

Consiglio Nazionale delle Ricerche  
Opera del Vocabolario Italiano

***Tesoro della Lingua Italiana delle Origini***

Stampa di 29.425 voci  
pubblicate entro dicembre 2014

**16/20**

**GABAATITE - INDIZIO**

Firenze, dicembre 2014





Consiglio Nazionale delle Ricerche  
Istituto



Opera del Vocabolario Italiano

# Tesoro della Lingua Italiana delle Origini 2014

16/20 GABAATITE - INDIZIO

Direttore: Lino Leonardi

Coordinatori: Pär Larson, Paolo Squillaciotti

Elaborazione del lemmario: Rossella Mosti

Autori: Elena Artale, Andrea Boccellari, Cosimo Burgassi, Diego Dotto, Andrea Felici, Giovanni Ferroni, Maria Fortunato, Mariafrancesca Giuliani, Elisa Guadagnini, Domenico Iorio-Fili, Pär Larson, Marco Maggiore, Luca Morlino, Rossella Mosti, Sara Ravani, Veronica Ricotta, Anna Rinaldin, Paolo Squillaciotti, Giulio Vaccaro, Zeno Verlato, Ilaria Zamuner

Il *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini (TLIO)* è il compito istituzionale dell'Opera del Vocabolario Italiano (Centro di studi dal 1985 al 2001, poi Istituto).

Il *TLIO*, avviato nel 1996 da Pietro Beltrami, è pubblicato online all'indirizzo <http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO>, linkato dal sito dell'Istituto, [www.ovi.cnr.it](http://www.ovi.cnr.it) e [www.vocabolario.org](http://www.vocabolario.org). È registrato come pubblicazione periodica bimestrale con ISSN 2240-5216.

Ogni stato di avanzamento comprende rispetto al precedente voci nuove e aggiornamenti, integrazioni ed emendamenti alle voci già presenti. È qui 'fotografato' quello raggiunto alla fine di dicembre del 2014, come risulta dai materiali conservati dall'Istituto.

Il *TLIO* è redatto da personale dell'Istituto, organico, precario e in formazione, e da collaboratori esterni (le voci sono tutte firmate). Come autori sono citati gli appartenenti al personale interno (anche precario o in formazione) dal luglio 2013 a tutto il 2014, inclusi coloro che hanno lavorato alla banca dati e alle procedure informatiche, fornendo un contributo indispensabile quanto quello dei redattori.

Le abbreviazioni bibliografiche relative alle fonti e alla letteratura scientifica sono sciolte nel vol. 20 (*Bibliografia*).





GABAATITE agg.

**0.1** *gabaatiti*.

**0.2** Lat. bibl. *Gabaathites*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Originario della città di Gabaa.

**0.8** Rossella Mosti 10.03.2010.

**1** Originario della città di Gabaa.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), *1 Par* 12, vol. 4, pag. 70.8: [3] principe Aiezer e Ioas, figliuoli di Samaa, **Gabaatiti**, e Iaziel, e Fallet, figliuoli di Azmot, e Baraca e Ieu Anatotiti...

GABAONITE agg./s.m.

**0.1** *gabaonite, gabaoniti*.

**0.2** Lat. bibl. *Gabaonites e Gabaonitae*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo nella *Bibbia* volg.

**0.7 1** Originario della città di Gabaon. **2** Sost. plur. Abitanti della città di Gabaon.

**0.8** Rossella Mosti 11.03.2010.

**1** Originario della città di Gabaon.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), *Ne* 3, vol. 4, pag. 379.13: [7] E appo loro edificò Meltia **Gabaonite** e Iadon Meronate, uomini di Gabaon e Masfa, per lo governatore lo quale era nella regione di là dal fiume.

**2** Sost. plur. Abitanti della città di Gabaon.

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Gs* 10, vol. 2, pag. 434.15: e come avea fatto a Gerico e al re suo, così fece ad Ai e al re suo; e che i **Gabaoniti** se ne fossono andati ad Israel, e fossono patteggiati con loro, [2] ebbe grande paura; imperciò che Gabaon sì era grande cittade, e una delle cittadi regali, e maggiore che il castello d'Ai, e tutti i suoi combattitori fortissimi.

[2] *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.), *2 Re* 21, vol. 3, pag. 276.14: [2] Ma chiamati che furono i **Gabaoniti** per il re, disse a loro. E gli **Gabaoniti** non sono de' figliuoli d'Israel, ma sono gente che remaseno degli Amorrei...

GABBA s.f. > GABBO s.m.

GABBAMENTO s.m.

**0.1** *gabamento, gabamentu, gabbamento*.

**0.2** Da *gabbare*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **3**.

**0.4** In testi tosc.: Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

In testi mediani e merid.: *Stat. cass.*, XIV.

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Atto del mettere in ridicolo. **2** L'offendere (qno con atti o parole). **2.1** Azione ingannevole, illusione (diabolica). **3** Lo stesso che vanto, millanteria.

**0.8** Rossella Mosti 09.07.2006.

**1** Atto del mettere in ridicolo.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 77v, pag. 64.18: Derisus sus et Derisio onis.... **gabamentu**.

**2** L'offendere (qno con atti o parole).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 109, pag. 244.10: E io scrittore vidi già uno ch'avea perduto una gatta, botarsi, se la ritrovasse, mandarla di cera a nostra Donna d'Orto San Michele, e così fece. O non è questa non mancanza di fede, ma uno **gabbamento** di Dio e di nostra Donna e di tutti suoi Santi?

**2.1** Azione ingannevole, illusione (diabolica).

[1] *Stat. cass.*, XIV, pag. 114.18: Et p(ri)mu oranu i(n)semy, et così se r(e)cepanu i(n) osculo de la pace, lu quale osculo no(n) ly sia datu nante che sia facta la or(a)ci)one p(er) lu **gabamentu** de lu diabol.

**3** Lo stesso che vanto, millanteria.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 125, pag. 92: E inperzò tu `t gabi de picen **gabamento**, / Ni mai te poi vanar d'alcun bon ovramento.

[u.r. 30.01.2007]

GABBANO s.m.

**0.1** *cabandu, gabbani; f: gabbáno*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gabbano* (ar. *qaba*).

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Sorta di pesante mantello fornito di maniche e cappuccio.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** Sorta di pesante mantello fornito di maniche e cappuccio.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 4, vol. 2, pag. 73.20: avia kista tunica incunsutili facta ad agugla, et kista era comu **cabandu**, comu supravesta, comu cappa.

[2] **f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77: Un piglia in mano / La spada, e la carniera in sulla spalla, / E 'l cucinetto strascina, e 'l **gabbáno**. || Crusca (3) s.v. *gabbano*.

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 200, pag. 516.9: ella è così d' avere diletto, a vedere le nuove cappelline, le nuove cuffie e le nuove cianfarde che recano, senza le nuove chiocciole e' nuovi **gabbani**, i nuovi tabarroni, e le antiche arme...

[4] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 107.57, pag. 103: Con cioppe e con **gabbani** di più versi / e maniche, che pendon sovra 'l dosso...

GABBANTE s.m.

**0.1** *gabante*.

**0.2** V. *gabbare*.

**0.3** *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi gabba, ingannatore.

**0.8** Rossella Mosti 08.07.2006.

**1** Chi gabba, ingannatore.

[1] *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.), 137, pag. 105: Non esser **gabante** né vantadore, / ché

tuta çiente te tegneria piçore, / né alla putana non mostrar to amore / né alla melletrix.

[u.r. 30.01.2007]

GABBARE v.

**0.1** *cabba, gab, gaba, gabà, gabado, gabai, gabando, gabandomi, gabano, gabante, gabaola, gabar, gabare, gabari, gabarj, gabaro, gabarse, gabase, gabasse, gabata, gabate, gabati, gabato, gabau, gabava, gabavano, gabavasse, gabba, gabbà, gabban, gabbando, gabbandosi, gabbano, gabbaolo, gabbare, gabbari, gabbaro, gabbaron, gabbaronsi, gabbararsi, gabbarvi, gábbasene, gabbasse, gabbassero, gabbata, gabbate, gabbati, gabato, gabbau, gabbava, gabbavano, gabbavasi, gabbavi, gabberà, gabberanno, gabberebbe, gabberebbon, gabbereste, gabbi, gabbino, gabbo, gabbò, gabbono, gabbossi, gabbu, gabi, gabo, gabone, gambado, gambar, gambé, gambone, ganbar, ghabbava.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gabbo* (fr. ant. *gaber*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.): **2**.

**0.4** In testi tosc. e toscanzizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93; *Palamedés pis.*, c. 1300; Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.); Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1291); *Poes. an. mant.*, XIII/XIV; *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Castra*, XIII (march.); Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Buccio di Rinaldo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); *Stat. cass.*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Fare oggetto di scherno, canzonare (per lo più bonariamente); aver voglia di divertirsi, celiare (anche pron.). **1.1** Schernire con disprezzo; insultare. **2** Giocare un brutto scherzo, ingannare; illudere; tradire; cornificare. **2.1** Pass. Cadere in errore, essere ingannato. **3** Eludere (una legge). **4** Dire il falso, mentire. **5** Pron. Lo stesso che vantarsi; millantare.

**0.8** Rossella Mosti 08.07.2006.

**1** Fare oggetto di scherno, canzonare (per lo più bonariamente); aver voglia di divertirsi, celiare anche pron.).

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 33, pag. 561: Nisun hom dé **gabar** alcun descognosente, / k'el tien lo mal per peço e 'l ben çet' a niënte.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 192.27: e permase nudo kello fi a nnocte e né li numantini e né li romani non ne lo levaro, ma ssende **gabavano**.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 74.46, pag. 312: «Oimè lascio, che me dice? Par che me tenghi en parole, / ca tutto 'l tuo vedemento sì me pagon che sian fole, / ché consumo le mie mole, che non ho mo

macenato, / e tanto aio deiunato e tu me ne stai mo a **gabare**».

[4] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 55.14, pag. 173: ed io, dolente! son sì 'mpoverito, / ch'udendol dir, sì me ne rido e **gabbo**.

[5] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 35, pag. 89.2: - Signore, dite voi per vero ciò che avete ditto oraindiritto u ditelo per noi **gabbare**? -

[6] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 538, pag. 554.18: Sì vi dico che, se' Troiani so disertì e destructi, li Greci non se ne vanno niente **gabando**.

[7] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 7.7, pag. 22: Sì che [[gli eretici]] cognoscon mo come son colti / da la potentia che gli avieno ad poco, / anzi per nulla, **gabando** per gioco / chi la credeva tenendoli stolti.

[8] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 8, pag. 113.17: e commo a lluy soperveneva accaysune **gabavasse** multo de li suoy amici festando, e fo perfectissimo e chyomputo in omne maturitate.

[9] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 80.13: «Si m'ay Dio, el me pare che vuj siati tuti d'una volontade, o vuj anday **gabando** de mi, ma avanti la siera io credo che algun de nui non avrà voia de gabo».

– *Gabbando*: per scherzo.

[10] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 241.16: - Una femmina di meravigliosa prodezza, essendo da due richiesta d'amore, volendo l'uno da sé partire e l'altro tenere, disse loro **gabando**: 'L'uno di voi di me prenda la parte di sopra, e all'altro la parte di sotto rimanga'.

**1.1** Schernire con disprezzo; insultare.

[1] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 291, pag. 610: Molt è greve peccadho l'autrui cossa envolar: / nissun om no 'l devria voler ni desirar; / né anc un pover omo né sc[h]emir ni **gabar**, / anz lo dé volonter servir et albergar / per amor de Quelui qe ie l'à merit.

[2] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 2, cap. 28, pag. 75.25: né che l'uomo non si faccia ispiacevole né per parole né per fatti oltre quello che ragione insegna, perché elli sia **gabbato** né dispregiato.

[3] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 14, vol. 3, pag. 264.7: ed il tuo nemico, se tu lo scherni, viene tosto alla battaglia, ché non è alcuno, a cui non dispiaccia di esser **gabbato**.

[4] *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venz.), 45, pag. 102: Ni poveromo né richo non **gabare** / ché tu non sai che te può in(con)trare...

[5] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 134.6, pag. 342: tal con grand'ir' a dosso se li lancia, / e 'nfrante li han tutte le carn'e l'ossa; / tal s'ingnocchi' e di lu' **gabb**a e ciancia. / El santo viso tutt'han pien di sputo...

**2** Giocare un brutto scherzo, ingannare; illudere; tradire; cornificare.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.), 158, pag. 529: E tanti per 'sto segolo d'esti fati ai entesi, / como le false femene **gabà** li soi amisi, / quando d'esi recordome, molto ne faço risi...

[2] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 34.13, pag. 352: Certo l'Amor[e] fa gran vilania, / che no dstringe te che vai **gabando**, / a me che servo non dà isbaldimento.

[3] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 17, pag. 570.37: Ad Santa Maria in fontana templum Fauny; ad lo quale loco lo ydolo favellao ad Juliano et **gabbaolo**.

[4] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1291) App. b.16, pag. 90: Se tosto a mi no vene / per cui eo moro amando, / et èo sazo bene / che di mi va **gabando**...

[5] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 15 parr. 7-9, pag. 64.10: ne l'ultima dico perchè altri doverebbe avere pietà, e ciò è per la pietosa vista che ne li occhi mi giugne; la quale vista pietosa è distrutta, cioè non pare altrui, per lo **gabbare** di questa donna, lo quale trae a sua simile operazione coloro che forse vederebbono questa pietà.

[6] *Castra*, XIII (march.), 9, pag. 916: «Soca i è, mal [lo] fai [l'om] che **cab[ba]** / la fantilla di Cencio Guidoni.

[7] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 1, cap. 22, pag. 29.26: - Signor - disse lo cavaliere - , di che volete voi ch'io vo creda? Io so bene che voi m'avete tutto giorno **gabbato** di vostro nome, ché per certo sòe che voi non siete Breus. -

[8] *Poes. an. mant.*, XIII/XIV, *Madona mia*, 6, pag. 231: E' so sta vostro servente, / madona, ch'e' non voy plu stare, / però c'avì tant ardimente / e de mi ve voli **gabari**...

[9] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Elena*, pag. 157.35: dico che la mia madre Leda, **gabbata** dal Cecero, mi diede per padre Giove.

[10] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1429, pag. 392, col. 1: 'Proffilio, soductu èy; / tu eri la mia spene, / omne meo ajutu et bene; / lu meo imperiu regivi / con quilli che tenivi; / erane repusatu; / or chi me tte à **gabbatu**?

[11] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 14, pag. 55.12: Tandù chillu Rigo si aginochau in terra cum pagura, per zo chi avia avuto tanta prisuncione de **gabarj** a sanctu Benedictu...

[12] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 9, vol. 2, pag. 142.34: Lu senaturi di lu populu di Ruma, homu qui avia acustumata la curti et homu qui divia muriri incontinenti, concippi tanta fraudi di **ingannari** et **gabbari** di multu bruttu gabbu li sanctissimi rasuni di la amistati.

[13] *Stat. cass.*, XIV, pag. 127.33: «*Suscipiendus autem*» etc. S(et) q(ua)n(do) lu novicio ène de r(e)cip(er)e, dintra la ecclesia p(ro)mitta davante de tutti de la soa stabilitate, et la (con)v(er)sione de costumy soy et la obediencia devante Dio et li soy sancti, chi si alqua fiata altremente fecesse, sacza sé essere dapnato da quillo lu qualu isse **gaba**.

[14] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 35, pag. 293.11: Aduunca, infra queste serene incappay yo, ma perché li mei compagni no fossero **gabati** per simele sompno, eo co l'arte mie chyusy l'aurecche loro per tale modo che neuno audevano lo canto loro...

– Pron. Illudersi.

[15] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 5, vol. 1, pag. 38.14: Et, in veritati, issu medemmi se **gabau** sfurzandussi per humanu consillyu di impidicari la felicitati di sou niputi, destinata da lu iudiciu divinu.

## 2.1 Pass. Cadere in errore, essere ingannato.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 12, vol. 2, pag. 229.3: et assetausi ad unu locu herbusu et verdi, supra lu quali una aquila, purtandu una tartuca, **gabbata** la aquila per lu splendor di la capu, ca issu era scalvaratu, schupaunci la tartuca, credendu que fussi una petra...

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 37, pag. 259.19: Quello che tu intendi che sia cherico fa studiare i' leggere e 'n cantare, acciò che nel beneficio non sia **gabbato** per poco sapere...

## 3 Eludere (una legge).

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 14, vol. 1, pag. 264.15: In tal modo non facendo oltraggio alla plebe nè di fatto, nè di detto, l'avevano umiliata e addolcita. E per tal ingegno fu la legge **gabbata** tutto l'anno.

## 4 Dire il falso, mentire.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 86.13, pag. 204: che l'ammalato si fa san venire, / terre tenere, a quel ch'io vi dirabbo, / e 'l mercennaro si fa 'ngentilire, / buono, saccente e cortese: s'io **gabbo**, / si prego Dio che mi faccia morire.

[2] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.196, pag. 156: Egli è bevitore sodo, / e senza modo / viene / a mene, / e poi ne va a tene. / Or ecco belle cene / se io non **gabbo**!

## 5 Pron. Lo stesso che vantarsi; millantare.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 34, pag. 88: Guaia tu mosca misera, ke 't van de toa folia, / Ke 't **gab** de toa bruteza, de toa grand villania..

[2] *Disputatio roxe et viole*, XIII (lomb.), 326, pag. 112: Queste parole, segniuri, la Violina intende / le que la Roxa dixè, he è molte avenente: / «Roxa mata e iniga, per que te vo' tu **gabà** / de loxo e de bontà che in ti no se pò trovà?

[3] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la arroganza*, vol. 1, pag. 87.16: Questi som quelli chi p(er) soa p(ro)pria bocha se va(m) **gabando** etiam dee sercham losenguer, chi digam bem de lor, e chi digam cosse che elli no devearam de Dee.

[u.r. 28.02.2007]

GABBATO agg./s.m.

**0.1** *gabado, gabao, gabati, gabato, gabbata, gabati, gabbato, gabbatu.*

**0.2** V. *gabbare.*

**0.3** Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (toscv.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (toscv.); Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.); Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

In testi sett.: *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.); *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Reso oggetto di scherno; ingannato, deluso (in una speranza, in una promessa), frustrato (in un tentativo). **1.1** Sost. Chi è oggetto di scherno; chi riceve un inganno.

**0.8** Rossella Mosti 20.07.2006.

**1** Reso oggetto di scherno; ingannato, deluso (in una speranza, in una promessa), frustrato (in un tentativo).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (toscv.-ven.), son. 370.6, pag. 228: asay m'incresse che torto l'offende / e del **gabato** afanno che mi sfaçe, / e che per odio la spera di pace / ucida l'alma che vinta se rende.

[2] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (toscv.), 162.12, pag. 854: E' mi duol forte del **gabbato** af-

fanno; / ma più m'incresce, lasso, che si vede / meco Pietà tradita da Mercede.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 12, vol. 2, pag. 175.30: 1. Ma, commu la natura multi fiati suffri que la arti sia imitatrici et secutatrici di li soy forzi, cussì alcuna volta la lassa **gabbata** di lu so propositu per stankiza di fatiga.

[4] Pietro dei Faintinelli, XIV pm. (lucch.), 2.14, pag. 422: Ma femmena, secondo mia parvenza, / non saccio chi conosca enteramente, / tanto ha fallaci e grige sue parole: / ché de' profeta pieni di sapienza, / e d'uomini quant'e' n'ha sotto al sole, / **gabbati** ne remanser malamente.

[5] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 78, vol. 2, pag. 232.21: di presente gravi minacce fur fatte alli ambasciadori, e intra l'altre di torre loro la vita se ssi trovassono di loro promesse **gabbati**...

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 19, pag. 185.4: sobetamente quando li huomini le [[femene]] credeno avere afferrate a lloro volere se trovano **gabati** da quella speranza...

[7] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 123.38: e, se vuj crediti alle sue parole, vuj v'atrovarì **gabado**, che, s'el non fosse stado, io m'averia scoperto a vuj; ciò sapiati».

**1.1** Sost. Chi è oggetto di scherno; chi riceve un inganno.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la arroganza*, vol. 1, pag. 87.14: Lo quarto ramo che fa l'orgoioso gabaria in lo so cor, ma lo **gabao** si è ello chuco chi no sa cantar so no de sì.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 1, par. 3, vol. 1, pag. 67.18: Comu gabbau per magia li XI, comu non pocti gabbari per magia unu Iuda? - Item: - Comu esti ki li **gabbati** sunu in gloria in tuctu lu mundu, et lu non gabbatu esti in virgogna et in infamia dananti tuctu lu mundu?

[u.r. 26.02.2007]

GABBATORE s.m./agg.

**0.1** *gabatore, gabaturi, gabbador, gabbatore.*

**0.2** Da *gabbare*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.); <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>.

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Chi pronuncia parole di scherno (anche agg.). *Farsi gabbatore*: prendersi gioco (di qno o qsa). **2** Chi inganna (con le parole, con lusinghe); chi truffa.

**0.8** Rossella Mosti 14.07.2006.

**1** Chi pronuncia parole di scherno (anche agg.). *Farsi gabbatore*: prendersi gioco (di qno o qsa).

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 15, vol. 3, pag. 271.9: Guardati che tu non parli ad uomo ischernitore, e fuggi il suo detto come veleno, chè la compagnia di lui è laida a te. Salomone dice: Non castigare uomo **gabbatore**, ch'egli t'odierà; castiga il savio, che ti amerà.

[2] *Sonn. ann. Vat.Lat. 3793*, XIII/XIV (tosca.), 22.5, pag. 79: Eo, folle, n'era fatto **gabatore** / di prima ch'eo non conoscea la cosa: / or l'ag[g]io 'm]preso con assai martore...

[3] *Sonn. ann. Vat.Lat. 3793*, XIII/XIV (tosca.), 22.13, pag. 79: Dunqu'è ragione ch'io deg[gl]ia penare, / ch'era fatto de l'amor **gabatore**, / e di ciò dé l'om fare penitenza.

**2** Chi inganna (con le parole, con lusinghe); chi truffa.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), son. 226.9, pag. 260: Lausenger, **gabbador** e nesciente / credere voi già non posso né oso / contra diritto e contra oppinione.

[2] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 178v, pag. 64.21: Mosoactor oris vel Moso onis, idest impostor, **gabaturi**.

GABBATRICE agg.

**0.1** *gabatrice*; **f**: *gabbatrice*.

**0.2** Da *gabbare*.

**0.3** *Detto dei tre morti*, XIV pm. (camp.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** S.f. att. solo come agg.

**0.6** N I presunti ess. di *Giordano da Pisa* e dello *Zibaldone Andreini*, cit. da Crusca (4), potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90; 90-92.

**0.7** **1** Che inganna (con false promesse, con lusinghe).

**0.8** Rossella Mosti 14.07.2006.

**1** Che inganna (con false promesse, con lusinghe).

[1] *Detto dei tre morti*, XIV pm. (camp.), 6, pag. 408: tornamone da mal fare, che Dio non n'abandony, / lassamo li dilecte e l[e] cose mundane, / ca tucte so false, **gabatrice** e vane, / ca tucte so caduce, malate e male sane...

[2] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Si lasciò persuadere da quella femmina **gabbatrice**. || Crusca (4) s.v. *gabatrice*.

[3] **f** *Zibaldone Andreini*: La voce melata per lo più si è **gabatrice** colle sue lusinghe. || Crusca (4) s.v. *gabatrice*.

GABBÉVOLE agg.

**0.1** *gabbevole*.

**0.2** Da *gabbare*.

**0.3** Boccaccio, *Ameto*, 1341-42: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Che esprime scherno.

**0.8** Rossella Mosti 09.07.2006.

**1** Che esprime scherno.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 35, pag. 796.18: Né prima nel profondo di quello fui tuffato che le già dette di me schernitrici mi furono davanti, ma con vista **gabbevole** meno...

GABBIA s.f.

**0.1** *cabbia, cabia, cagia, caia, capia, cayba, chebe, gabbia, gabbie, gabia, gabie, gaia, gaiba, gayba, ghabie*.

**0.2** Lat. *cavea* (DELI 2 s.v. *gabbia*).

**0.3** Doc. *savon.*, 1178-82: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Monte Andrea (ed. Contini), XIII sm. (fior.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.); **a** *Doc. fior.*, 1359-63.

In testi sett.: *Doc. savon.*, 1178-82; Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1288); Lio Mazor (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: Manfredino, a. 1328 (perug.); Bosone da Gubbio, *Sp. S. di vera*, XIV m. (eugub.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *gabbia cavalleresca* **2**; *legno a gabbia* **4**.

**0.7 1** Manufatto rigido a struttura reticolare di dimensioni varie e di materiali vari (metallo, legno, canne...) atto a catturare o contenere animali, in particolare uccelli. [Caccia.] Strumento per la caccia. **1.1** [Pesca] Manufatto usato per la pesca (sorta di nassa?). **1.2** Manufatto usato per il trasporto delle merci. **1.3** Sorta di sacca di fibre vegetali o di metallo usata per spremere le olive o per far sgocciolare la pasta sottoposta a spremitura. **1.4** Generico manufatto a struttura reticolare. **2** Struttura a forma di grande cesta per il trasporto di persone montata su cavalli. *Gabbia cavalleresca*. **3** [Mar.] Sorta di balastra o di gerla posta alla cima di un albero della nave, tale da permettere lo stazionamento di un uomo con funzione di vedetta. **4** [Mar.] Locuz. nom. *Legno a gabbia*: grande imbarcazione con una vela quadrata posta sopra la vela principale dell'albero maestro.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** Manufatto rigido a struttura reticolare di dimensioni varie e di materiali vari (metallo, legno, canne...) atto a catturare o contenere animali, in particolare uccelli. [Caccia] Strumento per la caccia.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.43, pag. 892: Conciare uccelli, aff[al]tar bracchi, / so far reti e **gabbie** e giacchi...

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 772, pag. 127: Com pò ess gram l'olcello k'è pres in quella **capia**.

[3] Monte Andrea (ed. Contini), XIII sm. (fior.), tenz. 1, canz. 3.35, pag. 458: ond'è crudel pregon più che di **gabbia**...

[4] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1288) App. a.6, pag. 87: Planze lo fantino / però che non trova / né lo ozellino / en la **gaiba** nova...

[5] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 11, pag. 87.24: Scapilatu lu ursu da la **caia**, bene andau crudilemente contra lu episcopu...

[6] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 27.10: Vullyendu issu fari sacrificiu a Lavinu, li pullastri issuti di la **gaia** fugeru ad unu bosku impressu...

[7] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 3, cap. 11, pag. 143.13: E stando ello con molto popolo a vedere, fu della **gabbia** tratto l'orso affamato...

[8] **GI Gloss. lat.-eugub.**, XIV sm., pag. 102.27: Hec cavea, vee id est la **gabbia**.

– [Rif. al contenuto].

[9] **a** Simone Sigoli, *Viaggio*, 1390 (fior.), pag. 221.39: Appresso v'ha grandissima copia di quaglie, per tale che tu andrai al pollaiuolo e te ne mostrerà parecchie **gabbie**, tutte vive...

– Fig.

[10] Manfredino, a. 1328 (perug.), 2.4.6, pag. 170: pensandoti dir ben quanto la Bib[b]ia / e aver per maèstria ogn'omo en **gabbia**, / allor ti prende una mordace rabbia, / quando non tende quel dir che ti libbia.

[11] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 20, pag. 94.28: Comandò Yesu al vento chi bofava ch'el tornasse in **gabbia**...

[12] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [AndFir] ball. 6.5, pag. 293: Ché più mi stringe l'amorosa **gabbia**...

[13] Bosone da Gubbio, *Sp. S. di vera*, XIV m. (eugub.), 7, pag. 176: ed alcun tèn tanto 'l pensiero en **gabbia** / che puoi per arte a buca voleria.

**1.1** [Pesca] Manufatto usato per la pesca (sorta di nassa?).

[1] ? *Doc. savon.*, 1178-82, pag. 173.28: (et) ca(n)ne .ii. da pescar (et) una scala (et) barril una calavrese (et) **gabbie** .vi.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 11, cap. 52, vol. 3, pag. 295.12: I pesci si pigliano con reti di diverse generazioni [...]. Anche con ceste e con **gabbie**, con amo, spaderni e calcina.

**1.2** Sorta di contenitore usato per il confezionamento delle merci.

[1] Lio Mazor (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.), 2, pag. 24.28: Diga(n)do così, lo dito Çan nava a la barcha p(er) voler tór l **cabia** da tegnir pan...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 108.13: cannella in casse o in **gabbia** o 'n balle...

**1.3** Sorta di sacca di fibre vegetali o di metallo usata per spremere le olive o per far sgocciolare la pasta sottoposta a spremitura.

[1] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 11.21: Furono per due **ghabie** a stringniere olio lbr. s. 14 d. 6...

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 12, cap. 19, pag. 287.6: E non si vuole schiacciare e noccioli colla macina, ma sola e levemente la carne, e in **gabbie** di salce spremere...

[3] **a** *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 144.20: pagai per una **gabbia** et per due braghieri per far l'olio dal podere nostro da Monte, come appare a- libro de' fitti a carta 24, lb. j s. v.

**1.4** Generico manufatto a struttura reticolare.

[1] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 249, vol. 2, pag. 194.10: delle ramora ne fanno **gabbie** da sedere e da dormire...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 126.9: E per paleggiare e muralli, cioè **gabbie** di giunchi che si mettono a' musì delle bestie che 'l porta perchè non lo mangino, denari 6 per centinaio de' quartieri.

**2** Struttura a forma di grande cesta per il trasporto di persone montata su cavalli. *Gabbia cavalleresca*.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 1, cap. 17, par. 6, pag. 48.9: e, ordinate balie e bali a llei condurre, e una **gabbia** in su cavalli, e presa compagnia assai, senza alchuna dota, con buona volontà del re menò al suo paese la Gioietta.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 64, terz. 84, vol. 3, pag. 218: Ed altre quattro **gabbie** molto belle, / dov'eran donne alla sua compagnia...

[3] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 104, pag. 412.29: e fàlla assettare in una **gabbia cavalleresca**, tutta dipinta e storiata, la quale portavano quattro ricchi e grossi palafreni...

**3** [Mar.] Sorta di balastra o di gerla posta alla cima di un albero della nave, tale da permettere lo stazionamento di un uomo con funzione di vedetta.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 100.30: a meço setenbriò s'ì prexe tuto lo navillio de Çenovexi, in lo qual navillio s'ì fo e de legni e de nave XXVIIJ, tute cum II **chebe**...

[2] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 3, par. 7, pag. 81.19: non altramente che li marinari sopra la **gabbia** del loro legno saliti speculano se scoglio o terra vicina scorgono che gli impedisse, riguardo tutto il cielo...

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 30, vol. 2, pag. 630.23: nella vetta di ciascuna antenna misse una **gabbia**, e alogò due de' migliori balestrieri ch'elli avesse nell'armata...

**4** [Mar.] Locuz. nom. *Legno a gabbia*: grande imbarcazione con una vela quadrata posta sopra la vela principale dell'albero maestro.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 62, vol. 2, pag. 265.25: armò CXX galee, e tra uscieri e legni grossi da portare cavagli e arnesi d'oste presso di C, sì che CC e più **legni a gabbia** fu lo stuolo...

[u.r. 07.05.2012]

GABBIATA s.f.

**0.1** *gabbata*.

**0.2** Da *gabbia*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

**0.7 1** La quantità (di uccelli) contenuta in una *gabbia*.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** La quantità (di uccelli) contenuta in una *gabbia*.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 187, pag. 463.10: ordinò con un suo fante che una **gabbata** di stornelli giovani, mescolatovi alcuno pippione, recasse dopo desinare...

GABBIERE s.m.

**0.1** *gabbiere, gabbiero*.

**0.2** Da *gabbia*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.).

**0.7 1** [Mar.] Sulle navi, l'uomo incaricato di salire sulla *gabbia* per ispezionare l'orizzonte.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Mar.] Sulle navi, l'uomo incaricato di salire sulla *gabbia* per ispezionare l'orizzonte. || Cfr. *gabbia 3*.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 7, 9.185, vol. 3, pag. 138: Ancor sempre conviene / quando 'l giorno su viene / che tu le vele bassi / tanto che squovra i passi, / e manda su 'l **gabbiere** / a dattorno vedere.

[u.r. 28.02.2012]

GABBIERO s.m. > GABBIERE s.m.

GABBIOLA s.f. > GABBIUOLA s.f.

GABBIONE s.m.

**0.1** *chabioni*.

**0.2** Da *gabbia*.

**0.3** *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Sorta di cassa (usata per il trasporto di botti o damigiane).

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Sorta di cassa (usata per il trasporto di botti o damigiane).

[1] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 126.28: E poi e' signori Nove lo presentaro di XX saccha d'orzo e X **chabioni** di vino e X vitelle e molti chonfetti e cera e pane...

GABBIUOLA s.f.

**0.1** *gabbuola, gabiola; a: gabbuole*.

**0.2** Da *gabbia*.

**0.3** *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.).

**0.7 1** *Gabbia* (per uccelli) di piccole dimensioni.

**2** [Pesca] Sorta di palizzata di canne usata dai pescatori per circoscrivere uno spazio per la pesca.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** *Gabbia* (per uccelli) di piccole dimensioni.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 6, cap. 41, vol. 2, pag. 142.6: Che sarà se i pulcini non pastureranno? se l'uccello uscirà della **gabbuola** troppo tardi?

[2] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), Appendice, madr. 3.8, pag. 329: Ma spero di mercé mille conforti, / ch'io l' ho veduta [[un'astorella]] in altrui **gabiola** / cum gli ati primi zentili e acorti...

**2** [Pesca] Sorta di palizzata di canne usata dai pescatori per circoscrivere uno spazio per la pesca.

[1] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 36, vol. 3, pag. 246.26: Hanno i pescatori gradelle ovvero **gabbuole** gran quantità, fatte di canne di paduli, con le quali chiudono grandi spazj delle valli...

GABBIUZZA s.f.

**0.1** *a: gabbuçça; f: gabbuizza*.

**0.2** Da *gabbia*.

**0.3 a** *Doc. fior.*, 1359-63: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Piccolo contenitore di fibre vegetali intrecciate.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** Piccolo contenitore di fibre vegetali intrecciate.

[1] **a** *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 185.28: Pagai per una **gabbuicça** per montanelli che ci vennono da Monte Schalari s. v.

[2] **F** *Storia S. Cintola*, XIV (tos.): ella glielie diede in una **gabbuizza** di giunchi marini. || Manuzzi, *Tobia e Tobiolo*, p. 34.

GABBO s.m.

**0.1** *agabba, gabbe, gabbi, gabbo, gabbu, gabe, gabo, gabu, gambo*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gabbo* (fr. ant. *gab*).

**0.3** Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93: **1.7**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93; *Palamedés pis.*, c. 1300; Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.).

In testi sett.: *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Tristano Veneto*, XIV.

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Anche s.f. (*gabba*).

Locuz. e fras. **a gabbo 1.1**; **con gabbo 1.2**; **da gabbi 1.3**; **fare gabbi 1.4**; **fare gabbo 1.4**; **farsi gabbi 1.4**; **farsi gabbo 1.4**; **per gabbo 1.2**; **per gabbi 1.2**; **pigliare a gabbo 2**; **prendere a gabbo 2**; **prendere in gabbo 1.5**; **tenere a gabbo 2.1**; **tenere in gabbo 2.1**; **tenere per gabbo 2.1**.

**0.6 N** La forma *agabba* di *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 55.15 è lezione del ms. ripristinata su *a gabbo* dell'editore Torri.

**0.7 1** Scherzo o inganno (per lo più benevolo) volto alla canzonatura o al divertimento. **1.1** Locuz. avv. *A gabbo*: per scherno. **1.2** Locuz. avv. *Con gabbo, per gabbo, per gabbi*: per prendere in giro; con l'intenzione di scherzare. **1.3** Locuz. agg. *Da gabbi*: risibile, da scherzarci sopra. **1.4** Locuz. verb. *Fare gabbo*: suscitare la derisione altrui; *farsi gabbo, fare (farsi) gabbo (gabb)* di qno o qsa: mettere in ridicolo, prendersi gioco di (qno o qsa). **1.5** Locuz. verb. *Prendere in gabbo*: trasformare in scherzo. **1.6** Lo stesso che *lusinga*. **1.7** Scherzo (malevolo); grave mancanza di rispetto, disprezzo; inganno, raggiro. **2** Cosa da sottovalutare o trascurare. Fras. *Pigliare, prendere a gabbo*: prendere alla leggera. **2.1** Fras. *Tenere a gabbo, in gabbo, per gabbo*: considerare di poco conto o non considerare affatto. **3** Ciò che appare straordinario, fuori dal normale: scherzo (della sorte).

**0.8** Rossella Mosti 08.07.2006.

**1** Scherzo o inganno (per lo più benevolo) volto alla canzonatura o al divertimento.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 482, pag. 498.21: Lo di furo quelli de la città tristi e dolenti, ché non vi fu quel di riso né **gabbo** dentro a la città.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 3, vol. 1, pag. 24.13: in locu di naviliu et di exercitu qui adimandavanu li Parinisi, li Samij li mandaru commu per **gabbu** una lesna...

[3] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 123.29: E quando elli àveno çenado a lor piacere, Tristan con eso Palamides e con eso Garieto e Dinadan aconpagnono lo re Artuxe inverso lo Verçepo, tutor digando novele de **gabo** e de festa.

**1.1** Locuz. avv. *A gabbo*: per scherno.

[1] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 28, pag. 194.9: Così parlando, venne un matto e disse loro: «Signori, e sopra capo di quel Signore, che ha?». E l'uno rispuose **a gabbo**: «Havi un capello».

**1.2** Locuz. avv. *Con gabbo, per gabbo, per gabbi*: per prendere in giro; con l'intenzione di scherzare.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 30.31, pag. 112: Così nonn è **con gabbo**, / s'io doglio e 'l mal, dico, ab[b]o: / ch'amore amar mi face / tal che non mi conface, / tal che n'ag[g]io dottaanza / pur di farle sembianza.

[2] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 44.15: Et in questo tempo li si rubellò la Sicilia dal Re Carlo, et incominciossi in Palermo, perchè andando ad una Festa per Mare alquanti di Palermo fecero loro Signore, et levaro una insegna **per gabbo**, et a sollazzo...

[3] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 11, pag. 27.25: Risponde l'uomo: «S'io non credessi che ttu il dicessi **per gabbi** e per farmi vergognare, direi che in ciò che tu erassi molto.

[4] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 1, pag. 78.1: Sanctu Paulinu, sicundu homu ki illu era bellu parlature e scienciatu homu, si accertau a killa vidua ki zo ki illu dichia non lu dichia **pir gabbu**, ma a ctuctu viru.

[5] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 50, pag. 81.24: E la damisela començà a rider de ciò che lo mato li disse, perqué ella credeva che questo fosse **per gambo**...

**1.3** Locuz. agg. *Da gabbi*: risibile, da scherzarci sopra.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 193.12: Non se schifao de ardere una nobile donna vedova veterana in una torre. Per tale crudelitate li Romani fuoro più irati. Moito haco conceputo contra missore Ranallo e missore Iordano. Non pare opera **da gabe**.

**1.4** Locuz. verb. *Fare gabbo*: suscitare la derisione altrui; *farsi gabbo, fare (farsi) gabbo (gabb)* di qno o qsa: mettere in ridicolo, prendersi gioco di (qno o qsa).

[1] Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tos.), 83.13, pag. 249: ché tu, pensando c'ài laida la faccia / e sse' croi' e villana, allor te tene / paura forte che **gabbo** non faccia; / perciò disdici, e far ciò ti convene.

[2] **F** Monaldo da Sofena, XIII sm. (tos.), *Amor, s'eo t'ò gabbato*, 9: Amore, eo mi· confesso peccatore / inver' la tua doctata signoria; / k'i' era di tua fede infingitore, / e mi· credea amare a maestria, / e **gabbo** mi· facea d'ogne amadore, / ke per te passo uscisse di sua via. || CLPIO, P 118 MoSo.9.

[3] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 79, pag. 308.9: quelli così tristo, non potendosi difendere, andossene a richiamare al signore e disselli tutto il fatto. Il signor se ne fece gabbo.

[4] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 1, cap. 3, pag. 5.23: Elli riguarda la donzella che molto era bella, e per ciò ch'elli credea bene ch'ella piangesse n'è elli pietà in sei medesimo. Elli àe pietade a questa fiata di quella propriamente, che oraindiritto fae gabbo di llui...

[5] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 563, pag. 579.29: e quando lo viddero venire, sì lo dimandaro chi elli era e dund'elli veniva e che andava cerchando: si faceano tuttavia alquanto gabbo di lui.

[6] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 40, pag. 167.1: avanti plu, multi fiati iurava ki non vulia obsirvari la regola, et alcuni fiati dichia zo cum grande ira, e multi fiati si fuchia gabbu de vuliri viviri rigiliusamenti.

[7] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 17, pag. 77.4: Siatì cauti». Et audendu zo, Serloni sindi risi et fichindi gabbu et non curau fari chamari nullu di li soy, li quali eranu soy vichini, per so ayutu...

[8] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), [1360/1362] son. 19.17, pag. 274: Quanno se leva alcuno nella ringhera / Con alcuna parola che vi pingo, / Tucti ammortete più che nulla fera! / Non lettere de re né gli statuti / Non vallio; or semo li male venuti! / Quilli medesmi se nne fanno gabe / Dicono che poco sinno Aquila abe!

[9] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 6, pag. 27.7: Io la despenzario per Dio alli uomini necessitosi, li quali non puoco fornire lo tempo fi' allo sudario vedere». Allora li Romani se comenzaro a fare gabe de esso e dissero ca era pascio.

**1.5** Locuz. verb. *Prendere in gabbo*: trasformare in scherzo.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VI, 1, pag. 408.17: Il cavaliere, il quale per avventura era molto migliore intenditor che novellatore, inteso il motto e quello in festa e in gabbo preso, mise mano in altre novelle e quella che cominciata aveva e mal seguita senza finita lasciò stare.

**1.6** Lo stesso che lusinga.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 93, pag. 158.16: Lo re Priamo l'amava e lo tenea molto caro; ben sapea per suoi gabbi gli uomini ingioire.

**1.7** Scherzo (malevolo); grave mancanza di rispetto, disprezzo; inganno, raggiro.

[1] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 15 parr. 4-6.12, pag. 63: Peccato face chi allora mi vide, / se l'alma sbigottita non conforta, / sol dimostrando che di me li doglia, / per la pietà, che 'l vostro gabbo ancide, / la qual si cria ne la vista morta / de li occhi, c' hanno di lor morte voglia.

[2] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 20.40: Levatevi di vostre truffe, e vostri gabbi, che a tale cova la morte sotto suoi drappi, che si crede essere forte e sano.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 22, pag. 110.21: Lo galefar insemo e rebutar l'un l'altro per gabo e per solazzo le parole de truffe e de bufe: «S'el è figliol de De', s'el è chussì electo diga a De' ch'el l'àià...

[4] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 428.13: Item ipsu midemmi per lu gabu ki ni fiche di lu iardinu di la Scumia flurini l.

– S.f. [Nella lirica cortese:] inganno celato dietro le parole cortesi, malafede.

[5] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.), son. 226.3, pag. 260: Picciul e vile om grande e car tenere, / e chi non val contar di gran valore, / è losinga, o gabba, o mal sentire, / o molta otulità, o troppo amore.

**2** Cosa da sottovalutare o trascurare. Fras. *Pigliare, prendere a gabbo*: prendere alla leggera.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.7, vol. 1, pag. 543: ché non è impresa da pigliare a gabbo / discriver fondo a tutto l'universo...

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 20, vol. 1, pag. 273.19: Ma la gente in quel tempo aveano maggior riverenza agli Dii e più gli temevano, che non fanno nel tempo d'ora; nè giuravano già per ingegno, nè non prendeano mica le leggi a gabbo, anzi dirizzavano loro costumi a guardarle.

[3] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 1-9, pag. 806.3: Rende la cagione, dicendo: *Ché non è impresa da pigliar a gabbo*: cioè a beffe...

**2.1** Fras. *Tenere a gabbo, in gabbo, per gabbo*: considerare di poco conto o non considerare affatto.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.), son. 224.12, pag. 259: Ma che te mosse? Almeno io abbo / per folle dir procacciat' un satollo, / al qual me' converria ventre di lupo. / Ma ciò ch'eo dico non tener a gabbo; / se 'n digiunar mi fai torcer lo collo, / pensa pur di trovar loc'alto o cupo.

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.), canz. 10.32, pag. 23: E ciascun ch'amar vole, / tegnà altrui in tal gabbo, / com'eo faccio e fatt'abbo: / che là 've amo ho 'n vista / ch'eo mai facciali vista, / ni cosa ch'om far sole.

[3] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosco.), 9.90, pag. 84: potrebb' egli esser ch'Anna com Pilato / l'avesser tucta nocte tormentato / come m'è stato decto, 'l mio figliuolo, / o che sie suto coi ladroni impeso, / traduto dal suo Iuda camarlengo, / martoriato né stato difeso ... / queste parole per gabbo le tengho!

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 65.17: 5. nìn zò fu senza grandi sua laudi, quando issu tinia a gabbu la licencia di parlari di ogni homu et purtaula con quieta fronti.

[5] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 59, vol. 1, pag. 106.16: E dall'altra parte quando veggiono che i principi e gli antichi della città vanno dinanzi, che che sia, nol tengono niente a gabbo.

**3** Ciò che appare straordinario, fuori dal normale: scherzo (della sorte).

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 15, vol. 2, pag. 234.7: Per certu in ogni parti uvi andavannu oy Vinniu oy Publiciu, ogni homu li sgurdava per maravilya inutandu in ogni cosa la furma di lu grandissimu citadinu in mezani persuni. Lu quali fortuito gabbu passau ad issu commu hereditariu.

[u.r. 03.05.2009]

GABBOSO agg.

**0.1** *gabusi*.

**0.2** Da *gabbare*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che si compiace delle proprie azioni.

**0.8** Rossella Mosti 12.12.2008.



**1** Che si compiace delle proprie azioni.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 604, pag. 121: Da po ke li an saiquai in quii flum tormentusi, / De dre sí se i stracinano a moho de can rabiusi: / No 'g fi misericordia dri misri lamentusi; / Quant i ge pon far pezo, intant n'en plu **gabusi**.

GABEL a.g.

**0.1** *gabel*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Thes. pauper. volg.* (ed. Rapisarda), XIV (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Espressione di scongiuro].

**0.8** Maria Fortunato 23.04.2009.

**1** [Espressione di scongiuro].

[1] *Thes. pauper. volg.* (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 257, pag. 113.6: [1] Ante portam Galilea iacebat Petrus de mala febri et dominus Ihesus Christus supervenit et dixit ei: «Petrus, ki iacet?» «Eo, domine, iaceo de mala febre». Dixit ei Iesus: «Surge et [ambula]". [2] + Gibel + Goth + **Gabel** +

GABELLA s.f.

**0.1** *cabela, cabele, cabella, cabelle, calbella, chabela, chabella, chabelle, chapella, gab., gabbella, gabbelle, gabela, gabella, gabelle, galbella, galbelle, ghabela, ghabele, ghabella, ghabelle, ghallbella, kabella, kabelle*.

**0.2** Ar. *qabala* (DELI 2 s.v. *gabella*).

**0.3** *Doc. sen.*, 1277-82: **1** [17].

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1277-82; *Doc. sang.*, a. 1282; *Doc. fior.*, 1286; *Doc. pist.*, 1300-1; *Stat. pis.*, 1304; *Doc. prat.*, 1296-1305; *Doc. aret.*, 1337; *Doc. aret.*, 1335-38; *Doc. lucch.*, 1343; **a** *Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: *Doc. bologn.*, 1287-1330, [1309] 11; *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.); *Doc. imol.*, 1350-67.

In testi mediani e merid.: *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Doc. perug.*, 1322-38; **x** *Doc. eugub.*, 1344-54; *Doc. castell.*, 1354; **a** *Doc. assis.*, 1354-62; *Doc. ancon.*, 1372; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: *Stat. agrig.*, 1328; Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *avere a gabella 3; cogliere la gabella 1; comprare la gabella 1.4; compratore della gabella 1.4; defraudare la gabella 2; di gabella 1; distretto della gabella 1.5; franco di gabella 1; frodare la gabella 2; gabella ai contratti 1.2; gabella degli sporti 1.2; gabella dei contratti 1.2; gabella dei fumanti 1.2; gabella dell'entrata e dell'uscita 1.1; gabella delle porti 2; gabella del macello 1.2; gabella del macinare 1.2; gabella della macinatura 1.2; gabella grossa 2.4; gabella maggiore 2.4; gabella minuta 1.3; imporre la gabella 1; luogo della gabella 2.3; netto di gabella 1; ordinare la gabella 1; pagare la gabella 1; pane della gabella 1.6; pane di*

*gabella 1.6; per cagione di gabella 1; per nome di gabella 1; porre la gabella 1; ricevere la gabella 1; ricogliere la gabella 1; stare alla gabella 2; trovare moneta per via di gabelle 1.7; vendere la gabella 1.4.*

**0.7 1** [Dir.] Nome generico di imposte di vario tipo da corrispondere al Comune o ad altra istituzione o autorità. **1.1** [Dir.] [In partic.:] imposta da corrispondere al Comune o ad altra istituzione o autorità per l'introduzione in un territorio o per l'esportazione di bestiame o merci destinate alla vendita. **1.2** [Dir.] [In partic.:] imposta da corrispondere al Comune o ad altra istituzione o autorità per l'acquisto o il possesso di terreni ed edifici, per lo svolgimento di attività commerciali, economiche, finanziarie, per il mantenimento di diritti o per l'accesso a servizi. **1.3** [Dir.] *Gabella minuta*: insieme dei tributi non gestiti dalla *Gabella maggiore*. **1.4** [Dir.] Diritto di riscuotere le imposte (venduto a soggetti privati dal Comune o da altra istituzione o autorità). **1.5** *Distretto della gabella*. **1.6** Fras. *Pane di, della gabella*: pane venduto in regime monopolistico dietro concessione comunale e con prezzo imposto. **1.7** [Per indicare la copertura di un incarico]. **2** [Dir.] Nomi di istituzioni o uffici comunali preposti alla disposizione, nella raccolta e alla gestione delle imposte. Luogo fisico presso cui si trovava la sede dell'istituzione o presso cui si pagavano le imposte. **2.1** [Dir.] [Con rif. agli organi interni e agli strumenti propri dell'istituzione: *corte, costituito, ordinamento, quaderno, statuto della gabella*]. **2.2** [Dir.] [Con rif. ai funzionari dell'istituzione: *camerario, camerlengo, esattore, esecutore, esecutore, giudice, governatore, notaio, signore, soprastante (maggiore), ufficiale*]. **2.3** [Dir.] [Con partic. rif. al luogo fisico in cui si svolgeva la riscossione dei tributi]. **2.4** [Dir.] *Gabella maggiore, gabella grossa*: istituzione comunale dedita alla gestione dell'aggregato delle imposte principali. **3** [Dir.] [Econ./comm.] Lo stesso che appalto. **0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Dir.] Nome generico di imposte di vario tipo da corrispondere al Comune o ad altra istituzione o autorità.

[1] *Doc. sang.*, a. 1282, pag. 74.3: D(e) pagare Terino la **cabella** per sé e per lo foretano.

[2] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 377.27: It(em) demo p(er) co(m)pime(n)to di grano che si co(m)però (e) p(er) **ghabella** s. III d. IIIJ.

[3] *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303, pag. 55.12: sie tenuto di pagare la **kabella** per l'escita.

[4] *Stat. agrig.*, 1328, pag. 239.25: sindi pagi intregamenti lu dirictu di la dicta **cabella** in modu et forma dictu da supra...

[5] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 143, pag. 593.25: li quali debbiano provvedere, se fosse utile al Comune et al popolo di Pisa, che la **cabella** della città di Pisa si debbia tollere et levare.

[6] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 3, vol. 2, pag. 117.14: per layda maynera et bructa acrisiiu a la nostra citati nova **gabella**.

[7] *Doc. aret.*, 1337, 769, pag. 649.36: E ch'elli e le loro terre e le loro corti sieno im perpetuo exempte da datii, da **gabelle** e da ogni factione reale e personale...

[8] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 64.11: Disse che furono per paghare la **ghabella** delle procisioni lbr. 2 s. 18...

[9] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 20, par. 2, vol. 1, pag. 88.31: El quale aggia e avere degga, de seie mese en seie mese, per salario de seie mese trecento fiorine d'oro, del quale salario pagare degga la **gabella** de dodece denare per ciascuna livra...

[10] *Doc. lucch.*, 1343, pag. 40.25: che tutte loro massaritie et arnesi vi portasseno non debbano paghare di quelle alcuna **ghabella**.

[11] *x Doc. eugub.*, 1344-54, pag. 74.29: Ite(m) spesi lo d(i)c(t)o di per la **gabella** de quista soma co(n)paratura s. ij...

[12] *Doc. castell.*, 1354, pag. 116.6: Ancho che p(er) quelli dela città, contado o destretto de Castello se possa securam(en)te venire, stare et p(ar)tirse, realm(en)te et p(erson)alme(n)te en la città co(n)tado et destretto d' Ogobbio, salvo li ordini dele **gabelle**, passaggi et devieti.

[13] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 35, pag. 216.27: la **gabella** del detto Comune che volgarmente si chiama la **gabella** o tassagione de' mercati...

[14] *Doc. ancon.*, 1372, pag. 242.34: posseno et vagliano li dicti Raguxini le loro mercantie predictie scarcare in Ancona, ac quelle carcare et portare libere et expeditamente senza pagamento d' alcuna **gabella**, datio, ovvero altro pagamento che fosse da fare.

[15] *a Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 6, pag. 24.2: Et debia avere per suo salario per ciaschuno mese fiorini cinque d'oro netti et expediti da ogni **gabella**...

[16] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 13, pag. 103.17: Questo Morbasciano faceva cogliere lo passaiio e la **gabella** delle mercatantie le quale passavano per mare canto sio terreno.

– *Di gabella, per cagione di gabella, per nome di gabella.*

[17] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 338.11: Ancho III lib. III sol. VIII den. i qualli denari pagammo di **chabella** del mese d' agosto...

[18] *Doc. pist.*, 1337-42, pag. 127.12: E de dare, che si conperò in Firenze per monna Margharita, uno fodero di dossi di vaio; costò là fio. iiij d'oro e iij quarti, e di **ghabella** in Firenze s. x pi.: sono in tutto lb. xv s. x pi..

[19] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 3, pag. 134.27: d. xii pic. per ciascuna livra di quella quantitate che si dovea pagare per nome di **gabella** ovvero di dirittura predetta...

[20] *Stat. fior.*, 1357, cap. 86, pag. 377.20: chose le quali per pegno avessono avute, et per cagione di **gabella**...

– *Imporre, ordinare, porre la gabella.*

[21] *Stat. pis.*, 1304, cap. 87, pag. 736.22: di fare rinchierere tutti li maestri della dicta arte; ciò quelli che in del tempo che si puose la prima **kabella**, facciano arte di lana...

[22] *Stat. sen.*, Addizioni 1298-1309, Aggiunta 2, pag. 319.10: sieno eletti tre buoni uomini et leali de la detta Arte, e' quagli debbino impónare et imponano la **cabella** a tutti e' tegnitori di vermiglio...

[23] *Doc. bologn.*, 1287-1330, [1309] 11, pag. 72.21: sença sforçare alchuno so fedelle citaino, containo o seguaxe, de colta, dacio, prestança o **gabella** inpore o pagare...

[24] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 193, vol. 2, pag. 756.16: e oltre a ccio ordinarono una **gabella** di danari IIII per libbra sopra

ogni gabelliere della somma che comperasse gabella dal Comune...

– *Cogliere, ricevere, ricogliere la gabella.*

[25] *Doc. fior.*, 1286, pag. 558.17: Aven dato a Neri Ghaggiolle di Porte San Bra[n]chazio per cholliere le **gabelle** de l' olio d' assai maniere s. XIII.

[26] *Stat. sen.*, Addizioni 1298-1309, dist. 2, 1, pag. 221.12: sie tenuto et debia cogliere e ricévere la decta **gabella**, ogni due mese del suo ufficio una volta...

[27] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 124, pag. 562.8: sì che fraude in ricogliere la **cabella** commettere non si possa.

[28] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 190.22: In quisto millessimo, di XIIIJ d' ottovre, començose a cogliere la **gabella** in Peroscia...

[29] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 31, pag. 155.17: lu patri di lu sochiru de sanctu Gregoriu era venutu jn Sicilia a recogliiri la **cabella** di Ruma.

– *Pagare la gabella.*

[30] *Stat. pist.*, 1313, cap. 9, pag. 185.18: E ciascheduno sia tenuto di pagare la **gabella** sì come nello statuto si contiene.

[31] *Doc. fior.*, 1294-1318, pag. 204.10: Di queste chose è cartta p(er) mano di s(er) Guido da Cepperelo che stae nel Garbbo e io Piero pagamo la **gabella** pagai la **gabella** e avemone la poliça la ali ufficiali.

[32] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 122, pag. 558.23: Et che in quelle nulla persona abbia parte, che sia tenuta di pagare **gabella** al Chomuno di Pisa.

[33] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 4, pag. 257.22: Che e' prestatori sopra pegno forestieri sieno costretti a pagare **cabella** et dare ricolta.

[34] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 337.2: e quelli che llo rechassono fuori delle mure, però che paghavano **gabella** alle porti [di] entratura con esso, sì llo dovessono rechare in sulla piazza d' Orto Samichele...

– *Franco di gabella: non soggetto al pagamento di imposte.*

[35] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 109, pag. 43.3: E così qui si fermò in questo modo: che i Fiorentini fossero franchi di **gabelle** di mercanzia per mare e per terra, e che fossero franchi in Pisa tutti i Fiorentini che abitare volessero in Pisa...

– *Netto di gabella: detratto quanto pagato per la gabella.*

[36] *Libro segreto di Giotto*, 1308-30 (fior.), [1317], pag. 509.28: Le dette lbr. 90 s. 15 d. 3 a fior. ch'ò avuto del detto poderetto, netti di **gabela** e di carte ch'ebbero i notari, demmo a Tomaso de' Peruzi e a' compagni contanti di 26 di setembre 1332.

[37] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1360], pag. 246.37: A Grazia di Fetto, operaio sopra le fonti de l'aqua, libr. cientotrentadue, sol. nove, den. due, fu lo' significato per Bertuccio di Guidoccio e compagni rivettori de le ragioni del Chomune di Siena che aveva speso ne le dette fonti netti di **chabella**...

**1.1** [Dir.] [In partic.:] imposta da corrispondere al Comune o ad altra istituzione o autorità per l'introduzione in un territorio o per l'esportazione di bestiame o merci destinate alla vendita.

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 287.16: Ancho XXXVIII sol. et IIII den. nel di ai singnori de la chabella per **chabella** di cinque torselli di panni che vennero da Pisa...

[2] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 377.27: It(em) demo p(er) co(m)pime(n)to di grano che si co(m)però (e) p(er) **ghabella** s. III d. IIIJ.

[3] *Doc. sang.*, 1325, pag. 92.19: Questo sì è el modo per quale si de ricogliere et fare pagare la **kabella** delle bestie nelle infrasc(r)ipte etc. .

[4] *Doc. pist.*, 1322-26, pag. 72.24: E de' dare che demo a maestro Gillio per lla **ghabella** de' marmi che ssi paghoe a Seravallae sol. xijj.

[5] *Stat. pis.*, 1330 (2), rubricario, pag. 448.47: de l'exactione della **cabella** del vino in della dicta terra.

[6] *Doc. perug.*, 1322-38, pag. 113.39: De(m)mo p(er) la **galbella** de quiste pietre illo ditto di, d. xv.

[7] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 203.32: Ebene fior. 2 d' oro in sua mano. Disse che furono per **ghabella** di grano lbr. 2 s. 18 a ffior.

[8] *Doc. aret.*, 1349-60, pag. 167.10: Ancho pagai de **gabella** de le dette bestie de la tratta de Cortona 24 s. 6 d..

[9] *Doc. imol.*, 1350-67, Debitori 16.7.1361, pag. 356.12: Di' avere per l. 4 o. 2 de reça s.; per 9 l. d'olio lorino e per 1 orço in ch'el vene: montò (con) (la) **gabella** de Fiorença s. 14 d. 6...

– *Gabella dell'entrata e dell'uscita.*

[10] *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303, pag. 69.5: Colligiani tolgono uno denaio per libra, e niente meno tolgono la **cabella** dell'entrata e dell'escita a' senesi.

**1.2** [Dir.] [In partic.:] imposta da corrispondere al Comune o ad altra istituzione o autorità per l'acquisto o il possesso di terreni ed edifici, per lo svolgimento di attività commerciali, economiche, finanziarie, per il mantenimento di diritti o per l'accesso a servizi.

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 259.19: per **chabella** dei noli in mano di Cholonbino.

[2] *Doc. fior.*, 1290-95, pag. 563.12: It. a Neri Caççuto per la **gabella** de la piscione de la casa s. VII.

[3] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 70.13: uscuro ad certa **gabella** chi volle o poteo pagare...

[4] *Stat. pis.*, 1322-51, [1322] Agg., cap. 1, pag. 591.17: Naulegiar balle et altre mercie tutte, paghino per **gabella** li navaiuoli sol. uno.

[5] *Doc. fior.*, 1306-25, pag. 92.39: E deono avere, di IIIJ di dicie(n)b(re) CCCVIII, p(er) s. XL p. p(er) **gabella** dele case lb. J s. J d. X.

[6] *Libro segreto di Giotto*, 1308-30 (fior.), [1327], pag. 462.24: e per lbr. 36 per la **gabella** de le posesioni del contado.

[7] *Doc. perug.*, 1322-38, pag. 126.12: De(m)mo p(er) la **galbella** degle denare che à prestate Matiolo de Magiolo agli uoemene dela dicta fraterneta p(er) le case, s. xj d. viij.

[8] *Libro segreto sesto*, 1335-43 (fior.), [1335], pag. 325.20: e le lbr. 9 s. 8 d. 6, a fior. per **gabella** de la detta terra...

[9] *Libro dell'Asse sesto*, 1335-46 (fior.), [1336], pag. 45.10: le lbr. 24 s. 9 d. 5 a fior. per **gabella** de la detta compera...

[10] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 92, vol. 3, pag. 194.7: La **gabella** delle mulina, entrata e pescaie, fiorini ... d'oro.

[11] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 12, pag. 96.7: Più era questo sottile nella **gabella** che non fu Aristotile nella filosofia.

[12] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 207.22: Item avi ad fari ipsu Andria di tucta la rendita di Mulocca di lu annu di la xiiij.a ind. innanti inclusive, zo esti di li siminati et di li herbagi et di venacione et di la **cabella** di la aqua.

– *Gabella ai contratti, dei contratti.*

[13] *Libro dell'Asse sesto*, 1335-46 (fior.), [1339], pag. 97.8: s'abatterono fior. 6 d'oro per la nostra parte della **ghabella de' contratti** e restaronne netti fior. 234 d'oro...

[14] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 85.20: i quali danari demo per **ghabella di contratti** di tre compere di terra che feciono da Giovanni di Cione de Pazzi, e da Ghinozo e Uguccione de Pazzi, e da Martino de Simone Ruballini...

[15] *Libro segreto di Simone*, 1349-80 (fior.), [1359], pag. 516.31: per **ghabella a' chontratti** paghai di [...] d'oro s. 21 d. 9...

– *Gabella dei fumanti.* Il Cfr. *fumante.*

[16] *Stat. fior.*, 1355 (3), pag. 566.33: né alcuni i quali non abbino pagato la **gabella di fumanti** e de l'extimo de la Città...

[17] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 4, pag. 135.15: tutti e ciascuno e li nomi con li sopranoi di tutti quelli huomini e persone che per adietro cessarono o si dicessoro avere cessato ne' pagamenti della **gabella de' fumanti** o della segha...

[18] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 652, pag. 239.25: Ed una gabella, che avieno posta li Diciotto, che dicemmo adietro rubrica 647, che si chiamava la **gabella de' Fumanti**.

– *Gabella del macello.* Il Cfr. *macello.*

[19] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 239.6: Ànone dato di 24 d' aprile ' 340. Per loro la **ghabella del macello**.

[20] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 28, vol. 3, pag. 369.10: asegnarli sopra la **gabella del macello** e a quella di contratti...

[21] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 44.3: disse gli avea avuti, per lui, dalla **ghabella del maciello**...

– *Gabella del macinare, della macinatura.*

[22] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 94, vol. 3, pag. 200.4: e trovamo per la **gabella della macinatura** e per fornari ch'ogni di bisognava alla città dentro CXL moggia di grano...

[23] *Doc. assis.*, 1354-62, pag. 339.7: Anchi per la **gabella del macenare**, adì .xxvi., per doie rasenghe de grano 2 sol.

[24] *Doc. imol.*, 1383-85, Spese 1383, pag. 339.9: spixi a di XX d'otovro per fare mundare VI chorbe de grano s. II e per la **gabella de la magenadura** s. XVIII d. VI...

– *Gabella degli sporti.* Il Cfr. *sporto.*

[25] *Libro dell'Asse sesto*, 1335-46 (fior.), [1335], pag. 17.13: e le lbr. 3 s. 19 d. 9 a fior. per la **gabella de gli sporti** e scope per fare falò quando s'ebbe Padova.

[26] *Libro segreto sesto*, 1335-43 (fior.), [1338], pag. 258.6: e lle lbr. 2 s. 1 d. 8 a fior. pagammo per **gabella degli sporti** de la casa loro da Santa Croce per l'anno 1338...

[27] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 11.5: Furono quando pagharono la **ghabella delgli sporti** lbr. 2 s. 18 a ffior.

**1.3** [Dir.] *Gabella minuta*: insieme dei tributi non gestiti dalla *Gabella maggiore*. Il Per *Gabella maggiore*, o *Gabella grossa*, cfr. **2.4**.

[1] *Stat. sen.*, 1301-1303, pag. 25.2: L'infrascritti sono li Ordini de la **Kabella** minuta, la quale si die cògliare alle porte de la città di Siena.

**1.4** [Dir.] Diritto di riscuotere le imposte (venduto a soggetti privati dal Comune o da altra istituzione o autorità).

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 182, vol. 2, pag. 309.24: che la detta **cabella** bandita a chi più ne profera et dà, sia data et venduta per lo comune di Siena.

– [In rif. alla cessione del diritto:] *vendere la gabella*.

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 224 rubr., vol. 1, pag. 187.26: Di non vendere la **cabella** de li atti del maleficio.

[3] *Stat. fior.*, 1338/70, cap. 60, pag. 320.15: sieno tenuti e debbano fare levare et avere la copia di tutti i patti di qualunque **gabelle** vendute per lo comune di Firenze...

– [In rif. all'acquisizione del diritto:] *comprare la gabella, compratore della gabella*.

[4] *Stat. sen.*, 1295, cap. 40, pag. 31.20: E sia tenuto el Priore di no' ricévere alcuno novizio, lo quale abbia compra alcuna **calbella**...

[5] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 365, vol. 1, pag. 259.34: Con ciò sia cosa che per li compratori de la **Cabella** del comune di Siena, in adimandare li denari, molte fraudi, sì come si dice, si commettano...

[6] *Doc. fior.*, a. 1338, pag. 116.25: E di XXIII del detto mese di nove[m]bre si paghò la **ghabella** della dota a ser Arigho Fei ed a' compangni comperatori della deta **ghabella**...

[7] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 193, vol. 2, pag. 756.17: e oltre a ccio ordinarono una gabella di danari IIII per libbra sopra ogni gabelliere della somma che comperasse **gabella** dal Comune...

**1.4.1** [Per trad. del lat. *publicum*].

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 9, pag. 460.15: Tito Aufidio, conciofossecosa che avesse una *molto* piccola particella della **gabella** d'Asia, ebbe tutta Asia poi per imperio di consolo... Il Cfr. *Val. Max.*, VI, 9, 7: «T. Aufidius, cum Asiatici publici exiguum admodum particulam habuisset...»

**1.5** [Dir.] *Distretto della gabella*.

[1] *Stat. mess.*, c. 1338, pag. 62.24: Item si alcuna pirsuna voli vindiri carni [...] tantu in li buchirri di Missina, quantu in tuctu lu districtu di la **cabella**, zo esti da la Scalecta fini a Sanctu Gregoriu, reservati li casali et flumari ki sunnu scripti di supra, diianu pagari a lu cabillotu pir ogni generaciuni di carni ki farranu fari...

**1.6** [Dir.] *Fras. Pane di, della gabella*: pane venduto in regime monopolistico dietro concessione comunale e con prezzo imposto.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 12, vol. 1, pag. 488.20: che catuno dovesse manicare pane di gabella, il quale facea fare aspro e forte...

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 9, pag. 47.19: io me retrovai in Bologna e vedeva che quelli delle ville venivano in citate a comparare dello pane della gabella.

**1.7** [Per indicare la copertura di un incarico].

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 17, vol. 3, pag. 338.15: E ser Arrigo Fei, ch'era

sopra le **gabelle**, fuggendosi da' Servi vestito come frate, conosciuto da San Gallo fu morto...

**2** [Dir.] Nomi di istituzioni o uffici comunali preposti alla disposizione, alla raccolta e alla gestione delle imposte. Luogo fisico presso cui si trovava la sede dell'istituzione o presso cui si pagavano le imposte.

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 273.12: Ancho VII sol. nel di alla **chabella** per chabella d' uno torsello di panni che ne rechò Piero vetturale.

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 67, vol. 1, pag. 89.3: Acciò che la **Cabella** del comune di Siena si traga di debito, statuimo et ordiniamo che lo camarlengo et Executori de la Cabella, e' quali saranno per lo temporale, sieno tenuti et debiano dare et pagare X soldi di denari...

[3] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 105, pag. 546.4: Questo sempre aggiunto et inteso, che chi sarà stato u sarà in alcuno officio di **cabella**, u di diricto del Comune di Pisa...

[4] *Stat. sang.*, 1334, 30, pag. 130.4: a pena di soldi cento, de la quale pena torni la metà a la detta arte e l'altra metà a la **cabella** del Comune di San Gimignano.

[5] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 81.9: Ponemo ove dè avere inanzi nel CCXXXVII carta per spese che fece il detto Bindo per nolo da Mantova a Modona e per spese di Modano e per nolo a Bolongnia e per farelle rechara dalla **ghabella** a chasa e per spese fatte.

[6] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 65, par. 1, vol. 2, pag. 116.14: ovvero en le scale deglie dicte palacçe ovvero en lo palacço nuovo en lo quale è l'armario e la camora de la **gabella** e la camora del massaio del comune de Peroscia ovvero en le scale, porteke ovvero loggie d'alcuno deglie dicte palacçe...

– *Frodare, defraudare la gabella*.

[7] *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303, pag. 51.15: Et de la soma de l'acciaio, el doppio; e se coloro che portassero el decto acciaio, el coprissero col ferro per frodare la **kabella**, perdano l'acciaio e l'ferro...

[8] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 122, pag. 558.32: sì che la **cabella** non si possa defraudare per loro.

– *Gabella delle porti*.

[9] Fr. di Giov., *Ricord.*, 1342-48 (fior.), pag. 144.32: Questo Ser Arigho Fei era istato molto amico del Ducha e stava per lo Duca a la **gabella** de le porti...

**2.1** [Dir.] [Con rif. agli organi interni e agli strumenti propri dell'istituzione: *corte, costituito, ordinamento, quaderno, statuto della gabella*].

[1] *Stat. sen.*, 1301-1303, Tavola rubr. Titolo, pag. 3.2: Questa ène la tavola de le robliche de lo Statuto de la **Kabella** e de' Passagi da le porte de la città di Siena.

[2] *Stat. sen.*, 1301-1303, pag. 27.7: Anco è statuto et ordenato per lo Costeduto de la **Kabella**, di qualunque cosa non fusse scripta in questo quaderno si si debbia pagare a similitudine di queste altre...

[3] *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303, pag. 50.2: L'infrascripti sono alquanti Capitoli de lo Statuto de la **Kabella** e del passaggio de la città d'Arezzo.

[4] *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303, pag. 54.5: Et qualunque persona passerà per la città o vero per lo districto d'Arezzo sia tenuto di pagare a' soprastanti de la Kabella la metà de le quantità che si contengono ne li Ordenamenti de le **Kabelle**...

[5] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 325 rubr., vol. 1, pag. 240.16: abiano luogo per quelle terre a le quali è conceduto avere rettori, per li ordinamenti de la **Cabella**...

[6] *Stat. pis.*, 1330 (2), rubricario, pag. 448.37: Li ordinamenti della **cabella**.

[7] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 122, pag. 556.29: Che lo giudice della cabella della città di Pisa, che per lo tempo alla corte della **cabella** sarà deputato, all' ore uzate et convenevoli; ad quello officio et corte debbia permanere.

[8] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 122, pag. 557.13: Ancho, che li libri u vero quaderni della **cabella** soprascripta, di qualunqua condissione siano, ad cercare, u ad alcuna altra cosa fare, non si diano u concedano ad alcuna persona...

**2.2 [Dir.] [Con rif. ai funzionari dell'istituzione: camerario, camerlengo, esattore, esecutore, eseguitore, giudice, governatore, notaio, signore, soprastante (maggiore), ufficiale].**

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 292.27: Ancho X sol. nel di ai signori de la **chabella** per chabella di due torselli che ne recò Martinozo.

[2] *Doc. fior.*, 1290-95, pag. 564.7: It. a Fatio exattore de la **gabella** de le bocche s. IIIJ.

[3] *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303, pag. 54.4: Et qualunque persona passerà per la città o vero per lo distrecto d'Arezzo sia tenuto di pagare a' soprastanti de la **Kabella** la metià...

[4] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 53, vol. 1, pag. 76.32: Et che lo camarlengo et IIIJ proveditori del comune di Siena o vero camarlengo de la Cabella o vero li esecutori d'essa **Cabella** o vero li ufficiali de la maggiore Dogana del sale del comune di Siena, o vero alcuno di loro, non possano fare alcuno mangiare in alcuno tempo de' denari o vero cose del comune di Siena...

[5] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 366, vol. 1, pag. 260.22: Anco, a rimuovere le preghiere, le quali si porgono a li ufficiali de la **Cabella**, statuto et ordinato è, che facta la electione de li signori executori de la Cabella, incontenente li nomi de li detti executori si dieno scritti a missere la podestà.

[6] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 351, vol. 1, pag. 253.21: Et duri el detto officio solamente quanto dura l'officio de signori de la **Cabella** del comune di Siena.

[7] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 365, vol. 1, pag. 260.15: Et chi contrafarà sia punito et condannato, per lo giudice de la **Cabella**, in X libre di denari per ciascuna volta.

[8] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 564, vol. 1, pag. 352.13: notari copiatori de li atti, notaio de l'exactioni, notari de la **Cabella** et lo notaio de le Riformagioni et li altri ufficiali forestieri del comune di Siena...

[9] *Stat. fior.*, 1320, pag. 538.26: et le quali pollizze i Priori e l' Ghonfaloniere della giustizia mandassono a' Sengnori et Ufficiali delle **Ghabelle**...

[10] *Stat. pis.*, 1322-51, [1322] Agg., cap. 1, pag. 588.31: Et similmente siano tenuti, infra lo dicto tempo, notificare a l'udice de la **gabella**...

[11] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 87, pag. 111.2: intorno al sindacato de' signori Podestà, Capitano, Judice d' appellagione, e Sindaco, e Judice de la **gabella**...

[12] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 69, pag. 505.5: u notaio di cancellaria, u soprastante maggiore delle **cabelle**, u chi fusse capitano, podestà u castellano d' alcuna terra del distrecto di Pisa...

[13] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 105, pag. 544.31: che li officii dei notari della corte del maleficio, [...] dei notari delle **cabelle** maggiori [...] et del notaio del pivieri del Porto; siano ordinarii, et durino et durare debbiano per VI mesi.

[14] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 147, pag. 615.26: consiglio di far fare casa appo la porta di Ripadarno, u di quine averla, in della quale dimorino li ufficiali et li exactori della **cabella** per lo Comune di Pisa...

[15] *Stat. sang.*, 1334, 30, pag. 124.28: Ancho ordiniamo che niuno giurato a la detta arte si debbia contiare el fiorino in panni che vendesse più che sel conti el camarlingo de la **kabella**...

[16] *Stat. sang.*, 1334, 30, pag. 130.32: E se none pagasse infra ' detti otto die, debbia lo consolo e sia tenuto darlo a l'esecutore de la **cabella**...

[17] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1341], pag. 205.23: parte delle rendite di Grosseto, ricolte per Ghalvano Ducci, camerario kabella per lo Comune...

[18] *Stat. perug.*, 1342, L. 2, cap. 73, par. 2, vol. 1, pag. 477.31: E l' giudece de la **gabella** e ciascuno altro ofitiale del comune de Peroscia siano tenute e deggano costrengnere egl contrafacente de fatto a essa quantitate pagare.

[19] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 3, pag. 125.14: et che sia tale persona che sia overo che sia electo di signori nove, overo de' quattro di biccherna overo de gli eseguitori di **cabella** del Comune di Siena.

[20] *Stat. pis.*, 1322-51, [1343] Agg., cap. 5, pag. 608.28: ogni volta che messer lo Podestà, o lo Capitano, o l'ufficiale de la **gabella** magiore, ad petitione de l'accusante et denuntiante non procederà [...] possa et debbia da' suoi modulatori essere comdenato in lire cento.

[21] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 6, pag. 138.20: Li governatori delle **gabelle** del Comune di Firenze [...] et qualunque altri oficiali del Comune di Firenze, alle cui mani o di loro camarlinghi o d'alcuni altri per loro o per alcuni di loro perverrae della pecunia o delle cose del Comune di Firenze, sieno tenuti e debbano quella e quelle bene e diligentemente salvare e guardare...

**2.3 [Dir.] [Con partic. rif. al luogo fisico in cui si svolgeva la riscossione dei tributi].**

[1] *Doc. fior.*, 1277-96, pag. 410.27: De avere s. X, che lli paghò per noi a la **ghabella** de la farina prima.

[2] *Doc. pist.*, 1300-1, pag. 243.2: Diedi ad A(r)ighuccio di Va(n)ni Stancholli, p(er) lui a lLapo suo fratello, che disse che paghò p(er) lui nella **ghabella** del vino, di s(oprascric)to, lb. ij.

[3] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 77.34: cadde in sul tetto de la **gabella**, ch'è di fuori del Palagio, et poi cadde in terra...

– *Luogo della gabella.*

[4] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 54, par. 1, vol. 1, pag. 220.26: Ei quagle ofitiagle siano tenute sedere doie di de ciascuna sectemana, cioè el di de lunedì e l' di de vienardi, èllo luoco de la **gabella** socto el pergolo a la ragione rendere...

**2.4 [Dir.] Gabella maggiore, gabella grossa: istituzione comunale dedita alla gestione dell'aggregato delle imposte principali.**

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 69, vol. 1, pag. 91.38: Et che simile modo et forma basti, servisi et servare si debia per lo comune di Siena ne l'approvare et rendere de la ragione de la generale **Cabella** magiore et de la generale Dogana grossa del sale...

[2] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 105, pag. 546.7: non possa essere electo u adnesso dal di del deposito officio ad tre anni; excepto che all' officio della **cabella** maggiore del Comune di Pisa.

[3] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 42.12: Quando si fece el palazzo Talomei nell'anno detto di sopra, el quale vi sta ogi la **Gabella** grossa del Comune.

**3** [Dir.] [Econ./comm.] Lo stesso che appalto.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 47.3: Bona si è tera la qual sé in gabella, in la qual tera non può nessun conprar intro se no quelli che àno la **gabella**...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 82.3: e questo s'intende quando la zecca sia in mano del re che non sia in appalto, chè quando fusse in appalto, cioè in **gabella**, allora gli appaltatori ne danno meno e piue come piace a loro.

– Fras. *Avere a gabella*.

[3] Senisio, *Catenua*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 24.9: Nicola Abbati ave ad **cabella** la terra di Sancta Agatha per anni iiij...

GABELLARE v.

**0.1** *cabellare, cabellato, cabellino, gabellare, gabellata, gabellate, gabellati, gabellato, ghabellati*.

**0.2** Da *gabella*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1286-90, [1290]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1286-90, [1290]; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*); *Doc. aret.*, 1349-60.

**0.7 1** [Dir.] [Econ./comm.] Mettere una merce o un'operazione in regola mediante il pagamento di una gabella.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Dir.] [Econ./comm.] Mettere una merce o un'operazione in regola mediante il pagamento di una gabella. || Nota *segnare e gabellare*.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1290], pag. 305.13: Frate Angnolo charmarlingo del Com[une] [di Firenze] ci à dato per lo lavorio del coro, i qua' danari ci furo stanziati ... che nnoi gli dovessomo avere per questo anno; ebbigli di xij di genaio <sono **ghabellati**>...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 4, cap. 46, vol. 2, pag. 172.2: concio sia cosa che non **cabellino** pane et vino et le cose che mangiano...

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 321, vol. 2, pag. 368.32: et sieno tenuti li detti albergatori et albergatrici, tutto lo loro vino el quale avessero ne le case loro cabellare et fare **cabellare** et la cabella pagare di tutto el vino cabellato...

[4] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), Tavola delle rubriche, pag. 130.21: Che chi imbotta vino fuori di casa di sua abitazione presso a cella per cento braccia il faccia segnare e gabellare.

[5] *Doc. aret.*, 1349-60, pag. 183.16: Montò a s. III d. IIIJ lo stαιο; **gabellata** s. XV.

[6] *Stat. fior.*, 1338/70, cap. 45, pag. 305.28: che il vino che venderanno sia segnato e gabellato per gli ufficiali del comune di Firenze...

GABELLATO agg.

**0.1** *cabellato, gabellate, gabellati, gabellato*.

**0.2** V. *gabellare*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Doc. aret.*, 1349-60; Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.); *Stat. fior.*, a. 1364.

**0.7 1** [Econ./comm.] [Detto di una merce:] sottoposto al pagamento di una gabella. Regolarizzato mediante il pagamento di una gabella.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Econ./comm.] [Detto di una merce:] sottoposto al pagamento di una gabella. Regolarizzato mediante il pagamento di una gabella.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 321, vol. 2, pag. 368.33: et sieno tenuti li detti albergatori et albergatrici, tutto lo loro vino el quale avessero ne le case loro cabellare et fare cabellare et la cabella pagare di tutto el vino **cabellato**...

[2] *Doc. aret.*, 1349-60, pag. 183.28: Anco da Francesco da Montaguto st. VIIJ q. IJ fornito p(er) s. IIIJ d. VIIJ lo stαιο **gabellato**. Montò s. XXXV pic..

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 7, cap. 81, vol. 2, pag. 108.9: l'altra gabella delle porti, e del vino, e dell'altre cose ch'entravano con some e con carra, che tutte erano **gabellate**...

[4] *Stat. fior.*, a. 1364, cap. 10, pag. 74.18: Et che essi gabellieri vecchi restituiscano tutta la pecunia a' nuovi gabellieri, de' detti vini **gabellati** e non venduti...

[5] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 882, pag. 384.21: standosi in villa spendeano meno si in vestimenta, si in dare mangiare, e si in cose da mangiare non **gabellate**.

GABELLETTA s.f.

**0.1** *gabellette*.

**0.2** Da *gabella*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Econ./comm.] Gabella di bassa entità, non compresa nel numero delle gabelle principali.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Econ./comm.] Gabella di bassa entità, non compresa nel numero delle gabelle principali.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 67, vol. 3, pag. 150.25: e diputossi al lavorio la gabella della piazza e mercato del grano e altre **gabellette** di piccole entrate a tale impresa...

GABELLIERE s.m.

**0.1** *cabelliere, gabellieri, gabeliere, gabellieri, gabellier, gabelliere, gabellieri, ghabellieri, ghabellieri*.

**0.2** Da *gabella*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1301-1303: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1301-1303; *Stat. pist.*, 1313; *Doc. fior.*, 1325; Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.); *Stat. prat.*, 1319-50; *Stat. fior.*, 1355 (3).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.7 1** [Econ./comm.] Persona addetta alla riscossione o che ha in appalto la riscossione di gabelle. **1.1** [Trad. di *publicanus*].

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Econ./comm.] Persona addetta alla riscossione o che ha in appalto la riscossione di gabelle.

[1] *Stat. sen.*, 1301-1303, Titolo, pag. 5.3: ciascuno **cabelliere** die essere tenuto di còlliare la kabella nel modo che di sotto si contiene.

[2] *Stat. pist.*, 1313, cap. 21, pag. 188.29: E ke nulla gabella si possa tollere overo adomandare per alcuno **gabellieri** del Comune p(er) alcuna bottega overo casa dell'Opera di Santo Jacopo...

[3] *Doc. fior.*, 1325, pag. 96.26: e ancora i sopradetti castellani, pedagieri, **gabellieri** e ogni altro ufic[i]ale overo ricevitori sieno tenuti e debbiano...

[4] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 66, par. 17, vol. 2, pag. 419.19: pagherà la galbella aglie **gabelliere** del comuno de Peroscia...

[5] *Stat. prat.*, 1319-50, cap. 1, pag. 10.22: nè veruno **gabellieri**, vinatieri, mugnaio, o vero messo...

[6] *Stat. fior.*, 1355 (3), pag. 567.25: Salvo che le predette cose non si stendano ad alcuni **gabellieri**, overo mallevadori di **gabellieri**...

[7] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 13, pag. 103.22: Questi passaieri e **gabellieri** non riguardavano alcuno, spezialmente li mercatanti de Venezia.

**1.1** [Trad. di *publicanus*].

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 5, cap. 6, pag. 382.23: Però che nella seconda guerra di Cartagine, vòta la nostra camera, in tanto che non bastava a li *sacrificii* de li dii, li **gabellieri**, di loro volontade confortarono li censori, che tutte le cose del comune così allogassero, come se la republica abondasse di moneta...

GABELLOTTO s.m.

**0.1** *cabelloti, cabellotu, cabillotu, gabelloti, gabellotu*.

**0.2** Da *gabella*.

**0.3** *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1332; Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** [Econ./comm.] Persona che è addetta alla riscossione o che ha in appalto la riscossione di gabelle.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Econ./comm.] Persona che è addetta alla riscossione o che ha in appalto la riscossione di gabelle.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 47.8: Bona Li **gabelloti** conpra la lana bexanti 10 e dà nde 4 per fio a la corte...

[2] *Stat. palerm.*, 1332, pag. 413.21: Ite(m) nu(n) sia nullu saccaru ki diga carriari vinu di nulla part(i) tantu saccaru qua(n)tu carruzeri ki no lu faza asapiri a lu **cabillotu** sub pena di t(a)r(i) q(ui)ndichi.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 1, vol. 2, pag. 192.19: appi questiuni con Considiu **gabellotu**...

[4] *Stat. mess.*, c. 1338, pag. 55.4: di zo ki divinu dimandari et richipiri li **cabelloti** oy altri pirsuni ki haianu a ricogliari la cabella...

GABII s.m.pl.

**0.1** *gabbi, gabi, gabii*.

**0.2** Lat. *Gabii*.

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Abitanti dell'antica città laziale di Gabii.

**0.8** Rossella Mosti 10.06.2006.

**1** Abitanti dell'antica città laziale di Gabii.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 48.32: Questo uomo, partito de l'oste de' Romani, ch'era li **Gabii**, venne di notte a casa di Lucrezia, avisando di lei...

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 7, cap. 4, pag. 503.9: Sesto Tarquinio figliuolo di Tarquinio, disdegnandosi che li **Gabii** non poteano essere vinti da le forze del suo padre, pensoe una ragione più potente che l'armi, per la quale ingannata, quella terra *giungesse* al romano imperio.

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 34-42, pag. 178.1: elli mosse guerra ai **Gabi** e con fraude et inganno li vinse...

[u.r. 13.09.2007]

GABINESI s.m.pl.

**0.1** *gabinesi*.

**0.2** Da *gabino*.

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che Gabii.

**0.8** Rossella Mosti 10.06.2006.

**1** Lo stesso che Gabii.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 34-42, pag. 178.4: elli mosse guerra ai Gabi e con fraude et inganno li vinse, facendo vista d'avere cacciato Sesto suo figliuolo; è elli itosene a stare co' nimici del padre, movea e facea maggior guerra al padre che i **Gabinesi**; et acquistato più vittorie, perchè il padre si lassava sconfiggere, all'ultimo fu fatto siglore dai **Gabinesi**....

GABINIANO agg.

**0.1** *gabiniani*.

**0.2** Lat. *Gabinianus*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Di Aulo Gabinio (governatore della Siria).

**0.8** Rossella Mosti 10.06.2006.

**1** Di Aulo Gabinio (governatore della Siria).

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 1, vol. 1, pag. 155.14: 16. Lu quali [[Marcu Bibulu]] cun chò sia cosa que issu adimurassi in la provincia di la Surria, sappi que duy soy filgi boni et di bona indoli eranu stati aucisi da li cavaliri **Gabiniani**.

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 4, cap. 1, pag. 269.27: Il quale, conciosiacosa che dimorasse nella provincia di Sorìa, et udisse che due suoi figliuoli di buona steficanza erano stati morti dai **Gabiniani** cavalieri d'Egitto, li ucciditori de' quali la regina Cleopatria mandoe legati a lui...

GABINIO agg.

**0.1** *gabina*.

**0.2** Lat. *Gabinus*.

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Relativo all'antica città laziale di Gabii. *Via gabina*: via che da Gabii conduceva a Roma.

**0.8** Rossella Mosti 10.06.2006.

**1** Relativo all'antica città laziale di Gabii. *Via gabina*: via che da Gabii conduceva a Roma.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 43-54, pag. 181.26: et allora combattettono in Roma, e furno sconfitti li Franceschi e cacciati infine ad otto milia fuori della città per la via **gabina**...

[u.r. 30.01.2007]

GABINO agg./s.m.

**0.1** *gabina, gabini, gabino*.

**0.2** GDLI s.v. *gabino* (lat. *Gabinus*).

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Relativo all'antica città laziale di Gabii. [Specif.:] secondo la foggia dei Gabii di cingersi la toga (con il lembo passato sulla spalla sinistra e ricondotto di sotto al braccio destro fino al petto).

**1.1** [Appellativo di Giunone, venerata a Gabii].

**1.2** *Via Gabina*: via che da Gabii conduceva a Roma. **2** Sost. plur. Abitanti dell'antica città laziale di Gabii.

**0.8** Rossella Mosti 10.06.2006.

**1** Relativo all'antica città laziale di Gabii. [Specif.:] secondo la foggia dei Gabii di cingersi la toga (con il lembo passato sulla spalla sinistra e ricondotto di sotto al braccio destro fino al petto).

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 244.12: E poi che la certa sentenza della battaglia piace ai Padri, esso consolo, insegnato con una veste romana, e con mantello **gabino**, apre le stridenti porte...

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 5, cap. 46, vol. 2, pag. 62.8: C. Fabio Dorso, cinto alla maniera **Gabina**, e portando i santuarii nelle sue mani, scese del Campidolio, e passò per mezzo le guardie de' nemici...

**1.1** [Appellativo di Giunone, venerata a Gabii].

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 246.26: Costui segue grande legione di gente agresta; e uomini i quali abitano l'alto Pelestrino, e quelli delle terre d'Junone **Gabina**, e quelli del fiume freddo Aniene...

**1.2** *Via Gabina*: via che da Gabii conduceva a Roma.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 5, cap. 49, vol. 2, pag. 68.3: Poi furono sconfitti un'altra

volta per Camillo medesimo in via **Gabina**, a otto miglia presso a Roma, ov'elli s'erano ricolti della fuga.

**2** Sost. plur. Abitanti dell'antica città laziale di Gabii.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 4, vol. 2, pag. 124.32: 3. lu Sestu Tarquinu, filyu di Tarquinu rigi, curruandusi que so patri non puttia expugnari li **Gabini**, appensau una rasuni plù putirusa ca li armi per la quali issu pilyassi quilla terra et aiungissila a lu imperiu di Ruma.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 53, vol. 1, pag. 92.17: avendo egli assalita una città vicina, che fu nominata Gabio, egli non vi poté fare per forza niente, nè ponervi l'assedio, però che i **Gabini** lo ne cacciarono.

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 127-139, pag. 342.7: furno ancora due Sesti; cioè Sesto figliuolo del re Tarquino, il quale come narra Tito Livio, libro primo della prima decade, infingendosi inimico del padre fu ricevuto dalli **Gabini** inimici del re Tarquino...

[u.r. 30.01.2007]

GADALE s.f.

**0.1** *gadhal*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.): **1**.

**0.4** Att. solo in Patecchio.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che prostituta.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** Lo stesso che prostituta. ll (Contini).

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 278, pag. 571: Femena savi' e casta de marid è corona, / **gadhal** mat' e soperbia vergoigna et onta ·ig dona.

[2] Patecchio, *Frotula*, XIII pi.di. (crem.), 27, pag. 586: pur me noia drudha qe no asenqa; / e l' entrar de testa quand eo falo; / [e] **gadhal** qe è ben maridhadha...

GADARITI s.m.pl.

**0.1 f:** *gadariti*.

**0.2** Gr. *Gadaritis* attraverso una forma lat. mediev.

**0.3 F** *Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Abitanti della città di Gadara, in Palestina.

**0.8** Giulio Vaccaro 23.12.2011.

**1** Abitanti della città di Gadara, in Palestina.

[1] **F** *Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.), L. 3, cap. 10: E l'altro popolazzo che erano Traconitidi e Gaulanitidi et Ippeni e **Gadariti** [...] furono presi a sette giorni di settembre. ll Calori, *Guerre giudaiche*, vol. I, p. 415.

GADDITI s.m.pl.

**0.1** *gadditi*.

**0.2** Lat. bibl. *Gaditae*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Discendenti di Gad (figlio di Giacobbe).

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.



**1** Discendenti di Gad (figlio di Giacobbe).

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tosca.), *1 Par* 26, vol. 4, pag. 132.16: [32] E re David gli prepose a' Rubeniti e a' **Gadditi** e alla mezza tribù di Manasse, in tutto il ministero di Dio e del re.

GADEROTITE agg.

**0.1** *gaderotiti*.

**0.2** Lat. bibl. *Gaderothites*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Originario della città di Gaderot.

**0.8** Rossella Mosti 11.03.2010.

**1** Originario della città di Gaderot.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tosca.), *1 Par* 12, vol. 4, pag. 70.12: [4] e Samaia Gabaonite fortissimo tra' trenta e sopra li trenta, Ieremia e Ieeziel e Ioanan e Iezabad **Gaderotiti**...

GADITANO agg./s.m.

**0.1** *gadetani, gaditan, gaditana, gaditano*.

**0.2** Lat. *Gaditanus, Gaditani*.

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Sost. solo plur.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Di Cadice, originario di Cadice (colonia fenicia nell'Hispania betica). **1.1** Sost. Abitante di Cadice. **2** [Geogr.] [Nei nomi geografici:] che comprende Cadice; prossimo a Cadice.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Di Cadice, originario di Cadice (colonia fenicia nell'Hispania betica).

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 14, pag. 587.8: *Argantonio Gaditano* sì lungamente regnoe, che eziandio sarebbe assai essere nonchè regnato, ma vissuto cotanto...

**1.1** Sost. Abitante di Cadice. // Solo plur.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 36, pag. 348.20: quanto potè da' **Gadetani** ne tolse, non solamente dello erario loro, ma ancora spogliati i templi...

**2** [Geogr.] [Nei nomi geografici:] che comprende Cadice; prossimo a Cadice.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 2, pag. 287.28: il decimo di nella provincia **Gaditana** pervennero ad Asdrubale...

– *Mare oceano gaditano*.

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 46-60, pag. 367.12: da Celtiberi popoli infine al mare oceano gaditano in verso lo mezzo di'.

GAETANO s.m.

**0.1** *gaetani*.

**0.2** Lat. *Caietanus* (DI s.v. *Gaeta*).

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

**N** Att. solo fior.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Abitante o originario della città di Gaeta, attualmente nel basso Lazio.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Abitante o originario della città di Gaeta, attualmente nel basso Lazio.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 134, vol. 1, pag. 609.18: I **Gaetani** si tennero francamente, e mandarono per soccorso al re Carlo, il quale si mosse da Napoli con tutto suo podere di gente d'arme a cavallo e a piè...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 95, vol. 1, pag. 179.33: I **Gaetani** ricevettono i rre Luigi e la reina Giovanna con grande onore...

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 29, terz. 59, vol. 2, pag. 62: Ma essi stetter forti i **Gaetani**, / allo Re Carlo mandaron di botto, / per lo soccorso de' Napoletani.

[u.r. 08.10.2014]

GAETTO agg.

**0.1** *gaeta, gaetta*.

**0.2** Etimo incerto: i commentatori intendono da *gaio*, etimo rifiutato da ED (che cita però solo il medio prov. *caiet* 'screziato'). DEI propone un poco verosimile *\*gallius* 'variopinto come la penna del gallo'; riconduce il lemma al sost. prov. *gajet* 'ghiandaia, uccello dal piumaggio variopinto' Malato, *Saggio*, p. 32.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Att. solo in Dante e nei commenti.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Detto del manto della lonza:] screziato, maculato.

**0.8** Elisa Guadagnini 19.06.2007.

**1** [Detto del manto della lonza:] screziato, maculato. // Cfr. *Inf.* 1.33: «una lonza leggiera e presta molto, che di pel macolato era coverta»; *Inf.* 16.108: «la lonza a la pelle dipinta».

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 1.42, vol. 1, pag. 9: Temp' era dal principio del mattino, / e 'l sol montava 'n sù con quelle stelle / ch'eran con lui quando l'amor divino / mosse di prima quelle cose belle; / sì ch'a bene sperar m'era cagione / di quella fiera a la **gaetta** pelle / l'ora del tempo e la dolce stagione...

[2] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 1, pag. 93.2: Essendo ocupato nell'animo da' sopra detti vizi, alcuna cagione di speranza *l'ora del tempo*, gli dava e la *dolce stagione* e della fiera la *gaetta pelle*; immaginando che la chiarezza del felice lume gli avea incominciato a raggiare nella mente nel principio del dí, sí come in principio di luce e fine d'oscurità; [...] e simigliantemente immaginando, alla vaghezza della **gaetta** pelle pensando, ché la naturale par che conceda che, dove più è valore, più cotale fuoco

s'accenda, avegna che ciò accettare non si debbia, se non come vizio.

[3] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 1, pag. 94.15: Mostra D. ragionevolmente essere impedito da luxuria, e però che D. dice per questo vicio fu tal volta volto a tornar indreto; ma a bene sperare gli era cagione la gaeta pelle de quella leonza [...]. Considerare che D. dice qui che l' sol era congiunto col signo de Ariete, el quale è casa del pianeto de Marte; el quale Marte è signo opposto de Venus. E però dice che li era cagione de bene sperare la gaetta pelle, cioè li primi moti o le prime apparentie del vitio de luxuria, el quale intrinsecamente è sozo e ville ed extrinsecamente par bello e delectevele.

[4] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. I (i), par. 32, pag. 25.35: «Sì ch' a bene sperare». Questa lettera si vuole così ordinare: «Sì che l' ora del tempo e la dolce stagione m'era cagione a sperare bene di quella fiera alla gaetta pelle»; o vero, se la lettera dice «di quella fiera la gaetta pelle», si vuole ordinare così: «m'era cagione a sperare bene la gaetta pelle di quella fiera». Ciascuna di queste due lettere si può sostenere, per ciò che sentenza quasi non se ne muta.

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 31-42, pag. 33.9: E dice: *a bene sperar la gaetta pelle*; cioè leggiadra e vaga del detto animale s'intende d'avere la gaetta pelle, e però s'intende di vincere e prendere lo detto animale et ucciderlo: imperò che per la pelle avuta, s'intende preso l'animale e morto.

[u.r. 17.06.2009]

GAFFO (1) s.m.

**0.1** *gafo*; **a**: *gaffo*.

**0.2** Etimo non accertato. Il Isella, *Santa Maria Egiziaca*, p. 151 propone dubitativamente un collegamento con l'olandese *wafel* di REW 9475 alla base del fr. *guafre* (> sp. *gualfa*) 'cialda'.

**0.3** *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che cibo, vivanda.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Lo stesso che cibo, vivanda (?). Il (Salvioni, *Ann. lomb.*, XII, p. 402).

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 20, pag. 90.25: no bevè de vin né mangiò de pan né altra vivanda né **gafo** né boglio né cochio al fogo...

[2] *a Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 840, pag. 24: ný no mangyavam de buglyó / ný de nessun **gaffo** condio, / so no raysse che y aranchavam / on erbe crue che y mangyavam...

GAGATE s.f./s.m.

**0.1** *gagata*, *gagate*, *gagates*, *gaghote*, *giagate*, *giaghate*, *iagatesse*, *jagatesse*.

**0.2** DEI s.v. *gagate* (lat. *gagates*).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.5** L'ambivalenza di genere è già lat.

**0.7 1** [Min.] Varietà di lignite picea di colore nero, adatta alla produzione di monili; gaietto.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Min.] Varietà di lignite picea di colore nero, adatta alla produzione di monili; gaietto.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 52.38: Capitol de **gagates**.

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 31.1, pag. 15: Èv' **iagatesse** che nasce in Elizia...

[3] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 318.21: **Giaghate** sì è una gemma che nasce in Lidia...

[4] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 34, pag. 157.19: **Gagates** è una pietra leve e negra in colore e chiara.

[5] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 172, pag. 175.23: La simele vertù ha una *pria* che se chiama **gagates**...

GAGATROMÈO s.m.

**0.1** *gagatromee*, *gagatromeo*, *gagatrommeo*, *gagatroneo*, *gargatromeo*, *ghaghatromeo*.

**0.2** Lat. mediev. *gagatromeus*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.).

**0.6 N** Cfr. Marbodo, *De Lapidibus*, cap. XXVII: «Est diversi color, quem dicunt gagatromeum, pelli capreoli similis lapis esse refertur».

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Min.] Minerale di colore chiaro, striato nelle tonalità del giallo, dell'arancio e del marrone, usato per la produzione di amuleti.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Min.] Minerale di colore chiaro, striato nelle tonalità del giallo, dell'arancio e del marrone, usato per la produzione di amuleti.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 37.5, pag. 17: **Gagatrommeo** v'è, buon da signore: / contra i nemici in battaglia' è provata...

[2] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 322.2: **Ghaghatromeo** si è somillante a la pelle del cavriuolo, di diversi colori...

[3] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 37, pag. 158.24: **Gagatromeo** è una pietra somegiante alla pelle de capriolo.

[4] F Sacchetti, *Lapidario*, XIV ex. (fior.), par. 26: **Gagatromeo**, è buona pietra da signore; contra li nimici in battaglie molto vale. Il Gigli, *F. Sacchetti*, p. 264.

GAGGIA (1) s.f. > GAZZA s.f.

GAGGIO (2) agg. > GAIO agg./s.m.

GAGLIARDAMENTE avv.

**0.1** *gagiardamente*, *gagliardamente*, *gagliardamente*, *gagliardamente*, *galiardamente*, *galiardamente*, *galiardamente*, *gagliardamente*, *gagliardamente*, *gagliardamente*.

**0.2** Da *gagliardo*.

**0.3** *Cronica fior.*, XIII ex.: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Cronica fior.*, XIII ex.; *Lett. pist.*, 1320-22; Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.).

In testi sett.: *Tristano Veneto*, XIV.

**0.7 1** In modo vigoroso, con energia e fermezza. **2** [Rif. specif. al combattere:] coraggiosamente, in modo ardito.

**0.8** Elisa Guadagnini 15.06.2007.

**1** In modo vigoroso, con energia e fermezza.

[1] *Lett. pist.*, 1320-22, 15, pag. 62.21: Ricordatti e prego che facci **galliarde mentte** ciò che puoi e no' ci lasciare a fare nulla per cosa del mondo; fa tuo che tuo l'abia; e li tuoi fratelli e li loro amicci no' ti verranno meno, e di ciò ista' sichuro.

[2] *Tristano di Todi*, XIV s.q. (tosco. occ.), pag. 559.29: elli si torna inverso lo Re de Cento chavalieri: «Io v'abbo lassate le mie arme, riconfortatevi **gagliardamente** che bene sappiate veramente che io abbo sì buona avventura et si buona agura che unqua chavalieri non si combatteo per querela che a me s'apartenesse ch'elli non fusse vinto in quello campo, perciò sono io bene [sicuro] che voi serete qui vinto dai chavalieri».

[3] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 552, pag. 517.2: Et quando miser Charachados se vete in tera, [...] se lievà molto **gagliardamente** como cului lo qual era liçiero et de gran força...

– [Con valore generic. rafforzativo].

[4] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 32, pag. 76.1: io vi dico e affermo che 'l prestare non è peccato, ma il gran peccato è il riscuotere oltre la vera sorta; e con questo ve ne andate, e **gagliardamente** prestate, ché sicuramente potete prestare per lo modo che ho predicato; e guardatevi di riscuotere...

**2** [Rif. specif. al combattere:] coraggiosamente, in modo ardito.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 135.22: Elli erano VIII.C chavalieri e XII.M pedoni, e fecero XII paladini tra l'loro, e più **galgaldamente** combattero che giamai facesse paladini in Francia...

[2] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 38, pag. 68.7: La torre, ardendo, cadde dallo lato de' Rutuli, e tutti quelli Troiani, che v' erano dentro, morirono, eccetto due, li quali, eziandio, poi che si vidono tra li nimici, combattendo **gagliardamente**, morirono.

[3] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 88.10: Nui semo tanti, la Dio marcè, che se nuj no fossemo se no la quarta parte over la terça, nuj mantegniremo el nostro honor **gaiardamente**...

[u.r. 13.06.2008]

GAGLIARDARE v.

**0.1** *gagliarda*.

**0.2** Da *gagliardo*.

**0.3** Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. solo in Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.).

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Pron. [Detto del gallo che si appresta a cantare:] raccogliere le forze e l'ardimento (per compiere un'azione).

**0.8** Elisa Guadagnini 15.06.2007.

**1** Pron. [Detto del gallo che si appresta a cantare:] raccogliere le forze e l'ardimento (per compiere un'azione).

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 35.60, pag. 238: a voi bisogno è che veglate, / perché voi non sapete quanto tarda / il Signor a vegnir, se il vien da sera, / da meçça nocte o quando il se **gagliarda** / a fare il canto el gallo, o quando è mera / innel matino la bella aurora, / o quando il giorno àe la sua luce intera...

[2] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 39.246, pag. 273: «Ançi che 'l gallo a cantar se **gagliarda**, / tri volte tu a negarme te aspetta».

GAGLIARDETTO agg.

**0.1** *galiardeto*.

**0.2** Da *gagliardo*.

**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Di fisico o di aspetto gradevolmente tonico ed agile.

**0.8** Elisa Guadagnini 15.06.2007.

**1** Di fisico o di aspetto gradevolmente tonico ed agile.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 151, pag. 145.6: Quela note se albergà Tristan in una mason d'una vequia dona, la qual avea uno fiolo **galiardeto** e polido, molto bello fante...

[u.r. 13.06.2008]

GAGLIARDEZZA s.f.

**0.1** *gagiardeça, gagliardezza*.

**0.2** Da *gagliardo*.

**0.3** Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.).

In testi sett.: *Tristano Veneto*, XIV.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Vigore, fermezza e ardimento nell'intraprendere un'azione o nell'affrontare un pericolo, uno scontro, un'opposizione.

**0.8** Elisa Guadagnini 15.06.2007.

**1** Vigore, fermezza e ardimento nell'intraprendere un'azione o nell'affrontare un pericolo, uno scontro, un'opposizione.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1442, pag. 226: Ma tanto dico bene, / se talor ti convene / giocar per far onore / ad amico o a signore, / che tu giuochi al più grosso, / e non dire: 'T non posso'. / Non abbie in ciò vilezza, / ma lieta **gagliardezza**; / e se tu perdi posta, / paia che non ti costa: / non dicer villania / né mal motto che sia.

[2] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 381-90, pag. 108.7: E il non consentirle le favole e le bugie sue, delle quali ella è più che altra femmina piena, niuna cosa sarebbe, se non un volersi con lei azzuffare; la qual cosa ella di leggeri farebbe, sì come colei alla qual pare di **gagliardezza** avanzare Galeotto di lontane isole o Febusso.

[3] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 268, pag. 231.34: Et io sì digo ben a vui che ala bontade et ala **gagiardeça**

che Lablenches avea, durava ello molto longuamente  
incontra Palamides, como quello che molto era de gran  
prodeçe.

[u.r. 13.06.2008]

GAGLIARDIA s.f.

**0.1** *gagliardia, gagliardia, gagliardie, gaiardia, galliardia, ghagliardia.*

**0.2** Da *gagliardo*.

**0.3** Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.); *Barlaam e Iosafas* (*S. Genev.*), XIV pi.di. (pis.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.); *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362.

In testi sett.: Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.).

**0.5** Locuz. e fras. *con grande gagliardia* **1**.

**0.7** **1** Complesso di risorse fisiche o morali che permettono di reagire con vigore alle opposizioni o ai pericoli, di imporsi sugli altri, di intraprendere arditamente il combattimento. **2** *Impresa pericolosa, che richiede un notevole ardimento o non comuni doti fisiche, atta a conferire prestigio a chi la compie; azione ardità (anche in contesto iron.)*.

**0.8** Elisa Guadagnini 15.06.2007.

**1** Complesso di risorse fisiche o morali che permettono di reagire con vigore alle opposizioni o ai pericoli, di imporsi sugli altri, di intraprendere arditamente il combattimento.

[1] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 2503, pag. 115: si priego çasshadun / Che tuti sia d'un cuor comun / Al ben ferir con vigoria / Sença spavento e **gaiardia**, / Ch'a mia possa io ve serò / En bon alturio, se io porò...

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 80, pag. 212.11: Colui, che si contiene in molta leggiadria, menando per la piazza gran sollazzo, mostrando orgogliosamente d'essere il maggiore, e dice: il mi' padre mi lasciò gran signoria, e gran ricchezza; riceve la sera cinque moggi, e cinque danari. L'altro, che si gloria della sua fortezza, e **gagliardia**, prende il suo pagamento dormendo in un poco di paglia.

[3] *Barlaam e Iosafas* (*S. Genev.*), XIV pi.di. (pis.), cap. 19, pag. 293.5: Quando venne lo di ch'era ordinato, raiunosi dala parte del rei molto grande gente [...]; e diver la parte del filiolo del rei non fu se non quelli che ss'era facto Barlaam, e un altro buonomo ch'avea nome Barachias, e quelli vi venne per grande **galliardia** che avea in suo cuore che non doctava di morire.

[4] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 522.23: Iason [...] Confidandosi della sua **gagliardia** e della sua prodezza e non riputando che fusse impossibile a llui quello che la fallace avidità del re avea inposta a llui, in tutto si dispuose d' ubidire a' comandamenti del re allegramente...

[5] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 74.1: E di questo asaltamento e' Fiorentini ne fero grande stima de' Sanesi, inperoché che la giente che gli asaltò furo altrettanto, senza che chi è asaltato è peggio la metà. Ma in questo ponto fu dimostrata la magnanimità e prudenza e **ghagliardia** de' Sanesi.

– Locuz. avv. *Con grande gagliardia*: vigorosamente.

[6] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 39, pag. 70.16: Li Troiani a quel segno, conosciuto lo loro duca e veggendo così grande navilio, fecero grande festa; e, presa baldanza, con grande gagliardia incominciarono a saettare nel campo di Turno.

**2** *Impresa pericolosa, che richiede un notevole ardimento o non comuni doti fisiche, atta a conferire prestigio a chi la compie; azione ardità (anche in contesto iron.)*.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 2, pag. 193.13: Clelia vergine [...] in quel medesimo fiume del Tevere [...] ardie fare chiara **gagliardia**. Ella era data stadica di Porsenna nostro nimico, intra l' altre vergini. Di notte fuggie de le guardie, e montò in su uno cavallo, e con tostanto trapassare del fiume, non solamente deliberò la patria da l' assedio, ma ancora di paura la *disciolse*.

[2] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 19, pag. 50.14: E, temendo d'intrare la prima schiera la seconda la terza, cioè quella di Ruben di Simeone e di Levi, che furono li maggiori tre figliuoli d'Isdrael, la quarta, cioè quella di Iuda, si misse prima, cioè drieto a Moise, onde per questa **gagliardia** meritò lo regno.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 8, pag. 485.7: Son certa che, essendo bene ebbro, si mise a giacere con alcuna sua trista e a lei, destandosi, trovò lo spago al piede e poi fece tutte quelle sue **gagliardie** che egli dice, e ultimamente tornò a lei e battella e tagliolle i capelli...

[u.r. 13.06.2008]

GAGLIARDIGIA s.f.

**0.1** *gayardisia*.

**0.2** Da *gagliardo*.

**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Complesso di risorse fisiche o morali che permettono di reagire con vigore alle opposizioni o ai pericoli.

**0.8** Elisa Guadagnini 15.06.2007.

**1** Complesso di risorse fisiche o morali che permettono di reagire con vigore alle opposizioni o ai pericoli.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 177, pag. 164.26: li do cavallieri [...] se portà in tera li chavalli sovra li corpi; e s' fo molto deroti de quello caçier, perché li chavalli li agrievà d'una parte e le arme de l' altra. Ma tuta fiada elli se relievà alo plui tosto qu'elli pote como quelli li qualli era de gran poder e de gran **gayardisia**, e meté le man ale spade fieramente e rogoyosamente, perché çascun de lor sentiva dentro da ssi s' gran prodeçe che l'uno non pressiava l'altro se non de piçola cossa.

[u.r. 13.06.2008]

GAGLIARDO agg./s.m.

**0.1** *chagliardo, gagiardi, gagiardo, gagliarda, gagliarde, gagliardi, gagliardissima, gagliardissimi, gagliardissimo, gagliardo, gaiardi,*

*gaiardo, gaiardy, galiardi, galiardo, galliardi, galliardissimi, galliardissimo, galliardo, gayarda, gayardo, ghagliarda, ghagliardi, ghagliardo, guagliardu.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gagliardo* (prov. ant. *galhart* o fr. ant. *gaillard*).

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Stat. fior.*, c. 1324; Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362.

In testi sett.: Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *fare del gagliardo 2; pezza gagliarda 3; stare gagliardo 1.1.1*.

**0.6** *A Doc. aret.*, c. 1231: Gagliardo; *Libro giallo*, 1321-23 (fior.): Niccholaio della Ghagliarda fante.

**T** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): un forte castello che ssi chiama Castello Galiardo.

**N** L'antrop., in diverse forme spec. femm., è att. in doc. lat. tosc. a partire dalla metà del sec. XI: cfr. GDT, p. 289 (ove sono cit. anche due att. merid. della p.m. XI sec.).

**0.7 1** [Detto di una persona o di un animale:] di fisico o di aspetto prestante, gradevolmente vigoroso. **1.1** Estens. Dotato di vigore, efficacia, possanza. **2** Che affronta con fermezza e coraggio il pericolo, lo scontro, l'opposizione; valoroso e ardito (spec. in battaglia; anche in contesto iron.). **2.1** Sost. Uomo coraggioso e valente (spec. in battaglia; anche in contesto ironico). **3** [Arald.] Locuz. nom. *Pezza gagliarda*: stemma a strisce bianche e nere (dell'arte dei calzolari fiorentini).

**0.8** Elisa Guadagnini 14.06.2007.

**1** [Detto di una persona o di un animale:] di fisico o di aspetto prestante, gradevolmente vigoroso. Il Spesso in dittol. sinon.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 61.11, pag. 124: E se tu ami femina volaggia, / Volag[gl]iamente davanti le vieni / E tutt'a la sua guisa ti mantieni; / Od ella ti terrà bestia salvaggia, / E crederà che tu sie un papalardo, / Che sie venuto a llei per inganarla; / Chéd ella il vol pur giovane e gagliardo.

[2] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 32, pag. 65.2: altri mille pedoni buoni e valentri, e centocinquanta maestri di pietra e di legname e cinquanta picconari forti e galliardi con buoni picconi s'abbiano e sieno...

[3] *Comm. Arte Am.* (B, Laur. XLI 36), XIV td. (fior.), ch. 78, pag. 829.23: In questo tempo la sua moglie Pasife, stando oziosa a la finestra del palagio, sopra il prato degli armenti vide un toro più bello e più gagliardo degli altri.

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 45, vol. 2, pag. 80.20: E così non dee far beffe di questi cotali, perciocchè, come detto è, la ingiuria torna contra Dio fattore, e forse a molti sarebbe meglio di essere infermi, e laidi, che belli, e galliardi.

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 863, pag. 197: Uno bon capetano dentro in

Aversa stava, / Missere Jacobo Pignatella per nome se chiamava; / Era prompto et galliardo, la terra ben guardava; / De re et de soa gente poco se curava.

– [Detto di una donna:] di fisico o di aspetto gradevolmente florido.

[6] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 30.7, pag. 39: Rivato è Amore en forma humana, / la dolce vista lo mostra en ela: / gayarda, çoiosa e tanto bela, / usata en virtù, çascun resana.

[7] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 15, pag. 133.18: fra' quali fu la reina Cammilla, la quale non era usa alla rocca ma alla spada, però ch'ell'era gagliardissima e bella e leggiere e vergine, ché mai non avie voluto marito.

**1.1** Estens. Dotato di vigore, efficacia, possanza.

[1] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 110.5, pag. 248: E nella destra mano aveva un dardo, / il qual, quand' ella fu un pezzo fuggita, / si volse indietro con rigido sguardo, / e diventata per paura ardità, / quello lanciò col buon braccio gagliardo, / per ad Africo dar mortal ferita...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 8, vol. 2, pag. 24.2: i quali grandi vedendosi così trattare, s'acostarono in setta [...] con altri popolani grassi, amici e parenti de' grandi, che non amavano che Giano de la Bella fosse in Comune maggiore di loro, ordinarono di fare uno gagliardo ufficio de' priori; e venne loro fatto...

[3] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 23.187, pag. 163: Cossi serranno gli ultimi galliardi / et primi, et gli primier serrà da dietro...

– [Detto di una pianta:] turgido, vegeto.

[4] Dante, *Rime*, a. 1321, 40a.2, pag. 141: l' ho veduto già senza radice / legno ch'è per omor tanto gagliardo / che que' che vide nel fiume lombardo / cader suo figlio, fronde fuor n'elice...

– [Detto di un canto:] vivace, brioso.

[5] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 331.14: e induce, a somigliare tale atto, questo ballare a rota che move a stanza; ché quando una gagliarda stanza di risposta si dice, tutti disiderosamente la prendono; e se è meno letiziosa, con meno ga[i]jezza rendono la risposta.

– [Rif. alla fortezza nella fede e nella condotta morale].

[6] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), Lib. 1, cap. 14, pag. 99.3: MON. Chi sarà tanto forte, qual sì gagliardo, chi si vigoroso, che colle perfettissime ragione delle virtù vinca e prosterni li visii sì astuti, e sia coronato di grasìa come glorioso vittore?

**1.1.1** Locuz. verb. *Stare gagliardo*: essere in forze, avere vigore.

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 105, pag. 209.5: Dice Terenzio, secondo che scrive Tullio nel secondo libro *de natura deorum*, che senza Cerere e senza Bacco, cioè viene a dire che senza bere e senza mangiare la lussuria nè la carne stanno gagliarde.

[2] Giannozzo Sacchetti (ed. Corsi), a. 1379 (fior.), VIII.91, pag. 397: Fede mia, sta gagliarda / e col ben far t'acosta: / Cristo già non si scosta / se un poco sta celato.

2 Che affronta con fermezza e coraggio il pericolo, lo scontro, l'opposizione; valoroso e ardito (spec. in battaglia).

[1] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 50.34: et li Fiorentini cavalcaro nel loro per levarline, et andaro infino a Laterino Cavalieri et pedoni; et gli Aretini per tema se ne levaro, et tornati in Arezzo per mostrarsi **gagliardi** vennero a rimpetto a Laterino...

[2] Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.), 15.10, pag. 374: ho trovato un donzello / saggio, cortes'e ben ammaestrato, / che gli starebbe me' l'emperfiato, / che non istà la gemma ne l'anello: / Carlo di misser Guerra Cavicciuoli, / quel ch'è valent'ed ardito e **gagliardo** / e servente, comandi chi che vuoi...

[3] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venz.), 2383, pag. 112: Çasschun li mandà sença demor / Do prodomeny çovençelly, / Forte e **gaiardy** e molti belly, / Li qual potesse ben portar / La gran bataia et indurar.

[4] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 135.5: Se gl'iddiei non vogliono che Teba basti lungo tempo, volesse iddio che gli stomenti della battallia e gli uomini **gagliardi** disfacessero le mura, e che 'l fuoco e 'l ferro risonassoro!

[5] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 10, pag. 176.12: Eneas fachia comu liuni scatinatu auchidendu a kistu et abactendu a ckillu: di ki auchisi Eneas intru li altri ad unu **guagliardu** et arditu cavaleri di Turnu lu quali havia nomu Theron...

[6] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 21, pag. 103.29: Et disse inlor san Pero: [...] e' son apparegiaio de vegnir contegho in preson e in carcere e s'el serà bisogno e v'errò contego infin a la morte». [45] Et Cristo ghe disse: «Tu te fè sì **gagliardo** e sé te t'è sì fermo, et e' te digo che innance che 'l galo canta doe volte tu m'arè renegar per tree reprexe».

[7] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 314, pag. 36: dirove [...] del glorios' messer Luchino / chi per bataia liberò Lombardi / ch'a li Thodeschi non facesse inchino, / li qualli se tenia sì **gaiardi** / che se pensava vincer per paura / dicendo «li Lombardi sum coardi».

[8] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 32, pag. 55.21: pensa che noi Troiani siamo una giovanaglia, ch' abbiamo animi **gagliardi** a battaglia, e corpi che si confanno a sì fatti animi».

[9] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 73.8: Al tempo del conte de' Salvaticchi, potestà di Siena, furo richiesti e' Sanesi da' Fiorentini, che volevano andare a chanpo in quello d'Arezo, e furo eletti per andare nella detta oste vinti per terzo, e gli altri furo giente a chavallo de' nobili di Siena, che furo a numero V cento di giente **ghagliarda**, tutti a chavallo, e mille pedoni del contado.

[10] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.88, pag. 180: «Deh, dimmi compagnon, chi serà quello / che possa contrastar a tal compagna? / Non fu la giente de Karlo Martello / tanto **gagliarda** fiera né griffagna, / né quella che Pompeio perseguì / come la iesta del sir de Cussì».

– Fras. *Fare del gagliardo*: comportarsi valorosamente, compiere un'azione coraggiosa (di natura bellica).

[11] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 4, vol. 2, pag. 595.4: Giugnamo alle predette fortune che essendo grande quantità d'Inghilesi infino a Basignano, avvenne che lla gente di messer Galeasso ch'era alla guardia del castello volendo fare del gagliardo si fé loro incontro, e di presente fu rotta, e alquanti ne furono morti, tutti li altri rimasono prigionii.

[12] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 6, terz. 4, vol. 1, pag. 63: Federigo secondo [...] mandò a

Pisa un suo figliuol bastardo, / ed a' Pisan, che seguisser suo' segni / que' comandò, ed e' fer del gagliardo, / con cinquanta galee, dice la storia, / e seguitar costui senza riguardo.

2.1 Sost. Uomo coraggioso e valente (spec. in battaglia; anche in contesto iron.).

[1] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 84, pag. 709.16: a di XV d'aprile circa a mille uomini a cavallo della brigata de l'Inghilesi nel mezzo della notte si partirono del campo, e vennono infino alla porta al Prato, onde la terra si scommosse tutta ad arme, e di loro quattro **gagliardi** toccarono la porta...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 119, pag. 267.16: E così capitarono questi **gagliardi**, che, essendo armati di mosto, combatterono con la paglia; e poi appiè d' un ciriegio furono vinti, senza fare alcuna difesa.

3 [Arald.] Locuz. nom. *Pezza gagliarda*: stemma a strisce bianche e nere (dell'arte dei calzolari fiorentini).

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 39, vol. 1, pag. 328.19: il quarto, era pezza gagliarda, cioè a liste a traverso bianche e nere...

[u.r. 03.05.2009]

GAGLIOFFA s.f.

0.1 *gagloffia*; f: *gaglioffa*.

0.2 Da *gaglioffo*.

0.3 *Ingiurie lucch.*, 1330-84, [1339]: 1 [2].

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Donna di infimo stato che vive chiedendo l'elemosina.

0.8 Elisa Guadagnini 12.06.2007.

1 Donna di infimo stato che vive chiedendo l'elemosina.

[1] f Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342: Ma quell'altra, per poter meglio accattare, come **gaglioffa**, studiosamente si vestiva male. Il Crusca (1) s.v. *gaglioffo*.

– [Come ingiuria].

[2] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 55 [1339], pag. 29.8: - Sossa **gagloffo**, ium(en)ta che co- li miei den(ari) ti farabbo li braccia e li coste [...] Io ti darò del pugno tale nela costa che andarai in t(er)ta.

GAGLIOFFARE v.

0.1 *gaglioffando*.

0.2 Cfr. *gaglioffo*.

0.3 A. Pucci, *Gismirante*, a. 1388 (fior.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Chiedere l'elemosina in modo implorante (suscitando sdegno o fastidio).

0.8 Elisa Guadagnini 12.06.2007.

1 Chiedere l'elemosina in modo implorante (suscitando sdegno o fastidio).

[1] A. Pucci, *Gismirante*, a. 1388 (fior.), II, ott. 21.4, pag. 188: Trovò a mezza iscala un cavaliere, / e 'n carità, per Dio, gli fe' domando; / ed e' gli disse: - Sozzo poltroniere! / come va' tu in tal modo **gaglioffando**? /

Ma vuo' tu meco istar per iscuudere? - / Ed e' gli disse: -  
Sìe al tuo comando.

GAGLIOFFERÀ s.f.

**0.1 f:** *gaglioferia*.

**0.2** Da *gagliofo*.

**0.3 F** *Novellino*, XIII u.v. (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Stato di miseria e degradazione.

**0.8** Elisa Guadagnini 12.06.2007.

**1** Stato di miseria e degradazione.

[1] **F** *Novellino*, XIII u.v. (fior.): il dì medesimo andando noi alle stinche trovammo, che egli hor con questo prigionie, hor con quell'altro [...] diceva, io uscirò pure una volta di tanta **gaglioferia**... || *Novellino* (1572), p. 131.

GAGLIOFFO s.m.

**0.1** *gaglioffi*, *gagliofo*, *gagloffo*, *gaglofi*, *gaglufi*, *gaioffo*, *gaiuffi*, *galioggi*, *galioggi*, *gallioffi*, *gallioffi*, *ghaglioffi*.

**0.2** Etimo incerto: delle proposte cit. da DELI 2 s.v. *gagliofo* mostra qualche verosimiglianza soltanto quella di Corominas, *Cast.*, vol. III, pp. 52-4, che parte dallo spagn. *gallofa* 'pane dato per elemosina ai pellegrini diretti a Compostella'. In tal caso *gagliofo* sembrerebbe derivare da *gaglioferare* 'mendicare' (a sua volta tratto dal sost. spagn.), e non viceversa.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.); *Ingiurie lucch.*, 1330-84, [1339]; *Cavalca, Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Persona di infimo stato che vive chiedendo l'elemosina, pezzente. Estens. [Con valore moralmente neg.:] scensafatiche.

**0.8** Elisa Guadagnini 12.06.2007.

**1** Persona di infimo stato che vive chiedendo l'elemosina, pezzente. Estens. [Con valore moralmente neg.:] scensafatiche.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 28, vol. 2, pag. 245.21: Anco, statuiamo et ordiniamo che li ribaldi, poltroni et **gallioffi** non possano nè debiano, nè alloro sia licito giocare a zara nel Campo del mercato...

[2] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 70, pag. 42.1: li Marsiliesi non lasciavano intrare nella terra loro nullo **gagliofo**, né ydiota, né falso religioso per non concedere il suo pane invano.

[3] *Cavalca, Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 3, cap. 14, pag. 151.16: Un' altra volta andarono a lui alquanti **gaglioffi** in spezie di peregrini con le vestimenta stracciate e laidissime [...] e dimandarongli elemosina...

[4] *Chiose falso Boccaccio, Par.*, 1375 (fior.), c. 11, pag. 568.23: E dove dicie nel testo *per soffismi* de' intendere per quella gente che reggie al mondo con inghanni e con frode. E questi tali son questi **ghaglioffi**

e poltroni, la qual gente è più in dispiaciere che gnuna, mostrandosi in vocie d'agnoli e dentro sono lupi rapaci.

[5] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 46.89, pag. 874: Gentili uomini e donne v'ha da lato, / che spesso veggion venire a le mani / le trecche e' barattier c'hanno giucato. / E meretrici v'usano e ruffiani, / battifancelli, zanaiuoli e **gaglioffi** / e i tignosi, scabbiosi e cattani.

[6] *Fioretti S. Francesco*, 1370/90 (tosc.), cap. 8, pag. 86.5: E se noi persevereremo picchiando, ed egli uscirà fuori turbato, e come **gaglioffi** importuni ci cacerà con villanie...

[7] *Francesco da Buti, Par.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 88-96, pag. 371.39: *Et a la sede*; cioè apostolica, *che*; cioè la quale, *fu già benigna Più*; cioè che non è al tempo presente, *a' poveri iusti*; cioè a' poveri iusti, cioè ai poveri onesti, non ai **gallioffi**...

[8] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 212, pag. 550.15: - Alla porta è giunto uno pellegrino che dice che ha gran bisogno di favellarvi. - L' abate, ciò udendo, dice: - Serà qualche **gagliofo** che vorrà limosina...

[9] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 14, pag. 176.29: Un' atra volta andam a ello alquanti **gaglofi** in specie de poveri pelegrin, cum le vestimente straçai e laidissime che paream quasi nui, e demandanli elemosina...

- [Come ingiuria].

[10] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 58 [1339], pag. 30.1: - Sosso ribaldo, **gagliofo** trayditore, che conveni che tu fia morto p(er) le miei mani.

[11] *Francesco di Vannocho, Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), 132.74: La vaga intrata sua zascun inganna, / e l' suo blando parlar tanti n'à colti / che, s'or fosser disciolti, / terrèno, per so scampo, altro camino; / 'sto traditor ne tien nutriti a manna / fin ch'à ne le suo mani i grini avolti, / sì ch'esser da lui tolti / dubiar non puote, e stiamo al suo domino, / **gaioffo**, gaino, iotto e malandrino!

GAGLIOLO s.m. > GAGLIUOLO s.m.

GAGLIUOLO s.m.

**0.1** *gagliuoli*.

**0.2** DEI s.v. *gagliuolo* (lat. *galleus*).

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] [In alcune piante:] involucro che protegge i semi. **1.1** [Bot.] Lo stesso che baccello.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Bot.] [In alcune piante:] involucro che protegge i semi.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 11, cap. 35, vol. 3, pag. 285.16: I semi de' porri e delle cipolle, e d'alcune altre erbe, meglio ne' suoi **gagliuoli** con le pannocchie, che altrimenti, si servono.

**1.1** [Bot.] Lo stesso che baccello.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 20, vol. 1, pag. 280.25: e cogliesi quando i **gagliuoli** suoi son secchi, e le grannella fortemente indurate...

GAIAMENTE avv.

**0.1** *gaiamente*.

**0.2** Da *gaido*.

**0.3** Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.); *Bestiario d'Amore*, XIV in. (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Con gioia e spensieratezza, allegramente. **2** [Per errore di trad.].

**0.8** Elisa Guadagnini 19.06.2007.

**1** Con gioia e spensieratezza, allegramente.

[1] Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.), 1.4, pag. 491: Fresca rosa novella, / piacente primavera, / per prata e per rivera / **gaiamente** cantando, / vostro fin presio mando a la verdura.

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 16, proemio, pag. 295.30: come questi tre, Guido Guerra conte, Teghiaio Aldobrandi cavaliere degli Adimari, Jacopo Rusticu[cci] cavaliere de' Cavalcanti, [...] vissero **gaiamente** nella vita [t]errena, così qui nella eterna morte dimorano miseri, e in tristizia, e in pianto.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, introduzione, pag. 445.10: né era ancora lor paruto alcuna volta tanto **gaiamente** cantar gli usignuoli e gli altri uccelli, quanto quella mattina pareva; da' canti de' quali accompagnati infino nella Valle delle Donne n'andarono...

**2** [Per errore di trad.]. || Se non è da una variante del testo tradotto.

[1] *Bestiario d'Amore*, XIV in. (pis.), pag. 83.5: Quando elli aviene che natura abia difalta inn alchuno di questi cinque sen[s]i, sì ritornerà natura in suo debito maggio meglio ched ell[la] puote per alchuno de li altri sen[s]i. Unde elli aviene che noi non viviamo sì **gaiamente** chome sopra natura, né nullo omo non este sì charo chom' elli este in de li occhi... || Cfr. *Best. d'amours*, p. 34: «Dont il avient ke nus hom ne voit si isnelement comme sours de nature, ne nuls hom n'ot si cler com avules...».

[u.r. 13.06.2008]

GAIANDRA s.f.

**0.1** *gaiandra*.

**0.2** Lat. mediev. *galandra* (DEI s.v. *gaiandra*).

**0.3** *Esopo ven.*, XIV: **1**.

**0.4** Att. solo in *Esopo ven.*, XIV.

**0.7 1** [Zool.] Lo stesso che tartaruga.

**0.8** Rossella Mosti 18.06.2013.

**1** [Zool.] Lo stesso che tartaruga.

[1] *GI Esopo ven.*, XIV, cap. 15, pag. 16.18: El dixè l'autore che una fiada una aguia avea prexa una galina e voleala mangiare: e quando l'aguia li daxea del beco la se asconde in lo scorzo (ma tu die intender che questa si iera una **gaiandra**, cioè una galina de bosco)... || La forma *galina* sta prob. per *galana*: cfr. Pellegrini, *Studio Esopo*, XXII.

GAIANDRO agg.

**0.1** *gaiandra*.

**0.2** Da *gaido*. Prob. formazione occasionale per la rima.

**0.3** Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lieto e spensierato.

**0.8** Rossella Mosti 18.06.2013.

**1** Lieto e spensierato.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 52.4: Gl'incanti di Sibilla e de Casandra, / o d'Ermes l'arte e tutto lor sapere / non ebber mai né forza né podere / de trarmi fuor de la vita **gaiandra**...

GAIANICI s.m.pl. > GAIANITI s.m.pl.

GAIANITI s.m.pl.

**0.1** *gaijaniti*. cfr. (**0.6 N**) *gaijanici*, *gianiti*.

**0.2** Lat. tardo *Gaianitae*.

**0.3** *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Il ms. Laur. XL 19 scrive prob. *ghaianici*, per banale scambio di *t* con *c*: cfr. Isidoro, *Etym.*, VIII, 5, 67: «quam Theodosiani corruptam, Gaianitae incorruptam contendunt».

Sta prob. per *gaijaniti* anche il *gianiti* in *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), app, proemio c. 10, pag. 596.4: «Teodosiani, e Gianiti sono appellati da Teodosio, e da Giano», confermato dal ms.: cfr. Isidoro, *Etym.*, VIII, 5, 67: «Theodosiani et Gaianitae appellati a Theodosio et Gaiano».

**0.7 1** [Relig.] Seguaci della setta eretica di Gaiano, che seguendo la dottrina di Eutiche e Dioscoro, respingono il Concilio di Calcedonia e affermano una sola natura, incorrotta, nel Cristo.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** [Relig.] Seguaci della setta eretica di Gaiano, che seguendo la dottrina di Eutiche e Dioscoro, respingono il Concilio di Calcedonia e affermano una sola natura, incorrotta, nel Cristo.

[1] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), app, proemio c. 10, pag. 596.11: LXVJ, e LXVII, Teodosiani, e Gianiti sono appellati da Teodosio, e da Giano, li quali in uno die furono fatti Vescovi al tempo di Giustiano in Alessandria per l'elezione del perverso popolo, costoro seguitando li errori d'Euticio, e di Diostoro non accettano il Concilio di Calcedonia, ma affermano l'una delle due nature essere in Cristo, la quale li Teodosiani dicono che fu corrotta, e li **Gaianiti** [[ed.: *Gaianici*]] non corrotta...

GAIDA s.f.

**0.1** *gaida*, *gaide*, *gaita*, *gaydi*; **a**: *geda*, *ghede*.

**0.2** DEI s.v. *gaida* (longob. \**gaida*).

**0.3** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); **a** *Vang. venez.*, XIV pm.; *Tristano Veneto*, XIV.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che gherone. **1.1** Lembo (del mantello).

**0.8** Rossella Mosti 11.06.2010.



**1** Lo stesso che gherone.

[1] **GI** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 15, 13-24, pag. 402, col. 1.1: *Per lo lembo*, ... cioè: per la **gaida** del vistie.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 79.7: cumandau que lu prefectu fussi punitu di diversi mayneri di contumelij, facendulu stari cu la toga vistutu et scintu in gunella, a pedi scalzu, [schapati li **gaydi**.] di la matina fin a nocti, per tuttu lu tempu in que durau quillu fattu.

[3] **GI a Vang. venez.**, XIV pm., *Matt.*, cap. 9, pag. 36.6: [20] Et una femena, la qual era stada malada de corimento de sangue (ço è a dir de membre) per XII anni, vene per de driedo e fese tanto ch'ela tochà la **geda** (ço è un puoco de lo seno) de la vestimenta de Cristo.

[4] **a Vang. venez.**, XIV pm., *Matt.*, cap. 23, pag. 92.25: Adoncha elli fano tute le soe ovre ch'eli siano veçudi da li homeni (ço è a dir per yproeresia): elli laxano le soe filatarie et acrexe le **ghede** de le soe robe...

**1.1** Lembo (del mantello).

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 605, pag. 553.23: Et ello tigniva la soa man senestra davanti lo so peti tuta seradha, cusì como s'ello tignise la **gaita** del so mantello, e llo so brazo destro tigniva ello ateso inver la zente...

**GAIETTO** agg.

**0.1** *gaieta, gaiete.*

**0.2** Da *gaio*.

**0.3** *Poes. music.*, XIV (tos., ven.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Poes. music.*, XIV (tos., ven.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che è o risulta gradevole, avvenente.

**0.8** Elisa Guadagnini 19.06.2007.

**1** Che è o risulta gradevole, avvenente.

[1] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [GioFir] Exc. 3.1, pag. 26: - **Gaiete** dolce parolete mie, / dites de voi che fie / partite da gli acesi mei desiri. - / - Quella **gaieta** spina che tu die / (**gaiete** dolce parolete mie), / che ponze e che t'ha ponto in fin a quie, / per noi trovata fie / onde soa luce voi, legendo, miri.

[u.r. 13.06.2008]

**GAIEZZA** s.f.

**0.1** *gaeçça, gaezza, gaieza, gaiezza.*

**0.2** Da *gaio*.

**0.3** *Sommetta* (ed. Hijmans-Tromp), 1284-87 (fior.>tos. occ.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Disposizione al buonumore e alla spensieratezza, o la sua manifestazione. **1.1** [Con rif. specif. alla donna amata:] l'essere o il risultare gradevole, avvenente.

**0.8** Elisa Guadagnini 19.06.2007.

**1** Disposizione al buonumore e alla spensieratezza, o la sua manifestazione.

[1] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.), 6.17, pag. 476: 'n amore non vuol se no **gaiezza**, / gioco e canto e riso ed alegra...

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 331.16: e induce, a somigliare tale atto, questo ballare a rota che move a stanza; chè quando una gagliarda stanza di risposta si dice, tutti disiderosamente la prendono; e se è meno letiziosa, con meno **ga[i]ezza** rendono la risposta.

[3] *Diretano bando*, XIV (tos.), cap. 45, pag. 35.4: Ma poi voi né altri queste uova non volete covare, elle posson bene essere perdute per lungo stallo. E perdute sarieno, se non fusse un poco di sollaço che io ò di ristoramento di **gaiezza**, che di natura mi viene.

- [Con valore neg., come indice di un temperamento frivolo, superficiale].

[4] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 230, pag. 266.5: E sapiate che la **gaiezza** è molto pericolosa cosa: ché, se uno buon uomo savio fosse gaio, egli sarebbe dispregiato tra le genti...

**1.1** [Con rif. specif. alla donna amata:] l'essere o il risultare gradevole, avvenente.

[1] *Sommetta* (ed. Hijmans-Tromp), 1284-87 (fior.>tos. occ.), pag. 207.14: Quando considero la sovrapiagente e avenevole **gaezza** di vostra persona [...] e poi rimiro l'orribile e tormentoso legame che m'à sorpreso, moro in core e consumo in persona...

[u.r. 13.06.2008]

**GAINO** s.m.

**0.1** *gaino.*

**0.2** Da *Gaino* antrop.

**0.3** Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto di una persona:] lo stesso che traditore.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Detto di una persona:] lo stesso che traditore.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), 132.74: 'sto traditor ne tien notriti a manna / fin ch'à ne le suo mani i grini avolti, / sì ch'esser da lui tolti / dubiar non puote, e stiamo al suo domino, / gaioffo, **gaino**, iotto e malandrino!

**GAIO** agg./s.m.

**0.1** *gaggia, gai, gai', gai, gaia, gaie, gaio, gaja, gajo, gayo, ghai, ghaia, ghaie, ghaio.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gaio* (prov. *gai*).

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.); Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Favolello*, 1260/66 (fior.); Teperto, *Lettera in prosa*, XIII sm. (pis.); Muscia da Siena, XIII ex. (sen.).

In testi sett.: Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.); Matazone, XIV sm. (lomb.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Ridolfo, *Desi' ò*, XIV m. (perug.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.5** Locuz. e fras. *non gaio 1.1*.

**0.6 T** *Doc. sen.*, 1306-75 (2), [1339]: Fonte Gaja.

**0.7 1** Che è o appare lieto, spensierato, soddisfatto di sé o di ciò che lo circonda; che ispira o determina tale disposizione o stato d'animo. **1.1** Che piace ai sensi o allo spirito o ne soddisfa i desideri o le aspettative; gradevole, ameno. **1.2** Che agisce con vivacità e prestanza. **2** Sost. Sentimento di vivo piacere e di completa soddisfazione, gioia.

**0.8** Elisa Guadagnini 19.06.2007.

**1** Che è o appare lieto, spensierato, soddisfatto di sé o di ciò che lo circonda; che ispira o determina tale disposizione o stato d'animo.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 21.1, pag. 238: Così gioioso e **gaio** è lo mio core, / che no -l savria co lingua divisare...

[2] Inghilfredi, XIII sm. (lucch.), 2.7, pag. 89: Caunoscenza penosa e angosciosa, / assai se' più che morte naturale, / al mio parere; / fussi gioiosa tanto e amorosa, / cum cui tu gissi, mai sentiria male: / senza fallire, / seria **gaio** e giocondo, / averia gioi e tutta beninanza...

[3] Teperto, *Lettera in prosa*, XIII sm. (pis.), pag. 434.5: non dimenticando la giocundità e **gaia** tua prosperità e mia, [...] comotto sono a ttei mostrare verissime e certe prove, come vane e cadevile siano tucte queste cose, che sotto la vollevile mondana ruota sono...

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 42.53, pag. 151: «Cristo amoroso, ed eo voglio 'n croce nudato salire, / e voglioce abbracciato, Signore, teco morire: / **gaio** siramme a patire morire teco abbracciato».

[5] *Sonn. ann. Vat.Lat. 3793*, XIII/XIV (tos.), 38.11, pag. 111: Ed ag[gi]o il mio disir, c'ho dis[si]ato / d'avere in mia balia lontanamente, / e sono **gaio** di zo ch'era noioso... || (Dove *di* esprime il passaggio-contrasto da una situazione precedente ad una successiva).

[6] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?), 1.110, pag. 149: Amore al sogno, quando forte dormo, / la tua bella figura mi presenta / per far l'alma contenta / di cose oneste che poi aver io bramo. / Allora sono **gaio**, allor riformo, / qualunque onesta cosa mi talenta...

[7] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 91-102, pag. 699.8: **gaia**; cioè allegra...

– *Gaio di qsa*.

[8] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 32.60, pag. 79: Chi a suo volontà rade le staja, / E le cupidità vince e raffrena, / Ha sempre di vittoria l' alma **gaja**.

[9] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 230, pag. 265.25: Quello sangue alcuna volta si muove [...] e rinverdisce lo cuore, e fallo diventare **gaio** o di cose fatte o di pensieri.

– [Detto specif. della primavera]. *Tempo gaio*.

[10] *Poes. an. tosc. occ.*, XIII (4), 21, pag. 440: Per **gaia** primavera / ogni amante gioisse: / non cred[e]ja che fallisse / lo bon tempo ch'avea!

[11] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 2.1, pag. 3: per lo gran dolzor del tempo gaio / sotto l'ombre danzano le garzette, / ne [l]i bei mesi d'april' e di maio / la gente fa di fior le ghirlandette...

[12] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), 90.52, pag. 635: lo **gaio tempo** di presente invita / per la fresca verzura a gioia e bene / chi si sente aver core disioso...

[13] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?), 1.47, pag. 147: Move da la tua bocca, quando ridi, / una

fiorita e **gaggia** primavera / e con dolce maniera, / che fa ne l'andar tuo ciascun contenti.

[14] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 46.148, pag. 876: E poi quando ne vien la Pasqua **gaia**, / la piazza par che tutta si rinfreschi, / ché di giardino, pare fatta un'aia...

[15] Matazone, XIV sm. (lomb.), 152, pag. 796: L'altrer, una fiada, / a la fresca roxada, / zoè del mes<e> de mayo, / quando el tempo è **gayo**, / un matin me levay, / in un zardin intray.

– [Detto di animali, spec. uccelli:] disposto o che dispone all'amore.

[16] Brunetto Latini, *Favolello*, 1260/66 (fior.), 83, pag. 281: Così face l'augello / ch'al tempo dolce e bello / con noi **gaio** dimora / e canta ciascun'ora...

[17] Dante, *Rime*, a. 1321, 43.33, pag. 153: e tutti li animali che son **gai** / di lor natura, son d'amor disciolti, / però che 'l freddo lor spirito ammorta...

[18] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 24, pag. 290.10: né v' era presso albero o pianta viva fuori che o pruni o ortiche o simili erbe; né vi si sentia voce alcuna di **gaio** uccello: il cuculo e 'l gufo aveano nidi sopra la dolente casa.

– Fig. *Tempo gaio*: prosperità.

[19] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 24, terz. 55, vol. 2, pag. 7: L' anno seguente fu col tempo gaio, / perchè Firenze fu nel maggio stato, / che fosse mai dall' ultimo al primaio...

**1.1** Che piace ai sensi o allo spirito o ne soddisfa i desideri o le aspettative; gradevole, ameno.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1128, pag. 215: Da poi ch' a la Natura / parve che fosse l' ora / del mio dipartimento, / con **gaio** parlamento / si cominciò a dire / parole da partire / con grazia e con amore...

[2] *Poes. an. urbin.*, XIII, 23.48, pag. 589: ttu si' un iuvenello / flesco, **gaio** et avetosio...

[3] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 25.1, pag. 91: Ahi dolce e **gaia** terra fiorentina, / fontana di valore e di piaganza...

[4] Muscia da Siena, XIII ex. (sen.), D. 1.11, pag. 94: E se non fosse ch'i non son lasciato, / sì mal direi, e vie più fieramente, / al vostro **gaio** compagno e avenente, / che di bellezze avanza ogn'uom[o] nato...

[5] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 33.13, pag. 79: Vedrèn San Quirico et poy la vecchia Sena, / Firenze **gaia**, Bologna, Ferrara, / Roigo et Padoa, nostro dolce ostello.

[6] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), 89.1: **Gaio** e zentil zardino adorno e fresco, / dove per suo piacer la dea s'aponde, / inclina ver' [di] me tuo fresche fronde, / se per parlar un poco non t'increso.

– Locuz. agg. *Non gaio*: sgradevole (?) || GDLI sembra intendere 'poco numeroso'.

[7] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 7, terz. 21, vol. 1, pag. 77: Lo 'mperador con sua gente non gaia / venne a Firenze, e non ci volle entrare / per far contra l' agurio la pescaia.

**1.1.1** [Con rif. specif. alla donna amata].

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 35.11, pag. 356: E di vertute tutte l'autre avanza, / e somigliante [a stella è] di sprendore, / co la sua conta e **gaia** innamoranza, / e più bell'e[ste] che rosa e che fiore.

[2] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tos.), 8.21, pag. 114: ormai a vita mia / non ò

confortamento / se non di voi, piacente criatura, / che siete sì valente / e **gaia** ed avinente...

[3] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), canz. 5.21, pag. 57: E lo suo risguardare **gaio** e gente, / cui colpa, cuoce e sente / di sì dolce ferita / che nde cresce gioia e vita...

[4] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 8 parr. 4-6.14, pag. 29: Audite quanto Amor le fece orranza, / ch' io 'l vidi lamentare in forma vera / sovra la morta imagine avvenente; / e riguardava ver lo ciel sovente, / ove l' alma gentil già locata era, / che donna fu di sì **gaia** sembianza.

[5] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 81.2, pag. 626: Quand' io ricordo el dire: - Io me ne vado, - / fedel, liale e **gaia** zovenetta, / pace non trova el cor, né me delecta / cosa ch' io veggia, né pónto ve bado...

- [Appellativo di un personaggio dei romanzi cavallereschi:] **gaia donzella**, **gaia pulzella**.

[6] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 80, pag. 297.16: il quale cavaliere era drudo della fata Morgana, padre della **Gaia Pulzella**, ed era appellato Onesun lo Calvo.

[7] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 124, pag. 487.9: e anche non è grande tempo che Calvano tolse la **Gaia Donzella** alla fata Morgana...

**1.1.2** [Detto di una gemma:] di particolare pregio (?). Il Forse da accostare a **1.2.1** ?

[1] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 252.26: I balascio quadro, **ghaio**, fior. XXV. I balascio quadro, comunale, fior. XV.

**1.2** Che agisce con vivacità e prestanza.

[1] *F La Spagna*, a. 1380 (tos.), cant. 2, ott. 4.6: Non credo che tu possa contastarlo / tanti baroni ha seco franchi e **gai** / che tutto il mondo non ha tanti e tali. || Catalano, *La Spagna*, vol. 2, p. 26.

[2] *Gid. da Sommacamp.*, *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.248, pag. 183: «Al sire dunque non serà vergogna, / né ala **gaia** brigata valorosa, / se con Fiorença fuor d'ogni mençogna / farano patti con pace zogliosa / de darli Arezzo...

**1.2.1** [Di un colore:] vivo, vivace.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 10, terz. 44, vol. 1, pag. 115: Le maggior donne avien per vestimento / una gonnella di scarlatta gaio, / collo schegial sanz' altro adornamento...

**2** Sost. Sentimento di vivo piacere e di completa soddisfazione, gioia.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 14.4, pag. 570: Allegrança non aio né conforto / e nullo **gaio**, si da vui non vène, / perké vui site scola, nave e pporto, / viva fontana de tucta mia spene...

[2] *Jacopone, Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 4.184, pag. 500: ià non sirà leto, / k' agio perduto tucto, / lo **gaio** e lo desducto, / unde stava scecura...

[3] *Rim. Am. Ovid.* (C), XIV pm. (tos.occ.>fior.), pag. 466.4: Qui fumo amendue, qui dormimo in quello letto, quivi mi diede la mia fanciulla lascivi **gai**, allegrezze.

[4] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 97.27: Per la quale cosa infiniti huomini e femene, da infiniti payse, si vennero a quella festa con grande **gayo** per assoglyre li vute lloro che aviano facte in quillo tiemplo.

[u.r. 20.08.2013]

GALA s.f.

**0.1** *gala, gale, ghala*.

**0.2** DEI s.v. *gala* 1 (fr. ant. *gale*).

**0.3** *Doc. sen.*, 1281-82: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1281-82.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Sorta di stoffa (destinata al confezionamento di ornamenti)? **2** Ornamento di stoffa. [In partic.:] striscia di stoffa bianca lavorata a traforo o ricamata usata per guarnire al petto gli abiti femminili.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Sorta di stoffa (destinata al confezionamento di ornamenti)?

[1] *Doc. sen.*, 1281-82, pag. 102.16: Di questi denari àno avuti XXVIII lib. et VIII sol. i quali sono per la **ghala** che rimase in Provença.

**2** Ornamento di stoffa. [In partic.:] striscia di stoffa bianca lavorata a traforo o ricamata usata per guarnire al petto gli abiti femminili.

[1] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tos.), cap. 38, pag. 75.1: In quello rimuoverà el Signore lo ornamento de' calzari loro, e le lunette, e pendenti, e le collane e le **gale** e le reticelle e gli odori e gli anelli nelli orecchi...

[2] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tos.), cap. 38, pag. 75.4: E sarà puzo in luogho dello odore suave, e in luogho de' capegli arricciati doventeranno calve, e in luogho della **gala** del petto el ciliccio».

GALAADITI s.m.pl.

**0.1** *galaaditi*.

**0.2** Lat. bibl. *Galaaditae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Galaad (personaggio biblico).

**0.8** Rossella Mosti 11.03.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Galaad (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), Nm 26, vol. 2, pag. 142.5: [29] Di Manasse nacque Machir, da cui procedè la famiglia de' Machiriti. Machir generoe Galaad, da cui uscì la famiglia de' **Galaaditi**.

GALANA s.f.

**0.1** *galana*.

**0.2** DEI s.v. *galèa* (illirico \**galaia*?).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 A** *Doc. sen.*, 1277-82: madona Galana.

**0.7 1** [Zool.] Lo stesso che tartaruga.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Zool.] Lo stesso che tartaruga.

[1] **G1** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 63.2: Capitòl de la tortuca, zo è la **galana**.

GALANGA s.f./s.m.

**0.1** *calanga, galaca, galanga, galangna, galiga, galinga, gallanga, ghalangha, ingalanga; a: galange, garanga.*

**0.2** Gr. *galanga* (DEI s.v. *galanga* 1).

**0.3** *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.); *Milione*, XIV in. (tos.); *Ricette per lattovari*, 1310 (fior.); *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.).

In testi sett.: *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); **a** *Stat. ver.*, 1366.

In testi mediani e merid.: *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.5** Nota *ingalanga* in *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

Locuz. e fras. *galanga grave* **1.1**; *galanga leggera* **1.2**.

**0.6 N** Le locuz. nom. *galanga grave* (cfr. **1.1**) e *galanga leggera* (cfr. **1.2**) potrebbero indicare due varietà diverse di spezia, oggi definite come *galanga maggiore*, ricavata da una varietà più rara di zingiberacee (*Alpinia galanga*), e *galanga minore*, lo stesso che *galanga*.

**0.7 1** [Bot.] Pianta erbacea della famiglia delle zingiberacee (*Alpinia officinarum*), il cui rizoma è utilizzato come spezia. Il rizoma di tale pianta. La spezia che se ne ricava. **1.1** [Bot.] Locuz. nom. *Galanga grave*. **1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Galanga leggera*.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Bot.] Pianta erbacea della famiglia delle zingiberacee (*Alpinia officinarum*), il cui rizoma è utilizzato come spezia. Il rizoma di tale pianta. La spezia che se ne ricava.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 136, pag. 567: úsance mace e **galanga** a li toi salsamenti...

[2] **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 13, pag. 10.6: Recipe gariofilo, cinamomi, spice, **galange**, lignum aloes, liquiriçie...

[3] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 151, pag. 229.10: egli àno seta asai e zizibe e **galanga**.

[4] *Ricette per lattovari*, 1310 (fior.), pag. 247.26: canella, mirabolani citrini, **galanga**, zafferano, spico...

[5] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 76.24: Item la chognosença del **gallanga**: vuol esser la radixe grossa e salda e retrar allguna cosa in rosso brun...

[6] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 53.25: chanella, mirabolani citrani, **ghalangha**, çaferano, ispicho...

[7] **a** *Stat. ver.*, 1366, pag. 327.13: pevro longo, macis, **galanga** e sofran...

[8] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 11, pag. 583.37: **Calanga**. Cardamuni, tantu di ll'unu quantu di l'altru...

[9] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 315, pag. 349.22: Isaac Benaram dixè che la **galanga** è una vena, çoè una radixe grossa, como è la cassia lignea. De la qualle galanga la scorça è rossa...

[10] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 71, pag. 188.19: le spetie calle so(n)no ca(n)nella, ge(n)gerva, **galang(n)a** et semile...

**1.1** [Bot.] Locuz. nom. *Galanga grave*. || Cfr. **0.6 N**.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 295, col. 1.4: Gherofani. Galanga grave. Galanga leggere.

**1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Galanga leggera*. || Cfr. **0.6 N**.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 295, col. 1.5: Galanga grave. Galanga leggere. Gomerabica.

GALANTINA s.f.

**0.1** *galentina*.

**0.2** Lat. mediev. *galatina*, forse attraverso fr. *galantine*. || Cfr. DELI 2 e DEI.

**0.3** *Doc. fior.*, 1311-13: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Gastr.] Preparazione culinaria a base di gelatina per la conservazione del pesce.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Gastr.] Preparazione culinaria a base di gelatina per la conservazione del pesce.

[1] *Doc. fior.*, 1311-13, pag. 88.13: E dè dare, di 15 di marzo, per uno grande luccio e per 4 mugini salati et 4 freschi, et per una **galentina** ove si mise il decto luccio et per mettere in pastello i decti mugini...

GALANZA s.f.

**0.1** *ghalansa*.

**0.2** Ted. *Glanz*. || Marchese, *Nota*, p. xxxix, fa rif. al ted. *Bleiglanz*. Cfr. inoltre DES s.v. *galántsa*, che pensa a «una qualsiasi parentela con l'ital. e sp. *galena*, franc. *galène* 'solfo di piombo'».

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Min.] Solfuro di piombo, galena.

**0.8** Sara Ravani 21.04.2006.

**1** [Min.] Solfuro di piombo, galena.

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 64, pag. 219.54: Ordiniamo, che qualunqua fossa parte vena rossa, debbia dare per offerta all'opera di Sancta Chiara, se dà corbello uno a la trenta o piò, corbello uno di vena rossa; et se parte **ghalansa** in de la suprascripta quantità, dia corbello mezo...

[u.r. 08.04.2013]

GALASSIA (1) s.f.

**0.1** *galachias, galasia, galassa, galassia, galassia, galaxia, galexia; a: galatia, galazia*.

**0.2** Lat. *galaxiam* (DELI 2 s.v. *galassia*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Dante, *Convivio*, 1304-7; *Metaura* volg., XIV m. (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.7 1** [Astr.] Sezione della cupola celeste contraddistinta dalla presenza di un numero di astri maggiore che nel resto del cielo.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Astr.] Sezione della cupola celeste contraddistinta dalla presenza di un numero di astri maggiore che nel resto del cielo. || Lo stesso che *via bianca, via combusta, via di latte*.

[1] **GI** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 5, pag. 90.30: questa via luminosa fòro tali savi che la chiamaro **Galassia**, e tali fuoro che la chiamaro via combusta.

[2] **GI** Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 14, pag. 131.1: ci mostra di sé due visibili cose, sì come le molte stelle e sì come la **Galassia**, cioè quello bianco cerchio che lo vulgo chiama la Via di Sa' Iacopo...

[3] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 37.31: Capitol dey circoy del cel. Capitol de **galasia**. Capitol de zodiach.

[4] **GI** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 14, 91-102, pag. 327, col. 1.13: '**Galassia**' si è quella via lattea che appar in celo...

[5] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 337.9: **Galassa** è uno circulo celestiale per figura e per bellezza più candido di tutti gli altri...

[6] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), CL, pag. 66.5: Lacteus ei... et Lactea ee... quidam circulus in celo albus, qui vulgo dicitur **Galachias**.

[7] **GI** Metaura volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 12, ch., pag. 179.21: Cominciamo a dire della **galaxia** che ssi chiama via di latte e via bianca,...

[8] **GI** *Chiose falso Boccaccio*, *Par.*, 1375 (fior.), c. 14, pag. 588.3: **Ghalassia** si è appellata quella istrada la quale noi veggiamo in cielo di stelle, le quali noi appelliamo la strada che vva a Sa' Iacopo...

[9] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 91-102, pag. 424.17: per si fatto modo biancheggia **Galasia**, tra' poli del mondo distinta di maggiori e minori stelle...

**GALASSIA** (2) s.f. > **GELASSIA** s.f.

**GÀLATA** s.m. > **GÀLATI** s.m.pl.

**GÀLATI** s.m.pl.

**0.1** *galata, galati; a: galathi*.

**0.2** Lat. *Galatae*.

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): **1** [2].

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

**0.7 1** Abitanti della Galazia, regione dell'Anatolia centrale e provincia romana.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** Abitanti della Galazia, regione dell'Anatolia centrale e provincia romana.

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VII [*Phars.*, VII, 521-551], pag. 132.24: vivano gli **Galathi**, e ' Siri, e ' Capadoci, e ' Galli, e gl'Iberi dell'ultimo mondo, e gli Armeni, e ' Cilichi, però che dopo le cittadine battallie questo popolo sarà romano.

– [Relig.] [In rif. all'epistola evangelica scritta secondo la tradizione da san Paolo per gli abitanti della Galazia].

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. I, cap. 6: s(e)c(on)do la pistula del'apostulo che disse A' **galata**: aoperate bene a tucti, (et) specialme(n)te ali dimestichi dela fede...

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 49, vol. 2, pag. 111.3: E questo errore riprova, e confonde s. Paolo ai **Galati**, quando dice: *Mandò lo suo figliuolo fatto di donna* etc..

**GALÀTICO** (1) agg.

**0.1** *galatico*.

**0.2** Da *Galazia*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *orzo galatico 1*.

**0.7 1** Originario della Galazia. [Bot.] Locuz. nom. *Orzo galatico*: lo stesso che scandella (*Hordeum vulgare distichon*).

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** Originario della Galazia. [Bot.] Locuz. nom. *Orzo galatico*: lo stesso che scandella (*Hordeum vulgare distichon*).

[1] **GI** *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 3, cap. 8, pag. 86.14: Ed agual medesimo in fine a calende di marzo si semina l'**orzo Galatico**, cioè la scandella ne' luoghi freddi...

**GALÀTICO** (2) agg.

**0.1** *galatica*.

**0.2** Da *galattite*.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Min.] Composto da galattite.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Min.] Composto da galattite.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 3, cap. 16.43, pag. 229: La **galatica** pietra quivi luce...

**GALATTIÀ** s.f.

**0.1** *galattia; f: galatia*.

**0.2** Lat. *gelatia* con prob. avvicinamento paretimologico a *galactia*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.); **F** Sacchetti, *Lapidario*, XIV ex. (fior.).

**0.7 1** [Min.] Lo stesso che gelassia.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** [Min.] Lo stesso che gelassia.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 46.1, pag. 21: Ed èvi **Galattia**, ch'ì abb' udito / ch'è simigliante a granel di gragnuola, / ed è più dura che lo profferito, / e no la scalda fuoco e no la cola.

[2] **F** Sacchetti, *Lapidario*, XIV ex. (fior.), par. 36: **Galatia**, è somigliante a granello di gragnuola et è più

dura che porferito, e niuno fuoco la può scaldare. || Gigli, *F. Sacchetti*, p. 265.

GALÀTTICO agg. > GALÀTICO (2) agg.

GALATTITE s.f.

**0.1** *galaciles, galactides, galatida, galatide, galatilles.*

**0.2** Lat. *galactites* (DEI s.v. *galattite* 1).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

**0.6 N** Nota *galatilles e galaciles* (con scambio di *t* con *c*) in *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.).

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Min.] Sorta di minerale di colore grigiastro e di consistenza simile a quella del gesso. **1.1** La gemma che si ricava dalla lavorazione del minerale.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Min.] Sorta di minerale di colore grigiastro e di consistenza simile a quella del gesso.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 52.39: Capitol de **galactides**.

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 49.1, pag. 22: **Galatida** si trova entro in un fiume / che Nilo si l'appella la Scrittura...

[3] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 311.13: De la virtù de la **Galatida**.

[4] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 35, pag. 158.15: **Galatilles** è una [petra] cenericia.

**1.1** La gemma che si ricava dalla lavorazione del minerale.

[1] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), III, ott. 21.2, pag. 44: Perle, zaffir, balasci, argento e oro, / **galatide**, bandine e amatiste / ornavan per virtù li drappi loro...

[u.r. 01.10.2013]

GALAVERNA s.f.

**0.1** *garaverna*.

**0.2** LEI s.v. \**calaverna*\**galaverna*.

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Condensazione dalla nebbia di brina gelata.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Condensazione dalla nebbia di brina gelata.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 37.123, pag. 232: Vento e zer e **garaverna** / chi tute cosse desquerna...

GALBU s.m.

**0.1** *galbu*.

**0.2** Etimo non accertato. || Ambrosini, *Stratigrafia* p. 48 propone un confronto col sic. *garbula* forse incrociato con *galipu* e sp. *gàlibo*; tuttavia pare più prob. che si tratti di un errore o un ipercorrettismo per *gabbu*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. solo in Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Lo stesso che scherno.

**0.8** Rossella Mosti 04.07.2006.

**1** Lo stesso che scherno. || (Mattesini).

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 2, vol. 1, pag. 104.4: Ma qui nde dubitaria que issi, essendu Franciski et vincituri, non riturnassiru in **galbu** et in maynera di contumelya oy de iniuria tutta la lur ammiraciuni? || Cfr. Val. Max., III, 2, 7: «Sed quis dubitaret quin et Galli et victores illam admirationem mox in **risum** et in omne contumeliae genus conversuri essent?»

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 7, vol. 1, pag. 130.32: Una cosa restava que lu tribunu prupunissi senza lu populu chò que issu divia prupuniri dananti lu populu et que issu, con grandi **galbu** di sua calumpnia, abandunatu in la curti, stacissi tuttu sulu... || Cfr. Val. Max., III, 7, 1e: «desertusque in foro cum magno calumniæ suae **ludibrio** solus moraretur».

[u.r. 30.01.2007]

GALDENTE agg. > GAUDENTE agg./s.m.

GALDERE v. > GAUDERE v.

GALDIO s.m. > GAUDIO s.m.

GALEA (1) s.f.

**0.1** *gàlea*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gàlea* (lat. *galeam*).

**0.3** *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.6 N** Per *galea* in Ciampolo di Meo Urgugieri cit. in Crusca (5) v. *galèa* 2.

**0.7 1** [Armi] Lo stesso che elmo.

**0.8** Francesca Faleri 22.06.2011.

**1** [Armi] Lo stesso che elmo.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 33, pag. 251.2: celebre fama essere intra' barbari Filippo essere ucciso in quella spedizione [...]: e essere stato dall' impeto del cavallo portato contro ad uno albero e un soprastante ramo avere rotto uno de' corni della battaglia ed essere stato trovato da uno Etolo portato in Etolia a Scerdiledo, al quale era noto il segno della **gàlea**, e questo avere vulgato la fama il re essere ucciso.

GALEÀ (2) s.f.

**0.1** *calee, gaalee, galea, galéa, galee, galèe, galée, galei, galey, galia, galie, galte, gallea, gallèa, gallee, gallia, gallie, gallye, garee, garèe, ghale', ghalea, ghalee*.

**0.2** Gr. *galea, galia* (DELI 2 s.v. *galea*).

**0.3** *Ricordo d'impresse pisane*, p. 1246 (toscm.?): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ricordo d'impresse pisane*, p. 1246 (toscm.?): <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Novellino*, XIII u.v. (fior.); *Cronica fior.*,

XIII ex.; Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV; *Lett. pist.*, 1320-22; a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

In testi sett.: *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1282); *Doc. venez.*, 1304; Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Doc. padov.*, 1379 (2).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.); Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.); *Lett. palerm.*, 1375.

**0.5** Locuz. e fras. *mettere in galea senza biscotto* **1.1**.

**0.7 1** [Mar.] Imbarcazione veloce a vela latina, di basso bordo, fornita di rembate, utilizzata per scopi militari, per la guerra di corso e per il trasporto di merci e posta. **1.1** [Nei modi di dire, per indicare in senso letterale il viaggio in mare e in senso figurato una qualsiasi impresa:] fras. *Mettere in galea senza biscotto*: spingere ad un'impresa chi non ha gli strumenti per compierla, mettere in difficoltà.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Mar.] Imbarcazione veloce a vela latina, di basso bordo, fornita di rembate, utilizzata per scopi militari, per la guerra di corso e per il trasporto di merci e posta.

[1] *Ricordo d'impres pisane*, p. 1246 (toscan. mer.?), pag. 168.4: E poi n' andanno nel porto di Genova cu(m) CIII **galee** di Pisa e C vacchecte...

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 184.12: retornao a Rroma e menao Serses con doi filii con una grandissima **galea**, ke iammai non fo veduta, k'avea .xvi. ordini de rimora.

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 22, pag. 313.14: i marinari àno un ferro quasi come un graffio, col quale ellino ritengono le navi e le **gaalee** dei lor nemici...

[4] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1282) 2.34, pag. 7: Et oimè lassa, trista, deceduta! / ch'a tutta gente lo fai mostrar a dito / e de le corne l'hai sì ben fornito / ch'una **gallèa** ne sereb'armata -.

[5] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 85, pag. 326.3: Tolsero alquante **galee**, e tolsero condutori...

[6] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 131.17: Carlo Martello e Ruberto conte d'Artese fecero una grande armata di **galee** per passare in Cicilia...

[7] *Doc. venez.*, 1304, pag. 36.9: El dito ser Mathio dixeva al dito Nani de darli la feramenta che fosse de bisogno alla dita **gall(ia)**...

[8] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 15.17: Molte navi, come son **galee** et questi cotali legni, si fanno aguti solamente dall'una parte.

[9] *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV, pag. 250.8: in quello tempo preseno li Pisani 18 **galee** alla Melora...

[10] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 38.93, pag. 238: Dè, como serea gram delecto / a cascua chi g' à eleto, / chi andar ge pò e ossa, / per vef sì bella cossa, / como è da gente tante e tae, / e da **galee** si armae / de gram consejo de signor / chi tuti parem valvasor...

[11] *Lett. pist.*, 1320-22, 9, pag. 48.5: Et sie scripsi io l'autr'ieri per l'autre **galee** a te et ad molti altri...

[12] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 16, vol. 2, pag. 236.24: issu pir cumandamentu di Augustu fu impisu ad unu remu di **galea**. Il Cfr. Val. Max., IX, 15, 2: «imperio Augusti remo publicae triremis adfixus est».

[13] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [*Phars.*, IV, 402-464], pag. 67.5: e tenne ferme le veloci **galee** insino a tanto che la preda cresca con presperevole corso...

[14] Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.), 98, pag. 118: Dello Spedale el mastro se dicia / de servir con **galee** assai armate; / e chosì mosser subito la via.

[15] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 30, pag. 144.11: La navichella, in la quali era lu Episcopu cum la sua compagna senza armi, vidiru veniri duy **galey** di cursali contra di ipsi.

[16] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 851, pag. 193: Cinque **galee** fornite, ad Ripa li contambo, / Tanta roba ricaro che ne maravelliamo.

[17] *Lett. palerm.*, 1375, pag. 107.10: era ordinatu ki sei **galei**, li quali su izà armati, andassiru pir adimandari quista cosa...

[18] *Doc. padov.*, 1379 (2), pag. 60.34: L'è vegnù i(n) Dalmazia a dý 28 d'ap(ri)lle XXX **gallye** de Zenoexe, e XXII n'era prima a LIJ.

[19] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 16, pag. 140.2: Mercatanti dello renno venivano da ponente e aveano caricata in Marzilia e in Avignone una **galea** de panni franceschi.

- [Con rif. alle differenze di forma e di destinazione d'uso].

[20] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 205.7: a ccioè ordinoe C legni sottili, cioè **galee** di corso, XX navi grosse, CC uscieri da cavalieri, ed altri legni numerosi...

[21] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 207.33: poi mandòe il suo ammiraglio messer Ruggieri di Loria, con LX **galee** sottili armate, alla bocca di Far di Messina...

[22] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 75, vol. 1, pag. 528.21: prese XXVIII tra **galee** grosse e trite...

[23] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 10, pag. 63.7: Questo re sempre teneva **galea** apparecchiata per fuire in Provenza, se faceva mestieri; la quale **galea** se chiamava la **galea** roscia.

**1.1** [Nei modi di dire, per indicare in senso letterale il viaggio in mare e in senso figurato una qualsiasi impresa].

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 64.77, pag. 56: Chi ha cotto / non paga scotto / che 'l biscotto / si porta in **galea**...

- Fras. *Mettere in galea senza biscotto*: spingere ad un'impresa chi non ha gli strumenti per compierla, mettere in difficoltà.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 6, pag. 533.32: Tu ci menasti una volta giù per lo Mugnone raccogliendo pietre nere: e quando tu ci **avesti messi in galea senza biscotto**, e tu te ne venisti e poscia ci volevi far credere che tu l'avessi trovata!

[3] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. I, 125.1, pag. 148: Io ho messo in **galea senza biscotto** / l'ingrato vulgo, e senza alcun piloto / lasciato l'ho in mar a lui non noto...

GALEADORE agg.

**0.1** *galeadore*.

**0.2** Da *galeare*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto di una persona:] che opera con l'inganno.

**0.8** Francesca Faleri 21.03.2012.

**1** [Detto di una persona:] che opera con l'inganno.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 32.33, pag. 84: Or chi è ora leale, / chi fedel, chi benigno, chi cortese / non m'è certo palese; / ma chi è malvagio e chi **galeadore** / e chi per disamore / e per malvagità e falseza ingegna / amico o frate, veggione a comuno.

GALEARE v.

**0.1** *galea, galeando, galear, galeati*.

**0.2** Prov. *galiar*.

**0.3** Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in Guittone.

**0.7 1** Lo stesso che ingannare.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Lo stesso che ingannare.

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 13, pag. 163.24: O Segnor miei, che vil cosa e che parva vi gusta sì caramente! troppo v'è **galeati** in tal mercato!

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 32.40, pag. 84: E quel per maggior regna / e maggiormente orrato e pro è fatto, / che mei sa di baratto, / treccando e **galeando** ad ogni mano; / e se soave e piano / umile Dio temendo alcun se trova / che non baratto mova, / misero, vile, codardo è tenuto...

GALEDA s.f. > GALLETA s.f.

GALEDERO s.m.

**0.1** *galeder, galederi, galedero*.

**0.2** Da *galeda*.

**0.3** *Stat. venez.*, 1338: **1**.

**0.4** In testi sett.: *Stat. venez.*, 1338.

N Att. solo venez.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Fabbricante di gallette e altri contenitori a doghe, appartenente all'arte dei fabbricanti di gallette.

**0.8** Francesca Faleri 23.12.2011.

**1** Fabbricante di gallette e altri contenitori a doghe, appartenente all'arte dei fabbricanti di gallette.

[1] *Stat. venez.*, 1338, cap. 82, pag. 453.20: Item, che algun butiglerio no olse comprar alguna cosa che pertegna a l'Arte de li **galederi**, como sè çangole, galede, segle, barili novi nè veri, per caxon de revender nè comprar nè far comprar algun lavorero cun cercli ampli...

[2] *Stat. venez.*, 1338, cap. 83, pag. 453.28: Item, che algun **galedero** no debia comprar nè far comprar alguno vaxello che pertegna a l' Arte de li butigleri, çoè de rovre novo nè veio, per revender...

[3] *Iscr. venez.*, 1359, pag. 187.8: m cccl viiii d(e)l mese d(e) maço fo fata e come(n)çada q(u)esta b(e)n(e)-deta scola d(e) mis(er) se(n) Tomà ap(osto)lo, [...], d(e)gan s(er) Piero Bon dal Fero e s(er) Fra[n]cesco verrier e s(er) Piero çimador e s(er) Nicolò bereter e s(er)

Piero **galeder** e s(er) Lore(n)ço tentor e s(er) Antonio **galeder** e s(er) Andrea orexe...

GALEGA (1) s.f.

**0.1** *galiga*.

**0.2** DEI s.v. *gàlega* (lat. mediev. [*herba Gallica*]).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.7 1** [Bot.] Pianta leguminosa delle Papilionacee (*Galega officinalis*).

**0.8** Elena Artale 08.11.2005.

**1** [Bot.] Pianta leguminosa delle Papilionacee (*Galega officinalis*).

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 36.4: Pepe lungo; **galiga**, e garbellasi; caffera rotta.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 64.12: Gherofani, e noce moscade, e cubebe, e mace, e **galiga** si vendono in Acri a dicine di mene, e similmente tutte altre spezierie sottile.

[u.r. 15.01.2007]

GALEGA (2) s.f. > GÀLICA s.f.

GALEONE s.m.

**0.1** *galeoni, galiuni*.

**0.2** Da *galèa 2*.

**0.3** Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** [Mar.] Imbarcazione di alto bordo, generalmente di grandi dimensioni.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Mar.] Imbarcazione di alto bordo, generalmente di grandi dimensioni.

[1] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 4.6, pag. 408: Di marzo sì vi do una peschiera / di trote, anguille, lamprede e salmoni, / di dèntici, dalfini e storioni, / d' ogn' altro pesce in tutta la riviera; / con pescatori e navicelle a schiera / e barche, saettie e **galeoni**, / le qua' vi portino a tutte stagioni / a qual porto vi piace alla primiera...

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 253.5, pag. 104: Èvi 'l navilio grand' e 'l guernimento, / navi, galee, barche e **galeoni** / per novero vi son ben mille e cento.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 99.24: Adonca volssi la fortuna que per poca quantitati di munita vinmissi Cesar da unu pizzulu **galiuni** di cursari in clarissima stella di lu mundu.

GALEOTTA s.f.

**0.1** *galeotta, galiotta, ghaleotta*.

**0.2** Da *galèa 2*.

**0.3** a Doc. rag., 1312/14 (?): **1**; Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1348-50; Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.).



In testi sett.: **a** *Doc. rag.*, 1312/14 (?).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6 N** *Doc.*: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Mar.] Sorta di galea di piccole dimensioni e priva di rembate.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Mar.] Sorta di galea di piccole dimensioni e priva di rembate.

[1] **a** *Doc. rag.*, 1312/14 (?), pag. 95.30: Paulo d(é) pagar a Nale pp. LXIII g(r)o. IIIJ p(er) lo te(r)ço d(e)la **galiota** d(e) Nale.

[2] **F** *Lett. sen.*, 1344-48, [1346]: La detta **ghaleotta** si à scharichato a Rodi... Il Morozzo della Rocca, *Lettere a Pignol Zucchello*, p. 67.

[3] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 175r, pag. 66.7: Mioparo onis... **galiocia** vel navis piratarum.

[4] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 203v, pag. 66.8: Paro onis... navis piratarum, que dicitur **galiocia**...

[5] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 227.9: Sono per resto d'uno panno melle squro di Borsella, di lbr. XXII s. XV parigini, che rubò loro detto di in sulla **ghaleotta** di Filippino di Portovenieri...

[6] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 6, pag. 119.7: E dopo una gran festa di ciò fatta, col garzone e con la figliuola e con l'ambasciador di Currado e con la balia montato sopra una **galeotta** bene armata, se ne venne a Lerici...

[7] Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.), pag. 237.6: Nota chome papa Urbano sesto si parti da Genova domenica a dì 16 di diciembre 1387 chon due ghalee che gli armorono i Genovesi et una **galeotta** che ll'asoldò elli di suo propio...

GALEOTTO s.m.

**0.1** *galeoto, galeotti, galeotto, galiotti, galleotto, ghaleotto*; x: *galeocto*.

**0.2** Da *galea 2* (DELI 2 s.v. *galea*).

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.); Dante, *Commedia*, a. 1321; x Mazz. Bell., *Storia* (ed. Zaccagnini) 1333 (pist.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6 N** Att. già in un doc. lat. pis. del 1155 («cu(m) q(ui)b(us)da(m) aliis multis galetiotis», «galeiotti»); cfr. GDT, p. 290.

**0.7 1** [Mar.] Membro dell'equipaggio di una nave (gen. una galea o altra nave ad uso militare) addetto ai remi. **2** Estens. Chi conduce un'imbarcazione.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Mar.] Membro dell'equipaggio di una nave (gen. una galea o altra nave ad uso militare) addetto ai remi.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 257.9, pag. 105: fuovi d'Elide, la salvaggia terra, / xj legni ben forniti a guerra: / buon' **galeotti** avea il combattitore.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 130-139, pag. 570, col. 2.4: Qui exemplifica 'sì come' li **galiotti** quando *sona* il *fischio*, o ver stivello, del so comito s'arrestano e piú non battenno suo *remo* in *acqua*...

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 25, pag. 556.23: Introduce qui una similitudine de' **galeotti**, quando il nocchiere suona il fischio, al quale tutti posano i remi...

[4] **GI** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VIII (i), par. 22, pag. 451.32: «**Galeotti**» son chiamati que' marinai li quali servono alle galee...

– [Distinto dai *soprassalenti*, o soldati di marina].

[5] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 260.4, pag. 106: ogn' amiraglio saggio e marinaro / con **galeotti** e con soprassaglianti / cantando in gran bonaccia il mar passaro...

**2** Estens. Chi conduce un'imbarcazione. Il Nota che per Boccaccio è una 'licenza poetica' dantesca, ma cfr. [4].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 2.27, vol. 2, pag. 23: allor che ben conobbe il **galeotto**, / gridò: «Fa, fa che le ginocchia cali.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 8, 13-18, pag. 236, col. 1.6: Quel Flegiàs che è sí veloce e corrente **galeotto**, hae per allegoria a significare lo disiderio de l'arrogante...

[3] **GI** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 2, 25-36, pag. 27, col. 1.1: Il **galeotto**, zoè: 'l regedor de quel navilio.

[4] x Mazz. Bell., *Storia* (ed. Zaccagnini) 1333 (pist.), p. 133: Connoscea lo **galeocto** lo corso delle [stelle] et loro mouimento et di quello era molto esperto si che dirictamente uenero infine che fuoro peruenuti alle contrade di Troia, ouero di Frigia.

[5] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 2, pag. 27.6: sappi che a me non è stato tolto terra, nè fattome oltraggio alcuno, perciò che 'l **galeotto**, che è a questo offizio, non procede altro che giusto...

[6] **GI** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VIII (i), par. 22, pag. 451.34: qui, *licentia poetica*, nomina **galeotto** il governatore d'una piccola barchetta...

GALERA s.f.

**0.1** *galera, galere, galeri, ghalere*.

**0.2** Catal. *galera* (Nocentini s.v. *galea 1*), se non è da *galea* con cambio di suffisso, come *giudeo* da *giudeo*.

**0.3** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro dell'Asse sesto*, 1335-46 (fior.), [1335]; *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362; Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi sic.: Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** [Mar.] Sorta di imbarcazione, lo stesso che *galea*.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Mar.] Sorta di imbarcazione, lo stesso che *galea*. Il Cfr. *galea 2*.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 79-84, pag. 410, col. 2.20: quisti de Sicilia mandono un palumbaro sotto la **galera** dove era lo ditto Çotto...

[2] *Libro dell'Asse sesto*, 1335-46 (fior.), [1335], pag. 223.2: E dè avere Arrigho, di kalen luglio anno 1337, a fior., i quali gli doniamo per mendo di sue robe vecchie e altre sue cose che gli furono rubate in su una **galera** di Viniziani che venia di Fiandra...

[3] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 8, pag. 31.12: fichi acunczari cokli et mandau cumandandu chi

tutti li navi et **galeri** chi fussiru in Palermu chi divissiru veniri a lu Faru di Missina...

[4] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 137.26: venne chon vinticinque **ghalere** armate, che v'erano suso più di XXXX mila d'uomini.

[5] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 139-154, pag. 317.8: ammiralli si chiamano li capitani dell'armate de le **galere**, quando àno sotto di loro da 26 **galee** in suso...

GALERIA s.f.

**0.1** *galeria*.

**0.2** Lat. *Galeria*.

**0.3** *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Cfr. Momigliano, *Quarto contributo*, pp. 368-69.

**0.7 1** Nella Roma repubblicana, dopo la riforma degli ordinamenti centuriati del III sec. a.C., nome di una centuria (derivato dal nome di un'antica famiglia patrizia romana e di una delle prime tribù rustiche).

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Nella Roma repubblicana, dopo la riforma degli ordinamenti centuriati del III sec. a.C., nome di una centuria (derivato dal nome di un'antica famiglia patrizia romana e di una delle prime tribù rustiche).

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 6, pag. 200.28: La **Galeria** de' più giovani, appo la quale per avventura la prerogativa era, aveva nominati consoli Q. Fulvio e Fabio Massimo...

GALERNA s.f.

**0.1** *galerna*.

**0.2** Fr. *galerne*. (cfr. FEW s.v. \**galerna*).

**0.3** *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

**0.7 1** Vento proveniente da nord-ovest. *Verso galerna, di verso galerna*: in direzione nord-ovest.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Vento proveniente da nord-ovest. *Verso galerna, di verso galerna*: in direzione nord-ovest. || (Infurna).

[1] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 265, pag. 181.24: a man dritta di verso **galerna**, ne puote l'uomo vedere la terra di Cordez co la fine di Spagna.

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 282, pag. 196.20: Molto dimorò i- re in quello pensiero, tanto ch'egli isguarda a sinistra partita verso **galerna**, sì vidde venire una nave molto riccamente incortinata...

[3] *Purgatorio S. Patrizio*, XIV sm. (mil./com.), cap. 21, pag. 35.32: E se s'alzaveno su le calchagnie guardando verso **galerna**, tremendo e batendo dinti como si illi aspetaseno la morte...

GALERO s.m.

**0.1** *galere*.

**0.2** DELI 2 s.v. *galero* (lat. *galerum*).

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Sorta di copricapo.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Sorta di copricapo. || Potrebbe trattarsi anche di un parrucchino.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 38, par. 17, vol. 1, pag. 149.17: L'arte de coloro ei quagle fonno ei capelgle ovvero ei **galere** uno camorlengo e doie rectore.

GALFION s.m.

**0.1** *galfion*.

**0.2** Fr. *galfions* (Marri s.v. *sgalfion*, pp. 98-99).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Frutto del ciliegio duracino (*Prunus Cerasus Duracina*), durone.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** [Bot.] Frutto del ciliegio duracino (*Prunus Cerasus Duracina*), durone.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 245, pag. 11: Il me' tempo se trova ceres, maren, **galfion**...

GÀLICA s.f.

**0.1** *galica, galicha, galiga, galleta, gallica, galliga*.

**0.2** Pellegrini, *Arab.*, p. 526 (ar. *halqah*).

**0.3** *Doc. pis.*, 1264 (3): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. pis.*, 1264 (3).

N Att. solo pis.

**0.5** Locuz. e fras. *fare galica 2; vendere in galica 1*.

**0.6** N Cfr. Pellegrini, *Arab.* pp. 525-34 (IX. *Galica e macaluffo*), alle pp. 525-28.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Econ./comm.] Pubblico incanto. Fras. *Vendere in galica*: vendere all'asta. **2** [Dir.] A Pisa, reato di frode commesso dal mercante o dall'artefice nei confronti del creditore. Fras. *Fare galica*.

**0.8** Elena Artale 07.11.2005.

**1** [Econ./comm.] Pubblico incanto. Fras. *Vendere in galica*: vendere all'asta.

[1] *Doc. pis.*, 1264 (3), pag. 388.15: De la **galicha**. Et che elli possano (et) debbiano avere **galicha** secondo che usato este di fare.

[2] *Doc. pis.*, 1264 (3), pag. 391.4: Et che tucte le cose le quale si **vendesseno in galicha**, dele quale lo prescio pagato no(n) fusse, sia (et) essere debbia sopra la dovana.

**2** [Dir.] A Pisa, reato di frode commesso dal mercante o dall'artefice nei confronti del creditore. Fras. *Fare galica*. || Cfr. Rezasco s.v. *calega*, signif. 4.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 88, pag. 737.27: li consuli dell'arte della Lana siano tenuti, [...] di mandare alle parti di Siena, Fiorenza, Prato et Pistoia, una buona persona, per recare [...] in inscriptura tutti li lanaiuoli che de le dicte terre, u alcuna di quelle, sia divietato per **galliga** u per furto...

[2] *Stat. pis.*, 1318-21, cap. 68, pag. 1124.2: Che nullo sia electo in consulo di Kallari, che avesse **facto galleta**. Et che nullo che per alcuno tempo avesse **facto galleta**, overo negato quello d'altrui, unde si possa dicere overo comprendere infamia, [...] ad lo soprascritto officio per niuno modo sia eletto; et si fosse eletto, siane cacciato.

[3] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 69, pag. 505.28: Li quali Ansiani s'eleggano buoni et leali: dei quali nullo sia minore di XXX anni; nè uzurieri publico, [...] nè alcuno che per alcuno tempo in della città di Pisa u in del suo distrecto abbia **facto galica**...

[u.r. 07.03.2012]

GALIGAIA s.f. > CALIGAIA s.f.

GALIGAIO s.m. > CALIGAIO s.m.

GALILÈA s.f.

**0.1** *galilea*.

**0.2** Lat. mediev. *galilea* (DI s.v. *Galilea*).

**0.3** Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Portico o vestibolo situato sulla facciata di una chiesa o di un edificio monastico.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Portico o vestibolo situato sulla facciata di una chiesa o di un edificio monastico.

[1] Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 65.14: Item vj.o augusti li dedi in la **galilea** tr. xv.

[2] Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 175.6: Item vij.o ianuarii appe in la **galilea** unc. ij tr. j.

[u.r. 08.10.2014]

GALILEANO s.m.

**0.1 a:** *galeliani, galileani*.

**0.2** Lat. mediev. *Galileanus*.

**0.3 a** *Vang. venez.*, XIV pm.: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.5** Solo plur.

**0.7 1** Abitante della Galilea.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Abitante della Galilea.

[1] **a** *Vang. venez.*, XIV pm., Luc., cap. 13, pag. 256.15: et medemamente li **galeliani** erano plu contra Pilato de ço oltra la soa volontade che tutti li oltri.

GALILÈO agg./s.m.

**0.1** *galilè', galilea, galilei, galileo, galileu, gallilei, gallileo*.

**0.2** DEI s.v. *galileo* (lat. *Galilaeus*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38; Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.); Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.).

In testi mediani e merid.: *Passione cod. V.E.* 477, XIV m. (castell.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** [Detto di persona:] originario della Galilea, proveniente dalla Galilea. **1.1** Sost. Abitante della Galilea. **1.2** Sost. Estens. Persona di fede cristiana. **2** [Geogr.] [Nei toponimi, attributo della città di Cana:] che si trova in Galilea.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** [Detto di persona:] originario della Galilea, proveniente dalla Galilea. || Att. prevalentemente come attributo di Gesù Cristo e degli apostoli.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 140, pag. 529: «E quest' è **Galileo**, de Cristo compagno».

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 54, pag. 626.28: La mattina, udendo che **galileo** fosse, li mandò ad Erode...

[3] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 1, pag. 16.6: subitamente apparve loro due Angeli in ispezie umana, con vestimenti bianchi e dissero loro: Uomini **Galilei** perchè così istate sospesi ragguardando in cielo?

[4] *Passione cod. V.E.* 477, XIV m. (castell.), 730, pag. 59: a Pietro disse: «Questo dico eo: / tu eri cum Ihesù **Galileo**!»

[5] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 78.6, pag. 328: A Pietro un servo tosto a dicer prende: / - A me è certo che **galilè'** sia: / l'abito tuo né la lingua nol cela...

[6] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 18, proll., vol. 2, pag. 39.15: Et vinni una scava ad illu, et dissili: - Et tu eri cum Iesu **Galileu**.

- Sost.

[7] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 195.19: e Zulian blastemando mori e clamà: Tu à vento, o **Gallileo**.

[8] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 120, *Decollaz. Giov. Battista*, vol. 3, pag. 1082.18: Al quale Giuliano disse: "Né il **Galileo** tuo non t'ha potuto guerire".

**1.1** Sost. Abitante della Galilea. || Solo plur.

[1] **a** *Vang. venez.*, XIV pm., *Giov.*, cap. 4, pag. 320.1: Alora quando ello fo vegnudo in Galilea, li **Galilei** lo preseno...

[2] *Legg. sacre Mgl.II.IV.56*, 1373 (fior.), *Legg. di S. Piero*, pag. 13.7: E Simone disse: io mi tengo molto offeso da' **galilei**...

**1.2** Sost. Estens. Persona di fede cristiana.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 175, *Ss. Barlaam e Josafat*, vol. 3, pag. 1543.11: io sì manderò il bando che tutt' i **galilei** vegnano senza paura...

**2** [Geogr.] [Nei toponimi, attributo della città di Cana:] che si trova in Galilea.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 50, vol. 2, pag. 130.26: e anco Cristo volle per sua presenza onorare le nozze del matrimonio in Cana **Galilea**...

[2] *Diatessaron*, a. 1373 (fior.), cap. 46, pag. 234.6: Le nozze furono fatte in Cana **Galilea**...

[3] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 20, pag. 88.25: Et in questo tempo Cristo fe un grandissimo miracolo in Cana **Galilea**...

## GALINGA s.f.

- 0.1 a:** *galinge*; **x:** *gallinga, ghalingha*.  
**0.2** Lat. tardo *galinga* (DEI s.v. *galinga*).  
**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): 1.  
**0.4** Non att. nel corpus.  
**0.5** Locuz. e fras. *galinga grave* **1.1**; *galinga lieve* **1.2**.  
**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.  
**0.7 1** [Bot.] Pianta erbacea della famiglia delle zingiberacee (*Alpinia officinarum*), il cui rizoma è utilizzato come spezia, lo stesso che galanga. **1.1** [Bot.] Locuz. nom. *Galinga grave*: lo stesso che *galanga grave*? **1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Galinga lieve*: lo stesso che *galanga leggera*?  
**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** [Bot.] Pianta erbacea della famiglia delle zingiberacee (*Alpinia officinarum*), il cui rizoma è utilizzato come spezia, lo stesso che galanga.

[1] **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 177, pag. 60.10: Recipe **galinge**, piretri bianco, cinçiberis...

[2] **x** *Doc. prat.*, 1371, pag. 324: zuchero, chasse 19. **ghalinga**, marzapani 1. chanela, pd. 6.

**1.1** [Bot.] Locuz. nom. *Galinga grave*: lo stesso che *galanga grave*? || Cfr. *galanga* **0.6 N**.

[1] **x** *Doc. fior.*, XIV sm. (2), *Entrate*, cap. 9, pag. 56: **Gallifnnga grave**, s. 3.

**1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Galinga lieve*: lo stesso che *galanga leggera*? || Cfr. *galanga* **0.6 N**.

[1] **x** *Doc. fior.*, XIV sm. (2), *Entrate*, cap. 9, pag. 56: **Gallifnnga lieve**. Gengiavo confetto. Gengiavo pelazzato, la libra s. 1.

## GALIZIA s.f.

- 0.1** *galicia, galizia*.  
**0.2** Lat. *chalazias* o *gelatia* con prob. avvicinamento paretimologico a *Galizia*.  
**0.3** *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.): **1**.  
**0.4** Att. solo in *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.).  
**0.7 1** [Min.] Lo stesso che gelassia.  
**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** [Min.] Lo stesso che gelassia.

[1] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 311.8: Capitolo XXXVIJ. De la virtù **Galizia**.

[2] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 325.21: **Galicia** si è una gemma, la quale à colore e figura di gragnuola; e non si puote rompere, e [è] sempre frigida, e non si puote scaldare con fuoco.

## GALLA (1) s.f.

- 0.1** *galla, galle, galli, gallia, gallo, ghalla, ghalle*.  
**cfr. (0.6 N)** *gallabele*.  
**0.2** Lat. *galla* (DELI 2 s.v. *galla*).  
**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **5.2**.  
**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Stat. sen.*,

1301-1303; *Poes. an. pis.*, XIV in. (?) (2); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); *Stat. pis.*, 1318-21.

In testi sett.: **x** *Gramm. lat.-it.*, XIII ex. (ver.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.5** Anche s.m. (*gallo*).

Locuz. e fras. *a galla* **5.1**; *a gallo* **5.1**; *andare a galla* **5.2**; *conciare a galla* **1.1**; *essere a galla* **5.5**; *galla del cipresso* **1**; *galla dentata* **1.2**; *galla muscata* **3.1**; *galla verde* **1.3**; *stare a galla* **5.3**; *venire a galla* **5.4**.

**0.6 N** Ineichen, *Serapiom*, vol. II, pp. 130-31 e Elsheim, *Piero Ubertino*, p. 104, distinguono fra *galla* 'cecidio' e *gallia* 'confezione aromatica'.

Nota in *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.) la forma *gallabele*, forse originata dalla corruzione o da un fraintendimento del lat. «galla levi» (cfr. Aurigemma, *Mascalcia*, p. 344).

**0.7 1** [Bot.] Escrescenza tumorale rigida di forma rotondeggiante che si forma sulla superficie delle piante in reazione all'attacco di parassiti, cecidio. [In particolare:] cecidio che si forma sulla superficie della quercia in reazione all'attacco di insetti Cinipidi. La polvere che se ne ottiene, ricca di tannino, usata per la produzione di unguenti e tinture. La tintura che se ne ricava. **1.1** *Conciare a galla*, utilizzare la galla per trattare la pelle d'animale grezza. **1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Galla dentata*: galla del cipresso. **1.3** [Bot.] Locuz. nom. *Galla verde*: galla del cipresso. **1.4** Qualsiasi escrescenza animale o vegetale di forma rotondeggiante. **2** [Bot.] Lo stesso che ghianda. **3** Preparazione alimentare o farmaceutica di piccole dimensioni, sorta di pasticca o di confetto. **3.1** *Galla muscata*: preparazione a base di noce moscata o di muschio. **4** [Vet.] [Masc.] Sorta di vescica, sierosa e molle o rigida e dolente a seconda della fase di sviluppo, che si forma nelle guaine dei tendini flessori del cavallo a causa dell'accumulo di sinovia. **5** Bolla d'aria (in un liquido). **5.1** Locuz. avv. *A galla (a gallo)*: sopra la superficie (di una massa liquida, in particolare dell'acqua). **5.2** Fras. *Andare a galla*: spostarsi nell'acqua mantenendosi sopra la superficie. **5.3** Fras. *Stare a galla*, restare sopra la superficie dell'acqua, senza affondare. **5.4** [Di cosa immersa in un liquido:] fras. *Venire a galla*: salire in superficie. **5.5** Fig. Fras. *Essere a galla*: trovarsi in condizione di eminenza.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Bot.] Escrescenza tumorale rigida di forma rotondeggiante che si forma sulla superficie delle piante in reazione all'attacco di parassiti, cecidio. [In particolare:] cecidio che si forma sulla superficie della quercia in reazione all'attacco di insetti Cinipidi. La polvere che se ne ottiene,

ricca di tannino, usata per la produzione di unguenti e tinture. La tintura che se ne ricava.

[1] **GI** *Gramm. lat.-it.*, XIII ex. (ver.), pag. 511: Hec galla, huius galle, **la galla**.

[2] *Stat. sen.*, 1301-1303, cap. 17, pag. 16.12: La soma de la **galla**, J soldo kabella; et passagio VJ denari.

[3] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, [cap. 1], pag. 124.29: Ancora alchana, **ghalla** istemperata in olio d'uliva anera i chapelli.

[4] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 23.16: Per ciascuna soma de **galla** over de galluçça over pelglie, Quattro s.. || Con **galla** 'galla di quercia', opposta a **galluzza** 'galla di cipresso' (cfr. *galluzza*).

[5] *Stat. pis.*, 1318-21, cap. 56, pag. 1114.23: E del centenaio della **galla**, per parte den. II.

[6] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 71.14: I(n)prima **galla** e tute lane sallvo lana de berete, formaio, carne sallada, sonça e lardo e lin de la Marcha...

[7] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 109.30: chanelha, masticha, draganti, **galla**, rame, stagno, plombo...

[8] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 371.18: **Galla**, la buona vuol essere grossa e pesante, e che sia in colore verdetto livido e non giallo, però che la gialla si è leggiere e non vale e non è buona...

[9] *Ricette bologn.*, XIV pm., pag. 263.3: Toi altea unçe ij, allume, **galle**, scorçe de mele granate, ballaustie de çascaduno unça meça...

[10] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 20, pag. 589.38: E tutti kisti plaghi, corrosiuni oi lesiuni, suldari purrannussi di kista pulviri di la murtilla pistata e pulverizzata, oi **galla** beni pulverizzata.

[11] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 221, pag. 233.12: E chi tuole quello che sè dentro da la **galla** e meterlo in la roxegaùra del dente, el mitiga el dolore de quello.

[12] **GI** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 221, pag. 232.22: De molte mainiere se coge **galle**, algune fresche che no è maùre, piçole, reònde e gropolose che no è forè...

[13] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 78, pag. 198.20: allora se ce gicete pulve corrosiva, çoè pulve de **galla** et de vit(r)iolio...

– [Con specificata la pianta su cui si è prodotta la galla:] **galla del cipresso**.

[14] **F** *Libro delle segrete cose delle donne*, XIV pi.di. (fior.): R. scorçe di melograno, balaustie, cioè le meluzze che caggiono del detto melo, galluzza, **galle** d'arcipresso... || Manuzzi, *Segrete cose*, p. 6.

[15] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 51 rubr., pag. 63.18: De la **galla** del cipresso, çoè de la noxe.

**1.1** *Conciare a galla*, utilizzare la galla per trattare la pelle d'animale grezza.

[1] *Stat. pis.*, 1334, cap. 36, pag. 1043.3: E che neuno calsulaio, menatore, o vero in nessuno modo conciatore di coiaime alcuno, possa conciare a sevo nè a **galla**...

**1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Galla dentata*: galla del cipresso. || (Ineichen).

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 31, pag. 35.17: El tamarischo desmestego, che ven chiamà carneçit, è simele al salvègo in tuto, fura cha in lo fruto, perché el fruto de questo è simele a le **galle dentà**.

**1.3** [Bot.] Locuz. nom. *Galla verde*: galla del cipresso. || (Ineichen).

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 31, pag. 35.26: E la scorça someia in stipticità quasi o a le **galle verde**...

**1.4** Qualsiasi escrescenza animale o vegetale di forma rotondeggiante.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 6, cap. 9, pag. 180.12: Cesare sedeva sopra uno forte destriere: [...] ne la fronte dinanzi aveva una **galla** dura, co la quale confondeva li altri cavalli all' urtare.

[2] *Milione*, XIV in. (tosc.), cap. 192, pag. 299.10: Ancora per lo molto grande caldo che v'è, si nasce in questi cotali àlbori certe **galle** di gomme, lo quale si è anche incenso.

**2** [Bot.] Lo stesso che ghianda.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 14.43, vol. 2, pag. 231: Tra brutti porci, più degni di **galle** / che d'altro cibo fatto in uman uso, / dirizza prima il suo povero calle.

[2] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di li naturali*..., pag. 576.24: La galla esti inflaciuni molli a modu di visica e grandi comu **galla** oi nuchilla, oi nuchi, quando plui e quando minu...

**3** Preparazione alimentare o farmaceutica di piccole dimensioni, sorta di pasticca o di confetto. || Cfr. **0.6 N**.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 6, pag. 532.30: infino da ora sappiate che chi avuto avrà il porco non potrà mandar giù la **galla**, anzi gli parrà più amara che veleno...

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 224, pag. 237.11: E quando el se fa la **gallia** de questo ramich, el se ge mescea algune spetie odorifere e mosco.

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 211 rubr., pag. 546.12: Il Gonnella buffone vende alla fiera di Salerno stronzi di cane per **galle** di grandissima virtù...

– [Con specificato l'ingrediente caratterizzante della preparazione].

[4] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 6, pag. 531.35: «Vorrebbei fare con belle **galle di gengiovo** e con bella vernaccia, e invitargli a bere...

[5] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 50, pag. 63.15: E la **gallia** de[ ] ventre se fa, quando se taia questi ventre menudamente e po se confecta cum le medexine sovra dite.

**3.1** *Galla muscata*: preparazione a base di noce moscata o di muschio. || La confusione fra noce moscata e muschio è già nei ricettari antichi (cfr. Baldini, *Zuccherò*, p. 227).

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, cap. 4, pag. 129.6: e per li denti inbianchare e fare buona alena, ciò è buono alito di bocha, prendete **galla muschata**, pomice marina, sale arostito...

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 50, pag. 62.23: La virtù de la **gallia muschata** è calda e secha in lo secondo grado...

**4** [Vet.] [Masc.] Sorta di vescica, sierosa e molle o rigida e dolente a seconda della fase di sviluppo, che si forma nelle guaine dei tendini

flessori del cavallo a causa dell'accumulo di sinovia.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di li naturali...*, pag. 576.23: La **galla** esti inflaciuni molli a modu di visica e grandi comu galla oi nuchilla, oi nuchi, quandu plui e quandu minu: li quali naxinu appressu li iuncturi di li gambi a latu li unghi.

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 109, pag. 229.30: La **galla** è unu tumor(e) molle ad m(od)o d(e) una vessica grande como nucella voi nuce, et alcuna fiata maiore et alcuna fiata minore, la q(u)ale se g(e)n(er)a a le iunctur(e) ap(re)ssu a le ungne...

##### 5 Bolla d'aria (in un liquido).

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), [1388-89] 1.203: tre zentilesche e lizadrette palle, / che saglion come **galle** / remprendo il mondo d'amoroso gielo...

**5.1** Locuz. avv. *A galla (a gallo)*: sopra la superficie (di una massa liquida, in particolare dell'acqua).

[1] **GI** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 1-6, pag. 490, col. 2.7: «Mergo, is» sta per andare a **gallo** zoè a summo...

[2] *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 34, pag. 300.21: Ma puro eo solo scampay, lo quale foy levato da marosa a **galla** como muorto e gittato in terra...

**5.2** Fras. *Andare a galla*: spostarsi nell'acqua mantenendosi sopra la superficie.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 9, pag. 294.11: e l' assi delle navi, fatte come cera liquide, abbronzò; e cosse i pesci del mare **andando a galla** sopra l'acqua...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 2, cap. 15, pag. 103.15: l'onde del mare erano vermiglie da ogni parte: le teste delli uomini **andavano a gallo** per lo mare...

[3] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 18, pag. 48.3: Allora Moise scrisse in una piastra d'oro lo nome di Dio *tetragrammaton*, e gittolla in su l'acqua; e questa **andò a galla** su per l'acqua infin dov'era lo sepulcro di Iosefo...

**5.3** Fras. *Stare a galla*, restare sopra la superficie dell'acqua, senza affondare.

[1] *Poes. an. pis.*, XIV in. (?) (2), 334, pag. 84: Metiallo dentro a quella navicella, / che mi p[al]re attà di **star** pogho a **gallo**, / e lla fortuna 'l guidi po' duv'ella / gli à destinato d'esser lo suo stallo».

– Fig.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, conclusione, pag. 720.21: affermo che io non son grave, anzi non io sì lieve, che io **sto a galla** nell'acqua...

**5.4** [Di cosa immersa in un liquido:] fras. *Venire a galla*: salire in superficie.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 26, pag. 60.4: E subito fece un peto nell' acqua del bagno, il quale immantente gorgogliando, **venne a galla** e fece una vescica.

**5.5** Fig. Fras. *Essere a galla*: trovarsi in condizione di eminenza.

[1] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 245.7: Tennono consiglio a la Parte, nel quale ebbe di molti

Guelfi, che **sono a galla** negli ufici, e non vorrebbero avere nè pari nè compagnoone...

GALLA (2) s.i.

**0.1** *galla*.

**0.2** Gr. *gala*.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che latte.

**0.8** Francesca Faleri 24.02.2012.

**1** Lo stesso che latte.

[1] **GI** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 4, cap. 20.18, pag. 310: Una gente son, disse, i Galli e i Franchi / e **galla** è tanto a dir qual *latte* in greco.

[u.r. 07.11.2013]

GALLA (3) a.g.

**0.1** *galla*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Espressione di scongiuro, in serie anagrammatica].

**0.8** Maria Fortunato 23.04.2009.

**1** [Espressione di scongiuro, in serie anagrammatica].

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 87, pag. 64.14: [1] Pigla tri puma et scrivi cum incastro, innanzi ki li vengna la febri: «+ Jhs alga + Jhus **galla** + Jhus laga amen». Et factu quistu, dandu a maniarì omni iornu unu la mattina a lu infirmu et serrà guaritu.

GALLARE (1) v.

**0.1** *galla, gallarono, galli*.

**0.2** Da *galla 1*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Mantenersi sopra la superficie di una massa liquida, senza andare a fondo. **1.1** Spostarsi galleggiando sulla superficie dell'acqua.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Mantenersi sopra la superficie di una massa liquida, senza andare a fondo.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 21.57, vol. 1, pag. 351: Non altrimenti i cuoci a' lor vassalli / fanno attuffare in mezzo la caldaia / la carne con li uncini, perché non **galli**.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, pag. 542.40: Non altrimenti i cuochi fanno attuffare alli vassalli loro la carne con li uncini in mezzo della caldaia, perché non **galli**.

– Fig.

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 10.127, vol. 2, pag. 170: Di che l'animo vostro in alto **galla**, / poi

siete quasi automata in difetto, / sì come vermo in cui formazion falla?

**1.1** Spostarsi galleggiando sulla superficie dell'acqua.

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 876, pag. 382.14: per tutta la piazza di Santa Croce allagò tanto, che travi, che v'erano per fare certe case, **gallarono**, e fu infino presso alle case de' Magalotti...

GALLARE (2) v.

**0.1** *galla, gallo.*

**0.2** Etimo incerto: da *gallo 1* o da *gallare 1*.

**0.3** Galletto, XIII sm. (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Galletto, XIII sm. (pis.); A. Pucci, *Gismirante*, a. 1388 (fior.).

In testi sett.: Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.5** Locuz. e fras. *gallare d'allegrezza 1*.

**0.7 1** Provare gioia. Manifestare gioia.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Provare gioia. Manifestare gioia.

[1] Galletto, XIII sm. (pis.), 2.58, pag. 288: Di bella donna **gallo**, / ch'amo; ben dico Gallo / ch'a ciascun ne do matto.

[2] ? Fazio degli Uberti, *Rime pol.*, c. 1335-p. 1355 (tosc.), [1335-36] 2.53, pag. 25: l' **gallo**, / ché so che tu m'intendi... Il Se non è forma di *gallare 1*: cfr. Pagnotta, *T. di Giunta*, p. 121 e Berisso, *Frottola*, p. 78.

[3] ? Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.3, pag. 178: «Se la mia mente, frate mio, non falla, / tu vederay questa terra lombarda, / che de presente petullante **galla** / come ligiadra, festiva e gagliarda, / andar col capo chino e coi piè bassi / prima che l' sole Capricornio passi». Il Diversamente Caprettini, che interpreta 'insuperbire'.

– *Gallare d'allegrezza*.

[4] ? A. Pucci, *Gismirante*, a. 1388 (fior.), I, ott. 33.6, pag. 179: e sí montava sopra un buon destriere / sí di legier, che pare una farfalla, / e giunse fuor dov' era il cavaliere. / Veggendola, egli d' allegrezza **galla**...

GALLARE (3) v.

**0.1 f:** *galleranno.*

**0.2** Da *gallo 1*.

**0.3 f** *Zibaldone Andreini: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 90-92.

**0.7 1** [Detto dell'uovo:] venire fecondato.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** [Detto dell'uovo:] venire fecondato.

[1] f *Zibaldone Andreini*: Se il gallo non sarà sano, l'uova non **galleranno** bene. Il Crusca (3) s.v. *gallare*.

GALLASTRONE s.m.

**0.1 f:** *gallastrone.*

**0.2** Da *gallo*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Gallo di grandi dimensioni.

**0.8** Giulio Vaccaro 04.05.2011.

**1** Gallo di grandi dimensioni.

[1] f *Libro della cura delle malattie*: Provvedi un **gallastrone** ben vecchio, e scannalo. Il Crusca (3) s.v. *gallastrone*.

GALLEGGIARE v.

**0.1** *galleggia.*

**0.2** Da *gallare*.

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Francesco da Buti.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Stare a galla.

**0.8** Demetrio S. Yocum 18.06.2009.

**1** Stare a galla.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 46-57, pag. 550.17: come li cuochi fanno ai guattari sospignere sotto l'acqua nella caldaia nel mezzo alcuno pezzo di carne, che stando dal lato sopra sta all'acqua e **galleggia**; così li demoni spinsono et attuffaron quell'anima...

– Fig.

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 121-129, pag. 241.23: *Di che l'animo vostro in alto galla*; cioè di che va in su e **galleggia**, *l'animo vostro*; cioè la volontà vostra!

GALLESE agg./s.m.

**0.1** *galese, galles, gaulese, gualese, gualesi.*

**0.2** Fr. ant. *galois*.

**0.3** *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.): **1.1** [2].

**0.4** In testi tosc.: *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.); Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Proveniente dal Galles o di fattura tipica del Galles. **1.1** Sost. Chi è nato o proviene dal Galles.

**0.8** Demetrio S. Yocum 20.01.2012.

**1** Proveniente dal Galles o di fattura tipica del Galles.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 67, vol. 3, pag. 453.6: e alquanti con acce **gualesi** e lance corte...

[2] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 83, pag. 707.4: messer Beltramo di Craichin cavaliere brettone **galese** [...] era nelle parti di Normandia...

**1.1** Sost. Chi è nato o proviene dal Galles.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 67, vol. 3, pag. 454.7: e nelle battaglie del re d'Inghilterra, ch'erano dentro al carrino nelle battaglie ordinate e schiere di cavalieri, avea XXXm arcieri, come detto è, tra Inghilesi e **Gualesi**, che quando i Genovesi saettavano uno quadrello di balestro, quelli saettavano III saette co' lloro archi...

– [Come appellativo].

[2] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 217, pag. 369.4: «Ora sappiate ched io sì ò nome Prezzivalle lo **Gallese**».

[3] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 1, pag. 4.4: l'uno aveva nome Lamoratto lo **Gallese**...

[u.r. 24.01.2012]

GALLETA s.f.

**0.1** *galede, galete, galleda, galleta, gallette, galletta.*

**0.2** DEI s.v. *galleta* (lat. mediev. *galleta*).

**0.3** *Doc. savon.*, 1178-82: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.).

In testi sett.: *Doc. savon.*, 1178-82; *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1282); *a Doc. rag.*, 1326; *Stat. venez.*, 1338.

**0.5** Vengono considerate congiuntamente, nonostante l'apparente differenza di suffisso, le forme in *-t/-d-* e quelle in *-tt-*.

**0.6 N** Att. in doc. lat. lucch. a partire dal IX sec.: cfr. GDT, p. 291.

**0.7 1** Sorta di secchio di legno a doghe. **2** Sorta di grande recipiente usato per contenere acqua o vino.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Sorta di secchio di legno a doghe.

[1] *Doc. savon.*, 1178-82, pag. 173.24: (et) una seia (et) una **galleda** (et) dolii .jj.

[2] *a Doc. rag.*, 1326, pag. 97.37: It(em) **galleta** J gss. II.

[3] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 24, pag. 458.14: Arme, arme si grida: le **galete** e li barili, e li laveggi gittati volano.

[4] *Stat. venez.*, 1338, cap. 82, pag. 453.20: Item, che algun butiglero no olse comprar alguna cosa che pertegna a l' Arte de li galederi, como sè çangole, **galede**, segle...

**2** Sorta di grande recipiente usato per contenere acqua o vino.

[1] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1282) 2.5, pag. 6: A lato se ne ten sette **gallette** / pur del miglior per poter ben zoncare, / e tutora dice che mor de sete...

[2] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 86.5, pag. 204: Ma chi lo stao ha pieno o la **galleta** / - avvegna ch'i' nol posso dir per micchi - / di ciò trabocca, niēte men picchi / per su' argento, che fa l'uom poeta.

– [Trad. del lat. *crater*].

[3] Simintendi, a. 1333 (tosca.), L. 12, vol. 3, pag. 65.15: Quivi presso avea un' antica **galletta**, forse, aspra di fermi segnali; la quale lo grande Teseo, maggiore di quella, levò alta, e percossela nella faccia di colui che gli era contrario.

GALLETTA s.f. > GALLETA s.f.

GALLETTO s.m.

**0.1** *ghalletto.*

**0.2** Da *gallo 1*.

**0.3** Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 A** Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.): Cholo Galletto. cfr. anche *Rubrica del cod. Laur. Red. 9*, XIII (pis.): Galletto pisano (CLPIO L 053 Rub).

**0.7 1** [Zool.] [Ornit.] Gallo giovane.

**0.8** Demetrio S. Yocum 18.06.2009.

**1** [Zool.] [Ornit.] Gallo giovane.

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 3, pag. 146.7: E dovete sapere che lla charne del **ghalletto** quand'elli incomincia a chantare si vale meglio che polastri, perciò che nonn è sì viscosa, anzi è temperatamente più chalda e più umida.

GALLETTONI s.m.

**0.1** *gallettoni.*

**0.2** Da *galletta*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1294-1375, [1372]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Sorta di recipiente.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Sorta di recipiente.

[1] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1372], pag. 264.13: troviamo che à speso in uno canape grosso, per due lanterne, uno paio d'uosa, III corbelle, uno libro, penne, incostro, due biconci, una camiscia, e per stanghe, **gallettoni** e stoppe, granate e per ceri per la madonna - XXIII fior. d'oro.

GALLIA s.f. > GALLA (1) s.f.

GALLICANO agg.

**0.1** *galicana; f. gallicana.*

**0.2** DEI s.v. *gallicano* (lat. mediev. *Gallicanus*).

**0.3** Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Con rif. all'epoca romana o altomedievale:] caratteristico degli abitanti della Gallia. **2** [Con rif. al territorio francese nel Medioevo:] che è in relazione con la Francia, in quanto proveniente dalla Francia, fatto da francesi, ecc.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** [Con rif. all'epoca romana o altomedievale:] caratteristico degli abitanti della Gallia.

[1] *f Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: Santo Ilario si lieva in alto con un'asprezza **gallicana**, e, adornandosi con fiori di Grecia, alcuna volta s'inviluppa. Il TB s.v. *gallicano*.

**2** [Con rif. al territorio francese nel Medioevo:] che è in relazione con la Francia, in quanto proveniente dalla Francia, fatto da francesi, ecc.

[1] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.43, pag. 179: «Quando questa milicia **galicana** / serà passata in la terra latina, / qual pensier pref[er]erà la gient'estrana, / dove comincerà la sua ruyna...

[2] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.206, pag. 182: «Che monterà la guerra de Fiorença / ala tagliarda iesta **galicana**? /



Troppo maggiore serà la potenza / di Galli che la possa de Toscana...

GALLICELLO s.m.

**0.1 f:** *gallicello*.

**0.2** Da *gallo 1*.

**0.3 F** *Mascalcia Mosè da Palermo* volg., XIV (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che galletto.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Lo stesso che galletto.

[1] **F** *Mascalcia Mosè da Palermo* volg., XIV (tosc.): Tolti uno **gallicello** e acidilo e apri il corpo suo e mondalo bene e fallo cuocere in uno vasello con comino pesto... Il Delprato-Barbieri, *Mascalcia*, p. 10.

GÀLLICO (1) agg.

**0.1** *galica*.

**0.2** Da *gallo*.

**0.3** Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto della parte del giorno compresa fra le 6 e le 9 del mattino:] caratterizzato dal (canto del) gallo.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** [Detto della parte del giorno compresa fra le 6 e le 9 del mattino:] caratterizzato dal (canto del) gallo.

[1] **GI** Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 4, pag. 128.21: La terza, cioè da le sei ore a le nove, era appellata '**galica**', cioè quando li galli su la mezza notte cantano...

[u.r. 05.12.2011]

GÀLLICO (2) agg./s.m.

**0.1** *galica, galici, galicis, galico, gallica, gallice, galliche, gallici, gallicis, gallico, ghalleci, ghallici*.

**0.2** Lat. *Gallicus* (DEI s.v. *gallico 1*).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.).

In testi sett.: Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Per *succhiello gallico* > *succhiello*.

Locuz. e fras. *gallici bracati 1.6*; *guerra gallica 1.4*; *mare gallico 1.3*; *seno gallico 1.3*.

**0.7 1** [Con rif. all'epoca romana:] della Gallia, territorio e provincia romana. Proveniente dalla Gallia. **1.1** Tipico della Gallia o dei suoi abitanti o del suo esercito. **1.2** [In generale:] relativo o dipendente dagli abitanti o dall'esercito o dal

territorio della Gallia. **1.3** [Geog.] [Nei nomi geografici:] *mare gallico, seno gallico*. **1.4** [Per indicare i conflitti combattuti fra i romani e i galli:] locuz. nom. *Guerra gallica*. **1.5** Sost. Uomo appartenente al popolo o all'esercito dei Galli. **1.6** Plur. [Per indicare la popolazione:] *Gallici bracati* (in rif. all'abitudine di indossare brache). **2** Estens. [Con rif. al territorio francese nel medioevo]. **2.1** Estens. Tipico del territorio francese o dei suoi abitanti. **2.2** Sost. Estens. Persona originaria del territorio francese. **3** Estens. Barbaro, rozzo.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Con rif. all'epoca romana:] della Gallia, territorio e provincia romana. Proveniente dalla Gallia.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 265.17: E doi .m. cavalieri **gallici** se partiero de lo exercito d'Antonio e giero a cquelli de Octaviano per molto auro ke abero.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 15, vol. 2, pag. 182.27: jssu Labienu di la preda **gallica** dunau certa quantitati di auro a lu cavaleri a cavallu.

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 39, pag. 260.27: Non solamente il ricevertero gli Arverni, e appresso queste le genti **galliche** e gli Alpini, ma ancora il seguitarono alla guerra...

**1.1** Tipico della Gallia o dei suoi abitanti o del suo esercito.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 5, cap. 10, pag. 26.19: Dove giorno fu fatto, e furono da' Romani le cartaginesi e le **galliche** armi conosciute, allora fu la dubitazione tolta via...

**1.1.1** [Detto di cose, in cui all'origine territoriale corrisponde una specificità funzionale: *albero, asta, succhiello*].

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 8, pag. 280.9: li colli loro candidi so adorni di cerchietti d'oro; e ciascuno blande in mano due aste **galliche**...

[2] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 11, pag. 368.6: Innestasi anchora nell'arbore dell'olmo, e forse in alchuni altri secondo Collumella, sì ccome nel troncho dell'arbore **gallica**; insino alla midolla si perfori con un suchiello...

[3] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 19, vol. 2, pag. 165.36: E se l'ulivo è sterile, foreràlo con succhiello **gallico**...

**1.2** [In generale:] relativo o dipendente dagli abitanti o dall'esercito o dal territorio della Gallia.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 1, cap. 22.90, pag. 66: Ora ti vengo a dir le cose strane / che funno in mare, in terra, e le sconfitte / **galliche** ed ispagnuole e africane...

[2] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosc.occ.), 21.71, pag. 47: honore avrà della provincia **gallica**...

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 195, pag. 219.36: Né furon questi suoi adulteri taciuti in parte da' suoi militi, triumphando egli, per ciò che nel triumpho **gallico** fu da molti cantato: - Cesare si sottomise Gallia, e Nicomede Cesare...

**1.3** [Geog.] [Nei nomi geografici:] *mare gallico, seno gallico.*

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 19.25: nel mare **Gallico** entra il fiume di Rodano.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 19, pag. 127.6: dalla foce del Tevere partitosi, allato alla marina del mare Toscano, dell' Alpi, e del seno **Gallico** e di quindi al promontorio di Pireneo d' intorno portato, agli Emporii città Greca, li quali da Focea sono nati, le copie pose in terra...

**1.4** [Per indicare i conflitti combattuti fra i romani e i galli:] locuz. nom. *Guerra gallica.*

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 131.26: la terza guerra Gallica, nella quale li Galli tutta la marina appresso Roma guastarono...

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 25, pag. 237.16: concio fosse cosa che nella guerra Gallica a Clastidio egli avesse votato uno tempio all' Onore e alla Virtù, era impedita da' pontefici la consecrazione di quello...

**1.5** Sost. Uomo appartenente al popolo o all'esercito dei Galli.

[1] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 120.23: Et uno **gallico** commatteo con Marco Valerio tribuno.

[2] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 10, pag. 115.6: E ppoi venne Bravio con **Gallici**, e ccombatté colli Romani...

[3] **GI** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 1, cap. 18, vol. 1, pag. 24.10: Questa gente erano chiamati Galli, ovvero **Gallici**, perch'erano biondi...

[4] **GI** *Chiose falso Boccaccio, Purg.*, 1375 (fior.), c. 18, pag. 395.21: Venendo i **ghallici**, cioè i franceschi, a oste alla città di Roma [...] s' ssi acamparono i mezzo Lombardia e ivi edificarono Milano.

[5] **GI** *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 182.1: Et lo dicto Cesari fece grandissime baccaglie contra li **Franciosi et Gallici** de diversi genti...

**1.6** Plur. [Per indicare la popolazione:] *Gallici bracati* (in rif. all'abitudine di indossare brache).

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 1, pag. 145.10: Direi ch' elli fossero stolti, se li **Gallici** Bracati non sentissero quel medesimo...

**2** Estens. [Con rif. al territorio francese nel medioevo].

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 132.5, pag. 98: S'èo avesse la lingua andanica / et en perpetua vi pensasse su, / y' non exprimirey, ben vidi tu, / la stolta vogla che [è] la ytalica, / che fanno sé servi de çente **galica** / perché l'un l'altro non comporta plu...

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 12, pag. 90.18: Omo **gallico** moito largifluo, da si' che in Studio fu era tanta soa larghezza, che allo despennera no- lli iognevano soie prevenne.

[3] Sacchetti, *Lettere*, XIV sm. (fior.), X, pag. 97.16: Se questo mancasse il magno Re **gallico** sfinirà la questione, de la quale in gran parte forse n'è cagione.

[4] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.30, pag. 179: dico papa Clemente retto e degno / con la possança del **galico** regno. / «Papa Clemente col regno francescho / è ben possente de giente e d'avere...

**2.1** Estens. Tipico del territorio francese o dei suoi abitanti.

[1] Ventura Monachi (ed. Corsi), a. 1348 (fior.), *Re di Hierusalem*, 14, pag. 71: Se 'l gran pastor in ciò ragion prevalica / non so, ma guarda pur non lui dispongano / l'avarizia tedesca e forza **gallica**.

**2.2** Sost. Estens. Persona originaria del territorio francese.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 12, pag. 90.18: Omo **gallico** moito largifluo, da si' che in Studio fu era tanta soa larghezza, che allo despennera no- lli iognevano soie prevenne.

[2] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 62.11: Melenconici tutti e saturnini, / retrogati, spietati e mal nassuti; / non **gallici**, todeschi né latini, / ma de giudaica setta son cernuti...

**3** Estens. Barbaro, rozzo. || (Quaglio).

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 47.54, pag. 830: e quelle in seta o in drappi rinvolve, / e in molte parti legate e ristrette, / portate via, la man **gallica** solva...

GALLINA s.f.

**0.1** *callina, galgline, galina, galine, gallina, galline, gallini, ggalline, ghalina, ghaline, ghallina, ghalline.*

**0.2** Lat. *gallina* (DELI 2 s.v. *gallina*).

**0.3** *Doc. pist.*, c. 1200: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. pist.*, c. 1200; *Doc. mug.*, XIII m.; Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); *Stat. sen.*, 1301-1303; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.); *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 79 [1343].

In testi sett.: Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.); *Doc. venez.*, 1300 (4); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Ricette bologn.*, XIV pm.; *Doc. padov.*, 1364; a *Doc. ver.*, 1386 (5).

In testi mediani e merid.: *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); *Stat. perug.*, 1342; *Ingiurie recan.*, 1351-96, [1357]; *Doc. spolet.*, 1360; *Discorso sulla Passione*, XIV sm. (castell.); *Gloss. lat-eugub.*, XIV sm.; *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *della gallina 1.1; di gallina 1.1; gallina acquatica 3; gallina di bosco 4; gallina rustica 2; proveniente di gallina 1.1; star contento ad un piè di gallina 1.2; vero come la gallina piscia 1.1.*

**0.7 1** [Zool.] Volatile da cortile (femmina di *Gallus gallus domesticus*) allevato per il consumo alimentare delle carni e delle uova. **1.1** Fras. *Vero come la gallina piscia*. **1.2** Fras. *Star contento ad un piè di gallina*. **1.3** [Prov.] **2** [Zool.] [Usato per indicare gallinacci di famiglie diverse:] locuz. nom. *Gallina rustica*: faraona (*Numida meleagris*). **3** [Zool.] Locuz. nom. *Gallina acquatica*: uccello acquatico (*Gallinula*

*chloropus*) dall'aspetto simile a quello di un gallinaceo. **4** [Zool.] Locuz. nom. *Gallina di bosco*: testuggine. **5** [Zool.] [Astr.] [In nomi o descrizioni di astri o costellazioni].

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Zool.] Volatile da cortile (femmina di *Gallus gallus domesticus*) allevato per il consumo alimentare delle carni e delle uova.

[1] *Doc. pist.*, c. 1200, pag. 18.25: Alpicione dr. xxviii (e) del due anni l' uno una spalla (e) una **callina**, (e) om(n)i anno m(ezzo) staio de orzeo, e kif fuori.

[2] Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 378, pag. 613: qé tanto ie plase le calde peveradhe, / bele lonçe rostie, fugacine rassadhe / e fasani e permise et altre dignitadhe, / forte vin e posone, e **galine** faitadhe...

[3] *Doc. mug.*, XIII m., pag. 191.7: Quelli dala Paurana d. vi (e) uno staio di vino, l'altr'anno una **gallina** (e) d. v (e) un paio di polcini (e) una op(er)a.

[4] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 163.16: Quella causa è appellata vile la quale è di picciolo convenente, sì che non pare che ne sia molto da curare e l' uditore non sine travaglia molto ad intendere, sì come la causa d' una **gallina** o d' altra cosa che sia di poco valere.

[5] *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.), 342, pag. 168, col. 1: andai per galine prender / et a lo meo corpo grant asio render / o per **galine** o per capon, / ond'eo me fes de gros bocon.

[6] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 98, pag. 566: In tal tempo convenese de mandicar ciabrelli, / **galline** grasse e tenere e papari novelli...

[7] *Stat. sen.*, 1301-1303, cap. 33, pag. 23.13: D'ogne cappone o **gallina**, oca o paparo, o vero anatre, J denaio kabella; et passaggio J denaio.

[8] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 42.3: Capitolo de la **galina**.

[9] Zuccherò, *Santa*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 3, pag. 146.13: Charne di **ghallina**, di tanto quant'ella è più vecchia sì è peggiore a usare, perciò che lla sua charne sì è dura...

[10] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 37.31, pag. 228: Ma quando e' ò in mi restreito / tuto lo me' e recojeto, / è ben pim lo me' granà / de tute cosse da manjar, / de bona biava e de formento, / carne, formajo e condimento, / de capum grassi, ove e **galine** / e d'asai menne salvaxine...

[11] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 29.5: Per ciascuno cappone, **galline**, anatre, germano, ocha over paparo, all'entrata, III d.

[12] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 63, pag. 91.19: Ili cibi de la soa tola, là ke era ongnà di .XXX. boi e .C. moltoni, senza le **galline** e li oselli...

[13] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 9, pag. 27.32: Standu in unu jorru Bonifaciu in kyllu loru loco, vidi como vinne la vulpi et prise una **gallina** et portavasila.

[14] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 51, par. 5, vol. 2, pag. 397.2: Statuimo ancorék nullo piçicarello overo piçicarella overo alcun altro ardisca comperare poglie de **galina** proveniente, perdigie caciatie overo cacciagione, né altre victualie...

[15] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 79 [1343], pag. 34.3: Tu faresti cortesia a rendermi ogiumay la **gallina** mia.

[16] *Ricette bologn.*, XIV pm., pag. 267.4: Toi ysopo humida unça j, grassa de **gallina** unçe ij, olio de camomilla unçe ij, cera che basti e façasse lo ceroto.

[17] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 309.14: hec gallina, le, la **galina**.

[18] *Ingiurie recan.*, 1351-96, [1357], pag. 485.29: Dominico, tu divrì vergognare, che manicasti la **gallina** mia, che me fo furata...

[19] Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tosco.), pag. 51.20: et quando bisongna, prendetene in quantitate di meçço uovo di **gallina**...

[20] *Doc. spolet.*, 1360, pag. 35.18: It(em) dispisci pro una **galglna** qua(n)no giei a bBaçano (et) pro vinu fra più volte, xvj s..

[21] *Doc. padov.*, 1364, pag. 20.11: it(em) el dat(io) d(e) galine, polastri, **galine**, capo(n), oche *et sic de singulo*...

[22] *a Doc. ver.*, 1386 (5), pag. 443.24: quara(n)taoto ovi, cincho **galine** e doe spalle d(e) porcho fito a l'a(n)no...

[23] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 176, S. *Pelagio papa*, vol. 3, pag. 1586.3: e 'l pulcino de la **gallina** nacque di quattro maniere.

[24] *Discorso sulla Passione*, XIV sm. (castell.), pag. 167.9: E gendo (Gesù) (Cristo), e li descepoli li andavano derietro tutti paurosi ed afflitti, e stringéna a (Cristo) a muodo che fanno li pulcinelli ala **galina** quando sono spaurati.

[25] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 55, pag. 175.16: se llu panno s(er)à vecchhu dui fiate ove(re) tre se unga i(n)p(ri)mam(en)te della ssongnia della **gallina**...

– [Con rif. al colore prevalente del piumaggio].

[26] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 64, pag. 318.9: La **gallina bianca**, cotta con cipolle bianche, mangiata et bevuta la sua acqua, fae venire la volontade dela femina.

[27] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 64, pag. 318.15: Lo sterco dela **gallina gialla** et lo bianco del'uovo, et uno poco di gruogo, et lo sterco del'altra gallina, a fare unguento, cura ongne postema.

[28] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 64, pag. 318.25: Lo sangue dela **gallina nera** grande, mescolato col suo grasso, ad ungere la faccia caccia via ogni lordura di macchie et letigine di volto.

– [In rif. allo starnazzio caratteristico dell'animale].

[29] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 8, pag. 199.11: «Lo tuo riso sia senza cachinno», cioè senza schiamazzare come **gallina**.

[30] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 136, pag. 301.21: Alberto risponde: - Ciò farò, poiché tu vuogli; ma ascoltate un poco - (perché tutti erano a modo delle **galline**, quando schiamazzano)...

– [In rif. alla questione della precedenza o meno dell'animale adulto sull'uovo].

[31] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 5, pag. 59.13: Unde assoluta è la questione di coloro che dicono che prima fue lo vuovo che la **gallina**, però che fermo è che prima fue la gallina e la pianta che 'i seme e che 'l vuovo.

– [In rif. alla moroseta, razza di gallina ornamentale di origine orientale, dalla pelle nera e dal piumaggio simile al pelo dei mammiferi].

[32] *Milione*, XIV in. (tosco.), cap. 151, pag. 229.11: E àno **galline** che no àno penne, ma peli come gatte, e tutte nere...

[33] *Itinerarium* volg., XIV sm. (tosco. occ.), Indice dei capp., pag. 140.37: Della città Fozo ove sono galli e **galline** grandissime che àno per penne lana come àno le pecore e d'altre molte novità.

**1.1** Fras. *Vero come la gallina piscia.*

[1] **a** *Due misticci*, XIV (tos.), [I] *Io voglio che voi sacciate*, pag. 65.12: [25] così è vero, madonna, [26] come la **gallina piscia**.

**1.2** Fras. *Star contento ad un piè di gallina.*

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 76.6, pag. 194: l' potre' anzi ritornare in ieri / e venir ne la grazia di Becchina, / o 'l diamante tritar come farina, / o veder far misera vit'a frieri, / o far la pancia di messer Min Pieri, / o star content'ad un piè di gallina...

**1.3** [Prov.].

[1] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 177, pag. 302: Gallo fa **gallina** / stare a sua dottrina.

[2] **a** *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 118.11: Melglio è ogi l'uovo ke domani la **gallina**.

[3] **a** *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 119.16: Mal dura **gallina** in papari.

[4] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [NicPro] ball. 8.10, pag. 107: mi tocca l'antico proverbio: / «La casa non mi piace / dove **gallina** canta e 'l gallo tace».

**2** [Zool.] [Usato per indicare gallinacei di famiglie diverse:] locuz. nom. *Gallina rustica*: faraona (*Numida meleagris*).

[1] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 110.7: Ornix, cis id est la **galina rustica**.

**3** [Zool.] Locuz. nom. *Gallina acquatica*: uccello acquatico (*Gallinula chloropus*) dall'aspetto simile a quello di un gallinaceo.

[1] *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 44, pag. 461.11: Dixe Dyascorides che el ventricolo de la **gallina aquatica** è laldò da alguni digando che ello è mesina mat(ur)ativa...

**4** [Zool.] Locuz. nom. *Gallina di bosco*: testuggine.

[1] **GI** *Esopo ven.*, XIV, cap. 15, pag. 16.18: El dixè l'autore che una fiada una aguia avea prexa una **galina** e voleala mangiare [...] (ma tu die intender che questa si iera una gaiandra, cioè una **galina de bosco**)...

**5** [Zool.] [Astr.] [In nomi o descrizioni di astri o costellazioni].

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 8, pag. 15.27: E la figura de la **galina** avarea a significare tutti li ucelli c'hano alcuna similitudine colla galina...

[2] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 51.30: Della figura della **gallina**, e delle stelle che sono in ella e fuor d' ella.

[3] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 7, pag. 13.20: E troviamo un'altra stella ch'è chiamata coda de galina...

[4] **GI** *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 51.37: Ed à in ella XVIII stelle. La prima è nella bocca. E chiamasi in arabicho mincar aldigeia, che vuol dire 'becco di gallina'.

[5] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 4, pag. 235.13: Quella che è nella bocca della gallina, e chiamasi il beccho della gallina, si è in Capricornio 21 gradi e 38 minuti.

[6] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 4, pag. 235.18: La lucente che è nella coda della gallina, e chiamasi la coda della gallina, si è in Aquario 26 gradi e 18 minuti.

GALLINACCIA s.f.

**0.1** *gallinaccia.*

**0.2** Da *gallina*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

**0.7 1** Lo stesso che gallina (con connotazione dispregiativa).

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Lo stesso che gallina (con connotazione dispregiativa).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 217, pag. 565.20: quando una donna gravida passava per la via, o fanciulli o altri diceano: - Gallina, **gallinaccia**; - e quasi le donne se ne vergognavano.

GALLINACCIO (1) s.m.

**0.1** *gallinaccio.*

**0.2** Lat. *gallinaceus* (DELI 2 s.v. *gallina*). || Cfr. lat. mediev. *gallinacius*.

**0.3** *Cura uccelli di ratto*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Cura uccelli di ratto*, XIV in. (tos.).

**0.7 1** [Zool.] Sorta di gallinaceo domestico: gallo giovane?

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Zool.] Sorta di gallinaceo domestico: gallo giovane?

[1] *Cura uccelli di ratto*, XIV in. (tos.), pag. 23.21: Quando l' astore ha il male della pietra, toglì il budello del **gallinaccio**, e lavallo bene da ogni sozzura...

GALLINACCIO (2) agg.

**0.1** *galinaccio, gallinacce, gallinacci, gallinaccio*.

**0.2** Lat. *gallinaceus*.

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Palladio volg.*, XIV pm. (tos.); *Bestiario Tesoro volg.*, XIV pm. (sen.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Detto delle uova, per distinguerle da quelle di altre specie di uccelli:] di gallina. **2** [Definisce un tipo di gallo o di pollo].

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Detto delle uova, per distinguerle da quelle di altre specie di uccelli:] di gallina.

[1] *Palladio volg.*, XIV pm. (tos.), L. 1, cap. 28, pag. 34.13: lo decimo di della luna le si tollano quelle quattro uova **gallinacce**, ed altre quattro uova fresche di **gallina** le si pognano in luogo di quelle... || Cfr. *Palladio, Op. Agr.*, I, 28: «Decima die omnia **gallinacea** subtrahantur et alia item **gallinacea** totidem recentia subponantur».

**2** [Definisce un tipo di gallo o di pollo].

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 211, par. 1, vol. 2, pag. 284.25: e per ciascuno **pollo galinaccio** [[ed.: pollo, galinaccio]] ovvero oca per ciascuna fiada dodece denare.

[2] **GI** *Bestiario Tesoro volg.*, XIV pm. (sen.), cap. 64, pag. 317.30: Lo **pollo gallinaccio** istimo io che elli sia maggiore pollo.

[3] **f** Giovanni dalle Celle, *Summa pisanella*, 1383: E poi sia cucito in un sacco di cuoio, con un cane, e gallo gallinaccio, vipera, e scimia...ll Crusca (3) s.v. *gallinaccio*.

GALLINELLA s.f.

**0.1** *galinella, galinelle, gallinelle.*

**0.2** Da *gallina*.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?).

In testi mediani e merid.: *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.7 1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che *gallina*; *gallina* giovane o di piccole dimensioni. **2** [Astr.] Altro nome della costellazione delle Pleiadi.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che *gallina*; *gallina* giovane o di piccole dimensioni.

[1] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 63.5, pag. 235: e qual fanno le pure **gallinelle**, / quand' elle son dalla volpe assaltate, / quanto più posson ognuna volando / verso la casa, forte schiamazzando...

**2** [Astr.] Altro nome della costellazione delle Pleiadi.

[1] **GI** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 7, pag. 12.13: E troviamo sei stelle aunate, de le quali le quatro fanno uno quadrangulo, e le doe stano co' una coda ritta e so' chiamate *pliaides*; e tali le chiamaro **galinelle**...

[2] **a** Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 22.16, pag. 174: Exaltasi la luna, / quand'ella si raguna / con quelle sei stelle / chiamate **Gallinelle**...

[3] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 110.12: *Pleiax*, dis id est la **galinella**, quedam stella.

GALLINETTA s.f.

**0.1** *gallineta.*

**0.2** Da *gallina*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che *gallina*.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che *gallina*.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 209, pag. 96: La negra **gallineta** fa ov de grand blancheza, / El fa la negra pegora blanc lag e d' gran dolceza...

GALLIONE s.m.

**0.1** *gallione.*

**0.2** Da *gallo 1*.

**0.3 a** *Doc. fior.*, 1359-63: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Esempio di gallo che ha subito una castrazione incompleta.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Gallo che ha subito una castrazione incompleta. ll Cfr. Crusca (2) s.v. *gallo*.

[1] **a** *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 123.14: per un **gallione** per mettere nela sopradetta gelatina s. viij d. vj...

GALLO (1) s.m.

**0.1** *callo, challo, gal, gali, galli, gallo, gallu, galo, gay, ghalli, ghallo.*

**0.2** Lat. *gallus* (DELI 2 s.v. *gallo 1*).

**0.3** *Glossario di Monza*, X: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi sett.: *Glossario di Monza*, X; Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Passione genovese*, c. 1353; **a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); **a** Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.; *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *gallo castrato 1*; *gallo di paradiso 2*; *gallo gallinaccio 1.7*; *il gallo cantò tardi 1.2.4*; *non valere una piuma di gallo 1.8*; *parere un gallo ed essere una gallina 1.9*.

**0.7 1** [Zool.] Volatile da cortile (maschio di *Gallus gallus domesticus*). **1.1** [Con rif. al valore simbolico:] l'animale che prima di iniziare a cantare si percuote con le ali. **1.2** [Con rif. al valore simbolico:] l'animale che veglia; l'animale che annuncia il mattino col suo canto. **1.3** [Con rif. al valore simbolico, per la presenza di un solo gallo in un pollaio con più galline]. **1.4** [Con rif. al valore simbolico, come emblema di generosità]. **1.4** [Con rif. al valore simbolico, come emblema di generosità]. **1.5** [Arald.] [Con rif. all'insegna del Giudicato di Gallura]. **1.6** [Zool.] [Per definire la moroseta, razza di pollo ornamentale di origine orientale, dalla pelle nera e dal piumaggio simile al pelo dei mammiferi]. **1.7** [Zool.] Locuz. nom. *Gallo gallinaccio*: sorta di gallinaceo domestico (lo stesso che gallo?). **1.8** Fras. *Non valere una piuma di gallo. 1.9* Fras. *Parere un gallo ed essere una gallina. 1.10* [Prov.] *Quella casa non mi piace dove gallina canta e gallo tace. 1.11* Fig. Uomo vigoroso. **2** [Zool.] Locuz. nom. *Gallo di paradiso*: altro nome dell'upupa. **3** [Zool.] [Astr.] Nome di una costellazione.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Zool.] Volatile da cortile (maschio di *Gallus gallus domesticus*). || Cfr. *gallina*.

[1] **GI Glossario di Monza**, X, pag. 44.3: **gallo**: aletora...

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fiorentino), pag. 91.11: Fue uno accusato ch' avea morto uno **gallo** et erali apposto che perciò dovea perdere la testa...

[3] *Regimen Sanitatis*, XIII (napoletano), 333, pag. 573: **gallo** ch'è multo vetere tu falo conservare, / cha midicina fásende, potriate bisognare...

[4] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (senese), cap. 64, pag. 316.14: **Ghallo** ène uno ucello dimestico che tutto die stae cole persone.

[5] **GI Gloss. lat.-aret.**, XIV m., pag. 309.15: hic gallus, lli, el **gallo**.

[6] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (siciliano), cap. 7, par. 3, vol. 1, pag. 107.3: Deu poti convertiri 'subjectum in subiectum antiquum', id est, fari et convertiri kistu ovu in kistu **gallu**...

[7] **GI Gloss. lat.-eugub.**, XIV sm., pag. 90.16: Hic gallus, li id est lo **gallo**.

[8] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sabino), cap. 110, pag. 235.2: et poi se fe(n)da unu **gallo** p(er) meçço et ponase susu caldo (con) tucte le i(n)testine...

– *Gallo castrato*: cappone.

[9] **GI Belcalzer** (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mantovano), Rubriche, pag. 42.1: Capitol del **gal** castrà, chi s'apella capon.

**1.1** [Con rif. al valore simbolico:] l'animale che prima di iniziare a cantare si percuote con le ali.

[1] Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lombardo), 1519, pag. 76: E sì co 'l **galo** devem<o> far / Enanci q'el comenz cantar: / Si ensteso se conbate / E con le soi ale se bate.

[2] Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (toscano), L. 1, intr., pag. 139.22: quando tu hai volontà di parlare, da te medesimo dei incominciare, a simiglianza del **gallo**, lo qual si percuote tre volte innanzi ch'ei canti.

[3] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pisano), *De doctrina*, inc.: qua(n)do desideri di parlare, dèi incomi(n)ciare da tei medesimo, ad exe(m)plo del **gallo**, che i(n)na(n)si che elli ca(n)ti fiere séi medesimo coll'ale.

[4] **a** Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagnino), I, 5.6, pag. 136: Chi vole gire repre[n]dendo altrui fallu / sbactase avanti como fa lu **gallu**.

**1.2** [Con rif. al valore simbolico:] l'animale che veglia; l'animale che annuncia il mattino col suo canto.

[1] *Disciplina Clericalis*, XIII ex. (fiorentino), pag. 74.7: Non sia il **gallo** più savio di te, ke veghia al matino, e ttu dormi.

**1.2.1** [In espressioni in cui il canto del gallo ha valore di indicazione temporale].

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (senese), cap. 505, pag. 525.25: poi si misero a la via verso la città, inanzi che' **galli** cantassero.

[2] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pisano), cap. 28, pag. 314.42: E quando venne al'alba del die, quando li **galli** cantano, Barlaam levó suoi mane a cielo, e fece al nostro Signore grasia...

[3] **a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (veneziano), 38, pag. 60.14: Truovase che misier sen Polo che dal cantar di **galli** [f]in ala quinta hora elo lavorava con le man e può se meteva a predicar...

[4] *Diatessaron*, a. 1373 (fiorentino), cap. 148, pag. 327.7: Dunque veghiate, chè voi non sapete quando il

Signore verrà, se da sera o da mezzanotte, o sia al cantare del **gallo** ovvero la mattina...

**1.2.2** [Con rif. al tradimento di Pietro nei confronti di Gesù].

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lombardo), 1235, pag. 54: Inançe ke 'l **gallo** habia cantao / Trea via m'avré renegeo.

[2] *Poes. an. urbin.*, XIII, 11.69, pag. 562: Fillo mio, tu dicisti / a Sancto Pietro ke tte renevava: / 'Non canteria lo **gallo** tre fflate'...

[3] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (toscano), 16.68, pag. 214: Et Pietro che 'l negò dinançi a tanti, / prima che 'l **gallo** facesse due canti...

[4] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 21, pag. 103.30: Et Cristo ghe disse: "Tu te fè sì gagliardo e sé te tè sì fermo, et e' te digo che innance che 'l **galo** canta doe volte tu m'arè renegar per tree reprexe".

[5] *Passione genovese*, c. 1353, pag. 30.13: He' te digo, Pero, in veritae in questa noyte, avanci che lo **gallo** cante, tu me renegaray trey fiae...

[6] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castellano), 441, pag. 52: ma inante ke canti **gallo** / tre fiade me farai fallo...

[7] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emiliano), 34.100, pag. 68: «In questa nocte sera' sì tristo / tu negara' cognoscere Cristo / tre volte ançi ch'el **gallo** canti».

**1.2.3** [In espressioni in cui l'assenza del canto del gallo è indizio di assoluto silenzio (con connotazione pos. di quiete di un luogo o di adeguatezza al riposo o con connotazione neg. di minaccia)].

[1] ? Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aretino), 11.4, pag. 432: D' ottobre vi consiglio senza fallo / che ne [la] Falterona dimorate, / e de le frutta, che vi so', mangiate / a riglie grand', e non vi canti **gallo**. / Chiare vi son l' acque come cristallo...

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 28, pag. 296.11: Quivi non è alcun **gallo** il quale cantando annunzi l' aurora...

[3] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (settese), 7, pag. 18.27: sì meterò a foco et a fiamma tuto questo monestero cum tute le donne che son dentro, che çamai no ge cantarà nè **gallo** nè gallina.

**1.2.4** Fig. [Con rif. a una richiesta avanzata troppo tardi:] *il gallo cantò tardi*. || (Corsi).

[1] Fazio degli Uberti, *Rime pol.*, c. 1335-p. 1355 (toscano), [1335-36] 2.52, pag. 25: Ma non fa l'uomo il tempo! / Ché già, per altro tempo, / un giovanetto tutto il mondo volse / e giròl come volse: / onde mi par che cavalchi la capra / in pure aspettar ch'apra, / ché tardi cantò 'l **gallo**.

**1.3** [Con rif. al valore simbolico, per la presenza di un solo gallo in un pollaio con più galline].

[1] *Disciplina Clericalis*, XIII ex. (fiorentino), pag. 74.9: È 'l **gallo** più forte di te, ke doma e gastiga X mogli, e ttu non puoi gastigarne pur una.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, III, 1, pag. 186.26: Madonna, io ho inteso che un **gallo** basta assai bene a diece galline, ma che diece uomini posson male o con fatica una femina sodisfare...

**1.4** [Con rif. al valore simbolico, come emblema di generosità].

[1] *Microzibaldone pis.*, XIII/XIV, 4, pag. 198.2: timido e pauroso sì come lievra; largo come lo **gallo**; avaro come cane...

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), [Pt. 4. Fisonomia], pag. 181.19: timido e pauroso come lepre; largo come **ghallo**; avaro come chane...

**1.5** [Arald.] [Con rif. all'insegna del Giudicato di Gallura].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 8.81, vol. 2, pag. 130: Non le farà sì bella sepultura / la vipera che Melanesi accampa, / com' avria fatto il **gallo** di Gallura».

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 8, 61-84, pag. 140, col. 1.7: Dixe ch'era più onore al titolo del tumolo della donna a dire 'mugliere che fo del çudexe de Gallura' e essere lí scoldo uno **gallo**, che a dire 'muier che fo de meser Galiço Vesconte' e esser lí scoldi una vipera...

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 61-84, pag. 182.2: *Come avria fatto il gallo di Gallura*; cioè l'insegna del giudicato di Gallura che è uno **gallo**.

**1.6** [Zool.] [Per definire la moroseta, razza di pollo ornamentale di origine orientale, dalla pelle nera e dal piumaggio simile al pelo dei mammiferi].

[1] *Itinerarium* volg., XIV sm. (tos. occ.), cap. 31 rubr., pag. 162.30: Della città Fozo ove sono grandi **galli** e galline li quali àno lana per penne come àno le pecore e altre novità.

**1.7** [Zool.] Locuz. nom. *Gallo gallinaccio*: sorta di gallinaceo domestico (lo stesso che gallo?).

[1] f Giovanni dalle Celle, *Summa pisanella*, 1383: in un sacco di cuoio, con un cane, e **gallo gallinaccio**, vipera, e scimia...ll Crusca (3) s.v. *gallinaccio*.

**1.8** Fras. *Non valere una piuma di gallo*.

[1] Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.), 2.22, pag. 589: Sì me noia omo q'è d'esmança / e no val una pluma de galo...

**1.9** Fras. *Parere un gallo ed essere una gallina*.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 109.8, pag. 227: par una torre, ed è un vil balco; / ed è un nibbio, e par un girfalco; / e pare un gallo, ed è una gallina.

**1.10** [Prov.]. *Quella casa non mi piace dove gallina canta e gallo tace*.

[1] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [NicPro] ball. 8.10, pag. 107: «La casa non mi piace / dove gallina canta e 'l **gallo** tace».

[2] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tos.), cap. 318, pag. 184.16: *Quella casa non mi piace ove gallina canta e gallo tace*.

**1.11** Fig. Uomo vigoroso.

[1] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 40.6, pag. 127: Questo dico per me, che son pelato, / Come tu vedi, e fui già pronto **gallo** / Di tanto ardir, che a piedi ed a cavallo / Mettea per terra ogn'altro innamorato...

**2** [Zool.] Locuz. nom. *Gallo di paradiso*: altro nome dell'upupa.

[1] **GI** *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 62, pag. 165.4: E trova-sse in lo nido delli **galli de paradiso**. E vengo dito a questo usello «ùpega».

**3** [Zool.] [Astr.] Nome di una costellazione.

[1] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 4, pag. 234.8: E nella figura del **cald** che non nomioe Tolomeo ae XVII.

[u.r. 19.03.2013]

GALLO (2) s.m./agg.

**0.1** *galli, gallo*.

**0.2** Lat. *Gallus* (DELI 2 s.v. *gallo* 2).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); **a Lucano** volg., 1330/1340 (prat.).

In testi sett.: *Gid. da Sommacamp.*, *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Sost. per lo più plur.

Locuz. e fras. *galli cisalpini* **1.1.1**; *galli insubri* **1.1.2**; *galli salassi* **1.1.3**; *galli senoni* **1.1.4**; *guerra dei galli* **1.2**.

**0.7 1** Chi appartiene alla popolazione di origine celtica costituita da vari ceppi stanziati nell'Europa centrale e mediterranea, stanziata in partic. nella Gallia, territorio e provincia romana. Plur. La popolazione stessa. L'esercito della detta popolazione. **1.1** Plur. [Con rif. ai vari ceppi della popolazione, distinti in base all'indicazione del luogo di stanziamento]. **1.2** [Per indicare i conflitti combattuti fra i Romani e i Galli:] *guerra dei galli*. **1.3** Agg. Originario della Gallia, proveniente dalla Gallia. **2** Plur. Estens. [Con rif. al territorio francese nel medioevo:] popolo o esercito proveniente dal territorio francese.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Chi appartiene alla popolazione di origine celtica costituita da vari ceppi stanziati nell'Europa centrale e mediterranea, stanziata in partic. nella Gallia, territorio e provincia romana. Plur. La popolazione stessa. L'esercito della detta popolazione.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 120.14: Ancora li **galli** tertia volta intraro in Ytalia e tucte le maretime appresso a Rroma sconçaro.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 120.27: e così Valerio occise lo **gallo** et abe victoria de la vactalgia.

[3] **GI** *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 77, pag. 45.20: L'autore si parte da l'usanze de' Marsiliesi e viene a quelle de' Franceschi, i quali in quello tempo si chiamavano **Galli**...

[4] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 131.32: Marco Valerio combattèo a corpo a corpo con uno **Gallo**...

[5] **GI** Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 6, pag. 125.6: Poy dissi: « Risguarda Marcellu risplendenti in armi: kistu sirrà killu ki ricunzirà la reppubblica turbata, kistu abactirà li Affricani et li **Galli**, zo su li Franchiski».

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 8, pag. 280.4: i **Galli** erano venuti per luoghi selvosi, e tenevano lo ròcca difesi dalle tenebre...

[7] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VII [Phars., VII, 521-551], pag. 132.25: vivano gli Galathi, e ' Siri, e ' Capadoci, e ' **Galli**, e gl'Iberi dell'ultimo mondo, e gli Armeni, e ' Cilichi, però che dopo le cittadine battallie questo popolo sarà romano.

[8] **GI** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 2, cap. 7, vol. 1, pag. 73.14: la gente de' **Galli**, detti oggi Franceschi, e quella de' Germani, detti oggi Tedeschi, di prima passarono in Italia per guida e condotto d'uno Italiano della città di Chiusi...

[9] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 7, cap. 11, vol. 2, pag. 165.20: Ed essendo tornati i **Galli** di Campania per soccorrere alli Tiburtini, elli guastarono villanamente li campi di Lavico, di Tuscolo e d'Alba...

[10] **GI** *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 177.27: Et ancora alli anni VI.c.XXXVIII da po che Roma fo hedificata li Romani pigliaro bactaglia colli **Galli** o vero Franciosi...

– [Con valore collettivo].

[11] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 1, cap. 22.26, pag. 64: Costui più volte mise ossa e nervo / per me ed isconfisse il Tosco e il **Gallo**, / dopo l'augurio del lupo e del cervo.

**1.1** Plur. [Con rif. ai vari ceppi della popolazione, distinti in base all'indicazione del luogo di stanziamento].

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 14, pag. 236.16: fatta ee ivi battaglia co' **Galli** d' *Insubria*, de' quali vi fuoro morti ventitre migliaia...

**1.1.1** Plur. Locuz. nom. *Galli cisalpini*: ceppo stanziato in Italia settentrionale, nel territorio romano della Gallia Cisalpina.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 38, pag. 259.10: Giudicando ciascuno che nel primo tempo a' consoli fosse d' andare alla guerra, e ad Asdrubale discendente de l' Alpi essere d' andare incontro, acciò ch' egli non sollecitasse i **Galli Cisalpini**...

**1.1.2** Plur. Locuz. nom. *Galli Insubri*: ceppo stanziato nell'Italia settentrionale.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 10, cap. 18, pag. 475.12: P. Quintilio Varo pretore e M. Cornelio proconsole ne' campi de' **Galli Insubri** con Magone Cartaginese co' segni collati combatterono.

**1.1.3** Plur. Locuz. nom. *Galli Salassi*: ceppo stanziato nell'attuale Valle d'Aosta.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 3, pag. 275.20: Appio Claudio contra i **Salassi Galli** combattuto, e vinto, cinque migliaia di cavalieri perdeo.

**1.1.4** Plur. Locuz. nom. *Galli Senoni*: ceppo stanziato nella Gallia Cisalpina fra la Romagna e il Piceno.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 19, pag. 121.14: Adunque i **Galli Senoni**, essendo Brennone loro doge, con grandissima e forte oste la cittadde di Chiusi, ch' ee ora appellata Toscanella, assediario...

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 26, vol. 2, pag. 407.26: Ma innanzi ch'elli

capitassero in Etruria, grande moltitudine di **Galli Senoni** se ne vennero a Chiusi per combattere la legione e l'oste de' Romani.

**1.2** [Per indicare i conflitti combattuti fra i Romani e i Galli:] *guerra dei Galli*.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 8, cap. 17, vol. 2, pag. 249.19: Ed essendo tutte le cose pacifiche, la fama della guerra de' **Galli** [valse] per uno rumore [a far deliberare] che fosse fatto dittatore.

**1.3** Agg. Originario della Gallia, proveniente dalla Gallia.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 5, pag. 387.6: Magone ancora mandò militi **galli** occultamente per li loro campi a condocere gente a soldo...

**2** Plur. Estens. [Con rif. al territorio francese nel medioevo:] popolo o esercito proveniente dal territorio francese.

[1] *Gid. da Sommacamp.*, *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.208, pag. 182: Troppo maggiore serà la potença / di **Galli** che la possa de Toscana, / sì che per forza la rocha d'Areçço / chavar faranno denançi e da seçço...

GALLO (3) s.m.

**0.1** gallo.

**0.2** Etimo non accertato: da *gallare* 3 (cfr. DEI s.v. gallo 4) o *gallare* 2?

**0.3** *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Signif. incerto: atteggiamento baldanzoso o sensazione di gioia?

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Signif. incerto: atteggiamento baldanzoso o sensazione di gioia?

[1] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tosc.), 1.60, pag. 463: Poi sacc[i]o c'a me vene / lo viso del cristallo, / e sarò fuor di pene / e avrò alegra e **gallo**.

GALLO (4) s.m.

**0.1** gallo.

**0.2** Lat. *Gallus* (DEI s.v. gallo 3).

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Sacerdote della dea Cibele.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Sacerdote della dea Cibele.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 7, cap. 7, pag. 523.16: Uno *Genuzio*, **gallo** de la grande madre, avea impetrato da Gneo Oreste pretore urbano, che comandato fosse essere ristituito ne' beni di *Neniano*...

[u.r. 07.05.2012]

GALLO (5) s.m.

**0.1** gallo.

**0.2** Etimo incerto: da *gallo* 2?



**0.3** *Doc. sen.*, 1277-82: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Tess.] Sorta di stoffa.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** [Tess.] Sorta di stoffa. || Non det.

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 326.22: Ancho XXVIII den. nel dì a Fidiberga per tondata de la biffa et del **gallo** di Fazino Ranieri a vendite in f. ottanta et due.

GALLO (6) s.m. > GALLA (1) s.f.

GALLOGRECESE agg.

**0.1** *gallogrecese*.

**0.2** Da *gallogreci*.

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Dei Gallogreci.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Dei Gallogreci.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 1, pag. 410.15: la donna in lingua **Gallogrecese** comandò alla gente sua che lo uccidessero.

GALLOGRECI s.m.pl.

**0.1** *gallogreci*.

**0.2** Lat. *Gallograeci*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che Galati.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Lo stesso che Galati. || Le att. fanno rif. all'appartenenza ad un esercito più che ad una popolazione.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 21, pag. 260.3: quaranta migliaia di **Gallogreci** in quella battaglia fuoro morti.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 1, vol. 2, pag. 62.24: issa la donna in sua lingua cumandau a li **Gallogreci** qui lu aucidissiru.

[3] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 1, pag. 410.6: Nell' oste e nelle moltitudini de' **Gallogreci** da Gneo Manilio consolo nel monte Olimpo in parte vinti ed in parte presi, la moglie di *Orgiagonte* Regolo, femina di maravigliosa bellezza, fu constretta di lasciarsi adulterare...

GALLONA s.f.

**0.1** *galona*.

**0.2** Da *galla*.

**0.3** <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Generic.] materiale leggero e voluminoso; [specif.] escrescenze di origine vegetale leggere e voluminose.

**0.8** Roberta Cella 22.10.2003.

**1** [Generic.] materiale leggero e voluminoso; [specif.] escrescenze di origine vegetale leggere e voluminose.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 22, pag. 313.15: l'uomo die avere vagelli pieni di pólvare e di **galona** ei quali gittino nelle navi e nelle galee dei nemici, per dar lo impedimento alla veduta.

[u.r. 05.02.2007]

GALLONE (1) s.m.

**0.1** *galon, galone, galoni*.

**0.2** DEI s.v. *gallone* 4 (gall. \**calon*-).

**0.3** Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.); Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Anat.] [Generic.] fianco (del corpo umano); [specif.] lato esterno del busto umano, femore o costato (?).

**0.8** Roberta Cella 22.10.2003.

**1** [Anat.] [Generic.] fianco (del corpo umano); [specif.] lato esterno del busto umano, femore o costato (?).

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 993, pag. 50: Lí lo filioli del creatore / Será trahido ali peccatore. / Illi lo ligaran alo palo / Come se fosse pur un latro, / [...] Sí li daran suso lo **galon**, / E de verçelle e de baston / Tal ge daran suso la maxella / Ke sangue g' andarà de qui in terra.

[2] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 98, pag. 642: Lì è li demonii cun li grandi bastoni, / ke ge speça li ossi, le spalle e li **galoni**...

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 23, pag. 115.17: [33] Ma un d'i cavaler ghe trete d'unna lançça chi haveva 'l ferro largo, e çonçè quel crudel ferro inde le coste e avrì quel **lao** e quel **galon** drichio e fè-ghe un grande usso un colonbar seguro; beaa quella anima chi ghe fa 'l so' nin dentro!

[4] *Laudi Battuti di Udine*, XIV m. (tosco-ven.), 30.38, pag. 75: Da la colona fo desligado, / a l'alta croxe el fo menado, / i pie e le man li fo claudado, / Longin lo ferì per lo **galone**.

– *Coltello da gallone*: coltello da portare al fianco, legandolo alla cintura.

[5] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1334, pag. 55: Tal porta spada e tal folçon / E tal cortelo da galon...

[u.r. 30.01.2007]

GALLONE (2) s.m.

**0.1** *gallone, galoni, ghalloni*.

**0.2** M. ingl. *galon, galun* (mod. *gallon*) 'misura di capacità' (Cella, *Anglismi*). || Il medio ingl. *galon, -un* è att. soltanto dal 1300 circa (cfr. OED s.v. *gallon*), ma il termine è già documentato nel lat. d'Inghilterra dalla fine del sec. XII (cfr. Latham, *Revised*, s.v. *galo*).

**0.3** *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.); *Doc. fior.*, 1311-13.

**0.6 N** Cfr. Cella, *Anglismi*.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Recipiente (specif. per liquidi). **1.1** [Mis.] Misura di capacità, in uso in Inghilterra.

**0.8** Roberta Cella 22.10.2003.

**1** Recipiente (specif. per liquidi).

[1] *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.), pag. 73.19: 23 s. 9 d. sterlin., scrivansi a nostre massariçe che paghamo per due potti e due cioppini di stangnio e per uno paio di barilioni; e nove s. otto d. per tre padelle da chucina; e diciotto d. per due trespidi di ferro; e cinque s. per due **ghalloni** di stangnio...

**1.1** [Mis.] Misura di capacità, in uso in Inghilterra.

[1] *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.), pag. 81.15: Item 12 s. 8 d. sterlin. a nostre spese. Demo a detto Giannino per uno barile di vintessei **galoni** di vino agro che avemo da lui per nostro guarnimento del'ostello e per altro vin'agro preso per partite da lui.

[2] *Doc. fior.*, 1311-13, pag. 86.2: E dè dare, di 9 di febraio decto, [...] per uno **gallone** di vino moscadello s. tre d. sei tornesi piccolli...

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 245.9:

**Gallone** 1 di vino alla misura di Londra fa in Bruggia lotti 1 1/2.

[u.r. 30.01.2007]

GALLONE (3) s.m.

**0.1** *galloni*.

**0.2** Da *galla*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1301-1303: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. sen.*, 1301-1303.

**0.7 1** Escrescenza di origine vegetale da cui si estrae una sostanza tintoria.

**0.8** Roberta Cella 22.10.2003.

**1** Escrescenza di origine vegetale da cui si estrae una sostanza tintoria.

[1] *Stat. sen.*, 1301-1303, cap. 17, pag. 16.14: *De la grania e del verzino e de l'indico e di tucte altre cose da tignitori* [...] La soma de la galla, J soldo kabella; et passaggio VJ denari. La soma de' **galloni**, IJ denari kabella; et passaggio IJ denari.

GALLÒPPOLA s.f.

**0.1** *galoppola*.

**0.2** Etimo non accertato. || Connesso con *galoppare*?

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** Att. solo in Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.).

**0.5** Locuz. e fras. *galoppola di Sagittario* **2**.

**0.7 1** Lo stesso che *groppa*. **2** [Astr.] Locuz. nom. *Galoppola di sagittario*: nome di una stella della costellazione del Sagittario.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Lo stesso che *groppa*. || Att. solo in rif. alla figura della costellazione del Sagittario.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 7, pag. 14.19: adonqua pare che 'l sagittario abia occhi e **galoppola** collo pèe...

**2** [Astr.] Locuz. nom. *Galoppola di sagittario*: nome di una stella della costellazione del Sagittario.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 7, pag. 14.17: e troviamo un'altra stella ch'è chiamata **galoppola de sagittario**...

GALLORIA s.f.

**0.1** *galloria*.

**0.2** Da *gallo 1* (cfr. DEI s.v. *galloria*).

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Decameron*, c. 1370.

**0.5** Locuz. e fras. *essere in galloria* **1.1**; *far galloria* **1**.

**0.6** A *Doc. fior.*, 1290-95: ser Tano Galloria, Forese Galloria.

N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Chiassosa manifestazione di allegria. Fras. *Far galloria*. **1.1** Fras. *Essere in galloria*.

**0.8** Francesca Faleri 27.09.2011.

**1** Chiassosa manifestazione di allegria. Fras. *Far galloria*.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 2, pag. 280.8: ella rimase faccendo sì gran **galloria**, che non le toccava il cul la camiscia, mille anni parendole che l'agnolo Gabriello a lei venisse.

**1.1** Fras. *Essere in galloria*.

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.223, pag. 157: e con boria / fai tanta fandoria / che se' in galloria, / ed io ne son ristucco / e son giucco.

GALLOZZA s.f.

**0.1** *gallozze*.

**0.2** Da *galla 1*.

**0.3 f** Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Bolla d'aria di piccole dimensioni.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Bolla d'aria di piccole dimensioni.

[1] f Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361: Essa è sì come le **gallozze**, che nascono nell'acqua, al tempo della piovà... || Crusca (1) s.v. *gallozza*.

GALLÒZZOLA s.f.

**0.1** *gallozole*.

**0.2** Da *galla 1*.

**0.3** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Bolla di aria che si forma all'interno di un liquido per salire in superficie.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Bolla di aria che si forma all'interno di un liquido per salire in superficie.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VII (i), par. 116, pag. 407.28: Noi diciamo nell'acqua «pullulare» quelle **gallozole** o bollori, li quali noi veggiamo fare all'acqua, o per aere che vi sia sotto rachiusa e esca fuori o per acqua che di sotterra vi surga.

GALLUCCIO s.m.

**0.1** *galluccio*.

**0.2** Da *gallo 1*.

**0.3** Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gallo 1 (con connotazione espressiva).

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Lo stesso che gallo 1 (con connotazione espressiva).

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 22.4, pag. 140: Certo, amore, così far lo poria, / come **galluccio** potesse volare.

GALLURESE agg.

**0.1** *gallorese, gallurese, galorense, galorese, galurese, ghallurese*.

**0.2** Da *Gallura* topon.

**0.3** *Doc. pis.*, 1298 (2): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. pis.*, 1298 (2); *Stat. fior.*, 1310/13.

**0.6 N** *Doc.*: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Della Gallura (rif. sempre a una varietà di formaggio).

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Della Gallura (rif. sempre a una varietà di formaggio).

[1] *Doc. pis.*, 1298 (2), pag. 202.2: Chambio Benefeci da Charmignano li vendei lo primo die di giugno MCCLXXXIII **cascio gallurese** fila VI, cant. II e R. XIII per s. XLIII lo cant.

[2] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 43, pag. 41.14: Et etiamdio per ciascheuno filo di **cascio** torense e corsesco cotto e **galorense biancho** due libre per biscontare di quelle funi, giunchi e palme ne' quali legati e infilati sono.

[3] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 43, pag. 41.11: Anch'è statuto e fermato e ordinato che ciascheuno di questa arte comperante **cascio** e vendente, biscontare e menovare il peso si debia per lui e siane tenuto da ciascuno venditore, ciò è di ciascuno filo di **cascio** messinese, **galurese** e alburachese una libra per fili di giunchi e di palme ne' quali sono infilati.

[4] *Stat. pis.*, 1322-51, [1322] Agg., cap. 1, pag. 590.34: **Formaggio** ciciliano, **gallorese** et chavallo, chi vende paghi per cantaro sol. den. tre.

[5] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 205.19: **Formaggio** ciciliano e **galorese** e cavallo, chi vende denari 3 per cantare.

GALLUZZA s.f.

**0.1** *galluḡça; a: galuḡça; f: galluzza*.

**0.2** Da *galla 1*.

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): **1**; *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Piccola galla, escrescenza tumorale rigida di forma rotondeggiante, che si forma sulla superficie delle piante in reazione all'attacco di parassiti, piccolo cecidio. **1.1** Sostanza ricavata dalla lavorazione dei cecidi suddetti.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Bot.] Piccola galla, escrescenza tumorale rigida di forma rotondeggiante, che si forma sulla superficie delle piante in reazione all'attacco di parassiti, piccolo cecidio.

[1] **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 15, pag. 10.33: Dassi gargariando colla decotione dela **galuḡça**.

[2] **F** *Libro delle segrete cose delle donne*, XIV pi.di. (fior.): R. scorze di melograno, balaustie, cioè le meluzze che caggiono del detto melo, **galluzza**, galle d'arcipresso... || Manuzzi, *Segrete cose*, p. 6.

– [In partic.:] cecidio che si forma sulla superficie del cipresso.

[3] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 23.16: Per ciascuna soma de vergoli, Dui s.. Per ciascuna soma de **galla** over de **galluḡça** over pelglie, Quattro s.. || Con *galluzza* 'galla di cipresso' opposta a *galla* 'galla di quercia' (cfr. *galla*).

**1.1** Sostanza ricavata dalla lavorazione dei cecidi suddetti.

[1] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1304-1305 (pis.>fior.): Il corpo nostro sta ora in macero, in **galluzza** e in concia. || Manni, p. 313.

GALMA s.f.

**0.1** *galme*.

**0.2** Etimo incerto: da connettere al gr. *kauma* da cui *calma*?

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Lesione all'occhio.

**0.8** Diego Dotto 12.10.2012.

**1** [Med.] Lesione all'occhio.

[1] **GI** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 34, pag. 449.22: tuti quisti si è de forte vertù e sè utelle a l'aqua che ven çò a l'oyo e a le ulceratiom de quello, le qualle ulcere fi dite **galme**, e a una altra spetia de ulceratiom, la qualle se chiama aharamar, e a la obscurità del vede(re) e a la asperità de le palpiere.

GALOPPARE v.

**0.1** *galloppando, galloppare, galloppe, galopandulu, galopari, galopi, galoppando, galoppare, galoppi, galupari, gualoppando, gualoppare; a: galoppar*.

**0.2** Fr. *galoper* (DELI 2 s.v. *galoppare*).

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.); **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.5** Nota l'uso trans.: *galoppare il cavallo*.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Detto del cavaliere:] condurre il cavallo al galoppo. **2** [Detto del cavallo:] procedere al galoppo.

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** [Detto del cavaliere:] condurre il cavallo al galoppo.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 182 rubr., vol. 2, pag. 308.29: Che neuno scudiere o vero soldato possa correre o vero **gualoppare cavallo** ne la città et ne' borghi.

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 94-111, pag. 580.31: ad alcuno stormo alcuna volta, alcuno cavalieri desideroso d'onore esce de la schiera e va **gualoppando lo cavallo**, per iungere innanti alli altri per farsi onore...

[3] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 14, pag. 585.35: Et ancora la predicta infirmitati li aveni si tu curri oi **galoppi lu cavallu** incontinenti ki à bivutu assai.

**2** [Detto del cavallo:] procedere al galoppo.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di la maynera...*, pag. 575.15: lu cavalcaturo nun sia pigru di farilu **galupari** e di curriri...

[2] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 106-117, pag. 579.25: **gualoppare** è meno che correre; ma è più che trottare...

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 34, pag. 161.6: Ca q(u)an porta lu capo inclinato, assai app(re)ssu allu pecto, e llu collo convenevolemente incorvato, troctando voi **galloppando**, più chiar(en)te sguarda allu annam(en)to sou...

[4] **a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 11, cap. 46, vol. 3, pag. 291.6: ammaestrissi primieramente a trottare, e poi a **galoppar** con piccoli salti.

– Sost.

[5] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di lu modu...*, pag. 573.32: pocu a pocu cun minuri e cun plui curti salti ki pò, lu galopi in iornu ki non li sia fastidiu noia lu **galopari**...

[6] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 34, pag. 160.18: Tame ad scançare ch(e) no(n) p(er) longo voi i(n) crescim(en)to lu die lu cavallo galoppe, no(n) enresca forssia dello **galoppare**.

GALOPPO s.m.

**0.1** *galopo, galoppo, gualopo, gualoppo*.

**0.2** Fr. *galop* (DELI 2 s.v. *galoppare*).

**0.3** *Caducità*, XIII (ver.): **1.5**.

**0.4** In testi tosc.: Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.).

In testi sett.: *Caducità*, XIII (ver.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.5** Locuz. e fras. *al bel galoppo 1.3; al galoppo 1.3, 1.5; al gran galoppo 1.3; andare al gran galoppo 1.3; di galoppo 1.4, 1.5; di un galoppo 1.4; menare al galoppo 1; mettersi al galoppo 1.3; prendere il proprio galoppo 1.2*.

**0.7 1** Andatura veloce del cavallo che si svolge in tre tempi, con un tempo prolungato di distacco di

tutte le zampe dal suolo. **1.1** Estens. [Per indicare l'aver percorso da parte del cavallo un tratto di strada con tale andatura]. **1.2** [Usato sia in rif. all'animale che a chi lo monta:] *prendere il proprio galoppo*. **1.3** Locuz. avv. *Al (bel, gran) galoppo*. **1.4** Locuz. avv. *Di (un) galoppo*. **1.5** Estens. [Rif. all'uomo o ad animali diversi dal cavallo]. **1.6** [Prov.].

**0.8** Francesca Faleri 19.01.2012.

**1** Andatura veloce del cavallo che si svolge in tre tempi, con un tempo prolungato di distacco di tutte le zampe dal suolo.

[1] **GI** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 94-111, pag. 506, col. 1.7: '**Galopo**' si è uno andare de cavallo, ch'è più che trotto, e men veloce che corere...

– *Menare al galoppo*.

[2] **a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 6, vol. 3, pag. 47.4: E quando saprà ben trottare, con più breve e tostano salto che si potrà, si meni a **gualoppo**...

**1.1** Estens. [Per indicare l'aver percorso da parte del cavallo un tratto di strada con tale andatura].

[1] **a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 23, vol. 3, pag. 68.6: La quale alcuna volta avviene [...] per veloce corso ovvero **gualoppo** fatto, dappoi che avrà incontante di sua volontà bevuto...

**1.2** [Usato sia in rif. all'animale che a chi lo monta:] *prendere il proprio galoppo*.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 176, pag. 237.12: lo re di Persia v'è venuto con più di .vm. chavalieri, tutti di sua contrada e tutti suoi amici. Ellino àno lor **galoppo** preso...

**1.3** Locuz. avv. *Al (bel, gran) galoppo*.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 219, pag. 266.22: e incontra in mezzo la pressa lo re d'Aresse, che Eurialus era chiamato, che gli venne alla 'ncontra **al gran galoppo**.

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 12, pag. 97.22: La prima festa che venne, armao tutta soa forestaria e in mieso de doi suoi nepoti a **bello galoppo** tutta Fiorenza curze.

– *Andare al gran galoppo*.

[3] *Milione*, XIV in. (tosca.), cap. 97, pag. 157.13: E questi messaggi vanno al grande **galoppo**...

– *Mettersi al galoppo*.

[4] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 154, pag. 213.7: Ellino **si misero al galoppo**...

**1.4** Locuz. avv. *Di (un) galoppo*.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 24.94, vol. 2, pag. 416: Qual esce alcuna volta **di gualoppo** / lo cavalier di schiera che cavalchi, / e va per farsi onor del primo intoppo, / tal si partì da noi con maggior valchi...

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 94-111, pag. 506, col. 1.5: Sí come quando la schera d'alcuna gente è aschirada, che li feriduri escon della schera **d'un galopo** e feriseno in li nimisi, simelemente d'un cussi facto andare, çoè de galoppo, se partì Forexe da lui...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 214, vol. 2, pag. 398.4: colla preda ch'avea fatta in sul contado di Prato passò l'Ombrone, e senza arresto, e di buono andare di **galoppo**, si ridusse a Serravalle...

**1.5** Estens. [Rif. all'uomo o ad animali diversi dal cavallo].

[1] *Caducità*, XIII (ver.), 259, pag. 663: la çento dre' sì còr a tal **gualoppo** / ke l'un a l'altro va pestando adoso.

– Locuz. avv. *Di galoppo*: con velocità o con impegno.

[2] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosco.occ.), 35 [Antonio da Ferrara].32, pag. 74: e per sé maladecta sia la stella / che 'l mondo di **galoppo** / assai più tristo m'à facto cerchare / che non fu Edippo alli occhi soi chavare.

[3] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 88.4, pag. 121: Poi che mia speme è lunga a venir troppo, / et de la vita il trappassar sì corto, / vorreimi a miglior tempo esser accorto, / per fuggir dietro più che di **galoppo**...

[4] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 77, terz. 56, vol. 4, pag. 28: Non fuggir sì di **gualoppo** l'orse, / quando di dietro si sentír la caccia, / com l' un l' altro di Lucca fuori scorse.

**1.6** [Prov.].

[1] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 479, pag. 312: Zoppo al **galoppo** / non corre troppo.

GALÒPPOLA s.f. > GALLÒPPOLA s.f.

GALORENSE agg. > GALLURESE agg.

GALOSCIA s.f. > GAROCHI s.f.pl.

GAMALESI s.m.pl.

**0.1** f: *gamalesi*.

**0.2** Da *Gamala* topon.

**0.3** F *Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.): 1.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** 1 Abitanti della città di Gàmalà, nelle alture del Golan.

**0.8** Giulio Vaccaro 23.12.2011.

1 Abitanti della città di Gàmalà, nelle alture del Golan.

[1] F *Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.), L. 4, cap. 1: li **Gamalesi** [...] sospingevano sostenendo li nemici nelle lor case... || Calori, *Guerre giudaiche*, vol. II, p. 5.

GAMBA s.f.

**0.1** *gabba, gainbe, gamb, gamba, gambe, gambi, gamma, gamme, gammi, ganba, ganbe, ghamba, ghambe, ghanba, ghanbe*.

**0.2** DELI 2 s.v *gamba* (lat. tardo *gambam*).

**0.3** *Glossario di Monza*, X: 1.

**0.4** In testi tosc.: *Lett. sang.*, a. 1253; *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Egidio Romano* volg., 1288 (sen.); *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); **a** *Lucidario pis.*, XIII ex.; *Doc. pist.*, XIV in.; *Stat. sen.*, 1309-10

(Gangalandi); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Stat. lucch.*, XIV pm.

In testi sett.: *Glossario di Monza*, X; Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Jacopone, Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.); *Stat. perug.*, 1342; Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm; *Mascalcia L. Rusio volg.*, XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Anche s.m. (*gambi*).

Per alzare la gamba > *alzare*; con la coda tra le gambe > *coda*; panni da gamba > *panno*; panni di gamba > *panno*; scampare i panni di gamba > *panno*.

Locuz. e fras. *a gambe aperte* **1.2**; *abbracciare le gambe* **1.12**; *avere alla gamba* **1.10**; *avere gambe da levriero* **1.21**; *avere in gamba* **1.10**; *con le gambe aperte* **1.2**; *con le gambe giunte* **1.3**; *con le gambe incrociate* **1.4**; *dare nelle gambe* **1.20**; *essere bene in gambe* **1.15**; *fare miglior gamba* **2.1**; *fare reverenti le gambe* **1.9**; *incrocicchiare le gambe* **1.6**; *mettere catene e ferri in gamba* **1.11**; *mettersi la via tra le gambe* **1.22**; *porre ferramenta nelle gambe* **1.11**; *prendere le gambe* **1.12**; *sentirsi bene in gambe* **1.16**; *sentirsi forte sulle gambe* **1.17**; *stare bene le gambe sulla persona* **1.13**; *stendere le gambe* **1.7**; *tenere in gamba* **1.10**; *tenere la gamba sopra il collo del palafreno* **1.8**; *tenere gamba sopra gamba* **1.5**; *tenersi ritto in gambe* **1.14**; *togliere le gambe* **1.18**; *tremano le gambe* **1.19**.

**0.7** 1 [Anat.] Parte dell'arto inferiore del corpo umano compresa tra il ginocchio e il piede (più generic. l'intero arto inferiore). **1.1** *Fino, insino mezza gamba*: fino al ginocchio o poco più su. **1.2** Locuz. avv. *A, con gambe aperte*; *con le gambe aperte*: tenendo le gambe divaricate, distanti l'una dall'altra. **1.3** Locuz. avv. *Con le gambe giunte*: tenendo una gamba vicino all'altra. **1.4** Locuz. avv. *Con le gambe incrociate*: tenendo le gambe piegate e poste l'una sull'altra a mo' di croce (gen. da seduto). **1.5** Fras. *Tenere gamba sopra gamba*: accavallare le gambe (?). **1.6** Fras. *Incrocicchiare le gambe*: incrociare le gambe, mettendole, dopo averle piegate, l'una sull'altra a mo' di croce (gen. da seduto). **1.7** Fras. *Stendere le gambe*: sgranchirsi, rilassarsi. **1.8** Fras. *Tenere la gamba sopra il collo del palafreno*: essere senza preoccupazioni. **1.9** Fig. Fras. *Fare reverenti le gambe* a qno: fare inginocchiare qno. **1.10** Fras. *Avere, tenere in gamba*; *avere alla gamba* (anche con v. sott.): indossare, portare alle o sulle gambe. **1.11** Fras. *Mettere catene e ferri in gamba* a qno, *porre ferramenta nelle gambe* a

qno: imprigionare qno, mettendogli le catene ai piedi. **1.12** Fras. *Prendere le gambe* di qno; *abbracciare le gambe* di qno: prostrarsi dinanzi a qno, stringendogli le gambe per cercare protezione, o in atto di sottomissione e pentimento. **1.13** Fras. *Stare bene le gambe sulla persona*: avere un bell'aspetto. **1.14** Fras. *Tenersi ritto in gambe*: reggersi in piedi. **1.15** Fras. *Essere bene in gambe*: godere di buona salute. **1.16** Fras. *Sentirsi bene in gambe*: sentirsi in buona salute, provare una sensazione di benessere fisico. **1.17** Fras. *Sentirsi forte sulle gambe*: sentirsi in piene forze, provando una sensazione di sicurezza. **1.18** Fras. *Togliere le gambe* a qno: ridurre all'impotenza qno. **1.19** [Rif. meton. al sopravvenire della stanchezza:] fras. *Tremano le gambe*. **1.20** Fras. *Dare nelle gambe* a qno: percuotere, colpire qno alle gambe. **1.21** Fras. *Avere gambe da levriero*: avere la forza di correre con velocità e agilità. **1.22** Fras. *Mettersi la via tra le gambe*: partire in fretta. **2** Zampa di animale. **2.1** Fras. *Fare miglior gamba*: irrobustire gli arti. **2.2** Arto posteriore degli uccelli. **2.3** Peduncolo dei vermi. **3** [Bot.] Parte del corpo di una pianta che ha funzione di sostegno.

**0.8** Anna Colia 07.07.2010.

**1** [Anat.] Parte dell'arto inferiore del corpo umano compresa tra il ginocchio e il piede (più generic. l'intero arto inferiore).

[1] **GI Glossario di Monza**, X, pag. 41.9: **gamba**: poida.

[2] *Let. sang.*, a. 1253, pag. 196.19: io no(n) sono potuto a(n)dare a stare co(n) ser p(re)ite Ve(n)tura i(m)peroe ched io abbo avuto gra(n)de male nela gola (e) nela **gabba**... || L'ed. propone, dubitativamente, di emendare in *ga[m]bba*: cfr. Castellani, *Testi sangim.*, p. 164.

[3] *Contempl. morte*, 1265 (crem.>sen.), 460, pag. 87: Che a tte pare<v>a cota[n]to buona, / Le bracc[i]a grosse et lo busto grande, / Le cossie piene et l<e> belle **gambe**?

[4] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 117.1: Socrate [[...]] era piccolo malamente, el volto piloso, le nari ampie e rincazzate, la testa calva e cavata, piloso il collo e li omeri, le **gambe** sottili e ravolte.

[5] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 51, pag. 55.19: Nell'andare che faceva, venne uno calzolaio indosso ad uno donzello ch'era in sua compagnia, e parolli la **gamba** dinanzi, e della mano gli diede nel petto, e fecel cadere, e cominciò a gridare: - Date loro, date loro! -.

[6] Jacopone, *Laud. Urbinat.*, XIII ui.di. (tod.), 4.80, pag. 497: mano lung[h]e e ssutili, / **gamme** e ppedi gentili.

[7] **a Lucidario pis.**, XIII ex., pag. 84.2: Or ti vorrei pregare che mi dicessi perché nasceno homini in questo mondo stimulati in diverse mainiere et come a li homini nasceno le **ganbe** et li piedi stravolti...

[8] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 2544, pag. 116: Çasschun, sichon li podeva meio, / Poy trar quelle spade taiente, / E ferir su quelly elmi luçente / Taiando teste, **ganbe** e brage...

[9] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 46-66, pag. 604, col. 2.21: le doe **gambe** de mezo del serpente sí trafingeno le cosse e i fianchi del peccador, le doe **gambe** de dreto del serpente sí se

desteseno per le cosse e **gambe** e pie' del peccador, la coda del serpente entrò tra le cosse...

[10] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 40, pag. 168.33: lu quali [[dragone]] mi stringi multu cum la cuda sua li **gambi**, e la sua testa mi avy misu a lu pectu...

[11] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 66.17: A lu quali Pompeyu, avendu ligata una **gamba** di una fassa, Favoniu li dissi: «Nulla differencia esti - dis' issu - in quali parti di lu corpu siannu pizzuli panni»...

[12] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 23, pag. 115.11: Gli cavaler habua la licencia da Pilato de far-gli murir tosto, vegnan a l'un d'i du laron e con maççe de ferro ghe començòn a romper e a scaviççar-ghe le osse de le **gambe** e de le cosse...

[13] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 83, par. 3, vol. 2, pag. 140.14: Volemo enpertantoké quignunque mocçerà ad alcuno el naso overo la mano dal braccio in tucto overo el pieie in tucto dal crure overo da la **gamba**...

[14] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 90.11, pag. 635: Questi sopra crudel rabbiosi cani / la bella donna giovene stracciaro / e **gambe** e braccia suoi tutte spezzaro / amor paterno e fratern' obliaro.

[15] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 8, pag. 34.16: una soru cussì bella et blanca, chi, quando illa andava a lu mari et a li flumi dulchi, et li pixi di lu flumi, oy di lu mari, vidianu li soy **gambi** cussì bianchi...

[16] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 28, pag. 238.10: Chi se sventrava, chi se spezava per li rini, chi rompea lo cuollo cadendo da lo cavallo feruto, chi se spallava, a chi era rocta la capo, a chi mozata la mano, a chi la **gamba**, a chi lo pede.

[17] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 41, pag. 267.18: Or eca, aora sum daito a lo dragum a devorà, lo qua à çà involte le mee **gambe** e le coxe cum la coa...

[18] **GI Gloss. lat.-eugub.**, XIV sm., pag. 114.14: Hec tibia, bie id est la **gamba**.

[19] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 22 rubr., pag. 150.8: lu cavallo sia legato da boni capistri alla mangniadura, et questo se faccia in tale modo ch(e), p(er) lla sua indumitate, delli d(ic)ti soi capistri i(n) de li **gamme** no(n) sia laduto.

– Masch.? || Cfr. Aurigemma, *Mascalcia*, p. 103.

[20] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 89, pag. 207.2: se li mecta dui setoni i(n)t(ra) ambo le polçera de le cosse da lo capo d(e) l'anch(e); similem(en)te se faça i(n) li **gambi** denançi...

**1.1** *Fino, insino mezza gamba*: fino al ginocchio o poco più su.

[1] *Milione*, XIV in. (tosca.), cap. 209, pag. 319.28: Tutto il mondo pareva sangue, ché gli cavagli andavano nel sangue insino a mezza gamba...

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 6, pag. 25.14: In gamme portavano caize de bianco. De sopra le caize portavano calzaroni de corame fi' a mesa gamba.

**1.2** *Locuz. avv. A, con gambe aperte; con le gambe aperte*: tenendo le gambe divaricate, distanti l'una dall'altra.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 114, pag. 255.14: quando andava per la città, e spezialmente a cavallo, che andava sì con le gambe aperte che tenea la via, se non era molto larga, che chi passava convenia gli forbisse le punte delle scarpette...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 208, pag. 538.10: e la donna forse si medicò anch' ella, però che buon pezzo andò a gambe aperte.

**1.3** Locuz. avv. *Con le gambe giunte*: tenendo una gamba vicino all'altra.

[1] Meo dei Tolomei, *Caribo*, XIII/XIV (sen.>umbro-march.>ven.), 77, pag. 79: Co- le gambe gionte / salta mantenente...

**1.4** Locuz. avv. *Con le gambe incrociate*: tenendo le gambe piegate e poste l'una sull'altra a mo' di croce (gen. da seduto).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De quinquaginta curialitatibus ad mensam*, 24, pag. 316: No di' stá cuintoroso ni gram ni travacao / Ni col gamb incrosae ni tort ni apodiao...

**1.5** Fras. *Tenere gamba sopra gamba*: accavallare le gambe (?).

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 1, 8.88, vol. 1, pag. 137: Mal fa la man che corre / a prender de' comuni maggior partita; / e più, chi ben non vita / giacer, o gamba sor gamba tenere.

**1.6** Fras. *Incrocicchiare le gambe*: incrociare le gambe, mettendole, dopo averle piegate, l'una sull'altra a mo' di croce (gen. da seduto).

[1] A. Pucci, *Noie*, a. 1388 (fior.), 148, pag. 11: A noia m' è chi le ghanbe inchrocichia, / istando a mensa, o tanto le disttende / che gli suo' piè sovra gli altrui moncichia.

**1.7** Fras. *Stendere le gambe*: sgranchirsi, rilassarsi.

[1] F Cavalca, *Ammonizione a S. Paola*, a. 1342 (pis.), cap. 4: Non fu mai veduto dormire in luogo alcuno, o veramente, che stendesse pure le gambe per riposarsi, o che dormisse secondo il suo volere... || Gigli, *Mondizia del cuore*, p. 68.

**1.8** Fras. *Tenere la gamba sopra il collo del palafreno*: essere senza preoccupazioni.

[1] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 3, cap. 13, pag. 419.5: venite a me sicuramente tenendo la vostra gamba sopra il collo del vostro palafreno, e io il vi farò rendere...

**1.9** Fig. Fras. *Fare reverenti le gambe* a qno: fare inginocchiare qno.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 1.51, vol. 2, pag. 8: Lo duca mio allor mi diè di piglio, / e con parole e con mani e con cenni / reverenti mi fé le gambe e 'l ciglio.

**1.10** Fras. *Avere, tenere in gamba; avere alla gamba* (anche con v. sott.): indossare, portare alle o sulle gambe.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 20, pag. 27.28: Ed ancora i balestrieri il braccio manco aveano coperto di maniche di maglie, ed i pedoni con iscuo abbiendo le catafratte, e cappelli, ancora i gamberuoli di ferro nella gamba manca erano costretti d' avere.

[2] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 77, pag. 305.17: (e messere Rinieri era grande della persona et avea le gambe lunghe et era su uno magro ronzino, et avea queste calze line in gamba)...

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 55, vol. 2, pag. 256.30: Et intendasi di fare vista chi avarà [...] coraze, o vero lammiere in dosso, o vero gamberuoli a le gambe, o vero cosciaroni a le cosce.

[4] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 41, pag. 99.3: Messer Ridolfo rispose che ciò facea, perché quando i Fiorentini l' aveano dipinto, l' aveano dipinto senza calze in gamba...

[5] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 86.28: Fierri tenevano in gamma. Mustravano ca erano presonieri.

**1.11** Fras. *Mettere catene e ferri in gamba* a qno, *porre ferramenta nelle gambe* a qno: imprigionare qno, mettendogli le catene ai piedi.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 13, pag. 65.26: a' servi s'usava di mettere catene e ferri in gamba...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 248, vol. 2, pag. 336.23: che si pongano allui [[condannato]] ferramenta ne le gambe con stangarella di peso di XV libre...

**1.12** Fras. *Prendere le gambe* di qno; *abbracciare le gambe* di qno: prostrarsi dinanzi a qno, stringendogli le gambe per cercare protezione, o in atto di sottomissione e pentimento.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 12, pag. 240.3: Costui [[Errigo]], vedendosi non potere campare, prese le gambe del preite e abracciole, ma non li valse, ché costoro l'occisero in quel grado.

**1.13** Fras. *Stare bene le gambe sulla persona*: avere un bell'aspetto.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 9, pag. 564.7: Tu vedi innanzi innanzi come io sono bello uomo e come mi stanno bene le gambe in su la persona, e ho un viso che pare una rosa...

**1.14** Fras. *Tenersi ritto in gambe*: reggersi in piedi.

[1] F Cavalca, *Dialogo s. Greg.* (ed. Silvestri), a. 1342 (pis.) L. 1, cap. 4: incominciò mirabilmente a tremare ed impaurire, ed in tal modo a sbigottire che non si poteva quasi tener ritto in gambe... || Cfr. Silvestri, *Cavalca. Dial. S. Greg.*, p. 54.

**1.15** Fras. *Essere bene in gambe*: godere di buona salute.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 211, pag. 548.31: Li gioveni erano bene in gambe, cominciano a piè a camminare, e vanno tanto ratti che lo giunsono...

**1.16** Fras. *Sentirsi bene in gambe*: sentirsi in buona salute, provare una sensazione di benessere fisico.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 78, pag. 171.26: Ballerino, che ogni cosa udia, e sentiasi bene in gambe, si ferma, e aspetta quello che Ugolotto dee fare.

**1.17** Fras. *Sentirsi forte sulle gambe*: sentirsi in piene forze, provando una sensazione di sicurezza.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 2, cap. 45, pag. 197.18: Né ti lasciare abbracciare, se forte non ti senti sopra le gambe...

**1.18** Fras. *Togliere le gambe* a qno: ridurre all'impotenza qno.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 15.122, vol. 2, pag. 258: «Che hai che non ti puoi tenere, / ma se' venuto più che mezza lega / velando li occhi e con le gambe avvolte, / a guisa di cui vino o sonno piega?». / «O dolce padre mio, se tu m'ascolte, / io ti dirò», diss' io, «ciò che m'apparve / quando le gambe mi furon sì tolte».

[2] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 81-90, pag. 50.22: e parvemi che le gambe mi fossero del tutto tolte, e divenire immobile.

**1.19** [Rif. meton. al sopravvenire della stanchezza:] fras. *Tremano le gambe*.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 3, cap. 16.99, pag. 231: Grave era il poggio a salir tanto, che nne / fece posar più e più volte; in prima / tremâr le gambe e riscaldâr le penne, / che noi fossimo giunti in su la cima.

**1.20** Fras. *Dare nelle gambe* a qno: percuotere, colpire qno alle gambe.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 11, pag. 18.22: siccome contra 'l nemico con la detta mazza, e collo scudo combattea, ed ora quasi come nel capo dare gli volesse, ed ora nel fianco, ed ora nelle gambe...

[2] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 213, pag. 646: Altri ge dà per braçi, altri ge dà per gambe, / altri ge speça li ossi cun baston e cun stang[h]e...

**1.21** Fras. *Avere gambe da levriero*: avere la forza di correre con velocità e agilità.

[1] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 2, 3.24, pag. 54: Credi alle fortune, o uom, leggere, / Che discorrenti son? credi al finito / Ben, che a fuggir ha gambe di levriere?

**1.22** Fras. *Mettersi la via tra le gambe*: partire in fretta.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 195, pag. 494.20: si mise la via tra gambe, tanto che con gran fatica, per portare cosa non mai usata, e perché villano avea preso gentile, giunse a Parigi dinanzi al re.

– [Prov.].

[2] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 96.9, pag. 641: Perch' io m' aveggio mo' che gamba corta / non se convèn ch' alto scalone ascenda, / onde mia scusa per voi se comprenda.

**2** Zampa di animale.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 20, pag. 32.23: tali [[animali]] hano buono custume e tali rio; e tale ha longo el còllo e le gambe denanti, come la giraffa, e ha corte quelle deretro...

[2] *Belcalzer* (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 172.20: Riniceron [...] è grand per longeza, sì com' un grand caval, ma ha le gambe curte, e lo so color è simel al busso.

[3] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 19.26: e le veloci gambe non giovano al veloce cerbio...

[4] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 78.18: Dalle carne delli animali di quattro gambe...

[5] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 95, pag. 209.23: Più volte adevè' ch(e) alla iuntura d(e)

la gamba di ret(r)io app(re)ssso allu pede pate lisione, et pate p(er) viole(n)tia feruta...

**2.1** Fras. *Fare miglior gamba*: irrobustire gli arti.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 3, vol. 3, pag. 42.17: Quando il Cavallo nasce, utile cosa sarà che nasca in luogo pietroso e montuoso, imperocchè per lo luogo pietroso e duro, fanno l'unghie più sode e dure, e per lo montuoso fanno miglior gamba per l'esercizio dell'andare in su ed in giù.

**2.2** Arto posteriore degli uccelli.

[1] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 22, pag. 43.24: La grua si è uccello con grande corpo e con grandissime gambe...

[2] Simintendi, a. 1333 (tosca.), L. 11, vol. 3, pag. 6.23: E sì come l'uccello quando ha messa la sua gamba ne' lacciuoli...

**2.3** Peduncolo dei vermi.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 84, vol. 3, pag. 487.1: a Sibastia piovvono grandissima quantità di vermini grandi uno sommessso con VIII gambe, tutti neri e coduti, e vivi e morti...

**3** [Bot.] Parte del corpo di una pianta che ha funzione di sostegno.

[1] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 196, pag. 62: Eciamdeo de lo profundo d' abisso / tu [l'] ài tirar, segundo k' el è scritto, / nè chà no g' à valer lo so regojo / pur una sola gamba de terfojo...

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 3, cap. 12, pag. 95.14: E quando potiamo si vuole attendere, che la vite diventi forte nella gamba, e che non serbiamo alla vite debile due tralci.

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 6, pag. 10.25: E questa erba à la gamba simele a la gamba de la fava, e la somença simele.

GAMBALINO s.m.

**0.1** *gambalini*.

**0.2** Da *gambale* non att. nel corpus.

**0.3** *Doc. fior.*, 1348-50: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Signif. incerto: parte di una calzatura o calza che copre la gamba fino al ginocchio?

**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** Signif. incerto: parte di una calzatura o calza che copre la gamba fino al ginocchio?

[1] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 99.6: i quali disse avea pagati per lui in quattro paia di panni di gambalini e sei paia di scarpette nuove...

GAMBAROLA s.f.

**0.1** *gambarole*.

**0.2** Da *gamba*.

**0.3** *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz e fras. *fare gambarola 1*.

**0.7 1** Sgambetto. Fig. Fras. *Fare gambarola* a qno: ingannare.

**0.8** Anna Colia 02.07.2010.



**1** Sgambetto. Fig. Fras. *Fare gambarola* a qno: ingannare.

[1] *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.), 527, pag. 868: Guidotino sì parlòe: / «Nui volemo da lui altro che parole, / ch'el no ce fesse gambarole / a questo fato».

GAMBARUOLO s.m. > GAMBERUOLO s.m.

GAMBELLOTO s.m.

**0.1** *gambellotti*.

**0.2** Etimo non accertato. Il Giusta la notazione di Evans, *Pegolotti. Pratica*, p. 440, forse da *ciambellano* (o dal fr. ant. *chamberlan, chambellan*) con cambio di suffisso, restando però inspiegata la consonante velare iniziale. Si suggerisce la derivazione dall'ar. *hammal* o dal tur. *kamel*, alla base del gen. *camalu* e del sic. *camalu* 'facchino' (cfr. REW 4021, Faré 1544, Pellegrini, *Arab.*, pp. 133 e 435-36, DEI s.v. *camallo*), con accostamento a *ciambellano*, fr. *chamberlain*, per *-mbe-*.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Dir.] Funzionario o inserviente portuale (alle dipendenze della corte di Napoli)?

**0.8** Roberta Cella 06.03.2002.

**1** [Dir.] Funzionario o inserviente portuale (alle dipendenze della corte di Napoli)? Il Evans, *Pegolotti. Pratica*, p. 440: 'chamberlain'.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 178.30: Ferro, e acciaio, e pece, e i detti ferri e acciaio e pece non li osa comperare altro che i **gambellotti** della corte, e chi gli comperasse altro che i detti **gambellotti** perderebbe lo terzo, e nondimeno pagherebbe lo diritto alla doana.

[u.r. 28.02.2007]

GAMBERELLO s.m.

**0.1** *gamarielli, gambarelli, gammarielli*.

**0.2** Da *gambero*.

**0.3** *Poes. music.*, XIV (tos., ven.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Poes. music.*, XIV (tos., ven.).

**0.7 1** [Zool.] Gambero di piccole dimensioni.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** [Zool.] Gambero di piccole dimensioni.

[1] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [VinRim] cacc. 1.9, pag. 83: **Gambarelli, gambarelli**. - / - Chi vuol pesce e sarcine secche?

[2] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [Zacc] cacc..7, pag. 312: Tastando e odorando li più belli, / e una voce crida: / - A li **gammarielli!** / A l'argentarielli, / a lattalini fieschi, / fieschi, fieschi, so che anche frecciano.

GÀMBERO s.m.

**0.1** *gambar, gambari, gambaro, gamberi, gambero, gambilo, gammari, ganbari, gambeli, ganberi, gambero*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gambero* (lat. tardo *cambarum*).

**0.3** *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6** A *Doc. fior.*, 1325: Giovanni Ganbero d'Enragha.

**0.7 1** [Zool.] Crostaceo di acqua dolce o salata dalla caratteristica andatura retrograda. **2** [Astr.] Uno dei dodici segni zodiacali, il Cancro.

**0.8** Giovanna Lenzi-Sandusky 08.06.2009.

**1** [Zool.] Crostaceo di acqua dolce o salata dalla caratteristica andatura retrograda.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Tavola generale, pag. 44.30: Capitol de la congrus e de **gambar**.

[2] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 30.14: Per ciascuna soma de **gammari**, all'entrata, V s.. Et all'exita, VIII s..

[3] *Ottimo. Par.*, a. 1334 (fior.), c. 22, proemio, pag. 486.23: come il **gambero** è animale retrogrado...

[4] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 7, pag. 414.22: E dixè che i **gambari** de l'acqua dolce è molto çoativi in questo caso, e quilli del mare no, per la salsedine che sè in quilli.

- [Come termine di paragone, in partic. per la sua caratteristica andatura retrograda].

[5] <Zucchero, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 41.40: Ma ella ritorna a dietro, e fa come il **gambero** quando l'uomo chiede suo proprio prode...

[6] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.) L. I, cap. 14, pag. 69.34: Nelle tue parole pari che torni a dietro come **gambero**...

[7] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tos.), L. 2, pag. 230.17: Così farebbe Paris a Teseo, e così Catellina farebbe a Cetego, e così il **gambero** al suo retrogrado figliuolo.

[8] *Contrasti Laur. XLII.38*, XIV (tos./merid.), 2.31, pag. 13: Deh! Dàne al tristo raddolbato, / ch'è co tanto duro e forte, / e d'un **gambero** lardato / ch'aggia le mascelle torte.

**2** [Astr.] Uno dei dodici segni zodiacali, il Cancro.

[1] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 165, pag. 493: il sole, / che cerca dodici segni ciasc' anno: / cioè l' Agnello e 'l Toro e [li] Gemini / e 'l **Gambero** e 'l Leone e la Pulzella, / la Libra e [lo] Scarpione e 'l Sagittario / e 'l Capricornio e l' Aquario e li Pesci.

GAMBERUOLO s.m.

**0.1** *chanberuoli, gambaruoglie, gamberiuoli, gamberoli, gamberuol, gamberuoli, gamberuolo, gambiruolo, gammaroli, gambirolo*.

**0.2** Da *gambiera*.

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.); *Doc. fior.*, 1281-97; *Stat. sen.*, 1309-10; *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342;  
*Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.  
**0.7 1** [Armi] Parte dell'armatura coprente la tibia.  
**0.8** Giulio Vaccaro 28.01.2007.

**1** [Armi] Parte dell'armatura coprente la tibia.  
 [1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 20, pag. 27.27: ancora i **gamberuoli** di ferro nella gamba manca erano costretti d' avere.  
 [2] *Doc. fior.*, 1281-97, pag. 538.17: e manda'line uno paio di choraze e di choscali e di **chanberuoli** d' acaio che costaro lb. otto e s. diece...  
 [3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 2, vol. 2, pag. 228.4: [[neuno debbia portare]] cosciaroni, ginocchielli, **gamberiuoli** o vero calze di ferro...  
 [4] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 27.11: Per ciascuna soma de baccinicti, coraççe, cossiali, **gammarioli** et altre alme, X s.  
 [5] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 117, par. 10, vol. 2, pag. 170.14: E nullo ardisca ovvero presuma portare [...] alcuna altra generatione d'arme de ferro ad ofensione, se non macça de lengno, targia, tavolaccio, pavese, **gambaruoglie** e bracciaiola...  
 [6] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 313.15: hoc **torale**, lis, el **gambiruolo**.  
 [7] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 126.10: Hoc **tibiale** id est lo **ganbirolo**.

[u.r. 01.06.2010]

GAMBESTA s.f.

**0.1** *gambeste*.  
**0.2** GDLI s.v. *gambesta* (da *gamba* e *testa*).  
**0.3** A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Tipo di quadrupede favoloso con due teste.  
**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** Tipo di quadrupede favoloso con due teste.  
 [1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 34, pag. 239.24: altre [[bestie]] con quattro piedi e due teste e sono chiamate **gambeste**...

GAMBETTA s.f.

**0.1** *ganbeta*.  
**0.2** Da *gamba*.  
**0.3** *Doc. imol.*, 1350-67: **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Lo stesso che gambetto.  
**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** Lo stesso che gambetto.  
 [1] *Doc. imol.*, 1350-67, Debitori 14.2.1364, pag. 359.18: per 1 massella e 1 **ganbeta** a dì XII d'agosto s. 1 d. 6...

GAMBETTARE v.

**0.1** *gambetta*, *ganbettare*, *ghanbetta*; **a**: *gambettando*.  
**0.2** Da *gamba*.  
**0.3** Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.): **1**.  
**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); A. Pucci, *Noie*, a. 1388 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.  
**0.7 1** Dimenare le gambe, scalciare.  
**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** Dimenare le gambe, scalciare.  
 [1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 13, cap. 1.198, pag. 312: Nel lavar delgli orecchi suoi l' acqua; / E s' el da ssè si muove a **ganbettare** / Nell' acqua, lascial fare...  
 [2] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [*Phars.*, IV, 609-660], pag. 71.34: Poi ch'ebbe così detto sostenne in alto lo giovane che **gambettando** si sforçava di toccare la terra... || Cfr. *Phars.*, IV, 650: «sic fatus sustulit alte **nitentem** in terras iuvenem».  
 [3] A. Pucci, *Noie*, a. 1388 (fior.), 307, pag. 22: A noia m' è chi **ghanbetta** sedendo, / e negli alttrui difetti si rinpafa, / mostrando bestia parlando e taciendo.  
 [4] **F** *Canz. an. Per lo vostro gran valore*, XIV (tos.), 16: Quel dolce bambino **gambetta** in del fieno, / colle braccia scoperto, non lassa per gelo... || Sapegno, *Poeti minori del Trecento*, p. 1029.

– [Prov.]  
 [5] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 148, pag. 344.11: Ma in casa, e fra sé stesso dicea: «Bandite pur forte, ché io non me ne curo; e fate pur guerra forte, ché per certo tal me l' avrebbe appiccata, ch' io l' ho appiccata a lui», dicendo: - Siedi e **gambetta**, e vedrai vendetta.

GAMBETTO s.m.

**0.1** *gambeto*, *gambetto*, *ganbeto*.  
**0.2** Da *gamba*.  
**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **2.1**.  
**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); **a** *Doc. fior.*, 1359-63.  
 In testi sett.: *Doc. imol.*, 1350-67; *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).  
**0.5** Locuz. e fras. *dare il gambetto 2*; *mettere il gambetto 2*.  
**0.6 N** Doc. esaustiva.  
**0.7 1** Parte terminale della coscia o della spalla di un animale (in partic. di suini e ovini) al di sopra del piede. **2** Locuz. verb. *Mettere, dare il gambetto*: mettere un piede tra le gambe di qno per farlo cadere (anche fig.).  
**0.8** Anna Colia 03.09.2010.

**1** Parte terminale della coscia o della spalla di un animale (in partic. di suini e ovini) al di sopra del piede.  
 [1] *Ricette di cucina*, XIV m. (fior.), 14, pag. 12.12: Se vuoi fare spalle di castrone ripiene, o due o iiii, togli le spalle del castrone con tutto il **gambetto**...  
 [2] **a** *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 169.5: la sera per un **gambetto** di porcho per solcio s. v d. viij...  
 [3] ? *Doc. imol.*, 1350-67, Debitori 14.2.1364, pag. 359.14: per 1 **ganbeto**, pexò l. 2: s. 1 d. 4...  
 [4] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 32, pag. 443.16: El faseva cuosere el formayo vechio in l'acqua con un **gambeto** de porcho...

**2** Locuz. verb. *Mettere, dare il gambetto*: mettere un piede tra le gambe di qno per farlo cadere (anche fig.).  
 [1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 60.4, pag. 122: E quando tu ssarai co- llei soletto, / Prendila tra lle braccia e fa l'

sicuro, / Mostrando allor se ttu sse' forte e duro, / E 'mantenente le **metti il gambetto**.

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 725, pag. 276.41: in questo medesimo anno parve che l'una setta s'accordasse insieme coll'altra, ovvero dicono altri che guardavano di **dare il gambetto** l'uno all'altro...

[u.r. 13.04.2011]

GAMBIERA s.f.

**0.1** *gambiera, gambiere, gammiere, ganbere, ghambiere.*

**0.2** Da *gamba*.

**0.3** *Doc. sang.*, 1235: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sang.*, 1235; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Doc. prat.*, 1296-1305; *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.); **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.).

In testi sett.: Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.); *Doc. imol.*, 1260; *Tristano Veneto*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.6** *N Doc.*: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Armi] Parte inferiore dell'armatura, coprente gamba e cavaglia. **2** Elemento conico in laterizio atto a formare, unendosi con altri, un canale o una gronda.

**0.8** Giulio Vaccaro 29.01.2007.

**1** [Armi] Parte inferiore dell'armatura, coprente gamba e cavaglia.

[1] *Doc. sang.*, 1235, pag. 78.32: It. a Boni[n]segna uno asbergo (e) **ga[m]biere**.

[2] Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1509, pag. 75: Quel qe de' esser conbatud / Vol bon osberg e fort escud, / Elmo e **ganbere** i' è mestier / Qe no li onfenda balestier...

[3] *Doc. imol.*, 1260, pag. 684.22: avene c. [...] et uno coreto et uno paio de **gha[m]biere**.

[4] *Contempl. morte*, 1265 (crem.>sen.), 477, pag. 88: Ov'ai <tu> gli asberghi et le **gambiere**...

[5] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 3, cap. 15, pag. 126.12: scudi e **gambiere** andavano cancellando per l'acqua...

[6] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 292.27: Ite(m) a Barone da Ca(m)pi p(er) CCC **ga(m)biere**, s. XXX.

[7] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 2, cap. 45, pag. 195.18: sopra le calze gli mise un paio di **gambiere** lucenti come se fossero di bianco argento, e un paio di cosciali...

[8] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 117, par. 10, vol. 2, pag. 170.18: el quale avendo la giupparella e le **gambiere** possa portare en capo elmo chiuso usitato...

[9] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 9, cap. 40, vol. 2, pag. 350.7: Ciascuno avea il petto coperto d'una espurge: e la gamba manca coperta d'una **gambiera**.

[10] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 72, pag. 95.22: Tristan se lievà et andè oldir messa armado de **gambiere** et de usbergo.

[11] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 27, pag. 260.32: Allora se armao guarnitamente de tutte arme a muodo de cavalieri, la varvuta in testa, corazza e falle e **gammiere**.

[12] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), Lib. 1, cap. 3, pag. 36.25: Mettesi **gambiere** e guanti di ferro...

[13] *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.), 1 Re 17, vol. 3, pag. 91.7: E avea le **gambiere** di bronzo, e lo elmo copia le sue spalle.

**2** Elemento conico in laterizio atto a formare, unendosi con altri, un canale o una gronda.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 9, cap. 11, pag. 230.5: L'acqua si mena per forma di condotti fabbricati di pietra o di calcina, ovver per cannelle di piombo, ovvero per docce di legno d'ontano, ovver per **gambiere** di terra. Il Cfr. *Palladio, Op. Agr.*, IX, 11, 1: «Cum uero ducenda est aqua, ducitur aut forma structili aut plumbeis fistulis aut canalibus ligneis aut fictilibus tubis».

[u.r. 15.07.2010]

GAMBINA s.f.

**0.1** *gambine*.

**0.2** Da *gamba*.

**0.3** *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Piccola gamba (rif. a quella dei bambini).

**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** Piccola gamba (rif. a quella dei bambini).

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 15, pag. 74.24: le **gambine** longhe e ben tese...

GAMBIS s.m.

**0.1** *gambis*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Specie di canapa (*Cannabis indica*).

**0.8** Paolo Squillacioti 12.11.2008.

**1** [Bot.] Specie di canapa (*Cannabis indica*). Il (Battelli, *Segreti*, p. 157).

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 77, pag. 334.30: Lo sterco delo cane rosso, se ungerai con esso alcuno lucignolo di bambagia nuova et porra'lo in alcuna cosa verde, et accendera'lo con **gambis** puro, vederai presentemente tutta la casa piena di capita di cani.

[u.r. 20.04.2012]

GAMBO (1) s.m.

**0.1** *gambi, gambo*.

**0.2** Da *gamba*.

**0.3 a** Jacopo da Firenze, *Tract. algorismi*, 1307 (fior.): **2**; *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** Jacopo da Firenze, *Tract. algorismi*, 1307 (fior.); *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.).

**0.7 1** [Bot.] Parte di una pianta erbacea che collega alle radici i fiori e le foglie di cui è sostegno. **1.1** [Bot.] Tronco (d'albero). **2** Qualsiasi elemento che funge da sostegno di qsa e ne collega la base al resto della sua struttura. **3** Asta verticale di alcune lettere dell'alfabeto. **4** [Oref.] Parte dell'anello che sostiene il castone.

**0.8** Anna Colia 07.07.2010.

**1** [Bot.] Parte di una pianta erbacea che collega alle radici i fiori e le foglie di cui è sostegno.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 62.11: Dioscorides compuose uno libro delle virtudi dell'erbe, e la materia in che nascono, cioè che radice, che **fusto** (o vero **gambo**)...

[2] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 36, pag. 65.29: come casca il fiore del papavero, quando, per troppa gravezza, si piega il suo **gambo**.

[3] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 22, vol. 2, pag. 257.14: E se i loro **gambi** [[dei cavoli]] non si divellano, produceranno nella Primavera il seme...

**1.1** [Bot.] Tronco (d'albero).

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 85, pag. 472.8: come l'uomo con una verghetta percuote il **gambo** d'alcuno di quelli [[alberi]]...

**2** Qualsiasi elemento che funge da sostegno di qsa e ne collega la base al resto della struttura.

[1] **a** Jacopo da Firenze, *Tract. algorismi*, 1307 (fior.), cap. V, pag. 19.4: Una coppa la quale pesa oncie 14 in questo modo che 'l nappo è d'oro et pesa oncie 7 e 'l **gambo** è d'ariento e pesa oncie 4...

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 15, 13-24, pag. 440.13: l'autore finge che si rappresentino di sotto a Cristo per lo **gambo** della croce...

**3** Asta verticale di alcune lettere dell'alfabeto.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 2, cap. 2.66, pag. 93: tu le vedresti una ricca corona / di sopra a gli archi e al **gambo** dell'*emme*.

**4** [Oref.] Parte dell'anello che sostiene il castone.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 2, cap. 20, pag. 153.1: Scipione [[...]] trovò il detto anello bellissimo, e fino oro il suo **gambo**, la pietra del quale era vermiglia, molto chiara e bella...

GAMBO (2) s.m. > GAMBA s.f.

GAMBOLINA s.f.

**0.1** *gamboline*.

**0.2** Da *gamba*.

**0.3** *Stat. venez.*, c. 1334: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Pell.] Arto prob. inferiore del vaio da cui si ricava una pelliccia poco pregiata?

**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** [Pell.] Arto prob. inferiore del vaio da cui si ricava una pelliccia poco pregiata?

[1] *Stat. venez.*, c. 1334, cap. 62, pag. 388.2: Et no debia fir metudo en le dicte varnaçe se no cavi de veri et armelini novi et no **gamboline** de veri, in pena de soldi XXX per çascuna varnaça.

GAMBONE (1) s.m.

**0.1** *gambone*.

**0.2** Da *gambo*.

**0.3** S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Grosso gambo (in contesto fig.).

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Grosso gambo (in contesto fig.).

[1] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 93, pag. 183.23: Dico che l'arbore ha sette rami [[...]]. Questi sonno e' sette peccati mortali, e' quali sono pieni di diversi e molti peccati, legati nella radice e **gambone** dell' amore proprio di sé e della superbia.

GAMBONE (2) s.m.

**0.1 a:** *gambone*; **f:** *gamboni*.

**0.2** Da *gamba*.

**0.3 a** *Doc. fior.*, 1359-63: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Parte della coscia di un bovino o di un ovino.

**0.8** Anna Colia 03.09.2010.

**1** Parte della coscia di un bovino o di un ovino.

[1] **a** *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 53.4: mandocci il detto maestro Biagio un **gambone** di vitella d. viij...

[2] **F** *Ricettario venez.*, XIV, 87: toy le spalle del castron levate con tuti li **gamboni**... || Faccioli, *Arte della cucina*, vol. I, p. 87.

[u.r. 21.10.2011]

GAMBUCCIA s.f.

**0.1** *gambucce*.

**0.2** Da *gamba*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Gamba gracile.

**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** Gamba gracile.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 74, pag. 164.9: Costui s' andava con le **gambucce** spenzolate a mezzo le barde, combattendo e diguazzando...

GAMBUCCIO s.m.

**0.1** *gambucci, gambucii; x: ghanbuci*.

**0.2** Da *gambo*.

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** In testi tosc: *Stat. pis.*, a. 1327; **x** *Doc. pist.*, 1339 (2); Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** *Doc. esaustiva*.

**0.7 1** [Detto spec. di suini e ovini:] la parte più bassa e più stretta della coscia, escluso lo zampino.

**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** [Detto spec. di suini e ovini:] la parte più bassa e più stretta della coscia, escluso lo zampino.

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 14, pag. 130.36: Et li teste, piedi et **gambucii** debbiano vendere per sè, et non mescolare con altra carne...

[2] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 14, pag. 130.52: salvo che del meschulari dei pedi, testi et **gambucii** con altra carne...

[3] **x** *Doc. pist.*, 1339 (2), pag. 150: libre 10 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> di **ghanbuci** di porcho s. 6 d. 2.

[4] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 341.25: Una oncia d'osso di **ganbucci** di cavretto bene cotto 2 volte et bianco.

GAMBUGIO s.m.

**0.1 a:** *gambugi*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Cavolo cappuccio.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** [Bot.] Cavolo cappuccio.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 52, vol. 2, pag. 281.17: **I Gambugi** si sono di natura di cavoli, ed hanno forma di cavoli infino che si vengono a chiudere, ma poichè son chiusi, le lor foglie diventano quasi bianche e grosse come bucce di cipolle, e cresphe. Il Cfr. *Cresc.*, *Liber rur.*, VI, *De gabusiis*: «*Gabusii* sunt de natura caulium et habent folia formam caulium...»

[u.r. 09.02.2012]

GAMBULE s.m.

**0.1** *gambule, gambuli*.

**0.2** Da *gamba*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

**0.5** Accento incerto.

**0.7 1** Indumento che, indossato sopra le calze, serve a coprire le cosce fino al ginocchio o anche fino alla caviglia.

**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** Indumento che, indossato sopra le calze, serve a coprire le cosce fino al ginocchio o anche fino alla caviglia.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 76, pag. 167.12: ed egli [[Matteo]] volendosi rimbucare, e non veggendo dove, corre nel cerchio, dov' era il detto Matteo di Cantino, e accostatoglisi alle gambe, salendo su subito verso il **gambule**, entrò nelle brache.

[2] **a** Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 183.14: In piè portano un paio di stivaletti bianchi, e portano panni da gamba co' **gambuli** insino a' talloni, e alle bocche de' **gambuli** molti adornamenti secondo la condizione della donna...

GAMBUTO agg.

**0.1** *gambuto*.

**0.2** Da *gamba*.

**0.3** Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che ha gambe lunghe.

**0.8** Anna Colia 02.07.2010.

**1** Che ha gambe lunghe.

[1] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 94.6: Lambertuccio fu molto lungo della persona, sopra gli altri uomini maggiore, magro e **gambuto**...

GAMURRA s.f.

**0.1** *camore, chamore, chamurra, gamerra, gamurra, gammurre, gamura, gamurra, ghamura, ghamurra*.

**0.2** DEI s. v. *gamurra* (forse ar. *humur*).

**0.3** *Doc. fior.*, 1277-96: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1277-96.

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

**0.7 1** [Tess.] Tipo di panno di lana. **2** Tipo di veste o di mantello.

**0.8** Roberta Cella 05.09.2006.

**1** [Tess.] Tipo di panno di lana. Il 'Probabilmente a strisce rilevate' (Castellani, *Nuovi testi*, p. 927).

[1] *Doc. fior.*, 1277-96, pag. 413.15: cinque b. di **ghamurra** biancha per una ghonnelluccia e per uno paio di chalze...

[2] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 38.14: **Chamore** tente parve braçe XXXVJ. Saie da Mantoa grande braça XLVIIIJ.

[3] *Stat. fior.*, 1334, L. II, cap. 8, pag. 298.14: de l'infrastritti panni di Pro tinti in Firenze, cioè di sanguigna, di tirea nera, e di tirea vermiglia, e di tirea rosata, e di tirea oricella, e di **gamurra** nera, e di **gamurra** vermiglia, si faccia del prezzo della tintura tra l' venditore e l' comperatore come di ciò saranno in concordia.

[4] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 166.4: Furono per braccia uno di biancha di Melano per chalze e braccia uno di **ghamura** vermiglia per la molglie.

**2** Tipo di veste o di mantello.

[1] *Doc. fior.*, 1296-1305, pag. 689.30: Messer Fino de' Benzi de dare, di [...], nella fiera di Tresi San Giovanni mille trecento, lb.. per Renieri Fini per una roba ed una **chamurra** e per sei paia de chalze che lgli mandò...

[2] *Doc. fior.*, 1306-25, pag. 105.25: Di XXX di gienaio, p(er) una **gamura** p(er) la Tesa e calze p(er) Albizo lb. VJ s. XIIJ.

[3] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 43, pag. 270.27: un chi era indemoniao, per aventura, tocà la fada dae la **vestimenta** che porta lo diacano a l'otar [...] la quar **gamerra** tocando lo indemoniao fu liberao.

– *Rea gamurra*: abito con cui si veste il prigioniero.

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 140.327, pag. 586: Tenza, zh[a]o e question / aduxen gran perdetion / e fan l'omo star in guerra, / e for portar rea **gamerra**.

GANDA s.f.

**0.1** *gande*.

**0.2** Da *Ganda* topon.

**0.3** *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Tess.] Stoffa di Gand.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** [Tess.] Stoffa di Gand.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 38.5: **Gande** de chollori de' aver braça XLJ.

[2] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 39.11: **Gande** de' esser peçe VJ per balla.

GANDAVUGLIO s.m.

**0.1** *gandavugli*.

**0.2** Etimo non accertato. Il Cfr. **0.6 N**.

**0.3** *Doc. prat.*, 1293-1306: **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. prat.*, 1293-1306.

**0.6 N** Si tratterà, come ha dimostrato Parenti, *Gandavugli*, di una voce fantasma derivata da una forma non tosc. per *canapule*, -*uglio* 'fusto legnoso della canapa'.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Fusto legnoso della canapa (usato come combustibile per cuocere il pane), lo stesso che *canapule*.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Fusto legnoso della canapa (usato come combustibile per cuocere il pane), lo stesso che *canapule*.

[1] *Doc. prat.*, 1293-1306, pag. 178.17: Anche demo i(n) **ga(n)davugli** p(er) chuocere lo pane d. XX.

[2] *Doc. prat.*, 1293-1306, pag. 179.9: Anche demo al maestro Guido, p(er) **ga(n)davugli** che vi si chosse lo pane de' poveri, d. XVIII.

GANGA s.f.

**0.1** *ganga, gange, ganghe, ganghi*.

**0.2** Got. *wango* 'guancia' (DEI s.v. *ganga* 4).

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Stat. Montecassino*, XIV (luc.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Anat.] Guancia; mascella.

**0.8** Rossella Mosti 05.03.2013.

**1** [Anat.] Guancia; mascella.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 14, pag. 139.16: Vulendu Deu amiritarila di lu ben ki avia factu, mandaulj una jnfirmitati di unu cancru a la **ganga**.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 2, vol. 1, pag. 108.25: Issu medemmi Juliu Cesar ad una altra batalya pilyau lu banarisi per li **ganghi** que ià turnava la banera per fugirisindi, e giraulu inver di li jnimitici...

[3] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 164v, pag. 66.16: Mala le... *maxilla, ganga*, quia rotunda est...

[4] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 82.1: Allora chi questo trovava percoteva la zucca dello capo con preta e bastoni, si che spartiva le **ganghe**, e lla coccia volava in terra.

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 100.15: in mezzo delle **ganghe** era uno appropriato rossore a muodo de rose, che per nulla mutacione de tempo perzò quillo vivo robicundo colore non se mutava, né se partea dalle maxelle...

[6] *Stat. Montecassino*, XIV (luc.), pag. 24.8: S(et) i(n) <de la Dio> cose adversi et i(n) iuriosi p(er) la s(an)c(t)a paciencia adimplene ly co(m)mandimenti de lu nostro Sengiore quilli li quali battuti i(n) una **ganga**

parichiene l'artra, si a llui tolt'è la tonica lasse lu mantellu...

[7] *Thes. pauper. volg.* (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 36, pag. 47.4: [5] Item la petra ki si trova in la **ganga** diricta salpicis, portata, fa grandi erecioni.

GANGALANDESE s.m.

**0.1** *gangalandesi*.

**0.2** Da *Gangalandi* topon.

**0.3** Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Appartenente alla consortereria fiorentina dei Gangalandi.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Appartenente alla consortereria fiorentina dei Gangalandi.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 10, pag. 191.29: I serragli del borgo furono loro contesi: pur li ruppono, e fedirono e uccisono molti **Gangalandesi** erano quivi alla guardia.

GANGÀRIDI s.m.pl.

**0.1 f:** *gangaridi*.

**0.2** Lat. *Gangarides*.

**0.3 f** *Giustino* volg., c. 1391-96 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Antica popolazione dell'India, stanziata lungo il fiume Gange.

**0.8** Giulio Vaccaro 06.10.2014.

**1** Antica popolazione dell'India, stanziata lungo il fiume Gange.

[1] **f** *Giustino* volg., c. 1391-96 (fior.), L. XII: Poi vinse li Aresti, i Catenii, i Presidii e ' **Gangaridi** e uccise i suoi oste. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[u.r. 08.10.2014]

GANGATA s.f.

**0.1** *gangata, gangati*.

**0.2** Da *ganga*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Violenta percossa data sul volto con la mano.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Violenta percossa data sul volto con la mano.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 1, vol. 1, pag. 100.14: Lu filyu di lu quali Sylla, qui appi nomu Fastulu, essendu citellu a la scola e laudandu in presencia di l'atri citelli lu forbandiri qui avia fattu sou patri, e dicendu que altrettanto ende faria issu quandu fora grandi se issu putissi, Gayu Cassiu, citellu et sou compagnuni a la scola, li dunau una **gangata**.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 17, par. 1, vol. 2, pag. 37.27: La Sibilla, sicundu ki Lactanciu dichì, dissi: Verrà poi in manu di li infidili, et darranu a

Deu **gangati** cu li mani peccatrici, et cum la lorda bucca li sputirannu incontra vininusi sputi.

**GANGÈTICO** agg.

**0.1** *cangetica*; **a:** *gangeticha*.

**0.2** DEI s.v. *gangetico* (lat. tardo *Gangeticus*).

**0.3** Simintendi, a. 1333 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Del fiume Gange.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Del fiume Gange.

[1] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 6, vol. 2, pag. 55.20: E senza più indugio, trasse Itis; come trae la **Cangetica** tigre lo lattante vitello d'alcuna cerbia per le oscure selve.

[2] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [*Phars.*, IV, 48-82], pag. 57.30: Quelgli mandò tutte le nebbie ch'egli troveo nel suo fermamento nelle parti d'Occidente co' venti Nabattei, e mandò tutte le nebbie che sentono quelli d'Arabia e quelle che escono della terra **Gangeticha**, e ciò che 'l primo sole lascia crescere, e ciò che Coro turbatore del cielo d'Oriente sostiene, e tutte le nebbie che difendeano quelli d'India.

**GANGHERARE** v.

**0.1** *changherare*, *gangherato*.

**0.2** Da *ganghero*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1348-50: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *gangherato*.

**0.7 1** Fornire di gangheri.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Fornire di gangheri.

[1] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 171.22: A Franciescho chiamato Muicche, per braccia XXXVIII 1/1 di panche fecie nella sala, per s. VIII il braccio, lbr. XVII s. XV d. VI, e per I lettiera e un'altra lettieruzza di sotto nella chamera terrena, lbr. XVI s. X piccioli, e per rifare una lettiera alle fanti e mozzare e **changherare**, lbr. II picciole...

**GANGHERATO** agg.

**0.1** *gangherato*.

**0.2** V. *gangherare*.

**0.3** A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Fornito di gangheri o di cerniera.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Fornito di gangheri o di cerniera.

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 7, pag. 37.19: Havi un paese la cui gente fa sacrificio così, ch'elli fanno fare uno ferro quasi come ferro di cavallo, tagliente come rasoio dal lato d'entro, e fannosi appicare per gli capegli ad alti ch'egli portano lunghissimi, e poi si mettono in collo questo ferro ch'è **gangherato** nel mezzo, e gridando «Io mi dono a cotale idolo», con ambo mani tirano l'argomento del ferro sì che troncano il capo dallo imbusto e rimane appiccato il capo e 'l corpo cade e l'anima ne va a casa il diavolo.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 34, vol. 3, pag. 241.28: Hae il cacciatore un alveo di pecchie più lungo che largo.

Questo da un capo è chiuso con pochi fili di ferro, e dall'altro hae un usciuolo dentro dalla parte superiore **gangherato** per modo, che si possa dentro alzare e non uscir fuori...

**GÀNGHERO** s.m.

**0.1** *canchari*, *chancari*, *chanchari*, *gandari*, *gangari*, *gàngari*, *gangheri*, *ganghero*, *ghangheri*.

**0.2** DELI 2 s.v. *ganghero* (lat. volg. \**canchalum*).

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.); *Doc. prat.*, 1275; *Doc. fior.*, 1286-90, [1290]; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Doc. pist.*, 1354.

**0.5** Nota la forma dissimilata *gandari* in *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

Locuz. e fras. *a gangheri* **2**; *rimettere l'uscio nei gangheri* **1.1**; *ritornare nei gangheri* **1.2**.

**0.7 1** Pezzo metallico, fissato ad un telaio o ad uno stipite, che aggancia e rende girevole un battente. **1.1** Fras. *Rimettere l'uscio nei gangheri*: riportare le cose nelle condizioni in cui erano precedentemente. **1.2** Fras. *Ritornare nei gangheri*: recuperare la calma e la ragionevolezza. **2** [Detto di una parte del corpo:] locuz. agg. *A gangheri*: articolato in modo da potersi muovere efficacemente.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Pezzo metallico, fissato ad un telaio o ad uno stipite, che aggancia e rende girevole un battente.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 4, cap. 7, pag. 306.7: Et secondo che l'uscio si volgie ne' **gangari**, così 'l pigro si volgie nel letto suo.

[2] *Doc. prat.*, 1275, pag. 519.21: Schotto maestro p(er) viiiij pietre che ssi aoperaro a porvi li **cha(n)chari** alle dette porti, s. viiiij. Lib. iij (e) s. vij (e) d. iij.

[3] *Doc. fior.*, 1286-90, [1290], pag. 306.5: It. in v bolle grosse e due **ghangheri**, di xvij di gennaio, s. j e d. vij.

[4] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 307, vol. 2, pag. 141.31: nel quale muro fatta fue una porticiuola con **gandari** per fare ine uno uscio...

[5] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 14, vol. 3, pag. 192.12: Ma la figliuola di Saturno aperse l'una porta, e non fece stridore volgendosi il **ganghero**.

[6] *Doc. pist.*, 1354, pag. 58.8: Item demo a Gucio in due partite per aguti di più ragioni e bindelle e pionbo e **canchari** pesorono libre ventisete e per una topa e chave per lo dito lavoro ebe in tuto libre sei L. 6 s. 0.

**1.1** Fras. *Rimettere l'uscio nei gangheri*: riportare le cose nelle condizioni in cui erano precedentemente.

[1] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 242.16: essendo per la mortalità del 1348 recate le XXI Arti a XIV nel 1349, gli Albizzi, essendo [...] Schiatta Ridolfi e Filippo Bastari, procacciarono e feciono fare ch' elle si recarono alle XXI, dicendo ch' aveano rimesso l'uscio ne' gangheri.

**1.2** Fras. *Ritornare nei gangheri*: recuperare la calma e la ragionevolezza.

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 74, pag. 189.1: Andate alcuna volta a vedere Santa Bonda, che ritornarete ne' gangari.

**2** [Detto di una parte del corpo:] locuz. agg. *A gangheri*: articolato in modo da potersi muovere efficacemente.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 178, pag. 445.34: Ha fatto il nostro Signore il piè libero; e molti con una punta lunghissima non possono andare. Fece le gambe a gangheri; e molti co' lacci se l' hanno sì incannate che appena si possono porre a sedere...

GANGHERUZZO s.m.

**0.1 a:** *gangheruççi*.

**0.2** Da *ganghero*.

**0.3 a** *Doc. fior.*, 1359-63: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Piccolo ganghero.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Piccolo ganghero.

[1] *a Doc. fior.*, 1359-63, pag. 175.29: pagai per ij **gangheruççi** pela finestra dela cuscina, comperò Ruchino quocho d. x...

GANGHIO s.m.

**0.1** *ganghio, ghanghio*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Stat. pis.*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. pis.*, c. 1370.

**0.7 1** Pascolo pubblico per cavalli.

**0.8** Milena Piermaria 18.03.2002.

**1** Pascolo pubblico per cavalli.

[1] *Stat. pis.*, c. 1370, pag. 37.4: Che qualunqua persona vuole mectere nel **ganghio** di Pisa alcuno cavallo paghi l'anno soldi XL, o standovi o non standovi.

[2] *Stat. pis.*, c. 1370, pag. 40.6: Et che li dicti compratori non possino tenere nel dicto **ganghio** cavalla et ronsina nessuna ad pena di lire diece per ogni volta...

[u.r. 28.02.2007]

GANGI s.m.pl.

**0.1** *gangi*.

**0.2** Lat. *Gangines*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.):**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Per trad. di *Gangines Aethiopes*:] nome di una popolazione.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** [Per trad. di *Gangines Aethiopes*:] nome di una popolazione. || Non det.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 24.12: Sitifensis e Cesariensis Mauritania hanno da oriente Numidia; dal settentrione il nostro mare; dal ponente il fiume Malva; dal merigge il monte Astrissim, il quale divide tra la viva terra e le giacenti arene infino al mare, là ove vanno vagando i **Gangi** e gli Etiopi. || Cfr. *Orosio*, *Hist.*, I, 2, 93: «In quibus oberrant *Gangines Aethiopes*».

GÀNGOLA s.f.

**0.1** *gangole, glangule; a: gangola, ghangole*.

**0.2** DEI s.v. *gangola* (lat. *glandula* contaminato con il lat. di origine greca *ganglion*).

**0.3 a** *Libro Drittafede*, 1337-61 (fior.): **1.1**; *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Libro Drittafede*, 1337-61 (fior.); *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.7 1** [Anat.] Lo stesso che ghiandola. **1.1** [Med.] Plur. Tumefazione delle ghiandole linfatiche; cicatrice dovuta alla suppurazione di tale rigonfiamento. **2** [Med.] Escrescenza di natura infiammatoria. **2.1** [Med.] Alterazione della pelle (della palpebra) di aspetto tumorale, dovuta al depositarsi di sostanze lipidiche.

**0.8** Elena Artale 11.06.2010.

**1** [Anat.] Lo stesso che ghiandola.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 14, vol. 3, pag. 56.12: Questa infermità avvien nel petto del cavallo presso al cuore e nelle cosce presso a' testicoli, per mali umori caldi ragunati in certe **gangole** ch'hanno nel petto e nelle cosce...

**1.1** [Med.] Plur. Tumefazione delle ghiandole linfatiche; cicatrice dovuta alla suppurazione di tale rigonfiamento.

[1] **a** *Libro Drittafede*, 1337-61 (fior.), pag. 190.32: A guerire delle **ghangole** o d'altra enfiatura di ghola. Togli lo stercho de[l] bue e vino bruscho, e metivi polvere da mastrice e boli insieme; e poi la metti inn una peça, e pólavi e mutala là dov'è il m[al]le, e secherano.

[2] **a** *Libro Drittafede*, 1337-61 (fior.), pag. 192.6: A guerire delle **ghangole**, cioè che no[n] sieno rotte. Togli dell'olio, della chamamilla e del grasso della ghalina che sia bianca, e fallo pestare questo grasso [...]. Alota gli omori che procedono a cioe sì si disfarano e veranone giuso chola medicina; e lle ghangole si disfarano e andranosi via, avendoci fede e farlo al nome di Dio.

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 108, *S. Domenico*, vol. 2, pag. 926.12: Ne la città di Palazia in Sicilia una povera femmina avea uno suo figliuolo ch'era molto afflitto d'una cotale infermità di **gangole**, che i fanciulli sogliono avere nel collo.

**2** [Med.] Escrescenza di natura infiammatoria.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 43v, pag. 68.27: Carbunculus... morbus quidam, quia rubet ut carbo, idest **glangula**.

– [Vet.] [Masc.] [Rif. al cavallo:] escrescenza tumorale sottocutanea.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 12, vol. 3, pag. 55.8: Di tutte le superfluità della carne, le quali nascono intra il cuojo e la carne, che vulgarmente si chiaman **Gangole**, Testudini o Scrofole, dico...

**2.1** [Med.] Alterazione della pelle (della palpebra) di aspetto tumorale, dovuta al depositarsi di sostanze lipidiche.

[1] **F** *Cura degli occhi di Pietro Ispano* volg., XIV (tos.), cap. 29: De la **gangola** ne l'occhio e de la cura d'essa. **Gangola** nasce ne l'occhio, sì come negli altri membri del corpo, la cui cura è questa. || Zambrini, *Pietro Ispano*, p. 24.



[u.r. 25.02.2011]

GANGOLOSO agg.

**0.1 f:** *gangolosa*.

**0.2** Da *gangola*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Med.] Pieno di gangole (ghiandole).

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2010.

**1** [Med.] Pieno di gangole (ghiandole).

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Fanno vedere l'anguinaia, che sia **gangolosa**. || Crusca (4) s.v. *gangoloso*.

GANISTINO s.m.

**0.1** *ganistini*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Numism.] Tipo di moneta.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** [Numism.] Tipo di moneta. || Non det.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 292.19: **Ganistini** a once 5, denari 6.

GARA s.f.

**0.1** *gara, gare, garra, ghara*.

**0.2** Nocentini s.v. *gara* (ar. *gara*).

**0.3** Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.); *Stat. pis.*, a. 1327; Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.); *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362.

In testi mediani e merid.: *Poes. an. perug.*, c. 1350; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

**0.5** Locuz. e fras. *a gara* **1.1**, **1.1.1**; *di gara* **1.1.1**; *per gara* **1.2**, **2.1**; *pigliare, prendere gara* **1.3**; *stare alla gara* **1.4**; *tenere gara* **1.5**; *venire in gara* **1.6**; *vincere la gara* **1.7**.

**0.7 1** Contrasto o rivalità per il raggiungimento di un det. risultato. **1.1** Locuz. avv. *A gara*. **1.2** Locuz. avv. *Per gara*. **1.3** Fras. *Pigliare, prendere gara*: venire in conflitto. **1.4** Fras. *Stare alla gara*: essere in contrasto, in ostilità. **1.5** Fras. *Tenere gara*: tener testa; sopportare. **1.6** Fras. *Venire in gara*: diventare motivo di contesa. **1.7** Fras. *Vincere la gara*: avere la meglio, prevalere. **2** Scontro armato, combattimento. **2.1** Locuz. avv. *Per gara*.

**0.8** Maria Fortunato 23.12.2011.

**1** Contrasto o rivalità per il raggiungimento di un det. risultato.

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 54, pag. 213.30: Sì veramente, che se altro luogo da lavorare avesse in

quella fossa, che non impacciasse la dicta **gara**, che l' conductore la possa lavorare tucto lo suo termine.

[2] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 126.7, pag. 95: Alor gy spirti mèy fanno groppo / atorno 'l core a modo di sbarra / per defendere cusì grande **garra**, / dolce ad altruy, amara a mi' oppo.

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 9, cap. 40, vol. 2, pag. 350.24: Poi ch'elli furo attestati, per grande **gara** si combattero colli nemici; e intra 'l dittatore e 'l maestro de' cavalieri, non ch'altro, fu grande **gara** da quale parte si cominciassse la vittoria.

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 36, vol. 2, pag. 636.7: Erano **gare** e quistioni spiacevoli e gravi intra il conte di Foci e il conte d'Orsignacca...

**1.1** Locuz. avv. *A gara*.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 95, pag. 305.6: amendue furono a comperare il pesce, e tra loro due fu grande contesa, proferendone al venditore continuo l'uno più, che l'altro **a gara**.

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 73, vol. 3, pag. 471.21: Per questo subito calare del grano i fornai e chi faceva pane a vendere innarravano il grano **a gara**...

[3] *Poes. an. perug.*, c. 1350, 274, pag. 23: Mira chostor con l'apetito fero / che pur **a gara** el vero danno stropo / senpre mostrando el biancho per lo nero.

– Con impegno, con sollecitudine.

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 20, vol. 1, pag. 300.14: Per la detta vittoria lo 'mperadore rcoverò la sua signoria, e assediò Brescia con più di VI.m cavalieri, e furonvi i Guelfi e' Ghibellini di Firenze **a gara** al servizio dello 'mperadore...

[5] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 98, pag. 737.15: Li prigionii furono allogati nelle prigionii del Comune il più abilemente che ssi poté, e dalle buone e piateose donne fiorentine **a gara** furono abundantemente proveduti di tutto ciò che lor bisognava.

[6] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 24, terz. 65, vol. 2, pag. 8: Firenze avie trecento Cavalieri, / tutti a spron d'oro, ed erano onorati / da' Fiorentini **a gara** i forestieri...

**1.1.1** Locuz. avv. *A, di gara*: in gran quantità (come cercando di superarsi gli uni gli altri).

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 32.6, pag. 77: Temperanza è una virtù sì bella, / E tanto commendabile e sì cara, / Che procacciar dovrie ciascun d' avella. / Questa non si mostrò giammai avara / In temperar le volontà sfrenate, / Che ci assaliscono ogni dì **a gara**.

[1] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 92.3, pag. 332: Battuto l'han tutta notte **di gara** / e non par esso, e par di vita privo.

**1.2** Locuz. avv. *Per gara*.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 1, cap. 20, pag. 147.4: La città, retta con poca giustizia, cadde in nuovo pericolo, perchè i cittadini si cominciarono a dividere **per gara** d' ufici, abominando l' uno l' altro.

[2] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 88.1: E non si dee questo operare né fare se non quando fosse molto gran bisogno, o per bene, o per male. Ché queste non son cose che si debbian fare **per gara** né per pruova, ma

segnialatamente per cosa che non si possa fare altro per neuna maniera.

[3] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 388.8: Giouvedì, a di XVJ del detto mese, ebbe alle canove dette grandissima gente, tanta e sì smisurata che con adirato animo ve n' ebbe assai di quelli che si pilliavano per li capelli e davansi di molte pugna sì che di certe parti del viso uscia loro fusione di sangue; e tutto faceano per ghara ch' avea l' uno dell' altro che ciaschuno volea essere inanzi...

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 3, cap. 8, vol. 1, pag. 119.13: Bene ebbe tra loro al cominciamento, per la 'nvidia della signoria, grandissima scisma, e per gara feciono due calif, e l'uno calif dispuse l'altro, e feciono adizioni e correzzioni alla legge prima dell'Alcaram di Maomet...

[5] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 60, vol. 1, pag. 445.9: Quando il popolo vide che questi erano lodati e pregiati da' Padri e dalla gente d'arme come buoni cittadini, subitamente ciascuno per gara cominciò a pagare, dispettando l'aiuto de' tribuni...

[6] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 66, terz. 18, vol. 3, pag. 234: Nel predett' anno, di Genna' i Pratesi, / Sangemignano, e Colle, e Sanmeniato / si diero al Duca, con patti distesi; / salvochè in perpetua si diè Prato, / e fu per gara, perchè questo, e quello / volea, che da lui fosse accettato.

**1.3 Fras. Pigliare, prendere gara:** venire in conflitto.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 1, cap. 18.70, pag. 54: Con gli occhi tristi e con la bocca amara / cacciò i Sabini al malizioso bosco, / i quali contro a lui preso avean gara.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 74, terz. 2, vol. 3, pag. 320: Essendo Padova quasi annullata, / negli anni mille trecentotto e venti, / per la discordia della sua brigata / de' Cittadini, ch'eran malcontenti, / e pigliavan tra loro spesso gara / sì, che d' altrui di stati erano spenti, / più volte avendo già que' da Carrara / cacciati i Guelfi, per esser Signori, / e così eran della Città cara...

**1.4 Fras. Stare alla gara:** essere in contrasto, in ostilità.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 124, vol. 1, pag. 591.32: i Fiorentini richiesono gli Aretini che scendessono al piano in su l'Arno, o dessonno campo a lloro di passare in su il loro piano per venire alla battaglia; ma gli Aretini a ccìo non feciono risposta, ma guardavano di prendere loro vantaggio della battaglia al passare dell'Arno; e così stette ciascuna parte alla gara.

**1.5 Fras. Tenere gara:** tener testa; sopportare.

[1] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 46.11, pag. 144: Prima la sofferenza par più cara / S'al mal, onde se 'n fugge ogne natura, / Costei ci fa costanti a tener gara.

**1.6 Fras. Venire in gara:** diventare motivo di contesa.

[1] Marchionne, *Cronaca* fior., 1378-85, Rubr. 995, pag. 442.23: Piacque a Dio che infra questo armeggiare venne la novella della morte del Re, e quella brigata, li quali si aspettavano colla sua boce nuocere agli altri, di ciò ne furono male contenti; e gli altri, che dubitavano, allegri. E yenne questa cosa in tanta gara, che quasi due mesi si disse non essere morto e morto...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 184, pag. 454.9: fu già uno piovano molto piacevole

uomo e grande giucatore a scacchi, e spesse volte giucava per spassare tempo alla sua pieve con uno gentiluomo de' Giandonati, e dicendo molte cose su lo scacchiere [...] ed essendo venuto la cosa in gara: - Io ti darò scaccomatto. - Non farai. - Sì farò.

**1.7 Fras. Vincere la gara:** avere la meglio, prevalere.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 23, pag. 390.7: Cupido [...] lunga stagione saettandoci, mai ne' nostri cuori alcuno ne poté ficcare. Ma egli ultimamente più infiammato, avendo proposto di vincere la sua puerile gara, aperse il giovane braccio, e con la più cara saetta, nel macerato per li molti colpi avanti ricevuti, ci ferì con sì gran forza, che i ferri passarono dentro...

[2] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 44, pag. 196.3: E sciendendo il cavaliere del cavallo acciò che più ratto passasse e vinciesse sua gara...

**2 Scontro armato, combattimento.**

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 84, vol. 1, pag. 540.16: Per la qual cosa avendo per più tempo dinanzi avuta gara co' lloro vicini Genovesi per la signoria di Sardigna...

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 289, pag. 62: 'nui fommo sei centonara / Et ipsi forono per cunto ben trenta milliara; / Tucta l'altra hoste ad ella se non ci parara / Che non se lla perdesse, se se misesse in gara'.

**2.1 Locuz. avv. Per gara.**

[1] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 127.27: quegli di Santo Martino e di Chamolia feceno uno grande giuoco di pugnia chol Terzo di Città per modo che molti per ghara chominc[i]oro a trare a' sasi, e da' sasi si venne poi a' bastoni, e da' bastoni si venne poi a' pavesi e a gli schudi e alle collate, e veneno poi cho' lancia e spade e dardi...

GARABARIO s.m.

**0.1 garabarii.**

**0.2** Pellegrini, *Arab.*, p. 427 (lat. *carabus*).

**0.3** *Doc. pis.*, 1264 (3): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo plur.

**0.7 1** Chi possiede o conduce una barca; barcaio.

**0.8** Maria Fortunato 23.12.2011.

**1** Chi possiede o conduce una barca; barcaio. Il (Pellegrini, *Arab.*, p. 427).

[1] *Doc. pis.*, 1264 (3), pag. 388.6: Quelli li quali sono sopra la dovana (et) li turcimanni (et) li **garabarii** (et) li bastasci ut vero li portatori no(n) debbiano a loro tollere né exigere alchuna cosa set no(n) seco(n)do che usati sono di tollere (et) di piliare.

GARABULLARE v.

**0.1 f:** *garabullando*.

**0.2** Etimo non accertato. Il DEI s.v. *garabullare* propone «etimologia incerta, forse da 'garbellare' crivellare».

**0.3 F** *Cassiano* volg., XIV (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Att. anche nell'ed. Della Corte del *Pataffio* («in confrediglia andian garabullando»), da cui

deriva il signif. proposto: cfr. Della Corte, *Pataffio*, p. 123.

**0.7 1** Bighellonare, perder tempo.

**0.8** Maria Fortunato 23.12.2011.

**1** Bighellonare, perder tempo.

[1] *F Cassiano* volg., XIV (tosca.), coll. 18, cap. 7: sciolti dal giogo de' più antichi abbiano libertà di fare i loro diletamenti, e di uscire fuori, e andare **garabullando**, e operare quello che piace a loro... || Bini, *Cassiano*, p. 230.

GARACITÀ s.f.

**0.1** *garacità*.

**0.2** Da *gara*.

**0.3** Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Violento scontro verbale.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Violento scontro verbale.

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 67, pag. 177.12: Pregoti, suor mia in Jesù Cristo, che di lui mai non ti stanchi di parlare, e guardati da ogni parlare secolare e da ogni contenzione e **garacità**...

GARAMANTI s.m.pl.

**0.1** *garamanti*. cfr. (**0.6 N**) *gargamunt*.

**0.2** Lat. *Garamantes*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

**0.6 N** La forma *Gargamunt* in *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 4, cap. 11, pag. 146.8 «Quello re Giubba menò gran gente da Telope, e Numidieni e Gettemar e Gargamunt e Marmoride che corrono molto tosto, et Affricani», riproduce «Garamant» dell'originale: cfr. *Fet des Romains*, p. 442.

**0.7 1** Antica popolazione della Libia.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Antica popolazione della Libia.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 23.6: E poscia infino al mare meridiano sonvi le genti di Libia, e d' Etiopia, e de' **Garamanti**.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 34, pag. 249.20: Avevavi una gente di **Garamanti** che molto danneggiavano Cesare, e avevano adosso cuoia d'orsi et ossa di testuggini marine per iscudi, e' dardi portavano in mano...

[3] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IX [*Phars.*, IX, 511-530], pag. 174.21: Vennoro al tempio lo quale solo gli sconci **Garamanti** anno nelle genti di Libia, e sì come gli huomini dicono, quivi sta Iove scolpito in forma di cornuto montone, e non come crollante le saette.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 211.6: Augusto Cesare, della schiatta delli Dei, il quale ancora porrà i secoli aurei per li campi regnati, il Lazio, da Saturno per tempo adietro, e dilatarà l'imperio suo sopra i **Garamanti** e l'Indi...

[5] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. V (ii), par. 36, pag. 333.36: Gli Indiani, gli Etiopi, i **Garamanti** e gli altri popoli, li quali sotto caldissimo cielo abitano...

GARAMÀNTIDE agg.

**0.1** *garamantide*.

**0.2** Lat. *Garamantis* (DI s.v. *Garama*).

**0.3** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.):

**1.1**

**0.4** In testi tosc.: **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Relativo al territorio dei Garamanti.

**0.8** Maria Fortunato; Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Relativo al territorio dei Garamanti.

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IX [*Phars.*, IX, 368-378], pag. 171.5: Adonque lo navilio, cacciato da questi luoghi e tratto delle Sirthi, non passoe oltre all'acque **Garamantide**, ma, guidantelo il figliuolo di Pompeio, stette nelle migliori contrade di Libia. || Cfr. *Phars.*, IX, 369: «garamantidas undas».

**1.1** Estens. [Come appellativo di una ninfa:] africano.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 31, 64-75, pag. 670, col. 2.13: della qual terra fo Iarba figlio de Iupiter e de **Garamantide** ninfa, sì come describe Virg.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 4, pag. 115.16: Questo re Jarba, nato di Jove e della dea **Garamantide**, fece cento templi a Jove...

[u.r. 24.01.2012]

GARAVELLOTTO s.m.

**0.1** *garavellotti*.

**0.2** Da *giavellotto*?

**0.3** Anonimo Rom., *Cronica*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Armi] Lo stesso che giavellotto.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** [Armi] Lo stesso che giavellotto.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 5, pag. 22.23: Fece venire da sio paiese cinquecento iannetti vestuti de giallo con longhe gamme, con **garavellotti** in mano.

GARAVOCCIO s.m.

**0.1** *garavoccio*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Buccia dell'uovo.

**0.8** Maria Fortunato 14.12.2011.

**1** Buccia dell'uovo || (Geymonat).

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.), L. IV, pt. 2, cap. 2, pag. 85.14: sechondo ch'è manifesto nell'uovo che passando il mezo vai verso la cocchia o **garavoccio**...

## GARBATEZZA s.f.

**0.1 f:** *garbatezza*.

**0.2** Da *garbato* non att. nel corpus.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Qualità di chi ha modi amabili e gentili nei confronti degli altri.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Qualità di chi ha modi amabili e gentili nei confronti degli altri.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche*: Trattano apparentemente con grande **garbatezza**, e maniera. || Crusca (3) s.v. *garbatezza*.

## GARBATO agg.

**0.1 f:** *garbatissimi*.

**0.2** Da *garbo* non att. nel corpus.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB s.v. *garbatissimo* e GDLI s.v. *garbato*, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Amabile e gentile nel comportamento.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Amabile e gentile nel comportamento.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche*: Nelle loro opere sono umani, e **garbatissimi**. || Crusca (4) s.v. *garbatissimo*.

## GARBEIA s.f.

**0.1** *garbeja, garberja*.

**0.2** Dal lig. *garbé*, 'rigogolo', non att. nel corpus (cfr. REW 3647 *galbulus*; Aprosio, *Vocabolario*, s.v. *garbeia*).

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.

**0.4** Att. solo nell'Anonimo Genovese.

**0.7 1** Alterco chiassoso.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Alterco chiassoso.

[1] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 16.266, pag. 760: Segundo ch' e' ve odo cointar, / ben è mato, zo me par, / chi Ven[e]cian conseja / che con lor f[a]ran **garbeja**...

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 46.77, pag. 271: Ma ve dirò gran maraveja: / che no vego mai **garbeja**, / breiga, folie ni rimor / en i atri di de lavor; / ni cosse far contra la fe, / se no quando festar se dé.

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 73.20, pag. 375: 'li son de tal mainera / che, per men de un dinar, taror / moven **garberja** e gran remor.

## GARBELLA s.f.

**0.1** *garbella, gherbella*; **a:** *garbela*.

**0.2** Da *garbellare*.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Materiale di scarto ottenuto dalla garbellatura. **2** Operazione di passare al garbello; vagliatura.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Materiale di scarto ottenuto dalla garbellatura.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 300.4: Carpobalsimo si garbella, e sua **garbella** non vale niente.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 300.4: Mirabolani non confetti si garbellano, e lor **gherbella** non val niente.

**2** Operazione di passare al garbello; vagliatura.

[1] **a** Doc. ver., 1339-42, pag. 295.15: It(em) IIIJ s. p(er) **ga(r)bela** de IJ minali de forme(n)to masenà.

## GARBELLARE v.

**0.1** *garbella, garbellano, garbellansi, garbellare, garbellasi, garbellata, garbellate, garbellati, garbellato, garbellino, gherbella, gherbellano, gherbellansi, gherbellare, gherbellasi, gherbellasse, gherbellati, gherbellato, gherbellerò, gherbellino*.

**0.2** Da *garbello*.

**0.3** *Stat. pis.*, 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1321; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

**N** Altra doc. in *garbellato*.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Passare al garbello; vagliare.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Passare al garbello; vagliare.

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 131, pag. 334.11: E che tucte et ciascuna cose et merce le quale **gherbellerò**, **gherbellerò** bene et dirictamente, a salvità pertinente, coi crivelli de la corte li quali sono et stanno al carmarlingo de la corte...

[2] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 109.13: Follio né mirabollani non se **garbella** a Laiaçà.

[3] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 360.14: Pepe tondo [...] vuol essere asciutto e secco, senza polvere di terra, la quale polvere di terra se n'escè quando si **garbella**, cioè si vaglia.

## GARBELLATO agg.

**0.1** *garbellata, garbellato, gherbellati, gherbellato*; **a:** *garbelada*.

**0.2** *V. garbellare*.

**0.3 a** *Tariffa pesi e misure*, p. 1345 (venez.): **1**; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.7 1** Passato al garbello; vagliato.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Passato al garbello; vagliato.

[1] **a** *Tariffa pesi e misure*, p. 1345 (venez.), pag. 29.17: Mo si è da saver che li non te dà la canela **garbelada**, che tu compri; anzi i la dà con tute le sporte; mo eli te ne faxe bona tara, zoè ch'eli la pexa a kanter forforin, e date rotoli 2 forforini per mena 1.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 305.22: Il cafisso di pepe colmo non **garbellato** pesa occhie 11 1/10.

GARBELLATORE s.m.

**0.1** *gherbellatore, gherbellatori.*

**0.2** Da *garbellare*.

**0.3** *Stat. pis.*, 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1321; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Chi è addetto alla garbellatura.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Chi è addetto alla garbellatura.

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 67, pag. 242.32: Et chiamerò [...] tre **gherbellatori**, li quali iurare faroe, che coi dicti gherbelli leali li quali siano per la corte, debbiano, et non colli altri, gherbellare lealmente, cusì per lo compratore come per lo venditore.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 314.25: Gherofani si garbellano in Cipri in questo modo, che primieramente si gherbellano col gherbello de' **gherbellatori**...

GARBELLATURA s.f.

**0.1** *garbellatura, gherbellatura; a: garbelaura.*

**0.2** Da *garbellare*.

**0.3** *Stat. pis.*, 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1321; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: **a** *Stat. ver.*, 1366.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Operazione di passare al garbello. **2** Materiale di scarto che si ottiene garbellando.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Operazione di passare al garbello.

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 131, pag. 334.14: E che per **gherbellatura** tolerò et riceverò dal conperatore tantum secondo lo infrascripto modo, et non altramente nè altro modo.

**2** Materiale di scarto che si ottiene garbellando.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 27.9: Tutte spetie grosse o sottili che sieno da garbellare si gherbellano in Torissi, e la **garbellatura** si rimane al venditore...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 298.22: Giengiovo si garbella, e la sua **garbellatura** senza polvere di terra può valere la metade di ciò che vale il gengiovo buono.

[3] **a** *Stat. ver.*, 1366, pag. 327.1: Primo che alguna p(er)sona terera o folestera, de que (con)dition voia si sia, no onso né debia da qui ena(n)ci (con)duro o far (con)duro en la città o èl destreto de Verona pevrelò né **garbelaura** de pevro né de zençevro menua né de alguna altra (con)dition...

GARBELLO s.m.

**0.1** *gherbegli, gherbelli, gherbello, ghierbelli, ghierbello, ghirbelli.*

**0.2** Ar. *garbal* (DEI s.v. *garbello* 1).

**0.3** Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); *Stat. pis.*, 1321; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Strumento costituito da un tessuto forato fissato ad un telaio, usato per separare gli elementi più fini di una sostanza macinata o ridotta in polvere da quelli di dimensione maggiore; vaglio. **2** Signif. incerto: cinghia di cuoio adoperata per legare i falconi?

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Strumento costituito da un tessuto forato fissato ad un telaio, usato per separare gli elementi più fini di una sostanza macinata o ridotta in polvere da quelli di dimensione maggiore; vaglio.

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 67, pag. 241.29: et a loro comanderò per vincolo di saramento, che a me mostrino et diano tucti li **ghirbelli** di pepe et di zemzamo, et incenso et indico, mastice, vernice, cannella, risagaido, dragante et gumarabice, et d' altre mercie...

[2] *Stat. pis.*, 1321, cap. 67, pag. 242.8: Et commanderò per saramento a tucti mercatanti, che non ghierbellino con neuno altro **ghierbello**, se non coi dicti **ghierbelli** trovati leali...

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 314.25: Gherofani si garbellano in Cipri in questo modo, che primieramente si gherbellano col **gherbello** de' gherbellatori...

**2** Signif. incerto: cinghia di cuoio adoperata per legare i falconi? || Contini: «*gherbello* o *ghi(e)rbello* o *garbello* varrebbe 'crivello', che in molte regioni d'Italia (Piemonte, Liguria, Sicilia) e in Provenza designa il 'gheppio', dal moto delle ali simile a quello che s'imprime al vaglio [...] Se qui Folgóre si riferisca al volatile o, come parrebbe più plausibile dal contesto, a un attrezzo della caccia col falcone, non è ben chiaro».

[1] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 10.3, pag. 414: Di settembre vi do diletta tanti: / falconi, astori, smerletti e sparvieri, / lunghe, **gherbegli**, geti con carnieri, / bracchetti con sonagli, pasti e guanti...

[u.r. 07.05.2012]

GARBERIA s.f. > GARBEIA s.f.

GARBETA s.f.

**0.1** *garbete.*

**0.2** Da *garbo* 2.

**0.3** *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Tess.] Tessuto di lana con fibre di lino o canapa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Tess.] Tessuto di lana con fibre di lino o canapa.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 39.5: **Garbete** de iactare de' aver braça IIIJ per C.

[2] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 40.4: **Garbete** peçe VIII per balla.

GARBIGLIOSO agg.

**0.1** *garbiglioso*.

**0.2** Da *garbuglio* non att. nel corpus, con cambio di suffissoide (cfr. LEI 12, 451-52, s.v. *\*kar(r)-/\*kr-/\*gar-/\*gr*).

**0.3** *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Incline a fare questioni; litigioso.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Incline a fare questioni; litigioso.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 8, pag. 39.9: Or doncha, daché cusì è 'l ver e nessun pò in çò dubitar s'el non è sovran mato e tropo **garbiglioso**, non è doncha palexe e cosa averta che 'l viver pù sempio e pù comunal e la mensa e 'l desco de meçana guisa se dan grande allegreçça et han pù deleto e piaser puro?

GARBINELLA s.f.

**0.1** *garbinela*.

**0.2** Etimo incerto: da *gherminella*, forse accostato paretimologicamente a *garbino* 'libeccio' (D'Onghia, *Garbinella*, p. 91)?

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.).

**0.7 1** [Gioco] Lo stesso che gherminella. **2** Fig. Inganno, brutto tiro.

**0.8** Rossella Mosti 08.05.2010.

**1** [Gioco] Lo stesso che gherminella.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 644, pag. 550: No digano li omini: «Quest' è una çovencela; / ben la poso enganare, poco male sa ela». / Certo pluì sa de volte qe nula rondolela, / e pluì de nul truante sa far la **garbinela**.

**2** Fig. Inganno, brutto tiro.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 171, pag. 530: La fii[ol]a d' un re, c' Amirai l' om apela, / ço q' ela fe' al pare, Ovidio ne favela: / Mira con la soa baila li fe' tal **garbinela**, / no la feçe plu laida vetrana ni poncela.

GARBINO s.m.

**0.1** *garbino, gerbino, gherbino*.

**0.2** DEI s.v. *garbino* (lat. mediev. *garbinus*, dall'ar. *garbi*).

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); Lanfredi, XIII/XIV (lucch.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7 1** Vento di sud-ovest chiamato anche *africo* o *africano* e più comunemente *libeccio*. **1.1** Estens. Il Sud-ovest (punto cardinale da cui spira tale vento).

**0.8** Rossella Mosti 10.03.2010.

**1** Vento di sud-ovest chiamato anche *africo* o *africano* e più comunemente *libeccio*.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 37, vol. 1, pag. 329.5: E di mezzodi viene un vento ch'è della natura dell'altro di mezzodi, ed ha nome Africo, ma li marinari lo chiamano Africano. Ed anche l'appellano per due altri nomi: chè quando egli è dolce e soave, l'appellano **Gerbino**, per ciò che quel paese che la scrittura chiama Africa, chiama l'uomo vulgarmente Garbon; ma quando egli viene di grande fortuna e di grande rapina, s'è 'l chiamano li marinari Libeccio.

[2] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 2.8, pag. 406: muova scirocco, **gherbino** e rovaio...

[3] Lanfredi, XIII/XIV (lucch.), 1.3, pag. 311: Vento a levante e di meridiana, / osto, zefiro, aquilone ed altino, / maestro, greco, scirocco e **garbino**...

[4] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XI, par. 83, pag. 558.2: il sesto [[vento]] chiamano «lebeccio» o vero «**gherbino**», il quale è tra 'l mezzodi e 'l ponente...

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 31, pag. 267.26: Quilli duy venti fortissimi e spotestati, zoè lo scirocho e lo **garbino**, scapolati da quelle profondeseme tane de li munti sperduti, apperotte sparaglyato lo mare mantenenente mo' reducendo l'onde in altura e mo' abassandolle allo profundo.

**1.1** Estens. Il Sud-ovest (punto cardinale da cui spira tale vento).

[1] *Milione*, XIV in. (tosc.), cap. 176, pag. 276.19: Coilun si è uno grande reame verso **garbino**, quando l'uomo si parte di Mabar e va V.C miglie.

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 28, pag. 501.13: Scilocco è quello vento, che è [tra] Ponente e **Garbino**.

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 106.12: e ponente s'intende dal greco verso la tramontana fino a **gherbino**.

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 37, vol. 1, pag. 368.17: Nel detto anno, a dì XII d'ottobre, venerdì sera tramonto il sole, si mosse tra **gherbino** e mezzo giorno una massa grandissima di vapori infocata...

– *Vento a gherbino*.

[5] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 84, vol. 1, pag. 541.13: e partendosi di là per tornare a Pisa, essendo in alto mare, come piacque a dDio, si levò una fortuna con vento a gherbino si forte e impetuoso, che tutta isciarrò la detta armata...

– *Volgersi al gherbino*.

[6] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tosc.), cap. 163, vol. 2, pag. 40.8: e un forte tempo al gherbino si volse, e 'l mare fortemente si cominciò a turbare...

GARBO (1) s.m.

**0.1** *garbo*.

**0.2** Prob. ar. *qalib*, 'forma (dei pezzi di costruzione) di una nave' (DELI 2 s.v. *garbo*).

**0.3** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Modo adatto, appropriato.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Modo adatto, appropriato.

[1] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 31, 127-138, pag. 769.26: *al loro angelico garibo*; cioè al loro angelico modo: garibo è a dire **garbo**, e **garbo** è lo modo.

[u.r. 07.05.2012]

**GARBO** (2) s.m.

**0.1** *garbo, gharbo*; **a:** *garbi*.

**0.2** Etimo incerto: ar. *garb* oppure *Algarve* topon. (DEI s.v. *garbo* 2 e *garbo* 4).

**0.3** *Doc. pist.*, 1240-50: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. pist.*, 1240-50; *Doc. fior.*, 1278-79; *Stat. sen.*, 1298; *Stat. pis.*, 1304; **a** *Stat. lucch.*, 1376.

**0.6** **T** *Doc. fior.*, 1211: Buo(n)venuto f. del Romeo del Garbo; *Cronica fior.*, XIII ex.: nel Garbo.

**0.7** **1** [Tess.] Tessuto confezionato con lana e fibre di lino o canapa; il territorio (zone occidentali del mondo islamico) da cui proviene tale tessuto o il modo di produrlo.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** [Tess.] Tessuto confezionato con lana e fibre di lino o canapa; il territorio (zone occidentali del mondo islamico) da cui proviene tale tessuto o il modo di produrlo. Il Negli ess. il signif. è talora indecidibile.

[1] *Doc. pist.*, 1240-50, framm. 1, pag. 60.8: Pagati s. viij m(eno) ii dr. p(er) i paio di calthe di **garbo**, ebele da Mercata(n)te.

[2] *Doc. fior.*, 1278-79, pag. 465.11: E una vermiglia, ke fue **gharbo** lukese: fue k(anne) XJ e br. J 1/2, per s. XXIII...

[3] *Stat. sen.*, 1298, dist. 8, cap. 16, pag. 270.16: Ne la terza piscina si possa lavare lana sucida di **garbo** e nera, e panni neri e di ciascuno colore di nero e d'indico, e panni e bambagini infolliati, e telecte nere.

[4] *Stat. pis.*, 1304, cap. 67, pag. 709.9: Et quelli che concieranno vel gualcheranno panno di **Garbo**, siano tenuti di non gualcare nè conciare panni albaci, vel tacculini, nè altri panni li quali si concino con sevo.

[5] *Stat. sen.*, Addizioni 1298-1309, Aggiunta 2, pag. 318.25: et per ciascuna pilata di panni che non sieno di **garbo**, III denari senesi...

[6] **a** *Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 15, pag. 39.15: Et delli **garbi** et santellore et fiorentini non tollano niente nè tirino.

[u.r. 07.05.2012]

**GARBO** (3) agg.

**0.1** *garbo*.

**0.2** Etimo incerto: lat. *acerbus*? (proposta di Carlo Salvioni in una comunicazione personale rif. da Cessi, *Nuove ricerche*, pp. 285-86 n. 2); cfr. LEI 12, 467, s.v. *\*kar(r)-/\*kr-/\*gar-/\*gr-* (da una base prelat. *\*gar-ab*).

**0.3** *Doc. padov.*, 1373: **1**.

**0.4** In testi sett.: *Doc. padov.*, 1373.

**0.5** Per *sedime garbo* > *sedime*.

**0.6** **N** *Doc.*: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Detto di un terreno: ] non coltivato. **2** Fig. Aspro.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** [Detto di un terreno: ] non coltivato.

[1] *Doc. padov.*, 1373, pag. 39.6: It(em) uno sime **garbo** in la (con)trà d(e) Çovo, da una dele parte Domenego favro (e) da l'altra s(er) Michile Mato(n) (e) da l'altra la via chomuna.

[2] *Doc. padov.*, c. 1377 (3), pag. 54.32: it(em) J sieme **garbo** i(n) Rovolone i(n) la (con)trà de Vigo co(n) tera araura e figa(r)i e parte de vig(na)...

**2** Fig. Aspro. Il (Manetti).

[1] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), [1379] 79.329: e tu, ser Pantalone - da ca' Barbo, / ch'eri sì **garbo** - e mo' se' fatto mele...

**GAREGGIARE** (1) v.

**0.1** *gareggiavano, garigiare, ghareggiano*.

**0.2** Da *gara*.

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, a. 1327; *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.).

**0.6** **N** *Doc.* esaustiva.

**0.7** **1** Pron. recipr. *Gareggiarsi insieme*: essere in contrasto o in competizione per il conseguimento di un risultato (anche pron.). **2** [Detto di fosse minerarie:] diventare oggetto di competizione (per l'assegnazione della concessione di sfruttamento).

**0.8** Maria Fortunato 24.02.2012.

**1** Pron. recipr. *Gareggiarsi insieme*: essere in contrasto o in competizione per il conseguimento di un risultato (anche pron.).

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 18, vol. 1, pag. 269.24: I cittadini e gli amici si **gareggiavano** insieme, chi avesse l'onore di acquistare la rocca.

[2] *Libro segreto di Simone*, 1349-80 (fior.), [1378], pag. 523.30: Messere Gianni ène inghilese, il Chonte è tedesco: queste due lingue si fanno male insieme, ed eglino si **ghareggiano** insieme...

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 39, S. *Agata*, vol. 1, pag. 342.2: E andando Quinziano per cercare de le ricchezze che l'erano rimase, due cavalli si **gareggiavano** insieme e, scalcheggandosi, l'uno di quelli due diede uno grande morso a Quinziano, e l'altro gli diede uno tale calcio che 'l cacciò entro 'l fiume...

**2** [Detto di fosse minerarie:] diventare oggetto di competizione (per l'assegnazione della concessione di sfruttamento).

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 54, pag. 213.21: Questo adjuncto, che se alcuna fossa overo alcuno lavoro, così conducti come allogati, pervenisse ch'elli guerigiasse overo guerigiare potesse in del termine de l' allogazione, che lo conductore sia tenuto, ad pena di libbre XXV a vuo' del Signore Re, di denuntiare a li proprii parsonaveli o a la maggiore parte de le trente infra di octo, che quello cotale lavoro è per **garigiare**...

**GAREGGIARE** (2) v. > **CAREGGIARE** v.

**GARFAGNINA** s.f. > **GARFAGNINO** agg./s.m.

GARFAGNINO agg./s.m.

**0.1** *carfagnina, carfagnine, carfagnini, carfagnino, charfagnini, garfagnini, gharfagnini.*

**0.2** DEI s.v. *garfagnino* (lat. mediev. *Carfagninus*). Il Cfr. anche DEI s.v. *carfagno*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **3**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. pis.*, 1321; *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

**0.5** Anche s.f. (*carfagnina*).

**0.6** *A Ritmo lucchese*, 1213: Garfagnino.

**0.7 1** Di colore scuro e opaco. **2** Sost. Abitante o nativo della Garfagnana. **2.1** S.f. Razza di pecora dal mantello di lana scura e ruvida.

**0.8** Francesca Gambino 03.05.2002.

**1** Di colore scuro e opaco.

[1] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 4, pag. 255.13: Che e' panni si debbano marcare excetti quegli **carfagnini**, e' quagli facessero e' cittadini ovvero e' contadini di Siena per loro vestire.

**2** Sost. Abitante o nativo della Garfagnana.

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 46, pag. 227.6: et quello dei Senesi, et dei filioli Turchi di Mercato, et **Garfagnini**; et di quelli da Sanminiato...

[2] *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.), pag. 185.17: Li Luchesi calvalcono in nel piano di Barcha et guastono ben LXX tra ville et castela, et molti **Gharfagnini** veneno a ubidensia di Luca.

**2.1** S.f. Razza di pecora dal mantello di lana scura e ruvida originaria della Garfagnana.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 529 rubr., vol. 1, pag. 330.32: Che li executori de la Cabella dieno uno notaio a li vergari de le **carfagnine**.

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 375, pag. 83: Però che multe granne brighe vi sonno state / Et per la **carfagnina**, che vi so state nate...

[u.r. 21.05.2010]

GARGARISMO s.m.

**0.1** *gargarisma, gargarismo.*

**0.2** Lat. tardo *gargarismus* (DELI 2 s.v. *gargarizzare*).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi sic.: *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.7 1** [Med.] Il far gorgogliare un liquido in gola, gen. a scopo medicamentoso.

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** [Med.] Il far gorgogliare un liquido in gola, gen. a scopo medicamentoso.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 203, pag. 215.22: E chi quoxe i figi in aqua de miele e de quella decociom si fa **gargarisma**, la çoa a le apostematiom de la golla e a la squinancia e a le apostematiom che se chiama amigdale - queste amigdale è do grosçe apresso la raixe de la lengua in

le gramole, simele ai cavi de le mamele -, e xè molto utele in medexina.

[2] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 11, pag. 21.6: Si la lingua subitu per fridu oy per omuri si distorca, fa' incontinenti cochiri salvia, ruta et piritro cum vinu et di quillu vinu fa' **gargarismo** et usalu multi fiati e iuvirà multu.

[u.r. 06.05.2013]

GARGARIZZARE v.

**0.1** *gargariça, gargariçà, gargariçade, gargariçandola, gargariçarlo, gargariçerai, gargariççi, gargarizari; a: gargariçando, gargarizzato.*

**0.2** Lat. *gargarizare* (DELI 2 s.v. *gargarizzare*).

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi sic.: *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.7 1** [Med.] Far gorgogliare in gola un liquido curativo.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** [Med.] Far gorgogliare in gola un liquido curativo.

[1] **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 15, pag. 10.32: Dassi **gargariçando** colla decotione dela galuçça.

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 81, pag. 340.14: Lo suo sangue mescolato con mele, se lo **gargariçerai** con aqua calda, cessa via lo grosso incendimento dela gola.

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 12, pag. 16.28: E remete eciamdio le posteme, le quale vegnisse p(er) lo sangue, e resolve quele che è dure, che ven in le çençive e in la gola, quando el se **gargariça** questa cassia cum la decocion de la uva pasa.

[4] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 85, vol. 2, pag. 306.4: Il vino, dove sarà cotto, **gargarizzato**, consuma l'umidità delle gengie e delle fauci.

[5] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 13, pag. 22.14: Item fa' pistari la chipulla cum giglio, furmentu et ficu sichi, et distemperali cum lacti di troya et fallu **gargarizari** et rumperà la pustema.

GARGARIZZAZIONE s.f.

**0.1** *gargariçatiom.*

**0.2** Lat. *gargarizatio*.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Lo stesso che gargarismo.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** [Med.] Lo stesso che gargarismo.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 190, pag. 197.29: el miele absterçe la obscurità del viso, quando se fa collirio cum esso quatordexede di continui. E fassene cum esso **gargariçatiom** che çoa a le apostematiom de la gola dei fantolini e a la squinancia.



[u.r. 06.05.2013]

GARGAZZONE s.m. > GORGOZZONE s.m.

GARGOIS s.m.

**0.1** *gargois*.

**0.2** Fr. ant. *charcois*.

**0.3** *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Guscio (di una conchiglia).

**0.8** Paolo Squillacioti 12.11.2008.

**1** Guscio (di una conchiglia).

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 13, pag. 279.17: [5] Ancora ène un'altra coquilla in mare la quale àne nome murriche, et più gente la chiamano arstro, perciò che quando l'uomo l'ane tagliata torno di lei si n'esce lagrime di che l'uomo tinge la porpore et quella tintura ène [de] suo **gargois**. Il Cfr. *Tresor*, I, 133, 4: «et cele tainture est de son charcois».

[u.r. 20.04.2012]

GARGOZZO s.m.

**0.1** *gargoço*.

**0.2** Lat. *garga* (DELI 2 s.v. *gargarozzo*).

**0.3** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gola.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Lo stesso che gola.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 2, 1-18, pag. 33, col. 1.22: Or tole l'Autore «partem pro toto», çoè che le Muse preditte li dimostreranno l'Orse, çoè tutte le constellationi, le qua' Muse fitivamente dai poeti erano intese quelli strumenti, li quai formano la voxè umana, çoè dui labri, quatro denti principai, la lengua, e la concavità del **gargoço**, e l'aneletto del polmone.

GARIANDRO s.m.

**0.1 f** *gariandro*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3 f** *Libro di viaggi*, XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Min.] Tipo di pietra preziosa.

**0.8** Elena Artale 19.02.2013.

**1** [Min.] Tipo di pietra preziosa. Il Non det.

[1] f *Libro di viaggi*, XIV: Il quinto di smeraldo, il sesto di granato, il settimo di **gariandro**, e in su quello, su cui tiene i piedi, si è detto grisolito. Il Crusca (4) s.v. *gariandro*.

GARIGLIO s.m. > GHERIGLIO s.m.

GARIOFILATO (1) agg.

**0.1** *gariofilà*, *gariofolò*.

**0.2** Da *gariofilo*.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.5** Locuz. e fras. *basilico gariofilato 1*; *ozimo gariofilato 1*.

**0.7 1** Che profuma di garofano. [Bot.] Locuz. nom. *Basilico gariofilato*, *ozimo gariofilato*.

**0.8** Elena Artale 28.02.2008.

**1** Che profuma di garofano. [Bot.] Locuz. nom. *Basilico gariofilato*, *ozimo gariofilato*.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 151 rubr., pag. 155.31: Del **baxillicò gariofilà**, el qualle se chiama etiandio **oçimo gariofilà**. Capitolo .clj.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 151, pag. 155.34: Berengemisch, secondo Ysaac Benaram, si vole dire **basilicò gariofilà**. El qualle è asè noto. In lo odore so è odore simelle a l'odore dey garufuli.

– *Basilico non gariofilato*, *ozimo non gariofilato*.

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 152 rubr., pag. 156.10: De l'oçimo, çoè del baxillicò no **gariofilà**. Capitolo .clj. Bendarag si vole dire **oçimo** over baxillicò no **gariofilà**.

[4] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 152, pag. 156.15: La virtù prima de l'oçimo no **gariofilà**, secondo Gallieno, è calda e secha in lo secondo grado e ha humidità accidentale.

GARIOFILATO (2) s.m.

**0.1 a**: *gariofilato*.

**0.2** Da *gariofilo*.

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Preparato medicamentoso a base di chiodi di garofano.

**0.8** Elena Artale 20.03.2008.

**1** [Med.] Preparato medicamentoso a base di chiodi di garofano.

[1] a *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 61, pag. 27.7: [L.] **Gariofilato** è detto da' garofani ke vi si mettono. Stringono li garofani s'elli sono ricenti cotti nell'acqua, e bevuta il vomico e llo stravolgimento dello stomaco e l' singhioçço iscaccia maravigliosamente.

[2] a *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 72, pag. 31.18: Ripongasi in vaso invetriato [[*scil.* il miele rosato]] e quanto più sta si è migliore. Lo stomaco conforta e mundifica coll'acqua calda e colla fredda, la mattina con questo si dee conficere il diamarghiton e **gariofilato** e rubea trociscata.

[u.r. 29.08.2008]

GARIOFILO s.m.

**0.1 a**: *gariofili*.

**0.2** GDLI s.v. *gariofillo* (lat. *caryophyllum*).

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.5** La forma è a rigore un gen. lat.

**0.7 1** Chiodo di garofano.

**0.8** Elena Artale 20.03.2008.

**1** Chiodo di garofano.

[1] a *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 179, pag. 60.29: recipe çinçiber tagliato lb. s., il quale sia prima stato a mollo nel vino vi di; quest'altre speçie

siano delicatamente peste e stacciate: çinçiberis on. iii; galange, cinamomi, cardamomi, **gariofilii**, noci moscate, ana on. i; datteri tagliati, pine monde, ana on. iii.

[u.r. 22.05.2014]

GAROCHI s.f.pl.

**0.1** *garochi*.

**0.2** DEI s.v. *caloscia* (fr. *galoche*). Il *galoche* (*caloche*) è att. nel 1263 nella forma latinizzata *caloges*, cfr. (anche per l'etimo) TLF s.v. *galoche*.

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Leggi *garoci*; il genere è prob. femm., per ragioni etimologiche; il numero può essere anche sing. (con *-e* adattata).

**0.7 1** Calzatura di legno (o con la suola di legno?), zoccolo.

**0.8** Pietro G. Beltrami 06.07.2001.

**1** Calzatura di legno (o con la suola di legno?), zoccolo.

[1] GI Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 52r, pag. 66.29: Cipellus li... calciamentum ligneum, quod dicitur *garochi* vel *zochulus*.

[u.r. 19.01.2009]

GARONE s.m. > GHERONE s.m.

GARPA s.f. > GRAPPA (1) s.f.

GARRATENSI s.m.pl.

**0.1** *garratensi*.

**0.2** Lat. mediev. *Garatenses*, da *Garatus* (forma latinizzata del nome di uno degli anziani della setta).

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Relig.] [Denominazione di una setta eretica].

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** [Relig.] [Denominazione di una setta eretica].

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 5, vol. 1, pag. 46.24: Noi danniamo con perpetua infamia, disfidiamo et sbandimo li gazari, pattarini, speronisti, leonisti, arnaldisti, circumcisi, passagini, ioseppini, **garratensi**, albanensi [...] et tutti li eretici de l'una et de l'altra generatione...

GARENTE agg.

**0.1** *garrenti*.

**0.2** V. *garrire*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto di un uccello:] che emette un verso stridulo.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** [Detto di un uccello:] che emette un verso stridulo.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 144, S. *Francesco*, vol. 3, pag. 1265.1: San Francesco pieno di semplicità di colombo invitava tutte le criature ad amore del Criatore, predicava gli uccelli, era ascoltato da loro, ed ellino, toccati da lui e [se non a la sua parola si ritiravano; le rondini **garrenti** mentre predicava, subito] al suo comandamento stavano in pace.

GARRESE s.m.

**0.1** *garreri*, *garrese*, *garresi*, *garrisi*, *gualdrese*, *gualtrese*, *guarrese*, *guerrese*.

**0.2** DELI 2 s.v. *garrese* (celt. \*garra).

**0.3** *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.): **1**.

**0.4** In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.6 N** La forma *garreri* della *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.) deriverà da errore di lettura o da scambio paleografico di *-r-* con *-s-*.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Nei quadrupedi (e in partic. nei cavalli), la parte più alta del tronco compresa tra la nuca e il dorso.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Nei quadrupedi (e in partic. nei cavalli), la parte più alta del tronco compresa tra la nuca e il dorso.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 23, pag. 591.11: Esti una altra infirmitati oi lesiuni la quali infirmitati aveni supra lu **garresi** e dà inflaciuni supra li spalli di lu cavallu, fachenduli una callusitati di carni di supra li spalli di lu dossu...

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 72, pag. 189.22: Alcuna volta advene ch(e) i(n) delu collo delu c. app(re)ssu in lo **gualdrese** et ni lo tronco della coda prurito, vo' scabia, se genera...

GARRETTA s.f. > GARRETTO s.m.

GARRETTO s.m.

**0.1** *garecta*, *garecte*, *garecto*, *garetto*, *garicta*, *garicti*, *gariti*, *garlecta*, *garlecte*, *garreti*, *garretti*, *garrettu*, *garretu*, *guarecte*, *guarictu*.

**0.2** DELI 2 s.v. *garretto* (celt. \*garra).

**0.3** Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.); **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

In testi sett.: Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.5** Anche s.f. (*garecta*).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Anat.] Parte inferiore della gamba collocata dietro la caviglia. **2** Nei quadrupedi, l'articolazione dell'arto posteriore fra la tibia e il metatarso.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** [Anat.] Parte inferiore della gamba collocata dietro la caviglia.

[1] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 156, pag. 644: E sì com'entro l'aigua se noriso li pissi, / così fa en quel fogo li vermi malèiti, / ke a li peccaori ke fi là dentro missi / manja i oculi e la bocca, le coxe e li **gariti**.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 19-36, pag. 548.3: *E quei*; cioè lo demonio, *tenea de' piè*; cioè del peccatore, *ghermito il nerbo*; cioè il **garetto** con li artigli suoi, perché non gli fuggisse...

**2** Nei quadrupedi, l'articolazione dell'arto posteriore fra la tibia e il metatarso.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 32, pag. 594.39: Avegna ki una infirmitati, la quali si chiama giarda, naturalimenti aveni a li **garretti** di li gambi di lu cavallu...

[2] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 35, vol. 3, pag. 78.11: Quando 'l cavallo par che ne' **garretti** diventi enfiato a modo d'una noce o più, dalla parte di fuori o d'entro gli si dee incontanente soccorrere con convenevol cottura per lungo e per traverso nel luogo enfiato.

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 7, pag. 137.10: El c. che à le **garlecte** ampie et estese et le falce de le cosse piecate sì che le **garlecte** gua(r)deno ricto en socto, serrà legiero et presto ne l'andare.

GARRÉVOLE agg.

**0.1** *garrevole*.

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** *Esopo tosc.*, p. 1388: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto del verso di un animale:] che è aspro e incute timore.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** [Detto del verso di un animale:] che è aspro e incute timore.

[1] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 63, pag. 254.6: io sono molto spaventato della **garrevole** bocie del cane...

GARREZZANO agg.

**0.1** *garrezzane*.

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che parla o discute ad alta voce, chiassosamente.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Che parla o discute ad alta voce, chiassosamente.

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 37, pag. 268.36: le donne debono stare ferme a casa e non essere randage né **garrezzane**...

GARRICITÀ s.f.

**0.1** *garicità, garricità, garricità*.

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tosc.).

**0.5** Segre, *Volgarizzamenti*, p. 156 ritiene che la forma *garricità* in Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tosc.), sia «una traccia di copisti francesi della traduzione».

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Inclinazione a parlare in modo eccessivo.

**1.1** Rimprovero duro, sgridata.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Inclinazione a parlare in modo eccessivo.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tosc.), L. 1, cap. 3, pag. 156.18: Ed in un altro luogo disse: «la **garricità**, cioè le **garricità** de le femine non può celare neuna cosa, se non quello che non sa».

[2] Andrea da Grosseto (ed. Segre-Marti), 1268 (tosc.), L. 2, cap. 4, pag. 212.33: la **garricità** de la femina non può tener celato se non quel ch' ella non sa.

[3] *Arrighetto* (ed. Bonaventura), XIV (tosc.), pag. 184.8: E così quando si vengono meno le ragioni, ricorri a quello aiuto di **garricità** la quale tu bene conoscesti.

**1.1** Rimprovero duro, sgridata.

[1] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tosc.), cap. 64, pag. 74.15: Spesse volte avviene che chi non si corregge per **garricità**, si s'ammenda per vergogna e per danno: - e però non avere per male chi ti riprende de' falli che fai.

GARRIMENTO s.m.

**0.1** f: *garrimento*.

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** F S. *Agostino* volg., XIV (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Aspro rimprovero.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** Aspro rimprovero.

[1] F S. *Agostino* volg., XIV (tosc.), L. 5, cap. 27: e se giudicando senza studio di parzialità vedranno che li loro detti siano tali, che si debbano più tosto disputare che atterrare, con **garrimento** svergognatissimo e quasi riprensorio ovvero con levità giocolaria, restringano le loro parole di truffe... Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. I, p. 295.

GARRINELLA s.f.

**0.1** f: *garrinelle*.

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** f *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Donna chiacchierona.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** Donna chiacchierona.

[1] f *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: Guàrdati dalle nutrici e da cotali **garrinelle**. Il TB s.v. *garrinello*.

GARRINELLO agg./s.m.

**0.1** f: *garrinella, garrinello*.

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** f *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che parla molto e con arroganza. **1.1** Sost.  
**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** Che parla molto e con arroganza.

[1] **f** *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: E qualunque ella vedeva che fusse linguacciuta, **garrinella** e sfacciata, e dilettersi di contendere... || TB s.v. *garrinello*.

**1.1** Sost.

[1] **f** *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: Altrimenti si debba giudicare istolta verbosità e favole di **garrinello**, più tosto che di uomo eloquente. || TB s.v. *garrinello*.

GARRIRE v.

**0.1** *garire, garisse, garito, garra, garre, garrendo, garrenti, garri, garrìa, garriano, garrinne, garrino, garrir, garriranno, garrire, garrita, garrite, garriti, garrito, garro, garrono, ghàrrigli, ghàrrire.*

**0.2** DELI 2 s.v. *garrire* (lat. *garrire*).

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Stat. sen.*, 1305; Simintendi, a. 1333 (prat.); Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.7 1** Parlare in modo eccessivo, importuno o a voce alta (anche sost.). **1.1** Pronunciare a gran voce aspre parole di disapprovazione; rimproverare duramente, sgridare (anche sost.). **1.2** Discutere a voce alta, litigare (anche sost.). **2** [Detto di uccelli:] emettere un verso stridulo.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Parlare in modo eccessivo, importuno o a voce alta (anche sost.).

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 33.4: i folli arditì, che non aveano studiato in sapienza ma pure in eloquenzia, gridavano e **garriano** a grandi boci e non si vergognavano di mentire e di dire torto palese... || «parlare con arroganza» (Maggi).  
 [2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 11: lo **garrire** dele femine solo quello che sa celare no(n) sa.

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 15, pag. 150.4: La seconda loro malvagia maniera si è, ched elle sono tenzonatrici e garizzaie; e questo non è per altro, se non ch'elleno àno difalta di senno e di ragione. E s'elli avvienne, ched elle si sostengano di non **garrire** e di non tenzonare o agiocare, elle il fanno senza modo e senza ragione.  
 [4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.96, pag. 87: Volea moglie bella, che fosse sana / e non fosse vana, per mio piacere; / con granne dota, gentile e piana, / de gente non strana, con lengua a **garrire**...

[5] Simintendi, a. 1333 (tosca.), L. 5, vol. 2, pag. 15.14: E ora rimase in quelle uccelle l'abondanza del favellare di prima, e affiocato **garrire**, e grande studio di parlare.

[6] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 6.8, pag. 22: Le lor vivande son sì facti farri / per farli tristi et sì forte arrabiati, / che pegio non puoi fare agli adirati / che serrar lo' la gola che non **garri**.

**1.1** Pronunciare a gran voce aspre parole di disapprovazione; rimproverare duramente, sgridare (anche sost.).

[1] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 151, pag. 870.12: Il poeta disse che non si conviene di partire col **garrire**, però che alcuna volta manca quello effetto che tu ne speravi del minacciare.

[2] ? Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 74.21: Poi che Giove vide costei lassa e senza alcuna compagnia, disse: certo la moglie mia non saprà questo furto: e perch'ella lo sapesse, debbo io tanto temere lo suo **garrire**?

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 6, pag. 615.11: La donna, avendo cerco e trovato che quello che caduto era non era tal cosa, non si curò d'altramenti accender lume per vederlo, ma **garrito** alla gatta nella cameretta se ne tornò...

[4] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tosca.), cap. 294, pag. 168.3: Quando fai uno convito a donne o a uomini, fallo [sempre] con buono viso e allegramente; e ordina sempre le cose che vi bisognano al detto convito sì dinanzi, che tu l'abbi al bisogno del convito senza **garrire** o fare romore co la famiglia tua di casa...

– Fig.

[5] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 15.92, vol. 1, pag. 253: Tanto vogl' io che vi sia manifesto, / pur che mia coscienza non mi **garra**, / ch'a la Fortuna, come vuol, son presto.

[6] **GI** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 15, 79-96, pag. 411, col. 1.2: *Tanto vogl'io*. Qui intende D. dimostrare ch'el pò essere con coscienza, la qual **garra**, zoè: contrasta a voler ricevere gl'effetti della Fortuna... Il **garra** è inteso come terza sing. del pres. indic.; è cong. pres. in *Inf.* XV, 92.

**1.2** Discutere a voce alta, litigare (anche sost.).

[1] *Fiori di filosofìa*, 1271/75 (fior.), pag. 117.2: E avea due mogli in uno tempo, le quali contendevano e **garriano** molto spesso perché 'l marito mostrava amore oggi più all'una e domane più all'altra.

[2] *Stat. sen.*, 1305, cap. 38 rubr., pag. 53.13: Che lo Rettore del Spedale preghi et amonisca li frati che non vivano insieme rampognosamente, nè con **garrire** insieme.

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 30, pag. 215.12: Socrate filosofo avea a uno tempo due mogli, le quali erano grandi garritrici e ispesso s'acapiagliavano insieme per lui, bench' egli fosse rustichissimo uomo; e considerando egli la sua rustichezza sofferiva molto da loro, e di loro dire e **garrire** si faceva beffe...

[4] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 46.55, pag. 873: Sempre di più ragion vi stanno trecche: / diciam di quelle con parole brutte / che tutto il dí per due castagne secche / **garrono** insieme chiamandosi putte / e sempre son fornite di vantaggio, / secondo il tempo, lor panier di frutta.

**2** [Detto di uccelli:] emettere un verso stridulo.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 2, vol. 3, pag. 212.18: Lo Sparviere è uccello assai conosciuto [...] Da tutti gli uccelli i quali perseguita, per istinto di natura è conosciuto: quando il veggono o sentono, **garrono**, fuggono, e quanto possono s'occultano.

– [Con rif. al mito di Progne].

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 310.3, pag. 384: Zephro torna, e 'l bel tempo rimena / e i fiori et l'erbe, sua dolce famiglia, / et **garrir** Progne et pianger Philomena, / et primavera candida et vermiglia.

GARRISSA s.f.

**0.1** *garissa, garrissa.*

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.):

**1.**

**0.4** Att. solo in *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.).

**0.7 1** Inclinazione a parlare in modo eccessivo.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Inclinazione a parlare in modo eccessivo.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 2: la **g[a]r[ri]ss[ia]** dele fe(m)mine quel solo sa celare che no(n) sa.

GARRISSAIO agg. > GARRIZZAIO agg.

GARRITO s.m.

**0.1** *garito, garriti, garrito.*

**0.2** Lat. *garritus*.

**0.3** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Verso acuto e aspro proprio di alcuni uccelli. **2** Rimprovero aspro, sgridata.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Verso acuto e aspro proprio di alcuni uccelli.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 3, pag. 135.16: antiquamente li pagani vivevan per augurio, *idest* al moto e al **garito** de li ucelli...

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. III (i), par. 55, pag. 151.32: *Questi sciagurati*. Questo vocabolo è disceso dall'antico costume de' gentili, li quali nelle più lor cose seguivano gli auguri, cioè quelle significazioni che dal volato e dal **garrito** degli uccelli, qual buona e qual malvagia, secondo le dimostrazioni di quella facultà, scioccamente prendevano...

**2** Rimprovero aspro, sgridata.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 70, 55. *Nereo e Achilleo*, vol. 2, pag. 659.2: ancora quella che potea patire appena i dolci ammonimenti de la madre, sì le conviene patire le grandi **garriti** del marito.

GARRITORE s.m.

**0.1** *garitor, garritore, garritori, gharritore.*

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.):

**1.**

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Chi parla troppo o a voce alta; chi chiacchiera vanamente.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Chi parla troppo o a voce alta; chi chiacchiera vanamente.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 35.5: Dalla qual cosa non fugio il nostro Catone né quelli altri savi ch' amavano drittamente il comune et aveano senno e parlatura; ma dimoraro fermi a consigliare et a difendere il comune da' **garritori** folli ardit... Il «parlatori arroganti» (Maggini).

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos.), L. V, pt. 17, pag. 188.14: Sechondo, è grave per gloria viziosa la quale intende d'aquistare il gridatore e 'l **gharritore**, che per suo gridare chrede avere vittoria e però exalta la sua vocie che lla sua sia udita e quella del prossimo deprensa e abatuta...

[3] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 48.5, pag. 266: E piacemi e diletto certo assai / veder sergente decto di servire, / fator, che non si veg[g]ia stanco mai, / di volontà compresa d'ubidire; / non **garitor** né pianga li suoi guai, / piagente ed amoroso con disire; / e quando om l'adomanda: «Dove vai?», / cortesemente porga lo su' dire.

[4] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 30, cap. 7, par. 7, pag. 459.21: Chi sono io, li cui orecchi laudire sia così malvagia cosa? Molti hanno già perdonato a' nimici, io non perdonerò a' pigri? non a' negligenti? non a' **garritori**?

[5] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. II, pag. 295.13: O come bene stae Tantalò **garritore**, il quale indarno vuole i pomi dell'albero, e in mezzo l'acqua sta colla bocca arida!

[6] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tos.), L. 2, pag. 229.21: Così suole lo ignorante **garritore** sofisticato quando le parole mancano, acciocch'e' paia sapere, colla boce grida.

[7] *Arrighetto* (ed. Bonaventura), XIV (tos.), pag. 184.7: e così suole fare lo sciocco disputatore quando li vengono meno parole, acciò ch'elli **garritore** paia gridare colla sua bocce.

[u.r. 04.07.2011]

GARRITRICE s.f./agg.

**0.1** *garritrice, garritrici, gharritricie.*

**0.2** Da *garrire*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos.): **1.1.**

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Colei che parla troppo o ad alta voce, chiosamente. **1.1** Agg. **2** Agg. [Detto di un animale:] che emette un verso roco e sgradevole.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Colei che parla troppo o ad alta voce, chiosamente.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 124.21: Eco ancora era corpo, no era voce; e tuttavia **garritrice**, no avea altro uso di bocca ch'ella abbia ora. [1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 30, pag. 215.10: Socrate filosofo aveva a uno tempo due mogli, le quali erano grandi **garritrici** e spesso s'acapigliavano insieme per lui, bench' egli fosse rustichissimo uomo...

**1.1** Agg.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca.), L. V, pt. 17, pag. 189.13: 'La femmina clamosa', **gharritricie**, 'e stolta, piena di male dilettazioni e al postutto simplicie', senza sapienza, 'sede inanzi la sua casa i(n)n alto loco gridando, chiamando choloro che passano e malvagità di core parlando'.

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 7, cap. 2, pag. 480.12: Prender moglie fa perpetua sollicitudine, continui richiami, rimprovero di dote, grave tormento de' parenti dal lato della *moglie*, lingua **garritricie** di suocera...

**2** Agg. [Detto di un animale:] che emette un verso roco e sgradevole.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 81.12: Lo quale la **garritricie** cornacchia seguita con le mosse penne, per sapere da lui ogni cosa.

[2] Simintendi, a. 1333 (tosca.), L. 8, vol. 2, pag. 137.15: La **garritricie** pernice, dalla ramoruta quercia, vide costui che sotterrava lo corpo del figliuolo...

[3] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tosca.), L. 3, pag. 236.18: la **garritricie** rana non può esser divelta dal padule.

GARRIZZAIO agg.

**0.1** *garizzaie, garrisaio, garrissaia, garrissaie, garrissaio.*

**0.2** Da *garrizza* (v. *garrissa*).

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Che parla molto, ciarliero. **1.1** Che parla in modo arrogante o polemico.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Che parla molto, ciarliero.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 3: La quarta ragione, là ù dicesti: la garissa dele fe(m)mine sa celare solame(n)te quello che no(n) sa, similia[n]tem(en)te penso che sia nulla (et) non àe luogo in questo facto, imp(er)ò che quello si intende solame(n)te dele malvage fe(m)mine favellatrice (et) **ga(r)rissaie**...

[2] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. II, pag. 101.2: Oh come ben che Tantalo, avendo senza pro prese le pome da l'arbore, perché fu **garrisaio**, ha sete in mezzo de l'acqua!

**1.1** Che parla in modo arrogante o polemico.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 15, pag. 149.26: E dovemo sapere che le femmine, somigliante come ei garzoni, fanno in ciascuna loro operazione troppo. Chè s'elle sono **garizzaie**, elle sono troppo; e s'elle sono umili, elle sono troppo...

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 21, vol. 2, pag. 330.13: E però dice s. Agostino, che una delle maggiori abusioni di questo secolo si è cristiano contenzioso; chè conciossiasachè, come detto è, Cristo fosse tutto dolcissimo, e umile, già non si può dir cristiano chi è amaro, e aspero, e **garrisaio**...

GARRUELA s.f.

**0.1** *garruele, garruole.*

**0.2** Faré 1692 \**caria* (+ *eruca*).

**0.3** *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342: **1.**

**0.4** Att. solo in *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Zool.] Larva di insetto, bruco.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** [Zool.] Larva di insetto, bruco.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 3, pag. 10.29: l'oste de le lagoste e de le **garruele** dà 'l guasto a le piante tenere e a gl'atere verdure...

[2] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 62.3: e chusi confermava l'entraa de le ranne e l'oste de le lagoste, e cò dixevan gli vermi e le **garruole** e le sutil cinçcale da le lance longhe...

GARRULITÀ s.f.

**0.1** *garrulità.*

**0.2** DELI 2 s.v. *garrire* (lat. *garrulitatem*).

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): **1.1.**

**0.4** Att. solo in Francesco da Buti.

**0.7** **1** Inclinazione a parlare in modo eccessivo.

**1.1** Tendenza a pronunciare parole malevole o a criticare.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Inclinazione a parlare in modo eccessivo.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 10-21, pag. 361.16: unde luno fu tutta avveduta di ciò, le tolse la **garrulità** della lingua: imperò che, essendo Eco grande parlatrice, li fece che non potesse parlare se non rispondendo e replicando le parole dette d'altrui, et anco non tutte...

**1.1** Tendenza a pronunciare parole malevole o a criticare.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 7, 16-35, pag. 203.27: Ae l'avarizia sue figliuole che sono sette; cioè tradimento, fraude, decezione, spergiuoro, sollicitudine, **garrulità** contro il prossimo, violenza contra quello...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 18, 100-114, pag. 485.32: Ma asprezza, o vero **garrulità**, è biasimare ogni cosa, come fanno li vanagloriosi e li invidiosi...

GÀRRULO agg.

**0.1** *garolo, garrula, garruli, garrulo, garulo.*

**0.2** DELI 2 s.v. *garrire* (lat. *garrulum*).

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.); **F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che parla in modo eccessivo. **2** [Di un uccello:] che emette un verso stridulo. **3** [In contesto metaf.:] turbolento.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Che parla in modo eccessivo.

[1] Valerio Massimo, prima red., a. 1338 (fior.), L. 5, cap. 3, pag. 363.9: or non farebbono ellino con questa petizione il popolo ingenuo e **garrulo** essere muto e senza lingua?

[2] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 21, pag. 732.16: Egli d' una ninfa di Corito, **garrula** quale le figlie di Piero, questi luoghi colente, sopra le pulite onde a noi vicine m' ingenerò e alle naiade de' vicini luoghi mi diede a nutrire.

[3] F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. 16: chi è contenzioso e **garrulo**, non si appartiene alla Chiesa di Dio, e non è vero cristiano. Il Bottari, *Pungilingua*, p. 152.

[4] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. II, pag. 521.1: Oh co' ben che Tantalò **garolo** ha séde in meço l'acqua [e] piia dele pome endarno dal'albero.

**2** [Di un uccello:] che emette un verso stridulo.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 7-12, pag. 12.15: le muse indegnate le mutorno in gazze; li quali uccelli sono **garruli** e maldicenti, come noto è.

**3** [In contesto metaf.:] turbolento.

[1] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Famae* I.113, pag. 248: e solo un Gracco / Di quel gran nido **garulo** inquieto / Che fe' il popol roman più volte stracco...

GARRUOLA s.f. > GARRUELA s.f.

GARUGLIO s.m.

**0.1** garugli.

**0.2** DEI s.v. *garuglio* (lat. tardo *carulium*).

**0.3** *Ricette bologn.*, XIV pm.: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Frutto, capsula (del papavero).

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Frutto, capsula (del papavero).

[1] *Ricette bologn.*, XIV pm., pag. 264.13: Empiastro per quello medesimo peccato. Toi **garugli** de papavero quanti tu voli e bugliano in l'acqua uno bono tempo [...] se cogano le lente e lla piantagene e façase sì como dicto è de sopra.

GARZA s.f.

**0.1** *garzia*, *garza*.

**0.2** DEI s.v. *garzetta* (fr. *garce*).

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Donna di facili costumi o meretrice.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Donna di facili costumi o meretrice.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 221.6, pag. 444: **Garza**, poco pregerai / Il mi' brandon, sed i' te non potrei / Farti ricoverare in una fogna.

[2] GI Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 208v, pag. 66.25: Pelex cis... meretrix, **garzia**, quia pelliciat blandiciis virum.

GARZARE v.

**0.1** *garça*; **a:** *garçè*.

**0.2** DEI s.v. *garzare* (lat. *\*(ex)cardiare*).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *garzato*.

**0.7 1** [Tess.] Sollevare con il garzo (strumento realizzato con i capolini del cardo) le fibre di un tessuto per farlo diventare peloso e aumentarne la capacità di isolamento termico e la morbidezza.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** [Tess.] Sollevare con il garzo le fibre di un tessuto per farlo diventare peloso e aumentarne la capacità di isolamento termico e la morbidezza.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 102, pag. 106.12: Cardo è la spina over el garço de quilli che **garça** li drapi, e chiama[se] in griego di[a]spacos.

GARZATO agg.

**0.1 a:** *garçè*.

**0.2 v.** *garzare*.

**0.3 a** *Stat. ver.*, 1381: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Tess.] [Detto di un panno:] che è stato sottoposto all'operazione di finitura effettuata con il garzo.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** [Tess.] [Detto di un panno:] che è stato sottoposto all'operazione di finitura effettuata con il garzo.

[1] **a** *Stat. ver.*, 1381, pag. 407.32: Primo che p(er) l'arto di draperi fia electo quat(r)o boni homeni de bona fama e condition e che s'entenda d(e) pagni de lana e del magiste(r)io de quigi, zoè de ben texui, ben scurè, roversè, ben folè osia valchè, ben **garçè** e de boni colori tinti e ben acolorii...

[2] **a** *Stat. ver.*, 1381, pag. 409.1: Ogni panno tento e de ogni altra condition vendù ch'el sia quando el firà aducto sula Caxa secondo ch'è dito de sovra p(er) fir mexurà e così fia fato i mendi e descripti secondo ch'è dito de sovra de pagni **garçè**...

GARZATORE s.m.

**0.1** *gharzatore*; **a:** *garçaoro*.

**0.2** Da *garzare*.

**0.3** *Libro giallo*, 1336-40 (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Libro giallo*, 1336-40 (fior.).

**0.7 1** Chi garza o carda fibre tessili.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Chi garza o carda fibre tessili.

[1] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 80.10: Nove balle di lana sudica veronese deono dare di 16 di maggio ' 337, che Naddo Covoni chomperò da Filippo **gharza(t)ore** in Verona detto di sopra.

[2] **a** *Doc. ver.*, 1376 (7), pag. 366.3: Francesco merçaro Nicolò Iudi m(er)çaro Bonafe' **garçaoro** Michelo formaiero...

GARZETTA s.f.

**0.1** *garçeta*, *garçete*, *garzette*.

**0.2** Fr. ant. *garcete*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ragazza di giovane età; ragazzetta; giovinetta.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Ragazza di giovane età; ragazzetta; giovinetta.

[1] ? *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.), 2.2, pag. 3: per lo gran dolzor del tempo gaio / sotto l'ombre danzano le **garzette**... || Per il senso, meno prob., di 'specie di aironi di media statura' (GDLI s.v. *garzetta* 2) cfr. Berisso, *Intelligenza*, p. 133.

[2] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 40.10, pag. 44: cusì grande folia no farò may, / che tri **garçete** en un dì abia soto, / per che segente volte non gl'è asay.

[3] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 150.1, pag. 107: Antiquo sennò, çovene **garçeta**, / tuta honestate, bellissima carne...

GARZO (2) s.m. > GARZONE s.m./agg.

GARZONA s.f.

**0.1** *garzona, garzuna*.

**0.2 V.** *garzone*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in.

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Giovane ragazza; fanciulla.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Giovane ragazza; fanciulla.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 42, pag. 102: Da po k'el è cresudho, k'el è bel in persona, / Voia k'el s'ia masgio, voia zentil **garzona**, / Ben pò aver de fora parudha bella e bona, / Bel è nixun de dentro, ni cavalé ni dona.

[2] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 73, pag. 259: [O]r se more lo re e ella roman **garzona**, / e stava en so palaxio, guidava la corona, / ell' era una fantina quando el morì lo padre...

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 11, pag. 197.12: Ma unu k' avia nomu Mectabo, cachatu per invidia di la chitati di Privernu, per mezu li baptagli tirau fora la pichula **garzuna** et per lu nomu di la matri la clamau Camilla...

GARZONCELLO s.m.

**0.1** *garçoncel, garzoncelli, garzoncello, gharzonciello*.

**0.2** Da *garzone*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.); Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.7 1** Ragazzo molto giovane; fanciullo.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Ragazzo molto giovane; fanciullo.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 65.57, pag. 267: Ben so che, **garzoncello**, hai perfetto sapere, / e tutto quel potere c' ha la perfetta etate...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 10, cap. 32, vol. 2, pag. 498.5: Nel contado di Firenze e Comune della Scarperia, villa di Santa Agata, uno **garzoncello** nome Iacopo di Piero, sprovedutamente uccise un suo compagno...

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, V, 9, pag. 386.22: Per che avvenne che questo **garzoncello** s'incominciò a dimesticare con Federigo e a dilettersi d'uccelli e di cani...

[4] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 1, 45.5, pag. 18: Col mio figliuol tu e que' **garzoncelli** / starete, perché vedi ch'io attempo.

GARZONCINO s.m.

**0.1 f.** *garzoncino*.

**0.2** Da *garzone*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Gli ess., cit. a partire da Crusca (4), passati a TB e in parte a GDLI, potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Bambino in tenerissima età.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Bambino in tenerissima età.

[1] f *Libro della cura delle malattie*: Avrebbe voluto almeno tra tante femmine avere un **garzoncino** maschio. Il Crusca (4) s.v. *garzoncino*.

[2] f *Libro delle segrete cose delle donne*: Di tre giorni avea partorito un **garzoncino**. Il Crusca (4) s.v. *garzoncino*.

GARZONE s.m./agg.

**0.1** *carzone, carzoni, garççone, garçium, garço, garçon, garçone, garçoni, garçono, garçony, garcum, garçum, garçune, garçuni, garçzone, garczoni, garczune, garczuni, gargione, garzone, garsoni, garzioni, garzon, garzon', garzone, garzoni, garzonne, garzune, garzuni, garzunj, gerzone, ggarzone, gharçon, gharçone, gharzone, gharzoni, grazon, guarçon, guarçoni, guarzò, guarzone, guarzoni, guarzonne*.

**0.2** DELI 2 s.v. *garzone* (fr. ant. *garçun* dal francone *wrakkjo*). Il Cfr. Cella, *I gallicismi*, p. 29 che propende per una irradiazione sett. di un germanismo anticamente introdotto.

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosco.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.); *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.); *Doc. sen.*, 1277-82; Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Cronica fior.*, XIII ex.; *Doc. prat.*, 1296-1305; Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); *Lett. lucch.*, 1315.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Poes. an. bergam.*, 1293; Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in.; Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.); *Paraf.*



*pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>tosc.); *Doc. castell.*, 1261-72; *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.); *Doc. perug.*, 1322-38; *Doc. assis.* (?), 1354; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Stat. cass.*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** L'isolato *garço* in Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 1257 («Al garço venne li villan»), sembrerebbe una retroformazione dal tipo *garzone* (ma si potrebbe anche pensare a una derivazione diretta dal fr. ant. *garz*).

**0.6 N** Per att. di *garzone* come antrop. in carte lat. tosc. a partire dal 1175 cfr. GDT, p. 295.

**0.7 1** L'uomo nel periodo della fanciullezza; bambino, fanciullo. **1.1** Il fanciullo in quanto immaturo e in partic. quando si istituisca una contrapposizione rispetto al pieno sviluppo intellettuale dell'uomo maturo. **2** Bambino appena nato; neonato. **2.1** Lo stesso che feto. **3** L'uomo nel periodo che va dall'adolescenza alla giovinezza. **4** Persona che è al servizio di un un'altra e svolge compiti di carattere ausiliario subordinato (in partic. si tratta di persona di giovane età e limitata esperienza nel mestiere o nell'attività in cui opera). **4.1** [In partic.:] persona al servizio di un funzionario pubblico per il quale svolge mansioni ausiliarie e subordinate. **4.2** *Piccolo garzone*: qualifica di un aiutante di un funzionario pubblico o di un'impresa commerciale. **5** Figlio, discendente, erede. **6** Come generico appellativo per rivolgersi a persone di sesso maschile (senza un partic. rif. a età o stato della persone). **7** Agg.

**0.8** Gian Paolo Codebò 08.06.2005.

**1** L'uomo nel periodo della fanciullezza; bambino, fanciullo.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 3, cap. 9, pag. 213.10: però che, secondo che 'l fanciullo, se non si gastigasse co la verga e col bastone, si farebbe stolto (secondo che dicie 'l Savio: la stoltezza è legata al cuor del **garzone**, ma la verga e lo bastone la caccieranno via...

[2] *Fiori di filosofa*, 1271/75 (fior.), pag. 123.4: Leggesi che Platone nato, dormendo ne la culla, api vennero e recavano e poneano mele a le labra del fanciullo, significando dolcezza e soavità di parlare, la quale ebbe sopra tutti i filosofa. E quando il padre il menò a Socrate che l'amaestrasse, Socrate disse, vegendo la labbia del **garzone**: «El sogno mio è compiuto».

[3] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 8, cap. 3, pag. 196.34: E avemo già trovato scolpito e entalliato de li savi scolpitori e entalliatori antichi grandissima batallia e occisione de gente, e a pè e a cavallo; tra li quali erano spiritelli, en modo de **garzoni**, ch'andavano volando...

[4] *Poes. an. bergam.*, 1293, 41, pag. 7: a meser Lapo fa desnor / per la roba d'un **garzone** / la qual levà, a si promisa.

[5] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), son. 240, pag. 268.18: Qui de' essere la figura de l'amore pinta sì ch'el sia **garzone** nudo, cieco, cum due ale su le spalle...

[6] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 13.3, pag. 131: sì tremarei com'un picciol **garzone** / quando 'l maestro gli vuol dar palmata.

[7] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 20, pag. 105.23: E però i **garzoni di dodici anni e di meno**, quando muoiono, tutti vanno al ninferno: al limbo vanno quegli che sono sì piccioli, che non peccaro mai.

[8] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 63.33: Sappiate che tre populi àe in quella yzola: populo di **garzoni**, di giovani et di vecchi.

[9] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 107, pag. 260: çamae no se vide una cotal figura, / sì bella né sì fata né sì ben lavorata, / a Madona santa Maria ella figurava, / entro le soe brache teniva un **garçono**...

[10] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 111, pag. 106.16: E se la baila el vorrà tenere, possa infino a tanto che 'l **garzone** serà de età di sei anni.

[11] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 3459, pag. 140: Allora el ly comença a dir / Primieramente como li villan / Li reschosse vivi e san / Dallo lovo e dallo lion / Siando piçiny **garçon**, / Li qual in bocha portava / A llor spelonche, o' ch'elly andava / Per dover-ly intranbi devorar.

[12] Armannino, *Fiorita* (05), 1325 (tosca.), pag. 549.38: Quando mio padre mi mandò a llui per imparare costumanza d' arme io era molto **garzone**: sette anni potevo avere allora e non più.

[13] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 16, pag. 99.19: Intra li altri pirsuni, unu garzone andandu incautamente pir killa via, ki era sì stricta e supra de unu grande dirrupu, lu **garçune** cadu, e de tanta altiza, ki li àrbori grandissimi parianu ruvecti.

[14] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 1, pag. 23.5: Undi, poi ki appiru maniatu, et lu **garzuni** gictau lu brazu in collu di lu patri; et poi, lassatu lu patri, abraza u la regina [...] et non sapia la misera Dido quantu amuri li supraiungia, fachenduli diversi amurusi simblanti.

[15] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 14, pag. 68.36: Daniel profeta era 'l principal, gli altri eran 'sti tri pueri che nu ómo per man e havevan nome Anania, Açaria, Misael, conpagnon vraxi de seno e de bontae e de fé de Daniel. [4] Et questi **garçon** regal perché gli eran tanto bella goia hi fè teginr dentro dal so' palaxio...

[16] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 256, pag. 33: A re de Francia, a re d'Enghelterra, / a quel de Portogal, a quel d'Yspagna / et a tuti altri magistri de guerra, / a quello de Navarra e d'Allamagna [...] a re Andrea, ancho sia **guarzonne**, / a quel de la gran terra d'Ungharia, / a ciascun altro dux, cont' e baronne. / E po' ch'avrà' renddù cum cortesia / a tuti loro la gran reverenza / dirà'...

[17] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. VII, cap. 88, vol. 1, pag. 396.12: Essendo il detto papa Urbano e la Chiesa così abbassata per la potenza di Manfredi, e li eletti due imperadori (ciò era quello di Spagna e quello d'Inghilterra) nonn aveano concordia né potenza di passare in Italia, e Curradino figliuolo del re Currado, a cui apartenea per retaggio il regno di Sicilia e di Puglia, era sì piccolo **garzone**, che non potea ancora venire contro a Manfredi...

[18] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 177, pag. 216.21: Che chi pigliasse uno **garzone** di XI giorni o di meno, che non sapesse parlare né intendere, e che lo mettesse in uno luogo che non potesse udire niuna persona parlare, e che l'uomo gli desse e facesse tutto ciò che bisognasse, e fosse senza parlare altrui, quando

egli avesse X anni o più, egli non parlerebbe altro linguaggio che del suo primo padre, cioè ebreo...

[19] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 79-90, pag. 835.16: Ecco che nomina coloro i quali l'età escusava, ch'erano **garzoni**, o dall'adolescenzia in giù...

[20] *Stat. cass.*, XIV, pag. 70.22: Omne etate (et) i(n)tellectu deve habere p(ro)p(ri)a mensura. Et i(n)p(er)czò ly **garzoni** voy li iuveny de etate, voy quilli menu poczone i(n)tendere quanta sia la pena de la scomunicazione, quisti tali quando offendano, siane afflicti de grave ieiuunii, voy siane battuty con li vinchi...

[21] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), [1380] 60.42: Che s'un **garzon d'un anno** / v'avesse oldido...

[22] *Poes. an. bologn.*, XIV sm. (2), 9, pag. 41: «Or va a la tua madre ch'è in tanta tribulatione, / Di che bem renda el mio fiolo, ch'è la avea bem raxonne». / El **garzonne** a la madre andò e si dexea: / «El m'à mandato l'alta Vergene Maria...

[23] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 72, pag. 191.11: Item ad idem: vale l'acito fortissimo co la urina dellu **garçone** vergene...

**1.1** Il fanciullo in quanto immaturo e in partic. quando si istituisca una contrapposizione rispetto al pieno sviluppo intellettuale dell'uomo maturo.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 15: Unde Marsiale Cuoco disse: Alfizibeo, ài cento a(n)ni (et) ancho no(n) p(er) età ma p(er) visii sè **garzone**.

[2] *Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 1, cap. 6, pag. 12.24: La terza ragione si è, che i principi che seguitano ei dilette corporali contro ragione, non sono degni di signoreggiare. Perciò che, come il **garzone** non può né die essere signore, perciò che non à l'uso di ragione in sè, così quelli che segue ei dilette corporali, contra ragione, né die né può essere signore, tutto sia vecchio di tempo, si può essere detto **garzone**, ch'ei perde l'uso della ragione.

[3] *Poes. an. urbin.*, XIII, 18.34, pag. 579: Amor, Tu m'ài menata / siccome l'omo face / a li **garçuni** folli.

[4] Federico dall'Ambrà, XIII ex. (fior.>ven.), 1.14, pag. 233: Ch' el spoglia el cor di libertà regnante / e fascia gli occhi de la canoscenza, / saettando disianza perigliosa; / e nel turcascio tien la gioi' ascosa / per darla si dipo' lunga sofferenza, / ch' i' tegno ben **garzon** ciascun amante.

[5] Ceffi, *Dicerie*, XIV pm. (fior.), cap. 42, pag. 62.8: A noi conviene eleggere signore giusto, però che non è questa cittadade da donare a **garzone** e leggere, ma a persona savia e costante...

**2** Bambino appena nato; neonato.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosco.), pag. 153.12: Et in quella cittadade apparse una grande miracola, ke partoriva una femmina et era quasi la mitade dafore lo **garçone** e per la granne fame et tristitia ke significava de la cittadade loro, retornaò ne lo ventre de la matre.

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 54, pag. 624.4: essendo loro dagli angeli nunziato il nascimento del **garzone**, andando in quella parte, trovarono vero ciò che loro era stato detto, e adorarono.

[3] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 15, pag. 138.23: fu oido un **guarzone** che stava nella cola e vagiva.

[4] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 6, *Natività G. Cristo*, vol. 1, pag. 89.18: parlando a Magi, si disse loro: «Andatene in Giudea e ivi adorate il **garzone** nato»...

[5] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 176.26: Et dice Orosio che nacque in Roma uno

**garzone** figlio de una ancilla, lo quale havea quadro pedi et quatro mani et quatro occhi et quatro recchie et dui membra virili.

**2.1** Lo stesso che feto.

[1] Armannino, *Fiorita* (14), p. 1325 (abruzz.), pag. 378, col. 3.19: [Cesaro] per che la matre fo cesa et talgiata in ne lo suo genitale, non potendo lo **garzone** parturire...

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 191, pag. 227.15: le reni che sono frali, elle non possono sofferire lo peso del **garzone**; e ora si rimuta la matre, per lo **garzone** ch'è nel ventre della femina, dove il garzone si nodrisce; e dal suo rimutare lo **garzone** si versa, e la femmina s'apre, e lo **garzone** cade fuori...

**3** L'uomo nel periodo che va dall'adolescenza alla giovinezza.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura rubra*, 103, pag. 136: Il volto ge spüavano a quel sí bel **garzon**; / Del dolce Iesú Criste no 'g fiva compassion.

[2] *Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 17, pag. 181.21: Ed acciò che 'l corpo sia bene disposto, l'uomo die insegnarli a cavalcare, ed a portare la lancia e lo scudo, ed a fare l'altre opere che appartengono a l'arte de la cavallarìa, acciò che, quando il **garzone** vene nel tempo **dei diciotto anni**, elli possa sofferire il cavalcare, e fare l'opere del cavaliere.

[3] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tosco.), 44.4, vol. 1, pag. 300: O Iovanni, fresc'aurora, / molt'era **garçone** allora, / quando Cristo cum gran cura / apostol[o] te fece e pastore.

[4] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 141.20: in una schuola di gramatica, si trovò morto uno **garzone** giovane di **XV anni**, il quale avendo riotta con Giano della Bella, fu plubicato per tutta la cittadade che 'l detto Giano l' avea facto uccidere...

[5] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 8, pag. 499.4: Lassa gattiva, che voglio io, che voglio disfare lo mio onore e voglio perdere corpo e anima per lussuria di me, e vogliomi dimettere di tutti i beni per baciare e abbracciare uno **garzone**?

[6] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.), pag. 1.11: Sendo el fanciuletto già d' età di **quindici anni** e avendo asa' bene aparato quella lettera che alla suo età si richiedeva, secondo reale **carzone**, molto nello aspetto si dimostrava nobile e gentile, e da giudicallo dovere divenire atto a ogni grande e nobile cosa.

[7] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 6.12, pag. 410: e pulzelle e giovani **garzoni** / baciarsi ne la bocca e ne le guance; / d' amor e di goder vi si ragioni.

[8] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 448, pag. 34: li Iudey te esciero, li vecchi e li **garzuni**. / Allora corrocciarose sci como felluni...

[9] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 49.3: Maometto avea detto che chi andasse in paradiso avrebbe divizia di belle donzelle e d'ogn'altro diletto corporale, di tutte cose egli tenea fornito i: luogo, e potielo ben fare, e faceva credere che questo era paradiso, e in questo luogo non entrava se non colui cui egli voleva fare assessino, ciò è che non vi metteva se non valentri giovinetti **garzoni** da quindici a venti anni.

[10] *Stat. castell.*, a. 1366, pag. 122.3: Et che neuno dela detta compagnia non debbia prestare a uçura per veruna condizione nè per veruno muodo, nè non tenere mollie altrui nè fancella, nè non fare arte de sodomiti, cioène de non praticare nè usare per male muodo con veruno **garçone**...

[11] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81, (fior.), Sp. 1, pag. 115.21: quando il **garzone** ha quattordici anni si dovria fare usare digiunare uno di de la

settimana; quando ha quindici o sedici anni, due dì de la settimana...

[12] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 19, pag. 184.7: Poy che venne a la noticia de Troylo che per volontate de suo patre, re Priamo, Breseyda l' amanza soa se volea rendere a lo piscopo troyano [...] per gran scalfamento de amore che lo tenea, commo a **garzone** che era, tutto se trangossava...

**4** Persona che è al servizio di un'un'altra e svolge compiti di carattere ausiliario subordinato (in partic. si tratta di persona di giovane età e limitata esperienza nel mestiere o nell'attività in cui opera).

[1] *Doc. castell.*, 1261-72, 1, pag. 16.12: Paganello à dato V st. de gra. e V st. d'orço, ke le dè en Promaino al nostro **garçone** MCCLXVII d'agosto o de [...]. Da Paganello avemo VIII st. de gra., ke dè la molie en Promaino MCCLXVIII.

[2] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 502.28: Ancho V sol. et VIII den. nel dì che ischapidammo in quatro luchesi d' oro i quali ricievertero i nostro **garzoni** per fiorini.

[3] *Doc. fior.*, 1299-1300, pag. 786.3: E deono avere, di XV d' aprile anno detto, lb. LXIII, i quali ci mandaro chont(anti) per Giometto Verdilglioni n(ost)ro **gharzone**.

[4] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 329.19: Anche demo al **gharçone** ch'a(n)dò co(n) s(er) Bene(n)casa, (e) p(er) l'asina, d. XVIII.

[5] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 181, vol. 2, pag. 308.18: Anco, statuimo et ordiniamo che neuno treccolo o vero treccola, o vero altra persona, possa o vero debia, **garzone** alcuno o vero fanciulla, con poma et frutta alcune per la città mandare a vendere per alcuno modo o vero forma...

[6] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 53.217, pag. 313: O ben o mar che l'omo viva, / la vejeza pur l'asbriva / chi toje tuto lo poer, / vertue, forza e lo saver, / vegnando in tal condizion / che asai var men d'un **grazon**...

[7] *Lett. lucch.*, 1315, pag. 486.16: Sappi che noi ave(m)mo tua lettoro che coi(n)tava come io C[e]choro desse lo **gharzone** a dodà. P(er)ò sappi ch'elli è dato, (e) paghasi s. xxij lo mese.

[8] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 1522, pag. 89: L'inperador è si deschaçù, / Ch'el non è baron ni chavalier, / **Guarçon**, servente ni schudier, / Che 'l so comandamento faça / Ni tema ponto soa menaçà.

[9] *Stat. pis.*, 1321, cap. 98, pag. 279.21: lo dicto cotale **garsone**, fancello u fante u factore sia in fine adaguale exbandito de la comune Mercantia in perpetuo...

[10] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 95, pag. 301.14: E nelle scuole de' rettorici, e de' filosofa non vi si truova persona. Ma le cucine de' ghiottoni son piene di cuochi, e di **garzoni**, ch'apprendono quell'arte.

[11] *Stat. pis.*, 1334, cap. 14, pag. 1032.29: Et questo s' intenda in questo capitulo, che se alcuno **garsone** sarà di grande aspecto di corpo, o vero che sappia della dicta arte, e siane ben docto, che ciascuno maestro de la dicta arte lo possa tenere et ricevere in anni septe almeno; da quindi in suso, nella sua providentia.

[12] *Libro vermiglio*, 1333-37 (fior.), pag. 67.29: Guglielmo Altoviti e chopangni deono dare a di due d'aprile MCCCXXXIII fior. dugiento d'oro, i quali prestamo loro chotanti; portò Lottieri loro **garzone** chotanti.

[13] *Doc. perug.*, 1322-38, pag. 123.3: De(m)mo, mercordi a di xxij d' octovere, p(er) vino p(er) lo **garsone** de Gello...

[14] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 191.37: Per salaro di coloro che tengono il conto della zecca e che pesano l'oro, in somma di lire 120 piccioli l'anno. Per salaro d'uno **garzone** che aiuta loro, lire 30 l'anno.

[15] *Doc. assis.* (?), 1354, pag. 58.15: Item per .I. paio di calçari per Domeneco **garçone** da la Porta s. .XVIII.

[16] *Doc. prat.*, fior., 1367, pag. 290.3: E vogliono i detti compagni che se niuno fattore o **garzone** che tenessono...

[17] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 351.18: Fichi raxuni cum ipsu in lu misi di iuliu di la v.a ind., et avendu unu so sumeri et unu **garzuni**, Accursu, lu quali ni divia servir per tuctu augustu di la v.a ind., mi ristau a dari unc. ij tr. xv g.

**4.1** [In partic.:] persona al servizio di un funzionario pubblico per il quale svolge mansioni ausiliarie e subordinate.

[1] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 77, pag. 54.1: E che ciascheuno de' consoli possa dare licentia al messo e al **garzoni** di richiedere tutti quelli che fossono adomandati d' essere richesti.

[2] *Stat. pis.*, 1339, pag. 1259.32: Et eleggansi e possano essere electi per li signori ansiani del populo di Pisa e per soprascripto messere lo Conte, capitani ovvero dovanieri della Dovana del sale della città di Pisa due, [...]. E abbia et debia avere con uno **garzone**, lo quale debbia essere tenuto da ciascuno di loro in del dicto et per lo dicto officio...

[3] *Libro giallo*, 1336-40 (fior.), pag. 47.8: Pagharonsi a lachopo di Giovanni, **gharzone** di Bartolomeo Siminetti charmarlingho di detti Quatordici.

**4.2** *Piccolo garzone*: qualifica di un aiutante di un funzionario pubblico o di un'impresa commerciale.

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tosca.), 18, pag. 231.13: E ccome vi deggio dire, dicho che, come credo a voi sovegnia, nel tempo che fuste Assessore d'Aresso, Viva de Michele, lo quale fo detto mio padre, Charmarlingho fue del Comune, e me vedeste picciul **garzone** molte fiate servi- lui in Palasso.

[2] *Doc. fior.*, 1345, pag. 171.27: Riverentemente spongo e dicho, ch' io Franciescho detto ò statto cho' detti Taddeo e compangni per loro fattore anni quatro, mesi octo: che primamente mi puosi co' loro piccolo **garzone**, e steti a fare i loro fatti mesi octo; poi tenni le chiave della chasa delle spese della tavola mesi dodici...

**5** Figlio, discendente, erede.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 18.20, pag. 64: O taupino, a cui aduni? A arriccar li toi **garzuni**? / Da ch'èi morto, i gran bocconi se fo del tuo guadagnato.

**6** Come generico appellativo per rivolgersi a persone di sesso maschile (senza un partic. rif. a età o stato della persone).

[1] *Diatessaron*, a. 1373 (fior.), cap. 180, pag. 365.22: Disse Gesù a lloro: **Garzoni**, avete voi cose da mangiare? E egli dissero: No.

**7** Agg.

[1] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 22, pag. 69.11: Et aio audito dicere c'un savio dice: «Guai a lo regno, lo quale lo rege è **garçone**», quasi k'el dica k'el non à quel seno ke li à misteri a so regimento.

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1079, pag. 250: Mintri lo re visse, may lo non

liberone. / Poy se morì lo re, remase lo re Andrea; / Era multo **garzone**, omne cosa credea; / Gisenne alla prescione colla persona sea, / Trassenne lo Paladino; non vide che faceva!

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XII (i), par. 130, pag. 590.2: fu di costui cercato e assai **garzone** fu menato all'assedio di Troia.

[4] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 73.4, pag. 335: O Giovanni, fresca aurora, / molto eri **garçon** allora / quando Cristo con gran cura / apostol ti fece et pastore.

[u.r. 02.07.2010]

**GARZONETTA** s.f./agg.

**0.1** *garzonetta, garzonette, gharzonetta.*

**0.2** Da *garzona*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.); *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.).

In testi sett.: *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1282).

**0.7 1** Giovane ragazza; fanciulla. **1.1** Agg. Di giovane età.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Giovane ragazza; fanciulla.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.), L. 3, cap. 23, pag. 273.10: disse un filosofo: ricevi la **garzonetta** in tua moglie, advegnia che ella sia vecchia.

[2] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 252.20: Per la qual cosa, o **garzonette**, siate pur agevoli a questi cotali seguitatori: quello amore ch'era ora falso, si farà vero amore.

[3] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 301.26: E lla detta corte sì era piena di comperatori, e tuttavia ne giungnievano, e stavano a dosso l' uno all' altro, e stretti e serrati insieme in tale maniera che ne fue tratta fuori tramortita una **gharzonetta** giovane e bella, e fue messa nella bottegha della compagnia e fulle talliato la borsa co' danari.

[4] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 22, pag. 184.21: Item neuna fanciulla o **garzonetta** ch'abbia passato lo decimo anno della sua etade...

[5] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 51, *Passione G. Cristo*, vol. 2, pag. 456.14: Fue uno re ch'ebbe nome Tiro; il quale ebbe a fare con una **garzonetta** ch'avea nome Pila, figliuola d'uno mugnaio ch'era chiamato Atus, e ebbe uno figliuolo...

**1.1** Agg. Di giovane età.

[1] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1282) 4.19, pag. 11: Amico non hai né parente / che -l voglia, tant'èi picioletta. / Tanto me par' **garzonetta**, / non èi da cotai fatti fare».

**GARZONETTO** s.m.

**0.1** *garçonecte, garçonecto, garçonet, garsonecte, garzonecto, garzonetti, garzonetto.*

**0.2** Da *garzone*.

**0.3** *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.); *San Brendano pis.*, XIII/XIV; Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

In testi sett.: *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342; *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.).

**0.7 1** Bambino o ragazzo molto giovane; fanciullo.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Bambino o ragazzo molto giovane; fanciullo.

[1] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.), pag. 1.15: Baucilasse, uno de' detti Sette Savj, al quale el **garzonetto** pareva molto atto a 'nparare, essendo molto arogante e nello aspetto fiero e rubesto, andò davanti allo 'nperadore e disse: Deh perchè, bel sire, non fate aparare scienza al vostro figliuolo, el quale io giudico esser molto atto?

[2] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 47.25: Et levandosi li frati da terra, et levato lo dicto frate su dal dicto padre sancto, videnò lo diaule in factura di **garzonetto** che 'scia del seno suo urlando...

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 1 rubr., vol. 1, pag. 11.11: Dei briscioglie da dare per gle religiose ovvero per gle **garçonecte**.

[4] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 622, pag. 56: Quando era l'hesù retenuto, / uno **garçonecto** fo venuto, / lo quale derietro si li andava, / a l'hesù, sì lo seguitava...

[5] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 220, pag. 572.19: Il pollinaro diede li capponi a uno **garzonetto**, e disse: - Va' con lui, e reca quarantacinque soldi.

[6] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 44.16: E sapià che tuto fosse Pallamides saraxin, sì avev'el apreso letere ladine, puo ch'el vene ch'ell'era **garçonet** piçollo.

– Bambino appena nato, infante.

[7] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 39, pag. 119.5: Dopo molte grida, essendo già la terza ora del giorno trapassata, e la reina del gravoso affanno, partorendo un bel **garzonetto**, si diliberò, contenta molto in se medesima di tal grazia, senza fine lodando i celestiali iddii...

**GARZONÉVOLE** agg.

**0.1** *garzonevole.*

**0.2** Da *garzone*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Tipico di un fanciullo; fanciullesco.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Tipico di un fanciullo; fanciullesco.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 36, cap. 5, par. 8, pag. 509.27: **Garzonevole** lodamento è quello che in qua a drieto i garzoni soleano fare: accusare le famose persone e a sé cercare fama. || Traduce il lat. *puerilis*.

**GARZONEVOLMENTE** avv.

**0.1** *garzonevolmente.*

**0.2** Da *garzonevole*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In modo puerile, fanciullesco.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** In modo puerile, fanciullesco.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 7, cap. 2, par. 9, pag. 143.21: Da riprendere è il riso, sed egli è troppo, se è **garzonevolmente** sparto, se è femminilmente dritto... || Traduce il lat. *pueriliter*.

GARZONEZZA s.f.

**0.1** *garzonezza*; **a:** *garzoneza*.

**0.2** Da *garzone*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Periodo della vita umana compreso tra l'infanzia e l'adolescenza; fanciullezza.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Periodo della vita umana compreso tra l'infanzia e l'adolescenza; fanciullezza.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 11 cap. 10, par. 12, pag. 239.16: Tanta è la profondità delle divine Scritture, che io in esse continuamente fare' pro, se quelle sole da mia **garzonezza** fino all'ultima vecchiezza, con grandissimo riposo, con sommo studio, e con migliore ingegno mi sforzassi d'apparare. || Traduce il lat. *pueritia*.

– [Con rif. al comportamento, al modo di fare tipico di un fanciullo].

[2] **a** Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), IV, 18.6, pag. 404: Om(n)e homo, poy che i(n) vetranza scende, / de **garzoneza** la maniera prende.

GARZONILE agg.

**0.1** *garzonil*.

**0.2** Da *garzone*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che è proprio di un fanciullo.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Che è proprio di un fanciullo.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 241.9, pag. 269: Nudo, cieco, di **garzonil** fazione, / che già non fu ritratto en tal essenza / dai savi senza ben propria cagione, / che d'onni cosa fanno esperienza.

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 243 rubr., pag. 270.17: De la **garzonil** forma de l'Amore.

GARZONITÀ s.f.

**0.1** *garzonitae*, *garzunitati*; **a:** *garçunitati*.

**0.2** Da *garzone*.

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Periodo della fanciullezza. **1.1** Comportamento o azione puerile, da fanciullo.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Periodo della fanciullezza.

[1] **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 178, pag. 263.15: Et però divi l'omu castigari li fanculli et tinirli da pressu tantu comu illi sunu iuvini, et acustumarli et tiniri et guardarli et adoctrinarli di boni insegnamenti kì, comu dichì lu saviu, ço ki imprendi lu garçuni in sua **garçunitati** tiniri soli in la sua antiquitati...

**1.1** Comportamento o azione puerile, da fanciullo.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 18, pag. 143.30: Audendu zo, kista jnfanti mantinenti mutau costumj et abandonau omni **garzunitati**, et vivia jn grandi maturitati di boni costumj.

[2] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la te(n)peranza*, vol. 1, pag. 217.24: E Sam Polo dixè de si mesmo che, qua(n)do ello garzom ello si faxea como garçom, ma qua(n)do ello fo in etae de homo p(er)fecto: sì laxay ogni **garzonitae**.

GARZONOTTO s.m.

**0.1** *garzonotti*.

**0.2** Da *garzone*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Persona giovane e spensierata, sfaccendata.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Persona giovane e spensierata, sfaccendata.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 146, pag. 334.23: e mentre ch'elli annoverava, certi **garzonotti**, giocatori e sviati, come spesso si riparano alle porti, guatavano questo porco...

GARZUOLO s.m.

**0.1** *garzuolo*.

**0.2** DEI s.v. *garzuolo I* (lat. *cardiolum*).

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] La parte interna, il cuore della lattuga.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** [Bot.] La parte interna, il cuore della lattuga.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 2, cap. 14, pag. 65.26: Diventa più larga [[la lattuga]], se si pone rada; e se, quando ella comincia a produrre frondi, si tagli lievemente, cioè fenda un poco 'l **garzuolo** dentro, e con una ghiova ovvero testa, cioè pezzo di vaso di terra rotto, si priema e calchi.

GASTALDÌA s.f. > CASTALDÌA s.f.

GASTALDO s.m. > CASTALDO s.m.

GASTOLDA s.f.

**0.1** *gastolda*.

**0.2** V. *gastoldo*.

**0.3** *Stat. venez.*, 1344: **1**.

**0.4** In testi sett.: *Stat. venez.*, 1344.

N Att. solo venez.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Dir.] Funzionaria responsabile della parte femminile di una confraternita (scola) veneziana.

**0.8** Pär Larson 23.12.2011.

**1** [Dir.] Funzionaria responsabile della parte femminile di una confraternita (scola) veneziana.

[1] *Stat. venez.*, 1344, cap. 38, pag. 375.26: Item volemo et ordenemo che ogni anno miser lo gastoldo e li suoi degani si debia aleger una **gastolda**, e VI degane bone e sufficiente, le qual sia tegnude esser solicite a visitar le nostre seror, se alguna fosse in infirmitade o in altra necessitate; e se ale man de predite vegnisse alguna a chi bisognasse esser sovegnude di beni de la scuola, si lo debia annuntiare al gastoldo o ali compagni, açò ch'elle sia sovegnude in le soe necessitate.

[2] *Iscr. venez.*, 1359, pag. 187.9: m cccl viiii d(e)l mese d(e) maço fo fata e come(n)çada q(u)esta b(e)n(e)-deta scola d(e) mis(er) se(n) Tomà ap(osto)lo, gastoldo s(er) Mafio Nadal e vicario s(er) Nicoletto dale Store, [...], **gastolda** dona Nicolota e degana dona K(a)tarina dala Sosa...

GASTOLDO s.m. > CASTALDO s.m.

GASTRIMARGÌA s.f. > CASTRIMAGÌA s.f.

GATON s.m.

**0.1** *gatom*.

**0.2** Etimo incerto: prob. da connettere per metonimia a *gattino* 'amento' non att. nel corpus e a *gatelo* ugualmente non att. || Cfr. AIS VII 1303 'i gattini del nocciuolo'.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.7 1** Nocciuolo legnoso che contiene i semi di un frutto.

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Nocciuolo legnoso che contiene i semi di un frutto.

[1] *GI Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 114, pag. 120.3: El **gatom** over l'osso dei datali de la palma curta de Babilonia è meiore cha li altri diti.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 122, pag. 126.14: El fruto de questo arbore è simelle a le soxine in grandèça e no ha **gatom** dentro.

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 245, pag. 258.12: phel si è uno fruto, sovra el quale si è una scorça simele a quella de la noxella, e si è grande como el pistaco. E dentro si ha un **gatom** como un pignuolo.

GATTA s.f.

**0.1** *gacta, gata, gate, gatta, gatte, ghatta*.

**0.2** V. *gatto*.

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q.(venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1277-82; *Novellino*, XIII u.v. (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); *Doc. volt.*, 1322.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.5** Locuz. e fras. *dar gatta* **2.1**; *stare come cane e gatta* **1.3**.

**0.7 1** [Zool.] Femmina del gatto (anche con rif. all'animale senza distinzione di sesso). **1.1** [In espressioni di carattere sentenzioso]. **1.2** [Prov.].

**1.3** Fras. *Stare come cane e gatta*: stare in perpetuo contrasto. **2** Fig. Inganno. **2.1** Fras. *Dar gatta*: ingannare, sconfiggere con l'inganno.

**0.8** Pietro G. Beltrami 23.11.1998.

**1** [Zool.] Femmina del gatto (anche con rif. all'animale senza distinzione di sesso).

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 422, pag. 541: Li porci no pòl tolere de la soa noritura, / né la **gata**, saçatelo, q'è fuira per natura; / quando l'om cre' de lana trar seda neta e pura, / perde la soa ovra et endarno lavora.

[2] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 449.38: Ancho XII den. in onchostro et in aqua et per la **gatta**.

[3] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 92, pag. 335.4: Fue una buona femina, ch'avea fatta una fine crostata d'anguille, et aveala messa nella madia. Poco stante, vidde entrare uno topo per la finestrella, che traeva all'odore. Quella allettò la **gatta** e misela nella madia perché vi pigliasse entro, e turò la finestrella. Il topo si nascose tra la farina e la **gatta** si mangiò la crostata e, quand'ella aperse, il topo ne saltò fuori e la **gatta**, perch'era satolla, non lo prese.

[4] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 60, pag. 76.6: Del topo. Lo topo volea dissciendere per la cathena in de la caldaia per pigliare de la carne. La **gatta** corse a lui e ce lo piglioe...

[5] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 168.4: E semeient colsa nu vezem ad ocl cotidia-ment; e novelament adeven che un nobel hom cazé su tanta disipientia de melanconia, che in tut mod el se crediva esser una **gata**, onda el no podia polsar oltró che sot el let, guaytant day sores, si com' fa le **gate**.

[6] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 26.10: E cossì si fé tute le semeiante raxion. Fa'-me questa raxion: ello si è una tore allta XL braça e da pe si è una **gata** che vuol montar susso e monta lo dí 1/4 e la note desende 1/5. E susso la tore si è un soresse che vuol vegnir çosso e desende lo dí 1/3 e la note torna susso 1/4. Adomandote in quanti dí se açonçerà la gata cum lo sorexe.

**1.1** [In espressioni di carattere sentenzioso].

[1] Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.), 13.10, pag. 165: Ahi Dio, merzé, che li donò tal colpo / che peggio fu che 'l grasso de la **gatta**: / gran meraviglia fu se-nn'è campato / di doglia brancoluta come 'l polpo.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* c. 22.58, vol. 1, pag. 369: Tra male **gatte** era venuto 'l sorco...

**1.2** [Prov.].

[1] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 2, par. 97, comp. 39.1, pag. 112: Chi beve troppo vin calça la **gatta**.

**1.3** Fras. *Stare come cane e gatta*: stare in perpetuo contrasto.

[1] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 81.29: e non si ristò mai per questa sua venuta, che raconciò in pace e' ghuelfi di Toscana, e masime in Siena, e' quai stavano come chane e **ghatta**, e ogni di si faceva qualche rissa tra l'una parte e l'altra.

**2** Fig. Inganno.

[1] *Doc. volt.*, 1322, 6, pag. 17.13: E ' fidati sono quessti per fermo: Bucoccio del Neruccio d'Usanto, Angelo Gocço e Giraldo di Nello cassestadio, lo Spera di

Muccio, Talentuccio, Gianbene, Cursino Paregini e Cocchio. Sì che quando il pastore diventa lupo, le pecore vanno male. E a cciò che **gacta** nessuno non <ci giaca> ci sia socto, consiglio così che costoro né nessuno altro Ghibellino non possano per nessuna cagione ire né stare per la città di nocte, né con arme né senza arme, fuore de' loro alberghi, e che per alcuno offitiale non si possa a lloro dare parola nessuna...

**2.1** Fras. *Dar gatta*: ingannare, sconfiggere con l'inganno.

[1] *Poes. an. fior.*, p. 1315, 118, pag. 967: Va, balatuzza di lamento, ratta / in ogni parte dove guelfo sia / sceso di signoria: / di' che stea allegro e non abia temenza, / ché se i Pisan co li erri ci dier gatta, / e' fu 'l peccato nostro e la mattia, / non per lor vigoria, / ma Dio ci tolse 'l cor e la prudenza.

[u.r. 22.06.2012]

GATTACONIGLIO s.f.

**0.1** *gattaconiglio*.

**0.2** Da *gatta* e *coniglio* (costruzione occasionale scherzosa).

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Gatto cucinato e fatto passare per coniglio.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Gatto cucinato e fatto passare per coniglio.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 187, pag. 462.28: Essendo adunque il piovano, messer Dolcibene, e altri, fra l'altre vivande recandosi la crosta della **gattaconiglio**, ella fu sì buona che messer Dolcibene ne mangiò più che niuno.

GATTAFÒDERO s.m.

**0.1** *gattafodero*.

**0.2** Da *gatta* e *fodero*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Fodero confezionato con pelle di gatto.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Fodero confezionato con pelle di gatto.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 145, pag. 329.3: Egli avea una foggia alta presso a una spanna, con uno **gattafodero** che pareva una pelle d'orsa, tanto era morbido...

GATTAIO agg.

**0.1** *gattaia*.

**0.2** Da *Catai* topon.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Tess.] [Detto di un tessuto:] del Catai.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [Tess.] [Detto di un tessuto:] del Catai. || Cfr. *cattui* agg.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 23.18: E ragionasi che al Gattaio arai da libbre 19 in 20 di seta **gattaia** recato a peso di Genova per uno sommo d'argento, che puote pesare da once 8 1/2 di Genova ed è di lega d'once 11 e denari 17 fine per libbra.

GATTAIOLA s.f. > GATTAIUOLA s.f.

GATTAIUOLA s.f.

**0.1** *gattaiuola*.

**0.2** Da *gatto*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

**0.6 T** Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85: a Gattaiuola.

**N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Piccolo sportello per il passaggio dei gatti.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Piccolo sportello per il passaggio dei gatti.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 83, pag. 185.13: Dice Marco e 'l compagno: - Onde v'entrò la gatta? ha la cassa **gattaiuola**? - E 'l Baroncio trae fuora le masserizie, e guatando dice: - Io non ci veggo né gattaiuola, né buca.

GÀTTICE s.m.

**0.1** *gattice*.

**0.2** Da *gatto*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Palladio* volg., XIV pm. (tos.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Bot.] Pioppo bianco. **1.1** Legno dello stesso albero.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [Bot.] Pioppo bianco.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 3, cap. 30, pag. 121.10: Innestasi in melo, in pero, in pruno, in spino, sorbo, pesco, platano, arbore, **gattice**, e salce.

**1.1** Legno dello stesso albero.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 12, cap. 17, pag. 286.11: L'arbore popolo, cioè oppio, ovver pioppo, **gattice**, e tiglio sono utili a far lavorfi intagliati...

GATTIVIERA s.f.

**0.1** *gativiera*.

**0.2** Ted. *gatten* 'congiungere' (cfr. Marchese, *Nota*, p. xxxvi e Bertoni, *L'elemento germanico*, p. 270). || Lo stesso Marchese, *Nota*, col. cclxxviii, ipotizza in alternativa una derivazione da *Gewehrschlag* (*Querschlag*) e un signif. affine a quello di *dorgomena*.

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Miner.] Lavoro sotterraneo di preparazione, incontro di due vene metallifere.

**0.8** Sara Ravani 10.05.2006.

**1** [Miner.] Lavoro sotterraneo di preparazione, incontro di due vene metallifere. || (Marchese, *Nota*, p. xxxvi).

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 16, pag. 195.54: Et che sia licito a catuno boctino di potere avere da XVIII passi in giò antiguinda et **gativiera**, a volontà del mae-

stro del boctino; sì veramente che l'antiguinda abbia di spatio dal fondo del boctino passi tre o più.

GATTIVO agg. > CATTIVO (1) agg.

GATTO s.m.

**0.1** *gacti, gacto, gactu, gactus, gato, gatti, gatto, gattu.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gatto* (lat. tardo *cattus*).

**0.3** Raimb. de Vaqueiras, *Contrasto*, c. 1190 (gen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ubertino del Bianco d'Arezzo, a. 1269 (tos.); *Doc. sen.*, 1277-82; Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.); Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.).

In testi sett.: Raimb. de Vaqueiras, *Contrasto*, c. 1190 (gen.); *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: *Lett. sic.*, 1341 (2).

**0.5** Locuz. e fras. *gatto lupesco* **1.2**; *gatto mamme* **1.3**; *gatto padule* **1.4**.

**0.6** *A Doc. fior.*, 1211: Acrabbaccia del Gatto.

**N** Un «Iohannes Gatto» è menzionato già in una carta lucch. del 984: cfr. GDT, p. 296 (dove sono cit. vari ess. tosc. del sec. XII di soprannomi contenenti lo stesso sost.).

**0.7** **1** [Zool.] Mammifero domestico di piccola taglia della famiglia dei Felidi. **1.1** [In espressioni di carattere sentenzioso]. **1.2** Locuz. nom. *Gatto lupesco*: il protagonista del poemetto omonimo; prob. una lince. **1.3** Locuz. nom. *Gatto mamme*: prob. una scimmia. **1.4** Locuz. nom. *Gatto padule*: prob. una scimmia. **2** Fig. Sotterfugio, inganno. **3** [Milit.] Macchina da guerra, usata per aprire varchi nelle fortificazioni assediata.

**0.8** Pietro G. Beltrami 23.11.1998.

**1** [Zool.] Mammifero domestico di piccola taglia della famiglia dei Felidi.

[1] Raimb. de Vaqueiras, *Contrasto*, c. 1190 (gen.), 46, pag. 165: Jujar, voi semellai mato, / qe cotal razon tegnei. / Mal vignai e mal andei! / Non avei sen per un **gato**, / per qe trop me deschasei, / qe mala cosa parei; / né no faria tal cosa / si fossi fillo de rei.

[2] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 316, pag. 536: Questo saipa le femene de mi tut atrasato, / q'ünqva-voia tiengname d'est'afar savi' o mato: / eu en ler no enfidome ni anc en lo so fato / plui como fai lo sorese d'enfiars'en lo **gato**.

[3] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 482.22: Ancho XXV den. nel di che richomprammo el nostro **gatto** quando el perdemmo.

[4] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 22, pag. 4: Grand brega e grand fadhiga Zené m'á sempre dao, / Lo zer k'el fa venir me strenze com un **gato**: / Ni De ni questo mondo me scampa dal so fagio / Ke utiltà ni honor de lu mai abia tragio.

[5] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 538.8: Essendo già pentuto dissi a li compagni: Tueta mia gente stati sono paghani e giamai non mutarono fede; non volglia dio ch'io sia el primo de mia gente che voltare mi volglia. La gamba del batismo ne trasse e

volivase revestire. Subitamente aparbero sorche grandi a modo di **gatti** tutte nere. Quivi li fuorono in dosso in tanta quantitate che subito tucto el rosero nè non so chi aiutare lo potesse, essendo presente molta gente, in fine a l'ossa sì 'l rosero.

[6] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L.3, cap. 12.32, pag. 288: Fra **gatto** e cane, drago ed elefante / Naturalmente la pace si turba, / E mai cavallo e struzzo non fu amante.

[7] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 611, pag. 558.13: Et ala fin elli mese fuogo per tute le case dela çitadhe e brusia ogni cosa per tal muodho qu'ello non romase né can né **gato**.

[8] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 147.9: Lo quarto ordine stavano liepori, **gatti** e crape e scigne. La lettera diceva: «Questi soco li popolari, latroni, micidiari, adulteratori e spogliatori».

– [Per designare la pelle dello stesso animale].

[9] *Stat. sen.*, 1301-1303, cap. 8, pag. 9.3: La soma de le volpi e **gatti**, cioè pelli, XV soldi kabella; et passaggio II soldi, VJ denari.

**1.1** [In espressioni di carattere sentenzioso].

[1] Ser Gaudio, a. 1348 (fior.), *Sottilmente s'afforza vostra musa*, 3, pag. 110: Sottilmente s'afforza vostra musa / De dannar col ben dir quel ch'è ben fatto; / Ma pur lo falso topo è 'l vero **gatto** / E po' ben fa chi al miglior s'adusa.

**1.2** Locuz. nom. *Gatto lupesco*: il protagonista del poemetto omonimo; prob. una lince. || (Borghi Cedrini, *Gatto lupesco*).

[1] *Gatto lupesco*, XIII sm. (fior.), 15, pag. 288: E io rispuosi in salutare: / «Quello k'io sono, ben mi si pare. / Io sono uno **gatto lupesco**, / ke a catuno vo dando un esco, / ki non mi dice veritate.

**1.3** Locuz. nom. *Gatto mamme*: prob. una scimmia. || Cfr. Cardona, p. 627.

[1] *Milione*, XIV in. (tosc.), cap. 189, pag. 295.9: Ca[ccia]gione e uccellagioni si anno assai, e si anno pappagalli bellissimi e di più fatte, e si anno **gatti mammoni** e iscimmie asai.

[2] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tosc.), cap. 182, vol. 2, pag. 75.8: E presso alla casa, dov'era questa giraffa, si era una piazza, che c'erano a vedere tanti uomini e femine, ch'era una meraviglia a vedere; e erano tutti ignudi e neri; e ancora babuini e **gatti mammoni** e papagalli assai e leopardi.

[3] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 53v, pag. 65.4: Circopaticus a um, animal quoddam simile simie, sed caudatum, quod dicitur **gactu maymuni**.

**1.4** Locuz. nom. *Gatto padule*: prob. una scimmia. || (Borghi Cedrini, *Gatto lupesco*, p. 37).

[1] *Gatto lupesco*, XIII sm. (fior.), 133, pag. 292: e si vi vidi la pantera / e la giraffa e la paupera / e 'l **gatto padule** e la lea...

**2** Fig. Sotterfugio, inganno. || Cfr. *gatta* **2**.

[1] Ubertino del Bianco d'Arezzo, a. 1269 (tosc.), Son. 8.7, pag. 390: Quant'eo più miro e guato nel tuo fatto / e mi sotilglio in volerlo savere, / ed io mi sento men che nom fa tatto, / qual uom rimproccia per poco valere. / ed eo conosco te, che quasi matto / se' divenuto, ciò mi par vedere: / per che scovrire ormai vo' questo **gatto** / e dir di te qual tu ti fai tenere.



**3** [Milit.] Macchina da guerra, usata per aprire varchi nelle fortificazioni assediate. || Per una descrizione v. il primo es. cit.

[1] **GI** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 14, pag. 159.5: Di travi, e buone assi ferme si fa il **gatto**; il quale acciocchè ardere non si possa, di cuoia recenti, e di ciliccio, e centoni si veste. Questo **gatto** ha dentro una trave ove si mette un ferro uncinuto, il quale è falce chiamato, col quale, perocchè piegato, del muro si traggono le pietre, o vero che il capo gli si veste di ferro, ed è chiamato in volgare bolcione, e per lettera montone, perchè ha durissima fronte, e con esso si fanno le mura cadere, o vero ch'a modo di montone torna addietro, acciocchè con grande forza menato più fortemente percuota. Il **gatto** è detto per lettera testuggine a similitudine della verace testuggine, perchè secondochè quella or mette fuori il capo, or lo ritrae dentro, così il dificio, cioè il bolcione, ch'è nel **gatto**, or mette fuori la trave, ed ora la reca dentro, acciocchè più fortemente percuota. || Cfr. Veg., *Mil.*, 4, 14: «De materia ac tabulatis **testudo** contextitur [...]. **Testudo** autem a similitudine uerae testudinis uocabulum sumpsit».

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), L. Luc. 3, cap. 13, pag. 124.29: Li Marsiliesi gittavano macine e travi in dosso a quelli di fuore, e co le forti balestra uccidevano li Romani. Molti ne morivano di ribalzo di quadrella e di pietre; li manganelli gittavano spesso. Li Romani si misero co li scudi davanti si presso al muro, che li manganelli e le balestra trapassavano, et avevano uno **gatto** incoiato, et urtavano lo muro...

[3] *Let. sic.*, 1341 (2), pag. 121.1: Unu **gattu** acustaru a lu muru sutta la tribona di Santa Maria, e tuttu lu **gattu** cum tutti killi kinch'eranu dintra foru ischachati di grandi cantuni; murerunchi multa genti di l'osti, senza li multi firiti.

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. XI, cap. 86, vol. 2, pag. 621.12: Istando Castruccio a l'assedio di Pistoia per lo modo ch'avemo detto di sopra, dando a la città sovente battaglie con **gatti** e grilli e torri di legname armate, e riempiendo in alcuna parte de' fossi, ma poco o niente vi poté fare, però che la terra era fortissima di mura con ispesse torricelle e bertesche, e poi steccata con dupplicati fossi...

[5] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 38, pag. 67.23: Turno acceso d'ira di quello che Niso ed Eurialo aveano fatto, la notte, nel suo campo, con tutta la sua gente venne a combattere lo campo de' Troiani con **gatti** e con iscale e con ogni fornimento, che si richiede a combattere le torri.

[6] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 87.2: Hic catus, ti et hic murilegus, hic pilax, cis id est lo **gacto**.

[u.r. 18.04.2007]

GATTOMAMMONE s.m. > GATTO s.m.

GATTONE s.m.

**0.1** *gattone*.

**0.2** Da *gatto*.

**0.3** A. Pucci, *Due sonetti*, a. 1388 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Gatto di grosse dimensioni.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Gatto di grosse dimensioni.

[1] A. Pucci, *Due sonetti*, a. 1388 (fior.), 2.12, pag. 8: E se alla Civil piatir vorreno, / I' ho letto del trojano ogni sermone, / E so parlar, chè non ho in bocca il

freno; / Chè conosco la trappola e l'**gattone**, / Chè so la strada dal tetto al terreno, / E guarda pur la coltrice e l' saccone.

GATTONI s.m.pl.

**0.1** *gattoni*.

**0.2** Da *galta* per *gota*, att. in ven., accostato a *gatto*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Parotite epidemica, orecchioni.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [Med.] Parotite epidemica, orecchioni.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 105, pag. 236.17: O che è questo, messer Valore? io non vi conoscea; avete voi i **gattoni**?

[u.r. 09.09.2011]

GATTUCCIA s.f.

**0.1** *gattuccia*.

**0.2** Da *gatta*.

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Piccola gatta.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Piccola gatta.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 24, pag. 291.9: ben v' era in uno de' canti un poco di cenere, nella quale riluceano due stizzi già spenti, de' quali la maggior parte una **gattuccia** magra covando quella occupava.

GATTUCCIO s.m.

**0.1** *gattucci, gattuzio*.

**0.2** Da *gatto*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1286-90, [1287]: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1286-90, [1287]; a *Doc. fior.*, 1359-63.

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Piccolo gatto. **2** [Zool.] Pesce cartilagineo poco pregiato appartenente alla famiglia degli Scilliorinidi.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Piccolo gatto.

[1] a *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 179.34: per pasto per **gattucci** d. iiiij.o.

[2] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 46.161, pag. 877: donnole vi son, gatte e **gattucci**, / e masserzie assai da comperare...

**2** [Zool.] Pesce cartilagineo poco pregiato appartenente alla famiglia degli Scilliorinidi.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1287], pag. 168.6: It. in uno **gattuzio** ke comperò il Portinaio, d. xij.

GAUDENTE agg./s.m.

**0.1** *galdent, gaoiente, gaudente, gaudenti, galdenti.*

**0.2** V. *gaudere.*

**0.3** *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.): 1.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Bondie Dietaiuti, XIII sm. (fior.); *Poes. an. pis.*, XIII ex.; Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.).

In testi sett.: *Poes. an. mant.*, XIII/XIV; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.); *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.).

**0.5** Locuz. e fras. *cavaliere gaudente 3; frate gaudente 3.*

**0.6** N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romana» (Prin 2008, LirIO).

**0.7** 1 Colmo di felicità e soddisfazione, gioioso.

**1.1** Che genera gioia e piacere. **2** [Relig.] Che ha raggiunto la felicità eterna, beato. **3** Sost. Appartenente all'ordine religioso-militare dei Frati della Beata Gloriosa Vergine Maria (fondato a Bologna nel 1233).

**0.8** Marco Paciucci 03.05.2012.

**1** Colmo di felicità e soddisfazione, gioioso.

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 76, pag. 20: Poi [ket lu] fante foe natu, / Alessiu foe prenomatu. / Lu patre ne fo letificatu, / co' ttut[ta] Roma lu parentatu, / et tutta Roma era assai **gaudente**.

[2] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.), 1.53, pag. 97: Mia penitenza / agio compiuta ormai e son **gaudente**, / sì che neente / ò rimembranza de lo mal passato, / poi c'a madonna piace ch'i 'n gio[i] sia.

[3] *Poes. an. urbin.*, XIII, 17.58, pag. 577: Poi returni repente / e ffailo essar **gaudente**, / et allora la mente / se confort'a adorare.

[4] Bondie Dietaiuti, XIII sm. (fior.), Canz. 4.6, pag. 134: S'eo canto d'alegranza / innamoratamente, / volendo mag[gl]iormente / di mia bona allegrezza aver certanza, / aven per la speranza / che mi fa star **gaudente**.

[5] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 18.11, pag. 136: Ma se la mia ventura mi consente / ch'ella mi degni di farmi quel dono, / sovr'ogn'amante viverò **gaudente**.

[6] *Poes. an. mant.*, XIII/XIV, 10.34, pag. 237: mercé, avine[n]te, / secorm'en presenti, / ché ne mor al postut; / fame **galdent** / ché v'amo lialment, / ché non sia pentut.

[7] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 16, pag. 285.38: Quando ebbe facta sua oratione, giosi al filio del rei, e baciolo e accomandolo a Dio, e sciete del palasso e cominciosine ad andare allegro e **gaudente**.

– Di periodi di tempo o situazioni.

[8] Re Giovanni (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.), [disc.].16, pag. 86: Dolze tempo e **gaudente** / inver[i] la pascore!

[9] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), disc. 1.60, pag. 68: ché 'l tempo è **gaudente**, / e la spera e la cèra / chiara de la gente.

– Sost.

[10] *Poes. an. urbin.*, XIII, 30.72, pag. 607: O Creatore de le creature, / [...] gaudio d'onne **gaudente**.

[11] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 53.13, pag. 171: E non ch'altrui, ma me stess'odiava; / or molg'i' vo' com'i' odio 'l **gaudente**.

**1.1** Che genera gioia e piacere.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.), *Ecli* 32, vol. 6, pag. 293.11: Così come nella fabbricazione dell'oro è il segno dello smeraglio, così è il numero della musica nel **gaudente** e temperato vino.

**2** [Relig.] Che ha raggiunto la felicità eterna, beato.

[1] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tosc.), 9.2, vol. 1, pag. 122: Fami cantar l'amor di la beata, / quella ke de Cristo sta **gaudente**.

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 65.18, pag. 265: Orden de cherubino, - serafin tanto ardente, / quella corte **gaudente**, - co l'hai abandonata?

[3] *Poes. an. pis.*, XIII ex. (4), 1.1, pag. 25: Ave, Vergine **gaudente**, / madre dell'Onnipotente!

[4] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 381, pag. 32: Dolce mio figlio, tu fecisti el mondo de elementi, / et prima facisti li angeli, che foru tucty **gaudenti**.

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 20.1, pag. 41: Ave, Verçene **gaudente**, / madre de lo Omnipotente.

[6] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 114, *Assunz. Maria*, vol. 3, pag. 983.1: E così fu ricevuta in cielo **gaudente**, e allogata a la diritta parte del figliuolo, ne la sedia di gloria.

**3** Sost. Appartenente all'ordine religioso-militare dei Frati della Beata Gloriosa Vergine Maria (fondato a Bologna nel 1233).

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tosc.), 20a.7, pag. 484: A ciascun rëo sì la porta claude, / che, sembr', ha più via che Veneti' ha Marchi; / entr' a' **Gaudenti** ben vostr' alma gaude, / ch'al me' parer li gaudii han sovr'alarchi.

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 210, vol. 1, pag. 177.22: Anco, sia tenuto et debia la podestà, per tutto el mese di gennaio, fare consèllo di Campana del comune, nel quale proponga che sia da fare, et fare si debia, de li **gaudenti** et appogati loro, et de li altri, e' quali non stanno a le factioni del comune di Siena.

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 33, pag. 570.10: Questi fu uno de l'Ordine [de'] **Gaudenti**, nome frate Alberigo de' Manfredi di Faenza.

– Locuz. nom. *Cavaliere gaudente*.

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 109-120, pag. 839.4: questo frate Alberigo fu de' Manfredi da Faenza di Romagna, et in sua vecchiezza si fece *cavaliere gaudente*.

– Locuz. nom. *Frate gaudente*.

[5] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 109-120, pag. 782, col. 2.3: Questo fu uno di Manfredi da Faenza, lo quale in soa vechiezza se fe' *frate gaudente*.

[6] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 23, pag. 402.13: Questi due frati furono d'una certa regola, chiamata la regola de' *Frati gaudenti*.

[7] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 109-123, pag. 602.18: In questi cinque ternari l'autor nostro finge, che volendo rispondere al detto de' *frati*

**Gaudenti**, prevenuto da un'altra cosa che vide, incominciò e non andò innanzi con la risposta.

GAUDERE v.

**0.1** *galdent, gaoiente, gauda, gaude, gaudea, gaudei, gaudemo, gaudendo, gaudente, gaudenti, gauder, gaudere, gauderea, gauderen, gauderete, gauderia, gauderisse, gaudesi, gaudete, gaudi, gaudino, gaudiri, ghaldenti.*

**0.2** Lat. *gaudere*.

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): 2.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Carnino Ghiberti, XIII sm. (fior.); *Poes. an. pis.*, XIII ex.; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.).

In testi mediani e merid.: *Ritmo cass.*, XIII in.; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.); a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); *Stat. cass.*, XIV.

In testi sic.: a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Provare sentimenti di felicità, serenità e soddisfazione. **1.1** Dedicarsi al perseguimento dei beni terreni alla soddisfazione dei bisogni corporei, divertirsi. **2** Usufruire di un bene o provare un piacere, un sentimento. **3** [Relig.] Assaporare la beatitudine eterna.

**0.8** Marco Paciucci 03.05.2012.

**1** Provare sentimenti di felicità, serenità e soddisfazione.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musca cum formica*, 248, pag. 97: E quest è magisterio ke l'om dé ben guardar, / K'el faza tal moviria ke no 's possa guastar, / Azò k'il temp dra morte, ke no 's pò lavorar, / K'el possa star seguro, **gauder** e repossar.

[2] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tosc.), 27, pag. 331.18: Non turbare ma chiarire, non dolere, ma **gaudere** pertene voi.

[3] *Disticha Catonis venez.*, XIII, L. 2, dist. 14, pag. 60.8: nesun **gaude** longamente, lo qual vence soto malvasio çuese.

[4] Carnino Ghiberti, XIII sm. (fior.), 2.36, pag. 62: Per lo bene ch'io atendo / e disio d'avere, / n' fino amor tut[t]o prendo, / in gioia mi par **gaudere**.

[5] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 74.20, pag. 310: Piagne, ride, dole e **gaude**, securato con temore, / e tal signi fa da fore, - che pagono d'omo stolto.

[6] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 606, pag. 348: Denançi ad quella nobele lu Gaudiu ly camina, / ke **gaude** in veritate.

[7] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 81, pag. 99.7: homu di bona conscientia **gaudi** in dispreciari fortuna.

**1.1** Dedicarsi al perseguimento dei beni terreni alla soddisfazione dei bisogni corporei, divertirsi.

[1] Jacopone (ed. Bettarini), XIII ui.di. (tod.), *Oimè lascio dolente*, 15, pag. 50: Lo magnare e lo bere / è

stato el mio delecto, / e posare e **gaudere** / e dormire a lo letto.

[2] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 33.60, pag. 63: «Lo coro e' no l'aço e lasat'ò l'avere / e tuto lo mundo vici a **gaudere**.

[3] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 54, pag. 56.4: "Nisunu po **gaudiri** in quistu mundu et in l'altru. Et impossibili est ventre et mente impliri, et di dilectu seculari giri a lu dilectu eternali.

**2** Usufruire di un bene o provare un piacere, un sentimento.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 223, pag. 532: [S] un spend e l' altro **gaude**, non è bono partito.

[2] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 122, pag. 604: Mai quel tiegn e[ui] per fol qe no se 'n vol partir / finq'el pò en 'sto mondo né andar ni vegnir, / ké, s'el s'atende tanto q'el viegna al fenir, / k'el no porà parlar ni vedher ni audir, / quig qe 'l so dé **gauder** tosto l'à sepelir.

[3] Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosc.), 11.16, pag. 130: und'è non poco onrato / vostro sennato - e retto e car sapere, / ché, dove guerra ha catun tribulato / e deserto a podere / fa voi pace **gaudere**.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 60.33, pag. 240: de lo 'nferno non temere - e del ciel spem non avere, / e de nullo ben **gaudere** - e non doler d'avversitate.

[5] a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), II, 14.6, pag. 275: Chi vence p(er) malicia è p(er)dente / cha pecca e non -de **gaude** longame(n)te.

[6] *Stat. cass.*, XIV, pag. 22.28: Et securamente sequeten, (et) **gauderen** de la speranza de la remuneracione divina.

**3** [Relig.] Assaporare la beatitudine eterna.

[1] *Ritmo cass.*, XIII in., 97, pag. 13: «Poi ke 'n tanta gloria sedete, / nullo necessu n'abete, / ma quantumqu'a Deu petite / tuttu lo 'm balia tenete, / † et em quella forma bui **gaudete**, / angeli de celu sete».

[2] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 27.7, pag. 316: Io m'aggio posto in core a Dio servire, / com'io potesse gire in paradiso, / al santo loco, c'aggio audito dire, / o' si mantien sollazzo, gioco e riso. / Senza mia donna non vi voria gire, / quella c'à blonda testa e claro viso, / ché senza lei non poteria **gaudere**, / estando da la mia donna diviso.

[3] *Poes. an. pis.*, XIII ex. (4), 2.75, pag. 32: Tutt'i santi fai **gaudere**, / con tanto amor permanere, / ché ciascuno à 'l suo volere, / di nullo bene invidioso.

[4] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), App., pag. 170.21: Or Iddio ci doni grazia di vietare sì li peccati, [...] acciò che noi possiamo per la sua grazia pervenire al suo regno, e collui e con tutti Santi sempre **gaudere**.

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 42.7, pag. 92: ch'eo possa narrare e departire, / chi ènno in paradiso per **gaudere** / sempre eterna.

GAUDIMENTO s.m.

**0.1** *galdimento, gaudemento, gaudimento.*

**0.2** Lat. mediev. *gaudimentum*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.); Carnino Ghiberti, XIII sm. (fior.).

In testi sett.: *Doc. venez.*, 1314 (2).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. perug.*, XIV (2).

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Sentimento di gioia e di serenità interiore. **2** [Dir.] Facoltà di un soggetto di disporre a proprio piacimento di un bene o di una somma di denaro.

**0.8** Marco Paciucci 03.03.2012.

**1** Sentimento di gioia e di serenità interiore.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 36.57, pag. 101: Mettiamo in Dio servire / tutto coral desire, / ché veggio ad om soffrire - gran tempo affanno, / sol per gaudere un'ora. / Ahi, perché non labora / per star mai sempre a sì gran **gaudimento**?

[2] Carnino Ghiberti, XIII sm. (fior.), 2.29, pag. 62: tegnomi in **gaudimento** / lo male e ben ch'i' ag[g]io, / ché 'n sì alto segnorag[g]io / mess' ho 'l mio intendimento.

[3] *Poes. an. perug.*, XIV (2), 2.112, pag. 16: Si cesserete dai peccata / che d'one mal son fondamento / l'ira mia sarà placata, / daròne pace e **gaudento**.

**2** [Dir.] Facoltà di un soggetto di disporre a proprio piacimento di un bene o di una somma di denaro.

[1] *Doc. venez.*, 1314 (2), pag. 119.6: Sì laso tuto lo residuo deli me' imprestedi li qual eo sì è fati a sto Comun de Venesia, le tre parte a mio frar ser Michel Michel e a mio nevo Pantalon Michel lo quarto infin ch'eli vive in so **galdimento** de pro e de cavedal se se rendese.

GAUDIO s.m.

**0.1** *caudio, gaiu, gajo, gajora, gaju, galdio, galdio, galgio, gaud', gaude, gaudeo, gaudi, gaudi', gaudii, gaudii, gaudij, gaudio, gaudio, gaudiu, gaudò, gaiu, gauldio, gauyi, gauyu, gauzo, ghaldio, ghaudi', ghaudio, goio, golz, gouço.*

**0.2** Lat. *gaudium* (DELI 2 s.v. *gaudio*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1** [18].

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.); *Cronica fior.*, XIII ex.; *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV; *Stat. sen.*, 1309-10; *Stat. prat.*, 1319-50.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Poes. an. bologn.*, XIII; Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.); *Poes. an. bergam.*, XIII ex.; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tos.); *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.); *Poes. an. urbin.*, XIII; *Laude di Cortona* (ed. Contini), XIII sm.; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.); *Lett. catan.* (?), 1370/79.

**0.5** Locuz. e fras. *avere gaudio 1; fare gaudio 1; stare in gaudio 1.*

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Profondo e intenso sentimento di gioia e di appagamento; esultanza. **1.1** Quieta serenità, benevolenza. **1.2** Ciò che suscita felicità o è alla base di uno stato di gioia e appagamento. **2** Piacere o piaceri propri della vita terrena. **2.1** Piacere amoroso o sessuale. **3** [Relig.] Condizione di beatitudine spirituale delle anime salve. **3.1** [Relig.] Evento di gioia mistica e spirituale della vita di Maria o di Cristo; mistero gaudioso.

**0.8** Marco Paciucci 03.05.2012.

**1** Profondo e intenso sentimento di gioia e di appagamento; esultanza.

[1] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 161.24: Et poi uno de li consoli de Roma, ke era fugito con xl de cavalieri ad Venosa, poco stette e revenne ad Roma et con granne **goio** fo receputo da li senatori e da lo populo.

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 2, cap. 52, pag. 174.8: Et così l'una parte e l'altra si n'andò con **gaudio** e con allegrezza.

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 272, pag. 205: Le nost speranz en volte in grand desperamenti, / Lo **golz** in grand tristitia, li zog in grand tormenti.

[4] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 46: (et) così arai **gaudio**, et fuggendo li predicti mali le tue cose cresceranno (et) multiplicherano.

[5] *Poes. an. bologn.*, XIII, 41, pag. 10: a vuy torna cum lagreme, l' anima desperata, / da vuy parte cum **gaudio**, cum çoia consolata.

[6] *Poes. an. urbin.*, XIII, 30.28, pag. 606: O core lento, - degno si' de morte / crudele e fforte, - quando te partivi / da disiare Quello und'avivi / delectamento, **gaudio** e ddolçore.

[7] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 4.8, pag. 13: Solo la colpa è 'n odio a l'anema ordenata, / e la pena gli è **gaudio**, 'n vertute essercetata.

[8] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 93.29: Nel costui tempo il regnio di Puglia e di Cicilia crebbe e abondò di richeçe e d'allegramento e di **gaudio** e letitia, più che nullo altro reame del mondo.

[9] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 589, pag. 347: La Oratione partese, e tanto **gaudio** advia, / no lo porria cuntare.

[10] *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV, pag. 249.31: Et in quello anno lo imperadore venne a Lucca et con grande **galdio** et con grande allegrezza.

[11] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 378, pag. 67: la Vergen Maria / [...] si g' à menar tuti en quella vexenda / suso en la corto del cel beneeta / cun tanto **gaudio** e cun tanta legreça / k' el no se po dir nè cuitar nè scrivro.

[12] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 13, pag. 640.1: Or, brevemente, quattro cose sono che danno pace all'anima, [...] cioè le quattro passioni, ovvero affezioni dell' anima, cioè **gaudio**, timore, speranza, dolore.

[13] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 154.2: El favore del popolo defende Eurialo, e le lagrime belle per lo **gaudio** della vittoria, e la graziosa virtù crescente nel bello corpo.

[14] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 8, pag. 38.13: Et chi cognosse e sa que cossa è deleto e

piaxer o allegreça e **gouço**, no dirà cà che 'ste cose sian allegre né çoiuxe né accete e graciuse.

[15] *Stat. cort.*, a. 1345, cap. 12, pag. 136.17: E sia rescripto ello libro nostro per nostro fratello, e sia raccolto da la nostra compagnia con grande **gaudio** e allegreça.

[16] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 14, pag. 66.15: Et cum grandi hunuri et **gaudio** ritornaru in Trayna, exceptu killi chi in killa battaglia foru morti.

[17] *Lett. catan.* (?), 1370/79 (2), pag. 159.2: Hecu ki eu appr[isi] nova di la vostra venerabili paternitati pir frati Thomasi, lu quali si fu a lu venerabili monasteriu, pir la quali cosa eu si fui repletu di grandissima aligriça et **gaudio**.

– [Nei rapporti amorosi].

[18] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 34, pag. 524: qì sente d' amore la travaia e la pena, / lo **gaudio** e la leticia, como se porta e mena, / [...] çamai non ameria contessa ni raina.

[19] *Sonn. ann. Vat.Lat.* 3793, XIII/XIV (tosc.), 30.2, pag. 95: Un'alegrezza mi vene dal core / con tanto **gaudio** che mi disnatura, / per zo ch'amato son da la migliore / ch'è somma e più gentile criatura.

– [Personif.].

[20] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 605, pag. 348: Denançi ad quella nobele lu **Gaudiu** ly camina, / ke gaude in veritate.

[21] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 190.23: e la Morte, e la Fadiga, e il Sonno consanguineo e congiunto della Morte; e i **Gaudii** della mala mente; e a rimpetto di quella intrata era la Battaglia di morte carca.

– *Avere gaudio*: rallegrarsi, provare gioia o soddisfazione per un evento o per il comportamento di qno.

[22] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 193.25: li Romani ad lo custume loro presero ad commattere, fi tanto ke fecero fugire li numantini, pro la quale cosa Scipio ne ebbe gran **goio**.

[23] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 8, pag. 88.22: E tutte queste cose li sono grande gaudio e però n'æ maggiore **gaudio**, ché conosce meglio lo bene eternale che non fanno i pargoli e li semplici.

[24] *Diatessaron*, a. 1373 (fior.), cap. 2, pag. 204.3: e la tua moglie Elisabet ti partorirà un figliuolo, e appellerai il nome suo Giovanni; e avrane **gaudio** e esultazione.

– *Fare gaudio*: festeggiare, celebrare con gioia.

[25] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 17, pag. 143.27: questo fratello minore è lo peccatore, del quale si fa **gaudio** quando ritorna.

[26] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 48, pag. 281.21: Quanto magiormente doveremo fare festa e **gaudio** del nostro Re, che ha vinto il Demonio, e datoci la libertà a andare a vita eterna!

[27] *Pass. e Risurrez. udinese*, XIV (ven.), 278, pag. 206: Corando ella sen ven a la soa compagnia / e dis a li discipuli ço ke veçù avea, / [e] ... gran legreça e gran **gaudio** fasia.

– *Stare in gaudio*: essere allegro, felice, godere della propria condizione di benessere fisico o spirituale.

[28] *Legg. sacre Mgl.II.IV.56*, 1373 (fior.), *Legg. d'uno donzello*, pag. 139.6: Allora questo donzello gli pareva essere veramente re di Francia: e istando lui in

tanto **gaudio**, ed in tanta grolia, non laudava e non ringraziava lo nome di Dio.

### 1.1 Quieta serenità, benevolenza.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 1, cap. 46, vol. 1, pag. 125.15: Non temere niente, ch'è la nazione del tuo figliuolo sarà vero lume, e giudicherà il popolo d'Israel con **gaudio** e letizia.

### 1.2 Ciò che suscita felicità o è alla base di uno stato di gioia e appagamento.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.), canz. 26.47, pag. 63: onesta vita / fu lor **gaudio** e lor vita.

[2] *Poes. an. urbin.*, XIII, 30.72, pag. 607: O Creatore de le creature, / vita d'onne vivente, / conservatore dell'aneme pure, / **gaudio** d'onne gaudente

[3] Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.), canz. 9.162, pag. 100: Cui Ventur' in suo sedio, / tardi s'aquista ciò che 'n um pu[n]to corre! / che, noi vedemmo, del mondo è lo **caudio**: / riposo di vita, paga di volònta.

[4] *Laude di Cortona* (ed. Contini), XIII sm., 14.37, pag. 55: O Giovanni, grazia viva, / aquila contemplativa, / **gaudio** fusti dell' uliva / la qual portò il Salv[ato]re.

[5] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 8, pag. 88.21: E tutte queste cose li sono grande **gaudio**.

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 174.24: Allora blandi e dilette vicendevoli **gaudii** toccano la mente sospesa del padre Enea...

[7] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1056, pag. 68: A li pastori poi l'anzol veraze / dise: io ve anonzio **gaudio**, ch'el è nato / lo Salvatore, e nel presepio zaze.

[8] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 17, pag. 188.2: Criste è sua vita e per ello morir se reputava **gaudio**.

### 2 Piacere o piaceri propri della vita terrena.

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tosc.), 20a.8, pag. 484: entr' a' Gaudenti ben vostr' alma gaude, / ch'al me' parer li **gaudii** han sovrararchi.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 33, pag. 218.11: Li homini, in questo mondo, dei peccati che fanno e dell'offension quasi non ne senteno punture in delle menti loro, unde non senteno queste spine. Et però prendeno li dilecti et li altri **gaudij** del mondo et non ne curano.

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 291, vol. 2, pag. 135.2: de le principali belleze è di ciascuna gentile città che abiano prato o vero luogo a deletto et **gaudio** de li cittadini et de' forestieri.

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 88-102, pag. 599, col. 1.4: *E questo loco*, çoè lo Paradiso tereste. *Per soa diffalta*, çoè, per lo peccato ... sí segufe pianto e briga, dove prima avrave aipù allegreça, onestà e **gaudio** dilitoso.

– Benessere fisico.

[5] Jacopone, *Laud. Urbinat.*, XIII ui.di. (tod.), 4.233, pag. 501: Fillolo, fillo mio, / ke divissi murire / non me lo volse dire, / nanti m' assecuao / e cclaro me mustrao / [ne l' annunciazione] / [...] cun **gaudio** parturire, / sença dolor sentire.

### 2.1 Piacere amoroso o sessuale.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 309.18: O generazione mortale, andate per lo essempro de le dee, e non negate i vostri **gaudii** a li disiderosi uomini.

**3** [Relig.] Condizione di beatitudine spirituale delle anime salve.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 354, pag. 163: S'eo no calass de dire per cento milia anni, / Cuintar no se porave li **gaudii** tamagni / Com è mirar quii angeli.

[2] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 21, pag. 268.7: In sonno **ghaudio** eterno l'alma di Pier Vital tegna nostro Signore, se piace Lui.

[3] *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.), 256, pag. 39: Siniore della gloria, Cristo, luce serena, / Tramme de la miseria, campame de la pena; / Per la Toa dolce gratia 'n quillu locu me mena, / Dov' è **gaiu** et letitia con visione plena.

[4] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 200, pag. 635: Ferma segurtà s'ì a tuti del so corpo / K'el no dé mai morir unca d'alguna morto, / mo sempro aver vita, requia e reponso / e **gaudio** e solajo e pax de gran conforto.

[5] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 36.67, pag. 131: Anema, si tu pense ne lo **gaudio** beato, / non te siria graveza guardarte dal peccato.

[6] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 8, pag. 88.30: E li giusti, che provano quello bene, cognoscono quello male meglio che li dannati. E questo è a lloro sommo **gaudio**, ché schifonno quello male e potevano essere dannati.

[7] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 31, 130-142, pag. 704, col. 2.7: Qui excusa se non pò dire apieno soa parladura, imperçò che la locutione non segue, né atinge alla imaginativa, né la imaginativa ad alcuna piçola [parte] de quello tanto **gaudio**.

[8] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1659, pag. 395, col. 1: Non te curare de morte, / cha à aperte le porte / delu meu paraviso, / dov'è **gaju** et riso.

[9] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 1, pag. 9.4: Poi che Vergilio ha certificato l'Autore di sè, ora inchiède la cagione di lui, perchè elli ritorna indietro, e perchè non sale: e per confortarlo li dà notizia del luogo ove elli ritornava, e di quello dove elli dovea salire, dicendo ch'era principio e cagione di tutto **gaudio**.

[10] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 34, pag. 118.16: l'autru modu si è quandu l'anima pensa lu **gauyu** eternu, e de zo conchipe allegricia et amuri.

[11] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 15, pag. 75.10: Et perçoché l'omo è sì nobel arborio che s'el porta bon fructo a De' gracioso el firà translatao al paraixo de gloria celestial in quel sovram regname e **gouço** sençça fine.

[12] *Stat. prat.*, 1319-50, cap. 18, pag. 24.10: vogliamo et ordiniamo, che nullo nostro Capitolo o vero ordinamento, che fatto fosse o a tempo si facesse, possa nè debbia obligare anima a nulla colpa, ma solamente a pena corporale, sì che alla carne sia alcuna pena, et all' anima **gaudio** eternale.

[13] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 1, pag. 58, col. 1.26: esso Angiolo è sustanzia intellettuale, assoluta al postutto da ogni corporale gravezza ingiottito dalla immutabile clarità de' **gaudii** della eterna luce.

[14] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 44, pag. 272.16: Certamenti è da crè' e da tenei' che, como non à fin lo **gaudio** de li buni, così non à fin la penna de li rei.

**3.1** [Relig.] Evento di gioia mistica e spirituale della vita di Maria o di Cristo; mistero gaudioso.

[1] *Poes. an. bergam.*, XIII ex., 13, pag. 66: Lo primo **gaudio** molto bel: / dal cel vén l'angel Gabrièl, / fy un saluto molto bel / a vo' donzela.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 8, vol. 2, pag. 177.22: [Quid] Si die sabbati si fa festa di li VII **gaudii** di la matri di Cristu?

GAUDIOSO agg./s.m.

**0.1** *gaudiosa*, *gaudiosa*, *gaudiose*, *gaudiose*, *gaudiosi*, *gaudiosi*, *gaudiozo*, *gaudiozo*, *gaudiozo*, *gaudiozo*, *gaudiozo*, *gaudiozo*, *gaudiozo*, *gaudiozo*, *gaudiozo*.

**0.2** Lat. mediev. *gaudiosus* (DEI s.v. *gaudio*).

**0.3** Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.); Teperto, *Lettera in prosa*, XIII sm. (pis.); *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6** N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7** **1** Che suscita gioia, che dona conforto, serenità e allegria allo spirito. **2** Che si trova in uno stato di serenità e felicità spirituale o di appagamento fisico. **3** [Relig.] Che rimanda alla gioia eterna e immutabile data dalla grazia divina.

**3.1** [Relig.] Che gode della felicità e della ricompensa ultraterrena. **3.2** [Relig.] Sost. Beato, chi risiede in Paradiso avendo conseguito la salvezza eterna.

**0.8** Marco Paciucci 03.03.2012.

**1** Che suscita gioia, che dona conforto, serenità e allegria allo spirito.

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 13, pag. 159.13: Che gioia gioioza e **ghaudiozo** ghaudio à me gransito nela gioioza vostra e **gaudiozo** prezente sollenitate, nela quale àn gioito Angeli in Cielo!

[2] *Poes. an. urbin.*, XIII, 20.13, pag. 581: Amore grafioso, / Amore pretioso, / Amore **gaudiozo**, / Amor siavetososo, / né simile ài né pare.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 61.55, pag. 248: O pianto **gaudiozo**, - e pieno d'ammiranza, / o pianto delettoso, - pieno de consolanza...

[4] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 5, 121-138, pag. 170, col. 1.3: a ricordarsi del tempo bene avventurado e **gaudiozo** in lo tempo della tristezza e de la mixeria, si genera grandissimo dolore.

[5] *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 28, pag. 502.16: 52. *Come si gode ec.* Descrive gli atti **gaudiosi** di questa donna.

**2** Che si trova in uno stato di serenità e felicità spirituale o di appagamento fisico.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 14.30, pag. 571: O gemma pretiosa plu ke oro, / quando non v'αιο non sto in riposo, / perkè nnull'altra cosa è nnel mondo / ke ffaça star lo cor sì **gaudiozo**.

[2] Teperto, *Lettera in prosa*, XIII sm. (pis.), pag. 433.4: Amico, tua receuta lectera, ch' ebbe **gaudiozo**, intesi, e, riletta poi che l'ebbi, d'alegra soavità compres' ebbi la mente.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 5, cap. 3, vol. 2, pag. 27.14: Et a lu pustutu issu Pompiliu talyau lu capu di la rumana eloquencia e la clarissima

man drita di la paci, per summu et seguru riposu. Et purtando quillu capu commu ottimi spolgi, riturnaussindi a Ruma alegru et **gauyusu**.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 359.15: Inde appresso parla ai compagni, perciò che ogni turba de' baroni stretta lui copriva, così cominciando li conforta **gaudiosi** e pieni di molta allegrezza.

[5] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 62.22, pag. 281: Doloroso era molto sovente, / non credea in Cristo 'nepotente: / convertisti lui et la sua gente / et facestil molto **gaudioso**.

– Sost.

[6] Guittone, *Rime* (ed. Egidio), a. 1294 (tos.), canz. 32.115, pag. 87: Non io, ma voi donqu'ai figliuoi spietosi, / procacciandoi languire infra i languenti, / ed eo li mei gaudere infra i **gaudiosi**!

**3** [Relig.] Che rimanda alla gioia eterna e immutabile data dalla grazia divina.

[1] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.), 40.172, vol. 1, pag. 286: Fin a lunedì ke 'l sole nasce / de quello cibo **gaudioso** pasce: / benedecto Iesù, ke noi sì lasce / così dolce fructo savorare!

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 79.9, pag. 325: la volontà creata, 'n enfinetate unita, / menata per la grazia en sì alta salita, / en quel ciel d' ignoranza, tra **gaudiosa** vita, / co ferro a calamita, - nel non veduto amato.

[3] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 100-114, pag. 723, col. 1.7: *Così ricorsi*, çoè 'cussì domandai san Bernardo per la cui dotrina eo contempiava quel **gaudioso** regno.

[4] Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 7, pag. 235.12: Della quale umilità ella poi nella presenza di santa Lisabet, in quello **gaudioso** antico, il quale, piena di Spirito Santo, ringraziando Iddio e profetando, fece una stanza, e disse: *Quia respexit humilitatem ancillae suae*.

[5] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 20, pag. 125.26: menali teco per li larghissimi e dilettevoli prati del paradizo; quine li pasce del **gaudioso** profundissimo abisso della divinità.

**3.1** [Relig.] Che gode della felicità e della ricompensa ultraterrena.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 39.48, pag. 139: Iustizia non pò dare ad om ch'è vizioso / lo renno glorioso, - ca ce seria spiacente: / ergo, chi non s'esforza ad esser vertuoso, / non sirà **gaudioso** - co la superna gente.

**3.2** [Relig.] Sost. Beato, chi risiede in Paradiso avendo conseguito la salvezza eterna.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 31, 25-42, pag. 690, col. 2.1: *Questo gaudioso*, çoè queste anime beate sono del vecchio e del novo Testamento, e tutto so viso, so amore hano in Deo.

GAUDIVO agg.

**0.1 f** *gaudio*.

**0.2** Lat. tardo *gaudivus*.

**0.3 f** Giacomo da Lentini (ed. Contini), c. 1230/50 (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

L'unica att. risulta da una congettura.

**0.7 1** Che prova sentimenti di gioia e di spensieratezza.

**0.8** Marco Paciucci 03.03.2012.

**1** Che prova sentimenti di gioia e di spensieratezza.

[1] f Giacomo da Lentini (ed. Contini), c. 1230/50 (tos.), 7.162: Cantando [fui] **[g]a[ud]ivo**, / or vivo pur pensivo / e tutta gente ischivo. ll LirIO; l'ed. inclusa nel corpus legge: «Cantando † [...] aivo †»: cfr. Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 17.163, pag. 230.

GAUGIENTE agg.

**0.1** *gaugiente*.

**0.2** Da *gaudente*, accostato a *gaugio*.

**0.3** *Poes. an. umbr.>aret.*, 1300: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Felice, pieno di gioia.

**0.8** Marco Paciucci 03.05.2012.

**1** Felice, pieno di gioia.

[1] *Poes. an. umbr.>aret.*, 1300, 13, pag. 371: or sù, leto e **gaugiente** / renuovo il meo cantare.

GAUGIO s.m.

**0.1** *gagiu*, *gaugio*, *gauglio*.

**0.2** Da *gaudio*, con influsso del prov. *gaug*.

**0.3** Re Enzo, *S'eo trovasse*, a. 1272 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Re Enzo, *S'eo trovasse*, a. 1272 (tos.); *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.).

**0.5** Locuz. e fras. *stare in gaugio 1*.

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Felicità, serenità. **2** Felicità eterna, stato di grazia e di benessere spirituale dato dall'unione con Dio dopo la morte.

**0.8** Marco Paciucci 03.05.2012.

**1** Felicità, serenità.

[1] Re Enzo, *S'eo trovasse*, a. 1272 (tos.), 41, pag. 158: non pò mai campare / omo che vive 'n pene, / né **gaugio** no 'l s'avene, / né pensamento ha ca di ben s'aprenda.

[2] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 3, pag. 260.4: Lo rei ebbe a meravillia grande **gaugio** dela natività di lui, e appellavano lo fantino Iosaphas.

– *Stare in gaugio*: godere di benessere fisico o spirituale, essere allegro, felice.

[3] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 5, pag. 264.16: «Bene sappi, messere, che in cutale mainiera non posso **stare in gaugio**, se non in trestitia e tribulatione e gravessa, e lo mangiare e lo bere mi sembra amaro.

**2** Felicità eterna, stato di grazia e di benessere spirituale dato dall'unione con Dio dopo la morte.

[1] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 8, pag. 270.35: e dunqua andrano quelli che ben feno coli angeli in **gaugio** durabile, e quelli che male farano in fuoco durabile.

[2] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 836, pag. 385, col. 1: danci lu sancto signo / de quillo dolce ligno, / [...] dove Christo posto foce, / che pella nostra morte / ce ópera le porte / dellu santo paraviso, / dov'è **gagiu** e riso.

GAULANÌTIDI s.m.pl.

**0.1 f.** *gaulanitidi*.

**0.2** Gr. *Gaulanítis* attraverso una forma lat. mediev.

**0.3 F** *Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Abitanti della Gaulanitide, regione della Transgiordania corrispondente all'attuale Golan.

**0.8** Giulio Vaccaro 23.12.2011.

**1** Abitanti della Gaulanitide, regione della Transgiordania corrispondente all'attuale Golan.

[1] *F Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.), L. 3, cap. 10: E l'altro popolazzo che erano Traconitidi e **Gaulanitidi** et Ippen e Gadariti [...] furono presi a sette giorni di settembre. Il Calori, *Guerre giudaiche*, vol. I, p. 415.

GAULDIO s.m. > GAUDIO s.m.

GAULÈI s.m.pl.

**0.1** *gaulei*.

**0.2** Cfr. Isidoro, *Etym.*, IX, 124: *Gaulalum gentes, Gauloe insula*.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Gli abitanti dell'isola di Gauleon.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Gli abitanti dell'isola di Gauleon.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 6.74, pag. 354: Dal mezzodì udio che senza forsi / istanno i **Gaulei** e questa gente / fino a l'Esperio oceano son corsi.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 20.59, pag. 394: Una isola è in questo luogo strano, / ch'è ditta Gauleon, onde **Gaulei** / si noman quanti in questa parte stano.

GÀUSAPO s.m.

**0.1** *gausapi*.

**0.2** Lat. *gausape*.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Panno peloso, grossolano.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Panno peloso, grossolano.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. II, pag. 511.32: se ella ha recevù li **gausapi**, lalda li gausapi ricevudi...

GAUSORE s.m.

**0.1** *gausor*.

**0.2** DEI s.v. *gausore* (prov. \**gauzor*).

**0.3** Ciuccio, *Rime*, XIII ex. (umbr.>tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Profonda letizia, gaudio.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Profonda letizia, gaudio.

[1] Ciuccio, *Rime*, XIII ex. (umbr.>tosc.), Ball. 2.5, pag. 22: Lo [meo] lontano e periglioso afanno / ave condotto sì lo mio desire / sempre en sù usata, / che vostre nove gioie non me fanno / coralemente ancor **gausor** sentire: / per che natura è data / a voler partir de malenanza / che li ave data usanza.

GAVANA s.f. > GAVANO s.m.

GAVANO s.m.

**0.1** *gavane, gavani*.

**0.2** DEI s.v. *gavano* («cfr. forse lo spagn. *gabán* 'gabbano'»).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.5** Anche s.f. (*gavane*).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Pell.] Pelliccia o parte della pelle (di un animale).

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** [Pell.] Pelliccia o parte della pelle (di un animale). Il (Evans).

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 124.28: Agnelline di Maiolica, 100 per uno centinaio; **gavane**, e robolme...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 124.29: e **gavani** di Spagna, e gavani di lupi, e pelle di volpi, pelle di Spagna, pelle di lupi.

GAVARETTU s.m.

**0.1** *gavarectu*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ufficiale subalterno.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Ufficiale subalterno. Il (Rinaldi).

[1] Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 202.10: Fuli facta forza da lu **gavarectu** di la amiraglia.

GAVATELLA s.f.

**0.1** *gavatelle*.

**0.2** Lat. volg. \**gabita* (cfr. DEI s.v. *gavita*).

**0.3** *Doc. perug.*, 1322-38: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.



**0.7 1** Vaso di piccole dimensioni.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Vaso di piccole dimensioni.

[1] *Doc. perug.*, 1322-38, pag. 107.26: Ancho de(m)mo p(er) una brocca e una broccola e doie **gavatelle** pente, a di xvij de luglo, s. j d. vij.

GAVAZERA s.m.

**0.1** *gavazera*.

**0.2** Pers. *harawan-saray* (cfr. DELI 2 s.v. *caravanserraglio*).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.7 1** Luogo recintato dove sostano le carovane; *caravanserraglio*.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Luogo recintato dove sostano le carovane; *caravanserraglio*.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 28.19: Al **gavazera** dell'amiraglio, aspri 2 per soma.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 29.2: Al **gavazera** fuori d'Arzerone verso Laiazzo, aspri 2 per soma.

GAVAZZA s.f.

**0.1** *cavaççe, gavazza, gavazze, gavazzo; f: gavazzi*.

**0.2** Etimo non accertato || Cfr. DELI 2 s.v. *gavazzare* che scrive: «Dall'ant. e ora dial. *gavazza* 'gozzo' e poi 'gozzoviglia' e 'risa rumorosa', di orig. molto incerta: chi lo collega col lat. *cavu(m)* 'cavo' e chi con un tema \**gaba*, non ulteriormente spiegato, ma l'uno e l'altro collegati con *gozzo*».

**0.3** Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.); Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.).

**0.5** Anche s.m. (*gavazzo*).

**0.7 1** Manifestazione rumorosa di allegria; divertimento sfrenato; *gozzoviglia*.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Manifestazione rumorosa di allegria; divertimento sfrenato; *gozzoviglia*.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 102.12, pag. 220: E di **gavazze** parò fiorentino...

[2] **F** *Esopo* volg. (ed. Manni), c. 1325 (tosco.), 53: Dipoi [[i lupi]] si rivolsono tutti al montone, e con **gavazzi** e belli motti, senza scorticarlo se l'hanno mangiato. || Manni, *Esopo*, p. 161.

[3] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 6.11, pag. 427: altri villan poi facendovi mance / di cipolle porrate e di marroni, / usando in questo gran **gavazze** e ciance...

[4] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 108, vol. 6, pag. 203.19: L'ammiraglio del re Ruberto [...] armò diciotto galee e sei uscieri e una cocca che egli avea, e diede luogo a' Ciciliani, sicchè fornirono il castello con gran festa e **gavazzo**.

[5] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 30, vol. 1, pag. 516.11: Le galee di Missinesi giungendo a quelle de Regno le trovarono senza capitano e senza difesa, e però le si presono col carico e colla gente, e con gran festa e **gavazza** questa utole preda al bisogno della loro città missono in Messina...

GAVAZZARE v.

**0.1 f:** *gavazzano, gavazzare, gavazzarlo*.

**0.2** DEI s.v. *gavazzare* (da \**gaba* 'gozzo' di origine oscura).

**0.3 F** *Esopo Riccardiano*, XIV (tosco.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. di Giordano da Pisa, cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Darsi alla festa e alla baldoria; scherzare.

**1.1** Prendersi gioco di qno.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** Darsi alla festa e alla baldoria; scherzare.

[1] **F** *Esopo Riccardiano*, XIV (tosco.): Pone il nostro libro lo Porco pello uomo gentile, e l'Asino per lo buono da nulla, e di vile essere: amastrandoci come niuno uomo di vile essere dee andare a **gavazzare** con l'uomo ch'è migliore di lui. || Ghivizzani, *Esopo*, p. 31.

[2] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Pieni di vino, sino alla gorgia, tutta notte **gavazzano**. || Crusca (3) s.v. *gavazzare*.

**1.1** Prendersi gioco di qno.

[1] **F** *Esopo Riccardiano*, XIV (tosco.): e, quando l'Asino il vide, [[*scil.* il cavallo]] sì lo cominciò a schernare e a **gavazzarlo**, dicendo: O compagno mio, ove il bello freno? ove è la bella sella? || Ghivizzani, *Esopo*, p. 107.

GAVAZZATORE agg.

**0.1** *gavazzatore*.

**0.2** Da *gavazzare*.

**0.3** Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che è dedito al divertimento, ai vizi, agli eccessi.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Che è dedito al divertimento, ai vizi, agli eccessi.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 30.3, pag. 148: Così potre' i' viver senz'amore, / come la sodomia tòllar a Moco, / o come Ciampolin **gavazzatore** / potesse vivar tollendoli 'l gioco...

GAVAZZIERE s.m.

**0.1** *gavazzieri*.

**0.2** Da *gavazzare*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi è dedito al divertimento, alla burla, alla *gozzoviglia*.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Chi è dedito al divertimento, alla burla, alla gozzoviglia.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 49, pag. 113.7: Questi Toschi ci sono tutti **gavazzieri**; deasi lo sacramento a isso, se disse con l' aste.

GAVAZZO s.m. > GAVAZZA s.f.

GAVETTA s.f.

**0.1** *gavette*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gavetta* (lat. *gabatom*).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Sorta di recipiente.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Sorta di recipiente.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 103.14: Formento e tutti biadi vi si vendono a moggio et a cafisso, e ogni moggio si è 8 cafissi. E misurasi con **gavette**, cioè che pigliano il biado colle *gavette* e versano sopra il moggio o sopra il cafisso, e per lo detto modo la misura viene molto leggere.

GAVI s.m.pl.

**0.1** *gavi*.

**0.2** Cfr. Cardona, pp. 627-28 (v. **0.6 N**).

**0.3** *Milione*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Milione*, XIV in. (tos.).

**0.6 N** Annota Cardona: «Secondo Polo sono una casta inferiore del Mabar, che mangia i buoi; il termine è troppo simile al sans. *gavya-* 'relativo alle vacche, vaccino', da *go-* 'vacca' perché si tratti di una coincidenza; tuttavia non risulta che il termine abbia mai indicato una casta, né che abbia continuazioni moderne» (pp. 627-28).

**0.7 1** Denominazione di una casta del Mabar.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Denominazione di una casta del Mabar.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 170, pag. 259.7: Ma e' v' à una generazione d'uomini, ch'anno nome **gavi**, che mangiano i buoi, ma non li usarebbero uccidere...

[2] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 172, pag. 265.23: E quando san Tomaso orava, e uno idolatore della schiatta di **gavi** andava ucellaldo a' paoni, e saettando a uno paone, si diede a santo Tomaso per le costi, ché nol vedea; ed issendo così fedito, si orò dolcemente e così orando morio.

GAVIGNA s.f.

**0.1** *gavigne*.

**0.2** Etimo incerto: lat. *cavus* (Prati s.v. *gavazza*)?

**0.3** Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Solo plur.

Locuz. e fras. *pigliare alle gavigne 1*; *prendere alle gavigne 1*; *prendersi alle gavigne 1*.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Anat.] Lo stesso che ascella. Locuz. verb. *Prendere (prendersi), pigliare alle gavigne*: afferrare, afferrarsi (sotto le ascelle). Estens. Cingere con le braccia, abbracciare; afferrare per le braccia (in un combattimento).

**0.8** Rossella Mosti 04.12.2002.

**1** [Anat.] Lo stesso che ascella. Locuz. verb. *Prendere (prendersi), pigliare alle gavigne*: afferrare, afferrarsi (sotto le ascelle). Estens. Cingere con le braccia, abbracciare; afferrare per le braccia (in un combattimento).

[1] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 248.7, pag. 285: Veggendo Africo il suo pensier oscuro, / prestamente lá corse, e prese questa / alle gavigne, e quel dardo gittava / per lo boschetto, e poi così parlava...

[2] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 320.2, pag. 306: Ma poi che vidon che piú dilungare / non si potea 'l partire, alle gavigne / si preson amenduo, ed a baciare / si cominciaro, e sí l'un l'altro strigne, / che 'n mena furon di non ne scoppiare, / sí forte Amor di pari gli costringe...

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 19-27, pag. 429.14: cioè come dovesse l'uno afferrare; cioè pigliare alle gavigne l'altro vantaggiosamente...

[u.r. 30.01.2007]

GAVILLESE s.m.

**0.1** *gavillexi*.

**0.2** Da *Gaville* topon.

**0.3** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** Att. solo in Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

**0.7 1** Abitante di Gaville, castello nei pressi di Figline Valdarno.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Abitante di Gaville, castello nei pressi di Figline Valdarno.

[1] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 145-151, pag. 616, col. 2.7: Or avvenne che passando per quelle contrade ... messer Francesco Cavalcanti, ... ed avea odio verso quelli de quello logo, illi trasseno a lui e sí l'ancisenò; per la qual morte tutt'i Cavalcanti àno odi' a tutti li **Gavillexi**, ... e sonne morti infiniti, e ancóra non è stagnata quell'onta...

GAVINA s.f. > CAVINA s.f.

GAVINELLO s.m.

**0.1** *gavinelo*.

**0.2** DEI s.v. *gavinello 1* (lat. \**gabinellus*, \**galbinellus* da *galbinus* 'giallo').

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Zool.] [Ornit.] Uccello rapace diurno, sparpiero.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Uccello rapace diurno, sparpiero.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.), 749, pag. 554: Lo **gavinelo** en le aire bate le ale al vento, / e desoto [li] pasa calandre e merli cento...

GAVINOSO agg./s.m.

**0.1** *gavinose, gavinosi.*

**0.2** Da *gavina*.

**0.3** Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Med.] Affetto da cavina. **1.1** Sost.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [Med.] Affetto da cavina.

[1] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 7.12, pag. 428: le genti vi sian nere e **gavinose**, / e faccianvisi tante villanie, / che a Dio ed al mondo siano noiose.

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 16, vol. 2, pag. 272.1: Ma volesse Dio, che almeno queste **gavinose**, gomberute, e guaste della persona, tenessero fede a questo sposo...

[3] **F** *Legg. S. Domenico* volg. XIV (tosc.): Come [[San Domenico]] gueri una femina che era **gavinosa**. ll Ferrato, *S. Domenico*, p. 128.

**1.1** Sost.

[1] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tosc.), cap. 91, pag. 84.6: Anche, guarda molto che la moglie che pigli non sia nata di schiatta di malatti o di tisichi o di **gavinosi** o di pazzi o di tignosi o di gottosi...

[u.r. 13.03.2014]

GAVISO agg.

**0.1** *gavise, gavisì, gavisio.*

**0.2** DEI s.v. *gavisio* (lat. *gavisus*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che prova gioia; contento, lieto.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Che prova gioia; contento, lieto.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 165, pag. 157: Com questa è grand bellezza, com eo ne sont **gavisio**, / Quent strabei lavorerij en quii del paradiso.

[2] *Malattie de' falconi*, XIV (tosc.>lomb.), cap. 56, pag. 54.1: serà tanto **gavise** e lieto d'avere preso cotale preda, che de la infirmitade guarrà.

[3] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 1, ott. 8.1, pag. 385: **Gavisì** son patriarci e profeti, / e ogni buon grande conforto prende, / tanto li fece quella luce lieti / e 'l dolce raggio che in lor risplende, / perché di tenebr' eran consüeti.

GAVITARE v.

**0.1** *gavitate, gavite.*

**0.2** DEI s.v. *cavitare* 1 (lat. \**cavitare*, da *cavitus*, part. di *cavere*).

**0.3** *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.).

**0.5** Solo pron.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Guardarsi, stare attento a.

**0.8** Rossella Mosti 19.12.2001.

**1** Guardarsi, stare attento a.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 291, pag. 571: de mangiare **gavitate** de vacca inveterata / e de bove similiter, cridime sta fiata, / ca géneranno malo nutrimento...

[2] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 331, pag. 573: De gallo ben **gavitate** che comença calcare; / avante a chillo termene buono est per mangiare...

[3] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 391, pag. 574: De pisci nigri e crocei dico che te **gavite**; / per certo, se tu mángille, dáinocte briga e lite...

[u.r. 18.02.2010]

GAVÒCCIULO s.m.

**0.1** *gavoccioli, gavocciolo.*

**0.2** DEI s.v. *gavocciolo* (prelatino \**gaba 'gozzo'*).

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

**N** Att. solo fior.

**0.5** Locuz. e fras. *avere il gavocciolo* **1.1**.

**0.7 1** [Med.] Bubbone della peste (che si manifesta nella regione inguinale e sotto le ascelle). **1.1** [Med.] Fras. *Avere il gavocciolo*: avere la peste.

**0.8** Rossella Mosti 11.03.2010.

**1** [Med.] Bubbone della peste (che si manifesta nella regione inguinale e sotto le ascelle).

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 84, vol. 3, pag. 488.6: Ed era una maniera d'infermità, che non giacia l'uomo III dì, aparendo nell'anguinaia o sotto le ditella certi enfiati chiamati **gavoccioli**, e tali ghianducce, e tali gli chiamavano bozze, e sputando sangue.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, introduzione, pag. 10.10: nascevano nel cominciamento d'essa a' maschi e alle femine parimente o nella anguinaia o sotto le ditella certe enfiature, delle quali alcune crescevano come una comunal mela, altre come uno uovo, e alcune più e alcun'altre meno, le quali i volgari nominavan **gavoccioli**.

**1.1** [Med.] Fras. *Avere il gavocciolo*: avere la peste.

[1] **a** *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 242.29: diedi fiorini due d'oro al maestro Francescho dela via Larga medico di cerusicha il quale c'era venuto più volte a visitare et medicare Giovanni di Donato d'Areçço nostro chericho che aveva il **gavocciolo**, contanti f. ij d'oro...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 158, pag. 381.6: Io ne feci sotterrare istanotte quelli che voi vedete; andate giuso alle letta, e troverete assai, che hanno il **gavocciolo**, e qual sta male e qual si muore.

GAVONE s.m.

**0.1** *gavon, gavone.*

**0.2** Prelat. \**gaba* 'gozzo'? (cfr. DEI s.v. *gavocciolo*).

**0.3** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ingrossamento (di una parte del corpo, un organo); tumescenza; rigonfiamento. **2** [Anat.] Pomo d'Adamo.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Ingrossamento (di una parte del corpo, un organo); tumescenza; rigonfiamento.

[1] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 288.13: hoc *botium*, *tij*, el *gavone*.

**2** [Anat.] Pomo d'Adamo.

[1] Fazio degli Uberti, *Rime varie*, a. 1367 (tosco.), 7.13, pag. 48: lá si son donne delicate e morbide [...] e qua son vizzate, magre, secche e torbide, / col *gavon* grosso e con la buccia rancica...

GAZÈI s.m.pl.

**0.1** *gazei*.

**0.2** Lat. *Gazaei*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Filistei di Gaza.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Filistei di Gaza.

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosco.), *Gs* 13, vol. 2, pag. 451.6: [3] e la terra di Canaan, la quale si divide in cinque regoli de' Filistei, cioè i *Gazei* e gli Azoti e gli Ascaloniti, i Getei e gli Accaroniti...

GAZZA s.f.

**0.1** *gaça*, *gagie*, *gassa*, *gazza*, *gazze*, *ghaççe*, *ghazze*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gazza* (lat. tardo *gaiam*).

**0.3** *Novellino*, XIII u.v. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Novellino*, XIII u.v. (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Stat. pis.*, 1360.

In testi sett.: Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi sic.: *Thes. pauper. volg.* (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.7 1** [Zool.] [Ornit.] Uccello della famiglia dei Corvidi di colore nero e bianco. **1.1** [Per denominare un locale adibito alla vendita di merci].

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Uccello della famiglia dei Corvidi di colore nero e bianco.

[1] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 32, pag. 203.3: e delle giandae e delle *gazze* e delle cornacchie: così di molti animali molte significazioni secondo la luna.

[2] *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosco.), cap. 6, pag. 16.9: Prima sono isparvieri chiamati da Ventimillia, che dimorano in una isola [...] e ogne di si notricano di cornacchie e di *gazze* e anitre e di tutti gli altri uccelli che lor si convengano.

[3] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 5, vol. 1, pag. 211.1: Egli era uccello; e per numero nove *gazze*, che si lamentavano delle loro disavventure, erano in su' rami.

[4] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 7-12, pag. 11.42: le *gazze* sono nere e bianche, e le taccule sono tutte nere...

[5] *Thes. pauper. volg.* (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 252, pag. 110.16: Recipe una corda di saccu ki non sia vindutu di nulla persuna et fanchi tri gruppi [et] a chasquidunu gruppu dirrai: «La *gazza* di lu previti passa discza» et ligachilu a la iuntura et lassachilu stari tri iorni.

[6] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 11, parr. 27-44, pag. 166.8: *Item* quando questa semplice dictione 'fugaça', che significa «una fugacina de pane», fi astigata con queste due dictione, *videlicet* 'fu', che tanto sona quanto 'fue', e '*gaça*', che significa «uno ucello cossi appellato».

– [Prob. in contesto fig.].

[7] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 148.170: "Io dico alza - e tien la man de fora, / che quando buora - tragie, / papagalli con *gagie* - vanno a nido". Il Manetti: «'gazza', prob. in senso fig. (papagalli con *gagie* 'persone leggere e chiaccherone')».

– [In comparazioni, con rif. alla capacità di ripetere le parole].

[8] *Andrea Cappellano volg.* (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 14, pag. 65.10: e meglio favella l'uomo che non fa la *gazza*...

**1.1** [Per denominare un locale adibito alla vendita di merci].

[1] *Stat. pis.*, 1360, pag. 364.25: La boctegha del gallo per livre vintisei. La boctegha della *gassa* per libre sedici.

GAZZANA s.f.

**0.1** *gaczana*, *gazana*.

**0.2** Pellegrini, *Arab.*, p. 156 (ar. *hazâna*).

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.7 1** Luogo dove si conservano le provviste. **2** Ripiano scoperto di un edificio, terrazza.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Luogo dove si conservano le provviste.

[1] *GI Senisio, Declarus*, 1348 (sic.), 87r, pag. 65.21: Ecteca ce... locus ubi res deponuntur, vel vulgo dicitur *gazana* vel locus depositoryus.

[2] *GI Senisio, Declarus*, 1348 (sic.), 294r, pag. 66.2: Teca ce... aliquod repositorium, ut est apotheca, *dispensa*, archa, *gazana*, *magasen* et similia.

**2** Ripiano scoperto di un edificio, terrazza.

[1] *GI Senisio, Declarus*, 1348 (sic.), 124, pag. 65.23: Hecteca ce solarium est extra muros domus pendens, vel que dicitur *gazana*.

GAZZARÌA s.f.

**0.1** *gazaria*.

**0.2** Cfr. *gazzarra 1*.

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che eresia.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Lo stesso che eresia.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 14.72, pag. 154: Contra questo comando fam / tuti quelli chi se dam / a creer neguna **gazarria**, / sisma, error ni erexia...

GÀZZARO s.m./agg.

**0.1** *gaçaro, gazar, gazari, gazaro, gazzari, gazzaro, gazzeri*.

**0.2** Castellani Pollidori, *In riva*, p. 273 (lat. tardo *catharus* o *cazarus*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. pis.*, a. 1327; *Ingiurie lucch.*, 1330-84.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

**0.5** Locuz. e fras. *gazzaro patarino 1*.

**0.7 1** [Relig.] Membro di una setta ereticale che si fondava sul dualismo manicheo tra bene e male, cataro. **1.1** Agg. [Generic.:] lo stesso che eretico.

**0.8** Sara Ravani 05.01.2009.

**1** [Relig.] Membro di una setta ereticale che si fondava sul dualismo manicheo tra bene e male, cataro.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 263, pag. 97: Gram lo credent e 'l **gaçaro** ke ten per quella via: / Plu pò ess gram l'eretico ka peccar ke sia.

[2] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 42, pag. 75.20: Come hanno nome queste Risie? - Ed ella disse: - Paterini, **Gazzari**, Leoniste, Arnaldiste, Speroniste, Circoncisi; e catuna è dal suo plelato nominata.

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 5, vol. 1, pag. 46.23: Noi danniamo con perpetua infamia, disfidiamo et sbandimo li **gazari**, pattarini [...] et tutti li eretici de l'una et de l'altra generatione...

[4] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 2, cap. 14, pag. 94.3: Ordiniamo, che qualunque persona fusse pattarino, o sodomito overo bugerone, o **gazzaro**, et queste cose fusseno contra alcuno di l'loro legitimamente provate: et che fusse sodomito, sia condepnato che sia castrato...

[5] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la malignità*, vol. 1, pag. 102.15: Lo primer si è qua(n)do l'omo p(er) alchuna paor de povertae o p(er) brama de guagnar, de' renegar Deo e lla fe' cristia(n)na e devegnir zuè e saraxi(m), o **gazzaro** o patharim.

- *Gazzaro patarino*: sodomita (?). Il Marcheschi: «cataro», ma forse tutta l'espressione *Gazzaro patarino* vale 'sodomita' secondo un trapasso semantico non raro (cfr. anche M. Cortelazzo, *L'influsso linguistico greco a Venezia*, Bologna 1970, pp. 99-100).

[6] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 156 [1357], pag. 50.3: **Gazzaro patarino** che tu se', che quello che lla don(n)a tua è p(er) fare ora no(n) è tuo fanciullo.

**1.1** Agg. [Generic.:] lo stesso che eretico.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 6, cap. 7.10, pag. 445: Certo, io non so niun cristian sì **gazzaro** / che, se vedesse quel loco rimoto / chiuso tra cedri, tra ulivi e mazaro, / che non venisse pietoso e divoto...

[u.r. 21.10.2011]

GAZZARRA (1) s.f.

**0.1** *gazaira, gazara, gazzara, gazzarra*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gazzarra* (ar. *gazara*). A questa base andranno collegate le voci *gazzeria* e *gazzurra* (DEI s.v. *gazzeria* 1, *gazzurro*).

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311.

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Manifestazione di gioia, di allegria caratterizzata da forte rumore, chiasso, strepito.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Manifestazione di gioia, di allegria caratterizzata da forte rumore, chiasso, strepito.

[1] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 8.85, pag. 730: Contra noi re' stilo aveam, / dir mostrando con menaze: / « Mester è c' omo li caze / e strenze sì che in si stean», / devulgando lor **gazaira** / con ventosa vannagloria / anti termen de vitoria, / chi g' è poi parsua amara, [[ed.: *ama[i]ra*]/ e monto gran possa mostrando / de legni, gente e monea...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 75, vol. 1, pag. 528.20: Il seguente di giunse l'amiraglio del re d'Araona con sua armata su per lo Fare di Messina menando grande **gazzarra** e trionfo, e prese XXVIII tra galee grosse e trite, intra lle quali furono V galee del Comune di Pisa, ch'erano al servizio del re Carlo.

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 86, vol. 1, pag. 163.26: menare la preda della loro vittoria a Vinegia con grande **gazzarra**...

[4] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 106.17: Assay fo sollempne la festa e la **gazara** che foro facte per la venuta de Paris da tutto lo puopolo univierso de Troya.

GAZZARRA (2) s.f.

**0.1** *gazzare, gazzarre*.

**0.2** Etimo incerto: forse ar. *gazà'ir* 'nome di una città dell'Africa sett., Algeri' (DEI s.v. *gazzarra* 2).

**0.3** *Lett. pist.*, 1320-22: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Lett. pist.*, 1320-22; Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Mar.] [Milit.] Imbarcazione da guerra adoperata sui fiumi.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** [Mar.] [Milit.] Imbarcazione da guerra adoperata sui fiumi.

[1] *Lett. pist.*, 1320-22, 8, pag. 46.7: E andò insine a Po, e noe poteo passare per **gazzarre** che' nemici tegniono in Po...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 126, vol. 2, pag. 679.13: Nel detto anno, facendo messer Cane de la Scala grande guerra a'

Bresciani, fece fare una grande armata di **gazzarre** e d'altro navilio...

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 82, terz. 58, vol. 4, pag. 84: perchè fuggien verso il fiume del Po, / dov'era pieni di **gazzare**, e di legni, / che combattero il Ponte, ben lo so...

GÀZZERA s.f.

**0.1** *gazzare, gazzeri*.

**0.2** Da *gazza*.

**0.3** Simintendi, a. 1333 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Simintendi, a. 1333 (tos.); Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.).

**0.5** Anche s.m. (*gazzeri*).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che *gazza*.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che *gazza*.

[1] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 5, vol. 2, pag. 14.16: come le figliuole di Pirreo furono mutate in **gazzare**.

[2] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 5, vol. 2, pag. 15.12: E mentre ch'elle voleano percuotere e loro petti, levate in aria per le mosse braccia, pendeano in **gazzare**, romori de' boschi.

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 11.7, pag. 9: E però qui non vo' che m'abbi a sdegno, / sapendo ch'io ho fatti per foresta, / con una boce, assai **gazzeri** in gesta / ed aspidi venir nel mio contegno.

GAZZERÀ s.f.

**0.1** *gazzeria*.

**0.2** Cfr. *gazzarra 1*.

**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Lo stesso che *gazzarra 1*.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Lo stesso che *gazzarra 1*.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 30, vol. 2, pag. 325.20: a di XII del mese di luglio in persona loro trombetti mandarono con grande **gazzeria** trombando nel campo di Fiorentini con una frasca spinosa...

GÀZZERO (1) s.m.

**0.1** *gazzeri*.

**0.2** Lat. *gaza*.

**0.3** *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Denaro e beni di valore; tesoro, ricchezze.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Denaro e beni di valore; tesoro, ricchezze.

[1] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), II, cap. 5, pag. 62.10: Non hanno fattomi avaro gli Africani, né i **gazzeri** d'Asia fratelmo carnale, però che catuno di noi è più ricco della invidia del nome, che non è della pecunia. Il Cfr. Val. Max., III, 7, 1d: «Non me igitur Punicae, non fratrem meum Asiaticae *gaza*e avarum reddiderunt, sed uterque nostrum invidia magis quam pecunia locupletior est».

GÀZZERO (2) s.m. > GÀZZERA s.f.

GÀZZERO (3) s.m. > GÀZZARO s.m./agg.

GAZZOLA s.f.

**0.1** *gazzola*.

**0.2** Da *gazza*.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Accento incerto.

**0.7** **1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che *gazza*.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che *gazza*.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 3, cap. 3, pag. 155.9: e per questa casione trovamo specie d'animali tutti neri, e per questo oposito tali trovamo tutti bianchi. E trovamo tali che so' tutti segnati [...] e altri che so' bianchi sotto lo corpo, e e-lli ucelli la **gazzola**, e altri c'hano certo bianco e certo segno che non se muta...

GAZZURRA s.f.

**0.1** *gazzurra, gazzurro*.

**0.2** Cfr. *gazzarra 1*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.5** Anche s.m. (*gazzurro*).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Lo stesso che *gazzarra 1*.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Lo stesso che *gazzarra 1*.

[1] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 75, vol. 2, pag. 261.25: Il seguente di giunse l'ammiraglio del re d'Araona con sua armata su per lo Faro di Messina menando grande **gazzurra** e trionfo, e prese ventinove tra galee grosse e trite, intra le quali furono cinque galee del comune di Pisa, ch'erano al servizio del re Carlo.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 61, terz. 54, vol. 3, pag. 182: Allor Castruccio rinnovellò il fascio / del suo trattato, e mise sotto il curro / a certi Caporali, i qua' non lascio; / de' qua' fu l' un Messer Milés dal Zurro, / l' altro Messer Guiglielmo di Norè, / che dovean tirar gli altri a tal **gazzurro**.

GAZZURRO s.m. > GAZZURRA s.f.

GEBBIA s.f.

**0.1** *gebia*.

**0.2** VES s.v. *gebbia* (ar. *gabiyah*).

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in Senisio.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Vasca in muratura (sopra il livello del suo- lo) per la raccolta dell'acqua piovana, cisterna.

**0.8** Elena Artale 12.05.2003.

**1** Vasca in muratura (sopra il livello del suolo) per la raccolta dell'acqua piovana, cisterna.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 56v, pag. 67.4: Colimbus bi... locus tenens aquas, ut **gebia**, *gisterna*.

[2] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 301.3: <Prisindi in lu annu di la xij.a ind. thumini iij cum la **gebia** et divindi pagari omne annu tr. iij.> Solvit.

[u.r. 01.03.2007]

GEBIDANI s.m.pl.

**0.1** *gebidani*.

**0.2** Lat. mediev. *Gebidani*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Popolazione di stirpe gotica che combatté contro i Longobardi; lo stesso che Gepidi.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Popolazione di stirpe gotica che combatté contro i Longobardi; lo stesso che Gepidi.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 176, S. *Pelagio papa*, vol. 3, pag. 1552.14: Eglino si aveano uno re ch'avea nome Albuino, uomo forte e valente, il quale faccendo battaglie col re de' **Gebidani**, isconfisse l'oste sua e uccise il re. || Cfr. *Leggenda aurea*, CLXXVII, 23: «qui cum rege Gebidanorum prelium gerens eius exercitum contrivit».

GEBUSÈO s.m./agg.

**0.1** *gebusei*, *iebusei*, *iebuseo*, *jebusei*, *jebuseo*.

**0.2** Lat. bibl. *Iebuseus*.

**0.3** Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.).

**0.7 1** Tribù cananea che abitava la città di Gerusalemme. **1.1** Agg.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** Tribù cananea che abitava la città di Gerusalemme.

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 5, pag. 29.2: Io lo voglio cavare di Egitto e metterlo in terra di latte e di mele, nella qual terra abitano sette genti, cioè cananei, etei, amorrei, ferezei, evei, **gebusei** e gergesei...

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 15, vol. 1, pag. 81.3: In quello die pattui lo Signore con Abram patto, dicente: al seme tuo darò questa terra, dal fiume d' Egitto insino al fiume grande Eufrate, [19] Cinei e Cenecei e Cedmonei, [20] ed Etei e Ferezei, Rafaim ancora, [21] e Amorrei e Cananei e Gergesei e **Jebusei**.

[3] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Gs* 15, vol. 2, pag. 467.5: e abitò il **Iebuseo** con i figliuoli di Giuda in Ierusalem insino al presente di d' oggi.

**1.1** Agg.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), *Gdt* 5, vol. 4, pag. 561.20: E oltre questo vinsero e gittorono a terra il popolo Cananeo, **Iebuseo** e Fereseo ed Eteo ed Egeo e Amorreo e tutti li potenti che erano in Esebon...

GECCHIMENTO s.m.

**0.1** *çechimento*, *gechimento*, *gechimento*, *giachimento*.

**0.2** Da *gechire*.

**0.3** Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.).

**0.7 1** Atto di umiltà o sottomissione.

**0.8** Filippo Gianferrari 01.09.2012.

**1** Atto di umiltà o sottomissione.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1578, pag. 231: Lo cavaler valente / si mosse inellamente / e gio senza dimora / loco dove dimora / Cortesia graziosa, / in cui ognora posa / pregio di valimento, / e con bel **gechimento** / la pregò che 'nsegnare / li dovess' e mostrare / tutta la maestria / di fina cortesia.

[2] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 27, pag. 122.12: Il settimo è timore di reverenza, per lo quale li Santi in cielo, conoscendo la magnificenza grande di Dio, e la immensità, l' hanno in riverenza, e in sè medesimi quasi si ritornano con uno **gechimento**, ripensando la loro nichilitate, e la grandezza della bontà di Dio.

GECCHIRE v.

**0.1** *çachite*, *çachito*, *çechire*, *gechisce*, *gechita*, *gechiti*, *gechito*, *gechire*, *gechita*, *gechito*, *giachito*, *giachir*, *giachiti*, *giachito*, *gechita*, *gichit'*, *gichito*, *giechiti*, *giechito*, *zachiti*.

**0.2** Prov. *gequir* (DEI s.v. *gechito*).

**0.3** Inghilfredi, XIII sm. (lucch.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Inghilfredi, XIII sm. (lucch.); *Fiore*, XIII u.q. (fior.); *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.).

**0.7 1** Manifestare umiltà, deferenza, sottomissione (a qno).

**0.8** Filippo Gianferrari 23.08.2012.

**1** Manifestare umiltà, deferenza, sottomissione (a qno).

[1] Inghilfredi, XIII sm. (lucch.), 4.16, pag. 107: per che 'l meo cor sovente de' penare, / poi mala provedenza / vole **giachir** naturale pensato; / ed è 'n tal guisa corso sormontato, / che veo signori a servi star subietti / e servi a signoria essere eletti.

[2] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.), 10.11, vol. 1, pag. 127: Ros'aulente, - splendente, - fà venire / me fallente, - tuo servente, - obedire, / cum **çechire**, - reverire; / te laudando, - honorando...

[3] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 73.3, pag. 148: Così mi confortò il buon Amico, / Po' si parti da me senza più dire; / Allor mi comincià' fort'a **gechire** / Ver' Mala-Bocca, il mi' crudel nemico.

[4] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. I, pag. 67.12: O giovani di Roma, io vo amonisco che imparate buone arte e non pur arte da difendere li spaventevoli riei omni; ché li sanatori allegri e lo giudici onorato e 'l populo per bel parlare s'umiliano; cusì la donzella per bel parlare è vinta e si **gechisce**.

GECCHITAMENTE avv.

**0.1** *gechitamente*, *gichitamente*.

**0.2** Da *gechito*.

**0.3** Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.).

**0.7 1** Con fare umile, con deferenza.

**0.8** Filippo Gianferrari 07.09.2012.

**1** Con fare umile, con deferenza.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1171, pag. 217: E io **gechitamente** / ricevetti 'l presente, / la nsegna che mi diede; / poi le basciai il piede...

[2] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 53.6, pag. 271: E piacemi vedere rilegioso / casto ed amanito di ben fare, / e che non sia leg[gi]adro e vizioso, / e de la morte sempre ricordare, / e sia d'amare Dio disideroso, / e star **gichitamente** sovr'altare...

[3] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 70, pag. 83.11: quine trovò uno grandissimo leone lo quale inverso di lui venne molto humilmente e **gichitamente**, ingenocchiandose spesse volte.

GECCHITO agg.

**0.1** *çachite, çachito, gecchita, gecchiti, gecchito, gecchita, gecchito, giacchito, giachiti, giachito, gicchita, gichit', gichito, giechiti, giechito, zachiti.*

**0.2** V. *gechire*.

**0.3** *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.); Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.); *Inghilfredi*, XIII sm. (lucch.); Lotto di ser Dato (ed. Contini), XIII sm. (pis.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.).

In testi sett.: Gualpertino da Coderta, XIV in. (trevis.).

In testi mediani e merid.: Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Manfredino, *Tu che martiri*, XIV pm. (perug.).

**0.7 1** Lo stesso che umile, deferente. **1.1** Umiliato.

**0.8** Filippo Gianferrari 07.09.2012.

**1** Lo stesso che umile, deferente.

[1] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.), 30.5, pag. 529: Già non m'era mestiere / che gli oc[c]hi miei traditi / la dovesser guardare, / né me farla vedere, / poi lei son sì **giechiti**, / che mi fanno penare.

[2] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 5.10, pag. 409: E d' intorno vi sian molti giardini, / e **giachito** vi sia ogni persona; / ciascun con reverenza adori e 'nchini / a quel gentil ch' ho dato la corona / de pietre preziose, le più fini / c' ha 'l Presto Gianni o- re di Babilona.

[3] Gualpertino da Coderta, XIV in. (trevis.), 1.5, pag. 339: quando 'l signore gli ha dato de' sassi, / ch'a piè gli torna cum **zachiti** passi, / lecadol tuto uman plù d'un agnello, / subitamente, no stando rebello; / ché eo da te la essenza e carne trassi.

[4] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 2.19, pag. 545: Sol seria io colui, donna gentile, / che con maggiore affetto, / deppo la morte s' io vita prendesse, / ve serviria più **giachito** ed umile; / ché 'l morir m' è deletto, / donna, sol savend' io che ve piacesse.

– *Star gecchito*.

[5] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 7.43, pag. 32: dunque nonn ha riparo sua potenza: / però conven ciascuno aumiliare / e star **gechito** di quant'ha podere.

[6] Lotto di ser Dato (ed. Contini), XIII sm. (pis.), 66, pag. 317: Fior d'ogni ben, come conto di sovra, / poi v'adorna di tante virtù Deo, / che tutt' altre passate al parer meo, / pietà aggiare, che per meil s'approva, / e mettetela in ovra / ver' me, che tutto so' stato **gechito** / di voi servir...

[7] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 32.6, pag. 150: E parò un colombo senza fèle, / tanto starò di bon core **gechito**: / però ch'i' abbo tanto mal patito, / che pietà n'averebb'ogni crudele.

[8] Manfredino, *Tu che martiri*, XIV pm. (perug.), 29b.5, vol. 1, pag. 176: sta pur **giachito** inanze a sua corona, / sempre con umeltade amor gli empetra, / fin che t'acenne d'amor co' i palpetra / e puoi prende gli amorosi dona.

**1.1** Umiliato.

[1] Inghilfredi, XIII sm. (lucch.), 2.35, pag. 90: Non deria lucere luna né stelle, / deria lo sol freddare - e non calere, / l'aigue turbare, / né mai auselli posare in ramelle, / **giachiti** a terra tristare - [e] languire...

GECÒLITO s.m.

**0.1** *ciecolito, gecolito; f: gicolito.*

**0.2** Lat. *gegolitus*. Il La forma *gegolitus* è att. nella tradizione del *De gemmis* di Marbodo di Rennes (cfr. per es. Marbodus Red., *De gemmis*, PL, vol. CLXXI) come variante per *tecolithus*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Min.] Pietra che si riteneva dotata di poteri curativi contro i calcoli dell'apparato urinario.

**0.8** Gian Paolo Codebò 26.11.2002.

**1** [Min.] Pietra che si riteneva dotata di poteri curativi contro i calcoli dell'apparato urinario.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 55.5, pag. 24: **Gecolito** non v'è con bella cara / ma sua virtù fa miraboli segni: / come nocciol d'auliva è sua parenza, / ed al mal de la pietra dà guarenza...

[2] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 311.26: De la virtù **Ciecolito**.

[3] F Sacchetti, *Lapidario*, XIV ex. (fior.), par. 34: **Giecolito**, è somigliata al nocciuolo della uliva. Fa guerire chi la porta del male della pietra. Il Gigli, *F.Sacchetti*, p. 267.

[u.r. 04.10.2013]

GEDROSII s.m.pl.

**0.1** *gedrosii; f: cedrusi.*

**0.2** Lat. *Gedrosi, Gedrusi, Cedrusi* (DI s.v. *Gedrosia*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Le due attestazioni sono il frutto di una ricostruzione editoriale compiuta sulla base del testo latino, come mostrano le ed. incluse nel corpus DiVo. Bono Giamboni, *Orosio* volg. (ed. Matasci), a. 1292 (fior.), L. III, cap. 12, legge infatti «Sibirto ebbe Archos et Sighedro»;



*Giustino* volg., c. 1391-96 (fior.), L. XIII, legge «Li Arachi e i Dracotti furono dati a Sibirtio».

**0.7 1** Antica popolazione stanziata nella Gedrosia (attuale Belucistan), nella Persia sud-orientale.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Antica popolazione stanziata nella Gedrosia (attuale Belucistan), nella Persia sud-orientale.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 23, pag. 181.25: e Sibirzio ebbe gli Aracosii e' **Gedrosii**...

[2] **F** *Giustino* volg., XIV (tos.), L. 13, cap. 4: Li Aracossi, e i **Cedrusi** furono dati a Sibirzio. Il Calori, *Giustino*, p. 227.

[u.r. 08.10.2014]

GEENNA s.f.

**0.1** *geena, geenna, gehenna, gehenne.*

**0.2** DEI s.v. *geenna* (lat. tardo *gehenna*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.).

In testi sett.: *Atrovare del vivo e del morto*, a. 1375 (emil.).

In testi sic.: Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** [Con rif. al fuoco che ardeva nella valle della Geenna, a sud-ovest di Gerusalemme:] luogo dove i peccatori sono condannati alla pena eterna; inferno.

**0.8** Maria Fortunato 03.06.2011.

**1** [Con rif. al fuoco che ardeva nella valle della Geenna, a sud-ovest di Gerusalemme:] luogo dove i peccatori sono condannati alla pena eterna; inferno.

[1] **GI** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 6, pag. 76.20: La quarta morte è quella della **gehenna**, cioè della pena infernale; et, perché tu la metti in forsi, però peccchi tu tutto die.

[2] **GI** *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.), *Inf.* c. 3, pag. 455.29: Ancora è detto **gehenna**, cioè luogo di fuoco e dal zolfo tracto da quella **gehenna**, della quale consegnata all' idoli, la quale è allato al muro di Jerusalem, la quale fu già ripiena di corpi morti.

[3] **GI** Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 19, pag. 89.17: Nota chi Mungibellu si chamava intandu Gibel, lu quali nuy ora per littra chamamu Ethna, quasi munti di focu, oy di lu **Infernu**, sive **Gehenne**.

[4] *Atrovare del vivo e del morto*, a. 1375 (emil.), III, st. 6.1, pag. 164: Lo quinto nome **Ge[e]na** se chiama / per solfaro e fogo chi è là dentro, / perché ogni alegrezza là se brama, / de tute li bene g' è mancamento...

[5] *Contemptu mundi* (III), XIV sm. (tos.), cap. 7, pag. 202.20: El fuoco della **Geenna**, cioè del lago infernale, non si nutrisce con legni né s' accende col fiato, ma è stato creato da Dio dalla origine del mondo inestinguibile.

– [Rif. alla città francese di Vienne in un'interpretazione paretimologica del nome].

[6] **GI** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 51, *Passione G. Cristo*, vol. 2, pag. 461.24: Ché Vienna è detta quasi viva **geenna**, cioè fuoco, però che allora era un luogo di maladizione.

[u.r. 28.03.2014]

GEFAC a.g.

**0.1** *gefacc.*

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Espressione di scongiuro].

**0.8** Maria Fortunato 23.04.2009.

**1** [Espressione di scongiuro].

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 250, pag. 110.6: [2] Scrivi quisti paroli in una scutella stangnata et poi la lava li licteri cum vinu et dachila a biviri et gictaralli tucti: «+ sansur + menur + **gefacc** + mefac +» cum tri Pater Noster et tri Ave Maria.

GELAMENTO s.m.

**0.1** *gielamento.*

**0.2** Da *gelare*.

**0.3** *Quattro partite del corpo*, 1310 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Quattro partite del corpo*, 1310 (fior.); *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Detto di una parte del corpo:] il diventare freddo.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [Detto di una parte del corpo:] il diventare freddo.

[1] *Quattro partite del corpo*, 1310 (fior.), pag. 245.21: Testicoli sono la quarta parte del corpo dell'uomo, e quando in alquno di loro alcuna soperchianza fosse raccolta si 'l potrete conoscere per l'infrascritti segni, cioè: doglia e doglie in alquni di loro, **gielamento** o enffiamento partiquarmente, o tenerezza, d'essere l'uomo temoroso quando alcuna cosa vi si acostasse.

[2] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 48.31: Testicholi, la quarta partita del chorporo. E quando di loro alchuna soperchianza fosse racholta, si lo potete chonoscere per li infrascritti sengni, cioè: dolia e dolie in alchuna di loro; **gielamento** ed enfiamento partichularemente, o temença d'esere l'uomo temoroso, quando alcuna chosa s'achostase...

GELARE v.

**0.1** *çelaa, çelan, çelate, çelato, çellerave, gela, gelada, gelano, gelare, gelasi, gelasse, gelata, gelate, gelati, gelato, gele, gelino, gello, gellòe, gelo, gelò, gialata, gialate, gialati, gialato, giela, gielare, gielate, gielati, gielato, gieli, gilata, gilate, ielati, zelao, zellata, zera, zerao.*

**0.2** Lat. *gelare* (DELI 2 s.v. *gelo*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.).

**0.7 1** Diventare freddo e solido a causa della bassa temperatura atmosferica; trasformarsi in ghiaccio (anche pron.). **1.1** [Rif. ad un terreno:] indurirsi (per il freddo intenso). **1.2** [Detto di una parte del corpo:] essere freddo e irrigidito. **1.3** Provare una sensazione di freddo. **1.4** [Con rif. alla luna]. **2** Fig. Diventare freddo e rigido (per la paura, lo spavento, per un forte sentimento). **2.1** Fig. [Con rif. alla condizione dell'amante]. **2.2** Fig. [Detto del cuore o dell'animo umano:] essere o diventare freddo, insensibile (al bene, all'amore). **2.3** Fig. [Detto di un sentimento:] perdere intensità, diminuire. **3** Fig. [Rif. all'azione di Amore:] far diventare freddo. **0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Diventare freddo e solido a causa della bassa temperatura atmosferica; trasformarsi in ghiaccio (anche pron.).

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 30, 85-99, pag. 651, col. 1.3: 'Sì come la neve se **gela** in Ytalia tra le trave çunte, çoè tra le creature delle case quando je trage li **vènti schiavi**, çoè tramontana...

[2] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 81.12: doncha, s'ello non fosse lo gran challo del Sol, tute cosse **cellerave** per la força del fredo de la Luna.

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fiorent.), c. 32, pag. 550.15: e non solamente li rivi e li fiumi quivi **gelano**, ma il mare ancora bene CCC miglia di sì dura ghiaccia si serra, che li uomini delle parti d'intorno passano sicuri con loro buoi, carri e mercatanzie sopra il saldo ghiaccio.

[4] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fiorent.), cap. 126, pag. 169.6: Altressì è dell'aria: quando ella è più grossa, si scalfa più, e non si puote **gielare**...

– [In contesto fig.].

[5] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 5, pag. 10.12: Allora Decio fo malamente irato, e fe scaldare ferri molto roventi e felli fregare al peto nudo. Allora ella disse a lui: «Lo to foco sì è **çelato** e no prende, ma eio sento grande suavità al meo peto, lo qual eio abo tenuto sempre neto al me creatore.»

**1.1** [Rif. ad un terreno:] indurirsi (per il freddo intenso).

[1] *Palladio volg.*, XIV pm. (tosca.), L. 1, cap. 7, pag. 18.10: Quanto al sito è da eleggere, se sia nelle provincie fredde, che sia alla radice d'alcun grande monte, aperto verso il levante, ovvero verso 'l meriggio, sicchè non sia dall' altre due parti schiuso, e **gieli** per la freddura...

**1.2** [Detto di una parte del corpo:] essere freddo e irrigidito.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fiorent.), L. 4, prologo, pag. 193.2: Come se alcuno giacendo in uno letto morbidamente, sognando gli paresse vedere che per sue vicende sia levato una mattina molto per tempo, e paiagli uno grandissimo freddo, e che gli **gelino** le spalle...

– [Con rif. al freddo patito dai peccatori nell'inferno].

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 392, pag. 114: Eo ho vezuo d'inverno ke l'om sovenzo trema, / Sed el è malvestio, e i ding e

bat insemma: / Que doncha pò fi creto de quel ke ha tal blastema / Ke dentro e fora **zera**, ni ha ki plu 'l redema?

**1.3** Provare una sensazione di freddo.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fiorent.), cap. 58, pag. 96.9: Avetela nella Giustizia? Deh, come fate gran senno, che di neun tempo andò armata, ma sempre sta con sua mazza in mano fasciata tra' panni come se fortemente le **gelasse**.

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fiorent.), 69, pag. 338.10: Incontanente dopo 'l peccato si videro ignudi e **gelò** loro, e vergognârsi...

**1.4** [Con rif. alla luna].

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 10, 64-75, pag. 238, col. 2.11: *Sì che ritenga*, çoè che non sia lo vapore spesso che ne **gelasse** lo corpo della luna.

**2** Fig. Diventare freddo e rigido (per la paura, lo spavento, per un forte sentimento).

[1] Neri de' Visdomini (ed. Contini), XIII sm. (fiorent.), 74, pag. 370: Non dico infra gli amanti / non esser gelosia, / c'anzi è dritta via - agli amadori / (se non **gela** inanti, / amar poi non poria: / dunque mi par che sia - causa in valori)...

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 106.6, pag. 489: E ciaschedun per sé divenne tale, / qual ne' getuli boschi il cacciatore, / a' rotti balzi accostatosi, il quale / il leon, mosso per lungo romore, / aspetta e ferma in sé l' animo equale, / e nella faccia **giela** per tremore, / premendo i teli con forza sudanti, / e li suoi passi trieman tutti quanti...

**2.1** Fig. [Con rif. alla condizione dell'amante].

[1] Cino da Pistoia (ed. Contini), a. 1336 (tosca.), 42.4, pag. 683: Come li saggi di Neron crudele / ingravidar lo fecer d' una rana, / così ha fatto Amor per vista vana / la mente tua, onde tu ardi e **gele**.

[2] Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.), 3.14, pag. 696: da puoi che tu m' hai messo in tanto errore, / fa ch' io non mòra nel tempo che **gello**.

**2.2** Fig. [Detto del cuore o dell'animo umano:] essere o diventare freddo, insensibile (al bene, all'amore).

[1] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 22, pag. 105.32: in ogni logo mostravi tanto amor a l'umana natura che ogni to' contegno e passo e movimento si è brascha viva e carbon accesi da scaudar hi cor chi **çelan** e son fregij del mal fregio dentro e morti se pòn dir.

[2] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 93, pag. 224.3: Però che l'anima che si parte dal fondo dell' amore e della pace sua, e vanne e racostasi alla freddura del mondo e delle cose sue conviene che spesso le **gieli**, e disarmata alla battaglia sia spesso ferita.

**2.2.1** Fig. [Con rif. al cuore della donna amata].

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 217.4, pag. 279: Già desiai con sì giusta querela / e 'n sì fervide rime farmi udire, / ch'un foco di pietà fessi sentire / al duro cor ch'a mezza state **gela**...

**2.3** Fig. [Detto di un sentimento:] perdere intensità, diminuire.

[1] Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tosca.), son. 29.14, pag. 91: Onde, se 'l vero a me lo ver non cela, / dove tanta bellezza si ribadà, / l'amar di lei

per altru' non si **gela**. / né tucto indarno d'amar si cerconda / che 'nver' di lui d'amar non si risponda.

**3** Fig. [Rif. all'azione di Amore:] far diventare freddo.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), 108.3: Amor, or treppa, ride, gioca e godi, / or l'arco piglia, tira, getta e fieri, / or **gela**, or ardi, or struggi el prixonieri, / or ponlo in croce e possa el cor li rodi!

[u.r. 07.05.2012]

GELASSIA s.f.

**0.1** *galassia, gelacia.*

**0.2** Lat. *gelatia.*

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1.**

**0.4** In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

**0.6** N Il GDLI glossa *galassia* 'galattite' ma dalle caratteristiche sembrerebbe trattarsi della stessa pietra che Marbodo chiama *gelatia* (cfr. Marbodo, *De lapidibus*, cap. XXXVII, *De Gelatia*; v. 525: «invicta Gelatia gemma»), corrispondente alla *chalazias* di Plinio (Plinio, *Nat. Hist.* 37.73 [189]: «Chalazias grandinum et candorem et figuram habet, adamantinae duritiae, ut narrent in ignes etiam additae manere suum frigus») e Isidoro (cfr. Isidoro, *Etym.*, 16, 10, 5: «Chalazias grandinis et candorem praefert [...] etiam in ignes posita manere suum frigus»). L'identificazione con la galattite è testimoniata da Plinio, *Nat. Hist.* 37.59 [162]: «Galaxian aliqui galactiten vocant».

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Min.] Pietra di aspetto simile alla grandine, ritenuta intrinsecamente fredda.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** [Min.] Pietra di aspetto simile alla grandine, ritenuta intrinsecamente fredda.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 53.1: Capitol de **gelacia**.

[2] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 3, cap. 18.3305, pag. 321: Perpetua giacesse **galassia** / Nel fuoco, già non prenderia calore: / Così natura vuol che fredda sia.

GELATA s.f.

**0.1** *gelada, gelata.*

**0.2** Da *gelare*.

**0.3** Mazzeo di Ricco (ed. Catenazzi), XIII sm. (tosc.): **1.**

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Mazzeo di Ricco (ed. Catenazzi), XIII sm. (tosc.); Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [In contesto fig.:] abbassamento della temperatura atmosferica, che determina la solidificazione dell'acqua; gelo. **1.1** Acqua allo

stato solido, ghiaccio o zona ricoperta di ghiaccio, superficie ghiacciata. **1.2** Brina.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [In contesto fig.:] abbassamento della temperatura atmosferica, che determina la solidificazione dell'acqua; gelo.

[1] Mazzeo di Ricco (ed. Catenazzi), XIII sm. (tosc.), 15, pag. 209: Da poi che per la mia disideranza / amor di voi mi diede plagimento, / la mia favilla in gran foco è tornata / e la picciola neve in gran **gelata**: / c'aggio trovata in voi tanta fallanza, / unde m'è radoblato lo tormento.

**1.1** Acqua allo stato solido, ghiaccio o zona ricoperta di ghiaccio, superficie ghiacciata.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 33.91, vol. 1, pag. 573: Noi passammo oltre, là 've la **gelata** / ruvidamente un'altra gente fascia, / non volta in giù, ma tutta riversata.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 25-39, pag. 750, col. 2.6: lo qual fiume in lo tempo de lo inverno molto si ghiaza, ed è sí forte quella **gelada**, ch'i someri glie passano per suso e lle carre e trapassano da l'una riva a l'altra lo fiume.

[3] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 34, pag. 490.23: Questa è la 3.a parte, ove V. dice a D. che questo è Iuda Scariot che *fuora* ha le gambe, *idest* da la **gelata** de Lucifero, e dentro ha il capo e l'altro rimanente.

[4] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 91-99, pag. 837.1: *Noi*: cioè Virgilio et io, *passammo oltre, dove la gelata*; cioè l'acqua agghiacciata...

**1.2** Brina.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 24, pag. 366.7: però dice che la brina, *idest* la **gelata**, *asempra, idest* pare, a modo de *l'immagine de soa sorella bianca, idest* la neve.

GELATINA s.f.

**0.1** *gelatina, gelatine, gialatina, gialladine.*

**0.2** DEI s.v. *gelatina* (lat. mediev. *gelatina*).

**0.3** *Doc. fior.*, 1286-90, [1288]: **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1286-90, [1288]; Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Locuz. e fras. *in gelatina* **1.1, 2.**

**0.7** **1** [Gastr.] Brodo condensato fatto rapprendere per raffreddamento. **1.1** Locuz. avv. *In gelatina*. **2** Luogo ghiacciato. Locuz. avv. *In gelatina*.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** [Gastr.] Brodo condensato fatto rapprendere per raffreddamento.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1288], pag. 225.35: p. It. i-pepe per una **gelatina**...

[2] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 8.5, pag. 412: e man e sera mangiare in brigata / di quella **gelatina** ismisurata, / istarne arrosto e giovani fagiani, / lessi capponi, capretti sovrani...

[3] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 22, pag. 191.1: et intendasi inbandigione in ciascuno de' predetti casi: solce, **gelatina**, tartera, e ciascuna d'esse per sé.

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 52-66, pag. 813.3: *Potrai cercare, e non troverai ombra*

*Degna più d'esser fitta in gelatina*; cioè nella ghiaccia di Cocito, ove stanno l' anime fitte nella ghiaccia, come li polli nella **gelatina**...

[5] *San Brendano tosc.*, XIV (ven.>tosc.), pag. 109.7: entrarono in nave [...] e in capo di tre dì e' trovòno l'acqua del mare tutta apresa a modo di **gelatina**, e non pare che ella si movesse...

### 1.1 Locuz. avv. In gelatina.

[1] a *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 9.28: per un capo di porcho che pesò libbre xij per fare **in gelatina**...

### 2 Estens. Luogo ghiacciato. Locuz. avv. In gelatina.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.60, vol. 1, pag. 551: e tutta la Caina / potrai cercare, e non troverai ombra / degna più d'esser fitta **in gelatina**...

GELATO agg./s.m.

**0.1** *çelaa, çelate, gelada, gelata, gelate, gelati, gelatissima, gelato, gialata, gialate, gialati, gialato, gielate, gielati, gielato, gilata, gilate, ielati, zelao, zellata, zerao.*

**0.2** V. *gelare*.

**0.3** Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.): **1.3**.

**0.4** In testi tosc.: Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.).

In testi sett.: Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *gelato cielo* **1.4.1**.

**0.7** **1** Freddo e solido a causa della bassa temperatura atmosferica; ridotto in ghiaccio. **1.1** [Detto di un liquido:] rappreso. **1.2** Ricoperto di ghiaccio, neve o brina. **1.3** Che ha o determina una temperatura molto bassa. **1.4** [Detto di una stagione o di un luogo:] che presenta una temperatura atmosferica o ambientale particolarmente bassa. **1.5** [Detto del cristallo, che si riteneva costituito da ghiaccio]. **2** Che ha subito un forte abbassamento della temperatura; irrigidito. **2.1** [Detto di un corpo (o di una sua parte) senza vita o molto indebolito] che è privo di calore naturale. **2.2** [Detto di un tipo di sudore (dovuto a indebolimento fisico o come reazione emotiva)]. **2.3** [Come reazione ad un'emozione negativa (paura, dolore, sgomento)]. **3** Fig. Privo di entusiasmo, di passione, di fervore. **3.1** Fig. Freddo, insensibile (al bene, all'amore). **3.2** [Detto di una virtù (la castità)].

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Freddo e solido a causa della bassa temperatura atmosferica; ridotto in ghiaccio.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaither), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 37, vol. 1, pag. 324.3: E perciò avviene egli che l'umidore, anzi che sia ingrossato in gocciolate, diviene in quello aere freddo e **gelato**, e ciò è la neve, che non cade mai in alto mare.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, cap. 4, pag. 128.17: La quinta cosa è di guardarsi che l'uomo no metta in sua bocha chose **gielate**, sì come neve, ghiaccio e altre cose simiglianti, perciò che cotale cose distrughono la santade de' denti e la loro virtude.

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.72, vol. 1, pag. 552: Poscia vid' io mille visi cagnazzi / fatti per freddo; onde mi vien riprezzo, / e verrà sempre, de' **gelati** guazzi.

[4] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 509.9: Da l'altro lato de la via era la palude nera e oscura, la cui acqua ène più fredda che ghyaccio quan è più **gelato**.

[5] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 16-24, pag. 749, col. 1.4: Qui dixè la condizione del logo, lo quale era sí glaçado, che sormontava li termini della gelada, e trapassava in qui' del vetro; e perzò piú sembianza ave de vetro che d'acqua **gelada**.

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 9, pag. 114.11: Tempo era intando che lo vierno stava allo insire, e la staysone soa se feneva, lo frito se acquietava e ll' acque **gilate** yà erano tutte squaglyate...

### 1.1 [Detto di un liquido:] rappreso.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 33, pag. 484.9: E però esso è cossi presto a satisfare a la domanda de D., aciò che D. li rada da li ochi quelle **gelate** lagrime.

### 1.2 Ricoperto di ghiaccio, neve o brina.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 188.1: Quegli dice che sotto lo **gialato** monte Atalanta ee una valle sicura per la fortezza del monte...

[2] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 15, pag. 268.24: E quando è l'inverno, che le montagne de Chiarentana son **gelate**, là onde discende la dicta Brenta, li Padoani, volendo difendere le ville loro e le castelle, providense in quel tempo, però che la Brenta non corre forte.

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 67, pag. 182.8: Le floncelle so(n)no i(n)firmirate, çoè inflatione molle et picçuli et in m(e)ço so(n)no nigre, le quale so(n)no i(n) la bocca delu cavallu i(n) lu labro ex opposito delli denti maxillari, le q(u)ale p(er) mangiar(e) ierva **gelata** voi p(er) attractione de polve asp(er)a devorante sop(ra) lu labro et la mascelle nasceno et lo mangiar(e) li cade de bocca.

### 1.3 Che ha o determina una temperatura molto bassa.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 36.17, pag. 221: En Vótri me par una penna / zazuà la quarentenna; / ché, s'è freido in atra terra, / chi n'è semper mortar guerra / d'un vento **zelao** chi ge usa / chi le carne me pertusa...

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 23.18: Poi che furono all'entrata del tempio, l'uno e l'altro s'inginocchiò alla terra, e con paura basciaro il **gialato** sasso...

[3] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 3, pag. 221.2: et ora indurano i loro corpi nel **gelato** freddo di monte Caucaso...

[4] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 66.21, pag. 88: Ma, lasso, a me non val fiorir de valli, / anzi piango al sereno et a la pioggia / et a' **gelati** et a' soavi vènti...

– [Con rif.all'acqua].

[5] Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 481, pag. 617: l'anema [...] poi fi çetaa en un'acqua q'è sì freda e **çelaa**, / se la maior montagna q'en questo mond è naa / fosse del nostro fogo empresa et abrasaa, / per art e per ençegno entro fos envīaa, / en un solo momento seria tuta glaçaa.

[6] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Leandro*, pag. 172.2: Ed acciocchè io non potessi sentire il freddo del **gelato** mare, Amore mi riscaldava, il quale m' arde nel fervente petto...

[7] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 8, pag. 277.29: Selva grande è presso al **gelato** fiume di Cereti, sagrata per religione de' padri...

[8] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. III, pag. 120.23: Voi non ha lo campo, né la **gelatissima** Virgo, né vo porta lo sicuro Anne co la piacevole acqua...

### 1.3.1 [Detto di un corpo celeste].

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Filis*, pag. 13.1: e se 'l di è caldo, o se la notte risplendono le **gelate** stelle, io pure ragguardo quale vento scrolli le marine onde...

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 60.23: Allora da prima si riscaldaro per li razzuoli i **gialati** settentrioni, e indarno si tentaro di mollarli nel vietato mare...

### 1.4 [Detto di una stagione o di un luogo:] che presenta una temperatura atmosferica o ambientale particolarmente bassa.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 429, pag. 18: Zené è tant **zero** e buta tal fregiura, / Li mis k'i stan da provo ne portan grand pressura.

[2] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 1, cap. 7.500, pag. 156: In questo tempo sono fredde le acque / Che di sotterra vegnon per le vene, / Ché il caldo spinse il freddo che in lor nacque; / E calde sono nel **gelato** tempo, / Perché il calore sotterra si tene / E questo dura fin che il gelo ha tempo.

[3] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 11, vol. 3, pag. 15.21: Fa che, quando ella adormentata si riposerà nella **gelata** spilonca, tu leghi lei non sapiente con lacci e con fermi legami.

– [Prov.] *Bagno gelato poco è coltivato*.

[4] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 45, pag. 297:15. Bagno **gelato** / poch'è coltivato.

#### 1.4.1 *Gelato cielo*: la parte settentrionale della volta celeste.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Leandro*, pag. 173.26: io ragguarderò quella stella che è chiamata Andromaden, coronata di chiaro splendore, ovvero quell' altra che è chiamata Orsa Parasis, la quale risplende nel **gelato cielo** verso Aquilone...

#### 1.4.2 Sost. Bassa temperatura atmosferica.

[1] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 6.35, pag. 113: Et delle cinque zone / ch'Euclide compone / le due e mezo soperchiano / per quel grammar coperchiano; / è tra 'l caldo e 'l **gelato** / un mezo temperato.

### 1.5 [Detto del cristallo, che si riteneva costituito da ghiaccio].

[1] Mazzeo di Ricco (ed. Contini), XIII sm. (tos.), 2.44, pag. 154: ché lo cristallo, poi ch'è ben **gelato**, / non pò avere speranza / ch'ello potesse neve ritornare.

### 2 Che ha subito un forte abbassamento della temperatura; irrigidito.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 21, 34-45, pag. 472, col. 2.7: *Le fredde piume*, çoè le **çelate** penne.

– Di bassa temperatura corporea (in contesto ironico, con rif. all'impotenza).

[2] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 18.4, pag. 57: se Ghigo fosse, / ser Cerbiolin che l'hai tanto lodato, / per pilliccion di quella ch'ha le fosse, / non si riscaldaria, tant'è **gelato**.

### 2.1 [Detto di un corpo (o di una sua parte) senza vita o molto indebolito:] che è privo di calore naturale.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 5.124, vol. 2, pag. 84: Lo corpo mio **gelato** in su la foce / trovò l'Archian rubesto...

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 158.15: Ma poi che fue stata alquanto, e ebbe conosciuto lo suo amante, percuote le non degne braccia con aperto picchiamento [...] e ficcante i basci nel **gialato** volto, gridoe: o Pirramo, che caso ee quello che mi t' hae tolto?

[3] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 67, pag. 449.27: E dopo alquanto, non potendosi di baciare costei saziare, la cominciò a toccare e a mettere le mani nel **gelato** seno fra le fredde menne...

– Meton. [Detto della morte].

[4] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 15, vol. 3, pag. 213.6: O generazione spaventata per la paura della **gelata** morte, perchè temete lo ninferno, perchè le tenebre e' vani nomi e' pericoli del falso mondo, materia di poeti? Il Cfr. Ov., *Met.* XV, 153: «O genus attonitum **gelidae** formidine mortis».

### 2.2 [Detto di un tipo di sudore (dovuto a indebolimento fisico o come reazione emotiva)].

[1] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [*Phars.*, IV, 609-660], pag. 71.13: Hercole no volle usare tutte le sue forze nella prima battaglia, volle afaticare l'uomo, lo qual così gli manifestò lo spesso anxare, e 'l **gialato** sudore del faticato corpo, e 'l collo che si lasciò crollare.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 130-136, pag. 106.26: et alcuna volta è la paura sì grande, che li membri abbandonati dal sangue mettono fuori per li pori alcuno licore **gelato**, che pare sudore...

### 2.3 [Come reazione ad un'emozione negativa (paura, dolore, sgomento)].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 34.22, vol. 1, pag. 585: Com' io divenni allor **gelato** e fioco, / nol dimandar, lettor, ch'i' non lo scrivo, / però ch'ogne parlar sarebbe poco.

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Degianira*, pag. 86.37: Ond' io ciò pensando, senz' alcuno consiglio la mente mi fugge, e li miei membri divengono **gelati**; e mentre che io tengo la presente lettera nel mio grembo, la mano di paura, scrivendo, triema.

[3] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 191.1: Quanno li baroni sentiero tale novella una collo stormo della campana, deventaro sì **ielati** che non potevano favellare, non sapevano que- sse fare.

– Meton. [Detto della paura].

[4] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 12, pag. 755.20: Queste cose abbiendo dette, alla battaglia corre, e videlo Turno co' suoi, e per l'ossa corse la **gelata** paura.

[5] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 110.23: Quegli, gran pezzo pauroso, perdeo a un'otta lo colore con la voce, e' capelli s'arricciarono per la **gelata** paura.

[6] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 12, pag. 213.18: A lu quali Turnu videndu, subitamenti per li templi li cursi una **gilata** pagura...

**3** Fig. Privo di entusiasmo, di passione, di fervore.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 54.116, pag. 323: Zo ven a l'omo dritamente / chi de far ben non fo frevente, / ma **zelao**, marvaxe e re', / e freido in l'amor de De'.

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 173.10, pag. 229: Per questi extremi duo contrari et misti, / or con voglie **gelate**, or con acese / stassi cosi fra misera et felice...

**3.1** Fig. Freddo, insensibile (al bene, all'amore).

[1] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.), 33.78, vol. 1, pag. 223: Oimè lasso, fammete sentire; / riscalda lo mio cor di te, **gelato**, / ke non consumi in tanto freddore.

[2] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 4.6, pag. 220: e voi, care mie donne tutte quante, / che non avete il cor **gelato** e crudo, / priego preghiate la mia donna altera / che non sia contro a me servo sí fera.

[3] *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.), *Pr* 31, vol. 5, pag. 793.3: Sono coloro che hanno i cuori sì raffreddati e sì **gelati** in malvagitate, che non si possono dirizzare a fare niuno bene...

**3.1.1** [Con specif. rif. alla donna amata].

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, 44.8, pag. 158: Similmente questa nova donna / si sta **gelata** come neve a l'ombra...

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 131.4, pag. 183: Io canterei d'amor sì novamente / ch'al duro fianco il di mille sospiri / trarei per forza, et mille alti desiri / raccenderei ne la **gelata** mente...

**3.2** [Detto di una virtù (la castità)].

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 135.73, pag. 189: L'anima mia, ch'offesa / anchor non era d'amoroso foco, / appressandosi un poco / a quella fredda, ch'io sempre sospiro, / arse tutta: et martiro / simil già mai né sol vide né stella, / ch'un cor di marmo a pietà mosso avrebbe; / poi che 'nfiammata l'ebbe, / rispensela virtù **gelata** et bella.

GELERÌA s.f.

**0.1** *zeraria*.

**0.2** Sett. *geladia* (DEI s.v. *geleria*).

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Gelatina.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Gelatina. II (Cocito); cfr. Nicolas, *An. gen.*, p. 580: «gelatina, gelo (giuoco di parole)».

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 36.74, pag. 224: Rairo veiresi in coxina / pexo grande de trazina / ni gronco da far pastia, / ma in don ge ven la **zeraria**.

[u.r. 07.05.2012]

GELESE agg./s.m.

**0.1** *gelesi, gelisi*.

**0.2** Lat. *Gelenses*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Della città di Gela. **1.1** Sost.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Della città di Gela.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 4, cap. 8, pag. 326.10: Ma in uno tempo nutrice e *vesti* insieme CCCCC cavalieri **Gelesi** per forza di tempesta gittati nelle sue possessioni.

**1.1** Sost.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 8, vol. 1, pag. 193.22: Ma in unu tempu cinqu centu cavalieri di li **Gelisi**, per fortuna di tempu cachati a li pussessuni di Gilla, issu li nutricau et vistiuli tutti.

GELICIDIO s.m.

**0.1** a: *gelicidio*.

**0.2** Lat. *gelicidium* (DELI 2 s.v. *gelo*).

**0.3** a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Bassa temperatura atmosferica che determina la formazione e il deposito di ghiaccio o brina sul terreno e sulle piante; freddo intenso; gelo.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Bassa temperatura atmosferica che determina la formazione e il deposito di ghiaccio o brina sul terreno e sulle piante; freddo intenso; gelo.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 17, vol. 2, pag. 176.15: Perlaqualcosa nelle favole de' Poeti si narra, che la terra gridò a Giove lamentandosi dello incendio di Fetonte, e non del **gelicidio** di Saturno, sapendo che la malizia, la quale avvien per lo freddo, si può temperare, ma non l'arsura che avviene per la secchezza della salsuggine.

[2] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 68, vol. 3, pag. 114.24: Ma nel Verno o nella Primavera non deono uscire alla pastura, se non quando sarà risoluto il **gelicidio**, imperocchè l'erba ove sarà la brina ovvero la pruina, genera loro infermitate, tuttavolta basterà menare all'acqua una fiata per di.

[u.r. 07.05.2012]

GÈLIDO agg.

**0.1** *gelida, gelide, gelido.*

**0.2** Lat. *gelidus* (DELI 2 s.v. *gelo*).

**0.3** Dante, *Rime*, a. 1321: **1.3**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Rime*, a. 1321; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

**0.7 1** Che si trova a una temperatura particolarmente bassa; molto freddo. **1.1** Ricoperto di ghiaccio. **1.2** [Detto di un luogo o di una stagione:] che presenta una temperatura rigida. **1.3** [Con rif. a una costellazione dell'emisfero boreale]. **1.4** [Detto della luce lunare]. **1.5** [Detto del sangue:] freddo (a causa dell'età avanzata). **1.6** [Come reazione a una forte emozione].

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Che si trova a una temperatura particolarmente bassa; molto freddo.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 250.30: dove giace la oscura palude di Satura, e il **gelido** Ufens domanda il viaggio per le profunde valli e nel mare si ripone.

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 52.3, pag. 71: Non al suo amante più Diana piacque, / quando per tal ventura tutta ignuda / la vide in mezzo de le **gelide** acque...

**1.1** Ricoperto di ghiaccio.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 6, ott. 35.1, pag. 429: Evandro, nato nel **gelido** colle / Cilleno...

**1.2** [Detto di un luogo o di una stagione:] che presenta una temperatura rigida.

[1] Sacchetti, *Lettere*, XIV sm. (fior.), VIIIa [1391], pag. 92.12: E nel **gelido** verno le vostre insegne con l'armigera gente non cavalcarono il suo terreno lombardo?

[2] Arrighetto (ed. Bonaventura), XIV (tos.), pag. 180.23: Se la natura volea ch'io sostenessi tante amaritudini, sì mi dovea ponere in peggiore luogo, overo nella **gelida** Sizia, overo nel nascimento del sole...

**1.3** [Con rif. a una costellazione dell'emisfero boreale].

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, 43.29, pag. 153: Fuggito è ogni augel che 'l caldo segue / del paese d'Europa, che non perde / le sette stelle **gelide** unquema...

[2] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 2, 6.23, pag. 70: E quanto l' Orsa, che seco conduce / Le sette stelle **gelide**, comprende, / Dove 'l lume solar poco riluce...

**1.4** [Detto della luce lunare].

[1] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, 6.8, pag. 169: Il caldo sol per lo suo cerchio ratto / Non impedisce il **gelido** raggiare, / Che Feba dal suo ciel ci porge in atto...

**1.5** [Detto del sangue:] freddo (a causa dell'età avanzata).

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 156.13: Non l'amore della laude nè la gloria s'è partita cacciata dalla paura; ma perciò che 'l **gelido** sangue per la tardante vecchiezza è in difetto, e le forze debilitate sono nel corpo affreddate.

**1.6** [Come reazione a una forte emozione].

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 3, pag. 80.21: E per cotali visioni e per la voce delli Dei divenni pieno di stupore e d'amirazione (nè era quello sonno, ma presenzialmente mi pareva conoscere i volti e le chiome velate, sì come faccie presenti: allora **gelido** sudore mi correva per tutto el corpo)...

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 191.14: Allora Enea **gelido** per subbita paura prende la spada, e offera la punta nuda a quelli che vengono...

– [Detto del tremore].

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 181.19: **Gelido** tremore corse ai Trojani per l'ossa dure...

[u.r. 07.05.2012]

GELO (1) s.m.

**0.1** *çel, çelo, gel, geli, gello, gelo, gelu, giel, gieli, gielo, zel, zer.*

**0.2** Lat. *gelu* (DELI 2 s.v. *gelo*).

**0.3** Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Poes. an. sang.*, 1270-71; Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.); **x** Mino Diet., *Chiose*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1292); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Niccolò de' Scacchi, p. 1369 (ver.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *gelo della morte 2; gelo mortale 2; mortal gelo 3.2*.

**0.7 1** Bassa temperatura atmosferica, che determina la solidificazione dell'acqua (con formazione di ghiaccio o brina); freddo intenso.

**1.1** [Con rif. a una delle pene inflitte ai dannati nell'inferno]. **1.2** [Con rif. a un pianeta]. **1.3** [Con rif. al lago del Cocito, nell'*Inferno* dantesco:] ghiaccio. **1.4** Brina. **2** Forte abbassamento della temperatura corporea. **3** Fig. Sensazione di freddo provocata da una forte emozione; paura, sgomento. **3.1** Fig. [Con rif. alla condizione dell'amante]. **3.2** Fig. Freddezza, indifferenza (al bene, all'amore). **3.3** Fig. [Per indicare la paralisi, l'annullamento di un pensiero, un impulso]. **4** Signif. non accertato.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Bassa temperatura atmosferica, che determina la solidificazione dell'acqua (con formazione di ghiaccio o brina); freddo intenso.

[1] Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.), 3.15, pag. 592: Ben me noia longo servidore / et om q'ogna causa narra

[et erra]; / [e] vilan contrariar segnore; / om[o] qe per poco mal s'atterra; / e [tro]p[er]o temer **çel** e calore...

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 22, pag. 4: Grand brega e grand fadhiga Zené m'á sempre dao, / Lo **zer** k'el fa venir me strenze com un gato...

[3] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, prologo, pag. 193.16: merre'lo nella via tra le genti, e mosterre'gli in che forma in quello **gelo** sono i fanciulli, che giucando e rallegrando sudano...

[4] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 21.47, pag. 137: **Gelo**, granden, tempestate, / fulgur, troni, oscuritate, / e non sia nulla avversitate / che me non aia en sua bailia.

[5] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 37.123, pag. 232: L'inverno ve lo omi stremà, / e li arbori quasi secar. / Vento e **zer** e garaverna / chi tute cosse desquerna, / la grande arsura e li provim, / lo mar travajam e li camim.

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 9, pag. 308.20: E i figliuoli nostri, tosto che sono nati, li portiamo ai fiumi, e duriamo in crudele **gelo** e in acque...

[7] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [*Phars.*, IV, 83-120], pag. 58.11: Già si disfecioro le nievi Pirenee, le quali lo sole mai non poteo fare distruggere, e ' sassi rotti per lo **gielo** si bagnàro.

[8] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 33, pag. 163.9: O **çel** o fregio, benexí 'l Segnor, loè-lo e mostrè ch'el è altoovre ogni cosa in secola.

[9] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 16, ch., pag. 256.25: E la state quando non è il freddo di fuori, anzi è il caldo di fuori il quale dovrebbe confortare il caldo dentro, l'acque de le fonti sono più fredde ne la loro uscita che non sono il verno; e il verno sono calde, e spetialmente quando è gran **gielo**.

[10] Niccolò de' Scacchi, p. 1369 (ver.), 112, pag. 574: Mylle e trecento cum sexanta nove / Anni currendo del carnato verbo / Tributo al mondo cum virgineo parto, / Del mese che più **gielo** in terra piove, / Marte sdegnato cum furor acerbo, / De quel un giorno duodecimo quarto, / Fu el nobel sangue sparto / Del prince degno ch' in cielo s' anida.

[11] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 2, vol. 1, pag. 104.28: Item, cui sa li cosi naturali: comu in una nebula insembli esti aqua et focu, tronu et lampu, ploia et **gelu**, grandini et fulguru?

[12] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 109-129, pag. 115.16: e il **giel** di sopra fece intento; cioè caccione lo dimonio lo **gielo** che era sopra li vapori, a ciò che più fortemente ripellesse li vapori umidi e risolvesseli in acqua... || Commenta *Purg.* V, 117 secondo la lez. di parte della tradizione: l'ed. inclusa nel corpus legge: «e 'l ciel di sopra fece intento»; Petrocchi annota: «La var. *giel* è causata da incompreensione di *fece intento* [...] e si è prodotta indipendentemente da un rapporto tradizionale».

– [In contesto fig.].

[13] *Poes. an. sang.*, 1270-71, 6, pag. 69: Ardente foco al core s'è ap(re)so: / disaveduto mai nol vidi tale; / e tanto forte i(n) ello s'è acceso / che no(n) discende ma tuttora sale, / E no(n) allena poi che sia co(n)teso / p(er) aqua nè p(er) **çelo**, tanto cale.

[14] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 28, pag. 222.20: Così et lo cuore del beato Gregorio non fue come otre ritratto per freddo però che nulla tiene, sì come lo cuore dei peccatori però che la freddura, cioè li peccati loro, àno facto del vaço loro come d'otre al freddo. Unde dice: «*Ponam vas tuum ad pluviam*», io porroe lo vasello tuo alla piova, cioè al **gielo**.

– Meton. Stagione invernale.

[15] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 21.116, vol. 3, pag. 353: Quivi / al servizio di Dio mi fe' sì fermo, / che pur con cibi di liquor d'ulivi / lievemente passava caldi e **geli**, / contento ne' pensier contemplativi.

[16] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 239.30, pag. 303: Nulla al mondo è che non possano i versi: / et li aspidi incantar sanno in lor note, / nonché 'l **gielo** adornar di novi fiori.

– [Con specif. rif. all'abbassamento della temperatura che si verifica nelle ore notturne].

[17] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 2.127, vol. 1, pag. 36: Quali fioretti dal notturno **gelo** / chinati e chiusi, poi che 'l sol li 'mbianca, / si drizzan tutti aperti in loro stelo...

[18] *Poes. music.*, XIV (tosca., ven.), [JacBol] madr. 2.6, pag. 30: Privato son di bene e di dolceza / ed è serrat'a mi la via d'amore, / come notturno **zel** riserra 'l fiore...

[19] *Bibbia* (07), XIV-XV (tosca.), *Bar* 2, vol. 7, pag. 334.7: l' ossa delli re nostri e delli nostri padri [...] sono gittate allo caldo del sole e allo **gielo** della notte...

**1.1** [Con rif. a una delle pene inflitte ai dannati nell'inferno].

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 374, pag. 113: Le doe pen v'ho za digio, or ve dirò dra terza, / Zoè del **zer** fregissimo de quella terra inversa...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 3.87, vol. 1, pag. 49: Guai a voi, anime prave! / Non isperate mai veder lo cielo: / i' vegno per menarvi a l'altra riva / ne le tenebre etterne, in caldo e 'n **gelo**.

[3] x Mino Diet., *Chiose*, XIV m. (aret.), pag. 433: Un poco qui lector m'attendi ancora, / lo ti dirò, perché profondo **gielo** / Di sotto a tutti Belzebug acquora...

**1.2** [Con rif. a un pianeta].

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, 43.7, pag. 152: quel pianeta che conforta il **gelo** / si mostra tutto a noi per lo grand'arco / nel qual ciascun di sette fa poca ombra...

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 5, ott. 29.4, pag. 391: Cheto era il tempo, e la notte le stelle / tutte mostrava ancora per lo cielo, / e 'l gran Chiron Aschiro avea, con quelle / che vanno seco, il pianeta che 'l **gielo** / conforta...

**1.3** [Con rif. al lago del Cocito, nell'*Inferno* dantesco:] ghiaccio.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.23, vol. 1, pag. 546: Per ch'io mi volsi, e vidimi davante / e sotto i piedi un lago che per **gelo** / avea di vetro e non d'acqua sembante.

[2] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 32, pag. 465.19: Qui dice D. che vide un lago de **gelo** a modo de vetro...

**1.3.1** [In comparazioni, rif. a una persona].

[3] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosca.-ven.), son. 187.12, pag. 125: l'anema, che s'avede del furto / che fanno gl'ogli tøy sot' al velo, / conosce ben che 'l viver me fie curto, / per ch'eo romagno glaçço come **çelo**, / for che quel spirito che spera paçe, / madonna, che serà quando ti plaçe.

**1.4** Brina.

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Gb* 38, vol. 5, pag. 128.11: [29] Di quale ventre è venuto lo ghiaccio? e lo **gelo** del cielo, chi lo generoe?



**2** Forte abbassamento della temperatura corporea.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 30, *S. Giuliano*, vol. 1, pag. 282.24: Ma non potendolo riscaldare e temendo che non venisse meno di **gelo**, si ne lo portò al letto suo, e misselo entro, e sì lo coperse finemente e bene.

– Tremito che si manifesta in chi è in età avanzata.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 1, cap. 4.7, pag. 12: Tutta tremava e ne le labbra un **gelo** / mostrava tal, che non copriva i denti / ed era scapiagliata e senza velo.

– [Per indicare la possibile causa di un decesso].

[3] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 31 parr. 8-17.18, pag. 128: Ita n' è Beatrice in l' alto cielo [...] no la ci tolse qualità di **gelo** / nè di calore, come l' altre face, / ma solo fue sua gran benignitate...

– *Gelo della morte, mortale*: assenza di calore naturale e rigidità provocate dalla morte. Meton. La morte.

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 12.30, vol. 2, pag. 195: Vedèa Briareo fitto dal telo / celestiale giacer, da l'altra parte, / grave a la terra per lo **mortal gelo**.

[5] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 6, ott. 27.4, pag. 426: Un cuoio d' un leon nemeo velluto / vi recò Cromis, tirinzio vestito / che già al padre era stato veduto, / da cui il **giel mortale** avea sentito...

[6] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 1-21, pag. 389.28: Adriana, o vero Adragne, sentì, *di morte il gelo*: cioè che moritte: ne la morte si sente il **gelo della morte**...

[7] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 273.8, pag. 326: Ne' tener anni e 'n amoroso zelo / de' sponsali usi entrai ne le vicende, / e come visso son<o> così s'attende / viver per me insino al **mortal gelo**...

**3** Fig. Sensazione di freddo provocata da una forte emozione; paura, sgomento.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 20.128, vol. 2, pag. 347: mi prese un **gelo** / qual prender suol colui ch'a morte vada.

**3.1** Fig. [Con rif. alla condizione dell'amante].

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 52.8, pag. 71: Non al suo amante più Diana piacque [...] ch'a me la pastorella alpestra et cruda / posta a bagnare un leggiadretto velo, / ch'a l'aura il vago et biondo capel chiuda, / tal che mi fece, or quand'egli arde 'l cielo, / tutto tremare d'un amoroso **gelo**.

[2] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. I, 99.6, pag. 118: Quivi si vaga e lieta la vede, / ch'arder mi parve di più caldo **gelo** / ch'io non solea...

**3.2** Fig. Freddezza, indifferenza (al bene, all'amore).

[1] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), 22.17, pag. 685: Messer Gulin, tutte serian felice, / se quel verace Amor che regge 'l cielo, / non deveniss'en noi saturnio **gelo**.

– *Mortal gelo*: negligenza.

[2] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. I, 116.12, pag. 137: Lieva dagli occhi mia l'oscuro velo / che veder non mi lascia lo mio errore, / e me sviluppa dal piacer fallace, / caccia dal petto mio il **mortal gelo**, / e quell'

accendi sì del tuo valore, / che io di qui ne vegna alla tua pace.

– [Con rif. ai dannati nell'inferno:] mancanza di carità, di amore, durezza d'animo.

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 34, 37-54, pag. 855.8: per quelli tre venti s'aggelava lo fiume infernale che significa pianto, a significare che il pianto de' traditori non viene mai da ardore di carità; ma da **gelo** d'ingratitude, crudeltà et odio...

**3.2.1** [Con rif. alla donna amata].

[1] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Mortis* a.136, pag. 306: Il tuo cor chiuso a tutto il mondo apristi. / Quinci il mio **gelo**, onde anchor ti distempre...

**3.3** Fig. [Per indicare la paralisi, l'annullamento di un pensiero, un impulso].

[1] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 19 parr. 4-14.33, pag. 75: Dico, qual vuol gentil donna parere / vada con lei, che quando va per via, / gitta nei cor villani Amore un **gelo**, / per che onne lor pensiero agghiaccia e pere; / e qual soffrisse di starla a vedere / diverria nobil cosa, o si morria.

[2] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1292) [Dante Alighieri] 40.33, pag. 77: Dico, qual vole gentil donna parere / vada cun lei; quando va per via, / getta nei cor' villani Amor un **gelo**, / per ch'onne lor virtù aghiaza e pere...

**4** Signif. non accertato.

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 34.156, pag. 235: Et innel celo il segno serràe vixò / del Figliolo de l'uom con torvo **gelo**.

[u.r. 07.05.2012]

GELO (2) agg.

**0.1** *gela*.

**0.2** Da *gelido*.

**0.3** Giovanni da Prato, a. 1388 (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto della luna:] che manca di calore, freddo.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [Detto della luna:] che manca di calore, freddo.

[1] Giovanni da Prato, a. 1388 (tosca.), 137b.2, pag. 279: Più e più volte ha infiammato il sole / la sua vaga sorella umida e **gela** / sí che la terra, che sua faccia vela, / ha già lasciato ogni giglio e viole...

GELONÈO agg.

**0.1** *geloneo*.

**0.2** Lat. tardo *Gelonius*. Il Diversamente DI s.v. *geloni* ipotizza (fornendo quella di Fazio degli Uberti come unica attestazione) una derivazione dall'etnico *geloni*, 'popolazione della Scizia' che non pare armonica con il passo.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Relativo alla città siciliana di Gela.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Relativo alla città siciliana di Gela.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 3, cap. 13.58, pag. 222: Ed Aretusa è qui, di cui ragiona / Ovidio, poetando come Alfeo / la trasformò in fonte di persona. / Ancora è qui lo stagno **Geloneo**, / che, qual dimora sopra la sua sponda, / il terzo senso sente ciascun reo.

[u.r. 08.10.2014]

## GELONI s.m.pl.

**0.1** *geloni*.**0.2** Lat. *Geloni*.**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1**.**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).**0.6 N** Doc. esaustiva.**0.7 1** Antico popolo della Scizia.**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.**1** Antico popolo della Scizia.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.). L. 8, pag. 282.14: Qui la generazione de' Numidi e gli Affricani discinti, qui i Lelegi e i Caras, e i saettanti **Geloni**, Vulcano aveva figurato.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 4, cap. 10.67, pag. 283: Vidi i **Geloni**, gente ferma e immobile, / e queste genti i corpi lor dipingono / e più e men com'hanno onore e mobile.

## GELÒO agg./s.m.

**0.1** *geloi*.**0.2** Lat. *Gelous*, sul gr. *gelòos* (DI s.v. *Gela*).**0.3** Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.): **1.1**.**0.4** In testi tosc.: Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Att. solo in volg. di Virgilio, *Aen.*, III, 701: «apparet Camerina procul campique Geloi». Nell'es. tratto dal volg. del Lancia, inoltre, è possibile anche che il termine fosse interpretato come un topon.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Relativo alla città siciliana di Gela. **1.1** Sost. Abitante o originario di Gela.**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.**1** Relativo alla città siciliana di Gela.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.). L. 3, pag. 102.26: e giamai non concedute da' fati che si muovano, dalla lunga appare Camerino, e li campi **Geloi**, e la molto grande Gela, detta per denominazione del fiume.

**1.1** Sost. Abitante o originario di Gela.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 3, pag. 228.3: Ecco, la Boria mandata dalla stretta sedia di monte Peloro, dalla lungi appare Camarina e li campi di **Geloi**.

[u.r. 08.10.2014]

## GELORE s.m.

**0.1** *gelore, zelor, zeror*.**0.2** Da *gelo*.**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.): **1.1**.**0.4** In testi toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311.

**0.5** Locuz. e fras. *avere gelore* **1.1**.**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.**0.7 1** Freddo intenso; gelo. **1.1** Fig. [Per indicare freddezza, insensibilità:] *avere gelore*: provare una sensazione di freddo.**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.**1** Freddo intenso; gelo.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 37.127, pag. 232: Li gram **zelor** sum sì coxenti, / li nasi tajam e li menti, / e li pei fam inrezeir, / tute le mam abreveir, / e j omi nui e famolenti / tuti trema e bate li denti.

[2] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 12.13, pag. 745: Ni renovar ò visto luna, / zà è passao pu de trei meixi, / se no con bruda e con fortuna / de vento pobjo e bacane[i]xi, / con troin e lampi e gran **zelor**...

**1.1** Fig. [Per indicare freddezza, insensibilità:] *avere gelore*: provare una sensazione di freddo.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 16.40, pag. 207: Dio li mandi dolore, / unqua non vegna a maggio: / tant'è di mal usaggio / che di stat'à **gelore**.

## GELOSAMENTE avv.

**0.1** *gelosamente*.**0.2** Da *geloso* 1.**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Con attenzione e sollecitudine.**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.**1** Con attenzione e sollecitudine.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 164, S. *Cecilia*, vol. 3, pag. 1454.2: Allora quella disse: "Io abbo l'angelo di Dio per mio amatore, il quale guarda il corpo mio molto **gelosamente**."

## GELOSÌA s.f.

**0.1** *çejosia, celosia, çelosia, çelosit, celoxia, celusia, cilosia, çilosia, çojosia, cylosia, gellosia, gelosia, gelosia, gelosia, gelosie, gelozia, gielosia, gielosía, gilosia, gilusia, gilusya, giroxia, zilosia*.**0.2** Da *geloso* 1.**0.3** Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Lett. volt.*, 1348-53; Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.); *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1286); *Poes. an. padov.*, XIII sm.; Anonimo Genovese (ed.

Cocito), a. 1311; Paolino Minorita, 1313/15 (venz.); *Parafra. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.); a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *avere in gelosia* **1.3**; *dare gelosia* **3.1**; *entrare in gelosia* **1.4**, **3.2**; *essere in gelosia* **1.4**; *prendere gelosia* **1.5**, **3.3**; *stare in gelosia* **3.3**; *tenere in gelosia* **1.3**, **1.6**.

**0.7 1** Timore ansioso della mancanza di affetto o di fedeltà da parte della persona amata (anche unito ad un comportamento sospettoso e diffidente, o, secondo l'ideologia cortese, a zelo e sollecitudine nel servizio amoroso). **1.1** [Personificata]. **1.2** [In testi religiosi, rif. alla prova fisica imposta alla donna sospettata di adulterio, come giudizio di Dio]. **1.3** Locuz. verb. *Avere, tenere in gelosia* qno: assumere un atteggiamento sospettoso; essere geloso (di qno). **1.4** Locuz. verb. *Entrare, essere in gelosia*: diventare o essere geloso; ingelosirsi. **1.5** Locuz. verb. *Prendere gelosia*: essere o diventare geloso (della persona amata o dell'antagonista amoroso). **1.6** *Tenere in gelosia* qno: tenere qno nella condizione d'essere geloso. **1.7** [Per indicare un sentimento di timoroso rispetto nei confronti della persona amata]. **1.8** [Rif. all'amore per Dio]. **2** Sentimento di rancore, di ramarico per i vantaggi, i risultati conseguiti da altri; rivalità, invidia, livore. **3** Timore o sospetto (in relazione a un avvenimento o nei confronti di qno). **3.1** Fras. *Dare gelosia*: suscitare timore, preoccupazione o sospetto. **3.2** Locuz. verb. *Entrare in gelosia*: mettersi in sospetto o in uno stato di apprensione. **3.3** Locuz. verb. *Prendere gelosia, stare in gelosia*: sospettare o stare in apprensione, temere. **3.4** [Detto di un territorio, di una città il cui ordine interno risulta turbato:] disordine, scompiglio. **4** Pensiero angoscioso, preoccupazione di difendere, di salvaguardare ciò che si ha o che si considera importante. **4.1** Riservatezza, pudicizia (di chi desidera salvaguardare il proprio onore). **4.2** Vivo e premuroso interesse, sollecitudine nei confronti di qno.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Timore ansioso della mancanza di affetto o di fedeltà da parte della persona amata (anche unito ad un comportamento sospettoso e diffidente, o, secondo l'ideologia cortese, a zelo e sollecitudine nel servizio amoroso).

[1] Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.), 2.46, pag. 590: An' me noia om[o] qe desdegna / l'otra çent per onor en q'el sia; / [e] muier qe sospeto me tegna; / çugar con om[o] [q'] à segnorìa; / d'inverno aver luitan la femna; / om[o] qe de quela à **çelosia**...

[2] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 10.24, pag. 132: E se la mia temenza penserete, / più m'amerete, / [per]ché le mie paure / non son se non d'amore: / chi ciò non teme, male amar poria, / e tutta mia paura è **gelosia**.

[3] Jacopo da Leona, a. 1277 (tos.), 4.9, pag. 212: Madonna, tutto avvèn per **gelosia**, / per fin amare, ché ciascuno ha doglia, / che teme di perder ciò c'ha 'n balia.

[4] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1286) 13.16, pag. 28: siché per speso usato / nostra zoglea renovi, / nostro stato non trovi / la mala **celosia**.

[5] *Sommetta*, 1284-87 (fior.), pag. 198.20: nè mai ama chi non è geloso, ché **gelosia** nasce da troppo amare: quando huomo ama una cosa che tene, sì ne vive in pene e dotta, non la perda per viltà.

[6] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 1: Unde la *Regula dell'amore* dice: chi no(n) àe **gelozia** amar no(n) può, et p(er) vera gelozia si prende e cresce lo desiderio dell'amore.

[7] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 42.57, pag. 151: Quando penso meo languire, / l'ira e la maninconia, / sì m'asale **gilosia** / ch'io vorrei quasi morire, / rimembrando che ver sia / tut[t]o ciò ch'i' audio dire...

[8] Neri de' Visdomini (ed. Contini), XIII sm. (fior.), 29, pag. 368: Questo è **gelosia**, / malvascio pensiero / nato di mal talento - e da vil core...

[9] *Poes. an. padov.*, XIII sm., 73, pag. 808: Questa fo bona **çilosia**, / ke 'l fin amor la guarda e guida...

[10] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 17, pag. 131.9: È dunque la **gelosia** veragie pena dell'animo, per la quale senza modo temiamo che lla sustanzia dell'amore non menomi per non potere sodisfare al volere dell'amante, e temere che l'amore non sia uguale e avere sospesione dell'amante senza reo pensiero.

[11] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 322r, pag. 68.6: Zelotipia... quod vulgo dicitur **gilusya**.

[12] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 3.5, pag. 20: Gli amanti morti per carnale amore / un vento mena sempre percotendo, / a dimostrar che nel mondo vivendo / son dal voler menati con rancore, / con **gelosie** che trafigono el core, / senza fermezza, sospetti vedendo, / la stimolata volontà seguendo, / andando come piace al suo errore.

[13] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 2, pag. 281.26: Ancora, cresce amore, quando vera **gelosia** tiene alcuno delli amanti: quella che è vera nutrice d'amore.

**1.1** [Personificata].

[1] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 77, pag. 326: Con queste arme sanctissime ç'è un'arma pretiosa / ke à nom la Oratione: / lu sanctu Dessideriu, la Activa obsequiosa / e la Contemplatione, / ferma Perseveranç[i]a, **Gelosia** gratiosa, / Confessu de raione, / santa Mansuetudine e vita luminosa / de bona Conversione, / discreta Adfflictione / con Çel de veritate / e Longanimitate, / tucte stay inn- un conventu.

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 59.8, pag. 474: questo gli altari tutti alluminava / di nuove fiamme nate di Martiri, / de' quai ciascun di lagrime grondava / mosse da una donna cruda e ria, / che vide li, chiamata **Gelosia**.

[3] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 105.69, pag. 140: Amor et **Gelosia** m'anno il cor tolto, / e i segni del bel volto / che mi conducon per più piana via / a la speranza mia, al fin degli affanni.

**1.2** [In testi religiosi, rif. alla prova fisica imposta alla donna sospettata di adulterio, come giudizio di Dio].

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 17, vol. 1, pag. 133.24: Item, comu lu sacrificiu di la **gilusia** avia efficacia per tuctu lu tempu ki cursi la ligi, tantu per bonu previti quantu per mali, cussì lu sacrificiu di la santa caritati et di la santa gracia avi

efficacia et viritati per la virtuti di Cristu, per la fidi di la ecclesia.

[2] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), Nm 5, vol. 2, pag. 32.5: se ella avrà fatto adulterio, l'acqua entra in lei; ed enfiaralle il ventre, e le natiche le si guasteranno; e sarà maledetta in esempio a tutto il popolo. [28] E se non avrà fatto fornicazione, sarà libera, e farà figliuoli. [29] Questa si è la legge della **gelosia**.

**1.3** Locuz. verb. *Avere, tenere in gelosia* qno: assumere un atteggiamento sospettoso; essere geloso (di qno).

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 9.23, pag. 92: Lagna puoie e fèrete, **tènete en gelosia**, / vuol sapere le luocora e quingn' hai compagnia; / porràte puoi le 'nsidie, sì t' ha sospetta e ria: / non iova deceria che facci in tuoi scusate.

[2] a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), IV, 47.2, pag. 468: Se à bona muller(e), q(u)antu(n)q(u)a bona sia, / no li dar(e) a vider(e) chi la **agi i(n) gelosia**, / ma tòyli troppo arbitrio e mala co(m)pania, / no menar(e) homo a casata chi disp(re)iu li dia.

**1.4** Locuz. verb. *Entrare, essere in gelosia*: diventare o essere geloso; ingelosirsi.

[1] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 550, pag. 802.17: Cioè se io non **sono in gelosia** che un altro sia amato da te, o femina.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 3, pag. 287.16: la Ninetta [...] **entrò** di lui **in tanta gelosia**, che egli non poteva andare un passo che ella nol risapesse e appresso con parole e con crocci lui e sé non ne tribolasse.

**1.5** Locuz. verb. *Prendere gelosia*: essere o diventare geloso (della persona amata o dell'antagonista amoroso).

[1] Dante da Maiano, XIII ex. (fior.), 38.3, pag. 111: Com' più diletto di voi, donna, prendo, / o più vi tegno ed aggio a voglia mia, / più par ch'eo n'aggia e **prenda gelosia** / e più di voi voler la voglia accendo...

[2] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosca.-ven.), son. 169.10, pag. 116: quando à lo fine di ço chi dimanda, / d'onni persona **prende cilosia**, / sì ch'el non pò pyù peçorar vivanda...

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 7, pag. 537.22: La donna, avendosi quella sera fattosi venire il suo amante [...] ciò che fare quella notte intendeva gli ragionò aggiugnendo: «E potrai vedere quanto e quale sia l'amore il quale io ho portato e porto a colui del quale scioccamente **hai gelosia presa**.»

**1.6** *Tenere in gelosia* qno: tenere qno nella condizione d'essere geloso.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 276, pag. 307.19: Due cose potranno avvenire nella buona femina per gelosia: che se tu la **tieni in gelosia**, ella si potrà tanto istare in gelosia, ch'ella potrà venire in grande infermitade; o ella sarà per lo tuo dispetto ria femina.

**1.7** [Per indicare un sentimento di timoroso rispetto nei confronti della persona amata].

[1] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 48.2, pag. 117: Io non auso rizzar, chiarita spera, / inver' voi gli occhi, tant'ho **gelosia**, / e feremi nel viso vostra spera, / e gli occhi abasso e non so là ove sia.

**1.8** [Rif. all'amore per Dio].

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 92, pag. 135.20: Molte maniere sono di **gelosia**; che l'uomo à in Dio e nella sua fede.

**2** Sentimento di rancore, di rammarico per i vantaggi, i risultati conseguiti da altri; rivalità, invidia, livore.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 10, pag. 42.15: La **gelosia** dell'amico fa l'uomo sollicito a lunga provedenza.

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 91.48, pag. 427: ma pur la sora voluntae / chi regna in lor per le peccae, / noriga questa marotia / semejamte a la **giroxia**.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 6, pag. 28.28: Et no vençan apè de sì altro cha cosse sanguenente, pinne de gran perigoli de morte e de ruine, e trovan-ghe de torno pessime compagnesse, çoè onte vergogne desenor velanie insidie **çelosie** invidie ingani frò falcitae accuxe falce traitorie e cure mortalissime...

**3** Timore o sospetto (in relazione a un avvenimento o nei confronti di qno).

[1] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 68.14: Messer Corso Donati, ch'era allora in bando di Firenze, et era con lui ito a Corte, et accompagnatolo ancora, tornava con lui, de la qual cosa la parte Bianca, che reggea, ebbero **gelosia** et gran pavento...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 206, vol. 2, pag. 771.16: il legato ch'era in Romagna per andare nella Marca tornò con sua gente a Bologna in grande fretta, e con grande **gelosia** e paura di perdere Bologna.

[3] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 896, pag. 204: Fólly messa per alcuni una granne **gelosia**, / Che, se llo conte annava, may non revenia...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 194.9: I Fiorentini avendo per **gelosia** presa la guardia del castello di Prato e della città di Pistoia, usciti della paura di quelle si stavano in pace...

[5] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 46, terz. 91, vol. 3, pag. 21: Quando lo 'mperador vide i Romani / Ambasciadori [...] domandò: Dove son que' di Fiorenza? / Rispose un degli usciti al primo tratto: / Egli han di Voi **gelosia**, e temenza.

**3.1** Fras. *Dare gelosia*: suscitare timore, preoccupazione o sospetto.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 67, terz. 2, vol. 3, pag. 243: Per non mostrar, ch'e fosse addormentato, / nel detto anno di Luglio, con grand'oste / mandò il Duca il suo Conte pregiato. / Di là da Signa fur le prime poste, / e per **dare** a Castruccio **gelosia** / di Lucca, e di Pistoia, tre di fe soste.

**3.2** Locuz. verb. *Entrare in gelosia*: mettersi in sospetto o in uno stato di apprensione.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 14, vol. 1, pag. 435.18: il conte **entrato in gelosia** e in paura del popolo più che non gli bisognava, non si volle attendere, ma volle pur le chiavi delle porti, e ciò mostrò che fosse più opera di Dio che altra cagione...

**3.3** Locuz. verb. *Prendere gelosia, stare in gelosia*: sospettare o stare in apprensione, temere.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 1, cap. 12, pag. 141.18: Onde alcuni, che gli udirono, rapportorono a' popolani; i quali cominciarono a

inacerbire, e per paura e sdegno innasprirono le leggi; sì che ciascuno stava in gelosia.

[2] *Doc. fior.*, 1311-50, 10 [1341], pag. 633.2: E non però di meno dello stato di quella Terra stiamo in continua gelosia, temendo che quivi non si connecta cosa che sia detractioe dell'onore della Real Maiestà e turbatione di noi devoti suoi...

[3] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 176.39: E ' Pisani di questo mostrano avere preso grande suspecto e gelosia, e con assai divisione e poca fermezza di loro stato pare altrui che vivano.

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 104, vol. 2, pag. 269.24: Partito il legato di Firenze, a dì XVI di dicembre [del] detto anno, cavalcò dalla Scarperia, e poi traversò per l'alpe, per non apressarsi a Bologna, acciò che 'l signore di Bologna non prendesse gelosia, e andò a Castello Sanpiero...

**3.4** [Detto di un territorio, di una città il cui ordine interno risulta turbato:] disordine, scompiglio.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 26, vol. 2, pag. 45.20: Nel detto anno MCCLXXXVIII si cominciò a fondare il palagio de' priori per lo Comune e popolo di Firenze, per le novità cominciate tra 'l popolo e' grandi, che ispeso era la terra in gelosia e in commozione, a la riformazione del priorato di due in due mesi, per le sette già cominciate, e i priori che reggeano il popolo e tutta la repubblica non pareo loro essere sicuri ove abitavano innanzi, ch'era ne la casa de' Cerchi bianchi dietro a la chiesa di San Brocolo.

**4** Pensiero angoscioso, preoccupazione di difendere, di salvaguardare ciò che si ha o che si considera importante.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 2, cap. 27, pag. 74.34: l'uomo si die corrucciare e far vendetta e punire ei mali per l'amore e per la gelosia de la giustizia e di drittura, e per guardare il comune bene del popolo, che non può durare senza drittura e giustizia.

[2] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 34, pag. 45.6: Ancora è da saver ke cejos[1]a en un modo ven lauda[da] et en l' altro vituperada vien quando ello adeven per cose corporale, en le qual l'omo no po soffrir d' aver algun compagno, açò ke ello eba solo consolacion...

[3] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 3, cap. 4.2161, pag. 259: Ma per vaghezza della stella lassa, / Scordandosene, l'ovo ch'egli ha in branca, / Che mai per gelosia da sé non scassa.

[4] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 15.18, pag. 42: Quest' è sì dolorosa compagnia, / Che le cose da dare e da tenere / Ritien con animosa gelosia.

**4.1** Riservatezza, pudicizia (di chi desidera salvaguardare il proprio onore).

[1] Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.), 2.36, pag. 99: Nèun mistero è maggio / di gelosia ben vera / che fa guardar l'onore e schivar doglia...

**4.2** Vivo e premuroso interesse, sollecitudine nei confronti di qno.

[1] *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.), cap. 9, pag. 98.8: Ora dice lo conto che Coragino e sua dama aveno grande gelosia de Vivante e stavano de luie en pensiero.

[2] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1373/74?] lett. 19, pag. 80.11: Io, carissimo padre, cordialmente vi ringratio del santo zelo e gelosia che avete all' anima

mia, in ciò che mi pare che siate molto sospeso, udendo la vita mia.

[3] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 92, pag. 136.4: Anche dee l'uomo essere geloso per lo suo buon amico: questa gelosia è buona e leale, e di buono amore, puro e netto, senza niuna bruttura.

GELOSIRE v.

**0.1** *gelosi*.

**0.2** Da *geloso*.

**0.3** *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Essere geloso di qno (con l'ogg. della persona).

**0.8** Elena Artale 14.12.2011.

**1** Essere geloso di qno (con l'ogg. della persona).

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 276, pag. 307.5: Tu non dei essere geloso della tua donna in niuna guisa del mondo; che, se la tua moglie è buona femina e leale, e tu la gelosi, tu la fai diventare ria femina; e s'ella è ria, e tu ti farai geloso, tu la farai diventare più ria ch'ella non è.

GELOSO (1) agg./s.m.

**0.1** *çelos, celosa, celoso, çeloso, çeloxi, çeloxo, çilosa, çiloso, çilusi, çoçosi, çoçoso, çylosi, gelos', gelosa, gelose, gelosi, geloso, gielosi, gieloso, gieloze, gillusi, giloso, zellosa, zeloso, ziloso*.

**0.2** DELI 2 s.v. *geloso* (lat. eccles. *zelosum*).

**0.3** Patecchio, *Frotula*, XIII pi.di. (crem.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.).

In testi sett.: Patecchio, *Frotula*, XIII pi.di. (crem.); Salimbene, *Framm. volg.*, 1282-88 (emil.); *Poes. an. padov.*, XIII sm.; *Poes. an. bologn.*, a. 1301; Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); *Poes. an. bergam.*, p. 1340; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi sic.: Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Che teme ansiosamente di perdere l'affetto della persona amata o sospetta di essere vittima di un tradimento; che nutre un desiderio di possesso esclusivo nei confronti dell'amato e un sentimento di rancore e avversione verso qualunque antagonista amoroso. **1.1** Sost. **1.2** [Detto di un animale]. **1.3** [Detto di Dio:] che ama e vuole essere amato in modo incondizionato ed esclusivo. **1.4** Timoroso. **2** Che si preoccupa di salvaguardare ciò che ha o che considera importante; che desidera mantenere il possesso esclusivo di un bene (materiale o immateriale); attento e sollecito nella custodia, nella difesa di qsa o qno. **2.1** [Rif. all'atteggiamento del credente verso Dio]. **2.2** Che manifesta un attaccamento morboso, un affetto possessivo nei confronti di qno; che desidera mantenere un rapporto esclusivo con una persona. **2.3** [Con rif. alla difesa di un territorio]. **2.4** Che manifesta vivo e affettuoso interesse, che è sollecito, premuroso nei confronti di qno. **2.5** [Detto di una

consuetudine, di una pratica abituale:] mantenuto per interesse, per avidità di guadagno (materiale e personale). **3** Che prova dispiacere, rammarico per il bene, i successi del prossimo; che desidera cose che appartengono ad altri; invidioso.

**0.8** Maria Fortunato 27.09.2011.

**1** Che teme ansiosamente di perdere l'affetto della persona amata o sospetta di essere vittima di un tradimento; che nutre un desiderio di possesso esclusivo nei confronti dell'amato e un sentimento di rancore e avversione verso qualunque antagonista amoroso.

[1] Patecchio, *Frotula*, XIII pi.di. (crem.), 24, pag. 586: Si me noia preved qe s' agença; / e vilan qe fia post a cavallo; / çascun om qe no me ten credença; / omo q' è çeloso andar a balo...

[2] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 10.25, pag. 133: **Geloso** sono d'amor m'adovene, / così mi stene, / c'Amore è piena cosa di paura; / e chi bene ama una cosa che tene, / vive 'nde in pene, / che teme no la perda per ventura.

[3] *Sommetta* (ed. Hijmans-Tromp), 1284-87 (fior.>tos. occ.), pag. 207.29: Né mai ama chi non è **geloso**, ché gelosia nasce da troppo amare...

[4] Salimbene, *Framm. volg.*, 1282-88 (emil.), 2.5, pag. 139: Cativo hom podhestà de terra, / e pover superbo ki vol guerra, / e senescalco k'intro -l desco me serra, / e villan ki fi messo a cavallo, / et homo k'è **zeloso** andar a ballo, / e l'intrar de testa quand'è fallo, / e avar hom ki in honor aventura, / e tutti quanti de solaço no cura.

[5] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 1: Et Panfilo disse: lo dolce parlare isvellia et notrica amore. [17] Per buoni servigi insieme facti (et) ricevuti si co[n]giela l'amore (et) cade in amistà (et) fassi l'omo **geloso**; unde si dice: la gelozia dela tua casa m'à manicato...

[6] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 19, pag. 155.26: quando le femmine veggono ei loro mariti troppo **gelosi** e troppo suspeziosi, elle nol possono patire...

[7] Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.), son. 18.6, pag. 139: La volontate in ciò pur trà-lo 'nante; / e, quanto prende, più ne sta **geloso**.

[8] *Poes. an. padov.*, XIII sm., 64, pag. 808: **Çilusi** ig' era entrambii, / mai no miga de rea creença; / entrambii era d'una sentença, / k'i se portava tanto amore / k'ig' era entrambii d'un sol core.

[9] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.), cap. 80, pag. 174.6: E inpercioe si mi pare che noi abbiamo a rrimanere in questo deserto, inn uno bello luogo e dilettevole, lo quale uno barone di Cornovaglia lo fecie fare per una sua donna la quale molto amava oltre misura, ed ierane molto **geloso** di questa sua donna.

[10] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), son. 199.5, pag. 132: Poy ch'el m'ave / madonna preso col quardo suave, / eo non ebbi may un'ora riposo; / perché d'onna persona so' **çiloso**...

[11] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), 22.5, pag. 473: Amor ch' è piena cosa di paura / mi fa **geloso** stare...

[12] *Novelle Panciatic.*, XIV m. (fior.), 155, pag. 199.3: A uno tempo era uno riccho homo, ed avea una molto bella donna per molglie; et questo homo le volea tutto il suo bene, ed erane molto **geloso**.

[13] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 4, pag. 460.20: A costui fu data per moglie una bellissima donna, il cui nome fu monna Ghita, della quale egli senza saper perché prestamente divenne **geloso**, di che la donna avvedendosi prese sdegno...

[14] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 181.17: Chi non è **geloso** non può amare.

### 1.1 Sost.

[1] Neri de' Visdomini (ed. Contini), XIII sm. (fior.), 83, pag. 370: Vivan gl'inamorati, / e muoian gli **gelosi** / e vivano dogliosi - a loro vita.

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 189.1, pag. 380: Se quel **geloso** la tien sì fermata / Ch'ella non poss'andar là ov'ella vuole, / Sì gli faccia intendente che ssi duole / D'una sua gotta, che d'averl'è usata...

[3] *Poes. an. bologn.*, a. 1301, 14, pag. 32, col. 1: Alla mala morte mora / Lo **celoso** / Ch'è lo visso crudele e doloroso!

[4] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 17, pag. 131.14: Perciò che 'l vero **geloso** sempre teme che suoi servigi non siano soficienti a mantenere il suo amore e ch'altresi non sia amato com'egli ama e pensa quanto dolore avrebbe se perdesse il suo amante, avegna che non possa credere ch'avenisse.

[5] *Poes. an. bergam.*, p. 1340, 17, pag. 22: Lo **zeloso** a la fenestra mansueto se n'andava...

[6] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 5, pag. 468.36: Alla fine il **geloso**, che più sofferir non poteva, con turbato viso domandò la moglie ciò che ella avesse al prete detto la mattina che confessata s'era.

### 1.2 [Detto di un animale].

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 67, pag. 322.7: et questi asini sono sì fieri in loro natura che omo no- lli puote mai dimesticare. Et sì non sofferrebbe lo maschio che la femina ragghiasse per nessuna maniera, imperciò che elli n'è molto **geloso**.

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 366, pag. 380.7: Il gallo è **geloso** della moglie, più che uno uomo della sua...

### 1.3 [Detto di Dio:] che ama e vuole essere amato in modo incondizionato ed esclusivo.

[1] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.), 30.42, vol. 1, pag. 204: Di nui ti prenda pietade: / tu, signor d'umiltade, / per la tua benignitate / sempre se' di noi **geloso**...

[2] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 34, pag. 45.24: È questa maynera dise Dyonisio ke Dio è **çojoso** per molto grande bene ke ello vol alle creature...

[3] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 7, pag. 399.25: Sai anco, che Gesù Cristo entrando nel tempio, quelle cose, le quali non si convenivano a stare in esso, ne cacciò, e gittò fuori, perciocchè egli è Dio **geloso**, e zelante, e non vuole, che la casa del suo padre, la quale dee essere casa d' orazione, diventi spelonca di ladroni.

[4] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 18, pag. 84.12: Et se tu comenci da l'un chò del santo evangelio e corri fin a l'altro chò del novo testamento, tu no troverè altro cha gran meraviglie, ch'el par che De' pare sia mato de nu tanto è-'l **çeloxo** d'i fachij nostri e no pò suffrir che nu guardemo a altri cha a sì e chomanda e vol che con tuto 'l cor con tuta l'anima con tuta la mente con tuta la forteçça e con tute le virtue nostre lo debiamo amar.

[5] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 3, cap. 21, pag. 281.4: E per moltissimi altri modi il pietosissimo Padre nostro, intimamente amandoci, ci chiama e cerca di volerci a sé e, **geloso** di noi, ci fa avisati acciò che ci riduciamo a lui.

**1.4** Timoroso. ll (Pagano, in *PSs*, II, p. 968).

[1] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.), 46.15, pag. 565: Già neiente non ò abento, / [co]ntanto me ne sovene, / ché la tenea a piacimento / ed ora ne pato pene; / e a lo 'ncominciamento / però ne stetti in paura, / **geloso** n'era ad ogn'ura / non facesse fallimento.

[2] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 23, pag. 90.16: Mo dico, se questo dolcissimo e dilettevole e buono isposo, senza neuno suo utile è tanto pauroso e **geloso** di partirsi da noi, e continuo vorrebbe possederci ed essere posseduto, quanto maggiormente dovremmo noi tutti triemare di non perdere lui...

**2** Che si preoccupa di salvaguardare ciò che ha o che considera importante; che desidera mantenere il possesso esclusivo di un bene (materiale o immateriale); attento e sollecito nella custodia, nella difesa di qsa o qno.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 3, cap. 9, pag. 103.33: E perciò l'uomo è detto **geloso** quand'elli non vuole avere compagnia in alcuna cosa ch'elli ama.

[2] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 10, pag. 131.12: Adonque siate **gieloze** de voi medesimo, e dal nemico d'entro, ch'è vostro corpo, e da quelli de fori, che demoni e homini sono, sollicito guardate in tutte guardie...

[3] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 12, pag. 53.5: Et li Grechi, chi sunnu di lignaiu perfidi, riputandusi offisi di lu Conti per li posati chi li soy cavaleri havianu in li casi loru, eranu **gillusi** di li loru mugleri et di li loru figloli.

[4] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 71, S. Pancrazio, vol. 2, pag. 662.21: Sì che il giudice, essendo **geloso** de la giustizia, menogli ambedue a l'altare di san Piero...

**2.1** [Rif. all'atteggiamento del credente verso Dio].

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 3, pag. 12.17: E però, dolcissime, chi à Cristo sì 'l tenga con ogni sollicitudine e con ogni virtù usare per lo suo amore, e di lui sia **geloso** e curioso, e dispongasi a seguirlo colle virtù, acciò che lo sposo non isdegni; e chi l'ha perduto sì si brighi di ritrovarlo con ogni pianto, con ogni fadiga, con ogni desiderio e fervore.

**2.2** Che manifesta un attaccamento morboso, un affetto possessivo nei confronti di qno; che desidera mantenere un rapporto esclusivo con una persona.

[1] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 9, pag. 72.2: Ma che scusa possono avere alcuni divoti, e divote, che in quel mal punto prendono tanta divozione con uno, che non vogliono giammai che altri gli parli; e sonne più **gelose**, che non è la moglie del marito?

**2.3** [Con rif. alla difesa di un territorio].

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 200, vol. 2, pag. 764.8: «Io vi dirò uno nome molto bello e utole, e che si confà a la 'mpresa, però che questa fia terra nuova e nel cuore dell'alpe. [...]; ma se lle porrete il nome ch'io vi dirò, il Comune ne sarà più **geloso** e più sollecito a la guardia: perch'io la nominerei, quando a voi piacesse, Firenzuola».

**2.4** Che manifesta vivo e affettuoso interesse, che è sollecito, premuroso nei confronti di qno.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 92, pag. 136.4: Anche dee l'uomo essere **geloso** per lo suo buon

amico: questa gelosia è buona e leale, e di buono amore, puro e netto, senza niuna bruttura.

**2.5** [Detto di una consuetudine, di una pratica abituale:] mantenuto per interesse, per avidità di guadagno (materiale e personale).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 77, pag. 170.2: E io per me, veggendo questa **gelosa** consuetudine, farei innanzi un mio figliuolo cacciatore, che legista.

**3** Che prova dispiacere, rammarico per il bene, i successi del prossimo; che desidera cose che appartengono ad altri; invidioso.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 92, pag. 137.7: E se la cosa ch'egli ama non è propria sua, sapiate ch'egli si travaglia di grande follia, e è diritto folle e stolto, quand' egli diventa **geloso** dell'altrui cose...

[2] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Ecli* 37, vol. 6, pag. 313.7: di coloro che sono **gelosi** nascondi il consiglio tuo.

GELOSO (2) agg.

**0.1** *geloso*.

**0.2** Da *gelo*.

**0.3** Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gelato.

**0.8** Elena Artale; Paolo Squillacioti 27.09.2011.

**1** Lo stesso che gelato.

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.), 9.6, pag. 471: Ch'eo cor avesse, mi potea laudare / avante che di voi foss' amoroso, / ed or è fatto, per tropp' adastare / di voi e di me, fero ed argoglioso: / ché subitore me fa isvariare / di ghiaccio in foco e d'ardente **geloso**; / tanto m'angoscia 'l prefondo pensare / che sembro vivo e morte v'ho nascoso. ll Contini: «*geloso* (davanti a cui può essere caduto (*in*): implicito il gelo paretimologico. Gli aggettivi rispondono chasticamente ai sostantivi».

GELSA s.f.

**0.1** *celsa, gelsa, gelse, gielse*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gelso* (lat. *celsam*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.7 1** [Bot.] Frutto del gelso. **1.1** [Bot.] Pianta del gelso.

**0.8** Charles L. Leavitt IV 21.05.2007.

**1** [Bot.] Frutto del gelso.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 33.69, vol. 2, pag. 576: E se stati non fossero acqua d'Elsa / li pensier vani intorno a la tua mente, / e 'l piacer loro un Piramo a la **gelsa**, / per tante circostanze solamente / la giustizia di Dio, ne l'interdetto, / conosceresti a l'arbor moralmente.

[2] GI Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 58-72, pag. 726, col. 2.43: tinsè del so sangue le **gielse**, çòè le more; cussì a proposito dixè Beatrice...

[3] *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 33, pag. 589.9: e 'l piacere di quelli pensieri non fossero essuti alla mente tua un Pirramo di Babilonia che ss' uccise, e del suo sangue [le] **gelse**, prima bianche, divennero sanguigne; cioè avessi la chiara tua mente oscurata per tante circostanze, quante hai udite...

[4] Deo Boni, *Rime*, XIV pm. (tos.), 6a.5, pag. 159: Pirramo et Tisbe fêr la **gelsa** rossa, / et la troiana spada punse Dido: / molti ne lascio che qui non gli grido, / che rovinaro in simigliante fossa.

[5] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 34-48, pag. 648.30: Per la qual cosa attristandosi et adolorandosi, parendoli essere stato cagione de la sua morte ch'era troppo penato a venire, col proprio coltello si percosse per lo fianco; e, cavatoselo de la ferita, lo sangue sprillò suso a le **gelse** bianche e tinsè.

### 1.1 [Bot.] Pianta del gelso.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 4, pag. 75.7: Perki adunca li mei paroli non ponu intrari intru li soy aurichi, nin per lagrimi nin per prigeri si movi Eneas, ma sta comu firma **celsa**, la quali per nixunu ventu si movi?».

[2] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 3, pag. 81.23: E dormando tuti li frai le meriço, seguendo la usança vene lo lairo e montà su la **celsa**.

GELSO (1) s.m./agg.

**0.1** *celsi*, *celso*, *chelsi*, *chelsu*, *cheucz*, *cielso*, *gelse*, *gelsi*, *gelso*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gelso* (lat. *celsam*).

**0.3** *Milione*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Milione*, XIV in. (tos.); Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.); A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi sic.: *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *moro gelso 2*; *mora gelsa 2.1*.

**0.7 1** [Bot.] Nome di due specie di piante (*Morus niger* e *Morus alba*), le cui foglie sono usate per l'allevamento del baco da seta. **1.1** [Bot.] Frutto della stessa pianta. **2** [Bot.] Agg. Locuz. nom. *Moro gelso*: lo stesso che gelso. **2.1** [Bot.] Locuz. nom. *Mora gelsa*: lo stesso che gelsa.

**0.8** Charles L. Leavitt IV 21.05.2007.

**1** [Bot.] Nome di due specie di piante (*Morus niger* e *Morus alba*), le cui foglie sono usate per l'allevamento del baco da seta.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 95, pag. 151.9: Egli fa prendere scorza d'un àlbore ch'à nome **gelso** - e è l'àlbore le cui foglie mangiano li vermi che fanno la seta-, e cogliono la buccia sottile che è tra la buccia grossa e legno dentro, e di quella buccia fa fare carte come di bambagia; e sono tutte nere.

[2] Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.), 3.309, pag. 55: Tisbe po' vidi, che tanto fu bella, / andar di fuori ad aspettar l'amante / appiè del **gelso** nella fresca erbella...

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 62.28: qui si batte moneta grossa e mezzana e picciola della seconda buccia del **gelso** suggellata di suo suggello, e di

quella paga tutte sue compere il signore e rettori e ufficiali e chiunque de' ricevere, e niuno osa rifiutare tale moneta, pena la vita.

[4] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 3, par. 13, comp. 42.59, pag. 120: al fonte su l'erbetta spessa / spettarsi a l'ombra del candido **gelso** / che presso il fonte era molto excelso.

[5] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 206, pag. 100.27: [1] Pigla fogli di ficu et fogli di **chelsu** nigru et fogli di viti, pisu di dramì .xij., et exindi lu sucu et frica undi tu voi: probatum est.

### 1.1 [Bot.] Frutto della stessa pianta.

[1] GI Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 34-48, pag. 566, col. 2.41: qual devenne Piramo quando *averse 'l ciglio*, o ver l'ochio, in quell'ora quando 'l **cielso**, o ver frutto del moraro, fo fatto *vermeglio*, çòè sanguigno'.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), Erbario, cap. 127 rubr., pag. 131.2: De le more e de lo arbore, çòè del moraro, el quale ven nominà **celsi**. E la mora se chiama mora celsi.

**2** [Bot.] Agg. Locuz. nom. *Moro gelso*: lo stesso che gelso.

[1] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 247, vol. 2, pag. 190.5: I fichi di Faraone sono così fatti, che lo pedale cresce molto in alto, e ingrossa molto, e diventa grande arbore, come lo moro gelso...

**2.1** [Bot.] Locuz. nom. *Mora gelsa*: lo stesso che gelsa.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 49, terz. 62, vol. 3, pag. 51: Di quel di Pisa la gente divelse, / e fe combatter Castel Fiorentino; / ma non gli valse quattro more gelse. / E non possendolo avere in dimino, / tra Poggibonizzi, e Colle passaro, / e presso a Siena pigliaro il cammino.

GELSO (2) s.m.

**0.1** *celso*, *chelci*, *chersi*, *selso*.

**0.2** Da *celso 1*.

**0.3** *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.): **1** [2].

**0.4** In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.7 1** [Med.] Malattia caratterizzata dal rigonfiamento delle labbra.

**0.8** Charles L. Leavitt IV 21.05.2007.

**1** [Med.] Malattia caratterizzata dal rigonfiamento delle labbra.

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 152, pag. 79.7: *Ad infirmitati ki si chama chersi*. [1] Pigla pipi, czinziparu albo, russo di ova, radicata di giglio, sapuni † girato et barabo † et miscali insembla et metcindi a la infirmitati.

– [Vet. Masc.] [Del cavallo].

[2] GI *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di li naturali...*, pag. 576.13: E multi fiati li naxinu adossu galli grossi comu nuchi, quando minu e quando plui, ki superchianu supra lu coyru: li quali sun dicti muri oi **chelci** vulgaramenti.

[2] GI *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 133, pag. 268.8: como disse d(e) sup(r)a i(n) nelli capitulo d(e) lu moro voi **celso**, et dein(de) us(que) ad



(con)solidat(i)o(n)e faççasece la cura d(ic)ta i(n) nellu capitulo d(e)llo gelsomino...

[u.r. 30.12.2011]

GELSOMINO s.m.

**0.1** *gelsomini, gelsomino, gensomino, gialsomino, iosimine, ziasemin.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gelsomino* (persiano *yasamin*, di orig. iranica, con infl. di *gelso*).

**0.3** *Poes. an. tosc.*, XIII (3): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Poes. an. tosc.*, XIII (3); Boccaccio, *Ameto*, 1341-42.

In testi sett.: *San Brendano ven.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.5** Locuz. e fras. *acqua di fiori di gelsomino 1.2; fior di gelsomino 1.1; fior gelsomino 1.1.*

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Bot.] Arbusto rampicante della famiglia Oleacee, genere *Jasminum*. **1.1** Locuz. nom. *Fior (di) gelsomino*: piccolo fiore bianco dell'arbusto.

**1.2** Locuz. nom. *Acqua di fiori di gelsomino*: essenza ricavata dai fiori del gelsomino. **2** [Bot.] Fiore bianco profumato dell'arbusto di gelsomino.

**0.8** Sara Alloatti; Raffaella Badiale; Barbara Käpeli 05.02.2003.

**1** [Bot.] Arbusto rampicante della famiglia Oleacee, genere *Jasminum*.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 26, pag. 746.19: e, sostenenti l'abondevoli viti, chiudono la via erbosa da' solchi con chiusura di canne, con loro congiunte con tegente vinco, non in altra maniera che appaiano le 'ngannevoli reti stese a' passi de' fuggenti animali. 17 E quelle non occupate si veggono da vitalbe, abondevoli di bianchi ligustri; ma, come l'ellera l'olmo, così da spessissimi **gelsomini** e da pugnenti rosai sono per tutto cinte.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 175, pag. 432.15: Antonio Pucci avea una casa dalle fornaci della via Ghibellina, e là avea uno orticello che non era appena uno staioro, e in quello poco terreno avea posto quasi d'ogni frutto e specialmente di fichi, e aveavi gran quantità di **gelsomino**; ed eravi uno canto pieno di querciuoli e chiamavalo la selva.

**1.1** Locuz. nom. *Fior (di) gelsomino*: piccolo fiore bianco dell'arbusto.

[1] *Poes. an. tosc.*, XIII (3), 8, pag. 435: A la mi' amança vad' alegantemente, / a l'avenente fior di gelsomino: / più chiara che rubino voi mi parete, / ch'avete e posedete la fenice; / chosi sola vi fece l'alto deo, / unde l' cor meo per voi pref[n]de conforto.

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosca.), 3.4, pag. 4: ed io, stando presso a una fiumana / in un verziere, all'ombra d'un bel pino / - d'acqua viva aveavi una fontana / intorneata di fior gelsomino - / sentia l'aire soave a tramontana, / udia cantar li augelli i llor latino...

**1.2** Locuz. nom. *Acqua di fiori di gelsomino*: essenza ricavata dai fiori del gelsomino.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 10, pag. 575.36: E quivi, poi che di sudare furon restati, dalle schiave fuori di que' lenzuoli tratti, rimasono ignudi

negli altri. E tratti del paniero oricanni d'ariento bellissimi e pieni qual d'acqua rosa, qual d'acqua di fior d'aranci, qual d'acqua di fiori di gelsomino e qual d'acqua nanfa, tutti costoro di queste acque spruzzarono...

**2** [Bot.] Fiore bianco profumato dell'arbusto di gelsomino.

[1] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 244.12: e parevane sì como (de) inzenso e aloe e muscio e balsemo e de anbra e de 'osmarin e de savina e de ruose e como oldor de **ziasemin**; e per questa cusì gran flama e non vedevemo fumo.

[2] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 100.25: Maraviglyavase ancora de li suoy dienti de avolio, li quali compuosti le avea in bocha in pizolo ordine e per sì convenebele mensura che l'uno non pareva de essere plu gruosso dell'altro, e per lo circuyto pareva che li ginzile stessero co li dienti abrazati cossi artificiosamente che monstravano de parere **iosimine** intornati di rose rosse.

[3] *Poes. an. merid.>tosca.*, XIV ex., [MS] 2.5, pag. 124: Entrai allo giardino / ov'erano le rose con le fiori, / e aulente il **gialsomino** / ch'a tutta la contrata rendia splendore.

[u.r. 01.03.2007]

GELURA s.f.

**0.1** *gialura*.

**0.2** Da *gelo*.

**0.3** Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gelo 1.

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** Lo stesso che gelo 1.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), son. 7.2, vol. 1, pag. 272: [De] dentro da la nieve esce lo foco, / adimorando ne la sua **gialura**, / e vincela lo sole a poco a poco: / divien cristallo l'aigua, tant'è dura...

GEMALE agg.

**0.1** *gemale, giemale; a: gemmale*.

**0.2** Cfr. *iemale*.

**0.3** Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *circolo di solstizio gemale 1.1; tropico gemale 1.1*.

**0.7 1** [Astr.] Lo stesso che solstizio iemale. **1.1**

[Astr.] [Geogr.] Locuz. nom. *Circolo di solstizio gemale, tropico gemale*: Tropico del Capricorno.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Astr.] Lo stesso che solstizio iemale.

[1] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. II, 6, pag. 117.20: Somigliantemente è il primo punto di Capricorno: è detto punto di solstizio gemale e l'arco ch'è fra quel ponto e l'equinoziale è l'altra grandissima declinazione del sole, imperciò che quando il sole è in quello punto non si può più dilungare da noi.

[2] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 15.34, pag. 147: Il cui manco comprende / perché il

di sexto il prende, / sette di da Natale / al solstizio gemmale, / nel qual nacque Gesù / per di crescente in su.

**1.1** [Astr.] [Geogr.] Locuz. nom. *Circolo di solstizio gemale, tropico gemale*: Tropico del Capricorno.

[1] GI Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. II, 10, pag. 120.14: Somigliantemente il sole stando nel primo punto di Capricornio, cioè nel primo di solstizio gemale, allora per la forza del fermento fae uno cerchio da la parte del polo antartico ed è dinominato circulo di solstizio gemale, e ancora è nominato tropico iemale o vero tropico Capricornio...

[2] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. II, 11, pag. 123.7: L'altre due regioni, de le quali l'una si è dal tropico estivale infino al circolo artico e l'altra si è dal tropico gemale infino al circolo antartico, sono abitabili e sono temperate dal troppo caldo ch'è fra' due tropici e dal troppo freddo ch'è verso l'estremitadi de' poli.

GEMELLO agg./s.m.

**0.1** *gemeli, gemelli, gemello, zemelli*.

**0.2** Lat. *gemellus* (DELI 2 s.v. *gemello*).

**0.3** *Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

N Le att. in Francesco da Buti sono cit. dantesche.

**0.7 1** Nato nello stesso parto con un altro fratello.

**2** Sost. Ognuno di due fratelli nati nello stesso parto. **3** [Astr.] Costellazione dello Zodiaco, fra il Toro e il Cancro.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Nato nello stesso parto con un altro fratello.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 25, vol. 1, pag. 44.27: Quand'ebbero ciò fatto i fratelli gemelli s'armaro, sì come era ordinato...

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 1, 1, pag. 6.11: Infra tanto la donçelea mugler de questo zovene, k' era romasa graveda, à parturì IJ fantolini gemelli...

[3] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 133.16: Isaac quando fo in etate de anni LX generao dui figlioli gemeli...

– [Di animali].

[4] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.), Ct 7, vol. 6, pag. 72.9: Le tue mammelle, sì come due caprioli gemelli d'una cervia.

**2** Sost. Ognuno di due fratelli nati nello stesso parto.

[1] GI *Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.), L. 2, cap. 13, vol. 1, pag. 259.8: Tomaso vale tanto a dire, come abisso, ed ebbe in soprannome Didimo, che vale tanto a dire come dottante, o ver gemello...

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 192.13: In quel tempo apresso Egea fo passionadi Cosma e Damian in un die nassudi, in carne e in spirito zemelli...

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 32.68, vol. 3, pag. 532: E ciò espresso e chiaro vi si nota / ne la Scrittura santa in quei gemelli / che ne la madre ebber l'ira commota.

[4] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 61-75, pag. 716, col. 1.16: Finché inanci che qui' dui gemelli nascesseno, li quai fevano remore nel corpo della madre, ello amò l'uno, e noe l'altro, sí cum'è ditto'.

[5] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 8, ott. 35.4, pag. 511: Tarso, Cidone, Parmeso e 'l gemello / Arion con Acon la lor potenza / dimostravan nell' armi a tal zimbello; / tra' quali aspra battaglia e angosciosa / fu certo e grande e per tai dolorosa.

[6] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 502.6: Pilades amava Hermones de quel amor che Phebus amà Pallas e era ço che Castor gemello era a ti, o Elena.

**3** [Astr.] Costellazione dello Zodiaco, fra il Toro e il Cancro.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 22.152, vol. 3, pag. 373: L'aiuola che ci fa tanto feroci, / volgendum' io con li etterni Gemelli, / tutta m'apparve da' colli a le foci...

[2] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 139-154, pag. 623.9: cioè mentre che io Dante mi volsi per lo cielo, girando per l'uno emisperio e per l'altro, *co li eterni Gemelli*; cioè con quel segno che si chiama Gemini...

[u.r. 04.06.2013]

GEMENTE agg.

**0.1** *gemente, gementi*.

**0.2** V. *gemere*.

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che emette lamenti o sospira flebilmente. **2** Che tende a impregnarsi d'acqua.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Che emette lamenti o sospira flebilmente.

[1] *Bibbia* (07), XIV-XV (tosc.), *Lam* 1, vol. 7, pag. 282.9: [8] Ierusalem ha commesso il peccato, e però gli è fatta instabile; tutti che la glorificavano l'hanno disprezzata, però che videro la sua ignominia; ma lei stae gemente, e rivoltata adrieto.

[2] *Bibbia* (07), XIV-XV (tosc.), *Lam* 1, vol. 7, pag. 283.7: [11] Tutto il suo populo è gemente, e chiedente il pane...

**2** Che tende a impregnarsi d'acqua.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 5, pag. 44.11: La terra dèi tu conoscere [...] che non sia coperta di ghiaia, nè di polvere dorata, nè coperta di pietre, e che non sia salsa, nè amara, e che non sia umida, nè gemente, o piena di rena...

GÈMERE v.

**0.1** *çema, çemando, çemé, çemo, gema, gemarebbe, geme, gemendo, gemendussi, gemente, gementi, gemer, gemerà, gemere, gemerono, gemesse, gemette, gemevan, gemevano, gemi, gemme, gemmeno, gemo, gemute, gieme, giemere, zemendo; a: gemono*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gemere* (lat. *gemere*).

**0.3** *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Dante, *Rime*, a. 1321; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); *Giudizio universale*, XIV in. (ver.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. perug.*, c. 1350.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *gemere a mala morte* **1.2.3**.

**0.6** N Alcune forme potrebbero essere catalogate anche sotto *gemire* (v.).

**0.7** **1** Emettere lamenti o sospirare in gen. sommessamente. **1.1** Estens. [In contesto mistico, come espressione di gioia]. **1.2** Estens. Lamentare, deplorare una situazione o una condizione che è o è destinata a essere causa di danno, dolore, sofferenza o infelicità (anche trans.). **2** [Con sogg. il pianto:] fuoriuscire, sgorgare. **3** Estens. Emettere un suono simile a un lamento (specif. il verso di un animale). **3.1** Fig. [In rif. a un essere inanimato:] produrre un suono simile a quello d'un qualche essere animato che si lamenti. **4** Estens. Emettere, mandare fuori un liquido a gocce; stillare (anche trans.). **4.1** [In partic.] rilasciare sudore. **4.2** Estens. Lasciare fuoriuscire un liquido (da una cisterna). **4.3** [In rif. al tempo atmosferico:] coprirsi di nebbia e foschia a causa dell'umidità; annebbiarsi. **4.4** [Con sogg. un liquido:] fuoriuscire a gocce (in gen. con rif. alla secrezione esterna delle piante). **0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Emettere lamenti o sospirare in gen. sommessamente.

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 9, pag. 247.3: Per amor de l'otra vita devem eser trist e devem plorer e **gerner** per zo que noi sem ysilai en aquesta dolenta vita.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 202.2: e regnà chossi desventurosa mente, sì con cerconado de compagnie de diversi inimisi, **zemendo** spesse fiade e pla[n]zando...

[3] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 36, pag. 57: e' pur de dol e de grande paura / **çemo** e sospir e planço oltra misura...

[4] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 32.46, pag. 144: Il povero uom di tal cosa non **gеме**, / nè perde sonno...

[5] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 167.8, pag. 350: piange l' maestro, e Maria langue e **gеме**.

[6] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 10, cap. 20, pag. 479.9: Il quale fremendo e **gemendo** e appena dalle lagrime sè temperando si dice le parole degli ambasciatori avere ascoltate.

[7] *Diatessaron veneto*, XIV (tos.-ven.), cap. 77, pag. 75.7: (34) E guardando en ziello ello **gemette** e disse...

[8] *Bibbia* (09), XIV-XV (tos.), *Mc* 8, vol. 9, pag. 223.7: [12] Ed egli, **gemendo** con il spirito, disse...

– *Gemere di lacrime*.

[9] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 11, 31.3, pag. 144: l' ho sì gran paura che ne triemo / qualora io penso in quelle giuste pene / e mi consumo e di **lacrimе gemo**.

– Pron.

[10] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 8, vol. 1, pag. 144.31: tenendu la capu cuperta, plangendu et **gemendussi**, suffersi que lu citellu sprimissi li soy pregheri.

**1.1** Estens. [In contesto mistico, come espressione di gioia].

[1] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 89, pag. 172.3: Per questo modo gitta lagrime sensuali, cioè di spirituale passione. [...] Subbito l' occhio, che vuole satisfare al cuore, **gеме** nella carità mia e del prossimo suo con cordiale amore...

**1.2** Estens. Lamentare, deplorare una situazione o una condizione che è o è destinata a essere causa di danno, dolore, sofferenza o infelicità (anche trans.).

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, 50a.4, pag. 195: Io sono stato con Amore insieme / da la circolazione del sol mia nona / e so com'egli affrena e come sprona, / e come sotto lui si ride e **gеме**.

[2] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 1, cap. 5.348, pag. 147: Io dico che nel mondo si disegna / Effetti nuovi paurosi e gravi / Se per la trista stella il tempo regna. / **Gema** chi regna e chi porta corona...

[3] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tos.-ven.), 19.2, pag. 33: La venenosa serpa che m'à punto / da molte parti il cor, che plora e **gеме** / una vergogna e un smarimento, preme / lo spirito mio...

[4] *Poes. an. perug.*, c. 1350, 94, pag. 18: Non lascieria per brevità che **gema** / ch'io pur non dica como 'l mal soperchio / senpre si biasma ed il bem si pur sciema...

[5] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 17.6, pag. 384: Figliuolo, in questa parte oscura e strema / aspidi sono d'una e d'altra spezia, / dispari in opra e di ciascun si **gema**.

[6] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 73, terz. 82, vol. 3, pag. 317: E sappi, ched il Bayer quivi preme, / per servire agli usciti Genovesi, / e a' Conti a Santa Fior, come qui **gеме**, / per torre a' Fiorentini, ed a' Sanesi / il Porto, e 'l passo, e lor mercatanzia...

[7] *Esopo ven.*, XIV, cap. 48, pag. 46.14: la volpe cadé in li lazi deli cazadori; e quando ella se sentì prexa ela comenciò fortemente a **gimere** digando...

[8] *Bibbia* (07), XIV-XV (tos.), *Ez* 24, vol. 7, pag. 483.6: [23] E averete corone ne' vostri capi, e calzamenti ne' piedi; non piagnerete; tacerete nelle vostre iniquitadi, e ciascuno **gemerà** al suo fratello.

**1.2.1** Provare rimorso per il peccato commesso; pentirsi.

[1] Petrarca, *Disperse* e attribuite, a. 1374, 194.13, pag. 245: O tu che tradi, tu che robbi e furi, / Se non vede 'l tuo danno e già non **gеме**, / Hai ciechi gli occhi e di pietanza duri.

**1.2.2** Espiare, scontare un peccato con una pena che comporta lamenti e sofferenze (anche trans.).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 12.132, vol. 1, pag. 205: infin ch'el si raggiunge / ove la tirannia convien che **gema**.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 26.58, vol. 1, pag. 442: e dentro da la lor fiamma si **gеме** / l'agguato del caval che fé la porta / onde uscì de' Romani il gentil seme.

[3] **G1** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 55-63, pag. 628, col. 1.4: e sozunge cum lí dentro

**gemmeno**, zoè, portano passione del cavallo de Troglia per lo qual fo presa; ancóra **gemmeno** l'arte per la quale illi tolseno a *Deidamia Achilles*; ancóra **gemmeno** l'arte per lo Paladino che fo guasto...

[4] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 127-139, pag. 341.25: *Dove la tirannia convien che **gema***; cioè li tiranni convengono essere tormentati, e così piangono per le pene d'essere cotti in quel sangue...

[5] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 55-63, pag. 675.42: *E dentro dalla lor fiamma si **geme***; cioè dal lor fuoco si porta pena...

**1.2.3** Fras. *Gemere a mala morte*: essere condannato a morte.

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 40.54, pag. 275: "Digno è che a mala morte costue **gema**".

**2** [Con sogg. il pianto:] fuoriuscire, sgorgare.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 3, cap. 4.2152, pag. 259: E la sua forza mi conduce a tanto / Che per gli occhi mi **geme** il tristo pianto.

**3** Estens. Emettere un suono simile a un lamento (specif. il verso di un animale).

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 2.94: "Ora t'avanza / terreno e tempo col Mastin che vène! / Séguita l'orme e fa' la via ch'el tene, / e perché talor urlì e talor **gema**, / non aver de lui tema..."

[2] *Bibbia* (08), XIV-XV (tosco.), *Gl* 1, vol. 8, pag. 168.4: [18] Or per che non **gemono** li animali, le greggie dello armento muggirono?

**3.1** Fig. [In rif. a un essere inanimato:] produrre un suono simile a quello d'un qualche essere animato che si lamenti.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc*. L. 1, cap. 9, pag. 83.10: E le sepolcra **gemevano**; l'ossa dentro sudavano...

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.), 103.5, pag. 44: Molte cose diverse oltre natura / v'avenner, tutte di rea dimostranza: / la terra si crollò oltre misura, / femine parturir' fiere 'n sembianza, / **gemevan** l'ossa de le sepoltura.

[3] *Esopo ven.*, XIV, cap. 27, pag. 26.21: la terra uno dì si cominciò a **giemere** fortemente: e quello **giemere** si mostrava ch'ela volesse parturire e fare fuoli.

**3.1.1** Sost.

[1] *Esopo ven.*, XIV, cap. 27, pag. 26.22: e quello **giemere** si mostrava ch'ela volesse parturire e fare fuoli.

**4** Estens. Emettere, mandare fuori un liquido a gocce; stillare (anche trans.).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 13.41, vol. 1, pag. 212: Come d'un stizzo verde ch'arso sia / da l'un de' capi, che da l'altro **geme** / e cigola per vento che va via, / sì de la scheggia rotta usciva insieme / parole e sangue...

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 12, cap. 7, pag. 278.25: Nel mese di marzo all'uscita s'innestano i susini, meglio nel tronco fesso, che tra corteccia: ovver nel mese di gennaio, anzi che cominci la gemma a **gemere**.

[3] a Dolcibene, *Avemaria*, a. 1368 (fior.), 32, pag. 162: trovai una gran meraviglia: / Santa Maria di Sardena dipinta, / che **geme** l'olio senza cosa infinta.

[4] **GI** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 13, pag. 246.22: E questo è naturale quando un legno verde se pone al foco da l'un de li capi, e poi **geme**, *idest piange*... || Prob. fraintendimento di Maramauro.

[5] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIII (i), par. 27, pag. 609.7: *Come d'un stizzo verde ch'arso sia Dall' un de' capi, che dall'altro, capo, **geme***, acqua, come spesse volte veggiamo; e non solamente **geme** acqua...

[6] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 92, pag. 179.26: sí come el legno verde che sta nel fuoco, che per lo caldo **geme** l' acqua, perché egli è verde (ché, se fusse secco, già non **gemarebbe**)...

[7] a Giorgio Gucci, *Viaggio*, a. 1393 (fior.), Cap. XXV, pag. 305.1: e con una verga cominciò a battere questo crocifisso: e così battendo, cominciò a **gemere** sangue...

[8] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 13, pag. 349.37: come fa di uno legno verde, quando arde l'uno capo nel fuoco e **gieme** dall'altro...

[9] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 25, 31-60, pag. 600.31: *poi si **geme***; cioè si distilla per lo membro agitato nel coito, *Sovr'altrui sangue*; cioè sopra 'l sangue femineo... || Cfr. Petrocchi, *Commedia*, vol. III, p. 429 per la lezione «poi si geme».

[10] a Piero de' Crescenzi volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 4, vol. 1, pag. 139.5: Allora l'arbore genera frutti verminosi, e che incominciano tosto a 'nfracidare, se non **geme** o altrimenti mette fuor l'umido superfluo: e questa cosa addivene nella gioventudine delle piante per lo calore della lor gioventude: e talvolta son curate, perchè son forate presso alla radice, imperocchè quindi esce l'umido superfluo...

– Fig.

[11] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 1, cap. 4.298, pag. 144: Di questa stella [*scil.* la luna durante un'eclissi] si ceta bellezza / De li acquistati raggi, sì che nui / Par che natura perda sua vaghezza. / Di ciò che vive la virtude **geme** / Per questo corpo che riceve in lui / Da tutti i cieli la virtù che sprema.

– *Gemere lacrime*.

[12] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 92.2, pag. 484: E parean sangue gli accesi tizzoni, / da' capi spenti tututti **gemendo** / lagrime tai, che spengono i carboni...

[13] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 43.30, pag. 254: ond'ei diventa smorto / et tremante et gelato, / [...] / sicché lagrime **gieme**.

[14] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIV (i), par. 72, pag. 650.34: *Le quali, lagrime **gemute*** da queste parti del corpo di questa statua...

[15] A. Pucci, *Apollonio*, a. 1388 (fior.>tosco. or.-merid.), 5, ott. 22.3, pag. 59: Lagrime Tarsia per gli occhi **geme**...

**4.1** [In partic.:] rilasciare sudore.

[1] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 411-20, pag. 114.23: Né altrimenti ti posso dire del lezzo caprino, il quale tutta la corporea massa, quando dal caldo o da fatica incitata **geme**, spira...

**4.2** Estens. Lasciare fuoriuscire un liquido (da una cisterna).

[1] a Piero de' Crescenzi volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 10, vol. 1, pag. 113.6: E quando avranno preso similitudine quasi come di confezione d'unguento, si metta ne' crepacci e fessure che **gemono**, e strettamente vi si calchi.

**4.3** [In rif. al tempo atmosferico:] coprirsi di nebbia e foschia a causa dell'umidità; annebbiarsi.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 1, cap. 6.455, pag. 153: Per questo fiato **geme** l'aere fosco, / Umidità corrompe ne le vene / E fa molti accidenti ch'io conosco.

**4.4** [Con sogg. un liquido:] fuoriuscire a gocce (in gen. con rif. alla secrezione esterna delle piante).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 25.44, vol. 2, pag. 429: Ancor digesto, scende ov' è più bello / tacer che dire; e quindi poscia **geme** / sov' altrui sangue in natural vasello.

[2] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 30, pag. 151.19: uscì di quello arboro la mirra a gocciola a gocciola; la quale mirra così si piglia come el sangue, e essa mirra sempre a gocciola a gocciola **gieme**.

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 72.28: e tagliano li rami degl'alberi loro, de' quali **geme** molta acqua, e questa acqua è il loro vino ed è molto soave e buona a bere...

[4] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIII (i), par. 28, pag. 609.19: Ma dell'umido e dell'aere non avvien così, per ciò che, essendo l' umido, si come da suo contrario, cacciato dal fuoco, ricorre a quella parte donde noi il veggiamo uscire e per li pori del legno ne **geme** fuori.

[5] **Gl a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 13, vol. 1, pag. 160.32: E conciossiacosachè questo umido nutrisca infino quanto **risuda**, ovvero **geme** alle radici delle piante, tanto dona debito nutrimento ad esse...

– Fig.

[6] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?)–74, *T. Famae* III.108, pag. 263: Contra 'l buon Siro, che l' umana speme / Alçò, ponendo l' anima immortale, / S' armò Epicuro (onde sua fama **geme**), / Ardito a dir ch' ella non fusse tale...

**4.4.1** Estens. Fuoriuscire.

[1] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 244, pag. 114: E colma be' la fossa tutta, / Sichè, se piova vegnisse / L' acqua in la fossa non gissi, / E se in la fossa l' aqua **gemesse**, / Sichè tropo humidita paresse, / Fagli allora de vengiglie / Un letto, che tutto el fondo pigli, / E gettali po' su terra un poco...

GEMIMENTO s.m.

**0.1** *çememento, zemimenti.*

**0.2** Da *gemere*.

**0.3** *Pamphilus* volg., c. 1250 (venz.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Pamphilus* volg., c. 1250 (venz.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Lo stesso che gemito.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Lo stesso che gemito.

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venz.), [La Vecchia], pag. 63.18: Qué lo to **çememento** e lo to plançemento no guagna a ti nignun gueerdone.

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 89.35, pag. 424: se troverá vituperao / e miso in eternal preixon / unde no è redencion, / ma gran pjanti e **zemimenti** / e batimenti grandi de denti.

GEMINARE v.

**0.1** *gemina, geminati, geminato, geminò.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gemino* (lat. *geminare*).

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Generare nell'utero materno, concepire una seconda volta. **2** Fig. Seminare motivi di rivalità e avversità tra due soggetti.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Generare nell'utero materno, concepire una seconda volta.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 2, cap. 2.857, pag. 180: Ben si può aprire per nuovo disio, / Come addivenne a la Lisa del Lago / Che fe' due nati là dov'ero io, / Uno nel nono, l'altro il fe' nel dece, / Che fu concetto nel tempo serrato, / Quando alla voglia sua lei satisfecce. / Per gran volere dell'atto carnale / Si **gemina** il concetto già creato, / Quando a la donna ben d'amor le cale.

**2** Fig. Seminare motivi di rivalità e avversità tra due soggetti.

[1] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 127-142, pag. 682, col. 1.3: Infine **geminò** tanto scandalo e ginzania tra 'l dicto Re e Zanne so figliolo, che lo dicto Zanne recalcitrò contra 'l padre, e fo grandissima guerra tra loro...

GEMINATO agg.

**0.1** *geminati, geminato.*

**0.2** V. *geminare*.

**0.3** Dante, *Rime*, a. 1321: **2**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Rime*, a. 1321.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Diventato doppio, raddoppiato. **2** [Astr.] Relativo alla costellazione zodiacale dei Gemelli. *Cielo, coro geminato*: regione della volta celeste delimitata dalla costellazione dei Gemelli o la costellazione stessa. **3** [Astr.] [In rif. a un corpo celeste:] posto in congiunzione con un altro corpo celeste.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Diventato doppio, raddoppiato.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XII (i), par. 53, pag. 571.24: che egli la poteva avere dove recasse Acheloo in un solo alveo e quello sì d' argini forti chiudesse che egli, crescendo, non potesse guastare la contrada; la qual cosa Ercule con grandissima fatica fece, e così, essendo vincitore del **geminato** corso d'Acheloo, ebbe Deianira.

**2** [Astr.] Relativo alla costellazione zodiacale dei Gemelli. *Cielo, coro geminato*: regione della volta celeste delimitata dalla costellazione dei Gemelli o la costellazione stessa.

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, 43.3, pag. 152: Io son venuto al punto de la rota / che l'orizzonte, quando il sol si corca, / ci partorisce il **geminato** cielo...

[2] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 20.14, pag. 166: in quelle fette ha segni / con diversi contegni / di stelle figurate / con natura aprostate: / Cioè il Montone e 'l Toro / e 'l **Geminato** coro...

[3] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 21.31, pag. 171: Il **Geminato** segno / con Vergine è contegno / di Mercurio ingegnoso...

**3** [Astr.] [In rif. a un corpo celeste:] posto in congiunzione con un altro corpo celeste.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 2, cap. 2.833, pag. 178: Sette ricetti per ciascun pianeta / Son nella madre, però sette nati / Nascere posson, come vidi a Leta. / Questo addivenne per lo molto seme / Ed anche per i segni **geminati** / Quando li lumi s'avvincono insieme.

GÈMINE s.m. > GÈMINI s.m.

GÈMINI s.m.

**0.1** *çèmeni, gemine, gemini, geminis, geminj.*

**0.2** DEI s.v. *gemini* (lat. *Gemini*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.); Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); Zibaldone da Canal, 1310/30 (venez.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.5** Nota *gemine*.

**0.6** N La costellazione è cit. spesso anche con il nome lat.: *Gemini, Geminorum*.

**0.7** **1** [Astr.] Costellazione e segno zodiacale posto tra il Toro e il Cancro. Estens. Regione della volta celeste delimitata dalla costellazione dei Gemelli. **1.1** [Astr.] [In partic.:] la costellazione dei Gemelli considerata in grado di esercitare un det. influsso sugli esseri viventi e determinarne alcune caratteristiche. **1.2** Estens. *Fare gemini*: fare sperimentare la condizione propria dell'unione tra amante e amata (con associazione dei mutevoli comportamenti dell'amata ai dodici segni zodiacali).

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Astr.] Costellazione e segno zodiacale posto tra il Toro e il Cancro. Estens. Regione della volta celeste delimitata dalla costellazione dei Gemelli.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 4, pag. 8.10: adonqua li savi pòsaro nome a li segni secondo la loro significazione e la loro similitudine. [[...]] E 'l segno umano, com'è el **geminì**, significò l'omo cum tutte le sue similitudine.

[2] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 164, pag. 493: il sole, / che cerca dodici segni ciasc' anno: / cioè l' Agnello e 'l Toro e [li] **Gemini** / e 'l Gambero...

[3] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>. L. 2, cap. 43 bis, vol. 1, pag. 352.16: Allora ha corso la quarta parte del cerchio, cioè per Ariete, per Tauro, e per **Gemini**.

[4] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 38.2: Capitol del **geminì**.

[5] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. III, 3, pag. 129.19: tolli la quarta parte del zodiaco ch'è dal principio d'Ariete infino a la fine di **Gemini**...

[6] *GI Chiose Sfera*, p. 1314 (fior., pis.), II, 19, pag. 181.14: **Gemini** è a dire **raddoppiamento**, e così il sole quando è in **Gemini** raddoppia il suo calore.

[7] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 4, 58-75, pag. 66, col. 2.8: 'Se quel specchio che conduxe e su e çò del so lume', çò è 'l sole che illumina su Mars Iupiter e le stelle fixe, e çò Venus Mercurio e Luna e llo elemental mundo 'fosse con quella **constellazione** in compagnia ch'è appellà **Gemini**', in la qual, secondo la posizion di poeti, fu trasmutà Castor e Pollus figlioi de Iupiter e de Leda...

[8] Zibaldone da Canal, 1310/30 (venez.), pag. 86.12: E li alltri III s'è pertien ad iere çìò s'è **Çèmeni** e Libera et Aquario.

[9] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 10, proemio, pag. 241.4: Quando il Sole è nel segno di **Gemini**, allora è altissimo...

[10] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 4, pag. 224.38: Nella figura di **Gemini** ae XVIII stelle, e sette fuori della forma. E le nominate di loro sono cinque. E chiamansi la prima e la seconda raçay ateu amayn, che vuole dire 'li due capi di **gemini**'. E chiamansi altresì adirah almòçota, che vuol dire 'braccio teso'. Ed è la settima mansione della luna. E chiamasi la prima sopra sé mocaddem addiraaym, che vuol dire 'quel dinanzi delle due braccia'. E chiamansi le stelle piccoline che lle stanno dintorno alazfar, che vuol dire 'unghie'.

[11] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 4, 58-75, pag. 88.18: per la quale cosa fingeno li poeti che fusseno translati in cielo e posti in quel **segno** che si chiama **Gemini**, ch'è lo terso segno di po' Ariete che è **primo del Zodiaco**.

[12] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 8, pag. 110.18: in quillo **segnale di pianeta che pare in cielo sotto lo zodyaco curso**, lo quale se clama ancora lo signo de li **Gemini**; avengadio che antiquamente li phylosofi chi foro nanti la morte di quisti duy frati clamavano chisto signo de li **Gemini** intando lo signo de Ida, inperzò che lo sole currendo in quillo curso zodiaco in quilli gemini iuorni ademora plu in quillo curso che indell'altri cursi dell'anno.

**1.1** [Astr.] [In partic.:] la costellazione dei Gemelli considerata in grado di esercitare un det. influsso sugli esseri viventi e determinarne alcune caratteristiche.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 1, cap. 5, pag. 58.7: come ariete, ch'è mascolino e mobele, e lo tauro è feminino e fermo, e lo **gemine** è mascolino e comune...

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 22, pag. 497.15: Qui l'Autore conlauda la costellazione della sua nativitate, quasi voglia intendere che **Gemini** fosse ascendente quando elli nacque, e che la influenza di essa stella, il cui signore è Mercurio, [è] induttiva li uomini a scienza di scrittura e sottillizzare d'ingegno...

[3] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 446, pag. 450.9: Se **Gemini** v'è stato, avrà arte di tessere, e sarà ricco uomo, e avrà segnale nel volto; e sarà in pericolo di pietra; e se di questo scampa, viverà poco.

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 112-123, pag. 619.19: E prima debbiamo sapere che **Gemini** àe significazione di forte voto e d'ingegno, come si convenia a l'autore parlando di si alta materia: àe ancora significazione di sterilità, e temperamento nell'onestà e nella religione, e bellezza et onestà e mondezza quando lo detto segno è ascendente, o che vi

sia lo signore de la descendente o la Luna; e larghezza d'animo e bontà e latitudine di spese.

– Fig.

[5] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 22, 112-123, pag. 501, col. 2.1: Qui fa invocatione a **Gemini**... *Con voi nascea*, çoè in vui era lo sole quando nascì al mundo; allegoria: 'in ti, *padre*, fo quella voglia che me predestinò a tanta perfecone'.

**1.2** Estens. *Fare gemini*: fare sperimentare la condizione propria dell'unione tra amante e amata (con associazione dei mutevoli comportamenti dell'amata ai dodici segni zodiacali).

[1] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 170, pag. 493: Così mi feste agnello d' umiltade; / toro mi feste a soferir pesanza; / e **gemine** mi feste una fiata / quando voi m' abbracciaste strettamente...

GÈMINO agg.

**0.1** *gemina, gemini, gemino, gèmino*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gemino* (lat. *geminum*).

**0.3** Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.): **3.1**.

**0.4** In testi tosc.: Filippo di ser Albizzo, *Rime*, a. 1365 (fior.).

In testi mediani e merid.: Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Costituito da due elementi distinti ma simili; doppio. **2** Che si applica a due realtà distinte. **3** [Astr.] Relativo alla costellazione zodiacale dei Gemelli. **3.1** [Astr.] [In partic.:] relativo all'influsso che la costellazione dei Gemelli sarebbe in grado di esercitare sugli esseri viventi. **0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Costituito da due elementi distinti ma simili; doppio.

[1] Filippo di ser Albizzo, *Rime*, a. 1365 (fior.), 72a.1, pag. 73: Trovommi la tua **gemina** risposta / già mosso a caminar vilicazione...

[2] F. S. *Agostino* volg., XIV (tosc.), L. 7, cap. 8: Ma quando il fanno quattro fronti, e chiamanlo Iano **gemino**, lo 'nterperano alle quattro parti del mondo, quasi che se 'l mondo sguardasse qualche cosa fuori di se, come fa Iano per tutte le sue faccie. Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. I, p. 175.

**2** Che si applica a due realtà distinte.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 161.6, pag. 217: O fronde, honor de le famose fronti, / o sola insegna al **gemino** valore!

**3** [Astr.] Relativo alla costellazione zodiacale dei Gemelli.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 8, pag. 110.20: inperzò che lo sole currendo in quillo curso zodiaco in quilli **gemini** iuorni ademora plu in quillo curso che indell'altri cursi dell'anno.

**3.1** [Astr.] [In partic.:] relativo all'influsso che la costellazione dei Gemelli sarebbe in grado di esercitare sugli esseri viventi.

[1] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), 22.11, pag. 685: Pregate per me, prego, el re dei venti, / che me conduca a seguir vostra barca, / sì che **gèmino** segno non diventi.

GEMIRE v.

**0.1** *gemie, gemire, gemisce, gemisti, giemire, zemìa; a: çemì*.

**0.2** DEI s.v. *gemire* (lat. *gemere* con passaggio di coniugazione, prob. per influenza del lat. tardo *gemiscere*, rifatto sul lat. *ingemiscere*).

**0.3** <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.):> **1**.

**0.4** In testi tosc.: <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.):>.

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; **a** *Vang. venez.*, XIV pm.

**0.6 N** Cfr. *gemere* (alcune forme sono di incerta distribuzione fra le due voci; qui sono catalogate solo le voci sicuramente appartenenti al paradigma di *gemire*, a parte *çemì*).

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Emettere lamenti o sospirare in gen. sommessamente. **1.1** Fig. **1.2** Estens. [In rif. a un animale:] emettere il verso relativo.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Emettere lamenti o sospirare in gen. sommessamente.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.):>, pag. 49.30: Quelli che Dio hae crucciato per peccato mortale elli dee **gemire** di profondo cuore, sicchè 'l cuore li fonda tutto di lagrime e grande pianto, e a gran dolore dee a Dio mercè chiamare...

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 16.143, pag. 186: La mea vox era perfa, / chi no poeva ensir de for, / ma sospirando sì **zemìa** / quaxi szhatando per lo cor.

[3] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 231.7: domanda quale de' giostratori vincerà, fedito **gemie** e sentie la volante saetta, ed elli fu parte della piaga ch'elli guatava...

[4] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 4, pag. 235.27: Non **gemisti** per nostro pianto nè piegasti li occhi o avesti misericordia dell'amante...

[5] **a** *Vang. venez.*, XIV pm., *Marc.*, cap. 7, pag. 146.15: [34] Et ello, riguardando en lo cielo, **çemì** et disse: «Effetà»...

[6] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 5, par. 5, pag. 169.5: «Io potrei piangere, io potrei **gemire**, io potrei...

[7] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.), *Ecli* 36, vol. 6, pag. 312.2: [27] Dove non è la siepe, sì fie rubata la possessione; e dove non è la femina, **gemisce** lo infermo.

**1.1** Fig.

[1] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tosc.), L. 1, pag. 215.1: piange e **gemisce** la scienza?

**1.2** Estens. [In rif. a un animale:] emettere il verso relativo.

[1] f. S. *Girolamo* volg., XIV: La colomba ha nove virtù; ella **gemisce** e disceglie lo più bello grano. Il Crusca (3) s.v. *gemere*.

GÈMITO s.m.

**0.1** *çèmedi, çèmei, gemiti, gemito, gemitu; a: çemito*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gemere* (lat. *gemitum*).

**0.3** <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.):> **1.5**.

**0.4** In testi tosc.: <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>; S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.).

In testi sett.: *Giudizio universale*, XIV in. (ver.); **a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Effetto sonoro del versare lacrime, emettere lamenti o sospirare in gen. sommessamente. **1.1** [In contesto erotico:] manifestazione di una sensazione di piacere. **1.2** Estens. [Con valore pos.]. **1.3** *Lacrime e gemiti*. **1.4** [In partic.:] sospiro. **1.5** Fig. Manifestazione, espressione di dolore o contrizione per la propria condizione. **1.6** Estens. Verso di un animale.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Effetto sonoro del versare lacrime, emettere lamenti o sospirare in gen. sommessamente.

[1] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 295, pag. 65: façando en l' ora tuti un cri si grandò / de **çémei** e de sospiri e de planto / le femene, li omeni e li fanti, / k' el no fo mai per nesun tempo oldi...

[2] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 3, pag. 221.19: uno lagrimabile **gemito** è udito dentro dal munimento; e quella boce perviene agli orecchi...

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 3, vol. 1, pag. 23.14: et manifestau per **gemitu** lu duluri conciputu di quilla parola in modu d'aguriu.

[4] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 3, pag. 221.3: et ora indurano i loro corpi nel gelato freddo di monte Caucaso, et ora ponendoli al fuoco senza alcuno **gemito**.

[5] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 29, pag. 338.12: non solamente una voce più feroce contro alla atrocità della pena, ma niuno **gemito** vi fu udito.

[6] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tosca.), L. 1, pag. 222.1: La notte piango e ripiango, e raddoppio i **gemiti**, e la moltitudine de' dolori cresce in me...

– [Come signif. etimologico di Cocito, il lago ghiacciato posto nel nono cerchio dell'Inferno dantesco].

[7] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 276.31: e fanno uno stagno detto Cocito, cioè **pianto e gemito**, ch'è universale in tutte le danate anime; Acheronte, senza allegrezza; e Stige, tristizia; Flegetonta, incendio; Cocito, lutto e **gemito**.

**1.1** [In contesto erotico:] manifestazione di una sensazione di piacere.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. II, pag. 303.2: Verrae uno ramaricamento da dolcezza, verrea uno amabile mormorio e dolci **gemiti** e acconce parole al giuoco, che ora usano.

[2] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. II, pag. 524.23: Li lamenti si vegnirà, lo amabil murmuro si vegnirà e li dolci **çèmedi** e parole convegnivel a quel çuogo.

**1.2** Estens. [Con valore pos.].

[1] *Leggenda s. Galgano*, XIV (tosca.), pag. 104.17: si svegliò e subbitamente narrò a la madre sua la sopra detta visione, e con esmisurato **gemito** e pianto di letitia pregò la madre sua...

– [Con rif. allo struggimento della preghiera].

[2] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 91, pag. 178.22: A questo modo parbe che volesse dire

il glorioso apostolo Pavolo, quando disse che lo Spirito santo piagneva dinanzi a me, Padre, con **gemito** inenarrabile per voi.

**1.3** *Lacrime e gemiti*.

[1] *Pregiera alla Vergine*, XIV in. (ver.), 196, pag. 92: lo qual lavava ognun[a] noito adeso / de **lagreme e de çémei** lo so leto...

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 4, cap. 7, pag. 313.25: s' appoggioe al morto amico, et infino a tanto in **lagrime e gemiti** bagnato *fue*, che per troppa pietade constrinse a sè cagione di morte...

**1.4** [In partic.:] sospiro.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 2, pag. 180.19: ed elli non dicea alcuna cosa; ma traendo gravemente **gemiti** del profondo petto, disse...

[2] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 17.153, pag. 116: et guarda / nel celo con un **gemito** che il feixe: / "*Effetta*" disse...

**1.5** Fig. Manifestazione, espressione di dolore o contrizione per la propria condizione.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 83.14: Onde il nostro Signore disse, che veracemente orare, e pregare Dio è amaro **gemito** di compunzione, cioè dolore e ripentimento di cuore gemire a Dio...

[2] **a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.), 48, pag. 65.35: Chi no se vestirà de planto e de **çemito**, o chi no se spaventerà da maraveia?

[3] **a** *Libru di li vittii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 175, pag. 255.14: Unde lu nostru Signuri dissi ki veramenti orari et pregari Deu era amaru **gemito** di componctioni cum doluri et pentimentu di cori, plangiri dinanti da Deu...

**1.5.1** Fig. Sentimento di amarezza e dispiacere.

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosca.occ.), 2.33, pag. 9: [Q]uesta leggiadra e più d'altra piacevole / nella mia mente giunse con gran fremito, / e con amaro **gemito** / chi dentro v'era fuor misse in esilio...

**1.6** Estens. Verso di un animale.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 7, pag. 313.4: udiron **gemiti** e ire di leoni e d'orsi e di setoluti porci e di lupi...

[2] **a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.), 6, pag. 45.15: El terço fo Symon Bariona che vien a dir fiol de columba, per la qual cosa se dà ad intender ch'elo ave beleça de costumi, doni de vertude e **çemito** de lagreme, perché la columba à **çemito** in luogo de canto.

GEMITOSO agg.

**0.1 f:** *gemitosa*.

**0.2** Fr. ant. *gemiteux*.

**0.3 F** *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Cfr. B. Latini, *Tresor*, I, 125, 9 (Paris BNF fr. 726 (già 7160), c. 129v): «et que ne soit sause ne amere, ne ne soit ouligeneuse ne gemitoise».

**0.7 1** [Del terreno:] che rilascia o è impregnato di umori; umido.

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.



**1** [Del terreno:] che rilascia o è impregnato di umori; umido.

[1] **F** *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): La terra déi tu conoscere che ella non sia bianca u nuda d'erba e che non sia di magro sablone sansa compagnia di terra e che non sia coverta di polvere glera u di polvere dorata né coverta di pietre e che non sia salsa né amara e che non sia uliginosa né **gemitosa**... || Laur. Pl. XC inf. 46, c. 49v; cfr. **0.6 N**.

GEMMA s.f.

**0.1** *çeme, çemma, gema, geme, gemm', gemma, gemme, gemmi, genma, genme, ggemme, gieme, giemme, iem', iema, zem, zema, zeme.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gemma* (lat. *gemmam*).

**0.3** Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.): **2.4**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.); *Laude di Cortona* (ed. Contini), XIII sm.; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.); Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Simintendi, a. 1333 (prat.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.).

In testi sett.: Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Poes. an. ver.*, XIII sm.; *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Stat. venez.*, c. 1330; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?).

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Nota *gema* sing. e *gemmi* plur. (a parte il caso del sic.) solo in rima.

Locuz. e fras. *anello senza gemma* **2.1.3**; *come gemma all'anello* **2.1.4**; *come gemma in anello* **2.1.3**; *come gemma nell'anello* **2.1.3**; *gemma in anello* **2.1.3**; *gemma margherita* **2.3.1**; **2.4.1**, **2.4.2**; *gemma nell'anello* **2.1.3**.

**0.6 A** *Mattasala*, 1233-43 (sen.): madona Gema dal Ponte; *Doc. fior.*, 1286-90, [1286-87]: monna Gemma; *Doc. pist.*, 1300-1: dona Ge(n)ma lava(n)daia; *Doc. prat.*, 1296-1305: Mo(n)na Gema.

**0.7 1** [Bot.] Protuberanza, escrescenza di tessuto vegetale giovane che, posto alla sommità di una pianta o sull'ascella delle sue foglie, è destinato a diventare un germoglio. **2** Frammento di minerale, in gen. lavorato, utilizzato a scopo ornamentale, caratterizzato da elevata durezza, pregiato per alcune caratteristiche (colore, lucentezza, trasparenza, ecc.) e dotato di det. facoltà secondo le concezioni del tempo; pietra preziosa. **2.1** [In partic.:] pietra preziosa incassata

in un anello. **2.2** Estens. Ricchezza (in gen. al plur. e con valore neg. per sottolineare la vanità delle cose terrene). **2.3** [In comparazioni rinvia alla condizione di chi è (o crede di essere) di grande valore e pregio per le sue qualità fisiche o morali, in modo da distinguersi o primeggiare in un insieme]. **2.4** Fig. [Rif. anche metaf. a chi o a ciò che è ritenuto di grande valore e pregio raggiungendo l'eccellenza nel proprio ambito (spesso con funzione di vocativo)]. **2.5** Fig. [Per ossimoro:] realtà dolorosa. **2.6** Fig. Anima, spirito dei beati nel Paradiso dantesco (con rif. alla loro lucentezza). **2.7** Fig. Stella.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Bot.] Protuberanza, escrescenza di tessuto vegetale giovane che, posto alla sommità di una pianta o sull'ascella delle sue foglie, è destinato a diventare un germoglio.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 315.9: quando s'intepidisce la primavera, che la vite mena **gemme**...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 378.28: e incappellati si s'intende che ciascuno dattero abbia il suo cappello in su la **gemma** del picciuolo del dattero ch'è appiccata al culo del dattero in questo modo...

[3] **GI Palladio** volg., XIV pm. (tosc.), L. 3, cap. 12, pag. 97.20: E la tagliatura, quando poti, non si vuol fare lungo la **gemma**, cioè lungo il **nodo del tralce**, ma più in là, e su tagliando: e questo per la lagrima, che troppo uscirebbe per la **gemma**.

[4] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 531.24: quando è la tevida primavera, la vide fa le **gemme**...

[5] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 23, vol. 1, pag. 200.21: Ancora quegli che sono occhiuti di molte e grosse **gemme** e spesse, imperocchè dove sarà la moltitudine delle **gemme** grosse e spesse, ivi fia l'abbondanza della generativa virtude, la qual consiste massimamente nell'umore, ovver sugo digesto e spesso, e ottimamente insieme mischiato e adunato nelle **gemme**.

[6] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.), *Gen* 40, vol. 1, pag. 205.10: io vedeva innanzi a me una vite, [10] nella quale erano tre propagini, crescere a poco a poco le **gemme**, e dopo i fiori l' uve maturarsi...

– [Con rif. all'innesto a gemma].

[7] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 7, cap. 5, pag. 206.19: Torrai una **gemma** dell'arbore, del qual sii ben sicuro, che abbia procedere a bene; e due dita d'intorno da lei tutta la corteccia dell'arbore con ferro acutissimo leverai insieme colla **gemma**, sicchè la **gemma** non si calterisca: e quella scorza leva quadrata, e la **gemma** in mezzo.

[8] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 11, pag. 366.19: [15] E l'uno, in verità, che migliore è, che il nuovo sermento al nuovo per fessura s'aggiunga, il taglio di catuno in quello medesimo apresso la **gema** fatto al luogo, e lla legatura con pezuola di cera inbagnata e di morbido vinco, e poi d'argilla conveniente sottoposta.

– [In contesto fig. rinvia a ciò che è potenzialmente destinato a crescere secondo rettitudine e virtù].

[9] **F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342: È anco simile al vento, il quale fa cadere e cascare i fiori e le **gemme**

delle vigne e degli albori... Il Bottari, *Pungilingua*, p. 105.

2 Frammento di minerale, in gen. lavorato, utilizzato a scopo ornamentale, caratterizzato da elevata durezza, pregiato per alcune caratteristiche (colore, lucentezza, trasparenza, ecc.) e dotato di det. facoltà secondo le concezioni del tempo; pietra preziosa.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 19, pag. 572.12: quanto era la belleze de l'auro et de l'argento et de lo rame et de **gemme** pretiose et de prete scripte...

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 960, pag. 209: e mena tuttavia / le pietre preziose / e **gemme** dignitose / di troppo gran valore / per forza e per colore.

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De anima cum corpore*, 99, pag. 58: De vest preciosissime illoga he ff vestio, / Mirabelment ornao a **zem** e a or polio...

[4] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 5, pag. 87.33: e vegna colle corone e con tutte le gioie, e cum li adornamenti d'auro e d'argento, e colli vestimenti d'auro e d'argento e de **gemme** e de petre preciose.

[5] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 65.166, pag. 271: De corona de stelle sirai encoronata, / en sedia collocata de **gemme** ed auro fino...

[6] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc*. L. 7, cap. 31, pag. 239.19: in quello palazzo meraviglioso, lo quale era tutto a piastre d'oro et inciamberlato di **gemme**...

[7] *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.), 61, pag. 4: Ço era una ydola scolpia / Tuta coverta e revestia / De **iem'** e d' oro e d' ariento...

[8] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 181.36: che la largeza del so palazo per structura e de adornamento de oro e de arzeno e de **gemme** e de avolio con brieve parola non se po comprendere.

[9] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 10, pag. 96.10: se lo fiume che escie quinde mena oro e **gemme**...

[10] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 52.37: Capitol de le **gemme**.

[11] *Legg. S. Torpè*, XIII/XIV (pis.), cap. 1, pag. 56.6: Poi comandò che fussi fatto uno specchio per la sera, il quale era circondato da molte bellissime **gemme**, rilucente in similitudine della luna...

[12] *GI Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 310.5: E non paiano a noi false quelle parole che si ricordano de le preziose pietre, ossia de le **gemme**; imperciò che la virtù de l' erbe sì è grande, ma maggiore effetto è quello de le gemme.

[13] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 342, vol. 2, pag. 377.17: et che in luogo di bruste o vero fregi non possano ponere o vero portare piastre d'argento o vero oro o vero alcune boccole o vero **gemme** pretiose...

[14] Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.), pag. 12.25: Sopra tuta la sedia recoprea uno tabernacolo de acipresso fino et de toppatij, zaffinij et balasiy et carbulcolj con molte altre **gemme** lucente ornato era.

[15] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 303, pag. 378, col. 2: et l'idoli medemme / d'oro et de argento con **gemme** / tucti so facti ad mani...

[16] *Stat. venez.*, c. 1330, cap. 16, pag. 39.21: che io no possa reçeper nessuno pegno s'el non è d'oro over d'arçento o **çeme** o malgarite over pevere.

[17] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 57.8: I crisoliti, cioè certe pietre preziose, e le **gemme** poste secondo ordine per li luoghi, rendevano chiari lumi, percorso lo Sole.

[18] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 34, pag. 167.27: le lor coronne fon acomenççae e hi smalti e le **gemme** e perle e pree preciose çà se ligavan per far lo dyadema...

[19] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 293.4: hec gemma, me, la çeccha e la **gemma**.

[20] *Stat. lucch.*, 1362, cap. 17, pag. 95.21: E non possa o ardischa alcuna de le predicte portare o tenere oro o ariento o perla o cristallo o ambra o corallo o alcuna **gemma** o pietra pretiosa, o alcun drappo di seta...

[21] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 4, cap. 13.40, pag. 291: «Come 'l rubino e 'l zaffir son due **gemmi** / per sé ciascuna, questi son divisi»: / cotal risposta a la domanda femmi.

[22] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 8, vol. 1, pag. 28.8: Item li **gemmi**, smaraldi et saphiri et vitru, per propria natura non si corrumpinu.

[23] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 13, pag. 138.6: venne quillo re multo richyissimo de auro e de **gemme**...

– *Gemma delle (altre) gemme*: denominazione con cui si designa la pietra più preziosa (lo zaffiro o il rubino).

[24] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.), 20.3, pag. 10: La quinta gemma Zaffiro s'appella, / ed è d'uno colore celestrino; / gemma dell'altre gemme, cara e bella, / conserva la virtù che non vien meno.

[25] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 314.3: Questa pietra [[*scil.* zaffiro]] si fece l'ido grande et alta; acciò ch' ella si chiama Gemma de le gemme, imperciò che fae rinverdire il corpo, e conserva le membra intere.

[26] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 457, pag. 462.5: Rubino è vermiglio, e vince tutte le cose vermiglie. Lo gentile rubino fine e netto è lo signore delle pietre. Egli è la gemma delle gemme.

– [In comparazioni per sottolineare det. qualità come la lucentezza e sim.]

[27] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 97.20: le corna sono piccole, ma fatte da potere essere prese con mano, più risprendenti che la chiara **gemma**.

[28] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 61, pag. 142.27: Europa veggendo la bellezza di questo toro, ch'era bianco, come neve, ed avea le corne lucide, come una **gemma**...

– [Prov.]

[29] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 173, pag. 302: 79. **Gemma** vertüosa / è graziosa.

2.1 [In partic.:] pietra preziosa incassata in un anello.

[1] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. II, cap. 31, pag. 267.29: quello anello dé portare nella mano manca e nel dito mignolo, e la **gemma** dell'anello dal lato della palma della mano...

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 5, 130-136, pag. 90, col. 2.7: lo quale la sposò cum anelle e cum **gemme**.

[3] Simintendi, a. 1333 (tosco.), L. 10, vol. 2, pag. 233.6: alle dita dava gli anelli colle **gemme**...

[4] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 79, pag. 292.24: Tristano trae fuori quello anello che la bella Isotta donato gli avea; e mirandolo alla **gemma** e mostrandolo a l'Amorotto, si viddono apertamente e chiaro il ponte del ferro...

[5] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 3, pag. 24.25: scolpite in due gemme certe

immagini, le quali aveano questa efficacia, che l'una avea a togliere la memoria e l'altra a renderla: e queste **gemme** legò in due anelle...

[6] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 28-36, pag. 554.37: anella tonde senza castone, dove si mette la **gemma**.

**2.1.1** Pietra preziosa incastonata in un anello che serve come sigillo.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosca.), Suppl. L. 9, vol. 4, pag. 8.22: E 'ncontanente segnò li suoi peccati col suggello della **gemma**; la quale bagnò con lagrime, però che la sciliva l'era venuta meno...

[2] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 2 ott. 107.4, pag. 71: Scritte adunque tutte queste cose / in una carta, per ordin piegolla, / e 'n sulle guance tutte lagrimose / bagnò la **gemma**, e quindi suggellolla...

**2.1.2** Sinedd. Anello.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 5.136, vol. 2, pag. 85: «ricorditi di me, che son la Pia; / Siena mi fé, disfecemi Maremma: / salsi colui che 'nnanellata pria / disponando m'avea con la sua **gemma**».

**2.1.3** Frasi. (*Come*) *gemma in / nell'anello, anello senza gemma* (come termine di paragone per indicare la complementarità di due elementi diversi, di cui uno è il perfetto completamento dell'altro).

[1] Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.), 15.8, pag. 374: E or di nõvo ho trovato un donzello / saggio, cortes'e ben ammaestrato, / che gli starebbe me' l'emperfiato, / che non istà la **gemma ne l'anello**...

[2] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 2, ott. 43.1, pag. 53: Ben è la **gemma** posta nell'anello, / se tu sei savia come tu sei bella...

[3] Jacopo Passavanti, *Tratt. umiltà*, c. 1355 (fior.), cap. 3, pag. 242.19: Avvegna che in ciascuna persona stia bene d' essere umile, tuttavia quanto la persona è maggiore e di maggiore dignità, tanto meglio in lei risiede e più chiaramente risplende la virtù dell' umiltà, come fa la **gemma** nello anello.

[4] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 338.11, pag. 421: Pianger l'aer et la terra e 'l mar devrebbe / l'uman legnaggio, che senz'ella è quasi / senza fior' prato, o senza **gemma** anello.

[5] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 19, terz. 66, vol. 1, pag. 220: ed andonne in Maremma / dal suocer suo Conte Rosso aspettato. / Quivi posò, come in anello **gemma**, / nè bisognogli quivi di temere / malinconia, nè collera, nè flemma.

[6] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 106, pag. 239.10: ché mio padre mi potea maritare a Baldo Baldovini che serei stata con lui come **gemma** in anello; e poi mi diede a una bella gioia.

**2.1.4** Frasi. *Come gemma all'anello*: in uno scontro diretto, corpo a corpo (con valore iron.).

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 61, terz. 58, vol. 3, pag. 183: e con Castruccio si fue accozzato; / e fu a lui, come all' anello **gemma**, / perocchè a' Fiorentin diè poi gran danno...

**2.1.5** [In contesto fig. con rif. ai bulbi oculari].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 23.31, vol. 2, pag. 392: Porean l'occhiaie anella senza **gemme**...

[2] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 449.6: Maravigliasi ancora degli ochi rilucenti mostranti duo stelle, la ritonditate de' quali quasi composta pare come congiunture di **giemme**...

[3] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 100.5: Maravigliyavase de li ochy li quali parevano de essere duy ray de stelle, inde li quali pareva che le visole fosseronce designate a modo de due **gemme** artificiosamente...

**2.2** Estens. Ricchezza (in gen. al plur. e con valore neg. per sottolineare la vanità delle cose terrene).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 229, pag. 159: Al iust no manca zoie ni **zeme** preziose / Ni oro ni argento ni feste confortose / Ni brolij ni palasij ni anc camer zoiose: / Là è zentil richeze e dolz e amorose.

[2] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 2, cap. 5, pag. 61.18: O povere e strette ricchezze, le quali tutte a' più avere non è licito, e a ciascuno senza povertà degli altri non vegnono! Tira gli occhi vostri lo splendor delle **gemme**?

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 1, vol. 2, pag. 142.26: Quanti altari oggi sono forniti, e ornati di **gemme**, e di fregi, e di onorevoli drappi?

[4] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Mortis*, 83, pag. 239: U' sono or le riccheçe? U' son gli honori? / E le **gemme**, e gli sceptri e le corone, / E le mitre e li purpurei colori?

[5] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosca.-padano), 50.14, pag. 321: O terribile estremo, o dura asprezza, / contr' a la qual non val pensiero obbietto, / fortezza né virtù, **gemma** né oro!

**2.3** [In comparazioni rinvia alla condizione di chi è (o crede di essere) di grande valore e pregio per le sue qualità fisiche o morali, in modo da distinguersi o primeggiare in un insieme].

[1] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 46, pag. 46.11: E quando rizza il capo in parte ritta, crede sempre da tutta gente esser guardato, come se fosse una **gemma** preziosa, o bellissimo oro rilucente.

[2] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 10, pag. 626.7: È Ascanio tra loro, chente la **gemma** risplende, e divide il risplendente oro; e te, o magnanimo vidono le genti disvarie dirizzare le fedite e armare le penne col veleno.

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 10, pag. 172.6: Intru li quali Ascaniu era in mezu comu una **gemma** priciusa et bella, et multu magnanimu sguardava comu la genti ordinavanu lor lanzi firrati et invininati.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 10, pag. 324.18: Ecco esso garzone Dardanio fra 'l mezzo della gente, giustissima cura di Venus, col bello capo scuperto risplende come la **gemma** la quale divide l'oro, fulvo ornamento al collo, ovvero al capo...

**2.3.1** [In gen. nella lirica amorosa con rif. alla donna amata o alle donne in gen.].

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosca.), 35.2, pag. 356: Diamante, né smiraldo, né zafino, / né vernul'altra **gema** preziosa, / topazo, né giaquinto, né rubino, / né l'arotropia, ch'è sì vertudiosa, / né l'amatisto, né 'l carbonchio fino, / lo qual è molto risplendente cosa, / non àno tante belezze in domino / quant'à in sé la mia donna amorosa.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), canz. 9.10, pag. 62: per voi, che 'nfra la gente / siete como diamante prezioso, / fra l'altre **gieme** tanto grazioso.

[3] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tosca.), Son. 22.7, pag. 255: che, quando vuol la sua donna

laudare, / le dice ched è bella come fiore, / e ch'è di **gem[m]a** over di stella pare...

[4] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 97.1, pag. 79: Balsemo, crisma, **gеме** e fin oro, / s'i' n'avesse lo mondo o vòy mille, / Fluorça, si m'apristi le papille / di gy [o]chi toy per cuy vivo e moro, / no me sereber cari ni tesoro / respeto lo spyendor de le sentille / ch'escono de le toy dolçe pupille...

– Fras. *Gemma margherita*.

[5] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 9, ott. 49.4, pag. 556: bella vie più che **gemma margherita**...

**2.4 Fig.** [Rif. anche metaf. a chi o a ciò che è ritenuto di grande valore e pregio raggiungendo l'eccellenza nel proprio ambito (spesso con funzione di vocativo)].

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 8 (29), pag. 236.29: e no çença spese e fatica ò atrovato ma(r)garita d(e) sci(enti)e p(re)ciosa, la quale respenderà in la n(ost)ra tera i(n) oficio plubico, al quale voi diti che so alecto i(n) p(re)senti. Un(de), a ço che la **çe(m)ma** se d(e)bia p(ro)vare e mostrare la sua clarità p(er) exp(er)ientia d(e) verità...

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 15, pag. 80.15: Ecco che la virtù de la penitenza passa tutte le virtù [...]. Come dovremmo dunque tenere cara questa preziosa **gemma**, che vale più che tutti i tesori di questo mondo!

[3] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 3, cap. 7, par. 5, pag. 89.24: Come bella e come splendente **gemma** di costumi è vergogna nella vita, nel portamento e nella faccia del giovane!

[4] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosco.), II, cap. 4, pag. 37.12: Preziosa pietra e risplendente **gemma** è la cavalleria, legata con fermezza di fede.

[5] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosco.occ.), 22 [ser Ciano del Borgo a San Sepolcro].24, pag. 48: per **gemma** e per tesoro nell'ospitio / misericordia prenda per carità, / e nei subiecti spanda sua letitia...

[6] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-padano), 85.5, pag. 355: Messer Francesco, fiorentin poeta, / che d'ogni scienza ogn'alto spirito aqueta, / legge e filosofia, di tutto speme, / e, d'ogni altra virtù fontana, **gеме**, / colonna ferma del mondo discreta...

[7] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 39, S. *Agata*, vol. 1, pag. 342.21: o chiara, gentile e gloriosa **gemma** alluminata di bellezza...

[8] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 59.8, pag. 266: Martyr valente san Piero da mare, / aiuta la gente che tti vuo' laudare. / [...]. / Tu giglio aulente apreso di spina, / **gemma** splendente in terra marina, / rischiarà la mente di luce divina...

[9] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 14, pag. 99.23: Manda questa umilità, guida de le virtù, Signore, che adorni l'anima di perle di purità, di diamante di fortessa, di zaffiro di contemplazione, di topasio di castità, di balascio di sciensia, e di tutte altre **gemme** di virtù.

**2.4.1** [In gen. nella lirica amorosa con rif. alla donna amata].

[1] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1299-1300) App. e.4, pag. 94: Io faccio prego all'alto Dio potente / et alla gloriosa intercedente / che ti dia vita e gaudio lungamente, / **gemma** fina...

[2] *Sonn. ann. Vat.Lat.* 3793, XIII/XIV (tosco.), 41.7, pag. 118: Quando venni al partire de la cosa / (io la lasciai ché gran merzé mi chiese) / ritornai ver' la **gem[m]a** amorosa.

[3] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 43, pag. 155.1: imperò ch'ella era preziosa margherita, **gemma** virtuososa, zaffiro nobilissimo...

[4] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?), 1.10, pag. 145: O bel granato, o chiara margherita, / splendida **gemma**, oriental zaffiro, / topazio puro e lucido smeraldo...

– Fras. *Gemma margherita*.

[5] *Poes. an. ven.or.*, XIII sm., 5, pag. 303: Amola plui de cosa ke sea, / la **gemma Malgareta**, flor / d'ogna cristiana, / land li mal parleri me wiria...

[6] *Poes. music.*, XIV (tosco., ven.), [Piero] madr. 6.8, pag. 8: però che se' d'ogni virtute unita, / tu se' perfetta **gemma margherita**.

**2.4.2** [Con rif. alla Madonna].

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Laudes de Virgine Maria*, 6, pag. 211: quella è **zema** polia...

[2] *Poes. an. bologn.*, XIII, 9, pag. 9: Per salvar[e] lo segolo fusti al mondo creata, / stella dolce clarissima, **gema** glorificata.

[3] *Poes. an. urbin.*, XIII, 14.27, pag. 571: O **gemma** pretiosa plu ke oro, / quando non v'αιο non sto in riposo...

[4] *Laude di Cortona* (ed. Contini), XIII sm., 2.114, pag. 19: Tesauro che mi se' tolto, / **gemma** preziosissima!

[5] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), canz. 2.33, pag. 8: Allora la purificata **gemma** / mi respose soave...

[6] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 45.9, pag. 100: Stella del celo clarissima, **gemma** glorificata.

[7] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 19.5, pag. 88: alla **gemma** rosa aulita / apparì glorificato.

– Fras. *Gemma margherita*.

[8] *Laudi Battuti di Udine*, XIV m. (tosco.-ven.), 23.8, pag. 67: Fontana di puritat, vo ses nostra vita, / roxa e flor de claritat, o **gema margarita**, / voi fossis nada a la buina vintura, / tal forma aves diuo doue gan cura.

[9] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 83.22, pag. 379: Sì fosti piena e di virtù ornata, / o **gemma Margarita** molto cara, / che chi vi 'lege per sua avvocata / guardata è da turbatione amara...

**2.4.3** [Con rif. a Gesù].

[1] *Poes. an. ver.*, XIII sm., 13, pag. 13: e la Scritura en parla, e diso / k'el è flor del Paradiso: / d'ogna altro el è maisto / e 'n çelo si regna. / 'd'ogno omo cora e vegna / per devero loaro quella alta **iema**...

[2] *Amore di Gesù*, XIV in. (ver.), 81, pag. 49: O bon Jesù! como biao quel om, / k' en lo so cor à scritto lo to nom! / Ca ki à quella **gemma** preziosa / en lo so cor ben l' à tagnir ascosa; / ella ge l' à fa clar e lucento / plui ke n' è stella de Oriento...

[3] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosco.), 9.105, pag. 85: O sangue giusto, o **gemma** preziosa / venuta a' porci e a man di tiranni...

**2.4.4** [Con rif. all'apostolo Giovanni].

[1] *Laude di Cortona* (ed. Contini), XIII sm., 14.39, pag. 55: O Giovanni, **gemma** fina, / arca piena di dottrina, / della Trinità divina / fosti sommo comprenditore.

[2] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 41.17, pag. 91: O Maria e Çoane, **gemme** celestiale...

**2.5** Fig. [Per ossimoro:] realtà dolorosa.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 170, pag. 107: Da zo sí me partisco: or ve diró dra pena / Ke ha l'om quand el more, com quella è soza **zema**: / Quand ex lo flao dal corpo, la doia k'el ne mena / No se porav ni dir ni scriver co la pena.

**2.6** Fig. Anima, spirito dei beati nel Paradiso dantesco (con rif. alla loro lucentezza).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 15.22, vol. 3, pag. 241: né si partí la **gemma** dal suo nastro, / ma per la lista radial trascorse, / che parve foco dietro ad alabastro.

[2] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 7.76, pag. 67: Così lo 'nganno in diece modi abaia, / tanto agirando per le bolge eterne, / quanto ne' cerchi tra qua' luce Maia / staran le **gemme** del ciel sempiterno.

[3] **GI Ottimo**, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 15, pag. 347.21: questa cara **gemma**, cioè quest'anima...

[4] **GI Francesco da Buti**, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 18, 109-123, pag. 530.16: e quante **gemme**; cioè e come grandi spiriti beati, che erano lucenti come **gemme**...

**2.7** Fig. Stella.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 9.4, vol. 2, pag. 137: di **gemme** la sua fronte era lucente, / poste in figura del freddo animale / che con la coda percuote la gente...

[2] **GI Ottimo**, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 127.4: e soggiugne, che la fronte sua era lucente di **geme**, cioè di stelle poste in figura di Scorpio...

**3** Apice, punta delle corna di bovidi che polverizzata serve a costruire coppelle.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 340.8: Perché colla detta cenere si conviene mescolare osso a fare le coppelle, si prenderai osso di **geme** di corna di becco o **genme** di corna di bue o di montone, che qualunque di 3 è buono ma quelle **genme** di corna del becco sono migliore di tutte...

GEMMALE agg. > GEMALE agg.

GEMMARE v.

**0.1** *gemmata, gemmate, gemmati, zemadha; a: gemmino.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gemma* (lat. *gemma*).

**0.3** a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

N Altra doc. in *gemmato*.

**0.7** **1** [Bot.] Produrre, mettere gemme.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Bot.] Produrre, mettere gemme.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 23, vol. 1, pag. 207.28: se i rampolli innanzi che **gemmino** colti si conservino alquanto sotto terra in luogo freddo e ombroso, acciocchè non pullulino nè mettano.

GEMMATO agg.

**0.1** *gemmata, gemmate, gemmati, zemadha.*

**0.2** V. *gemma*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.6** A Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: Gemmata.

N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Bot.] [Rif. a una pianta o in partic. a un ramo:] che ha prodotto, messo le gemme. **2** Adornato con pietre preziose o con altri elementi ornamentali. **2.1** Fig. [In rif. alla coda del pavone:] dotato di macchie variopinte di forma circolare. **2.2** Fig. Ornato, fornito di qsa che assicura bellezza, pregio e valore.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Bot.] [Rif. a una pianta o in partic. a un ramo:] che ha prodotto, messo le gemme.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 4, cap. 18, pag. 151.7: E meglio adviene se si coglie dalla madre già **gemma**, e germogliata.

[2] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 13, vol. 2, pag. 147.18: E meglio crescerà, se il ramo che si dee porre, si prenderà poichè la madre sarà **gemma**.

**2** Adornato con pietre preziose o con altri elementi ornamentali.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Laudes de Virgine Maria*, 18, pag. 211: Quella è corona d'oro in l'eternal contradha, / Corona d'or **zemadha** de bon virtù ornadha...

[2] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 358.5: Amore d' oro mosse le **gemmate** ale...

[3] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Paolo*, cap. 4, pag. 95.15: Voi, uomini ricchi, beete con coppe **gemmate**...

[4] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1378/81] 34, pag. 464.28: Nonn era venuto Cristo per torre la gloria altrui, ma per donare la sua, [[...]] non per apparecchiare il capo alla corona **gemma**, ma alla corona delle spine, non per essere posto sopra la sedia magnifica, ma per essere crocifisso e schernito.

**2.1** Fig. [In rif. alla coda del pavone:] dotato di macchie variopinte di forma circolare.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 82, vol. 3, pag. 134.21: Il disiderio d'usar con la femmina il maschio dimostra, quando la bellezza della **gemma** coda sopra di sè volge, e correndo stridisce.

**2.2** Fig. Ornato, fornito di qsa che assicura bellezza, pregio e valore.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 3, pag. 78.23: e passiamo l'isola di Nason **gemma** di molti colli...

GEMMIERE s.m.

**0.1** *gemmier, gemmieri.*

**0.2** Da *gemma*.

**0.3** Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tosc.); Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Persona che conosce approfonditamente le pietre preziose.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Persona che conosce approfonditamente le pietre preziose.

[1] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tosca.), 156.9, pag. 827: Ancor, per divenir sommo **gemmaieri**, / nel lapidario ho messo ogni mio 'ntento, / interpognendo vari desiderii.

[2] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 43.73, pag. 187: Ed il bel nome che' **gemmaier** maggiori / danno alla perla è suo, il cui cognome / gli Asini legan, di que' guardatori.

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 9, S. *Giovanni ap.*, vol. 1, pag. 113.20: si fece recare verghe e pietre minute da la riva del mare e convertille in oro e in gemme preziose; e per comandamento de l'apostolo andarono cercando e mostrandole per sette di a tutti gli orafi e **gemmaieri**; e poi tornarono e dissero che coloro non aveano mai veduto così puro oro, né così preziose gemme.

GEMO s.m.

**0.1** *çemi*.

**0.2** Da *gemere*.

**0.3** *Caducità*, XIII (ver.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gemito.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Lo stesso che gemito.

[1] *Caducità*, XIII (ver.), 52, pag. 656: e' ben lo so, ke lo [to] primer canto / sì fo sospir e **çemi** e guai e planto.

GEMONIANO agg.

**0.1** *gemoniane*.

**0.2** Cfr. *gemonio*.

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *scale gemoniane 1*.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Locuz. nom. *Scale gemoniane*: scale sul pendio del Campidoglio da dove nell'antica Roma venivano gettati i cadaveri dei condannati a morte in segno di infamia.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Locuz. nom. *Scale gemoniane*: scale sul pendio del Campidoglio da dove nell'antica Roma venivano gettati i cadaveri dei condannati a morte in segno di infamia.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 3, pag. 425.3: lo spirito della vita li spense, et il corpo per la ingiuria de la carcere e per la infamia *delle scale Gemoniane* sozzoe.

[2] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1117.15: che egli non conoscesse sé prendere e spogliare e ficcarsi sotto il mento uno uncino e ignudo per lo loto vituperosamente convolversi e tirarsi alle *scale gemoniane*, dove, morendo a stento, fu lungamente obbrobbioso spettacolo di coloro che de' suoi mali prendevano piacere.

GEMÒNICO agg.

**0.1** *gemonici*.

**0.2** Cfr. *gemonio*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *scale gemoniche 1*.

**0.7 1** Locuz. nom. *Scale gemoniche*: lo stesso che scale gemoniane.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Locuz. nom. *Scale gemoniche*: lo stesso che scale gemoniane.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 3, vol. 2, pag. 72.22: Levauli la libertati, astutauli lu spiritu et imbrussinaulti lu corpu in contumelya di prisunia et in la detestabili nota di li scali gemonici.

GEMONIO agg.

**0.1** *gemonij*.

**0.2** DEI s.v. *gemonie* (lat. *gemoniae scalae* dal nome di una famiglia nobile etrusca, ma accostato per etimologia popolare a lat. *gemere*). Il Di qui i derivati suffissati *gemoniano* e *gemonico*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *scale gemonie 1*.

**0.7 1** Locuz. nom. *Scale gemonie*: lo stesso che scale gemoniane.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Locuz. nom. *Scale gemonie*: lo stesso che scale gemoniane.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 98.29: non pertantu issu dipossi lu spiritu in prisunia publica et lu so corpu strazatu per man di lu murtal carnifici jacendu a li scali Gemonij fu vistu cu orruri di tuttu lu mercatu di Ruma.

GENA (2) s.f. > IENA (1) s.f.

GENAVESE agg.

**0.1** *genavese*.

**0.2** Lat. *Genavensis*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Di Ginevra (Genava).

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Di Ginevra (Genava).

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 136, S. *Maurizio*, vol. 3, pag. 1195.11: A la perfine il corpo di santo Innocenzio di questa legione, gittato ne l'acqua de' Rodano e poi ritrovato da Domiziano **Genavese**, da Agrato Augustano e [da] Protasio, vescovi di quella contrada, fu seppellito con altri ne la chiesa loro.

[u.r. 08.10.2014]

GENCO s.m. > GENCU s.m.

GENCU s.m.

**0.1** *gencu, gencus, genki, genku, ienchus, iencu, iencus, ienki.*

**0.2** Lat. *iuuencus* (VES s.v. *jencu*).

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in Senisio.

**0.5** Per la diffusione, non solo sic. (ma generalmente centro-merid.), cfr. AIS VI 1047 'il manzo'.

**0.7 1** [Zool.] Lo stesso che giovenco.

**0.8** Diego Dotto 12.10.2012.

**1** [Zool.] Lo stesso che giovenco.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 148v, pag. 67.8: Iunx cis... iuencus vel iuvenca, que dicitur *gencus* vel *geniza*, quia, iam crescens in bove, *iencus* iuare incipit.

[2] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 149r, pag. 67.11: Iuvenchus ci vel iuvencha ce, idest iuuenis, et proprie dicitur iuuenis, qui dicitur *ienchus*, quia tunc incipit iuare arare terram.

[3] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 167.6: Item fu vindutu da la bona donna Benedicta lu sumeri per unc. j et tr. xj et g. v, la mitati di li quali ni darà ipsa scuntandu di li vaki oy **genki**.

GENEALOGÌA s.f.

**0.1** *genealogia, genelogia, geneologia, genologia, geonologia, gienelogia.*

**0.2** DELI 2 s.v. *genealogia* (lat. *genealogiam*).

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sic.: Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Serie dei discendenti o (più raramente) degli antenati che si succedono per vincolo di sangue di generazione in generazione; discendenza, stirpe.

**1.1** Titolo di un'opera latina di Boccaccio, *le Genealogiae deorum gentilium*.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Serie dei discendenti o (più raramente) degli antenati che si succedono per vincolo di sangue di generazione in generazione; discendenza, stirpe.

[1] **GI** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 108.5: e infin sono li antichi una **gene[al]logia**, cioè generazione di Dii, e d'uomini, e di femine, in questo modo che dimostra la infrascritta figura, che vole, che Demog[o]r[on] sia il primo Iddio.

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 199.11: Di questi Iddi de' Pagani è trattato in più parti di questo libro, e noi scrivemo, e figuriamo loro **genealogia**, e parentadi, e gradi in suo capitolo.

[3] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 31, pag. 149.4: Nota la **genologia** di quistu conti Rugeri Secundu chi eu, frati Simuni, audivi da fidedigna persuna, di quistu conti Rugeri si foru nati tri soy figlioli...

[4] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 1, pag. 99.16: e V. volendo lodare la **geonologia** de' Troiani, prese a scrivere in rima la venuta de Enea in Italia partendosi da Troia...

[5] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 13-36, pag. 14.3: Li Poeti àno confusi questi nomi e posto alcuna volta l'uno per l'altro, e posto ancora che 'l Sole,

Febo, et Appollo sia uno medesimo, benchè nella **geneologia** delli iddii si trovino essere stati diversi uomini.

[6] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 204.16, pag. 237: Sua moglie fu la contessa di Ciarte, / nata de la gran ca' di Normandia, / e discesa per madre da la parte / di Carlo Magno [[ed.: espunta la virgola dopo *Magno*]] sua **genelogia**. Il Si intende: 'e la cui genealogia risaliva per parte di madre a Carlo Magno' secondo Ageno, *Sacchetti, Rime*, p. 311.

[7] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 2, cap. 35, pag. 209.14: Apresto, vollendo formare lo cambo e lo stipite, incomincerò la **genealogia** sua da lesse, perché si legge: "La verga di lesse fioritte"; e de la **genealogia** farò lo gambo, e di ciascuno nome escerà lo ramo suo.

**1.1** Titolo di un'opera latina di Boccaccio, *le Genealogiae deorum gentilium*.

[1] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 13, pag. 105.10: E fa che queste arpie sieno tre, benchè di più si scriva nella **Geneologia** del Bochaccio...

GENELOGÌA s.f. > GENEALOGÌA s.f.

GENERÀBILE agg.

**0.1** *generabili; a: generabile.*

**0.2** DEI s.v. *generare* (lat. *generabilis*).

**0.3** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6 N** L'es. di Giordano da Pisa, cit. a partire da Crusca (3), potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Soggetto a mutazione, alterazione. Estens. Destinato a venire meno (in opp. a ciò che è eterno e incorruttibile e con focalizzazione sull'atto della produzione e trasformazione da un essere all'altro). **2** Che produce, dà frutto; fertile.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Soggetto a mutazione, alterazione. Estens. Destinato a venire meno (in opp. a ciò che è eterno e incorruttibile e con focalizzazione sull'atto della produzione e trasformazione da un essere all'altro).

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 21, 34-54, pag. 430, col. 1.14: Impercò voio che tu sapi che questo luogo è libero da omne alterazione naturale. E nota da qui' ch'èno **generabili** e corruptibili ch'el receve bene alterazione in quanto una anima se partiràe ch'è purgada...

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 190.12: Qui dichiara quello che ha detto della differenza delle creature, che alcune sono create eterne ed incorruttibili, alcune sono corruttibili e **generabili**. L'Autore, in persona di Beatrice, solve qui una tacita quistione, la quale è cotale: tu hai detto di sopra, che per lo peccato de' primi parenti che disubbidendo, credendo ire suso e montare, elli dannarono sè e tutta la loro generazione, e sono fatti corruttibili e **mortali**...

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 373.7: Il mondo è di quattro **generabili** corpi; due di quelli sono gravi, terra e acqua; due lievi, aria e fuoco: tutte le cose corporali sono fatte di quelli, e risolvonsi in quelli...

[4] **f** Giordano da Pisa, *Prediche*: tutte queste cose sono **generabili**, e corruttibili. Il Crusca (3) s.v. *generabile*.

**2** Che produce, dà frutto; fertile.

[1] **a** Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 6.55, pag. 114: Quello è più **generabile** / della terra habitabile; / poi per larghezza svara / da ogni parte l'aria, / tanto che mille miglia / di buon sito non piglia.

GENERALATO s.m.

**0.1** *generalato*.

**0.2** Da *generale*.

**0.3** *Considerazioni stimate*, XIV ex. (tosca.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Considerazioni stimate*, XIV ex. (tosca.).

**0.7 1** [Dir.] Carica di generale di un ordine religioso.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Dir.] Carica di generale di un ordine religioso.

[1] *Considerazioni stimate*, XIV ex. (tosca.), 4, pag. 260.26: egli non potea più intendere alla cura dell'Ordine, quanto alla esecuzione del **Generalato**, benché l'ufficio del **Generalato** ei non rinunziasse, però che non potea, da poi che fatto era Generale dal Papa...

[u.r. 30.12.2011]

GENERALE agg./s.m.

**0.1** *çeneral, çenerale, ganerale, genarale, generà, generá, generagle, generaglie, general, generale, generali, generalissima, generalissimi, generalissimo, generalj, generar, genneral, gennerale, gennerali, genral, gienarale, gieneral, gienerale, generali, ginirali*.

**0.2** Lat. *generalis* (DELI 2 s.v. *generale* 1).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.): **2.2.5**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Doc. prat.*, 1275; Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Stat. sen.*, 1295; *Lett. lucch.*, 1296; *Lett. sang.*, 1298; *Stat. pist.*, 1313; *Doc. volt.*, 1322; *Stat. cort.*, a. 1345; *Doc. amiat.*, 1374.

In testi sett.: Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Doc. venez.*, 1312 (2); *Stat. chier.*, 1321; *Stat. trent.*, c. 1340; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Stat. vicent.*, 1348; **a** *Codice dei beccai*, 1385 (ferr.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.); *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.); *Stat. assis.*, 1329; *Doc. orviet.*, 1334; *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Stat. viterb.*, c. 1345; *Stat. casert.*, XIV pm.; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362

(aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Stat. mess.* (?), 1320; Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. catan.*, c. 1344; Simone da Lentini, 1358 (sirac.); *Doc. palerm.*, 1380.

**0.5** Per *acchitamento generale* > *acchitamento; capitaneria generale della guerra* > *guerra; capitano generale* > *capitano; capitano generale dell'oste* > *capitano; capitano generale e maggiore dell'oste* > *capitano; confessione generale* > *confessione; generale diluvio* > *diluvio; peccato generale* > *peccato*.

Locuz. e fras. *al generale* **3.3.1, 3.5.1, 4.1; in generale** **1.1, 1.3.1, 2.2.1, 2.2.3, 2.2.5.2.1, 2.2.6.1, 2.3.1, 3.3.1, 3.5.1, 4.1; in generali** **1.2, 2.2.2; nel generale** **2.3.1, 3.3.1; perdono generale** **2.2; perdonanza generale** **2.2; per generale** **2.2.1; proposta generale** **3.2; studio generale** **2.1.2**.

**0.7 1** Che contiene e racchiude in sé le entità particolari sulla base della loro essenza comune e a prescindere dalle loro determinazioni individuali, in gen. occupando il livello superiore in una nomenclatura (per lo più in opp. esplicita a ciò che occupa il livello inferiore). Estens. Comune, condiviso da più entità. **1.1** Locuz. avv. *In generale*. **1.2** Locuz. avv. *In generali*. **1.3** Frutto di una elaborazione concettuale che prescinde dalle determinazioni individuali che appartengono alla realtà; astratto. **1.4** Che ingloba in sé le parti in cui un'entità sarà divisa. **1.5** Sost. Lo stesso che genere. **1.6** Sost. Ramo sovraordinato di una scienza. **2** Che abbraccia tutti gli ambiti o tutte le entità possibili o che risulta applicabile o valido in tutti i casi e in tutte le condizioni. **2.1** Che comprende tutto; totale, completo. **2.2** Che riguarda o specif. coinvolge (almeno potenzialmente) tutti gli esseri umani o un det. gruppo umano nella sua interezza, senza eccezioni. **2.3** Che si verifica o risulta valido in tutti i luoghi o in una det. area nel suo complesso. **3** Che abbraccia molti ambiti o entità o può avere applicazioni in un gran numero di casi. **3.1** [Detto di un'opera o di una sua parte:] che tratta diversi argomenti. **3.2** [Dir.] Locuz. nom. *Proposta generale*: possibilità data in det. occasioni a un'assemblea di discutere e deliberare su argomenti diversi, non prefissati (in gen. riguardanti il bene comune). **3.3** Che tocca e coinvolge una gran parte di uomini; ampiamente diffuso. **3.4** Che interessa molti luoghi. **3.5** Che si verifica spesso, frequentemente. **4** Percepito, conosciuto o presentato nella sua essenza o forma più immediatamente e sommariamente conoscibile, senza entrare nei particolari e nei dettagli. **4.1** Locuz. avv. *Al, in generale*. **4.2** Che funge da introduzione alla materia di un discorso o di un'opera. **4.3** [Con valore neg.] tale da lasciare margini di ambiguità e indeterminatezza; generico, sommario. **5** [Dir.] Sost. Capo supremo di un ordine religioso o di una congregazione.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.



1 Che contiene e racchiude in sé le entità particolari sulla base della loro essenza comune e a prescindere dalle loro determinazioni individuali, in gen. occupando il livello superiore in una nomenclatura (per lo più in opp. esplicita a ciò che occupa il livello inferiore). Estens. Comune, condiviso da più entità.

[1] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 70.20: Palatinus fece Amulium e Munitorem doi regi, li quali **generale** nome abbero Amulium Silvius, Munitorem Silvius.

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 40.14: Ogne cosa quasi o è **generale**, sicché comprende molte altre cose, o è parte di quella **generale**. Onde questa parola, cioè «uomo», è **generale**, per ciò che comprende molti, cioè Piero e Joanni etc. , ma questa parola, cioè «Piero», è una parte.

[3] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 23.22: ma Zeuges imprima non d' uno convento, ma di tutta la provincia troviamo che fue **generale** nome.

[4] **GI** <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 8, cap. 50, vol. 4, pag. 173.7: **Generale** cosa è ciò ch'è di sopra, ciò è a dire, quello che comprende molte cose sotto sè. Chè virtù è **generale**, però che comprende giustizia, senno, temperanza, e molte altre bontà sotto sè: Animale è **generale**, però che di sotto lui sono uomini, e bestie.

[5] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 10, pag. 113.8: E non siano li miseri volgari anche di questo vocabulo ingannati, che credono che cortesia non sia altro che larghezza; e larghezza è una speciale, e non **generale**, cortesia!

[6] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 154.23: Uno Forcus re, figliuolo di Ceto, ebbe tre figlie chiamate Gorgoni per **generale** nome, ma particolarmente l'una ebbe nome Steno, l'altra Euriale, la terza Medusa, della quale qui si fa menzione...

[7] *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.), 23, pag. 518.29: La grande provincia **generale**, là o' è questa provincia de Suciur e lo doe provincie che eo òe dite che sovra - çoè Camur e Chinguitas -, si àe nome Tangut.

[8] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 306.17: e chiamasi, con **generale** vocabolo, arte magica, avvegna ch' abbia molte spezie, modi e osservanze e riti, che danno all' arte nomi speziali...

[9] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. III (i), par. 67, pag. 154.19: È «legno» tra' marinai **general** nome di qualunque spezie di navilio, e massimamente de' grossi...

[10] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 35, pag. 41.14: La vide è nome **generale** a la vida de l'uva e la vide che produxe el çibibo.

– [In rif. a una scienza].

[11] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), Intr. cap. 4, pag. 233.18: Per quello che avemo dito denanço, çoè che le parte de l'arengare sonno sey, secondo retorica **generale**...

– [Con partic. rif. alla parte sovraordinata di una scienza o di un suo ramo, che, in quanto tale, gode della precedenza in una trattazione].

[12] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 7.2: Et e' tratta secondo la forma del libro di Tulio di tutte e V le parti **general** di rettorica.

[13] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 1 rubr., pag. 142.5: Parte prima de la distinzione, ed è **generale** e comune a quello che seguita.

[14] *Colori rettorici* (ed. Scolari), 1329/45 (fior.), pag. 244.13: e così per uso più che dottrina úsaro loro rettorica secondo le dette quatro **general** divisioni. La prima è esordio...

– [Con partic. rif. al titolo complessivo di un'opera, in opp. ai titoli delle partizioni interne].

[15] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 150, pag. 208.6: Dissesi di sopra, nella esposizione del titolo **generale** della presente opera, però convenirsi cognoscere e sapere chi stato fosse l'autore d'alcun libro...

– [Con valore avv.].

[16] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 1, pag. 33.6: È chiamato «serpente»: lo nome del serpente in della Scriptura si prende **generale**; et si è lo serpente altrementi nominato. Unde alcuno è nominato «drago»...

### 1.1 Locuz. avv. In generale.

[1] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 27, pag. 461.12: **In generale** dice, che Romagna è di colui, però che lla misse molte volte nel fuoco, e l'abattè in sulla ancudine. [...] Poi ch'ha detto **in generale** dello stato presente de' Romagnuoli, qui discende allo particolare, e fassi al capo di Romagna, cioè Ravenna...

### 1.2 Locuz. avv. In generali.

[1] *Chiose falso Boccaccio*, *Inf.*, 1375 (fior.), c. 14, pag. 115.7: In questa prima parte continuando l'altore tratta **in generali** di questi violenti contro Idio in tre modi: primo modo bestemiando, secondo modo facendo usura e prestando, terzo luxuriando contro a natura.

### 1.3 Frutto di una elaborazione concettuale che prescinde dalle determinazioni individuali che appartengono alla realtà; astratto.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 58, pag. 126.14: La prima si è la cosa, che è veramente, ma non si può comprendere per neuno sentimento, ma solamente si può pensare, perocchè ella ha l'essere **generale**, siccome l'uomo non si può vedere in genere, ma puossi vedere in ispezie, siccome vedere Piero, o Martino; l'animale non si vede, ma l'uomo il pensa; ma l'uomo vede la spezie, siccome è un cane, o un cavallo.

– [Con valore avv.].

[2] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 36, vol. 3, pag. 116.7: Non si conviene che l'ponitore della legge la ponga **generale** in tutte le generazioni, però che è impossibile che le regole **general** si eseguiscono e si tegnano in tutte le cose le quali non sono universali.

### 1.3.1 Locuz. avv. In generale.

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 2, cap. 18, pag. 261.9: ma' giudici non giudicano delle cose avvenire, ma delle cose che sono fatte e passate; né non giudicano in comune né **in generale**, ma in ispeziale e d'alcuna certa persona, che l'è incusata...

### 1.4 Che ingloba in sé le parti in cui un'entità sarà divisa.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 12, pag. 108.6: Noi abbiamo detto di sopra del fiume **generale**, lo quale è in paradiso, e come di quello fiume escono quattro fiumi nel mondo...

**1.5 Sost. Lo stesso che genere.**

[1] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 8, cap. 46, vol. 4, pag. 151.8: Questa dottrina del **generale** e dello speciale dice il maestro, acciò il parlatore si guardi nel suo **generale** divisamento, ch'egli non metta la special parte...

**1.6 Sost. Ramo sovraordinato di una scienza.**

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 41.12: Adonque la scienza del governamento delle cittadi è cosa **generale** sotto la quale si comprende rettorica, cioè l' arte del bene parlare. Ma anzi che llo sponitore vada più innanzi, pensando che lla scienza delle cittadi è parte d' un altro **generale** che muove di filosofia...

**2** Che abbraccia tutti gli ambiti o tutte le entità possibili o che risulta applicabile o valido in tutti i casi e in tutte le condizioni.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 80, pag. 383.4: La Passione di Cristo fu una virtù, una medicina **generale** a tutti i mali, a tutte le 'nfermitadi di tutti gli uomini del mondo...

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), App. 2, pag. 180.22: e neuna altra passione d'alcuno fue mai così **generale** come questa. Unde fue **generale** quanto a ciascuno membro; anco quanto al suo corpo; anco quanto ai sensi tutti del corpo; anco quanto all'anima; anco quanto alle cose di fuori, sì come sono le ricchezze e li amici.

[3] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 18, cap. 2, par. 4, pag. 412.9: che cosa è il **gienerale** amore, il quale si converte gieneralmente in tutte cose che insieme s' anno a conservare.

[4] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), Prologo, pag. 1.2: Essendo pregato da molte devote persone di scrivere, e fare in volgare una **generale** forma di confessione, risposi e rispondo, che questa mi pare sconvenevole cosa, e difficile, sì perchè troppo sarebbe prolissa opera a scrivere ogni peccato, che fare si può...

[5] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), Prologo, pag. 3.34: La VIII è delle lamine di ciascuna delle VII pianete, come si debbono fare, e come si fae una lamina **generale** che basta tanto come le sette sopradette, e come si dee operare con essa.

[6] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 50, vol. 2, pag. 125.27: E dee essere [[dolore]] molto **generale**, e vergognoso, cioè, che non solamente l' uomo si vergogni, e dolga delli peccati carnali, ma eziandio delli spirituali...

[7] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 9, pag. 202.10: E quanto a la i.a parte, D. uxa una figura, sive color retorico chiamato «eclipsi», e sona in lengua greca 'impacio'; e questo è **generale** tanto in astrologia quanto in retorica.

– [Con rif. a proposizioni matematiche o geometriche:] **regola generale**.

[8] a Jacopo da Firenze, *Tract. algorismi*, 1307 (fior.), cap. IV, pag. 16.13: si diremo una **generale regola** della carica e del quintale di quantunque libre fossono l'uno e l'altro.

[9] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. III, 4, pag. 130.23: Ed impercioe è manifesto che due archi uguali ed oppositi ne la sfera obliqua anno le loro ascensioni giunte insieme uguali a l'ascensioni di quelli medesimi archi insieme giunte ne la sfera dritta, imperciò che quanto è la diminuzione dall'una parte tanto è l'acrescimento da l'altra parte; e questa è **regola generale**...

[10] Paolo dell'Abbaco, *Trattato*, a. 1374 (fior.), 146, pag. 119.17: Adunque puoj dire che ongnj quadro lo quale si mette nel tondo pigla del tondo 7/11, sichè poxxiamo dire per **reghola generale** che il quadro pigla 7/11 del tondo.

– [Con rif. a proposizioni di vario ordine, fisico, morale, ecc.]: **ammaestramento**, **detto**, **proposizione**, **regola**, **sentenza generale**.

[11] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 2, cap. 30, pag. 104.21: Et questo de' osservare per **regola generale**, che per li savi huomini si suol dire: che mal consiglio è quello che non si può mutare...

[12] Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tos.), L. 1, cap. 2, pag. 151.14: E queste cose ti do per **regola** e per **amaestramento generale**, perciò che tutte le cose che guastano la pietà nostra e la stimazion nostra, la vergogna nostra, e brevemente tutte le cose che son contra' buon costumi, non è da tenere né pur da credere che noi le possiam fare...

[13] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De doctrina*, cap. 2: [56] Questo ala fine ti do p(er) **regla ge(n)nerale**: che tucte quelle cose che ladiscieno la pietà, lo buono pensieri (et) la vergongna ti siano in ira...

[14] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 26 rubr., pag. 142.1: Le **regole generali** delle battaglie.

[15] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tos.), pag. 203.14: [53] Se alcuno huomo è disposto per appetito a fare vendetta, vengono al suo animo a memoria due **proposizioni generali** ovvero due **regole**, le quali anno a dirizzare l'animo in tal caso.

[16] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 3, pag. 131.20: Ancora Salamunj si day una **generali sintencia** di tucti cosi ki nàxinu e dichi: 'Omni cosa ki naxi è subiecta a vanitati - zo è a murtalitati -, et omni cosa tornanu ad unu locu - zo è a la terra -...

[17] Ceffi, *Dicerie*, XIV pm. (fior.), cap. 5, pag. 31.11: Ma con ciò sia cosa che sia **regola generale** che morte corporale non si puote fuggire...

[18] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 30, ch., pag. 290.33: e **generale regola** è che l'acque correnti sono migliori e più leggieri e più sottili che l'acque stanti che non corrono.

[19] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), II, cap. 5, pag. 49.24: Onde fue uno **generale detto** appo gli antiqui, che niuna cosa fosse decevole, la quale non fosse giusta.

[20] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 18, pag. 421.17: Questo è el muodo e la **riegola generale** de tute le medesine...

[21] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 4, parr. 31-33, pag. 131.7: Quivi se sogiongie una **regula generale**. Quivi nota che li rotondelli se poràvenno eciandio compillare per molte altre maynere, *videlicet* con rime duodenarie, con versi de dexe sillabe per çaschaduno, con versi octonarii e quinquenarii, li quali modi non sono nelo moderno uso...

– [Con valore avv.].

[22] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 20.15, pag. 107: Ciascun om, **general**, che dico, entenda, / la cui dimorassion nel valle è posta...

**2.1 Che comprende tutto; totale, completo.**

[1] Bonagiunta monaco (ed. Pollidori), XIII ex. (fior.), 11b.1, pag. 157: Copula amistanza **generale** / verace apella bono oppinione... Il Si intende: 'Un retto modo di pensare chiama la vera amistanza unione totale' (Pollidori).

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 23, pag. 183.6: Ma Dio impone la pena dello sbandimento **generale**, però che lo priva d'ogni luogo.

[3] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 4, cap. 1, pag. 72.10: Questo dolore che si chiama contrizione, dee avere tre condizioni. La prima, che sia **generale**; cioè che l' uomo si dolga generalmente d' ogni suo peccato.

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 7, vol. 2, pag. 88.22: Et ià tuctu lu sanguì di fora ixià, et ià Cristu tuctu era desiccatu per la effusioni **generali** da tuctu lu corpu, et per l' affannu di li dogli, et per lu tormentu di la cruchi, et avia grandi siti sicundu la parti sensuali.

– [Con valore avv.].

[5] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 20, pag. 104.17: déi dire i peccati tuoi, ma, come detto è, quel confessare **generale** in quel modo ben è consiglio sommo, sicurissimo e chiaro, e molte persone l'usano di fare, e è fine cosa, e hacci persone che almeno ogni anno si confessano una volta generalmente.

**2.1.1** [Astr.] *Eclissi generale*: oscuramento completo e totale di un corpo celeste.

[1] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. IV, 1, pag. 149.20: E con ciò sia cosa che la luna secondo verità non abbia alcuno lume da ssé, perde il suo splendore ed allora è eclisse generale se la luna è dirittamente *in cauda* o vero *in capite draconis*; ma quando la luna non fosse perfettamente *in cauda* o vero *in capite draconis* ma fossevi presso allora sarebbe eclisse particolare...

**2.1.2** Locuz. nom. *Studio generale*: l'insieme degli Studi (dei docenti e degli insegnamenti) delle diverse discipline (equivalente della moderna università).

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 15, pag. 293.11: lesse in cattedra a Bologna nel generale Studio tutti li di della vita sua...

[2] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 167.14: MCCCJ In quisto millessimo se començò in Peroscia lo studio generale.

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 10, vol. 1, pag. 23.11: il Comune provide e misse in opera che in Firenze fosse generale Studio di catuna scienza, e i legge canonica e civile, e di teologia...

**2.1.3** [Dir.] [Detto di un potere o di una facoltà:] che si esercita in qualsiasi condizione, privo di limitazioni particolari, trovandosi al di sopra di tutto e tutti; pieno, assoluto.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 13, pag. 113.7: sì come lo papa et li altri rectori et signori del mondo, tutti àno vicaria di certe cose da Dio, ma nullo àe però bailia **generale**...

[2] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 12, pag. 463.17: io Capitano abbia pieno, libero et **generale** arbitrio, così in ponere ad questioni et tormenti, et punire in avere et persona, come etiandio ad tutte altre cose...

[3] *Stat. fior.*, 1334, L. I, cap. 25, pag. 210.8: con **generale** balia e podestà di trovare modo e via, e ordinare come la drapperia oltramontana vegna e venire possa meglio e più sicuramente e sopra tintori, tiratori, affettatori, e rimendatori e altri...

[4] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 28, pag. 196.22: furono ricevuti con grande festa ed ebbero nella città piena e **general** balia e potevan fare ogni cosa contra qualunque parte fallasse...

[5] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 19, par. 9, pag. 120.17: e però apresso ciò alcuni de' vescovi di Roma più novelli per alquano titolo comprendendo tutto àno attribuito a lloro questa giuridizione coattiva a tutto 'l mo[n]do, **generale** cioè a ssapere pienità di podere e ppotenza...

[6] *Stat. fior.*, a. 1364, cap. 19, pag. 84.8: e' consoli, consiglieri e camarlingo della detta arte abbiano pieno, libero e largo arbitro, podestà e **generale** mandato e amministrazione, e in loro provvedimento rimanga.

[7] *Stat. sen.*, 1308-67, cap. 1, pag. 164.11: E abbiano e' detti rectori per loro salario, de' denari de la detta Arte, ciascuno di loro XX soldi di denari; e 'l loro ufficio sia **generale** e universale ad ogni cosa che ad Arte di Lana s' apertenga o possa appartener.

[8] Boccaccio, *Espozizioni*, 1373-74, c. VIII (i), par. 79, pag. 464.35: Ed è questo nome «nocchiere» il propio nome di colui al quale aspetta il governo **generale** di tutto il legno, e a lui aspetta di comandare a tutti gli altri marinari, secondo che gli pare di bisogno...

[9] *Stat. prat.*, 1335-75, cap. 4, pag. 636.6: E questi tre abbiano piena e **generale** balia di fare, cassare e di fare correggere ogni huomo della compagnia che fallasse contro a' nostri ordini...

**2.1.3.1** [Dir.] [Rif. a una persona che riveste una carica, una funzione politica, amministrativa o religiosa:] che in una gerarchia sta al livello superiore essendo investito del grado massimo di responsabilità nell'assolvimento di un incarico. *Ammiraglio, capitano, curatore, giudice, governatore, maestro, ministro, priore, procuratore, signore, sindaco, vicario generale.*

[1] *Doc. prat.*, 1275, pag. 510.19: Puccio ba(n)ditore fue fatto sindacho generale p(er) lo comune...

[2] *Doc. fior.*, 1279-80, pag. 474.30: paghò maestro Orlandino e ' co[n]pagni notari di messer Anttono giudice generale ne la Mararcha...

[3] *Doc. fior.*, 1286-90, [1287], pag. 138.9: Questi sono i danari i quali sono di ghabella, e sono del priore generale.

[4] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 23, pag. 186.7: abbiendo paura che Cassandro tutti nol volessero per segnoe generale...

[5] Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosca.), 12.1, pag. 136: [O] generale in Toscana Vicario / del Novel Carlo, re mirabil magno...

[6] *Lett. sang.*, 1298, pag. 132.3: Tadeo chonte da Monteorgiale chapano generale de la taglia per la chompagnia di Toschana...

[7] *Microzibaldone pis.*, XIII/XIV, 5, pag. 198.23: Sì come li generali capitani dell'oste del signore deno esser quattro.

[8] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 2, cap. 171, vol. 1, pag. 466.36: Et questo abia luogo ne li curatori generali...

[9] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 8, pag. 191.37: Et che lo Governatori Generale, ovvero altro ufficiale che fusse o che serà per lo dicto Signore Re in del Regno di Kallari...

[10] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 12, pag. 216.7: Caio Servilio gienerale giudice della terra.

[11] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 300.20: Il primo generale ministro dei minori fue san Francesco...

[12] *Stat. fior.*, 1334, L. I, cap. 66, pag. 248.7: Procuratore generale o spetiale...

[13] *Doc. orviet.*, 1334, docum. 24 agosto, pag. 175.24: e che 'l detto capitano sia generale capitano,

così loro e de la loro gente, chome di quella del comune.

[14] *Stat. trent.*, c. 1340, cap. 1, pag. 14.12: e si se de' presentar al nostro **ministro generale** osia al so vicario...

[15] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 27, pag. 130.9: [13] Gli ordin de la gexia, papa cardenal patriarci primati arcivescoi vescoi abba abbaesse prevosti arciprevoi prior **priore generale** provincial ministri guardian custò ministré arciaaun...

[16] *Stat. perug.*, 1342, L. 2, cap. 64, par. 10, vol. 1, pag. 458.3: fare el **scendeco generale**...

[17] *Stat. pis.*, XIV pm., pag. 31.11: E frate Amerigo di Piagensia, **maestro generale** dell' ordine di tutti li frati Predicatori...

[18] *Stat. bergam.*, XIV pm. (lomb.), cap. 38, pag. 268.14: et in esso capitulo fiza elezuto uno **ministro generale** ogni anno, el quale sia tenuto a visitare una volta e pluser li logi di disciplinati de la citade e de la diocesi da Bergamo.

[19] *Doc. assis.* (?), 1354, pag. 50.8: Item per uno paio de polli per lo **generale ministro** s. .XVIII.

[20] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 18, pag. 82.12: et fichilu so **vicari generali**...

[21] *Grida mant.*, 1374, pag. 118.39: Ludovico da Gonzaga, **segno generale** de la città de Mantoa...

[22] *Doc. palerm.*, 1380, 6, pag. 245.14: et pirzò cumandamentu esti di lu signuri amiragla, comu sou **amiragla ginirali**, ki omni pirsuna vaya et vegna praticandu sicuramenti pir tuctu lu regnu...

[23] *a Codice dei beccai*, 1385 (ferr.), *Statuti*, pag. 236.12: M. Nicholò da Est, Marchexe de la città de Ferrara e del destreto, per la sancta romana gexia **vicario generale** et cetera...

[24] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 14, pag. 122.11: Piacque allo re Filippo che lo re de Boemia fussi **capitano generale**...

**2.1.3.1.1 Estens.** [In contesti in cui il sost. è usato al di fuori dell'ambito giuridico].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 7.78, vol. 1, pag. 118: Similmente a li splendor mondani / ordinò **general** ministra e duce / che permutasse a tempo li ben vani / di gente in gente e d'uno in altro sangue...

[2] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 5, par. 35, pag. 164.20: O grandissimo rettore del sommo cielo e **generale** arbitro di tutto il mondo, poni oramai alle mie gravi fatiche modo, e fine alli miei affanni.

[3] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 92.21: La divina bontà, la quale *ab eterno* si come presente ogni cosa futura prevede, suole, da sua propria benignità mossa, quale ora la natura, sua **generale** ministra, è per produrre alcuno inusitato effetto infra' mortali, di quello con alcuna dimostrazione o in segno o in sogno o in altra maniera farci avveduti...

– *Generale Signore*: Dio.

[4] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 24, pag. 117.15: [9] Ma anchor maior o chomo gran multitudin a moho d'um grandissimo hoste de tute quante anime eram insie de 'sto misero mondo sença peccao mortal con fé e con l'amor del **general Segno**.

**2.1.3.1.1.1 Estens.** [Detto di una persona:] che supera gli altri per qualità o meriti.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), Proemio, pag. 1.11: Ma non consentendomi la coscienza di scontentare li auditori; cioè li miei maggiori **generalissimi** e carissimi cittadini e li forestieri che di ciò m'aveano pregato... || Un altro codice reca: «venerabilissimi»; cfr. Buti, vol. III, p. 1.

**2.1.4 [Dir.] [Con rif. ad un ufficio o un incarico].**

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 294.18: al quale [[*scil.* san Domenico]] nel monisterio **generale** soccedette frate Giordano di Sansogna...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 1, vol. 3, pag. 292.6: E poi in calen di agosto apresso, finito il termine di meser Malatesta, gli fu agiunta la capitaneria **generale** della guerra, e che potesse fare giustizia personale in città e di fuori.

**2.1.4.1 [Dir.] [Detto di un ufficio fiscale:]** che si occupa delle imposte ingenti (in opp. all'ufficio che si occupa delle imposte di minor rilievo).

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 69, vol. 1, pag. 91.38: ne l'approvare et rendere de la ragione de la **generale** Cabella maggiore et de la **generale** Dogana grossa del sale et del Bolgàno del comune di Siena...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 69, vol. 1, pag. 91.38: ne l'approvare et rendere de la ragione de la **generale** Cabella maggiore et de la **generale** Dogana grossa del sale et del Bolgàno del comune di Siena...

[3] *Doc. sen.*, 1302-60, [1332], pag. 42.12: Entrata e scita de la **generale** kabella del Comune di Siena.

**2.1.5 [Econ./comm.] [Detto di una quietanza e sim.]:** che tiene conto di tutto; complessivo, globale. *Acchitamento, chitanza, fine, lettera, possessione, quietazione, ragione, rifidanza generale.*

[1] *Doc. fior.*, 1255-90, pag. 218.2: àli fatta **fine generale** questo Mano a Prov[i]nçano p(er) karta fatta p(er) mano di s(er) Andrea.

[2] *Lett. lucch.*, 1296, pag. 34.10: (E) se dello rimane(n)te che dare devemo vuole essere paghato, prenda delle nose dette delle milliori che noi avemo v(e)l che cci faccia **let. generali** chom'èe fatte ai Bonsingnori (e) alli Chiare(n)ti...

[3] *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.), pag. 100.10: I quali danari ispese Biagio Aldobrandini nostro quando andò a Parigi del mese di março passato e menò due cavalli e due fanti, cioè l'uno de' fanti che menò l'arnese coi nostri libri che portò per rivedere la nostra **ragione generale**...

[4] *Doc. sen.*, 1313, pag. 60.9: fecero **generale quitança** et ricognobero d' avere avuto et ricevuto tutte le quantità et ciò che si contiene nel testamento de la detta madonna Amelina.

[5] *Doc. volt.*, 1322, 8, pag. 19.21: cum consentimento del decto suo curatore Ianni, fece di ciò che potesse dimandare al decto Nocto **generale fine**...

[6] *Libro giallo*, 1321-23 (fior.), pag. 35.1: il sopradetto Monsingniore lo Dalfino fecie **achitamento generale** a Chastello ed a Vanni d'ogni cosa ch' avesse avuto a ffare cho[n] loro insino al detto die, e achitiògli e asolvettegli d'ogni usura e d'ogni altro guadagno ch' eglino potessero avere fatto cho llui non giustamente...

[7] *Doc. fior.*, 1325, pag. 98.7: perchè sarebbe progiudicio per la **chitanza generale** che messer Niccholò gli fece a dì 21 di febraio 324 quando s' acordarono insieme d'ogni cosa ch' avessono avuto a ffare insieme insino a q[ue]sto dì...

[8] *Doc. fior.*, 1304-29, pag. 28.36: Anchora siamo in chonchordia e chosì ordiniamo insino a ora che ssi debbia d' ongni due anni il più indugio fare **ragione generale** e metere in saldo e partire o prode o danno che vi si trovasse e porre a ragione di ciaschuno quello che lglene tocchasse.

[9] *Stat. assis.*, 1329, cap. 12, pag. 177.5: Ma, en la fine del suo offitio, de tucte l'entrate e le spese denante al priore nuovo e sopriore e offitiagle nuove dega rendere **generale ragione**...

[10] *Libro segreto di Giotto*, 1308-30 (fior.), [1312], pag. 439.31: E nonostante che **gienerale ragione** non si potè fare - per cagione che non si potè metere in saldo la ragione che Rugieri Lotieri tenne a Rodi da kalen gienaio 1314 a kalen ottobre 1318...

[11] *Doc. perug.*, 1322-38, pag. 133.20: e apare **refiudança generale** p(er) mano de Baldolo de Pasquarello notario...

[12] *Doc. aret.*, XIV pm., pag. 210.9: Nota s'ell'è **g(e)n(er)ale queitasgio(n)e** o pur spetiale.

[13] *Stat. casert.*, XIV pm., pag. 61.27: Omne fiata che lu frate sente, o veru li è dicto, ch(e) è annata la campanella p(er) portare la **possessione generale** ovvero speciale dela casa, ovvero ch(e) sia trapassato alcuno confrate o soro, o fosse requeso, subito venga ala casa, socto pena de obediencia.

**2.2** Che riguarda o specif. coinvolge (almeno potenzialmente) tutti gli esseri umani o un det. gruppo umano nella sua interezza, senza eccezioni.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 35.18: ma tanto più che' malvagi non abbiano troppo di podere con grave danno de' buoni e con **generale** distruzione di tutti.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 593, pag. 23: E' sont mulplicador de quel orden **genral**. / Zoè lo matremonio k'á fag lo rex ternal...

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 2, cap. 8, pag. 247.23: Il terzo impedimento si sono ei nemici **generali** di tutta la città o di tutto il reame...

[4] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 22, pag. 563: Per loro amore fáçconde in vulgare lo decto, / che cascheduno áyande plenario intellecto; / lo mio potere fáçonde, ca multo me dilecto / che faça lo mio dicere **generale** profiecto...

[5] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 19, pag. 149.7: E questa [[legge]] è detta **generale**, per ciò che ciascuno, saracino, giudeo u pagano e cristiano, l'æ nella mente, però che sanno che debbono fare bene e guardarsi dal male...

[6] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 18, pag. 149.10: E quest'è quel **generale** vitio che sozza tutti gli uomini...

[7] *Doc. venez.*, 1312 (2), pag. 95.13: questi me' comesarii faça tuti li me' fati de l'anema mia si **general** co' special così com'eo ordenerè in qua intro...

[8] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 39, pag. 37.22: per **generale** utilità e bene di tutti e ciascuna persona degl'uomini del comune, de la città e del distretto di Firenze e de la detta arte e compagnia...

[9] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosca.), pt. 15, cap. 3.4, pag. 335: E tratteremo nella seguente Parte / Di cose **gieneral** che tocca a tutte.

[10] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 66, pag. 148.21: Il bene, e l'utile singulare di ciascuno, e 'l **generale** di tutti è congiunto...

[11] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 15, pag. 351.25: Tu credi che [li] tuoi pensieri *meino*, cioè entrino e faccinsi miei per quello grado di beatitudine **generale**, nel quale io sono con questi altri...

[12] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 4, vol. 2, pag. 77.14: con zò sia cosa que lu consulatu li fussi prufertu per **general** consentimentu di tutti...

[13] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 251-60, pag. 81.22: Colei nel cui ventre si racchiuse l' unica e **general** salute di tutto l' universo...

[14] *Cronaca di Venezia*, 1350-61 (venez.), Intr., pag. 243.1: vardando sempre al **general** ben...

[15] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 1, pag. 275.21: con **general** dolore di tutti i salernetani...

[16] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 34-42, pag. 179.26: e baciò la terra che è **generale** madre d'ogniuno...

– *Chiesa generale*.

[17] Zuccherò, *Dodici art.*, XIV in. (fior.), pag. 4.24: Io credo nella santa **Chiesa generale**...

– *Generale nemico*: il diavolo.

[18] Ceffi, *Dicerie*, XIV pm. (fior.), cap. 11, pag. 37.16: Veramente caritate fece discendere il divino figliuolo in terra e la pazienza soperchiò il **generale nimico**, onde infinita allegrezza ricevette la generazione umana.

– *Giustizia generale*.

[19] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 2, cap. 10, pag. 36.35: Chè drittura di legge, la quale il filosofo chiama **giustizia generale**, si non è altro che compimento dei comandamenti della legge. Iustizia e drittura d'eguaglianza è virtù speciale per la quale l'uomo dà ad altrui quello che li die dare, e per la quale ciascuno à il suo dritto. E dovemo sapere, che la diversità di queste iustizie è tale, che iustizia e drittura di legge **mira tutta la gente**, e *giustizia d'eguaglianza intende ad alcuno bene speciale*.

[20] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 9, pag. 9.16: al presente basta a dir che la justixia se trova partida en justixia legal, çoè en çustixia, la quale se conten en leçe et en statuti, e questa vertude è dita **justixia general**, però che a li statuti perten a domandar ovre de tute vertude et a schivar tute rie ovre, et è justixia particular, la quale defende che un citadin no nose a l'oltro.

– [In rif. al giorno del Giudizio universale, con portata di volta in volta sulla sua estensione all'intero genere umano o all'intera vita di ciascuno, sulla sua durata eterna e immutabilità].

[21] *Pietro da Bescapè*, 1274 (lomb.), 2182, pag. 68: Omiunca homo debia lí andá / A quello aregno **generá**.

[22] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 9, pag. 195: Dra **general** sententia quilò se diffinisce, / De quel di amarissimo don lo me' cor stremisce...

[23] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 11, pag. 55.9: E però tutte l'opere di tutti gli uomini del mondo, tutte, e quelle che facesti a la piazza, nel mercato, e in ogne parte, tutte fiero giudicate: e però sarà **generale** [[giudicio]].

[24] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 5, pag. 44.17: però ch'ella sarà **generale**: dalla natività tua infino alla morte, di tutte quelle cose che tu arai commesse ti converrà rispondere, et di tucte cose si farà inquisitione.

[25] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 14, proemio, pag. 326.27: e s'elli rimaràe, come fia che dopo la **generale** resurrezione, quando il corpo fia glorificato con l'anima, che l'occhio corporale non riceva lesione da tanta luce?

[26] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 25, pag. 148.1: *nante* ki richipanu lu corpu - ki sarà poy lu iudicio **generali** de lu mundu -...

[27] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 25, pag. 195.12: Lo terzo rimedio si è considerare l' eterna, e **generale** confusione, e vergogna del di del giudizio, la quale coloro averanno, che averanno lasciato per vergogna di confessarsi.

[28] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 166, pag. 402.2: e parlatoti, in questi stati, di tre reprensioni che fa la mia clemenzia: l' una ti posi fatta nella vita, l' altra nella morte in quelli che senza speranza muoiono in peccato mortale [...], e la terza dell' ultimo giudizio **generale**.

[29] a *Libro di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 23, pag. 15.20: cridere la **generali** resurrectioni di li corpora et vita eterna et la gloria di lu paradisu...

[30] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 70-84, pag. 22.32: cioè dopo la resurrezione **generale**, quando serà di' sì grande, ovvero perpetuo, che serà vita che non verrà mai meno...

– *Opinione, parere, sermone generale.*

[31] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosc.), pt. 1, 26.34, vol. 1, pag. 340: Ancor ti faccio voce: / legan e sciolgon cose, quanto a Dio, / et altre l'uom deforme / reddon al mondo; ma Dio se ne passa. / La prima ben si passa / nel **general sermon**, ma saver dece...

[32] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1134.16: le nazioni circunvicine in uno medesimo errore co' cittadini sono e la **generale oppinione**, quantunque falsa sia, in luogo di verità è auta...

[33] Boccaccio, *Trattatello* (Chig.), 1359/62, pag. 107.23: Fiorenza, intra l'altre città italiane più nobile, secondo la **generale opinione** de' presenti, ebbe inizio da' Romani...

[34] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. I (ii) [par. 93], pag. 73.25: E, per ciò che io non intendo di partirmi dal **parere generale** di tutti gli altri...

– [Rif. all'impiego di risorse e contingenti militari di notevole entità in imprese belliche]. *Battaglia generale.*

[35] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 20 rubr., pag. 126.1: In quanti modi la palese, e **generale battaglia** si fa...

[36] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 242.27: in nessun muodo ampò se aldegava li Sarrasini choli Cristiani vegnire a **batalgia generale**...

[37] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 530.14: E però a te fo el contrario ch'io el te predicho la **general batalgia**...

[38] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 102, pag. 408.30: - Il fatto non vae bene per me; chè se io combatto in **battaglia generale**, io sarde perdente, però che solo Tristano ci metterà in isconfitta: tanta è la sua prodezza. Imperò, io solo voglio combattere incontro allo re Amoroldo...

– *Oste generale.*

[39] *Milione*, XIV in. (tosc.), cap. 80, pag. 122.9: Ancor vi dico che colui ch'è signoria di C.M, o è signore d'una grande **oste generale**...

[40] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 3, cap. 17, pag. 428.22: E dette queste parole, lo Re con tutti quelli del consiglio diliberarono che **generale oste** si facesse sopra gli Ungheri...

[41] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 154, par. 7, vol. 2, pag. 551.10: quando se farà **oste generale** del comuno de Peroscia.

[42] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 30, vol. 2, pag. 553.28: che il duca era rimasto in Firenze con Vc cavalieri, però che non fu **oste generale**...

[43] *Gesta Florentin.* (ed. Santini), XIV pm. (fior.), pag. 114.4: E in quello anno messer Bertoldo, ch'era conte in Romagna, fece **oste generale** sopra i forlivesi e l' conte da Monte Feltro...

[44] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 5, pag. 20.17: Fece una **oste generale** e si lla mannao sopra Ferrara.

– *Stuolo generale.*

[45] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 106.19: e l' Saladino soldano avea presa Ierusalem; donde lo **stuolo generale** passò oltremare...

[46] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 10.12: Et in quest' anno medesimo del mese di Febbrajo Federigo predetto con Ricciardo Re d'Inghilterra passaro oltre mare con molta gente per soccorso, et in servizio de la terra Santa con molti legni, et andò con loro lo **stuolo generale**.

– *Passaggio generale: crociata in Terra Santa.*

[47] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 40.31: et ordinossi il **passaggio generale** d'oltre Mare, e diedesi et predicossi la Indulgenza de la Croce...

[48] *Doc. venez.*, 1314 (2), pag. 113.34: infin che se farà **pasaco general** sulla Tera Sancta d'oltremar...

[49] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 42, vol. 1, pag. 478.9: che **generale passaggio** si facesse oltremare...

[50] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, 5, pag. 49.21: Era il marchese di Monferrato, uomo d'alto valore, gonfaloniere della Chiesa, oltremare passato in un **general passaggio** da' cristiani fatto con armata mano.

– *Pace generale: pace estesa a tutti i soggetti in guerra.*

[51] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 8, pag. 144.19: per tutto il mondo cessaro le battaglie, dipo' la pace fatta co' Parti, e poste giù l' arme, e pacificata ogne discordia, con **generale pace** e nuovo riposo tutto il mondo alle leggi de' Romani abbia ubbidito...

[52] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 112.16: In questo anno fue **generale pace** per tutta Ytalia.

[53] Fazio degli Uberti, *Rime pol.*, c. 1335-p. 1355 (tosc.), 6.99, pag. 36: E questo vo' che parli / al popol mio, che curin tal ferite / con far **general pace**, / onorando ciasun che vuol far bene...

[54] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 550, pag. 124: Fece gire la masciata allo re, con pregare / Che **pace generale** in Aquila faccia fare...

[55] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 52, vol. 1, pag. 387.9: sentendosi per la Italia a certo che lla **pace generale** si dovea fare tra' Comuni di Toscana...

– *Disciplina generale.*

[56] *Stat. trent.*, c. 1340, cap. 7, pag. 18.1: digo che la **disciplina general** si se deba far per tuta la terra ogna mes una fià...

[57] *Stat. volt.*, 1348, cap. 18, pag. 34.14: si faccia per tutta la terra processione e **disciplina generale** visitando le chiese...

[58] *Stat. sen.*, *Addizioni* 1295-1361, cap. 54 [1300?], pag. 39.15: per dare buono esempio di sè e buona edificazione, quando si fa **generale disciplina**...

– *Interdetto generale.*

[59] *Lett. napol.*, 1356, 3, pag. 127.9: Hoy merculidì la matina venne lu archiep(iscop)jo de Brandicce da Curte de Roma, (et) avea tutte li bulle de

lu papa ta(n)to sup(ra) la prolongatio(n)e de se pagar(e) lu incenso, qua(n)to sopra la suspi(n)sione de lu int(er)ditto g(e)n(e)rali...

– *Elemosina generale.*

[60] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 251, vol. 2, pag. 110.19: Et quello che si dice de le limosine non s'intenda di quelle limosine generali, le quali ogni anno si debbono pagare dal comune di Siena...

[61] *Stat. fior.*, 1333, cap. 23 rubr., pag. 27.15: De la limosina generale de la cittade.

– *Messa generale.*

[62] *Stat. fior.*, a. 1284, I, par. 22, pag. 38.28: Anche siano tenuti i capitani di far dicere una messa generale in San Gilio per l' anima di morti di questa Compagnia...

[63] *Stat. fior.*, 1294, pag. 656.6: E facciano nel prelecto modo dire una messa generale per tutti quelli de la compagnia che sono vivi...

[64] *Stat. fior.*, XIV, cap. 6, pag. 36.21: E scrivasi nel libro de' morti, acciò che a la messa generale de' morti sia raccomandata l' anima sua.

– Locuz. nom. *Perdonanza generale*: indulgenza plenaria.

[65] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 73, par. 2, vol. 2, pag. 426.30: per glie frate e altre forestiere venente e concurrente ciascuno anno a la perdonanza generale, la quale è annuatamente a Peroscia apo el loro luoco el secondo e 'l terzo dì del mese d'agosto en la festa de sancto Stefano protomartere...

– Locuz. nom. *Perdono generale*: indulgenza plenaria.

[66] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 81, vol. 2, pag. 287.13: e diè perdono generale a tutti i Cristiani di XL dì per ogni volta che si facesse reverenza quando il prete nominasse Gesù Cristo...

[67] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 31 rubr., vol. 1, pag. 57.1: Come s'ordinò il generale perdono a Roma.

– [Con valore avv.].

[68] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosca.), pt. 4, cap. 5.13, pag. 107: E questa non distingo / Gradi di stati né di persone, / Però che general si puote adurre / A tutte quelle che enno in tale stare...

**2.2.1** Locuz. avv. *In, per generale.*

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 2, cap. 18, pag. 260.28: La terza ragione si è, che quellino che ordinano le leggi, e' l'ordinano in generale, e delle cose che sono avvenire, siccome che, chi farà cotal cosa sarà così punito, non sapendo, se quelli che farà contra al loro comandamento, sarà loro amico o loro nemico...

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 88, pag. 420.20: per l'apparizioni, che ssi mostrò a' discepoli suoi, e fuoro tredici volte tra in generale e in particolare...

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 15, pag. 347.2: Mostra[ta] l' [af]fezione di quelle anime in generale, qui la mostra d'una in particolare, cioè d'uno suo antico, nome messer Cacciaguida...

[4] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 69.2, pag. 477: E certo li predetti innamorati / per lor piacevolezza in generale / da tutti gli Atteniesi erano amati...

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 822, pag. 186: Coll'oste ad Antredoco vi gemmo in generale...

[6] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 9, par. 11, pag. 215.16: E a questo proporzionalmente se àno tutte cose della novella legge tanto conciliato come' comandamenti, per ciò che all'oservanza di tali in questo secolo niuno Giesù Cristo non volle, né comandò essere costretto, giassia che l'instituiti dell'umane leggi per generale mandarono comandare essere guardato, sotto pena tuttavia in tormento nell'altro secolo a' trapassanti infare.

[7] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XV, par. 70, pag. 679.22: E, questo detto, prima gli dice in generale chi essi sono, poi discende a nominarne alcuno in particolare...

**2.2.2** Locuz. avv. *In generali.*

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 11, 22-36, pag. 255.23: *Disparmente angosciate tutte a tondo*; cioè che andavano in giro come girava la cornice, et in questo era pari la loro pena come era stato pari lo peccato de la superbia, in generali discorrendo e ritornando d'uno modo in uno altro, e ritornando al primo...

**2.2.3** Locuz. avv. *In generale*: con il consenso di tutti, all'unanimità.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 95, pag. 672.35: e quivi Ilario e 'l duca Ferramonte, eletti da tutti gli altri in generale all' alto mestiere...

**2.2.4** Estens. [Con rif. ad un gruppo non umano o a tutti gli esseri viventi].

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 9, pag. 41.5: E dipo' la repentina e generale mortalità di tutte le bestie.

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 73, pag. 357.11: Il sangue è il più puro omore e 'l più generale e necessario...

[3] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 2, pag. 104.26: E ancora senza [questo] ci è altra, ch' è il movimento generale che porta per forza tutti li cieli da oriente ad occidentale.

**2.2.5** Aperto a tutti, destinato a una fruizione comune e condivisa da parte di un'intera comunità o categoria di persone.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 87.16: Intanto Romulo pensao de fare uno generale ioco e grande e molto bello e commandao a quelli de le contrade ke tucti venissero a bedere...

[2] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 161.33: i re Priamo tenne general parlamento, a trovare il modo della vendetta contra li Greci...

[3] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 1, pag. 5.1: Per che ora volendo loro apparecchiare, intendo fare un generale convivio di ciò ch'i' ho loro mostrato, e di quello pane ch'è mestiere a così fatta vivanda, senza lo quale da loro non potrebbe essere mangiata.

[4] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 207.13: ed encontentente fecero bandire e sonare a l' arengo, ovvero a parlamento generale, e con grande remore se vrasciaro enllo ditto arengo tutte egl ditte capitoghe...

[5] *Stat. catan.*, c. 1344, cap. 9, pag. 41.15: Ma si forsi in li così innanti misi, oy in alcuna cosa di li così predicti lu priolu virrà mancu supra la penitencia cumandata ià supradicta, damuli consigu ki si suspenda di audiri li confessioni generali di li frati a sua confusiuni, cussì comu inobedienti essiri cadutu in peccatu, e non di sia assolutu perfina a nostru beneplicitu.

**2.2.5.1** [Detto di un'assemblea, di un'adunanza, in gen. di carattere politico o religioso:] che avviene alla presenza di tutti i membri aventi diritto a partecipare ad un organismo, che corrisponde in gen. a quello più allargato, in opp. agli organismi più ristretti.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 22, pag. 669.31: Et lo notaio sia tenuto [questo] capitolo leggere et expianare in ciascuna **generale** coadunatione de la dicta arte.

[2] *Stat. assis.*, 1329, pag. 179.18: Lecte e publicate fuoro le predicta ordena(men)ta e constitutiune per me Barnabuccio de Felicciano notario en la **generale** congregatione d'essa fraterneta, e per gle huomene d'essa universale e **generale** congregatione d'essa fraterneta ella casa de l'oratorio d'essa fraterneta unanimamente e concordemente...

[3] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 18, pag. 572.11: Se l'baylio citarà alcuno in la audientia **generale**...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 10, cap. 75, vol. 2, pag. 550.26: Seguette che il di di santo Michele Agnolo si fece l'adunanza **generale**, che noi diciamo parlamento...

#### – Capitolo generale.

[5] *Stat. sen.*, 1295, cap. 11, pag. 11.23: che quando alcuno vorrà venire e essere de la detta Compagnia, in prima si lèga nel **generale Capitolo** el nome, el soprano e l'arte e 'l popolo di colui che venire vorràe...

[6] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 43.14, pag. 254: Doze frai me', sì bem me par / de **capitor generaler** / de l'orden de li frai menor, / che a mi par che grande onor / n'aquiste la nostra citae...

[7] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 168.15: se fece in Peroscia el **capitolo generale** degl frate de santo Agostino.

[8] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 27, pag. 132.6: Hi concilij e sinodi, **capitoli general** e provincial e de vescoi e conventual...

[9] *Stat. cort.*, a. 1345, Rubricario, pag. 126.19: **Capitolo Generale** che se debbia fare unde non fosse Capitolo.

[10] *Stat. sen.*, 1341/48, cap. 18, pag. 147.12: sia tenuto d' accusarsene al nostro priore quando esso viene a capitolo o secreto o palese ovvero se n' accusi el die del **capitolo generale**...

[11] *Stat. vicent.*, 1348, pag. 23.21: e quelle condanone far lezere in el **capitolo generale**...

[12] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 85.28: ma ragunato lo **capitolo generale**...

[13] *Stat. bergam.*, XIV pm. (lomb.), cap. 38 rubr., pag. 268.7: Ch' el fiza el **capitolo generale** de tuta la compagnia de la dita regola.

#### – Concilio generale.

[14] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 29, vol. 1, pag. 291.21: e alla fine fu egli ispogliato della sua dignitate per sentenza di papa Innocenzio quarto, per comune consiglio del **generale concilio**.

[15] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 128.29: e quivi celebree **concilio generale** nella città di Leone sovra Rodano...

[16] *Gesta Florentin.* (ed. Santini), XIV pm. (fior.), pag. 114.2: fue in Firenze il **concilio generale** de' frati predicatori a santa Maria Novella.

[17] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 56, S. Giorgio, vol. 2, pag. 508.12: La su' leggenda si pone tra

le scritte non autenticate nel **concilio generale** di Nicea...

#### – Consiglio generale.

[18] *Stat. sen.*, 1301-1303, pag. 27.2: Statuto et ordenato fue per lo **generale Consillio** de la Campana...

[19] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 253, vol. 1, pag. 201.27: Et neuno de la città di Siena possa o vero debia manifestare, o vero dicere, in detto o vero fatto, o vero scritta, alcuna credentia o vero credentie, allui imposta o vero imposte, da la podestà di Siena o vero da li Nove, in alcuno **generale consellio** o vero secreto o vero spetiale.

[20] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 2, cap. 7, pag. 159.32: Richiesono adunque il **Consiglio generale** della Parte Guelfa e delli LXXII mestieri d' Arti...

[21] *Stat. pist.*, 1313, cap. 45, pag. 201.11: [F]ermati et approvati fuorono li ditti statuti per lo **generale Consiglio** del popolo, e lecti e volgaricati nello ditto Consiglio per me Maçceo s(er) Giovanni Bellebuoni...

[22] *Stat. chier.*, 1321, pag. 347.2: en lo pien e **general consegl** de la compagnia de messer saint Georç de Cher...

[23] *Stat. fior.*, 1334, L. I, cap. 4, pag. 183.27: I Consigli dell'Arte di Calemala sieno due, l'uno **generale** e l'altro speciale. Il **generale consiglio** possa, [...], diliberare, istanziare e giudicare tutti i fatti che s' apertengono a' Consoli e all'università de' mercatanti di Callemala, e a tutti i mercatanti di Calemala; e a questo Consiglio debbiano almeno essere XVIII consiglieri ragunati in alcuno certo luogo dove parrà a' Consoli. E 'l **consiglio speciale** sia almeno di XII consiglieri; e i detti consiglieri siano di diversi fondachi e botteghe in ciascuno de' detti Consigli.

[24] *Stat. pis.*, 1334, cap. 48, pag. 1047.26: Et nessuno della dicta arte, in alcuno **consiglio generale** nè spetiale, possa u vero debbia dire, o vero arringare...

[25] *Stat. trent.*, c. 1340, cap. 22, pag. 24.28: quando el nostro ministro fosse in alchun **conseyo**, o **general** o special...

[26] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 29, par. 3, vol. 1, pag. 131.9: E la podestade ai **conseggle generagle** e 'l capetanio al **conseglo generale** del popolo èlgle quagle alcuna cosa serà da proponere e reformare per loro personalmente...

[27] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 34, vol. 1, pag. 292.14: E parendo a ogni maniera di gente, che le leggi delle dieci tavole fossero assai corrette, elle furono approvate e confermate in **generale consiglio**...

[28] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 6, pag. 21.4: in lu tempu di quillu Papa fu celebratu unu **consigli generali** in Claramonti...

[29] *Cronaca di Venezia*, 1350-61 (venez.), Intr., pag. 241.6: et lo dicto patriarcha convocò un **general conseio**...

[30] *Doc. amiat.*, 1374, pag. 113.15: (et) sì chome preso fu nel **co(n)siglio generale** e nella giunta.

#### – Consiglio maggiore (grande) e generale.

[31] a *Doc. ven.tosc.*, 1347, pag. 281.28: Noy, Phylippo Ho(r)io, conte de Ragusi, p(er) noy et p(er) lo nostro meno(re), **magio(re) et gene(r)ale consellio**...

[32] *Stat. pis.*, 1322-51, Esordio, pag. 456.13: li quali signori Antiani di ciò et d'altre cose bailia et podestà aveano per lo **maggiore et generale Consiglio** del Comune di Pisa...

[33] *Stat. lucch.*, 1362, cap. 65, pag. 115.30: Nè si possano li dicti processi o condannagioni o bandi rimettere, tollere, annullare, cassare, sospendere,



infringere, menimare o mutare, o contra in alcun modo fare o dispensare, directe o per obliquo, per alcuno consillio della città di Lucha, se non per lo maggiore e generale Consillio di quella.

[34] a *Stat. lucch.*, 1376, L. I, pag. 10.6: per baylia auctorità et podestà a noi conceduta et attribuita dal maggiore et generale consiglio sopra dicto...

[35] a *Doc. ven.*, 1380, pag. 348.31: p(er) libertade al d(i)c(t)o (con)seglo deli p(re)gadi data (e) sole(m)pnem(en)tre atribuida dalo grande e general (con)seglo dela d(i)c(t)a t(er)ra...

– *Corte generale.*

[36] *Doc. fior.*, 1279-80, pag. 507.2: paghai a ser Iachopo giudice da Tolentino prochoratore ed avoghado de la Corte generale de la Marccha per suo salario.

[37] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 2, pag. 537.32: iudici de la corte generale del Rectore de la Marcha predicta.

**2.2.5.2** Che è di pubblico dominio, conosciuto da tutti (in opp. a privato).

[1] ? Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 51, pag. 150.6: Et elo è [stato] de grande fede e de grande opere, e de venli fare tuto quel aiturio e darli quel consiglio e de le persone nostre e de l'avere, ke noi potemo, e perk'el è stato in tute nostre visende general e speciale como nostro fratre...

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 76, pag. 193.15: Dall'altra parte, s'alcun altro non avesse le predette cose, e fosse povero, e di basso lignaggio, ed egli fosse buono per piuvica, e generale fama, tu il loderesti.

**2.2.5.2.1** Locuz. avv. *In generale*: per sentito dire, per pubblica fama.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 5, ott. 18.3, pag. 388: Similmente pensò per denari / voler corromper le guardie veggianti, / sentendo loro in generale avari...

**2.2.5.3** *Guerra generale*: lotta armata tra stati (in opp. alla guerra tra due o più famiglie).

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 17, vol. 2, pag. 305.19: intendieno a tutto loro podere di seguire alla distruzione della casa del Balzo, se non che 'l papa e ' cardinali, veggendo che quella guerra tutta che fosse tra private persone e non generale, né con ofesa altrui che di loro, per lo sturbo che di ciò seguiva alla corte di Roma vi s'intrepuose perché non procedesse più oltre...

**2.2.6** Rivolto a tutti, senza distinzione.

[1] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 18, pag. 169.6: sì come ci amaestra lo Vangelo, il qual dice: "Se peccherà in te lo tuo fratello, gastigalo solo tra te e lui", e non disse: "Se peccherà nel cherico lo su' fratello", ma generalmente disse, volgiendo dare general comandamento altresì a l'uno come a l'altro.

– [Con valore avv.].

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 294.26: E imperò la dottrina delle Scritture è data da Dio generale e comune, acciò che ogni gente, di qualunque stato o condizione si sia, ci truovi fruttuoso ammaestramento, e conveniente cibo alla sua necessità.

**2.2.6.1** Locuz. avv. *In generale.*

[1] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 63, pag. 117.6: Ogni cosa che egli diceva era detta in particolare a' discepoli, ed era detta in generale e comunemente a tutti e' presenti e a' futuri, cioè di quelli che dovevano venire.

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 4, vol. 1, pag. 38.16: [15] Disse a lui il Signore: mai non, che così si faccia; ma chi ucciderà te, sette cotanto sarà punito. E pose questo segno lo Signore a Caino in generale acciò che chiunque trovasse lui, non l'uccidesse.

**2.2.7** Sost. Insieme di persone di una città.

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 181, pag. 37: Abitava nella Torre, como vi agio contato; / Tucto di aveva la corte como re foxe stato; / Dallo generale d'Aquila plu che re era amato... Il Cfr. De Matteis, *Buccio di Ranallo*, p. 55: «dallu populu d'Aquila più che re era amato».

**2.3** Che si verifica o risulta valido in tutti i luoghi o in una det. area nel suo complesso.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 218.26: E per .vi. dii fo sì grande grandine generale la maiure parte de la terra guastao.

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 50, vol. 3, pag. 416.9: E simile diluviò il Mugnone e 'l Rimaggio e tutti i fossati d'intorno con gran danno delle contrade, ed ebbesi gran paura in Firenze di generale diluvio.

[3] a *Doc. ven.*, 1360 (3), pag. 314.5: E se lla trata fosse general i(n) one luogo o' che se carga, debi andar a quil luogo o' che tu crederasi aver meior m(er)cado d(e) grano.

[4] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 1, *L'Avvento*, vol. 1, pag. 15.21: L'ottavo die sarà generale terremoto, cioè che, per tutto quanto il mondo, tremerrà la terra di sì gran maniera, che nullo uomo, né animale potrà stare ritto...

**2.3.1** Locuz. avv. *In / nel generale.*

[1] *Cronaca sen.* (1202-1362), c. 1362, pag. 114.41: E ne l'anno detto fu la magior piova che fusse giamai dal diluvio in fuore, sichondo si trova scritto, e fu in generale per tutto el mondo...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 3, vol. 1, pag. 14.1: E nel generale per tutto il mondo mancò la generazione umana per simigliante numero e modo...

[3] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 745, pag. 289.31: Nel detto anno 1374 era fama d'una mortalità dell'usata pestilenza dello infiato dell'anguinaia, o sotto il ditello, e viviesene tre o quattro di il più alto. Nel generale era stata in tutte le parti circostanti d'intorno grandissima, bene che ove maggiore e minore...

**2.3.2** [Detto di un'unità di misura].

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 6, pag. 52.19: Un'altra misura è come sono li denari, li quali, secondo Aristotile, sono una misura generale colla quale tutte le cose si stimano.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 63.8: Ruotoli 1 di spezieria al peso d'Erminia fae in Messina e in Palermo e per tutta Cicilia ruotoli 7 e libbre 1 e once 1, d'once 12 per 1 libbra e di libbre 2 1/2 per 1 ruotolo generale di Cicilia.

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 63.11: Salme 100 alla misura generale di Cicilia fanno in Laiazzo d'Erminia moggia 198.

**3** Che abbraccia molti ambiti o entità o può avere applicazioni in un gran numero di casi.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 55.9: ché pare che lla materia di dittare sia sì **generale** che quasi sopra ogni cosa si possa fare pistola, cioè mandare lettera.

[2] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 8, cap. 30, vol. 4, pag. 99.6: **Generale** [[vizio del prologo]] è quello, che l'uomo puote mettere in molti conti avvenevolmente.

[3] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 26.13: Che dirò de' loro costumi? Se io vorrò mostrare come e quanto essi sieno tutti contrarii alla pace e al riposo degli uomini, io tirerò in troppo lungo sermone il mio ragionare; e però uno solo, quasi a tutte **generale**, basti averne detto.

**3.1** [Detto di un'opera o di una sua parte:] che tratta diversi argomenti.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 15, pag. 270.11: e compuose una nobilissima opera intitulata *Tesaurus pauperum*, opera **generalissima** intitulata al re de Franza.

– [Con valore avv.]

[2] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 1, 24.6, vol. 1, pag. 298: Un documento bello / viene; ma voglio ben che tu intenda, / quando avien ch'io mi stenda / in dir di più e parlo un documento, / ch'io non per ciò mal sento, / ma **general** intendo lui per parte, / come poi in disparte / di questo e d'ogni obscurità clareça / ti dranno e più pieneça / le chiose lecterali di tutto il libro. / La mia intention delibro, / ché vegnon qui doctrine messidate / tra le dissimigliate, / ma tutte utili et a saver belle.

**3.2** [Dir.] Locuz. nom. *Proposta generale*: possibilità data in det. occasioni a un'assemblea di discutere e deliberare su argomenti diversi, non prefissati (in gen. riguardanti il bene comune).

[1] *Stat. sen.*, c. 1303, cap. 52, pag. 105.4: Et in essa racolta e convocazione sieno tenuti e debiano fare **proposta generale** di tutte e ciascuna cose che da fare saranno per li fatti et utilità del detto Padule...

[2] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 109, pag. 143.21: Ancora, che 'l detto Executore, ciascuno mese almeno una volta, sia tenuto a chiamare tutti i gonfalonieri de le compagnie, e dinanzi a loro **generale proposta** fare, cioè sopra la conservagione e difensione del Popolo di Firenze, e ciascuno di loro possa quivi consigliare e dire quelle cose, le quali vedranno pertenera a utilitate del Popolo.

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 26, par. 1, vol. 1, pag. 127.23: Dicemo e volemo encorruetevelemente che se oserve che ei priore de l'arte deggano e tenute siano precisamente ciascuno mese per sé, sença la presentia de la podestade e del capetanio, el maiure conselglo de la citade adunare fare, ello quale fare deggano **generale proposta** de tucte e sopra tucte quille cose le quagle a lo stato e a l'onore de la citade de Peroscia poderonno pertenera...

**3.3** Che tocca e coinvolge una gran parte di uomini; ampiamente diffuso.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 40, pag. 167.2: Adivinni ki in killa grandi pistilencia ki fu a Ruma, de una **generalj** murtilitati...

[2] Bambaglioli, *Tratt.*, a. 1343 (tosca.), 141, pag. 19: Quanto è perfetto il ben, tanto più vale, / Quant'egl'è più comune e **generale**; / Perchè ciascun contenta e satisface, / E nascene unione e dolce pace.

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 14, pag. 115.18: Sesta fu **generale** malsania di posteme per tutto Egitto.

[4] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 784, pag. 180: Sì **generale** plaga non fu may recordata / Dallo tempo dello diluvio, della gente annegata.

[5] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, 8, pag. 60.20: per ciò che non solamente in onorare altrui teneva la borsa stretta, ma nelle cose oportune alla sua propria persona, contra il **general** costume de' genovesi che usi sono di nobilmente vestire, sosteneva egli per non ispendere difetti grandissimi, e similmente nel mangiare e nel bere.

– *Generale gente*: la gran parte.

[6] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 592, pag. 132: Quando quisti rentraro, la pace giano gridando; / La **generale** gente tucta fo alegra intanno, / Ponamo che alcuni homini avevano hauto danno, / Che amavano de fare quello che patuto anno.

**3.3.1** Locuz. avv. *Al, in / nel generale*.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 6, vol. 2, pag. 289.10: Il legato per due fatti propi significò la detta concordia; la quale intesa i molti consigli de' cittadini, quanto che fosse per alquanti confortata e llo data, **in generale** comunemente dispiacque, e ffu in singulare abominazione...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 977, pag. 434.14: Di questa cosa si fece in Firenze grandissima allegrezza e grandi parlanze; [...]. Ma **al generale** dispiacque forte...

[3] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 896, pag. 390.11: Di che grande allegrezza si fece per Firenze, comechè dentro assai di cittadini ne feciono cieffo, perchè sapeano nel segreto non essere molto amico de' Fiorentini, e chi per avere di lui sparlato; pure **nel generale** si mostrò grande festa...

**3.3.2** Sost. Le persone comuni, la grande maggioranza delle persone. [In partic. nell'es.:] le persone comuni la cui carità non raggiunge un alto grado di perfezione. || Att. solo in S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.).

[1] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 4, pag. 9.6: Ma non lo' dá satisfazione di pena a questi cotali **generali**, ma sí di colpa, perchè non sonno disposti dalla parte loro a pigliare con perfetto amore l' amore mio e de' servi miei.

[2] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 4, pag. 10.20: E a' **generali**, come detto è, satisfa alla colpa, cioè che, privati del peccato mortale, ricevono la grazia; e non avendo sufficiente contrizione e amore a satisfare a la pena, vanno alle pene del purgatorio, passati dal secondo e ultimo mezzo.

**3.4** Che interessa molti luoghi.

[1] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 8.16: Attila, crudelissimo re de' Vandali e **generale** guastatore quasi di tutta Italia...

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 84, terz. 49, vol. 4, pag. 105: Nè solamente quì fu la fiumana, / che tutti i fiumi usciron di lor termini, / **general**, quasi per tutta Toscana...

**3.4.1** Estens. [Detto di un dolore:] che non riguarda un punto specifico.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 35, pag. 596.28: Fassi un'altra infirmitati sutta lu garretu, in pressu li iunturi di ll'ossu di lu dictu garretu

da l'una parti e da l'altra; et a l'una fiata, da l'unu latu tantu, **general** supra l'ossu duru, a modu di grandiza di nuchilla, e quando plui e quando minu...

### 3.5 Che si verifica spesso, frequentemente.

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 8, pag. 139.8: dunque non è cosa convenevole che l'uomo pigli femmina per moglie, che li sia troppo presso per parentado, se ciò non fusse per dispensazione di santa Chiesa in alcuno caso, per alcuno bene, il quale ne può avvenire, el Papa e la Chiesa di Roma sì l'acconsente bene ad alcuno, ma non perciò che si convenga che sia cosa **generale**...

[2] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 14, vol. 3, pag. 265.1: Chi scuopre gli altrui vizii, per tempo udrà li suoi peccati, che chi scherme, e' s'è schermito a sua colpa. Non ha più **generale** cosa al mondo.

#### 3.5.1 Locuz. avv. Al, in generale.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 373, pag. 574: **In generale** laudase lo pesce ch'è scamuso, / oy che sia de pelago o de loco petruso...

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 46, pag. 428.19: E non ancora dubitiamo che questi mise ogni dolcezza nella cetara d' Orfeo: questo consentiamo che sia come tu porgi, ché veramente, **al generale**, amore empie le lingue de' suoi soggetti di tanta dolcezza e di tante lusinghe, che essi molte fiata farieno con le loro lusinghe volgere le pietre, non che i cuori mobili e incostanti...

4 Percepito, conosciuto o presentato nella sua essenza o forma più immediatamente e sommariamente conoscibile, senza entrare nei particolari e nei dettagli.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 10.24: Veduti i **general** confini delle tre parti del mondo, cioè Asia, Africa ed Europa, si ti voglio ora mostrare i confini delle regioni, e provincie, e isole, e popoli di ciascheuna delle dette tre parti.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 31.52, vol. 3, pag. 515: La forma **general** di paradiso / già tutta mio sguardo avea compresa, / in nulla parte ancor fermato fiso...

[3] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tos.), pag. 190.11: imperò che le proprietadi di ciascuna cosa non si possono conoscere se non per virtù d'alcuno primo **general** conoscimento d'essa.

[4] *Comm. Arte Am.* (B, Laur. XLI 36), XIV td. (fior.), ch. 43, pag. 822.15: quando le se' presso, comincia alcuno **generale** parlamento, il quale sia induttivo al tuo intendimento...

[5] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 5, pag. 545.24: Ma si sopra i delicti commessi serà da fire facta alcuna informazione **generale**, speciale, sumaria o altra...

– *Ammaestramento, dottrina, insegnamento, intendimento generale.*

[6] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 8, cap. 64, vol. 4, pag. 239.5: Ma la **general** dottrina di tutte maniere di ricontare, si è, che da ciascun de' tuoi argomenti tu sappi trasegliere, e prender quello che più vale, e ricontarlo al più breve che tu puoi...

[7] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 30, vol. 4, pag. 376.7: Quest'è il **generale** insegnamento della podestà.

[8] a Jacopo da Firenze, *Tract. algorismi*, 1307 (fior.), *Prologo*, pag. 7.41: Lo primo capitolo si è multiplicare; lo secondo capitolo si è dividere; lo terzo

capitolo sono li numeri rotti; lo quarto si sono le reghole; lo quinto capitolo si è il **generale** intendimento che si trae de' detti quattro capitoli.

[9] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 4, cap. 2, par. 1, pag. 105.17: Dopo l' ammaestramento, che ci mostra natura, seguitasi lo primo e **generale ammaestramento** di tutte virtù, cioè, niuna cosa troppo prendere.

[10] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 7, 6.68, vol. 3, pag. 84: Or questi **insegnamenti** / son pochi, ma convienti / di questi principali / pigliar li **general**.

[11] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 3, cap. 19 rubr., pag. 107.1: **Generale ammaestramento** d'ogni arbore pomifero.

#### 4.1 Locuz. avv. Al, in generale.

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 1, cap. 2, pag. 4.24: Il filosofo dice che, chi vuole alcuna cosa apprendere, prima ne die avere alcuna conoscenza **in generale**, acciò che la possa più leggermente sapere in particolare.

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 23, pag. 406.17: E questa è la sentenza di questa parte **in generale**.

[3] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 12 proemio, pag. 243.11: 1 Ora diremo noi di providenza; e intorno a ciò diremo due cose. 2 La prima, di providenza **in generale**. 3 La seconda, specialmente di providenza inverso la morte.

[4] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 29, pag. 847.24: Detto di sopra in specialitate dell'opera della villa, qui **in generale** di tutto l'anno essere a ffare ne' campi mostra.

[5] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 1, cap. 1 rubr., pag. 1r.4: Incominciano alcuni singolari tractati di frate Ugo Panziera de' frati minori. Et in questo primo tractato parla della perfectione. Et prima di certi suoi stati **in generale**.

[6] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 3, cap. 9, ch., pag. 314.5: Poi che abbiamo diterminato de' venti **in generale**, convienci diterminare di ciascuno vento in singulare...

[7] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 1, 2, pag. 35, col. 1.10: ricordisi dei beneficii di Dio, ed imprima **in generale**, e poi in speciale attentamente dinanzi da Dio il meglio che puote, dati a lui siccome a ingrato, ed a sua confusione.

[8] Matteo Corsini, 1373 (fior.), prologo, pag. 12.1: Adunque, se vogliamo commendare le dette virtù, ci conviene prima dire delle virtù **in generale**...

– [Nelle rubriche].

[9] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 22 proemio, rubr., pag. 347.8: De' peccati **in generale**.

[10] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 33.20: Questa part conten de le proprietà de l'hom **in general**.

[11] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6 argomento, pag. 177.6: E dicendo **in generale**, qui si narra che Enea venne a Cuma, e ine porta i responsi di Sibilla.

[12] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 52 rubr., pag. 173.18: Della enfe(r)metà d(e) l'occhi **in generale**.

4.2 Che funge da introduzione alla materia di un discorso o di un'opera.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), son. iniz. rubr., pag. 251.2: Sonetto nel quale si contiene uno argomento **generale** a tutto il libro.

**4.2.1 Chiosa generale:** commento a carattere introduttivo.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 3, pag. 27.2: Comincia la chiosa particolare del terzo canto de la prima cantica. V. 1. *Per me si va ec.* Sposto è nella **chiosa generale**.

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, proemio, pag. 35.1: **Chiosa generale** sopra il III canto della prima cantica. Scritto è nella fine del precedente capitolo, come l'Autore per certo accidente perdè ciascuno sentimento...

**4.3** [Con valore neg.]: tale da lasciare margini di ambiguità e indeterminatezza; generico, sommario.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tos.), L. 1, intr., pag. 139.18: Ma imperciò che le parole che contengono in questo verso son gravi e **generali**, e la generalità rende oscurità...

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 113.20: a guisa che dice Tolomeo Astrolago, che l'astrolago dee più tosto rispondere per **generali** parole, nelle quali è più vero e meno repugnanza, che per particolari, nelle quali di leggieri si falla.

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 10, cap. 23, vol. 2, pag. 480.20: Per la rivelazione di costui **generale** e oscura il sospetto preso di messer Niccola crebbe a meraviglia...

[4] Matteo Corsini, 1373 (fior.), cap. 84, pag. 107.1: Onde avvisò di darli parole **generali**, e giacere la notte con lei, e poi pur seguitare la briga.

[5] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. II (i), par. 89, pag. 115.18: È la Fama un romore **generale** d'alcuna cosa, la quale sia stata operata, o si creda essere stata, da alcuno...

[6] *Considerazioni stimate*, XIV ex. (tos.), 3, pag. 251.5: Finalmente, per istimolo di coscienza, ei chiamò a sé alquanti frati più suoi domestici e proponendo loro il dubbio sotto parole **generali**, non esprimendo il fatto, si chiese loro consiglio.

**5** [Dir.] Sost. Capo supremo di un ordine religioso o di una congregazione.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1288], pag. 141.7: Qui s'incomincia la ragione de la ghabella del **generale**, di xxviii d'agosto.

[2] *Stat. viterb.*, c. 1345, pag. 156.5: che 'l **generale** di santo Lorenzo lu deia scinticare e poçalo privare p(er) unu anno dela compagnia...

[3] *Doc. assis.* (?), 1354, pag. 50.11: Item per cascio fresco per lo **generale** s. .VIII.

[4] a *Stat. viterb.*, 1355, cap. 1, pag. 37.21: e che onne governatore di qualunque compagnia, for che **generale** di Sanctu Lorenzo, sianu electi ciaschuno innele loro capelle, a secretu scutrinu, per l'uomini dela decta fraternita.

[5] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 100, vol. 2, pag. 435.21: per lo **generale** de' romitani, il quale il papa avea per ambasciadore mandato a Firenze...

[6] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 240.1: il **Generale** de' Fra' Minori, che oggi è Cardinale...

[7] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 46, pag. 180.7: però che l' arcivescovo à chiesto di gratia al **generale** ch' io rimanga anco parecchie di...

[8] Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.), pag. 231.1: lo patriarca di Grado, fu **generali** de' frati minori...

[u.r. 30.12.2011]

GENERALITÀ s.f.

**0.1** *generaletade, generalità, generalitade, generalitate, genneralità, gienralità.*

**0.2** Lat. *generalitas* (DEI s.v. *generalità* 1).

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tos.): **4.**

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tos.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>.

In testi sett.: Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.5** Locuz. e fras. in *generalità* **1.1, 2.2, 3.1.**

**0.7 1** Insieme delle qualità intrinseche di un'entità, che sono comuni a più entità (senza necessariamente appartenere alle caratteristiche che definiscono specif. l'entità sovraordinata). **1.1** Locuz. avv. In *generalità*: senza riguardo a ciò che è specifico di più entità considerate insieme. **2** Qualità di ciò che si estende alla totalità o ad un gran numero di entità o circostanze; completezza, completezza. **2.1** Principio, norma che riguarda tutti gli esseri umani. **2.2** Locuz. avv. In *generalità*: dovunque. **3** Insieme di persone considerato nella sua interezza a causa di alcune caratteristiche comuni; collettività, totalità. Estens. Grande quantità di persone; moltitudine. **3.1** Locuz. avv. In *generalità*. **4** [Con valore neg.]: qualità di ciò che manca parzialmente o completamente di determinatezza e specificità, e quindi chiarezza.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Insieme delle qualità intrinseche di un'entità, che sono comuni a più entità (senza necessariamente appartenere alle caratteristiche che definiscono specif. l'entità sovraordinata).

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 74, vol. 3, pag. 484.16: Tieni dunque per certo, e non dottare, che onestà è sì utile, che nulla cosa non è utile, s'ella non è onesta: nè non ci è nulla differenza nella **generalitade** di queste due cose, ma in loro proprietà. Ragione come: Questo uomo è ciò che è animale in **generalità**, non in conoscenza. Chè ad essere animale non è mestiere altra cosa, se non tanto ch'egli è sostanza mortale che ha anima e sentimento; ma acciò che egli sia uomo, conviene che egli conosca ragione, e sia morale.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 16, pag. 131.29: Della seconda questione, come si dimanda se vi fusseno stati animali in paradiso, dicono i Santi che non vi sarebbero stati di **generalità** e di natura del paradiso.

[3] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tos.), Rubricario, pag. 63.24: Della **generalità** della luxuria. Di diverse spetie di luxuria.

**1.1** Locuz. avv. In *generalità*: Senza riguardo a ciò che è specifico di più entità considerate insieme.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 60.3: Questa part e quest libr conten de le bestie e de le soe nature in general e in special.

Capitol dey animay **in generalità**. Quest libr conten in singularità le nature e le proprietà de molt animay.

**2** Qualità di ciò che si estende alla totalità o ad un gran numero di entità o circostanze; compiutezza, completezza.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), App. 2, pag. 184.29: Unde questa passione, per la **generalità** delle pene che Cristo ebbe indella croce d'ogna cosa, come voi avete udito, passoe tutti li dolori delli altri e neuno fue a quello mai simile, imperò che in lui funno tutte l'altrui pene...

[2] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 13, pag. 102.7: Parimente ad amore, e reverenza dello studio si c' induce la **generalità**, e la comunitade della sua dottrina; perocchè la Scrittura pone quello, che dobbiamo credere, quello che sperare, e quello che temere, e operare, dandoci in ciascuna di queste cose molti, e ineffabili esempi; onde al tutto ci è necessità di sapere.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 14, par. 7, pag. 79.32: La quale, come io credo, i giuristi volglono dire «equità». Però ch'ella è una benignia interpretazione della leggie o moderazione e attenperanza inn alcun chaso, il quale la leggie comprende sotto l'università e **gieneralità** de rigueur \*...

**2.1** Principio, norma che riguarda tutti gli esseri umani.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 4, 1.39, vol. 2, pag. 358: Chi bene in sé rivolte / queste e le simiglianti, / avrà di più veder poi libertate, / ch'esta **generalitate** / a tutti ell'è comuna...

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XI, par. 24, pag. 543.23: e però tutti ci dobbiamo amare: ma a questa **generalità** si prepone una particolarità, per ciò che noi dobbiamo amare più i cristiani che l'altre sette...

**2.2** Locuz. avv. *In generalità*: dovunque.

[1] **Gl a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 13, vol. 1, pag. 160.25: Adunque così in comune, cioè **in generalitate** disposto il letame per tutto 'l campo ugualmente...

**3** Insieme di persone considerato nella sua interezza a causa di alcune caratteristiche comuni; collettività, totalità. Estens. Grande quantità di persone; moltitudine.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), App. 2, pag. 184.11: Le pene tanto sono maggiori quanto elle sono fatte da **generalità** di persona e di genti.

[2] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, osservazioni, pag. 314.15: Questo figliuolo era chiamato lo Scotto Inghia, del quale ne era oppenione tra baroni inghilesi, che questi a ragione doveva essere Re d'Inghilterra; perocchè per la prima **gieneralità** era però giudicato Re, il quale molto nobilmente sua vita menava.

[3] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 5, pag. 82.2: Poi che l'Autore hae particolarmente trattato del detto vizio in persona d'alquante famose persone, qui sotto questa **generalità** mille e più, lascia al leggitore comprendere per sè la moltitudine, che amore carnale hae inchiuso nello Inferno...

[4] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 64, par. 25, vol. 1, pag. 260.30: statuimo e ordenamo che 'l menistro dei frate de la penitentia de la citade de Peroscia [...] sia tenuto e degga, a pena de cinquecento livre de denare, solectamente e fedelmente enquirire e investigare de

tucte e ciascuna persone mò èlle dicte carcere pregione raccomandate so' la dicta **generaletade**...

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 52-69, pag. 159.10: In questi sei ternari lo nostro autore pone la risposta che Virgilio continuò alla sua dimanda, manifestando e nominando singolarmente alquanti, e poi riducendosi alla **generalità**.

[6] *Lucidario ver.*, XIV, III, pag. 207.10: E in tal maynera tuta la **generalità** dele anime se purgano in purgatorio...

**3.1** Locuz. avv. *In generalità*.

[1] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 34, pag. 102.5: E perçò securamente et **in generalitate** e specialitate e 'l commune e 'l deviso de questa terra poteti requerere e demandare.

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 9, pag. 568.2: E certo se io nella memoria avuta t' avessi, quando **in generalità** male di voi parlai, te avrei dello infinito numero delle ingannatrici tratta...

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VI (i), par. 69, pag. 360.24: Furono questi cinque onorevoli e famosi cavalieri e cittadini di Firenze; e, perché li loro nomi paion degni di fama, di loro in singularità domanda l'autore, domandando poi **in generalità** degli altri.

[4] *Chiose falso Boccaccio*, *Par.*, 1375 (fior.), c. 10, pag. 564.1: In questa terza parte l'altore fa menzione **in generalità** dell'anime poste in questa spera del Sole e mettele in similitudine d'una grilanda di stelle e istieno intorno al Sole.

**4** [Con valore neg.] qualità di ciò che manca parzialmente o completamente di determinatezza e specificità, e quindi chiarezza.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tos.), L. 1, intr., pag. 139.18: Ma imperciò che le parole che contengono in questo verso son gravi e generali, e la **generalità** rende oscurità, le dette parole...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De doctrina*, inc.: [3] Et imp(er)ò che le paraule co(m)prese in questo verso sono paraule ponderose (et) ge(n)nerale, et la **ge(n)neralità** rende oscurità...

[3] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in (fior.), L. 1, cap. 12, pag. 45.6: per le tue parole stesse so che no llo intendi bene, però che lla **generalità** delle parole no 'l ti danno a intendere.

[4] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 20, pag. 576.11: Adunque, a ciò che sotto specie de così facto giuramento e **generalità** de parole no se daga cagione de peccare a coloro chi giurano...

[5] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 57.10: per la tua risposta manifestamente cognosco che non m'hai bene inteso: la **generalità** della parola ti fa parere oscuro il dire mio.

[u.r. 07.05.2012]

GENERALMENTE avv.

**0.1** *çeneralmente, generale, generalmente, generalimenti, generalment', generalmente, generalmenti, generalmentre, generamente, generamenti, generamenti, generalimenti, genneralmente, gienerale, generalmente, gieneralmente, gieneralmente.*

**0.2** Da *generale*.

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.): **3.1.1.**

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Stat. sen.*, 1295; *Stat. pist.*, 1313; *Doc. lucch.*, 1334; *Stat. cort.*, a. 1345; *Stat. prat.*, 1319-50; *Lett. volt.*, 1348-53.

In testi sett.: Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); *Stat. trent.*, c. 1340; *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.); a *Doc. ver.*, 1361; *Stat. venez.*, 1366; *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); *Lucidario ver.*, XIV; *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.); *Poes. an. urbin.*, XIII; *Stat. tod.*, 1305 (?); *Stat. assis.*, 1329; Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Stat. perug.*, 1342; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Stat. castell.*, a. 1366; *Doc. orviet.*, 1339-68, [1353]; *Doc. ancon.*, 1372; a *Stat. viterb.*, 1384; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. palerm.*, 1343; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** In modo da comprendere e inglobare una det. categoria di entità sulla base della loro essenza comune (in opp. alle entità particolari che rientrano in quella det. categoria). **1.1** A prescindere dalle determinazioni particolari o individuali. Estens. In astratto. **2** Con estensione a tutti gli ambiti, a tutti i casi e a tutte le condizioni possibili o almeno alla maggior parte. Estens. [Con valore temporale:] sempre o almeno normalmente, di solito. **2.1** In tutti gli aspetti, completamente. **2.2** [Dir.] In modo da discutere su diversi argomenti, non prefissati (in gen. riguardanti il bene comune, con rif. alla proposta generale che avviene in det. occasioni in un'assemblea). **3** In modo da riguardare o coinvolgere tutti gli uomini o un det. gruppo considerato nel suo insieme. **3.1** Nel loro insieme, tutti assieme. **3.2** Da parte di tutti o di un det. gruppo di persone considerato nel suo insieme. **4** In tutti i luoghi o in una det. area considerata globalmente; dovunque. **5** [Con verbi di asserzione:] da un punto di vista che abbraccia globalmente un argomento o una questione. **6** In modo sommario, senza entrare nei particolari. [In partic. con valore neg.:] in maniera approssimativa.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** In modo da comprendere e inglobare una det. categoria di entità sulla base della loro essenza comune (in opp. alle entità particolari che rientrano in quella det. categoria).

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 2, cap. 14, pag. 76.18: E se noi non potemo fare quell[e] cose che guastano la pietà e la stimazion nostre e la vergogna, e **generalmente** tutte quelle cose che son contra buon costumi...

[2] *Doc. fior.*, 1274-84, pag. 491.14: la quarta peçça di terra posta nel detto luogho: j, ij via, iij, iiij la deta chiessa; (e) anche **gionerale** mentte tute altre terre

(e) vigni' e posesioni k' egliño avesono o ch'a loro s' apertenessono nel detto luogho...

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 1, cap. 7, pag. 13.5: L'una si è naturale, perciò che natura le fa, sì come grano e vino e frutta, e **generalmente** tutte cose che vengono delle opere della natura.

[4] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 12.14: E queste provincie hanno genti trenta e due; ma tutta la regione **generalmente** si chiama Partia...

[5] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 1, pag. 75.4: Serpenti sono di molte generazioni, ed hanno diverse nature, ma **generalmente** tutti i serpenti sono di fredda natura.

[6] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 1, vol. 4, pag. 278.7: E tutto che politica comprenda **generalmente** le arti che bisognano alla comunità degli uomini, non per tanto il maestro non s'intramette se non di quel che appartiene al corpo del signore, ed al suo diritto ufficio.

[7] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 23, pag. 120.19: Così adviene del peccatore come dell'idropico, che la medicina sua si è l'abstinenzia, avegna che l'astinenzia sia medicina a tutte **generalmente** malizie, o sia di postema o di febre o chiunque è...

[8] *Microzibaldone pis.*, XIII/XIV, 1, pag. 196.11: quando veramente serve a tutto lo corpo **generalmente** e quando serve particolarmente e singularmente ad alcuno membro o nerbro...

[9] *Milione*, XIV in. (tosc.), cap. 95, pag. 152.11: E sì vi dico che tutte le genti e regioni che sono sotto sua signoria si pagano di questa moneta d'ogne mercatantia di perle, d'oro, d'ariento, di pietre preziose e **generalmente** d'ogni altra cosa.

[10] *Stat. pist.*, 1313, cap. 8, pag. 184.17: possano adomandare, exigere, ricoverare e rinvenire tutti li beni, affitti, rendite e pisgioni, e **generalmente** tutte altre cose e beni della ditta Opera...

[11] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 9, pag. 10.3: la una è dita justixia comutativa, la quale se trova en comprar, en vender, en afitar et en noliçar e **generalmente** en lo patiçar che fa un citadin con l'oltro...

[12] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 11, pag. 633.10: odiare **generalmente** tutti i vizii in te e in altrui, e ogni solennità e festa mondana, e ogni temporale letizia ed ogni propria volontà e proprio piacimento...

[13] *Doc. perug.*, 1346, pag. 24.8: deggha fare esso lavoro a tucte suoie expese, de cavatura dei fundamenta, pietre, calcina, rena, legname e ferramenta, e **generalmente** d'onne chosa che bisognerà al dicto lavoro.

[14] *Stat. fior.*, a. 1364, cap. 13, pag. 76.16: dare e pagare al camarlingo della detta arte, per la detta arte ricevente, ogni condannagioni, prestance e imposte, e **generalmente** ogni quantità di pecunia...

[15] *Stat. sen.*, 1308-67, cap. 69, pag. 197.20: ordinatamente debbiano scrivare tutto e ciò che nel loro officio faranno, eccetto che gli stanziamenti e divietagioni, elezioni d' ufficiali, e **generalmente** ogni scritte sollenni...

[16] *Doc. ancon.*, 1372, pag. 244.2: item ciascheuno lavorero de ferro, de stagno, et de ramo, ac **generalmente** ogne cosa che se contene et è expressa nelli statuti del commune d' Ancona...

[17] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VIII (i), par. 35, pag. 454.18: e usa qui l'autore il general nome delle navi per lo speciale, per ciò che **generalmente** ogni vasello da navigare è chiamato «legno», quantunque non s' usi se non nelle gran navi.

[18] a *Stat. viterb.*, 1384, cap. 76, pag. 201.17: Anque ordinamo che non sia veruno che venda carne lu di delle Quattro tempora né le vigilie dell'Apostoli, et **generalmente** ogne vigilia per la Ecclesia comandata, a minuto...

[19] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 299, pag. 329.7: Ma chi el beve cum vino, el çoa al dolore de le rene, a quilli che no pò pissare e in le puncture de li scorpiom e **generalmente** in tute le morsegaure venenoxe.

– *Generalmente parlando.*

[20] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 38, pag. 279.15: la donna puote licitamente ricevere doni delle infrascritte cose: trecce, rizzatoi, grillande, affbiature, cinture, borse, ispecchi, cordelle, pettini, guanti, coltellini, anella, ispezie, lavamento con belli vaselli e **generalmente** parlando tutti doni piccoli e che valere possano ad adornezza ed allegrezza d'aspetto...

[21] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 2, pag. 337.14: L'amanza può ricevere licitamente discriminale, treccette, ghirlanda d'oro o d'argento, affbiature o cinture, specchi, borse, cordelle, pettini, guanti, anella, spezie, lavamenti e belli vasselletti, e **generalmente** parlando, tutti doni piccioli e che valere possono ad adornezza di corpo e ad allegrezza d'aspetto...

**1.1** A prescindere dalle determinazioni particolari o individuali. Estens. In astratto.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 8, cap. 2, vol. 4, pag. 18.14: dimostramento è, quando i parlatori lodano o biasimano uomo, od altra cosa **generalmente**, o particolarmente. Ragione come: lo lodo molto beltà di femina, dice l'uno: Ed io biasimo, dice l'altro.

[2] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), Intr. cap. 3, pag. 233.3: E piacque a Tulio, chi fo padre de retoricha, che se lo minore mandase ambaxata al so maore, che per mostramento de subietione se posa sença reprehensione de l'arengatore tacere lo lodo del minore; ma di se intendere che Tulio no parlò **generalmente** in questa parte, perchè che la lolde reportata per altri, çoè dita, no è de propria bocha...

[3] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 17, pag. 129.25: Perciò che quello che dice la regola, ch'amore dé essere di furto, se voi non mi volete ingannare, si s'entende **generalmente** dell'amore, non dicendo di quale amore.

**2** Con estensione a tutti gli ambiti, a tutti i casi e a tutte le condizioni possibili o almeno alla maggior parte. Estens. [Con valore temporale:] sempre o almeno normalmente, di solito.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 3, cap. 14, pag. 229.16: Sappi, che **generalmente** è da schifare la compagnia di tutti rei huomini...

[2] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 18, pag. 153.21: Donde noi dovemo sapere che le femmine àno due adornamenti. L'uno il quale è detto fardo, per lo quale le femmine si dipingono vermiglie o bianche, cioè bambagello o biacca; e questo è **generalmente** malvagio e da difendere e da vietare.

[3] *Poes. an. urbin.*, XIII, 23.70, pag. 590: Una predecazione / te fo **generalmente**, / e cquesta ammonitione / guarda non t'esca de mente...

[4] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 47, pag. 134.4: Cum çò sia cosa k'a voi, sancto patre, **generalmente** pertena d'avere cure e solitudine de tutti vostri fideli devoti, plù specialmente ve dé provocar natura enverso de nui...

[5] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 5, pag. 43.29: E **generalmente** le acque sono fredde ed umide, e però non danno al corpo nullo nutrimento nè nulla crescenza, se ella non è composta d'altra cosa.

[6] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosca.), pag. 42.14: e **generalmente** ogni vecchio uomo prende volentieri giovane moglie.

[7] *Chiose Sfera*, p. 1314 (fior., pis.), App. 1, pag. 153.1: E lla figura delle goccioline della piovra **generalmente** è ritonda.

[8] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 23, vol. 1, pag. 178.10: E **generalmente** in ogni suo detto e fatto ci diede esempio di perfetta umilità, e di fuggire le umane laudi.

[9] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De eodem*, vol. 1, pag. 161.20: e de rechavo lo veraxe humer obeysse **generame(n)ti** in ogni modo che ello degia piaxer a Deo...

[10] a *Doc. ver.*, 1361, pag. 324.11: Item che **generalmente** sovra tuti i sovrasc(ri)pti pati el (con)duoro p(re)d(i)to zura(n)do p(er) so segram(en)to e p(ro)va(n)do p(er) um di so' officiali osia p(er) um altro testamunio degno d(e) ffe', ch'el s'entemda legiptimamente esro p(ro)và...

[11] *Lucidario ver.*, XIV, III, pag. 206.6: E le anime che sono in purgatorio no se pò dimostraro quando ele volo però che **generalmente** se deveno purgar là, ma ben deveno ala fiaa per certe caxone, le quale non poemo savero, che dele anime enso fora del purgatorio...

[12] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 4, pag. 136.4: Et **generalmente** de' avere el c. tucte le membra proportionate al corpo, si i(n) longheçça como en ampieçça...

**2.1** In tutti gli aspetti, completamente.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 3, cap. 7, pag. 97.22: infra corruccio ed odio à una principale differenza, cioè, che quelli che odia una cosa, si le vuole male **generalmente**; e quelli ch'è corrucciato od à ira contra alcuna cosa, non le vuole male se non in quanto esso ne desidera di fare vendetta.

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 11, pag. 54.6: Sarà il più generale che possa essere, però che in quella sentenza saranno giudicate **generalmente** tutte l'opere de l'omo: ciò che l'omo avrà fatto, che opera d'uomo sia, tutto sarà giudicato.

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 514, vol. 1, pag. 322.19: li detti ordinamenti et capitoli de li detti ordinamenti, e' quali favellano si per essi esciti come per li guelfi, et di qualunque cosa parlano, in ciascuno punto et articulo **generalmente** et singularmente sieno fermi.

[4] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 117, pag. 560.14: che quelli Antiani chiamino con effetto savi homini, in numero del quale a loro parrà, in proveditori et operari sopra tutte et ciaschedune cose partenenti et che appartenere potranno a le refectiioni et reparationi del Porto di Pisa **generale** et particolarmente...

**2.1.1** [Relig.] [Con rif. all'atto della confessione:] in modo da confessare tutti i peccati commessi.

[1] *Stat. fior.*, 1294, pag. 662.10: confessar si debia due volte l'anno o più, o 'l meno una **generalmente** di tutti i suoi peccati.

[2] *Stat. tod.*, 1305 (?), pag. 284.32: che se degano tucti confexare per obbedentia almeno una volta el mese **generalmente** de tucti gli sui peccata...

[3] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 20, pag. 103.22: Dice alcun santi che l'omo è tenuto di confessarsi **generalmente** di tutti i peccati per qualunque volta egli ricade in peccato mortalmente, ma

perché questo è troppo dura cosa, altri santi maggiori hanno detto altrimenti [...]. Ben è vero che conviene bene e che degli speciali e particolari si dicano a lluogo e a tempo...

[4] *Stat. trent.*, c. 1340, cap. 1, pag. 14.10: s' el fos alchun che volesse intrar in la fradaya de li batuy, inprimamente el de' confesarse tuti li soy peccay **generalmentre**.

[5] *Stat. palerm.*, 1343, cap. 4, pag. 12.23: E si si trova di bona fama, diiasi denunciari tri volti in lu cori di la cumpangna; e poi la terza volta, si esti aprobatu per bona pirsuni, si diia fari cunfissari **geniramenti** a lu nostru cappillanu...

[6] *Stat. fior.*, 1354, cap. 26, pag. 24.12: e solliciti ch' elli si confessi tritamente e **generalmente**, e faccia o testamento o codicillo anzi ch' elli agravi nella infermità...

[7] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, 1, pag. 30.31: io non mi confessai mai tante volte né si spesso, che io sempre non mi volessi confessare **generalmente** di tutti i miei peccati che io mi ricordassi dal di che io nacqui infino a quello che confessato mi sono...

**2.1.2 [Dir.]** In modo da esercitare un incarico senza limitazioni di azione.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 383, vol. 1, pag. 268.13: Et qualunque giurarà non ricevere l'officio o vero balia del comune, specialmente o vero **generalmente**...

[2] *Stat. pis.*, 1334, cap. 48, pag. 1047.18: Item, che li consuli de la dicta arte, che ora sono et saranno per li tempi, non possano nè debbiano, per sè nè per altri de la dicta arte, **generalmente** sopra tucti facti de la dicta arte dimandare, o vero avere, in alcuno consiglio generale [nè spetiale, generale] bailia.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), Dedicata, vol. 1, pag. 7.5: [A] lu altu et gluriusu principi segnuri re Petru segundu, clarissimu re di Sicilia, [...], e tenenti so locu **generalmenti** in issu...

[4] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. III, cap. 2, pag. 608.4: Lo çudese sopra li spirtuali per lo Rectore o auditore **generalmente** deputato sia et fia inteso d'essere zudese competente et ordinario in tutte le questione spirtuale e criminale e civile...

[5] *Stat. prat.*, 1335-75, cap. 4, pag. 636.9: E questi tre abbiano piena e generale balia di fare, cassare e di fare correggere ogni huomo della compagnia che fallasse contro a' nostri ordini là dove lo priore non provedesse, e **generalmente** ogni cosa fare che s' appartenga a honestà di vita e a buono stato della compagnia...

**2.1.3 [Econ./comm.]** In modo da tenere conto di tutto; complessivamente.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 2, cap. 171, vol. 1, pag. 466.28: et ancora non ostante la rifiutazione, la quale facesse el pupillo al suo tutore **generalmente** et spetialmente de la sua tutela, et per essa cagione in altro modo che detto sia di sopra.

[2] *Libro giallo*, 1321-23 (fior.), pag. 1.27: Anche ci fecie riconoscenza nella detta carta **gieneralemente** di tutte l' altre paghe fatte dal detto di adrieto.

[3] *Doc. fior.*, 1325, pag. 69.31: Questa ragione mettiamo qui in brieve parole però che n'è fatto fine con messer Niccholò e riavuto le carte e chitato d'ogni cosa **generalmente** per mille dugiento fior. d'oro che nne paghò sì come apparirà qui da piè...

[4] *Doc. orviet.*, 1339-68, [1353], pag. 138.20: e apare la rifita(n)ça p(er) manu di s(er) lachovo di lachobuçu da san Vena(n)çu nostru notariiu, e **gieneralme(n)te** di qualunque chosa si potesse

adima(n)dare per o(n)ne rascione ch'avesse abutu a fare el dettu mastru Neri cho(n) dettu Meio di Chappone.

**2.2 [Dir.]** In modo da discutere su diversi argomenti, non prefissati (in gen. riguardanti il bene comune, con rif. alla proposta generale che avviene in det. occasioni in un'assemblea).

[1] *Stat. fior.*, 1335, cap. 02, pag. 9.39: et in quello proporre **generalmente**, se alcune cose sono da fare per utilitate o vero stato del comune et del popolo di Firenze, et de la detta Parte.

**3** In modo da riguardare o coinvolgere tutti gli uomini o un det. gruppo considerato nel suo insieme.

[1] *Stat. fior.*, a. 1284, I, par. 23, pag. 38.35: Anche ciascuno, questo cotale die, dica XII paternostri con requiem eternam **generalmente** per l' anima di morti di questa Compagnia.

[2] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 51, pag. 149.11: E se l'uno dé portar l'encargo de l'altro, secundo ke dice l'apostolo **generalmente**, multo maiormente devemo portare l'encargo cum lui, lo quale è stato sì nostro cum el è, e cum tanta fede in tute le visende de tute li nostri amici...

[3] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 30, cap. 6, par. 10, pag. 457.2: Gl' infermi, i bisognosi, gli amanti, gli assetati, e **generalmente** tutti quelli che disiderano e non acquistano, sono adirosi, e di leggieri.

[4] *Stat. sen.*, *Addizioni* 1298-1309, Aggiunta marg. 33, pag. 354.3: Et ciascuno consolato, una volta del loro ufficio, facciano solemne inquisizione **generalmente** contra ad ogni sottoposto che contra facesse al decto capitolo...

[5] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosca.), pt. 5, cap. 27.123, pag. 179: Pensi e faccia cierrar di donne / E person' altre pover vergogniose; / E ssi a lloro, e ssi **gieneralmente** / A' poveri sicondo la possanza, / La mano della limosina distenda...

[6] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 23, pag. 177.5: [vv. 103-105] Per conservamento d'alcuna pace che tra Ghibellini e Guelfi di Firenze **generalmente** alcuna volta si fece...

[7] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 3, cap. 3, pag. 380.5: ma **gieneralmente** a tutti gli abitanti di questa città fosse detto e ritrattato per lui...

[8] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 21, pag. 96.16: E **generalmente** possiamo dire che come Cristo venne **generalmente** per ogni gente, così a lui crocifiggere e tormentare parve che s' accordasse d' ogni condizione di gente...

[9] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 179.32: Quando tornamo da corte di Roma, in spetialità a Bernardo, in cui servizio ci scrivete, e **generalmente** a ciascuna altro con buono animo puramente rimectemo ogni cosa passata.

[10] *Cronaca di Venezia*, 1350-61 (venez.), Intr., pag. 241.15: La qual chosa, plaxete a tuti li viscovi e clerexi che iera là e **generalmente** a tuto lo povolo, aprovando esser bon ordenamento.

[11] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 8, vol. 1, pag. 24.20: Item, David **generalmenti** parla de sì per tucta genti, ka sua matri non fu plui peccatrici ki li altri fimini santi et li altri comuni boni fimini.

[12] *a Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 26, pag. 20.5: Et quistu est lu straforti et lu straspeciali vinu di lu diavulu cum lu quali inebria li alti homini, belli et riki et savii et prudi et



valenti, et **generalmenti** tucti maineri di genti, ma specialmenti li grandi signuri...

[13] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 37, pag. 215.5: Non creamo però che si **generamenti** li buni sean subtraiti, che in questo mundo romagnamo soreti li rei...

### 3.1 Nel loro insieme, tutti assieme.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 110.17: Allora **generalmente** tucti romani piangeano Bruto...

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 3, cap. 8, pag. 203.8: Addunque tutti gli uomini **generalmente** son da amare in Cristo...

[3] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 3: no(n) dèi **generalmente** tucte le fe(m)mine dispregiare, né no(n) dèi lo lor se(n)no riprendere, imp(er)ò che chi tucti dispregia a tucti dispiace.

[4] *Stat. pis.*, 1321, cap. 30, pag. 215.16: Li quali dicti XII consiglieri chiamerò **generalmente** per tucti li mercatanti et luoghi dei mercatanti.

[5] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fiorent.), L. 2, cap. 6, pag. 180.11: «Agli nobili e savj uomini **generalmente**, agli impotenti, siccome a potenti abitanti nella città e tenitorio di Londra, diletti e amici e divoti suoi...

[6] *Stat. pis.*, 1334, cap. 43, pag. 1045.9: se **generalmente** tucti, o vero due di loro tanto, di conscientia et volontà de li altri suprascripti li quattro consuli, vadano propriamente cercando per tucta la città, sì come usato è.

[7] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 20, pag. 88.33: E tutti **generalmente** piangeano la cara compagnia e amistà tra loro e Lelio sì dolcemente congiunta...

[8] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 2, ott. 91.3, pag. 324: e tutti quanti / **generalmente** inverso lui andaro / con allegrezza...

[9] *Libro fiesolano*, 1290/1342 (tosc.), pag. 53.3: Allora **generalmente** vi mandoe el comune di Roma l'oste co le militie di kavalieri e puosono intorno a Fiesole.

[10] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. VI, cap. 14, pag. 710.10: el popolo **generalmente** e comunamente cum solemnità celebrasse.

[11] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 298, pag. 64: Tucte le Arti annarovi, ciaschuna con gran gente, / Ciaschesuna Arte fé ad san Petro presente; / L'altre spese facembo nui **generalmente**.

[12] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 63, pag. 28.31: tutti **generalmente**, salvo alcuni, erano Guelfi e sempre amatori della Chiesa...

[13] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 1, pag. 217.5: Ma se lo ministro morisse infra l'anno o ello intresse a più alta vita, i compagnuni, dreo la sepultura de quello meesemo o de l'andamento de la religione, **generalmente** sia convocai lo proximo di della domenega...

**3.1.1** [Da testo corrotto:] entrambi. Il Cfr. *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 70.20: «Palatinus fece Amulium e Munitorem doi regi, li quali generale nome abbero Amulium Silvius, Munitorem Silvius».

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 70.19: Palatinus fece Amulium e Munitorem doi regi, li quali regi fuoro doi **generalmente**, nome abero Amilium Silvium, Munitorem Silvium...

**3.2** Da parte di tutti o di un det. gruppo di persone considerato nel suo insieme.

[1] *Stat. sen.*, 1295, cap. 37, pag. 30.5: Anco, che in niuna andata, la quale non si facesse **generalmente** per tutti e' frategli a disciplina, si possa portare lo gonfalone; e che 'l Priore di ciò non possa dare licenzia.

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fiorent.)>, L. 7, cap. 21, vol. 3, pag. 294.13: e **generalmente** sarai stimato malvagio da tutti gli uomini...

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 230, vol. 2, pag. 330.20: Anco, concio sia cosa che molto sia utile et convenevole **generalmente**, sì per li grandi come per li popolari, che si compri et si venda a la moneta senese minuta...

[4] *Doc. lucch.*, 1334, pag. 280.25: e fortemente si teme **generalmente** per tutti li cittadini di ciò e 'l contado tutto ne stae in fuga.

[5] *Stat. cort.*, a. 1345, cap. 20, pag. 140.17: El priore el quale sirà per quel tempo la debbia annuntiarie e dire ennançe, acio ke la decta solemnità sia **generalmente** onorata da tutti li nostri fratelli...

[6] *Stat. prat.*, 1319-50, cap. 16, pag. 23.24: Anco che ogni anno, lo secondo di dop' Ognessanti, si faccia l' officio **generalmente** per tutti li passati della Compagnia, e per tutti li nostri benefattori...

[7] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 28, pag. 131.5: et chi **generalmenti** sia quistu unu ritu et unu modu di consecrari in tutta la universal Ecclesia.

[8] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fiorent.), cap. 3, pag. 20.16: e benché [[i venti]] sieno chiamati per diversi nomi secondo i luoghi e' linguaggi, quelli che volgarmente e **generalmente** s'usano sono questi: quello che viene da levante è temperato ed ha nome Maestro...

[9] *Stat. castell.*, a. 1366, pag. 122.19: Et **generalmente** de non fare veruna cosa che sia ofesa o rendesse deginore per veruno muodo ala compagnia de Santo Antonio.

[10] *Stat. venez.*, 1366, cap. 151, pag. 70.13: ricevere dono over presente alcuno da alcun over per nome d' alcuno over alcuni che avesse affare ali soi officii, per alcuna raxone over caxone, né eciano da alcuni li quali avesse habudo a fare a quelli medesmi officii, infino a VI mesi daspoi ch'elli serano dali dicti officii despaçadi, e **generalmente** da nesuna altra persona per caxone deli officii...

[11] *Destr. de Troia*, XIV (napol.), L. 13, pag. 133.3: la citate de Messina, inde la quale sempremay nasceo grande habundantia de victuagly, e chesto non se tene **generalmente**...

**3.2.1** Con il consenso di tutti (o quasi), all'unanimità.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fiorent.), 81, pag. 219.17: E in tanta diversità di sentenze, tutti **generalmente** dicono a una boce, che l'uomo de' rendere grazie, e beneficio a coloro, da' quali egli è servito.

[2] *Stat. assis.*, 1329, cap. 6, pag. 168.11: E ciò che sopra le predite visitatione de punitione, de inquisitione, de monitione enseme col priore e sopra e descrite per luy serà deliberato, agia forza e fermeça, come se fosse per tucti q(ui)lgle della fraterneta **generalmente** costituito.

[3] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 790, pag. 317.33: perocchè **generalmente** quasi tutti i Grandi voleano, e studiavano l'ammonire, se non era alquanti buoni, ch'erano in alcuna delle famiglie de' Grandi, li quali erano pochi...

**4** In tutti i luoghi o in una det. area considerata globalmente; dovunque.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 171, vol. 1, pag. 156.19: et far fare li ponti cominciati et necessarii sopra l'aque et fossati, et compire et racconciare et fare racconciare et fare **generalmente** tutte le vie, ponti et fonti ne la città di Siena et fuore, per tutto el contado, e' quali et le quali fare si debono...

[2] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. IV, 1, pag. 150.17: E cioe conferma per lo detto di Vergilio che disse che la luna avea difetto, ma il sole avea certe fatiche; e cioe vuole dire che la luna quando ella oscura oscura **generalmente**, ma quando il sole oscura oscura in alcuno luogo e non in tutta la terra.

[3] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 1, ott. 10.2, pag. 28: Fu 'l romor grande quando fu sentito, / per tutta la città **generalmente**...

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 118, vol. 2, pag. 670.2: i Romani avendo grande carestia di vittuaglia per lo grande caro che **generalmente** era per tutta Italia...

[5] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 44, vol. 1, pag. 272.23: Per questo accidente avvenne che, dove s'aspettava ricolta fertile e ubertosa, fu **generalmente** per tutta Italia arida e cattiva.

**5** [Con verbi di asserzione:] da un punto di vista che abbraccia globalmente un argomento o una questione.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 72.3: Et omai è detto sufficientemente e diligentemente del genere, cioè **generalmente**, dell' officio e della fine di rettorica...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 28: [11] **Generalme(n)te** du(n)qua co(n)nosciamo che le sosse stipulazione sono di nessuno valore...

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 1, cap. 10, pag. 228.5: e con tutto che non sie vero quello che Socrate dicea **generalmente**, che le femmine debbiano combattere né andare in battaglia...

[4] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 7, pag. 174.21: sì diremo delli insegnamenti **gienerale** mente che ciasquò che usare li vuole dee sapere.

[5] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 1, pag. 9.31: **Generalmente** dunque conchiudo, che 'l buono uomo in questo mondo è pellegrino...

[6] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 16, par. 46, vol. 1, pag. 86.3: E quisto capitolo tuoto in ciascuna parte de sé se degga encorruetevelemente oservare, alcuno capitolo ovvero statuto de popolo ovvero alcuna reformatione ovvero ordenamento spetiale ovvero generale per quegnunche parole in contrario parlante **generalmente** ovvero spetialemente nonostante...

[7] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 25.5: Ma questo **generalmente** dico a ciascuno amadore: che incontanente dopo il saluto da parole d'amore non si cominci...

[8] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, proemio, vol. 1, pag. 251.6: Di sopra nel secondo libro **generalmente** è trattato del coltivamento de' campi: ora in questo terzo libro dirò singolarmente del coltivamento e utilità di ciascun seme e frutto...

– *Generalmente parlando*.

[9] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 16, vol. 1, pag. 121.26: Ma **generalmente parlando**, cagione di questo e degli altri errori si è la superbia, per la quale, come dice s. Agostino, gli uomini meritano di essere ingannati ed illusi.

[10] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 3, cap. 7, ch., pag. 309.27: E **parlando generalmente**, due sono le cagioni che impediscono l'essere de' venti...

[11] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 235.9: **Parlando generalmente** degli Orti, dico prima, che l'aere desideran libero e temperato, o al temperato prossimano...

**6** In modo sommario, senza entrare nei particolari. [In partic. con valore neg.:] in maniera approssimativa.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 2, cap. 30, pag. 105.1: sufficientemente m' à insegnato fin chi di consigli **generalmente**; ma io vorrei che tu specialmente, discendendo sopra questa mia faccienda, m' isaminassi...

[2] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 5, pag. 163.9: E die l'uomo grossamente e **generalmente** disponer loro li articoli della fede, acciò ch'ellino la intendano...

[3] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 20, pag. 170.19: E fatto cotal sacrificio in alcuna terra marina di Grecia, nominata Aulide, con alcuno altro aguro, nominato Calcanta, il punto della mossa del navilio **generalmente** provide, tagliando in prima del principal legno la legata sua fune...

[4] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 6, pag. 679.26: Ora ho detto degli stati brevemente e **generalmente**, non contando quello che spzialmente e certamente debbono fare, né quello donde si debbono guardare per loro reverenzia e perché non sarebbe utile...

[5] *Chiose falso Boccaccio, Par.*, 1375 (fior.), c. 32, pag. 701.1: Discritto l'altore **generalmente** tutto il paradiso in forma di rosa, ora descrive il paradiso per gli suoi gradi e sedie per l'anime sante, e puotesi dividere questo chapitolo in quatro parti gienerali.

[6] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 82-96, pag. 206.20: Di sopra avea detto **generalmente** le cose fatte per Ottaviano...

GENERAMENTO s.m.

**0.1** *generamento*.

**0.2** Da *generare*.

**0.3** <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>: **1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; F Bono Giamboni, *Della miseria dell'uomo* (ed. Segre), a. 1292 (fior.); *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Processo alla base della riproduzione di un essere vivente. **1.1** [Rif. all'essere vivente di sesso maschile]. **1.2** [Rif. alla formazione di un essere vivente nell'utero materno o più generic. all'atto sessuale che l'ha provocato:] concepimento. **1.3** [Detto di animali]. **1.4** [Relig.] Estens. Fig. [Rif. al vincolo che lega gli uomini a Dio in quanto suoi figli:] origine. **2** Estens. Processo che origina un det. fenomeno fisico (in partic. atmosferico). **3** Fig. Origine, causa di un sentimento o di un comportamento.

**0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Processo alla base della riproduzione di un essere vivente.

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 7, pag. 137.32: La terza ragione si è, che 'l matrimonio è ordinato per avere figliuoli; e se una femmina avesse molti mariti, il **generamento** dei figliuoli sarebbe impedito, sì come noi vedemo, che le male femmine fanno meno figliuoli che le altre...

[2] Valerio Massimo, prima red., a. 1338 (fior.), L. 9, cap. 15, pag. 672.16: dicono che la forma delli uomini è data sì come offera la fortunata sorte del **generamento**.

**1.1** [Rif. all'essere vivente di sesso maschile].

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 3, pag. 160.30: perciò che 'l figliuolo è generato dal padre il qual **generamento** mostra la sua perfezione...

**1.2** [Rif. alla formazione di un essere vivente nell'utero materno o più generic. all'atto sessuale che l'ha provocato:] concepimento.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 303, pag. 329.5: Niuna criatura può nascere inanzi lo suo tornamento un solo punto, in niuna maniera di mondo; e tutto questo è per lo punto dello **generamento**: che alcuno punto è che se la criatura è generata in lui, si nasce in un altro punto, tosto o tardi, che più inanzi o più adrieto non può nascere che al suo punto.

[2] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), *Os* 9, vol. 8, pag. 147.10: [11] Ed Efraim volò come un uccello, e la loro gloria apparì dal ventre, dal parto e dal **generamento**. || Cfr. *Os.*, 9.11: «avolavit gloria eorum a partu et ab utero et a conceptu».

– [Con rif. al peccato originale].

[3] F Bono Giamboni, *Della miseria dell'uomo* (ed. Segre), a. 1292 (fior.): Onde viene superbia a te, uomo, che 'l tuo **generamento** è peccato, il tuo nascere è pena, la tua vita è fatica, e fa pur bisogno che tu muoia? || Segre-Martì, *La prosa*, p. 229.

[4] F *Cassiano* volg., XIV (tos.): però che in Cristo non era simiglianza di seme o di **generamento** umano, secondo che l'Angiolo annunziò la ragione del suo ingeneramento... || Bini, *Cassiano*, p. 55.

**1.3** [Detto di animali].

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 9, pag. 200.21: e siccome elli appare di colui ch'è diece pecore, per lo **generamento** d'esse in capo dell' anno n'è venti o più, secondo ch'esse sono fruttevoli...

[2] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 20, cap. 1, par. 7, pag. 329.19: Siccome noi vedemo che gli uccelli per utilità e **generamento** loro pongono e ordinano loro nidi...

**1.4** [Relig.] Estens. Fig. [Rif. al vincolo che lega gli uomini a Dio in quanto suoi figli:] origine.

[1] F *Cassiano* volg., XIV (tos.): noi sappiamo che ogni uomo che è nato da Dio non fa peccato [[mortale]], ma il **generamento** [di Dio] il conserva, e 'l maligno nol tocca. || Bini, *Cassiano*, p. 142.

**2** Estens. Processo che origina un det. fenomeno fisico (in partic. atmosferico).

[1] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 8, pag. 231.26: Testo d'Aristotile del **generamento** de la gragnuola. La gragnuola s'ingenera ne' nuvoli che ssono dilungi da la terra, e la cagione de la sua generatione è la caldezza del vapore che ssi leva da terra.

**3** Fig. Origine, causa di un sentimento o di un comportamento.

[1] F *Fiore di virtù* (ed. 1856), 1305/23 (tos.): la lussuria si è distruggimento del corpo, abbreviamento di vita, corruzione di virtù, rompimento di legge, e **generamento** di rei costumi. || Gelli, *Fiore di virtù*, p. 97.

[2] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), III, cap. 4, pag. 86.32: L'avarizia della cupidiezza è **generamento** di tutte concupiscenze.

GENERANTE agg./s.m.

**0.1** *generante, generanti*.

**0.2** V. *generare*.

**0.3** Dante, *Convivio*, 1304-7: **2**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7; *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.5** Locuz. e fras. *natura generante 1.1.1; padre generante 1.2; primo generante 2; strale generante 1*.

**0.7 1** Che genera, che dà la vita a qno (in partic. con rif. alla facoltà riproduttiva dell'essere di sesso maschile, in opp. a quello femminile). **1.1** Estens. [Nel lessico scient., rif. alla teoria aristotelico-scolastica della generazione:] che partecipa alla riproduzione degli esseri viventi attraverso il moto dei cieli. **1.2** [Relig.] Estens. *Padre generante*: prima persona della Trinità in ordine alla sua opera; Dio dal quale procede eternamente Cristo. **2** Sost. Chi genera un altro essere vivente; genitore. **2.1** [Con opp. al genitore di sesso femminile]. **2.2** Estens. Capostipite di una famiglia o di una stirpe; progenitore. **2.3** [Al plur.] padre e madre rispetto al figlio che hanno generato. **3** Sost. Estens. Organismo vegetale nel suo primo sviluppo; germoglio.

**0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Che genera, che dà la vita a qno (in partic. con rif. alla facoltà riproduttiva dell'essere di sesso maschile, in opp. a quello femminile).

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, proemio, pag. 196.2: Concore il **generante** padre alla concepente madre...

– Fras. *Strale generante*: facoltà riproduttiva.

[2] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 50.12, pag. 277: Hor prima dell'amore / comprendo suo tenore, / che 'n due modi si pone: / l'uno è dilectione, / l'altro è l'amor charnale / ch'ha il **generante strale**.

**1.1** Estens. [Nel lessico scient., rif. alla teoria aristotelico-scolastica della generazione:] che partecipa alla riproduzione degli esseri viventi attraverso il moto dei cieli.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 13, pag. 317.20: Poi ch' ha mostrato, che lla virtù **generante** ch'è nel Cielo, si come strumento della divina potenza, ha e a produrre le cose che ssi ingenerano...

**1.1.1 Natura generante:** la natura in quanto principio della generazione.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 217.22: E nota, ch'egli è natura naturante, cioè Idio creatore della natura; e poi è la **natura generante**, sì come sono li cieli per loro influenza; terzo è natura naturata, come è l'animale e l'uomo; ed è ancora sopra queste un'altra natura, che si chiama ubidenza naturale.

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 48, pag. 172.15: L'enfirmitate le quale se fa p(er) deminutio(n)e no(n) è p(er) defectu de **natura generante**...

**1.2** [Relig.] Estens. *Padre generante:* prima persona della Trinità in ordine alla sua opera; Dio dal quale procede eternamente Cristo.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 90, col. 1.45: Imperciocchè imprima s'intende il **Padre generante**, poi il Figliuolo generato, e poi lo Spirito Santo il quale procede dall'uno e dall'altro...

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 115-132, pag. 868.34: così lo Padre è cagione de la generazione del Figliuolo, sicchè lo Figliuolo si dice generato, e lo **Padre generante**...

**2** Sost. Chi genera un altro essere vivente; genitore.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 9, pag. 205.10: sì come sorella è detta quella femmina che da uno medesimo **generante** è generata, così puote l'uomo dire 'sorella' dell'opera che da uno medesimo operante è operata...

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 180.33: e in questo vuole l'Autore dimostrare la forza dell'amore dal **generante** al generato, per lo padre a' suoi successori e discendenti, che è il primo e maggiore naturale amore quanto alla carne...

– *Primo generante:* Adamo.

[3] **GI** Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 15, pag. 356.2: e così questo processo d'una condizione è venuto infino dal **primo parente**: per che tale quale fu lo **primo generante**, cioè **Adamo**, conviene essere tutta l'umana generazione...

**2.1** [Con opp. al genitore di sesso femminile].

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 209.12: come essere può, che di dolce seme n' esca amaro frutto, di larghi parenti avaro figliuolo, di virtuosi **generanti** e **concepenti** nato vizioso e cattivo?

**2.1.1** Padre naturale (in opp. a quello acquisito secondo la legge del tempo).

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 126, *Natività Maria*, vol. 3, pag. 1109.10: Joseph nacque così secondo natura figliuolo di Jacob del discendimento di Salamone, ma secondo la legge fue figliuolo di Eli [che discese di Nathan. Però che il figlio che nasceva] per natura [era del **generante**, ma secondo la legge del morto.

**2.1.2** [In partic.:] l'uomo che, secondo le concezioni del tempo, attraverso il suo seme fornisce le virtù che presiedono alla formazione dell'organismo.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 21, pag. 391.4: E però dico che quando l'umano seme cade nel suo recettaculo, cioè nella matrice, esso porta seco la virtù dell'anima generativa e la virtù del cielo e la virtù delli elementi legati, cioè la complessione; [e] matura e

dispone la materia alla virtù formativa, la quale diede l'anima [del] **generante**...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 25.59, vol. 2, pag. 431: Or si spiega, figliuolo, or si distende / la virtù ch'è dal cor del **generante**, / dove natura a tutte membra intende.

[3] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 31-60, pag. 522, col. 1.41: Qui dixit come dal core del **generante** sí se spiega e defende la virtù che produxe cotale effecto.

[4] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 25, 31-60, pag. 600.1: *Prende*: cioè lo sangue perfetto ditto di sopra, *dal cuor*; cioè dal **generante**: imperò che al cuore s'appartiene di dare la virtù informativa al sangue...

**2.2** Estens. Capostipite di una famiglia o di una stirpe; progenitore.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 14, pag. 353.2: Lo terzo si è che molte volte verrebbe prima lo generato che lo **generante**: che è del tutto impossibile; e ciò si può così mostrare. Pognamo che Gherardo da Cammino fosse stato nepote del più vile villano che mai bevesse del Sile o del Cagnano, e la oblivione non fosse ancora del suo avolo venuta.

**2.3** [Al plur.:] padre e madre rispetto al figlio che hanno generato.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 13, pag. 56.13: Questo mio volgare fu congiungitore delli miei **generanti**, che con esso parlavano, sì come 'l fuoco è disponente del ferro al fabro che fa lo coltello...

**3** Sost. Estens. Organismo vegetale nel suo primo sviluppo; germoglio.

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.), *Sal* 64, vol. 5, pag. 321.2: [11] Inebriante gli suoi rivoli moltiplica la sua generazione; nel suo stillare rallegrerassi il **generante**. || Cfr. *Sal.*, 64.11: «in stillicidiis eius laetabitur **germinans**».

GENERARE v.

**0.1** *çenera, çenerado, çenerò, genera, generaci, generada, generade, generai, generala, gènerale, generan, generando, generandosi, generanno, gèneranno, generano, gènerano, generansi, generante, generanti, generanu, generao, generar, generare, generarese, generari, generarlo, generaro, generarono, generarsi, generase, generasene, generasi, generasse, gènerasse, generassi, generassiru, generassono, generasti, generata, generate, generati, generato, generatu, generau, generava, generavale, generavano, generavanvi, generavasi, genere, generè, generèbbe, genererà, genererà, genererae, genererà, genererai, genereranno, genererassi, genererebbe, generi, generino, generò, generoe, generòe, generóe, generògli, generonno, generono, generotti, generrà, generrai, generravi, genererebbe, generrò, gennera, gennerano, gennerare, gènnerasi, gennerati, genneri, gènnerranno, gienera, gienerando, gienerano, gienerar, gienerare, gienerata, gienerati, gienerato, gienerò, gieneroe, zenera, zenerà, zenerá, zenerao; a: gennerando.*

**0.2** Lat. *generare* (DEI s.v. *generare*).

**0.3** *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.): **5.1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Simintendi, a. 1333 (prat.).

In testi sett.: Guido Fabia, *Parl.*, c. 1243 (bologn.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.); *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.); *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.); a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); *Stat. perug.*, 1342; Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.); *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Locuz. e fras. *generare con peccato* **1.2.3.1**; *generare nei peccati* **1.2.3.1**; *generare pregiudizio* **5.2**.

**0.7 1** Dare la vita a qno, fare nascere un essere vivente, animale o vegetale (anche assol.). [Filos.] [Nell'ambito scient., con rif. alla teoria di matrice aristotelico-scolastica della generazione:] fare derivare un essere da un altro essere, con l'eduazione di una forma dalla materia (come passaggio dalla potenza all'atto). **1.1** Pron. Nascere, riprodursi. **1.2** [Detto dell'uomo e della donna, o di esseri antropomorfi:] procreare, mettere al mondo un figlio o dei figli (con rif. alla fecondazione o più generic. all'atto sessuale che l'ha provocata). **1.3** [Detto di animali]. **1.4** [Detto di organismi vegetali o del terreno da cui si sviluppano:] produrre piante, fiori, frutti; germogliare. **1.5** [Filos.] [Detto dei cieli e in partic. del loro movimento considerato la causa seconda della generazione secondo la fisica aristotelico-scolastica:] concorrere con la propria influenza al divenire della materia nel mondo sublunare (con focalizzazione sul momento iniziale del ciclo vitale). **1.6** [Detto della natura, anche personificata:] mettere al mondo, dare la vita. Estens. Dare origine a qno con det. caratteristiche (anche etiche). **2** [Relig.] Estens. [Con rif. al dogma della Trinità e all'atto di Dio Padre di farsi uomo e manifestarsi in quanto Figlio]. **2.1** [Rif. alla Sapienza:] procedere eternamente da Dio. **3** Produrre, suscitare un det. effetto nel mondo della natura attraverso un processo naturale o anche artificiale. **3.1** Pron. Formarsi. **3.2** Originare, causare un fenomeno atmosferico (anche fig.). **3.3** Dare origine a un ambiente fisico (di terra o di acqua); [rif. a un corso d'acqua:] fare scaturire, sgorgare. **3.4**

Formare, produrre una sostanza organica o inorganica, o un liquido naturale. **3.5** Estens. Fare crescere, fare sviluppare o favorire lo sviluppo. **3.6** Provocare, produrre o solo favorire l'insorgere di una sensazione fisica pos. o neg., di uno stato fisiologico o di una malattia (anche fig.). **4** Fig. Suscitare, provocare, causare un sentimento, uno stato o una disposizione d'animo, un pensiero o un'idea in qno. **4.1** Pron. Fig. Nascere, insorgere, manifestarsi. **4.2** Fig. Originare, determinare una qualità o un valore morale. **4.3** Fig. Formare, costituire un sapere, una conoscenza. **5** Fig. Produrre, causare un det. effetto o favorire il suo verificarsi; avere come conseguenza qsa. **5.1** Pron. Avere origine, derivare da qsa. **5.2** [Dir.] Fras. *Generare pregiudizio*: recare danno. **5.3** Estens. Formare, costituire (da un assemblaggio). **0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Dare la vita a qno, fare nascere un essere vivente, animale o vegetale (anche assol.). [Filos.] [Nell'ambito scient., con rif. alla teoria di matrice aristotelico-scolastica della generazione:] fare derivare un essere da un altro essere, con l'eduazione di una forma dalla materia (come passaggio dalla potenza all'atto).

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 9, pag. 200.18: La prima ragione si è, che le cose della natura **generano** l'una l'altra, e monteplicano fra loro medesime, quando elle vivono insieme...

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosc. sud-or.), L. IV, pt. 4, cap. 3, pag. 125.4: però ke ongne cosa ke **genera** secondo natura studia de generare suo simile...

[3] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 71, pag. 346.18: ora l'erbe, gli arbori, tutti incominciano, e i pesci, e uccelli, a **generare**...

[4] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 10, proemio, pag. 240.11: [[il sole]] Apre li poli della terra, produce germugli, semente e frutti, e per virtù del suo calore dà alli elementi potenza di **generare** e di produrre spezie vegetabili e sensitive...

[5] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. V (ii), par. 25, pag. 331.8: e ciò fa la natura avvedutamente, acciò che per l'atto del coito ciascuno animale **generi** simile a sé e così si continui la spezie di quello...

– Sost.

[6] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 74, pag. 183.16: le bestie hanno più pienamente alcune di queste cose, che pajon buone agli uomini, che non ha l'uomo, perocch'elle mangiano con maggior desiderio, e l'opera di natura, che s'appartiene al **generare**, non le grava tanto, quanto l'uomo, perocch'hanno maggior forza di lui.

– [Con opp. alla natura incorruttibile ed eterna di Dio o dello Spirito Santo].

[7] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 43.7, pag. 120: La tua inestimabile figura, / Immensa maestà da noi chiamata, / Fu e sarà eternalmente pura. / Quella non fu da niun **generata** / In Te; ma' fine non si de' vedere: / Quella non fu nè fatta nè creata.

[8] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 43.34, pag. 121: Questo Spirito Santo **generato** / Da niun fu, ma da vo' procedette / Eternalmente...

[9] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 82, col. 1.17: Imperciocchè questo asemplio non si trova nelle creature, cioè che alcuna persona **generi** alcuna altra persona ingenerata [che] sia in sustanzia quella

medesima che ingenera, delle quali ciascaduna sia vera sustanzia.

### 1.1 Pron. Nascere, riprodursi.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 10, pag. 325.2: onde dice nel settimo della Metafisica: «Quando una cosa si **genera** da un'altra, generasi di quella essendo in quello essere».

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 7, proemio, pag. 178.23: Li immedianti sono etterni e incorruttibili; li altri si corrompono e **generano**, e sono generati.

**1.2** [Detto dell'uomo e della donna, o di esseri antropomorfi:] procreare, mettere al mondo un figlio o dei figli (con rif. alla fecondazione o più generic. all'atto sessuale che l'ha provocata).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De anima cum corpore*, 428, pag. 71: L'anima benedegia del iusto strapassao / Sí ven a visitar lo corp abandonao, / E dis invers lo corpo: «Oi companion amao, / Quel di sia benedegio quand tu fuss **generao**.

[2] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 14, pag. 147.25: Li uomini savi, che sanno di medicina e che sanno della natura, dicono che di verno, quando il tempo freddo è vento, è migliore intèndare a **generare** figliuoli, che quando il tempo è caldo in istate...

[3] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 10, pag. 628.38: Per te e per quel padre e per quella madre che ti **generarono** cotale, o uomo trojano, abbie misericordia del pregante.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 1, pag. 27.4: o quale padre e madre di tanta virtù **generaro** te cotale?

[5] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 14, vol. 1, pag. 105.4: E certa cosa è, che il padre e la madre non hanno da sè, che possano generare figliuoli; conciossiacosachè tutto di veggiamo, ch' elli non **generano**, quando vorrebbero, e spesse volte vorrebbero generare figliuolo maschio, ed essi generano figliuola femmina.

[6] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), Nm 25, vol. 2, pag. 136.10: [8] andò di dietro a quello uomo d' Israel nel bordello; e trapassogli amendue insieme, l' uomo e la donna, nel luogo dove si **genera**. Il Cfr. Nm., 25.8: «in locis genitalibus».

– Sost.

[7] Meo Abbracc., *Rime* (ed. Contini), XIII sm. (pist.>pis.), 2, 1.11, pag. 342: Chè, per mangiare e ber pur dilicato, / nel corpo abonda molto nodrimento / che per natura serve al **generare**.

[8] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 25, proemio, pag. 464.1: la IIIJ al toccamento sozzo di quelli membri, li quali non servono allo ingenerare: la quinta pertiene alle membra deputate al **generare**.

[9] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 8, vol. 1, pag. 28.27: Principaliter, eu dimandu perki l' actu di la nostra generatiuni esti virgugnusu, ki homu non si virgogna naturalmenti currucharissi contra raxuni in puplicu contra lu proximu, et omni homu naturalmenti si virgogna iustamenti habitari cum sua mugleri in puplicu. Et plui, omni homu senza virgogna poti diri 'homicidiu', 'furtu', 'tradimentu', 'periuriu', et nullu homu senza virgogna poti diri lu propriu nomu di lu so **generari**.

**1.2.1** Pron. Nascere, formarsi (in rif. al primo sviluppo del feto nell'utero materno).

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 216.4: Dice, che quello che lla circolare natura non fa, però

che non è sua arte, fa la natura generata, cioè l'uomo e lla femmina, del cui seme si **genera** la creatura...

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 7, pag. 226.24: Viene l' uomo in questo mondo conceputo e generato, nascendo; e come sia vile e brutta la materia seminale, e del padre e della madre, di che l' uomo si **genera**, non è bisogno di dire, ch' egli è manifesto.

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 67-84, pag. 698.30: del quale corpo l'ossa e le polpe sono materia, *Che la madre mi diè*; questo dice, perché l'uomo benché si **generi** del seme virile quanto all'ossa et a' nervi et alle cose d'entro, e le cose d'entro di quel della madre; niente di meno si può dire che la madre le dia, in quanto in lei crescono e nutricansi; e poi così cresciute e nutrite, si producono di fuori nel parto, si che ben si può dire per questo rispetto che la madre dia l'ossa e le polpe...

**1.2.2** [Detto specif. dell'uomo con rif. alla sua facoltà di riprodursi o al suo ruolo di agente nella generazione attraverso il seme maschile che porta con sé le virtù che presiedono alla formazione del feto].

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 186, pag. 202: Lo patre á blastemar lo so fio desformao, / Digand: «Mal habia l'ora ke tu fus **zenerao**.

[2] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 3, pag. 131.31: sì come l'uomo è perfetto quand'elli può **generare** e fare uomo somigliante a sè; e sed elli nol può fare o per sua difalta o per la difalta della femmina, o per la difalta d'ambidue, cotale assembramento d'uomo e di femmina non è perfetto...

[3] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 93, pag. 110.7: In quella contrada de Ebron tornà, là o' el era creado; e quel logo **zenerà** fiolli.

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 14, vol. 2, pag. 254.34: uno, che avea nome Onan, si corrompea spargendo lo seme in terra per non **generare** figliuoli...

[5] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 6, cap. 17, vol. 1, pag. 248.7: e 'l detto Guiglielmo fece accecare degli occhi e castrare, acciò che mai non potesse **generare** figliuoli...

[6] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 8, vol. 1, pag. 31.26: comu, si meu patri contra Deu luxuriandu mi **generau**, eu divia naxxiri legitimu et naxxu bastardu...

[7] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 231, pag. 267.1: E uno uomo luxurioso che spesso giace con femina carnalmente, si perde la forza delle reni e de' nervi e de' membri; e quello ispermo che egli fae è sì frale e sì vano, che non à niuna sustanza di **generare**.

– Sost.

[8] F Giordano da Pisa, *Prediche sulla Genesi*, 1305 (pis.>fior.): In questo creare sono dua rispetti, uno quanto a Dio, e uno quanto alle creature, siccome nel **generare** che fa il padre il figliuolo... Il Moreni, *Genesi*, p. 2.

– *Generare con qno.*

[9] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 9, vol. 2, pag. 182.16: Mictimu ki unu sia nutricatu di carni di homini et faccia sementa di lu cibo nutricamentu so, di carni di homini, et **generi cum una fimina** similimenti nutricata, et naxa unu di tali semini, et nutrikisi di carni di homini...

– *Generare di o da qno.*

[10] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 11, pag. 147.17: il quale ebbe per moglie Olimpiada, serocchia di questo Alessandro Epirota, della quale generò il grande Alessandro.

[11] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 170.23: Quella chiamoe le tre serocchie generate di notte, grave deità, e da non potere essere raumiliata. Il 'Generate dalla Notte'.

[12] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 9, vol. 2, pag. 201.13: lo padre generò me d'altra femina...

[13] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 9, proemio, pag. 149.18: In uno ne chiama le tre serocchie gene[rate] [dalla] notte, deitade grave e crudele...

[14] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 1, pag. 5.12: Et di quista donna, secunda mugleri, misser Tranchida sindi generau et fichi septi figlioli masculi, belli et honorati et valenti, comu li primi di l'autra.

[15] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 19, par. 4, vol. 2, pag. 58.20: comu supra scrissi ki Naason generau Booz de Raab...

[16] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 36, pag. 297.6: et Achille aveva procreato e generato lo decto Pirro de la figliola de lo re Lycomedes, chamata per nome Dyadarida, soa mollere.

– *Generare in qno.*

[17] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), son. 421.6, pag. 254: De custuy naque el conte Actothoro / che generò Tealdo en la Schursia...

[18] Paolino Pieri, *Merlino* (ed. Cursiotti), p. 1310-a. 1330 (fior.), 5, pag. 8.9: [5] In questa notte lo demonio fornì lo 'ntendimento suo, ciò è di fare generare Merlino in questa donzella...

[19] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 62, pag. 185.25: avuto Ismaèl, generò in Sarra già vecchia...

**1.2.2.1** Sost. Discendenza, stirpe.

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tos.-ven.), c. 2.81, pag. 12: et gionto essere parme innela parte / del generar dove lexù dissexe.

**1.2.2.2** Pron. [Detto del figlio rispetto al padre].

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 36, cap. 1, par. 5, pag. 501.2: Interviene talora che si genera figliuolo dissimigliante al padre; ma il parlare diverso da' costumi malagevole si può trovare.

**1.2.2.3** [Relig.] Fig. [Con rif. alla funzione evangelizzatrice dei sacerdoti:] convertire alla fede cristiana qno.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 13, vol. 2, pag. 247.13: La terza ragione si è, perchè essi intendono a spirituale generazione, la quale è monda, e santa, cioè di generare figliuoli a Dio in Fede, predicando, e battezzando, e però non denno intendere alla generazione immonda caruale...

**1.2.2.4** [Relig.] Fig. Condurre alla fede e alla salvezza (come atto di amore di Dio verso l'uomo).

[1] Ugo Panziera, *Epist.*, 1312 (tos.occ.), pag. 71r.2: Hai come e quanto si puote di noi l' amoroso Iesu degnamente turbare, essendosi facto per nostro amore a tutti e nostri sentimenti palpabile e sé nel nostro intellecto non trovando, onde si seguita che non ci puote d' ordinata potentia come desidera promuovere, ciascuno di noi quasi Idio faccendo e suoi altissimi figliuoli generando, come promuove coloro che lui secondo la loro possibilitade come è degno ricevano...

[2] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 3, pag. 53, col. 1.19: *Pater*, tu se' colui il quale generi i figliuoli spirituali mediante il vivificativo seme dell' amore, allora sarò veramente tuo figliuolo, quando io col vero amore ti stringerò.

**1.2.3** [Detto specif. della donna con rif. ai diversi momenti della gravidanza, da quello iniziale del concepimento a quello finale del parto].

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 12, pag. 145.17: E perciò che la cosa è troppo bene ordinata, quand'ella è ordinata a una opera e a uno officio, essendo la femmina ordinata a generare e portare figliuoli...

[2] *Legg. S. Torpè*, XIII/XIV (pis.), cap. 24, pag. 70.15: Etd essendo state per lungo tempo co loro mariti senza avere figliuoli, ricorreano a l' aiuto di messer santo Torpè humilmente, e per li suoi meriti generavano poi figliuoli, ai quali inponevano nome Torpè...

[3] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 5, pag. 244.19: il quale la madre Troja conceputo in sul fiume di Crimisso generòe e partorie. Il Cfr. *Aen.*, V, 38-39: «Troia Criniso conceptum flumine mater / quem genuit».

[4] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 130, vol. 2, pag. 339.2: Anche dice, che il cardo è utilissimo alla matrice, e ajuta le femmine, acciocchè generino figliuol maschio.

– Sost.

[5] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 542.7: Come al tempo del dicto Federigho fu una donna in Aquilea la quale mirabilmente fu faconda in generare.

– [In contesto fig.].

[6] Dante, *Rime*, a. 1321, 47.50, pag. 176: sovra la vergin onda / generai io costei che m'è da lato / e che s'asciuga con la treccia bionda.

[7] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 4, pag. 68.19: La matri terra generau tal Fama, la quali poy fu fortificata per la ira di li dei, et plui forti vola ka pirnichì.

– *Generare a qno.*

[8] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 8, par. 9, pag. 239.9: e del non conosciuto figliuolo divenne sposa, e generòli quattro figliuoli...

[9] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 30, vol. 1, pag. 154.3: [20] E disse: arricchito me ha Iddio di buona dote; ancora questa volta sarà meco lo marito mio, perciò ch' io gli hoe generati sei figliuoli.

[10] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Nm* 26, vol. 2, pag. 146.10: costei generoe al marito suo Amram figliuoli, Aaron e Moisè...

– *Generare di o da qno.*

[11] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 22.50, vol. 1, pag. 368: Mia madre a servo d'un signor mi puose, / che m'avea generato d'un ribaldo, / distrugitor di sé e di sue cose.

[12] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 33, pag. 686.7: «Non se' tu quello Enea, lo quale la santa Venus generoe d' Anchise di Dardano in sul fiume Symois troiano?»...

– [Con sogg. il ventre]. || Att. solo come trad. di *Lc.*, 23.29: «beatae steriles et ventres qui non genuerunt».

[13] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 165.4, pag. 350: beati 'ventri che non **generaro**, / tanto sarete d'amarezza piene! / Beate le poppe che non lattaro!

[14] *Diatessaron*, a. 1373 (fior.), cap. 170, pag. 354.16: Beate le sterili e i ventri che non anno **generato**, e le mamelle che non anno lattato.

– [Da fraintendimento del testo]. || La forma *fu* di *Inf.* 13.34 interpretata come prima pers. sing. ha generato una punteggiatura mentale erronea.

[15] *GI Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 13, pag. 243.12: Quivi introduce l'Autore la boce uscente del tronco che rimase, levandone un piccolo ramo, e gridò contro a l'Autore, perchè li fae quella molestia, dicendo: io fui fatto, cioè **generato** di sangue bruno, della quale generazione si tratta pienamente infra, capitolo XXV *Purgatori*...

**1.2.3.1** [Relig.] [Con rif. al peccato originale che secondo la dottrina cattolica non caratterizza il concepimento della Madonna].

[1] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 184.17: Rendendo attento l'uditore dice, che questa natura umana sunta per Cristo della Vergine Maria, quale ella fu creata (non dice **generata**) fue sincera (cioè salda, senza alcuno sapore od odore reo) e buona.

– Fras. *Generare con peccato, nei peccati*.

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 6.40, pag. 112: En peccai son conzeuo, / ch' i lo mundo vegni nuo / e la maire chi me portá / en li peccai me **zenerá**.

[3] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 3, pag. 401.9: Adunque, se quella femmina, che fu dalla divina mano senza peccato creata, non poté costringere lo vizio della gola, che serà dell'altre le quali sono con peccato **generate**, e senza peccato non stanno giammai? || Cfr. *De amore*, III: «in peccatis mater concipit».

[4] *Contemptu mundi* (I), XIV sm. (tos.), cap. 2, pag. 83.19: «Però che io sono stato concepito nelle iniquità, e mia madre m' ha **generato ne' peccati**».

**1.2.3.2** [Relig.] Estens. [Con rif. al concepimento di Gesù da parte della vergine Maria].

[1] *Poes. an. cort./tos.occ.*, XIII/XIV, 107, pag. 411: oi lassa me! non è tal maravelgia, / ch' io ò perduto lo sposo giocondo / di me, tu padre, dolorosa figlia: / **generato** fo del corpo e del sangue / fue de me taupina che si langue.

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 32, vol. 1, pag. 302.32: Ella senza operazione di uomo germinò, e **generò** Cristo fiore odorifero, e frutto sufficiente a refezione degli eletti.

[3] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 17, pag. 56.15: di quello lignaggio sarà eletta la Vergine, che sarà netta e pura, senza peccato, florente, e di tutte degnità; si **generrà** lo figliuolo di Dio salvatore...

[4] *Fioretti S. Francesco*, 1370/90 (tos.), cap. 44, pag. 188.11: venne desiderio di sapere quale di que' tre avea avuto maggior dolore della passione di Cristo, o la Madre la quale l'avea **generato**, o il discepolo il quale avea dormito sopra il petto suo...

**1.3** [Detto di animali].

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 14, pag. 148.6: E per ciò dice il filosofo che, quando il tempo è freddo, le pecore **generano** troppo

più maschi che femmine, e somigliantemente le femmine sono più acconcie a **generare** per lo caldo ch'elle anno in loro...

[2] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di lu creamentu...*, pag. 570.9: Di lu creamentu e di la natura di li cavalli. In primamenti dicu ki lu cavallu si divi **generari** da lu stalluni suavimenti da unu cavalcaturi cavalcandu...

[3] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 69, vol. 3, pag. 117.1: Anche pe' figliuoli si conosce il montone se **genera** begli agnelli...

– Sost.

[4] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 4, cap. 27 rubr., pag. 170.4: Del **generare** li muli.

**1.3.1** Pron. Nascere. [In partic.:] svilupparsi nell'utero.

[1] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 12, pag. 132.18: alcuno uomo, nominato Ixió, per alcun tempo sforzandosi di congiungersi carnalmente con Iunone, moglie di Giove, e non possendo perché era iddea, tra' nuvoli sua corruzione sparta trascorse, della quale diversi animali in due nature formati si **gene[ra]rono**, cioè di natura umana dal petto in su e da indi in giù di cavallo.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 58-72, pag. 726, col. 2.39: Or a proposito quella acqua ove se **genera** li coragli, sí ha nome «acqua di Elsa», ch'hae simel vertude.

[3] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 2, vol. 3, pag. 41.23: E nel ventre della magra madre si **genera** maggior puledro.

[4] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 17, pag. 146.13: XVII. Ca consuetudene è secundo la natura et secundo la custuma(n)ça, la quale da lu nascime(n)to aduce l'animale **generarese** et vive... || Cfr. Lorenzo Rusio, *De cura equor.*, XVII: «quam ab origine ducit, animal gubernatur et vivit».

**1.3.2** [Detto di ovipari].

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 4, pag. 193.25: vedemo che la natura à ordinata nell'uovo il bianco e 'l rosso, cioè il tuorlo e l'albumo, e dell'albumo è **generato** l'uccello, e del torlo è nodrito, dund'esso vive e si mantiene.

[2] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 2, pag. 54.8: E de la generatione de quisti aucielli narra uno altro poeta, che si clama Ysidoro, inde li libri suoy fabulosamente, ca nde foro **generate** multi altri aucelli...

**1.3.2.1** Pron. Nascere, formarsi.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 2, vol. 1, pag. 105.8: Tu sai comu dintra di l' ovu si **genera** lu pullichinu?

[2] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 6, 25.4, pag. 425.8: Giove, trasformato in cecero o cigno che vogliàn dire, le venne innanzi cantando dolcemente: laonde ella, invaghita di lui, il prese e se nel menò in casa. Quivi Giove ebbe a fare di lei, di che si **generarono** due vuova; delle quali due vuova, dell'uno nacque Castore e Polluce...

**1.4** [Detto di organismi vegetali o del terreno da cui si sviluppano:] produrre piante, fiori, frutti; germogliare.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 30, 109-123, pag. 655, col. 1.2: tanto come lo terreno è più vigoroso e più fresco, è più atto a **generare**: se li è



messo mala semente o no cultivado, per rason tanto più fa reo fruto.

[2] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 124-142, pag. 658.21: *la terra sol da sè*; cioè solamente da sè, senza seme, *produce*; cioè **genera** e mette fuora...

[3] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 4, vol. 1, pag. 139.3: Allora l'arbore **genera** frutti verminosi, e che incominciano tosto a 'nfradare...

[4] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 6, pag. 353.26: e che la virgulta che produce lena sia, netta e fruttevole e con assai figliuoli mettente sia, sì come pero salvatico ovvero pruno rosso e simili di questa natura; [né] ratorta né deboli né scabbiose né magre di sottigliezza inferme piante **generi**.

– Sost.

[5] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 3, vol. 1, pag. 135.25: Gli operamenti ovvero operazioni della pianta, secondo che pianta è, son tre, cioè: usare il nudrimento, crescere e **generare**.

#### 1.4.1 Pron. Nascere, prodursi.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 9, cap. 8, pag. 227.14: là ove vedi nascere giunco, salce salvatico, alno, vite, canna, ellera, o cota' cose, che si **generan** d'omore.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 133.24: imperciocchè conosciuta la diversità delle generazioni delle piante, sarà conosciuta quasi tutta la lor natura, e di queste diversitadi non si trova altro che quello che ne disse Aristotile, cioè che degli arbori e delle piante, alcune si **generano** piantate, alcuni di seme, e alcuni si **generano** per sè medesimi di mischiamento degli elementi, e per la virtù del cielo, la quale infonde vita vegetabile a tal mistura.

1.4.2 [Detto di materia organica:] produrre det. animali (secondo la teoria per cui alcuni esseri viventi possono originarsi da materia inerte).

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 6, pag. 46.3: Chè l'uomo dee ischifare mala acqua e paduli, e stagni medesimamente, se sono contro a occidente, o contro mezzodì, e se essi hanno in costume di seccarsi la state, però che hanno pestilenze e **generano** malvagi animali.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 5, pag. 158.33: E l'acierbe [[susine]] **generano** vermi, e sono più fredde e meno umide del'altre...

[3] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 7, pag. 176.22: e venne grandissima piovra, per la quale quella terra secca e arenosa, poichè fu ben bagnata e inrigata, **generò** e produsse tanti serpenti velenosi, che pareva incredibil cosa...

[4] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 15, vol. 3, pag. 224.5: Lo letame ha i semi che ingenerano le verdi rane; e **generale** senza piedi...

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 52-69, pag. 93.29: Questi vermi si può dire che fassono serpi, botte, et altri fastidiosi vermi, reptanti come sono quelli che **genera** la terra...

#### 1.4.2.1 Pron. Nascere, svilupparsi.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 28, pag. 397.17: [4] E poi che messo vi sarà il mosto per cinque dì, e con mani e con bicchieri la schiuma o qualunque altra bruttura di sopra sarà trarne, e quella schiuma fuori del cellaio gittare,

inperò che, se presso vi si gitterà, i conopi se ne **generano**, e pessimo odore ne viene; che amendue queste cose il vino ravolgere fanno.

1.4.2.2 Fig. Produrre naturalmente det. alimenti; [in partic. nell'es.:] fare sgorgare.

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Nm* 14, vol. 2, pag. 78.4: [8] E se Dio ci sarà in aiuto, egli ci menerà in essa, e daracci la terra che latte e mele **genera**. Il Cfr. *Nm.*, 14.8: «humum lacte et melle **manantem**».

#### 1.4.2.2.1 Pron. Prodursi naturalmente.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 9, *S. Giovanni ap.*, vol. 1, pag. 122.20: E, partendosi il lume, la fossa fu trovata piena di manna, e infino al die d'oggi vi si **genera** in quel luogo in tal modo che nel fondo de la fossa pare che rampolli al modo di rena minuta, come suole avvenire ne le fontane.

#### 1.4.2.3 [In partic. detto della terra].

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 36, vol. 3, pag. 355.8: La terra che tutto **genera**, tutto riceve...

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 46-57, pag. 814.18: Ne la quale risposta volse che s'intendesse che gittasseno le pietre (che sono l'ossa de la terra, la quale è la grande madre: però che ogni cosa **genera**) di po' le spalle loro, e cusi fenno.

#### 1.4.3 Fig. Svilupparsi (un effetto neg.).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 37, pag. 498.17: quella radice delle nostre miserie abbondevole frutto insieme **generò**, perchè la gente degli Unni in luogo, ove andare non si potea, stata rinchiusa di montagne, con repentina rabbia uscìo contra i Goti, e spartamente conturbatili e vinti, delle antiche loro sedie li trassero e cacciaro. Il Cfr. *Orosio, Hist.*, VII, 33, 9: «radix illa miseriarum nostrarum copiosissimas simul frutices germinavit».

1.4.4 Fig. [Detto di un luogo:] dare i natali a qno (gen. stirpi o gruppi umani accomunati da det. caratteristiche fisiche o morali).

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 28, pag. 36.15: E non sono ancora venute meno le terre che **generaro** quegli di Lacedemonia, e quegli d'Atena...

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Medea*, pag. 112.7: Ed anche ti converrae seminare denti con la tua larga mano per li maladetti campi, li quali **genereranno** battaglieri, li quali ti vorranno uccidere.

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 2, cap. 10, vol. 1, pag. 76.12: E di certo ancora si dice che l' sito e l'aria d'Arezzo **genera** sottilissimi uomini.

[4] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 24, pag. 373.11: e *Pistoia mi fu degna tana*, ché essa è terra da ricevere e da **generare** omni de la conditione che esso era.

1.4.4.1 Fig. Dare nutrimento, avere nel proprio territorio.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 271.2: [[l'isola di Creta]] copiosa di campi, difettiva di cervi, mai non **genera** lupi, volpi, nè altre fiere nocevoli...

1.5 [Filos.] [Detto dei cieli e in partic. del loro movimento considerato la causa seconda della generazione secondo la fisica aristotelico-scolastica:] concorrere con la propria influenza al

divenire della materia nel mondo sublunare (con focalizzazione sul momento iniziale del ciclo vitale).

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 15, pag. 250.1: lo movimento del cielo, lo quale tutte le cose **genera** e dal quale ogni movimento è principiato e mosso...

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 32, pag. 235.24: sì come lo cielo di sopra ke non tocca le cose del mondo et si muove ad **generare** per tacto invisibile, per la virtù sua, ché s'elli non toccasse queste cose in quel modo non operrebbe in loro.

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. I (ii), par. 12, pag. 56.12: E' non pare che alcun dubbio sia li cieli, i pianeti e le stelle essere ministri della divina potenza e, secondo la virtù loro attribuita, i corpi inferiori **generare**, mediante quelle cagioni che dalla natura sono ordinate...

– Sost.

[4] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 122.7: Da vedere, e da sapere è, che Dio, ch'è la prima causa della quale tutte le cose hanno a causarsi per le influenze e delle spere, e circuli del Cielo, sì come per cause secundarie, in queste cose di sotto adopera, e fa influenze alcuna volta per necessità, alcuna volta per disposizione e qualitate; per necessitate adopera la celestiale spera nel **generare**, e produrre qualunque nascente...

**1.5.1** [In partic.:] dare forma a un metallo attraverso l'influenza che i pianeti esercitano sulla terra (anche in contesto fig.).

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 4, cap. 6.3936, pag. 357: Devi saper che li sette metalli / Son **generati** dalli sette cieli, / Io dico nelli monti, e in piano, e in valli. / Dove un pianeta regna, per sua vista, / Con li suoi raggi acuti come teli, / Forma il metallo dalla terra mista.

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 2, pag. 4.8: Ella [*scil. la Luna*] fa crescere e mancare l'acque e condomina e **genera** l'ariento morto...

[3] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 5, 30.3, pag. 392.2: perciò che la luna è quel pianeta il quale **genera** l'ariento.

[4] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 17, pag. 112.17: Saglie lo primo cielo, ch'è de la Luna, la quale è splendore de la scura notte e con sua fredda infuensia l'ariento **genera** in de la terra...

– Sost.

[5] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 2, pag. 8.2: E mastro Ceco sopra il **generare** che fa dell'ariento, com'è detto, disse così: La Luna fa l'argento, dico morto...

**1.6** [Detto della natura, anche personificata:] mettere al mondo, dare la vita. Estens. Dare origine a qno con det. caratteristiche (anche etiche).

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 275, pag. 185: ma lingua né scrittura / non seria soficiente / a dir compiutamente / le bellezze ch'avea, / né quant' ella potea / in aria e in terra e in mare / e 'n fare e in disfare / e 'n **generar** di nuovo, / o di congetto o d'ovo / o d'altra incomincianza...

[2] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 59, pag. 167.6: la natura tuti l'omini **genera** equali, ma variando l'ordine di meriti, la culpa mise denanti un ad uno altro...

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 22, pag. 48.9: Ma ella [*natura*] si dee dolere di noi, e può dire: io vi

**generai** senza cupidigia, senza paura, senza malvagia religione, senza dislealtà, e senza gli altri vizj, partitevi di questa vita, come voi c'entraste.

[4] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 15, par. 5, pag. 85.10: Però che nnatura in **generando** à stabilito in quella vertù e istrumento, per li quali l'altre parti della bestia sono formate di matra convenevole e ssono disscieverate e distinte e insieme ordinate e in loro disposizione conservate e da nnocimento tanto come natura soffera sono proservate per quelle...

[5] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 6, vol. 2, pag. 166.16: Et si l' apa morta resussitassi, lu philosophu dirria: Kista non esti killa la quali muriu, ma la natura si ndi **generau** un' altra simili a quella.

– Sost.

[6] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 3, cap. 11, pag. 122.6: e in contrario, quella cosa per che la diuturnità delle cose mortali perdura - cioè il modo del **generare**, il quale la natura sempre desidera - la volontà alcuna volta costringe.

**2** [Relig.] Estens. [Con rif. al dogma della Trinità e all'atto di Dio Padre di farsi uomo e manifestarsi in quanto Figlio].

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 36, cap. 4, par. 14, pag. 507.18: Siccome Dio padre **generò** il figliuolo, che è verità, così il dimonio caduto generò, quasi figliuolo, la bugia.

[2] F Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1309 (pis.>fior.): ché siccome nella Trinitade hae Padre e Figliuolo e Spirito Santo, e come il Padre ingenera il Figliuolo, e 'l Figliuolo è **generato** dal Padre... ll Moreni, vol. II, p. 302.

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 26, vol. 1, pag. 219.22: ché, come veggiamo, che la fonte genera il rivo: e la fonte, e lo rivo insieme fanno lago, e stagno; così Dio Padre **genera** il Figliuolo, e da ambidue insieme procede lo Spirito santo.

[4] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376] lett. 64, pag. 269.22: per amore el padre e la madre gli dié della sua sustantia, concependo e **generando** el figliuolo.

[5] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 49-63, pag. 316.34: e come *figlia*; cioè come lo Padre ab eterno **genera** lo suo Figliuolo.

[6] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 2, cap. 28, pag. 176.22: Raguardate la mente divina, che, refllettendosi in se stessa e sé pensando, **genera** lo Figliuolo...

**2.1** [Rif. alla Sapienza:] procedere eternamente da Dio. ll Cfr. *Pr.*, 8.22-23: «Dominus possedit me initium viarum suarum antequam quicquam faceret a principio. ab aeterno ordita sum et ex antiquis antequam terra fieret».

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (toscol.), *Pr* 8, vol. 5, pag. 632.10: [22] Il Signore ha posseduto me sapienza, cioè **generato** in lo principio delle sue creature, avanti fusse fatto alcuna cosa.

[2] *Bibbia* (05), XIV-XV (toscol.), *Pr* 8, vol. 5, pag. 632.12: [23] Ab eterno son ordinata cioè **generata** inanzi ogni tempo, inanzi fusse fatta la terra.

**3** Produrre, suscitare un det. effetto nel mondo della natura attraverso un processo naturale o anche artificiale.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 3, pag. 6.15: veggendo la detta figura così bella e lucente, avegna che avesse dal cominciamento paura,

m'assicurai tostamente, pensando che cosa rìa non potea così chiara luce **generare**...

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 7, pag. 96.7: come la pietra gettata in una fonte, ke innell'acqua **genera** un cierchio (et) quello **genera** l'altro (et) così molti se ne **generano** secondo la percussione grande (et) picciola...

[3] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 25, pag. 467.23: Ed è da sapere che l' imagine, che appare nello specchio, si è **generata** per refrezione...

[4] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 11, cap. 14, pag. 260.7: L'uve nere **generano** vin forte, e potente: le rosse vin soave...

[5] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), I, ott. 69.2, pag. 20: Qual paradiso o armonia celeste / **generò** mai sì dolce e vago canto...

[6] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 8, pag. 170.4: E rispondiamo a la quistione ch'è mossa disopra, cioè quale è la cagione che i corpi celestiali, che non sono caldi, hanno a **generare** caldo in questi corpi che sono disotto.

[7] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di la guardia*..., pag. 572.21: E sachi ki quantu plui si ferra lu cavallu iuivini tantu plui li soi unghi diventanu debili e molli, ki lu usu di andari sferatu **genera** da la sua iuvintuti li soi unghi duri e grandi.

[8] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 3, vol. 1, pag. 108.14: Et di acqua si fa focu, corrupta la forma di l' acqua et **generata** la forma di lu focu.

### 3.1 Pron. Formarsi.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 7, pag. 96.8: come la pietra gettata in una fonte, ke innell'acqua **genera** un cierchio (et) quello **genera** l'altro (et) così molti se ne **generano** secondo la percussione grande (et) picciola...

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 2, vol. 1, pag. 104.29: Tu sai comu si **generanu** li cometi et in quali locu sunu?

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 34-54, pag. 503.5: Diviene alcuna volta che 'l Sole muove li vapori secchi dentro dal seno de la terra, li quali trovando luogo aperto, convertiti in vento esceno fuora; e se non trovano luogo aperto, vanno per le cavernè de la terra e suspendella e fannola tremare, e quinde si **genera** lo tremuoto...

### 3.2 Originare, causare un fenomeno atmosferico (anche fig.).

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 286.3: come molte volte si vede in una nuvola sottile trasparente archi pararelli, cioè archi igualmente lungi l'uno dall'altro, li quali **genera** il raggio del Sole...

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 32, vol. 1, pag. 307.1: E però anco è figurata per quella nube lieve, sopra la quale vide un profeta, che il Signore venia, perocchè come nube ci dà refrigerio contra l' ardore delle tentazioni, e **generaci** pioggia di grazie, e di devozione.

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 3, pag. 20.18: quello che viene da mezzogiorno è chiamato Scilocco e **genera** molti nuvoli e tempesta...

– Sost.

[4] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 21, pag. 388.26: e però più nella primavera e la state, che 'l verno sono le grandini. Il grande calore pertanto impedisce il **generare** d' essa, e lo grande freddo lo impedisce...

### 3.2.1 Pron. Originarsi, formarsi.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. II, pt. 2, cap. 3d, pag. 66.7: R(esponde) maestro Alardo e dice ke ène aere percosso e per la percossione aceso, o per percossione di ventora o per inpetuosa fractione de ghiaccio congelato innell'aere, inella quale fractione se **genera** foco come serà manifesto innella sequente parte.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 109-123, pag. 705, col. 1.30: sí cum disse lo philosopho nella sua Metaura, el se **genera** in le nuvole spesse una saetta della spespeça delle nuvole...

[3] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 23, pag. 273.24: Alquanti altri dissero che la terra nel principio fu umida e il sole risolvette l'umiditate e convertila in aiere, e di quella aiere si **generò** vento.

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 67-78, pag. 718.30: ecco che dichiara di che si **genera** la nieve, cioè di vapori umidi e freddi che si levano dalla terra...

### 3.3 Dare origine a un ambiente fisico (di terra o di acqua); [rif. a un corso d'acqua:] fare scaturire, sgorgare.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 26, vol. 1, pag. 219.20: Anco la Trinità si dimostra nell' acqua per alcun modo; chè, come veggiamo, che la fonte **genera** il rivo: e la fonte, e lo rivo insieme fanno lago, e stagno...

[2] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 11, pag. 88.17: In questa seconda parte descrive l'altore tutto l'inferno, cioè dentro a Dite, e fanne tre circhuli e ciaschuno di questi cierchi **genera** per sé cierchi assai.

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 25-39, pag. 809.37: Tanai è uno fiume che esce de' monti Rifei et entra in mare Mediterraneo, e **genera** la palude Meotide e divide l'Asia dall'Europa...

### 3.3.1 Pron. Nascere, scaturire.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 14, pag. 265.10: E così da li omni del mondo, per le iniquitate, se **generano** questi fiumi.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 82-99, pag. 99.28: Acheron nasce nel fondo dell'inferno, e del suo ribocco si **genera** Stige, palude infernale, della quale **nasce** Cocito.

### 3.4 Formare, produrre una sostanza organica o inorganica, o un liquido naturale.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 321, pag. 572: De aucelli domestici gallina è la miglliore; / temperata le judica nostro summo doctore; / humore bonu **genera**...

[2] *Storie Exultet barb.*, XIII ex. (abruzz.), 9, pag. 124.4: per sou pasciementu arrechta tal vianda che **genera** la cera, dela quale pura substantia se fa et sanctifica la columpna de deu, zo è lu ciriu.

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 372.1: che si come molti cibi mangiati per alcuno, però che sono varii in digestione, si **generano** diversi umori, e di quelli diverse malizie...

[4] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 5, cap. 1, pag. 178.1: Ella ha questa natura, che enfia, e **genera** sangue molto.

[5] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 335, pag. 370.27: In uno so libro el dixè che el fongo bon no fa gram nocumento, ma chi lo uxase, el **genera** mali humori.

**3.4.1 Pron. Formarsi, originarsi.**

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 17d, pag. 109.7: quelli vapori ke stano sotto terra rescaldano le fonti de verno, sono principio de terremoti (et) d'essi se **generano** le corpora mineria, cioè quelle cose ke se cavano, come solfo, ke scaldano le bagnora, pietre (et) argento vivo, (et) tutti li altri metalli, le plante, l'erbe (et) molte altre cose.

[2] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 597, pag. 580: Securo se voi essere e de la epilensia, / de turtura e paralise e de onne malatia, / che de flemma se **genera**, bene a core te sia, / se lo ventre costipate e no vai chella dia...

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 84, pag. 231.29: e dicono, che 'l mele si truova nell'India nelle foglie de' Rosai, il quale si **genera** ivi, o per la rugiada di quell'aere, o per lo dolce, e grasso omore de' Rosai...

[4] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 9, proemio, pag. 123.32: però che nell' aurora la rugiada si **genera**, la quale cade sopra la terra...

[5] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 14, par. 7, vol. 2, pag. 355.9: E nullo macellatore [...] tenga alcuna succura ovvero putredine ovvero cosa alcuna de la quale se podesse **generare** putredene ovvero cosa apta a putredene fare in lo Campo de la Bataglia...

[6] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 29, ch., pag. 288.21: ma in quelle acque dove percuote continuamente il sole: qui s'arde il terrestre e **generasi** il sale.

**3.5 Estens. Fare crescere, fare sviluppare o favorire lo sviluppo.**

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 25.119, vol. 1, pag. 430: Mentre che 'l fummo l'uno e l'altro vela / di color novo, e **genera** 'l pel suso / per l'una parte e da l'altra il dipela, / l'un si levò e l'altro cadde giuso, / non torcendo però le lucerne empie, / sotto le quai ciascun cambiava muso.

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 40, pag. 300.22: [13] Ancora le ape che sono arse in olio, quello olio ad ungere lo capo lavato, **genera** molti capelli.

[3] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 48, col. 1.8: e si ssi dée guardare da quelle cose che àno a **generare** pidocchi, si come fichi, castangnie, pane açimo, frutte crude, cascio...

[4] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 324, pag. 361.18: Dyascorides dixit: Questa pianta è [freda. E] ha parte astersiva e molta humidità cum alguna stipticitè, per la qualle ella no laga **generare** né exrescere le apostematium.

[5] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 70, vol. 3, pag. 117.18: imperocchè la pecora in tal maniera curata, per tutto l'anno si dice, che non diventa rognosa, e dicesi, che **genera** morbida e lunga lana.

**3.5.1 Pron. Svilupparsi, crescere.**

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 1, cap. 27, pag. 33.1: Se elle beccano lupini, si si **generano** loro sopra l'occhio certe granella, le quali se si pungano coll'ago, ed aprasi la pellicola, guariscono.

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 73, pag. 329.31: adunqua delo fummo sottile che procede dalo stomaco si **generano** li peli, delo grosso le corna, delo meçcano li denti.

**3.6 Provocare, produrre o solo favorire l'insorgere di una sensazione fisica pos. o neg., di uno stato fisiologico o di una malattia (anche fig.).**

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 11: [13] p(er)ò che agravano lo stomaco, torbano lo se(n)no, tolleno lo intellecto, (con)muoveno lo ve(n)tre, **ge(n)nerano** le gocte... || Cfr. Albertano, *De amore*, IV, 11: «guttas inducunt».

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 4, pag. 138.13: ma levossi uno vento delle terre di Calavria, che, corrompendo le corpora, febbri agute **generava** non solamente alle femmine, ma a' maschi...

[3] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 118, pag. 566: Arido e sicco si judica lu airo autunnale, / lo giorno spisso mutase, non è fermo, liale; / modo lu trove frido, incontenente cale, / perçò malicia **genera** o longa o mortale...

[4] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 4, pag. 241.15: ebbi io continua usanza con la piacevole Bianci fiore, nata nella paternale casa meco in un medesimo giorno, la cui bellezza, i nobili costumi e l'adorno parlare **generarono** un piacere, il quale si forte comprese il mio giovinetto cuore, che io niuna cosa vedea che tanto mi piacesse.

[5] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 7, pag. 32.25: e un morbo meeso in diverse persone **genera** e fa **nasse'** diversi langor.

[6] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 1, cap. 4, pag. 8.19: E l'acqua freddissima è percossiva e nociva al petto, a' nervi, ed allo stomaco, ed all' interiora; e **genera** dolore di ventre, e strettura nel petto...

[7] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VI, 2, pag. 410.25: Messer Geri, al quale o la qualità o affanno più che l'usato avuto o forse il saporito bere, che a Cisti vedeva fare, sete avea **generata**...

– [Prov.].

[8] *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.), 68, pag. 29: [XVII] 'Ntra sé diverse tempora volu diversitate: / Altru lu vernu rëcipo, altru volio la state; / Questo, k'ettempu frigidu prendo pro sanetate, / Ne lu tempu contrariu **genera** enfermetate.

**3.6.1 Pron. Prodursi, formarsi, avere origine.**

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 23, pag. 120.21: però che la 'nfertà si **genera** d'omori corrotti, e l'omore si fa de' cibi che mangi...

[2] Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tos.), pag. 27.8: et farà discendere omori crudi a' piedi, de quali si **generà** grandemente gotte.

[3] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 82, col. 2.11: però ch' ella [[scil. urina nera]] adiviene nella fine delle infermitadi che ssi **generano** da collera nera.

[4] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VI (ii), par. 59, pag. 379.13: Appresso, dove l'autor dice questo dimonio non tener fermo alcun membro, vuol che s'intenda la infermità paralitica, la quale ne' gulosi si **genera** per li non bene digesti cibi nello stomaco...

[5] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 72, pag. 190.24: se lla d(ic)ta i(n)fe(r)mitate se **g(e)n(er)a** p(er) macreçca...

**4 Fig. Suscitare, provocare, causare un sentimento, uno stato o una disposizione d'animo, un pensiero o un'idea in qno.**

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 17 (66), pag. 242.25: la quale cosa è signo d(e) divisio(n)e e **genera** scandalo, e pot(r)ave turbare lo n(ost)ro amo(r)e.

[2] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 19c.3, pag. 275: Amor è un[o] desio che ven da core / per abbondanza di gran piacimento; / e li occhi in prima **genera[n]** l'amore / e lo core li dà nutricamento.

[3] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 32: Lo fornime(n)to d(e)le torre (et) deli altri dificii molto a sup(er)bia p(er)tiene et paura (et) odio **ge(n)nera**, sì che li vicini (et) li amici p(er) paura si fa(n)no nimici...

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 71.3, pag. 299: La longa materia sòl **generar** fastidia; / lo longo abbriviare sòle l'om delectare.

[5] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 5, pag. 322: Quistu ène lu anticu hodiù, lu qual fe' **generare** / Lucifer de ria parte...

[6] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 5, cap. 1, par. 16, pag. 123.27: Conversazione **partorisce** dispregio, e radezza **genera** maravigliamento.

[7] a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), I, 36.3, pag. 220: cha l'ira **genera** odio e corruza la mente, / la co(n)cordia nutrica lo amor(e) i(n)tra la gente.

[8] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 9, pag. 118.29: E dobbiamo sapere che non è molto difficile a discernere e a conoscere li buoni spiriti dai rei, che i buoni apparendo vengono con tranquillitate e dolcezza, e **generano** nella mente gaudio, sicurtà e letizia...

[9] Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.), 89, pag. 117: melgli'è tacer, che dir ch'en mente sana / **gienera** el pensier confusione / sì è infinita quilla gente vana.

[10] *Stat. prat.*, 1319-50, cap. 14, pag. 21.26: Onde, guardi Idio, se avvenisse che veruno fosse trovato in difetto che **generasse** scandalo e male assemplio...

[11] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 122.19: E in questo modo fu arso Bocino Baroci de' Nove, per chominc[i]are a ghashighare e a punire tutti gli erori, e' quali erano **gienerati** in Siena...

[12] GI Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 64-75, pag. 435.6: *Orgoglio*; cioè superbia e presunzione, e *dismisura*; cioè prodigalità, *àn generata*, *Fiorenza, in te*. E debbasì intendere che la novità de' cittadini è stata **cazione** della presunzione...

[13] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 78, comp. 13.3, pag. 81: Fede - sincera **gienera** leticia.

#### 4.1 Pron. Fig. Nascere, insorgere, manifestarsi.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 11, cap. 8, par. 6, pag. 229.17: Niuno dubita che gli uomini per soave varietà si riconfortano, perocché nel continovare delle cose si **genera** fastidio.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 5, 121-138, pag. 170, col. 1.3: a ricordarsi del tempo bene avventurado e gaudioxo in lo tempo della tristezza e de la mixeria, si **genera** grandissimo dolore...

[3] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tos.), pag. 196.16: Nella prima dimostra lo soggetto ove l'amore si **genera**; ne la seconda pone il modo come si **genera**.

[4] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 5, S. Tommaso ap., vol. 1, pag. 72.2: De la lussuria **s'ingenera** corruzione, de la corruzione **nasce** sozzamento, del sozzamento **nasce** peccato, del peccato si **genera** vergognamento".

#### 4.2 Fig. Originare, determinare una qualità o un valore morale.

[1] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 26, pag. 102.3: Ma come suole in alquanti la nobiltade della carne **generare** ignobiltade di mente...

#### 4.2.1 Pron. Nascere, originarsi.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 15, pag. 355.13: Se nobiltade non si **genera** di nuovo, sì come più volte è detto che la loro oppinione vuole (non **generandosi** di vile uomo in lui medesimo, né di vile padre in figlio), sempre è l'uomo tale quale nasce...

#### 4.3 Fig. Formare, costituire un sapere, una conoscenza.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 34-42, pag. 139.6: imperò che, non **fa scienza**; cioè non **genera** scienza nella mente che apprende, *l'aver inteso*; cioè appreso per lo intelletto, *Senza lo ritener*; cioè quello che s'intende...

#### 5 Fig. Produrre, causare un det. effetto o favorire il suo verificarsi; avere come conseguenza qsa.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 2, cap. 17, pag. 80.25: La terza ragione perchè tu de' schifare la molta delectanza e la cupidità ne' consigli e nell'altre cose [è]; perciò che ella **genera** peccato e morte.

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 25: molto è da pensare che examini ciasscuna paraula del (con)siglio se ella **ge(n)nera** alcuna cosa di verità uero di visio, uero che meriti alcuna cosa da schifare, uero che utilità u che bene quinde si possa traggiere.

[3] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 12, pag. 15.20: Perché colui è di grande animo che non à per nimici coloro che sono vinti, ma per uomini, acciò che la sua nobiltà possa menimare battaglia, e la sua umiltà **generare** pace.

[4] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 10, pag. 35.2: e descaça da sì contrastança, la quale genera inimistate, e la inimistate **genera** batagle, le quale disoglan lege et abassa et guasta la terra.

[5] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 10, pag. 99.1: Unde l'amore divino è fonte che **genera** tutte le buone operazioni e oro e gemme, però che le buone operazioni sono migliori che oro e che gemme, però che edificano e colluogano l'anima in vita eterna.

[6] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 78, vol. 1, pag. 589.4: E però venendo l'imperadori dalla Magna col supremo titolo, e volendo col senno e colla forza dalla Magna reggere li Italiani, non lo sanno, e nollo possono fare; e per questo, essendo co pace ricevuti nelle città d'Italia, **generano** tumulti e commozioni di popoli...

[7] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 2, cap. 22, pag. 135.27: Questo è l'osio pessimo, lo quale spesse volte li conventi de' santi ha distrutti, parturiendo in loro lussuria, notricando la gola, seminando zinzania, **generando** micidio e tutte l'altre opere della carne.

#### 5.1 Pron. Avere origine, derivare da qsa.

[1] *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.), pag. 95.12: Acc(usome) de .VIII. pri[n]cipali vitia (et) de .VII. c(r)iminali peccata, hec ke d' esse se **g(e)n(er)a**...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 34: s(e)c(on)do che sia co(n)sentaneo a questa cosa, cioè ala ve(n)dicta; terso che se ne siguisca; quarto, che si **ge(n)neri** di questa ve(n)dicta...

[3] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), cap. 30, pag. 269.22: e perçòe che per lo dire se **generanno** etiamdeo e perpetra-se molti mali et scorpi de le vixende...

[4] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 133, vol. 1, pag. 125.34: Imperciò che per lo defetto de li statuti, e' quali s'alienano, le liti et li screzi si

**generano**, nè chiaramente vedere si possono et seguitare quelle cose, le quali in essi capitoli del constoduto si contengono.

[5] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 141.11: così il peccato si **genera** delle più grosse materie terrene...

**5.2** [Dir.] Fras. *Generare pregiudizio*: recare danno.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 22, vol. 2, pag. 243.25: per lo quale si possa a le predette cose o vero ad alcuna d'esse, in alcuna cosa **pregiudicio generare**.

[2] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 74, pag. 509.22: Et che li Ansiani, per suo facto proprio, andare non possano u debbiano ad alcuna corte, nè essere tracti durante l' officio dell' ansianato: et in quel mezzo nullo **preiudicio si generi** ad alcuna delle parte in della ragione sua, nè alcuni tempi decorrano.

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 87, par. 11, vol. 1, pag. 307.11: E niuno ofitio dure oltra seie mese, sciactate gl'ofitiagle sopradicte, dei quagle ello presente capitolo se fa mentione, ai quagle quisto capitolo non possa **pregiudicio generare**.

[4] *Stat. fior.*, 1355 (Lancia, *Stat. podestà*), L. 2, cap. 8, pag. 359.17: Alla ragione inperanto del debito nullo **pregiudicio** si possa **generare** per cotale pronuntiatione...

[5] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. VI, cap. 6, pag. 700.7: E per questa constitutione, quanto al principio o al tempo de dire nulla o de demandare restitutione d' integrità o de reductione ad arbitrio de bono hom, vogliamo fire **generato preiudicio**, ni alcuna cosa fire innovata.

**5.3** Estens. Formare, costituire (da un assemblaggio).

[1] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 1, cap. 1, pag. 102.19: Ma gli marinai affaticandosi, e valentemente, i loro legni campano dalla fortuna, e di loro avventura la bonaccia racqueta il mare, e li venti si chetano, e congiunte insieme le cinque barche **gnerano** tantosto una grande nave, e quelle spariro.

**5.3.1** [Al pass.:] formarsi, aggregarsi (detto di fazioni politiche).

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 302.16: che già erano **generate** due parti per la discordia, e disaguaglianza delli onori, e delli offizii publichi, per li quali era divisa la cittade...

GENERATIVO agg.

**0.1** *generativa, generative, generativi, generativo, gienerativo.*

**0.2** Lat. tardo *generativus.*

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.): **2.**

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7; Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.5** Locuz. e fras. *coniunzione generativa 1.2.2; essere generativo 1.2.4; letto generativo 1.2.3.*

**0.7 1** Che presiede alla formazione di un altro organismo vivente (animale o vegetale). **1.1** [In partic. detto del Sole in quanto motore del ciclo

vitale di generazione e corruzione]. **1.2** Destinato alla riproduzione di esseri viventi. **1.3** Estens. Favorevole alla nascita di esseri umani (per le condizioni climatiche). **2** Che ha la facoltà di produrre un det. elemento naturale, un fenomeno fisico o uno stato fisiologico. *Generativo* di qsa. **3** Fig. Che produce un det. sentimento o ne favorisce la formazione.

**0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Che presiede alla formazione di un altro organismo vivente (animale o vegetale).

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 21, pag. 391.1: E però dico che quando l'umano seme cade nel suo recettaculo, cioè nella matrice, esso porta seco la virtù dell'anima **generativa** e la virtù del cielo e la virtù delli elementi legati, cioè la complessione...

[2] *Comm. Arte Am.* (B, Laur. XLI 36), XIV td. (fior.), ch. 10, pag. 816.16: Le potenzie dell' anima alcune sono naturali, alcune conoscitive sensitive, alcune apettitive, alcune intellettive. Naturali sono sì come la potenzia nutritiva, acrescitiva e **generativa** e simili...

[3] Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tosco.), pag. 45.6: la vertude **generativa** è data a queste cose di sotto, acciò che fosse alcuna cosa divina, per la quale quello che non si potea conservare in sé, conservassesi in suo simile.

[4] a Piero de' Crescenzi volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 22, vol. 1, pag. 193.20: E quegli [[arbori]] li quali fanno il seme piccolo e debile, hanno virtù **generativa** così nel seme, come ne' rami diffusa...

**1.1** [In partic. detto del Sole in quanto motore del ciclo vitale di generazione e corruzione].

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 112-123, pag. 618.3: cioè lo Sole è **generativo** d'ogni vita che muore; e questo dice, a dare ad intendere che non è **generativo** dell'anime umane, che sono immortali e generate senza mezzo da Dio...

**1.2** Destinato alla riproduzione di esseri viventi.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 216.7: e per lo quale seme si diparte Esaù, il quale è infuso nella prima cameretta recettiva del seme, di Iacob, il quale è infuso in altra cameretta recettiva del seme **generativo**.

[2] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 50.31, pag. 278: Al qual [[atto]] **generativo** / ragion gli porge privo, / ché fuor di quella legge / che matrimonio elegge, / grande peccato fia / procedere altra via.

[3] a *Libro Drittafede*, 1337-61 (fior.), pag. 183.12: E ite dichono tutti, e specialmente Dyas, che il pepe e lla ruta, cirgo casto e calamento, ardeno e disecano co[n] sua propia e forte caldeça la sema **generativa**.

[4] Torinì, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 1, cap. 4, pag. 236.7: Il luogo ove sta la creatura umana nel ventre materno si è uno certo recettaculo o vero ventriculo, il quale il sopradetto seme **generativo** riceve, come è detto...

**1.2.1** [Detto del sesso maschile].

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 33, vol. 1, pag. 310.33: E per questo fu figurato nell' Angelo, lo quale, come si dice nel Genesi, fece infracidare lo nervo della parte **generativa** di Giacobbe toccandolo.

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 6, par. 3, pag. 34.16: ciò ffu la circhuncisione della carne, cioè a ddire di tagliare la

pelle del membro **generativo** in tutti uomini il di dell'ottava della sua natività...

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 25, 67-78, pag. 650.17: e li piedi di dietro del serpente si giunsono insieme e fecesene lo membro umano **generativo**...

### 1.2.2 Congiunzione generativa: coito.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. V (ii), par. 71, pag. 341.28: E vogliono i poeti, con ciò sia cosa che a Venere paia dovere appartenere ogni **congiunzione generativa**, che, quando alcuni legitime e oneste noze celebrano, Venere vada a questa congiunzione cinta di questa sua cintura detta «*ceston*»...

### 1.2.3 Letto generativo: letto degli sposi, talamo nuziale.

[1] Valerio Massimo, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 83, pag. 48.25: per tutto ciò non soprametterai alcuna di queste cose al fuoco d'India, nel quale fuoco entra la pietade de la moglie, sicura della proximana morte, a guisa di **generativo** (gl. d) **lecto**. Il Cfr. Val. Max., II, 6, 14: «genialis tori».

[2] Valerio Massimo, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 83, gl. d, pag. 48.27: «**Generativo lecto**»: intendi che la pietosa donna d'India si gittava nel fuoco col marito, come s'ella intrasse ne lecto con lui a **generare figliuoli**.

### 1.2.4 Fras. Essere generativo: unione tra marito e moglie (destinata alla procreazione).

[1] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 40.46, pag. 243: Il cui acto [[*scil.* del matrimonio]] raguna / le due persone in una; / tanto è caritativo / l'esser **generativo** / che tra lor si conforma / per far novella forma!

### 1.3 Estens. Favorevole alla nascita di esseri umani (per le condizioni climatiche).

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 1, cap. 1, pag. 132.13: La detta città di Firenze è molto bene popolata, e **generativa** per la buona aria...

2 Che ha la facoltà di produrre un det. elemento naturale, un fenomeno fisico o uno stato fisiologico. *Generativo di qsa.*

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca sud-or.), L. II, pt. 2, cap. 2b, pag. 59.6: (et) essentia terrea, acqua (et) aerea ène **generativa de ombra** (et) de merigia...

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 65, pag. 320.33: Et ongni carne d'animale rapace declinano a siccitate et sono **generative di collere nere** nelo corpo del'uomo.

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 256, pag. 270.35: Etia(n)dio ela ha virtù molicifativa, aperitiva, **generativa de carne** in le piage.

[4] a Piero de' Crescenzi volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 47, pag. 421.8: [6] La tenebrosa fumosità di **trestizia generativa** dal cuore scaccia, e i membri di tutto il corpo fortifica.

– [Con gen. apreposizionale]. Il Att. solo in *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

[5] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 65, pag. 320.32: La sua carne a mangiare si ène buona a' paralitichi; imperciò che ella tardi si digeste, si ène **generativa torcimento** di ventre.

[6] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 92, pag. 349.1: [4] La sua carne si ène frigida et aspera, **generativa pessimi omori**.

3 Fig. Che produce un det. sentimento o ne favorisce la formazione.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 12, pag. 51.11: naturalmente la prossimitade e la bontade sono cagioni d'amore **generative**...

GENERATO agg./s.m.

0.1 *generade, generata, generate, generati, generato.*

0.2 V. *generare.*

0.3 Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): 3.

0.4 In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Dante, *Convivio*, 1304-7; Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.); a Lucano volg., 1330/1340 (prat.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

N L'att. in Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.) è cit. dantesca.

0.5 Locuz. e fras. *natura generata 1.2.*

0.7 1 Che ha ricevuto la vita (rif. a esseri animali o vegetali). Estens. Vivente. 1.1 [Filos.] [Con rif. alla teoria di matrice aristotelico-scolastica:] originato e formato in virtù della mistione dei quattro elementi e dell'influenza esercitata dai cieli. 1.2 [Filos.] Locuz. nom. *Natura generata*: esseri viventi di sesso maschile e femminile all'origine della procreazione. 1.3 [Con rif. all'origine dell'uomo dalla terra, nel contesto di un'interpretazione figurale]. 1.4 Nato per un det. scopo (dettato dalla natura). 1.5 Estens. Fig. [Rif. al vincolo che lega tutti gli uomini in quanto figli di Dio:] originato. 2 [Relig.] Estens. [Detto di Cristo, con rif. al dogma della Trinità:] che procede eternamente da Dio Padre. 3 Estens. [Detto di un fenomeno naturale, in partic. atmosferico:] che si forma, che si origina. 3.1 Estens. [Rif. a un fenomeno fisiologico]. 4 Fig. [Detto di un sentimento:] nato, sorto. 5 Sost. Essere che viene alla vita (in opp. all'essere che dà direttamente o ha dato indirettamente la vita tramite una linea di discendenza). 5.1 [In partic.:] feto. 5.2 Estens. [Con rif. all'origine dell'uomo dalla terra:] uomo. 5.3 [Gen. in allocuzioni o in perifrasi che traducono un patronimico:] figlio, progenie (rispetto al padre, alla sua stirpe o con valore metaf. al luogo d'origine).

0.8 Diego Dotto 26.01.2012.

1 Che ha ricevuto la vita (rif. a esseri animali o vegetali). Estens. Vivente.

[1] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 29, pag. 848.1: È dunque l'anno diviso in quattro diversi tempi: nel verno, il quale mortifica le cose **generate** e verdi e ·lle vestigie della passata state disfae...

[2] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 38, pag. 804.31: Ma poi che i fati apparecchiati alla **generata** prole per savio agurio le furono fatti palesi, lieta i tempi del dolente parto cominciò ad aspettare.

**1.1** [Filos.] [Con rif. alla teoria di matrice aristotelico-scolastica:] originato e formato in virtù della mistione dei quattro elementi e dell'influenza esercitata dai cieli.

[1] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. I, 6, pag. 99.24: Li elimenti sono corpi puri, i quali non si possono dividere in parti ch'ab[b]iano diversa essenza, imperciò che ciascuna parte ae una medesima essenza col suo tutto, per lo mescolamento de' quali si fanno diverse maniere di cose **generate**.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 13.65, vol. 3, pag. 212: e queste contingenze essere intendo / le cose **generate**, che produce / con seme e senza seme il ciel movendo.

[3] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 13, pag. 317.12: e dice, che sono le cose **generate**, le quali Idio produce mediante seme, come è l'uomo, il cavallo ec.; o quelle ch'egli produce senza alcuno seme, sì come è che 'l moto de' cieli genera molte cose senza seme, e produce e minerali ed altro; e dice che il cielo movendo fae queste cose, sì come strumento del sommo Fattore.

[4] a Piero de' Crescenzi volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 2, vol. 1, pag. 87.22: L'aere, secondo Avicenna, è uno degli elementi delle cose **generate**, il cui natural luogo è quello che va d'intorno all'acqua, e che dall'elemento del fuoco è circondato...

**1.2** [Filos.] *Natura generata*: esseri viventi di sesso maschile e femminile all'origine della procreazione.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 8.133, vol. 3, pag. 135: Natura generata il suo cammino / simil farebbe sempre a' generanti, / se non vincesse il proveder divino.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 8, 127-138, pag. 200, col. 1.13: Natura generata: coè 'l padre farave ben lo figliol simile a lui, ma la provvisione de Deo, ch'hae dato questo ordene, vol ch'el vada innanci...

[3] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 216.3: Dice, che quello che lla circolare natura non fa, però che non è sua arte, fa la natura generata, cioè l'uomo e lla femmina, del cui seme si genera la creatura...

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 127-138, pag. 273.3: Natura generata: cioè umana...

**1.3** [Con rif. all'origine dell'uomo dalla terra, nel contesto di un'interpretazione figurale].

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 142-160, pag. 801.31: gigante s'interptra **generato** di terra: ogni omo è **generato** di terra; ma meritevolmente si dice **generato** di terra chi più s'involge nei beni terreni...

**1.4** Nato per un det. scopo (dettato dalla natura).

[1] a Lucano volg., 1330/1340 (prat.), L. VI [*Phars.*, VI, 413-506], pag. 110.3: Ogne animale potente di morte e **generato** a nuocere teme l'arti di Tessalia, e amaestrata di morti.

**1.5** Estens. Fig. [Rif. al vincolo che lega tutti gli uomini in quanto figli di Dio:] originato.

[1] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 9, pag. 76.15: Lo secondo rimedio si è considerare, quali sono quelle cose, le quali indurre ci deono ragionevolmente all' amore del nostro prossimo, le quali sono, che siamo primamente fratelli secondo la natura: e appresso ancora secondo lo spirito, da un Padre Dio per natura **generati**...

**2** [Relig.] Estens. [Detto di Cristo, con rif. al dogma della Trinità:] che procede eternamente da Dio Padre.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 90, col. 1.45: Imperciocchè imprima s'intende il Padre generante, poi il Figliuolo **generato**, e poi lo Spirito Santo il quale procede dall'uno e dall'altro...

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 115-132, pag. 868.25: ben sono adiettivazioni, che si convegnano pure ad una persona e non all'altre, come la nominazione lo Padre, si dice pure generatore e lo Figliuolo **generato**, e non lo Spirito Santo; e così lo Figliuolo incarnato, e non lo Padre, nè lo Spirito Santo, benchè tutti e tre sono una sustanzia, una Deità.

– [Con opp. alla natura propria delle creature].

[3] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 15, pag. 103.8: e contra alcuni ponenti lui [[*scil.* Figlio]] esser *creatura* ovvero **fatto**, dice: "**generato** e non **fatto**"; poi aggiunge: "consustansiale al Padre", escludendo la diversità della essenza...

**3** Estens. [Detto di un fenomeno naturale, in partic. atmosferico:] che si forma, che si origina.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 7, cap. 2, pag. 181.13: E erano ai quanti che deceano che questi accidenti erano fatti da una pietra, la quale chiamavano saietta, **generata** en aire, la quale era formata a modo de saietta, che cadea giù facendo questi accidenti...

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 161.26: Dinanzi al quale Angelo fuggia un rompimento pieno di paura, quale uno vento **generato** nelli caldissimi di di state per la virtù del sole atrattiva l'umido della terra...

[3] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 15, ch., pag. 186.10: Ma che [[la cometa]] non sia fuoco subitaneo, come dicono alquanti, ciò si pruova imperciò che il fuoco subitaneo e altre cose **generate** nell'aiere poco bastano, con ciò sia cosa che ll'aiere si muti spesso, e poco sta in uno stato...

**3.1** Estens. [Rif. a un fenomeno fisiologico].

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 87, pag. 346.14: La lepre arsa in testi di terra, conforta molto tutti coloro che patiscono dolore di pietra **generata** nele reni.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 305, pag. 335.13: De la radixe soa sapi che se la fi cota in aqua, infina che se ne consume do parte, quella decociom, bagnandone li ogy, sana le apostematiom calde **generade** in quelli.

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 108, pag. 224.16: CVIII. Fase ancora i(n) de le gambe dellu c. m(u)lti sup(ra)ossi **g(e)n(er)ati** p(er) div(er)se accasuni: alcuna fiata se g(e)n(er)a p(er) c(o)lpo d(e) calce, alcuna fiata p(er) feruta...

**4** Fig. [Detto di un sentimento:] nato, sorto.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 3, pag. 15.2: e sì, che per questo fare e per lo 'nganno che riceve della caritate in lei **generata**, quella più ampia fa che a lei non vène, e [con] concordia e con discordia di coscienza come la prima.

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 15, pag. 133.2: Enea essendo per andare a Latino, avvenne cosa che turboe l'andata e ogni amistà **generata** tra loro...

[3] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 5, pag. 47.13: Le serpe e li scorpioni che si dicono essere in de lo 'nferno, sono li rimorsi de la coscienza mizera, li quali, **generati** per putredine del peccato,



afriggono con punture velenosissime l'anima, come li vermi corporali lo corpo.

**5** Sost. Essere che viene alla vita (in opp. all'essere che dà direttamente o ha dato indirettamente la vita tramite una linea di discendenza).

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 14, pag. 353.1: Lo terzo si è che molte volte verrebbe prima lo **generato** che lo **generante**: che è del tutto impossibile...

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 180.33: in questo vuole l'Autore dimostrare la forza dell'amore dal **generante** al **generato**, per lo padre a' suoi successori e discendenti, che è il primo e maggiore naturale amore quanto alla carne...

[3] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, proemio, pag. 196.29: ma però che non truovano la materia molte volte bene disposta, o così disposta (la quale cosa attribuisce *ex causa* alla provvidenza divina, che vuole che sieno diversi per diversi officij), si discorda il **generato** dal **generante**...

[4] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. V (ii), par. 25, pag. 331.10: e ciò fa la natura avvedutamente, acciò che per l'atto del coito **ciascuno animale generi** simile a sé e così si continui la spezie di quello; e, se questa sollicitudine non fosse nella natura delle cose, assai tosto verrebbon meno i **generati**...

### 5.1 [In partic.:] feto.

[1] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 1, cap. 5, pag. 237.7: E perciò che la natura medesima è schifa di questo, non per quello organo che nati prendiamo il cibo, ma per altra via, quello trasporta nel corpo del **generato**, alimentandolo, ciò è per lo imbellico, il quale è alle reni della madre congiunto con uno certo nervo o vero tralcio, vacuo dentro a guisa d'una canna.

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 104, pag. 219.5: CIII. La ierda [...] alcuna fiata advene p(er) materia co(r)rupta na(tura)lem(en)te i(n) la v(ulv)a i(n) la q(u)ali se genera l' a(nim)ale, p(er) la corectione da lu nut(ri)m(en)to dato a lu **g(e)n(er)ato**...

**5.2** Estens. [Con rif. all'origine dell'uomo dalla terra:] uomo.

[1] ? *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Sal* 48, vol. 5, pag. 276.4: [2] Tutte genti, udite queste cose; ricevete con le orecchie tutti che abitate la terra; [3] tutti **generati di terra**, e gli figliuoli delli uomini; insieme il ricco e il povero... || Cfr. *Sal.*, 48.3: «quique **terrigenae** et filii hominum».

**5.3** [Gen. in allocuzioni o in perifrasi che traducono un patronimico:] figlio, progenie (rispetto al padre, alla sua stirpe o con valore metaf. al luogo d'origine).

[1] ? Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 6, pag. 302.33: O Deifebo, potente in arme e **generato dell'alto sangue reale**, perchè sostieni tu così grandi pene? || Cfr. *Aen.*, VI, 500: «armipotens, genus alto a sanguine Teucris»; non escludibile un'interpretazione come agg.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 141.24: Aceste **generato di Troja** vi dona due buoi in ciascuna nave: adducete alle vivande li Dei della patria... || Cfr. *Aen.*, V, 61: «Troia generatus».

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 192.20: O **generato d'Anchise**, certissima schiatta delli Dei... || Cfr. *Aen.*, VI, 632: «Anchisa generate».

**5.3.1** [Nella formazione di appellativi (per trad. di appellativi latini)].

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 3, pag. 88.8: O **generato in Troja**, interpreto degli Dei, el quale senti e conosci la podestà di Febo... || Cfr. *Aen.*, III, 359: «Troiuigena».

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 249.28: Allora il Padre omnipotente, indegnato che alcuno mortale surga dall'ombre inferne ai lumi della vita, elli cacciò co la sua folgore all'onde di Stige il **generato da Febo**, trovatore di cotale medicina ed arte. || Cfr. *Aen.*, VII, 773: «Phoebigenam».

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 8, pag. 266.17: O vittorioso, tu il quale uccidesti co la tua mano i **generati delle nuvile** con due membra Hyleo e Folo. || Cfr. *Aen.*, VIII, 293: «nubigenas».

**5.3.2** Fig. Discendente (con connotazione neg.).

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 12.80, pag. 81: O intelletti oscuri, o mente grosse, / o **generati** de vipere et serpi, / come potete aver de ben dir posse, / però che sempre il ben da voi scerperi, / et tutti quanti sete falsi et fellì, / et de più nocità che grossi sterpi? || Cfr. *Mt.*, 23.33: «serpentes genimina viperarum».

[u.r. 19.03.2013]

GENERATORE s.m.

**0.1** *generadore, generatore, generatori.*

**0.2** Lat. *generator* (DEI s.v. *generare*).

**0.3** Dante, *Convivio*, 1304-7: **3**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Chi dà la vita a un essere vivente (rif. all'essere di sesso maschile). **1.1** Estens. [Al plur.:] padre e madre (fig. nell'es.). **1.2** Fig. Estens. [Detto di luogo personificato:] chi fornisce nutrimento a un essere vivente. **2** [Relig.] Estens. [Rif. al dogma della Trinità:] denominazione di Dio in quanto Padre del Figlio.

**3** Fig. Ciò che produce, origina un sentimento o almeno ne favorisce il prodursi.

**0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Chi dà la vita a un essere vivente (rif. all'essere di sesso maschile).

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 31-60, pag. 522, col. 1.15: lo predicto sangue descende digesto in li testicoli del **generadore**, ed è detto sperma; po' [sovra] alcun sangue, çoè sopra lo mensturo de la madrice, descende.

[2] *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 10, proemio, pag. 149.22: Se naturalmente noi amiamo il padre **nostro terreno**, dal quale avemo parte di nostro essere, cioè la materia corporale, quanto maggiormente dovemo amare Idio, il quale ci ha dato tutto l'essere, cioè l' anima e 'l corpo, però che l' anima ne crea di niente, il corpo ne concede per procurazione del paterno seme! Agostino: «Da amare è il **generatore**, ma da premettere è il Creatore».

[3] **Gl a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 25, pag. 211.24: La pianta nella sua generazione abbisogna di due cose: l'una delle quali è la

materia di che si fa, e l'altra è il luogo della sua generazione, come padre o **generatore**.

**1.1 Estens.** [Al plur.:] padre e madre (fig. nell'es.).

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Adriana*, pag. 98.19: Veramente Egeo, il quale tu chiami padre, non ti generoe, nè tu fosti figliuolo d'Etra Pittide. Tuoi **generatori** furono le pietre e 'l mare.

**1.2 Fig. Estens.** [Detto di luogo personificato:] chi fornisce nutrimento a un essere vivente.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 3, pag. 102.28: l'alto Agragas, **generatore** e produttore per tempo a dietro di cavalli di grande animo... || Cfr. *Aen.*, III, 704: «magnanimus quondam generator equorum»; Calonghi s.v. *generator*: '(città) altrice'.

**2** [Relig.] Estens. [Rif. al dogma della Trinità:] denominazione di Dio in quanto Padre del Figlio.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 115-132, pag. 868.24: ben sono adiettivazioni, che si convengano pure ad una persona e non all'altre, come la nominazione lo Padre, si dice pure **generatore** e lo Figliuolo generato, e non lo Spirito Santo...

**3 Fig.** Ciò che produce, origina un sentimento o almeno ne favorisce il prodursi.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 11, pag. 331.13: invitando e confortando li uomini a liber[ali]tade di beneficî, che sono **generatori** d'amici.

[2] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (toscc.), 6, pag. 53v.27: El peccato mortale è infinito per la infinita pena che è suo guidardone: e per lo infinito odio del quale è fra 'l creatore e la creatura **generatore**.

GENERATRICE s.f.

**0.1 generatrice, generatrici.**

**0.2** Lat. *generatrix, generatricem* (DEI s.v. *generare*).

**0.3** Dante, *Convivio*, 1304-7: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Colei che è all'origine di qsa. **2 Fig.** Causa, origine di det. sentimenti o comportamenti (gen. con valore moralmente neg.).

**0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Colei che è all'origine di qsa.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 4, pag. 81.4: E volsero che, sì come le Intelligenze delli cieli sono **generatrici** di quelli, ciascuna del suo, così queste fossero **generatrici** dell'altre cose ed esempli, ciascuna della sua spezie; e chiamale Plato 'idee', che tanto è a dire quanto forme e nature universali.

**2 Fig.** Causa, origine di det. sentimenti o comportamenti (gen. con valore moralmente neg.).

[1] F Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Delcorno), a. 1342 (toscc.): non è alcuna passione e infermità d'anima piggior che la fiducia, anzi ella è **radice** e **generatrice** e **cagione** delli altri [[scil. vizi]]. || Delcorno, *Cavalca. Vite*, p. 1030.

[2] F Cassiano volg., XIV (toscc.): a ciò che trattando di quella virtù la quale è **generatrice** di temperamento, non caggiamo nel vizio del soperchio... || Bini, *Cassiano*, p. 17.

– [Con personificazione].

[3] F *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (toscc.): Noi [[scil. la Superbia]] non avemo principio nè generatura, ma siamo principio e **generatrici** di tutte l'altre passioni... || Ceruti, *Scala*, p. 310.

[4] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 39.134, pag. 99: Da costei [[scil. la Lussuria]] vengon tutte gelosie; / Quest' è **generatrice** dei difetti, / Questa concrea le malinconie.

GENERATURA s.f.

**0.1 generatura.**

**0.2** Da *generare*.

**0.3 F** *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (toscc.): **2**; *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ciò che è all'origine della fecondazione di una donna; seme maschile. **2 Fig.** Origine, causa di det. sentimenti o comportamenti.

**0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Ciò che è all'origine della fecondazione di una donna; seme maschile.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 231, pag. 266.20: E la femina non piglia nimica ciascuna volta la **generatura**, perché l'uomo ingenera più che la femina non piglia.

**2 Fig.** Origine, causa di det. sentimenti o comportamenti.

[1] F *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (toscc.): Noi [[scil. la Superbia]] non avemo principio nè **generatura**, ma siamo principio e generatrici di tutte l'altre passioni... || Ceruti, *Scala*, p. 310.

GENERAZIONE s.f.

**0.1** *çenerationi, cienerazioni, generatione, generaciom, generacion, generacion, generacion, generacione, generacione, generacioni, generacioni, generacionj, generacium, generaciun, generaciuni, generantium, generasione, generassione, generatiom, generation, generation, generatione, generatione, generationi, generationj, generatium, generatiuni, generazion, generazione, generazioni, genneration, genneration, gennerasione, gennerasione, genneration, genneratione, generationi, gennerasion, gienerazioni, gieneratione, gienerationi, gienerazione, gienerazioni, ienerationi, jeneratiom, jeneratione, zeneratione; a: çeneration.*

**0.2** Lat. mediev. *generatio*. || Solo la larga diffusione di *generatio* nel lat. bibl. e nel lat. scient., in partic. nel lat. scolastico, giustifica la gamma di signif. assunti nelle varietà volgari, un'estensione d'uso sconosciuta al lat. classico perché i diversi signif. erano ricoperti di preferenza dal lat. *genus* (infatti frequentemente tradotto dai volgarizzatori con *generazione*).

**0.3 a** *Omelia padov.*, XIII s.q.: **9** [14]; *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.): **8.2.1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.);

<Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Simintendi, a. 1333 (prat.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.); *a Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: *a Omelia padov.*, XIII s.q.; *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); *a Stat. bellun.*, 1385; *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.); *Stat. tod.*, 1305 (?); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Stat. perug.*, 1342; *Preci assis.*, XIV pm.; *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.); *Doc. ancon.*, 1372; *a Stat. viterb.*, 1384; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.); *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Per *nemico dell'umana generazione > nemico*.

Locuz. e fras. da *generazione in generazione* **8.1.3**; *dalla generazione alla generazione* **8.1.4**; *dalla generazione nella generazione* **8.1.3**; *di generazione* **1.2**, **8.2.1**, **10**; *di generazione in generazione* **8.1.5**; *generazione carnale* **1.1**; *generazione dell'uomo* **9.1**; *generazione di Abramo* **8.2**; *generazione di Adamo* **8.2**; *generazione di gente* **8.1.2.1**, **10**, **10.1**; *generazione e schiatta* **8**, **8.2**; *generazione naturale* **1.1**; *generazione seminale* **1.1**; *generazione sostanziale* **1.2.1**; *generazione spirituale* **1.1.1.2**; *in generazione e generazione* **8.1.7**; *libro di generazione e corruzione* **1.2**; *moltiplicare l'umana generazione* **9**; *nella generazione delle generazioni* **8.1.8**; *nella generazione e generazione* **8.1.7**; *nella generazione e per la generazione* **8.1.6**; *per generazione* **8.2.1**, **10**; *redimere l'umana generazione* **9**; *ricomperare l'umana generazione* **9**; *umana generazione* **9**.

**0.7 1** Processo naturale che consiste nel dare la vita a un essere vivente; riproduzione degli organismi animali o vegetali. **1.1** [Detto degli esseri umani:] atto di procreare, dare la vita a un figlio (con rif. alla fecondazione o per estens. al coito). **1.2** [Filos.] [In ambito scient., con rif. alla teoria di matrice aristotelico-scolastica:] processo naturale che corrisponde al momento iniziale della trasformazione sostanziale o accidentale di un essere a causa di una diversa organizzazione della materia (i quattro elementi) e dell'influenza delle sfere concentriche intorno alla Terra, con l'eduazione di una nuova forma dalla materia. **2** Estens. Creazione, origine. **3** [Relig.] Estens. [Con rif. al dogma della Trinità:] processione eterna del Figlio da Dio Padre. **4** Origine, formazione di un elemento o di un fenomeno naturale. **4.1** [Detto di un metallo]. **4.2** [Detto di

un fenomeno atmosferico]. **5** Azione che origina, produce in maniera artificiale qsa (rif. ad una creazione poetica). **6** Fig. Origine, formazione di un sentimento o di un valore morale. **7** Fig. Causa, origine di un det. effetto. **8** [Come effetto della riproduzione sessuale degli uomini:] insieme dei figli di un genitore (gen. del padre), discendenza prossima; prole. Estens. Possibilità, condizione di mettere al mondo figli. **8.1** Estens. Ciascun insieme dei nuovi nati che si pongono alla stessa distanza da un capostipite comune secondo una linea di discendenza diretta. Estens. Durata approssimativa di tempo che separa un insieme di nuovi nati da quello successivo. **8.2** Estens. Insieme delle persone che discendono da un capostipite comune (gen. remoto); discendenza, stirpe. [In partic.:] albero genealogico. **8.3** Estens. Serie degli antenati di una famiglia (anche con rif. al progenitore prossimo). **8.4** Estens. Insieme di persone legate da un vincolo di consanguineità; famiglia. **8.5** Estens. Esistenza umana, arco della vita dell'uomo. **9** *Umana generazione*: insieme degli esseri umani; genere umano; umanità. Estens. Conservazione e moltiplicazione della specie umana. **9.1** *Generazione dell'uomo*. **9.2** [Con uso assol.:] l'umanità nel suo insieme. **10** Collettività umana legata gen. a un det. territorio e caratterizzata da una tradizione storico-culturale, religiosa e linguistica e da un folclore percepiti come comuni; popolo, nazione. **10.1** [In partic. con rif. all'identità religiosa]. **11** Insieme di uomini accomunati da det. caratteristiche o qualità; tipo, categoria. **11.1** Insieme dei caratteri che distinguono un maschio da una femmina; genere, sesso. **11.2** Categoria di persone determinata dalla condizione sociale o più propriamente dalla posizione occupata nella società (gen. legata alla nascita). **11.3** [In partic.:] corpo militare con det. caratteristiche. **11.4** [In partic.:] setta (di eretici). **11.5** [Relig.] Ciascuno dei gruppi di sacerdoti cui era affidate a turno ogni sette giorni la custodia e la gestione del tempio di Gerusalemme. **11.6** Estens. Gruppo, schiera (gen. di modeste dimensioni). **12** Categoria sovraordinata sotto la quale si classificano esseri viventi (animali o vegetali) con caratteristiche comuni, a prescindere dalle determinazioni individuali o particolari; genere, tipo, varietà. **12.1** [In partic.:] unità di classificazione superiore alla specie. **13** Categoria sotto la quale si raggruppano entità (concrete o astratte) che hanno in comune det. proprietà che ne definiscono l'essenza generale e si differenziano per altre proprietà che ne definiscono invece l'essenza particolare. **13.1** [Ret.] Una delle tre categorie sotto le quali rientrano i diversi tipi di discorso secondo la retorica classica; *genus dicendi*. **13.2** Estens. Qualità specifica, modo d'essere di qsa. **13.3** Estens. Modo di fare qsa.

**0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Processo naturale che consiste nel dare la vita a un essere vivente; riproduzione degli organismi animali o vegetali.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 20, pag. 30.28: e questa forza fo a cascione de la **generazione** de le plante e de li animali ch'abetano sopra la terra.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 1, cap. 15, pag. 107.6: adornasi la terra di **gienerazione**, ingenerano tutte le cose, li animali s'aparechiano, li paschi, ciò sono le pasture, tutti rilevano la loro virtude...

[3] Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tosc.), pag. 45.12: Anche dice Costantino ke 'l creatore, vogliendo che la **generazione** delgli animali fosse ferma et stabile per quella operatione, et disponendo che si rinovasse per **generazione**, mise nel congiungimento del maschio cola femina mirabile vertude et amabile delectatione...

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 11, 97-111, pag. 313.17: imperò che le cose non animate non possono multiplicare per **generazione**, come le cose animate...

[5] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), Proemio, pag. 134.13: Et addunqua, p(er) no(n) esser sinça arte, volci emparare la natura de sì nobele animale da diversi marescalchi venuti ad Roma de diverse parti del mundo, cioè la **generazione**, nutricame(n)ti, sanità, et dive(r)se cure p(er) le quali guarisce lu cavallo enfirmo.

**1.1** [Detto degli esseri umani:] atto di procreare, dare la vita a un figlio (con rif. alla fecondazione o per estens. al coito).

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 1, cap. 5, pag. 56.32: e deali èssare lo maschio e la femena a cascione de la **generazione**...

[2] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 116.16: E ancora allegava ke sse ll'uomo e lla femina nonn avesse peccato, cioè c'avesse peccato pur l'uno e non l'altro, le genti non sarebbono perdue; e dicea che sarebbe stata **generazione**, e secondo che mo[lti]tiplicano li angeli, sarebbono gl'uomini mo[lti]plicati...

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 17, pag. 138.31: Ma della questione della **generazione**, si dubita se ciascuno arebbe ingenerato e arebbe avuto figliuolo, e se fussenò nati come figliuoli.

[4] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 2, pag. 16.2: ogni disordinaria corruzione, e mutazione in matrimonio, per la quale s'impedisca la **generazione**, è molto peggior sodomia, che non sarebbe con maschio, o con altra femmina non moglie.

[5] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 8, vol. 1, pag. 28.21: Principaliter, eu dimandu perki l' actu di la nostra **generatiuni** esti virgugnu...

– [Con rif. al peccato originale].

[6] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 2, quaestio 39, pag. 159.8: Lo padre e la madre in lavadi del delicto carnale quando illi se conzonzeno a inzenerare fioli per la vertude del matrimonio, ma li fioly reytano lo peccato de la primera prevaricatione per la no-iustixia la quale fi trasfuxa da lo padre in lo fiolo in la **generazione**...

– *Generazione carnale*.

[7] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 32, pag. 715.2: Ha ora poste due radice della umana **generazione**: Adam per la **generazione carnale**, e santo Pietro per la **generazione** della fede di Cristo.

[8] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 13, vol. 2, pag. 247.15: La terza ragione si è, perchè essi intendono a spirituale **generazione**, la quale è monda, e santa, cioè di generare figliuoli a Dio in Fede, predicando, e battezzando, e però non denno intendere alla **generazione** immonda **carnale**...

– *Generazione naturale*.

[9] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosc. sud-or.), L. I, pt. 1, cap. 9d, pag. 23.3: a l'omo se confà due **generatiuni**, l'una **naturale**, per la quale riceve la essentia de la natura, e l'altra baptisimale, per la quale receive dono e la essentia di gratia...

– *Generazione seminale*.

[10] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 5, cap. 7, pag. 164.12: Per uno uomo, cioè per Adamo, che fu principio dell' umana natura, la quale da lui per **seminale generazione** discende, il peccato (cioè originale) entrò nel mondo.

**1.1.1** [In partic. rif. al ruolo di agente dell'essere di sesso maschile nella riproduzione sessuale].

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosc. sud-or.), L. I, pt. 1, cap. 9d, pag. 23.9: inperò ke la **generazione** dal padre al figliolo ène naturale, non spirituale.

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 21, pag. 110.18: L'altro bene si sono i figliuoli, li uomini, che sono necessari per la **generazione**.

[3] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 24, cap. 3, par. 3, pag. 385.3: Sempre alla satollanza è congiunta vanezza di laidura; lo ventre e le membra di **generazione** sono prossimani, e per ordine delle membra è l' ordine delle peccata. || Cfr. Trad. *De doc. antiq.*, 24, 3, 3: «genitalia».

[4] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 7, pag. 89.20: Zo vene ke la **generazione** è più principalmen da lo padre ka da la madre.

[5] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 25, pag. 469.34: Ed avegnachè 'l principio principale della sua **generazione** sia il cuore, impertanto il *principium* ultimato e che compie ne l' uomo, s[o]no li vaselli seminarj e i testicoli, ec..

[6] Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.), pag. 332.22: In prima si fanno sogni disonesti e rei; imperò che, riscaldandosi le reni e' lombi, e premendoli le interiora che si rivoltano sopr' essi, l' omore seminale si muove, e discende verso il luogo e a' membri della **generazione**...

**1.1.1.1** Estens. Liquido seminale maschile; sperma. || Att. solo in Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.).

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 37, pag. 238.29: Diceno li phylosofi che la **generazione** si fa della superfluità del cibo.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 37, pag. 238.35: Et che la **generazione** si faccia dei cibi appare, però che veggiamo ke lo cibo non soperchia nel garçone, però che v'è bisogno in del crescere, et però non puote generare.

**1.1.1.2** [Relig.] Fig. *Generazione spirituale*: conversione alla fede in Cristo (da parte dei sacerdoti).

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 13, vol. 2, pag. 247.12: perchè essi [*scil.* i sacerdoti] intendono a **spirituale generazione**, la quale è monda, e santa, cioè di generare figliuoli a Dio in Fede, predicando, e battezzando...

**1.1.2** [In partic. rif. all'essere di sesso femminile:] concepimento.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 29, pag. 193.35: et perciò anno elle molte pene oltre li homini, et più sono inferme per la **generazione** et per concepti, le quali pene lo padre non àe.

[2] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 33, pag. 219.8: Per la quale Antropòs, secondo la considerazione d'i pagani, la generale morte s'intende; i quali al corso dell'umana vita tre iddee così producano: la prima nel compilare della **generazione** infino al nascimento, chiamandola Cloto...

**1.1.2.1** [Relig.] Concepimento di Cristo da parte della vergine Maria.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 71, pag. 348.22: E a volere vedere la nobilità de la Vergine Maria per la dignità ch'ebbe, questa sta in quattro grandi cose: l'una si è *in electione, in angelica anunziatione, in premostratione, in filii generazione*. Cioè a dire: per la elezione mirabile di lei; perché fu anunziata da l'angelo; perché anzi che nascesse fu eletta, e fu figurata e premostrata molto tempo dinanzi; e ne la **generazione** del Figliuolo.

**1.1.2.2** Estens. Parto (con rif. al travaglio).

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 14: honora lo tuo padre (et) non dime(n)ticare la **generazione** dela tua madre; rico(r)diti che se no(n) fusseno elli tu no- seresti stato, et meritali come elli ti feno. || Cfr. Albertano, *De amore*, II, 14: «genitus»; ma cfr. *Sir.*, 7.29-30: «honora patrem tuum et gemitus matris tuae ne obliviscaris».

**1.1.3** Estens. Sviluppo del feto nell'utero materno.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 4, proemio, pag. 47.12: che lo f[e]to, nel principio della sua **generazione**, sia animale vegetativo, e asomigliato al pentangolo...

**1.1.4** Estens. Nascita.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 109, vol. 3, pag. 535.4: (avegna che per **generazione** Ruberto, e per unzione re Ruberto fosse nomato, per la smisurata e non udita sapienza, per una regenerazione dovrebbe essere apellato novello Salamone)...

**1.1.5** Estens. [Come vincolo che lega gli uomini alla Madonna:] natura umana.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De peccatore cum Virgine*, 111, pag. 52: Nu sem conteg insemma per **generation** / D'una medhesma massa de sangu' e 'd carnason.

**1.2** [Filos.] [In ambito scient., con rif. alla teoria di matrice aristotelico-scolastica:] processo naturale che corrisponde al momento iniziale della trasformazione sostanziale o accidentale di un essere a causa di una diversa organizzazione della materia (i quattro elementi) e dell'influenza delle sfere concentriche intorno alla Terra, con l'eduazione di una nuova forma dalla materia.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 3, cap. 2 rubr., pag. 101.16: De la cascione de li quatro elementi e e-l'ordine e e-lla quantità e e-lla **generazione** d'essi.

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 4, cap. 2, pag. 162.4: Adonqua questa **generazione** troviamo fatta e composta de cinque cose, come de li

quattro elementi e da la virtude del cielo la quale è en essi, la quale fo chiamata da li savi quinta essenza...

[3] **GI** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 50, vol. 1, pag. 382.9: **Generazione** è quella opera di natura per cui tutte cose sono ingenerate, secondo che ella fa d'uno uovo un uccello, che non lo farebbero tutte le genti del mondo, se per forza di natura non si facesse. E così dico degli uomini, e dell'altre cose.

[4] *Chiose Sfera*, p. 1314 (fior., pis.), I, 15-17, pag. 169.27: Il filosofo nel primo libro della Metaura dimostra come l'uno elimento ae a ingenerare da l'altro, e dice che li elimenti anno insieme **generazione** l'uno da l'altro, imperciò che lla materia si è comune, e quando la materia è comune de l'uno si puote strare l'altro...

[5] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 4, ch., pag. 163.4: Dimostra qui Aristotile come l'uno elimento hae a ingenerare da l'altro, e dice che li elementi hanno insieme **generazione** l'uno da l'altro; e lla cagione si è che l'uno è in potenza dell'altro, imperciò che la materia si è comune.

– (*Libro*) di *generazione (e corruzione)*: titolo di un'opera di Aristotele, conosciuta in lat. come *De generatione*.

[6] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 10, pag. 212.10: si come per la sentenza del Filosofo in quello **Di Generazione** si può comprendere...

[7] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. II, 3, pag. 114.12: Questo cerchio è detto da Aristotile nel **libro di generazione e corruzione** circolo torto...

– [Con opp. alla corruzione].

[8] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 5, cap. 8 rubr., pag. 127.1: De la cascione e de lo modo de la **generazione** de li monti e de la loro **corruzione**.

[9] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. II, 3, pag. 114.14: secondamente che 'l sole s'appressa verso di noi o ssi dilunga inverso di noi, in esso cerchio si fanno la **generazione** e **corruzione** in queste cose inferiori.

[10] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 9, 97-108, pag. 220, col. 2.12: çoè li celi, *torna quello de çoso*, çoè move a **generatione** e a **corruptione** gli elementi e li lementati.

[11] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 1, ch., pag. 158.13: ha detto delle stelle, le quali per lo suo movimento ordinano lo mondo, imperciò che muovono li elimenti a **generatione** e **corruptione**...

[12] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 3, vol. 1, pag. 108.12: Li mutacioni naturali sunu **generacioni**, et **corrupcioni**, et alteracioni ad presens.

[13] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 21, vol. 1, pag. 189.28: Conciossiacosachè nel basso cerchio sia la **generazione** e **corruzione** delle cose che vivono: e non perciò in tutte le parti è cagione di **generazione**...

– [Con opp. alla creazione, in partic. di Adamo].

[14] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 24, pag. 192.33: Anco vedete li angeli, che avegna che non si facciano per **generatione**, si ssi fanno per **creatione** et anno bene di natura.

[15] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 45, vol. 2, pag. 84.12: La seconda si è autorità, e dignità di principio, cioè, che come Dio è principio di ogni cosa per **creazione**, così Adamo fu ed è per **generazione** degli uomini.

**1.2.1** [In partic. rif. al ruolo dei cieli che esercitano la loro influenza sugli esseri viventi].

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 3, cap. 1, pag. 101.12: là o' elli [[*scil.* il cielo]] adopari e faccia la sua operazione, e semini e dimostrì la sua virtude e la sua significazione ch'elli ha en sé per fare la **generazione**...

[2] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 29 parr. 1-4, pag. 124.11: questo numero fue amico di lei per dare ad intendere che ne la sua **generazione** tutti e nove li mobili cieli perfettissimamente s'aveano insieme.

– *Generazione sostanziale.*

[3] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 13, pag. 121.10: Della quale induzione, quanto alla prima perfezione, cioè della **generazione sostanziale**, tutti li filosofi concordano che li cieli siano cagione...

**2** Estens. Creazione, origine.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 67, pag. 192.3: Qui finisce la prima parte di questi libri, che divisa brevemente la **generazione** del mondo e l'incominciamento de' re, e lo stabilimento dell'una legge e dell'altra, e la natura delle cose del cielo e della terra...

[2] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, cap. 6, pag. 160.20: La **generazione** di tutte le cose, e tutto il processo delle mutabili nature, e qualunque cosa in alcun modo si muove, prende cagioni, ordine e forme dalla stabilità della mente divina.

[3] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 29, pag. 522.16: Scrisse li V libri della Bibbia, il *Genesi*, della **generazione** del mondo, e dell'essordio della umana **generazione**...

**3** [Relig.] Estens. [Con rif. al dogma della Trinità:] processione eterna del Figlio da Dio Padre.

[1] GI Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 21, vol. 2, pag. 339.30: Or di questa **generazione** divina, cioè, come lo Figliuolo proceda dal Padre, e sia suo Verbo, e vero Dio, parlar non si puote, perciocchè è incomprendibile.

[2] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 1, pag. 39, col. 1.29: pensare delle cose celestiali cioè delle eterne ragioni, ovvero della eterna **generazione** del Figliuolo di Dio, ovvero come lo Spirito Santo lega e unisce il Padre col Figliuolo, e simili cose a queste.

[3] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 9, pag. 67.22: 'Lodiamo e benediciamo te, Signore Padre, e te, Signore Figliuolo unigenito, quanto a la **generazione** eterna'; e "Signore Agnello" s'intenda del Figliuolo quanto a la **generazione** temporale.

**4** Origine, formazione di un elemento o di un fenomeno naturale.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 5, cap. 3, pag. 117.3: E da che li monti deano èssare, s'elli hano da l'uno lato la coruzione che li corrompia e guasti, è mestieri per forza de rascione ch'elli abbiano da l'altro lato la **generazione** che l'ingeneri e faccia...

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 25, pag. 467.28: adunque abisogna, che questa imagine si refranga, accò che per novella **generazione** si faccia ritornamento indietro de l' imagine nella prossima parte dello spazio...

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 20, 61-81, pag. 529.2: dimostra la **generazione** del detto lago, mostrando che si generi dell'acque e de' rii e fiumane che caggiono di tre montagne...

**4.1** [Detto di un metallo].

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 5, cap. 4, pag. 117.28: Adonqua li animali non pono èssare senza le plante, né li animali né le plante non pono èssare senza l'acqua, e anco l'altra **generazione**, come so' le minere...

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 4 rubr., pag. 158.26: De la **generazione** de le minerie e de la diversità de le petre.

**4.2** [Detto di un fenomeno atmosferico].

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.), L. II, pt. 3, cap. 2c, pag. 71.10: Saputo de le **generazione** de le fulmina, o aere o pietra ovvero fuoco ke sia, con ciò sia cosa ke sia [si piccholino, come puote dare così gran perchossa che fende li alberi e speza edifici e niuna cosa è che non passi e stroni?]

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 100-108, pag. 781, col. 1.20: sí come nello secondo della Metaura tratta lo Fylosofo della **Generazione** de' vènti, ch'è vapor apreso a certa regione d'aere e líe per calore o per moto se converte e genera vento ...

[3] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 21, pag. 389.3: secondo Aristotile, la **generazione** della neve si fa di vapore ch' è di sotto dalla nuvola, e non si genera la frigida sustanzia della neve nella nuvola...

[4] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 2, ch., pag. 212.11: Chiosa di san Tomaso sopra 'l detto testo d'Aristotile la quale ditermina della **generazione** de la rugiada e lla differentia della rugiada e de la brina.

**5** Azione che origina, produce in maniera artificiale qsa (rif. ad una creazione poetica).

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 9, pag. 205.12: ché, sí come sorella è detta quella femmina che da uno medesimo generante è generata, così puote l'uomo dire 'sorella' dell'opera che da uno medesimo operante è operata: ché la nostra operazione in alcuno modo è **generazione**.

**6** Fig. Origine, formazione di un sentimento o di un valore morale.

[1] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 199.13: **Generazione** di riverenza è non volere sapere le cose che son da tacere.

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 14, pag. 349.11: E ciò rompe la loro sentenza medesima, quando dicono che tempo si richiede a nobilitate, ponendo questo vocabulo 'antico': però ch'è impossibile per processo di tempo venire alla **generazione** di nobilitate per questa loro ragione che detta è...

[3] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tosca.), pag. 197.15: Ov'è da sapere che la **generazione** dell' amore à molti exempli nelle cose naturali, ma spetialmente è molto simile a la **generazione** del fuoco quando si genera dal sole e da lo specchio, ne la quale **generazione** sono quattro cose.

**7** Fig. Causa, origine di un det. effetto.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 2, cap. 25, pag. 93.11: che una **generazione** di male è a [dire] una cosa palesemente e un' altra privatamente.

[2] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 181.7: Onesta e gran **generazione** di vendetta è il perdonare.

[3] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 22: **generazione** è di lesione altro ascosame(n)te dire (et) altro mostrare di volere.

[4] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 8, par. 9, pag. 238.22: Sono state le predette noie amorose; ma, oltre a queste, lagrime non meno triste mi si parano davanti, mosse da miserabili e inopinati assalti della

fortuna, se quello è vero, che egli sia **generazione** di sommo infortunio l'essere stato felice.

**8** [Come effetto della riproduzione sessuale degli uomini:] insieme dei figli di un genitore (gen. del padre), discendenza prossima; prole. Estens. Possibilità, condizione di mettere al mondo figli.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 10, cap. 2, par. 4, pag. 195.5: la **generazione** del dottore è diradicata, quando il figliuolo, che per le sue parole gli nasce, per lo suo essempro è ucciso. || Cfr. Trad. *De doc. antiq.*, 10, 2, 4: «progenies».

[2] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 6, vol. 2, pag. 28.23: e acciò che tu non sia sicura nel tempo che दें venire, quella medesima legge della pena sia data alla tua **generazione** e a' tuoi tardi nipoti. || Cfr. Ov., *Met.*, VI, 138: «tuo generi serisque nepotibus».

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 31, pag. 538.25: Noè ebbe tre figliuoli, Cam, Sem, e Iaffet: di ciascuno di questi discesero molte **generazioni**; Nembrot delli discendenti di Cam, e maggiore della sua schiatta...

[4] *Comm. Arte Am.* (C), XIV pm. (tos.occ.>fior.), ch. 25, pag. 949.25: Ordinò Romolo con quella sua gente a ccui elli volea dare **[ge]nerazione** delle femmine, che quivi erano...

– Sinedd.

[5] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Es* 16, vol. 1, pag. 340.5: empi lo gomor di quello, e sia reservato alla **generazione** la quale dee venire dietro, acciò ch' ella conosca lo pane del quale io notricai voi nella solitudine, quando ne foste menati della terra d' Egitto. || Cfr. *Es.*, 16.32: «et custodiatur in futuras retro generationes».

– *Generazione e schiatta.*

[6] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Dt* 29, vol. 2, pag. 354.21: [22] E dirà **la generazione e la schiatta** che verrà poi, e i figliuoli che nasceranno dopo loro, e' peregrini che saranno venuti da lungo paese, veggendo le piaghe di quella terra e della terra di colui e le infermitadi che Iddio Signore le avrà mandate adosso... || Cfr. *Dt.*, 29.22: «sequens generatio et filii qui nascentur deinceps».

– [Prob. da testo corrotto].

[7] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Isifile*, pag. 56.8: Ma se alcuna potenza è nell' alto cielo, o Giove, sommo Iddio, intendi le mie desiderose orazioni giustamente; e fa che Medea, imbolatrice del mio matrimonio, meriti la **generazione** di Isifile, e senta le sue leggi; che siccome io moglie e madre di due figliuoli sono abbandonata, così sia ella vedova d' altrettanti, e sia cacciata dal marito... || Cfr. Ov., *Her.*, VI, 155-156: «quod gemit Hypsipyle, lecti quoque subnuba nostri / maereat et leges sentiat ipsa suas» (da una lettura *genuit* prob. indotta dalla sostituzione di *maereat* con *mereat*?).

**8.1** Estens. Ciascun insieme dei nuovi nati che si pongono alla stessa distanza da un capostipite comune secondo una linea di discendenza diretta. Estens. Durata approssimativa di tempo che separa un insieme di nuovi nati da quello successivo.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos.), L. V, pt. 8, pag. 164.14: sieno li figliuoli [[dell'usuraio]] condotti a morte e in giuna **gieneratione** il suo nome vituperoso s'aspena, i- memoria torni il peccato suo a Dio e l' peccato della sua madre non s'aspena...

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 235.13: E sappiate che tutte **generazioni** da Abram insino a Cristo furo quarantadue.

[3] a *Lucidario pis.*, XIII ex., pag. 50.31: Tucto similliantemente come hora trapassa l'una **generazione** a presso l'altra per la morte et una **generazione** rimane in terra per la vita...

[4] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 78, pag. 107.8: Al tempo de mo' la **gen[er]atione** de la zente passa per morte e vene per vita in tale maynera ke l'una **generazione** dona logo a l'altra...

[5] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 815, pag. 52: Eva dal serpe el veneno sostiene, / ma poi per molte **zenerazione** / per ti de fin a mi, mare, devene.

[6] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Marc.*, cap. 13, pag. 173.24: [30] che questa **generacione** no trasparà miga denançi ço che tute queste cose che io v'è dito serano avegnude.

**8.1.1** [Specif. da un numerale ordinale].

[1] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 2, quaestio 33d, pag. 153.18: e zo è ke dixè la Scritura ke Deo punisse lo peccado «tro in **terza e in quarta generazione**».

[2] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 56, pag. 132.21: E egli visse dopo il flagello CXL anni e vide li figliuoli de' figliuoli fino in **quarta generazione** e poi morì vecchio e pieno di giorni.

[3] *Stat. pis.*, XIV pm., pag. 33.4: Secondo l' ordinamento di sancta ecclesia, nullo fedele christiano puote piglare moglie che lli appartenesse a parentado di fino in **quarta generazione**; ma se passa di quarta in quinta puosi piglare.

[4] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 117.39: E furono fatti ribelli per infino in **quinta generazione**, prima tutti e' nobili e' quai s'erano incapiati di tale tradimento, e poi e' notari e ancho e' charnaiuoli.

[5] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 15, vol. 1, pag. 80.10: [15] Ma tu anderai a' padri tuoi in pace, sepolto in buona vecchiezza. [16] Ma nella **quarta generazione** ritorneranno qua; nè ancora in verità compiute sono le iniquitadi degli Amorei insino a questo tempo.

[6] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Dt* 7, vol. 2, pag. 238.7: [9] E conoscerai e saprai che Iddio è tuo Signore; egli è Iddio forte e fedele, il quale serva il patto e la promessa, e fa misericordia a coloro che l' amano, e a coloro i quali servono e guardano i suoi comandamenti, insino in **mille generazioni**. || Cfr. *Dt.*, 7.9: «in mille generationes».

[7] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Dt* 23, vol. 2, pag. 316.18: [2] Non entrerà, nella gesia di Dio, bastardo il quale sia nato di femina peccatrice, insino alla **decima generazione**. || Cfr. *Dt.*, 23.2: «usque ad decimam generationem».

[8] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Nm* 14, vol. 2, pag. 79.17: [18] Iddio è paziente e pieno di molte misericordie, levando via ogni iniquità, lo quale visiti i peccati de' padri in li figliuoli, nella **terza e quarta generazione**.

[9] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), *I Par* 16, vol. 4, pag. 88.4: [15] Ricordatevi in sempiterno del patto suo, e della parola la quale comandò in **mille generazioni**...

**8.1.2** Estens. Insieme dei nati approssimativamente nello stesso periodo e nello stesso luogo.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 284.23: Ancora lo preducto Claudio fece destrugere una **generacione** de iudei, k'erano tenuti boni homini...

[2] a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 1, pag. 84.38: come <tu>tta la **generatio(n)e** deli Ebrei et deli straini fusse guardate segretam(en)te i(n) del monasterio di (santo) Marcho, lo re Erode le fé tutte ardere, p(er)ché li pareo esse(re) pió nobile, (et) p(er)ch'elli potesse dire che -l suo lingnagio fusse distrecto di pare(n)tessa di quelli d'Israel.

**8.1.2.1** Estens. [Con focalizzazione sulla successione nel tempo].

[1] a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 4, pag. 112.22: «Tutte le **generazione** mi dirano beneaventur[ata] p(er)ché che quelli che est potente m'à facta grandissima i(n) del suo nome, e -l suo nome è (santo)».

[2] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1155, pag. 74: Vedete chomo la mia vita è fata, / che tropo meio me seria morire, / cha romagnir sì trista e desolata. / Quando io disì, beata me de dire / tute quante le **zenerazione**, / a questo ponto io non chredea vegnire.

[3] **GI a Vang. venez.**, XIV pm., *Luc.*, cap. 1, pag. 192.11: [48] En quel tempo lo nostro Segnor «inperçò revardà a la umilitate de la soa ancilla. E de ço me dirano benedeto tute **generacione** (ço è a dir tute mainiere de çente).

– *Generazione di gente.*

[4] Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 7, pag. 235.16: *Quia respexit humilitatem ancillae suae, ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes*: Imperò che Iddio ragguardò l'umilità dell' ancilla sua, tutte le **generazioni delle genti** mi chiameranno beata.

**8.1.2.1.1** Estens. Ciascuno dei sei periodi di tempo in cui era divisa la storia del mondo; età, epoca.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 1, cap. 20, vol. 1, pag. 61.18: E allora fu la fine della prima **generazione** del secolo, che durò MCCLXII anni secondo che la Scrittura testimonia. || Cfr. B. Latini, *Tresor*, I, 20, 7: «le premier aage dou siecle».

[2] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 8, pag. 269.26: [10] In quella **generazione** fu nato Abbraam, che fu buono h(om)o e giusto, ed ebbe buono celabro e buono intendimento, e considerosi che quelli che avea factò lo cielo e la terra e l'altre cose era vero Dio.

[3] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 122.2: In questa **generacione** nacquero li giganti et in questa etate Iubalcaim trovaò l'arte de la musica, la quale fo la prima arte de tucte l'altre arti.

**8.1.3** *Da / dalla generazione in / nella generazione*: di padre in figlio. Estens. Per sempre, per l'eternità.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 34, pag. 166.13: e la gran bailia e la poestaria e la signoria de questo Segnor dura e sta ferma **da generacion in generacion** e no gh'è alcun termin.

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosca.), *Es* 17, vol. 1, pag. 343.17: [16] Perciò che la mano del Signore e la battaglia di Dio sarà contra Amalec **dalla generazione nella generazione**. || Cfr. *Es.*, 17.16: «a generatione in generationem».

[3] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Sal* 32, vol. 5, pag. 229.9: [11] Ma il consiglio del Signore sta in eterno; i pensieri del suo cuore sono **dalla generazione in la generazione**. || Cfr. *Sal.*, 32.11: «in generatione et generationem».

**8.1.4** *Dalla generazione alla generazione*: per sempre.

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tosca.), *Dan* 4, vol. 8, pag. 48.21: però che la sua potenza è potenza **sempiterna**, e lo suo regno **dalla generazione alla generazione**. || Cfr. *Dan.*, 4.31: «in generationem et generationem».

**8.1.5** *Di generazione in generazione*: di padre in figlio. Estens. Per sempre, per l'eternità.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 29, vol. 1, pag. 259.35: E la Donna nostra nel cantico del *Magnificat* dice: *E la misericordia sua si diffonde in quelli, che lo temono, di generazione in generazione.*

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), Prologo, pag. 2.18: uno degli figliuoli di Noe ch'ebe nome Giacet, **di generazione in generazione**, che di lui naquero, manternero la fede di Dio, siccome Noe loro padre facea.

**8.1.6** *Nella generazione e per la generazione*: per sempre.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosca.), *Es* 3, vol. 1, pag. 273.12: è questo lo memoriale mio **nella generazione e per la generazione**. || Cfr. *Es.*, 3.15: «in generationem et generationem».

**8.1.7** *In / nella generazione e generazione*: per sempre, in ogni tempo.

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Sal* 44, vol. 5, pag. 269.2: [18] Si arricorderanno del tuo nome Signore **in ogni generazione e generazione**. Però li popoli a te confesseranno **in eterno**. || Cfr. *Sal.*, 44.18: «in omni generatione et generationem».

[2] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Sal* 71, vol. 5, pag. 344.12: [5] E dimorerà col sole e avanti la luna, **nella generazione e generazione**. || Cfr. *Sal.*, 71.5: «generationes generationum».

[3] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Sal* 78, vol. 5, pag. 374.8: [13] Ma noi, tuo popolo e pecore della tua pastura, ti confesseremo **in secula. In la generazione e generazione** annunzieremo la laude tua. || Cfr. *Sal.*, 78.13: «in generationem et generationem».

**8.1.8** *Nella generazione delle generazioni*: per sempre.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosca.), *Is* 51, vol. 6, pag. 576.20: ma la mia salute sarà **in sempiterno**, e la mia giustizia starà insino **nella generazione delle generazioni**. || Cfr. *Is.*, 51.8: «in generationes generationum».

**8.2** Estens. Insieme delle persone che discendono da un capostipite comune (gen. remoto); discendenza, stirpe. [In partic.:] albero genealogico.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 9, pag. 40.6: Con ciò sia cosa che il popolo di Dio, cioè la **generazione** di Joseph, per la cui bontade quelli d' Egitto erano della grande fame liberati... || Cfr. *Orosio, Hist.*, I, 10, 8: «genus Ioseph».

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 1, cap. 24, vol. 1, pag. 67.10: Ma in ciò si tace ora il conto di parlare delli figliuoli di Noè e della lor **generazione**...

[3] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 213.34: e imperzò che chi a luogo caze la ystoria de Pipin, e sia sapiù chi sia stado questo Pipin, la **generacion** per ordine nu desgraeremo.



[4] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 3, quaestio 33, pag. 194.18: Antecriste nascerà in la grande Babilonia de una femina merित्रix de la **generazione** de Dan...

[5] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 4, pag. 239.2: O Tirii, asaggiate con guerra ogni futura **generazione** di colui... Il Cfr. *Aen.*, IV, 622: «stirpem et genus omne futurum».

[6] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 8, pag. 22.8: Sanctu Gregorij respondi pir unu tali exemplu: «Deu dixit ad Abraam ki la sua **generacionj** serrà mentuata per Ysaac soy figlu; et eciamdeu disse Dio ad Abraam ky illu divia essere patri de multa genti...

[7] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 4, pag. 133.2: Anco voi, Cartaginesi, abbiate in odio la schiatta ed ogni sua futura **generazione**...

[8] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 20, 43-60, pag. 470.36: *Io fui radice de la mala pianta*; cioè principio de la **generazione** dei regi di Francia, poi che la stirpe di Carlo Magno venne meno...

#### – *Generazione e schiatta.*

[9] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Nm* 1, vol. 2, pag. 4.1: [24] De' figliuoli di Gad, per tutte le sue **generazioni e schiatte** e case e famiglie, da XX anni in su, che andare potessero a battaglia e che maschi fossero (e numerò loro) furono [25] XLV migliaia e DCL. Il Cfr. *Nm.*, 1.24: «per generationes et familias ad domos cognationum suarum».

[10] *Bibbia* (09), XIV-XV (tos.), *At* 17, vol. 9, pag. 703.12: [28] Per ciò che in lui e per lui viviamo e siamo, come eziandio mostrano certi vostri antichi poeti, dicendo che noi siamo sua **generazione e schiatta**, e a sua similitudine. Il Cfr. *At.*, 17.28: «ipsius enim et genus sumus».

#### – *Generazione di Abramo: popolo di Israele.*

[11] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 17, pag. 99.8: Fratelli e figliuoli miei della **generazione d'Abraam**, e voi altri tutti che temete Iddio, a voi è mandato questo Verbo, cioè lo Vangelo di salute...

#### – *Generazione di Adamo: genere umano.*

[12] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 116, pag. 115.21: Se Deo avesse creato uno altro homo de novo e possa lo avesse metudo in logo de Adam, redemptione no pertignierave a la **generacion de Adam**...

[13] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 41, pag. 81.19: Due sono i secoli e due mondi: l'uno si è la grazia e la gloria di Dio, là ove sono gli angeli e gli arcangeli, e là ove la buona **generazione d'Adamo** monterà.

#### 8.2.1 Estens. [Con rif. all'appartenenza a un det. ceto sociale per nascita:] lignaggio, schiatta.

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [Panfilo], pag. 31.27: El fi dito et eu lo confesso ben k'ela è nada de plui çentil **generacione** de mi, e per queste cause eu temo de dir a lei la mea voluntade. Il Cfr. *Pamphilus*, 47: «me nobilioribus orta».

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 311.21: E tucti per uno voce gridavano li cavalieri soi, dicendo ka la carne e lo sangue de questa pessima **generacione** non è da regnare.

[3] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 21, pag. 25.19: Ancora dise Aristotele che no basta ad esser magnifico aver riccheçe asè e spender com' è dito, se l'omo no è de nobel **generacion** e de grande fama.

[4] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 19, vol. 1, pag. 389.13: Aulo Cornelio Cosso, uomo di grande beltà di corpo, forte e ardito a meraviglia; ed era nato d'alta **generacione**, la quale per lui poi fu assai più innalzata. Il *Liv.*, IV, 19, 1: «memorque generis».

[5] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 3, pag. 387.9: Da lunga stea che uomo di tanta nobiltà di **generacione** fatto bello e adorno di tante prodezze, possa volere, maculato di corrompimento di carne e fornicato, mischiarsi con femmina e se medesimo villanamente bruttare! Il Cfr. *De amore*, III: «tanta nobiltate generis decoratum».

[6] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 39, pag. 159.30: Era preposto alla armata e alla vittovaglia D. Quinzio d' oscura **generacione** nato, ma in molte forti opere nato chiaro di gloria militare.

#### – *Di generazione: di nascita, d'origine (definita da un aggettivo).*

[7] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 1, pag. 404.18: Virginio, uomo di **generacione popolare**, ma d' animo uomo patrio... Il Cfr. *Val. Max.*, VI, 1, 2: «plebei generis».

[8] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 29.18: A nobiltà di costumi maggiormente conviene di prendere amante di nobiltà di costumi, che cercare amante di **generacione alto** e di costumi disadorno. Il Cfr. *De amore*, I, 6 A: «quam altum sibi et incultum quaerere genus».

[9] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 100-111, pag. 48.32: due giovanetti **nobili di generacione**...

[10] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 30, *S. Giuliano*, vol. 1, pag. 277.15: Fu anche un altro Giuliano d'Alvernia, **nobile di generacione**, ma più nobile di fede...

#### – *Per generazione: di nascita, d'origine (definita da un aggettivo).*

[11] *Legg. S. Elisab. d'Ungheria*, XIV m. (tos.), cap. 1, pag. 7.4: Santa Elisabet fue figliuola del gentilissimo Re d' Ungaria: **per generacione** fue **nobile**; e per fede e religione fue nobilissima.

[12] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 51, *Passione G. Cristo*, vol. 2, pag. 456.24: Ma il figliuolo madornale del re, com'egli era più **nobile per generacione**, così era trovato essere più valente che Pilato in tutte cose...

#### 8.3 Estens. Serie degli antenati di una famiglia (anche con rif. al progenitore prossimo).

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [La Vecchia], pag. 53.31: Et è usada causa qe de dolce arbore dibia çaçer dolçe fruito. E la **generacione** la qual è stada denanti desmostra sovençe fiade signi de bontade o de malvisitade, e sovençe fiade sol lo fiuolo essere semeiantre alo padre».

[2] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 7, pag. 104.1: Contra chi disse che Cesar non fosse de alto lignaggio, per madre nato fo de schiatta dei re e per padre descese da li dei, ché da Anco Martio descesi sono li Martii re, per padre descese da Vennare. Adonqua in la **generacione** sua sanctità dei re, li quali intra le genti resplendono molto, et sacrificio dei Dei in la cui podestà sono li re.

[3] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 178.3: Questo de **generacion** roman nassudo de pare che ave nome Ottavian senador, e la **generacion** de la mare descendi da Enea...

[4] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 58, pag. 113.20: Fauno fu figliuolo di Pico, e Pico fu figliuolo di Saturno, sicchè Saturno viene a me bisavolo, ed a mio padre viene avolo; e tu, se io ho bene a mente la tua **generazione**, tu e tuo padre siete nati di Saturno; chè Saturno fu bisavolo del re Erittonio...

– Fig.

[5] *Legg. S. Torpè*, XIII/XIV (pis.), cap. 2, pag. 56.26: Ma odi me, imperadore, il quale sono de la **generazione** [e] del par[enta]do di [quelli] martiri e di quelli santi li quali sono stati martirizzati da li tuoi fedeli ne la città di Ro[ma]...

### 8.3.1 Genealogia.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 234.2: Noi troviamo nello Evangelio di santo Matteo lo cominciamento della **generazione** di Gesù Cristo, cioè d'Abram...

[2] a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 1, pag. 84.9: ché ho(mo) dice che lo costume dela Scriptura si era che ho(mo) dicea la **ge(n)nerassio(n)e** delli ho(min)i se no(n) quella dele fe(n)mi(n)e.

[3] *Bibbia* (10), XIV-XV (tos.), *Tt* 3, vol. 10, pag. 346.4: [9] Schifa le male e stolte questioni di sapere le **generazioni**, e le contenzioni, e le battaglie della legge; imperò che son inutili e vane. || Cfr. *Tt.*, 3.9: «genealogias».

### 8.4 Estens. Insieme di persone legate da un vincolo di consanguineità; famiglia.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 31, vol. 1, pag. 158.9: [3] e massimamente dicendo a lui il Signore: ritorna nella terra del padre tuo e alla **generazione** tua; ed io sarò teo.

#### 8.4.1 Estens. Origine familiare.

[1] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 9, pag. 53.3: ma nella seconda volta Giuseppe, ch'era quivi signore, si fece conoscere a' fratelli. E per questo modo fu manifestata la **generazione** di Giuseppe a Faraone...

### 8.5 Estens. Esistenza umana, arco della vita dell'uomo.

[1] *GI Contemptu mundi* (I), XIV sm. (tos.), cap. 9 rubr., pag. 87.26: Della brevità di questa vita, cioè **generazione**.

### 9 Umana generazione: insieme degli esseri umani; genere umano; umanità. Estens. Conservazione e moltiplicazione della specie umana.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 294.28: Ma questo male e alcuno k'avessi facto convertio in melgio e poi ke recipeo la sinioria abe immortale gloria, k'era dicto de tucto popolo riceçe e amore de **humana generatione**.

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 23.17: larga e libera licenzia di mal fare ritornava in lor grave distruzione et in periglio de l' **umana generatione**...

[3] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. I, pt. 1, cap. 9f, pag. 26.14: ke non si confà a la divina bontà impeditentire la **generazione humana**, quanto vole no si possa fare ke l'a(n)i(m)a non si metta nel corpo maculato.

[4] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 6, pag. 20.3: Per la semente de lo inimico de la **humana**

**generacione** lo homo de questo mundo spese fiata conveve sustinere briga...

[5] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 16.386, pag. 194: lo conito n[e] fo senza misura, / cantando com devotion / l'overa de De' compia / de l'**umana generacioni**, / chi per tà morte era franchia.

[6] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 16.19: ma pure tutti si dogliono del danno dell'**umana generacione**, e domandano che forma sarà alla terra accecata delli uomini, e chi farà i sacrifici alli diei, o s'egli s'apparecchia di dare le terre a disertare alle fiere salvatiche.

[7] *Preci assis.*, XIV pm., 14, pag. 142.4: Anchi per tucti gli fructi della terra che esso benegno Redemptore dingne, per sua pietà e misericordia e per le merita del suo sancto sangue, ke per l'**umana generacione** sparse en terra...

[8] a *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 524, pag. 16: ch'El è vvenuto per vixitar / la **humana generacion** / chi era tuta a perdicion / de lo inimigo Sattanaxe...

[9] *GI* Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 94-108, pag. 290.25: O **gente umana**; cioè o **generacione umana**...

[10] *Lucidario ver.*, XIV, I, pag. 33.2: Perchè che lo guardamento de Deo non potea falire, che aveva guardato de restaurar-lo de l'**humana generacione**.

– [In dittologia con *natura*].

[11] *Bibbia* (09), XIV-XV (tos.), *At* 17, vol. 9, pag. 703.5: [26] E produsse d' uno uomo tutta la **umana natura e generacione**, e divise e sparse gli uomini per diversi luoghi e diverse abitazioni... || Cfr. *At.*, 17.26: «ex uno omne genus hominum».

– Fras. *Moltiplicare l'umana generazione*: aumentare il numero degli individui umani attraverso la riproduzione della specie.

[12] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 2, pag. 131.4: Donde il filosafo dice, che l' primo assemblamento si è quello dell'uomo e della femmina, per matrimonio per ingenerare e per **moltiplicare la generazione umana**...

[13] Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tos.), pag. 45.3: L'usare di giacere colle donne si fa per tre cagioni: cioè, per conservare et **moltiplicare l'umana generazione**, et questo dice Aristotile nel libro dell'anima...

– [Relig.] Fras. *Redimere, ricomperare l'umana generazione*: liberare, riscattare l'umanità dalla condizione di peccato (con rif. alla Passione di Cristo).

[14] a *Omelia padov.*, XIII s.q., pag. 4.2: lo qual per la soa **misericordia redemè la humana generacione** de servitudene del diavolo...

[15] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 36: [21] acciò che tu ti ricordassi di (Christ)o che fu ferito di cinq(ue) piaghe in del suo corpo aciò che tu, (et) la tua [figliuola], et tucta l'**umana ge(n)nerasione** da tali nimici **ricomprasse**, salvasse (et) sanasse'.

[16] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 5, pag. 163.16: e nacque di Lei per **ricomperare l'umana generazione**, la quale era perduta per lo peccato d'Adamo nostro primo padre.

[17] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 14, pag. 264.18: Iesu Christ, qui in la sancta cros sofrì passiu per **reemer l'umana generacioni**.

[18] *Stat. tod.*, 1305 (?), pag. 281.1: Ancho per l' ora del vespero ciaschuno dega dicere VII p. emperciò che en questa hora volçe la magesta divina, la quale

recomparò la humana **generazione**, essere posato del ligno della vera croce.

### 9.1 Generazione dell'uomo.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 14, pag. 52.7: Di che vergogna è a dire alla **generazione dell' uomo**, che femmine di loro paiese cacciate, abbiano Europa ed Asia signoreggiato, che sono le maiori e le più forti parti del mondo... Il *Orosio, Hist.*, I, 16, 1: «Pro dolor, pudet erroris humani».

### 9.2 [Con uso assol.:] l'umanità nel suo insieme.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 3, pag. 29.8: della disubbidienza del primo uomo, e condennazione della **generazione**, e perdimento di tutte le genti, basti avere detto. Il Cfr. *Orosio, Hist.*, I, 3, 5: «de praevacuatione primi hominis et condemnatione generationis vitaeque eius ac deinde de perditione totius generis humani».

[2] **GI** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 21, pag. 166.12: Indel quarto modo la morte del peccato è morte di tutta la **generazione**, cioè di tutta la **natura umana**.

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 1, vol. 1, pag. 5.16: Iddio mandò il diluvio sopra la terra: e riservando per la sua misericordia l'**umana carne** inn otto anime, di Noè, e di tre suoi figliuoli e delle loro mogli nell'arca, tutta l'altra **generazione** nel diluvio sommerse.

**10** Collettività umana legata gen. a un det. territorio e caratterizzata da una tradizione storico-culturale, religiosa e linguistica e da un folclore percepiti come comuni; popolo, nazione.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 41, pag. 514.14: i quali, com' è usata de' barbari di cotale gente, tutto il sangue della **generazione** di Roma a' loro Dei aviano botato. Il Cfr. *Orosio, Hist.*, VII, 37, 5: «omnem Romani generis sanguinem».

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 196.4: **IV generacion**, zoè Gotti, Ypogothi, Gipidi e Vandali, una lengua abiando, per nome sola mente divisi, insiembre mente in compagnia el Danubio passà. Il Cfr. *Mart. Pol., Chron.*, p. 453: «4 gentes Scitices».

[3] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bolog.>ven.), cap. 66, pag. 310.37: raxonevolmente e reverentemente ugni **generatium** se inchinne e debia obedire çaschauna **nationi** a lee...

[4] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 12, pag. 220.9: Et plachini ki li Truyani habitinu miscati cum li Latini et iungirò insembla loru custumi et rayuni. Eciamdeu dixindirà la **generacioni** latina miscata cum lu sangu truyanu, et livirassi supra di li autri homini et vidiraila avanzari per pietati di li deys».

[5] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 177, vol. 2, pag. 65.2: Turchi, Indiani, Tartari, Ebrei, Samaritani, Saracini, Arabi, Barbari; e tutte queste **generazioni** si sono divise, cioè svariate l' una **generazione** dall' altra, come in lingua, e in lettera e in vestire...

[6] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 5, pag. 16.15: Nota hic ki li Lombardi, li quali foru ditti Longubardi per la longa barba chi havianu, foru Puglisi et di la Pugla issiru **generacioni** perfidi.

[7] *a Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.), 68, pag. 74.15: E misier sen Polo che no iera homo çentil frutificà tanto che in men de trenta anni el messe soto el çovo dela veritate li Romani, quelli de Persia, quelli de India e li Saraxini, et al pestuto ogni **çeneracion** de homeni.

[8] *Bibbia* (09), XIV-XV (tos.), *At 2*, vol. 9, pag. 599.5: [5] E in quello tempo erano abitanti in Ierusalem Giudei, uomini religiosi di diverse lingue e d' ogni **generazione** ch' è sotto il cielo (cioè ch'erano nati per diverse contrade). Il Cfr. *At.*, 2.5: «ex omni natione quae sub caelo sunt».

– *Generazione di gente.*

[9] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 1, pag. 3.2: Signori imperadori, re e duci e tutte altre genti che volete sapere le diverse **generazioni delle genti** e lle diversità delle regioni del mondo, leggete questo libro...

[10] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 457, pag. 475.27: che non rimase terra né ysola né mare né porto né fiume né nullo popolo né nulla **generazione di gente** che' non facesse mettere in iscripto.

[11] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 1, cap. 7, pag. 131.20: e siamo posti in tanta latitudine di potenza, quale **generazione di gente** s'oserebbe levare contro alla vostra potenza, se non gli stolti Arabi.»

[12] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 29, pag. 505.14: In queste parole l'Autore riprende due **generazioni di genti**, di vanitate, e di vanagloria, ciò sono Sanesi e Franceschi.

[13] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 7, pag. 567.17: e Mitridate imparando li linguaggi di **vintidue generazioni di genti**, ch' erano sotto la sua signoria...

– *Di generazione*: di nascita, d'origine (definita da un agg. o da un sintagma prep.).

[14] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 178.2: Questo **de generacion roman** nassudo de pare che ave nome Ottavian senador... Il *Mart. Pol., Chron.*, p. 443: «Romanus genere».

[15] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 41.4: Santo Blandano, filliuolo di Finloca, nipote d'Altho, **dela generazione** et contrada di Eoginistagnile, in Venezia nato fu.

[16] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 5, cap. 40, pag. 83.32: e un terzo nuovo da Annibale in luogo d' Ippocrate mandato, **di generazione Libifencio** Ipponiate, il quale i popolari chiamavano Mutine...

[17] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Lv 23*, vol. 1, pag. 568.2: [42] E abiterete nelli umbraculi per sette di. E ogni uomo, che sarà **della generazione d' Israel**, si istarà nelli loro tabernacoli sette di... Il Cfr. *Lv.*, 23.42: «de genere est Israhel».

– *Per generazione*: di nascita, d'origine (definita da un agg. o da un sintagma prep.).

[18] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 2, pag. 274.10: Al tempo de' detti consoli, Viriato in Ispagna, **per generazione Lusitano**, uomo pastorale e ladrone... Il Cfr. *Orosio, Hist.*, V, 4, 1: «genere Lusitanus».

[19] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 184.40: Soto Adrian fo passionada la beada verzene Seraphia **de Anthiochia per generacion**... Il Cfr. *Mart. Pol., Chron.*, p. 446: «Antiochena genere».

[20] *Diatessarion*, a. 1373 (fior.), cap. 86, pag. 262.17: E venne a lui una femina cananea pagana, e **sirofenissa per generazione**... Il Cfr. *Mc.*, 7.26: «Syrophenissa genere».

[21] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 198.20: Nel cui primo anno del sou regemento l'anni Domini comensaro ad correre CC. Severo imperatore imperao anni XVII, et era **per generazione affricano**.

**10.1** [In partic. con rif. all'identità religiosa].

[1] a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 1, pag. 84.38: Qui dice (santo) Io(hann)j Damasceno. Sì come ho(mo) dice in dele Storie dell'Eccllesia, et (santo) Beda l'afferma in dele suoi Croniche, come <tu>tta la **generatio(n)e** deli Ebrei et deli straini fusse guardate segretam(en)te i(n) del monasterio di (santo) Marcho...

[2] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 7, pag. 11.1: mandava dicendo al papa che gli mandasse C uomini savi e che sapessero tutte le VII arti, e che sapessero bene mostrare a l'idoli e a tutte altre **generazione** di là che la loro legge era tutta altramenti e come ella era tutta opera di diavolo, e che sapessero mostrare per ragione come la cristia[n]a legge era migliore.

[3] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 10, 121-129, pag. 188, col. 2.3: Qui exclama contra la superbia, e dixè in particolari *cristiani*, imperçò che d'altra legge non va im Purg., cumçosiacosach'altra **generazione** no se pò salvare ...

[4] a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 176.4: perciocché ridottano più i Cristiani di qua, e quali chiamano Franchi, che non fanno gli altri cristiani di qualunque altra **generazione**, come che noi siamo minor numero...

[5] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 70.7: Perziani, Arabi, Saracini neri, Parti, Dulciani. Queste fuoro le **ienerezioni** commosse a questa adunanza per lo passo fare de cà da mare.

– *Generazione di gente*.

[6] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), App. 2, pag. 184.18: Or le pene che Cristo sostenne, funno imposte dalla generalità delle genti, cioè e dai pagani e dai giuderj. Non erano più **generazioni di genti** allora.

[7] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 34, vol. 1, pag. 100.2: Presso a sesta, il venerdì santo, si ragunano tutte le **generazione** de' Cristiani sopra detti, alla santa capella del santo Sipolcro; e i patriarchi, vescovi, preti, e frati, colle chioce, e croce in mano, tutti parati alle loro usanze, ciascuna **generazione di gente**, e tutte le nazioni per sè, atorniando d' intorno alla santa capella, e ad alta boce cantando, ciascuna generazione di gente in sua lingua...

**11** Insieme di uomini accomunati da det. caratteristiche o qualità; tipo, categoria.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, inc.: [8] et tre **generazione** d[i] ho(min)i hodia l'anima mia: povero sop(er)chio, ricco bugiadro, vecchio dise(n)nato (et) macto. Il Cfr. Albertano, *De amore*, II, inc.: «species».

[2] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 18, pag. 39.8: Et sì potemo entendre per la talpa, la quale vive pur de terra e non vede lume de l'occhi, una **generazione** de homini e di femine che sse notricano solamente in de le terene dilectatione e non curano di prendere notricamento delle celestiale...

[3] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 3, pag. 10.21: E' sono molte **generazioni** di matti: e' sono matti, cioè fanciulli, come detto è, e sono matti che mmai non ebbero senno né conoscimento per loro diffettuosa natura.

[4] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 1, pag. 9.9: Molte sono le **generazioni** dei nimici, li quali voi appellate nimici: imperciò ch'elli è correptore, elli è difensore, elli è ricoveratore, elli è çelatore.

[5] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 18, pag. 93.19: Questo Alesso Interminigli è de la **generazione** de' ruffiani sopradetti, ch'esso teneva ormento di puttane in bordello e di ciò si reggeva e conducieva.

[6] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 11, pag. 420.14: Tre sono in Egitto le **generazioni**, e spezie de' monaci, l' una si chiama Cenobiti, li quali in nostra lingua propriamente sono detti monaci, che vivono a comune. I secondi si chiamano Anacoritj, li quali abitano soli per li deserti...

**11.1** Insieme dei caratteri che distinguono un maschio da una femmina; genere, sesso.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 5, vol. 1, pag. 46.26: disfidiamo et sbandimo [...] tutti li eretici de l'una et de l'altra **generazione**, cioè maschi et femene per qualunque nome sieno chiamati...

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 38, pag. 272.7: Non puote essere amore se non è in contrarie **generazioni** e diverse, cioè che non può essere amore tra due maschi né tra due femmine, però che non vi si puote adempiere dirittamente il comandamento d'amore...

[3] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 5.10: Amore è una passione dentro nata per pensiero senza modo di cosa veduta, procedente da forma di **generazione** diversa dalla persona che pensa... Il Cfr. *De amore*, I, 1: «formae alterius sexus».

[4] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Es* 13, vol. 1, pag. 322.17: E perciò sacrificio allo Signore ogni cosa ch' apre la vulva della **generazione** masculina... Il Cfr. *Es.*, 13.15: «omne quod aperit vulvam masculini sexus».

## – [Con rif. al genere femminile, gen. in contesti misogini].

[5] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 111.24: in prestare a usura, e comperare innanzi, e in questo peccato caggiono li giovani, e maggiormente li vecchi, e li uomini, e grandemente le femine, la quale **generazione** delle femine è massimamente avara.

[6] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), II, cap. 2, pag. 18.23: però che temeano quella carnale pazzia della vergognosa **generazione**.

[7] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 231-40, pag. 78.3: E oltre a ciò, è questa impia **generazione** avarissima...

[8] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 19, pag. 187.35: Adunqua signuri, commo se parlerà della constanzia delle femene? ché la **generazione** loro è naturalmente desposta a mutare loro proponimenti...

**11.1.1** [Gramm.] Categoria grammaticale che distingue il maschile dal femminile; genere.

[1] *Sommatta* (ed. Hijmans-Tromp), 1284-87 (fior.>tos. occ.), pag. 204.12: E così la figliuola al padre e a la madre, mutando lo nome in **generazione** come si conviene.

**11.2** Categoria di persone determinata dalla condizione sociale o più propriamente dalla posizione occupata nella società (gen. legata alla nascita).

[1] *Stat. fior.*, 1297, pag. 668.13: ed in che modo si debbia fare la limosina del decto tesoro nel tempo del loro capitanato sì a religiosi et a spedali come a qualunque altra **generazione** di poveri generalmente e particolarmente.

[2] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 19, pag. 199.2: Perciò, dunque, ch'avemo trattato di sopra di tre **generazione** d'uomini, cioè di plebei, di gentili, di gentilissimi...

[3] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), Proemio, cap. 6.103, pag. 21: Quintadecima, como / Si dee portare ongni **generazione** / Di femina di comune stato, / E di più basso e povero, e tutte...

[4] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 1, pag. 123.6: Ordiniamo, che li habitatori di Villa che sono e che serano per argintiera de la nostra Villa che sono e che serano per inansi, di qualunqua **generacione** et condicione fusseno, debbiano stare a rragione in de la decta Villa et argentiera...

[5] *Stat. fior.*, 1335, cap. 38, pag. 40.4: Et che niuno altro ufficiale, di qualunque **generatione** o condicione sia, nella città, contado o distretto di Firenze, stante, o vero che per lo tempo fosse, o vero altra persona, possa et sia licito...

**11.2.1** Estens. [Con rif. alla disposizione naturale di ciascun uomo].

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 7, par. 1, pag. 38.15: E diremo che lla propria materia di diversi ufici, secondo ciò che ufici nomano abiti o qualità dell'anima, sono uomini inchinati di loro **gioneracione** e natività a diverse arti e discipline. Il Cfr. *Defensor pacis*, I, 7, 1: «ex ipsorum generatione seu nativitate».

**11.3** [In partic.:] corpo militare con det. caratteristiche.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 19, pag. 251.25: Ma i cavalieri di Roma, appellati veliti, la quale **generacione** da' Romani fue nuovamente trovata... Il Cfr. *Orosio, Hist.*, IV, 18, 11: «genus militiae».

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 39.20: È una **generacione** di cavalieri che s' appellano legionarj... Il Cfr. *Veg., Mil.*, II, 1: «genus equitum».

**11.4** [In partic.:] setta (di eretici).

[1] *Legge di Maometto*, XIV m. (tos.), pag. 8.20: Alquanti dicono, che questo Sergio che l' ammaestrò, fu Iacobita, d' una **generacione** d' eretici, i quali dicono, che Cristo non fu Iddio, ma uomo santo e iusto, e dello Spirito Santo e della Vergene affermano essere nato...

[2] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 8, pag. 137.14: Furono alcune **generacioni** d' eretici, che diceano che non doveano fare alcuna penitenza...

**11.5** [Relig.] Ciascuno dei gruppi di sacerdoti cui era affidate a turno ogni sette giorni la custodia e la gestione del tempio di Gerusalemme. Il Non si può escludere una banalizzazione.

[1] *Bibbia* (09), XIV-XV (tos.), *Lc* 1, vol. 9, pag. 286.5: [5] Nel tempo di Erode, re di Iudea, fu uno uomo sacerdote, che avea nome Zaccaria, della **generacione** di Abia; e la moglie fu delle figliuole di Aaron, e il nome suo fu Elisabet. Il Cfr. *Lc.*, 1.5: «de vice Abia».

**11.6** Estens. Gruppo, schiera (gen. di modeste dimensioni).

[1] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 46-60, pag. 64.28: una *gente* **D'anime**; cioè una **generacione** d'anime...

[2] *Contemptu mundi* (I), XIV sm. (tos.), cap. 18, pag. 97.4: Andando, errando nelle solitudini, ne' monti e nelle spelonche e nelle caverne della terra; in pericoli de' ladroni, pericoli di **generacioni**, pericoli di fiumi, pericoli di genti, pericoli in falsi frategli; in fatica, in miseria, in molte vigilie, in fame e sete, in freddo e in stare igniudo, in molte angustie.

**12** Categoria sovraordinata sotto la quale si classificano esseri viventi (animali o vegetali) con caratteristiche comuni, a prescindere dalle deter-

minazioni individuali o particolari; genere, tipo, varietà.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 8, pag. 15.9: potaremmo dire secondo rascione che *vultur volans* avesse a significare tutte le **generacioni** de li avoltoj de questo mondo...

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 7, pag. 153.12: E non solamente i porci, ma ogni altra **generacione** d' animale, il quale si puote rinchiuso servare, debbono dentro recare, che con aiuto della carne basti la vivanda.

[3] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 42.3: Altro non vi si mangiava che pome, noce et radice et **generacione** d'erbe.

[4] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 381, pag. 50: Et si ve dico certamente / k'eo non berròe più de niente / de questa **generacione** de vite, / de fin' al die ke voi sirete / a lo rengno del Padre meo / et con voi ine beraggio eo».

[5] *Doc. ancon.*, 1372, pag. 242.10: Ancora che de vino, sale, olio, biadi, de ciascheuna **generacione** de samente, de lino, de fichi, de nuce, ac pome...

[6] *a Stat. viterb.*, 1384, cap. 73ter, pag. 199.18: né macellare né fare macellare, alcuna **generacione** di bestie...

[7] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 58, vol. 3, pag. 100.23: E se l'asino avrà in abbominazion la cavalla poichè l'avrà veduta, gli si mostri prima l'asina, infino che s'accenda in lussuria, poi gli si tolga dinanzi l'asina, e allora incitato da lussuria, non ischiferà la cavalla, e preso per diletto della sua schiatta, consentirà di congiugnersi con altre **generacioni**.

**12.1** [In partic.:] unità di classificazione superiore alla specie.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 8, cap. 20, pag. 230.5: Cum ciò sia cosa che tutte le specie e le **generacioni** de li animali, come so' tutte le specie e le **generacioni** de li pesci e de li ucelli e de li altri animali ch'abetano sopra la terra, siano determinate e definite en numero ' en grandezza ' en vita...

[2] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 53.10: E della **generacione** delgl' ucelli primieri che vi furono messe per nette fue la gallina in fra loro...

[3] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 7, vol. 1, pag. 146.23: e continuasi con essa in maniera, che per tutto diventano d'un medesimo legno e nudrimento: benchè d'una medesima **specie** o forse **generacione** non sieno, quando s'innestano...

[4] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Dt* 14, vol. 2, pag. 275.6: [14] e di tutta quella **generacione** di corvo come sono la cornacchia, la mulacchia, la gazza, la ghiandaia e di tutte cose somiglianti... Il Cfr. *Dt.*, 14.14: «et omne corvini generis».

**13** Categoria sotto la quale si raggruppano entità (concrete o astratte) che hanno in comune det. proprietà che ne definiscono l'essenza generale e si differenziano per altre proprietà che ne definiscono invece l'essenza particolare.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 104.15: Ancora lo predefcto Tarquinio trovao a li romani assai **generacioni** de tormenta, enprima trovao caçamenta, presonie e ferie in pedi.

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 4.6: Di fuori s' insegna dimostrando che è rettorica e di che **generacione**, e quale sua materia e llo suo officio e le sue parti...

[3] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De doctrina*, cap. 2: [42] Disse Tulio che due sono le **generasione** dele no(n) iustitie: l'una è quella che si fa da uno a un altro, l'altra si è se da coloro che puono no(n) sono co(n)trariate...

[4] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 11, pag. 52.20: portansi mangani, o bolcioni, o balestra, o torni, o qualunque **generazione** da saettare...

[5] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 2, cap. 140, vol. 1, pag. 451.6: o vero vendita d'alcuna moneta di qualunque **generatione** sia, o vero d'oro, o vero d'ariento...

[6] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 14.318, pag. 164: che de fornicationi / è cinque **generatium**; / e cascuna te vor noxer, / se a lui te lass coxer, / ni abraxar de van amor / chi te tornase in amaror.

[7] *Stat. pis.*, 1321, cap. 121, pag. 300.29: Ancho statuiamo et ordiniamo, che nullo testore u nulla testrice facendo in de la città di Pisa, borghi et soborghi, barachani u paliocci, u barachani da vele, u barachani vergati, u di qualunque **generasione** barachani, per vendere...

[8] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 456.27: ove grandissima moltitudine di popolo era venuto celebrando grande allegrezza e grandi giuochi con ogni **generazione** di stomenti...

[9] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 2, pag. 610.23: troveremo che continuamente cademo ne' peccati: nel cuore in ogni **generazione** de' mali pensieri. Ancora cotidianamente cademo con la lingua in ogni **generazione** de' mali parlari...

[10] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 31.26: quilli api, non passuti a lu munti Ymenu qui oli tuttu di fluri di thimu, ma per instinctu divin u passuti di ogni **generaciuni** di doctrina di tutti li sciencij...

[11] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 119, par. 22, vol. 2, pag. 483.21: guastare, né de guastar fare en modo alcuno overo ingenio egl tuore, bacaia overo rete, né alcuna **generazione** atta a pescare e gl pesce prendere...

[12] Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tosca.), pag. 31.12: Intra tutte le **generazioni** de le cose da bere, il vino è a voi molto più convenevole...

[13] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 193.15: con sùbiti e sproveduti asalti li sproveduti popoli assaliscono, le città e lle terre, confidandosi nella loro quiete, per furti, per tradimenti e per inganni rapiscono, sforzandosi con ogni **generazione** d'inganni quelle soggiogare...

[14] *Doc. ancon.*, 1372, pag. 244.1: che per merciarie se intendano como de socta se contene, cioè ogne et ciascheuna **generatione** d' arme, item ciascheuno lavorero de ferro, de stagno, et de ramo...

[15] *a Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 5, pag. 21.16: Et tutte et ciaschedune altre scripture di qual **generatione** et forma siano, publiche o no...

[16] *a Stat. bellun.*, 1385, pag. 47.12: Item. Che cascadin cittadino e non, contadin e destretual de la città de Bellun, ii quai avexe ai soditi di sì dii bien mobelle, o denari, o bestiame, o altre colse de cascaduna **generacion**, de alguni cittadini, contadini over destretuali de la città de Verona o de Vicenza, o dii soi destreti, over de alguna comunità, cittadino nobelle, over privada persona de la patria de Friulle...

[17] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 158.10: Tarquino superbo deli ri romani per numero VII.o, fo lo primo homo ad trovare tucte le **generatium** de tormenti, zoè carcere, catene et ferri alli pedi, exilii et multi altri tormenti.

**13.1** [Ret.] Una delle tre categorie sotto le quali rientrano i diversi tipi di discorso secondo la retorica classica; *genus dicendi*.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 54.2: Ma Aristotile, il quale diede a questa arte molti aiuti et adornamenti, extimò che ll' officio del parlatore sia sopra tre **generazioni** di cose, cioè sono dimostrativo, diliberativo e giudiciale.

**13.2** Estens. Qualità specifica, modo d'essere di qsa.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 161.1: si dicerà Tullio quante e quali sono le **generazioni** delle cause, in questo modo...

[2] **GI** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 161.8: In questa picciola parte nomina Tullio le **qualitati** delle cause, cioè di quante **generazioni** sono le dicerie. Et s' alcuno m' aponesse che Tullio dice contra ciò che esso medesimo avea detto in adietro, cioè che le **generazioni** e le **qualitati** sono tre, deliberativo, dimostrativo e iudiciale, et or dice che sono cinque, cioè onesto, mirabile, vile, dubitoso et oscuro, io risponderei che lle primiere tre sono **qualitati** **substanziali** sie incarnate alla causa che non si possono variare.

[3] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 17: Et Tulio *De amicitia* disse: non è alcuna pió grave che trovare alcuna cosa che in sua **generazione** sia p(er)fecta da onga parte...

[4] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 42.18: Le pietre che quine erano di pretiosa **generazione** erano.

[5] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 4, pag. 255.23: fare marchare con marchio di piombo tutti e' panni, e' quagli da ora inanzi si faranno ne la città et nel contado di Siena dal detto chalende luglio prossimo che verrà inanzi; excetti e' panni carfagnini overo de la **generazione** de' charfagnini...

[6] *Comm. Rim. Am.* (A), XIV pm. (pis.), ch. 94, pag. 622.5: **Generazion** e maniera è di versi.

[7] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 1, cap. 5, pag. 11.21: E conciossiecoshè le **generazioni** delle terre sieno molte, cioè grassa, magra, spesso, rada, umida, e secca; e di queste sieno la maggior parte viziose...

**13.3** Estens. Modo di fare qsa.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 47: [61] Nessuna cosa è cusì naturale come vol(er)e essere disciolto co(n) quella **generasione** che altri è legato... Il Cfr. Albertano, *Liber. cons.*, XLVII: «quam aliquid dissolvi eo genere, quo colligatum est».

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 19, pag. 252.8: Questa **generazione** di uccidere le dette bestie, quando facesse bisogno, il detto doge Asdrubale di prima trovò.

[3] **GI** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 20, pag. 126.6: Le battaglie generali, quando si combatte l' uno nemico coll' altro, sono di sette **generazioni** o vero **modi**.

[4] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 36, pag. 849.1: Qui incomincia a porre le **generazioni** del cacciare: a cani, a reti, a spiedi, a lacci.

GÈNERE s.m.

**0.1** *gener, genera, genere, generi, genero, gennere, gienere, gieneri, gienero.*

**0.2** Lat. *genus* (DELI 2 s.v. *genere*).

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.): 1. Il Ma cfr. **0.6 N**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); F Soffredi del Grazia, 1275 (pist.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

**0.5** Anche plur. neutro in *-a* (*genera*), att. unica in Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.).

S.f. solo in *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

Nota *genero* (att. prevalentemente fior.) e *genera* (dubbio); «per ciascun genera» in Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.). Il Uso e forma indotti dalla rima; improbabile che *ciascun* sia plur. e quindi che *genera* sia da riportare a un plur. neutro; poco probabile che la forma sia da ricondurre a *generare*.

Locuz. e fras. *genero umano* **6**; in *genero* **1.1**, **1.2**, **1.5.1**, **1.7.1**, **1.7.1.1**, **4.1**; nel *genero* **1.1**; parlando in *genero* **1.7.1.1**.

**0.6 N** Non si considera, sebbene il caso resti ambiguo, l'es. in *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 104, pag. 21: «feceli fermare uxore / ket *de genere* era 'imperatore» perché, come segnala il corsivo nell'ed., la forma sembra corrispondere all'inserzione di un sintagma lat. (l'interpretazione di Contini è accolta anche in CLPIO A1 RiAl.104 e in Formentin, *Poesia italiana*, p. 125, che cita i seguenti passi paralleli: «ex genere imperiali» nella versione lat. della *Vita* e «de sangue imperiali» nella redazione B2).

**0.7 1** Categoria sovraordinata sotto la quale si classificano entità che condividono det. caratteristiche, costituenti la loro essenza comune.

**1.1** Locuz. avv. *In / nel genere*: in modo da considerare e inglobare tutte le entità che formano un insieme sulla base della loro essenza comune (in opp. alle determinazioni individuali o particolari). **1.2** Locuz. avv. *In genere*: in modo da avvenire sempre, in tutti i casi e in tutte le situazioni.

**1.3** [Ret.] Una delle tre unità di classificazione sotto le quali rientrano i diversi tipi di discorso secondo la retorica classica; *genus dicendi*. **1.4** [Come prodotto di un'astrazione, in opp. alle entità concrete e particolari:] concetto.

**1.5** Principio unico cui sono ricondotte entità diverse. **1.6** Ciò che è definito in maniera essenziale e generica (così da non essere facilmente individuabile). **2** Estens. Tipo, specie.

**2.1** Tipo particolare (di virtù, in partic. quella si pone nel mezzo tra due estremi). **3** Estens. Tipo, qualità. **3.1** Estens. Essenza, natura. **4** La maggior parte; maggioranza. **4.1** Locuz. avv. *In genere*: in modo da riguardare la parte preminente in numero di un insieme di persone. **5** Stirpe, discendenza. **6** *Genere umano*: insieme, totalità degli esseri umani; umanità. **7** Plur. Alimento, cibo. [In partic.:] vettovaglie.

**0.8** Diego Dotto 26.01.2012.

**1** Categoria sovraordinata sotto la quale si classificano entità che condividono det. caratteristiche, costituenti la loro essenza comune.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 39.5: Ma anzi che noi diciamo ciò che ssi comanda in rettorica, pare che sia a trattare del **genero** d'essa arte

e del suo officio e della fine e della materia e delle sue parti...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 242, vol. 2, pag. 334.24: Et se alcuno senese, assiduo abitatore, altro senese, assiduo abitatore, incalcerà o vero perseguirà con ferro o vero alcuno lanciotto o vero **genero** d'arme...

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 276.29: sì come sono a tre **generi** ridotti tutti li peccati, cioè a [in]continenzia, malizia, e bestialitate...

[4] *Reg. milizie*, 1337 (fior.>lucch.), pag. 512.27: Et etiam sia punito per catuno **genero** d' arme le quali non avesse in delle andate o cavalcate; cioè per coraze et corsecto, o ver panziera con soprasberga, o ver lamiere con corsecto, in soldi quaranta piccioli; et per catuna altra *generatione* d' arme...

[5] *Stat. fior.*, XIV pm. (2), 3, pag. 43.5: Et se percotesse alcuno con alcuno bastone o **genero** di ferramento...

[6] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 26, pag. 659.1: statuire o vetare che no s'appellasse in qualunque **genero** de questione o recorro, specialmente quando a questo paresse contra le dicte corte et in fraude della iurisdictione de quelle...

– [Con opp. all'unità di classificazione subordinata].

[7] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco.), L. V, pt. 19, pag. 192.10: però che ongni cosa ch'appartiene al **genero** è alla *spezie* in quanto non discrepa da essa.

[8] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 53, vol. 3, pag. 167.11: Quelle dilettaçioni sono diverse in **genero**, le quali sono nelle operazioni diverse in *genero*, sì come la dilettaçione intellettuale e sensibile; e quelle dilettaçioni sono di diverse *specie*, le quali sono nelle operazioni di diverse *specie*, sì come quelle del viso e del tatto.

[9] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 8, par. 2, pag. 41.14: E di queste due **gienere** l'uno e l'altro è divisato in III *spezie*... Il Cfr. *Defensor pacis*, I, 8, 2: «Horum rursum generum utrumque dividitur in tres species».

[10] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XVII, par. 4, pag. 708.29: Pon qui la *spezie* per lo **genero**, cioè «marmi» per «pietre»: è il marmo, come noi veggiamo, una *spezie* di pietra bianchissima e forte...

**1.1** Locuz. avv. *In / nel genere*: in modo da considerare e inglobare tutte le entità che formano un insieme sulla base della loro essenza comune (in opp. alle determinazioni individuali o particolari).

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. V, pt. 2, pag. 143.2: Decto in ke modo vene (et) nasce el peccato (et) como se pecca (et) quanti sono li peccati **in genero**, seguita de dire de la superbia, k'è principio d'ongne peccato.

[2] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosco.), pt. 8, 5.22, vol. 3, pag. 272: Così di gratie tutte e d'ogni dono / **in genero** ti pono / che sia saggio et accorto / d'esser humile, e non ti vinca torto; / ché, come è grāça possider alteça, / così graveça / è d'alchun non usarla / con' vuol ragion et Amor che sa darla.

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 37.9: Discrive la forma delle pene nel Limbo, e le genti **in genero**; e però tratta universalmente della condizione di quelli...

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 3, cap. 8, vol. 1, pag. 119.22: I Saracini del levante ritengono la propria legge di Maomet, e feciono loro calif dimorante alla nobile e grande città di Baldacca, e

quegli d'Egitto e d'Africa ne feciono un altro i loro paese; e tra loro fu errore con diverse maniere di legge erronee l'una dall'altra. Ma nel genere la legge dell'uno calif e dell'altro si concordavano insieme nella larghezza de' dilette carnali e d'altri vizii lascivi...

[5] Jacopo Passavanti, *Tratt. vanagl.*, c. 1355 (fior.), cap. 5, pag. 273.5: La quinta cosa che séguita ora di dire della vanagloria, si è come delle cose sopraddette, le quali sono cagione e inducono a vanagloria, altri non si dee gloriare; e questo mostreremo prima in genere di tutte; e poi, di molte di quelle, specialmente di ciascuna.

**1.2** Locuz. avv. *In genere*: in modo da avvenire sempre, in tutti i casi e in tutte le situazioni.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 61, pag. 302.28: Sono cose che ssi conservano usando, si come lo strumento, l'arco, l'armi e cotali cose: e non usandole si guastano, usandole si conservano. Questo non è in genere in tutte le cose, ma questo è veramente ne la parola di Dio: non usandola, sta morta, e guastasi, usandola si conserva bene e migliora.

**1.3** [Ret.] Una delle tre unità di classificazione sotto le quali rientrano i diversi tipi di discorso secondo la retorica classica; *genus dicendi*.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 80.6: Adunque si dee considerare più intentivamente chente in tutti **generi** delle cause debbia essere inventio, la quale è principessa di tutte le parti.

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 99.11: Et certo deliberamento e dimostramento sono **genera** delle cause.

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 64.4: Li **generi** sopra li quali questa arte si fonda sono tre: iudiciale, dimostrativo, deliberativo...

**1.4** [Come prodotto di un'astrazione, in opp. alle entità concrete e particolari:] concetto.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 58, pag. 126.15: perocch'ella ha l'essere generale, siccome l'uomo non si può vedere in **genere**, ma puossi vedere in ispezie, siccome vedere Piero, o Martino...

**1.4.1** Locuz. avv. *In genere*: in astratto.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 3, pag. 10.4: Dicono i savì che questo senno e questo conoscimento è in due modi: uno in genere e uno in particolare. Di questi allitterati e degli altri molti, ben sono savi, e se tu dicessi e dimandassigli: 'È bene a fare il peccato?' direbbe ch'è pessimo. Se domandassi in genere: 'È buono a fare il micidio, l'adulterio?' diceratti ch'è pessimo.

**1.5** Principio unico cui sono ricondotte entità diverse.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 7, pag. 81.20: La seconda cosa, che mena questo albore di vita, si sono fiori e li fiori di questo albore si sono l'opere di Dio, le quali sono infinite, sì che troppe sarebbero a contarle. E però riduciale pur in **genere**, cioè le virtù di Dio che sono fiori, li quali ciascuno dee avere indell'albore dell'anima sua, per ciò che sono di vita e sono vita...

**1.6** Ciò che è definito in maniera essenziale e generica (così da non essere facilmente individuabile).

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 206.31: Quelli, sotto **genere** celando il luogo dove doveva ire, prese moneta dal re di Francia...

**1.6.1** Locuz. avv. *In genere*: in modo da conoscere o trattare un argomento limitandosi agli aspetti essenziali, senza considerare i dettagli o le circostanze particolari.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 2, cap. 36, pag. 120.10: Ma, imperciò che [iv' e' ] non-è detto se no in genere, discendiamo specialmente ad examinar sopra detto...

[2] F Soffredi del Grazia, 1275 (pist.): ma perciò che iv'e non è dicto se no in genere, dicendiamo A specie, e vediamo... Il Ciampi, *Soffredi*, p. 51.

[3] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 20, pag. 103.28: ma non ne siamo però tenuti se non in questo modo, cioè di dirli [[*scil.* i peccati mortali]] in grosso, in genere, non particolari.

[4] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 6, pag. 25.8: Quelli che conosce alcuna cosa in genere, non conosce quella perfettamente: sì come, se conosce da lungi un animale, non conosce quello perfettamente, perché non sa se s'è cane o lupo o becco.

[5] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 11, pag. 90.14: La seconda circostanza si è *Quid*, cioè che quegli, che si confessa chiaramente dee specificare il peccato, e non dirlo pure in genere; sicché non basta a dire «Abbo peccato in gola, o in lussuria, e abbo tolto l' altrui» ma dee specificare in che spezie di gola, o di lussuria, o d' altro vizio, è caduto.

[6] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 5, cap. 4, pag. 117.13: Sono malagevoli casi quegli del matrimonio [...], e di molte altre cose che non che insegnarle qui, ma non si potrebbero pur bene contare; ma toccansi in genere, per ammaestrare e' confessori che sieno cauti...

**1.6.1.1** Locuz. avv. *In genere*: in somma, in sintesi.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 6, pag. 24.14: E perché queste variazioni sono nelli uomini non intendo al presente mostrare, ché troppo multiplicherebbe la digressione; se non in tanto, che dico in genere che [questi] cotali sono quasi bestie, alli quali la ragione fa poco prode.

[2] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. III, cap. 33, pag. 327.34: Per la qual cosa il savissimo Salamone, cognosciendo tutte le malitie e le retà della femmina, si parlò in genere di lor vitii e delle loro retadi, e disse: «Femmina niuna buona».

[3] *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.), *Inf.* c. 2, pag. 437.17: E qui brevemente dicendo in genere delle Muse, però che in più luoghi disse, se offera spetial tractato e dello ingegno e della memoria.

– *Parlando in genere*.

[4] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 7, 3.17, vol. 3, pag. 56: A la prima ritorno, / de la gente d'atorno / in genere parlando, / ché le due disegnano / verranno poi disotto / in spetie d'ogni motto.

– [Nelle rubriche].

[5] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 25 rubr.: Di examinare lo co(n)siglio in ge(n)nera.

[6] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 1, cap. 1 rubr., pag. 5.1: Degli ammaestramenti in genere del



lavorio della terra, e come non con troppa sottilitade di parole si dee informare il lavoratore.

[7] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), IV, cap. 1 rubr., pag. 118.14: Dello Scacchiere **in genero**.

## 2 Estens. Tipo, specie.

[1] ? Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 7.59, pag. 357: Per gli alti gioghi, lungo la Carena, / è vera fama che per ciascun **genera** / è di fieri animai la terra piena. / Poi mi contò sì come l'orsa ingenera... || Cfr. **0.5**.

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 6, par. 10, pag. 37.6: E dovemo sapere e intendere tanto per ciò questo chapitolo qui tanto per l'altro seguente continualmente altro come chausse essere delli officii della città chatuna secondo sua **gienera spezia**, in tanto che sono officio della città... || Cfr. *Defensor pacis*, I, 6, 10: «iuxta quodlibet ipsarum genus, secundum quod officia sunt civitatis».

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 8, par. 2, pag. 41.10: E di questa parte o ufficio di **principans** sono due **spezie e gieneri**, l'uno bene attenperato e l'altro vizioso. || Cfr. *Defensor pacis*, I, 8, 2: «Sunt autem principative partis seu principatum genera duo, unum quidem bene temperatum, reliquum vero viciatum».

### 2.1 Tipo particolare (di virtù, in partic. quella si pone nel mezzo tra due estremi).

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, canz. 3.111, pag. 258: Dunque verrà, come dal nero il perso, / ciascheduna vertute da costei, / o vero il **gener** lor, ch'io misi avanti.

[2] **GI** Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 20, pag. 385.1: dunque ogni vertude, «o vero il **gener** lor», cioè l'abito elettivo consistente nel **mezzo**, verrà da questa, cioè nobilitade.

## 3 Estens. Tipo, qualità.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 81.16: Ognè cosa la quale àe alcuna controversia in diceria o in questione contiene in sé questione di fatto o di nome o di **genero** o d' azione...

[2] **GI** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 85.2: Od è questione del **genero**, cioè della **qualitade** d' alcuno fatto, in ciò che ll' una parte appone a quel fatto una **qualitade** e l' altra un' altra. Verbigrazia: Dice l' uno: «Questi uccise la madre iustamente perciò ch' ella avea morto il suo padre». Dice l' altro: «Non è vero, ma iniustamente l' à fatto»; e di ciò nasce cotal questione di questa **qualitade**: se l' à fatto iustamente o iniustamente, e perciò è appellata questione di **genero**, cioè della **qualità** d' un fatto e di che **maniera** sia.

[3] *Stat. fior.*, a. 1364, cap. 3, pag. 63.12: imposte di qualunque **genero** e quantità nella detta arte e in tra gli uomini e persone d'essa, fare e distribuire...

### 3.1 Estens. Essenza, natura.

[1] *Microzibaldone pis.*, XIII/XIV, 1, pag. 196.15: Propriamente li sentimenti del toccare sono questi, [...], et videtur certo che questo eie generalissimo senso di tutto; all'anima veramente serve et de' servire per virtude di spirituale sentimento. Di questo senso, cioè del toccamento, che dicto avemo di sopra, in loro **genero** passa e avansa noi tutti homini, et etiamdiò [tutti li altri animali sensibili] per virtude di sua natura et propietà.

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 187.30: e sì come le cose incorporali e le corporali sono diverse in **genero**, così sono distinte in cognizione.

[3] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 11, pag. 55.13: E avendo dio facta natura, e tu usuriere fai contra a natura, l' offendi come decto è, e convienti da pprincipio di natura e di suo **genero**, conviene a nnoi, humana generatione, prendere e nostra vita avançare.

## 4 La maggior parte; maggioranza.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 108, vol. 2, pag. 657.30: De la morte di questo signore i cittadini di Firenze ch'amavano parte guelfa ne furono crucciosi, quanto **per parte**; ma il **genero** de' cittadini ne furono contenti per la gravezza della spesa e moneta che traeva de' cittadini, e per rimanere liberi e franchi...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 32, vol. 2, pag. 177.16: Ma vedendo il **genero** de' cittadini essere caduti sprovedutamente sotto il giogo della malvagia legge...

### 4.1 Locuz. avv. In genere: in modo da riguardare la parte preminente in numero di un insieme di persone.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 2, vol. 2, pag. 138.16: cominciò a detestare i vizii, e massimamente l'usura, e l'endiche, e le disoneste portature delle donne, e apresso cominciò a ddire molto contro la disordinata signoria di tiranni; e in poco tempo ridusse **in genero** le donne a onesto portamento e abito, e li uomini a rimanersi delle usure e delle endiche.

## 5 Stirpe, discendenza.

[1] **GI** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 40.20: A questa somiglianza, per dire più in volgare, si puote intendere **genero** cioè la **schiatte**; ché chi dice «i Tosinghi» comprende tutti coloro di quella **schiatte**, ma chi dice «Davizzo» non comprende se no una parte, cioè un uomo di quella **schiatte**.

[2] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tos.), L. 3, pag. 241.3: perocchè egli era grande; il quale ora le forti e repugnanti ròcche avea spezzate; a cui il **genero** e li tributì davano dure fortezze.

## 6 Genere umano: insieme, totalità degli esseri umani; umanità.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 26.19, pag. 62: Ohi, lasso! Già vegg'io **genero umano**, / che segnoril naturalmente è tanto, / che l' minor om talenta emperiare...

[2] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 193, pag. 718.12: Quella giacque che dovea congiugnere con ferma catena dell' **umano genero**, alla quale Venus medesima impuose i suo' modi.

## 7 Plur. Alimento, cibo. [In partic.] vettovaglie.

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 984, pag. 436.39: e cacciarono e presero l'arnese del campo e foraggio che v'era ed i **generi** che bisognarono, e fornirono il castello di Nocera: l'avanzo arsero.

## GENERITORE s.m.

### 0.1 generitori.

0.2 Da *generare*. || Se non è errore per *genitori*.

0.3 Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.6 **N** L'ed. Moutier della *Nuova cronica* legge «genitori»: cfr. Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 114, vol. 7, pag. 259.33.

0.7 **1** Lo stesso che genitore.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.**1** Lo stesso che genitore.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 114, vol. 3, pag. 549.25: infino ad ora siamo pronti con tutto il nostro podere a voi dare il nostro aiuto e consiglio opportuno, acciò che lla sincerità dell'amore, il quale tra' **generitori** nostri e voi già lungo tempo fu ed è indisolubile, insieme con noi perseverari e continuamente s'acresca...

## GÈNERO (1) s.m.

**0.1** çèneri, cenero, çenero, çènero, çenoro, çiner, genaro, gendere, gener, generi, generiu, genero, generu, gennero, gennuru, genniri, genniru, gienaro, gieneri, gienero, giennero, zener, zenero, zenero.

**0.2** DELI 2 s.v. genero (lat. generum).

**0.3** Doc. sen., 1235: 1.

**0.4** In testi tosc.: Doc. sen., 1235; Doc. prat., 1245; Doc. pist., 1240-50; Doc. fior., 1262-75; **a** Leggenda Aurea, XIII ex. (pis.); Libro mem. Donato, 1279-1302 (lucch.); Stat. pis., 1302; Doc. aret., 1335-39; Doc. amiat., 1363.

In testi sett.: Cronica deli imperadori, 1301 (venez.); Doc. venez., 1306; Doc. moden., 1374; Sam Gregorio in vorgà, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: St. de Troia e de Roma Amb., 1252/58 (rom.>tosc.); Annali e Cron. di Perugia, c. 1327-36 (perug.); **a** Doc. assis., 1354-62; Cronaca volg. isidoriana, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Per generiu cfr. Ambrosini, Stratigrafia, p. 35, n. 75, che definisce «strana» la forma: forse per interferenza tra generu e generi, le altre due forme att. in Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.) per il sing.

**0.7 1** Marito della figlia rispetto ai genitori di questa.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Marito della figlia rispetto ai genitori di questa.

[1] Doc. sen., 1235, pag. 88.6: Dietaiuti **gienero** Alb(er)tinini...

[2] Doc. prat., 1245, pag. 7.31: Aldibra(n)dino **genero** Be(n)civeni da Pinçidimo(n)te...

[3] Doc. pist., 1240-50, framm. 1, pag. 60.6: Gherardo **genero** Bomesi.

[4] St. de Troia e de Roma Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 212.20: Gigurta fugio ad Bonchum rege de Mauritania, ch'era suo **genero**...

[5] Doc. fior., 1262-75, pag. 303.17: Guadagnino **gienero** Arringhieri da Peretola...

[6] **a** Leggenda Aurea, XIII ex. (pis.), 1, pag. 93.42: Et p(er) amore dela loro filliuola teneano lo **ge(n)nero** co(n) loro.

[7] Cronica deli imperadori, 1301 (venez.), pag. 199.16: Valentin **zener** de Theodosio...

[8] Libro mem. Donato, 1279-1302 (lucch.), pag. 121.3: Abbo cho[m]perato dalla Bia[n]cha molieri che fue di Ve[n]tura Vitali dela chapela Santo Role[n]sio e da unno suo **genero** istaia xxiiij di vino mosto...

[9] Stat. pis., 1302, cap. 17, pag. 964.17: Salvo che figliuolo, frate carnale, nipote carnale da parte di padre o

vero di madre; primo cosino, congnato carnale et **genero**...

[10] Doc. venez., 1306, pag. 46.20: co(m') se deveva aidar so fiio e vui co(m') davi vostra fia co se deveva aidar vostro **çenero**...

[11] Annali e Cron. di Perugia, c. 1327-36 (perug.), pag. 202.30: el duca d' Athena, figliuolo del conte de Prehenda e **gienero** de messer Felippo prencepo de Tarento...

[12] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 1, pag. 77.21: era in prisunia de lu **generu** de lu re de li Vandali...

[13] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 8, vol. 2, pag. 168.32: Scevula so soceru, lu quali era statu **generiu** di Leviu.

[14] Doc. aret., 1335-39, pag. 156.25: Guidarello suo **genero**...

[15] Doc. friul.ven., 1350-51, pag. 85.28: Andrea **çiner** Sglogena...

[16] **GI** Libro Jacopo da Cessole, XIV m. (tosca.), III, cap. 8, pag. 113.31: E conciofossecosaché, donando i donamenti, i **generi**, cioè i mariti delle figliuole di costui, fossero molto cortesi al padre di queste...

[17] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 18, pag. 84.23: Et essendu lu animu di lu Conti fortimenti turbatu per la morti di killu Hugo, so **genniru**...

[18] **a** Doc. assis., 1354-62, pag. 342.16: Iovangne, mio **genero**.

[19] Doc. amiat., 1363, pag. 97.24: E Biascio suo **genero**...

[20] Doc. moden., 1374, par. 3, pag. 155.32: Ser Bonaventura Logarello overo lo **çenero** lo quale naque in soe le terre di predicti di Fo[r]naxarii...

[21] **GI** Paolo da Certaldo, XIV sm. (tosca.), cap. 378, pag. 245.8: Avendo il detto Giovanni Cavazza dato ciò ch'egli avea a' **generi** suoi, mariti de le figliuole, e poi che fu rimaso povero non era conosciuto né da' **generi** né da le sue figliuole...

[22] Sam Gregorio in vorgà, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 1, pag. 160.22: E intrando spese volte lo **çenero** de lo re in l' orto a solaço...

[23] Cronaca volg. isidoriana, XIV ex. (abruzz.), pag. 189.12: Tiberio imperatore figliastro et **genero** del prefato Optaviano, del quale fo etiamdio figliolo adoptivo...

## GÈNERO (2) s.m. &gt; GÈNERE s.m.

## GENEROSITÀ s.f.

**0.1 a:** generosità.

**0.2** Lat. *generositas* (DELI 2 s.v. *generoso*).

**0.3 a** Piero de' Crescenzi volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.): 1.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Disponibilità, prontezza nel donare; [detto di una pianta:] fecondità.

**0.8** Filippo Gianferrari 07.09.2012.

**1** Disponibilità, prontezza nel donare; [detto di una pianta:] fecondità.

[1] **a** Piero de' Crescenzi volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 8, pag. 357.23: Afferma, in verità, Columella in uno anno provare della fecondità [non] potersi ma in quatro, nel quale numero si conosce la vera **generosità** de' magliuoli, overo surcoli.

GENEROSO agg.

**0.1** *generosa, generose, generosi, generoso, ieneroso.*

**0.2** Lat. *generosus* (DELI 2 s.v. *generoso*).

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.7 1** Di indole nobile e pronto ad agire e donare senza calcoli. **1.1** [Detto della terra:] fertile. **2** Abbondante.

**0.8** Filippo Gianferrari 07.09.2012.

**1** Di indole nobile e pronto ad agire e donare senza calcoli.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 6, pag. 116.4: Aveva la prigione macerate le carni di Giannotto, ma il **generoso** animo dalla sua origine tratto non aveva ella in cosa alcuna diminuito né ancora lo 'ntero amore il quale egli alla sua donna portava.

**1.1** [Detto della terra:] fertile.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 5, pag. 44.17: e ciò che vi nasce non sia buccioso, nè ritorto, ma ingeneri erba che significhi buon frumento. Ed insomma dee l'uomo guardare che la terra sia dolce e **generosa**, chè del colore non ti caglia.

**2** Abbondante.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 150.10: De ciò li baroni crepavano delle risa. Po' queste cose 'nanti disse la salluta soa e llo stato della citate e llo **ieneroso** reimento per questo muodo.

GENEVOLMENTE avv.

**0.1** *gienevolemente.*

**0.2** Etimo non accertato. || La connessione con *gêner, gêneur* del fr. è improbabile ragioni cronologiche.

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In maniera inopportuna.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** In maniera inopportuna.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 16, par. 21, pag. 103.12: «Uomo di gran coraggio (che ' cherichi chiamano *mangnanimus*) non dissia **gienevolemente** e malconvenevolmente disiderare grandi onori». || Cfr. *Defensor pacis*, I, 16, 21: «Propter quod Aristoteles 4° Ethicorum testatur magnanimum non inconvenienter aut preter virtutem appetere magnos honores».

GENGÌA s.f. > GENGIVA s.f.

GÉNGIOVA s.f. > GÉNGIOVO s.m.

GÉNGIOVO s.m.

**0.1** *ceŋçamo, çençamo, çinçibis, geŋçovo, gengevo, gengiano, gengiono, gengiov', gengiove, gengiovi, gengiovo, gengova, gengovo, giengjavo, giengjivo, giengjova, giengjovo, giengovo, zemzamo, zenzamo, zenzavo, zenzovo, zezavo, zezebe.*

**0.2** DEI s.v. *gengiovo* (lat. *zengiber*).

**0.3** Mattasalà, 1233-43 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Mattasalà, 1233-43 (sen.); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); *Stat. pis.*, 1318-21; *Doc. pist.*, 1352-71.

**0.5** Anche s.f. (*giengiova*).

Locuz. e fras. *gengiovo belledi* **1.3**; *gengiovo bianco* **1.1**; *gengiovo crespo* **1.2**; *gengiovo colombino* **1.4**; *gengiovo della Mecca* **1.5**; *gengiovo di Boliedi* **1.3**; *gengiovo mecchino* **1.5**; *gengiovo pilazuto* **1.6**.

**0.7 1** [Bot.] Erba perenne (*Zingiber officinale*) di origine orientale, il cui rizoma è utilizzato per l'alimentazione, come spezia, e in farmacia. Il rizoma di tale erba. La spezia che se ne ricava.

**1.1** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo bianco* (per intendere il rizoma decorticato). **1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo crespo* (con rif. ad una varietà dalla scorza particolarmente ruvida?). **1.3** [Bot.]

Locuz. nom. *Gengiovo belledi* (o di *Boliedi*): varietà proveniente dalla costa occidentale dell'India. **1.4** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo colombino*: varietà proveniente da Kollam (Quillon), città dell'India sudoccidentale, dal rizoma di colore chiaro e dalla scorza liscia. **1.5** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo mecchino* (o della *Mecca*): varietà proveniente dalla regione della Mecca, dal rizoma piccolo, duro e di colore scuro. **1.6** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo pilazuto* (?).

**0.8** Francesca Faleri 10.04.2010.

**1** [Bot.] Erba perenne (*Zingiber officinale*) di origine orientale, il cui rizoma è utilizzato per l'alimentazione, come spezia, e in farmacia. Il rizoma di tale erba. La spezia che se ne ricava.

[1] Mattasalà, 1233-43 (sen.), pag. 30r.13: It. vj d. in una oncia di **gengova**.

[2] *Lett. sen.*, 1265, pag. 406.22: **Giengiova** da vinti (e) due d. in vintoto sì chom'è buona.

[3] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1000, pag. 210: e spigo e cardamomo, / **gengiov'** e cennamomo / e altre molte spezie...

[4] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 1, cap. 12, pag. 99.35: buone spezie, sì come ciennamo, **giengiovo**, gardamone...

[5] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 147, pag. 218.11: ne le montagne di questa città nasce lo rebarbero e **zezebe** in grande abbondanza...

[6] *Stat. pis.*, 1318-21, cap. 56, pag. 1113.20: E del centaio di lacha, pepe, mastica e **zezavo**, per parte den. III.

[7] *G1 Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 5, cap. 7 rubr., pag. 181.15: Del zizzifo, cioè, secondo che crediamo, **gengiono**.

**1.1** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo bianco* (per intendere il rizoma decorticato).

[1] *Ricette di cucina*, XIV m. (fior.), 20, pag. 16.3: toglì due libre di mandorle, e una oncia e meço di **gengiove bianco**...

**1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo crespo* (con rif. ad una varietà dalla scorza particolarmente ruvida?).

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 294, col. 2.30: Giengiovo colombino. **Giengiovo crespo**. Giengiovo pilazuto.

**1.3** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo belledi* (o di *Boliedi*): varietà proveniente dalla costa occidentale dell'India. Il V. *belledi*.

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, [1322] Agg., cap. 1, pag. 591.27: **Zenzavo di Boliedi**, paghi chi vende per sensaria, per centonaoio sol. quattro.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 206.15: **Giengiovo belledi**, chi vende soldi 4 per centonaoio.

**1.4** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo colombino*: varietà proveniente da Kollam (Quillon), città dell'India sudoccidentale, dal rizoma di colore chiaro e dalla scorza liscia. Il V. *colombino* 2.

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, [1322] Agg., cap. 1, pag. 591.25: **Zenzavo colombino**, paghi chi vende per sensaria, per centonaoio sol. quattro.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 305.25: Il cafisso di **gengiovo colombino** garbellato pesa occhie 11 1/3, e non garbellato occhie 11 1/2.

**1.5** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo mecchino* (o della *Mecca*): varietà proveniente dalla regione della Mecca, dal rizoma piccolo, duro e di colore scuro.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 305.27: Il cafisso di **gengiovo della Mecchia** garbellato pesa occhie [...].

[2] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 195.1: libbre XLVIII di **gengiovo mecchino** ch'ebbe da nnoi...

**1.6** [Bot.] Locuz. nom. *Gengiovo pilazuto* (?).

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 294, col. 2.31: Giengiovo crespo. **Giengiovo pilazuto**. Giengiovo ma a beri.

GENGIVA s.f.

**0.1** *çençiva, cençive, çençive, gegnie, gengia, gengia, gengie, gengie, gengie, gengivi, giengie, gingili, gingnive*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gengiva* (lat. *gingivam*).

**0.3** *Egidio Romano* volg., 1288 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.5** Nota il plur *gingili* in *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.7 1** [Anat.] Parte della bocca che sostiene i denti.

**0.8** Giovanna Lenzi-Sandusky 09.06.2009.

**1** [Anat.] Parte della bocca che sostiene i denti.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 3, pag. 191.33: E die mirare se i loro denti o le loro **gengie** sono nette, e sed elli anno buona testa e sana.

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 22.53, pag. 77: como porci sannati, gli denti so scalzati; / con quelle rosce **gegnie**, che pago pur sanguie...

[3] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, cap. 4, pag. 128.23: è molto utile cosa a forbire i denti e le **giengie**,

e stropicciare i denti tenperatamente con cierte polveri le quali confortano i denti e le giengie...

[4] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 29.10, pag. 39: Or faço come 'l cane rode l'osso, / bevesi 'l sangue, rota la **çençiva**, / e sali dolce che rodendo more...

[5] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 68, pag. 324.18: Lo calcagno dela vaccha, arso et cotto con mele, et dato a bere, cura la milça infiata. Lo suo dente et la **gengia** arsa et fattone cénare, se la detta cénare fregherai a' denti, mitiga lo dolore.

[6] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 5, cap. 9.80, pag. 364: Questo come uomo di parlar s'ingegna: / non ha **gengie** dentro a la sua bocca / e solo un dente par che 'n essa tegna».

[7] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 32, pag. 446.15: El botiero mesceò cum el miele e unto sovra la **çençiva** del fantolim fa nascere i dente leçieramente.

[8] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 9, pag. 17.14: Experimentu a duluri di denti et di **gengivi**. [1] Cui si lava la bucca una fiata lu mesi cum vinu...

[9] *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 167, pag. 304.16: Alcuna volta abe p(er) lu humore mala(n)conico sup(ra)abu(n)dante le **gi(n)gnive**; so' subnig(r)e et sanguile(n)te con unu prorito...

[u.r. 20.04.2012]

GENÌA s.f.

**0.1** *genea, ginea; f: genia, genie*.

**0.2** Gr. *genea* 'schiatta, stirpe' (DELI 2 s.v. *genia*).

**0.3** Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Serie delle persone legate da un vincolo di sangue che si succedono di generazione in generazione (eventualmente accomunate anche dalla stessa professione); discendenza. **1.1** Estens. Insieme di esseri animati con caratteristiche comuni che vivono nello stesso luogo; genere. **1.2** Estens. [Con valore neg.:] insieme di persone che suscitano sentimenti di disprezzo a causa della loro degradazione morale o sociale.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Serie delle persone legate da un vincolo di sangue che si succedono di generazione in generazione (eventualmente accomunate anche dalla stessa professione); discendenza.

[1] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 101, pag. 741.21: e allora ser Vanni Botticella, anticamente per **ginea** di beccaio, s'offerse di prendere quel carico.

[2] **f** *Libro di viaggi*, XIV: Sta cheto, e non parlar più, perocchè nella mia **schiatta** n'ha più, che nella tua **genia**. Il Crusca (1) s.v. *genia*.

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 299.22, pag. 349: Ora vegendo di lui esser orto / e de la donna saggia e vallorosa, / [...], / de la **schiatta** gentile e coraggiosa / Pigli da Carpi, Madonna Taddea, / penso costui serà mirabil cosa, / essendo sceso di cotal **genea**...

**1.1** Estens. Insieme di esseri animati con caratteristiche comuni che vivono nello stesso luogo; genere.

[1] *f Libro di viaggi*, XIV: Ed in quanto vi piaccia, si vi diroe di molte provincie, diversi paesi, e isole, che si trovano, e di molte **genie** di genti e fiere. *ll Crusca* (1) s.v. *genia*.

**1.2** Estens. [Con valore neg.:] insieme di persone che suscitano sentimenti di disprezzo a causa della loro degradazione morale o sociale.

[1] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), III, ott. 8.4, pag. 41: gli portator con la callosa spalla / con grandi urli seguon tal **ginea**; / il villan canta e 'l sottocuoco balla, / gridando ver Proserpina loro idea...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 12, vol. 2, pag. 299.4: e alcuna altra brigata di questa pessima gente fero cap in Valle Beneventana, e altri di loro **ginea** altrove in diverse contrade, tenendo i paesi affannati...

[u.r. 07.05.2012]

GENIALE agg.

**0.1** *geniale, geniali. cfr. (0.6 N) genualia.*

**0.2** Lat. *genialis* (DELI 2 s.v. *genio* 1).

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); *Simintendi*, a. 1333 (prat.).

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

**0.6 N** Per la forma prob. corrotta *genualia* in *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.): «impara nauplia genualia con doppia palma», cfr. **1.2**.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Destinato alla generazione dei figli e quindi al matrimonio (con rif. al Genio, la divinità che secondo i Romani tutelava e proteggeva ogni uomo durante la sua vita, in partic. la sua facoltà di generare e riprodursi). **1.1** *Letto, toro geniale*: letto degli sposi, talamo nuziale. **1.2** [Da testo lat. corrotto:] relativo al Genio. **2** Che per le sue qualità risulta gradevole da vedere, gustare, udire, ecc.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Destinato alla generazione dei figli e quindi al matrimonio (con rif. al Genio, la divinità che secondo i Romani tutelava e proteggeva ogni uomo durante la sua vita, in partic. la sua facoltà di generare e riprodursi).

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 482.29: Le fante, **geniali** preda, fi menade prese, e la vergogna poté dieser a molte.

**1.1** *Letto, toro geniale*: letto degli sposi, talamo nuziale.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 27.18, pag. 758: Quinci si fugge quella che del male / del padre nacque nell' onde salate, / ristando sol nel **toro geniale**.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 10, cap. 12, pag. 466.14: Fatte le nozze sopravvenne Lelio, e intanto non si infuse di rimproverare quello che Massinissa aveva fatto, che prima ancora non si sforzasse di lei, tratta del **letto geniale**, con Siface e con gli altri prigionieri mandare a Scipione.

**1.2** [Da testo lat. corrotto:] relativo al Genio. *ll Cfr. Ov., Ars. am.*, III, 327-328: «Disce etiam duplici genialia nablia palma / uerrere: conueniunt dulcibus illa iocis», con *nablium* 'sorta di arpa' e *genialis* nel signif. **2**, da ricostruire in «Disce etiam (et iam) duplici genialia nauplia palma vertere (verte)» secondo Lippi Bigazzi, *Volgarizzamenti*, vol. I, p. 323.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 323.6: Impara e già volgi i giuochi **geniali** di Nayplio con amendue le palme; quelle cose si convegnono a li dolci giuochi... *ll Cfr. Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 498, pag. 793.1: «Cioè i giuochi dello dio de la natura, chiamati 'naplii', per lo padre di Palamides chiamato Naplio, che gli troveo, ouero fuoro trovati intorno de la sua sepoltura».

[2] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 535.29: Empara etiamdi volçer li Napulii **geniali** cum la doppia palma...

**2** Che per le sue qualità risulta gradevole da vedere, gustare, udire, ecc.

[1] *Simintendi*, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 152.6: con Leneo, compositore della **geniale** uva...

[2] *Simintendi*, a. 1333 (tosca.), L. 10, vol. 2, pag. 224.7: e l'ischia, piegata di ghiande, e 'l platano **geniale**, e l'acero di diversi colori...

[u.r. 26.01.2012]

GENIO s.m.

**0.1** *genio.*

**0.2** Lat. *genius* (DELI 2 s.v. *genio* 1).

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Divinità che secondo i Romani tutelava e proteggeva ogni uomo durante la sua vita, determinandone anche le caratteristiche. **1.1** [Con focalizzazione sull'ultimo momento della vita].

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Divinità che secondo i Romani tutelava e proteggeva ogni uomo durante la sua vita, determinandone anche le caratteristiche.

[1] *GI* Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 19-24, pag. 671.25: Et è qui da notare che l'autore dimostra qui lo ingegno umano esser dato da Dio senza mezzo all' uomo, quando l'anima si congiugne col corpo, di grazia speciale, o per mezzo delle costellazioni che anno ad aoperare nelle cose di qua giù, secondo che Idio à operato et imposto loro: e questo **ingegno** è quello che i Poeti chiamano **genio**, che fingono che è uno idio singulare a ciascuno uomo, col quale nasce e muore...

**1.1** [Con focalizzazione sull'ultimo momento della vita].

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.), L. 4, cap. 8.4274, pag. 375: Quando lo Sol ritorna al primo punto / Di cui la stella sta nel tristo coro [[*scil.* nello Scorpione]], / Quel **genio** della morte sarà giunto.

[u.r. 07.05.2012]

GENISTI s.m.pl.

**0.1** *genisti*.**0.2** Lat. tardo *Genistae*.**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** [Relig.] Seguaci di una setta eretica (descritta nell'es.).**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.**1** [Relig.] Seguaci di una setta eretica (descritta nell'es.).[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), app. proemio c. 10, pag. 593.6: VJ **genisti** sono certi che si gloriano ch'elli sono della schiatta d'Abram...

GENITALE agg./s.m.

**0.1** *genital, genitale, genitali, genitay*.**0.2** DELI 2 s.v. *genitale* (lat. *genitalem*).**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **2**.**0.4** In testi tosc.: Armannino, *Fiorita* (11), p. 1325 (tos.); Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.); Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (14), p. 1325 (abruzz.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.**0.7 1** Relativo alla generazione e alla riproduzione degli esseri viventi. **1.1** [In unione con un sost. che rinvia agli organi sessuali esterni maschili o femminili:] destinato alla funzione riproduttiva. **2** [Anat.] Sost. [In gen. al plur.]: apparato riproduttivo esterno maschile o femminile. **3** Fig. [Rif. al luogo in cui si è nati, cui si può essere legati da un vincolo giuridico:] d'origine; natale. **4** [Astr.] *Stelle genitali*: corpi celesti che secondo le concezioni del tempo esercitano un'influenza sulle caratteristiche intrinseche di una persona sulla base della loro posizione nel giorno e nell'ora della sua nascita.**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.**1** Relativo alla generazione e alla riproduzione degli esseri viventi.[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 4, cap. 3.3572, pag. 337: E su nell'atto perdono volere, / La forza della virtù **genitale** / E gli organi che in lei sono animati / Stando legati in atto naturale.**1.1** [In unione con un sost. che rinvia agli organi sessuali esterni maschili o femminili:] destinato alla funzione riproduttiva.[1] Armannino, *Fiorita* (11), p. 1325 (tos.), pag. 378.8: **Cesare** per che la madre fu ciesa, cioè è tagliata, nel fesso **genitale**...[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VI (i), par. 62, pag. 358.34: che dalla parte **genitale** della figliuola

usciva una vite, i palmiti e le frondi della quale adombravan tutta Asia.

– *Membra, membri genitali*.[3] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 3, cap. 15.2955, pag. 303: Per terra va castoro con gli an'mali / E nuota sotto l'acqua come pesce. / Sterpa da sé le **membra genitali** / Vedendo il cacciator...[4] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 18, pag. 149.20: per giudizio di Dio con un repentino morso gittò Balacio a terra del suo cavallo, e poichè l'ebbe così atterrito, fremendo contra di lui, sì 'l morse sotto il bellico e rosegli le **membra genitali**...[5] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 7, vol. 2, pag. 138.22: Geniciu, avendosi talyati li **membra genitali**, non divia essiri avutu nì [in] cunttu di masculu nì in cunttu di fimina.[6] Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.), 3.38, pag. 38: e fatto avien di verdi frondi iscudi / a' **menbri genitali**...[7] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 309, pag. 341.16: quando queste piage è in li **membri genitale**.[8] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 49-60, pag. 382.2: Giunone moglie di Giove volle provare, se essa sola potesse produrre figliuoli senza Giove, e pertanto percosse le **membra genitali** e produsse Vulcano...[9] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 35, vol. 2, pag. 189.20: e si faccia impiastro sopra i **membri genitali**.**2** [Anat.] Sost. [In gen. al plur.]: apparato riproduttivo esterno maschile o femminile.[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 32.38: Capitol dey **genitay**.[2] Armannino, *Fiorita* (14), p. 1325 (abruzz.), pag. 378, col. 3.17: [Cesaro] per che la madre fo cesa et tagliata in ne lo suo **genitale**...[3] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 8, vol. 1, pag. 27.15: Item li **genitali** occupati da li minni non starianusi cum ordini.**3** Fig. [Rif. al luogo in cui si è nati, cui si può essere legati da un vincolo giuridico:] d'origine; natale.[1] Cino da Pistoia (ed. Contini), a. 1336 (tos.), 40.13, pag. 681: o se cessar dé la tempesta tetra / che sovra 'l **genital** mio terren piove.[2] F. S. *Agostino* volg., XIV (tos.), L. 10, cap. 1: non come li lavoratori, li quali debbono avere subbiezione alla terra **genitale** per la agricoltura delle cose che posseggono sotto al signore d'esso terreno... Il Gagli, *Della città di Dio*, vol. I, p. 244.**4** [Astr.] *Stelle genitali*: corpi celesti che secondo le concezioni del tempo esercitano un'influenza sulle caratteristiche intrinseche di una persona sulla base della loro posizione nel giorno e nell'ora della sua nascita.[1] F. Filippo Villani, *Vite*, XIV ex. (fior.): fu d'ingegno eccelso, nè so se per natura o per arte più potente, conciosiacosachè le sue **genitali stelle** l'avessero a somma eloquenza inclinato... Il Mazzucchelli, *Filippo Villani*, p. 33.

GENITARE v.

**0.1** *genitao*.**0.2** Lat. tardo *genitare* (DEI s.v. *genitare*).

**0.3** *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.):  
**1.**

**0.4** Att. solo in *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.7 1** Lo stesso che generare.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Lo stesso che generare.

[1] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 119.29: XV anni da poi che Adam fo cacciato del paradiso terrestre con Eva sua moglie, **genitao** Caim...

[u.r. 07.05.2012]

GENITIVO (1) s.m.

**0.1** *genitivo*.

**0.2** Lat. *genitivus* (DELI 2 s.v. *genitivo*).

**0.3** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.):  
**1.**

**0.4** Att. solo in Jacopo della Lana.

**0.7 1** [Gramm.] Caso della declinazione latina che ha la funzione di stabilire una relazione di vario ordine (specificazione, possesso, qualità, ecc.) tipicamente con un nome.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Gramm.] Caso della declinazione latina che ha la funzione di stabilire una relazione di vario ordine (specificazione, possesso, qualità, ecc.) tipicamente con un nome.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 18, 1-15, pag. 350, col. 1.7: e declinasse: nominativo 'hec fruges', **genitivo** 'huius frugis', etc....

[u.r. 07.05.2012]

GENITIVO (2) agg.

**0.1** *genitiva*.

**0.2** Lat. *genitivus* (DEI s.v. *genitivo*).

**0.3** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Relativo alla facoltà di riprodursi, di fare nascere un essere vivente.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Relativo alla facoltà di riprodursi, di fare nascere un essere vivente.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 4, 1-18, pag. 80.33: la sesta [[potenzia]], **genitiva** di simile come appare, che s'è stesa per s'è fatto modo la natura umana da Adam infine a noi, e da noi inde discendenti si distenderà quanto a Dio piacerà...

[u.r. 07.05.2012]

GENITORE s.m.

**0.1** *genitor, genitore, genitori, genituri, ienitore*.

**0.2** DELI 2 s.v. *genitore* (lat. *genitorem*).

**0.3** *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.):  
**1.**

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.); *Doc. osim.*, 1151.

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.7 1** Essere umano di sesso maschile rispetto al figlio o ai figli che ha generato; padre. **1.1** [Al plur.:] padre e madre. **1.2** Estens. Uomo che ha dato origine ad una stirpe; progenitore. [Al plur.:] uomini che sono vissuti precedentemente (con rif. ad uno stesso gruppo familiare, etnico, politico, ecc.); antenati. **1.3** Estens. [Con rif. a Dio:] creatore dell'intero genere umano.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Essere umano di sesso maschile rispetto al figlio o ai figli che ha generato; padre.

[1] *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.), pag. 91.29: Acc(usome) delu **genitore** meu (et) dela genit(r)ice mia (et) deli p(ro)ximi m(e)i, ke ce n(on) abbi q(ue)lla dilectio(n)e ke mesenior D(omin)ideu co(m)mandao.

[2] *Doc. osim.*, 1151, pag. 151.13: sì li d(on)o per alima sua (e) delu **ienitore** (e) dela ienitrice sua...

[3] *Sommetta* (ed. Hijmans-Tromp), 1284-87 (fior.>tosc. occ.), pag. 203.26: E dé sì lo padre ponere sé innanzi in questo modo: 'Mazzeo **genitore** a l'amato suo figliuolo P. salute e in tutte buone cose la paterna benedictione'...

[4] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 22 parr. 1-8, pag. 87.1: colui che era stato **genitore** di tanta meraviglia quanta si vedea ch'era questa nobilissima Beatrice...

[5] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 10, pag. 338.7: Inde appresso il **genitore** parla al suo nato co detti amici...

[6] *Arte Am. Ovid.* (C), XIV pm. (toscc.>fior.), L. 1, pag. 413.9: El tuo **genitore** ti veste buone arme a la tua patria e a la tua gente e lo nimico piglia e regni del non vinto padre.

**1.1** [Al plur.:] padre e madre.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 130, pag. 517.25: Impossibile mi fu di conoscere i miei **genitori**...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 95, vol. 2, pag. 255.5: Guiglielmo conte, figliuolo di messer Lottieri conte e di madonna Adalagia contessa, diede per rimedio dell'anima sua e de' suoi **genitori**...

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 139-154, pag. 621.8: E debbiamo sapere che tutti questi furno omini e donne, li quali li autori fingeno essere pianeti e stelle, per compiacere ai loro **genitori** e progenitori, dai quali conti, regi potentissimi e ricchissimi aveano le grandi provigioni.

[4] *Bibbia* (08), XIV-XV (toscc.), Zc 13, vol. 8, pag. 358.13: e trafiggerannolo lo suo padre e la sua madre, che furono suoi **genitori**...

**1.2** Estens. Uomo che ha dato origine ad una stirpe; progenitore. [Al plur.:] uomini che sono vissuti precedentemente (con rif. ad uno stesso gruppo familiare, etnico, politico, ecc.); antenati.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), Prologo, pag. 165.25: Enea fu il primo loro **genitore**...

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 8, 85-96, pag. 194, col. 1.20: Tu m'hai ditto che i **genitori** del re Roberto sono de grande largitate; come possè de tal semente nascere frutto vitioso e cùpido?

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), Prol., pag. 5.6: Eneas, lu quali fu lu loru primu **genituri**, comu da ipsu happiru la prima radichi.

[4] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 114, vol. 7, pag. 259.33: acciocchè la sincerità dell'amore, il quale tra' **genitori** nostri e voi già lungo tempo, e da noi e voi fu ed è indissolubile, insieme con noi perseveri e continuamente cresca... || Cfr. *generitore*.

[5] Bindo di Cione, 1355 (sen.), 12.62, pag. 102: Quel biondo grande, che sta sol da parte / per riverenza, tra questi signiori, / ha in cielo quegli onori / che l' opere suo' belle gli aquistaro: / egli è il mio **genitor**, figliuol di Marte...

[6] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 29.133, pag. 200: che Abraàm sia il **genitore** vostro...

**1.3 Estens.** [Con rif. a Dio:] creatore dell'intero genere umano.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 14, vol. 1, pag. 105.7: Dio dunque è il principale padre e **genitore**...

[2] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 39, pag. 244.26: Genativi, che è **genitore** di tutta l'umana generazione.

[3] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 29.206, pag. 202: il qual dicete tutti, o gente vane, / che quello è il **genitor** vostro et Deo magno...

[4] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 189.9, pag. 206: L'alto mio **Genitor**<e> deggio adorare, / il qual di niente al mondo m'ha creato...

– [Con rif. a Dio in quanto Padre e Figlio:] *Genitore e Genito*.

[5] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 39.55, pag. 821: col **genitore** e 'l **genito**, uno effetto / dall' uno e l' altro igualmente spirando, / e con loro uno, è eterno e perfetto.

[6] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 24, vol. 1, pag. 190.24: Dove nulla manca, nulla ribocca, dove il **Genitore**, e il **Genito** sono una cosa, al quale ogni cosa serve, ed ogni buona anima obbedisce.

GENITRICE s.f.

**0.1** *genetrix, genitrice, genitrix, ienitrice.*

**0.2** DEI s.v. *genitrice* (lat. *genitricem*).

**0.3** *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.); Dante, *Commedia*, a. 1321; *Stat. pis.*, 1330 (2).

In testi sett.: *Poes. ann. bologn.*, 1294-1339, [1294].

In testi mediani e merid.: *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.); *Doc. osim.*, 1151.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Essere umano di sesso femminile rispetto al figlio o ai figli che ha generato; madre. **1.1** [Con rif. alla Madonna:] madre di Gesù. **1.2** [Nella mitologia classica con rif. a Cibele:] madre degli dei. *Genitrice degli dei*. **1.3** Estens. [Con rif. ad animali]. **2** Fig. Ciò che origina e produce stati

d'animo, comportamenti o abitudini peccaminosi (con valore moralmente neg.).

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Essere umano di sesso femminile rispetto al figlio o ai figli che ha generato; madre.

[1] *Formula di confessione umbra*, 1065 (norc.), pag. 91.29: Acc(usome) delu genitore meu (et) dela **genit(r)ice** mia (et) deli p(ro)ximi m(e)i, ke ce n(on) abbi q(ue)lla dilectio(n)e ke mesenior D(omin)ideu co(m)mandao.

[2] *Doc. osim.*, 1151, pag. 151.13: sì li d(on)o per alima sua (e) delu ienitore (e) dela **ienitrice** sua...

[3] *Sommetta* (ed. Hijmans-Tromp), 1284-87 (fior.>tosco. occ.), pag. 204.3: Deesi fare nel frascritto modo, mutando lo nome del padre in **madre**: 'Adalagia **genitrice**' etc. 'ad G. suo figliuolo salute'.

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 3.115, vol. 2, pag. 49: vadi a mia bella figlia, **genitrice** / de l'onor di Cicilia e d'Aragona...

[5] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 6, pag. 556.31: La **genitrice** di me misero mi diede per padre un pastore chiamato Eucomos...

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 1, pag. 26.17: perciò che essa sua **genitrice** avea dato al figliuolo il capo bello...

[7] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 7, pag. 400.29: Una è in me unita, e ricolta la colomba mia, perfetta mia, immacolata mia; una è la **madre** sua, e la sua **genitrice**, sua eletta...

[8] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 41.17, pag. 177: esser la mira e piacevol bellezza / di Perigota, nata **genitrice** / dell'onor di Durazzo e dell'altezza.

[9] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 4, cap. 18.107, pag. 307: dico Carlo Martello, / del quale Paide fu la **genitrice**...

[10] GI Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 103-117, pag. 69.19: **genitrice** *Dell'onor di Cicilia*; perchè fu **madre** di don Federigo re di Sicilia, e di *Ragone*; dice, perchè fu anco **madre** di don Iacopo re di Ragone...

[11] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 30.11, pag. 203: Non peccò lui, non padre o **genitrice**...

[12] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), *Ct* 6, vol. 6, pag. 70.12: [8] Una è la colomba mia, una è la perfetta mia, una è alla **madre** sua, una è la eletta alla **genitrice** sua.

– [Nel quarto comandamento: onora il padre e la madre].

[13] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 3, cap. 8.2371, pag. 271: Onora il padre con la **genitrice**, / A ciò che sopra terra la tua vita / Sia più lontana, prospera e felice.

[14] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 22.176, pag. 155: tuo padre et **genitrice** / honora et, se no 'l fai, serraì sepulto...

**1.1** [Con rif. alla Madonna:] madre di Gesù.

[1] *Poes. ann. bologn.*, 1294-1339, [1294] 2.9, pag. 51: L'altissimo dignò in le' venire / e recevete la umanitat. / Zo fo la regina **genitrix**...

[2] *Laude cortonesi*, XIV (tosco.), 50.17, vol. 1, pag. 380: Ave, vergene e radice / che stai fresca d'ogni mese, / foste madre **genitrice** / de quell'alta signoria.

[3] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 35.7, pag. 155: O vera **genitrice**, / per te sian rivotati / tutti gli erranti ch'erran trangosciati...



– *Genitrice di Dio.*

[4] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 5, pag. 492.16: Allegrati, **genitrice di Dio**, vergine senza macola!

[5] *Stat. pis.*, 1330 (2), prologo., pag. 451.5: della beata gloriosa **Genitrice di Dio** et sempre Vergine Maria...

[6] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 32, vol. 1, pag. 307.8: Ricevi, o piissima **genitrice di Dio**, li nostri preghi...

[7] *Legg. S. Elisab. d'Ungheria*, XIV m. (tosc.), cap. 1, pag. 9.5: la beatissima Vergine Maria, **Genitrice di Dio**...

[8] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 114, *Assunz. Maria*, vol. 3, pag. 994.21: rallegrati tu, **madre di Dio**, rallegrati, santa **genitrice di Dio** vergine...

**1.2 Estens.** [Nella mitologia classica con rif. a Cibele:] madre degli dei. *Genitrice degli dei.*

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 68.25: Ma la grande **genitrice delli Dei** mi tiene in queste contrade.

**1.3 Estens.** [Con rif. ad animali].

[1] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 12.4, pag. 818: una vecchia gallina / ch'era de gli anni piú d'una trentina / stata de l'altre **genitrice** e mastra.

**2 Fig.** Ciò che origina e produce stati d'animo, comportamenti o abitudini peccaminosi (con valore moralmente neg.).

[1] *F Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tosc.): Il quale tiranno furore rispondendo a noi, parve che così dicesse: «Le mie **genitrici** sono molte, e lo mio padre non è uno, le mie **madri** sono l'amore della pecunia o avarizia, la ingluvia del ventre ossia gola, ed alcuna fiata la fornicazione...» Il Ceruti, *Scala*, p. 194.

[2] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 191-200, pag. 70.14: Vedere adunque dovevi amore essere una passione accecatrice dell' animo, disviatrice dello 'ngegno, ingrossatrice, anzi privatrice della memoria, dissipatrice delle terrene facultà, guastatrice delle forze del corpo, nemica della giovinezza e della vecchiezza, morte, **genitrice** de' vizi e abitatrice de' vacui petti...

GENITURA s.f.

**0.1** *genitura*.

**0.2** DEI s.v. *genitura* (lat. *genituram*).

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.6 N** L'es. **2** [1], cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Atto del generare o dell'essere generato (con partic. rif. al concepimento o all'atto sessuale che l'ha provocato). **2** Liquido seminale espulso dall'apparato genitale maschile durante il coito; sperma. **3** Fig. Origine, formazione alla base delle caratteristiche di un'entità.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Atto del generare o dell'essere generato (con partic. rif. al concepimento o all'atto sessuale che l'ha provocato).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 43.158, pag. 159: sempre vergene te conservara'ne / e vergen averai sua **genitura**...

[2] *f* Fazio degli Uberti, *Commento al Dittamondo*, c. 1345-67: Parlando della **genitura** loro, scrive che li orsi non si coniongono insieme al coito come li altri animali. Il Crusca (5) s.v. *genitura*.

[3] *GI* Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 112-129, pag. 314.12: salliendo infine che vegnano ne la vigoroità paterna e materna, e quindi scendono poi a la **genitura** ch'è la prima punta dell'arco vitale unde si ricomincia, e così questi due archi fanno uno tondo.

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 127-138, pag. 273.3: ecco che Romulo, che fu così virtuoso, nacque di padre vile et ignoto; e però li Romani, per cessare la infamia della loro origine, compuoseno la fizione che Romulo e Remo nacqueno di Marte; e però dice: *che si rende a Marte*; cioè la sua **genitura**.

**2** Liquido seminale espulso dall'apparato genitale maschile durante il coito; sperma.

[1] *f* *Libro della cura delle malattie*: Coloro, che gittano troppo tosto la **genitura** nel coito. Il Crusca (3) s.v. *genitura*.

**3** Fig. Origine, formazione alla base delle caratteristiche di un'entità.

[1] *F Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tosc.): dimandai per volere sapere il nome del padre che la [*scil.* l'insensibilità] ingenerò, ed ella disse: «Io non abbo una sola **genitura**, però che la mia generazione è mescolata e varia e non stabile. Me fortifica la satollezza, me fece crescere lo lungo tempo; me ingenerò la maligna consuetudine...» Il Ceruti, *Scala*, p. 277.

GENNAIO s.m.

**0.1** *çenai, çenaio, çenaro, çener, çenero, çienar, ciennaio, genai, genaio, genaio, genario, genaro, gener, genna', gennai', genaio, gennajo, gennare, gennaro, genneio, genuari, ggennaio, giannaio, gienaio, gienaro, gienayo, giannaio, gignaru, ginaio, ginnaru, ginnaru, iannaio, iennaio, iennaro, ienuarii, jennaio, jennaro, zenar, zenaro, zené, zigner, zinaro; a: genar, gennayo.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gennaio* (lat. *Ienuarium (mensem)* per il lat. classico *Ianuarium*, già att. in iscrizioni).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. montier.*, 1219; Mattasala, 1233-43 (sen.); *Doc. pist.*, 1240-50; *Doc. fior.*, 1262-75; *Doc. prat.*, 1275; *Lett. lucch.*, 1295; *Doc. pis.*, 1298 (2); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); *Doc. volt.*, 1322; *Doc. cort.*, 1315-27; *Stat. sang.*, 1334; *Cenne de la Chitarra*, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Doc. aret.*, 1335-38; *Stat. collig.*, 1345; *Doc. amiat.*, 1374.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Salimbene, *Framm. volg.*, 1282-88 (emil.); *Doc. venez.*, 1299 (6); Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-

28 (bologn.); **a** *Let. rag.*, 1335; *Stat. moden.*, 1335; *Doc. padov.*, c. 1336; *Doc. udin.*, 1349; **a** *Doc. ravenn.*, 1357; *Doc. imol.*, 1362-63; **a** *Doc. ver.*, 1355-89.

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Doc. castell.*, 1261-72; *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); **a** *Doc. assis.*, 1354-62; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; **a** *Apologhi reat.*, XIV; *Mascalcia L. Rusio volg.*, XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1343.

**0.6 A** *Doc. sen.*, 1235: Gennaio Gherardini da P(er)cena; *Doc. perug.*, 1322-38: Genaiio d' Agura; *Doc. assis.* (?), 1354: Genaiio segatore; *Doc. aret.*, 1349-60: Ginaio mio bailo.

**0.7 1** Il primo mese dell'anno secondo gli stili della Natività e della Circoncisione, il primo successivo al solstizio d'inverno.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Il primo mese dell'anno secondo gli stili della Natività e della Circoncisione, il primo successivo al solstizio d'inverno.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 400, pag. 540: mai eu en nuia femena no me 'nfido né spero / plui com' en lo sereno de lo mes de **çenero**.

[2] *Doc. montier.*, 1219, pag. 48.1: It. qualu(n)qu' omo à iurato <poscia ke> da kesto kl. **genaio** ke vene sarae due anni u iurae da q(ue)sto kl. ian(uarii)...

[3] Mattasalà, 1233-43 (sen.), pag. 1r.26: (E) ite(m) xj staia di far[ina] del mese di **genaio**.

[4] *Doc. pist.*, 1240-50, fram. 2, pag. 63.2: Prestai a Genovese s. x p(er) k. **genaio**.

[5] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 7, pag. 566.6: et stava fi ad kalenne de **jennaro**...

[6] *GI St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 92.18: clamato ene **Iennaro**, inperzò ke se commenza l'anno et ao doi porte, l'uno anno vao l'altro vene.

[7] *Doc. castell.*, 1261-72, 8, pag. 30.15: MCCLXVIII, die IIIJ int. **çenaio**.

[8] *Doc. fior.*, 1262-75, pag. 300.12: deono dare lb. Clxxxiiij in k. **giennaio** ala '(n)dizione di sopra...

[9] *Doc. prat.*, 1275, pag. 502.11: p(er) lo salario suo p(er) lo mese di **ge(n)naio**...

[10] *Doc. fior.*, 1286-90, [1287], pag. 179.19: e demogllili di xij di **giannaio**...

[11] *Let. lucch.*, 1295, pag. 8.13: una p(ro)churaria che devesse durare p(er) du anni, chalende **genaio** passato ebbe ij anni...

[12] *Doc. pis.*, 1298 (2), pag. 199.16: a die VIII di **giennaio**...

[13] *Doc. venez.*, 1299 (6), pag. 26.21: die sabato ali XXII di **çenero**.

[14] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 554, pag. 579: de lo mese che dicise per nomo lo **ginnaro**...

[15] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 71, pag. 347.2: **Genaiio** si è capo d'anno de' pagani, ove non è ragione nulla.

[16] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 2.1, pag. 406: I' doto voi, del mese di **genaio**, / corte con fuochi ed in salette accese, / camer' e letta d' ogni bello arnese...

[17] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 111, pag. 864.10: Iano fu iddio di battaglie, nel cui tempio si riponevano l'armi de' Romani, la cui festa era il di di calende **genaio**, per che genaio trae il nome di Giano...

[18] *Doc. volt.*, 1322, 4, pag. 13.13: a iij.o di di **genaio** proximo passato...

[19] *Doc. cort.*, 1315-27, pag. 37.27: a di iij de **genaio**.

[20] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 67-78, pag. 603, col. 2.6: quando lo **sole** è in Capricornio nel principio, ch'è circa meço **genaro**, che alcuna volta *l'aere fioca*, çoè che neva...

[21] *Stat. sang.*, 1334, 30, pag. 102.29: Anni MCCCXLVII, die XXJ di **genaio**.

[22] *Stat. moden.*, 1335, cap. 30, pag. 389.13: In l' anno de xpo Mille CCCXXXIIIJ del messe de **çenaro**.

[23] **a** *Let. rag.*, 1335, pag. 111.23: Fata i(n) Berschova a die XXV d(e) **gena(r)**.

[24] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 2.1, pag. 423: Io vi doto, del mese di **genaio**, / corti con fumo al modo montanese...

[25] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 157.16: MCCLXXXV In quisto millesimo, di VIJ de **genaio**...

[26] *Doc. padov.*, c. 1336, 1, pag. 16.6: e scom(en)ça a meço **çena(r)o**.

[27] *Doc. aret.*, 1335-38, pag. 146.4: el q(ua)le co(m)parai da loro a di 4 de **genaio** 1336...

[28] *Stat. palerm.*, 1343, Esordio, pag. 5.18: In lu iornu di la sancta Pasca epiphania a li VI di **ginnaru**, currenti l' annu di la incarnacioni di lu nostru singnuri Ihesu Christu a li MCCCXLIII di la XI Indicioni...

[29] *Stat. collig.*, 1345, cap. 7, pag. 9.15: Ciò è in tucti di pascali, ciò è dela pasqua dela Natività di Cristo cum due prossimi sequenti di, nel di di kalende **genaio**, nel di dell'Epiphania...

[30] *Doc. udin.*, 1349, pag. 188.20: Lenart Bitus che fo chamerar li inant di primo di **zenar**.

[31] **a** Paolo Gherardi, *Liber habaci*, XIV pm. (fior.), [17], pag. 145.37: l'uno v'entrò in kl. **gennayo**...

[32] *Stat. bergam.*, XIV pm. (lomb.), cap. 4, pag. 260.15: da durare de kalendo de **zinaro** perfina a kalendo de luyo proximo sequente.

[33] **a** *Doc. ravenn.*, 1357, 19, pag. 446.26: die ij de **çenaro**...

[34] **a** *Doc. assis.*, 1354-62, pag. 336.24: addi .xxxi. de **genaio**...

[35] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 604, pag. 136: Lo **gennare** che venne, re Roberto morio...

[36] *Doc. imol.*, 1362-63, pag. 335.35: Item rezevii a di I de **zenaro**...

[37] *Doc. amiat.*, 1374, pag. 111.13: A(n)no D(omi)ni ab i(n)car(n)at(ione) MCCCCLXXXIIIJ inditio(n)e XIII, die XIII di **ge(n)naio**.

[38] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 145.26: ristamu nui ad dari a la abbatissa, fina a lu primu di **gignaru** di la xiiij.a ind., unc. j tr. xxij g. xvj...

[39] **a** *Doc. ver.*, 1355-89, pag. 314.23: a di primo d(e) **çenaro** <s(upra)s(crip)to m(illesim)o> d(e) M.oIIJLXXX. M.oIIJLXXXI.

[40] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 139-148, pag. 727.30: **Genaiio**; che è lo primo mese dell'anno...

[41] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 13, pag. 109.20: Era dello mese de **iennaro**, anno *Domini* MCCCXLV, in die della festività de santo Antonio.

[42] **a** *Apologhi reat.*, XIV, 2.3, pag. 668.22: Era de **iennaro**, la vernata grande, che onne animale di fridura langue, la terra era freda et bene iacciata, intro lu giaccio stava la serpe ficcata.

[43] *Mascalcia L. Rusio volg.*, XIV ex. (sab.), cap. 30, pag. 158.4: in dicembre et in **gennaro** lu cavallo se no(n) deve troppo fatigare...

– [Come glossa del mese Tevet, decimo del calendario ebraico].

[44] **GI Bibbia** (04), XIV-XV (tos.), *Est* 2, vol. 4, pag. 624.12: [16] E fu menata Ester al letto del re nel decimo mese, che si chiamava Tebet, cioè **genaro**...

– [Personificato].

[45] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 4, pag. 3: Com s'alomenta i misi voiland despoēstar / Lo so segnor **Zenē**, ke 'n debia plu regnar.

– [Prov.].

[46] Salimbene, *Framm. volg.*, 1282-88 (emil.), 12.1, pag. 726: Fava de **cenaro**, lo moço per lo staro.

[47] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fiorent.), 280, pag. 305: 132. Maggio con ghirlanda, / **genaio** con vivanda.

[48] **a Proverbi e modi prov.**, XIII/XIV (sen.), pag. 126.9: Tu vai charendo le more di **genaio**.

GENO s.m.

**0.1** *geno*.

**0.2** Lat. *genus*.

**0.3** Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.): **1**.

**0.4** In testi mediani e merid.: Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.); Dom. Scolari, c. 1360 (perug.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** *Geno umano*: insieme, totalità degli esseri umani.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** *Geno umano*: insieme, totalità degli esseri umani.

[1] Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.), 178, pag. 121: E se i cristian non ce vorranno espendere / piaciate per mercē che la tua mano / sopra lor debbie con vendetta estendere / sì che sia noto a tutto el **geno humano**.

[2] Dom. Scolari, c. 1360 (perug.), 71, pag. 12: Qual inditio o qual nayada / porria dir quanto so dal **geno humano** / abandonata che negium me bada?

GENOFISTI s.m.pl.

**0.1** *genofiste*.

**0.2** Lat. *Gymnosophistae*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Nome dato dai Greci ad una setta di mistici indiani che praticavano la nudità parziale o totale, gimnosofisti.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Nome dato dai Greci ad una setta di mistici indiani che praticavano la nudità parziale o totale, gimnosofisti.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 225.5, pag. 92: E i **Genofiste** sanz' abitazioni / sì com' e quando disputò co' lloro, / e gli alberi che di sotterra usciero, / poi ritornavan là donde veniero / quando lo sol si partiva da lloro.

GENOVESE agg./s.m.

**0.1** *çenoese, çenoesi, çenovexi, genoexi, genoese, genoesi, genoisi, genovese, genovesi, genovisi, genuese, gienovese, gienovesi, gienovessi, zenoese, zenoesi, zenoexi, zenoexe, zenoexi, zenovese, zenovesi, zonoexi*.

**0.2** Da *Genova*.

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fiorent.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fiorent.); *Lett. sen.*, 1262; *Doc. pis.*, 1264 (3); Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.); *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV; *Lett. pist.*, 1320-22; Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.).

In testi sett.: *Doc. venez.*, 1284; Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Doc. padov.*, 1379.

In testi mediani e merid.: *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.6 A** *Doc. pist.*, 1240-50: Genovese Greardi; *Doc. sang.*, 1270: Gienovese da Vila Chastelo; *Doc. fior.*, 1278-79: Nikola gienovese; *Doc. prat.*, 1285-86: f. Genovesi da Porta Fuia, chiaavaio.

**T a** *Compasso da navegare* (ed. Debanne), 1296: Porto Genovese (it.sett./mediano).

**0.7 1** Della città di Genova. **1.1** Simile in tutto a chi è di Genova. **2** Sost. Chi è nato o abita nella città di Genova. [Con valore collettivo:] il popolo, l'esercito di Genova. **2.1** [Geogr.] Sost. Il territorio che circonda Genova, o sotto la sua giurisdizione.

**0.8** Demetrio S. Yocum 18.06.2013.

**1** Della città di Genova.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fiorent.), pag. 111.4: Avenne che mercatanti **genovesi** allogaro una nave di Vinegia e passaro con grande carico d' avere.

[2] *Doc. venez.*, 1314 (2), pag. 118.9: se per algun te(n)po dnr. algun se scodese dal re de Cipro per la robaria la qual me fe Francescin deli Grimaldi **çenoese** sulla terra del re dito...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fiorent.), L. 12, cap. 110, vol. 3, pag. 220.20: Quelli di Bruggia come sentirono la venuta del re d'Inghilterra, sì li mandaro loro ambasciadori alle Schiuse, pregando per Dio e per loro amore che non si mettesse a battaglia contro l'armata del re di Francia, ch'erano altrettanti e più della sua, e più le galee **genovesi**...

[4] *Metaura* volg., XIV m. (fiorent.), App. B, L. 2, capp. 20-21, pag. 324.11: Ancora avemo saputo da mercatanti **genovesi** degni di fe'...

[5] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 127, pag. 132.24: E secondo che declara Symon **çenoese** in le suò sinonime, achonitum è una pianta, la qualle ven chiamà da Avicena strangulator lupi.

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 85.2: Non era troppo granne né troppo lata, ma, como le nostre, bene convenevile, fatta allo muodo **genovese**.

**1.1** Simile in tutto a chi è di Genova.

[1] *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.), 75, pag. 29: [XIX] Se boy avere 'nfray l' omini natura de cortese, / A lu modo conformate ke ttrovi nu paese: / Sci **genuese** a Genua et en Pulia appuliese; / Ma 'n onne llocu guàrdate de male, non te pese.

**2** Sost. Chi è nato o abita nella città di Genova. [Con valore collettivo:] il popolo, l'esercito di Genova.

[1] *Lett. sen.*, 1262, pag. 288.1: Sapiate q(ue) si dicie q(ue) i **Gienovesi** ci sarano achomiatati p(er) lo fato di Ghostantinopoli, (e) falo fare lo 'nperatore del deto luogho

[2] *Doc. pis.*, 1264 (3), pag. 389.5: Et muro si faccia intra voi (et) li **Genovesi**, sì che voi a loro né elli ad voi andare no(n) possano, (et) e co(n)verso.

[3] *a Doc. venez.*, 1284 (2), pag. 18.1: eo no voio andar a Pixa, ke vu podhi ben saver ke da k'i **Çenoesi** à sconfiti li Pixan' nu no(n) poremo andar a Pixa...

[4] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 136.24: Innocentio papa, per soccorso della Terra Sancta, intendendo di mettere pace tra **Genovesi** e Pisani e Lonbardy, si mosse...

[5] *Stat. sen.*, 1301-1303, pag. 32.9: Anco, qualunque lombardo o **genovese** o romano, o da Roma in là, andando o venendo, paghi II soldi; e se menasse soma, paghi II soldi andando e venendo.

[6] *Folgoire, Semana*, c. 1309 (sang.), 28.10, pag. 387: Valentri sempre come lepre in caccia / a riscontrare in mare i **genovesi**...

[7] *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV, pag. 250.9: e in quello tempo preseno li Pisani 18 galee alla Melora (dove poi essi Pisani furno sconfitti et presi prigioni dalli **Genovesi**) presso Porto Pisano...

[8] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 16.247, pag. 760: [**G]enoeixi** breiga schivan, / ma, se Venecian s' abrivam / en voler guerra come[n]zar, / guardese de trabucar / e ponnan mente a li Pissan, / chi, cubitando eser sovram / e sobranzar li **Genoeixi**, / son quaxi tuti morti e preisi...

[9] *Doc. gen.*, c. 1320, pag. 23.9: E in perzò per alcune discordie chi sun stae inter la soa corona e li **Zenoexi**...

[10] *Lett. pist.*, 1320-22, 14, pag. 57.12: Le letere furono fatte a dì XV di novembre, e venero sulle galee de' **Genovesi** dentro...

[11] *Lett. pis.*, 1323, pag. 308.20: or sapi che la nave di Gierbino non è ancho gunta qua e no- ne sapiamo ancho p(er) vero là u ella sia; èci istato dicto p(er) la chochina d' Arigo d' Avena p(er) dicto di sei galee di **Genovesi** di fuora che la trovano a la Sardignia a uno porto dentro dal tonaio che si chiama Marinella...

[12] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 151-157, pag. 789, col. 1.2: Exclama contra i **Genoisi**, e dixè che sono genti tazada d'ogne vizio...

[13] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 19, vol. 1, pag. 299.13: e cominciòsene la prima guerra tra **Genovesi** e' Pisani; onde poi Iddio per lo suo giudicio, de' Pisani per la forza de' **Genovesi** fece giusta e aspra vendetta, come innanzi farà menzione.

[14] *Doc. padov.*, 1379 (2), pag. 61.1: L'è vegnù i(n) Dalmazia a dý 28 d'ap(ri)lle XXX gallye de **Zenoexe**, e XXII n'era prima a LIJ. Dalmazia ne armà X, e ogni dý n'aspeta XII de Romania e som stà cu(m) merchadanti de (Con)stamtypolly che lle à vezù partyre de Pera...

[15] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 14, pag. 125.24: Allora se levao un bisbiglio infra li Franceschi e dubitavano che lli **Genovesi** fussino traditori, perché non aveano receputa la pace.

**2.1** [Geogr.] Sost. Il territorio che circonda Genova, o sotto la sua giurisdizione.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 9.90, vol. 3, pag. 146: Di quella valle fu' io litorano / tra Ebro e Macra, che per cammin corto / parte lo **Genovese** dal Toscano.

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 303.18: ed ed è da sapere, che sopra il Monferrato e il **Genovese** è un monte, chiamato *Monte Veso*...

[3] *Cenne de la Chitarra*, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 2.3, pag. 423: Io vi doto, del mese di gennaio, / corti con fumo al modo montanese, / letta qual' ha nel mare il **genovese**, / acqua e vento che non cali maio...

[4] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 62, pag. 664.18: L'Inghilesi ch'erano in Monferrato al soldo del marchese col procaccio di messer Galeasso Visconti ebbono il passo per lo **genovese**, e co- lloro capitano messer Alberto tedesco giunsono in Pisa di XVIII di luglio.

[5] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 149.27, pag. 140: e dentro vi s'allaccia il Ferarese, / Piemonte e 'l **Genovese**, / e forse il Veronese e 'l Padovano...

GENOVINO s.m./agg.

**0.1** *çenoini, çenovini, gen., genoì, genovini, genovinj, genovino, gienovini, gienovinj, ianoini.*

**0.2** *Da Genova.*

**0.3** Raimb. de Vaqueiras, *Contrasto*, c. 1190 (gen.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e corsi: *Lett. sen.*, 1262; *Doc. fior.*, 1274-1310; *Lett. sang.*, 1316; **a** *Libro di ragioni*, XIV po.q. (pis.); *Doc. cors.*, XIV.

In testi sett.: Raimb. de Vaqueiras, *Contrasto*, c. 1190 (gen.); *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.); *Doc. imol.*, 1350-67.

**0.6** *A Doc. fior.*, 1274-1310: Adimari Genovini.

**0.7** **1** [Numism.] Moneta di Genova. **2** Agg. Di Genova.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** [Numism.] Moneta di Genova.

[1] Raimb. de Vaqueiras, *Contrasto*, c. 1190 (gen.), 73, pag. 166, col. 1: Jujar, to proenzalesco, / s'eu aja gauzo de mi, / non prezo un **genoì**.

[2] *Lett. sen.*, 1262, pag. 279.11: (chon)p(r)ò Arigho Ghulielmi in Gienova da Pietro Ugholini (chon)pagnio del deto Ristoro p(er) p(r)esgio di dugiento quaranta l. (e) sei d. di **gienovini**...

[4] *Lett. sang.*, 1316, pag. 85.8: messer Anbrogio, messer Sicurano e messer Aliano Salvatichi, i maggiori cittadini de la citae di Genova, per uno loso che domandano a lo nostro Comune di lb. VIJC di **genovini**...

[5] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 61.11: Ancora debis saver che a Çenova si è soa moneda **çenoini** piçiolli...

[6] *Doc. imol.*, 1350-67, Debitori 7.10.1363, pag. 358.26: Melle viturale de' dare 2 **çenoini**...

[8] *a Libro di ragioni*, XIV po.q. (pis.), pag. 27.5: Lo soldo dei **genovini** per volterrani 21 e 1/4; che vienno le li. 50 e s. 15 e dr. 6 di **gienovini**?

[9] *Doc. cors.*, XIV, 3, pag. 196.21: et per questa dacione retene [...] de **ianoini** et debeno dare le decime cum bona fede de tuta la terra.

**1.1** Agg. Di Genova.

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 814, pag. 345.6: Costui per paura comperò fiorini 25 d'oro **genovini**, che gli gostarono in quello furore più il doppio, che non sarieno gostati altra volta.

GENSOIRE agg./s.m.

**0.1** *çençore, çensor, gensore, genzore; f: genzor.*

**0.2** Prov. *gensor* (DEI s.v. *gensore*).

**0.3** Guido Faba, *Gemma*, 1239/48 (bologn.): **1** [2].

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Re Giovanni (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.); Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosc.).

In testi sett.: Guido Faba, *Gemma*, 1239/48 (bologn.); *Disputatio roxe et viole*, XIII (lomb.); *Poes. an. mant.*, XIII/XIV.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [In gen. nel lessico della lirica amorosa, come comparativo di *gente* agg., con rif. a persona in contesti che presentano o suggeriscono una comparazione:] in possesso di qualità fisiche o morali ad un livello superiore in assoluto o rispetto ad altri. **1.1** [In partic.:] migliore per valore e capacità. **1.2** Estens. [Rif. a qualità:] presente ad un grado superiore. **2** Sost. Alto grado di valore; eccellenza, perfezione.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [In gen. nel lessico della lirica amorosa, come comparativo di *gente* agg., con rif. a persona in contesti che presentano o suggeriscono una comparazione:] in possesso di qualità fisiche o morali ad un livello superiore in assoluto o rispetto ad altri.

[1] Re Giovanni (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.), [disc.].9, pag. 85: Oi chiarita spera! / la vostra dolce ciera / de l' altr[e] è **gensore**.

– [In allocuzioni:] *donna gensore*.

[2] Guido Faba, *Gemma*, 1239/48 (bologn.), pag. 8.2: sì me prende lo vostro amore, **donna cencore**, sovra onne bella.

[3] *Poes. an. mant.*, XIII/XIV, *Bela polcela*, 20, pag. 234: la vostra bela semblança / me ten in alegrança / per avir la vostr'amança / de vu, **donna censor**.

**1.1** [In partic.:] migliore per valore e capacità.

[1] Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosc.), 30.26, pag. 299: ché, quanto gente è più mistier, **gensore** / dimanda overatore, / degno, orrato e retto esso operando.

**1.2** Estens. [Rif. a qualità:] presente ad un grado superiore.

[1] F Folco di Calavra (ed. Fratta), XIII (tosc.): savendo / plagere a cui onore, / senno è **gensor**, misura. ll *PSs*, vol. II, p. 772.

**2** Sost. Alto grado di valore; eccellenza, perfezione.

[1] *Disputatio roxe et viole*, XIII (lomb.), 342, pag. 113: flore de grande dolzore, / eyo te volio mo responde parole de grande **gensore**...

[u.r. 07.05.2012]

GENTILANZA s.f.

**0.1** *gentilanza*.

**0.2** Da *gentile 1*.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** La voce è congetturale; il ms. unico ha *gientileza* in rima con *agresteza*; cfr. Menichetti, p. 27.

Voce edita in *Studi Carpi*, p. 159.

**0.7 1** Valore (lo stesso che *gentilezza 1*, più vicino a **1.1**).

**0.8** Pietro G. Beltrami 10.06.1999.

**1** Valore (lo stesso che *gentilezza 1*, più vicino a **1.1**).

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), *Canz.* 5.54, pag. 25: ma piace tanto a vostra **gentilanza** / di me dare agrestanza, / ch'io sto contento, no ne fo difesa...

[u.r. 03.02.2011]

GENTILDAMA s.f.

**0.1** *centil dame*, *gentil dama*, *gentildame*, *gentile dama*.

**0.2** Da *gentile 1* e *dama* (sul modello del fr. ant. *gentildame*).

**0.3** *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.); *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venez.).

**0.6 N** Cfr. anche *gentile 1* e *gentiluomo*.

Att. prevalentemente in volgarizzamenti dal fr.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che *gentildonna*. **1.1** Dama di corte che fa parte del seguito di una regina e la accompagna.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Lo stesso che *gentildonna*.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.), App., pag. 379.9: qua dinanzi dimora una **gentile dama**, la quale onora di tutto suo podere li cavalieri erranti.

[2] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 11, pag. 37.13: et io amava allora una **gentile dama** per amore, alla quale io non potevo parlare, se non in celato.

[3] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 167, pag. 157.36: «Io son d'un altro stragno paixe, mesayera ad una dele plui **centil dame** del mondo».

**1.1** Dama di corte che fa parte del seguito di una regina e la accompagna.

[1] Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venez.), pag. 265.7: una gran parte tra i qual la regina Saherberia, moier delo re Genus, cun molte **gentildame** et grande compagnia vene a Rialto...

GENTILDONNA s.f.

**0.1** *çentildona*, *çentil dona*, *centildone*, *çentil donna*, *centildonna*, *çentil donne*, *gentildonna*, *gentil donna*, *gentildonne*, *gentile donna*, *gentile donne*, *gentili donne*, *gientil donna*, *gientile donna*, *zentildona*, *zentil dona*.

**0.2** Da *gentile 1* e *donna* (cfr. *gentiluomo*).

**0.3** Inghilfredi, XIII sm. (lucch.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Inghilfredi, XIII sm. (lucch.); *Novellino*, XIII u.v. (fior.); a *Leggenda Aurea*,

XIII ex. (pis.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>.

In testi sett.: Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venz.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.).

In testi sic.: **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.6 N** Cfr. anche *gentile* 1 e *gentiluomo*.

**0.7 1** Donna di alto rango sociale, cui sono associabili in linea di principio qualità fisiche e morali (in partic. i valori della cortesia) che la pongono in una posizione di eccellenza in assoluto o in un insieme. **1.1** Estens. [Con rif. esclusivo all'eccellenza morale e spirituale]. **1.2** Estens. Nella mitologia classica creatura femminile sovrumana, dotata di bellezza e giovinezza.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Donna di alto rango sociale, cui sono associabili in linea di principio qualità fisiche e morali (in partic. i valori della cortesia) che la pongono in una posizione di eccellenza in assoluto o in un insieme.

[1] Inghilfredi, XIII sm. (lucch.), 2.42, pag. 90: Cavalier non conosco da mercieri, / né **gentildonna** da altra burghese...

[2] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 49, pag. 234.1: Uno medico di Tolosa tolse per mogliera una **gentile donna** di Tolosa, nepote dell'arcivescovo.

[3] **a** *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 3, pag. 108.22: Una **gentile donna** avea gra(n)de divosione in dela beata V(er)gine Maria.

[4] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.), cap. 3, pag. 10.10: e allora lo ree Meliadus sì prese un'altra moglie, la quale iera **gentile donna**.

[5] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 17, cap. 4, par. 9, pag. 299.26: Lo pretore di Roma avendo condannato a morte una **gentile donna**...

[6] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 13, pag. 49.8: Però che gran disinore e gran vergogna è alla **gentil donna** amare più basso di sé e non suo pare o maggiore, se il senno con tropo magior peso non ristori la gentileza.

[7] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 132.31: Passando dipoi un giorno da casa i Donati, una **gentile donna** chiamata m.a Aldruda, donna di messer Forteguerra Donati...

[8] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venz.), 1351, pag. 84: Ad un luogo la se redusse, / Sicomo Cristo la condusse, / A star con una **çentil donna** / De quella terra, savia e bona...

[9] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 251.27: 109. rimmembrandomi delle **gentili donne**, e cavalieri, ch' erano in Romagna...

[10] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 85, vol. 1, pag. 391.16: per la qual cosa molte **gentili donne** mogli degli usciti di Firenze per niccessità in su l'alpe di San Pellegrino, che sono tra Lucca e Modona, partoriro loro figliuoli...

[11] **a** *Doc. ven.*, 1348, pag. 124.9: It(em) lasso che se debiano mectere III **gentile donne** allo monastero delle pulselle...

[12] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 23, vol. 2, pag. 401.21: Le **gentili donne** cacciario del sacrificio Virginia, la figliuola d'Aulo, **gentile donna** e **patricia**, e moglie di L. Volunnio il consolo, però che l suo marito era della plebe.

[13] *Novelle Panciatich.*, XIV m. (fior.), 142, pag. 146.12: Ella era di molto grande gentile ischiatta, et molto richissima di suo patrimonio, onde molti grandi chavalieri et altri nobili huomini di Roma, li quali non avevano moglie, molto la sguardavano, et ella loro. Che ordinò questa **gentile donna**?

[14] *Legg. Sento Alban*, c. 1370 (venz.), pag. 65.5: E truova-se ch'elo ave una muier, che iera **çentil dona**, a la qual el voleva gran ben, sì perché 'la iera çentil como perché 'la iera bella.

[15] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 41.28: Come parla lo plebeo alla **gentile donna**. Se l popolare cerca amore di **nobile femmina**, tal modo tenere gli conviene...

[16] **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 157, pag. 219.20: E tantostu una **gentildonna** vinni a lu dictu Iohanni et donauli libri chinquicentu.

[17] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 28, pag. 228.3: Ed essendo fatto huomo prese una **gentil donna** d'Arabia per moglie e per la sua grande isciienza incominciò a predichare...

[18] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 416, pag. 379.23: et amava per amor una **çentildona**, la qual haveva nome Elena dalo Castelo delo Plan, et era una dele plui bele done del mondo...

[19] *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 33., pag. 285.3: Epsa, veramente, in multe cose peccao vituperando lo suo figlyolo, consenteo la morte de lo grande re Agamenone, non osservando soa natura ne la costumanza de le **gentile donne**...

**1.1** Estens. [Con rif. esclusivo all'eccellenza morale e spirituale].

[1] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 12, pag. 94.6: Il vescovo, credendo, ch' ella volesse una, che la servisse, le fece dare una divota, onesta, e santa donna, la quale continuamente la ringraziava del bene, che riceveva da lei. La qual cosa vedendo la **gentildonna**, e considerando, che per quel modo piuttosto poteva insuperbire, che diventare paziente, ritornò al vescovo...

**1.2** Estens. Nella mitologia classica creatura femminile sovrumana, dotata di bellezza e giovinezza.

[1] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 25, pag. 121.24: Ancho racconta Ovidio d' una **gentile donna**, ch' ebbe nome Aretusa, e era vergine, che si diletta molto de la caccia e di stare solitaria...

[2] *Comm. Arte Am.* (C), XIV pm. (tos.occ.>fior.), ch. 50, pag. 954.7: Cidiere era una **gentile donna** ed era nepote di madonna Diana, dea della castitate.

**1.2.1** [In partic. per tradurre il lat. *heroidas*:] semidea autrice di imprese memorabili. || Att. solo nei volgarizzamenti di Ov., *Ars am.*

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 257.7: Iove andava umilemente alle **gentili donne**; neuna giovane per prieghi corruppe il grande Iove.

[2] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 501.3: Iuppiter umele andava ale antiche **çentil donne**; nesuna fante represe lo grande Iuppiter.

GENTILEGGIARE v.

**0.1** *gentileggio*.

**0.2** Da *gentile* 1.

**0.3** Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Agire, comportarsi da grande signore dandosi vanto per la propria posizione sociale di alto rango.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Agire, comportarsi da grande signore dandosi vanto per la propria posizione sociale di alto rango.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 111.7, pag. 231: s'eo **gentileggio**, e tu misser t'avvèni...

GENTILESCAMENTE avv.

**0.1** *gentilescamente, gentiliscamente.*

**0.2** Da *gentileSCO*.

**0.3** *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Con un portamento e un'espressione che rivelano la cortesia di qno, diretta conseguenza della sua estrazione sociale elevata. **2** In modo conforme alla propria natura e al proprio valore; [in partic. nell'es.:] secondo la naturale corrispondenza tra la qualità del falcone e l'uccellazione.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Con un portamento e un'espressione che rivelano la cortesia di qno, diretta conseguenza della sua estrazione sociale elevata.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 97.30: La quale festa poy che Paris l'appe saputa, vestiose de multo belli panni et in compagna de multi suoy cavalieri se nde andao a lo tiemplo e, secundo la costumanza troyana, **gentilescamente**, in presenciana de populo chi nc'era presente, poy dicte le suoy oratiune, offerçence grandi duoni de auro e de argento con gran liberanza. Il Cfr. G. Colonne, *Hist. dest. Tr.*, p. 69: «simplici uulto».

**2** In modo conforme alla propria natura e al proprio valore; [in partic. nell'es.:] secondo la naturale corrispondenza tra la qualità del falcone e l'uccellazione.

[1] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 33, pag. 54.23: E la quarta schiatta si è che s'appellano falconi gentili, e sono gentili che vivano di gentile caccia, e vanno tutto giorno volando. E lo primo anno pigliano l'anatra, e lo secondo anno si abatteno le gruve **gentiliscamente** di suo cuore [...]; e quelli monta a la più alta uccellazione che può, e certo non discende a minore affare.

GENTILESCO agg.

**0.1** *çentileSCO, gentelesca, gentilesca, gentileschi, gentileSCO, gentilischy, gentilisco, çentilesche.*

**0.2** Da *gentile 1*.

**0.3** Armannino, *Fiorita* (05), 1325 (tosc.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Armannino, *Fiorita* (05), 1325 (tosc.); Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Armannino, *Fiorita* (07), p. 1325 (ven.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28

(bologn.); Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7 1** Appartenente per nascita ad una famiglia di rango sociale elevato. Estens. [Con analogia tra il valore intrinseco di una persona e la sua estrazione sociale:] dotato di qualità fisiche, morali e comportamentali eccellenti. **1.1** Fornito di grazia ed eleganza nell'aspetto e nel portamento, che rivelano elevatezza morale e adesione ai valori della cortesia; distinto per virtù e valore. **1.2** [Con rif. all'aspetto di una persona:] bello, piacevole. **1.3** [Con rif. a un modo d'essere o a un comportamento:] che deriva dalla gentilezza della persona, dal suo valore intrinseco che si esprime in atti conformi alla cortesia. **1.4** *Amore gentileSCO*: amore cortese. **1.5** Estens. Che si addice al pregio e all'onore di chi fruisce di un ambiente o di un suo arredo. **1.6** Estens. [Con rif. ad animale:] di qualità eccellente.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Appartenente per nascita ad una famiglia di rango sociale elevato. Estens. [Con analogia tra il valore intrinseco di una persona e la sua estrazione sociale:] dotato di qualità fisiche, morali e comportamentali eccellenti.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 67, terz. 83, vol. 3, pag. 251: tagliar la testa gli fece di fresco, / e poco si curò di sua grandizia; / che Cavalier fu molto **gentileSCO**, / e nominato fu Messer Currado, / della sua gente valente Tedesco.

**1.1** Fornito di grazia ed eleganza nell'aspetto e nel portamento, che rivelano elevatezza morale e adesione ai valori della cortesia; distinto per virtù e valore.

[1] Armannino, *Fiorita* (05), 1325 (tosc.), pag. 534.7: Giansone fu el più bello di persona, el più largo e il più **gentileSCO** che in quel tempo si trovasse...

[2] Armannino, *Fiorita* (07), p. 1325 (ven.), pag. 106.22: Polinçe fo umele e pian, **çentileSCO** e ben acostumado...

[3] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 2, cap. 19, pag. 150.20: In te niuna virtù pate difetto, né belli costumi fecero mai più **gentileSCA** creatura nell' aspetto, che i tuoi, senza fallo buoni, fanno te.

[4] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), II, ott. 48.2, pag. 34: Filippa, saggia, **gentileSCA** e bella, / al mondo non fu mai sí bella cosa / quanto costei...

[5] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 43, vol. 2, pag. 344.26: Messer Biordo delli Ubertini fu cavaliere **gentileSCO** e di bella maniera, costumato e d'onesta vita, savio e pro' della persona, e ornato d'ogni virtù...

[6] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 45.7: Salvestro, figliuolo de' detti Matteo e monna Filippa, fu ed è grande della persona, **gentileSCO**, fresco e di bella carnagione, dolce sangue addosso, è benigno e di bella maniera, savio e costumato, ingraziato, e senza alcuno vizio o vero difetto...

[7] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 1-15, pag. 324.21: e così fu osservato in Teseo, onde tutta la città ebbe compassione di lui: tanto era **gentileSCO** et avvenente giovane...

**1.1.1** [Con dissociazione tra nobili origini e qualità morali e spirituali della persona].

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 43-60, pag. 401, col. 2.11: questo Ugo Çapetta fo figliolo d'un beccaro da Parisi, e foe **gentilesca** persona e savia...

**1.1.2** [Con polarizzazione sull'eccellenza morale e spirituale].

[1] a Conte Naddo, XIV (tos.), son. Va.5, pag. 55: Tu, **gentilesco** col grazioso efetto, / che ben discerni il giusto col maligno!

**1.1.2.1** [In contesto fig.:] fornito di virtù morali.

[1] ? Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), [1388-89] 1.202: Apri la luce ancora e poni mente / al chiaro sol che non alberga in valle, / ma con soe dolce spalle / riposa e giace ne l'azzurro cielo, / del cui color risorge a tutta gente / tre **zentilesche** e lizadrette palle, / che saglion come galle / remprendo il mondo d'amoroso gielo...

**1.2** [Con rif. all'aspetto di una persona:] bello, piacevole.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 97, vol. 2, pag. 424.29: e di lei avea cinque figliuoli d'assai vezzoso e **gentilesco** aspetto, il maggiore d'età di XII anni.

**1.3** [Con rif. a un modo d'essere o a un comportamento:] che deriva dalla gentilezza della persona, dal suo valore intrinseco che si esprime in atti conformi alla cortesia.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 40, pag. 142.19: onde, vedendo Isotta tanta bella e onesta e piacente, con quegli costumi **gentileschi** e avvenenti, fue allegro molto molto più ch'altro che viva.

[2] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.), 1.58, pag. 147: La lor virtù dispensa / ogni atto onesto e **gentilesco** affanno...

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 54, terz. 49, vol. 3, pag. 105: Ed acciocchè tra lor l' amor rinfreschi, / all' un figliuol del Conte diè per moglie / la figlia sua, con atti **gentileschi**.

**1.4 Amore gentilesco:** amore cortese.

[1] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 106.6, pag. 179: Ohimè, ch'io credia ad amor **gentilisco**...

**1.5** Estens. Che si addice al pregio e all'onore di chi fruisce di un ambiente o di un suo arredo.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 21, pag. 192.9: Hector infra lo spacio de quella tregua se fece medecare la soa feruta, e iaceva a lliecto 'ntando in quella soa bella e **gentilesca** camera de quillo magnifico palazzo che se clamava Ylion. || Cfr. G. Colonne, *Hist. dest. Tr.*, p. 170: «in aula pulchritudinis nobilis».

**1.5.1** Estens. Che si accorda con le esigenze personali; confortevole, comodo.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 5, pag. 81.4: e dall'una parte e dall'altra de quella mensa erano syegi assay **gentilischy** ove deveano sedere quilli chi nce deveano manyare. || Cfr. G. Colonne, *Hist. dest. Tr.*, p. 50: «comodas dabat discumbentibus sessiones».

**1.6** Estens. [Con rif. ad animale:] di qualità eccellente.

[1] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 46.153, pag. 877: rinnovansi e racconcian tutti i deschi, / veggionsi pien di cavretti e d'agnelli / e di castron nostrali e **gentileschi**...

GENTILETTO agg.

**0.1** *gentileta*, *gentileto*, *gentiletta*, *gentiletto*.

**0.2** Da *gentile* 1.

**0.3** Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.).

**0.6** *A Lett. sen.*, 1253 (2): Gentileto.

N Att. prevalentemente nella lirica stilnovistica.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** 1 [Diminutivo di *gentile* con valore di vezzeggiativo:] fornito di gentilezza. 2 S.f. Donna fornita di gentilezza.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

1 [Diminutivo di *gentile* con valore di vezzeggiativo:] fornito di gentilezza.

[1] Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.), 31.7, pag. 534: esce degli occhi suoi, che m'è [con'] [d]ardo, / un **gentiletto** spirito d'amore...

[2] *Poes. an. tosc.*, XIII/XIV, 2: Tu fai de me lamento, / perch' io sia **gentileta**, / se non mi vegi tresta...

[3] Dino Fresc. (ed. Marti), XIII ex.-a. 1316 (fior.), 8.10, pag. 372: Questa mi pon co le sue man nel core / un **gentiletto** spirito soave, / che piglia poi la signoria d'amore.

2 S.f. Donna fornita di gentilezza.

[1] Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.), 44.7, pag. 553: dice che questa **gentiletta** e bella / tutte nove adornezze ha in sé compiute.

GENTILEZZA s.f.

**0.1** *çentelisia*, *çentileça*, *çentileçe*, *çentilezza*, *centilisia*, *centilixia*, *çentilleça*, *çintileça*, *genteleça*, *genteleza*, *genteleze*, *gentelezza*, *gentileça*, *gentileçça*, *gentileççe*, *gentilessa*, *gentilez'*, *gentileza*, *gentilezza*, *gentilezze*, *gentiliça*, *gentilicia*, *gentiligia*, *gentiligie*, *gentilisia*, *gentiliza*, *gentilezza*, *gientileçça*, *gientilecza*, *gientilessa*, *gientileza*, *gientilezza*, *ginteleça*, *gintileça*, *gintilicia*, *ientilezza*, *zentileza*, *zentilezza*, *zientilezza*, *zintilisia*; **f**: *gentileçe*.

**0.2** Da *gentile* 1.

**0.3** Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.): 1.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, 1230/1250 c. (tos.); Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); Betto Mettefuoco, XIII sm. (pis.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.).

In testi sett.: Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.); *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.);



Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troja*, XIV (napol.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Nota l'uso di *gentilezze* sing., non solo sicilianismo (cfr. Vignuzzi, *Il volgare*, p. 362 e Trifone, *La svolta*, p. 439).

**0.6 N** Si preferisce mantenere l'unità della voce, nonostante l'allotropia dei suffissi *-ezza*, *-ezze*, *-igia* e *-izia*.

La forma *gentileçe* è nel testo di L di Giacomo da Lentini cit. sotto **3** [1] (CLPIO L 429 JaLe); *gientilleza* nel testo di V di Guido Guinizzelli cit. sotto **1** [3] (CLPIO V 106 GuGu); *gientileze* in Monte Andrea, CLPIO V 865 MoAn (non cit.; Minetti *gentilez[ze]*).

Per la sinonimia con *nobiltà* cfr. Dante, *Convivio*, 1304-7, IV cap. 14, pag. 351.5: «Se la gentilezza o ver nobiltade (che per una cosa intendo) si generasse per oblivione...».

Voce edita in *Studi Carpi*, pp. 159-65.

**0.7 1** Valore intrinseco alla persona, proprio idealmente di chi appartiene al ceto sociale più elevato (ridefinibile per analogia, o in polemica con tale visione, in senso puramente morale e spirituale); eccellenza morale degna di una persona di rango elevato. **1.1** [Ret.] [Nell'oratoria, nell'epistolografia, nelle dediche: attributo rif. alla persona cui ci si rivolge]. **1.2** Eccellenza sotto un particolare punto di vista morale (*gentilezza d'animo, di costumi, di cuore*). **2** Grado sociale, posizione elevata nella scala sociale per nascita e appartenenza familiare; appartenenza alla classe sociale della nobiltà. **3** La classe sociale di coloro che possiedono titoli, prerogative e privilegi trasmissibili ereditariamente; l'insieme di coloro che vi appartengono, o un gruppo di questi. **4** Manifestazione di gentilezza, atto conforme a gentilezza. **5** Elevatezza nella scala dei valori naturali; perfezione, valore. **6** Natura propria, qualità intrinseca. **0.8** Pietro G. Beltrami 10.06.1999.

**1** Valore intrinseco alla persona, proprio idealmente di chi appartiene al ceto sociale più elevato (ridefinibile per analogia, o in polemica con tale visione, in senso puramente morale e spirituale); eccellenza morale degna di una persona di rango elevato. || Cfr. *nobiltà* **3**.

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 11 (42), pag. 239.2: La quale electione ve rep(re)se(n)to da pa(r)te del dicto (Com)muno, p(re)gando la vostra d(o)mi(nat(i)o(n)e che voi la n(ost)ra potesteria vogl'à ricevere scì como se (con)vene, guardando cha i(n) regem(en)to s'acatta onne honore là o la **gentilisia** resplende, la bontà apare e -l save(re) s'acognose manifestam(en)te.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), Ball. 5. *Fermamente intenza*, 63, pag. 78: E l'onor li daràe / sì compiuto guiderdone, / che si ricor-

deràe / quando fie di lui menzione, / quelli che più nd'aràe / più fie ricco per razione / di quella ricchezza, / onde nasce grandeza / e tal **gentileza** / ch'è diritta e vera.

[3] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.), 4.36, pag. 462: ché non dé dar om fé / che **gentilezza** sia fòr di coraggio / in degnità d'ere' / sed a vertute non ha gentil core, / com'aigua porta raggio / e 'l ciel riten le stelle e lo splendore.

[4] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 94, pag. 6: A grevezà li poveri no ven da **zenteleza**...

[5] *Sommetta*, 1284-87 (fi.), pag. 197.6: Come si scrive ai cavalieri. Nobile e savio cavaliere; vel huomo di molta **gentileçça** et savere; vel honorato e pregiato cavaliere...

[6] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 26, parr. 10-13.8, pag. 120: E sua bieltate è di tanta vertute, / che nulla invidia a l'altre ne procede, / anzi le face andar seco vestute / di **gentilezza**, d'amore e di fede.

[7] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 40, pag. 450.12: Non bene **gentilessa** appare, Messer, in cortezia e belli costumi, tanto quanto in valente e grande animo avere sopra pericoli e mali forti, e costante, e nulla cosa curare mai che peccato, e per forza di senno e di valore trare di male bono, gaudio di doglia.

[8] *Poes. an. urbin.*, XIII, 20.9, pag. 581: Amor, la Tua belleça, / Amor, l'avenanteça, / Amore, l'adoneça, / Amor, la **gintileça** / me tTe fa delectare.

[9] Betto Mettefuoco, XIII sm. (pis.), 78, pag. 296: Fallo, c' amo l'altessa / somma di **gentilessa**, / al mio parer, che sia, / in cui tut[t]o m'avia - arimembrando.

[10] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 58, pag. 163.15: Oi, ventura pericolosa, oi, ventura obscura, perché n'ài obscurati sì duramente? Perché n'ài tolto quello in cui era gran senno, prodeça, **gentileça**, grandeça del core e d'opere, possança, cortesia, gran consiglio et honore, in cui era complimento de tute bonitate?

[11] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 1.19, pag. 68: Veio la **gentilezza** / che non aia ricchezza / retornar a vilezza...

[12] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV canz. 3.101, pag. 258: È **gentilezza** dovunqu'è vertute, / ma non vertute ov'ella...

[13] **GI** Dante, *Convivio*, 1304-7, IV cap. 3, pag. 273.10: dove è da sapere che Federigo di Soave [...] domandato che fosse **gentilezza**, rispuose ch'era antica ricchezza e belli costumi.

[14] *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tos.), cap. 32, pag. 81.21: **Gentilezza** è una sicura virtude smirata, che dona dolce cuore e ardito di sormontare tutte le altre cose".

[15] *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tos.), cap. 32, pag. 82.20: E chi ha vergogna di vedere villania, questa è verace **gentilezza**.

[16] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 2, cap. 12.10, pag. 213: È **gentilezza** di virtute forma / Che nel soggetto disposto s'aspetta / Quando il ciel fa di qualitatì l'orma.

[17] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), Son. 106.7, pag. 83: **çentileça** è vertute di core, / prompta di bene, scifa di peccato.

[18] *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.), 217, pag. 107.19: Tropo è bella cosa la **çentilleça**...

[19] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 2, cap. 15, pag. 142.27: E posto che manifestamente la nazione di questa giovane esser vile si conoscesse, sì conosciamo noi lei esser tanto gentile o più, quanto se d'imperiale progenie nata fosse, se riguardiamo con debito stile che cosa **gentilezza** sia, la quale troveremo ch'è sola virtù d'animo.

[20] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 44.10, pag. 589: Ance prendo conforto, emmaginando / la sua

beltate e la gran **gentilezza**, / che fan tuttor più piacer sua bellezza.

[21] *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.), cap. 8, pag. 97.10: E Forandano, che era savio uomo e sapea biene latino, disse al conte como erano troiane e como aveano fatto loro castello ella foresta, e disse che era en meçço tra el laco e 'l Tevere, e ancora de Coragino e de sua dama Solina e de loro **gentileçça**, e como apresso al Tevere en la foresta erano molte altre troiane e grande barone.

[22] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 55.5: Ma se me fanno chiaro adornezza e prodezza di costumi, credo che, illuminato di virtudi, tra i nobili stare posso per vera **gentilezza**.

[23] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 11.10, pag. 31: Ne le scrite sentenze toe se vede / la **gentileza** de l'ingenio divo, / et qual si' stato in catolicha fede.

[24] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 23, pag. 206.27: et intra sé stisso diceva che yamay a lo mundo illo non avea veduto femena nèn citella che quanto a chesta tanto le stesse in core, mayuremente che con ella concorrevano duy cose princepale, zoèy la **gentilia** de la soa grande natura e la smesurata copia de la soa grande belleze.

[25] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 214, pag. 557.10: Ma li gentili d'oggi tengono essere **gentilezza** vivere di ratto su l'altrui ricchezza.

**1.1** [Ret.] [Nell'oratoria, nell'epistolografia, nelle dediche: attributo rif. alla persona cui ci si rivolge]. || Cfr. **nobiltà 3.1**.

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 17 (66), pag. 242.16: Alla vostra **gentilisia** d(e)bia plaxere audire noi p(er) la sua gr(ati)a (e) honore.

[2] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 59, pag. 166.8: L'una per la **gentileça** ke 'n voi è, e ki è gentile, tute soi opere devreaveno pertinere a gentileça.

**1.2** Eccellenza sotto un particolare punto di vista morale (*gentilezza d'animo, di costumi, di cuore*). || Cfr. **nobiltà 3.2**.

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [La Vecchia], pag. 55.18: E la convignivol beleça e la **çentelisia** e la proeça de voi entrambi semeiantrementre consente e çudega voi doi esser ensemble.

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 2, cap. 51, pag. 168.12: È segnio di **gentileza d'animo** amare l'utilità dela buona nominanza...

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 16, pag. 210.15: Appresso diremo che cosa è cortesia, e ched e' conviene ai fanti dei re e dei prenzì ch'ellino sieno cortesi. Ma primamente divideremo due maniere di nobilitate, vuoli **gentilezza**. L'una si è secondo verità, la quale l'uomo chiama gentilezza di costumi e di virtù.

[4] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 25, pag. 684.26: Molto bellissima, viso sereno, il giovanescio onore ti loda e avere ti disidera, il quale avanza gli altri per **gentilezza di costumi** ecc."

[5] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 34, pag. 306.33: che la tua natura è tale che né i doni di Pallade, né quelli di Giunone, né **gentilezza d'animo** riguarda, ma solamente il libidinoso piacere...

[6] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 9, cap. 8, pag. 647.8: Fa via, fa, come fue maladetta quella mattezza di cavalieri? La qual fece che A. Albino, nobile cittadino per **gentilezza di costumi** e perfezione di tutte le cose, nel campo da l'oste colle pietre fosse lapidato per false e vane sospesioni.

[7] <*Cavalca, Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 23, pag. 241.22: Sono alquanti altri, che posti in gravi bat-

taglie combattono, e resistono, ma non per carità, nè **gentilezza di cuore**...

[8] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 95, pag. 370.24: E sappiate che lunga persona e lungo tempo non fae però pro' cavaliere, ma il buono coraggio e 'l fervente cuore vuole avere **gentilezza di cuore** e cortesia, però che fae l'uomo pro' e ardito e franco e sicuro.

[9] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 36, pag. 254.18: Fermezza è ferma **gentilezza di coraggio**, la quale sta ferma ne' suoi provvedimenti.

– [In partic., per ragioni genealogiche:] *gentilezza di sangue, di nascita (nazione), di casato, di schiatta*.

[10] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 1, pag. 5.2: Ché, si ben consideriamo, amico mio, non con o[c]chi di talpa, ma d'aquila o de ciervieri, **gentilezza di sangue**, bealtà di persona, libertà di corpo u di podere, ricchezza di terra o d'auro, e chatuna grandessa seculare, che la sapiensia falsa d'esto mondo conoscere ed amare insegna noi, stimeren malvagia, vile et vana e da fuggire in tucto a cor vero valente...

[11] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 1, cap. 14.4, pag. 43.26: Come, fuor **gentilezza di natione**, / Molti son popolari, / Artefici e altri assai, / Ed anco ricchi, che vogliono menare / Como gentili lor modi e llor vita...

[12] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 11, pag. 259.8: Un giovane v'ebbe, che fu chiamato Cesio Quinzio, fiero e animoso sì per **gentilezza di casato**, sì per grandezza di corpo e di fortezza.

[13] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 7, cap. 32, pag. 197.9: Ma il consolato è ora comune e aperto a noi patricii, e a voi della plebe, e non si dà ad alcuno per **gentilezza di schiatta**, sì come dinanzi, ma in guiderdone di virtù e di prodezza.

[14] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 89.2: Questo sanno i tosi e i rasi, che né **gentilezza di sangue** né molta bellezza è quella che mette nell'animo saetta d'amore...

**2** Grado sociale, posizione elevata nella scala sociale per nascita e appartenenza familiare; appartenenza alla classe sociale della nobiltà. || Cfr. **nobiltà 4**.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 2, cap. 43 bis, pag. 145.1: che le peccunie glorificano e fanno gentili coloro che non àno punto di **gentilezza**, et la povertà rabassa la casa ch'è bene alta di gentilezza.

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2584, pag. 265: o se t'insuperbisti / o in greco salisti / per caldo di ricchezza / o per tua **gentilezza** / o per grandi parenti / o perché da le genti / ti par esser laudato...

[3] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 4, pag. 9.10: E sai bene come la vaga Ventura m'avea allargata la mano sua, e arricchito di doni suoi desiderati e goliati, cioè di **gentilezza** e ricchezza, amistadi, onori, di cittadinanza ed essere bene nutricato e costumato...

[4] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.), Canz. 6.53, pag. 216.8: e i più di **gentilezza** / e di ricchezza – e di bellezza – han danno.

[5] *Bestiario moralizz.*, XIII (tos./aret.-castell.), 27.11, pag. 794.12: ké le persone non so' d'ugualiança, / de **gentileça** e de nobilitade. || Per il senso dell'opposizione cfr. **nobiltà 0.6 N**.

[6] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), Son. 86.1, pag. 307: Madonna, amor non chere **gentilezza** / né grande massa ch'omo ag[gl]ia d'avere, / ma ponesi colà dov'ha bellezza...

[7] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 35, pag. 104.25: Et per questo dovemo ciaschuno che vuole acquistare honore punire arditamente li ma'factori, e non guardando a **gentileçça**, né a riccheçça, né che lo malfattore sia parente ovvero amico.

[8] Jacopone, *Laud. Urbinatè*, XIII ui.di. (tod.), 9.124, pag. 517: la **gentileça** e la riccheça sia / è -ttut[t]a consumata e gita via, / siccome sale! / Amico né -pparente no li vale / ke lo retrag[g]a de pena eterna.

[9] *Palamedés pis.*, c. 1300, Pt. 1, cap. 2, pag. 5.5: e sappiate, signore, che se io andasse secondo quello ch'ì' ò servito e secondo la **gentilessa** mia, io anderei molto più honoratamente che io non vado...

[10] *GI Gloss. prov.-it.*, XIV in. (it.sett./fior./eugub.), pag. 126.6: Parage .i. **gentilezza**. Il prov. *parage* 'grado sociale, lignaggio, parentado'.

[11] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 2029, pag. 102: Et ancora li prexe a retrar / La nobiltà del baron, / Como lo iera stado savio e bon, / La **çentilixia** e lla francheça, / Ch'el ave in Roma, e l'alteça, / Como l'iera signor general / De tuto lo rengno imperial.

[12] Armannino, *Fiorita* (04), 1325 (tos.), pag. 385.24: In questo tempo era dictatore uno che havea nome Tullio Cicerone, huomo di grande senno et di molta scientia adorno, ma non era di gran **gentileçça**.

[13] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Fedra*, pag. 34.39: Tutta la mia **gentilezza** o **grandezza** del mio legnaggio non mi possono difendere da Amore.

[14] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 3, cap. 6, pag. 98.7: perciò che la **gentilezza** pare una loda che da' meriti de' parenti viene.

[15] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 2, vol. 1, pag. 103.17: e tenianu multu a laydu li nobilissimi juvini que issi fussiru superchati in operi de furtiza da quilli, li quali issi superchavannu di **gentiliza**.

[16] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 8, vol. 1, pag. 141.25: Non pertantu tu valuramenti lu refutasti commu homu qui era natu di non sachu quali tenebri e con sua exacrabili audacia intendia di usurpari la altruy **gentiliza**.

[17] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 10, pag. 251.19: e, d'altra parte, l'altissime ricchezze ci mancano, le quali leggiermente i difetti della **gentilezza** ricuoprono.

[18] Valerio Massimo, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 2, pag. 416.24: uomo nato di somma **gentilezza**, d'interissima vita, amantissimo della patria, nel fiore della sua giovinezza.

[19] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 6, ott. 31.3, pag. 428: Natura ornato l'avea di bellezza, / quanto giovane donna disiare / potè giammai, e poi di **gentilezza** / di real sangue...

[20] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 40, vol. 2, pag. 39.10: sicchè tu sei fine della **gentilezza** di casa tua, ed io sono principio d'ingentilire la mia.

[21] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 26, pag. 102.6: in ciò che non si vogliono in questo mondo disprezzare perfettamente, ricordandosi d'alcuna **gentilezza** per la quale par a loro essere maggiori degli altri...

[22] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 501-10, pag. 132.26: fu adunque il principio della **gentilezza** di costoro forza e rapina e superbia, assai buone radici di così laudevole pianta.

[23] *GI* Taddeo Dini, *Sermoni*, a. 1369 (fior.), pag. 497.21: Gli uomini del mondo reputano essere grande **gentileçça** quando l'uomo è nato di ricco huomo ed è stato grande tempo cittadino in quel luogo ....

[24] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 8, pag. 38.3: Questa villania dicere non lassava né per soa **ientilezza** né per soa onoranza dello consorte né per pa-

rentezze né per bene volere né per onestate né per alcuna via Missore Ubertiello de ciò crepava.

[25] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 5, pag. 81.33: e la soro mia Exiona, descesa de tanta **gintilicia** et nutricata in tanta delicanza, fonde portata con tanta vergogna e, desonestata a mudo de le meretrice, tene-nola in perpetua servitute...

[26] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 26, pag. 140.12: Ma como sole in alquanti la nobilitae de la carne inçenerà' innobilitae de mente, in ço che no se vorem in questo mundo despresià' perfetamenti recordandose d'alcunna **gentileçça** per la qua li par esse' maor che li atri, le dite done no aveam ancora perfetamenti refrenà la lengua.

[27] *Bibbia* (10), XIV-XV (tos.), *I Cor.* 1, vol. 10, pag. 87.6: chè non molti savii secondo la carne, non molti potenti, non molti di grande sapere e di grande **gentilezza** elesse Dio.

**3** La classe sociale di coloro che possiedono titoli, prerogative e privilegi trasmissibili ereditariamente; l'insieme di coloro che vi appartengono, o un gruppo di questi. Il Cfr. *nobiltà* **5**.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 37.4, pag. 366: Angelica figura - e comprobata, / dobiata - di ricura - e di grandezze, / di senno e d'adornezze - sete ornata, / e nata - d'afinata - **gentilezze**.

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 8, pag. 289.3: E con ciò sia cosa che il die de' Comizii, cioè dell'entrata della signoria, accendesse le discordie del popolo, infiammata la **gentilezza**, essendone Nasica capitano, co' pezzi delle panche, ove si sedea, cacciaro via il popolo.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 60.24: Lu quali Mariu, d'altra guisa, fu citadinu magnificu, ma per la consciencia di sua novitati di natu non era favorivili a la **gentiliza** antiqua.

[4] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 86.6, pag. 322: E tutti me ridottavano i cavalieri della Valle Bruna, / Lo re Artus e tutta sua **gentilezza**, / Messer Lancialotto e quegli de l'alta inchiesta...

**4** Manifestazione di gentilezza, atto conforme a gentilezza. Il Cfr. *nobiltà* **6**.

[1] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 7, pag. 27.10: Questa cichala significa una maniera de homini e di femene che ssi delecta tanto in seguitare le loro voluntade in de loro riccheçe et in de le loro belleçe et in del loro **gentileçeçe** et in tucti li dilecti mondani che abandonano lo procacciare de quelle cose che lli darebbono la vita eterna...

[2] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), Libro 11, pag. 749.10: O femmina, se tu ti fidi nel forte cavallo, che **gentileza** fai tu, se tu fuggi? combatti meco a piedi e a terra a battaglia a piede...

[3] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 59, pag. 221.31: Ella, intendendo che questi era Tristano, del quale ella avea tanto tanto udito prodezze e **gentiligie**, sìe solo lo mena seco.

[4] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), pt. i *Prologo*, pag. 7.4: nel quale si trattano le magnanimitadi di Italia ed altre **gentilezze** assai tratte dalle istorie antiche e dalli proprii originali, come leggendo potrai vedere e cognoscere la grande eloquenzia di questo autore.

[5] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 79.3: E hannovi i cristiani tre segni nel viso, l'uno dala fronte a mezzo il naso e poi da ogni gota uno, i quali si fanno dopo 'l batesimo con ferro caldo per grande **gentilezza**, e' saracini hanno solo quello della fronte...

[6] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 193.9, pag. 244: Come non usi qualche **gentilezza** / A

tant'amor, quant'io bramoso avvampo, / Gelata prietra, fuor d'ogni atto umano?

[7] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 125.3, pag. 190: Quando fra l'altre donne avvien ch'io mire / Vostre divine et immortai bellezze / E ch'io contemplo gli atti e **gentilezze** / Ch'in voi pose natura e 'l grande ardire, / Convien per forza che l'alma sospire...

[8] *Atrovare del vivo e del morto*, a. 1375 (emil.), i. st. 13.8, pag. 149: mostrando le to bele fateçe, / a tuta çente mostrave **çentileçe**.

[9] *Malattie de' falconi*, XIV (tosco.>lomb.), pag. 18.5: Re Danco, di voi in lo mio reame molto abo inteso grandeze, cortesie e **çentileçe** con molto savere...

[10] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 49, pag. 114.2: Gran **gentilezza** usò questo rettore, che considerò alla qualità e al modo, e all'uomo chi era, e grande disperazione fu quella del cavaliere...

[11] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 223.11, pag. 266: fra le marmotte d'intorno t'agira, / e con le talpe userai **gentilezza**...

– Persona che incarna la gentilezza.

[12] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 16, parr. 1-6, pag. 65.9: La terza si è che quando questa battaglia d'Amore mi pugnava così, io mi movea quasi discolorito tutto per vedere questa donna, credendo che mi difendesse la sua veduta da questa battaglia, dimenticando quello che per appropinquare a tanta **gentilezza** m'addivenia.

**5** Elevatezza nella scala dei valori naturali; perfezione, valore. || Cfr. *nobiltà 1*.

[1] Zuccherò, *Fisonomia*, 1310 (fior.), pag. 17.8: Quegli che àe le braccia lunghe in tale maniera che le mani possano toccare le ginocchia, si è segno di **gentilezza** e di cuore, e de' essere motteggiatore di donne, e dee avere signoria...

[2] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 16, pag. 141.10: o dire e credere che il Figliuolo di Dio, rimanendo quello che era in deitate, prendesse nostra carne mortale, acciocché per questo modo facesse noi immortali, e levasse al cielo, facendoci partefici della sua divinitade, o inchinare la **gentilezza** della mente umana ad adorare gl'idoli sordi e muti, anzi le demonia, e gli uomini scellerati in forma e in figura di diversi animali, e dare loro onore divino?

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 69, vol. 1, pag. 363.21: Fu questione qual caso fosse, o la **gentilezza** della natura del leone, o la fortuna riserbasse la vita del detto fanciullo perchè poi facesse la vendetta del padre, com'elli fece, e fu poi chiamato Orlanduccio del leone di Calfette.

**6** Natura propria, qualità intrinseca. || Cfr. *nobiltà 2*.

[1] *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosco.), cap. 6, pag. 16.2: Dapoi ch'avem detto de' falconi, astori e ismerletti, e delle loro generazioni e ammaestramenti, e come si debbiano tenere, è da dire della natura degli sparvieri e della loro **gentilezza**.

[2] *Diretano bando*, XIV (tosco.), cap. 53, pag. 41.4: E poi ch'elli à una grue abactuto, non ne abacte a natura, per la sua **gentilezza**, non saprà essere sì affamato.

[u.r. 03.02.2011]

GENTILIA s.f.

**0.1** *gentilia*.

**0.2** Da *gentile 1*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.); Rinuccino, *Rime*, XIII sm. (fior.).

N Att. solo in poeti tosc. del sec. XIII.

**0.6** N Voce edita in *Studi Carpi*, pp. 165-6.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Valore (lo stesso che *gentilezza 1*). **2** Grado sociale (lo stesso che *gentilezza 2*).

**0.8** Pietro G. Beltrami 10.06.1999.

**1** Valore (lo stesso che *gentilezza 1*).

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), Canz. 3.36, pag. 16: Amor, sed io valesse / quanto valer voria / o tut[t]a fosse mia / la terra, quanta se ne posedesse, / neiente mi paria, / s'i' da llui no l'avesse / o per lui la tenesse, / tanto mi par gioiosa **gentilia**.

[2] *Amico di Dante*, XIII ex. (fior.), Canz. 4.43, pag. 709: ché le dolci parole / piene di cortesia, / e l'umil **gentilia** / che 'n voi tuttora pare, / e 'l riguardar de l'allegria bieltate, / co' l'amorosa vista che voi fate / allor ch'i' vi rimiro, lo meo core / tèn, com'ho detto, in cotanto dolzore.

[3] Dante da Maiano, XIII ex. (fior.), 12.13, pag. 40.5: ordunqua piaccia a vostra **gentilia** / socorrermi davanti ch'io mi moia.

[4] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 9.26, pag. 588: Non può vincer Amore / di pinger ne la mente **gentilia** / d'esta novella cosa, / ché selvaggia tuttore / la trova con sì nova leggiadria / contra di lui sdegnosa.

**2** Grado sociale (lo stesso che *gentilezza 2*).

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.), Canz. 21.28, pag. 48: Se serve for fallenza, / che non aggia temenza / perchè tant'alta sia, / ché già per **gentilia** non vene orgoglio...

[2] Rinuccino, *Rime*, XIII sm. (fior.), 8d.3, pag. 80: Amor, sì come credo, à signoria / e forza e potestate inver' la gente, / e non cura ricor né **gentilia**, / né vassallaggio né signor potente, / e ogn'om ten con paraggio in sua balia...

[3] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), Canz. 7.53, pag. 33: e s'io n'avesse parte pur veg[gl]endo, / se reb[b]e altura di gran **gentilia**, / non che balia / di voi senz'esser pare.

[4] Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.), Tenz. 104.8, pag. 267: cangiat'i drappi, sol perch'io sog[gl]iorno / non facc[i]a per veder sua **gentilia**.

[u.r. 03.02.2011]

GENTILIGIA s.f. > GENTILEZZA s.f.

GENTILINA s.f.

**0.1** *zentilina*.

**0.2** Da *gentile 1*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Testo d'un'erba*, a. 1348 (tosco-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Erba aromatica o generic. erba domestica (in contesto fig. con prob. allusione alla gentilezza della donna)?

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Erba aromatica o generic. erba domestica (in contesto fig. con prob. allusione alla gentilezza della donna)? || Uso prob. indotto dalla rima.

[1] Fr. da Barberino, *Testo d'un'erba*, a. 1348 (tosco-ven.), 7.1, pag. 244: Testo d'un'erba c'ha nom **zentilina** / fa la mia donna zoiosa parire...

GENTILIRE v.

**0.1** *gentilire*; f: *gentilisce*.

**0.2** Da *gentile* 1.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): 2.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rendere pregiato, trasmettere il proprio valore. **2** Sost. Nobiltà.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Rendere pregiato, trasmettere il proprio valore.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (ms. Pandolfini), a. 1311: Imperocchè non solamente è gentil cosa, ma fa gentile, e **gentilisce**, ovunque ell'è. Il Crusca (1) s.v. *gentilire*.

**2** Sost. Nobiltà. Il (Ageno).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 35.70, pag. 127: O amor caro, che tutto te dai / ed onnia trai en tuo possedere, / granne è l'onore che a Deo fai, / quando en lui stai en tuo **gentilire**...

GENTILITÀ s.f.

**0.1** *çentilitade*, *çintilitate*, *gentilitate*, *gintilitate*.

**0.2** Lat. *gentilitas*.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.).

In testi mediani e merid.: Jacopone, *Laud. Urbinate*, XIII ui.di. (tod.).

**0.6 N** Voce edita in *Studi Carpi*, p. 166.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Valore (lo stesso che *gentilezza* 1). **2** Natura propria, qualità intrinseca (lo stesso che *gentilezza* 6).

**0.8** Pietro G. Beltrami 10.06.1999.

**1** Valore (lo stesso che *gentilezza* 1).

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), *Canz.* 59.67, pag. 200: così avene d'amare, / che richier gentilezza / e talo[r] con prodezza, / e donasi a viltate / chi n'ha **gentil[i]tate**, / ch'amore [n] vizi[o] manda / soverchio di vivanda, / se cortesia e ubidire non pare.

[2] Jacopone, *Laud. Urbinate*, XIII ui.di. (tod.), 9.170, pag. 518: De libertate intraro in manentia / e -dde **gintilitate** in villania / e -dde gran largitate 'n escarsia, / perké lassaro la diricta via / la quale vèr' lo gran Signore gia, / ove regna la Vergene Maria / e -ll'altri santi.

**2** Natura propria, qualità intrinseca (lo stesso che *gentilezza* 6).

[1] *Malattie de' falconi*, XIV (tosco.>lomb.), cap. 9, pag. 26.10: Quando vuoi cognoscere la **çentilitade** del falcone, cognoscella in questo modo...

[u.r. 01.03.2007]

GENTILIZIA s.f. > GENTILEZZA s.f.

GENTILIZIO agg.

**0.1** *gentilizio*.

**0.2** DEI s.v. *gentile* 2 (lat. tardo *gentilicium*).

**0.3** Boccaccio, *Trattatello* (Chig.), 1359/62: 1.

**0.4** Att. solo in Boccaccio.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Proprio della religione pagana e dei suoi seguaci (in opp. al cristianesimo).

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Proprio della religione pagana e dei suoi seguaci (in opp. al cristianesimo).

[1] Boccaccio, *Trattatello* (Chig.), 1359/62, pag. 159.8: Dico adunque primieramente che, cercando in assai parti lo intrinseco senso della *Comedia*, e in assai lo intrinseco e lo estrinseco, si troverà essere semplice e immutabile verità, non di **gentilizio** puzzo spiacevole, ma odorifera di cristiana soavità, e in niuna cosa dalla religione di quella scordante.

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIII (i), par. 98, pag. 626.7: poi, essendo qui seminata la verità evangelica e lasciato da' cittadini, divenuti cristiani, l'error **gentilizio**, fu questa statua di Marte tratta del detto tempio.

GENTILMENTE avv.

**0.1** *çentilmente*, *gentile mente*, *gentilmente*, *gientilmente*, *gientilmente*, *ientilmente*, *zentilment*.

**0.2** Da *gentile* 1.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): 1.

**0.4** In testi tosc.: <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.5** Locuz. e fras. *maritare gentilmente* 1.1; *nascere gentilmente* 1.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Fras. *Nascere gentilmente*: discendere da una famiglia di estrazione sociale elevata. **1.1** Fras. *Maritare gentilmente*: fare sposare una donna con qno appartenente ad una famiglia di rango sociale elevato. **2** [In gen. con corrispondenza tra il valore intrinseco di una persona e il suo rango sociale:] secondo una buona norma cui s'ispirano gli atti, i comportamenti, i costumi di una persona o secondo una condizione e un livello di vita conformi al suo valore e alla sua estrazione sociale. **2.1** [Con rif. ad atti di parola o ad un suono:] con un'esecuzione eccellente improntata all'eleganza e alla raffinatezza, con un atteggiamento ispirato alla cortesia. **2.2** [Con rif. ad atti di ospitalità e accoglienza:] secondo modi cortesi ed educati. **2.3** [Con rif. all'amare:] secondo le norme e le regole dell'amore cortese. **3** Estens. In modo opportuno, conveniente alla natura della situazione o della persona; [anche con valore quantitativo:] a sufficienza, con moderazione, con sobrietà. **3.1** [In partic.:] in modo appropriato, in modo da ottenere l'effetto desiderato. **4** Estens. [Con rif. ad atti di preparare, ornare, equipaggiare qsa o qno:] in maniera eccellente. **4.1** [In partic.:] riccamente, magnificamente. **5** In modo da riguardare tutti, con estensione a tutti, senza eccezione.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Fras. *Nascere gentilmente*: discendere da una famiglia di estrazione sociale elevata.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vita beati Alexii*, 38, pag. 291: una sposa gh'è dadha, / La qual dra ca dr'imperio **gentilment** era nadha.

[2] F *Leggende di Santi*, XIV (tos.): Santa Maria Magdalena fue **gentilemente** nata e discesa di schiatta di re... || Zambrini, *Leggende*, vol. II, p. 159.

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 167, *S. Saturnino*, vol. 3, pag. 1487.23: e anche con Perpetua, **gentilmente** nata...

**1.1** Fras. *Maritare gentilmente*: fare sposare una donna con qno appartenente ad una famiglia di rango sociale elevato.

[1] *St. de Troia e de Roma* Ricc., XIV (rom.>tos.), pag. 170.28: venneli a le mani una nobilissima vergine e egli la fece guardare e conservare vergine e mandò a li parenti suoi che la ricoperasseno e ricevuto lo preçço sì llel diede in dote e maritolla **gentilmente**...

**2** [In gen. con corrispondenza tra il valore intrinseco di una persona e il suo rango sociale:] secondo una buona norma cui s'ispirano gli atti, i comportamenti, i costumi di una persona o secondo una condizione e un livello di vita conformi al suo valore e alla sua estrazione sociale.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 40, vol. 2, pag. 39.14: Or molto si potrebbe qui dire contra la mala vita delli gentili, li quali per verità oggi per gran parte vivono non **gentilmente**, ma villanamente, ribellando a Dio lor signore, e sottomettendo l' anima alla carne, sicchè per questo modo sono vili, e non gentili.

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 26, pag. 227.12: Puoi connessese e descretamente provedéo alli Malatesti, che potessino vivere onorata e **gentilemente** de loro frutto.

**2.1** [Con rif. ad atti di parola o ad un suono:] con un'esecuzione eccellente improntata all'eleganza e alla raffinatezza, con un atteggiamento ispirato alla cortesia.

[1] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 17, vol. 3, pag. 278.5: Già sia, che il tuo detto non sia di quelli belli, nè guari polito, se tu 'l proferrai **gentilmente**, e di bella maniera, e di bel portamento, sì sarà egli lodato; e s'egli è bello e buono, e tu non dici bellamente, sì sarà biasimato.

[2] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), Proemio, cap. 7.6, pag. 22: Sicché se voi sarete / Accorte persone, e usate / D' udire parlare così **gentilemente**, / Porrave forse esere c' avereste / Gratia da dDio di conoscere / Chi è questa donna...

[3] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 124, pag. 484.22: e sonato che la donzella ebbe l'arpa, e Tristano sì la prende e suonala tanto **gentile mente**, ch'era maraviglia a udire.

**2.2** [Con rif. ad atti di ospitalità e accoglienza:] secondo modi cortesi ed educati.

[1] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 562, pag. 64: Encontra li vien soa muier / Charamente e volentier: / **Çentilmente** l'à recevù / Con reverençia e con salù.

[2] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 311, pag. 334.23: E quando Dyomedes vidde lo dono che la damigella gli fece sì **gentilmente**, elli ne fu molto allegro...

[3] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 116, pag. 455.21: Tristano e 'l castellano s'assettano a tavola, e furono **gentile mente** serviti.

**2.2.1** Estens. [Da parte di un superiore:] mostrando affabilità, familiarità e benevolenza verso gli altri.

[1] F *Deca prima di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 33: e quando i giovani si provavano intra loro per solazzo, [[...]], egli giuocava con essi **gentilmente**; e mai non cambiava faccia nè per vincere nè per essere vinto; e non dispregiava qualunque fosse a cui piacesse di provarsi con lui... || Pizzorno, *Deche di T. Livio*, vol. II, p. 213.

**2.3** [Con rif. all'amare:] secondo le norme e le regole dell'amore cortese.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Aconzio*, pag. 194.36: e vedrai bene che io sosterrò ogni cosa pazientemente, tu a te dirai: **Gentilmente** ama questi...

[2] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 130, pag. 507.13: E sappiate che no' fu mai mantenuto amore tanto **gentile mente** e leale mente per neuno amante, quanto fu per loro due; imperò ch'egli ebboro in loro le VII cose che dee avere il perfetto amore in sè...

**3** Estens. In modo opportuno, conveniente alla natura della situazione o della persona; [anche con valore quantitativo:] a sufficienza, con moderazione, con sobrietà.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 60, pag. 299.30: quegli che sono eletti a cavalieri di Dio, de le cose del mondo e de' diletti deono prendere **gentilmente**, quanto e come si conviene; ma chi nne piglia di soperchio, e chinasi e inginocchiasi per più poterne avere, questi non sono aconci a la cavalleria di Dio.

**3.1** [In partic.:] in modo appropriato, in modo da ottenere l'effetto desiderato.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 19, cap. 2, par. 6, pag. 321.7: Alquanto più **gentilmente** si vincono le ingiurie con beneficj, che con pertinacia di contradj odj.

**4** Estens. [Con rif. ad atti di preparare, ornare, equipaggiare qsa o qno:] in maniera eccellente.

[1] *Storia distr. Troia* (ed. Gorra), XIV pm. (tos.), cap. 22, pag. 478.24: e puose gli cuori de' figliuoli fatti a modo di battuto inn una iscodella dinanzi a Gianson, molto **gentilmente** fatto...

**4.1** [In partic.:] riccamente, magnificamente.

[1] F Ceffi, *St. guerra di Troia* (ed. Dello Russo), 1324 (fior.): Adunque Giasone ed Ercole coi loro compagni realmente e **gentilmente** vestiti per diritto cammino si dirizano... || Dello Russo, *Guerra di Troia*, p. 32.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 7, cap. 6, vol. 2, pag. 159.18: E stando tutti cheti, egli fece covertare il suo cavallo il più **gentilmente** ch'egli poteo...

[3] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 220.2: Le porte s'iera meze d'oro e meze d'ariento, con diverse piere prieziose cente e **gentilmente** lavorade.

**5** In modo da riguardare tutti, con estensione a tutti, senza eccezione. || Da errore nella tradizione del testo o da avvicinare al signif. **3**?

[1] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 51.3: Ma perché cosa di sì mal suono avvenire non potesse, pognamo che intra certe persone pure avviene senza mal suono, nondimeno ha commesso **gentilmente** nello albitrio di ciascuno amante che ami, se vuole, persona dalla quale sé sente essere amato». || Cfr. *De amore*, I, 6 B: «cuiuslibet generaliter personae amor commisit arbitrio».

[u.r. 29.11.2012]

GENTILOTTO s.m.

**0.1** *gentilotti, gentilotto.*

**0.2** Da *gentile 1*.

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Con valore neg. (spregiativo o iron.):] uomo di estrazione sociale elevata, in gen. grande signore feudale, cui non corrisponde un valore morale e spirituale della persona. **2** [Privo di valore neg.:] uomo di rango sociale elevato per nascita.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Con valore neg. (spregiativo o iron.):] uomo di estrazione sociale elevata, in gen. grande signore feudale, cui non corrisponde un valore morale e spirituale della persona.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 3, cap. 9.2460, pag. 276: Non prende l'uom **gentil** le brutte cose, / Ma, per virtù dell'animo ch'è granne, / Consegue sempre le più valorose. / Ma sono al mondo cotai **gentilotti** / Che gridano, mostrando le lor sanne, / Schernendo altrui con loro grigni e motti.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 47, vol. 1, pag. 276.10: In questo anno essendo per lo corso stato a Roma del generale perdono arricchito il popolo, i loro principi e li altri **gentilotti** cominciarono a ricettare i malandrini nelle loro tenute, che facevano assai di male...

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 6, pag. 531.31: ben farai con pane e con formaggio a certi **gentilotti** che ci ha da torno!

[4] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 46.116, pag. 875: E quando i tordi son, sempre n'è piena / la bella piazza, e certi **gentilotti** / co' dadi fanno desinare e cena...

**2** [Privo di valore neg.:] uomo di rango sociale elevato per nascita.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 26, pag. 225.16: Trovaoase allora collo legato uno **gentilotto** della Marca: Nicola da Buscareto aveva nome.

GENTILUOMO s.m.

**0.1** *çentile homo, centilhom, çentilhom, centilhomeni, çentilhomeni, çentil homeni, centilhomini, çentilhomini, çentil homo,*

*centilhomo, centil homo, çentili homeni, çentili homigni, çentili homini, çentili omini, çentilomeni, çentilomo, çentil omo, çentili omini, gentigle huomene, gentigle uomene, gentile homo, gentile humo, gentile huomo, gentile uom, gentile uomo, gentilhomini, gentil homo, gentil huomo, gentili homeni, gentili homin, gentili homini, gentili homu, gentili huomeni, gentili huomini, gentili omini, gentili omu, gentili uomeni, gentiliuomini, gentili uomini, gentilj hominj, gentilj homu, gentilj omu, gentil om, gentil omini, gentilomo, gentil-omo, gentil omo, gentilomu, gentiluom, gentiluomeni, gentiluomini, gentil uomini, gentiluomo, gentil uomo, gentiluono, gentir-omi, gentir-omo, gentile huomo, gentile uomo, gentili huomeni, gentili huomini, gentili uomeni, gentili uomini, gentilli homini, gentil omo, gentil huomini, gentili homini, gentili huomini, gentilomu, ientile omo, ientili omeni, ientili uomini, zentilhom, zentil homo, zentilli omini, zentilomini, zentil omo, zentilomini; a: çentilhomo, cintil homo, gentili omini, zentili homeni.*

**0.2** Da *gentile 1* e *uomo* (sul modello del fr. *gentilhomme*).

**0.3** *Elegia giudeo-it.*, XIII in. (it. mediano): **1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Cronica fior.*, XIII ex.; *Palamedés pis.*, c. 1300; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. cort.*, a. 1345; *Lett. volt.*, 1348-53; *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.).

In testi sett.: *Matteo dei Libri*, XIII sm. (bologn.); **a** *Lett. rag.*, 1313 (2); *Doc. venez.*, 1317 (4); *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.); *Matazone*, XIV sm. (lomb.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (fig.).

In testi mediani e merid.: *Elegia giudeo-it.*, XIII in. (it. mediano); *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>toscol.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Doc. orviet.*, 1351; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Locuz. e fras. *gentiluomo per procuratore 1*.

**0.6 N** Cfr. anche *gentile 1*. La selezione della documentazione presa in esame si basa su criteri inevitabilmente aleatori a causa dell'incidenza dei criteri editoriali (v. avanti *passim*). A partire dagli ess. con grafia unita sono stati presi in considerazione gli ess. con grafia distinta del tipo *gentile + uomo* secondo criteri largamente inclusivi a causa dell'ampiezza dei contesti d'uso coperti dagli ess. con grafia unita. Sull'uso di *gentile* in unione con *uomo* si possono formulare le seguenti osservazioni (estensibili anche a *gentildama* e *gentildonna*): a) l'agg. può comparire in posizione postnominale in ess. che sembrano avere lo stesso signif. (Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 17, pag. 320.17: «e ancora tutta la gente della sua oste, ove il detto

consolo vi fue morto, e molti altri uomini gentili...»; Armannino, *Fiorita* (04), 1325 (tosca.), pag. 384.11: «Ancora v'erano tre grandi cictadini, huomini gentili et di grande parentado...»; b) può comparire in strutture coordinate, eventualmente asimmetriche, anche a distanza da *uomo* (Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 4, cap. 2, pag. 291.1: «era gentile uomo, e ricco, e giusto, e discepolo di Dio...»; <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 16, pag. 212.4: «le maniere dei gentili uomini e dei nobili...»; <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 2, cap. 10, pag. 249.29: «ei grandi e i gentili uomini del loro reame...»; Bono Giamboni, *Trattato*, a. 1292 (fior.), cap. 19, pag. 139.6: «a grandi e gentili uomini...»; *Legg. S. Torpè*, XIII/XIV (pis.), cap. 25, pag. 70.19: «a la casa di questi cutali gentili e grandi homini»); c) può comparire al grado superlativo assoluto o relativo (*Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 25, pag. 75.27: «elli è molto gentile homo»; Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 15, pag. 93.11: «voi sete molto gentile huomo e molto valente e bello sopra tutti gli altri...»; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 55-63, pag. 628, col. 1.9: «fono gentilissimi homini de Grecia...»; *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 27, pag. 588.28: «Valeriano, gentilissimo uomo...»; *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 35, vol. 1, pag. 178.17: «era il più gentiluomo e l' più pregiato di tutta la contrada...»; Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VI, 6, pag. 420.34: «erano i più gentili uomini e i più antichi che fossero...»); d) diversamente dall'ital. mod., la formazione non è caratterizzata da un processo fonologico regolare perché la caduta della vocale finale atona dopo *-l* è facoltativa (tuttavia alcuni editori adottano proprio questo criterio per distinguere le occ. con grafia unita da quelle con grafia separata, senza un'apprezzabile distinzione di signif.).

**0.7 1** Uomo di alto o altissimo rango sociale determinato dalla nascita e dall'appartenenza familiare, e non specif. dalla ricchezza, la quale può mancare, cui corrisponde (o dovrebbe corrispondere) in linea di principio un'eccellenza da un punto di vista morale e spirituale, oltre che militare. [In partic. con rif. alla vita politica del Comune e sim.:] cittadino che per tradizione familiare e ricchezza occupa una posizione di rilievo nella gestione del potere, in gen. rivestendo un incarico pubblico. **1.1** Uomo di corte, nobile che frequenta una corte. **2** Uomo che eccelle da un punto di vista morale, a prescindere dall'appartenenza ad una classe sociale elevata.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Uomo di alto o altissimo rango sociale determinato dalla nascita e dall'appartenenza familiare, e non specif. dalla ricchezza, la quale può mancare, cui corrisponde (o dovrebbe corrispondere) in linea di principio un'eccellenza da un punto di vista morale e spirituale, oltre che militare. [In partic. con rif. alla vita politica del

Comune e sim.:] cittadino che per tradizione familiare e ricchezza occupa una posizione di rilievo nella gestione del potere, in gen. rivestendo un incarico pubblico. Il Cfr. **2** [1].

[1] *Elegia giudeo-it.*, XIII in. (it. mediano), 35, pag. 38: Vidisi donni là desfare / e **ientili omeni** de grandi affari, / ke 'n nulla guisa si no pò recitare.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 220.16: Mario k'era desideroso de andare a ccommactere con Matridate ordinao con alquanti **gentili homini** de Roma e la maure parte de lo popolo lo secutava.

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 4, cap. 5 rubr., pag. 119.4: Nel quale insegna che costumi e che maniere anno ei **gentili uomini**, e come ei re e i prenzì ei debbono avere.

[4] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 12, pag. 47.17: perchè i figliuoli de' **gentili uomeni** d' Atena davano a Minotauro crudemente a mangiare...

[5] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 42, pag. 117.6: E trovase c'un **gentil homo**, lo quale ebe nome Fines, nepote d'Aron, accesso de l'amor de Deo, occise una peccatrice...

[6] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 128.20: Innocenzio IIIJ, nato di Genova, **gentile huomo** nato della casa di conti de l'Lavangna...

[7] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 7, cap. 17, pag. 221.22: elli abattè in quello assalto dodici **gentili uomini**, Tudal, Erice, Goldien, Daragam, Faramin, Nocachie, Baradien, Emenien, Gartian, Elien, Frasin, Larmen: tutti furo re coronati.

[8] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 113.29: Questa istoria è per dimostrare come amaramente sono meritati i **gentili uomini**, e grandi signori i quali sono ingrati e sconoscenti de' benefij che Dio ha lor donati...

[9] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 89, vol. 1, pag. 101.35: al tempo de la podestaria del **gentile huomo** missere Rosso de' Gabrielli da Agobio, podestà di Siena...

[10] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 2, cap. 28, pag. 177.13: era vicario per la Chiesa Scarpetta degli Ordalaffi, **gentile uomo** di Furlì.

[11] a *Let. rag.*, 1313 (2), pag. 88.16: venire a pagare li **gintili omni** d(e) R(a)g(us)a.

[12] *Doc. venez.*, 1317 (4), pag. 152.12: voio che quela sentencia che darà miser lo Papa d' i oltri **gentilomeni** de Venesia, quello voio che sia per mi deli diti dnri...

[13] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 44, pag. 92.33: Socrates, non fu **gentiluomo**.

[14] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 6, 13-24, pag. 93, col. 2.6: E fo **gentile uomo** del contà de Siena...

[15] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 188.22: Fuorce **gentigle huomene** che per amistade non lo lassaro ardere.

[16] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 14, pag. 55.2: Et mandaulu Totila accompagnatu cum trj **gentilj hominj**, li qualj solianu acconpagnarj semprj allu re Totila...

[17] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), Dedicà, vol. 1, pag. 9.31: ca issu ricunta li dicti et li facti nutabili di li **gentili homini** di Ruma et di l'altra genti furistera...

[18] *Stat. cort.*, a. 1345, cap. 12, pag. 135.27: Anco ordenamo e fermamo, ke tucti quelli de la nostra compagnia siano tenuti de guardarse [...] da onne gioco de dado e da onne altro giuoco al quale se potesse venciare o perdere denari, salvo se fosse **gentile**



**huomo**, ke alcuna volta per compagnia altrui, cioè per coprire suo stato...

[19] *Doc. orviet.*, 1351, pag. 65.45: Anco che i **gentili huomini** e' quali sonno di fuore d'Orvieto degano stare a (con)fine...

[20] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 172.11: Per quello che ci sia decto, certi **gentili huomini** di Siena infin qua àno scripto per impedire a lloro potere la triegua da' Cortebrachi a quelli vostri amici de' Marçi...

[21] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 1, pag. 4.11: In quilli paysi chi fu unu grandi **gintilomu**, a lu quali, per li soy antecessuri, li vinni per hereditati una villa, chi havia nomu Altavilla.

[22] *a Lett. ven.*, 1359 (3), pag. 303.33: p(ren)der uno n(ost)ro **centil homo**...

[23] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 64, pag. 14: Perché li **gentili homini** nanti lo re annaro...

[24] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 7, cap. 29, vol. 2, pag. 48.7: e datoli a compagnia un **gentile uomo** di Vinegia...

[25] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 3, pag. 86.9: Li quali, veggendosi rimasi ricchissimi e di contanti e di possessioni, senza alcuno altro governo che del loro medesimo piacere, senza alcuno freno o ritegno cominciarono a spendere, tenendo grandissima famiglia e molti e buoni cavalli e cani e uccelli e continuamente corte, donando e armeggiando e facendo ciò non solamente che a **gentili uomini** s'appartiene ma ancor quello che nello appetito loro giovanile cadeva di voler fare.

[26] *a Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.), 20, pag. 51.33: E dixè misier sen Lio che in quella fiada el fe retegnir quelli apostoli e consenali a Polin, che iera un **centil homo**...

[27] *Chiose falso Boccaccio, Purg.*, 1375 (fior.), c. 1, pag. 288.23: Chathone fu **gentile huomo** di sanghue per sua origine...

[28] *a Libro di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 168, pag. 237.30: Et quistu est contra multi **gentili homini** ricki ki fanu tantu cridari li poviri ki hanu a fari cum loru...

[29] *a* Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 214.27: Arrivovvi messer Niccoletto Riccio e messere Pieruccio Malipieri, **gentiluomini** viniziani, che veniano di Ponente con una cocca a due coverte...

[30] *a* Giorgio Gucci, *Viaggio*, a. 1393 (fior.), Cap. XI, pag. 273.12: e noi ne trovamo circa di XII **gentili uomeni** franceschi che venivano da Santa Caterina.

[31] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 9, pag. 57.8: Accadde che uno **ientile omo** occise un airo.

[32] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 98.5: et era venuto in Grecia in compagna de multi soy sequece **gintili huomini**...

[33] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 23, pag. 136.24: un coven monago figlo d' un **gentil-omo**.

– [Con opp. alla ricchezza o almeno distinzione da essa].

[34] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 76, pag. 137.12: elli era ben **gentile homo** di lor legge, ma, per duolo e per contrario di due suoi frati cavalieri ch'eli avea perduti novellamente, si faceva elli a quel punto più poveramente che lla sua ricchezza non portava, ch'elli era ricco homo assai e gentile altresì.

[35] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 25-33, pag. 399, col. 1.14: in quella cità era uno **gentil omo** lo quale avea tre figliole molto belle, ed era caçudo in tanta povertà...

[36] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 7, pag. 671.13: un giovane, il quale era **gentile uomo** ma povero, ch'avea nome Perdicone...

[37] *GI Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 55, pag. 97.5: L'uomo che àe grande podere e è villano del suo corpo, sapiate che quelli non è gentile, anzi è ricco. Uomo di podere e savio e cortese e di buona aria e bene insegnato, quelli puot' essere chiamato **gentile uomo**...

[38] Arrighetto (ed. Bonaventura), XIV (tosc.), pag. 178.38: E fue **gentile huomo** di nazione, venne in grande povertade e in grande miseria...

– [Con opp. al popolo o almeno distinzione da esso].

[39] *<Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>*, L. 1, pt. 4, cap. 5, pag. 120.11: Che si come e villani che vivono solitari e senza compagnia di genti, sono orridi e salvaticchi, così ei **gentili uomini** che vivono in gran compagnia, sono compagnevoli e cortesi.

[40] *Andrea Cappellano volg.* (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 14 rubr., pag. 63.10: Come parli lo **gentil huomo** a la plebea.

[41] *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.), cap. 3, pag. 19.9: Allora li bolognichi se vestino tuti, li **centili homini** e povolari da bene, de bruna negra...

[42] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 6, cap. 42, vol. 2, pag. 143.34: e furono tenuti Comizii de' consoli a malgrado de' **gentiliuomini**, ne' quali L. Sestio della plebe primamente fu fatto consolo.

[43] *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.), pag. 186.1: Et governosi Lucha per consolli in fine a 1264, cioè uno cittadino per porta **gie[n]t[i]lli homini** et di populo...

[44] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 38, vol. 2, pag. 185.21: E qui cominciò l'odio da' **gentili uomini** al populo...

[45] *a Doc. ven.*, 1380 (4), pag. 355.40: coma(n)dando ali d(i)c(t)i ho(men)i d(e) povolo ch(e) elli debia(n) render (e) restituire lo reçeme(n)to d(e) Catharo ali **zentili ho(men)i** d(e) Catharo (e) lagar quelli golder (e) usar lo reçem(en)to d(e) Catharo como antigam(en)te sono usadi...

– [Con allusione al suo valore in guerra o alla sua partecipazione a operazioni belliche, tipicamente come cavaliere].

[46] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 12, pag. 405.11: in mezzo delle schiere, simulando la forma di Camerte, il quale era **gentile uomo** delli antichi suoi, e aveva chiaro nome della virtù paterna, e elli era valoroso e prode dell'armi...

[47] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 109, vol. 2, pag. 312.4: il quale messer Filippo vi venne con VII conti e con CXX cavalieri tra banderesi e di corredo, con quantità di VIc **gentili uomini** d'arme a cavallo, molto bella e nobile gente...

[48] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 84, pag. 708.24: con V.C uomini di cavallo tutti giovani, e per la maggior parte **gentili uomini**, grandi e belli del corpo...

[49] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 160, pag. 150.7: Et allora ello allesse quaranta cavalieri tuti **centilhomini**, li miori qu'ello savea e che de plui centil lignaço era...

[50] Matazone, XIV sm. (lomb.), 51, pag. 792: Ma unca De' no faza / che tal cosa le plaza, / che nesun **zentil homo** / habia ni sì ni como, / ni mala nominanza, / s'el no fos<e> ferù de lanza / in storno on in batalia...

[51] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 204, pag. 524.9: uno **gentiluomo** d' arme caporale, che era andato a' Signori a pregarli che dovesse loro piacere di farlo pagare di denari che avea servito...

– [Con valore iron. in allocuzioni].

[52] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 2, pag. 79.29: E voi, **gentile uomo**, che orazione usate di dir camminando?

[53] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 3, pag. 59.1: Oi, **centil homo!** per cortesia non volé far tanta onta per tuor la mia donna per sì fato muodo, conciosiaché questa onta cià mai non vorò conportar...

– Fras. *Gentiluomo per procuratore*: uomo di bassa estrazione sociale che agisce e si comporta come se fosse un nobile (iron.).

[54] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VI, 10, pag. 431.35: cominciò con costei, che Nuta aveva nome, a entrare in parole e dirle che egli era **gentile uomo per procuratore** e che egli aveva de' fiorini più di millantanove, senza quegli che egli aveva a dare altrui, che erano anzi più che meno...

[55] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 63, pag. 138.8: Venuto il palvese, e quel **gentiluomo per procuratore** il comincia a guardare, e dice a Giotto...

**1.1** Uomo di corte, nobile che frequenta una corte.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 90, vol. 1, pag. 399.29: e in sua corte usarono tutti i **gentili uomini** di Proenza, e di Francia, e Catalogna per la sua cortesia e nobile stato...

– *Gentiluomo di corte*.

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 89, vol. 1, pag. 548.6: La qual corte durò presso a due mesi, e fu la più nobile e nominata che mai fosse nella città di Firenze o in Toscana; alla quale vennero di diverse parti molti **gentili uomini di corte** e giocolari...

– [In contesto fig.].

[3] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), Proemio, pag. 17.5: io, il quale quasi dalla mia puerizia infino a questo tempo ne' servigi d'Amore sono stato, ritrovandomi nella sua corte intra i **gentili uomini** e le vaghe donne dimoranti in quella parimente con meco...

**2** Uomo che eccelle da un punto di vista morale, a prescindere dall'appartenenza ad una classe sociale elevata.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 16, pag. 211.17: Quellino che sono nati de' ricchi e dei possenti uomini, in tal maniera che 'l popolo non à memoria né ricordanza ch'ei loro padri fussero mai pòvari, elli àno gentilezza e nobiltà, secondo la credenza loro, cioè del popolo. Ma la vera gentilezza si è secondo le virtù e' beni dell'anima i quali adornano l'animo dell'uomo, e le buone operazioni. E tutto sieno probabili ragioni, che quellino che sono nati dei nobili seconda la credenza del popolo, essi sieno nobili secondo verità, perciò che sono in istato là 'velli s'avviene ch'ellino sieno migliori delli altri, nientemeno può avvenire, che quelli che sono gentili secondo la credenza del popolo, tralignano ed àno più malvagi costumi e più malvagie maniere, che non àno gli altri **gentiluomini**.

GENTILUZZO agg.

**0.1** *gentiluzza, gentiluzzo*.

**0.2** Da *gentile* 1.

**0.3** Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Detto iron. di uomo di rango sociale basso, con valore spregiativo:] di estrazione sociale elevata per nascita. **2** [Come correlato comico della donna e della situazione rappresentate:] lo stesso che gentile.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Detto iron. di uomo di rango sociale basso, con valore spregiativo:] di estrazione sociale elevata per nascita.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), D. 122.12, pag. 244: chéd e' vezzeggia e tiensi **gentiluzzo**...

**2** [Come correlato comico della donna e della situazione rappresentate:] lo stesso che gentile.

[1] Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.), 51.8, pag. 566: Or, s' ella fosse vestita d' un' uzza / con cappellin' e di vel soggolata / ed apparisse di die accompagnata / d' alcuna bella donna **gentiluzza**, / tu non avresti niquità sì forte...

GENUA s.f.

**0.1** *genua, genue*.

**0.2** DEI s.v. *genue* (lat. *genua*).

**0.3** *Stat. cort.*, a. 1345: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. cort.*, a. 1345.

In testi mediani e merid.: *Stat. viterb.*, c. 1345.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Atto di inginocchiarsi in segno di reverenza e devozione.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Atto di inginocchiarsi in segno di reverenza e devozione.

[1] *Stat. cort.*, a. 1345, cap. 2, pag. 128.31: et entrando nella ghiesa ciascuno debbia a la decta ghiesa et denançi a l' altare fare una **genua** reverentemente, et facta la **genua** dica: *laudato sia ihu xpo crucifisso*...

[2] *Stat. viterb.*, c. 1345, pag. 164.11: E se vede la ymagine del nostro signore (Iesu) (Cristo) sì faccia **genue** e dica uno paternostro.

GENUAZIONE s.f.

**0.1** *genuaciuni*.

**0.2** Etimo non accertato (da *genuare* non att. nel corpus, deformazione modellata sul lat. *genus* o sul tema del perfetto lat. *genui*?). || Cfr. **0.6** N.

**0.3** *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Non si può escludere un errore per *geniraciuni*.

**0.7** **1** *Umana genuazione*: lo stesso che umana generazione.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** *Umana genuazione*: lo stesso che umana generazione.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Incipit*, pag. 569.52: intra tuti li animali creati da lu altissimu

mastru, criaturi di tutti li cosi li quali sunu sutamisi a la humana **genuaciuni**...

GENUFLESSIONE s.f.

**0.1** *genuflessioni, genuflexiuni, genuflezioni.*

**0.2** Lat. tardo *genuflexio* (DELI 2 s.v. *genuflettersi*).

**0.3** *Legge di Maometto*, XIV m. (tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Legge di Maometto*, XIV m. (tosca.); *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.5** Solo plur.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Atto di inginocchiarsi in preghiera o in penitenza.

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Atto di inginocchiarsi in preghiera o in penitenza.

[1] *Legge di Maometto*, XIV m. (tosca.), pag. 10.9: E fece questo Sergio, essendo monaco, che Saracini andassono vestiti a modo di monaci. Portano la cocolla senza cappuccio, e così fanno molte **genuflezioni** e ordinate orazioni a modo di monaci...

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 21, vol. 1, pag. 145.24: Et zo si mostra, ki in omni genti et in omni tempu et in omni lingua lu sacrificiu si esti factu in optimu locu [...] per optimu modu: per oracioni, **genuflexiuni**...

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 176, S. *Pelagio papa*, vol. 3, pag. 1561.18: E 'l detto Sergio, essendo monaco, volse che i saracini usassono l'abito monacale, cioè la cocolla, ovvero lo cappuccio, e che a modo di monaci facessero molte e ordinate **genuflessioni**...

GENUFLESSO agg./s.m.

**0.1** *genuflesso, genuflessu, genuflexo, genuflexu.*

**0.2 V.** *genuflettere.*

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.); Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen).

**0.5** S.m. solo in *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.).

**0.7 1** Piegato sulle ginocchia posate in terra, in atteggiamento di supplica, preghiera, umiltà. **1.1** [Detto della posizione del feto]. **2** [Astr.] Figura di una costellazione, dalla caratteristica forma di persona inginocchiata.

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Piegato sulle ginocchia posate in terra, in atteggiamento di supplica, preghiera, umiltà.

[1] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 1, ott. 67.1, pag. 399: Simeon santo stava **genuflesso** / guardando fiso la splendida faccia / di Iesù, tutto trasformato in esso...

**1.1** [Detto della posizione del feto].

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.), L. 2, cap. 2.817, pag. 177: Or 'scolta com'ei sta nel corpo in plica. / Sta **genuflesso** con l'arcato dosso, /

Tien le mani alle gote fra le cosse / Sulle calcagna, come veder posso; / Verso di noi sono le spalle volte.

**2** [Astr.] Sost. Figura di una costellazione, dalla caratteristica forma di persona inginocchiata.

[1] **GI** *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 4, pag. 218.4: E nel **genuflessu**, ovvero inginocchiatore, ae XXVIII dentro, e una di fuori.

[2] **GI** *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 42.32: La septima figura di settentrione si è il **genuflexu**, il quale si chiama in latino incurvatus super genu ipsius, e ancora si chiama in latino saltator. E in castellano si dice el che tien el ynoio fincado, e in fiorentino colui che è inchinato sopra 'l ginocchio suo, e ancora si chiama ballatore. E in arabico si à due nomi, l' uno elgehci ale rocbetih, che vuol dire 'genuflexu', e l' altro nome è raquic, che vuol dire 'ballatore'.

GENUFLÈTTERE v.

**0.1** *genuflettendo.*

**0.2** Lat. tardo *genuflectere* (DELI 2 s.v. *genuflettersi*).

**0.3** Pietro da Perugia, XIV m. (perug.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che inginocchiarsi.

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Lo stesso che inginocchiarsi.

[1] Pietro da Perugia, XIV m. (perug.), 4, pag. 176: A dDio non fu già mai tanto soggetto, / fermano il core e i piedi dentro ai chiostre, / qualunche bisbigliò più paternostre, / **genuflet[t]endo** a tussion di petto; / ch'io sono stato ai dolce piede vostre, / e di star sempre cresce più il diletto, / né porria inopinar tuto l'effetto / quant'è 'n Cirra bagnarsi mani o rostre.

GENZIANA s.f.

**0.1** *genciana, gençiana, gentiana; f: gientiana.*

**0.2** DELI 2 s.v. *genziana* (lat. *gentiana*, da *Gentius*, re degli Illiri).

**0.3 F** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): **1**; Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **F** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.); Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Bot.] Pianta erbacea delle Gentianacee (*Gentiana Lutea* L.), la cui radice essiccata ha proprietà medicinali (in partic. come astergente e febbrifugo).

**0.8** Rossella Mosti 12.03.2006.

**1** [Bot.] Pianta erbacea delle Gentianacee (*Gentiana Lutea* L.), la cui radice essiccata ha proprietà medicinali (in partic. come astergente e febbrifugo).

[1] **F** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), *Antidotarium*, 2, 3: A quelli c'anno la quartana sia dato colla decutione dela **gençiana** o di pigamo ançi l'ora del'agezione... || Fontanella, *Antidotarium Nicolai*, p. 5.

[2] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.), pag. 69, col. 2.12: Lattovario isperto a purgare il capo e chia-

rifica lo vedere e appellasi lo tesoro degli occhi: R(ecipe) [...] spigo nardo, chamandreos, camepitheos, arestolaxia retonda, **geñciana** an. d. VII, polvericça e fanne lattovare con fine mele ispiumato e serbalo...

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 247, pag. 260.5: **Geñciana** si è una herba, la quale fa foie apresso la radixe, simele a le foie de la nogara over del piantaçene over de la latuga [...] Galieno scrive che quello che se uxa de questa pianta si è la radixe, la quale ha savore molto amaro e gram vertù in mundificare, asterçere e maurire le opillatiom del corpo.

[4] *F Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.), L. 6, cap. 54: Della **gientiana**. La **gientiana** è radicie d'una herba che simiglianteme(n)te così è appellata, la cui radicie solamente è medicinale. Il Crescenzi, [p. 221].

[u.r. 18.03.2007]

GENZORE agg./s.m. > GENSORE agg./s.m.

GEOMANTE s.m.

**0.1** *geomanti*.

**0.2** Lat. *geomantis* (DEI s.v. *geomanzia*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.5** Solo plur.

**0.7 1** Chi esercita l'arte di predire il futuro con l'interpretazione di punti e linee tracciati o altrimenti prodotti in modo casuale sul terreno o su altro supporto.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** Chi esercita l'arte di predire il futuro con l'interpretazione di punti e linee tracciati o altrimenti prodotti in modo casuale sul terreno o su altro supporto.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 19.4, vol. 2, pag. 313: Ne l'ora che non può 'l calor diurno / intepidar più 'l freddo de la luna, / vinto da terra, e talor da Saturno / - quando i **geomanti** lor Maggior Fortuna / veggion in oriente, innanzi a l'alba, / surger per via che poco le sta bruna...

[2] **GI** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 19, 1-15, pag. 373, col. 1.28: dixè che era quell'ora quando li **geomanti**, çoè quilli che usano geomancia, reputano essere meior ora a far soe arte, et è ora che meio li dixè vero.

[3] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 19, 1-15, pag. 443.5: cioè allora quando li **Geomanti**, che sono l'indivinatori che indivinano coll'arte che si chiama Geomanzia, detta così da la terra, et è una specie dell'arte magica, come appare ne la prima cantica canto XX: imperò che indivinano con certi punti, o vero linee che fanno ne la polvere in terra...

GEOMANZIA s.f.

**0.1** *geomancia, geomancia, geomantia, geomanzia, giemenzia, giomanzia*.

**0.2** Lat. *geomantia* (DEI s.v. *geomanzia*).

**0.3** *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.7 1** Arte divinatoria esercitata con l'interpretazione di segni, punti e linee tracciati o altrimenti prodotti in modo casuale sul terreno o su altro supporto. **2** Titolo di un'opera.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** Arte divinatoria esercitata con l'interpretazione di segni, punti e linee tracciati o altrimenti prodotti in modo casuale sul terreno o su altro supporto.

[1] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 287, pag. 498: / Ch' i' son venuto a tal come lo 'nfermo / che non sa del viver né del morire, / ma per sapere la certanza dritta / si fa aportar la calandrice inanzi: / e se lo sguarda, sa ch' ei dee campire; / e se non, sa certo ch' ei dee morire, / come colui che fa gittar le sorti in **geomanzia**, ...

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 19, 1-15, pag. 373, col. 1.29: **geomancia** [...] è un'arte la qual sí se fa in terra o vero in sabione, o ver cum penna et incostro suso carte; e fasse XVJ linee de' punti a ventura, çoè sença numerare li punti; poi de quelle figure sí se tra' quatro figure, le qua' sono appellade madri; poi de quelle secondo lo rito de quella arte se fano le altre; poi secondo le figure e i aspetti de quelle dano çudisio delle cose a domandare.

[3] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 310.28: Alcuna volta manifesta il diavolo certe cose occulte per certe figure e segni che appaiono in alcuni corpi insensibili: le quali se appariscono in alcun corpo terrestre, come s' è ferro, vetro, pietra pulita, specchio o unghia, si è **geomanzia**...

[4] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 19, 1-15, pag. 443.6: coll'arte che si chiama **Geomanzia**, detta così da la terra, et è una specie dell'arte magica, come appare ne la prima cantica canto XX: imperò che indivinano con certi punti, o vero linee che fanno ne la polvere in terra...

[4] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 10, pag. 63.13: Armao sio navilio per passare a recuperare la Cecilia. 'Nanti che issi, iettao suoi arti, la sorte della **geomanzia**. Fuolli respuosto che dovea prennere la Cecilia.

**2** Titolo di un'opera.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), Prologo, pag. 83.5: E sopra tuto ciò me fo de necessità de vedere la *Cronica* de Gervasio, Eutropio, Valerio, *Alexandro, Panteon*, la *Martiniana*, Fulgentio, Ioanne *De apologiis*, Ma[rtia]no Capella, [...] Alino, la *Poetria* de Aristotile, el libro *De proprietatibus rerum*, Avicena e la **Geomanzia** de Satelliense.

GEOMETRA s.m.

**0.1** *geometra, geomètra, geometri, giometra, giometre, giometri, giuemètra, giomatra, geometro, geometru*.

**0.2** Lat. *geometra* (DELI 2 s.v. *geo-*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Gillio Lelli, *Rime* (ed. Marti), XIV pm. (perug.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Accento: anche *geomètra*.

Nota *geometro*, *gieometre* (masch. sing.).

**0.7 1** Chi misura scientificamente forme e figure geometriche.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** Chi misura scientificamente forme e figure geometriche.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 33.133, vol. 3, pag. 557: Qual è 'l **geomètra** che tutto s'affige / per misurar lo cerchio, e non ritrova, / pensando, quel principio ond'elli indige, tal era io a quella vista nova:...

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 13, vol. 2, pag. 177.19: li fachituri di lu sacratu altari, li quali eranu constricti di parlari con sicu di la furma et di lu modu di lu altari, andassiru a consilyarsi cu Euclides lu **geometru**,....

[3] **GI** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 133-145, pag. 750, col. 2.4: e dixè, 'sí come lo **giomatra**', çoè lo mensuratore, quando vole mesurare la circonferença del circolo,...

[4] Gillio Lelli, *Rime* (ed. Marti), XIV pm. (perug.), 10.2.1, pag. 789: Talor se tène alcun sommo **gieumètra**, / ch'egli è pur di color de Malborghetto,...

[5] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 133-145, pag. 869.41: Qual è 'l **geometra**; ecco che fa una similitudine per relazione, dicendo che tale era elli, quale è lo geometra: geometra è l'artefice ammaestrato de la Geometria, che è scienza di misurare la terra, e l'altre cose mensurabili.

GEOMETRALE s.m.

**0.1 a:** *geometrale*.

**0.2** Da *geometra*.

**0.3 a** Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Misura, proporzione geometrica.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** Misura, proporzione geometrica.

[1] **a** Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 16.11, pag. 149: Poi, nel seguente sito / octavo compartito, / considera infinite / sperule sortite / con diverse potenze / come le decte essenze, / Che con simili moti / in sé ciascuna roti, / et con centri dispari, / per loro essere svari, / con dricto **geometrale**, / al centro universale.

GEOMETRÌA s.f.

**0.1** *çimitria*, *gemetria*, *geometria*, *geometría*, *gèometria*, *geumetria*, *gieometria*, *giometria*, *giometría*, *giumetria*, *ieumetria*.

**0.2** Lat. *geometria* (DELI 2 s.v. *geo-*).

**0.3** Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

In testi sett.: Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>tosc.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Scienza che studia le forme e le misure sul piano e nello spazio (nella divisione medievale delle scienze, una delle sette arti liberali, fra le quattro del quadrivio).

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** Scienza che studia le forme e le misure sul piano e nello spazio (nella divisione medievale delle scienze, una delle sette arti liberali, fra le quattro del quadrivio).

[1] Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1305, pag. 70: Molto savrà [[*scil.* Anticristo]] de storlomia / E d'art e de nigromancia, / De **ieumetria** e de retorica,...

[2] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.117, pag. 896: **Gèometria** et arismetica, / rethorica saccio e non m'impedica, / gramatica e musica no m'aretica...

[3] *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 302.14: Et era audace in costumi ma non in parlamento, ma en tucte altre scientie amatrato, de cantare, de organare, de medicare, in musica, in **geometria**...

[4] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 69.4: Altressi era questione della grandezza del sole, ché alcuni dicono che 'l sole è otto tanti che lla terra, altri più et altri meno. Et questa misura si sforzavano di cogliere i maestri di **geometria** misurando la terra, e per essa misura ritraeano quella del sole.

[5] *Disciplina Clericalis*, XIII ex. (fior.), pag. 81.26: E 'l di[s]cepolo domanda il suo maestro quali sono le sette arti liberali, e le sette probilia e le sette adustre. La prima si è gramatica, dialetica, rethorica, a[ri]smetricha, **giometria**, musicha, astorlomia.

[6] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), Prologo, pag. 18.35: le Scripture e magisteri si c'insegnano a sapere che cosa è gramatica e che cosa è dyaletica e arismetica e **geometria** e musica e astrologia,...

[7] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 4, cap. 19, vol. 2, pag. 160.10: Anco, concìo sia cosa che la persona del maestro Giannino de l'abbaco et de la **geometria**, sia molto utile ne la città di Siena per insegnare li fillioli delli uomini de la città di Siena,...

[8] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 13, 88-102, pag. 309, col. 1.3: la problama de **giometría**, nella qual se mostra che omne *triangolo* che comprende meço cercolo, convene avere l'uno canto *retto* [per li] obpositi anguli...

[9] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 33.9: Capitollo de l'arte de **çimitria**, chò si è lo primo amaistramento a savere reduce un redondo a quaro.

[10] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 7, vol. 2, pag. 165.31: Ma issu Archimenidi, descrivendu et facendu certi figuri di **geometria** cu intentu animu et cu li ochi calati a terra, per troppo grandi disiyu que issu avia di investigari zò que issu cercava, non potti rispundiri ad unu cavaleri.

GEOMÈTRICO agg./s.m.

**0.1** *geometrica*, *geometrici*, *geometrico*, *geumetrica*, *giometrici*.

**0.2** Lat. *geometricus* (DELI 2 s.v. *geo-*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.).

**0.5** S.m. solo plur.

**0.7 1** Relativo alla geometria, considerato secondo la geometria. **2** Sost. Chi è esperto dell'arte della geometria.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** Relativo alla geometria, considerato secondo la geometria.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 23, pag. 48.11: E trovamo lo cielo colle sue stelle e lle parte de l'orizzonte più salire e più scéndare che e nulla altra parte, e emperciò pare che vada vacio; e e lle parti del mezzo cielo poco salire e poco scéndare, e emperciò pare che vada piano, secondo che se pò dimostrare per figura **geometrica**.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 213.10: Altri più sottilmente intagli di metalli spiranti, in verità io credo che copriranno vivi volti di marmo; più perfetti oratori faranno e descriveranno le vie del cielo co la verga **geometrica**...

[3] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 27, pag. 67.11: (ed anche nota che qui dobbiamo intendere cubito umano e non **geometrico**, secondo che appare nell'altare di Laterano, dentro dal quale si dice che sia l'arca: ed eziandio Iosefo chiama qui lo cubito dui palmi)...

**2** Sost. Chi è esperto dell'arte della geometria.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 6, pag. 92.30: come so' desegnatori e scoltitori e dipintori e retorici ch'ensegnano de parlare, e arismetici ch'ensegnano d'annumerare, e astrologi ch'amaiestrino l'artificio e la significazione del cielo e de le stelle, e **giometrici** ch'ensegnino de mesurare...

[2] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), App. B, L. 2, capp. 20-21, pag. 324.7: E per esperienza naturale si vede e pruova che il pelago de' mari è più alto che niuna alta montagna che ssia in terra: e questo si pruova per li savi astrologi e **giometrici** che sanno della ragione della spera ed altri sturme[n]ti di misura.

GEÒMETRO s.m. > GEÒMETRA s.m.

GEORGI s.m.pl.

**0.1** *georgi*.

**0.2** Da *Georgia* (DI s.v. *Georgia* 1).

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Abitanti o originari della regione caucasica della Georgia.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Abitanti o originari della regione caucasica della Georgia.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 4, cap. 10.92, pag. 283: Tutti i dilette e tutta la letizia / de' **Georgi** è quando i campi lavorano / e che n'abbian ricolta con dovizia.

[u.r. 08.10.2014]

GEÒRGICO agg.

**0.1** *georgica*.

**0.2** DEI s.v. *georgico* (lat. *georgicum*).

**0.3** Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Proprio dell'agricoltore che si dedica alla coltivazione della terra in campagna.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Proprio dell'agricoltore che si dedica alla coltivazione della terra in campagna.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), Prologo, pag. 166.13: però che delle due altre vite, le quale fuoro anzi che l'umana generazione costretta per cupidigia di potenza con ferro spandesse sangue umano, ciò fue la **georgica** e la bocolica, della vita pastorale e della vita agriculturale, avea scritto...

GEPIIDI s.m.pl.

**0.1** *gepidi, gipidi*.

**0.2** Lat. tardo *Gepidi*.

**0.3** *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Popolazione germanica nomade che invase l'impero romano nell'età tardo-antica.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Popolazione germanica nomade che invase l'impero romano nell'età tardo-antica.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 196.5: IV generacion, zoè Gotti, Ypogothi, **Gipidi** e Vandali, una lengua abiando, per nome sola mente divisi, insiembre mente in compagnia el Danubio passà.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 4, cap. 11.80, pag. 286: Imperando Valente, del paese / Gotti, Ipogotti, **Gepidi** e Vandali / passàr Danubio con poche difese.

GERA s.f. > IERA s.f.

GERACESE s.m.

**0.1** *girachisi*.

**0.2** Da *Geraci* topon.

**0.3** Simone da Lentini, 1358 (sirac.): **1**.

**0.4** Att. solo in Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Abitante o originario di Geraci (oggi Geraci Siculo), presso Cefalù.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Abitante o originario di Geraci (oggi Geraci Siculo), presso Cefalù.

[1] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 11, pag. 48.20: Et andandu a Girachi tostamenti pregau a li **Gi-**

**rachisi** chi a fidanza illi ississiru fora di li mura, a parlari.

[2] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 21, pag. 101.12: Chistu Ingelmaru pregau a li **Girachisi** chi stasiru forti et resistissiru valentimenti.

[u.r. 08.10.2014]

GERACHITE s.f./s.m.

**0.1** *garacithe, garatites, geracchitese, gerachite, geratithen, gharatythes, ierakite, yerachiten; f: gerachites.*

**0.2** Lat. mediev. *gerachiten* (att. in Marbodo di Rennes, cit. in **0.6 N**).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

**0.5** Le forme *garacithe, garatites* e *gharatythes* del *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.) deriveranno la prima da assimilazione regressiva della protonica e palatalizzazione della velare, le altre da scambio di *-c-* con *-t-*. La *-t-* in *geratithen* di Belcalzer è già nel testo lat. di Bartolomeo Anglico cit. da Ghinassi, *Belcalzer*, p. 53: «Geratiten».

**0.6 N** Cfr. Plinio, *Nat. Hist.* 37.187 [72]: «Ab animalibus cognominantur [...] hieracitis ab accipitre»; cfr. anche Marbodo, *De lapidibus*, cap. XXX: «At gerachiten vetus experientia laudat. Iste colore niger superat virtute colorem».

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Min.] Pietra preziosa di colore nero cui si attribuivano virtù magiche.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2011.

**1** [Min.] Pietra preziosa di colore nero cui si attribuivano virtù magiche.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 53.2: Capitolo de **geratithen**.

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 40.1, pag. 18: **Geracchites[se]** v'è, di color nero / ed ha vertute in ciò ch'uom domandasse, / e chi la porta 'n bocca sa il pensiero, / ciò che di lui ciascun altro pensasse.

[3] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 323.5: **Gharatythes** si è nero: lo quale se tue il tieni in bocca lavato, incontanente potrai dicere qualunque cosa altri pensasse d'altrui...

[4] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 36, pag. 158.20: **Gerachite** è una pietra negra. Et ha queste vertute: ove è, el no gli poe aproximar mosche, etiamdio s'el ge fosse sangue fracido o melle.

[5] Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.), pag. 334.16: Di più altre pietre scrivono com' ell' hanno virtù a fare avere buoni e veri sogni; come del calcidonio, e dell'elitropia, e del chelonite, e del **ierakite**.

[6] F Sacchetti, *Lapidario*, XIV ex. (fior.), par. 29: **Gerachites**, è di colore nero. Ha virtù in ciò che altri addomandasse. Il Gigli, *F. Sacchetti*, p. 265.

[u.r. 04.10.2013]

GERAPICRA s.f. > GERAPIGRA s.f.

GERAPIGRA s.f.

**0.1** *gelapigra, gerapigra, gerapriga, gielapigra, ierapigra, yerapigra; a: gerapighera, yera pigra; f: gera pigra, ghiera pigra.*

**0.2** DEI s.v. *gerapicra* (gr. *hierá* e *pikrá*).

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai volg.*, XIII ex. (fior.): **1**; Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Antidotarium Nicolai volg.*, XIII ex. (fior.); Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.); **a** *Doc. fior.*, 1359-63.

In testi sett.: *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); *Doc. imol.*, 1350-67.

**0.7 1** [Med.] Preparato farmaceutico a base di aloe, cinnamomo, zafferano e altri ingredienti (attribuita a Galeno).

**0.8** Anna Colia 10.05.2010.

**1** [Med.] Preparato farmaceutico a base di aloe, cinnamomo, zafferano e altri ingredienti (attribuita a Galeno).

[1] **a** *Antidotarium Nicolai volg.*, XIII ex. (fior.), 175, pag. 59.29: [L] **Yera pigra** Galeni que faciti ad ogne vitio di capo e dela bocca ed a ogne distemperancia di stomaco...

[2] **F** *Libro della cura delle malattie*, XIV pi.di. (fior.), cap. 5: i fisici ammoniscono coloro che non vogliono avere capelli canuti anzi tempo in questo modo, che primamente sia purgata questa flegma con oncia una di **gera pigra**... Il Manuzzi, *Cura malattie*, p. 4.

[3] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 24, pag. 109.12: la farinata dell' orzo e la **gerapigra** ci è buona...

[4] *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 266, pag. 280.18: E chi le dà a bere cum **yerapigra**, ele fa çoame(n)to grande...

[5] **a** *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 99.9: et per *once* 1/2 **gerapighera** per farne un cristeo domattina a messer l'abate...

[6] *Doc. imol.*, 1350-67, *Debitori* 22.5.1356, pag. 354.11: 1 o. de **gerapriga** e 1 o. de benedita d. 16...

[7] **F** *Cura degli occhi di Pietro Ispano volg.*, XIV (tosc.), cap. 41: Il cancro nell'occhio è rodimento di ciglia. Purgarsi lo 'nfermo con **gerapigra**. Il Zambrini, *Pietro Ispano*, p. 35.

[8] **f** *Regime du corps volg.*, XIV: e sia purgata, con **ghiera pigra**, e cassia fistula. Il Crusca (1) s.v. *ghiera*.

[u.r. 14.03.2012]

GERARCA s.m.

**0.1** *gerarca*.

**0.2** Lat. *hierarcha* (DEI s.v. *gerarca*).

**0.3** *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Autorità sacra alla comunità dei credenti.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Autorità sacra alla comunità dei fedeli.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 89, col. 1.30: E per prima il provo per l'autorità del grande **gerarca** Dionisio nel principio della mistica teologia...

## GERARCHIA s.f.

**0.1** *gararchie, gerarchia, gerarchia, gerarchie, gerarcia, gerarcie, gerarcie, gerarcia, gerarcie, girarcia, girarcie, ierachia, ierachie, ierarchia, ierarchie, ierarcia, jerarchie, jerarcia, yerarchia.*

**0.2** Lat. crist. *hierarchia*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7; Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venz.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.7 1** [Relig.] Ognuno dei tre gruppi di tre ordini in cui si ripartiscono gli angeli secondo la tradizione teologica cristiana. **2** Titolo dell'opera dello Pseudo Dionigi Areopagita, *De coelesti hierarchia*.

**0.8** Paolo Pellicchia 18.06.2013.

**1** [Relig.] Ognuno dei tre gruppi di tre ordini in cui si ripartiscono gli angeli secondo la tradizione teologica cristiana.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 88.25, pag. 351: lo paradiso pareme ordenato / de nove orden d'angeli en ordenanza: / en tre **ierarchie** è el loro stato / de quella beatissima adunanza.

[2] **GI** Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 5, pag. 87.6: E partele [[*scil.* gli angeli]] per tre **gerarcie**, che è a dire tre principati santi o vero divini, e ciascuna **gerarcia** ha tre ordini.

[3] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 30.2: *El terz è l'orden dey Thron .... La gerarcia de mez fi anomada Yperifania .... Domination è lo quart orden ...*

[4] **GI** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 115-129, pag. 633, col. 2.14: *In essa gerarchia. 'Ierarcia'* tanto vol dire quanto 'sacro principato'. *Dee*, çòè essentie intelletuai.

[5] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 250.1, pag. 162: Tri **gerarcie** credemo che asista / a servire la Magestà una e trina, / la qual mandò en terra diseplina.

[6] **GI** Ottimo, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 28, pag. 610.4: Come scrive Dionisio nel libro delle Gerarchie, che tre sono le **gerarchie** delli Angioli, cioè tre compagnie.

[7] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 43, vol. 2, pag. 67.18: Nove, dico, che sono li ordini delli Angeli, distinti in tre **gerarchie**, cioè santi, principati, e stati.

[8] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 88, col. 1.4: Le menti degli amanti sono assomigliate all'ultima **gerarchia**, nella quale gerarchia sono tre ordini cioè Troni, Cherubini e Serafini.

[9] Fazio degli Uberti, *Rime varie*, a. 1367 (tosco.), 9. *O sola eletta*, 68, pag. 55: Allora mossen le sacrate penne / tutte le **gerarchie** angelicale, / per farti onore quanto se convenne.

[10] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 6, pag. 664.5: pareva che tutte le **gerarcie** degli angeli quivi fossero discese a cantare.

[11] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 28, 22-39, pag. 738.13: l'ottavo era l'ordine delli Arcangeli,

e lo nono era l'ordine delli Angeli, e questa è la terza **gerarcia**.

[12] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 148, S. *Dionigi*, vol. 3, pag. 1291.27: Onde de le **gerarchie** de li angeli, e de li ordini, e de le disposizioni, e de li officii si lucidamente e si chiaramente parlòe.

[13] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 117.15: Ciascuna **ierachia** contene tre ordini d'angeli che so nove in tucto.

**2** Titolo dell'opera dello Pseudo Dionigi Areopagita, *De coelesti hierarchia*.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venz.), pag. 219.32: In lo tempo de questo, Zan Scotto molto amaistrado in scritture venne in Franza, e per prieghi de Lovixi la **Yerarchia** de Dyonisio lu translata de griego in latin.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 130-139, pag. 635, col. 2.2: *A contemplar*. Quando compose lo libro De Angelica **Jerarcia**. Il Commenta *Par.* XXVIII 130-131 «E Dìonisio con tanto disio / a contemplar questi ordini si mise...»

## GERARCHICO agg.

**0.1** *gerarchico*.

**0.2** Lat. *hierarchicus* (DEI s.v. *gerarca*).

**0.3** *Fioretti S. Francesco*, 1370/90 (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che copre la dignità di gerarca.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Che copre la dignità di gerarca.

[1] *Fioretti S. Francesco*, 1370/90 (tosco.), cap. 6, pag. 81.6: E vegnendo egli a morte, vennono a lui molti frati di diverse parti del mondo; tra' quali venne quello **gerarchico** e divino frate Egidio... Il Cfr. *Actus b. Francisci*, V, 18: «Inter quos fuit ille **hierarchicus** et divinus frater Aegidius...».

## GERASENI s.m.pl.

**0.1** *geraseni*.

**0.2** Lat. bibl. *Geraseni* (dalla città di Gerasa, attualmente Jarash).

**0.3** *Bibbia* (09), XIV-XV (tosco.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Bibbia* (09), XIV-XV (tosco.).

**0.6 N** È etnico discusso nella tradizione biblica perché la città di Gerasa non si trova nei pressi del lago di Genesaret, pur facendo parte della Decapoli, il territorio a sud-est del lago; altre varianti sono *Gadareni* e *Gergesen*.

**0.7 1** Abitanti della città di Gerasa (attualmente Jarash).

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Abitanti della città di Gerasa (attualmente Jarash). Il Ma cfr. **0.6 N**.

[1] *Bibbia* (09), XIV-XV (tosco.), *Mt* 8, vol. 9, pag. 48.18: [28] Ed essendo venuto Iesù nella regione de' **Geraseni**...

[2] *Bibbia* (09), XIV-XV (tosco.), *Mc* 5, vol. 9, pag. 201.10: [1] E loro vennero oltre il mare nella regione de' **Geraseni**. [2] E uscente egli della navicella...

[3] *Bibbia* (09), XIV-XV (tosco.), *Lc* 8, vol. 9, pag. 342.15: [26] E navigatorono alla regione de' **Geraseni**, la quale è contra Galilea.



GERBINO s.m. > GARBINO s.m.

GEREGAR v.

**0.1** *geregar*.

**0.2** Da *chierico*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Far chierico.

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2002.

**1** Far chierico.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Rationes quare Virgo tenetur diligere peccatores*, 55, pag. 234: Un pover hom de fora un so fiol haveva, / Lo qual el mis a scola fazand zo k'el poëva; / El l'ha fag **geregar**, cantar el imprendeva, / E imprendand adesso lo fantinet cresceva.

[u.r. 01.03.2007]

GÈRERE v.

**0.1** *gerere, gerrò, gesta, geste*.

**0.2** Lat. *gerere*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1298: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1298; *Stat. pis.*, 1318-21.

In testi mediani e merid.: *Doc. perug.*, 1364.

**0.6 N** Att. quasi esclusivamente in testi di natura giuridica e legislativa.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Provvedere a fare qsa, in partic. portare a termine un incarico o mandare ad esecuzione un'azione giuridica. **2** Compiere azioni degne di nota (in partic. imprese militari).

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Provvedere a fare qsa, in partic. portare a termine un incarico o mandare ad esecuzione un'azione giuridica.

[1] *Stat. sen.*, 1298, dist. 2, cap. 12, pag. 210.20: Et stiesi a rapportamento del messo di tutto quello che rapportasse, sì de le richieste et de le citagioni et comandamenti, come d'altre cose per lo detto messo **geste** et facte...

[2] *Stat. pis.*, 1318-21, cap. 39, pag. 1106.7: questo mio officio del sensalatico, al quale chiamato sono, farò, **gerrò**, tracterò e porrò a onore e a utilità e acrescimento del populo di Pisa...

[3] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 66, pag. 501.10: nè alcuna cosa **gerere** u fare in vicenda et nome di fraternitade, che dire u pensare si possa.

[4] *Doc. perug.*, 1364, pag. 264.40: renu(n)ptiante entra sé le d(i)c(t)e p(ar)te ala exceptione de no(n) f(a)c(t)a la d(i)c(t)a vendeta e no(n) f(a)c(t)e le d(i)c(t)e p(ro)missione e obligat(i)o(n)e, e no(n) receuta la d(i)c(t)a p(ro)missione del p(re)ço co' d(i)c(t)o è, e dela cosa così no(n) **gesta**...

**2** Compiere azioni degne di nota (in partic. imprese militari).

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 43-54, pag. 180.10: nella materia di sopra incominciata, cioè de le **cose geste** dai Romani sotto la insengna dell'aquila, e dai loro imperadori...

GERGESÈO agg./s.m.

**0.1** *gergesei, gergeseo*.

**0.2** Lat. bibl. *Gergeseum*.

**0.3** Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Di uno dei gruppi etnici appartenenti alla stirpe di Canaan. **2** Sost. Uno dei gruppi etnici che abitavano la terra di Canaan al tempo della conquista israelitica.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Di uno dei gruppi etnici appartenenti alla stirpe di Canaan.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 10, vol. 1, pag. 61.9: [15] Ma Canaan generoe Sidone, suo primogenito, il popolo Eteo, [16] e Jebuseo, Amorreo e **Gergeseo**, [17] Eueo e Aracheo, Sineo...

**2** Sost. Uno dei gruppi etnici che abitavano la terra di Canaan al tempo della conquista israelitica.

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 5, pag. 29.2: Io lo voglio cavare di Egitto e metterlo in terra di latte e di mele, nella qual terra abitano sette genti, cioè cananei, etei, amorrei, ferezei, evei, gebusei e **gergesei**...

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 15, vol. 1, pag. 81.3: al seme tuo darò questa terra, dal fiume d' Egitto insino al fiume grande Eufrate, [19] Cinei e Cenecei e Cedmonei, [20] ed Etei e Ferezei, Rafaim ancora, [21] e Amorrei e Cananei e **Gergesei** e Jebusei.

[3] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Dt* 7, vol. 2, pag. 236.7: [1] Poichè Iddio t' avrà menato e messo nella terra, la quale entrando tu possederai, e ucciderà molte nazioni e genti dinanzi a te, cioè lo Eteo, **Gergeseo** e Amorreo e Cananeo e Ferezeo ed Eueo e Iebuseo...

[4] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), *Ne* 9, vol. 4, pag. 411.7: [8] E trovasti il cuore suo fedele dinanzi a te; e facesti con lui patto, che tu li daresti la terra del Cananeo e dello Eteo, dello Eueo e Amorreo e Ferezeo e Iebuseo e **Gergeseo**, per darla alla progenie sua...

GERGONE (1) avv.

**0.1** *gergone*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gergo* (fr. *jargon* 'linguaggio degli uccelli', quindi 'linguaggio incomprensibile').

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In lingua remota e incomprensibile.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** In lingua remota e incomprensibile.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 211, pag. 547.3: giunse in su la detta fiera, e postosi da parte su uno desco, avendo seco un famiglio da lato, puose la detta mercanzia; e cominciando a parlare quasi **gergone** col famiglio, come venisse dal Torissi, fece trarre a sé diversa gente.

GERGONE (2) agg. > CERCONE s.m./agg.

GERLA s.f.

**0.1** *giere, gierla, gierle.*

**0.2** DEI s.v. *gerla* (lat. *gerula*).

**0.3** *Stat. sen.*, 1301-1303: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1301-1303; *Stat. pis.*, 1304; Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.).

**0.5** Il digramma *ie* potrebbe rappresentare un dittongo (cfr. GDT, p. 298).

Locuz. e fras. a *gerle* **1.2**.

**0.6** N Il termine compare già in un doc. lat. di Passignano (FI) del 1146: «mittat super ipsam terram sex siliquas de gierlis de letame»: cfr. GDT, p. 298.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Tipo di cesta a forma di cono o piramide rovesciati da portare sulle spalle per trasportare o conservare beni di varia natura (tipicamente pane, prodotti agricoli, materie tessili). [In partic.:] recipiente usato per la lavorazione della lana. **1.1** Tipo della stessa cesta usato come vaso pensile per la coltivazione di fiori o ortaggi. **1.2** Fig. Locuz. avv. A *gerle*: in misura eccessiva rispetto a ciò che è necessario o conveniente. [In partic. rif. a un discorso:] a caso, a vanvera.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Tipo di cesta a forma di cono o piramide rovesciati da portare sulle spalle per trasportare o conservare beni di varia natura (tipicamente pane, prodotti agricoli, materie tessili). [In partic.:] recipiente usato per la lavorazione della lana.

[1] *Stat. sen.*, 1301-1303, cap. 21, pag. 19.4: La soma de le **gierle** e panier e corbelle e cestoni, VJ denari kabella; et passaggio VJ denari.

[2] *Stat. pis.*, 1304, cap. 71, pag. 722.6: Et ciascuno lavatore debbia avere di suo, desco, **gierla** e fune barbaresca grossa, a pena di soldi X denari per volta.

[3] *Stat. sen.*, *Addizioni* 1298-1309, Aggiunta 1, pag. 317.16: ogni tignitore de la detta Arte sieno tenuti et debbino avere et tenere continuamente ne le loro bottighe, a le spese de' lavatori loro, due **gierle** buone et salde et forti, per lavare le lane degli uomini de la detta Arte, le quagli tingono et debbono tignare, et per conservare le dette lane.

[4] *Stat. sen.*, *Addizioni* 1298-1309, Aggiunta marg. 75, pag. 373.19: Di non dare lana a filatoio a filare, se non in tasca o camiscia o gierla coperta con panno. Anco, che neuno dia o dare faccia lana a filare a filatoio ad alcuna persona, se la detta lana non darà e non mettarà e portare farà in tasca, o vero sacco, o vero camiscia, o vero **gierla** coperta con alcuno panno.

**1.1** Tipo della stessa cesta usato come vaso pensile per la coltivazione di fiori o ortaggi.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 60, vol. 2, pag. 36.29: Anco, statuiamo et ordiniamo che la podestà sia tenuto, per tutto el mese di febraio, fare tollere et destrugere tutti et ciascuno orti o vero **gierle**, cestoni, o vero conche per orti fare, o vero per erbe ine piantare et tenere, e' quali sono ad alto, ne le case sopra le strade et vie...

**1.2** Fig. Locuz. avv. A *gerle*: in misura eccessiva rispetto a ciò che è necessario o conveniente. [In partic. in rif. a un discorso:] a caso, a vanvera. || Cfr. a Sacchetti, *Pataffio*, a. 1390 (fior.), cap.

3.23, pag. 13: «non t'affanare a gerla musingrino...».

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.305, pag. 159: e se' già bieco, / luccioco, / che favelli a gierle / ed in arcata.

GERLAIO s.m.

**0.1** *gierlaio.*

**0.2** Da *gerla*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1294-1375, [1309]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Chi costruisce o vende gerle.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Chi costruisce o vende gerle.

[1] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1309], pag. 180.27: Ancho, X sol. a Michattello, **gierlaio**, guardia de la fonte a Uvile, per lo suo salario.

GERLUZZA s.f.

**0.1** *gierluzza.*

**0.2** Da *gerla*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1286-90, [1288]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Piccola gerla.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Piccola gerla.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1288], pag. 209.22: It. per una **gierluzza** da ricogliere le mondiglie questo die, d. ix. p.

GERMA s.f.

**0.1** *germi, giarma, giermo.*

**0.2** Pellegrini, *Arab.*, vol. II, p. 428 (ar. *garm* 'barca da trasporto').

**0.3** Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.); Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.5** Anche s.m. (*giermo*).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Mar.] Imbarcazione da trasporto presso gli Arabi, usata in partic. per la navigazione fluviale nel Delta del Nilo.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Mar.] Imbarcazione da trasporto presso gli Arabi, usata in partic. per la navigazione fluviale nel Delta del Nilo.

[1] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 164, vol. 2, pag. 45.1: e 'l padrone cominciò a chiamare una **giarma** di Saracini.

[2] GI Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 19.4: **Giermo** vuol dire in saracinesco grossi navili che portano le mercatantie da Damiata su per lo fiume insino al Cairo di Bambillonion e dal Cairo su per lo detto fiume insino al mare dell'India.

[3] GI a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 178.35: Questo di entramo in una **giarma** saracinesca, cioè barca, al sopradetto canale del Nilo.

GERMANA (1) s.f.

**0.1** *çermanne, germana, germane, zermannna.*

**0.2** V. *germano* 2.

**0.3** *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Rime*, a. 1321; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.).

**0.5** Locuz e fras. *germana cugina* 2.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Essere umano di sesso femminile, rispetto a chi è nato dagli stessi genitori; sorella. **2** Locuz. nom. *Germana cugina*: lo stesso che cugina.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Essere umano di sesso femminile, rispetto a chi è nato dagli stessi genitori; sorella; sorella.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 211.21: el qual de a ello per molgier una soa **germana**...

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 95.71, pag. 440: chi à fija for' o sposa, / da lor foxina stea ascosa; / ecianté lor **zermannna** / gi stea sempre ben loitanna.

[3] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 370.23: E tornò alla **serocchia** a possedere le colui ricchezze, non certificando la **germana** del fine del morto marito.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 12, pag. 426.24: Tu se' **germana** di Jove, e l'altra prole di Saturno...

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 49.200, pag. 111: Dreò gi andava la madre e san Çovane cum esso, / e Maria Magdalena chi se bateva spesso. / Le altre doe Marie chi eram so' **çermanne** / tute plançevan forte, batevanse le mane...

– [In contesto fig.].

[6] Dante, *Rime*, a. 1321, 47.58, pag. 177: Fenno i sospiri Amor un poco tardo; / e poi con gli occhi molli, / che prima furon folli, / salutò le **germane** sconsolate. / E poi che prese l'uno e l'altro dardo, / disse: «Drizzate i colli: / ecco l'armi ch'io volli; / per non usar, vedete, son turbate.

**2** Locuz. nom. *Germana cugina*: lo stesso che cugina.

[1] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco.-ven.), cap. 51, pag. 56.21: Lo terço marito de Ana fu Salamone, et questo ingenerò la terça Maria, la qual fu dada per muger a Çebedeo et questo havè di Mari[a] soa muger due fioli, çoè Iacomo maiore e Çoane Evangelista, et questi altresì viniva diti fratei de Xristo. Fiola d'Ismaria fuò Elisabeth, la quale fuò muger de Çacharia et mare de Çoane Baptista. Unde Maria et Elisabeth forono **germane cusine**.

[u.r. 22.06.2012]

GERMANA (2) s.f.

**0.1** *germane*.

**0.2** V. *germano* 3.

**0.3** Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che germano 3.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Lo stesso che germano 3. || Me-no prob. 'femmina del germano'.

[1] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), tenz. 5, 2.2, pag. 775: Non me pòi spaventar, ch' io son pur vòlto / verso de te come **germane** a guazze...

[u.r. 22.06.2012]

GERMÀNICO agg.

**0.1** *germaniche, germanici*.

**0.2** Da *germano* 1.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Della Germania.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Della Germania.

[1] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. III, pag. 111.11: La femina nega li capelli canuti con erbe **germaniche**, e con arte si dimanda miglior color che 'l verace.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 4, cap. 9.61, pag. 280: De' **germanici** monti, tra le fasce / di Soapia, rispuose, par si spicchi...

GERMANITÀ s.f.

**0.1** f: *germanità*.

**0.2** Lat. *Germanitas*.

**0.3** *F Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (tosco.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Affinità d'origine.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Affinità d'origine.

[1] *F Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (tosco.), L. 7, cap. 56: Avendo li Rodiani rendute grazie al Senato delle predette cose ricevute, incominciarono a tenere parole d'una città chiamata Sole, la quale è in Cilicia, dicendo, che coloro di quella città, si come essi, erano nati d'Argo, e per questa **germanità** era fraterna carità infra loro. || Pizzorno, *Deche di T. Livio*, p. 188. Cfr. Liv., XXXVII, 56: «ab ea **germanitate** fraternam sibi cum iis caritatem esse».

GERMANO (1) agg./s.m.

**0.1** *german, germana, germani, giermani, zermani*.

**0.2** DELI 2 s.v. *germano* 2 (lat. *Germanum*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.).

**0.6** **N** Nonostante gli autori e i volgarizzatori non distinguessero tra popoli antichi e moderni (cfr. *alemanno* e *tedesco*), *germano* si riferisce di preferenza al popolo antico (cfr. in partic. **2** [5]).

Nota la paraetimologia da *germinare* dichiarata da Fazio degli Uberti, **2** [7].

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Originario della Germania o relativo alla Germania, la regione delimitata approssimativamente a ovest e a sud dai corsi del Reno e del Danubio. **1.1** [Detto di vittoria o trionfo militare:] ottenuto contro tribù germaniche. **2** Sost. [In gen. al plur.:] chi appartiene al popolo che abita la Germania o ne è originario (di preferenza in rif. all'età antica e tardo-antica).

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Originario della Germania o relativo alla Germania, la regione delimitata approssimativamente a ovest e a sud dai corsi del Reno e del Danubio. Il Cfr. **2** [14].

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 10, pag. 377.18: alla fine i Romani, per la grande vertute de' **Germani** cavalieri, i quali per addietro s' aviano fatti amici, e ora gli aviano in loro aiuto, vinsero. Il Cfr. *Orosio, Hist.*, VI, 11, 9: «Germanorum equitum».

[2] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco-padano), 67.120, pag. 335: Natura face in lui sperientia, / per che prudente il fa natura e uso; / e questo è difuso / fra la **germana** e la gente latina...

**1.1** [Detto di vittoria o trionfo militare:] ottenuto contro tribù germaniche. Il Att. solo nei volgarizzamenti di Val. Max., II, 2, 3: «Numidicis et Germanicis inlustrem tropaeis».

[1] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 21, pag. 13.11: acciò che Roma fosse più lucente e più adorna di victorie numidie (gl. a) e **germane** (gl. b). Il Cfr. *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 21, gl. b, pag. 13.20: «Cioè Tedesche».

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 1, pag. 119.14: la tua vecchiezza, coronata di due corone di lauro, chiara delle vittorie de' Numidi trionfi e de' **Germani**... Il *Scil.* «de' Germani trionfi».

**2** Sost. [In gen. al plur.:] chi appartiene al popolo che abita la Germania o ne è originario (di preferenza in rif. all'età antica e tardo-antica).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 24, pag. 344.2: E poscia in prima che andasse contra Ispartaco, il quale era coll' oste a capo del fiume di Silaro, i Galli e' **Germani** vinse... Il Cfr. *Orosio, Hist.*, V, 24, 6: «Gallos auxiliatores eius Germanosque».

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 2, cap. 12 rubr., pag. 58.17: Usanze dei **Germani**.

[3] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 179.11: Questo vense per bataglie quelli de Dacia e molto gran zente di **Germani** el sconfisse... Il Cfr. *Mart. Pol., Chron.*, p. 444: «Germanorum ingentes copias».

[4] *GI Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 5, cap. 35, vol. 2, pag. 48.15: Un'altra compagnia di **Germani**, cioè sono **Tedeschi**, per condotto d'Elitovio che fu loro capitano, e per consentimento di Belloveso per quella medesima via passò gli Alpi... Il Cfr. *Liv.*, V, 35, 1: «Alia subinde manus Cenomanorum» (lezione congetturale, i mss. recano *germanorum*).

[5] **GI** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 2, cap. 7, vol. 1, pag. 73.15: infino al tempo di Tarquino Prisco re de' Romani, che la gente de' Galli, detti oggi Franceschi, e quella de' **Germani**, detti oggi **Tedeschi**, di prima passaro in Italia per guida e condotto d'uno Italiano della città di Chiusi...

[6] **GI** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 3, par. 14, pag. 142.8: Il vescovo de' romani

si dice essere di ciò pari in questa maniera, però ch'elli trasportò questa principazione de' greci a' **giermani** o **alamanni**... Il Cfr. *Defensor pacis*, II, 3, 14: «a Grecis in Germanos».

[7] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 4, cap. 13.67, pag. 291: **German** son detti per la molta gente / che **germina** il paese...

[8] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 82-96, pag. 204.12: poi fece la battaglia de' Reti, de' Vindelici e dei Pannoni e de' **Germani** che sono inverso settentrione...

– [In partic.:] denominazione complessiva delle tribù che provengono dalla Germania.

[9] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 6, pag. 366.6: e' Menapii nove migliaia; e' Caleti dieci migliaia; e' Velocassi e' Veromandui dieci migliaia igualmente; e gli Aduatici diciotto migliaia; e' Condruisi, e gli Eburoni, e' Ceresi, e' Cemani, che per uno nome tutti s' appellano **Germani**, quaranta migliaia. Il Cfr. *Orosio, Hist.*, VI, 7, 14: «qui uno nomine Germani vocantur».

[10] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 147.11: Ambiani e Morini, XXV.M; Caleti, X.M; Velocassi e Veromandui, X.M igualmente; Aduatici, XVIII.M; Condruisii, Eburoni, Ceresi, e Cemani, che per uno nome tutti s' appellano **Germani**, XL.M...

– Sinedd. Il popolo tedesco.

[11] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 4, cap. 13.39, pag. 290: Qui ritornai a quel, che non mi nega / cosa che possa e dissi: «Li Buemmi / sono per loro o col **German** si lega?» / «Come 'l rubino e 'l zaffir son due gemmi / per sé ciascuna, questi son divisi»...

– [In contesti che non si riferiscono all'età antica o tardo-antica].

[12] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 220.19: e conzò fosse cossa che li **Germani** e Franceschi vedesse chossi dali Normani e dali Paganii esser oppremudi, elli domandà l'alturio de Carlo imperador... Il Cfr. *Mart. Pol., Chron.*, p. 463: «Galli et Germani».

[13] Fazio degli Uberti, *Rime pol.*, c. 1335-p. 1355 (tosco.), [1335] 5.79, pag. 33: perché 'l santo uccello / [...] / da questo Carlo quarto / imperador non toglie e da le mani / de gli altri lurchi **moderni Germani**, / che d'aquila un allocco n'hanno fatto, / e rendil sì disfatto / ancora a' miei Latini o a' Romani?

[14] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 4, cap. 13.36, pag. 290: Dove 'l Danubio il suo corso comincia, / e dove il Ren ne l'oceano s'annega, / **German** son detti in lungo e per ischincia.

GERMANO (2) agg./s.m.

**0.1** *cerman*, *cermani*, *çermani*, *german*, *german'*, *germane*, *germani*, *germano*, *zermam*, *zerman*, *zermani*, *zermanna*, *zermanym*; **a**: *çerman*.

**0.2** DELI 2 s.v. *germano* 1 (lat. *germanum*).

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e corsi: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.); *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.); *Doc. cors.*, XIV.

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; **a** *Doc. ver.*, 1378 (5); **a** *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.).

In testi mediani e merid.: Ugolino da Fano, XIV pm. (fan.).

**0.7 1** Legato dal vincolo di parentela proprio di chi è nato dagli stessi genitori. **1.1** Estens. Legato da un vincolo di parentela di primo grado. **1.2** Estens. Fig. Che presenta un'affinità e una vicinanza affettiva con qno. **1.3** Estens. Fig. Che è (o è considerato) prossimo all'originale risalendo al periodo delle origini; originario, primitivo. **2** Sost. Fratello. **2.1** Estens. Fig. Persona che presenta un'affinità affettiva o spirituale con qno.

**0.8** Diego Dotto 14.12.2011.

**1** Legato dal vincolo di parentela proprio di chi è nato dagli stessi genitori.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 3, cap. 16, pag. 127.16: Uno fratello germano v'aveva che l' similliava molto...

[2] *a Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 118, pag. 6: Se du' frael cerman g'andavam, / uncha per çò no se sgyvavam / ch'ela no peccasse cum lor...

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 8, pag. 205.22: per l' adolescenza negligente e lussuriosa C. Flacco era creato flamine da P. Licinio pontefice massimo, a L. Flacco suo fratello germano e agli altri parenti per quegli medesimi vizii odioso.

[4] *Doc. cors.*, XIV, 3, pag. 196.3: concesse a Boxeto e a Bonacorso de Sereta fratelli germani e a loro heredi e depoheredi maschi tute le terre e pessione...

– Fig. [Con rif. al vincolo spirituale che lega tutti gli uomini in quanto figli di Dio e della Chiesa].

[5] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De li dom Spirito Santo*, vol. 1, pag. 164.16: noy semo tuti fiiori de Deo, zoè de Sancta Zesia, frae zerma(n)ym de payre e de may p(er) frat(er)nitae spirituale chi meio val cha la carnal.

**1.1** Estens. Legato da un vincolo di parentela di primo grado.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 256.8, pag. 105: èvi Pollibitesse e Leochini / con xxv, e fuor german cugini, / fuor di Caldèa ben armati a fferra.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 204.25: fati fo si amisi, quasi com si fosse stà cosini zermani, e ordenà conselgio...

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 9.3, pag. 121: O San Simon e San Tadé, / grandi apostoli de De', / de Criste coxim zerman...

[4] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 44, vol. 1, pag. 422.28: elli addirizzaro la loro ira sopra Caio Sempronio cugino germano d'Atratio...

[5] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la luxuria*, vol. 1, pag. 106.10: L'oytem si è in coxina zerma(n)na, e llo peccao si è maor secondo lo parentao...

[6] *Laudi Battuti di Udine*, XIV m. (tosco.-ven.), 35.17, pag. 83: - Dolce la mia mare, prego che no pianzi; / quel che piaxe al mio pare voio pur soferir; / eo ve lasso Zuane, quel mio zerman cuxin, / vu serè suo mare et ello vostro fio.

[7] *a Doc. ver.*, 1378 (5), 54a, pag. 383.27: Marchioro formaiero coxi(n) zerma(n) del ditto B(er)tolame' Grepa...

[8] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco.-ven.), cap. 51, pag. 56.6: *Ma quanto al modo de la Scriptura et di molta gente, li cermani cusini e cusine fi diti fratelli et*

*sorore et secundo questo muodo di parlare Yhesu avè ben fratei.*

[9] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 558, pag. 523.25: Or sapié che lo vequio cavalier era apellado miser Branor le Brun, lo qual fo barba de miser Seguran le Brun, perché ello fo frar carnal de so pare et si fo cerman cusin alo bon cavalier miser Ector le Brun...

**1.2** Estens. Fig. Che presenta un'affinità e una vicinanza affettiva con qno.

[1] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 10, pag. 275.35: io ó tanto amato culoro che ora mi sono falliti, e questo mio germano amico non ó mostrato se non molto pogo di bene e d'amistade».

**1.3** Estens. Fig. Che è (o è considerato) prossimo all'originale risalendo al periodo delle origini; originario, primitivo.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tosco.), *Prol. Par.*, vol. 4, pag. 5.13: Ora conciosia cosa che, secondo la varietà della regione, così siano diversi esempli, e quella germana e antica translazione sia corrotta e guasta, tu pensi che sia di nostro arbitrio giudicare quale sia il vero di molti...

**2** Sost. Fratello.

[1] *Doc. pis.*, 1288-1374, [1339], pag. 756.35: curatore spethiale di Gherardo et di Belchaire germani, figliuoli che funo di Brunino di Bando...

**2.1** Estens. Fig. Persona che presenta un'affinità affettiva o spirituale con qno.

[1] Ugolino da Fano, XIV pm. (fan.), 22n.13, pag. 686: Ed a me cerca de togliere aita / da te, germano per amor destretto, / en cui fruire io trovo ogne delecto.

[2] *Bibbia* (10), XIV-XV (tosco.), *Fil* 4, vol. 10, pag. 258.6: [3] Ed eziandio priego te, germano uguale, che tu aiuti quelli che hanno lavorato nell' evangelio con Clemente e con tutti gli altri miei aiutatori...

GERMANO (3) s.m.

**0.1** *germano*.

**0.2** DELI 2 s.v. *germano* 3 (prob. dall'antroponimo (*San*) *Germano*, nella cui festività (21 febbraio) questo uccello attraversa di norma le Alpi nella sua migrazione).

**0.3** *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Zool.] [Ornit.] Uccello acquatico della famiglia degli anatidi.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Uccello acquatico della famiglia degli anatidi.

[1] *Stat. sen.*, Addizioni p. 1303, pag. 59.20: Anatra, germano, uccello acquaiolo, J denaio l'uno.

[2] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 29.5: Per ciascuno cappone, galline, anatre, germano, ocha over paparo, all'entrata, III d..

GERME s.m.

**0.1** *germe, gierme, giermo, zermo*.

**0.2** Lat. *germen* (DELI 2 s.v. *germe*).

**0.3** *Pietro da Bescapè*, 1274 (lomb.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.); *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

In testi sett.: *Pietro da Bescapè*, 1274 (lomb.); *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.).

**0.7 1** Seme o germoglio di un vegetale (anche in contesto fig.). **2** Embrione animale o umano (anche in contesto fig.). **3** Fig. Principio, origine suscettibile di un possibile sviluppo.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Seme o germoglio di un vegetale (anche in contesto fig.).

[1] *Pietro da Bescapè*, 1274 (lomb.), 197, pag. 36: / Dixe: «Per ço ke mi non obedisti, / A toa moier ancoi credisti, / Maledhegia la terra sia / In la toa lavoraria! / **Zermo** nascerà garçon e spine...

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 12, cap. 7, pag. 280.7: Il luogo sia volto a scorrimento d'omore, e d'acqua, sicchè l' omor covandovi non spenga col limo il **germe** della pianta.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 24, par. 14, pag. 401.7: E a cciò addirizza novello **gierme** della detta già radicie, la quale il vescovo di Roma di questa piena possanza...

**2** Embrione animale o umano (anche in contesto fig.).

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 120, pag. 163.17: Lo giallo dell'uovo si è la terra, che è intornata e siede sopra l'acqua; altressi come lo giallo dell'uovo che è intornato di bianco. Lo **giermo** che è nel giallo, si è la gente in terra, cioè la forma del mondo.

[2] *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.), 53.2, pag. 28: Se vò prudente el to paterno amore / nel to filial **zermo** acendere luze, / tosto ch'el tempo a dotrina l'enduze...

**3** Fig. Principio, origine suscettibile di un possibile sviluppo.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 338.7, pag. 421: Dogliom'io sol, né sol ò da dolerme, / ché sveltà di vertute il chiaro **germe**: / spento il primo valor, qual fia il secondo?

[u.r. 06.05.2013]

GERMINARE v.

**0.1** *germenate*, *germina*, *germinando*, *germinano*, *germinante*, *germinanti*, *germinar*, *germinare*, *germinarono*, *germinasse*, *germinata*, *germinate*, *germinati*, *germinato*, *germinava*, *germinavano*, *germinerà*, *germinerá*, *germineráe*, *germineranno*, *germini*, *germinino*, *germinò*, *germinoe*, *germinare*, *germinata*.

**0.2** Lat. *germinare* (DELI 2 s.v. *germe*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1372/73].

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Pucciarello, XIV pm. (perug.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.6** A Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.): la Germina.

**0.7 1** [Bot.] Germogliare o fiorire (detto dei vegetali e della terra), nascere o crescere (degli animali e degli uomini) (anche fig. o in contesto fig.). **2** Far germogliare o fiorire; generare, produrre (anche metaf. o in contesto metaf.).

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** [Bot.] Germogliare o fiorire (detto dei vegetali e della terra), nascere o crescere (degli animali e degli uomini) (anche fig. o in contesto fig.).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 22.23: tutti gli animali, e cose che **germinano**, sono più pazienti del freddo che del caldo...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 33.9, vol. 3, pag. 543: Nel ventre tuo si raccese l'amore, / per lo cui caldo ne l'eterna pace / così è **germinato** questo fiore.

[3] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 1, cap. 5.360, pag. 147: Ché ben lo sesto cielo la conduce: / Fa **germinar** la terra e piove il bene.

[4] Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 34, pag. 141.11: come el seme che si gitta nella terra, che per lo caldo del sole **germina** e trae fuore el fiore e il frutto, e 'l guscio rimane alla terra.

[5] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 115.18: Dio non avea pioveta acqua sopra la terra, mediante la quale l'erbe et le piante **germinare** et fruttificare potessero...

[6] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 2, cap. 16, pag. 70.19: pietre bianche minutissime mischiate con rena v'ammurica suso, e d'intorno: e quando già si vedrà sicuramente che debbano **germinare**, vuolvisi ricavare, e trarvene queste pietre.

[7] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (toscc.), 23 [Ciano del Borgo a San Sepolcro], 49, pag. 50: perché suo stato in pace non si termina, / se dal signor non **germina**; / adunqu'è il senno del signor che subito / sta per salute al servo nel suo dubito.

**2** Far germogliare o fiorire; generare, produrre (anche metaf. o in contesto metaf.).

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 33, pag. 213.22: Questa terra, che **germina** le spine et li tribuli, si è la carne nostra, però ch'ella è tutta piena di spine et di tribuli.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 40-45, pag. 496, col. 2.5: li poeti volendo far menzione del tempo, parte d'esso è prego e parturisce frutti tutto a modo di femina, l'altre parti d'esso sarà stretto e serrato, e non **germina** in terra in esso tutto a modo di maschio.

[3] Ant. da Tempo, *Rime* (ed. Grion), 1332 (toscc.-padov.), 14.12, pag. 96: Quela iusticia par che nulla **germini**, / Ove non son misericordi gli animi, / Ma stan crudeli e di iusticia stupidi.

[4] **GI** Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 6, pag. 389.8: v. s' intende la Madre del Signore, semplice, e diritta, e sincera, la quale senza opera umana **germinò**, cioè generò lo fiore vergine Cristo...

[5] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1372/73] lett. 6, pag. 30.12: Ogni altra mensa è senza frutto, e questa è con perfetto frutto, ché dà vita. Questa é una mensa forata, piena di vene che **germinano** sangue...

[6] Pucciarello, XIV pm. (perug.), 14.1.5, pag. 799: A tutte piante del disio ch'io scorgo / colla falibel vita, a qual m'adergo, / aggio gradito, for ch'una, a cui mergo / en satesfar quanto mia possa porgo. / Ha **germenate** rai...

– Fig.

[7] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 177.6, pag. 234: Co' crin d'òr, **germinata** di due stelle / Andar sovr'esse, per le cui fiammelle / Pare esca salva una celeste schiera.

GERMINATIVO agg.

**0.1 a:** *germinativa*.

**0.2** Lat. mediev. *germinativus*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Della germinazione, relativo alla germinazione.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Della germinazione, relativo alla germinazione.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 25, vol. 2, pag. 181.29: Ma Dioscoride dice, che i Saraceni poichè l'hanno colto, lo mettono nel forno, acciocchè la virtù **germinativa** gli si tolga, e non si possa in altre parti seminare. || Cfr. Cresc., *Liber rur.*, V, *De pipere*: «Saraceni collectum ponunt in clibano, ut virtus generativa auferatur».

GERMINATO agg.

**0.1** *germinata, germinate, germinati, germinato*.

**0.2** V. *germinare*.

**0.3** *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.).

**0.7 1** Prodotto o sviluppato dalla germinazione.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Prodotto o sviluppato dalla germinazione.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 13, pag. 251.7: *Qui le stracineremo etc., idest li corpi, e per la mesta, idest trista, Selva serano apesi li nostri corpi al prun de l'ombra, idest de l'anima soa, la qual sta germinata como arbori de pruno.*

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.), *Es* 9, vol. 1, pag. 303.11: Lo lino adunque e l'orzo è magagnato, per ciò che l'orzo era già virente, e lo lino avea già le foglie **germinate**.

[u.r. 06.05.2013]

GERMINATRICE s.f.

**0.1** *germinatrice*.

**0.2** Da *germinare*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Colei che genera, detto della terra che dà vita ai frutti.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Colei che genera, detto della terra che dà vita ai frutti.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 43.130, pag. 158: O terra senza tribulo né spina, / **germinatrice** de onne bono frutto...

GÈRMINE s.m.

**0.1** *germena, gèrmene, germine, germini*.

**0.2** Lat. *germen, germininis* (DELI 2 s.v. *germe*).

**0.3** *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosc.): **1** [4].

**0.4** In testi tosc.: *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosc.); Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.).

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Seme o germoglio di un vegetale.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Seme o germoglio di un vegetale.

[1] Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.), pag. 21.7: So lo intrare ad quella selva la quale sy convene uno arbore ène de nobile natura che una rama mena semelliante ad oro; non è che quello stenda de fore seo **germena** como in de lo verno...

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 5, vol. 2, pag. 165.14: et imperzò lu experimentu et l'argumentu s'èsti fortificamentu di la fidi et criximentu, et non mancamentu; et esti simile, poi ki la viti fa **germini** et l'arbuscellu nacxi, tu la ligui a lu palu, et illa crixi et inforza, et da venti non si dampnaia.

[3] *Arrighetto* (ed. Bonaventura), XIV (tosc.), pag. 182.34: Male fruttifica l'albero che mai non fiori: la speranza delle biade parte quando il **gèrmene** muore.

[4] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 2, ott. 148.4, pag. 442: - Di fuor dal Padre mie nulla tant' amo / che te, o dolce santa madr' e vergine: / di te nacqu' i' per liberar l'uom gramo, / di Iesse virga, fronda e fiore e **germine**...

– Fig.

[5] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosc.), 15.175, pag. 191: è ssol lucente, nato del tuo **germine**, / ch'a' tenebrosi huopre la finestra.

[u.r. 06.05.2013]

GERMO s.m. > GERMA s.f.

GERMOGLIAMENTO s.m.

**0.1** *zermciamento; a: germogliamento*.

**0.2** Da *germogliare*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Il produrre germogli o il prodursi di germogli.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** Il produrre germogli o il prodursi di germogli.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 243, pag. 97: Omia gran k'eo acoio, on segar on formento, / In doe part lo partisco, e zo a intendemento / K'el no faza sot terra alcun **zermciamento**...

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 10, pag. 363.18: Columella dicie che se lla vite del pergoletto overo dell'arbusto, che è d'intero tronco nella terra robusta, strettamente si poti e [scalzata] dintorno si letamini, e intra 'l terzo o 'l quarto

piede [a] terra con uno spuntone si ferischa che ssia [aguto], e che lla fossa frequentemente si conmuova, di quello luogo e molte [volte] **germogliamento** produce nella primavera, e la materia della vite f[on]de, e così si ripara la vite.

**GERMOGLIARE** v.

**0.1** *germogliare, germogli, germoglia, germogliano, germogliante, germogliâr, germogliare, germogliassero, germogliata, germogliato, germoglino, germollare, germollato, germollia, germolliare, germolliarea, germollata, germuglia, germugliare, germugliati, germugliato, giermuglia, zermaia, germoglia, germugliari.*

**0.2** Lat. parl. \*germiniare (DELI 2 s.v. *germogliare*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Pietro dei Faintinelli, XIV pm. (lucch.); Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.).

In testi sic.: a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.7 1** [Bot.] Coprirsi di germogli, spuntare, fiorire (anche fig.). **1.1** [Bot.] Far nascere, far crescere.

**1.2** Sost.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** [Bot.] Coprirsi di germogli, spuntare, fiorire (anche fig.).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De vanitatibus*, 15, pag. 187: L'aver, l'onore del mondo, parent e grand fameia, / Lo corporal deleito, ke trop bel asemeia, / Quest è tut quel conforto k'in grand dolor **zernaia**...

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 1, cap. 3, pag. 144.25: E venendo lo sole più sù uno passo, troviamo la terra e l'acqua engravedata da la virtude e da la intelligenza del cielo, e la terra **germolliare** tutta...

[3] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 4, pag. 437.26: Essendo manifesto a catuno che neuna cosa è più pericolosa che le battaglie cittadine; e però per la venuta di Santo Piero Apostolo, e de' teneri cristiani che cominciavano a **germogliare**, ancora pochi convertiti alla fede...

[4] GI Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 115-129, pag. 633, col. 2.3: *Che così germoglia. 'Germogliare'* proprio si è in gli àrbori nella *primavera* quando començano a **germugliare**, çoè a polulare loro verdura, e çascuno brocho produxe nove fogliette...

[5] Pietro dei Faintinelli, XIV pm. (lucch.), 17.24, pag. 438: Or non vi può far leghe e furerie / Vippra, ser Lippo, Lotto e ser Cuoccio, / Guercio, Michel, Borguccio, / Bontur né Picchio, che spazzò le vie; / né Nello, marcenai' popolaruccio, / **germoglia** per vigor di compagnie, / né pòte star colie / per tòrre a bocca aperta come 'l luccio.

[6] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 39, pag. 96.1: E, poste ch'ello l'ebbe nel tabernaculo, l'altro di trovò la verga di Aaron fiorita, cioè che avia **germogliato** e prodotti fiori e foglie e mandole...

[7] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 105, pag. 104: E però semina de settembre / Com' è compide le

vendeme, / Pur che stia ben la coltura, / None aspetare mai la fredura, / Che 'l fredo non lassa **germogliare** / E sotto la terra lo fa marçare...

**1.1** [Bot.] Far nascere, far crescere.

[1] <Zucchero, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 32.2: Onde 'l cuore che riceve questo dono, concepe una dolce rugiada che 'l fa **germogliare** una radice soave e temperata, cioè buono amore...

[2] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 42, pag. 36.27: Quistu viciu est una radichi troppu malvasa la quali **germoglia** multi malvasi rami, kì l'accidia fa kì lu homu havi malu incomençamentu et malu finimentu.

**1.2** Sost.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIII (i), par. 63, pag. 617.37: *Quivi germoglia*, cioè nascendo fa cesto, *come gran di spelta*. È la spelda una biada, la qual, gittata in buona terra, cestisce molto, e perciò ad essa somiglia il **germogliare** di queste misere piante...

**GERMOGLIATO** agg.

**0.1** *germogliata, germogliato, germollato, germollata, germugliati, germugliato.*

**0.2** V. *germogliare*.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.); Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.).

**0.7 1** [Bot.] Coperto di germogli. **1.1** Metaf. Spuntato fuori.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** [Bot.] Coperto di germogli.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 1, cap. 4, pag. 145.9: E a questo passo là u' è venuto lo sole, troviamo la terra graveda e tutta **germolliata**...

[2] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 2, pag. 6.27: che per nostra negligenza già el detto seme **germollato** e nato e cresciuto in erba, apparecchiato a rendere abbondevoli frutti, noi per nostra negligenza avemo lassati pascere e distruggere alle fiere salvatiche...

**1.1** Metaf. Spuntato fuori.

[1] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 487, pag. 790.14: Aparve dunque a llei come tenerissimo giovenco, con certa candidezza per lo corpo, occhi divini, denti lattatissimi e cornetta apena de la testa **germugliati**, e tanto a costei piacere si fece ch' ella li salie adosso e Idio la ne portò, montando su l' acque marine.

**GERMOGLIATURA** s.f.

**0.1** *giermugliatura.*

**0.2** V. *germogliare*.

**0.3** *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Nascita di germogli.

**0.8** Elisabetta Drudi 19.02.2013.

**1** [Bot.] Nascita di germogli.

[1] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 13, pag. 104.9: figura l'altore, poeticamente parlando, che su per questi arbori sieno arpie, e chome il bronchone giermuglia punto, fa che subito queste arpie il becchano



e graffiano questa **germugliatura** e di quindi escha sanghue e pianto e dolore per la pena dell'anima che dentro v'è rinchiusa e n'charcierata.

GERMOGLIO s.m.

**0.1** *çermogli, germogli, germoglio, germolli, germugli, germuglio, giermogli, zermoy.*

**0.2** Da *germogliare*.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.5** Locuz. e fras. *mettere germoglio* **2**.

**0.7 1** [Bot.] Complesso degli organi vegetali che si sviluppano da una gemma. **2** Fig. Principio da cui qsa si può sviluppare.

**0.8** Paolo Pellicchia 18.06.2013.

**1** [Bot.] Complesso degli organi vegetali che si sviluppano da una gemma.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 1, cap. 4, pag. 145.9: Trovamo la terra graveda e tutta germogliata; e questi **germolli** cerchamo, e ponimoglie mente.

[2] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 56.20: Capitol dey **zermoy**.

[3] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 11, pag. 842.1: In simile modo è uno arbore che si chiama il populo, de' cui **germugli** si fa uno unguento chiamato 'populeon'.

[4] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tosco.-ven.), 8.13, pag. 15: di me traggi, secco legno enigo, / **germugli** e fronde e fiori e fructo electo, / sì ch'io sia verde e tuo arbor perfetto.

[5] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 13, *proemio*, pag. 236.11: queste arpie rodono gl[i] **germogli** di cotali spini.

[6] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 33, pag. 163.19: O **çermogli** de la terra, benexi 'l Segnor tuti universalmente, loè-lo e mostrè ch'el è alto sovre ogne cosa in secola.

[7] *Palladio volg.*, XIV pm. (tosco.), L. 4, cap. 14, pag. 148.5: Ma gli altri anni si vogliono divellere, acciocchè gli occhi de' **germogli** della radice s'aprano.

[8] Fazio degli Uberti, *Rime pol.*, c. 1335-p. 1355 (tosco.), 6.61, pag. 35: Dico che nel mio prato / di nove piante son nati **germogli**, / c'hanno aduggiato i gigli e la buon'erba.

[9] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 13, pag. 110.11: Dov'ella chade ivi si rimane e surgie incorporandosi in una di queste vermene o poloncielli o **giermogli** e in questo modo l'anima si legha e n'chatena.

[10] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tosco.), L. 2, pag. 225.11: La speranza della biada altresì si cessò quando il **germoglio** malamente perie.

**2** Fig. Principio da cui qsa si può sviluppare.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 43.4: Acciò che de li confini de l'Imperio, ne' quali sempre die dimorare leale fede, sieno in tutti li modi destrutti li **germolli** de la eretica sozura.

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 35, *Quattro tempora*, vol. 1, pag. 302.17: questi digiuni si fanno di marzo, cioè la prima settimana de la Quaresima, acciò che in noi si marciscano li vizii, però che non possono al tutto essere spenti; ovvero mag-

gioremente acciò che nascano in noi **germogli** de le virtudi.

[3] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), *Is* 61, vol. 6, pag. 614.19: E lo loro seme sarà conosciuto e saputo tra le genti, e lo loro **germoglio** sarà nel mezzo delli populi.

– Fras. *Mettere germoglio*: impiantarsi e crescere.

[4] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 7, pag. 448.24: Ma la Chiesa di Dio già per tutto il mondo **mettendo germoglio**, questo siccome cosa vana ed a neuno bene oggimai utile, per volontade di Dio fue da torre via.

GERRENI s.m.pl.

**0.1** *gerreni*.

**0.2** Lat. bibl. *Gerreni*.

**0.3** *Bibbia* (08), XIV-XV (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Abitanti della città di Gerra.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Abitanti della città di Gerra.

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tosco.), 2 *Mc* 13, vol. 8, pag. 637.14: [24] Abbracciò Maccabeo, e fecelo duce e principe da Tolemaide insino a' **Gerreni**.

GERSA s.f.

**0.1** *gersa*.

**0.2** DEI s.v. *gersa* (lat. *cerusa*).

**0.3** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Chim.] Lo stesso che cerussa.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Chim.] Lo stesso che cerussa.

[1] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 103.19: Hic **cirossia**, se id est la **gersa**.

GERSONITA agg./s.m.

**0.1** *gersonita, gersonite, gersoniti*.

**0.2** Lat. bibl. *Gersonites* e *Gersonitae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tosco.): **1**.

**0.4** Att. solo nella *Bibbia* volg.

**0.7 1** Appartenente alla famiglia dei discendenti di Gerson o Gherson (primogenito di Levi). **2** Sost. plur. Denominazione della famiglia dei discendenti di Gerson o Gherson.

**0.8** Rossella Mosti 11.03.2010.

**1** Appartenente alla famiglia dei discendenti di Gerson o Gherson (primogenito di Levi).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosco.), *Nm* 4, vol. 2, pag. 24.4: [24] Questo sarà l'ufficio della gente **Gersonita**, [25] di portare le cortine del tabernacolo santo e lo tetto e tutto lo coprimento, e sopra tutto questo lo velo di giacinto, e quello coprimento che istà dinanzi al tabernacolo del patto...

[2] *Bibbia* (04), XIV-XV (tosco.), *1 Par* 29, vol. 4, pag. 144.17: [8] E a qualunque si trovarono pietre, sì le diede nel tesoro della casa di Dio, per mano di Iaiel **Gersonite**.

**2** Sost. plur. Denominazione della famiglia dei discendenti di Gerson o Gherson.

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), Nm 26, vol. 2, pag. 146.2: [57] Questo è il numero de' figliuoli di Levi per tutte le loro famiglie: Gerson, da cui procedè la famiglia de' **Gersoniti**...

GERSONITE agg. > GERSONITA agg./s.m.

GERUÌ agg.

**0.1** *çeroin, çeruin, gerui*.

**0.2** Etimo incerto: Stussi s.v. *canter* glossa l'es.

**1** [1] riconducendolo all'ar. *djarouy*; Pellegrini, *Arab.*, p. 110 rinvia all'ar. *garwi*.

**0.3** *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.).

**0.5** Locuz. e fras. *cantaro gerui* **1**.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Mis.] Locuz. nom. *Cantaro gerui*: tipo di cantaro, unità di misura di capacità in uso ad Alessandria d'Egitto.

**0.8** Francesca Faleri 03.04.2002.

**1** [Mis.] Locuz. nom. *Cantaro gerui*: tipo di cantaro, unità di misura di capacità in uso ad Alessandria d'Egitto.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 66.2: Çucharò e pollvere de çucharò e lana e llume se vende in Allexandria a canter çeruin, lo qual geta in Venexia lbr. III.C a sotil.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 72.27: Il cantar gerui d'Allessandria fae in Napoli libbre 255 in 260.

[u.r. 25.10.2007]

GERUNDIO s.m.

**0.1** *gerundio*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gerundio* (lat. tardo *gerundium*).

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Gramm.] Modo verbale indefinito usato in frasi subordinate con valori diversi o in unione con altri verbi.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Gramm.] Modo verbale indefinito usato in frasi subordinate con valori diversi o in unione con altri verbi.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 55-69, pag. 634.26: e rendesi questo **gerundio** *cantando* al verbo *sonasser*...

GESATI s.m.pl.

**0.1** *gesati*.

**0.2** Lat. *Gaesati*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Soldati mercenari gallici.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Soldati mercenari gallici.

[1] **GI** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 14, pag. 235.11: grandissima oste venia, spezialmente di quelli detti **Gesati**; il quale nome non ee di gente, ma dei mercenari di Gallia.

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 14, pag. 237.15: Dipo' le dette cose Claudio consolo trenta migliaia de' **Gesati** uccise; ove il detto consolo medesimo il re Virdomaro uccise, nella primaia schiera combattendo.

GESSARE v.

**0.1** *gesata, gessato, gessòe*.

**0.2** Da *gesso*.

**0.3** *Cronichetta lucchese (962-1304)*, XIV pm.: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *gessato*.

**0.7 1** Diventare bianco e compatto (come il gesso) per il gelo.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Diventare bianco e compatto (come il gesso) per il gelo.

[1] *Cronichetta lucchese (962-1304)*, XIV pm., pag. 241.19: Fue grandissimo freddo che **gessòe** l' Arno da Pisa e lago da Massaciuccoli, che v' andavano suso le persone.

GESSATO agg.

**0.1** *gesata, gessato*.

**0.2** V. *gessare*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1281-82: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1281-82; A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Solidificato come gesso. **2** Signif. non accertato.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Solidificato come gesso.

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 7, pag. 43.28: Appresso v'è lo mare **gessato** e congelato, dove il sole non ha valore alcuno da levare al coricare...

**2** Signif. non accertato.

[1] *Doc. sen.*, 1281-82, pag. 103.29: Item dieno dare VJ sol. per uno bighonço da tenere aqua et per una taliola **gesata**.

[u.r. 06.05.2013]

GESSO s.m.

**0.1** *çesso, gesso, giesso, gipsu, gisso, zeso*.

**0.2** Lat. *gypsum* (DELI 2 s.v. *gesso*).

**0.3** *Miracole de Roma*, XIII m.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Cronica fior.*, XIII ex; *Doc. prat.*, 1296-1305; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Cenne de la Chitarra*, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Doc. pist.*, 1337-42.

In testi sett.: *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.); *Doc. imol.*, 1383-85; *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); *San Brendano ven.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio volg.*, XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo volg.*, a. 1368 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *tavola di gesso* **1.1**; *tavoletta di gesso* **1.1**.

**0.6 A** *Inchiesta San Gradale*, XIV pm.: Gesso.

**T** *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v.: Gesso; *Cronica fior.*, XIII ex: Gesso.

**0.7 1** Materiale di colore bianco, in polvere o compatto, che si ottiene dalla cottura e macinazione di un tipo di roccia. **1.1** *Tavola, tavoletta di gesso*: lavagna.

**0.8** Filippo Gianferrari 19.02.2013.

**1** Materiale di colore bianco, in polvere o compatto, che si ottiene dalla cottura e macinazione di un tipo di roccia.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 6b, cap. 12, vol. 2, pag. 548.12: Et che neuna persona compri o vero comprare faccia, per cagione di rivendere, calcina o vero **gesso** da alcuna persona.

[2] *Cenne de la Chitarra*, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 12.9, pag. 433: [E] fuoco non vi sia, ma fango e **gesso**, / se no 'n alquanti luochi di romiti, / che sia di venti miglia lo più presso...

[3] *Mascalcia G. Ruffo volg.*, a. 1368 (sic.), cap. 2, pag. 579.21: Ancora vali a restringiri lu sangu lu **gipsu** pistatu cun la curriola e cun li granelli di li uvi pistati: e kistu chi è bonu.

[4] *Doc. imol.*, 1383-85, Spese 5.11.1384, pag. 343.25: Item per che dei a Piero muradore che lo fè a somma s. L. Item per una somma de **gesso** s. III.

[5] *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. [35.5], pag. 47.20: E si è rio a quili che ven fuora de mal[*atia, çoè ai (con)vale(sente)*]. El vino, in lo quale ven butà **çesso**, è rio ai nervi e fa dolore de testa e inflacion del corpo.

[6] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 212.15: la (segonda) parte s'iera vino vermeio molto prezioso per odor e per savor e per claritate e menava piere preziose como sasi grandi de **zeso** e de marmore e peze d'oro e pesi et animali molto strani...

[7] *Mascalcia L. Rusio volg.*, XIV ex. (sab.), cap. 143, pag. 281.15: et d(e) scorci d(e) milogranato, et d(e) **gesso** d(e) t(er)ra...

**1.1** *Tavola, tavoletta di gesso*: lavagna.

[1] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 242.5: it(em) uno orciolino da olio; it(em) due **tavole di gesso**; it(em) due capeççali da letto...

[2] *Doc. pist.*, 1337-42, pag. 131.27: ebe in tutto lb. j s. v pi.. E de dare, li ebe per fare aconciare la sella del mulo, xviiiij di febraio, e per una **tavoletta di gesso**, s. viiiij d. vj.

GESTA s.f.

**0.1** *gesta, geste, gesti, giesta, giestes, iesta, jesta*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gesta* (lat. *gesta*, attraverso il fr. ant. *geste*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. prat.*, 1275; Dante, *Commedia*, a. 1321; *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.); *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.); Dom. Scolari (ed. Grion), 1355 (perug.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Nota i plur. *gesta, geste*, sic. *gesti*.

Locuz. e fras. *in gesta* **4.1.1**.

**0.6 A** *Doc. volt.*, 1329: ser Vanni notaio del Gesta; *Stat. pis.*, 1322-51: Lando Gesta.

**0.7 1** Plur. Azioni degne di nota, memorabili, eroiche; [in partic.] imprese guerresche. **2** Narrazione epica (canzone di gesta, poema). **3** Registrazione scritta di azioni o fatti degni di nota, libro. **3.1** [In contesto fig.] libro di conti; *giocar a gesta e a chitanza*: senza soldi. **4** Insieme di persone discendenti da un comune capostipite, stirpe. **4.1** Estens. Schiera di persone accomunate da un'attività o uno scopo (in partic. di combattenti). **5** Signif. non accertato.

**0.8** Ute Limacher-Riebold; Elena Artale 28.12.2001.

**1** Plur. Azioni degne di nota, memorabili, eroiche; [in partic.] imprese guerresche.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 98, pag. 564: Sovra tuti parlar a valent omo sta / dir dig baron antisi **geste**, qi ben le sa...

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 79.77, pag. 390: Prumer me vegne in memoria / lo pecao de vanagloria, / pessandola de scarcizar, / lo mondo e mi despexiar, / en robe e **jesta** e andaura / far vita un poco aspera e dura...

[3] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 21, 76-102, pag.436, col. 1.35: Cantai di Tebe. Çoè che el ditto Stazio compose un libro delle **geste** de Tebe; po' ne compose uno di fatti d'Achille...

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 5, par. 1, vol. 1, pag. 81.3: Quando lu intellectu di lu scripturi vinchi la materia di la scriptura, lu plui nobili scripturi scrivi plui altamenti, comu Lucanu et Titu Liviu scrissiru plu altamenti li **gesti** di li romani.

[5] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 6, parr. 2-8, pag. 140.9: Quivi nota che alcuni appellano questo modo de rithimare 'sermontese', quasi uno sermone vulgare e non sottile nelo quale se contene le **geste** de alguni valenti homini.

– [Anche sing.].

[6] Ser Gaudio, a. 1348 (fior.), 2.4, pag. 98: Udir vostro sonar sì m'è gran festa / Et quando v'odo più, tanto più imparo; / Ma tristo torno et di dolce amaro / Pensando ch'io non basto a vostra **gesta**.

[7] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 5, par. 2, vol. 1, pag. 82.31: Et chascunu dirrà così alcuni, li quali l'autru non dissi, per tal ki cui legi cum intellectu cunusca ki la mia **gesta** vinchi la vostra memoria.

**2** Narrazione epica (canzone di gesta, poema).

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 347, pag. 538: Demandai 'nde Terrisia, qé quella sì 'nd' è

teste, / qué fo mascolo e femena, com' se truova en le **geste**...

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), Prol., pag. 5.17: Di lu quali la **gesta** discrivu Virgiliu virsificandu in sou libru dictu la Eneyda a pperpetuali arrigurdanza et eterna memoria...

**3** Registrazione scritta di azioni o fatti degni di nota, libro.

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 12, pag. 258.41: En qual visa i ven? Zo coita la **Gesta** deil Apostoil que saint Lucas escriu, e si dit: Dum complerentur dies pentecostes, erant omnes pariter in eodem loco.

**3.1** [In contesto fig.:] libro di conti; *giocar a gesta e a chitanza*: senza soldi. Il Att. unica nel corpus. Cfr. Contini, *PD*, nota *ad loc.*: «Il Bertoni interpreta: "giuocare senza denaro alla mano, facendo registrare soltanto le vincite nel libro (ant. prov. *gesta*) e facendosi condonare (*a quitanza*) le perdite».

[1] Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.), 3.75, pag. 594: anc çogar a **gesta** et a quitança; / can, s'eu sto nascoso, qe me sente.

**4** Insieme di persone discendenti da un comune capostipite, stirpe.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 62.50, pag. 255: «Or te ne va en foresta con tutta questa tua **gesta**: / piacerà a l'alta Maièsta, e l'om ne sirà edificato».

[2] Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.), pag. 32.6: Qui è questo?" dixè allora Enea. "Questo serrà de la toa grande **gesta** lo plu amato et allora se trovò honorato da lo populo romano, de cortesia et pietate non averà paro".

[3] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 31, pag. 155.1: Charlo Magnio fu Re di Francia e imperadore di Roma, [...] e acquistò molto contra li Saracini, e co lloso fecie molte forti e orribili battaglie, avendo secho la nobile **giesta** de' paladini...

[4] ? Dom. Scolari (ed. Grion), 1355 (perug.), II.15, pag. 341: De ciò non tratterò già in queste carte; / ma dirò d' Alessandro e del suo osame, / cioè sua nazione, e di sua **gesta**, / de' suo' legami e de sua grande inchesta.

– *Umana gesta*: il genere umano.

[5] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 215.1, pag. 253: Antonio mio, non è d'umana **gesta** / chi con bonaccia segue sua giornata, / però che nostra vita al mondo è data / perché da quello sia percossa e pesta.

**4.1** Estens. Schiera di persone accomunate da un'attività o uno scopo (in partic. di combattenti).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 350, pag. 163: Oi festareza gloria, oi gloriosa festa, / Mirar cotal dolceza, così mirabel **gesta**: / Mirar le faz dei angeli in la cità celesta / E le faz dei archangeli trop è zentil moresta.

[2] *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.), 158, pag. 853: In poco tempo prexen tal podesta / chol conte da Montefeltro e la soa **gesta** / che ai Bolognisi dèno gran tempesta / cum gran guai.

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 31.17, vol. 1, pag. 527: Carlo Magno perdé la santa **gesta**, / non sono sì terribilmente Orlando.

[4] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 31, pag. 209.13: di quel che per Orlando si fece quando Carlo Magno perdé la sua **gesta**, cioè de' Paladini, nella battaglia di Santa Maria di Valle Rossa

essendo con loro e da' Saracini sconfitti, così si ragiona.

[5] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), I, ott. 25.8, pag. 9: infin che giunsono a quella foresta / dove sta la reina con suo **gesta**.

[6] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 3, terz. 5, vol. 1, pag. 28: il dì, che' Fiesolani facean festa / di Santo Romol, sotto vicitarla, / di Fiorentin v'andaro una gran **gesta**, / ed ordinaron, che per certo cenno / la gente armata fosse lassù presta.

**4.1.1** Locuz. avv. *In gesta*: in schiera, in quantità.

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 11.7, pag. 9: E però qui non vo' che m'abbi a sdegno, / sapiendo ch'io ho fatti per foresta, / con una boce, assai gazzeri in **gesta** / ed aspidi venir nel mio contegno.

**5** Signif. non accertato.

[1] *Doc. prat.*, 1275, pag. 533.9: Gia(n)nino chuocho della podestade p(er) iij b. <(e) u(n) qu> (e) meço di bucharame p(er) la maniera <p(er)> della **gesta** (e) p(er) j b. di çe(n)dado verd(e) p(er) li pe(n)nelli delle tro(n)be, s. xiiij.

[u.r. 01.03.2007]

GESTARE v.

**0.1** *gestarà*.

**0.2** Lat. *gestare*.

**0.3** *Stat. venez.*, 1366: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Provvedere alla gestione e amministrazione di qsa.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Provvedere alla gestione e amministrazione di qsa.

[1] *Stat. venez.*, 1366, cap. 174, pag. 88.25: ch'el sia devedado che algun cambiador [...] no possa aver over tegnire sule so taule algun de quelli i quali è usadi d' eser cavi de taule, né alguna oltra persona per nome de coloro a cambiar moneda né a receiver scripta de diposito, sotto pena de libre V per çascun, si de quelli li quali li tegnerà como di quelli che **gestarà**...

GESTICOLAZIONE s.f.

**0.1** *gesticolazioni*.

**0.2** Da *gesticolare* non att. nel corpus.

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Atto del muovere il corpo, in partic. le mani, le braccia, il capo; [nel contesto dell'es.:] serie di movimenti del corpo che stimolano l'eccitazione sessuale.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Atto del muovere il corpo, in partic. le mani, le braccia, il capo; [nel contesto dell'es.:] serie di movimenti del corpo che stimolano l'eccitazione sessuale.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 9, 25-36, pag. 284.28: Venus è fredda et umida e flemmatica temperata, e significa [...] opere di lussuria, d'adulterio, di **gesticolazioni**, e di lascività di meretrici...

GESTIONE s.f.

- 0.1** *gestione*.  
**0.2** Lat. *gestionem*.  
**0.3** *Stat. pis.*, 1304: **1**.  
**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1304; *Stat. sen.*, 1343 (2).  
 In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.  
**0.6 N** Att. solo in testi di natura giuridica e legislativa.  
 Doc.: cit. tutti i testi.  
**0.7 1** Atto dell'occuparsi di qsa; conduzione, esercizio di una funzione.  
**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Atto dell'occuparsi di qsa; conduzione, esercizio di una funzione.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 82, pag. 733.16: rendere vera et pura ragione de la **gestione** et administragione et acto del suo officio...

[2] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 91, pag. 532.34: et la sententia proferiscano de l' acto et administratione et **gestione**, et della intrata et della 'scita dell' uno et dell' altro ponte, et del dicto operaio.

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 97, par. 7, vol. 2, pag. 151.12: ovvero alcuno pacto d'amministrazione ovvero **gestione** de tutele ovvero cura d'esso pupillo ovvero pupilla, d'adulto ovvero adulta, la quale esso averà ministrata ovvero facta amministrare cotale contracto per essa ragione sia nullo...

[4] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 2, pag. 113.22: rendere la ragione de la sua amministrazione dinanzi a' consoli se egli sarà a sSiena, et libri et le scritture mostrare et ogni altra cosa restituire et tutte le ragioni per cagione de la sua **gestione** et trattagione di compagnia acquistate cedere, dare et trasferre...

GESTIZIONE s.f.

- 0.1** *gestizione*.  
**0.2** Etimo incerto: prob. da avvicinare a *gestione*, su cui potrà avere agito il lat. *gestire* 'essere preda di una gioia sfrenata', meno prob. da *gestire* non att. nel corpus e att. solo a partire dal XVI sec. secondo DELI 2 s.v. *gesto*. || Cfr. **0.6 N**.  
**0.3** *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.6 N** Cfr. *De amore*, III: «Nam ex mala digestionē interius turbantur humores»; dall'apparato si ricava che il ms. presenta la lezione «li uomini» al posto di «gli omori», il che suggerisce la perdita del signif. originario nel contesto d'arrivo; cfr. però anche *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 3, pag. 389.19: «Appresso, l'amore toglie sonno e priva l'uomo di riposo: dalla qual cosa segue mala digestionē e 'l corpo ne 'ndebilisce».  
**0.7 1** [Da testo corrotto:] modo di vivere; comportamento, condotta.  
**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** [Da testo corrotto:] modo di vivere; comportamento, condotta. || Meno prob. 'digestione'; cfr. **0.6 N**.

[1] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 3, pag. 391.2: Per la mala **gestizione** si turbano dentro gli omori, e di ciò nascono febbri e altre infermità molte.

GESTO s.m.

- 0.1** *gesti, gesto, giesti*.  
**0.2** DELI 2 s.v. *gesto* (lat. *gestum*).  
**0.3** Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tos.): **1**.  
**0.4** In testi tosc. e toscanzati: Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tos.); Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.); *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.); *Doc. fior.*, 1364-65.  
 In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).  
**0.6 N** Per la diffusione del signif. **3** nel lat. mediev. cfr. Niermeyer s.v. *gestus*.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Plur. Atti con cui una persona si presenta alla vista o in partic. pronuncia un discorso, valendosi dei movimenti del corpo e dell'espressione del viso (in gen. in rapporto dialettico con i suoi sentimenti, il suo stato d'animo o il suo valore). **1.1** [In partic.:] movimento del capo o sguardo, espressione del viso che mira a sedurre. **1.2** [In contesto fig., rif. alla Fortuna personificata]. **1.3** Estens. Movimento (in partic. nell'es., del volo di un uccello oggetto di divinazione da parte dell'augure). **2** Plur. Azioni, imprese degne di nota; gesta. **2.1** [Generic.:] azioni. **2.2** [Da testo corrotto o da errore di trad. del lat. *gustus* 'segno premonitore']. **3** Esercizio, conduzione di una funzione (in partic. la tutela di un minore).

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Plur. Atti con cui una persona si presenta alla vista o in partic. pronuncia un discorso, valendosi dei movimenti del corpo e dell'espressione del viso (in gen. in rapporto dialettico con i suoi sentimenti, il suo stato d'animo o il suo valore).

[1] Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tos.), 2.17, pag. 123: La boc[c]a e li denti / e li **gesti** piacenti m'han conquiso / e tutte l'altre gioi de lo bel viso.

[2] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 2, 5, reg. 137.4, vol. 2, pag. 243: Però che gli **atti di fuor** segno sono / chente 'l quor dentro sia, / vedi saggio hom per via / in veste e tutti **gesti** honesto andare...

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 67.31: Et ià sia zò que lu populu alcuni fiati lu retrahyssi da zò, non pertantu issu lu poeta lu riprindia et per **gesti** di superchu et intollerabili putiri.

[4] Matteo Frescobaldi, *Rime*, a. 1348 (fior.), D. 33.2, pag. 121: Quelle splendide risa e quegli sguardi / e le savie parole e ' dolci **gesti**, / non già di corpo umano, anzi celesti, / riscaldato m'han...

– [Con rif. alla mimica dell'oratore].

[5] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 10, vol. 2, pag. 172.19: Certa cosa estì que Esopu et Rossiu, li quali foru peritissimi in arti di ioki, quando parlavannu stavannu con li coruni in testa per tal que issi ripurtassiru in la scena li **gesti** adimandati a la curtì.

– [Con valore neg.:] atti frutto di simulazione.

[6] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 3, L. 3, pag. 38r.14: Decimonono dimonstrare in lingua e in **gesti** simulati fervori e sentimenti.

[7] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tosca.), cap. 26, pag. 71.1: Lo ambizioso sempre è pauroso [...], fa lor festa con **gesti**, usa la adulatione.

**1.1** [In partic.:] movimento del capo o sguardo, espressione del viso che mira a sedurre.

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Pr* 6, vol. 5, pag. 624.4: [25] Non desideri il cor tuo la bellezza sua, acciò tu non sia illaqueato da' suoi **gesti**. || Cfr. *Prov.*, 6.25: «nec capiaris nutibus illius».

**1.2** [In contesto fig., rif. alla Fortuna personificata].

[1] *Poes. an. sic.*, 1354 (?), 8, pag. 23: O Fortuna fallenti, pirkì non si' tuta una? / [...] Quandu mi isguardu intornu, tramutu li culuri, / kì notti mi par iornu, tanti fai fatti duri! / Fidi et spiranza morinu pir li toi **gesti** scuri.

**1.3** Estens. Movimento (in partic. nell'es., del volo di un uccello oggetto di divinazione da parte dell'augure).

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 3, pag. 135.20: Et dicitur in gramatica «augurium», idest "avium gestum", ab avis et gero, -is, il qual sona '**gesto** de ucelo'.

**2** Plur. Azioni, imprese degne di nota; gesta.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), Prologo, par. 2, vol. 1, pag. 104.12: e che assai indegna cosa pare, che di ciò non si avesse memoria, e che poche, e non ordinate scritte apparivano, per buon zelo, e amore della sua Patria mosso l' animo, dispose a ridurre in nota volgarmente i **gesti**, e' fatti della Città degna di fama...

**2.1** [Generic.:] azioni.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 2, 5, reg. 46.4, vol. 2, pag. 144: ché per tuoi **gesti** begli / riman, poi morte, memora vivente.

**2.2** [Da testo corrotto o da errore di trad. del lat. *gustus* 'segno premonitore'].

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 1, pag. 188.1: Io toccherò quasi alcuni principii e elementi di virtude [e] d' animo, li quali in avvenimento di tempo doveano pervenire al *sommo colmo* di gloria, e racconterò li **giesti** d' essa con certo sperimento dato da testificanza. || Cfr. Val. Max., III, prologo: «certo cum indolis experimento datos gustus referam». Lez. di un solo ms.; att. anche le lezioni *li atti* e *li giusti*, cfr. Lippi Bigazzi, *Valerio Massimo*, p. 145-46.

**3** Esercizio, conduzione di una funzione (in partic. la tutela di un minore).

[1] *Doc. fior.*, 1364-65, pag. 75.27: furono chonfermati tutori testamentarii de' detti pupilli, e a lloro fu chommeso il **gesto** e l'amministrazione de' detti pupilli sechondo la forma del testamento del detto Giovanni...

GESTORE s.m.

**0.1** *gestore*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gestore* (lat. *gestorem*).

**0.3** *Stat. pis.*, 1321: 1.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1321; *Stat. sen.*, 1343 (2).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Persona incaricata della cura e della gestione degli affari di un mercante o di una compagnia.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Persona incaricata della cura e della gestione degli affari di un mercante o di una compagnia.

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 111, pag. 289.6: Se alcuno fante u **gestore** u tractatore d' alcuna mercatantia d' alcuno mercatante u artefice a la corte sottoposti, furto fraude u falla facesse al suo signore u mercatante...

[2] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 2, pag. 116.4: Se el compagno, fattore, procuratore, messo overo **gestore** d'alcuna compagnia avarà tratto overo avarà ritenuto alcuna cosa de' beni et cose d'essa compagnia...

GESUANO s.m.

**0.1** *gesuani*.

**0.2** Da *Gesù*.

**0.3** Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi crede in Gesù Cristo e professa la religione derivata dai suoi insegnamenti; seguace di Gesù.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Chi crede in Gesù Cristo e professa la religione derivata dai suoi insegnamenti; seguace di Gesù.

[1] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 6, pag. 673.35: Degli quali due nomi, cioè Gesù e Cristo, si dovemo sapere che Gesù è nome di Salvatore, il quale si conviene proprio a lui, ché solo egli puote salvare; l'altro è nome d'unzione e di grazia, cioè Cristo. E però non siamo chiamati **gesuani**, ma cristiani...

GETE s.m.

**0.1** *geti*; **a:** *gete*. **cfr.** (0.6 N) *gettemar*.

**0.2** Lat. *Getes*.

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

**0.6 N** Nota la forma *gettemar* in *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 4, cap. 11, pag. 146.8: «Quello re Giubba menò gran gente da Teloipe, e Numidieni e Gettemar e Gargamunt...», derivata dalla fusione erronea di due sost.: cfr. *Fet des Romains*, p. 442: «Numidien et Gete, Mor, Garamant», nel signif. di *getulo* (cfr. qui 1 [3]).

Non si considera l'occ. di *Getes* in **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. II [*Phars.*, II, 43-66], pag. 20.22: «da l'una parte ci venga a dosso Dacus, dall'altra Getes, e Hybero ci sia contrario...».

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Appartenente ad una popolazione della Tracia settentrionale.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Appartenente ad una popolazione della Tracia settentrionale.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 244.3: muovono Marte nelle prime battaglie, quando apparecchiano la potenza loro di fare lacrimabile guerra, overo a' **Geti** e alli Archani, e alli Arabi, overo andare all'Indi e perseguire l'Aurora e raddomandare l'insegne da' Parti...

[2] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. III [*Phars.*, III, 71-112], pag. 40.33: «O sedia dell'iddiei, o ànnoti abbandonata li huomini non costretti per alcuna battaglia, o per la qual città si combatterà? L'iddiei t'anno fatto mellio che 'l furore d'Oriente nonn è ora venuto nelle contrade d'Italia, né 'l veloce Sarmata col vinto Pannonio, né **Gete** mescolato a' Daci...

[3] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 5, cap. 19.83, pag. 392: Ecco Getulia, c'ha le sue confine; / seguita poi coi Garamanti, in parte, / e con il lago, ancor, de le saline. / E sì come tu leggi in molte carte, / dai **Geti** greci, che di qua passaro, / presono il nome...

GETÈO agg./s.m.

**0.1** *getei, geteo, giteo*.

**0.2** Lat. *Gethaeus*.

**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.).

**0.7 1** Originario di Gat (una delle cinque città principali della Filistia). **2** Sost. plur. Filistei di Gat.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Originario di Gat (una delle cinque città principali della Filistia).

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 158.2: E non volle volgere l'arca del Signore nella città di Davit, [ma la fece ridurre] nella casa di Bededoz **Geteo**...

[2] *Bibbia* (03), XIV-XV (tosco.), 2 *Re* 15, vol. 3, pag. 242.18: E passò Etai **Geteo** e il re e tutti quelli ch' erano con esso lui, e tutta la moltitudine.

**2** Sost. plur. Filistei di Gat.

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosco.), *Gs* 13, vol. 2, pag. 451.7: [3] e la terra di Canaan, la quale si divide in cinque regoli de' Filistei, cioè i Gazei e gli Azoti e gli Ascaloniti, i **Getei** e gli Accaroniti...

GÈTICO agg.

**0.1** *a: getiche*.

**0.2** Lat. *Geticum*.

**0.3** *a Lucano* volg., 1330/1340 (prat.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Proprio dei Geti.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Proprio dei Geti.

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VIII [*Phars.*, VIII, 202-262], pag. 146.17: «Se ' patti di prima stanno a noi fermi, iurati a me per Iove Italiano, fermati per li vostri maghi, empiete i turcassi, e gli archi d'Ermenia tendete con le corde **getiche**...

GETO s.m.

**0.1** *geti, geto, getti, iette, zetti; a: çetti*.

**0.2** Fr. *jet* deverbale di *jeter* (Cella, *I Gallicismi*, p. 420). || Le poche e isolate occ. con *-tt-* saranno addebitabili all'influenza di *getto* per ipercorrettismo.

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *tenere coi geti* **1.1.2**.

**0.7 1** [Falc.] Cordicella di cuoio che si fissa alle zampe di un uccello da caccia per impedirgli il volo. **1.1** Estens. Catena (per tenere legato un prigioniero). **1.2** Fig. Vincolo, legame.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** [Falc.] Cordicella di cuoio che si fissa alle zampe di un uccello da caccia per impedirgli il volo.

[1] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 10.3, pag. 414: Di settembre vi do diletti tanti: / falconi, astori, smerletti e sparvieri, / lunghe, gherbegli, **geti** con carnieri...

[2] *Sonn. ann. Vat.Lat. 3793*, XIII/XIV (tosco.), 52.13, pag. 143: Isparvero mio, ch'io t'avea nodrito, / sonaglio d'oro ti facea portare / perché dell'uc[c]ellar fosse più ardito: / or se' salito sì come lo mare, / ed ha' rotti li **geti** e se' fug[g]ito...

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 9, pag. 490.31: alla stanga sopra la quale lo sparviere era cotanto da Nicostrato tenuto caro, e scioltolo quasi in mano sel volesse levare e presolo per li **geti** al muro il percosse e ucciselo.

[4] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-padano), 69.26, pag. 345: Revolve le cose el zanzadore, / se 'l signore / lo riprende. / Chi offende sì spetti, / ch'i **zetti** se metten ai sparaveri...

[5] **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 193, pag. 298.7: Fidi et amori di Deu riteni lu cori et rimittilu et ritrallu di li malvasi penseri et di folli desiderii ki illi non chi consentiranu, altrusi comu l'omu riteni l'auchellu per li **getti** ki non vola a sua voluntati.

[6] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tosco.), cap. 113, pag. 98.14: o sonagli da falcone o d'altro uccello minore, o cappelletti o lunghe o **geti** o simili cosette...

[7] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 51.10: ch'io son converso d'omo in un sparviere: / benché tra gli altri uccelli io viva adorno / de **getti**, de braghette e de sonagli...

**1.1** Estens. Catena (per tenere legato un prigioniero).

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 11.23, pag. 98: Porto **iette** de sparviere, / soneglianno nel mio gire: / nova danza ce pò odire / chi sta appresso a mia stazzone. / Da poi ch' io me so' colcato, / revoltome nell' altro lato: / nei **ferri** so' enzampagliato, / engavinato èl **catenone**.

**1.1.1** Estens. Carcere (?).

[1] A. Pucci, *Arte del dire*, a. 1388 (fior.), 9.12, pag. 300: Non parlar, [non] usar con maldicente; / a ubriaco non dir tuo secreto; / e dove parli, guarda primamente, / Ch'altro bisogna in chiesa, altro nel **geto**; / se parli con signor, sie reverente, / rendendogli ragion come discreto.

**1.1.2** Fig. Fras. *Tenere coi geti*: avere sotto il proprio dominio (detto di un potere politico).

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 3, cap. 10.78, pag. 213: Vidi Todì, Foligno, Ascesi e Rieti, / Narni e Terni, e il lago cader bello, / che **tien** la Leonessa **co' suoi geti**.

**1.2 Fig. Vincolo, legame.**

[1] *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.), 96, pag. 492: Or taglia ' **geti**, e lunga / Da lui, ch'egli[i] è di parte / Che, chi da lu' si parte, / E' fug[g]e e si va via.

[2] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 109.13: Lo cuore è altresì come l'uccello che vuole volare a sua voluntade, ma s'elli non è ritenuto per li **geti** della fede e d'amore, vola pericolosamente, sicch'elli si perde...

[3] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 193, pag. 298.9: Lu cori est comu l'auchellu, ki voli volari a sua voluntati et si non [est] ritinutu per li **çetti** di la fidi et di amuri, vola pericolusamenti si ki illu si perdi...

GETTAIONE s.m. > GITTAIONE s.m.

GETTAMENTO s.m.

**0.1** *gittamenti, gittamento.*

**0.2** Da *gettare*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.): **1.3**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Atto di buttare o lanciare qsa (gen. verso un luogo o qno). **1.1** [Gioco] Lancio dei dadi. Estens. Gioco dei dadi. **1.2** [Mar.] Operazione di scaricare qsa in mare per alleggerire un'imbarcazione in pericolo. **1.3** [Mar.] Operazione di calare un'ancora. **1.4** [Armi] Estens. Macchina bellica per armi da lancio. **2** Atto di spargere qsa in un luogo. **3** Atto di emettere, fare uscire qsa. **3.1** [Detto dello sperma:] eiaculazione. **3.2** [Astr.] [Detto di un fascio di raggi luminosi:] proiezione. **3.3** [Della voce:] atto di pronunciare con forza (parole). **4** Fig. Condizione di chi è umiliato e reso vile essendo oggetto di disprezzo. **4.1** Fig. Chi è oggetto di rifiuto e di ripulsa da parte di qno.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Atto di buttare o lanciare qsa (gen. verso un luogo o qno).

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 45, vol. 2, pag. 245.20: che i cavalieri dello 'mperadore a piè combattendo, e colle scale salendo a le mura, non temendo saettamento né **gittamento** di pietre...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 124-136, pag. 440.29: E che questa venisse al **gittamento** della corda...

**1.1** [Gioco] Lancio dei dadi. Estens. Gioco dei dadi.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 9, cap. 9, pag. 650.18: Perchè nel prospero **gittamento** delle tessere, per gioco dicendo a colui che giucava con lui « Uccidi»...

[2] f Giovanni dalle Celle, *Summa pisanella*, 1383: Alcuna volta per protrazione de' punti, la qual cosa si appartiene all'arte geomanzia, alcuna volta per considerazione delle figure, le quali si fanno per lo piombo istrutto gittato nell'acqua, alcuna volta per certe cedole iscritte, ovvero non iscritte nell'occulto poste, e considerasi chi le toglie, e simigliantemente ne' fuscilli non uguali, cioè buschette, chi la maggiore, o la minore

tolga; ancora nel **gittamento** de' dadi a chi più punti gitta, e ancora quando si considera quello che occorre prima aprendo il libro, le quali tutte cose hanno nome di sorti. Il Crusca (3) s.v. *sorte*.

**1.2** [Mar.] Operazione di scaricare qsa in mare per alleggerire un'imbarcazione in pericolo.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 25.3: La seconda cosa ch'è bisogno in della nave si è lo **gittamento**. Quando la nave àe tempesta, quelli che sono in della nave sogliono gittare le cose della nave, etiandio tutte et le balle della seta et l'altre cose optime.

**1.3** [Mar.] Operazione di calare un'ancora.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 23.25: Et queste sono tre cose, imperò ch'elli è bisogno la guardia, è bisogno la giactura, et èvi bisogno lo **gittamento** dell'ancore.

**1.4** [Armi] Estens. Macchina bellica per armi da lancio.

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tosca.), *1 Mc* 6, vol. 8, pag. 446.5: [51] E puose il campo al luogo della santificazione per molti di; e puosevi balestri e ingegni e **gittamenti** di fuoco e artificii da gittare pietre e lance e dardi, e per gittare saette e manganelle. Il Cfr. *1 Mc.*, 6.51: «ignis iacula».

**2** Atto di spargere qsa in un luogo.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 101, vol. 3, pag. 161.2: Questi movimenti di animi e questi tanti combattimenti [*scil.* tra due sciami di api], con **gittamento** di poca polvere si quietà.

**3** Atto di emettere, fare uscire qsa.

[1] f Giovanni dalle Celle, *Summa pisanella*, 1383: Che sarà de' furiosi lunatici, e ch'hanno il male maestro, ec. il promosso, ec. al postutto dee cessare dall'uffizio della Messa; questo medesimo dico, se rade volte; ma con **gittamento** di schiuma, e confusione di boce. Il Crusca (3) s.v. *gittamento*.

**3.1** [Detto dello sperma:] eiaculazione.

[1] f Giovanni dalle Celle, *Summa pisanella*, 1383: Ma se l'huomo venne al **gittamento** del seme, eziandio, che la donna nol mandi fuori, è da dire, che secondo Ostiense, contrae affinità. Il Crusca (3) s.v. *gittamento*.

**3.2** [Astr.] [Detto di un fascio di raggi luminosi:] proiezione.

[1] f *Trattato d'astrologia*, XIV: E se volessi sapere il ritto sestile, tra il serbato del luogo della stella, e dove verrà il conto, esso saràe lo luogo del **gittamento** del suo raggio ritto sestile. Il Crusca (1) s.v. *sestile*.

**3.3** [Della voce:] atto di pronunciare con forza (parole).

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 1, cap. 5, pag. 63.15: Con simigliante **gittamento** di voce percorse la fortuna li orecchi di Gajo Cassio...

**4** Fig. Condizione di chi è umiliato e reso vile essendo oggetto di disprezzo.

[1] f *Bibbia* volg., XIV: Ma tu se' gittata sopra la faccia della terra nel **gittamento** dell'anima tua nel di che tu fosti nata. Il TB s.v. *gettamento*; cfr. *Ez.*, 16.5: «in abiectioe animae tuae».



**4.1** Fig. Chi è oggetto di rifiuto e di ripulsa da parte di qno.

[1] f *Bibbia* volg., XIV: Io sono verme, e non uomo, obbrobrio degli uomini, e **gettamento** del populo. ll TB s.v. *gettamento*; cfr. *Sal.*, 21.7: «abieccio plebis».

GETTARE v.

**0.1** çatame, çeita, çet', çeta, çeta', çetà, çetá, çetaa, çetada, çetadhe, çetadi, çetado, çetae, çetai, çetaj, çeta'-l, çetà-l, cetà-li, çeta'-li, çetàllo, çetalo, çetà-me, çetan, çetane, çetano, çetar, çetaraf, çetarlo, çetaro, çetasene, çetasi, çetasse, çetate, çetati, çetava, çetàve, çetay, cete, çete, çeti, çeto, çetò, çetó, çetòge, çetòlo, çetonun, çetòsselli, çetta, çetti, çetto, çettò, chità, ciettata, ciptare, cità, cità', cità, çitá, çitá, çitaa, çitae, cità-ge, çitàgelo, citai, çitai, çitala, çitállo, çitàlo, citàm, çitàm, çitandese, citandoge, çitandose, citandosege, çitàngelo, citao, çitao, çitaoage, citar, çitar, çitare, citarle, çitarlo, çitaro, çitarse, çitarsi, citàsage, citàse, çitase, çitàse, citaselo, çitasen, çitasse, citasti, çitata, çitati, çitato, çitava, citavam, çitamo, çiteram, çiterebe, citta, çitta, çittata, çitón, etar, gecta, gectachi, gectala, gectali, gectalj, gectalo, gectalu, géctande, gectandulu, gectane, gectannone, gectano, gectante, gectao, gectaole, gectare, gectaro, gectarolo, gectase, gectata, gectati, gectato, gectatu, gectau, gectaulu, gectava, gectavano, gecte, gectecese, gectese, gecti, gectiròcti, gecto, gectò, gectu, gèptala, geta, getà, getade, getado, getage, getala, getà-la, getà-le, getà-lo, getano, getaola, getar, getarà, getare, getarlo, getaròli, getà-se, getà-sse, getati, getava, getavali, geté, geter, geterà, geteremo, geti, geto, getò, gett', getta, gettà, gettagli, gettai, gettala, gettali, gettalo, gettalo, gettan, gettand', gettando, gettandola, gettandolle, gettandolo, gettandomi, gettandone, gettandose, gettandosi, gettandovisi, gettanlo, gettano, gettansene, gettansi, gettanu, gettao, gettaola, gettaole, gettaolo, gettar, gettâr, gettaràl, gettarano, gettare, gettargli, gettari, gettaria, gettarian, gettarla, gettarlo, gettarme, gettaro, gettaron, gettarongli, gettarono, gettaronsi, gettase, gettasi, gettasse, géttasse, gettassero, gettassi, gettassono, gettasti, gettata, gettate, gettatevi, gettati, gèttati, gettato, gettatolo, gettaulu, gettava, gettavagli, gettavala, gettavali, gettavallo, gettavan, gettavano, gettavase, gettavi, gette, gettechese, getteno, getterà, getterai, gettera'li, gettera'lo, getteranno, getterannolo, getterebbero, getteremo, getterete, getterò, gettese, gettesenne, getti, gettiamo, gettimi, gettino, gettivi, gettivisi, getto, gettò, gettolla, gettose, gettoselli, gettosse, gettossi, ggittare, ggittare, ggittasse, ggittavano, ggittoe, ggittogliasi, ghetta, ghettrade, ghettdo, ghettemi, ghettava, ghetтино, ghettoe, ghità, ghitava, ghittada, ghittade, ghittadi, ghittado, ghittarà, ghittarai, giattato, gicta, gictace, gictai, gictando, gictandose, gictandosi, gictandosili, gictandu, gictane, gictano, gictao, gictar, gictaralli, gictare, gictari, gictarimi, gictarsi,

gictaru, gictase, gictasse, gictassero, gictassi, gictassiru, gictasti, gictata, gictate, gictati, gictato, gictatu, gictau, gictaula, gictaulila, gictaulj, gictaulu, gictausi, gictava, gictavano, gictavanu, gicte, gicteresti, gictese, gicti, gictò, gictó, gictole, gictoli, gictòno, gictosi, gictró, giecta, giectaglile, giectali, giectando, giectano, giectase, giectati, giecte, giectoe, gieta, gietà, gietano, gietà-se, gietava, gietòse, gietta, giettalovi, giettan, giettando, giettano, gietti, giettimi, gietto, giettola, gipta, giptare, giptati, giptava, giptò, gita, gità, gitaa, gitada, gitade, gitadho, gitado, gitai, gitamo, gitamovi, gitando, gitandomi, gitandose, gitandovi, gitane, gitano, gitano, gitanu, gitao, gitaolo, gitar, gitare, gitaré, gitari, gitarlo, gitarnilu, gitaro, gitarse, gitarsi, gitarvi, gitas, gitàse, gitasero, gitasse, gitassi, gitassti, gitasti, gitata, gitatala, gitate, gitatene, gitathe, gitati, gitato, gitava, gitàvalile, gitavame, gitavan, gitavano, gitavaro, gitè, gitem, giter, giterà, giterebe, giterei, giteròti, gitez, giti, gitò, gitoe, gitola, gitòlisi, gitolla, gitollo, gitome, gitoro, gitoronla, gitorsi, gitossi, gitta, gittade, gittado, gittagli, gittai, gittaimi, gittala, gittale, gitta'le, gittali, gitta'li, gittaliti, gittalla, gittalla, gittalle, gittallo, gittalo, gittami, gitta'mi, gittàmi, gittammo, gittamo, gittamoci, gittan, gittande, gittando, gittandogli, gittandogliele, gittandogliasi, gittandola, gittandole, gittandolesi, gittandoli, gittandolisi, gittandolo, gittandomi, gittandomisi, gittandone, gittandose, gittandosegli, gittandosi, gittandosili, gittandoti, gittandovi, gittandovisi, gittandu, gittanduli, gittandusi, gittandusili, gittane, gittanle, gittanli, gittanlo, gittanne, gittano, gittansi, gittante, gittanti, gittanu, gittao, gittaole, gittaollesse, gittaose, gittar, gittâr, gittarà, gittarà, gittarai, gittarano, gittarci, gittare, gittarebbe, gittarei, gittarete, gittargli, gittargliele, gittarglisi, gittari, gittarla, gittarle, gittarlesi, gittarli, gittarlo, gittârlo, gittarlone, gittarlosi, gittarmi, gittarne, gittaro, gittarò, gittaro, gittaroe, gittarogli, gittarogliele, gittarogliasi, gittarole, gittarolisi, gittarolla, gittarolli, gittarollivi, gittarollo, gittarolo, gittaron, gittarongli, gittarongliele, gittaronla, gittaronle, gittaronli, gittaronlisi, gittaronlo, gittàronnelo, gittarono, gittaronsi, gittaronv', gittaronvi, gittarosi, gittarovi, gittarsene, gittarsi, gittârsi, gittarti, gittaru, gittaruli, gittarusi, gittarvi, gittârvi, gittase, gittasegli, gittasele, gittasero, gittasi, gittasse, gittasselasi, gittasseli, gittasselo, gittasseneegli, gittasseno, gittasser, gittasserla, gittassero, gittassesi, gittassevisi, gittassi, gittassine, gittassono, gittaste, gittasti, gittastila, gittastili, gittastimi, gittat', gittata, gittatagli, gittatagliasi, gittatasi, gittatavi, gittate, gittatela, gittatelevi, gittateli, gittatelo, gittatemene, gittatemi, gittatene, gittatevi, gittati, gittati, gittatigli, gittatigliasi, gittatili, gittatine, gittatisi, gittato, gittatogli, gittatogliela, gittatola, gittatole, gittatoli, gittatolisi, gittatolo, gittatolsi, gittatone, gittatosi, gittatovi, gittatu, gittau, gittaula, gittaulu, gittaunci, gittav', gittava, gittavagli,

*gittavaglisi, gittavala, gittavali, gittavalo, gittavami, gittavan, gittavangli, gittavanli, gittavanlo, gittavano, gittavansi, gittavanu, gittavanusi, gittavasi, gittavela, gittavi, gittavisi, gittavomi, gitterà, gitteracci, gitterae, gitteragli, gitterai, gitterail, gitteraiti, gitteralla, gitteran, gitterane, gitteranno, gitterannolo, gitteransi, gitterassi, gittera'ti, gitteràvi, gitteravisi, gitterebbe, gitterebbelo, gitterebbeno, gitterebbero, gitterebbono, gitterebe, gitterei, gitteremo, gitteresti, gitterestil, gitterestilo, gitterete, gitteretela, gitterieno, gitterò, gitteroe, gitterolla, gitterolli, gitteromme, gitterommi, gitterotti, gitterovvi, gitterrà, gitti, gittiamo, gittianci, gittiate, gittil, gittila, gittilati, gittili, gittilo, gittimo, gittin, gittino, gittinvi, gittisi, gittisi, gittiti, gitto, gittò, gittó, gittoe, gittòe, gittogli, gittògli, gittògliela, gittogliele, gittogliene, gittoglisi, gittòglisi, gittol', gittòl, gittola, gittòla, gittolene, gittòlene, gittoli, gittolisi, gittolla, gittòlla, gittolle, gittollelo, gittollesi, gittolli, gittollisi, gittollo, gittòllo, gittolne, gittolo, gittommi, gittonne, gittonno, gittono, gittòno, gittònsi, gittorno, gittoro, gittoronli, gittoronlo, gittorono, gittoronsi, gittosela, gittoseli, gittòseli, gittoselli, gittosi, gittosse, gittossegli, gittosseli, gittossi, gittòssi, gittovisi, gittòvisi, gittovvi, gittovvisi, gittòrsi, gittrestì, gittrete, iecta, iectace, iectali, iectandose, iectao, iectaole, iectaolo, iectaose, iectaosence, iectare, iectaro, iectase, iectate, iectati, iectato, iectatu, iectatunnu, iectau, iectava, iecte, iectecese, iecti, iectili, iectisi, iecto, iectò, iectome, ietta, iettala, iettanno, iettano, iettao, iettaole, iettaolo, iettar, iettaranno, iettare, iettaro, iettarose, iettasse, iettata, iettate, iettati, iettato, iettava, iettavano, iettavanolli, iette, ietto, jittomi, xetolli, zeta, zetà, zetada, zetadelo, zetadi, zetado, zetalo, zetando, zetandose, zetarli, zetarmi, zetarse, zetassi, zetava, zete, zetese, zetessemo, zeto, zetò, zetta, zettandote, zettar, zetterà, zetti, zetto, zicthe, zitaa, zitada, zitadi, zitado, zitai, zitando, zitao, zitar, zitarano, zitarlo, zitasti, zitava, zithavam, zitò, zitó, zittando, zittar, zittare, zittato, zittomi, zutadi, zutay, zutòn, zutòno; a: gectarao, ietá; f: gitarlle.*

**0.2** Lat. volg. *iectare* per il lat. classico *iectare*, (per le att. cfr. FEW s.v. *jactare*). || DEI, DELI 2, GDLI ritengono non att. *iectare*.

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1.8**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Favolello*, 1260/66 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>; Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Lett. lucch.*, 1295 (2); *Stat. sen.*, 1298; *Doc. prat.*, 1305; Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); *Lett. pist.*, 1320-22; *Stat. sang.*, 1334.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); *Ritmo bellun.*, XII ex.; Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); a *Omelia padov.*, XIII s.q.; Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.);

*Doc. venez.*, 1299 (4); *Caducità*, XIII (ver.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.); Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.); Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); *Stat. mant.*, 1374; a *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.); *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); *Esercizi cividal.*, XIV sm.; *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Poes. an. urbin.*, XIII; *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.); *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); Jacopone (ed. Agnon), XIII ui.di. (tod.); a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Stat. viterb.*, c. 1345; *Stat. castell.*, XIV pm.; a *De li sengni*, XIV m. (rom.); *Doc. spolet.*, 1360; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. catan.*, c. 1344; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Locuz. e fras. *essere sotto il gettare* **1.1.1**; *gettare abbasso* **1.5.4.4**; *gettare addietro* **1.8.7**, **1.8.7.3**, **1.10.8**; *gettare addosso* **1**; *gettare a niente* **1.8.7**; *gettare a non calere* **1.10.8.1**; *gettare a parte* **1.10.8.2**; *gettare a terra* **1.5.4**, **1.5.4.2**, **1.5.5**, **1.5.5.1**; *gettare buona ragione* **6.9.3.1**; *gettare dentro* **1.5.1**; *gettare dentro dal mare* **1.5.2.2**; *gettare di dietro* **1.8.7**; *gettare dietro* **1.8.7**; *gettare dietro alle spalle* **1.8.7**; *gettare di fuori* **6.1**, **6.3**, **6.6**, **6.6.12.2**; *gettare dipoi* **1.8.5**; *gettare dipoi le spalle* **1.8.7**; *gettare di retro* **1.8.7**; *gettare dopo le spalle* **1.8.6**, **1.8.7**; *gettare fiamma* **6.4.1**; *gettare fuoco* **6.4.2**; *gettare fuori* **1.4.1**, **1.8**, **1.8.1**, **1.8.4**, **1.8.8.1**, **1.9**, **1.10**, **1.10.1**, **1.10.2**, **1.10.3**, **1.10.4**, **1.10.5**, **1.10.6**, **1.10.6.1**, **1.10.6.2**, **6.1**, **6.3**, **6.4.3**, **6.6**, **6.6.2**, **6.6.7**, **6.6.10**, **6.6.11**, **6.6.12**, **6.6.12.2.3**, **6.7**; *gettare giù* **1.5**, **1.5.2**, **1.5.6**, **1.5.8**, **6.6.10**; *gettare giuso* **1.5.1**, **1.5.5**, **1.5.6**; *gettare giuso le armi* **1.5.6.1**; *gettare gli occhi* **2.2.1**; *gettare i guardi* **2.2.1.1**; *gettare il braccio al collo* **2.1**; *gettare il braccio in collo* **2.1**; *gettare il fango* **1**; *gettare il guanto* **1**, **1.8.8.3.2**; *gettare il volto a terra* **2.2.2.1**; *gettare in abbandono* **1.8.9**; *gettare in acqua* **1.5.2.2**; *gettare in alto* **1.4**; *gettare indietro alle spalle* **1.8.6**; *gettare in faccia* **1**; *gettare in grado* **1.5.11.1**; *gettare in letto* **1.5.1**; *gettare in mare* **1.5.2.2**; *gettare innanzi* **1.5.6.2.1**; *gettare in occhi* **1**; *gettare in occhio* **1**; *gettare in sorte* **1.9.1.1.1**; *gettare in terra* **1.5.4**, **1.5.4.4**, **1.5.5**, **1.5.5.1**, **1.5.6**; *gettare in volto* **1**; *gettare l'abito* **1.8.8.3.1**; *gettare la cenere al vento* **1.7**; *gettare la fede* **1.8.7.3.1**; *gettare la mano* **2.4**, **2.6**; *gettare la mano sopra* **2.5**; *gettare la polvere al vento* **1.7**, **1.8.3**; *gettare la punta* **2.6**; *gettare la sorte* **1.9.1.1**; *gettare le ancore* **1.5.2.1**; *gettare le armi* **1.5.6.1**; *gettare le armi in terra* **1.5.6.1**; *gettare le braccia in collo* **2.1**; *gettare le branche* **2.6**; *gettare le mani* **2.5.1**; *gettare le parole al vento* **1.8.1**; *gettare le sorti* **1.9.1.1**; *gettare l'occhio* **2.2**,

**2.2.1;** *gettare l'occhio addosso* **2.2.1;** *gettare l'occhio a terra* **2.2.2;** *gettare lo sguardo* **2.2.1.1;** *gettare mala ragione* **6.9.3.1;** *gettare mano* **2.3;** *gettare nelle calcagna* **1.8.7;** *gettare penne al vento* **1.8.2;** *gettare per collo* **1.14.1;** *gettare per terra* **1.5.4, 1.5.5.1;** *gettare poi le spalle* **1.8.7;** *gettare polvere sopra il capo* **1.7.3;** *gettare retro* **1.8.7;** *gettare sorte* **1.9.1.1;** *gettare sorti* **1.9.1.1;** *gettare su* **1.4.2, 1.5.6, 1.5.7;** *gettare suso* **1.5.7;** *gettare su sorte* **1.9.1.1.1;** *gettare un piacevole motto* **6.6.12.2.2;** *gettare via* **1.8, 1.8.1, 1.8.5, 1.8.5.1, 1.8.3.3, 1.8.5.3, 1.8.6, 1.8.7.1, 1.8.7.2, 1.8.8.3, 1.10, 6.6.7;** *gettare via i guanti* **1.8.8.3.2;** *gettarsi abbasso* **8.4.6.1;** *gettarsi ad alto* **8.3;** *gettarsi addosso* **8.7;** *gettarsi ai piedi* **8.4.1.2;** *gettarsi al collo* **8.1;** *gettarsi alle ginocchia* **8.4.1.4;** *gettarsi a orazione* **8.9.2;** *gettarsi a terra* **8.4.1.1;** *gettarsi davanti* **8.8;** *gettarsi davanti ai piedi* **8.4.1.2;** *gettarsi davanzi* **8.8;** *gettarsi dentro* **8.5.1;** *gettarsi dinnanzi* **8.8;** *gettarsi dinnanzi ai piedi* **8.4.1.2;** *gettarsi fuori* **8.6, 8.6.1;** *gettarsi ginocchioni* **8.4.1.3;** *gettarsi giù* **8.4.3;** *gettarsi giuso* **8.4.3;** *gettarsi in braccio* **8.2;** *gettarsi in disperanza* **8.5.2.2;** *gettarsi in disperazione* **8.5.2.1;** *gettarsi inginocchioni* **8.4.1.3;** *gettarsi innanzi* **8.8;** *gettarsi in orazione* **8.9.2;** *gettarsi in terra* **8.4.1.1;** *gettarsi nelle braccia* **8.10.1;** *gettarsi nelle mani* **8.10.1;** *gettarsi suso* **8.3.1;** *venire al gettare* **1.1.2;** *venire sotto il gettare* **1.1.2.**

**0.7 1** Imprimere, gen. con forza, un movimento a qsa o a qno in modo da allontanarlo da sé e mandarlo o muoverlo in una det. direzione. [In partic.:] lanciare, scagliare un corpo verso o contro qsa o qno (gen. con ostilità). **1.1** [Mis.] Sost. Distanza coperta dal lancio di un oggetto con una mano o un'arma. **1.2** [In partic.:] scoccare, tirare una freccia (anche fig. o in contesto fig.). **1.3** [Gioco] Lanciare, tirare i dadi o sim. (anche fig.). **1.4** [Con movimento diretto verso l'alto]. Locuz. verb. *Gettare in alto*. **1.5** [Con movimento diretto fondamentalmente verso il basso:] fare cadere, precipitare qno o qsa da un punto posto ad un'altezza superiore. Estens. Lasciare cadere, posare. Locuz. verb. *Gettare giù*. **1.6** Spingere, agitare di qua e di là (con l'idea di travaglio). **1.7** Spargere qsa qua e là in un ambiente. **1.8** Scartare, buttare via qsa (nel senso di perdere volontariamente il possesso di qsa o il controllo su qsa; anche in contesto fig. o fig.). Locuz. verb. *Gettare fuori, via*. **1.8.9** Estens. [Con ogg. diretto animato:] abbandonare, lasciare qno. Fras. *Gettare in abbandono*. **1.9** [Con movimento dall'interno all'esterno:] tirare o riversare fuori qsa. Locuz. verb. *Gettare fuori*. **1.10** Allontanare forzatamente da sé o da un luogo qno; cacciare, espellere. Locuz. verb. *Gettare fuori, via*. **1.11** Spostare qsa dalla propria sede naturale. **1.12** Fig. Spingere, condurre ad un det. stato psicologico. **1.13** Collocare in una det. posizione. **1.14** Mettere qsa (o qno) su una parte del corpo. **1.15** Estens. Dare, fare avere qsa a qno. **2** Muovere o specif. protendere una parte del corpo in una det. direzione (gen. per afferrare,

anche con ostilità, qsa o qno). **2.1** Fras. *Gettare il braccio, le braccia al, in collo*: abbracciare con trasporto. **2.2** Fras. *Gettare l'occhio*: volgere lo sguardo in una det. direzione. **2.3** Fras. *Gettare mano*: dare una mano, aiutare in un lavoro. **2.4** Fras. *Gettare la mano*: mettere mano, prendere parte in qsa; operare. **2.5** Fig. Fras. *Gettare la mano sopra* qno: mettere qno sotto il proprio controllo (in partic. in prigione). **2.6** Fras. [Per indicare estensione geografica:] *gettare le branche, la mano, la punta*: protendersi. **3** Estens. Porre una struttura architettonica (gen. mobile) che, sospesa, collega due punti posti ad una det. distanza. **4** [Econ./comm.] Estens. Mettere (in un conto); conteggiare. **5** [Econ./comm.] Estens. [Rif. alla conversione di unità di misura in mercati diversi:] corrispondere, equivalere. **5.1** Estens. Valutare, stimare. **6** Fare uscire, mandare fuori, emettere (gen. con forza o in abbondanza). **6.1** Fare scaturire, sgorgare un liquido; zampillare (anche in contesto fig.). Locuz. verb. *Gettare (di) fuori*. **6.2** [Con rif. alla vegetazione:] fare uscire, sviluppare (germogli, fiori, frutti, rami). Estens. Produrre, generare (anche fig.). **6.3** [Con rif. ad attività vulcaniche:] emettere dalla superficie terrestre gas, lava, materiale solido; eruttare. Locuz. verb. *Gettare (di) fuori*. **6.4** Emanare, diffondere nell'aria (un gas, un vapore); [in partic.:] fare spirare, generare un vento. **6.5** Esalare un odore (anche fig. o in contesto fig.). **6.6** Emettere o espellere qsa dall'organismo di un essere animato. Locuz. verb. *Gettare (di) fuori*. **6.7** Restituire, rilasciare qsa (con sogg. il mare). Locuz. verb. *Gettare fuori*. **6.8** Emanare una luce; risplendere (anche fig.). **6.9** Diffondere, trasmettere un fenomeno naturale. **7** Estens. Dare con violenza, sferrare un colpo; percuotere. Anche fig. **8** Pron. Muoversi, gen. con impeto o almeno una certa energia, in una det. direzione. [In partic.:] avventarsi, slanciarsi, gen. con ostilità e violenza, in una det. direzione (verso o contro qsa o qno). **8.1** Pron. Fras. *Gettarsi al collo*: slanciarsi per abbracciare qno; abbracciare qno; [con movimento ostile:] saltare addosso a qno. **8.2** Pron. Fras. *Gettarsi in braccio*: abbracciare qno. **8.3** Pron. [Con movimento diretto verso l'alto:] sollevarsi, innalzarsi. Locuz. verb. *Gettarsi ad alto*. **8.4** Pron. [Con movimento diretto verso il basso:] muovere il proprio corpo verso il basso sopra qsa o qno. [In partic.:] chinarsi con trasporto su qsa o qno (anche fig.). **8.5** Pron. [Con movimento focalizzato sul punto di arrivo:] spingersi, entrare all'interno di un luogo o di un ambiente (anche fig.); [in partic.:] addentrarsi all'interno di un luogo. **8.6** Pron. [Con movimento focalizzato sul punto di partenza:] uscire. [Rif. a gruppi di armati posti sotto assedio:] fare, tentare una sortita o tentare una fuga. Locuz. verb. *Gettarsi fuori*. **8.7** Estens. Fras. *Gettarsi addosso*: addossarsi, avvicinarsi. **8.8** *Gettarsi davanti, davanzi, dinnanzi, innanzi* a qno: porsi davanti a qno all'istante (inginocchiandosi). Estens. Presentarsi davanti a qno, comparire al cospetto di qno (eventualmente

ingincchiandosi). **8.9** Pron. Fig. Dedicarsi, impegnarsi in un'attività (con trasporto); affaccendarsi. Estens. Mettersi a fare qsa. **8.10** Pron. Fig. Abbandonarsi, affidarsi a qsa o a qno. **9** Pron. Protendersi (con tutto il corpo o con una sua parte) in una det. direzione. **10** Pron. Cadere, precipitare (involontariamente). **11** Pron. Formarsi, prodursi. [In partic.:] diffondersi, trasmettersi (anche fig.).  
**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Imprimere, gen. con forza, un movimento a qsa o a qno in modo da allontanarlo da sé e mandarlo o muoverlo in una det. direzione. [In partic.:] lanciare, scagliare un corpo verso o contro qsa o qno (gen. con ostilità).

[1] *St. de Trota e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 172.21: e quando vennero a commactere con Anibal, lo capo de Astrubal fecero **gectare** infra li pavilgioni.

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 19: sì come quelli che **gicta** le pietre ali ucelli caccia li ucelli, così quelli che uza vilania inver l'amico suo parte amistà...

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 7, pag. 291.34: La quinta cosa, la quale l'uomo die apprendere a quelli che si debbono combattere, si è, ch'ellino sappiano **gittare** pietre in fonde, siccome noi dicemo in frombole.

[4] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 20, pag. 419.16: vegnendo loro meno alcuna arme, o altra cosa da fedire, i fanciulli loro piccoli **gittavano** e percotianli loro addosso, non temendoli di uccidere...

[5] *Scritti spirituali ven.*, XIII, pag. 151.25: E meseme la corona de spine in cavo e spudavame per lo viso e **gittavame** fango per lo viso.

[6] *Doc. prat.*, 1305, pag. 459.21: à(n)no **gittata** la merda nel volto di s(an)c(t)a Ma(r)ia e de' suoi santi, i quali sono depincti in po(r)ta del Travallio.

[7] *Folgré, Mesi*, c. 1309 (sang.), 2.10, pag. 406: **gittando** della neve bella e bianca / alle donzelle che saran d' intorno...

[8] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 57, vol. 2, pag. 257.5: Et neuna persona ardisca giocare co la nieve, o vero nieve **gittare**, in alcuno modo o vero cagione, nel Campo del mercato...

[9] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 108.21: e colla mano diritta levò uno grande macigno con grande forza, e **gittollo** verso il serpente.

[10] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 295 [1375], pag. 80.6: Io **gitterò** a (Cristo)fano dalla mia finestra che risponde in della corte sua uno mortaio e daròli in sulla testa...

[11] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 61-72, pag. 65.12: *Quanto un buon gittator traria; cioè gitterebbe, con mano...*

[12] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 3, pag. 16.19: Vedese ferire, lanciare e prete **iettare**.

– Assol.

[13] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 15, pag. 302.1: quando l'uomo vuole lanciare lance o verrucci, o pietre, ai nemici, l'uomo die tenere il piè manco innanzi, e col lato ritto **gittare**.

[14] *Doc. fior.*, 1320, pag. 84.20: Anche che la torre che s'armò e **gittò** contra gl'ambasciadori, si disfaccia...

– Assol. [Con uso pron. reciproco].

[15] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 68, vol. 2, pag. 124.20: e combattési la città in più parti e più di, e armarsi più tori e fortezze de la città al modo antico per **gittarsi** e saettarsi insieme...

– Sost.

[16] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 20, pag. 308.18: E nientemeno si debbono fornire di vestimenta e di calzari e di guanti, conciosiacosachè che 'l **gittare** delle pietre impediscano e facciano gran noie alle mani.

[17] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 24, pag. 69.1: Ed apparavano le lance, e palì alla lunga **gittare**, acciocchè l' arte del **gittare**, e la virtù del diritto braccio crescesse.

– Fig. Fras. *Gettare addosso*: rinfacciare.

[18] *Insegnamenti a Guglielmo*, XIII (ver.), 2, pag. 516: Compagn<o> Guliemo, tu me servi tropo, / e no me lo **citar** possa adosso; / mandote saluto quanto e' posso...

– Fras. *Gettare in faccia, in occhio (occhi), in volto*: ricordare qsa a qno in modo da umiliarlo; rinfacciare. [In partic.:] rimproverare (gen. con veemenza).

[19] Cino da Pistoia (ed. Contini), a. 1336 (tosc.), 22.4, pag. 656: e' [*scil.* Amore] mi risponde come quel da Barga, / e voi, messer, lo mi **gittate in occhio**.

[20] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 80.23: Eu non parlarò plù di quistu factu etperò que issu fu fattu di Scipio [di lu quali non conveni diri nulla crudilitati], etperò ca a nuy non conveni di rimpruchari et **gitari in ochi** a lu sangui di Ruma suppliciu servili, jà sia zò que issu lu aia meritatu.

[21] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 29, vol. 1, pag. 256.15: Lo contrario veggiamo nella misericordia umana, chè o l' uomo offeso ne vuol alcuna vendetta, e menda, o almeno la rimprovera leggiermente, e **getta in faccia** dell' offenditore...

[22] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 19, vol. 2, pag. 305.32: E così reproba le loro solennitadi, e feste, e dice per Michea profeta: *Io vi **getterò in sul volto** lo sterco delle vostre solennitadi.*

[23] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 2, pag. 367.7: Or che grande disonore, che quella, della quale si cantava: *Astitit regina a dextris tuis in vestitu deaurato*, sia dinudata, e le sue vergogne le sieno **gittate in faccia**?

[24] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 501-10, pag. 133.13: Che gentilezza adunque ti può da lei esser **gittata al volto**, o rimproverata non gentilezza?

[25] *Esercizi cividal.*, XIV sm., 26, pag. 104.5: La primo gnot, chu yo vens ad uspicì, tu mi **gitas in vogli** lu sirvisi lu qual tu mi façes. *Prima nocte, in qua ego veni ad ospicium, tu inproperavisti michi obsequium quod tu fecisti michi.*

– Fras. *Gettare il fango*: disonorare, oltraggiare.

[26] *Novelle Panciatich.*, XIV m. (fior.), 142, pag. 148.20: chominciaro a sgridarli et a biastemiarli et a **gittare** loro il fangho, a farne beffe e scherme, et diceano loro...

– Fras. *Gettare il guanto*: lanciare una sfida.

[27] ? *Poes. an. ven.*, XIII/XIV, C.21, pag. 39: Nianc a vui no tegno onoro, / S'eo v'amo, farne desenoro. / Vui no si forto e no si legno, / De vui amar eo ben sun degno. / E se vui fusse ancor de prea, / No è

raxon ke siae rea / Encontra vui, ké v'amo tanto / K'a tuti i altri en **cef' ol quanto**; / E si sai ben en veritae / K'i no v'ama pur *la mit[a]*e.

**1.1** [Mis.] Sost. Distanza coperta dal lancio di un oggetto con una mano o un'arma.

[1] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 147, pag. 132.10: In tale maniera sedeo il castello che no v'avea presso se no rocche bene il **gittare** d'una pietra piccola in alti, fuori che a una porta solamente...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 77, vol. 3, pag. 165.10: E poi a di XXI d'aprile si strinsono presso alle porte di Verona al **gittare** d'uno balestro...

[3] *Bibbia* (09), XIV-XV (tos.), Lc 22, vol. 9, pag. 439.1: [41] E partissi da loro quanto fusse uno **gittare** di pietra... || Cfr. *Lc.*, 22.41: «quantum iactus est lapidis».

**1.1.1** [Milit.] Fras. *Essere sotto il gettare* di qsa essere nello spazio in cui si può essere colpiti con armi da lancio; essere sotto tiro.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 30, pag. 339.18: Questo indugio tolse via il potere schifare la battaglia però che già erano **sotto il gittare** de' dardi... || Cfr. *Liv.*, XXVIII, 30, 8: «iam enim sub ictu teli erant».

**1.1.2** [Milit.] Fras. *Venire al, sotto il gettare* di qsa: entrare nello spazio in cui si può essere colpiti con armi da lancio; venire a tiro.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 17, pag. 24.20: Ed ancora si dice che due volte cinque Marziobarbuli negli scudi usaro di portare, i quali se in su bisogni **gittano** i cavalieri, poco meno pare che seguitare vogliano l' officio de' balestrieri, perchè i cavalli ed i nemici fedono in prima che non solamente alle mani, ma al **gittare** delle lance **vengano**. || Cfr. *Veg.*, *Milit.*, I, 17: «ad ictum missibilium potuerit perveniri».

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 18, pag. 226.32: Primieramente per aspri luoghi andarono, da niuna altra cosa che dalla via impediti: e di quindi **vennero sotto il gittare** de' teli. Prima grandissima quantità d' ogni generazione di quelli sopra loro fu versata... || Cfr. *Liv.*, XXVII, 18, 11: «deinde ut sub ictum uenerunt, telorum primo omnis generis uis ingens effusa in eos est» (altri mss. *iactum*).

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 14, pag. 310.24: E già avevano la battaglia cominciata i corni, quando, quella forza la quale era nella schiera de' nemici, i Cartaginesi veterani e gli Africani non erano ancora **venuti al gittare** delle lance... || Cfr. *Liv.*, XXVIII, 14, 19: «nondum ad teli coniectum uenissent».

**1.2** [In partic.:] scoccare, tirare una freccia (anche fig. o in contesto fig.).

[1] Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.), 13.11, pag. 506: Questa virtù d' amor che m' ha disfatto / da' vostr' occhi gentil' presta si mosse: / un dardo mi **gittò** dentro dal fianco.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 2, pag. 42.22: Anco ci tenta d'avaritia mostrandoci l'oro et l'argento, le possessioni et li honori, et queste cose del mondo. Però che allora ti parla et **gittati** le saette delle tentationi, dicendo...

[3] *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.), 130, pag. 105: La parolla va via como saita: / quella volla quando l' omo la **geta**...

[4] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 58, pag. 337.36: concedi che quella saetta che il tuo arco

dee nel dilicato petto di lei **gittare**, prima il mio trapassi...

[5] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 18, vol. 2, pag. 294.32: E Origene dice, che più afflittive saette **gettò** Giobbe al demonio, quando tribolato, e percosso lodò Dio...

[6] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 30, pag. 144.13: Et unu balistreri di quilli di li galey **gittau** unu colpu di balestra et firiu lu nacheri...

[7] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 51, pag. 156.15: Or quanto mi à passata l'anima mia quella santissima parola che per carità mi **gittasti** nell'anima...

[8] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 126, pag. 265.16: e tu con gli occhi tuoi lascivi **gitti** saette avvelenate nell' anima tua e nel cuore di coloro in cui con tanta miseria raguardi.

– Sost.

[9] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 20, pag. 576.14: Ma né lo spesseggiare del **gittare** de' suoi dardi, né lo sforzarsi, mai ignudo poterono il mio petto toccare...

**1.3** [Gioco] Lanciare, tirare i dadi o sim. (anche fig.).

[1] Paolo Lanfranchi (ed. Contini), XIII ui.di. (tos.), 3.12, pag. 356: Credo che Dio insieme e la Natura / erano irati quando mi crearo, / e transfórmomi d'ogni creatura. / Però il lor non **gittaron** in paro...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 24, vol. 2, pag. 244.11: Et intendansi giocare al detto giuoco tutti coloro e' quali trovati saranno per la famellia di missere la podestà et berivieri del comune di Siena stare al tavoliere o vero desco o vero altra cosa acconcia a giuoco et avere li denari et li dadi in mano o vero tenere sopra lo tavoliere o vero altra cosa acconcia a giuoco o vero avere **gittati** li denari o vero li dadi...

[3] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 18, pag. 20.24: come lo dado el quale, in ogni guisa ch'el sia **getado**, elo caçe dreto.

[4] *Doc. lucch.*, 1332-36, pag. 120.14: e di quelle si debbia fare quelle parti che si chonverà e **gittare** li alotti e darli le suoi parti.

– Sost.

[5] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 312.6: o nel tóre cedole o fuscelli a rischio e a ventura, o nel **gittare** dadi, o nell' aprire alcuno libro di súbito, e considerare quello che prima gli venisse a mano, o simili cose che s' appartengono a **gittare** di sorte.

**1.3.1** Raggiungere, ottenere un det. punteggio con il lancio dei dadi (gen. fig.).

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 67, pag. 106.17: che vi riceviamo per fedeli e facciànvi venire in grazia de le genti, e non sappiamo i vostri mali intendimenti, perché solo Idio il cuor delli uomini conosce: e voi ne **gittate** queste zare.

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 230.5, pag. 262: Zara dirieto m'ha **gittato** 'l dado: / ciò non serea, se l'avesse grappato.

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 114.65, pag. 480: ché tal se cree **citar** se' [e] cinque, / chi perde pù per doa e aso.

[4] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), III, cap. 8, pag. 116.24: Se tu vuoi obbligare l'anima, ecco io ismonto a terra del cavallo, e se tu **gitti** più punti di me con tre dadi, io ti prometto di darti volentieri il cavallo. Quegli allegro di ciò tolse tre dadi e diede di mano e **gittò** XVIII...

[5] *a Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 42, pag. 40.14: Quisti sunu XVIII puncti li quali lu diavulu **getta** supra lu homu accidiusu...

[6] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 18, pag. 119.12: il perché diliberò di lasciarlo andare, e così fecie. Al topo parve avere **gittato** diciotto a coderone quando gli fu fuori delle mani...

[7] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tos.), L. 1, pag. 223.6: Se il sonno mi viene (la qual cosa è di rado), i sogni con molte guise di morte intorno del mio animo giuocano. Io sono attuffato nel mare; io **getto** i dadi in asso; io veggio spesso correre contra me gl'Iddii armati ne' miei sogni.

[8] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), 111.5: El gioco è forza, ogniun **getta** disparo...

– Assol.

[9] Lunardo d. G., XIII sm. (pis.), 4, pag. 289: Sì come 'l pescio al lasso, / ch'è preso a falsa parte, / son quei ch'amar s'adanno: / peggior **gittan** che l'asso.

[10] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 9.8, pag. 18: I credo che ttu à' troppo pensato / A que' che tti farà **gittar** in vano, / Ciò è Amor, a cui dat'ài fidanzza.

**1.4** [Con movimento diretto verso l'alto]. Locuz. verb. *Gettare in alto*.

[1] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 9.142, pag. 517: Cun graffii de ferro lo dissilla, / **gèttalo 'n alto**, tucto lo scarmilla, / ka nnon ce reconosce mamma filla...

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.), pag. 339.23: come sarebbe se quella cotale persona sognasse di ricogliere di terra tre menate di polvere secca, e di **gittarla in alto**...

[3] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 1, pag. 57, col. 2.4: Ma solo di questo ha letizia che in quello attuale andamento, drittamente e senza tortuositate si leva su in esso beatissimo Iddio, il quale è singular luogo della sua dignità, naturalmente corrisponde a lei, siccome la pietra naturalmente corre alla terra quando è in alto **gittata**.

– Sost.

[4] Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.), pag. 339.25: che per tre menate s' intendeva tre di, e per la polvere la piova, e per lo **gittare in alto** lo scendere dell' acqua sopra la terra...

– [Prov.]. Il Trad. di *Sir.*, 27.28: «qui in altum mittit lapidem super caput eius cadet».

[5] *a Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 126.4: Tal **gitta** la pietra in alto ke li cade sul capo.

[6] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 15, proemio, pag. 259.7: Della III, che è quando alcuno bestemia Idio, si puote intendere quello, che dice Ecclesiastico, capitolo XXVII: «Chi **getta in alto** la pietra, sopra la sua testa cadrà».

[7] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 84, vol. 2, pag. 242.6: Onde meritevolmente il loro fu verificato quel proverbio che dice: «chi contro a dDio **getta** pietra, in capo li ritorna».

[8] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Ecli* 27, vol. 6, pag. 274.5: [28] Colui il quale **getta in alto** la pietra, sopra il capo suo caderà; e la piaga del fraudolento partirà ferite.

**1.4.1** Estens. Fare salire, sollevare (un'onda). Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 26.3, pag. 95: Quando lo mar tempesta, / per natura che gli ène, / de lo suo tempestare **gitta** l'onda...

[2] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.), 44.21, vol. 1, pag. 302: De quel ben ke sempre abunda / traesti manna iocunda: / come 'l mar **getta fuor** l'onda, / facedi del grand'ardore.

[3] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 47, vol. 1, pag. 365.12: E medesimamente lo mare ne cresce; che allora **gitta** grandissimi frangenti.

[4] *Bibbia* (07), XIV-XV (tos.), *Ez* 26, vol. 7, pag. 487.15: [3] però dice questo lo Signore Iddio: ecco, io sopra te, Tiro; farò salire a te molte genti, come sale lo mare quando **gitta** l' onde. Il Cfr. *Ez.*, 26.3: «sicut ascendit mare fluctuans».

**1.4.2** Estens. Portare, spingere in alto; elevare. Locuz. verb. *Gettare su*.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 5, cap. 8, pag. 128.17: E quando la casione del teremoto fosse forte, la quale casione è sotto terra, potarea **gettare** la terra **sù** e fare lo monte...

**1.5** [Con movimento diretto fondamentalmente verso il basso:] fare cadere, precipitare qno o qsa da un punto posto ad un'altezza superiore. Estens. Lasciare cadere, posare. Locuz. verb. *Gettare giù*.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 103.24: lo messaio trovaio Tarquinio sedere in uno orto fiorito con uno bastone in mano e mica no li respuse, ma lo bastone ferio per li arbori e li fiori ne **iectao**.

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 35, vol. 1, pag. 314.11: e per questo pozzo **gittasse** poi l'uomo una grandissima pietra o altra cosa grave...

[3] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 230.22: conzò fosse chossa che li fosse un sparviero, **zetà** una colomba volando de sovra l'oste, grieve mente implagada, circha la qual trovado fo letere... Il Cfr. Mart. Pol., *Chron.*, p. 468: «deiecit».

[4] *Doc. prat.*, 1305, pag. 452.17: e a lui segò le vene e poscia lo **gictò** così morto a terra della finestra...

[5] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 18, pag. 145.9: «*Et duxerunt illum usque ad supercilium montis supra quem civitas illorum erat edificata ut precipitarent eum*». [...] Poi che fu decta la storia del vangelio, in della paraula proposta si mostra la somma stoltitia dei peccatori, li quali vogliono menare Cristo in sulla cima del monte et quinde **gittarlo**.

[6] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 275.8, pag. 113: Parigi il prese ed uc[c]isel' al[ ]ora: / per diligion **gittol' giù** de le mura...

[7] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 24, 1-15, pag. 614.16: così l'autunno dà li frutti delli arbori e **gitta giù** le frondi, come l'uomo gitta giù li giuochi e li trastulli...

**1.5.1** [Con focalizzazione sul punto d'arrivo]. Locuz. verb. *Gettare dentro, giù*.

[1] Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 476, pag. 617: en le pene grandissime de l'infern l'à **çitaa**, / en quel pessimo fogo...

[2] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 292.13: Et folli messa la spada so lla barba et fo **iectato ioso** per le scale ne lo stieri co lo volto per lo stabio...

[3] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 112, pag. 179: S'aven così di questo, / sì dico che sia pesto, / e di carta in quaderno / sia **gittato** in inferno.

[4] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 1, pag. 12.15: ché le nostre mane auciden noi e nel fosso d'Inferno ne **gittan** morti...

[6] *Caducità*, XIII (ver.), 139, pag. 659: Né pur un sol di tu no<n> ài pax perfecta: / ancoi tu e' san, doman te dol la testa; / una vil fevra en lo leto te **cefa**, / de di en di la morto si t'aspeta.

[7] *Poes. an. urbin.*, XIII, 35.43, pag. 615: nulla sperança averaio / d'essere mai liberato: / siraiò in tal poço **iectato**, / ke mmai non n'esco, Amore.

[8] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 53, pag. 71.18: e per la sua superbia fue **gittato** di cielo in terra e in tenebre e in fuoco co li suoi rami...

[9] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 40, pag. 96.23: Li principi [e] li anziani de loro fon **zutay** con luy in inferno...

[10] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 16.114, vol. 1, pag. 273: e alquanto di lunge da la sponda / la **gittò giuso** in quell' alto burrato.

[11] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 57 [1339], pag. 29.13: Io ti piglirò (e) **gectiròcti** in uno posso, se tue favellerai più.

[12] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 3, cap. 18, pag. 170.17: E vedendo ivi presso uno forno che si scaldava per cuocere pane, **gittaronnelo dentro** e chiusero lo forno.

[13] *a De li sengni*, XIV m. (rom.), 76, pag. 360: Uno dell'angeli del Signore / serrao a delliberare lo mondo, / commatterao con questo dragone / et si llo **gectarao** in profondo...

[14] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 37, vol. 1, pag. 193.8: [22] Non uccidiamo l' anima sua, e non ispandiamo lo sangue suo; ma **gettate** lui in questa cisterna vecchia...

### 1.5.2 Immergere con forza, spingere giù qsa o qno in una massa d'acqua.

[1] *Ritmo bellun.*, XII ex., 19, pag. 214: De Castel d'Ard av li nost bona part. / I lo **getà** tut intro lo flum d'Ard.

[2] Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 497, pag. 617: en profondo de mar anci fos eu **zitaa** / con una mola al colo fortementre ligaa...

[3] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 71.18: Ad Amulio venne assaputo, fece essa viva sotterrare e li titelli commandao ke ffossero **iectati** in fiume.

[4] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 387, pag. 574: all'acqua, dove ponese lo pesce a dellessare, / mentre no bulle, guardate pesce no ce **gictare**...

[5] *Stat. mant.*, 1374, 1374, pag. 12.26: faza ligar a lor li man e li pè e fiano **zetadi** in Po e anegadi, overo in quel aqua chi seno plu da presso...

– Sost.

[6] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 6, cap. 14.101, pag. 469: Non parve a Iona, credo, tanto amaro / l'esser **gettato** in mar, quanto vedersi / nel corpo del gran pesce far riparo.

### 1.5.2.1 [Mar.] Frase. *Gettare le ancore.*

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 170, pag. 254.14: E' vanno nel mare LX miglia, e quini **gittano loro ancore**, ed entrano in barche piccole e pescano com'io vi dirè.

[2] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 7, 9.469, vol. 3, pag. 165: Di nave, se pur trahe / verso la terra, fae / tue **ancore gittare** / se non puoi in alto trare...

[3] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 267, pag. 183.19: Alora **gittarono** l'ancore per attendere la notte.

[4] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 445.8: In questa isola di Citarea appoggiate le navi de' Troiani, li Troiani el suo porto entrano desiderabilmente e **gittate l'ancore** nel profondo del mare, legarono le loro navi con dure funi...

[5] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 6, pag. 99.7: et vinendu illocu **gictaru li ancori** in mari et xisuru in terra...

[6] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XVI, par. 89, pag. 706.16: Usano i marinari quando vengono ne' porti con li lor legni, acciò che il vento non gli sospinga in terra, **gittare** in mare, nella parte opposita alla terra, alcune **ancore** e queste co' rampiconi loro si ficcano nel fondo del mare...

– Fig.

[7] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 25.23: Or così ti convien fare della nave tua, cioè dell'anima tua. Ma in questo è la differentia, che qui déi **gittare l'ancore** in alto ad cielo, acciò che Dio in dell'adveristà et in delle tentationi ti sostegna.

[8] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 9, ott. 4.2, pag. 227: Estimo dunque che l'**ancore** sieno / qui da **gittare**, e far fine al cammino...

### 1.5.2.2 [Mar.] Frase. *Gettare in (dentro dal) mare, in acqua:* porre o spingere in mare un'imbarcazione.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 9, pag. 87.3: Quando venne verso la stagione del novello tempo, [che] gli ucelli cantano dolcemente e che le pianure son verdi e rivestite di belli fiori di diversi colori e li giardini so di loro foglie rivestiti, e che 'l tempo viene dolce e soave, allora fece Iason sua nave **gittare dentro dal mare**.

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 2, 23, pag. 45.1: Adonca viaçamente el **ghità** la barca de la nave **in mar** et entrà in quella ricevando con si un vescovo, che era in la nave et alcuni oltri çentili omini.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 7, pag. 122.34: Per la qual cosa, non veggendovi alcun rimedio al loro scampo, avendo a mente ciascun se medesimo e non altrui, **in mare gittarono** un paliscalmo...

[4] *f Capitolare dei Patroni e Provveditori all'Arsenal*, a. 1377 (venez.): che li Paroni de l'Arssenà sia tegnudi senpre de tegnir quatro galie e do legni, sì che no sia altro mestier se no **gitarille in aqua** quando mestier fosse. Il Tomasin, *Schede*, p. 18.

### 1.5.2.3 [Pesca] Calare una rete da pesca.

[1] *a Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 5, pag. 213.1: [4] Quando ello cessà de parlar, ello disse a Symon: «Mena nui in lo alto mare e **gità** le vostre rede in aqua per prender de li pexi».

[2] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 146, pag. 338.13: Essi **gittano** la rete dalla mano dritta e non dalla manca...

[3] *Bibbia* (09), XIV-XV (tos.), *Lc* 5, vol. 9, pag. 317.4: [4] E come ristette di parlare, disse a Simone: va nell'alto mare infra la cava, e **gittate** le vostre reti a' pesci.

– Sost.

[4] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 146, pag. 338.23: che si conviene che chiamino il compagno perché gli aiti a trarli della rete, però che solo non può. Perché nello strignere e nel **gittare** gli conveniva la compagnia della vera umilità...

**1.5.2.3.1** [Pesca] Sost. Meton. Quantità di pescato che si ricava dal calare una rete da pesca in mare.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 4, cap. 1, pag. 273.7: Uno uomo avea comperato da' pescatori nella contrada *Milesia* il **gittare** della rete.

**1.5.3** [Caccia] Posare una rete da caccia.

[1] Matteo Frescobaldi, *Rime*, a. 1348 (fior.), 14.10, pag. 86: Poi per vago sentier seguii la traccia, / misi i bracchetti e **gittai** rete al varco...

[2] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 1, pag. 61, col. 1.44: imperciocchè secondo che dice ne' Proverbi in darno si **gitta** la rete dinanzi alli uccelli pennuti, i quali volano sopra i desiderii della affezione come nugoli, e come colombe alle sue finestre.

**1.5.4** Buttare, spingere a terra qno. *Gettare a, in, per terra.*

[1] *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.), 336, pag. 114: Domino Deu lo iusto poestae / vedrà lo diavolo sì grande furor menare, / **getarà** 'l çue en terra, poi su non levarà...

[2] *Caducità*, XIII (ver.), 210, pag. 662: No sai [tu] ço, ke l'arco se desera, / al cor te fer e **cetate per terra**, / negro devei e l'ocli se t'enserra?

[3] *Lio Mazor* (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.), 18, pag. 47.5: «çeto che viti che Maria p(re)dita aveva **çetà** mia sor Madalena en terra p(er) li caveli»...

[4] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 4, pag. 164.19: quegli facendo grande rabbia uscì delle mani di quelli, che 'l tenevano, e corse ad Ilarione, e levolsi in collo per **gittarlo a terra**.

**1.5.4.1** Disarcionare.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 6, cap. 8, pag. 179.19: Basilio lo ferì sopra lo scudo, e franse l'asta. Torquato ferì lui sì aspramente, che il trasse delli arcioni e **gittollo** a terra tanto, quanto l'asta fu longa...

[2] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 8, pag. 188.33: Nerone Cavalcanti scontrò messer Rossellino, al quale bassò la lancia, e posegliele a petto, per modo lo **gittò** da cavallo.

[3] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 50, pag. 91.3: lo Troiano **gittò** della sella quello cavaliere del colpo della lancia che gli diede nel petto...

[4] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 3, pag. 10.13: et cavalcauli adossu cum grandi impetu contra quistu Archadiu et dedili unu colpu cum la sua lancea et **getttaulu** in terra et auchisilu.

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 109, pag. 22: Quillo chiamare facevase Cavaleiro de Polsella; / Ad un culpo **gettava** cescasuno de sella...

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 4, pag. 72.25: e donaole tale cuolpo inde lo piecto che lo **gittao** da cavallo davante a li piede de lo re Laumedonta.

– [Con metaf. sessuale].

[7] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 2, pag. 280.12: Frate Alberto, pensando che cavaliere, non agnolo, esser gli convenia la notte, con confetti e altre buone cose s'incominciò a confortare, acciò che di leggere non fosse da caval **gittato**; e avuta la licenzia, con un compagno, come notte fu, se n'entrò in casa d'una sua amica, dalla quale altra volta aveva prese le mosse quando andava a correr le giumente...

**1.5.4.2** [Nel linguaggio scritturale:] fras. *Gettare a terra*: ridurre a niente.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tosca.), *Gdt* 5, vol. 4, pag. 561.19: [20] E oltre questo vinsero e **gittorono a terra** il

popolo Cananeo, Iebuseo e Fereseo ed Eteo ed Eveo e Amorreo e tutti li potenti che erano in Esebon; e possedertero tutte le loro terre e cittadi.

[2] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosca.), *Ecli* 48, vol. 6, pag. 364.7: [24] **Gittoe in terra** li campi e l'oste delli Assirii, e l'angelo del Signore attritoe li Assirii.

**1.5.4.3** Fig. [Con rif. a un potere o una funzione:] fare cadere; rovesciare.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 3, vol. 4, pag. 288.3: La sesta, ch'egli non sia desideroso d'avere, nè di sue altre volontadi; chè queste son due cose, che tosto il **getterebbero** di sua sedia.

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 365.27: Però che, sotto titolo di paziario, la parte che reggeva **gittòe** in terra della seggia, e poi uccise.

[3] Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 5, pag. 207.24: Così dice il savio Ecclesiastico: *Sedes ducum superborum evertit, et sedere fecit humiles pro eis*: Iddio ha **gittate** per terra le sedie, cioè lo stato e la signoria de' duci superbi, dove, indegnamente sedendo, reggevano...

**1.5.4.4** Fig. Umiliare, avvilito. Locuz. verb. *Gettare abbasso*. Fras. *Gettare in terra*.

[1] Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 151, pag. 605: Quando è reversaa la fera guardatura, / la soperbia e 'l regoio ch'avèa oltra misura / molto tost è **gittaa** entro la terra dura...

[2] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 3, ott. 6.2, pag. 83: Io son per te divenuto mezzano, / per te **gittato** ho 'n terra il mio onore, / per te ho io corrotto il petto sano / di mia sorella, e posto l'ho nel core / il tuo amor...

[3] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 31.32, pag. 139: «Ogni uom che vuol montarci su sia oso / di farlo, ma quand'io 'l **gitto a basso**, / inverso me non torni allor cruccio.

[4] Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 5, pag. 219.4: La qual cosa vieta il savio Ecclesiastico, il quale dice: *Non te extollas in cogitatione tua velut taurus, ne forte elidatur virtus tua*: Non ti levare in alto per superbia, come fa il toro, acciò che la tua virtù non sia abbattuta e **gittata in terra**.

**1.5.5** Abbatere, demolire una costruzione (anche in contesto fig.). Locuz. verb. *Gettare giuso*. *Gettare a, in terra*.

[1] *Orazione ven.*, XIII, pag. 131.28: Me eo te prego, alboro de la croxe, ke tu **çeti** quele porte çoso, ch'eo possa trovar la mia consolation, çò se quella amara passion.

[2] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 329, pag. 336: Le mura in terra **gectali**, le turre ày sollamate, / che era multo forte...

[3] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 13, pag. 83.14: e lo maligno spirito **gittò a terra** lo muro che li frati allora edificavano; lo quale muro cadendo venne adosso ad uno monacello figliolo d'uno gentile uomo...

[4] *Doc. fior.*, 1311-50, 71 [1349], pag. 669.5: che franchamente cavalchiate voi, nostro Capitano, co' la nostra gente, ad ardere, guastare, **gittare a terra** et mectere a ruba ciò che si può nelle villate...

[5] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 85.1: e la mattina sul dì miseno fuoco alla porta e **gitoronla in terra**, e tagliaronla, e portorone el peschio.

[6] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 13, pag. 127.18: che lo maligno spirito **çità in terra** lo mur lo qua li frai edificavam...



**1.5.5.1** [In partic.:] radere al suolo, distruggere completamente (una città, una fortezza). *Gettare a, in, per terra.*

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 27.102, vol. 1, pag. 465: e tu m'insegna fare / sì come Penestrino in terra getti.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 29, vol. 1, pag. 54.24: Quando tutto il popolo fu uscito della cittadade, i Romani gittarono per terra tutte le case e tutti li dificii piccoli e grandi, e in un'ora distrussero e recarono al niente la città...

[3] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 13, pag. 23.15: Tu mi comandi, o reina, ch' io rinnovelli disperato dolore che 'l cuore mi preme: come e in che modo la grandezza di Troia e lo lamentabile regno delli Troiani li Greci gittassero a terra.

[4] <Doc. ven., 1361 (13)>, pag. 122.43: Et dredo tute queste cose, el mandò Milman cum oste in Breno, incalzando lo nostro conte et domandando li chasteli nostri. Et per questa chasion fesimo zetarli in terra, che fo nostro dalmazo plu de duchati cinque millia.

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 153, pag. 32: Poy gero a Lleporanica et si lla deguastaro: / Lo castello de Pizolo ad terra lo mandaro: / Preturo et la Varete per terra lo gettaro.

[6] GI Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 85-105, pag. 702.43: *Si come Penestrino in terra getti*; cioè com'io disfaccia Penestrino, la quale era una città, o castello, de' Colonesi...

**1.5.5.2** Fare crollare al suolo (con sogg. un fenomeno sismico o un'altra forza della natura).

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venz.), pag. 203.7: In questo tempo ogni bellezza dela città de Anthiochia per terramoto fo zetada in terra.

[2] *Doc. fior.*, a. 1338, pag. 121.9: vene grande piena e rupe le mura della città, tra la porta Sancto Francesco e 'l corso di Tintori. E gittò in tera la porta di Sancto Francesco e quella dalla Croce al Ghorgo...

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 21, vol. 1, pag. 392.11: e specialmente che la terra si crollava spesse volte e gittava molte case per terra.

**1.5.5.2.1** Estens. Distruggere.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 27, vol. 3, pag. 367.13: Nel detto anno e mese di novembre, il dì di santa Caterina, fu in mare una grandissima tempesta per lo vento a scilocco in ogni porto, ov'ebbe podere, e spezialmente in Napoli; che quante galee e legni avea in quel porto tutti gli ruppe e gittò a terra...

**1.5.6** Posare su una superficie; [in partic.:] *gettare in terra*: riporre a terra, depositare. Locuz. verb. *Gettare giù, giuso, su.*

[1] *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.), 556, pag. 175, col. 1: Soto la paia li cani s'acolegà, / la cavra la paia su li città: / sì li covri e bein e çent, / uncha no par che sia nient.

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 213.9, pag. 428: Ispada e scudo gittò tosto in terra, / E 'mantenente con ambo le mani / A le tempie a Paura sì s'aferra.

[3] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 33, pag. 55.8: E ppoi si gittoe lo scudo e l'asbergo e itutte l'arme e dicie che giamai quella arme egli non porterae, dappoi che cosie mala mente igli ee menosvenuto.

[4] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 422, pag. 443.13: Ellino gittaro giù scudi e lancie e rinovellaro lor duolo e lor grande ira...

[5] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 95, pag. 301.33: e che l'altre cose piene di fracidume, che'

ghiottoni ingojano incontanente, ch'elle sentono di cotto, avendole gittate in sulla brascia per arrostire, si possano stendere nel corpo senza nocimento.

[6] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 29, 22-30, pag. 688, col. 2.19: se vuy aví coltello, riponilo'. E questo li crette, intrò in casa e gittò zoso 'l coltello...

**1.5.6.1** Fras. *Gettare (giuso) le armi (in terra)*: deporre le armi (per porre fine a un combattimento). Estens. Arrendersi. Anche fig.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 1, cap. 25, pag. 34.5: chè chi gitta sue armi, d'unde suo corpo diè mantenere e difendere, malvagia salute puote attendere nel fuggire...

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 3, pag. 12.16: Onde dice la Scrittura: «Tale arme n'avea data, che, se non l'aveste gittata, difendeavi da tutti i pericoli».

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 4, pag. 64.18: Et così non curano d'averre queste armi. Et però elli non si difendano, però ch'elli àno gittate l'arme di Dio, cioè che non si dilectano di Dio et delle virtudi.

[4] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 112.11: Questi gittò le sue armi in terra per l'ammonimento di Pallas, e domandò e diede fede della fraterna pace.

[5] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 2, vol. 2, pag. 198.29: con zò sia cosa que, gittati li armi, issi se culcaru a terra per adimandar misericordia, foru tucti aucisi...

[6] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 10, vol. 1, pag. 378.11: e gittate giuso l'armi, rendero al consolo il loro comandatore...

**1.5.6.2** Distendere per terra (o su una superficie).

[1] a *Omelia padov.*, XIII s.q., pag. 6.8: Mo le *compagne cum* ele audisse ke Ihesu Christo uegnisse segando soura l'ásina, illi ietá [24] soi uistimente in la uia...

[2] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 26, pag. 124.24: disse Elya ad Eliseo: prestami la tua cappa; e esso li li prestò, e esso la prese e gittolla su l' acqua, e poi vi sali su...

[3] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 19, pag. 283.12: [36] Et andagando gettavano le soe vestimente in via.

[4] a Giorgio Gucci, *Viaggio*, a. 1393 (fior.), Cap. XX, pag. 295.35: e quando il popolo, piccoli e grandi, donne e uomeni, gli si feciono incontro gittando i loro vestimenti per terra e portando in mano i rami degli ulivi e delle palmi...

**1.5.6.2.1** [Tess.] Mettere in una posizione distesa (le falde dello stame). Locuz. verb. *Gettare innanzi.*

[1] *Stat. sang.*, 1334, 30, pag. 131.21: Ancho ordiniamo che ssi faccia gittare inanci le falde dello stame e no(n) possano apeneccchiare più di due volte il die, pena a' lavorente di soldi cinque per ogni volta.

[2] *Stat. sang.*, 1334, 30, pag. 133.13: E quali lo consolo faccia giurare ogni mese a le sante Idio guangnele di fare e loro officio lealmente e di dinunçare chi contrafare vorrà e farà in alcuno modo, ciò è che ' lavorenti gettino inanci e li scardassini aronpano e traggano de' cardi, e ' tessitori non abbino più di due tele in casa per telaio, e filatrici none abbino più lana che d' una ragione e da uno maestro in casa e le lane tengano nette.

[3] *Stat. sen.*, 1308-67, cap. 22 rubr., pag. 174.16: Ch' e' pettinatori **gittino** il loro lavorio in terra.

[4] *Stat. sen.*, 1308-67, cap. 22, pag. 175.5: E chi contra farà, sia condannato in soldi II per ciascuna volta, e 'l maestro sia tenuto di farglili fare; e se contra facesse, si' condannato in soldi II. Anco è agiunto a questo capitolo, ch' e' pettinatori debbiano **gittare inanzi** la lana che pettinano a falda a falda come la tragono del pettine, e non raunare la pettinatura insieme...

### 1.5.6.3 Posare le fundamenta, edificare (anche fig.).

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 125.23: Roma è così chiamata da Romolo, il quale in età di XXIII anni ordinò la città; e Solino dice, ch'elli avea XII anni, e che ella fu **edificata** X *calendas Maii*, Luna piena, anzi terza. **Gittòe** il fondamento, sì come dice Lucio Tarentino, Jove in Pesci, Saturno, Venere, e Mercurio in Scorpione, e Luna in Libra...

[2] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 8, pag. 14.16: Quivi facendo cavare la reina per **gittare** la prima pietra del fondamento, fu trovato uno capo di bue...

[3] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 2, pag. 7, pag. 34.30: E in altro luogo: *iacientes fundamentum paenitentiae*: **Gittate** uno fondamento di penitenzia, se volete fare edificio d' eterna salute.

### 1.5.6.3.1 Estens. Posare (un'opera di difesa).

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 99, pag. 547.15: Et iuro, che io daroe opera et studio, et sollicito et intento sarò, che lo Podestà, Capitano et li Antiani, infra quattro mesi dalla intrata del mio offitio, debbiano mandare et mandar fare apo la torre de la Formicha colonne dodici di pietra piombate; et questo a ciò che le navi che stanno in del porto, commodamente si possano ormeggiare quine: et tufi far **gittar** quine appresso a quella torre per sua difesa.

### 1.5.6.4 Estens. Colmare di terra una cavità; interrare.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 2, cap. 12, pag. 101.11: E così assediò Brandizio per mare e per terra, e comandò a tutte sue genti che prendessero pietre e terra e **gittasserla** nel porto, credendolo impire in cotal maniera...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 14 rubr., vol. 2, pag. 20.29: Di non **gittare** terra ne' fossi et ne le carbonaie.

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 7, cap. 6, vol. 2, pag. 159.9: In quello anno, o però che la terra si crollò, o per altra forza, nel mezzo del Mercato s'aperse la terra, e fece una fossa profonda a meraviglia; e non si potea la fossa riempire per terra che l'uomo vi sapesse **gittare**...

### 1.5.7 Versare dall'alto, rovesciare un liquido. Locuz. verb. *Gettare su, suso*.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 4, pag. 151.9: E sopra la porta si dee il muro ordinare che di sopra si facciano forami, per li quali, **gittata** l'acqua, s'ammortifichi il fuoco.

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 18, pag. 163.18: Ma la falarica a modo d' asta in uno forte ferro si ficca, e tra l' asta e 'l ferro con zolfo e resina e bitume [e] stoppa s' involve, **gittatosi suso** olio, il quale incendiario è chiamato...

[3] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 20, pag. 112.8: com'è exemplo in la

fucina del fabro ke l'acqua **gittata** in essa moderatamente non solo resparamia ei carboni...

[4] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 35, pag. 639: En lo profundo de inferno si è coloaça, / de raxa e de solfero sempro sta abrasaa: / se quanta aqua è en maro entro ge fos **çetaa**, / encontinento ardra si com' cera colaa.

[5] *Legg. S. Torpè*, XIII/XIV (pis.), cap. 1, pag. 55.29: et faceva l' imperatore **gettare** gran quantità di acqua sopra el cielo, la quale, cadendo sopra quei buchi, pareva rassembrare vera pioggia.

[6] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 318.5: e trae in bianco in tal modo, che quando altri vi **gittasse suso** un poco d' acqua, che pare con rosseza di vino, questa pietra legermente si scolpisce e caccia l' ebbrietade.

[7] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 54, pag. 78.4: Et alguna fiada una d'esse che aveva nome Xantipa, puo' ke ella li ave dicto assè desnor ella li **gettà** acqua sovra lo cavo no monda...

[8] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 5, proemio, pag. 71.11: Li rimedi sono per tre modi, sì come si toglie l'uomo il calore del fuoco, che si spegne, o per **gittarvi** acqua su...

[9] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 3, ott. 68.5, pag. 101: l'acqua del fabbro **su gittata** ci hai / sì che egli arde più che non facea, / perché mai non t'amai quant'ora t'amo...

[10] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 10, pag. 32.18: 'Torna a chillu chi avi ructa la cossa, et **gectalj** chista aqua supra lu corpu, e sanerà'.

[11] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 269, pag. 284.24: E pestali in uno mortaro e crivelagi - cò per uno crivello spesso -, po **getage** de l'acqua sovra, de fen griego drame quatro over unçe una, e mesceagi ben insieme in lo mortaro cum uno legno.

[12] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 130, pag. 262.17: et **gectese** l'oliu fervente ad poco ad poco, começa(n)do d(e) sup(ra) da la corona fi' ad la stremetà d(e) l'ung(n)a...

– Sost.

[13] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 5, proemio, pag. 71.12: Li rimedi sono per tre modi, sì come si toglie l'uomo il calore del fuoco, che si spegne, o per **gittarvi** acqua su, o per trarne legne, o per dilungarsi dal fuoco: il **gittare** de l'acqua si è il ricorrere all'acqua delle lacrime, e altre afflizioni pungenti in animo, o in carne...

### 1.5.7.1 [Metall.] Colare, versare un metallo fuso in una forma.

[1] *Milione*, XIV in. (tosco.), cap. 116, pag. 181.10: Egli anno muneta com'io vi dirò. Egli prendono la sel e fannola cuocere e **gittalla** in forma, e pesa questa forma da una mezza libbra...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 41.3: e i detti sommi sono verghe d'argento che non sono uguali di peso, ma quale pesa più e quale meno come vengono **gittate**...

[3] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 22, pag. 199.16: uno tabernaculo de uno competente spacio, lo quale se regeva sospiso sopra IV colonne de auro fine massicce, squaglyato e **gittato** a lo muodolo de la forma lloro...

### 1.5.7.1.1 Fig. Essere concordi (nel senso di confluire, convergere verso la stessa posizione).

[1] Brunetto Latini, *Pro Ligario*, a. 1294 (fior.), pag. 183.15: Chi non sa che gli animi di questi frati sono sì conspirati e **gittati** in una forma d' uno solo volere e d' una fratellesca agguaglianza?

**1.5.8** Fare entrare nella cavità orale (una sostanza liquida o solida). Locuz. verb. *Gettare giù*.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 251.11: E lo rege partorum fece squalgiare l' aoro et ad esso e a lo filio lo fece **iectare** in canna e disse: «Auro desiderasti e setisti, auro bevi».

[2] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosca.), pag. 54.28: e tolsono oro e fonderonlo e **gittarongliele** così fonduto **giù** per la bocca e per gli occhi e per lo naso, e gli dissono: Oro cuvita, oro avrai, e d' oro morrai.

[3] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 54.12: altresì come fa il ladro, che **gitta** la piccola ranella in bocca al cane, ch'è di tale natura, ch'ella fa il cane muto, quando l'uomo gliela **gitta** nella gola.

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 112-129, pag. 508, col. 2.12: Qui' che se **gettarano** l'acqua in boca, que' reteni api' de ti...

[5] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 6, pag. 112.3: a la quali la Sibilla vinni dananti di killu serpenti cum una suppa confecta di meli et farina et **gictaulila** in gula et incontinenti lu dictu Cerberu si adurmintau.

[6] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 148, pag. 287.1: Ancora con(tra) lu dolore p(er) la ve(n)tositate et p(er) la rete(n)t(i)o(n)e d(e) la urina valece m(u)lto se plena la mani d(e) sabina b(e)n pista se stemp(ra) i(n) olio voi i(n) buono vinu, se **iette** i(n) de lu ve(n)tre de lu c. p(er) la vocca.

**1.5.9** Fig. Mettere in un det. stato psicologico.

[1] Dante da Maiano, XIII ex. (fior.), 37.10, pag. 110: O lasso, che o come fare deio, / poi son **gittato** in sì folle badaggio / che spero ed amo ciò che più mi sdegna?

**1.5.10** Fig. Riporre un sentimento in qno.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 2, cap. 41, pag. 137.25: Unde dicie 'l Profeta: **gitta** 'l pensier tuo in Domenedio, et egli ti nutricherà, e non darà neun' ira ma' al giusto.

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 40, vol. 2, pag. 39.34: **Riponi** il pensier tuo nel Signore, ed esso ti nutrirà; e così s. Pietro dice: Ogni vostra sollecitudine **gittate** in lui, perciocchè ha cura di voi.

**1.5.11** Fig. Fare ricadere la colpa su qno.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosca.), pt. 4, cap. 6. par. 15, pag. 112.23: Ora si rimane la savia col padre; e 'l padre vegiando che sovra ira avea male allogata la prima, cominciò a **gittare** ongni colpa di ciò sovra la savia, ed aveala forte inn odio, e disse a llei...

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 316.1: poi, non sappiendo o non potendo fornire, manca della promessa, e non confessa mai di non avere saputo o potuto, ma sempre **getta** la colpa sopra i malifici, dicendo: - Voi non m' intendesti...

**1.5.11.1** Fras. *Gettare in grado*: imputare, accusare.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 79, pag. 207.33: E tu non mi dei **gittare in grado**, perch'io ti carichi di questo, perocché tu il dovresti avere apparato per te medesimo, per sollenare la tua infermità...

**1.6** Spingere, agitare di qua e di là (con l'idea di travaglio).

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 1, pag. 172.4: La fortuna altresì, poi che m'ebbe **gittata** per molte fatiche, volle ch'io mi fermasse in questa terra...

[2] *Sette arti liberali di Seneca* volg., a. 1325? (fior.), pag. XXVII.2: Noi non possiamo intendere a

udire, s'egli solamente tra Italia, e Cicilia fu **gittato** dal vento, ovvero se fu menato dal vento fuori del mare usato da noi...

[3] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Dido*, pag. 65.9: Il verno t' avea **gittato** per mare e per terra; e così naufrago ti ricevetti nel mio albergo...

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 121-138, pag. 726.6: imperò che, come lo mare co le sue mutazioni et undazioni **gitta** li naviganti qua e là...

- Fig.

[5] *Sette arti liberali di Seneca* volg., a. 1325? (fior.), pag. XXVII.5: Le tempestadi dell'animo continuamente ci **gettano**, e la malizia nostra in tutti i mali d'Ulisses ci sospigne.

**1.7** Spargere qsa qua e là in un ambiente.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 10.21: lo quale primo sacrificao co le interiora de lo bove e **iectaole** in mare ad honore de dio Neptunus...

[2] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 199.20: tante locuste crescero in Asia, ke non tanto le spike de lo grano e li fronni teneri de li arbori, ma le scorze amare de li arbori e le lena secke se rodeano. Et così vento se levao et **iectaole** per le litora de lo mare.

[3] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 4, cap. 6, pag. 171.28: la quale ventosità per spazio de più de sette die **gettò** e sparse d'atorno a la longa più de cento millia terra rossa...

[4] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 331.19: Togli una pignatta di terra nuova, e quando ai la detta pignatta prendi lo cemento e colla mano lo **gitta** nella detta pignatta come **gittassi** formaggio grattugiato sopra lasagne...

- *Gettare la cenere, la polvere al vento*.

[5] *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.), 598, pag. 33: Po' le farò arder en fogo / E la cendro de quello logo / Farò possa comandament / Ch' ella debia fir **cetaa al vent**...

[6] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosca.-ven.), 27.8: ma, per cavarme de pena e de stento, / ti voglio humealmente supplicare / che [n] tua presenza mi facci cremare / e la polvere mia **zittare al vento**.

**1.7.1** Spargere la semente sul terreno; seminare (anche fig. o in contesto fig.).

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 1, cap. 2, pag. 143.32: E dovemo considerare e pónare mente e-l'operazioni ' e-lli miraculi del cielo, e specialemente e-l'operazioni e e-lli miracoli ch'elli **getta** e **sparge** sopra la terra e-li animali ' e-lle plante e e-lle minere, come lo semenatore che **getta** e sparge lo seme ch'elli ha e-llo suo campo...

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 67.21: E così, cominciando a regnare Procas, si **gittò** la semente di Roma, advegnachè non aprisse il germoglio. Il Cfr. Orosio, *Hist.*, II, 2, 9: «Roma [...] seminata est».

[3] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 1, pag. 222.27: Nos **gitem** la semenza en terra. Or me di: O est l'espì e lo gran? Qui dona lo vent e la ploia e 'l soleil?

[4] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 44, pag. 230.1: ché tutte quelle cose che dissero e quegli ammaestramenti fuoro seme, che 'l **gittaro** per fare ricolta d'anime come 'l villano di biade...

[5] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 51.20, pag. 302: Donde, in mea cognoscenza, / en terra

chi no sor frutar / no è bon tropo afanar / ni **citar** soa somenza.

[6] *Rim. Am. Ovid.* (C), XIV pm. (tosccocc.>fior.), pag. 443.21: va' e fa' **gittare** nella terra molti semi, perchè poi te ne renda la terra molta usura.

[7] *Palladio* volg., XIV pm. (toscc.), L. 4, cap. 15, pag. 148.22: Ma se 'l seme è già minuto, e mondo, vuolsi seminare spargendolo, e **gittandolo**, e ricuprire col sarchiellino, o rastrellino.

[8] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 34, pag. 141.10: Veramente, dolcissima suora, questo benedetto e dolce campo di Maria fece in lei questo verbo inestato nella carne sua, come el seme che si **gitta** nella terra, che per lo caldo del sole germina e trae fuore el fiore e il frutto, e 'l guscio rimane alla terra.

[9] *Framm. Queste Saint Graal*, XIV (ven.), pag. 476.10: Questa serave semeiante a la semença che se **geta** in le pere et in le spine, che li oxeli mança e devora e no ven a nesun profito».

**1.7.1.1** Estens. Spargere, disseminare qsa in un'area (anche involontariamente).

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 24, pag. 137.26: perchè incontanente per tutto il campo **gettaron** tribuli, ne' quali quando vi s' intoppavano i carri che corrieno, tornavano poscia al neente.

[2] *Bestiario moralizz.*, XIII (toscc.) Jaret.-castell.), 16.4, pag. 772: Quando la tigre va ein alcuna parte, / lo cacciatore con gran maestria / li filioli [li] fura e se departe, / e va **giectando** specchi per la via.

[3] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 66, pag. 222.5: Ordiniamo, che tucti carratori et molentari che portano vena et carboni a li guelchi, debbiano portare bene et lealmente, sì che non **gittino** nè spargano quello che portano; et tucta la vena et carboni debbiano portare im buoni et suficiente saccha.

**1.7.2** Spalare (neve).

[1] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 2.11, pag. 423: Ancor vi do così fat[t]o soggiorno: / con una vecchia nera, vizza e ranca, / catun **gittando** [de] la neve a torno...

**1.7.3** *Gettare polvere sopra il capo*: cospargere il capo di cenere (in segno di afflizione).

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 372.8: Josuè fesse le vestimenta sue, e cadde in terra, ed inchinato dinanzi dall' arc[a] del patto del Signore, ed ivi così ginocchione stete, e tutti li vecchi d' Isdrael; e **gittarsi polvere sopra il capo**. E disse Josuè: Oimè, oimè, Signore Iddio! perchèolesti, che questo popolo valicasse il fiume Jordano, per dar[ci] in mano dell'Amorreo, [e] per ucciderci?

**1.7.4** Riversare un liquido (in mare) o una massa d'acqua (in un territorio).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 3, pag. 435.15: Trovata fue ancora una grandissima arca di molte generazioni di veleni, i quali per comandamento di Claudio imperadore in mare **gittati**, corrupero l' acqua...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 26, vol. 3, pag. 71.12: e quella con tutte le case, persone e bestie salvatiche e domestiche e alberi sobissò, e assai di terreno intorno, **gittando** abondanza d'acqua ritenuta, oltre a l'usato modo torbida come acqua di lavatura di cenere...

**1.7.5** [Eccles.] Spargere, spruzzare l'acqua benedetta; aspergere.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 39, pag. 206.3: onde però se non avrai la grazia di Dio, assai ti **gitterai** acqua benedetta adosso, che nullo veniale ne vada.

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 31, pag. 553.7: ma tuttavia sappi, che questo *Asperges*, ch'è un verso del salmo penitenziale - *Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam etc.*, si dice quando per lo prete si **gitta** l' acqua benedetta sopra il confesso peccatore...

[3] *Stat. viterb.*, c. 1345, pag. 158.12: Poi sì dica l' orationi, e dette l' orationi, lu prete sì li dia la frusta e **iectili** dell' aqua benedetta...

[4] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 74.20: Et ogni domenica li sacerdoti cherici et frati andando ad processione nella casa dello spitale, **gittando** l'acqua benedetta, dicano la pistola e -l' vangelo et facciano preghi et orationi per li re et per li benefactori.

**1.7.6** Estens. Sciogliere (i capelli).

[1] Simintendi, a. 1333 (toscc.), L. 11, vol. 3, pag. 3.9: L'una delle quali avendo **gittati** e capelli per li lievi venti...

**1.7.7** Fig. Dare distribuendo (con. rif. alla Fortuna personificata).

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 72, pag. 176.37: così noi sempre badiamo a' beni della fortuna, ingojando incontanente sanz' alcuno diletto quello, ch'ella ci **getta**, non pigliandone l'uso ragionevole.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 74, pag. 181.32: Immagina, e fa' questa similitudine, che fortuna faccia alcuni giuochi, **gittando**, e spandendo tra gli uomini, onori, ricchezze, e grazie.

**1.8** Scartare, buttare via qsa (nel senso di perdere volontariamente il possesso di qsa o il controllo su qsa; anche in contesto fig. o fig.). Locuz. verb. *Gettare fuori, via*.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 115, pag. 528: Medëa, la fii[ol]a del rei de Meteline, / per amor de lasón lo frar tras a rea fine, / e felo desmembrar e **gitar** per le spine, / poi fuçi con lo druo per pelago marine.

[2] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>toscc.), pag. 48.25: Et comannaò ke le corpora forsero **iettate** ad le bestie.

[3] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1058, pag. 51: In Jerusalem sí se n'andòe / Et in lo templo sí entròe, / Trovó lí grande mercadandia; / Tute le merçe **cetá via**, / Et desbregó tuto lo templo.

[4] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 8, cap. 4 bis, pag. 199.22: E-lli quali se trovavano scolpite e desegnate tutte le generazioni de le plante e de le follie e de li fiori, e tutte le generazioni de li animali, mirabele e perfettamente, e altre nobilissime cose, si che per lo diletto facieno smarrire li conoscitori; e li non conoscitori per la ignoranzia no 'nde riceviano diletto, spezzavanli e **gettavali via**.

[5] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 3: se lo tuo occhio ti sca(n)daliza tràggetelo (et) **gectalo**.

[6] *Caducità*, XIII (ver.), 132, pag. 659: Né 'n plaça né [e]n casa né [e]n via / no ge plas tropo la toa compagnia: / s' tu mange un pan, quatro g'è vis ke sia, / e quel enstesso par k'ig<i> **çeto via**.

[7] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 190, pag. 568: Fico secche se vólnde co nuce se lle mange; / ma quando avise amendole, per nuce no- lle cange; /

malicia delle gegiule uva passa le frange, / arille tucti **gécande...**

[7] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 75, vol. 3, pag. 499.12: e però quando Iddio comandò che quando il destro occhio ti scandalizzasse, fosse cavato e **gittato fuori**, si disse egli della vita contemplativa, s'ella corresse in errore... || Cfr. B. Latini, *Tresor*, II, 123, 4: «getés hors».

[8] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 41, pag. 215.19: Or non vedi de' tordi, che ssi mangiano tutti interi, che non se ne **getta** nulla, né sterco, né budella, e specialmente quando si fanno in mortidio, lo sterco loro è cibo de l'omo?

[9] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 38, cap. 2, par. 5, pag. 537.1: Crate Tebano **gittò via** le ricchezze; quello medesimo fece Antistene e più altri filosafi, i quali noi leggiamo per beatissimi. || Cfr. Trad. *De doc. antiq.*, 38, 2, 5: «abjecit».

[10] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 26, pag. 202.8: Unde Ihesu Cristo ci ammaestra della mondatone delle menti nostre ché quello templo di Salomone, che era templo di Dio, Cristo lo fece mondare; et **gitonne fuori** quelle cose et quelle mercatantie...

[11] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 159, vol. 1, pag. 147.6: quelle persone, le quali impongono, o vero **gittano**, o vero tengono sozura ne le vie, piazze o vero altri luoghi vietati...

[12] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 145, pag. 611.5: tutte le pùlisse che in delle dicte tasche saranno rimase non cavate, incontenente siano squarciate et **gittate via**, et di nullo valore siano.

[13] *Stat. perug.*, 1342, L. 2, cap. 50, par. 8, vol. 1, pag. 430.21: atantoché de li non **gette** alcuna socçura, né alcuna altra cosa per le ditte finestre e uscia...

[14] *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.), pag. 7.19: Poi si fa' che tu abi vj copie d'uve bianche (cioè a uno boticielo d'una sonma le vole sei copie), istate al sole, e si le ispicciola, e **gittane fuori** le fracide e le seche, e poi si le amosta.

[15] *Diatessaron*, a. 1373 (fior.), cap. 78, pag. 253.15: La quale quando fu piena, i pescatori la trassero fuori, e sedendo allato all' isola iscelsero i buoni nelli loro vaselli, e i rei **gittarono fuori**.

– [Prov.]

[16] *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.), 95, pag. 30: [XXIV] A lu pede n' ày studiu, com' ày studiu all' ocu: / Con altru l' ocu mediki, con altru lo ginociu; / Carpi la ordica e **gettala**, notrica lo finociu. / Se la nucella plàcete, non spreçare lu cociu.

– [Prov.] || Trad. di *Mt.*, 7.6: «neque mittatis margaritas vestras ante porcos».

[17] Andrea da Grosseto (ed. Segre), 1268 (tosca.), L. 1, cap. 3, pag. 156.5: Di quali disse Domenedio: «non **gittare** le margarite tra i porci».

[18] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 30, pag. 455.15: Ove è da notare che, si come dice nostro Signore, non si deono le margarite **gittare** inanzi a' porci, però che a loro non è prode, e alle margarite è danno...

[19] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, questio 201, pag. 136.20: Lo Evangelio dixè: «No volé **çitare** le prede pretioxe denanze li porze, ni le sancte cosse denanze li can azò ke li sopedano e ne fazano derision».

**1.8.1** Fig. Fras. *Gettare le parole al vento*: adoperarsi inutilmente in un discorso.

[1] Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.), 1.60, pag. 421: Ché tu **gittaresti** le parole al vento, / ché il

matto non vuol mai correngimento, / e l' saggio sempre fa tutto el contrario, / e tiello nel suo armario.

– Sost.

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 87, pag. 474.12: però che se noi ne vogliamo l' amiraglio pregare, questo mi pare che saria un **gittare le parole al vento**...

**1.8.2** Fras. *Gettare penne al vento*: dire cose prive di senso; sragionare, vaneggiare.

[1] Mino da Colle, *Rime*, XIII sm. (tosca.), 6.2.2, pag. 777: Oi ser Monaldo, per contraro avento / tu se' infollito e **gitti penne a vento**; / e puoi ben dir si contraffatt'avvento, / in detto e n' fatto ch'io non aggia vénto.

**1.8.3** Fras. *Gettare la polvere al vento*: adoperarsi inutilmente.

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 2, pag. 223.29: Autresi est cum de celui qui **geta la polver al vent**, que torna a nient, aisi est del chrestian qui non à pietà ni humilità.

**1.8.4** [Mar.] Scaricare in mare qsa (gen. le merci trasportate) per alleggerire un'imbarcazione in pericolo. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosca.), 1.52, pag. 14: Lo vostr'amor che m'ave / in mare tempestoso, / è sì como la nave / c'a la fortuna **getta** ogni pesanti, / e campan per lo getto / di loco periglioso...

[2] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 16, vol. 3, pag. 50.16: E sono altre operazioni, le quali son parte per sua volontà, e parte non secondo sua volontà, si come l'uomo ch'è in mare in tempo di tempesta, e **gitta fuori** suo arnese, per campare la persona.

[3] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 25.5: Quando la nave àe tempesta, quelli che sono in della nave sogliono **gittare** le cose della nave, etiandio tutte et le balle della seta et l'altre cose optime.

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 145.281, pag. 633: Ancore pusor ge osso, / per **çitarle** in fondo croso, / a tener la nave in stao / per mar o vento travajao...

[5] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 377.24: onde temendo di perire, lo seguente di **gittarono** tutta la mercatanzia per alleggerare la nave...

[6] *Diretano bando*, XIV (tosca.), cap. 61, pag. 44.18: I' ssono altresì come la nave ch'è in pericolo di mare, che lli mercatanti che vi sono **gictano** li loro arnesi e llo mercatanzia per paura di morte...

– Assol.

[7] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 25.11: Unde se tu ài dell'altrui, perché non la **scarichi** tu questa nave? **Iscaricala** questa nave! Vedi che se' in pericolo et profondi se tu non **gitti**: perché dunque non **gittate**?

[8] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 81, pag. 535.17: Et se intervenisse che abisognasse che la nave u vero legno **gittasse**, che si debia **gitare** in prima tutta la mercantia et cose che sono sopra coverta; et infine che mercantia u cose sono sopra coverta...

– Fig.

[9] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 50, pag. 239.3: Chi adunque questo pensa, debbe umiliarsi a Dio, e per lo dono del timore **gettare** il

carico del peccato, e diventare povero per spirito, per campare il gran pericolo.

**1.8.5** [In partic.:] dilapidare i propri beni senza raziocinio. Locuz. verb. *Gettare via*.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 436, pag. 577: S'avar om à riqeça, si l'ha contra rasone, / con l'om qe ceta via l'aver sença casone.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 13, 109-129, pag. 369, col. 2.2: Qui intende di dire di quilli che **gettano** l' so onore et avere, e poi infine se privano de la vita ...

[3] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 5.3, pag. 21: Sempre nel mondo i prodighi et gli avari / fuoron nemici, tenendo gli stremi: / l' un **gitta** ciò ch' egli ha, unde e suoi semi / gli vengon meno, et derrate et denari.

[4] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 11.17: Ma non **gitti** le ricchezze lo savio amadore, si come prodigo le **gitta**; ma secondo il podere del suo patrimonio, dal prencipio, allo spendere pogna modo, ché, povero divenuto, col viso vive basso e da pensieri tormentato, e ogni allegrezza l'abandona.

[5] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIII (i), par. 88, pag. 623.34: li quali similmente erano tutti ricchi e, insieme con loro non spendendo ma **gittando**, in piccol tempo consumò ciò ch'egli aveva e rimase poverissimo.

**1.8.5.1** Estens. Spendere con leggerezza e fatuità i beni propri o altrui. Locuz. verb. *Gettare via*.

[1] *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tosca.), cap. 15, pag. 50.8: Due guise di larghezza: la prima è di quelli che **getta** le sue cose co le puttane, e li ghiottoni ne pasce, e dona in taverna.

[2] Dante, *Rime*, a. 1321, 30.20, pag. 100: Sono che per gittar via loro avere / credon potere / capere là dove li boni stanno...

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 120, pag. 400.13: E per questo modo il prodigo contraffà il largo, e il liberale, conciossiacosaché grande differenza sia intra sapere donare, e non sapere il suo guardare. Molt'uomini non danno il loro, ma **gettano**.

[4] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 1-6, pag. 200, col. 2.18: digando l'uno all'altro per conservarsi maggior pena, l'avar al prodigo *perché burlì?* zoè: perché **zetti** tu via?

[5] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 1, vol. 2, pag. 192.30: 3. stoltamente diventa prodigo, non quelle con misura donando, ma disutilmente **gittando**...

[6] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 30, pag. 210.14: e farà quanto male ella potrà, ispendendo e **gittando** il tuo in indovini e in malie...

[7] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 177.7: e come sapea grossamente guadagnare, non curando in che modo, così gli sapea spendere e **gittare**...

[8] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VII (i), par. 25, pag. 386.19: *perché burlì?*, cioè **getti via**.

– Sost.

[9] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 111.30: però che qui sono punite due contrarie colpe, cioè avarizia, ch'è in tenere, e prodigalità, ch'è in **gittare** il suo.

[10] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 14.10, pag. 38: Questa dee osservare il suo ospizio / Indenne, e con misura de' donare / A tal, che degno sia a quell' ofizio. / Però che propriamente è un **gittare**, / Quel che si dona a persona non degna; / E per nulla cagion si dovrie fare.

**1.8.5.2** [In partic.:] malversare?

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 7, cap. 90, vol. 2, pag. 117.20: che in un'ambasciata e in una masnada di XXV soldati si **gittano** l'anno parecchi volte senza frutto e senza onore, e in questo si levava cotanto onore al Comune; e però ordinarono la spesa, e chiamarono li ufficiali ch'avessero a mantenere lo Studio...

**1.8.5.3** Estens. Vendere sotto prezzo. Locuz. verb. *Gettare via*.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 4, pag. 94.6: Quivi, con quelle qualità medesime di mercatantie che egli aveva portate, trovò essere più altri legni venuti; per la qual cagione non solamente gli convenne far gran mercato di ciò che portato aveva, ma quasi, se spacciar volle le cose sue, glielle convenne gittar via...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 541, pag. 189.15: e per pagare chi aveva avere, convenne loro vendere, non vendere, ma **gittare** la loro mercatanzia.

**1.8.6** Fig. Cessare di nutrire un sentimento, seguire un codice morale o possedere un det. attributo. Locuz. verb. *Gettare via*.

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [La Vecchia], pag. 57.2: E dilo a mi a grand baudeça e no te dobitar, e ceta via la vergonça!

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 3, cap. 9, pag. 213.18: Poni addunque ad l'amor tuo freno, e le sue rete ne tieni in mano in tal modo, che, se l'amor tuo, nato dagli occhi, ti molesta, tiralote, **gittallo** da te. || Cfr. Albertano, *De amore*, II, 2: «et prohice abs te».

[3] Brunetto Latini, *Pro Ligario*, a. 1294 (fior.), pag. 176.28: Certo questa non è voce d' uomo, né che davanti ad uomo si convegna esser detta; e chiunque l' usa davanti da te, Iulio Cesare, più tosto gitterà via la sua umanitate, ch' elli non potrae abattere la tua.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 42.32, pag. 149: «Non ne pare spogliata como se converria: / del monno non èi desperata, spene ci hai falsa e ria: / spogliate e gettala via, che l' cor non sia reprovato».

[5] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 16, pag. 142.1: Per la qual cosa vi dico che se **gittando** l'odio, che vi tiene accecati contra Gesù, vorrete le predette cose considerare, troverete e conoscerete incontante che Gesù Cristo è vero Dio...

[6] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 3, cap. 11, pag. 120.4: Se io consideri gli animali che hanno alcuna natura di volere e di non volere, nullo ne trovo che non costringendolo di fuori alcune cagioni, **gitti** la intenzione dell' essere e volontariamente alla morte corra...

[7] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 5, par. 3, pag. 105.14: Gitta via omai i desiderii di riaverlo, abandona la mal ritenuta speranza, poni giù il fervente amore, lascia i pensieri matti...

[8] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 1, pag. 58, col. 1.6: Ma in Paradiso si purgherà, nel quale si **getterà** la corruzione della carne, et imperciò si rizza e lieva per solo levamento dell'infocato affetto...

[9] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. I, 59.3, pag. 58: Non deve alcuno, per pena soffrire, / quanto che l' tempo paia lungo o sia, / gittar del tutto la speranza via / o stoltamente cercar di morire...

[10] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 9, pag. 46.25: Ma infinite femine fuoro le quale **iettaro** loro onore per avere dello pane.

– Fig. Locuz. verb. *Gettare (di) dietro*.

[11] Brunetto Latini, *Favolello*, 1260/66 (fior.), 106, pag. 282: E l'amico di vetro / l'amor **getta di dietro** / per poco afendimento, / e pur per pensamento / si parte e rompe tutto / come lo vetro rotto.

[12] *Poes. an. urbin.*, XIII, 39.7, pag. 620: Tucto l'amor del mondo ne **gittimo dereto**, / e l'amor dei parenti facçamo stare a cqueto, / castig[h]im nostra carne, ke nn'avem grande anvito, / e ffac[c]ialla stare molto affrenatamente.

[13] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 22.15, pag. 140: Pare che la vergogna **dereto aggi iettata**, / l' alma e lo corpo hai posto a llear tua casata...

[14] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosca.), III, cap. 6, pag. 104.3: Lotto ricevette benignamente ad albergo gli angeli, i quali credeva che fissono uomini; e però della impetuosa lussuria di quelli di Soddoma, tolte li vergini, **gettandosi dietro l'amore** del padre per la fede, sì li ricevette ad albergo, e sotto l'ombra del suo tetto, sì si fece loro difenditore.

– Fras. *Gettare indietro alle, dopo le spalle*.

[15] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 380.4: ed è tracutato colui, che tutta sua onoranza e stato di pregio **gitta dopo le spalle**.

[16] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 84, pag. 708.2: tutto che lla speranza della pace avessono **gittata indietro alle spalle**, non di manco i detti ambasciadori seguieno la cerca inanzi che lle cose inzotichissono più...

**1.8.7 Fig.** Non tenere in considerazione; mettere in non cale; dimenticare (o fingere di dimenticare). [In partic.:] disprezzare.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 38.58, pag. 136: La pietà del prossimo vol cose a sovvenire, / l'amor de povertate, gli è ordo ad udire: / l'estremetate veiole viziose a tenere: / per lo meglio transire non è don da **iettare**.

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 15, pag. 244.4: E però si dice nel libro di Sapienza: «Chi **gitta** via la sapienza e la dottrina, è infelice»: che è privazione dell'essere felice.

[3] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 2, pag. 258.24: [11] E lo reo li rispuose e disse: «Io ti promecto che ira e cupidità **gictró** del mio consillio, e che io vi farò avere savere e lealtà.

[4] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 6, pag. 198.5: Dicie Salamone, re savissimo: " Figliolo mio, non **gittare** da te la disciplina del Signore, nè non fallire quando tu sarai da lui corretto.

[5] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 5, pag. 42.21: Quando tu eri parvulo in del cospetto tuo, io ti feci capo, e prelado nel popolo d' Israele; quasi dica (dice san Gregorio) quando tu parvulo, cioè vile ti reputavi, io più che gli altri, e sopra gli altri ti esaltai, e magnificai; ma ora, perciocchè tu ti reputi, e innalzi da te stesso, io infra gli altri ti **gitto**.

– Fig. Locuz. verb. *Gettare addietro, (di) dietro, (di)retro*.

[6] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 48, vol. 3, pag. 406.1: Quelli che ti staggisce lo tempo del guiderdonare, pecca più che quelli che 'l passa. Chè ciò che tu non voli che dimori intorno a te, pare che sia cambio, e non dono; ed è segno di **gittarsi dietro** il dono, quando l'uomo ne rimanda un altro immantamente in quello luogo; ed a cui pesa ch'egli non

ha ancora guiderdonato nè renduto, si ripente del dono ch'egli ha ricevuto.

[7] *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tosca.), cap. 13, pag. 47.16: Ancora vi dovete guardare che voi non siate troppo tostani a rendere lo servigio sì tosto com' elli è fatto: chè quelli ch' è troppo tostano a renderlo non è tenuto per servigio, ma per cambio. Chi rende lo servigio sì tosto com' ello i' è fatto, elli non lo guilliardona, anzi lo si **gitta addietro**.

[8] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. II, cap. 25, pag. 221.21: Anche ti do questo generalmente: che ciò che vuole e comanda l'ordine e la dotrina di cortesia, che quello non si debiano **gittar dietro** gli amanti, anzi debono mettere tutta lor força in farla. || Cfr. *De amore*, II, 1: «omittendum».

[9] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 19, pag. 90.15: Ma dopo molti anni vedendo che tutti li chierici suoi maggiori erano passati di questa vita, e vedendosi porre inante negli ordini sacri quelli che solevano esser suoi minori, le parole del venerabile Benedetto come già vecchie **gittò di retro**, e fecesi ordinare e promuovere ad ordine sacro.

[10] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 5, pag. 45.29: Sii contentibile, cioè non ti reputare, ma tienti degno di essere dispregiato, e la propria volontà, e il proprio parere ti **gitta dietro**, e allora troverai pace molta.

[11] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 36, pag. 254.15: Vigore è una virtù che si **gitta dietro** i disagi, e le parti sue son cinque, cioè è ardimiento, fidanza, scurtà, fermezza e sofferenza.

[12] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 3, pag. 74, col. 2.25: Sicchè poi udirà da Dio: tu hai avuto in odio la mia dottrina, non tenendo il consiglio del Vangelo, e **gittasti** i miei sermoni **di dietro**...

[13] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 25, pag. 214.26: Achilles, nè movendo l'animo suo per le parole de quillo infante, nèn voltando li ochy a cquillo Eber chi le morio denante, allo manco per alcuna humanitate de pietanza, ma tutto quillo che vedea et audea, commo ad homo chi non sentesse, tutto se llo infingeva de audire e de vedere e, commo ad homo 'namorato, tutto se llo **gittava dereto**...

[14] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 115, S. Bernardo, vol. 3, pag. 1006.21: Ma Gerardo, suo fratello, pro' cavaliere, pensava che fossero vane queste parole del fratello, e al postutto si **gittava di dietro** i suoi ammonimenti.

– Fras. *Gettare a niente*.

[15] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 34, pag. 561: Nisun hom dé gabar alcun descognosente, / k'el tien lo mal per peço e 'l ben **get' a niente**.

– Fras. *Gettare dietro alle, (di)poi, dopo le spalle*.

[16] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 11, pag. 32.13: Lo cacciatore che llo vae cacciando si è la morte, che homo fin che nasce in del mondo, sì llo va cacciando la morte, e questi va fuggiendo dilectandosi in del corpo e in quelle chose che 'l corpo li dimande, e l'opere suoe si **giccta dipo le spalle** e none mette cura...

[17] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 1, pag. 9.17: Non dico però, che io sia perfetto, nè abbia compreso somma perfezione; ma dimenticandomi, e **gettandomi dopo le spalle** ciò che ho fatto, distendomi alle cose maggiori, che io mi veggio inanzi, per vedere se in alcun modo potessi comprender Cristo perfettamente.

[18] Cionello, XIV pm. (perug.), 7.1.11, pag. 778: Del chiar non sonan così miei metalle / denanzi a te, che sì poco ti volle / e ogne mia rima ti **gette po spalle**.

[19] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 280.18: Perchè narri tu le mie iustizie, e la mia legge insegni colla bocca tua, alla quale tu non obedisci bene operando, ma hâla in odio, e **gittilati dietro alle spalle?**

– Fras. *Gettare nelle calcagna*.

[20] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), 132.53: Ogni valor [[il mio signore]] si **getta in le calcagne**, / quando l'aiuto a suo servi bisogna...

**1.8.7.1** Fig. Rifiutare, respingere (una dottrina). Locuz. verb. *Gettare via*.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.), L. 3, cap. 12, pag. 223.17: E Tullio disse: la ragion dei cini[c]i è tutta di **gittar via**... || Cfr. Albertano, *De amore*, II, 6: «Ciniquorum tota ratio abicienda est».

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 7: [8] Et Tulio disse: tuca la ragione deli malvagi è da **gictar via**, li quali in greca lingua si chiamano *cinici*, cioè 'che latrano come cani'...

**1.8.7.2** Fig. Rigettare (un dominio). Locuz. verb. *Gettare via*.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 21, pag. 60.12: Ma i Messeni lungamente carcerati e battuti, e crudele segnorìa sofferti, **gittaro** il giogo, e pigliaro arme, e rifecero battaglia. || Cfr. Orosio, *Hist.*, I, 21, 6: «iugum excutiunt».

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 51, pag. 110.25: La fortuna mi fa guerra colle prosperitadi, volendomi vincere, ma io non solamente rifiuto il suo comandamento, e 'l suo giogo, ma io lo spezzo, e **getto via**, alla qual cosa fare, i' ho bisogno di maggior forza, e di maggior virtù.

[3] Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 1, pag. 189.25: Contra Conditorum superbire, est praecepta eius peccando transcendere: quia quasi a se iugum dominationis **excuit**, cui per obedientiam subesse contemnit: Superbire contro a Dio, è passare i suoi comandamenti peccando, e non volere essere soggetto a Dio per la obediencia, e **gittare** da sè il giogo della signoria sua.

**1.8.7.3** [Dir.] Fig. Rigettare (un'azione giuridica o una legge).

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. V, cap. 11, pag. 690.29: E quando parerà al zudese che cotale exceptione fianno calumpniose, incontinente le possa **gettare** via e, quelle non obstante, procedere oltre in la questione, secondo chi gli parerà de convegnire.

– Fig. Locuz. verb. *Gettare addietro*.

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 13, par. 3, pag. 72.11: E però se per questo motto indiscret l'uomo intende quello che dda ssé non poote né ssa trovare la leggie secondo più delle sue parti e ssupposto, non dé punto la leggie stabolire questo, ma **gittate sarebbono addietro** come false manifestamente, siccome testimonia ciò induzzione sensibole... || Cfr. *Defensor pacis*, I, 13, 3: «ipsa esset neganda tamquam falsa manifeste».

**1.8.7.3.1** *Gettare la fede*: non tenere conto di qualsivoglia forma di legge o principio generale di correttezza a tutela di qno.

[1] a *Lett. ven.*, 1371, pag. 329.20: «Io vollo far(e) pascu(m) li Ragusey, (et) s'elli no(n) farà quello chi io vorò, li farò pillar di subito dali mey homeni et **getaròli**

la fe', (et) a lor mal grado se reschatarà (et) haverò quello chi vorò da essay».

**1.8.8** Estens. Togliere, levare via.

[1] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Matt.*, cap. 7, pag. 26.16: [5] O ipocrito, tuote fuora enprimamente lo travo de lo to oglo et en quela fiada vederà tu a **butar** (ço è a **gitar**) lo festugo fuora de l'oglo de to fradello.

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 26, par. 12, pag. 431.25: Fratello, lascia, io **gitterò** la fistucha dell'occhio del tuo fratello.

– Fig.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 26, par. 12, pag. 432.6: che **gietta** primieramente di sua pensea oscurità e come a vocolo trave, cioè a ssapere sovrana ingnoranza e errore, e di sua malvagia effezione quasi ostinata e indurata, malizia e ffurure...

**1.8.8.1** Raschiare (in contesto fig.). Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 31, pag. 480.5: Ma questo disnore usò a virtude, secondochè fa il coltello alla pietra, a che s' arruota, che **gittata** la ruggine della nobilità di re, la sottigliezza dell' animo isgombro.

[2] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), *Prol. Sap.*, vol. 6, pag. 79.8: Nella trulla (cioè la cazzuola) tre cose si considerano: cioè la punta, il legno e la pianezza. Colla punta si **gitta fuori** della calcina il duro...

**1.8.8.2** Asportare con violenza (una parte del corpo).

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 13.24, pag. 109: «Or ove so' l' occhi così depurati? / For de lor loco si so' **iettati**».

**1.8.8.3** Estens. Togliere un indumento (anche fig.). Fig. [In partic.:] abdicare. Locuz. verb. *Gettare via*.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 2, pag. 355.12: E Tigrane appena di cento cinquanta cavalieri accompagnato fuggio: e la corona e 'l vestimento reale, acciò che conosciuto non fosse, **gittò via**.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 200.12: vezando che Edonater <che> tuta Ytalia avesse occupada, spaventando da gran paura, per spontana volontà **zetando via** la purpura, la maiestà imperiale depuose...

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 56.12: Fidatu era et profundu lu cori di la republica in la curti et era fertilizatu et impalazzatu inturnu di savissimu silenciu e quilli qui intravanu lu limitari di la curti, **gittata** la privata caritati, se vestiannu la publica.

[4] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 7, cap. 3, pag. 494.10: La quale il magistrato del popolo di Roma, **gittate** le vestimenta de l' onore, oscurato con insegne d' altro paese, fece andare per la cittadale!

[5] *Chiose falso Boccaccio*, *Par.*, 1375 (fior.), c. 22, pag. 637.25: E gunto chostui in sulla sommità del monte, vide san Benedetto istare co' suoi monaci e salutollo e san Benedetto gli disse: «**Gietta via** chotesti panni, imperò che non son tuoi e tu non se' il re».

[6] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 52, pag. 202.20: Se questo vestimento della carità egli el vuole **gittare**, egli può, e s' egli il vuole tenere, anco può.



**1.8.8.3.1** [Relig.] Fras. *Gettare l'abito*: lasciare l'abito, ripudiare i voti religiosi presi.

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 815, pag. 185: Non tanto le altre femene, vizoche et religiose / Multe **gettaro l'abito** et vidile fare spose, / Multi frati sconciarose per fare tali cose...

**1.8.8.3.2** Fras. *Gettare il guanto, (via) i guanti*: abbandonare (un gioco o in senso fig. un valore morale).

[1] Tomaso da Faenza (ed. Zaccagnini 1935), XIII sm. (tosca/faent.), 4.13, pag. 99: Mostri lo tuo cor pien di sospetto, / rinchius'ài fra lo petto / cosa che t'ài del ver dire affranto / et ài **gittato il guanto** / di cortesia da te tanto rimosso.

[2] *Fiorio e Biancifioro*, 1343 (ven.>tosca.), st. 95.4, pag. 103: E F[iorio] lo vinse immantenente / al primo trat[t]o ben mille bigianti, / e 'l castel[l]ano del giuoco era perdente, / e per niquità si **gitt[ò] via li guanti**; / e F[iorio], com' uomo ch' era conoscente, / rendégli i suoi e diégline altrettanti; / e 'l castel[l]ano li prende volentieri / e dice...

**1.8.8.4** [Mat.] Estens. Sottrarre.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 79.10: bisse sì è le II parte d'una cosa ch'è partida in tre parte **gitado** via la terça parte.

[2] Paolo dell'Abbaco, *Regoluzze*, a. 1374 (fior.), 43, pag. 33.26: Se gli anni Domini con uno aggiunto partirai in 19, il rimanente moltiplichi per 11 e della soma **gitterai** le trentine, avrai la patta di quell' anno; e sapi c' ogni anno cresce 11.

**1.8.9** Estens. [Con ogg. diretto animato:] abbandonare, lasciare qno. Fras. *Gettare in abbandono*.

[1] Carnino Ghiberti, XIII sm. (fior.), 4.16, pag. 75: Mal ag[g]ia la speranza / che lo meo cor notrica, / ché tegnola nemica: / ca me'varria morire disperato, / ca vivere languendo in tale stato. / In che stato fui, lasso, / ed ora in chente sono, / **gittato in abbandono** / dai più speciali, c'ogne giorno provo!

**1.8.9.1** [In partic.:] abbandonare un neonato (gen. in un istituto di carità).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 4, pag. 31.6: e dipo' i figliuoli, in mala parte acquistati, a spedali li **gittava**.

[2] *Milione*, XIV in. (tosca.), cap. 135, pag. 207.28: In quella provincia si **gittano** i fanciulli come sono nati - cioè le povere persone che no li possono nutrire...

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 51, vol. 1, pag. 74.20: infino al canto de la chiesa di Sancto Giovanni, la quale è dinanzi al detto spedale, per ricolliere li fanciulli, e' quali di notte si **gittano** ne li detti luoghi...

[4] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 11, proemio, pag. 264.2: Alcuni vi sono **gittati** dal padre e da la madre, sì come catellini che le madri non possono nutrire.

**1.9** [Con movimento dall'interno all'esterno:] tirare o riversare fuori qsa. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 80, pag. 563: Cossì avien a tuti, e fai cotal guadagno / con' quel qe **ceta fora** l'a[figu]a marça del bagno, / q'el [a]pudora tuti, e ig blastema q' i fir...

[2] *Stat. pis.*, 1304, cap. 71, pag. 723.19: Et che li consuli siano tenuti di far fare comandamenti a tutti li

lavatori che lavano in Ozari li boldroni, ut lana legatia, che tutto letame et pussa che fae la soprascripta lana in boldroni, siano tenuti di nettare et **gittare fuore** di tutto Lavatoio, et suoi pertengense, in terra et in acqua, ciascuna compangnia dei dicti lavatori, ciascuno sabbato...

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 337.16: Se caso avenisse che dove dei trovare l'oro rassodato e 'l salvaggio molle, e tu trovassi rassodato l'uno e l'altro da non potere **gittare** il salvaggio, si ritorna di presente allo coreggiuolo con tutte tue cose al fuoco e senza darli allora altro zolfo riscaldalo al dire d'un paternostro, e lo salvaggio fonderà e l'oro starà duro per maniera che potrai **gittare** il salvaggio; allora lo trai del fuoco e **gitta fuori** l'ariento salvaggio...

**1.9.1** Fig. [Con rif. all'esercizio di un qualche sortilegio da cui si ricavano presagi sul futuro per divinazione].

[1] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 19, pag. 174.5: Cortesemente quelli **gittaro** loro incantamenti e fecero loro arti.

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 10, pag. 63.12: Ciento milia perzone abbe. Armao sio navilio per passare a recuperare la Cecilia. Nanti che issi, **iettao** suoi arti, la sorte della geomanzia. Fuolli respuosto che dovea prennere la Cecilia.

**1.9.1.1** [Per predire il futuro o stabilire a chi assegnare un det. bene o un ufficio:] fras. *Gettare (la) sorte, (le) sorti*: tirare a sorte; esercitare un tipo di sortilegio; sorteggiare. Anche fig.

[1] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 287, pag. 498: Ch' i' son venuto a tal come lo 'nfermo / che non sa del viver né del morire, / ma per sapere la certanza dritta / si fa aportar la calandrice inanzi: / e se lo sguarda, sa ch' ei dee campire; / e se non, sa certo ch' ei dee morire, / come colui che fa **gittar le sorti** in geomanzia, / che si ritruova nella casa rossa.

[2] *Tesoro volg.* (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 8, cap. 65, vol. 4, pag. 240.21: Vero fu che quando Giuda abbandonò li discepoli per la sua tradigione, gli altri apostoli **gittaro le loro sorti** per vedere chi dovesse essere messo in suo luogo: le sorti vennero sopra Mattia...

[3] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 64, pag. 58: enperçò ke sovra el corpo morto / de longo tempo n' è **citaa la sorte**, / ke la peçor vesta k' en la ca' sia / viaçamento entorno g' è cosia, / e sença demorança e triga alcuna / el fi portà e mes en sepultura...

[4] *Libro segreto di Arnoldo*, 1308-12 (fior.), [1308], pag. 396.18: venire a partigione de le dette posesioni, e **gitamovi le sorte**.

[5] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 66, pag. 136.27: Cassandra, la figliola de lo re Priamo, era molto savia, così com'io v'ò detto, e molto sapea di **sorte gittare**, e predea sovente li risponsi da li dij.

[6] *Doc. lucch.*, 1332-36, pag. 120.17: devende fare tre parti e **gittare le sorte** e darde a lloro le due, cioè xl, e llo resto partire tra noi per li ditti modi.

[7] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 1040, pag. 66: ke de Ihesù li suoi vestiti, / deveano essere departiti; / sovra lo suo vestire, forte, / se devea **gittare la sorte**.

[8] *Legg. sacre Mgl.II.IV.56*, 1373 (fior.), *Legg. di S. Tedora*, pag. 82.8: madre mia, io peccai iersera nel cospetto di Dio: **gittate le sorte** nel vangelo, e vedete se Idio sae la mia iniquità.

[9] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, prol., vol. 2, pag. 66.14: Et poi ki lu cruchificaru, parterusi li vestimenti soi, **mictendu li xorti**, per essiri

adimplutu zo ki esti dictu per lu propheta, lu quali dichi: «Diviserunt sibi vestimenta mea, et supra la vesti mia **gictaru xorti**».

[10] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), 110.3: Nulla fu mai tra noi da noi diviso, / se nno or quel che divide questa morte, / **gettando** sopra me mondana **sorte** / e te cacciando al santo paradiso...

– Sost.

[11] **GI** Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 312.8: come sarebbe protrarre punti o linee o figure, che si appartiene a geomanzia; o considerare figure che si facessero del piombo strutto bogliente, **gittato** di súbito nell' acqua fredda; o nel tórre cedole o fuscelli a rischio e a ventura, o nel **gittare** dadi, o nell' aprire alcuno libro di súbito, e considerare quello che prima gli venisse a mano, o simili cose che s' appartengono a **gittare di sorte**.

[12] **GI** Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 324.8: È un altro **gittare di sorte** che si chiama sorte divisoria; e questa è lecita: come sarebbe se certe persone ch' avessero a dividere certe cose a comune, e non s' accordassono a fare le parti dando e togliendo, possonsi **gittare le sorte**, spognendo alla fortuna qual parte vegna a qualunque di loro.

#### 1.9.1.1.1 Frasi. *Gettare in, su sorte*.

[1] *Libro segreto di Giotto*, 1308-30 (fior.), [1320], pag. 431.1: E ciò fue perch'a lui lasciai di comune concordia senza **gitarvi su sorte** i[1] risedio da Sanzenobio con corti palagi e giardini...

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 3, pag. 425.24: Marco Curio consolo seguitò questo fatto, conciofosse ch' elli fosse constretto di trarre fuori subitamente, cioè senza provvedere, gli eletti, e niuno de' giovani rispondesse, **gittati in sorte tutti li tribi**, tratto il primo nome della polizza ch' era di sopra nel vaso, comandò che fosse chiamato quel cotale, e non rispondente colui, mise li beni del giovane citato allo incanto. Il Val. Max., VI, 3, 4: «coniectis in sortem omnibus tribubus».

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 38, pag. 352.7: Allora le province de' pretori furono **nelle sorti gittate**: l' urbana toccò a Gn. Servilio, Arimino, la quale appellavano Gallia, a Sp. Lucrezio, Sicilia a L. Emilio, a Gn. Ottavio Sardegna. Il Cfr. Liv., XXVIII, 38, 13: «Tum praetoriae prouinciae in sortem coniectae».

[4] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 10, cap. 27, pag. 488.25: Nondimeno i consoli Africa in provincia, così aveva decretato il senato, **in sorte gittarono**. Il Cfr. Liv., XXX, 27, 4: «prouinciam Africam [...] in sortem coniecerunt».

#### 1.9.2 Fig. Ricavare, imparare.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 8, vol. 1, pag. 141.33: E que donca divise **gittari** Conu da lu cunti di quisti exempli?

**1.10** Allontanare forzatamente da sé o da un luogo qno; cacciare, espellere. Locuz. verb. *Gettare fuori, via*.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.), L. 3, cap. 13, pag. 225.7: Et, secondo che Domenedio **gittò** da sè tutti gli angeli che insuperbiro; così tu dei **gittare** longe da te tutti perversi e soperbi...

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.), son. 169.8, pag. 232: Sottili son per lunga sperienza / de li mali ch'han fatti e ordinati; / forti e crudeli per la gran perdenza, / quando de paradiso fuor **gittati**.

[3] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 1, pag. 220.15: Tant fist lo mal angel per son engeig que el fei pecar homen e qu'el refù **gitez** de paradis e de la gloria, dunt el era chait per superbia.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 12.29, pag. 41: Questa morte naturale a lo corpo par che dia / la ferita, che glie tolle onne bona compagnia; / d'esto monno l'ha **iettato**, che privato fuor ne sia, / co se fa la malsania, che dai sani è separato.

[5] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc. L. 7*, cap. 29, pag. 237.22: chè s'e' pulcini dell'aquila non guardassero fisso ne' raggi del sole, sì li **gitta fuore** del suo nido.

[6] Giordano da Pisa, *Pred. Genesis 2*, 1308 (pis.), 6, pag. 73.13: Unde cavane e **gittane via** quelli uccelli, e allora potrai ben fare lo giardino tuo.

[7] *Tristano di Todi*, XIV s.q. (tosco. occ.), pag. 558.23: «Dinadan - ciò disse messer Tristano - che è quello che voi fate?». «Siri, se m'aiuti Idio, io voglio fare lo maggiore senno che io facesse mai: io voglio lo mio nimico **gittare fuore** da me et di mia compagnia.

[8] **GI** *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 6, pag. 37.16: E egli fu incontanente del paradiso **cacciato**, cioè **gittato**, e fu messo in carcere.

**1.10.1** Privare del titolo di re; spodestare. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 32, pag. 553.16: d'uno Mordet figliuolo naturale del Re Artù di Brettagna, il quale procurando con tradimento **gittare** il padre del regno...

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 40, vol. 1, pag. 71.9: Allora i due figliuoli d'Anco, avvegnadiochè prima fossono fieramente sdegnati e corrucciati di ciò che Tarquinio per suo ingegno gli avea **gittati** della signoria **fuori**...

**1.10.2** Espellere da una comunità. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 74.25: Anco se alcuno de frati che tegnono obedientia per diverse terre verrà ad alcuna secolare persona rebellandosi [et] la pecunia dei poveri li darae, acciò che per la sua forza lui contra lo maestro e i frati lo faccia regnare, sia **gittato** et cacciato da tutta la compagnia dei frati.

[2] *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 214.32: Et si alcuno starà incorrigibili et ke non se corregiarà puoi k' amonito sirà tre fiade per li ministri, decto sia et nuntiato al visitatore a ciò k' esso sia de consellio d' ai quanti discreti **gettato** et descaciato **fore** de la compagnia de questi frati et sore et puoi infine sia publicato emfra la gente tucta.

**1.10.3** Allontanare dalla patria con un bando; esiliare. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 3, pag. 13.12: Poi che fu piacere delli cittadini della bellissima e famosissima figlia di Roma, Fiorenza, di **gittarmi fuori** del suo dolce seno...

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 97.19: a significare che poco appresso ne furono **gittati fuori** una parte, che si puose nome *bianca*...

[3] *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 365.18: e poi **gittòe** della signoria l' altra parte, chiamata *Parte Bianca*, con loro grande danno ed onta.

[4] Ceffi, *Dicerie*, XIV pm. (fior.), cap. 33, pag. 55.14: con ciò sia cosa che li nostri felloni vicini, per cupidigia di possedere il nostro, con grave inganno e grande ingiuria ci hanno **gittati fuori** del nostro paese...

**1.10.4** Spingere qno fuori da una strada (anche fig.). Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 197.14: Chi è gittato fuori di diritta via non vi puote redire se non per un'altra rivolta.

[2] Tomaso da Faenza (ed. Zaccagnini 1935), XIII sm. (tosca/faent.), 4.30, pag. 99: Però mi' onor conservo / e fora gitto te di mio sentero, / poi ti parti dal vero / e ciò che parli pur menzogna tene.

[3] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 116.8, pag. 234: Nascosamente noi facciàn tagliate, / Si che di quella via noi 'l ne gittiamo.

**1.10.5** Fig. Allontanare da sé un sentimento, un pensiero, un giudizio.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 4, cap. 16, pag. 333.7: [Et anche Salamone dice: gettà via lo schermitore, e gitterassi co lui la ingiuria, e cesseranno cagioni e astiamenti].

[2] Ugo di Massa da Siena (ed. Panvini), XIII sm. (tosca.), 1.13, pag. 369: Amore è in meve tanto combenuto, / ched à fatto uno spero ond'ello vae, / ch'è sì stretto non pò partire stando: / a parte a parte for va per aiuto / e gittande l'angoscia che dentrae... || Cfr. CLPIO, L. 423 UgMa.13: «gietando -ne»; CLPIO, V 339 UgMa.13: «e gittando l' angoscia ch' ello n' àe».

[3] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 21, pag. 169.7: Et convienti fare che tu purghi li mali calori digiunando et astinentie faccendo dalle concupiscentie, gittando li mali desiderij fuor della mente tua.

[4] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 13.40: Quando questo Spirito l'hae sì alluminato, che elli conosce sue difalte, allora gli fa gittare del cuore tutto odio e tutta rancura...

[5] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 280, pag. 195.16: se tu vuogli consiglio profitabile io il ti darò, e tu no 'l gitare lungi da te, anzi il tieni inchiuso e sugelato dentro nel tuo cuore...

[6] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosca.occ.), 22 [ser Ciano del Borgo a San Sepolcro].39, pag. 48: vivendo honesto co la dricta regola, / gitti da sé ciascun pensier falsidico / ch'ancide dirictura...

**1.10.6** Estens. Liberare, fare uscire da un luogo in cui si è rinchiusi a forza. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 1, cap. 21, pag. 28.14: Appresso li iudicò che loro avere fusse pubblicato al Comune, e che fussero in prigione ben guardati, sì che quelli de la coniuurazione non ne li gittasse fuore a forza.

[2] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 554, pag. 570.12: sì mi tennero più di due mesi in pregione; ma Polisenus ebbe mercè di noi, che ci gittò fuore de la pregione...

**1.10.6.1** Fig. Fare uscire, liberare da una situazione. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Tomaso da Faenza (ed. Zaccagnini 1935), XIII sm. (tosca/faent.), 4.53, pag. 100: e però pensa ch'io / sono leale a chi per me si pena, / gittolo for di pena, / dolli corona tal non l'à chi regna.

[2] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 11, pag. 508.11: Ma io no la poteva fare, e perciò me n'aquittò il corpo e gittò l'anima di pericolo.

[3] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 311, pag. 219.22: Bel Sire Iddio, verace racattatore che de la perdurabile distruzione m'avete racattato e gittato fuori...

[4] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 28, vol. 1, pag. 401.11: Credete voi che gli Dii vi difendano e gittinvi fuori di questo pericolo?

**1.10.6.2** [Relig.] Fig. Redimere, liberare dal peccato originale (con rif. alla Passione di Cristo o al battesimo). Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 10, pag. 254.2: Quar Deus per la soa gratia e per la soa misericordia nos à gitali de la soa preisun per la passium de Christ e per lo baptisme que noi avem ricevù.

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 300, pag. 212.15: i- benedetto f[igli]o di Dio avea stato crocifisso per li suoi amici gittare fuori de la perdurabile cattività e de le pene d'inferno.

**1.10.7** [Falc.] Estens. Lasciare andare, liberare un uccello rapace per la caccia.

[1] *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosca.), cap. 2, pag. 10.10: E quando si largano a questi grandi uccelli, mandisi uno contra l' uccello; e 'l falconieri vi s' appressi quant' egli puote quando l' uccello si leva; ma sia gittato e largato andare a modo d' astore. A tutti gli altri falconi è da tenere questo medesimo modo.

[2] *Milione*, XIV in. (tosca.), cap. 93, pag. 144.3: E quando 'l Grande Kane fa gittare alcuno uccello, e' no bisogna che quel che 'l getta li vada dirieto, perciò che quegli uomini ch'io v'ò contato di sopra, che stanno a II a II, gli guarda bene, che non puote andare i- niuna parte che no sia preso.

[3] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.), 3.3, pag. 151: Falcon volar sopra rivere a guazo, / correr mastini, levrieri e brachetti, / gitar astori, sparvieri e smerletti / e di campagna ogn'altro bel sollazo...

[4] *Chiose falso Boccaccio, Par.*, 1375 (fior.), c. 19, pag. 621.5: chome fa il falchone quando gli è tratto il cappello per gittarlo a dovere prendere preda e uccigli.

– *Gettare a qno* (la preda).

[5] *Malattie de' falconi*, XIV (tosca.>lomb.), cap. 8, pag. 26.2: Li maestri che vogliono ucellare, non ucellino molto ad oghe, salvo che per necessitate, imperò che sono più oghe che de nesuna altra manera d'ucelli, perchè quando lo volessi citare ad altri ucelli, andrebe a l'oghe.

[6] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 195, pag. 493.1: lo sparveratore del re che lo avea in mano, gittò questo sparvero a una pernise, e lo sparvero la prese.

**1.10.8** Estens. Locuz. verb. *Gettare addietro*: respingere indietro.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 53, vol. 1, pag. 206.16: Qui furono i Romani un poco gittati addietro: poi dirizzarono le insegne verso l'una parte e l'altra, e contrastarono duramente...

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 61, vol. 1, pag. 445.31: ed essendo usciti quelli della città di fuori per combattere, li Romani li sconfissero, e gittarli addietro dentro alla città; e al cacciare entrarono dentro dalle porte insieme con li nemici...

**1.10.8.1** Fras. *Gettare a non calere*: provare disinteresse per qno.

[1] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 205, pag. 494: ch' io triemo più com' fa la foglia al vento, / di gran paura che ag[gi]o e di temenza / che voi non mi gittate [a] non-calere.

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 92, pag. 136.17: E se la femina è propria, egli dee **gittare a non calere**...

**1.10.8.2** Fras. *Gettare a parte*: mettere in disparte, provare disinteresse per qno.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 41.8, pag. 84: non troverai i- nulla parte / Di me più bella (e n'ag[g]ie mille carte), / Né che tti doni più di diletanza. / Degna sarei d'esser reina in Franza; / Sì fa' follia, s' tu mi **getti a parte**...

**1.11** Spostare qsa dalla propria sede naturale.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 9, cap. 3, vol. 2, pag. 292.29: O dove andremo, o onde passeremo? **Gitteremo** noi le montagne di loro seggi? Tanto, quanto durano questi monti, per onde andrai tu a' nemici?

**1.12** Fig. Spingere, condurre ad un det. stato psicologico.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 8, pag. 254.2: Eziandio la fortuna **getta** il lusinghevole animo alla mattezza quando ella più presso vae al malvagio consiglio; et acciò ch' ella più forte nocchia, più disperevolmente giova.

**1.13** Collocare in una det. posizione.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 8, pag. 294.8: Ed anco, se l'oste die dimorare gran tempo nel luogo ed essi àno presso ei nemici dond'ellino abbiano dubbio, essi debbono fare ei fossi ampi dodici piè, e profondi o cupi nove, e **gittare** la terra verso l'oste, sì che i nove piè di cupo tornano ben tredici...

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 8, pag. 98.8: Allotta si fa fossa lata piedi cinque, e alta tre, e **gittasi** la terra dal lato dentro, e fassene arginale, acciocchè senza paura l' oste dorma sicura.

**1.14** Mettere qsa (o qno) su una parte del corpo.

[1] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 437, pag. 615: Quel cui el à servidho, no è adormençadho: / sì tosto con' lo spirito è dal corpo sevrado, / un laz li **çet'** al colo sì l'a encatenadho, / entro l'infern lo porta o' el fi aspetadho...

[2] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 536, pag. 578: Se costume requiedelo e bagno te delecta, / sì tosto quale trásence sopra capo te **gecta** / septe giomelle integre de acqua calda e necta...

[3] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 219, pag. 647: al col ge **çeta** un laço et un spago entro 'l naso, / e per la cità tuta batando sì lo trasso.

[4] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 11, pag. 31.10: Et questa, quando vede venire lo cacciatore, si prende questi suoi filioli e briga scampare con essi in cotal maynera che elli sì si recha fra le braccia quello che più ama e l'altro **gietta** dopo le spalle...

[5] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 416, pag. 436.11: E' non dimora più, anzi **gitta** tantosto suo asbergho in suo dosso, poi laccia suo helmo in sua testa e cegne sua spada, poi monta sopra uno maraviglioso destriere di gran valore, poi pende a suo collo uno forte scudo.

[6] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 2, vol. 1, pag. 20.8: issu Dyonisiu li **gittau** da supra una vestime[n]tu oy mantellu di lana...

[7] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 401-10, pag. 113.6: e certo, se di quelle, come de' cappucci s' usa a Parigi, in Firenze s' usasse, ella per leggiadria sopra le spalle se le potrebbe **gittare** alla francesca.

[8] *a Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 925, pag. 26: to' de ch'è toe vestimente / et sì me ne **çeta** una partia, / che troppo me terissi ardia / s'e' te parlasse a vixo ovrto / cum lo corpo nugo...

**1.14.1** Fig. Addebitare la responsabilità di un'azione.

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 396, pag. 90: Ché illi ago facta la briga et ad nui l'ago **gettato**; / Lo carco allo communo tucto ago accumulato.

– Fras. *Gettare per collo*: addebitare una pena.

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 367, pag. 81: Fra ipsi et Paganisci dece once ne pagaro, / Et dece oncie ad Santantia per collo li **gettaro**; / Lo meso li sconficti et lo meso chi incalsaro!

[3] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 971, pag. 223: Corse gente ad Palazzo et hebelo derrobato; / Et quilli che la soma priserò et abero furato, / Et plu allo communo per collo fo **gettato**.

**1.14.2** Fig. Mettere, imporre (un pagamento).

[1] *Doc. spolet.*, 1360, pag. 33.30: It(em) pro la colta che **iectò** lu legatu pro la co(n)pangn[i]a, xvij fiorini.

[2] *Doc. spolet.*, 1360, pag. 36.21: It(em) dey adlu baliu dellu ducha qua(n)no ce ve(n)ne ad co(m)ma(n)nare che pagassemo la (n)possta che n'à **gectata** messere lu legatu, iij s.

**1.15** Estens. Dare, fare avere qsa a qno.

[1] *Stat. sen.*, 1298, dist. 8, cap. 16, pag. 271.13: E chiunque contra facesse disaccando la lana in altro modo, e fusse denunziato, sia costrecto di pagare XII denari per pena, per ogni sacco così disaccato. Et neuno lavatore possa nè debbia **gittare** l'uno all'altro neuna matassa di stame nè di lana; e chi contra facesse, sia costrecto di pagare V soldi per pena, per ogni volta.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 9, pag. 79.5: Unde quandunqua tu prendi lo malo guadagno, sì vendi tu Dio, che avegna che colui che tu inganni non abbia Dio, non di meno lo vendi tu, però che vendigione è se tu **gitti** la cosa per lo pregio.

[3] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 641, pag. 40: incontenente scènsese la sua cintura; / **gèptala** ad Tomasso, che n' agia bene cura. / Thomasso la recèpe con grande affectu...

[4] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 6, pag. 663.4: Uno de' famigliari di messer Neri prestamente quivi accese il fuoco e, posta la padella sopra il treppiè e dello olio messovi, cominciò a aspettare che le giovani gli **gittasser** del pesce.

**2** Muovere o specif. protendere una parte del corpo in una det. direzione (gen. per afferrare, anche con ostilità, qsa o qno).

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.), App., pag. 382.15: lo gigante **gitta** lo braccio inanzi e prese Dinadam e lo leva degli arcioni tanto leggiier mente come s'elli no- llo gravasse nulla...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc. L. 3*, cap. 16, pag. 127.19: Appressossi ad una nave de' Romani, e **gittò** la mano al bordo de la nave romana per lanciarsi a forza dentro.

[3] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosc.), pag. 67.8: e la donna **gittò** la mano avanti tanto che per disaventura il coltello le tagliò un poco il dito e cominciò a insanguinare...

[4] *Lio Mazar* (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.), 18, pag. 47.16: (e) la dita Mar[ia] li **çetà** la man a lo col (e) tras-la a tera...

[5] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 13, prol., vol. 2, pag. 20.16: - Et baxaulu in bucca. Et Iesu li dissi: - O amicu, a ki si vinutu? - Et intandu si accustaru, et **gictaru** li mani supra di Iesu, et tinnirulu.

[6] a *Libru di li viti et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 131, pag. 180.9: Non fichi plui adimura quistu asinu ma, videndu suo signuri intrari in la masuni, incomençau a saltari et andarili incontra et comi[n]çau a cantari la sua canzuni et **gittauli** li pedi a lu collu et licavalu...

[7] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 99.30: ma el se pensò ch'el farave troppo gran felonìa se llo metesse a morte e lor **geta** le mane e lo prende a l'elmo e lo tira sì forte a luj che llo faxe vegnir a terra.

**2.1** Fras. *Gettare il braccio, le braccia al, in collo*: abbracciare con trasporto.

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [Panfilo], pag. 81.6: Eu prego e clamo mercé a voi qe voi dibiai eser umele e sofrir le mei volontà!» Et en cotal mesura elo li **geta** brac' a collo.

[2] *Jacopone* (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 22.29, pag. 140: all' un **getti** el braccio en collo, all' altro mustri el coltello...

[3] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosca.), pag. 8.27: e però voglio che tu m' ami, ch' io amerò te; e **gittogli** le braccia in collo, e egli si tirò adietro.

[4] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 9, pag. 273.14: [28] E quando lo padre lo vidde venire da lunga fu di mizericordia commocto, e corseli incontra e **gictoli** lo braccio al collo e baciolo...

[5] *Ceffi, Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. Paris, pag. 146.2: Veramente io mi pento allora di ritrovarmi nel vostro albergo, quando dinanzi a' miei occhi quello sfacciato **getta** le sue braccia in sul tuo collo.

[6] *Angelo di Capua*, 1316/37 (mess.), L. 1, pag. 23.5: Undi, poi ki appiru maniatu, et lu garzuni **gictau** lu brazu in collu di lu patri; et poi, lassatu lu patri, abrazau a la regina et appuyavasili a lu pectu...

**2.2** Fras. *Gettare l'occhio*: volgere lo sguardo in una det. direzione.

[1] *Maramauro, Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 9, pag. 208.19: la virtù nostra visiva se mantene da uno nerbo, el qual se chiama «otiquo», el qual ne fa **gitar** l'occhio da ogni lato donde l'omo vol riguardare.

**2.2.1** Fras. *Gettare l'occhio, gli occhi (addosso)*: guardare qsa o qno con vivo interesse (gen. in modo da non farsi notare); adocchiare. Estens. Desiderare ardentemente qno o qsa.

[1] *Fr. da Barberino, Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 1, 22.15, vol. 1, pag. 256: E se ti comanda ella, / non paia che 'n servir lei ti dilecti; / e guarda come **getti** / **gli occhi** 'nver quella e d'ogni acto t' astieni.

[2] *Ottime, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 30, pag. 524.2: Era Ioseph bello nel viso, e adorno del corpo; la moglie del suo Signore **gittò** gli occhi suoi in Ioseph...

[3] *Giovanni Campulu*, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 7, pag. 84.31: Lu Iudeu dixè: 'Pirkì negi? kì eu sachu ca ày **gectati** li **ochi** toy pir malvasu amuri alla tale sirviale de Deu'.

[4] *Cavalca, Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 3, cap. 7, pag. 138.14: Io so che tu sei tentato di cotal femina, e troppo le **gitti** gli occhi addosso.

[5] *Guido da Pisa, Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 3, pag. 24.11: che la figlia del re d'Etiopia li **gittò** l'occhio addosso ed invaghita di lui compose con lui di darli la terra, se la volesse per moglie.

[6] *Legg. Sento Alban*, c. 1370 (venez.), pag. 65.10: e lo pare, instigando el demonio, **gità** li **ochi** in so fia, e començà-sse ad innamorarsi d'ela...

[7] *Sacchetti, Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 113, pag. 253.12: uno di loro **gittato** **gli occhi** a quel monticello de' dinari...

**2.2.1.1** Fras. *Gettare lo sguardo, i guardi*.

[1] *Fr. da Barberino, Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 7, 4.28, vol. 3, pag. 73: Ancor vo' che ti guardi / da llei che **gitta** i **guardi** / sott' occhio in ça e là / ché di mai tracti dà.

[2] *Jacopo Passavanti, Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 5, pag. 210.7: il santo padre raccese il fuoco: intorno al quale sedendo questa diavola, e egli appresso di lei, ora isbavigliando, ora prostendendo le braccia, e mostrando le gambe e i piedi al fuoco, dicea con parole dolci e soavi di suo stato, e domandava lui quanto tempo era stato in quello deserto, e perchè con tanta penitenza s' affliggea; e colle parole, alquanto sorridendo, **gittava** inverso il servo di Dio un pudico **isguardo**...

[3] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 35, pag. 147.10: A la quar voxè Beneto levà li ogli da lo libro e guardà e vi' le brace de lo vilam ligae. E [in] quello **isguardo** che Beneto **cità** a quele brace de lo vilam, miracolosamenti li liami se començam per sì mèsmi a desligà' e in tar coita che da omo così tosto no se sream posui desligai.

**2.2.2** Fras. *Gettare l'occhio a terra*: abbassare lo sguardo (repentinamente).

[1] *Dante, Commedia*, a. 1321, *Inf.* 18.48, vol. 1, pag. 301: «O tu che l'occhio a terra **gette**, / se le fazion che porti non son false, / Venedico se' tu Caccianemico.

**2.2.2.1** Fras. *Gettare il volto a terra*.

[1] *Alberto della Piagentina*, 1322/32 (fior.), L. 1, cap. 1, pag. 17.21: Così quel coro ripreso, **gittò** il volto più tristo **alla terra**, e confessando con rossore la vergogna, fuor della porta uscì.

**2.3** Fras. *Gettare mano*: dare una mano, aiutare in un lavoro.

[1] *F Doc. venez.*, 1312: It(em) gros. IIIJ p(er) nol del burclo che dus sto legna(m) da Venet(ia) a Lito. It(em) den. XL ad J fant che li **getà** **man**. || Tomasin, *Un quaderno*, p. 37.

**2.4** Fras. *Gettare la mano*: mettere mano, prendere parte in qsa; operare.

[1] *Accurso di Cremona*, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 2, vol. 2, pag. 108.31: Tu ti vay vultandu intra di ti medemma li regnami, la fini di li quali spissi volti esti miserabili et trista, tu **gicti** la **manu** a nobili matrimonij, ma quisti commu alcuni fiati ingentilissinu, cussì eciandeu per fiati arancanu da lu intuctu li lignagi.

**2.5** Fig. Fras. *Gettare la mano sopra* qno: mettere qno sotto il proprio controllo (in partic. in prigione).

[1] *Accurso di Cremona*, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 7, vol. 1, pag. 185.15: cun chò sia cosa qui Scipiu fussi statu misu in prisunia [[...]] ca con chò sia cosa que da una parti la republica **gittasi** la **manu** di Luciu supra di Scipiu, da l'altra parti lu tou putiri endi la

ritrahissi e quilla ricircassi Luciu que issu fussi sacrosantu et bonu, et tu li cumandassi que issu fussi sbandutu...

**2.5.1** Fig. Fras. *Gettare le mani*: estendere il proprio dominio su un territorio.

[1] Valerio Massimo, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 2, pag. 207.5: Nella guerra che Cajo Cesare, non essendo contento che l' opere sue si chiudessero colli liti del mare Oceano, **gittò** le celestiali **mani** all' isola di Bretagna, conciofossecosa che in una nave con quattro cavalieri passato fosse *allo scoglio vicino* dell' isola...

**2.6** Fras. [Per indicare estensione geografica:] *gettare le branche, la mano, la punta*: protendersi.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 1, cap. 9.45, pag. 28: La Mauritana da ponente è fitta / sopra la Malva e, nel meridiano, / in verso monte Astrix **le branche gitta**; / in fra Maiolica e 'l mar Ciciliano / distende e rallarga la sua piaggia / e indi sente il vento tramontano.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 1, cap. 10.75, pag. 32: Lusitan vede di Castella i liti / e Maiolica, che nel mare è fitta; / Portogallo e Ragona par che additi. / Segue Nerbona per la via diritta / lungo il Mar nostro, su, verso oriente, / fin che a Italia Nizza **la man gitta**.

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 58-75, pag. 263.37: e di verso l'occidente è Lilibeo e **gitta la punta** in verso l'Africa, sicchè la Sicilia viene come scudo quasi, *Che*, cioè lo quale golfo di Venezia, *riceve da Euro*...

**3** Estens. Porre una struttura architettonica (gen. mobile) che, sospesa, collega due punti posti ad una det. distanza.

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 18, pag. 307.3: quando il castello è per **gittare** alcuno ponte dall'uno castello all'altro, per lo quale ponte gli uomini possano andare alli altri.

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 44, pag. 188.8: congiugnendosi insieme le navi liburne, per forza **gittati** i ponti, nelle navi degli avversarij salgono, e quivi colle coltella, e colle spade a mano a mano si combattono.

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 3, cap. 16, pag. 131.11: e fece apparecchiare due assi forti d'uno zappino, e fecele **gittare** sopra 'l bordo de le due navi, e poi passò su iustamente.

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 59, vol. 3, pag. 435.15: ordinario di dare alla terra una grande battaglia per mare con IIII navi grosse incastellate, e con ponti da **gittare** in sulle mura, e con XX piatte imborbottate...

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 439, pag. 102: Cinquanta onçe eran messe per fare lo vescovato, / Cinquanta per Collemagio, per santo Petro beato, / Et trenta per lo ponte de Pile, ch'era **gettato**...

**4** [Econ./comm.] Estens. Mettere (in un conto); conteggiare.

[1] *Doc. venez.*, 1299 (4), pag. 25.12: E ser Marcho si mostrà J scritto fato per soa man(o) e là eli **gità** le sume per si e per çacun chapitolo per si e no se acordà le raxon per JJ fiade ch' ele fo **gitàde**.

[2] *Doc. venez.*, 1315 (02), pag. 129.3: faço meo testamento, fata tuta mia raxon, scodando ço ch'io dei scoder e dar in Venesia e ch'yo ày en la savonaria, **abatando** ço che nde à mio nevo Marcholin Gallina in

dr. e **gitando** tuto quello ch'yo ày in Romania sença ço che se de' scoder in Romania de quello che no nde sé ni pengno ni pleço...

**5** [Econ./comm.] Estens. [Rif. alla conversione di unità di misura in mercati diversi:] corrispondere, equivalere.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 20.32: E questo mill(ie)r torna in Venexia mill(ie)r J, lbr. 125, al peso grosso de Venexia. E chi portase de Pulia cose che non chalasse, sì torneria cossì, ma formaio no lo **geta**; lo rotollo de Pulia sì è a Venexia onçe 22 e 1/4 a pesso grosso.

[2] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 21.20: Debis saver ch'è la sallma lbr. 224 de Venexia, che vien a **gitar** stera 2.

[3] *a Tariffa pesi e misure*, p. 1345 (venez.), pag. 16.11: Tuto oro se vende a Constantinopoli a sazi, e sazi 56 **geta** a Venexia marca 1...

**5.1** Estens. Valutare, stimare.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 466, pag. 578: Qui pensas dretamente le riqee q'el à, / **çetaraf** povertà quant en 'sto mondo à...

[2] *Doc. venez.*, 1300 (4), pag. 28.3: et tute queste cose li fo **githa** per voluntat(e) de ser Çane lo comesario s. XL de gros. .

[3] *Doc. venez.*, 1315 (02), pag. 129.18: et en quello meo quaderno grande roso sì xé scriti altri dr. ch'io dey' scoder all'Arta da quelli da l'Arta, ch'io non è fato mencion nisuna e **xetolli** [sic] per perdudi...

[4] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 62v, pag. 67.16: Conicio cis... simul **iacere**, **gictari**, et ponitur pro **extimare**, **perpendere**, opinari, divinare, cogitare.

**6** Fare uscire, mandare fuori, emettere (gen. con forza o in abbondanza).

[1] Armannino, *Fiorita* (05), 1325 (tosca.), pag. 532.21: Nel mezo d' uno bel chiostro fece di metallo uno bello e grande toro sì divisato per magica arte, che per bocca, per gli occhi, per lo naso e per gli orecchi **gittava** fuoco di sì fatta maniera, che ciò che coglieva tutto consumava.

**6.1** Fare scaturire, sgorgare un liquido; zampillare (anche in contesto fig.). Locuz. verb. *Gettare (di) fuori*.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosca.), 2, pag. 562.34: Et de sopra avea iiij.or delphini de rame, li quali **gettavano** l'acqua per la vocca.

[2] *Conv. papa Clemente*, 1308 (?) (fior.), pag. 11.16: una fontana, che nel mezzo era una toricella, ed in sulla toricella avea una colona che **gitava** da cinque parti vino...

[3] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 322.25: sì vedrai l' acqua bollire, e **gittare fuori** spruzzi dell' acqua, sì come quando piove.

[4] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 3, pag. 162.22: incominciarono a sudare sì fortemente, che li loro corpi parevano tre fonti che **gittassero** acqua...

[5] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 4, ott. 28.3, pag. 117: Li miseri occhi per pietà del core / forte piangean, e parean due fontane / ch'acqua **gittassero** abbondevol fore...

[6] *Doc. sen.*, 1340, pag. 235.24: E ancho farano e detti maestri tre leoni bene intagliati nella facciata dinanzi a strada di detto palazzo, che **gittarano di fuore** dal muro l'acqua del tetto nella strada...

[7] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 215, pag. 45: Quando fo capitano misere

Luchesino/ Che facta aveva la fonte mintri abe lo domino, / Quella della Rivera che **getta** l'acqua ad plino...

[8] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1372/73] lett. 6, pag. 30.13: Questa é una mensa forata, piena di vene che germinano sangue, e tra gli altri v' à uno canale che **gitta** sangue e acqua mescolato con fuoco...

**6.1.1** [In partic.:] fare uscire un liquido a gocce; gocciare, stillare.

[1] *Milione*, XIV in. (tosco.), cap. 163, pag. 247.14: e quando lo troncone non **gitta** più di questo vino...

[2] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 1, pag. 2.3: e maravigliandosi del sangue ch'era uscito di quella verga, volle provare l' altre verghe, se rompendole, **gittassero** sangue.

[3] a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 211.15: La terza volta questa tavola dove prima era legno dipinto d'una immagine di nostra Donna diventò della parte dentro carne, e sempre **gitta** goccioline di sudore.

[4] a Giorgio Gucci, *Viaggio*, a. 1393 (fior.), Cap. X, pag. 272.8: E come schiantata, comincia a **gemere**, a modo che fa la vite di marzo, e **gitta** a modo di cotali lagrime piccole e rade.

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 94-120, pag. 391.19: *D'una fessura che lagrime goccia*; cioè **gitta** continuamente lagrime...

[6] a Piero de' Crescenzi volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 14, pag. 379.18: [6] E così a queste vigne come nell'altre nelle quali i palmiti longhi si lasciano molto farà pro se, fatta presso al palo, si leghi fuori di quella, poi che già le lagrime **gittano**, soavemente un poco si torcano i sermenti...

**6.1.2** Estens. Riversare, rovesciare abbondantemente dal cielo (rif. a precipitazioni atmosferiche).

[1] *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 5, pag. 71.3: fu fatto uno grande n[un]vilo, il quale poi **gittò** acqua tanta, che non fue sofferta dalla terra...

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 5, pag. 94.8: Allura lu chelu, subitamenti turbatu, **gictau** infiniti acqui; et cadendu la ploia supra li navi, bagnauli tucti ki eranu mezi arsi...

[3] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosco.), *Gdc* 5, vol. 2, pag. 536.11: [4] O Signore Iddio, uscendo tu di Seir e passando su per le contrade di Edon, la terra si mosse; e le nuvole incominciaro a **gittare** goccioline d' acqua. Il Cfr. *Gdc.*, 5.4: «caelique ac nubes stillaverunt aquis».

**6.2** [Con rif. alla vegetazione:] fare uscire, sviluppare (germogli, fiori, frutti, rami). Estens. Produrre, generare (anche fig.).

[1] *Poes. an. ven.*, XIII, 239, pag. 143: Alboro inflorido de dolçor, / Mo sì te presta e vien in lo mio cuor! / Per ciascun ramo **geti** ruose e flor...

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 1, cap. 12, pag. 102.27: E puote bere di quello isciroppo che sia fatto di galle, ballaustie, che sono cotale meluzze picciole che **gitta** il melo grano...

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 40, vol. 2, pag. 36.20: Dunque al frutto, che **getti**, vedi, che arbore sei.

[4] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 183, pag. 110: Quel ch' è disopra che de' far frutto / Tri ochi lassa a quello in tutto, / E quel cho che roman per segonçello / Due ochi vole e non più quello, / Perchè quel ano el de' **getare** / La cadena nova ch' è a seguitare.

[5] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 10, pag. 24.12: Questo arbore così dolcemente piantato **gitta** fiori odoriferi di virtù...

[6] a *Libru di li vittì et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 113, pag. 151.6: ki virtuti crisci in altu comu palma et comu cipressu et cedru et poi spandi et **getta** suoi rami et stendi di tutti parti.

[7] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 233, pag. 245.20: p(er)ché quando la **geta** fusto e ve(n) in somença, la aquista le virtù de la latuga salvèga.

[8] GI Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 28, 61-75, pag. 678.13: *l'alta terra*; cioè quella del paradiso terresto, **gitta**; cioè produce, *senza seme*: imperò che li produce da sè medesimo per virtù del cielo, al quale è più prossimana.

**6.3** [Con rif. ad attività vulcaniche:] emettere dalla superficie terrestre gas, lava, materiale solido; eruttare. Locuz. verb. *Gettare (di) fuori*.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 4, cap. 6, pag. 171.23: e-llo quale profundare n'uscio fore una grandissima e teribile ventosità, la quale più de doi die quasi continuo **gettò fore** petre e sassi d'atorno per tutta la contradia...

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 4, pag. 203.1: una grande fiamma aperse la terra, e **gittò** tre di e tre notti grandissimo fuoco... Il Cfr. *Orosio, Hist.*, IV, 4, 4: «flamma [...] eructata».

[3] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 3, pag. 28.2: Ed evvi Mongibello, che tuttavia **gitta** fuoco per due bocche...

[4] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 25, pag. 213.15: Le quale ardevano bene a ttanto che l'ayro vicino paria tutto annigruto per lo fummo grandissimo chi nde 'nsiva, e quase che pareo scalfato quanto plu le fiamme de quillo fuoco montavano in suso **gittando** faylle.

[5] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 167.27: et colle soe ignite faville che de fore gectava et ruptava multe belle ville oppresse et tucti li vicini campi abrusciao.

**6.4** Emanare, diffondere nell'aria (un gas, un vapore); [in partic.:] fare spirare, generare un vento.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 2, pag. 190.23: né non vi sia fango né fiumi d'intorno che **gettino** fumo, perciò che in cotale luogo l'aire non è sano.

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 9, proemio, pag. 147.18: e per la gran nebbia che **gittava** il tristo palude, l'occhio non poteva molto lungi operare lo suo senso...

[3] GI Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 33, pag. 481.18: vedendo la cagion che piove, *idest* che **getta**, questo fiato, *idest* vento».

[4] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 148, pag. 187.14: I tremuoti avengono per l'acque che corrono fortemente sotterra, e fanno grandi marosi, e **gittano** grandi venti del loro incontrare.

**6.4.1** Estens. Fras. *Gettare fiamma*: andare a fuoco; bruciare.

[1] Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.), 33.8, pag. 392: e tal se par doler che se conforta; / ogni cèra che par, non è soperba, / cosa è che **getta fiamma** e che par morta.

**6.4.2** Estens. Fras. *Gettare fuoco*: appiccare il fuoco.

[1] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 223.8: MCCCXXVIII In quisto millesemo, die

XXV de Iulgo, **gietòse fuoco** de notte tempo ello palaçço de la podestade e arserse tutte le camore del palaçço de la podestade...

[2] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 227.22: MCCCXXXII In quisto millesimo, de sabato a notte di XXII de febraio, se **getò fuoco** elo palazo del capetanio.

#### 6.4.3 Fig. Spandere. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 24, pag. 344.27: Appresso venne la battaglia de' Cimbri: e de' nuvoli della detta battaglia sozzissimi e torbidi rivi uscendone, la misera Italia **gittava fuori** nebbie della battaglia de' compagni, che partoriro grandissimi nuvoli. || Cfr. *Orosio, Hist.*, V, 24, 12: «iam socialis belli nebulas in magna continuo malorum nubila coituras misera exhalabat Italia».

#### 6.5 Esalare un odore (anche fig. o in contesto fig.).

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 199.22: E così levao vento e **gectaole** in mare e per litora de mare e per grande puça ke **gectaro** facta fo grande pestilentia a li homini e a le bestie...

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 20, pag. 158.37: Ma lo cuore del peccatore non solamente non fructifica, ma elli è fonte di veneno et fonte di putredine, avegna ch'elli sia facto ad **gittare** odore.

[3] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 6, pag. 172.27: Or non senti tu come questi ceci **gittano** grande puzza d'avarizia?

[4] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 6, pag. 196.18: anzi, erano cose vilissime le quali messe nel fuoco **giettano** puzzo ispiacevole a Dio, e da mala dicere dagli uomini.

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 9, 31-42, pag. 253.15: *Questa palude*; cioè Stige, che aveano passato, *che il gran puzzo spira*; cioè **gitta**...

#### 6.6 Emettere o espellere qsa dall'organismo di un essere animato. Locuz. verb. *Gettare (di) fuori*.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 326.16: e traforaose per meso de lo cuorpo e de le ferute e de lo sangue, ke per la bocca **gectao**, morio...

[2] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 57, pag. 93.10: Veduto la Superbia i nimici nel campo, e udita la richesta ch'avien fatta, s'adirò sì fortemente, che **gittava** schiuma per bocca come fosse cavallo, e per lo volto e per li occhi fiamme di fuoco...

[3] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 105, pag. 642: Ked i **ceta** tutore, la sera e la doman, / **fora** per mei' la boca crudel fogo çamban...

[4] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 4, cap. 1, pag. 56.16: La balena è di maravigliosa grandezza, che **gitta** l'acqua più alta che niuna generazione di pesce.

[5] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 23.16: E chi sente suo dolore e sua malattia elli corre volentieri al medico, e chi sente i malvagi omori nel corpo, lieto è quand'elli li puote purgare e **gittare fuori**...

[6] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosc.), pag. 60, col. 2.17: Alla fistola lagrimale che **getti** marcia sança piaga di **fuori**...

– Fig.

[7] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 19.26, pag. 132: E vil cosa me sia ditta, / al cor passa la saietta, / e la lingua mia sta ritta / a voler foco **iettare**.

[8] *Lett. sen.*, XIII u.v., pag. 50.22: Non si cessi da la vostra memoria che ogni fameglarità di femmina è pericolosa, la sua faccia **gitta** fiamma, l'aspetto è venenoso, gl'ochi son quadregli, le parole saiette...

[9] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 45, pag. 66.4: inanti che elli mangi lo corpo di Dio, si de' **gittare** da ssé tucto lo veneno ch'elli à in sé, cioè superbia, ira, odio, invidia, discordia, e li altri vitii.

#### 6.6.1 Emettere muco e sim.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosc. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 5, pag. 93.12: con ciò sia cosa che 'l cerebro è humido per lo naso **getta** la superfluitate sup(er)h(ab)undante in esso...

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 32, pag. 293.16: S'appresso mangiare si netta suo becco et **dimoccica** spesso et **gitta** acqua per lo naso...

[3] *Malattie de' falconi*, XIV (tosc.>lomb.), cap. 37, pag. 43.2: Quando tu vedi che l'uciello stranuta e **çitta** acqua per le narre, déi cognoscere ch'elli è infreddato...

#### 6.6.2 Rimettere (il cibo ingerito); vomitare. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 212, pag. 569: Un mat om qe redise la mateça doi ora, / fai como 'l can qe mança ço ch' à **gittadho** fora.

[2] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosc.), pag. 16.16: Il levriere era tutto sanguinoso e grosso e enfiato per lo veleno del serpente, e così entrò nella sala gridando, e a **gittare** per bocca e abaiare molto forte, come quegli che grande angoscia sentia.

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 68, pag. 160.3: E però l'uno **gitta fuori** dello stomaco per iscaricarlo...

[4] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 14, vol. 3, pag. 164.6: io stava tristo, senza sangue: vedendo lui masticare e **gittare** e sanguinosi mangiari per la bocca, e vomicante gli agomitolati pezzi, io pensava che cotale morte fusse aparecchiata a me misero.

[5] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. III [*Phars.*, III, 509-726], pag. 53.32: e, offeso il ventre, per la bocca **getta** la lordura, e 'l sangue era mescolato col fastidio.

[6] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), 111.8: e 'l stomaco voltarsi al Bolognino, / **gittando fuori** senza alcun riparo.

#### 6.6.3 Defecare, evacuare.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 44, pag. 153.7: E quando l'uomo o altra bestia lo caccia, egli scioglie lo suo ventre, e **gittasi** da dietro una feccia, grande pezza di lungi da lui, sì putente che arde come bragia ciò che tocca.

[2] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 79.3, pag. 197: l' ho un padre sì compressionato, / che se gollasse pur pezze bagnate, / sì l'avrebb'anz' ismaltit'e **gittate**, / ch'un altro bella carne di castrato.

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 16, pag. 135.4: La quarta si è se lo cibo, ch'elli avesseno preso, fusse tornato in fastidio e che le corpora delli omini avesseno **gittato** d'ogni parte fastidio, come fanno oggi.

[4] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 13, pag. 584.40: e **getta** lu cavallu lu sterku fitenti, e puti comu sterco di l'omu e plui...

[5] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 144 rubr., pag. 321.9: con la parte di sotto **gittando** molto fastidio, o feccia stemperata...



#### 6.6.4 Emettere peti.

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 68, pag. 322.26: elli iscioglie lo suo ventre et **gitta** uno fiato per ladia parte di dietro si puçcolente et si malvagio che elli arde et bruscia ciò che elli trova...

[2] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 15, pag. 67.19: di tanta vintusitati si si impli la ventri sua, chi non fa si non, palisimenti, per li posteriora orribilimenti **gettari** ventu et trulli, chi è virgongna ad audiri et non tantu a ffari.

#### 6.6.5 Emettere lo sperma; eiaculare.

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 18, pag. 271.38: Jnmundus si est apelà quel qui se deleita in maneer so membre e fa li **giter** semenza.

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 25, pag. 470.3: Questo sangue si manda per le vene alla concavitate della matrice, alla quale si **getta** lo spermo...

[3] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 2, vol. 3, pag. 41.23: imperocchè quanto più desidera la cavalla, tanto più perfettamente **gitterà** il suo sperma.

[4] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Lv* 15, vol. 1, pag. 526.8: [16] L' uomo che **getta** il seme suo per lo coito, laverà coll' acqua tutto lo corpo suo; e sarà immondo insino al vespro.

#### 6.6.6 Secernere, emettere il flusso mestruale.

[1] *Torini, Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 1, cap. 5, pag. 237.12: Sono alcuni nondimeno, che stimano questo nodrimento essere di sangue corrotto, quale è quello che superfluo **gettano** le femine, come è detto, e pertanto ancora più stomachevole il reputano.

#### 6.6.7 Espellere dall'utero materno il feto; [in partic.:] abortire. Locuz. verb. *Gettare fuori, via*.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 4, cap. 6, pag. 305.16: Et il parto ch' ella avea nel suo ventre, per subito sbattimento d' animo e grave doglia di corpo, fu costretta di **gittarlo fuori** del suo ventre, e così morie...

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 240, pag. 230.26: subitamente cadde e da grave dolore fu costretta, essendo gravida, di **gittar fuori** il figliuolo che nel ventre avea e quindi morirsi.

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 2, *Sant'Andrea apostolo*, vol. 1, pag. 30.25: "A grande ragione hai questo male, imperò che male ti maritasti, maliziosamente concepesti, e chiamasti in aiuto le dimonia; ma tuttavia pentiti, e credi in Cristo, e **gitta via** il parto che farai". La quale, credendo e stipandosi, **gittò fuori**, e cessò il dolore.

[4] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Nm* 12, vol. 2, pag. 71.16: [12] Non sia fatto a costei, che muoia, e come l' abortivo il quale è **gittato** dal ventre della madre sua...

#### 6.6.8 Deporre (le uova).

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 4, cap. 1, pag. 55.7: Havvi generazioni che fanno uova, e **gittanle** in acqua, e l'acqua le conserva, sì che ne nascono li pesci.

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 1, pag. 274.5: Li altri fanno huova et **gittalle** nel'acqua et l'acqua le riceve et falle ingenerare et donalo vita et nodrimento.

#### 6.6.9 [Detto di animali:] fare la muta (anche fig.).

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 49, pag. 160.15: Ed in questa maniera muta suo pelo, e **gitta** le sue corna, e la vecchiezza...

[2] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 46, pag. 66.18: e cussi vence lo veneno e fasi giovano e **getta** le cornua.

[3] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 10.10, pag. 589: Madonna, il vostro fedel servo / a voi ne manda, che ci riceviate, / dicendo che lo scoglio di doglienza / ave **gittato** come face 'l cervo...

[4] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 31, pag. 401.23: e i dragoni, che solamente l' odore delle prese erbe aveano sentito, **gittando** lo scoglio vecchio per molti anni, erano rinnovellati e giovani ritornati.

#### 6.6.10 Versare lacrime (gen. a dirotto); piangere (anche in contesto fig.). Locuz. verb. *Gettare fuori, giù*.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), son. 5.11, vol. 1, pag. 270: Ma eo, che trag[gl]o l'aigua de lo foco / (e no è null'om che lo potesse fare), / per lacrime ch'eo **getto** tutto coco, / chiare e salse quant'è acqua di mare.

[2] *Poes. an. urbin.*, XIII, 2.17, pag. 542: Le lagreme ke **iecti** tucte m'ardo, / quando desguardo - la tua afflictione...

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 4.48, pag. 16: lo viso **ietta** lacreme per la gravosa offenza...

[4] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 11, vol. 3, pag. 247.10: A pena **gitteran giù** lagrime gli occhi del tuo nimico, e quando vedrà suo tempo, non si potrà satollare del tuo sangue.

[5] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 38.83, pag. 168: Rideva l'una in atto, ben che molte / lagrime **fuor** per gli occhi ella **gittasse**...

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 104.14: Certe, ben dippire essere saturata de tanto piangere, quanto ay facto, che veracemente, si tu appisse vippite tanta surci de acqua quanta ay **gittate** lacrime...

#### 6.6.11 Emettere un sospiro (una o più volte); sospirare. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 1.55, pag. 14: Lo vostr'amor che m'ave / in mare tempestoso, / è sì como la nave / c'a la fortuna getta ogni pesanti, / e campan per lo getto / di loco periglioso; / similemente eo **getto** / a voi, bella, li mei sospiri e pianti.

[2] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.), 11.8, pag. 118: et i' pensando che cosa è l'amore, / si **zeto fora** sospiri diversi.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 68.3, pag. 281: Piagne, dolente, e **ietta** sospire, / ché t'hai perduto lo dolce tuo sire...

[4] <*Zuccherò, Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 4.13: Che siccome dice santo Gregorio veracemente orare non è a dire belle parole e pulite di bocca, ma **gittare** pianti e sospiri di cuore.

[5] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 2, pag. 80.12: ki illu pir li narichi **gectava** tantu flatu, e pir tuctu lu corpu era cussi tempestusu, ki **nè** killa nè altre lu putia cavalcare.

#### 6.6.12 Emettere un suono, un grido, un rumore di tonalità alta. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 17.148, pag. 230: che fra dormentare / mi fa levare / e intrare / in sì gran foco / ca per poco / non m'aucido / de lo strido / ch'io ne **gitto**...

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de elymosinis*, 721, pag. 264: Illora lo demonio **zitò** un tal crìor, / Sí grand e sí terribile, e fé tamagn crìor, / K'i vossen ess tug morti d'angoxa e de tremor...

[3] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 8, pag. 22.18: non pensando a ccioe ch'ella faciea, **gittoe** uno grande grido, dicendo: «socorretemi, cavalieri».

[4] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 320, pag. 341.4: sì **gittò** uno sì grande grido, che non v'ebbe nullo huomo dentro a Ylion che bene no la 'ntendesse...

[5] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 4, 25-42, pag. 111, col. 2.6: Le vuxi per quelle persone **gittade fora**, sí fae apresso la loro bocca grandissimo movimento e tumulto in quello aere...

[6] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 11, pag. 196.13: Et eciamdeu da li loru alti casi **gictavanu** tristi vuchi, cridendu essiri prisi et morti.

[7] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 818, pag. 346.16: Per questa legge molti n'usciano; incontanente **gittò** grande mormorio; perocchè gli artefici, a cui toccava questo fatto, molto ne pareo loro male, e tanto vennero auzzando, che generarono grande mormorio...

[8] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 252, pag. 217.32: e **getà** un crido sì grande che tuto lo boscho retintinava assè lonci.

#### 6.6.12.1 [Con rif. al verso di un animale].

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 10, pag. 252.33: E l'olifant ven vers la noit, quant el vol dormir e reposerse, si s'apoe a l'arbor, per zo que el non à iunctura en neun membre qu'el aia, e l'arbor chai e el cum tot. Or **geta** una granz voz cumma porc.

[2] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 5, pag. 169.15: Avea [[un cammello]] gli occhi quasi pieni di sangue, la bocca spumosa, la lingua volubile e grossa, e **gittava** un ruggito sì terribile, che ad ogni uomo metteva paura.

**6.6.12.2** Proferire, pronunciare un discorso (gen. con focalizzazione sull'atto di rivolgere la parola avviando il discorso). Locuz. verb. *Gettare di fuori*.

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 9, pag. 248.32: E nos devem **geter** savies paroles e bones de sentencijs sanctorum patrum, e si devem eser boca de lampa...

[2] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 9.57, pag. 93: non hai lengua a cintura de saperle **gittare** / parole d'adorare, che passan le corate?

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 26.90, vol. 1, pag. 446: come fosse la lingua che parlasse, / **gittò** voce di fuori e disse...

[4] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 112-123, pag. 545, col. 1.8: sí come casone efficiente, t'ha fatto parlare alle mie domandasune e responder cum se dee. *Emerse*, çòè **gitasti** parlando.

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 58, pag. 13: Signuri, perdonateme, pregovi ad laude Deo, / Se in qualche cosa fallo nello dicere meo, / In quisto mio dittato lo quale vi conto eo, / **Gettando** qualche mutto, ca ad nullo serrà reo!

[6] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosca.), *Ecli* 39, vol. 6, pag. 323.10: [9] Egli, sì come piova, **gitterae** dolci parlari della sua sapienza, e nella orazione si confesseræ al Signore. || Cfr. *Sir.*, 39.9: «et ipse tamquam imbres mittet eloquia sapientiae suae».

**6.6.12.2.1** Proferire un discorso con enfasi e veemenza, con viva partecipazione.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosca.), L. 5, vol. 2, pag. 14.22: Con ciò sia cosa che le figliuole di Pirreo, vinte, **gittassono** villane parole...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 74, vol. 2, pag. 610.19: onde i Romani molto isbigottirono, **gittando** molte rampogne al signore.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 26, par. 12, pag. 431.14: Primieramente cierto di sua malvagia e accostumata maniera contro al detto prenze **gittando** parole d'ingnonimia e d'iriverenza che molto pronuziò... || Cfr. *Defensor pacis*, II, 26, 12: «in dictum principem expuens, verba ignominie ac irreverencie quam plurima protulit».

[4] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 144, pag. 329.32: **gitta** parole d'ingiuria, che trapassano ne' cuori de' prossimi come coltella, le quali parole li provocano ad ira.

[5] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 5, cap. 18, pag. 45.4: Ma allora più ferocemente il Campagnino cominciò la mollezza e la cattività di Crispino a biasimare, e a dire, sè degni vituperii **gittare** nel colpevole...

[6] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosca.-ven.), [1388] 158.8.8: e non dubiar che zò che a te lui mena / è il prego mio che al cielo ogni di **zetto**...

[7] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 26, pag. 140.5: E se alcuna vota **çitava** alcuna parola non sentenciando ma pur menaçando, tanta forza e tanto efecto avea lo so parlà, como se non avesse parlà in dubio e in suspeto, ma per fermo sentenciando.

**6.6.12.2.1** Costruire un discorso in maniera sconclusionata e affrettata, senza raziocinio. Estens. Affrettare (una decisione).

[1] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 18, pag. 187.16: Ma lla detta donna, non volgiendo **gittare** lo suo arbitrio senza consiglio, per voluntade della parte, adomanda ch'io definisca per mia sentenza qual di costoro sia, in quel ch'adomandano, da giudicare più degno. || Cfr. *De amore*, I, 6 H «improvide praecipitare arbitrium».

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 40, pag. 86.23: Questo non si conviene a filosofia, la qual dee le parole ordinare, non **gettare**.

**6.6.12.2.2** *Gettare un piacevole motto*: proferire un'arguzia, un motto di spirito. || Att. solo in Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 29, pag. 65.27: Io uscirò ora alquanto di quelle materie e inganni ragionati di sopra, e verrò a uno piacevole motto, che uno cavaliere francesco **gittò** dinanzi a papa Bonifazio ottavo.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 226 rubr., pag. 585.24: La Castellana di Belcari, veggendo passare da una finestra, e poi un asino, **gitta un piacevole motto**.

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 227 rubr., pag. 587.8: Una donna fiorentina, veggendo passare in amore, **gitta un piacevole motto** verso la suocera.

**6.6.12.2.3** Rivelare del tutto o in parte qsa. [In partic.:] accennare. Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tosca.), ball. 9.65, pag. 229: Und'eo serò tacitore; / ma tuttavia ciò ch'è ditto / ascondo ni **gitto** - non fiore.

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 57, pag. 290.13: Potrebbe bene essere il meglio in un modo, quando il **gittasse fuori** per confessione...

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 83, pag. 228.32: Siccome 'l mosto rompe le vasella, e mescolasi sotto sopra per la forza del su' calore; così l'uomo caldo

di vino, **getta** fuori, e manifesta ciò, ch'egli ha nel cuore.

[4] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, III, 6, pag. 213.25: **gittò** Ricciardo verso lei un motto d'un certo amore di Filippello suo marito, per lo quale ella entrò in subita gelosia e dentro cominciò a arder tutta di disidero di sapere ciò che Ricciardo volesse dire.

**6.6.12.2.4** Proclamare, rendere pubblico, formulare (un giudizio, una sentenza, una legge).

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 60.41: Certo a dritto sarà cui pietà chiuderà la porta, e volgerà il dosso a quel giorno, quando Dio darà la sua sentenza molto spaventevole, e per iustizia dinanzi detta elli sederà come re; poi **gitterà** sua grande iscomunicazione sì grande, e sì crudele come sovrano apostolico, così come dice la Scrittura.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Expl., pag. 182.24: Convieni e abisogna, chi vuole bene giudicare l'arte della fisonomia prenominata, ch'elli no riguardi solamente uno del'insengniamenti diterminati, nè non **gitti** il suo giudicio nè fermi sua sentenza per due nè per tre de' sopradetti sengni...

[3] *Doc. sic.*, 1349-51, [1350] 3, pag. 228.15: Cum zo sia cosa ki lu nobili Franciscu di Valguarnera avissi factu **gittari** lu bandu in Bicari ki non chi divissi andari nullu palirmitanu, di ki...

[4] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 18, par. 1, pag. 112.16: che a' principanti e non ad altrui apartengha **gittare** e ddonare le sentenzie civili e constringiere e rifrenare li trasgressori delle leggi per potenza coattiva.

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 14.138, pag. 29: In mal' hora fo nato / chi **çetò** cotalle sentencia, / ch'el portasse penitencia / sença fallo Ieso Cristo.

**6.7** Restituire, rilasciare qsa (con sogg. il mare). Locuz. verb. *Gettare fuori*.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 257.20: Et con Tolomeo commatteo per mare e vicquelo e occiselo in mare e lo mare **iectao** Tolomeo a lo lito e fo reconosciuto da li soi et perçò l'avea en testa l' elmo de l'auro.

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 3, pag. 435.18: che grandissima mortalità di pesci fece, i quali annegati per le litora prossimane **gittò** l' onda. || Cfr. Orosio, *Hist.*, VII, 5, 10: «eiecit».

[3] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 11, pag. 157.19: Se sarà marina cittade, ed il sale verrà meno, si si toglie l' acqua del mare, e menasi per vaselli, e dicesi che per virtù del sole indura, e fassene sale. E che sarà se il nemico attingere non gliela lascia? Perchè questo interviene, tolga l' arena che **gitta fuori** il mare quando tempesta per venti...

[4] *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosc.), cap. 1, pag. 4.17: imperciocchè l' onde del mare **gittano** i pesci nel renaccio, e questi falconi li pigliano incontanente.

[5] *Destr. de Troia* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 34, pag. 300.22: et colla schiuma che **getta** lo mare quando frange eo pervinni in terra a la playa.

**6.8** Emanare una luce; risplendere (anche fig.).

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 37, vol. 1, pag. 326.9: natura ne fa nascere fuoco il quale **getta** grandissima chiarezza, secondo che voi vedete, quando li baleni **gettano** loro lume.

[2] Dante, *Rime*, a. 1321, 22.5, pag. 72: De gli occhi suoi **gittava** una lumera, / la qual parèa un spirito infiammato...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 109, vol. 3, pag. 532.12: Serenissimo principe,

il quale a tutti l'Italiani siccome splendida e chiara stella **gitti** razzi...

[4] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 15, pag. 184.11: imperciò che quella stella **getta** il suo raggiuolo nell'aere umido...

– Sost.

[5] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 8, par. 18, pag. 251.21: come la lucerna vicina al suo spegnersi suole alcuna vampa piena di luce maggiore che l' usato **gittare**...

**6.8.1** Fig. [Con focalizzazione sul punto illuminato dalla sorgente luminosa].

[1] Dino Fresc. (ed. Contini), XIII ex.-a. 1316 (fior.), 4.53, pag. 622: Negli occhi suoi **gittò** tanto splendore, / che non ebbe valore / di ritenerlo...

[2] Ant. da Tempo, *Rime* (ed. Grion), 1332 (tosc.-padov.), 43.8, pag. 141: oimè! che tu m' ançidi / **Gitandomi** nel cor sì forte raço, / Che l' anima dal corpo mi dividi.

[3] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 15, pag. 38.23: E così adempirò el desiderio tuo con molto sostenere, **gittando** lume la pazienza vostra nella tenebre degl' iniqui uomini del mondo.

**6.8.2** [In partic.:] riflettere un fascio luminoso (anche fig.).

[1] ? *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 495, pag. 544: De l' afar de le femene veritate diraiò: / de Satanàs è spleco lo so clero visaio: / li oculi ler, vardandone, de flama **çeta** raio / ch' a li omini cambia lo sen e lo coraio.

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 8, pag. 98.14: E tale fo mestieri che fosse chiara e forbita e polita come lo specchio, per recèvere bene la luce e per **gettare** raggi ad altrui, come la stella...

[3] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 35.4, pag. 16: sovr' ogni rossa pietra è chiar' e bello / e **getta** radì a guisa di carbone.

[4] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 125, pag. 189.11: tale splendore **gittavano** gli elmi bruniti e' colori de li scudi e de le insegne e de' gonfaloni.

**6.8.3** Proiettare un'ombra (anche fig.).

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 4, pag. 19.2: E queste macule alcuna ombra **gittano** sopra la chiarezza della bontade, sì che la fanno parere men chiara e men valente.

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 18, pag. 383.2: colti alcuni rami d' un verde alloro, il quale quasi sopra la fontana **gittava** la sua ombra...

[3] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 3, cap. 7, ch., pag. 310.12: perchè il sole poco vi puote accedere a cagione dell'ombre sempiternè che vi **gettano** i monti, onde poco vapore vi lieva il sole...

**6.9** Diffondere, trasmettere un fenomeno naturale.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 7, cap. 1, pag. 175.10: Unde, removendo la casione del sole per lo suo delongamento a le parti de la terra, la frigidità de l'acqua e de la terra **getta** e spargese intorno intorno circolarmente per l'aere...

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 11, pag. 270.11: è una costa molto fertile, della quale Perugia sente il freddo e il caldo, però ch'è in monte, ed è posta da ostro a Perugia; perchè al tempo della state **getta** grande calore, ed al tempo di verno per le nevi **getta** grande fredo.

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 34, pag. 238.25: I sudore del corpo viene da rio sangue che si muove per lo corpo e rinfiamma e mischiasi cogli altri omori e **gitta** lo suo calore al corpo e fallo frale e vano, e però suda.

### 6.9.1 Trasmettere (un'epidemia).

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 785, pag. 181: Che li medici non voleano li infirmi visitare, / Anchi vetavano li homini che no lli degiano toccare, / Però che la pittimia se lli porria **gettare!**

### 6.9.2 Fig.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 1, cap. 2, pag. 143.31: E dovemo considerare e pónare mente e-ll'operazioni ' e-lli miraculi del cielo, e spzialmente e-ll'operazioni e e-lli miracoli ch'elli **getta** e sparge sopra la terra e-li animali ' e-ll'e plante e e-ll'e minere...

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 75.4, pag. 315: Non posso portare sì granne calore / che **ietta** la croce, fugenno vo amore...

[3] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 19 parr. 4-14.33, pag. 75: Dico, qual vuol gentil donna parere / vada con lei, che quando va per via, / **gitta** nei cor villani Amore un gelo, / per che onne lor pensiero agghiaccia e pere... // Anche in veste bologn. nei *Memoriali bologn.*, 1279-1300.

### 6.9.3 Fig. Estens. Suscitare, generare un det. effetto.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 37, pag. 196.24: Ma vedi che 'l dolore de l'anima **getta** dolore ne la carne e fatica, e questa chiama il profeta fatica; ma questa fatica de la carne **getta** poi ne l'anima una grande letizia, ché hai letizia grande che ttu hai tristizia.

[2] Valerio Massimo, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 101, pag. 59.11: acciò che, portando le braccia tronche dinanzi da sé, **gittassero** a tutti gl'altri paura di fallare...

[3] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 4, ott. 69.6, pag. 375: Oh, quanto dicer può che l' [[*scil.* la morte]] abbia amara / qualunque è que' che dolente l' aspetta, / però che in essa poco ben ripara / a rispetto del mal che ella **getta!**

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 67, vol. 1, pag. 309.4: Avenne in questo anno ne-reamo di Morocco e ne-reamo di Bella Marina una inopinata fame per sterilità del paese, la quale fame **gittò** gran carestia in Granata e nella Spagna, e stesesi per la Navarra, e apresso in Francia infino a Parigi...

[5] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 428, pag. 152.28: La quale cosa fu molto male agguagliata, e **gittò** grande scandalo e rammarichio.

[6] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 190, pag. 474.33: e continuo si crescesse l' assalto, **gittando** maggiore paura a quelli dentro.

### 6.9.3.1 Fras. *Gettare buona, mala ragione*: procurare un buon, cattivo affare. Estens. Sortire un esito pos. o neg.

[1] *Lett. fior.*, 1375 (5), pag. 173.7: E farai bene d' avisare Francesco che per lo tempo che de' venire, che no' venda più niuna vostra prestanza, però che vi **giterebe mala ragione** a venderle ché si vendono più care ch' elle non solevano...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 446, pag. 158.19: Negli anni del Signore 1328 del mese di novembre, come è detto, li Fiorentini rimasero liberi per

la morte del duca di Calavria, e pensando quale modo fosse quello che **gittasse buona ragione** al Comune ed al Popolo nello riformare la città, ché infino a quello tempo gli ufici erano stati eletti a posta del Duca...

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 146, pag. 333.29: Tu sai che del porco intero si paga alla porta quaranta soldi, e pagando lire quattro, mi **gitterebbe mala ragione**; prestami domattina l' asino tuo, e cogli di molto alloro, e fa' d' esserci per tempo, ché io ho pensato che io non pagherò, se non quaranta soldi d' amendue; il Comune ruba tanto altrui, che io posso ben rubar lui.

– [Come formula di augurio].

[4] *Ranieri Sardo*, 1354-99 (pis.), pag. 286.11: Et chome furono in cittadella si levò lo romore et tucti li chaporali di Paolo Savegli furono rubati, loro e' chavagli et parte dell' armadura, et furono assai cittadini et soldati a chavallo e a pie' a rubargli. Iddio voglia ci **gitti buona ragione**, la qual chosa non credo.

### 7 Estens. Dare con violenza, sferrare un colpo; percuotere. Anche fig.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Sal. L. 2, cap. 15, pag. 62.18: Cesare udendosi schermire, si **gittò** un colpo molto iroso, e Brenno si covrio dello scudo...

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 171, pag. 148.8: e dava sì gran colpi e sì fatti che colpo niuno no **gittava** ch'e' no tagliasse o braccio o testa o coscia d'uomo o di cavallo.

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 6, pag. 108.8: per subita vista trassi la spata et incumminzau a **gictari** certi colpi contra killi ki vinianu.

[4] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 50, pag. 91.23: e ora senza nulla fatica lanciava dardi e lancie, ora menava a due mani una scure, ora metteva mano all'arco e alle saette; e nullo colpo **gittava** indarno...

[5] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 422, pag. 385.36: Miser Tristan **getà** inprimamente sovra a miser Galiago et dè-li lo maor colpo qu'elo puote menar de alto ala forza de braço...

[6] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 249.222, pag. 302: Così par si converta / l'uomo in donna Berta / e donna Berta in omo. / Ma como / nuovo tomo / han dato le pulzelle! / Ché vergogna avean elle / d'altar la pelle a gli occhi; / or **gettan** stocchi / inverso gli occhi altrui.

– Assol.

[7] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 100.14: Miser Lancilloto **gieta** primero e dà un tal colpo a miser Tristan, che llo faxe tuto acclinare su l'arçon davanti; e miser Tristan se dreça e lasa corere a miser Lancilloto.

– Sost.

[8] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 71.12, pag. 144: Non vi varrà **gittar** di manganello, / Néd a le guardie lor folle musag[gi]o, / Porte né mura, né trar di quadrello».

### 8 Pron. Muoversi, gen. con impeto o almeno una certa energia, in una det. direzione. [In partic.:] avventarsi, slanciarsi, gen. con ostilità e violenza, in una det. direzione (verso o contro qsa o qno).

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 4, cap. 2, pag. 61.2: Il simigliante fa il delfino, che quando il vede venire sì se gli fa a rincontro, e **gittasegli** addosso, e poi gli entra, e fiedelo in tal modo ch'ello l'uccide.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 1, pag. 36.7: che quel serpente li si **gitta** addosso et uccidelo.

[3] *Milione*, XIV in. (tosco.), cap. 195, pag. 304.10: E quando ella era a le battaglie, ella si **gittava** tra li nimici sì fieramente, che non era cavaliere sì arditò né sì forte ch'ella nol pigliasse per forsa...

[4] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 410.4, pag. 248: ché per força Amor m'asale, / e s'eo me scuso a luy di tanto male, / alor plu ardente me si **çetta** adosso, / e tienmi en terra ulçerato e percosso...

[5] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 3, cap. 19, pag. 432.29: dirizzòe il suo cavallo, e con tostanto corso contro a lui si **gittòe**...

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 9, pag. 302.7: Ma Niso furiosamente si **gitta** in mezzo de' nemici, e fra tutti domanda solamente Volscente...

[7] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco.-venez.), incipit, pag. 31.10: Le quale sovraditte parolle siando ditte, Tharsia si **ghettoe** adosso ad Apollonio, et strenselo con le man, et abraççollo...

[8] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 129, *Ss. Proto e Giacinto*, vol. 3, pag. 1141.20: Un giovine, perfido cristiano, entrato a me per cagione di medicarmi, **gittandomisi** adosso, svergognatamente m'ha voluto corrompere...

**8.1** Pron. Fras. *Gettarsi al collo*: slanciarsi per abbracciare qno; abbracciare qno; [con movimento ostile:] saltare adosso a qno.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosco.), cap. 8, pag. 22.13: e la donzella vedendo T. passare corse e **gittoglisi al collo** e incominciò a basciare, sì come femina la quale ee pazza d'amore.

[2] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Malco*, cap. 1, pag. 193.27: ed ecco subitamente una leonessa gli uscì in contra, la quale era vie dentro nascosa co' suoi leoncelli e **gittoglisi al collo** e strozzollo e trasselo dentro.

[3] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 29.2: Quella, ch'avea in odio il matrimonio come 'l peccato, copria la bella faccia di rossore di vergogna, e **gittandosi** colle lusinghevoli braccia al collo del padre, disse...

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 11, vol. 2, pag. 230.31: avvegnachè li nepoti ti si appicchino, e **gettino** piangendo al collo...

**8.2** Pron. Fras. *Gettarsi in braccio*: abbracciare qno.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 118, pag. 504.35: Filocolo udiva tutte queste parole, e più volte fu tentato di **gittarlesi in braccio** e di dire: - Eccomi, il tuo disio è compiuto!

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 129, *Ss. Proto e Giacinto*, vol. 3, pag. 1143.8: egli e la madre le si **gittarono in braccio**, e cominciarono a spandere molte lagrime...

**8.3** Pron. [Con movimento diretto verso l'alto:] sollevarsi, innalzarsi. Locuz. verb. *Gettarsi ad alto*.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 4, cap. 6, pag. 171.21: Unde en questa provincia, a presso ad una città la quale è chiamata Volterra, ad uno loco ch'è chiamato Vechienne, per casione de terremoto profundò uno grandissimo spacio de terra, e apariuli uno grande laco d'acqua caldissima bulliente; la quale venendo e uscendo de sotto terra, tale salia e **gettavase ad alto** più de quaranta braccia...

**8.3.1** Montare, salire su un cavallo. Locuz. verb. *Gettarsi suso*.

[1] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 99, pag. 348.14: «Ella vuole che voi vegniate a cavallo già quando fia notte ferma. Ella farà vista di scendere nella cella; aparecchiato sarete all'uscio, e **gitteravisi** in groppa: ell'è leggiera e sa ben cavalcare».

[2] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosco.), cap. 56, pag. 96.24: E allora si ne viene T. al suo distriere e **gittavisi suso** senza mettere piede inn istaffa e cola ispada...

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 20, pag. 154.25: e **gittatosi** in groppa e dié delli sproni al cavallo...

**8.3.2** Levarsi in volo (detto degli uccelli).

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 25, 1-15, pag. 594.17: e non s'assicura, *D'abbandonar lo nido*; cioè di **gittarsi** a volo...

**8.4** Pron. [Con movimento diretto verso il basso:] muovere il proprio corpo verso il basso sopra qsa o qno. [In partic.:] chinarsi con trasporto su qsa o qno (anche fig.).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 19, pag. 328.14: e insieme spandendo lagrime e sangue, sopra il corpo del fratello si **gittò**.

[2] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 28, pag. 315.8: [34] Allora Iosaphas si **gictò** sopra lui, e con dolori e con sospiri e con pianto lavò co llagrime lo corpo di lui...

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 364.17: E **gittossi** sopra alla bara di Pallante locata in terra...

[4] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1247, pag. 80: Et avanti ch'el fosse dentro involto, / io me **zitai** sul chorporo tuta prona / e chomenzai basar quel dolze volto.

[5] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco.-venez.), incipit, pag. 15.40: et veççando che soa muier çaseva chosi morta, subitamente si squarçoe li suoi vestimenti, et con le ongle si sgraffiava le golte, et fortemente lagrimando si **ghettoe** su lo chorporo de quella...

[6] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 36, pag. 148.14: A lo qua logo poa che san Beneto çunse, incenojàse e poa se **çità** sovra lo corpo de lo garçum e levandose levà le man a cel e dise...

**8.4.1** Inginocchiarsi, prostrarsi.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 1, pag. 535.24: Però che si arbitrò che Piso avea già ricevuto assai gravi pene da' compagni di Roma poi ch' era menato infino a questa necessitate, che constretto fosse di **gittarsi** sì inchinevolmente, e di levarsi suso così imbrattato.

**8.4.1.1** Fras. *Gettarsi a, in terra*: prostrarsi distesi o in ginocchio (in segno di venerazione, sottomissione, ecc.). Estens. Adagiarsi per terra.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosco.), 33, pag. 577.20: Et Octabiano incontenente **se ictaio in terra** et adoraò Cristo.

[2] *Tesoro volg.*, XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 41, pag. 147.13: chè quando egli è più crucciato incontro all' uomo e più d'ira pieno e di mal talento contro a lui, allora gli perdona più tosto, s'egli si **gitta in terra** e fa atto di dimandargli mercede.

[3] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 179.2: Questo altare è del Fylgiol de Dio; el qual incontenente **zetandose a terra** lo adorà...

[4] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 47.23: Incontinentemente tutti insieme si giffono in terra ad pregare Dio per l'anima del frate.

[5] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 322, pag. 267: [K]aterina sì va a quella santa capella, / davançi la majestà la se cetò in terra, / la sta in çinocloni davançi li soi pei...

[6] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 80, pag. 110.27: E mete exemplo Aristotele ke lo chian ke è così iroso, adeso ke l'omo se humilia e gétasse en terra, el no lo morsega.

[7] *Off. Flagell. S. M. di Pom.*, a. 1329 (tosco. occ.), pag. 215.9: E come tu ài ditto un paternostro e una ave maria getati in terra e bascia la terra.

[8] *Stat. catan.*, c. 1344, cap. 1, pag. 28.30: Ma sempri cum humilitati, comu dichì miser sanctu Benedictu, quando alunu fussi riprisu da loru, diiasi gictari in terra e diri sua culpa...

[9] *Mascalca G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 7, pag. 581.18: tantu ki apena pò stari drectu kì non si getti in terra a giachiri pir caxuni di kistu duluri.

[10] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 1, pag. 216.36: Quello sia elletto al ministerio lo quale de quisti sei se concordarae le doe parte; lo quale elletto, tuti se geti in tera e diga « Salve, Regina » cum tuta devocione et affeto.

**8.4.1.2** Fras. *Gettarsi (davanti, dinnanzi) ai piedi* di qno: prostrarsi davanti a qno (gen. in segno di sottomissione, riverenza, dolore, in partic. nell'atto di richiedere qsa). Fig. Affidarsi a qno.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosco.), pag. 183.17: e fo menato nanti a Paulo e quando se volse lectare a li piedi de Paulo e Paulo consul commandao e fecelo sedere...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 47: [76] Et così, gicta(n)dosi ali piedi di mess(er) Melibeo (et) di mado(n)na Prude(n)tia (con) so(m)ma devosione dimandò p(er)dona(n)sa.

[3] *Lett. lucch.*, 1295 (2), pag. 18.16: Unde lo Labro giunse in quella a chorte, (e) fue al p(a)p(a), (e) gittoselli ai piedi...

[4] *Poes. an. urbin.*, XIII, 15.7, pag. 572: Madonna, a vui me rendo et ai toi pei me ictò, / aguarda a mme dolente ke iacço 'n esto lecto...

[5] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 174, pag. 262: eo non cognosco nexuno sì desagurao, / ke sia male a pleto né sì desconejado, / s' el recore a le de bon cor e de fé, / s' el se ge ceta agi pei e clama marçee, / k' el no sen tome alegro e tuto confortao...

[6] *Lett. pist.*, 1320-22, 14, pag. 58.31: Se io fossi te, io mi giterai alli piedi de' Re e direlli...

[7] *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.), cap. 6, pag. 31.17: Allora ello se n'andò a l'arcevescovo de la citade e cefosselli a gli pei, domandòli misericordia de quello grandissimo peccado...

[8] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 5, cap. 5, pag. 146.31: come dee fare il malfattore dinanzi al giudice che l' ha a giudicare, gittisi dinanzi a' suoi piedi umilmente, o a sedere o ginocchione...

[9] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 6, pag. 19.15: Li Normandi, havendu lu Papa, lu rechìppiru cum grandi devocioni et honuri, per reverencia di la Santa Ecclesia Romana; gittandusili a li pedi, dimandarù perdonanza et la benedicioni santa, offerendusi di accompagnarilu umilimenti per fini a la sua genti et a lu so exercitu.

[10] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 49, pag. 179.27: e piangendo si gittò davanti a' piedi dello imperadore...

**8.4.1.3** Fras. *Gettarsi (in)ginocchioni*: prostrarsi in ginocchio (gen. in segno di sottomissione, venerazione, in partic. nell'atto di richiedere qsa).

[1] ? Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 2404, pag. 71: Illi farán l'albergaria / In quello regno resplendente / Zettesemo tuti in ginugion / E façemo a lu oration!

[2] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 63, pag. 101.25: E quando le Virtudi videro la Filosofia loro donna e maestra, incontanente la conobbero, e gittàrsi in terra ginocchioni, e corsero a' piedi per baciargliele...

[3] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.), son. (D.) 135.13, pag. 206: E dell'offese forte pento e doglio: / in ginocchion mi gittò a voi davante...

[4] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosco.), pt. 6, cap. 14.88, pag. 242: Costui si gietta ginocchione a llei, / Chere merzè...

[5] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 17, pag. 146.21: e gittandosi ginocchione nel cospetto di Dio, pregava che ritraesse quel giudicio...

[6] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 110.6: E inchontanente furo mossi e andoro di subito al palazzo de' signori Nove e gitorsi in terra ginocchione, e dimandando miserichordia...

[7] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 2, pag. 278.21: e, trattosi da una parte in una sala con lei e non potendo da altri esser veduto, le si gittò davanti inginocchione...

**8.4.1.4** Fras. *Gettarsi alle ginocchia* di qno: prostrarsi in ginocchio davanti a qno.

[1] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 4, pag. 25.23: Onde incontanente umiliato se gli gittò alle ginocchia, e pregollo che pregasse Dio per lui...

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 5, 48, pag. 81.2: Lora la vergene se gità ali çonogli del fiol, pregando e digando...

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 32, pag. 150.28: li quali alle ginocchia di Marcello si gittarono, pregandolo ch' egli loro perdonasse quelle cose...

**8.4.2** Mettersi disteso, adagiarsi su una superficie (con atto che denota almeno una certa intensità nel movimento in sé o nelle ragioni che lo determinano).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 35, pag. 492.11: e in uno letto nuovo gittandosi a posare, gravato e affogato per lo caldo delle prune...

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 123, pag. 411.8: per ratterperare la lassezza, mi gettai in sul letto, e aspettai in pace tanto, che 'l mangiare fu apparecchiato...

[3] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 18, pag. 270.21: Florio soletto se n' entrò nella sua camera, e serratosi in quella, sopra il suo letto si gittò disteso, e sopra quello incominciò il più dirotto pianto che mai a giovane innamorato si vedesse fare...

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 4, pag. 134.5: Allora poi ch'ebbe raguardate le vestimenta troiane, e il conosciuto letto, un poco dimoroe in pianto e in pensiero, e gittossi sul letto, e disse queste ultime parole...

[5] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 23.111, pag. 29: Ed io non ritrovando intorno intorno / ombra di lei, né pur de' suoi piedi orma, / come huom che tra via dorma, / gittaimi stancho sovra l'erba un giorno.

[6] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 101, pag. 226.22: Aveano queste un lettuccio solo, e

dicono: - Noi ci **getteremo** su queste casse, e tu ne va' nel letto.

#### 8.4.3 Scendere con impeto, in fretta; [in partic.:] calarsi. Locuz. verb. *Gettarsi giù, giuso.*

[1] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 4, pag. 134.12: Il giovane, vedendo ciò, lasciò stare l'aringheria e **gittossi** subitamente **giù** per le scale del palagio et andò alli altri giovani che stavano a ricevere l'acqua piovana e cominciò a fare le mulina e le bamboliti.

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 8, pag. 150.6: Hercules **si gictau iusu** intru la gructa et bactedu multi fiati cum la maza actornu auchisi brevementi a lu figliu di Vulcanu.

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. V (i), par. 153, pag. 316.35: Per che da madonna Francesca e da Polo conosciuto, credendo Polo, per fuggire subitamente per una cateratta, per la quale di quella camera si scendea in un'altra, o in tutto o in parte potere ricoprire il fallo suo, si **gittò** per quella cateratta, dicendo alla donna che gli andasse ad aprire.

#### 8.4.4 Smontare, scendere velocemente da cavallo.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 2, cap. 16, pag. 64.8: Li centurioni esposero ch'elli lo videro ai palazzi **gittarsi** da cavallo; poi non sapeano che si fosse di lui. Intanto disse Cadorix...

[2] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 6, pag. 14.21: Et Lancilotto gli mirava, et **gittòssi** allora a terra del cavallo, e inginocchiòssi et cominciò a fare sua preghiera davanti alli tre cavalieri.

[3] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 50, pag. 92.31: A queste parole Cammilla accesa di furore e d'acerbo dolore **gittossi** incontanente in terra del destriere e recessi lo scudo in braccio e mette mano alla spada.

[4] *Legg. sacre Mgl.II.IV.56*, 1373 (fior.), *Legg. d'uno donzello*, pag. 138.14: e **gittaroni** da cavallo, e fecero ubidienza e omaggio a questo donzello...

[5] *Chiose falso Boccaccio*, *Inf.*, 1375 (fior.), c. 17, pag. 140.26: Ciò veggendo Ciesare essere solo rimaso alla battaglia, e' si **gittò** a terra del chavallo e diedelo a un suo raghazzo...

#### 8.4.5 Buttarsi, precipitare volontariamente da un punto più basso (gen. per tentare il suicidio).

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 12, pag. 568.22: Ad lato ad lo palazo ene uno loco lo quale se dice Inferno, inperzò ke ne lo tempo antiquo ne gessia lo foco, et faceva granne male ad li Romani. Et uno cavalieri de Roma, pro liberare Roma, abbe responso da li soi dii et **iectaosence** vivo, ad cavallo, armato...

[2] *Fiori di filosofa*, 1271/75 (fior.), pag. 125.5: el quale libro legendo un altro filosofa, si si **gittò** a terra d'un muro, vogliendo morire per desiderio d'avere migliore vita.

[3] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 100, pag. 352.4: Il Veglio, per mostrarli com'era temuto, guardò in alti e vide in su la torre due assessini. Presesi la gran barba: quelli se ne **gittaro** in terra e moriro.

[4] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 214.9, pag. 88: Mai non fu giovan di tant' arditezza: / Rancellina il vid' e de l'altezza / del muro si **gittò** per disperare.

[5] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Filis*, pag. 13.8: Io disperata m' ho posto in cuore di **gittarmi** da uno sportato poggio, il quale aspramente, a modo d' arco, cuopre uno nostro porto, nelle tempestose onde...

[6] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 5, vol. 1, pag. 210.15: E pazzo, della somma altezza della torre si **gittoe**, e cadde in su la sua faccia.

- Sost.

[7] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), canto 13, pag. 140.7: de' Fiorentini è proprio vizio d'appicare sé medesimi, come degli Aretini il **gittarsi** ne' pozzi...

#### 8.4.5.1 Buttarsi in una massa d'acqua. [In partic.:] tuffarsi.

[1] *Elegia giudeo-it.*, XIII in. (it. mediano), 39, pag. 38: E 'ttri navi misero pi mare / çença rimo (entenda ki s' aiutare!), / e tutti a mare se prisero **iettare**.

[2] Cielo d'Alcamo, *Contrasto*, 1231/50 (sic.>tosc.), 120, pag. 183: S'a le Va[n]gele jürimi che mi si' a marito, / avere me non pòter'a esto monno: / avanti in mare [j]it[omi] al perfonno.»

[3] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 3, cap. 4, pag. 192.6: et però disse Domenedio nel vangelio: fermamente vi dico, che se voi averete fede non dubiterete; se voi direte al monte tolleti e **gittati** nel mare, sarà fatto...

[4] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 22, pag. 313.21: La decima cosa si è, che sono alcuni marinieri che possono molto durare nell'acqua: dond'ellino si **gittano** nel mare ed entrano sotto alla galea e pertusanla...

[5] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 8.57, pag. 47: I qua' seguia con dolorosa fronte / Egeo, che per veder le vele nere / si **gittò** in mar dell'alta torre sponte.

[6] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 19, pag. 72.32: E non giovandogli niente, per la grande pena ch'egli sentiva, sie fermò in sè più volte di **gittarsi** in mare; se non per tanto che Governale aveva di lui grande e buona guardia.

[7] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 79, vol. 1, pag. 323.20: abandonarò la bastita e l'arme, e **gittaroni** per le ripe per salvare le persone...

[8] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), 114.14: Verun piacer non è che mi diletta, / manzar o ber, dormir non m'atalenta, / sonar liuto né cantar respecti; / come tu odi, el mio signor mi stenta, / poi giunge povertade a 'sti dispetti, / che mi fa voglia de **gettarme** in Brenta.

- Sost.

[9] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 2, vol. 1, pag. 101.20: ni per lu sturdimentu di la testa a lu **gittarsi** que fici ni per li dardi qui l'erannu gittati da ogni parti non lassau que issu non natassi Tiveru; et cussi scampau salvu et securu.

#### 8.4.5.1.1 Fig. Tramontare.

[1] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 3, 2.43, pag. 87: Nell' onde d' Oceáno il sol si **gitta**, / E per occulto calle in Oriente / Torna da mane, non con luce fitta.

#### 8.4.6 Fig. Avvilirsi, umiliarsi.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 25, cap. 3, par. 6, pag. 395.22: Conciossiacosachè Iddio t' abbia dato l' animo, del quale niuna cosa è più nobile, or **gittera'ti** tu in tal modo, che tra te e la bestia non facci differenza?

#### 8.4.6.1 Sost. Fras. *Gettarsi abbasso.*

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 4, cap. 2, par. 9, pag. 107.21: *Bernardo de*

*consideratione libro secondo.* In te sia non **gittarti a basso**, non levarti in alto, non andare in lungo, non istenderti in lato: tieni lo mezzo, se non vuoi perdere lo modo; lo luogo mezzano sicuro è, e 'l mezzo è sedia di modo, e 'l modo è sedia di vertude.

**8.5** Pron. [Con movimento focalizzato sul punto di arrivo:] spingersi, entrare all'interno di un luogo o di un ambiente (anche fig.); [in partic.:] addentrarsi all'interno di un luogo.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 187.15: Astrabal co la molgie e con doi filii compresi de gran dolore. **gettandose** ne lo foco e foro morti.

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2798, pag. 272: Altro per se monia / si **getta** in mala via / e Dio e' santi afende, / e vende le profende / e' santi sacramenti...

[3] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 17, pag. 54.10: e commessa con lui battaglia, e vintolo, dacchè vinto si vide, in uno arzente fuoco si **gittò**.

[4] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 41, vol. 2, pag. 432.9: Elli non s'ardi di **gittarsi** nel profondo della città, però ch'erano poca gente.

[5] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 45, pag. 177.6: crescendo el caldo, **gittasi** coll' affocato desiderio nella smisurata bontà di Dio, la quale truova in sé.

**8.5.1** Entrare (per nascondersi). Locuz. verb. *Gettarsi dentro*.

[1] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tosc.), cap. 64, vol. 1, pag. 149.7: e ivi si nascosono gli Apostoli, colla Virgine Maria, quando fu la Passione di Cristo, per la paura de' Giudei, e ivi feciono il Credo; e ciascuno degli Apostoli aveano loro cella, chè la prima che trovarono, subito **si gittarono dentro**.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 18, par. 2, vol. 2, pag. 43.14: Poi la negacioni di Petru, ixiu fora di Ierusalem, et **gictausi dintra** di unu ruvictaru (altri dichinu gructuni, et mustراسي fini ad hogi), et amaramenti plansi...

**8.5.2** Fig. Mettersi in una det. situazione o condizione, anche psicologica (gen. in contesto neg.). [In partic.:] cadere in un det. vizio.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1468, pag. 227: E tegno grande scherna / chi dispende in taverna; / e chi in ghiottornia / si **getta**, o in beveria, / è peggio che omo morto / e 'l suo distrugge a torto.

[2] Jacopone, *Laud. Urbinat.*, XIII ui.di. (tod.), 6.15, pag. 507: Tal lo se **iecta** in solaço / ke ssirà preso de rio laço; / mell' è temer lo menaço / ke provar como dorrà.

[3] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosc.), pt. 7, 14.18, vol. 3, pag. 217: question' imprendi nette / e guarda con' ti **gette** / ne le gravi et hodiose / che son pericolose.

[4] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 10, pag. 275.40: [23] E Barlaam li disse: «Lo primo amico eno le ricchezze e le posetione che h(om)o ama tanto, per le quali l'omo soffere molte gaptività, e si **gipta** in grandi periculi, e quando viene al termine dela morte no nde puote l'omo avere se no -l panno in che s'involve.

[5] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 55, vol. 1, pag. 210.7: Come i consoli si fossero **gettati** nel mezzo di quella grande noia per mettere pace...

**8.5.2.1** Fras. *Gettarsi in disperazione*: perdere la speranza. Estens. Disperarsi.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 11, pag. 95.21: Del quale romore quelli di Persia in prima **si dolvero**, e poscia **gittatisi in disperagione**, nè al combattere fuoro acconci, nè accorti al fuggire.

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 128.9, pag. 54: Allor trasser per forza e llui e 'l ponte: / sua gente **si gittò in disperagione**.

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 161.17: li quali vinti per battaglia di campo da Ottaviano e da Antonio, ma più per bontade del bene avventuroso Ottaviano, **gittat[isi] in sulla disperagione**, per non venire alle mani de' nimici, si fece[ro] uccidere.

– [Con ogg. diretto interno].

[4] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosc./aret.-castell.), 22.14, pag. 784: Ki fugirà li sui delectamente? / ké enfine è amaro più ke fele / e **in desperagione** l'alma **gietta**.

**8.5.2.2** Fras. *Gettarsi in disperanza*. || Att. solo in poesia.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 3.15, pag. 49: **In disperanza** no **mi getto**, / ch'io medesimo mi 'mprometto / d'aver bene: / di bon core la lèanza / ch'i' vi porto, e la speranza / mi mantene.

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2704, pag. 269: Così per mal' usanza / **si gitta in disperanza** / del peccato c'ha fatto, / ed è sì stolto e matto / che di suo mal non crede / trovare in Dio merzede...

[3] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.), canz. 24.30, pag. 54: Omo che **'n disperanza** / **si getta** per doglienza, / disperde conoscenza / e prende loco e stato di follia.

[4] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIV pm. (tosc.), 122.4, pag. 627: Null'uom[o] già per contraro ch'avegna, / o per grevose pene, o per perdanza / d'aver e d'altro che più li appartegna, / non si dovria **gittare 'n disperanza**...

– [Con ogg. diretto interno].

[5] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 51.32, pag. 177: Però se mio servir è lo mio foco, / lo diservire non m'è già bontate: / però sospiro e doglio fortemente / e **getto in disperanza la mia vita**, / ché la veg[g]io disorata ed aunita...

**8.6** Pron. [Con movimento focalizzato sul punto di partenza:] uscire. [Rif. a gruppi di armati posti sotto assedio:] fare, tentare una sortita o tentare una fuga. Locuz. verb. *Gettarsi fuori*.

[1] Boccaccio, *Caccia di Diana*, c. 1334, c. 12.33, pag. 33: Sostenne quella alquanto queste offese; / poi, non potendo avanti sofferire, / **fuori** furioso **si gittò** palese.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 97.38: veggendosi assaliti da due parti, e veggendo combattere le mura per forza, e dentro dalle mura li nemici, elli **si gittaro** tosto **fuori** per una porta, la quale tanto solamente non era assediata.

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 3, pag. 289.25: E però, aperta subitamente la porta, raccolti della città **si gittarono fuori**, tenendo dinanzi da sè gli scudi...

[4] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosc.), *Gdc* 20, vol. 2, pag. 633.7: [31] Ma incontante i figliuoli di Beniamin **si gittarono** alla battaglia **fuori** della cittade; e fuggendo il loro avversario molto di lungi, si lo perseguitarono... || Cfr. *Gdc.*, 20.31: «audacter eruperunt de civitate».



**8.6.1** Fig. Togliersi (da una situazione); sottrarsi (a un'attività); astenersi dal fare qsa; privarsi di qno o qsa. Locuz. verb. *Gettarsi fuori*.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 1.35, pag. 8: Di grazza temprio, io non m'apello fiele, / né di sapienza non mi gitto fora, / né di ciò degno sia d'aver convento...

[2] Fiore, XIII u.q. (fior.), 40.13, pag. 82: Che senza diletta uon vi s'asetti, / A quel lavor, per ch'io ferm'ò volere / Di diletta col fior no- me ne getti.

[3] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 46.12, pag. 164: E di lei non mi posso gittar fuore, / tant'ho la ment'abbargliat' e grossa...

[4] *Let. sen.>fior.*, 1314, pag. 16.18: sì che per Dio gittatevi fuori di sì fatti pericoli.

[5] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), Indice rubr., pag. XXXVII.24: Che l'uomo si dee con savio consiglio diliberare delle occupazioni, e bisogni di questo secolo, e non gittarsene fuori subitamente, siccome caggendo, e tramazzando, e che gli occupati si lamentano invano, e che noi mojammo peggiori, che noi non nasciamo.

**8.7** Estens. Fras. *Gettarsi addosso*: addossarsi, avvicinarsi.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 79-93, pag. 66.39: cioè pecora, e l'altre; cioè pecore, fanno, Addossandosi a lei; cioè gittandosili addosso...

**8.8** *Gettarsi davanti, davanti, dinnanzi, innanzi* a qno: porsi davanti a qno all'istante (inginocchiandosi). Estens. Presentarsi davanti a qno, comparire al cospetto di qno (eventualmente inginocchiandosi).

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 644, pag. 45: Quando quisti l'aven veçù, / Sí se cutón davanço lu, / Sí lo començon lí adolare / E de lor presenti a fare...

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 10, pag. 76.31: cotale costui fittivamente cadendo davanti gli si gittò, e con voce affannata, tanto che appena s'udiva, piangendo cominciò a dire...

[3] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), III, cap. 3, pag. 81.18: e riguardando sottilmente l'amico d'Egitto che dovea essere giustiziato sì 'l riconobbe, e, gettandosi incontanente dinanzi al giudice, affermò ch'egli era colpevole del micidio...

[4] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 15, pag. 122.24: Allora Enea prestamente si gittò dinanzi a Dido, dicendo: «Madonna, eco colui cui tu dimandi: Enea di Troia scampato dall' onde del mare».

[5] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 6, pag. 304.21: In questo tempo che costoro così parlavano, l'Andreuola venne in conspetto del padre e piagnendo gli si gittò innanzi e disse...

**8.9** Pron. Fig. Dedicarsi, impegnarsi in un'attività (con trasporto); affaccendarsi. Estens. Mettersi a fare qsa.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1432, pag. 226: Ma tuttavia ti guarda / d'una cosa che 'mbarda / la gente più che 'l grado, / cioè gioco di dado: / ché non è di mia parte / chi si gitta in quell'arte, / anz' è disviamento / e grande struggimento.

[2] *Quindici segni*, 1270-90 (pis.), 71, pag. 255, col. 1: Ben vedi vero è tucto, / or piange forte et fa gran lucto / e giectati a confessione, / e fa ben l'amendascione / secondo che ài lo podere...

[3] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 3, cap. 4, par. 12, pag. 81.15: Però, acciocché l'

animo possa essere posato, non si dee a molte cose gittare, né in atti di molte cose fatigare.

[4] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 3, S. Niccolò, vol. 1, pag. 48.19: ed elli, trovando così la seconda massa de l'oro, gittossi a fare grandissima laude a Domenedio e maritonne la seconda figliuola.

**8.9.1** Fig. Volgersi, passare da un'attività ad un'altra, da uno stato ad un altro.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 12, proemio, pag. 216.5: E se questi hanno mala intenzione, in mal modo è retta la città: prima, perchè ciascuno ha sua propria malizia, e stendela contro il prossimo [a] ucciderlo, fedirlo, rubarlo; e gettansi in assassini, e disperati...

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 3, 33, pag. 58.7: El se leçe che 'l fo tri fratelli in una terra, ali qua' siando tolta la soa reditade, se ghità ad eser robadori...

– [Con compl. predicativo].

[3] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 12, 127-139, pag. 351, col. 2.9: Fo figliolo de Pompeio, e secondo che recita Lucano, elli si gettò corsar de mare, e fo crudelissimo robadure.

– [Rif. a entità astratte].

[4] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 95, pag. 303.6: I diletti si cercano per tutto. Neun vizio rimane dentro a se medesimo. La lussuria si getta leggiermente all'avarizia.

**8.9.2** Fras. *Gettarsi a, in orazione*: mettersi a pregare (anche nel senso di inginocchiarsi in preghiera).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 14, pag. 461.7: pregato il nome di Cristo, il quale fece uno cavaliere cristiano gittatosi in orazione palesemente e con grandissima fidanza...

[2] *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.), 228, pag. 13: 'E lla sì se cetà enlora / En oraxon vers orient / E clamà Christo omnipotent...

[3] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 22, pag. 300.22: [30] E gictosi a oratione, e a grande meraviglia di lagrime che lli sciano delli occhi chiamava mercé al nostro Signore...

[4] *Legg. S. Elisab. d'Ungheria*, XIV m. (tos.), cap. 1, pag. 8.4: acciò che così giucando avesse cagione d' intrare nella chiesa, nella quale incontanente o ella si gittava nello spazzo ad oratione...

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 50.6, pag. 118: Dena[n]ço da Deo padre cetàve in oratione / ch'el me dibia mandare quella gratia...

[6] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 2, pag. 78.15: E dite queste cose incontante se cità in oratium.

**8.10** Pron. Fig. Abbandonarsi, affidarsi a qsa o a qno.

[1] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 12, pag. 127.21: onde Antonio perfettamente confidandosi e gittandosi tutto in Dio vincea e le bestie e le demonia.

[2] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 28, pag. 126.6: E però amando e conoscendo l' uomo tanto beneficio, tutto gittasi nelle mani di Dio, ed in lui spera, ed in lui si affida, lasciando la speranza e lo amore di ogni creatura.

[3] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 231-40, pag. 76.16: Quanti parti per questo, mal lor grado venuti a bene, nelle braccia della fortuna si gittano!

[4] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 119, S. Agostino, vol. 3, pag. 1045.3: Perché stai in te, e non stai in Lui? **Gittati** in Domenedio, ed elli ti riceverà e sanicheratti".

**8.10.1** Fras. *Gettarsi nelle braccia, nelle mani* di qno: mettersi sotto la protezione o il dominio di qno.

[1] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 195.14: Di che il Conte cominciò a fare, col detto caldo, guerra a Bologna: e non essendo dal nostro Comune atato, si **gittò nelle mani** dell' arcivescovo di Melano...

[2] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 240.12: temendo che, essendo i Pisani in male stato, non si **gittassono nelle braccia** di que' da Melano, di che se ne vedeano mali segnali...

**9** Pron. Protendersi (con tutto il corpo o con una sua parte) in una det. direzione.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc*. L. 3, cap. 16, pag. 127.24: Quelli vedendosi talliata la dritta mano, **gittossi** co la manca di tal virtù irosamente, che prese lo bordo de la nave e fecela quasi riversciare...

[2] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 49.220, pag. 112: La se **çetava** in alto la verçene Maria, / per tochare lo fiolo chi in su la croxe moriva; / gi malvaxi çudei andreo la spinçivano...

[3] *GI* Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 30, 82-96, pag. 794.18: *Non è fantin*; cioè fanciullo, *che si subito rua*; cioè lo quale fanciullo si subitamente si **gitti**, *Col volto*; cioè suo, *verso il latte*...

**10** Pron. Cadere, precipitare (involontariamente).

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 26.5, pag. 244: Come Narcissi, in sua spera mirando, / s'inamora per ombra a la fontana; / veg[gl]endo se medesimo pensando, / ferissi il core e la sua mente vana; / **gittovisi** entro per l'ombrìa pigliando, / di quello amor lo prese morte strana...

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 11, pag. 47.4: ché se una pecora si **gittasse** da una ripa di mille passi, tutte l'altre l'anderebbero dietro...

**11** Pron. Formarsi, prodursi. [In partic.:] diffondersi, trasmettersi (anche fig.).

[1] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 6, proemio, pag. 90.32: si come avviene alli golosi, alli quali comunemente per lo soperchio bere e mangiare si **gitta** loro una superfluità d'omori sanguinolenti negli occhi.

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 373, pag. 83: **Gettose** questa tingna, che omne homo lo faceva, / Si che ciascun castello suo confino voleva...

[u.r. 05.12.2012]

GETTATA (1) s.f.

**0.1** *gettata, gittata, gittate*.

**0.2** V. *gettato*.

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Discorso sulla Passione*, XIV sm. (castell.).

**0.5** Locuz. e fras. *gettata di balestro 1.1*; *gettata di mano 1.1*; *gettata di pietra 1.1*.

**0.7 1** Atto di lanciare o scagliare qsa verso qno.

**1.1** [Mis.] Distanza approssimativa coperta dal lancio di un oggetto con un'arma o con le mani.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Atto di lanciare, scagliare qsa verso qno.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 18, pag. 123.2: Follia di matto, e di stolto è gridare essendo dal nemico di lungi, conciossiacosachè i nemici maggiormente si spaventino se colle **gittate** de' lancioni, e percosse dell' arme lo spaventamento delle grida si fa. || Cfr. Veg., *Mil.*, III, 18: «si cum telorum ictu clamoris horror accesserit».

[2] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 8, vol. 2, pag. 145.1: Gli uomini si vergognarono, e confortaronsi tra loro; e accrescono gli animi colle grida, e gittano le lance senza ordine. La turba nuoce alle **gittate**, e impedisce le percosse delle lance.

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 97, pag. 215.10: e che per paura della **gittata** di quel calice verso li suoi occhi strabuzzanti, l' avea renduta, e riposta su l' altare...

**1.1** [Mis.] Distanza approssimativa coperta dal lancio di un oggetto con un'arma o con le mani.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 38, pag. 807.8: dintorno alla quale, quanto il nostro arco per ogni parte si può una **gittata** distendere, come propria nostra ereditaria ragione ti doniamo...

– Locuz. nom. *Gettata di balestro*. || Att. solo in Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.).

[2] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 47, vol. 1, pag. 126.2: Tornando indietro alla strada grande, infra levante e mezzo giorno, per una **gittata di balestro**, andando ad mano sinistra, trovi una porta grande volta in arco, e l' entrata piccola...

– Locuz. nom. *Gettata di mano*.

[3] a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 201.40: Poi ivi presso a due **gittate di mano**, o circa, si è la grotta dove Cristo orando sudò sangue.

[4] a Simone Sigoli, *Viaggio*, 1390 (fior.), pag. 227.31: E sono de' maggiori edificii che mai si vedesse; e sono tre, ed è presso l'uno all'altro forse a una **gittata di mano**...

[5] a Giorgio Gucci, *Viaggio*, a. 1393 (fior.), Cap. XVI, pag. 288.14: ed è presso alla chiesa del Sacro e Santo Sapolcro a una **gittata di mano**.

[6] *Discorso sulla Passione*, XIV sm. (castell.), pag. 168.3: Puoi tornò mes(er) (Gesù) (Cristo) la terza volta ad oratione e cessosse dali altri suoi descepoli una **gettata de mano**...

– Locuz. nom. *Gettata di pietra*.

[7] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 9, pag. 182.17: vedendo che erano già giunti quelli corsari presso a loro a una **gittata di pietra**...

[8] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 35, pag. 787.8: 20 Gli altri, in numero minori ma non negli effetti, infra Falerno e essi si puosero nel poco piano, per una **gittata di pietra** vicini a' primi posti.

[9] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 147, vol. 1, pag. 310.10: il fiume si è grosso molto, e largo d' una grande **gittata di pietra**...

[10] *Legg. S. Giuliano*, XIV m. (tos.), pag. 249.16: E quando furono presso al palagio reale per ispazio d' una **gittata di pietra**...

[11] *GI* Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 61-72, pag. 65.12: *Quanto un buon gittator traria*:

cioè gitterebbe, *con mano*; cioè una **gittata di pietra** di buon braccio...

GETTATA (2) s.f.

**0.1** *gittata, gittate.*

**0.2** *V. gettato.*

**0.3** *Stat. sen.*, 1305: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1305.

**0.6** *N* Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Neonata, fanciulla o ragazza abbandonata e affidata ad un istituto di carità. **2** Coei che è oggetto di ripudio e di umiliazione (denominazione rif. a Israele).

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Neonata, fanciulla o ragazza abbandonata e affidata ad un istituto di carità.

[1] *Stat. sen.*, 1305, cap. 40, pag. 57.16: E non debbia alcuno de li detti frati intrare da li cancelli del detto Spedale a favellare con alcuna donna **gittata** o ver fancella o vero familiare del detto Spedale senza la sopradetta licenzia. || Si intende: «donna, gittata...».

[2] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 114, pag. 108.13: Anco statuimo et ordinamo, che tutte le cittelle femine **gittate** et exposte del detto Ospitale deggano essere tenute et alevate e nutricate nel detto Ospitale, a le spese del predetto Ospitale, infino al tempo che parrà al signore e a' frati del decto Spedale. || Si intende: «femmine, gittate et exposte, del detto...».

[3] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 120, pag. 113.13: Nè degga alcuno de li detti sacerdoti intrare a parlare dentro da li cancelli del detto Ospitale con alcuna donna o vero **gittata** o vero fancella o vero familiare del detto Ospitale senza la licenzia sopradetta.

**2** Coei che è oggetto di ripudio e di umiliazione (denominazione rif. a Israele).

[1] *Bibbia* (07), XIV-XV (tosc.), *Ger* 30, vol. 7, pag. 153.7: [17] Io ti forbirò la piaga e la margine, e sanarò te delle tue ferite, dice Iddio. Però che ti chiamarono la **gittata** Sion... || Cfr. *Ger.*, 30.17: «quia Eiectam vocaverunt te Sion».

GETTATELLA s.f.

**0.1** *gittatella, gittatelle.*

**0.2** *V. gettatello.*

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

*N* Att. solo sen.

**0.6** *N* Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Neonata o fanciulla abbandonata e affidata ad un istituto di carità.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Neonata o fanciulla abbandonata e affidata ad un istituto di carità.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 8, vol. 1, pag. 50.26: Et quello medesimo s'oservi et si faccia de' beni del gittatello o vero **gittatella**, o vero del nutrito nel detto spedale, se morranno nel detto spedale.

[2] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 116, pag. 110.13: degga essere ordinato e facto uno monestero, nel quale sieno rachiuse e messe tutte le **gittatelle** et exposte e ciascuna di quelle del detto Ospitale, le quali serano pervenute al quintodecimo anno e non serano maritate...

GETTATELLO s.m.

**0.1** *gittategli, gittatelli, gittatello.*

**0.2** *Da gettato.*

**0.3** *Stat. sen.*, 1305: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1305; *Stat. lucch.*, XIV pm.; a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.).

**0.6** *N* Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Neonato o fanciullo abbandonato e affidato ad un istituto di carità. **2** Fig. Chi è oggetto di rifiuto e disprezzo da parte di qno.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Neonato o fanciullo abbandonato e affidato ad un istituto di carità.

[1] *Stat. sen.*, 1305, Esordio, pag. 1.18: a recreazione de li infermi e poveri e **gittatelli** del detto Spedale.

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 8, vol. 1, pag. 50.26: Et quello medesimo s'oservi et si faccia de' beni del **gittatello** o vero gittatella, o vero del nutrito nel detto spedale, se morranno nel detto spedale.

[3] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 76, pag. 76.3: le quali femine volliano e possano e deggano per spirito e per utilità de le loro anime servire a le femine inferme, giacenti nel detto Ospitale, et a li **gittatelli** maschi e femine; sì che le inferme sieno bene servite.

[4] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 77.34: che -1 priore dello spitale ogni anno comperi cento coti, ciò è vestiti, overo coperture tinte ad ricoprime(n)to dei fanciulli **gittatelli** et mandili adlo spitale d'Altopascio...

[5] *Stat. sen.*, *Addizioni* c. 1320-75, [1336], pag. 126.10: De' **gittategli** che debbano stare o èssare cacciati.

**2** Fig. Chi è oggetto di rifiuto e disprezzo da parte di qno.

[1] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 2, cap. 29, pag. 181.26: Colui ch'era stato di forma bellissimo sopra a tutti li altri omni fu stimato come omo senza aiuto, a modo che vermo no' omo, vituperio degli omni e del populo **gittatello**. || Cfr. *Sal.*, 21.7: «ego autem sum vermis et non homo obprobrium hominum et abiectio plebis».

GETTATICCIO s.m.

**0.1** *gittaticii, gittaticio.*

**0.2** *Da gettare.*

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. pis.*, a. 1327.

**0.7** **1** [Miner.] Materiale di scarto risultante da una prima nettatura della vena argentifera.

**0.8** Sara Ravani 29.10.2008.

**1** [Miner.] Materiale di scarto risultante da una prima nettatura della vena argentifera.

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 81, pag. 226.26: Ordiniamo, che ad ogni persona sia licito di lavari vena, o minuto, o **gittaticio**, o albace, et tucto altro lavoro d'argentiera, in tucta l'acqua di Cannadonica là unqua vorrà, senza alcuno dampno.

GETTATO agg./s.m.

**0.1** *citato, gettata, gettate, ghittada, ghittade, ghittadi, gictati, gictatu, gitado, gitati, gittata, gittate, gittati, gittato, iectato, iectatu.*

**0.2** V. *gettare.*

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): 3.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Amico di Dante, XIII ex. (fior.); *Stat. sen.*, 1305; Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.).

In testi sett.: *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342; *Mascalcaia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *gettato a terra* 3; *gettato in terra* 3.

**0.7** 1 Che ha ricevuto un det. movimento (gen. con una certa energia). [In partic.:] lanciato, scagliato lontano. **1.1** [Con focalizzazione sul punto d'arrivo:] conficcato. **1.2** Buttato via; [in partic. detto di un rifiuto:] scaricato. **1.3** Mosso fortemente, spinto di qua e di là. Fig. Sconvolto. **1.4** Rovesciato. **1.5** Sparso (su una superficie o in un ambiente). **1.6** Versato. **1.7** Dissotterrato. **1.8** Posto in una det. posizione; [in partic. nell'es.:] disteso a forza. **2** Emesso, mandato fuori. **2.1** Emesso (da una parte del corpo). **3** [Detto di una parte del corpo:] *gettato a, in terra*: rivolto verso il basso; chinato. **4** Sost. Ciò che viene buttato a mare. **5** Sost. Neonato o giovane abbandonato e affidato ad un istituto di carità.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Che ha ricevuto un det. movimento (gen. con una certa energia). [In partic.:] lanciato, scagliato lontano.

[1] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 9, vol. 2, pag. 189.21: Quando Ercole fue in sulla ripa, e toglia li **gittati** archi, cognobbe la boce della moglie...

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 26, pag. 101.29: La piova delle saette mandate dagli africani bracci, e le **gittate** lance aveano coperta la luce alla picciola schiera de' romani...

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 66.19: E me il quale non movevano inde addietro le **gittate** lance, nè li Greci adunati de la parte aversa...

**1.1** [Con focalizzazione sul punto d'arrivo:] conficcato.

[1] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 1, pag. 839.7: Ma ora, avendo passato dentro dalle mura, sente più gravemente le lanci **gittate** nello interiore cassero, onde, temendo morte, chiama il poeta.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 7, cap. 33, vol. 2, pag. 198.26: Quelle lance forbite, che voi là vedete in alto dirizzate, incontanente le vedrete in terra **gittate**».

**1.1.1** [In una massa d'acqua:] immerso.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.), cap. 80, pag. 171.13: E dappoi che lo suo diffendere no gli valea, perch'egli era disarmato, si venne all'altra porta dela cappella, la quale iera sopra lo mare, e **gittossi** i- mare cola ispada in mano. E li cavalieri quando lo videro

**gittato** in mare, andarono all'altra porta dela cappella e guardarono in mare e disserono: «Lo salto ee sì grande, che per fermo egli ee morto».

[2] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. I, 10, pag. 103.16: sì come appare del danaio **gittato** nel fondo del bicchiere, il quale somigliantemente appare maggiore che non è per lo abagliamento del viso.

**1.1.2** [Detto di un'ancora:] calato (fig.).

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 260.4: Indi sarà che colei la quale si temeo dare ad uomo onesto, ella, abassata, vada agli abbracciamenti di più basso. Una parte rimane della incominciata opera e una parte è tratta della nostra fatica; in questo luogo l'ancora **gittata** tegna le nostre navi.

[2] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. I, pag. 78.10: De lo mio cominciato lavoro parte ne resta e parte n'è fatta; qui l'ancora mia **gittata** tegna la nave mia.

[3] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 502.32: Qua l'ancora **ghittada** tegna le nostre nave.

**1.2** Buttato via; [in partic. detto di un rifiuto:] scaricato.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 14, vol. 2, pag. 20.34: Anco, statuimo et ordiniamo che neuno **gitti** o vero **gittare** faccia terra ne la fossa o vero fossi, nè sopra le carbonaie del comune di Siena. Et chi contrafarà, in X libre di denari per ciascuna volta al comune di Siena sia condannato, et la terra così **gittata**, infra spatio d'otto di, levare sia tenuto.

[2] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 103, par. 1, vol. 2, pag. 462.16: E nientemeno la podestà sia tenuto onne settimana mandare uno degl' suoie notarie a enquirire e cercare presso a le porte de la città e degl' borghie se troverà alcuna de le preditte cose posta ovvero **gettata** contra la forma de quisto capitolo.

**1.2.1** [Detto di persona:] abbandonato.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 59.5: Appresso, l'uomo hae trovato che le lupe nutricano i fanciulli **gittati**, e difendonli dall'altre bestie.

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Canace*, pag. 105.32: Nella fine di questa mia misera lettera ti priego che tu adempi li prieghi della tua **gittata** serocchia; ed io adempierò li crudeli comandamenti di nostro padre.

**1.2.2** Fig. Perso.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosc.-ven.), son. 389.13, pag. 238: e s'eo patisco, plu so' doloroso, / ché 'l tempo **çitato** non si recopra / che de la morte, che mi corre sopra.

**1.2.3** Estens. Fig. Oggetto di comune disprezzo.

[1] Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 231r, pag. 67.19: Proicio is... procul et ante iacere, *gictari* ...; Proiectus a um... **vilipensus, gictatu**.

[2] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 214.12, pag. 251: Non è chi 'l ver discerna / nel loco, dove questa virtù manca. / **Gittata** la trovaste da man manca; / or con voi siede e regna.

**1.3** Mosso fortemente, spinto di qua e di là. Fig. Sconvolto.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 175.14: io ti priego che tu abbi misericordia de' miei, li quali tu vedi **gittati** nel grande mare Ionio; e aggiungigli al numero de' tuoi iddiei.

[2] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 14, vol. 3, pag. 181.9: sostennero molti pericoli nel mare, hanno molte

volte colle loro mani aiutate le navi **gittate** per lo mare...

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 1, pag. 9.8: Intanto Enea sali sopra a uno scoglio, e d'ogni parte guarda per lo mare, se veggia Anteo **gittato** dal vento, e le navi trojane con due ordini di remi...

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 28, vol. 1, pag. 248.35: Onde la disperazione fa l'uomo a modo di Caino vago, e scacciato sopra la terra con lo capo tremando, e speventato, e quasi **gittato** dalla procolla della tentazione, perchè non ha l' ancora della speranza, per la quale si tenga, e stia fermo.

[5] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 9, pag. 255.1: e perciò in qua e in là ributtato, come nave senza temone e senza vela dall' onde **gittata**, così r' abbandona, e come li luoghi richieggiono, così usa varii li consigli.

#### 1.4 Rovesciato.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosca.), L. 12, vol. 3, pag. 64.21: Le **gittate** mense incontanente turbarono i conviti: la nuova moglie fu presa per forza per li capegli. Il Cfr. Ov., *Met.*, XII, 222: «protinus eversae turbant convivia mensae».

#### 1.5 Sparso (su una superficie o in un ambiente).

[1] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IX [*Phars.*, IX, 438-462], pag. 173.8: tutta la terra gli è aperta, e libero nel discorrimento, aopera la rabbia d'Eulo per tutte l'arene, e crudele non mena nebbia portante piova mescolata nella **gettata** polvere...

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 75, pag. 196.12: i(n) tucte li lisiuni plane voi scorticatione da sallar(e), i(n)scripte p(re)ssure così ve se pona, coè polve f(ac)ta d(e) mi(r)ra secca, [...] item pulve di mortella voi de scotanu **iectato** sop(ra) la roctura voi excoriat(i)o(n)e d(e) carne...

#### 1.5.1 [Detto di semente:] seminato.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 159.20: Sì come pongono li poeti, Proserpina, la quale è allegorizzata seme **gittato** nella terra, figlia di Ceres che è terra, e moglie di Pluto, figliuolo di Saturno...

[2] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 11, cap. 11, p. vol. 3, ag. 267.32: Avvegnachè ne' campi temperati sia da seminare, nondimeno se fia gran secco, i semi **gettati** non si conserveranno meno nei campi che ne' granai.

#### 1.6 Versato.

[1] *Theis. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 7, pag. 15.17: [12] Item lu sucu di la britonica, caldu et **gictati** a la aurichi, maraviglusamenti vali contra li duluri e surditati et ad altri vicii di aurichi.

#### 1.6.1 Colato (detto gen. di metallo fuso).

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 62.22: In Armenia se porta da Venexia arçento de sterllin **gitado** in verge e bollado de la bolla de Venexia...

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 64.27: E fanno moneta di vetro, ciò è di felce cotta e **gittata** in forma.

#### 1.6.1.1 [In partic. con rif. alla lavorazione della cera].

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 79, pag. 262.10: Anco iuro, che farò iurare tucti coloro li quali fanno candeli **gitati** et a fioreti...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 43.19: Cera zavorra è la migliore cera che discenda in Romania, e vale meglio che cera **gittata** in pani da 11 in

12 carati il cantare, ed è gialla e colorita più che l'altra ed è netta cera.

#### 1.7 Dissotterrato.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 24, pag. 64.30: Lu jndimane videru lu corpu fora de la sepultura, **iectatu**; da capu li parenti lu sucterraru, et l'altu iornu ancora lu trovaru schavatu, comu era statu avanti.

#### 1.8 Posto in una det. posizione; [in partic. nell'es.:] disteso a forza.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 1, vol. 2, pag. 68.12: Et imperzò ki la natura di li nervi firuti s'è est' a restringiri, illi clavaru li manu et li pedi meczzi tirati, et restrinsiru tantu, ki Cristu stava stisu in la cruchi comu carta in chircu di fari carti. Et lu salvaturi nostru stava in terra supra la cruchi **gictatu**, et era da li carnifichi clavatu.

#### 2 Emesso, mandato fuori.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 64.2: e trae colla bocca i boglienti venti, come di profonda fornace; e sente i suoi carri arroventare; e non puote più sostenere la cenere e le faville **gittate** fuori; e da ogni parte si volge nel caldo fummo...

#### 2.1 Emesso (da una parte del corpo).

[1] Amico di Dante, XIII ex. (fior.), canz. 1.28, pag. 699: ma prega Amor che quella a ccui s'arrende / sia a llui umiliata in tutti lati / dov' udirà li suoi sospir **gittati**.

[2] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 70.11, pag. 158: E benedetti ancor tutti i martiri, / Le penne ch'ho sofferte e le fatiche / E i dolci affanni, e i **gittati** sospiri...

#### 2.1.1 [Con rif. al cambio delle corna].

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 309.7: La vecchiezza si spoglia da li serpenti con sottile cuoio e li corni **gittati** fanno li cervi essere giovani.

[2] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. III, pag. 108.4: Alli serpenti si spoglia la vecchiezza con la tenera pelle e le corna **gittate** non fanno vecchi li cervi...

#### 2.1.2 [Detto di discorso:] proferito.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 30, cap. 8, par. 4, pag. 463.2: *Seneca, ivi medesimo*. In nel convito lo motteggiare d' altrui e le parole **gittate** in tuo dolore ti toccarono.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 114, pag. 376.32: Quando leggerai i dettati suoi cotanto viziosamente ordinati, e cotanto neglimentemente **gittati**, e cotanto contr' all'usanza di tutti posti, elli ti mostreranno, ch'e' costumi suoi non furono meno nuovi, e perversi, e singolari.

#### 3 [Detto di una parte del corpo:] *gettato a, in terra*: rivolto verso il basso; chinato.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De doctrina*, cap. 5: né 'l volto sia chinato, né lli occhi **gictati in terra**, né 'l capo chinato, né lle ciglia siano sop(er)ch'io chinato né soperch'io levate in sù tanto che no(n) si co(n)vengna...

[2] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 1, cap. 1, pag. 18.3: Allora quella più dipresso vegnendo, nell' estrema parte del mio letto sedette, e ragguardando il volto mio di pianto grave e alla terra per tristizia **gittato**, con questi versi della turbazione di nostra mente fece lamento...

[3] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 6, vol. 2, pag. 54.5: ma quella nonne ardi d'alzare gli occhi verso lei, parendole essere p. della serocchia; e **gittato** il volto in terra, mostrò colle mani in luogo di parole...

[4] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 9, cap. 7, vol. 2, pag. 298.22: e che questo indurato silenzio, gli occhi **gittati a terra**, le orecchie sorde a tutto conforto, e la vergogna di riguardare la chiarezza, erano segni di grandi minacce vegnenti di profondo cuore.

**4** Sost. Ciò che viene buttato a mare.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 7, 9.422, vol. 3, pag. 161: E s'ella sì crescesse / che troppo ti paresse, / metti a trar fuor le cose / e fa l'aperte chiose / tutte vie che ti fanno / con cotanta aqua danno. / E qui e in ogni stato, / quando vedi dallato / l'alleviar sia buono, / di' che 'l **gittato** è dono.

**5** Sost. Neonato o giovane abbandonato e affidato ad un istituto di carità.

[1] *Stat. sen.*, 1305, cap. 57 rubr., pag. 81.20: Che lo Rettore del Spedale sei volte ne l'anno serva a li pòvari, infermi e **gittati**; e che di ciò se faccia piubica scrittura.

[2] *Stat. sen.*, 1305, cap. 57, pag. 82.2: Anco stanziamo, che a riverenza di Dio e de la biata Virgine Maria, el Rettore del detto Spedale sia tenuto e debbia servire a li pòvari e infermi e **gittati** sì maschi come femmine...

[3] *Stat. sen.*, *Addizioni* c. 1320-75, [c. 1320], pag. 121.20: Capitolo entra' detti frati a scuttineo di tucti e' **gittati** maggiori di XVIII anni, e di tutt' i famegliali e serviziali de lo Spedale e de le grance d'esso e de' raccomandati che mangiano nel detto Spedale, e' quali sieno inutili e da cacciarsi del detto Spedale.

GETTATOIO s.m.

**0.1** *gettatoio, gittatoio.*

**0.2** Da *gettare*.

**0.3** *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

**0.7 1** [Eccles.] Piccola bacchetta con la quale si benedice qno con l'acqua santa a scopo rituale; aspersorio.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** [Eccles.] Piccola bacchetta con la quale si benedice qno con l'acqua santa a scopo rituale; aspersorio.

[1] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 100, pag. 102.17: sì ne vidde due angeli uscire donde l'uno tenea in sua mano uno orcioletto tutto pieno d'acqua e l'altro tenea in sua mano uno **gittatoio** da aqua.

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 101, pag. 103.21: E 'l primo angelo, che portava il **gettatoio** da gitare l'acqua benedetta, integnea ne l'acqua e andavala gittando sopra i cristiani ch'erano là entro...

GETTATORE s.m.

**0.1** *gittator, gittatore, gittatori.*

**0.2** Da *gettare*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

**0.6 N** L'att. in Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.) è cit. dantesca.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Chi lancia, scaglia qsa. **2** Chi dilapida i propri beni senza raziocinio. **2.1** Estens. Chi spende con leggerezza e fatuità i propri beni in donazioni ed elargizioni futili; prodigo.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Chi lancia, scaglia qsa.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 3.69, vol. 2, pag. 45: Ancora era quel popol di lontano, / i' dico dopo i nostri mille passi, / quanto un buon **gittator** trarria con mano...

[2] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 8, vol. 2, pag. 143.2: Iasone **gittatore** della lancia disse...

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 61-72, pag. 65.12: *Quanto un buon gittator traria*; cioè gitterebbe, *con mano*; cioè una gittata di pietra di buon braccio...

**2** Chi dilapida i propri beni senza raziocinio.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIII (ii), par. 90, pag. 624.16: E, per ciò che egli non fu prodigo, ma **gittatore** e dissipatore del suo, il descrive l'autore in questo luogo.

**2.1** Estens. Chi spende con leggerezza e fatuità i propri beni in donazioni ed elargizioni futili; prodigo.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VII (ii), par. 82, pag. 428.5: e, se per avventura un valente uomo capitasse alle case di questi cotali **gittatori**, con tristo viso, con leggieri spese malvolentieri ricevuto vi fia. Ora in queste e in simili cose consiste il vizio della prodigalità e il prodigo gitta via il suo.

GETTATRICE s.f.

**0.1** *gittatrice.*

**0.2** Da *gettare*.

**0.3** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [In contesto fig.:] colei che spende senza raziocinio e misura.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** [In contesto fig.:] colei che spende senza raziocinio e misura.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VI (ii), par. 39, pag. 374.34: ella [*scil. ebrietà*] è prodiga **gittatrice** de' suoi beni e degli altrui, sorda alle riprensioni e d'ogni laudabile costume guastatrice.

GETTATURA s.f.

**0.1 f** *gittatura.*

**0.2** Da *gettare*.

**0.3 f** *Statuto del Podestà della città di Firenze*, 1355: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Azione di abbandonare qsa (i rifiuti).

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Azione di abbandonare qsa (i rifiuti).

[1] **f** *Statuto del Podestà della città di Firenze*, 1355: Nulla spazatura, sozura, o mondiglia, sia gittata nella via publica; della quale **gittatura** delle predette cose tolga la Podestade, eziandio di fatto, simile pena. Il Crusca (5) s.v. *gettatura*.

GÈTTITO s.m.

**0.1** *gittitu*.

**0.2** Da *gettare*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **3**.

**0.4** Att. solo in Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lancio di qsa contro qno. **2** Atto di tuffarsi.

**3** Atto di proclamare a gran voce e con baldanza un discorso, una frase.

**0.8** Diego Dotto 15.02.2012.

**1** Lancio di qsa contro qno.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 6, vol. 1, pag. 51.15: Cun chò sia cosa que nì per dardi se putissi perchari, a lu dredannu cu balisti da turnu et con **gittitu** di spissi et di gravusi petri fu aucisa.

**2** Atto di tuffarsi.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 2, vol. 1, pag. 101.18: Di la furtiza di lu quali li dei immortali maravilyandussi, li concesseru pura sanitati et salvamentu, ca nì per lu **gittitu** que issu fici da altu nì per la gravuri di l'armi nì per lu sturdimentu di la testa a lu **gitarisi** que fici nì per li dardi qui l'erannu gittati da ogni parti non lassau que issu non natassi Tiveru...

**3** Atto di proclamare a gran voce e con baldanza un discorso, una frase.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 3, vol. 1, pag. 24.6: ca, commu issu apprussimava ad unu monti qui avia supranomu Letum, et, confurtandu ly soy cavaliri, issu dissi: «Eu pilliarò ogi Letum»; combactendu da poy pacischamenti confirmau lu **gittitu** di sua parola per la sua propria morti.

GETTO s.m.

**0.1** *çeto, gectu, getto, gheti, gietto, gipto, gitti, gitto, ietti*.

**0.2** Da *gettare*.

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.): **2** [2].

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); *San Brendano pis.*, XIII/XIV; *Iscr. fior.*, 1310-27, [1310].

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.); Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *fare getto* **1.2.1, 2.1**; *getto di pietra* **1.1**.

**0.6 N** Le forme con *-tt-* riconducibili al signif. del gallicismo *geto* sono trattate s.v. *geto*.

L'es. cit. da GDLI s.v. *getto* l di *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 29, proemio, pag. 494.31, prima att. del signif. di 'operazione del versare un metallo liquefatto in uno stampo', non ha ragione di essere perché è un emendamento dell'ed.; il ms. reca la lezione *gresso*, ripristinata nella versione del *corpus TLIO*.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Atto di lanciare qsa. **1.1** [Mis.] Locuz. nom. *Getto di pietra*: distanza coperta dal lancio di una pietra. **1.2** [Gioco] Lancio dei dadi. **2** [Mar.] Operazione di scaricare in mare qsa (gen. le merci trasportate) per alleggerire un'imbarcazione in pericolo. **2.1** Fras. *Fare getto*. **3** [Caccia] Atto di posare una rete per la cattura degli uccelli (con rif. alla tecnica dell'uccellagione). **4** [Pesca] Estens. Quantità di pesce che si ricava dall'operazione di calare una rete da pesca. **5** Singola caduta (di una goccia). **6** Operazione con cui la cera liquefatta viene versata e solidificata in un contenitore. **7** Emanazione di un fascio di luce (un fulmine). **8** [Bot.] Germoglio. **9** Elemento, parte sporgente. **9.1** Estens. Elemento in pietra che sporge da una struttura architettonica e serve per sedersi. **10** Luogo sviluppato in verticale, dal quale è possibile cadere o precipitare. **11** Striscia di terra. Estens. Luogo. **12** Fig. Impulso a rivelare qsa (un segreto).

**0.8** Diego Dotto 24.02.2012.

**1** Atto di lanciare qsa.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 7, pag. 47.14: et Placidu cadiu allu lacu insembra cu lu vaxellu. L'acqua lu tirau tantu intra lu lacu, comu fussy, unu **gectu** de sagicta.

**1.1** [Mis.] Locuz. nom. *Getto di pietra*: distanza coperta dal lancio di una pietra.

[1] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 64.9: et dall'una torma al' altra à quanto è uno **gipto di pietra** di forrombula, et sempre andavano qua e là.

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 61-72, pag. 65.31: e coloro, quando si li viddeno presso ad una **gittata di pietra**, si fermanno accostandosi al monte vedendoli andare errando inverso loro, per mostrare ch'elli, uscito de la negligenza prodotta da diletti mondani, errò uno millio [...]; e coloro dubitando s'accostano a la pietra; cioè a Cristo innanti che s'accostino per uno **gipto di pietra**; cioè tanto quanto vasti a ponere giuso la duressa dell'animo.

**1.2** [Gioco] Lancio dei dadi.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 536.25: Io me vergogno amonir piçole cose; dir li **ietti** deli dadi, açò che la tessera mandada sappia le tuo' forçe...

**1.2.1** Fig.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 118.3, pag. 365: Imparo - m'è pervenire a l'amore; / amor - mi pinge, sì ched io non paro; / imparo - **getto**, s'io penso l'amore...

– Fras. *Fare getto*: tentare il colpo. || (Ageno).

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 62.13, pag. 252: Per gran tempo fo sconfitto lo Nemico maleditto; / relevòse e fece **gipto**, e lo mondo ha rappicciato.

**2** [Mar.] Operazione di scaricare in mare qsa (gen. le merci trasportate) per alleggerire un'imbarcazione in pericolo.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 1.53, pag. 14: Lo vostr'amor che m'ave / in mare tempestoso, / è sì como la nave / c'a la fortuna getta

ogni pesanti, / e campan per lo **getto** / di loco periglioso...

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 11, pag. 267.3: e piace loro sì di stare al governo ed al timone delle pericolanti navi, per potere levare e lasciare chi loro piace, per potere delle imbarcate merci, [e] sì del navilio, come della compensazione del **getto** in mare quando più fortuneggia, alleggiare la barca, uccidendo, sbandendo, confinando, scampando da morte, ribandendo, e tornando dalli essilii per danari, eligendo li rettori, ricevendo presenti e doni per promuovere.

[3] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 12, pag. 483.33: et etiamdio di tutti et ciascheduni prestii, cambi, scripte, guadagni, perdite, danni dati u facti, **gitti**, et cose ritenute u vero guaste, bagniate u vero pigiorate...

## 2.1 Fras. Fare getto.

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 81, pag. 535.2: Et qualumque nave u ver legno farà **gitto**, che incontenente che lo **gitto** fie facto, lo padrone, scrivano et nichieri di quella nave u vero legno che **gitto** farà, siano tenuti et debiano essere colli mercatanti che sono in sulla dicta nave u vero legno, et con loro insieme chiamare uno buono et leale homo, lo quale debbia stare ad guardia delle cose et delle mercantie della dicta nave u vero legno...

3 [Caccia] Atto di posare una rete per la cattura degli uccelli (con rif. alla tecnica dell'uccellagione). Il L'es. potrebbe in realtà rinviare al lancio degli uccelli da caccia sulla preda in falconeria.

[1] Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.), tenz. 13, 1.12, pag. 795: ch' andand' io per mangiare a l' uccellerte, / e' lascio mo' a la porta le greve armi. / E ad ogni **gitto** fo poi le sucherte...

4 [Pesca] Estens. Quantità di pesce che si ricava dall'operazione di calare una rete da pesca.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 60.34: sì come narra Valerio, i[n] libro IV, capitolo primo, dove dice che certi pescatori venderono il **gitto** del giachio, e trassero con li pesci una tavola d'oro di Dio Apollo...

5 Singola caduta (di una goccia).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 122.7, pag. 91: la goça d'aqua, quando cade dreto, / cava lo saso no per uno **çeto**, / ma se firendo dee continuare...

6 Operazione con cui la cera liquefatta viene versata e solidificata in un contenitore. Il Cfr. *gettato*.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 293, col. 2.26: Cera di **getto**. Cera di Rausia. Cera di Romania. Cera Zavorra. Cera di Spagna.

7 Emanazione di un fascio di luce (un fulmine).

[1] *f Tratt. Provvidenza* volg., XIV: Piove, dico, e nuvoli, e **gitti** di folgore, e accendimenti, ec. Il Crusca (5) s.v. *getto*.

8 [Bot.] Germoglio.

[1] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 206, pag. 112: Qualonche la catena ascurtarà / La catena e la vite guastarà; / Chè la porterà el **getto** oltre in cima / Che piegio starà alora che prima.

[2] *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 98.8: Hic surculus, li id est lo **getto**.

9 Elemento, parte sporgente.

[1] ? *Iscr. fior.*, 1310-27, [1310] 1, pag. 368.25: La via del Comune dentro ale mura è br(accia) XVI e le mura grosse br(accia) III (e) meçço, e ' fossi anpii in boccha col **getto** br(accia) XXXV e la via di fuori sule fosse br(accia) XIII (e) meçço...

[2] *Doc. pis.*, 1288-1374, [1370], pag. 757.24: pesso uno di terra solaiata, posto in della capella di Sant' Andrea in Kinthica, in sul cantone del Chiasso della Torre: et tiene uno capo in Arno, via publica mediante, e col **getto** a loggia; l'altro capo in dello infrascripto pesso di terra...

9.1 Estens. Elemento in pietra che sporge da una struttura architettonica e serve per sedersi.

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 1, cap. 25, pag. 44.4: Ordiniamo, che nessona persona possa nè debbia tenere nè mettere nè far mettere alcuna panca chiavata o ficcata, o ligname, o **gitto** di pietre, fuore delli colompne et delli ombrachi...

10 Luogo sviluppato in verticale, dal quale è possibile cadere o precipitare.

[1] Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.), pag. 148.7: Di che la famiglia andò per pigliare Ciolo Murcio e' figliuoli; di che, volendo fuggire, Ciolo chadde da uno **gitto** et ruppesi lo ginocchio...

11 Striscia di terra. Estens. Luogo.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 5, cap. 14.79, pag. 378: Io vidi, ricercando per quei **gitti**, / la città de' Giudei e Cedra ancora, / che più dal mezzodi lì sono afflitti.

12 Fig. Impulso a rivelare qsa (un segreto).

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosco.), pt. 7, 10.26, vol. 3, pag. 181: e serai più per quello / fermo in poter tenere / quel che secreto chere, / ché, quando l'avrai detto, / serà sfogato il **getto**.

GETULO agg./s.m.

0.1 *getuli, getulo*.

0.2 Lat. *Gaetulus*.

0.3 Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): 2.

0.4 In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

0.6 N Doc.: cit. tutti i testi.

0.7 1 Proprio della Getulia o appartenente alla popolazione che abita la Getulia, regione interna del Nordafrica a sud della Mauritania e della Numidia. 2 Sost. Plur. Abitanti della Getulia.

0.8 Diego Dotto 13.10.2011.

1 Proprio della Getulia o appartenente alla popolazione che abita la Getulia, regione interna del Nordafrica a sud della Mauritania e della Numidia.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 4, pag. 120.25: O che 'l fratello mio Pigmaleone distrugga la mia città, o vero che 'l **getulo** Jarba mi meni presa?

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 106.2, pag. 489: qual ne' **getuli** boschi il cacciatore, / a' rotti balzi accostatosi, il quale / il leon, mosso per lungo romore, / aspetta e ferma in sé l' animo equale...



**2** Sost. Plur. Abitanti della Getulia.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 23.19: La provincia di Tripoli, la quale Soventana, ovvero la regione Arzugum è detta, ov' ee la grande città di Lepte, avvegnachè Arzuges, per lungo sentiere d' Africa steso, generalmente sia chiamata, hae dall' oriente gli Altari Philenorum tra le Sirti maggiori e Trogloditi; dal settentrione il mare di Cicilia, ovvero maioremente l' Adriatico e le Sirti minori; dal ponente Bizacium infino al lago delle Saline; dal merigge i barberi **Getuli**, Notabri e Garamanti, che sono infino al mare d' Etiopia.

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Dido*, pag. 65.39: perchè dubitai d' essere data a Iarba, Re de' **Getuli**?

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 165.33: li Musolani ed i **Getuli** da Cassio doge di Cesere furono vinti.

[4] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 2, cap. 32, pag. 171.37: sedea con un giovane grazioso molto, chiamato Menedon, di Giarba re de' **Getuli** disceso.

[5] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [*Phars.*, IV, 661-693], pag. 72.23: Tanti popoli seguitano le schiere: gli Dolopi e ' vaghi Numidi, e ' **Getuli** sempre apparecchiati con non istegghiati cavalli...

[6] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 5, 103.1, pag. 415.18: ebbe nome Giarba e fu re de' **Getuli**...

GEVA s.f. > GHIEVA s.f.

GEZITI s.m.pl.

**0.1** *geziti*.

**0.2** Da *Gezi* antrop.

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Relig.] Seguaci di Gezi, servo di Eliseo che si macchiò del peccato di simonia.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** [Relig.] Seguaci di Gezi, servo di Eliseo che si macchiò del peccato di simonia.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 19, proemio, pag. 341.19: Ma propriamente sono chiamati simoniachi coloro, che comperano; e **Geziti** coloro che vendono, discepoli d'Eliseo profeta, il quale per liberare Aman procuratore di Siria della lebra, domandòe, e ricevette guidardone.

GEZONITE agg.

**0.1** *gezoniti*.

**0.2** Lat. bibl. *Gezonites*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Originario della città di Ghizon.

**0.8** Rossella Mosti 12.03.2010.

**1** Originario della città di Ghizon.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), *1 Par* 11, vol. 4, pag. 68.18: [33] i figliuoli di Assem **Gezoniti**, Ionatan figliuolo di Sage Ararite...

GHEDA s.f. > GAIDA s.f.

GHEFFO s.m.

**0.1** *ghefo, gueffo*.

**0.2** DEI s.v. *gaifo* (longob. \**waifa*).

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.5** Meridionalismo (a sua volta di origine longobarda) usato da Giovanni e Matteo Villani parlando di cose avvenute a Maddaloni: v. Bianchi-De Blasi-Librandi, *La Campania*, p. 631.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Parte aggettante di un edificio.

**0.8** Rossella Mosti 11.03.2010.

**1** Parte aggettante di un edificio.

[1] **GI** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 112, vol. 3, pag. 543.28: e saliro in sulla sala e al **gueffo**, cioè sporto sopra il giardino, ove il re Andreas fu gittato strangolato e morto.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 83, vol. 1, pag. 429.20: E un di stando i- rre nel castello di Mattalona sopra lo sporto che chiamano **ghefo**, la sua gente presono uno Ungaro soldato del detto conte, e con tanta meraviglia il condussono a- rre...

[u.r. 20.09.2011]

GHEGGHIE s.f.pl.

**0.1** *ghegghie*.

**0.2** GDLI s.v. *gheghe* (voce espressiva). || Cfr. Fatini s.v. *gheghe* s.f.pl. «bizzate, cattivo umore; *avé le gheghe*: fare le bizzate, avere i nervi, fare il permaloso».

**0.3** Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Signif. incerto: bizzate, cattivo umore?

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Signif. incerto: bizzate, cattivo umore?

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.275, pag. 158: Bruco / ch'io non vi do un fistuco / s'egli scherza; / ed ha la ferza / a le **ghegghie** o e' si sferza / ed è bizzoco / e buscinassi un poco, / che egli è lunioco... || Per Ageno il senso è ignoto.

GHEGHE s.f.pl. > GHEGGHIE s.f.pl.

GHELE s.f. > GHELLA s.f.

GHELLA s.f.

**0.1** *gella, ghele, ghella*.

**0.2** Da *Ghilan* topon. (Evans, *Pegolotti. Pratica*, p. 401).

**0.3** *Milione*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Milione*, XIV in. (tos.); *Stat. pis.*, 1322-51, [1322]; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *seta ghella* **1.1**.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Tess.] Qualità di seta proveniente da Ghilan, località a sud-ovest del mar Caspio. **1.1** [Tess.] Locuz. nom. *Seta ghella*.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** [Tess.] Qualità di seta proveniente da Ghilan, località a sud-ovest del mar Caspio.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 22, pag. 32.16: E sappiate che 'l mare ch'i' v'ò contato si chiama lo mare di Geluchelan, e gira VII.C miglia, e è di lungi da ogni mare bene XII giornate; e venev'entro molti grandi fiumi. E nuovamente mercatanti di Genova navica per quello mare. Di là viene la seta ch'è chiama **ghele**.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 297, col. 1.28: *Nomora di seta*. Cattua. Turci. Pisciaccheri. **Ghella**.

**1.1** [Tess.] Locuz. nom. *Seta ghella*.

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, [1322] Agg., cap. 1, pag. 593.35: Seta mordecascio, seta **ghella**, seta di turti, seta di talocio...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 208.27: Seta mordecascio, seta **ghella**, seta turci, seta talani...

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 300.12: *Tare di seta come possono valere i legami d'uno fardello di seta che pesa da ruotoli 35 al peso di Cipri, che sono da libbre 252 a peso di Genova Seta **ghella**, seta pisciaccheri non se ne fa tara niuna de' legami, perchè i legami delle matasse d'esse si contano per seta.*

GHEMBO agg.

**0.1** *ghembo*.

**0.2** Da *sghembo*.

**0.3** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che ha un andamento tortuoso.

**0.8** Rossella Mosti 15.03.2010.

**1** Che ha un andamento tortuoso.

[1] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 7, 70-84, pag. 159.17: *ghembo*; cioè torto come conviene che girino le vie dei monti, come girano li monti; *ghembo* è torto in su e curvo... || *Commenta Purg.* VII, 70; l'ed. inclusa nel corpus legge «schembo»: v. *sghembo*.

GHEPPIO s.m.

**0.1** *gheppi, gheppo*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gheppio* (lat. parlato \**aegyptium*).

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

N Att. solo fior.

**0.5** Per la mancata palatalizzazione Nocentini s.v. *gheppio*, ipotizza «una resa del nesso greco -gy-con -gui-, poi semplificato in -ghi- apertosi in -e- in quanto vocale breve».

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Zool.] [Ornit.] Uccello della famiglia dei Falconidi (*Falco tinnunculus*). **1.1** [In contesto fig.].

**0.8** Rossella Mosti 15.03.2010.

**1** [Zool.] [Ornit.] Uccello della famiglia dei Falconidi (*Falco tinnunculus*).

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 13, pag. 375.26: vidi tra l'ultimo ponente e i regni di Trazia di sopra a Senna levarsi uno sparviere bellissimo e uno

**gheppo**, e seguitare un girfalco e un moscardo e un rigogolo e una grua...

**1.1** [In contesto fig.].

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 223.2, pag. 266: O pizzinin, o fantasima fèra, / tu se' tra' nuovi **gheppi** la pedona...

GHERA s.f. > GHIERA (1) s.f.

GHERARDINO s.m.

**0.1** *gherardini*.

**0.2** DEI s.v. *gherardino* (da *Gherardini* antrop.).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.7** **1** [Numism.] Moneta d'argento di Napoli battuta dallo zecchiere fiorentino Gianni Gherardini.

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** [Numism.] Moneta d'argento di Napoli battuta dallo zecchiere fiorentino Gianni Gherardini.

[1] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 182.32: La moneta picciola di Napoli si chiamano **gherardini**, però che Gherardino Gianni di Firenze gli fece battere, e lo re volle che per amore del detto Gherardino portassero il suo nome, cioè Gherardino, e però si chiamano **gherardini**; i quali sono di lega di denari 18 d'ariento fine per libbra, ed entrane soldi 40 a conto in 1 libbra.

GHERBELLA s.f. > GARBELLA s.f.

GHERBELLARE v. > GARBELLARE v.

GHERBELLATO agg. > GARBELLATO agg.

GHERBELLATORE s.m. > GARBELLATORE s.m.

GHERBELLATURA s.f. > GARBELLATURA s.f.

GHERBELLO s.m. > GARBELLO s.m.

GHERBINO s.m. > GARBINO s.m.

GHERIGLIO s.m.

**0.1** *garilglo*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gheriglio* (lat. parlato \**carilium*).

**0.3** *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** [Bot.] Parte commestibile della noce.

**0.8** Rossella Mosti 15.03.2010.

**1** [Bot.] Parte commestibile della noce.

[1] *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.), 2.10, pag. 15: Moral parlare inporta grande effecto, / qual secha gusa **garilglo** perfeto.

GHERMINELLA s.f.

**0.1** *gherminella, gherminelle, guerminella, guir-  
menella, guormenella.*

**0.2** Etimo incerto: forse connesso a *vermena* 'virgulto di un albero'; 'verga' (Parenti, *Gherminella*, p. 71); meno prob. alto tedesco ant. *germinon, karminon* 'incantare, stregare' oppure lat. *carminare* 'incantare' (LEI s.v. *carminare*).

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.5** Locuz. e fras. di *gherminella* **2.1**.

**0.7 1** [Gioco] Gioco d'azzardo, nel quale chi tiene il gioco infila un bastoncino in un'ansa di una corda piegata, e chi gioca deve indovinare se tirando la corda il bastoncino rimarrà libero o impigliato. **2** Fig. Truffa, imbroglio. **2.1** Fig. Locuz. agg. Di *gherminella*: ingannevole.

**0.8** Rossella Mosti 08.05.2010.

**1** [Gioco] Gioco d'azzardo, nel quale chi tiene il gioco infila un bastoncino in un'ansa di una corda piegata, e chi gioca deve indovinare se tirando la corda il bastoncino rimarrà libero o impigliato.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.92, pag. 895: so ben fare e torselli e torse / e ben cappella. / Molto so di **guormenella**, / tragittar, pallare coltella...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 47, vol. 2, pag. 32.8: Et sieno tenuti li detti due diligentemente invenire et investigare acciò che alcuno, alcuno giuoco di biscazarria, o vero di **guerminella**, non faccia ine el detto di.

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 69, pag. 151.8: Passera della Gherminella fu quasi barattiere, e sempre andava stracciato e in cappellina, e le più volte portava una mazzuola in mano, a modo che una bacchetta da Podestà, e forse due braccia di corda come da trottoia; e questo si era il giuoco della **gherminella**, che tenendo la mazzuola tra le due mani e mettendovi su la detta corda, dandogli alcuna volta, e passando uno grossolano dicea: «Che l' è dentro, che l'è di fuori?», avendo sempre grossi in mano per metter la posta.

– *Colui della gherminella*. Il Per l'identificazione del personaggio in Passera della Gherminella, cfr. Parenti, *Gherminella*, p. 66.

[4] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 307.10: ma egli è ingannatore e bugiardo, e mostra di sì, acciò che gli uomini lo credano, e facciano quello ch' egli così imprigionato domanda, da che egli manifesta e fa quello che a lui, facendo vista d'essere costretto e rinchiuso, si comanda. Onde egli fa come colui della gherminella, che mostra di perdere per potere vincere, e d' avere perduto per potere racquistare.

**2** Fig. Truffa, imbroglio.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 2, pag. 277.16: Fu adunque, valorose donne, in Imola uno uomo di scelerata vita e di corrotta, il quale fu chiamato Berto della Massa, le cui vituperose opere molto dagl'imolesi conosciute a tanto il recarono, che, non che la bugia ma la verità non era in Imola chi gli credesse:

per che, accorgendosi quivi più le sue **gherminelle** non aver luogo, come disperato a Vinegia, d'ogni bruttura ricevitrice, si trasmutò e quivi pensò di trovare altra maniera al suo malvagio adoperare che fatto non aveva in altra parte.

**2.1** Fig. Locuz. agg. Di *gherminella*: ingannevole.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 5.25, pag. 19: longo siria a proferire lo penar d'esmesuranza; / omo, vide questa usanza, ch'è un ioco de guirmenella: / posta ci hai l'anema bella, per un tratto che vò fare.

GHERMIRE v.

**0.1** *ghermi, ghermillo, ghermire, ghermiria, ghermita, ghermiti, ghermito, gremire, gremisse, grimire.*

**0.2** DELI 2 s.v. *ghermire* (longob. \**krimmjan*).

**0.3** Fr. da Barberino, *Rime*, a. 1314 (tosco.): **1.2** [2].

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Rime*, a. 1314 (tosco.); Dante, *Commedia*, a. 1321; Pietro dei Fainelli, XIV pm. (lucch.); Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.).

In testi mediani e merid.: Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.).

**0.7 1** Afferrare e stringere con gli artigli. **1.1** [Rif. ai diavoli dell'*Inferno* dantesco]. **1.2** Fig. [Rif. ad Amore:] afferrare e stringere con forza. **1.3** [In contesto fig.]: assalire qno; occupare militarmente (una città). **1.4** [Rif. ad un male:] assalire violentemente.

**0.8** Rossella Mosti 15.03.2010.

**1** Afferrare e stringere con gli artigli.

[1] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 54, pag. 103.24: un'aquila apparve in aria, la quale, volando e roteando, percosse alla marina, dov'era grande turba d'uccelli, e percosso ch'ebbe tra loro, **ghermi** uno grande cecino cogli artigli, e portollone suso in aere.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 1-18, pag. 590.16: In questo mezzo uno nibbio volando per l'aere, vide il topo nell'acqua e calossi, **ghermillo** e portollo via...

– [In contesto fig.].

[3] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), 3.13, pag. 665: Ed io che già percosso li sentivame, / mirando gli uccellette andar piangendose, / ch'a dolce lagremar con lor movivame, / vidi un uccel da ciel ver' me scendendose, / ch'el petto, per **grimire** el core, aprivame: / se non che per pietà vignia rendendose.

– Sost.

[4] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 195, pag. 493.24: Al contadino, oltre al **ghermire** degli artigli, parv' essere impacciato...

**1.1** [Con rif. ai diavoli dell'*Inferno* dantesco].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 21.36, vol. 1, pag. 349: L'omero suo, ch'era aguto e superbo, / carcava un peccator con ambo l'anche, / e quei tenea de' piè **ghermi**to 'l nerbo.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 1-18, pag. 590.34: Alichino si volse verso lui [[Calcabrina]] e **ghermi** bene lui sì, ch'amendu' caddono nella pegola...

– Sost.

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 1-18, pag. 590.33: e così per lo **ghermire** che Calcabrina avea fatto ad Alichino, Alichino si volse verso lui e ghermi bene lui sì, ch'amendu' caddono nella pegola...

### 1.1.1 Estens. Azzuffarsi con qno.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 22.138, vol. 1, pag. 378: e come 'l barattier fu disparito, / così volse li artigli al suo compagno, / e fu con lui sopra 'l fosso **ghermito**.

### 1.1.2 Estens. Conficcare (gli artigli) nella carne a qno.

[1] GI Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 22, pag. 353.1: e fu con lui sopra 'l fosso **ghermito**. [136-138] / Questo è chiaro. **ghermito**, *idest* incarnato al modo de Napoli.

### 1.2 Fig. [Rif. ad Amore:] afferrare e stringere con forza.

[1] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 3, ott. 49.1, pag. 95: Ed egli [[Amore]] ha me **ghermito** in tal maniera / per te, caro mio ben, che s'io volessi / ritornarmi ora quale in prima m'era, / non ti cappia nel capo ch'io potessi...

– Sost.

[2] Fr. da Barberino, *Rime*, a. 1314 (tosc.), 4.38, pag. 241: Io sì gli ho fatt'i piè suoi di falcone, / a intendimento del forte **ghermire** / che fa di lor ch'el sa che 'l sosterranno...

### 1.3 [In contesto fig.]: assalire qno; occupare militarmente (una città).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosc.-ven.), son. 226.13, pag. 146: Oymè, ché s'ig no foseno diversi, / l'aquila che **ghermisse** sto paese, / di plano seria humel e cortese!

[2] Pietro dei Faininelli, XIV pm. (lucch.), 8.11, pag. 428: Stiasi pur en Napoli o en Aversa, / en Capüa, Teano o vòl in Calvi: / ché l'aquila ha **ghermito** già San Salvi.

[3] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 54, pag. 104.19: caceremlo via per quella via che ci è venuto a casa. Per la qual cosa tutti quanti percuotiamo a un'otta, e 'l nostro re Turno (che 'l crede già avere **ghermito**), caviamogliele degli artigli, e lui con tutta sua gente cacciamo di questo paese».

### 1.4 [Rif. ad un male:] assalire violentemente.

[1] Giovanni d'Amerigo, a. 1400 (fior.), 306a.1, pag. 369: Io son **ghermito**, Franco, da le gotte / venute per far cose di soperchio...

### GHERMITO agg.

**0.1** *ghermita*, *ghermite*, *ghermite*.

**0.2** V. *ghermire*.

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Stretto forte con gli artigli. **1.1** Fig.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

### 1 Stretto forte con gli artigli.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 13, pag. 375.15: e nel già detto prato a me assai appresso mi

parea ch'egli [[*scil.* lo smeriglione]] la [[*scil.* la fagiana]] sopraggiungesse, e ficcatasela in piedi sopra la schiena, forte **ghermite** la tenea.

– [Con rif. ai diavoli dell'Inferno dantesco].

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 55-63, pag. 574.22: E come fu sparito lo barattieri, così volse li artigli al suo compagno Alichino; e quelli fu bene sparvier grifagno ad inghermir ben lui, e così **ghermite** amendui caddono nella pegola bogliente...

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 133-144, pag. 581.5: cioè Calcabrina et Alichino, *Cadder nel mezzo del bogliente stagno*; così **ghermite**, perché l'uno tirava qua, e l'altro là.

### 1.1 Fig.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 19-36, pag. 548.4: cioè il garetto con li artigli suoi, perché non gli fuggisse; e questo significa allegoricamente che il demonio tiene **ghermite** l'affezione del peccatore, perché non si parta da lui.

### GHERONCINO s.m.

**0.1** *gheroncini*.

**0.2** Da *gherone*.

**0.3** *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Striscetta triangolare di stoffa (con la punta rivolta in alto) cucita ai lati di una veste.

**0.8** Rossella Mosti 15.03.2010.

**1** Striscetta triangolare di stoffa (con la punta rivolta in alto) cucita ai lati di una veste.

[1] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 22, pag. 184.25: Item neuna fanciulla o garzonetta ch'abbia passato lo decimo anno della sua etade possa portare in capo o indosso, in casa o fuori di casa, panni o vestimenti increspato o faldati o ripiegati per alcuno modo, poco o molto, né vestimento nel quale sieno più d'otto gheroni o **gheroncini**.

### GHERONE s.m.

**0.1** *garone*, *garoni*, *gheron*, *gherone*, *gheroni*, *ghirone*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gherone* (longob. \**gairo*).

**0.3** Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.5** Locuz. e fras. *avere al gherone 1.1*.

**0.6** A *Doc. sen.*, 1235: Gherone.

**0.7 1** Striscia triangolare di stoffa con la punta rivolta in alto cucita ai lati di una veste (gen. della camicia o della gonnella). Parte inferiore di una veste, falda. **1.1** Fras. *avere al gherone*: avere alle calcagna, essere inseguito. **2** [Arch.] Sezione triangolare (di una struttura architettonica).

**0.8** Rossella Mosti 16.03.2010.

**1** Striscia triangolare di stoffa con la punta rivolta in alto cucita ai lati di una veste (gen. della

camicia o della gonnella). Parte inferiore di una veste, falda.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 3, pag. 6.1: e pigliò il **gherone** de le sue vestimenta, e forbimmi gli occhi, i quali erano di molte lagrime gravati per duri pianti ch'avea fatti.

[2] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 160.31: Sopra il terzo pilastro avea una imagine d'oro in forma d'una pulcella, ed era in tale atto, che ella tenea in mano la punta del **gherone** del suo vestimento, e l'altra mano non finava di mettere e trarre del suo grenbo.

[3] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), D. 124.13, pag. 246: E non avèm manti' per asciugaglia; / asciughianci al **gheron** de la gonnella, / quando no' siam ben unti di sevglia.

[4] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 42, pag. 53.10: Anco statuimo et ordinamo, che li frati del detto Ospitale sieno tenuti e deggano portare onesta tonditura de' capelli, e guarnacca chiusa senza **garoni** de dietro e dinanzi...

[5] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 29, pag. 36.18: Quello Gioseppo passò i' lignagio di suo padre oltre mare insino a la Bloia Bretagna che ora è chiamata Inghilterra, si gli passò senza remi e senza timone e senza vela fuori che solamente il **gherone** di sua camiscia...

[6] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 19-33, pag. 565, col. 1.7: *Al lembo*, çoè, a la gaida del **ghirone** denanci dalla vesta.

[7] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 108, par. 1, vol. 2, pag. 158.22: Quignunque furtivamente moccherà ovvero voiterà ad alcuno borscia ovvero **ghirone**, sia punito en cinquanta libre de denare...

[8] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 3, pag. 517.40: ma Calandrino non fu guari di via andato, che egli il seno se n'ebbe pieno, per che, alzandosi i **gheroni** della gonnella, che alla analda non era, e facendo di quegli ampio grembo, bene avendogli alla coreggia attaccati d'ogni parte, non dopo molto gli empié...

[9] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 162.14, pag. 164: Ben mi ristoran li dolci sermoni / de' berrovier<i>, senza le discipline / ch'i' ho mirando sotto i lor **gheroni**...

**1.1** Fras. *Avere al gherone*: avere alle calcagna, essere inseguito.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 36, pag. 88.5: Il secondo fu uno che avea nome Giovanni da Pirano, il quale essendo fuori della porta a San Niccolò su uno suo cavallaccio, certi buoi fuggendo verso la porta detta, elli credendo *avere* li nimici al **gherone**, diede delli sproni alla giumenta...

**2** [Arch.] Sezione triangolare (di una struttura architettonica).

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 3, vol. 2, pag. 14.8: E nel detto tempo si feciono intorno a San Giovanni i pilastri de' **gheroni** di marmi bianchi e neri per l'arte di Calimala, che prima erano di macigni...

GHETTA s.f.

**0.1** *ghetta*; f. *gheta*.

**0.2** DEI s.v. *ghetta* 2 (lat. mediev. *gleta*).

**0.3** *Stat. sen.*, 1301-1303: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1301-1303; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *terra ghetta* **1.1**.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** 1 [Chim.] Lo stesso che aghetta, litargirio. **1.1** [Chim.] Locuz. nom. *Terra ghetta*.

**0.8** Elena Artale 05.02.2007.

**1** [Chim.] Lo stesso che aghetta, litargirio.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 77.23: *A cantara di peso e a pregio di bisanti si vendono in Cipri* Pepe tondo, polvere di zucchero [...], zibibbo, piombo, **ghetta**, ferro...

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 335.5: poi prenderai a peso libbre 25 di piombo, e primieramente lo farai fondere a fornello ove si dee fondere il cimento, e di presente che lo detto piombo è fonduto si fa fondere sopr'esso per quello medesimo modo che fondi il piombo lo cimento che ai mescolato colla **ghetta**...

**1.1** [Chim.] Locuz. nom. *Terra ghetta*.

[1] *Stat. sen.*, 1301-1303, cap. 17, pag. 15.15: La soma de la **terra ghetta**, J soldo kabella; et passaggio J soldo.

[2] F Fr. di Giov., *Libro*, 1337-61 (fior.), [Ricette, 1361]: E poi ci à un'altra medicina: **tera ghetta** lavorata cho[n] biacha e \*\*\*. Il Artale, *Drittafede*, p. 197.

[u.r. 05.02.2007]

GHEZZO s.m./agg.

**0.1** *chezzi, gezzi, gheçço, ghetti, ghezi, ghezzi, ghiesso*.

**0.2** LEI s.v. *Aegyptius*.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); Ristoro Canigiani, 1363 (fior.).

**0.5** La forma *ghetti* nelle *Chiose Selmiane* può essere un errore di trascrizione.

«Non è spiegata la mancata palatalizzazione iniziale: una pronuncia tarda -ö- di -y- greco è inverosimile, date le forme con -e-» (Kramer in LEI); Nocentini s.v. *ghezzo* pensa ad un'antica resa -gui- del nesso greco -gy- «con -gui-, poi semplificato in -ghi- apertosi in -e- in quanto vocale breve»

**0.6** N Gli ess. del *Libro della cura delle malattie*, cit. a partire da Crusca (3), passati a TB e GDLI potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** 1 Chi ha la pelle di colore scuro (detto specif. dei berberi e degli abissini). **1.1** Agg. Che ha la pelle di colore scuro. **2** Fig. Signif. incerto: segno nero lasciato dalle percosse sulla persona? **3** [Zool.] [Ornit.] Sost. Specie di uccello nero. **4** [Bot.] Sost. Specie di fungo (qualità di porcino). **5** Signif. non accertato.

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Chi ha la pelle di colore scuro (detto specif. dei berberi e degli abissini).

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 23, pag. 38.10: e coloro ch'abetano en quelle fini da l'uno lato e da l'altro, per cascione de la calura e de la siccità per rascione deano èssare neri: li quali noi chiamamo **chezzi**.

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. V, pt. 2, pag. 144.15: ora com'è bello odilo innella

*Storia de s(an)c(t)o Bartolomeo*, quando el demostroe al populo k'era come **ghecco** grandissimo, la sua faccia più nera de fuligine (et) acuta...

[3] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 34, pag. 176.29: El Nilo è uno fiume, el quale disciende ne le parti di meridie, e di quelle parti vengono huomini e femmine, li quali àno la faccia e tutta ell'altra carne nerissima, e quali fra noi si chiamano **ghetti**...

[4] *GI Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), *Sof* 2, vol. 8, pag. 301.4: [12] Ma voi di Etiopia (cioè **Gezzi** neri), sarete uccisi col mio coltello.

### 1.1 Agg. Che ha la pelle di colore scuro.

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 10, pag. 130.17: Maggiore ingiuria serea a qualunque de voi è la minore, se intendesse in delo 'nperadore de Roma, che sse l'Enperadricie nel più vile sciavo **ghieso** brutto del mondo...

2 Fig. Signif. incerto: segno nero lasciato dalle percosse sulla persona? || (Ageno, *Riboboli*, p. 446).

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.172, pag. 155: Ma con ghignate / ha' il buffetto / in un tragetto / che par archetto / al lava cezi. / Tu da' de' **ghezi**, / e fai che lezi / ne la tana.

3 [Zool.] [Ornit.] Sost. Specie di uccello nero.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 2, cap. 3.32, pag. 96: con più altri animai, ch'io non so il nome, / leopardi, leonze e porci spini, / ed eranvi giraffe e, sopra quelli, / uomini come nani piccolini, / gran leofanti, e questi avean castelli / sopra il dosso con **ghezzi** neri e strani, / struzzoli, pappagalli ed altri uccelli.

4 [Bot.] Sost. Specie di fungo (qualità di porcino).

[1] f *Libro della cura delle malattie*: Tra ' migliori funghi sono i boléti, i **ghezzi**, le puzzole, ec. || Crusca (3) s.v. *ghezzo*.

[2] f *Libro della cura delle malattie*: I boléti son più sottoposti ad esser velenosi, che non sono i **ghezzi**. Ma se l' **ghezzo** è velenoso, cotale veleno è più mortifero di tutti i funghi. || Crusca (3) s.v. *ghezzo*.

5 Signif. non accertato.

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 19.53, pag. 51: Costei affrena più che caval Còrso, / Quand'è stato in riposo, e leva i **ghezi**, / Non curando filetto, fren, nè morso.

GHIACCESCO agg.

0.1 *ghiacciesca*.

0.2 Da *ghiaccio* 1.

0.3 *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Proprio del ghiaccio.

0.8 Rossella Mosti 17.03.2010.

1 Proprio del ghiaccio.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 23, proemio, pag. 504.35: Ma secondo Beda, quelle acque celestiali non per vaporale sottigliezza, ma per **ghiacciesca** fermezza a modo di cristallo fermo e chiaro sopra il fermento sono sospese, e sopra propria stabilitade fondate...

GHIACCETO topon.

0.1 *Ghiacceto, Ghiaccieto, Ghiaceto*.

0.2 Da *ghiaccio* 1.

0.3 *Doc. fior.*, 1281-87.

0.4 In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1281-87.

N Att. solo fior.

0.6 T Att. solo in topon.: *Doc. fior.*, 1281-87: piviere di Ghiaceto.

0.8 Rossella Mosti 17.03.2010.

GHIACCIA s.f.

0.1 *ghiacca, ghiaccia, ghiaza, giacça, giacçe, giaza, glaça, glaçça, glaza, gllaçe, iaça, jaza, jaze*.

0.2 DELI 2 s.v. *ghiaccio* (lat. parlato \**glaciam*).

0.3 Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.): 1 [8].

0.4 In testi tosc. e toscanzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.); Brunetto Latini, *Favolello*, 1260/66 (fior.); a *Lucidario pis.*, XIII ex.; Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); Simintendi, a. 1333 (prat.); Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); *Giudizio universale*, XIV in. (ver.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.).

0.5 Locuz. e fras. *cuore di ghiaccia* 1.5.1.

0.7 1 Acqua allo stato solido, fredda per eccellenza (a temperatura inferiore allo zero), lo stesso che ghiaccio. *Ghiaccia e neve*. 1.1 Lastra gelata; zona ricoperta dal gelo. 1.2 Grandine. 1.3 [Nelle comparazioni, *freddo come ghiaccia*, *più che ghiaccia*, con valore fig. per indicare l'insensibilità (spirituale) o una reazione fisiologica ad una forte emozione]. 1.4 Meton. Stagione invernale. 1.5 Fig. Freddezza di cuore (insensibile all'amore).

0.8 Rossella Mosti 17.03.2010.

1 Acqua allo stato solido, fredda per eccellenza (a temperatura inferiore allo zero), lo stesso che ghiaccio. *Ghiaccia e neve*.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 50, pag. 5: E' squasso **giaza** e neve, k'el m'á lasá per pegno, / Lo grand freg e' mittigo, e questa è ovra e segno / K'el me desplax l'inverno, ke ai poveri è malegno.

[2] *Poes. an. lomb.*, XIII, 1, pag. 503: Poi qe neve ni **glaza** / non me pot far guizado, / e qe dolzament'ardo / en l'amor qe m'abraza, / ben è rason q'eo faza / un sirventés lonbardo, / qé del proenzalesco / no m'acresco...

[3] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 59.58, pag. 200: Sicome per fredura / l'agua in **ghiacc[i]a** raprende, - già -n s'arende, / cotanto indura per adimorare, / e dove per calura / sua durezza rincende, - sì contende / virtù de l'una e l'altra per usare...

[4] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 94.17: Se le challende de çener vien de luni, l'inverno serà comunal e primavera e l'istade tenperada e serà gran deluvio e grande infirmitade e serà puocho miel e

vin e gran e serà grande fredo e **gllaçe** e serà gran mortallitate de fero e mollto çiente morirà de mal de golla.

[5] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 95.7: e miserissima si disfà con lento veleno, sì come la **ghiaccia** fedita dallo incerto sole.

[6] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 13.2, pag. 434: Di dicembre vi pongo in un pantano / con fango, **ghiaccia** ed ancor panni pochi...

[7] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 1.12, pag. 3: Tu à veduto dolz'archo spezare / soperchia tesa per forza di braza, / et per soperchio fredo doventare / l'aqua, ch'è tanto molle, dura **giaza**...

– [In antitesi al fuoco, con valore iperbolico].

[8] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 26.3, pag. 309: A l'aire claro ò vista ploggia dare, / ed a lo scuro rendere clarore; / e foco arzente **ghiaccia** diventare, / e freda neve rendere calore...

### 1.1 Lastra gelata; zona ricoperta dal gelo.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 37.133, pag. 232: Le **jaze**, le gram nevere / tennem sì streite le rivere, / che ni per terra ni per mar, / se pò l'omo guairi alargar / e per gram jaçà e lavagi / tanti vego desavantagi.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 25-39, pag. 750, col. 2.2: *Non fece al corso suo*. Qui aduxe per esempio la **ghiaza** che fa un fiume ch'ha nome la *Danoia*, lo qual se parte del mar de la Tana, e va descendendo verso ponente per l'Alamagna...

[3] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 32, pag. 550.16: e non solamente li rivi e li fiumi quivi gelano, ma il mare ancora bene CCC miglia di sì dura **ghiaccia** si serra, che li uomini delle parti d'intorno passano sicuri con loro buoi, carri e mercatanzie sopra il saldo ghiaccio.

[4] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), Lib. X [Phars., X, 194-254], pag. 194.36: Aggiungi che ogni capo di fiume, lo quale muove la dissoluta **ghiaccia**, ingrossa quando la primavera è entrata...

1.1.1 [Con rif. ad una tribolazione dei dannati e in partic., rif. al lago gelato del Cocito, nell'*Inferno* dantesco, ove stanno immersi i traditori].

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De anima cum corpore*, 140, pag. 59: Tanfin k'um s'è il mondo se tu vo' far pur mal, / E mi e ti tradhisci entro fog infernal, / O nu havram semprunca ardor sempiternal, / Puzor e vermni e **giaza**, dolor e omiunca mal.

[2] a *Lucidario pis.*, XIII ex., pag. 104.29: La seconda pena sì est sì agro fredo che non puote essere unqua sofferto in alcuna mainiera, che di ciò est scripto che se uno monte di fuoco vi fusse entro posato sì tornerebbe incontenente in **ghiaccia**...

[3] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 139, pag. 60: gran flame de fogo / de cerca sirà per ogni logo / e tempesta e **gllaça** e nevo e vento / per ardo e consumro tuta çento...

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.35, vol. 1, pag. 548: livide, insin là dove appar vergogna / eran l'ombre dolenti ne la **ghiaccia**, / mettendo i denti in nota di cicogna.

[5] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 151-157, pag. 789, col. 1.6: ch'el trovò li due preditti esser acompagnati a quel pessimo romagnolo, lo quale sta in *anima in Cocito*, zoè, in quella **glaza**...

[6] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 32, pag. 164.21: le ranocchie gracidano e tengono pure el muso di fuore dall'acqua, e tutto l'altro busto tengono dentro nell'acqua. Così pone Dante che stavano e peccatori in questa **ghiaccia**.

[7] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 20.4, pag. 29: Questo tormento i tradictor tormenta / giù nell'abyssò d'inferno serrati, / innudi tucti piangendo ghiacciati / in quella **ghiaccia** d'ogne bene spenta.

[8] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 52-66, pag. 813.2: *fitta in gelatina*; cioè nella **ghiaccia** di Cocito, ove stanno l'anime fitte nella **ghiaccia**, come li polli nella gelatina...

[9] *Lucidario ver.*, XIV, III, pag. 241.8: E tute conse ch'è supra la terra perirà le pene de questo segolo, çoè lo fredo, lo caldo, li venti, la tempesta, la **gllaça**, li toni, li flancisi in l'aero, lo plovero e tute le altre tibulatione de questo mondo.

### 1.2 Grandine.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 218.14: Eciandio in lo tempo de questo, in Franza el solsticio de istade siando nassuda gran tempestate con tempesta, gran rompamento de **glaza** chazì...

1.3 [Nelle comparazioni, *freddo come ghiaccia*, *più che ghiaccia*, con valore fig. per indicare l'insensibilità (spirituale) o una reazione fisiologica ad una forte emozione].

[1] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 3011, pag. 128: Non sepe che far ne che dir: / Lo cholor chanbià della faça, / Poy venne freda como **gllaça**.

[2] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tos.-ven.), 18.1, pag. 31: Cor nebuloso, freddo più che **ghiaccia** / e duro come pietra di diamante, / perché se' sì superbo et arrogante / che non ti volgi a Dio con dritta faccia?

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 17, pag. 81.5: O De' dolce Segnor, beao chi te cognosse e crema e arde del to' santo amor; pù fregio è cha **giacca** chi de ti no se scalda e da meça 'stae el mor de lo mal fregio!

### 1.4 Meton. Stagione invernale.

[1] Brunetto Latini, *Favolello*, 1260/66 (fior.), 85, pag. 281: Così face l'augello / ch'al tempo dolce e bello / con noi gaio dimora / e canta ciascun'ora; / ma quando vie- la **ghiaccia**, / che non par che li piaccia, / da noi fugge e diparte.

1.5 Fig. Freddezza di cuore (insensibile all'amore).

[1] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 47.3, pag. 231: Figliuol mio, apri le braccia, / fagli sentire il tuo caldo valore; / fa' che tu rompa ogni celata **ghiaccia**, / dentro al suo petto e nel gelato core...

1.5.1 Fras. *Cuore di ghiaccia*: animo insensibile (al sentimento religioso).

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 136.261, pag. 553: E no aver lo cor de jaza: / l'amor de De' cado te faza, / sote cui man tu dei caer.

### 1.5.2 Fig. Gelo (del peccato).

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 7, pag. 61.18: Ma li homini miseri sono freddi dell'amore di Dio, però che non solamente non prendono compagno che li riscaldi, ma prendono et abbracciano la **ghiaccia** continuamente, cioè li exempri dei peccatori, cioè a ddire: 'Oh, io vorrei li beni di cotale.

GHIACCIANTE agg.

0.1 *ghiaccianti*.

0.2 V. *ghiacciare*.

0.3 Matteo Frescobaldi, *Rime*, a. 1348 (fior.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [In opposizione a *cocente*:] che raffredda (fig., la passione amorosa).

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** [In opposizione a *cocente*:] che raffredda (fig., la passione amorosa).

[1] Matteo Frescobaldi, *Rime*, a. 1348 (fior.), D. 29.5, pag. 117: mille cocenti ardor, mille **ghiaccianti**, / mille agonie e mmille pace avere, / mille volte isciacciar, mille tenere, / e mille volte ignudo e mmille manti.

GHIACCIARE v.

**0.1** *chiaciò, ghiaccare, ghiaccia, ghiacciano, ghiacciare, ghiacciasi, ghiacciata, ghiacciate, ghiacciati, ghiacciato, ghiacciò, ghiaccione, ghiacia, ghiaza, glaçaa, glaçado, glaçça, glazada, glazano, iacça.*

**0.2** DEI s.v. *ghiaccia* (lat. tardo *glaciare*).

**0.3** Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>; **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.); *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.).

**0.7 1** [Detto dell'acqua o di una superficie occupata dall'acqua:] trasformarsi in ghiaccio, congelarsi (anche pron.). **1.1** [Per similitudine, detto del cristallo]. **1.2** [Rif. ad una sostanza liquida:] rapprendersi. **1.3** [Rif. ad un luogo:] ricoprirsi di ghiaccio. **1.4** Irrigidirsi (per il freddo). **2** Trans. Trasformare in ghiaccio.

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** [Detto dell'acqua o di una superficie occupata dall'acqua:] trasformarsi in ghiaccio, congelarsi (anche pron.).

[1] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 485, pag. 617: Quand [[l'anima]] è molto destruta, rostia e brusaa, / poi fi çetaa en un'aqua q'è sì freda e çelaa, / se la maior montagna q'en questo mond è naa / fosse del nostro fogo empresa et abrasaa, / per art e per ençegno entro fos enviaa, / en un solo momento seria tuta **glaçaa**.

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 7, cap. 1, pag. 174.26: e sapemo bene che l'acqua non se stregne e **ghiaccia** e lloco caldo, anti se **ghiaccia** e lloco là o' non pò lo sole, molto fredissimo...

[3] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 25-39, pag. 750, col. 2.6: lo qual fiume [[la Danoia]] in lo tempo de lo inverno molto si **ghiaza**, ed è sì forte quella gelada, ch'i someri glie passano per suso...

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 81, vol. 2, pag. 164.21: Nel detto verno fue grandissimo freddo per tutto, e spzialmente oltre i monti, che **ghiacciò** il Rodano, sì che su vi si potea passare a piè e a cavallo...

[5] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 14, ch., pag. 183.21: E imperciò dice Alexandro filosafo che il fuoco luce quando è fuori del suo luogo, come l'acqua **ghiaccia** quando è fuori del suo luogo...

[6] *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.), pag. 192.1: E questo anno **chiaciò** lo lacho di Masa Cucori per lo isconcio fredo...

[7] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 25-39, pag. 809.30: E perché è nelle parti fredde sotto la tramontana, [[la Danoia]] **ghiaccia** il verno, sicché vi vanno su li carri e li cavalli e li altri animali...

– Sost.

[8] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), Lib. V [Phars., V, 424-475], pag. 87.15: *Come per lo **ghiacciare** del mare le navi non si poteano muovere.*

**1.1** [Per similitudine, detto del cristallo].

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 3, cap. 9, pag. 204.19: Et sappi che l'amor nascie ad modo del cristallo che si **ghiaccia** e si stringne e si cola e convertisi in massa...

**1.2** [Rif. ad una sostanza liquida:] rapprendersi.

[1] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 91-99, pag. 779, col. 2.4: *Noi andamo oltre.* Qui tocca la condizione e pena del terzo modo di tradituri, li quai el mette roversi in la ghiaza, ... così disposti che per la fredura ch'è in quello logo le prime lagreme ch'i gettano sí se **glazano** suso gl'ochi...

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 95, vol. 3, pag. 151.11: il mele per lo freddo **ghiaccia**, e per lo caldo si strugge...

– Fig. [Detto del sangue (come reazione fisiologica ad un'emozione negativa)].

[3] Dante, *Rime*, a. 1321, 45.32, pag. 163: così dinanzi dal sembante freddo / mi **ghiaccia** sopra il sangue d'ogne tempo, / e quel pensiero che m'accorcchia il tempo / mi si converte tutto in corpo freddo...

**1.3** [Rif. ad un luogo:] ricoprirsi di ghiaccio.

[1] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 25-39, pag. 750, col. 2.12: *Né Tanaí.* Tanaí si è una contrada ov'è lo mare sopraditto, la quale si è molto sotto 'l polo artico, e per la elungazione di raga ... del sole è tanto fredda contrada, sí che mezza si **ghiaza** e genera cristallo...

**1.4** Irrigidirsi (per il freddo).

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 24, vol. 3, pag. 233.5: Ma se 'l tempo sarà sì freddo, che la pania **ghiacci**, temperisi con olio di noce.

**1.4.1** [Detto di una parte del corpo].

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 34.25: Appresso, l'un membro non falla l'altro al bisogno, anzi si mette per lui difendere e atare, e sopportare, che al bisogno vede l'uomo chi amico gli è, e il leale amico è medicina di vita, e quando l'uno de' piedi **ghiaccia** l'altro l'aiuta immantamente...

**2** Trans. Trasformare in ghiaccio.

[1] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 5.58, pag. 505: Calore consuma neve / e la fredura la **iacça**: / ki de pigritia s' allaça, / degn' è de penare.

[2] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 21.7, pag. 29: la seconda Antenora là giù fissa / per Anthenor traditore à stipata / in quella ghiaccia di ghiaccio **ghiacciata** / dal primo ghiaccio cascion d'ogne rissa...

GHIACCIATA s.f.



**0.1** ghiacciata, jaçâ.

**0.2** Da ghiaccio 1.

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ampia distesa di ghiaccio. **2** Colore (o altra caratteristica visiva) del ghiaccio.

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** Ampia distesa di ghiaccio.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 37.137, pag. 232: Le jaze e le gram nevere / tennem sì streite le rivere, / che ni per terra ni per mar, / se pò l'omo guairi alargar / e per gram jaçâ e lavagi / tanti vego desavantagi.

**2** Colore (o altra caratteristica visiva) del ghiaccio.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 376.1: Ambra concia a modo di paternostri vuol essere gialla in colore di fine oro, e chiara quanto più puot'essere, e che non tenga niente di torbido nè di ghiacciata, e quanto à migliore colore e più chiara e più netto il suo chiarore e più grossa tanto è migliore e vale meglio.

GHIACCIATO agg.

**0.1** chiacciata, chiaciata, chiazata, ghiacciata, ghiacciate, ghiacciati, ghiacciato, ghiaciata, ghiaciati, giacciata, glaçado, glazada.

**0.2** V. ghiacciare.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.7 1** [Rif. all'acqua o a una superficie occupata dall'acqua:] trasformato in ghiaccio, divenuto solido (anche in contesto fig.). **1.1** Composto di ghiaccio. *Pietra ghiacciata*: grandine. **1.2** [Detto di un liquido:] rappreso. **1.3** Ricoperto di ghiaccio. **1.4** [Con rif. ad una temperatura atmosferica molto rigida]. **1.5** Irrigidito (per il freddo). **1.6** Fig. Insensibile (al bene, all'amore). **1.7** Fig. Privo di vigore. **1.8** Duro e forte come il ghiaccio.

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** [Rif. all'acqua o a una superficie occupata dall'acqua:] trasformato in ghiaccio, divenuto solido (anche in contesto fig.).

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 20, pag. 31.26: E troviamo e-llo loco là o' non pò lo sole per la fredura èssare l'acqua chiacciata e soda, e là o' eili pò, èssare liquida...

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 21, pag. 261.15: perchè essendo il Danubio, il quale ee chiamato Istrio, tenacemente ghiacciato, molto agevolmente a piede si potea passare.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 92.82, pag. 395: Annega onne entelletto en un quito, / però che son ghiacciati tutte l'acque...

[4] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 380.8: Presso a porta Collina è uno tempio venerabile, al quale Celus gli puose nome Herix: ivi [è] il dismentichevole Amore, il quale sana gli animi e aggiunge aqua ghiacciata nelle sue lampane...

[5] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 32, pag. 164.6: La Danaia detta e Tanai el più del tempo, per la grande freddura, che v'è, stanno ghiacciati e sì forte, che vi passano su e carri cho le mercantie...

[6] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 25-39, pag. 809.23: In questi cinque ternari lo nostro autore, seguitando la sua materia, per similitudine dimostra come era ghiacciato quel lago del nono cerchio...

**1.1** Composto di ghiaccio. *Pietra ghiacciata*: grandine.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 1, cap. 7.484, pag. 155: Stando nel mezzo delli agenti estremi / L'acqua si forma e scende come grave / Venendo a terra le sue parti insemi. / Quanto più freddo è quel mezzo sito, / Tanto più sente le tempeste prave / Delle ghiacciate pietre ciascun lito.

**1.2** [Detto di un liquido:] rappreso.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 181, pag. 241.18: poi gli trassero suo asbergho di suo dosso e poi e gamberuoli. Elli rimase in uno farsetto di zendado, che tutto li era ataccato a le carni, di suo sangue che ghiacciato era di sotto...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 33, 91-99, pag. 837.16: E, sì come visiere di cristallo; questo dice, perché le lagrime ghiacciate paiono cristallo...

**1.3** Ricoperto di ghiaccio.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 1, cap. 3, pag. 144.13: E stando lo sole delogne da noi e-le parti del capricorno, troviamo la terra fredda e chiacciata, e soda e stretta...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.125, vol. 1, pag. 558: Noi eravam partiti già da ello, / ch'io vidi due ghiacciati in una buca, / sì che l'un capo a l'altro era cappello... || Ma ED s.v. ghiacciare lo considera un part. pass. sostantivato.

[3] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 16-24, pag. 749, col. 1.2: *Sotto i piedi*. Qui dixit la condizione del logo, lo quale era sí glaçado, che sormontava li termini della gelada, e trapassava in qui' del vetro...

[4] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 32, pag. 164.13: E pone qui l'autore per exemplo, come quella bolgia ove egli era, era sì fortemente ghiacciata, che se le dette due montagne vi fussero cadute suso, non avarebbero pure dall'orlo mosso niente.

[5] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 20.3, pag. 29: Questo tormento i tradictor tormenta / giù nell'abyssso d'inferno serrati, / innudi tucti piangendo ghiacciati / in quella ghiaccia d'ogne bene spenta.

**1.4** [Con rif. ad una temperatura atmosferica molto rigida].

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 2, cap. 9, pag. 59.13: Di questo mese, a tempo sereno e secco, quando non è ghiacciato, si vuole sarchiare 'l grano.

[2] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 20.10, pag. 29: Di sotto ad tucti i profondi son fissi / in

quel **ghiacciato** senza fine verno, / ad tucte pene et vituper somissi...

### 1.5 Irrigidito (per il freddo).

[1] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fiorentino), dist. 2, cap. 1, pag. 15.5: e uscendone fuori, stava co' panni in dosso così molli al vento e al freddo, e facevagli agghiacciare alle carni; e poi iscaldava una grande caldaia d'acqua, nella quale bogliente entrava colle carni e con que' panni **ghiacciati**...

### 1.5.1 Fig. [Come reazione fisiologica ad un'emozione negativa].

[1] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pisano), cap. 37, pag. 66.22: ecco la fama volare per tutto lo campo, come Niso ed Eurialo erano stati morti. E, come la detta fama pervenne alli orecchi della madre d'Eurialo, subitamente doventata tutta fredda e **ghiacciata**, le cadde lo lavorio ch'avea tra le mani...

### 1.6 Fig. Insensibile (al bene, all'amore).

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (toscano), 36, pag. 409.2: ché chi credesse e amasse operrea caldo, sollicito e vigoroso, e verrebbe promente de bene a meglio; ma tiepidi siemo, e quazi **ghiacciati** a bono, e tal fiata, ch'è peggio, chaldì a male.

[2] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (toscano), 20.25, pag. 291: O Manuel, che 'm Belleèm se' nato / com'Isaia c[i] avea profetato, / riscalda lo mie core ch'è **ghiacciato**, / che non sente, Giesù, lo tuo calore!

### 1.7 Fig. Privo di vigore.

[1] Landolfo di Lamberto, 1389-99 (napolitano), 169, pag. 215: del qual sangue dardanio / creossi la cictà napolitana, / ch'oggi s'è vil e vana / giace **ghiacciata**, più che neve in Alpe / alpestra, cui persona mai non scalpe.

### 1.8 Duro e forte come il ghiaccio.

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fiorentino), cap. 13, pag. 97.20: E del seme dell'uomo si fa alla creatura ossa, nerbi e vene, e i denti sono di **ghiacciati** nerbi.

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fiorentino), cap. 175, pag. 214.23: e sì l'ha fatta di carne viva e reale sopra tutti gli altri membri del corpo; e fatti i denti di nerbi **ghiacciati**, simiglianti a ossi che divorano gli ossi.

### GHIACCIO (1) s.m.

**0.1** *chiaccio, chiacio, ghiacce, ghiacci, ghiaccio, ghiacio, ghyaccio, giaccio, giacio, giazio, glacio, glazo, iaça, iaccio, jazo.*

**0.2** DELI 2 s.v. *ghiaccio* (lat. parlato *glaciam* avvicinato a *gelo*).

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (toscano): **1.7**.

**0.4** In testi tosc. e toscannizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (toscano); Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucchese); Guglielmo Beroardi, *Rime*, a. 1282 (fiorentino); Restoro d'Arezzo, 1282 (aretino); *Cronica fior.*, XIII ex.; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (senese); Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pisano); Simintendi, a. 1333 (prato).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bolognese); Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padovano?).

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzzese); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perugino).

**0.5** Locuz. e fras. *cuore di ghiaccio 1.6.2; di ghiaccio 1.4.1; rompere il ghiaccio 1.6.3, 1.6.4; scrivere in ghiaccio 1.6.5.*

**0.7** **1** Acqua allo stato solido, fredda per eccellenza (a temperatura inferiore allo zero). **1.1** Lastra gelata; zona ricoperta dal gelo; ghiacciaio. **1.2** Grandine. **1.3** Brina. **1.4** Estens. Freddo intenso; temperatura rigida. Meton. Stagione invernale. *Tempo di/del ghiaccio*. **1.5** [Nel linguaggio poetico, in antitesi al fuoco (o fiamma o simili), con rif. alla freddezza della donna (o di qualunque antagonista amoroso) rispetto all'ardore dell'amante. Anche con rif. ai due sentimenti contrastanti dell'uomo che vive tra la speranza (*fuoco*) e la delusione (*ghiaccio*)]. **1.6** Fig. [Di qsa che è duro o si presenta indurito, bloccato ecc.]. **1.7** Fig. Senso di sbigottimento (dell'innamorato nei confronti della bellezza della donna); sensazione di freddo intenso provocata da una forte emozione.

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** Acqua allo stato solido, fredda per eccellenza (a temperatura inferiore allo zero).

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aretino), L. II, dist. 7, cap. 2, pag. 178.28: E s'elli [[il sole]] la leva anco più sù a loco più freddo, congelalo più e fane **glacio**, lo quale noi chiamamo grandene, e vedemola cadere; e non se pò congelare più che farne **ghiaccio**.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fiorentino), Pt. 2, cap. 4, pag. 128.17: La quinta cosa è di guardarsi che l'uomo no metta in sua bocha chose gielate, sì come neve, **ghiaccio** e altre cose simiglianti, perciò che cotale cose distrughono la santade de' denti e la loro virtude.

[3] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 12.14, pag. 745: Ni renovar ò visto luna, / zà è passao pu de trei meixi, / se no con bruda e con fortuna / de vento pobjo e bacanexi, (ed.: bacane[i]xi) / con troin e lampi e gran zelor, / ragnora e **jazo** e gran nevere, / chi n' àn guerzeai tutor / en monto guise e mainere.

[4] Simintendi, a. 1333 (prato), L. 1, vol. 1, pag. 9.12: Allora da prima l'arrostita aria da' secchi isboglientimenti si riscaldò, e 'l **ghiaccio** pendeo stretto da' venti.

[5] *Metaura* volg., XIV m. (fiorentino), L. 2, cap. 7, ch., pag. 228.34: E poi appresso ch'è caduta, [[*scil.* la neve]] indurasi se il freddo dura nelle terre dov'è caduta; e se il freddo è grande, assodala in **ghiaccio**...

[6] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzzese), pag. 214.6: Et in quisto tempo devende in Francia al tempo della state, nansi lo solostitio, una grande tempestate, la quale portao terribilissima grandine, ad modo de durissimo **iaccio**...

– [Nelle comparazioni, sinon. di splendore].

[7] Simintendi, a. 1333 (toscano), L. 13, vol. 3, pag. 132.13: O Galatea [[...]] più lieve che 'l mare sopra li rotti nicchi, più piacevole che l'aura della state, più nobile che' pomi, più da riguardare che l'alto platano, più lucida che 'l **ghiaccio**...

**1.1** Lastra gelata; zona ricoperta dal gelo; ghiacciaio.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fiorentino), L. 4, cap. 21, pag. 261.20: perchè essendo il Danubio, il quale ee chiamato Istrio, tenacemente ghiacciato, molto

agevolmente a piede si potea passare. E però la moltitudine della gente, e delle bestie, e delle some, e degli arnesi dell' oste loro, tutti insieme calcatamente e con grande furore su per lo detto **ghiaccio** passando, per lo gravissimo peso, e per la percussione del grande pestio di coloro che andavano, crepò e ruppessi il **ghiaccio**...

[2] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 88.10: Ma poi, venendo il decto Imperadore al decto Papa in Lombardia, per molti giorni inanci, a piedi scalci, in sulla neve e in su' **ghiacci**, li venne a domandare perdonanza; e apena gli perdonò.

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 1, cap. 9, pag. 82.24: la terra crullò sì forte che le nevi e' **ghiacci** de l'alpi discesero a le pianure...

[4] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 8, pag. 623.9: Staranno dove è fuoco inestinguibile, **ghiaccio** non rompevole, dove la morte sempre vive...

[5] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), 7.8, pag. 669: E s'ucciderme déi, prego che spacce: / ché mei' m'è morir vaggio, ch'io sostenga, / vivendo, morte ed infra me desvenga / a poco a poco, pur co' fanno i **ghiacce**.

[6] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 30, ch., pag. 292.9: L'acque di nevi o di **ghiacci** son grosse e spesse per lo freddo...

[7] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 12, pag. 46.9: però che, come sotto la nieve e sotto e grandi **ghiacci** le biadora fortemente barbicano, così barba e si fortifica l'anima, ch'è la sposa diletta di Cristo crucifisso...

[8] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 11, cap. 4, vol. 3, pag. 261.24: L'acque pessime son le lacunali e paludali, e quelle che tengono mignatte, e tutte quelle, alle quali si mischia alcuna sostanza metallina, e le grosse sono de' **ghiacci** e delle nevi.

**1.1.1** [Con rif. ad una tribolazione dei dannati e in partic. al tormento dei traditori dell'*Inferno* dantesco, immersi nel lago gelato del Cocito].

[1] *Laude tosc.*, XIII ex., 1.73, pag. 45: poi a l'inferno pien di grande horrore / per li nimici tosto è menata / ove sarà sempre cruciata / di penale et crudele tormento. / di golfo fuocho et **ghiaccio** tormentata...

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 91-99, pag. 779, col. 2.6: Qui tocca la condizione e pena del terzo modo di tradituri, li quai el mette roversi in la ghiaza, ... così disposti che per la fredura ch'è in quello logo le prime lagreme ch'i gettano sí se glazano suso gl'ochi, le seconde e le terze che venono, no possendo insir fora per lo sopra dicto **glazo**, sí se retornano in dreto e accesseno lor pena...

[3] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 8.24, pag. 68: Onde Minos, ched è aggualliatore / de le pene ai defecti, l'à sortito / intorn' al **ghiaccio** ove sta il traditore. / Questo **ghiaccio** lo qual à nom Cocito / in lingua greca, è interpretato 'lucto' / da ciascun uom di saver redimito.

[4] Boccaccio, *Argomenti*, 1353/72 (?), *Inf.*, 213, pag. 241: Più oltre andando pe' freddi sentieri, / spiriti truova nella Ptolomea / giacer riversi ne' **ghiacci** severi.

[5] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 12, 3.5, pag. 150: Non temarò, se tu me la procacci, / del mondo traditor le suo minacce, / né de' demoni gl'infiniti lacci, / né le lor folli e sì bugiadre facce, / che, per menarmi ne gli eterni **ghiacci**, / già m'hanno date, di malvage cacce!

**1.1.1.1** Fig. [Con rif. a Lucifero:] *primo ghiaccio*.

[1] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 21.8, pag. 29: la seconda Antenora là giù fissa / per Anthenor

tradictore à stipata / in quella ghiaccia di ghiaccio ghiacciata / dal primo **ghiaccio** cascion d'ogne rissa...

**1.2** Grandine.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 1, cap. 7.496, pag. 156: E quando regge Cancro e po' Leone, / Assai più freddo nello mezzo serra: / Però **ghiaccio** piove la stagione.

**1.3** Brina.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 2, pag. 64, col. 2.34: Onde il lavoratore quando sostiene la forza del sole, quando la rugiada el **iaccio**, fende anche la terra con ferri e le indomite zolle del campo sottomette al vomere spesso, acciò che la terra purgata e netta dalle spine e monda da ogni gramegna in modo di minuta terra o vero rena solo a questo fine per ricevere molta biada...

**1.4** Estens. Freddo intenso; temperatura rigida. Meton. Stagione invernale. *Tempo di/del ghiaccio*.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), ball. 4.7, pag. 76: Ismarrire mi fate la mente e lo core, / sì che tutta per voi mi distruggo e disfaccio, / così come si sface la rosa e lo fiore / quando la sovraggiunge fredura né **ghiaccio**.

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 10, ott. 13.5, pag. 571: Esculapio non varrebbe / per sanità di lui molto né poco; / né 'l chiaro Appollo, ancora che tutta ebbe / l'arte con seco e seppe il **ghiaccio** e 'l foco / e l'umido e 'l calor...

[3] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 6, cap. 11, pag. 198.6: Aguale all'uscita del mese faremo i palchi, e gli spazzi ne'palchi, i quali si perdono nelle contrade fredde fatti al **tempo del ghiaccio**.

[4] *Poes. music.*, XIV (tosc., ven.), [GheFir] madr. 3.6, pag. 62: E per le vie, dov'ella [[la bianca porcellina]] più cammina, / piediche ho tese e molti forti lacci / e ancora nondimen l'aspetto a' **ghiacci**.

[5] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 164, 5. *Cecilia*, vol. 3, pag. 1459.20: Allora Valeriano disse ch'aveva veduto a **tempo di ghiaccio** uomini oziosi, che si trastullavano e faceansi beffe di coloro che lavoravano...

**1.4.1** Fig. Locuz. agg. *Di ghiaccio*: intenso (detto del freddo).

[1] Simintendi, a. 1333 (tosc.), Suppl. L. 9, vol. 4, pag. 9.3: Biblis, quando ebbe udito come il fante fu cacciato, impallidi; e 'l petto, assediato di freddo di **ghiaccio**, teme.

[2] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), Lib. I [Phars., I, 8-52], pag. 1.24: e da quella parte dalla quale lo stridente verno, e che non scema nella primavera, stringe lo mare di Sitia con freddo di **ghiaccio**.

**1.4.2** [Nelle comparazioni, *freddo come/più che ghiaccio*]. [Detto dell'acqua:] freddissima; [rif. ad una persona:] morta.

[1] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 11, pag. 507.14: E altrettante volte sono bagnata e messa in acqua fredda come **ghiaccio**, che peggio mi fa due tanto e più mi grieva che non fae lo fuoco che tu vedi quie.

[2] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 509.8: Da l'altro lato de la via era la palude nera e oscura, la cui acqua ène più fredda che **ghyaccio** quan è più gelato.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 8, pag. 313.10: toccandolo il trovò come **ghiaccio** freddo, di che ella si maravigliò forte; e toccatolo con più forza e

sentendo che egli non si movea, dopo più ritoccarlo cognobbe che egli era morto...

**1.5** [Nel linguaggio poetico, in antitesi al fuoco (o fiamma o simili), con rif. alla freddezza della donna (o di qualunque antagonista amoroso) rispetto all'ardore dell'amante. Anche con rif. ai due sentimenti contrastanti dell'uomo che vive tra la speranza (*fuoco*) e la delusione (*ghiaccio*)].

[1] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.), 7.45, pag. 113: *d'uno* foco che non pare / che ['n] la neve fa 'llumare, / ed incende tra lo **ghiaccio**; / quell'è lo foco d'amore / c'arde lo fino amadore / quando e[ll]o non à sollaccio.

[2] Guinizelli (ed. Contini), a. 1276 (tosca.), 9.6, pag. 471: ché subitore me fa isvariare / di **ghiaccio** in foco e d'ardente geloso...

[3] Guglielmo Beroardi, *Rime*, a. 1282 (fior.), 1.38, pag. 86: E sì com' omo dice / de la fenice - che si rinovella / in foco, eo così faccio, / che 'n fiamma e 'n pena e 'n **ghiaccio** - mi rinovo...

[4] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 34.7, pag. 70: C[h]Amor mi mise a tal distruzione / Ch'e' no- mi die' sog[g]iorno as[s]à' né poco: / Un'or mi tenne in **ghiaccio**, un'altra 'n foco.

[5] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tosca.), 107.12, pag. 674: Tu solo, Amor, m' ha' messo in tale stato, / e di me fatt' hai fonte di martiri, / di malenanza e di tristizia loco; / e fàimi dimorare in **ghiaccio** e 'n foco...

[6] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?), 1.105, pag. 149: però che qual piú forte per te ardi / **ghiaccio** è a rispetto a' miei boglienti dardi.

[7] Petrarca, *T.F. III*, 1371, 81, pag. 576: Lucilio, Ennio, Pacuvio, Plauto ed Accio, / Nevio; ed altri che poser in trastullo / il mal d'amor, ricever fiamma e **chiaccio**...

**1.5.1** [In contesto fig., con rif. a Laura].

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 202.1, pag. 258: D'un bel chiaro polito ed vivo **ghiaccio** / move la fiamma che m'incende et strugge, / et si le vene e 'l cor m'asciuga et sugge / che 'nvisibilmente i' mi disfaccio.

**1.6** Fig. [Di qsa che è duro o si presenta indurito, bloccato ecc.].

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 555, pag. 195.38: I Priori ed i collegi maravigliati di ciò, molto si turbarono, ed avuto il consiglio de' cittadini, niuno fu osò di dire contro al Duca, nè di biasimare quello ch'e' faceva perocchè parve che oltre a questi Grandi e popolo minuto, tenessero con lui certe famiglie de' falliti, che avieno da lui promissione di mantenersi; e ciò si disse che fossero Acciaiuoli, Peruzzi, Bonaccorsi, Antellesi, ed ogni uomo che avea male stato. E questi feciono venire fanti in Firenze segretamente, ed il Duca promise a' Grandi di levare loro gli ordini de' Grandi. Di che veggendo i Priori ed i collegi questa pasta, immaginarono non poter rompere questo **ghiaccio**.

**1.6.1** Fig. Durezza (di un comportamento, rif. in partic. all'ostinazione); freddezza d'animo; insensibilità (amorosa); indurimento del cuore (provocato dal peccato mortale).

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IX (ii), par. 36, pag. 504.23: e per questo, sì come in luogo freddissimo e terreo, essere ogni attitudine e oportuna disposizione a doversi creare e imprimere il **ghiaccio** e la durezza dell'ostinazione...

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 66.22, pag. 88: ch'allor fia un di madonna senza 'l **ghiaccio** / dentro, et di for senza l'usata nebbia, / ch'i' vedrò secco il mare, e' laghi, e i fiumi.

[3] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 7, 30.1, pag. 454.32: Per lo **ghiaccio** intende la freddezza dell'animo dell'adirato, il quale, vinto da questo accendimento d'ira, diviene crudele e rigido e senza alcuna carità.

[4] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 162, pag. 392.8: almeno fuste voi pure ghiacci». Hotti dichiarata questa parola, acciò che in te non cadesse errore di credere ch'io el volesse piú tosto nel **ghiaccio** del peccato mortale che nella tiepidezza della imperfezione.

**1.6.2** Fras. *Cuore di ghiaccio*: animo insensibile.

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, D. 63.27, pag. 241: Ben avrà questa donna cor di ghiaccio / e tant d'asprezze que, ma foi, est fors, / nisi pietatem habuerit servo.

[2] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 49.13, pag. 146: Chè sopra un tigre è posto il mio desire, / Ch'ha l'anima di neve e 'l cor di ghiaccio, / Sì che pietà non ha del mio languire.

**1.6.3** Fras. *Rompere il ghiaccio*: sciogliere l'insensibilità del cuore.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 153.2, pag. 209: Ite, caldi sospiri, al freddo core, / rompete il ghiaccio che Pietà contende, / et se prego mortale al ciel s'intende, / morte o mercé sia fine al mio dolore.

**1.6.4** Fras. *Rompere il ghiaccio*: avviare (un'opera).

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosca.-ven.), 139.3: Io credo ben che Socrate o Platone, / con altri antichi qual per ora i' taccio, / fosser color che pria rupper el ghiaccio / e dieder forma al quadro del matone...

**1.6.5** Fras. *Scrivere in ghiaccio*: scrivere invano.

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 210.14, pag. 249: O pensier, o sospiri, o anni avversi, / come mi conducete a mortal arca / senza veder mai ora da pentersi! / E quand'io penso al mio signor Petrarca / quel ch'acquistò in Laura pe' suo' versi, / misero i' scrivo in ghiaccio, e 'l tempo varca.

**1.7** Fig. Senso di sbigottimento (dell'innamorato nei confronti della bellezza della donna); sensazione di freddo intenso provocata da una forte emozione.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosca.), 3.52, pag. 51: quando voi tegno mente / lo spirito mi manca - e torna in **ghiaccio**.

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 119.28, pag. 156: I' dico che pur dianzi / qual io non l'avea vista infin allora, / mi si scoverse: onde mi nacque un **ghiaccio** / nel core, et èvvi anchora, / et sarà sempre fin ch'i' le sia in braccio.

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 5.4, pag. 6: Vegomi cieco, e non so chi mi mena, / ma sento ben ch'Amor<e> m'ha forte preso; / vegomi in foco ed in fiamma aceso, / e sento il **ghiaccio** ad ogni senso e vena.

GHIACCIO (2) agg.

**0.1** *ghiacce, ghiacci, ghiaccia, ghiaccio, ghiacio, glaçço, iacço, iaço*.

**0.2 V. ghiacciare.**

**0.3** Guido delle Colonne, XIII pm. (tosc.): **1.**

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Guido delle Colonne, XIII pm. (tosc.); Bandino, a. 1294 (tosc.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.).

**0.7 1** [Detto dell'acqua:] trasformata in ghiaccio, congelata (anche in contesto fig.). **1.1** Estens. Molto freddo. [Con rif. ad una temperatura atmosferica e ambientale molto rigida]. **1.2** Fig. Insensibile (alla passione amorosa o al sentimento religioso); privo del calore divino. **1.3** Fig. Paralizzato, bloccato (per una forte emozione).

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** [Detto dell'acqua:] trasformata in ghiaccio, congelata (anche in contesto fig.).

[1] Guido delle Colonne, XIII pm. (tosc.), 5.12, pag. 107: in me ha mostrato Amore / l'ardente suo valore, / che senza amore er' aigua fredda e **ghiaccia**...

[2] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 5, pag. 618.5: altri coricati in piastre di ferro ardente, altri pettinati con pettini di ferro, altri morti abbavagliati, altri messi in acque **ghiacce**...

**1.1** Estens. Molto freddo. [Con rif. ad una temperatura atmosferica e ambientale molto rigida].

[1] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 8.3, pag. 412: Di luglio in Siena, in su la Saliciata, / con le piene inguistare de' trebbiani; / nelle cantine li **ghiacci** vaiani, / e man e sera mangiare in brigata / di quella gelatina ismisurata...

[2] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 3.1, pag. 424: Di febbraio vi metto in valle **ghiaccia** / con orsi grandi vecchi montanari, / e voi cacciando con rotti calzari...

**1.2** Fig. Insensibile (alla passione amorosa o al sentimento religioso); privo del calore divino.

[1] Bandino, a. 1294 (tosc.), 4, pag. 87: Leal Guittone, nome non verteri, / degno de laude se' magior, che taccio; / leanza senbra el consil che mi cheri / como tu vogli amar, che 'l cor fa **ghiaccio**.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 32, pag. 236.29: Lo peccato mortale fa l'anima del peccatore fredda però che nulla àe del calore divino. Unde trista et **ghiaccia** stae l'anima del peccatore...

[3] Cavalca, *Rime* (ed. Fiacchi), a. 1342 (pis.), *A Dio eletta*, 139, pag. 78: O chi poria contar quant' è 'l sollaccio / Quand' esto sposo tien la sposa in braccio? / Nol può provar nè creder lo cor **ghiaccio**, / Ma 'l ben caldo.

[4] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 79, pag. 195.27: E però chi vi dice il contrario sogna, e dice come persona **ghiaccia** e fredda, e però no lo credete, anco ogni di meglio gridate il nome di Cristo, e sempre vi studiate d'essere allegri e giocondi con Cristo...

[5] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 66.7, pag. 88: Et io nel cor via più freddo che **ghiaccio** / ò di gravi pensier' tal una nebbia, / qual si leva talor di queste valli, / serrate incontra agli amorosi vènti...

[6] *Poes. an. tosc. or.*, XIV, [56].23, pag. 59: Per ben i' ti scontento / poi alegrar ti faccio / però che chi sta **ghiaccio** / d'amor non porta 'nsengna».

**1.3** Fig. Paralizzato, bloccato (per una forte emozione).

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 5.49, pag. 546: Quand'io vedarraio / portar fillo in braccio, / e lo mio coraio / sirà fredo e **iacço**; / nessuno viaio / io, trista, non sacço / ke deg[gl]a pillare.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 7, cap. 10, pag. 210.16: Quando le due osti furo così assembrate da presso e venute a picciolo passo, tanto che l'uno fratello conosceva l'altro, e l'uno parente l'altro parente, elli diventarò **ghiacci** per la pietà che l'uno prese de l'altro...

[3] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 357, pag. 375.9: Elli rimuta sovente suo colore quando ne la vidde così andare, ché una fiata era elli più vermeggio che grana, altra fiata era sì palido come se fusse morto, altra fiata era **ghiaccio** e freddo come nieve e tremava come vergha al vento, altra fiata sprende e arde come fuocho.

[4] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 135.60, pag. 189: ardo allor; ma se l'oro / e i rai veggio apparir del vivo sole, / tutto dentro et di for sento cangiarme, / et **ghiaccio** farne, così freddo torno.

GHIACCIOLO s.m.

**0.1** *giazol*.

**0.2** Da *ghiaccio 1*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Cannello di ghiaccio.

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** Cannello di ghiaccio.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 380, pag. 114: Tant è dexmesurao quel zer meraveievre / Ke tut lo fog del mondo no 'g serav sí bastevre / Ke derzelar pösse la giaza dexasevre: / Pur a un **giazol** ben pizenno no serav ben durevre.

GHIACCIORE s.m.

**0.1** *ghiacciore*.

**0.2** Da *ghiaccio 1*.

**0.3** Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Insensibilità spirituale, freddezza (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** Insensibilità spirituale, freddezza (fig.).

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 23, pag. 88.18: Ma per mia immaginazione credo che dubitassero la generale corruzione del mondo, sotto il mantello della falsa ipocrisia, della quale, oime, chi si può guardare? dallo generale **ghiacciore**, che nel mondo vedevano venire, dubitando che 'l foco loro non sostenesse a tanta aqua e a tanta frigidità, quanto apparecchiare vedevano...

GHIACCIOSO agg.

**0.1** *ghiacciosa*.

**0.2** Da *ghiaccio 1*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosc. sud-or.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Composto di ghiaccio.

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** Composto di ghiaccio.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. II, pt. 3, cap. 1, pag. 67.18: (et) inperò seguita grandine **ghiacciata**, se per caldezza d'aere non se liqueface o dimonge...

GHIADARE v. > GHIADIARE v.

GHIADIARE v.

**0.1** *chyadiati*.

**0.2** Da *ghiado*.

**0.3** Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Colpire con la spada (gladio).

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** Colpire con la spada (gladio).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 68.3, pag. 61: Gli frate dicono: «Toli penenza / açò che Deo ti presti regno eterno»; / che **chyadiati** foser ch'i' no cerno / che scotere mi vaia ch'i' stia sença.

GHIADO s.m.

**0.1** *gghiado, ghiadi, ghiadio, ghiado, giadi, giadio, giati, giatio, jao*.

**0.2** Faré 3773 *gladium* (lat. volg. \**gladu*).

**0.3** *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); *Ingiurie lucch.*, 1330-84, [1342]; Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.).

In testi sett.: *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.5** Si considerano qui le forme sett. del tipo *giadio*.

Locuz. e fras. *a ghiado* **1.2**; *morire a ghiado*

**1.2**; *tagliare a ghiado* **1.2**; *uccidere a ghiado* **1.2**.

**0.7** **1** [Armi] Lo stesso che gladio. **1.1** [Prov.] *Chi a ghiado ferisce, a ghiado perisce* (anche in usi fras.): chi fa del male, ne riceverà altrettanto. **1.2** Locuz. avv. *A ghiado*: con la spada (o più gen. con un'arma bianca da taglio). Fras. *Morire, tagliare, uccidere a ghiado* (anche concordato). Estens. Colpire o venire colpito a morte. **1.3** Meton. Uccisione. **2** [Fig. e in contesto fig.] dolore che trafigge il cuore (rif. in partic. a quello provato dalla vergine Maria alla vista del figlio morto).

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** [Armi] Lo stesso che gladio.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 204, pag. 202: Tu, patre maledegio, sí me monstrev mentir, / Tu me lassass usura, per ti sont fag perir, / Per ti sont in inferno dond mai no poss inxir, / In man me diss quel **giadio** dond eo 'm devess olcir.»

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 8, cap. 53, vol. 4, pag. 183.2: Però che potrebbe venire molta polvere su' calzari senza essere ito lunga via; ma

male di **ghiado** non potrebbe aver l'uomo senza innaveratura.

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 5.43, pag. 109: per la quar, in la perfin, / da quelli peccoor meschin / d'un fer **jao** pozente / fosti scanâ in presente, / en cel fazando abitanza / unde e' ra nostra speranza.

[4] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 7, pag. 33.3: [7] Et quamvisde' che a quî chi l'aman [[*scil.* la peccunia]] e la desiran l'aguça gli **giati** e amola le spae e ghe aparechia le fosse da strabuchar dentro [[...]] nientemen per çò no se lassa, ma fi pur domandaa cerchaa e desiraa...

**1.1** [Prov.] *Chi a ghiado ferisce, a ghiado perisce* (anche in usi fras.): chi fa del male, ne riceverà altrettanto. Il Calco della frase evangelica *Qui gladio ferit, gladio perit*.

[1] *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.), pag. 422.30: La zobia sancta Crist a san Pietro disse: «Chi de a **giadi** fere, a giadi perisse».

[2] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1369, pag. 56: «Petro, mete lo cortelo to / E sí lo torna in lo logo so! / Ke ki a **giadio** sol ferire / A gladio è degno de morire.»

**1.2** Locuz. avv. *A ghiado*: con la spada (o più gen. con un'arma bianca da taglio). Fras. *Morire, tagliare, uccidere a ghiado* (anche concordato). Estens. Colpire o venire colpito a morte.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de passione sancti Iob*, 106, pag. 281: I n'an menao la predha com homni malfagior, / I an mort tug li fangi a **giadio** con furor, / E tug quellor ke aravano, e anc tug li pastor...

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 92.10, pag. 186: Mastro Sighier non andò guari lieto: / A ghiado il fe' morire a gran dolore / Nella corte di Roma, ad Orbivieto.

[3] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. II, cap. 32, pag. 273.18: Quando il guardiano del ponte udì questo, si cominciò a battere i denti e ad avere troppo grande ira, e disse: «Male te solo ci mandò Brettagna, perciò che così solo t'ucciderò a ghiado, né giamai alla tua donna dirai novelle di questo paese.

[4] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 29, pag. 145.2: Gieri del Bello fu consorto di Dante e suo cugino, el quale fu morto a ghiado...

[5] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 71 [1342], pag. 32.11: - Va' fa' la vendetta di fratelto che fue morto a ghiado et cosie sarai tu.

[6] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 70, vol. 1, pag. 409.16: e lla donna rimase vedova di due mariti tagliati a ghiado in piccolo travalicamento di tempo.

[7] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 18, pag. 73.27: Vuole Iddio che io chiami e chiegga più ratto la salute vostra che la mia; vuole che io delle virtù vostre e del vostro darvi a Dio e del vero lume io impazzi d'allegrezza, e vuole che del vostro mancamento io muoia a ghiado...

[8] Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.), pag. 293.4: E a di 17 di marzo ci venne lettere e novelle da Siena et da Chortona et chontavano chome Biorde fu morto a ghiado dall'abate di San Piero di Perugia, et chosì fu vero.

[9] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 31, pag. 71.16: Preglianvi teneramente che quelli Comuni e uomeni vi siano raccomandati, che morti siano egli a **giadi** che ci mandorono, e noi che ci venimmo.

**1.3** Meton. Uccisione.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 17, pag. 81.30: Mandava-ghe fame carestie seccê tempeste

pestelencie morbi **giai** guerre guasti bestie fere che mangiavan la çente e a le fiae fon reduchij a tanto che le done mangiavan hi so' figliò per brama de pan...

**2** [Fig. e in contesto fig.:] dolore che trafigge il cuore (rif. in partic. a quello provato dalla vergine Maria alla vista del figlio morto).

[1] Bonvesin, *De Cruce*, XIII tu.d. (mil.), 101, pag. 24: In ti pende lo meo filio ke mai no fé peccao, / Donde eo porto quel dolor ke no po fi cuintao; / Lo **giadio** dra soa morte lo meo cor ha passao, / Il mondo no fo mai femena in cossi gramissimo stao.

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 16.239, pag. 189: Ben foi passà veraxementi / dentro, de for e de ogni lao / de quello **jao** ponzente / chi m'era stao profetizao.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 20, pag. 92.4: e anonciò a la vergin mare lo **giaio** del dolor chi ghe strapasserave lo cor e l'annima al di de la croce...

GHIAIA s.f.

**0.1** *ghiaia, ghiara, giara, glara, gliare, jaira.*

**0.2** DELI 2 s.v. *ghiaia* (lat. *glaream*).

**0.3** *Doc. bologn.*, 1287-1330, [1296]: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.); *San Brendano pis.*, XIII/XIV; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

In testi sett.: *Doc. bologn.*, 1287-1330, [1296]; Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.7 1** Insieme di piccoli ciottoli arrotondati per rotolamento, depositati dalle acque dei fiumi. **1.1** *Buona ghiaia*: ghiaia di buona qualità usata per il riempimento delle fondamenta di un'opera architettonica. **2** Greto (di un corso d'acqua). Estens. Terreno adiacente ad un corso d'acqua dove si deposita molta ghiaia.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** Insieme di piccoli ciottoli arrotondati per rotolamento, depositati dalle acque dei fiumi.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 5, pag. 44.9: La terra dèi tu conoscere che non sia bianca, nuda d'erba, e che non sia di magro sabbione, senza mistura di terra, e che non sia coperta di **ghiaia**, nè di polvere dorata...

[2] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 74.7: Terra non avea di sopra, amsi era tutta pietra nuda, et in modo di ss[elc]le di **ghiaia** apparea.

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 310, vol. 2, pag. 143.22: Anco, statuto et ordinato è, che le comunanze, terre et ville del contado di Siena, sieno tenuti et debiano acconciare et inghiaiare le vie le quali sono et vanno dentro per cotali comunanze, terre et ville [...] Et se la **ghiaia** non fusse ne li detti luoghi o vero presso; che in altro modo s'acconcino sì et in tale guisa che bene stieno.

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 54.70, pag. 321: Or comenzám, per lô folia, / quella compagna ensir de via, / e poco a poco asegurase / en gran solazo e no guardase, / metando scara e paromaira, / en terra andando per la **jaira**...

[5] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 5, 94-108, pag. 87, col. 2.22: l'acqua che tende al più basso logo menò questo corpo in l'Archiano, e l'Archiano lo menò in [Arno], e sí se cuverse de rena e de **ghiara**...

[6] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [Phars., IV, 292-336], pag. 63.31: E per questo gli fiumi non risonano con coperti corsi, e le fonti non si vidoro per la percossa pomice, e le spilonche non sudano con poca rugiada, e la **ghiaia** percossa non si turba per lieve vena.

**1.1** *Buona ghiaia*: ghiaia di buona qualità usata per il riempimento delle fondamenta di un'opera architettonica.

[1] *Doc. fior.*, 1353-58, [1357], pag. 111.17: Alloghammo Giovanni di Lapo Ghini e io Filippo, di commessione degli operai, a chavare e isghombrare la terra de' due fondamenti de' membri che rispondono alla cholonna prima e seconda di chiesa dal lato della faccia, a Francescho di Lippo, popolo San Lorenzo, per denari trentotto piccioli il braccio quadro; e dèlo fare fino alla buona **ghiaia**.

**2** Greto (di un corso d'acqua). Estens. Terreno adiacente ad un corso d'acqua dove si deposita molta ghiaia.

[1] *Doc. bologn.*, 1287-1330, [1296] 6, pag. 67.10: Item anc[h]emo dixè lo predito frate che l' à in la **glara** de Savena un peçolo de vigna e de pustiço apè de Martino et apè di Paganegli et apè de la via plubicha - estimala XV lbr.

[2] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 43, pag. 160.16: Et era-ge asai de queste pietre e trovasse nelle **gliare** degli fiumi, che menano giarolle.

GHIAIOSO agg.

**0.1** *ghiaiosa, ghiaiosi; a: ghiaioso.*

**0.2** Da *ghiaia*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Palladio* volg., XIV pm. (tos.).

**0.7 1** Ricco di ghiaia.

**0.8** Rossella Mosti 27.05.2010.

**1** Ricco di ghiaia.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 4, cap. 20, pag. 156.14: I nespoli vogliono e' luoghi caldi, ed irrigui d'acqua; e pervegnono ancor ne' freddi; e meglio in terra di sabbia, e **ghiaiosa** mischiata con arena, o con argilla sassosa provegnono.

[2] a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 190.4: Poi a di XXVI d'ottobre, camminando per lo deserto, trovamo quasi tutta quella giornata pianura e greto **ghiaioso** di diversi colori...

GHIANDA s.f.

**0.1** *chiande, ghianda, ghiande, ghiandi, giande, glanda, glande, ianda, iande, iando, yanda, yande.*

**0.2** DELI 2 s.v. *ghianda* (lat. *glandem*).

**0.3** *Doc. fior.*, 1286-90, [1289]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1286-90, [1289]; Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); *Stat. sen.*, 1301-1303; Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Doc. castell.*, 1361-87; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.; *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.5** Anche s.m. (*iando*).

Locuz. e fras. *ghianda barbos* **2.1**; *meno che una ghianda* **1.2.2**; *non valere tre ghiande* **1.2.1**.

**0.6 N** Gli ess. del *Libro della cura delle malattie*, cit. a partire da Crusca (3), passati a TB e GDLI, potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Bot.] Frutto della quercia, e in gen. di alberi appartenenti al genere *Quercus* (come il leccio, cerro, rovere), protetto parzialmente da un involucro (cupola), che costituisce la base dell'alimentazione dei maiali. **1.1** [Come cibo degli uomini nell'età dell'oro]. Meton. Simbolo della povertà primitiva. **1.2** [Fig. e in contesto fig.:] entità di poco valore; nullità. **2** [Bot.] Albero ghiandifero. **2.1** [Bot.] Locuz. nom. *Ghianda barbos*: varietà di quercia. **3** [Armi] Palla di piombo scagliata dai frombolieri sul nemico. **4** [Anat.] Estremità del membro virile, glande.

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** [Bot.] Frutto della quercia, e in gen. di alberi appartenenti al genere *Quercus* (come il leccio, cerro, rovere), protetto parzialmente da un involucro (cupola), che costituisce la base dell'alimentazione dei maiali.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1289], pag. 231.2: It. per due staia di **ghiande**, di vj di gennaio, s. vj. p.

[2] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), D. 123.6, pag. 245: E son sì fatto, che non mi vien puzzo, / ma più abboccato che porco a le **ghiande**...

[3] *Stat. sen.*, 1301-1303, pag. 26.21: D'ogne soma di **ghiande**, II denari.

[4] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 17, pag. 140.8: Et che viene anco a ddire quello che dice, che questo giovano desiderava d'empieri lo ventre delle **ghiande** che li porci mangiavano, e nimo li ne dava.

[5] *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.), pag. 212.15: ed avea in suo chapo uno chapello, cioè una ghirlanda, di branche di quercia, con tutte le **ghiande**, i rimenbranza ch'elli avea molte volte guarentiti da morte coloro qu'egli avea a guidare...

[6] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 30, pag. 145.20: Hi ben de ça son morchia e olio da arder, hi ben de ça son **giande** e lanbrusche salvaie...

[7] *Doc. castell.*, 1361-87, pag. 241.12: Recevetti eo Guido, a Mccclxxvij di v de dice(n)br(e), da Petruccio d'Amata, del d(i)c(t)o fitto dele castangne, iij libr. (e) xij s., cioè uno fio., (e) eo Guido gli dèy de mio xvj s., posto ch'esso Petruccio del p(re)sente a(n)no ci à a dare a noy x s. dele **ghiande** che Gio(n)ta gli dè e(n) Pianettele.

[8] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), Erbario, cap. 94, pag. 100.31: Una spetia de uno arbore che fa **iande**, la quale se chiama karmas, è de più forte operationi cha le altre...

[9] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 26, vol. 2, pag. 182.19: La Quercia, il Rovero, il Cerro sono arbori grandi, i quali son quasi d'una medesima natura, e hanno molta similitudine nella sodezza e durezza de' loro legni, e nella forma delle lor foglie e frutti: imperciocchè tutti producon **ghiande**, e tutti fanno profonde e molte grandi radici: ma son differenti nella forma degli arbori...

[10] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 84.4: Hec glans, dis la **g[hi]anda**.

[11] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 15, pag. 145.16: Tam(en) è da guardare a potere che levimente non se teniano i(n) nelle locora ove sia copia de **glanda**, a(r)bo(r)e de ce(r)ro, ca lo manecare de quella **ianda** farria le iomente spoltronare.

– Masch.

[12] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (toscan. ven.), 147.5: El pane in **iando** e 'l mio potagio in torso / conversi sono, e per mio cibo agiu[n]ti...

– [Prov.]

[13] *a Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 105.16: A gattiva troia viene buona **ghianda** a boccha.

**1.1** [Come cibo degli uomini nell'età dell'oro]. Meton. Simbolo della povertà primitiva.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc. L. 1*, cap. 6, pag. 78.9: altresì come la grande **ghianda** soleva esser vita dell'uomo al tempo che la terra non menava formento.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 22, 142-154, pag. 465, col. 2.4: Sì che chiaro apare come le **ghiande** delle querce e l'acqua de' fiumi gl'era convenevole, bevanda e cibo.

[3] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 8.19: e li uomini, contenti de' cibi creati senza essere costretti, coglievano i frutti delli arbori, e l'erbe de' monti, e' corniuoli, e le more tra' duri pruneti, e le **ghiande** che cadieano dall'alta quercia di Giove.

[4] *Comm. Arte Am. (A)*, XIV pm. (pis.), ch. 343, pag. 592.23: Al tempo antico la gente non aveano casa; ma per casa stavano sotto le guerce e mangiavano **chiande** che sono frutto di guerce.

[5] *Arte Am. Ovid. (D)*, XIV pm. (ven.), L. III, pag. 530.21: Mai tu non nombrarai le **iande** e[n] la ramosa ylese, né quante è le ave de Ybla, né quante è le bestie salvaçe del'Alpe...

[6] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 136.2, pag. 191: Fiamma dal ciel su le tue treccie piova, / malvagia, che dal fiume et da le **ghiande** / per l'altrui impoverir se' ricca et grande, / poi che di mal oprar tanto ti giova...

[7] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 143.27: El quale [[Saturno]] fo el primo homo che insegnasse lo populo de hedificare le case et de lavorare la terra, per che nansi non sapevano laborare ma erano como bestie manducanti le **glande** et habitanti le grocte et nelle caselle de frondi de arbori tutte coperte.

**1.2** [Fig e in contesto fig.:] entità di poco valore; nullità.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 17, pag. 140.13: Ma ingannato è! Or odi. Dice qui che delle **ghiande** si vuole satiare lo peccatore. Quali sono le **ghiande** secondo la letera? Sono li gusci d'alcuna cosa vitale, u è la semmula, u alcuna cosa più vile.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 17, pag. 140.21: Però che ssi vuole satiare lo peccatore della lode, vuole essere laudato, honorato et tutte queste cose son **ghiande**, però che nulla sono.

**1.2.1** Fras. *Non valere tre ghiande*: non servire a niente.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 82, terz. 52, vol. 4, pag. 83: e l'altra gente di porta Leone / tutti ad un cenno fer l'assalto grande, / popolo, e Cavalier, quella stagione. / Ma tutto questo non valie tre **ghiande**...



**1.2.2** Fras. *Meno che una ghianda*: niente.

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 235.7, pag. 277: Ma ora che 'l valor un po' traluçe, / la mia rima vèr te vuol che si spanda, / e quella stimerai men ch'una ghianda / però che non è oro ciò che luce.

**2** [Bot.] Albero ghiandifero.

[1] *Stat. sen./umbr.*, 1314/16, cap. [131] rubr., pag. 58.5: **Ghiandi** et cerre.

**2.1** [Bot.] Locuz. nom. *Ghianda barbos*: varietà di quercia.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), Erbario, cap. 94, pag. 100.37: La scorça de la **ianda barbos**, cota in l'aqua, perfina che la se molifica, mettùa sovra li cavigi e lagà cossì stare per tuta una note, seando inprima lavò el cavo cum chimolea, tençe i cavigi in colore negro.

**3** [Armi] Palla di piombo scagliata dai frombolieri sul nemico.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosco.), L. 14, vol. 3, pag. 194.17: tolse lo corpo mortale discorso per li sottili venti; sì come la **ghianda** del piombo, mandata dall'ampia rombola, si suole disfare nel mezzo del cielo.

[2] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VII [*Phars.*, VII, 506-520], pag. 131.32: da quella parte volano le saette, da quella parte volano le [...] e ' sassi, e le **ghiande** sciolte per lo spatio dell'aria e distrutte per lo caldo tempo.

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 246.31: A tutti quelli non suonano armi nè scudi nè carri: massima parte di loro gittano **ghiande** di livido piombo...

**4** [Anat.] Estremità del membro virile, glande.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Quando lo prepuzio non cuopre la **ghianda**. Il Crusca (3) s.v. *ghianda*.

[2] **f** *Libro della cura delle malattie*: Se lo prepuzio cuopre, e fascia in modo la **ghianda**, che non vaglia scoprirsi. Il Crusca (3) s.v. *ghianda*.

GHIANDAIA s.f.

**0.1** *ghiandaia, ghiandaie, giandae*.

**0.2** DELI 2 s.v. *ghiandaia* (lat. *glandarium*).

**0.3** *Novellino*, XIII u.v. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Novellino*, XIII u.v. (fior.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

**0.7 1** [Zool.] [Ornit.] Uccello dell'ordine dei Passeriformi appartenente al genere *Garrulus* (*Garrulus glandarius*) che vive stabilmente tra le fronde degli alberi (identificato in alcuni ess. con la gazza).

**0.8** Rossella Mosti 17.03.2010.

**1** [Zool.] [Ornit.] Uccello dell'ordine dei Passeriformi appartenente al genere *Garrulus* (*Garrulus glandarius*) che vive stabilmente tra le fronde degli alberi (identificato in alcuni ess. con la gazza).

[1] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 32, pag. 203.3: e delle **giandae** e delle gazze e delle cornacchie: così di molti animali molte significazioni secondo la luna.

[2] **GI Ottimo**, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 1, pag. 7.25: Appollo data la sentenza, che meglio avevano cantato le Muse, fece trasmutare le dette figliuole di Pierio in piche, cioè in **ghiandaie**.

[3] **GI Gloss. lat.-aret.**, XIV m., pag. 287.16: hec pica, ce, la **ghiandaia**.

[4] *San Brendano tosc.*, XIV (ven.>tosco.), pag. 191.12: Ora ti [vo]oglio dire del mio fatto: io misero peccatore sì sto in su questo sasso a modo d'una **ghiandaia** come fa in su uno albero...

– [Nelle comparazioni, rif. alla capacità di ripetere le parole].

[5] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 85.3: e in esse femmine color naturale più che posticcio vedemo ch'è onorato, e più piacciono parole da uomo dette che da **ghiandaia** proferte...

GHIANDERINO s.m.

**0.1 x:** *ghiandarini, gianderini*.

**0.2** Da *ghianda*.

**0.3 x** *Doc. fior.*, XIV sm. (2): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Varietà di dattero?

**0.8** Rossella Mosti 11.06.2010.

**1** [Bot.] Varietà di dattero?

[1] **x** *Doc. fior.*, XIV sm. (2), pag. 54: Datteri o **gianderini**, la soma lb 3.

[2] **x** *Doc. fior.*, XIV sm. (2), pag. 97: Datteri o **ghiandarini**, della soma lb 2.

GHIANDIFERO agg.

**0.1** *ghiandifera*.

**0.2** DEI s.v. *ghiandifero* (lat. *glandifer*).

**0.3** Boccaccio, *Ameto*, 1341-42: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che produce ghiande.

**0.8** Rossella Mosti 22.03.2010.

**1** Che produce ghiande.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 5, pag. 689.8: e i biondi capelli, con vezzose ciocche sparti sopra le candide spalle, ristretti da fronzuta ghirlanda di **ghiandifera** quercia discerneli...

GHIANDO s.m. > GHIANDA s.f.

GHIÀNDOLA s.f.

**0.1** *engandole, giandole, giandula, giannulgie, glandole, glandula, glandule, glanduli, goandula, grandole, grandule, granduli, gualdole, lgiandole*.

**0.2** DELI 2 s.v. *ghiandola* (lat. *glandulam*).

**0.3** *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.7 1** [Vet.] [Masc.] [Rif. al cavallo:] organo secretivo soggetto a stati infiammatori che determinano l'insorgere di diverse patologie. **1.1** [Vet.] [Masc.] Infiammazione che si manifesta dapprima nel petto e poi nelle cosce del cavallo con la formazione di piaghe che caratterizza una

malattia chiamata volgarmente verme; lo stesso che farcina. **1.2** [Vet.] [Masc.] Infiammazione sotto le mascelle del cavallo che caratterizza una malattia denominata volgarmente stranguglione. **1.3** [Vet.] [Masc.] Infiammazione delle parotidi denominata volgarmente vivole. **1.4** [Vet.] [Masc.] Infiammazione del sistema linfatico del cavallo denominata volgarmente scrofola. **1.5** [Vet.] [Masc.] Infiammazione della bocca del cavallo (stomatite), chiamata volgarmente *male di bocca*. **1.6** [Vet.] [Masc.] Tumore che si genera nella parte anteriore del petto del cavallo in prossimità del cuore che caratterizza una malattia denominata anticuore. **2** [Med.] Piccola escrescenza cutanea, porro.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Vet.] [Masc.] [Rif. al cavallo:] organo secretivo soggetto a stati infiammatori che determinano l'insorgere di diverse patologie.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 18, pag. 588.8: Cap. XVIII. Aveni ancora ki dintru di la bocca di lu cavallu nasci una infirmitati di inflaciuni di **glanduli**, longhi e grandi comu amenduli, dintru di l'una parti e di l'altra di li maxilli, e stringinu la bocca si ki nun pò maniar...

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 141, pag. 275.24: lo q(ua)le male [[lo verme]] se cria d(e) rei humu(r)i sup(er)flui e callidi, lo(n)tano t(em)po adunanti e(n)semu(r)a et scu(r)re(n)ti aleq(ua)nte **glandule**, le quale o(n)neunu c. i(n)t(r)a l'una p(ar)te et l'alt(r)a d(e) lo pecto, adp(re)ssu lu co(r)e et int(r)a le cose adp(re)ssu.

**1.1** [Vet.] [Masc.] Infiammazione che si manifesta dapprima nel petto e poi nelle cosce del cavallo con la formazione di piaghe che caratterizza una malattia chiamata volgarmente verme; lo stesso che farcina.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 2, pag. 579.2: Aveni ancora ki killa **glandula** la quali è dicta vermi, la quali è in lu pectu di lu cavallu apressu lu cori, alcuni fiati crixi tantu pir li humuri ki sun discursi, sicundu ki dissi di supra, e non si spandinu a li gambi, ki kista inflaciuni oi **glanduli** si fa apostema...

**1.2** [Vet.] [Masc.] Infiammazione sotto le mascelle del cavallo che caratterizza una malattia denominata volgarmente stranguglione.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 63, pag. 179.9: LXIII. Sono alcune **glandole** alcuna fiata intorno alla gola delli cavalli, et spe(t)alm(en)te quelle ch(e) par(e) e(ss)er carne, alcuni li chiama branch(e) cavalline, alcuni li chiama st(ra)ngnulloni...

**1.3** [Vet.] [Masc.] Infiammazione delle parotidi denominata volgarmente vivole.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 16, pag. 587.3: A lu quali mali cunvinivilimenti chi succurri cun kista cura: zò è ki killi **glanduli**, li quali sun dicti vivuli, fini a la radichi li digi arditi e cochiri, li quali stannu infra lu collu e la testa sutta la maxilla, cun ferru rotundu suttilimenti li cochi...

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 70, pag. 184.1: ad questa infermetà così utilemente se li subvene; quelle **glandole**, ce se chiama vivoli, ch(e) iace i(n)t(r)a lu collo et lu capo, çoè su le maxille, sia

coctu b(e)n affundo co 'nu fe(r)ro acuto et in meço della fronte...

**1.4** [Vet.] [Masc.] Infiammazione del sistema linfatico del cavallo denominata volgarmente scrofola.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di li naturali...*, pag. 576.14: Et alcuni fiati li naxinu adossu altri infirmitati di li quali **glanduli** oi scrufuli si chamanu oi testuini...

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 133, pag. 268.12: Et tame più secoro è d(e)struge(re) le d(ic)te **glandole** voi scruphule con p(re)sure cose d(ic)te, ch(e) co lo talgiare voi con decoct(i)o(n)e voi co lo stracare co le manu...

**1.5** [Vet.] [Masc.] Infiammazione della bocca del cavallo (stomatite), chiamata volgarmente *male di bocca*.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 64, pag. 180.21: LXIII. Adeve' alcuna volta ch(e) in nella bocca d(e)llu cavallu sono inflatione voi **glandole** longe ad guisa de ma(n)dole p(er) una infermetate, la quale nasce i(n) lla bocca dellu cavallu [...] et questa infe(r)metate se dice male de bocca.

**1.6** [Vet.] [Masc.] Tumore che si genera nella parte anteriore del petto del cavallo in prossimità del cuore che caratterizza una malattia denominata anticuore.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 142bis, pag. 283.1: Et deve sape(re) ch(e) q(ue)llo to(m)more voi **gla(n)dula** ch(e) sta e(n) ne lu pecto d(e) lu c. adp(re)ssu lu core cresce troppo p(er) la m(u)ltitudine d(e) li humu(r)i scu(r)renti et n(on) c(ur)renti ad l'altre p(ar)ti.

**2** [Med.] Piccola escrescenza cutanea, porro.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 235, pag. 248.20: E quando el ven sfendù le apostematiom p(er)nicioxe e metù dentro de la assa, la ge fa çoamento. Chi la mete suxo il luogo, unde fi tolte le **glandole** e li puori, meseandoge figi sichi, la ge çoà, e si rimuove quello che ge fosse romaso.

GHIANDOLOSO agg.

**0.1** *glandulosa*.

**0.2** Da *ghiandola*.

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Ricco di ghiandole.

**0.8** Rossella Mosti 22.03.2010.

**1** Ricco di ghiandole.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 141, pag. 276.4: q(ue)lle locora recipe putrefactione et deteuno li humu(r)i ca la ca(r)ne **glandulosa** è spongna. Scursite li humuri, et recuvite ad lo loco et putref(ac)ti, i(n)tumidisce la goandula...

GHIANDOSA s.f.

**0.1** *glanduxe*.

**0.2** Da *ghianda*.

**0.3** *Iscr. S. Maria Carità*, 1348 (venez.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** [Med.] Bubbone (della peste).

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2010.

**1** [Med.] Bubbone (della peste).

[1] *Inscr. S. Maria Carità*, 1348 (venez.), pag. 93.24: e può driedo que[s]to come(n)çà una gran mortalid(e) e moria la çe(n)te d(e) diverse malatie e rasio(n). Alcuni spudava sangue p(er) la boca e alcuni vegniva **glanduxe** soto li scaii e a le lençene e alcuni vignia lo mal del carbo(n) p(er) le carne...

GHIANDOSO agg.

**0.1** *glandoxe*.

**0.2** Da *ghianda*.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ricco di ghiandole.

**0.8** Rossella Mosti 22.03.2010.

**1** Ricco di ghiandole.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), Erbario, cap. 340, pag. 375.26: E quando la fi mesceà cum aqua e fato cum ella empiastro, la çoa al cancro profundo e a le apostematiom fate in la raixe de la reya e a quelle che nasce in le carne **glandoxe** cercha la raixe de la lengua.

GHIANDUCCIA s.f.

**0.1** *ghianducce*.

**0.2** Da *ghianda*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Bubbone della peste.

**0.8** Rossella Mosti 22.03.2010.

**1** [Med.] Bubbone della peste.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 84, vol. 3, pag. 488.6: Ed era una maniera d'infermità, che non giacia l'uomo III dì, aparendo nell'anguinaia o sotto le ditella certi enfiati chiamati gavoccioli, e tali **ghianducce**, e tali gli chiamavano bozze, e sputando sangue.

GHIARA s.f. > GHIAIA s.f.

GHIARONE s.m. > GLARON s.m.

GHIATTIRE v. > GLATIRE v.

GHIAZZERINO s.m.

**0.1** *ghiaçzerino*, *ghiazzzerino*.

**0.2** DEI s.v. *ghiazzzerino* (ar. *gaza'iri* 'di Algeri'). || Cfr. Pellegrini, *Arab.*, I, pp. 62; 116.

**0.3** *Quad. F. de' Cavalcanti*, 1290-1324 (fior.), [1305]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Quad. F. de' Cavalcanti*, 1290-1324 (fior.), [1305].

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Armi] Armatura di maglia di fil d'ottone o d'acciaio.

**0.8** Rossella Mosti 22.03.2010.

**1** [Armi] Armatura di maglia di fil d'ottone o d'acciaio. || (Pellegrini, *Arab.*, I, p. 116).

[1] *Quad. F. de' Cavalcanti*, 1290-1324 (fior.), [1305], pag. 58.26: Demi dare il Barberino, che ne richolsi il **ghiaçzerino**, fior. d'oro cinque.

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 78, vol. 2, pag. 152.27: e andando cercando la persona del re, il trovarono isproveduto e quasi disarmato, a piè, che indosso non avea arme, se non uno **ghiazzzerino**...

GHIAZZERUOLA s.f.

**0.1** *ghianzeruole*.

**0.2** DEI s.v. *ghiazzzeruola*, *gazzarra 2* (prob. ar. *gaza'ir*).

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Mar.] [Milit.] Sorta di nave da guerra; lo stesso che *gazzarra 2*.

**0.8** Rossella Mosti 22.03.2010.

**1** [Mar.] [Milit.] Sorta di nave da guerra; lo stesso che *gazzarra 2*.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 59, vol. 3, pag. 435.16: A dì XVI di maggio MCCCXLVI ordinario di dare alla terra una grande battaglia per mare con IIII navi grosse incastellate, e con ponti da gittare in sulle mura, e con XX piatte imborbottate, e con difici, e XL **ghianzeruole** e XXXII galee armate con molti balestrieri...

GHIBBA s.f. > GIBBA s.f.

GHIBELLINESCO agg.

**0.1** *ghibellinesca*.

**0.2** Da *ghibellino*.

**0.3** Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** A favore dei ghibellini.

**0.8** Rossella Mosti 01.04.2010.

**1** A favore dei ghibellini.

[1] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 78.12: et in Prato si mutò gli Otto, et dispuose la Podestà, e 'l Capitano, et fece altri; advegna che poco durasse, perciò che i Pratesi s'avvidero, che faceva opera **Ghibellinesca**, et combattero insieme, et vinse la parte Nera...

GHIECOLARE v.

**0.1** *ghieculandolo*.

**0.2** Da *ghiecolo*.

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che cullare.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Lo stesso che cullare.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 15, 112-126, pag. 455.26: *L'una*; cioè de le donne fiorentine che erano allora, *veghiava a studio della culla*; cioè del ghieculo dove teneva lo fanciullo, *E consolando*; cioè lo fanciullino suo, **ghieculandolo**, *usava l'idioma*; cioè lo parlare che si fa da' padri e da le madri ai suoi fanciulli, cioè: Nanna, nanna fante ec.

GHIÈCOLO s.m.

**0.1** *chieculo, ghiecholi, ghiecoli, ghieculo.*

**0.2** Nocentini, *Viéguelo*, p. 80 (deverbale del lat. \**veculare*).

**0.3** *Stat. lucch.*, XIV pm.: **1**; *Arte Am. Ovid. (A)*, XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. lucch.*, XIV pm.; *Arte Am. Ovid. (A)*, XIV pm. (pis.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che culla.

**0.8** Pär Larson 11.12.2003.

**1** Lo stesso che culla.

[1] **GI** *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 77.17: Oltra questo ordinò anco ad vuopo dei fanciulli delle femmine peegrine che nascono nella casa si facciano piccholi **ghiecoli overo culle**, acciò che spartitamente giacciano soli, acciò che nessuno inco(m)modo et cosa contraria potesse advenire adla madre lactandoli.

[2] *Arte Am. Ovid. (A)*, XIV pm. (pis.), L. I, pag. 58.4: Tirincio era piccuelo e co le mane istrangulò due serpenti e in del **ghieculo** era già degno di Giuppiter...

[3] *Comm. Arte Am. (A)*, XIV pm. (pis.), ch. 58, pag. 566.14: Dicesi che Hercule, essendo bambulo, in **ghieculo** ucise e strangulò con mane due serpenti che li montóno su lo **chieculo**.

[4] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 7-16, pag. 227.37: *fussimo fuor di quella cuna*; cioè di quella pietra cava a modo *d'una cuna*: cioè *d'uno ghieculo* che s'appressava da l'uno lato, e dall'altro s'allargava...

[u.r. 01.03.2007]

GHIERA (1) s.f.

**0.1** *ghere, ghiera, ghie, ghuera, guerrie, guiere, guire.*

**0.2** DELI 2 s.v. *ghiera* (lat. tardo *viriam* per il classico *virias*).

**0.3** *Stat. pis.*, 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1321; *Doc. pist.*, 1322-26; *Doc. sen.*, 1340; *Doc. fior.*, 1361-67, [1361].

**0.5** Si considerano qui le forme in *gu-/ghu-*. Per la forma *guera* cfr. Sella, *Gloss. lat. it.*, p. 283. Per la forma pis. *guerrie*, cfr. DEI che accentua *guèrria*.

**0.6 A** *Doc. prat.*, 1296-1305: Mo(n)na Ghiera uxo(r) Niccholò.

**N** Cfr. GDT p. 299 per un'att. dell'antrop. *Malaghiere* in un doc. lat. tosc. del 1154.

**0.7 1** Cerchietto (gen. di metallo) che cinge e rinforza le due estremità di un oggetto. **1.1** [Arch.] Testata dell'arco, archivolto.

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** Cerchietto (gen. di metallo) che cinge e rinforza le due estremità di un oggetto.

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 2, pag. 176.14: Et che le canne dei mercatanti sopposti alla dicta corte siano et esser debbiano ferrate di **guerrie** di metallo, sì come sono le canne della corte dei Mercatanti, alla soprascripta et simile pena.

[2] *Doc. pist.*, c. 1350, pag. 64.20: Ancho IIII cotelta, uno con manicha d'avorio con **ghuera** d'ariento.

[3] *Doc. fior.*, 1361-67, [1361], pag. 356.16: cotelta cum maniche d'avorio e **ghiere** d'ariento, ventinove xxviiiij...

**1.1** [Arch.] Testata dell'arco, archivolto.

[1] *Doc. pist.*, 1322-26, pag. 74.11: Li fornimenti delli soprascripti vij archetti sono questi: vij base vij collonelli vij chapitelli vij cimacie xlv chonie bianche e nere vij maschi xvij pezzi di **ghere** vij taule impetrate...

[2] *Doc. sen.*, 1340, pag. 235.1: E ancho farano le **guiere** sopra a l'archora delle porte della facciata dinanzi a strada, nere, di pietre chalcinaiuole.

[3] *Doc. fior.*, 1362-75, [1365] 131, pag. 163.24: E che si metta la chatena del ferro di sotto al colmo della **ghiera** della volta braccia 9.

GHIERA (2) s.f.

**0.1** *ghiera, ghie, ghieri, ghuiere.*

**0.2** DEI s.v. *ghiera* 2 (prob. incrocio del lat. *veru* 'spiedo' con il longob. \**ger* 'lancia').

**0.3** *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362; Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

**0.5** Anche s.m. (*ghieri*).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Armi] Specie di dardo (per balestra).

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** [Armi] Specie di dardo (per balestra).

[1] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 114.16: E in questo e' signori Nove avevano messo in ponto molta giente chon balestra e chon arme e uscuro fuora chon pavesi e ischacioro costoro per insino alla chatena della bocha del Chasato e molti vi rimase morti per le **ghuiere** delle balestra grosse del chomuno.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 6, cap. 72, vol. 1, pag. 797.15: E oltre a cciò, a ogni rasegnamento li uficiali facevano fare per ogni gonfalone uno bello e nobile balestro e tre ricche **ghiere**, il quale ponieno in premio e in onore di quello balestriere della compagnia del gonfalone, che tre continovi tratti saettando a berzaglio vincea li altri...

[3] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 1, ott. 58.7, pag. 397: non vien sì presto a la dolce acqua il pesce, / né sì forte balestro **ghiera** scocca, / com' el passò con una grande fiocca.

– Masch. II Prob. per esigenze di rima.

[4] Giannozzo Sacchetti (ed. Gismondi), a. 1379 (fior.), *Mentr'io d'amor pensava*, 69, pag. 88: «O messer Fronte, - udiste voi costoro? / Questi vengon da loro; / dicono che son tremila ben armati, / senza li mascalzon - che son secento, / pedon - mille trecento / e mille balestrieri, / tutti armati a **ghieri** / e buone corazzine».

GHIERA (3) s.f. > IERA s.f.

GHIERATO agg.

**0.1** *guerate.*

**0.2** Da *ghiera* 1.

**0.3** *Stat. pis.*, 1318-21: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rinforzato con ghie.

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

### 1 Rinforzato con ghiere.

[1] *Stat. pis.*, 1318-21, cap. 10, pag. 1095.17: comandremo per saramento a tucti mercanti del Porto, li quali tegnono canne, e li quali mi fienno tenuti per saramento, che ciascuno di loro cogliano u facciano cogliere le loro canne, **guerate** bene e lealmente, e iusta e diritta, sì come quelle che sono colte alla misura delle canne le quali li misuratori da Pisa portano...

GHIERO s.m. > GHIERA (2) s.f.

GHIEVA s.f.

**0.1** *gevi, ghieve.*

**0.2** DEI s.v. *ghieva* (lat. *gleba*).

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.).

**0.5** La forma plur. *gevi* farebbe presupporre un sing. metaplastico in *-e*.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Lo stesso che ghiova.

**0.8** Rossella Mosti 10.05.2010.

### 1 Lo stesso che ghiova.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 24, pag. 32.8: Chè se per troppa necessità non fa bisogno, di grotta fatta di terra si dee circondare, e di questa, come di muro, si dee guernire, alta la grotta sopra terra tre braccia, sicchè rimanga fossa là, onde le *gevi* della terra sono levate...

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 8, pag. 98.1: In tre modi diffiniscono che si puote il campo guernire. In prima quando per viaggio s'è occupato di soggiornare una notte, che si fa più lieve in questo modo, che (levatone **ghieve** di terra) s'ordinano, e fassene arginale, sopra il quale s'ordinano legni con istanghe, e pongonvi pruni...

GHIFUORI s.m.

**0.1** *kifuori.*

**0.2** GDT p. 301 (ant. alto tedesco *gîfōri*).

**0.3** Doc. *pist.*, c. 1200: **1**.

**0.4** Att. solo in Doc. *pist.*, c. 1200.

**0.5** Per la grafia *k* col valore di */g/* cfr. Castellani, *Saggi*, II, pp. 259, 276.

**0.6** N Cfr. GDT, p. 299-300 per att. lat. in docc. tosc. del 1100.

**0.7** **1** [Dir.] Sorta di censo feudale.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

### 1 [Dir.] Sorta di censo feudale.

[1] Doc. *pist.*, c. 1200, pag. 18.26: Alpicione dr. xxviii (e) del due anni l'uno una spalla (e) una callina, (e) om(n)i anno m(izzo) stao de orzeo, e **kifuori**.

GHIGLIA s.f.

**0.1** *ghiglia.*

**0.2** DEI s.v. *ghiglia 3* (fr. ant. *guille*).

**0.3** *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** A Doc. *prat.*, 1296-1305: mo(n)na Ghilla.

**0.7** **1** Astuzia ingannevole.

**0.8** Rossella Mosti 11.03.2010.

### 1 Astuzia ingannevole.

[1] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosc.), pag. 65.17: Messer, disse la 'nperadricie, ora avete voi udità questa avventura che venne a Erode de' suoi Sette Savj, che così l'aveano avoccolato per loro disetta e **ghiglia**, però ch'egli credeva loro troppo.

GHIGNANTEMENTE avv.

**0.1** f. *ghignantemente.*

**0.2** Da *ghignante* non att. nel corpus.

**0.3** f *Zibaldone Andreini*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB, è con ogni probabilità un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 90-92.

**0.7** **1** Con un sorriso malevolo.

**0.8** Giulio Vaccaro 14.12.2011.

### 1 Con un sorriso malevolo.

[1] f *Zibaldone Andreini*: A primagiunta gli soleva accogliere **ghignantemente**. Il Crusca (4) s.v. *ghignantemente*.

GHIGNARE v.

**0.1** *ghigna, ghignando, ghignano, ghignar, ghignare, ghignavano, ghignerà, ghignerò.*

**0.2** DELI 2 s.v. *ghignare* («prob. da una base espressiva *ghign*», con esiti in tutte le lingue romanze).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.7** **1** Ridere in modo sguaiato e malevolo. **2** Ridere (per dimostrare noncuranza o disprezzo).

**0.8** Demetrio S. Yocum 03.03.2011.

### 1 Ridere in modo sguaiato e malevolo.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 504, pag. 118: Li peccao sí planzeno e tut lo cor ge trema, / Ad alta vox i crioano, no han plu ki i redema, / E li diavoli **ghignano** ke i dan la grand blastema.

[2] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 22, pag. 110.20: [36] Le beffe, le gran schergne, lo rier e **ghignar** forte de quì malvaxi prevei e scribi d'i Çue'.

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 142, pag. 206.10: Sono nondimeno alcuni che par talvolta che sorridano quando alcuna cosa scherniscono, o talvolta, sdegnando, si turbano: questo non è da dir «sorrider», anzi è «**ghignare**»; e procede non da letizia, ma da malizia d'animo, per la qual ci sforziamo di volere frodolentemente mostrare che ci piaccia quello che ci dispiace.

[4] A. Pucci, *Noie*, a. 1388 (fior.), 47, pag. 4: A noia m' è chi è tanto bestiale / chi va **ghignando** achonpagnando morto, / chome non si sentise esser mortale.

[5] *Poes. an. tosc.*, XIV, pag. 54.16: [29] L'uno mette l'altro al punto, sempre **ghignando** col bacio di Giuda; [30] chi ssu chi ggiù dà, ma ' colpi mortali son que' da llato.

[6] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 43, pag. 103.9: Però che, avveggendosi nel suo entrare in Arezzo che molti **ghignavano**, e sghignazzavano della sua sparuta personcina, tutto sdegnoso n' andò alla

maggiore chiesa, dove gli anziani e' rettori erano presenti, a farli leggere li capitoli e dare il giuramento.

**2** Ridere (per dimostrare noncuranza o disprezzo).

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 160.11, pag. 322: Se tti spergiuri, non vi metter piato, / Ché Dio non se ne fa se non **ghignare**: / Ché sie certana ch'e' non è peccato, / Chi si spergiura per voler pelare / Colui che fie di te così ingannato».

GHIGNATA s.f.

**0.1** *ghignata, ghignate.*

**0.2** V. *ghignare.*

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.7 1** Risata di schermo. **1.1** *Dare ghignata* (a qno): schernire.

**0.8** Demetrio S. Yocum 03.03.2011.

**1** Risata di schermo.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 88.7, pag. 178: «Po' ch'e' vi piace, ed i' sì 'l vi dirò», / Diss'alor Falsembiante: «or ascoltate, / Chéd i' sì vi dirò la veritate / De: luogo dov'io uso e dov'i' stoe. / Alcuna volta per lo secol voe, / Ma dentro a' chiostri fug[g]lo in salvitae, / Ché quivi poss'io dar le gran **ghignate** / E tuttor santo tenuto saròe.

[2] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 36.21, pag. 88: Chi vuole andare alla vita beata, / Ove godrà con altra gente prisca. / Quest' è colei, che chi l' ha 'n sè serrata, / Alla gola non crede, ch' è cagione / Di nutricare ogni mala **ghignata**.

[3] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 212.81, pag. 265: Chi sotto l'acqua pesca, / Dà di gran **ghignate**.

[4] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 153.88, pag. 146: E questi i loro paternostri sono, / dicendo con tal s<u>ono / ch'udir si fanno a chi tra lor s'aggira, / con vana volontate; / ché tanto han bene, quanto altri le mira, / vendendo lor **ghignate** / a' ciechi tristi, quando voglion moglie, / trovando poi qual zoppa e qual con doglie.

**1.1** *Dare ghignata* (a qno): schernire.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 84.12, pag. 170: Ardimento a Paura dea ghignata. / E Scurtà la deg[g]ia sì pelare / Ched ella non vi sia ma' più trovata.

[u.r. 21.05.2014]

GHIGNATORE agg.

**0.1** f: *ghignatore.*

**0.2** Da *ghignare.*

**0.3** f *Zibaldone Andreini*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.5** S.m. att. solo agg.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB, è con ogni probabilità un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 90-92.

**0.7 1** Che ha un sorriso malevolo.

**0.8** Giulio Vaccaro 14.12.2011.

**1** Che ha un sorriso malevolo.

[1] f *Zibaldone Andreini*: Gli rispose con volto **ghignatore**, schernitore... Il Crusca (4) s.v. *ghignatore*.

GHIGNO s.m.

**0.1** *ghign, ghigni, ghigno, guigno.*

**0.2** Da *ghignare.*

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311.

**0.7 1** Riso beffardo e malevolo.

**0.8** Demetrio S. Yocum 29.12.2010.

**1** Riso beffardo e malevolo.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 523, pag. 118: Eo olz li plang dri miseri e li **ghign** del foletto: / Com quist en soz lamenti, ke 'm fan star gram e breto.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 536, pag. 119: E li **ghign** dri demonij dond eo sont mo afrangio.»

[3] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 94.7, pag. 212: Ed è sì forte la mia mente assisa, / che prima me lassarei franger l'ossa, / che ad un sol **ghigno** io facesse mossa, / tanto son dagli spiriti 'n recisa.

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 143.72, pag. 601: Per re' guardo o riso o **guigno**, / desdexeiver zogo e cingno, / re' desidero o voluntae, / ê le corpe chi son stae, / o quanti compagni tu ài / avuo o miso in questi guai / è le ree ovre qui son ordie / de quele soz[e] vilanie!

[u.r. 12.05.2011]

GHIGNOSO agg.

**0.1** *ghignosi.*

**0.2** Da *ghigno.*

**0.3** Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che si mostra ostile o sprezzante.

**0.8** Demetrio S. Yocum 03.03.2011.

**1** Che si mostra ostile o sprezzante.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 30, pag. 209.8: «perchè i cittadini sono sdegnosi, la riviera è aspra, i Tedeschi sono dimestichi con le donne, i Genovesi ne sono **ghignosi**: zuffa vi sarà».

GHILETTA s.f.

**0.1** *chiletta, gheletta, ghiletta.*

**0.2** Etimo incerto: v. *aghetta*; Marchese, *Nota*, p. xxxix, rinvia al ted. *glätte*.

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. pis.*, a. 1327.

**0.7 1** [Chim.] Prodotto derivato dalla separazione dell'argento dal piombo, litargirio.

**0.8** Sara Ravani 25.04.2006.

**1** [Chim.] Prodotto derivato dalla separazione dell'argento dal piombo, litargirio.

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 27, pag. 137.42: Ordiniamo, che qualunqua persona comperae delle stae della Università di Villa di Chiesa, la debbia servire et fare servire ad uno buono homo, lo quale pese tucto lo pionbo et la **chiletta** che si farà in dell'argentiera...

[2] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 27, pag. 137.56: Et debbia avere per ciascuno centenajo di cantare che pesa

di pionbo o di **ghiletta** in Cannadonica et in Domusnova, et in tucti li forni che apartegnano ad argentiera, soldi III..

[3] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 97 rubr., pag. 233.34: Di non portari nè caricare d'alcuna piassa di forno piombo nè **gheletta** senza paraula del Camarlingo del Signore Re.

[u.r. 30.11.2006]

GHILLA s.f.

**0.1** *ghilla, ghille.*

**0.2** Etimo incerto: forse ar. *kayl* dal turco *kilé* (Evans, *Pegolotti. Pratica*, p. 409).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.7 1** [Mis.] Unità di misura di peso.

**0.8** Rossella Mosti 11.03.2010.

**1** [Mis.] Unità di misura di peso.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 58.21: Grano e orzo e legumi si vende in Setalia a moggio e a **ghilla**, e le 20 **ghille** fanno uno moggio.

GHILLARE v.

**0.1** *ghilla.*

**0.2** DEI s.v. *ghiglia* 3 (fr. ant. *guiller, guiler*).

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ingannare.

**0.8** Rossella Mosti 10.03.2010.

**1** Ingannare.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 72.14, pag. 146: Pena perduta seria in le' guardare: / Ché ttu ter[r]esti più tosto un'anguilla / Ben viva per la coda, e fossi i- mmare, / Che non faresti femina che **ghilla**».

GHÌMPOLA s.f.

**0.1** *ghimpole.*

**0.2** Fr. ant. *guimpe* (cfr. TLF s.v. *guimpe*, OED s.v. *wimple*).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Fascia di lino o di seta che avvolge il viso e il collo, usata come indumento femminile, soggolo.

**0.8** Rossella Mosti 18.03.2010.

**1** Fascia di lino o di seta che avvolge il viso e il collo, usata come indumento femminile, soggolo.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 254.2: Zendadi, e **ghimpole**, e fregi, e grillande, e trecciatori, e drappi d'oro, e drappi di seta, e panno lino tinto, et catarzo, e calze, e cappelli, e di tutte altre cose che s'appartengono a mercerie, della balla denari 6.

GHINDAGGIO s.m.

**0.1** *ghindaggio, guindaggio.*

**0.2** Evans, *Pegolotti. Pratica*, p. 440 (lat. mediev. *windagium*).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.7 1** [Econ./comm.] Mancìa data ai marinai per scaricare le merci da una nave.

**0.8** Rossella Mosti 18.03.2010.

**1** [Econ./comm.] Mancìa data ai marinai per scaricare le merci da una nave.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 16.17: Sportellaggio in più lingue, **ghindaggio** in fiammingo e inglese, **ghindaggio** in Spagna. Questi nomi vogliono dire danari da vino che si danno a' marinai delle navi che aiutano trarre le mercatantie delle navi quando si scaricano.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 257.18: E per **guindaggio** a' marinieri della nave quando si scarica a Liborno della nave, 1/2 sterlino per balla, monta alla soma denaro 1 sterlino.

GHIOMO s.m.

**0.1** *ghiomi, ghiomo.*

**0.2** DEI s.v. *ghiomo* (lat. *glomus*).

**0.3** *Stat. pis.*, 1321: **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Stat. pis.*, 1321.

**0.6 N** La forma *ghiomo* att. secondo GDLI s.v. *ghiomo* nel commento dantesco del Buti deriva da un ms. diverso rispetto a quello su cui si fonda l'ed. Giannini usata per il corpus: cfr. Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 1-15, pag. 324.28: «portasse seco un **gomitolo** di refe in mano» e nota *ad loc.*

**0.7 1** Lo stesso che gomitolo.

**0.8** Paolo Squillacioti 19.12.2002.

**1** Lo stesso che gomitolo.

[1] *Stat. pis.*, 1321, cap. 107, pag. 287.23: Ancho statuiamo, che nulla persona a la corte soctoposta, per sè u per alcuno, compri u conperare faccia alcuno spago torto u non torto se non in gueffa, et non in **ghiomo**.

[2] **f** *Libro di possessioni di Guido delle Brache*, 1317-1347 (pis.): **ghiomi** d'accia chotta diciotto. Il Castellani, *Gramm. stor.*, p. 338, n. 165.

[u.r. 02.02.2007]

GHIORA s.f. > GLORIA s.f.

GHIOTTA s.f. > GHIOOTTO agg./s.m.

GHIOTTAMENTE avv.

**0.1** *ghiottamente; a: giottamenti.*

**0.2** Da *ghiotto*.

**0.3** *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tos.); <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>.

In testi sic.: **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Del mangiare:] avidamente e in abbondanza. **1.1** Con grande desiderio (in senso spirituale).

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** [Del mangiare:] avidamente e in abbondanza.

[1] *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tosca.), cap. 30, pag. 76.3: Anco vo' dovete guardare, che voi non mangiate soverchio. E Jovenale si dice, che le vivande che sono prese **ghiotamente**, tornano a increscimento, poi ne sono odiate.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 47, pag. 98.13: Questo non è per altro, che per l'orgogliosa costuma de' signori, perché i lor servi stieno tanto diritti loro innanzi, ch'egli abbiano mangiato, isforzandosi di mangiare **ghiotamente**, e più, che 'l ventre non può sostenere, si ch'alcuna volta convien loro rimandarlo fuori con maggior fretta, ch'elli nol v'aveano messo.

**1.1** Con grande desiderio (in senso spirituale).

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 11.8: il pane e la vivanda che tu prendi nel sacramento di su l'altare dei mangiare astivamente e **ghiotamente**, siccome fae il ghiottone la buona vivanda, che alcuna volta la trangiottisce senza masticare; cioè a dire che tu dei prendere questa vivanda con grande ardore di cuore, e con gran desiderio il dei altresì come trangiottire...

[2] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 98, pag. 128.14: lu pani et la vidanda ki tu prindi in lu sacramentu in lu altari, ki tu lu divi mangiari astivamente et **giottamenti** si comu fa lu giuttuni la bona vivanda, ki alcuna volta la tragluttissi senza masticari.

## GHIOITTEZZA s.f.

**0.1** ghiottezza.**0.2** Da ghiotto.**0.3** <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>: **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Comportamento da ghiottoni.**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.**1** Comportamento da ghiottoni.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 11, pag. 173.34: La quarta maniera si è, che l'uomo die mangiare ad ora ed a tempo ordinatamente, ché mangiare innanzi l'ora pare una **ghiottezza**...

## GHIOITTIRE v.

**0.1** gioctiràn, gioctove, giotissela, glotio, glotir, glutir, giotisse, iotio, yote.**0.2** Lat. bibl. glutire.**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.): **1.1**.

**0.4** In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.); *Preghiera alla Vergine*, XIV in. (ver.); Paolino Minorita, 1313/15 (venz.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.5** Il ms. legge chiaramente *gioctove*; la forma prob. sarà un errore per *gioctono*.

**0.7 1** Mandar giù nello stomaco. **1.1** Sost. **1.2** Estens. Divorare, sbranare.

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** Mandar giù nello stomaco.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 124, pag. 128.14: Alcuni antigi dixea che chi **gyotisse** tre ballaustie intriege de le minore che se trova, le preserva quello che le receve quello anno da una apostematom de ochi che se chiama obtalmia.

– [Rif. ad un animale].

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 63, pag. 179.12: Sono alcune glandole alcuna fiata intorno alla gola delli cavalli, et spe(ti)alm(en)te quelle ch(e) par(e) e(ss)er carne, alcuni li chiama branch(e) cavalline, alcuni li chiama st(ra)ngnulloni; et q(ue)ste branca dove la gola et le guance con alcuna gurgulgiat(i)o(n)e alcuna fiata spirano li cavalli, et apena **gioctove** et portanu lu capo directo, si cce la inflatione pare manifesta i(n) la gola... Il Cfr. Lorenzo Rusio, *De cura equor.*, LXIII: «Hae brancant gulam, et mandibulas, ita quod cum gurgulatione quadam spirant equi, et vix translutiunt...».

**1.1** Sost.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.), 410, pag. 540: Nui' omo savio lassa bon figo per reu pero: / a [lo] mançar par dolce, a lo **glotir** è fiero.

[2] Paolino Minorita, 1313/15 (venz.), cap. 59, pag. 84.12: E per golositadhe el no mastega ben, perciò ke en mastegar el no sente delectacion ma en **glotir**, [e per tanto ello vol englotir] lo cibo ananti k' el sia mastegà [e] embriga la digestion.

**1.2** Estens. Divorare, sbranare.

[1] *Preghiera alla Vergine*, XIV in. (ver.), 384, pag. 97: eo sunto en questo mondo posta en tanta briga / ke se vui no me ai adeso senza triga, / lo drago quer tutore l'anema mia cativa / ke lla vol devorar e **glutir** tuta viva.

[2] Landulfo di Lamberto, 1389-99 (napol.>sett.), 204, pag. 216: Omai per la pianura / e boschi n'averemo più dilecti, / sempre girem dispecti / di qua, di là, per li fossati cupi, / ove ne **gioctiràn** li fieri lupi. -

## GHIOITTORE s.m.

**0.1** glotidor.**0.2** Da ghiottire.

**0.3** Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosca.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Anat.] Gola.

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** [Anat.] Gola.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosca.-ven.), 58.10: ampuo' no nd'è nessun che no nde rida, / si co' -l cavalca a menar gambe qua-colà, / con la test'olta e con le picce olzade, / con i uogli tesi e 'l **glotidor** enflado, / tal co' le vele en pielego di stade.

## GHIOOTTO agg./s.m.

**0.1** ghiocto, ghiotta, ghiotte, ghiotti, ghiottissimo, ghiotto, ghiute, ghotti, giot, gioto, giotta, giotti, giotto, gloti, gloto, glotta, glotto, glutti, glutti, ioctu, iote, iotto; a: iocta.

**0.2** DELI 2 s.v. ghiotto (lat. glutium).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Bono Giamboni, *Trattato*, a. 1292 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.); Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Paraf. pav.*



del *Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *a Apologhi reat.*, XIV; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.5** Anche s.f. (*giotta*).

**0.7 1** [Rif. ad una persona:] avido di cibo o di bevande (anche in contesto fig.). **1.1** Sost. **1.2** [Prov.] *Una pensa il ghiotto, un'altra il tavernaio; l'una si pensa l'oste e l'altra il ghiotto*: agire senza badare alle conseguenze, senza valutare le difficoltà. **1.3** [Rif. ad un animale]. **1.4** Fig. Fortemente desideroso; bramoso (di un bene materiale o spirituale); ambizioso. **1.5** [Detto di un cibo:] squisito, molto desiderabile (anche in contesto fig.). **1.6** Fig. Attirato (verso qsa). **1.7** Meton. Gola, cupidigia. **2** Che rivela grande malvagità, scellerato; lestofante. **2.1** Sost. [Rif. ai demoni].

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** [Rif. ad una persona:] avido di cibo o di bevande (anche in contesto fig.).

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 11, pag. 173.12: La prima si è, che alcuna gente, che mangiano troppo ratto, sì che non pare ch'ellino mangiono, ma ch'ellino lecchino; e questa maniera di mangiare è troppo laida e sozza, sì perché l'uomo ne pare troppo **ghiotto**, sì perché l'uomo non si può dilettere nella vianda...

[2] Bono Giamboni, *Trattato*, a. 1292 (fior.), cap. 27, pag. 147.19: Dim[m]i, virgine maestra, in che modo fa il vizio della Gola per le dette vie le sue operazioni? - Ed ella disse: - Fa il vizio della Gola per Golosità le sue operazioni, quando si mangia troppo di soperchio [...] E fall[e] per No essere pudico, quando si dicono parole onde appaia l'uomo **ghiotto** o lus[s]orioso.

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 58, pag. 129.18: Colui pare pauroso, che pigramente, e languendo, attende la morte, e fa come colui, ch'è tanto **ghiotto** del vino, ch'egli l'bee colla feccia insieme.

[4] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 5, vol. 1, pag. 219.10: Mentre che quella bee quello che la vecchia le diede, lo fanciullo di villana bocca, e adirato, stette dinanzi alla dea, e rise, e chiamolla **ghiotta**.

– *Ghiotto della bocca*.

[5] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 11, pag. 504.31: La moglie fue di malo affare, e al marito fue tutta contraria, e gran parlatrice e **ghiotta** de la bocca...

[6] *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.), Pr 21, vol. 5, pag. 705.9: [17] Colui che è **ghiotto** della bocca, sarà povero tutto tempo; chi troppo desidera cose assai, non sarà già mai ricco.

– [Rif. al Carnevale, personificazione dell'ingordigia].

[7] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 22 (83), pag. 246.6: Tu [[Carnelvare]] sai bene che noi [[Quaresema]] conosemo le tue opere e le tue i(n)iquità sono a noi manifeste, che tu se' fello e latro, ruffiano, putanero, **glotto**, lopo i(n)gordo, leccatore, biscaçero, tav(er)nero, çogatore, baratero, adultero, fo(r)nicatore...

**1.1** Sost.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 501, pag. 544: Lo **gloto** a la taverna molto ne va corendo; / la dona tavernara recevelo ridendo...

[2] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 11, pag. 174.7: La quinta maniera si è, quando alcuno chiere e vuole vianda più dilitata o più cara ched elli non s'avviene al suo stato né alla sua condizione, perciò che questo è modo di **ghiotti** e d'uomini istemperati.

[3] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 29, 121-132, pag. 701, col. 2.17: Questo fo messer Nicholò Saglimbeni da Sena, lo qual fo largo e spenderezo e fo l' primo che trovò meter in fasani e in perdixe arosto garofani. E perzò dixè che seminò in l'orto ove tal somente s'apicha lo garofano, zoè, mise tal uso tra **glutti** e guluxi.

[4] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 92.13: Lurcus, ca, cum, Manducus, ca, cum, hic nebulo, his parasitus, hic ambro id est lo **ghiocto**.

– S.f. [Rif. ad Eva].

[5] *Poes. an. tosc.-ven.*, XIV s.-t.d. (5), 101b.3, pag. 191: Se l' primo huomo se fosse diffesso / da quel soperbo onde la morte scorse / ne l'alma ove la **giotta** pria la scorse, / puòtte e non puòte Dio mostrarse acceso / da quello amor ch'è lo magior intexo...

**1.2** [Prov.] *Una pensa il ghiotto, un'altra il tavernaio; l'una si pensa l'oste e l'altra il ghiotto*: agire senza badare alle conseguenze, senza valutare le difficoltà.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 33, pag. 78.27: E così una pensa il **ghiotto**, un'altra il tavernaio. Il vescovo s'avvisò di mazzicare, e non fece ragione d'essere ingoffato, come avete udito.

[2] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), 30.16: che tal or te calpestra, c'avrai sotto; / l'una si pensa l'osto e l'altra il **iotto**.

**1.3** [Rif. ad un animale].

[1] *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.), 135, pag. 32: En quello non offendere ke llu can **ioctu** affese: / Laxao lo certu correre pro quello ke sse crese.

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 26, pag. 442.16: e agognare è proprio atto del **ghiotto** cane, che ciò che vede mangiare altrui, trangihiottisce, e sempre n'ha fame.

[3] Arrighetto (ed. Battaglia), XIV (tos.), L. 1, pag. 220.17: e siccome la **ghiotta** mosca seguita il mèle, e il lupo il carcame, così la gente di questa etade s'apparechia di seguire la preda, cioè le ricchezze, e non gli uomini, cioè gli amici.

[4] *a Apologhi reat.*, XIV, 20.2, pag. 378: [Di]sse la golpe engannatrice, / como **iocta** et lupa et grande manicatrice...

**1.4** Fig. Fortemente desideroso; bramoso (di un bene materiale o spirituale); ambizioso.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 9: così p(er) cotidiana (con)versassione (et) amistà deli riei ho(min)i si fa l'omo cr[u]dele, goloso, **ghiocto**, cupido, luxurioso, ladro, furo, bugiadro, sop(er)bio, avaro...

[2] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.), Canz. 11.12, pag. 232: Oh che crudele ed amaroso amaro / ne la perdita tua gustar dea core / che gustò lo dolzore / dei dolci e veri tuoi magni condutti, / che, pascendo bon' **ghiotti**, / lo valente valor tuo cucinava!...

[3] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 103.14, pag. 208: Così vo io mutando e suono e verso / E dicendo parole umili

e piane, / Ma molt'è il fatto mio a dir diverso: / Ché tutti que' c[h]og[gl]i manücar pane / No· mi ter[r]ian ch'i' non gisse traverso, / Ch'i' ne son **ghiotto** più che d'unto il cane».

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 17.122, vol. 2, pag. 293: ed è chi per ingiuria par ch'aonti, / sì che si fa de la vendetta **ghiotto**, / e tal convien che 'l male altrui impronti.

[5] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 11, pag. 280.9: 124. *Ma il suo peculio ec.* Ora converte santo Tomaso il suo sermone contra quelli frati, che sono oggi ne l'ordine de' predicatori, dicendo che il pecuglio di santo Domenico è fatto **ghiotto** di nuova vivanda, cioè di prelezioni e d'onori temporali...

[6] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 64-84, pag. 698, col. 1.24: *Del suo pome gli Angeli fa ghioiti*, çoè della visione de Deo, de la qual gl'Angelli sono **ghioiti** e vaghi.

[7] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), tenz. 2, 1.6, pag. 768: Conviente al certo la final ruina / portarla in pace co' tuo' signor **ghioite**, / qual per più tempo sforzare hon volute / città e castella ed amistà vicina. Il Per Marti, p. 768, n. 4: «signori ghioiti» sono i Tarlati di Pietramala. Mancini, *Poeti perugini*, vol. I, p. 69 legge: «col' tuo' signor' glute».

[8] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 17, vol. 2, pag. 393.13: Ma la gente, **ghiotta** della preda, vinse tutte le cose.

[9] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 1, cap. 28.53, pag. 82: Un altro Crasso fu, che, fin che visse, / cupido il vidi e sì **ghiotto** de l'oro, / che degno fu che tal sapor sentisse.

**1.5** [Detto di un cibo:] squisito, molto desiderabile (anche in contesto fig.).

[1] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 3, pag. 660.10: e fare astinenza delle cose dilettevoli e che facciano ingrassare e sieno calde, né di troppa spesa, né **ghiotte** per arte d'apparecchiare...

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 98.7: Fue questo Ciaco molto famoso in dilttazione de' **ghioiti** cibi...

[3] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 9, cap. 1, pag. 608.5: li pesci tratti da li lidi del mare Oceano con **ghioiti** preparamenti si cucinano...

[4] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 23, pag. 112.23: el [[lo demonio]] se creeva d'aver un bochon **gioto** ma el se trova preso e tuto angustioso...

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 29, 121-132, pag. 753.28: *che la costuma ricca Del gherofano prima discoperse*; questo messer Nicolò fu della detta brigata, e perché ciascuno pensava pur di trovare vivande sontuose e **ghiotte**...

**1.6** Fig. Attirato (verso qsa).

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 3, cap. 14.51, pag. 224: Passato Terranova e le sue grotta, / e Gergenta, puosi a l'Africa cura, / che guarda in vèr Libeo e parne **ghiotta**.

**1.7** Meton. Gola, cupidigia. Il (Caprettini). Ma si potrebbe intendere «Ghiotto della Marca», con referente non identificato.

[1] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 9, par. 5, comp. 63.5, pag. 155: Io veggio ben che 'l **giotto** dela marcha / t'induce a farmi questo grave torto; / ma forse non serà questo anno torto / ch'io passarò per entro la tua marcha.

– [Attributo dell'ingordigia, intesa come vizio capitale].

[2] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 2, cap. 17.1816, pag. 238: Non puo' con gli altri vizii far contesa / Chi la sua **ghiotta** gola non raffrena, / Ché con la gola la lussuria è accesa...

[3] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 51, pag. 20: e da la Gola, **ghiotta**, mullisina, / dicata a corruptibel voluptate / che lo so templo face la cucina...

**2** Che rivela grande malvagità, scellerato; lestofante.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosc.-ven.), son. 245.2, pag. 155: La femena ch'è del tempo pupilla, / le plu parte si trova **glotta** e ladra...

[2] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), 132.74: 'sto traditor ne tien notriti a manna / fin ch'à ne le suo mani i grini avolti, / sì ch'esser da lui tolti / dubiar non puote, e stiamo al suo domino, / gaioffo, gaino, **iotto** e malandrino!

– [Attributo di Gennaio].

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 395, pag. 17: Anc mi ... ser Zené, / Sí m'á metuo pos i oltri insí per lo dedré. / Pur zo no sofrirò a quel **giot** bacalé, / K'e' sia metuo in cova e lu debia ess premé.

**2.1** Sost. [Rif. ai demoni].

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 581, pag. 120: Oi De, com pò ess gramo lo miser tormentoso. / No stan pur sover questo li **gloti** renegai, / Ma tenen sor l'incuzine li misri desperai...

[u.r. 25.11.2010]

GHIOTTONCELLO s.m.

**0.1** *ghioctoncello, ghionciello, ghioctoncel, ghioctoncello, giottoncello, iottonzello.*

**0.2** Da *ghiottone*.

**0.3** *Ingiurie lucch.*, 1330-84, [1358]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ingiurie lucch.*, 1330-84, [1358]; Boccaccio, *Decameron*, c. 1370.

**0.7** **1** Persona disonesta, furfante (anche come ingiuria). **1.1** [Con valore scherzoso:] piccolo furfante goloso.

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** Persona disonesta, furfante (anche come ingiuria).

[1] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 165 [1358], pag. 51.13: - Macto, macto **ghioctoncello**, tu no(n) sarai sempre Anthiano.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 2, cap. 29.22, pag. 171: Ma qui di ricordarti mi diletta / di Fiandra il conte, che 'l giudice uccise, / come per lui fu la sentenza letta, / dicendo:- Questo **ghioctoncel** si mise / a giudicar sì nobil sangue e degno, / sappiendo ben che 'l fallo non commise -.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 5, pag. 527.31: Ribì dall'altra parte gridava forte: «Messere, non gli credete, ché egli è un **ghioctoncello**...

[4] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 282 [1374], pag. 77.14: Nicolò te far(r)à stare uno an(n)o i(n) prisione et farràte inpicchare p(er) la gola ad uno della Ma(r)cha, **ghioctonciello** da Santo Miniato.

**1.1** [Con valore scherzoso:] piccolo furfante goloso.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 89, pag. 206.15: e 'l nostro Signore tra 'l prete discreto, e 'l **ghiottoncello** che era sul fico, così fu onorato...

GHIOTTONCINO s.m.

**0.1 f:** *ghiottoncino*.

**0.2** Da *ghiottone*.

**0.3 f** *Zibaldone Andreini*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 90-92.

**0.7 1** Piccolo furfante.

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** Piccolo furfante.

[1] **f** *Zibaldone Andreini*: Sapeva nascondersi, ma in vero egli era un **ghiottoncino**. Il Crusca (4) s.v. *ghiottoncino*.

GHIOTTONE s.m./agg.

**0.1** *ghioctoni, ghioctrone, ghitton, ghitto, ghittoni, ghiutuni, giotoni, giottoni, gllotone, gloton, glotone, glotoni, glutuni, iotom, iottoni, joctone, jotom; a:* *gittoni, gittuni*.

**0.2** DELI 2 s.v. *ghiotto* (lat. *gluttonem*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.); Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.); *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.).

In testi sic.: **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.7 1** Chi eccede nel peccato della gola; chi mangia con foga e smodatamente. Agg. Avido di cibo. **1.1** [Prov.] *Nella Chiesa coi santi e in taverna coi ghittoni* (anche in usi fras.): v. *chiesa*. **1.2** Fig. Avido, ingordo (rif. polemicamente ai monaci di sant'Antonio che avevano fama di questuanti ingordi e senza scrupoli). **2** Persona disonesta, ladro e imbroglione (anche come ingiuria). **0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** Chi eccede nel peccato della gola; chi mangia con foga e smodatamente. Agg. Avido di cibo.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 504, pag. 544: Lo gloto a la taverna molto ne va corendo; / la dona tavernara recevelo ridendo; / mai quel è un tal verso là o' case mal e mendo, / per lo qual lo **glotone** se 'n va 'l ensir torcendo.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesis*, 1309 (pis.), 19, pag. 144.11: Quasi dica: 'Non fu, se non perché tu fusti **ghiottone**, che volesti mangiare del fructo del legno vietato!'

[3] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 66.30: ma elli debbono avere grande paura che non avegna loro come avvenne al ricco uomo **ghiottone**, del quale Dio disse nel vangelo, che mangiava ciascuno giorno diliziosamente, e lasciava morire i poveri di fame alla sua porta...

[4] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 71, pag. 172.22: A' **ghiottoni** l'astinenza si è gran pena, a' nighittosi, e pigri, la fatica è in luogo di tormenti...

[5] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 509.10: Da l'altro lato de la via era la palude nera e oscura, la cui acqua ène più fredda che ghyaccio quan è più gelato. Quivi demorano li **ghioctoni**, ghoditori, li quali fadiga durare non volgliono, ma solo altrui furando grassi volgliono stare.

[6] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 6, pag. 33.30: Per li tre appetiti del demonio Cerbero mostra sua bramosa voglia, unde Vergilio li gittò la terra in gola, e vuoli in bocca, quasi dica in sola terra desiderano e **ghiottoni** e' golosi, e ne le cose terrene e non ne le virtuose e celestiali.

[7] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 20, vol. 1, pag. 159.11: L'ottavo male si è, che fa l'uomo troppo crudele, e senza compassione, come anco si mostra nel predetto ricco **ghiottone**, il quale non avea misericordia a quel povero Lazzaro, il quale giaceva alla sua porta.

[8] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De lo peccato*, vol. 1, pag. 109.34: La V<sup>a</sup> maynera si è in la curiositae de li **iotom**, chi no pensam so no a lo corpo de darli delecto.

[9] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 83, pag. 127.6: Quelli che mangiano più che non deono, fanno gran male al corpo e all'anima, e fanno peccato, e guastano la vivanda di che un altro uomo potrebe vivere. Quelli sono chiamati **ghiottoni**, e peggio che bestie...

[10] **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 57, pag. 65.30: Lu quintu ramu di la curiositati di li **gittoni** est ki non pensanu si non a delectationi di li suoi palati...

**1.1** [Prov.] *Nella Chiesa coi santi e in taverna coi ghittoni* (anche in usi fras.): v. *chiesa*.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 22.15, vol. 1, pag. 365: Noi andavam con li diece demoni. / Ahi fiera compagnia! ma ne la chiesa / coi santi, e in taverna coi **ghiottoni**.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 22, 13-24, pag. 533, col. 2.4: *Noi andavamo ... Paleza la condizione de quella cumpagnia, in quanto dixè fiera; e poi ... fa digressione e dixè ch'in la chesia ha l'omo cumpagnia de santi, in taverna cum glutuni...*

[3] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 22, pag. 108.18: Qui si schusa Dante, come altra compagnia non si può avere nello 'nferno, e pone similitudine: sì come ne la taverna si truovano e **ghiottoni** e ne la chiesa si truovano e santi, così nello 'nferno si truovano e demoni, e chon altri non si può usare nè stare...

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 22, pag. 566.29: Noi andavamo Virgilio et io, dice Dante, coi dieci demoni: ahi fiera compagnia che quella era! ma nella chiesa conviene che l'uomo si trovi coi santi, et in taverna coi **ghiottoni**, e nell'inferno coi demoni.

**2** Persona disonesta, ladro e imbroglione (anche come ingiuria).

[1] Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.), 3.33, pag. 593: Grand noia me fai quando 'l sentero / me desvanca e tolme la via [bella]; / **gloton** grecoso sença mistero...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. I, cap. 6: et qua(n)do vivi co(n) meretrice, (et)

co(n) giocatori, (et) co(n) **ghioctoni**, ciò che tu ài perdi...

[3] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 1.10, pag. 716: Ze, chi mai dé fiar balle / ni soe cosse a **jotom**?

[4] *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.), 162, pag. 105: E chi volle se 'n fa derixione / e fi clamato i(n)briago e **gllotone**; / cossì mal sa dire soa raxione / e favellando.

[5] *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.), cap. 36, pag. 131.14: Alora Golia respuse: - Non siamo noie **ghiottone** nè vilane che deviamo così fare, chè la polçella vuole, prima che voie l'aggiate a vostro dominio, dure sua corte per nome de festa...

[6] Giannozzo Sacchetti (ed. Gismondi), a. 1379 (fior.), *Mentr'io d'amor pensava*, 140, pag. 92: «Tosto t'arrendi». - «Anco tu ti difendi? / Dammi la spada [tu], sozzo **ghiotton**».

[7] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 317, pag. 285.26: Et elo responde: «**Glotoni** et traitori et ribaldi, se io moro questo non serà miga per le vostre man né de sì vil zente como vui sié!».

[8] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 10, 8.5, pag. 126: poi Giosafà dimandò se 'l sapeva: / - Dimmi dov'è questo **ghiotton** malvagio.

- [Detto del diavolo].

[9] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 123, pag. 23: Et l'alme, che stavano enn-amfernale mascione / dell'ortu dello diavolu peximo **jotone**, / per ti, figliolo, quell'anime foro menate a guariscione.

- [In polemica anticlericale rif. specif. ai monaci di sant'Antonio che avevano fama di questuanti ingordi e senza scrupoli].

[10] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 92.14, pag. 210: ché non mi piace 'l prestar ad usura / a mo' de' preti e de' **ghiottoni** frati.

[11] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 29, 118-129, pag. 657, col. 2.7: *Di questo ingrassa*, çoè multi **ghiuotoni** et asini che per schivar fadiga se fanno rumiti e fradi, e vanno segnando e dando 'perdonança', togliando e per un modo e per un altro a chi pono, e tolno 'moneda' e ço ch'i pono...

GHIOTTONEGGIARE v.

**0.1** *ghiottoneggiare, glotoneçando, iotonozando.*

**0.2** Da *ghiottone*.

**0.3** *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.).

In testi sett.: *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Comportarsi come un ghiottone, mangiando con foga e smodatamente; comportarsi con dissolutezza. **1.1** Sost.

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** Comportarsi come un ghiottone, mangiando con foga e smodatamente; comportarsi con dissolutezza.

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [La Vecchia], pag. 53.27: Et en questa citade no perman omo de tanta proeça con' Panfilo, q'elo no destruçe **glotoneçando** le riqeche le qual el à acatade.

[2] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De lo despecto*, vol. 1, pag. 86.23: Ço qua(n)do se de' andar a la zexa o far autro s(er)vixio de Deo, tu si vay **iotonozando**, goriardando femene e barati e fuxarre...

**1.1** Sost.

[1] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 3, cap. 20, pag. 277.7: e, che peggio è, i vecchi talora, nella loro incoiata vecchiezza fidandosi, come se mai non dovessero potere morire, seguitano le guerre, comettono i micidii, li 'ncendii, le ruberie e le violenzie; continuano il **ghiottoneggiare**, il lussuriare...

GHIOTTONERÀ s.f.

**0.1** *ghiottonarie, ghiottoneria.*

**0.2** Da *ghiottone*.

**0.3** <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>: **1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Vizio della gola. **2** Plur. **Cibo prelibato.**

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** Vizio della gola.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 12, pag. 175.13: E di questo avemo detto le ragioni indietro nella prima parte di questo secondo libro, perciò che la lussuria è nata da la **ghiottoneria**, e 'n neuno modo può l'uomo usare lussuria, che non sia troppo rio e sconvenevoles, se non per matrimonio...

**2** Plur. **Cibo prelibato.**

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 149.3: Adunque fu chiarissimo e bellissimo trionfo di Scipione lo indicio de la non osservata dottrina della guerra, e lo arrendimento del miserabile Mancino, e le merci e le **ghiottonarie** servate.

GHIOTTONÀ s.f.

**0.1** *ghiottonia, giotonia, glotuníe, iotonia, iotonie, jotonia, jotonie; a: gittonie, glutonia.*

**0.2** Da *ghiottone*.

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi sic.: **a** *Libru di li vittii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.7** **1** Peccato di gola (inteso specif. come uno dei sette vizi capitali). **1.1** Atto di ingordigia. **1.2** Fig. Avidità. **1.3** Plur. **Cibo prelibato.** **2** Inganno.

**0.8** Rossella Mosti 02.04.2010.

**1** Peccato di gola (inteso specif. come uno dei sette vizi capitali).

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De le VII virtude principale*, vol. 1, pag. 172.21: De le branche de questo alboro si som le VII vertue principae chi respondam a li VII vicij, sì como fa le humilitae contra orgio e amistae contra invidia, bo(n)na ayritae contra felonia, proeza co(n)tra pegrixia, largeza co(n)tra

avaricia, castitae co(n)tra luxuria, sobrietà co(n)tra **jotonia**.

[2] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 6, pag. 172.22: Questo Cerbero se disegna lo peccato de la **gifo]tonia**. E ha 3 capi, cioè 3 modi de questo vitio.

[3] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 26, pag. 19.15: Lu primu cappu di la bestia est orgoglu, lu sicundu invidia, lu terzu ira, lu quartu pigricia zo est accidia, lu quintu avaricia, lu sextu **glutonia** sive gula, lu septimu luxuria.

### 1.1 Atto di ingordigia.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 30.17, pag. 214: No me piaxe compagnia / chi menne in cotanto error. / Se star vò senza paor, / guardate de tal folia, / e de entrar in **jotonia** / chi rende in la fin dolor. Il Nicolas, *Anon. gen.*, p. 562 glossa: «falsità».

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 13-27, pag. 491, col. 2.18: papa Martino lo quale foe *dal Torso*, d'oltramonte, e fo molto vizioso della gola, e, fra le altre **glotunie** ch'el feva e ch'ello usava, si feva tóre le anguille del lago di Viterbo ch'è appellà Bolsena e quelle feva anegare o ver murire in lo vino della *vernaça*...

[3] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 57, pag. 62.3: ma illu voli haviri compagnuni ki cusì façanu comu illu, li quali illu ritrahi di ben fari et minali cum sicu in lu infernu, kì illu li fa rumpiri lu suo ieunio et fa fari li **gittonie** undi illi si guardiranu si non fussi li malvasi compagnii...

### 1.2 Fig. Avidità.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 1, par. 3, pag. 11.22: tuttavia oltre a quelle, à un'altra chausa singholare, e troppo squa e riposta e nasscosa, per la quale lo 'nperio di Roma pezza fa à travalgato e ancora grandemente travalgia e ss'afatica di di in di, niente meno contagiosa e apresté e possente di ranpire e ssopra salire in tutte altre civilité e rreiam e ggjà per sua **ghiottonia** à tentato assalire in più entrate e invaire\*.

### 1.3 Plur. Cibo prelibato.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De sacrilegio*, vol. 1, pag. 101.9: De questo peccao de luxuria no è miga fora quelli chi spandem in ree entree li bem de Scantia Zexa in lecharie o in **iotonie**...

### 2 Inganno.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la cu(n)fessione*, vol. 1, pag. 181.13: Ap(re)ssu chi tarda de sì co(n)fessar ello si dementega li soy peccay. Ap(re)ssu se de l'omo chiaramenti e avertame(n)ti confessar, e dir le soe peccae senza zimzanie nì coverchij de barati nì scusse de **jotonie**, p(er) modo che lo co(n)fessore vega chiarame(n)ti la soa intenciom...

[u.r. 25.11.2010]

GHIOTTONIARE v.

#### 0.1 jotoniari.

#### 0.2 Da ghiottone.

0.3 *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Abbandonarsi ai peccati di gola.

0.8 Rossella Mosti 02.04.2010.

### 1 Abbandonarsi ai peccati di gola.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De li sete scalim de le virtude*, vol. 1, pag. 171.10: E più fyever è, sempre va deranchando la soa maynera e lla soa comp(er)sion, e quar vita ell'è più inchinao, e da quella parte ello si astà più forte lo peccao: zoè lo colericho de parlar e de descordar, lo sanguineo de jolizar e de luxuriar, lo fermaticho de **jotoniari**...

GHIOTTORNIA s.f.

0.1 *ghioctronia*, *ghiotornia*, *ghiotornia*, *ghiotornia*, *ghiotornie*, *ghiotornie*, *ghiotornie*, *ghiotornia*, *ghiotornia*.

0.2 DELI 2 s.v. *ghiotto* (lat. parlato \**gluturniam*).

0.3 Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.): 1.

0.4 In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.); Pietro dei Fainelli, XIV pm. (lucch.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.).

0.7 1 Vizio della gola, smoderatezza nel mangiare (e anche nel bere). 1.1 [Con specificazione dell'oggetto]. 1.2 [Rif. ad un animale:] avidità di cibo. 1.3 Atto di ingordigia. 1.4 Fig. Brama (di qsa). 1.5 [Spec. al plur.:] cibo prelibato. Estens. Cosa dilettevole. 2 Fig. Inganno.

0.8 Rossella Mosti 02.04.2010.

### 1 Vizio della gola, smoderatezza nel mangiare (e anche nel bere).

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2817, pag. 273: Per iscarsezza sola / vien peccato di gola, / ch'om chiama **ghiottonia**...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 12: [1] Ragionevileme(n)te dèi du(n)qua contra la gola, (et) la golosità, et **ghioctronia**, p(er) lor vi[nc]ere, opponere la te(m)peransa cole suoi specie...

[3] *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.), 12, pag. 120.4: Quellino che l'altra vita mantengono, sì sono coloro che a Dio servono, e che hanno in loro, astinenza di lussuria e di **ghiottonia** per avere salvamento a l'anima...

[4] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 6, pag. 671.27: Ora vedete quanto tempo stette il mondo senza carne: e ora è tanta **ghiottonia** infra i cristiani, che non pare che possano stare un di senza lei...

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 13-21, pag. 181.11: con la barba unta, che significa la **ghiottonia**...

#### - Ghiottonia del ventre.

[6] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. III, cap. 33, pag. 317.38: Eva, la quale, avegna che dalla mano di Dio fosse plasmata sança fatto d'uomo, neente meno temette di mangiare lo cibo vietato, per la **ghiottonia** del ventre si fu degna d'essere cacciata del paradiso.

[7] Arrighetto (ed. Bonaventura), XIV (tosc.), pag. 181.5: L'avoltoio divoratore, lo corbo overo la cornacchia indivina sempre s'aparecchia alla **ghiottonia** del ventre.

[8] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 91, S. *Maria Maddalena*, vol. 2, pag. 791.27: Ripositi tu nemico de la Croce di Cristo, avendo satollato la

**ghiottonia** del ventre tuo di divisate maniere di vivande, e lasci morire i santi di Dio di fame e di sete?

### 1.1 [Con specificazione dell'oggetto].

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 2, cap. 7, vol. 1, pag. 73.24: e intra l'altre cagioni, con altre grandi impromesse, quella della **ghiottonia** del buono vino gl'indusse a passare i monti, udendo come Italia era piantadosa di vino, e larga d'ogni bene e vittuaglia.

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VI (ii), par. 31, pag. 373.1: Esaù per la **ghiottonia** delle lenti, le quali, tornando da cacciare, vide a Iacòb suo fratello, perdé la sua primogenitura...

### 1.2 [Rif. ad un animale:] avidità di cibo.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 25, S. Vincenzo, vol. 1, pag. 235.6: A la perfine il corbo, dato a la **ghiottonia**, col battere de l'ale cacciò via gli altri uccelli maggiori di sé, e con i morsi e con le grida cacciò via il lupo che correà làe.

### 1.3 Atto di ingordigia.

[1] *Chiose falso Boccaccio, Purg.*, 1375 (fior.), c. 24, pag. 441.7: Questo papa fra gli altri vizii aveva quello della ghola e sì dicie l'altore che valichava tutti; e fra l'altre sue gholosità e **ghiottonie** egli faciea torre l'anguille del lagho di Bolsena...

### 1.4 Fig. Brama (di qsa).

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 114, vol. 2, pag. 665.25: cavalcarono sopra il contado di Pisa, e simile levarono grande preda, ma fu con danno d'alquanti di sua gente a piè, i quali per **ghiottonia** de la preda s'erano dilatati per lo paese, e a la ritratta ve ne rimasono de' morti e de' presi più di CL.

– *Ghiottonia d'avere*: avidità di possesso.

[2] Pietro dei Fainelli, XIV pm. (lucch.), 1.10, pag. 419: Lo tradimento pessimo e lo 'nganno, / che farsi suol per **ghiottonia** d'avere, / tenuto è più sapere...

### 1.5 [Spec. al plur.:] cibo prelibato. Estens. Cosa dilettevole.

[1] *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.), 2, pag. 6.20: E' fue uno ch' ebbe nome Boccafritta, el quale consumò tutto el suo in **ghiottonie** et in giocare.

[2] <Zucchero, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 20.24: come fece il figliuolo del prod'uomo che 'l suo retaggio guastòe, e spese in ribalderie, ed in **ghiottonie** tanto che li convenne i porcelli pascere...

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 77, pag. 200.27: Tu temi la morte, ma come la spregj tu nel mezzo di tutti i tuoi dilette, e **ghiottonie**?

[4] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 148.16: comandoe [[Publio Cornelio Scipione]] che fossero tolte via *tutte* quelle cose che trovate erano a ziazare il desiderio. Manifesta cosa è, che allora uno grande novero di venditori di merce e di **ghiottonie** con due mila putane si partirono dal campo.

[5] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 2, cap. 15, pag. 258.9: Però che no' mi pare di tanto prezzo il cibo, l'ozio, la lussuria, le cacce, i mondani dilette musici, che per quelli si dovesse mandare la ragione in essilio, preponendo le mondane **ghiottonie** a' frutti celestiali...

[6] Sacchetti, *Solian mangiar*, XIV sm. (fior.), 56, pag. 6: Ancor non son nostre gole contente, / [ché] (sanza le frittelle sambucate, / e torte inzuccherate / e mmigliacci con ogni **ghiottonia**)...

### 2 Fig. Inganno.

[1] *Chiose falso Boccaccio, Par.*, 1375 (fior.), c. 29, pag. 684.24: Dicie l'altore che per queste favole e **ghiottonie**, che vanno predicando, i frati di santo Antonio ed eziandio gli altri sì nne ingrassano, togliendo a tal giente a quale farebbe bisogno di dare del loro, paghandolo di bugie e di truffe e promettendo alla giente grossa d'assolvegli di quello che non poxono fare e in questo modo inghannano la giente.

### GHIOVA s.f.

#### 0.1 *chiova, ghiova, ghiove*.

**0.2** DEI s.v. *ghiova* (prob. incrocio del lat. *gleba* 'zolla' con *globus* 'globo').

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.).

**0.7 1** Piccola massa compatta di terra staccata con l'aratro o con la marra; lo stesso che zolla. **1.1** Meton. Luogo. Estens. Paese, città. **2** Estens. Pallottola, pezzo compatto di qsa (qui specif. di una vivanda).

**0.8** Rossella Mosti 10.05.2010.

**1** Piccola massa compatta di terra staccata con l'aratro o con la marra; lo stesso che zolla.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 23: [8] abbi peso (et) starai fermo, che la **ghiova** p(er)ch'è pesa sta ferma et la polvere p(er)ch'è lieve la porta lo vento.

[2] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 56, pag. 92.20: e fece una fossa molto grande e profonda, e ordilla di verghette da la parte di sopra, e puose **ghiove** di terra erbosa, acciò che neuno della detta fossa s'accorgesse.

[3] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 5, vol. 1, pag. 213.10: e percotendo gli nerbi dice questi versi: La dea Ceres primaia mosse la **ghiova** col rauncinuto arato...

[4] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 371.11: tolse il sasso, quello fu oro; toccòe la **chiova** della terra, quella fu d'oro...

[5] *Gl Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 2, cap. 3, pag. 56.12: Tutte le **ghiove**, cioè zolle, si vogliono rompere colla marra.

#### 1.1 Meton. Luogo. Estens. Paese, città.

[1] Landolfo di Lamberto, 1389-99 (napol.>sett.), 3, pag. 210: Napoli, benché 'l mio lamento è indarno / e già 'l mio lacrimar poco ti giova, / perché la ferma **chiova** / è disferrata del luogo felice, / e se le lagrime mie avanzasser l'Arno / non però si ristora le tue cova, / ma sempre si rinova / la servitù di tua franca radice...

#### 1.1.1 *Alta ghiova* (con rif. al luogo del Calvario).

[1] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. II [Dubbie], 41.38, pag. 220: senza rispetto di Colui che doma / con l'alta **chiova** ogni animal feroce, / e che ci scorse alle vietate poma, / lasciandosi per noi por nella croce, / ferir e fragellar fin nella morte / ch'al *Consummatum est* aperse voce.

**2** Estens. Pallottola, pezzo compatto di qsa (qui specif. di una vivanda).

[1] *Ricette di cucina*, XIV m. (fior.), 12, pag. 11.12: La mattina, quando ti lievi a fare l'altre vivande, si cuopri questa vivanda, e abi una **chiova** in mano e rôppila sì come se fosse fava, e menala molto...

GHIRIBARE v.

**0.1** *ghiribare*.

**0.2** Da *caribo*. || Cfr. GDLI s.v. *ghirbare*.

**0.3** Immanuel Romano, XIII/XIV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Cantare accompagnando una danza.

**0.8** Rossella Mosti 11.06.2010.

**1** Cantare accompagnando una danza.

[1] Immanuel Romano, XIII/XIV (tos.), 5.48, pag. 324: *Intarlatìn - intarlatìn / intarlatìn - ghiribare* e danzare. || Diversamente Marti: «suonare il caribo».

GHIRLANDA s.f.

**0.1** *cherlande, chirlanda, gerlanda, gerlande, gernalla, gherlanda, gherlande, ghirland', ghirlanda, ghirlande, girlanda, girlande, girllande, griland, grilanda, grilande, grillanda, grillande, gualandre, iurlandi, kirlanda, zirlanda, zirlande*.

**0.2** Etimo incerto: prob. prov. *guirlanda*, fr. ant. *guerlande* (DEI s.v. *ghirlanda*). || Cfr. inoltre Cella, *Galicismi*, p. 422.

**0.3** Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.): **2.1**.

**0.4** In testi tosc.: Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.); Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.); *Poes. an. aret.*, XIV in. (?); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. pis.*, 1330 (2); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Doc. pist.*, 1374-75.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Serventesse romagnolo*, XIII tu.d.; Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.); Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *a Doc. ver.*, 1382 (2); *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. umbr.*, XIII/XIV (2); Ridolfo, *Tenz. con Manfredino*, a. 1328 (perug.); *Stat. perug.*, 1342; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *fare ghirlanda* **2.1**, **3.3**; *ghirlanda notoria* **1.4**; *ghirlanda dell'amore* **1.7**; *in ghirlanda a* **3.2**; *portare ghirlanda* **2.1**.

**0.7 1** Corona di fiori (anche intrecciata a erbe, foglie e fronde d'albero) posta sopra il capo come acconciatura femminile. **1.1** [Prov.]. **1.2** [Usata per addobbare a festa un ambiente]. **1.3** [Usata come segno di onore verso i defunti]. **1.4** [Come simbolo di trionfo e di vittoria, messa sul capo dei vincitori di guerra o come ornamento sulle navi]. *Ghirlanda notoria*. **1.5** [Come simbolo di pace o

di speranza]. **1.6** [D'alloro, conferita ai poeti come simbolo di gloria eterna]. **1.7** [Come simbolo degli innamorati]. *Ghirlanda dell'amore*. **1.8** [Come segno di regalità o come simbolo di santità]. **1.9** [Di pampani, come raffigurazione di Bacco]. **2** [Fig. e in contesto fig.:] onore e gloria (in ambito poetico, religioso, ecc.). **2.1** Fras. *Fare ghirlanda, portare ghirlanda* (di qsa): ammantarsi (di una virtù); darsi lode (anche eccessiva). **3** Persone, oggetti o luoghi che circondano qsa o qno. **3.1** [Anche in contesto fig.:] corona dei beati del Paradiso. **3.2** Locuz. prep. *In ghirlanda a*: intorno a. **3.3** Fras. *Fare ghirlanda*: circondare a guisa di corona (qno o qsa); accerchiare (una città).

**0.8** Rossella Mosti 14.12.2011.

**1** Corona di fiori (anche intrecciata a erbe, foglie e fronde d'albero) posta sopra il capo come acconciatura femminile.

[1] *Poes. an. umbr.*, XIII/XIV (2), 11: Donagli da mia parte esta **girlanda** / che de le trecçe mee l'agio levata.

[2] Dante, *Rime*, a. 1321, 44.13, pag. 158: Quand'ella ha in testa una **ghirlanda** d'erba, / trae de la mente nostra ogn'altra donna...

[3] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 133, pag. 586.19: rubrica «Delle corone, delle perle et delle **gherlande** delle femine»...

[4] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 151.12: e che le donne coprissoro i loro corpi delli orrevoli vestiri, e che s'acconciassoro gl'intrecciatoi, e che portassoro le **grillande** in testa...

[5] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 19, pag. 385.23: E rimiratili amenduni alquanto, vide che l'uno avea in testa una bella **ghirlanda** di fresche erbette e di fiori, e l'altro senza alcuna **ghirlanda** dimorava.

[6] *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.). Erbario, cap. 310, pag. 343.22: Ma quello, el qualle uxa li Romani, etiandio nu chiamemo rosmarino. Spesse fiè *el fi metù* in le **girlande**.

[7] *Gl Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 125.12: Hoc **sertum** id est la **ghirlanda**.

– [Forgiata con metalli preziosi o oggetti ornamentali vari].

[8] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 5, cap. 4, pag. 156.9: Fimonoe strinse li suoi capelli sotto una benda, e missesi una **ghirlanda** d'oro in testa...

[9] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 341, vol. 2, pag. 376.36: ma possa portare [[*scil.* una femena maritata o vero alcuna donzella]] cerchielli o vero **ghirlande** d'argento, senza gillietti o vero pierle o vero altro lavorio...

[10] *Andrea Cappellano volg.* (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. II, cap. 31, pag. 267.19: che l'amante puote dall'altro ricevere ornamento da capo, trecci o **ghirlanda** d'oro o d'argento...

[11] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 233, par. 1, vol. 2, pag. 312.4: Nulla femmena ardisca overo presuma portare, né recare en capo corona overo **ghirlanda**, arlegature overo entrecciature d'oro overo d'argento overo de margarite overo pietre pretiose...

[12] *Doc. pist.*, 1374-75, pag. 30.8: Una **ghirlanda** di bottoncielli.

[13] *a Doc. ver.*, 1382 (2), pag. 427.2: It(em) J **girlanda** de p(er)le.

– [In contesto fig.:] ornamento, leggiadria.

[14] Ridolfo, *Tenz. con Manfredino*, a. 1328 (perug.), 2.3.6, pag. 169: e per riprensione io ti ramargo / ch'ei motti rei non son **ghirlande** d'erbe, / sì me fatighe ei braccia fino ai nerbe / che contra di te quistion movo ed argo.

### 1.1 [Prov.].

[1] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 279, pag. 305: 132. Maggio con **ghirlanda**, / genaio con vivanda.

### 1.2 [Usata per addobbare a festa un ambiente].

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 1, pag. 17.5: Et zo factu, Venus si partiu et andausindi in unu sou templu, in lu quali si allegrau videndu li altari ornati cum odoriferi **iurlandi** et rendiri oduri cum focu, in chensu et mirra.

### 1.3 [Usata come segno di onore verso i defunti].

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 10, ott. 5.5, pag. 569: Vennervi i regi, e la tuba dolente / con tristo suono fu apparecchiata, / e 'ntorniarle tutte con lor gente; / e poi ch'egli ebber ciascuna onorata / d'arme e di **ghirlande** e di lucente / porpora, fu la tromba comandata / a sonare; e dier voce i tristi guai / de' dolenti, che quivi erano assai.

### 1.4 [Come simbolo di trionfo e di vittoria, messa sul capo dei vincitori di guerra o come ornamento sulle navi]. *Ghirlanda notoria*.

[1] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 214, pag. 881.18: È usanza de' marinai che, tornati di lungo viaggio, levano insegne e **ghirlande** in su la nave ch'a triunfato il mare.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 51, vol. 2, pag. 654.4: e consegnati furono per lui a' priori col capitano e bandiere de' Pisani CL prigionieri, essendoli per lo Comune offeruti una **ghirlanda** d'alloro umilmente la ricusò, e no' lla volle prendere, dicendo che tale **grillanda** si convenia con altro trionfo e maggiore vittoria...

[3] *Cronaca sen.* (1202-1362), c. 1362, pag. 104.19: E chosì aquistaro chome avete udito e recorne le canpane in Siena e disfeceno Monte Albano, e l'ici si mantenne a buona ghuardia e tornoro e' nostri chavalieri con grande trionfo, e chon **ghirlande** d'ulivo in chapo per segno di vittoria...

[4] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 123, pag. 47.25: con una **ghirlanda** di ulivo che avea in testa che significava la vittoria...

[5] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), III, ott. 29.7, pag. 219: e 'l Capitan vincente da' Priori / ebbe un destrier di scarlatto coerto, / ed una spada, e **ghirlanda notoria** / in segno di trionfo, e di vittoria.

### 1.4.1 [In epoca romana, messa sul capo dei prigionieri di guerra esposti alla vendita].

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 17, vol. 1, pag. 148.23: Ma nondimeno i Romani come se gli avessero presi per forza, tagliarono la testa a tutti i gentili uomini di Pomezia: agli altri furono messe **ghirlande** in capo, e furo venduti come servi...

### 1.5 [Come simbolo di pace o di speranza].

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 55, pag. 91.14: Imperò che le Virtudi in prima, e tutti i cavalieri dell'oste appresso, e poi tutti uomini a piede, uscirono incontro alla Fede e alla sua gente con rami d'ulivi e co le **ghirlande** in testa, facendo grandissima allegrezza e cantando *Gloria in excelsis*

*Deo* e altri belli salmi ad onore e a laude di Dio, con dolcissime e soavi melodie.

[2] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 10, pag. 191.21: con le insegne bianche spiegate, e con **ghirlande** d'ulivo, e con le spade ignude, gridando «pace», senza fare violenza o ruberia a alcuno.

[3] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 30, 22-36, pag. 641, col. 2.13: *Sovra candido vel*. Dixe ch'avea sovra 'l velo una **ghirlanda** d'oliva, e avea uno manto verde, sotto 'l quale steva amantà, e la soa vestimenta avea color de' fiamma, vermeggia.

[4] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 40, pag. 249.14: e aveano in capo [[queste monache di Minerva]] una ghirlanda verde d'ulivo. [...] La **ghirlanda** de' l'oliva significa Speranza, ché, come l'albero si vede verzicare di sopra ne la primavera, si comprende che non è secco e che farà frutto in quello anno; e così è de' la Speranza.

[5] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 30, 22-36, pag. 734.7: Per la **ghirlanda** de' l'ulivo si significa la pace, la quale è nell'animo quando s'è adornato di fede, e la vittoria...

### 1.6 [D'alloro, conferita ai poeti come simbolo di gloria eterna].

[1] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 57, pag. 82.11: Onde nu lezemo ke en la scola de Senocrates, [lo'] era gran compagnia de savii homeni, entrà Polemon, lo qual avea ben preso de pan, et era onto de preciosi onguenti e cun **girdanda** en testa...

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 1, pag. 12.3: in quello tempo alli poeti conventati era donata una **grillanda** d'alloro.

[3] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 13, pag. 711.19: 4 Teogapen proferse a' versi loro l'aiuto della sua sampogna e per guiderdone del vincitore apparecchiò **ghirlande**.

### 1.7 [Come simbolo degli innamorati]. *Ghirlanda dell'amore*.

[1] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 6.11, pag. 410: e plover da finestre e da balconi / in giù **ghirlande** ed in su melerance; / e pulzelle e giovani garzoni / baciarsi ne la bocca e ne le guance...

[2] *Poes. an. aret.*, XIV in. (?), 2.11, pag. 382: E puoi me disse: "Vien fra lo giardino, / d'ogn'altra gioia prende al tu' plascere, / scetto ke la **kirlanda** di l'amore."

[3] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 357.22: Fa' che la porta sia rotta con notturna zuffa e che molte **ghirlande** cuoprano gli ornati limitari; e fa' che furtivamente si congiungano i giovani e lle paurose donzelle...

[4] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 187.11: le **grillande** pendono a' tetti; e per ogni luogo risuonano le cetere e le trombe e le canzoni, avventurati argomenti de' lieti animi.

[5] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 32, pag. 147.22: Sogliono vestire gli innamorati di vesti di colori, e portare **ghirlande** di fiori in capo per amore, quando vanno a vedere la sua manza...

### 1.8 [Come segno di regalità o come simbolo di santità].

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 635, pag. 143: Tanta era visitata una santa Matthia, / Beato chi li panni toccare ly potia! / Guardarola li brianti et in collio la portaro; / Chi li dava anella et chi dava denaro, / Chi li dava **gerlanda** et chi panni portaro...



[2] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 47, pag. 276.6: A questo [[Merolo]] una note aparse in visium che una corunna de bianche fior li descendea da cel in testa, depoi la qua visium incontenente amarotù e, cum grande segurtae e alegreça, rendé l'anima a Dee. [...] fu bem vera la visium ch'èlo ave de la **ghirlanda** de la fior.

### 1.9 [Di pampani, come raffigurazione di Bacco].

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 25, pag. 180.24: e il suo idolo [[scil. di Bacco]] si figurava con **ghirlanda** di pampani a dimostrare che 'l vino moderatamente bevuto dà letizia l'anima e al corpo...

### 2 [Fig. e in contesto fig.:] onore e gloria (in ambito poetico, religioso, ecc.).

[1] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 250, pag. 636: Dondo quella dona tant è çentil e granda / ke tuti li encorona d'una nobel **g[h]irlanda**, / la quala è plu aolente ke n'è moscà né ambra, / né çioo né altra flor né rosa de campagna.

[2] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 391.22: Questa opera è compiuta; ponete le **ghirlande** a la stanca nave; toc[c]ammo il porto al quale era il nostro corso.

[3] *Rim. Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), pag. 169.10: Questa opera è compiuta; date **ghirlande** alla nave stanca; pervenuti siamo al porto, là ove era lo corso mio...

[4] **GI** Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 12, 86.5, pag. 662.5: [*e le ghirlande etc.*]: cioè gli onori.

### 2.1 Fras. *Fare ghirlanda, portare ghirlanda* (di qsa): ammantarsi (di una virtù); darsi lode (anche eccessiva).

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.), 3.45, pag. 458: Donqua si dé gradire / di me, che voglio ben fare, / e **ghirlanda portare** / di molto orgoglio ardire...

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 175, pag. 9: E' fo flor senza numero, ki vol **griland portar**, / K'è segn de quii ke 's von de bon virtù ornar.

[3] *Serventese romagnolo*, XIII tu.d., 31, pag. 880: E forçu monstran grande, - remore, e la paura / per Romagna se spande; - nulla part' è segura: / che ne **porta g[h]irlande**, - che fa fortece e mura, / che desfà. / Chom' è usu de guerra, - chosì andarà: / tal ne crede aquistar terra - che le perderà... || L'interpretazione ('sicura da potersene vantare') richiede di modificare l'interpunzione; l'ed. interpreta: «forse, gironi di castella, cinte fortificate».

[4] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 16, cap. 5. par. 32.2, pag. 357: Ben conviene alla gran donna / D' umiltà far suo **ghirlanda**: / Che virtù così comanda...

[5] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tos.occ.), 29.15, pag. 65: unde, per tal cagion, io mi son dato / a ringratiar di fé vostro bel canto, / benché Gregoro santo / nel Dīalago pande / che chi **porta ghirlande** / d'alta superbia sempre a lode intende, / e chi loda l'umil, quei sì l'offende.

[6] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 33.22, pag. 62: «Questo meo capo, che aveva cusi blondo, / cascat'è le carne, gi capilli de torno: / no me 'l pensava, quando era al mundo, / quando **portava ghirlande** d'altura».

### 3 Persone, oggetti o luoghi che circondano qsa o qno.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 14.10, vol. 1, pag. 226: A ben manifestar le cose nove, / dico che

arrivammo ad una landa / che dal suo letto ogni pianta rimuove. / La dolorosa selva l'è **ghirlanda** / intorno, come 'l fosso tristo ad essa; / quivi fermammo i passi a randa a randa.

[2] *Chiose falso Boccaccio, Par.*, 1375 (fior.), c. 10, pag. 564.3: In questa terza parte l'altore fa menzione in generalità dell'anime poste in questa spera del Sole e mette in similitudine d'una **grilanda** di stelle e istieno intorno al Sole.

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 7-15, pag. 375.39: *La dolorosa selva*; della quale è detto di sopra, *le è ghirlanda Intorno*; cioè cigne questa pianura intorno, *come il fosso tristo*...

### 3.1 [Anche in contesto fig.:] corona dei beati del Paradiso.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 10.92, vol. 3, pag. 165: Tu vuo' saper di quai piante s'infiora / questa **ghirlanda** che 'ntorno vagheggia / la bella donna ch'al ciel t'avvalora.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 12, 1-09, pag. 271, col. 1.11: *E nel suo giro*. Chiaro appare come inanci che avesse compiedo una volta, un'altra mola, çoè un'altra **ghirlanda** de spiriti beati, la circuncinse.

[3] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 91-102, pag. 322.7: Tu vuoi sapere di quai piante s'infiora, cioè di quali uomini virtuosi, *Questa ghirlanda*; cioè questo cerchio che sta tondo, come ghirlanda...

[4] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 91-102, pag. 322.38: *Girando su per lo beato serto*; cioè girando intorno su per questa **ghirlanda**, cioè di questi beati che stanno in tondo intorno a noi, come una ghirlanda.

### 3.2 Locuz. prep. *In ghirlanda a*: intorno a.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 10, 91-102, pag. 242, col. 1.3: *Tu vuoi saper...* Quasi a dire: 'nui vedemo to desire, lo qual si è che tu voi sapere che nui semo; li quai semo fiuri che semo **in ghirlanda a** Beatrice, che te mostra lo regno celeste'.

### 3.3 Fras. *Fare ghirlanda*: circondare a guisa di corona (qno o qsa); accerchiare (una città).

[1] Mino da Colle, *Rime*, XIII sm. (tos.), 1.11, pag. 109: Per ciò che tu se' conosciuto, amico, / da' pro' e da' valenti fràle e vano: / sì che tu non **farai chirlanda** mico.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 89, terz. 83, vol. 4, pag. 163: A danneggiar fur d'un volere accorti, / sicchè d'intorno Arezzo **fer ghirlanda**, / col fuoco ardendo infin presso alle porti...

### GHIRLANDARE v.

#### 0.1 *ghirlanda, ghirlandati*.

#### 0.2 Da *ghirlanda*.

#### 0.3 A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.): 1.

#### 0.4 Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *ghirlandato*.

#### 0.5 Solo pron.

#### 0.7 1 Pron. Circondarsi (di sostenitori), contornarsi.

#### 0.8 Rossella Mosti 27.09.2011.

#### 1 Pron. Circondarsi (di sostenitori), contornarsi.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 63, terz. 87, vol. 3, pag. 207: Nel detto anno, Messer Vergiù

di Landa / rifè Sassuolo, come saper dei, / per Santa Chiesa, di cui se **ghirlanda**.

GHIRLANDATO agg.

**0.1** *ghirlandati*.

**0.2** V. *ghirlandare*.

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Intrecciato a mò di *ghirlanda*.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** Intrecciato in modo da formare una *ghirlanda*.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 1, pag. 18.18: Ella levata in alto va nell'isola di Pafo, e lieta con desiderio rividde le sedie sue, ove è il templo suo, e cento altari si scaldano d'incenso arabico, ed uliscono di freschi fiori **ghirlandati**. Il Cfr. *Aen.*, I, 417: «sertisque recentibus halant».

GHIRLANDELLA s.f.

**0.1** *ghirlandella, ghirlandelle*.

**0.2** Da *ghirlanda*.

**0.3** Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Con suff. dimin.-vezzeggiativo:] lo stesso che *ghirlanda*.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Con suff. dimin.-vezzeggiativo:] lo stesso che *ghirlanda*. Il Att. solo in rima.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 3, ott. 9.6, pag. 330: con la candida man talor cogliendo / d'in su la spina la rosa novella, / e poi con quella più fior congiugnendo / al biondo capo fando **ghirlandella**...

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, conclusione, 16, pag. 633: e com'io so, così l'anima mia / tututta gli apro e ciò che 'l cor disia: / quindi con altri il [[fiore]] metto in **ghirlandella** / legato co' miei crin biondi e leggiere.

[3] *Poes. music.*, XIV (tosc., ven.), [GioFir] madr. 15.3, pag. 22: Togliendo l'una a l'altra foglie e fiori, / donne [i'] vidi fra le fronde belle / con dolci canti far lor **ghirlandelle**.

– [Con rif. all'usanza di ornarla con coccole e cantaridi di metallo].

[4] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 153.15, pag. 144: E farò 'l mio principio da la cima, / qual'è di tante forme / che ciascuna, per fare usanza prima, / non posa e non dorme, / con coccole con giunchi e canterelle / trovando ognora nuove **ghirlandelle**.

GHIRLANDETTA s.f.

**0.1** *ghirlandetta, ghirlandette, girlandeta, zirlandeta*.

**0.2** Da *ghirlanda*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.); Dante, *Rime*, a. 1321.

In testi sett.: *Poes. an. padov.*, 1368.

**0.7 1** [Con suff. dimin.-vezzeggiativo:] lo stesso che *ghirlanda*. **1.1** [Appellativo della donna amata].

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Con suff. dimin.-vezzeggiativo:] lo stesso che *ghirlanda*.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 2.4, pag. 3: ne [l]i bei mesi d'april' e di maio / la gente fa di fior le **ghirlandette**...

[2] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 5, cap. 17.6, pag. 152: Vengon le donne, e menan la Reina / Inn un giardin tra lle rose e tra' fiori. / Quivi comincia di sua man la donna / E fa per sè una sua **ghirlandetta**...

[3] Dante, *Rime*, a. 1321, 10.5, pag. 38: l' vidi a voi, donna, portare / **ghirlandetta** di fior gentile, / e sovra lei vidi volare / un angiole d'amore umile...

[4] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 5, ott. 79.7, pag. 408: e **ghirlandetta** di frondi novelle / copriva le sue trecce bionde e belle.

[5] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 321-30, pag. 97.20: di sei maniere d'erbette verdi e d' altrettante di fiori, donde che ella se li avesse, apparecchiare, e di quelle certe sue **ghirlandette** composte...

**1.1** [Appellativo della donna amata].

[1] *Poes. an. padov.*, 1368, 6, pag. 668: Dolce speranza delo core mio, / vaga, degna d'onore, / açi mercè de mi to servitore. / Se tu savisi, zoveneta, / quanta pena e' sento, / tu me farise, **zirlandeta**, / del to amore contento.

GHIRLANDUZZA s.f.

**0.1** *ghirlanduzze*.

**0.2** Da *ghirlanda*.

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Con suff. dimin.-vezzeggiativo:] lo stesso che *ghirlanda*.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Con suff. dimin.-vezzeggiativo:] lo stesso che *ghirlanda*.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 52.11, pag. 106: E se llor doni, dona gioiellati, / Be' covriceffi e reti e 'nt[r]ecciatoi / E belle **ghirlanduzze** e ispil[ ]etti / E pettini d'avorio e riz[z]atoi...

GHIRO s.m.

**0.1** *glire, gliri, gliru*.

**0.2** DELI 2 s.v. *ghiro* (lat. parlato \**glirum* per il classico *glirem*).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Stat. venez.*, c. 1334.

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.5** La forma *glire*, att. in Belcalzer, potrebbe essere un femm.

**0.6** N In un doc. lat. di Pisa del 1187 si parla di «duo paria pellium de **ghiro**»: cfr. GDT, p. 302.

**0.7 1** [Zool.] Piccolo mammifero della famiglia dei Gliridi (*Glis glis*), noto per il lungo letargo invernale. **2** [Pell.] Pelliccia di ghiro.

**0.8** Rossella Mosti 26.03.2010.

**1** [Zool.] Piccolo mammifero della famiglia dei Gliridi (*Glis glis*), noto per il lungo letargo invernale.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Tavola generale, pag. 61.29: Capitol de le **glire**.

[2] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 121r, pag. 69.12: Glis ris... animal simile muri, quod vulgo dicitur **gliru**, dormiens pro pinguedine tota yeme.

**2** [Pell.] Pelliccia di ghiro.

[1] *Stat. venez.*, c. 1334, cap. 20, pag. 378.17: Ancora, che lo gastoldo de la presente arte sia tegnudo en fine de l'anno de la soa gastaldia, çoè per VIII di almen enançi la festa de sen Michel, domandare et rescoder da lo gastoldo de le agneline et **gliri** libre VI de pigoli...

GIACCHETTA s.f.

**0.1** *giachetta, giachette.*

**0.2** Fr. *jaquette* (DELI 2 s.v. *giacca*).

**0.3** Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Sorta di veste maschile e femminile.

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Sorta di veste maschile e femminile.

[1] Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.), pag. 226.3: doctori et merchatanti [vestironsi] di dimezato, ciò è di scharlattino et paonazo; di questo, 8 channe **giachetta** et chappuccio, vestironsi li singniori anziani che erano allora allo ufficio...

[2] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tos.), cap. 38, pag. 75.2: In quello rimuoverà el Signore lo ornamento de' calzari loro, e le lunette, e pendenti, e le collane e le gale e le reticelle e gli odori e gli anelli nelli orecchi e le pietre pretiose pendenti in fronte, e tante veste da mutare, e lenzuola e mantelli e code e aghi e spechi, e **giachette** e bende e mazochi. || Cfr. il corrispondente passo lat.: «et mutatoria, et palliola, et linteamina, et acus, et specula, et indones, et vittas, et theristra.»

GIACCHIO s.m.

**0.1** *giacchi, giacchio, giachio.*

**0.2** Lat. *iaculum* (DELI 2 s.v. *giacchio*).

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.).

**0.7** **1** Rete di forma rotonda usata nella caccia e soprattutto nella pesca, che viene lanciata dopo averla fatta prima roteare (anche in contesto fig.).

**0.8** Filippo Gianferrari 26.08. 2011.

**1** Rete di forma rotonda usata nella caccia e soprattutto nella pesca, che viene lanciata dopo averla fatta prima roteare (anche in contesto fig.).

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.43, pag. 892: Conciare uccelli, af[a]litar bracchi, / so far reti e gabbie e **giacchi**, / cordon, stamigne e bon fresac[c]hi, / cacciar so e prender volpac[c]hi / e far monete.

[2] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 259.19: Questi pesci sono presi col **giacchio**, quegli coll'amo, questi altri le cavi reti co' legata fune traggono.

[3] **GI** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 307.6: hoc rete, tis, la rete. hoc jaculum, li, el **giachio**. hec sagena, ne, el tramaglio.

[4] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, III, 7, pag. 224.15: E quale col **giacchio** il pescatore d'occupar ne' fiumi molti pesci a un tratto, così costoro, con le fimbrie ampissime avvolgendosi, molte pinzochere, molte vedove, molte altre scioche femine e uomini d'avilupparvi sotto s'ingegnano, e è loro maggior sollecitudine che d'altro esercizio.

[5] **GI a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 36, vol. 3, pag. 245.22: Anche si pigliano [[*scil.* i pesci]] con **giacchio**, il quale è rete sottile e fitta, ed ha forma tonda: intorno alla circonferenza impiombato, e r avvolto hae nel comignolo una lunga fune...

[u.r. 11.09.2014]

GIACHILE agg.

**0.1** *ghiaghillo, giachile, giachillo.*

**0.2** Evans, p. 412 s.v. *giachile* (da *Diaschilo* topon.?).

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *allume giachile* **1**.

**0.7** **1** [Chim.] Locuz. nom. *Allume giachile*: sorta di allume di cattiva qualità proveniente (prob.) da *Diaschilo* nel mar di Marmora.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Chim.] Locuz. nom. *Allume giachile*: sorta di allume di cattiva qualità proveniente (prob.) da *Diaschilo* nel mar di Marmora. || Cfr. Evans, p. 412 s.v. *giachile*.

[1] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 369.32: Allume giachile e allume corda, cioè fossa, col chisicco insieme sono le peggiore ragione d'allume che discendano del Mare Maggiore di Romania.

GIACINTINO (1) agg.

**0.1** *giacintine, giacintino, iacintina, iacintino.*

**0.2** Lat. bibl. *hyacinthinus*.

**0.3** *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.).

**0.7** **1** Del colore del giacinto.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** Del colore del giacinto.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Es* 35, vol. 1, pag. 430.13: [23] E se alcuno ebbe giacinto e porpora e cocco bistinto e bisso e pelli di capre e pelli di montoni, rosseggiate e **giacintine**, [24] e li metalli dell' ariento, dell' oro e del bronzo, offersono al Signore...

GIACINTINO (2) s.m.

**0.1** *iacentin.*

**0.2** Da *giacinto* **2**.

**0.3** Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Min.] Lo stesso che giacinto 2.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** [Min.] Lo stesso che giacinto 2.

[1] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 52, pag. 629: Li merli è de cristalio, li corraor d'or fin, / e li su sta per guarda un angel kerubin / cun una spaa en man k'è de fogo divin, / e corona à en cò tuta de **iacentin**...

GIACINTO (1) s.m.

**0.1** *giacinto*, *iacinto*; **a:** *jacinto*. **cfr.** (**0.6 N**) *azinto*.

**0.2** DEI s.v. *giacinto* 1 (lat. *hyacinthus*).

**0.3** Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Per la forma *azinto* in *Thes. pauper*. volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 16, pag. 26.8: «simenta di basilico, azinto, e anthos, simenti di rosamarina», l'ed. ipotizza dubitativamente la derivazione dal lat. *hyacinthus*.

**0.7 1** [Bot.] Pianta erbacea, dai fiori di vari colori, della famiglia delle Gigliacee.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** [Bot.] Pianta erbacea, dai fiori di vari colori, della famiglia delle Gigliacee.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 11, pag. 745.20: e, a consolazione del padre, alcuni adornano il cataletto con verghe e con tronconi di quercia; e con frondi lo 'nombrano: chente il fiore tagliato col dito grosso della vergine, o vero dilicata viuola o di tignente **giacinto**, dal quale ancora il suo splendore nè la sua bellezza non s'è partita, nè la madre terra la notrica nè aparecchia forze.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 361.25: Qui pongono l'alto giovano fra belle erbe: quale da mano virginea intagliato fiore della bella viola, overo del languente **iacinto**, al quale nè lo splendore ancora nè la fortuna sua è partita...

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. [5.5], pag. 9.35: La goma de la salvadega someia a la scamonia e in lo colore del sugo al **iacinto** rosso.

[4] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 98, vol. 3, pag. 154.8: Il guardian delle pecchie [...] queste erbe quivi nutrisca, cioè: timo, santoreggia, serpillio, vivuole, persa, **jacinto**, ghiaggiuolo, narciso, gruogo e tutte erbe di soave odore e d'odoriferi fiori.

GIACINTO (2) s.m.

**0.1** *giachinti*, *giachinto*, *giacinti*, *giacinto*, *giaquinto*, *iacinct*, *iacincto*, *iacinti*, *iacinto*, *jacinti*.

**0.2** DEI s.v. *giacinto* 2 (lat. *hyacinthus*, cfr. fr. *jacinthe*).

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); *Intelligenza* (ed.

Berisso), XIII/XIV (tosc.); *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

**0.6 N** Cfr. Isidoro, *Etym.*, 16, 9, 3: «Iacanthus ex nominis sui flore vocatus. Hic in Aethiopia invenitur, caeruleum colorem habens [...] in os missus frigidus est».

Cfr. anche Marbodo, *De lapidibus*, cap. XIV: «Iacincti species docti tres esse loquuntur; nam sunt granati, sunt citrini, venetique».

**0.7 1** [Min.] Pietra preziosa di vari colori, zircono.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** [Min.] Pietra preziosa di vari colori, zircono.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 35.3, pag. 356: Diamante, né smiraldo, né zafino, / né vernul'altra gema preziosa, / topazo, né **giaquinto** [...] non àno tante belezze in domino / quant'à in sé la mia donna amorosa.

[2] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 53.4: Capitolo del **iacinct**.

[3] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 28.1, pag. 14: De [l]i **Giachinti** v'ha di due colori, / due 'n qualità, vinetici e citrini: / li granati sono rossi e migliori, / in corrott' aire boni a' cittadini, / li vinetici hanno altri valori / e chi li porta in bocca son freddini...

[4] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 317.16: De' **Jacinti**. Tre sono le generazioni de' **jacinti**: la Cynetri, critini e vanoteri.

[5] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 41, pag. 160.1: **Iacincto** è una petra molto zalla e plena de collore. Et è appellato ingranata.

GIACINTO (3) s.m.

**0.1** *giacinti*, *giacinto*, *iacincto*, *iacinto*, *jacintha*.

**0.2** Etimo incerto: da *giacinto 1* o *giacinto 2*.

**0.3** *Poes. an. tosc. or.*, XIV: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Poes. an. tosc. or.*, XIV.

**0.6 N** Si isola la voce, a differenza del GDLI s.v. *giacinto*, nella difficoltà di stabilire se il nome del tessuto derivi dai colori del fiore (*giacinto 1*) o della pietra (*giacinto 2*).

**0.7 1** [Tess.] Stoffa del colore del giacinto.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** [Tess.] Stoffa del colore del giacinto. || Non det. Mentre i contesti [1], [2] e [3] sembrano suggerire una tonalità di colore vicina al rosso porpora, il [4] ha come referente esplicito un «panno verde».

[1] *Poes. an. tosc. or.*, XIV, [65].94, pag. 64: Le brocche eran con fede / fornite de **iacinto**, / pulpura li se vede / biss'e ancor bistinto, / di vaio era ben cinto / con perle sopra modo / et nella mappa un nodo / a Prudentia viddi fare.

[2] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tosc.), cap. 37, pag. 74.32: El **iacincto**, la porpora, el paonazo, el rosato, la seta diventano putride nel fango.

[3] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.), *Es* 35, vol. 1, pag. 432.6: [35] Amendui ammaestrò di sapienza, acciò che facciano li lavorii li maestri de' legni, e li maestri che lavorano opere di diversi colori, e quelli che lavorano di ago, di diverse cose di **giacinti** e porpora, e di cocco bistinto e di bisso, e che tessano tutto, e facciano ogni cosa nuova.

[4] *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.), *Prol. Re*, vol. 3, pag. 9.5: Alcuni oro, alcuni ariente, alcuni pietre preziose, alcuni bisso, cioè pannolino bianco, e porpora, cioè panno vermiglio, alcuni cocco, cioè panno di grana, offeriscono, e **iacinto**, cioè panno verde...

GIÀCONO s.m. > DIÀCONO s.m.

GIACONTE s.f.pl. > GIAGONZO s.m.

GIADIO s.m. > GHIADO s.m.

GIAGONZO s.m.

**0.1** *gaconzo, giaconte, iaconzi, iagonço, iagunço, iagunzi.*

**0.2** REW 4249 *hyacinthus* (fr. ant. *jagonce*).

**0.3** *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.).

In testi sett.: *San Brendano ven.*, XIV.

**0.5** Anche s.f. (*giaconte*).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Min.] Lo stesso che giacinto 2.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** [Min.] Lo stesso che giacinto 2.

[1] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 40, pag. 159.22: **Iagunço** è una pietra blavegna e no cotanto com' el saphir. Et [æ] le virtute le qualle se disseno in l'engranata. Unde lezzie de l'ingranata e sì lle saperai. Enperciò ch'el **iagonço** e l'engrana et el iacinto è tuta una cosa quasi, in virtute.

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 454, pag. 458.19: Sarde e granate e lamandine e **giaconte** sono contate insieme. Ma le **giaconte** àno la virtù di tutte queste pietre.

[3] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 214.5: E sovra questi travì s'iera taseli grosi ben de una spana de XXIII maniere piere preziose e da ogni cavo de lo ponte s'iera do colonne molto longe e grose de IIII colori: l'una s'iera de calzedonio, l'oltra de smeraldo, l'oltra de safil ben zelestro, l'altra de uno **gaconzo** zalo.

[u.r. 04.10.2013]

GIALDA s.f.

**0.1** *çalda, gialda, gialde.*

**0.2** Fr. ant. *jaude* (DEI s.v. *gialda*).

**0.3** *Stat. fior.*, c. 1324: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. fior.*, c. 1324.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Armi] Tipo di lancia medievale dall'asta particolarmente lunga.

**0.8** Paolo Pellecchia 19.02.2013.

**1** [Armi] Tipo di lancia medievale dall'asta particolarmente lunga.

[1] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 42, pag. 72.12: Intra ' quali sieno con **gialde** ovvero con lance quattrocento pedoni...

[2] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 65, pag. 92.8: e venti con **gialde** eletti ancora de' migliori de' detti pedoni...

[3] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 65, pag. 92.23: ciascuno gialdoniero debbia avere lancia ovvero **gialda** lunga diece piedi almeno.

[4] *Doc. fior.*, 1306-25, pag. 101.28: Di XXIII d'ottob(re) CCCXII, p(er) **IJ gialde** si diero al comune lb. J s. VIIIJ.

[5] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), son. 210.2, pag. 138: Amor m'à sì percosso cum sua **çalda** / che quel sangue che le membre riscalda / usir a parte a parte no mi mola...

[6] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 51, terz. 13, vol. 3, pag. 68: spezialmente i pedoni gialdonieri, / che avien la schiera d' intorno fasciata, / lasciaro addosso a' nostri Cavalieri / cader le **gialde**, e tutti in poca dotta / si misero a fuggir per que' sentieri.

GIALDONIERE s.m. > GIALDONIERO s.m.

GIALDONIERO s.m.

**0.1** *gialdonieri, gialdoniero.*

**0.2** Da *gialda*

**0.3** *Stat. fior.*, c. 1324: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. fior.*, c. 1324.

**0.7** **1** [Milit.] Soldato armato di gialda.

**0.8** Paolo Pellecchia 19.02.2013.

**1** [Milit.] Soldato armato di gialda.

[1] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 65, pag. 92.22: che ciascuno **gialdoniero** debbia avere lancia ovvero gialda lunga diece piedi almeno.

[2] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 67, pag. 93.9: che ciascuno banderaio debbia andare e menare dinanzi a sè, andando e tornando, quattro balestrieri e quattro **gialdonieri** e quattro pavesari del novero de' pedoni del suo sesto, e di sua bandiera...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 72, vol. 2, pag. 275.21: i **gialdonieri** lasciarono cadere le loro lance sopra i nostri cavalieri, e misoni in fugga...

[4] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 51, terz. 12, vol. 3, pag. 68: Allor la gente non bene ordinata, / spezialmente i pedoni **gialdonieri**, / che avien la schiera d' intorno fasciata, / lasciaro addosso a' nostri Cavalieri / cader le gialde....

GIALISTRA a.g.

**0.1** *gialistra.*

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Prob. voce fantasma: una parte della tradizione ms. legge «erba con gialli fiori», ma nel testo le forme del tipo *giallo, giallore* ricorrono sempre con la grafia *-ll-* (53 occ. in tutto); cfr. tuttavia *riboliscono*.

**0.7** **1** Signif. non accertato.

**0.8** Elena Artale 03.06.2011.

**1** Signif. non accertato. Il Prob. testo corrotto.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 503, pag. 492.2: Anche è un'erba **gialistra**, e à molte foglie ritonde, e fiori gialli a due bottoni, ritondi, dentro vermigli, seme ritondo, e radici gialle e grosse.

GIALLASTRO agg.

**0.1** *çallastro.*

**0.2** Da *giallo*.

**0.3** *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che tende a un giallo spento.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

**1** Che tende a un giallo spento.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 82.21: quando lo ponente serà ben cllaro da sera o ben **çallastro** e llo Sol voiano andar a monte e serà çallo e claro in so chollor...

GIALLEGGIARE v.

**0.1** *gialleggia*.

**0.2** Da giallo.

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Emettere luce gialla, mostrarsi giallo.

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Emettere luce gialla, mostrarsi giallo.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 82-90, pag. 422.32: è vero che lo splendore di Marte viene più affocato che quello del Sole: imperò che rosseggia, e lo Sole **gialleggia**...

GIALLETTO agg./s.m.

**0.1** *çalleteo, gialletta, giallette, gialletto*.

**0.2** Da giallo.

**0.3** Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.); Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.).

**0.7 1** Tendente al giallo, di colore tendente al giallo. **2** Sost. Colore tendente al giallo.

**0.8** Filippo Gianferrari 18.06.2013.

**1** Tendente al giallo, di colore tendente al giallo.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 8 Proemio.14, vol. 3, pag. 256: Età di XXV anni à perfecta, / veste à **gialletta**, / molti intagli per entro / che mostran com' ell'è gioiosa dentro.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 361.25: Verzino si è di tre maniere, cioè colonmi e ameri e sieni, e il colonmi si è la miglore ragione ed è di colore rosso chiaro, e la imeri si è presso al colonmi ed è di colore rosso buio, e lo seni si è di colore **gialletto** ismorto, in colore di mallo di noce non verde ma gialletto smorto bubio.

**2** Sost. Colore tendente al giallo.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 77.16: Item mira vuol esser grossa e retrar in chollor de **çalleteo** e aver bon odor e quando ella se ronpe ella si è clara dentro et à chollor çiallo e rosseto per intro.

GIALLEZZA s.f.

**0.1** *gialleçça, giallezza*.

**0.2** Da giallo.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.7 1** Qualità di ciò che è giallo. **2** [Med.] Forma di itterizia.

**0.8** Paolo Pellicchia 19.02.2013.

**1** Qualità di ciò che è giallo.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 370.21: Incenso [...] non vuol essere giallo, bene che per la sua **giallezza** non ne perda virtù...

[2] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 81, col. 2.18: Et quello colore [[d'orina]] nel quale si contiene uno poco di **gialleçça**, si come appare nell'acqua nella quale è cotta la paglia, significa poca digestione et debolezça.

[3] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 85, col. 2.8: Et lo sedime gliauco, cioè ch'è uno pocho tinto di **gialleçça**, quanto àe meno di gialleçça tanto è peggiore.

**2** [Med.] Forma di itterizia.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 44, vol. 2, pag. 277.10: L'Epatica, cioè Fegatella, è fredda e secca nel primo grado [...]: e lo sciroppo fatto dell'acqua della sua decozione, giugnendovi reubarbaro nella fine della decozione, sarà ottimo contr'alla **giallezza**.

[2] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 129, vol. 2, pag. 338.8: Le vivuole [...] contro alla **giallezza** e contro al difetto dell'appetito per cagion di collera.

GIALLICCIO agg.

**0.1** *gialliccio*.

**0.2** Da giallo.

**0.3** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che tende a un giallo pallido.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

**1** Che tende a un giallo pallido.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 1- 12, pag. 619.35: 'l fuoco, veduto dai raggi del Sole, viene **gialliccio**...

GIALLIGNO agg.

**0.1** *çallegno*.

**0.2** Da giallo.

**0.3** *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che ha colore tendente al giallo pallido, privo di intensità e luminosità.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Che ha colore tendente al giallo pallido, privo di intensità e luminosità.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 82.6: Ancora sapié che se lo Sol da doman per te(n)po serà pallido molto, ciò si è smorto in collor si como blanchegno o **çallegno**, ello nde signifficha ch'ello vegnirà tempesta in quello dí o alltro rio fortunat.

GIALLORE s.m.

**0.1** *giallore*.

**0.2** Da giallo.

**0.3** *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Aspetto di colore giallo. **2** Sostanza di colore giallo.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

**1** Aspetto di colore giallo.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 475, pag. 477.4: Riflabina è una pietra gialla, grande come fava, e si à una cotal virtù, ch'ella toglie la sete, e abatte lo **giallore** del corpo, a chi à giallo il volto e gli occhi.

**2** Sostanza di colore giallo.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 147, pag. 337.38: tu alzi il mantello, la cosa dee essere altrove; - e fannolo alzare a poco a poco, e brevemente, veggono certo **giallore** venire giù per le calze, e dicono: - Questo che è? noi vogliamo vedere le brache, donde pare che venga questa influenza. - Quelli si scuote un poco; un altro alza subito e dice: - Egli ha piene le calze d' uova.

**GIALLUCCIO** agg.

**0.1** *giallucce*.

**0.2** Da *giallo*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che tende al colore giallo.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

**1** Che tende al colore giallo.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 1, cap. 5, pag. 10.3: terra piena di pietruzze **giallucce**.

**GIALLUME** s.m.

**0.1** *giallume*.

**0.2** Da *giallo*.

**0.3** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.):**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Colore tendente al giallo.

**0.8** Filippo Gianferrari 26.08.2012.

**1** Colore tendente al giallo.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 1-12, pag. 619.39: splendore che 'l fuoco: fa sparere lo fuoco. e pur a tanto indizio; cioè del **giallume** del fuoco, che tornava in rosso all'ombra mia...

**GIAMBELLOTTO** s.m. > **CIAMBELLOTTO** s.m.

**GIANITI** s.m.pl. > **GAIANITI** s.m.pl.

**GIANNA** s.f. > **IANA** s.f.

**GIANUA** s.f.

**0.1** *gianua*.

**0.2** Lat. *ianua*.

**0.3** A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che porta.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 31.12.2013.

**1** Lo stesso che porta.

[1] **GI** A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 17, pag. 142.4: E chiamò gianuario perché tanto è a dire **gianua** quanto porta, ed elli ha due porti, cioè è l'entrata e l'uscita dell'anno...

**GIANUARIO** s.m.

**0.1** *gianuario, gianuario, ianuario, ianuariu*.

**0.2** Lat. *Ianuarium (mensem)*.

**0.3** *Doc. montier.*, 1219: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. montier.*, 1219; A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.); *Doc. amiat.*, 1370 (2).

In testi sett.: *Doc. padov.*, 1372.

In testi sic.: Senisio, *Catemu*, 1371-81 (sic.).

**0.6 N** Non si considerano i seguenti ess.: *Doc. ver.*, 1275, pag. 265.18: «Scripta die me(r)curij viiij int(rante) ianuario in mill(esim)o duc(entesimo) <quingagesimo> septuag(esimo) q(ui)nto»; *Lio Mazar* (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.), 13, pag. 38.1: «Die XXVIII me(n)se ianuario».

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che gennaio (di norma in contesti latineggianti o in rif. alla denominazione usata dai Romani).

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Lo stesso che gennaio (di norma in contesti latineggianti o in rif. alla denominazione usata dai Romani).

[1] *Doc. montier.*, 1219, pag. 46.31: (E) iurano rendere rasgione a quelli ke sara(n)no kiamati signori u co(n)suli (e) camarlenghi tre di anzi kl. **ian(uarii)**, (e) se neuna cosa lo fusse sup(er)chiata di renderla loro i(n) mezo **ian(uario)**.

[2] **GI** A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 17, pag. 142.4: E appresso Numa Pompilio, di cui dicemmo dinanzi, ve n'agiunse due, e ciò fu **gennaio** e febbraio. E chiamò **gianuario** perché tanto è a dire gianua quanto porta, ed elli ha due porti, cioè è l'entrata e l'uscita dell'anno...

[3] **GI** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 59, vol. 2, pag. 207.6: Li antichi Romani al tempo del popolo gentile avieno un tempio nella città consecrato a Giano, il quale nel loro errore facieno Iddio dell'anno. E per tanto il primo mese dell'anno a questo loro Iddio era consecrato, e da llui era dinominato **gianuario**, che noi volgarmente appelliamo **gennaio**.

[4] *Doc. amiat.*, 1370 (2), pag. 105.12: Ine XXX di **Ian(uario)**.

[5] *Doc. padov.*, 1372, pag. 36.18: prexente Ma(r)ço de Malfati de di VIJ d(e) **ian(uario)**...

[6] Senisio, *Catemu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 103.12: Item a li xxviiij di **ianuariu** <per manu di Rugeri> tr. v g. x.

[7] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 46, pag. 269.24: Nacque a di 20 di marzo, e di marzo a di 25 fu crocifisso, e questo mese è il primo de l'anno, come che ' Romani o Romolo o Numa Pompilio facessono che **ianuario** fosse il primo mese.

**GIARA** (2) s.f. > **GHIAlA** s.f.

**GIARCONESE** s.f.

**0.1** *giarconese, giarconesi*.

**0.2** Fr. ant. *jarconce*.

**0.3** *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Min.] Pietra preziosa di vari colori, zircone.

**0.8** Paolo Pellicchia 19.02.2013.

**1** [Min.] Pietra preziosa di vari colori, zircone.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 469, pag. 472.8: E molto è più chiara, quando lo tempo è chiaro, e àe piùe gentile colore. Questo è lo signore delle **giarconesi**. Rubino e giarconese e balascio, zaffiro e granate, queste tre maniere di pietre può l'uomo chiamare giarconese.

GIARCONZIA s.f.

**0.1** *giarconsia*.

**0.2** Fr. ant. *jargonce* (cfr. Godefroy s.v. *jagonce*, FEW IV, 520b *hyacinthus*).

**0.3** *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.).

**0.7 1** [Min.] Pietra preziosa identificata con il balascio, lo stesso che giacinto; zircone.

**0.8** Paolo Pellicchia 19.02.2013.

**1** [Min.] Pietra preziosa identificata con il balascio, lo stesso che giacinto; zircone.

[1] *GI Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 469, pag. 472.2: Lo re domanda di giarconsia. Sidrac risponde: **Giarconsia** è una pietra che è chiamata balascio, e si truova in una ysola di Rabe. Balasio ritrae a colore di rubino, ma non è mica di quella maniera; e quando ella è trovata in altra parte che rubini, ella migliora biltà contra biltà.

GIARDA s.f.

**0.1** *gerda, gerde, giarda, giarde, giardi, gierda, gierde, ierda, ierde, jarda, jardi*.

**0.2** DEI s.v. *giarda* (ar. *ğarad*).

**0.3 F** *Mascalcia G. Ruffo* volg., XIII ex. (pis.): **1**; *Doc. aret.*, XIV pm.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: **F** *Mascalcia G. Ruffo* volg., XIII ex. (pis.); *Doc. aret.*, XIV pm.; **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Vet.] [Masc.] Tumore osseo del cavallo che insorge in corrispondenza del garretto.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Vet.] [Masc.] Tumore osseo del cavallo che insorge in corrispondenza del garretto.

[1] **F** *Mascalcia G. Ruffo* volg., XIII ex. (pis.): **Giarda** è una infiasione molle in grandessa d'uno nuovo u più u meno, la quale infiasione nasce cusì in delle garecta dirieto come dinanti. Il Olrog Hedwall, p. 74.

[2] *Doc. aret.*, XIV pm., pag. 213.25: El qual cavallo elli p(ro)mecte de defend(er)e legitti(m)e da o(mn)i p(erson)a, luogo (e) univ(er)sit(à), et anco mo sì loi dà e ve(n)de ed elli receve cu(n) sop(ro)ssi e co(n) schienelle, **giarde** e piate, et g(e)n(er)al(ite)r cu(n) o(mn)i vitio, magag(n)a e morbo...

[3] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 32, pag. 594.38: Cap. XXXII. Avegna ki una infirmitati, la quali si chama **giarda**, naturalimenti aveni a li

garretti di li gambi di lu cavallu, e kistu mali aveni a li cavalli juvini, primuti di smisurati carriki, ki sunu asprixati e crudilimenti cavalcati...

[4] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 10, vol. 3, pag. 53.16: E **giarda** un'enfiatura a modo d'uovo o maggiore o minore, la quale nasce ne' garretti così nelle parti d'entro come di fuori.

[5] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 104, pag. 219.2: CIII. La **ierda** è molle inflat(i)o(n)e ad grandeçça d(e) unu ovu, alcuna fiata minur(e), et nasce cusì da fore como da e(n)t(r)o in le guarecte...

GIARDINARO s.m.

**0.1** *iardinaru*.

**0.2** Da *giardino*.

**0.3** Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.).

**0.6 N** Non si considera l'occ. di *iardinarius* in Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), «Frater Vincentius iardinarius», perché in lat.

**0.7 1** Persona addetta alla cura del giardino.

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Persona addetta alla cura del giardino.

[1] Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 25.5: Lemmu **iardinaru** per lu iardinu di la Aulivella cum la vichenda di la aqua di lu iovidì unc. iij tr. xv.

[2] Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 397.12: Frater Vincentius **iardinaru** <coculla> tonika j, mantu, scapulare.

– [In contesto metaf., con rif. a Dio].

[3] **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 87, pag. 110.18: Quistu iardinu planta lu bonu **iardinaru**, ço est Deu Patri quandu illu mollifica lu cori et fallu dulchi et tractabili comu terra bona et apparichata et digna et plena di boni renditi.

GIARDINATO agg.

**0.1** *giardinato*.

**0.2** Da *giardino*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ornato di giardini.

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Ornato di giardini.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 317, vol. 2, pag. 486.7: e a di II d'ottobre venne in Peretola, e la sua gente scorrendo infino presso a le mura di Firenze, e là dimorò per III di, facendo guastare per fuoco e ruberia dal fiume d'Arno infino a le montagne, e infino a piè di Careggi in su Rifredi, ch'era il più bello paese di villate, e 'l meglio acasato e **giardinato**, e più nobilmente, per diletto de' cittadini, che altrettanta terra che fosse al mondo.

GIARDINELLO s.m.

**0.1** *giardinello*.

**0.2** Da *giardino*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1294 (3): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Piccolo giardino.



**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Piccolo giardino.

[1] *Doc. sen.*, 1294 (3), pag. 27.32: Lolo Petruccii: casa (e) vigna (e) terra, rende ficto p(er) anno VJ staia di grano. Mino Mellaça: uno tranto nel borgo di fuore che fu di Burnaccio Butroli, e 'l **giardinello** (e) due prese nele coste a rincontro a Ripe, et lo campo dela Valessola, rende di ficto p(er) anno XII staia di grano.

GIARDINETTO s.m.

**0.1** *giardinetti, giardinetto.*

**0.2** Da *giardino*.

**0.3** *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior).

N Att. solo fior.

**0.7 1** Piccolo giardino (con allusione alla piacevolezza del luogo).

**0.8** Elisabetta Drudi 21.03.2012.

**1** Piccolo giardino (con allusione alla piacevolezza del luogo).

[1] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 25, pag. 847.8: Qui per tuoi **giardinetti** condincerai rivi d'acque e fate vivai e fontane e altre cose dilettevoli.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, conclusione, pag. 174.15: Presero adunque le donne e gli uomini inverso un **giardinetto** la via e quivi, poi che alquanto diportati si furono, l'ora della cena venuta, con festa e con piacer cenarono...

GIARDINIERE s.m.

**0.1** *giardinero, giardiniera, giardinieri, giardiniero.*

**0.2** Da *giardino* sul fr. *gardinier*.

**0.3** Arrigo di Castiglia, 1267/68 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Arrigo di Castiglia, 1267/68 (tos.); <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>.

**0.7 1** Chi coltiva e custodisce un giardino. **1.1** [In contesto fig.]. **2** Lo stesso che giardino.

**0.8** Filippo Gianferrari 26.08.2012.

**1** Chi coltiva e custodisce un giardino.

[1] Arrigo di Castiglia, 1267/68 (tos.), 42, pag. 208: Alto giardin di loco siciliano, / tal **giardinero** t'ha preso in condotto / che ci drà gioi' di ciò c'avei gran lutto / e gran corona chiede da romano.

[2] *Novellino*, p. 1315 (fior.), 65a, pag. 276.9: Or avvenne c'uno malaventurato **giardiniera** se n'avide, di guisa che li due amanti neente il poteano credere.

**1.1** [In contesto fig.].

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 1.14: Così fae spiritualmente nel cuore il grande **giardinero**, cioè Dio padre che elli si pianta li albori di virtù, e nel miluogo l'albero di vita, cioè Jesù Cristo...

**2** Lo stesso che giardino.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 8, cap. 1, pag. 15.18: Conviensi adunque principalmente, che 'l luogo che s'apparecchia a verziere ovvero **giardiniera**, si purghi prima dall'erbe e radici malvage e grandi...

GIARDO s.m.

**0.1** *giadro.*

**0.2** Etimo incerto: forse da *giarda*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Burla; cosa di poco conto, vanità (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** Burla; cosa di poco conto, vanità (fig.).

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 223.8, pag. 259: Unde me grava ben vicin che troppo / ma tuttavia come posso vadro / ché de bass' amistà sciolt' hai el groppo / e me non pregi più quasi ch'un **giadro**.

GIARMA s.f. > GERMA s.f.

GIATTANZA s.f. > IATTANZA s.f.

GIATTAZIONE s.f. > IATTAZIONE s.f.

GIAULIERE s.m.

**0.1 a:** *giauliere.*

**0.2** Fr. ant. *jaiolier* (cfr. DEAF s.v. *jaiole*).

**0.3 a** *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Cfr. *goliere*, forse allotropo dallo stesso etimo.

**0.7 1** Guardia carceraria.

**0.8** Rossella Mosti 18.06.2013.

**1** Guardia carceraria.

[1] a *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 266.10: Ite(m) iiii s. viij d. p[al]r. nel di, i q(ua)li diè Cecho di Stricha n(ost)ro i(n) più partite quando fu messo i(n) pregione i(n) Cast(elletto) p(er) lo piato di Renaldo Blondello di Vitri, de' q(ua)li ne fuoro dicenove d. al **giauliere** (e) li altri dati a più s(er)genti di Cast(elletto) che 'l trass(er)o di pregio(n)e.

GIAVELLOTO s.m.

**0.1** *gavallocte, giavellotti, giavellotto, giovallotti, zavalotti.*

**0.2** DELI 2 s.v. *giavellotto* (fr. *javelot*).

**0.3** *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Sul *gavallocte* di *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), Contini annota: «sull'esempio di *canfgumi* sarà da leggere *ia-* (nonostante francese *gavelot*)» (*PD*, II, p. 333).

**0.7 1** [Armi] Arma da lancio formata da un'asta dotata di una punta metallica. **1.1** [In comparazioni, rif. alla velocità di spostamento].

**0.8** Maria Fortunato 11.07.2011.

**1** [Armi] Arma da lancio formata da un'asta dotata di una punta metallica.

[1] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 255, pag. 333: Intando lu adversariu clamò li balesteri / con moscheche de focu. / con **gavallocte** et arcora armati cavaleri, / et adressòse un pocu.

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosca.), 263.2, pag. 108: Èvi dipinto il buon Pretemissuso / e Terreplèx a **giavellotti** e a dardi, / e Miccerès e lo re Calamusso / che fuoro duo signor' di gran riguardi...

[3] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 120, pag. 185.4: sì vi dico che non cadde mai piova né ragnuola sì spessa come ine cadevano lancia, dardi e saette, **giavellotti** e quadrelli, che coloro de le navi gittavano.

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 6, vol. 2, pag. 134.13: et però ca li mancavanu pali di ruvulu, facendu et insegnanduli la necessitati qui esti nuvella magistra di sforzu, jssu lu inpalizau di dardi et di **zavalotti**.

[5] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 56, vol. 2, pag. 97.16: la decima fu di CC cavalieri e di Xm balestrieri [...] con più d'altri XXXm sergenti d'arme a piè, Lombardi, Franceschi, e Provenzali, e Navarresi, detti bidali, con **giavellotti**.

**1.1** [In comparazioni, rif. alla velocità di spostamento].

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 10, pag. 329.13: Quella fugge per l'onde più veloce che 'l **giavellotto**, e della saetta che pareggia ai venti.

GIAZZA s.f.

**0.1** *giazza*.

**0.2** Etimo non accertato. || Forse connesso con *ghiazzerino* 'cotta di maglia' o col fr. *jazequené* 'garnie de mailles d'acier'.

**0.3** *Poes. music.*, XIV (tosca., ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** È prob. altra cosa l'es. di Galileo cit. in GDLI s.v. *ghiaccio*, p. 733, col. 2, *Ferrare a ghiaccio*, «zoccoli o scarpini ferrati a ghiaccio».

**0.7 1** Signif. non accertato.

**0.8** Rossella Mosti 16.11.2010.

**1** Signif. non accertato. || Si riferirà prob. alla ferratura degli zoccoli del cavallo, o meno prob. all'armatura, con possibile connessione, con *ghiazzerino*.

[1] *Poes. music.*, XIV (tosca., ven.), [JacBol] madr. 3.2, pag. 31: Di novo è giunto un cavalier erante / s'un corente destrer ferrato a **giazza** / cun ballestrer che sagita ogni piazza.

GIBBA s.f.

**0.1** *ghibba, gibba, gibbe*.

**0.2** Fr. ant. *gibbe, gibe* (dal lat. *gibba*, cfr. Godefroy s.v. *gibe* 2).

**0.3** *Doc. prat.*, 1288-90: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. prat.*, 1288-90; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Mis.] Unità di merce (specif. tessuti) confezionata in un involto per il trasporto, l'immagazzinamento e la vendita.

**0.8** Roberta Cella 18.10.2005.

**1** [Mis.] Unità di merce (specif. tessuti) confezionata in un involto per il trasporto, l'immagazzinamento e la vendita.

[1] *Doc. prat.*, 1288-90, pag. 171.17: Diedi p(er) fare le dette **gibbe** (e) ballete (e) tela (e) taschetti (e) co(r)de lb. III s. XVJ d. III tor..

[2] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 18.3: **Ghibba** in fiammingo. Torsello in più linguaggi. Balla in più linguaggi. Fardello in più linguaggi. [...] Questi nomi vogliono dire balle di panni o d'altre merce che si legano per tenerle legate e per mandarle da uno luogo ad un altro e da uno paese ad un altro o per terra o per mare.

[3] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 76.20: panni LXXXII di Brabante che Bartolomeo di Charoccio e compagni nostri di Fiandra e di Brabante mandarono loro per lo camino di Parigi, in una **gibba**, sotto nome e mercho di Filippo Gientili e compagni di Lu[c]ca, a guida d'Armano, charettone di Borsella...

[u.r. 05.02.2007]

GIBBICCIERA s.f.

**0.1** *gibbicciera*.

**0.2** Fr. ant. *gibecière, gibechiere* 'bourse large et plate qui se portait à la ceinture' (TLF s.v. *gibecière*; cfr. FEW XVI, pp. 1-2).

**0.3** *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Cfr. Cella, *Anglismi*.

**0.7 1** Tipo di borsa.

**0.8** Roberta Cella 04.11.2003.

**1** Tipo di borsa. || Dall'unico es. non è possibile evincere indicazioni circa la foggia dell'oggetto: la specificazione «di seta» lascia intendere che si tratti di un accessorio di lusso.

[1] *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.), pag. 115.7: I quali danari pagammo per Bindaccio di messer Grifo per due borse e una **gibbicciera** di seta e per due doccine di guanti...

[u.r. 14.02.2007]

GIBBO s.m.

**0.1** *gibbo, gibbi, gibbo*.

**0.2** DEI s.v. *gibba* (lat. *gibbus*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Protuberanza naturale sul dosso di alcuni animali (specif. del cammello), gobba. **2** Estens. Rilievo più o meno marcato del terreno, sopraelevazione rispetto al territorio circostante.

**0.8** Roberta Cella 18.10.2005.

**1** Protuberanza naturale sul dosso di alcuni animali (specif. del cammello), gobba.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosca.), Is 30, vol. 6, pag. 487.19: [6] Questo è lo carico delle giumente d'austro. Nella terra della tribolazione e della angoscia, e la lionessa e lo leone di loro, e la vipera [...] e l'uccello volante, portanti le loro ricchezze sopra li umeri delli giu-

menti, e sopra li **gibbi** delli cammelli li loro tesori, e portaronle al popolo il quale non poteva fare loro prode.

**2** Estens. Rilievo più o meno marcato del terreno, sopraelevazione rispetto al territorio circostante.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 21.109, vol. 3, pag. 353: «Tra ' due liti d'Italia surgon sassi, / [...] / e fanno un **gibbo** che si chiama Catria, / di sotto al quale è consecrato un ermo...»

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 21, 106-120, pag. 480, col. 2.8: *E fanno un gibbo*, cioè quelle montagnole. *Catria*, nome proprio de logo, et è al principio d'Abruzzo verso la Marca d'Ancona infra terra. *Di sotto al quale*, cioè *'gibbo'*.

[u.r. 18.04.2007]

GIBBOSITÀ s.f.

**0.1** *gibbosità, gibbosità.*

**0.2** Da *gibboso*.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** La parte convessa, sporgente di qsa, in partic. di un corpo celeste. **2** Area sopraelevata, rilievo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** La parte convessa, sporgente di qsa, in partic. di un corpo celeste.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 3, pag. 82.6: e-lla quale concavità starà la spera del sole, e la **gibbosità** de questa spera mettremo e-lla concavità de la spera de Iupiter...

**2** Area sopraelevata, rilievo.

[1] Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. III, 15, pag. 145.15: e sono detti climati quasi ascensioni, imperciò che i climati sono disposti secondo ascensione per alcuna speziale **gibbosità** de la terra.

GIBBOSO agg.

**0.1** *gibbosa, gibbosa.*

**0.2** Lat. *gibbosus* (DELI 2 s.v. *gibboso*).

**0.3** Boccaccio, *Ameto*, 1341-42: **2**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Ameto*, 1341-42; Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che ha una parte convessa, sporgente. **2** Che presenta aree sopraelevate, rilievi; irregolare (con rif. a un terreno).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che ha una parte convessa, sporgente.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 18, 76-84, pag. 427.3: la forma de la Luna era allora come quando è meno che piena; cioè mezza o pogo più, sicchè era **gibbosa**.

**2** Che presenta aree sopraelevate, rilievi; irregolare (con rif. a un terreno).

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 32, pag. 777.4: e chinati gli occhi alle cose basse, mi si scoperse

il picciolo spazio della **gimbosa** terra e l'acque a lei ravalte in forma di chelidro.

GIBBUTO agg./s.m. > GIMBUTO agg./s.m.

GIBEL a.g.

**0.1** *gibel.*

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Espressione di scongiuro].

**0.8** Maria Fortunato 23.04.2009.

**1** [Espressione di scongiuro].

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 257, pag. 113.6: [1] Ante portam Galilea iacebat Petrus de mala febris et dominus Ihesus Christus supervenit et dixit ei: «Petrus, ki iacet?» «Eo, domine, iaceo de mala febre». Dixit ei Iesus: «Surge et [ambula]». [2] + **Gibel** + Goth + Gabel +

GÌCHERO s.m.

**0.1 a:** *gichero*; **f:** *gicaro, gigero.*

**0.2** Lat. tardo *gigarus* (DEI s.v. *gigaro*).

**0.3 f** Dini, *Mascalcia*, 1352-59 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Erba tuberosa delle famiglia delle Aracee, le cui foglie e radici vengono usate a scopo alimentare o terapeutico.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Bot.] Erba tuberosa delle famiglia delle Aracee, le cui foglie e radici vengono usate a scopo alimentare o terapeutico.

[1] **f** Dini, *Mascalcia*, 1352-59 (fior.): Anche togli centaurea minore, barbe di **gigero** peste sottili, e con un cannello soffia nelle nari acciò che 'l facci starnutire. Il TB s.v. *gichero*. Il passo non è reperibile in Boano-Bertoldi-Vitale Brovarone.

[2] **Gl a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 59, vol. 2, pag. 285.5: L'iaro cioè **Gichero**, il quale per altro nome è detto barbaaron ovvero piè vitellino, è caldo e secco in secondo grado, e trovasi nei luoghi secchi e umidi, montuosi e piani, e nel Verno e nella State.

[3] **f** *Serapione* volg., XIV: Aaron, cioè **gicaro**, la sua radice è quella, che si mangia... Il Crusca (4) s.v. *gichero*.

GIDDI s.m. > GIT s.m.

GIGA s.f.

**0.1** *giga, gigne.*

**0.2** Franc. \**giga* (DEI s.v. *giga*). Il FEW XVI, 35 documenta un a.a.ted. *giga* (non ricostruito).

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**N** Le att. in Jacopo della Lana e Francesco da Buti sono cit. dantesche.

**0.6 N** In ED s.v. *ribeca* (Raffaello Monterosso) non si esclude che Dante (cit. in **1** [2]) si riferisca ad uno strumento a pizzico per l'accostamento all'arpa e per il suono emesso (il *tintinno*).

Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Mus.] Strumento cordofono ad arco con cassa a forma di pera o di coscia e dotato di tre o quattro corde.

**0.8** Ilaria Zamuner 03.07.2013.

**1** [Mus.] Strumento cordofono ad arco con cassa a forma di pera o di coscia e dotato di tre o quattro corde.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosca.), 294.9, pag. 120: Audi' sonar d'un'arpa e smisurava / cantand' u' llai onde Tristan morie; / d'una dolce viuol' audi' sonante, / sonand' una donzella lo 'ndormante; / audivi suon di **gighe** e ciunfonie.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 14.118, vol. 3, pag. 236: E come **giga** e arpa, in temprata tesa / di molte corde, fa dolce tintinno / a tal da cui la nota non è intesa, / così da' lumi che li m'apparinno / s'accogliea per la croce una melode / che mi rapiva, senza intender l'inno.

[3] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 14, 112-126, pag. 330, col. 2.1: *E come giga*. Qui exemplifica lo loro canto non essere intexo per lui, tanto era excelso, sí come viene molte fiata che 'l sonare d'alcuno instrumento è odito da tale che non l'intende per distintioni e parti, ma universalmente sa ben esser quel canto *dolce* e piasevele.

[4] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 112-126, pag. 426.32: *E come giga*; questo è uno istrumento musico che fa dolcissimo suono.

**GIGANTE** s.m./s.f./agg.

**0.1** *cigante, çigante, ciganti, çiganti, çiganto, çighante, gegante, geganti, ghighante, gigan, gigan', gigante, giganti, giganto, gighante, gighanti, giogante, gioganti, giòganti, gioghante, giugante, giuganti, giughante, giughanti, iaganti, zaganti, zigante, ziganto*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gigante* (lat. *gigantem*).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.); *Cronica fior.*, XIII ex.; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Palamedés pis.*, c. 1300; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi sett.: *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); *Elucidario*, XIV in. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311; Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.); Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Locuz. e fras. *chiamare il nano gigante* **1.4.1**; *isola dei giganti* **1.2**; *isola del gigante* **1.2**; *la Bella Gigante* **2.1**; *lontane isole dei giganti* **1.2**.

**0.7 1** Creatura leggendaria o fantastica, caratterizzata da una statura elevata e da una forza smisurata, vissuta in epoche remote. [In partic. nella mitologia classica:] ciascuno dei figli della Terra che sfidarono Giove e gli altri dèi dell'Olimpo. **1.1** [Nella tradizione biblica:] uomini di statura elevata che vissero in età remote, da cui discesero alcune delle tribù che abitavano la Palestina al tempo della conquista israelitica. **1.2** [Nelle leggende alla base del ciclo bretone]. **1.3** [Nella *Commedia*, rif. a una figura fantastica che partecipa alla processione cui Dante assiste nel Paradiso terrestre]. **1.4** Estens. Uomo dotato di statura elevata. **2** S.f. Creatura di sesso femminile appartenente alla razza dei giganti. **2.1** *La Bella Gigante*: denominazione della madre di Galeotto, appartenente alla razza dei giganti. **3** Agg. Dotato di statura elevata superiore alla media.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Creatura leggendaria o fantastica, caratterizzata da una statura elevata e da una forza smisurata, vissuta in epoche remote. [In partic. nella mitologia classica:] ciascuno dei figli della Terra che sfidarono Giove e gli altri dèi dell'Olimpo.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 10.26: In quello tempo uno **gigante**, ke abe nome Ysyon, lo quale primo occise .c. cavalieri ke fece Cecrobs...

[2] Jacomo Tolomei, *Le favole*, a. 1290 (sen.>trevis.), 1.3, pag. 299: Le favole, compar, ch'om dice tante, / son ver per cert' e nessun le contenda: / ch'anticamente für orchi e **gigante** / e streghe...

[3] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 83.24: Nel decto tempo ad Roma fu trovato in una sepultura socterra uno corpo d'uno **giogante** morto e non punto calterito...

[4] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 4, cap. 10 rubr., pag. 144.5: venne a quelle rocce che gli antichi chiamavano i regni di Anteo, dove gli fu narrata la storia di questo **gigante**.

[5] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 228.17: el corpo de un **zignano** fo trovado a Roma non coroto...

[6] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 4, pag. 65.2: Se tu fussi pur uno homo et avessi adiutorio di cento o di mille homini, tu vinceresti uno **gigante** per li molti aiuti!

[7] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 6, pag. 303.20: Ma il più crudele inferno dentro tiene luoghi dove sta la crudele generazione de' **giganti**, li quali si levarono contra a Dio, e assalendo il cielo, vollero aprire: i quali, cacciati colle folgore, nel fondo di sotto son vòliti.

[8] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 31, 1-6, pag. 725, col. 1.2: intende de tohare alcuna cosa de qui' **Giganti** c'al so tempo aveno tanta superbia cum audacia, ch'elli se miseno a voler contrastare ai Dei...

[9] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 11.13: E acciò che l'alto fermamento non fosse più sicuro che le terre, dicesi che' **giganti** disiderarono lo regno del cielo...

[10] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 31, pag. 541.21: e dice, che s'elli fosse stato alla guerra che fece Fialtes e gli altri **giganti** contra li Dii, che pare che si creda che

[i] figliuoli della terra, cioè gli **giganti**, avrebbero vinti li Dii...

[11] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 3, pag. 59.21: Et multi dichinu ki in la muntagna di Mungibellu sia unu **giganti**, lu quali continuamenti teni lu latu mezu arsu, et quandu ipsu si voli girari da l' autru latu fa trimari tuctu Mungibellu, et lu so fumu munta in chelu.

[12] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 14, pag. 76.2: Questo Jove fecie una grande battaglia chon figliuoli de la terra, ciò furo i **gighanti**, e la battaglia fu in uno luogho che si chiama Flega...

[13] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 288.11: hic **gigas**, gantis, el **giogante**.

[14] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 7, pag. 22.7: Eccu chi in Rigiù erachi unu grandi **giganti** et fachiasi gabbu di li Normandi et vilipendiali.

[15] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 1, pag. 52.8: E quisto èy chillo Hercules de lo quale multe cose incredibile per diverse parte de lo mundo se contano, lo quale per la sua robusta potentia infiniti **gigante** in tempo suo accise.

– [In contesto iron.].

[16] Jacomo Tolomei, *Le favole*, a. 1290 (sen.>trevis.), 1.13, pag. 299: Ser Lici è orco e mangia li garzone, / e 'l Muscia strega, ch'è fatto, d'om, gatta, / e va di notte e poppa le persone. / Guglielmo de Bediera è per ragione / **gigante**, che n'è nata la sua schiatta...

[17] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 12.5, pag. 130: Se 'l cor di Becchina fosse diamante / e tutta l'altra persona d'acciaio, / e fosse fredda com'è di gennaio / in quella part' u' non può 'l sol levante, / ed ancor fosse nata d'un **gigante**, / sì com'ell'è d'un agevol coiaio...

– [In comparazioni e sim. per evidenziare di volta in volta le dimensioni, la forza fisica o il valore militare dell'oggetto del paragone].

[18] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 20, pag. 274.4: Lo prophete David si dis e-l psalme deseoitin de Christ, aisì disent: Exultavit ut **gigas** ad currendam viam, a summo celo egressio eius. El s'esbaldì si cum fai lo **gigant** en corrant per la via. Car lo **gigant** si à grant forqueura e à longue gambe e si fai gran pas.

[19] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 54, pag. 277.25: Tutta la potenza de' dimonì è come il fanciullo contro al **giugante**, e come inferni contra a' forti; così i demoni contra tte...

[20] *Milione*, XIV in. (tosca.), cap. 187, pag. 289.15: La gente è grande e grossa, ma dovrebbero essere più lunghi, a la grossezza che elli anno, ché sono sì grossi e sì vembruti che paiono **giganti**, e sono sì forti che porta l'uno carico per IIIJ uomini...

[21] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 8.295, pag. 738: Ma ben è ver che da primer / fo de li nostri morti alquanti: / ma tuti como **zaganti** / fon combateó sobrer.

[22] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 240, pag. 277.13: Contra lui venne Upos, ch'era re de Larise: egli era quasi grande come uno **gigante** e forte oltre misura.

[23] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 3, cap. 9, vol. 1, pag. 121.16: Dopo Alberigo regnò re de' Longobardi Eliprando, il quale fu grande come **gigante**...

[24] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 4, cap. 25.79, pag. 327: Come un **gigante** fu del corpo e in vista / grande e fiero e d'animo sì forte...

[25] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 18, pag. 177.13: contra lo quale insio lo re Hupon fortissimo, grande commo a **gigante**, re de lo riamme de Larissa...

**1.1** [Nella tradizione biblica:] uomini di statura elevata che vissero in età remote, da cui discesero alcune delle tribù che abitavano la Palestina al tempo della conquista israelitica.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosca.), *Gen* 6, vol. 1, pag. 44.16: [4] Ed in questi di già i **giganti** erano sopra la terra.

[2] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), *Dt* 1, vol. 2, pag. 200.11: Le cittadi sono grandissime; e di mura e di fortezze armate e acconcie insino al cielo; e come aveano veduti i figliuoli della schiatta de' **giganti**.

[3] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), *Gs* 11, vol. 2, pag. 447.6: [22] E non lasciò niuno della schiatta di Enacim de' **giganti** nella terra de' figliuoli d' Israel, fuori che le cittadi di Gaza e di Get e di Azoto, le quali sole furono lasciate a coloro di quella schiatta.

**1.1.1** [In partic. rif. ai discendenti della stirpe del secondo figlio di Noè, Cam].

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca.), L. V, pt. 20, pag. 193.15: e di questo seghuitò che d'esso Cam naquono figliuoli per li quali fu la fine del mondo, e naquorne **gioganti** cananei, pessima generatione.

[2] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 30, pag. 146.34: [19] Et al prumar mondo viveva un homo pù de mille agni et eran le persone de gran statura e forte, mò 'l mondo è chomo un vegio lo qual trema tuto e 'l chò e le membre. Et in cinquanta agni una citae serà tuta corsa e no se troverà de le cento persone l'unna, e l'omo è cà vegio e deven canuo in quaranti agni e nasse in 'sto tempo tamagni **çiganti** che de quì a pocho gli homi haran brega de poer-se deffende' da grue e da cegogne.

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), Prologo, par. 3, vol. 1, pag. 110.12: i figliuoli di Dio, cioè il seme giusto di Set, veggendo le figliuomini, cioè le discendenti del dannato seme di Cain, le quali erano bellissime, con loro matrimonio contrassero, del quale nacquero i **giganti**.

[4] *Lucidario ver.*, XIV, III, pag. 169.16: Una gente che se clamano li **Giganti** començò a far una tore maraveiosamente grossa, e devea-la levaro tanto alta ch'i poesso montaro suso in celo e vederlo como sta le stelle del firmamento, e volso savero dele conse celestiale.

[5] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 122.2: In questa generatione nacquero li **giganti**...

– [Rif. a Nimrod].

[6] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 6, pag. 80.5: Perchè Bambillonia in prima da Nembrot **giogante** edificata...

[7] Paolino Minorita, 1313/15 (venz.), cap. 28, pag. 35.14: Non è laudado algun sento homo de çò, ma Nemroth **çiganto** et Exau dan[a]do e semejenti.

[8] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 31, pag. 159.1: Nembrotto fu uno de' discendenti di Noè e fu **gighante**, e per sua forza e superbia a ogni gente si faceva ubbidire, e fu el primo, che signoreggiasse huomini.

[9] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 128.27: Et appresso alla ditte citade de Babilonia el prefato Neroth **gigante** hedificò la grandissima torre de Babel.

**1.1.2** Estens. [Rif. a Golia].

[1] *Itinerario luoghi santi*, XIII u.q. (fior.>lucch.), pag. 167.15: Quine colse David v pietre di che elli uccise Gholia lo grande **gigante** delli Filistei che molto era forte e fellone a quello t(en)po contra lo populo di Dio.

[2] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 62.11: Domine, libera i servi tuoi, sì come liberrasti David dela mano di Golia **gigante**.

[3] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 2, quæstio 5, pag. 139.2: sì como occixe David Golia, lo **gigante** perfido...

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 2, vol. 2, pag. 70.29: Unde legimus ki David l' armi di lu **giganti** scunfictu prisi in so signu et in so defensamentu...

[5] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 120.13: sì como vui scanpase Anòè da lo diluvio de l'aqua e Davit de le man de Goliath **giganto**...

## 1.2 [Nelle leggende alla base del ciclo bretone].

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), App., pag. 381.26: Quæ dinanzi si è lo **gigante** che noi adimandiamo; e perciò che io venni qua prima di voi, io vi prego che voi mi lassiate inprima mente isprovare collui...

[2] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 95, pag. 163.29: allora videno scendere de la montagna due **giganti**, che indela montagna abitavano tuttavia e indella montagna aviano fatto una fortessa de l'antico tempo...

[3] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 74, pag. 269.10: ed erane signore lo più folle **gigante** del mondo, lo quale era appellato Lucano lo Grande, fratello d'Urgano lo Velluto e delli due **giganti** che messer Tristano e messer Lancialotto trassero a fine nella Pericolosa Valle...

[4] A. Pucci, *Bruto di Brett.*, a. 1388 (fior.), ott. 19.1, pag. 205: E quel **gigante** gli chiese mercede, / ed egli perdonò per cortesia...

[5] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 206, pag. 183.25: Dele qual ysole era signor uno **gigante**, lo qual avea nomen Dialites, lo qual avea .XII. fioli boni conbatedori et forti, et tuti era **giganti**.

– *Isola, (lontane) isole dei giganti, del gigante.*

[6] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 57, pag. 100.27: «In male luogo: noi sì siemo arivati all'isola deli Giganti, che qualunqua cavaliere o straniero alcuno ci ariva si ee senpre mai pregione».

[7] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 61, pag. 108.16: chè T. di Cornovaglia si è venuto nele Lontane Isole de' Giganti e àe morto Blanoro suo padre...

[8] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 38, pag. 135.4: Le novelle sono queste di vero e certo, che messer Tristano di Cornovaglia passò nella isola degli Giganti...

[9] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 206, pag. 183.21: Et a lor adevene sì ben qu'elli convertì tute le isole le qual era là e tornà quelli ala fe' christiana, açeto quella ysola solamente la qual li homini l'apelava la Isola delo Gigante, inperçiò che in quella ysola non habitava altri se no **giganti**, li qual a quel tempo era sì maraveiosa çente qu'elli non mançiava altro forssi carne cruda.

## 1.3 [Nella *Commedia*, rif. a una figura fantastica che partecipa alla processione cui Dante assiste nel Paradiso terrestre].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 32.152, vol. 2, pag. 566: e come perchè non li fosse tolta, / vidi di costa a lei dritto un **gigante**; / e basciavansi insieme alcuna volta.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 109-123, pag. 704, col. 2.28: Po' dixè che vide su la ditte bestia una putana e un **gigante** che stavano abraçadi insieme e andavansi baçando.

[3] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 32, proemio, pag. 560.11: Nella V descrive un'aquila percotente il carro, e la trasformazione del dificio della Chiesa; ed

ultimamente una meretrice, ed uno **gigante** sopra la detta trasformazione.

## 1.4 Estens. Uomo dotato di statura elevata.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 9, vol. 2, pag. 183.1: Lu infanti in quali statura resussitirà? Similiter lu **giganti**, similiter lu nanu, similiter lu gimburutu et lu travoltu et li mostruosi homini?

### 1.4.1 Fras. *Chiamare il nano gigante*: prendere una cosa per un'altra.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 29, pag. 451.9: «Che fanno queste onoranze che rimagnono dalli antichi, se per colui che di quelle si vuole amantare male si vive? se per colui che delli suoi antichi ragiona e mostra le grandi e mirabili opere, s'intende a misere e vili operazioni? Avegna [che ... Chi dicerà]», dice esso poeta satiro «nobile per la buona generazione quelli che della buona generazione degno non è? Questo non è altro che chiamare lo nano gigante».

### 1.4.2 Estens. Fig. Persona che per le proprie qualità eccelle rispetto agli altri.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 9, pag. 41.26: Onde non ci ha cosa migliore che 'l fuggire la gente: non si fa se non ai fortissimi, ai grandi campioni, ai perfetti, lo stallo de la città, acciò che ammaestrino gli altri; che sse n'è in fatica il grande campione, il **gigante**, e ch'è armato, che dee essere degli altri?

#### 1.4.2.1 [Relig.] [Rif. a Dio o a Cristo].

[1] F Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1309 (pis.>fior.), 59: Di questo avemo nobile esempio in Cristo, il quale perchè fu **gigante** forte, però stette al mondo tra le genti, allato alle femine e co' peccatori, perocchè non ne curava. Il Moreni, vol. II, p. 217.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 1, pag. 13.6: Or così de' fare quelli che escie dei peccati però che ssi de' accostare al **gigante**, cioè a dDio, che ogni cosa può portare acciò ch'elli l'aiuti...

[3] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1378/81] 34, pag. 465.9: Ancora Cristo [è] fortissimo **gigante**; così il chiama il salmo e dice: Exultavit ut gigans a[d] currenda[m] via[m], cioè: «Cristo si rallegrò come gigante quando corse la via del mondo».

## 2 S.f. Creatura di sesso femminile appartenente alla razza dei giganti.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 74, pag. 269.15: che furono quattro **giganti**, creati d'una **gigante** e d'uno liono.

– [Come termine di paragone implicito per evidenziare l'altezza di una donna].

[2] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 9.29, pag. 92: Or vide che fai, femmena, co' te sai contrafare, / la persona tua picciola co' la sai dimostrare: / li suvarati mittite, c' una **gegante** pare, / puoi co lo strascinare copre le suvarate.

## 2.1 *La Bella Gigante*: denominazione della madre di Galeotto, appartenente alla razza dei giganti.

[1] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 21, pag. 149.4: Brunor, aportando per fortuna al porto de' castello de Plor, e, come era quella malvagia usanza, combatette ed ucise el signor de l' Isola, e prese a mollie la bella Giugante, launde nacque Galeotto, del quale alcuna cosa brevemente se dirà qui.

[2] Paolino Pieri, *Merlino* (ed. Cursietti), p. 1310-a. 1330 (fior.), 50, pag. 55.26: Metti in iscritto che dello sangue della **Bella Gigante** uscirà uno orso, il quale s'accompagnerà con molte bestie e arà il capo d'argento...

**3** Agg. Dotato di statura elevata superiore alla media.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 136, pag. 197.7: Questi due re erano di smisurata grandezza, ch'elli erano più **giganti** che altri huomini; forti erano assai più che gli altri, valenti e arditì e combattenti erano oltre misura.

[2] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 5, (frammento).4803, pag. 408: Perché s'ì prodi, perché s'ì **giganti** / Erano al tempo?

[3] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 5, vol. 1, pag. 20.27: Et intelligendum ki li homini potinu essiri facti oy per generacioni oy per putrefactioni oy per miraculu, et sciendum ki li homini potinu pinsari tanta diversitati di homini nigri, di homini blanki, di homini nani, di homini **giganti**: da undi avvini?

GIGANTELLO agg.

**0.1** *cigantella*.

**0.2** Da *gigante*.

**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Con valore di vezzeggiativo:] appartenente alla razza dei giganti.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** [Con valore di vezzeggiativo:] appartenente alla razza dei giganti.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 209, pag. 186.23: poi ello trovà là dentro una damisella **cigantella**, la plui bella cossa del mondo, la qual non avea cià in etade oltra .XII. anni. Onde quello Brunor ciasete con la damisella e 'gravedà-sse Galeot...

GIGANTÈO agg.

**0.1** *gigantea*; **f**: *gigantei*.

**0.2** Da *gigante*.

**0.3** Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Appartenente alla stirpe dei giganti. **2** [Della statura di una persona:] simile a quella di un gigante.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Appartenente alla stirpe dei giganti.

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 58, pag. 137.3: Avuto in augurio l'aquila, diessi la battaglia, nella quale [[Giove]] vinse per potenza massimamente di sagitte questa gente **gigantea**.

[2] *F Girone il Cortese*, XIV-XV (tosc.), cap. 45: I **gigantei** compagni altro consiglio a ciò non prendono... || Tassi, *Girone il Cortese*, p. 421.

**2** [Della statura di una persona:] simile a quella di un gigante.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 9, vol. 2, pag. 183.31: Set, in quali statura lu giganti resussitirà? A multi pari ki in statura **gigantea**, ka lu salvaturi dichì ki 'capillus de capite non peribit': quanto maiormenti non perdirà statura.

GIGANTESCAMENTE avv.

**0.1 f**: *gigantescamente*.

**0.2** Da *gigantesco*.

**0.3 f** *Libro di similitudini*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, è prob. un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 77-78.

**0.7 1** Con superbia e tracotanza (con rif. alla sfida dei giganti a Giove).

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Con superbia e tracotanza (con rif. alla sfida dei giganti a Giove).

[1] *f Libro di similitudini*: Si portano in quell'opera più che **gigantescamente**. || Crusca (4) s.v. *gigantescamente*.

GIGANTESCO agg.

**0.1 f**: *gigantesca*, *gigantesche*, *gigantesco*.

**0.2** Da *gigante*.

**0.3 F S. Agostino** volg., XIV (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Del gigante. Estens. Superiore alla norma per la statura elevata e la corporatura robusta, simile a quella dei giganti.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Del gigante. Estens. Superiore alla norma per la statura elevata e la corporatura robusta, simile a quella dei giganti.

[1] *F S. Agostino* volg., XIV (tosc.), L. 15, cap. 23: fu a Roma una femmina col padre e colla madre sua, che col corpo **gigantesco** era molto maggiore che tutti li altri? || Gigli, *Della città di Dio*, vol. VI, p. 95.

[2] *F Girone il Cortese*, XIV-XV (tosc.), cap. 47: la spada **gigantesca** attende levata per sua morte. || Tassi, *Girone il Cortese*, p. 428.

[3] *F Girone il Cortese*, XIV-XV (tosc.), cap. 78: come potrei io così tosto aver dimenticato le tue gran cortesie, allora che dalle **gigantesche** mani non ben vivo mi traesti? || Tassi, *Girone il Cortese*, p. 428.

GIGANTESSA s.f.

**0.1** *gigantessa*, *giogantessa*.

**0.2** Da *gigante*.

**0.3** *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Donna appartenente alla razza dei giganti.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Donna appartenente alla razza dei giganti.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.), App., pag. 401.28: fece poi fare una sipoltura sì ricca e sì meravigliosa, che dinanzi a quella non n'era nulla sì

ricca in Cornovaglia, nè mai poi ne fi, se non quella sola mente di Galeotto, figliuolo dela **gigantessa**, che nacque in Lontane Isole.

[2] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 195, pag. 303.2: questa donzella era sì bene fatta e sì informata ch'ella pareva pure una **gigantessa**.

GIGANTINO agg.

**0.1 f.** *gigantina*.

**0.2** Da *gigante*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB, è prob. un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Della statura di una persona:] simile a quella di un gigante.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** [Della statura di una persona:] simile a quella di un gigante.

[1] *f* *Libro della cura delle malattie*: Femmine complesse, forzute, e di statura **gigantina**. || Crusca (4) s.v. *gigantino*.

GÌGARO s.m. > GÌCHERO s.m.

GIGLIETTINO s.m.

**0.1 f.** *gigliettini*.

**0.2** Da *giglietto*.

**0.3 f** *Zibaldone Andreini*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 90-92.

**0.7 1** Piccolo giglio.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Piccolo giglio.

[1] *f* *Zibaldone Andreini*: Le presentò un mazzettino di **gigliettini** bianchi di tutto odore. || Crusca (4) s.v. *gigliettino*.

GIGLIOZZO s.m.

**0.1 f.** *gigliozzi*.

**0.2** Da *giglio*.

**0.3 f** *Bibbia* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Arch.] Capitello di una colonna, lo stesso che *gigliuzzo*.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** [Arch.] Capitello di una colonna, lo stesso che *gigliuzzo*.

[1] *f* *Bibbia* volg., XIV: E fece due **gigliozzi** colati, per ponere sopra le colonne [[*scil.* duo capitella]]. || TB s.v. *gigliuzzo*.

GIGLIUZZO s.m.

**0.1 f.** *gigliuzzo*.

**0.2** Da *giglio*.

**0.3 f** *Bibbia* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Arch.] Capitello di una colonna.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** [Arch.] Capitello di una colonna.

[1] *f* *Bibbia* volg., XIV: Ed era alto il **gigliuzzo** cinque gomiti; ed erano lavorati di maravigliosa opera. || TB s.v. *gigliuzzo*.

GILBO agg.

**0.1** *gilbo*.

**0.2** Lat. *gilvus* (DEI s.v. *gilbo*).

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Di colore biondo (cenere); lo stesso che *flavo*.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Di colore biondo (cenere); lo stesso che *flavo*.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 4, cap. 25, pag. 167.27: I color son questi, specialmente ne' cavalli: bado, ovvero abineo [sic], roseo, mirteo, cervino, **gilbo**, scutolato, bianco, gocciolato, bianchissimo, nero presso...

GILONITO agg.

**0.1** *gelonito, gilonito*.

**0.2** Lat. bibl. *Gilonitem*.

**0.3** *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo nella *Bibbia* volg.

**0.7 1** Originario della città di Gilò (o Ghilo).

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Originario della città di Gilò (o Ghilo).

[1] *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.), 2 *Re* 15, vol. 3, pag. 240.19: [12] E chiamò Assalom Achitofel, **Gilonito** e consigliere di David, della sua città di Gilò. || Cfr. 2 *Re* 15, 12: «Accersivit quoque Absalom Achitophel gilonitem consiliarium David de civitate sua Gilò».

[u.r. 30.01.2012]

GILVO agg. > GILBO agg.

GIMBOSO agg. > GIBBOSO agg.

GIMBURUTU agg./s.m.

**0.1** *gimburutu*.

**0.2** Da *gibbo*.

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **2**.

**0.4** In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Caratterizzato da una gobba. **2** Sost. Chi ha una gobba sulla schiena.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Caratterizzato da una gobba.

[1] Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 90.1: Item Antoni Gambarella et Lemmu **Gimburutu** <un altru pezu di planta in la dicta terra la quali tinia Barthulumeu massaru di thumini xij> per salma 1/2 tr. viiij.



**2** Sost. Chi ha una gobba sulla schiena.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 9, vol. 2, pag. 183.1: lu giganti, similiter lu nanu, similiter lu **gimburutu** et lu travoltu et li mostruusi homini?

GIMBUTO agg./s.m.

**0.1** *genbuto, gimbutu.*

**0.2** Da *gibbo*.

**0.3** Boccaccio, *Ameto*, 1341-42: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Ameto*, 1341-42.

In testi mediani e merid.: *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che presenta una curva, adunco. **2** Sost. Chi ha una gobba sulla schiena.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che presenta una curva, adunco.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 12, pag. 709.28: e per paura da quelli levando i suoi, alquanto più basso tirandoli, il non **gimbutu** naso riguarda, né patulo il vede né basso, ma, di quella misura che in bel viso si chiede, mirandolo, se n' allegra...

**2** Sost. Chi ha una gobba sulla schiena.

[1] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 90.19: Hic gibbosus id est lo **genbuto**.

GIMNOSOFISTI s.m.pl. > GENOFISTI s.m.pl.

GIMNOSOFÌSTICI s.m.pl.

**0.1** *gimnosofistici.*

**0.2** Da *Gimnosofisti* non att. nel corpus.

**0.3** *Bibbia* (01), XIV-XV (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che genofisti.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Lo stesso che genofisti.

[1] **GI** *Bibbia* (01), XIV-XV (tosca.), Prol. cap. 1, vol. 1, pag. 2.27: e andò in Etiopia per vedere li **Gimnosofistici** (cioè filosofi nudi, eccetto alle parti vereconde) e la famosissima mensa del sole nell'arena.

GINCARRUNI s.m.

**0.1** *gincarruni.*

**0.2** Da *gencu*. || Cfr. VES s.v. *jencu* e NDDC s.v. *jencarune*.

**0.3** Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Zool.] Lo stesso che giovenco o specif. giovenco di due anni.

**0.8** Diego Dotto 12.10.2012.

**1** [Zool.] Lo stesso che giovenco o specif. giovenco di due anni.

[1] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 50.11: Ave ipsu Cola intra li vaki nostri vaki soi figlati iiii et dui **gincarruni** et una vitillaza, di li quali ni ndi divi pagari li spisi di lu annu...

GINECCIO s.m.

**0.1** *gineccio.*

**0.2** Lat. *gynaeceum* nell'accezz. 'bordello' (cfr. Du Cange s. v. *gynaeceum*, p. 145).

**0.3** Rustico Filippi, XIII sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Un'att. del 1384 (da un volume di atti criminali pist. andato distrutto) si legge in Zaccagnini, *Studi pist.*, p. 126: «Soçça puttana che tu se', che tieni lo bordello in chasa e sentovi la sera la gesta delli huomini e conviene ch'io ti cacci quindi per levarmi questo puçço dal naso e questo **gineccio**».

**0.7 1** Lo stesso che bordello.

**0.8** Pär Larson 16.09.1998.

**1** Lo stesso che bordello.

[1] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 26.6, pag. 73: Da che guerra m'avete incominciata, / paleserò del vostro puttineccio, / de la foia, che tanto v'è montata, / che non s'atuteria per pal di lleccio. / Non vi ricorda, donna, a la fiata / che noi stemmo a San Sebio in tal **gineccio**? / E se per moglie v'avesse sposata, / non dubiate ch'egli era uno bel farneccio.

[u.r. 20.04.2007]

GINESTRETO topon.

**0.1** *Ginestreto.*

**0.2** Da *ginestra*.

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 T** Att. solo in topon.: Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: ser Bonaccorri da Ginestreto.

**N** In doc. lat. della Toscana, il topon., scritto *Ginestrito*, è att. a partire da un doc. di Siena del 1078: cfr. GDT p. 304.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

GINGIVA s.f. > GENGIVA s.f.

GINICE s.f.

**0.1** *genice, ginice, ginicie.*

**0.2** Lat. *iunix* (GDLI s.v. *ginice*).

**0.3** *Doc. pist.*, 1300-1: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. pist.*, 1300-1; *Doc. fior.*, 1274-1310.

In testi mediani e merid.: *Doc. assis.* (?), 1354.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Zool.] Lo stesso che giovenca.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** [Zool.] Lo stesso che giovenca.

[1] *Doc. pist.*, 1300-1, pag. 217.5: Diedi a Guido Melgli, p(er) lui a Vita Filippi da Chasale, p(er) una **ginice**, (e) p(er) lui a Va(n)ni Niccholai del Ligho, di s(oprascric)to, lb. xiiij.

[2] *Doc. pist.*, 1294-1308, pag. 136.15: A(n)che diedi in soccio al s(oprascric)to Guiducio una **ginice** che co(n)perai da Va(n)ni s(er) Guillielmi lib. viiiij...

[3] *Doc. fior.*, 1274-1310, pag. 320.23: MCCLXXXVJ Buono f. Arighetto Magi ci de dare, in

k. aghosto, lb. XXVIII s. J per una vacha e una **ginicie** di sopranno ch'è da noi a soccio, mezo prode e mmezo danno.

[4] *Doc. assis.* (?), 1354, pag. 53.31: Item per .CXIII. lb. de ca(rne) de **genice** per de. .XVIII. lb...

GINIZZA s.f.

**0.1** *geniza, ginicza, giniza.*

**0.2** Lat. volg. \**junicia*, prob. attraverso la mediazione del fr. *génisse* (VES s.v. *jinizza*).

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in Senisio.

**0.5** Per la concentrazione in area sic. cfr. AIS VI 1048 'la manza'.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Zool.] Lo stesso che giovenca.

**0.8** Diego Dotto 30.03.2012.

**1** [Zool.] Lo stesso che giovenca.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 148v, pag. 67.8: Iunix cis... invencus vel iuvenca, que dicitur *gencus* vel **geniza**, quia, iam crescens in bove, *iencus* iuvare incipit.

[2] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 37v, pag. 68.12: Buccula... vacca iuvenis, que dicitur **ginicza**.

[3] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 307r, pag. 68.13: Vagula le... iuvencha, que dicitur **giniza**, quia semper per campum vagatur.

[4] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 413.1: Item per la parti sua di una **giniza**, la quali prise ipsu di lu comuni, tr. vj.

[u.r. 02.04.2012]

GIOGANTE s.m. > GIGANTE s.m./s.f./agg.

GIOGANTESSA s.f. > GIGANTESSA s.f.

GIOGÀTICA s.f.

**0.1** *gioadicha, zoadega.*

**0.2** Lat. mediev. *iugaticum*.

**0.3** *Doc. pist.*, 1296-97: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. pist.*, 1296-97.

In testi sett.: *Doc. bologn.*, 1366.

**0.5** Locuz. e fras. *avere a giogatica* **1**.

**0.6** N L'att. in un doc. pist. consistente in una denuncia d'estimo di mercanti pistoiesi a Bologna sembra confermare l'impressione che si tratti di un termine schiettamente bolognese.

L'occ. in *Doc. pist.*, 1296-97 è considerata dall'ed. un toponimo del territorio bolognese (Manni, p. 388).

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Econ./comm.] Accomandita di buoi. Fras. *Avere a giogatica*.

**0.8** Elisa Guadagnini 05.02.2009.

**1** [Econ./comm.] Accomandita di buoi. Fras. *Avere a giogatica*. ll (Rezasco, s.v. *giogatico*).

[1] *Doc. pist.*, 1296-97, pag. 162.14: *Avemo* uno paio di buoi a **gioadicha** [ed.: Gioadicha] che lli tiene lo filliolo di s(er) Alberto Boninsengna, stimoli lb. xxiiij: lb. iiij s. xvj.

[2] *Doc. bologn.*, 1366, pag. 86.34: Ancho una carta ch'i' ò adosso a Tibaldo di Nane di ser Bertolūo

castaldo da mille ducati, pagando quello ch'è scripto in lo dito libro, e asegurando de doa para de boi ch'è a **zoadega** da mi e de la **zoadega** sia chassa a soa voluntà ch'io son contento.

[u.r. 25.01.2011]

GIOGLIARE v.

**0.1** *gioglio.*

**0.2** Da *gioglio*.

**0.3** Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Raccogliere erbacce (in contesto metaf.).

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** Raccogliere erbacce (in contesto metaf.).

[1] Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.), tenz. 12.3.14, pag. 794: Ma io del tempo perduto mi doglio, / per ch'io non t'ho servito volte cento, / po' che tu grane sempre dov'io **gioglio**. ll Diversamente Marti: «da quando tu godi il frutto, quando io gioisco».

GIOGLIATO agg.

**0.1** f: *giogliato.*

**0.2** V. *giogliare*.

**0.3** f Guittone, *Lettere*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es. cit. a partire da Crusca (3), passato a TB, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 81-88. Nonostante l'es. sia indicato come tratto dalla lettera 49, il passo non si riscontra nell'ed. Bottari, né nelle recenti ed. del Meriano e del Margueron.

**0.7** **1** Mescolato con il gioglio.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Mescolato con il gioglio.

[1] f Guittone, *Lettere*: Il grano **giogliato** non fae mai buona farina. ll Crusca (3) s.v. *giogliato*.

GIOGLIO s.m.

**0.1** *gioglio, giollio, giollo.*

**0.2** Lat. volg. \**jolium* (Nocentini s.v. *loglio*).

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.); Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.5** Per *seminare buono grano e ricogliere gioglio > grano*.

Locuz. e fras. *sementare gioglio* **1.1**.

**0.7** **1** [Bot.] Lo stesso che loglio. **1.1** [In costrutti fig. come elemento neg., contrapposto al *grano*:] male; discordia. Fras. *Sementare gioglio*.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** [Bot.] Lo stesso che loglio.

[1] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 73, vol. 7, pag. 180.16: Bene si trovò, che certi ch'erano camarlinghi de' detti ufficiali, aveano frodato il comune falsando la misura e 'l peso del pane, e mischiando il **gioglio** col grano e altre biade...

[2] **GI** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 289.11: hoc iolium, iolij, el **gioglio**.

[3] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 499, pag. 115: Lo grano era captivo et puteva como l'ollo, / Ma quando lo grano è caro, non ha vecchia né **giollo**...

[4] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 106-126, pag. 375.25: *quando il giollio*; questo è uno seme che nasce tra 'l grano e guasta molto lo grano...

[5] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 122.1: Hoc lolium id est lo **giollo**.

**1.1** [In costrutti fig. come elemento neg., contrapposto al *grano*:] male; discordia. Fras. *Sementare gioglio*.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), son. 213.7, pag. 254: e se **sementi gioglio** com nescente / e gran ricogliè credi, ahi che van see!

[2] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 11.104, pag. 77: Seminato nel campo fèr' àn seme, / e seme simel sé ciascun arende: / und'è folle chi attende / di seminato, gran, piggior che **gioglio**: / per che non tanto doglio, / ché frutto e seme cosa una fi' 'nseme.

[3] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 3, pag. 14.30: Adunque, chi trascorre a trapassare e comandamenti di dio, puossi dire che esso sia *el mal seme d' Adamo*, sì come si può dire a colui che semina buono grano, e ricoglie **gioglio** o altro mal seme etc. .

[u.r. 07.05.2012]

GIOI s.f. > GIOIA (1) s.f.

GIOIA (1) s.f.

**0.1** *chioya, çioie, çoa, çoge, çogia, çogie, çogla, cogle, çoglia, çoi, çoi', çoia, çoie, çoj', çoja, çoy, çoy', çoya, çoye, gio', gioe, gioge, giogia, giogie, gioglia, gioglie, gioi, gioi', gioia, gioie, gioja, gioje, gogle, goi, iogia, ioi, ioia, ioie, ioya, joi, joya, yoya, ziozia, ziozie, zogia, zogie, zogla, zoglia, zoi, zoi', zoia, zoie, zoje, zoya, zoye.*

**0.2** Fr. *joie* (DELI 2 s.v. *gioia* 1); le forme masch. del tipo *gioi* potrebbero derivare dal prov. *joi*.

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1** [57].

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Ruggieri d'Amici (ed. Panvini), a. 1246 (tosca.); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Canz.*, 1260/66 (fior.); *Poes. an. sang.*, 1270-71; Giovanni, 1286 (prat.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Quindici segni*, 1270-90 (pis.); *Lett. lucch.*, 1295; *Laude di Cortona* (ed. Contini), XIII sm.; *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.); *Cronica fior.*, XIII ex.; **a** *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.); Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Poes. an. padov.*, XIII sm.; *Amore di Gesù*, XIV in. (ver.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311;

Auliver, XIV c. s.d. (trevis.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Ugolino da Fano, XIV pm. (fan.); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Gillio Lelli, *Rime* (ed. Mancini), XIV pm. (perug.).

In testi sic.: Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.).

**0.5** Anche s.m. (*gioi, çoi, zoi*). || Forme identificabili come masch. solo in alcune occ., per es. **1** [1].

Locuz. e fras. *a gioia 1; avere gioia insieme 1; fare gioia 1, 1.2; gioia amorosa 1; gioia d'amanza 1; gioia d'amore 1, 4; in gioia 1; menare gioia 1; oh gioia 1; pigliare gioia 1; prendere gioia 1; stare in gioia 1.*

**0.6** **N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Sentimento di profondo appagamento, serenità e soddisfazione; felicità, euforia. **1.1** Divertimento, svago, condizione di spensieratezza. **1.2** Manifestazione evidente di festa e felicità attraverso atti o parole; segno di felicità, esultanza. **2** Avvenimento, atto o discorso che genera sentimenti di felicità, allegria e soddisfazione. **2.1** [Per iron.]. **2.2** Persona che suscita sentimenti di felicità, ammirazione e amore; persona amata. **2.3** [Iron.:] persona spregevole, degna di biasimo, mascalzone, buono a nulla. **3** Bellezza fisica, grazia, armonia; ciò che è gradevole alla vista. **4** [Relig.] Stato di felicità e di benessere spirituale proprio della condizione dei santi e dei beati, conseguenza diretta del contatto e della consuetudine con Dio.

**0.8** Marco Paciucci 13.09.2012.

**1** Sentimento di profondo appagamento, serenità e soddisfazione; felicità, euforia.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 467, pag. 578: Qui pensas dretamente le riece q'el à, / çetaraf povertà quant en 'sto mondo à: / se 'l ben e 'l mal pensase, l'ire e 'l çoi e 'l dolor, / se trovaraf plui rico de nuig emperador.

[2] Ruggieri d'Amici (ed. Panvini), a. 1246 (tosca.), canz..23, pag. 62: c'Amor m'à sì ariccato / in tutto 'l meo volere, / e dato m'à a tenere / più ricca **gioia** mai non fue visato.

[3] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), canz. 1.13, vol. 1, pag. 260: La **gioi'** ch'eo perdo e lasso, / mi strugg' e mi consuma / como candela ch'al foco s'accende.

[4] Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.), 11, pag. 130: e quando l'omu ha rasuni di diri, / ben di' cantari e mustrarri alligranza, / ca senza dimustranza / **joi** siria sempre di pocu valuri.

[5] Brunetto Latini, *Canz.*, 1260/66 (fior.), 40, pag. 193: ch'io nom posso champire / se prosimanamente / ello, che fue ferente, / non mi risana e fa **gioia** sentire.

[6] *Poes. an. sang.*, 1270-71 (2), 12, pag. 69: Ma sto in spera che di **gio'** è pare, / e sì passando lo tempo mi vivo.

[7] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 338, pag. 162: Vezand pur un de quii, tant el hav stragodher, / Tant el s'av confortar, tal **goi** n'av el haver, / Sed el fiss scortegao, per quel no s'av doler.

[8] Giovanni, 1286 (prat.), 19, pag. 22: Dunqua è bisongno ch'io lass / tutti altri pe(n)sieri, e abassi, / e pleno di **gioie** a lei passi / p(re)sente.

[9] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 3, cap. 1, pag. 86.3: queste sei passioni, o vuoi movimenti d'animo, cioè Amore, Odio, Abbominazione, Diletto e Tristizia e Disiderio, sono nell'appetito che l'uomo à d'avere **gioia** e diletto.

[10] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1288) [Bonagiunta Orbicciani] 34.14, pag. 65: ventura m'ha congiunto a sí bon porto / che tute le mi' pene in **gio'** refrisca.

[11] *Quindici segni*, 1270-90 (pis.), 99, pag. 255, col. 2: quella è **gioia** molta ria / che torna in pianto tucta via.

[12] *Poes. an. urbin.*, XIII, 27.9, pag. 601: **Çoia** ke llassi per força de morte / è 'nn esto mondo, e nno ce val para / d'armare torre e cludare porte: / perké, amico, cotanto l'ài cara?

[13] *Poes. an. padov.*, XIII sm., 15, pag. 806: çamai no voi' altro deporto, / ké de lui sol **çoia** me nasce.

[14] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 10.162, pag. 524: Sovèngnate si mmai fusti golosa / e disïasti molto intimamente / ricko magnare, robba delectosa / o inn altra guisa aver **ioia** placente.

[15] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 161.20: Poi che lla cittade fue conpiuta, veramente in grande abbondanza di ricchezza, di vivanda, di **gioia** e d'amore duroe per ispazio di diece anni.

[16] a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 4, pag. 111.18: La V(er)gine beneaventurosa do(n)na riguardó, e ebbe grande paura, e di **gioia** incominció a piange(re).

[17] *Rinaldo e Lesengr.* (Oxford), XIII ex. (ven.), 385, pag. 828: Q[ui]ando Raynaldo è parti dai oltri, / sì à gran **çoia** e gran confort.

[18] Auliver, XIV c. s.d. (trevis.), 20, pag. 510: a mi par van chi cred d'Amor **çoi** scoder.

[19] Fr. Gironi, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 987, pag. 75: Or conpli de lie tuta soa noia, / Altrú ge n'à delletto e **çoia**.

[20] G. N. da Polenta, *Rime*, a. 1330 (ravenn.>ven.), 9.1, pag. 218: Novella **zoia** 'l core / me move d'alegreza / per la summa dolcezza / che tuttor sento per grazia d'Amore.

[21] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 28, pag. 136.37: Quest'è doncha gran gracia da che passar ne coven e no s'in pò far altro che Cristo ne menna de là per la pù corta e men penosa via la qual paga hi debiti e aquista gran corona e special **çoia**.

[22] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 293, pag. 35: e ciaschun zorno munta più in **zoia** / la soa luce chi se renovella / nì no li cura chi se n'abia noia.

[23] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 2.45, pag. 546: Non vol però da voi essere in bando; / ma puoi vi piace, per **gioi'** la dimando.

[24] Gillio Lelli, *Rime* (ed. Mancini), XIV pm. (perug.), 38b.11, vol. 1, pag. 204: Ma pur di toi domande ciascheduna / a mio poder farò, cioè ti prometto, / sí ch'al dimand'avrai **gioia** comuna.

[25] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De sapeire ben morire*, vol. 1, pag. 119.19: E tuta la nostra vita fo um monumento e aora sono i(n) p(er)petual tormento, e la nostra **ioya** si è tornà i(n) piantì.

[26] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 451, pag. 411.13: «Signor, - disse miser Tristan - Dio ve dia **zogia** et alegreza».

[27] *Lucidario ver.*, XIV, L. 2, quaest. 89, pag. 155.10: molto è gran **çoia** in celo d'uno pecaoro quando el fa la sua penitentia che de molti iusti che non àno mistera.

– [Personif.].

[28] Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosc.), 12.23, pag. 137: Vertù si porea dir donna tale, / che Pregio porge, il quale / vola e prende **Gioi**, che pasce Mente.

[29] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosc.), pt. 6, cap. 4.30, pag. 211: Lassa di fuor duo suo cameriere, / Cioè la **Gioia** e anco l' Alegrezza. Il Prima att. di *Gioia* sicuramente personificata.

[30] Matazone, XIV sm. (lomb.), 195, pag. 798: Allora sì fo nate / sex polzele ordinate: / **Zoya** e Alegreza, / Prodez[a] [e] Largheza, / Beleza e Ardire.

– Locuz. avv. A *gioia*: con felicità ed entusiasmo, gioiosamente.

[31] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.), 7.52, pag. 113: Lo sollazo non avesse / se non di voi lo sembante / con parlamento isguardare / a gran **gioi** quando volesse.

[32] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), canz. 6.10, pag. 58: Perché l'amore è dato / a **gioia** e a conforto senza inganno.

[33] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 46.34: Onde noi leggiamo di santo Lorenzo, e di santo Andrea, e di san Piero, e di santa Agata, che a sì gran **gioia** andavano a' tormenti, siccome elli andassero a' torneamenti di grandi allegrezze.

[34] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 9, pag. 87.14: E tanto andaro a piena vela, innanzi che passasse la settimana, arrivare al porto di Troia a gran **gioia** e a grande letitia.

[35] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 403, pag. 368.26: Et allora lo re fese asentar miser Tristan da presso lui, et magnava a gran **cogia** et a gran delecto.

– Fras. *Avere gioia insieme*: avere una relazione fisica, consumare rapporti sessuali.

[36] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosc.), pag. 46.4: O madre, disse la giovane, egli non è così di me come fu di voi; perochè 'l mio padre fu giovane e voi giovane quando egli vi prese, e avesti gioia insieme e vostro giuco.

[37] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 61-75, pag. 594, col. 1.12: E com'ello çungia sí 'l recevea, e aveano çoia insemme.

– Fras. *Fare gioia*: rendere allegro, soddisfatto, compiacere.

[38] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 108.32: se tu fai al tuo cuore tu fai pace a' tuoi nemici, ciò sono i diavoli, così come quelli che fa gioia a' suoi avversarij contra quelli de' combattere quando elli si tiene vinto.

[39] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 849, pag. 54: de no me dar plu noia, / de non te aflizer tanto, che tu fai / a mi plu pena e a li Zudei plu **zoia**.

[40] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 193, pag. 297.10: et si tu [fai] li disiderii di lu to cori tu fai pachi a li toi inimichi li quali sunu li diavuli, così comu quillu ki fa gioia a li soi avversarii contra cui divi combattiri quandu illu si teni per vintu.

[41] *Lucidario ver.*, XIV, L. 3, quaest. 76, pag. 240.6: la humanità de Cristo e tuta la santa gesia regnarà in la divinità, e Deo farà çoia de tuti.

– Fras. *Fare gioia*: avere rapporti sessuali, relazioni carnali.

[42] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 246, pag. 214.1: Benché alo re Marcho fasesse ela cogia in suo leto et defora lo leto, ella non lo faseva miga per amor.

– *Gioia amorosa, gioia d'amanza, gioia d'amore*: atteggiamento di felicità e di completa adesione sentimentale legato all'innamoramento.

[43] Giac. Pugliese, *Resplendente*, 1234/35 (sic.>ven. or.), 19, pag. 85: Lu to splendore / m'à si preso / cum zoi d'amore / m'a[vi] conquiso / sì ch'eu di voy non posse partire.

[44] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 5.12, pag. 76: Grande arditanza - e coraggiosa / in guiderdone Amor m'à data, / e vuol che donna sia 'quistata / per forza di gioia amorosa.

[45] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 3.6, pag. 49: ancor che mi siate altera / sempre spero avere intera / d'amor gioia.

[46] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tos.), 1.45, pag. 96: Serveria a piacimento / la più fina d'amare / ond'io so ric[c]o di gioia d'amanza.

[47] Guido delle Colonne, XIII pm. (tos.), 1.23, pag. 98: Ubidente so' stato tu[t]avia, / ed ho servuto adesso co leanza / a la sovrana di conoscimento, / quella che lo meo core distringia, / ed ora in gioi d'amore m'inavanza.

[48] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), canz.tta 3.16, vol. 1, pag. 265: Monta sì ogni stagione: / però fronde e fiore e frutta / l'afinata gioi d'amore.

[49] Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.), 3, pag. 130: Pir meu cori alligrari, / chi multu longiamenti / senza alligranza e ioi d'amuri è statu, / mi ritornu in cantari.

[50] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1286) 10.24, pag. 23: de zioia lo meo core / plu contento seria, / che s'altra me donasse / compluta zoi d'amore.

[51] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 23.56, pag. 87: però son disperato, / non credo mai sentire gioia d'amore.

[52] Mastro Francesco, XIII sm. (fior.), son. 3.14, pag. 195: così 'l meo core, - che d'amar non posa, / di doglia e di tormento si notrica, / sperando poi d'aver gioia amorosa.

[53] *Poes. an. umbr.*, XIV pi.di., 1.19, pag. 256: Gran bene me faria / recotando mia noia, / ma l'amorosa ioia / docto che perdiria.

– [Personif.].

[54] Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.), son. 22.5, pag. 143: Merzé!, non mi metete in ubrianza; / c'al cor mi sento sì mortal ferita, / se Gioia d'amore per voi non s'avanza / inver' di me, dal mondo fò partita.

– *Gioia d'amore* (come *senhal* di Corradino di Svevia).

[55] *Poes. an. tosc.>ven.*, 1267, 21, pag. 198: Coia d'amore se vene, / facendo compluta çornata / tanta posanza mantene! / Veçendo la so' asemblata, / cosa paria disvisata / chi lo volesse 'nscontrare...

– Locuz. avv. *In gioia*: felicemente, gioiosamente.

[56] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 12.2, pag. 165: Madonna mia, a voi mando / in gioi li mei sospiri.

[57] Neri de' Visdomini (ed. Panvini), XIII sm. (fior.), 1.45, pag. 244: converami languire / e di montare in pene / e zo che m'adivene - soffrire in gioia.

– *Menare gioia*: ottenere felicità e soddisfazione da una condizione o dal possesso o sfruttamento di qsa.

[58] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 517, pag. 545: L'ava sovra le flore mena coia e desduto, / no per amor del flore mai per amor del fruito.

[59] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 433, pag. 577: Quel qe de povertad mena coi e 'legreça, / val des dig ric avari ch'à tesor e riqeça.

[60] Re Giovanni (ed. Panvini), XIII pm. (tos.), [disc.].42, pag. 86: Or vegna a rid[d]are / chi ci sa [ben] andare, / e chi à intendenza / si degia allegrare / e gran gioia menare / per [sua] fin[a] amanza.

[61] *Poes. an. lomb.-emil.*, a. 1289, 3, pag. 5: Dona, se del partire / mostra' doia cum planto, / ben deço rixo e canto - e coie menare / et alegrare - da po ke sum tornato.

[62] Bondie Dietaiuti, XIII sm. (fior.), Son. 2.7, pag. 143: ciascun amante gran gioia ne mena / per lo soave tempo che s'avanza.

[63] *Bestiario d'Amore*, XIV in. (pis.), pag. 96.8: e quando quello serpente si sente in de lo suo ventre, sì dispessa le budella e sì d'escie fuori, e mena grande gioia de la sua vittoria.

[64] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 491, pag. 509.24: in questo regno non avea nullo che gioia non menasse e grande sollazzo, e che non vivesse in molto gran diporto.

– Locuz. escl. *Oh gioia*.

[65] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 27.7, vol. 3, pag. 443: Oh gioia! oh ineffabile allegrezza!

[66] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 1-15, pag. 594, col. 1.14: Chiaro apare le prerogative del celestiale regno e anche lo afetuoso parlare dell'A. quando replica questa ditone 'O coglia!'

– Fras. *Pigliare, prendere gioia*: avere rapporti sessuali.

[67] Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.), 46.18, pag. 556: Po' che mi disse di sua condizione / e per lo bosco augelli audio cantare, / fra me stesso diss' i': «Or è stagione / di questa pasturella gio' pigliare».

[68] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 18, pag. 487: così, credendo di voi prender gioia, / mi veg[g]io preso ed ingannato e morto.

[69] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 120.13: E quando la donna fue a casa del suo marito, e volendo prender gioia di lei per debito modo, e lla donna piangendo li chiese mercede e disse: - Gentile huomo, io ti priego per cortesia che ttu non mi debbie appressare né fare villania.

– *Stare in gioia*: provare sentimenti di felicità, rallegrarsi.

[70] Rinaldo d'Aquino (ed. Contini), XIII pm. (tos.), 20, pag. 112: poi che de le donne [ella] è la più gente, / sì alto dono aio avuto, / d'altro amadore più deggio in gioi stare.

[71] Lippo, XIII ex.-a. 1332 (fior.), 3.5, pag. 785: Ch'allor porei allegro in gioia starmi, / contandomi tra gli altri signorile.

– *Stare in gioia*: trascorrere del tempo in condizione di felicità e serenità.

[72] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 17.157, pag. 230: ch'io non vegna là ove siete, /

rimembrando, / bella, quando / con voi mi vede / sollazzando / ed **istando** / **in gioi**, sì com' far solea.

[73] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 2, par. 3, pag. 56.22: credere puoi non senza cagione amara con tanta abbondanza spandano lagrime gli occhi miei, qualora nella memoria mi torna quello che ora, **in tanta gioia** con teo **stando**, mi vi tornò.

### 1.1 Divertimento, svago, condizione di spensieratezza.

[1] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 1, pag. 59.4: Né esso mai per **gioia** né per ira non fo menato iust' a medire.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 1, cap. 18, pag. 115.4: E si guardino e sieno guardati da crucio, di faticha, di travaglio, di paura, di pensieri, di battitura; e usino tutte cose di **gioia** e di solazzo.

[3] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 77, pag. 145.34: non menate tal duolo e non vi sconfortate in tal maniera, ch'io vi prometto lealmente che in questo paese dimorarete voi più ad agio e meglio che in quello ove fuste nate, e più avrete **gioia** e sollazzo e disducto.

[4] *Ell Dio d'amore*, 1310/30 (venez.), 60, pag. 113: De çentil portadura allti e clleri / terçolli aveva cum loro e sparvieri, / astori e falchoni e çirfalchi manieri / e **çoia** lor dona.

[5] *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.), cap. 22, pag. 119.9: Forandano, el falconiere e tutta gente tornava da la caccia con molta selvagina e ucellagione e se none per la molta trestitia de Vivante ch'era morto, averebbero auta bella **gioia** e bello espasso.

### 1.2 Manifestazione evidente di festa e felicità attraverso atti o parole; segno di felicità, esultanza.

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 23 (84), pag. 247.2: Ma p(er) noi e la nostra ge(n)te se fa balli, ca(n)ti e t(r)esche, p(er) noi le donçelle se rasença, e fasse grandi solaçi, **çoie** e d(e)porti.

[2] Giac. Pugliese, Rime (ed. Panvini), XIII pm. (tos.), 6.5, pag. 192: gli aucelletti odo bradire, / udendo la primavera / fanno lor **gioia** e diporto.

[3] *Poes. an. lomb.-emil.*, a. 1289, 12, pag. 5: Da po ke sum redito, / tuto in **çoie** renovello, / como l'aoxello - in la prima vera, / stando a la spera - de l'inverno pasato.

[4] *a Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 2, pag. 96.2: (Santo) Bernardo disse che l'a(n)gelo Gabriel no i(n) vita a salutare la n(ost)ra Do(n)na p(er) esemplo, la **gioia** che (santo) Ioh(ann)i Battista fé i(n) del ventre dela madre, et lo guadagno dela resalutassio(n)e.

[5] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 3.11, pag. 407: e la sera tornar co' vostri fanti / carcati della molta salvaggina, / avendo **gioia** ed allegrezza e canti.

[6] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 2230, pag. 108: La **çoia** e 'l remor fo si grandò, / Ch'el no seria oldido Dio tonando, / Che faxea tuti rie e bon / Per la vegnuta del baron.

[7] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 80, pag. 148.24: Et così dura la **gioia** e la festa dentro a Troia com'io v'ò detto, per honore de la victoria ch'aveano avuta.

[8] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De eodem*, vol. 1, pag. 176.26: e bem la mostra S(an)c(t)a Agà, chi com grande **joya** ella andava a li torme(n)ti, cossi como se ella andasse a **joya** e a festa.

[9] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 20, pag. 154.35: E quivi co' molta allegrezza e festa e **gioia** e colla detta donna istettero tutto 'l tempo di loro vita.

– Locuz. verb. *Fare gioia*: rallegrarsi, fare festa, esprimere felicità per un avvenimento o per la presenza di una persona, celebrare.

[10] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 40, pag. 450.25: Et, se secondo valensa e scienza umana confortare tanto e **far gioia** dovete, quanto via maggiormente inn el procaccio divino è merto?

[11] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 163.14: Allora destaro Paris, alle quali elgli **fecie** maravigliosa **gioia** ed onore.

[12] *a Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 4, pag. 117.10: Et disse cusi: «**Fa gioia** di cuore, che tanto è che no(n) si potrà dire, (et) dona e p(er) lo suo p(ro)pio filiuolo».

[13] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 6, cap. 22, pag. 194.12: quelli di Marsilia **fanno gioia** e rallegransi, chè compagnia crescerà loro di questa battaglia.

[14] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 3638, pag. 145: Tre di stete complidi così / Eustadio li atendado / Con tuta l'oste per lo prado, / **Façando** alegrea e **çoia** / Sença dollor e sença innoia.

[15] *Lucidario ver.*, XIV, L. 2, quaest. 92.3, pag. 157.19: nopertanto quando un de lor vince un sancto homo, molto ne **fa** gran **çoia** secondo la soa mala ventura.

### 2 Avvenimento, atto o discorso che genera sentimenti di felicità, allegria e soddisfazione.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 11.46, pag. 149: E tutto quanto veggio / mi pare avenantezze / [e] somma di bellezze; / altre ricchezze - né **gio'** non disio.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), son. 6.4, vol. 1, pag. 271: [e] per lo fiore si mantiene amore, / **gioie** e alegrezze, ch'è gran signoria.

[3] Meo Abbracc., *Lett. in prosa*, a. 1294 (pist.>pis.), 32, pag. 375.14: e qui nde intendo vostra benignità sovenendo e sveglando me, nela grave e fortunosa aversitate, in **gioia** alcuna, di che fue alquanto brunita la ruginosa mia intensione.

[4] *Lett. lucch.*, 1295, pag. 11.10: Lando d'arebe molto volo(n)tieri una grossa **gioia** anti si disfacesse la cho(n)pagnia.

[5] Bondie Dietaiuti, XIII sm. (fior.), Canz. 1.6, pag. 113: alor mi sembra / ciascuna **gioia** affanno, / e lealtate inganno, / e ciascuna ragion mi pare torto.

[6] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 11.92, pag. 77: onni **gioi** per me son vane e vòte, / ché sento in tutto morta ora giustisia.

[7] *Laude di Cortona* (ed. Contini), XIII sm., 2.66, pag. 17: «Ave», disse nel saluto, / «[ma] donna se' grandissima. / Lo Signore mi ci manda, / ché la corte t' addimanda / per compiere la vidanda / di gran **gioia** allegrissima».

[8] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 12, pag. 127.13: Se ciò vero è, sono queste le **gioie** che d' amore diano venire, traboccare pietre e tanto ad oste stare, che doa stare non avemo, né da mangiare più?

[9] *a Lucidario pis.*, XIII ex., L. 3, quaest. 106, pag. 125.37: la vita che ebbe Mactasalen sì sarebbe la maggiore morte del mondo appo la vita che arae cului che serà in paradiso, che elli averae tale vita che già mai non morrà et serà ripieno d'ogna **gioia**.

[10] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 408, pag. 430.20: Hay bella dolce amica, com'io so per voi preso e distretto, e com'io so dilonghato da tutte **gioie** e da tutto honore e da tutto pregio!

[11] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 28, pag. 135.17: Et in questo Yesu Cristo ha mostró la virtute da la fé vraxa e dal so' sancto amor chi ha vichio

la morte, e tute mainere de crudel tormenti e ogne penna reputava **çoià**.

[12] Ugolino da Fano, XIV pm. (fan.), 23n.14, pag. 687: ma pur membrando el mio proprio tesoro, / ogn'altra **gioia** per me si desdegna.

[13] Manuello, XIV pm. (perug.), 14, pag. 653: Dov'hai legato quel che te permette / poder de dare a cui te piace pene, / e de le cose toi **gioi'** sì perfette?

[14] ? *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *Como se jntende debita nostra*, vol. 1, pag. 143.32: e si è nostro p(er)zò che Ello no lo lassà qua(n)do Ello p(re)xe comiao a lo So deré testamento, p(er) lo più grande texoro che Ello ne poesse lassà, e p(er) la maor **joya** che Ello ne poesse donar.

[16] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 136.20: Vedé che **zoia** è questa? Alegréve e confortéve in Domenedio che non abandona li so' amisi.

[17] *Lucidario ver.*, XIV, L. 1, quaest. 178, pag. 92.5: el è fontana d'ogna **çoya**, ma quanto pertene ala humanità no l'è perfecta.

– [In formule augurative].

[18] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 482, pag. 445.7: Et allora lo Cavalier dalo Scudo Vermegio cusì parlà et disse: «Bone **çogie** ve dia Dio, miser lo duca, et a tuta la vostra compagnia!»

## 2.1 [Per iron.].

[1] Monte Andrea (ed. Contini), XIII sm. (fior.), tenz. 1, canz. 1.25, pag. 450: Maninconia, ira con tutti guai, / tempesta, pena un'ora non mi lascia: / di cotai **gioie** Amor tutto mi fascia, / sì che mi fa parer la vita morte.

## 2.2 Persona che suscita sentimenti di felicità, ammirazione e amore; persona amata.

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tosca.), 1.31, pag. 451: Ben è eletta **gioia** da vedere / quand' apare 'nfra l'altre più adorna, / ché tutta la rivera fa lucere.

[2] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 15 parr. 4-6.2, pag. 61: Ciò che m'incontra, ne la mente more, / quand'i' vegno a veder voi, bella **gioia**.

[3] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), canz. 16.1, pag. 35: Gentil mia donna, **gioi** sempre gioiosa, / vostro sovrapiacente orrato affare / compiuto di ben tutto, oltra pensare / di mortal cor magn'è mirabel cosa.

[4] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 40.15, pag. 144: E io, abrac[c]iando l'amorosa cera, / baciando dolzemente le parlai: / «Gentil mia **gioia**, in voi è la mia vita.

[5] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 4.1, pag. 36: Sovrapiagente mia **gioia** gioioza / e nova vita senza cui son morto, / passato ò 'l mar di mia vita angoscioza / e te electa sola ò per mio porto.

[6] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosca.-ven.), son. 237.19, pag. 152: Come virtù lo suo viso dimostra, / dunque, tignamola per donna nostra, / questa alegra **çoya**.

[7] G. N. da Polenta, *Rime*, a. 1330 (ravenn.>ven.), 12.5, pag. 221: en quil giorno apparve primavera / quand'eo te vidi emprima, bella **zoia**.

[8] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 18, par. 3, vol. 2, pag. 45.20: fammi insembli muriri cu lu to figlu, cum la mia **ioya**.

– [Come appellativo].

[9] Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tosca.), 32.2, pag. 96: Oimè lasso, com'eo moro pensando, / **Gioia**, di voi ver' me fatta noiosa!

[10] Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tosca.), 75.1, pag. 225: Lontano son de **Gioi** e **Gioi** de mene / e de **Gioi** son più ch'eo non fui giammai...

## 2.2.1 [Per iron.].

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 8, pag. 485.27: ti potevano così orrevolmente acconciare in casa i conti Guidi con un pezzo di pane, e essi vollon pur darti a questa bella **gioia**.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 106, pag. 239.11: mio padre mi potea maritare a Baldo Baldovini che serei stata con lui come gemma in anello; e poi mi diede a una bella **gioia**.

## 3 Bellezza fisica, grazia, armonia; ciò che è gradevole alla vista.

[1] Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tosca.), 2.18, pag. 123: La boc[c]ja e li denti / e li gesti piacenti - m'han conquiso / e tutte l'altre **gioi** de lo bel viso.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), canz. 9.49, pag. 63: li amorosi sembianti / continuati son di **gio'** compita, / che no mentisce l'amorosa vita.

[3] *Disputatio roxe et viole*, XIII (lomb.), 250, pag. 110: quando eo nascho he' payro con me' **zoie** novelle, / no è floreto inlora ni galdo ni morello, / ni de colore nesuno, se no le violle belle.

[4] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 201.13, pag. 404: E po' si cominciò a merziarmi / Delle mie **gioie**: di ch'ell'avea vogl[i]enza.

[5] Ciuccio, *Rime*, XIII ex. (umbr.>tosca.), canz. 2.4, pag. 22: Lo [meo] lontano e periglioso affanno / ave condotto sì lo mio desire / sempre en sùta usata, / che vostre nove **gioie** non me fanno / coralemente ancor gausor sentire.

[6] *Poes. an. ven.*, 1317, 2.3, pag. 93: *Gi çoy de l'amoreta, bella, arcoyeme.*

## 4 [Relig.] Stato di felicità e di benessere spirituale proprio della condizione dei santi e dei beati, conseguenza diretta del contatto e della consuetudine con Dio.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 72, pag. 153: Lo corp il di novissimo serà in grand verdor, / Quilò starà co l'anima in **zoia** e in splendor.

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), canz. 44.56, pag. 117: e poi lo tormentare / dura mai sempre, ché fallir non osa; / né dei servi de Dio **gioi** dilettoza.

[3] a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 2, pag. 96.26: Anco disse (santo) B(e)rnardo ch'ella fu ben piena di gratia, ché [...] li giusti ne p(re)ndano gratia, li angeli letisia (et) **gioia**, la T(re)nità gloria, et lo Filliuolo dela femmina la sustantia dell'umana ca(r)ne.

[4] *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.), 10, pag. 100.5: e perciò li atrasse Dio a sse ne la santa **gioia** du' egli ène.

[5] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 146.215, pag. 649: Non me pjaxe per un risso / modan e pin de fazitae, / perder le **zoi** de Paradiso / e penne aver desmesurae.

[6] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 14.23, vol. 3, pag. 225: Come, da più letizia pinti e tratti, / a la fiata quei che vanno a rota / levàn la voce e rallegrano li atti, / così, a l'orazion pronta e divota, / li santi cerchi mostrar nova **gioia** / nel torneare e ne la mira nota.

[7] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 1, pag. 3.10: 'l Filio per cui tutti quegli e tutte quelle che credono in lui sono diliveri di pardurabile dolore e sono rimenati a la **gioia** perdurabile che tutto giorno durerà senza fine.

[8] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 1.11, pag. 543: ch' io morrò tosto, sì come se crede / la mente, che 'l desia per la gran noia / che sente l' alma, con lo core stando; / la qual va immaginando / d' esser nell' alto regno con gran **gioia**, / vedendo ben come morte l' ha vinta / per lei, del cui piacer sempre s' è cinta.

[9] *Lucidario ver.*, XIV, L. 3, quaest. 87, pag. 246.9: Ma ancora te prego, per l'amor de Deo, che tu me dige plu inanci dela **çoia** che li electi averà.

– *Gioia d'amore*: felicità spirituale derivante dalla consapevolezza dell'amore di Dio.

[10] *Amore di Gesù*, XIV in. (ver.), 119, pag. 50: Ke l' om ke ben ge l' à messa a pestuto / lo bon Jesù sì l' à consolar tuto / de **çoi** d' amor e de spirito santo.

GIOIA (2) s.f.

**0.1** *çoglia, çoia, çoie, gioe, gioi, gioia, gioie, gioja, gioje, goie, iogi, ioie, ioy, joia, joie, joye, yoy, yoye, zoglie, zoia, zoie.*

**0.2** Da *gioia* l.

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.): **2**.

**0.4** In testi tosc. e toscanzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Novellino*, XIII u.v. (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Cronica fior.*, XIII ex; *Palamedés pis.*, c. 1300; *Cronichetta lucchese* (1164-1260), XIII/XIV; *Stat. sen.*, 1309-10; *Stat. pis.*, a. 1327; *Doc. prat.*, 1337/44; *Doc. amiat.*, 1360.

In testi sett.: *Pamphilus volg.*, c. 1250 (venez.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1287); Bart. da Sant' Angelo, XIV in.; *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in.; Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.); *Stat. venez.*, c. 1330; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Oggetto prezioso o raro, di alto valore materiale; merce preziosa, ricchezza. **1.1** [In partic.] oggetto sacro, arredo liturgico prezioso per materia o per origine. **2** Pietra preziosa allo stato grezzo o lavorata, gemma. **2.1** Gioiello, monile, ornamento prezioso composto da gemme. **3** Ghirlanda, corona floreale per adornare persone o cose.

**0.8** Marco Paciucci 13.09.2012.

**1** Oggetto prezioso o raro, di alto valore materiale; merce preziosa, ricchezza.

[1] *Pamphilus volg.*, c. 1250 (venez.), [Venus], pag. 37.16: façando eli, çoè li servidori e le servirese, toi amisi cun dolce parole, e dando a lor de bele done e de bele **çoie**, açò q'eli dibia ala fiada e sempremai reportar bone parole de ti ala toa amiga.

[2] *Doc. venez.* (>pis.-lucch.), 1263, pag. 28.10: queste tele e quisti drapi sono miei e di miei

cho(n)pagni da Venesia e di mi' padre, li quali cho(n)pagni non ano parte in dele **goie** di sopra (con)schrite.

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 229, pag. 159: Al iust no manca **zoie** ni zeme preciose / Ni oro ni argento ni feste confortose.

[4] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.), son. 227.13, pag. 261: ma parme 'l cardo divenuto or graffio / e voi di giocular fatto piccardo, / arnesi e **gioi** rapendo e derobbando.

[5] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 3, pag. 69.7: E 'n Cartagine se trovò multitudin d' oro e de tesoro e de tucte **gioie** e ricchezze.

[6] *Disciplina Clericalis*, XIII ex. (fior.), pag. 75.31: e mostrolli tutte sue **gioe**, e ciascuno era molto ricco in su' paese.

[7] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 5, cap. 5, pag. 159.1: Quando 'l senato si fu partito, e noi avemo Roma presa e le magioni e' templi, ebbevi **gioia** e robbe per noi?

[8] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 95.33: E presa Maiolicha per força, sì ne recharono molte dignitadi e **gioie**, come decto è di sopra.

[9] *Cronichetta lucchese* (1164-1260), XIII/XIV, pag. 250.27: e poi andòe in Pullia et liberòe lo vescovo Pilistro e li chardinali et tutti li altri chierici e la loro compagnia, et diede loro le spese et guarnimenti ed ornamenti et texauri et **gioie**.

[10] *Poes. an. aret.*, XIV in. (?), 2.10, pag. 382: Vien fra lo giardino, / d'ongn'altra **gioia** prende al tu' plascere, / scetto ke la kirlanda di l'amore.

[11] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 193, pag. 263: de l' ariento ge donaroe e dii denari de l' oro, / prede preciose, safir, smaraldi e rubin, / diamanti e calcedonii e centure d' or fin, / samiti e pórpore et altre vestimente, / tute ge serà donao al so conma[n]damento, / et altre **zoje** assai.

[12] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 43.143, pag. 259: e la citae pina e fornìa / d'ogni bella mercantia, / rica de **joie** e d'ogni ben / per overar quando convén.

[13] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 8, pag. 409.2: E se vi è alcuna tovaglietta, o guanciaie, o altra **gioja**, che gli piaccia, lodala, e recasela in mano.

[14] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 19.1, pag. 564: Quanto che tegna alcun sua **zoia** cara / ben se dimostra nel parlare onesto.

[15] *Doc. amiat.*, 1360, pag. 87.4: Ancho adimando uno mantello di mama e altri panni di dosso e **gioie** le q(u)ali vendé Binduccio IIII fior. d'or(o).

[16] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 25, pag. 213.9: E li Troyani trasendo a li pavigliuni e predandolli tutti, portaronde gran quantetate de la vassellamme de argento e d'altra **ioy** loro.

**1.1** [In partic.] oggetto sacro, arredo liturgico prezioso per materia o per origine.

[1] *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.), cap. 4, pag. 23.21: Quando san Petronio andava de citade in citade, guardava incontinenti, como ello çunçiva in la città, s'el vedesse e trovasse neguna cosa bella, cercando reliquie de sancti o d'altre belle **çoie**, da ornare la città de Bologna.

[2] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 300, pag. 378, col. 2: riguarda ad quisto tempui / como so lavorati / e tucti per me nati, / con tucte queste **gioie** / como nui vedemo ogi.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 17, pag. 82.12: Yherusalem ch'era citae regal fo deserta in tuto e lo tenpio nobelissimo fo despogliao de tuti hi paramenti, de tute le **çoie**, d'ogne vaselame d'oro e d'ariento e d'ogne altra bella cosa.



[4] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 102.15: Ancora quisto tiemplo èy plino de multo thesauro e de altre **yoye** e panni de seta in grandesema quantitate.

**2 Pietra preziosa allo stato grezzo o lavorata, gemma.**

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosca.), 4.21, pag. 65: Ogni **gioia** ch'è più rara / tenut'è più preziosa, / ancora che non sia cara / de l'altr'è più graziosa; / ca s'este orientale / lo zafiro asai più vale, / ed à meno di vertute.

[2] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1287) [Guido Guinizzelli] 22.7, pag. 43: Verde rivera me resembra e l'aire, / tuti coluri e flor' zan' e vermeggio, / oro e azuro e ricche **zoi** per dare.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 41.4, pag. 144: Una sposa pigliai che dato gli ho 'l mio core; / de **ioie** l'adornai per averne onore.

[4] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 8, cap. 26, vol. 4, pag. 91.8: Io non dimando (diss'ella) tuo argento, nè tue **gioie** per onorare mio corpo.

[5] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 69, pag. 306.17: e distrusse tutto lo reame d'Egitto, e reconne oro e argento oltre a misura, e tutte belle **gioie**.

[6] Bart. da Sant' Angelo, XIV in. (?) (trevis.), 1.9, pag. 345: Ed ho en danari ed en libri ed en **zoglie**, / che val ben zento zifre e si è negota.

[7] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 175, vol. 1, pag. 161.3: Nè ancora possa dare la podestà alcuno donamento in pecunia o vero in **gioie**, o vero in oro, ad alcuno giullaro o vero huomo che vada per corte.

[8] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 16.138, pag. 756: chi menna tanta mercantia, / peiver, zenzavro e moscao, / chi g' è tanto manezao, / e speciarie grosse e sotir / chi no se porèan dir, / perle e prèe preciose / e **joye** maravejose?

[9] *Stat. venez.*, c. 1330, cap. 16, pag. 39.16: e se li diti peg(ni) serà en **coie**, marchadantie over oltre cose le qual no se porà vender en Venesia, io le manderè a ve(n)der for de Venesia.

[10] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 64-75, pag. 319.22: più che 'l Sole, era di quelle; cioè care **gioie** e belle di paradiso.

[11] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 180.27: Dalla reina Iuvanna, moglie dello re Antrea, infelice re, ebbe lettere graziose, dalla quale medesima la tribunessa ne ebbe cinquecento fiorini e **ioie**.

**2.1 Gioiello, monile, ornamento prezioso composto da gemme.**

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 238, pag. 159: Illó no manca al iusto aver ni signoria, / Donzei adorni e prestì e **zoie** e zuiaria.

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 18, pag. 28.10: e ponono li savi che entra tutte le sue significazioni signifiichi propriamente le donne, e tutte le belezze e tutti li adornamenti, come so' le **gioie** e li adornamenti.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 14.36, pag. 50: Or vidissi terre, vigne, orta, silve per lennare, / auro, argento, **ioie** e gemme ne li scrigni far serrare.

[4] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 13, pag. 158.8: Allora il re il fece guardare in tenebrose spelonche il tempo detto, poi lo fece fuori trarre e dinanzi lui mettere molte **gioie** e cose belle e di belle donzelle, nominandole a lui tutte per nome.

[5] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 7 cap23, pag. 229.21: Era usanza in Roma, quando alcuno

principe moriva, d'ardere lo suo corpo, e mettevano ad ardere col corpo molte care **gioie**.

[6] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 58, pag. 115.16: poi ch'elli vo piace ch'io li mandì de le miei **gioie**, e io lo farò volentieri. - Et incontenente li mandò un suo fermaglio e una cintura.

[7] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 245, pag. 265: centure d' oro e girlande et ognà rica **çoja** / aprestao el ge serae tuto a la soa voja.

[8] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 196, vol. 2, pag. 315.5: ordiniamo che neuna persona, maschio o vero femina, possa o vero debia dare o vero donare per sè o vero per altra persona, palesemente o vero niscostamente, a la femina maritata [...] alcuna cassa o vero goffano, dono o vero presente, o vero **gioie** o vero pecunie.

[9] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 16.167, pag. 757: Ché se lombardo o atra gente / ge vennem per qualche accidente, / la vista de le belle **joie** / gi fa tornà le borse croye.

[10] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 66, pag. 168.41: Ordiniamo, che tucte le femine che àno marito possano in vita dil loro marito diffendere et avere contra ciascuno creditore delli loro mariti panni di lecto et di loro dosso, et **gioe**.

[11] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 12, 58-60, pag. 226, col. 1.16: Ella se vestì le più belle robe ch'ella avesse, et adornosse cum ghirlande et altre **coie** al meglio ch'ella sappe.

[12] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 4, vol. 1, pag. 170.19: Cornelia, mamma di li Gracci, cun chò si cosa que una donna di Cappua albergata in casa li amustrassi soy bellissimi **ioigi** oy ornamenti segundu quillu tempu, [...] issa la menau per paroli fin intantu que li filyoli soy turnassiru da la scola: «Quisti - diss' issa - su li mei ornamenti».

[13] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 25, pag. 123.34: le ferrie e le cainne tegniva per **coie** e per grande ornamento, e pù ghe piaxevan cha a le vanne femene hi centur e hi smalti e pretiose anelle.

[14] *Doc. prat.*, 1337/44, pag. 70.34: Francesco Golli dà et dona panni et **gioie** a monna Margherita, sua figliuola et moglie di ser Guido Arrigucci.

[15] Landolfo di Lamberto, 1389-99 (napol.>sett.), 126, pag. 214: Ov'è 'l felice ornato / di ricchi drappi grisi e molti vai, / e altre **gioie** assai / d'oro e di perle?

[16] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 79.16: Là fece ponere tutta la moneta e lle **gioie** regale.

**3 Ghirlanda, corona floreale per adornare persone o cose.**

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosca.-ven.), son. 115.5, pag. 88: sta-lli - Amore: / cum una **coia** - a cygli - ornato.

[2] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. II, pag. 524.33: O çonventù, d'ame palma gratiosa e portadi **coie** de mirto ala odorada coma.

[3] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 80.6, pag. 625: ché con quell' altra [mano] ond' è 'l cor presimano, / me getta rose, fiore ed altre **gioie**.

[4] a *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.), 20, pag. 51.16: et avea una **coia** de laurano in cavo e gitasse zoxo de quela tore e començà a volar.

[5] *Atrovare del vivo e del morto*, a. 1375 (emil.), II, st. 27.8, pag. 159: vano per la tera mostrando valore, / e in asoxo mostrane so mamele, / fano li fioli con pluxore / e po' se maridane con **coie** de fiore.

GIOIARE v.

**0.1 gioi.**

**0.2 Da gioia 1.**

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N L'att. di Francesco da Buti è cit. dantesca fraintesa dall'autore.

**0.6** N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7** **1** Allietarsi (di qno).

**0.8** Rossella Mosti 31.10.2012.

**1** Allietarsi (di qno).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 8.33, vol. 3, pag. 123: Indi si fece l'un più presso a noi / e solo incominciò: «Tutti sem presti / al tuo piacer, perché di noi ti **gioi**».

[2] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 31-45, pag. 259.10: *Tutti siam presti*; cioè noi beati spiriti tutti siamo apparecchiati, *Al tuo piacer*; cioè di te Dante, *perché*; cioè a ciò che, *di noi ti gioi*; cioè ti **giovi** di noi. || Fraintende *gioi* come se fosse da *giovare*.

GIOIELLATO agg.

**0.1** f: *gioiellate*.

**0.2** Da *gioiello*.

**0.3** f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7** **1** Adorno di pietre preziose.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Adorno di pietre preziose.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Vi erano arnesi di oro, e di argento, arnesi **gioiellate**. || Crusca (3) s.v. *gioiellato*.

GIOIELLIERE s.m.

**0.1** a: *gioiellieri*; f: *gioielliere*.

**0.2** Da *gioiello*.

**0.3** a Giorgio Gucci, *Viaggio*, a. 1393 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Chi vende o è esperto di pietre preziose.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Chi vende o è esperto di pietre preziose.

[1] a Giorgio Gucci, *Viaggio*, a. 1393 (fior.), Cap. IX, pag. 269.16: E detto di fummo insino a mezo il Caro in una piazza, che è il ridotto prencipale della mercatantia, come l'uomo dicesse in Rialto di Vinegia o Mercato Nuovo; e così stannovi banchieri ed orefici e **gioiellieri**.

[2] f *Libro di motti*, XIV: Se io mi conoscessi così di pietre preziose, com'io fo d'huomini, io sarei buon **gioielliere**. || Crusca (1) s.v. *gioielliere*.

GIOIEZZA s.f.

**0.1** *gioezza*.

**0.2** Da *gioia* 1.

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7** **1** Consonanza, adesione volontaria e partecipata a un pensiero o un atteggiamento (?).

**0.8** Marco Paciucci 03.05.2012.

**1** Consonanza, adesione volontaria e partecipata a un pensiero o un atteggiamento (?).

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 24, par. 10, pag. 397.30: Adunque maggiore e ppiù principale seggio così infatto d'avanzamento di tali, che ppiù intrusione, e lli altri minori curati o ufficio alla collazione di coloro apartenenti di taccia pollus \* son renduti. Ché **gioezza** di somigliante, «come d'uomo a uomo, e chavallo di chavallo», secondo l'oracle del gentile (questo poian), alli ofici e benifici delle chiese, quelle che di simonia o d'altra malvagia vita la porta sono entrati e ebbono all'idioti e malvagi di costumi. || Cfr. *Defensor pacis*, II, 24, 10: «Gaudentes enim similibus...».

GIOIOSA s.f.

**0.1** *gioiosa*.

**0.2** V. *gioioso*.

**0.3** Dante da Maiano, XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante da Maiano, XIII ex. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Donna amata, che suscita in un uomo sentimenti di amore e desiderio, innamorata. **2** [Nome della spada di Galasso].

**0.8** Marco Paciucci 28.08.2012.

**1** Donna amata, che suscita in un uomo sentimenti di amore e desiderio, innamorata.

[1] Dante da Maiano, XIII ex. (fior.), 1.4, pag. 4: Convenmi dimostrar lo meo savere / e far parvenza s'io saccio cantare, / poi lo dimanda lo gentil parlare / de la **gioiosa** che m'ave en tenere.

**2** [Nome della spada di Galasso].

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 99, pag. 392.8: E la spada di Galasso ebbe lo re Carlo e appellòssi **Gioiosa**, cioè spada virtuosissima.

GIOIOSAMENTE avv.

**0.1** *çogiosamentre, çoioxamente, gioiosa mente, gioiosamente, gioiusamenti, giojosamente, joiosamente, jujusamenti, zogiosamentre*.

**0.2** Da *gioioso*.

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); *Dist. Troia*, XIII ex. (fior.); *Palamedés pis.*, c. 1300; Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Tristano Veneto*, XIV.

In testi sic.: Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.).

**0.6** N L'es. da Giordano da Pisa, cit. a partire da Crusca (4), passato a TB (s.v. *gioiosissimamente*) e a GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Con allegria, con gioia, con trasporto; con esuberanza. **1.1** Con calore e cordialità. **1.2** In sicurezza e serenità.

**0.8** Marco Paciucci 03.03.2012.

**1** Con allegria, con gioia, con trasporto; con esuberanza.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), D[ubbie] 2.3, pag. 394: lo cesne canta più **gioiosamente** / da ch'egli è presso a lo suo finimento. Diversamente GDLI: «armoniosamente, melodiosamente».

[2] Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.), 14, pag. 130: E si pir ben amari / cantau **jujusamenti** / omu chi avissi in alcun tempu amatu, / ben lu diviria fari / plui dilitusamenti / eu, chi son di tal donna inamuratu.

[3] *Distr. Troia*, XIII ex. (fiór.), pag. 169.32: Voi siete similglianti al cieceru, che più **gioiosamente** chanta quando viene al suo fine.

[4] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 91, pag. 159.3: e per cagione di quello dammagio non venia la donzella sì **gioiosamente** a la festa com'ell'era venuta altre volte, ansi vi venia pensosa e trista.

[5] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 12.272, pag. 135: Lantor quello santo mario / l'anelo gi misse in dio / sì caro e belo e precioso / como dexeva a tar sposo. / La quar cossi **joiosamente** / se dexea enconte[ne]nte, / trovandose l'anelo in man, / chi de l'aotri fo sovrām.

[6] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 6, pag. 267.8: e per certo ti dico se io trovo h(om) o savio che mmi dica paraule di salute non cadrano neente intra le pietre né intra le spine, ma molto **gioiosamente** le riceverró e saviamente le guarderó.

[7] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 123.25: Quando miser Tristan intende la parola, ello vede ben che lo re se gabava, e perciò li risponde molto **coioxamente**: «Miser, chi à paura, sì se 'n fuça».

**1.1** Con calore e cordialità.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 322, pag. 289.26: E quando eli fo zonti in l'ostello del cavalier, lo chavalier li rezevé molto **zogiosamentre**.

[2] f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Il buono uomo sempre accoglieva i poveri **gioiosissimamente**, e con carità. Il Crusca (4) s.v. *gioiosissimamente*.

**1.2** In sicurezza e serenità.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fiór.), ep. *Isifile*, pag. 53.37: Qui meco **giojosamente** dimorasti due verni e due stati.

[2] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 293, pag. 264.5: Et in quella fiada lo re Marcho era a Tintoil, e tigniva corte molto realmentre et **cogiosamentre** in la festa medesima de mandona Santa Mandalena.

GIOIOSÀ s.f.

**0.1** *gioiosia*.

**0.2** Da *gioioso*.

**0.3** *Poes. an. tosc. or.*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Evento che suscita felicità.

**0.8** Rossella Mosti 22.11.2012.

**1** Evento che suscita felicità.

[1] *Poes. an. tosc. or.*, XIV, [68].17, pag. 81: Ben t'anno amato - già li giovenelli / ch'ài lo cor basciato - a li tenerelli / ben gli ài rinovato - come gli arborscelli / co li fior novelli - che **gioiosia** apare.

GIOIOSO agg./s.m.

**0.1** *çogiosa, çogiosi, çogioso, çogliosa, çogliosi, çoglosa, çogloso, çoiosa, çoioso, çoioxa, çoioxe, çoioxi, çoioxo, çoyosa, çoyosi, çoyoso, çuiosa, çuioso, çuiozzo, giogiosa, giogliosa, gioglioso, gioiosa, gioioso, gioiose, gioiosi, gioioso, gioioza, gioiozo, giojosa, giojose, giojoso, gioosa, giooso, gioso, giuiosa, ioiose, ioioso, ioiusa, ioiusi, iuyusa, joiosa, joiosi, joioso, jujusu, juyusi, zogiosa, zogioso, zogliosa, zogliosi, zoglioso, zoiòs, zoiòsa, zoiòse, zoiòsi, zoiòso, zoiòxo, zoius, zoyosa, zoyuxi, zuioxo, zuyosa*.

**0.2** Da *gioia* 1. Il Nel signif. **5** potrebbe derivare da da *gioia* 'gioiello'.

**0.3** Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.): **1**.  
**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Ruggieri d'Amici (ed. Vitale), XIII pm. (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.); Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fiór.); *Quindici segni*, 1270-90 (pis.); Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fiór.); *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.); Simintendi, a. 1333 (prat.).

In testi sett.: Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Poes. an. ven.*, XIII; Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Poes. an. mant.*, XIII/XIV; Anonimo Genovese (ed. Cocito); Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?). *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Bosone da Gubbio, *Capit.*, c. 1328 (eugub.).

In testi sic.: Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *fare gioioso* **1, 2.1**.

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Che prova o manifesta gioia. **1.1** Che ha un atteggiamento volenteroso e ben disposto verso il prossimo, generoso. **1.2** Appagato, soddisfatto.

**1.3** Sfrenato, eccessivo, animato da euforica ebbrezza. **2** Che esprime o procura gioia e serenità. **2.1** [Nei rapporti amorosi:] che suscita sentimenti di amore, affetto o desiderio. **2.2** [Di un luogo:] confortevole, ameno, accogliente, che ispira in chi vi si trova sentimenti di felicità. **2.3** [Detto della vita, o di un tempo:] pieno di gioia, caratterizzato da serenità e felicità. **3** Fisicamente forte, florido e in buona salute; agile, scattante. **4** [Relig.] Che gode e dispone della felicità ultraterrena, beato. **4.1** [Relig.] Che rimanda alla felicità eterna ed esprime la gioia mistica

dell'unione con Dio. **5** Elegante, esteticamente bello e prezioso.

**0.8** Marco Paciucci 28.08.2012.

**1** Che prova o manifesta gioia. Il Spesso associato a *lieto* o *allegro*.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 463, pag. 578: Mei è poqeto aver e star 'legr' e **çoiioso** / q'aver ben gran tesauo e semp'r' esser pensoso.

[2] Ruggieri d'Amici (ed. Vitale), XIII pm. (tos.), 29, pag. 185: Amore vuole ch'i' sia **gioioso**, / poi c'a voi, bella, torno.

[3] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), ball. 4.65, vol. 1: Bal[ ]ata, in cortesia, / ad onta de' noiosi, / saluta tuttavia, / conforta li amorosi / e di' lor c'amor sia: / li lor bon cor **gioiosi** / seranno tostamente.

[4] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 1.5, pag. 886: Umile sono ed orgoglioso, / prode e vile e corag[ ]ioso, / franco e sicuro e pãuroso, / e sono folle e sag[ ]lio, / e dolente e allegro e **gioioso**.

[5] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 739, pag. 176: Ma eo sont bêtissimo e ric e exaltao, / **Zoios** e alegrissimo, zoios e consola.

[6] *Poes. an. ven.*, XIII, 221, pag. 142: O anema, cho Cristo è **çoiioso** / Per che lo to cuor de se desiros.

[7] Neri de' Visdomini (ed. Panvini), XIII sm. (fior.), 3.1, pag. 249: Lo mio **gioioso** core / è da l'amor costretto, / per[ò] mostrare in detto / mi convene ciò che d'amore sento.

[8] *Poes. an. pis.*, XIII sm., 19b.14, pag. 106: ma come suo nemico il d'è odiare, / e diziare - mistèr affanno: / chi 'l ten **gioiozo**, - dico, non cui torba.

[9] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 8, pag. 28.7: Et per cotal signore ne devemo confortare e stare **ioiusi**.

[10] *Poes. an. mant.*, XIII/XIV (2), 4, pag. 787: Venite, polcel' amorosa, / madona, vinit a la dansa, / mostrati la vostr' alegnança, / sì como vu siti **çoyosa**.

[11] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), [Pt. 4. *Fisonomia*], pag. 179.12: chi lli àe [i piedi] piciole e belli sì de essere amatore di femine, lieto e **gioioso**.

[12] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 68.14, pag. 363: ma pensàve d'ormezà, / e starve in casa **joiosi**.

[13] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 27, pag. 311.1: Iosaphas se n'andó [per] sua via allegramente e **gioioso**.

[14] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 245, pag. 33: Dunqua, rima lombarda de vallore, / vaten **çoiiosa**, leta, oltra monti.

[15] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?), 6.3, pag. 153: Vago, leggiadro, **gioioso** e contento / d'allegra voglia canto.

[16] a *Vang. venez.*, XIV pm., Matt., cap. 26, pag. 109.15: Allora ello li disse: «La mia anima è trista deschi a la morte (ço è a dir io no serè miga alegro nì **çoiioso**...

[17] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 359, pag. 401.15: E chi usa la raixe o la semença, ela i fa stare aliegri e **çoyosi**.

– *Fare gioioso* qno.

[18] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 32.158, pag. 88: **faimi gioioso** manto, / e parti a grado tuo de tutto rio, / e di' me coronare e far beato / ed in eterno empiermi onne desio.

[19] Betto Mettefuoco, XIII sm. (pis.), 20, pag. 293: Ordunqua com' faraggio, / poi la mia malatia / non oso adimostare / a chi mi può guerir e **far gioioso**?

[20] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 58.75, pag. 198: ma siavi ricordato, / s'io vi son servo dato, / di **faremi gioioso**.

[21] *Poes. an. bologn.*, a. 1301, 19, pag. 32, col. 2: Che 'lo possa prender la parlasia / tal che lui **faça** tristo e mi **cuioso**!

[22] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 359, pag. 379.9: E se voi sete stata per lui fino a qui dampneggiata, elli vi servirà ogiumai e vi **farà gioiosa** e lieta.

[23] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 4, pag. 17.2: Che se lo dyavol [[...]] ha spexo e trachio e ferliào tute le soe arme ch'el à da offender, in lo corpo e in la caja del iusto, e no g'à possuo far dagno, ance g'à zovao e **fachio** pù **çoiexo** e pù meraveglioso, chomo doncha se porrà incolpar né accasonar nessun homo, né dir che l'un homo da l'altro sia noxuo né habia dagno?

**1.1** Che ha un atteggiamento volenteroso e ben disposto verso il prossimo, generoso.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 65.174, pag. 272: sia donqua recambiato - amor de tanta alteza, / che ven con tal ricchezza - per donarse **ioioso**.

[2] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 3818, pag. 149: Unde ello è molto **çoiexo**, / Ed a tutti si è graçioxo, / Che çasschadun lo honora de cor fin.

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 22, terz. 97, vol. 1, pag. 257: Pier di Raona poi senza riposo, / con sua gente n' andòe a Messina, / più che mai foss' altro Signor **gioioso**.

**1.2** Appagato, soddisfatto.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), D[ubbie] 1.33, pag. 387: lo cor con voi soggiorna tuttavia; / e io ne so' alegro e vivone **gioioso**, / de l'amoroso - rimembrar<e> ch'io faccio.

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1859, pag. 240: Per così bel commiato / n'andò da l'altro lato / lo cavalier **gioioso**, / e molto confortoso / per sembianti pareo / di ciò ch'udito avea.

[3] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 71, pag. 129.14: La donzella fé semblanti ch'ella sia di queste novelle lieta e **gioiosa**, ma nonn era ella senza falla.

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 130.6, pag. 508: Fantina chi se maria / se dexe esser ben noria, / [[...]] e ognomo con lo sposo, / ne sea alegro e **joioso**.

[5] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 18, pag. 95.29: A tanto si parte Medea, si entra in sua camera molto alleggiata e molto **gioiosa**, ché le pare ch'ella avrà ora tutti suoi desiderii compiti.

[6] *Poes. an. sic.*, 1354 (?), 50, pag. 25: Sichilia duglusa, plina di amancamentu, / ki eri cussì **iuyusa** di tutto apparamentu!

[7] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 271, pag. 244.12: E benqu'elli fosse **çogiosì** dele soe prodeçe, niente de men alo re Marcho non era ponto de bello.

**1.3** Sfrenato, eccessivo, animato da euforica ebbrezza.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Adriana*, pag. 96.23: cominciai, a guisa di pazza, cogli sparti capelli ad andare errando siccome va la baccata monaca commossa dal **gioioso** Dio.

[2] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 181, pag. 269.4: Unde sanctu Paulu riprendi li fimini iuvini et vidui ki sunu ociosi et curusi di andari et di viniri, multu **ioi[ ]usi** et tropu parlanti.

**2** Che esprime o procura gioia e serenità.

[1] Ruggieri d'Amici (ed. Vitale), XIII pm. (tos.), 34, pag. 185: Canzonetta mia **gioiosa**, / per lo bene c'Amore comanda, / partiti e vanne a lo Rengno.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), canz. 2.19, vol. 1: E io porto **gioioso** core e cera, / corpo e mente e tutta pensagione / per quella ch'amoroso mi fa gire.

[3] Ruggieri Apugliese, *Lauda*, XIII m. (sen.), 21, pag. 15, col. 1: Ché già non è amore né buo disire / ch'el tormento fa dolçe parere, / e la pena fa senvia[r] **gioiosa** / con arte fradele e ingienosa.

[4] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De falsis excusationibus*, 255, pag. 186: Oi De, com quel è cego e mat e malvezoso / [...] Ke perd per pizen fagio un grand aver **zoioso**.

[5] *Quindici segni*, 1270-90 (pis.), 98, pag. 255, col. 2: Ma quello è pianto dignitoso / che torna poi molto **gioioso**.

[6] Bondie Dietaiuti, XIII sm. (fior.), Canz. 4.11, pag. 134: Ma simil m'adivene / come a l'om ch'è dottoso / di ciò ch'è più **gioioso**, / che teme di fallir quanto più tene.

[7] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 65.225, pag. 273: Amanti, voi envito - a noze sì **ioiose**, / che so sì saporose, - dove l'amor se prova.

[8] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1299-1300) App. f.47, pag. 99: Or prego Lui che noi e li altri amanti, / che ssiamo in questo seculo cotanti, / conducali ai **gioiosi** e dolci canti / di vita eterna.

[9] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 3781, pag. 148: «Misier,» disse quelly «bone novelle / Ve aduxemo, **çoioxe** e belle.

[10] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 5, pag. 265.7: E quando suo padre lo venia a vedere, e elli li faceva bella caira e **gioiosa**, però che elli non volea che -l conoscesse.

[11] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 5, cap. 5, vol. 2, pag. 47.30: Ma a zò que nuy vignamu a cosi plù **jujusi** da canussiri, Antioeu, filyu qui fu di lu rigi Zalencu, prisu di infinitu amuri di Stracuniti sua marastra, aricurdandusi commu issu ardia di pachu amuri, cupria la spiatata plaga di so pectu per piatusu sfingiri.

[12] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 20, pag. 91.23: e como l'angel prumar have conpio de dir quelle novelle allegre acomençòn lo canto **çoioso** e de gran festa.

[13] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.250, pag. 183: «Al sire dunque non serà vergogna, / né ala gaia brigata valorosa, / se con Fiorença fuor d'ogni mençoigna / farano patti con pace **zogliosa** / de darli Arezzo.

- Sost.

[14] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tosca.), 3, pag. 43.20: «D' esti mondani **gioiosi** è noia grande: ghaudi' de stolto è obbrobbio di tristessa».

**2.1** [Nei rapporti amorosi:] che suscita sentimenti di amore, affetto o desiderio.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosca.), 5.28, pag. 77: Tanto siete meravigliosa / quand'i' v'ò bene affigurata / c'altro parete che 'ncarnata, / se non ch'io spero in voi, **gioiosa**.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), canz. 2.3, vol. 1: Fina consideransa / m'ha fatto risentir (c'avea dormuto) / de lo **gioioso** meo innamoramento.

[3] Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.), 20, pag. 130: E si pir ben amari / cantau jujusamenti / omu chi avissi in alcun tempu amatu, / ben lu diviria fari / plui dilittusamenti / eu, chi son di tal donna inamuratu, / dundi è dolci placiri, / preju e valenza e **jujusu** pariri.

[4] Guglielmo Beroardi, *Rime*, a. 1282 (fior.), 2.20, pag. 93: suoi dolci sembianti, / **gioiosi** ed avenanti / mi fanno tormentoso / istar sovra li amanti.

[5] *Poes. an. ven.or.*, XIII sm., 52, pag. 305: **Çoiosa** Margareta, / dolce sapurita, / ke del signament / de norbio parlament / sor le altre done, ge n' ai la vintura.

[6] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1294) 44.20, pag. 83: Ben aza la impromera / ch'eo la vidi **zogliosa**, / la plu avenente donna - che mai sia.

[7] *Poes. an. mant.*, XIII/XIV, 8.1, pag. 234: Bela polcela **çoiosa**, / conta e amorosa, / mercé, dolce dona mia.

[8] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 408, pag. 429.22: Elli mi sembra che tu non conosca li miei **gioiosi** secreti, ché io ti faceva essere intendente a la più bella damigella che sia in vita, ciò è la bella figliuola de lo re Priamo.

[9] *Poes. an. pis.*, XIV, 209, pag. 13: Vedi la donna gentile e amorosa, / vedila sì **gioiosa** / in sulla bella sedia incoronata.

[10] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 154, comp. 26.8, pag. 96: Salmacis nimpha amabile, / de possança magnifica, / de belleçça mirificha / e de forma laudabile, / [...] demorava pacificha, / **çogliosa** e delectabile.

- *Fare gioioso*: innamorare, accendere qno d'amore con le parole o gli atti.

[11] Mazzeo di Ricco (ed. Catenazzi), XIII sm. (tosca.), 3, pag. 209: Amore, avendo interamente voglia / di sodisfare a la mia 'namoranza, / di voi, madonna, **fecemi gioioso**.

[12] Neri Poconi (ed. Panvini), XIII sm. (fior.), 9, pag. 259: poi ch'io mi credo matto / donar ciascun partito / a chi contra vuol dire / c'Amor senza servire / non **facc[il]a** altrui **gioioso**.

**2.2** [Di un luogo:] confortevole, ameno, accogliente, che ispira in chi vi si trova sentimenti di felicità.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), canz. 9.44: Compita, amorosa, / avenente, cortese / donna delle migliori, / per cui mi è **gioiosa** / la contrada luchese.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 231, pag. 159: Al iust no manca zoie ni zeme preciose / Ni oro ni argento ni feste confortose / Ni brolij ni palasij ni anc camer **zoiose**.

[3] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 145, pag. 25: L'omoretta **zoiosa** Trivisi, / li cu' habitator tanto despria / perqué de parte sum tuti divisi.

[4] Pieraccio Tedaldi, XIV pm. (fior.), 24.14, pag. 740: Vorrei partir omai d' esta campagna / e ritornar nel diletto spazio / de la nobil città **gioiosa** e magna.

[5] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 3, par. 14, comp. 43.139, pag. 126: Mentre che la liggiadra turba trina / con sua ciera divina / andava suso per lo monte divo, / dinançi a me per quella via **giogliosa**, / io, vago de veder sì dolçe cosa, / sança ponto de posa / seguitai il passo suo con l'occhio vivo.

**2.3** [Detto della vita, o di un tempo:] pieno di gioia, caratterizzato da serenità e felicità.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), canz. 44.28, pag. 116: e lo dolze sperare, / che 'l guiderdon del bon servir lor cosa, / fa sempre star la lor vita **gioiosa**.

[2] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 42.17, pag. 150: e tal mi pregia c'ho vita **gioiosa**, / che, se 'l savesse, diceria dogliosa.

[3] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1289) 36.8, pag. 68: Come bon cavalieri / meno **zoiosa** vita.

[4] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 25.13, pag. 143: la vita sua saria più **gioiosa**, / che non rubaldo a l'uscita del verno.

[5] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 5, ott. 20.4, pag. 161: or sol mi trovo, lasso, e lagrimando, / in dubbio se giammai tanto **gioiosa** / notte deggia tornare.

[6] *Poes. an. pis.*, XIV, 138, pag. 10: Poi vo' che la montagna sie fornita, / perché gentile e più **gioiosa** vita / tragga la donna mia / colla suo compagnia.

[7] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 246, pag. 214.8: ma ello li era ben aviso che tuti li corni non porave ela menar questa vita sì **çogiosa** et sì aliegra.

**3** Fisicamente forte, florido e in buona salute; agile, scattante.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 790, pag. 203: un'altr' è in podere / di sangue, al mio parere, / ch'è caldo ed omoroso / e fresco e **gioioso**.

[2] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 238, pag. 276.2: li medici li lavavano sue piaghe e riguardavano e le fasciavano. Sì conobbero bene che non avea docto di morte a quella fiata e che sarà, di chi a poco, sano e guarito e **gioioso**.

[3] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 142.3: e giuocano in maniera di compagnia, e gettano i **gioiosi** corpi, e mandano fuori lo riceuto mare per l'aperte nari.

[4] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 26, pag. 126.29: e gli ghiama la citae nova, perçoché gli haran tuti hi corpi belli e novi e tuti **çioixi**.

[5] A. Pucci, *Gismirante*, a. 1388 (fior.), II, ott. 40.2, pag. 193: E' non poté isparar sí pianamente, / che non uscisse la lepre **gioiosa**, / e nome istette di correre niente.

[6] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 172, comp. 28.2, pag. 98: De l'alto Iove e dela Inacha bella / Epapho nacque ligiadro e **zoglioso**.

– Ardimentoso, prestante.

[7] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 55, pag. 95.3: E li cavalieri disserono: «Tu ài a ffare con uno **gioioso** cavaliere al nostro parere».

[8] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 27.18: Febo insuperbito per lo serpente ch'egli avea vinto, nuovamente vide costui piegante l'arco con aperta corda, e dissegli: o **gioioso** fanciullo, che faresti tu colle forti armi?

[9] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 31, pag. 130.4: E diceva: Io andarò tutto **gioioso** e forte, e parrammi mille anni che io ne venga, pensando che voi m'aspettate inie.

[10] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 245, pag. 212.1: Tristan fo sì aliegro et sì bello et sì **çogioso** che tutto lo mondo lo regardava.

[11] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.306, pag. 184: «Per altro modo che per li ducati / non ponno Bolognesi veramente / scampar la força di confederati / e la rapina dela francha gente, / peroché troppo sono poderosi / contra de lor li compagni **zogliosi**».

**4** [Relig.] Che gode e dispone della felicità ultraterrena, beato.

[1] Ruggieri Apugliese, *Lauda*, XIII m. (sen.), 61, pag. 16, col. 1: poi dié credere che farà l'aquistò, / unde senpremai sarà **gioioso**, / cioè nel Paradiso pretioso.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 321, pag. 207: Li benedig illora **zoius** e stragaudenti / Sì han volar coi angei in terra dri viventi.

[3] *Poes. an. ven.*, XIII, 153, pag. 140: O alboro de la croxe, signor **çoioso**, / De ti trovar som molto desirosò.

[4] *Poes. an. pis.*, XIII ex. (4), 2.62, pag. 31: E la gioia sempre grana / la 'ncarnatione humana / per la Vergine sovrana, / che sempre sta **gioiosa**.

[5] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 12.172, pag. 131: pregove c'o me mostrei / lo car fiyo che voi avei; / e poi che 'l è cossi **joioso**, / che me lo dagai per sposo».

[6] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 56.25, pag. 132: Quella verçene sanctissima, ragina preciosa, / se mixe pur in coro d'essere fiola e sposa / de Cristo onipotente, unde l'è mo **çoiosa**, / ch'ella sede insul tronno da gi pei de la gloriosa.

[7] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 34.10, pag. 150: in perciò che fosti humile et benigna / fosti sì degna di Gesu **gioioso**.

– Sost.

[8] *Disputatio roxe et viole*, XIII (lomb.), 383, pag. 114: Zascun che vore de Deo la vera medexina, / la qua perman e regna in la cità divina, / onde tuti li alegrinti **zoyuxi** con loro confina, / perpetua dolceza paxe e no refina, / fuze li honori del mondo e feduxie in la regina.

– Sost. [Rif. a Dio stesso].

[9] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosca.), 19 (S).11, pag. 276: Concupischo-l **gioioso** / tuttor di lui pensando, / quell'amor dilectoso / di cui mi mor' amando, / che tant'è gratioso, / non si può dir parlando.

[10] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 65.26, pag. 296: o gaudioso et **gioioso**, / tu ne degie guardare / da lo invidioso / ch'è sì desideroso / di noi menare al luogo tenebrato.

**4.1** [Relig.] Che rimanda alla felicità eterna ed esprime la gioia mistica dell'unione con Dio.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 2.9, pag. 99: fantina de gran bellezza / e nobel cum grâ rizeza / vergenitai serva[v]i / a Jeso Criste, c'o amavi / con devotiõn **joiosa** / da quae voi eri sposa.

[2] Bosone da Gubbio, *Capit.*, c. 1328 (eugub.), 61, pag. 379: Caton lo 'nvia per la **gioiosa** pena, / che purga quelli spirti che pentuti / diventan pria che sia l'ultima cena.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 11, pag. 48.36: pur dever li ghe son appaiegiae le nobel corone et de là ghe vegniva **çoiosa** vichioria e remuneration de vita eterna.

[4] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 2, cap. 4, pag. 24.9: e siamo aspettati dal buono e grazioso Signore, e da molti cari parenti e amici, di noi solleciti e disiderosi di vederci seco nello stato onorevole, al gran convito e alla **gioiosa** festa di paradiso.

**5** Elegante, esteticamente bello e prezioso.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 36.24, pag. 129: la iustizia vestete la sua veste **ioiosa**, / de margarite adórnate, che d'acconciare è usa.

[2] *Laude tosc.*, XIII ex., 1.48, pag. 44: lo viso di collori variato / co la soctile et vana sguardatura, / di vestimenta molto preciose / di sciamiti et porpore **gioiose**.

[3] Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.), 15.2, pag. 374: I' ho pensato di far un gioiello, / che si' allegro, **gioioso** ed ornato.

GIOIRE v.

**0.1** *çoire, çoire, gioerea, gioiendo, gioir, gioire, gioirete, gioiro, gioirsi, gioiscano, gioisce,*

*gioisceno, gioiscon, gioisse, gioissono, gioità, gioite, gioito, gioiva, goi, goy, ioire, joir, zoir.*

**0.2** Fr. ant. *joir* (DELI 2 s.v. *gioire*).

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.): **1** [7].

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Canz.*, 1260/66 (fior.); Nocco di Cenni, XIII sm. (pis.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.).

In testi sett.: *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1300); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Provare e manifestare sentimenti di felicità ed entusiasmo per un avvenimento o un pensiero.

**1.1** Festeggiare con manifestazioni di stima e allegria (qno). **1.2** Mantenere un comportamento sereno e dignitoso. **1.3** Avere un aspetto rigoglioso e leggiadro. **2** Trarre soddisfazione e felicità da qsa o dalla presenza di qno. **3** Provare sentimenti d'amore per qno, essere innamorato. **3.1** Provare la felicità di un amore corrisposto, godere d'amore. **4** Disporre di laute sostanze, essere ricco, danaroso. **5** [Relig.] Godere della felicità mistica.

**0.8** Marco Paciucci 28.08.2012.

**1** Provare e manifestare sentimenti di felicità ed entusiasmo per un avvenimento o un pensiero.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), *canz.* 1.12, vol. 1, pag. 260: così feraggio / del meo greve damaggio, / per pianto in allegrezza convertire, / come fa la balena, / che [n] ciò che prende e mena, / la parte là u' dimora fa **gioire**.

[2] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 10.18, pag. 67: E quanto d'altro più fui doloroso, / ciascun dolor di lui, lasso!, sentendo, / tanto, dico, **gioiando**, / deggio portar via più d'altr'allegrezza.

[3] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1300) App. 1.6, pag. 106: E credone amassar - più che 'l re Poro / tragendol sotilmente della rena, / unde io spero **gioire**.

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 146.122, pag. 645: Per che andar vojo a balar, / cantar, **joir**, prende conforto, / zugar, sagir e bazigar, / e tuto di star in deporto.

[5] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 309, pag. 331.26: elli si **gioiva** sovente e sovente s'adira.

[6] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 3, par. 14, comp. 43.13, pag. 123: per l'altissimo Nisa vidi gire / quatro turbe de gienti gloriose, / che come adorne spose / faciean chi le guardavano **gioire**.

– Sost.

[7] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 24.14, pag. 299: dunque non siete voi in vostra balia, / né inn-altrui c'aia ferme prodezze, / e non avrete bon fine al **gioire**.

[8] Neri de' Visdomini (ed. Contini), XIII sm. (fior.), 65, pag. 369: O gelosi cor vani, / l'alto Dio vi sprofondi, / ch'avete sì ma' fondi - dell'er[r]jore, / sì c'avete il meo core / messo in fero languire / e toltogli il **gioire**.

**1.1** Festeggiare con manifestazioni di stima e allegria (qno).

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 15, pag. 93.2: E apresso loro altezza, sono eglino gli più

valenti uomini che mai fussero: andategli a **gioire**, ch'io lo voglio.

**1.2** Mantenere un comportamento sereno e dignitoso.

[1] Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosc.), 7.27, pag. 99: cresca sempre e inforti / e a vigore conforti / vostro valore, e forte e vetto pugn / quanto più gravi e forti / e spessi ver' di voi pugnan bisogni, / **gioiando** sempre e onorando onore.

**1.3** Avere un aspetto rigoglioso e leggiadro.

[1] Nocco di Cenni, XIII sm. (pis.), 46, pag. 321: Aggio per vista - assai d'albor' venire / che 'n flor' mostra **gioire**, / e fanne assai, e pochi a ben ne stende.

**2** Trarre soddisfazione e felicità da qsa o dalla presenza di qno.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 452.14: chè quello eziandio **gioita** la cosa, e in moto o cresce o scema.

**3** Provare sentimenti d'amore per qno, essere innamorato.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.), *canz.* 8.69, pag. 19: ed eo, che ciò pensava, / de voi **gioir** dottava.

[2] Pacino Angiolieri (ed. Menichetti), XIII sm. (fior.), D. 15a.13, pag. 402: e se 'ntramet[t]er tenzon mi volete / d'amor che fa li suoi amanti **gioire**, / chiudete in un sonetto vostra intenza.

**3.1** Provare la felicità di un amore corrisposto, godere d'amore.

[1] Brunetto Latini, *Canz.*, 1260/66 (fior.), 36, pag. 192: ché 'l movano a pietanza dolzemente / quando con ello stanno, / ch'a sé m'acolga e facciam **gioire**.

[2] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1289) 36.13, pag. 68: Èla pasqua florita / vego **zoir** gli amanti.

**4** Disporre di laute sostanze, essere ricco, danaroso.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 85.14, pag. 203: ch'i' dico ch'i' arrabbio di morire / [[...]] vedendo bretto chi dovrie **gioire**.

**5** [Relig.] Godere della felicità mistica.

[1] *Poes. an. fior.*, XIII sm., 78, pag. 17: fae lo core disideroso di te tanto **ioire** / che ne lo stato de la grazia ne faccie bene finire.

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 136.249, pag. 553: chi è stao bon peregrin, / chi zerto è, de poi la fin, / dever poi sempre **joir**.

GIOITO agg.

**0.1** *gioita*.

**0.2** V. *gioire*.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.).

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che ha raggiunto un obiettivo, contento, soddisfatto. **2** Che è fonte di gioia, gradito, favorevole.

**0.8** Marco Paciucci 28.08.2012.

**1** Che ha raggiunto un obiettivo, contento, soddisfatto.

[1] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 18.42, pag. 88: E così trista finì la sua vita / per lo disio che 'l consiglio dolente / le porse, e Giuno rimase **gioita**.

**2** Che è fonte di gioia, gradito, favorevole.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 12.29, pag. 50: così la pena pò venir **gioita**, / chi nonn i[n]vita - pensiero oltre grato.

GIOIVO agg.

**0.1** *gioiva, gioive, gioivo, giovyo*.

**0.2** Da *gioire*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.).

In testi mediani e merid.: *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.).

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Felice, che prova una grande gioia o una sensazione di benessere. **1.1** Che suscita gioia e benessere.

**0.8** Marco Paciucci 03.05.2012.

**1** Felice, che prova una grande gioia o una sensazione di benessere.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.), ball. 10.23, pag. 231: O vita vital per cui èo vivo, / for cui vivendo moro e vivo a morte, / e gaudio per cui gaudo e son **gioivo**.

[2] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 111, pag. 566: Lo vomico est utile de quisto tiempo estivo, / cha, purgando lo stomaco da humore nocivo, / lo homo face vivere sano, leto e **giovyo**.

**1.1** Che suscita gioia e benessere.

[1] Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tos.), 31.1, pag. 93: Tuttor ch'eo dirò «Gioi», **gioiva** cosa, / intenderete che di voi favello.

[2] f *Lasso taupino*, XIII sm. (tos.), L 105.66: e ttoccar non già poco / solea di coze me molto gradive, / e or le più **gioive**, / ch' eo toccar possa, son ferri e catene. || LirIO; non att. nel corpus da altre ed.

GIOLIVITÀ s.f. > GIULIVITÀ s.f.

GIOLIVO agg. > GIULIVO agg.

GIOLLARE s.m. > GIULLARE s.m.

GIONCELLA s.f.

**0.1** *gioncell'*.

**0.2** Egidi, *Guittone*, p. 365 (fr. ant. *joncelle*).

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Zool.] [Ornit.] Uccello acquatico.

**0.8** Elena Artale 14.12.2011.

**1** [Zool.] [Ornit.] Uccello acquatico. || (Egidi).

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 167.1, pag. 231: **Gioncell'**a fonte, parpaglione a foco /

per ispesso tornare si consuma: / favilla de desdegno a poco a poco / soave core di foreore alluma.

GIONI s.m.pl.

**0.1** *gioni*.

**0.2** Lat. *Ionii*.

**0.3** *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Popolazione greca che abitava la Ionia, regione costiera centrale dell'Asia Minore.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Popolazione greca che abitava la Ionia, regione costiera centrale dell'Asia Minore.

[1] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 60, pag. 37.18: li **Gioni** (gl. i) erano stati li primi ch'aveano trovata la morbideza d'usare l'unguento e le corone ne' conviti, e di porre la seconda mensa...

[2] **GI** *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 60, gl. i, pag. 37.38: Li **Gioni** furono una gente di Grecia, il cui re ebbe nome Giono, ond'elli furono così chiamati. Questi furono trovatori dell'unguento dilicato e delle corone ne' conviti, ov'elli faceano il signore e coronavallo, e delle seconde mense, cioè di dare da sezo le fructa...

GIORDANO agg.

**0.1** *giordane*.

**0.2** Da *Giordania*.

**0.3** Boccaccio, *Ameto*, 1341-42: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Relativo al fiume Giordano.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Relativo al fiume Giordano.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 39.32, pag. 820: similemente ancor come nell'acque / **giordane** prese quel santo lavacro / dalle man di colui che più gli piacque...

GIORNALE agg./s.m.

**0.1** *çornale, giornale*.

**0.2** Da *giorno*, sul modello del fr. *journal* (l'espressione *stella giornale* parrebbe calco sul fr. *étoile journal*).

**0.3** Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.); **F** Iacopo di Coluccino Bonavia, 1347-1416 (lucch.), [1394].

In testi sett.: Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.).

**0.5** Locuz. e fras. *stella giornale 2*.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che si verifica ogni giorno; quotidiano. **1.1** [Econ./comm.] Sost. Registro su cui si annotano quotidianamente i pagamenti. **2** [Astr.] *Stella giornale*: stella del mattino (rif. al pianeta Venere che raggiunge la lucentezza massima poco prima dell'alba, annunciando così il sorgere del sole).

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.



**1** Che si verifica ogni giorno; quotidiano.

[1] *Libro del difensore della pace*, 1363 (fiorentino), diz. 2, cap. 13, par. 28, pag. 260.13: E noi avemo detto al perfetto nulla essere lodevole per sé alla 'ndomane guardare, non certo così intendono che sse alcuna cosa, di quello che a lui viene del guadagno **giornale** lodevole, rimanente serà, questo dé rigittare e nniuna maniera guardare...

[2] **F** *Let. comm.*, 1406 (toscano); e spesso arei vergogna e danno, se con lo 'ngegno Iddio m'ha dato della mente, io non soprastesse alla mimoria, facendole sempre segni e ricordi **giornali**, e portando allato note dell'opere ho a fare ognora... Il Guasti, Lapo Mazzei, vol. II, p. 249.

**1.1** [Econ./comm.] Sost. Registro su cui si annotano quotidianamente i pagamenti.

[1] **F** Iacopo di Coluccino Bonavia, 1347-1416 (lucchese), [1393]: Iacopo Gratta mi fece scrivere in cacch[etta] o vero **giornale** in banco del ss.to Ba[artholomeo]... Il Pittino Calamari, p. 377.

[2] **F** Iacopo di Coluccino Bonavia, 1347-1416 (lucchese), [1394]: pagai per Piero Brilla in sul bancho di Bartholomeo Guarsoni fiorini venti a Michele Federigi in sul **giornale** del banco et scripse cosi... Il Pittino Calamari, p. 293.

**2** [Astr.] *Stella giornale*: stella del mattino (rif. al pianeta Venere che raggiunge la lucentezza massima poco prima dell'alba, annunciando così il sorgere del sole).

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lombardo), 1914, pag. 64: E po dixè ala soa matre / Ke la se debia confortare; / In breve serà in tal compagnia / Ke mai no sentirà de lagnia; / Plu luxerà lé speritale / Ke no fa la stella **cornale**.

## GIORNARE v.

**0.1** *çïornar, çornar, çornarè, çornasse.***0.2** Da giorno.**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: 1.**0.4** Att. solo in *Tristano Veneto*, XIV.

**0.7 1** Rimanere per uno o più giorni in un luogo diverso da quello dove si risiede abitualmente (gen. allo scopo di riposarsi o trovare riparo).

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Rimanere per uno o più giorni in un luogo diverso da quello dove si risiede abitualmente (gen. allo scopo di riposarsi o trovare riparo).

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 93, pag. 108.35: «Signor, - disse chului - io andarè infina in lo mar, et si **çornarè** in uno chastelo lo qual hè d'un mio amigo».

[2] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 237, pag. 207.12: «Nui monteremo et andaremo là suso in quella tore a repossar et a **çornar** infin tanto che io sia garido e reposado dele plage che io ho ricevudo».

[3] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 397, pag. 360.14: Miser Tristan si se n'andè a **çornar** in uno monastier de munesi là o' qu'elo havea per altre fiade reparadho...

## GIORNATA s.f.

**0.1** *çornà, çornada, çornade, çornadha, çornae, çornata, çornate, giornata, giornate, iornada, iornade, iornae, iornata, iornate, iurnata, iurnati, jorjaa, jornaie, jornata, jornate, jornati, zornada, zornade, zornadha, zornadhe, zornata.*

**0.2** Da *giorno*, ma è sicuro il tramite del fr. *ournée* per i prestiti semantici, in partic. per **5** e **6** (cfr. Godefroy s.v. *journee*).

**0.3** Ugo di Perso, XIII pi.di. (cremonese): **5**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Abate di Tivoli, c. 1230/50 (toscano); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fiorentino); Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fiorentino); Teperto, *Lettera in prosa*, XIII sm. (pisano); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (senese); *Stat. pis.*, 1304; *Let. sen.*, 1311; *Let. pist.*, 1331.

In testi sett.: Ugo di Perso, XIII pi.di. (cremonese); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (milano); Matteo dei Libri, XIII sm. (bolognese); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (veneziano); *Let. venez.*, 1355 (2); *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (veronese).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (romano>toscano); Jacopone (ed. Agno), XIII ui.di. (todiense); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castellano); *Stat. casert.*, XIV pm.; *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perugino); *Let. napol.*, 1356; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquilano); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napolitano).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (messinese).

**0.5** Locuz. e fras. *a buone giornate* **5.4**; *a giornata* **1.4.1.1, 1.7.1, 1.7.2, 1.8, 3.1**; *a giornate* **1.8.1, 1.9, 1.10, 3.1**; *a grandi giornate* **5.5**; *a grandissime giornate* **5.5.1**; *alla giornata* **1.7.1**; *a piccole giornate* **5.6**; *compiere la propria giornata* **5.3.2**; *con grandi giornate* **5.5**; *con le maggiori giornate* **5.5.2**; *continua giornata* **1.12**; *di giornata in giornata* **1.11**; *estreme giornate* **1.4**; *fallire la giornata* **6**; *fare la propria giornata* **5.3.3**; *final giornata* **1.4**; *guadagnare le proprie giornate* **3.2.1**; *lavorare a giornata* **3.1.1**; *nella strema giornata* **1.13**; *per giornata* **3.3.1**; *stare a giornata* **3.1.1**; *venire alla giornata* **1.2.2**.

**0.7 1** Periodo di tempo che va dall'alba al tramonto, cui si associa gen. lo svolgimento di una det. attività. Estens. L'attività stessa. **1.1** Ciascuno dei periodi di tempo distribuiti in un det. arco temporale in cui sia stabilita un'attività che preveda un avvicendamento con altre persone; turno. **1.2** Giorno in cui si svolge un incontro prefissato. Estens. Appuntamento. **1.3** [In partic. con opp. al tramonto:] alba. **1.4** [Generic.:] giorno. **1.5** Estens. L'operare, l'attivarsi di ogni giorno con impegno (in partic. contro la fortuna). **1.6** Estens. Parlamento, discorso (?). **1.7** *La giornata*: per ogni giorno. **1.8** Locuz. avv. *A giornata*: giorno dopo giorno; progressivamente. **1.9** Locuz. avv. *A giornate*: in breve tempo. **1.10** Locuz. avv. *A giornate*: poco tempo prima. **1.11** Locuz. avv. *Di giornata in giornata*: giorno dopo giorno, continuamente. **1.12** *Continua giornata*: continuamente. **1.13** *Nella strema giornata*: all'ultimo momento. **2** Estens. Fig. L'intero corso della vita umana (gen. con focalizzazione sul momento finale della morte). Estens. L'esistenza di un individuo. **3** [Econ./comm.] Unità di tempo legata allo svolgimento di un'attività lavorativa priva di

continuità, con retribuzione fissata sulla base del numero dei giorni impiegati in quel det. lavoro. Estens. L'attività lavorativa stessa. **3.1** Locuz. avv. *A giornata, a giornate*: in modo da offrire o retribuire un lavoro occasionale per ogni giorno impiegato. **3.2** Estens. Salario corrispondente ad un giorno di lavoro; paga giornaliera. **3.3** Estens. Prestazione lavorativa gratuita della durata di un giorno, dovuta a qno; *corvée*. **4** [Mis.] [Gen. in corrispondenza del lat. *iugerum*:] unità di misura di superficie pari a 240 piedi in lunghezza e 120 in larghezza, equivalente a circa 2500 metri quadri, l'area che due buoi aggiogati possono arare in un giorno. **5** Cammino che si copre in un giorno spostandosi da un luogo ad un altro (gen. a piedi o con animali). [In partic. detto di un esercito:] marcia. Estens. Viaggio (di durata non definita). **5.1** Missione affidata a qno da un'autorità o concordata con essa. **5.2** [Mis.] Unità di misura lineare largamente approssimativa corrispondente alla distanza che si percorre in un giorno in un qualche modo o con un qualche mezzo. **5.3** Fig. **5.4** Locuz. avv. *A buone giornate*: a marce forzate. **5.5** Locuz. avv. *A / con grandi giornate*: a grandi tappe, a marce forzate (gen. rif. allo spostamento più rapido del normale di un esercito). **5.6** Locuz. avv. *A piccole giornate*: a marce leggere. **6** Giorno della battaglia. Estens. Battaglia, scontro armato tra due schiere o due persone (anche fig.). **7** Partizione interna del *Decameron* comprendente le novelle riportate dai personaggi nell'arco di un giorno e il racconto della loro occasione narrativa.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Periodo di tempo che va dall'alba al tramonto, cui si associa gen. lo svolgimento di una det. attività. Estens. L'attività stessa.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), son. 168.8, pag. 231: Provasi per esempro d'ucellare, / o d'altra cosa molto disiata, / che fa lo core tanto confortare, / che disiando compie la **giornata**.

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 140.40, pag. 574: No sef peigro ni fantin / a levàrete la matin, / ché la bonna maitinaa / fa compir bonna **jornaa**.

[3] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 20, pag. 161.13: E però poniamo, che l' uomo molto possa, e molto adoperi, tuttavia non fa in un **dì** più d' una **giornata**; e così il tempo male speso è pur perduto.

– [Prov.].

[4] *a Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 116.9: **Giornata** è da fare e non da riposare.

**1.1** Ciascuno dei periodi di tempo distribuiti in un det. arco temporale in cui sia stabilita un'attività che preveda un avvicendamento con altre persone; turno.

[1] Bonvesin, *Vulgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de passione sancti Iob*, 65, pag. 279: Li soi fii entre lor havevan tal usanza: / Zascun il so **dì certo**, andand pos inguaranza, / Sì feva 'l so convivio a tuta la fraellanza [...]. Quand i havevan fagio zascun la soa **zornadha**, / San Iob mandaa per tugi e s'f i sanctificava...

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 168.4, pag. 338: E s'ella ne prendesse gran funata, / Di que' che ciaschedun la vuol brocciare, / Sì si dé ben la femina avisare / D'assegnar a ciascun la sua **giornata**...

**1.2** Giorno in cui si svolge un incontro prefissato. Estens. Appuntamento.

[1] *Let. sen.*, 1311, pag. 83.21: Io mi partii di Parigi el giovedì apresso pasqua, per venire a Bari per la **gio[rna]ta** ch' aveva contra a loro, de la presa che aveva fatta a Langnino, di Ranieri Renaldi.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 50, vol. 1, pag. 88.28: Se voi mi volete credere, ciascuno se n'andrà al suo albergo; e più non guarderà la **giornata**, che la guardi colui che la comandò». // Cfr. *Liv.*, I, 50, 6: «obseruatueros diem concilii».

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 53, vol. 1, pag. 550.13: e festeggiando con tutti allegramente, domandarono **giornata** per sporre la loro ambasciata, e fu data loro per lo seguente giorno.

**1.2.1** Estens. Termine prefissato (da un'autorità).

[1] *Let. pist.*, 1331, pag. 250.15: Quando fui a Torso, lo balio volse piagi da me fiorini 500, che io mi rappresentrei dedens certana **giornata** a Parigi.

[2] *Doc. fior.*, 1374 (2), pag. 242.31: E sendo oggi la **giornata** di dovere esere a l'ufficio vi fumo e simile l'altra parte...

**1.2.2** Locuz. verb. *Venire alla giornata*: presentarsi nel giorno stabilito.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 50, vol. 1, pag. 88.4: Elli vi si ragunarono, si com'egli avea comandato: ed egli medesimo vi **venne alla giornata**; ma egli tardò infino al basso vespero. // Cfr. *Liv.*, I, 50, 2: «ipse Tarquinius diem quidem seruavit».

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 35, vol. 1, pag. 178.10: Il popolo perseverò nell'ira sua; e però che Coriolano non **venne alla giornata**, egli fu condannato in assenza, e andossene in esilio a' Volsci minacciando Roma... // Cfr. *Liv.*, II, 35, 6: «Ipsae cum die dicta non adesset».

**1.3** [In partic. con opp. al tramonto:] alba.

[1] *Diretano bando*, XIV (tosca.), cap. 4, pag. 5.17: allora [[il gallo]] canta più forçatamente e più isforça sua voce et ingrossa alla **vesperata** et a la **giornata**, che àno nature di **giorno** e di **nocte** mischiate insieme.

**1.4** [Generic.:] giorno.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 449, pag. 191: Al quarto **dì** presente / fece compiutamente / tutte le luminare, / stelle diverse e vare. / Nella quinta **giornata** / s'f du da Lui crèata / ciascuna crèatura / che nota in acqua pura.

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 48, vol. 1, pag. 371.17: Ed in quel dì che la Luna non era ancora veduta, santa Chiesa non la mette in conto, sì come avete udito, e le **giornate** sono significate solo in quell'anno nel quale le patte sono nulle.

– [Con rif. al Giorno del Giudizio universale].

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 7, par. 5, pag. 197.19: Ma di tale giudichamento giudicherà il nostro signore i vivi e ' morti in quella **giornata** della quale dicie l'appostolo 2 ad Thim. ultimo...

– [Con rif. all'ultimo giorno o agli ultimi giorni della vita:] *estreme giornate, final giornata*.

[4] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 16.6, pag. 18: indi trahendo poi l'antiquo fianco / per l'extreme giornate di sua vita, / quanto più pò, col buon voler s'aita, / rotto dagli anni, et dal camino stanco...

[5] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 191.89, pag. 209: Canzon, a quella adulterata seggia / ne va', e di' a colui che l'aombra, / vitupera, consuma, affligge e guasta, / ch'anzi che sua final giornata veggia / Italia ponga in pace...

– [Al plur. rif. a ciascuno dei giorni in cui il sole percorre una det. costellazione dello zodiaco].

[6] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 50.6, pag. 595: Nel tempo che la luce tanto è smónta / che molto li soperchia oscuritate, / quel che tèn le doi teste entossicate / e la coda retorta in su la pónta, / forte me pónse el cor nella sua giònta / sì che con pena fatte ho soi giornate...

#### 1.4.1 Estens. Volta.

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 479, pag. 112: Bonajonta se stette tucta quella vernata / Et tucta la primavera fi ad Pasqua rosata, / Ché in Aquila non tornò pure una jornata... Il Cfr. De Matteis, *Buccio di Ranallo*, p. 146: «che in Aquila no poctero ritornar nulla fiata».

1.4.1.1 Locuz. avv. *A giornata*: di volta in volta (secondo il caso che si presenta).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 286.11, pag. 186: Come farò dunque alcuna fiata? / se per canpo di me verò pregarti, / el me converà laldarti a cornata / dil ben bene, del contraro blasmarti...

1.5 Estens. L'operare, l'attivarsi di ogni giorno con impegno (in partic. contro la fortuna).

[1] Lamberto di Francesco, XIV pm. (tosco.), App. II, 7.4, vol. 1, pag. 218: Quel cerchio che se gira per lo mondo, / qual è ridotto al mezzo de le scale, / per me si scende e per altrui si sale: / la mia giornata al cerchio non dà pondo.

1.6 Estens. Parlamento, discorso (?).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 365.14, pag. 226: «Misero, io t'acuso / açò che tu conossi le tue penne: / la donna che fin qui stretto ti tenne, / che novamente ti à morto e confuso; / però ch'ella volse, per suo delecto, / tór lo dono ch'Amor plu caro prende, / mutando honesta vista en vago effetto». / Alor l'alma pensosa, che l'entende, / resposi: «Vuy parlate vilania, / ché lunga cornata fa gran busia».

1.7 *La giornata*: per ogni giorno.

[1] Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tosco.), 2.54, pag. 125: ca s'eo fosse oltra mare, / converriami tornare - a esta contrata, / ben faria cento millia la giornata.

1.7.1 Locuz. avv. *A / alla giornata*: ogni giorno; quotidianamente.

[1] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosco./aret.-castell.), 51.3, pag. 842: La mosca è creatura despreça[ta], / e uno delicato modo tene: / ke va cercando lo giorno a giornata / per aver cosa ke lli piacia bene...

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 1-9, pag. 767, col. 2.21: li quai feno metere in una

torre, la quale è appellada «torre della muda», e tenneli multi di, diandoli cibo a zornata.

[3] *Lett. venez.*, 1355 (2), 1, pag. 31.20: Volemo che vuj debiè far vuj tre la capetanaria a zornata domentre che per nuj altro se ordenarà.

[4] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 125.11, pag. 190: Quando poi penso al frutto ch'io raccoglio / Di tanto amor, e quanto dura e fiera / Vi trovo a la giornata, ben mi doglio...

1.7.2 Locuz. avv. *A giornata*: continuamente.

[1] Teperto, *Lettera in prosa*, XIII sm. (pis.), pag. 434.20: come dirivati sono del colmo della ruota inn-abisso! Et quanti, quanti sono gli autri dela ritondità dela terra rei e baroni, e digradatamente tutto umano lignagio, ciò provano a giornata!

1.8 Locuz. avv. *A giornata*: giorno dopo giorno; progressivamente.

[1] Bono Giamboni, *Trattato*, a. 1292 (fior.), cap. 29, pag. 149.8: Ed è appellato l' uomo viandante, perché va ognindi a giornata incontro alla Morte...

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 66, pag. 325.1: Or vedete dunque il valore e la preziosità del tempo presente! Non si conosce questo tempo, e è questo de' maggior mali che ssia, e hannolo le genti per nulla, e tuttodie lo scialacquano a giornata.

[3] Fr. da Barberino, *Rime*, a. 1314 (tosco.), 1.32, pag. 234: tutti miei amici a trista testa vanno, / ch'e' ben veggion e sanno / ch'io a giornata vo vita perdendo.

1.8.1 Locuz. avv. *A giornata*: di giorno in giorno. Il Att. solo in Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 6, vol. 2, pag. 290.11: La compagna vedendosi fuori del verno, e rincalzata de' danari ricevuti dal cardinale, e nella speranza d'averne da' Comuni di Toscana, stava baldanzosa, e a giornate fortemente cresceva sì di gente a cavallo e di gente tedesca che cassare si faceva, e ssi di gente a ppiè...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 65, vol. 2, pag. 381.17: Ma in questi di, la cosa tanto dubbiosa e avilupata, che no- ssi vedea dove la cosa ragionevolmente potesse passare, la guerra rinforzava a giornate.

1.9 Locuz. avv. *A giornata*: in breve tempo.

[1] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 101, pag. 744.21: le promesse fur larghe e lunghe, ma llo attendere stretto e corto, che di cosa che promettesse niente osservò, ma pigliando la signoria a giornate come tiranno, lasciato il titolo del doge, si faceva chiamare signore.

1.10 Locuz. avv. *A giornata*: poco tempo prima.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 19, vol. 2, pag. 308.4: Seguendo le discordie e tribulazioni di Cristiani, che a giornate per li loro peccati rovesciano li due re, quello d'Araona e quello di Spagna intra li altri di nome cristiano...

1.11 Locuz. avv. *Di giornata in giornata*: giorno dopo giorno, continuamente.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 44, vol. 3, pag. 97.7: i detti de la Scala con belle parole e false promesse menando per lunga di giornata in giornata i detti nostri ambasciatori...

**1.12 Continua giornata:** continuamente. || (Ageno).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.116, pag. 88: Battaglia continua del manecare, / pranzo, cenare, e mai non ha pusa; / si no è apparecchiato co a me pare, / scandalizare si fa la sua usa: / o vita penusa, ed o' m'hai menato / cusì tribulato contina iornata!

**1.13 Nella strema giornata:** all'ultimo momento.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 69, vol. 1, pag. 572.18: che in tutto dimenticano la provisione saltevole al nostro Comune: e nonn è chi per lui pensi, né per la sua libertà, né per lo suo esaltamento, né onore, né per riparare al pericolo che sopravvenire li può, se non nella strema giornata o in sul fatto...

**2 Estens. Fig.** L'intero corso della vita umana (gen. con focalizzazione sul momento finale della morte). Estens. L'esistenza di un individuo.

[1] Bonvesin, *De Cruce*, XIII tu.d. (mil.), 70, pag. 22: Apreso lo so maridho Eva fi soterradha, / Adam et Eva insemma fagio han la soa zornadha.

[2] Paolo Lanfranchi (ed. Zacc.-Pard.), XIII ui.di. (tosco.), 8.14, pag. 31: Or son caggiuto d'ogni ben in bando, / nel finimento de la mia giornata.

[3] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 1164, pag. 70: sapendo Ihesù k'er'adampita / la giornata de la sua vita, / su nel monte si se affisse...

[4] Dom. Scolari (ed. Grion), 1355 (perug.), II.54, pag. 342: Così ingannata per cotale insegna / Olimpiade fu gravida e pregna. / Diedissi la raina nel suo petto / posia che Venus l'ebbe si occupata, / e si parlava con molto sospetto: / Io conceputo ho questa fiata / colui che de' defendere mio oggetto / e dominar lo mondo a sua giornata.

[5] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosco.occ.), 32.24, pag. 72: Quinci vedrai che 'l fin de la giornata / è tornato onde venne...

[6] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 45.57, pag. 101: denaonco da Deo sia nostra advocata, / quando el ge piaxerà compire nostra çornata.

[7] *Poes. music.*, XIV (tosco., ven.), [FraLan] ball.24.5, pag. 150: Mostrale, Amor, com'esto tempo vola / e' di son prestati a fornir la giornata...

**3 [Econ./comm.]** Unità di tempo legata allo svolgimento di un'attività lavorativa priva di continuità, con retribuzione fissata sulla base del numero dei giorni impiegati in quel det. lavoro. Estens. L'attività lavorativa stessa.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1289], pag. 304.9: It. a Guglielmo, di xij di febraio, ebbegli Puccio per saldamento de le giornate, s. ....

[2] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1325], pag. 186.19: i quali ducentocinquanta e cinque libr. dicessette sol., spese nella detta fonte, nel bottino, in mattoni et in calcina et per giornate di manovali et di maestri in aconciare la detta fonte et bottino.

[3] *Stat. pis.*, 1322-51, [1335] Agg., cap. 4, pag. 602.31: et le puntature et giornate fallite de' dicti marinari, le quali aran facto senza licentia del padrone o del gomito o de lo scrivano della galea, scrivere in del suo quaderno: sì veramente che quando la galea arà bizogno di lavoro o exercitio de' marinari, li marinari absenti, o ver per altra cagione che si debbino puntare, si possino puntare una volta il dì et una volta la nocte tanto.

[4] *Doc. pist.*, 1354, pag. 60.19: Item per uno manovale tene con secho giornata una soldi diecie L. 0 s. 10.

[5] Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 410.2: Item laburaru in la sicunda simana iorni v 1/2 tamen l'unu manuali per dui iornata 1/2...

– Fig.

[6] *Poes. an. tosc.>ven.*, 1267, 22, pag. 198: lo mondo fa renverdire / nol lasarà ma' perire / tant'è soa fina posanza, / çascun [cive] en alegranza / aspeti çoia d'amore. / Çoia d'amore se vene, / facendo compluta çornata / tanta posanza mantene!

[7] <Zucchero, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 12.22: Questo pane noi richeggiamo al nostro buon padre, e preghiallo ch'elli lo ci doni oggi in questo giorno, cioè in questa vita mortale, sicchè noi possiamo buona giornata fare ed attendere più lietamente nostro guiderdone. E questo è il danaio che elli dona a' suoi lavoratori ed operai quando viene al vespero, cioè alla fine della vita.

[8] *a Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 98, pag. 130.26: Quistu pani nui riquidimu a lu nostru bonu Patri et pregamulu ki illu ni lu duni omni iornu et ogi in quistu iornu, ço est in quista vita mortali, si ki nui possamu fari bona iornata...

– [Prov.].

[9] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 183, pag. 302: 84. Giornata fa compiuta / chi dal folle si muta.

[10] *Rime Mem. bologn.*, 1301-24, [1321] 91.1, pag. 117: Zornada fa conpleda / chi dal mato se stramuda.

**3.1** Locuz. avv. *A giornata, a giornate:* in modo da offrire o retribuire un lavoro occasionale per ogni giorno impiegato.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 69, pag. 715.29: Et siano tenuti li conciatori di non tenere lavoranti per conciare panni, se non a giornata; salvo che incotonare...

[2] Senisio, *Catenu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 417.25: Poi lu locamu ad iornata ad gr. xv per iornu da li xvj di augustu Innanti, zo esti fiche per tucta killa simana iorni v...

– [Con opp. al lavoro a cottimo].

[3] *Doc. fior.*, 1353-58, [1353], pag. 77.26: Del dare in sommo più che a giornate.

**3.1.1** Frasi. *Lavorare, stare a giornata:* esercitare un'attività lavorativa occasionale retribuita per ogni giorno di lavoro.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 43, pag. 680.7: Et ciascuno homo de la dicta arte, che fa lavorare a giornata alcuno lavoro de la dicta arte, sia tenuto di non dare ad alcuno lavorante che a giornata lavori, più pregio che per giornata per alcuno che più vi facesse.

[2] *Doc. sen.*, 1362-74 (2), [1362], pag. 330.12: e l'uopara sancte Marie debba dare al detto maestro Franciescho o chi lavora cho' lui, del vino, chome a' maestri che murano, che stano a giornata nell'uopera.

[3] *Doc. sen.*, 1362-74 (2), [1362], pag. 330.15: Ancho l'uopera die pagare a detto maestro Franciescho e ferri, sichome si paga a maestri che lavorano a giornata nell' uopera.

**3.2** Estens. Salario corrispondente ad un giorno di lavoro; paga giornaliera.

[1] *Doc. fior.*, XIV sm., pag. 56.7: e che ciascheduno debba lasciare la prima giornata all' arte, cioè s' intenda di libre sei o d' oro, o d' ariento, o di piccioli.

**3.2.1** Fras. *Guadagnare le proprie giornate*: guadagnarsi di che vivere.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 97.11: Ca quillu medemmi, lu quali issi aviannu vistu guadagnandu li soy jornati, da poy lu vittiru, dandu ligi et regendu navilij et exerciti. || Cfr. Val. Max., VI, 9, 8: «diurnas capturas exigentem».

**3.3** Estens. Prestazione lavorativa gratuita della durata di un giorno, dovuta a qno; *corvée*.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De eodem*, vol. 1, pag. 98.7: La sete(n)pna si è in quillj chi metem li lor poveri vixim in li soy s(er)vixi e besogne, abiandoli p(re)stao o dinar o biava o vim, o abiandoli faito alcu(m) s(er)vixio, e qua(n)do li ve(m) beoxnoxi, lantor si li fam mercao cu(m) elli, fazandili far tre **iornae** p(er) una.

**3.3.1** Fras. *Per giornata*: gratuitamente.

[1] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Matt.*, cap. 5, pag. 20.2: [41] Et quelui el qual te recontradirà che tu vadis con lui per cornada çença pagamento M passi, con lui vâ II migla, se tanto vole. || Come calco di *corvée*: «que tu voises o lui par corvee (c'est sanz loier)» (Gambino); cfr. *Mt.*, 5.41: «et quicumque te angariaverit mille passus vade cum illo alia duo».

**4** [Mis.] [Gen. in corrispondenza del lat. *iugerum*:] unità di misura di superficie pari a 240 piedi in lunghezza e 120 in larghezza, equivalente a circa 2500 metri quadri, l'area che due buoi aggiogati possono arare in un giorno.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 5, cap. 24, vol. 2, pag. 34.17: tre compagni a ciò ordinati condussero la colonia, e diviserò loro i campi, a ciascuno tre **giornate** e mezzo.

[2] *GI Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 6, cap. 35, vol. 2, pag. 132.9: l'altra [[legge]] della misura de' campi, che alcuno non dovesse avere più di cinquecento giornate di terra (per ogni **giornata** intende una misura di terra, quanto un lavoratore potesse un giorno lavorare di terra)...

[3] ? Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 70.19: Sei **iorrate** de terreno occuparo de Cristiani con cavalli, asini, muli, camielli, femine infinite, siervi, arme, fodero de pane e altro arnese da guerra.

**5** Cammino che si copre in un giorno spostandosi da un luogo ad un altro (gen. a piedi o con animali). [In partic. detto di un esercito:] marcia. Estens. Viaggio (di durata non definita).

[1] Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.), 2.40, pag. 590: gran **cornadha** e tard albregar. / An' me noia om[o] qe desdegna / l'autra çent per onor en q'el sia...

[2] Abate di Tivoli, c. 1230/50 (tos.), 18a.7, pag. 250: Oi deo d'Amore, a te faccio preghera / ca mi 'ntendiate s'io chero ragione: / [...]; / per l'ali gran **giornata** m'è leggera...

[3] Bonvesin, *De Cruce*, XIII tu.d. (mil.), 53, pag. 21: e illora a tuta fiadha / Entrambi e Seth et Eva finin la soa **zornadha**: / A le porte del paradiso vennen a tuta fiadha.

[4] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 9, pag. 32.6: ke plaça de mandare vostre littere a quello nostro e vostro capitaneo, k'elo de queste graveçe e simiglianti nui dibia reguardare, ka s' cummo l'omo per lo trop grand peso ne po' ben complere liçeramente soa **cornata**, nui, se fossemo agravati de quello peso ke no potessemo sustenire, ben potrebo esser puniti et asai, ke nui lo portassemo s' cummo serebe vostro piacere.

[5] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 75, pag. 133.29: Al mattino si parti Febus da li suoi compagni, e cavalca solo senza compagnia quella **giornata** [...] molto leggermente d'arme per potere fare grande **giornate**...

[6] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 123, pag. 411.6: Io andai l'altrieri nella mia villa d'Albana, ed essendo arrivatovi tutto mi trovai stanco, non perché la **giornata** fosse troppo lunga, ma perché la via è aspra, e nojosa...

[7] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 25, vol. 2, pag. 406.3: Elli faceano cotali **giornate**, come il verno lasciava loro fare.

[8] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 79, vol. 2, pag. 235.21: La cagione di così lunga **giornata** fu perché Ghisello no voleva s'arestassono nell'alpe, per tema non facessono danno a' suoi fedeli...

[9] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 23, pag. 217.2: Lo sequente die mossese da Santo Iermano, fece piccola **iorrata**.

– [Prov.].

[10] *Poes. an. bologn.*, 1321, 6, pag. 213: Fa gran **cornata** breve un bel sentero.

– [Retto da un verbo di moto e introdotto dalle prep. *a* o *per* con un poss., anche in contesto fig.].

[11] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.), cap. 5, pag. 18.30: E a ttanto cavalcano per loro **giornate**, sì che pervennero ala corte der ree Ferramonte di Gaules.

[12] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 549, pag. 566.17: Ellino cavalcaro poi tanto per lor **giornate**, che vennero a la città d'Arthefion, che molto era riccha e grande.

[13] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 54, pag. 61.23: E quando il popolo ebe fatto loro orazione dinazi a l'arca, sì si partiro del bosco e tanto andarò per lor **giornate** che venero a una città ch'avea nome Saras, ch'era in tra Babilonia e Salavandre.

[14] Matteo Frescobaldi, *Rime*, a. 1348 (fior.), D. 25.101, pag. 112: Canzon, pellegrinando a ttua **giornata**, / veloce va', ch'elli è ben tempo omai, / infin che tu sarai / nel degno loco ove tu se' mandata...

[15] *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.), cap. 32, pag. 129.4: e quando fo presso a quille parte per suoie **giornate**, se puse a uno grande colle, sì che esso podea vedere tutto l'oste de Carlo...

[16] Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.), pag. 177.2: et chosì se ne va per sue **giornate** verso la città di Roma per essere chol sancto padre.

[17] *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 35, pag. 310.9: et ademandando licentia a la matre se mese a lo camino, pregandolo Circe che tosto dovesse tornare. E tanto se affannao per soy **iorrate**, che ipso pervenne ad Acaya...

[18] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 52.20: Quando elli fono mesi al chamin, elli chavalchono puo tanto per soe **cornade** ch'elli çonseno alla Çoioxa Guarda.

– [In contesto fig.].

[19] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, 4.9, pag. 156: Se con l' orgoglio fiero e disumano / La vostra morte o d' altrui domandate, / O genti sciocche col folleggiar vano, / Ella s' appressa, ma voi nol pensate, / Con l' ali alzate spontaneamente, / Nè i suoi cavalli perdon mai **giornate**.

**5.1** Missione affidata a qno da un'autorità o concordata con essa.

[1] *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 172.11: Item die dare 1 s. 9 d. par. buoni martedì

vintenove d'agosto tre C sette dati a Raulletto, sergente dell'off. di Parigi, per suo salaro d'una **giornata** quando andò sopra a Gianni Astivello detto per arrestare li suoi beni.

[2] *Let. napol.*, 1356, 4, pag. 128.9: p(ar)tirimo da Napole, (et) continua(n)do le **jornate** senza fare nulla demorancia in nulla citate né i(n) t(er)ra venirimo in chisse p(ar)te (et) farimo o la via de Troya o chilla de Melfe...

– Fig. [Rif. alla missione redentrice di Cristo].

[3] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tos.), 15.384, pag. 201: Lo vncimento facto fu in ciascuno / del fillio e de la madre in quello stato, / et di presente Cristo mise 'l suono, / compio **giornata** là ov' era mandato.

**5.2** [Mis.] Unità di misura lineare largamente approssimativa corrispondente alla distanza che si percorre in un giorno in un qualche modo o con un qualche mezzo.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 6.25: Lo primo marito fo filio de Belli, lo quale Nino primo marito fece una citade ke li puse nome Ninneuen e ffo grande per longo tre **iornate**...

[2] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 17b, pag. 165.16: et i: Navarra lo ritrovarono, lo corpo tutto freddo, in uno pietreto, presso a tre leghe del mare et a quattro **giornate** di Baiona...

[3] *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.), 81, pag. 5: Ma si stava quindex **çornaes** / Fora lonçi da la citae, / Per ço ch' ella era Cristiana...

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 12.649, pag. 150: Che quello so corpo biao / fo da monti angeri portao / in monte de Sinai, / vinti **jornae** provo de li.

[5] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 3674, pag. 146: Ch'el venne men de una **çornada** / Avexin de Roma in una contrada.

[6] **GI** Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 163, vol. 2, pag. 39.14: e volea andare in terra de Egitto, alla città d' Allessandria, che si tiene per lo Soldano, la quale è presso a Babilionia a trecento miglia; e da santa Caterina sono trenta **giornate**, cioè un mese di camino, come udirete.

[7] *Stat. casert.*, XIV pm., pag. 61.17: Omne co(n)frate che volesse andare de fore t(er)ra p(er) tre **iornate** darasso...

[8] *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (ver.), pag. 27.2: [10] Lo primo enperatore sì fo li Lasiriani e li Caldero, e fo loro enperadore Bellino enperadore, lo qual feso Ninive, la qual citae girava **çornaes** tree, entro la quala era altri enperatori.

[9] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 5, pag. 78.29: E questa secunda citate de Troya fo sì grande che durava per longheze tre **iornate** et altrettanta per largheze...

[10] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 126.21: «Mandao Dio Iona ne la grande citade de Ninive, la qual tre **iornate** era lontana, ne la quale più che cento milia XX homini allora habitavano».

– [Con equivalenza in miglia].

[11] **GI** Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 188, vol. 2, pag. 84.1: E anche la detta torre si fa, di lungi il suo meriggio, tre **giornate**, cioè cento miglia...

[12] a Giorgio Gucci, *Viaggio*, a. 1393 (fior.), Cap. VI, pag. 265.39: Ragionasi che il terreno del soldano e la sua signoria sia bene tre mesi di **giornate** di circa a XX miglia per giornata, come essi fanno...

– [Con specificazione ed eventualmente confronto tra i diversi animali o mezzi usati per lo spostamento].

[13] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 47.17: Ancoli lo ve faço asaver che Ancholli nonn è çitade, ma è un borgo e Constantina li è luntan(a) J **çornada** da chavallo e 2 da soma e sì è J de li boni luogi de Barbaria...

[14] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 21.3: Primieramente, dalla Tana in Gintarcen si à 25 **giornate** di carro di buoi, e con carro di cavallo pure da 10 in 12 **giornate**.

[15] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 21.15: E di Oltrarre in Armalecco si à 45 **giornate** di some d'asino, e ogni die truovi moccoli.

[16] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 21.17: E d'Armalecco insino in Camesu si à 70 **giornate** d'asino, e di Camesu insino che vieni a una fiumana che si chiama [...] si à 45 **giornate** di cavallo.

[17] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 29.35: E da Torisi in Trabisonda si à per terra da 12 in 13 **giornate** di mercatante a cavallo e da 30 in 32 **giornate** di soma di carovana.

**5.3** Fig.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 15, pag. 32.1: Ammaestrato finemente dalla Filosofia di tutti li articoli de la fede, laonde sapea che sarei domandato, montammo a cavallo per compiere nostra **giornata**, e cavalcammo tanto ch'a ora di vespero fummo giunti a l'albergo della Fede.

[2] Monte Andrea (ed. Menichetti), XIII sm. (fior.), canz. 61a.50, pag. 210: Da poi ch', amico, di me la sentenza / mi credo a te facesse sua **giornata**...

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 88.134, pag. 355: La seconna ierarchia, co a me pare, / che en tre destenzione è ordenata: / che ne la prima non pòi demorare / si con questa non fai tua **iornata**...

[4] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), 20.5, pag. 469: Moviti, Pietate, e va incarnata, / e de la veste tua mena vestiti / questi miei messi, che paian nodriti / e pien' de la virtù che Dio t' ha data; / e 'nnanzi che cominci tua **giornata**, / s' a l' Amor piace, fa che tu inviti / e chiami li miei spiriti smarriti...

**5.3.1** [Rif. metaf. alla vita umana o a ciascuna delle sue tappe, presentate come un viaggio].

[1] *Poes. an. sett.*, XIII (2), 171, pag. 50: Zascun aiba en si pensamento / Ch'ogna di fina una **iornada** / Per la strada - que va enver la morte...

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 53.207, pag. 313: Or, se tu vò ben penssar <e> como / è vir cossa e fragee l'omo, / guarda como tu e' nao, / nuo, povero, desconsejao: / sempre vai corrando forte / **jornaa** fazando enver' la morte...

[3] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. I, 80.3, pag. 96: «L' arco degli anni tuoi trapassat' hai, / cambiato il pelo e la virtù mancata, / di questa t'io picciola **giornata** / già verso 'l vespro camminando vai...

**5.3.1.1** [In partic. con metafora centrata sulla vita terrena come pellegrinaggio verso la salvezza cristiana].

[1] Garzo, *S. Chiara*, XIII sm. (fior.>pis.), 282, pag. 27: La sua vita fu perfecta / per la via molto stretta; / a la fine fu ellecta: / fece buona la **giornata**.

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 42.13, pag. 148: «La via per entrare 'n vilanza, è molto stretta l'entrata: / ma puoi che dentro serai, lebbe t'è puoi la

**giornata**; / seraine assai consolata, si ce 'ntrarai en quello stato».

[3] <Zucchero, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 108.41: Pellegrini sono che non pensano se non di compiere lor **giornate** infin' a tanto ch'elli vengano al loro retaggio, cioè nella città di paradiso, che i buoni pellegrini cheggiono, siccome dice san Paulo, che vanno, nè non vogliono avere retaggio in questo mondo.

[4] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 48, pag. 231.1: nientedimeno se egli è buon peregrino pur si passa e si dimentica gli dilette, ed inghiottisce l' ingiurie, e sempre continua le **giornate** sue per giungere avvaccio al suo termine.

**5.3.2** Fig. Fras. *Compiere la propria giornata*: esaurire il proprio cammino, toccare l'apice. ll (Menichetti).

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 56.42, pag. 191: Dolce riviera gaia ed amorosa, / diletto sovra tutt[te] la sovrana, / porto di gioie e di valore orata, / d'ornamento e di grazie abondosa, / gentil terra sovr'ogne altra pisana, / ove lo pregio compie sua giornata...

**5.3.3** Fig. Fras. *Fare la propria giornata*: cessare di fare qsa. ll (Menichetti).

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 116.6, pag. 359: Certo io vi dico in pura veritate / ch'io feci impiutamente la 'mbasciata / la qual mi deste, e dissigli in bontate / di quella chesta de l'altra fiata. / Mostrò talento di vostra amistate, / ma di risponder fatt'ha sua giornata...

**5.4** Locuz. avv. *A buone giornate*: a marce forzate.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 27, vol. 1, pag. 512.14: e cavalcando a buone giornate giunsono in Padova a dì III di novembre...

**5.5** Locuz. avv. *A / con grandi giornate*: a grandi tappe, a marce forzate (gen. rif. allo spostamento più rapido del normale di un esercito).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 10, pag. 376.10: E poscia Cesare, il quale con grandi giornate per la provincia di Nerbona nascostamente era nell' oste tornato, il castello chiamato Cenapo intorno assediò...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal*. L. 2, cap. 8 rubr., pag. 52.12: Egli, lasciato il comando dell'esercito a Tito Labieno, se ne venne a grandi giornate in Italia...

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 144.21: li rimanenti Catellina per li aspri monti a grande giornate nel campo di Pistoia menòe...

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 23, vol. 1, pag. 447.27: sì si partì incontanente di Toscana, e a grandi giornate n'andò in Puglia...

[5] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 8, cap. 30, vol. 2, pag. 267.29: Egli si partì pieno di minaccie e d'ira, e tornossi all'oste a grandi giornate...

– Fig. Senza concedersi pause, in maniera febbrile.

[6] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 272.2, pag. 346: La vita fugge, et non s'arresta una hora, / et la morte vien dietro a gran giornate, / et le cose presenti et le passate / mi danno guerra, et le future anchora...

**5.5.1** Locuz. avv. *A grandissime giornate*.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 25, pag. 138.20: Nè Filippo, avvegna che a grandissime

**giornate** andato fosse, acciò che oppressi non fossero gli Acarnani, poi più avanti passò.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 17, pag. 315.25: lasciato L. Marcio a Tarragona, e Marco Silano alla nuova Cartagine, alla quale per terra da Tarracona a grandissime giornate era andato...

**5.5.2** *Con le maggiori giornate*.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 1, pag. 285.16: Scipione incontro a lui M. Silano con diecimila pedoni e con cinquecento cavalieri mandò. Silano, quanto potè colle maggiori giornate, n' andò.

**5.6** Locuz. avv. *A piccole giornate*: a marce leggere.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 102, vol. 3, pag. 517.7: In questa stanza il re del Garbo con sua oste a piccole giornate ne venne verso Tunisi.

**6** Giorno della battaglia. Estens. Battaglia, scontro armato tra due schiere o due persone (anche fig.).

[1] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 88, pag. 153.33: da poi che fu quella bataglia, non fu persona che mai la vedese fare alleghessa, ciò dicono bene quelli che inanti lei stanno, per cagione di quella mala giornata.

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 5, ott. 71.6, pag. 406: S' io questa donna non avessi amata, / com' io faceva, di tutto mio core, / questa battaglia non sarebbe stata; / ma per difendere il leale amore / che io porto ad Emilia, è incontrata / l' aspra giornata piena di dolore...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 86, vol. 1, pag. 544.13: e invitarsi a llui de' migliori cavalieri del mondo d'arme per essere alla detta battaglia [...]. E partissi di Sicilia, e lasciòvi don Giacomo suo secondo figliuolo per re, e egli n'andò in Catalogna per essere a Bordello alla detta giornata.

[4] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 97, pag. 383.32: - Se domane Tristano fae due battaglie, e l'una mi dia vinta e l'altra perduta, egli non mi sarà onore; imperò che lo re Amoroldo diràe che quella giornata sia stata comunale a vincita e a perdita - .

[5] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 20, vol. 2, pag. 159.1: Avendo l'altra parte della compagna ch'era in Vercelli sentito il pericolo de' loro compagni, mandarono ad avisarli della giornata che verrebbero col loro sforzo per levarli di là...

[6] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 29, pag. 107.9: Cristo vi guardi e vi dia lume e fortezza, acciò che possiate compire la presa giornata. Carissima, combattete forte... ll In margine al ms.: «battaglia spirituale».

– Fras. *Fallire la giornata*: non presentarsi ad una battaglia o ad uno scontro stabilito precedentemente. ll Att. solo in Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

[7] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 87 rubr., vol. 1, pag. 545.3: Come lo re Piero d'Araona falli la giornata promessa a Bordello, onde per lo papa fu scomunicato e privato.

[8] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 72, vol. 3, pag. 157.24: venne a Colonia, che vi dovea esere il re d'Inghilterra, il quale per molto affare dell'isola e per la guerra ch'avea di Guascogna falli la giornata.

**7** Partizione interna del *Decameron* comprendente le novelle riportate dai personaggi nell'arco di un giorno e il racconto della loro occasione narrativa.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, introduzione, pag. 7.1: Comincia la prima **giornata** del *Decameron*, nella quale, dopo la dimostrazione fatta dall'autore per che cagione avvenisse di doversi quelle persone, che appresso si mostrano, ragunare a ragionare insieme, sotto il reggimento di Pampinea si ragiona di quello che più aggrada a ciascheduno.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, introduzione, pag. 71.1: Finisce la prima **giornata** del *Decameron*: e incomincia la seconda, nella quale, sotto il reggimento di Filomena, si ragiona di chi, da diverse cose infestato, sia oltre alla sua speranza riuscito a lieto fine.

GIORNATARE v.

**0.1** *giornatando*.

**0.2** Da *giornata*.

**0.3** Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Compiere viaggi (in partic. pellegrinaggi?).

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Compiere viaggi (in partic. pellegrinaggi?).

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 49, pag. 149.13: E sappi, suoro e diletta mia in Jesù Cristo, che esso [*scil.* Cristo] non si truova andando di chiesa in chiesa, nè **giornatando**, nè vagando, ma alla solitudine e all'orazione, però sia savia e fura il tempo...

GIORNATELLA s.f.

**0.1** *giornatella*.

**0.2** Da *giornata*.

**0.3** Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Cammino, viaggio di modesta entità. **1.1** Distanza approssimativa tra un luogo e un altro pari a un giorno di viaggio.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Cammino, viaggio di modesta entità.

[1] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 9.8, pag. 413: e palafreni da montare in sella, / e cavalcar la sera e la mattina; / e l' una terra all' altra sia vicina, / ch' un miglio sia la vostra **giornatella**, / tornando tuttavia verso casa...

**1.1** Distanza approssimativa tra un luogo e un altro pari a un giorno di viaggio.

[1] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 12, 27.5, pag. 156: Ne la provincia di Càlia andonne / al suo figliuol Giosafà che ine era, / e quando 'l re fu gionto e sue colonne / appresso a Giosafà, in quella rivera, / a una **giornatella**, allor volonne / a Giosafà quella novella vera...

GIORNÈA s.f.

**0.1** *giornea*, *giornéa*.

**0.2** Cella, *I gallicismi*, p. 434 (fr. *journalée*).

**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.5** Locuz. e fras. *cattiva giornea* **2**.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che giorno. **2** [Come formula di malaugurio sul modello di *buongiorno*:] *cattiva giornea*.

**0.8** Diego Dotto 13.10.2011.

**1** Lo stesso che giorno.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 30, pag. 111.15: lo re Languis è diliberato veramente e d'ogni accusa o misfatto o appello che fatto fosse a lui o di lui per fino alla **giornéa** d'oggi.

**2** [Come formula di malaugurio sul modello di *buongiorno*:] *cattiva giornea*. Il Uso isolato indotto dal contesto parodistico.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 87, pag. 200.25: per Madonna di Parigi, che non m' avete lasciato mangiar stasera con sì laida maniera di parlare; ma per mie foi non verrete più a questo albergo. - Maestro Dino ridea, e pregavalo tornasse a tavola; e non ci fu mai modo, ché se ne andò tra le camere, dicendo: - Nostro Signore vi doni ciattiva giornea...

GIORNEANDINO s.m.

**0.1** *giorneandino*.

**0.2** Da *giornea* non att. nel corpus nel signif. di "veste". Il Ma cfr. **0.6 N**.

**0.3** Pancrazio di Domenico, XIV m. (viterb.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Ms. *giorneantino* con *d* corretto su *t* come informa l'ed., che commenta dopo aver formulato l'ipotesi qui accolta: «Parola di difficile lettura che potrebbe indicare anche uno *istornendino*, cioè un piccolo uccello della famiglia degli storni, facendo così riferimento al v. 5, oppure un *garnendino*, ghirlandetta» (p. 156).

Cfr. anche Rossi, A., *I nomi delle vesti*, pp. 72-74.

**0.7 1** Sopravveste di pregio.

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Sopravveste di pregio.

[1] Pancrazio di Domenico, XIV m. (viterb.), [madr. 2].10, pag. 156: Intennimi, amorosa / col saporoso viso, / ciò che cti voglio dire. / Cossì, allegramente, / come ciello 'n giardino / quando sta 'le verdure, / tu, ch'ài le belleçe, / tientile 'n tuo domòno; / perna sì di valore: / un **giorneandino**, / brunecta, mi donasti / e 'l mio cor allegrasti, / poi mi ['nt ...].

GIORNO s.m.

**0.1** *ciorno*, *çiorno*, *çorn'*, *çorne*, *çorni*, *çorno*, *diorne*, *diorni*, *gioni*, *gior'*, *giorn'*, *giorne*, *giorni*, *giorno*, *giornu*, *giurni*, *giurno*, *gorno*, *ior*, *iorn*, *iorne*, *iorni*, *iornj*, *iorno*, *iornu*, *iorny*, *iourni*, *iournu*, *iuorne*, *iuorni*, *iuorno*, *iurne*, *iurni*, *iurnj*, *iurno*, *iurnu*, *iurono*, *jorne*, *jorni*, *jornj*, *jorno*, *jornu*, *jorny*, *journu*, *juorni*, *juorno*, *jurni*, *jurnj*, *jurno*, *jurnu*, *yorne*, *yornu*, *ziorno*, *zorni*, *zorno*.

**0.2** DELI 2 giorno (lat. *diurnum*).

**0.3** Doc. *molis.*, 1171: **1**.



**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Ruggieri d'Amici (ed. Vitale), XIII pm. (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.); Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Lett. sen.*, 1262; *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Lett. lucch.*, 1297 (2); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); *Cenne de la Chitarra*, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Doc. prat.*, 1337/44.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Patecchio, *Frotula*, XIII pi.di. (crem.); *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1286); *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.); *Caducità*, XIII (ver.); *Poes. an. bologn.*, XIII; *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.); *Doc. venez.*, 1304; *Poes. an. mant.*, XIII/XIV; Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Poes. an. bergam.*, p. 1340; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.).

In testi mediani e merid.: *Doc. molis.*, 1171; *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.); S. Francesco, *Laudes*, c. 1224 (assis.); *Poes. an. urbin.*, XIII; *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.); a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Borscia da Perugia, XIV pm. (perug.); a *De li sengni*, XIV m. (rom.); *Stat. cass.*, XIV; *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Stat. mess.* (?), 1320; Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. palerm.*, 1341; *Stat. catan.*, c. 1344; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Per *bestemmiare il giorno* > *bestemmiare*; *giorno critico* > *critico* 1; *giorno di domani* > *domani*; *giorno festevole* > *festevole*; *giorno festivo* > *festivo*; *giorno franco* > *franco* 1; in *sul chiarire del giorno* > *chiarire*.

Locuz. e fras. a *giorno a giorno* **1.8**; *al giorno* **1.7**; *al giorno d'oggi* **1.10**; *al presente giorno* **1.10**; *a nullo giorno* **1.9**; *anzi il giorno* **2.3**; *a tutti i giorni* **1.9**; *avanti il giorno* **2.3**; *bello come il giorno* **2**; *chiaro giorno* **2.2**; *ciaschedun giorno* **1.8**; *ciascun giorno* **1.8**; *consumare i giorni della propria vita* **1.12.1**; *davanti il fare del giorno* **2.5.1**; *di giorni* **1.13**; *di giorno* **2.1**; *di giorno in giorno* **1.8**; *fare giorno* **2.5**; *farsi giorno* **2.5**; *fino al presente giorno* **1.10**; *giorno artificiale* **2.8**; *giorno chiaro* **2.2**; *giorno dei fiori* **1.2.1**; *giorno d'olivo* **1.2.1**; *giorno e notte* **2**; *giorno naturale* **1.14**; *il giorno* **1.7**; *il giorno del giudizio* **1.1.1**; *il giorno della sentenza* **1.1.1**; *il giorno dinanzi* **1.6**; *il giorno precedente* **1.6**; *infino a giorno* **2.4**; *infino al giorno* **2.4**; *infino al giorno d'oggi* **1.10**; *innanzi il giorno* **2.3**; *in poco giorno* **1.11**; *l'altro giorno* **1.5**; *notte e giorno* **2**; *perdere il giorno* **1.11**; *per giorno* **1.7**; *porre giorno* **1.3**; *tutti i giorni della vita di qno* **1.12.2**; *un giorno* **1.4**.

**0.7 1** Arco di tempo che può iniziare con l'alba e terminare con l'alba successiva, iniziare con il tramonto e terminare con il tramonto successivo o

iniziare con l'alba e concludersi con il tramonto.

**1.1** [Con particolare rif. a un fatto specifico, a una serie di avvenimenti, a uno stato d'animo, alla permanenza in un luogo o ad altro elemento che ha caratterizzato l'arco di tempo in questione]. **1.2** [Per indicare un giorno preciso, una festività, una data]. **1.3** Data fissata. **1.4** [Per collocare un avvenimento in un tempo imprecisato, sia passato che futuro:] locuz. avv. *Un giorno*. **1.5** [Per collocare un avvenimento in un passato recente:] locuz. avv. *L'altro giorno*. **1.6** [Per orientarsi nel tempo:] locuz. avv. *Il giorno dinanzi*; *il giorno precedente*. **1.7** [In contesti che indicano frequenza o quantità per unità di tempo:] locuz. avv. *Il giorno, al giorno, per giorno*. **1.8** [Per indicare continuità e incremento nel tempo:] locuz. avv. *Ciascun, ciaschedun giorno*. **1.9** Locuz. avv. *A tutti i giorni*: lo stesso che sempre; *a nullo giorno*: lo stesso che mai. **1.10** Locuz. avv. (*Infino al giorno d'oggi, (fino) al presente giorno*). **1.11** [Con signif. generico di tempo]. **1.12** Plur. Il tempo in cui si svolge la vita di una persona. **1.13** [Detto di un bambino:] locuz. agg. *Di giorni*: che ha solo pochi giorni di vita. **1.14** [Astr.] Locuz. nom. *Giorno naturale*: l'insieme di dì e notte. **2** Il periodo di tempo che va dall'alba al tramonto, in cui è presente la luce del sole. **2.1** Locuz. avv. *Di giorno*: mentre è presente la luce del sole. **2.2** Locuz. nom. *Chiaro giorno, giorno chiaro*: arco di tempo in cui è presente la luce del sole; l'inizio dell'arco di tempo in cui è presente la luce del sole, l'alba. **2.3** Locuz. avv. *Anzi (innanzi, avanti) il giorno*: prima del sorgere del sole. **2.4** Fras. *Infino a giorno, al giorno*: fino al sorgere del sole. **2.5** Fras. *Fare giorno, farsi giorno*. **2.6** *All'apparire del giorno, in sul chiarire del giorno*. **2.7** La parte centrale delle 24 ore (opposto a mattina e sera). **2.8** [Astr.] Locuz. nom. *Giorno artificiale*: l'arco di tempo compreso fra il sorgere ed il calare del sole, di lunghezza variabile secondo la stagione. **3** [Con rif. alle condizioni atmosferiche].

**0.8** Francesca Faleri 26.07.2011.

**1** Arco di tempo che può iniziare con l'alba e terminare con l'alba successiva, iniziare con il tramonto e terminare con il tramonto successivo o iniziare con l'alba e concludersi con il tramonto. Il Usato sia come unità di misura che con rif. all'insieme di attività svolte. Nota *ogni giorno, tutto il giorno*.

[1] *Doc. molis.*, 1171, pag. 166.8: (et) p(ro) facere or(ationem) quilli **iurni** li quali no(n) gisseru a llabore.

[2] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 50, pag. 19: Issu enn astinentia stava / et **onne iurnu** deiunava...

[3] *Lett. lucch.*, 1297 (2), pag. 61.31: sì vo dichiamo che noi i(m) questi xv **gio(r)ni** li cred(e)mo sco(m)pensare a q(ue)llo che d(e)vemo a Ghetto Onesti...

[4] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 351, pag. 573: et ancora consiglote dui **giorni** ademurare / poi che la fai aucidere...

[5] Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.), 12.22, pag. 40: non se trova né vicino, né amico, né parente, / che voglia esser sofferente d'averlo uno **iorno** a lato.

[6] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 5, vol. 1, pag. 96.3: con zò sia cosa que, essendu Gayu Cesar consul, Catuni, contra voya di Cesar, avissi parlatu **tutu lu iorno** contra li publicani...

[7] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 21, pag. 20: Figlio, multu prègote, se ène lo tou volere, / tri **iurnj** nanti che mora, me-llo fa' adsapere...

[8] *Stat. mess.* (?), 1320, pag. 31.15: si intendanu quisti quindichi **iorni** poy lu sfractari di la ultima fera...

[9] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1250, pag. 390, col. 1: tre **jurni** se tenga / che questo ella sostenga.

[10] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 27, pag. 66.6: Intra killi dui **iorni** sanctu Benedictu si se dede in orationi...

[11] *Stat. palerm.*, 1341, pag. 34.7: ki nulla fimmina [...] digia purtari curuna, frigi oy zacharelli di oru, ni eciandeu vistiri vestimenti di pannu d'oru, si non killu **iornu** sulamenti ki si spusanu...

[12] *Stat. catan.*, c. 1344, cap. 5, pag. 33.2: faça la predicta penitencia octo **iorni** e stia cum li pedi a lu chippu.

[13] Borscia da Perugia, XIV pm. (perug.), App. II, 8.7, vol. 1, pag. 219: lo **giorno** primo di bruma richiuse / l'onore e cortesia de tutta gente.

[14] *a De li sengni*, XIV m. (rom.), 104, pag. 361: Passata poi tucta la 'ntença, / quaranta **iorni** si serrando, / chi receperà penitença / in quelli die salvi serrando...

[15] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 9, pag. 37.11: et illocu stettiru per ottu **iorni**...

[16] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 44, pag. 170.12: Et nota ch(e) le d(ic)te medicene ad restrengne(re) lo sangue fine ad tre **iorni** no(n) se deve remove(re) della plaga...

**1.1** [Con particolare rif. a un fatto specifico, a una serie di avvenimenti, a uno stato d'animo, alla permanenza in un luogo o ad altro elemento che ha caratterizzato l'arco di tempo in questione].

[1] Percivalle Doria (ed. Contini), a. 1264 (tos.), 22, pag. 163: che gran follia lo tira, / chi lauda l' **giorno** avanti che sia sera.

[2] *Quindici segni*, 1270-90 (pis.), 144, pag. 256, col. 1: Signore Dio, che faremo / quando quel **giorno** vedremo?

[3] *Serventesse Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.), 655, pag. 872: cridando a vox: «Mal sià' trovati, / ché anchoi è l' **zorno** che serì speçati / in su la piaça».

[4] *Doc. merc. Gallerani*, 1304-1308 (sen.), [1306] 6, pag. 225.27: Somma 120 lb. 7 s. 7 d.. Contio fatto coloro ne' tre **giorni** di Bari.

[5] *a Catenacci, Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), I, 33.5, pag. 212: Lo **iorno** chi fatichi a laborar(e) / considera p(er) qual guadayo fare.

[6] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 144, pag. 60: veçù mai no fo nè unca se verà / un **çorno** tanto fer cum quel serà...

[7] *Poes. an. bergam.*, p. 1340, 25, pag. 22: «Ancó te darò lo **zorno** che tu vé zircando!».

[8] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1172, pag. 75: O **zorno** in chui ogni dolor demora...

[9] *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.), *Sal* 19, vol. 5, pag. 192.2: Esaudisca te Iddio nel **giorno** della tribulazione...

– [Prov.].

[10] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 13, par. 25, pag. 258.4: Tutti i **giorni** del povero malvagi...

**1.1.1** [Relig.] Fras. *Il giorno del giudizio, il giorno della sentenza*: il momento del giudizio universale.

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 17, pag. 270.32: Deus, qui est lor pare e nostre, abia marci de noi **al iorn del iujse**...

[2] *Poes. an. urbin.*, XIII, 1.80, pag. 541: ke in paradiso poçamo stare / depo **lo iorno de la sentença**».

[3] *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.), 10, pag. 95.6: non sapranno che rispondare, a **lo giorno del giudicio**...

**1.2** [Per indicare un giorno preciso, una festività, una data].

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 90.21: Uno fue accusato il **giorno** di Pasqua...

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 5, pag. 85.20: lu **iorno** di dimani esti complimentu di lu annuali di nostru patri Ankises...

[3] Boccaccio, *Let. napol.*, 1339, pag. 181.7: lo primo **juorno** de sto mese de decembro Machinti filgiao e appe uno biello filgio masculo...

[4] *Doc. prat.*, 1337/44, pag. 71.11: Le predecete cose furono stimate e sigillate da Castagnaccio Gheli, Macteo Dini e Michele Gini, tutti estimatori del Comune predeceto, il **giorno** 12 del mese predeceto...

[5] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), Incipit, pag. 570.6: in lu annu di la incarnaciuni di nostru signuri Ihesu Xpu a li MCCCLXVIII a li Xij **iorni** di lu misi di Aprili di la VII Indictiuni.

**1.2.1** [Relig.] Locuz. nom. *Giorno dei fiori, d'olivo*: la domenica delle Palme.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 30, pag. 528.16: fu detto a Cristo per li Judei il **giorno d'ulivo**, quando entròe in Jerusalem...

[2] *Inchiesta San Gradale*, XIV pm. (tos.), cap. 83, pag. 200.9: Et quel giorno si chiama lo **giorno de' fiori**.

**1.3** Data fissata.

[1] ? *Let. sen.*, 1262, pag. 283.33: (e) d' àno **giorno** cho- lui denançi a- rey di Francia p(er) la Sant' Andrea q(ue) viene p(r)esente, q(ue) die giurare il signiore di dire la verità di q(ue)j fati...

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 78.9, pag. 158: Al **giorno** ciaschedun si presentò...

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 24, vol. 1, pag. 43.14: e fu ordinato il **giorno** e il luogo, dov'egli si dovessero combattere.

– Fras. *Porre giorno*.

[4] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 19, vol. 4, pag. 341.9: io lodo ch'egli vi meni uno de' suoi giudici, ed usi suo consiglio, o ch'egli vi **ponga giorno** fino a tanto ch'egli ne sia consigliato.

**1.4** [Per collocare un avvenimento in un tempo imprecisato, sia passato che futuro:] locuz. avv. *Un giorno*.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2540, pag. 263: Così tutto pensoso / **un giorno** di nascoso / entrai in Mompuslieri...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 22: loda te(m)peratame(n)te p(er)ch'è cui tu lodi **uno giorno** ti mostra che amico ti fi.

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal*, L. 1, cap. 7, pag. 10.15: **Uno giorno** adunò Catellina molti de' suoi coniuati...

[4] *Doc. venez.*, 1304, pag. 36.6: Signor ell' è vero che io me trovì un corno in pallaço cum ser Mathio da Valle e cum Nani...

[5] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 4, pag. 76.1: Siki unu iornu, parlandu inver la contristata sogira, cupersi lu so propositu...

[6] Leone di Corciano, c. 1350 (perug.), pag. 146.10: E per tale convenente lo padre se parte uno giorno da casa sua...

[7] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), Prologo, pag. 71.4: Un iorno seando tropo afaigao [...] reduseme a un logo secreto per meglio poei-me doleir...

**1.5** [Per collocare un avvenimento in un passato recente:] locuz. avv. *L'altro giorno*.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 94.9, pag. 212: L'altro giorno così mi parve 'n sogno / un atto fare, che rider valesse...

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 56.74, pag. 332: «Sapjai per mi, / no g' è bona ovra alcuna / ni limosina, se no una, / d'un pan aduto da lo forno, / traito a lo povero l'atro jorno».

[3] *Fiorio e Biancifiore*, 1343 (ven.>tosc.), st. 81.8, pag. 99: Ed el[la] dis[s]e: - Sire, in fede mia, / pur l'altro giorno se n' andò via. -

**1.6** [Per orientarsi nel tempo:] locuz. avv. *Il giorno dinanzi; il giorno precedente*.

[1] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 7, pag. 26.14: Et quistu audendu, lu iornu precedent, chi lu conti Rogeri, manu armata, havia passatu in Sicilia cum sua genti...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fiorent.), L. 8, cap. 90, vol. 2, pag. 249.16: confessarono che lla notte che il giorno dinanzi era stato morto il proposto, i rre di Navarra dovea prendere le bastite...

**1.7** [In contesti che indicano frequenza o quantità per unità di tempo:] locuz. avv. *Il giorno, al giorno, per giorno*.

[1] Cenne da Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 9.3, pag. 430: il giorno si vi do, per medicina, / che cavalcate trenta migliatella...

[2] *Novelle Panciatich.*, XIV m. (fiorent.), 143, pag. 157.11: facestemi dare uno mezzo pane per giorno a le spese de la tua corte.

- [In costruzioni distributive con *fiate* e *volte*].

[3] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 595, pag. 548: L' amor q' ele li porta no li pasa li denti, / ké mile volte al corno a le[r] se mua talenti...

[4] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 305, pag. 326.36: Ella gittava e ricogliea coltelli e lancia e faceva maravigliosi giuochi, sette e octo fiate lo giorno.

[5] Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.), tenz. 10, 1.9, pag. 788: E mille fiade el giorno mi corroccio / con lo mio padre...

[6] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 17, pag. 588.5: ungi lu pannu di li occhi cun la graxa di la gallina dui fiati lu iornu.

**1.8** [Per indicare continuità e incremento nel tempo:] locuz. avv. *Ciascun, ciaschedun giorno*.

[1] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1286) 8.14, pag. 19: ùpoi sun de vita fore, / donna, pensando bene / la pena che sostiene / la vostra signoria zascun zorno».

[2] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 22, pag. 281.2: Car lo nostre Seignor Iesu Christ cascaun ior ven vers noi.

[3] Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fiorent.), canz. 10.60, pag. 107: ne' miei mali far non si può somma; / né mai alcun rimedio no v'à: / ché, ciascun giorno, dolor mi si nova...

[4] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 3b, pag. 83.25: suo affare andava ciascun giorno moltiplicando.

[5] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 293, pag. 35: e ciaschun zorno munta più in zoia / la soa luce chi se renovella...

[6] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 34.4, pag. 579: tenendo sempre in la man destra el fiore, / nel qual bellezza crescea ciascun giorno...

[7] *Lett. catan.* (?), 1370/79 (2), pag. 160.1: et chakidunu iornu impiurandu li noveli, eu pirditi la spira[n]ça di po[tiri] tornari a lu venerabili monasteriu.

[8] *Stat. cass.*, XIV, pag. 42.3: P(er)czò li artri diorni sia lesta a ciasco diorne lo cantico suo de li p(ro)ph(et)e...

- Fras. *Di giorno in giorno, a giorno a giorno*.

[9] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), son. 11-3.12, vol. 1, pag. 280: Io sac[c]io, che di giorno in giorno grido / lo contrario del nostro piacimento, / se no m'amollo, tal voler m'avalla.

[10] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 2, cap. 20, pag. 263.32: E conviene ch'ellino sappiano le leggi, a ciò ch'ellino sappiano giudicare dei fatti e dei casi, ch'avvengono di giorno in giorno...

[11] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 26, pag. 83.10: lo qual Deo nostro signore per soa pietate de iorno in iorno acresca e alargi...

[12] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fiorent.)>, L. 2, cap. 27, vol. 1, pag. 281.10: Ora avvenne, come piacque al nostro Signore, che la Chiesa innalzò di giorno in giorno...

[13] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 1, cap. 4, pag. 7.19: e mi fa stare currucciata di giorno in giorno...

[14] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosca.), pt. 2, cap. 3.13, pag. 51: E como cresce nella etade sua, / Così in vergognia a giorno a giorno cresca...

[15] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De li septi coma(n)damenti de lo dimonio fa a l'altro*, vol. 1, pag. 104.20: che ello acresca lo so de iorno en iorno...

[16] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 9.9, pag. 27: Si che de giorno in giorno so' più francho...

**1.9** Locuz. avv. *A tutti i giorni*: lo stesso che sempre; *a nullo giorno*: lo stesso che mai.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fiorent.)>, pag. 77.24: sicch'ella è del tutto congiunta con Dio, e rapita in Dio, e dal corpo mortale sceverata per essere a tutti i giorni con Iesù Cristo...

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fiorent.), cap. 313, pag. 221.26: Ed e' no badava punto di scampare di quello periglio tanto il veda grande e maraviglioso, anzi n'avea messo giusto tutta la speranza, sì che giamai a nullo giorno no ne credea iscampare.

**1.10** Locuz. avv. *(Infino) al giorno d'oggi, (fino) al presente giorno*.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 97.16: tantosto cavalcarono a Montebuoni, il quale era de' figliuoli di Guiccone, i quali s'appellano al presente giorno Buondelmonti...

[2] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fiorent.), pag. 4.38: et quel pezzo de la terra che fu per li Fiorentini così comperata ancora è in piede, et non si lavora infino al presente giorno.

[3] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fiorent.), Pt. 1, cap. 12, pag. 99.6: senza queste cose guardare non puote l'uomo

dirrittamente aoperare se none a tastone, sì come al giorno d'oggi fanno ancora i malvagi fisichi.

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 5, vol. 2, pag. 76.3: Et di kista liberacioni tucti li iudei ndi fainu festa et memoria fini a lu iornu di ogi.

**1.11** [Con signif. generico di tempo:] locuz. avv. *In poco giorno*.

[1] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 14.9, pag. 598: Provo ciò: ch' i' sovente ti portai / ne la mia mente 'gnudo, e lei spogliasti / di sapere e di bene in poco giorno...

– Fras. *Perdere il giorno*.

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1455, pag. 227: e molto m' è rubello / chi dispende in bordello / e va perdendo 'l giorno / in femine d' intorno.

**1.12** Plur. Il tempo in cui si svolge la vita di una persona.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 8: lo desiderio (et) l'ira grande menima li giorni...

[2] Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.), canz. 9.149, pag. 99: Poi vedi, tuoi pari e minori, adorni, / andar li giorni, / com be' cavalli ëd aconci drappi...

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 65.14, pag. 359: Ognuncana di pòi lavorar, / ma quando è festa dei feirar; / e spender sì li jorni toi / che De' te menne a li ben soi.

**1.12.1** Fras. *Consumare i giorni della propria vita*.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 96, pag. 673.32: poi felicemente consumò i giorni della sua vita.

**1.12.2** Fras. *Tutti i giorni della vita* di qno: per sempre.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 18, pag. 95.11: e voi spasarò a mia moglie dritta e leale, e così vi terrò tutt'i giorni di mia vita.

[2] *Diretano bando*, XIV (tos.), cap. 45, pag. 33.17: lasciono la falsa madre che nudriti li à, et seguiscono la loro diricta madre tucti li giorni di lor vita.

**1.13** [Detto di un bambino:] locuz. agg. *Di giorni*: che ha solo pochi giorni di vita.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Is* 65, vol. 6, pag. 628.2: E tu non averai più fanciullo piccolo di giorni, e antico che non compia i suoi di...

**1.14** [Astr.] Locuz. nom. *Giorno naturale*: l'insieme di dì e notte. Il Opposto a *giorno artificiale* (v. 2.8).

[1] **G1** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 4, cap. 7.4156, pag. 369: Venti-quattr'ore è il giorno naturale...

**2** Il periodo di tempo che va dall'alba al tramonto, in cui è presente la luce del sole. Il Usato sia con rif. all'arco di tempo caratterizzato dalla presenza della luce che con rif. alla luce stessa.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 78, pag. 526: D' una causa, saçatelo, molto me meraveio, / onde lo çorno pensome e la noite me sveio...

[2] S. Francesco, *Laudes*, c. 1224 (assis.), 7, pag. 33: Laudato sie, mi' Signore, cum tucte le tue creature, / spetialmente messor lo frate sole, / lo qual'è iorno, et allumini noi per lui.

[3] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tos.), 9.13, pag. 116: quando lo giorno appare, / sento li dolci amori / e li versi novelli...

[4] *Bestiario moralizz.*, XIII (tos./aret.-castell.), 53.2, pag. 846: Lo gufo per la sua deformitate / non vole nello giorno comparere...

[5] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 2.9, pag. 406: uscir di fuori alcuna volta il giorno, / gittando della neve bella e bianca / alle donzelle che saran d' intorno...

[6] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 2.1, vol. 1, pag. 21: Lo giorno se n' andava, e l'aere bruno / toglieva li animai che sono in terra / da le fatiche loro...

– [Per intendere l'insieme di dì e notte, soprattutto in contesti poetici:] *giorno e notte*; *notte e giorno*.

[7] Patecchio, *Frotula*, XIII pi.di. (crem.), 20, pag. 585: not e çorno me sta en ancura.

[8] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 1.20, pag. 886: Or intendete [di ciò] la rasgione: / giorno e notte istò [in] pensasgione.

[9] *Caducità*, XIII (ver.), 121, pag. 658: Oi morto, morto, noito e çorno, / tuto lo tempo sempre vai tu entorno.

[10] *Poes. an. mant.*, XIII/XIV, *Çorn'e noy*, 1, pag. 232: Corn'e noy andava atorne / co li altr'innamorati...

[11] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 541.14: Subito data la biastima chosì avene che nocte e giorno el dicto Nichola asiemi cogli altri pesci in mare habitando tucto el tempo de sua vita.

[12] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 52.8, pag. 119: çaschadun de nuy era dannato / e çorne e nocte stava in tenebrie / per lo peccato chi Adam comisse...

[13] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 11, pag. 122.11: adirizati li timuni, per alcuni iuorni e nuocete navecando senza dampno né molestia de mare, a la fini applligaro alle pertinentie de lo riamme di Troya...

– Fras. *Bello come il giorno*.

[14] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 2, cap. 11.1337, pag. 208: Muove la castitate dal Saturno, / Fermezza ed astinenzia e misura / Che mostran l'alma bella come il giorno.

**2.1** Locuz. avv. *Di giorno*: mentre è presente la luce del sole.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 16, cap. 2.194, pag. 350: Vienci di giorno, quando mi ci trovi...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 140, vol. 3, pag. 284.23: e se fossono seguitati da' nostri, e fosse stato più di giorno, e rimasi i nostri in sul prato, i nostri avieno la vittoria...

[3] *Arte Am. Ovid. (A)*, XIV pm. (pis.), L. I, pag. 60.5: Paris isguardó le dee di giorno e a cielo aperto...

**2.2** Fras. *Chiaro giorno, giorno chiaro*: arco di tempo in cui è presente la luce del sole; l'inizio dell'arco di tempo in cui è presente la luce del sole, l'alba.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 7, cap. 29, pag. 237.2: Publio, uno nipote di Scipione romano, si levò una mattina per tempo innanzi al chiaro giorno...

[2] Semprebene, c. 1302 (bologn.>fior.), B.33, pag. 164: presso a notte vene giorno chiaro.

[3] A. Pucci, *Novello serm.*, p. 1333 (fior.), 366, pag. 36: La notte d'acqua fu sí gran tenpesta / che 'nfino a giorno chiaro non fe' resta...

[4] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 2, ott. 3.1, pag. 405: Po', 'l sabato seguente, 'l giorno chiaro, / al templo andò Niccodemo...

**2.3** Locuz. avv. *Anzi (innanzi, avanti) il giorno:* prima del sorgere del sole.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 36, vol. 3, pag. 384.25: statosi in casa rinchiuso più di XXV anni, che non usciva se non alcuna volta anzi il giorno a confessione o prendere *Corpus Domini*...

[2] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. I, pag. 64.4: La servente, pettinandola la maitina nanzì giorno, la conforti al tuo amore...

[3] Fazio degli Uberti, *Rime d'amore*, a. 1367 (tosco.), 3.18, pag. 8: Come per primavera, avanti 'l giorno, / ride Diana ne l' aire serena...

**2.4** Fras. *Infino a giorno, al giorno:* fino al sorgere del sole.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosco.), cap. 129, pag. 231.22: ed eglino sì dormirono infino alo giorno.

[2] *Framm. Queste Saint Graal*, XIV (ven.), pag. 479.44: lo vento larga la nave da riva molto tosto como fo plaxer de Dio et andà così infina a corno.

**2.5** Fras. *Fare giorno, farsi giorno.*

[1] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 65.2: Et quando giorno si faceva, discoperta era l'izola dala nebbia...

[2] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 22, pag. 106.33: in tantu, facto iornu, li clirichi exeru da la ecclesia...

[3] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 53, pag. 100.21: Fatto giorno, ed avuto Enea l'ambasciata di Turno, s' acconciò alla battaglia...

[4] *Passione genovese*, c. 1353, pag. 35.38: Quando la note fo compia, che zà se fazea lo iorno, e echa lo remor vegnir de la gente alla casxa de Cayphas...

**2.5.1** *Davanti il fare del giorno.*

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 4, vol. 2, pag. 595.25: di notte con gran quantità di gente, e lla mattina davanti il fare del giorno messo in ordine, per li alberghi e per le case tutta la detta gente prese...

**2.6** *All'apparire del giorno, in sul chiarire del giorno.*

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 4, cap. 9 rubr., pag. 143.4: Come, all'apparire del giorno, Ottavio domandò alla gente di Cesare se volessero perdono...

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 15, pag. 221.10: Allora in sul chiarire del giorno levato il rumore, nullo armato scontrato, alla piazza pervengono...

**2.7** La parte centrale delle 24 ore (opposto a mattina e sera).

[1] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 9.195, pag. 518: commacte mane e iorno, nocte e ssera / e nnon allenta.

**2.8** [Astr.] Locuz. nom. *Giorno artificiale:* l'arco di tempo compreso fra il sorgere ed il calare del sole, di lunghezza variabile secondo la stagione. Il

Opposto a *giorno naturale* (v. **1.14**). Cfr. di *artificiale* s.v. *artificiale*.

[1] **GI** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 4, cap. 7, 4158, pag. 369: Ventiquattr'ore è il giorno naturale; / L'ore non sono uguali, ma ridotte, / Quelle, dico, del giorno artificiale, / Il quale è tanto, fin che il Sole alluma / Una fiata tutto l'orizzonte...

**3** [Con rif. alle condizioni atmosferiche].

[1] Percivalle Doria (ed. Contini), a. 1264 (tosco.), 9, pag. 162: lo pellegrino ch'a sicuro andava / per l'alegrezza de lo giorno bello, / diventa fello...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 5, cap. 12, pag. 168.18: lo vento cascò, lo giorno schiarò, la tempesta cessò.

[3] *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.), pag. 207.36: Il sole avea già un pocho il giorno rischaldato...

[4] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 1, par. 3, pag. 17.21: pareva, in un giorno bellissimo e più chiaro che alcuno altro, essere, non so di che, più lieta che mai...

GIOTA s.f.

**0.1** *giota, giote.*

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Doc. fior.*, 1262-75: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1262-75.

N Att. solo fior.

**0.6** N Negli statuti sang. del 1255 s'ingiunge al podestà di «facere destrui omnes capannas et giotas seccie que sunt in Sancto Geminiano» (Pecori, *Storia S. Gimignano*, p. 722).

Doc esaustiva.

**0.7** **1** Piccola costruzione rurale, in muratura o fatta di materiale vegetale deperibile.

**0.8** Pär Larson 08.07.2003.

**1** Piccola costruzione rurale, in muratura o fatta di materiale vegetale deperibile.

[1] *Doc. fior.*, 1262-75, pag. 304.25: De dare s. xvj, che lli prestai in sua mano a Petriuolo quand'io murai la chorte (e) la giota. Ànne paghato: po(nemo) chon altri d. che nne de [dare].

[2] *Doc. fior.*, 1281-87, pag. 12.8: Ave(n) co(n)p(er)ato, ricevente p(er) li poveri, da s(er) Vante Buoni sopradetto uno colto co(n) vigna (e) co(n) case (e) co(n) giote (e) co(n) capa(n)na posta nel p(o)p(o)lo di Santa Maria a Cintoia...

[u.r. 01.03.2007]

GIOVANACCIO s.m.

**0.1** *giovanaccio.*

**0.2** Da *giovane*.

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Giovane di poco valore, privo di qualità positive.

**0.8** Marco Maggiore 18.07.2013.

**1** Giovane di poco valore, privo di qualità positive.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, III, 1, pag. 185.7: perché egli pur volesse, egli nol potrebbe né

saprebbe ridire: tu vedi che egli è un cotal **giovanaccio** sciocco, cresciuto innanzi al senno.

GIOVANAMENTE avv.

**0.1 f:** *giovanamente*.

**0.2** Da *giovane*.

**0.3 F** *Della vecchiezza* volg., XIV (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Con baldanza propria di un giovane.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** Con baldanza propria di un giovane.

[1] F *Della vecchiezza* volg., XIV (tosc.): Questo Quinto Massimo le battaglie guidava come giovane, essendo veramente vecchio; e colla sua sofferenza umiliava Annibale, lo quale **giovanamente** saliva... Il Zambrini-Lanzoni, *Opuscoli*, p. 39.

GIOVANCELLO s.m./agg. > GIOVINCELLO s.m./agg.

GIÓVANE agg./s.m./s.f.

**0.1** *çovem, coven, çoven, covena, çovena, çovene, çoveni, çoveno, çoveny, çovin, çovini, çovins, çuvem, çuvena, çuveni, çuvini, çùvini, giovan, giovan', giovana, giòvana, giovane, giovani, giovanissima, giovanissimo, giovanj, giovano, giòvano, gioven, gioven', giovene, gioveni, gioveno, giovin, giovina, giovine, giovini, giuvene, giuvini, govane, govani, govano, iovana, iovane, iovani, iovanissimo, iovano, ioven, iovene, ioveny, iovine, iovini, iuven, iuvene, iuveni, iuvenj, iuveny, iuvine, iuvini, iuvinj, iuvuni, jovane, joven, jovene, joveni, juvene, juveni, juvenj, juvini, juvinj, xoveni, yovene, zovem, zovem, zoven, zovena, zovene, zoveni, zoveno, zuene, zuven, zuvene, zuveni; a: çovane, giovanissimi, ioveni, iovinu; f: giovenissimi.*

**0.2** Lat. *iuvenis* (DELI 2 s.v. *giovane*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Doc. sen.*, 1263; *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Lett. lucch.*, 1297; *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); Simintendi, a. 1333 (prat.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.); *Doc. amiat.*, 1368.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Patecchio, *Frotula*, XIII pi.di. (crem.); *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.); *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1287); *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in.; Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); *Doc. padov.*, 1379; **a** *Doc. ver.*, 1385.

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Poes. an. urbin.*, XIII; *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Armannino, *Fiorita*

(12), p. 1325 (abruzz.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); *Doc. castell.*, 1361-87; *Stat. Montecassino*, XIV (luc.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.; *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Accanto al tipo *giovane*, che continua la terza declinazione latina, si comprendono qui anche gli ess. del tipo metaplastico *giovanolgiovana*.

Non si separano in altra voce le forme con *iu-* iniziale, sebbene in Toscana siano allotropi dotti.

Locuz. e fras. *da giovane* **1.3**; *giovane di senno* **1.6**; *giovane di tempo* **1**; *giovane e bello* **1**; *giovane e forte* **1**; *giovane e fresco* **1**; *giovane età* **1.4**; *giovane tempo* **1.4**; *giovanì anni* **1.4**; *re giovane* **1.7**.

**0.6 N** Compare come antrop. in un doc. lat. di Pistoia del 1098: cfr. GDT p. 305.

**0.7 1** In età non ancora matura (tra l'adolescenza e la maturità, con varia collocazione tra i due estremi), o in gen. nella prima fase della vita umana. **1.1** Locuz. avv. *Da giovane*: nell'età della giovinezza. **1.2** [Detto di animali:] nella prima fase dello sviluppo o comunque d'età poco avanza. **1.3** [Detto di piante e vegetali:] che è nelle fasi iniziali dello sviluppo; tenero, verde. **1.4** Caratteristico della giovinezza, lo stesso che giovanile. **1.5** Metaf. Di recente apparizione (detto del giorno). **1.6** [Anche in contesto fig. e con valore metaf.] imperfetto o immaturo. **1.7** Di minore età (rispetto al genitore, per distinguere il figlio dal padre). *Re giovane*: appellativo di Enrico, primogenito di Enrico II Plantageneto. **1.8** Di recente produzione. **2** Sost. L'uomo nella prima fase della vita, prima della maturità (in gen., ma non sempre, dopo l'adolescenza). **2.1** [Come appellativo]. **2.2** Plur. L'insieme delle persone nell'età che precede la maturità (senza distinzione di sesso). **2.3** Ragazzo che svolge mansioni di assistenza o di apprendistato. **3** S.f. Donna nell'età che precede la maturità.

**0.8** Marco Maggiore 02.08.2013.

**1** In età non ancora matura (tra l'adolescenza e la maturità, con varia collocazione tra i due estremi), o in gen. nella prima fase della vita umana. Il Spesso in contrapposizione a *vecchio*, *veterano* e sim.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 617, pag. 549: Le poncelete **iovene**, quele de meça itate / [a] le fenestre ponese conce et apareclate...

[2] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 1.13, pag. 886: Povero e ric[c]o e disasciato / sono, e fermo e malato, / **giovane** e **vec[c]hio**, ed agravato / e sano spessamente...

[3] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 34, pag. 577.32: Ne lo tempo de Tyberio imperatore vennero ad Roma doi philosophi **iuveni**, Prasilletus et Fydia.

[4] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 2, cap. 11, pag. 71.13: chi non s'ausa co le virtù mentre

che egli è **giovane**, non si sa astinere da' vicii e da' peccati quando egli è vecchio.

[5] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 624, pag. 172: Ma el g'è zascun illoga e san e alegroso, / De temperadha forma, intreg e specioso / E fresc e ben formao, facent e gratioso, / Adrig e mond e **zovene**, compio e solazoso.

[6] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1287) 15.1, pag. 31: Bell'e cortese, **zovem** dona e saza, / per cui lo meo cor aza, / cusì selvaza / contra de mi, per Deo, no ve mostrati.

[7] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 2, pag. 224.12: La bona femena se met en via ab lo saint hom, si veneren al rei de la terra qui tenea lo **ioven** hom en chaitivetà.

[8] *Poes. an. urbin.*, XIII, 21.89, pag. 585: vedereme vollo sempre al mio speclo / mentr'unqua so' vivo, **iuvene** e **veclo**, / e spesso recurrare al mio confessore.

[9] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 82.13, pag. 200: S' i' fosse Cecco, com' i' sono e fui, / torrei le donne **giovani** e leggiadre: / le vecchie e laide lasserei altrui.

[10] a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), I, 16.3, pag. 168: Poy chi serryay vetrano (et) vorra' blasmar(e) / la vita de li iuveni, sop(r)a illi iudicar(e), / de te che fusti **iovene** devite reco(r)dar(e) / et a la iuventute lassa so cursu far(e).

[11] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 297, pag. 267: Lo vostro era **zoveno** e de major vigore / asai plu ca no è Maxenço enperadore...

[12] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1200, pag. 389, col. 2: oy uno homo mortale / che è factu ad temporale; / ogi ene **iovene** et sano / et crai è vecchio et vetrano.

[13] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 3, pag. 660.26: se è giovane, è minore pericolo la vanagloria che la gola, nelle persone **giovani** e ardenti.

[14] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 13, pag. 261.22: E in gravosissimo affanno mi tiene gelosia, e la cagione è questa: le **giovani** donzelle sono di poca stabilità e per la loro bellezza da molti amanti sogliono essere stimolate...

[15] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 20, pag. 90.8: quella santa dona Elysabeth la qual sianzo **çovena** have lo ventre sterile e no poè far fruito...

[16] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 12, pag. 56.17: La Contissa, per beni chi fussi donna **iuveni**, di notti et iornu era sollicita a vidirisi la guardia, turniandu lu castellu...

[17] *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 233, pag. 245.29: Questo late meseado cu(m) late de una dona **çovene** e stillado in lo ogio sì çoa a le piage predite.

[18] *Stat. Montecasino*, XIV (luc.), pag. 58.3: *Adolescentiores fratres iusta se non habeant lecta, set permixti cum senioribus*. Ly fratty **iuveny** no(n) ayanu li lecti apresse uno all'artro, s(et) sianu p(er)mixti con li sengiory.

– *Giovane e bello*.

[19] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 35 parr. 1-4, pag. 142.2: Allora vidi una gentile donna **giovane** e bella molto...

[20] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 230.6: Ma quando la spessa pompa de' **giovani** e belli pugnatori andrea, tu loderaì amore a la donna...

[21] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VI, 7, pag. 421.19: [[Madonna Filippa]] fu trovata nella sua propria camera una notte da Rinaldo de' Pugliesi suo marito nelle braccia di Lazzarino de' Guazzagliotri, nobile

**giovane e bello** di quella terra, il quale ella quanto se medesima amava.

– *Giovane e fresco*.

[22] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 24.3, pag. 242: De la fenice impreso ag[gl]io natura, / che s'arde se medesma, per venire / **giovane e fresca**, e non ca[n]gia figura...

[23] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 68, pag. 336.6: Mangia l'uomo il serpente, la vipera, per stare più tempo **giovane e fresco**.

[24] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 137.3, pag. 555: Pusor via son apensao, / che, se da De' fosse dao / ch' e' fosse **zovem, fresco** e san, / e no avesse lo cor van, / ma, con seno de natura, / fosse pin d'ogni scrittura, / per dritamenti raxonar / e mi e aotri consejar...

– *Giovane e forte*.

[25] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 78, pag. 201.14: io ho già provato questa maniera d'infermità, la quale io spregiai, non curandomene al cominciamento, perocch'i' era ancora **giovane e forte**, e trascotato di me medesimo.

[26] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 12, pag. 96.5: L'uomo collerico è **giovane e forte**, e la collera dimora nel fiele coll'ira...

[27] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 53.97, pag. 75: Quanta gloria ti fia / dir: Gli altri l'aitâr **giovane et forte**; / questi in vecchiezza la scampò da morte!

– *Giovane di tempo*.

[28] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 35.31, pag. 127: **Giovan di tempo**, sag[gl]io di costumi, / non falli in voi lo bon sàvere usato...

[29] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 58.4: non è da calere se l'uomo è **giovane di tempo**, s'elli è vecchio per nobili costumi, e per onesta vita...

[30] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 18, pag. 103.15: e kistu avia nume Benedictu, et era **iuvene de tempu**, ma vechu de discreccion e de bona vita.

**1.1** Locuz. avv. *Da giovane*. || Anche in contrapposizione con *da vecchio*.

[1] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 7, pag. 166.1: acciò che alli uomini piaccia il linguaggio latino, acciò ch'elli il sappiano meglio, conviene ch'elli l'apprendano **da giovani**, acciò che 'l conoscano più longamente.

[2] *Novellino*, p. 1315 (fior.), 52, pag. 240.4: Giudicaro che 'l cavaliere, cui elli avea servito **da giovane**, il pascesse **da vecchio**. Il re il costrinse e comandò, sotto gran pena.

[3] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 5, vol. 3, pag. 227.1: Però troviamo noi nel primo libro della Bibbia, che senno e pensato d'uomo è presto ai vizii **da giovane**.

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 100, vol. 1, pag. 563.5: Tangodar fratello d'Abaga Cane signore de' Tarteri dal Torigi e di Persia, il quale **da giovane** fu Cristiano battezzato e chiamato Niccola, com'egli ebbe la signoria, si fece Saracino e rinnegato...

**1.2** [Detto di animali:] nella prima fase dello sviluppo o comunque d'età poco avanza.

[1] *Paraf. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.), 103, pag. 422: Quand la zigiona è vegia e no po volare, / la zigiona **zoven** se la met a covare, / e sì ye percaza cosse da mangiare.

[2] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 325, pag. 572: Capone, si è **giovene** e grasso giustamente, / de gallina no discrepa de bontate niente...

[3] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 11, pag. 101.3: E sappiate che uccello **giovene** ingenera uccello rossetto, di grossa maglia, a occhi discolorati e ardit...

[4] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 8.6, pag. 412: e man e sera mangiare in brigata / di quella gelatina ismisurata, / istarne arrosto e **giovani** fagiani, / lessi capponi, capretti sovrani...

[5] *Doc. amiat.*, 1368, pag. 103.31: It. àne uno bue domato **giovene**, el quale àne i(n) p(re)stança da lui uno da Castelvecchio.

[6] *Doc. padov.*, 1379, pag. 58.30: ma(n)dove II pallafreni ch'ìò, e l'uno si è **zovene** de III ani [I'] [a]laltro si à uno pocho tempo, ma'l **zovene** serà dy boni.

[7] *Doc. castell.*, 1361-87, pag. 177.22: Ite(m) avea auto Piero, ello Mccclxxiiij del mes(e) d(e) \*\*\*, doi vacchette **gioveni** extimate dieci fiorini d'or(o).

[8] *Mascalca L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 8, pag. 140.12: lu figliolu natu de lu stallone **iovene** no(n) à né pò avere le membra compite et salde...

**1.3** [Detto di piante e vegetali:] che è nelle fasi iniziali dello sviluppo; tenero, verde.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 237.12: Elli si dice che Passifile segue, colla disusata mano di questa arte, le **giovani** foglie e li tenerissimi prati al toro.

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 2, cap. 11, pag. 137.13: E se a me lontano da voi questo accidente avvenisse, che 'l veggiamo sovente avvenire, ché più tosto si secca il giovane **rampollo** che il vecchio ramo, chi porterebbe a' miei fuochi l' acceso tizzone?

[3] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 185, pag. 110: E così se ma[n]tien **gliiovene** la vite, / El signore così tutto provide, / E questo modo che tu provi / A ogni vitaço che tu trovi, / El potare longo sì lo 'ngrognà / E mal notricha e ingavogna.

[4] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 28.18: toglì le viti del vino biancho, cioè quella ch'è sopra alla terra, le piùe **govane** che puoi avere, ed ardile netamente.

[5] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 95.7, pag. 172: E quando l'erba in ramo si raccoglie / Sotto le piante de li fior novelli, / Che ridon tutti i **giovani** arboscelli / Scampati fuor da le gelate voglie, / Allora rivedrò tua bella luce...

**1.4** Caratteristico della giovinezza, lo stesso che giovanile.

[1] Amico di Dante, XIII ex. (fior.), son. 13.9, pag. 730: Ché **giovene** bieltade e cortesia, / saver compiuto con perfetto onore / tuttor si trova in quella cui disio.

[2] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 18, pag. 159.22: Medea sua moglie [...] alla vecchiezza del suocero suo, cioè di Yxió, procurando provide, facendo alcuna acqua da ringiovanire: al quale le sue vene aprendogli e della detta acqua rimettendogli, in **giovene** prosperità lui produsse.

[3] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 14.50, pag. 599: Molte fiàte, stando teco insembra / e rimembrando il tu' **giovene** stato, / dicea: « Ohmè fallace gioventute, / com' hai poca radice di salute! »...

[4] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Canace*, pag. 105.21: Oh lassa! ch' io non t' ho potuto bagnare di giuste lagrime, e li miei **giovani** capelli non posso riporre nella tua sepoltura...

[5] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 33.13: e sì come lo mio **giovene** capo ee sempre con non tonduiti capelli, così tu sempre porta perpetuali onori di foglie.

[6] *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.), 30.3, pag. 22: Poy che l'umana vita pronta chore / verso 'l fine, ogni dì senesendo, / tu ch'ày **zovene** posa, in stato esendo, / guardati inanzi e vi como discore / ogn'aqua e fuocho chi scende de tore.

– Locuz. nom. *Giovene età*.

[7] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 8, pag. 108.5: ch' ei non piacesse a Deo che, s' elli avea èlla sua **gioven' età** servito a Roma, ch' ora èlla vecchiezza sua li volesse danno fare.

[8] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 1, 3.6, vol. 1, pag. 51: convien restringer noi / nostra **giovan età** corrente in male...

[9] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Ermione*, pag. 78.37: io morirò innanzi tempo, e finiroe mia vita nella mia **giovine etade**...

[10] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 18, pag. 336.24: lla detta Medea ingannò le figliuole di Peleo, dicendo che ridurrebbe il loro padre in **giovene etade**...

[11] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 31, pag. 299.14: dunque anzi tempo non volere perire, ma la tua **giovene età** ti conforti di poter pervenire a miglior fine che il principio non ti mostra.

– Locuz. avv. *In giovane età*.

[12] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 178.23: «Io vi priego de' miei ultimi fatti e delli anni della mia fine, perché non mi convenga essere servo in vecchiezza, il quale sono usato di signoreggiare **in giovane etade**».

[13] Dino Fresc. (ed. Marti), XIII ex.-a. 1316 (fior.), 4.4, pag. 363: Questa si fece per me sottil ladra, / ché il cor mi tolse **in sua giovane etate**.

– *Giovene tempo*.

[14] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 13, pag. 147.2: se li uomini giacciono con le moglie in troppo **giovano tempo**, le femmine saranno troppo allegre e troppo desideranti del diletto dell'uomo.

[15] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [FraLan] ball.12.5, pag. 142: Donna legiadra nel suo **giovin tempo** / a gli occhi di ciascun par graziosa.

[16] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 205.122, pag. 244: L'altra Aldovica, ch'oggi ancor si vede / regina d'Appolona, in **giovin tempo** / col suo marito quel regno possede.

– *Giovani anni*.

[17] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 7, vol. 2, pag. 85.6: e ammonito che' **giovani anni** poteano essere restituiti alle sue nutricatrici, disiderò d'aver questo dono da Medea.

[18] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 26, pag. 752.19: sopravvenne Bacco, nato della consumata Semelè, iddio riverito molto da' Tebani, il quale, ne' suoi **giovani anni** fattosi per molti paesi cognoscere, riempì de' suoi doni Nasson e Chia e Nisa...

**1.5** Metaf. Di recente apparizione (detto del giorno).

[1] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), IV, ott. 49.7, pag. 67: Drappi, zendadi, non capanne o tetto / la notte le coperse, infin ch'aurora / mostrò del giorno il **giovene** mattino, / tornando Febo a esser montanino.

**1.6** [Anche in contesto fig. e con valore metaf.:] imperfetto o immaturo.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 155.22, pag. 223: Mira, mira che alore e che savere, / che corpo e che podere, / per ben seguir ragione, ette



promesso! / Ma che? 'n obbria l'hai messo, / troppo seguendo el tuo **gioven** volere.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 17, pag. 136.22: Et quelli che è peccatore, di qualunqua età elli sia, si è **giovano**, però ch'è stolto et fa le gioventudini, et non ama lo bene eternale ma è senza cogitatione buona.

[3] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 7, pag. 58.4: La terza si è che 'l prodigho si può amendare, ma l'avaro no mai, che quanto più arricchisce, tanto più diventa **giovene** nella avaritia.

– *Giovane di senno*: di giudizio labile o immaturo. Il Spesso in correlazione con *giovane d'annid'etàdi tempo* e sim.

[4] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 3, vol. 4, pag. 286.6: E niente meno l'uomo può essere di gran tempo e di picciol senno, ch'è altrettanto vale ad essere **giovene** di tempo come di **senno**.

[5] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 1, par. 13, pag. 30.21: li nuovi atti [...] tra gli altri domestici familiari a maravigliarsi mossero una mia balia, d'anni antica e di **senno** non **giovine**...

[6] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 5, cap. 20, vol. 1, pag. 198.3: Morto adunque Tancredi, il regno rimase al suo figliuolo Guiglielmo, **giovene** d'età e di **senno**...

[7] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 4, pag. 521.28: Era questo proposto d'anni già vecchio ma di **senno giovanissimo**, baldanzoso e altiero...

**1.7** Di minore età (rispetto al genitore, per distinguere il figlio dal padre). *Re giovane*: appellativo di Enrico, primogenito di Enrico II Plantageneto.

[1] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 12, pag. 125.6: Unde meser Bertram dal Borgno, che maestro del **Re giovane** foe, entendendo d' onni omo del Saladino si dire, per savere ciò, a lui vedere andòe, el quale dal Saladino fo, co' devea, veduto.

[2] *Novellino*, p. 1315 (fior.), 18, pag. 166.1: Leggesi della bontà del **re giovane** guerreggiando col padre per lo consiglio di Beltrame dal Bornio...

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 28.135, vol. 1, pag. 486: sappi ch'i' son Bertram dal Bornio, quelli / che diedi al **re giovane** i ma' conforti.

[4] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 28, pag. 200.16: il detto **re giovane** finalmente dallo sforzo del [detto] suo padre guerriando fu morto.

[5] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 12, pag. 215.8: E fue ordinato giae gran tempo in questo reame al tempo del **re Jovane**, che Gian Pitetto, ch'era per maestro giustiziere a Londra, provedesse a quelli popolani...

[6] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 6, cap. 4, vol. 1, pag. 234.27: dopo Stefano regnòe un altro Arrigo, il quale ebbe due figliuoli, il **re Giovane** e lo re Ricciardo. Questo **re Giovane** fue il più cortese signore del mondo, e ebbe guerra col padre per indotta d'alcuno suo barone...

[7] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 89.5, pag. 634: poi che i servizii fai tal ch' alcun maggio / per léngua d' om contar non se poria; / ch'è del **Re Giovan** la gran valentia / enverso de la tua non ha paraggio.

**1.8** Di recente produzione.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 1, cap. 33, pag. 38.20: A' prati è buono il letame **giovene**, e la mondiglia del mare bagnandola prima coll'acqua dolce.

**2** Sost. L'uomo nella prima fase della vita, prima della maturità (in gen., ma non sempre, dopo l'adolescenza). Il Spesso in contrapposizione a *vecchio*.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 611, pag. 549: ond' eu tegno per fole lo **çoven** e lo veio / qe mai se çonze ad esse ni cre' lo so conseio.

[2] Patecchio, *Frotula*, XIII pi.di. (crem.), 76, pag. 588: Enoiar me fai e gran pesança / om[o] qe s' adire de niente; / [...] om laro qe no perde baldança; / **çoven** qe per cruciar m' adente.

[3] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 163.7: Più leggermente cade in infertà il **giovene** ch'el vecchio, più gravemente inferma, più malagevolmente si cura e pochi ne vegnoro a vecchiezza. E in ciò è migliore la condizione del vecchio, ch'è quello ch'el **giovene** spera, il vecchio l'ha già avuto...

[4] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 23: Ovidio in dele *Pistule* dice: stiano di lunge da noi li i **iovani** affaitati come fe(n)mine, che la forma del'omo ama pogo affaitame(n)to...

[5] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 36, pag. 35.3: questi è un **giovene** nato di gran sangue, e 'l padre è uno uomo vecchio, e tutta la sua speranza è oggi in costui...

[6] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 19, pag. 383.9: [e] tocca nobilitade, che bene è vera salute, essere là dove è vergogna, cioè tema di disnoranza, sì come è nelle donne e nelli **giovani**, dove la vergogna è buona e laudabile...

[7] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 55, pag. 79.7: un **çovene** fazando mal no vegniva corecto dal pare, per la qual cosa el scomenzà per furti et altri mali chazer en man de Comun.

[8] f Iohanni Campulu, *Dialagu s. Greg.*, c. 1315 (calabr. centro-sett.), L. II, cap. 8, pag. 48.10: et avia nome, kystu previti, Florenciu; lu qualj era statu avu de unu **iuvenj** chi era subdiaconu et stava cum sanctu Gregoriu. Il DiVo; non att. nel corpus da altra ed.

[9] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 540.13: Era remaso de la dicta stirpe solo un **giovene**, el quale Curradino era apellato, figliuolo de Corrado predicto.

[10] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 453.14: Erano in quello castello una compagnia di **giovani** di battaglia amaestrati, e quali agramente insultano e Troiani...

[11] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 14, pag. 377.33: essi pervenuti allato ad un giardino, udirono in esso graziosa festa di **giovani** e di donne.

[12] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 9, ott. 37.6, pag. 553: Da' lati al carro gia gente festante, / **giovin** e donne in abito cortese, / con dolci suoni e canti festeggiando / diversamente con arte danzando.

[13] Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.), 122, pag. 119: E la Trinacria che mantien la guerra / col **giovene** che venne d'Ungharia / posin tra loro, e terminin la terra.

[14] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 305, pag. 36: cui succedete lo so Galeazo, / gaiardo, acorto e presiato / a qual drè venne lo so fio Aczo, / **zoven** saputo e dolce chiamato.

[15] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 3, pag. 85.6: Furono con ammirazione ascoltati i casi di Rinaldo d'Asti dalle donne e da **giovani** e la sua divozione commendata e l'Idio e san Giuliano ringraziati...

[16] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 19, pag. 185.19: con gran raysone se pote chiamare pazo chillo **iovene**, o chillo homo, lo quale ave speranza alle losenghe delle femene...

[17] **GI Gloss. lat.-eugub.**, XIV sm., pag. 89.4: Ephebus, bi id est lo **giovene**.

## 2.1 [Come appellativo].

[1] *Doc. sen.*, 1263, pag. 356.22: Messere Lanberto il **Giovano** di Bari, deta, (e) Gian di Garigole (e) Simonino di Fontane (e) Guiciardino il Picholo [, piagi.] dieno dare xxii li. nela fiera di Bari in sesagesimo tercio...

[2] *Lett. lucch.*, 1297, pag. 38.31: qua(n)do pensiamo bene di chostà no(n) dovere se noe a mess(er) Guido Ferriera lo **giovano** (e) al fillio fue di mess(er) Ioh(ann)i Ferriera (e) alla soro...

[3] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 220.13: In l'anno del Signor CMXXV Karlo Terzo, el qual ven dito Grosso o ver plu **Zovene**, imperà anni XII.

[4] *Doc. merc. Gallerani*, 1304-1308 (sen.), [1307] 9, pag. 257.16: Item per messer Piero di Savoia el **giovano** per speçe che li mandammo 42 lb. 13 s.

[5] *Libro giallo*, 1321-23 (fior.), pag. 20.33: Di 20 di giungno 321 messer Amari di Pittio il **giovene** ci fecie una carta di fior. 80 d'oro per ser Neri Beninchasa notaio...

[6] *Doc. pist.*, c. 1360, pag. 8.34: Maestro Francesco **giovene** da Pisa, à una grande scuola; dice no si partirebbe ora da Pisa.

## 2.2 Plur. L'insieme delle persone nell'età che precede la maturità (senza distinzione di sesso).

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [Panfilo], pag. 43.16: Ké quanvisdomenedieu ke la etade deli **çoveni** sia plui sotil de quela deli vetrani, e conçoseacausa ke li vetrani vega molte cause, plusor fiade li **çoveni** ve' plu deli vetrani.

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 2, cap. 26, pag. 94.4: Et Marzial disse: chi si confida del senno di **giovani**, aspetta ruina.

[3] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 4, pag. 840.28: Qui pone Nasone la proprietade de' **giovani**, la cui natura ripugna a le parole degli amonitori.

[4] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 14, pag. 9.10: Questa era optima citadinanza imperciò che li **giovani** servivano a' vecchi e li vecchi a' **giovani**.

[5] *Storia distr. Troia* (ed. Gorra), XIV pm. (tosca.), cap. 7, pag. 458.22: [[Medea]] gli **giovani** faceva invecchiare e gli vecchi faceva venire in giovitudine.

[6] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tosca.), L. 4, pag. 247.4: Seguita i maggiori, onora i pari, i minori ammaestra. Ora pugni i **giovani**, ora tu ungi i vecchi. Ogni peso d'ebbrezza fuggi, ogni spelunca d'avarizia ispregia.

## 2.3 Ragazzo che svolge mansioni di assistenza o di apprendistato.

[1] *a Stat. lucch.*, 1376, L. IV, cap. 10, pag. 134.23: Et siano tenuti li dicti cocitori a posta del mercadante di chi fusse la seta che cuocesse, mectere quella quantità che mectere dè di sapone in caldaia alla presentia del mercadante o d'alcuno de suoi factori o **giovani**.

## 3 S.f. Donna nell'età che precede la maturità.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 9, pag. 142.2: E se uno vecchio prende per moglie una citola, essi non si manterranno lealtà insieme, perciò che i giovani o le **giovene** naturalmente non si diletmano della compagnia dei vecchi.

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), son. 152.17, pag. 221: Ahi, como po non giovan donna

ardire / carnal voglia seguire, / vedendo tante e tai **gioven** guardare?

[3] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.), L. IV, pt. 4, pag. 123.14: la vecchia quando comença a luxuriare fa peggio (et) più se delecta de la **giovene**...

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 43.122, pag. 157: Deo per sua bontà si ha formato / un corpo d'una **iovene** avvenante; / e puoi che 'l corpo fo organizato, / creocce l'alma en un icto stante...

[5] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 25, vol. 3, pag. 307.10: egli compiangi ciò ch'è presente, e loda il tempo passato, e vole castigare li giovani, e giuocare con le **giovene**.

[6] *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.), 1, pag. 2.11: due alquante saracine veniano per l' acqua; infra le quali ve ne veniva una **giovana** molto bella e molto azimata...

[7] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 54, pag. 280.4: Santo Bernardo si trovò con una **giovene** nel letto bella, e non ebbe tentazione, non si ne curò un fico.

[8] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 226.1: o se tu disideri **giovene** compiuta, mille **giovene** ti piaceranno: tu sarai costretto di non sapere quella che tu disideri.

[9] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 21, pag. 105.19: a Spuliti fo una virgine, filla de unu gentilomu; kista **iuvini** avia grande desideriu de sirvire Deu in habitu de religioni...

[10] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 34, pag. 783.16: e almeno in quello di che sogliono essere più vaghe le **giovani**, l' avrei io molto meglio servita che il vecchio.

[11] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 113, pag. 702.6: onde soggiugne che «prieme», cioè 'strigne', «co le tenere mani», de le **giovani**, «i piegati corni di Bacco», cioè che la **giovene** tal volta, calda di vino, pigliava el membro dell' uomo...

[12] *Stat. lucch.*, XIV m., pag. 212.31: Et guardi bene la badessa ke al parllatorio no acconpangi **giovana** con **giovana**.

[13] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 10, pag. 100.13: E la noite inanti a lo di de la sagra questa **çovena**, vençua de la voluntae de la carne, non se poea astenei' da lo mario.

[14] *a Doc. ver.*, 1385, pag. 431.6: Fata questa força e viole(n)tia, come a Deo à piaxù, la **zovena** è mo(r)ta...

## GIOVANELLA s.f.

### 0.1 giovanella, giovinella.

### 0.2 V. giovanello.

### 0.3 Cino da Pistoia (ed. Contini), a. 1336 (tosca.): 1.

### 0.4 In testi tosc.: Cino da Pistoia (ed. Contini), a. 1336 (tosca.).

### 0.6 N Doc. esaustiva.

### 0.7 1 Ragazza in giovane età (con valore vezzeggiativo).

### 0.8 Marco Maggioro 18.07.2013.

## 1 Ragazza in giovane età (con valore vezzeggiativo).

[1] Cino da Pistoia (ed. Contini), a. 1336 (tosca.), 10.1, pag. 643: Una gentil piacevol **giovanella** / adorna ven d' angelica vertute, / in compagnia di sì dolce salute / che qual la sente poi d' amor favella.

[2] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), Ct 6, vol. 6, pag. 71.9: [12] Ritorna, ritorna, bella **giovinella**; ritorna, si noi ti veggiamo.

GIOVANELLO agg./s.m.

**0.1** *giovanella, giovanelli, giovanello, giovenelli, giovinella, giovinello.*

**0.2** Da *giovane*.

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Ragazzo o ragazza in età molto giovane (con valore vezzeggiativo). **2** Sost.

**0.8** Marco Maggiore 18.07.2013.

**1** Ragazzo o ragazza in età molto giovane (con valore vezzeggiativo).

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 146.2, pag. 294: Se del giuoco d'amor i' fosse essuta / Ben sag[g]ia quand'i' era **giovanella**, / I' sare' ric[c]a più che damigella / O donna che tu ag[g]lie og[g]li veduta...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 55, pag. 288.7: Questi tre furo Samaio, Fratus e Lucie Curie, uno buono valletto, el quale era **giovinello**.

[3] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [AndFir] ball. 3.20, pag. 290: Se suo biltà divina / più tosto non soccorre, / la morte mi vuol tôrre / mia vita **giovinella**.

**2** Sost.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Sal. L. 2, cap. 13, pag. 60.14: Qui si provavano li **giovanelli**, e facevano fosse coverte, e facevanveli entro cadere, cacciandoli...

[2] *Poes. an. tosc.*, 1345, 36, pag. 89: la 'nvidia in Puglia arriva / dove 'l tradir<e> già mai non si ristangnia; / così la tela o rangnia / s'ordinò sopra quel<lo> bel **giovinello**.

[3] *Poes. an. tosc. or.*, XIV, [68].14, pag. 81: Ben l'anno amato - già li **giovenelli** / ch'ài lo cor baciato - a li tenerelli / ben gli ài rinovato - come gli arborscelli / co li fior novelli - che gioiosia apare.

GIOVANESCAMENTE avv.

**0.1** *giovanescamente.*

**0.2** Da *giovanesco*.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Con irruenza giovanile.

**0.8** Marco Maggiore 18.07.2013.

**1** Con irruenza giovanile.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 344.8: Cefalo, pensando che frascheg[g]iasse una fiera, aperse l'arco **giovanescamente** e le saette furono ne la destra mano. || Cfr. Ov., *Ars am.*, III, 733-34: «Ille feram movisse ratus, juvenaliter artus / Corripit».

GIOVANESCO agg.

**0.1** *giovanesca, giovanesche, giovaneschi, giovanesco, giovanischi.*

**0.2** Da *giovane*.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Caratteristico di un'età non ancora matura, lo stesso che giovanile.

**0.8** Marco Maggiore 19.07.2013.

**1** Caratteristico di un'età non ancora matura, lo stesso che giovanile.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 346.20: la femina è da vedere per lo lungo lato. Quella il cui pagliaio è **giovanesco** e il cui petto è senza menda, stea distesa nel torto letto.

[2] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 362.22: O tu ricevi i **giovaneschi** doni della sanguinosa battaglia, e allora le delicatezze ti fugiranno inanzi.

[3] *GI Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 14, pag. 843.4: Per che dice «i **giovanischi** doni», cioè ritrai l'onore del trionfo [...] acquistare negli onori della gioventude...

[4] *Ottimo. Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 1, pag. 3.18: In questa etade debbono li uomini essere quanto si puote umanamente perfetti, lasciare le cose **giovanesche**, partirsi da' vizj, e seguire virtù e conoscenza.

[5] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 7, cap. 4, pag. 503.20: A la **giovanesca** malizia rispose lo scaltimento del vecchio.

[6] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 5, par. 27, pag. 144.26: poi che [...] la primavera con li fiori e con la nuova erba ha al mondo rendute le sue perdute bellezze, essendo con questo li **giovaneschi** animi per la qualità del tempo raccesi e più che l'usato pronti a dimostrare li loro disii...

[7] *f Eneide* compil. (II, L. VII-XII), XIV pm. (fior.), L. XII, pag. 131.22: Turno poi adora l'altare, piegati a terra gli occhi: nel **giovanesco** corpo il palidore aparve. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[8] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 25, pag. 684.25: «Molto bellissima, viso sereno, il **giovanesco** onore ti loda e avere ti disidera, il quale avanza gli altri per gentilezza di costumi ecc.».

GIOVANETTA s.f.

**0.1** *çoveneta, giovanetta, giovanette, giovenetta, giovenette, giovinecta, giovinetta, giovinette, iovanetta, juvinecta, zoveneta, zovenetta, zovenita.*

**0.2** V. *giovanetto*.

**0.3** Dino Fresc. (ed. Contini), XIII ex.-a. 1316 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dino Fresc. (ed. Contini), XIII ex.-a. 1316 (fior.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.); *Poes. an. bologn.*, XIV sm.; *Poes. an. padov.*, 1368.

In testi mediani e merid.: Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.7 1** Fanciulla nel periodo dell'adolescenza o comunque in età non ancora matura (spesso rif. alla donna amata).

**0.8** Marco Maggiore 22.07.2013.

**1** Fanciulla nel periodo dell'adolescenza o comunque in età non ancora matura (spesso rif. alla donna amata).

[1] Dino Fresc. (ed. Contini), XIII ex.-a. 1316 (fior.), 5.35, pag. 625: mi son piangendo miso / a dir sì basso a la sua grande altura, / che, se [a] merzede **giovinetta** è fera, / [l]i sdegni vinca l'umile manera.

[2] *Poes. an. tosc.*, 1315-16, 16, pag. 208: ch'io dica per mio canto / de una leg[i]adra [e] bella **zoveneta**.

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 18.92, vol. 1, pag. 306: Ivi con segni e con parole ornate / Isifile ingannò, la **giovinetta** / che prima avea tutte l'altre ingannate.

[4] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 150.4, pag. 107: qual è sì forte che possa durarne / en la presença de ti, **çoveneta**, / ch'elo non mora per l'aspra saeta / se coruçosa altruy tu vo' darne?

[5] Boccaccio, *Caccia di Diana*, c. 1334, c. 3.28, pag. 19: Di queste fur le **giovinette** accorte, / e l'una all'altra gridò: «Lascia i tuoi!

[6] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 18, pag. 143.22: Kistu Probu dichìa ki nostra dopna sancta Maria una fiata apparsi ad una **juvinecta**, e cum sancta Maria eranu autri sancti fininj vistuti di blancu...

[7] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 18, pag. 93.2: E però dicie nel testo, che Janson ingannò la **giovinetta**, che prima ell' altre avea tutte ingannate...

[8] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 21, vol. 2, pag. 327.12: però soggiunge Salomone: *Però le giovinette ti hanno amato grandemente*.

[9] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 81.2, pag. 626: Quand' io ricordo el dire: - Io me ne vado, - / fedel, liale e gaia **zovenetta**, / pace non trova el cor, né me delecta / cosa ch' io veggia...

[10] *Poes. an. friul.>tosc.*, XIV m., 1, pag. 1: **Zovenita** sta segura, / se 'l ti piaci alguna cossa / ven a me senza pavura.

[11] *Poes. an. padov.*, 1368, 4, pag. 668: Se tu savisi, **zoveneta**, / quanta pena e' sento, / tu me farise, zirlandeta, / del to amore contento.

[12] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 127.22, pag. 170: parmi vedere in quella etate acerba / la bella **giovinetta**, ch'ora è donna...

[13] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 55, comp. 9.4, pag. 77: Poscia che love Phoronida bella / ebbe corrotta nela nuvoletta, / sentendo venir luno sua sorella, / converse in vacca quella **giovinetta**.

[14] *Poes. an. bologn.*, XIV sm., 1, pag. 215: Voi non guardate questa **giovinetta** / che vien per gli occhi in signoria del core...

GIOVANETTINO s.m.

**0.1 f:** *giovanettino*.

**0.2** Da *giovanetto*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Giovane appena adolescente.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Giovane appena adolescente.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Si conducea appresso quel suo **giovanettino** da lei tanto amato. Il Crusca (4) s.v. *giovanettino*.

GIOVANETTO agg./s.m.

**0.1** *çoanetto*, *çoveneda*, *çoveneta*, *çoveneti*, *çoveneto*, *çovenetto*, *çovenitti*, *giovanecti*, *giovanett'*, *giovanetta*, *giovanette*, *giovanetti*, *giovanetto*, *giovenecto*, *gioveneto*, *giovenett'*, *giovenetta*, *giovenette*, *giovenetti*, *giovenetto*, *iovanetti*, *iovanetto*, *ioveneto*, *iovenetto*, *iovinetto*, *iuvenecti*, *jovenetti*, *juvinecti*, *zoveneta*, *zoveneti*, *zoveneto*, *zovenetti*.

**0.2** Da *giovine*.

**0.3** *Bestiario moralizz.*, XIII (tosco./aret.-castell.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Lucidario pis.*, XIII ex.; *Fiore*, XIII u.q. (fior.); Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.).

In testi sett.: *Poes. an. bologn.*, 1311; Armannino, *Fiorita* (07), p. 1325 (ven.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *età giovanetta* **1.1**.

**0.7 1** In età ancora non matura. Estens. Ingenuo; puerile. **1.1** Caratteristico di un'età non ancora matura, lo stesso che giovanile. **1.2** [Detto di animali:] di età poco avanzata. **1.3** [Detto di piante, vegetali e frutti:] spuntato da poco. **1.4** [Detto di un periodo:] che ha avuto inizio da poco. **1.5** [Detto di un'istituzione:] di recente fondazione. **1.6** Estens. Ammaestrato da poco tempo e in maniera imperfetta, lo stesso che inesperto. **2** Sost. Fanciullo in età poco avanzata.

**0.8** Marco Maggioro 23.07.2013.

**1** In età ancora non matura. Estens. Ingenuo; puerile.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 65.12, pag. 132: Ma queste **giovanette** damigelle, / Cu' la lor terra nonn è stata arata, / Ti crederanno ben cotà' novelle».

[2] **a** *Lucidario pis.*, XIII ex., L. 2, quaest. 84, pag. 89.15: D. Come avviene questo, che li **giovanecti** fanti puono pió apprendere che li grandi homini? M. Ciò avviene per due cose: l'una si est che li **giovanecti** fanti sono pió volentosi che li grandi homini...

[3] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.), pag. 2.7: Deh perchè, bel sire, non fate aparare scienza al vostro figliuolo, el quale io giudico esser molto atto? [...] Ben istà, disse a lui lo 'nperadore, tu dici bene e ti ringrazio; ma io mi ci penseggio, ed elli è anche **giovinetto**.

[4] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 5, pag. 86.10: quello suo grande legato che venne a Maria, **giovinetta** donzella di tredici anni, da parte del Sanatore celestiale.

[5] *Poes. an. bologn.*, 1311, 5, pag. 783: E' son **çoveneta** e bela / e d' amor me sovene, / questo tristo no me fa / quel che se convene.

[6] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosco.), pt. 7, 20.5, vol. 3, pag. 243: Tagli to' che soffrire / possan e te seguire: / non troppo **jovenetti**, / né che casschin vecchietti, / ma capitan' maturi / usati in guerra e duri.

[7] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tosco-ven.), 60.9, pag. 103: Io cominciài nel mondo nova septa / e novel voto di verginitate, / essendo tenerella e **giovenetta**...

[8] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 7, pag. 47.10: Ricuncta ancora sanctu Gregoriu ky unu jornu chillu monacu **iuvencu** chi se clamava Placidu, andau a prindire acqua allu lacu...

[9] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 56.1, pag. 601: Se **giovenetta** ve vestì onestate, / el qual vistir devete tener caro, / per ciò che ve faceva el viso chiaro, / più ch' a null' altra de la vostra etate...

[10] Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.), 3.148, pag. 45: E vidi el **giovinetto** fantolino / Daniello giudicarli alla fornace / come spirato dal voler divino.

[11] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 11.148, pag. 75: Cossì parlando la sua madre corse: / ivi era gente **giovinetta** et calva.

[12] *Lucidario ver.*, XIV, L. 2, quaest. 84, pag. 153.6: E d'altra parte lo çoveno complito [no] inpara così voluntera como li fanti **çoveneti** per l'intendimento del segolo che l'[m]pasa, çòè la cura del vivero.

[13] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 347, pag. 311.18: sì qu'ela era **çoveneta** et bela, la qual era de dar conforto suavissimo a quei li qual fosse abraçadi da quella...

**1.1** Caratteristico di un'età non ancora matura, lo stesso che giovanile.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 30.122, vol. 2, pag. 528: Alcu tempo il sostenni col mio volto: / mostrando li occhi **giovanetti** a lui, / meco il menava in dritta parte volto.

[2] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 15.35, pag. 74: Nè però era sua sembianza alpestra / ma **giovinetta** e di mezzana etate, / dimestica e piasosa e non silvestra.

[3] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 4, pag. 241.16: ebbi io continua usanza con la piacevole Biancifiore, [...] la cui bellezza, i nobili costumi e l'adorno parlare generarono un piacere, il quale sì forte comprese il mio **giovinetto** cuore, che io niuna cosa vedia che tanto mi piacesse.

[4] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Mortis* a, 92, pag. 304: Ma temprai la tua fiamma col mio viso; / Perchè a salvar te e me null' altra via / Era, e la nostra **giovenetta** fama; / Nè per ferça è però madre men pia.

– *Età giovenetta*.

[5] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 10, ott. 102.1, pag. 599: Ahi, lasso me! che l' età giovinetta / lascio sì tosto, en la quale sperava / ancor mostrar di me virtù perfetta...

[6] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 18, pag. 725.17: E vedentemi nella giovinetta età mostrante già bella forma, a' servigi dispose di Pallade...

[7] A. Pucci, *Due rime*, p. 1343 (fior.), 1.5, pag. 52: Piangendo va di me, duca d'Atene, / Sventurato; / Che 'n giovinetta età fu' adolorato, / Quando al mio padre fu' l' capo tagliato...

**1.2** [Detto di animali:] di età poco avanzata.

[1] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosco-aret.-castell.), 56.1, pag. 852: Lo nibbio **iovanetto**, molto bello, / bene è enpenato, vola pure asai...

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 10-15, pag. 748, col. 1.3: el fosse meio che ... in questo mundo, dov'io recito la novella, elle fosseno stade quelle anime o pegore o cavrici **zovenetti**.

[3] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 37, pag. 801.33: Elli, udendo narrare della nobile Partenope l'origine antica, [...] quella atta alle cacce più volte si ricorda avere udita, sì come luogo abondevole di

**giovinette** cavriuole e lascive, di damme giovani preste e più corenti, e di cerva mature...

**1.3** [Detto di piante, vegetali e frutti:] spuntato da poco.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 3, cap. 33, pag. 304.8: E era davanti a quello un picciolo prato di **giovanetta** erba coperto, assai piacevole a rispetto dell' altro luogo.

[2] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 540, pag. 36: Quando tu eri in **zoveneta** rama, / perchè non fo le falze aparechiate, / sì che fusti segata e posta in flama?

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 233, pag. 245.20: Tutte queste virtù se intende de la latuga desmestega **çoveneta**, p(er)ché quando la geta fusto e ve(n) in somença, la aquista le virtù de la latuga salvèga.

[4] *Poes. music.*, XIV (tosco-ven.), [BarPad] Exc. 2.2, pag. 261: Quando la terra parturisse, in verde / per novo tempo, **zoveneto** fiore, / de fronde coronata che non perde.

**1.4** [Detto di un periodo:] che ha avuto inizio da poco.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 24.1, vol. 1, pag. 399: In quella parte del **giovanetto** anno / che 'l sole i crin sotto l'Aquario temprà / e già le notti al mezzo di sen vanno...

[2] GI Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 24, pag. 178.10: nel **giovinetto** anno, cioè nel tempo che poco del suo cominciamento sia corso, sì come di febraio.

[3] GI *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 24, pag. 410.18: V. 1. In quella parte ec. Pigliando qui, sì come pigliano molti, il principio dell'anno da' Calen di Genajo sì è **giovinetto**, però che piccolo il die...

**1.5** [Detto di un'istituzione:] di recente fondazione.

[1] f Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361 (tosco-ven.), L. XI, pag. 467.8: allora noi possiamo ancora dire che la dottrina de' vecchi fusse tolta via, dipoi che ella fu ricevuta dalla **giovanetta** Chiesa de' Gentili. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**1.6** Estens. Ammaestrato da poco tempo e in maniera imperfetta, lo stesso che inesperto.

[1] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 501-10, pag. 132.6: né niuno è sì **giovinetto** nelle filosofiche scuole che non sappia noi da un medesimo padre e da una madre tutti avere i corpi e l' anime tutto equali da un medesimo Creatore...

**2** Sost. Fanciullo in età poco avanzata.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 15.107, vol. 2, pag. 257: Poi vidi genti accese in foco d'ira / con pietre un **giovinetto** ancider, forte / gridando a sé pur: «Martira, martira!».

[2] Armannino, *Fiorita* (07), p. 1325 (ven.), pag. 108.17: ave a far con Meleagro re d'Ecolia del qual nasé quel bon Partonopeo lo qual iera **çoveneto** bon e forte per arme.

[3] Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.), pag. 31.17: Vidy tu Enea, dixè Anchise, quello **giovenecto** de blanchio vestito con quello cavallo con sua asta in many...

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 112-129, pag. 125, col. 2.13: E questo **çovanetto** ave nome Alfons fiio del preditto Pedro, primogenito naturale e fratello di preditti Jacomo e Frederigo...

[5] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 14, pag. 135.5: Ed ecco subitamente parlando Antonio di ciò, uscì fuori un **giovanello** indemoniato, che era appiattato nella sentina, e cominciò a gridare...

[6] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 2, ott. 1.3, pag. 42: in cotal guisa un di soletto / nella camera sua Troiol pensoso, / vi sopravvenne un troian **giovinetto** / d'alto legnaggio e molto coraggioso...

[7] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 18, pag. 144.2: a li XXX.ta jornj sancta Maria, cum killi sancti **juvinecti** cum li quali era stata davanti, cussì li apparsi poy...

[8] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 26, pag. 142.11: E sedendo uno **giovanello**, ch'avea nome Eutico, sopra una finestra per udire Paolo, addormentandosi cadde del terzo solaio...

[9] *Parafra. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 14, pag. 68.33: Inter gli altri cernui portavan la fior de seno e de belleçca quatro **çoveneti** chi eran de sangue regal...

[10] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 1917, pag. 88: Et queste donne tosto andaro, / entro lo monimento entrarò / et viddero uno **iovenetto** / sedere dal lato deritto...

[11] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 12, pag. 99.18: Sacci ca questo **iovinetto** despiacere allo preite fece.

#### GIOVANÉVOLE agg.

**0.1 a:** *giovenevoles*.

**0.2** Da *giovane*.

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.).

**1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che mantiene giovani.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Che mantiene giovani.

[1] **GI a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 140, pag. 49.11: Trifera saracenicca, cioè a dire **'giovenevoles'**, inperciò ch'ella tiene gli uomini giovani...

#### GIOVANEZZA s.f. > GIOVINEZZA s.f.

#### GIOVANÌA s.f.

**0.1** *giovania*.

**0.2** Da *giovane*.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** La forma è forse dettata da esigenze di rima.

**0.7 1** Lo stesso che giovinezza.

**0.8** Marco Maggiore 19.07.2013.

**1** Lo stesso che giovinezza.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 53.38, pag. 183: Tormento né pesanza, / non dico ciò mi sia, / madonna, in voi amare, / ma [n] rimembrar la mia propria statura, / che nonn è d'aguaglianza / con vostra **giovania**, / né di biltà non pare / in simiglianza di vostra figura.

#### GIOVANILE agg.

**0.1** *çovenil, çovenile, giovanil, giovanile, giovanili, giovenil, giovenile, giovenili, giovinil,*

*giovinile, iovenile, iuvenile, iuvenili, iuvinili, juvinili, yovenele; f: giuvenile, iovenili.*

**0.2** Lat. *iuvenilis* (DELI 2 s.v. *giovane*).

**0.3** Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosc.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosc.); Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *giovanile errore 1; membri belli e giovanili 1; età giovanile 1.1.*

**0.7 1** Caratteristico di un'età non ancora matura.

**1.1** *Età giovanile.* **1.2** Relativo alla fase iniziale di un processo.

**0.8** Marco Maggiore 23.07.2013.

**1** Caratteristico di un'età non ancora matura.

[1] Guittone, *Lettere in versi*, a. 1294 (tosc.), 7.11, pag. 99: Adunque, caro amico bono mio, / non **giovenil** desio, / non negrigensa, né pigrezza alcuna, / né cosa altra depona / vostro iscudo da ben forte pugnare...

[2] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 3 cap. 10, par. 7, pag. 99.11: L' amore **giovanile** a vertude molto cresce quando cogli antichi conversano, la quale conversazione è perfetto ammaestramento di loro.

[3] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), *Proemio, osservazioni*, pag. 80.8: e 'l senno del Re istendendosi a **giovanili** e puerili sollazzi, e udendo la Fortuna come il perseguitò, e noi di ciò innocenti, liberi saremo...

[4] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 520.1: Eson visse molto tempo, [...] del quale parlò Ovidio, che gli tornò e rinovossi de' fiori della gioventudine e delle **giovenili** potenzie.

[5] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 65.23: Scumossu issu Piso per **iuvinili** impetu, oppunia multi et gravusi peccati a Pompeyu diffidituri di Maniliu Crispu...

[6] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 364.2, pag. 319: Quando vide 'l figliuol morto giacere, / col dardo fitto nel **giovanil** petto, / a pena in piè si potea sostenere, / sí fu dal dolor subito costretto...

[7] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 549.29: Quella a chi lo petenechio è **çovenil** e li petti sença menda, sia spanduda in lo torto letto e l'omo si stia.

[8] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 15, pag. 149.19: e no te fidare tanto a la toa **iovenile** prodeze, ma con tanta sagacitate e cautela avisa bene li partiti delle vattagly ove te missite...

– *Giovanile errore.*

[9] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 1.3, pag. 3: di quei sospiri ond'io nudriva 'l core / in sul mio primo **giovenile errore** / quand'era in parte altr'uom da quel ch'ì sono...

[10] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 11, 2.5, pag. 137: Vergine santa, tu mi racomanda / e pregal che 'l mie **giovenile errore** / non mi nocchia a gustar la sua vivanda...

– *Membri belli e giovanili*. Il Per trad. di *Aen.* IV, 559: «membra decora iuventa».

[11] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 4, pag. 238.7: Mercurio in forma di idio li aparve con biondi capelli e membri belli e giovanili...

[12] *f Eneide compil. (L. I-IV)*, a. 1316/17 (fior.), L. IV, cap. [vv. 554-583], pag. 22v.17: Mercurio in forma di idio li aparve con biondi capelli e menbri belli e giovanili... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[13] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 4, pag. 78.12: in sopnu li apparsi Mercuriu in forma di unu deu cum li capilli blundi et li menbri belli et iuvenili...

### 1.1 Età giovanile.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 63.6: Voi, giovani, alli quali sta il sangue intero della età, e alli quali stanno le forze solide e ferme per fermezza della giovenile età, voi movete la fuga.

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 30, vol. 1, pag. 266.3: onde questo è delli più mirabili ed occulti giudizi di Dio, che ad alcuni piccioli peccatori dà la morte, e spesse volte non ben buona in etade giovenile, e alcuni altri molto peggiori lungo tempo aspetta, e converte a penitenza.

[3] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 287.4: molti di coloro ch' erano presenti, pregavano il Giudice che per quella volta perdonasse alla ignoranza e all' etade giovenile...

[4] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 31.29: Queste cose non ti dico confessandomi quasi d'essere vecchio, ma volendo dal cuore tuo rimuovere tale errore, che quel c'ha passato giovinile età, debbia da cavalleria d'amore essere cacciato...

[5] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 107, *Ritrovamento s. Stefano*, vol. 2, pag. 896.14: In santo Stefano risplendete la bellezza del corpo e 'l fiore de l'etade giovenile e bello parlare d'uomo predicatore e la sapienza de la santissima mente...

### 1.2 Relativo alla fase iniziale di un processo.

[1] *GI Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 29, pag. 241.14: Perzò se sole dicere volgarmente in proverbio che le concordie iuvenile, zoè quelle che se ponno fare in principio, bone so' nante che le parte siano malinconose e faticate de spese e de fatica e de dampni...

## GIOVANILMENTE avv.

**0.1** *çovenilmente, giovenilmente, iuvenilemente.*

**0.2** Da *giovanile*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.); **F** Ceffi, *St. guerra di Troia* (ed. Dello Russo), 1324 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.5** Att. tutte in -e- (la forma dell'entrata è dovuta alla serie in cui rientra). *giovenilmente* è cit. da Crusca (1) dagli *Ammaestramenti* di Bart. da San Concordio, ma l'ed. inclusa nel corpus legge «giovenilmente»: cfr. Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 25, cap. 8, par. 6, pag. 405.13.

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Nella maniera tipica dei giovani (per lo più alludendo all'impeto, all'imprudenza o alla leggerezza d'animo).

**0.8** Marco Maggiore 23.07.2013.

**1** Nella maniera tipica dei giovani (per lo più alludendo all'impeto, all'imprudenza o alla leggerezza d'animo).

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 25, cap. 8, par. 6, pag. 405.13: Quando il vecchio conversa giovenilmente, bene è da schernire.

[2] **F** Ceffi, *St. guerra di Troia* (ed. Dello Russo), 1324 (fior.), L. 1, cap. 1, pag. 14.4: Adunque prese il proponimento in che modo confortasse Jasone, acciocchè per volontade all'acquisto del vello del montone dell'oro se offeresse, confidandosi giovenilmente nell'asprezza della sua virtude. Il Dello Russo, *Guerra di Troia*, pag. 14.

[3] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 548.13: Quello pensando aver veçudo una fera, prese çovenilmente lo arco...

[4] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 10, pag. 708.7: disse che per niuna guisa più sofferir poteva d'aver per moglie Griselda e che egli conosceva che male e giovenilmente aveva fatto quando l'aveva presa...

[5] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 30, 70-84, pag. 740.30: la quale Teologia finse che fusse giovane nel mondo vivente, perch'elli allora carnalmente la intendea pur secondo la lettera e moralità giovenilmente, non gustando li suoi spirituali intendimenti, allegorici et anagogici.

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 1, pag. 50.32: proposse e commandao de [...] assemblare una corte e congreganza de li mayuri signuri e nuobe homini de lo regno de Thesalia, e in presencia de quisti pregare cortesemente lasone suo nepote, lo quale iuvenilemente se confidava inde la prudeze de sua persona, che per accrescere plu et avançare la sua fama se dovesse incurayare a chisto viayo.

[7] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 176, *S. Pelagio papa*, vol. 3, pag. 1577.1: ma portandosi il figliuolo suo giove[ni]lmente, e vogliendo ritornare al paganesimo, il padre riprese la cavalleria, e cominciò a perseguitare...

## GIOVANITÀ s.f.

**0.1** *f: giovanitade.*

**0.2** Da *giovan*, in partic. sul fr. ant. *jovente*.

**0.3** *f Fatti de' Romani*, 1313 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Lo stesso che giovinezza.

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Lo stesso che giovinezza.

[1] *f Fatti de' Romani*, 1313 (fior.), Riccardiano 2418-98, pag. 90, col. 3.17: Silla diceva a' sanatori e a' baili di Roma in sua giovanitade ch'elli si guardasero delo 'nfante mal cinto... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

## GIOVANNITI s.m.pl.

**0.1** *giovaniti.*

**0.2** Da *Giovanni*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Relig.] Seguaci di San Giovanni Crisostomo.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Relig.] Seguaci di San Giovanni Crisostomo.

[1] **G** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 131, S. *Giovanni Crisostomo*, vol. 3, pag. 1171.4: Coloro ch'erano in aiuto a Giovanni, si erano chiamati **Giovaniti**.

GIOVATORE s.m.

**0.1 f:** *giovatore*.

**0.2** Da *giovare*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Chi dà aiuto (morale o spirituale), protettore.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Chi dà aiuto (morale o spirituale), protettore.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Il santo si mostra giornalmente nostro **giovatore** colla sua santa intercessione. || Crusca (4) s.v. *giovatore*.

GIOVENALE agg.

**0.1** *iovanali, iuvenale, iuvenalj, juvenalj*.

**0.2** Lat. *iuvenalis*.

**0.3** *Albertano* volg., 1275 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Albertano* volg., 1275 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *età giovenale 1.1*.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Caratteristico, proprio della giovane età. **1.1** *Età giovenale: giovinezza*.

**0.8** Pär Larson 28.09.2012.

**1** Caratteristico, proprio della giovane età.

[1] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. II, cap. 18, pag. 124.16: [16] Li giovani no(n) anno maturo senno e amano kose **iovanali**, p(er)ciò ke no(n) àe lu(n)game(n)te sugo [*in*] quelli ke troppo [*to*sto] sono maturati.

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 1-9, pag. 778.15: finge ch'ella cresciuta morisse: imperò che la iovanetta li era piaciuta; cioè secondo lo intelletto **iuvenale**, letterale e morale, e però la finge corporale e carnale.

**1.1** *Età giovenale: giovinezza*.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, prol., pag. 37.5: da lu tempu ky illu era garzunj, appi core de vetrano, et zo pir devoti et savij purtamenti; lu qualj, vinchendu la inclinationj de la **etati iuvenali**, non se dedi a nullu dilectu carnalj...

[2] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 2, pag. 41.1: «Tu say beni, Petru, ky in la **ytati iuvenali** li temptationj de la carne si su ferventi, e poy li chinquanta annj in susu lu caluri naturalj accominza a refridarj...

GIOVENCA s.f.

**0.1** *giovenca, çovenca, giovencha, giovenche, giovenchie, giuvenca, iuvenca*.

**0.2** DELI 2 s.v. *giovenca* (lat. *iuvencam*).

**0.3** *Doc. castell.*, 1261-72: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); *Doc. cort.*, 1315-1327; Simintendi, a. 1333 (prat.).

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

In testi mediani e merid.: *Doc. castell.*, 1261-72.

**0.7 1** [Zool.] Vacca giovane.

**0.8** Jacob Blakesley 11.09.2008.

**1** [Zool.] Vacca giovane.

[1] *Doc. castell.*, 1261-72, 4, pag. 22.14: Ranuçio de Guilielmo dé dare XX s. per la meità de J **çovenca**, e l'altra meità tene per noi...

[2] *Doc. cort.*, 1315-1327, pag. 49.3: Angnalo de Dinello da le Piagie dea dare xv li. e s. x per preçço de uno paio de **giovenchie**...

[3] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 106.5: Appena era Cadmo partito dalla spilonca Castalia, ch'egli vide lentamente andare una **giovenca** senza guardia, la quale no avea sostenuto alcuno giugo.

[4] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 38, pag. 803.20: 4 E quinci, avuto il consiglio d' Appollo, seguio la non domata **giovenca** tra' monti aonii, e dove ella, muggiando, finio il corso suo...

[5] *Rim. Am. Ovid.* (C), XIV pm. (tosc.occ.>fior.), pag. 462.8: E non è agevole a ritenere il toro, veduta la **giovenca**, e llo forte cavallo sempre anitrisce alla cavalla, quando la vede...

– [Con rif. al mito di Giove ed Europa].

[6] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.): non fuggire li tempi menfitichi della lanuta **giovenca**: ella fae molte femine quello essere alli uomini ch'ella fue a Iove.

[7] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Oenone*, pag. 44.38: ella mi dicea: Tu lavori nella rena, che non frutterà, amando Paris. Una **giovenca** viene di Grecia che struggerà noi e te e tutto il paese.

[8] *Comm. Arte Am.* (A), XIV pm. (pis.), ch. 26 - pag. 563: Iupiter usó carnalmente con una **giovenca** e quella istoria era in del templo ch'è ditto dipinta.

[9] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I - pag. 481: ti, né li settimi sacrificii coltivadi dal Çudeo omo; né non fuçir li tempi dela **iuvenca** dà-la-lana: quella fa molte ço che ella fo a Iuppiter.

GIOVENCHELLO s.m.

**0.1** *giovenchello*.

**0.2** Da *giovenco*.

**0.3** *Doc. cort.*, 1315-27 (cort.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Piccolo giovenco.

**0.8** Jacob Blakesley 15.09.2009.

**1** Piccolo giovenco.

[1] *Doc. cort.*, 1315-27 pag. 47.18: Ravine el primo sabbato xvj fiorini d'oro. Raviene lj. vj s. x d'uno **giovenchello** che fo de quelli da Peroscia.

GIOVENCHETTO s.m.



**0.1** *giovenchetti*.

**0.2** Da *giovenco*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1277-96: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Piccolo *giovenco*.

**0.8** Jacob Blakesley 15.09.2009.

**1** Piccolo *giovenco*.

[1] *Doc. fior.*, 1277-96, pag. 370.13: X di pi(sani) in k. luglio, li quali li prestai, che lli diede in due **giovenchetti** piccholi.

GIOVENCO s.m.

**0.1** *çovenco, giovenchi, giovencho, giovenco, giovenco, giuvenchi, govenchi, guven, guvencho, iovenki, iovenki, iuven, iuvenchi, iuvenco*.

**0.2** DELI 2 s.v. *giovenca* (lat. *iuvenum*).

**0.3** *Doc. castell.*, 1261-72: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1286-90, [1287-88]; *Doc. pist.*, 1300-1; *Libro mem. Donato*, 1279-1302 (lucch.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

In testi mediani e merid.: *Doc. castell.*, 1261-72.

**0.7 1** [Zool.] Giovane bovino.

**0.8** Jacob Blakesley 12.04.2010.

**1** [Zool.] Giovane bovino.

[1] *Doc. castell.*, 1261-72, 3, pag. 20.1: Vita de Rudighieri de Monte Castelli, pn., e Ventura de Rainieri de decto loco, re., deono dare III li. e III s. per le tre parti de **J çovenco**, e la quarta parte tene per noi...

[2] *Doc. fior.*, 1286-90, [1287-88], pag. 290.23: Frate Ugo e frate Francesco comperaro di questi d. uno paio di **giovenchi** cun iij lactaiuoli; ciasco uno costaro lib. xiv e s. x, sabbato di xix di giungno.

[3] *Doc. pist.*, 1300-1, pag. 258.4: Ebi da Cristiano Benvenuti da Framiano, i quali ci diede di sua mano, che gli ebbe d'uno **guve(n)cho** che -l tenea Ceccho Diedi, di xxij d'abril, lb. x.

[4] *Libro mem. Donato*, 1279-1302 (lucch.), pag. 114.2: Abbo cho[m]perato a bBonachorso lo chorverso mio da Scheto unna chopia di **gove[n]chi**.

[5] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Tavola generale, pag. 61.36: Capitol del **iuven**.

[6] *Doc. cort.*, 1315-27, pag. 36.4: Ragnialdo de Ca(n)bio da Casale dea dare lj. xxxvij.o per preçço de uno paio de **giovenchi** de pelo robbio...

– [Come animale offerto in sacrificio agli dèi].

[7] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 6, pag. 296.10: ed eccoti il sacerdote, che così dice al re: Ammazza sette **giovenchi** e altrettante pecore.

[8] **a** Lucano volg., 1330/1340 (prat.), L. III [Phars., III, 426-452], pag. 49.17: Poi che ' carri domandati portâro per li campi assai del tagliato boscho, e ' lavoratori piansoro l'anno, tolti loro i **giuvenchi** della terra che si cessava al ripiegato aratro.

[9] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 143.11: uccide cinque pecore secondo la consuetudine, e tanti porci, ed altrettanti **giovenchi** coi dossi neri.

[10] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 25, pag. 41.21: Allora Sibilla gli comandò ch'egli apparecchiasse sette **giovenchi** e sette pecore nere per fare sacrificio agli Dii dello 'nferno.

– [Con rif. al mito di Giove ed Europa].

[11] *Simintendi*, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 97.13: Quel padre e rettore delli dei [...], prese forma di toro, e mescolato tra' **giuvenchi** muggia, e, bello, vae tralle tenere erbe.

[12] Boccaccio, *Fiammetta*, cap. 1, par. 17, pag. 38.18: e altra volta, divenuto **giovenco** e poste alla sua fronte corna, mughhiò per li campi...

[13] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 27, pag. 592.34: siccome scrive Ovidio nella fine del secondo libro del *Metamorphoseos*, Giove innamorato d' Europa, figliuola d'Agenore re di Sidonia, e in Tiria lasciata la deifica forma, si mostrò essere uno bellissimo **giovenco**.

– [Come termine di paragone dell'impetuosità in amore dei giovani].

[14] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 366.16: Ma ampoi è tristic[s]ima porta della nostra arte e una fatica sostenere e rafrenare i primi tempi. Guata come i gioghi da prima domano i premuti **giovenchi** e guata come la cinghia di nuovo offende il veloce cavallo.

[15] *Rim. Am. Ovid.* (C), XIV pm. (tosc.occ.>fior.), pag. 446.3: Ma elli è una strettissima porta della nostra arte, ed è grande fatica a patire in gioventù, come tu vedi che ' primi gioghi offendono i premuti **giovenchi** e lla nuova cinghia offende il veloce cavallo.

– [Interpretato allegoricamente].

[16] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 16, pag. 113.5: E per l'asino **giovenco** e cinghiale s'intende i tormentatori dell'altro mondo, i quali hanno a tormentare l'anime non con misericordia ma con giustizia, secondo elle aranno meritato.

[u.r. 12.05.2011]

GIOVIALE agg./s.m.

**0.1** *giovial, gioviale, gioviali, iovial, joviali, a: giovial*.

**0.2** Lat. tardo *iovalis* (DELI 2 s.v. *gioviale*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1.1** [2].

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Locuz. e fras. *gioviale uccello 1*.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Di Giove; che è sacro a Giove o che lo rappresenta. Locuz. nom. *Gioviale uccello*: l'aquila. **1.1** [Astr.] Relativo al pianeta Giove.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Di Giove; che è sacro a Giove o che lo rappresenta. Locuz. nom. *Gioviale uccello*: l'aquila.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 8, ott. 63.2, pag. 518: E tal rissa era tra costor, qual vene / tra 'l **gioviale uccello** e il serpente / il quale i parvi nati di lei tene...

[2] **GI** Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 8, 63.2, pag. 518.2: [l' **gioviale uccello**]: l'aquila.

**1.1** [Astr.] Relativo al pianeta Giove.

[1] **a** Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 22.43, pag. 175: et così li comparti, / che sei gradi primai / dell'Ariete dà / Al **Giovial** pianeto / per suo termine lieto...

– Relativo al cielo di Giove nel *Paradiso* dantesco e nei commentatori.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 18.70, vol. 3, pag. 300: Io vidi in quella **giovia**l facella / lo sfavillar de l'amor che li era / segnare a li occhi miei nostra favella.

[3] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 19, proemio, pag. 427.1: Poi che l'Autore hae preparata la materia del suo **giovia**le dire nel prossimo precedente capitolo, qui la detta materia esplica; e però la figura dell'aquila, la quale è composta di spiriti **giovia**li, qui introduce a parlare, [e] uno di loro palesare.

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 18, 70-81, pag. 522.36: In questi quattro ternari lo nostro autore finge quello che vidde nel corpo di Iove, nel quale s'era trovato, dicendo così: *Io*; cioè Dante, *viddi in quella iovia*l facella; cioè in quel corpo del pianeto Iove, lo quale risplendeva come una fiaccola accesa...

– Sost. Spirito giusto che risiede nel cielo di Giove nel *Paradiso* dantesco.

[5] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 18, proemio, pag. 406.3: Intende l'Autore prima compiere suo trattato circa li spiriti del cielo di Marte, poi ascendere nel cielo di Iove, e delli **Jovia**li trattare in questo capitolo...

GIOVIANO s.m.

**0.1** *giovia*ni.

**0.2** Lat. *Iovianus*.

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Milit.] Soldato appartenente all'omonimo corpo speciale delle legioni palatine.

**0.8** Giulio Vaccaro 27.01.2007.

**1** [Milit.] Soldato appartenente all'omonimo corpo speciale delle legioni palatine.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 17, pag. 24.11: i Marziobarbuli e **Giovia**ni ed Erculei comandarono che fossero appellati... || Cfr. Veg., *Mil.*, I, 17: «Mattiobarbulos Iouianos atque Herculianos».

GIOVINCELLA s.f.

**0.1** *çovencela*, *çovençela*, *çovencella*, *çovençella*, *çovençela*, *çunvencelle*, *giovincele*, *zovencela*, *zovençela*, *zovençella*, *zovenzella*; **f**: *giovincella*.

**0.2** V. *giovincello*.

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (05), XIV-XV (tosc.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Ragazza in età poco avanzata.

**0.8** Marco Maggiore 24.07.2013.

**1** Ragazza in età poco avanzata.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 641, pag. 550: No digano li omini: «Quest' è una **çovencela**; / ben la poso enganare, poco male sa ela».

[2] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 62, pag. 89.18: grieva cosa è ke lla persona no caza en mal far, e specialmente la **çovencella**, la qual à en si pocha raxon, si perciò k' ella è femna...

[3] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 61-75, pag. 594, col. 1.8: Ed in questo Abido stava un çovene nome Aleandro, lo qual amava una **çovencella** de Sexto, et avea in soa usaça quando la luna luxía de meterse a nodo, e nodava da Abido a Sexto, e la **çovencella** stava su la riva.

[4] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 120.7, pag. 90: A mi pyaçe la druta minutella, / la moye personata mi toria / e çascuna liçadra **çovencella**. / ni di so pelo molto curaria.

[5] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 1, 5, pag. 15.23: lo santo omo dise: «Vegna una de vuy cum mi» e cusì li andà una **çovencella**. E, siando in un secreto logo, la dita **çovencella** lo començà a voler provocarlo al peccado.

[6] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco.-venez.), *incipit*, pag. 2.33: Per la qual chosa molti principi de quella patria sappiando della grandissima belleçça de quella **çovencella**, chorrevano da ongni parte, non abiando paura della morte.

[7] **f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (umbr.-tosco.), L. X, cap. 17, pag. 485.26: E quando la basciava, e quando li parlava, ed alcuna volta le donava le gioie, come se danno alle **giovincele**, e quando le poneva in mano fiuri e quando coralli... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[8] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco.-ven.), cap. 52, pag. 57.20: e [[Gesù]] piò la fante per la mano e disse: «**Çovencela**, a ti digo: lieva suso». (42) Et incontinentemente ella resuscitò et levose suso...

[9] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosco.), *Sal* 67, vol. 5, pag. 330.7: [26] Andorono inanzi gli principi insieme a' lodanti, in mezzo delle **giovincele** tenenti gli timpani.

GIOVINCELLO s.m./agg.

**0.1** *çovencel*, *çovencela*, *çovenceli*, *çovençella*, *çovencello*, *çovençello*, *çovençelly*, *çovençelo*, *çunvenceli*, *giovincello*, *giovanzella*, *giovanzello*, *giovincel*, *giovincella*, *giovincelli*, *giovincello*, *giovenzella*, *giovincelli*, *giovincello*, *iuvencello*, *iuvenzellu*, *iovincello*, *juvinzellu*, *zonvencello*, *zovençello*, *zovencello*; **f**: *giovincelli*, *giovincello*.

**0.2** Lat. volg. \**juvencellus* (DEI s.v. *giovincello*).

**0.3** Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.).

In testi sett.: Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Lucidario* ver., XIV.

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Quanto all'ipotesi che la voce derivi dal fr. *iovincelle* e prov. *iovincela* (cfr. Bezzola, *Galicismi*, p. 252 n.), si tenga conto delle osservazioni di Cella, *I gallicismi*, p. 29: «sembra più economico seguire la spiegazione del DEI s.v. *giovincello*, che riconduce il termine al tipo settentrionale (dal lat. \*IUVENCELLUS)».

**0.7 1** Ragazzo in età poco avanzata. **1.1** Plur. I giovani (senza distinzione di sesso). **2** Agg. Molto giovane. Estens. Inesperto, alle prime armi. **2.1** [Detto di un animale].

0.8 Marco Maggiore 24.07.2013.

### 1 Ragazzo in età poco avanzata.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 23.47, pag. 589: Sì vidi lu infermarello / stare povero e ccuitoso, / e ttu si' un **iuvenello** / flesco, gaio et avetosio; / assai te predeca bello / lo Signore pietoso...

[2] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 3341, pag. 137: Entro da quelli oldí retrar / Do **çovençelly** e raxonar / De llor venture aspre et dure, / Le qual y portava in lle armadure...

[3] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 49.5: E tu **giovanzello** non imparasti, nel sogliar di Giove giacer due dogli, l' uno pien di bene e l' altro di male?

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 1, vol. 2, pag. 61.6: issu non negava lu strupu, ma dicia que issu era apparichatu di pruvari que quillu **juvinzello** apertamenti et a la palisa avia factu guadagnaria di so corpu...

[5] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 1, 12, pag. 25.21: lo **zovençello** dolente e gramo pregà Dio che lo mal li retornasse...

[6] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 159, pag. 33: Era re d'Ongarìa et virtuoso et bello; / Vicario era dello re quisto nobil **iovençello**; / Et venne in questa terra collo core multo fello.

[7] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, T. *Cupidinis* 1.79, pag. 185: Questi è colui che 'l mondo chiama Amore: / Amaro, come vedi, e vedrai meglio / Quando fia tuo, com' è nostro signore. / **Giovençel** mansueto, e fiero veglio: / Ben sa chi 'l prova...

[8] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco-ven.), cap. 45, pag. 51.16: et la mare de questo **çovençello** era vedova, et molto grande de la città çente era cum ella.

[9] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 266, pag. 230.33: ello vete ben e chognossete che sença falo Lanblenches era tuto lo plui ardidio **çovençelo** qu'ello mai vedesse...

[10] Neri Pagliarès, XIV sm. (sen.), pt. 1, 27.6, pag. 13: El cavalier che così guardarallo / abbi con seco dodici donzelli / del tempo ch'io dirò, senza alcun fallo: / quattordici o vinti anni per un d'elli, / o in quel mezzo essi abbin loro stallo: / e ben leggiadri sieno i **giovinçelli**.

### 1.1 Plur. I giovani (senza distinzione di sesso).

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [La Vecchia], pag. 59.8: e qe madona Venus, la dea delo amore, si adovre li ençegnosi cor deli **çovençeli**, açò qe chascun dibia recolir ençegno per questo studio...

[2] *Lucidario ver.*, XIV, L. 2, quaest. 84, pag. 153.1: D. Li fanti çuveni perqué impredo plu che li homini compliti del corpo? M. Però che le vene di **çuvençeli** si sono tute novelle e sono voluntarose de faro ognia consa che ge place...

### 2 Agg. Molto giovane. Estens. Inesperto, alle prime armi.

[1] Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 551, pag. 619: Enfin q'eu fui **çovençel** et infanto, / fin questo di, q'eu son veio e ferranto, / encontra Ti von sempre combatando.

[2] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [Panfilo], pag. 43.13: Mai eu parlo endarno, ké la toa mente e la toa etade si è tropo **çovençela**, e quele cause le qual nuose ao torna a pro', tu no le sai ancora...

[3] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 57.2, pag. 116: O vec[c]hia ch'ella sia o **giovanzella**, / O maritata o vedova o pulzella, / Sì convien che lla lingua tua sia presta / A lle' lodar suo' oc[c]hi e bocca e testa / E dir che sotto 'l ciel non à più bella...

[4] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 171.30: ma questa è la natura de l'unicorn: che il log ó l'usa, fi metuda una fant **zovenzella** virgen, e quand l'unicorn ardidament ven a lé, ella s'avre 'l sen e mostraie lo peit e le mamelle...

[5] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 99.3, pag. 80: O mar[t]ire bèata, dolçe, bella, / glorificata dinanti da Deo, / qual fu 'l peccato che si **çovençella** / da vita ti spinse, o amor mio?

[6] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 655, pag. 148: Non tanto chi lo vede, ma è una pena ad odire / De uno re **giovençello** in tale modo morire...

[7] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 4, pag. 74.37: e tutti quilli chi nce trovaro nascusi, zoè vecchi et altri citelli, crodelemente li occisero. Le altre pizole virgine e **iuvençelle** le piglyaro a mano salve per le tenere in perpetuo a li loro servicie.

[8] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 24, S. *Agnese*, vol. 1, pag. 223.7: era compitata ne li anni, ma ella era vecchia ne la mente; del corpo era **giovençella**, ma de l'animo era canuta; bella de la faccia, ma più de la fede.

[9] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), 2.49: Qui a sseder un poco / ambo staremo, caro mio fratello, / per ben che **giovançello** / et inesperto si gran fatti assaggi.

– Fig. [Detto di un componimento poetico].

[10] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 11.25, pag. 591: Ballata **giovenzella**, / girai a quella c' ha la bionda trezza, / ch' Amor per la su' altezza / m' ha comandato i' sia servente d' ella.

### 2.1 [Detto di un animale].

[1] *Malattie de' falconi*, XIV (tosco->lomb.), cap. 10, pag. 27.10: Quando vuoi nutricare uno falcone piçolino çoè **çovençello** e nidace senza vicio, fae che mançi carne di becco...

[2] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosco.), *Sal* 68, vol. 5, pag. 337.5: [32] E a Dio piacerà più che il vitello **giovinçello**, produttore le corne e le ugne.

GIÓVINE agg./s.m./s.f. > GIÓVANE agg./s.m./s.f.

GIOVINELLA s.f. > GIOVANELLA s.f.

GIOVINELLO agg./s.m. > GIOVANELLO agg./s.m.

GIOVINETTA s.f. > GIOVANETTA s.f.

GIOVINETTO agg./s.m. > GIOVANETTO agg./s.m.

GIOVINEZZA s.f.

0.1 *çoveneça, giovaneça, giovaneçça, giovaneza, giovaneze, giovanezza, gioveneçça, giovenessa, gioveneza, giovenezza, giovineza, giovinezza, iovaneçça, iovanezza, iovenezza, zoveneza; a: giovanessa, gioveneça, ioveneça; f: ioveneza.*

0.2 Da *giovine*.

0.3 Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.): 1.

0.4 In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.); *Fiori di filosofa*, 1271/75 (fior.); *Albertano* volg., 1275 (fior.); a *Lucidario* pis.,

XIII ex.; <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>; Simintendi, a. 1333 (prat.).

In testi mediani e merid.: Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.).

**0.5** Nota la rara variante morfologica *giovaneeze*, solidale al tipo che continua la V declinazione lat. (cfr. Rohlfs § 355), in *Annales XIV 52-56* volg., XIV ex. (fior.), pag. 146.5: «della tua giovaneeze».

Locuz. e fras. *fiore di giovinezza 1; gaia giovinezza 1; prima giovinezza 1*.

**0.7 1** Periodo della vita umana che segue l'adolescenza e precede l'età adulta. **1.1** [Come personificazione]. **2** Meton. I giovani. **3** Estens. Fase iniziale dello sviluppo di un animale o di una pianta.

**0.8** Marco Maggiore 30.12.2013.

**1** Periodo della vita umana che segue l'adolescenza e precede l'età adulta. Il Spesso contrapposto a *vecchiezza*.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 3, cap. 14, pag. 230.11: Et Tullio de la Vecchiezza disse: la **giovaneezza** con [non] temperata libidine del corpo, fatto à la vecchiezza.

[2] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 171.4: Attaviano Agosto fue lo secondo imperadore, più forte in guerra e più temperato in pace che neun altro che fosse dinanzi a lui. In sua **giovaneezza** stette in istudio.

[3] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 4, cap. 1, pag. 111.2: Donde dovemo sapere che vergogna è da lodare nei garzoni, perciò ch'ellino sono nel tempo della **giovaneezza**, là 've ellino non si possono tenere ched ellino non facciano alcuno male o alcuna villania, della quale ellino debbono avere ontia e vergogna...

[4] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 4, pag. 135.17: Ragionevole cosa è bamboleggiare in **giovaneezza**, et in *vecchiezza* pensare».

[5] a *Lucidario* pis., XIII ex., L. 3, quaest. 8, pag. 101.17: sì sono ancora purgati li buoni homini in altra mainiera, che si distruggeno per loro medesmi et affrighensi lo corpo in **giovaneezza** et in *vecchiezza* et anco per altri lavori che fanno...

[6] *Tristano* Ricc., XIII ex. (tosc.), cap. 18, pag. 37.24: «Io ti voglio perdonare questa battaglia, perchè io veggio che tu ll'ài presa per **giovaneezza** e per poco senno che ttu ài».

[7] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Sal. L. 2, cap. 12, pag. 59.18: Nel tempo di pace non avevano nessuno comune maestro che terminava loro questioni; e non avevano per colpa criminale nè furto nè robbaria, ch'il facesse fuore de la città; anzi dicevano ch'era uso di **giovaneezza**.

[8] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 9, pag. 320.9: Onde non è da credere né da consentire a Nerone imperadore, che disse che **giovaneezza** era bellezza e fortezza del corpo, ma a colui che dicesse che **giovaneezza** è colmo della naturale vita, che sarebbe filosofo.

[9] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 19, pag. 39.6: Egli avviene delle cupidigie, come dell'ordine, e del processo della vita dell'uomo, che dopo la fanciullezza viene la **giovaneezza**, e dopo la **giovaneezza** la vecchiezza, e per questo modo l'una cupidigia nasce dalla fine dell'altra.

[10] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 152.9: E a questi nomi ee aggiunto Niseo, [...] e Nitteleo, e Eleo padre di Iaco, e Evan, e altri molti nomi, i quali tu Bacco hai tralle genti di Grecia, però che la tua **giovaneezza** sempre basterà.

[11] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 16.1, pag. 561: Cercando qual virtute in **giovaneezza** / sia più presiatia per gli antichi saggi, / trovo ch'è l'onestà...

[12] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosc.-padano), 36.36, pag. 307: Non ve recorda i bon' Roman' togati / dietro lor vita in arme stata salda, / che poi queta e balda / forniva conseiando soa vecchiezza, / lassando l'opre acunze a **zovenezza**?

[13] *Poes. music.*, XIV (tosc., ven.), [FraLan] ball.88.2, pag. 197: Nessun ponga speranza / ne la suo **giovaneezza** / ché, s'ell' ha in sé vaghezza, / tosto va vie per natural usanza.

[14] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 23.16, pag. 17: Or pensa il tempo di mia **giovaneezza**, / e se aspettar il ben posso in vecchiezza.

– *Fiore di giovinezza*: fase di massimo rigoglio del periodo giovanile.

[15] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 1, 1.14, pag. 14: Perchè essendo nel glorioso *fiore* / Di me felice e di mia **giovaneezza**, / Non obliate del tenero amore, / Consolan ora con la lor dolcezza / I tristi fati di me invecchiato...

[18] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 9, vol. 2, pag. 207.9: gli vecchi anni non farebbono stare colla schiena piegata Eacon nostro figliuolo, e Radamanton avrebbe perpetuale **fiore di giovinezza**...

[19] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 7, cap. 7, pag. 520.9: Consumato avea il **fiore de la giovaneezza** per la republica; grandissime fatiche e più pericoli avea sostenuti...

[20] f Sinibaldo da Perugia, *Fedra* volg., a. 1384 (umbr.-tosc.), Cap. 14.83, pag. 166: Tu che nei tempie nitte e legiadre / e' primo **fiore de giovinezza** vive... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

– *Prima giovinezza*: fase iniziale del periodo giovanile, immediatamente successiva alla tarda adolescenza.

[21] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 11, vol. 3, pag. 42.6: Questo fu fratello d'Ettore: e s'egli non avesse sentiti nuovi mutamenti nella **prima giovaneezza**, forse non avrebbe minore nome che avesse Ettor...

[22] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 221.11: Questi per la volontà de li Dei nullo figliuolo ebbe, e nulla schiatta virile e nascente li fu tolta nella **prima giovaneezza**.

[23] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 3, cap. 10.88, pag. 213: «De' termini suoi / e del giro e del mezzo e la lunghezza / udir vorrei, com'era ne' di tuoi, / e chi la tenne in **prima giovaneezza** / e s'altra novità a dir vi sai...

[24] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, Proemio, pag. 3.5: Per ciò che, dalla mia **prima giovaneezza** infino a questo tempo oltre modo essendo acceso stato d'altissimo e nobile amore, [...] nondimeno mi fu egli di grandissima fatica a sofferire...

– *Gaia giovinezza*.

[25] Dino Fresc. (ed. Marti), XIII ex.-a. 1316 (fior.), 8.6, pag. 371: Ché per lei m'è ne la mente salita / una donna di **gaia giovaneezza**, / che luce il lume de la sua bellezza / come stella diana o margherita.

[26] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 11.2, pag. 591: Questa rosa novella / che fa piacer sua **gaia giovaneezza**, / mostra che gentilezza, / Amor, sia nata per virtù di quella.

[27] Sennuccio dal Bene, a. 1349 (fior.), 2.10, pag. 40: Ché, a veder, l'angelico piacere, / che spande la tua **gaia giovaneezza**, / ogni altro che si vede fa sparere.

[28] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, conclusione, 4, pag. 714: Se gaia giovanezza / in bello amante dee donna appagare...

### 1.1 [Come personificazione].

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 79.7, pag. 160: Diletto e Compagnia seguian la schiera; / Angelicanza, Sicurtà e Letezza / E Solaz[z]o e Bietate e **Giovanez[z]a** / Andavan tutte impresso la bandera.

[2] Guido Cavalcanti (?), *Due ball.*, XIII ex. (fior.), *Sol per pietà*.1, pag. 345: Sol per pietà ti prego, **Giovanezza**, / che la dischesta di merzè ti caglia, / poiché la mort' à mossa la battaglia.

[3] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 56.5, pag. 473: poi con lor vide starsi **Giovanezza**, / destra e adorna, molto festeggiando...

### 2 Meton. I giovani.

[1] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. II, cap. 21, pag. 144.9: «Ali vecchi le fatiche del corpo sono da menovare, e le fatiche dell'anima sono da crescere; et p(er)tiensia a lloro di dare op(er)a ke lli amici e la **iovanecça** e -l comune [col] co(n)sillio loro (e) col loro savere siano bene aitati.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 58, pag. 292.6: Che anco, el nome corra che elli doveva andare a Troia la vecchia et in Alessandria, con tutta la bella **giovinezza** di Roma e del paese...

[3] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 173.1, pag. 72: La **giovanezza** di Roma e i pretori / a guardia di Dominzio e Scipione / a la schiera n' andar dei Sanatori.

[4] *f Fatti de' Romani*, 1313 (fior.), Riccardiano 2418-52, pag. 37, col. 3.22: Silla il vecchio e Scipione il zio di Catone e molti altri romani piangono la **giovanezza** di Roma la quale dè morire in questa battaglia... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[5] *a Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. II [*Phars.*, II, 139-206], pag. 23.37: Allora lo fiore d'Italia, sola la **ioveneca** d'Italia, cadde, e guastoe le stalle della misera Roma.

### 3 Estens. Fase iniziale dello sviluppo di un animale o di una pianta.

[1] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 11, pag. 366.6: E con legiere vinco e none strettamente si legghi, a ccidò che lla **giovanezza** del tenero germoglio per lo nodo della dura costrizione non si secchi.

[2] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 60, vol. 3, pag. 102.27: I tori si conoscono a questi segnali, cioè: che sieno alti e con grandissima membra e di mezzana etade, e quegli sono migliori, che dichinano in **giovanezza** e non in vecchiezza...

[3] *f Esopo* Ricc. 1338, XIV (tosc.), XXVIII, *Del Cane e del Signore che l'avea tenuto*, pag. 69.3: Uno Signore aveva uno Cane il quale in sua **giovanezza** era essuto molto buono corrente, aboccatto e forte. Avenne che 'l Cane invecchiò. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

### GIOVINIANISTI s.m.pl.

**0.1** *iovinianisti*.

**0.2** Lat. tardo *iovinianistae*.

**0.3** *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Relig.] Seguaci della setta eretica del monaco Gioviniano.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** [Relig.] Seguaci della setta eretica del monaco Gioviniano. Il Cfr. S. Agostino, *De haeresibus*, 82.

[1] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), app, proemio c. 10, pag. 595.6: LV **I[o]vinianisti** sono detti da uno Ioviniano Monaco, li quali dicono, che nulla differenza è da matrimoni[o] alla verginitade, e nulla differenza è tra lli astinenti a coloro che semplicemente mangiano...

### GIRAFFA s.f.

**0.1** *giaraffa*, *giraffe*.

**0.2** DELI 2 s.v. *giraffa* (ar. *zarafa*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Gatto lupesco*, XIII sm. (fior.); Ciscranna de' Piccogliuomeni, a. 1365 (sen.).

**0.5** Locuz. e fras. *avere tre giraffe* **1.1**.

**0.7 1** [Zool.] Mammifero ruminante dell'Africa e dell'Asia dal collo e dagli arti anteriori molto lunghi e il pelo maculato (*Giraffa camelopardalis*). **1.1** Fras. *Avere tre giraffe*: non ottenere niente.

**0.8** Elena Paolini 17.05.2002.

**1** [Zool.] Mammifero ruminante dell'Africa e dell'Asia dal collo e dagli arti anteriori molto lunghi e il pelo maculato (*Giraffa camelopardalis*).

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 20, pag. 32.23: e tale ha longo el còllo e le gambe denanti, come la **giraffa**, e ha corte quelle deretro; e per lo suo oposito tal è c'ha corto...

[2] *Gatto lupesco*, XIII sm. (fior.), 132, pag. 292: e si vi vidi la pantera / e la **giraffa** e la paupera / e 'l gatto padule e la lea / e la gran bestia baradinera...

[3] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 14.6, pag. 49: Quando Dio messer Messerin fece / ben si credette far grande meraviglia, / ch'ucello e bestia ed uom ne sodisfece, / ch'a ciascheduna natura s'apiglia: / ché nel gozzo anigrottol contrafece, / e nele ren **giraffa** m'asomiglia...

[4] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 78.22: Egli hanno molte lonze e leopardi e **giraffe**, le quali sono di colore rosso e bianco cerchiate, e sono più basse di dietro...

**1.1** Fras. *Avere tre giraffe*: non ottenere niente.

[1] Ciscranna de' Piccogliuomeni, a. 1365 (sen.), 119a.8, pag. 112: Il Pisan a San Gallo stette su le staffe, / ardendo e dibrusciando ogni contrada / e a Feghine roson molta biada; / po' feron paci ed ebon tre giraffe.

[u.r. 19.03.2010]

### GIRAMENTO s.m.

**0.1** *giramento*.

**0.2** Da *girare*.

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Movimento rotatorio o circolare (anche in contesto fig.).

**0.8** Mary Prokop 21.07.2014.

**1** Movimento rotatorio o circolare (anche in contesto fig.).

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 28, pag. 104.6: O misera fortuna, quanto sono i tuoi movimenti varii e fallaci nelle mondane cose! Ove è ora il grande onore che tu concedesti a Lelio quando prescritto fu all'ordine militare? Ove sono i molti tesori che tu con ampia mano gli avevi dati? Ove la gran famiglia? Ove i molti amici? Tu gli hai con subito **giramento** tolte tutte queste cose, e il suo corpo senza sepoltura giace morto negli strani campi.

[2] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tos.), L. 2, pag. 225.16: O Iddio, o perchè con subito **giramento** la fortuna tutte le cose volge, essendo più mobile di niuna ruota?

[3] *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.), *I Re* 25, vol. 3, pag. 142.9: e l'anima de' tuoi nemici sarà girata, sì come impeto e **giramento** di rombola.

GIRASOLE s.m.

**0.1** *gira-il-sole, girasole, girasole; f: girasolis.*

**0.2** DELI 2 s.v. *giro* (*girare* e *sole*); calco semantico del greco bizant. *heliotrópion*.

**0.3** **F** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): 2; Simintendi, a. 1333 (prat.): 3.

**0.4** In testi tosc.: **F** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.).

**0.6** **N** Per l'ampia diffusione del fitonimo, e la conseguente difficoltà di individuare l'esatto referente, cfr. *elitropia* **0.6.N**.

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Bot.] Lo stesso che elitropia (?). **2** [Bot.] Pianta del genere Ricino (*Ricinus communis*). **3** [Bot.] Fiore che segue il corso del sole.

**0.8** Pietro G. Beltrami 07.11.2000.

**1** [Bot.] Lo stesso che elitropia (?).

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 19, pag. 340.9: *Io la mirava ec.* Qui poetando vuole mostrare, sì come le foglie dell'erba chinate per lo notturno freddo si rilevano, e seguono quasi l'andare del Sole, sì come appare nel **girasole**; così il suo sguardo seguiva ogni movimento della detta femina.

[3] *Diretano bando*, XIV (tos.), cap. 55, pag. 42.5: E io farei come il **gira-il-sole** e come fa l'aghuillia alla stella tramontana che li marinari mena al porto.

**2** [Bot.] Pianta del genere Ricino (*Ricinus communis*). || (Fontanella).

[1] **GI F** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), *Sinonimario*, 489: **Girasolis** id est *custos orti* vel *pentadatilus*. || Fontanella, *Antidotarium Nicolai*, p. 78.

**3** [Bot.] Fiore che segue il corso del sole. || Non det.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 162.22: Come 'l Sole dispregiò Clizia; e com'ella si mutò in uno fiore che si chiama **giralsole**.

[u.r. 01.03.2007]

GIRATIVO agg.

**0.1** **f:** *girativo*.

**0.2** Da *girare*.

**0.3** **F** *Mesue* volg., XIV (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Circolare (detto di un movimento).

**0.8** Rossella Mosti 11.06.2012.

**1** Circolare (detto di un movimento).

[1] **F** *Mesue* volg., XIV (tos.): Interviene alcuna volta ch'e' vapori che lla medicina move e lieva in sù va(n)no al capo e fa(n)no movimento co(m)e di cosa co(m)mossa co(m)e fa l'ac(qua) mossa movime(n)to **girativo**... || *Mesue, Opera* [c. 22v].

GIRAVOLTA s.f.

**0.1** *giravolta, giravolte, girivolta, girvolta.*

**0.2** Da *girare* e *voltare* (GDLI s.v. *giravolta*).

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Milione*, XIV in. (tos.); *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.); *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362.

In testi sett.: *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Rapido moto rotatorio. **1.1** Percorso circolare intorno a un perimetro. **2** Curva di un corso d'acqua, di una strada o di una costruzione dal tracciato tortuoso. **3** [Milit.] Repentina inversione di marcia di un esercito schierato.

**0.8** Marco Maggiore 30.12.2013.

**1** Rapido moto rotatorio.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 9.41, pag. 93: Per temporal avènese che l' om la veia sciolta; / vide che fa la demona co' la sua capovolta: / le trecce altrui componese, non so con che **girvolta**: / faràttece un' accolta - che pago en capo nate.

**1.1** Percorso circolare intorno a un perimetro.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 61.6: maschi e femene, fantin e fantine, ch'eran innomerabel, tuti con silenzio e con ordin bellissimo, e in questo moho fèn una **girivolta** incercho Yherico per lo prumar di e tornòn tuti a le lor travache...

**2** Curva di un corso d'acqua, di una strada o di una costruzione dal tracciato tortuoso.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 104, pag. 342.18: o come Meandro, che è in Asia, che spesse volte mosso dal suo letto verso i luoghi vicini, prima che vi scorra, per se medesimo si ritorna, e fa tante **giravolte**, che tutti i Poeti ne parlano diversamente.

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Fedra*, prol., pag. 31.5: i quali uomini diputoe lo Re Minos alla ferocitate del Minotauro, il quale era posto in una prigione a **giravolte**, la quale si chiamava laberinto...

**3** [Milit.] Repentina inversione di marcia di un esercito schierato.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 156, pag. 237.6: elli, sì come savi, quando li nemici andaro per piglialli, egli diero una **giravolta** tuttavia fuggendo, e vennero verso le navi e quini montaro tutti incontanente...

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 29, vol. 2, pag. 412.28: egli comandò a' prefetti de' cavalieri che facessero una **giravolta**, e assalissero li

nemici da traverso il più sforzatamente ch'elli unque potessero...

[3] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 107.17: di subito si miseno in ponto e andoro asaltare el prenze e tutta la sua giente, e non pensando neanche credevano avesse tanto ardire d'andare asaltare el detto champo, e dando la **giravolta** verso el chastello di Montecatini e dimostravano di volersi partire e ritornare a Pisa.

GIRAZIONE s.f.

**0.1** girazione.

**0.2** Da girare.

**0.3** Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93: **1**.

**0.4** Att. Solo in Dante.

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** 1 [Astr.] Rotazione di un corpo celeste.

**0.8** Mary Prokop 25.07.2014.

**1** [Astr.] Rotazione di un corpo celeste.

[1] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 2 parr. 1-10, pag. 5.1: Nove fiate già appresso lo mio nascimento era tornato lo cielo de la luce quasi a uno medesimo punto, quanto a la sua propria **girazione**, quando a li miei occhi apparve prima la gloriosa donna de la mia mente...

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 5, pag. 176.1: Questo cielo si gira intorno a questo centro continuamente, sì come noi vedemo: nella cui **girazione** conviene di necessitate essere due poli fermi, e uno cerchio equalmente distante da quelli, che massimamente giri.

GIRE (1) v.

**0.1** çciransen, cè, çe, çè, çé, çé', çege, cegi, çei, çei-men, çej, çem, çe'-men, çen, çèn, çeno, çes, cesem, çesem, ceseno, çeseva, çeso, çessan, çesse, çeva, çevan, çevanno, çevi, çir, çirà, çirave, cire, çire, çirò, cito, çito, egito, gé, gea, gealle, geano, geasse, gei, géli, gembo, gemmo, gemmone, gemo, gendo, gendome, géne, genno, gennoli, geo, gere, gerino, gero, gerò, gèro, geroci, gerono, gerosende, gerosenne, geru, gerusindi, gesenne, gesse, gessémo, gessero, gessi, gessice, geste, gette, geune, geva, gevale, gevalle, gevamo, gevano, gevanollo, gevanose, gevanulo, ggire, ghendonçe, ghironci, gi, gi', gí, gí, gia, già, gía, gialli, giàm, giàme, giàmene, giamo, giamole, giamolo, gian, gian, gían, giannose, giano, giano, gianose, gianu, gianu, giate, gida, gido, giè, gie, gíe, giei, giemmo, gien, gièn, giendo, gièndo, giènno, gièno, gièno, gíeo, gierno, giernosen, giero, gierrò, giersene, gièrsi, gíey, giì, gíli, gílli, gim, gima, gime, gimene, gimmo, gimo, gine, gíne, ginne, ginno, gio, giò, gío, gioli, gione, gionne, giosende, giosende, giosenne, gir, gír, girà, girai, giraiò, giran, giràn, girà'ne, giranno, giray, gire, girea, girebbe, girei, gireli, girem, giremo, giréno, giresinde, girete, girevi, girgle, girgli, giri, giria, giriano, giriti, girila, girle, girli, girme, girmen, girmene, girne, giro, girò, giro, gíro, giròlli, giròmi, giron, gíron, gironne, gironno, girono, giròno, girono, gírrà, gírràe, gírranno, girri, gírrò, girse, girsemo,

girsen, girsene, girsi, girssen, girti, gisene, gísene, gissenne, gisisin, gissaro, gisse, gissen, gissene, gissenne, gisser, gissero, gisseru, gissesi, gissi, gíssiru, gisson, gisti, git', gita, gite, giti, gitive, gito, gitone, gittiven, gitto, gitu, giu, giundi, giusende, giusinde, giute, giuti, giuto, giv', giva, givan, givande, givano, givansi, givasen, gívene, givi, iemmo, iendo, iero, iesse, ieusene, iuti, iuto, jemmone, jerrai, juti, scero, yesse, ze, zé, zeì, zeisi, zem, zém, zemo, zen, zén, zese, zesi, zess, zesti, zev, zeva, zevan, zevano, zeysssem, zeyssen, zir, zire, ziss, zite, zito, ziv.

**0.2** Nocentini s.v. *ire* (lat. volg. \*jire). || Cfr. **0.5**.

**0.3** *Doc. molis.*, 1171: **2.4**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.); Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Poes. an. sang.*, 1270-71 (2); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Lett. lucch.*, 1295 (2); Lotto di ser Dato (ed. Ageno), XIII sm. (pis.); *Stat. sen.*, 1305; *Doc. amiat.*, 1348.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Lett. mant.*, 1282-83 (?); Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.); Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Lio Mazor* (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Stat. bologn.*, 1352; **a** *Codice dei beccai*, 1385 (ferr.).

In testi mediani e merid.: *Doc. molis.*, 1171; *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.); *Ritmo cass.*, XIII in.; *Scongiuro aquin.*, XIII pm.; *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Poes. an. urbin.*, XIII; *Poes. an. abruzz.*, XIII; *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); **a** Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); *Stat. tod.*, 1305 (?); Bosone da Gubbio, *Capit.*, c. 1328 (eugub.); *Stat. assis.*, 1329; Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Stat. casert.*, XIV pm.; *Passione cod. V.E.* 477, XIV m. (castell.); *Doc. spolet.*, 1360; *Stat. castell.*, a. 1366; *Stat. eugub.*, *Aggiunte* 1368-a. 1378 (2).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** La generalizzazione di *j-* all'intero paradigma verbale, originatosi a partire dagli esiti propri di alcune forme del verbo lat. *ire* (vd. soprattutto *eamus, eatis*), ha dato forma alla variante *gire*, continuatore di tramite diretto o semicolto della base latina *ire* in più varietà italoromanze.

Il verbo è tipico soprattutto dei testi centro-meridionali (nell'area se ne attestano tuttora i continuatori dialettali, cfr. i riferimenti riportati da Aebischer, *andare*, soprattutto alle pp. 4-5) e di un nutrito gruppo di testi settentrionali (significativa è la presenza soprattutto in testi letterari e pratici del versante nordorientale e dell'area lombarda), dove alterna col sinonimo

*andare*, talora integrandone il paradigma. Le occorrenze d'area toscana provengono prevalentemente da testi in poesia: come per le forme del verbo *ire* è evidente che la selezione è guidata prevalentemente dalla convenienza per il numero delle sillabe. A partire dalla seconda metà del '300 *gire* compare in alternanza con l'allotropo *ire* anche in alcuni testi centro-merid. che risentono dell'influenza del toscano (indicativa è in tal senso la testimonianza offerta dalla *Cronica* d'Anonimo romano).

Per *gire a danza* > *danza*; *gire a gran convento* > *convento* 2; *gire dietro il ceppo* > *ceppo*; *gire in fallata* > *fallata*.

Locuz. e fras. *gire a battaglia* 2.5.1; *gire a chiesa* 2.1; *gire a letto* 2.4.1; *gire a strato* 1.1.7; *gire a terra* 7.1; *gire a torno* 1.1.6; *gire ad oste* 2.5.1; *gire al ciel* 2; *gire al fondo* 1.1.4; *gire al fuoco eterno* 2; *gire al soldo* 6.1.1; *gire alla battaglia* 2.5.1; *gire alla scuola* 2.1; *gire anzi* 1.1; *gire apo il marito* 2.3.4; *gire appresso* 2.3.7; *gire contra* 2.3.6; *gire d'intorno* 1.1.6; *gire da fuori* 5.6; *gire da retro* 2.3.7; *gire davanti* 2.3.5; *gire dentro* 1.1.5; *gire dietro* 2.3.7; *gire dietro e davanti* 1.1.8; *gire dinanti* 1.1, 2.3.5; *gire dinanzi* 2.3.5; *gire dintorno* 1.1.6; *gire fuori* 5.6; *gire giusto* 1.1.2; *gire in ciel* 2; *gire in oblianza* 7.2; *gire in paradiso* 2; *gire in presenza* 2.3.5; *gire in profondo* 1.1.4; *gire in terra* 7.1; *gire in un'ambasciata* 3.1; *gire in viaggio* 3.2; *gire incontra* 2.3.6; *gire indietro* 1.1.1; *gire innanti* 1.1; *gire innanzi* 1.1; *gire intorno* 1.1.6; *gire mintro in terra* 7.1; *gire nell'eternale perdimento* 2; *gire nell'inferno* 2; *gire per la testa* 1.3.1; *gire per terra* 7.1; *gire per un viaggio* 3.2; *gire per vita* 1.3.2; *gire poi* 2.3.7; *gire presso* 2.3.7; *gire sopra* 2.3.6; *gire sotto* 1.1.2; *gire sotto e sopra* 1.1.9; *gire venale* 6.1.1; *gire via* 5.3; *lasciar gire* 5.4.

**0.6 N** Come nella struttura di *andare* 1, le diverse accezioni di *gire* v. sono raccolte e ordinate in rapporto a tre nuclei semantici di base: 1) movimento intenzionale attivato da una spinta immanente (1-6), 2) eventi dinamici non intenzionali (7-8), 3) movimento apparente (9-10).

**0.7 1** Muoversi rispetto ad un punto di partenza; mettersi in cammino e avanzare lungo un percorso; partire. **1.1** [Precisando l'orientamento e la direzione nello spazio:] locuz. verb. *Gire anzi, avanti, dinanti, innanti, innanzi* (a qno o qsa): avanzare (rispetto a qno o qsa), precedere qno o qsa. Fig. Progredire. **1.2** [In combinazione con agg. o sintagmi con funzione predicativa:] mostrarsi (tipicamente in movimento), abitualmente o episodicamente, con un det. aspetto o atteggiamento (spesso caratterizzante).

**1.3** [Focalizzando il percorso coinvolto dal movimento:] *gire (per)* qsa (spazio fisico): circolare all'interno, percorrere, attraversare. Anche fig. **2** [Anche pron.:] *gire a, in* qsa (rif. spaziale rappresentato da un luogo generalmente esteso): muoversi verso una det. destinazione. **2.1** [Con rif. locale proposto come meta ricorrente del

movimento:] frequentare abitualmente. Fras. *Gire alla chiesa / alla scuola*. **2.2** [Rif. ad un messaggio verbale scritto o orale:] diffondersi (per un vasto territorio). **2.3** [Con rif. spaziale rappresentato dalla persona verso cui si proietta il movimento]. **2.4** [Con rif. spaziale rappresentato dagli eventi o dalle attività che si svolgono in un det. ambiente, o dagli oggetti che li rappresentano]. **2.5** [Con la destinazione rappresentata da una situazione che prospetta imprevisti, rischi o difficoltà:] disporsi a far fronte a, affrontare. **3** *Gire per, pro* qsa: muoversi per ottenere qsa. Estens. mettersi a cercare qsa. **3.1** Fras. *Gire in una ambasciata* (per qno): effettuare una missione diplomatica (per conto di un comune). **3.2** Fras. *Gire in, per un viaggio*. **3.3** [Con un infinito subordinato, spesso preceduto dalle prep. *a* o *per*, talora conferendo alla nozione espressa dal verbo dipendente una connotazione incoativa]. **3.4** [Coordinato con altri verbi in strutture paratattiche]. **4** *Gire in* qsa (spazio delimitato): avere spazio sufficiente per entrare e essere contenuto. **5** [Spec. pron.:] allontanarsi (da un luogo, da una persona), partirsene. . [Con valore eufemistico:] morire. *Girsi, girsene*. **5.1** [Rif. a soggetti astratti:] svanire (dopo aver avuto un det. corso). **5.2** [Rif. al tempo e alle sue partizioni:] trascorrere, consumarsi. [Anche pron.:] *girsene*. **5.3** [Anche pron.:] locuz. verb. *Gire via*: lo stesso che *andare via*. Estens. Scompare. **5.4** Locuz. verb. *Lasciar gire*: non trattenerne; liberare. Estens. Mettere da parte, trascurare. **5.5** *Far gire* qsa (del corpo): indurne l'espulsione. **5.6** Locuz. verb. *Gire (da) fuori* (di qsa): lo stesso che *andar fuori*; estens. andare in esilio. **6** [Seguito da avv. o locuz. avv.:] agire e comportarsi (in una det. maniera). **6.1** *Gire a* qsa (quota salariale): prestare servizio (per un certo compenso). **7** [Descrivendo un movimento involontario:] *gire in* qsa (rif. locale): andare a finire, cadere. **7.1** Fras. *Gire a, per terra*: perdere stabilità (per mancanza di un appoggio o per una spinta estrinseca), essere atterrato; essere annientato. **7.2** *Gire a, in* qsa (sost. indicante uno stato di disfacimento di ordine fisico o morale). **8** *Gire a, in* qsa [condizione psicologica o morale:] evolversi verso un det. stato, passare a. **8.1** [Seguito da un agg. o un sost. con funzione predicativa:] diventare, essere. **8.2** [In combinazione con avverbi, aggettivi o sintagmi con valore avverbiale indica la dinamica e l'esito dell'evoluzione di una condizione fisica e materiale o psicologica]. Procedere o andare a finire (in un det. modo). *Gire bene, male, malamente*. **8.3** [Con un participio funziona da ausiliare e supporta il valore passivo della combinazione rimarcando l'aspetto compiuto dell'azione]. **9** [Rif. ad una via, indicandone il percorso apparente fino ad un riferimento collocato nello spazio:] arrivare, giungere. **10** [Rif. al denaro:] essere scambiato o speso. **10.1** [Econ./comm.] [Rif. ad una merce:] *gire a, per* qsa (prezzo): essere venduto per un det. valore. **0.8** Mariafrancesca Giuliani 20.04.2011.



**1** Muoversi rispetto ad un punto di partenza; mettersi in cammino e avanzare lungo un percorso; partire.

[1] *Ritmo cass.*, XIII in., 39, pag. 11: Quillu d'oriente pria / altia l'occlu, sì llu spia: / addemandaulu tuttabia / c'omo era, como **gia**. / «Frate meu, de quillu mundu bengio; / loco sejo, et ibi me combengo».

[2] Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tos.), 1.5, pag. 121: Com'om ch'è in mare ed ha spene di **gire**, / e quando vede il tempo, ed ello spanna, / e già mai la speranza no lo 'nganna, / così facc'io, madonna, in voi venire.

[3] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tos.), 4.38, pag. 104: E poi ch'ella, scoltando, / le piacerà mandare, / piac[c]iale che di stare / o dovesse di **gire**!

[4] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 12 parr. 16-17, pag. 51.9: ne la terza la licenzio del **gire** quando vuole...

[5] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.), Canz. 3.87, pag. 203: Non creda om che paura / aggia me fatto partire / - ché sicuro istar e **gire** / ha più vile ch'eo tra le mura -, / m'è ciò c'ho detto con giusta cagione...

[6] *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.), 334, pag. 168, col. 1: Eo son veglo, no poso **çir**, / no deverave a cort vegnir, / mai tu vos pur ch'eo 'de vegna, / e 'l to comandament mantegna.

[7] Castra, XIII (march.), 2, pag. 915: Una fermana iscoppai da Cascioli: / cetto cetto sa **gia** in grand'aina / e cocino portava in pignoli / saimato di buona saina.

[8] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 30, pag. 455.10: e tempo è di non stare ferma ma di **gire**, ché la tua impresa è grande...

[9] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 307, pag. 22: Chossì dir chomenzai stando sì aflita, / io m'archordo ch' io t'oldiva dire: / *ego sum via veritas et vita*. / Chomo se può fuor de la via ben **zire**?

– *Gire e venire*.

[10] *Poes. an. urbin.*, XIII, 18.74, pag. 579: Amore, Teco vollo tuctor **gire e venire**, / Amore, e departire / da Te mai non demando».

[11] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.90, pag. 87: stavame en casa emprescionato / e paventato nel **gire e venire**.

[12] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 174.12: Stettero fra **gire e venire** e stare XXI di.

– [Rif. al movimento di un oggetto indotto da una forza esterna].

[13] Giannozzo Sacchetti (ed. Corsi), a. 1379 (fior.), V.18, pag. 387: **Giva** la barca mia soave e cheta / con vaghi venti, piena di conforto: / cosí di porto in porto / non m'era grave fare alcun viaggio.

– [Evidenziando il modo in cui ci si muove].

[14] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. D. 13.12, pag. 397: lo 'nnamorato vol **gire** sanz'ale: / quando li 'mmembra di sua gioia piacente, / non crede avere al mondo alcun[o] male.

[15] Balduccio d'Arezzo, XIII sm. (tos.), 5, pag. 363: ed agl[io] la diritta speragione / c'hanno li marinar comunemente, / senza la qual **griano** a tastone, / a guisa che fa l'orbo miscredente...

[16] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 207.14, pag. 416: E co-lo scudo il colpo sì llo schiancia, / E fiede a llei e falla **gir** boccone.

[17] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 125.6, pag. 53: costadi e busti parean pesci strani / vedendoli per mare a galla **gire**...

[18] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 28.21, pag. 126: Eravi poi come insiememente / costei con Enea ed altri assai / a caval **giva** onorevolmente, / ripetend'ella in sè quel che giammai / più non pareva a lei aver sentito, / fuor per Sicceo, sì com'io avisai.

[19] Fr. Ismera Beccanugi, *Per gran*, XIV pm. (fior.), 74, pag. 62: Galee armate vedere in conservo, / Donne e donzelle in danza **gire** a tresca...

[20] Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.), tenz. 15, 4.14, pag. 804: ch'e' converrà che tua oppinion pèra; / e vincitor ne remarrò a la fine, / e **gìrò** in sella, e tu t'atterra' ai crine.

– [Con avv. e locuz. avv. che definiscono l'estensione spaziale o temporale del movimento].

[21] *Poes. an. sang.*, 1270-71 (2), 7, pag. 68: Similem(en)te a me pare che dogla / nè nul co(n)siglio l'amore mi fera: / p(er) luntan **gire** fatto m'à la dogla / silvaggio, a lo ver dire, più che fera.

[22] Lemmo Orlandi, XIII ui.di. (tos.), 5, pag. 352: D'assai lontano **gire** / isforzami di ciò senn' e ragione, / contra l'opinione / piena di voluntade e di pietanza...

[23] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 731, pag. 167: Mandamboli alla frontera, tenerevilli non potemmo. / Vollio **gire** plu nanti della mia diceria.

[24] *a Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 43, pag. 4: Ma no **çè** molto da loytam / che la mare l'à prexa per la man...

[25] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tos.-ven.), c. 39.24, pag. 267: et ultra **gio** quanto una petra aq(ui)sta / de terra per gittar quel che l'æ seco.

– [Assol., in dittologia contrastiva con il verbo *saltellare*:] camminare con passo regolare.

[26] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 12.24, vol. 1, pag. 194: Qual è quel toro che si slaccia in quella / c'ha ricevuto già 'l colpo mortale, / che **gir** non sa, ma qua e là saltella...

**1.1** [Precisando l'orientamento e la direzione nello spazio:] locuz. verb. *Gire anzi, avanti, dinanti, innanti, innanzi* (a qno o qsa): avanzare (rispetto a qno o qsa), precedere qno o qsa. Fig. Progredire.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), canz. 9.39, pag. 62: farea questo passaggio in tal maniera, / che falcon di rivera / apena credo ch'**avanti** mi **gisse** / per fin che 'l meo viaggio si compisse.

[2] Incontrino de' Fabrucci, XIII sm. (fior.), 19, pag. 381: e me convien per contrar **gire** **avante**.

[3] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 4, pag. 15.9: a nui placerebe forte ke in altro modo fosse proveduto, sì ke no fosse **gita** **innanti** questa visenda.

[4] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 52, pag. 151.12: E la nostra sperança **gio** **denanti** a questo ke dicto aio, e la sperança de tuti nostri maiori, e-l modo de la stella corente.

[5] *Poes. an. mant.*, XIII/XIV, *Madona mia*, 24, pag. 231: Però faço recordança / ay innamorati tuti quanti: / no se prende sì d'amança / ch'ey no posa **cire** **av[anti]**, / e no se creça in le so canti / ch'ela y fa con traidiment.

[6] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), cap. 20, pag. 258.28: Et eo al vostro conseio sonno

aparecla' de remanere e gire inance del meo proponimento e pensiero.

[7] Boccaccio, *Caccia di Diana*, c. 1334, c. 1.51, pag. 16: e per salute / dell'altre, quasi com' una guardiana, / avanti gio per guidarle tute...

[8] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 11.71, pag. 59: Cavalcando tra questi oltre pulito, / da Montalban Rinaldo giva avanti / intra due suoi fratelli reverito.

[9] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 5, cap. 28.53, pag. 416: Allor si mosse, senza più sermoni, / e con gran passi tanto gimmo avanti, / ch'uscimmo fuori de le lor regioni.

[10] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 24.126, pag. 167: Né cossi mai tra voi non pò venire, / ché qual vol anci gir, no(n) ven secondo, / et qual se crede esser maggior sire, / fra noi quel serràe de tutti servo, / come il Figliol de l'uom feo il suo venire.

[11] *Purgatorio S. Patrizio*, XIV sm. (mil./com.), cap. 12, pag. 29.18: Lo cavaliere zé avante e aprosimose a lo palasio...

### 1.1.1 Locuz. verb. *Gire indietro*: indietreggiare.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 18.45, vol. 1, pag. 301: e 'l dolce duca meco si ristette, / e assentio ch'alquanto in dietro gissi.

### 1.1.2 Locuz. verb. *Gire giuso, sotto*: scendere. Fig. Umiliarsi; decadere.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 7.98, vol. 3, pag. 111: Non potea l'uomo ne' termini suoi / mai sodisfar, per non potere ir giuso / con umiltate obediendo poi, / quanto disobediendo intese ir suso...

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 3, cap. 19.29, pag. 238: Pensa ov'è Roma, che fu allevata / con tanto studio, e com'è ita giuso / quella che in Caldea ancor si guata.

[3] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 27, pag. 198.27: Quando la salutò? Ito il sole sotto, su l' 'Ave Maria', in quell'ora che ancora suona; e per rimembranza di ciò suona, e dicesi l' 'Ave Maria' su l'ora detta.

### 1.1.3 Locuz. verb. *Gire su*: salire.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 5, cap. 3, pag. 116.4: E se noi ne movemo da una stella bassa e giremo sù a l'alta, saliremo quasi al monte...

### 1.1.4 Locuz. verb. *Gire al fondo, in profondo*: affondare, sprofondare (anche Fig.).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De Sathana cum Virgine*, 218, pag. 36: Perzò la zent humana tug zevan in profondo, / Dond Crist per quel peccao portò gravismo pondo, / Ço fo la mort durissima per liberar lo mondo».

[2] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosca.), 9.115, pag. 85: tu la tua vit[a] à' spesa e data / ne le fatighe e in dar luogo iocondo / a l'anime che givano 'n profondo / per la lor colpa, non per tua, figliuolo!

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 181.110, pag. 197: Tutte le profezie, che disson sempre / tra 'l sessanta e l'ottanta esser il mondo / pieno di svari e fortunosi giorni, / viddon che si dovea perder le tempre / di ciascun valoroso e gire al fondo.

### 1.1.5 Locuz. verb. *Gire dentro* da qsa (luogo chiuso): entrare.

[1] Compagnetto da Prato (ed. Contini), XIII (tosca.), 25, pag. 165: Per ira del mal marito / m'avesti, e non per amore; / ma da che m'hai, sì [è]mi gito / tuo dolzor dentro dal core, / mio male in gioi m'è ridito.»

### 1.1.6 Fras. *Gire d'intorno, dintorno, a torno, intorno*: girare intorno ad un punto di rif. Estens. Andare gironzolando; frequentare luoghi diversi e distanti. Anche fig.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.136, pag. 89: Ecco lo verno, che vene piovuso, / diventa lotuso: è rio gir d'intorno / venti, freddura, nivi per uso, / a l'omo è noiuso portar tale ponno...

[2] *Poes. an. cort./tosca.occ.*, XIII/XIV, 4, pag. 408: Un piangere amoroso lamentando / vi vò contiare, commo porria dire, / che fe' Maria a la croce stando, / dentorno giendo cum grave languire...

[3] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 1-15, pag. 395, col. 1.17: Qui dà exempio di muri delle città e delle castelle ch'hano uno andido stretto a pe' di merli perché le guardie glie possano gire d'intorno.

[4] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 21, pag. 97.1: Ceva intorno Cristo per vile e per castelle, per borghi e per citae como legato vraxo vegnuo per paxe...

[5] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 5, cap. 26.26, pag. 410: Per questo modo ancora i pellegrini, / che ne la primavera giano a torno, / in tutto hanno lasciato i lor cammini.

### 1.1.7 Fras. *Gire a strato*: andare in giro.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 212, par. 2, vol. 2, pag. 285.30: ovvero ucidendo ovvero ferendo bestie, le quale non gissero a strato, ovvero fecendo furto de biado en l'aia ovvero meta ovvero campo ovvero dando danno en gli orde...

### 1.1.8 Fras. *Gire dietro e davanti*: avvicinare (qno) in ogni modo e ad ogni condizione.

[1] Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tosca.), 19.4, pag. 57: Sì como ciascun, quasi enfigintore, / e ora maggiormente assai c'amante, / so' stato ver' di lei, di beltà fiore; / e tanto giuto ei so' dietro e davante / con prego e con mercé e con clamore, / faccendo di perfetto amor senbrante, / che me promise loco en sul' dolzore...

### 1.1.9 Fras. *Gire sotto e sopra*: essere collocati in uno stato di rovinoso scompiglio.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 60.28: chomo hi negavan ben e cevan soto e sovre povol e cavaler, carri e carrete con le roe in susa...

### 1.2 [In combinazione con agg. o sintagmi con funzione predicativa:] mostrarsi (tipicamente in movimento), abitualmente o episodicamente, con un det. aspetto o atteggiamento (spesso caratterizzante).

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), canz. 2.21, vol. 1, pag. 263: E io porto gioioso core e cera, / corpo e mente e tutta pensagione / per quella ch'amoroso mi fa gire...

[2] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 48.19: Acilles e Antilocus gero sarmati et entrarò dentro...

[3] *Poes. an. urbin.*, XIII, 4.27, pag. 544: Ki tte mo vede gir sì derelicta / e ccusi derobata e desconficta, / forsi nanti ke sia la croce ricta / mo sse ce pò millor consillo trare.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 41.5, pag. 144: lassòme a descionore, famme gire 'n penato...

[5] Dante, *Rime*, a. 1321, 49.102, pag. 188: a voi ed altrui crudi, / che vedete gir nudi / per colli e per

paludi / omini innanzi cui vizio è fuggito, / e voi tenete vil fango vestito.

[6] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 183, pag. 38: Tucti li homini **gevano** con teste scappuciate, / Pelannose tucti como chi perde figlio o patre!

[7] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 16, pag. 169.13: e tutto **geva** bagnato de sangue de li Grieci che avea occisi...

– [Con agg. e part. che sottolineano l'idea del vagabondare e mendicare].

[8] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 822, pag. 128: Se l'om perdess l'aver per so bescuramento, / Dond el **zess** a mendigo, trop serav grev tormento...

[9] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 9.11, pag. 29: «Frate, si l'altrui s'ì renno, **girò** i mei figli mennicati; / nol posso far, tutto m'accenno de lassargli desolati: / dai vicin sirian chiamati figli de quel desprezato».

[10] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 62.44, pag. 254: «Metteromme a **gir** pezeante per lo pane ad onne gente...

[11] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 111.8, pag. 224: Ché dar non credo dovria privilegio / C[h]uon sano e forte **gisse** mendicato...

[12] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 149.5, pag. 62: Co' le fiaccole 'n man **givan** erranti / chiamando «Cesar!» con gran dubitezza...

[13] *Laudario Magliabech.*, XIV sm. (fior.), 20 bis.40, pag. 98: O Cristo 'nipotente, / dove siete inviato, / che si poveramente / **gite** pellegrinato?

**1.2.1** [Seguito dal gerundio denota l'aspetto durativo e iterativo dell'azione espressa dal verbo dipendente]. *Girsi* (anche pron.).

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 120, pag. 22: Oveunqua eranu iullare, / tutti currunu per iocare: / cythari cum timpani et sambuci, / tutti **gianu** cantando ad alta voce.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 19.23: disse ka uno die se **gia** caçando e adormiose e in sonno li apparse dio Mercurio...

[3] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 587, pag. 44: Tri magi venen da oriente. / **Zevan** quirando lo filioli de De, / Lo qual è nado rex deli çudé...

[4] *Poes. an. urbin.*, XIII, 9.14, pag. 555: Mamma, faime murire, / e nno par ke nn'agi cordollo de volerme **gir** consolanno».

[5] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 38.11, pag. 255: e, se mi spiace, lo **girò** scusando, / ché lo cherer forzar non mi poria.

[6] a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), I, 5.1, pag. 136: No ti **gire** travellando...

[7] Boccaccio, *Caccia di Diana*, c. 1334, c. 8.51, pag. 27: acciò ch'uscisser fuori / gli ucei ch'ascosi **gian** per l'acqua andando.

– Sost.

[8] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 703, pag. 161: Derobaro Paganeca et no vi lassaro finici, / Onna et Montichio et Foxa et anche ntemperisci. / Tuctoquanto duravamo lo **gire** derobanno; / Non erano pagati, gevano menaccianno...

**1.3** [Focalizzando il percorso coinvolto dal movimento:] *gire* (*per*) qsa (spazio fisico): circolare all'interno, percorrere, attraversare. Anche fig.

[1] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 400, pag. 614: Mostrano doi camini, qe molt è lad a ladho: / l'un è fang e pessina, l'altr'è mond e spaçado; / qi **çirà** per lo bon, çà no serà soçado.

[2] Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tos.), 2.43, pag. 124: E io non so la via ove mi **gire**...

[3] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 95.17: E lo diavolo se **gio** la via soa e nanti disseli de tre imperatori de Roma ke devevano morire de mala morte.

[4] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 918, pag. 207: ché mi conviene **gire** / per lo mondo d'intorno, / e di notte e di giorno...

[5] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura rubra*, 112, pag. 136: La faza strabellissima del fio de la regina, / Sí dolz e sí benegna, sí preciosa e fina, / Ge fiva mo sozadha dra spudha e dra pessina, / E l sangue per le golte ge **zeva** con rüina.

[6] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 39, pag. 111.10: Unde, non volendo miser N. k'è quie denanti da li pedi vostri **gire** per altro camino ke non giro li soi antecessori...

[7] Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.), 5c.4, pag. 133: Amico, i' saccio ben che sa' limare / con punta lata maglia di coretto, / di palo in frasca come ucel volare, / con grande ingegno **gir** per loco stretto, / e largamente prendere e donare...

[8] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 104.4, pag. 488: E ciascheduno sotto una bandiera / d'un segnal qual li piacque con sue genti / si ragunò, e con faccia sincera / **gir** per la terra visti e apparenti...

– *Gire per (il) mare*.

[9] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 537.10: De questa selva Cesare fece tagliare molti legni, de' quali fece trabochi e manganelle, più altri edifitij ne fece assai per **gire per mare** a combattere la terra.

**1.3.1** Fras. *Gire per la testa*.

[1] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 349.4, pag. 315: Mensola s'era, in su la nona, desta, / tutta dogliosa, forte addolorata, / sendole molte cose per la testa / gite...

**1.3.2** Fras. *Gire per vita*: essere in vita.

[1] *Doc. amiat.*, 1348, pag. 82.25: E si fa Simone in ogni sua altra chosa che si trovasse di suo sua reda chon chesta chondizione che, se Simone none **gisse p(er) vita** overo e suoi figliuoli, ch'el mio sia dato p(er) l' ani[ma] mia.

**2** [Anche pron.:] *gire a*, in qsa (rif. spaziale rappresentato da un luogo generalmente esteso): muoversi verso una det. destinazione.

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 201, pag. 26: Ma mo, set quella remanea, / sanctu A[lessiu] non figia; / tutta nocte si foio / et citu ad mare set ne **gio**...

[2] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 103, pag. 527: avanti qe 'l marito **zese** en Persi' a morire, / feceli sagramento c' altr' omo non avere.

[3] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tos.), 5.3, pag. 105: Le navi son **giute** a porto / e [or] vogliono col[li]are.

[4] Stefano Protonotaro, XIII m. (tos.), canz. 3.52, pag. 139: com'om che 'n mare si vede perire, / e camperia, potesse in terra **gire**.

[5] *Let. mant.*, 1282-83 (?), 1, pag. 13.7: Anchora sapiè che laxè lo fero in Ferera et ordenè cun uno vostro amigo et meo che **çeso** in Venexia...

[6] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 8.141, pag. 732: De li partim, **zém** a Mesina, / li refrescàm e se fornim, / e demoràn...

[7] *Doc. spolet.*, 1360, pag. 33.43: It(em) dissispisci qua(n)no **ge(m)m**o a bBaççano do(m)pn(o) A(n)drea (et) io pro ca(r)ne (et) pro vinu...

[8] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1016, pag. 233: Tuttequante l'Arti insieme se adunaro / Et **gerono** ad **Palazzo** et loco se assettaro...

– [Rif. ad un oggetto:] essere soggetto al trasporto.

[9] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 429.15: Summa salmi iiii thuminu j. Item **giundi** di lu predictu furmentu in Palermu salmi iiii 1/2 et ad Sanctu Martinu salmi viij et a la abbatissa salmi ij fini a lu ij.o iornu di nuembris, sincomu esti scriptu in lu presenti caternu.

– [Rif. ad una lancia che penetra nel petto di un uomo spingendosi fino al cuore].

[10] Jacopone, *Laud. Urbinatè*, XIII ui.di. (tod.), 4.155, pag. 499: e da la parte ricta / li fo la lança ficta, / la quale **gio** a lo core / e ssangue n' escio fore.

[11] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tos.), 2.28, pag. 10: Dinançi a quella lancia fust'issuta / che ti passò 'l costato e **gi** al core, / perch' i cotal ferit' avess'avuta, / che mi facesse morir tec', amore!

– Fras. *Gire al, in cielo / in paradiso / nell'inferno / nell'eternale perdimento / nel fuoco eternale*.

[12] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 27.2, pag. 316: Io m'aggio posto in core a Dio servire, / com'io potesse **gire in paradiso**...

[13] Giac. Pugliese, *Morte*, XIII pm. (tos.), 13, pag. 146: Solea avere sollazzo e gioco e riso / più che null'altro cavalier che sia: / or n'è **gita** madonna in paradiso, / portòne la dolce speranza mia...

[14] *Poes. an. urbin.*, XIII, 35.38, pag. 615: Ki nno Te starà a mman diricta / **girà ne lo inferno**. Amore.

[15] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 623, pag. 348: Valle, munti et andruni / de sconficti ày arrenpliti, / tucti so' morti e **giti** / nu eternal perdimentu.

[16] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), 125.7, pag. 721: «Già s'ète in ciel gita, / beata gioia, com' chiamava il nome!

[17] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 261.8, pag. 325: Come s'acquista honor, come Dio s'ama, / come è giunta honestà con leggiadria, / ivi s'impara, et qual è dritta via / di **gir** al ciel...

[18] *Laudi Battuti di Udine*, XIV m. (tos.-ven.), 32.35, pag. 79: Mo' questo patto s' tu no vo' tornare / el mazor pecado ch'el te troverà, / non poi scampare, morire te farà, / al fogo ternal te conven **zire**.

**2.1** [Con rif. locale proposto come meta ricorrente del movimento:] frequentare abitualmente. Fras. *Gire a chiesa / alla scuola*.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 25.99, pag. 598: Ad clesia non **giva** et in nullo bon loco, / ardea in vano amore como l'ardente foco...

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.53, pag. 85: Vedeà i garzuni girse iocanno, / ed eo lamentanno che non podea fare: / si non **gia** a la scuola, giame frustanno / e svinciglianno con mio lamentare...

**2.2** [Rif. ad un messaggio verbale scritto o orale:] diffondersi (per un vasto territorio).

[1] *Elegia giudeo-it.*, XIII in. (it. mediano), 32, pag. 38: Sprecaro torri e grandi palaza, / e lo bando **gia** per onni plaza: / « Fi' a fonnamento si desfaccia! ».

[2] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 147.25: Et li Romani revennero con gran victoria et per tutto lo munno ne **gia** la fama de Roma et quella pace, ke ene dicta de sopra, soda durao per xij anni.

[3] *Poes. an. urbin.*, XIII, 3.3, pag. 542: O Signor degno d'aunore, / molto dessonore - Te fo facto. / Da Tua parte **git'** è 'l banno, / c'om se guardi del so danno: / le genti per tale l'anno / como si parlasse un macto.

[4] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 10.8, pag. 95: La tua fama alta è salita, / en molte parte n' è **gita**...

[5] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 193.4, pag. 388: « S'i fosse stata, per l'anima mia, / Ben savia in giovanez[z]a e conos[c]ente, / Ch'i' era allor sì bella e sì piacente / Che 'n ogne parte novelle ne **gia**, / I sarè' troppo ric[c]a, in fede mia...

[6] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 953, pag. 219: Fo **gito** lo messaggio che venissero armati.

**2.3** [Con rif. spaziale rappresentato dalla persona verso cui si proietta il movimento].

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tos.), 34, pag. 578.16: Et la femina circundata de serpenti, et avea nanti essa una conca, ad similitudine ke là n'esco et leio essa la scientia. Qualunqua homo volea **gire** ad essa non porrao, se prima se non lava in quella conca.

[2] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 45.20: Et Menelaus e Nestor **gero** ad Acilles e pregarolo molto ke li adiutasse.

[3] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1036, pag. 387, col. 2: ad quillo signor **jerrai** / che regna sempre mai.

[4] *Stat. casert.*, XIV pm., pag. 62.2: Qualunqua frate fallesse i(n) alcuno deli capituli p(er) alcuno casu ch(e) li avenesse degia **gire** alo cappellano overu ad uno deli mastri (et) dicere como ave falluto...

[5] *Laudi Battuti di Udine*, XIV m. (tos.-ven.), 11.58, pag. 50: Mare mia, non posso più dire / ch' io son presso del morire, / al mio pare me conven **zire** / et a lui me recomando.

– [Con rif. rappresentato da personalità investite di titoli ed incarichi riconosciuti:] rivolgersi a.

[6] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 4.20, pag. 908: Raveranno el loro avere, / k'al papa ne son **giti**? / [O] fieno sì arditì / k' a Siena fien guerrieri?

[7] *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.), cap. 3, pag. 20.22: 'Miser l'imperadore, no ve dadi lagna, che io **çirò** a l'arcevescovo e farò sì che ello se conciliarà vosco'.

– *Gire incontra* a qno: avanzare nella direzione di qno per avvicinarlo.

[8] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 682, pag. 26: Zamai da mo inanze offend no te voremo, / Zamai ma questa sema incontra **ti** no **zemo**: / La toa bontà no 's cambie il nostro flevre seno...

[9] Dino Compagni, *Rime*, XIII ui.di. (fior.), 4.6, pag. 350: Ovunque Amore in sua forza mi carpa, / Tollem'ogni poder, non mi val contra [...] E più m'abella che Tristan son d'arpa / Non fe', seguente morte, a **giri** incontra...

[10] *Sonn. ann.* Vat.Lat. 3793, XIII/XIV (tosc.), 45.5, pag. 126: Là ove givi e venne, io le givi incontra, / com'a signore servo bene a punto...

### 2.3.4 Fras. *Gire apo il marito*: maritarsi.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 234, par. 6, vol. 2, pag. 314.26: ovvero ad alcuna femmena quando se maritasse ovvero andasse ovvero fosse gita apo 'l marito ovvero quando entrasse monesterio...

### 2.3.5 Locuz. verb. *Gire davanti, dinanti, dinanzi* (a, da) / in presenza di qno: presentarsi al cospetto (di qno).

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 41.40, pag. 624: Gite davante l'alta Maestate, / tu, Donna, e lo to fillo, / e l'angnali e l'archangnali menate / e lo divin consillo, / ke nne perduni per Sua pietate, / ke nno iamo 'n escillo...

[2] Neri de' Visdomini (ed. Panvini), XIII sm. (fior.), 5.32, pag. 255: lo meo core dal corpo uscir potesse / e davanti [poi] gire / a quella c[he] a tale / l'à condotto...

[3] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 1, pag. 3.8: Sì cummo devoto figlolo sicuramente pote e deve cire davanti da so pare e signore...

[4] Buccio di Ranallo, S. *Caterina*, 1330 (aquil.), 1102, pag. 388, col. 1: Lu imperadore pe questo / recordose et fo presto / de sancta Catarina; / fecela gire 'n agina. / Quando li gio denanti, / lucea como sole levante.

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 49.330, pag. 115: Josepe cavallero cè denanco da Pillato / per domandare lo corpo de Cristo tormentato.

[6] A. Pucci, *Apollonio*, a. 1388 (fior.>tosc. or.-merid.), 2, ott. 37.8, pag. 24: ché ben faceva la sua apariscenza / maravigliar che giva in sua presenza.

### 2.3.6 Locuz. verb. *Gire contra, incontra* (di) / sopra (a) qno o qsa: affrontare con intenti ostili, contrastare (anche solo verbalmente); assalire.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 15.13: Intando li greci fecero una grande oste e gero sopra Troia et in Grecia lassaro questi capitani Nestore, Pilo, Castore e Polluce.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 24.15: E poi ne gio encontra de Matridate et in tempo de nocte se ferio e neli pavilioni et occise .xx. m. e doi centurioni de Matridate...

[3] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 140.22: Et poi gero sopra ad Cartagine et da onne parte devastaro molte castella.

[4] Amico di Dante, XIII ex. (fior.), Son. 48.14, pag. 766: Ma cchi è quei che può far contr' Amore? / Mai nonn udi' medicina trovarvi, / néd io non son per gir contra podere.

[5] *Lio Mazar* (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.), 19, pag. 49.14: Le parole s'engrosà en tal modo ch'e' li cei encu(n)tra (e) trasi-li d(e) l cortel da ferir; no lo tochai, (e) così se parti».

[6] *Stat. assis.*, 1329, cap. 6, pag. 168.13: De la cui sententia niuno dega contradire, ovvero alla penitentia gire contra, ovvero scacciarla, ovvero cercarla, ma sia tenuto de adempirla fermamente.

[7] *Stat. perug.*, 1342, L. 2, cap. 77, par. 2, vol. 1, pag. 483.20: acioché le preditte cose rate non siano e ferme, ovvero enn alcuna cosa gire contra, sia posto en perpetuo bando del comun de Peroscia e tutte egl suoie biene al comun de Peroscia alpostutto se piubecheno.

### 2.3.7 Locuz. verb. *Gire appresso, da retro, dietro, poi, presso* (a, da) qno o qsa (passione):

seguirne i passi e il percorso (in senso concreto e fig.).

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 117.15: adunao una grande multitudine de gente de Marsi e de Campangia e de Savini e gio dereto ad Brennus e fece grande vactalgia con esso...

[2] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosc./aret.-castell.), 38.14, pag. 816: vedendo loro li potenti segni, / gire lo' apresso poi non sono osanti.

[3] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 28, pag. 639: «En cel metrò el me' se', / e serò someiento a l'alto signor De'», / dond el caçi da cel cun quanti ge cè dre'.

[4] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 28, pag. 88.9: E David, forte in lo so animo, quando ave inteso questa mala novella, orao al nostro [Signore] e gio apreso quella gente...

[5] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 73.16, pag. 305: Puoi che lo saper de Dio è empazato de l'amore, / che farai, oi saper mio? Non vol gir po' l' tuo Signore?

[6] *Lio Mazar*, Appendice 1312 (venez.), pag. 46.31: viti che lo Pelegrin ce apres del barber che beveva e queri-le da beber...

[7] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 225.14: e tutto el popolo gle gia de dietro gridando: - Viva, viva el popolo e muoiano e priore.

[8] *Doc. perug.*, 1322-38, pag. 131.25: De(m)mo a Pagano de Castello e a uno suo figluolo p(er) vj di che ne serviero a spianare lo sspaçço e a gire po' le bestie illo dicto di, s. xvij d. vj.

[9] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 23.91, pag. 29: Ma perché 'l tempo è corto, / la penna al buon voler non pò gir presso...

[10] *a Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 138, pag. 191.26: li duna unu grandi dexideriu di sequitari et grandi fidança di giri apressu...

### 2.4 [Con rif. spaziale rappresentato dagli eventi o dalle attività che si svolgono in un det. ambiente, o dagli oggetti che li rappresentano].

[1] *Doc. molis.*, 1171, pag. 166.8: p(ro) facere or(ationem) quilli iurni li quali no(n) gisseru a llabore.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 21.14: prese conpangia e disse ka volea gire a la festa.

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 47, par. 8, vol. 1, pag. 165.30: né ad alcuno conselglo ovvero adunança gire ovvero essere presente ovvero voce avere ovvero dare enn alcuna electione, né eleggere altre...

[4] *Stat. eugub.*, *Aggiunte* 1368-a. 1378 (2), pag. 285.28: Che ciascuno discepolo che tolle X fiorini, o da trenta libre en su, degga gire ala lumenaria.

#### 2.4.1 Fras. *Gire a (lo) letto*.

[1] Cielo d'Alcamo, *Contrasto*, 1231/50 (sic.>tosc.), 159, pag. 185: A lo letto ne gimo a la bon'ora, / ché chissa cosa n'è data in ventura.».

[2] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 106.14: Et cenato gero ad lecto et in quella nocte Ayrons annao ad lo lecto de Lucretia...

### 2.5 [Con la destinazione rappresentata da una situazione che prospetta imprevisti, rischi o difficoltà:] disporsi a far fronte a, affrontare.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 70, terz. 94, vol. 3, pag. 285: A' Cavalier Perugin fu vantaggio, / che ristorarono ogni lor difetto / d' armi, e cavalli, e giro al lor viaggio.

[2] *Discorso sulla Passione*, XIV sm. (castell.), pag. 164.10: Disse Pietro: «Io so apparecchiato de **gire** ala morte ed en carciare nante ch' io no(n) te negaria!»...

**2.5.1** Fras. *Gire a, alla battaglia / ad oste*: affrontare la battaglia.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 41.22: Accilles non **gio** a la vactalgia e Pari trovao Palamides e traforaolo co la sagecta e occiselo.

[2] *Scongiuro cass.*, XIII sm., 2, pag. 98: Hec sunt pro sanguis. / Rodi-rodì in bactalla **gia**; / encontaolu Dominideu ee sancta Maria.

[3] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 156.25: In quisto millessimo, di XXVJ de maggio, el comuno de Perogia **gio** ad oste sopra el comuno de Folingno.

**3** *Gire per, pro* qsa: muoversi per ottenere qsa. Estens. mettersi a cercare qsa.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 23.54, pag. 589: Vidi l'omini storcati, / ceki, surdi, **gir** pro 'l pane...

[2] *Castra*, XIII (march.), 29, pag. 917: Escion[n]a, non **gire** per la spica, / sì ti veio arluicare la mascella!».

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 3, par. 5, vol. 1, pag. 19.24: restetuisca al comuno quillo che oltra quillo che dicto è toglterà, salvoché niuno el quale **girà** per la podestade ovvero capetanio possa altra fiada **gire** per podestade ovvero capetanio che verronno de li a cinque angne.

[4] *x Doc. eugub.*, 1344-54, [1348], pag. 56: Ite(m) ad Agnoello che **gio** p(er) la lemosena primo sabato de magio s. j.

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 806, pag. 184: Se homo ad dui o ad tre di **gia** per lo stromento, / De iudice et notari trovava impedimento...

[6] *St. de Troia e de Roma* Ricc., XIV (rom.>tosc.), pag. 13.35: Iason incontenente recepeo la ventura di **gire** per lo pecorone e fece fare una grande nave per sé e per li compagni suoi...

**3.1** Fras. *Gire in una ambasciata* (per qno): effettuare una missione diplomatica (per conto di un comune).

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 62, par. 10, vol. 1, pag. 247.31: E quegnunche **girà enn alcuna ambasciata** per lo comuno de Peroscia a le spese d'esso comuno non possa essere ovvero mandato enn altra anbasciata de li a seie mese...

**3.2** Fras. *Gire in, per un viaggio*.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 273.14: non fo nullo die ke non legessi e non declinassi e non scrivessi e etiam se **gisse in viaio**.

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1143, pag. 265: Ad una ad una l'Arti **gero per uno viaggio**. / Tucti colli cìri in mani de uno paragio.

**3.3** [Con un infinito subordinato, spesso preceduto dalle prep. *a* o *per*, talora conferendo alla nozione espressa dal verbo dipendente una connotazione incoativa].

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 111, pag. 22: Mai quando la **geo** ad arrare, / quello vo volio recetare.

[2] *Elegia giudeo-it.*, XIII in. (it. mediano), 11, pag. 37: E li signori da onni canto / **gianu** ad offeriri a lo templo santo, / de lo grandi onori k' avea tanto.

[3] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 36.17: Et poi dice le lode di rettorica, come tocca al comune et al diviso, e come per lei diviene l'uomo sicuro, cioè che sicuramente puote **gire** a trattare le cause...

[4] *Poes. an. urbin.*, XIII, 7.26, pag. 550: Et eo, trista desolata, / **gire** vollo poverella / cercar rug[h]e e ckastella / per lo mio dolçe Signore».

[5] *Passione lombarda*, XIII sm., 71, pag. 112: E quando Cristo **zè** a cenare, / co li so disipoli a manzare, / e Cristo comenzò a parlar: / «Chi mego magla me tradisse».

[6] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 541, pag. 345: «Chy çe mo **gia** / per dicerlo al Re forte, / ka denturnu s'assedia, sede ensidie na via, / et è la obscura nocte?»

[7] *Stat. tod.*, 1305 (?), pag. 285.4: dega dicere uno paternoster e puoy dega **gire** ad sedere al suo luoco...

[8] Fr. da Barberino, *Rime*, a. 1314 (tosc.), 3.111, pag. 239: Però **girai** parlar così vestito / tra lor che tu ben sai / che non t'inteser mai...

[9] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 23, pag. 114.31: Hii laron eran vivi e perçò hi prevei **çèn** a pregar Pylato che quel di hi corpi fossan despichai...

[10] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 26, pag. 118.9: Poy adunca chi lu Conti presi Girgenti, poy per la gratia di Deu, et illu si convirtiu et **giu** per haviri Castroiohanni, oy per bona voglia, oy per forcza.

[11] *a Codice dei beccai*, 1385 (ferr.), *Statuti*, pag. 238.19: Item che quando el more alcuna persona de la scola predicta, che tuti quili ch'èno de la predicta scola sì siano tegnudi de **çirli** a fare honore...

[12] *Destr. de Troia*, XIV (napol.), L. 12, pag. 126.6: vedimmo lo exiemplo de la cornachia la quale [...] defendesse fortemente da lo falcone quando la **gisse** per piglyare...

**3.4** [Coordinato con altri verbi in strutture paratattiche].

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 109.17: De l'altra die **gero** e dero la vactalgia a Rroma...

[2] Jacopone, *Laud. Urbinatè*, XIII ui.di. (tod.), 8.31, pag. 512: et or me mere davante a lLui **gire** / e rivirire lo mio malefizio.

[3] *Lio Mazor* (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.), 17, pag. 44.8: E così ge **cesem** e clamsem ena(n)ço che nu entrasem en casa...

[4] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 12, pag. 89.10: Killi malvasi homini **geru** e priseru lu episcopu, e ficheru unu circulu in terra e miseruchèlu dintru...

[5] *Detto dei tre morti*, XIV pm. (camp.), 46, pag. 410: ma quando potite levare li peccate / precove caramente, **gitive** e confessate...

**4** *Gire in* qsa (spazio delimitato): avere spazio sufficiente per entrare e essere contenuto.

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 489, pag. 113: Fo facta la rascione dello grano che fo trovato, / Quanto ne potea **gire** per semana no mercato; / Così l'omo portavalo como era commandato...

5 [Spec. pron.:] allontanarsi (da un luogo, da una persona), partirsene. [Con valore eufemistico:] morire. *Girsi, girsene*.

[1] Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 410, pag. 614: quand vignirà la fin, ben li serà salvadho; / el **gira** con li agnoli, en ciel firà portadho.

[2] *Scongiuro aquin.*, XIII pm., 11, pag. 120, col. 1: Dixe Christus: / «Babe, Sistu». / **Gio** Sistu / et tornaio ad Christus.

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vita beati Alexii*, 125, pag. 295: Dal di ke 'l so fiol se n ze furtivamente...

[4] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 135, pag. 24: Figlio, ancora prègote per quanti ne ài creati, / quanti so' e vengo, e **giti** e trapassati, / agi lo' pietate, che no sianu dampnati...

[5] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 28.111, vol. 1, pag. 484: «E morte di tua schiatta»; / per ch'elli, accumulando duol con duolo, / sen **gio** come persona trista e matta.

[6] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tosca.), 90.64, pag. 635: Volesse Dio ch' avante ch' io morisse, / la vedess' io, che consolato **gisse!**

[7] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 18, pag. 729.14: così di lui disperata me ne sarei **gita** come la misera Biblis...

[8] A. Pucci, *Reina*, a. 1388 (fior.), II, ott. 13.7, pag. 248: **Gite** come fumo al vento; - / e lo tuo cor di lor sarà contento.

[9] *Poes. an. merid.>tosca.*, XIV ex., [MS] 5, pag. 127.8: Madonna queste parole, per dio, non me le dire! Sai che non venni a càsata per volermene **gire**...

– *Gire di questo secolo*: morire.

[10] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tosca.), 2.14, pag. 464: Perduta non vo' che sia, / né di questo secol **gita**...

– [All'interno di interrogative indirette, rif. a cosa o persona nascosti o collocati al di fuori del campo visivo].

[11] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), IV, ott. 28.8, pag. 62: Così piangendo cadde tramortita, / chiamando: - Elena mia, dove se' **gita!**

5.1 [Rif. a soggetti astratti:] svanire (dopo aver avuto un det. corso).

[1] *Prov. pseudoiacop. Aggiunte*, XIV pm. (umbr.), 275, pag. 57: Non se pò mai arrendere parola qual è **gita**, / né bene render fama da poi ched è perita.

5.2 [Rif. al tempo e alle sue partizioni:] trascorrere, consumarsi. [Anche pron.:] *girsene*.

[1] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 109.25: la nocte ke era **gita** odio lo consilio de Porsenna e de Tarquinio...

[2] *Poes. an. abruzz.*, XIII, 15, pag. 42: Guastao la carne et ruppe le vene. / Poi **gio** la nocte, benne la di[ne], / Faceali fare più forte pene.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.157, pag. 90: el di se ne **gia**, ed ecco la notte...

[4] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 396, pag. 32: Ancora no era più de una etate **gita**, / poy fo la secunda ben complita.

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 23, pag. 6: Fecero la citade solliciti et uniti: / Anni mille ducento cinquanta quatro **giti**, / Benché non ci stettero più che cinque anni forniti...

[6] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 41.71, pag. 109: E tal la notte credie riposarsi, / Che, 'nnanzi che la mezza fosse **gita**, / Gli convenia dell'anima acconciarsi.

[7] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 10, ott. 2.3, pag. 568: E acciò che per lor non si impedisce / la lieta festa della nuova sposa, / anzi che più della notte sen **gisse**...

5.3 [Anche pron.:] locuz. verb. *Gire via*: lo stesso che *andare via*. Estens. Scomparire.

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1219, pag. 54: Quand'el ave mandegao / Sathanas ge fo intrao; / Da desco se levò e si **cé via** / E lasa strar la compagnia.

[2] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 5.5, pag. 31: di belle tortellette le faria, / ché vedete che nonn- ha de la vita. / Oi lasso me, com'ell'è **gita via!**

[3] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 9.125, pag. 517: la gentileça e la riccheça sia / è ttut[t]a consumata e **gita via**, / siccomo sale!

[4] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 541, pag. 37: «Quillo scì è lu corpu de Maria: / l'anima n'è uscita e **gita via**».

[5] *Lio Mazor*, Appendice 1312 (venez.), pag. 48.5: el ge 'n vouse vegnir et **ce** pur **via**.

[6] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 12, pag. 52.34: conpisse la soa cupidixia e quella passion pestelential cessasse e **cesse via**...

[7] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 8.223, pag. 56: gli spirti anco inmondi **gi(r)ssen via** / et l'altre infirmitate, et poi mandòlli / a predicare quel che al cel n'envia.

5.4 Locuz. verb. *Lasciar gire*: non trattenere; liberare. Estens. Mettere da parte, trascurare.

[1] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 4.352, pag. 503: Adunqua **lassa gire** / lo planto k' ài menato, / e ssiate recordato / lo conforto e la spene / de ço ke a venire ène...

[2] Amico di Dante, XIII ex. (fior.), Son. 29.12, pag. 747: quegli altri grandi, per Dio, **lascia gire**, / ché ssempre vedi li maggio talenti / muovere da soperbia e da rrigoglio.

[3] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosca.), 13.80, pag. 163: et quel ch'era ladrone **lassar gire**, / e te legaro come peccatore...

[4] a Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), I, 6.6, pag. 140: La cosa onde venete damayo / **lassala gire** e si farray che saiu.

[5] Boccaccio, *Caccia di Diana*, c. 1334, c. 8.29, pag. 27: **lasciò gire** / il suo falcon, con l'occhio lui seguendo.

[6] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 632, pag. 56: **lasò** lo vestimento **gire** / et nudo nudo se fugio, / et da loro se departio.

5.5 *Far gire* qsa (del corpo): indurne l'espulsione.

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 57, pag. 56.17: A **fari giri** li vermi a li garczuni. [1] Pigla lacti di pecura et fandì cristedi omni iornu unu.

[2] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 163, pag. 88.14: *Di lu corpu a fari giri lu figlu mortu a cui l'avissi*. [1] Pigla lu lacti di un'autra fimina cum oglu comuni et bivalu e subito sirà liberata.

5.6 Locuz. verb. *Gire (da) fuori* (di qsa): lo stesso che *andar fuori*; estens. andare in esilio.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 322, pag. 572: De aucelli domesticchi gallina è la miglliore [...] tamen no la includire, fala **gire da fore**...

[2] Nuccio Piacente, *I mei sospiri*, XIII ex. (sen.), 3: I mei sospiri dollenti m'anno istancho, / ch'esco[n] di me per forza di dollore; / e quegli che no poso[n] **gire di fuori**, / mi feghono duramente per llo fiancho...

[3] *Stat. assis.*, 1329, cap. 5, pag. 167.19: E niuno deglia portare arme, se no gesse fore della città, ovvero fosse en oste...

[4] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 186, pag. 39: In fine della briga Paganisci perdero / Et forone feruti; un anno fore gero...

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 34.172, pag. 70: E cinque volte in quello die / se mostrò a la soa famia, / ad altri in casa, ad altri in via, / chi cevan fora cum dolore.

**6** [Seguito da avv. o locuz. avv.:] agire e comportarsi (in una det. maniera).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De Sathana cum Virgine*, 165, pag. 34: Se Domnodé foss iusto e **zess** segond raxon, / El no devrav receve ni aver compassion / De quel hom ke no 's guarda de farghe offension...

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De Sathana cum Virgine*, 179, pag. 35: «Se De guardass ai meriti del peccaor malvax / E **zess** pur per iustisia, mai no avrav seg pax, / Ma pur l'afondarave entr'infernol fornax.

**6.1** *Gire a* qsa (quota salariale): prestare servizio (per un certo compenso).

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1176, pag. 273: Nui mandambo la gente, sì como se convenne. / Ad quatro florini lo mese **gere** ducento fanti, / Et ad dudici lo cavallo et boni calvacanti...

**6.1.1** Fras. *Gire al soldo, venale*.

[1] *Stat. castell.*, a. 1366, pag. 122.14: Che neuno non vada per brevieri nè **gire** al soldo nè per giolare.

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 27, pag. 237.24: De notte se partio e **gio** luongo tiempo venale.

**7** [Descrivendo un movimento involontario:] *gire in* qsa (rif. locale): andare a finire, cadere.

[1] A. Pucci, *Novello serm.*, p. 1333 (fior.), 359, pag. 36: ed è sí fortemente sbigottito / che 'n una fossa d' acqua serà **gito**!

**7.1** Fras. *Gire a, per terra*: perdere stabilità (per mancanza di un appoggio o per una spinta estrinseca), essere atterrato; essere annientato.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 8, ott. 29.8, pag. 509: E questo detto, in sul capo il ferio, / ond' elli a terra tramortito **gio**.

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 202.22: Da vero che llo stennardo dello tribuno gio per terra.

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 277.5, pag. 330: e lo star fermo m'ha disfatto in terra. / La mia pecunia veggio gita a terra, / arsi li beni da chi segue Marte...

– [Rif. al sangue:] fras. *Gire in terra, mintro in terra*: essere versato.

[4] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1396, pag. 56: Sí ge dé tal suso la maxella / Ke sangue ge cé mintro in terra...

[5] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tos.), 13.20, pag. 161: Ché forte 'l veggio 'scire / el sangue, e in terra gire, / onde 'l core mi si va distruggendo...

**7.2** *Gire a, in* qsa (sost. indicante uno stato di disfacimento di ordine fisico o morale).

[1] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 36.11, pag. 93: In voi è la mia morte e la mia vita: / oi, donna mia, traetemi di pene; / se nol fate, la vita a mort'è **gita**.

[2] Lotto di ser Dato (ed. Ageno), XIII sm. (pis.), 39, pag. 87: non fusse che ttal via / savén, nostr'alme terrén, ch'a perdensa / **giréno**, sens'aver già mai redensa.

[3] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 22, pag. 69.9: E molte terre vedete k'èno **gite** a male, perké li malificii non ènno puniti.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.74, pag. 86: el vergognare non **gia** en fallata. / Non ce bastava niente el podire / a recoprire le brige presente...

[5] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 372, pag. 338: Et de lu soy pagese / omne cresta ammuriata, / la Letitia preiata / fay **gire** ad perdementu.

[6] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 141 bis.26, pag. 592: e se **zeisi** 'm danaciom, / no ge so poi redenciom.

– Fras. *Gire in oblianza*: cadere nell'oblio.

[7] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 45.69, pag. 195: Ver è che molto prolissa speranza / mi tenne in questa via, non però tanto / che 'l mio proposto **gisse** in oblianza.

**8** *Gire a, in* qsa [condizione psicologica o morale:] evolversi verso un det. stato, passare a.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 42.11, pag. 625: Madonna, agi cura, / sed è to placere, / sì cke pagura / de **gire** inn ardura / non poçamo avere...

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 871, pag. 199: Ad missere Loysce tucti se foro proferti, / Che **gevano** alla obediencia, se da lui erano certi: / Che lui li perdonasse la loro grande offensa...

**8.1** [Seguito da un agg. o un sost. con funzione predicativa:] diventare, essere.

[1] Cielo d'Alcamo, *Contrasto*, 1231/50 (sic.>tos.), 88, pag. 181: «Di quel frutto non àb[b]ero conti né cabalieri; / molto lo disia[ro]no marchesi e justizieri, / avere no 'nde pöttero: **giro** 'nde molto feri.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), canz. 2.21, vol. 1, pag. 263: E io porto gioioso core e cera, / corpo e mente e tutta pensagione / per quella ch' amoroso mi fa **gire**...

[3] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 5.14, pag. 12: Rapente disianza / in me è adimorata per mant'ore, / caro amore, de te repleno **gire**.

[4] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 15.57, pag. 118: A chi c' è annegato / de sotto e da lato / e non sa do' se sia, / e la pazzia / gli par ritta via / de **gire** empazzato d' amore.

[5] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tos.), 11.9, pag. 137: O figliuol mio, persona bella, / manda consiglio a la povarella! / **Girone** trista, la tapinella, / c'aggio perduto Cristo d'amore.

[6] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 305, pag. 67: Tucta la signoria del regno fo adunata; / Tanta la gente fo che **gea** plena la strada.



**8.2** [In combinazione con avverbi, aggettivi o sintagmi con valore avverbale indica la dinamica e l'esito dell'evoluzione di una condizione fisica e materiale o psicologica]. Procedere o andare a finire (in un det. modo). *Gire bene, male, malamente.*

[1] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 21, pag. 67.1: E se in questo anno nui vedremo nostra condicione **ben gire**, potremo sequere quel k'avemo commençato per questo anno...

[2] Jacopone, *Laud. Urbinatè*, XIII ui.di. (tod.), 1.18, pag. 486: La cosa perké gran dolore n' aio / de teve **gire** cusì **malamente**, / ke pari nata de bono ligna[i]o, / de gentile natura e de tal gente.

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 53.133, pag. 310: Ma lo meschin chi jase lì, / se 'lo no à curao de sì / en lo spacio che De' gi dé, / tristo 'l è, ché **mar ge ze!**

[4] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 231.11, pag. 149: Eo no sonto nean sì rico merçaro / che me possa vestir sengiente mese; / **ben[e] girave**, se Pãa fes oste.

[5] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 335, pag. 74: Ma non potea averene quanto omo ne volea; / Sì che **gire** per ordine la cosa non potea.

**8.2.1** [In interrogative dirette o indirette introdotte da *come*, spec. rif. ad un evento o ad un'azione].

[1] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 50, pag. 147.15: Pensative de Florencia, de Sena, commo son **gite** per la guerra dentru.

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 49.1, pag. 100: Com' era **gito** il fatto eb[b]i contato / A motto a motto, di filo in aguglia, / Al buono Amico, che non fu di Puglia...

[3] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 676, pag. 41: Thomasso prese e tràssesello de pecto, che lu avea, / mustròlu alli apostoli perché criso li scia, / e tucto recontòli la cosa como **gia**.

[4] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1104, pag. 256: Lo altro per la compagnia, per fare reparo a fficto. / Non posso recontare lo facto como **gio**...

**8.3** [Con un participio funziona da ausiliare e supporta il valore passivo della combinazione rimarcando l'aspetto compiuto dell'azione].

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 33.38, pag. 612: Tornatevo all'altissimo Signore, / e ddeiate lassar per lo So amore / le nemistati, l'odio e l'errore / e nno vollate **gir plu desviati**.

[2] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 28.14, pag. 831: Però ti parti, e non esser sí pazzo / che per tal condizion valichi il canto, / se tu no ne vo' **gir** preso a palazzo.

**8.3.1** [Seguito dal participio di un verbo trasformativo che esprima l'idea della consunzione, della dispersione o dell'annullamento].

[1] *Elegia giudeo-it.*, XIII in. (it. mediano), 26, pag. 38: Guai, quanta ienti foi meciata, / ke tutta la terra **gia** ensanguinentata! / oi, Sion, ke si' desfigliata!

[2] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tosc.), 3.39, vol. 1, pag. 98: Però k'ellino eran **giti** / per lo mondo dispartiti, / per tuo prego fòr rediti / davant'a te, gaudissima.

[3] A. Pucci, *Novello serm.*, p. 1333 (fior.), 183, pag. 26: I dico ch' io non era a meza via / a ritornare in verso casa mia, / ch' i' udi dir che 'l Ponte Vecchio **gia** / per l'acqua rotto.

[4] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 10, 50.6, pag. 136: nell'altra vi dirò se fu consente, / o se 'l demonio sconfitto ne **gie**, / e come 'l padre el trasse fuor di cabbia. / Cristo ci guardi dall'infernal rabbia.

– *Gire disperso, disperduto.*

[5] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 421, pag. 51: et le pecore de la greggia / siranno tucte en balbeggia, / et **giròno** tucti **desperduti** / comme homini esmaruti.

[6] Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.), 3.202, pag. 48: Po' mi parve veder la bella Troia / tutta disfatta in tonbe e 'n casalini, / e 'l superbo Iliion per cotal noia; / e **gir dispersi** li suoi cittadini, / qual pedovando e qual fuggendo a vela...

**9** [Rif. ad una via, indicandone il percorso apparente fino ad un riferimento collocato nello spazio:] arrivare, giungere.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosco.), 44, pag. 581.30: quella ene la porta Lavicana, et quella via **gia** ad civitate Lavicana, la quale fo là dov'è la ecclesia de santo Cesari...

**10** [Rif. al denaro:] essere scambiato o speso.

[1] *Stat. assis.*, 1329, cap. 7, pag. 169.37: Ma se gioca a taole, pena xx s.. E de onne altro gioco do' **gesse** denaio, chi ce gioca sia tenuto de pagare per ciascuna fiada xij denare e sia tenuto de dire i sopradicte paternostre...

**10.1** [Econ./comm.] [Rif. ad una merce:] *gire a, per qsa (prezzo):* essere venduto per un det. valore.

[1] *Doc. castell.*, 1361-87, pag. 190.1: seco(n)do el dir suo stesso el grano **gio** a x lbr. a P(er)oscia (e) a vj ltr. la mina del minuto, be(n)ch'è 'l nelglo andò a più.

[u.r. 28.03.2012]

GIRE (2) s.m.

**0.1** *gir, gire.*

**0.2** V. *gire I.*

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosco.): **1.**

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosco.); Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93.

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7 1** L'atto di muoversi, avanzare lungo un percorso e allontanarsi da un punto di partenza per raggiungere una destinazione o adempiere ad una specifica finalità. **1.1** [In contesto fig.] Il percorso. [In dittologia contrastiva con *uscire*:] la via di ingresso verso un luogo. **1.2** L'abilità a muoversi.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 20.04.2011.

**1** L'atto di muoversi, avanzare lungo un percorso e allontanarsi da un punto di partenza per raggiungere una destinazione o adempiere ad una specifica finalità.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosco.), D[ubbi]e 1.19, pag. 387: Lo mio **gire**, amorosa, ben scacciate, / mi fa contravolere in tut[t]e guise...

[2] Federico II, *Dolze meo*, a. 1250 (tosco.), 17, pag. 51: «Dolce mia donna, lo **gire** / non è per mia

volontate, / ché mi convene ubidire / quelli che m'ha 'n potestate.

[3] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 12 parr. 16-17, pag. 51.9: ne la terza la licenzio del **gire** quando vuole, raccomandando lo suo movimento ne le braccia de la fortuna.

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 11.112, vol. 1, pag. 189: Ma seguimi oramai che 'l **gir** mi piace; / ché i Pesci guizzan su per l'orizzonta, / e 'l Carro tutto sovra 'l Coro giace...

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 99.1: O quanta nd'ave portate a vergogna delle femene lo **gire** e lo venire e lo discorrere per li publichi luochi pompuse!

**1.1** [In contesto fig.] Il percorso. [In dittologia contrastiva con *uscire*:] la via di ingresso verso un luogo.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 1, 21.64, vol. 1, pag. 252: / e vo' ben che li caglia / pensar d'uscire denançi ad ogni **gire**. // Cfr. trad. lat.: «Nec minus sit diligens tibi cura, ut ante omnem introitum, liberum et patentem, examines exitum» (Egidi, *Doc. am.*, I, p. 253).

[2] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 3, 9.27, vol. 2, pag. 344: Lo terço ancor assai ti scusa meno: / per lusinghe partire / dal tuo deritto **gire**... // Cfr. trad. lat. «Excusat te tertium, etiam molto minus. blanditiis scilicet, a tuo recto tramite deviare» (Egidi, *Doc. am.*, II, p. 344).

**1.2** L'abilità a muoversi.

[1] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Pudicitiae*. 18, pag. 225: E, se la mia nemica Amor non strinse, / Non è ancor giusta assai cagion di duolo, / Chè 'n abito il revidi ch'io ne piansi, / Si tolte gli eran l' ali e 'l **gire** a volo.

GIRELLA s.f.

**0.1** *girella*.

**0.2** Da *girare*.

**0.3** *Doc. prat.*, 1275: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. prat.*, 1275; *Doc. fior.*, 1286-90 [1289].

**0.6** N *Doc.* esaustiva.

**0.7** **1** Piccola ruota di ferro o di legno. **2** Ruota di una carrucola?

**0.8** Mary Prokop 26.07.2014.

**1** Piccola ruota di ferro o di legno.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1289], pag. 253.25: It. in una **girella** per la finestra da le camere, d. iij.

**2** Ruota di una carrucola?

[1] *Doc. prat.*, 1275, pag. 514.9: Richovero maestro p(er) j die che stette a llavorare alla porta a Porta Fuia (e) p(er)ché pretoa lo chanape (e) la **girella** p(er) choma(n)dame(n)to della podestate, d. xlvj.

GIRELLO s.m.

**0.1** f: *girello*.

**0.2** Da *giro*.

**0.3** f *Omellie di San Gregorio* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Oggetto a forma di cerchio.

**0.8** Rossella Mosti 11.06.2012.

**1** Oggetto a forma di cerchio.

[1] f *Omellie di San Gregorio* volg., XIV: Armilla è uno **girello**, in ornamento del braccio. // Crusca (1) s.v. *girello*.

GIRÉVOLE agg.

**0.1** *girevole*.

**0.2** Da *girare*.

**0.3** Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** [Detto di qno:] mutevole o incostante.

**0.8** Mary Prokop 26.07.2014.

**1** [Detto di qno:] mutevole o incostante.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Oenone*, pag. 44.34: Ma io ti sarei stata leale siccome Andromaca al tuo fratello Ettore. Ad essempro di lui fossi stato tu contento di me tua leale sposa; ma tu se' **girevole** a guisa di foglia senza alcuna costanza.

GIRFALCO s.m. > GIRIFALCO s.m.

GIRIFALCO s.m.

**0.1** *girfalchi*, *gerfalchi*, *gerfalco*, *ggirfalco*, *gierfalcho*, *girfalchi*, *girfalco*, *ziralchi*; **a:** *girifalchi*, *girifalco*; **f:** *giesfalchi*, *zifalco*.

**0.2** Fr. ant. *gerfalc* (Cella, *I gallicismi*, p. 420).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); **F** *Tesoro* volg., 1285/99 (pis.); *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.).

In testi sett.: *Ell Dio d'amore*, 1310/30 (venez.); **F** *Poes. an. bologn.*, 1383 (?).

**0.6** **T** *Doc. sen.*, 1277-82: Pepo da Gierfalcho. // Cfr. Castellani, *Gramm. stor.*, p. 112n: «È notevole che in Toscana il n. l. *Gerfalco* (Montieri), che sembra derivare da quello dell'uccello da preda, sia attestato già nel 1156 [...] e nel 1158 (Testimonianze di Travale)».

N Accanto a *girfalchi* in Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.) sono att. nella trad. ms. altre lez., oltre alla banalizzazione *ghufi*: *gruilfangi* e soprattutto *grifagni* «interpretazione da non escludere senz'altro» (Contini, *PD*, vol. II, p. 414). Per l'incrocio tra *girfalco* e *grifagno*, ma nell'altro senso, v. *grifagno* **3**.

**0.7** **1** [Zool.] Uccello rapace dell'ordine dei falconiformi di grande stazza, tipico della Scandinavia, molto apprezzato in falconeria (*Falco rusticolus*). **1.1** [Arald.] Estens. [In Oriente:] stemma araldico che distingue nobili di particolare prestigio o corrieri in una missione a tappe forzate. **1.2** Estens. Denominazione della roccaforte posta sulla sommità del colle Sabulo nella città di Fermo.

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** [Zool.] Uccello rapace dell'ordine dei falconiformi di grande stazza, tipico della Scandinavia, molto apprezzato in falconeria (*Falco rusticolus*).

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 8, pag. 15.20: e potarease dire che l'aquila fusse de quella

bailla, e altri come so' **giralchi** e falconi e altre generazioni d'avoltoi.

[2] **F Tesoro** volg., 1285/99 (pis.): Lo quinto lignaggio si sono **giesfalchi** che sormontano tucti ucielli del suo grande; ed è forte e fiero e ingegnioso e beneaguroso in chaciare e in prendere... || Laur. Pl. XLII.23, c. 44v.

[3] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 10.7, pag. 414: sianvi mudati **giralchi** ed astieri / nidaci e di tutt' altri ucce' volanti, / che fosser buoni da snidar e prendere... || Cfr. **0.6 N**.

[4] **GI Trattato de' falconi**, XIV in. (tos.), cap. 1, pag. 1.10: Imprimente sono falconi detti **gerfalchi**, i quali usano nelle contrade di Norbee, in luoghi terreni; e sono di grande ardire, e spesso combattono con grandi uccelli, cioè grui ed oche salvatiche e ogne altro grande uccello...

[5] *Ell Dio d'amore*, 1310/30 (venz.), 59, pag. 113: De çentil portadura allti e clleri / terçolli aveva cum loro e sparvieri, / astori e falchoni e **giralchi** manieri...

[6] **F Poes. an. bologn.**, 1383 (?): Ne l' aer(e) chiaro un **zifalco** zentile / Star(e) sopra l'ale vidi e molta zente / E qual di lor(o) li stava reverente. || Frati, *Rimatori bologn. Trecento*, p. 221.

[7] **GI a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 14, vol. 9, pag. 222.12: *De' Girifalchi*. Il **Girifalco** è uccello rapace maggiore che 'l falcone, ed è di gran virtù e di gran potenza e di mirabile ardire, in tal modo che trovati ne sono alcuni di sì audace spirito, che hanno assalito l'aguglie, e pigliano in verità ogni uccello quantunque grande, e son quasi della natura de' falconi...

– [In comparazioni per esprimere eccellenza o rapidità].

[8] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 93, pag. 490: igli occhi, belli come di **giralco**, / ma son di bavalischio, per sembianza...

[9] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 109.7, pag. 227: par una torre, ed è un vil balco; / ed è un nibbio, e par un **giralco**; / e pare un gallo, ed è una gallina.

[10] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 75, terz. 60, vol. 4, pag. 7: E sforzando la gente il Maliscalco, / a casa si tornò con molto lagno / sì prestamente, che parve **giralco**...

**1.1** [Arald.] Estens. [In Oriente:] stemma araldico che distingue nobili di particolare prestigio o corrieri in una missione a tappe forzate.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 80, pag. 122.21: Ancora a questi cotali li dona lo Grande Kane una tavola ov'è di sopra uno **gerfalco** intagliato. E queste tavole dona egli a li III grandi baroni, perciò ch'abbiano balia com'egli medesimo...

[2] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 97, pag. 158.22: Quando li messi vogliono andare così tosto e tante miglie, egli à la tavola del **gerfalco**, in significatione ch'egli vuole andare tosto.

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 58.21: a certi singolari baroni donò tavole con **gerfalchi** d'oro e con quella balia che avea esso medesimo.

**1.2** Estens. Denominazione della roccaforte posta sulla sommità del colle Sabulo nella città di Fermo.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 75, vol. 2, pag. 395.7: messer Giovanni fu certificato dalla moglie come liberamente avea in sua podestà il **Girfalco** e ll' altre fortezze di Fermo...

GIRÒVAGO agg./s.m.

**0.1** *girovaghi*.

**0.2** Lat. mediev. *gyrovagus* (DELI 2 s.v. *giro*).

**0.3** Simone Fidati, *Lett.*, a. 1348 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Simone Fidati, *Lett.*, a. 1348 (tos.); Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Rif. a membri di comunità religiose:] vagabondo, itinerante; insofferente delle regole e della disciplina.

**0.8** Mary Prokop 09.08.2014.

**1** [Rif. a membri di comunità religiose:] vagabondo, itinerante; insofferente delle regole e della disciplina.

[1] Simone Fidati, *Regola*, a. 1348 (tos.), pt. III, pag. 239.4: Generalmente fuggi ogni conversazione sterile ed oziosa di uomini e di femmine, di Frati e di fratelli, di Preti e di laici, di buoni e di rei, di qualunque hanno nome di spirito i quali siano **girovaghi** e grandi favellatori...

[2] Simone Fidati, *Lett.*, a. 1348 (tos.), pag. 516.16: Ancora in questo cielo v' è un' altra virtuosa stella, cioè oratione, non solamente la comune psalmodia, ma l' oratione mentale senza compagno fatta nel chiostro dell' anima, dove solo Dio n' è uditore. [...] Della quale sono privati tutti i **girovaghi** in corporali acti et con vana mente amici di corporal quiete...

[3] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1378/81] 31, pag. 383.5: E secondo ch'io sento, questi fratecchi sono uomini secolari senza ordini, senza niuna oservanza regolare, uomini camufati, i quali portano abito da nullo prelato o vescovo approvato, uomini **girovaghi** e sarabaiti di natura di piombo, nulla stabilità abiendo, ma oggi qui domane colà...

[4] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1378/81] 32, pag. 417.30: Iscusansi questi eretici che non sono **girovaghi** o sarabaiti ma oservatori del Vangelo.

GISCALENO agg.

**0.1 f.** *giscaleno*.

**0.2** Da *Giscala* topon.

**0.3 F Giuseppe Flavio** volg., XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Originario della città di Giscala (attuale Jish), nella Galilea settentrionale.

**0.8** Giulio Vaccaro 14.12.2011.

**1** Originario della città di Giscala (attuale Jish), nella Galilea settentrionale.

[1] **F Giuseppe Flavio** volg., XIV (fior.), L. 2, cap. 21, Rubrica: Dice di Giovanni **Giscaleno**, e come alle insidie di costui altre ne contrapponessi Iosefo... || Calori, *Guerre giudaiche*, vol. I, p. 317.

GISCALI s.m.pl.

**0.1 f.** *giscali*.

**0.2** Da *Giscala* topon.

**0.3 F Giuseppe Flavio** volg., XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Abitanti della città di Giscala (attuale Jish), nella Galilea settentrionale.

**0.8** Giulio Vaccaro 14.12.2011.

**1** Abitanti della città di Giscala (attuale Jish), nella Galilea settentrionale.

[1] F *Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.), L. 4, cap. 3: Tito partito dalli **Giscali** n'era andato a Cesarea... || Calori, *Guerre giudaiche*, vol. II, p. 21.

GISSARÌA s.f.

**0.1** *gissaria*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Lo stesso che granaio.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Lo stesso che granaio.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 195v, pag. 68.22: Orreum ei... locus ubi reponuntur fruges, granarium. *gissaria*.

GIT s.m.

**0.1** *giddi, git, gith*.

**0.2** DEI s.v. *git* (lat. *git*).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

**0.6** **N** Nel volgarizzamento fior. dell'*Antidotarium Nicolai* si registrano 4 occ. della forma in contesto lat.: cfr. **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 42, pag. 20.8; *ibidem* 51, pag. 23.2; *ibidem* 68, pag. 29.32; *ibidem* 172, pag. 59.9.

**0.7** **1** [Bot.] Pianta della famiglia delle Cariofillacee (*Agrostemma githago*), comune nei campi di cereali, il cui seme, di colore nero, ridotto in polvere, viene adoperato in medicina nella preparazione di rimedi medicamentosi. Anche il seme della pianta stessa.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Bot.] Pianta della famiglia delle Cariofillacee (*Agrostemma githago*), comune nei campi di cereali, il cui seme, di colore nero, ridotto in polvere, viene adoperato in medicina nella preparazione di rimedi medicamentosi. Anche il seme della pianta stessa.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 56.27: Capitol del **gith**.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 10, cap. 13, pag. 242.20: Il **giddi** ben si semina di questo mese ne' luoghi temperati... || Cfr. *Palladio, Op. Agr.*, X, 13, 3: «Giddi hoc mense ultimo bene seritur».

[3] **GI a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 11, vol. 1, pag. 268.9: *Del Git*. **Git** è un seme nero e quasi triangolo: la cui erba nasce tra il grano e tra la spelta e tra segale, e in volgare si chiama gitterone, e fa i fiori rossi a guisa di campane, ed è caldo, e secco in secondo grado, ed ha virtù di dissolvere e di consumare contra l'oppilazion della milza e delle reni, e alla passione iliaca, cioè fianco, e dolor di stomaco.

GITA s.f.

**0.1** *gita, gite*.

**0.2** *Da ire*.

**0.3** *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.).

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1322-51, [1330]; Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.); **x** *Let. lucch.*, 1375 (?).

In testi sett.: Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Poes. an. ven.*, XIV in. (2).

In testi mediani e merid.: *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.); Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.5** Locuz. e fras. *a gita* **2.1**.

**0.7** **1** L'atto di incamminarsi lungo un percorso che conduce ad una meta distanziata rispetto al punto di partenza; l'intero viaggio e il percorso coinvolto. **2** [Dir.] Turno di viaggio, comprensivo di andata e ritorno, assegnato per dar compimento ad una specifica mansione o per esigenze istituzionali di qualsiasi tipo; missione. **2.1** Locuz. avv. *A gita*: a turno. **2.2** [Nella tecnica tintoria:] l'atto di intingere qsa in un bagno di colore, passata. **2.3** Signif. incerto: porzione?

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 20.04.2011.

**1** L'atto di incamminarsi lungo un percorso che conduce ad una meta distanziata rispetto al punto di partenza; l'intero viaggio e il percorso coinvolto.

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 180, pag. 25: O[r] poi ke questu audia la spona çita, / cande em terra et foe stordita; / mae non se adcorgeva [d]e quella **gita**, / net emtemdeva de quella vita / là ove A[lessiu] la ma[r]lita...

[2] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 61, pag. 171.13: perk'eo son certo ke vostra **gita** e vostra retornata serà a laude et honor del nostro signor Deo...

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.179, pag. 90: e socce dui lochi là 'v' è nostra **gita**, / l' una compita de pien delectare, / l'altra en penare, piena de dolore...

**2** [Dir.] Turno di viaggio, comprensivo di andata e ritorno, assegnato per dar compimento ad una specifica mansione o per esigenze istituzionali di qualsiasi tipo; missione.

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, [1330] Agg., cap. 2, pag. 599.6: sia tenuto et debbi aver uno libro, in del quale tenuto sia a scrivere tutti li navigli li quali si scharicheranno in Porto Pisano per nomi et sopra nomi di chi saranno; et tutte le **gite** dei barchaiuoli et piattaiuoli per nomi et sopranoi, a ciò che ciascuno barchaiuolo et piattaiuolo abbia la sua gita.

[2] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 112, pag. 556.32: Et se lo dicto officiale la dicta **gita** a' dicti barchaiuoli et piactaiuoli per modo convenevole non darà, sia tenuto et debbia di suo proprio a li dicti barchaiuoli et piattaiuoli dare lo salario che avrebbe guadagnato lo dicto barchaiuolo u piattaiuolo...

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 12, vol. 1, pag. 488.17: fece ordine che cchi non vi volesse andare pagasse libre tre di bolognini per **gita** di quindici di...

[4] **x** *Let. lucch.*, 1375 (?), pag. 170: Per questa **gita** che partirà credo per tutto questo mese mandremo...bassa...

[5] Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.), pag. 242.18: Et al dicto stimo si debbono chiamare cittadini 60, ciò è 12 per quartieri, et debonsi partire in cinque parti, ciò è in cinque **gite**, ciò è 12 per ogni **gita**; li quali sono questi che noi diremo di socto: la prima **gita**, si chominchia di settenbre 1388: *Ponte...*

## 2.1 Locuz. avv. *A gita*: a turno.

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 101, pag. 549.13: Et due di loro al piò abino a veghiare et stare a guardia della torre a **gita**.

## 2.2 [Nella tecnica tintoria:] l'atto di intingere qsa in un bagno di colore, passata.

[1] **F** *Trattato dell'arte della seta*, XIV (tos.), cap. 34: et abbi bollito il verzino uno di innanzi, e dàgliene tante **gite** che lo facci vermiglio. *Il Gargioli, Arte della seta*, p. 62.

## 2.3 Signif. incerto: porzione?

[1] *Poes. an. ven.*, XIV in. (2), 12, pag. 230: Addosso sì gli fui col coltel meo; / essa per me nigente se crollava, / anzi l'on colpo l'altro restuzzava: / paria corazze de Zan Fariseo. / Sì malamente era dur' ed antica, / che quanti coltellacci è de qui 'n Franza / non avrebbe ... / e tal me de' la **gita** senza zanza / perché 'n corpo men misì una mollica...

## GITO agg.

**0.1** *giti, gito, giuti, giuto, juti.*

**0.2** *V. ire.*

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.).

In testi sett.: Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

**0.5** Sono inserite nella voce anche alcune occorrenze per la forma metaplastica *giuto*, att. in Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

Locuz. e fras. *il tempo gito* **1.1**; *nanti gito* **1.2**.

**0.7 1** [Rif soprattutto al tempo e alle sue partizioni interne:] che ha compiuto il suo corso e non appartiene al presente. **1.1** Fras. *Il tempo gito*: il passato. **1.2** Locuz. agg. *Nanti gito*: che precede una situazione collocata nel presente.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 20.04.2011.

**1** [Rif soprattutto al tempo e alle sue partizioni interne:] che ha compiuto il suo corso e non appartiene al presente.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 29.177, pag. 76: ché quanto crea amore / d'utele e de delecto, e' ven fallito / delecto e utel **gito**, / e ven salvatichezza e talor ira.

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 96, pag. 19: Non per direle alle bestie né alli homini muti, / Ma per direle ad quilli ch'è scorti et adveduti, / Che bono exemplo prendano de alcuni jorni **juti**.

**1.1** Fras. *Il tempo gito*: il passato.

[1] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 62, pag. 173.5: Ma per quello ke se dice ke la mente del savio

homo se dispensa per tre cose, çòè per lo tempo gito, per lo presente e per quello ke dé venire, aio materia de esser levato denanti da voi, recordando lo vostro senno...

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 652, pag. 147: Retorno alla materia, lasso lo tempo gito. / Parea che nostro male tucto foxe fornito.

**1.2** Locuz. agg. *Nanti gito*: che precede una situazione collocata nel presente. Estens. Antico.

[1] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 210.26: trovao tutta l'oste corrupta e pigra e lassa et ordinao ke non devessero commattere, ma de tutti boni custumi li nesceo de li cavalieri nanti giti.

[2] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 254, pag. 54: Anco ne comandò et fececi fare buto / De non magnare carne per nisciuno partuto / Lo giorno dello sabato, ché a Deo era incresciuto / Cha la magnavamo lo tempo nanti giuto.

[3] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 954, pag. 219: Mandò per li casali et fé gente adunare; / La nocte nanti gita tucti li fece armare...

## GITTAIONE s.m.

**0.1 f:** *gittaione*.

**0.2** DEI s.v. *gettaione* (lat. scient. *githago* [*agrostemma*]).

**0.3 F** *Libro della cura delle malattie*, XIV pi.di. (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Nota la forma latinizzata *gittaione* in *a Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), *Sinonimario*, 690: «Melancium id est git vel gittaione semen»; e *idem*, *Sinonimario*, 742: «Nixella id est ierdusa et git apud Grecos set in latino gittaione».

**0.7 1** [Bot.] Altro nome del git, chiamato anche gitterone.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Bot.] Altro nome del git, chiamato anche gitterone.

[1] **F** *Libro della cura delle malattie*, XIV pi.di. (fior.): Anche R. **gittaione** arrostito nella tegghia calda, tarsia, persice; di catuno oncia una e mezza... *Il Manuzzi, Cura malattie*, p. 8.

[2] **F** *Libro della cura delle malattie*, XIV pi.di. (fior.): Gargarismo di Giovanni Damasceno. R. origano, piretro, pepe nero e lungo, cennamo, isopo, **gittaione** e costo; di catuno dragma una, e sia fatto polvere e bollire con vino cotto... *Il Manuzzi, Cura malattie*, p. 19.

[3] **F** *Libro della cura delle malattie*, XIV pi.di. (fior.): Anche vale molto **gittaione** fritto in padella, asciutto e legato in panno lino, e tenuto al naso. *Il Manuzzi, Cura malattie*, p. 25.

[4] **F** *Libro della cura delle malattie*, XIV pi.di. (fior.): E impiastro posto al bellico. R. lupini amari, **gittaione**, aloè, menta; di catuno una parte... *Il Manuzzi, Cura malattie*, p. 37.

[5] **F** *Libro delle segrete cose delle donne*, XIV pi.di. (fior.): Rimedio a fare ingenerare. R. mirra, storace, legno aloè, garofani, orbache, arsenico rosso, galle d'arcipresso, galbano, **gittaione**, isopo... *Il Manuzzi, Segrete cose*, p. 10.

## GITTECARE v.

**0.1** *gectecese, gettechese, gictecare, iectecese*.

**0.2** Da lat. \**jecticare*, derivato di lat. *iectare* (cfr. Farè 4568).

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.

**0.4** Att solo in *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.6 N** Il verbo risente prob. dell'affinità formale e semantica di *guttecare*, più volte att. nello stesso testo. Alcune occorrenze dell'ed. Aurigemma corrispondono nell'ed. Delprato a forme di *guttecare* e *gocciare* (cfr. **1** [1] e **1.1**), forse anche per via di errori nella tradizione.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Rif. a sostanze di consistenza tendenzialmente fluida:] versare goccia a goccia, spargere su qsa. **1.1** Penetrare goccia a goccia attraverso qsa.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 23.10.2012.

**1** [Rif. a sostanze di consistenza tendenzialmente fluida:] versare goccia a goccia, spargere su qsa.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 130, pag. 259.14: li peççi d(e) la s(er)pe g(r)ossam(en)te tagliati, missi i(n) nillu spito, arrosti fi' ad tanto com(en)çanu ad stemp(er)arese et ad gutecare; et quella grasseçça calla, cusì como se tolle ad lu foco **gettech(e)se** sup(r)a lu pulmuçello... || Diversamente l'ed. Delprato, p. 301, ha *gottechese* che traduce il lat. *stilletur* (cfr. cap. CXXXII, p. 300).

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 133, pag. 268.6: como io aio d(ic)to, **iectecese** la calce viva, et de la rasia, et d(e) l'oropingme(n)to...

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 167, pag. 304.6: secca la sem(en)te d(e) la cannova troppo, et fa(n)ne la pulve suctile, et **getecese** dui fiate i(n) die, fi' ch(e) lu c. se sane.

**1.1** Penetrare goccia a goccia attraverso qsa.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 71, pag. 187.14: unde la fregidità, trovante li pori aperti, liberame(n)te se (n)ne entra et co(n)destreng(n)e lo ce(re)bro ni li humuri et fa **gictecare**, cha descendendo a le spe(ritua)le membra, remplendo ille, sono casone de suffocat(i)o(n)e... || Diversamente l'ed. Delprato, p. 131, ha *fale gotçeare* che traduce il lat. *facit distillare* (cfr. cap. LXXI, p. 130).

GITTERONE s.m.

**0.1 a:** *gitterone*.

**0.2** DEI s.v. *gettaione* (lat. mediev. *gittironus*).

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che gittaione.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Bot.] Lo stesso che gittaione.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 11, vol. 1, pag. 268.10: Git è un seme nero e quasi triangolo: la cui erba nasce tra il grano e tra la spelda e tra segale, e in volgare si chiama **gitterone**, e fa i fiori rossi a guisa di campanelle...

GIUBBONAIO s.m.

**0.1 a:** *giubonari*.

**0.2** Da *giubba 1*. || Cfr. Sella, *Gloss. lat. emil.*, s.v. *gibonarius*, con un'att. datata a. 1364.

**0.3 a** *Stat. lucch.*, 1376: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Artigiano che confeziona giubbe e altre sopravvesti simili.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Artigiano che confeziona giubbe e altre sopravvesti simili.

[1] **a** *Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 23, pag. 53.9: calsorai, coiari et coltriciieri, costori, **giubonari**, farsettari...

[u.r. 29.10.2014]

GIUBBONARO s.m. > GIUBBONAIO s.m.

GIUBBONE s.m.

**0.1** *giubboni, zuponi*; **f:** *giubbon, zubone*.

**0.2** Da *giubba 1* (DELI 2 s.v. *giubba 2*).

**0.3** *Stat. vicent.*, 1348: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

In testi sett.: *Stat. vicent.*, 1348.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Veste maschile attillata che copriva il busto.

**2** [Armi] Veste imbottita coprente il busto, che si portava sotto l'armatura.

**0.8** Giovanni Ferroni 30.12.2013.

**1** Veste maschile attillata che copriva il busto.

[1] *Stat. vicent.*, 1348, pag. 22.7: che nissun mercadante debba tagliare, nè cuxire sotto la botega de la mercandaria [...] in pena de X soldi de denari veronesi piccoli per ciaschedun e ciascheduna volta. Exetto **zuponi**, coverte e perponte per vendere.

[2] **F** *La Spagna*, a. 1380 (tosca), cant. V.9, 8: Orlando, che così chiamare udisi, / uscì del letto e 'l bel **giubbon** vestissi. || Catalano, *La Spagna*, p. 70.

[3] **F** *Storia di Stefano*, XIV (tosca.-ven.), cant. XV.60, 5: Un zorno, trepando col suo fiol garzone, / una chiave di fuore dal **zubone** miore / del suo fiolo... || Rajna, *Storia di Stefano*, p. 165.

**2** [Armi] Veste imbottita coprente il busto, che si portava sotto l'armatura.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 74, vol. 2, pag. 225.19: i villani ch'erano ne' luoghi avvantaggiati e sicuri, e soprastanti assai a quelli dove li Ungari in uosa, e gravi di loro armi e **giubboni** [non] potieno salire, colle pietre n'uccisono alquanti...

[u.r. 29.10.2014]

GIUBBONIERO s.m.

**0.1** *giubboniero*.

**0.2** Da *giubba 1*.

**0.3** *Doc. pist.*, 1296-97: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che giubbonaio.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Lo stesso che giubbonaio.

[1] *Doc. pist.*, 1296-97, pag. 162.4: Iacomo **giubboniero** de dare di pisgione soldi venti bon...

[u.r. 29.10.2014]

GIUBILÈO s.m.

**0.1** *giubbileo, giubileo, iubile', iubileo, jubileo, jubilio.*

**0.2** Lat. eccl. [*annus*] *iubilaeus* (DELI 2 s.v. *giubileo*).

**0.3** Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.): **2.1**.

**0.4** In testi tosc.: Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.); <Cavalca, *Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.)>.

In testi sett.: *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.5** La forma *jubilio* attestata in Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.) è dettata da esigenze di rima.

Locuz. e fras. *anno giubileo 1.1, 2.1*.

**0.6** *A Doc. pist.*, 1353 (2): Giubileo ser Giovanni; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV: Buccio, figlio de Iubileo.

**0.7 1** [Relig.] Presso gli antichi ebrei, periodo ricorrente ogni cinquanta anni in cui si rimettevano i debiti e si liberavano gli schiavi. **1.1** Locuz. nom. *Anno giubileo. 2* [Eccles.] Nella chiesa cattolica, periodo solenne ricorrente ogni cinquanta anni, di durata generalmente annuale, in cui il papa concede speciali indulgenze ai fedeli che si rechino in pellegrinaggio a Roma.

**2.1** Locuz. nom. *Anno giubileo. 3* Estens. Solenne celebrazione trionfale. **3.1** Cerimonia nuziale. **4** Sentimento di gioia intensa e sua manifestazione, lo stesso che giubilo. **4.1** Signif. incerto: canto di giubilo?

**0.8** Marco Maggiore 30.12.2013.

**1** [Relig.] Presso gli antichi ebrei, periodo ricorrente ogni cinquanta anni in cui si rimettevano i debiti e si liberavano gli schiavi.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 18, pag. 331.15: Onde è da sapere, che l'anno del **giubileo** fu comandato da Dio celebrare nella legge data da Moisé, il quale era ogni sette settimane d'anni, cioè XLVIII anni una volta; e allora si faceva somma festa, però che tutte le possessioni tornavano alli primi signori, e ogni servo tornava in libertade, e tagliavansi tutte le carte delle obrigazioni...

[2] <Cavalca, *Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 12, pag. 222.15: Lo tempo de' cinquanta anni, in del quale si raffredda lo calore naturale, e diventa l'uomo più discreto, e più esperto, in del quale era lo **giubbileo**, significa lo stato della pace, e della requie, e vittoria de' vizj.

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 11, vol. 3, pag. 321.20: ritraendo per l'autorità della sacra iscrittura che di L anni in L anni si celebrava il **giubileo** di figliuoli d'Isdrael per comandamento di Dio, tutto fosse in altra forma.

[4] f Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg. volg.*, a. 1361 (tos.), (L. I, cap. 8), pag. 25.35: L'**anno giubileo** ancora, il quale si significa la quiete perfetta, si faceva di sette settimane. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[5] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), Lv 25, vol. 1, pag. 573.9: [10] Lo cinquantesimo anno sì santificherete, e

sarà perdonanza a ciascuno di voi in tutte le abitazioni vostre; però ch'è l'anno del **giubileo**.

**1.1** Locuz. nom. *Anno giubileo*.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 31, vol. 1, pag. 57.13: Avendo ancora alcuno rispetto all'**anno iubileo** della Santa Scrittura, nel quale catuno ritornava ne' suoi propi beni...

**2** [Eccles.] Nella chiesa cattolica, periodo solenne ricorrente ogni cinquanta anni, di durata generalmente annuale, in cui il papa concede speciali indulgenze ai fedeli che si rechino in pellegrinaggio a Roma.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), Premessa, pag. 131.6: Le ricordanze dell' antiche istorie lungamente àno stimolata la mente mia di scrivere i pericolosi advenimenti non prosperevoli, i quali ha sostenuti la nobile città figliuola di Roma, molti anni, e spzialmente nel tempo del **giubileo** dell' anno MCCC.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 18.29, vol. 1, pag. 299: dal mezzo in qua ci venien verso 'l volto, / di là con noi, ma con passi maggiori, / come i Roman per l' essercito molto, / l'anno del **giubileo**, su per lo ponte / hanno a passar la gente modo colto...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 11, vol. 3, pag. 321.17: si ordinò e confermò che 'l detto **giubileo** e perdonò fosse di L anni in L anni, cominciando l'anno MCCCL per la natività di Cristo...

[4] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 18, pag. 302.27: in quelli giorni del **iubileo** è facto uno ordine per li Romani che [...] la gente che vano a Sancto Pietro se acosteno a l'[un]a parte del ponte...

[5] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 12, pag. 91.23: Quanto allo secundo, concedeo lo quinquagesimo **iubileo** in Roma, generale remissione de peccati, pena e colpa alli pentuti e confessi...

[6] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 190, pag. 474.14: se n' andò a Rimine a messer Galeotto Malatesti, col quale stando alquanti mesi, sopraggiugnendo l' anno del **giubileo** 1350, pensò d' andare in Porto Cesenatico e là tenere uno albergo...

**2.1** Locuz. nom. *Anno giubileo*.

[1] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 66.11: che li recavaro ad memo[ria], che gli antichi faceano per ogni cinquantesimo l'**Anno Jubileo**, et così si chiamava, et che in quello tutti li uomini, ch'erano in quell'anno, si erano liberi da ogni pregione, et da ogni debito, o promessione, et da ogni misfatto corporale o temporale... Il Parla del giubileo di Bonifacio VIII, sebbene ripeta i contenuti del giubileo ebraico.

[2] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 25, pag. 122.33: Ma gli servi de Criste per tuto han gran palaxij, e a le soe gesie ond'è la soa polvere e giaxan le soe osse tuto 'l mondo corre, e in l'**ano iubile'** de lo gran perdon çaschaun pochie veçe' Onghari e Toeschi e barbari d'ogne lengua.

[3] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 870, pag. 199: Levòse dello campo, ad Roma se nne gio; / Per scusa à de gire all'**anno iubilio**; / Et dixè alli sollati: «Ca là vi pago io».

**3** Estens. Solenne celebrazione trionfale.

[1] Tommaso di Giunta, *Rime di corrispondenza*, XIV pm. (tos.), 4.14, pag. 153: E s'egli è or disuguale a parer deo, / più che non suole e sì come tu dici, / e' verrà il tempo del suo **giubileo**, / perché rinasce ogn'anno il valor pieno, / et con tal possa non gli manca freno.

[2] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), son. finale, 14, pag. 266: Corsonsi quattro palj a Sansovino, / allo Spedal di San Bartolommeo / fe batter la moneta il Fiorentino; / e per dispetto del Pisan Giudeo / asini, agnelli, e pecore pe 'l crino / furo impiccati per gran **giubbileo**.

[3] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1376] 24, pag. 354.7: Quinci è ch'e martiri calcarono la morte, lieti passando per lo mezzo della strozza sua, e morendo si ralegravano dicendo: 'Ove è, morte, el pongeto tuo?'. Non è pongeto ma **giubileo**, quando per lo mezzo di te manifesti el camino del regno.

### 3.1 Cerimonia nuziale.

[1] A. Pucci, *Contrasto*, a. 1388 (fior.), st. 31.4, pag. 57: Tu dei saper che la reina Dido / Ruppe la fede al marito Sicheo; / Chè gli promise ne l' ultimo strido / Di non far mai con altr' uom **giubileo**.

### 4 Sentimento di gioia intensa e sua manifestazione, lo stesso che giubilo.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 44, terz. 7, vol. 2, pag. 221: Allor con molta festa, e **giubbileo**, / sonando le campane, e gli stomenti, / in boce tutti cantaro il Taddeo...

#### 4.1 Signif. incerto: canto di giubilo?

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 18, pag. 331.29: scrisse un'epistola, la quale incomincia: *Bonifacius Episcopus, Servus Servorum Dei ec.*; e questo **giubileo** si canta ogni anno nella festa di Pentacosta...

GIUCCO agg.

#### 0.1 *giucco*.

0.2 Etimo incerto: forse collegabile all'ar. *guha* (DEI s.v. *giucco* e *giuffà*).

0.3 Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Stupido, rinsciocchito.

0.8 Rossella Mosti 11.11.2013.

#### 1 Stupido, rinsciocchito.

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.225, pag. 157: e con boria / fai tanta fandoria / che se' in galloria, / ed io ne son rustucco / e son **giucco**.

GIUDA s.m./agg.

#### 0.1 *giuda, juda*.

0.2 Da *Giuda* (*Iscariota*).

0.3 *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.): 1 [8].

0.4 In testi tosc.: *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.).

In testi mediani e merid.: Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

0.7 1 [Con connotazione spregiativa:] appellativo con cui si designa chi si macchia di un tradimento o più gen. di un peccato mortale (anche con rif. a entità personificate).

0.8 Diego Dotto 12.10.2012.

1 [Con connotazione spregiativa:] appellativo con cui si designa chi si macchia di un tradimento o

più gen. di un peccato mortale (anche con rif. a entità personificate).

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 502, pag. 522.26: E sì fecero ellino che Anthenor, l'anticho **Giuda**, e Eneas, àno l'uopara ragionata di tal guisa, che' Greci non si pergiuraro niente...

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 11, pag. 275.23: Finalmente li primi XII discepoli di santo Francesco, [...], [u]diamo che tutti furono santi, se none uno, il quale uscendo dell'ordine divenne male sano, e come un altro **Juda** se apiccò.

[3] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 86.1, pag. 631: Lor che non poco sentiste del **Giuda**, / mantemente s' accorse el castellano / che lo 'ntelletto tuo era non sano...

[4] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 7, pag. 4: Ma uno ne fo **Juda**, traditore e ascisino, / Che gio alli signuri el facto li contava...

[5] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1378/81] 32, pag. 393.11: E no vi debe muovere perché vegiate alcuno **Giuda** tra loro, da poi che tra gli apostoli n'èbe alcuno, imperò che non fu però minore la santità degli apostoli.

[6] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 7.8, pag. 7: e con villani inganni / mi doni angoscia e dispietati afanni, / crudel Nerone e traditore **Giuda**!

[7] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), 124.11: Va' pur, s'andar tu sai, ch'io verrò dietro: / forsi c'ancor qualche pietà vi fia! / Contra di te non so' **Giuda** né Pietro!

– Agg.

[8] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.), 13.34, pag. 493: Certo, morte micidera, / troppo **giuda** mi se' stata, / c'a la tua possa guer[r]era / in tut[t]i ti se' mostrata.

GIUDAICAMENTE avv.

#### 0.1 f. *giudaicamente*.

0.2 Da *giudaico*.

0.3 F *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tos.): 1.

0.4 Non att. nel corpus.

0.7 1 Secondo la legge ebraica.

0.8 Rossella Mosti 07.09.2011.

#### 1 Secondo la legge ebraica.

[1] F *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tos.): e quelli li quali senza una di queste due operazioni escono dell'orazione, non orano spiritualmente ma corporalmente, non voglio dire **giudaicamente**, però che se uno corpo unito coll'altro diventa alienato dalla sua operazione, come non diventerà alienato colui, il quale colle mani innocenti si congiungerà al corpo di Dio? || Ceruti, *Scala*, p. 471.

GIUDAITI s.m.pl. > IUDAITI s.m.pl.

GIUGNETTO s.m.

0.1 *giugnetto, iugnettu, iungnetu, iungnettu, jugnetu*.

0.2 Fr. ant. *juignet* (DEI s.v. *giugnetto*).

0.3 *Stat. palerm.*, 1343: 1.

0.4 In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1343; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

0.7 1 Lo stesso che luglio.

0.8 Luca Morlino 30.12.2013.



**1** Lo stesso che luglio.

[1] *Stat. palerm.*, 1343, cap. 1, pag. 7.10: e dianu cumminzari loru officiu lu primu di ginnaru e lu primu di **iungnetu**; e, sì tostu ki sirranu electi, sianu plupicati.

[2] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 23, pag. 108.17: In lu misi di **iugnettu** et lu duca Rubertu et lu Re di Inghilterra, lu duca Guillelmu, in lu misi di sittembru, si foru morti.

**GIUGNO** s.m.

**0.1** *çugho, çugno, çunio, giungno, giugne, giugno, giugno, giungnio, giungno, giunio, giunio, giuno, guginio, gugini, gugno, gungno, gungno, gunio, gunnio, gunno, guno, iugno, iugnu, iungnio, iungniu, iungno, iungnu, iunio, iuniu, iunio, iuno, jugno, jungio, jungno, junio, zugn, zugno, zung, zunio.*

**0.2** Lat. *iunius* (DELI 2 s.v. *giugno*).

**0.3** *Doc. fior.*, 1211: **1**.

**0.4** In testi tosc. e corsi: *Doc. fior.*, 1211; *Doc. sang.*, a. 1238; Mattasalà, 1233-43 (sen.); *Doc. pist.*, 1240-50; *Doc. prat.*, 1275; *Doc. pis.*, 1298 (2); *Lett. casol.*, XIII ex.; *Libro mem. Donato*, 1279-1302 (lucch.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); *Doc. sang.*, 1314; *Doc. cort.*, 1315-27; *Doc. volt.*, 1329; Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Doc. aret.*, 1335-38; *Stat. collig.*, 1345; *Doc. amiat.*, 1363; *Doc. cors.*, 1365.

In testi sett.: Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Doc. venez.*, 1299; Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); **a** *Doc. bologn.*, 1312-15; **a** *Doc. rag.*, 1333; *Stat. gen.*, 1340; *Lett. parm.*, a. 1341; **a** *Doc. ravenn.*, 1354; *Doc. bellun.*, XIV m.; *Doc. imol.*, 1362-63; *Doc. padov.*, 1372; **a** *Doc. ver.*, 1376 (2).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>tosc.); *Doc. castell.*, 1261-72; *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Doc. assis.*, 1336; **x** *Doc. eugub.*, 1344-54; *Doc. orviet.*, 1339-68 [1361]; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Doc. ancon.*, 1372.

In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1343; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Il mese dell'anno in cui cade il solstizio d'estate (il sesto secondo gli stili della Natività e della Circoncisione).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Il mese dell'anno in cui cade il solstizio d'estate (il sesto secondo gli stili della Natività e della Circoncisione).

[1] *Doc. fior.*, 1211, pag. 25.6: Ristoro f. Pieri buorsaio (e) Iakopino f. Sigoli no dio(no) dare katuno i(n) tuto lib. viii (e) s. x (e) d. viii p(er) livre otto ke i de(m)mo dodici di a(n)zi k. **giugno**...

[2] *Doc. sang.*, a. 1238, pag. 158.27: prestati foerunt p(er) kl. **giunio**, cho[m]pitati le vii l. dela botiga.

[3] Mattasalà, 1233-43 (sen.), pag. 23v.10: It. xiiij staia di grano dà Buonamico (e) Orlandino lunidie iiij die al'entrante di **giugno** in farina a Matasalà, lo die di San Giusto.

[4] *Doc. pist.*, 1240-50, framm. 15, pag. 69.14: It(em) i(n) k. abrilie de avere s. iiij; it(em) i(n) k. **giugno** s. ij. viii di ala [n]trata di Iulio, de avere s. iiij...

[5] *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 91.20: lo terço maio, lo quarto **iunio**, lunio se dicea quinto se dicea de março, e poi fo dicto iulio da Iulio Cesari, ka in quello mese abe la victoria de Thesalica.

[6] *Doc. castell.*, 1261-72, 6, pag. 26.17: Detesalvi da Valmorta dé dare X s., ke le li prestammo ..... carta die IJ ala 'ntra[ta] de **giunio** MCCXLVIJ...

[7] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 2442, pag. 72, col. 2: In mille duxento setanta e quatro / Questo libro sí fo fato. / E de **iunio** sí era lo prumer dí / Quando questo dito se fení.

[8] *Doc. prat.*, 1275, pag. 535.5: Messere Rosso della Tosa p(er) lo salario suo p(er) lo mese di **giu(n)gno**...

[9] *Doc. pis.*, 1298 (2), pag. 197.8: Filippo ditto Lippo da Monte Bichieri mi de' dare s. XXII di cascio challarese e messanese che li diei di **giugno** MCCLXXV...

[10] *Doc. venez.*, 1299 (5), pag. 24.14: Die XIII intranto **çugho** in kasa de ser Marcho Badoero in presencia de d(omi)no Nicollao Baseglo et d(omi)no Tomao Çulian(o)...

[11] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 81, pag. 565: a lo meço de lo **junio** dura la sua potença; / estate loco levase, ch'a multi dona intença, / e dura fine a meço de septembro...

[12] *Lett. casol.*, XIII ex., pag. 391.5: Porcello mi diede iiij li. pisani dela ragione deloro li. (e) xxx d. d' Alberto Guvanni, e diedemilli due ..... intrante **gunno**.

[13] *Libro mem. Donato*, 1279-1302 (lucch.), pag. 106.10: Fue a die xxij di **gunio** lxxxviiiij.

[14] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 39.31: Capitul de **zung**.

[15] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 7.1, pag. 411: Di **giugno** dòvi una montagnetta / coverta di bellissimi arbuscelli, / con trenta ville e dodici castelli...

[16] **a** *Doc. bologn.*, 1312-15, pag. 367.28: Iij.C xiiij di xv de **gunio**.

[17] *Doc. cort.*, 1315-27, pag. 36.5: e Tofano de Ragnialdello n'à carta a di iiij de **giungnio**.

[18] *Doc. volt.*, 1329, 12, pag. 29.8: E ancho dicho che ' Dodici ch'enteranno in kl. **giungno** abiano pieno albitrio di provedere di fare carità a' poveri di quello del Comune...

[19] **a** *Doc. rag.*, 1333, pag. 109.30: MCCCXXXIII die XXIII d(e) **çuno**.

[20] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 7.1, pag. 428: Di **giugno** siate in tal[e] campagnetta, / che ve sien[o] corbi ed argironcelli; / le chiane intorno senza caravelli...

[21] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 226.24: MCCCXXXI In quisto milesimo, di XIII de **giugno**, el' adunança de mercatante elo palaçço de la podestade s' ordenò e fermò el sacho de' consoglie de' mercatante en quisto modo...

[22] *Doc. assis.*, 1336, pag. 251.3: Anchi portò Pucciariello la secunda fiata che gíeo ella Marcha collo cavallo et collo f[r]ate, di .XVII. de **iu(n)gno**...

[23] *Doc. aret.*, 1335-38, pag. 146.19: Michele detto dia avere a di XXVIJ de **giugno** 1338, i q(ua)li dede en mia mano contanti, fio. VJ d' oro.

[24] *Stat. gen.*, 1340, pag. 9.13: in l' ano chi corea alao MCCCXL a die XI de **Zugno**.

[25] *Lett. parm.*, a. 1341, pag. 18.10: Dada in Padoa die XVIII de **Çugno**.

[26] *Stat. palerm.*, 1343, cap. 1, pag. 7.8: e diianu essiri electi II volti l' annu, zoè a ssaviri, di lu misi di dichenbru e di lu misi di **iungnu**.

[27] *Stat. collig.*, 1345, cap. [16], pag. 18.7: ad honore, laude e reverentia del beato sancto Giovanni Bactista, la cui gloriosa festa è del mese di **giugno** a di xxiiij.or...

[28] **a** *Doc. ravenn.*, 1354, 1, pag. 438.40: M iij(cento) liv di xxvj de **çugno**.

[29] **x** *Doc. eugub.*, 1344-54, pag. 42: Ite(m) àne prestato Vanni a la casa uno fiorino a di iiii de **giunio**.

[30] *Doc. bellun.*, XIV m., pag. 166.11: Ancora le feste de Sant Mich[...]. Ancora la festa de Sant Zuan de **zugno** e de Sant Zuan de [...].

[31] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 17, pag. 80.8: Et vinendu lu misì di **iungnu**, a la vigilia di Sanctu Petru apostulu, si foru a Nicotra.

[32] *Doc. orviet.*, 1339-68, [1361], pag. 146.18: E questo patto facie(m)mo ma(r)tidì a di VIII di **giugno**.

[33] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 508, pag. 116: Lo **giugno** stavamo como chi sta in purgatorio...

[34] *Doc. imol.*, 1362-63, pag. 336.31: Item rezevii da Tribalara per parte de pagamento de la pixone de l'albergo per lo primo termene de l'ano che chomenza a San Chasano che vene demeghe a di XXIII de **zugno** e deve a me dare a San Chasano L. XI.

[35] *Doc. amiat.*, 1363 (4), pag. 88.11: Al nome di Dio, testamento di Nucciarello di Ghulino, a di VI di **giugno**.

[36] *Doc. cors.*, 1365, 15, pag. 218.9: c.lviii a di viij di **giugno**, la quale carta manifestava sì como frate Bartalomeo abate de Montecristo...

[37] *Doc. padov.*, 1372, pag. 36.37: i quale dr. ave Piero deto Çervo da Viran pagè p(er) luy di X d(e) **iug(no)**...

[38] *Doc. ancon.*, 1372, pag. 245.18: sì como proprii Raguxini li se tractavano a di septe del mese de **giugno** prosimo passato.

[39] **a** *Doc. ver.*, 1376 (2), 37a, pag. 355.12: Supplica ala vostra magnifica signoria i vostri fideli s(er)viori i citaini dele compagnie del Mercà a Foro, staçone, prexone e Campag(n)a Erbeana e dele raxone e fiti de quelle che del meso de **zugno** de MIII.cLXXV...

– [Come glossa del mese Siban, terzo del calendario ebraico].

[40] **GI Bibbia** (04), XIV-XV (tosc.), *Est* 8, vol. 4, pag. 644.17: questo fu nel terzo mese che si chiamava Siban, cioè **giugno**, nel vigesimo terzo di di quello mese...

– [Personificato].

[41] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 444, pag. 18: Ser Maz monta a cavallo de tut arme guarnio, / Ser **Zugn** con soa segeza molt era inferonio.

GIUGURTINO agg./s.m.

**0.1** *giugortino, giugurtina, giugurtino, iugurtino, jugurtina, jugurtino*.

**0.2** Lat. *Iugurthinus*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Relativo a Giugurta, re dei Numidi. **1.1** [Attributo di Sallustio, in quanto autore del *Bellum Iugurthinum*]. **2** Sost. [Titolo di un'opera di Sallustio].

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** Relativo a Giugurta, re dei Numidi.

[1] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 89, pag. 51.10: Onde dice Valerio: la secta di Scipione seguitoe Metello al tempo ch'elli fue console e ricevette l'oste nella guerra **giugurtina**, corropta per troppa negligenza di Spurio Albino...

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 6, pag. 231.6: Ancora fu superbo quasi quello fatto di Cajo Mario, il quale dopo il trionfo **Giugurtino** e dopo quello de' Tedeschi bevo in càntaro sempre.

**1.1** [Attributo di Sallustio, in quanto autore del *Bellum Iugurthinum*].

[1] *Poes. an. napol.>set.*, XIV u.q., 4, pag. 104: Ben disse al mio parere Quintiliano / e Tito Livio, del longo sermone, / e 'l Maximo Valerio che 'l dispone, / Salustio **giugurtino** et Albertano, / e ben disse Aristotile, Lucano, / Virgilio, Ovidio, Seneca e Platone.

**2** Sost. [Titolo di un'opera di Sallustio].

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 11 cap. 11, par. 7, pag. 241.29: *Sallustio in Jugurtino*. Per la memoria delle cose passate fortissimamente s' accende l' animo a virtude...

[2] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 522, pag. 796.9: Onde dice Salustio nel prologo del **Giugortino**: «A così grande e utile fatica mia cioè de lo studiare [e] scrivere i fatti de' maggiori porranno nome di pigrizia e di miseria».

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 73-87, pag. 477.2: Salustio ne l'**Iugurtino**: *Omnia orta occidunt, et aucta senescunt, - ma celasi in alcuna...*

GIULEBBE s.m.

**0.1** *giulebe, iulep; a: giuleb; f: giulebbi*.

**0.2** DELI 2 s.v. *giulebbe* (ar. *gulab*). Pellegrini, *Arab.* p. 81, fa rif. al lat. mediev. *julab* e *julep*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1348-50: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1348-50; **a** *Doc. fior.*, 1359-63.

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.7 1** Bevanda (medicamentosa) a base di acqua, zucchero ed essenze floreali.

**0.8** Anna Colia 10.05.2010.

**1** Bevanda (medicamentosa) a base di acqua, zucchero ed essenze floreali.

[1] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 96.20: due anpolle di **giulebe** che comperò.

[2] **a** *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 191.10: pagai per *once* iij di **giuleb** violato per messer l'abate, presente dom Giovanni s. vj...

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 214, pag. 226.24: se beve cum el çucharò bianco o cum **iulep** o cum siropo acceptoxo.

[4] **f** *Mesue* volg., XIV: De' quali [siroppi] alcuni sono semplici, cioè sono i **giulebbi**, ed alcuni sono di composizione distesa. || GDLI s.v. *giulebbe*.

GIULIO (1) agg./s.m.

**0.1** *giulia, iulii*.

**0.2** Lat. *Iulius*.

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

**0.6 T** *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.): gli Alpi che sono chiamati Iulii. || Per errore di trad. o fraintendimento: sezione della Alpi occidentali. Cfr. Liv. V, 34: «Ipsi per Taurinos saltus [saltum]que Duriae Alpes transcenderunt».

**0.7 1** Relativo alla *gens Iulia* (che si diceva discendente di Enea). **1.1** Sost.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** Relativo alla *gens Iulia* (che si diceva discendente di Enea).

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 64, pag. 637.27: ella fu del più nobile sangue di questa città creata, sì come de' troiani **Iulii**, e il padre fratello di costoro, in casa cui tu tacitamente dimori, trasse origine dal magnanimo Scipione, l' opere e la nobiltà del quale risorono per tutto l' universo.

[2] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 35, pag. 787.27: Enea [...] dà principio alla gente giulia. De' quali, della vergine sacra e di Marte, Romulo trae invitta origine...

**1.1** Sost.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 1, cap. 24, vol. 1, pag. 37.14: E il detto Ascanio regnò appresso Enea XXXVIII anni, e ebbe due figliuoli; l'uno fu chiamato Iulio, onde nacque la progenia de' **Iulii**, onde poi furo i re di Roma...

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 1, cap. 15.101, pag. 47: Di qui deriva poi quel nome antico / de' **Iulii**, che nel mio grembo tenni, / ai quali vidi il ciel già molto oblico / e talor dritto come stral che 'mpenni.

GIULÌO (2) agg. > GIULIVO agg.

GIULIVAMENTE avv.

**0.1** *giulivamente*.

**0.2** Da *giulivo*.

**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In modo lieto, gioioso, spensierato.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** In modo lieto, gioioso, spensierato.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 77, pag. 280.10: E Tristano allora, per ridere e per udire parlar Dinadano, disse: - Dama, addomandate arditamente e **giulivamente**; chè già io non sono cavaliere disamorato che rinunzi dono nè a dama nè a damigella - .

GIULIVETTO agg.

**0.1 a:** *giulivetta*.

**0.2** Da *giulivo*.

**0.3 a** Sacchetti, *Pataffio*, a. 1390 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che è o appare lieto, gioioso, spensierato.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** Che è o appare lieto, gioioso, spensierato.

[1] a Sacchetti, *Pataffio*, a. 1390 (fior.), cap. 2.90, pag. 10: Egli à fatto la fica alla cassetta, / in ghermugio accivè, e delle cionti / affibia boccavechia e **giulivetta**.

[1] F *Gibello*, XIV-XV (tos.), pag. 18: con sue compagne fu l'amorosetta, / corse a Gibello, e abbracciato l'ebbe. / Or si posò la giente **giulivetta**, /

allegra più che lingua no 'l direbbe... || Selmi, *Gibello*, p. 18.

GIULIVITÀ s.f.

**0.1** *giolività, jovelitade*.

**0.2** Da *giulivo*.

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1** [3].

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.).

**0.6 N** *jovelitade*, att. unica in *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 115, pag. 158.5, è prob. pura variante formale di, se non errore per *giolività* che occorre subito dopo nello stesso testo.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Stato d'animo lieto e gioioso.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** Stato d'animo lieto e gioioso.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 40.36: lo diavolo vede molto sottilmente lo stato dell'uomo, e sua maniera, e sua complessione, e in qual vizio elli è più inchinato, o per natura, o per costumanza, di quello l'assale più tosto e più sovente; lo collerico d'ira e di discordia, il sanguigno di **giolività**, e di lussuria, lo flemmatico di ghiottornia e di pigrezza, lo malinconico d'invidia e di tristizia.

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 115, pag. 158.12: Ma lo folle vecchio [...] ché in lui non sono i calori, né lo rinfabilimento, né gli omori che gli dieno la **giolività**, anzi la pigliano in presto per diritta forza, come quelli che volesse cuocere carne al calore del sole.

- [Personificazione allegorica].

[3] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 79.10, pag. 160: Angelicanza, Sicurtà e Letezza / E Solaz[z]o e Bielate e Giovanezz[z]a / Andavan tutte impresso la bandera. / Ancor v'era Umiltate e Pacienza; / **Giolività** vi fue e Ben-Celare / E Falsembiante e Costretta-Astinenza.

[u.r. 06.12.2012]

GIULIVO agg.

**0.1** *ciliva, cilivo, çolia, çoliva, çolivo, giolio, gioliva, giolivi, giolivio, giolivo, giulia, giuliva, giulive, giulivi, giulivo, ioilia, ioiliva, ioilivi, zolivo*.

**0.2** Fr. ant. *jolif* (DELI 2 s.v. *giulivo*).

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.).

In testi sett.: Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: Ridolfo, *Desi' ò*, XIV m. (perug.).

**0.7 1** Che è o appare lieto, gioioso, spensierato; che ispira o produce tali stati d'animo. **1.1** [In contesto relig.] pieno di cristiana letizia ed esultanza. **1.2** Che gode di prosperità e buona fortuna. **2** Che prova o mostra una lieta baldanza o superbia. [Con connotazione neg.] eccessivamente spensierato; gaudente. **4** Dotato di caratteristiche piacevoli quale grazia, delicatezza, eleganza, profumo. **4.1** Ameno, ridente (detto di un paesaggio); ospitale,

accogliente (detto di una città, di un luogo). **4.2**  
[Di una pianta:] vigoroso, rigoglioso.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** Che è o appare lieto, gioioso, spensierato; che ispira o produce tali stati d'animo.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 124.6, pag. 250: «Sed i' truovo in cittade o in castello, / Colà ove paterin sia riparato, / Crede[n]te ched e' sia o consolato, / Od altr'uon, ma' ch'e' sia mio ribello, / O prete ched e' sia o chericello / Che tenga amica, o **giolivo** parlato, / E' convien che per me sia gastigato, / Ché ciaschedun mi dotta, sì son fello.

[2] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 64, pag. 270.6: I cavalieri e ' donzelli, ch'erano **giulivi** e **gai**, sì faceano di belle canzoni e 'l suono e 'l motto...

[3] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), canz. 5.18, pag. 18: Donque, non per me sol, m'a tua baldeçça, / dirò del più **colivo** e bel piacere / che mai mostrasse l'amorosa spera / in gentil donna fresch' et amorosa.

[4] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 27, pag. 102.21: Intendendo Tristano le parole dello re Languis, fue assai **allegro** e **giulivo**, e in fra sè diceva: - Ora m'èe venuta alle mani quella avventura che io voleva e che mi bisognava...

[5] Ridolfo, *Desi' ò*, XIV m. (perug.), 10, pag. 42: Desi' ò d' amor, del beato batismo, / star con Isac[che], Jacob et Aròn, / con gli angioi cantare «Eleisòn» [...] E anni vinte tornare en quil tempo, / et esser sano, **giolivo** e **gaio**, / e sempre maie aidare el qual men po'...

[6] Francesco di S. Peruzzi, a. 1365 (fior.), 66a.7, pag. 65: ed alor la tua donna ad un balcone, / donde il nome marin da lei dirive, / fosse, qual fu, in atti piú **giulive**, / saluto a te porgendo in suo sermone?

[7] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco-padano), 26.61, pag. 279: Amor fa l'omo andar tutto **giolivo**; / usa con gente piú de lui gentile, / fuge le cose vile, / e per lui se gradisce omne ben fare.

[8] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 8, pag. 149.4: A cui la donna disse: «E se voi non l'avete, noi ve ne vogliamo donare uno, di che voi tutta **giuliva** viverete e piú della vostra biltà vi diletterete, per ciò che non è convenevole che così bella damigella, come voi siete, senza amante dimori.»

[9] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 2.204, pag. 15: et cossì penso scriva / Matheo altretante, a non far lungo tracto, / da poi David domentre ch'el se ariva / a la transmigratiòn che fue tamanta / de Babilona; fina a la **gioliva** / nativitate altre tante sì canta / le gran Scritture, prime, dico, et nove.

[10] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), 134.14: Gli angioi tutti del concilio arcano / per pietà forsi che nel ciel portato / per lor fie 'l prego mio credo vorano, / sì che 'l vostro piacer e 'l vostro optato / verrà con gioglia, e d'alma e corpo sano, / gaio, **zolivo** e fresco ancor rinato, / sarete in breve: senza alcun raggiunto, / tornerà vivo el cuor vostro defunto.

– Simpatico. II (Contini).

[11] Lapo Gianni, XIII ex/1328 (fior.), 13.15, pag. 594: Morte, sempre dai miseri chiamata / e da' ricchi schifata come vile, / troppo se' 'n tua potenza segnorile: / non provedenza umile, / quando ci tolli un om fresco e **giulivo**, / oi ultimo accidente destruttivo!

– [Di animali:] gioioso; disposto all'amore.

[12] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 3, ott. 7.3, pag. 330: E gli uccelletti ancora i loro amori / tututti avean cominciato a cantare, / **giulivi** e **gai**, nelle frondi e

ne' fiori; / e gli anima' nol potevan celare, / anzi 'l mostravan con sembianti fori...

**1.1** [In contesto relig.]: pieno di cristiana letizia ed esultanza.

[1] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 14, 32.4, pag. 184: San Giosafà allor giunse le mani / Dio ringraziando di cotale olivo, / e poi orò, non già con sermon vani, / in verso Dio col cuor tutto **giulivo**...

[2] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 2, ott. 24.8, pag. 411: All'aparir dell'aurora stella, / l'anima santa del Signor feconda / tornò al corpo glorioso: quella / d'esso si vest' e d'esso si cerconda: / lingua mon potrie dir quant' era bella / l'anima santa e la carne gioconda! / Lucido piú che 'l sol suresse vivo, / sopra ogni bel, grazioso e **giulivo**.

**1.2** Che gode di prosperità e buona fortuna.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 435.5, pag. 261: Se l'omo in perpetuo stesse vivo, / d'omni prosperità pleno e iocondo, / certo lo nostro seria dolce mondo, / e n'yun lo devria tener a scivo. / Ma nuy vedemo qual è plu **coliv**, / cuy vengano tutti delecti a tondo, / che morte di botto lo mete a fondo, / di çascun bon terreno casso e privo.

[2] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 8, 13.8, pag. 101: Voi non m'amate, ben veggio, né mica, / e come fa 'l buon padre voi non fate, / che ama 'l suo figliuol di voglia amica / e veder vuollo di verno e di state / ne la novella età e nell'antica, / che savio sia e pien d'ogni bontate, / e sano e lieto e ricco sempre viva / con allegrezza e con vita **giuliva**...

[3] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 2, par. 108, comp. 41.3, pag. 114: Viva l'excellsa Scala. / Viva la prole diva / dela Scala **ioliva** / ch'a mal far non si cala. / Viva lo suo Mastino / che come uciel divino / la ricuopre con l'ala.

**2** Che prova o mostra una lieta baldanza o superbia.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 22, terz. 27, vol. 1, pag. 250: Giunse a Messina di sette di Luglio, / milledugento ottantadue, e quivi / con cinquemila Cavalier fu truglio, / e Pedon senza numero **giulivi**.

[2] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), II, ott. 6.3, pag. 202: Dì venzei di Settembre coll' ulivo / vittoriose tornarón le 'nsegne, / e 'l Capitan da Camerin **giulivo**, / che l' avea fatte di vettoria degne; / e 'l Comun di Firenze, com' io scrivo, / gli fece onor, che mai non gli si spegne, / che moltissima gente per vaghezza / gli andaro incontro con molta allegrezza.

[3] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 9, 20.3, pag. 116: Ma Barlaàm già mai, morto né vivo, / non trovaron, né 'n grotta né 'n spelonca, / e un de' cavalier del re **giulivo** / andò per lo deserto in ogni conca, / e di trovarlo infin pur ne fu privo / e la speranza de' fiorin fu tronca...

**3** [Con connotazione neg.]: eccessivamente spensierato; gaudente.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 24, par. 9, pag. 397.16: E altressì per consequente né quasi meno è a rriguardare della conpangnia de' cardinali, però che a ccostui sono elletti **giulivi** giovani e non savi né insengnati di lettere divine e come i piú, come tuttavia costui vescovo o collegio di tutt'altri debba essere essenpro e fforma, e del consiglio di costui aiutato, non altrimenti, medesimamente nell'altre bisongnie, il vescovo di Roma abbia l'universale chiese governare.

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 115, pag. 158.2: L'uomo dee temere l'uno e l'altro, cioè a intendere lo folle; che se lo giovane è folle e male insegnato, alcuna volta la calda natura, ch'è in lui, e gli omori lo rinfrabiscono e lo scaldano e lo fanno essere **giolivo** e oltragioso.

**4** Dotato di caratteristiche piacevoli quale grazia, delicatezza, eleganza, profumo.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 1, cap. 6.5, pag. 31: E l'lodo che ssi sforzi e piaccia a llei / Lo bene andare aconcia. / E sse ghirlanda porta, / Lodo che ssi pure una / **Gioliva** e piccoletta; / Ché, como voi savete, / Grossa cosa è tenuta / Portar fastella in luogo di ghirlande.

[2] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), 90.25, pag. 633: ma allor la donna mia / per mia salute ricorro a vedere, / la cui ombra **giuliva** fa sparere / ogni fantasma che addosso mi greva...

[3] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 141.4, pag. 256: E tu sola, fanciulla bionda e bella, / morbida, bianca, angelica e vezzosa, / con leggiadro atto e benigna favella, / fresca e **giuliva** piú che bianca rosa / e risplendente piú ch' ogni altra stella, / se', che mi piaci sopra ogni altra cosa, / e sola te con disidèro bramo, / e giorno e notte ed ognora ti chiamo.

[4] Bartolomeo di Capua, c. 1360 (napol.>sett.), 5.12, pag. 92: Et io: - Ben ch'i' ti vegio, / chi se' tu, alma beata? Or se' tu quella / che fe' già fonte far degli occhi miei? - / Tanto **gioliva**, amorosecta e bella / m'apparve nel venir, ch'io piú non chegio, / né cercherò, n'al mondo altro vorrei.

[5] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 3, par. 13, comp. 42.83, pag. 121: Correndo Thisbe, per caso adivenne / che 'l suo mantello cadde ne l'erbetta, / et ella per gran fretta / lasciò star lo mantello e fugì via. / Intanto al fonte la lionessa venne / e trovò il manto dela giovenetta / e con la bocha infetta / sanguinò tutta la vesta **ioilia**.

**4.1** Ameno, ridente (detto di un paesaggio); ospitale, accogliente (detto di una città, di un luogo).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), son. 382.5, pag. 234: I umili Schiavi entronno en Lombardia / cum lunge barbe, Longobardi detti, / e per força fonno signori eletti / di Venesia, provincia di Aquilia, / la qual se clama la marcha **çolia** / de Trevisi, plena di gran delecti; / Luguria e y milanesi son constretti, / e subiugata Emilia cum Papia.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 59, terz. 80, vol. 3, pag. 163: A Genova nel detto tempo arriva / il Re Ruberto, e di queto, e di piano / per sei anni ebbe la Città **giuliva**. / Poi se ne venne nel Porto Pisano, / e fece Cavaliere un Fiorentino, / ed a Napoli andonne allegro, e sano.

[3] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 581, pag. 538.26: et in lo ladi de quello alboro aveva drezado uno pavion, lo plui bello et lo plui **cilivo** che io avesi mai vezudo per gran tempo.

**4.2** [Di una pianta:] vigoroso, rigoglioso.

[1] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 2.13, pag. 6: In quel mio bel giardin, nel qual solea / fiorir crescendo electe piante et io / prender ristoro, era posto a sedermi / a l'ombra d'un gran pin, quando pareva / turbarsi l'airi e 'l cielo, e 'l pin **giolio** / languir et l'altre piante, et io dolermi.

[2] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 63, comp. 11.13, pag. 79: Argo, che -l vide,

a lui si fe' vicino, / dicendo: «Frate questa erba **ioiliva** / le capre molto ben pasce e recrea; sta' qui com quelle».

[u.r. 07.05.2012]

GIULLARA s.f.

**0.1** *giollara*; **a**: *giulara*.

**0.2** Da *giullare*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Colei che balla, suona ed esegue giochi di abilità. **2** [Con valore aggettivale:] priva di moderazione, che eccede i limiti della morale.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Colei che balla, suona ed esegue giochi di abilità.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 187, vol. 2, pag. 312.18: Et che neuno giollaro o vero **giollara**, o vero huomo di corte vada a la casa de la femina di nuovo maritata anzi che si meni a marito...

[2] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 1, cap. 4.70, pag. 31: E s'egli avien che per simil comando / Le convengnia ballare, / Sanz'atto di vaghezza / Onestamente balli; / Né già como **giollara** / Punto studi in saltare, / Acciò che non si dica / Che ella sia di non fermo intelletto.

**2** [Con valore aggettivale:] priva di moderazione, che eccede i limiti della morale.

[1] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 6, pag. 51.18: La mundisia sia il nono cantone; la quale se vuoi perduri in dell' anima, consiglio che leghi con postranti sprendidi trasparenti, cioè: sii sobbria, non sii **giulara**, non sii divoratrice, non sii briaca...

GIULLARE s.m.

**0.1** *çuglar*, *çuglaro*, *giolare*, *giolaro*, *giollare*, *giollari*, *giollaro*, *giullare*, *giullari*, *giullaro*, *giullaro*, *giullari*, *ioglar*, *iullare*, *zollare*, *zuié*.

**0.2** Prov. *joglar* (DELI 2 s.v. *giullare*).

**0.3** *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1235; Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.); *Stat. prat.*, 1319-50.

In testi sett.: Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Lodi *Vergine*, XIV in. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.); *Stat. castell.*, XIV pm.; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.5** Locuz. e fras. da *giullare* **1.2**; *giullare del diavolo* **1.3**; *stare per giullare* **1**.

**0.6** N Come antrop. il termine è att. in doc. lat. tosc., a partire da una carta del territorio di Coltibuono del 1119 (*Iolare*): cfr. GDT p. 308.

**0.7** **1** Chi balla, suona, canta ed esegue giochi di abilità. **1.1** [Prov.]. **1.2** Locuz. agg. *Da giullare*:

giullaresco. **1.3** Fras. *Giullare del diavolo*: esaltatore del male, del peccato (con rif. all'adulatore).

**0.8** Rossella Mosti 11.06.2012.

**1** Chi balla, suona, canta ed esegue giochi di abilità.

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 117, pag. 22: Oveunqua eranu **iullare**, / tutti currunu per iocare: / cythari cum timpani et sambuci, / tutti gianu cantando ad alta voce.

[2] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 268, pag. 609: [O]gnunca hom pò Deu molto ben acatar, / [re] et emperador, s'ig lo volesse far, / dus e cont e marqesi, qe porta gris e vair, / de qual arte qe sia, cavalier o **çuglar**, / quili qe va al versor arar e semenar.

[3] *Doc. sen.*, 1235, pag. 109.8: Amadore **giollare** xxviii s. m(eno) ii d...

[4] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 239, pag. 159: Donzei adorni e prestì e zoie e zuiaria: / **Zuié**, ke stan dnanz, fan la festa sí compia...

[5] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 5, pag. 87.30: e dea [[Venere]] venire e-llo regno con tutte le bellezze, e con tutti li giochi e li sollazzi, e con tutte l'alegrezze, e vengà colli **giollari** e co-li omni de corte...

[6] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 42, pag. 42.21: «Come 'l **giullare** che si lieva in piè per giocare, c'è una bella persona, e è di sciamito o d'un bel drappo ad oro vestito...

[7] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 3, pag. 227.22: e no me deleita cant de **ioqlar** né vjola né rota.

[8] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 15, pag. 93.9: E **giollari** d'ogni maniera giu[o]cavano e saltavano dinanzi a costoro e sonavano istrumenti d'ogni generazione troppo bene.

[9] *Lodi Vergine*, XIV in. (ver.), 129, pag. 82: E ben lo sapa ognuncana **çuglaro** / k' el diso gran folia e gran mençoigna, / quand' e[ll] apella e dis en so cantar / çijo nè flor d' alguna carnal dona.

[10] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 509 rubr., vol. 2, pag. 473.1: Provisioni acciò che li **giollari**, maldicoli, ruffiani et meretrici non usino ne le Corti.

[11] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 9, pag. 43.8: subitamente inante alla porta di Fortunato venne uno **giullare** con una sua scimia, e incominciò a suonare suoi cimbali.

[12] *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 210.17: A li **giollari** ovvero per riguardamenti de vanità nesciuna cosa donare debiano et che ad essi **giollari** nesciuna cosa sia donato da loro famellia procurino de desvetare quanto possono.

[13] *Stat. prat.*, 1319-50, cap. 1, pag. 10.20: nè veruno che usi in taverna disordinatamente, o in disonesti luoghi; nè veruno **giullare**, o apostata che abbia fatta professione in veruno ordine...

[14] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 315.3: hic istrio, nis et hic ioculator, ris, el **giollare**.

[15] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1145, pag. 265: Et anchi lo guardiano con ambo li notari, / Illi colli ciri in mani, et cirotti ad mandatari, / Anchi li trometteri con multi altri **giurlari**.

– [Con connotazione neg.].

[16] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1674, pag. 234: Amico, e guarda bene, / con più ricco di tène / non ti taglia d'usare, / ch'o starai per **giullare** / o spenderai quant' essi...

**1.1** [Prov.].

[1] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 46, pag. 217.13: Ed il proverbio dice: A cui non piace il **giullare**, non piace il cantare.

**1.2** Locuz. agg. *Da giullare*: giullaresco.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosca.), pt. 2, cap. 3.82, pag. 53: E sse 'l suo intelletto / S' aconciasse a diletto, / Porrà inprender d' uno mezzo cannone, / O di viuola, o d' altro / Stormento onesto e bello, / E non pur da **giullare**, / O vuole d'una arpa, ch' è bene da gran donna.

[2] Dante, *Rime*, a. 1321, 42.6, pag. 147: La sua sentenza non richiede fretta / né luogo di romor né da **giullare**...

**1.3** Fras. *Giullare del diavolo*: esaltatore del male, del peccato (con rif. all'adulatore).

[1] F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): non è tempo d'andare cercando lode da' lusinghieri, imperocchè sono **giollari** del diavolo, perocchè vogliono impedire la santa tristizia, ed indurre la vana letizia, lodando ed esaltando, ed eziando nel male, i peccatori... || Bottari, *Pungilingua*, p. 141.

GIULLARESCA s.f.

**0.1** *giullaresca*.

**0.2** *Da giullare*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Prob. voce fantasma, se è un errore per *giullaressa*, att. nello stesso testo: v. *giullaressa*.

**0.7** **1** Lo stesso che *giullaressa*.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Lo stesso che *giullaressa*.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 5, S. Tommaso ap., vol. 1, pag. 69.14: Vedendo ciò tutta la gente stupido, e la **giullaresca**, raccontando le parole de l'apostolo, gittò via la sampogna, e gittosi a' piedi de lo apostolo. || Cfr. *Legenda aurea*, V, 32: «Quo viso omnis turba obstupuit et **puella** eius verba referens proiecta fistula...».

GIULLARESCO agg.

**0.1** f: *giullareschi, giullaresco, giullaresco*.

**0.2** *Da giullare*.

**0.3** F Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Proprio del *giullare*. Estens. [Detto del parlare:] scurrile. **2** [Con connotazione spregiativa:] proprio o degno degli spettacoli dei *giullari*.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Proprio del *giullare*. Estens. [Detto del parlare:] scurrile.

[1] F Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): La continenza è una virtù che non solamente rífrena i dilette della carne, ma ogni atto e movimento **giullaresco**, siccome di ballare, saltare, correre, sonare e fare cotali cose... || Narducci, p. 334.

[2] F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. 26: Or seguita di vedere del peccato di parlare disonesto, e **giullaresco**. || Bottari, *Pungilingua*, p. 250.

[3] **F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. 26: Quanto dell'altro peccato, che proponemmo, cioè del parlare **giullaresco**, lo quale la santa Scrittura chiama scurrilità... Il Bottari, *Pungilingua*, p. 252.

**2** [Con connotazione spregiativa:] proprio o degno degli spettacoli dei giullari.

[1] **F** S. *Agostino* volg., XIV (tos.), L. 6, cap. 6: Non piaccia a Dio vero tanto sciocca e sacrilega stoltizia, che si debbia domandare o sperare finalmente la vita eterna dalli iddii poetici, teatrici e **giullareschi** e scenici. Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. III, p. 33.

GIULLARESSA s.f.

**0.1** *gioraressa, giullaressa, giullaresse.*

**0.2** Da *giullare*.

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Colei che balla, suona ed esegue giochi di abilità.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Colei che balla, suona ed esegue giochi di abilità.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 5, pag. 183.11: Cato medesimo stando a vedere li giuochi Fiorali, li quali facea Messio edile, il popolo si vergognò di fare spogliare le **giullaresse**. Il Cfr. Val. Max., II, 10, 7: «spectante populus ut mimae nudarentur postulare erubuit».

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 5, S. *Tommaso ap.*, vol. 1, pag. 68.24: Sì che intervenne che Abbanes e l'apostolo si furono a quelle nozze. Or avvenne che ci ebbe una **giullaressa**, la quale a ciascuno dava la sua loda, con una sua sampognetta ch'ella tenea in mano. Il Cfr. *Leggenda aurea*, V, 25: «Puella autem Hebraea fistulam in manu gerens...».

[3] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 112.6: Hec **pistrigiatrix** et hec **saltria** id est la **gioraressa**.

GIULLARÌA s.f. > GIULLERÌA s.f.

GIULLARITÀ s.f.

**0.1** *f. giullarità.*

**0.2** Da *giullare*.

**0.3** **F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Atto o comportamento proprio del giullare.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Atto o comportamento proprio del giullare.

[1] **F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. 26: Lo terzo è riso di vanità, e di **giullarità**, e questo è reo, perché, come detto è, fa perdere il tempo, ed impedisce la compunzione. Il Bottari, *Pungilingua*, p. 255.

GIULLERESCO agg. > GIULLARESCO agg.

GIULLERÌA s.f.

**0.1** *giollaria, giulleria, giullerie, iullaria, zuiaria.*

**0.2** Fr. ant. *joglerie*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>; Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

In testi mediani e merid.: *Jacopone* (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.).

**0.5** Locuz. e fras. *vivere di giulleria* **1.1**.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Spettacolo proprio del giullare. **1.1** Fras. *Vivere di giulleria*: sostentarsi facendo il giullare.

**1.2** Estens. Festa. **1.3** Estens. Commedia, farsa; buffonata. **1.4** [Come Personificazione del vizio].

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Spettacolo proprio del giullare.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 238, pag. 159: Illó no manca al iusto aver ni signoria, / Donzei adorni e prestì e zoie e **zuiaria**: / Zuié, ke stan dnanz, fan la festa sí compia...

[2] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 72.23: come fanno quelli che donano a' ribaldi, a' buffoni, a' travagliatori, a' giullari per loro **giullerie**, et altrimenti non darebbe loro neente, che ciò è molto grande peccato, siccome dicono i Santi.

**1.1** Fras. *Vivere di giulleria*: sostentarsi facendo il giullare.

[1] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 9, pag. 43.7: secondo che sogliono alcuni che **vivono di giulleria** andare per li conviti, subitamente inante alla porta di Fortunato venne uno giullare con una sua scimia, e incominciò a suonare suoi cimbali.

**1.2** Estens. Festa.

[1] *Jacopone* (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 5.42, pag. 76: Acque, fiumi, lachi e mare, / pescetelli en lor notare, / aere, venti, occei volare, / tutti me fo **giollaria**.

**1.3** Estens. Commedia, farsa; buffonata.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 80, pag. 212.6: Spesse volte mi conviene usare questo essempro, perocché l'uomo non può con altro essempro più espressamente significare questa **giulleria** dell'umana vita, il quale ci mostra in che noi falliamo. Il Cfr. Sen., *Ep.*, IX, 80, 7: «nec enim ullo efficacius exprimitur hic humanae vitae mimus, qui nobis partes quas male agamus adsignat».

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 29, S. *Paola*, vol. 1, pag. 272.10: Al quale ella rispuose: "Noi siamo fatti **giulleria** al mondo e a l'angeli e a li uomini; noi stolti per Cristo, ma la stoltizia di Dio è più savia de li uomini".

**1.4** [Come Personificazione del vizio].

[1] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 151, pag. 329: Loco stay la Luxuria, ke quasi on'homo adlaçça / et de bructura inpada; / **iullaria** e Blasfemia co- le Mençongne cacça / tucte inn una strada.

GIUMENTELLA s.f. > ZUMENTELA s.f.

GIUNARE v.

**0.1** *çunar, giuna, giunar, giunate, giuno, ieunè, ieuner, zuna, zunà, zunado, zunar, zunarà, zuna-va, zuniè.*

**0.2** Da *digünare* (forma aferetica).

**0.3** Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.): 1.

**0.4** In testi sett.: Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.); *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.); Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.).

**0.5** Locuz. e fras. *giunare in pane e acqua* **1.1**.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Astenersi (gen. per ragioni religiose o mediche) dall'assunzione di cibo. **1.1** Fras. *Giunare in pane e acqua*: non mangiare altro che pane e acqua.

**0.8** Pär Larson 16.03.2004.

**1** Astenersi (gen. per ragioni religiose o mediche) dall'assunzione di cibo.

[1] Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1019, pag. 62: Però cascuna criatura / Devria molto con grand misura / Mançar e beber e dormir / E 'l re de gloria servir, / Mai quella gola far no 'l lassa, / Si volontiera lo corp engrassa. / E se l'aneme i vol **çunar** / La gola no ie 'l lassa far.

[2] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 11, pag. 256.4: Qual est lo mal? Zo est lo pechè, qui aperten al corp; quar lo corp no volrea altre fare se no beivre e manger e luxurier. La memoria, la qual aperten a l'esperit, vol **ieuner**, orer, tenir castità, e tot zo est de Deu.

[3] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 4246, pag. 161: Poy lo fe meter in prixon / Con soa muier in-senbre lu / E soy fiolly intranbi do: / Sete di li fexe **çunar**, / Ch'elly non li de beber ni mançar.

[4] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 4, 38, pag. 67.3: Uno di, cavalcando per camin, ello **zunà** de fin a vespro et, entrando in una glesia, salutava la gloriosa; subitamente li fo metuda una scudella soza damenti, in la qual era uno cibo, che lo cavalier molto amava.

[5] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 7.202, pag. 49: Ma se voi avete la volumtà bona / de l'abstinença, non **giunate** al modo / de' ypocriti che al mal far se apareggia: / il sterminar de sua façça non lodo, / ché il fan perché color de fora il creggia / che il suo **giunar** sia sancto et che essi lava.

[6] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 381, pag. 347.27: Certo io me misi ciaser in una vale, in meço de do roche o' che io non haveva né che ber né che magnar, sì che io non magniè anchuò né geri sera». Et Chies disse: «Hai Dio, troppo havé **zunado**.

[7] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 134.33: E andando via de qua e de là, elo li mancà la vituaria, e in quella fiada san Brandan comandà a li suo' frari ch'eli stia in pasie e stia in orazion devotamente e ch'eli **zuna** tre di; e cusì fe.

**1.1** Fras. *Giunare in pane e acqua*: non mangiare altro che pane e acqua.

[1] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 3, 31, pag. 56.10: El se leçe che una zovenzella serviva ad un vechio, lo qual vechio onorava specialmentre la madre de Dio, e le viglie de le quatro feste de la dona **zunava in pan e in aqua**.

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 3, 31, pag. 57.2: ciascun che **zunarà in pan et aqua** le viglie de le quatro mie feste et in verasia penetencia vivirà, in lo di de la sua morte eo lo presenterò denanti al mio fiolo in paradiso».

[3] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 3, 33, pag. 58.19: Clamado adonca lo prevede, lo dito emplagado disse ch'elo aveva vodado a **zunar** le quatro viglie de nostra dona **in pane e aqua** a ciò che 'l no morisse sença confessar e comunigar, lo qual vodo, etiandio cometando maleficio, el no aveva may roto.

[u.r. 05.02.2007]

GIUNCARE v.

**0.1** *giuncata*.

**0.2** Da *giunco*.

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Cospargere di fronde e fiori di giunchi, o di altre piante.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** Cospargere di fronde e fiori di giunchi, o di altre piante.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, introduzione, pag. 22.19: Il quale [[palagio]] tutto spazzato, e nelle camere i letti fatti, e ogni cosa di fiori quali nella stagione si potevano avere piena e di giunchi **giuncata** la vegnente brigata trovò con suo non poco piacere.

GIUNCATA s.f.

**0.1** *gioncata, giuncata, zoncata; f: ioncada*.

**0.2** Da *giunco*.

**0.3** *Stat. lucch.*, 1362: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. lucch.*, 1362.

In testi sett.: Matazone, XIV sm. (lomb.).

In testi mediani e merid.: *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Gastr.] Latte crudo rappreso con aggiunta di caglio non salato, messo a scolare in un cestello di giunchi.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** [Gastr.] Latte crudo rappreso con aggiunta di caglio non salato, messo a scolare in un cestello di giunchi.

[1] *Stat. lucch.*, 1362, cap. 19, pag. 97.1: In della qual cena non si possa dare se non du' maniere di viande, in delle quali non s' intenda erbe o formaggio o **giuncata** o ricotto o salsiccie o carne salata o lingue vestite o inductali, le quali cose dare e uzare si possano a volontà dello spozo: alli quali servidori non si possa dare oltra, per vianda, che la metà di quel che conceduto è di mettere per tallieri tra du' homini.

[2] **F** *Libro della cucina*, XIV (tosco.): *De la ioncada*. Togli latte puro, chiaro, colato, e mettivi presame di capretto o d'agnello; e quando sirà stretto, lavallo bene, e compollo tra i giunchi... Il Faccioli, *Arte della cucina*, vol. I, p. 33.

[3] Matazone, XIV sm. (lomb.), 240, pag. 799: De l[o] mese de marzo / falo andar descalzo / e fal<o> podar la v[i]gna, / tu n'azi la vendemia. / De l[o] mese d'avrile / te sti' a mente a dire / omia marinata / t'aduga la **zoncata**. / D[e] mazo, per l'erbatico, / a quel vilan salvatico / onna di un castrato / tog<e>, po' ch'è torosato...



[4] *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 102.9: He[c] botreta, te id est la canella. Hec balducta, te id est la **giuncata**. Hec blateola, le id est lo sonallo.

GIUNCATO agg.

**0.1** *giuncate*.

**0.2** V. *giuncare*.

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Cosparso di fronde e fiori di giunchi, o di altre piante.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** Cosparso di fronde e fiori di giunchi, o di altre piante.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 161, pag. 547.5: Niun tempo è senza fuoco. Niuna ruga è scoperta, ma tutte, di bellissimi drappi coperte, e d'erbe e di fiori **giuncate**, danno piacevole ombra.

GIUNCHERETO topon.

**0.1** *Giunchereto*.

**0.2** Da *giunco*.

**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

**0.4** Att. solo in Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

**0.6 T** Att. solo in topon.: Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): Giunchereto.

N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

[u.r. 08.10.2014]

GIUNCHETO topon.

**0.1** *Çoncheto, Giuncheto*.

**0.2** Da *giunco*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1338.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1338.

In testi sett.: <*Doc. venez.*, 1367>.

**0.6 T** Att. solo in topon.: *Doc. fior.*, 1338: Et a Giuncheto vigna st. xx; <*Doc. venez.*, 1367>: tute le tere che so' in tuto Çoncheto.

N Il termine compare come topon. in un doc. di Lucca del 1050: «in loco et finibus Marllia ubi dicitur Giuncheto»: cfr. GDT p. 309.

**0.8** Elisa Guadagnini 05.01.2010.

GIUNCO s.m.

**0.1** *çunco, gionchi, gionco, giunchi, giuncho, giunco, ionçi, ionco, ionço, iunci, iunçi, iunço*.

**0.2** Lat. *iuncus* (DELI 2 s.v. *giunco*).

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); *Stat. fior.*, 1310/13; Simintendi, a. 1333 (prat.); Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.5** Locuz. e fras. *tremare come il giunco 1*.

**0.7 1** [Bot.] Pianta erbacea (*Juncus effusus*) diffusa nelle zone umide, dal fusto leggero, elastico e resistente. **1.1** Il fusto della pianta, usato per fabbricare stuoie su cui dormire o con cui fare ombra, piccoli ripari, contenitori; per imballare le merci. **1.2** Il fiore, usato per riempire i cuscini. **2** [Bot.] *Giunco marino*: pianta delle graminacee dal fusto spinoso e resistente che viene usato per tessere cordami; sparto.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** [Bot.] Pianta erbacea (*Juncus effusus*) diffusa nelle zone umide, dal fusto leggero, elastico e resistente.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 7, pag. 47.15: salvo se egli fosse luogo ove solesse avere lago o stagno od altro umidore, secondo che dimostra il **giunco**, o salce salvatico, e tutti arbori che di umidore nascono.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 1.102, vol. 2, pag. 14: Questa isoletta intorno ad imo ad imo, / là giù colà dove la batte l'onda, / porta di **giunchi** sovra 'l molle limo: / null' altra pianta che facesse fronda / o indurasse, vi puote aver vita, / però ch'a le percorse non seconda.

[3] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 1, 85-99, pag. 15, col. 2.11: **Giunco** si è una pianta la quale no porta folie né broche, a mostrar che l'umele non de' voler fiurire in le temporali cose ...

[4] *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 293.27: hic sarpus, pi et hic iuncus, ci, el **giunco**.

[5] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 99, pag. 104.18: Truovase etiamdio una terça spetia de **ionçi** che ha la cana più grossa cha le do sovra ditte e più carnosa. E lo fruto de questa terça spetia, el quale è in le cime, è simele al fruto de una de le sovra dite. Quando el **iunço** se roste e bevese cum el vin, strençe el ventre.

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 27, pag. 250.31: Mo' era per lo papa senatore de Roma, non lassato guidare per la tirannia de Colonesi, per Stefanello serpente venenoso, **ionco** vallico.

[7] *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 85.1: Hic blibus, bli id est lo **giunco**.

– Fras. *Tremare come il giunco*: essere fortemente turbato.

[8] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 26, pag. 754.5: Io, non usata di così fatte voci, timida, dubitando di peggio, cominciai a tremare come il mobile **giunco** mosso dalle soavi aure, e la falce cadde delle mie mani e io appena mi ritenni.

**1.1** Il fusto della pianta, usato per fabbricare stuoie su cui dormire o con cui fare ombra, piccoli ripari, contenitori; per imballare le merci.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 5, cap. 10, pag. 165.17: Gionse ad uno povero nocchiere, lo quale aveva nome Amicals, lo quale dormiva a la riva del mare in uno letto di taso e di **giunchi**, li quali elli aveva raccolti a la riva...

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 1, cap. 12, pag. 98.3: E s'elli aviene ch'elli convengna il corpo purghare di state o di verno per bisogno, si ssi

conviene di state l'aire della magione rafreddare di foglie di salci o di vingna o di **giunchi** o d'altr'erbe, e di verno conviene che ll'aire della magione sia rischaldada senza fummi.

[3] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 2, pag. 159.7: Per questo modo stette infino al vigesimo anno stando nel predetto deserto in una sua capanna tessuta di **giunchi**...

[4] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 81.20: Pallas avea rinchiuso Erittonio, figliuolo creato senza madre, in una cesta tessuta di **giunchi**...

[5] x *Doc. fior.*, XIV sm. (2), pag. 44: **Giunchi** da giuncare panni, la soma s 12.

– Il fusto, usato per tessere fili con i quali fabbricare piccoli cestelli per scolare o conservare i formaggi.

[6] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 43, pag. 41.12: Anch'è statuto e fermato e ordinato che ciascheuno di questa arte comperante cascio e vendente, biscontare e menovare il peso si debia per lui e siane tenuto da ciascuno venditore, ciò è di ciascuno filo di cascio messinese, galurese e alburachese una libra per fili di **giunchi** e di palme ne' quali sono infilati. Et etiamdio per ciascheuno filo di cascio torense e corsesco cotto e galorese bianco due libre per biscontare di quelle funi, **giunchi** e palme ne' quali legati e infilati sono.

## 1.2 Il fiore, usato per riempire i cuscini.

[1] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 4.11, pag. 425: Case di paglia con diversi razzi; / da bere vin gergon, che sia ben nero; / letta di schianze e di **giunchi** piumazzi. / Tra voi signor[e] sia un priete fero, / che da nessun peccato vi dislazzi; / per ciascun luogo v' abbia un munistero.

[2] x *Doc. fior.*, XIV sm. (2), pag. 60: Piuma di **giunchi**, la soma lb 1 s 4...

**2** [Bot.] *Giunco marino*: pianta delle graminacee dal fusto spinoso e resistente che viene usato per tessere cordami; sparto.

[1] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 25, pag. 47.5: De la natura del riccio. Lo riccio si è una bestiola non grande e ave simiglianza di porcello et è quasi tutto spinoso como **giunchi marini**...

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), App. 2, pag. 186.7: E consideriamo in prima le pene del capo ch'elli sostenne, cioè che li puoseno la corona delle spine, ma in verità elli funno **giunchi marini**, li quali anno crudelissimi pungiglioni.

[3] a *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 234.29: per minuto per domattina d. viii.o; per salsa per domattina d. iiij.o; pagai per una fune di **giunchi marini** o vero di stramba pele sechie dal poçço, presente dom Gabriello, contanti lb. j s. ij...

[u.r. 07.05.2012]

## GIUNCOSO agg.

**0.1 f.** *giuncosi*.

**0.2** Da *giunco*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Ricco di giunchi.

**0.8** Selene Maria Vatteroni 20.04.2011.

**1** Ricco di giunchi.

[1] f *Libro della cura delle malattie*: La ninfea nasce ne' luoghi acquidosi, e **giuncosi**. Il Crusca (3) s.v. *giuncoso*.

## GIUNÒNICO agg.

**0.1** *giunonica, giunonichi*.

**0.2** Lat. *iunonicus* (GDLI s.v. *giunonico*).

**0.3** Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?): **1.1**.

**0.4** Att. solo in Boccaccio.

**0.5** Locuz. e fras. *giunonica legge 1.1*; *legge giunonica 1.1*.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Proprio della dea Giunone. **1.1** Fras. *Legge giunonica, giunonica legge*: vincolo coniugale.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Proprio della dea Giunone.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 35, pag. 791.22: Questi, di forma grazioso e de' beni **giunonichi** copioso e chiaro di sangue, prima tentò i miei matrimonii.

**1.1** Fras. *Legge giunonica, giunonica legge*: vincolo coniugale.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 83.2, pag. 481: E se' fati pur m' hanno riservata / a **giunonica legge** sottostare, / tu mi dei certo aver per iscusata, / né dei però li miei prieghi schifare...

[2] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 32, pag. 773.27: Non curo questi dello abominevole mestiere di coloro, ma cupido di denari, de' quali quelli abondavano gran quantità, mediante di quelli con **giunonica legge** la mia madre si giunse e quella seco trasse alle sue case...

[3] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 6, par. 4, pag. 173.11: Oimè! quanto mi fu già grave udendo te per **giunonica legge** dato ad altra donna!

[4] GI Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 7, 83.2, pag. 481.8: La **legge giunonica** è la matrimoniale, perciò che Giunone è dea de' matrimonii.

## GIUSARMA s.f.

**0.1** *ghiusarme, giusarma, iuxerma*.

**0.2** Fr. ant. *juzarme* (DEI s.v. *giusarma*).

**0.3** *Stat. chier.*, 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.).

In testi sett.: *Stat. chier.*, 1321.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Armi] Lancia a due punte.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Armi] Lancia a due punte.

[1] *Stat. chier.*, 1321, pag. 348.11: gle infrascript quatrcent homegn de la ditta compagnia seen entegnù e debien precixament e sença tenor porter e deferir pareysament arme, ço è falchastr, **iuxerma** o sea spa o maça e braçagl o sea tavolaça...

[2] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 24, pag. 282.4: l'altro era popolo bene armato e con molte **ghiusarme**.

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.353, pag. 160: Ogn'uom s'arma / di ferro e di **giusarma**.

[4] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 199.10, pag. 225: arma **giusarma** ciascun seco reca / con più di mille sacca di scodelle.

GIUSQUIAMO s.m.

**0.1** *giusquiamo, giusquiano, iuskianu, iusquami, iusquamo, iusquiam, iusquiamo, iusquiano, squamo, squiani.*

**0.2** DELI 2 s.v. *giusquiamo* (lat. *iusquiamum, hyoscyamum*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Bot.] Nome comune di un tipo di Solanacea (*Hyoscyamus*) dalle numerose specie; la più diffusa è la specie nera (*Hyoscyamus niger*), adoperata – insieme alla bianca (*Hyoscyamus albus*) – come sedativo e analgesico locale.

**0.8** Elena Artale 05.10.2004.

**1** [Bot.] Nome comune di un tipo di Solanacea (*Hyoscyamus*) dalle numerose specie; la più diffusa è la specie nera (*Hyoscyamus niger*), adoperata – insieme alla bianca (*Hyoscyamus albus*) – come sedativo e analgesico locale.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 3, cap. 4, pag. 158.23: troviamo tale erba e tale cibo che nutrica e aiuta uno animale, e tale econtra li nõce e falli male, secondo che 'l **iusquiamo**, che nutrica el tordo, [[...]] e nõce a l'omo e aliquanti animali...

[2] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Tavola generale, pag. 56.33: Capitòl del **iusquiam**.

[3] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, [cap. 1], pag. 125.16: E se voi volete ch'elli no rimettano già mai, si vi ungniete apresso con sanghue di tortolla ovvero con sangue di vispistrello o con sangue di rane, e lavate apreso con acieto là dove **giusquiano** bia[n]co e nero e mandragora e opio sieno cotti e bolliti.

[4] F Fr. di Giov., *Libro*, 1337-61 (fior.), [Ricette, 1342]: E ite l'opio, seme di **iusquiamo** e mandragora, si co[n]ffetino co(n) cera, co(n) olio, e ungasì lo membro e li choglionì... Il Artale, *Drittafedè*, p. 183.

[5] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 1, cap. 37, pag. 43.1: E l'aceto forte mischiato col sugo del **giusquiamo**, se si sparge sopra il camangiare dell'orto, uccide le pulci.

[6] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 122, pag. 72.13: Pigla tartaru di vinu biancu et blumbo arsu, sucu di **iuskianu**, scorcza di cucucza arsa et pulviriczata et pulvi di forrigina, piratro, oglu comuni ki basta et configi tucti quisti cosi per quistu modu...

[7] **GI** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 155, pag. 292.6: se tu voi op(er)are la medicina voi cirurgia i(n) d(e) lu c. furioso et n(on) patiente, [[...]] dalgi ad manecare l'ubiu et co l' a(n)nona gli mitte dui voi t(r)je o(nc)e d(e) seme(n)te d(e) **iusq(u)iamo**, cioè d(e) **sampo(n)g(n)ara**.

– *Giusquiamo verde*.

[8] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, [cap. 1], pag. 125.18: prendete argilla e allume tanto dell'uno quanto dell'altro, e mescolatene insieme con sugo di **iusquiano verde**...

[u.r. 04.01.2011]

GIUSTIFICAGIONE s.f. &gt; GIUSTIFICAZIONE s.f.

GIUSTIFICAMENTO s.m.

**0.1** *giustificamento; a: giustificamento; f: giustificamenti.*

**0.2** Da *giustificare*.

**0.3 a** *Stat. lucch.*, 1376: **2**; *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Relig.] Perdono dei peccati per opera dalla grazia divina. **1.1** [Relig.] Comandamento divino.

**2** Lo stesso che attestazione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Relig.] Perdono dei peccati per opera dalla grazia divina.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 52, *Resurrez. G. Cristo*, vol. 2, pag. 470.12: "Dato fu per li peccati nostri e risucitòe per lo **giustificamento** nostro".

**1.1** [Relig.] Comandamento divino.

[1] **F** *Cassiano* volg., XIV (tos.), coll. 21, cap. 33: e ho dato loro comandamenti non buoni, e **giustificamenti** che non viveranno in essi... Il Bini, *Cassiano*, p. 272 [in nota si legge: «preccetti che non conferivano grazia di giustificazione»].

**2** Lo stesso che attestazione.

[1] **a** *Stat. lucch.*, 1376, L. II, cap. 23, pag. 109.8: ad petitione del dicto iudice et consoli, si che quelli libri legere si possano et vedere con effecto ad **justificamento** della verità.

GIUSTIFICARE v.

**0.1** *giustifica, giustificai, giustificale, giustificalo, giustificando, giustificano, giustificar, giustificarassi, giustificare, giustificarsi, giustificarti, giustificarvi, giustificasi, giustificasti, giustificata, giustificare, giustificati, giustificato, giustificava, giustificando, giustificare, giustificato, giustificerà, giustificerae, giustificherai, giustificichi, giustificico, giustificò, giustificorono, iustificada, iustificai, iustificano, iustificar, iustificare, iustificari, iustificasse, iustificata, iustificati, iustificato, iustificavan, justifficar, justificare, justificata, zustificado, zustificar, zustificare; a: iustificchè.*

**0.2** Lat. *iustificare* (DELI 2 s.v. *giustificare*).

**0.3** *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Comm. Arte Am.* (B, Laur. XLI 36), XIV td. (fior.); Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.); *Doc. fior.*, 1364-65; **a** *Stat. lucch.*, 1376; Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.).

In testi sett.: Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** [Relig.] Liberare dal peccato, perdonare (con rif. a Dio nei confronti dell'uomo). **2** Legittimare un atto o un provvedimento. **3** Tutelare giuridicamente qno. **3.1** Prendere posizione a favore di qno (o di un gruppo di persone). **4** Pron. Dimostrare la buona fede delle proprie azioni.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Relig.] Liberare dal peccato, perdonare (con rif. a Dio nei confronti dell'uomo).

[1] *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.), 361, pag. 20: Quel la devrà **iustificar**, / Quand' el verà a çugar / E pecaor e peccatrix / Si como la scrittura dis.

[2] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 5, pag. 669.20: chi è infermo appressisi al medico; chi è peccatore appressisi a colui che 'l può **giustificare** e fare santo.

[3] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 9, pag. 69.5: l' uno fu **giustificato** umiliandosi de' mali, e l' altro fu condannato gloriandosi de' beni.

[4] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 56, pag. 135.3: Cusi l'anema mia te sia reconna[n]data sì che per gi to' meriti la sia **iustificata**.

[5] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 9, 2.3, pag. 111: Se tu sarai per me, Signore Dio, / chi contra me sarà già mai che surga? / Se **giustifici** me, superno pio, / chi mi condennarà perch'ira el turga?

– Sost. [Relig.] Perdono dei peccati per opera dalla grazia divina.

[6] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 52, *Resurrez. G. Cristo*, vol. 2, pag. 470.6: la resurrezione di Cristo adopera il **giustificare** de' peccatori...

– Pron. [Relig.] Liberarsi dal peccato.

[7] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 16, pag. 268.16: Vui si' che ve **iustificà** denanci da li homeni, ma Dio cognoxe li vostri cori...

[8] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 4, pag. 26.27: Voi siete quelli che vi **giustificate** appo gli uomini, ma Dio conosce bene li cuori vostri...

[9] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1034, pag. 66: el redentor poi vender se lasase, / e de si indesto a Dio far sachrefizio, / a zo che l'uomo se **zustificase**...

[10] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 5, vol. 2, pag. 160.12: Multa esti grandi la prova di li homini impii ki si volu **iustificari** in loru opinioni et vidiri et iudicii...

[11] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 4, pag. 87.23: Voi sei quelli chi ve **iustificai** apè de li omi, ma De' conosce bem li cor vostri...

**2** Legittimare un atto o un provvedimento.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 26, proemio, pag. 440.14: e per lo adomandare le sue cose perdute, o difendersi dalla ingiuria che lli vole essere fatta, è **giustificata** la guerra...

[2] *Doc. fior.*, 1364-65, pag. 80.25: Il quale ufficiale, vedute le predette cose, termine assegnò al detto ser Ristoro actore, e actore nome predetto, a **giustificare** la detta presura, e ad produrre ciò che vuole e puote nel detto piato...

[3] a *Stat. lucch.*, 1376, L. II, cap. 5, pag. 90.37: sia tenuto lo dicto creditore di mostrare et provare ogni sua ragione et di **giustificare** la dicta captura facta a sua petitione.

**3** Tutelare giuridicamente qno.

[1] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 65, pag. 95.16: E la entencion de le leze è a **justifficar** li cittadini, perciò k' elle comanda le ovre k' è bone e vedha quelle ke è re'...

**3.1** Prendere posizione a favore di qno (o di un gruppo di persone).

[1] *Comm. Arte Am.* (B, Laur. XLI 36), XIV td. (fior.), ch. 56, pag. 825.7: Qui **giustifica** l' autore la parte d' Ottaviano e danna quella de' Turchi, quasi dica: tu combatti per racquistare ed elli per occupare.

**4** Pron. Dimostrare la buona fede delle proprie azioni.

[1] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 15, pag. 642.32: E come è impossibile che dalla neve si prenda calore, così è impossibile ad avere umilità, chi va caendo lode o onore o fama e **giustificasi** in parole...

GIUSTIFICATO agg./s.m.

**0.1** *giustificata*, *giustificati*, *giustificato*, *iustificata*, *iustificato*, *zustificado*; a: *çustificado*.

**0.2** V. *giustificare*.

**0.3** *Poes. an. bologn.*, XIII: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); Taddeo Dini, *Sermoni*, a. 1369 (fior.).

In testi sett.: *Poes. an. bologn.*, XIII; a *Vang. venez.*, XIV pm.

In testi mediani e merid.: *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.).

**0.7 1** [Relig.] Liberato dal peccato, pieno di grazia.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Relig.] Liberato dal peccato, pieno di grazia.

[1] *Poes. an. bologn.*, XIII, 46, pag. 10: In vu çaç<e> la sentencia, madona de gran sciencia, verçen rayna **iustificata**. / Vuy si' piena de gracia, da l' angel salutata.

[2] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 18, pag. 276.24: In veritade io digo a vui che questui descendé da lo templo da quello phariseo **çustificado** in chasa soa...

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 30, vol. 1, pag. 280.35: La settima, e perfetta misericordia si è, che Dio il peccatore **giustificato** poi al fine glorifica...

[4] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 905, pag. 63: ke non se tramettesse niente / a condanare quello signore / a grido né a remore, / però k'Eli [è] **iustificato**...

[5] Taddeo Dini, *Sermoni*, a. 1369 (fior.), pag. 497.43: il fariseo si portò superbamente e non si umiliò e lo puplicano si conobbe peccatore et humiliossi et uscine **giustificato**...

– Sost.

[6] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 43, pag. 258.25: Era uso a gli odori del Paradiso, e fu posto in croce nel luogo dove i corpi puzolenti de' **giustificati** si gittavano.

GIUSTIFICATORE s.m.

**0.1** *giustificatore*.

**0.2** Lat. tardo *iustificator, iustificatorem* (DEI s.v. *giustificare*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Relig.] Chi libera dai peccati (con rif. a Gesù Cristo).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Relig.] Chi libera dai peccati (con rif. a Gesù Cristo).

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 20, vol. 2, pag. 325.18: Corrano dunque li peccatori a Gesù **giustificatore**; corrano gl' infermi al medico e sanatore...

GIUSTIFICAZIONE s.f.

**0.1** *giustificazione, giustificatore, giustificazione, giustificazioni, giustifichagione, giustifichazione, iustificacion, iustificacione, iustificacioni, iustificazioni; a: iustifichacione*.

**0.2** Lat. *iustificatio, iustificatorem* (DELI 2 s.v. *giustificare*).

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*).

In testi sett.: **a** *Vang. venez.*, XIV pm.; *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** [Relig.] Perdono dei peccati per opera dalla grazia divina. **1.1** [Relig.] Comandamento divino.

**2** Legittimazione di un atto o di un provvedimento.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Relig.] Perdono dei peccati per opera dalla grazia divina.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 464.4: Fede, Speranza, e Caritate [...] hanno a significare quella **giustificazione** insensibile, che di sopra è detto.

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 50, vol. 2, pag. 116.27: il quarto articolo della divinità [...] lo quale si pertiene all' effetto della grazia, e della **giustificazione** di Dio.

[3] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 1, prol., pag. 2.27: veramente fo plena de gratia, de la qual pleneça çascun si ne tol, çoè li captivi redention, li tristi consolation, li peccadori **iustificacion**...

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 16, vol. 1, pag. 48.23: Addunca nullu puru homu per sua **iustificacioni** poti dimandari a Deu la remissioni di li peccati di li peccaturu, secundu iusticia.

**1.1** [Relig.] Comandamento divino.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 30, vol. 1, pag. 273.22: E così David per questo rispetto gli servia, quando disse: *Ho inclinato il cor mio a far le giustificazioni tue per la retribuzione*.

[2] **a** *Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 1, pag. 187.22: e vivevano in li comandamenti del nostro Signor et in le soe **iustifichacione** senza pechado.

**2** Legittimazione di un atto o di un provvedimento.

[1] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 19, pag. 176.12: etiamdio per piglamento delle persone

e cominciando dalla captura delle persone, alla cui **giustificazione** della captura basti l'alibratone di tale preso e la imposta della libbra o gravezza o factione fatta per lo Comune di Firenze...

GIUSTINIANO agg. > IUSTINIANO agg.

GLABA s.f.

**0.1** *glaba, glabe*.

**0.2** Lat. *clava* (DEI s.v. *glaba*).

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.).

**0.7 1** [Agr.] Marza da trapianto.

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** [Agr.] Marza da trapianto.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 4, cap. 19, pag. 154.3: Nel mese di marzo si semina l'arbore cedro in molti modi: seme, ramo, **glaba**, e talea. [...] La **glaba** si pon più utilmente; la qual sia grossa come manico di falce, lunga un braccio, dall'uno, e dall'altro capo piallata, e pulita, i nodi, e le spine ricisine... || Cfr. *Palladio, Op. Agr.*, IV, 10, 11: «Mense Martio citri arbor multis modis seritur, semine, ramo, talea, **clava**».

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 4, cap. 19, pag. 155.7: Le talee, siccome le **glabe**, si pognano nell'autunno nelle region calde: nelle freddissime, si pognano di luglio.

[3] **Gl a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 8, vol. 2, pag. 132.22: Seminasi [[*scil.* il cederno]] del mese di Marzo in molti modi, cioè con seme, con ramo e con **glaba**, cioè talea. || Cfr. *Cresc., Liber rur.*, V, *De citro*: «Mense Martii seritur multis modis scilicet semine ramo talea et **claba**».

GLACIALMENTE avv.

**0.1** *glacialmente*.

**0.2** Da *glaciale*.

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In modo glaciale, gelidamente.

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** In modo glaciale, gelidamente.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 17, pag. 393.7: le mie propie cose hoe messe in ordine, sicchè non mi possono essere tolte, nè guaste; onde io sono armato da tutte e quatro le facce, o vuo[lsi] levare in mio favore, o vuolsi partire con li splendori suoi, o vuole intentivamente pugnare, o vuole sè **glac[ial]mente** gittare con freddo.

GLADIATORE s.m.

**0.1** *gladiadori, gladiatori, gladiaturi*.

**0.2** Lat. *gladiator* (DELI 2 s.v. *gladio*).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Solo plur.

**0.7 1** Combattente armato, gen. schiavo o prigioniero, impiegato nell'antica Roma per combattere nei pubblici spettacoli.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Combattente armato, gen. schiavo o prigioniero, impiegato nell'antica Roma per combattere nei pubblici spettacoli.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 298.15: E po la morte de Domitiano li senatori cassaro lo officio de li **gladiatori**. E fo Domitiano sapio in lictera e pravo in costumi.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 185.36: La fya de questo Antonio, la quale avea nome Faustina, conzò fosse cossa ch'ell'avesse vezudi li **gladiatori** combatando insieme, la se innamorà...

[3] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 50, pag. 31.21: Onde Valerio raconta quando s'incomincio e dice: certo il guiderdone de' **gladiatori** primamente si diede a Roma nel mercato boverio...

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 61.1: Ca quistu Rutiliu, non segutandu lu exemplu di nullu homu statu avanti di issu, clamati a sà li **gladiatori** qui aviannu iucatu a lu iocu di Aureliu Scauru, issu lur insignau suttili rasuni et reguli et di feriri magistralimenti et di cupririsi da li feruti...

[5] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 19-27, pag. 429.24: et ancora quando s'arrendea e chiamavasi vinto, stava in podestà del vincitore di perdonarli la morte; e questo si chiamava lo spettacolo della gladiatura, e questi così fatti combattitori si chiamavano **gladiatori**.

[6] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 21, pag. 322.27: A questo spettacolo de' **gladiatori** furono aggiunti i giuochi funebri secondo la copia del provinciale e castrense apparecchiamento.

[u.r. 06.05.2013]

GLADIATORIO agg.

**0.1** *gladiatorio, gladiatoriu.*

**0.2** Lat. *gladiatorius* (DELI 2 s.v. *gladio*).

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *gioco gladiatorio* **1.1**; *spettacolo gladiatorio* **1.1**.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Dei gladiatori. **1.1** *Gioco, spettacolo gladiatorio*: combattimento dei gladiatori.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Dei gladiatori.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 65.26: Ma lu donu **gladiatoriu** inprimamenti a Ruma fu datu a lu mercatu di li boy, essendu consuli Appiu Claudiu et Fulviu Flaccu; e dederulu Marcu et Drusu, filioli di Brutu, ad hunurari li ciniri di so patri per memoria di lu so asuttirari.

**1.1** *Gioco, spettacolo gladiatorio*: combattimento dei gladiatori.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 5, vol. 1, pag. 35.14: Lu quali, facenduse a Syragusa lu **iocu gladiatoriu**, vittì a lu sonniu que issu era aucisu per mani di lu reciariu. E cuntatulu, da poy statu a lu iocu, a quilli qui sedianu con sicu, a la perfini acadu que a lu locu proximu a quillu cavaleri Ateriu lu retiariu fu introductu a lu campu cu mirmiliuni.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, sommario, pag. 282.37: Come Scipione fece lo **spettacolo gladiatorio**, nel quale, tra gli altri, due regoli cugini combatterono, e appresso fece fare i giuochi funerali.

GLADIATURA s.f.

**0.1** *gladiatura.*

**0.2** Da *gladiatore*.

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Antico combattimento dei gladiatori.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Antico combattimento dei gladiatori.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 19-27, pag. 429.23: e questo si chiamava lo spettacolo della **gladiatura**, e questi così fatti combattitori si chiamavano gladiatori.

GLADIO s.m.

**0.1** *gladi, gladii, gladio, gladio, gladii, glayo; a: gradio.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gladio* (lat. *gladium*).

**0.3** Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.): **1.3.2**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Lucidario pis.*, XIII ex.; Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.).

In testi sett.: Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.); *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.); Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Elucidario*, XIV in. (mil.); Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); *Passione genovese*, c. 1353; *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Passione cod. V.E.* 477, XIV m. (castell.).

**0.5** Locuz. e fras. *a gladio* **1.2**; *morire a gladio* **1.2**; *morire di gladio* **1.2**; *potestà di gladio* **1.3.3**; *tagliare a gladio* **1.2**; *uccidere a gladio* **1.2**.

**0.7 1** [Armi] Sorta di spada corta, a doppio taglio e con la lama molto appuntita. **1.1** [Prov.] *Chi a/con gladio ferisce, a/con gladio perisce* (anche in usi fras.): chi fa del male, ne riceverà altrettanto. **1.2** Locuz. avv. *A gladio*: con la spada (o più gen. con un'arma bianca da taglio). Fras. *Morire a/di gladio, tagliare, uccidere a gladio*. Estens. Colpire o venire colpito a morte. **1.3** Meton. [Ciò che si fa o si ottiene con il gladio:] combattimento; guerra. Estens. Uccisione. **1.4** Fig. [Simbolo di forza]. **1.5** Fig. [Simbolo del potere temporale della chiesa]. **1.6** Fig. [Simbolo di punizione]. **1.7** Fig. [Simbolo di difesa o

impedimento]. *Gladio di fuoco*: cerchio di fiamme alte che circonda il Paradiso terrestre dopo la cacciata di Adamo. **2** [Fig. e in contesto fig.:] ciò che procura una grande sofferenza; dolore che trafigge il cuore (rif. in partic. a quello provato dalla vergine Maria alla vista del figlio morto). **2.1** Fig. *Gladio di Cupido*: pena amorosa. **0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** [Armi] Sorta di spada corta, a doppio taglio e con la lama molto appuntita.

[1] *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.), 1045, pag. 60: E dis a Malcus ch'era li: / 'Mo' prendi el **gladio** sì me alci'!

[2] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 548.14: Quello pensando aver veçudo una fera, prese covenilmente lo arco; li **gladii** era en la destra man.

[3] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 49.30, pag. 106: E Cristo ge conmandò adesso incontinente / ch'el tornase entro 'l **gladio** tosto viaçamente.

**1.1** [Prov.] *Chi a/con gladio ferisce, a/con gladio perisce* (anche in usi fras.): chi fa del male, ne riceverà altrettanto. Il Calco della frase evangelica *Qui gladio ferit, gladio perit*.

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1370, pag. 56: «Petro, mete lo cortelo to / E sí lo torna in lo logo so! / Ke ki a giadio sol ferire / A **gladio** è degno de morire.»

[2] a *Lucidario pis.*, XIII ex., pag. 74.17: ma fare micidio altramente per ira u per avere u per vendecta troppo est grande peccato, et di questo peccato disse lo Nostro Signore «Chi con **gradio** ferrà con gradio pererà»...

[3] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 578, pag. 55: «Ora m'e[n]tendi, filio, uno poco: / lo coltello meci in suo luoco, / kè tutti quelli ke 'l prenderanno / et con esso feriranno, / de questo siate bene acorti, / ke de **gladio** siranno morti.

[4] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 49.32, pag. 106: E disse una parola per castigare la çente: / «Chi a **gladio** ferre, a gladio perisse malvaxemente...

[5] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco-ven.), pag. 146.16: Torna lo gladio to en lo so logo; ogni omo che torà **gladio** perirà de gladio» zoè a dire: *tuti quelli che voranno contra rassone far male ad altri emprima noserà a ssie, overo quello lo quale senza dritta signoria e cum iusta casone farà vendeta d'altri, Dio farà vendeta d'elo.*

[6] *Lucidario ver.*, XIV, II, pag. 113.3: Disse lo Nostro Signore: «Chi a **gladio** fere a gladio perirà»; così intendi de quelli che moro sença penitentia.

**1.2** Locuz. avv. *A gladio*: con la spada (o più gen. con un'arma bianca da taglio). Fras. *Morire a/di gladio, tagliare, uccidere a gladio*. Estens. Colpire o venire colpito a morte.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 202.25: e don fina tanto che questi messi demorasse in la via, Theodorico, stimulado de rabia e dela iniquitate, ello alcise a gladio Boetio senador, el qual ello aveva mandado in prima in bando, e lli altri homini catholici.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 5, 88-108, pag. 162, col. 1.2: sí che quel so compagno aipando lo cor gentile sí se innamorò della persona de lei, la qual persona li fo tolta al mundo, zoè che morì de gladio...

[3] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 64, pag. 165.21: E s'el desidera bene alcuna cosa et el s'aide, sì 'l va quasi onni cosa ben. Non pò esser morto a

**gladio** né presso in battaglia né morire de morte subitana.

[4] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 386, pag. 351.24: Ma Chies, lo qual era navrado, non era miga de quello consegio, né disse chüssi como eli haveva dito, anci disse che de andar apresso de lui non haveva elo niguna voluntade, ma elo sì malediva lui qu'elo fosse morto et tagiado a gladio et tuti quelli dela soa compagnia...

**1.3** Meton. [Ciò che si fa o si ottiene con il gladio:] combattimento; guerra. Estens. Uccisione.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 170.24: Su la respension de la qual colsa lo nobel re fazant sacrament, disse: «Dexevol colsa è a vencer le femene no per **gladii** né per furor, ma solament per amor».

[2] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 3, cap. 5, pag. 96.1: Antonino gittò tra i **gladii** de' soldati Papiniano, lungo tempo possente tra' cortigiani reali.

[3] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 487.2: - Eccoti lo tempio boscoso de Dyana suburbana, regni acquistadi per **gladii** cum nosevel man...

[4] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Matt.*, cap. 10, pag. 41.24: io no son vegnudo a meter paxe en terra ma **gladio** (ço è a dir io no son vegnudo per contar dolçe parole le qual sia plene de loxenge, ma sì son vegnudo per chastigar e per dire veritate e dretura).

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 56.51, pag. 133: Né sangue possa perdere né per **gladio** né per homene, / e sempremae a la sea vita viva in alegraxone.

**1.3.1** Fig. Fras. *Deporre il gladio*: cessare le ostilità.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. II, pag. 516.27: en quel ora domanda patti del concubito e ella serà umele. Là abita la Concordia, deponudi li gladii: credi a mi...

**1.3.2** Fig. Fras. *Giocare con gladio*: scontrarsi con qno.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 382, pag. 575: Quel non è savì om, s'el à 'l so bon amigo, / qe per cosa del mondo con gladio coga sego.

**1.3.3** Fras. *Potestà di gladio*: diritto di vita o di morte.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 1, pag. 535.10: concedendo a loro chi regeno le provincie mero e mixto imperio e podestà de gladio e cognitione de qualunque questione...

**1.4** Fig. [Simbolo di forza].

[1] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 19, pag. 63.4: Et aviti possuto vedere et tocar cum le vostre mane ke se li inimici ènno stati dui tanto e multo plù, lo nostro signore no à dubitato de rekedere lore col so **gladio**.

[2] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1424, pag. 93: Tu schudo chontra del nostro nemicho, / tu venenosa et achuta saita, / tu **gladio** chontra quel serpente anticho...

**1.5** Fig. [Simbolo del potere temporale della chiesa].

[1] Piero Alighieri, 1364 (fior.), *Non si può dir*, 28, pag. 49: Oca facesti presso delle rote / morto chader, dricçando il charro torto / dell'archa sancta al porto, / ché nullo usurpi uficio altrui chollato. / Poi, chome à usurpato / oggi ben vedi il braccio spiritale / l'uficio

altri e 'l **gladio** tenporale; / e chome il mondo tucto n'è confuso...

**1.6** Fig. [Simbolo di punizione].

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 9, pag. 250.19: Aquisti son dintre la città. Cascun iorn los escriun cil defora e lor disen que il se rende a losue, zo est a De, enanz que il sien pres per forza e livrai a **gladi** e a martyri, zo est al diavol e en la pena d'enfern.

**1.7** Fig. [Simbolo di difesa o impedimento]. *Gladio di fuoco*: cerchio di fiamme alte che circonda il Paradiso terrestre dopo la cacciata di Adamo.

[1] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 92, pag. 109.23: \[D.\] Or me di', magistre: ke vore dire kerubin e **gladio** de fogo ke fon metudi denanze lo paradiso? \[M.\] Lo muro de fogo del quale fo segno [atorno] lo paradiso pox lo peccao fi apelado **gladio**, la guarda de li angeli ke fon metudi a guarda lo paradiso fi apelado kerubin, lo fogo per vedare lo paradiso a li corpi, la guarda de li angeli per li malvaxi spiriti.

**2** [Fig. e in contesto fig.]: ciò che procura una grande sofferenza; dolore che trafigge il cuore (rif. in partic. a quello provato dalla vergine Maria alla vista del figlio morto).

[1] *Contr. Croce e Vergine*, XIII ex. (tosca.), 125, pag. 310: Ben m' ài percossa col medesimo **gladio** / el quale tua potença e Lui usa. / Or te prego, tanto l' ài tenuto, / che l' me rendi così combattuto.

[2] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1107, pag. 71: Et echo ogni legrezza è fata in pena; / echo quel **gladio** che l' chuur me trapasa, / echo el dolor che me zercha ogni vena.

[3] *Passione genovese*, c. 1353, pag. 32.38: Ancora disse: « Finalmenti questo to figlor si serà ferio d'un **glayo** e d' un coutello, lo qual strapassarà l'anima toha de dolor.»

[4] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 3.179, pag. 21: "Questo è messo in ruina et si se vende / in relevation, dico, de molti / de Israele, perché più al mal no[n] attende, / al qual con brutti, scuri e turpi volti / contraddito serrà. El **gladio** acuto / l'alma tūa passer(r)àe lochi folti; / contra di questo non te varàe scuto, / perché il se manifesta quel che pensa / il cor de molti che no è 'n cognossuto".

[5] *Diatessaron veneto*, XIV (tosca.-ven.), cap. 8, pag. 29.38: E benedisse Simeone lo fantino e poi si volsse a Maria e disselle: - Femina, questo tuo filiolo si è vegnuto et mandato da Dio in ruina et in resurezione di molti del populo d'Israel et en segno al quale multi avrà contraddire (35) e lo **gladio** de la soa passione si avrà a passare l'anima tua.

[6] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 248.6, pag. 294: Stava Madre dolorosa / a la croce lagrimosa, / dov'era il suo Filio; / la cui anima piangente / abattuta e dolente / trapassò il **gladio**.

**2.1** Fig. *Gladio di Cupido*: pena amorosa.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 487.3: quella, ponemo ch'ella sia verçene e odia li **gladii** de Cupido, ha dado e darà molte piaghe al puovolo.

[u.r. 30.08.2011]

GLANGA s.f.

**0.1** *glanghe*.

**0.2** Lat. *ganglion*. Il Cfr. *gangola*.

**0.3** *Malattie de' falconi*, XIV (tosca.>lomb.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Organo di formazione epiteliale, con funzioni secretive.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2010.

**1** Organo di formazione epiteliale, con funzioni secretive.

[1] *Malattie de' falconi*, XIV (tosca.>lomb.), cap. 13, pag. 30.17: Anco se voi, li poi dare suso lo pasto la triaca, anco similemente la polvere de li sterchi, anco la carne de la testuçine, anco le **glanghe** che àno li castroni e li montoni inela gola, e se sono buone, sono assai otto ovvero dieci.

GLARIA s.f.

**0.1** *glaria*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Comm. Arte Am.* (A), XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Unguento per imbiancare il volto.

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** Unguento per imbiancare il volto.

[1] *GI Comm. Arte Am.* (A), XIV pm. (pis.), ch. 403, pag. 597.25: Cioè **glaria**, ch'è uno unguento da imbiancare.

GLARON s.m.

**0.1** *clarom, glaron*.

**0.2** Lat. *glaream* con suffisso *-onem*.

**0.3** *Doc. moden.*, 1374: **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. moden.*, 1374.

**0.7** **1** Specie di ghiaia usata per formare l'impasto di calcestruzzo.

**0.8** Rossella Mosti 04.05.2011.

**1** Specie di ghiaia usata per formare l'impasto di calcestruzzo.

[1] *Doc. moden.*, 1374, par. 47, pag. 158.40: Anchora vigi[nti] cara de **clarom** de calcina.

GLATIRE v.

**0.1** *glatire*.

**0.2** DEI s.v. *ghiattire* (lat. *glattire*).

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** [Detto in partic. del cane:] emettere guaiti.

**0.8** Rossella Mosti 22.03.2010.

**1** [Detto in partic. del cane:] emettere guaiti.

[1] *GI Senisio, Declarus*, 1348 (sic.), 184v, pag. 68.29: Nictio ctis... **glatire**, latrare et proprie canum sequentium animalia.

GLAUCITÀ s.f.

**0.1** *glaucitade*.

**0.2** Lat. mediev. *glaucitas*.

**0.3** Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Stato e qualità di ciò che è glauco, cioè di colore verde-azzurro chiaro.



**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** Stato e qualità di ciò che è glauco, cioè di colore verde-azzurro chiaro.

[1] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.), pag. 89, col. 2.19: Et l'altra ypostasi è quella che nella quale non si troua alcuna **glauçitade** o gialleçça, ma il suo colore è sì come lo colore della terra.

GLAUCO agg.

**0.1** *gleauco, gliauco, glaucho, clauco, glauci.*

**0.2** Lat. *glaucus* (DELI 2 s.v. *glauco*).

**0.3** Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.); *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Di colore tra il verde e l'azzurro chiaro; ceruleo.

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** Di colore tra il verde e l'azzurro chiaro; ceruleo.

[1] **GI** Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.), pag. 85, col. 2.7: Et lo sedime **gliauco**, cioè ch'è uno pocho tinto di gialleçça, quanto àe meno di gialleçça tanto è peggiore. Et lo sedime verde è peggiore che **gleauco**, cioè che quello che noi abbiamo detto.

[2] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 63.28: Ma 'l vino nebiooso suole dare al chorpo lento, e 'l cholore fa tinto. Ma 'l vino che fuse **glaucho**, el beuto, farebbe roco e spesso pisciare.

[3] **GI** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 75, pag. 82.12: Nux hendem, dixè Rasis, è grasseça de terra, e sì è a muo' de tartufole, cum le quale se fa vin de miele. Uno altro autore dixè che nux hendem sì è tartufole graneloxe, grande como è la cesere bianca, de colore **clauco**, çoè varo.

[4] **GI** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 157, pag. 164.1: Alguni dixè che le noxelle bruxè, qua(n)do le se tria cum ullio, po fassene unciom al cavo dei puti che ha li ogli **glauci**, çoè vari, ge li fa deventare nigri.

[5] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 47, pag. 423.9: [31] E il cholore [[*scil.* del vino]], in verità, generalmente [è] in quatro modi: sono bianco e nero, che sono senplici; [32] e rosso e a[u]reo, ouero giallo, i quali sono conposti; [33] e sono altri colori intra questi, cioè è **gliauco**, roseo, i quali sono intra i- rosso e 'l bianco, *et pallidus et sub-pallidus, qui sunt inter aureum et citrinum*; i quali tutti in questo modo si generano.

GLAUE s.m.

**0.1** *glave, glavie.*

**0.2** DEI s.v. *glave* (fr. ant. *glauve*).

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

**N** Att. solo nel volg. del *Tresor* di Brunetto Latini.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Zool.] Pesce spada.

**0.8** Sara Ravani 09.04.2010.

**1** [Zool.] Pesce spada.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 4, cap. 1, pag. 57.10: **Glave** è uno pesce che ha il becco come una spada, con che egli pertusa le navi, e falle perire.

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 5, pag. 275.11: Delo pesce **glavie** e di suo beccho. [1] **Glavie** è uno pesce in mare che àne fatto lo suo becco come una taglente ispada, dunde pertusa con quello beccho tutta la nave et falla afondare.

[u.r. 20.04.2012]

GLERA s.f.

**0.1 f:** *glera.*

**0.2** Fr. *glaire* (cfr. FEW s.v. *glarea*, IV, 149). || Ma cfr. **0.6 N**.

**0.3 F** *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Non si può escludere che si tratti di una voce fantasma: cfr. B. Latini, *Tresor*, I, 125, 9: «que ne soit coverte de poudre **clere** ou de poudre doré», con il possibile emendamento, segnalato nell'ed. di rif. e risalente a Sundby, *Brunetto*, p. 110, in *poure glaire* più vicino alla fonte («nec ieuna glarea» né l'arida ghiaia). L'att. di *glere* in alcuni mss. (per es. Paris BNF fr. 726 (già 7160), c. 129v: «qui ne soit coverte de poldre **glere** ou de poldre doree») rispecchia prob. la lez. originaria, a cui risalirebbe la trad. *glera*, a meno d'intendere *glere* come una forma con sonorizzazione da *clere* (secondo l'ipotesi di Zinelli, *Tradizione*, p. 70 per lo stesso luogo in un altro ms. fr.); in questo caso *glera* sarebbe da ricondurre a *clero* 2 agg., ma l'ipotesi non persuade (cfr. FEW s.v. *clarus*, 739-45). || Nota con regolare sorda «mustore **clera**» (Laur. Pl. XC inf. 46, c. 57r).

**0.7 1** Lo stesso che ghiaia?

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** Lo stesso che ghiaia?

[1] **F** *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): La terra déi tu conoscere che ella non sia bianca u nuda d'erba e che non sia di magro sablone sansa compagnia di terra e che non sia coverta di polvere **glera** u di polvere dorata né coverta di pietre... || Laur. Pl. XC inf. 46, c. 49v.

GLIMPA s.f.

**0.1** *glimpa, glimpi.*

**0.2** Fr. ant. *guimple* (DEI s.v. *glimpa*).

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6 N** La voce, di mediazione normanna (cfr. Alessio, *Normandismi*, p. 18), è attestata già, nelle forme *glimpian*, *glimpia* e *glympia*, in documenti dotali calabresi, trascritti in greco, degli anni 1209 e 1211; compare inoltre in analoghi documenti latini rogati in Sicilia alla fine del sec. XIII: cfr. *glimpas duas* e *glimpam corbinam* a Palermo negli anni 1278 e 1298 (cfr. Caracausi, *Lessico*, p. 140; Sinisi, *Wandering Wimple*, pp. 51 e sgg.).

**0.7 1** Velo muliebre per il capo.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 23.10.2012.

**1** Velo muliebre per il capo.

[1] Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 176v, pag. 69.4: Mitellum lli... molle ornamentum capitis... ut dicitur *glimpa*.

[2] Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 185r, pag. 69.6: Nimbus... fassiola ex auro contesta, que ponitur in fronte feminarum, que vulgo dicitur *glimpa*...

GLIOTTA s.f.

**0.1** *glyocte*.

**0.2** Lat. *guttula* con metatesi di *l*.

**0.3** *Destr. de Troya*, XIV (napol.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7 1** Lo stesso che goccia **1**.

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** Lo stesso che goccia **1**.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 6, pag. 91.6: Eo era allora molto stanco, e lo mio cavallo era tanto forte sudato che da lo suo dosso scorevano multo spesse *glyocte* de acqua.

GLIOTTICCHIARE v.

**0.1** *glyottichiando*.

**0.2** Da *gliotta*.

**0.3** *Destr. de Troya*, XIV (napol.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Cadere, scendere sotto forma di gocce.

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** Cadere, scendere sotto forma di gocce.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 22, pag. 200.9: E inprimamente lo licore de quillo balsamo e de quelle altre cose odorifere mesetate *glyottichiando* descendevasende dentro lo cierebro per tutto lo circhy de la fronte.

GLIRICIDIA s.f.

**0.1** *gliricidia*.

**0.2** Lat. *glycyridia*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Palladio* volg., XIV pm. (tos.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che liquirizia.

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** [Bot.] Lo stesso che liquirizia.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 11, cap. 14, pag. 261.5: Alcun v'aggiugne alquanto di *gliricidia* secca, e quando hanno lungamente commosso 'l vino nel vaso, e con quella usano poi il vino. || Cfr. *Palladio*, *Op. Agr.*, XII, xiv, 5: Aliqui addunt *glycyridiae* siccae aliquantum...

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 11, cap. 14, pag. 262.5: Il vin d'un anno ti parrà che mostri di lunghissima etade, se un' oncia d'un'erba ch' ha nome melliloto, e once tre di *gliricidia*, altrettanto di nardo celtico, e once tre d'alòè epatico, e pesti, e stacci;

GLOBATO agg.

**0.1** *globate*.

**0.2** Lat. *globatus*, o da *globo*?

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.): **1**.

**0.4** Att. solo in testi di provenienza non univoca.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Astr.] Collocato in una delle sfere concentriche che circondano la terra? (oppure: ammassato).

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** [Astr.] Collocato in una delle sfere concentriche che circondano la terra? (oppure: ammassato). || Cfr. *globo 3* per la prima ipotesi, *globo 1* per la seconda.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 2, cap. 15.1645, pag. 227: Al nido ch'è fondà sotto la chioccia / De le *globate* stelle, al mio parere.

[2] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 3, cap. 6.2255, pag. 265: Di giugno, quando vede quelle stelle / *Globate* in oriente bene aperte, / Sotterra l'ova e scordase di quelle.

GLOBO s.m.

**0.1** *globo, globbo, globi*.

**0.2** Lat. *globus* (DELI 2 s.v. *globo*).

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **4**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.5** Locuz. e fras. *globo della luna 2; globo della terra 2; globo lunare 2, 3; globo terreno 2*.

**0.7 1** Quantità o ammasso di qsa. di forma sferica. **1.1** Goccia d'acqua. **2** [Astr.] Sfera celeste; pianeta. **3** [Astr.] Nelle concezioni geocentriche, ciascuna delle sfere concentriche che circondano la terra (ognuna delle quali è detta anche *cielo*). **4** Gruppo, moltitudine di persone. **5** Il mondo abitato. Fig. L'impero romano.

**0.8** Serena Modena 03.12.2012.

**1** Quantità o ammasso di qsa. di forma sferica.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 9, pag. 286.17: Allora veggiono i Trojani subbita nuvila adunarsi di nera polvere, e levarsi tenebri dei campi. Caico primo grida da uno colle di rimpetto: O cittadini, che *globo* d'atra oscurità si rivolge! ratti aducete l'armi, date le lancie, e salite nelle mura: i nemici so presenti.

[2] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, cap. 1, pag. 228.7: Santo Benedetto, [[...]] essendo assai di lunga dalla città di Capua, vide l' anima di Germano vescovo della predetta città in uno *globo* di fuoco essere portata a cielo dagli angeli.

[3] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 7, pag. 230.10: san Beneto, [[...]] vi' l' anima de Çermam, vesco de la dita citae de Capoa, in *globo* de fogo esser portao in cel da li angeli.

[4] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 179.8: Ancora all'anni VI.c.XLIII da po la dicta hedificatione de Roma oscurao el sole, el quale se convertio in uno *globo* de foco.

**1.1** Goccia d'acqua.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 30.6, pag. 455: dove schiere di nimbi sempiterni / da' venti or

qua e or là trasmutati / in varii luoghi ne' guazzosi ver-  
ni, / e d' acqua **globi** per freddo agroppati...

## 2 [Astr.] Sfera celeste; pianeta.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, Par. 22.134, vol. 3, pag. 371: Col viso ritornai per tutte quante / le sette spe-  
re, e vidi questo **globo** / tal, ch'io sorrisi del suo vil sem-  
biante.

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 22, pag. 499.17:  
poi vide il **globo**, cioè quello monticello della terra che  
noi abitiamo, la quale è rispetto del tutto come uno pun-  
to.

– *Globo della Luna, globo lunare; globo della  
Terra, globo terreno.*

[3] *Poes. an. tosc.-ven.*, XIV s.-t.d. (11), D. 10a.10,  
pag. 232: ché come l'ombra de la terra scuro / fa il  
**globbo de la luna** quando 'l tole / lo chiaro raggio ch'alum-  
mar lo sòle...

[4] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 2, proemio, pag.  
31.29: Altri tennero, che lla Luna fosse simile d'uno  
specchio, [n]el quale il **globo [d]ella terra** si specchi...

[5] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 11, ott. 2.3,  
pag. 604: Quindi si volse in giù a rimirare / le cose  
abandonate, e vide il poco / **globo terreno**, a cui intorno  
il mare / girava e l' aere e di sopra il foco.

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L.  
6, pag. 208.23: Dal principio il cielo e la terra e 'l mare,  
ed il lucente **globo della Luna**, e le luminose stelle, spi-  
rito dentro le governa.

[7] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 73-  
84, pag. 27.16: della fiamma era cagione lo **globo luna-  
re** lo quale elli vedea essere illuminato tutta la sua metà  
dai raggi solari...

## 3 [Astr.] Nelle concezioni geocentriche, ciascuna delle sfere concentriche che circondano la terra (ognuna delle quali è detta anche *cielo*). *Globo della luna.*

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 94-  
108, pag. 29.7: elli si trovò preso da uno nuovo dubio;  
cioè com'elli, che era corpo grave, potesse montare e  
passare li corpi leggeri; cioè la spera dell'aire e quella  
del fuoco, e venuto al **globo** de la Luna...

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 2, 19-  
30, pag. 47.25: E benchè **stella** propriamente si dica da  
*stare* e sia quella che è nell'ottava spera, qui si pone  
impropriamente per la Luna, la quale per questo rispetto  
si può chiamare stella: però ch'ella sta ferma nel suo  
**globo** sempre, che non monta più su, nè scende più che  
sia lo **globo** suo, benchè continuamente si volga per lo  
suo epicyclo e vadia per lo cerchio suo differente dal-  
l'occidente all'oriente.

## 4 Gruppo o moltitudine di persone.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3,  
cap. 19, pag. 125.16: Ma **globo**, che è un' altra compa-  
gnia di soccorso, si dice quando certi dalla loro schiera  
sceverati vanno attorno rotando, ed assagliando il ne-  
mico, contra il quale un altro più forte e combattente  
**globo** si manda.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L.  
10, pag. 334.15: La via è da rompere con ferro per li ne-  
mici. Dove urge quello **globo** densissimo delli uomini,  
per questa via l'alta patria raccomanda voi il duce nostro  
Pallante.

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 22,  
88-99, pag. 616.21: *come turbo*; questo è vocabulo di  
Grammatica, et è a dire raccoglimento di vento e spingi-  
mento, *in sè tutto s'accolse*; cioè lo detto **globo** dei beati

spiriti, coi quali era disceso santo Benedetto a parlare  
con Dante.

## 5 Il mondo abitato. Fig. L'impero romano.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67  
(tosc.), L. 2, cap. 10.81, pag. 117: E se ben mi ricordo e  
'l ver dicerno, / apresso di costui mi seguì Probo / che  
fece di Macreo non buon governo. / Costui per pro e per  
sicuro approbo; / da' suoi fu morto e del tempo che  
visse / sei anni tenne meco questo **globo**. / Fiorian fu  
poi, di cui nulla si disse: / e giusto è bene a non far d'un  
cattivo / più viva menzion, che sé morisse.

GLORIA s.f.

**0.1** *ghiora, glloria, gloglia, glora, glori', glori',  
gloria, gloria, gloriè, glorie, glorya, gluoria,  
grogli, grolia, groria, groria.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gloria* 1 (lat. *gloriam*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **3.1.**

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da  
Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Ruggieri Apugliese,  
*Lauda*, XIII m. (sen.); Brunetto Latini, *Tesoretto*,  
a. 1274 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.);  
*Stat. fior.*, a. 1284; *Trattati di Albertano* volg., a.  
1287-88 (pis.); *Lett. sen.*, XIII u.v.; Folgóre,  
*Semana*, c. 1309 (sang.); *Lucidario lucch.*,  
XIII/XIV; Simintendi, a. 1333 (prat.); Mazz.  
Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.); *Stat. volt.*,  
1348.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q.  
(venez.); Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in.  
(crem.); Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.);  
Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Giacchino  
da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.); *Poes. an.  
bergam.*, XIII ex; Belcalzer (ed. Ghinassi),  
1299/1309 (mant.); Anonimo Genovese (ed.  
Cocito), a. 1311; Paolino Minorita, 1313/15  
(venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342;  
Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.);  
Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.);  
*Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

In testi mediani e merid.: *Ritmo cass.*, XIII  
in.; S. Francesco, *Laudes*, c. 1224 (assis.); *St. de  
Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>tosc.);  
Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.);  
Manfredino, a. 1328 (perug.); *Stat. assis.*, 1329;  
Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.);  
*Stat. castell.*, XIV pm.; *Stat. casert.*, XIV pm.;  
*Stat. cass.*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.);  
*Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37  
(mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.);  
*Stat. palerm.*, 1343; *Stat. catan.*, c. 1344; Simone  
da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Locuz. e fras. *a gloria di 1.1.2; corona di  
gloria 3.1.3; entrare in gloria 3.1.5; esaltare alla  
gloria 3.1.6; essere in gloria 3.1.5; essere in  
grande gloria 3.1.5; incoronato di gloria 3.1.3; in  
gloria di 1.1.2; mettere in gloria 3.1.6; occhio  
della gloria 3.1.4; porre in gloria 3.1.6; salire  
alla gloria 3.1.5; senza gloria 1.7; stare in gloria  
3.1.5; trarre a gloria 3.1.6; venire in gloria 3.1.5.  
**0.6** N Nota la forma *ghiora* in Giacomo da  
Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 27.14, pag. 316.*

**0.7 1** Riconoscimento divulgato e condiviso del valore ottenuto da qno per propri meriti o attribuito a qsa per la sua importanza. **1.1** Manifestazione del merito ottenuto e del valore conseguito (celebrazione, trionfo, lode ecc.). **1.2** [Con connotazione neg.:] esaltazione collettiva. **1.3** Eccellenza riconosciuta in qsa. *Gloria di parole, di parlar*: eccellenza nell'eloquenza. **1.4** Chi o ciò che è tale da rappresentare un motivo di vanto. **1.5** Onore derivante da un successo, il successo stesso. **1.6** Onore o vanto che si ottiene da qsa. **1.7** Ciò che adorna (manifestando la qualità di qno); locuz. agg. *Senza gloria*: privo di ornamenti. **1.8** Immagine divulgata delle qualità di qno (riputazione, fama). **1.9** Manifestazione di grandi qualità (bellezza, forza). **1.10** [Come personificazione]. **2** Orgoglio congiunto con ostentazione. **3** Condizione di valore, potenza, pienezza, benessere (di un popolo, di una città, di un sovrano). *Fras. Essere in gloria, in grande gloria*. **3.1** Condizione dei beati, della corte celeste; il Paradiso stesso; modo di essere e manifestazione di Dio; [con connotazione celebrativa:] l'insieme dei valori che si attribuiscono a Dio, ai beati e ai santi, in quanto trionfanti su ciò che vi si oppone. **3.2** Un particolare aspetto della beatitudine del Paradiso. **3.3** Esclamazione liturgica in lode di Dio. **4** [Astr.] Signif. incerto: qualità di una regione astronomica (casa) particolarmente appropriata e giovevole alla natura di un pianeta? **5** [Come personificazione].

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Riconoscimento divulgato e condiviso del valore ottenuto da qno per propri meriti o attribuito a qsa per la sua importanza.

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 8 (29), pag. 237.2: ad acresam(en)to d(e) **gl(ori)a** (e) honore.

[2] *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 329.28: Da capo Iuliano, morto Costantino, Iuliano fo desideroso de avere gloria.

[3] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 4, cap. 4., pag. 297.22: Et intendi la fama frequente, che rende **gloria**: [gloria] è frequente fa[ma] d'alcun con laude.

[4] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 147.5: Cato diceva a' cavalieri suoi: «Pensate co li animi vostri che se per fatica farete alcuna cosa di bene, quella fatica tosto anderà via, ma la **gloria** del bene non si partirà mai da voi.

[5] *Trattati di Albertano volg.*, a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. III, cap. 3: [18] Et intende la buona fama quella ch'è spessa (et) dà gl(ori)a, che la **gl(ori)a** si è spessa fama di loda d'alcuno; [19] et di quella si suol dire: vita senza gl(ori)a è co(m)pà(n)gnia di morte, et cotale gl(ori)a guada(n)gnano quelli che si sforsano d'essere cotali quale elli volno essere tenuti.

[6] *GI <Tesoro volg.* (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 72, vol. 3, pag. 479.7: **Gloria** è nominanza che corre per molte terre d'alcuna persona potente di grande affare, e di sapere bene sua arte.

[7] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 165.10: e' son tegnù tut el temp de la mia vita meter e consumar iy adovrament, che a la vostra [[del dedicatario dell'opera]] grandeça renda **gloria** e honor.

[8] *GI Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tosc.), cap. 37, pag. 94.4: **Gloria** è una grande laude d'

acquistare prodezza d' alcuna bella opera che è ricordata in molti luoghi. **Gloria** è tanto come voce: perciò dice la Scrittura che voce fae l' omo morto vivere.

[9] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 11.98, vol. 2, pag. 185: Così ha tolto l'uno a l'altro Guido / la **gloria** de la lingua; e forse è nato / chi l'uno e l'altro caccerà del nido.

[10] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 102, pag. 335.7: I' ti dirò, che differenza è intra chiarità, e **gloria**, la gloria è dal giudizio di molti, la chiarità per giudizio de' buoni.

[11] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 2, 1-18, pag. 33, col. 1.24: E dixeano li ditti poeti che le ditte Muse abitavano sul monte Elicone: la prima era appellà Clio, çoè **gloria** de nomenança...

[12] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 521.33: Ma veramente la **gloria** della tua vertude mi potrebbe in alto assai più porre, se tu per la tua potenza il montone del vello dell'oro, lo quale lo re Oetes tiene rinchiuso, per la tua potenza nel chiostro del mio regno potesse recare...

[13] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 12, vol. 3, pag. 83.25: e di così grande Achille ora rimane non so che cosa, la quale appena empieva un piccolo orcio. Ma la **gloria** vive, che riempie tutto il mondo.

[14] *GI Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 1, pag. 10.3: **gloria**, è continua fama con laude, o gloria è essultazione d' eccellenza.

[15] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 24, pag. 109.16: Chistu Iordanu era so figliu, chi l'avìa fattu di una sua concubina et era bastardu; tamen havìa grandi animu et grandi corpu et grandi appetitu di **gloria** et di signoriarì.

[16] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1135.17: Scipione Africano, del quale quanto più si parla più resta in sua laude da parlare e del quale non credo che più giusto nascesse intra i gentili, né più d'onore e meno di pecunia cupido, acquistata la **gloria** della recuperata Spagna, e Italia liberata e Africa soggiogata, trovò in Roma chi l'accusò di baratteria...

[17] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. II (i), par. 107, pag. 119.37: La «**gloria**» è quella che delle ben fatte cose da' grandi e valenti uomini, essendo lor vivi, si cantano e si dicono, e l'essere con ammirazione dalla moltitudine riguardati e mostrati e reveriti...

[18] *Destr. de Troia*, XIV (napol.), *Prologo*, pag. 47.11: Sì che la destructione de Troia la grande, per duy volte che fo, non è de tanto pizola fama che, considerate le cose maravigliose che nce foro facte e dicte e li grande affanne che nce foro sostenute, che non sia degna de **gloria** e de essere sempre fresca a la mente de li auditori o vero de li scripture.

[19] *Contemptu mundi (II)*, XIV sm. (tosc.), cap. 37, pag. 74.34: La degnità e la podesta malamente jaciono nella polvere, l' onore e la **gloria** malamente seggono nella cenere.

[20] *Mascalcia L. Rusio volg.*, XIV ex. (sab.), Proemio, pag. 134.7: Certe p(er) li cavalgi s'enalça la **gloria** de li principi, li coraggi de li ri s'engrandisco, ordenase le schiere et dàse la sconficta a li nimici...

– [Con valore iron.].

[21] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 54, vol. 1, pag. 100.29: Ed essaltato [[Buenem, figlio di Bulasse]] sopra tutti i Barberi, cominciò a usare senza freno la sua lussuria, e li altri dilette carnali, ove si riposa la **gloria** di quelli Saracini...

– *Gloria giusta, immortale, somma, sovrana, stabile, vera, verace; alta gloria.*

[22] *St. de Troia e de Roma Amb.*, 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 130.20: respuse Pirro: «Pro la verace

**gloria** e pro la victoria de la vactalgia ke mme aiutao et io ad essi perdono».

[23] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 294.26: Ma questo male e alcuno k'avessi factio convertio in melgio e poi ke recipeo la sinioria abe **immortale gloria**, k'era dicto de tucto popolo ricceçe e amore de humana generatione.

[24] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 4, cap. 14, pag. 325.6: Addunque, chi vorrà acquistare **vera gloria** usi offizi di giustizia.

[25] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 111, pag. 104: Azò k'el no 's confidhe in questa ombria vana, / Il cosse transitorie, in la beltæ mundana, / Ma debia impensar dra **gloria** soprana, / D'andar in nostra patria, o è ricchezza sana.

[26] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 13, cap. 3, par. 6, pag. 255.26: *Boezio, secondo de consolatione*. La morte non cura **alta gloria**; involge il piccolo come il grande, e agguaglia i sottani a' sovrani.

[27] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 28, cap. 1, par. 7, pag. 427.22: *Fabio filosofo*. **Gloria** chi rifiuterà, **verace gloria** averà.

[28] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 28, cap. 4, par. 7, pag. 435.9: Se alcuni per infignimento e vano dimostramento e composte parole e faccia credono acquistare **stabile gloria**, fortemente sono ingannati: perocché la **vera gloria** mette buone radici e moltiplica e cresce...

[29] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 28, pag. 189.20: Unde però quelle cose ch'elli fece fare in della carne di Cristo, et che lo fece crucifiggere, furono ad sua **gloria**, quanto al corpo, et **somma gloria** n'ebbe Cristo.

[30] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 116, pag. 67.18: Veramente li maggiori e antichi Romani stimavano più alto il futuro onore della nostra cittade per **vera gloria** che per numero di triunfi...

[31] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 5, cap. 5, vol. 2, pag. 46.22: Fabiu Rutilianu avendu chumputi con **somma gloria** V consulati...

[32] *Colori rettorici* (ed. Scolari), 1329/45 (fior.), pag. 246.1: i quali colori sempre mai si debano usare in utilità, la quale utilità si dimostra per scurtà o per onestà: per scurtà inn ischifare pericoli e vizi, per onestà in usare dirittura e in aquistare **giusta gloria**.

[33] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 8, cap. 13, vol. 2, pag. 244.14: Volete voi accrescere l'imperio di Roma per esempio de' vostri antichi, ricevendo li vinti dentro dalla cittade? Materia avete dell'accrescere per **somma gloria**.

[34] Stoppa de' Bostichi, *Se la Fort.*, XIV pm. (fior.), 21, pag. 679: Deh, quanta **somma gloria** / fu quella ch' ebbe Roma triunfante!

– *Gloria di santità.*

[35] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 7, pag. 178.3: Nel qual luogo lo predetto Adriano volendolo pure inducere a tornare in Palestina, **pervenne** in fama e **in gloria di santità**...

– *Gloria del mondo, di questo mondo, mundana, peritura, umana, visibile.*

[36] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 1, cap. 9, pag. 17.4: Molta gente crede che 'l sovrano bene sia in avere **gloria di questo mondo**...

[37] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 5, pag. 11.8: Veggio oggimai e conosco la cagione della tua malatia, e so certamente per lo tuo detto che se' infermato per due cose: l'una, per la perdita de' beni della Ventura e della **gloria del mondo**.

[38] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 66, pag. 105.16: Molto desiderai ad un tempo questa **gloria mundana**, avegna che mal me ne cogliesse; ma in mano de la Filosofia vi rinunziai, e per lo consiglio di suoi ammonimenti.

[39] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 14, cap. 3, par. 6, pag. 265.30: Anche di santo Bernardo si legge, che nelle vestimenta sempre gli piacque povertà e non giammai laidezze, le quali diceva egli ch' erano segno d' animo, lo quale appo sé vanamente si gloria, ovvero che fuori da sé cercava **umana gloria**.

[40] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 42, vol. 2, pag. 59.31: Chè per verità e perversa, e stolta cosa è, che il nostro spirito invisibile cerchi **gloria visibile**, e studi di piacere agli occhi umani.

[41] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 3.17, pag. 19: Ed io allora a riguardar mi diedi / la scritta in alto che pareva d'oro, / tenendo ancora in là voltati i piedi. / «Ricchezze, dignità, ogni tesoro, / **gloria mundana** copiosamente / do a color che passan nel mio coro.

[42] Jacopo Passavanti, *Tratt. vanagl.*, c. 1355 (fior.), cap. 2, pag. 267.1: Ma se l' amore dell' **umana gloria**, avvegna che sia vana, non è contrario alla carità, nè quanto a quello di che altri **si gloria**, nè quanto alla 'ntenzione di colui che **si gloria**, sì come è sposto; non è peccato mortale, ma veniale.

[43] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?)–74, *T. Temporis*.121, pag. 270: Or, perchè **humana gloria** à tante corna, / Non è mirabil cosa, s' a fiaccarle / Alquanto oltra l' usança si soggiorna.

[44] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373–74, c. I (ii), par. 140, pag. 83.35: Il simigliante fa il mondo: questi ne para dinanzi gli splendor suoi, gl' imperi, i regni, le province, gli stati e la pompa secolare, gli onori e la **peritura gloria**...

– *Gloria falsa, sciocca vana, ventosa.*

[45] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tosc.), 13, pag. 164.1: E io voi, Signori, cangiare mostro **gloria vana** in vera...

[46] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.), son. 183.1, pag. 239: **Gloria vana**, tu furtivamente / di virtù tutte d'om tolli onni merto...

[47] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 165, pag. 301: 75. **Gloria vana**, / se fiore, non grana.

[48] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 4, cap. 9.4414, pag. 383: Conduce l'uomo a frusto ed a capello; / **Gloria vana** ed insanabil piaga.

[49] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 2, cap. 18.1832, pag. 239: Ma questi vani della **gloria sciocca** / Che voglion lode dalla pinta lista / Passano il modo che l'estremo tocca.

[50] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 12, pag. 279.21: Tucto altresì come questi che tu vedi sono a nnoi dispectosi, noi siamo pió dispectosi a lloro, però che credeno avere abbondantia di ciò ched este in questa **falsa gloria** in dela quale noi siamo".

[51] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 385.11: e apparecchiati di combattere meco a piede: già conoscerai a cui la **ventosa gloria** porti laude. Il Cfr. *Aen.* XI, 708: «iam nosces ventosa ferat cui gloria fraudem».

– *Gloria militare, navale.*

[52] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 77.33: E ni per aventura la **gloria militari** qui era stata lesa non fussi senza venditta, fu punito lu consulu lu quali era punituri di ogni delittu.

[53] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 15, vol. 2, pag. 183.22: Non esti maravilya que Marathon et Artimisiu et Salamina, habundantissimi nomi di **gloria navali**...

[54] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fiorentino), L. 3, cap. 2, pag. 206.6: Marco Cesio Sceva centurione di quello medesimo imperadore, con laude di terra seguitò la **gloria navale** ch' ebbe Attilio.

– *Gloria popolare*.

[55] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 11, pag. 47.2: Onde Boezio giudica la **popolare gloria** vana, perché la vede senza discrezione...

– [Al plur., con connotazione neg.].

[56] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fiorentino)>, L. 7, cap. 72, vol. 3, pag. 480.11: Boezio dice: Morte dispetta tutte **glorie**, e involuppa gli alti e bassi, e pareggiali tutti.

– *Cercare, seguire gloria, andare a gloria*.

[57] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 37, pag. 234.9: L'omo, per la impassibilità ch'elli avea, sì nne **seguitava** grande honore et **gloria**, però ch'elli era immortale.

[58] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 8, pag. 72.28: della vanagloria, non voglio dire, come li homini miseri **vanno cercando la gloria** vana di queste cose che sono nulla.

[59] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 5, pag. 48.15: Ke bene è questo temporale? Qual dilecto ti dee tenere, che tu non ti confessi et eschi del periculo di tanto giudicio, lo quale è apparecchiato ad tutti i peccatori. Li giusti **andranno ad gloria**.

**1.1** Manifestazione del merito ottenuto e del valore conseguito (celebrazione, trionfo, lode ecc.).

[1] Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.), 21.8, pag. 380: corsier e palafren mettere a sproni, / ed isgridar per **gloria** e per baldezza.

– *Con grande gloria*.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 172.27: E poi Scipio con grande triumpho et **con grande gloria** retorna a Roma.

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fiorentino), L. 2, cap. 25, vol. 1, pag. 160.22: Il consolo **con grande gloria** e con grande vittoria rimeno la sua oste in Roma.

– *Fras. Coronato di gloria*.

[4] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 323, pag. 37: Messer Luchin se mis' in aventura / incontra tanta gente d'Allamagna / sì ch'a lor dede la mala ventura: / a Pallabyà sconfisse la compagna / e cum triumpho retornò signore, / chi fici lo so stato senza lagna, / **coronato de gloria** et honore.

**1.1.1** Manifestazione dell'onore che si tributa a qno.

[1] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 12, pag. 20.24: Ma bene che Enea da Didone con tanta **gloria** graziosamente fosse ricevuto, tanta era la cura della sua gente che aveva lasciata alle navi, e 'l dolce amore che portava al figliuolo, che la sua mente non trovava riposo.

**1.1.2** Celebrazione, lode (in partic. in contesti religiosi e liturgici).

[1] Matteo dei Libri, XIII sm. (bolognese), 13, pag. 45.9: potemo dicere cum lo psalmista, e 'l nostro dicere concordare col soe, lo qual disse: «Ài convertito lo planto meo in alegreça a mi, ài ruttu e fissu lo sacco meo, et àime atorno cincto d'alegreça, açò k'eo canti a ti la **gloria mia**».

[2] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 576, pag. 276: und' è degna consa ke tu 'l debi adorare, / lodare e beneiro e **gloria** a lui fare...

[3] *Stat. volt.*, 1348, *Esordio*, pag. 1.1: Ad laude et **gloria** et honore dello onipotente Iddio, et della beata vergine Maria sua madre, et de' beati apostoli Piero et Pavolo, et del beato et humile sancto Giovanni Baptista nostro padre et avochato et di tutta la corte di paradiso.

[4] *Stat. casert.*, XIV pm., pag. 65.14: Chisti capituli so ordinati et costituiti ad laude et **gloria** de Ie(su) Chr(ist)o et dela Vergene matre...

– *Locuz. avv. A gloria di*.

[5] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 1, pag. 30.7: Tu fai septe petissioni in del *Pater Noster*: la prima rogatione è maggiormente **ad gloria di Dio**...

[6] *Stat. palerm.*, 1343, cap. 2, pag. 9.4: e pregy Deu, nostru singnuri Ihesu Christu, per omni anima christiana, ki torni a statu di pinitencia, e ki li plaza di multiplicari la nostra cumpangna **a sua laudi e gloria**.

– *Locuz. avv. In gloria di*.

[7] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 11.96, vol. 3, pag. 184: Poi che la gente poverella crebbe / dietro a costui, la cui mirabil vita / meglio **in gloria del** ciel si canterebbe...

[8] *Rubriche Commedia*, 1321-55 (fiorentino), *Par.* c. 11, pag. 173.1: Canto XI, nel quale il detto frate **in gloria di** san Francesco sotto brevitare racconta la sua vita tutta, e riprende i suoi frati, ché pochi sono quelli che 'l seguitino.

**1.2** [Con connotazione neg.:] esaltazione collettiva.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fiorentino), L. 5, cap. 42, vol. 1, pag. 664.27: e raccolta la gente, missono fuoco nella città, e menarne a Siena li uomini, le femine, e 'l fanciulli, e le masserizie e l'altre cose, in grande **gloria** e gazzarra di quello scondito popolazzo.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fiorentino), L. 10, cap. 4, vol. 2, pag. 463.1: il popolo prese cuore, e [...] straboccatamente e senza aspettare condotta o regola uscì di Bologna, e con grande ardire assalì la bastita [...] e tagliati e fediti molti di quelli ch'erano alla difesa la robarono e arsono, e con quello empito e **gloria** corsono ad altre due, e per simile modo l'ebbono, rubarono e arsono.

**1.3** Eccellenza riconosciuta in qsa. *Gloria di parole, di parlare*: eccellenza nell'eloquenza.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fiorentino), 52, pag. 113.17: Ma di que', che sono, scegliamo, non coloro, che parlano altamente per avere **gloria di parole** dalle gente, non cheggendo altro.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bolognese), c. 11, 91-102, pag. 202, col. 2.9: Qui intende l'A. de sé medesimo, lo quale de vero fa oscure tutte le fame dei altri disiduri, et el solo romase al campo: e secondo questo ordine è forse nado chi oscurarà lui, e per un tempo tirà la **gloria del parlar** ...

[3] Simintendi, a. 1333 (toscano), L. 9, vol. 2, pag. 186.7: però ch'io non domando **gloria di parole** che non sieno vere...

### 1.3.1 Posizione di eccellenza o di supremazia in qsa.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venz.), pag. 218.2: da quel tempo in qua la **gloria** deli Franceschi quanto a l'impierio fo translata in quelli de Saxognia.

– [Con valore esornativo:] *con gloria*.

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 759, pag. 202: di dietro sta con gloria / la valente memoria, / che ricorda e ritene / quello che 'n esso avene.

### 1.4 Chi o ciò che è tale da rappresentare un motivo di vanto.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 2, pag. 181.3: Il prete eziandio del sole, colle sagrate mani, adducea li vinti idii e il piccolo nipote alla rôcca, e disse: O **grolia** de' Trojani...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 7.16, vol. 2, pag. 106: «O **gloria** di Latin», disse, «per cui / mostrò ciò che potea la lingua nostra, / o pregio eterno del loco ond' io fui, / qual merito o qual grazia mi ti mostra?»

[3] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 5.87, pag. 34: «Costui è Dante Alighier fiorentino, / il qual con eccellente stil vi scrisse / il sommo ben, le pene e la gran morte; / **gloria** fu delle Muse mentre visse...

[4] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. I, pag. 61.11: Lo bianco toro era **gloria** de la mandra...

[5] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (toscc.), II, cap. 4, pag. 45.26: Sì come il Cavaliere è **gloria** del Re, così i popolari paghino le spese e le cose necessarie a' Cavalieri col loro...

[6] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 282.16: E questa è la bellissima e amabile **gloria** della quale egli dice per lo Profeta: *Gloriam meam alteri non dabo*: La gloria mia, la sposa mia, non darò io ad altrui.

[7] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 246.7, pag. 310: Candida rosa nata in dure spine, / quando fia chi sua pari al mondo trove, / **gloria** di nostra etate?

#### 1.4.1 [Rif. all'ambito spirituale].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 15.36, vol. 3, pag. 242: ché dentro a li occhi suoi ardeva un riso / tal, ch'io pensai co' miei toccar lo fondo / de la mia **gloria** e del mio paradiso.

[2] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (toscc.), 12, cap. 7, pag. 84v.11: Nel conoscimento sta in via e in patria delle due una delle più principali **glorie** della nostra beatitudine.

[3] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 8, pag. 404.26: Ma noi per contrario diciamo, umilmente riconoscendoci con lo Salmista: Tu, Dio, se' la mia **gloria**.

### 1.5 Onore derivante da un successo, il successo stesso.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venz.), pag. 188.17: Questo Severo, de natura servo, molte batalgie beata mente el fe'; el venzì quelli de Parcia e de Arabia, e molte chosse a lo Romano Imperio in tuto 'l mondo el recovrà; el qual etiandio trata fuora la **gloria** dela batalgia, alli civili studii e in sciencia de philosophia el fo chiaro.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 9.124, vol. 3, pag. 151: Ben si convenne lei lasciar per palma / in alcun cielo de l'alta vittoria / che s'acquistò con l'una e l'altra palma, / perch' ella favorì la prima **gloria** / di lostiè in su la Terra Santa, / che poco tocca al papa la memoria.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 3, vol. 2, pag. 206.16: Con zò sia cosa que tucti li vetrani andassiru a scontrari facendu grand'alegria a Malyu Turquatu, lu quali ripurtava amplissima et gloriosissima **gloria** di li Latini et di li Capuani, nullu di li iuvini l'andau ad incontrari...

[4] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1135.17: Scipione Africano, del quale quanto più si parla più resta in sua laude da parlare e del quale non credo che più giusto nascesse intra i gentili, né più d'onore e meno di pecunia cupido, acquistata la **gloria** della recuperata Spagna, e Italia liberata e Africa soggiogata, trovò in Roma chi l'accusò di baratteria...

### 1.6 Onore o vanto che si ottiene da qsa.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 58, pag. 291.20: Cesare ne fu sì corrucciato, che elli dispose li due tribuni di loro officio, e diceva che per ciò lo fece, ché dolente era di ciò, che li due tribuni li avevano tolta la **gloria** del rifiutare; ché non erano tanto stati, che elli dicesse: "non mi piace niente."

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 6.90, vol. 3, pag. 94: ché la viva giustizia che mi spira, / li concedette, in mano a quel ch' i dico, / **gloria** di far vendetta a la sua ira.

– *Gloria del martirio*.

[3] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 29, pag. 226.23: L'altra pena è quella che ànno li giusti et le sante vergine acciò che abbiano la **gloria** del martyrio, sì come erano le pene dei santi martyri.

### 1.7 Ciò che adorna (manifestando la qualità di qno); locuz. agg. *Senza gloria*: privo di ornamenti.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 9, pag. 504.31: Ma Elenore leggiere colla nuda spada e sanza gloria colla bianca targia, dove si vide intorneato da' nemici, corre incontra a' lancioni, siccome fiera intorneata di spessa corona di cacciatori...

### 1.8 Immagine divulgata delle qualità di qno (riputazione, fama).

[1] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 97, pag. 55.35: e, acciò che non fosse molto lieta la **gloria** de' cavalieri, il consolo, vendicatore (gl. o) d'ogni peccato, fu punito.

[2] ? *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 154.19: In luogo d'uffiziale introduce qui tre Furie infernali [...]. A denotia delle quali cose è da sapere le favole, che qui s'inducono, e le sposizioni di questi nomi, e **gloria** di queste furie, e come s'adattano alla materia, e al luogo che qui si tratta sicondo li poeti.

### 1.9 Manifestazione di grandi qualità (bellezza, forza).

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.), 57, pag. 525: Dieu, com' de grande **gloria** era plen 'sto çardino, / de bele erbe aulente e de flore de spino, / e de rosignoli[ti] qe berna en so latino!

[2] Cielo d'Alcamo, *Contrasto*, 1231/50 (sic.>toscc.), 77, pag. 181: Istòmi 'n esta **groria** d'esto forte castiello...

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De anima cum corpore*, 103, pag. 58: Illó serà grand **gloria**, splendor, bei ornamenti / E flor e fruit e specie e precius unguenti.

[4] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 121.9: Quanta **gloria** e beatitudine era in quello luogo nessuna lingua contare lo potrebbe!

**1.10** [Come personificazione].

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 7, 21.36, vol. 3, pag. 250: Al giardin vi volgete, / in un prato vedete / una donna ch'è nome / **Gloria** che poi, come / vi dirà sue parole, / farete ciò che vuole, / ché non comanderae / quel che non sentirae / che sia vostro migliore, / ch'ell'ama molto honore.

[2] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosca.), pt. 16, cap. 24.133, pag. 389: Le donne che ttu vedesti con meco / Son, l'una **Grolia**, e l'altra è Vertute; / Donne di gran savere e biltate: / Le qua', se ttu mi credi, / Saranno a tte come sorelle amiche.

[3] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Pudicitiae*, 84, pag. 231: Senno e Modestia a l' altre due confine; / Habito con Diletto in meçço 'l core; / Perseverança e **Gloria** in su la fine; / Bella-Accogliença, Accorgimento fore; / Cortesia intorno intorno e Puritate...

**2** Orgoglio congiunto con ostentazione.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 448, pag. 578: No desir alcun om l'aver del peccador / né la **gloria** soa: tut è contra 'l Segnor.

[2] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 18, pag. 154.36: E perciò, sì come dett'è, l'uomo die insegnare la femmina ch'ella sia umile, acciò ch'ella non volla la **gloria** del troppo vestire.

[3] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 26 parr. 1-4, pag. 117.6: [par. 2] Ella coronata e vestita d' umiltate s' andava, nulla **gloria** mostrando di ciò ch' ella vedea e udia.

[4] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 20.47, pag. 134: Si hai **gloria** d' avere, / attene un poco, e mo 'l pò scire / che ne pò d' esto podere / ne la fin teco portare.

[5] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 76, pag. 368.6: Umiliossi il Figliuolo di Dio di volere salire in sull'asino, per fare vituperio e vergogna a la **gloria** e a la pompa del mondo, a modo che sogliono fare i nobili signori.

[6] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 1, 25.30, vol. 1, pag. 334: Di cosa ancor ben facta / **gloria** troppa non pigliar giamai...

[7] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 3.42, vol. 1, pag. 44: Caccianli i ciel per non esser men belli, / né lo profondo inferno li riceve, / ch'alcuna **gloria** i rei avrebber d'elli».

[8] Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 7, pag. 230.21: e dice [[Isaia]]: *Omnis caro faenum, et omnis gloria eius quasi flos faeni*: Ogni carne è come il fieno, e ogni sua **gloria** come il fiore del fieno.

**3** Condizione di valore, potenza, pienezza, benessere (di un popolo, di una città, di un sovrano).

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 45, vol. 1, pag. 337.23: E quando il detto Manfredi si vide in **gloria** e inn istato, si pensò di farsi fare re di Cicilia e di Puglia...

**3.1** Condizione dei beati, della corte celeste; il Paradiso stesso; modo di essere e manifestazione di Dio; [con connotazione celebrativa:] l'insieme dei valori che si attribuiscono a Dio, ai beati e ai santi, in quanto trionfanti su ciò che vi si oppone.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 401, pag. 540: Per Dieu qe sta en **gloria**, no è savio niente / ki en pantano semena ceser o fava o lente...

[2] *Ritmo cass.*, XIII in., 93, pag. 13: «Poi ke 'n tanta **gloria** sedete, / nullu necessu n'abete, / ma

quantumqu'a Deu petite / tuttu lo 'm balia tenete, / † et em quella forma bui gaudete, / angeli de celu sete».

[3] S. Francesco, *Laudes*, c. 1224 (assis.), 2, pag. 33: Altissimu, onnipotente, bon Signore, / tue so' le laude, la **gloria** e l'honore et onne benedictione.

[4] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosca.), 31.7, pag. 338: sì con' si trova ne l'antica istoria / di Iobo ch'ebbe tanta aversitate: / chi fu sofrent'e no perdeo memoria / per grave pene c'a lui fosser date, / li fu data corona ne la **groria** / davanti la divina maiestate.

[5] Ruggieri Apugliese, *Lauda*, XIII m. (sen.), 29, pag. 15, col. 1: cioè l'anima ch'è insenpiterna / vole da meno quel ch'ela se ne porta: / s'el'à amato lo mondo, de l'Onferno / va la misara e mai non escirà; / se l'à odiato, state uno di di **gloria** si chonfortarà.

[6] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 862, pag. 48: Ke nu possemo portar in paxe / Questo mundo reo e malvaxe, / A ço ke nu possemo andare / Et in alta **gloria** demorare.

[7] *Fiori di filosofa*, 1271/75 (fior.), red. La, pag. 203, col. 2.10: Allora Dio per li suoi preghi trasse la costui anima di pene e misela a **gloria**.

[8] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 699, pag. 175: El odirà la vox del fio dr'Omnipoente: / «Veniven, benedigi del patre me' poente, / E prenderi la **gloria** ke mai no dessovente.»

[9] *Stat. fior.*, a. 1284, I, par. 40, pag. 42.11: e, dopo la nostra fine, abbiamo la Sua **gloria**, ala quale ci perduca Quelli ch'è benedetto in secula seculorum.

[10] *Orazione ven.*, XIII, pag. 134.14: Ancora ve prego, dolce signor, per mi e per tuti li peccadori, ke in l' ora de la finison, ke nu recomandemo l' anima e lo spirito nostro, e metèla in quella **gloria** de salvation.

[11] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tosca.), 46.191, vol. 1, pag. 365: Per la tua morte doglosa / Iesu Cristo sì t'è data / quella **gloria** gaudiosa / ki avea desiderata. / L'anima tua glorificata / a tutt'ore sta presente / innanti il suo viso plagente / a vedere lu suo splendore.

[12] *Poes. an. ver.*, XIII sm., 65, pag. 16: Ora pregai per mi, vergen serena, / o' doço re de **gloria** per man ve mena. / Vui me scanpai da l'enternal pena: / condume su en çelo a quella **gloria** e a quella çena / madona, ch'el me xia donà chorona nova.

[13] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 23.5, pag. 144: Frate Ranaldo, do' si' andato? / *De quolibet* sì hai desputato. / Or lo me di', frate Ranaldo, / ch'è del tuo scotto non so' saldo: / si è in **gloria** o en caldo / non lo m' ha Dio revelato.

[14] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 5, pag. 25.32: la Scriptura santa dice che 'l primo peccato che ssi pensoe si fue superbia, laude Lucifero cadde in profondo de l'inferno ch'era in de l'alta **gloria**.

[15] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 11, pag. 507.33: E quando ella venne ne [la] **gloria** del cielo in allegrezza e in gioia e in chiarità di tutti li beni, e incontenente cognobbe il padre e videlo in tanta beltade; e sedevasi su la chiarità che elli aveva guadagnata.

[16] *Poes. an. bergam.*, XIII ex., 68, pag. 68: quel ch'è senior dol Paravis, / volse tornar in so pais / al Padr'in **gloria**: / madr' [e] discipoy in memoria / vid ol fiol montar in gloria / co-li angey e con victoria / per so propi moviment.

[17] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 68, pag. 332.18: Questa vita eterna si è il paradiso: quando si chiama paradiso, quando beatitudine, quando **gloria**, quando ricchezza e molti nomi, e qui si chiama vita eterna.

[18] *Lucidario lucch.*, XIII/XIV, pag. 47.14: se Dio perdonase la sua onta perch' elli noe potesse fare sadisfazione, dunqua noe sarebbe elli tucto potente; e s' elli metesse l' homo peccatore in della sua **gloria** senza



purcansa, e avea gitato l'angioli di cielo per una sola cogitacione, dunqua noe sarebbe elli diricto signore...

[19] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 69.13: onde le fue rivelato, che suo signore ch'era stato suo compagno in questa vita mortale in umiltà di servire a' malati, sarebbe suo compagno in altezza di **gloria**.

[20] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 3, quaestio 42, pag. 197.10: Ké nuy crezemo ke sancta Maria, pox la morte soa, prendé lo so corpo e con lo corpo e con l'anima fo ricevudo in **gloria**; sancto Ihoane evangelista fo ravido con lo corpo e in quello ravimento el morit e reviscorà e fo ricevudo in **gloria**.

[21] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 1010, pag. 289: et entran tuti dentro e viden Katerina / ke tuta splendiva de **gloria** divina; / de la **gloria** k' ela avea e de lo splendore / a la nare del naso lor vene grande odore, / ke gi fo conforto d' avere mejor sperança / ke Deo avrà in loro veraxe perdonança.

[22] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 140.358, pag. 587: Lo signor De' omnipotente / chi fé tutto de niente, / e la doze vergen biao / chi gloriosa è apelaa, / zo ne dean a dir e a far / che in so pjaxer possamo star, / e a la **gloria** venir / chi no se pò zà mai finir.

[23] *Chiose Sfera*, p. 1314 (fior., pis.), I, 5, pag. 162.1: La spera è ancora maggiore perfezione imperò ch'è una cosa perfetta tutta intorno, da nulla parte ci manca nulla, e questo bene risponde agli abitanti di vita eterna, che v'è perfezione di tutti i beni e **gloria** senza niuno difetto.

[24] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 40, pag. 53.19: El primer si è sostengnir patientemente et a zò se provocha lo gran premio, del qual dise l' Apostolo ke no risponde le pene ke l'omo sosten a quella **gloria** che se revelerà en nu.

[25] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 23.139, vol. 3, pag. 390: Quivi triünfa, sotto l'alto Filio / di Dio e di Maria, di sua vittoria, / e con l'antico e col novo concilio, / colui che tien le chiavi di tal **gloria**.

[26] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tos.), 14.101, pag. 176: Sempre si' a nostra memoria / la sua morte, a nnoi victoria; / di vedere lui in **gloria** / ne conceda per suo honore.

[27] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 90, pag. 96.6: Io t'ò tanto amato e tenuto caro che i' ò messo il mio Spirito, che i' ò mandato in terra per l'amore di te di lasù ov'egl'era ne l'alta **gloria** del mio caro Padre.

[28] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 100-117, pag. 461, col. 1.15: Giuoco, çoè **gloria**, o ver çoço, çoè paradiso in celo.

[29] Manfredino, a. 1328 (perug.), 2.2.14, pag. 168: Ed aggio presa per cara sorocchia / contrezion, qual vuol l'alto Gioseppo, / a ciò ch'om possa fug[gl]ir l'altro leppo / d'inferno, dove l'alma si conocchia / del gran martiro, senza sentire espro / de l'alta **gloria** e del beato vespro.

[30] *Stat. assis.*, 1329, pag. 162.4: Apparve la gratia de Dio nostro salvatore a tucti gl'omine, amaestrante nuy, aciò che, anegante la impietà e i secolari desiderii, sobriamente et giustamente et piosamente viviamo en questo seculo, aspectante la beata spene e l'avento della **gloria** del grande Dio.

[31] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 1, cap. 7, pag. 17r.9: L' anima gloriosa è in patria in tutto el suo glorioso corpo: e la sua **gloria** a tutto el corpo comunica per uno ghusto di sì glorioso sentire...

[32] *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.), cap. 8, pag. 46.17: Alora miser san Petronio [...], començò a levare le mane e li ochi al cielo, digando: «Signore mio Jesù Cristo [...], Priegove per la vostra bonitate e misericordia ch'el sia el tempo che vegna a la vostra dolce **gloria**, Signore mio, perché me possa riposare in vue».

[33] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 5, pag. 39.17: Or non fue bisogno, che Cristo così patisse, e così per passione entrasse nella sua **gloria**?

[34] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 26, pag. 126.36: e perçò la sposa çoè la multitudin de tuti hi so' fidel a chi el s'è promixo e lor promixi a sì chomo spoxa al spoxo, sì s'è paraa e ben adornaa per esse' in soa gratia e per intrar in la **gloria** del so' dilecto sposo.

[35] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. I, 119.5, pag. 141: O Regina degli angioli, o Maria, / ch'adorni il ciel con tuoi lieti sembianti, / e stella in mar dirizzi e naviganti / a port' e segno di diritta via, / per la **gloria** ove sei, Vergine pia, / ti prego guardi a' mia miseri pianti...

[36] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 3, pag. 220.19: E cussì è incontrao a tuti quilli che pensò sego la malicia, ché çascauno seondo la grado soe, çoè seondo la **gloria** che i avea, si ha moe tuto lo contrario.

– *Gloria beata, celeste, celestiale, eternale, futura, paternale, perdurabile, santa, sempiterna, sempiternale, sostanziale, sovrana, supernale; gloria di vita eterna.*

[37] Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1842, pag. 85: E darà-ve vita eternal / En la **gloria** celestial.

[38] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 2396, pag. 71: E vu vorí ben obedir / Zo ke 'l signore ve manda a dir, / Vu sempremai starí con lu, / Ni ça no s'á partir da vu, / E ve dará vita eternale / In la **gloria** celestiale.

[39] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De Sathana cum Virgine*, 293, pag. 40: I oltri angei ke remaseno in **gloria** eternal, / Anc lor fon in arbitrio de far e ben e mal.

[40] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 22 parr. 1-8, pag. 87.2: [par. 1] colui che era stato genitore di tanta meraviglia quanta si vedea ch' era questa nobilissima Beatrice, di questa vita uscendo, a la **gloria** eternale se ne gio veracemente.

[41] *Poes. an. ven.*, XIII, 389, pag. 147: Fame vegnir in quela **gloria** santa, / Lo ch' è 'l plaçer e quela gloria tanta!

[42] *Framm. Uguccone*, XIII (ven. eug.>umbr.-march.), 16, pag. 117: ke mego en cellu ve farà regnar / en la **gloria** sempiternale».

[43] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.), 15.16, vol. 1, pag. 147: Per te Deo n'ave victoria / de la **supernale gloria**; / la tua corona imperia / cum Cristo imperadore.

[44] *Lett. sen.*, XIII u.v., pag. 48.26: Amando in Cristo karissimi frategli Gheçço, Striccha, Pi[er]oç[o], [Petr]uccio Terracciuolo, Naldo Marcovaldi et Minuccio di Chese speçiale, frate Pietro Jacomi senese de l'Ordine de' predicatori con puro amore salute vera et **gloria** sempiterna.

[45] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 23, cap. 5, par. 2, pag. 377.4: ma se alcuno ponga mille inferni, niuna cosa cotale dirà, come essere cacciato dall' onore di quella **beata gloria**...

[46] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 23, cap. 5, par. 6, pag. 377.19: e come grande letizia, quando Domeneddio metterà mano a recare seco i santi nella visione della **paternale gloria**...

[47] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 12.675, pag. 150: Vergem santa Catalina, / chi sei avocata fina, / a mi, scrittor de questa istoria, / aquista **sovrana gloria**.

[48] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tos.-ven.), [c. 1321] 9.10, pag. 17: Signor ch'avete di pregio corona / per l'universo e fama di prodeza [...]/ io sono un vostro fedel servidore / bramoso di veder la **gloria** santa / del Paradiso che 'l poeta canta...

[49] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 31, 1-12, pag. 687, col. 1.2: *In forma dunque. Veçú l'A. la gloria celeste de figura lunga fatta rotonda, asumiglia tale rotunditate a roxa bianca...*

[50] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 6, pag. 194.16: Ma li mali che qui ne priemone ne fanno colla mente trapassare al cielo, ed intendere ad acquistare la futura grolia.

[51] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosccocc.), 1, cap. 9, pag. 20r.16: La gloria substantialis si è il perfectio glorioso acto d' amare continuamente in Dio spirato...

[52] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 56, pag. 630.2: Pluto in pena eterna, quelli con Giove in gloria sempiterna.

[53] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la jatanca*, vol. 1, pag. 111.29: Apresso vem lo peccao de vantanza chi è monto farzo e boxardo, ché lo cativo vanaglorioxo, p(er) un pocho de ve(n)to, vo' vende la p(er)durabella gloria, e lo mondo de che ello se fia lo tem p(er) mato e p(er) vilam.

[54] *Carta Urbano V*, p. 1362 (venez.), pag. 486.11: Lo splendor dela paternal gloria, lo qual per la soa ineffabile claritate inlumina el mondo...

[55] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 1, pag. 108.15: tu te retrarai de peccare per pagura de le pene le quale te mostrarò, e quele del purgatorio e la alta gloria de vita eterna de grado in grado: per pentimento, per compunzione, confessione e satisfacione de opera mal fata».

#### – Doppia gloria.

[56] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 699, pag. 175: Per questa vox dolcissima illora l'arma e l' corpo / Seran in dobia gloria, in zog e in conforto.

[57] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, cap. 16, pag. 250.11: Ma ora non sono beati se non secondo l' anima, aciò che allora ricevan beatitudine nella carne, nella quale in questa vita per Dio riceveranno dolori. E per questa doppia loro gloria che avranno dice la Scrittura parlando degli eletti: Perchè in questo mondo furono peregrini, nella terra sua riceveranno doppia beatitudine; - cioè, in cielo.

[58] *San Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 22, pag. 245.32: A lo iudicio li crescerà questa beatitudine, che allora riceveram li corpo groriosi e seram biai in anima e in corpo. [...] E per questa lore dobia gloria ch' eli averam dixè la Scrittura, parlando de li electi che in questo mundo fun pelegrin...

#### – Immagine di gloria.

[59] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 102.34: Certo beato sarà, disse santo Agostino, quelli che senza neuna nubila, senza neuna scurità a faccia a faccia scoperto vedrà la gloria di Dio, e sarà trasformato nella immagine di gloria, ov'elli vedrà Dio siccome elli è, la quale veduta è corona senza fine...

#### – Libertà di gloria.

[60] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 48, vol. 2, pag. 107.29: E s. Paolo dice ai Romani: *La creatura sarà liberata dalla servitù della corruzione in libertà della gloria di figliuoli di Dio*. Il Rom. 8.21: «quia et ipsa creatura liberabitur a servitute corruptionis in libertatem gloriae filiorum Dei».

#### – Nemico di gloria: il diavolo.

[61] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (toscc.-ven.), 2.12, pag. 4: Dunqua ben si conven mostrar legrezza / in segno, in rimembranza e in memoria / di quella excelsa e trihufnal victoria / che Egli ebbe contra el nimico di

gloria, / rompendo de l'inferno ogni fermezza / e liberando i santi di tristezza.

#### – Paradiso di gloria.

[62] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 18, pag. 141.32: E certo altre volte è detto, due sono li paradisi: uno di gloria e quello è chiamato grande, e l'altro terreno e quello è picciolo a rispetto dell' altro, ma l'uno e l'altro era apparecchiato alli omini.

[63] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 18, pag. 142.30: E in questo operano a dDio in paradiso. La quinta si è ch'elli operano alli prossimi quanto ad illuminazione. Indel paradiso della gloria sono più savi l'uno che l'altro.

#### – Pieno di gloria.

[64] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscc./ascol.), L. 2, cap. 1.715, pag. 171: Sono li cieli organi divini / Per la potenza di natura eterna / E in lor splendendo son di gloria plini.

[65] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 20, pag. 375, col. 1: io vi contaragio, / breve quanto porragio, / de una nobile ystoria / de quella plena de gloria, / de santa Catarina, / quella vergene fina...

– *Re, padre, signore di gloria*: appellativi di Dio; *regina di gloria*: appellativo della Vergine Maria. *Gesù di gloria, figliuolo di gloria*. Il Dal lessico biblico e innologico, *rex, regina gloriae*.

[66] Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 126, pag. 604: lo magno Re de gloria qe no degna mentir...

[67] Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 587, pag. 620: Iesù de gloria, no me abandonar.

[68] Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 703, pag. 53: Re de gloria possent, / Verasio Deu omnipotent.

[69] *Contempl. morte*, 1265 (crem.>sen.), 575, pag. 90: Lo re di grolia ha tteso l'arco: / Non <v>i val<e> né torre né palaço...

[70] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 15, pag. 33: Jesu Christo, filioli de gloria.

[71] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 5 parr. 1-4, pag. 17.16: [par. 1] Uno giorno avvenne che questa gentilissima seade in parte ove s' udiano parole de la regina de la gloria, ed io era in luogo dal quale vedea la mia beatitudine.

[72] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 1, pag. 638: A l'onor de Cristo, signor e re de gloria, / et a tenor de l'om cuitar voio un'ystoria...

[73] *Preghiera alla Vergine*, XIV in. (ver.), 234, pag. 93: k' en cel n' ascenda la nostra victoria / davanço ti, sancto Pare de gloria.

[74] *Ell Dio d'amore*, 1310/30 (venez.), 1, pag. 112: Alltissimo re pare de glloria, / pregote che me di' seno e memoria / ch' io possa dir una nobelle istoria / meraveioffa...

#### – Vestimento, stola di gloria.

[75] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 36, pag. 227.16: elli era glorioso, unde elli avea lo vestimento del corpo di gloria, però che non si vedea alcuna laidessa del corpo suo.

[76] *Bibbia* (06), XIV-XV (toscc.), *Ecli 15*, vol. 6, pag. 220.13: [5] E aprirà [[la giustizia]] la bocca sua [[di colui che teme Dio]] in mezzo della chiesa, e lo Signore sì lo empierae di spirito di sapienza e di intelletto, e vestirallo di stola di gloria...

– Vita, stato di gloria.

[77] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 63.12: ella [[misericordia]] dona vita di grazia in presente, e nella fine vita di gloria...

[78] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 1, 85-99, pag. 15, col. 2.10: quello omo ch'intende partirsi dal peccato e pervegnire ... per purgatione in stado de gloria, ha bisogno d'umiliarse ...

[79] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 9, vol. 1, pag. 57.18: E però dicea s. Paolo di se: lo vivo nella Fede del Figliuolo di Dio. La Fede dà dunque vita di grazia, e così per conseguente merita vita di gloria.

**3.1.1** [Rif. a divinità pagane, o al dio d'Amore].

[1] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 15, pag. 97.20: Dunque, quante a la vostra persona, sono scansato da dio dell'Amore; ma voi sì ve penarete di servare le sue comandamenta, sì che posiate intrare ne la sua groria».

[2] Boccaccio, *Caccia di Diana*, c. 1334, c. 17.52, pag. 42: E questo detto [[Venere]], al ciel della sua gloria / veloce se 'nvòlò, lasciando a' petti / di tutti segno d'eterna memoria.

**3.1.2** Metaf. Santo o beato.

[1] Francesco di S. Peruzzi, a. 1365 (fior.), 95a.13, pag. 93: Che benedette / sian qui via vita e veritate - , / cominciò allora l'anima beata, / drizzando gli occhi suoi a chi venía / con nota tal che tutto il ciel si volse. / «Credo» ne la fronte scolpito avía. / L'altra gloria dicendo a lei s'accolse: / - *Beati quorum tecta sunt peccata*.

**3.1.3** Fras. *Corona di gloria; incoronato di gloria*.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 14.14: Ma siccome dice santo Bernardo, quando quel tentatore noi martella sopra 'l dosso, elli ne fabbrica la corona di gloria, altresì come quelli che sopra 'l dosso del buon cavaliere fiede, li fabbrica suo lodo e sua gloria.

[2] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 96.25: hanno le vergini una speciale corona di sopra la corona di gloria, ch'è comune a tutti santi, perocchè le vergini hanno avuta ispeciale vittoria di lor carne, che elle seguisono l'agnello in qualunque parti elli va, a cui elle sono sposate.

[3] *Amore di Gesù*, XIV in. (ver.), 38, pag. 47: Dondo [en] lo cel e [n] la corto divina / el è constitua donna e raina, / e segundo la santa scriptura / sovra tutta l'angelica natura / da pe' del Re del cel el' è exaltaa, / de la gloria e del honor encoronaa...

[4] <Cavalca, *Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 24, pag. 244.6: Anco, acciocché possa resistere, è bisogno, che pensi le pene dell'inferno apparecchiate a chi perde, e la corona della gloria apparecchiate a vincitori...

**3.1.4** Fras. *Occhio della gloria*: la capacità di visione dei beati.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 18, pag. 143.31: Arebbero avuto contemplazione, come anno quelli che sono in vita eterna, per visione di Dio? - No, ché non sarebbe issuto possibile ad quelli omini però che coll'occhio del corpo non si puote vedere, per ciò ch'elli è invisibile, e vedesi coll'occhio della gloria, lo quale è nello 'ntelletto dell'anima della vita beata.

**3.1.5** Fras. *Stare, venire, entrare in gloria; essere in gloria, in grande gloria; salire alla gloria*.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 18, pag. 142.16: li Santi e li giusti, che sono in gloria, veggiono Dio sempre e operano nella visione di Dio.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 26, pag. 180.1: Et tutto questo li fue somma pena, però che vede che, per quelli martirij, sono in grande gloria et che, per la morte di Cristo, tutto lo mondo fue salvato.

[3] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 4821, pag. 176: Ch'ello me traça de prexon, / De pene e d'affliçion, / Chon honor e con vitoria / Me lassi entrar nella sua gloria, / O' sta li gloriosi santi / In allegreça tuti quanti.

[4] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 34, pag. 159.1: Deu arrendi grandissimu meritù e consulaciunij a li boni, e grandissimu malj et afflictionij alli malvasi: ca li boni si allegranu plu quando vidinu ki lli pirsunij ki amànu jn kistu mundu pir virtuti, vegnanu cu loro in gloria...

[5] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 3, pag. 76, col. 1.8: E poi seguita: Or perchè non mori' io? Come dunque io usci' del ventre? Di queste cose rende ragione il Profeta. La prima si è per lo meraviglioso tormento, nel quale il corpo e l'anima saranno tanto tempo tormentati quanto starà in gloria.

[6] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. I (ii), par. 156, pag. 87.11: E tutte queste cose, insino al salire alla gloria, ne può la nostra ragion dimostrare: per ciò che tutti sono atti civili e morali e reduttibili agli spirituali.

**3.1.6** Fras. *Mettere, porre in gloria; trarre a gloria, esaltare alla gloria*.

[1] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 112, pag. 114.19: .De poy ke l'omo voleva satisfare e no podeva, Deo, k'è pleno de misericordia, ge 'l deveva ben perdonà on metel in gloria senza punir.

[2] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 553, pag. 381, col. 2: costei che me combacte, / darrajoli gran duno, / in gran gloria lo puno.'

[3] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 7, *proemio*, pag. 89.19: E però vuole dire l' Autore: Virgilio non ebbe fede, e però non fu trato di quello Limbo a gloria, visse al mondo virtuosamente, e non con vizii, e però non fu depresso nello intimo Inferno.

[4] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 92.28: non è nello Inferno depresso, ma non è essaltato alla gloria...

**3.2** Un particolare aspetto della beatitudine del Paradiso.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 185, pag. 157: La gloria seconda sí è l'odor süave, / K'è sí stradelectevre ke dir no se porave.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 325, pag. 162: La gloria cinquena dra terra dri viventi / Sí è remirà 'l faze dei angeli placenti.

**3.3** Esclamazione liturgica in lode di Dio.

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 560, pag. 43: **Gloria** in excelso a Deo creator!

[2] *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.), 388, pag. 116: et [...] li angeli levarà unu tal crido / da ca fu [m]undu kotal non fo audito. / «**Glori**! a ti, bel re de paradiso, / ke ne ài guardato de man dell'enimico».

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 27.2, vol. 3, pag. 443: 'Al Padre, al Figlio, a lo Spirito Santo', / cominciò, '**gloria**!', tutto 'l paradiso...

[4] *Stat. catan.*, c. 1344, *Esordio*, pag. 27.4: **Gloria** et hunuri sia a lu nostru signuri Ihesu Christu et a la

Virgini sua matris Maria et a lu venerabili nostru patri sanctu Benedictu.

[5] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 26, par. 3.13, vol. 2, pag. 116: L' angeli santi **gloria** cantaru, / quandu naxisti, o figlu karu...

**3.3.1** [Prima parola dell'inno *Gloria in excelsis Deo*].

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 8, vol. 2, pag. 176.34: ki Cristu sedi per un modu semper, et ki la curtì di paradisu a guisa di litania in kistu mundu lu giri cum laudi, **gloria** et ymni, or dinanti, da retro, or da latu circolando.

[2] *Stat. cass.*, XIV, pag. 47.4: Inella hora de p(rim)a siane dicte salmi tre *singillatim, idest separatim* (et) no(n) subta una **Gl(ori)a**; poy de lu v(er)so "*Deus in adiutorium*" lu ymno de la hora nante che i(n)co(m)mensin li salmy.

**3.3.2** Fras. *Suonare a gloria* (le campane).

[1] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 71.30: E tutte le chanpane **sonarono a gloria**, ché prima non si potevano sonare.

**4** [Astr.] Signif. incerto: qualità di una regione astronomica (casa) particolarmente appropriata e giovevole alla natura di un pianeta?

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 4, cap. 2, pag. 111.15: e lo sole con tutti li planeti andaràno e entraranno da la parte denanti e lle loro case, come so' li loro segni e la loro **gloria** e la loro essaltazione...

[2] ? Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 5, cap. 4.71, pag. 348: Questa [[la luna]] passerà meglio ogni fortuna / ch'alcun degli altri [[planeti]], ché a sua **gloria** vene / più spesso e fuor di casa men digiuna. || Particolarmente incerto se vada con [1] o se non sia da registrare sotto **1.1**, *A gloria di*.

**5** [Come personificazione].

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosco.), pt. 7, 21.36, vol. 3, pag. 250: Al giardin vi volgete, / in un prato vedete / una donna ch'è nome / **Gloria** che poi, come / vi dirà sue parole, / farete ciò che vuole, / ché non comanderae / quel che non sentirae / che sia vostro migliore, / ch'ell'ama molto honore.

[2] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosco.), pt. 16, cap. 24.133, pag. 389: Le donne che ttu vedesti con meco / Son, l' una **Grolia**, e l' altra è Vertute; / Donne di gran sapere e biltate: / Le qua', se ttu mi credi, / Saranno a tte come sorelle amiche.

[3] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Pudicitiae*, 84, pag. 231: Senno e Modestia a l' altre due confine; / Habito con Diletto in meçço 'l core; / Perseverança e **Gloria** in su la fine; / Bella-Accogliença, Accorgimento fore; / Cortesia intorno intorno e Puritate...

[u.r. 24.10.2011]

GLORIAMENTO s.m.

**0.1** *gloriamento*.

**0.2** Da *gloriare*.

**0.3** *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.): **1**.

**0.4** Att. solo nella *Bibbia* volg.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Ciò da cui si trae onore. **2** Atto di lodarsi.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Ciò da cui si trae onore.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), *Ecli* 9, vol. 6, pag. 198.16: [22] E gli uomini giusti sieno al tuo convito, e nel timore di Dio sia il tuo **gloriamento**. || Traduce il lat. «in timore Dei sit gloriatio tibi».

**2** Atto di lodarsi.

[2] *Bibbia* (10), XIV-XV (tosco.), *2 Cor* 7, vol. 10, pag. 173.15: [14] E non ne posso ricevere vergogna da lui, se io mi gloriava di voi in alcuna cosa; ma si come noi tutte le cose parliamo a voi con verità, così il nostro **gloriamento**, che io feci a Tito di voi, si trovò verità il mio lodamento. || Traduce il lat. «gloriatio nostra quae fuit ad Titum veritas facta est».

GLORIANTE agg.

**0.1** *glorianti*.

**0.2** V. *gloriare*.

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Energicamente gioioso e confidente in sé.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Energicamente gioioso e confidente in sé.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 145.4: Elli stanno nei sedili delle navi, e intesi co le braccia ai remi; attenti aspettano il segno, e il timore e il fervente desiderio delle laudi fa pulseggiare i cuori, e fierli **glorianti** per la speranza di la vittoria. || Cfr. *Aen.* V, 137-38: «exultantiaque haurit / corda paupor pulsans laudumque arrecta cupido».

GLORIANZA s.f.

**0.1** *glorianza*.

**0.2** Da *gloriare*.

**0.3** *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Ciò da cui si trae gloria.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Ciò da cui si trae gloria.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), *Ecli* 1, vol. 6, pag. 164.19: [11] Lo timor di Dio s'è gloria e **glorianza** e letizia e corona d' allegramento. || Cfr. *Eccl.* 1,11: «Timor Domini gloria et gloriatio et laetitia et corona exultationis».

GLORIARE v.

**0.1** *glori, gloria, gloriai, gloriam, gloriamo, gloriamoci, glorianci, gloriando, gloriandolo, gloriandomi, gloriandosi, gloriandoti, gloriandovi, gloriandusi, gloriano, glorian-se, gloriansi, gloriente, glorianti, gloriar, gloriar, gloriarà, gloriaranno, gloriarassi, gloriarci, gloriare, gloriare, gloriari, gloriarla, gloriarla, gloriarme, gloriarmi, gloriaro, gloriarono, gloriarsene, gloriarsi, gloriarsi, gloriarti, gloriarvi, glorias', gloriasi, gloriasse, gloriata, gloriata, gloriare, gloriare, gloriare, gloriati, gloriato, gloriato, gloriato, gloriati, gloriati, gloriato, gloriato, gloriato, gloriava, gloriavan, gloriavano, gloriavase, gloriavasi, gloriavi, gloriemo, glorièrà, glorièrai, glorièranno, glorièrannosi, glorièrassi, glorièra'ti, glorièrebbe, glorièremo, glorièrò, gloriè, glorièino, glorièinsi, gloriènsi, gloriè, gloriè, gloriè*

mi, gloriossi, glorisi, glori, gluria, gluriannu, gluriarà, gluriari, gluriava, gluriennu, glurii, gluriyavanu, groliare, groliaiva, grolii, grolioni, groliare.

**0.2** Da gloria.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.): **3**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.); *Fiori di filosofa*, 1271/75 (fior.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Poes. an. lucch.*, XIV in.; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sett.: *Elucidario*, XIV in. (mil.); Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Niccolò de' Scacchi, p. 1369 (ver.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Agno), XIII ui.di. (tod.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Darsi (per lo più apertamente) lode, manifestare o provare un grande apprezzamento di sé per un successo o per qsa altro attribuito a proprio merito (gen. pron.). **2** Fare oggetto di lode ed esaltazione, riconoscendo superiorità, valore, meriti (in contesti relig. o di discorso amoroso). **2.1** [In contesti relig.:] provare e manifestare gioia ed esultanza.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Darsi (per lo più apertamente) lode, manifestare o provare un grande apprezzamento di sé per un successo o per qsa altro attribuito a proprio merito (gen. pron.).

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 364, pag. 40: Vol si laudare [[la Vanagloria]] e fase laudare lo mondo; / Vase **gloriando** ke 'l plaça ad omiunca homo.

[2] *Fiori di filosofa*, 1271/75 (fior.), pag. 194.1: **Gloriarsi** in riposo è soperbia sanz'arte.

[3] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 23, pag. 338.13: Il rimanente della gente di Laurona, che della battaglia era campata, in Lusitania in malvagia cattività gli ne menò: e **gloriossi** molto aver vinto Pompeio doge de' Romani...

[4] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 11, pag. 53.25: Or di che sarebbe rimeritato Tobia, che ssi **gloriava** che seppellia i morti? Tutte queste opere e molte altre non ci si ricordano.

[5] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 49, pag. 258.17: ma vuole che ogn'uomo sia alluminato: allora gli giova di stare co' llui, ché vede del bene suo e dell'allegrezza, e può ragionare e **gloriarsi** insieme collui.

[6] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 16, 1-09, pag. 358, col. 1.6: Lo construtto, questi versi çaxeno in questo modo: «mirabele cosa non me serà mai, o poca nostra nobeltà de sangue, se quaçò (supple: nel mundo) dove el nostro affetto langue, tu fa' de ti **gloriare** la gente, imperçò ch'eo me **gloriai**...»

[7] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 17, pag. 102.21: Et eciamdeu se legi de sanctu Paulu ki, ià per zo ki illu fossi plinu de omne sciencia, tamen illu non se **gloriava** de sapire autru ca 'Jhesu Xristu cruchifixu'.

[8] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 84.5: Ma asay esti modu di aviri ricuntatu tantu di li furesteri cun zò sia que nuy ni pussamu **gloriari** di li nostri exempli proprij, multu plù cupiusi et multu plù felici.

[9] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 160.1: Questi [[Entello]] vincitore **gloriandosi** nell'animo, e superbo per lo toro, disse...

[10] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 198, vol. 2, pag. 762.17: Ma la divina providenza non dimette la giustizia della sua pulizione a chi manca fede e con frode e inganno; che poco tempo apresso il sopradetto legato compiuto il detto castello, e quando più **groliaiva** e trionfava, la sua oste fu sconfitta a Ferrara...

[11] Niccolò de' Scacchi, p. 1369 (ver.), 86, pag. 574: Chè spinto è el vivo lume / Ch' in questa vita non lasciò el parechio, / El qual era tuo specchio / In cui speciata **gloriavi** tanto...

[12] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 8, pag. 35.25: Ora se mannifica missore Mastino. E considerannose essere tanto potente, **gloriavase**, non conosce la frailtate umana.

[13] *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 32., pag. 270.1: Ma alcuni, a li quali piace la morte altrui, e che nella loro malicia si **gloriarono**, in altro modo testificarono la morte de Palamides a lo re Naulo et a lo suo figlyolo Oecto...

[14] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tosco.), cap. 53, pag. 72.7: Nascosamente fa la limosina acciò che non paia che tu ti **grolii** de la miseria altrui.

– *Gloriarsi in qsa.*

[15] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.), L. 3, cap. 14, pag. 233.15: non ti **gloriare** nelle laude de' leccadori, la laude di quali t' è vitupero, e 'l vitupero laude. Et perciò disse: non t' accompagniare co' leccadori, la cui compagnia t' è disnore.

[16] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 9: [27] Et un altro savio disse: no(n) ti **gloriare** in nela loda delo leccatore, la cui loda è ad te vitupero et lo vitupero di lui t'è loda.

[17] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 4, pag. 9.15: - Oimè misero, essendo da la Natura così ornato, e dalla Ventura così avanzato e fornito, e diletlandomi e **gloriandomi** ne' detti beneficî, non so la cagione, Dio contra me suscitò l'ira sua, e subitamente mi tolse uno de' maggiori beneficî che la Natura m'avea dato.

[18] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 64.18: o son done ma femene vanne che se tenan belle e **glorian-se** in pompe.

**2** Fare oggetto di lode ed esaltazione, riconoscendo superiorità, valore, meriti (in contesti relig. o di discorso amoroso).

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 576, pag. 44: Illi sen tornón indreo, digando per la gente: / «Nato sí è Christe, lo filiol omnipoente!» / De quello ke illi án veçuo van Deo laudando; / Anço ke illi án olçú, lo van **gloriando**.

[2] *Sommetta* (ed. Hijmans-Tromp), 1284-87 (fior.>tosco. occ.), pag. 205.23: 'salute con compimento del desideroso effecto **gloriare** in Dio'...

[3] *Poes. an. lucch.*, XIV in., 5, pag. 9: Al nome di Dio cantiam dell'amore / a laude ed a gloria del nostro salvatore / e della beata ave vergine fiore / cantiam dell'amore di Giesù **gloriando**.

[4] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), I, ott. 54.2, pag. 16: Ell' è si vaga bella ed amorosa / ch'i' non ardisco **gloriar** costei, / però che d' una tanto altera cosa / non si può dir se non tra' sommi iddei...

**2.1** [In contesti relig.:] provare e manifestare gioia ed esultanza.

[1] Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.), 64.72, pag. 264: omini iusti, che sete endusti, / venite a cantare, / ché sete envitati, da Deo vocati, / a **gloriare** / a renno celesto, che compie onne festo / che 'l core ha bramato.

[2] Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.), 65.138, pag. 270: de cielo abi ricato tesauo, per cagnare / vita con **gloriare** per morte d'amarezza; / prende da me dolceza, dando dolor e pena: / l'amor che non allena m'ha fatto spreccatore.

[3] *Poes. an. tosc. or.*, XIV, [72].2, pag. 65: Ben vò dal'amor mio lesù cantare / et nel benedetto nome **gloriare**...

**2.1.1** Pron. *Gloriarsi in qsa*: provare pienezza di gioia (in un'esperienza religiosa o mistica).

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesis 2*, 1308 (pis.), 18, pag. 142.23: Unde sempre amano e **gloriansi** nell'amore di Dio, e della gloria di Dio e della sua grandessa. La tersa è *laudationis*. Li angeli e li Santi e l'altre anime sante sempre adoperano in laudare Dio, sempre laudano lo nome e la potensia sua e l'operassioni sue.

[2] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 3, quaestio 28, pag. 192.23: La caxa del Padre è la visione de Deo onipoent, in la quale li iusti se **gloriano**. Molte maxone in diversi remunerazione per diversi meriti.

[3] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 6, pag. 672.12: «Da lunga sia da me, ch'io mi voglia **gloriare**, se non nella croce di Cristo, per lo quale il mondo è crucifisso a me, e io al mondo».

GLORIATO agg./s.m.

**0.1** *gloriato, gloriato*.

**0.2** V. *gloriare*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.).

In testi sett.: *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.).

**0.7 1** Che ha gloria, lo stesso che glorioso. **2** Sost. Atto del gloriarsi; manifestazione di gioia ed esultanza.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Che ha gloria, lo stesso che glorioso.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 189.14, pag. 126: Questo concede lo comuno abuso, / ma chi de pyù done tropo se vanta, / quell'è tal erogaça ch'eo non scuso, / ché la fernesia ch'en capo gy canta / gli mostra certo ço che 'l cor vageça, / poy **gloriato** vol ch'onno lo creça.

[2] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), III, ott. 38.7, pag. 48: Tre chiare lune in fiammeggiante foco, / attraversate in campo d' oro fino, / coprivan gli destrieri da ogni loco, / che ben pare a veder atto divino; / gli adornamenti suoi non vaglion poco / che sarie sciocco a la stima Merlino; / però silenzio mostri **gloriato** / quel che per dir non può esser lodato.

[3] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 40.51, pag. 89: Or me ve rechiamo, madona, per vostro vaxallo, / donàme, madona, un peçinetto stallo / in paradiso là o' è 'l metallo / aprisiato. / Beato quel chi

more sença peccato: / l'anima soa si va dal dextro lato, / là o' è 'l fiore e 'l fructo **gloriato** / d'ugni odore.

**2** Sost. Atto del gloriarsi; manifestazione di gioia ed esultanza.

[1] Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.), 36.45, pag. 130: Puoie che de speranza tu hai sì bello ornato, / li profeti envitante che si de loro stato: / «Vien con nui, bellissemà, al nostro **gloriato**, / che è sì esmesurato, nol te porram contare».

GLORIAZIONE s.f.

**0.1** *gloriazione*.

**0.2** Da *gloriare*.

**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ciò di cui ci si gloria.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Ciò di cui ci si gloria.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 103, pag. 409.13: Signori, sì come voi vedete, lo re Amoroldo si è innaverato di due fedite; l'una nel viso, l'altra nel braccio. Imperò una cosie fatta battaglia, e làe ove vae l'onore di tanta cavalleria e la **gloriazione** della contrada, non farebbe al presente per lui: in tale maniera è egli innaverato.

GLORIFARE v.

**0.1** *glorifan*.

**0.2** Da *glorificare*, rifatto su *fare*.

**0.3** *Diatessaron veneto*, XIV (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Att. solo nel *Diatessaron veneto*, che al di fuori di questa att. ha solo *glorificare*.

**0.7 1** Lo stesso che glorificare.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Lo stesso che glorificare.

[1] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco.-ven.), cap. 31, pag. 40.25: (15) Nè non si apreude la luçerna per meterla soto el staro, ancho se mete su nel candeliero per fare luçe a quelli che son ne la caxa et açò che quelli che vien ne la caxa vegia lume; (16) chusi luxa la vostra luxe en lo conspeto de li homeni ch'elli vegian le vostre bone ovre, et de çò **glorifan** lo pare vostro ch'è in çielo.

GLORIFICAMENTO s.m.

**0.1** *glorificamento*.

**0.2** Da *glorificare*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

**0.6** N L'es. di Giordano da Pisa, cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Il dare o l'ottenere gloria.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Il dare o l'ottenere gloria.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 112, S. Lorenzo, vol. 2, pag. 956.1: fue eccellentissima la passione di costui [[san Lorenzo]] nel desiderio, ovvero ne l'utilidade, però che quella acerbità de la pena,

secondo il detto di santo Agostino e di santo Massimo, si 'l fece alto per **glorificamento**, e onorevole per fama, e lodevole per divozione, e grande per seguitamento.

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 177, *Consacraz. chiesa*, vol. 3, pag. 1604.1: le tre percussioni a la porta, significano tre ragioni che Cristo hae ne la Chiesa, perché gli debbia essere aperto. Ched ella è sua per creazione, per ricomperamento e per promessa di **glorificamento**.

[3] **f** *Guglielmo Peraldo* volg., XIV: Non pare che incarcerationo e **glorificamento** si debbian in uno luogo fare. Il *Crusca* (5) s.v. *glorificamento*.

[4] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Sperano un eterno **glorificamento** nel mirare Iddio. Il *Crusca* (3) s.v. *glorificamento*.

GLORIFICARE v.

**0.1** *glolificato, glolifico, glorifan, glorifica, glorificà, glorificàa, glorificada, glorificadha, glorificadi, glorificado, glorificai, glorificando, glorificandosene, glorificandosi, glorificano, glorificansi, glorificao, glorificar, glorificarà, glorificarae, glorificare, glorificarla, glorificarollo, glorificarono, glorificarvi, glorificasse, glorificassero, glorificassono, glorificata, glorificate, glorificatelo, glorificati, glorificato, glorificatu, glorificava, glorificavan, glorificavano, glorifichà, glorifichar, glorificherà, glorificherae, glorificheranno, glorificheratti, glorificherò, glorificherolla, glorificherolli, glorificherommi, glorifichi, glorifichiamo, glorifichino, glorifichino, glorificho, glorifico, glorificò, glorificoe, glorificòe, glorificollo, glorificorono, glorificosi, glorificrò, glurificanti, glurificatu, grolificare, grolificarono, grolificato, grolificava, grolificavano, grolificò, grorificando, grorifichare, grorifico.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gloria* (lat. crist. *glorificare*).

**0.3** *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.).

In testi sett.: Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); *Poes. an. bologn.*, XIII; Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.); *Poes. an. bergam.*, XIII ex.; *Preghiera a s. Marco*, XIV in. (venez.); Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

In testi mediani e merid.: *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.); *Poes. an. cass.*, XIII m.; *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.7 1** Dare gloria (a qno), rendere glorioso. **1.1** Pron. Darsi (per lo più apertamente) lode, manifestare o provare un grande apprezzamento di sé per un successo o per qsa altro attribuito a proprio merito. **2** Fare oggetto di lode ed esaltazione, riconoscendo superiorità, valore,

meriti (in contesti relig. o di discorso amoroso). **3** Elevare alla gloria (del paradiso, della santità).

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Dare gloria (a qno), rendere glorioso.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 2, cap. 43 bis, pag. 144.15: Et anche si dicie: che le peccunie **glorificano** e fanno gentili coloro che non àno punto di gentilezza, et la povertà rabassa la casa ch'è bene alta di gentilezza.

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. III, inc.: [7] Et in un'altra parte dice: la ricch(e)ssa **glorifica** quelli che no(n) sono ge(n)tili...

[3] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 21.6, pag. 78: Fa-mi semblanza di sì grande ardire / d'amarmi coralmente / la mia donna, cui mi son tut[t]o dato, / che par ch'io n'ag[g]ia tut[t]o il meo disire; / e credetelo, gente: / **glorificando** me in grande stato, / fate sì come apone / lo savio, sormonando / che, la cera guardando, / lo voler dentro si può giudicare.

[4] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 9, pag. 166.7: «O iuvini generatu da li dey, però ki li dey ti hanu **glorificatu** per nova virtuti et intendinu surmuntari tua generacioni fina a li stilli, rumàniti ormai da kista bactagla et bastiti aviri auchisu a Numanu clamatu Remulu per supranomu».

**1.1** Pron. Darsi (per lo più apertamente) lode, manifestare o provare un grande apprezzamento di sé per un successo o per qsa altro attribuito a proprio merito.

[1] *Disciplina Clericalis*, XIII ex. (fior.), pag. 80.2: Ed un altro disse: Consenti ala verità o da tte medesimo o d' altrui ke tti sia detta; non tti **glorificare** nele parole tue savie, inperò ke tu mostri d' esser matto.

[2] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 1, pag. 50.39: «Assay se **glorifica** l' animo mio, caro nepote, de la signoria de lo regno de Thesalia cossi grande, ma multo plu me reputo glorioso de lo valore de tanto nepote, commo vuy siti...

**2** Fare oggetto di lode ed esaltazione, riconoscendo superiorità, valore, meriti (in contesti relig. o di discorso amoroso).

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 70, pag. 20: «Sire Deu, tunce pia / la nostra prece a tteve sia». / Mai tantu lu pregaru pia, / questu clamore ad Deu salia, / e l'unu e l'altru ket petia / [...]mente lu exaudia. / Hor sempre sia **glorificatu** / Quillu ket li l'ave datu.

[2] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 312, pag. 611: Mo ve dirai de que se devam percaçar: / lo Criator del cielo molto **glorificar** / e sovra tute caose servir et aonorar / col cor e con la mente et en dir et en far...

[3] *Poes. an. cass.*, XIII m., pag. 8.14: Benedictu laudatu et **glorificatu** lu Patre, benedictu laudatu et **glorificatu** lu Fillu, benedictu laudatu et **glorificatu** lu Spiritu Sanctu.

[4] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 7, cap. 4, pag. 190.7: l'altissimo Deo per magiore grandezza sia laudato e **glorificato** per diverse lingue.

[5] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 128, pag. 632: Li è li patriarchi e li profeti santi, / ke Ge sta d'ogna tempo tuti vestui denançi / de samiti celesti, virdi, laçuri e blançi, / **glorificando** Lui cun psalmodie e cun canti.

[6] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 8.12, pag. 727: Poi che lo nostro Segnor, / per Soa gran benignitae, / à miso la nostra citae / de Zenoa in tanto honor [[...]] ben me par che raxon sea / deveerneLo

**glorificar** / e riconosce per Segnor / chi justamenti ogni persona / punisse e reguerdona...

[7] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 3, pag. 662.11: Resta a dire un'altra opera, la quale è per parte mentale e per parte corporale: cioè laudare e **glorificare** e ringraziare e magnificare e orare Iddio mentalmente e corporalmente, e spezialmente della orazione, della quale, perché è molto di bisogno, ne farò spezial capitolo.

[8] *Parafra. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 33, pag. 162.19: [27] Et inolra 'sti tri sancti pueri tuti per una bocca loavan e **glorificavan** e beneexivan lo nostro Segnor inde la fornaxa, e començçòn a cantar tuti tri insemo...

[9] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 7, pag. 224.7: e sì ne dibia dare gracia che nu le facemo tale ch'ello [[Cristo]] ne sia laudato et honorato e **glorificato**, e che sia salvamento e salute de le nostre anime e de li nostri compagni e proximi.

**3** Elevare alla gloria (del paradiso, della santità).

[1] *Pregliera a s. Marco*, XIV in. (venez.), pag. 75.10: lo beatissimo mes(er) san Marcho lo quale sie benedeto **glorificato** i(n) s(e)c(u)la s(e)c(u)lo(rum) ame(n)...

[2] Zuccherò, *Dodici art.*, XIV in. (fior.), pag. 5.28: E però elli sarà bene in quel giorno **glorificato in corpo e in anima**, secondamente c'avranno servito in vita eternale; e' malvagi dannati in corpo e in anima perpetualmente nelle pene eternali.

[3] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1017, pag. 387, col. 1: La imperatrice guardanno / tucta quanta tremando / ad pedi ad Catarina / se ingenocchia et inclina / et disse a llei: 'Beata, / tu si' **glorificata**; / tou viso et tua natura / no se[m]bra ad creatura, / la quale sia humana; / ma tucta è celestiana.

GLORIFICATAMENTE avv.

**0.1** *glorificatamente*.

**0.2** Da *glorificato*.

**0.3** *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Manifestando la propria gloria.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Manifestando la propria gloria.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 1, pag. 57, col. 1.31: Ella beata **glorificatamente** dice: messa mi ha il re nella cella vinaria del vino, siccome scrive nella Cantica. Anche c'è questa differenza, che la mente **glorificata** già possedendo perfettissimamente la superna cognizione collo sposo si diletta in beatitudine ineffabile...

GLORIFICATIVO agg.

**0.1** *glorificativo*.

**0.2** Lat. crist. *glorificativus*.

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che rende degno di gloria.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Che rende degno di gloria.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 32, proemio, pag. 700.18: Lo quale battesimo è di tre fatte, sì come

tocca Tommaso nella P. III, quest. 67, artic. 3: «Lo primo di sangue, lo secondo d'acqua, il terzo di penitenza. Li martori furono in quello del sangue, lo quale è molto **glorificativo**, però che in esso opera veracemente la passione di Cristo palese...

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 8, S. Stefano, vol. 1, pag. 102.15: Anche Dio di **gloria**, cioè al quale si dee dare da la criatura **gloria**, come dice san Paolo a Timoteo, la prima Pistola nel primo capitolo: "Al re de' secoli non mortale e invisibile, solo Iddio, sia onore e **gloria**". Lodato dunque che sia pieno di **gloria** e **glorificativo** e da essere **glorificato**.

[u.r. 16.05.2011]

GLORIFICATO agg.

**0.1** *glorificà, glorificáa, glorificadha, glorificao, glorificata, glorificate, glorificati, glorificato, glorificatu, glurificatu*.

**0.2** V. *glorificare*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.); Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Poes. an. bologn.*, XIII.

In testi mediani e merid.: *Stat. tod.*, 1305 (?).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Elevato alla gloria (del paradiso, della santità). **1.1** *Corpo glorificato*: quello dei santi e dei beati. **1.2** *Mente glorificata*: in opposizione alla *mente pellegrina*, l'intelletto che trova il suo compimento nella divinità.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Elevato alla gloria (del paradiso, della santità).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De peccatore cum Virgine*, 83, pag. 51: Per mi tu fi' anomadha / Matre de De poënte, Vergen **glorificadha**, / E sor le altre vergene regina incoronadha.

[2] *Poes. an. bologn.*, XIII, 9, pag. 9: Per salvar[e] lo segoło fusti al mondo creata, / stella dolce clarissima, gema **glorificata**. / Sovra le grande flore vuy si' magnificata.

[3] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 138, pag. 632: Li è granda compagna de confessor biai, / en anima et in corpo tuti **glorificai**, / laudando ank'igi Deo noito e di sempromai / de ço k'a tanto honor en cel li à clamai.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 61.49, pag. 247: La sua carne bianchissima [[di Santa Chiara]], co carne puerile, / enante era brunissima per li freddi neville: / l'amor la fe' gentile, che par **glorificata**, / d'onne gente ammirata, de mirabele ornato.

[5] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 83.6, pag. 201: Non si disperin quelli de lo 'nferno / po' che n'è uscito un che v'era chiavato, / el quale è Cecco, ch'è così chiamato, / che vi credea istare in sempiterno. / Ma in tal guisa è rivolto il quaderno, / che sempre viverò **glorificato**, / po' che messer Angiolieri è scoiato, / che m'affriggea e di state e di verno.

[6] *Poes. an. bergam.*, XIII ex., 2, pag. 66: Ave Maria, virgen beata, / mader de Crist **glorificata**, / stella del mar illuminata / con gra splendor...

[7] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 3, 10.21, pag. 117: Ma dove 'l canto mio v' ha invitato, / E



l' lume di splendor, col quale è retto, / E vive il ciel così **glorificato**.

[8] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 3, vol. 2, pag. 147.10: Et imperzò ki killi spiriti eranu beati et **glorificati**, et Cristu era beatu comu semper fu et era glorificatu, resussitatu gluriusu...

**1.1** *Corpo glorificato*: quello dei santi e dei beati.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De anima cum corpore*, 517, pag. 75: Conforta 't e alegrate, sta' san e verd e drudho.» / Quiló responderá lo corp glorificao. / Digand a l'arma sancta: «Anc eo sont im bon stao.

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. I, pt. 3, cap. 5, pag. 47.1: La prima dota del corpo glorificato ène la impassibilità (et) incorruptione (et) immortalità: mai non sostiene nulla passione né corruptione né morte.

[3] *Stat. tod.*, 1305 (?), pag. 281.4: Ancho per l' ora della conpieta ciaschuno dega dire V p. empercìo che en questa hora fo adampita onne prophetia che della sua morte parlava e fo posato quillo corpo glorificato nel sepolcro venerabele e sanctissimo.

**1.2** *Mente glorificata*: in opposizione alla *mente pellegrina*, l'intelletto che trova il suo compimento nella divinità.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 1, pag. 57, col. 1.25: Ma in questo solo è differenza, che la mente glorificata già per la presenza in lui si riposa; ma la mente ancora pellegrina con insaziabili desiderii, siccome dalla lunga posta, desidera di essere su tratta con smisurato ardore, acciò ch'intimamente in lui si unisca.

GLORIFICATORE s.m./agg.

**0.1** *glorificatore*.

**0.2** Da *glorificare*.

**0.3** F Giordano da Pisa, *Prediche sulla Genesi*, 1305 (pis.>fior.): **1**; *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi dà gloria.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Chi dà gloria.

[1] F Giordano da Pisa, *Prediche sulla Genesi*, 1305 (pis.>fior.): Volle che lui solo riconoscesse per creatore, e per ricomperatore, e per **glorificatore**. || Moreni, *Genesi*, p. 221.

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 37, *Purif. Maria*, vol. 1, pag. 322.21: salute è, imperò ch'egli è ricomperatore; luce è, imperò ch'egli è dottore; gloria è, imperò ch'egli è **glorificatore**.

– Agg.

[3] F *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tos.): Lo 'nfermo vedendosi sanza la 'nfermità, altamente stupea, ... rendendo grazie a Dio **glorificatore**. || Ceruti, *Scala*, p. 11.

GLORIFICAZIONE s.f.

**0.1** *glorificazioni*, *glorificaciuni*, *glorificazione*, *glorificazione*, *glurificazioni*, *grorificassione*.

**0.2** Lat. crist. *glorificatio*.

**0.3** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.); *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1343.

**0.5** Locuz. e fras. *tempo della glorificazione* **1.1**.

**0.7 1** [Relig.] Elevazione alla gloria (divina). **1.1** Fras. *Tempo della glorificazione*: il giorno del Giudizio. **2** L'atto di lodare se stessi.

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** [Relig.] Elevazione alla gloria (divina).

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 22-39, pag. 734, col. 1.13: Imperzò che non è possibile ad omo in che sia conçunta l'anima cun lo corpo, inanci la **glorificazione** ch'avrano li corpi dopo lo die del çudisio, a veder l'essentia divina...

[2] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 1, cap. 7, pag. 16v.13: Queste quattro gloriose dote con le loro circostantie infrascripte dipendono dalla **glorificazione** dell' anima del suo substantiale premio.

[3] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 33, pag. 728.4: Però che non è possibile a uomo congiunto l'anima col corpo, innanzi la **glorificazione** ch' avranno li corpi dopo il di del giudicio, a vedere l'essentia divina, sì come mostra santo Tomaso...

[4] *Stat. palerm.*, 1343, *Esordio*, pag. 6.9: Et Illu [[Cristo]] adimandandu, putimu rispundiri certu: ad memoria di la sua acerbissima passioni, ad evitarli di li nostri inimichi omni mala sugestioni, ad animari chascunu a divucioni, e finalmenti essiri partichipi di la vera resurrezioni e finali **glorificazioni**.

[5] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 12, pag. 80.13: Ripigliasi "alleluia", a significare che li beati, avuta la **grorificassione** de l'anima, fatto il giudicio, saranno vestiti di stola di groria in de' loro corpi.

**1.1** Fras. *Tempo della glorificazione*: il giorno del Giudizio.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 8, par. 3, vol. 1, pag. 161.31: Lu salvaturi in tuctu lu tempu di la afflicciuni arricorda et profetiza lu tempu di la glorificaciuni...

**2** Atto di lodare se stessi.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 1-12, pag. 668.8: erano allora i Fiorentini sparti molto fuor di Fiorenza per diverse parti del mondo, et erano in mare et in terra, di che forse li Fiorentini se ne gloriavano; della quale **glorificazione** facendosene beffe l'autore, dice: Poi che tu se' sì grande, tu Fiorenza, *Che per mare, e per terra batti l'ali*...

GLORIOSA s.f. > GLORIOSO agg./s.m.

GLORIOSAMENTE avv.

**0.1** *gloriosamente*, *gloriosamente*, *gloriosamenti*, *gloriosamentre*, *gloriosissimamente*, *gloriosamento*, *gluriusamenti*, *groriosamente*.

**0.2** Da *glorioso*.

**0.3** Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93: **2**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93; *Lett. sen.*, XIII u.v.; *Cronica fior.*, XIII ex.; a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.).

In testi sett.: *Disticha Catonis venez.*, XIII; *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1343; Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** In modo tale da meritare gloria. **1.1** Con grandi onori. **2** In modo degno della gloria divina. **0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** In modo tale da meritare gloria.

[1] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 23 parr. 1-16, pag. 97.1: A me pareva che questi angeli cantassero **gloriosamente**, e le parole del loro canto mi pareva udire che fossero queste: *Osanna in excelsis*; e altro non mi pareva udire.

[2] *Disticha Catonis venez.*, XIII, *Prologo*, pag. 39.11: Eu enpensai esser da socorere a lo empensam(en)to de lor, ke grandementre e **gloriosame[n]tre** vivese e contignise onore.

[3] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 522.8: Adunque consenti alle mie parole e in questi miei comandamenti vogliate **gloriosamente** operare...

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 72.21: Ca li Cymbri quandu erannu a la batalya saltavannu d'alegria commu homini qui **gluriosamenti** et felicime[n]ti diviannu issiri di quista vita.

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 30, pag. 257.32: Ay traduta [[Enea]] la citate e la patria toa, ove fuste nato e dove vivisti lo tempo de la vita toa cossi **gloriosamente**, per la vedere ardere e fumare commo vide.

**1.1** Con grandi onori.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 86.7: andando in Francia, dallo Imperadore **gloriosamente** fu ricevuto, e presente lo Imperadore cadde morto.

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 109, vol. 3, pag. 534.26: Se adunque con attento animo rivolgerai le cose fatte magnifiche e benefice della prechiarata memoria del cristianissimo principe re Carlo trisavolo tuo, or none i Fiorentini guelfi, della città di Firenze cacciati, colla sua potenza e con armata mano in quella città **groriosamente** rimise?

**2** In modo degno della gloria divina.

[1] *Lett. sen.*, XIII u.v., pag. 51.12: l' alto Iddio omnipotente del suo amore accenda et renpia e' vostri animi, diriççi le vostre operationi et dievisi força et vectoria contr' a' vitii et le temptationi, che al predetto regno **gloriosamente** infine potiate pervenire, Esso donante, el quale vive et regna, Iddio solo e vero per omnia secula seculorum. Amen.

[2] a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 4, pag. 116.25: Dice (santo) Bernardo: «Quando Dio li p(re)siosi corpi dei (santi) àe messo i(n) cusì alto onore, sì come (santo) Piero (et) (santo) Iacopo, che sono cusì **gloriosam(en)te** posti...

[4] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 34, pag. 71.28: Videndu zo sanctu Benedictu, comu la anima de sua soru sì **gloriosamenti** andava in chelu, regraciau a Deu, e clamau li monachi et annuncia[u]li la morti de sua soru, e mandauli illà uvi era stata morta...

[5] *Lucidario ver.*, XIV, II, pag. 115.7: Però che 'l diavolo non volse stare i-l palasio del Nostro Signore **gloriosamento** e sença pena, sì ge donò un tale mistero che uncha non pò essere sença travaya, che Deo à fato

de lui favro; e la fornace de questo fabro sì è affiction e tribulatiò...

GLORIOSO agg./s.m.

**0.1** *gllorioxa, gloliosi, glolioso, glorios, glorios, glorios', gloriosa, gloriosa, gloriöse, gloriöse, gloriösi, gloriosi, gloriosissima, gloriosissimi, gloriosissimo, glorioso, glorioso, gloriosissima, gloriosu, gloriosu, glorioxa, glorioxa, glorioxe, gloriöxi, glorioxi, gloriöxo, glorioxo, glorioza, gloriozo, gloriusa, gloriusi, gloriusi, gloriussimu, glorioso, glorioso, gluriusa, gluriusi, gluriussima, gluriussimi, gluriusu, golorioso, groliosa, groliose, grolioso, groriosa, groriosi, grorioso, grorioso.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gloria* 1 (lat. *gloriosum*).

**0.3** Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.): **3**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Doc. sen.*, 1289; *Stat. prat.*, 1295; *Doc. lucch.*, 1332-36.

In testi sett.: Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); *Preghiera a s. Marco*, XIV in. (venez.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); *Stat. vicent.*, 1348; Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); *Doc. bellun.*, XIV m.; *Stat. mant.*, 1369; *Poes. an. savon.*, XIV; *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. cass.*, XIII m.; *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Stat. tod.*, 1305 (?); Bosone da Gubbio, *Duo lumi*, p. 1321 (eugub.); *Stat. assis.*, 1329; Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); *Stat. perug.*, 1342; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. palerm.*, 1343; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Che ha ottenuto, che ottiene gloria; tale che tutti ne riconoscono le qualità, i meriti, la superiorità. **1.1** [Di una situazione (stato):] di piena prosperità. **1.2** Degno di gloria. **2** Elevato alla gloria (del paradiso, della santità). **2.1** [Attributo di Dio, di Cristo, della Vergine, dei santi e di ciò che pertiene a loro stessi, al paradiso, alla santità].

**0.8** Marco Grimaldi 06.12.2010.

**1** Che ha ottenuto, che ottiene gloria; tale che tutti ne riconoscono le qualità, i meriti, la superiorità.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 46.10: e dicerà tanto d' essa prima parte, cioè di pratica, che pervegna a dire della **gloriosa** Rettorica.

[2] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, *Prologo*, pag. 2.4: Dunque conciosiacosaché la vostra **gloriosa** nobilità abbia richiesto amichevolmente ch'io facesse un libro, che insegnasse i re e' principi a governare loro e 'l loro popolo...

[3] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venz.), pag. 207.12: In questi tempi, Sisebusto **gloriosissimo** principio deli Gotti ploxor cità deli Romani tolse...

[4] *Pregghiera a s. Marco*, XIV in. (venz.), pag. 75.4: Santissimo mes(er) san Marcho [...] lo vostro corpo receverentissimo sie **glorioso** i(n) Venexia...

[5] *Accurso di Cremona*, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 5, vol. 1, pag. 39.2: et cussì avinni commu illi dissiru: qui issa [[la madre di Dioniso]] faria fillyu plù potentissimu et plù famusissimu oy **gloriusissimu** di tuttu lu sangui di li Greci.

[6] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 311, pag. 36: E po' che semmo a parlar lo vero / dirove per vulgar senza latino / de quel signor de mo lo so calmero, / ciò è del **glorios'** messer Luchino...

[7] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 30, pag. 141.21: Lu Re di Ungaria, audendu la fama di quistu **gloriusu** princhipi, di lu conti Rugeri, et illu li mandau soy missagi et mandauli a diri chi illu vulia prindiri per mugleri a sua figla vulinteri et apparintari cum ipsu.

[8] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 10, pag. 61.4: Anni *Domini* currevano MCCCXLIII quando finio li suoi die lo inclito e **glorioso** omo Ruberto rege de Cecilia e de Jerusalem.

– Sost.

[9] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 2.16, vol. 3, pag. 22: Que' **gloriosi** che passaro al Colco / non s'ammiraron come voi farete, / quando lasón vider fatto bifolco.

**1.1** [Di una situazione (stato):] di piena prosperità.

[1] Brunetto Latini, *Favolello*, 1260/66 (fior.), 77, pag. 281: Così ho posto cura / ch'amico di ventura / come rota si gira, / ch'ello pur guarda e mira / come Ventura corre: / e se mi vede porre / in **glorioso** stato, / servemi di buon grato; / ma se cado in angosce, / già non mi riconosce.

**1.2** Degno di gloria.

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 24 (85), pag. 247.12: Andato sono al prato d(ella) phylosophya, bello, delectevele (e) **glorioso**...

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 3, cap. 14, pag. 234.16: Perciò che dice Cassiodero: cului [che è] savio addimandi ove elli possa essere **glorioso**.

[3] *Trattati di Albertano volg.*, a. 1287-88 (pis.), *De doctrina*, cap. 2: [44] Se veram(en)te altri a tei ingiulia dirà, tacere la dèi, che disse s(an)c(t)o Agustino, i- nel libro Del So(m)m(o) Bene, che pió **gloriosa** cosa è tacendo fuggire la ingiulia che sop(er)chia[re] risponde(n)do.

**1.2.1** Eccellente nelle sue qualità.

[1] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosca./aret.-castell.), 55.4, pag. 850: Veggio l'aloda de terra salire / faciendo dolce canto deletoso, / e veggia cantando rengioire / quanto più sente l'aire **glorioso**; / e quando vole a terra reventire, / fa uno canto più suavitoso.

[2] *Ricette di Ruberto Bernardi*, 1364 (fior.), pag. 63.20: S' è 'l vino dolce **glorioso**, grasso fa ed è carnosio; anche t' apre il petto. Il Traduce letteramente un motto attribuito a Morando da Padova dalla *Cronica* di Salimbene: «Vinum dulce gloriosum pingue facit et carnosum».

**1.2.2** Che si mostra fiero della sua eccellenza. Fig. [Con sogg. inanimato].

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 5, ott. 99.5, pag. 414: Sì come per mal sol palida fassi / candida rosa o per Noto spirante, / che poi, vegnendo Zeffiro, rifassi / o per la fresca aurora levante, / e **gloriosa** in su li pruni stassi, / bella come tal volta fu davante, / così costor diventaron, raccolto / il parlar di Teseo lor caro molto.

[2] **GI** Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 5, 99.5, pag. 414.1: [**gloriosa**]: cioè bella.

**1.3** Che si gloria (di qsa).

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosca.), pt. 18, cap. 3, par. 13, pag. 414.1: Gientilezza è duplice: d' animo e di nazione. La prima si è un abito umano in virtù contento, di vizio nimico, **glorioso** nell' altrui bene, e nell' altrui aversità piatoso...

[2] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 1, pag. 50.40: «Assay se **glorifica** l' animo mio, caro nepote, de la signoria de lo regno de Thesalia cossi grande, ma multo plu me reputo **glorioso** de lo valore de tanto nepote, commo vuy siti, che tutti le provincie che a nnuoy so' vicine ben approbano e laudano vostra virtute...»

**1.4** Che conferisce gloria.

[1] Bosone da Gubbio, *Duo lumi*, p. 1321 (eugub.), 14, pag. 321: Ma mi conforta ch'i' credo che Deo / Dante abbia posto 'n **glorioso** scanno.

**2** Elevato alla gloria (del paradiso, della santità).

[1] *Poes. an. cass.*, XIII m., pag. 8.17: Benedictu laudatu et glorificatu lu Patre, benedictu laudatu et glorificatu lu Fillu, benedictu laudatu et glorificatu lu Spiritu Sanctu. Alleluia, **gloriosa** Donna.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 151, pag. 200: Quand i firan sevrà dai iusti gloriosi / E cort via coi demonij in losi tenebrusi.

[3] *Stat. assis.*, 1329, pag. 163.23: A laude, reverentia e honore de Ihesù Christo Naçareno Crocefixo e della beata e **gloriosa** sempre Vergene Maria sua Matre...

[4] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 136, pag. 376, col. 2: Or quella **gloriosa** / de Jhesu Christo sposa / era in quella citade / che Alexandria è chiamata...

[5] *Ottimo, Parl.*, a. 1334 (fior.), c. 18, pag. 413.13: 34. *Però mira ec.* Insegna all'Autore per segni cognoscere quelli spiriti **gloriosi**.

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 75.18: Là in quello passo fuoro martiri **gloriosi** de Cristo.

[7] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 6, pag. 223.24: Messer san Mathia disse: «La vita eterna **gloriosa** del paradixo che à promesso Cristo a tuti qui che l'ama».

– *Glorioso convento*: gli Apostoli.

[8] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 129, pag. 632: Li benèiti apostoli, quel **glorios convento**, / li se' su doxo troni tuti d'oro e d'arçento...

– *Anima gloriosa*.

[9] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosca.occ.), 1, cap. 7, pag. 17r.8: L' anima gloriosa è in patria in tutto el suo glorioso corpo: e la sua gloria a tutto el corpo comunica per uno ghusto di sì glorioso sentire...

– *Gloriosa corona*: l'aureola.

[10] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosca.occ.), 4, pag. 41r.17: Io credo certamente che desiderate la vostra vita se è niente difectuosa correggere e in viatica

perfectione pervenire e **gloriosa** celestial **corona** acquistare.

**2.1** [Attributo di Dio, di Cristo, della Vergine, dei santi e di ciò che pertiene a loro stessi, al paradiso, alla santità].

[1] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 43, pag. 601: Pare del ciel altisemo, re de gloria posente, / **gloriosa** maiesta, verasi' onnipotente, / lo siegolo formassi tut emprimeramente...

[2] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 407, pag. 41: Lo seignor del paradiso, patre **glorioso**...

[3] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1839, pag. 63: In Gallilea cè li sancti, / Lá o' era suscitá doló e planti. / Lí va la soa matre **gloriosa**, / Ki fo de Deo regina e sposa...

[4] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de elymosinis*, 405, pag. 252: El vi a Jesù Criste, a quel **glorioso**, / Lo mez mantel adoss k'el dé al besonioso...

[5] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 1, pag. 4.1: Adonqua pare che l'omo fosse per conósciare e per sapere e per entèndare e per audire e per vedere le mirabili operazioni de questo mondo, a ciò che 'l **gloriosissimo** Deo sublime e grande, lo quale è artifice del mondo, lo quale noi dovemo laudare e venerare, per esso sia conosciuto, con ciò sia cosa che per altro non se pò conósciare.

[6] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 22 parr. 1-8, pag. 86.18: [par. 1] Appresso ciò non molti di passati, si come piacque al **glorioso** sire lo quale non negoe la morte a sè...

[7] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 215, pag. 635: açò ke nui possiamo en quel'alta maxon / esro cun lor en celo fraegi e compagnon / davanço Jesù Cristo, quel **glorios baron** / ke se' en maiestà su l'amirabel tron.

[8] *Stat. tod.*, 1305 (?), pag. 281.28: Et emperciò volemo che neuno de nostra f. dega fare neuna excungronazione del nostro Segnore Dio, né della sua **gloriosa matre** vergene Maria, né iurare neuno benbro d' essi e né de neuno altro Sancto né Sancta...

[9] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 19, pag. 95.15: Prima dico *propter similitudinem*, però che tti assimigli più a Dio. A quale? Allo **Idio glorioso**, allo Idio de' cristiani...

[10] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 3.3, pag. 103: Ben fosti veraxe manna, / doze vergen de bon aire, / **gloriosa** de De' maire / chi nascesti de Santa Ana...

[11] *Doc. lucch.*, 1332-36, pag. 119.16: per che preghiamo lo n(ost)ro signore e lla sua **gloriosa madre** e lli suoi benedetti santi...

[12] Cavalca, *Rime* (ed. Bottari), a. 1342 (pis.), *Poiché sei fatto frate*, 240, pag. 446: Esso Jesù, che per noi venne a morte, / Si ci drizzò le nostre opere torte. / Per grazia ci conduca alla sua Corte / **Gloriosa**.

[13] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 24, pag. 117.29: Ma lo bon Yesu Cristo se demorò cã cõ in terra per nostro amor anchor quaranta di per careçar la sposa e trar-la al so' amor, e vegne-ghe a mostrar la **gloriosa** carne e se ne promixe de revestir-ne de corpi **gloriosi** seondo quella mostra del so' sancto corpo che pur a veçer-lo era un paraixo.

[14] *Stat. palerm.*, 1343, *Esordio*, pag. 3.3: Ad memoria et ad reverencia di la **gloriosissima** passioni di lu nostru singnuri Iesu Christu, et di la **gloriosa** Virgini Maria...

[15] *Stat. collig.*, 1345, pag. 4.4: Al nome di Iesu Cristo, amen. A honore e reverencia dell'onnipotente Dio e dela **gloriosa** vergene Maria madre...

[16] *Stat. vicent.*, 1348, pag. 17.1: Tutte le feste della **gloriosa** Virgine Maria.

[17] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1420, pag. 92: tu [[la Vergine]] fondamento de la nostra fede, / tu **gloriosa** asai plu ch' io non dicho, / tu fonte da chui ogni grazia proziede...

[18] *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 208.24: el **grorioso** confessore de Cristo, beato Francesco ordenatore de questo ordine...

[19] *Poes. an. savon.*, XIV, 1.54, pag. 16: Crestiam, sea afamao / de questo amor sì **glorioso**: / questo è don da De' mandao, / chi è tanto precioso. / Spirito sancto amoroso / lengue de fogo sì descese / e li discipuli tuti acese / chi l'aspitavam cun amore.

– *Vergine gloriosa*.

[20] Bonvesin, *De Cruce*, XIII tu.d. (mil.), 71, pag. 23: La **vergen gloriosa** com pietosa vox / Quiloga se lomenta grandemente del legno dra croxe, / O Iesu Criste sostenne angustie dolorose.

[21] *Doc. sen.*, 1289, pag. 48.1: Ad onore et a riverencia del nostro singnore Geso Cristo et de la **gloriosa Vergene** beata sancta Maria et di tutti i santi et le sante di Cristo.

[22] *Stat. prat.*, 1295, pag. 445.4: Al nome del Padre e del Filliuolo (e) dello Spirito sa(n)to e della **gloriosa Vergine** madonna s(an)c(t)a Maria...

[23] *Poes. an. urbin.*, XIII, 15.58, pag. 574: De me, dolçe Madonna, aiaténne cordollo, / vidi co' so' afflicto e ccotanto me dollo! / onn'altra medicina recuso e nno vollo / si nno la tua sperança, **Vergene gloriosa**.

[28] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 59, par. 1, vol. 2, pag. 94.5: quegnunque de tanta iniquità e superbia sirà ke Dio nostro segnore redemptore overo d'esso la matre **vergene gloriosa** maledirà overo biastimmierà en quegnunque modo...

[29] *Doc. bellun.*, XIV m., pag. 166.7: Ancora le quatro feste dela **gloriosa v(er)gene** Maria...

[30] *Stat. mant.*, 1369, pag. 213.2: Sia manifesto a tuti e a cadauni personi che a laudo e gloria de deo onnipotente e de la **gloriosa Verçene** soa madre madona sancta Maria e de tuti i soy santi...

– *Donna gloriosa*: la Vergine Maria.

[31] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1299-1300) App. f.33, pag. 99: Però prego la **donna gloriosa** / ch'è sopra tutte l'altre preciosa, / ched ella guardi di pena 'ngosciosa / e di ria morte...

– *Regno glorioso*: il paradiso.

[32] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 809, pag. 48: Lo so regno n'inprometeva, / Quello **regno** molt **glorioso**, / Sovra li altri pretioso...

[33] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 39.46, pag. 139: Iustizia non pò dare ad om ch'è vizioso / lo **renno glorioso**, ca ce serìa spiacente: / ergo, chi non s'esforza ad esser vertuoso, / non sirà gaudioso co la superna gente...

**2.1.1** [Rif. a divinità non cristiane, al dio d'Amore].

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 12, pag. 210.3: Ma si la victoria cunveni a mi, - la quali cosa eu speru et li dey **gluriosi** cum la loru deitati conferminu -, eu cummandirò ki li Latini ubidirannu a li Truyani cum equali liyi...

[2] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 123.11: e si li [[al re d'amore]] dissi molto reverentemente: 'Re potente e **glorioso**, umilmente quanto più posso ti rendo grazie che hai degnato di mostrarmi le tue grandi e maravigliose cose e di rivelarmi le segrete cose del regno tuo...

**2.1.2 Sost.**

[1] *Poes. an. ven.* (eug.>umbr.-march.), XIII t.q. (3), 47, pag. 16: La **gloriosa** [[Maria]] sù è levata / del soe bel capo scapilata, / et dicia: «Com' son romasa! / Suvra ogn'altra son taupina!».

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De peccatore cum Virgine*, 17, pag. 49: Respond la **gloriosa** al peccator pentio: / «Com te debl'eo receive, ti miser malpario?»

[3] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 21, pag. 42.17: però ha sciampiato il ninferno il seno suo, e descenderannovi i grandi e' forti e li **gloriosi** del mondo a lui».

[4] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 32 parr. 1-4, pag. 133.10: [par. 1] Poi che detta fue questa canzone, sì venne a me uno, lo quale, secondo li gradi de l' amistade, è amico a me immediatamente dopo lo primo; e questi fue tanto distretto di sanguinitade con questa **gloriosa**, che nullo più presso l' era.

[u.r. 16.05.2011]

GLOSSA s.f.

**0.1** *glosa, glose, glosi, glossa, gloxa.*

**0.2** DELI 2 s.v. *glossa* (gr. *glōssa*).

**0.3** Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Lodi Vergine*, XIV in. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1343.

**0.5** Locuz. e fras. *esporre il testo per la glossa 1.3; per glossa 1.2; senza alcuna glossa 2; senza nulla glossa 2.*

**0.7 1** Testo redatto con lo scopo di spiegarne un altro. **1.1** [In partic., a commento della Sacra Scrittura]. **1.2** [In partic., per esplicazione di un discorso allegorico]. Locuz. avv. *Per glossa*. **1.3** Fras. *Esporre il testo per la glossa*: agevolare (qno nel fare qsa). **2** [Con signif. generic. di spiegazione o aggiunta:] locuz. avv. *Senza alcuna glossa, senza nulla glossa*.

**0.8** Francesca Faleri 30.08.2007.

**1** Testo redatto con lo scopo di spiegarne un altro.

[1] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 61, pag. 629: La scrittura el diso, lo testo e la **glosa**, / ke le case e li albergh[i] ke là dentro se trova / tant è -gi precios[i] et amirabel ovra / ke nexun lo pò dir ke soto 'l cel se trova...

**1.1** [In partic., a commento della Sacra Scrittura].

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 36, cap. 5, par. 13, pag. 511.15: *Glosa sopra quella parola de' Proverbj*: il vento aquilone toglie via le piove, e la faccia trista toglie la lingua detraente. Se con allegro volto udirai il detrattore, tu li dai cagione di detraggere...

[2] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 15, pag. 71.29: come narra il Vangelista, la sera andò sguardando li cittadini, quasi vergognosamente chiedendo cena, e non trovò chi gliene desse, nè chi il ricevesse nè a cena nè a dormire. Onde dice la **Glosa**: Tanto era povero, e sì poco piacertero e lusingatore, che in così gran città non trovò chi lo ricevesse...

[3] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 218.24: Et lui compose lo libro de le Sententie et le **glose** sopra lo Psalterio...

– *Glossa ordinaria, glossa interlineare, glossa ebraica, glossa caldaica*: commenti tradizionali alla Sacra Scrittura.

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 19, par. 1, vol. 2, pag. 48.25: Igitur la **glosa interlineari** dichi ki usancia era di li iudei, quandu avianu dampnatu aluncu a morti, presentarilu ligatu a la signuria...

[5] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 19, par. 4, vol. 2, pag. 60.9: Et la **glosa hebraica** dichi: «Aperiti, templu, et focu ti arda»; et eccu la **glosa hebraica** in libro qui dicitur *Yoma* apud hebreos, dicitur quod ante destructionem templi, porte eius aperiebantur de nocte, sine honore.

[6] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 3, par. 1, vol. 1, pag. 74.11: La **glosa ordinaria** dichi ki lu mercuridì santu Iuda tractau kistu tradimentu...

[7] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 8, par. 2, vol. 1, pag. 157.14: La **glosa caldaica** dichi: «Eu farò viniri lu servu meu Messias»: kistu esti Iesu Cristu...

**1.2** [In partic., per esplicazione di un discorso allegorico]. Locuz. avv. *Per glossa*.

[1] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 22, pag. 638: Or comencemo a leçro questa scrittura nova / de la città malegna per figura e per glosa, / e lo Dotor d'ogn'arte preg[h]em per divina ovra / k'Elo nui ['n] questo scritto faça far bona prova.

**1.3** Fras. *Esporre il testo per la glossa*: agevolare (qno nel fare qsa).

[1] *Lodi Vergine*, XIV in. (ver.), 199, pag. 85: Dondo archa fata si' de la le' nova / e del Fijol de De castel e rocha, / ke n' à asponù lo testo per la **glosa**, / ke gn' amaistra de la vita nostra.

**2** [Con signif. generic. di spiegazione o aggiunta:] locuz. avv. *Senza alcuna glossa, senza nulla glossa*.

[1] *Stat. palerm.*, 1343, cap. 14, pag. 24.24: urdinamu e senza null' altra glosa firmamu, nui ricturi, cambirilingi e cunsigleri e tucti insemblamenti lu cori di la nostra cunpangnia, ki qualuncata pirsuna di la nostra casa...

[2] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 2.226, pag. 15: «Josèph, fà che de toglîè / no temer, no, né a caxa de menarve / Maria et prender lei per car(r)a spoxa, / ché qual nasse di lei pò il Spir[i]to darve / Sancto - dich'io - et sença alcuna glosa / nasser(r)àe sancto...

GLUTINATIVO agg.

**0.1** *glutinativa*.

**0.2** Lat. tardo *glutinativus*.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che provoca coagulazione, cicatrizzazione.

**0.8** Paolo Pellecchia 19.02.2013.

**1** [Med.] Che provoca coagulazione, cicatrizzazione.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 297, pag. 326.12: Presso Gallieno ella sì è calda, **glutinativa** e incarnativa de le piage, abstersiva e fortificativa de li membri.

GLÙTINE s.m.

**0.1** *gluctinu, gluten.*

**0.2** Lat. *gluten* (DELI 2 s.v. *glutine*).

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Sostanza adesiva, vischiosa che appiccica e congiunge insieme. **1.1** Signif. incerto: sostanza vischiosa (detto eufemisticamente, come prodotto o scarto della digestione)?

**0.8** Paolo Pellicchia 19.02.2013.

**1** Sostanza adesiva, vischiosa che appiccica e congiunge insieme.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 133, pag. 139.35: **Gluten** si è la colla, de la quale se truova parege spetie.

**1.1** Signif. incerto: sostanza vischiosa (detto eufemisticamente, come prodotto o scarto della digestione)?

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 7, vol. 2, pag. 171.30: la virtuti digestiva in li beati non fa cunvertimentu nè **gluctinu**...

GLUTINOSO agg.

**0.1** *glutinoso; f. glutinosi.*

**0.2** Lat. *glutinosus*.

**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** L'es. del *Libro della cura delle malattie*, cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Viscoso e appiccicoso.

**0.8** Paolo Pellicchia 19.02.2013.

**1** Viscoso e appiccicoso.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 19, pag. 341.16: l' avarizia; il quale è sì viscoso e **glutinoso** vizio...

[2] **f** *Libro della cura delle malattie*: Caccia fuor dello stomaco gli umori **glutinosi**, e freddi. Il Crusca (3) s.v. *glutinoso*.

GLUTONE s.m.

**0.1** *glotone; f. glutone.*

**0.2** GDLI s.v. *glutone* (fr. ant. *gleton*).

**0.3** *Malattie de' falconi*, XIV (tosco.>lomb.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che gittaione.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Bot.] Lo stesso che gittaione.

[1] *Malattie de' falconi*, XIV (tosco.>lomb.), cap. 23, pag. 37.20: l'altro çorno prende la sementa de lo **glotone**, de la *seratura de l'orifant*, di merda di passara, endego di ciascuno due denari pesa, e pestallo bene

insieme sotilmente, e quella polvere li meschia con lo pasto bene caldo...

[2] **F** *Mascalcia Mosè da Palermo* volg., XIV (tosco.), cap. 19: Tolti le radice del **glutone** e orzo e pesta e poni nell'aqua... Il Delprato-Barbieri, *Mascalcia*, p. 18.

GNÀCCARA s.f. > NÀCCHERA s.f.

GNÀCCHERA s.f. > NÀCCHERA s.f.

GNAFALIO s.m.

**0.1 f.** *gnafalio.*

**0.2** DEI s.v. *gnafalio* (lat. scient. *gnaphalium*).

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, è prob. un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Bot.] Genere di piante erbacee delle Composite coperte di fitta lanugine.

**0.8** Rossella Mosti 05.12.2008.

**1** [Bot.] Genere di piante erbacee delle Composite coperte di fitta lanugine.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: A cotali scorrenze delle minuge, molto giovano le foglie dello **gnafalio**, cotte in vino verdetto. Il Crusca (3) s.v. *gnafalio*.

GNOSIACO agg.

**0.1** *gnosiacchi, gnosiacco.*

**0.2** Lat. *Gnosiacus* (DI s.v. *Cnosso*).

**0.3** Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?): **1**.

**0.4** Att. solo in Boccaccio.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Abitante o originario della città di Cnosso, nell'isola di Creta.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Abitante o originario della città di Cnosso, nell'isola di Creta.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 6, ott. 46.2, pag. 433: Quivi nell' arme con solenne stuolo / il **gnosiacco** re della dittea / isola, già d' Europa figliuolo, / vi venne...

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 8, ott. 37.5, pag. 511: gli uomini **Gnosiacchi**, e gl' inganni / loro e le forze e l' opre meravigliose / quasi per vinte, indietro rincularo...

[3] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 6, 46.2, pag. 433.3: [*il gnosiacco re*]: cioè Minòs...

[u.r. 08.10.2014]

GNOSIO agg./s.m.

**0.1** *gnosio; f. gnossii.*

**0.2** Lat. *Gnosius* (DI s.v. *Cnosso*).

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Originario o proprio della città di Cnosso, nell'isola di Creta. **1.1** Sost. Abitante o originario della città di Cnosso, nell'isola di Creta.  
**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Originario o proprio della città di Cnosso, nell'isola di Creta.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 14, pag. 588.1: [Et] Epimenide **Gnosio** il quale Teopompo scrive che visse CLVII anni. || De Visiani attesta nella tradizione manoscritta la lezione «Gnesio». Le edizioni incluse nel corpus DiVo leggono per le due diverse redazioni rispettivamente «Epimedis Triosio» (red. Va), «Epimedis Tnosio» (red. V1).

**1.1** Sost. Abitante o originario della città di Cnosso, nell'isola di Creta.

[1] **f** *Deca quarta*, a. 1346 (fior.), [VII.60], vol. 6, pag. 193.24: [XXXVII.60.3] Li Cidoniati guerreggiavano incontro alli Gortinii e li **Gnosii**, e dicevasi che per tutta l'isola era grandissimo numero di prigionieri e romani e italiani in servitudine.

[u.r. 08.10.2014]

GNÒSTICI s.m.pl.

**0.1** *gnostici, gnostici*.

**0.2** Gr. *gnostikos* (DELI 2 s.v. *gnostico*).

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Seguaci di un movimento filosofico-religioso, così denominati (secondo il testo che li cita) per la presunta eccellenza della loro scienza.

**0.8** Rossella Mosti 11.01.2012.

**1** Seguaci di un movimento filosofico-religioso, così denominati (secondo il testo che li cita) per la presunta eccellenza della loro scienza.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), app. proemio c. 10, pag. 593.19: V **Gniostici** son detti per eccellenza di sapienza così vullero essere chiamati...

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), app. proemio c. 10, pag. 594.38: LIJ P(r)iscilianisti sono nominati da P(r)isciliano, il quale in Spagna dell'errore delli **gnostici**, e de' Manicei mescolatamente compuse sua dottrina...

GOBBELLETTO s.m.

**0.1** *ghobbelletto*.

**0.2** Fr. ant. *gobelet* (DEI s.v. *gobello*).

**0.3** *Doc. tosc.*, a. 1362-65: **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. tosc.*, a. 1362-65.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Sorta di tazza da bere, di materiale pregiato, poggiate su un numero variabile di piedi.

**0.8** Rossella Mosti 18.06.2013.

**1** Sorta di tazza da bere, di materiale pregiato, poggiate su un numero variabile di piedi.

[1] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 250.29: I **ghobbelletto** dorato con III piè, di mar. II, onc. IIII 1/1, per fior. VII 1/1 fior. XVIII, sol. V, den. III.

[2] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 254.42: II piedi dorati, l'uno d' una taza, l'altro d'uno **ghobbelletto**,

dorati, di mar. I, onc. VII 1/1, per fior. V, sol. XVI il mar.

GOBBELLO s.m.

**0.1** *ghobbello, ghobello*.

**0.2** Fr. ant. *gobel* (DEI s.v. *gobello*).

**0.3** *Doc. tosc.*, a. 1362-65: **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. tosc.*, a. 1362-65.

**0.7 1** Lo stesso che gobbelletto.

**0.8** Rossella Mosti 18.06.2013.

**1** Lo stesso che gobbelletto.

[1] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 248.39: I **ghobbello** da bere di cristallo, coll' arme di mosser, di mar. I, onc. VI 3/4, fior. X.

[2] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 256.13: I **ghobello** allamano, dorato, mar. I, den. VIII, fior. VIII mar. fior. VIII, sol. VIII.

GÒBBOLA s.f. > CÒBBOLA s.f.

GOBBOLETTA s.f.

**0.1** *gobbolette*.

**0.2** Da *cobbola*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Per la sonora iniziale v. *còbbola* **0.5**.

**0.7 1** Breve composizione poetica in lingua volgare.

**0.8** Pär Larson 29.10.2001.

**1** Breve composizione poetica in lingua volgare.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), Proemio, cap. 5.37, pag. 15: Non vo' che ssia lo tuo parlare oscuro, / Acciò ca veramente / Con ogni donna possa dimorare; / Nè parlerai rimato, / Acciò che non ti parta / Per forza di rima / Dal propio intendimento. / Ma ben porrai tal fiata, / Per dare alchun diletto / A cchi ti leggerà, / Di belle **gobbolette** seminare; / Ed anco poi di belle novelle / Indurrai ad exemplo.

[u.r. 01.03.2007]

GOBELLO s.m. > GOBBELLO s.m.

GÓBITO s.m. > CÙBITO (1) s.m.

GOBO a.g.

**0.1** *gobo*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Espressione di scongiuro].

**0.8** Maria Fortunato 24.04.2009.

**1** [Espressione di scongiuro].

[1] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 32.3: Chi avesse mingniati, inscrivi queste parole, e non potrà perire: ne la fronte iscrivere *ono*, nel petto iscrivere *manovello*, ne la mano *manasti*, nel ginocchio iscrivere *gobo*, nel piè iscrivere *vermi*.

GODDETTO s.m.

**0.1** *ghoddetto, ghodetto.*

**0.2** Fr. ant. *godet.*

**0.3** *Doc. tosc.*, a. 1362-65: **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. tosc.*, a. 1362-65.

**0.7 1** Piccola tazza da bere, senza piedi.

**0.8** Rossella Mosti 18.06.2013.

**1** Piccola tazza da bere, senza piedi.

[1] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 254.38: **I ghodetto** piccolo con lettere intorno, dorate le soavi, di mar. I, per fior. VIII fior. VIII.

[2] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 254.40: **I ghoddetto** dorato, piano, con I smalto, di mar. I, onc. 3/4, per fior. VIII mar. fior. VIII, sol. XVIII.

GODENDAC s.f.

**0.1** *godendac. cfr. (0.6 N) dulundacche.*

**0.2** REW 3818 *godendag.*

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** È corruzione di *godendac* la forma *dulundacche* att. in Giovanni Villani (ed. Moutier), a. 1348 (fior.).

**0.7 1** [Armi] Sorta di alabarda in uso presso le popolazioni fiamminghe.

**0.8** Francesca Faleri 17.05.2006.

**1** [Armi] Sorta di alabarda in uso presso le popolazioni fiamminghe.

[1] **GI** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 56, vol. 2, pag. 95.19: uno grande bastone noderuto come manica di spiedo, e dal capo grosso ferrato e puntaguto, legato con anello di ferro da ferire e da forare; e questa salvaggia e grossa armadura chiamano **godendac**, cioè in nostra lingua buono giorno.

[u.r. 15.07.2010]

GODENTE agg./s.m.

**0.1** *ghodente, ghodenti, godente, godenti.*

**0.2** Da *godere*.

**0.3** Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); Paolino Pieri, Cronica, 1305 c. (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Locuz. e fras. *cavaliere godente 2; cavaliere frate godente 2; frate godente 2*.

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Felice, soddisfatto, allegro, animato da sentimenti di serenità e benessere. **2** Relativo all'ordine religioso-militare dei Frati della Beata Gloriosa Vergine Maria, fondato a Bologna nel 1233.

**0.8** Marco Paciucci 28.08.2012.

**1** Felice, soddisfatto, allegro, animato da sentimenti di serenità e benessere.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 45.13, pag. 48: ço che li dona, sìane **godente**, / e 'n altro modo no potrà salvarsi.

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 7, ott. 43.8, pag. 460: la mia voglia per te amorosa / contenta, e fa la mia destra possente / doman, per modo ch' io ne sia **godente**.

[3] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 456, pag. 460.19: Sapiate che quelli che lo smeraldo porta sopra sé, [...] più si mantiene **godente** e bello e netto, e pensa nella sua anima.

[4] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 9, 49.4, pag. 123: e Giosafà se n'andò, che non fina, / con Barlaàm, che tutto era **godente**, / nel suo palagio.

[5] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 22-36, pag. 363.4: *gaudiose*; cioè **godenti** et allegri.

– Sost.

[6] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 119, pag. 246.23: Essi piangevano co' piangenti e godevano co' **godenti**, e così dolcemente sapevano dare a ciascuno el cibo suo.

**2** Relativo all'ordine religioso-militare dei Frati della Beata Gloriosa Vergine Maria, fondato a Bologna nel 1233.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 23, pag. 402.4: ma qui nota, che dice *la gran villa*, al parlare ultramontano, dove forse costoro usarono anzi che pigliassero l'abito **godente**.

– Locuz. nom. *Cavaliere godente*.

[2] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 23, pag. 177.6: Per conservamento d'alcuna pace che tra Ghibellini e Guelfi di Firenze generalmente alcuna volta si fece, per buoni uomini due **cavaliere godenti** di Bologna l'un guelfo e l'altro ghibellino.

– Locuz. nom. *Cavaliere frate godente*.

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 13, vol. 1, pag. 431.1: per contentare il popolo, elessono due **cavaliere frati godenti** di Bologna per podestadi di Firenze.

– Locuz. nom. *Frate godente*.

[4] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 79.14, pag. 197: Lasciamo star che non ha 'n sé ragione, / ma' che vedersi 'n cas'un **fra godente!**

[5] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 32.22: Nel MCCLXVI in Calen di Luglio furon fatte due Podestà in Firenze per VI mesi ad un'ora, et furon di Bologna due **Frati Godenti**.

[6] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 58-72, pag. 598.10: Noi fummo **frati Godenti** da Bologna, et io fui chiamato Catalano e quest'altro Lodorigo.

GODERE v.

**0.1** *gader, gadere, ghodé, ghodea, ghodeno, ghoderà, ghoderai, ghodere, ghodette, ghodi, ghoe, goda, godan, godano, godaremo, godarete, godarommi, godase, godasi, gode, godè, godé, godé', godé, godea, godeano, godela, godem, godemo, godendo, godene, godeno, godente, godeo, goder, goderà, goderai, goderan, goderanne, goderanno, godere, goderebbe, goderebbeno, goderemo, goderenne, godereste, goderesti, goderete, goderglisi, goderle, goderlesi, goderlisi, goderlo, godermi, goderne, goderò, goderon, goderono, goderisi, godervi, godesi, godesse, godesser, godessimo, godeste, godete, godetene, godetevelo, godetevi, godeti, gòdeti, godeva, godevano, godevasi, godevo, godhe, godher, godheran, godheró, godheva, godi, godia, godiamlo, godiamo, godiamone,*



*godianci, godiano, godiate, godieno, godine, godere, goditi, godo, godon, godono, godonsi, godrà, godrai, godrete, goduta, goduti, goduto, goe, goe', goé', goeam, goem, goen, goer, goese, goi, goi', golda, golder, goldere, golderla, goldese, golza, golzand, golzando, golzudho, gudendo.*

**0.2** Lat. *gaudere* (DELI 2 s.v. *godere*).

**0.3** Re Giovanni (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Re Giovanni (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Lett. lucch.*, 1303; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); **a** *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.); *Stat. sen.*, 1309-10; *Doc. aret.*, 1337.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Lio Mazor*, Appendice 1312 (venez.); *Doc. venez.*, 1320; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); *Lett. bologn.*, XIV pm.; Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Stat. perug.*, 1342; Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); **a** *De li sengni*, XIV m. (rom.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

**0.5** Locuz. e fras. *godere il buono stato 5; godere Cristo 3; godere di Cristo 3; godere di Dio 3; godere Dio 3; godere il mondo 5*.

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LiriO).

**0.7 1** Provare sentimenti di profonda felicità e serenità, rallegrarsi, essere spensierato. **1.1** Trarre felicità e piacere da un pensiero, un avvenimento, una condizione o un rapporto (anche pron.). **1.2** Incontrare l'approvazione e la benevolenza di qno, rendere felice, fiero. **1.3** [Di una città o di un territorio:] prosperare, raggiungere alti livelli di stabilità politica e di agiatezza economica. **1.4** Sost. **2** Essere in buona salute, disporre di una buona condizione fisica. **2.1** Sost. Condizione fisica, stato di salute. **3** Trarre beneficio e profitto dal possesso e dallo sfruttamento di un bene materiale o spirituale. **3.1** Fregiarsi, ricevere lustro e prestigio da qsa. **3.2** [Dir.] Disporre di diritto di un bene, di una somma di denaro o di una prerogativa legale. **3.3** Sost. **4** Intrattenere rapporti amorosi o coniugali. **5** Dedicarsi ai piaceri terreni e allo sfruttamento gioioso dei beni materiali, divertirsi. **5.1** Mangiare, gustare cibi a sazietà, banchettare. **5.2** Avere rapporti sessuali (con qna). **6** [Relig.] [Rif. alla condizione dei beati]. **7** [Gastr.] [Di un composto o preparato intermedio]: passare un periodo di conservazione o una pausa dalla lavorazione diretta che favorisca il verificarsi di particolari reazioni chimiche o eventi meccanici, riposare.

**0.8** Marco Paciucci 28.08.2012.

**1** Provare sentimenti di profonda felicità e serenità, rallegrarsi, essere spensierato.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 4, cap. 30, pag. 361.11: pericolo è volere **godere** infra tristi.

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2215, pag. 252: l'un **gode** e l'altro 'mpazza, / chi piange e chi sollazza.

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 243, pag. 11: E' fo lavor molt utele e frug necessitoso, / Dond **godhe** povri e richi.

[4] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 58, pag. 95.13: avegna che tutta l'altra gente del mondo fosse in nostra podestà, quel cotanto popolo ch'era così poco a rispetto dell'altra gente non vi volemmo quietare né lasciare in pace **godere**.

[5] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 9, pag. 92.17: L'anima che àe lo Spirito Santo **gode** ismisuratamente e àe diletto in se medesma.

[6] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 8.12, pag. 412: quando **godi**, star pur fermo e saldo, / e sempre aver la tavola fornita, / e non voler la moglie per castaldo.

[7] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 2, pag. 611.8: Invidia continuo ci infiamma, dolendoci del bene del prossimo, spirituale o temporale, **godendo** nel lor male.

[8] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 26, pag. 123.4: Il' uomo non può **godere** in neuno modo, peccando.

[9] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 28, pag. 136.16: "Beai vu quando facendo ben, gli homi ve daran persecucion, **goi** in quel bon di e habiê gran festa...

[10] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 396, pag. 40: **Goda** chi l'olde, **goda** chi lo dice, / **goda** chi 'l face e sia felice!

[11] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 9.11, pag. 554: Ond' io, ringraziando voi, me lodo / che sentit' ho per voi quel là 'nd' io tegno / quest' alegrezza nel cor, per qual **godo**.

[12] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 442, pag. 103: **Godevano** li captivi, li boni geano adolorati.

[13] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 22.13, pag. 53: Ognonque modo de servir si provi, / **godendo** ognor in giocho et alegrezza / non dionesta, ma che ad ambi giovi.

[14] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 17, pag. 187.36: e **goe** e alegrase in le tribulatum e in le contumelie; che Criste è sua vita e per ello morir se reputava gaudio.

– Esultare, trionfare.

[15] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 12, pag. 422.3: Ma il padre Enea udito il nome di Turno abbandona le mura, e abbandona le somme ròcche; e tolle via ogni dimoranza, e ogni opera rompe, **godendo** di letizia, e orribilmente suona con l'armi.

[16] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 13, pag. 436.32: Allora sarà con teco lo tuo Signore sposo nella celestiale Gerusalem, e così entrerete dentro con sommo gaudio, co' suoi eletti accompagnata, **godendo**.

[17] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 5, pag. 25.13: Et nientemen in tute 'ste cosse no solamente el no proferì né disse né se lassò insir de bocha parolla de biastema, ma **ghoe** e se gloria.

[18] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 4, par. 24, comp. 46.3, pag. 130: La vergiene Iusticia, / con sua spada lucente, / diva se **gode** tra l'alta milicia.

**1.1** Trarre felicità e piacere da un pensiero, un avvenimento, una condizione o un rapporto (anche pron.).

[1] Re Giovanni (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.), [disc.].58, pag. 87: Tristan se ne **godia** / de lo bel viso rosato / ch'Isaotta blond' avia.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de elymosinis*, 440, pag. 253: De vi le soe lemosine, De vi lo ben k'el feva, / E 'g dé de sôa dona fiol dond el **godheva**.

[3] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 20 (b), vol. 3, pag. 73.12: Magnifico è colui, ch'è acconcio a grandissimi fatti, e rallegrasi, e **gode** di far gran cose.

[4] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 3, pag. 50.3: quando si suona lo leuto dinanzi al re, chi nne **gode** di questo? Tutti quelli che vi sono presenti, però ch'è bene del corpo.

[5] a *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 113.11: Del poco si **gode** e de l'assai si tribola.

[6] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 53.170, pag. 312: **goi** de toa zoventu[r]a / de fin che possanza dura.

[7] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 88-99, pag. 220, col. 2.4: e però dixè uno proverbio: «che 'l terzo grado poco **gode** de ricchezza».

[8] Cucco Baglioni, XIV pm. (perug.), 13.4.15, pag. 798: Se di ciò **gode**, tu fai come rede, / che de picciola cosa tutto frizza, / poi nel contrario tosto si dirizza.

[9] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 7, par. 16, comp. 62.6, pag. 150: L'omo che pensa frode / de virtute non **gode** / né de bene.

**1.2** Incontrare l'approvazione e la benevolenza di qno, rendere felice, fiero.

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 103, pag. 242.23: Spero di **godervi**, se piacerà a Dio; ò assai patito, ma so contento pur che sia fatto l'onore di Jesù Cristo.

**1.3** [Di una città o di un territorio:] prosperare, raggiungere alti livelli di stabilità politica e di agiatezza economica.

[1] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 387, pag. 40: E **goda** Crema sotto la potenza / de quel iusto signor messer Luchino / Vesconte da Milan.

**1.4** Sost.

[1] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 6.14, pag. 410: e pulzelle e giovani garzoni / baciarsi ne la bocca e ne le guance; / d' amor e di **goder** vi si ragioni.

[2] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 224.5: questa donna visse amorosamente in vestire, canto, e giuoco, ma non in alcuna dionestade o illicito atto consentie: ed usòe sua vita in **godere**.

[3] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 59, pag. 167.26: Ma ogni fadiga che n'hai portata, che ben so che è molta, tutta l'ài ottimamente ispesa e allogata, e io ne so allegro infino a ogni **godere**, s'è per l'onore di Dio e anco per te.

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 133-148, pag. 327.29: cioè in quel luogo, *dove 'l gioir*; cioè nel quale lo **godere** e lo dilettersi, s'insempra.

**2** Essere in buona salute, disporre di una buona condizione fisica.

[1] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1372/73] lett. 4, pag. 24.17: Non ò tempo di potere scrivere. Nanni sta molto bene e **gode**.

**2.1** Sost. Condizione fisica, stato di salute.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 438, pag. 441.14: Se tre uomini fossono d'una volontà e d'uno **godere** e d'una maniera, e che di tutte cose si somigliassono, e uno avesse uno piccolo segnale al petto, gli altri noll' avessero, [[...]] dunque non si somiglierebano tra loro.

**3** Trarre beneficio e profitto dal possesso e dallo sfruttamento di un bene materiale o spirituale.

[1] *Contempl. morte*, 1265 (crem.)>sen.), 498, pag. 88: Al mondo avest<i> sì grande avere, / Lassato l'ài tucto a **godere** / A tal che non te ne sa grado.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 247, pag. 109: Lo me' aver oltri 'l **godhe** e eo sont a mendigo.

[3] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 6, pag. 16.14: Adamo ed Eva, mal faceste, che trapassaste le mie comandamenta, tanto v'avea buon luogo assegnato e dato a **godere** cotanto bene.

[4] *Lett. lucch.*, 1303, pag. 145.7: Noi i(n) veritate, possa che noi noe d'avemo nulla (e) li fili d'lachopo l'anno (e) lo **ghodeno**, noi l'amiamo mellio a Gari di Fo[n]dora (e) a Guiduccio che a loro.

[5] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 3, pag. 49.2: Unde lo mangiare e lo bere, la delectazione carnale, la quale è indel corpo e della quale cosa **gode** il corpo, gode anco l'anima.

[6] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 6, 76-93, pag. 103, col. 2.18: tu no trovarai logo senza guerra o che **goda** de paxe o de tranquillo.

[7] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 33, pag. 171.26: Frate Alberigo fu da Faença, de la casa de' Manfredi: el quale essendo frate, uno suo fratello molto ricco fu morto, e egli per la detta cagione uscì de' frati, e ciò fecie per **ghodere** quella ricchezza, che del fratello gli era rimasa.

[8] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 30, pag. 145.24: no se pò **goe** 'sto mondo e l'altro insemo.

[9] *Lett. bologn.*, XIV pm., pag. 58.21: Negono non pensì de **godere** i soi deleti in questa vita secundo lo corpo, chi posa avere bene in l' altra vita secundum l' anima.

[10] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 232, pag. 49: Quanto deve sforzarse l'omo de fare bene, / Spetialemente ad comuno, ché se lli faccia dovere; / Non tanto mintre vive, che questo pò vedere, / Ma poy che è morto che altri possa **godere**!

[11] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 49, pag. 278.8: Per la quar cosa amasando ello monto peccunia e façando faxio d' ogni erba, subitamenti morì e non **godea** de quello ch' el avea amasao e no portò cum seigo alcun ben.

[12] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 2, par. 51, comp. 34a.8, pag. 107: Però ti priegho, ciecho fanciulletto, / [[...]] sich'io possa **goder** del bel tesoro / de cotanto signore / che tutti gli altri passa de valore.

– [Relig.] *Godere (di) Cristo*.

[13] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 17, pag. 143.11: ma li penitenti, et quelli **godono di Cristo**, pensando lo suo amore, pensando quello ch'elli sostene per loro.

[14] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 17, vol. 2, pag. 292.4: È un' altra tristizia, e pianto di devozione, quando l' anima si contrista per l' assenza del suo diletto, e sposo Cristo, e per desiderio di averlo, e di **goderlo**.

– *Godere (di) Dio* (anche pron.).

[15] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 18, vol. 2, pag. 301.9: E però chi di quà **di Dio** non **gode**, e non lo loda, di là non lo potrà lodare.

[16] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 23, pag. 93.20: **godetevi di Dio**, acciocchè Dio si goda di voi.

[17] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1372/73] lett. 5, pag. 27.5: L' amore n' è cagione che voi vedete: però che l' occhio suo non si riposava in altro che nell' onore del Padre suo e in adempire el desiderio suo in noi, cioè che noi **godessimo Dio**, per lo quale fine elli ci creò.

### 3.1 Fregiarsi, ricevere lustro e prestigio da qsa.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), Prologo, pag. 222.12: e ancora tu, isola di Ponto, **godi** la sepultura di sì grande poeta.

### 3.2 [Dir.] Disporre di diritto di un bene, di una somma di denaro o di una prerogativa legale.

[1] *Lett. lucch.*, 1303, pag. 144.23: Giari di Fo[n]dora (e) Guiduccio Baldovini si richiamoro di noi alla chorte di Sa(n) Chrisstofano (e) dima(n)darci le chase (e) le te(re) pre(n)demo i(n)soluto di Iachopo Betori, le quali noi lassiamo **ghodere** (e) avere le pigioni ai filiuoli p(er) vosso ma(n)dame[n]to.

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 23, pag. 118.14: L'erede, quando è parvolo, non può usare così la redate, ma quando è grande, allora ne **gode** e hanne bene.

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 20, vol. 1, pag. 58.24: Et che lo spedale predetto abia quelli privilegi et immunitadi dal comune di Siena, e' quali et le quali anno li altri spedali de la città di Siena, et li quali conceduti sono per lo costoduto del comune di Siena, et li quali usano et **godono**.

[4] *Doc. venez.*, 1320, pag. 168.13: laso a mia fiia Sovradamor la mia proprietad(e) de senta Maria Matredomino en galdimento enfina ch'ela serà viva, çença l'orto, lo qual eo voio che debia **gader** mia sor.

[5] *Stat. pis.*, 1321, cap. 124, pag. 309.12: con questo intendimento, che **godere** possa de le intrate de la corte libre XXX in dei miei facti in del tempo del mio carmarlingatico.

[6] *Stat. fior.*, 1334, L. II, cap. 42, pag. 324.13: E chi non si farà scrivere come detto è, per sè o per altrui, non **goda** di beneficio della detta Arte.

[7] *Doc. aret.*, 1337, 769, pag. 649.22: E che ogni escito guelfo sia remesso e rebandito e **goda** li suoi beni.

[8] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 152, par. 9, vol. 2, pag. 224.8: cotale forestiere per cittadino de Peroscia sia avuto e tractato co' cittadino e **goda** del privilegio deglie citadine Peruscine.

### 3.2.1 Fig.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 58, pag. 94.2: i re e' baroni e tutta la gentilezza del mondo, a' quali, per li gran fatti di loro antecessori, è dato tutto 'l mondo a signoreggiare e a **godere**.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 22, pag. 163.5: Et dice: "Tu **godrai** et sarai signore!". Là unde l'omo misero non cura del dampno del perdimento di tanto bene!

[3] Immanuel Romano, XIII/XIV (tosc.), 2.5, pag. 318: Ed in Toscana parte guelfa **goda**.

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 6, 94-105, pag. 105, col. 1.2: Qui esclama ad Alberto d'Osterich, lo qual fo eletto allo officio de l'Impero, e per volere **godere** pur quello Reame della Magna, sí se sté e non vi volse vignire a Roma.

### 3.3 Sost.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 146.85, pag. 644: Perzò che ò inteiso nove / d'um proverbio, che dixè / che mejo è a presente ove / ca deman pogi o pernixe, / lo mondo **goer** ò perposo / anti ca e' vejeza aspeite.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, introduzione, pag. 11.27: Altri, in contraria opinion tratti, affermavano il bere assai e il **godere** e l'andar cantando a torno e sollazzando e il sodisfare d'ogni cosa all'appetito che si potesse e di ciò che avveniva ridersi e beffarsi esser medicina certissima a tanto male.

[3] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 29, pag. 242.6: Questa brighata non pensava se none in **ghodere** e in distruggiere e in far ciene e disinari e in bestialità.

### 4 Intrattenere rapporti amorosi o coniugali.

[1] A. Pucci, *Tre sonetti*, 1362 (fior.), Una che m'ha d'amore.4, pag. 276: «I' son contenta che la mia persona / tu **goda** mezza, e l'altra mio marito».

[2] *Atrovare del vivo e del morto*, a. 1375 (emil.), II, st. 38.2, pag. 162: Quela dona chi è in bontà trovada, / chi l'ha a **godere** si è imperadore, / che la pò andare a testa levada.

### 5 Dedicarsi ai piaceri terreni e allo sfruttamento gioioso dei beni materiali, divertirsi.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De anima cum corpore*, 244, pag. 63: Lassa 'm, doment k'eo vivo, **godher** e bon temp trar.

[2] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 42, pag. 75.10: Della qual cosa eran questi prelati molto dolenti, ché, sentendosi in grandi dignitadi da potere ben **godere**, voleano paradiso e questo mondo abbracciare.

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 14, pag. 122.10: Ma tu nol vedi, ch'elli lo cuopre colli belli panni e vai, e quello medesimo è in ciascuno omo che più ti pare che **goda**.

[4] *Lio Mazar*, Appendice 1312 (venez.), pag. 45.32: e' digo che Iacomel ne prestà a mi et a Maria calegera et a Marina la sua barcha a nol per nar a **godere**.

[5] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 511.19: Ancor quivi stanno coloro che mai in loro vita altro cibo non volsaro mangiare se non quello che per suo dilecto s'aleggia, **ghodere** e delectare se volsaro a loro piaccere.

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 4, pag. 113.24: Ma il giovane Ascanio nel mezzo delle valli si rallegra e **gode** sopra uno buono cavallo.

[7] Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.), 13.11, pag. 433: Lassate far la guerra a' perugini, / e voi v'entrammetete de la lana / e de **godere** e raunar fiorini.

[8] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 809, pag. 184: Li clirici **godevano** la demane et la sera, / Et arriccaro li Ordini et tucte monastera.

[9] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 75.26: Anche stavano canto l'acqua e manicavano e **godevano**, loro cembali sonavano, granne stormo facevano.

[10] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 3, pag. 225.2: Unde in alcun logo dixè: «Questo me par da far, che l' omo mange e beiva e **goda** e abia leticia da la sua faiga».

– Fare festa, celebrare con gioia.

[11] *Diatessaron*, a. 1373 (fior.), cap. 98, pag. 276.24: Conviensi dunque fare nozze e **godere**, inperò che questo tuo fratello era morto, e è risuscitato.

– Locuz. verb. *Godere il buono stato*: trascorrere il proprio tempo in divertimenti e piaceri, spassarsela.

[12] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 146.126, pag. 646: chi no **goe lo bon stao**, / pezo lo tengo ca un orso.

– Locuz. verb. *Godere il mondo*.

[13] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), Vita di Antonio, cap. 2, pag. 99.19: Anche come era giovane e però potea assai tempo **godere lo mondo**, e poi tornare a Dio.

[14] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 6, pag. 52.11: E questo si mostra nel ricco del Vangelo, il quale fu dannato per **godere il mondo**.

[15] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 6, 41.4, pag. 82: che ben vestiti sono e ben calzati, / adorni son di fuor molto tutti, / e son molto serviti e onorati / e **godon** questo **mondo** senza lutti.

### 5.1 Mangiare, gustare cibi a sazietà, banchettare.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 134.127, pag. 525: Segundo un nostro scartabello, / che dixè lo lovo a lo porcello? / 'Mejo serea ch'e' te **goese**, / ca toa dona te perdesse'.

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 46.6: E fecelo serrare in quella torre con dicendo: «Maggiane e **godi**, se tu sai»; e il quarto di fece aprire la torre e trovolo caduto bocone sopra 'l tesoro e fecelo vilmente seppellire.

[3] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 62, comp. 10.10, pag. 78: «O fido servo, - qui m'ascolta: / sança dimora questa vacha prendi / e falla mal dormir e mal **godere**, / e per lo mese e per le sue kalendi - sì la stracha». / Argo, ch'avea cento ochi per vedere, / condusse per ruyme e per incendi / con mal mangiar, e con pegio iacere, - quella vacha.

### 5.2 Avere rapporti sessuali.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. Paris, pag. 145.34: Or che peccato è questo che lo 'ndegno Menelao ti **gode** ogni notte, e del tuo abbracciare continuamente si rallegra?

[2] Legg. *Sento Alban*, c. 1370 (venez.), pag. 65.15: E dixè che molti gran principi e baroni domandava per moier la fia d' esto signor, e so pare, che cà iera imprexo de la flama de lo amor de la fia, non voleva maridar quella per poder **godlerla** dexonestamente.

### 6 [Relig.] [Rif. alla condizione dei beati].

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 341, pag. 208: I **godheran** sempruncha in l'eternal verdura, / In paradisi mirabel, in quella grand dolzura.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 13, pag. 114.6: Anco all'anima puoi avere amore, ch'ella **goda** in cielo.

[3] Legg. *Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 727, pag. 42: Chiunqua quisto scripto scerne e ode, / con tucti li santi in paraviso **gode**.

[4] a *De li sengni*, XIV m. (rom.), 192, pag. 363: le meie conmandamenta avete osservate, / ora entrate nel mio rengnio / ad **godire** in sempiterno.

[5] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 23, pag. 94.19: [Dio] per la sua bontà ci à voluti per servidori, per farci puoi suoi figliuoli, e menarci a **godere** in vita eterna.

[6] Legg. *sacre Mgl.IV.56*, 1373 (fior.), Legg. di S. Vincenzio, pag. 130.20: Iddio ci conceda grazia di fare e di dire quelle cose che sieno suo piacere, sicchè a

di della nostra fine possiamo andare a **godere** co' santi a vita eterna.

[7] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 11.2, pag. 31: Nel summo cielo con eterna vita / **gode** l'alma felice tua, Petrarca.

[8] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 1, pag. 222.9: Ché in lo pareiso l' omo era usao odir le parole de Dee e de **goé**'.

7 [Gastr.] [Di un composto o preparato intermedio]: passare un periodo di conservazione o una pausa dalla lavorazione diretta che favorisca il verificarsi di particolari reazioni chimiche o eventi meccanici, riposare.

[1] *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.), pag. 8.10: E s'ela bole, poi, quando è ristata di bolire, s'è isciemata, toglì del vino de deta meçna isciemata di prima, e riempila, e turala bene cola peça e cola ciènere in sul turaciolo, e lasciala **ghodere**.

GODERÌA s.f.

0.1 *goderia*.

0.2 Da *godere I*.

0.3 Jacopo Alighieri, *Io son la morte*, a. 1349 (fior.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.6 N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

0.7 1 Condizione di serenità e spensieratezza legata al godimento dei beni terreni.

0.8 Marco Paciucci 28.08.2012.

1 Condizione di serenità e spensieratezza legata al godimento dei beni terreni.

[1] Jacopo Alighieri, *Io son la morte*, a. 1349 (fior.), 112, pag. 99: O tu che credi stare in **goderia**, / Apparecchia la biada al mio ronzino / Ché presto vengo alla tua osteria.

GODIMENTO s.m.

0.1 *godimenti, godimento*.

0.2 Da *godere I*.

0.3 Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.): 1.

0.4 In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Doc. pist.*, 1353 (2); Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

0.5 Locuz. e fras. *avere a godimento 1.1; tenere a godimento 1.1*.

0.6 N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

0.7 1 Sentimento di piacere e di profonda gioia corrispondente al conseguimento di un bene o di una condizione materiale o spirituale. 1.1 [Dir.] Il fruire o la possibilità o il diritto di fruire di un bene. Locuz. verb. *Tenere a godimento*: esercitare il diritto legale di utilizzo di un bene o di un oggetto. 2 Bene o stato materiale o spirituale che genera piacere e compiacimento in chi lo possiede. 2.1 [Detto della condizione delle anime salve].

0.8 Marco Paciucci 28.08.2012.

**1** Sentimento di piacere e di profonda gioia corrispondente al conseguimento di un bene o di una condizione materiale o spirituale.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 45, pag. 528.22: E che guadagno hae il pagano, in mezzo de' cristiani contra la fede indurato, se uno poco di tempo hae godimento, e quando egli muore ne va disperato?

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 18, 16-39, pag. 421.15: letizia è **godimento** dell' uso di tal bene.

[3] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 1, 39.7, pag. 16: se 'l figliuol vostro in tanto **godimento** / farete, com'io dico, star contento.

**1.1** [Dir.] Il fruire o la possibilità o il diritto di fruire di un bene. Locuz. verb. *Tenere a godimento*: esercitare il diritto legale di utilizzo di un bene o di un oggetto.

[1] *Doc. pist.*, 1353 (2), 3, pag. 10.5: a iijj la casa la quale tenea Chino Nati el Campana, la quale tiene a godimento Tomaxio.

– [Detto del Bene:] locuz. verb. *Avere a godimento*.

[2] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 19, pag. 39.7: Questa donna è la più ricca reina che neuna che si truovi nel mondo, e quella c'ha i pue ricchi fedeli: perch'ella sola ha in questo mondo il sovrano bene a **godimento**, e amministralo e dällo a' fedeli suoi.

**2** Bene o stato materiale o spirituale che genera piacere e compiacimento in chi lo possiede.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 340.8: Se tue serai creditrice, le altre femine piglieranno e torranno i tuoi **godimenti** e questa lievre sarà cacciata da altre femine.

[2] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 12, pag. 50.22: Solo l'amore trova l'amore, e credo che sia **godimento** de' godimenti.

**2.1** [Detto della condizione delle anime salve].

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 45.48, pag. 828: E così come il cor non è diviso / di noi da te, benché non siam presenti, / così da noi il tuo non sia deciso / fin che del buon voler, che ora senti, / ti meritiam, trasportandoti in loco / dove si danno interi **godimenti**, / facendo l' uom felice dentro al foco.

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 283.3: E a chi in tal guisa la riguarderà in questa vita, nell' altra ne gli farà larghissima copia, e daràgliele a tutto suo volere a perpetuo **godimento**.

GODUTA s.f.

**0.1** *goduta*.

**0.2** V. *godere 1*.

**0.3** A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Il trarre piacere (fisico, in partic. dal cibo).

**0.8** Marco Paciucci 28.08.2012.

**1** Il trarre piacere (fisico, in partic. dal cibo).

[1] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 10.6, pag. 816: Mangian de' raviuol, sia pur chi farne, / e ne la infermeria fan gran **goduta**.

GOLARDO agg.

**0.1** *gorardo*.

**0.2** Da *gola*; (cfr. fr. ant. *guelard*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Avido (delle ricchezze materiali).

**0.8** Rossella Mosti 26.03.2010.

**1** Avido (delle ricchezze materiali).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de elymosinis*, 14, pag. 237: Dra temporal peccunia no sia trop cubitoso, / **Gorardo** ni adoltro ni grev ni orgoioso...

GOLDERE v. > GODERE v.

GOLETTA s.f.

**0.1** *golette*.

**0.2** Da *gola*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1306-25: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1306-25.

**0.5** Solo plur.

**0.6** N *Doc.*: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Pell.] Tipo di pelliccia che proviene dalla gola di alcuni animali.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

**1** [Pell.] Tipo di pelliccia che proviene dalla gola di alcuni animali.

[1] *Doc. fior.*, 1306-25, pag. 103.6: p(er) una fodera di vaio (e) una di **golette**, (e) p(er) lo cop(er)toio di coniglio, a fio., lb. XXV s. VJ d. VJ.

[2] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 22, pag. 185.22: mantello foderato di vaio o d'ermellino, o di testucce o di **golette**.

GOLIARDARE v.

**0.1** *goriardando*.

**0.2** Da *goliardo*.

**0.3** *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Corteggiare (donne) con modi molesti.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

**1** Corteggiare (donne) con modi molesti.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De lo despecto*, vol. 1, pag. 86.23: Ço qua(n)do se de' andar a la zexa o far autro s(er)vixio de Deo, tu si vay iotonozando, **goriardando** femene e barati e fuxarre...

GOLIARDÀ s.f.

**0.1** *goliardia*.

**0.2** Da *goliardo*.

**0.3** *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che ghiottoneria.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

**1** Lo stesso che ghiottoneria.

[1] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 11, pag. 47.26: né soperchio né **goliardia** non recevan ingano e niente ghe manca.

**GOLIARDO** s.m.**0.1** *goliardi, goliardo.*

**0.2** DEI s.v. *goliardo* (lat. mediev. *goliardus*).

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.).

In testi sett.: *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.7 1** Chi è dedito ai piaceri della gola, ghiottone.

**2** Plur. Studenti itineranti fra le Università, che godevano di alcuni privilegi ecclesiastici (*clerici vagantes*).

**0.8** Rossella Mosti 26.03.2010.

**1** Chi è dedito ai piaceri della gola, ghiottone.

[1] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 7, pag. 34.7: ché zà le richege no pòn far l'omo pù savio né de pù tenperança né de maior clementia né de pù gran prudentia, né rendan l'omo benigno né piaxevel, e no stramuon zamai l'omo furioso da l'ira a mansuetudin, né a chi no se conten dèn mae continentia, né al **goliardo** han daghio sobrietae...

**2** Plur. Studenti itineranti fra le Università, che godevano di alcuni privilegi ecclesiastici (*clerici vagantes*).

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 11, proemio, pag. 264.2: Nel chiostro, dove è abondanza de le cose temporali, si trovano molti che portano, li quali inperanto non sono religiosi, sì come quelli cherici che volgarmente sono detti **goliardi**.

**GOLIARE** v.

**0.1** *goliare, goliati, goliato, golio; f: colio.*

**0.2** Prov. *golejar* (DEI s.v. *goliare*).

**0.3** Guido delle Colonne, XIII pm. (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Guido delle Colonne, XIII pm. (tos.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.).

**0.5** La desonorizzazione in *colio* ha ampi riscontri nelle varietà di area abruzzese, laziale e campana, v. anche la forma verbale *colejusu* in *golioso* agg. e l'aquil. *culija* 'voglia' (cfr. Sabatini, *Sul problema*, pp. 276-277).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che desiderare. **1.1** Sost.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 02.01.2014.

**1** Lo stesso che desiderare.

[1] Guido delle Colonne, XIII pm. (tos.), 3.24, pag. 103: ben credo che mi daria lo suo amore, / ch'eo l'ho sì fortemente **goliato**; / più di null'altra cosa mi sta 'n core, / sì ch'eo non ho riposo i[n] nullo lato...

[2] **f** Federico II (ed. Rapisarda), a. 1250 (tos.), canz. 3.63: e certo ben sacciate, / alente più che rosa, / che ciò ch'io più **colio** / è voi veder sovente... || LirIO; l'ed. inclusa nel corpus legge *golio* per emendamento del testo manoscritto, cfr. Federico II (ed. Panvini), a. 1250 (tos.), 2.63, pag. 161.

[3] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tos.), 3.11, pag. 467: per ciò **golio**, / né non disio / mai cosa tanto / vedere quanto - tuo chiaro visagio, / rosa di magio - colorita e fresca...

[4] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1190, pag. 389, col. 1: Et Catarina a llui: / 'Or giudicete vuj / quale degio **goliare** / e meglio procacciare / d'avere pro meo spuso...

**1.1** Sost.

[1] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 55, pag. 228.17: E tanto gli sa dolce il **goliare** che non ne sa fuori il becco sfangare.

**GOLIATO** agg.**0.1** *goliati.*

**0.2** V. *goliare*.

**0.3** Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.).

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che desiderato.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 02.01.2014.

**1** Lo stesso che desiderato.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 4, pag. 9.10: E sai bene come la vaga Ventura m'avea allargata la mano sua, e arricchito di doni suoi desiderati e goliati, cioè di gentilezza e ricchezza, amistadi, onori, di cittadinanza ed essere bene nutricato e costumato...

**GOLIERE** s.m.**0.1** *goliere.*

**0.2** Etimo incerto: fr. ant. *jaiolier*, o fr. ant. *gaulier*? (cfr. Cella, *Prestiti*, p. 76 e Mosti, *Un quaderno.Gloss*, p. 37).

**0.3** *Doc. sen.*, 1263: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Non si può escludere che la forma sia una semplice variante di *gauliere*.

**0.7 1** Signif. incerto: guardia carceraria oppure agrimensore?

**0.8** Rossella Mosti 18.06.2013.

**1** Signif. incerto: guardia carceraria oppure agrimensore?

[1] *Doc. sen.*, 1263, pag. 358.29: Piero il **goliere** di Tresi die dare C s. di p(ro)ve. nela fiera di Bari in sesagesimo primo, (e)d avene letera del'oficiale di Tresi.

**GOLIOSO** agg.

**0.1** *colejusu, goliosa, golioso.*

**0.2** Da *goliare*. || Per **2** con prob. avvicinamento a *goloso*.

**0.3** *Ritmo cass.*, XIII in.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Albertano* volg., 1275 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Ritmo cass.*, XIII in.

**0.5** La desonorizzazione in *colejusu* ha ampi riscontri nelle varietà di area abruzzese, laziale e campana, vd. anche la forma verbale *colio* in *goliare* v. e l'aquil. *culija* 'voglia' (cfr. Sabatini, *Sul problema*, pp. 276-77).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che desideroso. **2** Dedito al peccato della gola; lo stesso che goloso.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 31.12.2013.

**1** Lo stesso che desideroso.

[1] *Ritmo cass.*, XIII in., 46, pag. 11: «Fratre meu, de quillu mundu benigo; / loco sejo, non te paira despectusu, / ca multu fora **colejusu** / tia fabellare ad usu.

[2] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tosc.), 32.40, pag. 536: 'Oì figlia, non pensai / sì fosse mala tosa, / ché ben conosco ormai / di che se' **goliosa**...

**2** Dedito al peccato della gola; lo stesso che goloso.

[1] *Albertano volg.*, 1275 (fior.), L. II, cap. 16, pag. 113.5: p(er) cotidiana co(n)versatione (e) amistade deli rei huomini si fa l'uomo crudele (e) **golioso** (e) ghiotto (e) cupido (e) luxurioso, ladro, busciardo, sup(er)bo, avaro, et così tutti li rei viti accatta...

[u.r. 31.03.2014]

GOLOSAMENTE avv.

**0.1** *golosamente, gulusamenti.*

**0.2** Da *goloso*.

**0.3** *Formula di confessione sic.*, XIII: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.).

In testi sett.: *Esopo ven.*, XIV.

In testi sic.: *Formula di confessione sic.*, XIII.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Indulgendo al peccato di gola. **2** Con grande avidità. **3** Signif. incerto: con riguardo alla voracità? **4** [Da errore di trad.].

**0.8** Pär Larson 03.10.2012.

**1** Indulgendo al peccato di gola.

[1] *Formula di confessione sic.*, XIII, pag. 301.16: Spitzialmenti eu chi debbira kun digiunii e dissiplini lu korpu gastigari, a mmandicari ed a vviviri **gulusament(i)** su tuttu datu...

**2** Con grande avidità.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 5, cap. 44, vol. 2, pag. 60.13: E quand'elli sono pieni di vivanda e di vino il quale essi **golosamente** beono, e la notte viene appressando...

**3** Signif. incerto: con riguardo alla voracità?

[1] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 1, pag. 92.6: figurativamente si comprendono i principali tre vizî piú contrari al bene operare dell'animo [...]; il terzo avarizia, formata in lupa, a significazione di sua bramosa e infinita voglia, sí come per lei tra gli altri animali di ciò **golosamente** sembianza si vede...

**4** [Da errore di trad.].

[1] *Esopo ven.*, XIV, cap. 25, pag. 25.24: *Si tibi quid detur, cur detur respice; si das, Cui des ipse nota; teque, gulse, doma.* [...] se 'l te fi dato alcuna cossa, guarda e considera perché la te fi data: e se tu da' alcuna cossa ad algun, nota a chi tu la dai, e debi domare ti **golosamente**: quasi dica che l'è meo fame e desasio con onor, che axio con desenore e con vergogna. Il Es. dovuto a una lettura del vocativo lat. *gulse* come un avverbio.

GOLOSIA s.f.

**0.1** *gulosía.*

**0.2** Da *goloso*.

**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Forte desiderio di qsa.

**0.8** Pär Larson 03.10.2012.

**1** Forte desiderio di qsa.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 13, pag. 48.12: E la reina Agia essendo nella corte, e veggendo il fanciullo Tristano tanto bello, leggiadro e avvenente, e tanto bene intagliato di sue membra, sie l'odiava molto molto; e avea in sè **gulosía** d'averne uno figliuolo o più, acciò che lo re portasse quello amore a' suoi, ch'ella vedeva portarlo a Tristano.

GOLOSO agg./s.m.

**0.1** *gholosi, gholoso, giulusy, golluxi, golosa, golosi, goloso, golozo, golusi, gulosa, gulosi, gulosissimo, gulozo, gulusi, guluxi.*

**0.2** Lat. *gulosus* (DELI 2 s.v. *goloso*):

**0.3** *Trattati di Albertano volg.*, a. 1287-88 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano volg.*, a. 1287-88 (pis.); Dante, *Convivio*, 1304-7; *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.).

**0.5** Locuz. e fras. *allegro e goloso 5; goloso di sangue 1*.

**0.7 1** Dedito al peccato della gola; avido di cibo.

**1.1** Relativo al peccato di gola. **1.2** [Di animali:] avido di cibo. **2** Sost. Persona dedita al peccato della gola. **3** Avido di ricchezze. **4** Desideroso che si verifichi un det. evento. **5** Propenso per indole a soddisfare appetiti e voglie. *Allegro e goloso*.

**0.8** Pär Larson 03.10.2012.

**1** Dedito al peccato della gola; avido di cibo (o di bevanda).

[1] *Trattati di Albertano volg.*, a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. III, inc.: [16] Et p(er) lo ismizurato amore d'averne dive(n)ta l'omo furo, (et) ladrone, (et) **goloso**, lusingoso, cupido, avaro, sup(er)bio, giocatore (et) a tutti li mali visii s'acosta.

[2] *Poes. an. urbin.*, XIII, 38.52, pag. 620: Si ami lo to fillo, / no li lassare impillo / de satisfacione, / ké l'averne **goloso** / all'omo delectoso / muta cunditione, / no lo rende co' deve...

[3] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 59, pag. 84.10: Radege lo çovene circha lo cibo per troppo gran desiderio, per lo qual el ven **goloso**. E per golositadhe el no mastega ben, perciò ke en mastegar el no sente delectacion ma en glotir...

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 28-39, pag. 494, col. 1.4: *Ubaldin dalla Pilla*; questo fo de Musello, degli Ubaldini del contà de

Fiorenza, lo quale fo molto **goloso** e pecò molto in volere in quantità oltra misura.

[5] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 261-70, pag. 84.17: Ora io non t' ho detto quanto questa perversa moltitudine sia **golosa**, ritrosa, ambiziosa, invidiosa, accidiosa e delira, né quanto ella nel farsi servire sia imperiosa, noiosa, vezzosa, stomacosa e importuna...

[6] Andrea Cappellano volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 225.1: E chi disordinatamente falla in questo, e cherico e laico e qual sia, di riprensione è degno. Né da credere è che sieno **golosi** perché oziosi stanno: per lo stare ozioso, più che di cherico o di laico, di femmine credere si potrebbe, perché sempre sono in riposo.

[7] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 22, pag. 187.22: La quinta è il vino; è appropriato al **goloso**. Getta su uno panno uno poco di vino, subito perde o muta il colore; così avviene a l'uomo **goloso** e obriaco che, come prende soperchia vivanda o vino, si muta di colore e di sentimento.

[8] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1378/81] 32, pag. 412.10: Imperò che lle ricchezze fanno alcuni superbi, alcuni lussuriosi, alcuni avari, alcuni prodighi, alcuni **golosi**, alcuni vanagloriosi.

[9] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 49-57, pag. 186.6: Questo Ciaccio fu fiorentino, e fu infame del vizio della gola, e però l'autore lo pone in questo cerchio; e benché fosse **goloso**, pure era intendente, et eloquente come sono comunemente li Fiorentini...

[10] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tosca.), cap. 344, pag. 220.9: Molto sta male a l'uomo e a la femina essere **goloso** e ghiotto, e per la gola s'induce l'uomo a essere ladro e codardo e poltrone, e la femina induce a essere fuia e pessima di suo corpo, in però che 'l peccato de la gola genera lussuria.

– Desideroso di bevande raffinate.

[11] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 24, 112-129, pag. 584.22: *E de li Ebrei*; dicea la voce che biasmava la colpa de la gola che s'arricordasseno ancora delli Ebrei, *ch'al ber si mostrar molli*; cioè **golosi** nel loro bere...

– Fig. *Goloso di sangue*: bramoso di uccidere.

[12] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 17, pag. 85.31: giù per la straripevole montagna, senza tener via o sentiero diritto, si dirupava lo iniquo essercito, **goloso dello innocente sangue**...

### 1.1 Relativo al peccato di gola.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 1-12, pag. 489, col. 1.13: La quarta cosa toca l'A. alcuna cosa della pena di **guluxi** biasemando lo ditto vizio. La V e ultima cosa introduce l'Angello a divelerli lo P della fronte del **goloso** vizio...

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 92, pag. 669.1: Quanto puoi ancora caccerei da te i **golosi** disii, i quali mettendo ad effetto deturpano il corpo e mancano la vita...

[3] Torini, *Rime*, 1342/98 (fior.), [a. 1343] 21.91, pag. 384: Il piacer breve **guloso** depelle, / il qual deturpa il corpo e 'l viver cala. / Più uomini che 'l ferro il cibo stigne, / la cui dolcezza che ritorna felle, / soperchio empiedo la bramosa mala...

[4] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 14, pag. 97.4: La **golosa** vorocità del ventre dice: "Per mangiare Iddio credè tutte le cose monde: però chi rifiuta di sasiarsi de' cibi a' doni concessi da Dio contradice".

### 1.2 [Di animali:] avido di cibo.

[1] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 36.45, pag. 159: Simile guarda quanto ponderosi / son gli

alberi del sangue che portati / v'hanno li piè delli uccelloni **golosi**, / i qua' prima si son ben satollati / de' corpi morti, che senza alcun foco / o sepoltura stan quivi gelati.

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VI (ii), par. 51, pag. 377.26: in questo dimonio più che in alcuno altro il figura, perché egli è detto «cane», per ciò che ogni cane naturalmente è **goloso**...

[3] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 52, pag. 218.3: Quando avvenne alla **golosa** vipera d'avere una gran fame, entrò nella bottega d'uno fabbro; e trovando la lima infra gli altri ferri piccolina, credendola leggiermente mangiare, cominciò a rodere la lima.

### 2 Sost. Persona dedita al peccato della gola.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 24, cap. 2, par. 4, pag. 381.24: *Innocenzio, de vilitate conditionis humanae*. A' **golosi** non bastano i frutti degli alberi, né le granella de' legumi, non le radici dell'erbi, non i pesci del mare, non le bestie della terra, non gli uccelli dell'aria, ma compongonsi vivande, apparecchiansi confetti, trasportansi e nutricansi gli uccelli, pigliansi quando sono ingrassati, non a soddisfare alla necessità, anzi ad empieri la disordinata volontà.

[2] Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.), pag. 24.36: Ne la quarta stantia et giro li **giulusy** quali per dilecto vissero maginando plu per soddisfare a lo appetito che a lo besongio che avessero.

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 94.6: sono puniti i **golosi** col contrario di quello, ch'elli furon vaghi: elli si diletta[ro]no in vivande morbide, cibi caldi e leggieri e odoriferi; qui sono tormentati con cose fredde, e aspre, e fèdite.

[4] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 6, pag. 32.28: la divina giustizia tormenta ell'anime de' **gholosi** con acque, grandini e nieve le quali anime abbatte, tribola e tormenta, sì come per lo superchio mangiare fecero guastare li corpi loro a la mfermitade.

[5] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 3, pag. 374.12: E l' Apostolo Paolo dice de' **golosi**, che fanno del ventre loro Iddio; e però Iddio distruggerà il ventre, e l'esca. E in ciò fanno i **golosi**, e lussuriosi del ventre Iddio proprio, perciocchè troppo amandolo, ubbidiscono a' suoi desiderj, e offerisconoli eletti, ed esquisite cibi per sacrificj, come a loro Dio...

[6] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 27, pag. 43.31: il lussurioso e **goloso** è detto porco, il gridatore e l'orgoglioso è detto cane, quegli che con superbia ed arroganza vuol mangiare altrui è detto lupo, quegli ch'è molto fraudolente è detto volpe...

[7] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 4.1, pag. 21: **Golosi** innudi per terra giacenti / grandine batte et acqua tinta et neve, / con quella puzza che lli si riceve / come a lor si convien tristi e languenti.

[8] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 6, pag. 173.3: Lo secondo capo se chiama quantitate; e questo è quando l'omo mangia tanto che crepa. Lo terzo capo se chiama asiduità; e questo è quando lo **goloso** sempre mangia e, como vede cibi, gli ven fame: lassa el pesce per la carne ed *e converso*; e beveno vini possenti.

[9] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 1, cap. 2, pag. 233.14: E oltre a ciò, non altrimenti che 'l **goloso** desidera d'avere com' una agru lungo la gola, acciò che più lungo fosse il diletto del gusto...

[10] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 13-21, pag. 182.13: in ogni parte del mondo si trovano **golosi**; cioè con golosità di vivande, con golosità di confetti, con golosità di vini...



### 3 Avido di ricchezze.

[1] Teperto, *Lettera in prosa*, XIII sm. (pis.), pag. 437.12: Dunqua perché, miçero, in male la stendesti? Chi t' incolpa che tue medesmo? Perché si **golozo** se' de la richessa mondana? Non sai tue che rangulo pecuniale non t' abbandonerà mai vivo e le ricchezze mondane non t' acompagnerano difunto?

[2] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 13.1, pag. 65: Mirand'io quella turba si **gulosà** / di quel per che s'affanna la più gente, / per esserne nel mondo copiosa, / entrato infra 'l tesoro più fervente / vi vid'io Mida, in vista che sazia / saria di tutto appena possedente, / non bastandoli avere avuta grazia / dall'iddii che ciò che e' toccasse / ritornasse oro ver senza fallazia.

### 4 Desideroso che si verifichi un det. evento.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 50.58, pag. 201: de far signi si sonno desiusi, / far miraculi, rendar sanetate, / de ratti e profezie so **golusi**: / si alcun ne campa, si pò Deo laudare.

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 12, pag. 341.5: lo buono camminatore giunge a termine e a posa; lo erroneo mai non l'aggiunge, ma con molta fatica del suo animo sempre colli occhi **gulosi** si mira innanzi.

[3] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 5.61, pag. 33: da una parte mi parve vedere / quel Livio che fu sì copioso, / guardando que' che 'n anzi a sè sedere / tanti vedea, nell'aspetto contento / d'avere scritte tante storie vere. / **Goloso** di cotal contentamento / Valerio appresso pareo che dicesse: / «Brieve mostrai il mio intendimento».

[4] Pieraccio Tedaldi, XIV pm. (fior.), 9.11, pag. 725: E non fui mai così desideroso / di congiunger con lei il matrimonio, / che mi son del partir vie più **goloso**.

### 5 Propenso per indole a soddisfare appetiti e voglie. *Allegrò e goloso*.

[1] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 18, pag. 176.18: Iuppiter è il sesto pianeto, e è nel sesto cielo. Chi nasce sotto questo pianeto sta sempre **alegro e goloso**.

[2] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 45, pag. 266.14: O Iupiter, che dài influenza a fare l'uomo **alegro e goloso**, perché desti tanto gaudio a' Iudei in volere la morte di Cristo? E perché ebbono tanta fame e gulosità de la sua morte?

### GOMBERATO agg.

**0.1** *gomberati*.

**0.2** Da *gomberuto*.

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo plur.

**0.7 1** Lo stesso che gombuto, gobbo.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

### 1 Lo stesso che gombuto, gobbo.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 21, vol. 1, pag. 168.18: l'avarizia fa gli uomini **gomberati**, e inclinati a terra...

### GOMBERUTO agg.

**0.1** *gomberute*.

**0.2** Lat. volg. \**gumberutus* (DEI s.v. *gomberuto*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

**0.5** Solo plur.

**0.7 1** Lo stesso che gombuto, gobbo.

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

### 1 Lo stesso che gombuto, gobbo.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 45, vol. 2, pag. 80.3: peccano quelli, li quali fanno beffe delle persone o **gomberute**, o per altro modo inferme.

### GOMBUTO agg.

**0.1** *gombuti*.

**0.2** Da *gomberuto*?

**0.3** A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Affetto da una deformazione alla colonna vertebrale che si presenta come una protuberanza anteriore o posteriore, lo stesso che gobbo.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Affetto da una deformazione alla colonna vertebrale che si presenta come una protuberanza anteriore o posteriore, lo stesso che gobbo.

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 46, pag. 309.13: E tutti quelli che saranno nati zoppi o travolti o attratti o ciechi o monchi o **gombuti** o con sei dita in piede o in mano o con duo capi o con quattro braccia o con qualunque altro difetto o per qualunque altro modo contraffatti saranno nati, quelli che dovranno esser salvi risuciteranno belli e sani come detto è, e senza alcuna macula.

### GÒMENA s.f.

**0.1** *agumine, gomene; a: agumene, gumena*.

**0.2** Gr. *hegoúmena* (Castellani, *Gramm. stor.*, pp. 171-72).

**0.3 a** *Compasso da navigare* (ed. Debanne), 1296 (it.sett./mediano): **1**; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** [Mar.] Grossa fune di canapa usata per operazioni nautiche. **1.1** [Mis.] Misura pari alla lunghezza di una gomena (circa 200 metri).

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** [Mar.] Grossa fune di canapa usata per operazioni nautiche.

[1] **a** *Compasso da navigare* (ed. Debanne), 1296 (it.sett./mediano), pag. 92.7: Lo d(i)c(t)o porto à estrecta ent(r)ata: la longueçça d'una **gumena**.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 323.1: il navilio [...] sia bene concio e bene stagnato e che sia bene corredato et bene guernito di buoni alberi e di buone intenne e di buone sarte e di buone **agumine** e di buone vele e di buone ancore a sofficenza della grandezza del navilio secondo ch'egli è...

[3] *Poes. music.*, XIV (tosc., ven.), [Piero] madr. 3, 10, pag. 4: E tutti alzòr l'antenna / «Aiòs aiòs» e l'arboro drizando, / chinal e 'l quadernal tutti tirando. / - Sai, a la vela, sai; investi **gomene**, / issa, issa pur ben di mano in mano.

**1.1** [Mis.] Misura pari alla lunghezza di una gomena (circa 200 metri).

[1] **a** *Compasso da navigare* (ed. Debanne), 1296 (it.sett./mediano), pag. 92.9: En la starea de lo d(i)c(t)o porto da v(er) garbino à un'altra clappa enfra la po(n)ta intorno ij **agumene**.

[2] **a** *Compasso da navigare* (ed. Debanne), 1296 (it.sett./mediano), pag. 101.5: P(er) meço la po(n)ta d(e) lo porto v(er) lo g(re)co è I.a gra(n)ne scolliera, lo(n)tano a lo porto intorno vij **agumene**.

[u.r. 08.10.2014]

GOMICELLO s.m.

**0.1** *gomicello, gomiscello, gumicello*.

**0.2** Lat. \**glomiscellum* (DEI s.v. *gomicello*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.).

**0.6 N** Per l'es. di Bono Giamboni cit. in **1.1** [1] si potrebbe risalire a uno scambio fra *globus* e *glomus*.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che gomitololo. **1.1** [In contesti fig.] avvolgersi di un elemento paragonabile ad un gomitololo.

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Lo stesso che gomitololo.

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 86, pag. 174: Morto ch'ebbe Teseo lo minotauro, uscì del laberinto sano e salvo ritrovando le vie col **gomicello**, che Ariadna li avia dato, e tornandose a casa rapitte due figliuole di Minoi...

[2] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 86, pag. 173: Chi in questo carcere entra non ne può mai uscire, se non porta uno **gomicello** di filo in mano legandolo da capo all'intrare della porta e poi sgomitandolo fino che è giunto nel fondo e poi tornando insù raggomitandolo.

**1.1** Oggetto di forma simile a un gomitololo o sferica.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 17, pag. 318: E ancora videro molti Romani, andando per la via, uno **gomiscello** di colore d'oro, di cielo venire in terra; e fatto maggiore, ancora da terra montare ad alti al sole in oriente, e la grandezza sua il detto sole avere coprito. Il Cfr. *Orosio, Hist.*, V, 18, 6: «conplures praeterea in itinere videre Romani globum coloris aurei caelo ad terram devolvi maioremque factum rursus a terra in sublime ad orientem solem ferri ac magnitudine sua ipsam solem obtexisse».

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 67, *Ascensione*, vol. 2, pag. 619: E avvegna che salisse quasi in uno **gomicello** di nuvola, impertanto non lo fece perché avesse bisogno di servizio di nuvola, ma per dare a dividere che ogni creatura è apparecchiata a fare servizio al suo creatore.

GÓMITO (1) s.m.

**0.1** *combuto, conbuto, cubiti, cubito, ghombuto, ghomito, gombita, gombiti, gombito, gomedhe, gomee, gomiti, gomito, goveto, gubito, guvita*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gomito* (lat. *cubitus*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Il femm. plur. *gomee* (**2** [6] e [10]) presuppone un sing. masch.: cfr. AIS, carta I 147, dov'è registrata la forma lig. mod. *e gúmie* (sing. *u gúmiu*).

**0.6 T** *Doc. fior.*, 1355-71: Guglielmo di Iachopo che sta ne(l) Gomito de l'Oro (cfr. l'odonomo moderno fior. *Via del Gomitololo dell'Oro*).

**N** Per la grande varietà delle forme presenti in questa voce e in *cùbito* s.m., si è preferito organizzare gli esempi secondo la semantica anziché secondo la grafia.

**0.7 1** [Anat.] Articolazione del braccio tra l'omero e l'avambraccio. **2** [Anat.] Parte sporgente dell'articolazione del braccio. **3** Parte della manica di una veste all'altezza dell'articolazione del braccio. **4** Fig. Angolo di un muro o di una strada.

**0.8** Pär Larson 20.05.2002.

**1** [Anat.] Articolazione del braccio tra l'omero e l'avambraccio.

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), [Pt. 1, cap. 9], pag. 91.2: Le vene che sono nele bracia, sì come quella del chapo che ll'uomo truova nela giuntura del **gomito**, ch'è di sopra al bracio e viene di sopra ala spalla, sì vota il sangue de' membri che sono di sopra alla forciella...

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 22, 64-75, pag. 540, col. 1.2: *Ne portò un lacerto ... la polpa che è nel braccio tra la spalla e 'l gomito*.

[3] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 14, vol. 3, pag. 178.12: li capelli si mutarono in piume; lo collo fue coperto di piume, e 'l petto, e 'l dosso; le braccia ricevettono maggiori penne; gli **gombiti** si piegano in lievi alie.

[4] *Colori rettorici*, XIV m. (fior.), pag. 33.8: Lorenzo è molto leggiadro, ma elli fu figliuolo d'uno, che, quando facea l'arte sua, continuamente si forbia il naso col **gomito**. Per questo s'intende che fu figliuolo d'uno che facea la salsa, e stimperava la mostarda.

[5] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 14, col. 1.10: A confortare l'occhio fa' ispeso tóre sangue della vena del **ghomito** e della safaria del piè moderatamente e della vena del policie, e maggiormente del calcagnio...

**2** [Anat.] Parte sporgente dell'articolazione del braccio.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De quinquaginta curialitatibus ad mensam*, 28, pag. 316: Ki fa dra mensa podio, quel hom no è cortese, / Quand el gh'apodia 'l **gomedhe** o 'g ten le braz destese.

[2] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 17, pag. 143.17: Vinendu a lavari lu corpu di kista donna morta, trovaruli a li **guvita** et a li ginoki ki

nch'era crischutu lu callu comu a li gamillj, et zo era pir li multi genuychari et orationi ki avia factu jn la vita...

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 4, pag. 135.23: Tre volte levandosi suso, sforzandosi col **gomito** levossi, e se rivolse tre volte nel letto...

[4] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 37, par. 1, pag. 801.25: Ameto, imposto alla bella donna il ragionare, sopra la verde erba e' varii fiori distesosi, fermò il sinistro **cubito** sopra quelle e in su la mano sinistra posava il biondo capo.

[5] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, cap. 10, pag. 241.8: Ed essendo denudato il suo corpo per lavare, secondo l' usanza, furono trovati nelle ginocchia e nelli **cubiti** li calli a modo di camelo, li quali aveva per lo molto orare...

[6] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 8, pag. 36.35: Quí gran richi homi stan tuto 'l di a descho e stanchan-sse le brace e rompan-se le **gomee**...

[7] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 81, par. 1, vol. 2, pag. 137.29: Se alcuno percoterà alcuno con la mano overo palma overo con puino, calce overo ginocchio overo **goveto** en la faccia overo en lo volto, overo a luie la faccia squarscierà, e sangue oscierà, sia punito per ciascuna percossa overo squarsciatura en cinquanta libre de denare.

[8] **GI Gloss. lat.-aret.**, XIV m., pag. 287.24: hic umerus, ri, l'omero; hic musculus, li, idest caro pulposa; **hic gubitus. ti. el gombito**; hec ulna, ne, idem.

[9] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 1-18, pag. 591.18: *s'agguetta*; cioè s'aggiugne: agguettare è filo a filo aggiugnere, come si fa ponendo lo filo dal **gomito** alla mano, o innaspando con l'aspo...

[10] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 16, pag. 239.21: E seando nuo lo so corpo per lavar segundo la usança, fu trovao in le çenoge e in le **gomee** li calli a modo de gameo li quai avea per monto ora'.

[11] **GI Gloss. lat.-eugub.**, XIV sm., pag. 86.14: Hic carmifex, cis lo becaio. **Hic cubitus. ti id est lo goveto**. Hic condulus, li id est lo nodo del deto.

### 3 Parte della manica di una veste all'altezza dell'articolazione del braccio.

[1] *Stat. fior.*, 1356 (Lancia, *Ordinamenti*), pag. 372.20: e nulla abottonatura di vestimento d'alcuna delle predette donne, femina o fanciulla, possa passare il **gomito** delle maniche: et neuni bottoni si possano portare in su alcuno loro vestimento dove non sieno occhielli per afibiare quelli bottoni.

[2] *Sacchetti, Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 50, pag. 114.19: Però che, avendo in dosso una gonnella romagnuola, ed essendo vecchia, avea una rottura nel petto, e una nel **gomito**.

### 4 Fig. Angolo di un muro o di una strada.

[1] **GI** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. X, cap. 256, vol. 2, pag. 429.19: Da la detta porta conseguendo la detta frontiera di levante, si hae VicXXX braccia, infra le quali hae tre torri infino a una grossa torre con cinque faccie alta LX braccia, senza porta; ivi fa il muro **gombito. overo angolo**, e si mostra verso tramontana...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. X, cap. 257, vol. 2, pag. 432.10: E da la detta torre si volge il muro verso il segno di scilocco assai bistorito e male ordinato, e con più **gomiti**; e ciò si prese per fretta, e fondossi in su' fossi senza adirizzarsi...

[u.r. 01.03.2007]

GÓMITO (2) s.m. > CÙBITO (1) s.m.

## GOMÌTOLO s.m.

**0.1** *ghiomitolo, ghomitolo, gomitoli, gomitolo, gumitol.*

**0.2** Lat. *glomus* (DELI 2 s.v. *gomitolo*).

**0.3** *Doc. fior.*, 1286-90, [1289]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1286-90, [1289]; **a Lucano** volg., 1330/1340 (prat.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Sfera di filo (di vario materiale), avvolto su se stesso. **1.1** [Di qsa che ha la stessa forma].

**0.8** Filippo Gianferrari 21.03.2012.

**1** Sfera di filo (di vario materiale), avvolto su se stesso.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1289], pag. 275.10: It. per iij paia di forme <e per refe>, p[agato] questo dì, s. xj. p. It. per uno **ghomitolo** di refe e per bolle e uno bossolo...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 1-15, pag. 324.28: così l'insegnò che menasse, o vero portasse seco un **gomitolo** di refe in mano e legasse l'uno capo all'entrata e così andasse tenendo lo filo in fin che fosse al Minotauro...

– [Con rif. alla forma].

[3] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 1, cap. 6, pag. 238.2: Ancora sta la creatura in esso luogo rinchiusa, tutta ristretta e raccolta in breve spazio di luogo, ingiomellata quasi com' uno **gomitolo**.

**1.1** [Di qsa che ha la stessa forma].

[1] **GI** *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 19, ch., pag. 205.10: E l'asub che discende riceve molte figure accidentali, e Seneca lo chiama alcuna volta **gomitolo** di fuoco, alcuna volta travi di fuoco, alcuna volta faccelline, alcuna volta stelle che volino. E chiamalo **gomitolo** di fuoco imperciò che, quando la materia è ragunata insieme e non è scevera quando si conmuove, si s'infiamma...

[2] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 12, vol. 3, pag. 65.19: Quivi presso avea un' antica galletta, forse, aspra di fermi segnali; la quale lo grande Teseo, maggiore di quella, levò alta, e percossela nella faccia di colui che gli era contrario. Quelli a un' otta vomitando li **gomitoli** del sangue e il cervello e 'l vino per la fedita e per la bocca, arrivesciato, percuote co' calci la bagnata arena.

[3] **a Lucano** volg., 1330/1340 (prat.), L. V [*Phars.*, V, 700-721], pag. 94.30: Così lasciano le grue, quando vanno a bere al Nilo, lo gialato Strimona quando il verno le caccia, e nel primo volare formano svariate figure come lo caso dimostra. Ma poi che l'alto vento Notho àe percosse le tese ale, mescolate si raunano mattamente ne' mescolati **gomitoli**, e la lettera turbata perisce, sparte le penne. || Cfr. Luc., *Phars.*, V, 715 «[grues] confusos temere inmixtae glomerantur in orbes».

[4] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 7, cap. 7, pag. 209.8: Allora colla mano tinta in mele di sosillo, o d'appio, cerca là ove vedi il **gomitolo** dell'api più grosso, e trane fuori quelle che vi sono troppe.

GOMMAÉDERA s.f. > GOMMÉDERA s.f.

GOMMÉDERA s.f.

**0.1** *a: gomedera.*

**0.2** Lat. mediev. *gummi hedere.*

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): 1.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** In **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.) sono inoltre presenti, in contesti lat., alcune occorrenze di *gummi edere*; cfr. Fontanella, *Antidotarium Nicolai*, p. 26 e passim.

**0.7 1** Gommoresina prodotta dal fusto dell'edera.

**0.8** Elena Artale 24.03.2014.

**1** Gommoresina prodotta dal fusto dell'edera.

[1] **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 159, pag. 55.12: allora tolte queste cose recipe colofonia, raga di pine, ana lb. iiii; galbano lb. i; trementina lb. i e s., **gomedera** lb. s.

GOMOR s.m.

**0.1** *gomor*.

**0.2** Lat. bibl. *gomor*.

**0.3** Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Mis.] Misura di capacità per aridi (in partic. per il grano).

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** [Mis.] Misura di capacità per aridi (in partic. per il grano).

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 21, pag. 54.9: questo è pane, che v'è dato da Dio; cogliane ciascun di voi oggi uno **gomor**. Era questo **gomor** certa misura, che bastava un di alla vita dell'uomo...

[2] **GI Bibbia** (01), XIV-XV (tos.), *Es* 16, vol. 1, pag. 337.14: [16] Questa è la parola, la quale comandò lo Signore: ricolgane di quello ciascheduno quanto gli basta a mangiare; **gomor** (cioè una misura) per ciascheduno capo...

[3] **GI Bibbia** (01), XIV-XV (tos.), *Es* 16, vol. 1, pag. 340.19: [36] Ma lo **gomor** è la decima parte di efi.

[u.r. 08.10.2014]

GOMORRÈA s.f.

**0.1 a:** *gomorea*, *gomorrea*.

**0.2** Lat. tardo *gonorrhoea*, incrociato con il topon. biblico *Gomorra*.

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): 1.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** [Med.] Malattia venerea per infezione da gonococco.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** [Med.] Malattia venerea per infezione da gonococco.

[1] **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 21, pag. 13.15: medica il vomico, costringe il dolore

dello stomaco e la nausea togle e periplemonicis, pleureticis subviene ala **gomorea** e sateriasim amenda...

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 35, vol. 2, pag. 189.17: E contro la **gomorrea** si cuoca un poco di castorio nel sugo suo, e diesi a bere.

[u.r. 08.10.2014]

GOMORRÈO s.m.

**0.1 f:** *gomorrei*.

**0.2** Lat. tardo *Gomorrhæus*.

**0.3 F** Boccaccio, *Filocolo* (ed. Battaglia), 1336-38: 1.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Abitante o originario della città di Gomorra.

**0.8** Giulio Vaccaro 18.06.2013.

**1** Abitante o originario della città di Gomorra.

[1] **F** Boccaccio, *Filocolo* (ed. Battaglia), 1336-38, L. V: In quella notte similmente si trovò che quanti **Gomorrei** erano, tanti ne furono estinti... Il Battaglia, *Filocolo*, p. 519. L'ed. Battaglia è l'unica a promuovere a testo questa forma: hanno infatti *sod(d)omiti* tanto la Giuntina del 1594 («quanti Sodomiti erano, tanti ne furono estinti», p. 382: la lezione passa poi alla Crusca e al TB), quanto l'ed. Moutier («quanti sodomiti erano tanti ne furono strutti», p. 317), quanto l'ed. Quaglio inclusa nel corpus («quanti sodomiti erano, tanti ne furono estinti», pag. 624.7).

[u.r. 08.10.2014]

GÓNDOLA s.f.

**0.1** *gondola*, *gondole*, *gondolla*, *gundula*, *gunnula*.

**0.2** Castellani, *Gramm. stor.*, p. 183 (lat. volg. \**gondula*).

**0.3** Fr. Da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Fr. Da Barberino, *Doc. Am.* 1314 (tos.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior).

In testi sett.: *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6 N** A questa altezza cronologica non sembra potersi trattare della tipica imbarcazione veneziana: cfr. Castellani, *Gramm. stor.*, p. 183.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Mar.] Barca snella adibita al trasporto di persone o merci.

**0.8** Chiara Sbordonì 12.04.2010.

**1** [Mar.] Barca snella adibita al trasporto di persone o merci.

[1] Fr. Da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 7, 9. 146, vol. 3, pag. 134.4: e non puoi qui battello / e barca aver, ma bello / tengo se portar vuoi / una **gondola** e puoi.

[2] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 41.10: Remi de bargha vol de **gondolla** XL per mill(ie)r.

[3] **GI** *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 17, pag. 85.15: burchi sono cotali navicelle picciole, le quali sono facte per charicare i legni grossi, e per passare genti, e sono lunghi, e in alchuna parte si chiamano schifi, e in altra parte si chiamano **gondole**, e in tali barchette e in tali servigiali, e quando anno fatto el loro ufficio si tirano a terra e recansi a proda, e l'una parte resta nell'acqua e l'altra resta in terra...

[4] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 158r, pag. 83.23: Linter teris... parva navis, que vulgo dicitur *luntru* vel **gundula**...

[5] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 16.22: navi che aiutano a trarre le mercatantie delle navi quando si scaricano. Barca in più linguaggi. **Gondola** in più linguaggi.

[u.r. 12.05.2011]

GONDOLETTA s.f.

**0.1** *gondoletta*.

**0.2** Da *gondola*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che *gondola* (con connotazione vezzeggiativa).

**0.8** Chiara Sbordonì 12.04.2010.

**1** Lo stesso che *gondola* (con connotazione vezzeggiativa).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 177, pag. 440.7: Andando uno villano di Portovenere un giorno nel dì di marzo quando là mi trovai, a potare quella medesima vigna, donde questi magliuoli erano venuti; e intrando in una **gondoletta**, come hanno d'usanza, per mare, e approdare e scendere appiè delle vigne, e portando un poco di vivanda per mangiare, e legando la **gondoletta**, quando è sceso in terra; ed essendo d'usanza per la quantità di molti lupi che sono in quel luogo, alcuna volta venire di quelli alla riva, e lanciarsi nella **barchetta** e pascersi di pane e di carne, che truovono.

[u.r. 12.05.2011]

GONFALONATA s.f.

**0.1** *gonfalonate*.

**0.2** Da *gonfalone*.

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Milit.] [Per errore di trad., prob. per interferenza del lat. *vexillarius*:] corpo speciale di veterani.

**0.8** Giulio Vaccaro 30.01.2007.

**1** [Milit.] [Per errore di trad., prob. per interferenza del lat. *vexillarius*:] corpo speciale di veterani.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 10, pag. 106.17: E però se egli averà oste di rozzi cavalieri, o vero per lungo tempo d'arme disusati, diligentemente provi le forze, e gli animi, e l'usanza di tutte le legioni, e di coloro che sono venuti per atare, e di tutte le **gonfalonate**. Il Cfr. Veg., *Mil.*, III, 10: «Ergo si tironem uel diu armis desuetum exercitum ducit,

singularum legionum siue auxiliorum necnon etiam uexillationum uires animos consuetudinem diligenter exploret».

GONFALONE s.m.

**0.1** *chonfalone, chonfaloni, confallon, confallone, confalloni, confalom, confalon, confalane, confaloni, confalony, confaluni, confanon, cunfalun, cunfaluni, cunfanonne, ghonfalone, ghonfaloni, gonfalone, gomfaloni, gonfalon, gonfalone, gonfaloni, gonfolone, gunfalone*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gonfalone* (fr. ant. *gonfalon*).

**0.3** Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ritmo lucchese*, 1213; *Doc. prat.*, 1275; *Stat. fior.*, a. 1284; <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>; *Stat. sen.*, 1295; *Stat. pis.*, a. 1327; *Gloss. lat.-aret.*, XIV m..

In testi sett.: Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.); *Serventesi Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.); Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.); *Stat. venez.*, 1344; Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.); Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Doc. spolet.*, 1360; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1343.

**0.7 1** [Milit.] Drappo di stoffa, variamente colorato, per lo più di forma rettangolare, raffigurante lo stemma di un Comune, di una corporazione, di una compagnia, di un reparto militare (schiera, unità, manipolo o legione), del re o della Chiesa, usato per lo più come insegna militare (anche in contesti fig.). **1.1** [Milit.] Chi è incaricato di portare l'insegna. **1.2** Ciascuna delle sedici compagnie (quattro per quartiere) che formavano il popolo armato della città di Firenze. **2** Insegna delle confraternite religiose e delle opere pie, raffigurante il Santo protettore o i simboli dell'ente che rappresenta. **3** Estens. Fig. Simbolo, raffigurazione allegorica di qsa. **4** [Astr.] La costellazione dell'Aquilone (?).

**0.8** Giulio Vaccaro 27.02.2007.

**1** [Milit.] Drappo di stoffa, variamente colorato, per lo più di forma rettangolare, raffigurante lo stemma di un Comune, di una corporazione, di una compagnia, di un reparto militare (schiera, unità, manipolo o legione), del re o della Chiesa, usato per lo più come insegna militare (anche in contesti fig.).

[1] Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 669, pag. 623: Vorav' eu star al Vostro **confalon**, / qé ben sai eu qe-llo dis la rason...

[2] *Ritmo lucchese*, 1213, 16, pag. 47: Prese a torto **confalone**, / ka Luca 'l trasse di pressione...

[3] *Contempl. morte*, 1265 (crem.>sen.), 479, pag. 88: Ov'ai <tu> gli asberghi et le ghambiere, / Le riche arme et le giafiere, / E le coverte et <l>i **gonfaloni**, / Le travachce et <l>i padiglioni...

[4] *Doc. prat.*, 1275, pag. 529.13: Bernarduccio Sichinolfi p(er) xlviiiij b. (e) iij quarti di çe(n)dado vermiglio (e) bia(n)cho (e) indacho (e) gallo p(er) j **go(n)falone** di chavalieri (e) p(er)j di balestrieri...

[5] *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.), 193, pag. 110: Undecim millia a **cunfalun** levati...

[6] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 10 rubr., pag. 296.2: è grande utilità ne le battaglie di portare bandiere e **gonfaloni**...

[7] *Serventesi Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.), 670, pag. 873: Roffim d'i Principi, quando ave veduto / che 'l **confalone** è çò abatuto, / ferì el cavallo e sovra gli è cor[u]to, / a miser Guidotino...

[8] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 37, pag. 65.16: Assettate e fatte tutte le schiere, sì de' Vizi come de le Virtù, e dato a catuna schiera buon capitano e **gonfalone** della sua insegna...

[9] Giacomino da Verona, *Ierusalem*, XIII sm. (ver.), 262, pag. 637: la donna sì ge dona un blanco **confanon** / lo qual porta figura k'en le tentation / ii à vençù Sathàn, quel perfido lion.

[10] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 10.34, pag. 96: Quanno l' omo vertüoso / è posto en loco tempestoso, / sempre 'l trovi vigoroso / a portar ritto el **gonfalone**.

[11] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 618, pag. 348: La Caritate armase d'asbergu et elmu et asta, / tray for ly **confaluni**...

[12] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 13, vol. 2, pag. 237.33: Et se alcuno [...] prenderà alcuna capitania o vero signoria, o vero **gonfalone** o vero bandiera per turbamento de la città di Siena...

[13] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 2409, pag. 112: Vegando tuti rie e bon, / Li diè lo rial **confallon**...

[14] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 545.26: Subito a lo reale stendardo di Curradino pervenne, e morto el banderaio, el dicto **gonfalone** ritto tener fece.

[15] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 1, cap. 31, pag. 49.39: Et abbiano uno **gonfalone** con l' arme de la Università di Villa di Chiesa...

[16] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 34, pag. 578.9: sì come Lucifero ha tre facce, così sotto loro abia tre paia d'ali, le quali alie asomiglia a grandi vele di nave: le quali alie menando elli fa tanto vento, e sì freddo, ch'egli è cagione di quella ghiaccia; le quali elli appella **gonfaloni**.

[17] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 235.16: Portò el **gonfalone** meser Nichcolone degl' Armanne.

[18] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 326, pag. 23: Stando chossi vidi tute le strade / chargate de bandiere e **chonfaloni**, / e zente armate de tute chontrade.

[19] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 313.20: hoc **vexillum**, lli, el **gonfalone**.

[20] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 978, pag. 224: Lo **confalone** ad gilli de fore fo cacciato...

[21] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 3, pag. 16.25: Ianni Manno de Colonna, portava lo **confalone** dello puopolo de Roma.

[22] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 20, pag. 94.34: E quando Cristo entrà in la sala, i **confaloni** ancora se piegonun como in prima.

[23] *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 127.7: Hoc **velum**, hoc **signum**, hoc **bandum**, hoc **veçillum** id est lo **gonfalone**.

– *Gonfalone del comune*: il simbolo del Comune.

[24] *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV, pag. 243.5: nella quale battaglia li chavalieri da Lucca col **gonfalone** del Comune funno in quella battaglia avanti tutti li altri gonfaloni.

[25] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 231.25: In quisto millesimo, a dì XII d' agosto, se trasse el **gonfalone del comuno** de Peroscia, cioè el gonfalone al campo bianco e 'l lion vermiglio, per andare sopra la città d' Areçço.

[26] *Stat. sen.*, XIV pm., pag. 13.5: In ciascuno terzo si chiami [...] uno Gonfalonieri, il quale abbia il **Gonfalone del Comune**...

– *Gonfalone di giustizia*: il simbolo dell'amministrazione della giustizia.

[27] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 40, pag. 216.14: e col **gonfalone** della **giustizia**, e con parte del popolo, corsono in Mercato Nuovo a casa i Cavalcanti, e con stipa misono fuoco in tre loro palagi...

[28] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 6, pag. 33.19: incontanente quello Gonfaloniere de la Justizia insieme co' predetti pedoni armati e col **Gonfalone de la Justizia** vadano a la casa ovvero palagio di messer la Podestà.

**1.1 [Milit.] Chi è incaricato di portare l'insegna.**

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 141.26: Adì XVIII di febraio nell' avere e nella persona fue condannato, e co llui fue il fratello e 'l filgluolo, e da **gonfalone** di popolo fue disfatto.

**1.2 Ciascuna delle sedici compagnie (quattro per quartiere) che formavano il popolo armato della città di Firenze.**

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 20, pag. 200.27: Gli assalitori erano assai, perchè v' erano tutti i **gonfaloni** del popolo...

[2] *Stat. fior.*, 1355, pag. 559.15: i quali vorranno, huomini per certo provediti e discreti, cioè cinque per ciascuno e di ciascuno **gonfalone** de la Città di Firenze...

**2 Insegna delle confraternite religiose e delle opere pie, raffigurante il Santo protettore o i simboli dell'ente che rappresenta.**

[1] *Stat. fior.*, a. 1284, II, par. 37, pag. 53.27: i chapitani di raccomandati [...] non possano né debiano portare, né far portare, né mandare il **gonfalone** di fuori dela chiesa di San Gilio...

[2] *Stat. sen.*, 1295, cap. 37, pag. 30.6: Anco, che in niuna andata [...] si possa portare lo **gonfalone**...

[3] *Stat. palerm.*, 1343, cap. 4, pag. 13.5: li ricturi si levinu impedi, e fazanuli dari lu **cunfaluni** in manu...

[4] *Stat. venez.*, 1344, cap. 25, pag. 373.18: Item volemo che lo gastoldo debia aver un quaderno, suolo qual si se debia solamente scrivere le arnixe de la scuola: comò e croxe, peneli, **confalone**, libri e tuti altri beni de la scuola.

[5] *Stat. prat.*, 1319-50, cap. 6, pag. 16.1: E poi col **gonfalone** facciano la processione divotamente infino alla Pieve a Borgo...

[6] *Doc. spolet.*, 1360, pag. 35.40: It(em) dispisci pro seta pro lu **co(n)falone**, iij s.

**3 Estens. Fig. Simbolo, raffigurazione allegorica di qsa.**

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 442, pag. 18: Apress el corr April con **con-**

fanon ardio, / In log de **confanon** el porta un ram florio...

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), canz. 38.114, pag. 106: Unde tu, che dovei ricoverare / in vita vera e voce / di penenza croce, / mertasti **gonfalon** esso portare.

[3] Meo dei Tolomei, *Rime*, XIII/XIV (sen.), 8.12, pag. 58: tu porti 'l **confalon** degli sgraziati, / figliuol di quel[la] c'ha 'l cul sì rodente / che tut[ti] i cazzi del mondo ha s[tancati].

[4] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosca.occ.), 11, pag. 74, col. 18.6: Io ho trovato e truovo nelle rationali creature che portano del triumphale spirito el **gonfalone** queste veritadi...

[5] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 22, vol. 1, pag. 172.24: corri al **confalone** della Croce...

[6] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 42.35, pag. 93: E l'altro è a vedere quel gram barone, / sam Pedro appostolo, e gi dodexe compagno / portare denaço a Christo lo **cunfanonne** / tuto dora, / çascuno cantando versi delicate...

4 [Astr.] La costellazione dell'Aquilone (?).

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.), L. 4, cap. 3.3612, pag. 339: Lo spazio che su fra le stelle vedi / Fra il **gonfalone** e il pozzo e il fuoco sacro / Il gran segreto voglion che tu credi.

[u.r. 20.04.2010]

GONFALONIERA s.f.

0.1 *confalonera, confanonera.*

0.2 V. *gonfaloniere.*

0.3 Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): 1.

0.4 In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.).

0.6 N Doc. esaustiva.

0.7 1 [Appellativo della Madonna:] colei che guida, come portabandiera, le schiere dei cristiani.

0.8 Giulio Vaccaro 30.01.2007.

1 [Appellativo della Madonna:] colei che guida, come portabandiera, le schiere dei cristiani.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Laudes de Virgine Maria*, 41, pag. 212: Quella è nostra tutrix, nostra **confanonera**, / Ella defend zascun, ki vol star seg in sgiera...

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 3, prol., pag. 48.8: Unde se devotamente tu voray esser sotto questa **confalonera**, impossibel cossa serà che tu possi mal finir.

GONFALONIERÀTICO s.m.

0.1 *gonfalonieratico.*

0.2 Da *gonfalone.*

0.3 *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.5 Locuz. e fras. *gonfalonieratico di giustizia* 1.

0.7 1 [Dir.] Locuz. nom. *Gonfalonieratico di giustizia*: la carica di Gonfaloniere di giustizia.

0.8 Giulio Vaccaro 30.01.2007.

1 [Dir.] Locuz. nom. *Gonfalonieratico di giustizia*: la carica di Gonfaloniere di giustizia.

[1] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 23, pag. 201.11: A schifare li gravi pericoli de l'anime,

alli quali spesse volte coloro che sono nel prioratico de l'arti et nel **gonfalonieratico** della *giustizia* del popolo e del Comune di Firenze sono sottoposti per cagione del saramento ch'egli fanno di non uscire del palagio del popolo di Firenze...

GONFALONIERATO s.m.

0.1 *gonfalonieriato, gonfalonierato.*

0.2 Da *gonfalone.*

0.3 *Stat. fior.*, c. 1324: 1.

0.4 In testi tosc.: *Stat. fior.*, c. 1324.

N Att. solo fior.

0.5 Locuz. e fras. *gonfalonierato di giustizia* 1.

0.6 N Doc.: cit. tutti i testi.

0.7 1 [Dir.] La carica di gonfaloniere.

0.8 Giulio Vaccaro 30.01.2007.

1 [Dir.] La carica di gonfaloniere.

[1] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 104, pag. 139.1: che neuno possa essere eletto o ricevuto ad alcuno officio del Comune di Firenze, essendo alcuno di sua schiatta nell' officio del priorato ovvero del **gonfalonierato**...

[2] *Stat. fior.*, 1355 (2), cap. 40, pag. 31.2: E anche abbino i detti Gonfalonieri due messi per le richieste e l' altre cose le quali intorno al detto officio del **Gonfalonieriato** faranno bisogno di fare...

[3] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 740, pag. 287.29: I ragionieri gli chiarirono in fiorini tremila e in lire sedici, che aveano avuto del **gonfalonierato**...

- Locuz. nom. *Gonfalonierato di giustizia*: la carica di Gonfaloniere di giustizia.

[4] *Stat. fior.*, 1355, pag. 561.20: e idonei pensaranno a l' Officio del **Gonfalonierato de la giustizia** del Popolo di Firenze...

[5] *Stat. fior.*, 1355 (3), pag. 566.5: Niuno, il quale sia stato nell'Officio del Priorato, ovvero **Gonfalonierato di giustizia**, sia assunto a quello medesimo Officio del Priorato...

[6] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 13, pag. 144.17: non obstante alcuno privilegio o beneficio di priorato o di **gonfalonierato di giustizia** o qualunque altro.

[u.r. 03.05.2009]

GONFALONIERE s.m./agg.

0.1 *confallonero, confallonier, confallonieri, confaloneri, confalonero, confalonier, confaloniere, confalonieri, confaloniero, confaloniere, confanonero, ghonfaloniere, ghonfalonieri, golfaloniere, gomfalonero, gomfalonieri, gomfaloniero, gonfalanieri, gonfalonere, gonfaloneri, gonfalonierio, gonfalonero, gonfalonier, gonfaloniera, gonfaloniere, gonfalonieri, gonfaloniero, gonfaloniere, gonffaloniere.*

0.2 Da *gonfalone.*

0.3 Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.): 2.

0.4 In testi tosc. e corsi: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>; *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.); *Stat. sen.*, 1309-10; *Stat. pist.*, 1313; *Doc. volt.*,

1322; x *Let. prat.*, 1330; *Doc. cors.*, 1365; a *Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Stat. eugub.*, 1368-a. 1378.

**0.5** Locuz. e fras. *gonfaloniere della Chiesa* **1.2.1**; *gonfaloniere delle compagnie* **1.2.2**; *gonfaloniere delle compagnie del popolo* **1.2.2**; *gonfaloniere del popolo* **1.2.2**; *gonfaloniere di giustizia* **1.2.3**; *maggiore gonfaloniere* **1.2.4**.

**0.7 1** [Milit.] Chi porta l'insegna raffigurante lo stemma del Comune, di una corporazione, di una compagnia, di un reparto militare (schiera, unità, manipolo o legione), del re o della Chiesa, durante un'impresa militare (anche in contesti fig.). **1.1** Agg. **1.2** [Dir.] Il custode del gonfalone del Comune o del regno. **2** [In senso fig.:] chi simboleggia, incarna o raffigura allegoricamente qsa. **3** [Dir.] Il responsabile di una pieve.

**0.8** Giulio Vaccaro 04.01.2008.

**1** [Milit.] Chi porta l'insegna raffigurante lo stemma del Comune, di una corporazione, di una compagnia, di un reparto militare (schiera, unità, manipolo o legione), del re o della Chiesa, durante un'impresa militare (anche in contesti fig.).

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 11, pag. 298.24: La settima cosa si è, che 'l capitano o 'l signore dell'oste die ordinare altri capitani, sotto a lui, e **gonfalonieri** e conestabili...

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 21, pag. 64.19: chi sa il soldo suo essere appo il **gonfaloniere** diposto, non pensa poscia d' abbandonare, ma maggiormente ama le insegne, e per quelle nella schiera più di forza combatte...

[3] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 22, pag. 23.17: mi taccio la codardia che facesti quando fosti **gonfaloniere**...

[4] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 49, pag. 277.13: Talora fu che Cesare cominciò a ferire suo **gonfaloniere** che portava l'aquila d'oro...

[5] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 2321, pag. 110: E con Plaçidas pro e fier / Die esser so **confallonier**.

[6] *Let. pist.*, 1320-22, 13, pag. 56.18: àno l'arme a leone cho' la spada in mano, e tre di messer Churradino **gonfalonieri** capitano di guerra de' Fiorentini...

[7] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 4.2.10, pag. 12: misere sam Çumignam, chi è nostro **confanero**, / misser sam Zumignam, cum la schera di sancti confessore...

[8] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 98.21: Hic sig[ni]fer id est lo gonfaloniere.

– [Come glossa di nomi latini di gradi militari].

[9] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 14, pag. 55.10: Ed ancora i centurioni, che oggi sono **gonfalonieri** chiamati, combattenti, e bene armati aveano nell' elmo la insegna, onde erano agevolmente conosciuti...

[10] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 58, pag. 136.31: e quindi erano chiamati manipularii quelli, che noi chiamiamo oggi

**confalonieri** o banderarii; ed anco la legge li chiama oggi manipularii.

### 1.1 Agg.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 61, S. *Pietro martire*, vol. 2, pag. 542.23: Nel quale ordine per ispazio di poco meno di XXX anni, armato de la schiera de le virtudi con la fede **gonfaloniera**, essendovi presente la speranza e in compagnia la caritate...

**1.2** [Dir.] Il custode del gonfalone del Comune o del regno.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 141.29: Era allora priore Lippo del Velluto, Bachino tavernaio, [[...]] Gherardo Lupicini **gonfaloniere**.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 226.10: tre cancelieri [[...]], el camerlengo palatin, **confaloniero** dapifer, dux de Saxognia, portà la spada, el seschalco, el re de Boemia.

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 6a, cap. 87, vol. 2, pag. 534.28: nè li capitani de le contrade o vero li **gonfalonieri** possano o vero debiano alcuno d'alcuna parte appoggiare o vero aiutare...

[4] *Doc. volt.*, 1322, 4, pag. 11.37: Dinançi a voi signori priori de' Dodici, [[...]] **gonfalonieri**, capitani et consiglieri de' Secento del decto popolo...

[5] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 1, cap. 31, pag. 49.43: Et dori lo officio de li dicti CC per uno anno; et l' officio de li Capitani et de li **Gonfaloniere** mese VI.

[6] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 237.14: retornò en Peroscia messer Nicolò de Cechcolo degl' Armanne, el quale era andato per **gonfaloniere** de la gente...

[7] *Doc. pist.*, 1339, 3, pag. 67.2: Estima facta per frate Ceccho Giusti e per Schiapta Cepparelli alecti stimatori per li signori Anziani e **Gonfalonieri** e per li Operari di messer Sa' Iacopo...

[8] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 23 rubr., pag. 652.20: Che nessuno sia assumpto in capitaneo, potestà, **confallonero** o ufficiale d'alcuna preminencia in la terra propria.

[9] *Stat. eugub.*, 1368-a. 1378, pag. 281.22: Chi capitani dela dicta arte siano tenuti de dare al podestà e al capitano, **gonfalonieri** e consoli consellio a buona fede.

[10] *Doc. cors.*, XIV, 2, pag. 195.31: E cossi ne testano carta li clerici et domino Iohanne de Loreta et li **confalonieri** et li consoli et li capetani per comune accordo...

[11] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 26, pag. 222.10: E fu de tanta industria, che fu fatto **confallonieri** dello re de Castelle.

[12] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 20, pag. 94.25: Alora i **confalonieri** disseno en sagramento ch' a so malgrà i confaloni se piegàno et enchinasse a lui.

**1.2.1** Locuz. nom. *Gonfaloniere della Chiesa*: titolo conferito dalla Chiesa romana a principi o a personaggi ragguardevoli, con l'obbligo di custodire il gonfalone della Chiesa e di difenderlo in guerra. || Cfr. Rezasco s.v. *gonfaloniere* II.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 144.33: E fue ricomunicato e benedetto, e fue fatto canpione e **gonfaloniere della Chiesa**, e lassciò il reame.

[2] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 6, pag. 34.24: Questo fu misser Karlo Senza Terra, però che già era stato electo **gonfaloniere** de la chiesa di Roma per andare sopra li Ciciliani...



**1.2.2** Locuz. nom. *Gonfaloniere del popolo, delle compagnie, delle Compagnie del popolo*: il comandante delle compagnie armate del popolo di Firenze. || Cfr. Rezasco s.v. *gonfaloniere* III.

[1] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 94, pag. 124.5: ragunino i **Gonfalonieri de le Compagnie del Popolo** di Firenze, segretamente e secondo che vedranno che si convenga...

[2] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 94, pag. 128.17: i quali si eleggeranno per li Priori e Gonfaloniere de la Justizia e per li **Gonfalonieri de le Compagnie**...

[3] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 3, pag. 453.8: Se capitano u consiglieri u **gonfalonieri** della Compagna in della qual sarò...

[4] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 27 rubr., pag. 476.4: D' eleggere li capitani, consiglieri et **gonfalonieri delle Compagne del popolo**.

[5] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 44, vol. 3, pag. 400.16: Iacopo del Nacca morto a Monte Aperti, caporale e **gonfaloniere del popolo**...

[6] *Stat. sen.*, XIV pm., pag. 20.19: e stare armati ognuno colla sua Compagna al ridocto ove piacerà al Capitano, Conselglieri e **Gonfalonieri d' essa Compagna**...

[7] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 5, cap. 55, vol. 1, pag. 679.26: e ancora feciono uno **gonfaloniere di popolo**...

**1.2.3** Locuz. nom. *Gonfaloniere di giustizia*: capo del Collegio dei Priori e capitano di una piccola milizia. || Cfr. Rezasco s.v. *gonfaloniere* V.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 138.30: in compagnia di Priori acrerò uno **Gonfaloniere di giustizia**, e MMMM pedoni fecero a seguitare questo Gonfalone...

[2] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), cap. 39, pag. 279.10: a nu' fo imposta per la podestà, per lo capitano, per lo **confanonero de la iustixia**, per li priori, per lo conseio e per lo comune de Fiorença...

[3] *Stat. pist.*, 1313, cap. 1, pag. 182.4: E fatta la electione, siano tenuti li ançiani e -l **go[n]falonieri della iusti[t]ia** [...] fare giurare lo ditto officio.

[4] *Doc. volt.*, 1322, 4, pag. 14.10: che vi piaccia di provvedere, dilibberare et stançiare che -l presente capitano et **gonfalonieri dela iustitia** del Comune et del popolo de la ciptà di Volterre...

[5] x *Let. prat.*, 1330, pag. 38: A' savi et discreti huomini Salvestro Manetti generale vicario della terra di Prato [...] et al **gonfalonieri della iustitia** della terra di Prato...

[6] x *Let. sen.*, 1362, pag. 70: Magnifici Signori miei e capitano di popolo e **ghonfaloniere di giustizia** della città di Siena...

[7] a *Stat. lucch.*, 1376, L. 1, pag. 9.20: statutarij electi et deputati per li magnifici et potenti signori signori Antiani et **Gonfalonieri di Justitia** del popolo et comune di Lucha, per auctorità del magiore et generale consiglio di quello popolo et comune.

**1.2.4** Locuz. nom. *Maggiore gonfaloniere*: il capo di tutto il corpo delle compagnie del popolo pisano. || Cfr. Rezasco s.v. *gonfaloniere* VII.

[1] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 130, pag. 569.6: tutti quelli della dicta cappella della quale u vero in della quale sarà lo **maggiore gonfalonieri** di quel quartiere, possano et debbiano traggere, et sè rappresentare alla casa di quel **maggiore gonfalonieri**.

**2** [In senso fig.] chi simboleggia, incarna o raffigura allegoricamente qsa.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 3, cap. 24, pag. 277.19: e 'l continuo luxurioso non può

essere buon **gonfaloniere** nè portadore di segno di virtù...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 18: chie è stato co(n)tinuame(n)te **go(n)falonieri** di luxuria no(n) fi mai **gonfalonieri** di verità...

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 62.16, pag. 252: San Francesco ce fo esso, per **confalonier** è messo...

**3** [Dir.] Il responsabile di una pieve. || Per *pieve* 'circoscrizione civile' (in Corsica) cfr. *pieve* **3**.

[1] *Doc. cors.*, 1365, 16, pag. 221.28: Et ego p(re)te Guilliardo notario p(er) lo co(m)mandame(n)to de lo p(re)d(i)c(t)o Bocharono **co(n)falonero** de la d(i)c(t)a pieve de calcine...

[u.r. 16.05.2013]

GONFIÀGGINE s.f.

**0.1 f.** *gonfiaggine*.

**0.2** Da *gonfio* 1.

**0.3 f** *Libro della cura delle febbri*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Med.] Sensazione di pesantezza (addominale).

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** [Med.] Sensazione di pesantezza (addominale).

[1] f *Libro della cura delle febbri*: Provano alla forcella una fastidiosa **gonfiaggine**, e ruttano sovente. || Crusca (3) s.v. *gonfiaggine*.

GONFIAGIONE s.f.

**0.1 f.** *gonfiagione*.

**0.2** Da *gonfiare*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Med.] Aumento di volume di una parte del corpo per un trauma o per una malattia.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** [Med.] Aumento di volume di una parte del corpo per un trauma o per una malattia.

[1] f *Libro della cura delle malattie*: Ugni coll'olio tutto quanto il luogo della **gonfiagione**. || Crusca (3) s.v. *gonfiagione*.

GONFIAMENTO s.m.

**0.1** *gonfiamento*.

**0.2** Da *gonfiare*.

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.).

**0.7 1** Aumento apparente del volume (del mare).

**2** Fig. Il reputarsi migliore di quanto si è.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Aumento apparente del volume (del mare).

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 22, vol. 3, pag. 66.7: In Fiandra e in Olanda e Silanda in questo tempo fuoro tante soperchie piove, e **gonfiamento** del fiotto del mare, che tutte case e terre di quelle marine si disertaro.

[2] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 2, cap. 12, pag. 249.3: E così l'impeto del mare, col suo **gonfiamento**, i campi, le pianure e le città hae allagato e somerso.

**2** Fig. Il reputarsi migliore di quanto si è.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 8, proemio, pag. 132.9: Aroganzia è uno **gonfiamento** d'animo [in] riputarsi più degno, e maggiore che non è...

## GONFIARE v.

**0.1** *confiate, confiato, gonfiata, gonfi, gonfia, gonfiamo, gonfiando, gonfiandosi, gonfiano, gonfiar, gonfiare, gonfiaro, gonfiarono, gonfiarsi, gonfiassono, gonfiata, gonfiate, gonfiati, gonfiato, gonfiava, gonfieranno, gonfiò.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gonfiare* (lat. *conflare*).

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1.5**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); *a Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Per *gonfiare il cappuccio* > *cappuccio*; *gonfiare le vele* > *vela*.

**0.7** **1** Aumentare il volume di qsa con conseguente tensione e dilatazione della stessa. Intrans. Aumentare il proprio volume tanto da assumere un aspetto rotondeggiante. **1.1** [Con rif. al ventre di una donna incinta]. **1.2** [Con rif. al lievitarsi della pasta]. **1.3** [Con rif. alle vele tese dal vento]. **1.4** [Con rif. al mare o ad un corso d'acqua:] aumentare il proprio volume apparente. **1.5** [Come reato di falsificazione:] aumentare artificialmente il volume di una carcassa immettendovi aria. **2** [Fig. e in contesto fig.] aumentare o far aumentare di dimensioni o d'intensità. [Con partic. rif. alla superbia:] riempire qno d'orgoglio; [anche intrans. e pron.:] inorgogliersi. **3** Fondere al fuoco.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Aumentare il volume di qsa con conseguente tensione e dilatazione della stessa. Intrans. Aumentare il proprio volume tanto da assumere un aspetto rotondeggiante.

[1] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 535, pag. 799.34: Pallas, dea de la sapienza, uno di era pres[s]o ad un'acqua e sampognava, sì che le gotte nel sampognare **gonfiaro**.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 5, cap. 17.26, pag. 385: Lo presterò, e questo sì è un angue/ che, per natura, uccide l'uom **gonfiando**, / pur che l'assanni il morso in fine al sangue.

[3] GI Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 21, pag. 335.4: *E gonfiare, idest infiare...*

[4] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 26 rubr., pag. 143.1: Della terra che **gonfiò** e uscinne un topo.

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 82-93, pag. 600.8: cioè nello spirare: imperò che certe arterie sono nella gola che, quando l'uomo tira il fiato a sé, **gonfiano**; e quando lo manda fuori, calano.

[6] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 80, vol. 3, pag. 132.12: Egli subito **gonfiò** la cornamusa e cominciò a sonare...

**1.1** [Con rif. al ventre di una donna incinta].

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. Canace, pag. 103.29: Già **gonfiava** il peso del mio viziato ventre, e le mie debili membra erano gravate della futura gravidezza.

[2] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 241-50, pag. 78.20: se non, non può per ciò morire senza erede: altri vengono che fanno il ventre **gonfiare**; e se pure invetriato l' ha la natura fatto, i parti sottoposti gli danno figliuoli, acciò che vedova alle spese del pupillo possa più lungamente diliziosa lussuriare.

**1.2** [Con rif. al lievitarsi della pasta].

[1] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 391-400, pag. 111.20: Chi non sa che per lo rimenare, la pasta, che è cosa insensibile, non che le carni vive, **gonfia**, e dove mucida pareva diviene rilevata?

[2] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 26, pag. 194.17: È opinione d'alcuni Dottori, d'Ugo da San Vittore e d'altri, che questi pani, che saziarono cinquemila persone, cresceano, come si spezzavano, in forma come **gonfiassono** in pasta.

**1.3** [Con rif. alle vele tese dal vento].

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. II, pag. 285.10: ora corriamo collo Levante, spesse volte le vele sono **gonfiate** con Zefiro e spesso con Noto.

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. Isifile, pag. 54.8: Questa nave vola; il vento fa **gonfiare** le vele...

[3] *a Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VI [Phars., VI, 413-506], pag. 109.30: E non traendo venti, lo mare è ingrossato, e da capo, vietato di sentire le tempeste, turbantelo il vento Notho, è rabbonacciato; e le vele portanti la nave sono **gonfiate** contra 'l vento.

**1.4** [Con rif. al mare o ad un corso d'acqua:] aumentare il proprio volume apparente.

[1] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 3, pag. 176.7: non solamente per abbondanza di neri nuvoli con ispargimenti d'acqua, ma solo per pericolosi venti il mare **gonfia**; e però avemo siffatta e pericolosa fortuna.

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 32, pag. 225.20: e com'elle furon mosse il mare si turbò maravigliosamente e **gonfiò** sì forte che 'l castello e Roma ne fu a pericolo...

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 95, S. *Cristoforo*, vol. 2, pag. 833.12: Ed eccoti l'acqua del fiume **gonfiare** a poco a poco e 'l fanciullo pesava gravissimamente come piombo, e quanto più andava innanzi, tanto più cresceva l'acqua...

**1.5** [Come reato di falsificazione:] aumentare artificialmente il volume di una carcassa immettendovi aria.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 383, vol. 2, pag. 395.16: Et neuno carmaiuolo o vero gignore d'essi, possa o vero debia in alcuno modo **gonfiare** o vero fare **gonfiare** alcuna bestia o vero con vento o vero bocca ingrossare.

**2** [Fig. e in contesto fig.:] aumentare o far aumentare di dimensioni o d'intensità. [Con partic. rif. alla superbia:] riempire qno d'orgoglio; [anche intrans. e pron.:] inorgogliersi.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 94.23: però che lle invidie delle contenzioni delli uomini si **gonfiano** in tre maniere, cioè per naturale, per causale, e accidentale...

[2] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IX [Phars., IX, 789-804], pag. 181.3: la bruttura, lasciante lo modo humano, èe **gonfiata** sopra tutt'i membri, lo veleno traendola fuori ampiamente.

[3] Boccaccio, *Trattatello* (Chig.), 1359/62, pag. 121.17: Che questa gloria vana, questa pompa, questo vento fallace **gonfi** maravigliosamente i petti de' mortali...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 56 rubr., vol. 1, pag. 291.8: Per questa cagione grande sdegno presono i Perugini contra i signori di Cortona, ma lla baldanza dell'arcivescovo li aveva sì **gonfiati** di superbia, che non si curavano rompere pace né fare ingiuria a llo loro vicini...

[5] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. III (ii), par. 16, pag. 163.26: per ciò che alcuna volta adiviene, per troppa mondana felicità, che noi **gonfiamo** e divegnamo superbi...

[6] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 19, pag. 174.24: È il sospiro una essalazione che muove dal cuore, da alcuna noia faticato, il quale il detto cuore, per agevolamento di sé, manda fuori; e, se così non facesse, potrebbe l'angoscia, ritenuta dentro, tanto ampliarsi e tanto **gonfiare** dintorno a lui, che ella potrebbe interchiuder sì lo spirito vitale che il cuore perirebbe...

[7] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 416, pag. 149.12: e addimandò poi a' Fiorentini per 16000 fiorini, li quali disse avere spesi in Siena per starvi a loro petizione, ma non ne stimò nulla l'onore e la signoria di Siena; di che molto ne **gonfiarono** i Fiorentini; e parve loro cattiva incominciata di signoria.

[8] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 29, 118-129, pag. 776.15: cioè il dimonio, *nel becchetto*; cioè del cappuccio ch'è ditto di sopra, *che gonfia*; cioè *insuperbisce*...

[9] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 133-148, pag. 327.21: cioè dei religiosi e dei cherici, *d'amor turge*; cioè **gonfia** e cresce dell'amore e della carità di Dio...

**3** Fondere al fuoco. || Trad. il lat. *conflare*.

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), *Dt* 9, vol. 2, pag. 249.2: lièvati suso e partiti quinci e tosto va giuso; imperciò che il popolo tuo, il quale trasti d' Egitto, hanno tostamente abbandonata la via la quale tu mostrasti e insegnasti loro, e hannosi fatto e **gonfiato** uno vitello per Iddio.

GONFIATO (1) agg.

**0.1** *confiate, confiato, gomfiata, gonfiata, gonfiate, gonfiati, gonfiato.*

**0.2** V. *gonfiare*.

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.): **1.2.1.**

**0.4** In testi tosc.: Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Per *tenere le gonfiate vele* > *vela*.

**0.7 1** Aumentato di volume così da tendersi e da assumere una conformazione rotondeggiante. **1.1**

[Detto del mare o di un corso d'acqua:] di volume apparentemente aumentato; estremamente agitato.

**1.2** [Rif. ad una vela:] tesa al vento. **2** Fig. Aumentato d'intensità, ricolmo (di un sentimento); congestionato nell'aspetto (per un violento moto d'animo); insuperbito. **2.1** Fig. Grande solo apparentemente, ma in sostanza vuoto. **3** Ottenuto con la fusione di metalli al fuoco.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Aumentato di volume così da tendersi e da assumere una conformazione rotondeggiante.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 30, pag. 520.8: 49. *Io vidi un fatto ec.* Qui l'Autore introduce un altro punito in questa bolgia per fare falsa moneta; e pone ch'elli era fatto e **gonfiato**, come uno idropico...

[2] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 13, pag. 711.19: 5 E alla incerata canna con **gonfiata** gola e tumultuose gote largo fiato donando, quello risoluto in suono, con preste dita ora aprendo ora chiudendo i fatti fori, dava piacente nota...

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IX (i), par. 103, pag. 493.36: Chiamasi «tumulo», quasi «terra **gonfiata** e rilevata», sì come talvolta veggiamo sopra i corpi che nuovamente son sepelliti in terra...

**1.1** [Detto del mare o di un corso d'acqua:] di volume apparentemente aumentato; estremamente agitato.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. Leandro, pag. 174.26: perocchè io tostamente ti darò il pegno da me promesso; e se 'l mare sarà **gonfiato** com'egli è ora, non attenderò io più, ch'io non mi provi d'andare per le malagevoli acque.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 8, pag. 258.21: E inmantenente il Tevere mitigò il **gonfiato** fiume, quanto durò quella notte...

**1.2** [Rif. ad una vela:] tesa al vento.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. Ermione, pag. 76.14: Certo per me acquistare non ti saranno bisogno mille navi colle vele al vento **gonfiate**, nè la moltitudine di cavalieri di Grecia: tu solamente vieni.

**1.2.1** Fig. Col vento a favore; che gode di una situazione favorevole.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.), L. 2, cap. 13.1531, pag. 220: Todi che tiene le **gonfiate** vele, / Che aspetta pur dell'aquila il volato / Ordendo con la mente nuove tele, / Del suo vicino vederà la piaga / Perdendo il sangue con l'acerbo fiato, / Pur che Saturno sopra Marte traga.

**2** Fig. Aumentato d'intensità, ricolmo (di un sentimento); congestionato nell'aspetto (per un violento moto d'animo); insuperbito.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. Canace, pag. 103.10: Egli comanda a' venti, ma non alla sua **gonfiata** ira: e possiede li regni che sono minori che li suoi vizi.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 10, pag. 320.6: e come Turno è portato dai cavagli altezzoso e superbo in mezzo della gente sua, e come si muove furiosamente **gonfiato** nel cuore d'allegrezza per lo felice avvenimento della battaglia?

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VI, 4, pag. 415.24: Finite adunque per quella sera le parole, la

mattina seguente, come il giorno apparve, Currado, a cui non era per lo dormire l'ira cessata, tutto ancor **gonfiato** si levò e comandò che i cavalli gli fossero menati...

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 43-51, pag. 232.18: *Questi fu al mondo persona orgogliosa*; cioè questo peccatore del quale è detto di sopra, fu persona con la mente **gonfiata** e sdegnosa, che a sé attribuiva ogni cosa, e tutti li altri vilipendeva; et è questo grado di superbia, che molti chiamano arroganza.

[5] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 113, pag. 253.26: Il cherico si scusò assai, ma niente gli valse, e l' proposto stette di ciò **gonfiato** e tristo un buon tempo, non potendo mai sapere che viaggio avessero fatto detti denari...

**2.1** Fig. Grande solo apparentemente, ma in sostanza vuoto.

[1] *GI Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), *Dt* 27, vol. 2, pag. 335.15: [15] Maledetto sia quello uomo il quale fa alcuno somigliante ovvero imagine **gonfiata**, cioè vuota dentro, la quale sia in abominazione di Dio Signore...

**3** Ottenuto con la fusione di metalli al fuoco.

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), *Dt* 9, vol. 2, pag. 249.14: [16] e vedessi che voi avevate offeso e peccato dinanzi a Dio vostro Signore, e avevatevi fatto uno vitello **gonfiato** al fuoco per vostro Iddio... || *Cfr. Dt*, 9, 16: «et fecisse vobis vitulum conflatilem...».

[u.r. 12.01.2011]

GONFIATO (2) s.m.

**0.1** *gonfiato*.

**0.2** V. *gonfiato* I.

**0.3** Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Parte prominente (di un organo: specif. del seno).

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Parte prominente (di un organo: specif. del seno).

[1] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 401-10, pag. 112.22: In quel **gonfiato** che tu sopra la cintura le vedi, abbi per certo ch' egli non v' è stoppa né altro ripieno che la carne sola di due bozzacchioni, che già forse acerbi pomi furono, a toccar dilettevoli e a veder similmente, come che io mi creda che così sconvenevoli li recasse dal corpo della madre...

GONFIATORE agg.

**0.1** f. *gonfiatori*.

**0.2** Da *gonfiare*.

**0.3** f *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es. cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** **1** Che riempie di gas (un organo interno).

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Che riempie di gas (un organo interno).

[1] f *Libro della cura delle malattie*: Tali sono i flati **gonfiatori** del canale degl'intestini dell'uomo. || Crusca (4) s.v. *gonfiatore*.

GONFIATURA s.f.

**0.1** *gonfiatura*; f. *gonfiature*.

**0.2** Da *gonfiare*.

**0.3** *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N L'es. giordaniano, cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7** **1** Ingrossamento di una superficie in seguito alla tensione e dilatazione della stessa. **2** Fig. Lode eccessiva, falsa.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Ingrossamento di una superficie in seguito alla tensione e dilatazione della stessa.

[1] *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.), 28.7, pag. 22: né temere ongni cenno od arogantia / de quel robusto che prudencia smura, / perch'el n'avien qual della **gonfiatura** / del sollo che parturì sì vil substanzia.

**2** Fig. Lode eccessiva, falsa.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche*: Vogliono esser gonfiati dalle lodi, e comperano queste **gonfiature** a prezzo. || Crusca (3) s.v. *gonfiatura*.

GONFIEZZA s.f.

**0.1** f. *gonfiezza*.

**0.2** Da *gonfio* I.

**0.3** f Giordano da Pisa, *Prediche*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N Gli ess., passati a TB (s.v. *gonfiezza* e *umidito*), potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76; 88-90.

**0.7** **1** Aumento (apparente) del volume del mare. **2** [Med.] Stato patologico caratterizzato dalla presenza di liquido biologico nei polmoni.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Aumento (apparente) del volume del mare.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche*: Non lo spaventano i fremiti del mare, per la **gonfiezza** dell'acque, fiottoso. || Crusca (3) s.v. *gonfiezza*.

**2** [Med.] Stato patologico caratterizzato dalla presenza di liquido biologico nei polmoni.

[1] f *Libro della cura delle malattie*: La manna può giovare alla **gonfiezza** de' polmoni umiditi. || Crusca (4) s.v. *umidito*.

GONFIO (1) agg.

**0.1** *gonfi*, *gonfio*; a: *gonfie*.

**0.2** Da *gonfiare*.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.).

**0.7 1** Di aspetto tondeggiante e ingrossato. **1.1** [Rif. ai capelli:] vaporosi. **2** Fig. Che ha eccessiva stima di sé così da risultare superbo.

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** Di aspetto tondeggiante e ingrossato.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 8, vol. 3, pag. 50.8: Ancora il cavallo, che ha grandi nari e **gonfie**, e gli occhi grossi, non incavati, si trova naturalmente essere ardito.

**1.1** [Rif. ai capelli:] vaporosi.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 313.1: a questa altra si conviene giacere i capelli **gonfi** elatamente; quella altra sia impacciata con strette trecce...

**2** Fig. Che ha eccessiva stima di sé così da risultare superbo.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 170, S. *Pastore*, vol. 3, pag. 1515.3: chi rende male per male, non è monaco; [chi è **gonfio** e chiaccherone, non è monaco], ma chi è veramente monaco, sempre è umile e mansueto e pieno di carità...

GONFIO (2) s.m.

**0.1** *gonfio*.

**0.2** V. *gonfio* 1.

**0.3** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.: **2**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N L'es. del *Libro della cura delle malattie*, cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Med.] Ingrossamento di una parte del corpo per cause patologiche. **2** Estens. Oggetto che ha forma tondeggiante (specif.: sfera).

**0.8** Rossella Mosti 21.10.2010.

**1** [Med.] Ingrossamento di una parte del corpo per cause patologiche.

[1] f *Libro della cura delle malattie*: Veniva loro un **gonfio** sotto le ascelle. Il Crusca (3) s.v. *gonfio*.

**2** Estens. Oggetto che ha forma tondeggiante (specif.: sfera).

[1] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 90.13: Hic globus, bi id est lo **gonfi**o.

GONGHIA s.f.

**0.1** *ghonghia, gonghia, gonghie*.

**0.2** Lat. volg. \**cungula* (DEI s.v. *gonghia*).

**0.3** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74.

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Collare di ferro.

**0.8** Paolo Pellicchia 18.06.2013.

**1** Collare di ferro.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. III (ii), par. 35, pag. 168.16: s'intenda in perpetuo esser dannato a dovere stare in quella prigione, nella quale noi miseri

tutto 'l di caggiamo e alle **gonghie** del diavolo di nostra volontà le gole porgiamo.

[2] *Libro segreto di Simone*, 1349-80 (fior.), [1378], pag. 521.30: però che gli era tenuto loro la **ghonghia** in chollo, e tutto di erano a la Parte ammoniti senza alchuna chagione.

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 208.13, pag. 248: Quanti tapini hai tratti d'aspra guerra! / Chi con la **gonghia** e chi imbavagliato / non potean dire o far ben di sua terra.

GONGOLARE v.

**0.1** *gongola, gongolare*.

**0.2** Voce onom. (DELI 2 s.v. *gongolare*).

**0.3** Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55.

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rallegrarsi visibilmente per un'intima soddisfazione.

**0.8** Paolo Pellicchia 18.06.2013.

**1** Rallegrarsi visibilmente per un'intima soddisfazione.

[1] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 371-80, pag. 107.7: le pare troppo bella cosa a dire; e tutta **gongola**, quando si vede bene ascoltare e odesi dire: «Monna cotal de' cotali», e vedesi cerchio fare.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, V, 10, pag. 397.12: La donna, veggendo che egli nella prima giunta altro male che di parole fatto non l'avea e parendole conoscere lui tutto **gongolare** per ciò che per man tenea un così bel giovinetto.

[3] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 769, pag. 304.31: Poi esaminò il processo, intrati i nuovi, ed assolvettelo. E così quelli, che la Parte faceano **gongolare** a ragione ed a torto ammonieno, e facieno de' Grandi, e minacciavano, e con gli rettori avieno tanta balia, che non che della ragione ma del torto facieno ragione.

GONNELLA s.f.

**0.1** *chonelle, chonnella, conela, conella, connella, ghonela, ghonella, ghonelle, ghonnella, ghonnelle, gonela, gonele, gonella, gonele, gonnell', gonnella, gonnelle, gunela, gunella, gunelli, gunnella, gunnelli, hgonela*.

**0.2** Da *gonna*.

**0.3** *Doc. savon.*, 1178-82: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sang.*, a. 1236; *Mattasala*, 1233-43 (sen.); *Doc. prat.*, 1245; *Doc. pist.*, 1240-50; *Doc. fior.*, 1259-67; *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Stat. volt.*, 1348; *Stat. lucch.*, XIV pm.; *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi sett.: *Doc. savon.*, 1178-82; Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.); *Esercizi padov.*, XIII m.; *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1282); *Parafra. pav. del Neminem laedi*, 1342; Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); *Passione genovese*, c. 1353; Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); *Stat. perug.*, 1342;

*Stat. castell.*, XIV pm.; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *cambiare gonnella 2.1*; in *gonnella 1.1*; *mutare gonnella 2*.

**0.7 1** Veste di varia forma, che copre il corpo e le gambe, non divisa su queste, che si può portare sotto un altro abito. **1.1** Fras. In *gonnella*: vestito di sola sottoveste. **2** Fras. *Mutare gonnella*: cambiare il proprio aspetto. **2.1** [Con rif. all'identificazione di una fazione o simile mediante l'abito o parte di esso:] *cambiare gonnella*: cambiare parte, fazione.

**0.8** Paolo Pellicchia 18.06.2013.

**1** Veste di varia forma, che copre il corpo e le gambe, non divisa su queste, che si può portare sotto un altro abito.

[1] *Doc. savon.*, 1178-82, pag. 173.14: Unu(m) ma(n)tello d' Araça cu(m) une pellis d' agnello (et) une altre pelle d' agnello (et) **gonnelle** .iiii., una de bruneta (et) una vergada.

[2] *Doc. sang.*, a. 1236, pag. 144.12: Ite(m) diede Palmieri iiii li. ( e ) x s. p(er) la **gonela** Marie. Ite(m) diede i(n) j sottano.

[3] *Mattasala*, 1233-43 (sen.), pag. 34v.4: A raçone di tre s. (e) due d. lo stao, monta iij l. (e) xij s., (e) dierosi xl s. a sere Buonagratia giudice (e) xij s. (e) iij d. nela **gonela** di Giota, (e) vendési a meço ottobre.

[4] *Doc. prat.*, 1245, pag. 5.36: À dati s. xxviiiij e d. viij. Bonuomo da Mo(n)temurlo ci de dare s. v e d. iijj p(er) ho(n)pime(n)to d'una **hgonela**.

[5] *Doc. pist.*, 1240-50, framm. 2, pag. 62.7: It(em) demi dare Genovese s. xxxvj p(er) la **gonela** che tole.

[6] *GI Esercizi padov.*, XIII m., A[5], pag. 43.20: Petrus i(n)nduitur a me **tunica** pani catabriati, braciun cuius co(n)stitit dece(m) soldis. Pero fi vestido da mi una **gonela** d(e) drapo vergado, lo braco de lo qual costà dese soldi.

[7] *Doc. sen.*, 1263, pag. 326.15: It. die dare viiii s. di p(ro)ve. nela fiera di P(ro)vino di magio in q(uinqua)giesimo otavo, i q(uali) i veniveno meno in una **gonela** che chonprò.

[8] *Doc. fior.*, 1259-67, pag. 208.31: Aven dato a Gualtieri s. XXX undici di uscie[n]te aprile: diegli inn una **ghonella** per Guiduccio.

[9] *Doc. fior.*, 1262-75, pag. 302.4: Monna Diletta mollie di s(er) Donato medicho ci de dare s. xviiij dies x intrante giungno, che lle prestai quando fecie una **ghonnella** ala Giovanna sua filliuola d'uno parisscino pionbato.

[10] *Doc. prat.*, 1275, pag. 531.9: Uscita. Merchato Ca(n)fanelli p(er) vj b. (e) meço di pa(n)no raççese, che ssi ne fece **gonnella** al messo da sSiena che regoa la lettera del chastello.

[11] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. III, cap. 43, pag. 238.9: «S'alcuno ti darà nell'una gua(n)cia, parali [=porgili] l'altra; et s'alcuno ti torrà la **go(n)nella**, dalli lo palio».

[12] *Doc. fior.*, 1272-78, pag. 442.23: Demo ad Aldobra(n)dino Charletti ed a' cho(n)pangni s. xxiiij fiorini dies iii ançi ka. apirile, che ne cho(n)perai da lui due bracia (me)no q(uarto) di saia di Chamo vermiglga p(er) farne una **gho(n)nella** a Giovanni.

[13] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1282) 3.9, pag. 9: Et oi, comadre bella, - elzaive la **gonella**, / fazamo campanella, - ch'el me ten gran pisare.

[14] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 494.30: Ancho LIII sol. giovidi a' due di di magio a domino Salinbene a

richolti in f..... et per lui i demo a Mino Bezi per una **gonella** d' Antono.

[15] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 47: Se alcuno ti darà in dela massella porgeli l'alt(r)a, et se alcuno ti tollerà la **go(n)nella** dalli lo ma(n)tello.

[16] *Doc. fior.*, 1277-96, pag. 392.2: Diede per tredici b. di chammellino d' Orci per suo vestire, **ghonnella** e quarnaccha per verno.

[17] *Disputatio roxe et viole*, XIII (lomb.), 289, pag. 111: Correndo illi corano a caja e vestano la **gunela**.

[18] *Scritti spirituali* ven., XIII, pag. 151.13: Eli me portà ananti Pilado e là e' fu çudegato. E là me fo dato de gran desonor e fome date goltade e fu despoiado, e meseme una corona de spine in cavo e vestime una **gonela**, la qual fo vestimenta vermeia.

[19] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 17.52, pag. 127: Alma, non t' è bastanza / pur sola una **gonnella**: / si non ci hai più adornanza, / ià non ce parrai bella.

[20] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 26, pag. 48.35: Quando homo tollesse a quelli che à in sé carità una **gonnella**, sì la radoppia apo lo nostro signore e criatore.

[21] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), D. 124.13, pag. 246: E non avèm manti' per asciugaglia; / asciughianci al gheron de la **gonnella**, / quando no' s'iam ben unti di sevaglia.

[22] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.), cap. 67, pag. 127.5: trovarono bestie, ucciserne una di quelle bestie e insanguinarne la **gonnella** c'avea indosso Braguina.

[23] *Doc. venez.*, XIII ex., pag. 16.16: Ave Tomasina per J **gonnella** verde et per borsa et per covertor sol. V de grosi.

[24] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 1, cap. 5, pag. 9.17: Elli mi fé donare questa povera **gonnella** che voi vedete che io abbo indosso, perch'io non rimanesse del tutto cusì nuda.

[25] *Doc. pist.*, 1300-1, pag. 213.4: Diedi a do(n)na Nuova da Batoni i(n) sua mano, co(n)pero(n)de una **gho(n)nella** alla fanciulla sua.

[26] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 206.6: In quel tempo, in Sephat, non lonzi de Ierusalem, la **gonnella** del Segnor lavorada sotil mente fo trovada.

[27] *Doc. pist.*, 1297-1303, pag. 181.6: Pagò, gostura, in due **chonelle** de' cho(n)versi, s. vj: pagolli del mese di diciembre.

[28] *Stat. sen.*, 1301-1303, pag. 26.11: D'ogne due vergoni, o vero piastre di ferro, J denaio. D'ogne **gonnella** o farsetto o bambagino nuovo, II denari.

[29] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 7, pag. 62.21: Così addiverrebbe in della **gonnella** troppo stretta, però che sarebbe malfacta quanto al fine se l'omo nolla potesse usare.

[30] *Doc. venez.*, 1309, pag. 61.28: Ancora lasso ch'el sia vestidi poveri quatrocento de **gonnelle** de griso da gss. dodexe l'una.

[31] Folgóre, Mesi, c. 1309 (sang.), 3.3, pag. 407: Di feb[b]raio vi dono bella caccia / di cerbi, cavriuoli e di cinghiari, / corte **gonnelle** con grossi calzari, / e compagnia che vi diletta e piaccia.

[32] *Doc. fior.*, 1274-1310, pag. 317.26: E de dare madonna Grigia, dies XIIIJ di março MCLXXXJ, lb. IIIJ e s. VIJ in fiorini per la **ghonnella** de la Necca e ch'ebe in sua mano.

[33] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 44.11: La non cuscita **gonnella** di Dio nostro, excuscire si sforzano li eretici et li serventi al vitio del vocabulo.

[34] Lio Mazar, *Appendice* 1312 (venez.), pag. 46.18: Alo tornar ele rivà ala riva del Ros et così salì in la barcha e çeta'-li II çeste in l' aqua et 1 straça de 1

**gonela** et volevali tor lo façol de man per çetarlo in l' aqua.

[35] *Doc. sang.*, 1314, pag. 83.32: E J mantello < verde > perso di donna cho- çe[n]dado <verde> indico. Ancho J **gonella** persa di donna. Ancho J **ghonella** persa da uomo, J chamiscia da uomo e J di femina e J iscugatoi rosi e J chopertoio a spinapescie giallo e vermiglio e sopanno roso.

[36] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. II, pag. 269.20: ella disse ch'io gliele aveva squarciata e quella **gonnella** fue ricomperata de' miei danari.

[37] Lio Mazor (ed. Elsheikh), 1312-14 (venez.), 2, pag. 23.7: S(er) Nicolò tras lo cortel (e) menà-li (e) de' li su la spala, (e) enavrà-li la **gonela** (e) la çupa.

[38] *Doc. fior.*, 1306-25, pag. 90.10: deono avere, di XX d'agosto XXXVJ, in fio., avemone venti fio. d'oro p(er) grano (e) fregi p(er) la **gonela** dela Giova(n)na, lb. XXVIII.

[39] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 40.22: Manteline e **gonelle** e drapi vecchi LX per balla. Lino e stopa de callchar e grana e lana sotil se mete in nave mill(ie)r JJ per III.

[40] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 5, vol. 1, pag. 216.13: Poi ch'ella ebbe squarciato lo vestire insino dall' orlo di sopra, gli colti fiori caddoro dalla stracciata **gonnella**: e tanta simplicità fue negli anni della fanciulla, che 'l danno d'aver perduto gli fiori mosse lo dolore della vergine.

[41] *GI Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 26, pag. 571.18: Nota, che dice - di *gonna* in *gonna*, però che l'occhio ha sette tonache; e **tunica**, viene a dire **gonnella**: l'una è chiamata retina, che nasce dalle vene e dall' arterie, ed in modo di rete è contessuta.

[42] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 9, pag. 27.11: kistu previti s' recunta[u] a sanctu Gregoriu ky, standu kistu patri sanctu Bonifaciu piczulu, abitudu cum sua matri, multi fiati *turnava alla casa senza camisa, e multe fiati senza gunnella*, pirò ky quando vidia alcuno poveru, spullava a ssi et vestia a chillu poveru.

[43] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 20, pag. 103.16: Lo' nsegnìo a pportare e a ffare e vestimenti, che portano, e quali sono tutti insieme cusciti, cioè calçe, brache, **gonnella**, maniche e cappuccio.

[44] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 22, pag. 109.15: La casa d'Erodes e le soe domande, lo star muto de Criste, lo refuar de H[e]r[o]des e le cortianne beffe, la **gunela** bianca, lo çaççar via per mato, gli brugi chi no cessan e le accuxe falce.

[46] *Doc. pist.*, 1337-42, pag. 122.16: Mcccxxxvij. Jachopo soccio a Germinio de dare, che lli paghò Chalci a Francescho di Lapo Tonti per lui, per **ghonella** e mantello e chalçe d'albagio che conperò da llui, e noi li aviamo renduti a Chalci, lb. ij s. xiiij pi.

[47] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 234, par. 3, vol. 2, pag. 313.22: E ke nulla femmena de la cità overo del contado overo destrecto de Peroscia overo d'altronde ardisca overo presuma portare endosso [...] alcuna **gonella** longa più d'uno braccio al braccio de la canna oltra la longheçça de la femmena da la gola en giù.

[48] *GI Comm. Rim. Am.* (A), XIV pm. (pis.), ch. 42, pag. 617.8: «Toga» è la **gon[n]ella** urbana, i"di cità', unde 'gonnella di cità', cioè lo contado.

[49] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 86.48: Li frati debbono avere tre camiscie et tre brache et due **gonnelle**, l'una per lo verno et l'altra per la state.

[50] *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 210.1: Le sore vestite sieno de mantello et de **gonella** facte de questo humili panno secondo k' è decto, overo almeno collo mantello avere possano guarnello.

[51] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1273, pag. 82: Chonsidera se questa è la

**gonela** / che al suo fiol Josep Rachel fe instesa, / varda et oserva s'ela te par quella!

[52] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 304.9: hec tunica, ce, la **gonella**.

[53] *Passione cod. V.E.* 477, XIV m. (castell.), 1021, pag. 66: Puoi presaro li suoi vestimenta, / et IIII parti sença enfen[t]ja / facte fuoro de quelli vestire; / et catuno de li cavalieri / la parte sua ebbero presa, / k'enfra loro no 'nd' è contensa, / salvo çò, d'una **gonella** / la quale era molto bella, / ke Ihesù avea vestita: / non era opera cuscita.

[54] *Doc. aret.*, 1349-60, pag. 174.3: Qui de sotto scrivaro le cose ch' eo mandai, p(er) Giovanni mio nepote, a Berto de s(er) Ubertino da Cortona: J paio de panni, **ghonella** e guarnaccia de scarlato.

[55] Buccio d'Aldobr., XIV ui.di. (tosco/orviet.), 57, pag. 439: Quand' io mirai, e non veddi più nulla, / astrinse l' orche; e ella era vestita / curta da chi a le natiche, / d' una **gonella** sola senza maniche / tutta quanta spezzata e deriscita.

[56] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 109, pag. 109.10: Apresso ti dirò degl'altri vestimenti che significano: quello che tu ài vestito sopra la **gonella** significa castità, che quest'è una virtù per che l'anima.

[57] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 150.16: E deono dare, ad XVI di gennaio detto, fior. quattro d'oro e s. X piccioli, ebonne contanti. Portò Giovanni fante di Iachopo di Caroccio per pagare una fodera d'endisia per la **ghonella** del velluto verde della Bandeccha.

[58] *Doc. padov.*, 1368 (2), pag. 22.20: It(em) una p(er)ponta vecchia; it(em) una **gonella** da femena vecchia.

[59] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 2, pag. 512.28: Il prete, dandole i più dolci basciozzi del mondo e faccendola parente di messer Domenedio, con lei una gran pezza si sollazzò: poscia partitosi in **gonnella**, che pareva che venisse da servire a nozze, se ne tornò al santo.

[60] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 1.103, pag. 7: Sempre virgo ave Maria, / quando vide Christo nato / de la **gonella** se traçeva / una gayda ad uno lato; / lo Salvatore eb fassato, / in braçe lo prexe cum amore.

[61] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 40, pag. 249.6: Andavano queste monache di Minerva vestite d'una **gonella** di panno bianchissimo senza nessuna macchia, e aveano uno mantello rosso come di fine scherlato.

[62] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 9, pag. 98.32: in quello tempo seando ello monto garçum stava cum la maire, spesse volte tornava a casa quando sença camixa e quando sença **gonela**, però che incontenente ch' elo trovava un povero monto nuo s' lo vestia despogliando s' mèsmo.

[63] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 6, pag. 25.10: L'abito, lo quale questo frate Venturino li avea dato, era che questi portavano una **gonnella** bianca, longa, passata mesa gamma.

### 1.1 Fras. In *gonnella*: vestito di sola sottoveste.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 20.5, pag. 42: Nel giardin me n'andà' tutto 'n **gonella**, / Sanz' armadura, com'e comandaro.

[2] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 1, cap. 2, pag. 3.28: Quando Breus vide ch'ella era a ppiè scalsa e in **gonnella** solamente, meravigliasi molto che puote essere questo.

[3] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 28, pag. 206.26: Mandorronne assai, e scalzi, con niente in capo, in sola **gonnella**, con la coreggia in collo; e dinanzi a lui furono a domandare merzè.

[4] *Stat. volt.*, 1348, cap. 10, pag. 18.4: la mattina che verrà alla compagnia venga nella nostra casa della

compagnia; e d'indi escendo **in gonnella** discinto e schalzo in capegli ovvero in cuffia con una candela di cera di libra in mano accesa, entri ne la cappella.

[5] *Passione genovese*, c. 1353, pag. 32.20: Ello si lassà lo mantello in le maym de quello chi lo tenea e se ne fuzzi poa **in gonella**.

[6] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 79.6: Eciandeu Luciu Carpulano Piso, essendu consulu, [...] cumandau que lu prefectu fussi punitu di diversi mayneri di contumelij, facendulu stari cu la toga vistutu et scintu **in gunella**, a pedi scalzu.

**2** Fras. *Mutare gonnella*: cambiare il proprio aspetto.

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, D. 80.5, pag. 279: Quando il consiglio tra gli uccei si tenne, / di nicistà convenne / che ciascun comparisse a tal novella; / e la cornacchia maliziosa e fella / pensò **mutar gonnella**, / e da molti altri uccei accattò penne.

**2.1** [Con rif. all'identificazione di una fazione o simile mediante l'abito o parte di esso:] *cambiare gonnella*: cambiare parte, fazione.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 25, terz. 8, vol. 2, pag. 13: presono il Prenze, e la gente Reale. / Que' di Sorrenti, avendo la novella, / ch'eran con Carlo, ma malvolentieri, / subitamente **mutaron gonnella**. / Ed al vincente Ammiraglio Ruggieri / dugento Agostan d'oro presentaro, / e fichi fior ben trecento panieri.

GONNELLACCIA s.f.

**0.1** *gonnellaccia*.

**0.2** Da *gonnella*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Gonnella di nessun valore.

**0.8** Gretchen Busl 03.03.2011.

**1** Gonnella di nessun valore.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 161, S. Martino, vol. 3, pag. 1409.25: Costretto quegli, andò al mercato e comperò una tonica cinque grossi d'argento, la quale fu molto vile e corta, e chiamavasi penula, quasi poco meno nulla, e tolse questa **gonnellaccia** e gittolla adiratamente dinanzi a' piedi di san Martino.

GONNELLETTA s.f.

**0.1** *gonnellette, gonnelledda, gonnellette*.

**0.2** Da *gonnella*.

**0.3** Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.); *Doc. fior.*, 1306-25.

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

**0.7 1** Lo stesso che gonnella (anche con connotazione di minor valore).

**0.8** Gretchen Busl 29.12.2010.

**1** Lo stesso che gonnella (anche con connotazione di minor valore).

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 2, cap. 30, pag. 179.6: Fu menato messer Donato vilmente su uno asino, con una **gonnelledda** d' uno villano, al podestà.

[2] *Doc. fior.*, 1306-25, pag. 108.13: Aven dato, d' XIII di genaio CCCXIII, ebersi da Iacopo Amieri p(er) compimento di CCCCL fio. d' oro p(er) la dota dela Piera, ca(r)ta p(er) s(er) Salvi; li altri si convertiro in un vestire adogato, (e) J vergato, (e) **gonnellette**, (e) fregiature, (e) afibiature, (e) altri doni, lb. CCCCLXXXV. <Aven>.

[3] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 450, pag. 104: Ser Lalle stava loco, non fece nulla aspetta; / Scalso se nne fugio con una **gonnelledda**.

[u.r. 12.05.2011]

GONNELLONE s.m.

**0.1** *gonnellone*.

**0.2** Da *gonnella*.

**0.3** Sacchetti, *Treentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Grande gonnella.

**0.8** Gretchen Busl 03.03.2011.

**1** Grande gonnella.

[1] Sacchetti, *Treentonovelle*, XIV sm. (fior.), 163, pag. 404.14: Però che, se ciò avesse fatto, avrebbe fatto il testamento che gli serebbe valuto assai: non arebbe guasta la roba del collaterale, né quella di messer Cristofano; né non arebbe fatto uscire di sé il collaterale e gli altri che v' erano, e non s' avrebbe versato l' inchiostro sul suo **gonnellone**, e su le calze che gli gittò peggiore ragione; e in fine non avrebbe fatto spesa nella rotta ampolla, né in quello inchiostro che dentro v' era...

GONNELLUCCIA s.f.

**0.1** *ghonneluccia, gonellucce, gonelluccia, gonellucia, gonnelluccia*.

**0.2** Da *gonnella*.

**0.3** Mattasalà, 1233-43 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Mattasalà, 1233-43 (sen.); *Doc. fior.*, 1277-96; *Doc. aret.*, 1349-60.

**0.7 1** Lo stesso che gonnella (anche con connotazione di minor valore).

**0.8** Gretchen Busl 03.03.2011.

**1** Lo stesso che gonnella (anche con connotazione di minor valore).

[1] Mattasalà, 1233-43 (sen.), pag. 33v.3: xiiij s. (e) vj d. ad Aldobrandino Gargalone, dispesi quando si soterò Moschada nela sua **gonnellucia**.

[2] *Doc. fior.*, 1277-96, pag. 413.16: dare anche per sua tratta lb. XIII a fiorini dies venti di novembre per sedici b. di razzese per panni del Bene di verno e per cinque b. di ghamurra bianca per una **ghonneluccia** e per uno paio di chalze e per tre b. e mezzo di verghato d'Ipro per Franciesso suo f.

[3] *Doc. aret.*, 1349-60, pag. 174.27: Chiara de nosstro: J cotta bisgia de uno dosso com bottoni d' ariento; IJ scampoli de panno azzurrino; IJ scampoli de vergato p(er) doe **gonnellucce** dei citoli; J scampolo de scarlatto fino.

[4] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 2, pag. 452.22: Credi tu che io sofferi che tu m'impegni la **gonnelluccia** e gli altri miei pannicelli, che non fo il dì e la notte altro che filare, tanto che la carne mi s'è spiccata dall'unghia, per potere almeno aver tanto olio, che n'arda la nostra lucerna?



[5] *Miracoli di Caterina di Iacopo*, c. 1374 (fior./sen.), cap. 21, pag. 17.19: venne uno povero mal vestito, e dirizzossi pure a llei. Chiesele che ella gli desse qualche **gonnelluccia**, ch'egli moriva di freddo.

GORA s.f.

**0.1** *gora, gore.*

**0.2** Etimo incerto: voce di origine mediterranea \**gaura* o longob. *wora* (DELI 2 s.v. *gora*).

**0.3** *Doc. fior.*, 1274-84: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1274-84; *Stat. pis.*, 1304; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

**0.5** Locuz. e fras. *morta gora* **2**.

**0.7 1** Canale che collega un corso d'acqua a un mulino o a un lavatoio. Estens. Corso d'acqua artificiale. **1.1** Estens. Ramo laterale di un corso d'acqua naturale. **2** Estens. *Morta gora*: specchio d'acqua ferma. **3** Estens. Quantità di liquido riversata su un piano.

**0.8** Diego Dotto 30.12.2013.

**1** Canale che collega un corso d'acqua a un mulino o a un lavatoio. Estens. Corso d'acqua artificiale.

[1] *Doc. fior.*, 1274-84, pag. 497.25: dal p(ri)mo quella via, dal secondo dei Bottaccini, dal t(er)zo **gora** del molino da San Vi[n]cenzo, dal quarto di Bate Guidi (e) dei filioli di Stasgio...

[2] *Stat. pis.*, 1304, cap. 51 rubr., pag. 686.14: Di non fare **gora** in del Lavatoio.

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 94 rubr., vol. 2, pag. 49.24: Di chi ricidesse le vie per le **gore** de le molina.

[4] **GI** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 3, cap. 1, vol. 1, pag. 97.17: se non che all'uscita della città ove si scoprivano i detti acquidocci, overo **gora**, e rientravano inn Arno, si vedea tutta l'acqua rossa e sanguinosa.

[5] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VIII (i), par. 40, pag. 455.19: «**Gora**» è una parte d'acqua tratta per forza del vero corso d'alcun fiume e menata ad alcun mulino o altro servigio, il quale fornito, si ritorna nel fiume onde era stata tratta; per lo qual nome l'autore nomina qui, *licentia poetica*, il padule per lo quale navigava; e, per dar più certo intendimento che di quello dica, cognomina questa *gora* «morta», cioè non moventesi con alcun corso, sì come i paduli fanno.

**1.1** Estens. Ramo laterale di un corso d'acqua naturale.

[1] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 362.3, pag. 318: Facea quel fiume, sí come fa ancora, / di sé duo parti alquanto giú piú basso; / e quella parte che fa minor **gora**, / presso alla casa del giovane lasso, / correva sanguinoso...

**2** Estens. *Morta gora*: specchio d'acqua ferma. ll Cfr. **1** [5].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 8.31, vol. 1, pag. 130: Mentre noi corravam la morta gora, / dinanzi mi si fece un pien di fango...

[2] **GI** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 8, pag. 194.23: E chiamma questo fango la morta gora, cioè una aqua morta agorgata.

[3] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 31-42, pag. 231.3: la morta gora: cioè quella palude Stige, che è acqua morta, e lotoso come detto è di sopra...

**3** Estens. Quantità di liquido riversata su un piano.

[1] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 5, 8.3, pag. 61: Non era anco venuto el temp' allora / nel qual Dño già aveva ordinato / di far, morendo, di sangue gran **gora**.

GORAIO s.m.

**0.1** *goraio.*

**0.2** Da *gora*.

**0.3** Simintendi, a. 1333 (tos.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Simintendi, a. 1333 (tosc.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Punto più profondo di uno specchio d'acqua in cui si genera un vortice. **1.1** Voragine.

**0.8** Diego Dotto 30.12.2013.

**1** Punto più profondo di uno specchio d'acqua in cui si genera un vortice.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 6, vol. 2, pag. 41.4: co' piedi e colle mani turbaro l'acqua, e mossono colà e qua la molle mota del profondo **goraio** con maladetto salto.

[2] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. I [*Phars.*, I, 392-465], pag. 11.16: Questi altri lasciàro i guadi dell'Isera lo quale, menato per molti luoghi per lo suo **goraio**, caduto in fiume di maggiore nominança, non portoe lo suo nome insino all'acque del mare.

**1.1** Voragine.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 11, vol. 3, pag. 28.12: alcuna volta, quando lo piegato mare istà dintorno a lei abbattuta, pare che del **goraio** dello inferno guati in cielo.

GORBIA s.f.

**0.1** *gorbia.*

**0.2** Lat. tardo *gulbia* (DEI s.v. *gorbia*).

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Punta della freccia. **2** Scalpello concavo usato dagli intagliatori.

**0.8** Filippo Gianferrari 14.08.2012.

**1** Punta della freccia.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 1, pag. 12.16: trasse del turcasso due dardi di diverse opere ed effetti: l'uno caccia l'amore, ed è di piombo il suo ferro; l'altro il fa venire, ed è d'oro la sua **gorbia**: quello d'oro ha l'aguta punta, quello che caccia è rintuzzato...

**2** Scalpello concavo usato dagli intagliatori.

[1] **f** *Bibbia* volg., XIV: L'artefice legnajuolo distese e fece la regola, e formò quello con la **gorbia**. ll TB s.v. *gorbia*.

GORDAMENTE avv.

**0.1** *gordamente.*

**0.2** Da *gordo*.

**0.3** Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tos.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Con grande bramosia.

**0.8** Filippo Gianferrari 14.08.2012.**1** Con grande bramosia.

[1] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tosco.-ven.), 17.2, pag. 30: Io scuso Mida s'el dimandò l'oro / sì **gordamente** a Baco in quella volta, / ché colui che à ne la sua borsa molta / richeza...

## GORDITÀ s.f.

**0.1** *ergoditae, gordedhá.***0.2** Da *gordo*.**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Smodato desiderio, brama di mangiare, ingordigia.

**0.8** Mara Marzullo 07.11.2006.

**1** Smodato desiderio, brama di mangiare, ingordigia.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 238, pag. 97: Eo no parcisc al corpo quand è lo temp dra sta, / No sont luxuriosa, no attend a **gordedhá**...

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 53.297, pag. 316: O quanti èo qui, per le peccae, / n'è preisi per l'**ergoditae**, / como oxeli o bestiore / per chi stan teise l'enziignore, / a chi la morte inzenera, / ché <in> tordo ingordio, mar vi lelora.

## GORDO agg./s.m.

**0.1** *gord, gorda, gorde, gordo.***0.2** DEI s.v. *gordo* (lat. *gurdus*).**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.7 1** Particolarmente goloso e avido, soprattutto di mangiare (anche fig.). **2** Sost. Chi è smodatamente goloso o avido di cibo (anche fig.).

**0.8** Mara Marzullo 07.11.2006.

**1** Particolarmente goloso e avido, soprattutto di mangiare (anche fig.).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De vanitibus*, 101, pag. 190: Lo can fo **gord** e mato, lo so pensé fo van: / El voss haver la carne k'aveva l'oltro can...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 18.118, vol. 1, pag. 309: Quei mi sgridò: «Perché se' tu sì **gordo** / di riguardar più me che li altri brutti?».

**2** Sost. Chi è smodatamente goloso o avido di cibo (anche fig.).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 341, pag. 15: Ma quel **gord** malastrudho zamai no liga sacco, / Pur tò, no dá niente, a pe del fog sta placo, / Per lavorar la terra no se vol met a straco / E viv com hom perdudho del me' sudor k'e' fazo.

## GORGA s.f.

**0.1** *gorga.*

**0.2** Lat. tardo *gurga* (DEI s.v. *gorga*).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosco.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

In testi sett.: *Tristano Veneto*, XIV.

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosco.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Cavità orale a forma di imbuto che mette in comunicazione la bocca con l'esofago; lo stesso che gola. **1.1** Parte anteriore del collo. **2** Punto più profondo di uno specchio d'acqua in cui si genera un vortice.

**0.8** Diego Dotto 30.12.2013.

**1** Cavità orale a forma di imbuto che mette in comunicazione la bocca con l'esofago; lo stesso che gola.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 4, vol. 3, pag. 214.10: una volta il di si vogliono pascere dopo terza, quando la digestione avranno compiuta, che si conosce, quando hanno vota la **gorga**, da que' che ne sono usati.

[2] *Malattie de' falconi*, XIV (tosco.>lomb.), pag. 15.20: XXXIX. De gotta che nasce in la **gorga**.

[3] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-padano), 68.22, pag. 338: ch'el è pur mistiero ch'el s'acorga / se l' cantare de **gorga** / ha bon fondamento...

**1.1** Parte anteriore del collo.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 347, pag. 311.5: si che Tristan podeva veder tuto quiaramente le belece dela damisela, la soa **gorga** blanchissima anolada et grasa quello che li bisognava...

**2** Punto più profondo di uno specchio d'acqua in cui si genera un vortice.

[1] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosco.), pag. 313.21: et cade in una **gorga** de acqua et non fo iammai trovato lo corpo suo...

## GORGARE v.

**0.1** *gorgare, gorgherà.***0.2** Da *gorga*.

**0.3** *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosco.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosco.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ingerire (cibo o liquidi). Anche assol.

**0.8** Diego Dotto 30.12.2013.

**1** Ingerire (cibo o liquidi). Anche assol.

[1] *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosco.), cap. 2, pag. 9.18: ma portalo all' acqua, imperciocchè fortemente si bagnerà, e **gorgherà**...

[2] *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosco.), cap. 7, pag. 19.18: e quand' egli avrà ismaltito, portalo all' acqua, e largalo **gorgare**...

## GORGGERALE s.m.

**0.1** *gorggerale.***0.2** Da *gorgiera*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Armi] Parte dell'armatura posta a protezione della gola, lo stesso che gorgiera.

**0.8** Filippo Gianferrari 14.08.2012.

**1** [Armi] Parte dell'armatura posta a protezione della gola, lo stesso che gorgiera.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 7, cap. 17, pag. 220.17: lo scudo li tagliaro del tutto: elli teneva la spada a due mani, e del **gorgerale** faceva schermo: quelli tagliava gambe e costati; quelli metteva cavalieri a la morte.

GORGERINA s.f.

**0.1** *gorgerina*.

**0.2** Da *gorgiera*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Armi] Lo stesso che gorgiera.

**0.8** Paolo Pellegrin 19.02.2013.

**1** [Armi] Lo stesso che gorgiera.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 2, vol. 2, pag. 228.2: che neuno [...] di die o vero di notte, debbia portare cervelliera, baccinetto o vero crestuta, panpaluna o vero elmo, **gorgerina**, gozale, coretto, guarnaccio di ferro...

[2] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosc.), pt. 1, 21.42, vol. 1, pag. 249: non t' armar tutto in fretta; / a poco a poco agevol' arme prendi, / ché, quando mal t' arrendi / per la tropp' alta o stretta **gorgerina**...

GORGHETTO s.m.

**0.1 f:** *gorghetto*.

**0.2** Da *gorgo*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1*.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Piccolo gorgo.

**0.8** Giulio Vaccaro 09.07.2009.

**1** Piccolo gorgo.

[1] *Libro della cura delle malattie*: La capraggine, ovvero lavanese, che nasce ne' letti de' fumicelli, intorno a qualche **gorghetto**. || Crusca (3) s.v. *gorghetto*.

GORGIA s.f.

**0.1** *corgia*, *gorça*, *gorgia*.

**0.2** Fr. *gorge* (Cella, *I gallicismi*, pp. 437-38).

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

In testi sett.: *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.6 A** *Doc. sen.*, 1263: Nicholao Gorgia; *Doc. fior.*, 1286-90, [1287]: Bartolo Gorgia.

**0.7 1** Cavità orale a forma di imbuto che mette in comunicazione la bocca con l'esofago; lo stesso che gola. **1.1** Parte anteriore del collo.

**0.8** Diego Dotto 30.12.2013.

**1** Cavità orale a forma di imbuto che mette in comunicazione la bocca con l'esofago; lo stesso che gola.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 24, pag. 117.6: E quando si sentono alcuna malizia nel loro corpo per le vivande ch'elle mangiano, sì se ne vanno al mare e beono dell'acqua, ed empiesene bene la sua **gorgia**...

[2] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 11, pag. 47.25: cantor e cantarise in torme chomo storni chi àn voxe angeliche con la bonna **corgia** et fan ben rompe' note e par pur ch'i gargonan...

**1.1** Parte anteriore del collo.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 44, pag. 154.13: Ma le vacche deve l'uomo scegliere molto alte, lunghe e di grandissimo corpo, che abbian la fronte alta, ed occhi grossi e neri, e la **gorgia** pilosa, la coda grandissima...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 1, cap. 6, pag. 78.26: Se tu comanderai che io ficchi mia spada per lo ventre di mia madre, e per la **gorgia** di mio padre...

GORGIARE v.

**0.1** *gorgia*.

**0.2** Da *gorgia*.

**0.3** *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ingurgitare, ingoiare (acqua).

**0.8** Paolo Squillacioti 12.11.2008.

**1** Ingurgitare, ingoiare (acqua).

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 49, pag. 306.1: Et quando si sente alcuna infermitade, ovvero alcuno turbamento di corpo, per le male vivande che elli mangia, incontanente se ne vae al mare, et **gorgia** di quella acqua molta insieme, et poi si mette lo suo becco nelo suo culo et cacciasi tutta l'acqua nelo suo corpo, et lavasi tutte sue budella di tutta lordura. || Cfr. *Tesoro*, I, 160, 6: «mantenant s'en vet a la mer et engorge eue de mer a grant foison».

[u.r. 20.04.2012]

GORGIERA s.f.

**0.1** *chorgiere*, *corgiera*, *ghorgiera*, *ghorgiere*, *gorgera*, *gorgiera*, *gorgiere*, *gorzera*, *grogiera*, *grugiera*.

**0.2** Da *gorgia*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1281-97: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1281-97; *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

**0.5** Locuz. e fras. *senza gorgiera 2*.

**0.6 A** *Doc. prat.*, 1305: Riccho Gorgiera; *Stat. pis.*, 1322-51: Gorgiera da Monte Melone.

**0.7 1** [Armi] Parte dell'armatura che protegge il collo. **1.1** Lo stesso che collana. **1.2** Lo stesso che gola. **2** *Senza gorgiera*: fino all'orlo (rif. a un contenitore colmo di liquido).

**0.8** Monica Garcia Blizzard 21.03.2012.

**1** [Armi] Parte dell'armatura che protegge il collo.

[1] *Doc. fior.*, 1281-97, pag. 540.5: ne mandai undici **chorgiere** di fero.

[2] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 13.5, pag. 47: Una bestiuola ho vista molto fera, / armata forte d'una nuova guerra, / a cui risiede sì la cervelliera, / che de' legnaggio par di Salinguerra. / Se 'nsino 'l mento avesse la **gorgiera**.

[3] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 313.13: hoc gurgitabulum, li, la **gorgiera**.

**1.1** Lo stesso che collana.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 170, pag. 255.21: E' porta a la natura più bel panno che gli altri, e a collo un collaretto tutto pieno di pietre preziose, sì che quella **gorgiera** vale bene li grandissimi tesori.

**1.2** Lo stesso che gola.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.120, vol. 1, pag. 557: tu hai dallato quel di Beccheria / di cui segò Fiorenza la **gorgiera**.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 106-114, pag. 761, col. 1.17: quei de Fiorenza ch'avevan lo regemento in mane sì 'l spionno, e tagliano la testa al dicto Abade; e però dixè che Fiorenza li *segò la gorgera*'.

**2** *Senza gorgiera*: fino all'orlo (rif. a un contenitore colmo di liquido).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 167, pag. 414.22: Come il maestro misse le mani nella cassa, per trarre l' orinale fuori, attuffò le dita nell' orina, però che era pieno sanza gorgiera.

GORGO s.m.

**0.1** *gorghi, gorgi, gorgo, gurgu, gurgy.*

**0.2** Lat. tardo *gurgus* (DEI s.v. *gorgo*).

**0.3** *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.): **5**.

**0.4** In testi tosc.: *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.).

In testi sett.: *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.).

In testi mediani e merid.: Pucciarello, XIV pm. (perug.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6 T** *Doc. fior.*, 1286-90, [1287]: Croce a Gorgo; *Doc. pist.*, 1294-1308: Gorgo; *Doc. padov.*, c. 1371: Çilio da Go(r)go.

**0.7 1** Punto più profondo di uno specchio d'acqua in cui si genera un vortice. **1.1** Voragine. **1.2** Fig. **2** Estens. Corso d'acqua rapido e impetuoso. **2.1** [Con personificazione]. **3** Estens. Palude. **4** [Pesca] Estens. Lo stesso che vivaio. **5** [Zool.] Animale fantastico che vive in acqua. **6** Fig. Calice.

**0.8** Diego Dotto 30.12.2013.

**1** Punto più profondo di uno specchio d'acqua in cui si genera un vortice.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 6, pag. 306.17: la fellonia malvagia purga l'altre sotto l'ampio **gorgo**; e arso in fuoco è purgato il peccato.

[2] *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.), 227, pag. 107: Al (con)seio là che tu nonn è cllamato /

non v' andare se tu nonn è domandato / né non andar a lo **gorgo** lalldato / a peschare.

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 3, pag. 47.3: Et navigandu pervinnimu a li terri, a li quali lu Renu gira lu **gurgu**, in unu rivaiu, in lu quali si fachia sacrificiu a mia matri Venus di unu tauru di la sua mandra.

– [In contesto fig.].

[4] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 539.4: Lo caso vale in ogni luogo; l'amo to penda sempre: lo pesce serà in lo **gorgo** en lo qual tu non credi.

[5] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Is* 48, vol. 6, pag. 566.6: [18] Volesse Iddio che tu avessi inteso li miei comandamenti! la tua pace sarebbe stata fatta come uno fiume, e la tua giustizia come li **gorghi** del mare.

**1.1** Voragine.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 9, pag. 53.8: Quarantaquattro centinara de uomini fuoro occisi, senza li affocati in fiume e nelli **gorgi** della neve...

**1.2** Fig.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 5, pag. 229.9: Io ritrarrò dunque il piede indietro, e lascerò giacere le disformate ombre in uno **gorgo** de la sua *bruttura*.

[2] Pucciarello, XIV pm. (perug.), 14.1.8, pag. 799: Ha germinate rai che, s'io m'accorgo, / tant'è la mente mia nante e postergo, / non le desolverò mai, né le tergo, / s'acqua non gusta del profondo **gorgo**.

**2** Estens. Corso d'acqua rapido e impetuoso.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 17.118, vol. 1, pag. 291: Io sentia già da la man destra il **gorgo** / far sotto noi un orribile scroscio, / per che con li occhi 'n giù la testa sporgo.

[2] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), son. 280.11, pag. 183: Però contra il legato tengon burgo / e di botto secorenno a Castruço, / pescando il çiglo nel sanguineo **gorgo**...

**2.1** [Con personificazione].

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 227.13, pag. 289: Aèr felice, col bel vivo raggio / rimanti; et tu corente et chiaro **gorgo**, / ché non poss'io cangiar teco viaggio?

**3** Estens. Palude.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), [1379] 79.160: Ormai te humilia, / che vien la tuo vigilia - e l'altrui festa; / muteraite de vesta, / avrai l'uva brumesta - e 'l pan de sorgo, / fetido **gorgo** - de fele e d'asenzo...

**4** [Pesca] Estens. Lo stesso che vivaio.

[1] *GI Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Is* 19, vol. 6, pag. 449.16: [10] E li suoi rivi sì diventeranno aridi; e tutti quelli che facevano vivai, ovver **gorghi** per pigliare li pesci.

**5** [Zool.] Animale fantastico che vive in acqua.

[1] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 15, pag. 487: e 'l **gorgo**, che si lancia per pigliare / la luce de la stella, tanto i piace, / e muore incontenente ch'è sopr' acqua: / così, credendo di voi prender gioia, / mi vegljio preso ed ingannato e morto.

**6** Fig. Calice. Il Diversamente Gambino: «piatto con vivande (?)».

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 36.235, pag. 249: Iexù a colue: "Quello è desso a cui porgo / il tinto pane, che a lue fie veneno". / Et poi che 'l pane ebbe messo nel **gorgo**, / ad Iuda il diede, al quale dapoi il pane / introve Sathanàs, come eo me acorgo.

GORGOGLIAMENTO s.m.

**0.1 f:** *gorgogliamento*.

**0.2** Da *gorgogliare*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, è prob. un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Brontolio (dell'intestino).

**0.8** Rossella Mosti 04.12.2008.

**1** Brontolio (dell'intestino).

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: A cotale **gorgogliamento** delle minuge giova il cennamo. Il Crusca (3) s.v. *gorgogliamento*.

GORGOGLIARE v.

**0.1** *gorgogliare, gorgogliando, gorgogliano, gorgogliare, gorgollare, gurguiare, gurguiavano*.

**0.2** Lat. parlato \**gurguliare* (DELI 2 s.v. *gorgogliare*).

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.7 1** [Detto dell'acqua:] produrre un rumore simile al ribollire. **1.1** Produrre un suono simile al ribollire dell'acqua (anche sost.).

**0.8** Filippo Gianferrari 21.08.2012.

**1** [Detto dell'acqua:] produrre un rumore simile al ribollire.

[1] **GI** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 115-126, pag. 227, col. 1.5: li quai per le lor percussioni, rumuri e biasphemie faceano pullulare l'acqua, zoè **gurguiare**, sí che se posseia ymaginare so movimento.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 26, pag. 60.4: - E subito fece un peto nell'acqua del bagno, il quale immantenente **gorgogliando**, venne a galla e fece una vescica.

**1.1** Produrre un suono simile al ribollire dell'acqua (anche sost.).

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc*. L. 6, cap. 20, pag. 192.4: Poi cominciò a dire sue incantazioni e sue diavolarie, et a costregnere quelli d'inferno, e **gorgogliando** diceva d'ogni linguaggio. Suffilava come serpente; frangea come onde di mare.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 115-126, pag. 227, col. 1.10: E questo si è ira; sí che mo s'atristavano e **gurguiavano**. E questo a tal modo, che la dolente acqua non li lassava profferere la parola intiera.

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VII (i), par. 120, pag. 408.29: La «stroza» chiamiam noi quella

canna la qual muove dal polmone, e vien su insino al palato, e quindi spiriamo e abbiamo la voce, nella quale se alcuna superchia umidità è intrachiusa, non può la voce nostra venir fuori netta ed espedita, e sono allora le nostre parole più simili al **gorgogliare** che fa talvolta alcuno uccello che ad umana favella...

[4] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 148, pag. 287.20: i(n) quale modo se g(e)n(er)e li dolo(r)i da vivaccio veve(re) p(e)' manecare et i(n) quale mane(r)a da m(u)lta fatica p(er) lo veve(re) et p(er) q(ue)ste cose le quali so' d(ic)te, tu lo po(r)rai conosce(re). Le sing(n)a p(er) le quali po(r)rai conosce(re) lu c. ch(e) à dolore sono q(ue)ste: **gorgollare** et le gra(n)ne torsione.

GORGOGLIAZIONE s.f.

**0.1** *gurgulgiatione*.

**0.2** Da *gorgogliare*.

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rumore simile al gorgoglio prodotto nella gola durante la respirazione.

**0.8** Filippo Gianferrari 22.08.2012.

**1** Rumore simile al gorgoglio prodotto nella gola durante la respirazione.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 63, pag. 179.12: LXIII. Sono alcune glandole alcuna fiata intorno alla gola delli cavalli, et spe(ti)alm(en)te quelle ch(e) par(e) e(ss)er carne, alcuni li chiama branch(e) cavalline, alcuni li chiama st(ra)ngnulloni; et q(ue)ste branca dove la gola et le guance con alcuna **gurgulgiat(i)o(n)e** alcuna fiata spirano li cavalli...

GORGOGLIONE s.m.

**0.1** *gorgoglioni, gurguglioni*.

**0.2** Lat. *gurgulio* (DELI 2 s.v. *gorgoglione*).

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.).

**0.7 1** [Zool.] Parassita del grano e dei legumi.

**0.8** Filippo Gianferrari 22.08.2012.

**1** [Zool.] Parassita del grano e dei legumi.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 1, cap. 19, pag. 27.14: E queste cose sono inimiche de' **gorgoglioni**, e de' topi, e d'ogni altro bigattolo nocivo al grano.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 8, pag. 264.32: Del mese di Giugno la fava al menomar della Luna si divelle innanzi di, e innanzi che la Luna proceda: e scossa e refrigerata, si pon nel granajo: e così i **gorgoglioni**, o non fiore ovvero meno nocevoli avrà, siccome Palladio dice.

GORGONA (1) s.f.

**0.1** *gorgona*.

**0.2** Etimo non accertato. Il Cfr. **0.6 N**.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Accento non det.

Locuz. e fras. *eruca gorgona 1*.

**0.6 N** In lat. è att. con lo stesso referente la locuz. nom. *eruca goracina*: cfr. André, *Les noms*, s.v. *eruca*, che così glossa: «peut-être *cornacina*, pour

les siliques pointues (cf. tosc. et sic. *erba cornacchia*, Penzig, I, 186)». Accogliendo tale ipotesi *eruca gorgona* potrebbe ricondursi a *gorgona* 1.

**0.7 1** [Bot.] Locuz. nom. *Eruca gorgona*: altro nome dell'erisimo.

**0.8** Elena Artale 23.07.2009.

**1** [Bot.] Locuz. nom. *Eruca gorgona*: altro nome dell'erisimo.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 340 rubr., pag. 375.4: De una pianta, la quale Dyascorides e Serapiom chiama [h]erismo(n), alcuni altri eruca gorgona.

[u.r. 12.12.2014]

GORGOTTARE v.

**0.1** *gorgottate*.

**0.2** Da *gorgogliare*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.):

**1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gorgogliare.

**0.8** Filippo Gianferrari 23.08.2012.

**1** Lo stesso che gorgogliare.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 1, cap. 6, pag. 31.11: Addunque nel pronunziamento tuo dei osservare e avere temperanza di voce e di spirito, e nel movimento del corpo e de la lingua dei molto considerare, e discacciar da te tutti vizii de la bocca se n'ài, acciò che le parole tue non siano infiate nè gorgottate ne la gola...

GORGOZZALE s.m.

**0.1** *gorgozzale*.

**0.2** Da *gorgozza* non att. nel corpus.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Gola, canna della gola, esofago, lo stesso che gorgozzule.

**0.8** Filippo Gianferrari 26.08.2012.

**1** Gola, canna della gola, esofago, lo stesso che gorgozzule.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 6, cap. 19, pag. 190.12: Allora tolse uno crochetto e misseli sotto al gorgozzale, e tirossi questo corpo drieto, ove era una greppa et una rottura grandissima...

GORGOZZONE s.m.

**0.1** *gargazzone, gorgozzone*.

**0.2** Da *gorgozzo*, non att. nel corpus (cfr. Berisso, nota al v., e DEI s.v. *gorgozza, gorgozzo*, lat. \**gurgutia*).

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** *Gargazzone* è la variante della stessa forma accolta dall'ed. Di Benedetto: «e misegli su dal gargazzone»: cfr. *Intelligenza*, XIV in. (tos.), 106.9, pag. 172. GDLI vi riconosce una voce distinta, sulla base di un etimo \**garga* 'gola'.

**0.7 1** Canna della gola, strozza.

**0.8** Maria Fortunato 20.04.2011.

**1** Canna della gola, strozza.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 106.9, pag. 45: Airone tornò al tempio molt' umile / e fecesi ammenare un gran torone: / e lavogli la fronte con buon vino / e poi pres' un coltello, il gran devino, / e misegli su dal gorgozzone.

GORGOZZULE s.m.

**0.1** *ghorghozule, ghorghozulle, gorgoçuli, gorgozzule, gorguzzolo*; **a:** *gorgozzuli*.

**0.2** Da *gorgozza* non att. nel corpus.

**0.3** Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.): **1** [5].

**0.4** In testi tosc.: Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.).

**0.5** Nella forma *gorguzzolo* **1** [4], se non si tratta di un errore di grafia o di stampa, sembrerebbe essersi verificato uno scambio di suffisso *-ule/-òlo*.

**0.7 1** Gola, canna della gola, esofago.

**0.8** Paolo Pellecchia 19.02.2013.

**1** Gola, canna della gola, esofago.

[1] *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.), *Inf.* c. 2, pag. 437.22: Le Muse sono nove, perchè la voce humana si conforma con nove strumenti del corpo dell'huomo, cioè colla lingua, con toccamento di quatro denti e ripercotimento di due labri, e colla cavitate del gorgoçuli, et coll'aiutorio del polmone donde si mette l'aito come d' uno mantaco.

[2] *Gl a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 96.16: ed imperciò la conosciamo [[*scil.* l'acqua]] per la sanità degli abitanti, cioè se le gole, o vero gorgozzuli di coloro che la beono, son puri e mondi.

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 87, pag. 198.32: Dino di Geri Tigliamochi fu uno cittadino di Firenze mercatante, uso molto ne' paesi di Fiandra e d' Inghilterra. Era lunghissimo e maghero, con uno smisurato gorgozzule.

[4] *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.), *Gb* 29, vol. 5, pag. 94.10: [10] Li duchi constringeano la loro voce, e la lingua loro s' accostava allo loro gorguzzolo.

– [Considerato per preparazioni alimentari (quello di certi animali)].

[5] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 3, pag. 150.13: Del ghorghozule. Ghorghozulle si è di sua natura fredo e secho, e perciò dona poco e mal nodrimento, e non è obidende ala virtù delo stomaco.

– [In contesto morale].

[6] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), III, cap. 6, pag. 102.15: Quando noi serviamo al ventre et al gorgozzule, noi siamo bestie.

[u.r. 03.10.2013]

GORTINO agg.

**0.1 f:** *gortinii*.

**0.2** Lat. *Gortynium*.

**0.3 F** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (tos.): **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Della città di Gortina, capitale dell'isola di Creta.

**0.8** Giulio Vaccaro 09.07.2009.

**1** Della città di Gortina, capitale dell'isola di Creta.

[1] **F** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (tosca.), L. 3, cap. 3: cinquecento **Gortini** de' Cretesi, de' quali era duca Cidante, e trecento Apollomiati che loro non dissomigliavano d'arme gli si congiunsero... || Pizzorno, *Deche di T. Livio*, p. 176.

GOTH a.g.

**0.1** *goth*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Thes. pauper*. volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Espressione di scongiuro].

**0.8** Maria Fortunato 24.04.2009.

**1** [Espressione di scongiuro].

[1] *Thes. pauper*. volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 257, pag. 113.6: [1] Ante portam Galilea iacebat Petrus de mala febris et dominus Iesus Christus supervenit et dixit ei: «Petrus, ki iacet?» «Eo, domine, iaceo de mala febre». Dixit ei Iesus: «Surge et [ambula]!». [2] + Gibel + **Goth** + Gabel +

GÒTICO agg.

**0.1** *gothica*.

**0.2** Lat. tardo *Gothicus* (DI s.v. *goti*).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Che è proprio dei o relativo ai Goti. Estens. Settentrionale.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Che è proprio dei o relativo ai Goti. Estens. Settentrionale.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 169.19: E fo i Amazon zent **gothica**, ey quay exi de Sirtia de sot.

[u.r. 08.10.2014]

GOTO agg./s.m.

**0.1** *ghotti, gothi, gothu, goti, goto, gotthi, gotho, gotti, gotto*.

**0.2** Sul lat. tardo *Gothi* (DI s.v. *goti*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: **F** *Cronica Martiniana* volg., XIV t.q. (laz.merid.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Che è proprio della o relativo alla antica popolazione germanica, secondo la tradizione stanziata originariamente nella Scandinavia e successivamente penetrata in Italia. **1.1** Sost. Appartenente a un'antica popolazione germanica, secondo la tradizione stanziata originariamente nella Scandinavia e successivamente penetrata in Italia.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Che è proprio della o relativo alla antica popolazione germanica, secondo la tradizione stanziata originariamente nella Scandinavia e successivamente penetrata in Italia.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 202.17: lo re Theodorigo **gottho**, insozado dela resia arriana, questo avesse aldù...

**1.1** Sost. Appartenente a un'antica popolazione germanica, secondo la tradizione stanziata originariamente nella Scandinavia e successivamente penetrata in Italia.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 3, pag. 69.15: Roma [[...]] fue poscia da Alarico re de' **Goti**, e prima conte di Roma, delle ricchezze spogliata; ma lo imperiato ancora regna e sta in piede.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 200.16: Theodorico re deli **Gothi** vignando deli parte de Oriente, lu intrà per possidere Ytalia.

[3] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 10, pag. 32.7: Cavalcando chistu **Gothu** pir la citate, e passando davanti de la ecclesia de Sanctu Petru - la qualj ecclesia era a Todi -, lu cavallu ky cavalcava chillu **Gothu** stramazau...

[4] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 10, pag. 52.4: Un giorno alquanti **Goti** vennero alla predetta cittade di Todi...

[5] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 22, pag. 18: Volçiti in vu' le man, po' che ve mancha / barbari **Goti** per vu' desertare, / e de cotal labor non sie stancha / ma die e nocte trova questione / che libertà zà non te faccia francha.

[6] **F** *Cronica Martiniana* volg., XIV t.q. (laz.merid.): Venczuti quilli, issi nallo romano imperio li subiogoe et passao in Ytalia contra li **Gothi**, li quali issi in Ytalia in veritate Roma haveano occupato. || Vaccaro, *Cronologia*, p. 44.

[7] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 16, pag. 130.7: A lo tempo de li **Goti**, odando lo re Totilla che lo veneraber Beneto avea spirito de prophecia, andà a lo so monester e astalàse um poco da lunçi da lo monester...

[8] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 208.13: in questo [tempo] fo Teodorio re delli **Goti**, el quale fece morire Boetio, eccellentissimo philosopho.

[u.r. 08.10.2014]

GOTTO (1) s.m.

**0.1** *gociti, gocto, goctu, goti, goto, gotti, gotto, gottu*. Cfr. (**0.6 N**) *goctus*.

**0.2** Lat. *guttus* (DELI 2 s.v. *gotto*).

**0.3** *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, a. 1327.

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** Si esclude dalla doc. la glossa con desinenza lat. *goctus* di Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 34r, pag. 74.2: «Batus etiam dicitur ciphus, *goctus* vel est vas terreum deferens ignem».

**0.7 1** Bicchiere o vaso di vetro, solitamente grande, con o senza manico; boccale. **1.1** [Come unità di misura:] la quantità di liquido contenuta in tale bicchiere. **1.2** Meton. Il contenuto di tale bicchiere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Bicchiere o vaso di vetro, solitamente grande, con o senza manico; boccale.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 556, pag. 579: Ancora te sollece, per ço che me sia caro, de lo mese che dicise per nomo lo ginnaro / onne maitino bevare da lo giorno primaro / uno **gocto** mediocre de vino forte e claro...

[2] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 2, cap. 46, pag. 107.32: Et non possa nè debbia tenere acqua in sul banco de li **gotti** in alcuna de li suprascripti misure suggellate...

[3] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 176, pag. 92.14: Pigla lu sucu di la lumia matura bianca et mictilu dintru unu **goctu** di vitru...

[4] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), [1380] 60.75: parecla una anghestera con do **gotti** / per missier e per Pier Vidotti...

[5] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 14, pag. 128.24: quei monesi, vegandose così çitar la cosa e li cibi e lo numero de li **goti** de lo vim, reconoxando la sua corpa, cum gram timor se çitàm a li pe' e rendense in corpa.

**1.1** [Come unità di misura:] la quantità di liquido contenuta in tale bicchiere.

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 6, pag. 13.14: vinu vechu **gotti** .iij., sucu marani **gottu** j.

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 110, pag. 235.4: et unu cucchiario d(e) sale, et unu **goto** d(e) ottimo aceto, et unu manipulo d(e) stuppa talgata...

**1.2** Meton. Il contenuto di tale bicchiere.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 12, pag. 53.17: non intrastivu vuy in casa de talj femmina, et maniastivunche talj vidanda, et bivistivunche tanti **gotti** de vinu per homo?

[2] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), [1380] 60.61: "Co volé vu che se fazza?" / "Movemo-se de piazza / e tocheremo 'l **gotto**."

GOTTO (2) s.m.

**0.1** *gotti*.

**0.2** Ar. *qibt, qubt, qift, quft* (DI s.v. *Egitto*).

**0.3** Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Si tiene conto di DI s.v. *Egitto*.

**0.7 1** Appartenente alla popolazione egiziana di religione cristiana monofisita; copto.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Appartenente alla popolazione egiziana di religione cristiana monofisita; copto.

[1] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tosco.), cap. 11, vol. 1, pag. 37.5: tutte le generazioni del mondo ti chiamano santa, come in prima i Cristiani, Iudei, Saracini, Giacobini, Arabi, Turchi, **Gotti**, Barbari e Pagani!

[u.r. 08.10.2014]

GÓVITO (1) s.m. > GÓMITO (1) s.m.

GÓVITO (2) s.m. > CÙBITO (1) s.m.

GOZZAIA s.f.

**0.1** *gozzaia*.

**0.2** Da *gozzo*?

**0.3** Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Contenuto del gozzo, della gola. Fig. Sentimento d'aver subito un torto.

**0.8** Paolo Pellicchia 18.06.2013.

**1** Contenuto del gozzo, della gola. Fig. Sentimento d'aver subito un torto.

[1] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 14.20: rimasa la **gozzaia** loro e mal fiele che aveano contro a' nostri passati, il Comune gli costrinse oltre a ciò a far pace di nuovo...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 142, pag. 319.16: Egli lo lasciò con questa **gozzaia** in quell' ora, e in quel punto, che costui non levò mai il pensiero di questi fiorini cinquecento...

GOZZALE s.m.

**0.1** *gozale*.

**0.2** Da *gozzo*

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Armi] Parte dell'armatura che protegge la gola.

**0.8** Paolo Pellicchia 18.06.2013.

**1** [Armi] Parte dell'armatura che protegge la gola.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 2, vol. 2, pag. 228.2: debbia portare cervelliera, baccinetto o vero crestuta, panpaluna o vero elmo, gorgerina, **gozale**, coretto, guarnaccio di ferro.

GOZZOVIGLIA s.f.

**0.1** *gozzoviglia*.

**0.2** Etimo incerto: lat. mediev. *gaudibilia*, da *gozzo*, m.a.ted. *kurz(e)-wile* (DELI 2 s.v. *gozzoviglia*).

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.



**0.7 1** Il mangiare e bere smodatamente facendo festa con altri.

**0.8** Paolo Pellecchia 18.06.2013.

**1** Il mangiare e bere smodatamente facendo festa con altri.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 2, pag. 513.30: Poscia, avendola minacciata il prete di farnela andare in bocca del lucifero maggiore, per bella paura entro, col mosto e con le castagne calde si rappatunò con lui, e più volte insieme fecer poi **gozzoviglia**.

GRABATO s.m.

**0.1** *grabato*.

**0.2** DEI s.v. *grabato* (lat. *grabatus*).

**0.3 F** Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361 (tosco.): **1**; Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lettuccio da ammalato. [In contesto fig.:] i piaceri corporali.

**0.8** Sara Ravani 13.10.2011.

**1** Lettuccio da ammalato. [In contesto fig.:] i piaceri corporali.

[1] F Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361 (tosco.): Il letto ovvero **grabato**, ovvero *strato*, si piglia nella santa Scrittura alcuna volta per diletto di carne [...] Quando Cristo dice nel Vangelo a quello, che egli avea sanato: *togli il grabato tuo, e va in casa tua* [...] che significa il **grabato** ivi, se non il diletto della carne? Il Sorio, *Moralia S. Greg.*, p. 39.

[2] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 18.44, pag. 122: Ma giudei: «Tu non fei bene - a lue - / a ffar cotesto ancor, perché l'è rio / colui per il qual sanato fue». / «Me disse: - Tò' il **grabato** et via te 'n fuggi -, / unde far voglio qual me disse lue».

GRACCHIARE v.

**0.1** *gracchia*, *gracchiando*, *gracchiante*, *gracchiasse*, *gracchiando*.

**0.2** Da *gracchio* non att. nel corpus.

**0.3** Simintendi, a. 1333 (tosco.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Simintendi, a. 1333 (tosco.); Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Emettere il suono caratteristico, rauco e stridente, di uccelli della famiglia dei Corvidi (detto del corvo, della cornacchia, o di altro animale o persona la cui voce gli somigli o lo imiti).

**0.8** Sara Ravani 13.10.2011.

**1** Emettere il suono caratteristico, rauco e stridente, di uccelli della famiglia dei Corvidi (detto del corvo, della cornacchia, o di altro animale o persona la cui voce gli somigli o lo imiti).

[1] Simintendi, a. 1333 (tosco.), L. 6, vol. 2, pag. 26.15: E dipinse Antigona, sirocchia del re Priamo, ardita di contendere colla serocchia del grande Giove; la quale la reale Iunone volse in uccello: e nolle giovò Troia, nè Laumedon suo padre, chè la fatta bianca cicogna colle riceute penne non si rallegrì in se con **gracchiante** becco.

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 67, vol. 3, pag. 453.24: Inanzi che lla battaglia si cominciase, aparvono sopra le dette osti due grandi corbi gridando e **gracchiando**...

[3] Filippo di ser Albizzo, *Rime*, a. 1365 (fior.), 71a.14, pag. 71: Sì che quando monn' Uga sufold / a lo 'ngrugato becco d'amor pien, / che del cantar non si ranuvolò, / vuol dir «contezza» e tal nome imbolò / da tutti uce' che ma' furon o fien, / eziandio qual **gracchia** cra o clo.

[4] *Poes. music.*, XIV (tosco., ven.), Appendice, madr. 9.5, pag. 334: Diventò corbo poi fellon e fero: / *cro cro* **gracchiando** e non dicendo vero...

[5] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.118, pag. 154: Miccingogo / ricco e magogo / sempre **gracchia** / come cornacchia...

[6] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 48.6: ma per lo bisbigliar de l'alta cova / che va **gracchiando** con' per aere pole, / il mio argomento non però si tole, / anzi se exalta, amplifica e rinova.

[7] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), Is 10, vol. 6, pag. 421.11: e sì come si ricolgono l' uova le quali sono abbandonate, così radunai tutta la terra; e non fue chi muovesse una penna, e aprisse la bocca e **gracchiasse**.

- [In contesto fig.:] lo stesso che ciarlare.

[8] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 302.144, pag. 356: Ancor ciascuno dentro al suo cor cerna / che vesta bianca è di vita eterna, / là dove non si vede alcuna macchia, / cantando i Santi e là non vi si **gracchia**.

GRACCHIATA s.f.

**0.1** *gracchiata*.

**0.2** Da *gracchiare*.

**0.3** Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** L'atto del gracchiare. Fig. Schiamazzo.

**0.8** Sara Ravani 13.10.2011.

**1** L'atto del gracchiare. Fig. Schiamazzo.

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 376, pag. 137.31: Ed i mercatanti ed altri Fiorentini, che v'erano, corsono gran pericolo, se non che egli si credette fare maggiore **gracchiata**, gli averebbe rubati.

GRACIDARE v.

**0.1** *gracida*, *gracidano*, *gracidar*, *gracidare*, *graciderà*, *gracido*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gracidare* (lat. *gracitare*, *graccitare*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.7 1** Emettere il verso, rauco e intermittente, proprio della rana (detto della rana stessa o di altro animale o persona la cui voce gli somigli o lo imiti). **1.1** Sost. Il verso della rana, o l'atto di emetterlo.

**0.8** Sara Ravani 13.10.2011.

**1** Emettere il verso, rauco e intermittente, proprio della rana (detto della rana stessa o di altro

animale o persona la cui voce gli somigli o lo imiti).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.31, vol. 1, pag. 547: E come a **gracidar** si sta la rana / col muso fuor de l'acqua, quando sogna / di spigolar sovente la villana, / livide, insin là dove appar vergogna / eran l'ombre dolenti ne la ghiaccia...

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 25-39, pag. 750, col. 2.22: Qui tocca del sito delle anime che in quello logo sono punite e dixè exemplificando che si come lo luglio sta le rane a **gracidare** o ver cantare cum lo muxo for de l'acqua...

[3] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 32, pag. 164.18: Di state, nel tempo che le villane vanno a spigolare, e le ranocchie **gracidano** e tengono pure el muso di fuore dall' acqua, e tutto l' altro busto tengono dentro nell' acqua.

[4] Fazio degli Uberti, *Rime varie*, a. 1367 (tosca.), 8 [accidia].7, pag. 52: Cotal me son, qual m' era ne la culla; / non ho piú pie' né piú mane né occhia; / **gracido** e muso come una ranocchia, / scalza e ignuda, con la carne brulla.

[5] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosca.occ.), 2.45, pag. 9: Non ubidicte mai a padre filio, / prima che uscisse fuor di pueritia, / com'io costei che m'è data per domina, / la qual qui non si nomina / sol per temensa della sua iustitia, / benché la lingua mia, con voce tacida, / suo dolce nome di e notte **gracida**.

[6] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 25-39, pag. 810.21: e però vuol dire che di giugno e di luglio, quando è segato il grano, che ' ranocchi stanno alle ripe dell'acque col capo fuori a **gracidare**...

[7] *Gid. da Sommacamp.*, *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 31, comp. 5.14, pag. 73: Ma da molti vilani fu impedita; / onde la dea turbata e scolorita / tutti i vilani converse in ranochi; / e quei saltonno a **gracidar** nel braco.

[8] *Bibbia* (08), XIV-XV (tosca.), *Sof* 2, vol. 8, pag. 301.14: e la voce che canterà alla finestra sarà il corvo che **graciderà** nelle parti di sopra dell' uscio, però ch' io gli scemerò la forza sua.

**1.1** Sost. Il verso della rana, o l'atto di emetterlo.

[1] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 22, pag. 387.18: e un'altra similitudine pone nelli ranocchi, che scevicano acqua nel loro **gracidare**.

[2] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 3, cap. 2, pag. 45.17: Io lascio alle rane il **gracidare** e a' corvi il crocitare, e le cose vane del mondo agli uomini vani...

– [Detto di uccelli:] lo stesso che garrito.

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 144, *S. Francesco*, vol. 3, pag. 1268.19: Ed entrando fra esse, l'augelle non si mosson punto; ma perché per lo molto **gracidare**, non si potieno intendere insieme l'uno l'altro, disse san Francesco: «Suore augelle, cessatevi del cantare infin a tanto che noi rendiamo debite laude a Dio». Il Cfr. *Leggenda aurea*, CXLV, 194: «Quibus intransibus aves mote non sunt, sed quia ob nimium **garritum** se ad invicem audire non poterant...

GRACIDATORE s.m.

**0.1** *gracidatori*; f: *gracidatore*.

**0.2** Da *gracidare*.

**0.3** *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Chi parla per il gusto di farlo.

**0.8** Sara Ravani 13.10.2011.

**1** Chi parla per il gusto di farlo.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 23, pag. 48.30: Tu pensi, ch'io ti scriva, come io ebbi buon verno, perché fu breve, e temperato, e come il tempo novello è nojoso, e come e' va a ritroso, perocch'il freddo, che doveva essere d'inverno, è prolungato infino al tempo nuovo, quand'e' si dovea temperare, e altre truffe, che danno materia di dire a' **gracidatori**. Il Cfr. Sen., *Ep.*, III, 23, 1: «Et alias ineptias verba quaerentium».

[2] f *Pistole di Seneca* volg., XIV: E già sia così, ch'elli non sia **gracidatore**, né berlingatore. Il Crusca (1) s.v. *gracidatore*.

GRACILARE v. > GRACILLARE v.

GRÀCILE agg.

**0.1** *gracile*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gracile* (lat. *gracilem*).

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Di debole costituzione fisica. **1.1** [Detto di parti di una pianta:] di scarso spessore, delicato. **2** Fig. [Detto della mente:] priva di prontezza.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Di debole costituzione fisica.

[1] *GI F Mascalcia Mosè da Palermo* volg., XIV (tosca.), 1, 44: sotiliasi il cavallo, e le narie sue s'aprono, gravemente contraesi; non puote volgiere il capo, e manicare non puote; e viene **gracile**, cioè **magro**, e non ingrassa. Il Delprato-Barbieri, *Mascalcia*, p. 38.

**1.1** [Detto di parti di una pianta:] di scarso spessore, delicato.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 26, pag. 585.16: E questo detto, il bel corpo in **gracile** fusto mutossi, a cui le gambe in pilose barbe e le braccia in pungenti rami, e la verde vesta in verdi frondi si mutaro, e 'l candido viso e le belle mani bianche rose sopra quelle rimasero in questo luogo.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 22, pag. 27.8: La camomilla [...] ha multi rami e le foie piccole, menù e **gracile**, e li capiteli reòndi e piçoli, in alcuni de li quali è fiore bianchi e in alcuni fiore de colore de oro.

**2** Fig. [Detto della mente:] priva di prontezza.

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosca.occ.), 23 [Ciano del Borgo a San Sepolcro].44, pag. 50: e cotal servo, bene amando, lodasi, / che non à mente **gracile** / ma è disposto e facile / a romper ghiacci, e alte nevi refeni, / purché la via si strefeni, / perché suo stato in pace non si termina, / se dal signor non germina...

GRACILLARE v.

**0.1** *gracillar*.

**0.2** DEI s.v. *gracillare* (lat. tardo *gracillare*).

**0.3** Benuccio da Orvieto, a. 1396 (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Att. solo sost.

**0.7** **1** Sost. Atto di pigolare.

**0.8** Sara Ravani 13.10.2011.

**1** Sost. Atto di pigolare.

[1] Benuccio da Orvieto, a. 1396 (tos.), [a. 1388] 236a.4, pag. 277: Non altrimenti fanno gli augeletti / quando torna l' ucel che gli notriga, / onde pasciuti non han piú fatica, / nel **gracilar** di semplici versetti, / come fo io per gli onorati detti / nati di vostra fruttuosa spiga...

GRADA (1) s.f.

**0.1** *grada, grade.*

**0.2** Da *grado 1*.

**0.3** Jacopo da Leona, a. 1277 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Jacopo da Leona, a. 1277 (tos.); *Doc. sen.*, 1294 (3); A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. in *alta grada 2.1*; *salire le grade 1*.

**0.7 1** Gradino, livello. [In contesto fig.:] *salire le grade* (di qsa): innalzarsi fino al raggiungimento di un fine o di una condizione. **1.1** Ripiano in una pendice (?). **1.2** Cerchio, girone dell'*Inferno*. **2** Posizione di chi ricopre una det. carica. **2.1** In *alta grada*: con grande onore.

**0.8** Sara Ravani 15.02.2012.

**1** Gradino, livello. [In contesto fig.:] *salire le grade* (di qsa): innalzarsi fino al raggiungimento di un fine o di una condizione.

[1] Jacopo da Leona, a. 1277 (tos.), 7.7, pag. 216: Mal m'attenni! -; / ed io, che non poria salir piú grade, / per far contegna in basso ne divenni.

**1.1** Ripiano in una pendice (?).

[1] *Doc. sen.*, 1294 (3), pag. 31.21: Ancho uno peço di t(er)ra posto nele **grade** del piano di Pignese dal lato di Giano Conte (e) di sotto la via, (e)d è XXX mogiate, (e)d è comunale.

**1.2** Cerchio, girone dell'*Inferno*.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 6, pag. 180.20: Qui D. dice che essi veneno *al punto etc.*, idest dove se discende da quella **grada** a l'altra, ove trovanno Pluto el gran dimonio.

**2** Posizione di chi ricopre una det. carica.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 38, terz. 7, vol. 2, pag. 155: e l' altro nominato fu Gian Brada, / e fu Beccaro: or ti dirò perchè / fu posto il primo a così fatta **grada**, / che tanto viene a dir, quanto Pier Re.

**2.1** In *alta grada*: con grande onore.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 49, terz. 78, vol. 3, pag. 52: Ciascun si ritornò in suo contrada, / a Pisa ne portar lo 'mperadore, / e 'n Duomo il soppelliro in alta grada. || Cfr. Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 53, vol. 2, pag. 257.14: poi con grande onore il soppellirono al loro Duomo.

[u.r. 03.07.2013]

GRADA (2) s.f. > GRATA s.f.

GRADAGGIO s.m.

**0.1** *gradaggio.*

**0.2** Da *gradire*.

**0.3** Rinuccino, *Rime*, XIII sm. (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Rinuccino, *Rime*, XIII sm. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Cosa o situazione che dà piacere o soddisfazione. **2** *Stare in gradaggio*: essere desiderato, apprezzato, gradito.

**0.8** Gian Paolo Codebò 16.06.2005.

**1** Cosa o situazione che dà piacere o soddisfazione.

[1] Dante da Maiano, XIII ex. (fior.), 34.10, pag. 101: eo posso propriamente invero dire / che mai non fu né fia alcun **gradaggio** / più m' aggradasse che di voi servire.

**2** *Stare in gradaggio*: essere desiderato, apprezzato, gradito.

[1] Rinuccino, *Rime*, XIII sm. (fior.), 8a.11, pag. 75: Questo saria un giusto signorag[gl]io: / che l'om c'amasse fosse tanto amato / quant'ama, sì che stesse in par **gradag[gl]io**, / e che l'amor crescesse di parag[gl]io...

[u.r. 01.03.2007]

GRADALE s.m.

**0.1** *gradal, gradale, gredal, gredhal.*

**0.2** Fr. ant. *graal* e lat. mediev. *gradalis* (per cui cfr. DEI s.v. *gradale*).

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

In testi sett.: *Framm. Queste Saint Graal*, XIV (ven.).

**0.5** Locuz. e fras. *santo gradale 1*.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Nei romanzi e nelle leggende arturiane, e nelle citazioni di queste:] la coppa in cui Giuseppe di Arimatea raccolse il sangue di Gesù crocifisso, il Graal (che può corrispondere ad altri oggetti sacri o magici a seconda dei testi e delle tradizioni). *Santo Gradale*.

**0.8** Sara Ravani 23.12.2011.

**1** [Nei romanzi e nelle leggende arturiane, e nelle citazioni di queste:] la coppa in cui Giuseppe di Arimatea raccolse il sangue di Gesù crocifisso, il Graal (che può corrispondere ad altri oggetti sacri o magici a seconda dei testi e delle tradizioni). *Santo Gradale*.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.216, pag. 900: Al mio amico so far mancia; / per ragione ag[gl]iusto bilancia / e so ben dove andò la lancia / e lo **gradale**.

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 1, pag. 4.2: primieramente sed egli si nomasse e dicese che Idio avese per lui scoperta sì alta storia com'è quella del San Gradale, ch'è storia di tutte storie, i folli e gl'invidiosi direbero che fosse una vantanza.

[3] Paolino Pieri, *Merlino* (ed. Cursiotti), p. 1310-a. 1330 (fior.), 27, pag. 29.22: e molto arebono fatto più di

male se quegli santi non fossero stati che vennero in quelle parti col **Santo Gradale**: ciò fu Giuseppe di Bramanzia e 'l figliuolo e lo vescovo di Saras, e altri vescovi assai con molti altri santi uomini.

[4] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 109, pag. 431.17: E a tanto, la donzella se ne vae davanti lo re, e dice: - Mándavi a dire per me lo romito Necienzo, che nel dì d'oggi apparirà nella vostra corte il **santo Gradale**, il quale vi sazierà tutti di celestiale cibo - .

[5] *Inchiesta San Gradale*, XIV pm. (tos.), cap. 2, pag. 105.15: Allora disse lo re alli baroni di sua corte: «Elli è così, et ch'io credo veramente che, per vera dimostrarça, voi interete prestamente nella Chiesta del **San Gradale**...»

[6] *Framm. Queste Saint Graal*, XIV (ven.), pag. 475.36: Et alora li conta como ello mè a veçudo lo **Sant Gradal** e mè no se movè ni per honor del santo vaselo ni per lo amor de Dio.

[7] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 91, pag. 107.12: Et sapié qu'ello fo molto bon cavalier del so corpo, e dapuò ello fo so compagno dela Tola Rodonda, et in la questa del **San Gredal** lui la fese molto ben.

GRADALETTO s.m.

**0.1** *gradaletti, gradaletto.*

**0.2** Da *gradale*.

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1** [4].

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.); *Doc. pis.*, 1361.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Piccolo gradale, recipiente di legno o terracotta simile ad una scodella, atto a contenere cibo o liquidi.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Piccolo recipiente di legno o terracotta simile ad una scodella, atto a contenere cibo o liquidi.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 75, pag. 273.24: E la donzella fae assentare Dinadano in capo di tavola, e appresso fae aportare le vivande dinanzi; e tutte le scodelle e gli **gradaletti** di Dinadam erano nuove e belle, e ancora gli misse davanti più grossi capponi.

[2] *Doc. pis.*, 1361, pag. 190.23: Schudelle di legnio vintisei - xxvj. **Gradaletti** di legni trentasette - xxxvij.

[3] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 256.8: LII XXIII schodelle, mar. XLVII, onc. VI. XXIII **gradaletti**, mar. XXIII, onc. II.

- [In partic. usato nei sacrifici]. || Se con *gradaletto*, come pare, si itera sinonimicamente *scodella*; meno prob. traduce il lat. *salinum*.

[4] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 4, cap. 4, pag. 292.27: Io non posso fare ch'io non confessi, che in casa di Cajo Fabricio e di Quinto Emilio *Pappo*, principi del suo tempo, non avesse argento: che ciascuno ebbe la scodella e il **gradaletto** de li dii... || Cfr. *Val. Max.*, IV, 4, 3: «In C. vero Fabricii et Q. Aemilii Papi principum saeculi sui domibus argentum fuisse confitear oportet: uterque enim **patellam** deorum et **salinum** habuit».

GRADARE (1) v.

**0.1** *grada, gradando, gradato.*

**0.2** Da *grado* 1.

**0.3** *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tos.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.); *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.).

In testi sett.: *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1287).

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tos.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Scendere ad un livello più basso; lo stesso che digradare. **1.1** Disporre per gradini discendenti. **2** Avanzare per gradi. [In contesto fig.:] procedere con prudenza.

**0.8** Sara Ravani 15.02.2012.

**1** Scendere ad un livello più basso; lo stesso che digradare.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 3, pag. 31.17: E questa r[e]gione infernale entra da questo fiume, e parte VIII gradi l'uno di sotto da l'altro, **gradando** per sito di suo giro, e per crescimento di pena, sì come più gravi sono li peccati.

**1.1** Disporre per gradini discendenti.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tos.), 15, pag. 569.16: Circus Prisci Tarquini fo de molta belleze, et così fo **gradato** ke nullo Romano offendea ad l'altro ad vedere lo ioco.

**2** Avanzare per gradi. [In contesto fig.:] procedere con prudenza.

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.), 19b.2, pag. 482: Omo ch'è saggio non corre leggero, / ma a passo **grada** sì com' vol misura: / quand' ha pensato, riten su' pensiero / infin a tanto che 'l ver l'asigura.

[2] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1287) [Guido Guinizzelli] 18.2, pag. 35: Omo ch'è sazo no core lizero, / ma passa e **grada** sí con' vol mesura: / quand'ha pensato, reten so pensiero / de fin a tanto che 'l vedé' l'asegura.

GRADARE (2) v.

**0.1** *grada, gradando, gradato.*

**0.2** Da *grado* 2.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Lo stesso che aggradare.

**0.8** Sara Ravani 15.02.2012.

**1** Lo stesso che aggradare.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 34.43, pag. 126: Non dottate servire / a quella signoria / che **grada** voi, perch'[a l'] altra ne gravi...

[2] ? Ant. da Tempo, *Rime* (ed. Grion), 1332 (tos.-padov.), 17.3, pag. 100: Donando acquista l' uomo sempre amici. / **Gradando** spesso si trovan felici; / Tolti e sgradati cadonno perdente.

[3] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tos.-ven.), c. 25.66, pag. 171: Et come il se apressava a la callada / over dissessa del monte Olivetto, / ognun che ivi sedea laudar gli **grada** / Deo co(n) la voce sua per gran dillecto...

– *Gradarsi* a qno: obbligarli al suo volere, fare atto di sottomissione.

[4] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 42.6, pag. 86: Che s'i' mi fosse al tutto a te **gradato**, / Certana sie ch'i' ti verrè fallato, / Che ch'i' dovesse aver, o prode o perta.

GRADATA s.f.

**0.1** *gradada, gradata.*

**0.2** Da *grado* 1.

**0.3** *Stat. venez.*, 1366: **1**.

**0.4** In testi sett.: *Stat. venez.*, 1366.

**0.6** N Nota i doc. venez. cit. da Sella, *Gloss. lat. it.*, s.v. *gradata*: «portas et gradatas faciendi» (Cecchetti, *Vita veneziana nel 1300*) e «gradata sive ripa» (Venezia a. 1294).

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Serie di scalini (specif. sulle rive, per salire e scendere dalle imbarcazioni).

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Serie di scalini (specif. sulle rive, per salire e scendere dalle imbarcazioni). || Cfr. Boerio, s.v. *gradada*.

[1] *Stat. venez.*, 1366, Tavola capp., pag. 12.17: CXLIII capitolo. Che li conducti de piscina sia posti dentro dali muri e facta salicare et fare in cavo una **gradata** sul canale.

[2] *Stat. venez.*, 1366, cap. 144, pag. 66.23: E debiano la dicta piscina salicare et in cavo de quella, sovra canale, debiano far fare una **gradata**, sì come bene firà veçudo.

[3] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 252.15: E'n cavo de la **gradada** si è uno mar plu claro de cristalo...

GRADATAMENTE avv.

**0.1** *gradatamente.*

**0.2** Da *gradato* (v. *gradare* 1).

**0.3** Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tos.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Per gradi, progressivamente.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Per gradi, progressivamente.

[1] **GI** Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tos.), pag. 27.1: nonn è incontente da muovere, dopo cibi, di forte movimento, notando il cibo ne lo stomaco; ma se alcuna volta non vi poteste guardare da ciò, procedete allora in quello **gradatamente**, cioè passo passo...

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 103-111, pag. 313.27: E moralmente questo ordine intende di quelli del mondo che entrano ne la penitenzia, che **gradatamente** si purgano di tutti li loro peccati, incominciando da' più gravi e procedendo successivamente, infine che vegnano a lo stato de la innocenzia...

GRADELINO s.m.

**0.1** *graëllin.*

**0.2** Fr. ant. *graal*, lat. mediev. *gradalis* (DEI s.v. *gradelino*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. solo in Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.7 1** Piatto fondo, vassoio.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Piatto fondo, vassoio. || (Marri, p. 103).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De quinquaginta curialitatibus ad mensam*, 98, pag. 318: L'oltra è: no met im parte per mez lo companion / Ni **graëllin** ni squella, se no 'g foss grand cason. / On **graëllin** on squella se tu voi met in parte, / Per mez ti lo di' mete pur da la tōa parte.

[u.r. 07.05.2012]

GRADELLA s.f. > GRATELLA s.f.

GRADENSE agg.

**0.1** *gradense, gradensis.*

**0.2** Lat. mediev. *Gradensis* (DI s.v. *Grado*).

**0.3** Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Decameron*, c. 1370.

In testi sett.: Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venez.).

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Originario o proprio della città di Grado, alla foce del fiume Isonzo.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Originario o proprio della città di Grado, alla foce del fiume Isonzo.

[1] **GI** Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venez.), pag. 266.8: Et che, oltra questo, cossi como el nostro seggio era in Aquileia titolado, che in corte de Roma, per dui nostri ambadori, sia impetrado et tramutato lo dicto titollo et che da mo' in avanti debia dir **gradensis**, cioè di Grado.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 5, pag. 657.18: meritò questa donna per lo suo valore d'essere amata sommamente da un nobile e gran barone, il quale aveva nome messere Ansaldo **Gradense**...

[u.r. 08.10.2014]

GRADENTE agg.

**0.1** *gradente.*

**0.2** V. *gradire*.

**0.3** *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gradito.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Lo stesso che gradito.

[1] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 167.6: La santade è più **gradente** e più delett'a coloro che si sono levati di grande infermitade che a coloro che non sono usi d'avere malitia.

GRADENZA s.f.

**0.1** *gradenza*.**0.2** Da *gradire*.**0.3** Onesto da Bologna, XIII sm. (tos.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.5** Locuz. e fras. *avere gradenza 1*.**0.7 1** Lo stesso che piacere. Fras. *Avere gradenza*: soddisfare un desiderio.**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.**1** Lo stesso che piacere. Fras. *Avere gradenza*: soddisfare un desiderio.

[1] Onesto da Bologna, XIII sm. (tos.), 19.8, pag. 77: Davante voi, madonna, son venuto / per contare la mia grave doglienza, / e como mortalmente m'ha feruto / de voi l'Amore per sua gran potenza, / che 'l cor dal corpo sì m'ha departuto, / sì che di moriraggio gran temenza; / se no mi date vostro dolce aiuto / campar non posso né aver **gradenza**.

GRADÉVOLE agg.

**0.1** *gradevele, gradevole, gradevoli, graevel*. **cf.** **(0.6 N)** *greve*.**0.2** Lat. parlato \**gratibilem* (DELI 2 s.v. *grado* 1).**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.**0.4** In testi tosc.: *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.6 N** Nota l'occ. *greve* in Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 37.12, pag. 227: «che l'enverno, in veritae, / è pu greve che la stae», che Nicolas, *Anon. gen.*, p. 107 e p. 112 emenda in *greve[r]* o *gr[a]eve[r]* 'gradevole', in quanto «l'avvocato dell'Inverno non può fare a questa stagione il rimprovero di essere più "gravosa" dell'Estate» (p. 112).

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che è fonte di piacere e apprezzamento (in partic. spirituale, intellettuale); lo stesso che gradito.**0.8** Sara Ravani 15.02.2012.**1** Che è fonte di piacere e apprezzamento (in partic. spirituale, intellettuale); lo stesso che gradito.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 6.87, pag. 115: che servixio no è **gravel** / chi no [[ed.: *chi <no>*]] se fa con cor piaxevever. Il Cocito, *Anon. gen.*, p. 683 intende 'gravoso' ma deve espungere il «no» del v. 88; migliore il testo e l'interpretazione di Nicolas, *Anon. gen.*, pp. 15 e 560, che conserva il *no* e intende 'gradevole'.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 102, pag. 332.10: perocch'io m'accordava leggierramente all'oppinione de' savj, i quali mi prometteano cosa molto **gradevole** più, che non la pruovano.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 29, pag. 142.36: [27] Ma se vu amè e volí gran ben e fè servixio e prestè volonté le vostre cose a chi ve vol mal e ve noxe e v'ofende e preghè De' per lor e no sperè da lor servixio né bon cambio, vu fè gran marcé, çoè **gravel** a De'...

[4] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 2, par. 6, pag. 63.14: E quella che di lasciare t' apparecchi so che conosci lieta, pacifica, abondevole, magnifica e sotto ad un solo re: le quali cose, se io alcuna conoscenza ho di te, assai ti sono **gradevoli**...

[5] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 26, par. 16, pag. 440.19: E quello che l'leggie d'errore, questo predicha e per alquono falso frate, quvitando le dingnità delle chiese, come sia a ddo **gradevole**, siccome nelle parti d'oltremare combattere i paghani, fa per tutto predichare...

GRADEVOLMENTE avv.

**0.1** *gradevele, gradevelementre, gradevolmente, gradevolmente*.**0.2** Da *gradevole*.**0.3** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.): **1**.**0.4** In testi tosc.: *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.**0.7 1** Di buon grado, con piacere.**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.**1** Di buon grado, con piacere.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 142-154, pag. 549, col. 2.2: *Sí nel dir, çoè gradevele* e piasevelmente...

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 4, 37, pag. 66.10: La qual condition e pato lo cavalier tolse **gradevelementre**; e nostra dona se desparuí da esso.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 18, par. 6, pag. 334.5: E in questa maniera o ssmilgliante ricievette de' greci il popolo romano **gradevolmente**...

[4] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 75.24: E se al presente nicissità del prossimo non può essere compresa, allora a quello che dimanda dea la cosa sì **gradevolmente** che dimostri d'essere più allegro d'avere dato la cosa all'amico, che se ne fosse rimaso signore.

GRADIVAMENTE avv.

**0.1** *gradivamente*.**0.2** Da *gradivo* 2.**0.3** Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Con riconoscenza.**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.**1** Con riconoscenza. || (Margueron, *Guittone. Lettere*, p. 253).

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 24, pag. 293.9: Esso àe fatto, e voi ricievuto avete **gradivamente**; e quanto di corpo v'à tolto, renduto à spirito podere, prosperitate e sanitate...

GRADIVO (1) s.m.

**0.1** *gradivo*.**0.2** Lat. *gradivus* (DEI s.v. *gradivo* 1).**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1**.**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Boccaccio, *Ameto*, 1341-42.

In testi sett.: Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Appellativo del dio Marte]; anche Marte stesso. **1.1** [Astr.] Il pianeta Marte.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** [Appellativo del dio Marte]; anche Marte stesso.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 3, pag. 74.21: Io movendo molte cose nell'animo, venerava le Ninfe agreste e il padre **Gradivo**, il quale signoreggiava la terra di Geta: acciò che rettamente e prosperamente secondassero le cose vedute e lo augurio alleviassero.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 20, vol. 1, pag. 38.10: E ancora ordinò altri dodici Sacerdoti a Marte **Gradivo**, e donò loro cotte dipinte insieme con una piastra d'ottone nel petto...

[3] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 49, comp. 7.15, pag. 76: Cinto lo letto e poste le catene, / di novo se convene / al giocho usato Cipriana e **Gradivo**; / dove le rete de Vulcano divo / ambo gli dey ligati e stretti tiene.

**1.1** [Astr.] Il pianeta Marte.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 35, pag. 797.18: Ma la superna provedenzia disponente con eterna ragione le cose a' debiti fini, tenente Titan di **Gradivo** la prima casa un grado oltre al mezzo o poco più...

[u.r. 07.05.2012]

GRADIVO (2) agg.

**0.1** *gradiva, gradivi, gradivo.*

**0.2** Prov. *gradiu.*

**0.3** Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.); Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.).

**0.5** Locuz. e fras. *non gradivo 1.*

**0.7 1** Che reca gradimento. **1.1** [Con valore avv.] traendone piacere, volentieri. **1.2** Pieno di grazia.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Che reca gradimento.

**1** Che reca gradimento.

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 13, pag. 160.24: O Signori miei e padri, Signor Pisani, cierto ben miei singniori fine al minore (ché devoto fedele e sservidore **gradivo** a tutti sono), che faite, che?

[2] Guittone, *Rime* (ed. Conti), a. 1294 (tos.), canz. 11.23, pag. 233: Tu sonatore e cantator **gradivo**, / sentitor bono e parlador piacente, / dittator chiaro e avenente e retto...

– Locuz. agg. *Non gradivo*: involontario.

[3] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 19, pag. 244.21: e non amicho già, ove non tutta amorosa è paciensia sovra catuna d'amico offensione e spesimal non gradiva, non libertà.

**1.1** [Con valore avv.] traendone piacere, volentieri.

[1] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 10.66, pag. 69: E non sentiva per su' operare, / ma cagion era in ciò ch'era operato, / unde secondo stato / di natura mi dava isvarimento: / farmi voler che non potea 'cquistare / e perder che **gradivo** avea 'quistato...

**1.2** Pieno di grazia. II (Margueron, *Guittone. Lettere*, p. 115).

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 9, pag. 120.3: È prode e saggio onni per tempo esso coltare, e non de noi confidare retto coltando, m' a Esso che l'agradio, andare devotissimo, e retto chederli grasìa de **gradiva** coltarla in grasìa sua.

GRADO (3) s.m.

**0.1 a:** *grado.*

**0.2** Prov. *grau.*

**0.3 a** *Compasso da navigare* (ed. Debanne), 1296 (it.sett./mediano): **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** [In composizione con topon.:] lo stesso che spiaggia.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** [In composizione con topon.:] lo stesso che spiaggia.

[1] *a Compasso da navigare* (ed. Debanne), 1296 (it.sett./mediano), pag. 40.15: De lo dicto capo de Conca a lo **Grado** de Lacte xxx mil(lara) enter greco e levante. Del dicto Grado ver lo garbino è I capo che se clama capo de Septa. De lo dicto Grado de Lacte en Acque Morte xx mil(lara) entre levante e greco.

[u.r. 08.10.2014]

GRADONE s.m.

**0.1** *gradone, gradoni.*

**0.2** Da *grado 1.*

**0.3** Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.); *Doc. orviet.*, 1339-68, [1368].

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che grado 1.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Lo stesso che grado 1.

[1] Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.), 34.40, pag. 122: Si altura non abbassa, non pò partecipare / e sé comunicare a l' infimo **gradone**: / avaro entennemento fa lo ben deguastare / e deturpa l'amare e sconza la mascione...

[2] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 105, pag. 171.28: Poi montaro li due baroni per li **gradoni** de la sala, là ove trovaro assai baroni e chavalieri a molto grande habondanza.

[3] *Doc. orviet.*, 1339-68, [1368], pag. 151.28: Sia memoria che mastro Paulo di Matteo capomaestro dell'op(era) diede a cottimo a Buccio di Galasso a di 17 di luglio XII **gradoni** di macinello p(er) la scala to(n)da della colo(n)na dina(n)ti ala facciata, p(er) prezzo di s. XIII p(er) gradone.

GRADUALE agg./s.m.

**0.1** *gradual, graduale, gradualì, graudali.*

**0.2** Lat. mediev. *gradualis* (DEI s.v. *graduale* 2).

**0.3 a** *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.): **1**; *Doc. friul.*, 1360-74, [1373]: **2.1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.); *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

In testi sett.: *Doc. friul.*, 1360-74, [1373]; *San Brendano ven.*, XIV.

**0.5** Locuz. e fras. *salmi graduali* **1**.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Relig.] Cantato sui gradini del tempio. Locuz. nom. *Salmi graduali*: raccolta di salmi cantati dai sacerdoti ebraici durante il pellegrinaggio a Gerusalemme. **2** [Relig.] Sost. Antifona che segue la lettura dell'Epistola. **2.1** [Relig.] Sost. Libro liturgico contenente i graduali.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** [Relig.] Cantato sui gradini del tempio. Locuz. nom. *Salmi graduali*: raccolta di salmi cantati dai sacerdoti ebraici durante il pellegrinaggio a Gerusalemme.

[1] **a** *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 1, pag. 87.40: Et intorno al Tempio sono XV gradi p(er) significa(n)sa dei XV Salmi graduali.

[2] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 130.20: e li cinque Salmi Graduali: e questi diseva signando.

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 126, *Natività Maria*, vol. 3, pag. 1115.13: Ora avea il tempio XV gradi, secondo XV Salmi graduali, che, perché il tempio era posto in monte, a l'altare del sacrificio che era di fuori non potea neuno andare se non per quelli XV gradi.

– Sost.

[4] *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.), 1 *Prol. Sal.*, vol. 5, pag. 144.10: I **graduali** sono in numero XV.

**2** [Relig.] Sost. Antifona che segue la lettura dell'Epistola.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 176, *S. Pelagio papa*, vol. 3, pag. 1573.23: il **graduale**, e 'l tratto, e Alleluia ordinòe santo Ambruoigio, Gelasio e san Gregorio che si cantasse ne la Messa...

[2] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 11, pag. 77.15: Dipo la Pistula seguita il **Graduale**, il lamento de' penitenti significa: però dobbiamo imprima stare a' piedi de' gradi delle virtù e fare penitensia, e poi saglire da valle austerà del pianto e di lagrime per li gradi virtuosi in sul monte de la perfessione, allegro, dilettevole e quieto.

**2.1** [Relig.] Sost. Libro liturgico contenente i graduali.

[1] *Doc. friul.*, 1360-74, [1373], pag. 191.30: Item spendey per far conzar zoé cuvrir lu **gradual** ...

[u.r. 07.05.2012]

GRADUALMENTE avv.

**0.1 f:** *gradualmente*.

**0.2** Da *graduale*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Avanzando per gradi (nella gerarchia ecclesiastica).

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Avanzando per gradi (nella gerarchia ecclesiastica).

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Passano **gradualmente** per la salita delle dignità ecclesiastiche. Il Crusca (4) s.v. *gradualmente*.

GRADUARE v.

**0.1** *graduà*; **f:** *graduare*.

**0.2** Lat. mediev. *graduare* (DEI s.v. *graduare*).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Portare al giusto grado (di temperatura), regolare.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Portare al giusto grado (di temperatura), regolare.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 189, pag. 196.28: El bianco, secondo Aben Mesuey, desecca le ulceratiom antige e absterçe quelle. E fi **graduà** caldo e secco in lo terço [*gra*].

[2] **F** *Mesue* volg., XIV (tos.): Et quando si mescolano le medicine di diverse intentioni et tu cerchi dare loro virtù composta, non semplice, il cuocerle le fa meglio mescolare, accioché della loro raunata n'esca una virtù naturale che facci una operatione raunata; e se l'una è più debole che l'altra bisogna di **graduare** la decoctione loro più et meno come è decto... Il *Mesue*, c. 13v.

[u.r. 07.05.2012]

GRADUATAMENTE avv.

**0.1 f:** *graduatamente*.

**0.2** Da *graduato*.

**0.3 F** Giamboni, *Della miseria dell'uomo*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** (Procedendo) per gradi.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** (Procedendo) per gradi.

[1] **F** Giamboni, *Della miseria dell'uomo*, a. 1292 (fior.): Ed a coloro è l'amministragione commessa da Dio, che per loro senno, e per loro bontade, sono avanzati **graduatamente** alle dignitadi ed agli onori per comune voluntade delle genti, la cui signoria pigliano. Il Tassi, *Giamboni*, p. 88.

[2] **f** Zuccherò, *Somme le Roi* volg., XIV in.: Più saviamente possono consigliare quelli uomini, che a tanto onore sono pervenuti **graduatamente**. Il Crusca (4) s.v. *graduatamente*.

GRAFFA s.f.

**0.1** *grafa*.

**0.2** Longob. mediev. \**krapfa* (DEI s.v. *graffa*).

**0.3** *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Per l'occ. nel prov. *Tanto s'invezza la gatta alla paffa che vi lascia la graffa* cit. in TB s.v.



*graffa* dall'ed. Ubaldini (1640) dei *Doc. Am.* di Fr. da Barberino, e passata al GDLI, v. *branca*.

**0.7** 1 Unghia.

**0.8** Sara Ravani 15.02.2012.

**1** Unghia. II (Giannini).

[1] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 40.14: A dolore di chorpo da solectione. - Mangi bretonicha, chota nel late de la chapra, cho' la **grafa** del porcho; e *sanábre*.

GRAFFIARE v.

**0.1** *grafà-me*, *graffi*, *graffia*, *graffian*, *graffiando*, *graffiandogli*, *graffiandola*, *graffiandosi*, *graffiano*, *graffianti*, *graffiar*, *graffiare*, *graffiari*, *graffiarsi*, *graffiata*, *graffiati*, *graffiati*, *graffiato*, *graffiatogliele*, *graffiava*, *graffiavano*, *graffiavansi*, *graffino*, *graffio*, *graffiò*, *graffiolla*, *graffiomi*, *grafia*, *grafiare*, *grafiome*.

**0.2** Da *graffio* 2.

**0.3** Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tosco.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tosco.); *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); Simintendi, a. 1333 (prat.); Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.); Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: *Lio Mazor*, Appendice 1312 (venez.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.).

**0.7** 1 Procurare lacerazioni superficiali alla pelle (con le unghie o qsa di appuntito); anche pron.

**1.1** Sost. Atto del graffiare. **1.2** Produrre dei solchi (in una superficie). **1.3** Fig. [Detto del cuore:] ferire. **2** Fig. Danneggiare gravemente, affliggere.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Procurare lacerazioni superficiali alla pelle (con le unghie o qsa di appuntito); anche pron.

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tosco.), 19, pag. 244.10: e forse, non fusse stato acompangiato bene, l'unghie vostre averiano **graffiato** mene.

[2] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 9.118, pag. 516: Quilli ke nne le pene so' mandati, / ke nnon se confessàr de li peccati, / da l' infernal' demunia so' pillati; / e ssi so' ne lo foco strascinati, / e ppoi ne la freda acqua so' bagnati, / e ppoi so' co li graffii **graffiati** / e nnocte e dia.

[3] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.), pag. 9.7: E quando la 'nperadricie vide ch' ella non potea avere parola da lui, si misse le mani a un drappo di seta ch' ella avea vestito e alla cotta e alla camiscia, e stracciolla infino a mezzo il petto, e per malizia cominciò a fare romore e a trarsi i capegli e a **graffiarsi**.

[4] *Lio Mazor*, Appendice 1312 (venez.), pag. 44.25: et così dis Felipo a mi che mentiva et en questa he' levai la man e de'li sot lo nas; e così me branchà-l cole man et **grafà-me** la bocha sì che sango li n' esì...

[5] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 341.4: Vegnano le lagrime a li occhi e il dolore infinto d'altra amica che 'l tegna, e co li suoi diti li **graffi** il viso.

[6] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 319, pag. 340.13: Ella piange e grida e percuote sue

mani insieme, ella tira suoi capelli e dirompe sua robba, ella **graffia** suo viso e fa tal duolo come s'ella fusse femina arabiata.

[7] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 30.13: O me misero! io temo che tu inchinevole non caggi, e che le spine non **graffino** le gambe indegne d'essere offese, e ch'io non sia a te cagione di dolore.

[8] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 14.10, pag. 26: Secondo che grappir mo son grappiti, / et se **graffiar** **graffiati** ritenuti, / et se fuor caldi et presti et mo bolliti, / et se ne' lor pensier fuor molti aguti / a barattar, e sì ne son puniti, / chè ben saria che non fusser mai essuti.

[9] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 39, vol. 3, pag. 82.8: Ma se quella callositate sarà invecchiata e indurata, rassa prima via, si **graffi** minutamente sì che faccia sangue.

**1.1** Sost. Atto del graffiare.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 34.59, vol. 1, pag. 590: A quel dinanzi il mordere era nulla / verso 'l **graffiar**, che talvolta la schiena / rimanea de la pelle tutta brulla.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 6, 13-18, pag. 178, col. 2.8: E sozunze ... che *grafia li spirti*, ecc. e per opposito sí come se delectavano per li cibi, cossì per lo **grafiare** s'attristano.

[3] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 320.17: A ttanta chrudele e chiocciante risposta s' udiron infinite boci e percosse di mani, urli e pianti e **graffiari** di visi quali a l' ultima piagha de' ghuto.

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 9, 49-54, pag. 255.25: E per questo l'autor manifesta li tre loro propri ufici: imperò che per lo **graffiare** del petto s'intende li lor mal pensieri, che cruenta et insanguina lo cuore...

**1.2** Produrre dei solchi (in una superficie).

[1] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 13.43, pag. 66: Appresso lui tutto 'l monte **graffiava** / Pignaleon con uno uncino aguto, / e molto giusto a sè ne ritirava.

**1.3** Fig. [Detto del cuore:] ferire.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), 88.2: Venuto è 'l di che 'l vano amor sotterro / che m'à già tanto el cor **graffiato** e ponto; / oggi è quel giorno ov'io percoto e sponto / la friza d'or che passa ogni dur ferro...

**2** Fig. Danneggiare gravemente, affliggere.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 4, cap. 11.59, pag. 285: La guida mia, parlando, a me si volse: / «Vedi 'l paese che la Fame **graffia** / e donde l'Oreade già la tolse.

GRAFFIATO agg.

**0.1** *graffiati*, *graffiato*.

**0.2** V. *graffiare*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** 1 Lacerato dai graffi.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Lacerato dai graffi.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 13.116, vol. 1, pag. 220: Ed ecco due da la sinistra costa, / nudi e

**graffiati**, fuggendo sì forte, / che de la selva rompieno ogne rosta.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 5, pag. 612.32: Così adunque Calandrino tristo e cattivo, tutto pelato e tutto **graffiato**, a Firenze tornatosene...

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 55, terz. 19, vol. 3, pag. 113: E la seconda, col viso **graffiato**, / diceva lamentando in tal mestiero: / O Dante mio, chi mi t' ha rubato!

[4] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), V, ott. 9.4, pag. 233: Innanzi andavan quindici destrieri, / che di zendado nero eran coverti, / e 'n sella avean quindici scudieri / di ner vestiti, **graffiati**, e disert...

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 55-78, pag. 360.15: e stando così, vidono venire due dalla parte manca ignudi e **graffiati** fuggendo sì forte, che rompeano ogni ramo che incontravano innanzi a sé...

GRAFFIATURA s.f.

**0.1 f.** *graffiature*.

**0.2** Da *graffiare*.

**0.3 f** *Plutarco* volg., XIV ex.: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lacerazione della pelle per effetto di un graffio.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Lacerazione della pelle per effetto di un graffio.

[1] *f* *Plutarco* volg., XIV ex.: E trovarono, che non erano colpi di ferite, ma **graffiature** molto in pelle. || Crusca (1) s.v. *graffiatura*.

GRAFFIGNARE v.

**0.1** *graffignata, graffignava, graffinaru*.

**0.2** Da *graffiare*.

**0.3** Angelo di Capua, 1316/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. solo in Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva. || Si completa con *graffignato*.

**0.7 1** Lo stesso che graffiare (anche pron.).

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Lo stesso che graffiare (anche pron.).

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 3, pag. 48.21: et eciamdeu li donni, li quali eranu cum nui, tucti si -nchi scapillaru et **graffinaru**.

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 12, pag. 215.22: La qual cosa savendu li donni latini cum alti vuchi plangianu amaramenti: eciamdeu sua figla Lavina cum soy mani propi si squarchava li soy blundi capilli et li risplendenti maxilli tucti **graffignava**.

GRAFFIGNATO agg.

**0.1** *graffignata*.

**0.2 V.** *graffignare*.

**0.3** Angelo di Capua, 1316/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che graffiato.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Lo stesso che graffiato.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 9, pag. 162.8: Et subitamenti lu caluri lassandu l' ossa di la

miseria matri, li soy grandissimi gridati andavanu fina a li stilli; et scapigliata et **graffignata** andava per killu locu smimuriata disiyandu muriri...

GRAFFIGNATURA s.f.

**0.1** *graffignatura*.

**0.2** Da *graffignare*.

**0.3** *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che graffio 1.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Lo stesso che graffio 1.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 36, pag. 597.31: E, si kista callusitati nun sia frisca ma sia veccha e dura, rasa in prima beni, comu è dictu di supra in kistu medesmu capitulu, kista callusitati convinivilimenti la veni scalfandu kí si insanguini quantu si sia; e poi pulveriza supra kista **graffignatura** lu sali pistatu e la gruma...

GRAFFIO (1) s.m.

**0.1** *graffi*.

**0.2** Da *graffiare*.

**0.3** Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *dare graffi e morsi 1; fare ai morsi e ai graffi 1*.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Atto o effetto del graffiare; lacerazione superficiale della pelle.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Atto o effetto del graffiare; lacerazione superficiale della pelle.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Aconzio*, pag. 194.31: e se tu allora mi squarcerai li capelli, e lo mio volto diventerà livido per li **graffi** delle tue dita, ogni cosa sosterrò in pace...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 130, pag. 287.22: Berto uscito tra le branche della gatta, e per le strette e per li **graffi**, pareo morto...

– *Fare ai morsi e ai graffi*: azzuffarsi ferocemente.

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 83, terz. 32, vol. 4, pag. 92: E' Fiorentini fecer le promesse / per ciascheduno, ed a' **morsi, ed a' graffi** / **fer** poi...

– [In contesto metaf.:] *dare graffi e morsi*: accanirsi contro qno.

[4] Pieraccio Tedaldi, XIV pm. (fior.), 19.7, pag. 735: E s' e' non sent' e vede e' monti varca, / la gente bolognese veggio scorsa / a **dargli** maggior **graffi** e maggior **morsa**, / che mai non fe' leone a bestia parca.

GRAFFIO (2) s.m.

**0.1** *graffi, graffie, graffii, graffio, grafii*.

**0.2** Longob. \**krapfo* per incrocio con *raffio* (DEI s.v. *graffio* 2).

**0.3** <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Dante, *Commedia*, a. 1321; Mino Diet.,

*Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: Jacopone, *Laud. Urbinate*, XIII ui.di. (tod.); *Stat. perug.*, 1342; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.6 N Doc.:** cit. tutti i testi.

**0.7 1** Arnese di metallo ricurvo dall'estremità appuntita. **1.1** [Armi] [Usato come arma d'offesa o di difesa]. **1.2 Fig.** [Della coscienza].

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Arnese di metallo ricurvo dall'estremità appuntita.

[1] Jacopone, *Laud. Urbinate*, XIII ui.di. (tod.), 9.141, pag. 517: Cun **graffii** de ferro lo dissilla, / gèttalo 'n alto, tucto lo scarmilla, / ka nnon ce reconosce mamma filla...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 21.50, vol. 1, pag. 350: «Qui non ha loco il Santo Volto! / qui si nuota altrimenti che nel Serchio! / Però, se tu non vuo' di nostri **graffii**, / non far sopra la pegola soverchio».

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 11, par. 1, vol. 2, pag. 46.6: E ke en ciascuna casa e camora staente intorno a la piacca e longo le strade regale de la città e deglie borgora de Peroscia sia tenuto uno **graffio** de ferro per gli abitatore de le dicte case e camore, a pena de vintecinqe libre de denare per ciascuno contrafacente... Il Salem Elsheikh: «uncino (usato come arma per catturare uomini)».

[4] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 14.3, pag. 26: E barattier ne la bollente pece / dentro attufando i demoni adronciglia / a **graffii** et a la pece che i simiglia, / e chi gli giudicò appunto fece.

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 1-18, pag. 545.22: elli finge che tali peccatori sieno messi sotto una pegola bogliente, nera et oscura, spessa et inveschiativa et addentati con più di cento raffi e guardati da' demoni chiamati Malebranche, armati di **graffii**...

[6] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 4, pag. 15.34: [4] Però el aflìceva lo corpo de Iob de pù gravi tormenti cha s'el gh'avesse metuo intorno pessimi manegoldi, inperçoché nesun tormentaor d'omi harave mae possu con onge né con **graffii** auçi de ferro far quelli solchi per gli galon del corpo...

[7] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 83.3: Arapostis, stis id est lo **graffio**. Il Navarro Salazar: «arma per catturare uomini».

– [In contesto metaf.].

[8] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.), son. 227.11, pag. 261: Non mova già de le man vostre il cardo, / il qual sempre portaste, altrui cardando; / ma parme 'l cardo divenuto or **graffio** / e voi di giocular fatto piccardo...

**1.1** [Armi] [Usato come arma d'offesa o di difesa].

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 3, cap. 21, pag. 311.35: allo 'ngegno, che si chiama Montone, si fa un altro ingegno, il quale gli antichi battaglieri chiamavano Lupo, ed è fatto come un **graffio** con tre grandi denti: donde quelli del castello gittando questo **graffio**, legato a buone corde, prendono il montone e tegnonlo, sì ch'elli non può tornare indietro né andare innanzi.

[2] *Stat. fior.*, 1355 (2), cap. 33, pag. 29.6: ne la quale bottega continuamente si abbino, tengansi e sieno

per essa Compagnia almeno diece pavesi, diece mannaie aretine, diece lance, quattro balestra grosse, dieci elmi o vero cappelli di ferro, dipinti dell' arme d' essa Compagnia, diece **graffi** di ferro nell' aste lunghe...

**1.2 Fig.** [Della coscienza].

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 29, cap. 1, par. 3, pag. 437.5: Dimmi, priegoti, che delettazione presta la 'nvidioso, la quale con segreti **graffi** di coscienza lo squarcia, e l' altrui benavventuranza fa essere tormento suo?

GRAFFIO (3) s.m.

**0.1** *graffio*, *graffiu*, *grafiu*.

**0.2** Lat. *graphium* (DEI s.v. *grafio*).

**0.3** *San Brendano pis.*, XIII/XIV: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *San Brendano pis.*, XIII/XIV.

In testi mediani e merid.: *Stat. cass.*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N Doc.:** cit. tutti i testi.

**0.7 1** Strumento per scrivere; lo stesso che stilo. **2** Estens. Unghia.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Strumento per scrivere; lo stesso che stilo.

[1] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 56.26: Incontente lo sancto padre, prendendo la taula e 'l **graffio**, per rivelamento di Dio lo scrivea et davalo al frate che consillio dimandava.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 8, vol. 1, pag. 142.23: Adonca eu lassirò scurriri lu meu **graffiu** a scriviri di li furesteri e la delantera di tutti tingna Blassiu. Il Cfr. Val. Max., III, 8, ext. 1: «Itaque **stilo** meo ad externa iam delabi permittam».

[3] *Stat. cass.*, XIV, pag. 77.3: ne alcuno senza lu co(m)mandamento de l'abbate p(re)sume dare alcuna cosa voy pilgiare senza lu (com)mandamento de l'abbate, nè avere alcuna cosa p(ro)p(rio) o(mn)i(n)o, no(n) libro *neque tabulas*, (et) nè **grafiu**, et o(mn)i(n)o nulla cosa...

**2** Estens. Unghia.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 100.33: Maraviglyavase ancora de la braza stesa con mesurata e convenebele longheze, e delle mano lucente convenebelemente carnute che aveano la deta longa et stretta, a muodo de uno **graffio** de avolio... Il Cfr. G. Colonne, *Hist. dest. Tr.*, p. 73: «ungues eburneos».

GRAGNARE v.

**0.1** *gragna*.

**0.2** Da *grano*. Il Cfr. DES s.v. *granu* che registra forme sarde riconducibili a un lat. volg. \**grania*.

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ridurre in pezzi piccoli o in farina (i chicchi dei cereali).

**0.8** Sara Ravani 04.05.2011.

**1** Ridurre in pezzi piccoli o in farina (i chicchi dei cereali).

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 18, pag. 132.51: Ordiniamo, che tucte le persone che macinaranno grano in Villa di Chiesa a prezzo, debbiano macenare bene et

lealmente, et di quello grano o farina che si mola o **gragna**, soctile o grossa, neuna cosa fraudare...

[u.r. 08.04.2013]

GRAGNOLA s.f. > GRAGNUOLA s.f.

GRAGNOLARE v.

**0.1** *gragnolava*; **x**: *gragnolare*.

**0.2** Da *gragnola* (v. *gragnuola*).

**0.3** *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che grandinare.

**0.8** Sara Ravani 15.02.2012.

**1** Lo stesso che grandinare.

[1] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 313, pag. 221.13: E il tempo era angoscioso e forte, e piovea e **gragnolava** e tronava e balenava e gl'era avviso che tutto il fermento dovesse cadere per pezzi...

[2] **x** *Armannino*, *Fiorita* (01), 1325 (tos.), pag. 45: Quivi erano preti li quali per loro incantesimi facevano piovere e nevicare e **gragnolare** e serenare a loro posta.

GRAGNOLATA s.f.

**0.1 a**: *gragnolata*.

**0.2** Da *gragnola* (v. *gragnuola*).

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** La forma risulta solo da intervento editoriale, anche in Sorio, *Tratt. Agr.*, vol. II, p. 180.

**0.7 1** [Bot.] Varietà d'uva bianca con chicchi di forma allungata.

**0.8** Sara Ravani 15.02.2012.

**1** [Bot.] Varietà d'uva bianca con chicchi di forma allungata.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 4, pag. 348.1: [6] Et è un'altra maniera che [**gragnolata**] è detta, ché uno osso solamente àe nel granello. [E] è chiarissima. || Cfr. *Cresc., Liber rur.*, IV, *De diversis speciebus vitium*: «Est et alia species que **gragnolata** dicitur, que unum os tamen habet in grano et est lucidissima».

GRAGNOLOSO agg.

**0.1** *gragnolosa*.

**0.2** Da *gragnola* (v. *gragnuola*).

**0.3** Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che ha l'aspetto della *gragnola*.

**0.8** Sara Ravani 15.02.2012.

**1** Che ha l'aspetto della *gragnola*.

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 21, pag. 54.2: E questa tal rugiada piovea intorno al campo ed era **gragnolosa** e bianca a modo di brinata.

GRAGNUOLA s.f.

**0.1** *gragniuola*, *gragnola*, *gragnole*, *gragnora*, *gragnuola*, *gragnuole*, *gragnuola*, *grannuole*; **a**: *gragniuola*.

**0.2** Lat. parl. \**grandeola* (DELI 2 s.v. *gragnola*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.7 1** Lo stesso che *grandine*. **1.1** Estens. Caduta fitta ed abbondante (di pietre) dall'alto.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2012.

**1** Lo stesso che *grandine*. Il Più specifico GDLI s.v. *gragnola*: «precipitazione atmosferica intermedia fra la *grandine* e la *neve*».

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 18, pag. 247.25: nel cospetto di Roma subitamente uno nero e terribile nuvolo tanta acqua mescolata con **gragnuola** da cielo mandò...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 5, cap. 11, pag. 166.30: Quando furo entrati in mare, lo vento, la **gragnuola** e la piovà e la tempesta levasi sì forte, che tutto 'l mare era schiumato...

[3] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 12.14, pag. 745: Ni renovar ò visto luna, / zà è passao pu de trei meixi, / se no con bruda e con fortuna / de vento pobbo e bacane[i]xi, / con troin e lampi e gran zelor, / **gragnora** e jazo e gran nevere, / chi n' àn guerrezai tutor / en monto guise e mainere.

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 21, 34-54, pag. 430, col. 1.26: Perché no pioça, no **gragnole**, no neve, le qual se generano in la seconda regione dell' aere di vapuri umidi grossi, no rosada no brina che simelmente se generano in la ditta regione di vapuri umidi e sutili.

[5] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 3.66, pag. 49: Qui pon' un cane c'abaiando ingola / l'anime triste ch'ivi son punite / et che la pioggia con **gragnuola** mola...

[6] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 7, pag. 225.20: E del luogo de' nuvoli discendono disotto tre corpi, e la ingeneratione di quelli tre corpi è da freddo, e questi tre corpi sono l'acqua, la neve e la **gragnuola**.

– [In similitudine].

[7] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 120, pag. 185.2: Molto ne faceano li Troiani gran distruzione e grande martiro: sì vi dico che non cadde mai piova né **gragnuola** sì spessa come ine cadevano lancia, dardi e saette, giavellotti e quadrelli, che coloro de le navi gittavano.

[8] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 5, vol. 1, pag. 203.9: le lance volano più che la **gragnuola** d'Ibernia dall'uno e dall'altro lato, e allato agli occhi e allato agli orecchi.

[9] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. II [*Phars.*, II, 478-525], pag. 31.19: le forti braccia lanciàro di là da la ripa le lanciae simiglianti a spessa **gragniuola**.

[10] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 31, vol. 1, pag. 56.20: Mandarono per vedere il miracolo, e furonvi vedute cader pietre dal cielo, a modo di **gragnuola**...

[11] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 89, pag. 717.7: tutto che lle frecce delli arcieri inghilesi che scendieno sopra l'altra brigata sembrassono **gragnuola**.

**1.1** Estens. Caduta fitta ed abbondante (di pietre) dall'alto.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 17, pag. 317.22: E ancora per sette continui di **gragnuola** di pietre, mescolatovi pezzi di testi rotti, percosse la terra in molte contrade. Il Cfr. *Orosio, Hist.*, V, 18, 5: «Praeterea per septem continuos dies grandio lapidum, inmixtis etiam testarum fragmentis...».

[u.r. 02.05.2013]

GRAILE agg. > GRALE agg.

GRAIO agg.

**0.1** *graia, graio.*

**0.2** Lat. *graius.*

**0.3** Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?): **1.**

**0.4** Att. solo in Boccaccio.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che greco (rif. specif. alla Grecia classica).

**0.8** Elisa Guadagnini 20.04.2011.

**1** Lo stesso che greco (rif. specif. alla Grecia classica).

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 4, ott. 16.3, pag. 358: Ov' è lo spesso popolo, ove Laio, / ove Edippo dolente, ove i figliuoli? / Ogni cosa ha distrutto il fuoco **graio**; / e per multiplicar li nostri duoli / con vergogna, le femine il primaio / v' accesero.

[2] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 36.25, pag. 800: e 'l buon Fabrizio ancora, che la **graia** / moneta rinunziò e de' Sanniti, / ben ch' alli avari buona e giusta paia.

[3] **GI** Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 4, 16.3, pag. 358.18: [il fuoco **graio**]: cioè **greco**, perciò che greche furono le donne, come di sopra è mostrato, che misero fuoco in Tebe.

GRALE agg.

**0.1** *graile, grale.*

**0.2** DEI s.v. *grale* (prov. *graile*).

**0.3** Rustico Filippi, XIII sm. (fior.): **1.1.**

**0.4** In testi tosc.: Rustico Filippi, XIII sm. (fior.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Di struttura fisica delicata; lo stesso che gracile. **1.1** [Con valore avv.:] con un filo di voce.

**0.8** Sara Ravani 14.12.2011.

**1** Di struttura fisica delicata; lo stesso che gracile.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 23, pag. 151.23: Quando isso intenda lu capo e llo collo ste(n)de(re) p(er) 'l recipe(re) lu civo, p(er) llo grande usu dello flecte(re), op(er)ante la natura, lo capo e llo collo se fa più **graile** et affrenare è più asevele et più bello ad vende(re).

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 163bis, pag. 300.5: Et alcuna fiata se sforça d(e) gractare lu ve(n)tre co le pedi et li pedi soi sto ricti et è più **graile** ch(e) no(n) sole, et se lgi sse n(on) succo(r)re nanti ch(e) p(er)t(un)na lu ve(n)tre et l' e(n)testine appena campanane.

**1.1** [Con valore avv.:] con un filo di voce.

[1] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 9.7, pag. 39: Ché qual cavallo il porta in su la sella / non vuole esser puledro né ronzino: / ch'e' vela gli occhi, e sì **grale** favella / che 'l mar passo per esser saracino!

GRAMACCIA s.f.

**0.1** *gramaccia.*

**0.2** REW 3835 *gramen*, oppure da *gramigna* con scambio di suffisso.

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1.**

**0.4** Att. solo in *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che *gramigna*.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Lo stesso che *gramigna*.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 43, pag. 170.1: recipe lu fugnio, lo quale se dice vulganam(en)te vexica de lupu, vo' pulve de fugnio, dele(n)ne con fumagio de porcu pascente la **gramaccia**, et fa(n)ne lu emplastro...

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 138, pag. 271.17: Et la demane et la sera se mene ad loco dove sia la **gramaccia** et loco pasca, ch(e) la n(atu)r(a) sua unu poco (con)forta lo calore reduca ad p(ro)p(ri)a temp(er)a(n)ça.

GRAMARE v.

**0.1** *grama.*

**0.2** Da *gramo*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosc.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosc.); Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Far tribolare; rendere infelice.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Far tribolare; rendere infelice.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosc.), pt. 5, 3.41, vol. 2, pag. 398: «Lo mio signore / sa ben quel ch'egli à 'fare / o egli el face / perché in me tace / conosçença d'onore, / o per men doglia / di me chui spoglia, / o per più sprementarmi, / ch'ello chui più ama / più in terra **grama** / o più merito darmi».

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 105.34, pag. 139: Un' humil donna **grama** un dolce amico: / mal si conosce il fico.

GRAMEGGIARE v. > GRAMEZZARE v.

GRAMEGNOSO agg. > GRAMIGNOSO agg.

GRAMETTA s.f.

**0.1** *gramette.*

**0.2** Da *gramita* con cambio di suff.

**0.3** *Diatessaron veneto*, XIV (tosco.-ven.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che *gramita*.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Lo stesso che gramita.

[1] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco-ven.), cap. 82, pag. 80.25: *E aveano altresì costoro en la fene de le loro vestimente cotal gramette con se mette alle vestimente de zachani...*

## GRAMEZZARE v.

**0.1** *gramençandose*.

**0.2** Da *gramo*.

**0.3** *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo pron.

**0.7 1** Pron. Darsi pena o pensiero.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Pron. Darsi pena o pensiero.

[1] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 2, 16, pag. 37.9: Ma per instigation diabolica ella s' engravedà cum un so servidor e, **gramençandose** de çò, pensò a cuy ella podesse descovir lo so secreto.

## GRAMEZZOSO agg.

**0.1** *grameçosa*, *grameçosi*, *gramezosa*, *gramezoso*.

**0.2** Da *gramezza*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Tristano Veneto*, XIV.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che procura sofferenza (fisica e spirituale).

**2** Rattristato; carico d'angoscia. **2.1** Misero, infelice.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Che procura sofferenza (fisica e spirituale).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 253, pag. 204: Oi **gramezosa** doia, dolor sover grameza, / Tristabel tristamento, tristissima tristeza, / Quam grand dolor n'invoia, com sem in grand baseza, / A tal port sem redugi per nostra grand mateza.

**2** Rattristato; carico d'angoscia.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura rubra*, 145, pag. 138: Tant era **gramezosa** ke andar no poèva: / La grama compagnia dre don la conduseva / Per fin k'i fon al logo o Iesú Crist deveva / Fí sor la crox metudho.

[2] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 1, pag. 58.15: Per la qual cossa ella se irà con lo marido, per tal qu'ella se lievà su dela tolla troppo **grameçosa**, et tuto quello zorno haveva gran vera con so marido.

– [Con specificazione della causa].

[3] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 166, pag. 156.11: Et per questa aventura, la qual cussì adevene como io ve digo, tuti li chavalieri stragni se desparte delo mio hostelo, e fo sì **grameçosi** dela morte de chului qu'elli plui in Yrlanda non vene.

**2.1** Misero, infelice.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 65, pag. 103: Ora ric, ora povero e ora **gramezoso**, / On k'el ha fam on sedhe on k'el è vergonzoso, / La rodha no ha stao, va sempre in regoroso...

## GRAMICCIA s.f.

**0.1** *gramiccia*.

**0.2** Lat. *gramen* (Faré 3835), oppure da *gramigna* con scambio di suffisso.

**0.3** Anonimo Rom., *Cronica*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gramigna.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Lo stesso che gramigna.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 9, pag. 47.5: Tagliavano la **gramiccia** e lle radicine delli cardì marini e cocevanolle colla mentella e manicavanolle.

[u.r. 07.05.2012]

## GRAMIGNA s.f.

**0.1** *gramegna*, *gramigna*, *gramigne*, *gramignia*, *gramignie*, *grimigna*, *grimingna*.

**0.2** Lat. *graminea* (DELI 2 s.v. *gramigna*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *San Brendano pis.*, XIII/XIV; Dante, *Commedia*, a. 1321; Simintendi, a. 1333 (prat.); **a** *Doc. fior.*, 1359-63; *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); *San Brendano ven.*, XIV.

**0.5** Per *corona di gramigna* > *corona*.

**0.7 1** [Bot.] Nome generico di alcune specie di piante erbacee delle Graminacee aventi rami striscianti e radicanti, che infestano i campi coltivati. **1.1** [Impiegata in medicina per le sue virtù terapeutiche]. **1.2** Estens. Erba. **1.3** [In contesto fig., come elemento neg., rif. ad un partito o dottrina che si diffonde con grande rapidità]. **2** [In contesti fig., come metaf. di un'umile origine].

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** [Bot.] Nome generico di alcune specie di piante erbacee delle Graminacee aventi rami striscianti e radicanti, che infestano i campi coltivati.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 610, pag. 121: Sor quel montagn li erpegan mintro a la colmegna, / Zos per quii spinz ponzenti, ke illó no è **gramegna**...

[2] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 56.21: Capitol de la **gramegna**.

[3] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 75.33: E intraici ad ora di nona, et una lontra m'ae recato mangiare, ciò è di mare pescio uno et fascietto uno di **grimingna** a far fuoco.

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 32.136, vol. 2, pag. 564: Quel che rimase, come da **gramigna** / vivace terra, da la piuma, offerta / forse con intenzion sana e benigna, / si ricoperse, e funne ricoperta / e l'una e l'altra rota e 'l temo, in tanto / che più tiene un sospir la bocca aperta.

[5] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 124-141, pag. 708, col. 1.4: *Quel che rimase come da gramigna: çòè quel povolo ch'era aradixado alla fe', tutto a modo come la gramegna s'aradixa a la terra...*

[6] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 161.12: Sotto il fermento d'Esperia sono le pasture de' cavalli del Sole, i quali in luogo di **gramigna** hanno l'erba ambrosia, la quale nutrica gli membri affaticati per gli servigi del di, e rapparecchiali alle fatiche.

[7] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 2, pag. 64, col. 2.37: la terra purgata e netta dalle spine e monda da ogni **gramegna**...

[8] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 115, pag. 120.31: La **gramegna** è una herba che ha tre spetie.

[9] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 124-141, pag. 797.9: di *gramigna*; ecco che fa la similitudine de la terra fertile che subito si cuopre di **gramigna**, e così li prelati si coperseno dei beni temporalì...

[10] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 198.12: e in li piè de driedo iera uno fasio de legne seche e **gramegna** per esca da fuogo.

[11] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 11, cap. 10, vol. 3, pag. 266.19: Il giunco, **gramigna** e felci, e tutte altre erbe nocive, del mese di Luglio si vincono per ispessa aratura, o per seminatura di lupini.

– [Usata come foraggio per i bovini].

[12] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 115, pag. 121.22: Galieno dixè che li buò e li altri animale magna la **gramegna**.

**1.1** [Impiegata in medicina per le sue virtù terapeutiche].

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 115, pag. 121.28: E la **gramegna** che nasce in Cossos, quando el se strucca fuora el sugo da le suò vene e po cuxese cum vin e mielle, egualmente toiano parte eguale de queste, po mirra la mitè e la terça parte de pevere cum altrettanto incenso, coa molto a l'oio.

[2] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 53, vol. 2, pag. 282.2: La **gramigna** ha virtude stitica, ed ha virtù di saldar le ferite e dissolvere il ventre, e di sanar le piaghe delle reni e della vescica, e a mitigare il dolor della milza: e il suo sugo dato a bere, ha proprietade d'uccidere i lombrichi.

– *Acqua di gramigna*.

[3] a *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 34.35: pagai per acqua di **gramigna** et per acqua d'assentio per Biagio nostro chericho che aveva mal di bachi, d. viij.

**1.2** Estens. Erba.

[1] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IX [Phars., IX, 256-295], pag. 169.10: lo sicuro pastore si rallegra nella **gramignia** Hyblea d'avere guardate le riccheçe della casa. || Cfr. *Phars.*, IX, 291: «gaudet in Hyblaeo securus gramine pastor divitias servasse casae».

[2] *Rim. Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), pag. 149.6: O Chalchi, quando tu desideravi di stare in de la casa paterna, che ti giovó la **grimigna** de la terra Fasidea? || Cfr. *Ov.*, *Rem. Am.*, 261-62: «Quid te Phasiacae iuverunt gramina terrae, / Quum cuperes patria, Colchi, manere domo?».

**1.3** [In contesto fig., come elemento neg., rif. ad un partito o dottrina che si diffonde con grande rapidità].

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 2, cap. 15.76, pag. 132: Moltiplicava la mala **gramigna** / de gli eretici in ogni parte allora, / come tu sai che la mala erba alligna.

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 216, pag. 79.32: Quelli della parte nera si ripararono a casa i Frescobaldi in lo Fondaccio appiè del ponte a S. Trinità; e fu questa la seconda mala **gramigna** che si allevò nella città di Firenze, imperocchè come s'erano divisi in Pistoia i Pistoiesi ad aiutare chi l'uno e chi l'altro, quello e peggio si fece in Firenze per tanto che poche schiatte di Guelfi o Popolani ebbe in Firenze che non pigliassono parte chi dell'una e chi dell'altra.

**2** Fig. [In contesti fig., come metaf. di un'umile origine].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 14.102, vol. 2, pag. 238: Oh Romagnuoli tornati in bastardi! / Quando in Bologna un Fabbro si raligna? / quando in Faenza un Bernardin di Fosco, / verga gentil di picciola **gramigna**?

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 91-102, pag. 333.27: *Vegna gentil di picciola gramigna*; cioè di piccuro nascimento ingentilisca e facciasì grande?

[u.r. 07.05.2012]

GRAMIGNATO agg.

**0.1** f: *gramignati*.

**0.2** Da *gramigna*.

**0.3** f *Libro della cura delle malattie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** I Nutrito di *gramigna*.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Nutrito di *gramigna*.

[1] f *Libro della cura delle malattie: Come avviene a' cavalli ben gramignati*. || Crusca (4) s.v. *gramignato*.

GRAMIGNO agg.

**0.1** *gramigna, gramigno*.

**0.2** Lat. *gramineus* (DEI s.v. *gramigno*).

**0.3** Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.): **1.**

**0.4** In testi fior.: Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** I Coperto di *gramigna*.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Coperto di *gramigna*.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 5, pag. 245.23: Poi lo pietoso Enea va nel campo **gramigno**, il quale è intorneato d'ogni parte di selve...

[2] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 11, pag. 748.16: e Metabo, costringendo la moltitudine, si dà al fiume, e egli vincitore l'asta colla vergine d'un **gramigno** cespuglio divelle, dono di Diana...

[3] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 193, pag. 716.11: Elli mi piace, se piace a tte, iscollare il tremante dardo, gittandolo col braccio, o porre il mio corpo a posare in sulla **gramigna** ed erbosa terra. || Cfr. *Ov.*, *Her.*, IV, 44: «Aut in graminea ponere corpus humo».

[u.r. 07.05.2012]

GRAMIGNOSO agg.

**0.1** *gramegnoso, gramignosi, gramignoxo.***0.2** Da *gramigna*.**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1.1**.**0.4** In testi tosc.: *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311.

**0.7 1** Ricoperto di *gramigna*. **1.1** Fig. Invaso dal vizio. **2** [Vet.] [Rif. al suino:] afflitto dalla malattia della *gramigna*.**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.**1** Ricoperto di *gramigna*.[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 3, cap. 37, pag. 128.19: Nutricansi [[i porci]] ne' luoghi **gramignosi**, e di barbe di canne, e di giunchi.**1.1** Fig. Invaso dal vizio.[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 144.228, pag. 619: d'esto mar vitio ascoso / tuto lo mondo è **gramegnoso**, / no se pò dir quanti mar n'exe, / e rea teira senne texe...**2** [Vet.] [Rif. al suino:] afflitto dalla malattia della *gramigna*.[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De lo modo de favellare*, vol. 1, pag. 215.18: e Sam Jeronimo si dixè che le parole de l'omo se cognosce l'ovre, cossì como lo porcho à la lengua se ello è **gramignoxo**.

GRAMIGNUOLA s.f.

**0.1 f:** *gramignuola*.**0.2** Da *gramigna*.**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.**0.4** Non att. nel corpus.**0.6 N** L'es., cit. da Crusca (3), e Crusca (4), potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.**0.7 1** *Gramigna* minuta.**0.8** Rossella Mosti 11.06.2012.**1** *Gramigna* minuta.[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Pratora coperte di verde, e folta **gramignuola**. Il Crusca (3) s.v. *gramignuola*.

GRAMINEO agg.

**0.1** *gramineu*.**0.2** Lat. *gramineus* (DEI s.v. *gramineo*).**0.3** Angelo di Capua, 1316/37 (mess.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Lo stesso che *gramigno*.**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.**1** Lo stesso che *gramigno*.[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 7, pag. 129.4: Ià si spandia per la contrata la fama di la vinuta di Eneas, lu quali in campu **gramineu** cu la sua cumpagna si रुपusava...

[u.r. 07.05.2012]

GRAMIR v.

**0.1** *gramisc*.**0.2** Da *gramo*.**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** *Rendere triste*.**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.**1** *Rendere triste*.[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 228, pag. 11: A segar e a bate sostegn fadhiga al coldo, / E lu sê zos e canta e sta segur e boldo; / E quando mi sorengo de questo m'aregordo, / E' me **gramisc** lo cor, per grand furor me scoldo.

GRÀMITA s.f.

**0.1** *gramite*.**0.2** DEI s.v. *gramata* (gr. *grámmata*); cfr. inoltre Sella, *Gloss. lat. emil.*, s.v. *gramita*, 'ornamento in ricamo', p. 167; Sella, *Gloss. lat. it.*, s.v. *gramita* 'ricamo, fregio', p. 273.**0.3** *San Brendano ven.*, XIV: **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Orlo della veste, fimbria.**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.**1** Orlo della veste, fimbria.[1] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 130.5: e tute queste vestimente iera fate a muodo de cote da gagi da Vanzielio, tuti infrisiadi de frisi anpli e de **gramite** in asè parte.

GRAMMÀTICA s.f.

**0.1** *gramadega, gramadia, gramaia, gramatica, gramaticha, gramayga, grammadega, grammatia, grammatica, grammaticha*.**0.2** Lat. *grammatica* (DEI 2 s.v. *grammatica*).**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); *Libro mem. Donato*, 1279-1302 (lucch.); *Doc. pist.*, c. 1360.In testi sett.: *Gramm. lat.-ven.*, XIII ex. (padov.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Doc. moden.*, 1374.In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); *Poes. an. perug.*, 1351-52; *Stat. cass.*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Scienza e disciplina che descrive una lingua e ne fissa le norme per il corretto uso (in partic. per leggere e scrivere in latino). Nella prassi didattica del medioevo è la prima e più



elementare delle sette arti liberali, di cui, con la retorica e la dialettica, forma il Trivio. **1.1** Lingua rispondente a norme linguistiche, retoriche e stilistiche precise e prevedibili, propria partic. dell'uso scritto. Rif. in partic. al latino, in quanto per eccellenza lingua regolata e stabile (in contrapposizione al volgare). **1.2** [Rif. a un testo scritto (prob. in latino), in opp. a un testo professionale]. **2** Estens. Comportamento di chi tratta il prossimo con superiorità, con alterigia.

**0.8** Zeno Verlato 11.11.2013.

**1** Scienza e disciplina che descrive una lingua e ne fissa le norme per il corretto uso (in partic. per leggere e scrivere in latino). Nella prassi didattica del medioevo è la prima e più elementare delle sette arti liberali, di cui, con la retorica e la dialettica, forma il Trivio.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.119, pag. 896: Geometria et arismetica, / rethorica saccio e non m'impedica, / **gramatica** e musica no m'aretica; / ben faria sermone e predica / in ogni parte.

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 49.8: Adonque le tre scienze sono bisogno a parlare et al dittare [...], acciò che 'l buono dicitore e dittatore de' sì dire e scrivere a diritto e per sì proprie parole che sia inteso, e questo fae **gramatica**...

[3] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 8, cap. 6, pag. 202.33: E anco sarò sette arti liberali e non più, sì che ciascheduno planeto avarà la sua: la più vile, come la **gramatica**, sarà de rascione del più vile planeto, com'è la luna...

[4] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 16, pag. 181.6: E con tutto che dai sette anni fino ai quattordici, l'uomo debbia principalmente intendere acciò ch'ei garzoni abbiano buona volontà [...], tuttavia l'uomo lor può fare imprendere **Grammatica** e Logica, le quali sono vie all'altre scienze...

[5] *Doc. fior.*, 1286-90, [1288], pag. 180.22: It tracti, di xxvij di febraio, per lo maestro Bartolo, che segna **gramaticha** a' frati, lb. vj.

[6] Dino Compagni, *Rime*, XIII ui.di. (fior.), 6.110, pag. 387: Se buon pregio vole aver Notaro, / In leal fama procacci sè vivere, / Ed in chiaro rogare e 'n bello scrivere, / E d'inbreviar sue scritte non si' avaro: / In **gramatica** pugni assai, sia conto...

[7] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 141.19: In questo tempo, nel Garbo, in una schuola di **gramatica**, si trovò morto uno garzone giovane di XV anni...

[8] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), *Prologo*, pag. 18.34: le Scripture e magisteri sì c'insegnano a sapere che cosa è **gramatica** e che cosa è dyaletica e arismetica e geometria e musica e astrologia...

[9] *GI Gramm. lat.-ven.*, XIII ex. (padov.), pag. 697.29: Pero fi amaistrà **gramadega** dal so maistro, dicemus: Petrus docetur **gramaticam** a suo magistro...

[10] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 194.20: Donado, de l'arte dela **gramatica** scrittor e precetor de Jeronimo, sommo fo abiù...

[11] *Libro mem. Donato*, 1279-1302 (lucch.), pag. 133.13: Fue questa biada di maestro Govanino di **gramaticha**.

[12] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 11, cap. 5, par. 3, pag. 219.10: Sono alquanti che [...] in **grammatica** disputano ragione di loica: in dialettica cercano di declinare per **grammatica**...

[13] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 4, cap. 14, vol. 2, pag. 158.12: lo maestro Bandino, maestro di **gramatica**, molto utile et sufficiente ad insegnare

**gramatica** ne la città di Siena, abia [...] ogni anno [...] XII libre et X soldi di denari per pigione del suo albergo...

[14] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 61, pag. 87.19: Et en questo tempo se li de' ensengnar **gramadega**, la qual amaistra a parlar dretamente per lectera...

[15] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 15, 100-120, pag. 413, col. 2.3: Fo [*scil.* Prisciano] quel che compilò dui volumi in **grammadega**: l'uno è ditto «Prissiano mazore», nel qual se contene le parti de l'orazione distinte; l'altro ... «Priscian minore», nel qual se contene l'arte d'aplicare insieme le dette parti azò che fazano congrua e ordinata sentenza in l'orazione.

[16] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 170, pag. 377, col. 1: Infine de tucte arti / sapire volse per carti; / l'arte de **gramatica** / troppo bene sapia...

[17] *Colori rettorici* (ed. Scolari), 1329/45 (fior.), pag. 245.2: Ciascuna delle dette quatro parti dé essere adorna di diritto parlare ecciò propriamente dimostra la **gramatica**, della quale apo li Greci fue sovrano insegnatore Aristarco e apo' Latini fue Prisciano.

[18] *Poes. an. perug.*, 1351-52, 9.2, pag. 51: Nono tra voie sirò, e più sapesmo / in **grammatia** che non seppe Ericón / e rettorica più che Cicerón, / e più che Giulio gente conducesmo...

[19] a *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 211.26: la sera per iij.o uova pel maestro Antonio dela **gramaticha** s. j. d. ij...

[20] *Doc. pist.*, c. 1360, pag. 8.13: Maestro Piero da Ovile da Siena, poeta e doctorato in tre scientie, **gramatica** filosofia e rectorica, con quale parlai, è di età di LX anni, molto prospero e fatigante...

[21] *Arrighetto* (ed. Bonaventura), XIV (tosc.), pag. 186.1: La **gramatica** insegna alli fanciulli, la loica disputa, la rettorica adorna...

[22] *Stat. cass.*, XIV, pag. 33.22: S(et) quillo tempo lu quale r(e)mane poy de la matutina sia misso i(n) s(er)vicio de li frati li quali aven besunge de studiare lu salterio voy **gramatica** voy altre cose...

[23] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 204.22: In questa età fo Donato, lo quale fo della **gramatica** nostra primo inventore et maistro de sancto Geronimo egregio doctore.

[24] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 2, 11.7, pag. 22: el mastro suo maravigliar faceva / perché 'mparato avie tanta **gramatica** / c'a creder gli pareva cosa erratica...

**1.1** Lingua rispondente a norme linguistiche, retoriche e stilistiche precise e prevedibili, propria partic. dell'uso scritto. Rif. in partic. al latino, in quanto per eccellenza lingua regolata e stabile (in contrapposizione al volgare).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, incipit, pag. 1.3: Incominciasi lo libro primo di Paulo Orosio, raccontatore di Storie, translato della **grammatica** in **volgare** per Bono Giamboni...

[2] *Stat. sen.*, 1280-97, par. 148, pag. 43.18: e quelli capitoli che a loro parràe, sieno tenuti di fare scrìvare in carte di bambagia, o vero di carte di pecora, tucti gli ordini che per li detti tre omni fussero fermati, di buona léttera di testo, e non in **grammatica**.

[3] *Stat. sen.*, 1305, cap. 61 rubr., pag. 85.2: De scrìvare le dette Costituzioni per **gramatica** e per **volgare**; e come siano suggellati li libri li quali se faranno di chelle.

[4] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 82.35: [[Dio]] non ha cura di tale linguaggio che priega Dio senza divozione di cuore, che elli parla a Dio patrolianto metà in **francesco**, e metà in **gramatica**.

[5] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 83, pag. 55.32: Anch'è statuto e ordinato che 'rettori di questa arte siano tenuti e debiano fare asemplare questo statuto in **volgare**, sì che quelli che ignorano e non sanno **grammatica** possino tutti capitoli di questo costituito leggere e [int]endere per **volgare**.

[6] *Stat. pis.*, 1330 (2), Esordio, pag. 443.3: Questo Breve del popolo et delle Compagne del Comune di Pisa fue translato et assemprato di **grammatica** in **volgare** del Breve del popolo...

[7] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 62, pag. 187.7: E cumplutu esti lu libru de sanctu Gregoriu [...], lu quali si esti traslatatu da **gram[mat]ica** in **vulgaru**...

[8] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 34, pag. 170.3: Et fo fachio 'sto libro, çoè 'l latin per letra e fioria **gramaia** dal gracioxo doctor san Zuan Grisostomo...

[9] *Comm. Rim. Am.* (C), XIV pm. (tosc.occ.>fior.), ch. 247, pag. 985.4: Quegli la ingannò in questo modo: che fece uno pomo d'oro e scrisse su queste parole in **grammatica**: *Iuro tibi sane*...

[10] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *Chi fe' questo libro*, vol. 1, pag. 219.3: Questo libro si fe' um frae pricaor a la req(ue)sta de lo rey de Fra(n)za; e sì lo tra(n)solatae de **gramayga** in **francescho**, e poa si è sta' tra(n)solatao in questo **vulgare** p(er) un atro frae.

[11] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), Prologo, pag. 3.6: mi misi in cori incominczari la 'Conquesta di Sicilia fatta per li Normandi', la quali era in **grammatica** obscura et grossa et mali si potia intendiri.

[12] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), Prologo, pag. 6.8: E poi venne la chiericeria in Tolletta, e trovò questo libro, e sì lo traslataro di grecesco in **grammatica**.

[13] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 139, pag. 309.4: E Massaleo [...] cominciò ad allegare con una **grammatica** grossa: - *Domine iudex, reputate non esse malitiam, sed errorem*.

- [Rif. al greco].

[14] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 11, pag. 48.7: Contra questi cotali grida Tulio nel principio d'un suo libro che si chiama Libro di Fine de' Beni, però che al suo tempo biasimavano lo latino romano e commendavano la **grammatica greca**...

[15] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 252, pag. 233.11: io vidi, o tutti o la maggior parte [[*scil.* dei libri di Platone]], scritti in lettera e **grammatica greca** in un grandissimo volume...

[16] a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 196.19: noi non potevamo intendere cosa che dicessono se non *Kirie eleyson* per la loro **grammatica greca**.

[17] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), *Prologo*, pag. 47.25: Et azò che la mayure verdate de chesta ystoria se declare, maximamente a chille de la parte de Occidente chi **grammatica** legeno, che sazano despartire lo vero dallo falzo de quello che de chesta ystoria se trova scripto inde li libre **grammaticali**...

**1.1.1** La capacità di leggere e comprendere un testo scritto in latino.

[1] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), Prologo, pag. 3.15: E perchè questa opera ho preso di fare solamente per alquanti secolari **non letterati** e semplici, li quali non hanno **grammatica**, in sua utilitate procedo semplicemente, curandomi più di dire utile che di dire bello.

**1.2** [Rif. a un testo scritto (prob. in latino), in opp. a un testo professionale].

[1] *Doc. moden.*, 1374, par. 48, pag. 159.12: Anchora anno certi libri de **grammatica** e de nodaria e altri libri li qua' enno comuni e spetano a le dete parte.

**2** Estens. Comportamento di chi tratta il prossimo con superiorità, con alterigia.

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 13, pag. 105.20: ed è superbia per tre modi: l'uno è l'altezza del volere signoreggiare gl'altri; secondo è superbia di **grammatica**, cioè è non fare onore a niuno e dispregiare ciascuno.

GRAMMATICALE agg./s.m.

**0.1** *gramatecale*, *grammaticale*, *grammaticali*, *grammaticale*.

**0.2** Lat. mediev. *grammaticalis*.

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **2**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.5** Locuz e fras. *figura grammaticale*.

**0.7 1** Che riguarda, che è proprio della grammatica. **1.1** [Detto di un discorso o di una sua parte:] che riguarda i principi, le norme stabilite dall'arte della grammatica. **1.2** Latino, della lingua latina (in quanto lingua letteraria retta dalle regole della grammatica). **2** Sost. Lo stesso che grammatica.

**0.8** Zeno Verlatò 11.11.2013.

**1** Che riguarda, che è proprio della grammatica.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 103, par. 3, vol. 1, pag. 338.6: niuno de la citade de Peroscia a leggere ragione cevile overo canoneche [...] sia electo [...], atantoché le predictate cose non s'entendano, né luoco aggiano èlgle doctore frostiere ei quagle fossero sute [...] electe per lo tenpo che verrà a leggere en quegnunche facultade loicale e **gramatecale**...

**1.1** [Detto di un discorso o di una sua parte:] che riguarda i principi, le norme stabilite dall'arte della grammatica.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 9, pag. 201.17: E però che questo testo è obscuro quanto al **constructo grammaticale**, te lo voglio explanare.

- [Retor.] *Figura grammaticale*: artificio che consiste nel deformare una parola per metaplasmo, per solecismo o per barbarismo.

[2] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 3, pag. 127.13: D. in questa i.a parte usa una **figura grammaticale** chiamata <prosopepeia>...

**1.2** Latino, della lingua latina (in quanto lingua letteraria retta dalle regole della grammatica).

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 115-126, pag. 340.37: *ancor si cola*; cioè s'onora [...], et è vocabolo **grammaticale** e viene da colo, colis.

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 11, 55-63, pag. 342.22: *Et coram*; cioè innanti; questa è proposizione **grammaticale** che viene a dire innanzi...

**1.2.1** Greco, di lingua greca.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), Prologo, pag. 47.26: Et azò che la mayure verdate de chesta ystoria se declare, maximamente a chille de la parte de Occidente chi gramatica legeno, che sazano despartire lo vero dallo falzo de quello che de chesta ystoria se trova scripto inde li libre **grammaticali**...

**2** Sost. Lo stesso che grammatica.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 102, par. 2, vol. 1, pag. 334.27: uno maestro en medicinagle, uno maestro èl loicale e uno maestro en **gramatecale**.

GRAMMATICALMENTE avv.

**0.1** *grammaticalemente*.

**0.2** Da *grammaticale*.

**0.3** *Poes. an.* (ed. Panvini), XIV pm. (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Con attinenza alla lingua latina, in latino.

**0.8** Zeno Verlato 11.11.2013.

**1** Con attinenza alla lingua latina, in latino.

[1] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIV pm. (tosc.), 124.11, pag. 629: Lo Dio d'Amor [...] / 'n quattro diverse lettere si pone / e si 'ntende **gram[m]atical[e]mente**: / per A dico ANIMO, per M dico MOSSO, / per O dico OLTRE e de R fo RAGIONE: / se son congiunti fanno AMOR [furente].

GRAMMATICAMENTE avv.

**0.1** *gramadegamenti*.

**0.2** Da *grammatica*.

**0.3** *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Rif. alla maniera di comportarsi:] in modo raffinato e cortese.

**0.8** Zeno Verlato 11.11.2013.

**1** [Rif. alla maniera di comportarsi:] in modo raffinato e cortese.

[1] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 76.25: Quando li cavalieri fono preso de la raina Yxota ed ei la vedeno cavalchare tanto nobelmente e **gramadegamenti** en la compagnia de quatro cavalieri, ello s'apensa ben ch'ella si è dona de gran valor.

GRAMMÀTICO s.m./agg.

**0.1** *gramadego, gramatica, gramatiche, gramaticchi, gramaticcho, gramatici, gramatico, gramaticu, gramatinu, gramaticchi, grammatici, grammatico. cfr. (0.6 N) gramatino.*

**0.2** Lat. *grammaticus* (DELI 2 s.v. *grammatica*).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6 N** La forma *gramatino* in *St. de Troia e de Roma* Ricc., XIV (rom.>tosc.), è prob. errore per *gramatico*, forma che compare (con *gramaticus*) nelle altre redazioni dell'opera.

**0.7 1** Che riguarda, che è proprio della grammatica. **1.1** Proprio della lingua latina. **1.2** [Rif. a persona:] colto, erudito; corretto nei modi, urbano. **1.3** Che monta in superbia per eccessiva stima di sé, tracotante. **2** Sost. Chi studia o insegna la grammatica. **2.1** Chi sa il latino; chi ha studiato grammatica (partic. latina).

**0.8** Zeno Verlato 11.11.2013.

**1** Che riguarda, che è proprio della grammatica.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 15, pag. 293.4: [[Prisciano]] fue inventore della Gramatica; o più tosto [...] compilatore delli altrui detti, e regole **gramatiche**...

**1.1** Proprio della lingua latina.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 19, pag. 349.2: e questo vocabolo strazio, del vocabolo **gramatico** *strages*, ch'è composto da *strao, is*, ch'è a dire abbattere, e *geos*, ch'è greco, e viene a dire *terra* in latino...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 14, pag. 6.34: Postumo, ch'è vocabolo **grammatico** che viene a dire, dipoich'è ito sotto la terra il padre.

**1.2** [Rif. a persona:] colto, erudito; corretto nei modi, urbano.

[1] Fazio degli Uberti, *Rime varie*, a. 1367 (tosc.), 3.18, pag. 43: La vostra compagnia sí fatta cernere, / ch'abbia vergogna di vil cose tessere, / tanto si tenga gentile e **gramatica**...

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 76, terz. 21, vol. 4, pag. 14: E per la detta mutazion [...] i più **Gramaticchi** / Ghibellin di Pistoï' veggendo il pondo [...] / non vider modo da regnar felici / in quella Terra pe' dubbiosi guazzi, / se' Fiorentin non fosser loro amici.

**1.3** Che monta in superbia per eccessiva stima di sé, tracotante.

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosc.occ.), 23 [Ciano del Borgo a San Sepolcro].24, pag. 50: Purghi la voglia che 'l servir disopera, / per modo et acto che non sia lunatico, / però che 'l servo ch'è troppo **gramatico** / d'obbedienza non si puote accorgere...

**2** Sost. Chi studia o insegna la grammatica. || Anche come apposizione dopo un nome proprio.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 333.20: Et in quello tempo scrisse Prisciano **grammatico**...

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 51.21: e questo dice per divisare il parlare di questo dicitore dal parlare de' **gramatici**, che non curano d'ornare parole.

[3] *Fiore di rett.*, red. gamma, a. 1292 (tosc.), cap. 5, pag. 135.21: La parte della gramatica [...] che s'appella barbarismo insegna le parti della diceria bene profferere, come sanno bene i **gramatici**.

[4] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 203.16: In questo tempo [...] Priscian **gramadego** florì.

[5] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 11, pag. 117.1: ma ponete mente la sua bellezza, che è grande sì per [la] costruzione, la quale si pertiene alli **gramatici**...

[6] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 33, pag. 242.15: Li **gramatici** ànno uno verbo et di questo verbo descendono cinque verbi, che non sono verbi ma modi del primo verbo.

[7] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 108, pag. 358.25: Quando il libro di Tullio viene alle mani d' un filosofo, e d'uno filologo, e d'un **gramatico**, e ciascuno ha diversi pensieri.

[8] *Sette arti liberali di Seneca* volg., a. 1325? (fior.), pag. XXXII.19: Quattromila libri scrisse Didimo **gramatico**.

[9] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 18, pag. 421.3: però che *diligite*, che viene a dire *amate*, [è] verbo apo li **gramatici**...

[10] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 28, col. 1.12: dompno Durante [...], il quale avea da LXXX anni in suso e era buono **gramatico**, istato maestro di squola e non poteva leggere né iscrivere più sança occhi di vetro.

[11] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. I (i), par. 70, pag. 34.8: Estimarono molti [...] questo nome «poeta» venire da un verbo detto «*poio pois*», il quale, secondo che li **gramaticchi** vogliono, vuol tanto dire quanto «*fingo fingis*»...

[12] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 35.7, pag. 83: Però ch'el studio mio s'è posto e dretto / ad aspro sòn d'una campana prava: / di sotto stan **gramatici** che grava: / sì ch'io tra du' fastidij so' constretto.

[13] *Destr. de Troja*, XIV (napol.), L. 1, pag. 51.37: Alcuni volcero dicere che questa fo la prima nave che se posse a gire per lo mare, et imperzò li **gramatici** sì clamavano omne altra nave grande [...] Argon.

– [Con senso riduttivo o spregiativo:] pedante.

[14] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 19, pag. 246.19: e faccio l'autrui torto mio, sì come dissi, e 'l mio grande e grave quanto vo' piacete, altero **Gramatico**.

**2.1** Chi sa il latino; chi ha studiato grammatica (partic. latina).

[1] *Colori rettorici* (ed. Scolari), 1329/45 (fior.), pag. 247.25: Un altro esempio: «Ruberto re **gramatico** buono è...

[2] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 151.3: [[frate Lottieri]] poi non essendo **grammatico** apparò **grammatica**, tra in Firenze e fuori, e simile logica e filosofia...

[3] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 3, vol. 1, pag. 106.22: Eu **gramaticu** non era musicu, et ora su factu **gramaticu** et musicu.

[4] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 143.10: Fu da soa iuventine nutricato de latte de eloquenzia, buono **gramatico**, migliore rettorico, autorista buono.

[5] *Destr. de Troja* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 35, pag. 315.8: Li Troyani e li Grieci mayuri che forono muorti [...] sono quisti, cossì como scripse lo dicto Darete, avengadio che per vicio dello scriptore non **gramatico** li infrascripti proprii nomi siano corrupti qua in alcuno luoco.

GRAMMATISÌA s.f.

**0.1** *grammatesia*; **f**: *gramaticia*.

**0.2** Da *grammatica* (GDLI s.v. *grammatisia*).

**0.3** Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Per l'es. di Ristoro Canigliani, 1363, l'ed. inclusa nel corpus legge «Gramatice»: cfr. Ristoro Canigliani, 1363 (fior.), cap. 35.32, pag. 86.

**0.7 1** Comportamento di chi tratta il prossimo con superiorità, con alterigia.

**0.8** Zeno Verlato 11.11.2013.

**1** Comportamento di chi tratta il prossimo con superiorità, con alterigia.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2593, pag. 265: Ma pènsati davanti / se per modo d'orgoglio / enfiaste unque lo scoglio / [...] / o se t'insuperbisti / [...] / o s'hai tenuto a schifo / la gente [...] / per tua **grammatesia**; / o se per leggiadria / ti se' solo seduto / quando non hai veduto / compagno che ti piaccia... || Se non è da intendere piuttosto 'gran mattesia', cfr. PD II, p. 265, n. 2593.

[2] **f** Ristoro Canigliani, 1363: Que' che prende il quarto pe' capegli, / non vuole alcun servire né onorare, / diprezzando ogniun [...], / e questo modo si fa nominare / **gramaticia**. || GDLI s.v. *grammatisia*.

GRÀMOLA s.f.

**0.1** *gramola*, *gramole*, *gramolle*.

**0.2** DELI 2 s.v. *gramola* (etim. incerto: onom. \**cram*, \**gram*?; lat. *carminare* 'cardare'?; prelat. \**gramulam*?).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.); **a** Piero de' Crescenzi volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Tess.] Strumento atto a frantumare meccanicamente det. vegetali (gen. il lino o la canapa) già sottoposti alla macerazione, al fine di separare la parte legnosa da quella fibrosa. **2** Fig. Mascella.

**0.8** Elisa Guadagnini 20.04.2011.

**1** [Tess.] Strumento atto a frantumare meccanicamente det. vegetali (gen. il lino o la canapa) già sottoposti alla macerazione, al fine di separare la parte legnosa da quella fibrosa.

[1] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 34, 55-69, pag. 855.17: *a guisa di maciulla*; cioè della **gramola** che dirompe lo lino...

[2] **a** Piero de' Crescenzi volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 15, vol. 1, pag. 274.11: se il tempo sarà umido, con molti panni scaldato al fuoco [[il lino]] si prepara alla **gramola**...

**2** Fig. Mascella.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 157, pag. 162.32: e çoa a le passiom de la bocha e de la golla e de le **gramole**.

[2] *Esopo ven.*, XIV, cap. 29, pag. 28.5: la vecchieza [...] priva lo corpo da forteza, le **gramole** dai denti, li piedi de lezereza.

GRAMOLARE v.

**0.1** *gremoradha*; **a**: *gramolando*, *gramolasse*, *gramolato*.

**0.2** Da *gramola*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Trattare con la gramola; battere meccanicamente (un impasto) per renderlo più sodo. **1.1** [Tess.] Frantumare meccanicamente det. vegetali (gen. il lino o la canapa) già sottoposti alla macerazione, al fine di separare la parte legnosa da quella fibrosa.

**0.8** Elisa Guadagnini 20.04.2011.

**1** Trattare con la gramola; battere meccanicamente (un impasto) per renderlo più sodo.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de passione sancti Iob*, 305, pag. 288: Quant plu fi **gremoradha** la pasta del formento, / Tant fa 'la 'l pan plu blanco e 'd meior condimento...

**1.1** [Tess.] Frantumare meccanicamente det. vegetali (gen. il lino o la canapa) già sottoposti alla macerazione, al fine di separare la parte legnosa da quella fibrosa.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 15, vol. 1, pag. 274.7: quando [[il lino]] sarà scaldato, rinvolto ne' panni caldi, si riponga in casa al coperto, e stato per alquante ore, sia **gramolato**: e in questo modo si monda ottimamente, nè la stoppa **gramolando** si rompe, come sarebbe se incontanente si **gramolasse**, come si levasse dal Sole...

GRAMPA s.f.

**0.1** *gramp*, *grampe*; **f**: *grampa*.

**0.2** Got. *krampa* (DEI s.v. *grampa*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **f** S. *Girolamo* volg., XIV (tosc.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

In testi mediani e merid.: *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Artiglio di un animale predatore. **1.1** Arnese ricurvo di metallo usato per afferrare o appendere qsa, uncino.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Artiglio di un animale predatore.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 557, pag. 120: A membro a membro i scarpano col **gramp** e coi denton, / Li biassan e i seguiano e i nizan coi baston, / Con forc e cortelazi li fan pur in bocon, / Com fa i beché mondani dri porc e dri molton.

[2] **f** S. *Girolamo* volg., XIV (tosc.): Lo leone si li mostròe la sua **grampa**, la quale era magagnata. || TB s.v. *grampa*.

**1.1** Estens. Arnese ricurvo di metallo usato per afferrare o appendere qsa, uncino.

[1] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 247, pag. 333: Disse: «Or m'aspecta, perfidu, che s'yo de man te scappo, / ka par' così feroce, / con tal catene legote, con tal **grampe** te adgrappo, / ke faray morte atroce...

GRANA s.f.

**0.1** *gra.*, *grana*, *grane*, *grania*, *granna*.

**0.2** DEI s.v. *grana* 1 (lat. *grana*, plur. di *granum*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.); *Doc. fior.*, 1299-1300; *Stat. sen.*, 1301-1303; Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); **a** *Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Pregiera a s. Marco*, XIV in. (venez.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.); *Doc. padov.*, c. 1380.

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); **x** *Doc. eugub.*, 1324-46; *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Thes. pauper. volg.* (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *mezza grana* **3.1**.

**0.7 1** Sostanza di colore rosso acceso, ricavata dai corpi essiccati delle femmine di alcuni tipi di parassiti delle piante, impiegata per tingere le stoffe. Il parassita stesso. La tintura ricavata. Le stoffe tinte con essa. Il colore. **1.1** [Bot.] [Intesa come pianta]. **2** Elemento di piccole dimensioni e forma rotondeggiante prodotto da una pianta. [Rif. al chicco di senape]. **2.1** Polpa (di un frutto). **2.2** Parte commestibile delle piante di cereali; lo stesso che grano. **2.3** [Con rif. alla funzione di seme]. **2.4** [Metall.] *Filo di grana*: prodotto di un tipo di lavorazione dell'oro. **2.5** Piccola quantità. **3** [Mis.] Unità di misura di peso, corrispondente a un quarto del carato. **3.1** [Mis.] Locuz. nom. *Mezza grana*: unità di misura di peso, corrispondente a un'ottavo di carato (di cui costituisce il sottomultiplo più piccolo). **4** [Numism.] Moneta dal valore equivalente alla seicentesima parte dell'oncia d'oro.

**0.8** Francesca Faleri 11.04.2010.

**1** Sostanza di colore rosso acceso, ricavata dai corpi essiccati delle femmine di alcuni tipi di parassiti delle piante, impiegata per tingere le stoffe. Il parassita stesso. La tintura ricavata. Le stoffe tinte con essa. Il colore.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 362, pag. 538: Saçate, 'sta beleça non è miga certana, / ni an' questa tentura çà no resembra **grana**, / anz [è] una color bruta, orda e vilana / altresì come 'l drapo qe no è de çentil lana.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), canz. 11.12, pag. 65: che tutte gioie di biltate ha vinto, / sì come **grana** vince ogn'altro tinto.

[3] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 14.48, pag. 55: Li be' sembianti e l'amoroso viso / di voi, donna sovrana, / e 'l colore di **grana** / alegra la mia mente co lo core...

[4] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 4.118, pag. 498: Li capilli inaurati / erano insanguenati / e pparevano lana / vermilla tentata in **grana**.

[5] *Stat. sen.*, 1301-1303, Tavola rubr., pag. 3.23: De la **grania** e del verzino e de l'indico e di tucte altre cose da tegnitori.

[6] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 13, pag. 108.29: in dei panni si stima l'aspecto delli occhi et la bellezza, però si vende più per lo colore della **grana**.

[7] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 22.17: Per ciascuna soma de **grana**, Venticinque s..

[8] *Doc. fior.*, 1306-25, pag. 98.2: E deono avere, di XVIII di sete(n)b(re) CCCX, p(er) b. XVJ di mischio i(n) **grana** p(er) Gieri lb. XXVJ s. II.

[9] a *Stat. lucch.*, 1376, L. 4, cap. 27, pag. 144.19: Et chi facesse zettani allexandrini o di **grana** debia essere la trama del medesimo colore che la tela.

[10] *Doc. padov.*, c. 1380, pag. 73.27: roba de scarlata e de gard(e)nalesco de **grana**...

### 1.1 [Bot.] [Intesa come pianta].

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 304, pag. 333.11: La **grana**, secondo Dyascorides, è uno arborsello meço tra arbore e herba, de la qualle li rami è molto sotille. Sovra la qualle è grani reóndi, simele a la lenticola, i qualle fi recolti e uxè a tençere i drapi.

2 Elemento di piccole dimensioni e forma rotondeggiante prodotto da una pianta. [Rif. al chicco di senape].

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de passione sancti Iob*, 293, pag. 288: La **grana** dra senavre, quant ella fi plu tridha, / Tant ella fi plu forte..

– [Rif. al chicco di grano].

[2] a *Vang. venez.*, XIV pm., Giov., cap. 12, pag. 350.4: Se una **grana** de lo formento chaderà in terra e no serà morto, quello solo romagnirà...

[3] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (fig.), L. 3, cap. 31, pag. 204.11: Se la **granna** de lo gran no caçe in vera terra e no se mortifica roman solo...

– [Rif. alla bacca di ginepro].

[4] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.), pag. 69, col. 1.23: R(ecipe) siler montano, ysapo, fiori di ramerino, calamento, pepe, **grane** di ginepro...

– [Rif. al lauro].

[5] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 108, pag. 227.5: Lu u(n)g(n)ento pintamiron se fa i(n) quisto m(od)o: recipe tre p(ar)ti de assung(n)a vecchia d(e) porco, d(e) vitelli d(e) ovu due p(ar)ti, d(e) mele crudo dui p(ar)ti, d(e) cera blanca p(ar)te j, d(e) resina, d(e) olio laurino p(ar)ti v et sia l'olio laurino puro f(ac)to d(e) la **grana** d(e) lauro.

### 2.1 Polpa (di un frutto).

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 29, pag. 40.7: Item la **grana** di la pera, pisata e miscata, data a biviri, leva lu duluri di lu ficatu.

[2] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.), pag. 66, col. 2.24: gruogo, sumaco vel **grane** di mele cotognie an. on. I e pesta sottilmente...

[3] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 21.2, pag. 43: Ave Maria, stella Dianna, / che sempre lo to fructo porta **grana**.

2.2 Parte commestibile delle piante di cereali; lo stesso che grano.

[1] *Doc. fior.*, 1299-1300, pag. 710.22: Ànne dato, questo die, lb. XV, che dovea avere da nnoi per richolglitura de la **grana** di Sa- mMieri e di San Ciemaso.

[2] *Preghiera a s. Marco*, XIV in. (venez.), pag. 75.7: l'om che vegnerà a la nostra glexia et a lo vostro co(r)po santissimo averà tanta perdonança quanta **grana** è sovra lo mare del mo(n)do...

[3] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 202, pag. 137.7: Criste vegnerà con la para, lo qual decernerà le **grane** da la palia...

### 2.3 [Con rif. alla funzione di seme].

[1] *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.), 104, pag. 492: Che biado non vi grana, / Anzi perde la **grana** / Chiunque la vi getta.

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 74.16, pag. 377: O quanto creximento porta / **grana** chi pareiva morta!

2.4 [Metall.] *Filo di grana*: prodotto di un tipo di lavorazione dell'oro.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosca.), *Ecli* 45, vol. 6, pag. 350.1: [12] stola santa con oro e azzurro e rosato, e lavoro tessuto d' uomo savio, ornato di giudicio e di veritate; [13] e di filo di grana torto, opera dello artefice...

### 2.5 Piccola quantità.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 858, pag. 130: Se 'l mond mintro al stelle de mei foss tut compio, / De quel se no una **grana** no foss amenuio / In centomilia anni, quand el foss tut finio, / Lo miser a quel termino torav k'el foss guario.

3 [Mis.] Unità di misura di peso, corrispondente a un quarto del carato.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 17.25: Lo charato de la marcha sé partido per IIIJ **grane**...

[2] a Paolo Gherardi, *Liber habaci*, XIV pm. (fior.), [18], pag. 149.18: In Alexandria si à diversi pesi, maggiore l'uno che l'altro; questi sono i loro nomi: chantari e ruotoli e milglaresi e karate e **grane**.

3.1 [Mis.] Locuz. nom. *Mezza grana*: unità di misura di peso, corrispondente a un'ottavo di carato (di cui costituisce il sottomultiplo più piccolo).

[1] *GI Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 17.26: una grana si è partido per meço e cllamasse meça grana e non se può partir in plu parte lo charato...

4 [Numism.] Moneta dal valore equivalente alla seicentesima parte dell'oncia d'oro.

[1] *Doc. fior.*, 1341, pag. 223.33: pagò per noi in la doana della decta scarlata teri X **grane** XVI.

## GRANAGLIA s.f.

### 0.1 granaglia.

### 0.2 Da grano.

0.3 A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Insieme dei cereali destinati all'alimentazione.

0.8 Francesca Faleri 16.04.2010.

1 Insieme dei cereali destinati all'alimentazione.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 57, terz. 75, vol. 3, pag. 140: Nel detto tempo fu grande freddura / per tutta Italia, e 'n Puglia si gran secco, / che senza piovà otto mesi fe dura; / e gittò si gran car, che ciascun zecco / fu per Toscana; sicchè alla **granaglia** / i poveri non potien dar di becco...

## GRANAIO s.m.

**0.1** *granà, granagio, granai, granaio, granajo, granar, granara, granare, granari, granaro, granaru, granay, grané, graner, graneri.*

**0.2** DEI s.v. *granaio* (lat. *granarium*).

**0.3** *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Doc. prat.*, 1296-1305; *Stat. sen.*, 1305; *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.); *Doc. volt.*, 1329.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Doc. venez.*, 1305 (2); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; **a** *Doc. ravenn.*, 1393-95.

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); **x** *Doc. eugub.*, 1324-46; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.7 1** Edificio, o parte di edificio, deputato alla conservazione del grano e degli altri cereali. **1.1** Edificio, o parte di edificio, deputato alla conservazione di prodotti destinati all'alimentazione.

**0.8** Francesca Faleri 16.04.2010.

**1** Edificio, o parte di edificio, deputato alla conservazione del grano e degli altri cereali.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 51, pag. 583.30: et avea c.xx **granara**, et avea xij balnea...

[2] *Contempl. morte*, 1265 (crem.>sen.), 486, pag. 88: Belli vase<ll>i d'oro e d'ariento / E <ll>i buon **granai** pien<i> di formento...

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 329, pag. 14: E' seg panig e meio e sí 'l met in **grané**, / Dond fi pan e paniza ke mangia ser Zené...

[4] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. I, cap. 6: Honora du(n)qua dela tua substantia Dio, dele primisie di tucte le tuoie biade, et li tuoi **granai** si impierano di saturitade...

[5] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 43, pag. 522.18: Questo mistiero [...] arbitro che fosse siccome uno grande foro, per lo quale per lo raunamento del popolo di Roma, siccome d' una grande massa di grano per tutti i fori, ove nascondere si potea, di tutto il circuito della cittade ne corsero vivi granelli, commossi o per veritade, o per cagione, ma che tutti crediano della salute presente, e del **granaio** dell' apparecchiamiento di Dio sono tolti.

[6] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 334.35: It(em) diedi i(n) tevoli p(er) richoprire lo **granaio**, (e) al maestro che lo richopperse, s. XVJ.

[7] *Doc. venez.*, 1305 (2), pag. 43.4: et li privari et li **graneri** roman ala parte et lo muro roman commun.

[8] *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.), pag. 210.33: Non ci richorda dela grande fame che fue a Roma, ch'elli fecie tanto, che alquanti Romani li vendero chase e terre [...], ma ciò non fecie alquano altro, ch'abandonò al popolo l'arche e' **granai**?

[9] *Doc. volt.*, 1329, 12, pag. 28.18: Singnori, ch'avete piene le saccha e ' **granai** ed avete dr. da comprarne...

[10] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 9, pag. 27.15: Intrandu unu jornu chista sua matri jn lu **granaru**. [...] trovau ki era tuctu vacanti...

[11] **x** *Doc. eugub.*, 1324-46, pag. 35.15: Grano vecchio lo quale io òne e'l **g(r)anaio**.

[12] **a** *Doc. ravenn.*, 1393-95, pag. 440.3: fato lo d(i)c(t)o ricolto, çe deba aportare i(n) sul n(ost)ro **granaro** del d(i)c(t)o spedale st(a)ra xij de bono grano.

[13] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 156.6: Decimosecunno, che in ciasche rione de Roma

sia uno **granaro** e che se proveda dello grano per lo tempo lo quale deo venire.

[14] **GI Gloss. lat.-eugub.**, XIV sm., pag. 123.7: Hoc **orreum** id est lo **granaio**.

**1.1** Edificio, o parte di edificio, deputato alla conservazione di prodotti destinati all'alimentazione.

[1] *Stat. sen.*, 1305, cap. 17, pag. 24.9: E in simele modo debbia èssare scritto nel detto libro tutto lo grano e 'l legume e ciascuno altro biado el quale fosse tratto o se traggesse del detto **granaio** per qualunque casione...

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 37.27, pag. 228: Ma quando e' ò in mi restreito / tuto lo me' e recojeto, / è ben pim lo me' **granà** / de tute cosse da manjar, / de bona biava e de formento, / carne, formajo e condimento...

GRANAIOLO s.m. > GRANAIUOLO s.m.

GRANAIUOLO s.m.

**0.1** *granaiuoli, granaiuolo, granuiolo.*

**0.2** DEI s.v. *granaio* (lat. *granarium* s.). Il Forse direttamente da *grano* la forma *granuiolo*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.).

**0.5** Nota la forma *granuiolo* in *Cronaca sen.* (1202-1362), c. 1362 (per cui cfr. **0.2**).

**0.6** **A** *Doc. fior.*, 1306-25: s(er) Granaiuolo.

**N** *Doc.*: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Commerciante di grano e altri cereali.

**0.8** Francesca Faleri 22.04.2010.

**1** Commerciante di grano e altri cereali.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 134, vol. 2, pag. 293.13: Et non lassarò che alcuno **granaiuolo** o vero venditore, et spetialmente li albergatori, debiano vendere ad altro stajo che allo stajo del ferro...

[2] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 296.28: Martedì, a di XVIIJ del detto mese, i **granaiuoli** della piazza d' Orto Samichele comperorono il detto die al mercato a Fighine ogni buono grano comunale...

[3] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 88.22: s'attaccò el fuoco nel chiasso de' Buletari in san Martino, e in prima s'atacò in chasa di Mafeio **granuiolo**, el quale aveva sotto la sua chasa uno di questi buletari.

[4] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 159, pag. 383.25: voltesi per lo chiassolino che va in Orto San Michele, entronono tra' **granaiuoli** e le bigonce del grano...

GRANAIUZZO s.m.

**0.1** *granaiuzo.*

**0.2** Da *granaio*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1348-50: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Mobile destinato alla conservazione dei cereali.

**0.8** Francesca Faleri 24.04.2010.

**1** Mobile destinato alla conservazione dei cereali.

[1] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 171.25: per fare uno **granaiuzo** da orzo in sala, s. X...

GRANARE v.

**0.1** *grana*, *granar*, *granare*, *granate*, *granava*, *grane*, *granerebbe*, *grani*.

**0.2** DELI 2 s.v. *grano* (prov. *granar*).

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1** [5].

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.); Inghilfredi, XIII sm. (lucch.); Pucciandone Martelli (ed. Contini), XIII sm. (pis.).

In testi sett.: *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1288); *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

In testi mediani e merid.: Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.).

**0.7 1** [Detto dei cereali e delle loro spighe:] produrre i chicchi dentro la spiga. Estens. Produrre frutti (anche fig.). **2** Arricchire con frutto.

**0.8** Francesca Faleri 29.04.2010.

**1** [Detto dei cereali e delle loro spighe:] produrre i chicchi dentro la spiga. Estens. Produrre frutti (anche fig.).

[1] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1288) [Giacomo da Lentini] 26.32, pag. 49: el meo lavoro spica - e no **grana**.

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 38.124, pag. 106: diseccan vizi e fan virtù **granare**.

[3] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 2.13, pag. 14: Lingua ch'è di parlar molto imbiadata / perde semenza e genera malizza; / sovente **grana** loglio in sua ricolta...

[4] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 2, 5, reg. 15.6, vol. 2, pag. 106: ancor la spica a certo ordine **grana**.

[5] Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.), tenz. 12.3.14, pag. 794: Ma io del tempo perduto mi doglio, / per ch' io non t' ho servito volte cento, / po' che tu **grane** sempre dov' io gioglio.

– [Della lingua poetica:] *fiorire e granare*.

[6] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 4.45, pag. 909: Quell[li] fiorisce e grana / che serve a re Manfredi...

[7] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 14.51, pag. 55: per voi fiorisce e grana / la mia vita e sta sana, / che senza voi non poria aver valore.

[8] Inghilfredi, XIII sm. (lucch.), 1.40, pag. 76: lo meo lavor non smonta, / ma nasce e toll' e monta, / [quand'è stasion], e spica e fior' e grana.

– [Prov.].

[9] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 166, pag. 301: Gloria vana, / se fiore, non **grana**.

[10] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 351, pag. 308: Pensiero fa **granare**, / parola fruttare.

– Sost.

[11] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 9.6, pag. 554: E ne la mente vostra certo asside / lo valor del **granare** apertamente, / sì che qual nel piacer con voi consente, / d'ogne viltate el voler suo divide.

**2** Arricchire con frutto.

[1] Pucciandone Martelli (ed. Contini), XIII sm. (pis.), 14, pag. 336: L'albor' e 'l vento siete veramente, / ché faite 'l fror: potetelo **granare**...

[2] *Poes. an. pis.*, XIII ex. (4), 2.6, pag. 31: E la gioia sempre **grana** / la 'ncarnatione humana / per la Vergine sovrana, / che sempre sta gioiosa.

[u.r. 25.02.2011]

GRANATA (1) s.f.

**0.1** *granata*, *granate*.

**0.2** DELI 2 s.v. *granata* (3) (lat. *mala granata*).

**0.3** *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.).

In testi mediani e merid.: *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.).

In testi sic.: *Doc. catan.*, 1345.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che melagrana (frutto del *Punica granatum*).

**0.8** Francesca Faleri 24.04.2010.

**1** [Bot.] Lo stesso che melagrana (frutto del *Punica granatum*). Il *Acetosa* e *dolce* fanno rif. al sapore (o al grado di maturazione), non individuano varietà diverse.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 426, pag. 575: quando tu lo bive, / agra **granata** manducare dive.

[2] *Doc. catan.*, 1345, pag. 38, col. 3.5: omne cymini, **granata** dulci, menduli ad minutu...

[3] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 29, col. 1.15: R(ecipe) ruta pesta e mescola con sugo di **granate** acetose e fanne impiastro sopra la fistola...

GRANATA (2) s.f.

**0.1** *granata*, *granate*.

**0.2** Da *granato* 3.

**0.3** Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tos.occ.); *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.); *Poes. an. pis.*, XIV.

In testi sett.: *San Brendano ven.*, XIV.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Min.] Minerale di colore rosso scuro, usato come pietra preziosa.

**0.8** Francesca Faleri 23.04.2010.

**1** [Min.] Minerale di colore rosso scuro, usato come pietra preziosa.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), son. 128.7, pag. 96: d'orientale safilo è ramato / e di turchesse de fino colore; / **granata** e matista è so flore, / pierdot per fogla e smeraldo venato.

[2] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tos.occ.), 10 [Fazio?], 27, pag. 25: Color di perla e di **granata** mixto / parvemì il viço suo, quando a me il volse...

[3] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 454, pag. 458.19: Sarde e **granate** e lamandine e giaconte sono contate insieme.

[4] *Poes. an. pis.*, XIV, 74, pag. 8: Questo palagio di cotanto onore / i' vo' che sie tutto di rubini / e



diamanti con balasci fini / e di carbonchi con chiaro isprendore / e di molt' altre priete di valore: / diaspri e smeraldini, / turchiesse, margherite e di zaffini, / amatiste **granate** di colore...

[5] *San Brendano tosc.*, XIV (ven.>tosc.), pag. 215.3: sopra le due colonne si era una trave di **granata** bellissima...

[6] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 250.16: Dentro l'una s'iera tuta de cristalo, la segunda iera de **granata**, la terza de zafin...

[7] x *Arte del vetro*, XIV ex. (fior.), pag. 12.20: A *contraffare pietre granate*.

[u.r. 18.02.2011]

GRANATA (3) s.f.

**0.1** *granata, granate, grenate.*

**0.2** Da *grano?* (cfr. DELI 2 s.v. *granata*).

**0.3** *Doc. fior.*, 1286-90, [1287]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1286-90, [1287]; *Doc. prat.*, 1293-1306; x *Doc. pist.*, 1339 (2); *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.); *Doc. sen.*, 1294-1375, [1372]; *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi mediani e merid.: x *Doc. eugub.*, 1344-54; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.7** **1** Utensile per spazzare, costituito da un mazzo di fibre vegetali legate ad un manico.

**0.8** Francesca Faleri 25.04.2010.

**1** Utensile per spazzare, costituito da un mazzo di fibre vegetali legate ad un manico.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1287], pag. 163.8: It. per j **granata** di palma per lo dormentorio, d. xij.

[2] *Doc. prat.*, 1293-1306, pag. 182.9: Demo i(n) **granate** p(er) l' aia che ffacemo batere nel podere che ffue di messere La(n)do d. II.

[3] x *Doc. pist.*, 1339 (2), pag. 106: lardo e due mezine e **4 granate** s. 6...

[4] *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.), pag. 12.1: lavala chon una **granata** parechi volte, e rifondala.

[5] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 126.19: E per pale e spazzole, cioè **grenate**, e loghiera di misura, in somma da soldi 1 per centinaio de' quartieri.

[6] x *Doc. eugub.*, 1344-54, pag. 61.8: It. a la Ricçola per **granate** per spaçare la casa d. iij...

[7] **GI** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 289.37: hec *verula, verule*, la **granata**.

[8] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1372], pag. 264.13: In prima, troviamo che à speso in uno canape grosso, per due lanterne, uno paio d'uosa, IIIJ corbelle, uno libro, penne, incostro, due biconci, una camiscia, e per stanghe, gallettoni e stoppe, **granate** e per ceri per la madonna - XXIIIJ fior. d'oro.

[8] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 113.10: Hec *scopa*, pe id est la **granata**.

GRANATO (1) agg.

**0.1** *granà, granaa, granata, granate, granati, granato. cfr. (0.6 N) cynetri.*

**0.2** V. *granare*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.); *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

In testi sett.: *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.5** Locuz. e fras. *pomo granato* **1.2**.

**0.6** **N** Nota in *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), la forma *cynetri*, prob. corruzione di una forma affine a *granati*; cfr. Berisso, *Intelligenza*, p. 189.

**0.7** **1** [Detto propriamente della spiga dei cereali:] pieno di chicchi. Estens. Che produce frutti. **1.1** [Detto delle fibre del cotone:] da cui non sono stati tolti i semi. **1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Pomo granato*: lo stesso che melagrana (frutto del *punica granatum*). **2** Che ha raggiunto la forma e la consistenza adeguata. **3** Dalla superficie irregolare; ruvido al tatto. **4** [Metall.] [Detto di un metallo:] ridotto in elementi sferoidali di piccole dimensioni mediante un'apposita lavorazione. **5** [Min.] Attributo di una varietà rossastra di giacinto (varietà di zircono di colore arancio in varie gradazioni).

**0.8** Francesca Faleri 25.04.2010.

**1** [Detto propriamente della spiga dei cereali:] pieno di chicchi. Estens. Che produce frutti.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.), Canz. 4.5, pag. 206: ch'eo meraviglio u' trova guerigione, / ca morto no l'ha già corrotto e pianto, / vedendo l'alta Fior sempre **granata** / e l'onorato antico uso romano / ch'a certo pèr, crudel forte villano, / s'avaccio ella no è ricoverata...

[2] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 163, pag. 710.17: Cioè sempre pare ad altrui che l' altrui biada sia più **granata** che la sua...

**1.1** [Detto delle fibre del cotone:] da cui non sono stati tolti i semi.

[1] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 86.24: Cotone **granato**, cioè cotone col seme, carati 12 per sacco.

**1.2** [Bot.] Locuz. nom. *Pomo granato*: lo stesso che melagrana (frutto del *punica granatum*). || Cfr. *pomo*.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 9, pag. 14.9: se conven meterge cu(m) elle la scorça del **pomo granà**...

[2] *Bibbia* (07), XIV-XV (tos.), *Ger* 52, vol. 7, pag. 276.10: ed eravi la reticella e li **pomi granati** sopra la corona per dintorno...

**2** Che ha raggiunto la forma e la consistenza adeguata.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 271, vol. 2, pag. 348.7: statuto et ordinato è che neuna persona possa o vero debia esse mandorle verdi, anzi che sieno **granate**, vendere ne la città o vero contado di Siena...

[2] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 61, pag. 245.21: molte cose promettono vittoria al mio nimico e io divento vile e disprezzato, e quegli si è prosperevole e con **granate** forze e io sono di niuna potenza.

**3** Dalla superficie irregolare; ruvido al tatto.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 366.3: Ed è assomigliata alla mora però che l' suo cannone è **granato** come la mora...

**4** [Metall.] [Detto di un metallo:] ridotto in elementi sferoidali di piccole dimensioni mediante un'apposita lavorazione.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 331.15: ma se lo gitterai filo a filo lo tuo oro diventerà nel vasello dell'acqua tutto **granato** minuto a modo di bottoni...

**5** [Min.] Attributo di una varietà rossastra di giacinto (varietà di zircone di colore arancio in varie gradazioni).

[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 9, pag. 248.38: Jacintum, qui mult est bela pera e **granaa**, e si est vermeilla.

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 28.3, pag. 14: De [l]i Giacinti v'ha di due colori [...]: li **granati** sono rossi e migliori...

[3] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 317.19: li **granati** sono milliori e sono rossi...

[4] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 3, cap. 17.3177, pag. 315: Quel ch'è **granato** dico ch'è più fino.

GRANATO (2) s.m.

**0.1** *granà, granati, granato, granatu.*

**0.2** DELI s.v. *granato* (lat. *malum granatum*).

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Bot.] Lo stesso che melagrana (frutto del *Punica granatum*). **2** [Bot.] Lo stesso che melograno (*Punica granatum*).

**0.8** Francesca Faleri 29.04.2010.

**1** [Bot.] Lo stesso che melagrana (frutto del *Punica granatum*).

[1] Brizio Visconti, a. 1357 (tos.), 2.71, pag. 183: le sue gote fatte per tant'arte, / che vi pareo rimaso / il color d'un **granato** pur mo colto.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), Erbario, cap. 341, pag. 376.7: magne carne tayà menù cum vino de **granà** e de agresta...

[3] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 17, pag. 27.15: Item lu sucu di lu **granatu** agru, implastatu cum farina di ordio et misu supra la bucca di lu stumacu, leva morco di cori.

**2** [Bot.] Lo stesso che melograno (*Punica granatum*).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 64.44, pag. 263: c' ò posto la vita, en Cristo l' ò ensita, / ch'è fior de **granato**.

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 18, pag. 574.24: la seconda, Airam chiamata, qui a fronte, dove le vecchie radici del bel **granato** vedete, s' assise...

GRANATO (3) s.m.

**0.1** *granato; f: granati.*

**0.2** DELI 2 s.v. *granato* (lat. *granatum*).

**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): **1** [6].

**0.4** In testi tosc.: *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Min.] Pietra preziosa di colore rosso scuro.

**0.8** Francesca Faleri 30.04.2010.

**1** [Min.] Pietra preziosa di colore rosso scuro.

[1] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.), 1.9, pag. 145: O bel **granato**, o chiara margherita, / splendida gemma, oriental zaffiro...

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 9, pag. 85.5: topazio è tanto chiaro che chi 'l guarda fiso vede se medesimo col capo di sotto [...]; **Granato** passa tutt'altri colori di vergogna [...]; diamante è fortissimo...

[3] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 253.21: I altro **granato**, leghato, fior. I.

[4] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 25.53, pag. 408: lo **granato**, in fra gli altri, chi lo trova, / sempre per lo più fin prender si vole.

[5] *f Libro di viaggi*, XIV: E dintorno a questo mare si truovano rubini, e **granati**. Il Crusca (1) s.v. *granato* 2.

– [Rif. al minerale da cui si ricava la gemma].

[6] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 59, pag. 222.26: lo spazzo era tutto di **granato**, d'arnicolo e di topazio, che molto molto riluceva...

GRANATO (4) agg.

**0.1** *granada.*

**0.2** Cfr. *sgranato*.

**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Lo stesso che sgranato.

**0.8** Francesca Faleri 06.05.2010.

**1** Lo stesso che sgranato.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 113, pag. 122.8: Et abiando trovado la punta **granada**, ello si andevne tuto smarido...

GRANATTIERE s.m.

**0.1** *granattiere.*

**0.2** Fr. *grainetier*.

**0.3** *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.); *Libro giallo*, 1321-23 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Mercante di granaglie, preposto ai granai.

**0.8** Francesca Faleri 06.05.2010.

**1** Mercante di granaglie, preposto ai granai.

[1] *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.), pag. 99.19: Item 22 s. 6 d. sterl. che dieno dare detti nostri per sette di novembre. Che pagamo per una sargia d'Irlanda che conpramo per lo **granattiere** di San Vasto d'Araço...

[2] *Libro giallo*, 1321-23 (fior.), pag. 12.27: E dè dare, i quali ricievette per noi da maestro Itefano **granattiere** a Carpentrassi, lbr. diecie clementini avvenne sua lettera: vagliono, al detto pregio, lbr. 5 in grossi.

GRANATURA s.f.

**0.1** *granadura*.

**0.2** V. *sgranatura*.

**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: **1**.

**0.4** Att. solo in *Tristano Veneto*, XIV.

**0.7 1** Frammento di lama staccatosi da una spada; lo stesso che *sgranatura*.

**0.8** Francesca Faleri 06.05.2010.

**1** Frammento di lama staccatosi da una spada; lo stesso che *sgranatura*.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 113, pag. 122.18: amantimente ella se n'acorse ben che la **granadura** era rota dela spada de Tristan...

GRANATUZZA s.f.

**0.1** *granatuça*; **a**: *granatuza*.

**0.2** Da *granata* 3.

**0.3** *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.).

**0.7 1** Lo stesso che *granata* 3.

**0.8** Francesca Faleri 06.05.2010.

**1** Lo stesso che *granata* 3. || Diminutivo con valore connotativo.

[1] *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.), pag. 10.26: E poi, quando è secha, e tu togli una **granatuça**, e sì la spaça, quella fecia secha che vi fia rimasa...

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 40, pag. 409.25: prendasi uova xl, e in alchuno vasello rotte con mano o con monda **granatuza** molto si dibattono...

GRANCARE v.

**0.1** *granca*.

**0.2** Etimo non accertato. || Appare probabile un collegamento con *aggranchire*, *sgranchire*, tradizionalmente ricondotti a *granchio* (cfr. DELI 2 s.v. *sgranchire*).

**0.3** Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Contrarre e rattappare le membra.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Contrarre e rattappare le membra.

[1] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 225.7, pag. 365: l'altra man fra 'l marchio e 'l legno **granca** / Ioseppe, e trasse 'l chiovo de la manca.

GRANCHIARE v.

**0.1** *granchiata*.

**0.2** Da *granchio*? || Cfr. *grancare*, **0.2**.

**0.3** Francesco di VannoZZo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Afferrare saldamente.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Afferrare saldamente.

[1] Francesco di VannoZZo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 27.16: qual duro cor da me partir te lassa? / Certo non so né ymaginar lo posso, / se non viltà che t'è **granchiata** adosso.

GRANCHIO s.m.

**0.1** *granchi*, *granchio*, *granchu*, *granchi*, *granchiu*, *grancus*.

**0.2** Lat. *cancer*, *cancrum* (DELI 2 s.v. *granchio*).

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **4.1**.

**0.4** In testi tosc.: Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6** **A** *Doc. prat.*, 1296-1305: Gianni del Gra(n)chio; *Doc. prat.*, 1293-1306: Gianni del Granchio.

**0.7 1** [Zool.] Crostaceo marino o di acqua dolce (dell'infraordine *Brachyura*) decapode dotato di un carapace di forma tondeggiate, del quale esistono numerose specie commestibili. **2** Tipo di conchiglia o altro animale marino (non meglio identificata). **3** Contrazione muscolare improvvisa e dolorosa, crampo. **4** [Med.] Tumore maligno.

**4.1** [Med.] Ulcera alle fauci. **5** Fig. Persona avara. **6** Fig. Persona sciocca. **6.1** [Per indicare un 'tipo' particolare].

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** [Zool.] Crostaceo marino o di acqua dolce (dell'infraordine *Brachyura*) decapode dotato di un carapace di forma tondeggiate, del quale esistono numerose specie commestibili.

[1] Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.), 18.3, pag. 188: li Bianchi / e vanno seguitando la natura / delli animali che si noman **granchi**, / che pur di notte prendon lor pastura. / Di giorno stanno ascosi, non son franchi...

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 96.5: E sì come 'l **granchio** suole sotterrare ampiamente lo male da non medicare, e aggiungere le parti sane alle inferme, così lo mortale freddo a poco a poco le piglia il petto, e chiuse le vie che danno la vita, e quelle del fiato.

[3] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 2, pag. 112.31: un marescho che è nel mare, il quale si chiama **granchio**, che è come tondo di fattezze e ae sei piedi. Li tre tiene da l' una parte e li altri tre da l' altra. E tiene dinanzi in so[m]mo del capo due a modo di braccia che sono più grossi che li altri piedi. E in sommo di ciascun di questi tiene due a modo di due dita con l' unghia, con che pigliano quello che voglion mangiare e mettollosi incontanente in bocca.

[4] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 41r, pag. 69.31: **Cancer** cri... quidam piscis, qui dicitur **granchiu**.

[5] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 1, cap. 37, pag. 43.11: **granchi** di fiume, o di mare, che li chiamano i Greci paguri.

[6] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 18, pag. 282.13: Delo **granchio** del fiume et dello marino.

[1] Li **granchi** del fiume sono come tondi ed àno gambe. [2] Et sono buoni al'enfrascritte cose, ciò ène

contra lo morso delo cane rabioso. Lo granchio marino ène più utile.

[7] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 18, pag. 282.24: Lo **granchio** del fiume ovvero marino pestato molto bene et mescolato con latte d'asina, molto vale.

[8] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 17, 94-114, pag. 462.10: *E con le branche l'aere a sé raccolse*; come fa il **granchio** o altro animale acquatico ch'abbia branche, quando ruota per acqua.

[9] *Poes. music.*, XIV (tos., ven.), [FraLan] cacc., 4, pag. 226: Amor mi guida / per la verde rivera passo passo, / senti': - Leva quel sasso! - / - Ve' 'l **granchio**, ve'. - Ve' 'l pesce, piglia piglia. - / - Quest'è gran meraviglia.

**2** [Zool.] Tipo di conchiglia o altro animale marino (non meglio identificata).

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 13, pag. 279.18: Ancora ène un'altra coquilla in mare la quale ène chiamata **granchio**, imperciò che ella àne gambe ed ène tutta ritonda sì come lo granchio.

**3** [Med.] Contrazione muscolare improvvisa e dolorosa, crampo.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 33v, pag. 70.3: Brancus ci... guctur, et est morbus stringens pedes, qui vulgariter dicitur **grancus**.

**4** [Med.] Tumore maligno. || Cfr. *cancro* s.m.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 41r, pag. 70.5: Cancer ceris vel Cancer cri... idest quidam morbus, qui vulgo dicitur *charcus* vel **grancus**.

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 138, *Ss. Cosma e Damiano*, vol. 3, pag. 1209.10: uno uomo al quale era già consumata tutta la gamba per lo male del **granchio**.

**4.1** [Med.] Ulcera alle fauci. || Cfr. *grancia* 2.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 21.21, pag. 136: A me vegna le fistelle / con migliaia de carvoncigli, / e li **granchi** siano quilli / che tutto repien ne sia.

**5** Fig. Persona avara.

[1] *Arrighetto* (ed. Bonaventura), XIV (tos.), pag. 190.1: colui che promette e non dà è assomigliato al **granchio**, lo quale lo suo disinare lo fae diventare granchio.

**6** Fig. Persona sciocca.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 210, pag. 545.4: Dice l' uno: - Dic' elli che noi godiamo? se noi fossomo ranocchi, anguille o granchi, potremmo fare. - Dice l' altro: - Noi fummo ben **granchi** a venirci, che morti siàn noi a ghiado, che ci venimmo.

**6.1** [Per indicare un 'tipo' particolare].

[1] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 451-60, pag. 123.8: Vedesti mai così nuovo granchio? Per certo questi la cavalca. Egli è di vero uscito del seminato e vuole essere tenuto savio.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 27.91, pag. 415: E come mostran li Tedeschi e i Galli / comunalmente de la carne bianchi, / così costor come oro sono gialli: / per ch'io non vidi mai sì novi granchi. || Certamente indotto dalla rima.

GRANCIA (1) s.f.

**0.1** *garancia, grance, grancia, grancie; a: grança, grance.*

**0.2** DEI s.v. *grancia* (fr. *grange, granche*).

**0.3** *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.): 1.

**0.4** In testi tosc.: *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.); *Stat. sen.*, c. 1331; *Doc. fior.*, 1338.

In testi sett.: **a** *Doc. ver.*, 1379 (4).

**0.6 T** *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.): *Grancia Santa Le Re*.

**0.7 1** Azienda agricola appartenente ad un ordine monastico (specif. quello cistercense), comprendente dei fabbricati per l'alloggio dei frati conversi che vi lavorano, per la custodia degli animali, per il deposito degli attrezzi e per il raccolto delle messi. **1.1** [Specif.:] edificio adibito alla raccolta dei cereali, granaio.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Azienda agricola appartenente ad un ordine monastico (specif. quello cistercense), comprendente dei fabbricati per l'alloggio dei frati conversi che vi lavorano, per la custodia degli animali, per il deposito degli attrezzi e per il raccolto delle messi.

[1] *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 151.14: per la quale lettera ci à assennati sopra a una sua rendita ke elli prende ciascuno anno in vendemmia nela **grancia** d'Orli, cioè tre moggia di vino e la metia del consovrelto dele fave che si battono l'anno in detta grancia.

[2] *Stat. sen.*, c. 1331, cap. 15, pag. 25.16: Anco, che qualunque sirà chiamato e posto per Governatore sopra la famèglia de la detta Casa, esso Governatore sia tenuto di vèndare cascio, uova, polli, poma, lino e tutte altre frutta; escetto grano et altro biado e vino, e' denari de' poderi e di **grancie**...

[3] *Doc. fior.*, 1338, pag. 118.3: Il luogo di Cafagiuolo colle case chioistro orto e tutto fornimento dove tornano i monaci e' conversi di Settimo in Firenze. Una **grancia** posta nell'alpe tra 'l contado di Firenze e di Bologna con due oratorii case per nostro abitare e lavoratori con terra lavoratoia...

[4] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 268.36: Donnistabile, la **grancia** loro di Brandinborno nel Pecche, torcia marchi 12 il sacco, e ànnone da 8 sacca per anno.

[5] *Stat. sen.*, Addizioni c. 1320-75, [1351/57], pag. 129.9: Anco stanziaro et ordinario, che nessuno frate posto a le **grancie** de lo Spedale possa nè debbia dare o donare ad alcuna persona alcuna cosa de' beni appartenenti al decto Spedale, di quella grancia là dove fosse diputato o d'altro luogo del decto Spedale...

[6] **a** *Doc. ver.*, 1379 (4), pag. 388.33: Et hè vero, segnu(r)i, che dre' la morto del dito mes(er) Delay` e p(er) chaxon dele gue(r)re e p(er)ché el dito Zuano romaxo puto piçolo dre' la morto del dito so pare i vostri gastaldi in quel tempo intrè in le dite peçe d(e) t(er)ra e p(er) spacio de tempo è stè tegnue p(er) la vostra **gara(n)cia** da Vilempenta...

**1.1** [Specif.:] edificio adibito alla raccolta dei cereali, granaio.

[1] **a** *Vang. venez.*, XIV pm., *Matt.*, cap. 3, pag. 10.22: Et ello avrà la soa palla en soa mane e no amorçerà (ço è no studerà) la soa ira et assemblerà lo so

formento en la soa **grança** et arderà la paia del fogo che non porà eser studado (ço è a dir dal fogo de inferno)».

[2] **Gl a Vang. venez.**, XIV pm., *Matt.*, cap. 6, pag. 24.22: [26] Ma regardè a li auxeli de lo celo e de lo aero, che elli no somena né no archoieno né no asemblano alguna virtualia en le soe **grance** (ço è en algun luogo), [n]é per questo meno sta lo nostro Pare, lo qual è en celo, de paserli.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 13, par. 27, pag. 260.7: E *idem in eodem* 7, quando Giesù Cristo disse a' dissciepoli: «Riguardate i volanti del cielo, però che non sanno né mai sovente né non ricolgono in **grancie**, e 'l vostro padre cielestiale gli passcie». Il Cfr. *Defensor pacis*, II, 13, 27: «congregant in horrea».

GRANCIA (2) s.f.

**0.1** *grancia*.

**0.2** DEI s.v. *grancia* (da *cancro*).

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Ulcera cancerosa (della bocca).

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Med.] Ulcera cancerosa (della bocca).

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 21.30, pag. 136: A me venga el mal de l'asmo, / iongasece quel del pasmo, / como al can me venga el rasmo / ed en bocca la **grancia**.

GRANCIERE s.m.

**0.1** *granciere, grancieri*.

**0.2** Da *grancia 1*.

**0.3** *Stat. sen.*, Addizioni c. 1320-75, [1351/57]: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. sen.*, Addizioni c. 1320-75.

**0.7 1** Frate converso preposto alla direzione della *grancia*.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Frate converso preposto alla direzione della *grancia*.

[1] *Stat. sen.*, Addizioni c. 1320-75, [1351/57], pag. 129.6: Che li **grancieri** non donino di quello de le grancie a persona. Anco stanziaro et ordinario, che nessuno frate posto a le grancie de lo Spedale possa nè debbia dare o donare ad alcuna persona alcuna cosa de' beni appartenenti al decto Spedale, di quella *grancia* là dove fosse diputato o d'altro luogo del decto Spedale...

[2] *Stat. sen.*, Addizioni c. 1320-75, [1375], pag. 135.13: e dicie così che avendo considerazione che 'l **granciere** che presta il grano e sta tutto l'anno a la *grancia*, sa meglio di ricògliar il grano e l'altre cose ch'e' mezauioli debbono dare...

GRANCIO s.m. > GRANCHIO s.m.

GRANDINARE v.

**0.1** *grandinando*.

**0.2** Lat. *grandinare* (DELI 2 s.v. *grandine*).

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Cadere la grandine.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Cadere la grandine.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, V, 7, pag. 373.39: E da queste parole vennero a pigliarsi per mano e strignersi, e da questo a abbracciarsi e poi a basciarsi, **grandinando** tuttavia...

GRANDINATO agg.

**0.1 a:** *grandinate*.

**0.2** V. *grandinare*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Colpito dalla grandine.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Colpito dalla grandine.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 14, vol. 1, pag. 168.13: E questo vedemo ne' campi e nelle terre **grandinate**, imperocchè poi infra tre anni appena si riducono al coltivamento.

GRÀNDINE s.f.

**0.1** *granden, grandena, grandene, grandina, grandine, grandini, grandinj*.

**0.2** Lat. *grando, grandinem* (DELI 2 s.v. *grandine*).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.); x Mazz. Bell., *Storia* (ed. Zaccagnini) 1333 (pist.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.);

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.); Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.); x *Doc. eugub.*, 1324-46 [1338]; *Stat. perug.*, 1342; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** L'es. del *Libro della cura delle malattie*, cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Violenta precipitazione atmosferica d'acqua congelata in chicchi di ghiaccio di grossezza variabile. **2** [Med.] Piccolo tumore che si forma su una palpebra, orzaiolo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Violenta precipitazione atmosferica d'acqua congelata in chicchi di ghiaccio di grossezza variabile.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 218.26: E per .vi. dii fo sì grande **grandine** generale la maiure parte de la terra guastao.

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 4, cap. 31, pag. 362.10: dice Salamone: dinanzi a la **grandine** perirà lo [fico] e [dinanzi alla vergogna perirà la gratia].

[3] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 20, pag. 33.32: e vedemo balenare e odimo tonare, e questi vapori e questi nuvoli engrossare, e quando fano acqua e quando neve e quando **grandene** e quando petre e quando ferro...

[4] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 22: Salamòn dice: lo losneo perisce ina[n]si ala **grandina** et la gratia perisce ina(n)si ala vergongna...

[5] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 3, pt. 2, cap. 14, pag. 256.7: la natura fa molto ispesso siccome delle piove e della **grandine** e dei venti ch'avvengono di verno...

[6] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 21.47, pag. 137: Gelo, **granden**, tempestate, / fulgur, troni, oscuritate, / e non sia nulla avversitate / che me non aia en sua baillia.

[7] Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.), 4b.8, pag. 120: Mercurio magno porge li suo' doni / e Marte non procede ciascun giorno: / gasta 'l folle, fèrel di cantoni, / di **grandine** perversa intorno intorno.

[8] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 536.16: partironse tucti insieme questi combatenti con acqua e con **grandine** e con smesurati venti, e chosì sparirono.

[9] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 6, 7-12, pag. 177, col. 1.8: **Grandine** grossa e acqua tinta e neve...

[10] x Mazz. Bell., *Storia* (ed. Zaccagnini) 1333 (pist.), pag. 136: et subitamente inducea venti et piove, **grandini**, grandi tremuoti...

[11] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 9, pag. 22.30: Kysta vigna ky era remasa allu episcupu, unu jornu per grandi tempestate de **grandinj** fu in tal maynera rimaczata et guastata, ky non che remaseru si no alquanti rappi de racina.

[12] x *Doc. eugub.*, 1324-46 [1338], pag. 37: It. se **grandene** fesse e'lla d(i)c(t)a vi(n)gnia è tenuto al d(i)c(t)o Va(n)gni de dirlome...

[13] *GI Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 47, par. 1, vol. 2, pag. 86.3: A schifare onne pestelentia e aqua nociva, la quale **grandene** comunamente se dice...

[14] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 106.31: Hec grando, nis la **grandene**.

**2** [Med.] Piccolo tumore che si forma su una palpebra, orzaio.

[1] *F Cura degli occhi di Pietro Spano* volg., XIV (tos.): **Grandine** è umiditate degli occhi congelata nella palpebra dentro, come pietra. Il Zambrini, *Pietro Spano*, p. 24.

[2] *f Libro della cura delle malattie*: Fae d'uopo mollificare primamente la **grandine**, e poi rovesciata la palpebra attaccarvi il medicamento. Il Crusca (3) s.v. *grandine*.

GRANELATORIO s.m.

**0.1** *granelatorio*.

**0.2** Da *granello*?

**0.3** *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Sorta di frutto, seme o altro prodotto utilizzabile nella farmacoepa.

**0.8** Francesca Faleri 06.05.2010.

**1** Sorta di frutto, seme o altro prodotto utilizzabile nella farmacoepa. Il Non det. Testo corrotto?

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 383, pag. 389.8: E queste sono le cose: iscerlogie, zamur, more,

ziezara, **granelatorio**. E tutte queste cose pestare, e confettare...

GRANELLA s.f.

**0.1** *garnelle, granelle*.

**0.2** Da *grana*.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.5** Solo plur.

**0.7 1** Frutto, seme o altro prodotto vegetale di piccole dimensioni e forma tondeggiate. [Rif. alla bacca del mirto]. **1.1** Fig. Cosa modesta per quantità e valore.

**0.8** Francesca Faleri 06.05.2010.

**1** Frutto, seme o altro prodotto vegetale di piccole dimensioni e forma tondeggiate. [Rif. alla bacca del mirto].

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 308.2: Venus disse cosie, ed era stata dinanzi da me, coronati i suoi capelli da mortine, la quale poche **granelle** e foglie d'essa mi diede.

– [Rif. al chicco della melagrana].

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 43-60, pag. 591, col. 2.23: E inamistose cum Plutone perché 'l glie dè a mançar VII **garnelle** de pomo.

– [Rif. al chicco di grano].

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 2, vol. 1, pag. 9.23: come di diverse **granelle** di grano si fa una ostia, e di diverse granelle di uva uno vino, e queste tutte per la santa consecrazione sono un Sacramento...

– [Rif. all'acino dell'uva].

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 2, vol. 1, pag. 9.24: come di diverse granelle di grano si fa una ostia, e di diverse **granelle** di uva uno vino, e queste tutte per la santa consecrazione sono un Sacramento...

– [Rif. al seme dell'uva].

[5] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 41, pag. 292.33: E se vuogli avere uve senza **granelle**, fendi per mezzo il magliuolo e cavane il midollo...

**1.1** Fig. Cosa modesta per quantità e valore.

[1] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 38, pag. 178.9: E troppo più a me piacciono e sono a grado le mie **granelle** che a te le ricchezze del re...

GRANELLINO s.m.

**0.1** *granellini*.

**0.2** Da *granello*.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Elemento di piccole dimensioni e forma tondeggiate.

**0.8** Francesca Faleri 06.05.2010.

**1** Elemento di piccole dimensioni e forma tondeggiante.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 366.8: E la matura si rompe agevolmente e nella sua rottura vedrai ne' **granellini** rossi mischiati **granellini** di bianco...

GRANELLO s.m.

**0.1** *garnelli, grane', granegi, granel, graneli, granella, granelli, granello, granelo.*

**0.2** Da *grano*.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.); **a** *Lucidario pis.*, XIII ex.; *Doc. pist.*, 1297-1303; Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); *Doc. sang.*, 1339; **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

In testi sett.: *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Prov. pseudoiacop.* Aggiunte, XIV pm. (umbr.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.5** Anche plur. neutro (*granella*).

**0.6** **A** *Doc. sen.*, 1277-82: Granello Loteringhi; *Doc. pis.*, 1288-1374, [1295]: Becto Granello; *Doc. venez.*, 1305: Gabriele Granelo.

**0.7** **1** Qualsiasi elemento di piccole dimensioni e forma tondeggiante. **1.1** Seme, semino. **1.2** [Agr.] Qualità di grano. **1.3** Cosa di poco valore per quantità e qualità. **2** [Mis.] Unità di misura di peso, corrispondente a un quarto del carato. **3** [Anat.] Plur. Ghiandole sessuali riproduttrici, maschili o femminili. **4** [Anat.] Lo stesso che rene.

**0.8** Francesca Faleri 06.05.2010.

**1** Qualsiasi elemento di piccole dimensioni e forma tondeggiante.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 94.3: Questo fiore dee avere sei foglie, e tre **granella** dorate dentro...

[2] *Cura uccelli di ratto*, XIV in. (tosca.), pag. 23.14: Quando il falcone ha infiato il capo e gli occhi, aprigli il becco, e troverà gli nel palato uno **granello** a modo di pepe grosso.

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 222, pag. 233.30: E quando la se rumpe, el se ge truova dentro humiditè molta e **granegi**, i qualle è la soa somença.

– [Rif. al chicco del grano e degli altri cereali].

[4] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 43, pag. 522.16: per lo raunamento del popolo di Roma, siccome d' una grande massa di grano per tutti i fori, ove nascondere si potea, di tutto il circuito della cittade ne corsero vivi **granelli**...

[5] *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.), 492, pag. 173, col. 1: de un **granel** li 'nd'à rendù cent...

[6] **a** *Lucidario pis.*, XIII ex., pag. 68.14: et sì come lo pane est factò di molte **granella**, altresì è factò lo corpo del Nostro Signore di molti electi...

[7] *Doc. pist.*, 1297-1303, pag. 188.5: Presta'lo loro p(er) siminare, che diciano che no- n' aveano **granello**.

[8] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 19, pag. 153.24: la tua è come un **granello** di miglio ad respectò d'uno monte...

[9] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [*Phars.*, IV, 402-464], pag. 66.23: la bionda biada non rende alcuni **granelli**...

[10] *Malattie de' falconi*, XIV (tosca.>lomb.), cap. 37, pag. 43.12: prende moscato tanto quanto uno **granello** di formento, e tritalo in mortaio di pietra...

[11] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 37, pag. 212.12: pochi **granelli** de gram multiplicà innumerabermènti...

– [Rif. al seme dei legumi dentro il baccello].

[12] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 24, cap. 2, par. 4, pag. 381.25: A' golosi non bastano i frutti degli alberi, né le **granella** de' legumi...

[13] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 372.30: piglia un poco d'azzurro fine ultramarino e impastalo colla detta scialiva tanto quanto sarebbe uno **granello** di cece...

[14] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 3, pag. 146.6: E no cresse plue d'uno **granello** de fava comunale.

– [Rif. alla bacca (del ginepro, del mirto, dell'alloro, ecc.)].

[15] *Ricette per lattovari*, 1310 (fior.), pag. 246.11: fiori di borana, **granella** di ginepro, sassifrica...

[16] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 1, cap. 26, pag. 31.20: E diasi loro abbondantemente esca, cioè ficchi secchi pesti meschiati con fiore di farina, e **granella** di mortine, e d'ellera, e d'uliva.

[17] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 32.11: Le foglie dell' orbache e lle sue **granella** molto è buono...

– [Rif. al chicco di pepe].

[18] *Prov. pseudoiacop.* Aggiunte, XIV pm. (umbr.), 336, pag. 59: **granel** di pepe vence per vertute lasangnia.

– [Rif. al seme della senape].

[19] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 30.24: ed anche dice ch'ell'è altresì come un **granello** di senape; lo **granello** di senape è molto picciolo...

[20] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1373] lett. 12, pag. 51.10: «Se voi arete tanta fede quanto è uno **granello** di senape, e comandaste a questo monte, sì si levarebbe».

– [Rif. al chicco della melagrana].

[21] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 43-60, pag. 591, col. 2.28: Proserpina avea mançà li VII **garnelli** del pommo...

[22] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 4, cap. 28, pag. 171.16: Le **granella** delle melegrane contrite con vino amineo...

– [Rif. all'acino dell'uva].

[23] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 9, cap. 12, pag. 666.15: notrica le sottili reliquie delle sue forze con sugo d' uva passa, succiando l' umore d' uno **granello**...

[24] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 136.25: E le uva de quello ramo iera tute gualive e ziascun **granelo** iera

grosso como uno pomo in peso de una livra e iera XII uve; in ziascuna uva iera XII graneli.

– [Rif. al grano d'incenso].

[25] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 24, pag. 116.3: esso non pascie mai altro che **granella** d'onciense...

[26] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 21, vol. 1, pag. 163.32: non mi par che pecchi più gravemente chi offerisce due **granella** d'incenso a uno idolo, che chi avaramente offerisce ciò che può all'avarizia.

[27] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 5, pag. 610.25: fa che tu mi rechi un poco di carta non nata e un vispistrello vivo e tre **granella** d'incenso...

– [Rif. ai cristalli di sale].

[28] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 80.6, pag. 198: e s'io non l'ho per ben, e non per male, / pur che tu prendi, facci diviato / ch'i' tante volte sia manganeggiato / quant'ha Grosseto **granella** di sale...

[29] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 58, pag. 36.10: adolciava gli dii col farre e con lucente **granello** di puro sale...

[30] *St. de Troia e de Roma* Ricc., XIV (rom.>tosc.), pag. 92.34: februario è decto a la purgatione dell'anime, che mecteano alquante **granella** di sale per fumigatione de' morti...

– [Rif. al chicco di zucchero].

[31] Zibaldone *da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 75.33: Item tute pollvere de çucharò vuol aver lo so **granello** grosso e blanchò.

– [Rif. al corpo del parassita da cui si ricava la grana].

[32] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 382.33: il suo **granello** ritondo e leggieri di peso alla mano...

– [Rif. al chicco di grandine].

[32] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 46.2, pag. 21: Ed èvi Galattia, ch'i' abb' udito / ch'è simigliante a **granell** di gragnuola...

– [Rif. alla sabbia].

[33] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 35, pag. 182.21: ben è meno ch'un **granello** di rena a rispetto de la rena del mare...

[34] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 78.5, pag. 78: non mi farà tremar più ogni vena; / perché tante **granella** mai di rena / su per gli liti non commosse vento / quante volte il di io moro a stento...

### 1.1 Seme, semino.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 8, pag. 15.29: E la figura de la galina avarea a significare tutti li ucelli c'hano alcuna similitudine colla galina, come so' fasciani e starne e cotornici e quailie e quelli che beccano li **granelli**.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 5, pag. 154.29: Le bucia e le **granella** dentro non vagliono neente in santade ghuardare...

[3] ? *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 2, pag. 579.21: Ancora vali a restringiri lu sangu lu gipsu pistatu cun la curriola e cun li **granelli** di li uvi pistati... || Rif. al seme o al chicco dell'uva?

### 1.2 [Agr.] Qualità di grano. || Att. unica.

[1] *Doc. sang.*, 1339, 31., pag. 138.8: Lippo di Iacomo fornaciaio de dare a Masino Branchini da Ga(m)bassi IIIOR ras(ieri) di buono grano calvello o ciciliano o di **granello** in kal. gennaio proximo che viene...

### 2 [Mis.] Unità di misura di peso, corrispondente a un quarto del carato.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 303.1: pesale, e quante **granella** 36 perle peseranno partirai per 4...

### 3 [Anat.] Plur. Ghiandole sessuali riproduttrici, maschili o femminili.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 262, pag. 294.12: Se le femine non avessono **granelli**, elle non potrebono ingravidare...

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 94, *S. Jacopo maggiore*, vol. 2, pag. 824.26: il giovane in quella notte, dormendo i compagni, tolse uno coltello e tagliossi li **granelli**...

– [Rif. ad animali]

[3] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 6, cap. 7, pag. 196.3: Legato 'l giovenco, e fattolo cadere, stringonsi i nervi con un regol di legno, e poi si ricidono i **granelli** con ferro tagliente a ciò fatto.

### 4 [Anat.] Lo stesso che rene.

[2] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 287.9: hic ren, nis, el **granello**. Et pluraliter nominativo hij renes, le reni.

GRANELLOSO agg.

### 0.1 *granellioso, granellossa, graneloxe.*

#### 0.2 Da *granello*.

#### 0.3 *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): 2.

#### 0.4 In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: Zibaldone da Canal, 1310/30 (venez.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

#### 0.6 N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Composto o coperto da elementi tondeggianti di piccole dimensioni. **2** [Vet.] [Detto dei suini e delle loro carni:] che presenta cisti fra le fibre muscolari.

#### 0.8 Francesca Faleri 07.05.2010.

### 1 [Vet.] Composto o coperto da elementi tondeggianti di piccole dimensioni.

[1] Zibaldone da Canal, 1310/30 (venez.), pag. 77.22: Item la galbena vuol essere **granellossa** e trar in chollor çallo...

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 3, cap. 21, pag. 109.5: E 'l fior delle rose non è il fior giallo **granellioso** ch'è dentro alla rosa...

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 374.13: l'acerba è più cenerognola e il suo costato piue aspro e più **granellioso**...

[4] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 75, pag. 82.11: Uno altro autore dixè che nux hendem si è tartufole **graneloxe**...



**2** [Detto dei suini e delle loro carni:] che presenta cisti fra le fibre muscolari.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 376, vol. 2, pag. 393.27: Et questo non s'intenda nè abia luogo nel porco **granelloso**, salvo che se alcuno carnaiuolo ucidesse alcuno porco et esso trovasse **granelloso**, non debia la detta carne vendere o vero ucidere o vero fare ucidere...

GRANERO agg.

**0.1** *graner*.

**0.2** Da *grano* oppure da *granato* con cambio di suff.

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *pom graner* **1**.

**0.7** [Bot.] Locuz. nom. *Pom graner*: lo stesso che *melagrana* (frutto del *punica granatum*).

**0.8** Francesca Faleri 15.06.2010.

**1** [Bot.] Locuz. nom. *Pom graner*: lo stesso che *melagrana* (frutto del *punica granatum*). || Cfr. *pomo*.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 57.7: Capitol del **pom graner**.

[u.r. 29.08.2014]

GRANFA s.f.

**0.1** *granfa, granfe*.

**0.2** DELI 2 s.v. *granfia* (longob. \**krampf*, \**krampfa*).

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.).

In testi sett.: *Rainaldo e Lesengr.* (Oxford), XIII ex. (ven.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Artiglio di un animale predatore.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** Artiglio di un animale predatore.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosc.), son. 240, pag. 268.23: Cum l'altra man porga un'asta cum fuogo di cappo; e per gli artigli si abbia le **granfe** de astore.

[2] *Rainaldo e Lesengr.* (Oxford), XIII ex. (ven.), 778, pag. 840: [I]n uno broilo Raynaldo intrò, / ad uno grande ramo sì s'apichò: / e con le **granfe** e con li denti / se ten Raynaldo liçeramente...

[3] *Malattie de' falconi*, XIV (tos.>lomb.), pag. 15.23: XLII. De la gotta **granfa** in le ale, in le cosse ed in li piedi.

GRANFIA s.f. > GRANFA s.f.

GRANFO s.m.

**0.1** *granfo*.

**0.2** Longob. \**krampf* 'ricurvo' usato come sost. nel signif. di 'artiglio', 'uncino' (Castellani, *Gramm. stor.*, p. 75).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Contrazione muscolare dolorosa e improvvisa; spasimo.

**0.8** Diego Dotto 12.10.2012.

**1** [Med.] Contrazione muscolare dolorosa e improvvisa; spasimo.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 359, pag. 401.8: La radise soa [[*scil.* dell'erba basilica 'genziana']], chi la usa a magnare de sera e de domane, vale al male del stomego e del figado e de la milça e de le rene e del core. E chi la usa, no averà mal de fianchi né de **granfo** né de tosse né de co(re)llo(n) né de gota, né no se infiarà el corpo né de sospiri né *de* mal de pieto.

GRANGIA s.f. > GRANCIA s.f.

GRANIFERO agg.

**0.1** *granifera*.

**0.2** Lat. *graniferum*.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Atto a trasportare semi o chicchi di cereali.

**0.8** Francesca Faleri 08.05.2010.

**1** Atto a trasportare semi o chicchi di cereali.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 481.32: Sì como la formiga va e retorna spesso per la longa compagnia, defin tanto ch'ela porta l'usado cibo in la **granifera** boca...

GRANIRE v.

**0.1** *garnire, gharnisse, granire*.

**0.2** Da *grano*.

**0.3** Inghilfredi, XIII sm. (lucch.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Inghilfredi, XIII sm. (lucch.); Puccianzone Martelli (ed. Contini), XIII sm. (pis.).

In testi sett.: Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Detto di cereali o legumi:] sviluppare il seme (dentro la spiga o il baccello). **1.1** [Estens.] Produrre frutto.

**0.8** Francesca Faleri 09.05.2010.

**1** [Detto di cereali o legumi:] sviluppare il seme (dentro la spiga o il baccello).

[1] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 70, pag. 102: Quando li lupini son in sul **garnire** / Pur che la terra sia matura / Falli revolvere nella coltura...

[2] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 82, pag. 102: Lo gran mai ben **garnire** non lassa, / Ch' elo richade e sì se volta / Quello che la gamba dentro volta.

**1.1** [Estens.] Produrre frutto.

[1] Inghilfredi, XIII sm. (lucch.), 2.18, pag. 89: l'erbe derian **granire** e non fiorire, / né arbori fogliare, - né fare frutto...

[2] Puccianzone Martelli (ed. Contini), XIII sm. (pis.), 11, pag. 336: talor mostransa faitemi 'n servire, / ma non pote **granire**, / sì come fior che vento lo disvia.

GRANMANGIERE s.m.

**0.1 f:** *gran manciere*.

**0.2** Fr.ant. *grant mangier*.

**0.3 F** *Libro di cucina* (A) (ed. Boström), XIV/XV (merid.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** [Gastr.] Lo stesso che bramangiere.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** [Gastr.] Lo stesso che bramangiere.

[1] **F** *Libro di cucina* (A) (ed. Boström), XIV/XV (merid.): X. **Gran manciere**. || Boström, p. 1.

[u.r. 08.10.2014]

GRANO s.m.

**0.1** *crano, g., ggranu, ghrano, gr., gra., gram, gran, grana, grane, grani, grano, granora, granu*.

**0.2** Lat. *granum* (DELI 2 s.v. *grano*).

**0.3** *Doc. fond.* (rom.), XII: **1**.

**0.4** In testi tosc. e corsi: *Doc. colt.*, XII ex.; *Doc. fior.*, 1211; *Doc. sen.*, 1221; *Doc. aret.*, c. 1231; *Doc. sang.*, 1235; *Doc. prat.*, p. 1247; *Doc. mug.*, XIII m.; *Doc. pist.*, 1285; Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); *Libro mem. Donato*, 1279-1302 (lucch.); *Doc. volt.*, 1317; *Doc. cort.*, 1315-27; *Doc. amiat.*, 1360; *Doc. amiat.*, 1363 (3); *Doc. cors.*, 1365.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); **a** *Doc. rag.*, XIII u.q. (3); Ugolino Buzzola (ed. Orlando), XIII sm. (emil.); **x** *Gramm. lat.-it.*, XIII ex. (ver.); *Giudizio universale*, XIV in. (ver.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Rime Mem. bologn.*, 1301-24, [1314]; *Doc. imol.*, 1362; *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); **a** *Doc. ravenn.*, 1393-95.

In testi mediani e merid.: *Doc. fond.* (rom.), XII; *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Doc. castell.*, 1261-72; *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); **x** *Doc. eugub.*, 1324-46; *Doc. orviet.*, 1339-68, [1353]; *Doc. assis.* (?), 1354; *Doc. spolet.*, 1360; **a** *Doc. assis.*, 1354-62; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Doc. ancon.*, 1372; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.; *Mascalchia L. Rusio volg.*, XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Stat. agrig.*, 1328 (2); Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. palerm.*, 1343; *Doc. catan.*, 1349; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Per *seminare la zizzania tra il grano > zizzania; seminare loglio e ricogliere grano > loglio; ufficiali del grano > ufficiale; vedere più paglia che grano > paglia*.

Locuz. e fras. *a grano 1.2; a grano a grano 1.4.1; battere il grano 1; battere grano 1; chi ha del grano, può avere del pane 2.2; da grano 1.2; decernere il grano dal loglio 2; discernere il grano dalla paglia 2; di grano 1.2; discernere il grano dalla zizzania 2; grano been 3.1; grano calvello 1.3; grano calvigio 1.3; grano culcul 3.2;*

*grano comunale 1.3; grano di agnocasto 3.3; grano dolce 3.4; grano indico 3.5; grano grosso 1.3; grano marzuolo 1.3; grano matogno 1.3; grano nil 3.6; grano siciliano 1.3; grano tosello 1.3; grano verde 3.7; grano zelin 3.8; mettere il grano nell'orreo 2; raccogliere il grano nel granaio 2; seminare a grano 1.2; seminare buono grano e ricogliere gioglio 2.1; seminare il grano e mieter le spine 2.1.*

**0.6 N** Gli ess. di Guittone, *Lettere*, e del *Libro della cura delle malattie*, cit. rispettivamente da Crusca (3) e da Crusca (4), passati a TB e in parte a GDLI, potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 81-88; pp. 73-76.

**0.7 1** [Bot.] Chicco prodotto da varie specie di graminacee (in partic. del genere *Triticum*), coltivate e commercializzate per l'alimentazione umana; gen. una quantità dello stesso, presa nel suo insieme. **1.1** [Prov.] **1.2** [Detto di un terreno:] locuz. agg. *A grano, da grano, di grano*: (ideale) per la coltivazione del grano. **1.3** [Con rif. alle varie specie e varietà del genere *Triticum* delle Graminacee]. [Bot.] Locuz. nom. *Grano calvello*: varietà di grano gentile, senza aresta. **1.4** [Per indicare il singolo chicco prodotto dalla pianta del grano]. **2** [In costrutti fig., come elemento pos., contrapposto a *gioglio, loglio, paglia, zizzania*:] il bene. **2.1** Fras. *Seminare buono grano e ricogliere gioglio, seminare il grano e mieter le spine*: fare del bene e ricevere il male; seminare la pace e raccogliere discordia. **2.2** Fras. *Chi ha del grano, può avere del pane*: chi ha una risorsa la può sfruttare al meglio; chi ha già tanto può ottenere di più. **3** [Per indicare il seme o il frutto di alcune piante]. **3.1** [Bot.] Locuz. nom. *Grano been*: frutto dell'albero della Moringa oleifera (*Moringa pterygosperma*). **3.2** [Bot.] Locuz. nom. *Grano culcul*: seme della Crotolaria. **3.3** [Bot.] Locuz. nom. *Grano di agnocasto*: seme dell'agnocasto, peperella. **3.4** [Bot.] Locuz. nom. *Grano dolce*: seme del carpino (*Carpinus betulus*). **3.5** [Bot.] Locuz. nom. *Grano indico*: lo stesso che *grano nil*. **3.6** [Bot.] Locuz. nom. *Grano nil*: lo stesso che Cartamo d'India, seme della kaladana (*Ipomaea hederacea*). **3.7** [Bot.] Locuz. nom. *Grano verde*: seme del terebinto, arbusto deciduo della famiglia delle Anacardiacee. **3.8** [Bot.] Locuz. nom. *Grano zelin*: mandorla di terra, tubercolo di *Cyperus esculentus*. **3.9** Estens. Qualsiasi elemento di piccole dimensioni e forma tondeggianti. **4** [Mis.] Unità di misura di peso, di piccolo valore. **5** [Numism.] Moneta dal valore equivalente alla seicentesima parte dell'oncia d'oro.

**0.8** Francesca Faleri; Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** [Bot.] Chicco prodotto da varie specie di graminacee (in partic. del genere *Triticum*), coltivate e commercializzate per l'alimentazione umana; gen. una quantità dello stesso, presa nel suo insieme.

[1] *Doc. fond.* (rom.), XII, pag. 28.6: Item Ambrifi deve dare pro olo sanctu et crisima tomela de **granu** sessta rase.

[2] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 406, pag. 540: Mai ben este da creere qe no à seno sano / quel hom qe met ensemble en fosa sal con **grano**...

[3] *Doc. colt.*, XII ex., pag. 12.2: Guinisci (e) Guido viiii stiaia d(i) **gra(no)** ad stiaio senese.

[4] *Doc. fior.*, 1211, pag. 26.25: Appollonio Tribaldi no die dare s. viiii, ke li li p(re)sta(m)mo: disse ke i dava al fa(n)ciello Aldobra(n)dini fabro p(er) **grano**.

[5] *Doc. sen.*, 1221, pag. 54.17: Ite(m) ave ora xx stiaia **gra(n)i** (e) xii stiaia d'orço...

[6] Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.), 2.67, pag. 591: per aigua perder lo **gran** en ara...

[7] *Doc. aret.*, c. 1231, pag. 6.15: Ancor Bonamico XXX s. <p(er) **grano**>.

[8] *Doc. sang.*, 1235, pag. 78.23: Michele balitore <a> da Uiano à dato a Ricoma(n)no chamarli[n]go tra **grano** (e) orço (e) denari ta(n)to che mo(n)ta C s. m(eno) xii d..

[9] *Doc. prat.*, p. 1247, pag. 17.21: Dolciebelli xxxj st(ai)a **g(rani)** p(er) anno e p(er) u(n)gua(n)no.

[10] *Doc. mug.*, XIII m., pag. 193.3: un mogio di **grano** facto a stiaio diricto...

[11] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 60, pag. 586.31: avea xvj granara de **grano**...

[12] *Doc. castell.*, 1261-72, 1, pag. 15.4: Iohannes e Rainieri de Selvole dela villa de Certalto deono dare II st. de **gra.** e J st. de espelta...

[13] *Doc. pist.*, 1285, pag. 125.25: lassioe per l' anima sua alli operari della dicta opera di Santa Maria due umine di **grano**...

[14] **a** *Doc. raven.*, 1393-95, pag. 440.3: fato lo d(i)c(t)o ricolto, çe deba aportare i(n) sul n(ost)ro granaro del d(i)c(t)o spedale st(a)ra xij de bono **grano**.

[15] *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.), 532, pag. 174, col. 1: Fioli, eo voleva del **gran**, / ch'eo ve voleva far del pan...

[16] **a** *Doc. rag.*, XIII u.q. (3), pag. 80.24: modio de **grano** J.

[17] *Libro mem. Donato*, 1279-1302 (lucch.), pag. 105.2: Abbo preso in soluto sopra d(omi)no Dino Qualtroto istaia vj per meso **grano** e milio.

[18] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 34.24: Et qualunque persona volesse trare fore de lu contado de Orvieto, per ciascuno rasero de **grano**, V s..

[19] *Doc. volt.*, 1317, 3, pag. 11.5: vi significho chom'io abo C lib. le quali voi mi facieste dare per chonprare xx mogia di **grano**...

[20] *Doc. cort.*, 1315-27, pag. 55.4: Pavolo de Ventura da Casale dea dare xiiij stiaia de **grano** e j quarto.

[21] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 167.19: In quisto millessimo valse la corba del **grano** in Peroscia VIII libre.

[22] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 9, pag. 27.24: la matri trovau lu granaru multu plu plino di **granu**, chi illu non avia [statu] plinu avanti.

[23] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 31.12: li formiki li congregaru cochi di **granu** in buca...

[24] **x** *Doc. eugub.*, 1324-46, p. 35.20: It. **grano** del novello en tucto st. vinti.

[25] *Passione genovese*, c. 1353, pag. 31.16: lo demonio si è monto sollicito de mesihar l' animo delle persone, cossi como se mesihia lo **gram** inter lo crivello.

[26] *Doc. orviet.*, 1339-68, [1353], pag. 131.15: Avemo da prete Lonardo da Civitella unu rasiere e unu q[uar]te[n]gu e tre q[uar]ti di **granu**.

[27] *Doc. assis.* (?), 1354, pag. 51.4: Item al masaio del comuno per .VIII. r. de **grano** lb. .XLIII..

[28] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 7, pag. 24.16: tutti li missuni, czo è tuttu lu **granu** di li missuni,

chi si taglau in Sichilia per pagarisi a li Romani per tributu, si congregava in Missina

[29] *Doc. amiat.*, 1360, pag. 86.13: Ancho adimando la mia parte di CCL stiaia di **grano**...

[30] *Doc. spolet.*, 1360, pag. 30.6: It(em) da Ba(r)thole da Baççano, che lo (m)me vi(n)ni, iij qua(r)t(i) de **g(ra)no**.

[31] *Doc. imol.*, 1362, pag. 334.8: paga de fito de questa una chorbe de **grano**...

[32] **a** *Doc. assis.*, 1354-62, pag. 335.21: .xii. rasenghe de **grano** et .i. fascio de lino...

[33] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 330, pag. 72: La gente stava male, ché **grano** non trovavano...

[34] *Doc. amiat.*, 1363 (3), pag. 96.4: It. lassa p(er) l' anima sua due some di **grano** che sieno dissipese <p(er) l' anima sua>.

[35] *Doc. cors.*, 1365, 15, pag. 218.20: promisenno [...] de dare omia anno a lo monestero di Montecristo cinque meçini di **grano**...

[36] *Doc. ancon.*, 1372, pag. 242.17: Ancora che l' **grano** et biado che se conduceva overo fosse da condurre a la dicta ciptà d' Ancona overo suo districto per Raguxini ac d' astracasse [?] nella ciptà d' Ancona...

[37] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 9, pag. 46.14: Lo **grano** fu vennuto in Roma XXI libre de provesini lo ruio.

[38] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 5, pag. 80.4: nce erano ordinate assay moline chi convertivano lo **grano** in farina...

[39] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 126.11: Hoc triticum, ci id est lo **grano**.

[40] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 136.29: In quisto tempo Grecia commensò ad avere lo **grano** et li frumenti...

– Fras. *Battere (il) grano*: separare le cariossidi (frutti) del grano dalle spighe, pulendole dalla pula e dalla paglia che le riveste.

[41] *Doc. prat.*, 1293-1306, pag. 184.7: Anche demo a Dino p(er)ché c' aitò III di, che c' aitò battere grano (e) biada al podere di messere La(n)do, s. XII.

[42] *Doc. assis.* (?), 1354, pag. 51.20: Item per .III. viturali per .II. per uno a battere el grano lb. .VI., s. .XII.

– *Grano alloggiato*: grano mescolato con il loglio. || Cfr. *alloggiato*.

[43] **f** *Libro della cura delle malattie*: Come avviene a coloro, che hanno mangiato il pane fatto di grano alloggiato. || Crusca (4) s.v. *alloggiato*.

– *Grano da seme*: grano che si coltiva specif. per raccoglierne il seme.

[44] *Doc. pist.*, 1337-42, pag. 122.22: E de dare, per omine xij di grano da seme e omine v di seghale che lli prestò messer Cino, lb. \*\*\*.

– *Grano giogliato*: grano mescolato con il gioglio, lo stesso che grano alloggiato. || Cfr. *giogliato*.

[45] **f** Guittone, *Lettere*: Il grano giogliato non fae mai buona farina. || Crusca (3) s.v. *giogliato*.

– [Detto di varie specie, caratterizzate dalle piccole dimensioni del chicco:] *grano minuto*.

[46] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 29, pag. 98: Lo terren biso, over bertino, / Bon è da gran e migliore da lino: / Intiendi de gran menudo / De toxello più che de restudo...

– [Con rif. alla provenienza:] *grano romagnuolo, sardesco*.

[47] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 325.23: Nel detto mese di maggio il comune di Firenze comperò grano romagnuolo in quantità di XV centinaia di moggia...

[48] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 348.19: In questo tempo medesimo il comune fece conperare grano sardesco in quantità di XV centinaia di moggia e feciolo mettere in piazza ordinatamente per lo comune...

– *Grano vestito*: grano coperto dal guscio.

[49] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca.), L. I, pt. 1, cap. 9d, pag. 23.7: e sechondo che 'l grano della lolla purghato gienera il grano vestito...

### 1.1 [Prov.].

[1] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 330, pag. 307: Padre dal figlio / di grano non ha miglio.

1.2 [Detto di un terreno:] locuz. agg. *A grano, da grano, di grano*: (ideale) per la coltivazione del grano.

[1] *Doc. fior.*, 1255-90, pag. 246.8: Ave(n) cho[n]perato da Ama(n)nato da Chasalino u(n) meço istaiairo di terra a grano, ch'è possta al cholle...

[2] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 28, pag. 98: Lo terren biso, over bertino, / Bon è da gran e migliore da lino...

[3] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), *Dt* 8, vol. 2, pag. 243.14: [8] E sì è terra di grano, d'orzo e di vigne, nella quale nascono fichi e mele grane [e oliveti]...

– Fras. *Seminare a grano*.

[4] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 270.24: et quelle terre fece tucte seminare a grano, ke li romani ke be stavano ne abessero molta divitia de grano.

1.3 [Con rif. alle varie specie e varietà del genere *Triticum* delle Graminacee]. [Bot.] Locuz. nom. *Grano calvello*: varietà di grano gentile, senza aresta.

[1] *Doc. sang.*, 1339, 31, pag. 138.7: Lippo di Iacomo fornaciaio de dare a Masino Branchini da Ga(m)bassi IIIJOR ras(ieri) di buono grano calvello o ciciliano o di granello...

[2] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 162.6: Quasi per tucto il mese di aghosto del decto anno vendesi lo stao del grano calvello bello e buono s. X...

[3] Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.), 16.10, pag. 436: E qui me' voglio 'l bretto castagniccio, / 'n anzi ch'altrove pan di gran calvello...

– [Bot.] Locuz. nom. *Grano calvigio*: specie di grano gentile (*Triticum hybernum*), calbigia.

[4] a *Doc. assis.*, 1354-62, pag. 344.20: Anchi ne fo venduto, la festa d'agosto, .ii. rasenghe de g[r]alno calvigio...

– [Bot.] Locuz. nom. *Grano comunale*: qualità coltivata in prevalenza nel comune (di Firenze). Il Cfr. Pinto, *Il libro del Biadaiole*, p. 30.

[5] *Doc. fior.*, 1291-1300, pag. 641.3: *Il priore* Bencivengnia da Pretazzi de dare tre mogia e venti stiaia

di buono grano chomunale be- netto per fin'al comto fatto da me a llui *del* debito de la terra da Pretazzi...

[6] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 200.33: Lunedì, addì XVIII del detto mese, fino a di XXIII, vendessi lo stao del grano comunale bello e buono s. XVII calvello netto fine s. XX...

– [Bot.] Locuz. nom. *Grano grosso*: specie più comune di grano che ha la spiga embricata (*Triticum aestivum*).

[7] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 163.3: Del mese di settembre decto anno, per tucto il mese, vendesi lo stao del grano calvello bello e buono s. X ciciliano bello e buono s. VIII comunale bello e buono s. VIII d. III lo stao del grano grosso bello e buono s. VII d. VJ.

[8] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 17, pag. 96: Cotal terren ama el gran grosso, / Così se l'è bianco come se l'è rosso, / O vole in mo[n]te, o vole in piano / Cotal terren ama quel grano.

– [Bot.] Locuz. nom. *Grano marzuolo*: varietà di grano grosso che si semina nel mese di marzo, all'inizio della primavera (*Triticum sativum trimenon*).

[9] *Doc. castell.*, 1361-87, pag. 183.11: Ite(m) àvve ('n) presto p(er) seme doi stiaia d(e) grano ma(r)cuolo.

– [Bot.] Locuz. nom. *Grano matogno*. Il Non det. Forse 'grano segalato' (cfr. *matogno*).

[10] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 86, pag. 104: Conventi doncha ed è di bixogno / De seminare li gran matogno; / Quello fa la gamba piena dentro / Sì che voltare nol fa aqua, nè vento...

– [Bot.] Locuz. nom. *Grano siciliano*: varietà di grano pregiata originario della Sicilia. Il Cfr. Pinto, *Il libro del Biadaiole*, pp. 31-32.

[11] *Doc. fior.*, 1286-90, [1288], pag. 216.10: p. It. in uno stao di grano ciciliano per seminare, di xv d'octobre, s. vj e d. viij.

[12] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 260.26: grano ciciliano buono s. XVJ...

– [Bot.] Locuz. nom. *Grano tosello*: varietà di grano gentile, privo di aresta; lo stesso che grano calvello.

[13] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 49, pag. 100: Cotal terren ama gran toxello...

1.4 [Per indicare il singolo chicco prodotto dalla pianta del grano].

[1] *Rainaldo e Les engr. di Udine*, XIII (ven.), 425, pag. 170, col. 1: D'un gran ne darà bein gent / lo vero Deo omnipotent».

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 30, pag. 455.17: più è prode al gallo uno grano che una margarita...

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 74.45, pag. 378: questo chi, como gran morto, / crexe con sì gran conforto, / multiplica con fruto tanto...

– [Rif. al chicco dei cereali].

[4] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 241, pag. 97: Omia gran k'eo acoio, on segar on formento, / In doe part lo partisco...

[5] *Rainaldo e Les engr.* (Oxford), XIII ex. (ven.), 724, pag. 839: Per Deo veraxio onipotent, / voi no portari un sol grano de formento.

[6] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 115, pag. 243.5: quillu ne(r)vu ch(e) se ce trova a (m)modo d(e) **ggranu** d'oriu, se lleve susu et tragase fora...

**1.4.1** Locuz. avv. *A grano a grano*: un chicco alla volta.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 29, pag. 453.19: E sì come d'una massa bianca di grano si potrebbe levare a grano a grano lo formento, e a grano [a grano] restituire meliga rossa, e tutta la massa finalmente cangerebbe colore...

**1.4.2** Estens. Fig. [Per indicare una minima quantità (di qsa)].

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 402, pag. 190: E perciò che 'l me' dire / io lo voglio ischiarire, / sì ch'io non dica motto / che tu non sappie 'n tutto / la verace ragione / e la condizione, / farò mio detto piano, / che pur un solo **grano** / non sia che tu non sacci...

**2** [In costrutti fig., come elemento pos., contrapposto a *gioglio, loglio, paglia, zizzania*:] il bene.

[1] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 11.104, pag. 77: und'è folle chi attende / di seminato, **gran**, piggior che gioglio...

[2] Ugolino Buzzola (ed. Orlando), XIII sm. (emil.), 9, pag. 69: Chi spera **grano** d'amorosa spica / com'io, ch'atendo del turbato chiaro, / non pur aspetta suo colore pallica...

– [In contesto relig.]: fras. *Decernere il grano dal loglio, dalla paglia, discernere il grano dalla zizzania*: distinguere il bene dal male; separare i buoni dai cattivi. Fras. *Raccogliere il grano nel granaio, mettere il grano nell'orreo*: salvare i buoni.

[3] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 202, pag. 137.7: Li rey dén ben fi sofferti, ma no dé fi seguidi tro ke Criste vegnierà con la para, lo qual **decernerà le grane da la palia** e metterà la zinzania in lo fogo e lo formento in lo graner.

[4] *Rime Mem. bologn.*, 1301-24, [1314] 67.14, pag. 96: Donqua de la fortuna no me doglo / se me se pon contra e me rechede, / po' me dimostra la una e l'altra fede, / qual m'è amico de mala merçede / e qua' non se recrede per corduglo: / **decerne hon** per fortuna **gran da luglo**...

[5] *Diatessaron*, a. 1373 (fior.), cap. 13, pag. 216.19: e **raccoglierà il grano nel suo granaio** e la paglia arderà nel fuoco che non si spegne.

[6] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1378/81] 32, pag. 410.23: [50] E voi, superbi e presentuosi, volete spartire e **discernere il grano dalla zizania**, la qual cosa non fu conceduta agli ang[e]li!

**2.1** Fras. *Seminare buono grano e ricogliere gioglio, seminare il grano e mietere le spine*: fare del bene e ricevere il male; seminare la pace e raccogliere discordia.

[1] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 3, pag. 14.30: Adunque, chi trascorre a trapassare e comandamenti di dio, puossi dire che esso sia *el mal seme d' Adamo*, si come si può dire a colui che **semina buono grano, e ricoglie gioglio** o altro mal seme etc. .

[2] *Bibbia* (07), XIV-XV (tos.), *Ger* 12, vol. 7, pag. 70.11: non è pace tra tutta la università degli

uomini. [13] *Seminarono lo grano, e hanno mietute le spine*...

**2.2** Fras. *Chi ha del grano, può avere del pane*: chi ha una risorsa la può sfruttare al meglio; chi ha già tanto può ottenere di più.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 97, pag. 383.11: E lo re, pur ridendo, disse: - Non fate forza; chè **chi àe del grano, puote avere del pane**. Imperò che, se voi mi date la reina Isotta, io vi donerò la reina Ginevra, e sopra giunta il castello del Verzepe - .

**3** [Per indicare il seme o il frutto di alcune piante].

[1] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 90, pag. 59: no me porai dar unca tensa / la qual me vaja un sol **gran** de lenta...

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 303, pag. 332.18: Alcuni contra la tosse ne dà a li infirmi cum serave un **grano** de fava, e contra la difficoltà d(e)l'arfiare e l[e] smachaure de li muscoli.

– [Rif. all'acino dell'uva].

[3] **Gl x Gramm. lat.-it.**, XIII ex. (ver.), p. 509: Hec botrus, huius botri, **el gram** de l'ua.

[4] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaestio 180, pag. 131.2: Semeiatamente lo vino fi fago de molte **gran** de uga...

– [Rif. al chicco della melagrana].

[5] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 64, col. 2.8: abbi tre bicchieri di sugo overo di **grani** di mele a grane...

– [Rif. al chicco del pepe, della senape].

[6] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 25.84, vol. 1, pag. 426: un serpentello acceso, / livido e nero come **gran** di pepe...

[7] *Ottimo. Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 161.7: e allora sarà trito tra lli denti il **grano** della senepa, e darà opera la sua virtude...

[8] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 194, pag. 201.5: Scrive Aben Mesuey che feleng se asomeya al **gram** de la senavra...

**3.1** [Bot.] Locuz. nom. *Grano been*: frutto dell'albero della Moringa oleifera (*Moringa pterygosperma*). Il Cfr. *been* (1) s.m.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 114, pag. 119.10: La palma, al tempo de l'aupono, depò che l'è mauro li altri fruti, el fruto so sì asomeya al **grano ben**, el qualle ha forma de ianda e portase de le terre de Arabia.

**3.2** [Bot.] Locuz. nom. *Grano culcul*: seme della Crotolaria. Il Cfr. *carcule* s.i.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 209 rubr., pag. 222.28: De uno grano, el qualle se chiama **grano culcul**.

**3.3** [Bot.] Locuz. nom. *Grano di agnocasto*: seme dell'agnocasto, peperella.

[4] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 293, pag. 318.32: Alcuni el chiama arbore de Abraam. E la somença soa sì è **grano de agno casto** e chiamase piperela, e sì è pevere de li castrè.

**3.4** [Bot.] Locuz. nom. *Grano dolce*: seme del carpino (*Carpinus betulus*).

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 20, pag. 25.24: Uno auctore dixit che athel è spiecia de thamarischo, e ven più movesta dal vento cha el thamarischo. [...] In lo quale fruto e grani puchi, coadunà insembrè, i quale ven nomenà **[grani]** dolce.

**3.5** [Bot.] Locuz. nom. *Grano indico*: lo stesso che *grano nil*. || Diversamente Ineichen: lo stesso che indaco, colorante ricavato dalla fermentazione delle foglie dell'*Indigofera tinctoria*, pianta della famiglia delle Fabacee (confuso con il colorante affine *grano nil*).

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Elenco dei semplici*, pag. 406, col. 1.11: Grano nil i. **grano indico** 272.

**3.6** [Bot.] Locuz. nom. *Grano nil*: lo stesso che Cartamo d'India, seme della kaladana (*Ipomaea hederacea*). || Cfr. *càrtamo*. Diversamente Ineichen: pastello (confuso col grano indico).

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Elenco dei semplici*, pag. 406, col. 1.11: **Grano nil** i. grano indico 272.

**3.7** [Bot.] Locuz. nom. *Grano verde*: seme del terebinto, arbusto deciduo della famiglia delle Anacardiacee. || Cfr. *albotin*.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 154, pag. 158.17: L'arbore desmestego se chiama albotin, e lo fruto de questo è **gram verde**.

**3.8** [Bot.] Locuz. nom. *Grano zelin*: mandorla di terra, tubercolo di *Cyperus esculentus*.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Elenco dei semplici*, pag. 406, col. 1.31: **Grano celin** i. fotrasi 331.

**3.9** Estens. Qualsiasi elemento di piccole dimensioni e forma tondeggiante.

[1] *Thes. pauper*. volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 19, pag. 30.1: Item unu **granu** di sali comuni, supostu, movi lu ventri.

**3.9.1** [Per indicare la consistenza di una polvere:] *grano minuto*.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 365.23: Appresso quella [[polvere di zucchero]] di Rodi si è quella di Soria ch'è bianca; bene à **minuto grano** e non è panosa se non poco.

**4** [Mis.] Unità di misura di peso, di piccolo valore. || Forse lo stesso che grana (corrispondente a un quarto del carato e alla novantaseiesima parte dell'oncia); ma cfr. Crusca (5).

[1] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tos.), Canz. 1.104, pag. 196: de lo mal tuo non ho **grano** un pesato.

[2] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 1, cap. 22, pag. 41.18: pesoni di **grana** XII, et di **grana** VI, et di **grana** III, et di **grana** II, et di **grano** I, et di mezzo **grano**, et di quarto di **grano**, et di octavo di **grano**, et di sedicesmo di **grano**.

[3] *Ricettario Laurenziano*, XIV m. (sen.), 28, pag. 167.12: Se alcuno berae lo fiele de l'orso, lo peso di VII **grani**, trito con mele et acqua calda, vale contra asma...

**5** [Numism.] Moneta dal valore equivalente alla seicentesima parte dell'oncia d'oro.

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 91.33: Ancho III lib. et VIII sol. minus I den. nel di per quator dici terri et tre **grana** d'oro che ne mandò Guido Giontini...

[2] a Jacopo da Firenze, *Tract. algorismi*, 1307 (fior.), cap. VII, pag. 34.23: Ternali: sono a denari 3 et **grana** 14 di lega.

[3] *Stat. agrig.*, 1328 (2), pag. 240.5: si paghi pir lu vindituri **granu** mezu et pir lu accactaturi altru **granu** mezu...

[4] *Stat. mess.*, c. 1338, pag. 57.9: Item pir putiga di caldumi, **grani** dui. **gr.** II...

[5] *Libro segreto sesto*, 1335-43 (fior.), [1335], pag. 333.22: e le lbr. 516, s. 10 d. 10 a fior., di 20 di dicembre 1335, per once 65 teri 11 **grani** 11 di carlini d'argento 60 per oncia che l sopradetto Andrea prese a Napoli...

[6] *Stat. palerm.*, 1343, cap. 3, pag. 10.16: Ancora urdinamu e firmamu ki chascunu di la dicta cumpangna pagy continuamenti a li cambirlingy **grana** II per misi...

[7] *Doc. catan.*, 1349, pag. 49.18: Item a so frati ser Robbertu tarì septi et **grani** dece.

[8] a *Libro di ragioni*, XIV po.q. (pis.), pag. 25.24: multiplicha 3 via 13 teri e 13 via 13 **grana** e giungie insieme...

[u.r. 07.05.2012]

GRANOSO (1) agg.

**0.1** *granosa*, *granoso*; **a**: *granose*.

**0.2** Da *grano*.

**0.3** *Doc. cort.*, 1315-27: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. cort.*, 1315-27; **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.6** N *Doc.*: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Detto della spiga:] ricco di chicchi. **2** [Detto dei cereali:] in chicchi (già tolti dalla spiga) (?). **3** [Vet.] [Detto dei maiali:] la cui carne contiene cisti.

**0.8** Francesca Faleri 20.05.2010.

**1** [Detto della spiga:] ricco di chicchi.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 7, vol. 1, pag. 257.29: Il grosso adunque, il quale massimamente ha le spighe rosse, con tutto che le produca più grosse e molto **granose**, nondimeno poco mette...

**2** [Detto dei cereali:] in chicchi (già tolti dalla spiga) (?).

[1] *Doc. cort.*, 1315-27, pag. 46.14: Ancho dea dare x s. e d. viij per ij stia d'orço **granoso**.

**3** [Vet.] [Detto dei maiali:] la cui carne contiene cisti.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 227, par. 9, vol. 2, pag. 303.12: E ki macellerà el porco **granoso** ovvero scrofa **granosa**, cento solde de denare al comuno de Peroscia pagare sia tenuto.

GRANOSO (2) s.m.

**0.1** *granoso*.

**0.2** V. *granoso* 1.

**0.3** *Doc. fior.*, 1338: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Signif. incerto: macinato di grano, o quantità di grano.

**0.8** Francesca Faleri 21.05.2010.

**1** Signif. incerto: macinato di grano, o quantità di grano.

[1] *Doc. fior.*, 1338, pag. 120.23: Rimase alle mulina **granoso** e migiato di stima di lib. lxxviii.

GRANOSOLATO agg.

**0.1** *granosolata*, *granosolate*.

**0.2** Da *granoso* 1.

**0.3** *Stat. fior.*, 1310/13: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. fior.*, 1310/13.

**0.7 1** [Vet.] [Detto delle carni del maiale:] le cui fibre muscolari contengono cisti.

**0.8** Francesca Faleri 21.05.2010.

**1** [Vet.] [Detto delle carni del maiale:] le cui fibre muscolari contengono cisti.

[1] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 53 rubr., pag. 44.25: Di non vendere nè vendere fare carne **granosolata**.

GRANULOSO agg.

**0.1** *granulosa*, *granuloxo*.

**0.2** Da *granulo*, non att. nel corpus.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Dalla consistenza a granelli.

**0.8** Francesca Faleri 21.05.2010.

**1** Dalla consistenza a granelli.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 11, pag. 16.7: La manna è una roxà che chaçe dal cielo e someia a la mile **granulosa**.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 357, pag. 398.21: El meiore opio sî è quello, el qualle è grieve, amaro, facile da dissolvere in l'acqua, no aspero né **granuloxo**, el qualle se dissolve in lo sole.

GRAPPA (1) s.f.

**0.1** *grape*, *grappa*, *grappe*, *grappi*; **f**: *garpe*.

**0.2** REW 4760 (germ. *krappa*) || Per il signif. **4** si potrebbe pensare a un influsso di *rappa*.

**0.3** Ridolfo, *Tenz. con Manfredino*, a. 1328 (perug.): **3**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1306-75 (2), [1370]; **F** *Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.).

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

In testi mediani e merid.: Ridolfo, *Tenz. con Manfredino*, a. 1328 (perug.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.5** Anche s.m. (*grappi*), in *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.); la forma è talvolta preceduta dall'art. femm. *le*.

Locuz. e fras. *giocare alla grappa* **3**.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Arch.] Rampone metallico che viene inserito in una struttura muraria come elemento di rinforzo (per tenere uniti i vari elementi) o di sostegno (di parti architettoniche esterne o oggetti sospesi). **2** Lo stesso che rastrello. **3** Atto del grappare. Fras. *Giocare alla grappa*: giocare a chi più piglia. **4** [Vet.] [Masc.] Plur. Lo stesso che rappa.

**0.8** Elena Artale 06.11.2007.

**1** [Arch.] Rampone metallico che viene inserito in una struttura muraria come elemento di rinforzo (per tenere uniti i vari elementi) o di sostegno (di parti architettoniche esterne o oggetti sospesi).

[1] *Doc. sen.*, 1306-75 (2), [1370], pag. 269.5: A' maestri che feciero la basa del marmo che viene sotto la cholona del metalo della chapella; conciatura e recatura di petraia e muratura e **grape** di fero, lire 60.

**2** Lo stesso che rastrello.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 501.16: e soço è l'agricola, lo qua' sempre cum l'enchenado vomero e cum le grave **grappe** volçe la terra sotto lo aere... || Cfr. Ov., *Ars am.*, I, 724: «et gravibus rastris sub Iove versat humum».

**3** Atto del grappare. Fras. *Giocare alla grappa*: giocare a chi più piglia. || (Mancini, *Poeti perugini*, p. 316). Cfr. *grappo* 2.

[1] Ridolfo, *Tenz. con Manfredino*, a. 1328 (perug.), 2.3.13, pag. 169: La cosa val talor co' tu la stime; / consiglioti: non giucar a la grappa, / ch'al fine è lieto chi di man mi scappa.

**4** [Vet.] [Masc.] Plur. Lo stesso che rappa. || Cfr. Trolli, *Studi*, p. 31.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 39, pag. 599.16: Ancora aveni una altra infirmitati appressu li iuncturi di li gambi e appressu li pedi, e rumpinussi lu coyru e la carni pir longu, e quandu per traversu fendinu; e pir kisti findituri mandanu fora spuza oi acqua, et afflicciuni grandi dannu a lu cavallu continuamenti di arduri, si ki lu cavallu è bizognu ki ndi zopiki et affligisi. Aveni pir la superchitatu di li mali homuri ki dixindinu a li gambi, usatu e dictu di supra: e kista infirmitati è dicta **grappi**.

[2] **F** *Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.), L. 9, cap. 44: Le **garpe** si fanno nelle giunture delle gambe intorno ai piè nelle parti di dietro, rompendo quivi il cuojo, e la carne per traverso tagliando, e alcuna volta per lungo, gittando alcuna volta o spesso per le fessure, corruzione a modo d'acqua, affliggendo continuamente il cavallo: e avvengono per superfluità di mali umori che alle gambe discendono... || Cfr. Sorio, *Tratt. Agr.*, vol. III, p. 86.

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 111, pag. 235.9: Le **grappe** se facciu i(n) de le iuntur(e) de l(e) gambe i(n) de le pastur(e) rompete lu coro loco e la ca(r)ne p(er) lung(n)o, et alcuna volta p(er) trav(er)so; et acostomatam(en)te li molicti talgase p(er) la fessura (con)tinuam(en)te gectante sania voi acq(u)a, le q(u)ale abene p(er) sup(er)fluitate d(e) humu(r)i d(e)sce(n)dente ad quillo loco, et i(n)tanto afflige lu c. ch(e) lu fa çoppecare.

[4] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 111, pag. 236.1: et d(e) tale ung(u)ento unu poco callo dui fiate i(n) di c'una peçça ung(n)a voi c'una pen(n)a li **grappi** sufficientem(en)te; tame i(n)p(r)imam(en)te lavate le fissur(e) d(e) li grappi d(e) bonu vino poco callo et poi se assucch(e)...

GRAPPA (2) s.f.

**0.1** *grape*.

**0.2** Da *grappare*.

**0.3** *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che graspo, asse centrale del grappolo.

**0.8** Elena Artale 07.11.2007.

**1** [Bot.] Lo stesso che graspo, asse centrale del grappolo.

[1] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 30, pag. 145.17: Lo mondo si è chomo un rescar da pugli, un pagliar da oche: de là si è 'l fromento d'i to' cristian vraxi; hi ben de 'sto mondo son forfor e vinace o **grape** da porci.

GRAPPARE v.

**0.1** *grappa*, *grappar*, *grappato*, *grappò*; **f**: *grappare*, *grappavi*.

**0.2** Da *grappa 1*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.); Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Afferrare, prendere (con un movimento rapido e improvviso). **1.1** Lo stesso che arraffare, portar via.

**0.8** Elena Artale 19.11.2007.

**1** Afferrare, prendere (con un movimento rapido e improvviso).

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 230.6, pag. 262: Zara dirieto m'ha gittato 'l dado: / ciò non serea, se l'avesse **grappato**.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 64, pag. 298.13: Intanto Cesare si ebbe presi due per le braccia, e preseli contra li stili... [...]. Cesare **grappò** uno stile di mano a Luce, e ferillo per mezzo el braccio.

[3] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 86.4, pag. 330: chi la suo santa barba pela e strappa, / qual co' le canne li hanno 'l capo liso: / e chi le guance co' le man li **grappa**, / chi 'n terra sotto 'l calci se l'ha miso, / chi dice: - Ladro, se tu puoi scappa! -

[4] **f** *Eneide* volg., XIV: E **grappavi** un ramo d'ulivo. Il Crusca (1) s.v. *grappare*.

**1.1** Lo stesso che arraffare, portar via.

[1] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 14.7, pag. 26: Che 'l barattier che barattar gli lece, / non lassa mai quella cosa che piglia, / sempre coperto a **grappar** s'assottiglia, / sì che la pena lor ben si confece.

[2] F. S. *Agostino* volg., XIV (tos.), L. 3, cap. 29: E certo li Franceschi uccisono il senato, e ciò che poterono **grappare** per Roma, fuori ceh la rocca del Campidoglio... Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. II, p. 97.

[u.r. 22.05.2014]

GRAPPIGLIA s.f.

**0.1** *grappiglia*.

**0.2** Fr. ant. *grappiller* (DEI s.v. *grappiglia*).

**0.3** Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ressa di persone interessate alla stessa cosa.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Ressa di persone interessate alla stessa cosa.

[1] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 95.3, pag. 640: Mostrato avete come amor de mamma / portate a vostra bella e cara figlia, / ché da lato ciascuno è gran **grappiglia**: / molte seran che la chiameron damma.

GRAPPIRE v.

**0.1** *grappir*, *grappiti*.

**0.2** Da *grappa 1*.

**0.3** Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.): **1**.

**0.4** Att. solo in Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che grappare, arraffare.

**0.8** Elena Artale 19.11.2007.

**1** Lo stesso che grappare, arraffare.

[1] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 14.9, pag. 26: Che 'l barattier che barattar gli lece, / non lassa mai quella cosa che piglia, / sempre coperto a grappar s'assottiglia, / sì che la pena lor ben si confece. / Secondo che **grappir** mo son **grappiti**....

GRAPPO (1) s.m.

**0.1** *grapo*, *grappi*, *grappo*, *rappi*.

**0.2** Da *grappare*.

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che grappolo. *Grappo di uva* (*di racina*).

**0.8** Elena Artale 07.11.2007.

**1** [Bot.] Lo stesso che grappolo. *Grappo di uva* (*di racina*).

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 9, pag. 22.31: grandinj fu in tal maynera rimaczata et guastata, ky non che remaseru si no alquanti **rappi** de racina.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 263, pag. 275.4: Secondo Dioscorides questa sì è una pianta a muodo de uno **grappo**, tuta coniuncta insembre. E fa uno fiore bianco, piçolo.

[3] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 97.15: Hic racemus, mi lo **grappo** dela uva.

[4] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Ecli* 33, vol. 6, pag. 298.10: [16] E io ultimo veggiai, sì come colui che coglie li **grappi** dietro allo vendemmiatore.

[5] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Is* 17, vol. 6, pag. 444.6: [6] E sarà lasciato in quello quasi come uno **grappo**, e come lo premento dell'olio di due o di tre olive nella sommitade...



GRAPPO (2) s.m.

**0.1** *grappo*.

**0.2** Da *grappare*.

**0.3** *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.).

In testi mediani e merid.: Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); *Poes. an. perug.*, XIV pm.

**0.5** Locuz. e fras. *dare di grappo 1*; *dare grappo 1.1*.

**0.6 N** In due doc. tosc. del XII sec. sono att. gli antrop. *Dallidigrapp* e *Daidigrappus* (entrambi con forma imperativale): cfr. GDT, p. 316.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Locuz. verb. *Dare di grappo*: afferrare con forza (e rapidità), grappare. **1.1** Locuz. verb. *Dare grappo*: lo stesso che assalire.

**0.8** Elena Artale 08.11.2007.

**1** Locuz. verb. *Dare di grappo*: afferrare con forza (e rapidità), grappare.

[1] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 30, pag. 52.10: E quando questo castoro è cacciato del cacciatore, e li cani sopra giungeno, si conosce per che cagione è cacciato, si ssi dae de grappo a questo membro co li denti e strappaseli e giectali in terra.

[2] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 50, pag. 93.9: e, passata che gli fu dinanzi, si rivolse, e presogli il cavallo per lo freno e dandogli di grappo, tirollo a terra della sella, e, come lo sparviere, poi c'ha presa la colomba, tutta la sviscera e sbudella, così Cammilla fe di costui.

[3] *Poes. an. perug.*, XIV pm., 11.1.3, pag. 790: Ser Cecco, vòle udire un novo incialmo? / Quando, dopo colui, beve a quel nappo / Trebaldin tuo, un serpe i diè di grappo / in sù nel naso, per maggiore spalmo.

– [Rif. a un territorio:] lo stesso che conquistare.

[4] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 9, terz. 45, vol. 1, pag. 103: Quindi partì su' oste senza incappo, / questo nel mille dugentosessanta, / ed a più Terre poi non diè di grappo.

**1.1** Locuz. verb. *Dare grappo*: lo stesso che assalire. || (Martì).

[1] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 32.11, pag. 577: tal fa costui de quel porpureo drappo, / che tutto intier fra le soi bracce èl porta, / guardando intorno ch'alcun no i dia grappo...

GRAPPO (3) s.m. > GRAPPA (1) s.f.

GRAPPOLINO s.m.

**0.1** *grappolini*.

**0.2** Da *grappolo*.

**0.3 F** Cavalca, *Dialogo S. Greg.* (ed. Silvestri), a. 1342 (pis.): **1**; *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.).

**0.5** Solo plur.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Bot.] Piccolo grappolo.

**0.8** Elena Artale 05.12.2007.

**1** [Bot.] Piccolo grappolo.

[1] F Cavalca, *Dialogo S. Greg.* (ed. Silvestri), a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 9: E dopo questo lo santo Bonifazio entrò nella vigna, e raccolse quelli pochi **grappolini** che vi trovò... || Silvestri, *Cavalca. Dial. S. Greg.*, p. 71. L'ed. usata per il corpus legge «racemi»: cfr. Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 9, pag. 40.25.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 11, cap. 22, pag. 268.7: L'uva passa greca farai in questo modo. Guarderai e' **grappolini** dell'uve più lucide, e dolci, e torcerai quei **grappolini** nella vite, e in loro medesimi li lascerai appassare...

GRÀPPOLO s.m.

**0.1** *grappoli, grappolo*.

**0.2** Da *grappo 1*.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Bot.] Infiorescenza o infruttescenza costituita da un asse centrale allungato, con peduli cui sono attaccati fiori o frutti. [In partic.:] l'infruttescenza dell'uva. *Grappolo d'uva, d'uve*.

**1.1** [In contesti fig. e in usi metaf.].

**0.8** Elena Artale 05.12.2007.

**1** [Bot.] Infiorescenza o infruttescenza costituita da un asse centrale allungato, con peduli cui sono attaccati fiori o frutti. [In partic.:] l'infruttescenza dell'uva. *Grappolo d'uva, d'uve*.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 225.20: Quante biada ha la contrada di Gargara, e quanti **grappoli** d'uve ha nella contrada di Mechina, [...], tante donzelle hae la tua Roma...

[2] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 4, pag. 224.14: E nel mezzo di queste quattro [[*scil.* stelle]] ne sono altre tre minute che furono fatte tutte in simiglianza d'un **grappolo** d'uve, per che sono grandi e allato tutte l'una a l'altra.

[3] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 20, pag. 162.26: il povero huomo si maravigliò che 'l botticino no manchava, volle sapere quel che questo volesse dire e ruppe il botticello, nel quale dentro v'aveva un agnolo d'ariento piccholo, il quale teneva uno de' suo' piedi in su 'n un **grappolo** d'uva d'argiento e di questo grappolo usciva questo perfetto vino.

[4] F *Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.), L. 4, cap. 18: E allora conviene, che i tagliati raspi de' **grappoli** sieno coperti di calda pece... || Sorio, *Tratt. Agr.*, vol. II, p. 42.

[5] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 61, S. *Pietro martire*, vol. 2, pag. 551.4: e così il granello del grano caggente in terra e premuto da le mani de l'infedeli e mortito, si cresce in piena spiga; e così il **grappolo** de l'uva, pigiato nel canale, n'entra in abbondanza di liquore...

[6] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 177, pag. 439.10: E con tutto questo di **grappolo** in **grappolo** molti acini assaggioe, tanto che facendo una assaggiatura di quasi tutti i **grappoli**, ebbe fatto sì grande corpacciata che quasi per lo 'nfiamento del dolore e per lo mangiare degli acini non potea ritornare a casa.

[7] *GI Itinerarium* volg., XIV sm. (tosc. occ.), cap. 17, pag. 153.6: E queste foglie fanno frutto a modo di **racemi** ovvero **grappoli** d'uve. E tanto crescono in tanta

quantità che li albori su che sono appena li possono sostenere e pare che si vogliono diradicare.

**1.1** [In contesti fig. e in usi metaf.].

[1] F S. *Greg. Magno* volg., XIV (tosca.), omelia 4: nella Santa Chiesa gli uomini secolari, [...] quando eglino per la loro larghezza aiutano e sostentano li santi uomini pieni di spirituali doni, che fanno eglino altro, se non sostengono la vite co' **grappoli**? || Barchi, *Omeline di s. Greg.*, vol. 1, p. 118.

[2] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tosca.), cap. 29, pag. 72.2: Morrà questo tale innanzi che siano finiti e di sua; el suo **grappolo** nel primo fiore sarà offeso come la vigna e come la uliva che getta el fiore.

[3] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosca.), Lv 19, vol. 1, pag. 543.12: [10] E nella vigna non ricoglierà i **grappoli** nè li granelli che caderanno, acciò che i poveri e i peregrini ne possano trovare. E io sono lo Signore e lo Iddio vostro.

[u.r. 30.04.2010]

GRAPPOLUCCIO s.m.

**0.1 f:** *grappolucci*.

**0.2** Da *grappolo*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1*.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso rediano: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Bot.] Piccolo grappolo (con connotazione vezzeggiativa).

**0.8** Elena Artale 05.12.2007.

**1** [Bot.] Piccolo grappolo (con connotazione vezzeggiativa).

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Prendi li **grappolucci** della vite minori, e mal maturi. || Crusca (4) s.v. *grappoluccio*.

[u.r. 22.05.2014]

GRAPPOSA s.f.

**0.1 a:** *graposas*.

**0.2** Da *grappo 1*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Varietà d'uva bianca.

**0.8** Rossella Mosti 14.12.2011.

**1** [Bot.] Varietà d'uva bianca.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 4, pag. 349.15: [19] E greca e vernaccia che, avegna che apo noi vino buono facciano, fannone molto poco. [20] E berbigoni e corina e **graposas** che buono vino fanno. || L'ed. Sorio legge «grapposa»: cfr. Sorio, *Tratt. Agr.*, vol. II, p. 10.

GRASPA (1) s.f.

**0.1** *graspe, grasspe*.

**0.2** Da *graspere*.

**0.3** *Rainaldo e Lesengr.* di Udine, XIII (ven.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Rainaldo e Lesengr.* di Udine, XIII (ven.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che artiglio.

**0.8** Elena Artale 06.12.2007.

**1** Lo stesso che artiglio.

[1] *Rainaldo e Lesengr.* di Udine, XIII (ven.), 606, pag. 176, col. 1: Quant la cavra vé Isigrin, / c[h]'ella no 'l tein per so bon visin, / né à paura né vol fuçir, / ançi sta ardidà e balda; / con le **graspe** comença graspar / e con le corne a maneçar...

[2] *Rainaldo e Lesengr.* (Oxford), XIII ex. (ven.), 473, pag. 831: Per lo camin sì se driçà, / Raynaldo là corando ge va; / sì n'à aduto del formento, / sì 'n somenò e bene e gente; / con le **grasspe** sì grasrà / e sì 'l crovì, sì como i sa.

GRASPA (2) s.f.

**0.1** *graspe*.

**0.2** V. *graspo*.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che graspo, grappolo. *Graspa di uva*.

**0.8** Elena Artale 06.12.2007.

**1** [Bot.] Lo stesso che graspo, grappolo. *Graspa di uva*.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. [35.1], pag. 43.16: La vertù de la cendere de questa vencia e de la cendere de le **graspe** de la uva de questa, quando se 'n fa empiastro cum axéo al culo, quando l'è eradicà over tirà [*fura*] le maroele, lo cura.

GRASPARE v.

**0.1** *graspà, graspar*.

**0.2** Lomazzi, p. 198 (germ. *raspon* prob. incrociato con *grattare*).

**0.3** *Rainaldo e Lesengr.* di Udine, XIII (ven.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Rainaldo e Lesengr.* di Udine, XIII (ven.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Grattare (ripetutamente) con gli artigli (*graspe*).

**0.8** Elena Artale 06.12.2007.

**1** Grattare (ripetutamente) con gli artigli (*graspe*).

[1] *Rainaldo e Lesengr.* di Udine, XIII (ven.), 606, pag. 176, col. 1: Quant la cavra vé Isigrin, / c[h]'ella no 'l tein per so bon visin, / né à paura né vol fuçir, / ançi sta ardidà e balda; / con le *graspe* comença **graspar** / e con le corne a maneçar...

[2] *Rainaldo e Lesengr.* (Oxford), XIII ex. (ven.), 473, pag. 831: Per lo camin sì se driçà, / Raynaldo là corando ge va; / sì n'à aduto del formento, / sì 'n somenò e bene e gente; / con le *grasspe* sì **graspà** / e sì 'l crovì, sì como i sa.

GRASPELLINO s.m.

**0.1 f:** *graspellini*.

**0.2** Da *graspo*.

**0.3 f** *Dialogo S. Greg.*, XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'ed. che pare sia stata utilizzata da GDLI registra la forma in apparato come variante di *grappoli*: cfr. Bottari, *Cavalca*, p. 42.

**0.7 1** [Bot.] Piccolo graso, grappolino.

**0.8** Elena Artale 07.12.2007.

**1** [Bot.] Piccolo graso, grappolino.

[1] **f** *Dialogo S. Greg.*, XIV: Alquanti **graspellini**, che v'eran rimasi, cominciarono a maturare. Il GDLI s.v. *graspino*. L'ed. usata per il corpus legge «racemi»: cfr. Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 9, pag. 40.15.

[u.r. 06.05.2014]

GRASPO s.m.

**0.1** *graspi, graspo*.

**0.2** DEI s.v. *graspino* (incrocio di *raspo* e *grappolo*).

**0.3** Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.): **2** [4].

**0.4** In testi tosc.: **F** *Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Bot.] L'asse centrale del grappolo (d'uva), con i suoi peduli. **2** [Bot.] Lo stesso che grappolo.

**2.1** Fig. Un poco, una quantità minima.

**0.8** Elena Artale 05.12.2007.

**1** [Bot.] L'asse centrale del grappolo (d'uva), con i suoi peduli.

[1] **F** *Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.), L. 4, cap. 39: e se si pongano con esso **graspi** ben lavati prima nel mosto posti, più chiaro sarà il vino... Il Sorio, *Tratt. Agr.*, vol. II, p. 61.

**2** [Bot.] Lo stesso che grappolo. Il Att. solo ven.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 8, pag. 13.5: Sebestem è uno arborselo [...]. E à foie reùnde e grande. E à **graspi** che à sapore dolce. E à la uva de grandèça de una noxe, la quale si bianchise un puco, con la diventa maùra.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 106, pag. 112.9: Isaac Benaram [*scrive*] che la alchanna e dixè che la foia de l'alchanna è simele a le foie del mirto, nomà che le è a muodo de **graspi**.

– *Graspino di uva*.

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 40, pag. 55.7: E ha in cima *lengue* a muo' de un **graspino** de uva, che ha colore de pavavero inprima, quando lo appare.

– [In uso metaf.].

[4] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 37.1, pag. 43: Di dolce fructo Amor mi porse un **graspino** / che m'è firmato a lüy plu che petra, / unde lo adoro e chero sempre setra / che volva 'l core mio cum tal aspo...

**2.1** Fig. Un poco, una quantità minima. Il (Brugnolo, *N. de' Rossi*, vol. 1, p. 291).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 289.14, pag. 188: Dunque onne cossa di sé veda e lipsa: / meglio tragalçi e meno ti agruspa / che la

fortuna se al gusto te agrispa; / e qual per força contra quella ruspa, / plu crudel la trova che nün aspo, / né di dolce in perpetuo sol un **graspino**.

GRASSELLA s.f.

**0.1** *grassella*.

**0.2** Da *grasso*, sul modello del lat. mediev. *crassula*. Il Cfr. la denominazione di *erba grassa* per la *crassula* (v. *crassula 1*).

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Pianta erbacea appartenente alla famiglia delle Crassulacee adoperata a scopo officinale, lo stesso che *crassula*.

**0.8** Elena Artale 11.06.2012.

**1** [Bot.] Pianta erbacea appartenente alla famiglia delle Crassulacee adoperata a scopo officinale, lo stesso che *crassula*.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 97, pag. 212.4: ponaselgi di sup(ra) lu humore voi i(n)flat(i)o(n)e emplasto frigido ad mutar lu humore et a desse(n)flare como lu i(m)plasto f(ac)to d(e) bra(n)ca ursina et la **grassella** et lo semp(re)vivo... Il Cfr. Lorenzo Rusio, *De cura equor.*, XCVII: «sicut est emplastrum factum de brancha ursina, *crassula*, semperviva...».

GRASSELLO s.m.

**0.1 a:** *grassegli*; **f:** *grasselli*.

**0.2** Da *grasso*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 A** *Doc. amiat.*, 1367 (3): Grasselto.

**N** L'es. del *Libro della cura delle malattie*, cit. da Crusca (5), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Bot.] Qualità di fico grosso (usata in partic. per la produzione dei fichi secchi). **2** Pezzetto di grasso di carne.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Bot.] Qualità di fico grosso (usata in partic. per la produzione dei fichi secchi).

[1] **G1 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 10, vol. 2, pag. 139.28: E i fichi secchi, i quali quelli di Cesena hanno ottimi, si fanno da loro in questo modo, cioè: che tolgono i fichi, i quali si chiamano grassule ovvero **grassegli**, non troppo maturi, e lasciansi per due giorni al Sole: e ciò fatto, i più grassi si fendono per lo mezzo per lo traverso, e ripongonsi con la parte d'entro rivolta al Sole a seccare, e lascianvisi due o tre dì...

**2** Pezzetto di grasso di carne.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Si vagliono de' **grasselli** tratti dalla carne porcina. Il Crusca (5) s.v. *grassello*.

[u.r. 08.06.2012]

GRASSÌA s.f.

**0.1** *grassia*.

**0.2** Da *grasso*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tosca.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

**0.5** Locuz. e fras. *di grassia* **2**.

**0.7 1** Eccesso di peso corporeo. **2** Locuz. agg. *Di grassia*: (animale) che si fa ingrassare per la macellazione; *porco di grassia*.

**0.8** Gian Paolo Codebò 19.05.2000.

**1** Eccesso di peso corporeo.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), canz. 1.37, pag. 4: Ché de troppa **grassia** / guerisce om per se stesso consumare, / e cose molto amare / gueriscono zo che dolce aucidereno...

**2** Locuz. agg. *Di grassia*: (animale) che si fa ingrassare per la macellazione; *porco di grassia*.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 11.96, pag. 101: iace, iace en esta stia / como porco de grassia!

[u.r. 02.12.2005]

GRÀSSULA (1) s.f.

**0.1** a: *grassule*.

**0.2** Lat. tardo [*ficus*] *grassula* (GDLI s.v. *grassula* 2).

**0.3** a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Varietà di fico polposo, lo stesso che grassello.

**0.8** Elena Artale 11.06.2012.

**1** [Bot.] Varietà di fico polposo, lo stesso che grassello.

[1] **GI a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 10, vol. 2, pag. 139.28: E i fichi secchi, i quali quelli di Cesena hanno ottimi, si fanno da loro in questo modo, cioè: che tolgono i fichi, i quali si chiamano **grassule** ovvero grassegli, non troppo maturi, e lasciansi per due giorni al Sole...

GRÀSSULA (2) s.f. > CRÀSSULA s.f.

GRASTA s.f.

**0.1** *grasta*.

**0.2** Lat. *gastra* (DEI s.v. *grasta*). Il Cfr. **0.5**.

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Voce sic. diffusa anche in Puglia e nel napol.: Boccaccio la menziona citando l'attacco di una canzone siciliana, cfr. Branca, *Commento Decameron*, p. 532, n. 3.

**0.7 1** Vaso da fiori di terracotta.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 09.05.2013.

**1** Vaso da fiori di terracotta.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 5.2, pag. 298: Ma poi a certo tempo divenuta questa cosa

manifestata a molti, fu alcun che compuose quella canzone la quale ancora oggi si canta, cioè: Qual esso fu lo malo cristiano, / che mi furò la **grasta**, *et cetera*.

GRATELLA s.f.

**0.1** *gradella*; a: *gradelle*.

**0.2** Da *grata*.

**0.3** *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ricette di cucina*, XIV m. (fior.).

In testi sett.: *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.).

**0.7 1** Piccola grata fatta di elementi metallici intrecciati che chiude finestre o porte. **1.1** [Gastr.] Griglia metallica usata per arrostitire cibi (spec. pesci) sul fuoco. **2** [Pesca] Struttura fatta di canne palustri usata come sostegno delle reti nelle valli da pesca.

**0.8** Anna Colia 10.06.2010.

**1** Piccola grata fatta di elementi metallici intrecciati che chiude finestre o porte.

[1] *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.), 3, pag. 504.27: Et ancora se li fa lo spodio, e dirò-ve come: illi tolno de una vena de tera ch'è in quella contrada e sì la meteno in una fornaxa de fogo ardente. De sovro dala bocha dela fornaxa è una **gradella** de fero...

**1.1** [Gastr.] Griglia metallica usata per arrostitire cibi (spec. pesci) sul fuoco.

[1] *Ricette di cucina*, XIV m. (fior.), 46, pag. 25.11: Se vuoi fare cheppie arrosto in su la **gradella**, o luccio, toglì i pesci ben lavati [[...]] e pògli sulla gradella con bella brascia e convenevole di sotto...

**2** [Pesca] Struttura fatta di canne palustri usata come sostegno delle reti nelle valli da pesca.

[1] **GI a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 36, vol. 3, pag. 246.26: Hanno i pescatori **gradelle** ovvero **gabbuole** gran quantità, fatte di canne di paduli, con le quali chiudono grandi spazj delle valli non profonde con ajuto di pali, lasciate piccole aperture in molti luoghi, alle quali pongono reti piccole ritonde, larghe in bocca, e la coda co' suoi ricettacoli stretta, nella quale possono [[i pesci]] entrare, e non uscire.

GRATICCIA s.f. > GRATICCIO s.m.

GRATICCIO s.m.

**0.1** *graticci*, *graticcia*, *graticce*, *graticcio*, *graticcj*.

**0.2** Lat. *craticius* (DELI 2 s.v. *graticcio*).

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.); *Doc. fior.*, 1277-96; *Stat. pis.*, 1304; *Stat. sen.*, 1309-10; Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.5** Anche s.f. (*graticce*).

**0.7 1** Telaio composto di vimini o legni intrecciati utilizzato per diversi scopi. **1.1** [Rif. all'architettura militare:] grata impiegata nella fortificazione e nella costruzione di ripari, ponti provvisori. **1.2** [Agr.] Stuoia impiegata per far

seccare, affumicare, disporre per la conservazione i prodotti agricoli. **1.3** Copertura atta a chiudere, celare una fossa. **1.4** Strumento adoperato per separare la parte liquida (del vino) dalle scorie. **2** Rete atta a intrappolare gli animali. **3** Telaio sul quale viene disposta la lana grezza per essere ripulita (?). **4** Fig. Giaciglio scomodo assimilato alla graticola (del martirio).

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Telaio composto di vimini o legni intrecciati utilizzato per diversi scopi.

[1] *Doc. fior.*, 1277-96, pag. 400.6: rende'li uno bolongnino grosso ch' avea paghato per me nel **graticcio**.

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 11, pag. 18.8: uno scudo ritondo, tessuto a modo di **graticci** intorno di vimi, che pesava doppiamente più che quello che comunemente si portava.

[3] *Fioretti S. Francesco*, 1370/90 (tosca.), cap. 18, pag. 113.16: Ed erano in quel campo tetti di **graticci** e di stuoie, distinti per turme, secondo i frati di diverse Provincie.

**1.1** [Milit.] grata impiegata nella fortificazione e nella costruzione di ripari, ponti provvisori.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 7, pag. 95.14: E se fosse fiume maggiore ficchino grandi colonne, e ponganvi grandi travi, ed assi, e **graticcj**, e terra di sopra.

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 6, pag. 152.13: Ed ancora è rimedio trovato che si facciano **graticcj** di legno, i quali tra due bertesche si pongano...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 54, vol. 3, pag. 122.9: E di là si partirono con grande affanno, facendo fare più ponti di **graticci**, e dove di legname, sopra più riviere e canali salvamente passarono.

[4] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 3, pag. 195.14: aveva loro medesimi costretti a edificarsi abitacoli militarmente, de' quali i più erano di **graticci** e di tavole fatti, e altri di canne tessute e di stramento coperti tutti.

**1.2** Stuoia impiegata per far seccare, affumicare, disporre per la conservazione i prodotti agricoli.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 3, cap. 32, pag. 125.3: Le silique si serban lungo tempo, se si spandono sulle grati, o **graticci**.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 12, cap. 7, pag. 280.17: Serbansi le castagne ovver su le **graticcia** disposte; ovver nel sabbione attuffate, sicchè non si tocchino; ovvero in vasi di terra nuovi.

[3] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 6, vol. 2, pag. 128.26: Conservansi verdi nel sabbione, come detto è, o poste al fummo in **graticci** quasi per due mesi, acciocchè poi che saranno secche, si mondino e lungamente si serbino.

**1.3** Copertura atta a occultare una trappola.

[1] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 8, vol. 1, pag. 109.21: E ancora questi sono i segnali da trovar l'acque [...]. E presso al tramontar del Sole si prenda un vasello puro di rame ovvero di piombo unto dentro, ed ivi si metta boccone nel fondo del detto cavato, e sopra la fossa si faccia un **graticcio** di verghe e di fronde: sopra postavi la terra, si chiuda e cuoprasi tutto lo spazio e l' seguente giorno si

scuopra il detto luogo, e se l' vassel si truova sudato, non dubitar che acqua non v'abbia.

[2] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 33, vol. 3, pag. 240.2: e l' lupo venente, volendo pigliar l'oca o l'agnello, cade nella fossa col **graticcio** subitamente rivolto. Anche alla fossa si prendono moltitudine di porci salvaticchi, in questo modo.

**1.4** Strumento adoperato per separare la parte liquida (del vino) dalle scorie.

[1] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 23, pag. 393.21: E inperò meglio è sopra il vaso si ponga un **graticcio** ovvero istormento d'assi forat[o] a questo disposto, sopra il quale stea uno call[c]atore, il quale, calcando, compia quello che nella corba compiere non poté.

[2] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 40, pag. 410.13: Il quale raffreddato, l'allume molto polverezato e zucchero dissolto in quello si mischi, e con uno **graticcio** ovvero secchia da vino in questo conmischiato, tutto si ponga nel vaso e ottimamente chon fessa maza si meni.

**2** Rete atta a intrappolare gli animali.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 85, vol. 2, pag. 269.13: Et che neuno tenda o vero tenga o vero teso tenga alcuno **graticcio** acconcio ad ucellare o vero alcuno acciuolo in alcuna terra o vero vigna.

[2] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 68, vol. 3, pag. 113.23: portano i pastori con seco i **graticci** ovvero le reti, e tutte l'altre masserizie, con le quali dividono i pecugli...

[3] *a Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 36, vol. 3, pag. 247.2: pesci, i quali per li luoghi spaziosi notando, speravan poter passare. Fannosi ancora di queste **graticce** ravvolte, sì che i pesci che v'entran, non sanno uscire.

**3** Telaio sul quale viene disposta la lana grezza per essere ripulita.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 50, pag. 686.7: nè debbia vendere lappule, nè canolli, nè pessame di boldroni, nè alcuno polveraccio di sotto **graticcio**: pena et bando per ciascuna volta di livre venticinque, ad uopo del Comune di Pisa.

**4** Fig. Giaciglio scomodo assimilato alla graticola (del martirio).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 3.35, pag. 10: nulla ce trovo posa, tanto dura me pare». / «Ecco lo letto: pòsate, iace en esto **graticcio**; / lo capezal aguardace, ch'è un poco de pagliccio.

[2] Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.), 16.11, pag. 436: bretto castagniccio, / 'nanzi ch'altrove pan di gran calvello; / 'nanzi ch'altrove piume, qui il **graticcio**. / Ch'i' ho provato sì amaro morsello...

GRATICOLA s.f.

**0.1** *craticola*, *craticula*, *gratichole*, *graticola*, *graticole*, *graticula*.

**0.2** *Da grata*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1277-82: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1277-82; *Doc. prat.*, 1296-1305; *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.; **f** Cavalca, *Medicina del cuore*, a. 1342 (pis.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Piccola grata fatta di elementi metallici intrecciati che chiude finestre o porte. **2** Griglia metallica posta sopra fornaci e fucine. **2.1** [Gastr.] Griglia metallica usata per arrostiti cibi (spec. pesci) sul fuoco; lo stesso che gratella. **2.2** [Come strumento di supplizio]. **3** L'insieme delle cellette di un favo d'alveare.

**0.8** Anna Colia 10.06.2010.

**1** Piccola grata fatta di elementi metallici intrecciati che chiude finestre o porte; lo stesso che gratella.

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 262.40: Ancho III lib. et III sol. nel di a Ciecho fabro per la **graticola** del fero per l'usio del fondacho...

– [Per uso che non si evince dal testo].

[2] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1354], pag. 238.32: A maestro Donato di Mino, ufficiale sopra a le fonti, vintotto sol., e' quagli denari spese per la **graticola** de l'abeveratoio di fonte Branda - XXVIII sol.

**2** Griglia metallica posta sopra fornaci e fucine; lo stesso che gratella.

[1] *Milione*, XIV in. (tosco.), cap. 38, pag. 54.7: Egli ànno una vena di terra la quale è buona a cciò, e pongolla nella fornace ardente, e 'n su la fornace pongono **graticole** di ferro, e 'l fumo di quella terra va suso a le **graticole**: e quello che quivi rimane apiccato è tuzia, e quello che rimane nel fuoco è spodio.

**2.1** [Gastr.] Griglia metallica usata per arrostiti cibi (spec. pesci) sul fuoco; lo stesso che gratella.

[1] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 298.27: hec **graticula**, le, la **graticola**.

[2] *Ricette di cucina*, XIV m. (fior.), 15, pag. 13.35: e posta [[testa di bue]] in su una **graticola**: volta spesso per ogni faccia, tanto che sia bene cotta.

**2.2** [Come strumento di supplizio].

[1] **F** Giordano da Pisa, *Prediche sulla Genesi*, 1305 (pis.>fior.), 33: volendo Iddio esaltare messer Santo Lorenzo, e donarli il reame di vita eterna, sì 'l mise a quella giostra, ch'è stava in su la **graticola** del fuoco... Il Moreni, *Genesi*, p. 265.

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 85.4: Cioè, se il loro volere fosse stato così assoluto, come fu quello che tenne santo Lorenzo in sulla **graticola** del ferro...

[3] **F** Cavalca, *Medicina del cuore*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 19: Anche S. Lorenzo, il quale stando in su la **graticola** disse. Grazia ti rendo messer Gesù, che m'hai fatto degno d'esser tua ostia in su questo fuoco. Il Bottari, *Medicina del cuore*, p. 164.

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 6, cap. 28, vol. 1, pag. 745.3: e ordinata per lui una **graticola** di ferro tonda a modo d'una botte, vi fece mettere il sacerdote, e accesovi di sotto il fuoco come si fa a uno arosto, e faccendolo volgere, crudelmente il fece morire a grande vituperio...

[5] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 4, 73-90, pag. 118.19: e però dice: *in su la grada*; cioè in sulla **graticola** del ferro sopra lo fuoco ferro sopra lo fuoco la sua volontà intera a sostenere quello incendio per l'amore d'Iddio...

**3** L'insieme delle cellette di un favo d'alveare.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi volg.* (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 103, vol. 3, pag. 164.15: perlaqualcosa

quando s'ode il mormorio grande e roco, conosciamo non essere sufficienti a mietere le **graticole** de' fiati.

GRATICOLARE v.

**0.1** *graticolare*.

**0.2** Da *graticola*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1348-50: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Munire di grata.

**0.8** Anna Colia 10.06.2010.

**1** Munire di grata.

[1] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 171.22: e per **graticolare** le finestre del granaio s. V...

GRATIFICARE v.

**0.1** *gratifica, gratificando, gratificare, gratificata, gratificava, gratificavali*.

**0.2** Lat. tardo *gratificare* (DELI 2 s.v. *gratificare*).

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco.occ.); *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Let. napolet.*, 1356.

**0.5** Locuz. e fras. *riconoscere e gratificare* **3**.

**0.7 1** Ripagare con un premio. **2** Accordare un beneficio a qno. **2.1** Offrire gratuitamente. **3** Rendere onore e lode, rendere grazie. **4** Concedere grazia.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Ripagare con un premio.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 2, cap. 10.1330, pag. 208: Onor ch'è testimonio del bene, / Obedienza che si fa al signore, / **Gratificare** chi il servir conosce...

[2] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 34.45, pag. 84: L' altra virtù è a remunerare / Ciascun servigio, ch' ha 'n sè ricevuto; / E chi fatti glie l' ha, **gratificare**.

**2.1** Offrire gratuitamente.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 43, vol. 2, pag. 345.9: sopra tutto desiderava d'essere confidente e servidore del Comune di Firenze, la cui amicizia vedea ch'era stabile e diritta, e cche **gratificava** il servigio...

**2** Accordare un beneficio a qno.

[1] *Doc. fior.*, 1311-50, 81 [1350], pag. 674.18: Per seguire più magnificamente questa ragionevole impresa, intendiamo di richiedere a luogo et tempo il loro aiuto, et consiglio, et favore fraternevolmente, pregandogli che piaccia a lloro **gratificare** questo nostro desiderio et proponimento...

[2] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 301.14: tanto mi pregarono i detti ser Benozzo e Lippo, che mi convenne **gratificare**, che potesse prendere nella parte sua que' beni volea.

**3** Rendere onore e lode, rendere grazie.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 23, pag. 508.22: *O Beatrice ec.* Parole sono dell'Autore; e non chiama con questo *o Beatrice*, ma narra intra sè, **gratificando** la virtù della teologia.

[2] *Let. napol.*, 1356, 6, pag. 130.6: Noy [[...]] no(n) intendemo p(er) cheste p(re)sentì lict(er)e, res(er)va(n)do i(n) mezzo della n(ost)ra me(n)te de (con)tinuo ciò **reconoscere** (et) **gratificare** co(n) tucti li studii n(ost)ri i(n) tuo (et) delli toi accrescime(n)to de stato (et) de honore.

[3] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tos.occ.), 22 [ser Ciano del Borgo a San Sepolcro].89, pag. 49: Cansone, va' su la scala magnifica / del lombardo emisperio / e te con lei annodati; / quivi t'anida e quivi ti **gratifica** / socto cotale imperio...

[4] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 10-21, pag. 302.28: In questi quattro ternari lo nostro autore finge come Virgilio si mosse a girare su per lo secondo balso, e fece sua invocazione al Sole; **ricognoscendo** lo suo beneficio, **gratificavali**...

#### 4 Concedere grazia.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 9, pag. 71v.8: Quando l' anima è nel conspecto di Dio **gratificata** e in sola povertade transformata per amore...

#### GRATIFICAZIONE s.f.

##### 0.1 *gratificazione*.

0.2 Lat. *gratificatio* (DELI 2 s.v. *gratificare*).

0.3 Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74: 1.

0.4 Att. solo in Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74.

0.6 N Doc. esaustiva.

0.7 1 L'ottenere grazia.

0.8 Elisabetta Tonello 24.01.2012.

#### 1 L'ottenere grazia.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. V (ii), par. 15, pag. 328.21: Conviengli, oltre alle dette cose, essere severo, e massimamente là dove è tolto luogo alla **gratificazione**.

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. V (ii), par. 16, pag. 328.32: Dio, il quale insino allo estremo punto della nostra vita con le braccia aperte della sua misericordia n'aspetta, tempo prestandoci alla **gratificazione**, se prender la vogliamo; ma, poi che a quella non ci siamo voluti volgere e, quasi a vile avendo la sua benignità, ci siamo lasciati morire, essendo la sua sentenza passata *in rem iudicatam*...

#### GRATITÙDINE s.f.

##### 0.1 *gratitudine, gratitudini*.

0.2 Lat. tardo *gratitudo* (DEI s.v. *gratitudine*); DELI 2 s.v. *grato* dichiara non att. \**gratitudine(m)*, che è postulato dal lat. tardo *ingratitudine(m)*.

0.3 Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.): 1.

0.4 In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.); *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

0.7 1 Sentimento o atteggiamento di riconoscenza verso i benefattori per ciò che si è ricevuto.

0.8 Elisabetta Tonello 24.01.2012.

1 Sentimento o atteggiamento di riconoscenza verso i benefattori per ciò che si è ricevuto.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 1, cap. 4, pag. 7r.10: Tertio **gratitudine** de' beneficii ricevuti con virtuoso odio di sé medesimo.

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 33, pag. 573.22: elli avrebbe fatto contra la giustizia di Dio, per lo cui dono elli andava visitando questi dannati; sì che fu cortesia, cioè **gratitudine** e conoscenza ad essere villano, cioè non cortese a colui, che fu villano reo e malvagio alli suoi osti, rompendo fede e confidenza.

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 119, vol. 3, pag. 238.9: ffu gran male a recare in città molti rei uomini e mafattori. Ma altro rimedio ci voleva per apaciare Iddio, a llui la **gratitudine**...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 43, vol. 2, pag. 346.4: Fu cosa notabile e bella in segno di **gratitudine** del nostro Comune, il quale volentieri onora chi onora lui...

[5] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 8, pag. 685.18: Santissima cosa adunque è l'amistà, e non solamente di singular reverenzia degna ma d'essere con perpetua laude commendata, sì come discretissima madre di magnificenzia e d'onestà, sorella di **gratitudine** e di carità, e d'odio e d'avarizia nemica.

[6] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376] lett. 84, pag. 341.23: vedendo che per lo peccato noi perdiamo la gratia e la purità, la quale riceve l' anima nel santo battesimo, si dovrebbe el cuore nostro disolvare, per consideratione e **gratitudine** di tanto benefitio, el quale è di tanta eccellentia che non si può prendere altro che una volta.

[7] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 16-24, pag. 809.15: O elli si commette contra l'amico benefattore; et allora è lo quarto grado piggior che il terzo: con ciò sia cosa che sia obbligato a **gratitudine** e carità...

– [Come personificazione].

[8] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 11 Proemio.1, vol. 3, pag. 337: **Gratitudine** à nome / la donna che voi depinta vedete / e viene a voi che sete / finiti ne lo stato d'innocenza.

[u.r. 16.05.2014]

#### GRATIVO agg.

##### 0.1 *gratía, grativo*.

0.2 Da *grato*.

0.3 *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): 1.

0.4 In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.).

In testi sett.: *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.).

0.6 N Doc. esaustiva.

0.7 1 Concesso per grazia.

0.8 Elisabetta Tonello 24.01.2012.

#### 1 Concesso per grazia.

[1] *GI Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 333.14: **grativo**, cioè donato di speciale voluntade da Dio, non da meriti precedenti.

[2] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 56.4, pag. 132: lo re de gloria, / chi mo et ogni fiata me dia **gratía** memoria, / che serva e benedisca...

#### GRATIZEM s.f.

##### 0.1 *gratizem*.

0.2 Nicolas, *Anon. gen.*, p. 275, n. 1-3 (lat. volg. \**gratiginem*). Cfr. inoltre Aprosio, *Vocabolario*, s.v. *gratizem*.

0.3 Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Atto di liberalità; ricompensa.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Atto di liberalità; ricompensa.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 90.3, pag. 425: Chi vor semper con nechizem / strepar, noxer e offender, / De' gi dea con **gratizem** / longa vita e poco a spender.

GRATTACACIA s.f. > GRATTACACIO s.f.

GRATTACACIO s.f.

**0.1** *gractacascia, grattacascio, grattacasia, grattachasciu.*

**0.2** Da *grattare* e *cacio*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.): **1** [3].

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Doc. orviet.*, 1339-68, [1353]; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.5** Le forme in *-a* sono prob. dovute ad assimilazione progressiva o ad analogia.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Oggetto metallico provvisto di fori dal contorno ruvido, abrasivo, su cui si sfrega il formaggio per ridurlo in polvere grossolana o in piccole scaglie.

**0.8** Elisa Guadagnini 01.10.2008.

**1** Oggetto metallico provvisto di fori dal contorno ruvido, abrasivo, su cui si sfrega il formaggio per ridurlo in polvere grossolana o in piccole scaglie.

[1] *Doc. orviet.*, 1339-68, [1353], pag. 136.14: sette taule, una **grattachasciu**, una lettiera longa sette piedi...

[2] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 113.16: Hec strigilis id est la **gractacascia** et la strellia.

– [In contesto fig., con rif. alla presenza di fori].

[3] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 18.20: Unde aprite li occhi della mente però che così è della persona vostra et dell'anima come della nave, acciò che voi possiate pervenire ad porto di salute. Et però dovete l'anima chiusa di sotto, acciò che non v'entri troppa mala acqua. Unde li mondani tutti son pieni del malo amore del mondo et forati come **grattacascio**, et però affogano.

GRATTAMENTO s.m.

**0.1 f:** *grattamento*.

**0.2** Da *grattare*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Il grattarsi.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Il grattarsi.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: La rognna non recusa mai il **grattamento**, ancorchè talvolta doloroso. Il Crusca (4) s.v. *grattamento*.

GRATTARE v.

**0.1** *gracta, gractare, gractat, gractato, gractese, grata, gratando, gratandu, gratar, gratare, gratari, grattarse, gratate, gratta, grattagli, grattai, grattando, grattandolo, grattandosi, grattano, grattar, grattár, grattare, grattarla, grattarmi, grattarsi, grattato, grattava, grattavano, grattese, gratti, grattin, grattisi, gratto.*

**0.2** Germ. \**kratton* («forse attraverso il prov. *gratar*», DELI 2 s.v. *grattare*).

**0.3** Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.): **2** [6].

**0.4** In testi tosc.: Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.); *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.); Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.); Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi sett.: *Serventesi Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.); Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.); Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.); Bosone da Gubbio, *Sp. S. di vera*, XIV m. (eugub.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *grattare la tigna 3; grattare rognna 3.1; grattarsi senza tigna 1.2; grattarsi senza rognna 1.2.*

**0.6 N** Il verbo è già presente in formazioni antroponimiche in doc. lat. della Toscana, a partire da un *Grattapelle* (Firenze 1095): cfr. GDT p. 317.

**0.7 1** Solcare la pelle con le dita o con le unghie (leggermente o con forza, per levare il prurito – anche asportando parte della superficie della pelle offesa da rognna ecc. – o come gesto simbolico, o come gesto di relazione con un altro). Anche fig., anche pron. **1.1** [Da parte di animali:] compiere un'azione analoga (su un altro). **1.2** Fras. *Grattarsi senza tigna, senza rognna*: avere di che dolersi. **1.3** Toccare qsa alla cui altezza si arriva (anche fig.). **1.4** Suonare uno strumento a corde. **2** Agire con le unghie (o con altro) su una superficie (o su altro) per scalfire, scavare, trarre via qsa. **2.1** Raschiare parte di uno scritto per cancellarla. **3** Fare oggetto di violenza, percuotere. *Grattare la tigna* a qno. **3.1** Fig. [e in contesti fig.:] cercare o suscitare contesa, offendere. *Grattare rognna*.

**0.8** Elisabetta Tonello; Pietro G. Beltrami 23.10.2012.

**1** Solcare la pelle con le dita o con le unghie (leggermente o con forza, per levare il prurito – anche asportando parte della superficie della pelle offesa da rognna ecc. – o come gesto simbolico, o come gesto di relazione con un altro). Anche fig., anche pron.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 61.14, pag. 179: Or va, sonetto, a la mia donna, e dille / che s' i' potesse retornar en ieri, / io la farei **grattar** con diece dita.



[2] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tos.), pag. 20.19: il pastore sciese su uno ramo basso dell' albero, e tenevasi con una mano, e l' altra mano misse sul dosso del cinghiale, e lo cominciò a **grattare**.

[3] Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.), 13.13, pag. 165: Si fece come quei che rogn **gratta**, / che sente 'l mal quand'elli è scorticato.

[4] Immanuel Romano, XIII/XIV (tos.), 5.98, pag. 327: Qui sono le simie - con molte alchimie: / **grattarsi** le timie - e voler digrignare.

[5] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 13, cap. 1.81, pag. 308: Non legar troppo stretto, acciò che poi / Non pianga troppo, o altro mal non aggia; / Né ancor lento, sicché poi traesse / Di fuor le braccia a **grattarsi** gli occhi.

[6] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 17.129, vol. 3, pag. 291: Ma nondimen, rimossa ogni menzogna, / tutta tua vision fa manifesta; / e lascia pur **grattar** dov' è la rogn.

[7] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 20, proemio, pag. 359.24: le gatte quando sentono inumidire l'aere, si **grattano** la cotenna...

[9] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 4, ott. 85.5, pag. 132: parole assai dicean da consolarla / per la partenza la qual far dovea / da lor, né erano altro che **grattarla** / nelle calcagne, ove il capo prudea...

[9] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 261v, pag. 69.23: Scalpo pis... *gractare*, proprie est cum digitis caput *gractare*.

[10] Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.), 12.11, pag. 432: la lepre, che vi fa **grattar** le tempie.

[11] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 61, pag. 143.6: Europia, preso ch'avè più securtà, ora gli **grattava** la fronte ora lo pigliava per le corna...

[12] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 11, pag. 277.12: Ora avviene che uno ucello lo quale àne nome strufilone vuole avere carogna per mangiare; inmantenente si gitta nela boccha di questo corcorello et si llo **gratta** tutto soavemente...

[13] **GI Gloss. lat.-aret.**, XIV m., pag. 305.20: scalpo, pis, psi, psum, per **grattare**.

[14] Bosone da Gubbio, *Sp. S. di vera*, XIV m. (eugub.), 6, pag. 176: benché conget[t]urando se porria / cognoscer che 'l **grat[t]ar** suol fare scabbia...

[15] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 284.14: ma cercherà la gente maestri e predicatori secondo l' appetito loro, e che **grattin** loro il pizzicore degli orecchi, cioè che dicano loro cose che desiderano d' udire a diletto, none ad utilità...

[16] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 831, pag. 188: Chi plangea la matre, chi patre et chi sorella, / Chi se **grattava** lo petto, et chi la mascella...

[17] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 25, pag. 592.4: e lu locu di kista maniaxuni ungi dui fiati lu iornu di kistu unguentu, e **grata** in prima lu locu di kista rogn...

[18] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 212.172, pag. 268: Chi troppo **gratta** rogn, / S'insanguina la carne.

[19] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. I, 124.3, pag. 147: e quantunque a **grattar** della mia rogn / io abbia assai nel mio misero stato...

[20] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 29, pag. 239.17: Ancora dicie che quanto più si **grattano**, più cresce loro il pizzichore...

[21] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 33.81, pag. 64: «Ov'ài le braçe cum tanta forteça, / menaçando a la çente, façando prodeça? / **Gratate** dal capo, e se n'ài aseveleça, / piga questa dansa a fa' la saltatura».

[22] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 219, pag. 231.27: E rimuove le viriditè che ven per

quelle e la excoriatom che ven in la còega per tropo **gratarse**.

[23] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1374?] 2, pag. 256.13: però che 'l mondo fa a nnoi come l'uomo al porco, che volendolo uccidere il **gratta** perché sa n'ha diletto, e poi gli dà del coltello al cuore.

[24] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 72, pag. 191.25: et fase [[scil. la scabbia]] di compangnia de c. scabiuso [[...]] voi se **gracta** insemi i(n) quilgio loco; et alcuna fiata se mang(n)a da q(ui)llo ch(e) è tuccato...

[25] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 209.9, pag. 248: lo mi **grattai**, ed io me n'ho la pena...

– Fig.

[26] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 92, pag. 137.1: e non **gratti** più la gelosia, che chi più la **gratta**, più la prende e più arde.

[27] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 9, terz. 24, vol. 1, pag. 101: La Cronica di più patti non tratta; / ma pur veggendo questi a poco stallo / i Pisani a consiglio, ognun si **gratta**.

– [Prov.]

[28] a *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 109.14: Chi si **gratta** rongna agatta.

[29] *Amastramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.), 175, pag. 106: tanto se **grata** l' omo che aquista rogn / a la fiata.

– Sost.

[30] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 22.62, pag. 78: or vidisse sonare, - che fa nel suo **grattare** / lo vecchio delombato...

[31] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 17, 121-132, pag. 400, col. 1.4: çoè 'le toe parole puro pareranno brusche a qualche persona, ma in loro è *la rogn*, çoè 'l defetto, e in loro sia lo **grattare**, çoè lo contristarsene...

**1.1** [Da parte di animali:] compiere un'azione analoga (su un altro).

[1] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 178, pag. 493: e non mi siate sì com' lo scarpione, / che prima **gratta** e poi fèr de la coda malamente.

[2] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 4, cap. 2, pag. 60.2: Or avviene che quando uno ucello chiamato strofilos vuole carogna, va a questo animale, e ponesi alla bocca, e **grattagli** la gola sì dolcemente ch'egli apre la bocca.

**1.2** Fras. *Grattarsi senza tigna, senza rogn*: avere di che dolersi.

[1] A. Pucci, *Due rime*, p. 1343 (fior.), 1.139, pag. 56: Da' Fiorentin mi parti' con vergogna: / Sì che **grattar** mi convien *senza rogn* / Di legiero!

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 63, terz. 33, vol. 3, pag. 202: ed assediò appresso Monte Murlo / con battifolli sì, che *sanza tigna* / **grattar** potiensì que' dentro di quello...

**1.3** Toccare qsa alla cui altezza si arriva (anche fig.).

[1] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 115, pag. 327: l'arrogante Superbia, ke li nuveli **gracta** / e la mente sollama...

[2] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1119.11: E oltre a ciò vi veggiamo [[...]] disonesti uomini assai; i quali, quale con contenenze gravissime, quale con non dire mai parola e chi con l'andare **grattando** i piedi alle dipinture [[...]] essendo buoni uomini riputati

dagl'ignoranti, al timone di sì gran legno, in tanta tempesta faticato, sono posti.

#### 1.4 Suonare uno strumento a corde.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), 148.9: ch'assai da men che matto - io son tenuto, / con tutto - 'l mio liuto - over chiatarra / che per tenda o per sbarra - e' vo **grattando**, / e vo cantando - fole / su per le tole - altrui / con questo e con colui / per un bechier de vino.

#### 2 Agire con le unghie (o con altro) su una superficie (o su altro) per scalfire, scavare, trarre via qsa.

[1] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.), pag. 20.11: Il cinghiale [...] acominò a mordere e a perquotere l'albero, e co' piedi dinanzi cominciò a **grattare** la terra...

[2] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 14.34, pag. 70: Oltre **grattando** il monte dimorava / con aguta unghia un, ch'al mio parere / in molte volte poco ne levava.

[3] Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 255r, pag. 69.26: ut ruspari dicitur, quod nos dicimus *raspari* vel **gractare**, nam qui *raspat* vel *gractat*, inquiri pediculos cavando.

[4] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 81, pag. 339.25: Et quando elli [[*scil.* il ricco]] entra in alcuna vigna per mangiare del'uve elli ne mangia tante quanto ne vuole mangiare, poi si **gratta** l'uva coli piedi di dietro...

[5] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 5, pag. 60.33: Et quando ello [[*scil.* il levriero]] l'ave tiradho [[*scil.* il suo padrone]] qualcosa fuora dela riva, ello commençà **gratar** con le ongle et a far una gran fossa et profonda.

- [Prov.]

[6] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 265, pag. 305: 125. Marmo, chi 'l **gratta**, / poco v' acatta.

[7] *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.), 9, pag. 52.1: Tanto **gratta** la capra, che male giace...

#### 2.1 Raschiare parte di uno scritto per cancellarla.

[1] Ser Gaudio, a. 1348 (fior.), 5.7, pag. 110: El quinto senso fier la vostra accusa, / E io com' calunniosa la ritratto; / V. che vi rode al mio poter vi **gratto**, / El qual piacer a voi mai non recusa.

#### 3 Fare oggetto di violenza, percuotere. *Grattare la tigna* a qno.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 22.93, vol. 1, pag. 373: Omè, vedete l'altro che digrigna; / i' direi anche, ma i' temo ch'ello / non s'apparecchi a **grattarmi** la tigna».

[2] Cecco Nuccoli (ed. Marti), XIV pm. (perug.), tenz. 8, 1.4, pag. 780: S' io potesse saper chi fu 'l villano, / che prese tanto ardir, per quel ch' i' oda, / ch' a monna Raggia mia trasse la coda, / fariel **grattar** con ambedue le mano...

#### 3.1 Fig. [e in contesti fig.]: cercare o suscitare contesa, offendere. *Grattare rognà*.

[1] *Serventes Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.), 389, pag. 862: che va **gratando** rognà, / asai n'achata più che no i bexogna.

GRATTAROLA s.f.

0.1 *gractarola*.

0.2 Da *grattare*.

0.3 Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.6 N Doc. esaustiva.

0.7 1 [Masc.] Arnese simile a una spazzola impiegato per la pulizia e la cura del manto del cavallo.

0.8 Elisabetta Tonello 24.01.2012.

1 [Masc.] Arnese simile a una spazzola impiegato per la pulizia e la cura del manto del cavallo.

[1] *GI Senisio, Declarus*, 1348 (sic.), 278v, pag. 128.29: instrumentum ferreum, quo equi mundantur, quod dicitur *strigla* et est instrumentum, quo caro mundatur et sudor corporis eraditur quod et strigil dicitur per apocopam; Strigilis etiam dicitur *strevà* lignea, vel pes ligneus, *zocculu* vel *garochulu* ... et est etiam instrumentum, quod dicitur *gractarola*.

GRATTATO agg.

0.1 *gractato*.

0.2 V. *grattare*.

0.3 *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.6 N Doc. esaustiva.

0.7 1 Leso da sfregamento.

0.8 Elisabetta Tonello 24.01.2012.

1 Leso da sfregamento.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 60 rubr., pag. 177.13: Deltu occhio **gractato**.

GRATTATURA s.f.

0.1 *gractatura, gractature*.

0.2 Da *grattare*.

0.3 *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): 1.

0.4 Att. solo in *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

0.6 N Doc. esaustiva.

0.7 1 Escoriazione cutanea (del cavallo).

0.8 Elisabetta Tonello 24.01.2012.

1 Escoriazione cutanea (del cavallo).

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 42, pag. 168.18: Ancura se le **gractature** ène della cutica et dalli capelli.

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 72 rubr., pag. 189.19: Della scaglia voi d(e)lla **gractatura**, d(e) p(ro)rito en nelu collo voi en nella coda de lu c.

GRATTAZIONE s.f.

0.1 *grattazion*.

0.2 Da *grattare*.

0.3 Ristoro Canigiani, 1363 (fior.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Atto del raschiare, dello sfregare, a seguito di una sensazione di prurito (anche fig.).

0.8 Elisabetta Tonello 24.01.2012.

1 Atto del raschiare, dello sfregare, a seguito di una sensazione di prurito (anche fig.).

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 29.25, pag. 73: Il secondo suo modo è un' ombria, / La qual consiste in darsi molte lode; / E potrebbesi dir quasi pazzia. / Ma

ell'è una **grattazion** che rode / La buona nominanza di ciascuno, / Che di vantarsi spesse volte gode.

GRATTIGIANTE agg. > GRATTISANTE agg.

GRATTISANTE agg.

**0.1** *grattisciente, grattigianze, grattisante, grattisciente.*

**0.2** Fr. ant. *glattissant*, part. pres. di *glatir* 'guaire'.

**0.3** *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.).

**0.7 1** Urlante, che grida.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Urlante, che grida.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 161, pag. 287.5: l'Amorat udio uno grande grido, e quand'egli l'ebe udito, ed egli si domandoe T. e dissegli: «T., udiste voi anche parlare dela bestia **Grattisante**?» E quando T. intese queste parole, fue molto allegro [e] disse: «Per mia fe, Amorat, io l'abo già traudita ricordare per molte fiate, ma io no la vidi giamai; ma io la vedrei molto volentieri, s'io potesse».

[2] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 162, pag. 289.7: E quando lo cavaliere ebe fatto questo colpo, ed egli si incomincioe a ccavalcare molto forte mente dirieto ala bestia **grattigianze**, sì che in poca d'ora si fue tanto dilungato che T. no lo potea vedere.

[3] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 163, pag. 290.18: fontana là dove noi troviamo la bestia **grattisciente**.

GRATTUGIA s.f.

**0.1** *grattuge, grattugia, gratugia, gratugie, gratugia.*

**0.2** Etimo incerto: forse prov. *gratuza* (DEI s.v. *grattugia*).

**0.3** *Stat. pis.*, 1322-51, [1322]: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1322-51, [1322]; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

**0.5** Locuz. e fras. *valere d'una grattugia 1.1*.

**0.6 N** Per il valore specifico di 'lana pelata' cfr. De Poerck, *La draperie*, vol. I, p. 32; vol. II, p. 101: «la peler c'est-à-dire en detacher un certain nombre de mèches au moyen des doigts, après avoir par exemple fixé la peau sur un chevalet. Les mèches ainsì obtenues portaient le nom de pelis ou pelade».

L'es. della *Vita di S. Antonio*, cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 100-01.

**0.7 1** Utensile da cucina costituito da una piastra di ferro fornita di buchi dal bordo acuminato, usata per ridurre in briciole alcuni alimenti (in partic. formaggio e pane); lo stesso che grattacacio. **1.1** Fras. *Valere d'una grattugia*: il corrispettivo di una briciola, nessuno. **1.2** Sorta di arnese usato per raschiare una superficie. **2** [Tess.] Lana pelata. **3** Strumento di tortura.

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** Utensile da cucina costituito da una piastra di ferro fornita di buchi dal bordo acuminato, usata per ridurre in briciole alcuni alimenti (in partic. formaggio e pane); lo stesso che grattacacio.

[1] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 298.26: hec tricasula, le, la **gratusgia**.

[2] *Doc. fior.*, 1361-67, [1364], pag. 364.13: j coltello da tavola, iij trespolj di ferro picolini, iij ramaiuoli picolj cativj, j doccia di ferro, j forchetta di ferro, ij **gratugie** de ferro...

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 155, pag. 369.7: Correndo il cavallo già tra' ferravecchi col detto medico, e con l' orinale in mano, andando lungo una bottega di ferovecchio, ed essendo appiccato molte **grattuge** e romaiuoli e padelle e catene da fuoco, dà tra queste masserizie e tutte le fece cadere...

– [In similitudine].

[4] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 68, terz. 43, vol. 3, pag. 258: Fuggendo Gianni, arrivò a Perugia, / e là fu morto, e dissesi: I Donati / l'hanno forato a guisa di **grattugia**...

**1.1** Fras. *Valere d'una grattugia*: il corrispettivo di una briciola, nessuno.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 87, terz. 21, vol. 4, pag. 135: con gli suoi Cavalier tagliardi, e forti / e' cavalcò sopra quel di Perugia, / e 'n cinque giorni, di ciò, che trovaro, / non vi campò **valer d'una grattugia**...

**1.2** Sorta di arnese usato per raschiare una superficie.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 43, pag. 416.7: [13a] Overo si libera in questo modo: radisi ottimamente il vaso dentro con **grattugia** ovvero ascia e per le fessure con punta di coltello *et ab omni nigredine* et la muffa si mondi...

**2** [Tess.] Lana pelata.

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, [1322] Agg., cap. 1, pag. 590.3: Stame filato di Garbo francescho, paghi del C. chi vende sol. III. Miccino, pelatura, **gratugia** et macone, chi vende pagi per C. sol. III.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 204.21: Miccino e pelatura e **grattugia** e maconne, chi vende soldi 3 per centinaio.

**3** Strumento di tortura.

[1] **f** *Vita di S. Antonio*: Gli tormentavano sugli eulei, gli grattugiavano sulle **grattuge**. Il Crusca (3) s.v. *grattugiare*.

GRATTUGIARE v.

**0.1** *grattugiato; f: grattugiavano.*

**0.2** Da *grattugia*.

**0.3 f** *Vita di S. Antonio*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**N** Altra doc. in *grattugiato*.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 100-01.

**0.7 1** Sottoporre al tormento della grattugia.

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** Sottoporre al tormento della grattugia.

[1] **f** *Vita di S. Antonio*: Gli tormentavano sugli eculci, gli **grattugiavano** sulle grattuge. || Crusca (3) s.v. *grattugiare*.

## GRATTUGIATO agg.

**0.1** *grattugiato*; **a**: *gratugiato*.

**0.2** V. *grattugiare*.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Rif. al formaggio o cacio:] ridotto in briciole con la grattugia.

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** [Rif. al formaggio o cacio:] ridotto in briciole con la grattugia.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 331.20: Togli una pignatta di terra nuova, e quando ai la detta pignatta prendi lo cemento e colla mano lo gitta nella detta pignatta come gittassi formaggio **grattugiato** sopra lasagne...

[2] *Ricette di cucina*, XIV m. (fior.), 21, pag. 16.28: Questi tortelli vogliono essere gialli e potenti di spetie; e dàgli per iscodella con buona peverada e con cascio **grattugiato**.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 3, pag. 515.10: e eravi una montagna tutta di formaggio parmigiano **grattugiato**, sopra la quale stavan genti che niuna altra cosa facevano che far maccheroni e raviuoli e cuocerli in brodo di capponi...

[4] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 35, vol. 3, pag. 243.23: Anche s'uccidono con risagallo trito mescolato con farina o con cacio **grattugiato**, il qual volentieri rodonno, e muojono...

## GRATTUGINA s.f.

**0.1** **f**: *grattugina*.

**0.2** Da *grattugia*.

**0.3** **f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** **1** Piccola grattugia.

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** Piccola grattugia.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Si sfregano diligentemente in una **grattugina** bene stagnata. || Crusca (4) s.v. *grattugina*.

## GRATUITAMENTE avv.

**0.1** *gratuitamente*.

**0.2** Da *gratuito*.

**0.3** *Bibbia* (10), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Ricevendo per grazia.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Ricevendo per grazia.

[1] *Bibbia* (10), XIV-XV (tos.), Ap 22, vol. 10, pag. 564.17: E chi ha sete, venga; e colui che vorrà, tolga dell' acqua di vita **gratuitamente**.

## GRATUITO agg.

**0.1** *gratuita*, *gratuito*, *gratuito*.

**0.2** Lat. *gratuitus* (DELI 2 s.v. *gratuito*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

**0.6** N L'att. in Francesco da Buti è cit. dantesca.

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Concesso per grazia.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Concesso per grazia.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 14.47, vol. 3, pag. 228: s'accrescerà ciò che ne dona / di **gratuito** lume il sommo bene...

[2] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, proemio, pag. 111.19: prudenzia è virtù **gratuita**, però ch'ella è raggio vivo procedente dal vero Sole.

[3] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 34-48, pag. 418.20: *Di gratuito lume*; cioè d'intelletto, che Iddio ci darà di grazia...

## GRATULANTE agg.

**0.1** *gratulante*, *gratulanti*.

**0.2** V. *gratulare*.

**0.3** Boccaccio, *Ameto*, 1341-42: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Ameto*, 1341-42.

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che manifesta allegra soddisfazione.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Che manifesta allegra soddisfazione.

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 50, pag. 834.19: le bianche colombe, pasciute negli ampi campi, **gratulanti** ricercan le torri.

[2] Ugo de le Paci, a. 1375 (fior.), 124a.6, pag. 117: Volgi la mente, dunque, e me rimira, / e **gratulante** piglierai l'effetto, / ché tanto il graziar<e> si fa perfetto / quanto tosto si dá a chi 'l disira.

## GRATULARE v.

**0.1** *gratulando*, *gratulandosi*, *gratulante*, *gratulanti*, *gratular*, *gratulare*.

**0.2** Lat. *gratulari* (DEI s.v. *gratulare*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6** N L'att. in Francesco da Buti è cit. dantesca.

**0.7** **1** Rallegrarsi con qno. **1.1** Sost. Saluto festoso.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Rallegrarsi con qno.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 24.149, vol. 3, pag. 407: 'l signor ch'ascolta quel che i piace, / da indi abbraccia il servo, **gratulando** / per la novella...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 929, pag. 415.26: gli ambasciatori del re Carlo vennono in

Firenze, o vero all'uscita d'aprile, ed in effetto molto **gratulandosi** dello stato della città...

[3] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 24, 142-154, pag. 664.12: **gratulando**; cioè rallegrandosi con lui...

**1.1** Sost. Saluto festoso.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 25.25, vol. 3, pag. 412: Sì come quando il colombo si pone / presso al compagno, l'uno a l'altro pande, / girando e mormorando, l'affezione; / così vid' io l'un da l'altro grande / principe glorioso essere accolto, / laudando il cibo che là su li prande. / Ma poi che 'l **gratular** si fu assolto...

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 13-27, pag. 554, col. 1.8: Qui exemplifica *lo gratulare* che se feno insemme san Piero e san Jacomo parlando l'uno e l'altro, a modo che mormora *l'uno columbo all'altro*...

GRATULAZIONE s.f.

**0.1** *gratulatione, gratulationi.*

**0.2** Lat. *gratulatio* (DEI s.v. *gratulare*).

**0.3** *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Atto di rallegrarsi con soddisfazione.

**0.8** Elisabetta Tonello 24.01.2012.

**1** Atto di rallegrarsi con soddisfazione.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 23, pag. 418.2: affrettò le nozze: e intra l' altre **gratulationi**, acciò che i pubblici patti s' aggiugnessero a' privati, compagnia intra 'l popolo cartaginese e il re fece, e fu dall' una parte e dell' altra data fede, quelli medesimi per amici e per nemici avrebbono, e con giuramento fu affermato.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 10, cap. 21, pag. 480.15: A Roma in quelli di era stato rapportato e Magone e Annibale essersi partiti: della quale doppia **gratulatione** menomò la letizia il parere, che ne' duchi, a' quali era stato comandato dal senato, a ritenere costoro fosse stato poco d' animo e di forza, e però ch' erano solleciti dove riuscire dovesse la cosa, essendo tutto il peso della guerra inchinato sopra uno esercito e uno duce.

GRAVÀBILE agg.

**0.1** **f**: *gravabile*.

**0.2** DEI s.v. *gravare* (lat. *gravabilis*).

**0.3** **f** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Pesante da sopportare, gravoso.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Pesante da sopportare, gravoso.

[1] **f** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324: E sì si piange e dotta; questa follia è **gravabile**, e sì egli non ha chi giele aiuti a comportare. || TB s.v. *gravabile*.

GRAVACCIO agg.

**0.1** **f**: *gravacci, gravaccio*.

**0.2** Da *grave*.

**0.3** **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1304-1305 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** [Detto del corpo:] di mole grossa e pesante (in contesto fig.). **1.1** [Detto di un cibo:] che dà una sensazione di pesantezza (allo stomaco), difficile da digerire (in contesto fig.).

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Detto del corpo:] di mole grossa e pesante (in contesto fig.).

[1] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1304-1305 (pis.>fior.): Ma noi avemo pur piume grosse, pur caluggini, che poco n'aiutano di levare: e avemo il corpo troppo **gravaccio**. || Manni, p. 120.

[2] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1304-1305 (pis.>fior.): Altressì hai il corpo **gravaccio**, le piume grosse e cattive: anzi sono caluggini. E però se stai all'orazione, incontanente aggravi giù. || Manni, p. 120.

**1.1** [Detto di un cibo:] che dà una sensazione di pesantezza (allo stomaco), difficile da digerire (in contesto fig.).

[1] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1304-1305 (pis.>fior.): Qual'è quest'acqua d'orzo? la legge: ella è cosa sottile molto e leggieri; ma gli altri cibi sono **gravacci**. || Manni, p. 249.

GRAVATIVO agg.

**0.1** **f**: *gravativo*.

**0.2** Da *gravare*.

**0.3** **f** *Libro delle similitudini*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** **N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 77-78.

**0.7** **1** [Med.] Che provoca una sensazione di pesantezza (alla testa).

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Med.] Che provoca una sensazione di pesantezza (alla testa).

[1] **f** *Libro delle similitudini*: Il dolore, che viene **gravativo** insieme, e pungitivo nella testa. || Crusca (4) s.v. *gravativo*.

GRAVÈDINE s.f.

**0.1** **f**: *gravedine*.

**0.2** DEI s.v. *gravedine* (lat. *gravedinem*).

**0.3** **f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** **N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** **1** [Med.] Infiammazione delle mucose nasali, raffreddore.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** [Med.] Infiammazione delle mucose nasali, raffreddore.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: dice Ippocrasso, che la **gravedine**, e la raucedine ne' molto vecchi non si guerisce. || Crusca (3) s.v. *gravedine*.

GRAVELA s.f.

**0.1** *gravela*.**0.2** Fr. ant. *gravele* (cfr. FEW IV, 255a \**grava*).**0.3** *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Lo stesso che sabbia.**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.**1** Lo stesso che sabbia.[1] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 9, pag. 245.26: E si s'aresterun en mei lo flum en la **gravela**, e li prever sonaren le tube...

GRAVELLA s.f. &gt; GRAVELA s.f.

GRÀVIDA s.f.

**0.1** *gravede, gravida, gravide, gravie, gràvie*.**0.2** Da *gravido*.**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.**0.4** In testi tosc.: Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.).In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.**0.7 1** Donna che aspetta un figlio.**0.8** Elisa Guadagnini 04.07.2006.**1** Donna che aspetta un figlio.[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 169.15: S'el vegnerà lo thron quand coha i oxei, molt se 'n guasta dey ove, e sovenza fiada fa abortir le **gravie**, zo dis Aristotel.[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. [52.1], pag. 65.4: Quando de questa radixe se ne dà a bere a la dona, devea la ingravidança. E quando se ne dà a la **gravidà**, la fa desperdere.[3] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco-ven.), cap. 146, pag. 124.4: Ma guai alle **gravede** e a quelle che lattano fioli en quelli di.[4] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 191.55, pag. 208: La terza micidial<e>, crudele e fèra / fu l'inocente sangue di Cesena, / sparto da' lupi tuo' con tanta rabbia; / **gravide** e vecchie morte in grande schera, / tagliando membri e segando ogni vena...

[u.r. 01.03.2007]

GRAVIDAMENTO s.m.

**0.1** *gravidamento*.**0.2** Da *gravidare*.**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** L'essere in stato di gravidanza.**0.8** Elisa Guadagnini 04.07.2006.**1** L'essere in stato di gravidanza.[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 219, pag. 570.10: - Direte domattina tre paternostri a reverenzia del Dio patre, e poi ciascuna pigli il suo, e con li vostri mariti ingegnatevi d'usare quanto sie possibile, e in poco sentirete grandissima prova del vostro **gravidamento**. -

[u.r. 05.02.2007]

GRAVIDANZA s.f.

**0.1** *gravedança, gravedanza, gravidanza*.**0.2** Da *gravidare*.**0.3** *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.): **1**.**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (09), XIV-XV (tosco.).In testi sett.: *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.).**0.6 N** Doc. esaustiva.**0.7 1** Stato (di una donna) che dura dal concepimento al parto di un figlio, reso manifesto segnatamente dall'ingrossamento del ventre. **1.1** Periodo di gestazione di un figlio (da parte di una donna).**0.8** Elisa Guadagnini 04.07.2006.**1** Stato (di una donna) che dura dal concepimento al parto di un figlio, reso manifesto segnatamente dall'ingrossamento del ventre.[1] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 2, 16, pag. 38.16: Mandadi fo certi clerisi a çò che la abadessa vignisse al çudisio; li qual, veçando la abadessa e no trovando segno de **gravedanza** in essa, nè algun fantolin partuido, retornà e dise zò al vescovo.[2] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco-venez.), incipit, pag. 14.36: Et da inde a VJ mesi in tempo de stade, questa çovençella abiando lo corpo grosso per **gravedança**, un di ella andando solaççandosi su per lo lydo della çittade con Appollonio so marido, intrambi videro una nave bellitissima...**1.1** Periodo di gestazione di un figlio (da parte di una donna).[1] *Bibbia* (09), XIV-XV (tosco.), *Lc* 1, vol. 9, pag. 290.17: [36] Ed ecco, Elisabet, cognata tua, la qual ha conceputo uno figliuolo nella vecchiezza sua; e questo è il sesto mese della sua **gravidanza**, di quella ch'è stata chiamata sterile.

[u.r. 05.12.2012]

GRAVIDARE v.

**0.1** *gravedata, gravida, gravidarai, gravidarese, gravide*.**0.2** DELI 2 s.v. *gravido* (lat. *gravidare*).**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.**0.4** In testi tosc.: A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.).In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).**0.5** Nota il part. pass. forte *gravida*.**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.**0.7 1** Rendere gravida (una donna). **2** Assol. Trovarsi in stato di gravidanza, concepire un figlio e portarlo in grembo fino al momento del parto (anche pron.).**0.8** Elisa Guadagnini 05.07.2006.**1** Rendere gravida (una donna).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 2.33, pag. 7: Puoie che consentesti, lo figliol concepesti, / Cristo amoroso desti a la gente dannata. / Lo monno n'è stupito: concéper per audito, / lo corpo star polito a non

esser toccata! / Sopr' onne uso e rascione aver concezio-  
ne; / senza corruzione femena **gravadata!**

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 9, pag. 81.31: disse la reina: «Che farà Filippo di me ala sua tornata trovandomi col corpo grande?». Rispuose il maestro: «Non temere, che quello iddio che t'**ha gravida** t'aiuterà».

[3] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. I, 121.11, pag. 144: Né lascia questo divenire antiquo / l' infamia tua, ché nel cinquantesmo / **gravida avevi** quella cui tenevi. / O crudel patre, o sacerdote iniquo! / Poi, dov' uom scarca 'l ventre, per battesimo / si died'a quel cui generato avevi.

**2** Assol. Trovarsi in stato di gravidanza, concepire un figlio e portarlo in grembo fino al momento del parto (anche pron.).

[1] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), Proemio, osservazioni, pag. 71.2: costui senza alcuno legittimo figliuolo era stato gran tempo, e non meno di lui, la sua legittima sposa, dolendosi che legittima erede avere non poteva; [...] dopo molti argomenti, la Reina **gravida**; e una figliuola femmina partorì...

[2] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco.-ven.), cap. 2, pag. 24.17: Et l'angelo li disse: «Non temere, Maria, sapendo che tuj (sic) atrovata grande apresso de Dio, (31) onde tu **te gravidarai** et se (sic) parturirai figliolo et poragli nome lesù.

[3] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 194.16: Nerone [...] commandao alli savii et philosophi che tenea nella soa corte che per omne modo devessero ordenare che lui potesse concipere et **gravidarese** et che uno figliolo masculo del sou corpo facesse.

[u.r. 05.02.2007]

GRAVIDEZZA s.f.

**0.1** *gravidezza, gravidezze.*

**0.2** Da *gravido*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosco.): **1.1.**

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosco.); Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.); Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.).

**0.7 1** Stato (di una donna) che dura dal concepimento al parto di un figlio, reso manifesto dall'ingrossamento del ventre. **1.1** Periodo di gestazione di un figlio (da parte di una donna o della femmina di una specie animale). **2** Estens. Ingrossamento ed appesantimento corporeo (specif. del ventre, causato dall'ingestione di un'eccessiva quantità di cibo). **3** Scarsa finezza di modi, grossolanità.

**0.8** Elisa Guadagnini 04.07.2006.

**1** Stato (di una donna) che dura dal concepimento al parto di un figlio, reso manifesto dall'ingrossamento del ventre.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Canace*, pag. 103.30: Già gonfiava il peso del mio viziato ventre, e le mie debili membra erano gravate della futura **gravidezza**.

[2] Simintendi, a. 1333 (tosco.), L. 9, vol. 2, pag. 199.7: Quando era lo faticoso tempo ch'io dovea partorire Ercole, ed era nel decimo segnale della luna; la **gravidezza** mi faceva stare col ventre disteso...

[3] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 1, pag. 361.10: le pene, e le molestie, e le miserie molte del matrimonio; prima quanta è la noja della **gravidezza**, poi la pena del parto, e la sollicitudine del nutrimento de' figliuoli...

[4] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 79, *S. Marina*, vol. 2, pag. 684.16: era sua usanza d'albergare in casa d'uno uomo la cui figliuola, essendo ingravidata d'un cavaliere e domandata de la sua **gravidezza**, appuose la colpa a Marino monaco.

**1.1** Periodo di gestazione di un figlio (da parte di una donna o della femmina di una specie animale).

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosco.), pt. 16, cap. 17, par. 3, pag. 374.5: «Io vidi una donna, che in sua **gravidezza** le venne uno desiderio di mangiare della carne dell' uomo; e mangionne e perdeo que' vizi».

[2] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 3, cap. 12.2686, pag. 289: È velenoso vipera serpente [...] In **gravidezza** uccide il suo marito / E con li denti lo capo gli scorza / Sentendo il cuore ben d'amor ferito.

[3] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 92.4: Vide la gentil donna nella sua **gravidezza** sé a piè d' uno altissimo alloro, allato ad una chiara fontana, partorire uno figliuolo...

**2** Estens. Ingrossamento ed appesantimento corporeo (specif. del ventre, causato dall'ingestione di un'eccessiva quantità di cibo).

[1] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tosco.), L. 4, pag. 248.20: Non ti sia amica la **gravidezza** del ventre; troppa misera cosa ène che il corpo s'impigrisca ne' cibi.

**3** Scarsa finezza di modi, grossolanità.

[1] F Fr. da Barberino, *Regg.* (ed. Sansone), 1318-20 (tosco.): E quando siede a tavola, non giaccia e non vi tenga suso le braccia, perciò che questo si è segno di **gravidezza**. || Sansone, *Reggimento*, p. 276.

[u.r. 20.04.2007]

GRÀVIDO agg.

**0.1** *graveda, gravede, gravedha, gravedo, gravee, gravida, gravide, gravidi, gravido, gravia, gràvia.*

**0.2** DELI 2 s.v. *gravido* (lat. *gravidum*).

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.); *Fiori di filosofa*, 1271/75 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.); *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Ingiurie lucch.*, 1330-84.

In testi sett.: Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.); *Preghiera a s. Marco*, XIV in. (venez.); *Elucidario*, XIV in. (mil.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Stat. castell.*, XIV pm.; Dom. Scolari (ed. Grion), 1355 (perug.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.7 1** Femm. Che ha concepito un figlio e lo porta in grembo (attendendo il momento del parto). **1.1** *Gravida di*, in qno: che porta qno in grembo. **1.2** *Gravida di* qno, *del seme di* qno: che aspetta il

figlio di qno. **2** [Del ventre:] che contiene un feto (anche in contesti fig.). **2.1** Fig. Che porta in sé qsa destinato a manifestarsi o attuarsi al termine di un det. lasso di tempo; fecondo o fecondato. **3** Estens. [Detto di un ramo o uno stelo:] appesantito da un frutto. **4** Estens. Colmo (di qsa) fino al limite della propria capacità; che possiede qsa in ingente quantità.

**0.8** Elisa Guadagnini 04.07.2006.

**1** Femm. Che ha concepito un figlio e lo porta in grembo (attendendo il momento del parto).

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 1, cap. 7, pag. 38.17: la beata virgine Maria ne l'advenimento e nel salutare dell' angelo ebbe come paura; e quando porsse l'annunziazione e' disse: tu diventerai **gravidia** e averai figliuolo...

[2] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 177.6: [[Nero imperadore]] La seconda moglie amò molto teneramente ed essendo **gravidia** col calcio l'uccise.

[3] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 8, pag. 499.28: de le loro donne andaro al vescovo e dissero che la loro abbadessa era **gravidia**, la quale tenieno buona e casta.

[4] *Preghiera a s. Marco*, XIV in. (venez.), pag. 75.13: alguna femena **graveda** che l'à [[scil. meser san Marcho]] cu(n) si no porà morir de p(ar)to...

[5] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 2, quaestio 41a, pag. 159.25: Ki batezasse la femina **gravidia** e lo fantino morisse in lo ventre de la madre, zovarave a luy lo batessmo de la madre?

[6] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 55-63, pag. 628, col. 1.14: In prima ... elli sapeno trovare Achille per soe sotigliezze, che era a Schiouis in abito de femena e tolsello a Deidamia figlia de Licomede ... cum la quale el çasea carnaliter, e lassolla **graveda**.

[7] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De eodem*, vol. 1, pag. 205.20: E anchor se de' l'omo e la femena guardar li iorni sancti exsp(er)mià l'um l'atro, e lasar leto como a le grande feste solempne, p(er) atender a Deo p(re)gar la note. [[...]] Eciandeo qua(n)do la femena è **gravia** p(re)xo de far lo fantim, zoè d'un mese, se de' l'omo guardà...

[8] *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 211.12: Le sore **gravidie** fine al die de la loro purificatione possono se abstinere se volliono da ogni fatica corporale, sciatto da le orationi no.

[9] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), IV, cap. 3, pag. 128.22: Plinio dice, che dalle femmine in fuori pochi animali fanno lussuria essendo **gravidie**.

[10] Dom. Scolari (ed. Grion), 1355 (perug.), II.48, pag. 342: Allor si trasformò molte fiade / in forma di serpente e drago rio. / Così ingannata per cotale insegna / Olimpiade fu **gravidia** e pagna.

[11] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 213, pag. 225.10: E dixe alcuni che chi bate cu(m) la raixe de questo arbore tre fiè el ventre de la dona **gravidia**, o quando se fa unciom cum questa raixe, la chaça fuora el feto.

[12] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 194.20: Et li predicti philosophi et homini savii ad ciò ch'el dicto Nerone se sentesse **gravidio**, con suttilissimo ingegno li dederò ad bere una medicina al dicto Nerone, con la quale medicina li misero in corpo una piccola ranochia...

**1.1** *Gravidia di*, in qno: che porta qno in grembo.

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 484, pag. 42: Quando Maria, sponsa de Joseph, / **Gravidia** fo de Jesu

Naçareth, / Ela comença ad ingrossare / Et Josepo forte a dubitare.

[2] *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.), pag. 213.6: Se tue comanderai ch'io fichi la mia ispada per mezzo il ventre del mio fratelo e per la ghola del mio padre e e per me' le 'nteraglie dela mia moglie, tutto sia ella **gravidia** d'infante, io l'farò senza niuno tardamento...

[3] *Comm. Arte Am.* (B, Laur. XLI 36), XIV td. (fior.), ch. 63, pag. 826.22: Ecuba, reina e moglie di Priamo re, **gravidia** in Paris suo figliuolo, sognò uno terribile sogno...

[4] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 92.1: Una particella, nel processo promessa di questa operetta, mi resta a dichiarare, cioè il sogno della madre del nostro poeta, quando in lui era **gravidia**, veduto da lei...

[5] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 20, pag. 82.32: E la verçene digando cossie, spirito santo venne in lei et incontenente fo **graveda** del fiol de Deo.

[6] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 84, S. *Pietro ap.*, vol. 2, pag. 730.19: subitamente il ventre suo, non patendo le cose contrarie a la natura, sie enfiò in tale modo che Nerone si credeva essere **gravidio** d'un fanciullo...

**1.2** *Gravidia di* qno, *del seme di* qno: che aspetta il figlio di qno.

[1] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 18, pag. 161.10: Iasone [[...]] colla reina delle dette femmine nominata Isifile a stare carnalmente si mise, promettendole che nella sua tornata nelle sue parti la ne menerebbe: e così, **gravidia** di lui, nel detto luogo, senza tornarvi mai, si rimase.

[2] Armannino, *Fiorita* (07), p. 1325 (ven.), pag. 109.33: Molte de nu gravede romaxe e me medexima romaxi **graveda** de lexon de do fioli.

[3] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 119.9: Semele ee **gravidia del seme del grande Giove**...

[4] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 8 [1332], pag. 20.6: - Tu ne mandi figlolata a marito al filiolo Brunelli p(er) pucella et elle è **gravidia di** Vacchuccio da Ficecchio.

**2** [Del ventre:] che contiene un feto (anche in contesti fig.).

[1] Simintendi, a. 1333 (tos.), Suppl. L. 10, vol. 4, pag. 20.12: Ma lo fanciullo, male ingenerato, era cresciuto sotto il legno, e domandava la via per la quale egli uscisse fuori, lasciata la madre. Lo **gravidio ventre** era enfiato nel mezzo dell'albero...

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 200.12: quando il pericoloso cavallo venne di salto sopra li alti edificii di Troja, e il **gravidio ventre** parturì cavalieri armati a piedi: allora ella, simulando di volere ballare, menava il ballo delle liete donne trojane...

**2.1** Fig. Che porta in sé qsa destinato a manifestarsi o attuarsi al termine di un det. lasso di tempo; fecondo o fecondato.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 1, cap. 4, pag. 145.8: E a questo passo là u' è venuto lo sole, troviamo la terra **graveda** e tutta germogliata...

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 34, vol. 1, pag. 319.32: molto è più beata la nobile fecondità di aver **gravidia** la mente, che il ventre, perciocchè la fecondità del ventre genera figliuoli di tristizia, ma quella della mente genera figliuoli di allegrezza del sommo marito Dio...

[3] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 9, pag. 34.27: come Iddio mandò e fece nascere ora nel mondo



el suo diletto figliuolo Gesù Cristo benedetto, così per grazia il fa nascere e parturire alla santa anima, la quale in questo santo tempo n'è stata **gravida**, et àllo portato per santo desiderio e per santo affetto.

**3 Estens.** [Detto di un ramo o uno stelo:] appesantito da un frutto.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 24.103, vol. 2, pag. 417: parvermi i rami **gravidi** e vivaci / d'un altro pomo, e non molto lontani / per esser pur allora vòlto in laci.

[2] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 8, vol. 2, pag. 165.16: Ella [[*scil.* la dea Ceres]] [...]], bellissima, commosse li campi carichi delle **gravide** biade col movimento del suo capo...

**4 Estens.** Colmo (di qsa) fino al limite della propria capacità; che possiede qsa in ingente quantità.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 16.60, vol. 2, pag. 267: Lo mondo è ben così tutto deserto / d'ogne virtute, come tu mi sone, / e di malizia **gravido** e coverto...

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 10, pag. 322.21: A te è Pafo, e Idalio, e l'alta Citara. Perchè tenti la città **gravida** di battaglie? perchè tenti gli aspri cuori?

[3] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 490.10: Quando Troya era grama, ella è difesa cum arme; aliegra recevé el cavallo **gravedo** de cavalieri.

[4] Antonio arismetra, a. 1375 (tos.), 3, pag. 185: Com' a l'asel s'avien sonar la lira, / così a me cantar le rime snelle, / **gravide** di sustanzia mista in elle, / di che la mente pochi ne martira...

[u.r. 20.04.2010]

GRÀVOLA s.f.

**0.1 gravola.**

**0.2** Etimo incerto: REW 3647 *galbulus* 'gruccione, grottaione' o più prob. REW 3850 *graulus*, -a 'cornacchia' (cfr. Pollidori, *Orlandi, Rime*, pp. 165-66, n.).

**0.3** Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *volpe gravola* **1**.

**0.7 1** Locuz. nom. *Volpe gravola*: volpe 'acchiappa-cornacchie'.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** Locuz. nom. *Volpe gravola*: volpe 'acchiappa-cornacchie'.

[1] Guido Orlandi, 1290/1304 (fior.), 13.3, pag. 165: Nel libro de l[o] Re di cui si favola, / Monte, io vi trovai scritto (troppo / al meo parere) come *volpe gravola* / dipo 'l muro si stava, come groppo / stretto ed abbruzzato, sì con' l'avola.

GRAXORARE v.

**0.1 graxorando.**

**0.2** Lat. *graculare* (con un dubbio residuo circa il valore fonetico della x).

**0.3** *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che gracchiare.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Lo stesso che gracchiare.

[1] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 9, pag. 123.31: Alora lo corvo, cum la buca averta e cum le ale desteise, començà andar intorno questo pam e **graxorando**, como se dixese: «Obedir voglio, ma pur temo de tocarlo». || Cfr. Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 9, pag. 78.8: «Allora lo corvo con la bocca aperta e con le ale tese cominciò ad andare intorno a questo pane, e crocitare come se dicesse...».

GRAZINGA s.f.

**0.1 grazinghe, grazzine.**

**0.2** Etimo incerto: forse ted. *Greifzange* 'pinza'?

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** Si include nella voce la forma *grazzine* nell'ipotesi che si tratti di un errore per *grazinghe*.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Specie di pinza di ferro usata per afferrare il crogiolo nelle operazioni di fusione dei metalli preziosi.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Specie di pinza di ferro usata per afferrare il crogiolo nelle operazioni di fusione dei metalli preziosi.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 337.5: E tu allora prendi il coreggiuolo colle **grazinghe** di ferro e gittane fuori quello sguagliato ch'è quando tu arai dato il zolfo 4 volte e che alla quarta tu metti lo coreggiuolo a raffreddare tanto che l'oro sia raffreddato o vero rassodato nel fondo del coreggiuolo e che tu vuogli gittare il salvaggio quando le verrai a cercare col carboncino colle molli come ti mostra di sopra.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 338.13: e poi lo [[*scil.* lo coreggiuolo]] trai del fuoco e poni lo coreggiuolo in luogo piano senza nullo carbone ivi suso e batti un poco colle molli o colle **grazinghe** l'orlo del coreggiuolo di sopra sicchè l'ariento si rassetti nello coreggiuolo e che se v'à entro oro, tanto o quanto ched è, vada al fondo...

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 331.10: e quando l'oro tuo è ben fonduto e tu lo trai del fuoco colle tanaglie o vero **grazzine** di ferro e gittalo nel vasello dell'acqua a filo a filo...

GRAZIOSITÀ s.f.

**0.1 f: graziositate.**

**0.2** DEI s.v. *graziosus* (lat. tardo *gratiositas*).

**0.3 F Omelia di Origene** volg., XIV (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Qualità che rende amabile.

**0.8** Rossella Mosti 07.09.2011.

**1** Qualità che rende amabile.

[1] *F Omelia di Origene* volg., XIV (tos.): Messere, la tua boce è dolcissima, e la tua faccia è bellissima e piena di **graziositate**. || Passavanti, *Specchio* (1725), p. 290.

GRAZIVO agg.

**0.1 grasiva, grasivo.**

**0.2** Prov. *graziu* (Cella, *I gallicismi*, p. 152).

**0.3** Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.).

**0.5** Margueron, *Guittone. Lettere*, p. 141, legge *graziva* e *grazivo* e interpreta 'grazioso'.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** 1 Grato, gradito.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Grato, gradito.

[1] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 13, pag. 159.16: Grasia Lui grasiosa de grasia **grasiva** tanto, e grasia voi, che la grasia si ben seguiste!

[2] Guittone, *Lettere in prosa*, a. 1294 (tos.), 13, pag. 160.19: e chi non s' aparecchia a tanto asenplo, a tanto apellamento e soducimento, a grasia prender da Lui, in cui grasia onne, e ch'è **grasivo** del tutto, grasia mettendo e rendendo a catuno tutto benignio...

GRAZZINA s.f. > GRAZINGA s.f.

GRELLO agg.

**0.1** *grella*.

**0.2** Fr. *grêle*.

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** 1 Di costituzione esile.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Di costituzione esile.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 43.6, pag. 88: Nel mi' visag[gi]o l'uon si spec[c]hiera, / Sì non son troppo grossa né tro' **grella**, / Né troppo grande né tro' pic[c]iolella...

GREMBIALATA s.f.

**0.1** f: *grembialata*.

**0.2** Da *grembiale* non att. nel corpus.

**0.3** f *Libro delle segrete cose delle donne*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, è prob. un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** 1 Quanto è contenuto in un grembiule.

**0.8** Rossella Mosti 03.12.2008.

**1** Quanto è contenuto in un grembiule.

[1] f *Libro delle segrete cose delle donne*: Le ne donò cortesemente una **grembialata**. Il Crusca (4) s.v. *grembialata*.

GREMBIALE s.m.

**0.1** f: *grembiale*.

**0.2** Da *grembio*.

**0.3** f *Libro delle segrete cose delle donne*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N Gli ess., cit. a partire da Crusca (4), passati in parte a TB e GDLI, potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** 1 Lo stesso che grembiule. **1.1** Estens. Quantità di roba che può essere contenuta in grembo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Lo stesso che grembiule.

[1] f *Libro delle segrete cose delle donne*: Lo tengono sotto il **grembiale**, e si riscaldano. Il Crusca (4) s.v. *grembiale*.

**1.1** Estens. Quantità di roba che può essere contenuta in grembo.

[1] f *Libro delle segrete cose delle donne*: Ne piglierebbono un pieno **grembiale**. Il Crusca (4) s.v. *grembiale*.

GREMBIATA s.f.

**0.1** *grembiata, grembiate*.

**0.2** Da *grembio*.

**0.3** Forese Donati, *Rime*, a. 1296 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Forese Donati, *Rime*, a. 1296 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** 1 Ciò che può essere contenuto in grembo (anche in contesto fig.). **1.1** Numero esiguo (di persone).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Ciò che può essere contenuto in grembo (anche in contesto fig.).

[1] Forese Donati, *Rime*, a. 1296 (fior.), 2.7, pag. 89: E anco, se tu ci hai per sí mendichi, / perché pur mandi a noi per caritate? / Dal castello Altrafonte ha' ta' **grembiate** / ch'io saccio ben che tu te ne nutrichi.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 2.93, pag. 343: Or, poetando, Glauco un pover fue / pescatore che, presi pesci in mare, / scosse in su l'erba le **grembiate** sue.

**1.1** Numero esiguo (di persone).

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 78, pag. 377.27: anzi tutto 'l mondo fece cadere in sommi peccati d'idolatria, se non una **grembiata** di gente, il popolo de' giuderii...

GREMBIULE s.m.

**0.1** *grembiule; a: grembiuli*.

**0.2** Da *grembio*.

**0.3** a *Doc. fior.*, 1359-63: **1**; Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** In testi tosc.: a *Doc. fior.*, 1359-63; Boccaccio, *Decameron*, c. 1370.

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** 1 Indumento (sia femminile che maschile) che copre la parte anteriore del corpo per proteggere l'abito durante un'attività lavorativa.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Indumento (sia femminile che maschile) che copre la parte anteriore del corpo per proteggere l'abito durante un'attività lavorativa.

[1] a *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 75.16: pagai per braccia ij 1/2 di panno lino grosso per due **grembiuli** pel quocho, presente dom Lucha s. x...

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VI, 2, pag. 410.11: E avendo un farsetto bianchissimo indosso e un **grembiule** di bucato innanzi sempre, li quali più tosto mugnaio che fornaio il dimostrarano...

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 70, pag. 154.12: Torello, recatosi in concio che era gottoso e debole, si mette il **grembiule**, e chinasi e fa chinare gli altri a pigliare il detto porco per le gambe...

GREMIRE v. > GHERMIRE v.

GREOCE s.i.

**0.1** *creoce, creocche, greoce.*

**0.2** Fr. ant. *greoche.*

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

N Att. solo nel volg. del *Tesoro* di Brunetto Latini.

**0.6** N Disc. esaustiva.

**0.7** **1** [Zool.] [Ornit.] Altro nome della coturnice (*Alectoris graeca*).

**0.8** Paolo Squillacioti 12.11.2008.

**1** [Zool.] [Ornit.] Altro nome della coturnice (*Alectoris graeca*).

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 22, pag. 114.12: Cotornice è uno uccello che Franceschi chiamano **greoce**, però che fu prima trovato in Grecia. Il Cfr. B.Latini, *Tesoro*, I, 159, 1: «Couturnis est un oiseau que li francois apellent greoche».

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 47, pag. 304.9: Dela cotornice, che li franceschi chiamano **creoce**. [1] Cotornice è uccello che li franceschi chiamano **creoche**, imperciò che fue primeramente trovata in Grecia.

[u.r. 20.04.2012]

GRIFA s.f.

**0.1** *grife.*

**0.2** Longob. \**grif* (DEI s.v. *griffa*).

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1.**

**0.4** In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Unghia a forma di uncino di animali cacciatori usata per afferrare o dilaniare la preda; lo stesso che artiglio. Anche fig.

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** Unghia a forma di uncino di animali cacciatori usata per afferrare o dilaniare la preda; lo stesso che artiglio. Anche fig.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 54.195, pag. 326: La novenna è che ligai stam / sì streitamenti e pe' e man / e javai con tar perno, / che stambuxà se pò enderno: / ni mai d'eli alcun non scampa, / ni de tae **grife** mai no zampa.

[2] Anonimo Genovese (ed. Contini), a. 1311, 8.228, pag. 736: li rafacam n' àm gran dolor, / a chi tanto lo cor arde / de strepar l' atrui fardelo, / chi àm le man faite a rastelo: / de tar **grife** De' ne garde!

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 30, pag. 147.37: e se tu no volisse o no poissi pagar lo trabuto e la taglia e l' froho tosto sentirisi la dura morte a l'usso, e no porrè mae insir de le soe **grife**...

GRIFAGNO agg./s.m.

**0.1** *grifagna, grifagni, grifagnia, grifagno, grifango, grifani, grifano, griffagna; f: griffango.*

**0.2** Fr. ant. *grifain* o prov. *grifanh*. Il Cfr. Cella, *I gallicismi*, p. 439.

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); **F** *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Matazone, XIV sm. (lomb.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

**0.5** Nota la polimorfia *grifagno, grifano e grifango*.

Locuz. e fras. *uccello grifagno* **2.**

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Falc.] [Di un uccello da caccia:] catturato in età adulta, dopo la muda (più forte e aggressivo e più difficile da addomesticare degli altri uccelli). **1.1** Estens. Di colore giallo carico (con una sfumatura di rossiccio o di bruno); lo stesso che fulvo. **1.2** Fig. Che esprime fiera e audacia (incutendo timore). **1.3** Fig. Ardito e valoroso (con connotazione pos.). **1.4** Fig. Crudele e spietato (con connotazione neg.). **1.5** Fig. Insolente e arrogante (con connotazione neg.). **2** *Uccello grifagno*: lo stesso che griffa **1.** **2.1** Fig. [Con rif. a Cristo e alla sua doppia natura, divina e umana, simboleggiata dal grifone]. **3** [Zool.] Sost. [Prob. per errore di trad. con referente il girifalco].

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** [Falc.] [Di un uccello da caccia:] catturato in età adulta, dopo la muda (più forte e aggressivo e più difficile da addomesticare degli altri uccelli).

[1] **GI** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 11, pag. 100.14: E sappiate che tutti gli uccelli feditori sono di tre maniere, cioè, nidacie, ramacie e **grifagni**. [...] Grifagni son quelli che son presi all'entrata di verno, che sono mudati, e che hanno gli occhi rossi come fuoco.

[2] **GI** *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 33, pag. 294.21: **Grifano** ène colui che l'uomo prende all'entrata del verno ed àne li occhi rossi et vermigli come fuoco.

[3] **GI F** *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): **Griffango** est quello che l'omo prende ala ntrata di verno, che elli àe li ochi rossi e vermigli come fuoco... Il Laur. Pl. XC inf. 46, c. 57v.

– [In contesto fig.].

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 22.139, vol. 1, pag. 378: così volse li artigli al suo compagno, / e fu con lui sopra 'l fosso ghermito. / Ma l'altro fu bene sparvier **grifagno** / ad artigliar ben lui...

[5] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 133-144, pag. 581.3: *Ma l'altro*: cioè Alichino, *fu bene sparvier grifagno*; cioè superbo et animoso...

– Sost.

[6] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 10.7, pag. 414: sianvi mudati **grifagni** [ed.: girfalchi] ed astieri / nidaci e di tutt' altri ucce' volanti, / che fosser buoni da snidar e

prendere... || Cfr. Contini, *PD*, vol. II, p. 414: «interpretazione da non escludere senz'altro».

**1.1** Estens. Di colore giallo carico (con una sfumatura di rossiccio o di bruno); lo stesso che fulvo.

[1] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 4, 121-129, pag. 134.8: *con li occhi grifagni*; cioè di colore nero rilucente; cioè né al tutto neri, né al tutto gialli; ma fulvi, come lo colore della penna del grifone...

**1.2** Fig. Che esprime fierezza e audacia (incutendo timore).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 4.123, vol. 1, pag. 72: tra ' quai conobbi Ettör ed Enea, / Cesare armato con li occhi **grifagni**.

[2] **GI** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 4, pag. 154.20: *con ochii grifa[gni]*, cioè a modo d'un grifon...

[3] **GI** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 201, pag. 221.22: Non mi ricorda aver letta la qualità degli occhi di Giulio Cesare; ma, per ciò che gli occhi **grifagni**, se da «grifone» viene questo nome, sono riposti nella fronte sotto ciglia aguzate e piccoli per rispetto agli altri, e per questo hanno a significare astuzia e fierezza d'animo dovere essere in colui che gli ha...

[4] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 3, par. 14, comp. 43.54, pag. 124: Era la faccia sua [[*scil.* di Fortezza]] fiera e **griffagna**; / e dietro a ley Perseverança andava...

**1.3** Fig. Ardito e valoroso (con connotazione pos.).

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 115, pag. 181.13: Lo re Fiono e lo re Esdras vi vennero d'una ysola di mare che Grestina era chiamata: la gente di quella ysola fu molto **grifagna** e molto fiera.

[2] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 13, par. 14, comp. 78.88, pag. 180: Non fu la giente de Karlo Martello / tanto gagliarda fiera né **griffagna**, / né quella che Pompeio perseguì / come la iesta del sir de Cussi».

**1.4** Fig. Crudele e spietato (con connotazione neg.).

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1107, pag. 257: Capo fo lo conte Lanno con gente della Mangnia, / Et fórovi Lomardi, Toscani et de Romania / Et de multe altre parti, de mala gente **grifagnia**.

**1.5** Fig. Insolente e arrogante (con connotazione neg.).

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 2, cap. 10.1309, pag. 207: Non fare come fa il villan **grifango**, / Che nel gran stato fa nota superba / Né si ricorda del suo primo fango.

[2] Matazone, XIV sm. (lomb.), 134, pag. 795: Li era un vilano / orgolioxo e **grifano**; / denanzi al so signore / favelà con rumore...

**1.5.1** Fig. Rozzo e ignorante.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 3, cap. 2.2088, pag. 255: Così costei [[*scil.* la vita contemplativa personif.]], che alterna al tempo muore / Per la **grifagna** gente oscura e cieca, / Accende fiamma di disño nel cuore...

**2** *Uccello grifagno*: lo stesso che griffa 1.

[1] *San Brendano tosc.*, XIV (ven.>toscol.), pag. 143.14: e poi si partì e andava incontro a l'**uccello grifagno**, e fe tanta battaglia co llui che l'uccise.

**2.1** Fig. [Con rif. a Cristo e alla sua doppia natura, divina e umana, simboleggiata dal grifone].

[1] Michele Guinigi, 1388 (toscol.), [1397] 246b.3, pag. 292: Tutti i morali, ben che fra le spine / noi siamo involti, lodan seguir l' Agno, / perché volante piú che mai **grifagno** / fa venir l' alma a le delizie trine.

**3** [Zool.] Sost. [Prob. per errore di trad. con referente il girifalco].

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 34, pag. 295.19: [6] Lo sesto lignaggio de' falconi è surponte, cio ène molto grande et sembra aquila bianca, ma del'alie et li occhi et del becco risembra **grifano** et anco d'orgoglio... || Cfr. B. Latini, *Tresor*, I, 149, 6: «d'orgoil est il semblables a gerfalle».

– Agg.

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 34, pag. 295.16: [5] Lo quinto lignaggio de' falconi si chiama falconi **grifani**, che sopramonta tutti altri falconi in sua grandezza, et ène forte et aspro et fiero et avventuroso in cacciare et im prendere preda. || Cfr. B. Latini, *Tresor*, I, 149, 5: «La quinte lignee est gerfal».

GRIFALO s.m.

**0.1** *grifalo*.

**0.2** Etimo incerto: prob. corruzione di *girifalco* con l'incrocio di *grifagno*. || Cfr. **0.6 N**.

**0.3** *Bibbia* (05), XIV-XV (toscol.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Cfr. *Sal.*, 103.17: «illic passeret nidificabunt erodii domus dux est eorum», e soprattutto «ibi aves nidificabunt milvo abies domus eius» (*Psalterium iuxta Hebraeos*). Al di là della determinazione del testo di partenza, è significativa l'esistenza di una tradizione che identifica l'*herodius* con il girifalco (a lato di altre che lo identificano con l'airone o con la folaga): cfr. Wille, *Tiernamen*, pp. 79-93.

**0.7 1** [Zool.] Uccello rapace prob. da identificare con il girifalco.

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** [Zool.] Uccello rapace prob. da identificare con il girifalco. || Cfr. **0.6 N**.

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (toscol.), *Sal* 103, vol. 5, pag. 443.16: [16] Li arbori del campo saranno satolli, e li cedri del Libano che ha piantati; [17] quivi le passere faranno il nido. Il duce di loro casa è il **grifalo**; [18] li alti monti alli cervi; la pietra è l' rifugio alli spinosi.

GRIFARE v.

**0.1** *griferai*.

**0.2** Da *grifo* 1.

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Protendere il muso. Fig. [Con connotazione espressiva per esprimere bestialità e avidità:] posare la faccia, in partic. la bocca (su qno).

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** Protendere il muso. Fig. [Con connotazione espressiva per esprimere bestialità e avidità:] posare la faccia, in partic. la bocca (su qno).

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 5, pag. 609.23: ma altramenti ne la farò io accorgere se io le pongo la branca adosso, per lo verace corpo di Cristo, ché io le farò giuoco che ella mi verrà dietro come va la pazza al figliuolo.» «Oh!» disse Bruno «tu te la **griferai**: e' mi par pur vederti morderle con cotesti tuoi denti fatti a bischeri quella sua bocca vermigliuzza e quelle sue gote che paion due rose e poscia manicarliati tutta quanta.»

GRIFFA (1) s.f.

**0.1** *grifa, griffa*.

**0.2** Lat. mediev. *griffa*.

**0.3** *San Brendano pis.*, XIII/XIV: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *San Brendano pis.*, XIII/XIV.

In testi sett.: *San Brendano ven.*, XIV.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Zool.] Animale fantastico simile ad un uccello, con elementi che lo avvicinano a un animale terrestre e a un pesce (sul modello del grifone).

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** [Zool.] Animale fantastico simile ad un uccello, con elementi che lo avvicinano a un animale terrestre e a un pesce (sul modello del grifone).

[1] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 66.29: Et quando ebeno navicato, aparve loro uno ucello che si chiamava **griffa**, dala lunga volando incontra lloro. Il Cfr. *Navigatio*, 19: «apparuit illis [avis] que vocatur griffa».

[2] *San Brendano tosc.*, XIV (ven.>tosc.), pag. 147.11: Voi siete scampati da quella mala bestia che vi voleva divorare e dalla **Griffa**, [da] pesce lesone e dalla tempesta di tre mesi e dagli altri gran pericoli i quali sono stati contrari...

[3] **GI** *San Brendano ven.*, XIV, pag. 140.22: (e aveva nome **Grifa**) in per quello che in parte iera osiela e in parte bestia e in parte pesie e tegniva la boca averta e li occhi averti e (iera) tuta rebufada...

GRIFFA (2) s.f. > GRIFA s.f.

GRIFO (1) s.m.

**0.1** *grife, griffo, grifo*.

**0.2** DELI 2 s.v. *grifo 1* (lat. tardo *grypum*).

**0.3** Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

N L'att. in Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.) è cit. dantesca.

**0.5** La forma *grife* in Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), cit. in **2**, è dovuta prob. a esigenze di rima.

Locuz. e fras. *levare il grifo 2*; *togliere il grifo 2*; *torcere il grifo 2*; *ungersi il grifo 2.1*.

**0.6 A** *Doc. castell.*, 1261-72: Grifo; *Doc. prat.*, 1275: Grifo della Cio(n)na; *Doc. sen.*, 1277-82: Grifo Gallerani. Il Le att. potrebbero anche riferirsi a 'grifone' (v. *grifo 2*), seguendo D'Acunti, *Grifone*, p. 92; ma per un parallelo cfr. *grugno 0.6*, dove si registrano le occ. in antrop. cit. in GDT, p. 325.

N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Anat.] Muso del porco o del cinghiale. **1.1** Estens. Muso del cane. **2** Estens. [Con connotazione espressiva:] volto. Fras. *Togliere, levare, torcere il grifo*: mostrare fiera e disprezzo. **2.1** Fras. *Ungersi il grifo*: mangiare abbondantemente.

**0.8** Sara Ravani 04.05.2010.

**1** [Anat.] Muso del porco o del cinghiale.

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 3, pag. 143.24: E sapiate che lla charne del porco no lla dee uomo usare lunghamente, ma i membri che si ne possono più usare sono i piedi e -l **griffo**.

[2] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 15, vol. 3, pag. 211.2: E pensasi che 'l porco fue lo primo animale che meritò di morire; però che guastò gli semi col ripiegato **grifo**, e tolse via la speranza dell'anno.

[3] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 7, ott. 24.3, pag. 192: E poi appresso gli parve vedere / sotto a' suoi piè Criseida, alla quale / col **grifo** il cor traeva, ed al parere / di lui, Criseida di così gran male / non si curava, ma quasi piacere / predea di ciò che faceva l'animale...

[4] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 72, pag. 328.15: Et le migliori membra del porco et le più sane che l'uomo ne puote più usare si sono li piedi e-l **grifo**.

[5] **GI** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 284.36: hoc sinciput, tis, anterior pars capitis scilicet, el **grifo**.

[6] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 77, vol. 3, pag. 123.29: I Verrì [[...]] abbiano gran ventre e groppa: il **grifo** corto, e la cervice spessa di gangole...

**1.1** Estens. Muso del cane.

[1] F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. 1: è come il cane del macello, il qual sempre ha il **grifo** e la lingua piena di sangue... Il Bottari, *Pungilingua*, p. 2.

**2** Estens. [Con connotazione espressiva:] volto. Fras. *Togliere, levare, torcere il grifo*: mostrare fiera e disprezzo.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2592, pag. 265: o s' hai tenuto a schifo / la gente, o torto 'l grifo, / per tua grammatesia...

[2] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosc.), pt. 2, 5, reg. 83.3, vol. 2, pag. 183: Più son li minacciati che i battuti; / ma saggio le minacce non è 'schifo / lo folle a le ben grandi leva il grifo.

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 31.126, vol. 1, pag. 539: Non ci fare ire a Tizio né a Tifo: / questi può dar di quel che qui si brama; / però ti china e non torcer lo grifo.

[4] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 5.45, pag. 57: sotto 'l qual pone tre contrade riphe / dove la violentia sta punita / che contra tre persone torce 'l grife.

[5] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 86, pag. 195.13: La Zoanna torce il grifo, e dice: - Va', co'tela tu.

**2.1** Fras. *Ungersi il grifo*: mangiare abbondantemente.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 3, pag. 598.27: Per che un di dolendosene, e essendo a ciò sopravvenuto un lor compagno che aveva nome Nello, dipintore, diliberar tutti e tre di dover trovar modo da ugnersi il grifo alle spese di Calandrino.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 102, pag. 231.25: Se voi ve ne fate meraviglia, a voi v'abbiate il danno, che voi non ve ne ugneste il grifo.

[u.r. 11.06.2012]

GRIFO (2) s.m.

**0.1** *griff, griffi, grifo, grifu*.

**0.2** DELI 2 s.v. *grifo* 2 (lat. tardo *gryphus*).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6** N Per *grifo* antrop. v. *grifo* 1.

**0.7** **1** [Zool.] [Ornit.] Grosso uccello rapace diurno, grifone. **2** Animale mitologico alato con testa di aquila e corpo con elementi leonini. **2.1** [Arald.] [Come figura di stemmi e armi].

**0.8** Sara Ravani 05.05.2010.

**1** [Zool.] [Ornit.] Grosso uccello rapace diurno, grifone.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 42.4: Capitolo del **griff**.

**2** Animale mitologico alato con testa di aquila e corpo con elementi leonini.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 3, cap. 9.2465, pag. 276: Il **grifo** assai è forte, ma pur teme / Per molti an'mali che son ne li monti, / Ché per lor corpi lo tossico freme.

– *Uccello grifo*.

[2] GI Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 121v, pag. 27.28: Griffes fis... animal pennatum et quadruplex, qui vocatur *aucellu grifu*, corpus habens leonis et faciem aquile, qui semper est equis infestus.

**2.1** [Arald.] [Come figura di stemmi e armi].

[1] ? Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 25, pag. 204.8: Quelli dalla Torre erano gentili uomini e d' antica stirpe; e per loro arme portavan una torre nella metà dello scudo dal lato ritto, e dall' altro lato due **griffi** incrocicchati... Il Cappi, *Compagni Cronica*, p. 122 nota che *griffi* sarà una corruzione di una forma con il signif. di 'garofano'.

[2] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 182.10, pag. 237: Non era già solennità nè festa / Ove non fosse 'l tuo **grifo** et il bianco / Ornando solo a' cavalier la testa.

GRIFONE s.m.

**0.1** *crifoni, griffon, griffone, griffoni, grifon, grifone, grifoni, grifuni, griphoni*.

**0.2** DELI 2 s.v. *grifo* 2 (lat. tardo *gryphonem*).

**0.3** *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.): **2.1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.); *Stat. pis.*, 1330 (2); x Mino Diet., *Chiose*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *San Brendano ven.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); Bosone da Gubbio, *Capit.*, c. 1328 (eugub.); *Stat. perug.*, 1342; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.; *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.6** A *Doc. fior.*, 1285: Iacopo Grifoni. || Per il tipo *grifo* v. *grifo* 1 **0.6** A.

N L'antrop. è att. già in un doc. lat. di Arezzo del 1026 e in un doc. lat. di Pieve Castello (Siena) del 1178: cfr. GDT, p. 322.

**0.7** **1** [Zool.] [Ornit.] Grosso uccello rapace diurno, della famiglia degli Accipitridi, simile all'avvoltoio. **2** Favoloso animale biforme alato, con testa di aquila e corpo con elementi leonini.

**2.1** Rappresentazione figurativa del grifone. **3** [Arald.] [Come figura di stemmi e armi]. **3.1** [In partic.:] emblema della città di Perugia. **4** [Appellativo dei greci di rito ortodosso].

**0.8** Sara Ravani 06.05.2010.

**1** [Zool.] [Ornit.] Grosso uccello rapace diurno, della famiglia degli Accipitridi, simile all'avvoltoio.

[1] ? *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 71.10: Salachardo è una pietra si truova ne li nidi de' **grifoni**.

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.), Lv 11, vol. 1, pag. 501.8: [13] Delli uccelli, questi sono quelli che voi non mangerete: aquila, **grifone**, falcone...

– *Uccello grifone*.

[1] *Milione*, XIV in. (tosc.), cap. 186, pag. 288.13: Dicomi certi mercatanti che vi sono iti, che v'à uccelli grifoni, e questi uccelli apaieno certa parte dell' anno, ma non sono così fatti come si dice di qua, cioè mezzo uccello e mezzo leone, ma sono fatti come aguglie, e sono grandi com'io vi dirò.

[2] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosc.), pt. 5, cap. 7.24, pag. 127: Guanciali per tutto di sciamiti piani, / Piuma per entro delgli ucelli grifoni...

[3] GI *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 90.17: Hic grifes id est l'ucello grifone.

**2** Favoloso animale biforme alato, con testa di aquila e corpo con elementi leonini.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 1007, pag. 211: Apresso in questo poco / mise in asetto loco / le tigre e li **grifoni**...

[2] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosc./aret.-castell.), 33.1, pag. 806: Vera[ce]mente facto è lo **grifone** / de bestia e d'ucello semiliante: / l'arieri parte sì come leone, / davante senbla l'aquila volante...

[3] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 3, pag. 31.7: Oltra quello luogo, all'entrata d'oriente, è la terra di Scithe, di sotto il monte Rifeo, e Hyperborei, ove gli uccelli **grifoni** nascono.

[4] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 50, pag. 262.1: I **griffoni** sono fatti dinanzi a modo d'aguglia, e di dietro come leoni, e sono fortissimi, e è animale fierissimo smisuratamente.

[5] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 171.9: Et ey **grifon** cava queste prede e molt imbriga i omeng ch'ey no vada a torie.

[6] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 4, cap. 11.13, pag. 284: Io fui là dove guardan li **grifoni** / li nobili smeraldi e son come aspi, / ti dico, fiere tigrì over leoni.

[7] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 144.21: e tute queste bestie se tegniva la boca a lo cul de l'oltra e pareva piegore e cavre, porchi, cani, lovi, buò, aseni, lioni, **grifoni**, orsi, muli, bufali, gambeli, dragoni, lionfanti, zervi.

[8] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 165.26: El è caduta, el è caduta Babillonia, et facta casa de demonia, et de omne spirito immundo; et sarà repiena de draguni, et habitarao in ipsa li **grifuni** et li pilusi ce saltaranno.

– [Come simbolo della doppia natura, divina e umana, di Gesù Cristo].

[9] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 29.108, vol. 2, pag. 507: Lo spazio dentro a lor quattro contenne / un carro, in su due rote, triunfale, / ch'al collo d'un **grifon** tirato venne.

[10] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 31, 76-90, pag. 672, col. 2.3: *La fiera ch'è sola una persona in due nature*, çòè 'l **Grifon** che figura Cristo...

[11] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 1.62, pag. 39: Et quinci fuge il duca le vedute / quando Beatrice sul **Grifone** appare, / perch'ell'è sola la nostra salute.

[12] Bosone da Gubbio, *Capit.*, c. 1328 (eugub.), 151, pag. 382: Cristo era quel **grifon**, che vedea chiaro, / che menava la chiesa santa dietro, / ché le sue carni Dio et hom portaro.

[13] *Ottime*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 30, pag. 527.19: si fermòe tutta la gente verace, cioè ottima, ch'è tra esso, cioè li candellabri dello Spirito Santo, che come primo motore gli conduceva, e 'l **Grifone**, cioè Cristo...

[14] x Mino Diet., *Chiose*, XIV m. (aret.), pag. 452: Cristo è il **Griffon**...

[15] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 29, 106-120, pag. 715.38: Questo **grifone** significa Cristo, lo quale fu di du' nature; cioè divina et umana, come lo **grifone** che è da la parte di sopra uccello, e da la parte di sotto leone.

## 2.1 Rappresentazione figurativa del grifone.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosca.), 2, pag. 562.32: Et intorno era de tabole de marmo. Et de sopra erano iiii.or **griphoni** narate.

## 3 [Arald.] [Come figura di stemmi e armi].

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 33, pag. 245.21: Antipater d'Arabe, che fu padre d'Erode lo quale uccise l'innocenti, era signore prode et ardito: trovandosi ne la pressa de la battaglia con Giandus, ferillo sopra lo scudo ad una insegna d'uno **grifone** nel campo vermiglio...

[2] Armannino, *Fiorita* (05), 1325 (tosca.), pag. 560.3: Achille la quarta co' suoi Mirmidoni; molto superbo viene sotto sua insegna; vermiglio è il campo col **grifone** a oro...

[3] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 131, pag. 572.24: La Compagna del **Griffone** sbarrato di San Giovanni del Gaitano, alla porta di Ripa d' Arno di fuori.

## 3.1 [In partic.:] emblema della città di Perugia.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.), L. 2, cap. 13.1526, pag. 220: Se non prega la croce San

Francesco / Che guardi Assisi dal **grifone** bianco, / Sarà spelonca nel deserto fresco...

[2] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 76, par. 5, vol. 1, pag. 289.18: E che le balestre de le dicte rocche se deggano sogelare overo segnare èll'arcone e tenere al sengno del **grifone**, sì che non se possano cagnare overo defraudare.

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 2, cap. 3, vol. 1, pag. 64.21: ma i Fiorentini per lo nome di Fiorino e della città v'agiuonsono per intrasegna il giglio bianco, e' Perugini talora il **grifone** bianco...

[4] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 1, terz. 66, vol. 1, pag. 8: Firenze poi vi pose il Giglio bianco, / e 'l Perugin vi pose su il **Grifone**, / ed Orbivieto l' Aquila mise anco.

## 4 [Appellativo dei greci di rito ortodosso].

[1] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tosca.), cap. 252 rubr., vol. 2, pag. 200.4: Del sacrificio che fanno li Greci **crifoni**.

[u.r. 12.01.2011]

GRIGNI s.i.

### 0.1 grigni.

0.2 Etimo non accertato. Tuttavia cfr. DEI s.v. *crigna*, (*grigna*) 'criniera': «lat. \**crinia* collettivo per *crinis* 'crine', cfr. a. fr. *crigne*, o piuttosto prestito da questo che può essere una retroformazione da *crignon* (lat. \**crinio -onis*)».

0.3 Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Chioma del cavallo o d'altro animale; criniera.

0.8 Milena Piermaria 03.06.2002.

### 1 Chioma del cavallo o d'altro animale; criniera.

[1] GI Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 147v, pag. 70.27: luba e, idest coma equorum vel aliorum animalium, que vulgo dicitur **grigni**.

[u.r. 19.01.2009]

GRILLA s.f.

### 0.1 a: grilla.

0.2 LEI s.v. \**arillus* (3, 1152.44).

0.3 a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.): 1.

0.4 Non att. nel corpus.

0.7 1 [Bot.] Vitigno resistente con uva nera.

0.8 Anna Colia 04.05.2010.

### 1 [Bot.] Vitigno resistente con uva nera.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 17, pag. 383.15: di viti che niente o poco s'offendo[n], sì come è malizia e albana e **grilla** e alcune altri generazioni conosciute. Cfr. *Cresc., Liber rur.*, IV: «malisia et albana et **grilla** et quedam alia genera nota».

GRILLANTE agg.

### 0.1 grillante, grillanti.

0.2 V. *grillare*.

0.3 Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

**0.6. N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Detto dell'occhio:] che appare lucente (di gioia). **2** Signif. incerto (traduce *germinans*, inteso come agg.).

**0.8** Anna Colia 04.05.2010.

**1** [Detto dell'occhio:] che appare lucente (di gioia).

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 16-27, pag. 553.39: non avea li occhi allegri, nè **grillanti**...

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 2, 139-148, pag. 70.14: la luce dell'occhio **grillante** mostra letizia e vedesi luccicare quando l'omo à letizia nel cuore...

**2** Signif. incerto (traduce *germinans*, inteso come agg.).

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tosco.), *Zc* 9, vol. 8, pag. 349.6: qual è la sua bella cosa, se non lo grano delli suoi eletti, e lo suo **grillante** vino le vergini? || Cfr. *Zc* 9.17: «et quid pulchrum eius, nisi frumentum electorum, et vinum germinans virgines?».

GRILLARE v.

**0.1** *grilla, grillante, grillanti.*

**0.2** DELI 2 s.v. *grillare* (lat. tardo *grillare*).

**0.3** A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva. || Si completa con *grillante*.

**0.7 1** [Detto del pesce:] muoversi velocemente nell'acqua, guizzare (o forse luccicare?). **2** [Detto dell'occhio:] apparire lucente.

**0.8** Anna Colia 04.05.2010.

**1** [Detto del pesce:] muoversi velocemente nell'acqua, guizzare (o forse luccicare?).

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 43, terz. 10, vol. 2, pag. 211: si prese il passo / del Ponte, ove nell'Ischia il pesce **grilla**.

**2** [Detto dell'occhio:] apparire lucente.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 103-111, pag. 512.8: ne la risa l'occhio s'apre e **grilla**...

GRILLO s.m.

**0.1** *grello, griglie, grii, gril, grili, grilli, grillo, grillu, grillus.*

**0.2** DELI 2 s.v. *grillo* (lat. *grillum*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); **a** *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.); *Ragione nova d'amore*, XIV t.q. (aret.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.; *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6 A** *Doc. sen.*, 1235: Orla(n)do del Grillo; *Doc. prat.*, 1285-86: Maestro Grillo.

**N** Att. come antrop. in numerosi doc. tosc. lat. del XI e XII sec.: il più antico («Teutjo q(ui) vocatur Grillo») è datato marzo 1075 (Prato): cfr. GDT, p. 323.

**0.7 1** [Zool.] Insetto dalle ali lunghe che emette un suono stridulo durante le ore calde dell'estate.

**1.1** [Prov.]. **2** [Zool.] Lo stesso che locusta. **3** [Milit.] Tipo di macchina d'assedio.

**0.8** Anna Colia 30.04.2010.

**1** [Zool.] Insetto dalle ali lunghe che emette un suono stridulo durante le ore calde dell'estate.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 752, pag. 554: lassa li boni auseli per li **grilli** qe va saiento.

[2] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 7, pag. 27.4: La cichala si è uno **grillo** lo quale ave in sé una tale natura ch'ella si delecta tanto in del suo cantare...

[3] *Ragione nova d'amore*, XIV t.q. (aret.), cap. 9, pag. 25.24: e li santi perfecti rei tiranni, dragoni, leoni quanto **grilli** temieno.

[4] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 61.30: Capitol del **gril**.

[5] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 121v, pag. 71.2: Grillus lli... parvum animal, quod dicitur **grillu**...

– *Grillo cantatore.*

[6] *Thes. pauper. volg.* (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 95, pag. 66.12: Pigla unu **grillu cantaturu** et pigliu la scorcha sua et destempirala cum acqua frida frisca pocu et dalla a biviri et pixirà.

– [Per designare una grande quantità].

[7] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.128, pag. 88: li medeci greve, pagarse de cose, / siroppi de rose ed altri vasiglie: / denar più che **griglie** ce vo a la fiata.

**1.1** [Prov.].

[1] **a** *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 111.2: Chi per tempo si leva **grillo** gli 'nbochchi; chi tardi si leva nè **grillo** nè moscha.

**2** [Zool.] Lo stesso che locusta.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 9, pag. 41.1: E dispregiato il suo comandamento, durissime piaghe mandò ne' contumaci [...]. E dipo' i cocenti **grilli**, laonde iera l' aria sì piena, che non si potieno ischifare.

[2] **GI F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. 27: S. Giovanni vide uscire d'un pozzo d'abisso fumo come d'una grande fornace [...]; e poi da questo fumo procederono ed uscirono **locuste**, cioè **grilli**. || Bottari, *Pungilingua*, p. 246.

[3] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 92.14: Hic **locusta**, ste id est lo **grello**. *Locusta aliquid dicunt quod est grillus*...

[4] **GI** *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 177.21: fo in Affrica tanta pestilentia de **locuste** o vero de **grilli**...

**3** [Milit.] Tipo di macchina d'assedio.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 86, vol. 2, pag. 621.12: Istando Castruccio a l'assedio di Pistoia per lo modo ch'avemo detto di sopra, dando a la città sovente battaglie con gatti e **grilli** e torri di legname armate...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 99, vol. 1, pag. 188.22: ordinati di fuori ponti e



**grilli**, e castella di legname e altri fornimenti da combattere le mura...

GRILLONE s.m.

**0.1** *grilloni*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** Simintendi, a. 1333 (tos.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Simintendi, a. 1333 (tos.).

**0.5** Solo plur.

**0.7 1** Pelo che compare sulle guance durante l'adolescenza.

**0.8** Anna Colia 28.04.2010.

**1** Pelo che compare sulle guance durante l'adolescenza.

[1] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 12, vol. 3, pag. 68.4: E vincitore passoe ad Evandro, e a Coriton, e a Drianta: de' quali poi Coriton, che aveva coperte le gote de' primi **grilloni**, fu caduto... || Cfr. Ov., *Met.*, XII, 291: «tectus lanugine malas».

[2] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. X [*Phars.*, X, 104-135], pag. 192.23: Anche v'erano gli sventurati giovani amorbidati con ferro, e ch'aveano segato il membro; contra' quali erano quelgli di più forte età che a pena aveano peli in viso, ma pur v'erano alcuni **grilloni**. || Cfr. Luc., *Phars.* X, 135: «fuscante tamen lanugine malas».

GRIMALDELLO s.m.

**0.1** *grimaldello*.

**0.2** Da *Grimaldo* antrop. (DELI 2 s.v. *grimaldello*). || Cfr. Sella, *Gloss. lat. emil.* s.v. *grimaldellus* per un'att. moden. del 1244.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 A** A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.): Grimaldello.

**0.7 1** Arnese di ferro ritorto a un'estremità usato dai fabbri e dai ladri per aprire o forzare una serratura in mancanza della chiave.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Arnese di ferro ritorto a un'estremità usato dai fabbri e dai ladri per aprire o forzare una serratura in mancanza della chiave.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 175, pag. 433.15: e altri su per le mura entrati dentro, aprirono, o con **grimaldello**, o con altro artificio il detto serrame, sì che l'uscio e smurato e aperto rimase.

GRIMONE s.m.

**0.1** *grimone*. cfr. (**0.6 N**) *grinione*.

**0.2** Fr. ant. *gernun* (Gorra, *Testi inediti*, p. 441) o *grenun* (Gozzi).

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** *grinione* nell'ed. precedente (Gorra, *Testi inediti*).

**0.7 1** I peli che coprono il labbro superiore, baffi.

**0.8** Sara Ravani 23.06.2004.

**1** I peli che coprono il labbro superiore, baffi.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 433, pag. 456.5: Egli era molto giovane chavalier e senza barba e senza **grimone**...

[u.r. 24.04.2007]

GRIMUCCIA s.f.

**0.1** *grimuccia*.

**0.2** Ageno, *Sacchetti, Rime*, p. 210 (fr. *grimuche*).

**0.3** Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Smorfia.

**0.8** Rossella Mosti 03.06.2011.

**1** Smorfia. || (Ageno, *Sacchetti, Rime*, p. 210).

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.267, pag. 158: ed è una **grimuccia** / e tutto il succia / e muccia / e smuccia in ogni buco.

GRINZA s.f.

**0.1** *grinze*.

**0.2** Longob. *grimmison* (DELI 2 s.v. *grinza*).

**0.3** *Contemptu mundi* (I), XIV sm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *fare grinze 1*.

**0.7 1** Solco che si forma sulla pelle (in partic. del viso) soprattutto a causa dell'invecchiamento, ruga. Locuz. verb. *Fare grinze*: raggrinzarsi.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Solco che si forma sulla pelle (in partic. del viso) soprattutto a causa dell'invecchiamento, ruga. Locuz. verb. *Fare grinze*: raggrinzarsi.

[1] *Contemptu mundi* (I), XIV sm. (tos.), cap. 10, pag. 88.17: Ma se alcuno giugnerà alla vecchiaia, esso fatto el suo cuore è afflito, el capo si diguazza, lo spirito languisce, el fiato gli pute, la faccia fa grinze...

GRINZETTA s.f.

**0.1 f**: *grinzette*.

**0.2** Da *grinza*.

**0.3 f** *Libro delle segrete cose delle donne*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Piccola grinza.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Piccola grinza.

[1] **f** *Libro delle segrete cose delle donne*: Non amano vedersi le piccole, e minute **grinzette**, le quali cominciano ad apparire nelle mani. || Crusca (4) s.v. *grinzetta*.

GRINZO agg.

**0.1** *grinza*.

**0.2** Da *grinza*.

**0.3** Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pieno di grinze.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.**1** Pieno di grinze.

[1] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 391-400, pag. 111.12: Era costei, e oggi più che mai credo che sia, quando la mattina usciva del letto [...] **grinza** e crostuta e tutta cascante, in tanto contraria a quel che pareva poi che avuto avea spazio di leccisarsi...

## GRISOLETTO s.m.

**0.1** *grisoletto*.

**0.2** Lat. mediev. *criselectrus*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Cfr. Marbodo, *De lapidibus*, cap. LIX: «Esse criselectrus similis describitur auro cujus ad electrum color inclinare videtur».

**0.7** **1** [Min.] Pietra dura composta di cristalli verdi, con riflessi dorati; lo stesso che crisolito.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** [Min.] Pietra dura composta di cristalli verdi, con riflessi dorati; lo stesso che crisolito.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.), 57.7, pag. 25: **Grisoletto** v'è, gemma che s'accende / e ttrage a color d'oro, si risprende: / così fa in cor gentile il fin amore.

[2] F Sacchetti, *Lapidario*, XIV ex. (fior.), par. 58: **Grisoletto**, è di colore d'oro, molto risplendente, e accendesi. || Gigli, *F.Sacchetti*, p. 267.

## GRISÒLITO s.m. &gt; CRISÒLITO s.m.

## GROME s.i.

**0.1** *grome*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Stat. pis.*, 1322-51, [1322]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1322-51, [1322]; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6** N Per Evans, *Pegolotti. Pratica*, p. 207, n. 8 potrebbe essere corruzione di *pome*. Per questa parte del testo Pegolotti dipende direttamente da *Stat. pis.*, 1322-51 cit. in [1].

**0.7** **1** Signif. non accertato.

**0.8** Maria Fortunato 18.06.2013.

**1** Signif. non accertato.

[1] *Stat. pis.*, 1322-51, [1322] Agg., cap. 1, pag. 592.16: Cassia fistula, paghi chi vende, per centonaio sol. due. Melanghette in **grome**, chi vende paghi per lira den. tre.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 207.14: Cassia fistola, chi vende soldi 2 del centinaio. Meleghette in **grome**, chi vende paga denari 3 per libbra.

## GRONDARECCIA s.f.

**0.1** *grondareccia*.

**0.2** Da *grondaia*.

**0.3** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Cfr. la coppia lessicale, di formazione analoga, *carraia / carrareccia*.

**0.7** **1** Lo stesso che grondaia.

**0.8** Pär Larson 06.10.1998.

**1** Lo stesso che grondaia.

[1] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 125.9: Hoc stillicidium id est la **grondareccia**.

[u.r. 01.03.2007]

## GROPPIERA s.f.

**0.1** *gropiera, gropiere*.

**0.2** Da *gropia*. Il Prob. sul modello compositivo del fr. ant. *crupiere* 'longe de cuir passant sous la queue du cheval' (TLF s.v. *crupière*, data 1160-1174).

**0.3** *Libro vermiglio*, 1333-37 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Libro vermiglio*, 1333-37 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Elemento della sellatura del cavallo; [specif.:] laccio per fissare la sella.

**0.8** Roberta Cella 31.10.2005.

**1** Elemento della sellatura del cavallo; [specif.:] laccio per fissare la sella.

[1] *Libro vermiglio*, 1333-37 (fior.), pag. 14.7: fior. tre e s. sei d. sei ad oro, i quali furono per una sella che choperamo in Vingnionie cioè chol petorale e **gropiera**.

[2] *Libro vermiglio*, 1333-37 (fior.), pag. 14.25: Ànne dato detto die per uno ronzino che choperamo fior. dicisette d'oro e per una sella cho le **gropiere** fior. tre e s. sei d. sei ad oro...

[u.r. 05.02.2007]

## GROPPOLOSO agg.

**0.1** *gropolloxe, gropolose, gropoloxa, gropoloxo, gropoluxi, gropoloso*.

**0.2** Da *gropo*.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.7** **1** Caratterizzato da rigonfiamenti che conferiscono un aspetto nodoso.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Caratterizzato da rigonfiamenti che conferiscono un aspetto nodoso.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 115, pag. 120.32: La prima, secondo che scrive Dioscorides, ha li rami suò **gropoluxi** che se spande sovra la terra.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 139, pag. 145.27: La soa raixe è negra e aspera e **gropoloxa**.

## GROPNONE s.m.

**0.1** *cropone, groppone, gropponi*.

**0.2** Da *gropia*.

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.7** **1** Dorso di un animale (talvolta con rif. alla parte contigua alla coda). **1.1** [Con connotazione espressiva:] schiena (di un essere umano).

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Dorso di un animale (talvolta con rif. alla parte contigua alla coda).

[1] Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.), 21.6, pag. 380: ed a l'ocche ferir per tal fortezza / che perdan l'ale, le cosce e' **gropponi**...

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 5, cap. 3.93, pag. 346: Così, nel petto, Albegen si pone / e Alcarfa sopra alquanto dal rabbuffo / de la sua coda, di sotto al **groppone**.

**1.1** [Con connotazione espressiva:] schiena (di un essere umano).

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 221.11, pag. 444: Già tanto non se' figlia di Ragione, / Che sempre co' figl[i]uoi m'à guer[r]leg[gl]iato, / Ch'i' non ti metta fuoco nel **groppone**.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 21.101, vol. 1, pag. 356: «Vuoi che 'l tocchi», / diceva l'un con l'altro, «in sul **groppone**?».

[3] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosca.-ven.), son. 53.7, pag. 53: et ora sì mi volçe lo **croppone**, / traendo calci che l'osa mi stridi.

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 79-87, pag. 553.5: e dicea l'uno all'altro: Vuogli ch'io lo tocchi in sul **groppone**?

GROSSAME s.m.

**0.1** *grossame*.

**0.2** Da *grosso*?

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Miner.] Vena metallifera grezza, in pezzi.

**0.8** Sara Ravani 10.05.2006.

**1** [Miner.] Vena metallifera grezza, in pezzi. ll (Cfr. Baudi di Vesme, col. clxxxvii).

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 83, pag. 227.32: Ordiniamo, che se alcuna persona aprisse alcuna montagna nuova, in della quali mettesse alcuno bottino, canali o fossa, in alcuna delle quale facesse vena, cioè **grossame**, da uno corbello alla trenta in su, et fusse netto, et valesse lo corbello della vena da libbre V in su: quella cotali persona possa et debbia avere dallo Camarlingo dello Signore Re che è in Villa di Chiesa libbre X d'alonsini minuti per una robba...

GROSTA s.f. > CROSTA s.f.

GROSTATATA s.f. > CROSTATATA s.f.

GROTTONE s.m.

**0.1** *gructuni*.

**0.2** Da *grotta*.

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Lo stesso che caverna.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Lo stesso che caverna.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 18, par. 2, vol. 2, pag. 43.15: Poi la negacioni di Petru, ixiu fora di Ierusalem, et gictausi dintra di unu ruvictaru (altri dichinu **gructuni**, et mustراسي fini ad hogi), et amaramenti plansi...

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 2, vol. 2, pag. 139.30: Igitur eu mi pensu, salvu la viritati, ki santu Petru da quando negau et plansi amaramenti stecti in lu **gructuni**...

GROTTOSO agg.

**0.1** *grottose*.

**0.2** Da *grotta*.

**0.3** Boccaccio, *Ameto*, 1341-42: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Arcuato (detto delle ciglia).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Arcuato (detto delle ciglia).

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 32, pag. 774.9: Egli ha ancora, che più mi spiace, gli occhi più rossi che bianchi, nascosi sotto **grottose** ciglia, folte di lunghi peli...

GRUCCIA s.f.

**0.1** *gruccia*, *gruccie*.

**0.2** Etimo incerto: lat. parlato \**crucea* 'fatta a croce' o più prob. germ. \**krukkja* (DELI 2 s.v. *gruccia*).

**0.3** *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.): **1**.

**0.4** In testi fior.: *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.5** Locuz. e fras. a *gruccie* **1**.

**0.7 1** Bastone (di legno) usato come sostegno per camminare.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Bastone (di legno) usato come sostegno per camminare.

[1] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 66.16: se è bastone come per gastigare, o palo per ferire, o bordone come chi vae a Roma, o **gruccia** sopra che si sostiene l'uomo quando invecchia o quando è stanco o per alcuna infermitade che abbia per la quale non puote andare...

[2] *Stat. fior.*, 1374, pag. 64.15: statuiamo et ordiniamo che 'l detto Spedaligo, che è e che sarà, con gli altri insieme vadino vestiti di panno bigio romagnuolo, di piccolo prezzo e valuta, col segnale dello Spedale, cioè una **gruccia** verde e rossa...

[3] *Chiose falso Boccaccio*, *Inf.*, 1375 (fior.), c. 31, pag. 260.14: e furono chiamati Iscipioni, quasi cholonne e bachuli e sostenimenti di Roma, overo perché il grande Iscipione, padre di questo, ghuidava il suo padre ch'era vecchio e ciecho, sì ch'egli era **gruccia** e bastone e baculo del suo padre...

- [Con valore strumentale:] (andare) a *grucce*: con le *grucce*.

[4] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 104, pag. 235.2: - E io vel voglio dire: io trovai un uomo con una cervelliera in capo ch'andava a cogliere pine nel pineto di Ravenna, e andava a **gruccie**; e domandandolo se uno famiglio che io avea mandato innanzi, avea veduto, e quelli ristringhe le spalle, dicendo con esse che non l'avea veduto. -

GRUERO agg.

**0.1** *gruera*, *grueri*, *gruero*.

**0.2** Fr. *gruyer*.

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.): **1** [3].

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Abile a cacciare la gru (detto di un uccello da preda).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Abile a cacciare la gru (detto di un uccello da preda).

[1] *GI Malattie de' falconi*, XIV (tosco.>lomb.), cap. 15, pag. 32.14: falcone lanero **gruero** çoè prenditore de grue...

[2] *Malattie de' falconi*, XIV (tosco.>lomb.), cap. 15, pag. 32.25: e cusì in questo modo senza dubio [[i falconi]] divegno e fanosi e seranno **grueri** da mezzo lo mese di luglio infine a mezzo ottobre...

– [In contesto fig.].

[3] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.), 30.3, pag. 334: [S]i alta amanza à pres'a lo me' core, / ch't' mi disfido de lo compimento: / che in aguila **gruera** ò messo amore / ben est'orgoglio, ma no falimento.

GRUFOLARE v.

**0.1** *grufolando*, *grufolavano*.

**0.2** Da *grifo* *I* con *-u-* da *-i-* in posizione pretonica (Nocentini s.v. *grufolare*).

**0.3** Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.):

**1.1**.

**0.4** Att. solo nel Sacchetti.

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Alzare il grifo grugnendo (detto del porco).

**1.1** Estens. [Detto di altri animali].

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Alzare il grifo grugnendo (detto del porco).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 110, pag. 246.4: e' porci, quando il sentivano, **grufolavano** verso il suo viso, uscendo tuttavia il sangue, che pareva una doccia.

**1.1** Estens. [Detto di altri animali].

[1] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 49, pag. 285.22: Fra gli altri lugurta giacendo, uno becco, o montone domestico che fosse, con le corna scoprendolo verso il bellico e **grufolando**...

GRUGA s.f. > GRU s.f./s.m.

GRUGHIERE agg.

**0.1** *grughieri*.

**0.2** Fr. ant. *gruier* rifatto su *gruga*.

**0.3** *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che *gruero*.

**0.8** Paolo Squillacioti 12.11.2008.

**1** Lo stesso che *gruero*.

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 34, pag. 295.12: [4] Lo quarto lignaggio de' falconi si chiamano falconi gentili et **grughieri**, che vale meglio che li altri; ma non fae ad uomo sença cavallo, imperciò

che troppo lo converrebbe seguire. Il Cfr. *Tresor*, I, 149, 4: «La quarte lignee est faucons gentils ou gruiers».

[u.r. 03.06.2013]

GRUGNIRE v.

**0.1** *grog्नir*.

**0.2** DELI 2 s.v. *grugno* (lat. *grunnire*).

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Emettere grugniti, brontolare (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 04.02.2003.

**1** Emettere grugniti, brontolare (fig.).

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 134.269, pag. 531: Ma ben pòitu manjar e beiver / quando è tempo conveneiver: / ma zazunar dei volunter, / quando lo tempo lo requer; / e no **grog्नir** ni mormorar / quando tu l'odi annunciar, / ma rezevelo alegamenti, / ché ell'è meixina de la gente.

[u.r. 01.03.2007]

GRUGNO s.m.

**0.1** *grog्न*, *grog्नo*, *grugno*.

**0.2** DELI 2 s.v. *grugno* 1 (lat. tardo *grunium*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.); Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.6** A Doc. sen., 1231-32: Orla(n)do Gru(n)gni.

N Cfr. GDT p. 325 per att. dell'antrop. in doc. lat. tosc. a partire dal 1045.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Anat.] Muso del porco. **2** [In senso spregiativo:] bocca del diavolo.

**0.8** Rossella Mosti 04.02.2003.

**1** [Anat.] Muso del porco.

[1] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 17, pag. 83.18: [19] Lo porcho è bruta bestia da soa natura e mete bocha in ogne puçça e innance molte volte mete lo **grog्नo** con tuto 'l naxo in lo bruto stercho ch'è 'hi pé...

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 3, cap. 37, pag. 127.22: E vuolsi scegliere quelli [[verri]], ch'hanno 'l corpo dilicato, e ampio; e più tosto i tondi che i lunghi: col ventre, e gambe grandi, picciol **grugno**, con gran capo...

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 214, pag. 555.29: e avviluppatoli [[scil. al porco]] al **grog्नo** quanti panni aveano, perché il suo stridere non si sentisse, l'uccisono...

**2** [In senso spregiativo:] bocca del diavolo.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 449, pag. 116: Dal **grog्न** e dal narise sí ex la negra flama: / Lo volt è crudelissimo, la guardatura grama, / Le al de spin horribele.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 458, pag. 116: Le come aguz com lesne, dond i van smanïando, / Li ding com foss de verro fò del so **grog्न** mostrando...

[u.r. 01.03.2007]

GRULLARE v. > CROLLARE v.

GRULLO agg.

**0.1** *grulla*.

**0.2** Etimo non accertato. Il Cfr. le ipotesi riportate da DELI 2 s.v. *grullo*; per Nocentini s.v. *grullo*, voce tosc., alterazione di *citrullo*.

**0.3** Ristoro Canigiani, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Scevro (di qsa).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Scevro (di qsa).

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 39.94, pag. 97: Quest' è colèi, che l' anima fa **grulla** / D' ogni virtù, e affogala e danna, / E la virginità de' corpi sfrulla.

GRUOGO s.m.

**0.1** *grog, gрого, grugo, gruogho, gruogo*.

**0.2** DEI s.v. *grog* (lat. *crocus*).

**0.3** *Doc. sang.*, a. 1238: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sang.*, a. 1238; Mattasalà, 1233-43 (sen.); *Doc. fior.*, 1286-90, [1289]; *Stat. fior.*, 1310/13.

In testi sett.: *Belcalzer* (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Ricette bologn.*, XIV pm.

**0.5** Locuz. e fras. *colore di gruogo 1.2*; *gruogo bianco 1.3*; *gruogo di Catalogna 1.1*.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che croco. **1.1** Locuz. nom. *Gruogo di Catalogna*: polvere di croco mescolata con altra sostanza e venduta per zafferano puro. **1.2** Locuz. nom. *Colore di gruogo*: colore giallo intenso, color zafferano. **1.3** [Bot.] Locuz. nom. *Gruogo bianco*: varietà di croco (*Crocus albiflorus*).

**0.8** Valentina Gritti 25.04.2004.

**1** [Bot.] Lo stesso che croco.

[1] *Doc. sang.*, a. 1238, pag. 158.22: Ite(m) abeo a recepere x lib. di **grugo**, e quali cho[m]peroa Galigaio.

[2] Mattasalà, 1233-43 (sen.), pag. 39r.7: It. vj s. (e) vj d. diè Renaldo dala porta in mele (e) in pepe (e) in **gruogo** p(er) Ognesanti (e) in uno cero d'oto oncie p(er) sant'Andrea.

[3] *Doc. fior.*, 1286-90, [1289], pag. 273.3: It. per **grugo** per un'uncia, di ix d'agosto, s. vj. p.

[4] *GI Belcalzer* (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), *Tavola generale*, pag. 55.26: Capitol del **grog**, zo è sofran.

[5] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 3, pag. 16.15: il detto presente avere debiano dal camarlingho de l'arte, ciò è il pepe e 'l **grugo** e le scodelle nuove, per pasqua de la Resurezione di Cristo.

[6] *Ricette bologn.*, XIV pm., pag. 262.9: Toi savich d'orço unçe ij, camomilla, melliloto de çascaduno unça meça, rose drame ij, olio camomillino e rosaceo de çascaduno unça j, **grog** uno poco e façasse l'inpiastro.

**1.1** Locuz. nom. *Gruogo di Catalogna*: polvere di croco mescolata con altra sostanza e venduta per zafferano puro.

[1] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 3, pag. 132.16: et se alcuno sarà trovato tenere overo vendare **gruogo** di

*Catalogna* mesto con buono gruogo sia punito in X sol....

**1.2** Locuz. nom. *Colore di gruogo*: giallo intenso, color zafferano.

[1] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.), pag. 81, col. 2.34: . Et lo quinto colore si è colore di gruogo, lo quale non dimostra più di colore che llo igneo, ma significa molto sangue abondare nel corpo et di lui essere alcuna cosa mescolato colla orina.

**1.3** [Bot.] Locuz. nom. *Gruogo bianco*: varietà di croco (*Crocus albiflorus*).

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 107, *Ritrovamento s. Stefano*, vol. 2, pag. 890.20: E 'l quarto paniere mostrò pieno di **gruogo bianco**...

[u.r. 18.04.2007]

GRUZZO s.m.

**0.1** *gruzzi, gruzzo*.

**0.2** Longob. \**gruzzi* (DELI 2 s.v. *gruzzolo*).

**0.3** Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Insieme di più cose o animali; branco, mucchio. **1.1** Somma di denaro risparmiata, ammucchiata nel tempo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Insieme di più cose o animali; branco, mucchio.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 5, cap. 9.16, pag. 362: Come di qua si veggono torne e **gruzzi** / di buoi, di là camelli; e come ancora / oche fra noi, vi trovavamo struzzi.

**1.1** Somma di denaro risparmiata, ammucchiata nel tempo.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), D. 123.8, pag. 245: E son sì fatto, che non mi vien puzzo, / ma più abboccato che porco a le ghiande: / s' i' ho mangiat' i panni, il ver si spande, / ch' i' non ho più né mobile né **gruzzo**.

GRÙZZOLO s.m.

**0.1** *gruzzolo*.

**0.2** Da *gruzzo*.

**0.3** Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Insieme di più cose, persone o animali; branco, mucchio, folla.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Insieme di più cose, persone o animali; branco, mucchio, folla.

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.253, pag. 158: Questa è una frasca / ed una frottola / che egli ha la colottola di struzzolo; / e minuzzolo / né scomuzzolo / in un **gruzzolo** / a luzzolo; / s'io sdruzzolo / mi ragruzzolo / sul cencio.

GUADA s.f. > GUALDA s.f.

GUAGGIAMENTO s.m.

**0.1 a:** *guaggiamento*.

**0.2** Fr. ant. *gagement* (cfr. Godefroy s.v. *gagement*).

**0.3 a** *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Dir.] Atto notarile di sequestro di un bene come garanzia di un debito.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Dir.] Atto notarile di sequestro di un bene come garanzia di un debito.

[1] **a** *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 264.8: Ite(m) xij d. par. ve(nardi) sedici di giungno p(er) scrittura uno ringreggiam(en)to (e) p(er) suggielli d'altri arram(en)ti (e) p(er) uno **guaggiam(en)to** di Gia(n)ni Buisson di Villagiudea.

GUAGGIARE v.

**0.1 a:** *guaggiare, guaggiaro, guaggiò*.

**0.2** Fr. ant. *gagier, guagier* (cfr. TLF s.v. *gager*).

**0.3 a** *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Dir.] Obbligare legalmente qno a dare in pegno qsa come garanzia di un debito (sogg.: un ufficiale giudiziario).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Dir.] Obbligare legalmente qno a dare in pegno qsa come garanzia di un debito (sogg.: un ufficiale giudiziario).

[1] **a** *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 266.31: dicessette d. par. dati a due s(er)ge(n)ti che **guaggiaro** Gia(n)ni Duparvis...

[2] **a** *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 274.1: Ite(m) iij s. vj d. par. giu(vedi) vintedue di febr(aio) dati a due s(er)genti di Castelle(tto) che ci ve... a **guaggiare** p(er) una amenda p(er) lo piato che avemo co(n) Renaldo Blondello di Vitri.

[3] **a** *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 275.6: vintuno d. par. a due s(er)genti che ne ve(n)nero a **guaggiare** p(er) una amenda che dovavamo i(n) Cast(elletto).

[4] **a** *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 282.6: Ite(m) j s. vj d. par. del mese d'agosto d(e)c(to) de(m)mo a uno s(er)gente di Castelletto che **guaggiò** Gull(ielm)o Tirelamonte di Par(igi).

GUAGNELE s.f.pl. > VANGELO s.m.

GUAGNELISTA s.m. > EVANGELISTA s.m.

GUAGNELIZZARE v. > EVANGELIZZARE v.

GUAGNELO s.m. > VANGELO s.m.

GUAINAIO s.m.

**0.1** *guainajo, guainari, guainajo*.

**0.2** Da *guaina*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1235: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1235; *Stat. pis.*, 1321.

**0.5** Locuz. e fras. *arte dei guainai* **1**.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Chi produce e vende guaine.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Chi produce e vende guaine.

[1] *Doc. sen.*, 1235, pag. 107.15: Buonachosa **guainajo** iiii s..

[2] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1309], pag. 179.30: Ancho, X libr. XVII sol. V den. a Pietro Schotti e a Cienino di Fino, **guainajo**...

– *Arte dei guainai*.

[3] *Stat. pis.*, 1321, cap. 4, pag. 184.2: li homini dell'**arte dei guainari**; li homini dell'arte dei bechierari.

GUAIOLIRE v.

**0.1** *guaioliscano*.

**0.2** Da *guaire* non att. nel corpus.

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Dolersi sommessamente.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Dolersi sommessamente.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 1-3, pag. 149.39: imperò che costoro sono molestati dal vizio medesimo, e dalla coscienza per la colpa; e però finge che **guaioliscano** e lamentinsi per li tormenti che sentono.

GUALCA s.f.

**0.1** *gualchie, gualke*.

**0.2** Da *gualcare*.

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); *Stat. sen.*, 1298.

N Att. solo sen.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Tess.] Impianto meccanico ad energia idraulica usato per la lavorazione dei tessuti tramite battitura, con lo scopo di renderli robusti e resistenti. **2** Edificio che ospita tale impianto.

**0.8** Francesco Frasa 04.04.2011.

**1** [Tess.] Impianto meccanico ad energia idraulica usato per la lavorazione dei tessuti tramite battitura, con lo scopo di renderli robusti e resistenti.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.68, pag. 893: So far campane e bon bacini, / navi e **gualke** e bon mulini, / tappeti e stuoie e pannilini...

**2** Edificio che ospita tale impianto.

[1] *Stat. sen.*, 1298, dist. 7, cap. 16, pag. 257.9: *Item* statuimo et ordinamo, che a le **gualchie** del Comune dell'Arte debbiano éssare posti due verrocchi, uno per casa.

GUALCARE v.

**0.1** *gualcare, gualchare, gualcheranno, gualchi, valcare*.

**0.2** DEI s.v. *gualcare* (germ. \*walkan).

**0.3** *Stat. sen.*, 1298: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1298; *Stat. pis.*, 1304.

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.6** **N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Tess.] Rendere un tessuto più robusto e resistente comprimendolo con l'ausilio della gualchiera.

**0.8** Francesco Frasa 04.04.2011.

**1** [Tess.] Rendere un tessuto più robusto e resistente comprimendolo con l'ausilio della gualchiera.

[1] *Stat. sen.*, 1298, dist. 7, cap. 3, pag. 250.24: et non tenerli, tra portare e **gualcare** et arrecare, più che VIII di. Et chi contra facesse, paghi per pena X soldi di denari per ogni pilata.

[2] *Stat. pis.*, 1304, cap. 67, pag. 707.33: Et di rendere et di ristituire a catuno quello che ricevesse, vel a sua mano venisse per cagione di **gualcare**.

[3] *Stat. pis.*, 1304, cap. 67, pag. 709.9: Et quelli che concieranno vel **gualcheranno** panno di Garbo, siano tenuti di non gualcare nè conciare panni albaci, vel tacculini, nè altri panni li quali si concino con sevo.

[4] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 132 rubr., vol. 2, pag. 292.19: Che non si porti panno a **gualcare** fuore del contado di Siena.

[5] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 21.13: De pannis Urbevetanis. Per ciascuno panno orvetano che se porta a **valcare**, VIII d.. [V].

[6] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 50, par. 29, vol. 1, pag. 203.3: Ancorachè se per lo tempo che verrà alcuno de nuovo edeficherà alcuno molino overo gualchiera enn alcuno fiume, rivo overo fosato che puoie che encomencerà macenare el molino e la gualchiera **gualcare**, cotale del quale fosse sia tenuto e degga quillo notificare agl'offitiagle sopra l'armario e catastro del comune de Peroscia èllo dicto armario.

GUALCARO s.m.

**0.1** **a**: *guarcari, valcari, varcari, varchari*.

**0.2** Da *gualca*.

**0.3** **a** *Doc. ver.*, 1374 (3): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** [Tess.] Chi lavora in una in una gualchiera.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Tess.] Chi lavora in una in una gualchiera.

[1] **a** *Doc. ver.*, 1374 (3), pag. 347.18: Notifica ala magnifica segno(r)ia vostra i vostri fideli s(er)vio(r)i **valca(r)i** da S. Martino Bonoalb(er)go e da Mo(n)to(r)io che [igi] à abiù alguna (con)texa cu(m) i vostri drap(er)i de Verona...

[2] **a** *Doc. ver.*, 1374 (3), pag. 347.30: che l'accordo facto intro i s(upra)s(crip)ti drap(er)i e **varcha(r)i** sia fermo e (con)fermà da vostra p(ar)to en statuto...

GUALCATO agg.

**0.1** **a**: *valchè*.

**0.2** **V**. *gualcare*.

**0.3** **a** *Stat. ver.*, 1381: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** [Tess.] Lo stesso che gualchierato.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Tess.] Lo stesso che gualchierato.

[1] **a** *Stat. ver.*, 1381, pag. 407.32: Primo che p(er) l'arto di draperi fia electo quat(ro) boni homeni de bona fama e condition e che s'entenda d(e) pagni de lana e del magiste(r)io de quigi, zoè de ben texui, ben scurè, roversè, ben folè osia **valchè**...

GUALCATURA s.f.

**0.1** *gualcatura*.

**0.2** Da *gualcare*.

**0.3** *Stat. pis.*, 1304: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. pis.*, 1304.

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Tess.] Lavorazione di un tessuto tramite operazioni di battitura condotte con un apposito macchinario con lo scopo di renderlo più robusto e resistente.

**0.8** Francesco Frasa 04.04.2011.

**1** [Tess.] Lavorazione di un tessuto tramite operazioni di battitura condotte con un apposito macchinario con lo scopo di renderlo più robusto e resistente.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 67, pag. 712.1: Et che nullo gualcheraio possa vel debbia prendere per **gualcatura** d' alcuno panno oltra soldi III denari; pena di soldi X.

[2] *Stat. pis.*, 1304, cap. 67, pag. 712.4: Et che nullo lanaiuolo possa vel debbia dare vel donare ad alcuno gualcheraio, vel ad altra [persona] per lui, per **gualcatura** d' alcuno panno, oltra lo soprascripto salario; pena di soldi vinti di denari.

GUALCHIA s.f. > GUALCA s.f.

GUALCHIERA s.f.

**0.1** *gualcherie, gualchiera, gualchiere, gualchiere*.

**0.2** Da *gualcare*.

**0.3** *Doc. fior.*, c. 1231: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, c. 1231; *Stat. sen.*, 1298; *Stat. pis.*, 1304; *Doc. prat.*, 1305; *Doc. amiat.*, 1374.

In testi mediani e merid.: *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.).

**0.5** Locuz. e fras. *non trovare il polso alle gualchiere* **1.1**.

**0.6** **T** *Doc. prat.*, 1296-1305: Nuto mu(n)gnaio dala Gualchiera.

**N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Tess.] Impianto meccanico ad energia idraulica usato per la lavorazione dei tessuti tramite battitura allo scopo di renderli robusti e resistenti. **1.1** Fras. *Non trovare il polso alle gualchiere*: essere inesperto, poco capace (detto di un medico). **2** [Tess.] Estens. Edificio che ospita tale impianto.

**0.8** Francesco Frasa 04.04.2011.

**1** [Tess.] Impianto meccanico ad energia idraulica usato per la lavorazione dei tessuti tramite battitura allo scopo di renderli robusti e resistenti.

[1] *Stat. sen.*, 1298, dist. 7, cap. 14 rubr., pag. 256.1: Di tenere a ciascuna casa de le **gualchiere** da Mallechio, in diposito, XXV libre d'ossogna.

[2] *Stat. sen.*, Addizioni 1298-1309, dist. 8, 5, pag. 306.5: *Item*, ch'e' gualcherari abbiano et avere debiano e tenere a le gualchiere due banchi, buoni e sufficienti, per ógnare e' panni; cioè a ciascuna casa de le **gualchiere** uno.

**1.1** Fras. *Non trovare il polso alle gualchiere*: essere inesperto, poco capace (detto di un medico).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 155, pag. 367.1: Maestro Dino del Garbo fu in que' tempi il più famoso medico, non che di Firenze, ma di tutta la Italia, il quale finendo i di suoi, essendo passato di questa vita, molti medici d' attorno, sentendo la sua morte, corsono a Firenze, e tali che, non che sapessero medicina, non arebbon saputo trovare il polso alle gualchiere.

[2] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 170.13, pag. 176: se voi odori, e noi puzzo di morti. / Medici abiàn, che con lor argomenti / non troverien il polso a le gualchiere; / corron barbier<i> la terra e beccamorti...

**2** Estens. Edificio che ospita tale impianto.

[1] *Doc. fior.*, c. 1231, pag. 6.16: Deli porci da Sieve VJ lb8. (Et) anke te(n)ne le **gualchiere** e le mulina mesi XX ke (n)d'ebe libr. LXXX.

[2] *Stat. sen.*, 1298, dist. 1, rubricario, pag. 132.38: Che si debbiano mandare a le **gualchiere** due buoni uomini segretamente.

[3] *Stat. sen.*, 1298, dist. 1, cap. 49, pag. 170.14: Eccetto le bestie che vi stessero caricando o scaricando, quando andassero o venissero da le **gualchiere**, o chi ve le ponesse nel decto modo...

[4] *Stat. pis.*, 1304, cap. 67, pag. 708.21: Et siano tenuti li gualcherai di non portare nè fare portare a la **gualchiera** alcuno panno, se non est segnato del segno dello maestro cui est; sotto pena di soldi V denari, per ciascuna pessa che non trovata fusse nè segnata.

[5] *Doc. prat.*, 1305, pag. 452.7: Die XXIII febr(uari). Sappiate Signori VJ, fortificatori (e) ma(n)tenitori del buono stato della t(er)ra di Prato, che s(er) Falcone di mess(er) Bonacorso di porta san Giova(n)ni da P(ra)to del passato mese di ge(n)naio p(ro)x(imo), di nocte tempo, co(n) molti altri rubadori e malandrini, li quali si mosero co- llui da Castillioi, venne alle **gualchiere** della Badia a Gherignano, poste a santa Lucia, nel distrecto di Prato, nel luogo che si dice la Torricella, dal p(ri)mo via, dal IJ (e) dal III la t(er)ra della decta Badia; (e), armato di tucta arme, nelle decte case, furtivame(n)te ro(m)pendo l' uscio delle decte case, si entrò...

[6] *Stat. sen.*, Addizioni 1298-1309, dist. 2, 1, pag. 222.10: Questo capitolo duri e basti di chi a tanto che le **gualcherie** perverranno a le mani del Comune de l'Arte decta.

[7] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 132, vol. 2, pag. 292.25: Et neuno del contado et giurisditione di Siena, possa o vero debia portare o vero fare portare, per sè o vero per interposta persona, panni o vero panno foretanesco, o vero altro qualunque panno, a gualcare fuore del contado et giurisditione di Siena: concio sia cosa che, sieno le **gualchiere** nel contado di Siena a sufficientia.

[8] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 229.4: per lo quale diluvio, deie IIIJ ponte ch' erano enn Arno, eie tre se ne menò la piena; e menòsene tucte mulina e tucte **gualchiere** ch' erano ello ditto fioume e la maiure parte de le chase ch' erano en suo ell' Arno...

[9] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 50, par. 29, vol. 1, pag. 203.1: Ancoraché se per lo tenpo che verrà alcuno

de nuovo edeficherà alcuno molino overo **gualchiera** enn alcuno fiume...

[10] *Doc. amiat.*, 1374 (2), pag. 115.15: Ancho lassa a' frati di s(an)c(t)io P(ro)cesso V brac(cia) di pa(n)no di lana, el quale è alla **gualchiera**.

GUALCHIERAIO s.m.

**0.1** *gualcherai, gualcheraio, gualcherao, gualcherari, gualgheraio, gualheraio*.

**0.2** Da *gualchiera*.

**0.3** *Doc. prat.*, 1245: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. prat.*, 1245; *Stat. sen.*, 1298; *Stat. pis.*, 1304.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Tess.] Chi lavora in una gualchiera.

**0.8** Francesco Frasa 04.04.2011.

**1** [Tess.] Chi lavora in una gualchiera.

[1] *Doc. prat.*, 1245, pag. 7.7: Riciaglio **gualheraio** ci de dare s. xvj m(eno) d. ij p(er) vj b. m(eno) u quarto di monacile vergato.

[2] *Stat. sen.*, 1298, dist. 7, rubricario, pag. 135.15: Di comandare ai **gualcherari** e portatori, ch'e' panni prima portati, prima sieno concii e arrecati a Siena.

[3] *Stat. pis.*, 1304, cap. 67, pag. 708.20: Et siano tenuti li **gualcherai** di non portare nè fare portare a la gualchiera alcuno panno...

[4] *Doc. prat.*, 1305, pag. 453.5: Vanni Giu(n)te; Bocco **gualcheraio**; Mecto (e) Teccho mugnai.

[5] *Stat. sen.*, Addizioni 1298-1309, Aggiunta 14 rubr., pag. 329.1: Ch'e' **gualcherai** debbiano pónare e' segni de' panni di fuore quando rimandano.

GUALCHIERATO agg.

**0.1** *gualchierà*.

**0.2** Da *gualchiera*.

**0.3** *Stat. pis.*, 1304: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** [Tess.] Reso robusto e resistente dalla lavorazione alla gualchiera (detto di un tessuto).

**0.8** Francesco Frasa 04.04.2011.

**1** [Tess.] Reso robusto e resistente dalla lavorazione alla gualchiera (detto di un tessuto).

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 70, pag. 718.17: et se trovano alcuno panno reciso, u drammato, u mendato, u **gualchierà**, che lo debbia rinunsare a cului cui est.

GUALCHIERATORE s.m.

**0.1** *gualcheratori*.

**0.2** Da *gualchiera*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1298: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** [Tess.] Chi lavora in una gualchiera.

**0.8** Francesco Frasa 04.04.2011.

**1** [Tess.] Chi lavora in una gualchiera.

[1] *Stat. sen.*, 1298, dist. 7, cap. 12, pag. 255.18: Et questo medesimo s'intenda contra ai gualcherari, che paghino per pena X soldi, quando faranno incontra. Et questo sia denunziato all'abbate e suo capitolo, et ai portatori et ai **gualcheratori**.



GUALCO s.m.

**0.1** *gualco*.

**0.2** Da *gualcare*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Tess.] Lavorazione di un tessuto tramite operazioni di battitura condotte con un apposito macchinario con lo scopo di renderlo più robusto e resistente.

**0.8** Francesco Frasa 04.04.2011.

**1** [Tess.] Lavorazione di un tessuto tramite operazioni di battitura condotte con un apposito macchinario con lo scopo di renderlo più robusto e resistente.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 132, vol. 2, pag. 292.31: Et coloro, di cui sono le gualchiere, non possano nè debiano tollere o vero adimandare per lo **gualco**, se non quello salario el quale è usato di ricevere, et non più.

GUALDA s.f.

**0.1** *guada, gualda*.

**0.2** DELI 2 s.v. *guada* (germ. \**walda*).

**0.3** *Stat. sen.*, *Addizioni* p. 1303: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, *Addizioni* p. 1303; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *erba gualda 1*.

**0.6 N** Per la forma *guada* è ipotizzabile l'influsso di *guado* 'pianta tintoria' (cfr. DELI 2 s.v. *guada*).

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Bot.] Erba della famiglia Resedacee (*Reseda Luteola*) adoperata come colorante, guaderella. Locuz. nom. *Erba gualda*.

**0.8** Elena Artale 08.05.2006.

**1** [Bot.] Erba della famiglia Resedacee (*Reseda Luteola*) adoperata come colorante, guaderella. Locuz. nom. *Erba gualda*.

[1] *Stat. sen.*, *Addizioni* p. 1303, pag. 63.1: Erba, **guada** o scotano, soldi V, soma. Il Così interpunge l'ed., ma potrebbe ipotizzarsi anche un «*erba guada*, o scotano».

[2] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 77.24: *A cantara di peso e a pregio di bisanti si vendono in Cipri Pepe tondo, [...]* erba laccia che l'appellano scimidina cioè **erba gualda**...

GUALDESE s.m.

**0.1** *gualdese*.

**0.2** Da *Gualdo* topon.

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **1**.

**0.4** In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

N Att. solo perug.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esasutiva.

**0.7 1** Abitante della città umbra di Gualdo Tadino.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Abitante della città umbra di Gualdo Tadino.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 135, par. 13, vol. 2, pag. 502.12: E che siano costrette egl **gualdese** e siano rechiede egl fabrianese a compromettere, en le persone le qual s'aleggerono per lo comune de Peroscia ovvero per gle priore de l'arte de la città de Peroscia, de la terminatione e dechiaratione de le confine degl ditte comuna ovvero terre.

[2] *Poes. an. perug.*, c. 1350, 138, pag. 19: D'Ogubio e del contado molte foro, / **gualdese** asciesciane e lor seguace...

[u.r. 08.10.2014]

GUALDO s.m.

**0.1** *gualdi, gualdo*.

**0.2** DEI s.v. *gualdo* (franc. \**wald*).

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.): **1**.

**0.4** In testi corsi: *Doc. cors.*, 1364.

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che bosco.

**0.8** Pär Larson 01.03.2004.

**1** Lo stesso che bosco.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 488.21: La reina fi portada **en bosco** e **en gualdi**, lassada la camera, si como Baca concitada da quel dio de quel monte che fi ditto Aonio. Il Cfr. Ov., *Ars. am.*, I, 311-12: «In **nemus** et **salto** thalamo regina relicto / fertur».

[2] *Doc. cors.*, 1364, II, pag. 328.12: t(er)re, vigne, boschi e silve, agresti e domesticchi, le quali sono t(er)minate e p(er) t(er)mini: sop(ra) lo piano chiamato Lo Felice e mette alo Co(r)bo e mette alo fiumi de Risto(n)ica e mette in Tavignano e mette alo Poio delo Palazzo e mette alo vado dile Ca(r)c(er)e e mette alo Poio dile Tavule e mette a Tuysano e mette alo vado dile Rondin(i) (con) due p(ar)ti delo **gualdo** dile Lentig(i)ni.

[u.r. 01.09.2008]

GUANCIA s.f.

**0.1** *guança, guance, guançe, guancia, guancie, guanse, guanze*.

**0.2** DELI 2 s.v. *guancia* (got. \**guange* o longob. \**wankja*).

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.); Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone, *Laud. Urbinate*, XIII ui.di. (tod.); *Passione cod. V.E.* 477, XIV m. (castell.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Poes. an. perug.*, XIV (2); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.5** Locuz. e fras. *con ardite guance 1; con l'ardite guance 1; con piene guance 1; dare nella guancia 1; dare sopra la guancia 1.*

**0.7 1** Ciascuna delle parti laterali carnose della faccia, tra lo zigomo e il mento; gota. **1.1** [Con rif. alla modulazione della voce]. **1.2** Estens. Volto. **1.3** [Di animali:] ciascuna delle parti del muso di un animale. **2** Parte dell'elmo che protegge le guance.

**0.8** Carla Biasini 12.04.2010.

**1** Ciascuna delle parti laterali carnose della faccia, tra lo zigomo e il mento; gota.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.78, pag. 894: Doppie so fare e bilance, / concio denti, affalito **guance**...

[2] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 2.42, pag. 490: Multo te fece crudele mança / ki te firio innela **guança**, / ké tt' è poi ficta al cor la lança, / o dolce fillo, iusta bellança!

[3] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 162.28: Quivi Paris si riposò e llavò le mani e rinfrescossi il viso; poi piegò una sua guarnaccha e puosela allato alla fontana, e, posta la **guancia** sopra la guarnaccha, s'addormentò.

[4] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 6.13, pag. 410: e pulzelle e giovani garzoni / baciarsi ne la bocca e ne le **guance**; / d' amor e di goder vi si ragioni.

[5] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 13.38, vol. 3, pag. 209: Tu credi che nel petto onde la costa / si trasse per formar la bella **guancia** / il cui palato a tutto 'l mondo costa...

[6] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 23, 97-114, pag. 484, col. 1.6: e dixè ch'i fandisini che mo èno in le cune, li quai se consolano et agosonlase cum questa vose: 'nanna, nanna', abiano barbata la **guança**, tale vendeta serà.

[7] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 233.13, pag. 150: «Ognuno, / signore o servo, sol che el potesse, / corpo topino, se de mille l'uno / falli gli festi, say che ti ucidresse; / bàtite dunque la bocha e le **guance**!».

[8] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 449.16: Maravigliasi ancora di tanta bellezza della sua faccia, di tanta bianchezza di colore di latte perfusa. E le **guance** sue pareano rose con rose mescolate...

[9] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 6.13, pag. 427: in giù letame ed in alto forconi; / vecchie e massai baciarsi per le **guance**; / di pecore e di porci si ragioni.

[10] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 285.39: hec gena, ne, la **guancia**.

[11] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 711, pag. 58: Alocta la sua bella facia / li legaro et puoi li bracia, / et lo vuolto suo sputando / et le sue carni verberando, / [en] le sue **guance** esmerate / li davano grosse guanciate...

[12] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 183, pag. 37: Non fo facto mai in Aquila un corruto sì amaro! / Femene più de mille vi forono scappillate, / Gevanose pelanno, colle **guance** raschiate; / Tucti li homini gevano con teste scappucciate...

[13] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 270.4, pag. 376: Pietro di dolor er' a tal condotto / che con fadiga ritto si sostiene, / e l'una de le man si tenie sotto, / l'altra mughiano a la **guancia** si tiene: / nulla 'l discepol dice, né fa motto.

[14] *Poes. an. perug.*, XIV (2), 1.11, pag. 11: Si noi pensamo dei nostre frategie / ch'en lo mondo eran possente, / or eco le superbie nostre: / chaduta n'è la

carne e i dente, / perdut'òn le **guance** el colore, / la lengua non sente sapore.

– Fras. *Dare nellasopra la guancia*: dare uno schiaffo.

[15] *Diatessaron*, a. 1373 (fior.), cap. 32, pag. 225.3: non ripugnare al male; ma chi ti darà nella **guancia** dritta, apparecchiagli l'altra.

[16] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 39.206, pag. 272: un de quegli alti / che era prexente, non gli fue de affanno / verso de lexù far gli grandi arsalti, / **dendogli** con la man sopra la **guança**, / con ranpogne dicendo: "Assai te exalti / a tal prete parlar con tanta audança?".

– *Percuotere la guancia a qno*: schiaffeggiare.

[17] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), App. 2, pag. 186.25: Non ci è licito di potere uccidere alcuno. Ma tutta la sua faccia feceno diventare rossa, però che feceno venire lo sangue in pelle in pelle, tanto li **percosseno** le **guance**.

[18] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 45.5, pag. 320: e disse: - S' e' mi converrà morire - / e **percotiesi** co' le man le **guance**, / - ma' non ti negarò, maestro e sire. / Innanzi ch'i' caggia a sì mala sorte, / o Signor mio, mandami la morte.

[19] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 5, S. Tommaso ap., vol. 1, pag. 69.7: Sì che veggendo il siniscalco del re che quelli non mangiava né beeva, ma ragguardava solamente in cielo, si **percosse** l'apostolo entro la **guancia**. Al quale disse l'apostolo...

– Fig. *Percuotere, battere le guance a qno*: tormentare.

[20] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Ermione*, pag. 77.21: Queste sole lagrime ho io sempre dal profondo cuore. Continuamente le manifeste **guance** sono battute.

[21] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 41.14, pag. 106: E perchè voi sappiate quanti guai, / La notte e 'l dì, mi percuotien le **guance**, / Per modo tal ch' i' non sentie ben mai...

– *Porgere la guancia* (in senso proprio).

[22] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 12, pag. 56.16: Di questa cotale perfezione disse Geremia profeta di Cristo, e di quelli perfetti che lo seguitavano: Egli **porgerà la guancia** a chi lo vorrà percuotere, e satollerassi e diletterassi degli obbrobrii.

[23] *Bibbia* (07), XIV-XV (tosco.), *Lam 3*, vol. 7, pag. 303.2: lod. [30] Al percutente sè **porgere la guancia**; sarà saziato di obbrobrii.

– *Con guance enfiate*: col volto alterato da ira, rabbia, furore.

[24] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 35.20, pag. 86: Ed è mattezza, che ci ripercuote / **Le guance enfiate**, d' ira velenose; / E poi ci lascia con suicide nuote.

– Fras. *Con piene guance*: a piena voce.

[25] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 71, pag. 80.4: Che se 'l parlare sarà in favellar dignitoso, il quale s'appella grave in volgare, sì **proferrà** il dicitore la sua parola con **piene guance** e con boce consolata e piana.

– Fras. *Con (l')ardite guance*: in modo risoluto.

[26] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 3, cap. 12.2706, pag. 290: Si che ritorna, poi ch'è

dipartito / Da quel peccato, con l'ardite guance. / Contrito cuor e bocca e soddisfare / Toglie la colpa dell'uman peccare.

[27] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 17, terz. 60, vol. 1, pag. 198: e come savio, discreto, e gagliardo / fece tre schiere, e a quel di Soance / Messer Arrigo la prima fu presta; / la qual prese, e con ardite guance / volle portar la Real sopravvesta, / mostrando d'esser ei Carlo in persona, / e 'l cimiero Real portava in testa.

### 1.1 [Con rif. alla modulazione della voce].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 29.112, vol. 3, pag. 487: ma diede lor verace fondamento; / e quel tanto sonò ne le sue guance, / sì ch'a pagnar per accender la fede / de l'Evangelio fero scudo e lance. / Ora si va con motti e con iscede / a predicare...

[2] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 35, pag. 169.7: Il quale vedendo, lo cominciò a rivolgiere con l'uno piede e con l'altro e diceva simiglianti parole: «Oh capo senza mente, oh guancie senza bocie!»; e cominciò a maravigliarsi fortemente...

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 214.18, pag. 251: Rimessa avete la giustizia santa / ne la sua seggia, che vi dà ragione / e verità contro le false guance.

### 1.2 Estens. Volto.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 4, cap. 2.3444, pag. 330: Rimuovi il vaso ch'io t'ho sopra ditto, / Sì che dal fuoco caldo non riceva, / Ma il suo splendore in lui fiera diritto: / Sentirai caldo se appressi la guancia. / Per più sentire, la tua mente leva...

[2] Simintendi, a. 1333 (toscol.), L. 13, vol. 3, pag. 121.3: E chiama la schiera delle prese donne; e nascosegli le dita negli occhi, e trassegli li occhi delle guancie, (l'ira la faceva valentre), e tuffovvi le mani; e, bruttata del sangue del colpevole, non gli ferì li occhi, però che non gli avea, ma 'l luogo dove gli occhi stanno.

[3] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 226.6, pag. 365: e 'l viso acosta a quella santa guancia / dicendo: - Omè, o dolce figliuol mio, / morto t'ho 'n braccio, dolorosa io!

[4] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (toscol.), L. 4, cap. 18.25, pag. 304: Ed ello, andando: «Volgi in qua la guancia / e 'l mio breve parlar, sì come il dico, / dentro a la mente tua pensa e bilancia.

[5] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 58.1, pag. 80: La guancia che fu già piangendo stanca / riposata su l'un, signor mio caro.

### 1.3 [Di animali:] ciascuna delle parti del muso di un animale.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 4, cap. 8.4240, pag. 374: E questi sol dell'erba son contenti. / Però natura in lor li denti piani / Pose per questo fin nelle lor guance; / Agli altri, acuti, come a lupi e cani.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, introduzione, pag. 11.12: e avvenendosi a essi due porci, e quegli secondo il lor costume prima molto col grifo e poi co' denti presigli e scossigli alle guance...

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 63, pag. 179.11: Sono alcune glandole alcuna fiata intorno alla gola delli cavalli, et spe(ti)alm(en)te quelle ch(e) par(e) e(ss)er carne, alcuni li chiama branch(e) cavalline, alcuni li chiama st(ra)ngnulloni; et q(ue)ste branca dove la gola et le guance con alcuna gurgulgiat(i)o(n)e alcuna fiata spirano li cavalli...

### 2 Parte dell'elmo che protegge le guance.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 101, vol. 1, pag. 454.17: li si adirizzò per traverso, e colla lancia il percosse nella guancia dell'elmo per tale forza, come fortuna volle, che ll'abatté del cavallo a terra.

[u.r. 12.05.2011]

GUANCIALE s.m.

**0.1** *ghuanciaie, guanciaie, guanciai, gunciali, quanciai.*

**0.2** Da *guancia*.

**0.3** *Stat. fior.*, 1294: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. fior.*, 1294; Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); *Stat. pis.*, 1334; *Doc. prat.*, 1337/44; *Doc. pist.*, c. 1350; *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.; *Stat. lucch.*, 1362.

**0.7** **1** Cuscino per la testa.

**0.8** Carla Biasini 02.07.2008.

### 1 Cuscino per la testa.

[1] *Stat. fior.*, 1294, pag. 655.7: Ed al detto morto si debia mandare la coltra e due torchi de la compagnia col guanciaie.

[2] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 20, pag. 97.18: tutt'i formimenti furo belli assai e ricchi a maraviglia; drappi e guanciai e tutto altro ornamento che a ricco letto conveniva, era in quello letto.

[3] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. Ero, pag. 187.9: Posi dunque il mio capo in sul guanciaie a riposare. Parvemi allora vedere fermamente uno dalfino...

[4] *Comm. Arte Am. (B. Laur. XLI 36)*, XIV td. (fior.), ch. 45, pag. 822.31: uno destro servigiale mette alcuna volta sì destramente il guanciaie e raconcia a signore che dorme, che apena li sente.

[5] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 191.20: Dicesi che Manfredi suo bastardo, essendo Federigo infermo, li gittò uno guanciaie in sulla bocca, e affogollo.

[6] *Stat. pis.*, 1334, cap. 17, pag. 1034.23: E siano tenuti li dicti consuli di mandare la coltra e 'l guanciaie de l' arte a la casa del defuncto di ciascuno calsualo, sì che la possano operare, se li amici del defuncto vogliono.

[7] *Doc. prat.*, 1337/44, pag. 71.7: due moccichini belli s. 3; uno guanciaie di drappo L. 2,5; uno baccino grande L. 3.

[8] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 70, pag. 252.17: e la lettera che Isotta mandata gli aveva, era sopra il guanciaie dello letto.

[9] *Doc. pist.*, c. 1350, pag. 63.28: Ancho V borse di seta. Ancho II gunciali e due bacini vagliono fior. ... Ancho uno letto di lunghezza di VI braccia fornito...

[10] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 300.30: hoc terreuma, tis, idest materatium. hoc pulvinar, ris et pulvinus, el gua(n)ciale. hoc lentiamen, nis, el lençuolo.

[11] *Stat. lucch.*, 1362, cap. 27, pag. 101.3: Salvo che possano avere e portare ne' dicti corredi o donamenti du' guanciai di drappo di seta, di qualunque condicione vorrà.

[12] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 101, pag. 744.28: e quando tornato era al palagio si mettea alle finestre a mostrarsi al popolo come fanno le relique, con drappo a oro pendente tenendo le gomita sopra guanciai di drappo a oro...

– [In similitudini o fig.].

[13] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 36, cap. 7, par. 10, pag. 517.6: *Gregorio sopra Ezechiele*. Chi a coloro che mal fanno studia d' adulare, quasi pone 'l **guanciaie** sotto 'l capo del giacente; sì che quegli, che della colpa dovea essere corretto, in essa si posì colle lode adagiato.

[14] Torini, *Brieve meditazione*, 1374/94 (fior.), pag. 341.31: E tu sempre cerchi riposarti morbidamente! Guarda come tracolla la sua testa, non avendo ove la riposi! E tu, non contento del soave pimaccio, vuoi il delicato **guanciaie**! Seguita Cristo, anima cristiana, nelle sue avversità e tribulazioni...

[15] *Bibbia* (07), XIV-XV (tos.), *Ez* 13, vol. 7, pag. 415.17: questo dice lo Signore Iddio: guai a quelle che conciano li pimacciuoli sotto ogni gomito della sua mano, e fanno capezzali o **guanciai** sotto lo capo della universa etade a pigliare l' anime...

GUANCIALETTO s.m.

**0.1** *guancialetti*.

**0.2** Da *guanciaie*.

**0.3** *Stat. fior., Riforme* 1352-61, (1352): **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. fior., Riforme* 1352-61, (1352).

**0.7 1** Guanciaie di piccole dimensioni.

**0.8** Carla Biasini 02.07.2008.

**1** Guanciaie di piccole dimensioni.

[1] *Stat. fior., Riforme* 1352-61, (1352), pag. 252.5: Non si tessa niuna tela cruda in opera piana, salvo drappi, occhiellati e **guancialetti**.

GUANCIATA s.f.

**0.1** *guançà, guançade, guançate, guanciata, guanciaie, guançae, guançate*.

**0.2** Da *guancia*.

**0.3** Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Poes. an. pis.*, XIII ex. (3); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.); Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.).

In testi sett.: Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Poes. an. urbin.*, XIII; *Stat. perug.*, 1342; *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.7 1** Botta sulla guancia, data con la mano aperta; schiaffo, manrovescio. **1.1** Colpetto simbolico sulla guancia del cavaliere nella cerimonia d'investitura.

**0.8** Carla Biasini 02.07.2008.

**1** Botta sulla guancia, data con la mano aperta; schiaffo, manrovescio.

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1348, pag. 56: Lo començon a blastemare / E de grande **guançade** a dare; / L'un lo tira e l'altro lo fere / E l'altro ge va criando dreo.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vita beati Alexii*, 429, pag. 307: Li servi soi medhesmi ge devan le **guançae** / E le brutur per li ogi ge fivan stromenae, / Da lu tut quest iniurie in pax fivan portae, / Taxeva e no mostrava alcuna iniquitate.

[3] *Poes. an. urbin.*, XIII, 4.11, pag. 544: Lo sputo ne lo viso e le **guançate** / da li iuderi spesso li so' date; /

trista dolente, tu ke Li si' mate, / ke sença fillo te convene andare.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.60, pag. 85: non ne gia a Lucca, ca cagno n'avia: / capigli daia e tollea **guanciaie**, / e spesse fiata era strascinato / e calpistato como uva entinata.

[5] *Poes. an. pis.*, XIII ex. (3), 64, pag. 1349: «Ben sia [tu] tornato, singnor mio». / Et co l'animo rio / una **guanciata** i diè con villania.

[6] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), App. 2, pag. 186.17: TS Elli si avea la faccia delicatissima e elli vi ricevette grandissime **guanciaie** dai giuderi.

[7] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 81, par. 1, vol. 2, pag. 138.4: Ma se sangue nonn escierà, sia punito per ciascuna percossa en vintecinqu libre de denare e constrecto sia ke receva la **guanciata** overo el puino, overoké sangue sia oscito overo no, en quillo medesmo luoco dua averà data e tante fiade quante date averà.

[8] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 1211, pag. 71: corea el sangue fine a[i] dent[i], / sì li corea tutto a valle / per lo volto e per le spalle, / per le grandissime **guan]çate** / ke coloro li aveano date.

[9] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 64.5, pag. 325: e ciascun di percuoterlo si sfama: alquanti li han le man dietro legate, / chi dice ladro, e chi traditor chiama, / chi li dà pugni e chi li dà **guanciaie**, / chi lo spenteggia e tal che muoia brama.

[10] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 43, pag. 257.25: Il Nostro Signore da' Iudei in questo fu ingiuriato, avendo **guanciaie**, e gittandoli loto per la faccia e altre cose assai.

[11] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 20, pag. 88.4: Et andando ello in Jerusalem a consumarse, imperçò c' ogni consa se trovava iscritto per i profeti, e ch' el serave tradito e daravege gran **guançà** per le gote e per la bocca e serave schernito e seravegi spudà su la facia e serave crucifixo e morto...

[12] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 101.10: Hec allapa, pe id est la **guanciata**.

**1.1** Colpetto simbolico sulla guancia del cavaliere nella cerimonia d'investitura.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 5, cap. 14, vol. 1, pag. 628.1: e quando erano a luui il levavano alto, e traevalli il capuccio usato, e ricevuta la **guanciata** usata in segno di cavalleria li mettevano un capuccio accattato col fregio dell'oro, e traevallo della pressa, ed era fatto cavaliere.

GUANTAIO s.m.

**0.1** *guantaio, quantari*.

**0.2** Da *quanto*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1277-82: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. sen.*, 1277-82; *Stat. pis.*, 1321.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Fabbriante o venditore di guanti.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Fabbriante o venditore di guanti.

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 28.18: Ancho V lib. et III sol. nel di da Guarniere **guantaio** a vendite in f. cinquanta et cinque.

[2] *Stat. pis.*, 1321, cap. 78, pag. 261.16: et a tucti et ciascunoi borsari et corregiari et **quantari**, là unque in della città di Pisa dimoranti, tenere le boteghe aperte...

GUANTIERE s.m.

**0.1** *vantiere, vantieri*; **a:** *guantero*; **f:** *guantiere*.

**0.2** Da *quanto*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1263: **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Doc. sen.*, 1263.

**0.7 1** Lo stesso che *quantaio*.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che *quantaio*.

[1] *Doc. sen.*, 1263, pag. 333.8: de' q(uali) è piagio Gian Truciardi (e) Giachomo di Ponti (e) Domegio lo **vantiere** (e) Gian di Meri...

[2] **f** *Libro di Conti (Archivio Datini)*, 1370: Uno **guantiere** de cambi de' avere a di v d'ottobre per xxj paio di **guanti** di cuojo misse sotto nostri **guanti** di ferro... || GDLI s.v. *guantiere*.

[3] **a** *Stat. ver.*, 1377, pag. 367.1: che zaschaum m(er)çaro, cambiaro, schavezaoro, **guantero** e zaschaum artexan [...] no onso né debia tegniro algum dessocho, bancho, bancha né alguna altra (con)sa fora dai muri dele dite staçone...

GUANTO s.m.

**0.1** *ghuanti, ghuanto, guante, guanti, guanto, quantu, vanti, vanto*. **cfr.** (**0.6 N**) *quantus*.

**0.2** Franc. \**want* (DELI 2 s.v. *quanto*).

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); *Albertano* volg., 1275 (fior.); *Stat. sen.*, 1301-1303; **F** Giordano da Pisa, *Avventuale fior.*, 1304-1305 (pis.); Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.); *Doc. pist.*, XIV in.; Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.; **x** *Doc. prat.*, 1363.

In testi sett.: *Lett. venez.*, 1309; Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Doc. padov.*, 1367-1371.

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Stat. perug.*, 1342; Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

In testi sic.: *Poes. an. sic.*, 1354 (?).

**0.5** Locuz. e fras. *dare il guanto 1.2; donare il guanto 1; donare il guanto della battaglia 1.2; gettare il guanto 1.2; mandare il guanto 1; mandare il guanto 1.2; mandare il guanto della battaglia 1.2; porgere il guanto 1.2; ricevere il guanto 1.2; prendere il guanto 1.2; prendere il guanto della battaglia 1.2; venire ai guanti 1.2*.

**0.6 N** Si esclude dalla doc. la glossa con desinenza lat. *quantus* di Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 53r, pag. 72.3: «Cirotheca ce... tegumentum manus, quod dicitur *quantus*».

Il signif. meton. «cuoio, pelle conciata» registrato da GDLI s.v. *quanto*, § 7 sulla base di A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 43, terz. 41, vol. 2, pag. 214: «di panno lan, di pro, e di guanto» non è attendibile, poiché si tratta del topon. fiamm. Gent (fr. Gand), come dimostra il passo corrispondente di Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 79, vol. 2, pag. 155.13: «d'Ipro e di Guanto».

**0.7 1** Indumento di pelle conciata, di lana o di altro tessuto che riveste la mano secondo la sua conformazione anatomica, usato per ripararsi dal freddo oppure per motivi di igiene o di eleganza.

**1.1** [Falc.] Bracciale di pelle spessa, aperto nella parte inferiore, all'altezza del gomito, usato nella caccia per reggere il falcone. **1.2** [Armi] Parte dell'armatura adibita alla protezione della mano e dell'avambraccio e talora anche a funzioni offensive. **2** [Gastr.] Frittella di ceci.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Indumento di pelle conciata, di lana o di altro tessuto che riveste la mano secondo la sua conformazione anatomica, usato per ripararsi dal freddo oppure per motivi di igiene o di eleganza.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.87, pag. 894: So far trecciuli e **guanti** e borse...

[2] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 6, pag. 565.27: [[Octabiano]] fece venire uno **quanto** pleno de terra de tutte le provincie de lo munno et ponere sopra lo templo, ke forse memoria ad tutti li genti de lo munno ke vennissero ad Roma.

[3] *Stat. sen.*, 1301-1303, cap. 15, pag. 14.14: La soma de le corregie e de li scagiali e de' **guanti**, VJ soldi kabella; et passaggio III soldi.

[4] **F** Giordano da Pisa, *Avventuale fior.*, 1304-1305 (pis.): chi volesse toccare una cosa lotosa che sozzasse, si ssi metterebbe i **guanti** in mano, poi la potrebbe prendere sicuramente e passare... || Serventi, *Avventuale*, p. 85.

[5] *Doc. orviet.-umbr.merid.*, 1312, pag. 24.13: Per ciascuna l. al pisu de sete laborato in borscie, corduni, fiecte, gerlande, carneri, **guanti** et simile, Quattro s..

[6] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 58-72, pag. 726, col. 2.32: e portoro un paro de **guanti** del ditto imperadore sugellati cum uno so segreto sugellu...

[7] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 10.7, pag. 431: **guanti** di lana, borsa da braghieri: / stando così a vostre donne davanti.

[8] *Poes. an. sic.*, 1354 (?), 74, pag. 26: Li samiti sun pirduti - et li strani impinaturo, / li **guanti** di camuti, - gran panni di culuri, / li nobili villuti...

[9] **GI** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 304.17: hec ciroteca, ce, el **gua(n)to**.

[10] **x** *Doc. prat.*, 1363, pag. 392: cientosesanta paia di dita da **guanti** a la gh(u)isa de la Mangna...

[11] *Doc. padov.*, 1367-1371, pag. 31.10: It(em) para XVJ de **gua(n)ti** ll. II s. XIII d. IIIJ.

[12] **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 88.1: Hic cirotecha, ce id est lo **quanto**, a ciros quod est manus.

- Fras. *Donare, mandare il guanto*: offrire un pegno di fedeltà, promettere qsa, fare omaggio, garantire protezione.

[13] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 9, pag. 29.13: Se voi mi prestate uno buono cavallo et una lancia, e **donatemi el quanto** di farmi un dono lo quale io v'adimandarò, io combatterò per voi...

[14] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 13, pag. 50.8: E Tristano disse: - Sire, per più sicurtà di me, **donatemi lo quanto** -. Allora lo re cominciò a ridere, e disse: - Figliuolo, quanto baroni o cavalieri o conti o marchesi, per loro si **donà il quanto**; ma allo re non fae mestiere **donare quanto**, però che la sua parola dee essere carta -.

[15] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 4, pag. 292.9: Il re Guiglielmo [...] non immaginandosi che

per questo adomandata fosse tal sicurtà, liberamente la concedette e in segno di ciò mandò al re di Tunisi un suo **guanto**.

**1.1** [Falc.] Bracciale di pelle spessa, aperto nella parte inferiore, all'altezza del gomito, usato nella caccia per reggere il falcone.

[1] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. II, cap. 25, pag. 164.16: Fuggi sì come do(n)nula di mano, (e) sì come uccello di **gua(n)to** d'uccellatore».

[2] *Folgoré, Mesi*, c. 1309 (sang.), 10.4, pag. 414: Di settembre vi do diletti tanti: / falconi, astori, smerletti e sparvieri, / lunghe, gherbegli, geti con carnieri, / bracchetti con sonagli, pasti e **guanti**; / bolz' e balestre dritt' e ben portanti, / archi, strali, pallotte e pallottieri...

[3] *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosca.), cap. 2, pag. 6.17: ch' uno lo tenga in mano [[*scil.*: il falcone]], e traggagli il cappello; ed abbia un **guanto** in mano, col quale si feggia la coscia, isgridandolo con grande boce e forte...

[4] A. Pucci, *Bruto di Brett.*, a. 1388 (fior.), ott. 11.2, pag. 203: Ma nel palazzo non potra' entrare, / se 'l **guanto** de l' uccel non hai primieri, / e tu quel **guanto** non potra' 'quistare, / se non combatti con duo cavalieri, / i quali son posti 'l **guanto** guardare, / e son gioganti molti ardit e fieri.

**1.2** [Armi] Parte dell'armatura adibita alla protezione della mano e dell'avambraccio e talora anche a funzioni offensive.

[1] *Let. venez.*, 1309, 2, pag. 344.19: e daràs alo dito rector lo remagnante dele **arme**, çoè curaçe C furnide de colari (e) de **vanti**, ballestre L (e) libr. XV de spago da ballestre...

[2] *Doc. pist.*, XIV in., pag. 312.4: Die a Iachopo che Bottolo li ma(n)da a dire che ma(n)di dicie(n)do s'elli lo de s(er)vire de' **gua(n)ti** e dela gorgiera...

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 133, par. 3, vol. 2, pag. 184.9: E quignunque porterà spontone grande con centa, tavolaccio overo bracciaiuola, **guanto** de ferro overo quignunque altra generatione d'**arme** ad ofesa...

– Fras. *Dare, gettare, mandare, porgere il guanto, donare il guanto della battaglia*: sfidare a singular tenzone o a battaglia (anche in senso fig.).

[4] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 17, pag. 35.15: E T. s'inginocchia davanti alo ree e dissegli: «Messer, **donatemi lo guanto dela battaglia** col'Amoroldo».

[5] *Poes. an. ven.*, XIII/XIV, C.21, pag. 39: De vui amar eo ben sun degno. / E se vui fusse ancor de prea, / No è raxon ke siae rea / Encontra vui, ké v'amo tanto / K'a tuti i altri en **cet'ol guanto**...

[6] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 61.2, pag. 606: Io non so se la giostra è comenciata, / ma ben se dice che n'è **dato el guanto**...

[7] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 41, vol. 1, pag. 77.6: Currado Lupo [...] mandò a richiedere i rre Luigi di **battaglia**, e per segno di ciò li **mandò il guanto** per lo suo trombetta...

[8] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1051, pag. 243: Et poi se **desfidaro** ipso con conte Lanno; / **Mandarose lo guanto** per insemora **justranno**, / Traditore chiamandose l'uno e l'altro parlanno.

[9] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 19, pag. 183.21: Achilles [...] se proferce con arditanza a recipere la **vattaglia** et appressemandose inver de Hector **porgevale lo guante** per segnale de plu gran fermeze...

– Fras. *Ricevere il guanto*: essere sfidato a duello o a battaglia.

[11] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 41, vol. 1, pag. 77.6: il re **ricevette il guanto**, e con dimostramento di franco cuore e ardire, senza tenere altro consiglio promise la **battaglia**...

– Fras. *Prendere il guanto (della battaglia)*: accettare la sfida (anche in senso fig.).

[12] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 13.54, pag. 595: O Morte, [...] Perché di tanto arbitro hai **preso** manto, / e contra tutti 'l **guanto**?

[13] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 40, vol. 2, pag. 187.11: Esso vanaglorioso prosuntuosamente fé tantosto sonare li stomenti, e con gran festa **prese il guanto della battaglia** di suo propio, faccendo doni al messaggio.

– Fras. *Venire ai guanti*: litigare con qno venendo alle mani, azzuffarsi.

[14] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 80.8, pag. 162: l' porto il manto di papalardia / Per più tosto venir a tempo a' **guanti**.

**2** [Gastr.] Frittella di ceci. || Cfr. Carnevale Schianca, s.v. **guanto**.

[1] **GI F** *Libro della cocina*, XIV (tosca.): *De' guanti, cioè ravioli*. Togli ceci bianchi, ben immolli in l'acqua; lessali bene... || Faccioli, *Arte della cucina*, vol. I, p. 35.

GUARAGUASCHIO s.m. > GUARAGUASCO s.m.

GUARAGUASCO s.m.

**0.1** *ghuaraghuaschio, ghuaraghuaschio*; **f:** *guaraghuasco*.

**0.2** **DEI** s.v. *barabasso* (lat. *verbascum*).

**0.3** **F** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): **1**; Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.): **1**.

**0.4** **Att.** nel corpus solo in Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.).

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Bot.] Lo stesso che tassobarbasso.

**0.8** Elena Artale 22.06.2004.

**1** [Bot.] Lo stesso che tassobarbasso.

[1] **GI F** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), *Sinonimario*, 410: Flosinus id est tassus barbasus vel cauda lipina aut **guaraghuasco**. || Fontanella, *Antidotarium Nicolai*, pag. 76.

[2] **GI** Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 6, pag. 172.1: Dela natura del tassobarbasso, ciò è **ghuaraghuaschio**. **Ghuaraghuaschio** si è chaldo e secho; e altri sono che dicono ch'è fredo e secho.

[u.r. 22.06.2004]

GUARIOLU s.m.

**0.1** *guariolu*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** *Thes. pauper*. volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.): **1**.

**0.4** **Att.** unica nel corpus.

**0.6 N** Rapisarda, *Thesaurus pauperum*, p. 94, glossa «piccolo recipiente» e propone un accostamento a *ulglarulu* (v. *ugliarulu* s.m.) che tuttavia indica un recipiente per l'olio e non, come qui, una sorta di crogiolo.

**0.7 1** Recipiente in materiale refrattario al calore usato per fondere i metalli.

**0.8** Pär Larson 25.06.2007.

**1** Recipiente in materiale refrattario al calore usato per fondere i metalli.

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 179, pag. 94.12: [4] Item cui avissi di lu sucu di quista sancta erba di pisu di una uncza, risersarsila, et poi prinda unczi .x. di argentu finu et fundissilu in lu **guariolu**; essendu fusu, e tu gictassi lu sucu di la dicta erba dintra quilli unczi .x., tornaria oro finu.

GUÀRMINO agg.

**0.1** *guarmine*.

**0.2** Da *gherminella* (cfr. Parenti, *Parole guarmine*, p. 33).

**0.3** *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosccocc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ingannevole (detto di parole) (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 14.12.2011.

**1** Ingannevole (detto di parole) (fig.).

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosccocc.), 23 [Ciano del Borgo a San Sepolcro].34, pag. 50: l'ira biçarra rompa, fiacchi e straccila / e tuata da sé caccila, / cantando al suo signor diricto carmine, / non con bugia né con parole **guarmine**.

GUASCA s.f.

**0.1** *guasca*.

**0.2** V. *guasco*.

**0.3** *Novellino*, XIII u.v. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Donna originaria della Guascogna.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Donna originaria della Guascogna.

[1] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 51, pag. 238.1: Era una **Guasca** in Cipri; un di le fu fatta una grande onta, tale che non la potea sofferire.

[u.r. 08.10.2014]

GUASCAPPA s.f.

**0.1** *guascappa*.

**0.2** Lat. mediev. *gausape*, avvicinato a *cappa*.

**0.3** *Legg. sacre Mgl.II.IV.56*, 1373 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Specie di cappa.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Specie di cappa.

[1] *Legg. sacre Mgl.II.IV.56*, 1373 (fior.), *Legg. di S. Ilario*, pag. 51.3: Allora quello cherico tolse la cappa di mano al vescovo e la **guascappa** di collo al capellano...

[u.r. 08.10.2014]

GUASCO s.m.

**0.1** *guaschi, guasco*.

**0.2** Lat. *Vasco*, con mediazione galloromanza (DI s.v. *Guascogna*).

**0.3** Onesto da Bologna, XIII sm. (toscc.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Onesto da Bologna, XIII sm. (toscc.); Dante, *Commedia*, a. 1321.

**N** Le att. in Jacopo della Lana, *Ottimo* e Francesco da Buti sono cit. dantesche.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Abitante o originario della Guascogna. **1.1**

[In Dante e nei commentatori, come appellativo o antonomasia:] il papa Clemente V. **2** [Per antonomasia:] chi è superbo, sprezzante e cupido.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Abitante o originario della Guascogna.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 27.58, vol. 3, pag. 449: Del sangue nostro Caorsini e **Guaschi** / s'apparecchian di bere: o buon principio, / a che vil fine convien che tu caschi!

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 2, vol. 3, pag. 22.10: a raccontarle sarebbero infinite e confusione del nostro trattato; e simile poi al tempo de' Cristiani per la venuta de' Gotti, e Vandali, e Saracini, e di Lungobardi, de li Ungheri, de' Teotonici, Spagnuoli, e Catalani, e Franceschi, e **Guaschi**, che sono venuti in Italia, e tutto di vengono...

[3] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 55-66, pag. 717.7: e **Guaschi**; cioè quelli di Guascogna...

**1.1** [In Dante e nei commentatori, come appellativo o antonomasia:] il papa Clemente V.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 17.82, vol. 3, pag. 286: ma pria che 'l **Guasco** l'alto Arrigo inganni, / parran faville de la sua virtute / in non curar d'argento né d'affanni.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 17, 70-93, pag. 393, col. 2.9: *Ma pria che 'l Guasco...* Ancóra predise lo ditto messer Caçaguida come de' esser uno papa guascone, lo quale ingannarà l'alto Enrigo...

**2** [Per antonomasia:] chi è superbo, sprezzante e cupido. || (Orlando). Diversamente Zaccagnini intende: vassalaggio.

[1] Onesto da Bologna, XIII sm. (toscc.), 9.14, pag. 49: anzi, com' più la prego, più m'infrasco / e ciascun giorno de la vita casco, / e di ciò porria dar molti guarenti / quella c'ha per me ben senno in **guasco**.

[u.r. 08.10.2014]

GUASCOGNESE s.m.

**0.1** *guascognesi, guascongnesi*.

**0.2** Da *Guascogna* topon.

**0.3** *Cronica fior.*, XIII ex.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Cronica fior.*, XIII ex.; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Abitante o originario della Guascogna.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Abitante o originario della Guascogna.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 140.9: onde per questa guerra nacque grandissime battaglie e mortali[ta]te tra **Guascognesi** e Normandi e Franceschi .... ne fuoro privati delle persone e dell'avere.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 1, cap. 7, pag. 80.3: Quelli di Borgogna e di verso Navera; li **Guascognesi** a corte brache e a strette robbe; quelli di Bellaire e di Liguare; quelli d'intorno Saone, e d'intorno al Rodano in fino a Genova...

[3] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 97.5, pag. 41: E gli Arvenazzi vi venner ancora, / Belcari e **Guascognesi** e di Bigoro.

[u.r. 08.10.2014]

GUASCONNE agg./s.m.

**0.1** *gascone*, *guascon*, *guascona*, *guascone*, *guasconi*.

**0.2** Lat. *Vasco* con mediazione galloromanza (DI s.v. *Guascogna*).

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Originario o proprio della Guascogna. **1.1** Sost. Abitante o originario della Guascogna.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Originario o proprio della Guascogna.

[1] *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.), pag. 5.19: Per li quali li faciamo lettera a' nostri di Parigi che ne pagassero a Parigi a Guillo di Ciaccho, **Guascone**, otto lb. sei s. otto d. grossi torn.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 17, 70-93, pag. 393, col. 2.10: Ancora predise lo ditto messer Caçaguida come de' esser uno papa **guascone**, lo quale ingannarà l'alto Enrigo...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 269, vol. 2, pag. 442.15: Per lo detto isdegno i Fiorentini cercarono uno trattato co l'abate da Pacciano e con uno loro conastabile **guascone** ch'era in Pistoia a la guardia della terra...

**1.1** Sost. Abitante o originario della Guascogna.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>. L. 1, cap. 39, vol. 1, pag. 108.14: Egli sottomise gli Alamanni alla sua signoria, e vinse li **Guasconi**.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 4, cap. 1, pag. 132.14: In loro compagnia avevano oste de' Romani, Provenzali, **Guasconi** e Franceschi.

[3] **GI** *Gloss. prov.-it.*, XIV in. (it.sett./fior./eugub.), pag. 122.11: Gasc. i. **gascone**.

[4] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 55-66, pag. 601, col. 2.14: ello succede puro nei **Guasconi**...

[u.r. 08.10.2014]

GUASCOTTO agg.

**0.1** *guascotta*, *guascotti*.

**0.2** Da *guasi*, var. di *quasi* e *cotto* (DEI s.v. *guascotto*).

**0.3** Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.): **1**.

**0.4** Att. solo in Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Mezzo cotto.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Mezzo cotto.

[1] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 8.7, pag. 429: Di luglio vo' che sia cotal brigata / en Arestano, con vin di pantani, / con acque salse ed aceti soprani, / carne di porco grassa apeverata; / e poi, dietro a questo, una insalata / di salvi' e ramerin, per star più sani, / carne de volpe **guascotta** a due mani / e, a cui piacesse, drieto cavolata; / con panni grossi e lunghi d' eremita...

[2] Cenne de la Chitarra, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 13.6, pag. 434: un cuoco brut[t]o, sec[c]o, tristo e vano, / che vi dia colli **guascotti** e, que', pochi...

[u.r. 08.10.2014]

GUASPA s.f.

**0.1** *guaspe*.

**0.2** Fr. ant. *guespe*.

**0.3** *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Zool.] Lo stesso che vespa.

**0.8** Sara Ravani 13.05.2010.

**1** [Zool.] Lo stesso che vespa.

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 40, pag. 298.27: che l'uomo batte fortemente la carne d'uno vitello, et quando sua carne è bene putrida si ne nascono cotali vermicelli et poscia si fanno l'api; altresì nascono di scabore, di cavallo, o fusse di mulo o **guaspe** d'asino.

GUASTA s.f.

**0.1** *guasta*.

**0.2** Da *guastare*.

**0.3** Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *entrare alla guasta 1*.

**0.7 1** Signif. incerto: fras. *Entrare alla guasta: andare in rovina?*

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 14.04.2011.



**1** Signif. incerto: fras. *Entrare alla guasta*: andare in rovina?

[1] Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.), 148, pag. 120: e se lla nostra moneta non basta / ai chierice ricche ponete l'iposta, / chè troppo è melglio ch'entrare alla **guasta**; / forse semarà la furia loro / che spessamente l'abondanza adasta.

**GUASTADA** s.f.

**0.1** *guastada, guastade, guastarda, guastarde.*

**0.2** DEI s.v. *guastada* (lat. *gastra*).

**0.3** Mattasalà, 1233-43 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Mattasalà, 1233-43 (sen.); *Novellino*, XIII u.v. (fior.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.).

**0.7 1** Brocca per liquidi. **1.1** [Come oggetto decorativo]. **1.2** La quantità di vino contenuto in una *guastada*.

**0.8** Charles L. Leavitt IV 23.04.2007.

**1** Brocca per liquidi.

[1] Mattasalà, 1233-43 (sen.), pag. 4v.3: It. ij s. tra in chope (e) inn una **guastarda** per dispesa dela chasa. It. v d. p(er) dispesa dela chasa.

[2] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 43, pag. 226.9: E messere Jacopino diè della mano nelle **guastade** e disse: «E tu il pettinerai altrove che non qui».

[3] *GI Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 251.12: *Fiala*, si è la **guastada**.

[4] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 20, ch., pag. 208.22: Chi «ponesse uno vasello di vetro pieno d'acqua, come una ampolla o una **guastada**, in uno altro vasello pieno d'acqua, come in una conca o in una secchia, sì che 'l collo de la **guastada** piena d'acqua stesse ne la conca piena d'acqua, questa cotale **guastada** di notte rimarebbe piena, e di die scemerebbe, imperciò che di notte l'acqua è grossa, e il die s'asottiglia. E tanto potrebbe stare di die al sole che ssi assottiglierebbe tanto che ssi voterebbe la **guastada** afatto».

[5] *Esopo* tosc., p. 1388, cap. 34, pag. 166.7: E mossesi subitamente e andonne a uno bicchierai e hass i fatto fare una **guastada** con grande corpo e lungo e stretto collo, e halla piena d'uno odorifero e dilicato amorsellato.

[6] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), *Am* 6, vol. 8, pag. 202.7: [6] Bevendo lo vino delle **guastarde**...

**1.1** [Come oggetto decorativo].

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), *Zc* 14, vol. 8, pag. 364.6: e saranne li lavecchi nella casa del Signore sì come le **guastarde** inanzi all' altare.

[2] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), *I Mc* 1, vol. 8, pag. 386.18: Ed entrò nella chiesa di Dio con superbia, e rubò l' altare dell' oro e lo candelieri del lume e tutti gli altri suoi vaselli, e la mensa della proposizione e li vasi da sacrificare, e le **guastarde** e li mortai dell' oro, il velo e le corone e l' ornamento dell' oro, il quale era nella faccia del tempio; e ogni cosa ispezzeò.

**1.2** La quantità di vino contenuto in una *guastada*.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 109, pag. 243.18: e [...] di **guastada** in boccaletto, e di boccaletto in *guastada*, il frate visitò sì questa botte, che un mese innanzi che 'l detto tornasse dell' officio, il vino ebbe del basso...

**GUASTARDA** s.f. > **GUASTADA** s.f.

**GUAZZABUGLIO** s.m.

**0.1 a:** *guazza-buglio.*

**0.2** Da *guazzare* e *bugliare*.

**0.3 a** Sacchetti, *Pataffio*, a. 1390 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Confusione, chiasso.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Confusione, chiasso.

[1] a Sacchetti, *Pataffio*, a. 1390 (fior.), cap. 5.70, pag. 24: E' sta col **guazza-buglio** e cco' fringuegli, / e delle frottole una serquentina, / scamorcioli, travicoli e spruzzelli.

**GUAZZARE** v.

**0.1** *guazao; a: guazzati, guazzeràlo.*

**0.2** Da *guazzo 1*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**N** Altra doc. in *guazzato*.

**0.6 A** *Doc. prat.*, 1296-1305: la molgle di Guaççalamota.

**0.7 1** Agitare dentro un fluido.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Agitare dentro un fluido.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 19, vol. 2, pag. 167.24: se vorrai metter l'olio in un vasel nuovo, il diguazzerai con la morchia cruda ovver calda, e **guazzeràlo** assai, sì che la bea e comprendala bene. || Cfr. *Cresc.*, *Liber rur.*, V: «prius colluto *agitatoque* diu ut bene combibat».

[2] ? a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 29, pag. 187.3: E i suoi [[del ginepro]] rami col frutto e con le foglie, cotti in acqua con vino e messi in vaselli, i quali sentano di muffa, con vino o con acqua bollente, e turato il pertugio di sopra e rimenati intorno, ivi entro **guazzati**, mirabilmente purgano i vaselli, e danno loro odore e sapor laudabile e buono. || Cfr. *Cresc.*, *Liber rur.*, V: «in eodem *agitati* vasa mirabiliter liberant».

**GUAZZATO** agg.

**0.1** *guazao.*

**0.2** V. *guazzare*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. solo in Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.7 1** Bagnato.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Bagnato.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De vanitatibus*, 108, pag. 190: Perdè zo k'el haveva per quel ke no haveva, / Se 'n va col có **guazao** con men k'el no credeva.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De vanitatibus*, 125, pag. 191: Quel hom remarrà in l'acqua guardand la vana ombria, / Ke attende al coss terreno, laxand la bona via, / E caza 'l có sot l'acqua, voiand lu prende l'ombria, / E Crist k'era consego se 'n part a tuta via. / Lo lov, zoè 'l demonio, vé 'l peccaor **guazao**...

## GUAZZATOIO s.m.

**0.1** *guaccatoie, guazatoï, guazatoio, guazatorio, guazzatoio, quazatoio.*

**0.2** Da *guazzare*. || DEI s.v. *guazzare* cita un lat. mediev. *guazatorium* [Bologna, a. 1250].

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.7 1** Vasca situata presso una fonte in cui si possono sciacquare gli utensili, far abbeverare o lavare gli animali o tenere pelli e lane da conciare.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Vasca situata presso una fonte in cui si possono sciacquare gli utensili, far abbeverare o lavare gli animali o tenere pelli e lane da conciare.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 105, vol. 2, pag. 53.11: Et due volte nel verno et quatro volte ne la state, farò mondare et votiare el **guazatoio** di fonte Branda, sì che puza ad alcuno non faccia...

[2] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 26, par. 1, vol. 2, pag. 367.29: Glie priore de l'arte siano tenute de far fare cinque lavatoia con **guaccatoie** a le spese del comuno de Peroscia...

[3] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 5, vol. 2, pag. 100.27: E se al tutto l'acqua non è viva, si facciano le cisterne sotto i tetti, e l'**guazzatoio** si faccia all'aria dall'altra parte...

## GUAZZERONE s.m.

**0.1** *guacarone, guaccerone, guazaroni, guazerone, guazeroni, guazzaroni, guazzerone.*

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.); *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.6 A** *Doc. fior.*, 1274-1310: Guazerone; Guazzerone.

**0.7 1** Striscia triangolare di stoffa che si aggiunge alle estremità delle vesti. **1.1** Parte estrema di una veste. **2** Ornamento di una veste, balza?

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Striscia triangolare di stoffa che si aggiunge alle estremità delle vesti; lo stesso che gherone.

[1] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 22, pag. 184.17: et similmente nulla femina o fanciulla possa portare **guazeroni** d'alcuno suo vestimento che sieno federati di fuori o rimboccati con federatura di fodero o d'altra cosa, sotto pena di lb. 1 pic. per ciascuna volta...

**1.1** Parte estrema di una veste.

[1] ? **GI** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 89.15: Fratillus, li id est lo **guacarone**.

– [In contesto astr.].

[2] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 2, pag. 122.32: La XXII [[stella]] è

la mezzana delle tre che sono nel **guaccerone** infra le gambe [[della figura del segno della vergine]].

**1.1.1** Parte estrema di un drappo posto sulla groppa del cavallo.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 15, pag. 138.4: Quanno iva l'omo a ponte per la strada ritta, da casa delli Vaiani, se iva nella acqua fi' alli **guazzaroni** dello cavallo.

**2** Ornamento di una veste, balza? || (Gozzi).

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 137, pag. 198.1: Egli era molto ricchamente armato sì come a lui conveniva: la coventura di suo cavallo e sua soprasbergha e suo scudo e sua bandiera erano tutte verdi e li **guazaroni** d'oro.

## GUAZZETTO s.m.

**0.1** *guaççetto, guazzetto.*

**0.2** Da *guazzo 1*.

**0.3** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.: **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Gloss. lat.-aret.*, XIV m; a *Doc. fior.*, 1359-63; Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. in *guazzetto 2.1*; *rimanere in guazzetto 1*.

**0.6 A** *Doc. sen.*, 1235: Bie(n)civenne Guacçetti.

N Att. come antrop. in doc. fior. del XII sec.: il più antico («S.m. [...] Guazitti filii Gallitti») è datato 1151 (Firenze): cfr. GDT, p. 340.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Piccolo guazzo. Fras. *Rimanere in guazzetto*: restare immerso nell'acqua. **2** [Gastr.] Sugo brodoso insaporito da aglio, cipolla, erbe e spezie in cui si fanno stufare pesci o carni. **2.1** [Gastr.] Modo di cucinare pesci o carni. Locuz. avv. In *guazzetto*.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Piccolo guazzo. Fras. *Rimanere in guazzetto*: restare immerso nell'acqua.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 210, pag. 544.32: era l'acqua alta un mezzo braccio [...]. E così si partì [[Curradino]], e la brigata rimase in guazzetto.

**2** [Gastr.] Sugo brodoso insaporito da aglio, cipolla, erbe e spezie in cui si fanno stufare pesci o carni.

[1] **GI** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 299.25: hoc liquamen, nis, el **guaççetto**.

**2.1** [Gastr.] Modo di cucinare pesci o carni. Locuz. avv. In *guazzetto*.

[1] a *Doc. fior.*, 1359-63, pag. 157.31: per *once j* di specie dolci per fare in guacçetto le dette tinche s. ij...

## GUAZZO (1) s.m.

**0.1** *ghuazo, ghuazzo, guazi, guazo, guazze, guazzi, guazzo; a: guaço.*

**0.2** LEI s.v. *\*aquaceus* (3, 553.44).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362; Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.).

In testi sett.: **a** *Doc. rag.*, 1312/14 (?); Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.).

In testi mediani e merid.: Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.5** Locuz. e fras. *a guazzo* **1.1**, **1.2**, **2.1**; *fare guazzo di più acque* **1.3**; *in guazzo* **1.4**.

**0.6** *A Doc. fior.*, 1211: Buoname(n)te f. Guazzi.

**0.7** **1** Piccolo affossamento contenente acqua per lo più stagnante. **1.1** Locuz. avv. *A guazzo*: sull'acqua (della caccia col falcone). **1.2** Locuz. avv. *A guazzo*: disordinatamente. **1.3** Fras. *Fare guazzo di più acque*: creare confusione in seguito allo scambio di molte opinioni contrastanti. **1.4** Locuz. avv. *In guazzo*: in totale. **2** Lo stesso che guado. **2.1** Locuz. avv. *A guazzo*: a guado, guadagnando. **2.2** Fig. Situazione di pericolo e disordine. **3** Pioggia che provoca inondazione? **3.1** Estens. Lacrime.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Piccolo affossamento contenente acqua per lo più stagnante.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 32.72, vol. 1, pag. 552: Poscia vid' io mille visi cagnazzi / fatti per freddo; onde mi vien riprezzo, / e verrà sempre, de' gelati **guazzi**.

[2] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), tenz. 5, 2.2, pag. 775: Non me pòi spaventar, ch' io son pur vòlto / verso de te come germane a **guazze**: / sì ch' io non temo parole né mazze, / che da volerte piacer sia mai tolto.

– [Con rif. alla caccia col falco].

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 9, pag. 690.2: messer Torello montato a cavallo e fatti venire i suoi falconi, a un **guazzo** vicin gli menò e mostrò loro come essi volassero...

**1.1** Locuz. avv. *A guazzo*: sull'acqua (della caccia col falcone).

[1] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.), 3.1, pag. 151: Falcon volar sopra rivere a **guazzo**...

**1.2** Locuz. avv. *A guazzo*: disordinatamente.

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 806, pag. 335.28: e 'n questi grossi ufici si missero tanti delle 16 Arti, quanti delle 7 e scioperati, a **guazzo** insieme...

**1.3** Fras. *Fare guazzo di più acque*: creare confusione in seguito allo scambio di molte opinioni contrastanti.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 87, terz. 44, vol. 4, pag. 137: i Collegati fecer parlamento, / nel qual fu il sopraddetto Messer Azzo, / e' Fiorentini, e gli altri del convento. / Quivi si fece di più acque **guazzo**...

**1.4** Locuz. avv. *In guazzo*: in totale.

[1] *a Doc. rag.*, 1312/14 (?), pag. 95.34: Dé dar Paulo tanta me(r)catantia i(n) **guaco** qua(n)to val pp. CXXVIIJ m. t(er)ça p(er) isty dr. d(e) Nale (e) d(e) Marino.

**2** Lo stesso che guado.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 12.139, vol. 1, pag. 206: Poi si rivolse e ripassossi 'l **guazzo**.

**2.1** Locuz. avv. *A guazzo*: a guado, guadagnando.

[1] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 152.43: tutti e' nostri chavalieri e pedoni andarono a Torita a vedere el vado e 'l varco della Chiana se potesero pasare a **ghuazzo**...

[2] Ranieri Sardo, 1354-99 (pis.), pag. 153.23: Piero e don Ghualterotto et don Gherardo et Chele di Giante et altri [...] feciono la via da Travalda et passarono a **ghuazzo**...

[3] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 128.2: Poi ch'el dicto fiume agievemente se poteva passare ad **guazo**...

**2.2** Fig. Situazione di pericolo e disordine.

[1] ? A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 76, terz. 23, vol. 4, pag. 14: E per la detta mutazion, secondo / che scrive l' Autore, i più Gramatichi / Ghibellin di Pistoï' veggendo il pondo, [...] non vider modo da regnar felici / in quella Terra pe' dubbiosi **guazzi**, / se' Fiorentin non fosser loro amici.

**3** Pioggia che provoca inondazione?

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 28, terz. 21, vol. 2, pag. 47: il fiume d'Arno passò i suo' confini [...] e furon di Dicembre i detti **guazzi**.

**3.1** Estens. Lacrime.

[1] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 7, 30.1, pag. 454.34: Per li **guazi** intende le lacrime le quali per isdegno molte volte gli adirati gittano.

GUAZZO (2) agg.

**0.1** *guazze, guazzi*.

**0.2** Da *guazzare*.

**0.3** Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.).

In testi mediani e merid.: Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); Attaviano da Perugia, XIV pm. (perug.).

**0.5** Locuz. e fras. *andare di guazzo* **2**.

**0.6** *N Doc.* esaustiva.

**0.7** **1** Sporco, sudicio. **1.1** [Detto dell'occhio:] pieno di cispe. **2** Marcio. Fras. *Andare di guazzo*: andare, mettersi male (detto di una situazione). **3** Ubriaco fradicio.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Sporco, sudicio.

[1] Attaviano da Perugia, XIV pm. (perug.), 5.1.7, pag. 774: quand'io me 'nnamorai de te, che spazze / tutte le strade quando son più **guazze**...

– Fig. Turpe.

[2] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), tenz. 5, 2.7, pag. 775: E de ciò savio me tegno, non stolto, / per ciò che vizio ciascun da te spazze: / poi de belle virtù chiar' e non **guazze** / dentro dal tuo giardin fai gran raccolto.

**1.1** [Detto dell'occhio:] che è pieno di cispe.

[1] Attaviano da Perugia, XIV pm. (perug.), v. 2, p. 774: Espaventacchio mostra el tristo volto: / e gli occhi de la gatta, c'hai sì **guazze**...

**2** Marcio. Fras. *Andare di guazzo*: andare, mettersi male (detto di una situazione).

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 279.15, pag. 331: Con l'unghie gratto e stregghio come pazzo / che non si sente, e questo è quel partito / che dà a le pene un poco di solazzo; / perch'ella va di guazzo / vi priego che vegnate domattina / a ordinare la vostra medicina.

**3** Ubriaco fradicio.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 82, terz. 69, vol. 4, pag. 85: Così regnaro in giuochi, ed in sollazzi, / a coppie andavan con molti stomenti / per la Città, quando non eran **guazzi**...

**GUAZZOSO** agg.

**0.1** *guazzosa, guazzosi, guazzoso*; f: *guazzóse*.

**0.2** LEI s.v. \**aquaceus* (3, 577.25).

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

N Att. solo fior.

**0.6** N GDLI distingue due voci: *guazzoso* 1 da *guazza*, *guazzoso* 2 da *guazzo* (v. *guazzo* 1).

L'es. del *Libro delle mascalcie*, cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 93-94.

**0.7** **1** Paludoso, fangoso. **2** Bagnato. **2.1** Piovoso, umido.

**0.8** Anna Colia 08.08.2010.

**1** Paludoso, fangoso.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 1, pag. 359.5: E primieramente venuti alla **guazzosa** terra ove Manto crudissima giovane lasciò le sue ossa con eterno nome, passarono oltre per lo piacevole piano.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 69, vol. 2, pag. 385.26: Un'altra parte dell'oste d'Inghilterra, [...] si mise a passare in Bretagna per luoghi stretti e **guazzosi**, e per li freddi spiacevoli e rei...

**2** Bagnato.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 10, ott. 87.8, pag. 594: e sé e lui aveva tutto molle / di lagrimari, da' belli occhi mossi, / né più né men come l' Menalo colle, / quando da Ariete riscaldossi, / che, consumata sua veste nevosa, / mostra la faccia sua tutta **guazzosa**.

– Pieno d'acqua.

[2] f *Libro delle mascalcie*: Se la giumenta averae pasciuto erbe **guazzóse**. Il Crusca (3) s.v. *guazzoso*.

**2.1** Piovoso, umido.

[1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 3, ott. 44.2, pag. 341: Il tempo aveva cambiato sembiante / e l' aere piangea tutto **guazzoso**...

[2] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 5, par. 27, pag. 144.23: poi che i **guazzosi** tempi del verno sono trapassati e la primavera con li fiori e con la nuova erba ha al mondo rendute le sue perdue bellezze...

**GUEFFO** s.m. > **GHEFFO** s.m.

**GUELCO** s.m.

**0.1** *guelchi, guelcho, guelco, quelco*.

**0.2** Etimo incerto: da ted. *werk* 'opera' (*Indust. Argentiere*, col. ccv e Milanese, *Voci latino-barbare*, p. 704) o dal medio alto ted. *wërker* 'lavoratore' (Casella, *Lessico*). Il Cfr. **0.6** N.

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. pis.*, a. 1327.

**0.6** N Si veda il coevo *guercus* att. negli *Ordinamenta super arte fossarum*, capp. LXXI, LXXVII, LXXVIII, LXXXV.

**0.7** **1** [Miner.] Operaio addetto alla sorveglianza del forno di fusione.

**0.8** Sara Ravani 20.06.2006.

**1** [Miner.] Operaio addetto alla sorveglianza del forno di fusione. Il Nell'accezione più ampia del termine, il *guelco* era un subappaltatore che acquistava l'esclusiva dello sfruttamento di una vena argentifera, un imprenditore che provvedeva alla produzione dell'argento, con privilegi particolari come il diritto di portare le armi; cfr. Tangheroni, *La città dell'argento*, p. 103.

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 2, cap. 7, pag. 89.13: Ordiniamo, che nessuna persona possa nè debbia portare arme offendivile o deffindivile, salvo li **guelchi** chi fanno colare; et intendasi, che siano due **guelchi** per forno, li quali **guelchi** siano exactors et operatori del decto forno personivelemente: sì veramente, che a lo Capitano o Rectori et al Judice pajano persone ydonee da portare arma, et altramente non la possano portare...

[2] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 65, pag. 221.6: Ordiniamo, che tucti li **guelchi** che comperano vena o menuto d'alcuna persona, che s'elli o altra persona per lui à pagato lo pregio di quella vena o menuto a colui che venduta l'avesse o ad altra persona per lui, non li possa essere dimandato a quello **guelcho** in su quella vena o minuto per alcuno creditore che ragione avesse in quella vena, ovvero idosso al venditore di quella vena o minuto, alcuno denajo...

[u.r. 27.11.2006]

**GUENCIARE** v. > **GUENCIRE** v.

**GUENCIRE** v.

**0.1** *guencio, guencire*; f: *guenci*.

**0.2** Fr. ant. *guenchir*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

**0.6** N In TB e GDLI s.v. *guenciare*, sulla scia dell'ed. Banchi, s'interpreta *guencio* come *guenciò*, ma alla luce della copia di perf. in *-io* nello stesso testo, è più economico interpretare la forma come *guencio*.

**0.7** **1** Orientarsi o essere orientato in una direzione o su un bersaglio diversi da quelli originari; deviare. [In partic.:] colpire di striscio.

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Orientarsi o essere orientato in una direzione o su un bersaglio diversi da quelli originari; deviare. [In partic.:] colpire di striscio.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 2, cap. 15, pag. 62.8: Allora ferio Cesare; lo colpo **guencio** [[ed.: guenciò]] e venne sopra al nasale, e la punta li

scese per lo volto, sì che 'l sangue li scendea per lo viso in fino a l'arcione...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc*. L. 3, cap. 16, pag. 127.9: Poi che fu morto, la galea **guencio** [[ed.: guenciò]] di traverso, et era da lato a la nave romana.

[3] **f** *Fatti de' Romani*, 1313 (fior.), *Riccardiano* 2418-61, pag. 45, col. 1.11: Ma il brando li ritornò nella mano e **guenci** per di fuori. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

GUERA s.f. > GHIERA (1) s.f.

GUERATO agg. > GHIERATO agg.

GUERENZA s.f.

**0.1** *guerensa, guerenz', guerenza, guirensa, guirensa.*

**0.2** Da *guarire*.

**0.3** Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tosca.); Monte Andrea (ed. Menichetti), XIII sm. (fior.); Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.).

**0.7 1** Ciò che guarisce, rimedio, cura. **1.1** Possibilità di guarigione. Estens. Possibilità di salvezza, scampo. **1.2** Mitigamento di una sofferenza (spirituale).

**0.8** Gian Paolo Codebò 11.12.2001.

**1** Ciò che guarisce, rimedio, cura.

[1] Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tosca.), son. 32.13, pag. 96: «Morte, per pietate, sia / **guerenz'a** me di sì cocente foco, / che m'aucide vivendo mille via!».

[2] Monte Andrea (ed. Menichetti), XIII sm. (fior.), canz. 61a.52, pag. 210: Da poi ch', amico, di me la sentenza / mi credo a te facesse sua giornata, / so che ll'hai aprovata: / che 'n me soccorso non sia né **guerensa**: / più ch'io non disvisai l'ho 'n me formata.

[3] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 13b.10, pag. 89: non à valimento / picciula cura gran piagha sanare, / né poi pot'om trovare / **guerensa** in quello dal quale divia...

**1.1** Possibilità di guarigione. Estens. Possibilità di salvezza, scampo.

[1] Amico di Dante, XIII ex. (fior.), Son. 31.6, pag. 749: il buon volere / che hanno quei cui dirittura agenza, / che no gli lascia iscorrer né cadere / in quello loco ove nonn ha **guirensa**, / ma gli dirizza sì che con piacere / vegnon tuttor gioiosi a la sentenza...

[2] *Sonn. ann. Vat.Lat.* 3793, XIII/XIV (tosca.), 19.2, pag. 72: S'eo pato pena ed ag[gl]io gran martire, / certo non saccio com'i' ag[gl]ia **guerensa**, / ché 'l mal ch'io ag[gl]io no l'ardisco a dire, / anzi lo celo, s'altri lo 'nconenza.

**1.2** Mitigamento di una sofferenza (spirituale).

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), canz. 44.24, pag. 116: Ben molti usan a dire / ch'angosciosa e di grande increscimento / sia quella vita che per lor si dura, / ma pare a me ched e'hon van parere, / ché tanto de piacere / grazia divina dona e loro agenza, / ch'è lor di ciò **guerensa**, / e face lor parer gioia 'l penare...

[u.r. 01.03.2007]

GUERRA s.f.

**0.1** *gera, ghuera, ghuere, ghuerra, ghuerre, guerra, guere, guerhra, gueri, guerr', guerra, guèrra, guerre, gueri, querra, vaera, vera, verre, verra.*

**0.2** DELI 2 s.v. *guerra* (germ. *werra*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1.2.22**.

**0.4** In testi tosc.: Mattasala, 1233-43 (sen.); Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); **F** Soffredi del Grazia, 1275 (pist.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); **a** *Let. lucch.*, 1297 (2); *Doc. prat.*, 1296-1305; Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.); *Doc. pist.*, 1270-1310; *Let. volt.*, 1348-53; *Doc. amiat.*, 1370.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Serventese romagnolo*, XIII tu.d.; Salimbene, *Framm. volg.*, 1282-88 (emil.); *Caducità*, XIII (ver.); Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Stat. chier.*, 1321; *Stat. venez.*, c. 1330; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.); **a** *Doc. ver.*, 1379 (4); *Poes. an. savon.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.); *Proverbia pseudoiacoq.*, XIII (abruzz.); *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); Manfredino, a. 1328 (perug.); *Doc. orviet.*, 1334; *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Doc. ancon.*, 1345; Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.); *Passione cod. V.E.* 477, XIV m. (castell.); Pancrazio di Domenico, XIV m. (viterb.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Doc. castell.*, 1361-87; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); **a** *Apologhi reat.*, XIV.

In testi sic.: *Stat. mess.* (?), 1320; Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. catan.*, c. 1344; *Let. palerm.*, 1349; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Per *entrare in guerra* > *entrare*.

Locuz. e fras. *a guerra finita* **1.2.1**; *apparecchiamento di guerra* **1.2.1**; *apparecchio di guerra* **1.2.1**; *appresto di guerra* **1.2.1**; *capitaneria di guerra* **1.2.3**; *capitaneria generale della guerra* **1.2.3**; *capitano della guerra* **1.2.2**; *capitano di guerra* **1.2.2**; *cavaliere di guerra* **1.2.4**; *diritto di guerra* **1.2.5**; *far guerra alla strada* **1.2.26**; *far guerra alle strade* **1.2.26**; *formimento da guerra* **1.2.7**; *guarnimento da guerra* **1.2.7**; *guarnimento di guerra* **1.2.7**; *guerra africana* **1.2.9**; *guerra aperta* **1.2.10**; *guerra campale* **1.2.10**; *guerra di fuori* **1.2.12**; *guerra forestiera* **1.2.12**; *guerra in aperto* **1.2.10**; *guerra in campo* **1.2.10**; *guerra cittadina* **1.2.11**; *guerra cittadinesca* **1.2.11**; *guerra civile* **1.2.11**; *guerra d'amore* **4**; *guerra di cittadini* **1.2.11**; *guerra domestica* **1.2.11**; *guerra guerriata* **1.2.15**; *guerra ordinata* **1.2.14**; *guerra punica* **1.2.9**; *guerra sociale* **1.2.17**; *guerra viva*

**1.2.18**; *ordinamenti di guerra* **1.2.19**; *senza guerra* **1.2.21, 1.2.22, 1.2.23**.

**0.7 1** Conflitto armato tra due o più entità territoriali o tra gruppi etnici, sociali e religiosi; [anche, in partic.:] la situazione creata dallo svolgersi dello stesso, stato di belligeranza. **1.1** Lo svolgimento delle operazioni belliche. **1.2** Situazione di conflitto aperto (stato di guerra). **1.3** L'arte militare. **1.4** Scontro tra due o più contendenti all'interno di un piccolo gruppo. **2** Scontro, lotta di forze in contrasto tra loro (anche fig.). **2.1** [Contro il peccato]. **2.2** Fig. Conflitto interiore. **2.3** Sofferenza fisica. **3** L'opporci, l'essere avverso a qno o a qsa. **4** Lo stesso che armatura.

**0.8** Giulio Vaccaro 12.12.2007.

**1** Conflitto armato tra due o più entità territoriali o tra gruppi etnici, sociali e religiosi; [anche, in partic.:] la situazione creata dallo svolgersi dello stesso, stato di belligeranza.

[1] Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 56, pag. 602: qé **guerra** [né] regoio no te fo a talente, / anci mandasti pase enfra tuta la çente.

[2] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 257, pag. 570: O' qe sia la **guerra** o tençon o remore, / l'omo mato ie va e sì ne dà favore...

[3] Mattasalà, 1233-43 (sen.), pag. 22v.6: poscia che la **guera** s'inchomincioe, da Ugo di Chastello in cha.

[4] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), son. 15.1, pag. 87: Chi va cherendo **guerra** e lassa pace, / ragion è che ne pata penitensa...

[5] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 4.59, pag. 909: la **guerra** molto mi spiace, / ke frutta pistolenza.

[6] *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.), 190, pag. 424: Per invidia li Zudè alzì Cristo belo, / per invidia se desfà zitàd e castey, / per invidia se met **guera** e rasia / e molti personi se y met in mala via.

[7] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 154.19: E per grande **guerra** ch'aveano li galli e li lombardi, molte bestie dero ad Anibal.

[8] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 111.13: permasero in **guerra** xiiij anni.

[9] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 7.8: Brunetto Latino, per cagione della **guerra** la quale fue tralle parti di Firenze, fue isbandito della terra quando la sua parte guelfa [...] fue cacciata e sbandita...

[10] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 26.3: s' innalzò in altissime utilitadi delli uomini nelle vicende di pace e di **guerra**.

[11] F Soffredi del Grazia, 1275 (pist.), *Liber cons.*, cap. 49: Or sappie come la **guerra** si vince per la pace e per la concordia. Il Ciampi, *Soffredi*, p. 65.

[12] F Soffredi del Grazia, 1275 (pist.), *Liber cons.*, cap. 33: el male è contrario al bene, e la pacie a la **guerra**. Il Ciampi, *Soffredi*, p. 48.

[13] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De Sathana cum Virgine*, 210, pag. 36: Sempre he menao orgoio e **guerra** e tradizon / A De e a mi e ai omni...

[14] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 233, pag. 204: Ma trovaran discordia, **guerra**, crudelitá, / Dexhonestá e vitio e mort e infirmitá...

[15] *Serventese romagnolo*, XIII tu.d., 33, pag. 880: Chom' è usu de **guerra**, chosì andarà...

[16] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 7, cap. 1, pag. 177.17: Iupiter significava pace e Mars **guerra**.

[17] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 7, cap. 4, pag. 184.22: Adonqua se noi troveremo accidenti e-lla terra, come lo vento, e la pluvia, e la pace, e la **guerra**, e la fame, e l'abundanzia e altro...

[18] Salimbene, *Framm. volg.*, 1282-88 (emil.), 2.2, pag. 139: Cativo hom podhestá de terra, / e pover superbo ki vol **guerra**...

[19] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. III, cap. 9: se elli è povero no(n) potrà patire la **gue(r)ra**, et se elli [è] molto ricco molto spendi farà...

[20] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 46 rubr.: Nota che la **gue(r)ra** si vi(n)ce p(er) reco(n)ciliasione.

[21] a *Lett. lucch.*, 1297 (2), 4, pag. 48.1: là u si solea dilivrare e(st) i(m) tamta **gue(r)ra** come sapete.

[22] *Poes. an. urbin.*, XIII, 11.38, pag. 561: Coll'arme unde t'armai / m'ài facta e ffai - a tto potere **guerra**, / per tòllareme terra - e ssignoria.

[23] *Proverbia pseudoiacop.*, XIII (abruzz.), 27, pag. 27: Contra ventu lu paliu, lu albergu contra **guerra**...

[24] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 19, pag. 62.13: In tute toe visende, çoè in vindete et in guarnimento fare et in **guerra** et in bataglia inança intrando et assalto, provedemento et amani[men]to è besongnevole.

[25] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 64.17, pag. 262: pace en terra, ch'è strutta la **guerra** / ed onne rio...

[26] *Serventese Lambertazzi*, XIII u.v. (bologn.), 149, pag. 853: se començò una tal **guerra** / dentro Faença e Bologna la bella...

[27] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 7, pag. 322: [[Lucifer]] le **guerre** suscita, fay conservar lo male, / ipsu le scisme ày facte.

[28] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 232.27: e le possession dele altre chiesie [...], le quale per caxon dela **guerra** soa [...] era stà tolte...

[29] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 397.27: D(e)mo a' pregioni d(e)la **gue(r)ra** pani XX.

[30] Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.), 31.1, pag. 390: Così faceste voi o **guerra** o pace...

[31] *Doc. pist.*, 1270-1310, pag. 120.1: E deci dare lo dicto olio, o pace o **guerra** che fosse.

[32] *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV, pag. 243.15: Si cominciò la **guerra** tra Lucca e Pisa a dì 15 Aprile.

[33] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 224, vol. 2, pag. 327.3: la quale cosa è molto dannosa al comune di Siena et a la compagnia di Toscana durando la **guerra**...

[34] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 91.2, pag. 426: monto me peisa / che la **guerra** è tanto axeisa / de malvaxe voruntae / chi son per vile e per citae...

[35] *Stat. mess. (?)*, 1320, pag. 26.7: [pagisi] kistu dirictu fini ki la **guerra** oy finisca pir pachi, oy si riposi pir longa treva...

[36] *Lett. pist.*, 1320-22, 14, pag. 59.23: Li Pisani farano **guerra** alli uscitti di Gienova.

[37] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 501.3: Già erano le decte parti venute in Italia per le gran **guerre** ch'erano usute [sic] fra 'l papa e lo 'mperio...

[38] *Stat. venez.*, c. 1330, cap. 34, pag. 43.16: E tutto quello che soperclerà da le dite V p(er) çent(ener) se deba spender in lo fatto dela verra de Romania e de Çenoa e per cason de quella verra e per quelle cose che serà da far per quella **verra**.

[39] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 6, pag. 678.19: Permette **guerre**, tribolazioni per esercitare la pazienza e la virtù cristiana...

[40] *Doc. orviet.*, 1334, docum. 24 agosto, pag. 175.32: tutti gli altri baroni e conti contadini debbano secondo il comandamento facto dal comune e dal detto capitano obedire e essere alla detta **guerra** fare...

[41] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 153.3: In quisto millesimo fo la **guerra** fra el comune de Peroscia e l'comune de Fabriano...

[42] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 7, pag. 132.12: Nui non avimu **guerra** cum vui nin vinnimu ni mandamu a ffari **guerra** contra la vostra patria.

[43] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 4, vol. 1, pag. 91.1: Claudiu Nero et Liviu Salinaturi, li quali foru a lu tempu di la segunda **guerra** di li Africani firmissimi lati di la republica, commu foru insemblamenti di stritta censura!

[44] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 26, pag. 125.17: el serà gran **guerre** e forte bataglie e combaterà gente contra çente e regno contra regno...

[45] *Stat. catan.*, c. 1344, cap. 2, pag. 30.13: urdinamu ki nullu parli [...] di **guerri**, nin di partiti, nin ginirali...

[46] *Doc. ancon.*, 1345, pag. 236.18: Etiamdio perchè se attendessero a le quereonie ciascheuno di voy ac de nuy la lamentaza de le cose tolte ac pagate in la ciptà de Venegia ac de Chiogia contra el debito ordine de la ragione fosse confusione ac scandulo de **guerra**.

[47] Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.), 43, pag. 116: surser di **guerra** picciole faville / tra l'Isola di Rode, e di Turchia...

[48] Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.), 121, pag. 119: E la Trinacria che mantien la **guerra** / col giovene che venne d'Ungaria / posin tra loro, e terminin la terra.

[49] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 17, pag. 18: Qual furror d'ira ve conduce a **guerra** / e qual auctorità de ferro dare / contra lo ben comun cosi deserra, / che non sappiti sustinir lo pare?

[50] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 380, pag. 39: Godi Milan e gode te Novara, / godi Vercelle e Como in pace, / ch'el no t'afflize mo la **guerra** amara...

[51] *Lett. palerm.*, 1349, pag. 90.20: quantu pir omni altri cridituri ki fussi oy si trovassi inver lu predictu Richardu duranti kista **guerra** presentì...

[52] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 24, pag. 155.7: E vale ad indure pace et amore o sia **guera**.

[53] *Doc. sic.*, 1349-51, [1351] 4, pag. 232.7: sarria essiri meglu clara **guerra** ki pachi oscura (et) dubia comu kista.

[54] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 177.7: e fanno ora **guerra** grandissima agli Ubaldini del'Alpe.

[55] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 312.23: Hoc **bellum**, lli, la **guerra**.

[56] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 20 rubr., pag. 648.24: De la pena de quelli chi fesseno **guerra**, oste o cavalcata...

[57] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 2, pag. 7.9: In quillu tempu era grandi **guerra** intra Capuani et Salernitani.

[58] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 207, pag. 44: Ad mille trecento sette in Aquila refò **guerra**...

[59] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 251, pag. 54: Foro facte multe paci de inimistati granni / Chè **guerra** avevamo avuta et stati con multi affandi...

[60] *Poes. an. padov.*, p. 1369, 32, pag. 54: Per femene piyà el Troyam la **guera**...

[61] *Doc. amiat.*, 1370, pag. 107.8: la gente p(er) noi riccicata, de la quale sc(r)ivete, è gente cassa, stata a la **guerra** del prefecto...

[62] *Lett. palerm.*, 1371, pag. 140.6: Et di li dicti debiti pocu oy nienti si ricoliru pir la **guerra**.

[63] *a Doc. ver.*, 1379 (4), pag. 388.31: Et hère vero, segnu(r)i, che dre' la morto del dito mes(er) Delay' e p(er) chaxon dele **gue(r)re**...

[64] *Doc. castell.*, 1361-87, pag. 231.5: E degl'anni dela **guerra** si face(m)mò seco(n)dò l'usança (e) la ragion(e) che no(n) pagasse...

[65] *Doc. castell.*, 1361-87, pag. 220.18: Innell'a(n)no Mccclxviii che se levò la **guerra** de Castello no(n) ce volse remdare l' fitto...

[66] *Poes. an. savon.*, XIV, 3.16, pag. 18: per le terre e le citae unde è **guerra** e discordia / De' gle debia mandar paxe e bona concordia...

[67] *a Apologhi reat.*, XIV, 5.22, pag. 670: [...] fa securamente quello che faie, / [...] de grande **guerra** et bona pace.

[68] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 5, pag. 85.3: de la pace de quisto re tuo Priamo poco ne curamo, ché veracemente plu nde desideramo de avere la **guerra**...

### 1.1 Lo svolgimento delle operazioni belliche.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 122.13: Et in quello tempo li romani començaro la **guerra** con quelli de Venevento...

[2] F Soffredi del Grazia, 1275 (pist.), *Liber cons.*, cap. 1: 'l suo inchominciamento A ciascuno è manifesto e aperto, e la sua fine con grandissima difficultade e briga, e a pena, e di neuno tempo si truova; in perciocché al principio de la **guerra** non sono Ancor nati. Il Ciampi, *Soffredi*, p. 23.

[3] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 1: Et molti in delo incomi(n)-ciame(n)to dela **guerra** no(n) sono anco nati li quali anti la fine dela **gue(r)ra** con molte miserie vi invecchiano...

[4] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 2, cap. 29, pag. 177.28: i Bianchi e Ghibellini cominciorono **guerra** in Mugello...

[5] *Cronichetta lucchese (962-1304)*, XIV pm., pag. 224.6: Si cominciò **guerra** tra Luca e Pisa...

[6] *Doc. castell.*, 1361-87, pag. 220.19: ave(n)ga Dio che no(n) stante la **guerra** el terreno de Civitella no(n) fo guerregiato...

– Fig. Guerra d'amore.

[7] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tosc.), 161.8, pag. 852: Lo saggio cor sa mantenere onore / ch' è da cognoscer ben cosa sottile, / e sa tuttor, si che non vegna vile, / arme portar ne la **guerra d' amore**.

### 1.2 Situazione di conflitto aperto (stato di guerra).

[1] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 171.3: Attaviano Agosto fue lo secondo imperadore, più forte in **guerra** e più temperato in pace che neun altro...

[2] F Soffredi del Grazia, 1275 (pist.), *Liber cons.*, cap. 34: Come dei avere guardia de la persona quando se' in **guerra**. Il Ciampi, *Soffredi*, p. 49.

[3] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 31: dei sapere che chi à **gue(r)ra** in molti modi si dè guardare.

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 38.151, pag. 240: A De' Signor ne fazo prego, / che d'esta **guerra** sea mego.

[5] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 81.28: In la quali **guerra**, attriti et conquassati li forci di la republica, cun chò sia cosa que issi li Rumani avissuru riciputu unu grandi numeru di soy cativi...

[6] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 37, pag. 9: Da tuct' e dui le parti la **guerra** è desfidata. / Poi fecero le schiere ciascuno da parte in parte; / Chi se adcomanda a Dio, chi se accomanda ad Marte...

**1.2.1** [Milit.] Locuz. nom. *Apparecchiamento, apparecchio, appresto di guerra*: la preparazione delle schiere e delle armi in vista di un evento bellico.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 23, vol. 1, pag. 41.12: Dall'una parte e dall'altra si faceva grande apparecchiamento di guerra...

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 50, vol. 1, pag. 202.2: E ricominciò di capo la guerra de' Fabii e de' Veienti senz'alcun altro apparecchio di maggior guerra...

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 57, vol. 1, pag. 326.11: gli Equi ed i Volsci facevano grande appresto di guerra...

**1.2.2** [Dir.] Locuz. nom. *Capitano della, di guerra*: capitano generale delle milizie (anche forestiere) durante le operazioni belliche. Il Cfr. Rezasco s.v. *guerra*, signif. LXXX.

[1] *Doc. prat.*, 1305, pag. 461.25: Dinançi a voi Signori Podestà e Capitan(e)i di popolo e di guerra di comune e di popolo della t(er)ra di Prato...

[2] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 1, cap. 10, pag. 138.7: I capitani della guerra misono i feditori alla fronte della schiera...

[3] *Lett. pist.*, 1320-22, 17, pag. 68.3: avemo chiamato messer Fummo capitano di guerra...

[4] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 120, pag. 555.6: Salvi et exceptati l'officio et la iurisdictione del capitano della guerra del Comune di Pisa, electo u che si debbia eleggere per li tempi.

[5] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 159.2: MCCLXXXVIII In quisto millesimo chiammò per capitanio de guerra, di VIII de settembre, el comune de Tode.

[6] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 16, pag. 82.16: [[el conte Guido Guerra]] fu capitano di guerra de' Guelfi di Fiorença...

[7] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 184.19: Tanto ti diciamo che <se colui> simili lectere che tu scrivevi che facessimo al capitano dela guerra mai non scrivemmo, sì che veramente, se -l contrario ti fusse decto, tu ne se' ingannato...

[8] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 19, pag. 647.37: chi a lloro mandasse lettere o messi sença speciale licentia del Rectore della provincia o de suoi officiali o de Capitano de guerra per la Ghiesia...

[9] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 303, pag. 66: Anni mille trecento vintotto correa / Quando revenne lo duca con granne cavallaria, / Che stato era in Firenze dui anni, in fede mia; / Capitano de guerra con honore reventia.

[10] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 12, pag. 93.8: Fiorentini, vedennosi così confusi, chiamaro per capitano de guerra e signore missore Gottifredo, conte de Brenna, duca de Atena...

**1.2.3** [Dir.] Locuz. nom. *Capitaneria di, capitaneria generale della guerra*: il ruolo del Capitano di guerra.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 31, vol. 1, pag. 463.29: e tutto che non fosse tenuta troppo savia e provedata capitaneria di guerra, come ardita e franca gente, bene aventurosamente, come piacque a dDio, ruppono e sconfissono i Sanesi...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 1, vol. 3, pag. 292.6: finito il termine di meser Malatesta, gli fu agiunta la capitaneria generale della guerra...

**1.2.4** Locuz. nom. *Cavaliere di guerra*: combattente.

[1] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 132, vol. 6, pag. 241.32: Ch'assai si vide chiaro, e si disse dinanzi per li savì e intendenti ca-valieri di guerra, che a levare l'assedio da Lucca e disertare i Pisani l'oste de' Fiorentini si dovea porre al fosso Armonico...

**1.2.5** Locuz. nom. *Diritto di guerra*: insieme di norme da applicare conseguentemente ad un evento bellico.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 71, vol. 1, pag. 347.3: quando Coriolo fu presa, per diritto di guerra venne elli alle mani del popolo di Roma.

**1.2.6** *Disciplina della guerra*.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 163.17: La disciplina della guerra agramente *ritenuta* partorie al romano imperio il principato d'Italia...

**1.2.7** [Milit.] Locuz. nom. *Fornimento da, guarnimento di (da), guerra*: l'insieme delle armi preparate prima di un evento bellico.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Sal. L. 2, cap. 10, pag. 55.21: racconciavano navi, et assettavano guarnimenti da guerra...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 34, pag. 247.4: [[Li due signori]] fecero castella di legname, sopra li quali era gente armata con saettime e guarnimenti di guerra, et erano sopra le dette castella.

[3] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 128, vol. 6, pag. 231.10: e' fece armare a Napoli quarantacinque tra galee e uscieri, e più altri navili grossi e minuti da portare foraggio e altro fornimento da guerra...

**1.2.8** *Gente di guerra*: persone bellicose, portate a combattere.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 1, cap. 32, vol. 1, pag. 51.19: nonn è da maravigliare se i Pistolesi sono stati e sono gente di guerra fieri e crudeli...

**1.2.9** *Guerra africana, punica*: una di quelle combattute tra Roma e Cartagine.

[1] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eu-gub.>fior.), L. 2, osservazioni, pag. 330.28: e fa memoria della guerra cartaginese appo gli Romani, dove per più fiate molte battaglie ne seguirono.

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 28, pag. 475.8: Qui tocca l'Autore la seconda guerra africana, la quale si cominciò per Anibale...

[3] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 28, pag. 225.1: Seghue una chosa i- latino in dimostrazione quante furono le ghuerre puniche tra chartaginesi e romani.

**1.2.10** Locuz. nom. *Guerra aperta, campale, in aperto, in campo*: quella fatta tra eserciti schierati.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 48, vol. 3, pag. 104.4: sì ssi diliberò in Firenze



di cominciare aperta guerra a la città d'Arezzo; e il detto di si sbandiro le strade.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 6, vol. 1, pag. 130.26: egli pensò di far guerra in aperto; e andava richiegendo e pregando le città d'Etruria, e principalmente i Veienti e i Tarquiniesi, ch'egli non lo lasciassero dinanzi ai loro occhi perire co' suoi figliuoli, in esilio e in povertà. -

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 6, cap. 11, vol. 1, pag. 727.20: Pro' e valentre uomo fu e avisato i fatti di guerra, ma ppiù in operazioni di trattati, e di furti e di sùbite cavalcate, che in campo o in aperta guerra...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 37, vol. 2, pag. 637.5: 'l verno soglia prestare triegua alle guerre campali...

**1.2.11** Locuz. nom. *Guerra civile, cittadina, cittadinesca, di cittadini, domestica*: conflitto armato tra cittadini dello stesso paese.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 11, vol. 4, pag. 320.20: la guerra de' cittadini fa molti mali, sì come di rubare chiese e cammini, ardere case, maleficii, ladronecci, adulterii...

[2] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 120.5: Ritornati i Ghibellini in Firenze sconfitti, la guerra cittadina fue coninciata...

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 104, pag. 344.33: Egli usò tutta la sua vita in guerra cittadinesca...

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 62.16: una grandissima pestilencia oy interiuri mali, ki quasi non si putia soffriri, di domestica et civili guerra avia afflitta la nostra citati...

[5] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 5, cap. 33, pag. 70.6: gli pregavano che stessono, rispondendo, se non che alla domestica guerra erano chiamati.

**1.2.12** Locuz. nom. *Guerra di fuori, forestiera*: quella che si combatte al di fuori del proprio territorio.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 11, vol. 4, pag. 321.9: E quando la città ha guerra di fuori con un'altra città, certo il signore nella sua venuta può ben seguitare la materia ch'è divisa qua innanzi...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Sal. L. 1, cap. 2, pag. 2.28: L'uno intendeva a governare la città dentro, e l'altro alla guerra di fuore.

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 25, pag. 137.13: Era usata quella gente di scorrere in Macedonia, ove il re in alcuna forestiera guerra occupato, e il regno essere senza presidio sentito avessono.

**1.2.13** *Guerra di, per mare, terra*: quella condotta prevalentemente sul mare o sulla terraferma.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 93, vol. 1, pag. 552.27: era il più savio amiraglio di guerra di mare ch'allora fosse al mondo...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 19, vol. 2, pag. 158.4: elli intendea di venire ad asediare Trevigi, e fare guerra per terra e per mare a' suoi nimici viniziani.

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 7, vol. 2, pag. 598.7: Non contenti i Fiorentini co' Pisani alla guerra di terra co' lor, vollono tentare la fortuna del mare...

[4] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 13, pag. 107.10: Ora se comenza la dura e aspera guerra per terra e per mare.

**1.2.14** Locuz. nom. *Guerra ordinata*: quella condotta nel rispetto di ogni regola.

[1] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 31, pag. 50.28: quando alcuna guerra ordinata volevano fare li Latini, che il re, vestito de' panni reali, apria le porti di rame del tempio di Giano...

**1.2.15** Locuz. nom. *Guerra guerriata*: che si combatte per mezzo di azioni isolate, evitando le battaglie campali.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 190, vol. 2, pag. 755.8: E così va di guerra guerriata, che talora nell'uno luogo si perde e nell'altro si guadagna.

[2] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), II, ott. 20.1, pag. 206: Così facendo guerra guerriata, / vien talor fatta alcuna cosa bella.

**1.2.16** *Guerra simulata*: quella portata avanti per ingannare gli avversari.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 6, cap. 19 rubr., vol. 1, pag. 735.21: Come i Pisani facieno simulata guerra.

**1.2.17** Locuz. nom. *Guerra sociale*: quella combattuta tra Roma e una coalizione di tribù italiche.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 26.2: Luciu Sylla, consulu in la guerra sociali, sacrificandu issu dananti lu sou pretoriu in lu campu di Nola, subitamenti da una parti di lu altari vittì issiri una serpi.

**1.2.18** Locuz. nom. *Guerra viva*: lo stesso che *guerra aperta, guerreggiata*.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 15, pag. 107.9: e commosse gli Sparziati che con quelli d'Atena cominciassero viva guerra...

[2] *Legg. S. Caterina* ver., XIV in., 52, pag. 258: desfida li Cristiani ke sun in quella terra / k'el encontra lor farae viva guerra...

**1.2.19** Locuz. nom. *Ordinamenti di guerra*: le regole stabilite per la guerra.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 29, vol. 4, pag. 375.3: faccia leggere al suo notaio, che abbia alta voce, e chiara, e intendevole, i capitoli, e gli ordinamenti della guerra...

**1.2.20** *Sede della guerra*: il luogo in cui si svolgono le operazioni belliche.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 44, pag. 368.16: dalle nostre mura veggiamo lo steccato de' nostri nemici. Africa sia nel rimanente la sedia della guerra...

**1.2.21** Locuz. avv. *Senza guerra*: in stato pacifico.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 138.14: da lo tiempo de Nimma Pompilio poi ke Roma cresceo, mai non stecte senca guerra.

[2] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 11, pag. 119.20: Eo preudarò a mollie la filliola d' Aimors de Galie, dond' eo porrò menare en oste C milia omni bene, sì porrò anco con ciò e con altro tanto fare ch' en pace senza guerra un pè de mio ereditaggio non porranno ei miei nimici tenere.

[3] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 65, pag. 136.7: vostro regno guardate e mantenete in buono stato e senza guerra...

[4] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 31-54, pag. 644, col. 1.7: in la qual risposta si paleza della malvase condizione de' Romagnoi, li quai ma' non sono senza guerra...

**1.2.22** Locuz. agg. *Senza guerra*: privo di inclinazione a contendere o a combattere.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 681, pag. 552: Tal om è senza guerra, q' elo se met en briga...

**1.2.23** Locuz. agg. *Senza guerra*: libero da eventi bellicosi.

[2] Brunetto Latini, *Pro Ligario*, a. 1294 (fior.), pag. 172.21: Ché da casa moss' egli a tal tempo, che non solamente era senza guerra, ma senza alcuna sospizione di guerra e di battaglia.

[3] *Preghiera alla Vergine*, XIV in. (ver.), 448, pag. 99: Segnor De glorios, a lo romano emperio / et a tuti li principi de la cristiana terra / en mantegnir justisia dona plen desiderio / et en amar concordia e pax senza guerra.

**1.2.24** *Accendere, bandire, incominciare, levare, menare, muovere, pigliare, prendere, principiare, procacciare, rompere guerra; commuoversi a, in guerra; commuovere a far guerra; imboccare guerra.*

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 26.18: [[Priamo]] comandaoli incontente ke devessero descendere de lo palazo e debessero descendere ne lo loro viaio e dicere a li greci ke li volea menare guerra.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 219.22: Matridate levao guerra co li romani...

[3] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 236.27: de lo exercito de Roma aliquanti homini se retornaro in Ytalia et movero granne guerra de li quali Spartacus fo lo principe.

[4] Andrea da Grosseto (ed. Segre-Marti), 1268 (tosc.), L. 2, cap. 3, pag. 209.17: sforzatamente si dovesse incominciar guerra con quelli ch' aviano fatto sì grande isfacciamento a ser Mellibeo...

[5] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2507, pag. 262: Amico, or movi guerra / e va' per ogne terra...

[6] <Egidio Romano volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 2, cap. 16, pag. 52.24: [[quello barone]] mosse guerra contro al re.

[7] *Quindici segni*, 1270-90 (pis.), 40, pag. 254, col. 2: dunqua perché meni tal guerra / contra cului che ti crioe...

[8] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 12, pag. 152.9: per loro volontà si sottoposero, specialmente i Tessali e i Beozzi addomandando da Filippo che desse loro capitano ad andare contra i Focesi, e contra a loro pigliasse guerra.

[9] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 3.4, pag. 27: ormai potete guerra inconinzare. / E' più non vi bisogna stare a dura, / da che non- è chi vi scomunicare...

[10] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 5.5, pag. 75: Mia è Francia ed Inghilterra, / enfra mare aio gran terra; / nulla me se move guerra, / sì la tengo en mia bailia.

[11] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 140.15: i Sanesi levarono guerra incontr' ala terra di Montepulciano...

[12] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 140.6: Filippo secondo, lo più bello huomo del mon[d]lo, re di Francia, prese guerra co messer Aduardo re d'Inghilterra...

[13] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Sal. L. 1, cap. 3, pag. 6.8: et Julio doveva muovere guerra e baratta in Roma.

[14] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 54.22: tutte le terre di Romagna si commossero ad guerra, excepto che Forlì.

[15] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 99.19: venia d'una terra ov'elli avea ismosso e procacciato guerra...

[16] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 143.62, pag. 601: e se per ti, in alcun logo, / s' aceise unca guerra o fogo, / omecio, breiga o ira.

[17] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 2, cap. 35, pag. 182.2: Della sua morte molti ne furono contenti e allegri, perchè crudamente reggea, e accendea guerre...

[18] *Stat. chier.*, 1321, pag. 348.9: veyrament prandes guerra com lor, que gle infrascript quarcient homegn de la ditta compagnia seen entegnù e debien precixament e sença tenor porter e deferir pareysament arme...

[19] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 7, pag. 138.17: Eu non vi cunsigli ki vui prindati guerra cum li Truyani...

[20] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 7, vol. 1, pag. 134.7: lu populu di Ruma era acustumatu di pillyari guerri di li quali issu putissi viniri a capu cu li soy cavaleri...

[21] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 65.28: tu non mittiray scandalu, nin muviray guerra civili...

[22] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 7, pag. 239.16: il popolo romano suole pigliare guerra, la quale possa fare con li suoi militi...

[23] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 5, cap. 15, vol. 1, pag. 185.11: Per la qual cosa il paese d'Italia si commosse molto in guerra l'uno signore contra l'altro...

[24] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 29, pag. 48.23: tutto lo suo regno commosse a fare guerra contra lo re Latino e contra alli Troiani.

[25] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 20, pag. 650.5: E no per quello meno quelli chi movesseno guerra o fanno congregazione siano sottoposto alle pene de lege...

[26] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 20, pag. 92.1: sì li mandau unu so legatu, chi li induchissi cum dulchi paroli et promissioni et, si zo non iuvassi, cum aminaczi lor dichissi chi, si illi prindissiru guerra cum illu, et richipirannu unu grossu dannu.

[27] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 48.29: mentre che 'l nostro canpo era a Orvieto, venero a Montelischiaio e rupor ghuera al comuno di Siena che stavano in pace co' loro.

[28] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 90.9: ed ebe molti i quali l'ecitoro che dovesse prencip[il]are ghuerra colle terre di Lombardia...

[29] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 66, vol. 1, pag. 405.9: per la quale cosa turbato i-re di Francia, fece bandire la guerra per tutto il suo reame...

[30] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 82, terz. 3, vol. 4, pag. 78: 'l Sanese, che la guerra imbocca, / poich'ebbe molti Cavalieri avuti, / in quella parte per soccorso fiocca...

[31] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 29, pag. 243.26: Iammay non averria procieso dall'audacia mia de movere guerra contra li Greci...

[32] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 189.1: el dicto Optaviano tanto avea in odio la

guerra et amava la pace, che mai non volse muovere guerra senza iusta occasione.

**1.2.25** *Apparecchiare la guerra*: fare i preparativi per combattere.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 41, vol. 1, pag. 303.13: Guerra era apparecchiata dentro da Roma, maggiore che di fuori.

– *Apparecchiarsi alla, della guerra.*

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 29, vol. 4, pag. 375.7: Dall'ora innanzi non fini lo signore di apparecchiare alla guerra sè e' suoi soggetti...

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 23, vol. 1, pag. 394.29: e s'apparecchiario della guerra tanto più sforzatamente, come era maggiore pericolo di tutta Etruria...

[4] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 34, pag. 59.12: fatto capitano della gente d' Agellina, con Pallante e con li suoi s'apparecchiò alla guerra.

**1.2.26** *Fras. Far guerra alla strade, alle strade*: colpire con atti di brigantaggio.

[1] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 16.22: andaro li Fiorentini ad oste sopra Mortennana uno Castello degli Squarcialupi, ch'era molto forte, et avea gran corte, et facea gran guerra alla strada Sanese...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 12.138, vol. 1, pag. 206: in eterno munge / le lagrime, che col bollor diserra, / a Rinier da Corneto, a Rinier Pazzo, / che fecero a le strade tanta guerra.

**1.2.27** *Mettere in guerra e in distruzione.*

[1] *f Livio* volg., XIV: Credettero che i romani si fossino assemblati nel migliore luogo del paese... per mettere tutto il paese in guerra e in distruzione. Il Crusca (5) s.v. *guerra*.

**1.2.28** *Raddoppiare la guerra*: rendere più intenso il proprio impegno bellico.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 7, terz. 22, vol. 1, pag. 77: la guerra a Caprai' fe raddoppiare.

**1.2.29** [Prov.] *Chi vuole buona pace, faccia buona guerra.*

[1] *Poes. an. tosc.*, XIV, pag. 53.13: Chi vuol buona pace facci buona guerra.

**1.2.30** [Prov.] *Guerra che troppo basta avere e persona guasta.*

[1] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 179, pag. 302: Guerra che troppo basta / avere e persona guasta.

**1.2.31** [Prov.] *Quantità di guerra distrugge molta terra.*

[1] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 361, pag. 308: Quantità di guerra / strugge molta terra.

**1.3** *L'arte militare.*

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 41, pag. 73.4: tolse cinquanta cavalieri savi e scalteriti di guerra...

[2] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 3, pag. 65.3: Scipione fu uno cavaliere de Roma el quale fo el più savio de guerra e de tucte cose...

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 1, cap. 10, pag. 13.25: Et una sera segretissimamente assembrò

Porzio, per comandamento di Catellina, tutti li più maestri della guerra...

[4] *Rinaldo da M. Albano*, c. 1350 (perug.), pag. 141.6: E allora Rinaldo, che era savio de guerra, fa aretrare sua gente e era colla gente de Rinaldo...

[5] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 21, pag. 96.16: chistu si era multu calidu et maliciusu in lu fattu di la guerra et valenti et fraudulentu...

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 3, pag. 13.27: lo quale fu delli più dotti e savii de guerra...

**1.3.1** *Ammaestramento, arte, cose, disciplina, dottrina della guerra*: l'insieme degli insegnamenti volti all'addestramento e all'equipaggiamento dell'esercito.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 1, cap. 10, pag. 19.22: elli ordinerà la sua gente all'arme e alle cose della guerra...

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 2 rubr., pag. 148.1: Dello amaestramento della guerra.

[3] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 149.2: fu chiarissimo e bellissimo trionfo di Scipione lo indicio de la non osservata dottrina della guerra...

[4] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 158.16: La disciplina della guerra abbisogna d' avere aspro e riciso castigamento...

[5] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 10, cap. 30, pag. 496.15: allora la forza della fortuna e la comune arte della guerra proponi nell' animo tuo.

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 170.2: Volennola Romani prennere per arte de guerra, fecero trabocchi e manganelle.

**1.4** *Scontro tra due o più contendenti all'interno di un piccolo gruppo.*

[1] Guido delle Colonne, XIII pm. (tosca.), 4.26, pag. 105: saggio guerrieri vince guerra e prova.

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. III, cap. 9: Et se tu vuoli fuggire la gue(r)ra, isforsati di piacere a ongn'omo...

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 1, cap. 7, pag. 137.26: E somigliantemente averebbe guerra infra' parenti e gli amici della femmina, quand'ellino l'avessero data a molti uomini.

[4] *Insegnamenti a Guglielmo*, XIII (ver.), 42, pag. 517: Né no andar de nocto per la tera: / si no, te traré adosso l'autrù guera...

[5] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 4, cap. 67, vol. 2, pag. 178.23: et qualunque huomo o vero villano, assiduale cittadino fuggirà o vero el signore suo schifará et farà al signore suo guerra, arsione, o vero guasto, [[...]] non sia ricevuto in cittadino di Siena...

[6] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 146.12, pag. 641: Perzò ve posso reicontar / una nova chi ve pjaxe, / de doi me' grandi amixi car / chi, de guerra, àn fatto paxe.

[7] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 6.82, vol. 2, pag. 96: e ora in te non stanno senza guerra / li vivi tuoi, e l'un l'altro si rode / di quei ch'un muro e una fossa serra.

[8] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 109-120, pag. 782, col. 2.3: Avea guerra cum soi consorti; pensò de tradirli e d'anciderli.

[9] *Doc. orviet.*, 1334, docum. 28 luglio, pag. 174.7: Ancho che i detti signori debiano fare guerra de la loro terra co le loro persone, famiglie e fideli contra il Conte Guido da Roma de' figliuoli d' Orso...

[10] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 146.15: Fo la guerra fra egl cavaliere e gl pedone in Peroscia.

[11] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 30, pag. 147.4: inter pare e figliol, inter mare e figlia, inter nora e soxera se leverà gran **guerra**...

[12] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 12, pag. 150.10: Sì è bona alle femene che à **guerra** cum soi mariti...

**1.4.1** Locuz. avv. *A guerra finita*: con riferimento al gioco, finché si ha disponibilità di denaro.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 62, pag. 136.29: E però chi si può levar dal giuoco, quando ha piena la tasca, non vi stia a guerra finita...

**2** Scontro, lotta di forze in contrasto tra loro (anche fig.).

[1] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 179.11: Abbie pace colli uomini e **guerra** co' vizii.

[2] F Soffredi del Grazia, 1275 (pist.), *De doctrina*, cap. 3: Li vostri secreti non vi fidate, nè iscoprite a quelli chon chui avete avuta **guerra**... || Ciampi, *Soffredi*, p. 10.

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De Sathana cum Virgine*, 5, pag. 28: Grand **guerra** e grand sopergio, grand tort contra rason / Me va menand Maria, ni so per quent cason.

[4] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 17: et abbi pace con ongn'omo et **guerra** colli visii...

[5] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 38 rubr., pag. 66.2: De l'aringamento della Fede, nel qual dice quando si cominciò la **guerra** tra Satanas e l'uomo, e tra' Vizi e le Virtudi, e tra l'una Fede e l'altra.

[6] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 25.257, pag. 157: La **guerra** è termenata, / de le virtù battaglia, / de la mente travaglia...

[7] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 131.18, pag. 510: Quando un nozher o marinar / scarso vento à par navegar, / per cavo montar o terra / de che lo vento gi fa **guerra**, / ben da loitam fa soa forza / en dever [andar] a r' orza...

[8] Manfredino, a. 1328 (perug.), 2.8.10, pag. 173: Però si t'aparecchia - ed alza il grembo / a sostener la **guerra** e tinte rogo, / ch'al bove, per domar, si pon lo giogo.

[9] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 30, pag. 144.6: de le puleghe chi son sì picena cosa dixte sancto Augustin ch'ele son maestre de l'umiltate e fan gran **guerra** a la nostra superbia.

[10] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 36, pag. 150.24: Faccisi una dolce e santa **guerra** contra questi vitii...

**2.1** [Contro il peccato].

[1] *Contempl. morte*, 1265 (crem.>sen.), 530, pag. 89: voi ave[s]te in cognoscantia / L'op<e>ra et la fede e lla speranza / Che adusse Christo in terra, / Vinciuto avete ognunque **guerhra**...

[2] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 22.7: li conviene tutto giorno vivere in **guerra** e combattere col diavolo e con la sua masnada che tanto sono sottili e forti e maliziosi.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 20, pag. 95.30: da li innance mae no senti **guerra** de carnal peccao né d'altra soççura spiritual in l'annima in virtude de la parola de quella santa paxe la qual ghe donò Cristo.

**2.1.1** [Rif. al contrasto tra l'uomo e Dio per il peccato originale].

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 168, pag. 567: Soperbia fe' caçer i agnoli de ciel en tera / e fe' falar Adamo, per cui noi sem en **guerra**...

[2] *Orazione ven.*, XIII, pag. 128.9: Eo ve prego, dolce vergene Maria, per la vostra cortesia, ke **guerra** plu non sia...

[3] *Poes. an. ver.*, XIII sm., 84, pag. 17: O mare de Cristo, perclara e legra, / per vostro amor à fato tuta la çentu pax' e treovua / de quela **vaera** ch'era sì grevra, / la quala chomise Adamo 'd Eva / per mala vuarda.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 73.10, pag. 305: per finir meco la **guerra**, Deo ha presa mia natura...

[5] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 44.15, pag. 98: Plenna fo l'ora e 'l die biato / che per tie fo cancelato / la **guerra** tuta e lo peccato, / ché çaschuno era dampnato.

**2.1.2** *Guerra mortale*: che porta l'uomo alla dannazione eterna.

[1] *Amore di Gesù*, XIV in. (ver.), 7, pag. 46: Mo enperçò ke quel[a] mortal guerra, / k' avea li angeli cun la çente en terra, / no se poea acordar così de levo...

[2] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la ira*, vol. 1, pag. 92.27: la septima guerra mortale inter li amisi, p(er) modo che may no se pò amendar li perigori chi ge scendem.

[3] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 8, 10.8, pag. 100: Io credo dentro a' pensier mei / nel mio Signor Iesù, che tanto vale, / che fece el cielo e tutta l'acqua e terra, / el qual mi camparà di mortal guerra.

**2.2** Fig. Conflitto interiore.

[1] Federico II, *Dolze meo*, a. 1250 (tos.), 10, pag. 51: lo cor mi mena gran **guerra**: / di ciò che più distai / mi tolle lontana terra.

[2] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 25.257, pag. 157: La **guerra** è termenata, / de le virtù battaglia, / de la mente travaglia...

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 31, pag. 204.8: Ma quelli che intende al mondo, avegna ch'elli abbia possessioni et signorie, elli à **guerra** dentro!

[4] *Giudizio universale*, XIV in. (ver.), 72, pag. 58: no abiando en ti plui pax nè **guerra**, / de qui el di tu ài resusitar, / quando le tube del cel à sonar.

[5] *Poes. an. umbr.*, XIV pi.di., 1.50, pag. 258: lo qual iecta tal raio / unde aio ioie et tormento / et sento **guerra** et pace, / c'amore de ben che face / spespe fiate fuma.

[6] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.), 5.2, pag. 152: Deh, che faranno gli occhi miei lontani, / donna, dal vostro viso in tanta **guerra**?

[7] Pancrazio di Domenico, XIV m. (viterb.), [ball.].16, pag. 150: Da poi che tu facisti 'l partimento / e da Civita Cella, / lassasti lo mio cor en gran tormento, / en grannissima **guerra**...

**2.3** Sofferenza fisica.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 15.112, vol. 2, pag. 257: de li occhi faceva sempre al ciel porte, / orando a l'alto Sire, in tanta **guerra**, / che perdonasse a' suoi persecutori, / con quello aspetto che pietà diserra.

[2] *Atrovare del vivo e del morto*, a. 1375 (emil.), I, st. 27.4, pag. 152: dentro gi han gran **guere** e pene sentire.

**3** L'opporli, l'essere avverso a qno o a qsa.

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 972, pag. 50: Ora sen va de terra in terra / E li çudé li fan la **guerra**.

[2] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosca./aret.-castell.), 6.3, pag. 750: Est'una fera nominata serra, / àne ale conmo ucello e vive en mare, / a li navigatori fa tal **guerra**, / qual nave giongne fa periculare...

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 9.106, vol. 1, pag. 155: Dentro li 'ntrammo sanz' alcuna **guerra**...

[4] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 1416, pag. 76: Et puoi tremò tutta la terra / perké fo factò a lhesù **guerra**...

– *Correre in guerra di qno*: affrontare l'ira di qno.

[5] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 11.58, vol. 3, pag. 180: ché per tal donna, giovinetto, in guerra / del padre corse, a cui, come a la morte, / la porta del piacer nessun diserra...

**4** Lo stesso che armatura.

[1] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 13.2, pag. 47: Una bestiuola ho vista molto fera, / armata forte d'una nuova **guerra**, / a cui risiede sì la cervelliera, / che de- legnaggio par di Salinguerra.

[u.r. 13.12.2011]

GUERREGGÉVOLE agg.

**0.1** *guerreggevole*.

**0.2** Da *guerreggiare*.

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Di guerra; che preannuncia la guerra.

**0.8** Giulio Vaccaro 03.12.2007.

**1** Di guerra; che preannuncia la guerra.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 150, pag. 538.27: e quelli strumenti che con **guerreggevole** voce uscirono della città, mutati in segno di letizia precedendoli gli accompagnano.

GUERREGGEVOLMENTE avv.

**0.1 f**: *guerreggevolmente*.

**0.2** Da *guerreggevole*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso rediano: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. pp. 88-90.

**0.7 1** Con intenzione guerresca.

**0.8** Giulio Vaccaro 03.12.2007.

**1** Con intenzione guerresca.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche*: **Guerreggevolmente** girano con loro masnade contro di lui. Il Crusca (3) s.v. *guerreggevolmente*.

GUERREGGIAMENTO s.m.

**0.1 f**: *guerreggiamenti, guerreggiamento*.

**0.2** Da *guerreggiare*.

**0.3 F** *Cassiano* volg., XIV (tosca.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. di Giordano da Pisa cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Il guerreggiare (anche fig.).

**0.8** Giulio Vaccaro 20.08.2007.

**1** Il guerreggiare (anche fig.).

[1] **F** *Cassiano* volg., XIV (tosca.), pag. 154: Fatto è in pace il luogo suo, cioè a dire non in battaglia e **guerreggiamento** de' vizi, ma in pace di castità e in perpetua riposanza del cuore. Il Bini, *Cassiano*, p. 154.

[2] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Spendono gli anni migliori della vita ne' cercati **guerreggiamenti**. Il Crusca (4) s.v. *guerreggiamento*.

GUERREGGIARE v.

**0.1** *ghuerreggiare, ghuerreggiava, ghuerreggiò, guereça, guereggia, guereggiando, guereggiare, guereggiava, guereggiò, gueregi, gueregia, gueregiando, gueregiar, gueregiarono, gueregiasse, gueregiava, gueregiavano, guereiare, guerezà, guerezar, guerezarne, guerezeram, gueriata, guerigiare, guerigiasse, guereçar, guerreggare, guerreggerà, guerreggerebbe, guerreggerebbero, guerreggerebbono, guerreggi, guerreggia, guerreggiammo, guerreggian, guerreggiando, guerreggiano, guerreggiante, guerreggiar, guerreggiare, guerreggiargli, guerreggiarla, guerreggiarli, guerreggiarlo, guerreggiarmi, guerreggiaro, guerreggiaron, guerreggiarono, guerreggiarsi, guerreggiasse, guerreggiasser, guerreggiassero, guerreggiassesi, guerreggiassono, guerreggiata, guerreggiate, guerreggiati, guerreggiato, guerreggiava, guerreggiavan, guerreggiavano, guerreggiarono, guerreggino, guerreggio, guerreggiò, guerreggiornoli, guerreggiar, guerreggiare, guerreggiarli, guerreggiasse, guerreggiato, guerreggiava, guerreggiavano, guerreggiò, guerreiato, guerreyari, guerrezza, guerrezai, guerrezam, guerrezze, guerrigi, guerriare, guerriasse, guerriari*.

**0.2** Da *guerra*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.); *Cronica fior.*, XIII ex.; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Cavalca, *Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); *Doc. castell.*, 1354; **x** *Doc. eugub.*, 1354.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Condurre una guerra; compiere azioni di guerra; far guerra (contro qno). **1.1** Cingere d'assedio. **1.2** Addestrarsi all'arte della guerra. **2** Rivaleggiare con qno; opporsi a qno o a qsa. **2.1** Indurre in tentazione.

**0.8** Giulio Vaccaro 12.12.2007.

**1** Condurre una guerra; compiere azioni di guerra; far guerra (contro qno).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 44, pag. 524.20: Questi per Gallia **guerreggiando**, in Bretagna Graziano, signore per li Romani di quella provincia, fue fatto imperadore tiranno, e fue morto.

[2] *Conti di antichi cavalieri*, XIII u.q. (aret.), 11, pag. 117.7: In quella stagione se **guerreggiava** Tebaldo con Guilielmo...

[3] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 147.24: fece tutta una lega, e conincia a **guerreggiare** Bologna tutto giorno sovente...

[4] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Sal. L. 2, cap. 14, pag. 61.6: Cesare assediò Vergettorino che era fatto prencipe di tutta Francia per **guerreggiare** contra Cesare...

[5] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), cap. 10 rubr., pag. 247.11: Como possono dire i anbaxaduri d'alcuna terra se voienno aiuto dal papa o da l'emperadore o da lo re per **guereiare**.

[6] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 2256, pag. 108: Che vollea di Roma esser signori, / Li è mo prodotti a **guerregar** / E contra de lu revelar...

[7] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 161.17: el comuno de Orvieto aitava egl conte da Monte Marte, egl quagle **guerreggiavano** con llo comuno de Tode...

[8] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 7, vol. 2, pag. 162.2: Lu imperaduri Crassu, essendi consulu et vinendu in Asya a **guerriyari** cu lu rigi Aristonicu, con tanta sullicitudini compresi la noticia di la greca lingua in lu so animu...

[9] *Doc. castell.*, 1354, pag. 117.36: che niuno dela città, co(n)tado o destretto de Castello che ubedisce porti o ma(n)di niuna victuaglia o arnese a niuna tenuta, o forteçça o luogo che **gueregiasse** o facesse novità ala città, co(n)tado o destretto d'Ugobbio.

[10] x *Doc. eugub.*, 1354, pag. 76: che niuno [...] porti o mandì niuna vituvalia o arnese a niuna tenuta, o forteça o luogo che **gueregiasse** o facesse novetà a la città, contado o destrecto d'Ugobbio.

– [Prov.] *Chi ben guerreggia, desidera aver pace.*

[11] *Poes. an. perug.*, c. 1350, 394, pag. 26: Chi bem **gueregia** pace aver desia...

### 1.1 Cingere d'assedio.

[1] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 153.29: ed era in quello reame, a quel tempo che Giason arivò cholla sua compangnia al porto di Troia, a **guerreggiare** uno forte chastello, il quale egli avea preso, e ritornava a Troia con bella compangnia.

### 1.2 Addestrarsi all'arte della guerra.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 59, pag. 131.2: [[Greci]] àno tutta Europa in loro subiectione, [...] là ov'è la migliore cavallaria del mondo e la meglio **guerreggiante**, ché non fanno tutto giorno altra cosa che **guerreggiare**...

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 4, pag. 225.5: ornate sono da lui le figure delle lettere latine, ajutata la disciplina del **guerreggiare**, accresciuta la maestade del senato...

### 2 Rivalleggiare con qno; opporsi a qno o a qsa.

[1] Rinuccino, *Rime*, XIII sm. (fior.), 9o.13, pag. 117: Amor di **gueregliare** à tempo e loco, / ma in piacer rittorna per natura.

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 62.57, pag. 256: «E eo te voglio dir novelle, le qual non te parò

belle: / fatto ho orden de sorelle, da le qual si **guerreiato**».

[3] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 10.56, pag. 521: maiore non pò dare afflictione / a li nimici toi, con ki **guerrigi**.

[4] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 14.714, pag. 178: E questa è pur la nostra carne / chi non cessa **guereza[r]ne**.

[5] <Cavalca, *Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 7, pag. 216.11: La divina provvidenza ordina, che i suoi amici sieno dal Mondo spinti, e **guerreggiati**, acciocché dall'una parte lo Mondo cacciandogli, e dall'altra Dio traendogli, corrano più tosto.

[6] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la invidia*, vol. 1, pag. 91.25: Ma quelli chi **guer(r)eza** com la gracia de Spirito Sancto, sì como li zuè **guerezam** Y(e)h(s)u Chr(ist)o p(er) lo bem che Ello faxea...

### 2.1 Indurre in tentazione.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 56.4: Questa è la bestia che san Giovanni vidde che **guerreggiava** i santi...

### GUERREGGIATORE s.m.

**0.1** *guerreggiatore, guerreggiatori.*

**0.2** Da *guerreggiare*.

**0.3** *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Chi si dedica all'attività bellica.

**0.8** Giulio Vaccaro 03.12.2007.

### 1 Chi si dedica all'attività bellica.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 6, cap. 23, vol. 2, pag. 117.8: Camillo soleva essere aspro **guerreggiatore**...

[2] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 7, 30.1, pag. 455.42: Similmente vi pone la Paura, la quale suole molto sotto entrare negli adirati [...] o vogliamo dire ne' **guerreggiatori**, quando non si veggiono succedere le cose come nelle 'mprese l'avisavano...

[u.r. 16.04.2009]

### GUERREGGIATRICE agg.

**0.1** *guerreggiatrice.*

**0.2** Da *guerreggiare*.

**0.3** f *Zibaldone Andreini*: **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.5** S.f. att. solo come agg.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 90-92.

**0.7** **1** Propensa, incipiente, abile alla guerra; di temperamento bellicoso.

**0.8** Giulio Vaccaro 03.12.2007.

### 1 Propensa, incline, abile alla guerra; di temperamento bellicoso.

[1] f *Zibaldone Andreini*: Per attuire l'ansietà di quella gente, **guerreggiatrice** e instabile. Il Crusca (4) s.v. *guerreggiatore*.

GUERRESCO agg.

**0.1** *guerresco, guerresca, guerresche, guerreschi, guerresco.*

**0.2** Da *guerra*.

**0.3** Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.): **2.1**.

**0.4** In testi tosc.: Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Proprio, tipico della guerra. **2** Che nutre sentimenti bellicosi. **2.1** Portato per indole a combattere.

**0.8** Giulio Vaccaro 12.12.2007.

**1** Proprio, tipico della guerra.

[1] x Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.), L. 4, pag. 48: forniti delle **guerresche** armi sotto il silenzio della notte intorno alle mura di Troia in luoghi nascosi, e segreti agguati si pongono...

[2] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 29, pag. 294.24: forniti della **guerresca** arme, sotto il silenzio della notte intorno intorno alle mura di Durem per luoghi nascosi, ne' cheti aguati missono uno nobile conte...

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 22, pag. 386.26: Qui connumerà li strumenti, che si usano a suono in guerra, riferendosi alli atti di sopra **guerreschi**.

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 67-84, pag. 698.36: l'operazioni mie negli atti **bellicosi** e **guerreschi** non furono di tagliardia...

**2** Che nutre sentimenti bellicosi.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, proemio, pag. 196.9: di **guerresco** padre si genererà figliuolo atto a pace ed a tranquillitate...

**2.1** Portato per indole a combattere.

[1] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 53.3: diceasi di quel Vescovo, ch'elli era stato uno de' più **guerreschi** uomini, che mai fosse essuto in Toscana et sempre si era diletato in arme et in guerra, et così morio.

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 24, pag. 448.5: Questi fue uomo **guerresco**, e molta guerra fece fare contra gli avversarij della Chiesa.

GUERRIA s.f. > GHIERA (1) s.f.

GUERRIANZA s.f.

**0.1** *guerrianza*.

**0.2** Da *guerriare*.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Scontro, lotta di forze in contrasto tra loro.

**0.8** Giulio Vaccaro 03.12.2007.

**1** Scontro, lotta di forze in contrasto tra loro.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 23.4, pag. 86: molta merzé vi chero, / ché mi' facc[i]a dimossa, / se de li mie' vi faccio **guerrianza**, / che, s'io lo fo contrari / d'esta guisa, per vero / altri l'ave comossa / in me questa gran disavventuranza.

GUERRIARE v.

**0.1** *gueria, gueria, ghueriata, guerea, gueriando, gueriano, gueriar, guerriare, gueriata, guerra, guerriava, guerraro, guerea, gueriando, guer-*

*riando, guerriare, guerriare, guerriata, guerriate, guerriati, guerriava, guirriato, wiria, wiria.*

**0.2** Da *guerra*.

**0.3** Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.).

In testi sett.: Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.); *Poes. an. ven.or.*, XIII sm.; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.); *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.7 1** Condurre una guerra; compiere azioni di guerra; far guerra (contro qno). **1.1** Nutrire inimicizia (nei confronti di qno). **1.2** Cingere d'assedio. **2** Opporsi a qno o a qsa.

**0.8** Giulio Vaccaro 03.12.2007 [prec. red.: Gian Paolo Codebò].

**1** Condurre una guerra; compiere azioni di guerra; far guerra (contro qno).

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 4, cap. 16, pag. 333.15: non per aiuto di panziera sarà l'uomo difeso da la punta de lo spiedo, nè per sapere **guerriare**...

[2] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 5.12, pag. 222: così ag[g'i]o in **gueriar** soccorso...

[3] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 224, pag. 32: le castelle del grande Monferra / sum **guerriate** et haben desconzo...

[4] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 936, pag. 215: Contra Malatestini nella Marcha **guerriava**...

[5] *Lucidario ver.*, XIV, II, pag. 112.9: sì come fo quando David anciso Golia che ge **guerriava** contra Deo e contra el popolo de Deo...

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 27, pag. 266.5: Fuoro lassati nudi sì quelli che se trovaro a Roma, sì quelli che staivano de fore per le fortezze a **guerriare**.

**1.1** Nutrire inimicizia (nei confronti di qno).

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 29.10, pag. 603: lo Nemico / è fforte vitfiato / e pper antico / coll'omo à **guirriato**...

[2] *Poes. an. ven.or.*, XIII sm., 17, pag. 304: Cristo cr[ia]tore, qual no t'ire / sovra li mal parleri / ke i **wiria** l'amor?

**1.2** Cingere d'assedio.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 5, pag. 284.19: essendo circondati di mare, da gente di fuori non possono essere **guerriati**.

**2** Opporsi a qno o a qsa.

[1] Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1077, pag. 63: En questo mond è una discordia / Qe da rar se'n trova concordia: / L'anema e 'l corpo se **gueria**, / Çascun vol prendere la soa via...

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 14.17: Ma quelli il quale s'arma sie d'eloquenzia che non possa **guerriare** contra il bene del paese, ma possa per esso pugnare, questo mi pare uomo e cittadino utilissimo ed amicissimo alle sue et alle pubbliche ragioni.

[3] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 2.29, pag. 7: e' morrone / d'esta noi, si **guerria** / lo core e l'alma mia.

[u.r. 28.10.2009]

GUERRIATO agg.

**0.1** *guerriata, guerriate.*

**0.2** V. *guerriare.*

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.5** Locuz. e fras. *guerra guerriata 1.*

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Milit.] Locuz. nom. *Guerra guerriata*: che si combatte per mezzo di azioni isolate, evitando le battaglie campali.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.12.2007.

**1** [Milit.] Locuz. nom. *Guerra guerriata*: che si combatte per mezzo di azioni isolate, evitando le battaglie campali.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 190, vol. 2, pag. 755.8: E così va di guerra guerriata, che talora nell'uno luogo si perde e nell'altro si guadagna.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 37, terz. 27, vol. 2, pag. 146: si recò a star con tutta sua brigata / alle difese senza far battaglia, / con lor faccendo guerra guerriata.

[3] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), II, ott. 20.1, pag. 206: Così faccendo guerra guerriata, / vien talor fatta alcuna cosa bella.

GUERRIERA s.f.

**0.1** *guerera, guerrea, guerriera.*

**0.2** V. *guerriero.*

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Amico di Dante, XIII ex. (fior.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.6 A** *Doc. sen.*, 1235: Guerriera Verçilie.

N Come antrop. in doc. lat. tosc. fin dal 1150: cfr. GDT, p. 341.

**0.7 1** Colei che sta dalla parte avversa, nemica.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.12.2007.

**1** Colei che sta dalla parte avversa, nemica.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura rubra*, 310, pag. 144: Oi morte crudelissima, [[...]] tu m'e' trop grand **guerrea**.

[2] Amico di Dante, XIII ex. (fior.), Son. 8.8, pag. 725: rrimaso son quasi né-mica, / essendo umile e con merzé cherere, / in quella via che ttu mi fai tenere, / fede, ispietata mia **guerriera** antica.

[3] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), son. 26.2, pag. 37: Toluto m'ài lo core e conquiso, / **guerera** mìa...

– [Detto della Madonna, in quanto combatte i peccati dell'uomo].

[4] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Laudes de Virgine Maria*, 43, pag. 212: Contra i nostri guerrea ella è molt fort **guerrea**, / Beao quel hom e femena ke sta sot soa bandera.

GUERRIERO s.m./agg.

**0.1** *ghuerieri, guerer, guerere, guereri, guerero, guerery, gueriere, guerieri, guerierj, gueriero, guerré, guerrier, guerrea, guerrieri, guerreo, guerrèro, guerrier, guerriera, guerriere, guerrieri, guerriero, guerrire, guirer, guirerj, guirero, guirrerri, guirriere, guirrieri, verer, verier.*

**0.2** Da *guerra*.

**0.3** *Patto Aleppo*, 1207-8 (ven.): **1.1.**

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.); Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.); Orlanduccio, *Oi tu, che se'*, c. 1267 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Cavalca, *Rime* (ed. Bottari), a. 1342 (pis.); Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.).

In testi sett.: *Patto Aleppo*, 1207-8 (ven.); Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Memoriali bologn.*, 1279-1300; Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.).

In testi mediani e merid.: *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.); *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.6 A** *Doc. sen.*, XIII pm.: Guerriero Balduci.

N Come antrop. in doc. lat. tosc. fin dal 1150: cfr. GDT, p. 341.

**0.7 1** Chi esercita le arti marziali o appartiene ad un corpo militare; combattente, soldato (anche in contesto fig.). **1.1** [Con partic. rif. alla nobiltà e alla virtù di chi combatte]. **1.2** Agg. Di natura bellicosa. **2** Chi sta dalla parte avversa. **2.1** Agg. Che sta dalla parte avversa, nemico, ostile.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.12.2007.

**1** Chi esercita le arti marziali o appartiene ad un corpo militare; combattente, soldato (anche in contesto fig.).

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2645, pag. 267: o se lo 'ncolpi a torto; / o se tu dài conforto / di male a' suo' **guerrieri**, / e quando se' dirieri / ne parle laido male.

[2] Meo Abbracc., *Rime* (ed. Contini), XIII sm. (pist.>pis.), 1.76, pag. 341: Mostr'ormai tua possansa, / faccendo tuo **guerrier** conoscidore.

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 47.41, pag. 276: venzui fon li mar **guerer** / e Zenoeixi n'àn l'onor...

[4] Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.), 306, pag. 36: E foie messer Marcho gran **guerriero**, / chi in bataie ben fo <gratiato> avventurato.

[5] *Rinaldo da M. Albano*, c. 1350 (perug.), pag. 141.22: perdeio en tale batalgia più de LX milia buone **guerriere**...

[6] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 67, pag. 15: Fi ad morte li mettemo de essere toy **guerrieri**.

**1.1** [Con partic. rif. alla nobiltà e alla virtù di chi combatte].

[1] *Patto Aleppo*, 1207-8 (ven.), pag. 22.2: Eo re aparisente Gasi, lo **verer** de lo mo(n)do et de liale,



padre viturial alij, figlo de lo re viturial Iosep, filius Iop, mantignidor de li comandamenti de li credenti...

[2] Guido delle Colonne, XIII pm. (tosca.), 4.26, pag. 105: saggio **guerrieri** vince guerra e prova.

[3] Orlanduccio, *Oi tu, che se'*, c. 1267 (fior.), 6, pag. 473: u[n] nuovo re vedrai a lo scac[c]hierio / col buon **guer[r]ler** - che tant'ha vasallag[g]io...

[4] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 332, pag. 353.29: Bel sire Hector, nobile **guerriere**, pro' chavalierie e valente e savio, [[...]] com'è gran dampnaggio di voi che così sete morto!

[5] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 351.13: essendo chapitano a quelli Fiorentini l'antico paladino sovrano, signore e perfetto **guerriere** messer Giambertaldo.

[6] *Perugia e Corciano*, c. 1350 (perug.), cap. 35, pag. 131.6: nonn è d'uçança de buono **guerriere** fugire quando abatte alcuno cavaliere da furta parte.

[7] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 27, pag. 257.22: Fece capitano dello puopolo lo savio e saputo **guerrieri** Liccardo Imprennente delli Aniballi...

[8] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 15, pag. 151.38: [[Hector]] fo gran **guerriere** a ssapere consigliare bene una vattaglia...

[9] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 199.10: [[Massimiano]] fo **guerriero** grandissimo et savio in tutte le cose...

### 1.1.1 Agg. Adatto alla guerra.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 27, pag. 464.11: Dice costui, che usò prima vita **guerriera**...

### 1.2 Agg. Di natura bellicosa.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 8, cap. 23, pag. 247.23: tale trovamo naturalmente ladro, come lo corbo, e tale no, e tale trovamo **guerrieri** e tale pacifico, e molta altra diversità...

[2] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 24, pag. 269.25: E altri per la grande sollicitudine, in che stavano i Romani di questa cittade, che era sempre stata **guerriera**...

[3] *Poes. an. bologn.*, 1321, 7, pag. 213: Megli' è che pace aver star d'on **guirero**, / che in boca à mele et in man lo coltelo.

### 1.2.1 Sost. [Con uso appositivo:] chi ha natura bellicosa.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 85, pag. 565: Incontinentemente levase autunno lo **guerrieri**, / non meno de li altri longo, lato e primeri...

### 2 Chi sta dalla parte avversa.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosca.), 26.7, pag. 309: dui **guerrieri** in fina pace stare, / e 'ntra dui amici nascereci errore.

[2] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 1932, pag. 64: E dixè ancora a Çoane et a Petro / Cum lo mundo era lo so **guerero**.

[3] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De anima cum corpore*, 22, pag. 55: El me dá tal bataia, el m'è sí fort **guerré** / Ke pur defend no 'm posso sí com serav mesté...

[4] *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.), 445, pag. 171, col. 1: In la villa no voio intrier, / che tuti li è mei **verier**; / eo me starò pur da lutan, / ch'eo ai vere con li can.

[5] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 11.3, pag. 123: Sam Stevam, de gracia pim / chi per la fe morì prumer / pregando per li soi **guerer**...

[6] Cavalca, *Rime* (ed. Bottari), a. 1342 (pis.), *Poiché sei fatto frate*, 78, pag. 441: Troverai molti frati

a parlar fieri, / Al Mondo in lor parlar son gran **guerrieri**...

[7] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 10, pag. 44.23: No par a tì de chiar che pur per queste cose sença altro, bisogno sia fuçir le ricche mondanne e schivar-le chomo inimigho grevissimo e **guerrier** pessimo e auctor d'ogne mal?

– *Guerriero mortale*: chi combatte per causare la morte dell'avversario (anche in contesto fig.).

[8] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1286) 12.3, pag. 27: S'eo trovasse incarnata la Pietanza, / degno siria de le' morte dare / como a **guerriero mortale**...

[9] Federico dall'Ambra, XIII ex. (fior.>ven.), 1.8, pag. 232: / dell' ale assempra angelica figura, / ma, chi l' asaggia, egli è **guerrier mortale**.

### 2.1 Agg. Che sta dalla parte avversa, nemico, ostile.

[1] Giac. Pugliese, *Rime* (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.), 3.65, pag. 185: ché mi disperera, / ma[[I] vedera / si **guer[r]era** / ma[i] voi siete, fior de l'orto, / per li mai parlieri a torto.

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), canz. 2.31, vol. 1, pag. 264: E se la gioia non torna **guerriera**, / faraggio ricca la mia intensione...

[3] Carnino Ghiberti, XIII sm. (fior.), 2.44, pag. 62: merzé prego, per Dio, / che non mi stea **guerero** / il su' dolce amor fino...

[4] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 15.1, pag. 133: L'Amor, che m'è **guerrèro** ed enemigo...

[5] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 31-54, pag. 644, col. 1.20: Questo si è Furlío, lo quale al tempo del re Carlo foe so **guerriero**...

### – Ribelle.

[6] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 4.22, pag. 908: [O] fieno sì ardit / k' a Siena fien **guerrieri**?

### GUERRITORE s.m.

#### 0.1 *guerreore*.

#### 0.2 Da *guerriare*.

#### 0.3 Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.): 1.

#### 0.4 Att. unica nel corpus.

#### 0.7 1 Chi nutre ostilità o avversione nei confronti di qno.

#### 0.8 Giulio Vaccaro 03.12.2007.

### 1 Chi nutre ostilità o avversione nei confronti di qno.

[1] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 10.6, pag. 66: pòte di gioia aver meo cor essensa, / poi che disfatto lui ò, meo **guerre[or]e**, / e prezo in dizamore / ogni d'amansa sua cosa...

### GUGLIA s.f.

#### 0.1 *ghulglia, goglia, guglia, gulia*.

#### 0.2 Da *aguglia* 3.

#### 0.3 *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosca.): 1.

#### 0.4 In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Dante, *Convivio*, 1304-7.

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosca.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.7 1** [Arch.] Monumento fatto d'una pietra di grandi dimensioni, posta in verticale, di altezza molto superiore alla larghezza, di forma acuminata in alto. *Guglia di San Pietro*, a Roma.

**2** [Arch.] Elemento architettonico piramidale alto e stretto, per lo più sovrastante la copertura di chiese o campanili.

**0.8** Pietro G. Beltrami 25.09.2006.

**1** [Arch.] Monumento fatto d'una pietra di grandi dimensioni, posta in verticale, di altezza molto superiore alla larghezza, di forma acuminata in alto. *Guglia di San Pietro*, a Roma.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 1, pag. 562.12: Ad lato là dov'è la memoria de Cesare, ene la **guglia**, dove la splendevile cenere de Cesare, suso ne lo melo.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 69, pag. 306.4: e l'ossa sue messero in una cassetta d'oro, e poi la misero in cima d'una longa e grandissima pietra che si chiama la **guglia**: sta ogi a San Pietro in Roma.

[3] *Giordano da Pisa*, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 47, pag. 247.15: La **guglia** di Sam Piero è il sepolcro di Giulio Cesare, ch'è alta come una tórra, e è d'uno sasso intero, e sotto terra n'ha altrettanta, ch'è lunga tanto sotto terra quanto sopra terra.

[4] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 16, pag. 368.2: ché se ciò fosse, quali cose più fossero nomate e conosciute in loro genere, più sarebbero in loro genere nobili: e così la **guglia** di San Piero sarebbe la più nobile pietra del mondo...

[5] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 183.18: Et le reliquie soi forono messe nella **goglia** de sancto Petro, la quale per dirictu sou nome se clama Iulia in memoria della sepultura del dicto Cesari.

**2** [Arch.] Elemento architettonico piramidale alto e stretto, per lo più sovrastante la copertura di chiese o campanili.

[1] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 28.16: Giovanni Cecchi che teneva i tiratoi della **Guglia** dè avere, adì VIII di dicembre MCCCXLVII, lbr. tre s. quindici a ffior..

[u.r. 18.04.2007]

GUIDERANA s.f.

**0.1** *guiderane*.

**0.2** Fr. ant. *guieor*.

**0.3** *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che guida.

**0.8** Paolo Squillacioti 12.11.2008.

**1** Lo stesso che guida.

[1] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 49, pag. 305.19: Et quando la state vane via et lo tempo si comincia a cambiare per lo verno che viene, elle si ragunano a grande ischiere insieme et passano lo mare verso l'oriente et vannone in Asia, in tale maniera che le cornacchie vanno tutto die dinanzi loro sì come **guiderane** et capitane. Il Cfr. *Tresor*, I, 160, 3: «les cornilles vont tozjors devant come guies et cheveitenes».

[u.r. 20.04.2012]

GUIDEZE s.f.

**0.1** f. *guideze*.

**0.2** Ar. *widadasch* (Altieri Biagi, s.v. *guidez*).

**0.3** f. *Guglielmo da Piacenza* volg. (ms. Landiano), XIV pm. (it. sett.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Anat.] Vena del polmone.

**0.8** Giulio Vaccaro 21.01.2009.

**1** [Anat.] Vena del polmone.

[1] f. *Guglielmo da Piacenza* volg. (ms. Landiano), XIV pm. (it. sett.): in la parte destra e la parte senestra de la cana del polmone sono doe vene grose chiamate **guideze**... Il Altieri Biagi, p. 86.

GUIGGIA s.f.

**0.1** *guegge, guiggie*.

**0.2** Fr. ant. *guige*.

**0.3** *Inchiesta San Gradale*, XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Inchiesta San Gradale*, XIV pm. (tos.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Milit.] Striscia di cuoio utilizzata come imbracciatura per gli scudi lunghi.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2007.

**1** [Milit.] Striscia di cuoio utilizzata come imbracciatura per gli scudi lunghi.

[1] *Inchiesta San Gradale*, XIV pm. (tos.), cap. 19, pag. 131.17: Et allora lo [[lo scudo]] prese pe: lle **guegge** et portollo fuore della chiesa.

[2] f. *Lucano* volg., XIV pm.: Curio ... discese a piede e prese lo scudo per le **guiggie**... Il Crusca (4) s.v. *guiggia*.

[3] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 61, pag. 247.4: aveva allo scudo per **guiggie** funiciele...

GUIGLIONE s.m.

**0.1** *guiglioni*.

**0.2** DEI s.v. *guiglione* (prov. *guil, guila*).

**0.3** Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi inganna il prossimo.

**0.8** Rossella Mosti 08.04.2010.

**1** Chi inganna il prossimo.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 13, cap. 2.6, pag. 322: Guardal d'acattatori e da **guiglioni**, / Che nne van furtando molti e molti, / E rompo'gli le gambe e ll'altre membra, / E vanno poi acattando conn essi.

GUIRENZA s.f. > GUERENZA s.f.

GUISARMA s.f.

**0.1** *guisarma, guisarme*.

**0.2** Prov. *guizarma* o fr. ant. *wisarme* (DEI s.v. *guisarma*).

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Armi] Lancia a due punte, lo stesso che giusarma.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Armi] Lancia a due punte, lo stesso che giusarma.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 1, cap. 29, pag. 38.27: Allora Catellina mise mano a una **guisarma** che pendea a l'arcione, la quale era arrotata di buona guisa, e ferì Preteio sopra l'elmo...

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 72.24: buono capiello de acciaio in testa, bona targia in vraccio, tagliente **guisarma** da lato, lucente zagaglia in mano.

GUITTONEGGIARE v.

**0.1** *guittoneggiato*.

**0.2** Da *guittone*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Vivere miseramente.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Vivere miseramente.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 234.10, pag. 264: Si come ben profetar, me nomando: / mercé mia, tant'ho **guittoneggiato**, / beato accanto voi tanto restando.

GUNITI s.m.pl.

**0.1** *guniti*.

**0.2** Lat. bibl. *Gunitae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Guni (personaggio biblico).

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Guni (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Nm* 26, vol. 2, pag. 144.18: [48] E li figliuoli di Neftali per le sue schiatte: Iesiel, da cui uscì la famiglia de' Iesieliti; Guni, da cui uscì la famiglia de' **Guniti**...

GUSCERNO s.m.

**0.1** *goscerno, guscerno, guscierno, gusscierno*.

**0.2** Etimo incerto: ted. *Gezeug* o *Gezähe*, oppure ted. *Werkzeug*? (cfr. Baudi di Vesme, col. clxi e Marchese, *Nota*, p. xxxviii).

**0.3** *Stat. pis.*, a. 1327: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. pis.*, a. 1327.

**0.7 1** [Miner.] Complesso degli utensili necessari al lavoro minerario, apparato strumentale inserito nei libri di fossa con i prezzi.

**0.8** Sara Ravani 20.06.2006.

**1** [Miner.] Complesso degli utensili necessari al lavoro minerario, apparato strumentale inserito nei libri di fossa con i prezzi. Il Cfr. Braunstein, *Gli statuti minerari*, p. 292.

[1] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 62, pag. 219.31: Et sia creduto al saramento di cholui che dà lo **goscerno**, et per lo quaderno, infine in soldi X d'alonsini minuti.

[2] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 62, pag. 218.45: Ordiniamo, che ogni maestro di fossa, boctino, o canale, e d'ogni altro lavoro d'argentiera che ricoglia somma et piglierà **guscierno** d'alcuna persona, che quello cotale **guscerno** debbia fare scrivere in del libro di Villa, et ragionare la somma, et la quantità et lo pregio, et da cui lo piglia...

[3] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 1, cap. 44, pag. 61.42: Et che lo decto bandiere possa incantare tucte cose mobile, sì come arnese, panni, arme, **guscierno** di fosse, et tucte altre cose che s'incantano in della piassa della supra-scripta Villa di Chiesa...

[4] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 4, cap. 117, pag. 243.31: Ordiniamo, che nullo **guscierno** da monte, bolghe, ferri, cannapi et lumi, nè altro **guscierno** di fosse, si possa o debbia arricari in Villa per alcuna persona, salvo quando bisognasse di parari ferri, o quando bisognassi di conciare alcuna cosa, che lo maestro la possa fare venire in Villa per farla conciare.

GUSCIOSO agg.

**0.1** *ghusciose, gusciose*.

**0.2** Da *guscio*.

**0.3** *Doc. pist.*, 1297-1303: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. pist.*, 1297-1303; *Stat. sen.*, *Addizioni* p. 1303; Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7** [Detto di castagne e mandorle:] provvisto di guscio.

**0.8** Milena Piermaria 23.11.2001.

**1** [Detto di castagne e mandorle:] provvisto di guscio.

[1] *Doc. pist.*, 1297-1303, pag. 167.11: Francho soccio da Cicigniano mi de dare [...] v quartine di fave e una quartina d'orçola e due o. di sspelda e viij o. di castagne **ghusciose** p(er) s. xl le dicte castangne.

[2] *Stat. sen.*, *Addizioni* p. 1303, pag. 53.21: De la soma de le mandorle schiacciate et uve pallose, cassia, comino, regolizio, o vero somelianti cose, V soldi. De la soma de le mandorle **gusciose**, III soldi.

[3] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 134.22: Il centinaio delle castagne **gusciose** di Napoli fae in Tunizi cantara 130.

[u.r. 01.03.2007]

GUTTECARE v.

**0.1** *gottecare, guctecante, guctecare, guctece*.

**0.2** Da *gutta*.

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.

**0.4** Att solo in *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.7 1** Sciogliersi e perdere liquido; gocciolare.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 31.12.2013.

**1** Sciogliersi e perdere liquido; gocciolare.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 82, pag. 203.2: fine ad tanto ch(e) la grasseçça se destempe; et q(ue)lla grasseçça **guctecante**, guctece sop(ra) lu polm(on)cello de lu dosso dellu c. || Cfr. Lorenzo Rusio, *De cura equor.*, cap. 82: «et illa pinguedo, sic ut distillat, adhuc existens calida, in Pulmonem dorsi distilletur...».

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 130, pag. 259.13: Et nota ch(e) li peççi d(e) la s(er)pe g(r)ossam(en)te tagliati, missi i(n) nillu spito, arrosti fi' ad tanto com(en)çanu ad stemp(er)arese et ad **guctecare**... || Cfr. Lorenzo Rusio, *De cura equor.*, cap. 132: «veru assentur donec pinguedo incipiat liquefieri».

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 167, pag. 304.3: Recipe l'alume, draganti et solfo ugualm(en)te, et om(n)e cosa t(r)ita, et mestecale co la cira, et fane una ca(n)dela, et appri(n)dela, et falla **gotttecare** sup(ra) lu cancro et guarda ch(e) n(on) caia altrove.

GUTTICCHIARE v.

**0.1 f.** *gutticchiando*.

**0.2** Da *gutta*.

**0.3 f** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'ed. usata per il corpus legge *glyotticchiando*: cfr. *gliotticchiare*. Possibile voce fantasma: la forma citata da TB potrebbe risalire ad una toscanizzazione del Campi su spogli effettuati sul manoscritto napoletano (cfr. sul problema De Blasi, *Lessicografia infida*).

**0.7 1** Lo stesso che gocciolare.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 31.12.2013.

**1** Lo stesso che gocciolare.

[1] **f** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324: lo licore di quello balsamo... **gutticchiando** discendeva dentro lo cerebro. || TB s.v. *gutticchiare*.

## H

HUTRICH s.i.

**0.1** *hutrigh, hutuch, uthuc*.

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosc.): **1**.

**0.4** Att. solo in Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosc.).

**0.6 N** La sostanziale uguaglianza delle ricette cit. in [1] e [3] e la plausibilità di un fraintendimento paleografico (-u- per -ri-, per cui cfr. in [1] *lagume* prob. corruzione di *lagrime*, e v. *llagrime* in [3]) fanno presupporre lo stesso referente per le forme *hutrigh* e *hutuch* (*uthuc*).

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Sostanza adoperata a scopo officinale.

**0.8** Elena Artale 14.12.2011.

**1** Sostanza adoperata a scopo officinale. || Non det.

[1] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosc.), pag. 11, col. 1.1: Chocol e all'arsura e a rosa e a lagume e iscabbia e sebel delli occhi: R(ecipe) turçia, carmen, **hutrigh** an. d. I, liligo, affai, çençamo an. d. ½, pepe lungo, memita an. d. II ½ kirati due, melochindi d. I..

[2] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosc.), pag. 36, col. 1.11: R(ecipe) tuçia lavata tre volte e nutrita con sugo di maiorana purificato d. XX, çençamo fine, pepe nero e lungo, cilidonia, **uthuc** an. d. II, sale armoniacho d. I..

[3] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosc.), pag. 57, col. 2.1: Cocol alla ischabbia e sebel e arsura e piççicore e llagrime d'occhi: R(ecipe) tuçia, charmen, **hutuch** an. d. I, liligo, ofar, çençamo an. d. ½, pepe lungo, memita an. d. II ½ e due carati, melonchidi d. I..

[u.r. 17.05.2012]

HUTUCH s.i. > HUTRICH s.i.

## I

IABINESI s.m.pl.

- 0.1** f. *iabinesi*.  
**0.2** Sul fr. ant. *jabeniens*.  
**0.3** F *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): **1**.  
**0.4** Non att. nel corpus.  
**0.7** **1** Lo stesso che adiabeni.  
**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** Lo stesso che adiabeni.

[1] F *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): Poi se n'entra sotterra, e corre tanto che elli appare in dela terra deli **iabinesi** e deli arabi. || Laur. Pl. XC inf. 46, c. 43v.

IABUT s.m.

- 0.1** *iabut, iambuc*.  
**0.2** Ar. *yanbut*. || Cfr. **0.6** N.  
**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.  
**0.4** Att. solo in *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).  
**0.6** N Cfr. Ineichen, *Serapiom*, vol. II, p. 136: «la pianta in lemma produce una gommoresina detta *iambuc*. Ma la voce araba cui risalgono i due termini pare sia la stessa, diversamente corrotta».  
**0.7** **1** [Bot.] Pianta arborea orientale appartenente alla famiglia delle Mimosacee (*Prosopis farcta*).  
**1.1** Gommoresina prodotta da tale albero.  
**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** [Bot.] Pianta arborea orientale appartenente alla famiglia delle Mimosacee (*Prosopis farcta*).

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 173, pag. 177.15: E sofisticase, quando el se mescea cum la scorça de l'arbore del pin [*o cu(m) la scorça de uno arbore dito iabut*]. E cognoscesce, quando el fi metù in lo fuoco, ché la scorça del pin [*e del iabut*] no se infiamma, e la scorça de l'incenso fa fumo de bon odore.

**1.1** Gommoresina prodotta da tale pianta.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 154, pag. 159.19: Drio a questa in bontà è lo mastexe, drio al mastexe è una goma che se chiama goma iambuc, drio a questa è una altra goma che ven chiamada ati, po la goma del pin maschio, e chiamase goma arç.

IACCIARE v. &gt; GHIACCIARE v.

IACÈA s.f.

- 0.1** *iacea*.  
**0.2** Lat. mediev. *iacea* (DEI s.v. *iacea*).  
**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.5** Locuz. e fras. *iacea nera* **1**.  
**0.7** **1** [Bot.] Locuz. nom. *iacea nera*: pianta del genere Centaurea.  
**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Bot.] Locuz. nom. *iacea nera*: pianta del genere Centaurea.

[1] **GI Mascalcia L. Rusio** volg., XIV ex. (sab.), cap. 165, pag. 301.16: Et ad id(em): recipe la herba ch(e) se chiama iacea nira, et p(er) alt(ro) m(odo) viola fe(r)rana, et i(n) l'alt(ro) nome auriga, et i(n) alt(ro) nome auremia, la q(ua)le pista b(e)n et puila sup(ra) la plaga et collo adiuto d(e) Dio se curarà.

IACHINITI s.m.pl.

- 0.1** *iachiniti*.  
**0.2** Lat. bibl. *Iachinitae*.  
**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7** **1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iachin (personaggio biblico).  
**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iachin (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), Nm 26, vol. 2, pag. 139.20: [12] Li figliuoli di Simeon per la sua ischiatta: Namuel; da costui uscì la famiglia de' Namueliti: lamin; di costui uscì la famiglia de' Iaminiti: Iachin; di costui uscì la famiglia de' **Iachiniti**...

ÌADE s.f.pl.

- 0.1** *hyades, iadas, iade; f: iades, yade*.  
**0.2** Lat. *Hyades*.  
**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.  
**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).  
 In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).  
**0.5** Anche s.m. sing. [3]; anche s.f. sing. [5].  
**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.  
**0.7** **1** [Astr.] Gruppo di stelle che appare in cielo in partic. in primavera, in coincidenza della pioggia.  
**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Astr.] Gruppo di stelle che appare in cielo in partic. in primavera, in coincidenza della pioggia.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), *Rubriche*, pag. 39.4: Capitol de Orion. Capitol de **Hyades**. Capitol de Pliades.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 3, pag. 94.24: egli nota e riguarda tutte le stelle correnti nel tacito cielo, Arturo e le Pliade e le **Iade** e li due buoi del carro del settentrione, e riguarda intorno Oriona armata dell'oro.

[3] **f** Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361 (tos.), L. IX, cap. 1, pag. 358.14: il nostro Iob non ci direbbe cosa nuova, né cosa meravigliosa, dicendo che Idio fece l'Arturo, l'Orione e lo **Iade**, con ciò sia che nulla cosa sia nel mondo, la quale non sia stata fatta da lui. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[4] **GI f** Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361 (tosca.), L. IX, cap. 2, pag. 359.12: Apresso dice che fece quell'altre stelle che sono appellate **Iade**. **Iades** sono un segno, il quale nasce nel tempo della primavera, quando il sole già comincia a mostrare le forze del caldo suo [...] **Iade** in greco tanto è a dire quanto piova. Unde queste stelle hanno il nome della piova... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[5] **f** Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361 (tosca.), L. IX, cap. 2, pag. 360.22: Dopo gli Orioni fece la **Yade**... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[6] **GI Bibbia** (05), XIV-XV (tosca.), *Gb* 9, vol. 5, pag. 34.5: Chè fa le sette stelle nel polo artico, e Orion, lo qual è una stella dinanzi a uno segno chiamato Arturo, e **Iadas**, cioè alcune stelle pluviali, e le cose ascoste dello austro.

ÌADI s.f.pl. > ÌADE s.f.pl.

IALELITI s.m.pl.

**0.1** *iaeliti*.

**0.2** Lat. bibl. *Ialelita*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** L'att. unica risulta da un intervento editoriale.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iael o Ialeel (personaggio biblico).

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iael o Ialeel (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), *Nm* 26, vol. 2, pag. 141.17: [26] E i figliuoli di Zabulon per le sue famiglie: Sared; da costui uscì la famiglia de' Sarediti: Elon, del quale uscì la famiglia de' Eloniti: [Iael, del quale uscì la famiglia de' **Ialeliti**].

ÌALINU agg.

**0.1** *gialnu, ialina, ialini, ìalinu*.

**0.2** VES s.v. *giarnu* (fr. ant. *jalne*, dal lat. *galbinus*).

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1.1**.

**0.4** In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che giallo. **1.1** [Rif. a persona:] che ha perduto il colorito, pallido.

**0.8** Elena Artale 03.06.2011.

**1** Lo stesso che giallo.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 4, pag. 83.11: Siki vinni Iris per cummandamentu di Iuno cum soy **ialini** panni in simili culuri di sulì...

[2] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 179, pag. 93.24: [2] Item sachi ki l'erbi su dui, l'una è masculina et l'altra fimina, si avi la sua fogla **ialina** comu murtilla minuta et esti di lu so pedi fina ' la chima pocu minu di unu palmu et la sua virtuti esti assai.

– [Rif. ad un organo, come sintomo di uno stato di sofferenza o di malattia].

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 3, pag. 52.8: et siandu vinnimu a la ripa in la quali habitava una genti multu pistilinciusa et crudili; li loru fachi eranu a modu di virgini, lu ventri loru era multu grandi, lu collu

et li mani avianu unflati et la gula loru per la multa fami era **ialina**.

[4] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 54, pag. 56.4: *Ad mali di ficatu riscalfatu et ochi ialini*. [1] Pigla plante di cauli novelli non fagluti et cochili beni et poi li micti ad rinfridari e dandi a biviri di quilla aqua per unu misi oy dui e sarrà guaritu senza fallu.

**1.1** [Rif. a persona:] che ha perduto il colorito, pallido.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 49, pag. 177.8: Partuti li monachi da la fossa, kistu Iohanne rumasi sulu, e killu monacu ki era statu sucterratu si lu chamau da la fossa; e zo cuntau kistu Iohanni midemi a sanctu Gregoriu, tuctu **ialinu** e pagurusu.

IALINUMI s.f.

**0.1** *ialinumi*.

**0.2** Da *ialinu*.

**0.3** Angelo di Capua, 1316/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. solo in Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Colore pallido; lo stesso che pallore.

**0.8** Elena Artale 03.06.2011.

**1** Colore pallido; lo stesso che pallore.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 4, pag. 76.17: Et havendu zo dictu, subitamenti la **ialinumi** li cuversi la fachi... || Cfr. *Aen.*, IV, 499: «Haec effata silet, pallor simul occupat ora».

– [Come personificazione, per esprimere uno stato di sofferenza].

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 6, pag. 107.11: Siki in lu primu intrari di lu infernu innanti killu maledictu locu esti grandissimu plantu et li Curi viniatrici vi misiru lu loru lectu. Et in kissu locu habita la **ialinumi**, la trista vichiza, et la pagura... || Cfr. *Aen.*, VI, 275: «pallentesque habitant Morbi tristisque Senectus».

IAMBUC s.m. > IABUT s.m.

IAMENO agg.

**0.1** *iameni, jameni, yameno*.

**0.2** Da *Iamen* topon. (odierno Yemen).

**0.3** Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.5** Locuz. e fras. *allume iameno 1*.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Locuz. nom. *Allume iameno*: sorta di allume proveniente dallo Yemen.

**0.8** Rossella Mosti 15.04.2013.

**1** Locuz. nom. *Allume iameno*: sorta di allume proveniente dallo Yemen.

[1] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosca.), pag. 61, col. 2.14: Avicenna pone a fistola lagrimale questo colorio isperto: R(ecipe) arsenico rosso, vetriuolo

romano, canterelle, calcina viva, gusci d'uova, sale armoniacho, **allume yameno** an. d. I...

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 216, pag. 228.1: Quando cum essa se ge mescea corne de cervo bruxè cum puocho de **alume iameni**, devea el nocumento de le morsegature dei serpente.

IAMINITI s.m.pl.

**0.1 iaminiti.**

**0.2** Lat. bibl. *Iaminitae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iamin (personaggio biblico).

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iamin (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Nm* 26, vol. 2, pag. 139.19: [12] Li figliuoli di Simeon per la sua ischiatta: Namuel; da costui uscì la famiglia de' Namueliti: Iamin; di costui uscì la famiglia de' **Iaminiti**...

IAMNITI s.m.pl.

**0.1 iamniti.**

**0.2** Lat. bibl. *Iamnitaë*.

**0.3** *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Abitanti di Iamnia, città posta a sud dell'odierna Tel-Aviv, chiamata anche Iabneel.

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Abitanti di Iamnia, città posta a sud dell'odierna Tel-Aviv, chiamata anche Iabneel.

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), 2 *Mc* 12, vol. 8, pag. 625.14: [8] Ma avendo conosciuto questo, e anco quelli ch'erano in Iamnia volere fare similmente alli Giudei, i quali abitavano con loro, [9] sopravvenne di notte alla terra de' **Iamniti**, puose fuoco nel porto e nelle navi, e arsele per tal modo che il fuoco fu veduto per insino a Ierusalem...

IANA s.f.

**0.1 ian, iana.**

**0.2** Da *Gianna* antrop. (DEI s.v. *gianna*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. solo in Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Zool.] Airone cinerino.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 31.12.2013.

**1** [Zool.] Airone cinerino. || Cfr. Marri, p. 110, s.v. *iana*.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 509, pag. 118: S'el ge foss cantà inanze plu dolzement ka **ian** / E lolder e galandrie e altre olcel sopran, / Tambur e segurei e organ e d'ian...

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 279, pag. 160: Sí è k'el è insio da la preson mondana, / Dond el ne canta meio ka lissinioi ni **iana** / E fa plu dulzi versi ka organ ni d'iana.

IANNUGLIA s.f.

**0.1 iannuglia.**

**0.2** Lat. \**glandulia* (Ugolini, *Intorno alla Cron.*, p. 406).

**0.3** Anonimo Rom., *Cronica*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Bubbone (per lo più nell'inguine o nelle ascelle).

**0.8** Paolo Squillacioti 23.12.2011.

**1** [Med.] Bubbone (per lo più nell'inguine o nelle ascelle). || (Ugolini, *Intorno alla Cron.*, p. 406).

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 89.6: ma non li venne fatto, ca sopravvenne la granne e orribile mortalitate, della quale se dicerao, e ferio con una **iannuglia** nella inguinaglia.

[u.r. 07.05.2012]

IAPTE s.m.

**0.1 iapte.**

**0.2** Lat. *Iapyx*.

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Vento che spira da occidente, lo stesso che favonio.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Vento che spira da occidente, lo stesso che favonio.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 38, pag. 181.13: E principale dalla parte del ponente è Zefiro, e dalla sua parte diritta s'aggiugne *Lippi*, o vero Africo, e dalla manca **Iapte**, o vero Favonio. || Cfr. *Veg. Mil.* 4, 38: «a sinistra iapyx sive favonius».

IARO s.m.

**0.1 a: iaro.**

**0.2** Lat. mediev. *iarus* (DEI s.v. *iaro*).

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che gichero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Bot.] Lo stesso che gichero.

[1] **GI a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 59, vol. 2, pag. 285.5: **L'iaro** cioè Gichero, il quale per altro nome è detto barbaaron ovvero piè vitellino...

IASDI s.i.

**0.1 iasdi.**

**0.2** Pers. *yazdi* 'stoffa di Yazd' (Cardona, p. 643).

**0.3** *Milione*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Tess.] Qualità di seta prodotta nella città persiana di Iadis.

**0.8** Paolo Squillacioti 10.04.2012.



**1** [Tess.] Qualità di seta prodotta nella città persiana di Iadis.

[1] *Milione*, XIV in. (tosca.), cap. 33, pag. 46.1: Iadis è una cittade di Persia molto bella, grande, e di grandi mercatantie. Quivi si lavora drappi d'oro e di seta, che si [chi]ama **ias[d]i**, e che si portano per molte contrade.

IASPE s.m. > DIASPRO s.m.

IÀSPIDE s.m. > DIASPRO s.m.

IASPIS s.m. > ÀSPIDE (1) s.m.

IASPO s.m. > DIASPRO s.m.

IASPRO s.m. > DIASPRO s.m.

IASUBITI s.m.pl.

**0.1** *iasubiti*.

**0.2** Lat. bibl. *Iasubitae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iasub (personaggio biblico).

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iasub (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosca.), Nm 26, vol. 2, pag. 141.9: [24] Iasub; da costui uscì la famiglia de' **iasubiti**...

IATTANZA s.f.

**0.1** *iactancia, iattança, iattancia, iattanza, iattanzia, jatancia, jattanza*.

**0.2** Lat. *iactantia* (DELI 2 s.v. *iattanza*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7** **1** Manifestazione ostentata di presunta e sprezzante superiorità; vanteria arrogante; fervore borioso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Manifestazione ostentata di presunta e sprezzante superiorità; vanteria arrogante; fervore borioso.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 12, pag. 384.19: E poscia questa **iattanzia** della ricente prosperitate gastigò la battaglia d' Italia, e lo squarciamento di Silla.

[2] GI Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 49-63, pag. 559, col. 1.13: *Né di iattança*, çoè né dilexione.

[3] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la jatancia*, vol. 1, pag. 111.26: De la **jatancia**. Apresso vem lo peccao de **vantanza** chi è monto farzo e boxardo, ché lo cativo vanaglorioxo, p(er) un pocho de

ve(n)to, vo' vende la p(er)durabella gloria, e lo mondo de che ello se fia lo tem p(er) mato e p(er) vilam.

[4] GI F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. 22: Or seguita di vedere del peccato della **jattanza**, cioè di lodarsi, e vantarsi, lo qual peccato chi bene considera, è di grande stoltizia, e di grande iniquità. Il Bottari, *Pungilingua*, p. 219.

[5] F Cavalca, *Frutti della lingua*, a. 1342 (pis.), cap. 33: la vera confessione [...] debbe essere pura senza corrotta intenzione: e dee essere secreta senza **jattanza**, e pubblicazione. Il Bottari, *Frutti della lingua*, p. 312.

[6] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 19, par. 2, vol. 2, pag. 50.20: No lu dicu per mia **iactancia**, nè lu dicu per mia defensiuni.

[7] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 9, 106-123, pag. 266.37: e però pone qui le torri che significano **iattanzia** et arroganzia, e l'altre figliuole compagne della superbia, e le furie che significano la malizia, e Medusa o ver Gorgon, che significa bestialità.

IATTARE v.

**0.1** *iacta, iactando, iactare, iattebate*; f: *iattati*.

**0.2** Lat. *iactare* (DELI 2 s.v. *iattare*).

**0.3** *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.): **4**.

**0.4** In testi tosc.: F S. Agostino volg., XIV (tosca.).

In testi sett.: *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.).

In testi mediani e merid.: *Stat. cass.*, XIV.

**0.5** Locuz. e fras. *iattarsi in terra* **3**.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Rivolgere repentinamente e con intensità qsa verso qno. **2** Allontanare da sé in modo deciso in segno di rifiuto e disapprovazione. **3** Pron. *Iattarsi in terra*: gettarsi in terra (in segno di adorazione). **4** Fig. Rendere superbo, riempire di orgoglio. **5** Signif. incerto: battere e agitare ripetutamente?

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rivolgere repentinamente e con intensità qsa verso qno.

[1] Landolfo di Lamberto, 1389-99 (napol.>sett.), 160, pag. 215: coloro ch'eran vaghi d'amore; / i quai fan sempre spessi e irati lay / [...-ay] / come stornei, per pian e per lo monte, / per quelle nimphe ch'eran sempre pronte / al cenno de li loro gioiosu amanti, / che con gran feste e canti / volavan per le strade vacheggiando, / l'um a l'altro **iactando** / li colpi molti di docu resguardi...

**2** Allontanare da sé in modo deciso in segno di rifiuto e disapprovazione.

[1] *Stat. cass.*, XIV, pag. 65.20: "Quilla che era grasso pilgebate, et quillo che era debele **iattebate**".

**3** Pron. *Iattarsi in terra*: gettarsi in terra (in segno di adorazione).

[1] GI *Stat. cass.*, XIV, pag. 99.3: *Et omnibus horis, dum completur opus Dei, proiciat se in terra in loco, in quo stat* [...] Et tutti li hore q(ua)n(do) è dictu l'officiu **se iacta i(n) terra** i(n) quillo loco dove isso sta...

**4** Fig. Rendere superbo, riempire di orgoglio.

[1] F S. Agostino volg., XIV (tosca.), L. 4, cap. 3: E per vedere questo più chiaro, non svaniamo **iattati** dalla vana ventositade... Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. I, p. 112.

**5** Signif. incerto: battere e agitare ripetutamente?

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 39.5: Garbete de **iactare** de' aver braça IIIJ per C.

IATTATORE s.m.

**0.1** f. *jattatori*.

**0.2** Da *iattare*.

**0.3** F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Chi ostenta con presunzione una sprezzante superiorità; millantatore arrogante.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi ostenta con presunzione una sprezzante superiorità; millantatore arrogante.

[1] F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. 22, rubr.: [[Del peccato]] de' **jattatori** e vantatori [[, cioè di vantarsi, e lodarsi]]. || Bottari, *Pungilingua*, p. 219 (lez. in apparato; l'ed. legge: «jattanza»).

IATTAZIONE s.f.

**0.1** *giattazione*; f. *jattazione*.

**0.2** Lat. *iactatio, iactationem*.

**0.3** F Cavalca, *Vita di S. Gregorio*, a. 1342 (pis.):

**1**; *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Lo stesso che iattanza.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che iattanza.

[1] F Cavalca, *Vita di S. Gregorio*, a. 1342 (pis.): Queste cose di lui stesso egli ha scritto non per **jattazione** di virtù, ma piuttosto piangendo il difetto delle cure pastorali... || Bottari, *Cavalca*, p. 340.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 37, pag. 442.7: o che dal residuo della vecchia nimistà o che dalla **giattazione** della presente severità fosse enfiato, M. Livio, perciò che dal popolo era stato condannato, comandò che il cavallo vendesse.

IATTURA s.f.

**0.1** *giactura, iactura, iattura, jattura*.

**0.2** Lat. *iactura* (DELI 2 s.v. *iattura*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); Dante, *Commedia*, a. 1321.

In testi sett.: Niccolò de' Scacchi, p. 1369 (ver.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Parte del carico di una barca o di una nave che si getta in acqua per alleggerirne il peso quando il mare è in tempesta. **2** Estens. Grave disgrazia che comporta danni e perdite di beni e di vite umane.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Parte del carico di una barca o di una nave che si getta in acqua per alleggerirne il peso quando il mare è in tempesta.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 23.24: Et però quelle cose che sono necessarie in della nave sono necessarie in della nave spirituale. Et queste sono tre cose, imperò ch'elli è bisogno la guardia, è

bisogno la **giactura**, et èvi bisogno lo gittamento dell'ancore.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 16.96, vol. 3, pag. 268: Sovra la porta ch'al presente è carca / di nova fellonia di tanto peso / che tosto fia **iattura** de la barca, / erano i Ravignani, ond' è disceso / il conte Guido e qualunque del nome / de l'alto Bellioncino ha poscia preso.

[3] *GI Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 377.24: e però dice, che tosto fieno *jattura della barca*: ed è **iattura** quella cosa che ssi getta fuori del legno, quando il mare hae fortuna, acciò che lle persone campino per più leggierezza della nave.

**2** Estens. Grave disgrazia che comporta danni e perdite di beni e di vite umane.

[1] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tosco-ven.), 59.14, pag. 101: in questa valle piagnemo el peccato / dei primi nostri miseri taupini / che 'l precepto divin prevaricaro, / di che noi siamo a sì gravi confini, / gustando, lassi, de quel pomo amaro, / che fu caggion di sì crudel **iactura**, / ciò procurando l'antico avversaro.

[2] Niccolò de' Scacchi, p. 1369 (ver.), 55, pag. 573: Ay, morte cruda, e terribil **iactura**, / La cui sevicia già del secol tolse / Tanto lume vitale e ben perfecto...

[3] *GI Francesco da Buti*, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 88-99, pag. 479.19: *Che*; cioè lo quale peso, *tosto fi' iattura*; cioè fi' *perditura e danno, de la barca...*

IAZZO s.m. > GHIACCIO (1) s.m.

ÌBANO s.m. > ÈBANO s.m.

IBENUSSO s.m.

**0.1** *erbenus*; f. *ibenusso*.

**0.2** Fr. ant. *ebenus*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** [Bot.] Lo stesso che ebano.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Bot.] Lo stesso che ebano.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 44, pag. 264.12: et elli trovava le ricche colonne d'**erbenus**, sì faceva portare a Roma per terra e per mare.

[2] F *Romanzo di Alessandro* volg., XIV (tosco.): le travicelle erano d'**ibenusso** ornate a oro con perle e pietre preciose... || Grion, *Alessandro Magno*, p. 112.

IBIS s.m.

**0.1** *ibes*.

**0.2** Lat. *ibis* (DELI 2 s.v. *ibis*).

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Zool.] Uccello africano della famiglia dei Ciconiformi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Zool.] Uccello africano della famiglia dei Ciconiformi.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 24, pag. 116.19: **Ibes** è uno uccello simigliante alla cicogna, ed usa in Egitto per lungo il fiume del Nilo.

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 49, pag. 305.35: Nela riviera di Nile nasce uno uccello lo quale ène sembiante ala cicogna ed àne nome **ibes**; lo quale **ibes** non mangia altro che pesci picciolini, ovvero huova di serpente ovvero d'altra bestia morticina, li quali sieno nela riviera di quello Nile, perciò che nell'acqua non osa entrare, imperciò che elli non sae notare.

IBO s.m.

**0.1** *ibi*.

**0.2** Lat. tardo *ivus* (GDLI s.v. *ibo*).

**0.3** *Stat. sen.*, 1301-1303: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. sen.*, 1301-1303.

**0.7 1** [Bot.] Albero della famiglia delle conifere (*Taxus baccata*), lo stesso che tasso. [In partic.:] il legno di tale albero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Bot.] Albero della famiglia delle conifere (*Taxus baccata*), lo stesso che tasso. [In partic.:] il legno di tale albero.

[1] *Stat. sen.*, 1301-1303, pag. 39.3: **Ibi** da balestra. - La soma de l'**ibi** da balestra fare, no fatti, e di taglieri, III denari kabella; passaggio III denari.

IBORNIO agg.

**0.1** *i borni, iborni*.

**0.2** Lat. *eburneum*. Il Cfr. Petrocchi, *Commedia*, vol. II, pp. 436-37.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Privo di colorito, pallido.

**0.8** Elisa Guadagnini 01.02.2001.

**1** Privo di colorito, pallido.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 26.14, vol. 1, pag. 436: Noi ci partimmo, e su per le scatee / che n'avea fatto **iborni** a scender pria, / rimontò 'l duca mio e trasse mee...

[2] **GI** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 13-18, pag. 621, col. 2.2: *Che n'avean fatti i borni. I borni*, zoè: freddi e stanchi. Il Biagi divide erroneamente la sequenza grafica, separando l'articolo.

[u.r. 04.01.2012]

ICAREO agg.

**0.1** *icareo, icarie, icario, ycareo*.

**0.2** Lat. *Icarius* (DI s.v. *Icaria*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); **a Lucano** volg., 1330/1340 (prat.); *Comm. Arte Am.* (A), XIV pm. (pis.).

In testi mediani e merid.: Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.).

**0.5** Locuz. e fras. *mare icareo 2*.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Proprio di Icaro. **2** [Di un mare:] che prende il nome da Icaro. **2.1** Proprio del o relativo tale mare.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** Proprio di Icaro.

[1] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), 2.7, pag. 664: Amor descende en figura de Venere, / nel ciel serrando glie spirte contrarie, / e cerca el verde non con ale **icarie**, / ch'al liquido volar devenner cenere.

**2** [Di un mare:] che prende il nome da Icaro. *Mare icareo*.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 2, pag. 25.26: Le isole Ciclades [...] hanno tutte questi confini, dal levante si finiscono dalle littora d' Asia; dal ponente dal **mare Icario**; dal settentrione dal mare Egeo...

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Leandro*, pag. 171.5: Or volesse Dio che Dedalo mi desse l' ardite alie, avvegna che ci sia presso il **mare Icareo**, ove il suo figliuolo Icaro, per disubbedire, affogò!

[3] *Comm. Arte Am.* (A), XIV pm. (pis.), ch. 232, pag. 582.24: Chè quello mare si chiama og[gl]i **mare Ycareo**.

[4] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 26, pag. 184.11: dilettaudo il volare a Ycaro perch'era giovane, volò tanto alto che le penne per lo caldo si spiccaro, ond'elli cadde in mare e afogò e però è chiamato quel mare **Ycareo**...

[5] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 17, pag. 298.15: El giovane [...] cadde in mari, e se chiamò per questo lo **Mare Icareo**.

[6] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 17, 94-114, pag. 464.5: volò tanto in alto che appressandosi al caldo del cielo, la cera e la pece diventarono liquide, onde le penne caddono et annegò; e quindi è chiamato quel mare **icareo**.

**2.1** Proprio del o relativo a tale mare.

[1] **a Lucano** volg., 1330/1340 (prat.), L. VIII [*Phars.*, VIII, 712-728], pag. 158.5: dall'**icareo** lito del crudele Cipri, questi fue compagno a Pompeio nelli honori.

[u.r. 08.10.2014]

ICARIO agg. > ICAREO agg.

ICONA s.f. > CONA s.f.

ICONOMATO s.m. > ECONOMATO s.m.

ICONOMÌA s.f. > ECONOMÌA s.f.

ICONÒMICA s.f. > ECONÒMICA s.f.

ICONÒMICO agg. > ECONÒMICO agg.

ICÒNOMO s.m. > ECÒNOMO s.m.

IDDÌO s.m. > DIO s.m.

IDENTITÀ s.f.

**0.1** *identità*.

**0.2** Lat. tardo *identitas* (DELI 2 s.v. *identico*).

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** L'essere del tutto uguale.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** L'essere del tutto uguale.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 67-78, pag. 397.28: *un medesimo legno*; cioè una medesima spezie d'arbori, e però dice, *Secondo spezie*; cioè secondo spezie s'intenda l'**identità**; ma non secondo l'individuo...

IDEODÀTTILO s.m.

**0.1** *idèo dattilo*.

**0.2** Lat. *Idaeus dactylus*.

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Min.] Nome di una pietra preziosa.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** [Min.] Nome di una pietra preziosa.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 271.8: nascevi l'erba dittamo, e alimo, la quale morsicata non lascia avere lunga fame; ingenera spalargioni velenati, e una pietra preziosa chiamata **idèo dattilo**.

IDI s.m./s.f.pl.

**0.1** *idi, ido, ydi, ydu*.

**0.2** Lat. *Idus* (DELI 2 s.v. *idi*).

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.).

In testi sic.: *Accurso di Cremona*, 1321/37 (mess.).

**0.5** Anche sing. (*ido, ydu*).

**0.7 1** Giorno del calendario romano che divide il mese in due parti quasi uguali, cadendo il 15 in marzo, maggio, luglio e ottobre, il 13 negli altri mesi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Giorno del calendario romano che divide il mese in due parti quasi uguali, cadendo il 15 in marzo, maggio, luglio e ottobre, il 13 negli altri mesi.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 61 rubr., pag. 294.8: e come da ultimo s'accordaro di ciò fare all'**idi** di marzo ne la corte di Pompeo.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 237.38: in l'anno del Signor MCCXXXIII, in li **idi** de fevvar, frar Zordan, maistro de tuto l'ordine deli Predicatori, de vita e de sciencia laldevol, oltra mare, oe che lu era andado a predicare ali Sarraxini, in lo porto del mare el morì.

[3] *Accurso di Cremona*, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 11, vol. 2, pag. 174.10: Issu avia dictu per modu di adivinalya a Gayu Cesar que issu se guardassi li proximi XXX iorni commu multu periculusi et murtali lu ultimu di li quali era lu **ydu** di marzu...

[4] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 11, pag. 577.17: Elli aveva antidetto a Gajo Cesare, ch'elli si guardasse XXX prossimi die sì come fatali, de' quali l'ultimo era l' **ido** di marzo.

[5] **GI** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 198, pag. 220.30: e perciò gl' **idi** di marzo, cioè di XV di marzo, Giulio Cesare, sollicitato molto da Bruto...

– [Con falsa etimologia].

[6] **GI** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 282.6: **Idi** da *edo edis*, sta per mangiare: li antichi faceano in quelle Idi certi mangiari.

– Estens. L'arco del mese del calendario romano compreso tra il primo giorno dopo le none e le idi.

[7] **GI** *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 33, gl. e, pag. 21.11: «**Idi**», cioè da otto di luglio infino a xv.

IDIOMA s.m.

**0.1** *ideome, idioma, idioma, idiomate, idiome, idiomi, ydioma*.

**0.2** DELI 2 s.v. (lat. tardo *idioma*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**0.5** Anche s.f. (*ideome*).

**0.7 1** La lingua tramandata e utilizzata da una comunità per comunicare (in partic. nel parlato).

**1.1** [Rif. alla lingua primigenia di Adamo]. **1.2** Plur. I suoni, le parole che compongono una lingua. **2** Il modo e i contenuti del parlare di un individuo o di un gruppo di individui (anche in senso etico); linguaggio. **2.1** Modo particolare di esprimersi (in base alla situazione, all'uditore ecc.; rif. in partic. ai modi con cui gli adulti si rivolgono agli infanti). **2.2** L'insieme delle parole che formano un enunciato, ciò che qno dice. **3** Fig. [Rif. a uno strumento musicale:] sequenza di suoni modulati che compongono un'espressione musicale compiuta; melodia.

**0.8** Zeno Verlato 26.07.2011.

**1** La lingua tramandata e utilizzata da una comunità per comunicare (in partic. nel parlato).

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 175.19: *La tua loquela ec.* [...] ma qui parla [de]ll'**idioma** volgar fiorentino...

[2] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), *Proemio*, pag. 22.3: in leggier rima e nel mio fiorentino **idioma**, con stilo assai pietoso, li suoi e li miei dolori parimente compuosi...

[3] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 11.27: Questi fu quel Dante del quale è il presente sermone [...]. Per costui la chiarezza del fiorentino **idioma** è dimostrata; per costui ogni bellezza di volgar parlare sotto debiti numeri è regolata...

[4] **GI** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. III (i), par. 16, pag. 143.3: *Diverse lingue*, cioè diversi **idiomi**, per la diversità delle nazioni dell'universo, le quali tutte quivi concorrono...

**1.1** [Rif. alla lingua primigenia di Adamo].

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 26.114, vol. 3, pag. 438: Tu vuogli udir quant'è che Dio mi puose / ne l'eccelso giardino [...], / e l'**idioma** ch'usai e che fei.

**1.2** Plur. I suoni, le parole che compongono una lingua.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 4, cap. 1.88, pag. 257: Quivi era com Natanabo fuggio / di Egitto a Filippo e così come / Alessandro era tal, che nel disio / più non cercava latte né **idiome**.

**2** Il modo e i contenuti del parlare di un individuo o di un gruppo di individui (anche in senso etico); linguaggio.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 17, 58-69, pag. 391, col. 2.2: *La compagnia malvagia...* Còè lo vitioso vivere e **idioma** degli altri cortesani, li quai adovrerano *contra* ti invidiose insidie e pugne...

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 360.101, pag. 448: di mille / donne electe, eccellenti, n'elessi una [...]; / et sì dolce **ydioma** / le diedi, et un cantar tanto soave, / che penser basso o grave / non poté mai durar dinanzi a lei.

**2.1** Modo particolare di esprimersi (in base alla situazione, all'uditore ecc.; rif. in partic. ai modi con cui gli adulti si rivolgono agli infanti).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 15.122, vol. 3, pag. 252: L'una [*scil.* donna] vegghiava a studio de la culla, / e, consolando, usava l'**idioma** / che prima i padri e le madri trastulla...

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 15, 112-126, pag. 455.26: *E consolando*; cioè lo fanciullino suo, ghierculandolo, *usava l'idioma*; cioè lo parlare che si fa da' padri e da le madri ai suoi fanciulli, cioè: Nanna, nanna fante ec.

**2.2** L'insieme delle parole che formano un enunciato, ciò che qno dice.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 7, proemio, pag. 103.20: Dividesi addunque questo capitolo principalmente in III parti: nella prima parte pone l'ofiziale preposto a questo luogo, e sua contenenza, e **idioma**...

**3** Fig. [Rif. a uno strumento musicale:] sequenza di suoni modulati che compongono un'espressione musicale compiuta; melodia.

[1] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), III, ott. 49.4, pag. 51: Fatte le schiere e ordinati i segni, / la santa Venus fu data per nome; / e li stormenti di dolcezza pregni / incominciaron le vaghe **ideome**.

ÌDOLA s.f. > ÌDOLO (1) s.m.

IDOLAIO s.m.

**0.1** *idolari*.

**0.2** Da *idolo* 1.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Adoratore di idoli.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Adoratore di idoli.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 92, vol. 2, pag. 182.16: e che alla loro professione giuravano d'atere la magione a diritto e a torto, e a uno modo quasi come **idolari**, e isputavano nella croce...

IDOLARE v.

**0.1** *idolar*.

**0.2** Da *idolo* 1.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che idolatrare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che idolatrare.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 6, cap. 11.21, pag. 457: Parve al popolo suo che troppo fosse / Moisè sopra il monte, perché un toro / fe' d'or, col quale a **idolar** si mosse.

IDOLARO s.m. > IDOLAIO s.m.

IDOLATORE s.m.

**0.1** *idolatore, idolatori*.

**0.2** Da *idolare*.

**0.3** *Milione*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Milione*, XIV in. (tos.).

**0.7 1** Adoratore di idoli. Estens. Fedele di una religione politeista; pagano.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Adoratore di idoli. Estens. Fedele di una religione politeista; pagano.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 172, pag. 265.23: E quando san Tomaso orava, e uno **idolatore** della schiatta di gavi andava ucellaldo a' paoni, e saettando a uno paone, si diede a santo Tomaso per le costi, ché nol vedea; ed issendo così fedito, si orò dolcemente e così orando morio.

IDOLATRA agg./s.m.

**0.1** *idolatra, idolatre, idolatri, idolatro, indulatari, ydolatra, ydolatri*.

**0.2** Lat. *idolatre* (DELI 2 s.v. *idolo*).

**0.3** *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.); *Poes. an. pis.*, XIV in. (?); Dante, *Commedia*, a. 1321; S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.).

In testi sett.: *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Che adora gli idoli. Estens. Che professa una religione politeista; pagano. **1.1** Sost. Adoratore di idoli. Estens. Fedele di una religione diversa politeista; pagano. **2** Che ha le caratteristiche proprie dell'idolatria.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che adora gli idoli. Estens. Che professa una religione politeista; pagano.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 173, pag. 267.23: Questi sono **idolatri** e vivono ad agura d'uccelli e di bestie più ch'altra gente.

[2] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 12.294, pag. 136: Un gran Maxem imperaor / enn Alexandria era alantor / **idolatro** e **pagam** / per veso ogni crestiam.

[3] *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.), 12, pag. 510.23: Illi èno **idolatri** et èno grandi incantaduri de diavoli: e fano per incantamento favelare le **ydole**...

[4] Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.), pag. 346.5: In que' luoghi e appo quelle genti dove ebbe il suo principio, persevera insino a ora; imperò che sono tutte **idolatre**, e non hanno la fede di Cristo, che danna quella iniquitate...

[5] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 7, pag. 24.8: pensandu di aquistari dui utilitati, di anima et di corpu, revocandu li genti **indulatri** a lu cultu divinu...

[6] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 128, pag. 275.20: E, come cieco, non vede che l' errore e il difetto di poi è maggiore che quello di prima, perché fa el popolo **idolatro**, facendo lo' adorare quella ostia, non consecrata, per lo corpo e sangue di Cristo...

**1.1** Sost. Adoratore di idoli. Estens. Fedele di una religione politeista; pagano.

[1] *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.), 27, pag. 420: In **idolatri** cre i miser pecadore, / ay cre ay indevì et ay incantadore.

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. V, pt. 6, pag. 159.10: l'avarò è chiamato **ydolatra** k'è servo de l'ydole de metallo...

[3] *Poes. an. pis.*, XIV in. (?) (2), 147, pag. 78: io son tornato / per farti certo ch[e] io adoro Cristo, / e l'**idolatre** tristo / già mai da me sarà più adorato...

[4] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 5, pag. 4.15: Onde li **ydolatri** no mete in lo verasio Dio la soa speranza perché elli no à d'elo verasio conoscimento, ma eli se torna a le soe **ydole**.

[5] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 19.113, vol. 1, pag. 325: e che altro è da voi a l'**idolatre**, / se non ch'elli uno, e voi ne orate cento?

[6] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 19, pag. 60.5: lu monasteriu sì era una villa oy terrichola, jn la quale una grande multitudine de **ydolatri** erano convertuti alla fide de Deu...

**2** Che ha le caratteristiche proprie dell'idolatria.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 3, cap. 8, vol. 1, pag. 117.26: E ordinarono insieme la falsa dottrina e mala legge de l'Arcaram, traendo in parte quello ch'a lloro piacque del vecchio Testamento [...], e parte della legge pagana **idolatra**...

IDOLATRANTE agg.

**0.1** f. *idolatranti*.

**0.2** V. *idolatrare*.

**0.3** F *Laudi spirituali*, XIV (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Che adora gli idoli. Estens. Che ammira in modo fanatico.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che adora gli idoli. Estens. Che ammira in modo fanatico.

[1] F *Laudi spirituali*, XIV (tos.): In fede molti erranti / Son nel creder sì tondo, / Fannosi **idolatranti** / Di cose che hanno al mondo... || Bini, *Rime e prose*, p. 112.

IDOLATRARE v.

**0.1** *idolatrano, idolatrare, idolatraro, idolatrò*.

**0.2** Da *idolatra*.

**0.3** Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.).

**0.7** **1** Adorare gli idoli.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Adorare gli idoli.

[1] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 3, pag. 377.17: Talvolta per amore di femmina si truovano **adorati** l'**idoli**, siccome per esempio di Salamone savemo, che per amore di femmina non si vergognò d'andare ad **adorare** l'**iddii** altrui, e **idolatrò** per femmina, sacrifici offerendo loro siccome bestia.

– Sost.

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.), pag. 347.1: e per vaghezza di quello che fa e insegna, bene che si creda che male sia, molta gente trae a un tacito **idolatrare** e a uno colorato paganesmo...

IDOLATRÀ s.f.

**0.1** *idolatra, idolatria, idolàtria, idolatrie, idollatria, ydolatria, ydolatría, ydolatrie*.

**0.2** Lat. *idolatria* (DELI 2 s.v. *idolo*).

**0.3** Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.); *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362.

In testi sett.: *Elucidario*, XIV in. (mil.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7** **1** Adorazione degli idoli. Estens. L'antica religione dei pagani. **1.1** Estens. Rito idolatrato. **1.2** Estens. Oggetto di culto idolatrato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Adorazione degli idoli. Estens. La religione dei pagani.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 40, pag. 71.14: Quella è la Fede de li antichi che si chiamano Gentili, e appellasi **Idolatria**.

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 52.15, pag. 205: Levòse l' **idolàtria** col suo pessimo errore: / puse en arte mageca li signi del Signore, / enecò gli populi...

[3] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 2, quaest. 33e, pag. 153.24: In la segunda generatione punì Deo li peccadori in lo mari Roso per lo peccado de **idolatria**.

[4] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 19, 106-120, pag. 487, col. 1.7: Qui desende l'A. in particolari a dire lo peccato di symoniaci, lo quale se converte in **ydolatría**...

[5] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 22, pag. 127.19: Onde dispregiando e riprovando egli li tempi di questa ignoranza e cecitate dell' **idolatria**, annunzia per noi, e induce ogni uomo a penitenza...

[6] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 121.16: E inchominc[i]ando e' dottori chondotti a

esaminare e' chostumi e 'l vivare di Siena, chonobero che in alchuni pendeva alchuno atto d'**idolatria**...

[7] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 6, par. 1, vol. 1, pag. 85.17: perki si incuminciassi la predicazioni di lu santu evangelu, la cunversioni di li infidili, puplicassisi la santa fidi, mancassi la **ydolatria** et vinissi la santa et vera cunuxencia di la via di andari a Deu...

[8] **F** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (castell./tosc.), Libro IX, allegoria T, pag. 447.16: Nel tempo antico, cioè nello errore de l'**idolatria**, faceano li eretici molte feste all'idoli loro ed in diversi modi... ll DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

### 1.1 Estens. Rito idolatrico.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 6, pag. 27.2: Non vao né per Dio né per santi; anche se fao per **idolatria**, in servizio de demonio.

### 1.2 Estens. Oggetto di culto idolatrico.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 211.13: regnò Ezeccchia, figliuolo di [A]chaz re di J[ud]ja, il quale destrusse tutte le **idolatr[i]e**, che aveano fatte li suoi precessori...

IDOLATRIO agg./s.m.

#### 0.1 idolatrio.

#### 0.2 Da idolatra.

#### 0.3 *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): 1.

#### 0.4 In testi tosc.: *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.).

N Att. solo fior.

#### 0.6 N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che ha le caratteristiche proprie dell'idolatria. **1.1** Che è fatto oggetto di un culto idolatrico, che è adorato in modo idolatrico. **2** Sost. Adoratore di idoli.

#### 0.8 Luca Morlino 30.12.2013.

### 1 Che ha le caratteristiche proprie dell'idolatria.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 13, pag. 255.28: fu fatta una statua di pietra in forma d'uno cavaliere a cavallo, a la quale rendeano certa reverenza e onore **idolatrio**.

[2] **F** Anonimo fiorentino, XIV (fior.): espulse lo culto **idolatrio** di quella montagna... ll Fanfani, *Anonimo fiorentino*, vol. III, p. 398.

**1.1** Che è fatto oggetto di un culto idolatrico, che è adorato in modo idolatrico.

[1] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 19, pag. 180.1: Nota che Belzabù è tanto a dire quanto 'dio de le mosche', però che Bel fu ne le prime storie il primo dio **idolatrio**, e fu padre di Nino re de gli Asirii...

### 2 Sost. Adoratore di idoli.

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 75.13: essendo elli romito in un bosco dove usavano molti paoni, e uno **idolatrio** andando uccellando coll'arco...

IDOLATRIZZARE v.

#### 0.1 f: idolattrizzaro.

#### 0.2 Da idolatra.

#### 0.3 f *Bibbia*, XIV-XV: 1.

#### 0.4 Non att. nel corpus.

#### 0.7 1 Adorare qno come idolo.

#### 0.8 Luca Morlino 30.12.2013.

### 1 Adorare qno come idolo.

[1] **f** *Bibbia*, XIV-XV, *Os. 1 rubr.*: Come Achaz, re di Iuda e Ieroboam, re d'Israel, **idolatrizzaro**. ll TB s.v. *idolatrizzare*.

ÌDOLO (1) s.m.

#### 0.1 'dola, idogli, idol, idol', idola, idole, idoli, idolo, idolu, idora, idore, idul, idule, iduli, idulo, iduly, ydol, ydola, ydole, ydoli, ydolle, ydollo, ydolo, ydolu, ydoly, ydula, yduli, ydulu.

#### 0.2 Lat. *idolum* (DELI 2 s.v. *idolo*).

#### 0.3 *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.); *Albertano* volg., 1275 (fior.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.); *Legg. S. Caterina* ver., XIV in.; *Elucidario*, XIV in. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

#### 0.5 Anche s.f. (*idola*).

**0.6 N** Nonostante l'elevato numero di att. si sono riuniti i tipi *idola* e *idolo*, per l'identità etimologica e semantica e per la difficoltà di discriminare alcune forme plur. Si distingue invece *idolo* 1 da *idolo* 2 su base etimologica e semantica.

**0.7 1** Simulacro o altro oggetto, anche aniconico, adorato e venerato in quanto ritenuto una divinità o un simbolo di essa. Estens. Divinità pagana. **1.1** Fig. Persona o idea fatta oggetto della massima considerazione o di una vera e propria adorazione, verso cui si tende o si anela. **2** Aspetto esteriore di qsa; figura, immagine.

#### 0.8 Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Simulacro o altro oggetto, anche aniconico, adorato e venerato in quanto ritenuto una divinità o un simbolo di essa. Estens. Divinità pagana.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 183, pag. 530: lo regno d' Israel en grand error aduse, / ke le **ydole** d' Obel molti adorar conduse...

[2] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 11, pag. 568.3: Nanti Santa Martina templum Martis là dove iace lo suo **ydolo**.

[3] *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.), 22, pag. 420: El segundo comandamento di' observare: / el nomo de Deo invà nol menzonare, / nì in sperzur nì in biastemare, / nì in faturi nì **idoli** menare.

[4] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 3, cap. 14, pag. 231.22: non vi mescolate coi fornicatori di questo mondo, nè cogli avari, nè co' rapi[natori], nè con coloro che servono ad gl'**idoli**...

[5] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. II, cap. 16, pag. 114.3: No(n) vi mescolate coli fornicatori nè coli avari nè coli rapinatori nè co(n) coloro ke s(er)vo ad **idoli**...

[6] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De doctrina*, cap. 1: dici che siano avu[te] in dispregio l'**idole** (et) tu robbi le cose sagrate...

[7] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 40, pag. 72.6: Ma al dassezzo vinse la Fede Cristiana per molti miracoli che fece Dio per lei in presenza delle genti; e cacciò e spense la Fede dell'**idoli** di tutto 'l mondo, sì che poscia non rappariro.

[8] *Legg. S. Caterina* ver., XIV in., 513, pag. 274: et adorava le **ydole** et en quel deo credeva...

[9] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 2, quaest. 74, pag. 171.4: Deo voleva ke quilli sacrificiti fisseno al So honore, anze ke a l'onore de le **ydole**.

[10] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 14.59, pag. 154: l'enimigo faxeva orar / e **idole** diverse far / quele sì cono De' orando, / tuta speranza in lé tegnando...

[11] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 1, 67-75, pag. 29, col. 2.4: quando fiori in poetrie, si fo a lo tempo d'Augusto Zexaro, re, in lo qual tempo s'adorava le **ydole**...

[12] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 12, 52-57, pag. 224, col. 1.3: *Sennacharib* si fo re d'Assiria, lo quale era superbissima persona ch'andò in uno so tempio adorando un so **ydolo**.

[13] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 44, pag. 375, col. 2: terrazano et forese / vadano ad sacrificare / l'**idoli** che fece fare.

[14] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 152.16: Tu, onorevole, uccidesti Penteo, e Ligurgo, adoratori degl'**idoli**; e' corpi de' navigatori di Tiria mandasti nel mare.

[15] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 6, pag. 672.9: E questo fue quel figliuolo che ebbe nome Cam, di cui discese tutta gente a Dio rebelle, la quale non ebbe legge adorando gli **idoli**.

[16] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 8, pag. 50.26: e[ra] antikysimu unu templu, in lu qualj lj paganj adoravano unu **ydolu** ky si clamava Apollo.

[17] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 14, pag. 77.13: e nel meçço d' esso avea una spiloncha, ne la quale andavano le genti ad adorare, e ine avevano molti **ydoli**...

[18] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 6, vol. 1, pag. 42.23: da poy di chò, non se credendu purtari lu **ydolo** di Juno, ma issa la Juno celestiali, con grandi alegria la lugaru in quilla parti di lu monti Adventinu...

[19] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 14, pag. 70.37: perchè 'l se ghe meschiava quel che De' devea in quella leçe antigha e quì pagan mangiavan cibi offerti a gl'**idole** su gli altar d'i demonij e gli reputavan gran gracia e beneesson...

[20] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 10, pag. 118.1: E questa isola de Delphos era circundata de mare, inde la quale era una **ydola** la quale se adorava commo a Dio in quilli tempi. In quilla **ydola** era uno spirito dimoniaco...

**1.1** Fig. Persona o idea fatta oggetto della massima considerazione o di una vera e propria adorazione, verso cui si tende o si anela.

[1] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), D. 167.74, pag. 879: Messer Guido Novello, io son ben certo / che 'l vostro **idolo**-amor di guelfo stato / non vi rimove da l'amor esperto / dell'infinito merto...

– Fig. [Nella poesia d'amore:] la donna amata, fatta oggetto di adorazione.

[2] Matteo Frescobaldi, *Rime*, a. 1348 (fior.), D. 25.111, pag. 112: Non s'interponga morte. / Esser per altro dubbio non potria / ch'io non t'adori in terra **idola** mia.

[3] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 30.27, pag. 44: I temo di cangiar pria volto et chiome, / che con vera pietà mi mostri gli occhi / l'**idolo** mio, scolpito in vivo lauro...

– [In senso neg.] feticcio.

[4] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 128.76, pag. 176: Latin sangue gentile, / sgombra da te queste dannose some; / non far **idolo** un nome / vano, senza soggetto...

**2** Aspetto esteriore di qsa; figura, immagine.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 31.126, vol. 2, pag. 546: Pensa, lettore, s'io mi maravigliava, / quando vedea la cosa in sé star queta, / e ne l'**idolo** suo si trasmutava.

– Rappresentazione mentale.

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.), pag. 327.7: si muove la fantasia e la virtù immaginativa, e forma alcuno **idolo** e similitudine, secondo quel pensiero e secondo quell' affezione che la persona ha...

ÌDOLO (2) agg./s.m.

**0.1** *idola, idole, idoli, idolo*.

**0.2** Fr. ant. *idules*. || Cfr. **0.6 N**.

**0.3** *Milione*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Milione*, XIV in. (tos.).

**0.6 N** Cfr. Cardona, p. 644: «Marco Polo riserva il termine di *idoli* (fr. *ydres, idules*) a tutti i fedeli di religioni che non siano la cristiana e la mussulmana», oltre che al signif. di *idolo* 1; in fr. ant. quest'uso, interpretabile prob. come meton., è comunque esclusivo delle versioni del *Divisament dou monde* di Rustichello da Pisa e di Gregoire, in cui occorre con una certa frequenza, ciò che induce a scartare l'ipotesi che si tratti di un mero fraintendimento: cfr. DEAF s.v. *idle*, § 2.

**0.7 1** Che adora gli idoli. Estens. Che professa una religione politeista; pagano. **1.1** Sost. Adoratore di idoli. Estens. Fedele di una religione politeista; pagano.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che adora gli idoli. Estens. Che professa una religione politeista; pagano.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 114, pag. 177.20: La gente è **idola** e malvage, ché non àno per niuno peccato di far male e di rubare; e ssono li migliori scherani del mondo. || Cfr. *Divisament*, CXV: «Les jenz sunt *ydres* et maveizez duremant».

**1.1** Sost. Adoratore di idoli. Estens. Fedele di una religione politeista; pagano.

[1] *GI Milione*, XIV in. (tos.), cap. 59, pag. 80.12: Quivi àe città e castella assai; quivi à III generazioni di genti, cioè **idoli**, e quegli ch'adorano Maccomet, e cristiani nestorini. || Cfr. *Divisament*, LX: «il hi a trois generasionz de jens: ce sunt *ydres* et celz que aorent Maomet et cristienz nestorin».



IDOLOTTO s.m.

**0.1** *idolotto*.

**0.2** Da *idolo*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Idolo di piccole dimensioni.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Idolo di piccole dimensioni.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 82, *Ss. Giovanni e Paolo*, vol. 2, pag. 711.23: Il nostro signore Giuliano sì vi manda uno **idolotto** d'oro di Giove, e mandalovi perché voi gli diate de lo 'ncenso...

IDOMÈI s.m.pl.

**0.1** *idomei*.

**0.2** Da *Idomeo* antrop.

**0.3** *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Per fraintendimento del testo volgarizzato:] sottoposti al regno di Idomeo.

**0.8** Giulio Vaccaro 23.12.2011.

**1** [Per fraintendimento del testo volgarizzato:] sottoposti al regno di Idomeo.

[1] *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 33., pag. 281.10: Ià era in etate Horeste, figlyolo de lo re Agamenone, lo quale era stato reciputo a nutrire da lo re de li **Ydomey** per paura de Egisto, et ià era oramay mayore de XXIV anni, quando lo dicto re lo honorao de honore de cavallaria con multa yocunditate festereza. Il Cfr. G. Colonne, *Hist. dest. Tr.*, p. 253: «Horrestes igitur Agamenonis filius, quem rex Ydumeneus susceperat nutriendum ob timorem Egisti».

IDONEAMENTE avv.

**0.1** *idoneamente, idoniamente, ydoneamente*.

**0.2** Da *idoneo*.

**0.3** *Stat. sen.*, c. 1318: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, c. 1318; *Stat. fior.*, c. 1324; *Stat. pis.*, 1330 (2).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.7 1** Come si conviene o come è opportuno. **2** In conformità con norme, consuetudini, criteri prestabiliti.

**0.8** Maria Fortunato 20.02.2014.

**1** Come si conviene o come è opportuno.

[1] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 107, pag. 98.15: sia facto uno loco idoneo e piacevole e dilectevole, el quale sia chiamato loco di frati infermi del detto Ospitale, nel quale li frati del detto Ospitale, in quel tempo nel quale serano infermi, possano giacere **idoneamente** e convenevolmente, mentre serano guariti.

[2] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 6, pag. 457.12: Et eleggansi due buoni et savi homini dalli Ansiani, dei quali ciascuno sia maggiore di XXX anni, et sappiano scrivere et ragione ponere, et fare bene et **ydoneamente**...

[3] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 241.4: E conoscere se femmina è **idoneamente** ad amore congiunta, non è lieve, né pare che tale inquisizione si convegna, se l'amore di ciascuna parte ha pesato se troppa disuguaglianza intra loro manifesta fosse...

**2** In conformità con norme, consuetudini, criteri prestabiliti.

[1] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 82, pag. 106.19: cotale il quale peccò e non sodò, ovvero meno **idoneamente** sodò...

[2] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 88, par. 1, vol. 2, pag. 439.29: Comandamo ancora fermamente statuento ke tucte glie tractore del biado ovvero mugnare deggano comparire denante al iudece de la iustitia en lo principio del suo offitio e **idoneamente** cautione fare e recolta dare del loro offitio biene e lialmente adoperare...

[3] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 4, pag. 257.36: Et sieno tenuti et debbano essi forestieri prestatori dare richolta **idoneamente** dinanzi a' consoli della università de la Mercantia de la città di Siena di V.C libr. di den. sen. , acciò che non possino co' pegni de le persone partirsi siccome già fecero alchuni.

IDONEITÀ s.f.

**0.1** *idoneitati; f: idoneità*.

**0.2** Lat. tardo *idoneitas* (DELI 2 s.v. *idoneo*).

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Possesso di qualità o capacità adeguate a un det. scopo.

**0.8** Maria Fortunato 20.02.2014.

**1** Possesso di qualità o capacità adeguate a un det. scopo.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 5, par. 1, vol. 1, pag. 81.13: li evangelisti scrissiru unu plui et un altru minus; item alchunu li cosi longui breviando sicundu la capachitati di lu intellectu di lu scripturi, sicundu la **idoneitati** di lu intellectu di lu primu audituri, sicundu la mensura la quali lu Spiritu Santu duna a li predicaturi, iuxta.

[2] **F** *Cassiano* volg., XIV (tosca.), collaz. III, cap. 15: la nostra **idoneità** è da Dio... Il Bini, *Cassiano*, p. 40.

IDONEO agg.

**0.1** *idonea, idonee, idonei, idoneo, idoneu, idonei, idonea, idoneie, idoneio, ydonea, ydonee, ydonei, ydoneo, ydoneu, ydoney, ydonia, ydonie, ydonio*.

**0.2** Lat. *idoneus* (DELI 2 s.v. *idoneo*).

**0.3** *Lett. sen.*, 1253 (2): **1** [20].

**0.4** In testi tosc.: *Lett. sen.*, 1253 (2); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.); *Stat. pist.*, 1313; *Stat. fior.*, c. 1324; *Stat. lucch.*, XIV pm.; **a** *Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: **a** *Doc. ven.*, 1371 (12).

In testi mediani e merid.: *Stat. assis.*, 1329; *Stat. perug.*, 1342; *Stat. castell.*, XIV pm.; **a** *Stat. viterb.*, 1355.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *buono e idoneo* **1, 2**.

**0.7 1** [Rif. a qno:] che ha le qualità o le competenze adeguate (per qsa). *Buono e idoneo*.

**2** [Rif. a qsa:] che, in virtù delle sue caratteristiche, serve adeguatamente a uno scopo; adatto a un uso o a una funzione. *Buono e idoneo*.

**2.1** Efficace, valido. **2.2** Conforme a norme,

consuetudini o criteri prestabiliti. **2.3** Che si addice, appropriato. **2.4** In buone condizioni.

**0.8** Maria Fortunato 20.02.2014.

**1** [Rif. a qno:] che ha le qualità o le competenze adeguate (per qsa). *Buono e idoneo*.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 8, pag. 100.3: I tribuni, cioè i capitani dell'oste, uomini molto **idonei** e provatissimi eleggono che cerchino le guardie, e rinunzino tutti coloro che vi troveranno colpevoli, i quali s' appellano i cercadori: il quale è oggi fatto un grado della cavalleria.

[2] *Stat. sen.*, 1298, dist. 2, cap. 27, pag. 219.4: Et a queste cose provare, basti tre o vero due, per lo meno, testimoni di verità, che giurino di nuovo; o vero, almeno, V testimoni di fama, **buoni et idonei**, e' quali iurino di nuovo: et in questo modo s'intendano che sieno provate le decte cose legittimamente.

[3] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 4, vol. 4, pag. 293.13: E quando queste lettere son fatte e suggellate, elli debbono mandare al prode uomo per **buon messo ed idoneo** che ben intenda l'imbasciata, e che porti indietro le lettere di sua risposta.

[4] *Stat. pist.*, 1313, cap. 12, pag. 186.3: [A]ncora ordiniamo ke ' ditti operari siano tenuti di tenere due **buoni (et) vdonei** homini, li quali stiano di nocte e dimorino a gua(r)ciare la cappella e la sacristia del beato mess(er) Santo Jacopo...

[5] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 1, pag. 11.26: debbiano e siano tenuti di fare legittimamente sindachi **idonei** e sufficienti a tutte e ciaschedune infrascritte cose...

[6] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 2, cap. 7, pag. 89.17: sì veramente, che a lo Capitano o Rectori et al Giudice pajano persone **ydonee** da portare arma, et altramente non la possano portare...

[7] *Stat. assis.*, 1329, cap. 11, pag. 174.28: Ma, mentro la messa se dice, tucte enginchiare devotamente priegheno Ihesù Christo che 'ro dia gratia de elegere persona **ydonea** a gl'offitii sopradicti.

[8] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 82, pag. 521.6: Lo qual Capitano sia tenuto d' avere et di tenere, tutto lo tempo del suo officio, in della città di Pisa tre **buoni, vdonei et leali** giudici...

[9] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tosca.), pag. 189.18: Ne la prima parte dimostra l'autore di sé essere **idoneo** e sufficiente dicatore di questa materia.

[10] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 3, vol. 1, pag. 164.15: Et eciandeu, urdinatu que fu da lu Senatu que chascunu cavaleri avissi VII jogi de terra et que issu Curiu end'avissi L, issu no ndi volssi pilyari più di l'altri, pensandu que pocu **ydoneu** citadinu a la republica esti quillu qui non esti contentu di chò qui se dona a l'altri.

[11] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 1, pag. 88.17: Et in luogo di cotale vacante per essi stessi eleggitori si elegga un altro **idoneo** al detto consolato.

[12] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 56, vol. 1, pag. 500.8: E in quello luogo presentemente diede sentenza de' modi, e de' patti, e condizioni che si dovessero osservare intra l'una parte e l'altra, fermando la detta pace con solenni e vallate carte, e con molti **idonei** mallevadori.

[13] *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 209.16: Le quale cose facte et ad efectio menate, depo uno anno con consellio d' aiquanti frati discreti, se costui a loro parrà **ydoneo** recevuto sia em questo muodo.

[14] a *Stat. viterb.*, 1355, cap. 22, pag. 45.25: Anque ordinamo che la decta fraternita aia unu generale cammorlengu **buonu e vdoneu**, el quale mantenga e guardi li beni stabili e mobili dell'ospidali e aia cura di loro...

[15] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 18, pag. 644.8: Et a probare chi se siano questi cotali delinquenti, de li quali se describe de sopra, basti per X testimonij **idonei** chi deponanno de fama, etiamdeu sença la cagion, come egli no sappiano o che comunamente se diga ch'igli siano cusì facti.

[16] a *Doc. ven.*, 1371 (12), pag. 326.28: vuy lor coma(n)dasti che debiano ma(n)dar p(er) li s(er)visii de Rag(u)s(a) cu(m) Nicola duy lor çintili homeni **ydonei** dela lor intencion bene i(n)fo(r)madi a miss(er) Niclous Gara, vostro ban di Maçoia.

[17] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 10-21, pag. 164.29: E secondo ch'io ò trovato et udito da' Legisti, Iustiniano fece la correzione di tutte le leggi in tre anni, commosso a Tribuniano maestro delli officii, eccellentissimo uomo, che questo facesse et eleggessi compagni a ciò **idonei**...

– Degno, meritevole di qsa.

[18] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 24, vol. 1, pag. 192.15: Fammiti dunque trovare, o Padre, e se vedi, che in me sia alcuno appetito soperchio di mondo, Tu medesimo me ne monda, e fammi **idoneo** a Te vedere.

[19] f Giovanni da San Miniato, *Moralia S. Greg.* volg., XIV/XV (tosca.), L. XXIX, cap. 18, pag. 1153.1: cade infino all'inferno colui che era prima atto e **idoneo** a venire a conoscimento di Dio e stare in alto grado. ll DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

– [Con rif. ad animali].

[20] *Lett. sen.*, 1253 (2), pag. 204.26: Unde vo facio contio che i pati sono cotali, ch'elino vi deono servire a vostra volontà di di e di note con buoni cavalli **idoni** di trenta l. (e) di più, (e) bene armati, come cavaieri...

**2** [Rif. a qsa:] che, in virtù delle sue caratteristiche, serve adeguatamente a uno scopo; adatto a un uso o a una funzione. *Buono e idoneo*.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosca.), 30.3, pag. 14: Due qualitadi v'ha del [C]elidonio, / che tal è gemma nera e tal rossella: / a constatare alli empì è molt' **idonio**, / e criasi nel ventre a rondinella.

[2] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 107, pag. 98.12: Anco statuimo et ordinamo, che infra sei mesi poscia che questo capitolo serà suto fermato, sia facto uno loco **idoneo** e piacevole e dilectevole, el quale sia chiamato loco di frati infermi del detto Ospitale...

[3] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 43, pag. 73.9: Sotto la quale bandiera si ragunino tutti e ciascheduni arcadori e balestrieri, armati di **buoni e idonei** archi e balestri e saettamenti...

[4] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 123, pag. 559.4: In prima, facciansi due tambuti, u vero soppediani, **buoni et vdonei**; cioè uno per catuna dovana...

[5] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 11, vol. 1, pag. 75.2: lo mocolo con fuoco quasi oscuro e fumante, il quale non è **idoneo** a dar conoscimento delle cose circostanti, ma piuttosto rende fumo e fetore.

[6] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 141, par. 19, vol. 2, pag. 516.6: E ciascuno anno en Castiglione se facciano e fare se deggano per gl'uomene del Chiusce più ricche e più potente .XXV. case **buone e idonee**, se fatte non sonno.

[7] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 24, pag. 235.26: il quale, come venuto fu, incontanente Ostilio a una legione, la quale il campo avea dinanzi alla città, comandò, che dentro i segni portasse, e i presidii ne' luoghi **idonei** dispose...

– [Rif. a un momento temporale:] giusto, opportuno.

[8] *Stat. sen.*, 1305, cap. 46, pag. 63.4: Anco stanziamo, che tutti li ufficiali e servidori li quali saranno posti e diputati a dare mangiare a li infermi et a servire a loro [...] siano tenuti e debbiano in tempo **idoneo** e convenevole dare e apparecchiare a chelli infermi mangiari li quali cognosceranno essere utili a chelli infermi...

[9] **f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (umbr.-tosc.), L. IX, cap. 50, pag. 460.13: Poi incolpava el messo perciò che dovea elegere tempo **idoneo** e forsi che non provide el tempo. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**2.1** Efficace, valido. || (Brugnolo, *N. de' Rossi*, p. 292).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 330.7, pag. 208: Lo triumpho di Roma e l'aorea spoglia, / l'opra di Nabucho di Babilonia / sol en ti se recopra tanto **ydonia**, / ch'or pur ti vincerai -tu d'onna nogla.

**2.2** Conforme a norme, consuetudini o criteri prestabiliti.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 47: Et così, p(er) (con)siglio (et) volontà di tuoti, funo mandati li messi savi p(er) li predicti aversari, li quali a llor disseno che, se lor piacesse, ala predicta co(n)gregasione, p(er) cagione di co(m)po[si]sio(n)e (et) di co(n)cordia, senza nessuna indugia, co(n) iurasion **ydonea**, no(n) indugino di venire...

[2] *Stat. sen.*, 1298, dist. 2, cap. 11, pag. 210.3: Ma se colui e' beni et le cose del quale fussero integite, comparirà et prometterà, et **idonea** et sufficiente cauzione et securità darà di stare a ragione, et di non baractare e' detti beni et cose, ma di rappresentarli a volontà di quelli cotali ufficiali, possa et debbia quella cotale integina fare rivoicare.

[3] *Stat. pis.*, 1304, cap. 77, pag. 729.14: Et ciascuna persona sia tenuto le sue pese cusì sengnate et marcate, farle scrivere al notaio della ditta corte, quante sono, et di cui sono; essendo pagato lo notaio di **ydonea** mercede.

[4] *Stat. pis.*, 1321, cap. 72, pag. 251.32: Et delle predicte cose lo dicto carmarlingo dare debbia causione **ydonea** in mano dei consuli della dicta corte, una volta in del tempo del suo carmarlingatico.

[5] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 128, par. 4, vol. 2, pag. 495.17: E 'l capetanio preditto receva buona e **idonea** cauzione da la uneversetà e comuno de Valiana che 'l ditto terreno comparato e possessione per lo comun de Peroscia lavorerono e al ditto comuno overo a suficiente persona per lo comuno la terça parte daranno.

[6] **a** *Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 41, pag. 70.6: Item statuimo et ordiniamo che ciascuno sartore o vero costore [...] sia tenuto di dare et di prestare ogni anno del mese di gennaio o vero di ferraio buona et **ydonea** pagaria in della corte de mercadanti della città di Lucha di ristituire et bene lavorare et governare li panni a llui dati a cucire in quella somma et quantità della qual parrà al maggior consolo della dicta corte et alli altri o alla maggior parte di loro.

**2.3** Che si addice, appropriato.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 1, pag. 6.15: Ché altro si conviene e dire e operare ad una etade che ad altra; per che certi costumi sono **idonei** e laudabili ad una etade che sono sconci e biasimevoli ad altra...

[2] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 71.21: Statuto è anco che lo 'ntrare loro nella chiesa sia honesto et la loro conversatione **idonea** et honesta.

**2.4** In buone condizioni.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 76, terz. 97, vol. 4, pag. 21: E l' altre Terre ancor del Patrimonio, / e della Marca ne recò ad un calle / in istato pacifico, ed **idonio**. || Cfr. Giovanni Villani (ed. Porta), L. XI, cap. 144, vol. 2, pag. 701: «fece riformare la città e tutte le terre del Patrimonio in pace e in buono stato sotto la signoria de la Chiesa».

IDÒNICO agg.

**0.1** *idonica*.

**0.2** Da *idoneo*?

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** **N** Forma prob. creata per esigenze di rima.

**0.7** **1** Adatto a un uso o a una funzione, lo stesso che *idoneo*?

**0.8** Maria Fortunato 09.05.2014.

**1** Adatto a un uso o a una funzione, lo stesso che *idoneo*?

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 6, cap. 3.57: e troverai ancor ne la sua cronica / qual v'è l'andromada, la pederonta, / e una ed altra gentile e **idonica**.

IDOSAMENTE avv.

**0.1** *idosamente*.

**0.2** Fr. *hideusement*.

**0.3** *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** In modo tale da suscitare orrore.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** In modo tale da suscitare orrore.

[1] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 22, pag. 30.5: E quand'egli udi ciò, si cominciò sì **idosamente** a gridare che io credetti bene che l'uomo l'udise per tutto il mondo...

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 22, pag. 30.9: E quand'e' videro le buone parole de libretto che io tenea, sì no vedeste unque corbi sì **idosamente** andare com'egli se n'andarono.

IDOSO agg.

**0.1** *idiosa, idiosi, idosa, idoso*.

**0.2** Fr. *hideux*, con la variante *hidieux*.

**0.3** **a** *Lucidario pis.*, XIII ex.: **1**; *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Lucidario pis.*, XIII ex.; *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

In testi sett.: Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.6** **N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Orribile (a vedersi o a sentirsi). **1.1** [Come insulto:] schifoso, spregevole.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Orribile (a vedersi o a sentirsi).

[1] **a** *Lucidario pis.*, XIII ex., L. 3, quaest. 12, pag. 103.31: M. Quan[d]o ciò est cosa che li malvasci homini muorno in mala vita, sì s'asemblano li diauli intorno di loro grande moltitudine et sono molto **idiosi** a vederli, che elli àno molto ispaventevile isguardamento...

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 21, pag. 29.2: E quand'io cominciai ad apresare sì udi' u' molto alto grido e molto **idoso** che per niente domanderebe l'uomo più spaventevole...

[3] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 70, vol. 2, pag. 131.24: uomini contrafatti a demonia, orriboli a vedere, e altri i quali aveano figure d'anime ignude, che pareano persone, e mettevagli in quegli diversi tormenti con grandissime grida, e strida, e tempesta, la quale pareo **idiosa** e spaventevole a udire e a vedere...

**1.1** [Come insulto:] schifoso, spregevole.

[1] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 172, comp. 28.6, pag. 98: De l'alto love e dela Inacha bella / Epapho nacque ligiadro e zoglioso; / lo qual, vegiando Pheton orgoglioso, / che per superbia de sua parentella / non li cedeva in fatto né in loquella, / quasi turbato disse: «O stolto **idoso!**, / figlio ti credi del dio luminoso / per le parole de tua madre fella?».

IDRÀULICO agg.

**0.1** *idraulici*.

**0.2** Lat. *hydraulicus* (DELI 2 s.v. *idro*-).

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che sfrutta la pressione dell'acqua per funzionare.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Che sfrutta la pressione dell'acqua per funzionare.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 121, pag. 509.7: Negati ci sono gl' **idraulici** organi e le dolci voci della cetera d' Orfeo e qualunque altro citerista, ma io con nuova nota supplirò il difetto -.

IDROMANTE s.m.

**0.1** *idromanti*.

**0.2** Lat. tardo *hydromantis* (DEI s.v. *idromante*).

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.): **1**.

**0.4** Att. solo in Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.).

**0.7 1** Chi esercita l'idromanzia.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Chi esercita l'idromanzia.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 3, cap. 16.3046, pag. 309: E questa gemma vale agli **idromanti** / Ed alli magi per virtù che face, / Ché solve il cattivato con lor canti.

IDROMANZIA s.f.

**0.1** *idromantia, idromanzia*.

**0.2** Lat. *hydromantia* (DEI s.v. *idromante*).

**0.3** Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Arte di predire il futuro mediante l'osservazione dell'acqua.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Arte di predire il futuro mediante l'osservazione dell'acqua.

[1] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 310.29: Alcuna volta manifesta il diavolo certe cose occulte per certe figure e segni che appaiono in alcuni corpi insensibili: le quali se appariscono in alcun corpo terrestre [...] si è geomanzia; se in acqua, si chiama **idromanzia**...

[2] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 20, pag. 323.23: geomantia, piromantia, **idromantia**...

[3] **GI f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (castell./toscol.), Libro XV, allegoria F, pag. 693.9: Altri indovinamenti se fanno per acqua: questa è chiamata **idromantia** "*ab idros*", che viene a dire "acqua". Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 20, 1-6, pag. 519.15: e benché molte sieno le spezie delle divinazione, basti a cercarne 14; cioè piromanzia, aereanzia, **idromanzia**, geomanzia...

IDROMÀTICA s.f.

**0.1** *idromatica*.

**0.2** Da *idromanzia*?

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Non va escluso che si possa trattare di una forma (erronea?) per *idromantica*.

**0.7 1** Lo stesso che idromanzia.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Lo stesso che idromanzia.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 20, proemio, pag. 359.11: chi con tramutamenti di vasi in vasi d'acqua, e di gittarvi uova, e poi secondo le figure giudicano, ed è appellata **idromatica**...

IDROMELE s.m.

**0.1** *idromele*; **a:** *ydromel*; **f:** *idromel*.

**0.2** Lat. *hydromeli* (DELI 2 s.v. *idromele*).

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.):**1**; *Palladio* volg., XIV pm. (toscol.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Palladio* volg., XIV pm. (toscol.).

**0.5** Locuz. e fras. *idromele semplice 1*.

**0.7 1** [Med.] Bevanda fermentata composta con acqua (pura o di rose) o vino e miele, adoperata per le sue proprietà officinali.

**0.8** Elena Artale 23.12.2011.

**1** [Med.] Bevanda fermentata composta con acqua (pura o di rose) o vino e miele, adoperata per le sue proprietà officinali.

[1] **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 72, pag. 31.11: [I.] Mele rosato, il quale y Greci

kiamano **ydromel** si fa in questo modo: in x lb. di bianchissimo e di purissimo mele schiumato si metta sugo di rose ricenti lb. i; mettasi nel caldaio al fuoco, e quando comincia a bollire, allora abbie le rose verdi taglate minute lb. iiii; e tanto bollano che torni alla consumazione del sugo sempre mestando.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 8, cap. 7 rubr., pag. 220.13: Dell'**idromele**. Ne di caniculari togli il di dinanzi acqua pura della fonte, e in tre stia d'acqua metti uno stiaio di mele non eschiumato, e con canna, o baston fesso il fa menare per spazio di V ore, continuamente mestandolo, e di forza. E poi per XL di, e XL notti il lascerai stare fuori sotto 'l cielo.

[3] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 11, cap. 17 rubr., pag. 265.4: Dell'**idromele**. Del mosto scelto delle maggiori, e miglior viti dopo XL di fatto tone quanto t'è bisogno, e mischiavi la quinta parte di mele non schiumato, ma in prima fortemente trito, sicch'egli imbianchi, e così 'l mischia; e con una canna fessa muovi fortemente il vino insieme col mele, e così continua per XL o L di continui: e colla mano netta monda di sopra ciò che nuota, o di schiuma, o d'altro.

– *Idromele semplice*.

[4] **GI F Almansore** volg. (ed. Piro), XIV in. (fior.), L. 3, cap. 6: L'**idromel semplice**, cioè sanz'altra mescolanza, è caldo e lenitivo, e fa rimedio a coloro ke àno le fredde i(n)fertadi. E quello ne la cui confettione vi si pongono spetie è più ultimo (cioè melliore) in quello e più caldo, onde a coloro ke ssono riscaldati nuoce; e a lo stomacho giova lui mondificando e nettando dal flegma, e riscalda i nerbi, e conmuove la collera rossa. Il Piro, *Almansore*, p. 183.

[u.r. 19.12.2012]

IDRÒPICA s.f. > IDRÒPICO agg./s.m.

IDRÒPICO agg./s.m.

**0.1** *idropica, idropichi, idropici, idropico, idropicu, idruopico, idropico, intropici, introppi, itropicho, itropici, retruopico, ritropica, ritruopiche, ritruopichi, ritruopicho, ritruopico, ritruoplichì, tropicu, troppicu, ydropicho, ydropici, ydropico, ydropisi, ydropixi, ydrupicho, ytropici, ytropisi.*

**0.2** Lat. *hydronicus* (DELI 2 s.v. *idro-*).

**0.3** Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.): **2** [13].

**0.4** In testi tosc.: **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); Dante, *Commedia*, a. 1321; *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: **f** *Bagni di Pozzuoli*, c. 1340 (napol.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.5** Anche s.f. (*idropica*).

Si comprendono qui anche le forme con prostesi di *r-*, dovute ad alterazione popolare.

Nella forma *introppi* di Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tos.-ven.), c. 12.138, pag. 82 la geminazione della labiale e l'apocope sono imposte dalla rima.

Locuz. e fras. *cadere in idropica* **3.1**.

**0.7 1** [Med.] Affetto dall'idropisia. **1.1** [Med.] Che riguarda o è proprio dell'idropisia. **2** [Med.] Sost. Chi è affetto dall'idropisia. **3** Sost. [Med.] Malattia; lo stesso che idropisia. **3.1** [Med.] Fras. *Cadere in idropica*: Essere colpito dall'idropisia. **0.8** Luca Morlino 27.08.2013.

**1** [Med.] Affetto dall'idropisia.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 208.16: e dendo luogho Eraclio fato **ydropico**, mori maculado dela rexia deli Monacheliti...

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 30, 46-57, pag. 714, col. 1.5: Questo si fo maestro Adamo monedero [...] Era **ydropico**, come appar nel testo; la quale malizia vene da mala digestione, sí che li umori indigesti che se spandeno, enfiano cussì le carni e le buce.

[3] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 6, pag. 34.9: Ciaccho fu fiorentino, e fu banchiere; e per lo troppo mangiare e bere venne sì guasto de gl' occhi, che non conosceva le monete, e quasi divenne **ritruopicho**, e era da la gente schifato.

[4] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 167, pag. 415.30: ché sono molti che berranno tanto che non che dolga loro il capo, ma e' diventeranno paralitichi **ritruoplichì**...

**1.1** [Med.] Che riguarda o è proprio dell'idropisia.

[1] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 82, pag. 93.34: Unde dice lo filozofò che lo uscito del bue stemperato con l'aceto è buono a tucte enfiasione, a ffare disenfiare e spesialmente a **ritruopiche**.

[2] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 3, cap. 17.3124, pag. 313: **Idropica** malia e febbri calde / E fantasia delli moti stolti / Mitiga, e le virtuti in noi fa salde.

– [Con rif. alla sete che caratterizza l'idropisia, paragonata all'avarizia].

[3] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 357.11: Il ricco delle ricchezze, pericolando nelle profonditadi della **idropica** sete, nelli incendia della pecunia, [adac]qua le labbia, e non ne puote bere.

**2** [Med.] Sost. Chi è affetto dall'idropisia.

[1] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 33, pag. 98.13: questo debito è sì facto ke non se tollerà via per pagamento ke se faça, ma sempre, como la sete de l'**ydropico** ke per bere non se po' amortare, ma quanto più be', più à talento de bere, commo più pagasse, più crescerebe lo debito e la voluntate de pagare...

[2] **a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 169, pag. 58.10: Usiana utole e molti infermitadi aprovaata agl'enfiamenti dello stomacho, del polmone, agl'**idropici**, calculosis e collerici, febricosi, ançi l'ora del'acessione data colla tepida.

[3] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 23, pag. 120.23: L'**idropico**, quanto più mangia e beie, quelli omori si corrompono tutti e convertonsi in mali omori flemmatici. E però quanto più beie e mangia, tanto più enfia e cresce il male, e più ha sete.

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 30.112, vol. 1, pag. 520: E l'**idropico**: «Tu di' ver di questo [...] rispouse quel ch'avèa infiatà l'epa...

[5] **f** *Bagni di Pozzuoli*, c. 1340 (napol.), XXVI *De Tritulo*, 467: chisto bagno mirabile nullo iornu lo grava, / che no' curi capo et stomacho et l'**idropici** lava; /

le flematece febre cura et tolle, / et onne gocta de capo destolle. // LirIO; non att. nel corpus da altre ed.

[6] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 21, vol. 1, pag. 169.14: La settima infermità si è **idropisia**, ed è assomigliato l' avaro all' **idropico** e per la inflazione, e per lo fetente anelito, e per la sete insaziabile.

[7] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 68, pag. 166.17: Rame sè una petra picciola e valle agl'**intropici**.

[8] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 16, par. 2, vol. 2, pag. 32.9: Kistu [[scil. Cristo]] sanau unu chunch -; item: - Unu **idropicu**. - Item: - Illuminau unu checu di sabbatu...

[9] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 61, pag. 71.6: La virtù prima [[del cachile]] è calda e secca in lo primo grado. E ha proprietà de laxare, çoè de menare fuora dei corpi de li **idropici** la aqua citrina, e smenuise la infiaxon de quili...

[10] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 12.138, pag. 82: gli cechi vede et van quei ch'era(n) coppi, / né leproxi a mondar no(n) porta affanni; / gli sordi intendon et a vive(r) sé 'n g[r]oppi / quei ch'eran morti, et an' gli poveretti / se evangelica et nectasse gl'**intropici**.

[11] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 28, pag. 39.7: Item l'arnoglosa, capta e data, cura lu **tropicu**.

[12] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 61, S. *Pietro martire*, vol. 2, pag. 552.3: "Una **ritropica**, vegnente per aiuto d'uomo al luogo de la passione di questo santo, fatta ch'ebbe l'orazione, incontanente fue interamente sanata".

**3 Sost.** [Med.] Malattia; lo stesso che idropisia.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 163.5: Cadde in pessima infirmitate e incurabile. Li miedici dico **retropico**.

[2] **f Mesue** volg., XIV (tosco.): Confezione di eupatorio mirabile all'itterizia, ed al **ritropico**. // Crusca (3) s.v. **ritropico**, con emendazione del refuso **erpatario** secondo l'*errata corrige*.

**3.1** [Med.] Fras. *Cadere in idropica*: Essere colpito dall'idropisia.

[1] **F Libro delle segrete cose delle donne**, XIV pi.di. (fior.): E se questo corso di sangue durasse molto tempo, cade la detta femmina **in idropica** e in tistica. // Manuzzi, *Segrete cose*, p. 6.

IDROPISIA s.f.

**0.1** *diproxia*, *dropissia*, *etropesia*, *etropesia*, *idropesi*, *idropesi*, *idropesia*, *idropisi*, *idropisia*, *idropissia*, *idropixia*, *itropesia*, *ritropisia*, *tropichia*, *ydropesia*, *ydropexia*, *ydropisia*, *ytropisia*, *ytropixia*.

**0.2** Lat. *hydropisis* (DELI 2 s.v. *idro*-).

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.); *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid. Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.).

**0.5** Accento incerto nelle forme *idropesi*, *idropisi* di Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.) e, limitatamente alla seconda, del *Libro della cura delle malattie*, XIV pi.di. (fior.). L'accento di *idropesi* di Dante, *Commedia*, a. 1321 è invece assicurato dal metro.

La forma singolare *diproxia* dell'Anonimo Genovese «può derivare da due metatesi incrociate»: cfr. Cocito, *Anon. gen.*, p. 247. Cfr. anche Nicolas, *Anon. gen.*, p. 126.

Locuz. e fras. *idropisia carnosa 1*; *cadere in idropisia 1.1*.

**0.7 1** [Med.] Malattia causata da disturbi della digestione e consistente nell'accumulo abnorme di liquidi sierosi nei tessuti o nelle cavità del corpo, di cui provoca un parziale o generale rigonfiamento oltre a una forte sensazione di sete.

**1.1** [Med.] Fras. *Cadere in idropisia*: Essere colpito da tale malattia.

**0.8** Luca Morlino 27.08.2013.

**1** [Med.] Malattia causata da disturbi della digestione e consistente nell'accumulo abnorme di liquidi sierosi nei tessuti o nelle cavità del corpo, di cui provoca un parziale o generale rigonfiamento oltre a una forte sensazione di sete.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 21.6, pag. 135: A me la freve quartana, / la contina e la terzana, / la doppia cotidiana / co la granne **etropesia**.

[2] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 36.26: Capitol de la **idropesia**.

[3] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosco.), 32.8, pag. 15: Polverizzata sana tutte arsure, / contra **ritropisia** molt' ha valore: / a. Lapidar conven ch'om se ne fidi.

[4] *Libro pietre preziose*, XIV in. (fior.), pag. 313.25: Qualunque persona il porta castamente, si scaccia la febbre e la **idropisia**, e molto giova a la femmina quando partorisce.

[5] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 3, pag. 143.29: e perciò si ne debono guardare coloro ch'ano la complexion malinconica, perciò che di sua natura fa venire quartana, rongna, **dropissia**, litigini...

[6] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 39.137, pag. 247: È questa soza marotia / semejante di **diproxia** / ché l'omo avairo e coveoso / pu bevando è seccooso.

[7] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 30.52, vol. 1, pag. 513: La grave **idropesi**, che si dispaia / le membra con l'omor che mal converte, / che 'l viso non risponde a la ventraia, / faceva lui tener le labbra aperte / come l'etico fa, che per la sete / l'un verso 'l mento e l'altro in sù inverte.

[8] **GI F Libro della cura delle malattie**, XIV pi.di. (fior.): E sia manifesto che sono tre spezie d'**idropisi**, cioè tre maniere. L'una è appellata **iposarca**, l'altra **asclite**, e la terza è chiamata **timpanite**. // Manuzzi, *Cura malattie*, p. 40.

[9] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 30, pag. 520.10: La **idropisia** nasce da mala digestione, si che li omori indigesti che ssi ispanono, enfiano così le carni e la **buccia**...

[10] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 21, vol. 1, pag. 169.13: La settima infermità si è **idropisia**, ed è assomigliato l' avaro all' **idropico** e per

la inflazione, e per lo fetente anelito, e per la sete insaziabile.

[11] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 29, pag. 39.9: Item la **tropichia** di cauda materia tosto sana, si continua di maniarì endivia et di biviri l'acqua duvi fussi cocta la dita erba.

– Locuz. nom. *Idropisia carnosa*: lo stesso che anasarca.

[12] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 81, pag. 339.29: Se dela sua carne berai con osimello, si ène buona contro **ydropsia carnosa** et a vizio d'ogni **idropisia**, et contra atrattione di nerbi et contra parlasino, et dolore di reni et contra fruxo d'omori di vescica.

[13] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 10, pag. 416.19: E çoa al spasmo e a le passiom de le rene e a quilli che ha **ydropsia carnoxa**.

**1.1** [Med.] Fras. *Cadere in idropisia*: essere colpito da tale malattia.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 3.71, pag. 12: L'acqua che beio noceme, caio 'n **etropesia**...

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 29, S. Paola, vol. 1, pag. 273.15: si la confortarono i medici per ristoramento del corpo d'usare d'uno vino piccolo e poco, acciò che bevendo acqua non cadesse in idropisia...

IDROTÒPICON s.m.

**0.1 a:** *idrotopicon*.

**0.2** Sul lat. mediev. *idrotopion* o *idrocoption*.

**0.3 a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Preparato medicinale liquido usato per alleviare l'irrigidimento o altri disturbi del corpo.

**0.8** Luca Morlino 27.08.2013.

**1** [Med.] Preparato medicinale liquido usato per alleviare l'irrigidimento o altri disturbi del corpo.

[1] **GI a** *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 63, pag. 28.4: Idrotopicon olimpiacum. **Idrotopicon**, ciò viene a ddire beveraggio contra i rigori, olimpiacum è detto dallo autore, propriamente vale a quelli c'anno la cotidiana e lla quartana e lla terçana nota; [...]] fa prode a tutti y neufretichi ed a' viçii dela viscica colla decutione del castoro bevuta medica molto.

IDUMÈA s.f.

**0.1** *idumea*.

**0.2** V. *idumeo*.

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.):> **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Donna originaria dell'Idumea, regione sinaitica estesa dal Golfo di Aqaba alla sponda settentrionale del Mar Morto.

**0.8** Giulio Vaccaro 14.12.2011.

**1** Donna originaria dell'Idumea, regione sinaitica estesa dal Golfo di Aqaba alla sponda settentrionale del Mar Morto.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 58, vol. 3, pag. 437.2: Salomone suo figliuolo adorò gl'idoli, e falsò sua fede, per amore d'una **Idumea**...

IDUMÈO agg./s.m.

**0.1** *idumei, idumeo*.

**0.2** Lat. *Idumaeus*.

**0.3 f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.): **1**; *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.); *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Originario dell'Idumea, regione sinaitica estesa dal Golfo di Aqaba alla sponda settentrionale del Mar Morto. **1.1** Sost. Abitante dell'Idumea.

**0.8** Giulio Vaccaro 08.10.2014.

**1** Originario dell'Idumea, regione sinaitica estesa dal Golfo di Aqaba alla sponda settentrionale del Mar Morto.

[1] **f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.), L. XVIII, cap. 31, vol. 7, pag. 178.13: Abdia, quanto appartiene alla sua scrittura, è più brevissimo di tutti li profeti, e parla contra la gente **Idumea**, cioè di Esau riprovato figliuolo di Isaac. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 10, SS. *Innocenti*, vol. 1, pag. 125.4: Antipater **Idumeo**, come si legge ne le Storie Scolastiche, ebbe per moglie la nipote del re de li Arabi de la quale ebbe uno figliuolo ch'ebbe nome Erode, il quale poi fu detto Ascalonita.

[3] *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.), *1 Re* 22, vol. 3, pag. 123.19: [9] E Doeg **Idumeo**, il quale era dinanzi da lui, ed era il primo tra i servi di Saul, respuose e disse...

**1.1** Sost. Abitante dell'Idumea.

[1] **f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.), L. XVI, cap. 42, vol. 6, pag. 235.8: quanto appartiene alla generazione della carne, li Giudei non discendessono di Esau, ma li **Idumei**... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 36, vol. 1, pag. 189.16: [40] E questi sono adunque i nomi de' duchi d' Esau, ne' parentadi e luoghi e loro vocaboli: lo duca di Tamna, [...] [43] lo duca di Magdiel, lo duca d' Iram: questi sono i duchi d' Edom, abitanti nella terra dello imperio suo: egli Esau, padre degli **Idumei**.

[u.r. 08.10.2014]

IEMALE agg.

**0.1** *iemal, iemale, jemale, jemali*.

**0.2** DEI s.v. *iemale* (lat. *hiemalis*); dalla stessa base l'esito semidotto *gemale*.

**0.3** Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**0.5** Locuz. e fras. *quarta iemale* **1.1**; *tropico iemale* **1.2**; *zodiaco iemale* **1.3**.

**0.7 1** Proprio dell'inverno. [Astr.] *Solstizio iemale*: momento dell'anno in cui il Sole si trova allo zenit lungo il Tropico del Capricorno, corrispondente a uno dei due punti in cui il Sole raggiunge la declinazione massima rispetto all'Equatore celeste. **1.1** [Astr.] Locuz. nom. *Quarta iemale*: inverno. **1.2** [Astr.] [Geogr.] Locuz. nom. *Tropico iemale*: Tropico del Capricorno. **1.3** [Astr.] [Geogr.] Locuz. nom. *Zodiaco iemale*: emisfero australe. **1.4** [In rif. al mare in inverno:] fortemente mosso, agitato.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Proprio dell'inverno. [Astr.] *Solstizio iemale*: momento dell'anno in cui il Sole si trova allo zenit lungo il Tropico del Capricorno, corrispondente a uno dei due punti in cui il Sole raggiunge la declinazione massima rispetto all'Equatore celeste.

[1] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 1, 6.7, pag. 37: E non voler cercar nell' **iemal** sito / Per tór viole il bosco porporino, / Chè 'l campo triema da Aquilon ferito.

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 2, cap. 26, pag. 162.11: Egli si portava saviamente molto, prendendo col duca e con Ascalion e con altri molti varii diletta, quali nel **iemale** tempo prendere si possono...

[3] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 24, pag. 365.24: E allora mancano li giorni cossi a poco a poco, como te dissi de l'altro equinotio de la note de Ariete, che è nel mezo marzo, e vanne infin a l'altro **solstitio**, che si chiama «**iemale**», che si comenza nel mezo de dicembre, dove lo giorno è oto ore [si] che la note è più, *idest* [più che] meza.

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 67-78, pag. 719.2: cioè quando lo cielo è sotto lo detto segno, che v'è da mezzo dicembre ultra circa infine a mezzo gennajo ultra circa, et allora è lo **solstizio iemale**, cioè le maggiori notti e li più piccoli di' di tutto l'anno.

**1.1** [Astr.] Locuz. nom. *Quarta iemale*: inverno.

[1] GI Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 139-148, pag. 615, col. 2.12: çoè 'inanci che genaro esca de quella **quarta iemale** de zodiaco che cominça al principio de Capricorno e dura fino al principio d'Ariete, ch'è appellata **inverno**...

[2] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 27, pag. 600.13: innanzi che Gennajo si sverni, cioè anzichè egli esca della **quarta iemale**, la quale comincia quando il Sole entra in Capricorno, e dura infino alla fine di Pesci...

**1.2** [Astr.] [Geogr.] Locuz. nom. *Tropico iemale*: Tropico del Capricorno.

[1] GI Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.), cap. II, 10, pag. 120.15: Somigliantemente il sole stando nel primo punto di Capricornio, cioè nel primo di solstizio gemale, allora per la forza del fermento fae uno cerchio da la parte del polo antartico ed è dinominato circolo di solstizio gemale, e ancora è nominato **tropico iemale** o vero tropico Capricornio...

[2] GI *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 4, proemio, pag. 48.24: Così similmente dal predetto Equatore verso lo polo Antartico per LXXIIIJ parti si è nella

predetta spera un altro circolo, il quale è equidistante al detto Equatore, e si al predetto polo, ed è appellato **Tropico iemale**; perciò che quando lo Sole tocca quello per la sua elongazione, noi abbiamo verno.

[3] GI Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 24, 1-15, pag. 616.7: Lo quarto parallelo è detto **tropico iemale**, perché quando lo sole è venuto quivi, è il verno et è lo minor di' che sia in tutto l'anno, perché è nella maggior bassezza che possa essere appo noi, e quindi incomincia dall' altro lato a ritornare all'equinoziale...

**1.3** [Astr.] [Geogr.] Locuz. nom. *Zodiaco iemale*: emisfero australe.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 67-78, pag. 718.38: cioè quando Capricorno che è uno segno del **zodiaco iemale**, nel quale, quando lo Sole è, sono li maggiori freddi et umidi che siano in tutto l'anno, perché lo Sole è più basso che possa essere...

**1.4** [In rif. al mare in inverno:] fortemente mosso, agitato.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 248.3: Come molte tempeste si muovono nel mare di Libia, quando il tempestoso Orion s'asconde per l'onde **jemali**...

IEME s.f.

**0.1** *yeme*.

**0.2** Lat. *hiemem*.

**0.3** *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.): **1**.

**0.4** In testi mediani e merid.: *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Lo stesso che inverno.

**0.8** Diego Dotto 03.06.2011.

**1** Lo stesso che inverno.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 76, pag. 565: Per quatro tempi partese lo anno in veretate: / ver tempo primo clamase e lo secundo estate, / lo terço autunno dicise de la primera etate, / lo quarto tempo **yeme** succede immediate...

[2] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 34.111, pag. 234: Fate continuo adorà vostre temple, / perché la fuga vostra non se trove / nel sabato né in **yeme**...

IEMNAITI s.m.pl.

**0.1** *iemnaiti*.

**0.2** Lat. bibl. *Iemnaitae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iemna (personaggio biblico).

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iemna (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosco.), Nm 26, vol. 2, pag. 144.7: [44] E i figliuoli di Aser per tutte le sue schiatte: Iemna, da cui uscì la famiglia de' **Iemnaiti**...

IENA (1) s.f.

**0.1** *gene, hiena, hyene, iema, iena, iene, yenna*.

**0.2** DELI 2 s.v. *iena* (lat. *hyaenam*).



**0.3** Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fiorentino): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fiorentino); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

**0.5** Anche s.m. (*hyene*).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Zool.] Mammifero carnivoro (*Hyaena hyaena*), con la parte anteriore del corpo più sviluppata rispetto a quella posteriore, che si nutre prevalentemente di carogne.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2011.

**1** [Zool.] Mammifero carnivoro (*Hyaena hyaena*), con la parte anteriore del corpo più sviluppata rispetto a quella posteriore, che si nutre prevalentemente di carogne.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fiorentino), 1010, pag. 211: Apresso in questo poco / mise in asetto loco / le tigre e li grifoni / e leofanti e leoni, / cammelli e drugomene / e badalischi e **gene** / e pantere e castoro...

[2] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosco./aret.-castell.), 5.1, pag. 748: Est'una fera ke se kiamo **yenna**, / ke mangia i morti de la sepultura...

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 6, cap. 20, pag. 191.14: E poi prese d'un veleno che cade d'una luna, che à nome Aconte, e tutt'i feoni che nascono contro loro natura, e de la schiuma che cade del cane rabioso, e budella di lupo cerviere e d'uno nodo d'una bestia che à nome **iene**.

[4] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 61.33: Capitol de la **hiena**.

[5] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 3, cap. 14.2860, pag. 298: Cava li morti dalle sepolture / La **iena**, e contraffà l'umana voce / Per divorar l'umane creature.

[6] Simintendi, a. 1333 (tosco.), L. 15, vol. 3, pag. 226.2: la **iena** femmina, la quale aguale ha sostenuto lo maschio a dosso, maravigliamoci che ora sia maschio.

[7] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fiorentino), pag. 74.29: Iema è una prieta, la quale si truova ne li ochi d'una bestia che si chiama **iema**...

[8] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 5, cap. 9.47, pag. 363: «Un animal, ch'è detto **iena**, / li corpi umani dai sepolcri tole.

– Masch.

[9] *Tesoro* volg., XIII ex. (fiorentino), L. 5, cap. 56, pag. 177.2: Dello **hyene**. **Hyene** è una bestia che l'una volta è maschio e l'altra è femina, ed abita quivi ove abbia presso cimitero di uomini morti, e cavano li corpi degli uomini, e mangianli.

[u.r. 22.06.2011]

IENA (2) s.f.

**0.1** *hiena, iema, iena, iencia*.

**0.2** GDLI s.v. *iena 2* (lat. [gemma] *hyaenia*).

**0.3** Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fiorentino).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

**0.6** N La forma *iencia* in *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.) è, per Tomasoni, *Lapidario estense*, p. 218, una deformazione di *iena*.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Min.] Pietra cui si attribuivano virtù magiche e che si riteneva estratta dagli occhi della iena.

**0.8** Sara Ravani 03.03.2011.

**1** [Min.] Pietra cui si attribuivano virtù magiche e che si riteneva estratta dagli occhi della iena.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), Rubriche, pag. 53.6: Capitol de **hiena**.

[2] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 43, pag. 160.12: **Iencia** è una petra sozzia e negra plu che in altro collore. Et ha questa virtute, che, chi se la mete souto la lengua, che quanto el ge lla tiene, non pò esser vezuto. Il Per Tomasoni, *Lapidario estense*, p. 218, la facoltà di rendere invisibili è prob. un fraintendimento del latino *tollitur ex oculis* di Marbodo, *De lapidibus*, cap. XLIV, inteso erroneamente come «viene sottratto alla vista», cioè «reso invisibile» (rif. al portatore della pietra).

[3] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fiorentino), pag. 74.28: **Iema** è una prieta, la quale si truova ne li ochi d'una bestia che si chiama iema: la quale p[r]ieta, tengniendola sotto la lingua, fàe dire molte chose, le quali posono intervenire.

[4] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 5, cap. 9.61, pag. 363: La **iena** pietra molto a l'occhio piace, / però ch'a lui somiglia, e sappi bene / che di nuovi color si cambia e face.

[u.r. 04.10.2013]

IENCU s.m. > GENCU s.m.

IENE s.m. > IENA (1) s.f.

IERA s.f.

**0.1** *yerra; a: yera; f: gera*.

**0.2** DEI s.v. *iera* (lat. tardo *hiera* [antidotos]).

**0.3** a *Antidotarium Nicolai volg.*, XIII ex. (fiorentino): **1**; Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosco.): **1** [3].

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Preparato farmaceutico generico.

**0.8** Anna Colia 10.05.2010.

**1** [Med.] Preparato farmaceutico generico.

[1] a *Antidotarium Nicolai volg.*, XIII ex. (fiorentino), 174, pag. 59.19: [I.] **Yera** logodion memphitum questo contra è molto temperata medicina; molto vale contra ongne malinconia...

[2] **F Mesue** volg., XIV (tosco.), cap. 5: **Gera** de archigene descriptione di Paulo. Il Mesue, *Opera*, c. 70r.

– *Iera diacoloquintida*.

[3] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosco.), pag. 23, col. 1.29: aiutalo così con astinentia, dieta, purgare com pilole chochie e ierapigra e **yerra** diacoloquintida...

– *Iera ruffina*.

[4] a *Antidotarium Nicolai volg.*, XIII ex. (fiorentino), 173, pag. 59.11: [I.] **Yera** Rufin usualis, il quale è sança pericolo.

[5] **F Libro della cura delle malattie**, XIV pi.di. (fiorentino), cap. 3: se procede per vizio di collera, sia purgato con **gera** ruffina... Il Manuzzi, *Cura malattie*, p. 3.

2 [Med.] Lo stesso che gerapigra.

[1] a *Antidotarium Nicolai volg.*, XIII ex. (fior.), 171, pag. 58.23: [L.] **Yera** fortissima Galieni vale molto alla magrana ed alla scotomia del capo...

IERACHITE s.m. > GERACHITE s.f./s.m.

IERACITE s.m. > GERACHITE s.f./s.m.

IERAPICRA s.f. > GERAPIGRA s.f.

IERICONTINO agg.

0.1 *iericontina*.

0.2 Lat. *Hierichontinus*.

0.3 *Bibbia* (07), XIV-XV (tos.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Di Gerico.

0.8 Rossella Mosti 30.12.2013.

1 Di Gerico.

[1] *Bibbia* (07), XIV-XV (tos.), *Ger* 39, vol. 7, pag. 203.2: [5] Ma l'oste de' Caldei li perseguitò: e presono Sedecia nel campo della solitudine **Iericontina**...

IERSERA avv.

0.1 *aersera, eri sera, ersera, ersira, ier sera, ieri sera, iersera*.

0.2 Da *ieri* e *sera*.

0.3 Cielo d'Alcamo, *Contrasto*, 1231/50 (sic.>tos.): 1.

0.4 In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); *Lett. sang.*, 1340; *Lett. volt.*, 1348-53.

In testi sett.: *Rainaldo e Lesengr.* (Oxford), XIII ex. (ven.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

0.7 1 Nel corso della sera di ieri; tempo fa, qualche giorno fa.

0.8 Pär Larson 26.09.2000.

1 Nel corso della sera di ieri; tempo fa, qualche giorno fa.

[1] Cielo d'Alcamo, *Contrasto*, 1231/50 (sic.>tos.), 38, pag. 179: «K'eo ne [pur] [ri]pentésseme? davanti foss'io aucisa / ca nulla bona femina per me fosse ripresa! / [A]ersera passàstici, cor[r]enno a la distesa. / Aquistati riposa, canzoneri: / le tue parole a me non piac[c]ion gueri.» Il L'integrazione della prima vocale fu operata da D'Ovidio, *Versificazione*, p. 687: «Siciliano e meridionale in genere è *ajeri*, e Napoli ha *ajersera*. Perciò scrivendo *aersera*, e scandendo regolarmente *aè*, si ha una schietta forma meridionale e la sillaba che ci occorre».

[2] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 19, pag. 38.28: Credo che se avesse belli vestimenti e curassesi la persona come l'altre femmine fanno, nel mondo sí bella creatura non avrebbe. Ma forse ch'è povera reina; e ben lo mostrò **iersera**, sí ne diede povera cena.

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 5, cap. 11, pag. 166.19: disse lo povaro Amicals: "molte cose sono perchè uomo die dottare d'entrare in mare in questa notte; per ciò che 'l cielo **'ersera** non fu vermellio

quando lo sole si colcò; nel mezzo di ebbe deboli raggi e fue sì languido, che non ebbe segnale veruno di buon tempo.

[4] *Rainaldo e Lesengr.* (Oxford), XIII ex. (ven.), 603, pag. 835: Se vo a partire lo formento, / e' avrò mal partimento: / ché lla cavra avea **ersira** / del formento molto grand ira, / che 'l tignia pur per mi / e la paia dava a si.

[5] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 15, pag. 120.8: Decto fue **iersera** che lo peccato seguitano due pene congiunte: l'una è del tempo presente, sì come è lo dolore del peccato et di quelle quattro cose che io vi dissi **iersera**, l'altra è la pena del timore del tempo che de' venire. Et di questa pena parla la Scriptura proposta.

[6] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tos.), 9.15, pag. 82: Quanto t'apresso e piango, amor mio caro, / a grida e spente mi chaccian, figliuolo. / **Ersera** avesti sì forte paura, / tutto sudasti in sudor sanguinoso; / e tutta nocte battut'a la dura / se' stato, e quest'è 'ssuto 'l tuo riposo.

[7] *Lett. sang.*, 1340, pag. 138.24: Poi che ... scrissi ieri, avemmo da' priori **iersera** doppo le tre di notte lettera da ... significandoci ad allegrezza come certi grandi volendo turbare lo stato e 'l popolo erano per loro cacciati fuore di Firenze; poi stamane doppo terça avemmo lettera da' priori quasi in simile tenore.

[8] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 197.10: Capitò **iersera** qui a noi a Berigone Tebaldino Giandonati da Firenze con uno suo compagno, el quale secondo che ci dice, vorebbe avere sigurtà di venire a voi nel campo...

[9] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 15, pag. 62.3: Tornò missere lo Vescovo **ersera**, e disse che era essuto a Pisa, e narrò, che 'l Signore di Pisa, ch'è uno popolare, istà come uno Dio, e continuo gli stanno innanzi da trenta conti e cavaglieri, e quali gli mirano tutti alle mani; che a ogni vivanda, che gli va innanzi, ogni gente si rizza, e si trae il cappuccio...

[10] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 10, pag. 324.11: E la fante, non restando di lagrimar, disse: «Messer, voi sapete che giovane Ruggieri d'Aieroli sia, al quale, piacciendogli io, tra per paura e per amor mi convenne uguanno divenire amica; e sappiendo gli **iersera** che voi non c'eravate, tanto mi lusingò, che io in casa vostra nella mia camera a dormir meco il menai...

[11] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 2, pag. 81.1: Or insio fora Libertim per lo dito piao, monti omi soi familiai, li quai lo soream monte onorà', marevegandese spiavam perché avea così infia la faça e livida. A li quai elo rpose: «**Eri sera** per li mei peccai incapai in un legno e così me conça'».

[u.r. 18.04.2007]

IESAARITI s.m.pl.

0.1 *iesaariti*.

0.2 Lat. bibl. *Iesaaritae*.

0.3 *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): 1.

0.4 Att. unica nel corpus.

0.7 1 Denominazione della famiglia dei discendenti di Iesaar (personaggio biblico).

0.8 Rossella Mosti 01.04.2010.

1 Denominazione della famiglia dei discendenti di Iesaar (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), *Nm* 3, vol. 2, pag. 16.9: [27] La schiatta di Caat avrà seco lo popolo di Amramiti e di **Iesaariti** e di Ebroniti e di Ozieliti.

IESERITI s.m.pl.

**0.1** *ieseriti*.

**0.2** Lat. bibl. *Ieseritae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Ieser (personaggio biblico).

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Ieser (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), Nm 26, vol. 2, pag. 144.19: [49] Ieser, da cui uscì la famiglia de' **Ieseriti**...

IESIA s.f. > CHIESA s.f.

IESIELITI s.m.pl.

**0.1** *iesieliti*.

**0.2** Lat. bibl. *Iesielitae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iesiel (personaggio biblico), chiamati anche iaseeliti (da Iaseel o Iasiel).

**0.8** Rossella Mosti 25.03.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iesiel (personaggio biblico), chiamati anche iaseeliti (da Iaseel o Iasiel).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), Nm 26, vol. 2, pag. 144.17: [48] E li figliuoli di Neftali per le sue schiatte: Iesiel, da cui uscì la famiglia de' **Iesieliti**...

IESSUITI s.m.pl.

**0.1** *iessuiti*.

**0.2** Lat. bibl. *Iessuitae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iessui (personaggio biblico).

**0.8** Rossella Mosti 05.05.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iessui (personaggio biblico).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), Nm 26, vol. 2, pag. 144.8: [44] E i figliuoli di Aser per tutte le sue schiatte: Iemna, da cui uscì la famiglia de' Iemnaiti: Iessui, da cui uscì la famiglia de' **Iessuiti**...

IETRÈI s.m.pl.

**0.1** *ietrei*.

**0.2** Lat. biblico *Iethrei*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Per trad. del lat. biblico *Iethrei*:] discendenti del personaggio biblico Chiriati-learim, itrei.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** [Per trad. del lat. biblico *Iethrei*:] discendenti del personaggio biblico Chiriati-learim, itrei.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), 1 Par 2, vol. 4, pag. 20.18: [53] E della parentela di Cariatiarim: **Ietrei**, Afutei, Sematei, e Maserei... Il Cfr. 1 Par, 2, 53: «Et de cognatione Cariathiarim Iethrei et Aphuthei et Semathei et Maserei».

IETRÈO agg.

**0.1** *ietreo*.

**0.2** Lat. biblico *Iethraeus*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Signif. incerto: della stirpe (o della città) di Ieter.

**0.8** Rossella Mosti 27.09.2011.

**1** Signif. incerto: della stirpe (o della città) di Ieter.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), 1 Par 11, vol. 4, pag. 69.9: [40] Ira **Ietreo**, Gareb **Ietreo**... Il Cfr. 1 Par, 11, 40: «Ira iethraeus, Gareb iethraeus...».

IETTARE v. > GETTARE v.

IEZERITE agg.

**0.1** *iezerite*.

**0.2** Lat. bibl. *Iezerites*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Della stirpe di Iezer o Izraia (chiamato anche izraita).

**0.8** Rossella Mosti 11.06.2010.

**1** Della stirpe di Iezer o Izraia (chiamato anche izraita).

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), 1 Par 27, vol. 4, pag. 134.8: [8] Il quinto, nel quinto mese, principe Samaot **Iezerite**; e nella sua compagnia XXIII m..

IEZERITI s.m.pl.

**0.1** *iezeriti*.

**0.2** Lat. bibl. *Iezeritae*.

**0.3** *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iezer o Abiezer (chiamati anche abiezeriti).

**0.8** Rossella Mosti 11.06.2010.

**1** Denominazione della famiglia dei discendenti di Iezer o Abiezer (chiamati anche abiezeriti).

[1] *Bibbia* (02), XIV-XV (tos.), Nm 26, vol. 2, pag. 142.7: [30] Galaad ebbe figliuoli: Iezer, da cui procedè la famiglia degli **Iezeriti**...

IGNARO agg./s.m.

**0.1** *gnara, ignara, ignari, ignaro*.

**0.2** Lat. *ignarus* (DELI 2 s.v. *ignaro*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); x Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.).

**0.7 1** Che non ha conoscenza o esperienza di qsa, inconsapevole, sprovveduto, ottuso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non ha conoscenza o esperienza di qsa, inconsapevole, sprovveduto, ottuso.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 2, pag. 73.18: Entra questa gente **ignara** e bestiale, la quale avemo detta de sopra, non è chi li amaestri né chi li punisca del malefico, quando elli se fanno male...

[2] x Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.), L. II, pag. 25: E forse la fama **ignara** della veritate non ti manifestoe la vera cagione di queste cose in aperto?

– Sost. Chi non ha conoscenza o esperienza di qsa, inconsapevole, sprovveduto, ottuso.

[3] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 214.110, pag. 277: Morto è Fabricio - non vive Catone, / Domizio e Scipione - son condannati. / Quanti son traboccati - di lor pari! / E da cui? Da gl'**ignari** / D'ogni virtù nemici.

IGNAVIA s.f.

**0.1** *ignavia*.

**0.2** Lat. *ignavia* (DELI 2 s.v. *ignavia*).

**0.3** Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Mancanza di volontà, di forza morale e della capacità di prendere decisioni; condizione d'indolenza e di accidia.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mancanza di volontà, di forza morale e della capacità di prendere decisioni; condizione d'indolenza e di accidia.

[1] **GI** Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 28, pag. 51.27: **Ignavia** è un vizio d'animo per lo quale l'uomo neun suo fatto fa con discrezione.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 7, 115-126, pag. 219.9: Ora è da notare che le specie dell'accidia sono XVI; cioè tepidità, mollezza, oziosità, sonnolenza, indugio, tardità, negligenza, imperseveranza, remissione, dissoluzione, incuria, **ignavia**, indevozione, tristizia, tedio di vita, e disperazione.

IGNAVO agg.

**0.1** *ignava, ignavi*.

**0.2** Lat. *ignavus* (DELI 2 s.v. *ignavo*).

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Privo di volontà, di forza morale e della capacità di prendere decisioni; indolente, accidioso. **1.1** Caratterizzato da inerzia morale, infruttuoso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Privo di volontà, di forza morale e della capacità di prendere decisioni; indolente, accidioso.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 52-69, pag. 93.9: Questi uomini vecordi et **ignavi** che ben s' adoperano in nulla, se non a nutrire il corpo come bestie, dispiacciono a Dio, et al mondo, et al diavolo.

**1.1** Caratterizzato da inerzia morale, infruttuoso.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 484.24: L'ençegno celestial li vien più viaço deli soi anni, ello lieva e porta li mali danni dela **ignava** demorança.

IGNE s.m.

**0.1** *igne*.

**0.2** Lat. *ignis* (DEI s.v. *igne*).

**0.3** Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.): **1** [4].

**0.4** In testi tosc.: Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Fenomeno prodotto dalla combustione di un corpo; lo stesso che fuoco.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Fenomeno prodotto dalla combustione di un corpo; lo stesso che fuoco.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 28.25, vol. 3, pag. 461: Forse cotanto quanto pare appresso / alo cigner la luce che 'l dipigne / quando 'l vapor che 'l porta più è spesso, / distante intorno al punto un cerchio d'**igne** / si girava sì ratto, ch'avria vinto / quel moto che più tosto il mondo cigne...

[2] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 28, 22-39, pag. 737.5: *Si girava Distante*; cioè dilungi, intorno al punto; che è la Divinità, del quale è detto di sopra, un cerchio d'**igne**; e questo è lo primo ordine de la prima girarcia, che si chiamano Serafini; e dice *cerchio* di fuoco...

– [Come mezzo per la cottura del cibo].

[3] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 9.21, pag. 31: Questo cotale è propriamente detto / Ozio, ch' è vizio dispiacevol tanto, / Quant' è un cibo all' **igne** mal corretto.

– [Prov.].

[4] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 189, pag. 302: **Igne** ardente / molt' è temente.

IGNEO agg.

**0.1** *ignea, ignee, ignei, igneo, ingnea*.

**0.2** Lat. *igneus* (DELI 2 s.v. *igneo*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); F Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.7 1** Di fuoco o che ha le qualità del fuoco.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Di fuoco o che ha le qualità del fuoco.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 5, cap. 13, pag. 140.27: adonqua è mestieri per forza de rascione ch'elli sia una congiunzione di stelle **ignee**...

[2] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 11, pag. 749.16: la chiara vergine adirata contasta, e con **ignee** piante col corso avanzò il cavallo, e rivolta prese i freni e pigliò vendetta del nimichevole sangue...

[3] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 8, 67-75, pag. 247, col. 1.11: E sozunge che son **vermeglie**, quasi a dire che la loro materia si è **igne**, sí comme appare in lo testo.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 208.28: **igneo** vigore è a quelli semi e celeste origine, quanto non so tardi i languidi corpi, quanto le terrene parti e le membra mortali non so difettuose.

[5] F Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.), *Leggenda dell'ascensione di Giesù Cristo*: e dovemo sapere, che più sono i Cieli: lo primo è materiale; e questo sono molti, cioè aereo, etereo, olimpo, **igneo**, sidereo, aqueo, e empireo. Il Cavalca, *Vite* (Manni), vol. IV, p. 344.

[6] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 222, pag. 236.17: E asmorça la calliditè **igne**.

[7] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 28-45, pag. 471.2: Marte è di natura **igne**, calda e secca, collerica, e lo Leone è di natura **igne**, calda e secca similmente.

IGNÌCOLO s.m. > IGNÌCULO s.m.

IGNÌCULO s.m.

**0.1** *igniculi*; **f**: *ignicoli*.

**0.2** Lat. *igniculus* (DEI s.v. *ignicolo*).

**0.3** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**0.7 1** Fiamma di piccole dimensioni.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Fiamma di piccole dimensioni.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 15, 13-24, pag. 336, col. 2.2: Qui fa la comparatione, per locum a simili, del sintillare de quelle alme beate a **igniculi**, che la notte descorreno per l'aere quand'è sereno...

[2] F Anonimo fiorentino, XIV (fior.): apparve a Roma molte maraviglie; e prima nello aire terribili tonitruoi e grandi fulgori, plusor comete, eclissi di sole e di luna, grandi venti con molti atturbi et **ignicoli**... Il Fanfani, Anonimo fiorentino, vol. III, p. 111.

IGNIRE v.

**0.1** *ignita*, *ignite*, *ignito*, *igniveno*; **f**: *igniti*.

**0.2** Lat. tardo *ignire* (DEI s.v. *ignizione*).

**0.3** *Purgatorio S. Patrizio*, XIV sm. (mil./com.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *ignito*.

**0.7 1** Fare ardere, infiammare. **2** Fig. [In senso spirituale].

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Fare ardere, infiammare.

[1] *Purgatorio S. Patrizio*, XIV sm. (mil./com.), cap. 15, pag. 31.17: sì comenzono a bate li dinti verso luy e **igniveno** uno grande fogo in lo paraxio...

**1.1** Fig. [In senso spirituale].

[1] F Girolamo da Siena, *Dell'Adiutorio*, XIV (tosca.): E però credo che di tali gradi, soli coloro

avessero sentimento, e chiaro intendimento, che in questa vita furon da Dio, di sacro fuoco **igniti** e purgati... Il Ildefonso di San Luigi, Girolamo da Siena, p. 129.

IGNITO agg.

**0.1** *ignita*, *ignite*, *ignito*.

**0.2** Lat. *ignire* (DEI s.v. *ignito*).

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

N Le att. in Jacopo della Lana e Francesco da Buti sono cit. dantesche.

**0.7 1** Di fuoco o che ha le qualità del fuoco, in partic. lo splendore sfolgorante. **2** Fig. Infiammato di passione, pieno di fervore (un discorso).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Di fuoco o che ha le qualità del fuoco, in partic. lo splendore sfolgorante.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 12.39, pag. 106: Lo deritto scudone, / d' una preta en carbone, / **ignita** como foco / d' un amoroso ioco...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 25.27, vol. 3, pag. 412: Ma poi che 'l gratular si fu assolto, / tacito *coram me* ciascun s'affisse, / **ignito** sì che vincèa 'l mio volto.

[3] GI Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 13-27, pag. 554, col. 1.13: **Ignito**, çoè spidendi e luxenti tanto ch'era vinta soa vista.

[4] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 25, 13-27, pag. 673.10: **Ignito**; cioè **affocato**...

[5] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 167.26: el monte de Ethena gectava de fore grandissime fiamme et colle soe **ignite** faville che de fore gectava et ruptava multe belle ville oppresse et tucti li vicini campi abrusciaio.

**2** Fig. Infiammato di passione, pieno di fervore (un discorso).

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosca.), 29.40, pag. 65: 'l vostro eloquio **ignito** ascende / con tanta forza in nostra fantasia...

IGNÒBILE agg./s.m.

**0.1** *ignobele*, *ignobile*, *ignobili*.

**0.2** Lat. *ignobilis* (DEI 2 s.v. *ignobile*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Stat. pis.*, 1330; Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

**0.7 1** Di qualità inferiore rispetto a qsa altro. **1.1** Di bassa condizione sociale, di umili origini, popolare. **1.2** Di razza o specie poco pregiata. **1.3** Di scarsa fama e rilevanza politica, sconosciuto (un luogo). **2** Privo di valore morale, ispirato da sentimenti meschini, vile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Di qualità inferiore rispetto a qsa altro.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 3, cap. 2, pag. 102.23: E da che questi quatro corpi opositi

deano èssare contrarii l'uno a l'altro, tale dea èssare caldo e tale freddo, [...] e tale nobele e tale **ignobe**.

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 84, pag. 409.14: La cosa che ssi converte ne l'altra, si diventa nobile e **ignobile** secondo la cosa in che si converte; onde il cibo bene ne migliora, ché diventa carne d'uomo, ma Cristo, ch'è nobilità somma, ne diventerebbe vile convertendosi in te...

**1.1** Di bassa condizione sociale, di umili origini, popolare.

[1] *GI Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 170, pag. 637.25: Con quanta audacia e con quanta mattia quelli che **ignobili** u vero popolari in della nostra città s' appellano, dai nobili et più potenti sono gravati...

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 44, pag. 603.31: e sarò creduta, però che i miei parenti, ancora che io al tuo servigio sia, non sono **ignobili**.

– Sost.

[3] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 7, pag. 30.13: Quando venne nel mondo tutti i contrafrà congiunse: congiunse i gentili e i giuderì, congiunse i nobili cogl'**ignobili**, i signori co' servi, i savi co' semplici, gli òmini colle femine, però che Cristo non fa differenza di nullo.

**1.2** Di razza o specie poco pregiata.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 15, vol. 3, pag. 222.25: Sono diverse maniere d'aguglie. Alcune son molto grandi, alcune son mezzane, alcune piccole e alcune son più nobili, non disideranti se non uccelli e animali che vicon sopra la terra: e alcune in un certo modo **ignobili** e degeneranti, che appetono non solamente le carni vive, ma eziandio le morte e i pesci morti, e stanno sopra carogne d'asini e di simili: e queste cotali dechinano ad **ignobilità** e natura di nibbi.

**1.3** Di scarsa fama e rilevanza politica, sconosciuto (un luogo).

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 1, vol. 2, pag. 589.4: Quanti e innumerevoli popoli ha tagliati con ferro, e somersi nel demestico e nel pellegrino sangue, li quali hanno lasciato di loro calamità, miseria e avversa fortuna alli **ignobili** luoghi famosi titoli!

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 7, pag. 297.7: Allora da Torone, sì come poco avanti è detto, ricevuta se n' andò a Tritonon e a Drima, piccole terre e **ignobili** di Doride, e quelle prese.

**2** Privo di valore morale, ispirato da sentimenti meschini, vile.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 59.14: abbi a memoria di narrare a lui i miei tristi fati e lo **ignobile** e crudele Neoptolemo.

IGNOBILITÀ s.f. > IGNOBILTÀ s.f.

IGNOBILTÀ s.f.

**0.1** *ignobilità, ignobiltade, ignobiltade, innobilitae.*

**0.2** Lat. *ignobilitas, ignobilitatem* (GDLI s.v. *ignobiltà*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Dante, *Convivio*, 1304-7; Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Mancanza di pregio e di valore, condizione propria di qsa che è di qualità inferiore rispetto a qsa altro. **2** Bassezza morale, meschinità di sentimenti, viltà.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mancanza di pregio e di valore, condizione propria di qsa che è di qualità inferiore rispetto a qsa altro.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 8, cap. 18, pag. 228.2: E a cascione che la terra fo lo meno nobele corpo del mondo, quasi come feccia, e per lo mellio abbe lo suo corpo ottuso, e per la **ignobilità** non fo polito né forbito come lo spechio...

**1.1** Mancanza di fama.

[1] *F. S. Agostino* volg., XIV (tosca.), L. 11, cap. 18: Questi antiteti esplica l'apostolo Paolo nella seconda *ad Corinthios* soavemente in quello luogo, ove dice: *per l'arme della giustizia da destra e da sinistra, per gloria ed ignobilità, per infamia e per buona fama...* || Gigli, *Della città di Dio*, vol. IV, p. 233.

**2** Bassezza morale, meschinità di sentimenti, viltà.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 19, pag. 384.8: da nobilitade viene e nobilitade si puote credere [e] in loro chiamare, sì come **viltade** e **ignobiltade** la **sfacciatezza**.

[2] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 26, pag. 102.4: Ma come suole in alquanti la nobiltade della carne generare **ignobiltade** di mente...

[3] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 26, pag. 140.10: Ma como sole in alquanti la nobilitae de la carne inçenerà' **innobilitae** de mente...

IGNOMINIA s.f.

**0.1** *ignominia, ignominie, ingnominia, ignonimia.* Cfr. (**0.6 N**) *ingnomenes, ingnomines.*

**0.2** Lat. *ignominia* (DELI 2 s.v. *ignominia*).

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.); <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Si escludono dalla doc. le forme puramente francesi *ingnomenes* e *ingnomines* del *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

**0.7 1** Condizione di disprezzo pubblico propria di chi ha perso l'onore; infamia, onta, vergogna. **1.1** [In senso concreto:] l'atto ignobile che genera tale condizione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione di disprezzo pubblico propria di chi ha perso l'onore; infamia, onta, vergogna.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 25, pag. 544.18: E però dice - *la primizia*, cioè li primi vicarj ad

escluderle li viziosi, che con **ignominia** sono remoti dallo profondo giudicio di Dio.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 4, vol. 1, pag. 92.20: La **ignominia** di li quali duy aguzau la lur virtuti: ca issi, scumossi per quilla **virgugna**, sfurzaru con tuttu lur putiri di pariri a li cittadini di Ruma plù digni que lur fussi datu lu officiu di lu iudicatu ca que issi fussiru iudicati da li iudici.

[3] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 4, pag. 33.22: Onde disse Dio per Osea profeta contra i vani: La gloria loro commuterò in **ignominia**.

**1.1** [In senso concreto:] l'atto ignobile che genera tale condizione.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. V (i), par. 13, pag. 283.17: e di lui concepette e poi partori una creatura, la quale era mezzo uomo e mezzo toro. Della quale **ignominia** fu fieramente contaminata la gloria della vittoria acquistata da Minòs.

IGNOMINIOSO agg.

**0.1** *igniominiosa, ignominiosa, ignominioso, ignominiusu.*

**0.2** Lat. *ignominiosus* (DELI 2 s.v. *ignominioso*).

**0.3** Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.); Boccaccio, *Epist.*, 1361.

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Che è oggetto o fonte di infamia, disonore, spregio.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è oggetto o fonte di infamia, disonore, spregio.

[1] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 16, pag. 142.37: per la predicazione della **ignominiosa** croce li vostri templi deaurati e gl'idoli sono caduti.

[2] GI Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 22, pag. 97.19: La pena di Cristo fu principalmente dolorosa, se noi consideriamo le condizioni e le qualità della sua morte, perocchè fu **ignominiosa**, cioè vergognosa; fu acerba, fu lunga, e fu prolissa.

[3] Fazio degli Uberti, *Rime pol.*, c. 1335-p. 1355 (tos.), [1335] 5.17, pag. 31: Sappi ch'i sono Italia che ti parlo, / di Luzinbordo **ignominioso** Carlo.

[4] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1136.21: né impaziente portare se truova chi la sua fama e le sue opere con **ignominioso** soprannome s'ingegna di violare o di macchiare.

[5] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 2, vol. 2, pag. 70.31: cussì Cristu kistu titulu **ignominiusu**, poi ki lu avi acquistatu et avilu in signu gluriusu, in kistu titulu si mostra tantu virtuuusu, ki ad omni devotu succurri potenter putirusu.

IGNOMINITÀ s.f.

**0.1 f:** *ignominità.*

**0.2** Da *ignominia*.

**0.3 f** *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che *ignominia*.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che *ignominia*.

[1] *f Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: Il Figliuolo di Dio sostenne la **ignominità** della croce. Il TB s.v. *ignominità*.

IGNORANTE agg./s.m.

**0.1** *'gnorante, 'gnoranti, ignioranti, ignorante, ignoranti, ignorantissimo, ignorantte, ingniorante, ingnioranti, ingnorante, ingnoranti, innoranti, 'ngnoranti.*

**0.2** V. *ignorare*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.); <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Simintendi, a. 1333 (prat.); x Mino Diet., *Chiose*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); *Lucidario ver.*, XIV; *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.7 1** Che non ha conoscenza o esperienza di qsa, inconsapevole, sprovveduto, ottuso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non ha conoscenza o esperienza di qsa, inconsapevole, sprovveduto.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos.), L. V, pt. 21, pag. 196.11: e chome l'angiello è **igniorante** che a' leghacci delle lusinghe sia tratto, per fine a tanto che lla saetta della lusinga non passa il suo fegato...

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 79.11, pag. 325: Lo 'ntelletto **ignorante** va entorno per sentire: / nel ciel caliginoso non se larga transire, / ché fora granne eniuria la smesuranza scire...

[3] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 27, vol. 3, pag. 96.15: Ed è un'altra **ignoranza**, della quale l'uomo è cagione, sì come l'uomo ch'è **ignorante** per ebbrezza, per non volere studiare le cose le quali s'appartengono a cognoscimento di verità o di bene...

[4] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 2, cap. 323, vol. 1, pag. 528.34: Et chiunque crederà o vero credaranno, o vero entrerà o vero entraro per villano o vero villana, a buona fede senza fraude, **ignorante**, nel tempo nel quale crederà o vero credaranno...

[5] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 38.16: Ma io **ignorante** apparecchiava a te camera di matrimonio; e la prima speranza ch'io avea di te era d'averne genero...

[6] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 10, pag. 179.5: O menti di li homini **ignoranti** di li fati, la quali non say ki fortuna ti divi accadiri, perki non servi modu in li aspri cosi?

[7] x Mino Diet., *Chiose*, XIV m. (aret.), pag. 433: A tutti i cieli nimico distante / Freddo, ghiacciato, impotente, vilissimo, / Dispecto, sozzo, oscuroato, **ignorante**...

[8] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 97, pag. 20: Ma sempre è **ignorante** dello suo cognoscente. / Aduca a Deo desplacque...

[9] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 354, pag. 395.8: Sapi che in la late de la exula no è alcuna bontè, anche fala nocumento a quellù che la receive, e li miedexi **ignoranti** cum ella alci multi homini.

[10] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 6, pag. 93.9: Quale èy quillo homo savio che deya presumere che le conscientie fragili et **innoranti** de li huomini pozano sapere le cose future?

[11] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 1, pag. 112.16: Partise dunqua saviamenti **ignorante** e indocto de lo studio mundam e vene a una terra in la contrà de Roma, chi se iama Afile.

– Sost. Chi non ha conoscenza o esperienza di qsa, inconsapevole, sprovveduto, ottuso.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 6, pag. 74.26: Unde dice santo Paulo che «lo **ignorante** sarà ignorato».

[2] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 16, pag. 649.15: Ed alcuno è che sempre adomanda a modo d'**ignorante** e a modo d'uomo che poco sappia...

[3] *Lucidario ver.*, XIV, L. 3, quaest. 32.2, pag. 211.10: e 'l Nostro Segnoro dirà a quelli cotali: «**Ingnoranti** ingnorabilitur», çoè a intendero: «Vuy non cognosisti mi [nè io voi]». Il Benché occorra in contesto lat., si prende in considerazione questa forma, dato che l'ed. chiosa: «La traduzione è scorretta e sciatta e sembra applicata solo alla seconda parte della citazione paolina (*I Corint.*, XIV 38) *ingnorabilitur* [...], sì da indurre il sospetto che *ingnoranti* sia per Ox' [[scil. il ms. base]] parola italiana (cioè *dirà a quelli cotali ingnoranti: «Ingnorabilitur»*).

IGNORANTEMENTE avv.

**0.1** *ignorantemente*.

**0.2** Da *ignorante*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.); **F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Sorio-Racheli), a. 1342 (pis.).

**0.7 1** Senza sapere, inconsapevolmente, involontariamente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Senza sapere, inconsapevolmente, involontariamente.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 39, pag. 204.17: Sam Piero volle scemare la misericordia di Dio, che non ha fine: parloe **ignorantemente**.

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 4, cap. 67, vol. 2, pag. 178.27: non sia ricevuto in cittadino di Siena senza paravola del suo signore: et se fusse ricevuto **ignorantemente**, quello cotale ricevimento non valla nè tenga...

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 29, pag. 641.7: Più proprio della volontade è adoperarlo maliziosamente, che **ignorantemente**; avvegna che ignoranza non scusa, e spzialmente in quelle cose che siamo tenuti di sapere...

[4] **F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Sorio-Racheli), a. 1342 (pis.): e incominciarono fortemente a piangere, pregando Iddio che perdonasse loro la ingiuria che **ignorantemente** fatta avevano contro a lei. Il Sorio-Racheli, Cavalca. *Vite*, p. 307.

[5] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 55, pag. 131.7: Li amici di lob dunque **non sapendo** le cagioni, per che Dio l'avia percorso, indiscretamente lo consolarono ed **ignorantemente** lo ripreseno.

IGNORANZA s.f.

**0.1** *'gnoranza, ignioranza, ignioranzia, ignorança, ignorancia, ignoranzia, ignoransa, ignoransia, ignorantia, ignorantie, ignoranz', ignoranza, ignoranze, ignoranzia, ignoranzie, ignorrantia, ingnioranza, ingnorança, ingnorancia, ingnoranzia, ingnoransa, ingnorantia, ingnoranza, ingnoranze, ingnoranzia, innorancia, jnnorancia, 'ngnoransa, 'ngnoranza, ygnorança, ygnorancia*.

**0.2** Da *ignorantia* (DEI s.v. *ignoranza*).

**0.3** Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. fior.*, c. 1324; **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); *Stat. prat.*, 1347; *Stat. volt.*, 1348; **a** *Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: *Elucidario*, XIV in. (mil.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.); **a** *Vang. venez.*, XIV pm.

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Stat. viterb.*, c. 1345; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Stat. castell.*, XIV sm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. palerm.*, 1343.

**0.7 1** Condizione propria di chi non ha conoscenza, notizia o esperienza di qsa, di chi è inconsapevole, sprovveduto, ottuso. **1.1** Atto di mancata considerazione, di negligenza.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione propria di chi non ha conoscenza, notizia o esperienza di qsa, di chi è inconsapevole, sprovveduto, ottuso.

[1] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.), 4.40, pag. 105: *Deu! ben l'ò coralmente / cotanto disiato, - che 'gnoranza / m'e[ste] venuta cotale speranza...*

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 8, cap. 4 bis, pag. 199.21: e li **non conoscitori** per la **ignoranzia** no 'nde receviano diletto, spezzavanti e gettavali via.

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 2, cap. 14, pag. 47.29: E quest'è quando l'uomo per sua volontà e per bene intraprende alcuna battaglia, e non per costrignimento, né per pazzia, né per **ignoranza**, né perché elli abbia isprovato le arme.

[4] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 4, pag. 360.4: io t' accomando quello onde io ti priego, e scusomi della mia **ignoranzia**, che non ti conosco.



[5] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.), 14.27, pag. 94: Rapprezo, ove servo / sonmizi il meo potere, / non già per mia **'ignoransa** / (uv'i' [a]ncor sono e servo), / come cerco potere / seguir sua magn'oransa...

[6] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 66, pag. 80.21: ben è alcuno che mi osa dire che ciò non li adviene i lei per apensata prodessa, ma per **ignoransa** di no conoscere.

[7] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 2, *quaest.* 52, pag. 163.16: per li quay respense lume de sentia a quilli ch'in in tenebre de **ignorantia**...

[8] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 100, vol. 1, pag. 107.28: acciò che sappiano che tollere debiano per le loro scritte, et che non possano **ignorantia** allegare.

[9] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 91, pag. 115.29: acciò che si possa guardare ed **ignoranza** non possa opporre delle predette cose.

[10] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 34, 1-9, pag. 790, col. 2.28: l'altra faza colora negra, la qual significa la oscurità de l'**ignoranza**...

[11] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 12, pag. 634.24: Dovemo temere la **ignoranza** de' peccati e delle negligenzie e de' mali occulti a noi e manifesti a Dio...

[12] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 41, pag. 170.3: In kistu cuntù de kisti peccati ligeri, su li peccati picchli li quali si cummictinu pir **ignorancia**.

[13] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 6, vol. 1, pag. 180.28: Eciandeu lu amuri di li straneri iusti non divinu essiri cuverti di oscuritati di **ignorancia**...

[14] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. X [*Phars.*, X, 398-433], pag. 199.17: Grande parte del popolo era della turba d'Italia, ma tanta **ingnorantia** di mente cuninciò contra ' costumi strani, corrotto il cavaliere, ch'egli si mossoro a guida e a comandamento del masnadiere...

[15] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 30, pag. 146.8: Ma 'sto si è un mal fante, che cà fo tempo ch'el gh'era qualche scusa de l'**ignorancia**, ché 'l mondo no saxeve la volontae de De' e però no faxeva de quel che De' voleva.

[16] *Stat. palerm.*, 1343, *Esordio*, pag. 4.19: la natura humana, creata a la immagini e simiglianza di Deu, pura e necta senza macula di piccatu, opiranti lu inimicu, incursi infra li altri tri erruri, zoè **ingnorancia**, concupiscencia et malicia...

[17] *Stat. viterb.*, c. 1345, pag. 169.5: Anque ordinamo che se niuno dela fraternitade fallasse oi facesse contra niuno di questi ordinam(en)ta per **ignorantia** oi per no(n) potennole osservare, no(n) a vitio nè a froda...

[18] *Stat. volt.*, 1348, cap. 18, pag. 36.7: Et acciò che niuno abbia scusa d'**ingnorantia** predicha el priore in capitolo innanzi almeno otto dì, quando alcuna de le dette processioni si de' fare.

[19] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De quatro penser*, vol. 1, pag. 155.25: lantor li fa la gracia de Deo sentir la soa **ygnora(n)cia**, q(ua)n(do) ello pensa le soe peccae.

[20] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Matt.*, cap. 10, pag. 37.50: ço è a quelor de le masnade de Ysrael li quali èno simplici come pegore et èno peridi per le soe simplicitade et per la soa **ignorancia**.

[21] a *Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 10, rubr., pag. 32.11: Et sia tenuto lo giudice della dicta corte ciascheduno anno del mese di novembre fare bandire per le città di Lucha lo dicto statuto, continente del zaffarano acciò che neuno di ciò possa prendere **ignorantia**.

[22] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 1, pag. 4.11: Certo non fora convenevole che de esse remanga tenebre de **ignoranzia** per pigrizia de scrivere.

[23] *Stat. castell.*, XIV sm., pag. 157.7: I quali coma(n)dam(en)ti volemo che ciascheduno se studi de sapere, a ciò che niuno p(er) **ingnorança** ce possa fallare.

– [Personificata].

[24] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 69.110, pag. 292: là trovai la **Ignoranza**, - e sì la prisì a biastemare.

### 1.1 Atto di mancata considerazione, di negligenza.

[1] *Stat. prat.*, 1347, cap. 32, pag. 26.14: Et acciò che nelle predecete cose non si commetta **ignoranza** overo difecto, ma possansi adempiere perfettamente...

[2] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 36, pag. 151.24: Troppo sarebbe grande **ignorantia** se fussimo negligenti a pascerci da questo dolce cibo.

### IGNORARE v.

**0.1** *egnora*, *'gnora*, *'gnorante*, *'gnoranti*, *ignararà*, *ignioranti*, *ignora*, *ignorada*, *ignorando*, *ignorano*, *ignorante*, *ignoranti*, *ignorantissimo*, *ignorantte*, *ignorar*, *ignorare*, *ignorarono*, *ignorasse*, *ignorassino*, *ignorata*, *ignore*, *ignorati*, *ignorato*, *ignorava*, *ignoravano*, *ignori*, *ignोरiamo*, *ignorie*, *ignorino*, *ignoro*, *ignord*, *ingniora*, *ingniorante*, *ingnioranti*, *ingniurrave*, *ingnorano*, *ingnorante*, *ingnoranti*, *ingnorare*, *ingnorati*, *ingnoriamo*, *'ngnoranti*, *innoranti*, *ygnorano*; **f**: *ingnora*.

**0.2** Lat. *ignorare* (DELI 2 s.v. *ignorare*).

**0.3** *Fiore di rett.*, red. delta2, a. 1292 (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore di rett.*, red. delta2, a. 1292 (tosc.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. fior.*, 1310/13.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venez.); **f** *De le questioim de Boecio*, XIV sm. (gen.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7 1** Non avere conoscenza, notizia o esperienza di qsa. **1.1** Non tenere in considerazione, trascurare, disconoscere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Non avere conoscenza, notizia o esperienza di qsa.

[1] *Fiore di rett.*, red. delta2, a. 1292 (tosc.), cap. 68, pag. 159.11: S'io dico che 'l frate era allotta ebbro, o dico che egli **ignorasse** quel che faceva, leggermente proverai il contrario...

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 28, pag. 189.29: l'omo **ignora** et non sa l'ora della morte, però ch'ella è incerta, ma lo demonio sta apparecchiato.

[3] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 83, pag. 55.31: quelli che **ignorano** e non sanno gramatica possino tutti capitoli di questo costituito leggere e [int]endere per volgare.

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 4, 1-18, pag. 58, col. 1.15: e per consequens nulla pena

se gl'**ingniurra**; ch'è assurdo ditto contra la iustitia e contra la fe'.

[5] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 3, pag. 613.31: Pensa come gli angeli laudavano in cielo e in aere quello il quale gli uomini **ignoravano** in terra...

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 32, pag. 271.18: E che Palamides **ignorando** le fraudi, decepto e gabato per la sola fide, venendo la nocte, andò co lloro a lo decto poczo...

[7] *f De le questioim de Boecio*, XIV sm. (gen.), L. V, cap. 3b, pag. 94.35: chi cercha la veritae a um abito neutro, nì tuto lo sa nì tuto lo **ignora**... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**1.1** Non tenere in considerazione, trascurare, disconoscere.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 34, vol. 2, pag. 248.1: et acciò che le predette cose non si **ignorino**, sia tenuto la podestà mandare per tutti li albergatori de la città et per tutti li albergatori de la strada Francesca del distretto di Siena, et essi fare giurare che non ricettaranno conieallatori...

[2] Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venez.), pag. 262.22: Intendendo che çaschuna cosa che per mi fosse **lasada** ovvero **ignorada**, ad quelli laso che la legierà che corigia...

[3] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 1, cap. 17.39, pag. 51: Ingrato è ben colui, a cui l'uom face / onore e pro, e pien di gran superba, / se il beneficio **ignora** e s'ello il tace.

IGNORATO agg.

**0.1** ignorato.

**0.2** V ignorare.

**0.3** *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Non conosciuto.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Non conosciuto.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 78, col. 2.23: Il quale levamento mentale è detto **ignorato**, o per **ignoranza**, quando disse di sopra **incognitamente** cioè non saputamente, e questo chiama **ignoranza**.

IGNÒSCERE v.

**0.1** **ignosce**. **cf.** (**0.6** **N**) **ignoscat**, **ignosce**.

**0.2** Lat. **ignoscere** (DEI s.v. **ignoscere**).

**0.3** **F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): **1**; Ristoro Canigiani, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.); Ristoro Canigiani, 1363 (fior.); Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.).

**0.6** **N** Si esclude, oltre a **ignoscat**, la forma **ignosce**, che occorre parimenti in contesto latino in *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic).

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Assolvere qno dalle colpe, perdonare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Assolvere qno dalle colpe, perdonare.

[1] **GI F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): Quando l'uomo il suo peccato scuopre per confessione, Iddio lo cuopre. E quando lo copre, Dio lo scuopre: e

quando lo conosce, Dio l'**ignosce**, cioè perdona. || Bottari, *Pungilingua*, p. 61.

[2] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 39.87, pag. 97: E se considerassi quante angosce / Questa ci dà, tu aresti il pensiero / A Que', ch' a pura mente colpa **ignosce**.

[3] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 176.7, pag. 353: E Iesù disse: - Padre, a quegl'**ignosce**: / non san quel che si fan...

IGNOTAMENTE avv.

**0.1** **ignotamente**.

**0.2** Da **ignoto**.

**0.3** **f** Giordano da Pisa, *Prediche*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** **N** L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7** **1** Di nascosto, furtivamente, in gran segreto.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Di nascosto, furtivamente, in gran segreto.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche*: **ignotamente** quanto mai poterono si portarono in quella città [...] quando si accorsero, che volevano vivere **ignotamente**. || Crusca (4) s.v. **ignotamente**.

IGNOTO agg.

**0.1** **ignota**, **ignote**, **ignoti**, **ignoto**, **ignota**.

**0.2** Lat. **ignotus** (DELI 2 s.v. **ignoto**).

**0.3** Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.); Dante, *Commedia*, a. 1321; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.7** **1** Che non si conosce, di cui non si ha notizia o esperienza. **1.1** Che non è tenuto in considerazione, trascurato. **2** Che non ha conoscenza o esperienza di qsa, inconsapevole, sprovveduto, ottuso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non si conosce, di cui non si ha notizia o esperienza.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 4, 3.21, vol. 2, pag. 374: E sai ben che son cari / tutti andamenti oscuri; / per selva **ignota** d'aver guida curi.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 70-87, pag. 216, col. 2.11: li omini sono disposti piú a le sensitive raxoni che a le intellettuai, però gli è Fortuna molto **ignota**.

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 173.12: per lo perduto navigio fu costretto da lassare i compagni in terra **ignota**.

[4] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 538.5: Quella cosa che sta ascosa non è sapuda, de la cosa **ignota** non è algun desiderio...

[5] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 117, pag. 123.5: Sadervam over saderevam è una cosa molto **ignota**.

[6] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 20, 124-138, pag. 487.2: ella s'appiattò in una isula disabitata et **ignota**, la quale ella fe abitabile...

**1.1** Che non è tenuto in considerazione, trascurato.

[7] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 11.82, vol. 3, pag. 182: Oh **ignota** ricchezza! oh ben ferace! / Scalzasi Egidio, scalzasi Silvestro / dietro a lo sposo, sì la sposa piace.

**2** Che non ha conoscenza o esperienza di qsa, inconsapevole, sprovveduto, ottuso.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 20, pag. 577.8: E brevemente egli in poco tempo di tanta pietà il suo viso dipinse, che egli a compassione di sé movea i più **ignoti**.

IGNUDAMENTE avv.

**0.1 f.** *ignudamente*.

**0.2** Da *ignudo*.

**0.3 F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** In modo aperto e palese (fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** In modo aperto e palese (fig.).

[1] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): Come celi il peccato, che 'l dee vedere tutto il mondo? tutto il mondo il vedrae **ignudamente** se non lo confessi al prete, ma se tue il confessi sarà celato e disfarassi. || Narducci, p. 32.

[2] **f** *Pistole di S. Bernardo* volg., XIV: Confessi il peccato suo **ignudamente**, come l'ha fatto. || Crusca (5) s.v. *ignudamente*.

IGNUDARE v.

**0.1** *ignudare, innudata, innudava; a: ignudi*.

**0.2** Etimo incerto: lat. volg. \**exnudare* o *ignudo* (Rohlf s §§ 161 e 323).

**0.3** Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.); **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva. || Si completa con *ignudato*.

**0.7 1** Privare di una copertura. **1.1** Rendere deserto; privare della vegetazione (un terreno). **2** Pron. Diventare deserto, meno popolato (con rif. a un territorio).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Privare di una copertura.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 4, cap. 19, pag. 155.7: Questa arbore nel verno si vuole cuprire con strame: e quando viene la state si vuole **ignudare**.

**1.1** Rendere deserto; privare della vegetazione (un terreno).

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 238.16: Ed imperò utile spesse volte si truova seminarci insieme diversi semi, acciocchè 'l tempo ad alcuno de' semi contrario, al tutto non **ignudi** la terra...

**2** Pron. Diventare deserto, meno popolato (con rif. a un territorio).

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 12, pag. 41.10: Dice Iosefo che con questa piaga Dio ne mandò una altra, che le fiere salvatiche veniano nelle terre domestiche, onde la terra si consumava e di lavoratori s'**innudava**.

IGNUDATO agg.

**0.1** *innudata*.

**0.2** V. *ignudare*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Privo di difesa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Privo di difesa.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 2, cap. 15, pag. 62.16: Poi ricoverò Brenno un altro colpo, e ferio Cesare sopra l'elmo, sì che n'abbattè un'altra partita, sì che a Cesare rimase la testa tutta **innudata** da quella parte.

IGNUDITÀ s.f.

**0.1** *'gnuditade*.

**0.2** Da *ignudo*.

**0.3** *Vita frate Ginepro*, XIV ex. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Condizione di chi è privo di vesti o di altri indumenti.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione di chi è privo di vesti o di altri indumenti.

[1] *Vita frate Ginepro*, XIV ex. (tos.), cap. 3, pag. 27.17: «O guardiano, tu se' grasso e parebbe troppo male la tua **'gnuditade**; io non voglio».

IGNUDONATO agg.

**0.1** *ignudanata, ignudanate, ignudanati, ignudanato, ignudo nato, inudo nato, 'nnudanato, 'nnudenato; f: innudo nato*.

**0.2** Da *ignudo* e *nato*.

**0.3** *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.); Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342; Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Completamente privo di vesti o di altri indumenti, come alla nascita.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Completamente privo di vesti o di altri indumenti, come alla nascita.

[1] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.), 22.12, vol. 1, pag. 171: Ad Anna principe el menaro, / **inudo nato** lo spogliaro, / battirlo forte et sì 'l legaro / et ferlo tutto insanguinare.

[2] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 24.58, pag. 113: Era notando **ignudo nato** in quello / mare Leandro, andando ver colei / cui più amava, vigoroso e snello.

[3] *Fiorio e Biancifioro*, 1343 (ven.>tos.), st. 113.5, pag. 107: Quando li vide istare **ignudanati**, /

molto se ne mostrava doloroso; / e mise mano ad una ispada forbita, / ché a ciascaduno volea tor[r]e la vita.

[4] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 87.1, pag. 330: Po' l fecero spogliare '**nnudanato**, / co' le man dietro 'l legar ad un legno.

[5] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 10, pag. 630.15: Appresso donno Gianni fece spogliare **ignudanata** comar Gemmata e fecela stare con le mani e co' piedi in terra a guisa che stanno le cavalle...

[6] a Leonardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 180.12: In sulla riva del Nilo trovamo moltissimi garzoni e fanciulle d'età di quattordici anni o circa, tutti **ignudanati**, neri come carbone...

[7] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 21, S. Antonio, vol. 1, pag. 211.26: Uno duca de l'Egitto, il quale era Ariano e avea nome Ballachio, con ciò fosse cosa che molestasse sì la Chiesa [di Dio] che elli facea battere piuivicamente le vergini e li monaci **ignudanati**, Antonio gli mandò così scritto...

[8] F Filippo degli Agazzari, *Assempri*, 1397 (sen.), 23: et poi si spoglia **innudo nato** fuor che le mutande... ll Varanini-Baldassarri, vol. III, p. 359.

IGUAGLIANZA s.f. > EGUAGLIANZA s.f.

IGUAGLIARE v. > EGUAGLIARE v.

IGUALE agg./avv./s.m. > EGUALE  
agg./avv./s.m.

IGUALITÀ s.f. > EGUALITÀ s.f.

IGUALMENTE avv. > EGUALMENTE avv.

IGUANA s.f. > AIGUANA s.f.

ILE s.f.

**0.1** *hyle, yle.*

**0.2** Lat. tardo *hyle* (DEI s.v. *ile*).

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.).

In testi mediani e merid.: *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzzo.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Complesso disordinato della materia primordiale da cui si è generato il cosmo; caos.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Complesso disordinato della materia primordiale da cui si è generato il cosmo; caos.

[1] **GI** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 1, cap. 6, vol. 1, pag. 23.13: Appresso fece di niente una grossa materia, la quale non era d'alcuna figura nè d'alcuna similitudine, ma era di sì fatta norma e sì apparecchiata, ch'egli ne poteva formare e ritrarre ciò ch'egli volea. E questa materia è appellata **hyle**.

[2] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. II, pag. 95.27: La prima costruction d'**yle** fu confusa senza ordine sì che l'aire e la terra e 'l mare erano una facce.

[3] **GI** Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 1, pag. 13.10: E questo facevan li antichi, reverendo in lui la prima ordinale materia, della quale fu fatto il mondo; la quale prima ordinale materia li filosofi chiamano **yle** e li poeti la chiamano caos.

[4] **GI** *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzzo.), pag. 113.24: Et primo è da notare che quatro sonno le

cose che Dio fece nel primo principio nanse che fecesse nul'altra cosa che nui sapiamo, tiòe lo cielo empireo et l'angelica natura et lo tempo et la prima materia che se chiama **yle**, la quale materia fo grossa et confussa, sì come se dice, ad modo de una nebia, ne la quale ce erano mestecate le quatro elementa.

ILEO s.m.

**0.1** f. *ilion*.

**0.2** DEI s.v. *ileo* (lat. *ileus*).

**0.3** f. *Guglielmo da Piacenza* volg. (ms. Landiano), XIV pm. (it. sett.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** [Anat.] Parte finale dell'intestino tenue.

**0.8** Giulio Vaccaro 21.01.2009.

**1** [Anat.] Parte finale dell'intestino tenue.

[1] **GI** f. *Guglielmo da Piacenza* volg. (ms. Landiano), XIV pm. (it. sett.): **ilion over gracille intestino**... ll Altieri Biagi, p. 86.

ILERGETANO s.m.

**0.1** *ilergetani, ilergitani*.

**0.2** Da *Ilergeti*.

**0.3** *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Appartenente alla antica popolazione iberica stanziata nella regione di Ilerda (attuale Lérida, catal. Lleida).

**0.8** Giulio Vaccaro 03.05.2012.

**1** Appartenente alla antica popolazione iberica stanziata nella regione di Ilerda (attuale Lérida, catal. Lleida).

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 27, pag. 332.27: Che cosa fu che voi, se non quello che gl'**Ilergitani** e' Lacetani, o desideraste altro o speraste?

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 31, pag. 341.4: udita la ribellione degl' **Ilergetani**, presa speranza di ricoverare Ispagna, mandò messi a Cartagine al senato...

[u.r. 08.10.2014]

ILERGETI s.m.pl.

**0.1** *ilergeti; f. ilergiti*.

**0.2** Lat. *Ilergetes*.

**0.3** f. *Deca quarta*, a. 1346 (fior.): **1**; *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7** **1** Appartenenti alla antica popolazione iberica stanziata nella regione di Ilerda (attuale Lérida, catal. Lleida).

**0.8** Giulio Vaccaro 03.05.2012.

**1** Appartenenti alla antica popolazione iberica stanziata nella regione di Ilerda (attuale Lérida, catal. Lleida).

[1] **f** *Deca quarta*, a. 1346 (fior.), [IV.12], vol. 5, pag. 255.4: [XXXIV.12.7] E due de' legati a Bilistage e agli **Ilergeti** comandò che ciò andassero a nunziare... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[2] **f** *Deca terza* (B), L. I-II, XIV m. (tosco.), L. I, cap. 23, vol. 1, pag. 70.21: [XXI.22.3] A questi ausilii di pedoni furono aggiunti [...] una piccola quantità d' **Ilergeti** Ispagnuoli, cioè di CC cavalieri... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[3] **f** *Frontino* volg., a. 1381 (bologn.), L. IV, [cap. 6], pag. 90r.2: [IV.7.31] Li ambasciatori del **Ilergiti**, lo quale populo era nel numero de' compagni, andaro a Catone che dava il guasto ala Spagna et pregaro che lli desse adiutorio. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 2, pag. 381.28: Quegli di mezzo erano Ausetani: il destro corno **Ilergeti**, il sinistro teneva popoli spagnuoli villani.

[u.r. 08.10.2014]

ILÌACO (1) agg.

**0.1** *illaci*; **a:** *iliaca*.

**0.2** Lat. *iliacus* (DELI 2 s.v. *iliaco*).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** La forma *illaci* di *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.) dipende prob. da un errore paleografico in luogo di *iliaci*, tanto più perché, secondo l'etimo, l'accento cade sulla seconda -i-, mentre i riscontri lat. allegati da Ineichen, *Serapiom*, vol. II, pp. 255 e 258 («ilia» e «illios») non sono tali da legittimare la registrazione di un allotropo non altrimenti att.

**0.7 1** [Anat.] Relativo al segmento finale dell'intestino tenue o ileo e più in gen. al basso ventre e ai fianchi (con rif. esclusivo al male che colpisce questa parte del corpo).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Anat.] Relativo al segmento finale dell'intestino tenue o ileo e più in gen. al basso ventre e ai fianchi (con rif. esclusivo al male che colpisce questa parte del corpo).

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 22, pag. 28.6: E bevese [[scil. la camomilla]] in le inflacion e in li dolore colici e **illaci**, e rimuove la ytericia over la citrinità.

[2] **GI a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 11, pag. 268.14: Git [...] ha virtù di dissolvere e di consumare contra l'oppilazion della milza e delle reni, e alla passione iliaca, cioè fianco, e dolor di stomaco.

[3] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 93, pag. 313.30: e contro alla colica ed **iliaca passione** si dia il vin dove sarà cotta...

ILÌACO (2) s.m.

**0.1** *iliaci*.

**0.2** DI s.v. *Ilio* (lat. *Iliacus*).

**0.3** Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Nativo di Ilio; lo stesso che troiano.

**0.8** Giulio Vaccaro 27.04.2011.

**1** Nativo di Ilio; lo stesso che troiano.

[1] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 6, par. 13, comp. 55.12, pag. 143: La prima schiera de Turno gagliardo / condusse al campo la degna Camilla, / e valorosa, con feroce sguardo, / contra gli **Iliaci** mosse la sua schilla.

[u.r. 06.03.2013]

İLICE s.f./s.m.

**0.1** *ilece*, *ilice*, *ilichi*, *ilici*.

**0.2** Lat. *ilex*, *ilicem* (DEI s.v. *ilice*).

**0.3** Simintendi, a. 1333 (tosco.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Simintendi, a. 1333 (tosco.); *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6 T** *Doc. fior.*, 1279-80: comune <de la Ciella> de la Ilice.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che leccio.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Bot.] Lo stesso che leccio.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosco.), L. 15, vol. 3, pag. 225.8: Fenice [...] ordina a se lo nido, coll'unghie e col duro becco, ne' rami dell'**ilice** e nella vetta della tremante palma.

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 24, pag. 418.24: Fenice [...] ordina a se il nido con l'unghie, e col puro becco nelli rami dell'**ilice**, e nella tremante palma...

[3] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 11, ott. 23.2, pag. 610: e gli **ilici** soprani, / e 'l tasso, li cui sughi nocimento / soglion donare...

[4] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 131v, pag. 74.25: Ilex cis... arbor glandifera, que vulgo dicitur **ilichi**..

[5] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 530.21: Mai tu non nombrarai le iande e[n] la ramosa **ylese**, né quante è le ave de Ybla, né quante è le bestie salvaçe del'Alpe...

[6] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), *Is* 44, vol. 6, pag. 549.14: Tagliò li cedri, e tolse la **ilece** e la quercia...

ILIENSI s.m.pl.

**0.1** *iliensi*.

**0.2** Lat. *Ilienses*.

**0.3 f** *Deca quarta*, a. 1346 (fior.): **1**; *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7 1** Abitanti della città di Ilio, in Asia Minore.

**0.8** Giulio Vaccaro 08.10.2014.

**1** Abitanti della città di Ilio, in Asia Minore.

[1] **f** *Deca quarta*, a. 1346 (fior.), [X.34], vol. 6, pag. 503.21: [XL.34.13] Di quindi menò M. Pinario lo esercito in Sardegna, e con gli **Iliensi**, gente ancora non in ogni parte pacificata, fece più battaglie bene avventuratamente. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 12, pag. 399.7: Convenendosi la pace in queste condizioni, furono scritti dal re in questi patti Prusia re

di Bitinia, gli Achei, i Beoti, i Tessali, gli Acarnani, e gli Epiroti: da' Romani furono scritti gli **Iliensi**, Attalo re, Pleurato, Nabide tiranno de' Lacedemonii; gli Elei, i Messenii e gli Ateniesi.

[u.r. 08.10.2014]

ILLACCIARE v.

**0.1** *illacciarci, illacciato, illaciamoci, inlaçado, inlacci, inlacciare, inlacciassero, inlacciato, inlazai, inlazandulu, inlazzari.*

**0.2** Da *laccio*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Conquistare (la fiducia, il favore, l'obbedienza di) qno con l'inganno; trarre in inganno (anche pron. e fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Conquistare (la fiducia, il favore, l'obbedienza di) qno con l'inganno; trarre in inganno (anche pron. e fig.).

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 53, pag. 274.24: Davit profeta guardava le bestie del padre: vide che la mercatantia era morte, che tutto 'l mondo n'è intenebrito e **illacciato**...

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 4, vol. 2, pag. 127.30: Et non menau issu a miserabili exitu lu exercitu di li Rumani, **inlazandulu** di multi **lazi** di dulusitati ananti que issu cumbatissi?

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 19, vol. 1, pag. 140.8: O mondo immondo, come ci brighi d' **ingannare**, e se fuggendo, e mentendo cerchi d' **illacciarci**, che faresti, se fossi stabile e giocondo?

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 10, vol. 1, pag. 62.8: e se amiamo le divizie, **illaciamoci** negli **laccioli** del demonio inestricabili...

[5] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 1, 5, pag. 17.15: Et elli disse ke la belleça de li soy ogli aveva **inlaçado** e preso lo re.

ILLACRIMARE v.

**0.1 f:** *ilacrimando*.

**0.2** Lat. *illacrimare* (GDLI s.v. *illacrimare*).

**0.3 F** Nadal, *Leandreride*, a. 1382-1383 (tosco-ven.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Spargere lacrime; piangere.

**0.8** Luca Morlino 09.07.2013.

**1** Spargere lacrime; piangere.

[1] **F** Nadal, *Leandreride*, a. 1382-1383 (tosco-ven.), L. II, c. 5.15: la bella filia, honor de l'altre belle, / com pietate e cum duolo **ilacrimando**, / voleva indure a permutar suo velle... Il Lippi, *Leandreride*, p. 30.

ILLAQUEARE v.

**0.1** *illaqueare, illaqueato, inlaquà', inlaqueare.*

**0.2** Lat. *illaqueare* (DEI s.v. *illaqueare*).

**0.3** Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

**0.7 1** Lo stesso che illacciare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che illacciare.

[1] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 7, pag. 113.22: Dopo questo incominciano a dire le cose future, eziandio vere, apparendo transfigurati in angioi buoni, acciocché all'ultimo possano la misera anima **inlaqueare** per alcuna **falsitade**...

[2] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, cap. 44, pag. 299.28: E se la mente non è in ciò molto cauta, è **ingannata** spesse volte e riceve molte **illusioni** dallo inimico, il quale spesse volte suole predire e far sognare molte veritadi aciò che all' ultimo possa l' anima **illaqueare** di alcuna **falsitade**.

[3] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 49, pag. 278.4: E se la mente non è in ço monto cauta, spese vote è **inganà** e receive monto **illuxium** da lo enemigo, lo qua spese vote sor predi' e far soniar monte varietae, açò che a lo ultimo posa l' anima **inlaquà'** d' alcunna **farsitae**.

ILLARIO s.m.

**0.1** *illario; f: ilario*.

**0.2** Fr. ant. *lai* Il Cfr. **0.6 (N)**.

**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Secondo Pollidori, *Tavola Ritonda*, vol. II, p. 96 e GDLI s.v. *illario*, univervazione di *il laio* (fr. ant. *lai*). Più esattamente (Neri, *La voce «lai»*, pp. 111-12), dal fraintendimento di *.i. lai* (art. un espresso con il num.): cfr. *Tristan en prose*, vol. IX, p. 303: «Li rois Artus en fist **.i. lai** qui fu apelez le lai roial»; Rustichello, *Romanzo arturiano*, p. 297: «Et pour Tristan seulement li roi Artus fist **un lay**, qui fu apelez le Lay Real». Per la forma cfr. Neri, *ivi*, p. 112: (*il)lario (ilario* in un altro ms. cit. dallo stesso) da (*il)laio* per analogia con l'alternanza di *primaio* e *primario*.

**0.7 1** Lamento poetico (con rif. al compianto per la morte di Tristano composto da re Artù secondo la tradizione narrativa cavalleresca).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lamento poetico (con rif. al compianto per la morte di Tristano composto da re Artù secondo la tradizione narrativa cavalleresca).

[1] **GI** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 133, pag. 513.2: E a quel punto, lo re Artù fece fare uno bello **illario**, cioè sermone; ciò volle dire il lamento, lo qual fue appellato pianto reale: e quel pianto e lamento si faceva cantare in modo di sermone al grande duomo della città...

ILLATIVO agg.

**0.1** *illativa*.

**0.2** Lat. *illativus* (DELI 2 s.v. *illativo*).

**0.3** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74: **1**.

**0.4** Att. solo in Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74.

**0.7 1** Inferito ai danni dell'integrità fisica di chi ha violato una norma codificata; corporale (un castigo, una pena, in contrapposizione a *privativo*).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Inferito ai danni dell'integrità fisica di chi ha violato una norma codificata; corporale (un castigo, una pena, in contrapposizione a *privativo*).

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIII (i), par. 76, pag. 621.6: e chiamasi l'una delle maniere di queste *pena* «*pena illativa*», e l'altra «*pena privativa*». La *pena illativa* s' impone nella propria persona di colui che ha peccato, sì come è tagliargli alcun membro o farlo d' alcuna spezie di morte morire; la *pena privativa* è quella la quale s'impone nelle cose esteriori di colui il quale ha peccato...

ILLATO (1) v.

**0.1** *illata, illate*.

**0.2** Lat. *illatus* (DEI s.v. *illato*).

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. perug.*, 1342.

**0.7 1** Far subire, infliggere (un'offesa, un'accusa, una pena).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Far subire, infliggere (un'offesa, un'accusa, una pena).

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 56, par. 8, vol. 1, pag. 226.11: se non fosse engiuria facta overo *illata* ad alcuno bailio...

ILLATO (2) s.m.

**0.1** *illato*.

**0.2** Da *lato*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1334-45: **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. fior.*, 1334-45.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ciascuna delle parti laterali di un luogo o di un edificio.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ciascuna delle parti laterali di un luogo o di un edificio.

[1] *Doc. fior.*, 1334-45, pag. 141.14: e in difici a ffare chompierè il palagio nostro di Firenze che noi abitiamo quello *illato* che nonn era fatto...

[2] *Doc. fior.*, 1334-45, pag. 142.15: o in quelle parti del Valdarno da l' uno *illato* e da l' altro d' Arno...

ILLAZIONE s.f.

**0.1** *illazione, illazione*.

**0.2** Lat. *illatio, illationem* (DELI 2 s.v. *illativo*).

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

**0.7 1** Ragionamento con cui da una o più premesse si deduce una conseguenza.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ragionamento con cui da una o più premesse si deduce una conseguenza.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 28, par. 19, pag. 476.23: E l'altra *illazione* per la quale avidentemente parea essere conchiuso...

ILLÈCEBRA s.f.

**0.1 f:** *illecebre*.

**0.2** Lat. *illecebra* (GDLI s.v. *illecebra*).

**0.3 f** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Allettamento ingannevole, lusinga (al plur.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Allettamento ingannevole, lusinga (al plur.).

[1] f Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): Ricevi, messere, me fuggente da queste *illecebre*, perciocch' elle me da te fuggenete ricevettero. Il Crusca (5) s.v. *illecebra*. L'ed. inclusa nel corpus legge «lusinghe»: cfr. Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 24, vol. 1, pag. 191.22.

ILLECEBROSO agg.

**0.1** *illecebrose*.

**0.2** Lat. *illecebrosus* (DEI s.v. *illecebre*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che invita e seduce, che costituisce una lusinga.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che invita e seduce, che costituisce una lusinga.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 24, vol. 1, pag. 189.27: Dio, per lo quale non ci accostiamo alle brutture, e alle *illecebrose* esche del nemico.

ILLECITAMENTE avv.

**0.1** *ellecetamente, illecitamente, illicitamente, illicita mente, illicitamenti, inlicitamente, inlicitamenti*.

**0.2** Da *illicito*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. fior.*, c. 1324; *Stat. collig.*, 1345; *Doc. lucch.*, 1346.

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.); *Stat. perug.*, 1342.

**0.7 1** In modo contrario alla norma morale o alle leggi civili o religiose.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** In modo contrario alla norma morale o alle leggi civili o religiose.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 1, pag. 35.12: Et maximamente in contrarre matrimonio *illicitamente* colle parenti et colli altri.

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 228, vol. 2, pag. 329.30: pilliando o vero alcuna cosa facendo, per sua autorità, **illicitamente**, eccetti li usati passaggi, o vero per altro modo studiosamente...

[3] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 105 rubr., pag. 139.6: Che ne' processi fare per messer Executore, si servi l'ordine, il quale si serva nella Corte della Podestà; e cognosca de' riceventi officio **illicitamente**.

[4] Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.), pag. 24.22: oro **illicitamente** radunare volesty, per zo plumbo era lo vostro pasto, sia de lezero, de lo quale yo dixi fanno li usuary affamaty.

[5] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 20, par. 20, vol. 1, pag. 93.28: e anco possano essere condannate per ess[er]e cose, essa quantitate de pecunia e cose altre avessero storte o vero **ellecemente** avessero avute secondo la forma del paragrafo de sopra de quista materia parlante.

[6] *Stat. collig.*, 1345, cap. 5, pag. 8.3: E se ' decti sindachi trovassero alcuno de' decti ufficiali el decto loro officio non bene e non sollicita mente avere facto o in esso officio dolo o frodo commesso o alcuna cosa **illicita mente** avere ritenuto...

[7] *Doc. lucch.*, 1346, pag. 13.15: Sentiamo che di costà è proveduto di cassare tutte le ripresaglie che **illicitamente** sono concedute...

[8] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 26, pag. 197.7: Cariterio, vençuo de monto dexiderio de carnalitate rapite una religiosa femena da lo so logo e sì se la conçunse e tenia per moger **illicitamenti**.

ILLÉCITO agg./s.m.

**0.1** *elleceto, elicite, enlicito, illiciti, illecita, illecite, illeciti, illicito, illicete, illicita, illicite, illiciti, illicito, illicitu, inlicita, inliciti, inlicete, inlicita, inlicite, inliciti, inlicito, 'nlicito.*

**0.2** Lat. *illicitus* (DELI 2 s.v. *illicito*).

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Dante, *Convivio*, 1304-7; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. pist.*, 1313; *Stat. fior.*, 1335; *a Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Stat. assis.*, 1329; *Stat. perug.*, 1342; Bosone da Gubbio, *Sp. S. di vera*, XIV m. (eugub.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Stat. castell.*, XIV sm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Che non è ammesso dalla norma morale o dalle leggi civili o religiose; che non è conforme alle regole della convenienza e del decoro; immorale, peccaminoso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non è ammesso dalla norma morale o dalle leggi civili o religiose; che non è conforme alle regole della convenienza e del decoro; immorale, peccaminoso.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 9: lo buono lettore dè ess(er)e umile (et) piano (et) masueto, da tucti li mali (et) volontà **illicite** a postucto rimocto...

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 11, pag. 331.6: Impossibile sarebbe ciò, ché solo per la elezione della **illicita** impresa più buono non sarebbe.

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 428, vol. 2, pag. 420.20: et li testimoni calunniosi continuamente si producono et li pergiurii si commettono et altre **illicite** cose si fanno secondo che ne le petitioni porrette denanzi a li detti signori Nove...

[4] *Stat. pist.*, 1313, cap. 40, pag. 198.27: acciò ke in quella ecclesia e cappella non si facciano cose **illicite**...

[5] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 1-12, pag. 618, col. 2.18: alcuni insonii sun **liciti** e veri, et alcuni **illiciti** e superstiziosi...

[6] *Stat. assis.*, 1329, cap. 5, pag. 167.9: Ma così quilgle che vonno de fore se guardeno dalle cose **illicete** e dagle inhoneste convite, dai giuocche, dalle cançune dessolute...

[7] *Stat. fior.*, 1335, cap. 06, pag. 15.24: acciò che la pecunia de la Parte bene si difenda et guardisi per quella Parte, et non si dispenda in alcuno modo **illicito**...

[8] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 3, pag. 41.26: sì ky nullu monacu putia andarj nì pir una via, nì pir *una* altra, nì farj cosj **illiciti**, comu avia pututu fari et factu avanti, in lu tempu de lu abbaty ky era mortu.

[9] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 3, vol. 2, pag. 119.30: purtandu lu impetu di lu animu ià resoltu per sacietati di la concessa luxuria plù pigru et plù tardu a lu **illicitu** coytu...

[10] *a Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VI [*Phars.*, VI, 507-569], pag. 110.25: A lei pareva cosa **illicita** entrare per gli tetti e per le case della città...

[11] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 20, par. 15, vol. 1, pag. 91.30: e de ciascuna baractaria e guadango **elleceto** facte per cagione de l'ofitio o vero per l'ofitio...

[12] *Stat. prat.*, 1319-50, cap. 1, pag. 10.18: e non sia ricevuto neuno usorieri, o che faccia **illicito** guadagno o per sè o per altrui...

[13] Bosone da Gubbio, *Sp. S. di vera*, XIV m. (eugub.), 13, pag. 176: ma pur profeta fuie dei fatte vostre, / ch'io disse che lo '**illicito** diletto / pria mi tollea don Pietro e poi glie 'ncostre.

[14] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 99.4: O quanto deveno essere grate alle femene li tiermini delle case loro per conservarse la honestate soa, che per la scusa licita non reducanosse a ffare le cose **illicite**...

[15] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 34, pag. 208.9: domando li movimenti iracionai e **illiciti** de la carne, la qua per l' asena è significâ.

[16] *Stat. castell.*, XIV sm., pag. 143.6: Ancho volemo che niuno dela fratenita possa fare niuno **enlicito** guadagno nè de veruna merchanthia inlicita nè uçare nè m(er)catore.

– Sost.

[17] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 6: la ragione è forma co(n) discrezione che discerne lo bene dal male, (et) lo **licito** dalo **illicito**, (et) l'onesto dalo disonesto...

[18] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 2, pag. 8.2: parlare in esponendo troppo a fondo pare non ragionevole: e lo **illicito** e 'l non ragionevole lo coltello del mio giudicio purga in questa forma.

ILLEGARE v.

**0.1** *illega.*

**0.2** Lat. *illigare* (DEI s.v. *illegare*).

**0.3** *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Legare (spiritualmente, mettere in consonanza spirituale).



**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Legare (spiritualmente, mettere in consonanza spirituale).

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 2, pag. 70, col. 1.18: se non per l'unione dell'amore, il quale **illega** la mente al sommo e altissimo con legame dell'unitivo amore.

ILLEGGIADRIRE v.

**0.1** *illeggiadriscono, inleggiadrito, inleggiadrio.*

**0.2** Da *leggiadro*.

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.); *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Rendere degno di rispetto. **2** Rendere superbo, orgoglioso, vano. **3** Comportarsi con superbia, orgoglio, vanità.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere degno di rispetto.

[1] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 44, pag. 196.14: Sicché venendo dalla città l'asino **inleggiadrito** per li barili nuovi, andavasi guardando dintorno e dallato...

**2** Rendere superbo, orgoglioso, vano.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), son. 225.7, pag. 260: Ché povero fuste com'io, / non già parlarmi vi sembrava affanno; / ma tanto poi riccor v'**inleggiadrio**, / lettere mie da voi non respost'hanno.

**3** Comportarsi con superbia, orgoglio, vanità.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 329.3: Sono alquanti i quali con bugiarda forma d'amore **illeggiadriscono** e ismaniano, e per cotali entramenti cheggiono vergognosi guadagni.

ILLEGITTIME avv.

**0.1** *illegitime, inlegitime.*

**0.2** Lat. *illegitime*.

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7** **1** Secondo filiazione illegittima.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Secondo filiazione illegittima.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), *Prologo*, cap. 8, vol. 1, pag. 31.7: comu tucti li figli nati **illegitime** cuntraynu irregularitati, ki nacxinu bastardi et infamati ed reprobatu da la successiuni di la hereditati...

ILLEGITTIMO agg.

**0.1** *illegittimi, illigittimo, inlegittime, inligittimo.*

**0.2** Lat. *illegitimus* (DELI 2 s.v. *illegittimo*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.).

**0.7** **1** Non conforme al diritto. **1.1** [In partic.:] nato da genitori non uniti in matrimonio.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Non conforme al diritto.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 2, vol. 2, pag. 151.13: *Voi servirete alli Dii*, cioè a signori strani, e **illegittimi**, li quali non vi daranno requie nè di dì, nè di notte.

**1.1** [In partic.:] nato da genitori non uniti in matrimonio.

[1] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 5, cap. 4, pag. 124.9: Non dee essere **inligittimo**, nè servo, nè schiavo; non lebbroso, nè paraletico, nè epileptico, nè apoletico...

ILLESO agg.

**0.1** *illesa, illese, illesi, illeso, inlese, inleso.*

**0.2** Lat. *illaesum* (DELI 2 s.v. *illeso*).

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. pis.*, 1330 (2).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.7** **1** Che non ha subito lesioni o danni, incolume (con rif. al corpo o a una parte del corpo di una persona). **1.1** Che non è stato toccato (un oggetto, un luogo). **1.2** Estens. Immune da colpe o peccati; moralmente integro. **2** Estens. Che ha piena efficacia e validità legale.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non ha subito lesioni o danni, incolume (con rif. al corpo o a una parte del corpo di una persona).

[1] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 867, pag. 385, col. 2: loro corpora [cercaro,] / **inlese** le trovaro / che ja no erano arse / nè pellu focu sparse.

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 150.21: Anco in quella medesima fiamma staieva una donna moito veterana, e per la granne caliditate le doi parte de questa veglia erano annerite, la terza parte remasa era **illesa**.

**1.1** Che non è stato toccato (un oggetto, un luogo).

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 38, pag. 807.28: e il luogo da' ricurvi aratri e da qualunque morso con sollecitudine **inleso** servarono; né violenta mano in quello senza agra punizione s' adoperava già mai.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 61, vol. 1, pag. 399.2: del nome e del sopranoime di costui erano rimase certe lettere, **illese**, l'altre rase...

**1.2** Estens. Immune da colpe o peccati; moralmente integro.

[1] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 2, pag. 100.7: e intra tante e tali tentazioni servava **illesa** la purità dell'anima.

**2** Estens. Che ha piena efficacia e validità legale.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 2, cap. 280, vol. 1, pag. 514.23: Salvo che le predette exceptioni et lo favore d'esse, a l'una parte et a l'altra, rimangono **illese** et incorrotte al tempo de la disputatione et diffinitiva sententia...

[2] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 56, pag. 495.3: Et questo capitolo sia servato **illeso**, et non corrotto...

ILLETTERATO (1) agg./s.m.

**0.1** *illetterati, illicterati, illictratu, illitterato, inletterati.*

**0.2** Lat. *illitteratus* (DELI 2 s.v. *illitterato*).

**0.3** Dante, *Convivio*, 1304-7: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7; Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Sprovvisto di cultura, di dottrina; che non intende il latino. **1.1** Sost. **2** Chi non sa leggere, analfabeta.

**0.8** Zeno Verlato 02.09.2013.

**1** Sprovvisto di cultura, di dottrina; che non intende il latino.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 19, vol. 1, pag. 150.9: non mi curo [...] provare ciò per altre ragioni; massimamente considerando, che questa opera fo in volgare pur per uomini idioti, ed **illetterati**, li quali forse non sarebbero capaci universalmente delle sottili ragioni.

**1.1** Sost.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 10, pag. 43.2: Onde, pensando che lo desiderio d'intendere queste canzoni [a] alcuno **illitterato** averebbe fatto lo commento latino transmutare in volgare [...], providi a ponere lui, fidandomi di me più che d'un altro.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 6, vol. 2, pag. 165.18: Per tal ki li **illicterati** li quali avinu pocu arti et bonu ingenu possanu profectari, dicu ki la scola di Platuni dichì veru di zo ki sicundu natura da hiczà a trentaseimilia anni lu mundu superiori [...] retornirà a kistu midesmu puntu...

**2** Chi non sa leggere, analfabeta.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 95, pag. 309.20: Come que', che sono sacrati, solamente sanno i secreti de' sacrificj, così in filosofia son mostrati a coloro, che son ricevuti a' suoi santuarj. Ma i comandamenti, e l'altre simiglianti cose, sanno eziandio g'**inletterati**.

ILLETTERATO (2) agg.

**0.1** *enleteradho.*

**0.2** Da *letterato*.

**0.3** Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Fornito di cultura, di dottrina.

**0.8** Zeno Verlato 02.09.2013.

**1** Fornito di cultura, di dottrina.

[1] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 383, pag. 613: «Sai que m'è ensegnadho / d[a] [u]n me' bon amigo q'è ben **enleteradho**? / Ke tut è perveçuto de fin que l'om è nadho...

ILLIBATO agg.

**0.1** *illibata, illipati, f: illibatissimo, illibato.*

**0.2** Lat. *illibatus* (DELI 2 s.v. *illibato*).

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.6 N** Gli ess. di Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi), cit. a partire da Crusca (4) e passati a TB, potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Che non è macchiato da colpe o peccati; puro, integro. **2** Che ha piena efficacia e validità legale.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non è macchiato da colpe o peccati; puro, integro.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 2.7, pag. 5: La divina onzione - sì te santificòne, / d'onne contagione - remanisti **illibata**. / L'original peccato - c'Adam ha semenato, / onn'om con quel è nato, - tu n'èi da quel mondata.

[2] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Si presentava all' altare col cuore **illibato**. // Crusca (4) s.v. *illibato*.

[3] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **Illibatissimo** era il suo cuore, e **illibatissimo** lo manteneva. // Crusca (4) s.v. *illibatissimo*.

– [In partic.:] vergine.

[4] Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.), 3.76, pag. 40: Veder mi parve poi da Faraone / esser la santa Sara trasportata, / concupiscendo, dentro a sua magione; / e sè difender, sì che **illibata** / da sue concupiscenze netta evase...

**2** Estens. Che ha piena efficacia e validità legale.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 2, cap. 367, vol. 1, pag. 553.10: li quali capitoli et ciascuno d'essi et tutti et ciascuno altri capitoli, ordinamenti, riformagioni et decreti del comune et del popolo di Siena [...] in tutto et per tutto **illesi** et **illipati** et in loro forza et vigore sieno et permangono...

ILLIBERALE agg.

**0.1** *enliberal; f: illiberali.*

**0.2** Lat. *illiberalis* (DELI 2 s.v. *illiberale*).

**0.3** Paolino Minorita, 1313/15 (venez.): **2** (integrazione congetturale); **f** *Cicerone* volg., XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Indegno di un uomo libero; disonesto. **2** Privo di speranza; meschino, misero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Indegno di un uomo libero; disonesto.

[1] **f** *Cicerone* volg., XIV: **Illiberali** e brutti sono e' guadagni di tutti e' mercenari, de' quali sono comperate le opere e non l'arti. // GDLI s.v. *illiberale*.

**2** Privo di speranza; meschino, misero.

[1] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 45, pag. 62.11: Ancora elli è [**en**]liberal, perciò k' elli à provadi molti d'essasii e vive secondo memoria e no secondo speranza.

ILLIBERALITÀ s.f.

**0.1 f: illiberalità.**

**0.2** Lat. *illiberalitas, illiberalitatem*.

**0.3 f** *Cicerone* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Mancanza di generosità, meschinità.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mancanza di generosità, meschinità.

[1] **f** *Cicerone* volg., XIV: E' si debba considerare alle cose familiari le quali lasciarle trascorrere è cosa scelerata: ma in modo che il sospetto della **illiberalità** ed avarizia non vi sia. || GDLI s.v. *illiberalità*.

ILLÌBERO agg.

**0.1** *inlibera*.

**0.2** Da *libero*.

**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Indotto forzatamente da una costrizione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Indotto forzatamente da una costrizione.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 77, vol. 1, pag. 587.17: lla maiestà di quello popolo per la **inlibera** sumessione fatta allo 'mperadore per lo Comune di Pisa, e di Siena, e di Volterra...

ILLIBITAMENTE avv.

**0.1** *illibitamente*.

**0.2** Da *libito*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** A proprio piacimento, a libero arbitrio.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** A proprio piacimento, a libero arbitrio.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 51, vol. 2, pag. 83.14: e crescendo il loro podere d'ogni colletta di gente latina, fuggitivi, dissoluti, e paterini, e d'ogni setta scacciati, vivendo **illibitamente** fuori d'ogni legge...

ILLÌDERE v.

**0.1** *illidere*.

**0.2** Lat. *illidere*.

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Battere con violenza.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Battere con violenza.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 29, pag. 596.1: o altri presumischa d' occultare, corrompere, cancellare, guastare, ardere o dare a mangiare ad altri o fare mangiare: la quale cosa è usato de fire facto co[me] noi avemmo udito, o altramente **illidere** o guastare on soçcare.

ILLIQUIDARE v.

**0.1 f**: *illiquidare, inliquidare*.

**0.2** Da *liquido*.

**0.3** **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rendere liquido; fondere, sciogliere (anche in senso fig.). **2** Divenire molle, tenero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere liquido; fondere, sciogliere (anche in senso fig.).

[1] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): Una delle proprietadi ch'egli [[*scil.*: l'amore divino]] hae infra l'altre si è *liquefactio*, cioè che hae a colare e **inliquidare**. [[...]] l'amore di Dio hae a liquefacere, e a colare, ed a liquidare il cuore di peccatori duro e lapideo. || Narducci, p. 366.

**2** Divenire molle, tenero.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 3, cap. 27, pag. 118.6: E quelle [[*pere*]] che son dure di carne si voglion prima porre insieme in un monticello, là ove così ammurate incominceranno ad **illiquidare**.

ILLIQUIDIRE v.

**0.1** *illiquidando, illiquidio, inliquidire*.

**0.2** Da *liquido*.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rendere liquido; fondere, sciogliere. **2** Divenire liquido; fondersi, sciogliersi. **2.1** Venire meno, consumarsi. Fig. Struggersi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere liquido; fondere, sciogliere.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 39, S. Agata, vol. 1, pag. 342.10: e gittò fuori arsura, la quale uscendo del monte come fosse un fiume e **illiquidando** i sassi e la terra con grande furore se ne veniva a la cittade.

**2** Divenire liquido; fondersi, sciogliersi.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 6, pt. 4, cap. 2, pag. 162.21: e l'occhio **illiquidio** encontentene e desfecese tutto, come lo chiacio in uno grandissimo foco, e remasili sola la fossa de l'occhio...

**2.1** Venire meno, consumarsi. Fig. Struggersi.

[1] *Comm. Rim. Am.* (C), XIV pm. (tosc.occ.>fior.), ch. 196, pag. 981.4: E così non si dee l'uomo lasciare ingannare alle femmine, ma rompere il capestro colloro di fatto e none **inliquidire**.

ILLÌRICO agg./s.m.

**0.1** *ilirica, illirici, illirico, yilirica, yilircu*. **cfr.** (**0.6 N**) *yllirius, yltricum*.

**0.2** **DI** s.v. *Illiria* (lat. *Illyricus*).

**0.3** *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Simintendi, a. 1333 (prat.); *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); **f** *Frontino* volg., a. 1381 (bologn.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Per *mare illirico* > *mare*.

**0.6 N** Si escludono dalla doc., perché lat., le forme *yllirius* e *yltricum*, attestate rispettivamente

in *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 324.27 e in *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 324.28.

Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Originario della regione costiera adriatica tra l'Istria e l'Epiro. **1.1** Pertinente all'Illiria. **1.2** Sost. Abitante dell'Illiria.

**0.8** Giulio Vaccaro 08.10.2014.

**1** Originario o proprio della regione costiera adriatica tra l'Istria e l'Epiro.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 202.11: poi Transmondo **illirico** ricevè lo regno dali Vandali, el qual siando astreto, per sagramento de Theodorigo, a zo che 'l <elo> non conseiasse li catholici in lo so regno, in anzi che lu recevesse lo regno, li veschovi ello li revocà de bando e revocà le chiesie.

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 25, pag. 433.11: e men[a]to per molti errori, capitò con la moglie nelli confini **illirici**...

– *Guerra illirica*.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 3, vol. 1, pag. 24.19: issi eranu oppressi in la **guerra Ylirica**...

– [Della pece].

[4] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. II, pag. 103.2: Le tece amolla con nomi: che quella ch'è molto nera, sia chiamata fusca, e quella ch'arà sangue di Gaza, **illirica**...

[5] *GI Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. II, pag. 522.20: El è licita cosa mollificar li mali cum parole over nomi: quella fi ditta fosca ala qual lo sangue è più negro dela pegola **ylirica** (çoè de Dalmatia), se ella è aliegra, di' ch'ella è semiente a Venus...

**1.1** Pertinente all'Illiria.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 177.11: menato per lunghi errori, capitò colla fuggevole moglie ne' confini **illirici**.

**1.1.1** [Geogr.] *Mare illirico*: lo stesso che mare Adriatico.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 14, pag. 588.10: Alessandro in quello volume, il quale compuose del tratto del mare **Illirico**, afferma che uno chiamato *Dandone* pervenne infino al cinquecentesimo anno, da neuna parte invecchito.

**1.2** Sost. Abitante dell'Illiria.

[1] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. II [Dubbie], 39.57, pag. 213: Reggevi Macedonia con Galazia, / Egitto, soriani e cappadoci, / li franceschi feroci, / bitini, lusitani, iberi e persi, / **illirici**, celtiberi e Dalmazia...

[2] *f Frontino* volg., a. 1381 (bologn.), L. III, [cap. 6], pag. 61v.5: [III.6.3] Pirro deli Epirothi contra li **illirici**, vogliendo ridure in soa força la città ch'era el capo de tutti, començò ad assalire tutte l'altre... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 25, pag. 136.24: E guastati gl' **illirici** vicini, con quella medesima velocità volse il suo cammino in Pelagonia...

[u.r. 08.10.2014]

ILLIRIO agg./s.m.

**0.1** *illiri, illirii*.

**0.2** DI s.v. *Illiria* (lat. *Illyrius*).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.).

In testi sett.: *f Frontino* volg., a. 1381 (bologn.).

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Originario della regione costiera adriatica tra l'Istria e l'Epiro. **1.1** Sost. Abitante dell'Illiria.

**0.8** Giulio Vaccaro 27.04.2011.

**1** Originario della regione costiera adriatica tra l'Istria e l'Epiro.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 32, pag. 249.31: [[gli Etoli e' Tralli]] sono di generazione **Illiria**...

**1.1** Sost. Abitante dell'Illiria.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 20, pag. 418.24: E così i Norici, gl' **Illirii**, Pannonii, Dalmati, Mesi, Traci, e Daci e Sarmati, e ancora molti e grandi popoli di Germania per diversi dogi o sono soperchiati, o ristretti, ovvero impedimentiti per contradicimento di grandi fiumi del Reno e del Danubio.

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 165.27: e così li Norici, **Illirii**, Pannoni, Dalmatici, Moesi, Traci, Dazi, e Sarmati, e molti [altri] grandi popoli di Germania da' dogi d' Ottaviano o sono vinti, o ristretti, o impedimentiti per lo Reno e per lo Danubio.

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 2, vol. 2, pag. 372.22: dal lato destro gl'**Illirii**, li Liburni e gl'Istri fossero gente fiera...

[4] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1116.19: Cadmo, re di Tebe, di quella medesima città ch'egli avea edificata cacciato vecchio, morì sbandito appo gl'**Illirii**...

[5] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XII (i), par. 136, pag. 591.17: e avvenuto sarebbe, se non fosse stato che da alcuni amici fu furtivamente portatone in Illirio e quivi dato a nutrire e a guardare a Berce, moglie di Glauco, re degli **Illiri**...

[6] *f Frontino* volg., a. 1381 (bologn.), L. II, [cap. 2], pag. 29v.13: [II.3.2] Phyllippo, re de Macedonia, facendo guerra contra li **Illirii**, como esso s'avidde che la fronte dell'enimici era piena de forti homini ellecti de tutto le exercito e li lati essere più debili, asaglio lo lato mancho deli nemici poi che ebbe alocati li soi nel corno dextro... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[7] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 24, pag. 135.11: Furono adunque scritte le condizioni con le quali essi venissero in amicizia e compagnia del popolo romano, e aggiuntovi, se piacesse loro e volessono con questa medesima ragione entrare nell'amicizia e compagnia gli Elei, e i Lacedemoni, e Attalo e Pleurato e Scerdiledo, che fossero ricevuti, (Attalo d' Asia, gli altri due di Tracia e degli **Illirii** re).

[u.r. 08.10.2014]

ILLITURGITANO s.m./agg.

**0.1** *illiturgitani, illiturgitano*.

**0.2** Lat. *Illiturgitanus*.

**0.3** *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

**0.7 1** Plur. Abitanti dell'antica città iberica di Iiliturgi. **1.1** Agg. Proprio degli abitanti dell'antica città iberica di Iiliturgi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Plur. Abitanti dell'antica città iberica di Iiliturgi.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 19, pag. 317.33: Gli **Iiliturgitani**, tradendo ed uccidendo quegli che di quella sconfitta a loro erano fuggiti, a quello il peccato della ribellione avieno aggiunto.

**2** Agg. Proprio degli abitanti dell'antica città iberica di Iiliturgi.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 25, pag. 329.10: e quando quello medesimo tempo, nel quale il peccato **Iiliturgitano** fu commesso, dopo la strage de' due imperadori e de' due eserciti essere stato per la loro virtù difeso il nome romano e ritenuta la provincia, agli **Iiliturgitani** essere stata data la pena della colpa...

ILLIVIDIRE v.

**0.1** *illividita*.

**0.2** Da *livido*.

**0.3** Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rendere livido.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere livido.

[1] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 36, pag. 165.7: Questa pelle [...] fu tutta **illividita** ed annerata per li colpi e per le guanciate...

ILLUCIDARE v.

**0.1** *illucidado, illucidare, inlucida*.

**0.2** Da *lucido*.

**0.3** Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

**0.5** Negli ess. di Jacopo della Lana il pref. *in-* ha valore rafforzativo o modale, mentre nell'*Ottimo* ha valore spaziale.

**0.6 N** Att. solo nei commentatori della *Commedia*.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rendere lucido, far risplendere. **1.1** Estens. Rendere evidente alla mente, chiarire intellettualmente. **2** Pron. Diventare lucido, risplendere, illuminarsi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere lucido, far risplendere.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 27, 1-18, pag. 561, col. 2.2: *E l'onde in Gange, çoè, quello fiume orientale illucidado dai raggi del sole.*

**1.1** Estens. Rendere evidente alla mente, chiarire intellettualmente.

[1] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 1, 13-18, pag. 9, col. 1.3: Qui mostra D. ... comme se comença ad **illucidare** ed a conoscere l'essere suo...

**2** Pron. Diventare lucido, risplendere, illuminarsi.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 5, proemio, pag. 92.24: qui Beatrice s'intende per allegoria la teologia, la quale quanto profera più alto, cotanto si si **inlucida** più...

ILLÜDERE v.

**0.1** *illude, illudendol, illudere, illusi, illuso, illuxo*.

**0.2** Lat. *illudere* (DELI 2 s.v. *illudere*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

**0.7 1** Trarre in inganno, indurre in errore. **2** Rendere oggetto di scherno, deridere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Trarre in inganno, indurre in errore.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 16, vol. 1, pag. 121.29: cagione di questo e degli altri errori si è la superbia, per la quale, come dice s. Agostino, gli uomini meritano di essere ingannati ed **illusi**.

**2** Rendere oggetto di scherno, deridere.

[1] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 19, pag. 86.20: La seconda volta fu **illuso** e schernito da Erode...

ILLUIARE v. > INLUIARE v.

ILLUMARE v.

**0.1** *illumina*.

**0.2** Da *illuminare*.

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.): **1**.

**0.4** Att. solo in Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.).

**0.7 1** Lo stesso che illuminare.

**0.8** Veronica Ricotta 05.05.2014.

**1** Lo stesso che illuminare.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 2, cap. 5.1078, pag. 193: E come il Sole **illumina** l'orizzonte, / Così fa questa con lo giusto zelo, / **Illuma** il mondo dando a ciascun merto, / E pena vendicando sopra l'onte.

ILLUMINAMENTO s.m.

**0.1** *elomenamenti, elumenamento, enlumenamento, illuminamento*.

**0.2** Da *illuminare*.

**0.3** *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.); **f** *Cassiano* volg. (A), XIII ex. (sen.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.).

**0.7 1** Il dare o il ricevere luce. **1.1** Luce riflessa, riverbero. **2** Estens. La vista, lo sguardo.

**0.8** Veronica Ricotta 09.05.2014.

**1** Il dare o il ricevere luce.

[1] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 45, vol. 1, pag. 358.19: ma ella [[scil. la luna]] è chiara in tal maniera, ch'ella può ricevere **illuminamento** d'altrui.

– Fig.

[2] f *Cassiano* volg. (A), XIII ex. (sen.), Collaz. III, cap. 14, pag. 55r.8: Disiderano i sancti huomini d'avere cutidianamente la sciencia dela legge di Dio, non per ingegno di leggiare, ma per magisterio et per **illuminamento** di Dio... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 13-24, pag. 621.29: penetra li loro corpi aerei perchè non è in loro cosa che possa impedire lo **illuminamento** de la grazia, come ne' vivi; e però finge che li loro corpi facciano ombra...

**1.1** Luce riflessa, riverbero.

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [La Vecchia], pag. 71.1: Ké cusì con' lo grande fuoco no pò ascondre li **elomenamenti**, en cotal misura madona Venus, çoè l'amore, no pò arescondre li soi desiderii. || Cfr. *Pamphilus*, 549-50: «Ocultare nequid sua lumina maximus ignus, / Ocultare potest nec sua vota Venus».

**2** Estens. La vista, lo sguardo.

[1] *Pamphilus* volg., c. 1250 (venez.), [Panfilo], pag. 33.13: no porçi le toi regle ali mei diti, né li toi clari ogli no à né no guarda alo meu **elumenamento**. || Cfr. *Pamphilus*, 63-64: «Non michi respondes, non dictis porrigis aures, / Nec tua clara meum lumina lumen habent».

ILLUMINANTE agg.

**0.1** *illuminant, illuminante, illuminanti, iluminante, inluminante*.

**0.2** V. *luminare*.

**0.3** *Poes. an. bergam.*, XIII ex.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: *Poes. an. bergam.*, XIII ex.

**0.5** Locuz. e fras. *grazia illuminante 1*.

**0.7 1** Che rischiara l'intelletto (rif. a Dio o allo Spirito Santo).

**0.8** Veronica Ricotta 09.05.2014.

**1** Che rischiara l'intelletto (rif. a Dio o allo Spirito Santo).

[1] *Poes. an. bergam.*, XIII ex., 95, pag. 70: Lo vost fiol coy dolci cant', / con so acort acomplimant, / com grand odor **illuminant**...

[2] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 2, pag. 69, col. 2.8: E questo è quello che la verità non si puote cognoscere se non per lo lume dello spirito respendente e **illuminante** di sopra senza inganno...

– [Relig.] *Grazia illuminante*.

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 29.62, vol. 3, pag. 482: per che le viste lor furo essaltate / con **grazia illuminante** e con lor merto, / sì c'hanno ferma e piena volontate...

[4] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 2.62, pag. 44: La seconda è la **gratia illuminante** / che figura Lucia ch'è tanto degna.

[5] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 2, pag. 22.11: Cioè questa Grazia preveniente, o vero dono d'intelletto, chiese in sua compagnia Lucia, cioè **Grazia illuminante** e cooperante...

[6] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 2, 94-114, pag. 72.21: l'altra che si chiama **grazia illuminante** la quale insegna et **illumina** l'uomo ad uscire del peccato, et entrare nelle virtù con la penitenzia.

ILLUMINARE v.

**0.1** *ellumena, elluminate, elluminati, enlumenado, enlumina, enluminaste, illumina, illumena, illuminato, illumennemo, illumina, illuminà, illuminada, illuminado, illuminai, illuminala, illuminale, illuminalo, illuminan, illuminando, illuminandole, illuminandolo, illuminandomi, illuminano, illuminante, illuminanti, illuminao, illuminar, illuminarà, illuminarassi, illuminarci, illuminare, illuminarebbe, illuminargli, illuminari, illuminarla, illuminar-le, illuminarli, illuminarono, illuminarti, illuminasi, illuminasse, illuminassero, illuminassi, illuminasti, illuminata, illuminate, illuminatevi, illuminati, illuminato, illuminatone, illuminatu, illuminau, illuminava, illuminavano, illuminay, illuminerà, illuminerai, illuminerebbe, illumini, illuminirà, illuminj, illumino, illuminoe, illuminolli, illumino, illuminarannosi, ilumena, ilumina, iluminae, ilumina, iluminato, ilumini, inluminado, inlumena, inlumina, inluminà, inluminá, inluminada, inluminado, inluminante, inluminao, inluminar, inluminare, inluminata, inluminare, inluminato, inluminava, inluminay, inlumini, inlumino, inluminò, juminarà, 'lluminar, 'lluminato, 'lumeni, 'luminar*.

**0.2** Lat. *illuminate* (DELI 2 s.v. *illuminate*).

**0.3** Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Lett. sen.*, XIII u.v.; *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); Zuccherò, *Sfera*, 1313-14 (fior.); *Stat. collig.*, 1345.

In testi sett.: Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); *Lodi Vergine*, XIV in. (ver.); Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

In testi mediani e merid.: *Storie Exultet barb.*, XIII ex. (abruzz.); *Stat. perug.*, 1342; *Stat. casert.*, XIV pm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); *Stat. palerm.*, 1343.

**0.7 1** Rendere luminoso e chiaro. **1.1** Pron. Estens. Dare lustro e onore. **1.2** Fig. Diffondere la luce della conoscenza divina. **2** Dare la vista a un cieco.

**0.8** Veronica Ricotta 28.04.2014.

**1 Rendere luminoso e chiaro.**

[1] Pseudo-Ugucione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1465, pag. 74: Quel qe se vol **ilumenar** / No se de' 'scondre soto 'l star / La candela [qe] de' lusir, / Èl candeler la de' tegnir...

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 8, cap. 18, pag. 227.15: e quello corpo è chiamato sole, e tutte le stelle sieno **elluminate** da lui e tutto l'altro mondo.

[3] *Stat. collig.*, 1345, cap. [16], pag. 19.9: tucta la dicta cera far facciano tre doppiieri cum astis, de' quali l'uno s'offeri [...]] e l'altro ala chiesa de' frati di sancto Augustino da Colle per **illuminare** el sanctissimo corpo del nostro signore Iesu Cristo.

**1.1 Pron. Estens. Dare lustro e onore.**

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 102, par. 1, vol. 1, pag. 334.14: sufficiente numero s'aggia acioché 'l comuno de Peroscia e la dicta citade de le dicte vertude s'acresca, de le quagle el mondo s'**ellumena**...

**1.2 Fig. Diffondere la luce della conoscenza divina.**

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 6, cap. 21, pag. 423.29: il nostro signore Jesu Cristo questo mondo di prima per lo suo avvenimento **illuminò**, e il regno diede a Cesare di grandissimo riposo...

[2] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 13, pag. 46.15: semo tenuti a reingraciare lo nostro signore Deo e 'l senno e 'l vostro grande intendemento, k'ell' **illuminato** lo core e l'animo de quisti signori a venire a pace, a tranquillitate, a concordia e riposo intre lore.

[3] *Storie Exultet barb.*, XIII ex. (abruzz.), 1, pag. 120.12: Hic figuratur lu salvatore, per representationem delu sou gloriosu triumphu factu nella soa resurrect[i]one, lu quale accompagniatu dali angeli **illumina** et benedice tutti li soi fideli e 'l dyaconu che fact' à tal misteriu...

[4] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 165.13: quel eternal Re, fontana de tut ey ben, **illumina** e clarifich ie vostr intendiment a perfecion de cognosciment de scientia e de bontà...

[5] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 29, pag. 39.16: el qual per esser plu tosto in devocion et **illuminado** de don de profecia se fe' sonar algun instrumento, e puo' li profetà ch'eli serave signori de la bataja.

[6] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 20, pag. 90.13: fo mandó denance a quella gran luxe chi **illuminava** ogn'omo, çoè 'l Segnor altissimo, e de ço fè cançon novella...

[7] *Stat. palerm.*, 1343, Esordio, pag. 6.15: vi diviti livari per divota meditacioni, e sirriti **illuminati** per superna ispiracioni.

[8] *Lodi Vergine*, XIV in. (ver.), 99, pag. 82: vui, la quala si' vera lux, / fontana e scala e rosa e viola, / k' **enlumina** la terra e 'l cel de sus: / en tuto 'l mondo par ken redola.

[9] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la ventura vedi*, vol. 1, pag. 123.34: Ma li veraxi homi e sancti, chi lo Sancto Spirito **illumina** p(er) veraxe cognoscenza...

[10] *Stat. casert.*, XIV pm., pag. 65.15: Chisti capituli so ordinati et costituiti ad laude et gloria de le(s)u Chr(ist)u et dela Vergene matre, li quale **illumnenno** lu intellectu de ciascaduno chi la dericta via canoscano...

**2 Dare la vista (a un cieco).**

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vita beati Alexii*, 474, pag. 309: Tocand lo corp sanctissimo,

l'infirmi resanava: / Quel k'era sord odiva, lo ceg **illuminava**, / Quel k'era paralitico mirabelment scampava, / Da omia infirmità zascun hom se purgava...

[2] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 10, pag. 33.5: 'O sanctu Fortunatu, nuy sapimu chi tu tenj la vita de li apostulj, tu **illuminj** li chechi, tu mundi li librusi: venj et resuscita nostru fratri ky è mortu...

**ILLUMINARIA s.f.****0.1 illuminaria.****0.2 Da luminaria.****0.3 Anonimo Rom., Cronica, XIV: 1.****0.4 Att. unica nel corpus.****0.7 1 L'insieme dell'illuminazione d'un ambiente.****0.8 Veronica Ricotta 30.04.2014.****1 L'insieme dell'illuminazione d'un ambiente.**

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 177.13: Là drento [[scil. nella cappella]] faceva cantare solenne messa con cantori assai e moita **illuminaria**.

**ILLUMINATIVO agg.****0.1 enluminativa, illuminativa, illuminative.****0.2 Lat. mediev. illuminativus.****0.3 Paolino Minorita, 1313/15 (venez.): 1.****0.4 In testi tosc.: Teologia Mistica, 1356/67 (sen.); Francesco da Buti, Purg., 1385/95 (pis.).**

In testi sett.: Paolino Minorita, 1313/15 (venez.).

**0.5 Locuz. e fras. via illuminativa 1.1.****0.7 1 Che rischiarà l'intelletto (fig.).****0.8 Veronica Ricotta 30.04.2014.****1 Che rischiarà l'intelletto (fig.).**

[1] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 6, pag. 5.2: [C]hè prudentia si è una vertude **enluminativa** dello entellecto humano a descerner entro quelle cose le qual sè o da seguire o da laxare.

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 55-63, pag. 529.17: *qual Sole*; cioè quale illuminatore, e *quai candele*; cioè quali parole, o vero sentenzie **illuminative**, *Ti stenebraron si*; cioè si levonno le tenebre de la ignoranzia da te...

**1.1 Via illuminativa: il secondo dei percorsi spirituali che conduce alla contemplazione di Dio.**

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 1, pag. 40, col. 1.1: Ma perchè la presente intenzione è di trattare della **via illuminativa**, è da dire come nella Scrittura apparisca il lume...

[2] Dom. da Monticchiello, *Let.*, a. 1367 (sen.), 11, pag. 41.10: e anco la **via illuminativa**, nella quale la mente contemplando e pensando nella vera sapienza si accende tutta nel vero amore, sì che prende perfetto lume.

**ILLUMINATO agg./s.m.****0.1 enlumenado, illumeno, illuminado, illumina, illuminata, illuminate, illuminati, illuminatissima, illuminato, illuminatu, illuminay, illuminata, inluminada, inluminado, inluminato.****0.2 V. illuminare.****0.3 Ugucione da Lodi, Libro, XIII in. (crem.):****1.1.**

**0.4** In testi tosc.: *Egidio Romano* volg., 1288 (sen.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>.

In testi sett.: Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); *Poes. an. bergam.*, XIII ex.; Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *cieco illuminato 2; fede illuminata 1.1*.

**0.7 1** Risplendente della luce (del sole). **1.1 1.1** Risplendente di luce (divina). **2** Che ha ricevuto il dono della vista. *Cieco illuminato*. **3** Sost. Chi conosce profondamente una materia.

**0.8** Veronica Ricotta 30.04.2014.

**1** Risplendente della luce (del sole).

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. II, pt. 2, cap. 2a, pag. 57.14: sì ke sempre una parte de lei ène **illuminata** e l'altra ène tenebrosa e oscura; e la luna non è in uno corso col sole ma movesi in contrario al suo movimento naturale...

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 3, 118-132, pag. 54, col. 2.4: 'a lume spento' çoè de notte, quando per lo radiar del sole l'aer non è **inluminada**...

– Fig.

[3] *Poes. an. bergam.*, XIII ex., 3, pag. 66: *Ave Maria*, virgen beata, / mader de Crist glorificata, / stella del mar **iluminata** / con gra splendor...

**1.1** Risplendente di luce (divina).

[1] Uguccone da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 394, pag. 614: et [s'] el ve plas entendre, quand eu l'avrò splanadho, / çascun de voi avrà lo cor **enlumenado**.

[2] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 17, pag. 181.17: La seconda si è, ch'elli abbiano il loro desidèro bene temperato e bene addrizzato. La terza si è, ch'ellino sieno sani ed abbiano il loro intendimento **illuminato** di scienza.

[3] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 4, pag. 23.32: quando l'omo è dirozato sì li de' dire pui forte cose; e quando viene che è **illumenato**, sì li de' dire tutte le divine Scripture per longo e per lato...

[4] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 10, pag. 625.32: Il sesto si è il dono dello intelletto; cioè **illuminato** di buona e diritta ragione secondo la natura creata, non corrotta.

[5] *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 62.29: e fera chi no fon mae usi de receiver special benefitij né singular gratie da la providencia divina chomo gli Çue', e no fon mae **illuminai** né amaistra per alcuna leçe né per meraviglie né per comandamenti né per altre ovre

[6] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De eodem*, vol. 1, pag. 142.5: che la Soa volu(n)tae sya fayta in noy, cossì como ela è fayta in lo cel, zoè co(m) li s(an)c(t)i angeli chi sum i(n) cell **illuminay** e co(n)firmay in Deo...

[7] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 4, 43, pag. 75.25: cum lacreme et amaritudene començà a plançer la negligencia soa del tempo passado e fo da

poy sì devotissimo e **inluminado** che ogn' omo sende meraveià e merità la gratia de Dio in lo dito monastero.

– *Fede illuminata*.

[8] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 102.8: perocch'elli hanno il cuore, e li occhi del cuore, e lo 'ntendimento e la volontà sì chiara, e sì netta ch'elli veggono Dio, e credono per fede **illuminata**, e per fede ben ferma, sì come noi avemo detto.

**2** Che ha ricevuto il dono della vista. *Cieco illuminato*.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 5, par. 1, vol. 1, pag. 80.13: Item, perki luhanni sulu scrissi lu miraculu di lu vinu in li noczi, lu sermuni di lu corpu di Cristu, lu miraculu di la probatica pissina, lu miraculu di lu checu natu et **illuminatu**, lu miraculu di Lazaru mortu et resussitatu, et alcuni autri così?

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 23, vol. 1, pag. 152.2: Cussi lu **checu illuminatu**, poi ki fu per gracia illuminatu, illu vidia naturalmenti comu nui.

**3** Sost. Chi conosce profondamente una materia.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 3, vol. 1, pag. 17.22: Questo modo di conoscere ristora il difetto delli altri conoscimenti; chè veggiamo, che se alcuno è privato del vedere, è bisogno, che creda alli **illuminati** di quelle cose...

ILLUMINATORE s.m.

**0.1** *illuminadore, illuminatore, illuminatori, inluminatori*.

**0.2** Lat. *illuminator* (GDLI s.v. *illuminatore* 1).

**0.3** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.); *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Sorgente di luce. **1.1** Fig. Chi rischiera la mente di qno.

**0.8** Veronica Ricotta 30.04.2014.

**1** Sorgente di luce.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 23, 70-87, pag. 518, col. 2.18: guardava d'onde venia quello raço alla nuvola, non lo decerneva per la gran distantia; cussì a simele vedea lo raço sopra li ditti beati, ma per la remotione del so **illuminadore** non decerneva lo *principio* ...

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 55-63, pag. 529.16: *qual Sole*; cioè quale **illuminatore**, e *quai candele*; cioè quali parole, o vero sentenzie illuminative...

**1.1** Fig. Chi rischiera la mente di qno.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 1, cap. 9, pag. 20v.18: Sexta: Tu mio **illuminatore** me spiritualmente irradiando.

[2] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 250.5: Dice, che poi che così eccellentemente cantando quelli ardenti Soli, cioè caritativi e non avari **inluminatori** in altrui della sapienzia immortale...

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 11, 94-105, pag. 347.16: che quive sono pur coloro che sono stati scientifici et illuminati di scienza et



**illuminatori** delli altri nel mondo, li quali si rappresentano nel corpo solare...

ILLUMINATRICE s.f.

**0.1** *illuminarix, illuminatrice, inluminatrice.*

**0.2** Lat. eccl. *illuminatrix.*

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **2.**

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Rif. alla Madonna o alle Sacre Scritture:] colei che getta luce (spirituale o intellettuale).

**0.8** Veronica Ricotta 30.04.2014.

**1** [Rif. alla Madonna o alle Sacre Scritture:] colei che getta luce (spirituale o intellettuale).

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 249.1: per la influenza della virtù d'essa ebbero loro studio a sapienza e divina scrittura **inluminatrice** delli cori de' mortali.

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 4, prol., pag. 61.3: La quarta letera de questo nome de Maria si è I, per la qual se dà ad entender che la Vergene gloriosa è **illuminarix** de li erranti e de li imperfeti ad illuminar e traçer quilì a via de salvation.

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 30, 70-81, pag. 792.33: Sole è schiaratore del mondo et illuminatore de le tenebre; così la santa Scrittura è **illuminatrice** di tutte l'ignoranzie.

ILLUMINAZIONE s.f.

**0.1** *illuminacioni, illuminatione, illuminazione, illuminazioni, inluminazioni.*

**0.2** Lat. *illuminatio* (DELI 2 s.v. *illuminare*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.) 1.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.); *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Ispirazione divina che rischiera l'intelletto e porta alla conoscenza spirituale. **2** Lo stesso che luminosità. **2.1** Estens. La parte illuminata.

**0.8** Veronica Ricotta 30.04.2014.

**1** Ispirazione divina che rischiera l'intelletto e porta alla conoscenza spirituale.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 18, pag. 142.30: La quinta si è ch'elli operano alli prossimi quanto ad **illuminazione**. Indel paradiso della gloria sono più savi l'uno che l'altro.

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 23.27: Onde s. Agostino dice, che Fede è una **illuminazione** di mente a conoscere la somma verità.

[3] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 92, col. 1.8: e l'essere non solamente per contemplazione delle creature, ma per irradiazione e **illuminazione** donata da Dio...

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 8, vol. 2, pag. 178.1: tamen non est inconvenienti ki multi alligricci accidentali et multi revelacioni,

purificacioni et **illuminacioni** accidentali sianu in paradisu mobili, maxime ka beati non dorminu.

**2** Lo stesso che luminosità.

[1] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 3, cap. 5, ch., pag. 305.9: il sole non è in aquilone e merizo se non quanto a la sua **illuminazione**, ma non v'è per sua presentia.

**2.1** Estens. La parte illuminata.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 26, pag. 456.5: sì che la luce non trapassa: or quando la luna è congiunta col sole, la **illuminazione** si è verso il cielo, e lo scuro d'essa si è verso la terra...

ILLUSIONE s.f.

**0.1** *illusione, illusioni, illusium, illusiuni, illuxium, inlusioni.*

**0.2** Lat. *illusio, illusionem* (DELI 2 s.v. *illusione*).

**0.3** Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.): **2.**

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.); S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375].

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.).

In testi sic.: *Stat. catan.*, c. 1344.

**0.7 1** Atto con cui si trae qno in inganno; frode, raggiro. **1.1** Apparizione o tentazione diabolica. **3** Derisione grave e infamante, scherno.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Atto con cui si trae qno in inganno; frode, raggiro.

[1] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 12, pag. 636.9: Sia cauta e timorosa, che non ricevi **illusioni**, né inganni per via di fantasia, né di veruna dolcezza sensuale...

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 19, pag. 343.19: confortollo a uccidere questi Apostoli, dicendo che per lo sommovimento ch'elli faceano nel popolo con loro fallaci **illusioni**, li torrebbono lo imperio.

[3] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. VI, cap. 18, pag. 712.16: volendo adunque alle predictate machinacione et **illusione** obviare...

**1.1** Apparizione o tentazione diabolica.

[1] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 5, pag. 167.22: il **demonio**, che era in lei [...] diceva: «Io ci fu' menato per forza, che io stava a Memfi, e dava molte **illusioni** la notte in sogno agli uomini.

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 8, proemio, pag. 106.22: lo quale inno la Chiesa fa in quella ora in susidio de' fedeli Cristiani contra le **illusioni** del demonio, il quale ama la cechitade della notte.

[3] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 10, pag. 77.32: questo non è per verità, ma è per **illusione** del **nemico**, che pare così essere alla persona, e a molti circostanti, ma agli occhi de' Santi paiono uomini come sono.

[4] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 12, pag. 83.1: E vedendo che nella cucina non era quel fuoco che pareva agli occhi de' monaci, e considerando che questa era **illusione** dell' **inimico**, gittossi in orazione e fece cessare la predetta **illusione**...

[5] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 13, vol. 1, pag. 101.2: Conciossiacosa dunque che il nemico per li nostri peccati molte **illusioni** ci faccia, e dia in sogno, molto stolta cosa è dire che sia per verità e credere quel che è in sogno.

[6] *Stat. catan.*, c. 1344, cap. 6, pag. 35.5: e si per avventura fussi causa di **illusiuni** nocturna, pozasinchi dispensari [[*scil. lu monachu*]] per reverencia di la sollemnitati, sicundu ki in altru locu esti ordinatu. Et lu priolu haia cura di adunarisi cui, forsi per ingannu dyabolicu, si astinissi di tantu sacramentu...

[7] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 26, pag. 108.22: con disiderio di vedervi vero cavaliere, forte a combattere contra a ogni **illusione** di dimonia...

[8] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (fig.), L. 2, cap. 12, pag. 127.8: considerando che questa era **illusium** de inimigo, çitàse in oratium e fè cesà' la dita illusium...

## 2 Derisione grave e infamante, scherno.

[1] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 19, pag. 88.24: Chi adunque si veste di porpora, o di panno bianco, e molto prezioso e delicato, pare che rappresenti la **illusione** di Cristo, e faccia beffe di lui.

[2] Cavalca, *Rime* (ed. Bottari), a. 1342 (pis.), *Chi vuole a Cristo*, 8, pag. 454: E fu infamato, ch'era uom di reitade, / Perseguitato, ed ebbe **illusione**. / In croce patì pena vergognosa, / Acerba molto, e di grande dolore...

## ILLUSO s.m.

**0.1 f.** *illuso*.

**0.2 V.** *illudere*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'és. di Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi), cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Chi è tratto in inganno.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi è tratto in inganno.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Questo povero **illuso**, non volea prestar fede alle parole del Santo. || Crusca (3) s.v. *illuso*.

## ILLUSORE s.m./agg.

**0.1** *illusori*.

**0.2** Lat. *illusor, illusorem* (DEI s.v. *illuso*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **2**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi schernisce. **2** Agg. Che suscita illusioni.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi schernisce.

[1] **F** Cavalca, *Frutti della lingua*, a. 1342 (pis.), cap. 19: e nelli suoi detti ebbe contraddittori, nelli fatti osservatori, nelli tormenti **illusori**, e nella morte esprobatori. || Bottari, *Frutti della lingua*, p. 155.

**2** Agg.. Che suscita illusioni.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 49, vol. 2, pag. 116.2: delli quali parla s. Pietro in una sua epistola, e dice profetando, che dovevano venire **illusori**, e ingannatori uomini, li quali seguiranno le proprie concupiscenze...

## ILLUSTRAMENTO s.m.

**0.1 a:** *illustramento*.

**0.2** Lat. *illustramentum* (DEI s.v. *illustrare*).

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** L'atto del dare luce, del risplendere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** L'atto del dare luce, del risplendere.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 23, vol. 1, pag. 200.27: imperocchè in quella più che in altra parte è caldezza e temperata umidità, per lo **illustramento** del temperato caldo del Sole, le quali son cagion di vita in tutti gli animanti...

## ILLUSTRARE v.

**0.1** *illustra, illustrami, illustrando, illustrarle, illustrata, illustrate, illustrati, illustrato, illustrava, illustre, illustri, illustra, 'llustra*.

**0.2** Lat. *illustrare* (DELI 2 s.v. *illustrare*).

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.); Dante, *Convivio*, 1304-7; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venez.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.7 1** Inondare di luce e di splendore, rendere luminoso, rischiarare (con rif. al sole e ai suoi raggi). **2** Fig. Illuminare di luce divina, spirituale, intellettuale (con rif. a Dio). **2.1** Fig. Arricchire di doni spirituali. **2.2** Fig. Infondere nell'animo idee, sentimenti, inclinazioni virtuose; ispirare. **3** Rendere celebre, onorare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Inondare di luce e di splendore, rendere luminoso, rischiarare (con rif. al sole e ai suoi raggi).

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. II, pt. 2, cap. 2b, pag. 59.12: chome la meriggia] alcuna fiata d'alcuno arbore o de hedifitio se rescierne innella terra **illustrata** dal sole...

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 15, pag. 141.11: sì come l'aere dalli raggi meridiani purgato e **illustrato**.

[3] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 49, comp. 7.1, pag. 75: Phebo, che col suo lume **illustra** il mondo, / vide il furto iocondo / che faceva Gradivo con Ciprigna.

**2** Fig. Illuminare di luce divina, spirituale, intellettuale (con rif. a Dio).

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. II, pt. 2, cap. 3a, pag. 60.11: (et) dice ke Dio **illustra** ongne cosa per Spirto S(an)c(t)o.

[2] **GI** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 1-15, pag. 156, col. 1.4: «Oì Salvatore, del quale della toa lux **illustri**, çoè reschiari de quisti rigni felici

li fug[h]i, anime, benedetto si' tu», et a questo sono sparfe e tutti qui' ch'erano in soa compagnia.

[3] Enrico Dandolo, *Cron. Venexia*, 1360-62 (venz.), pag. 262.10: Et Dio per la soa misericordia et divina gracia **illustre** le mente sì de ciascuno doxe, cavo et rector...

## 2.1 Fig. Arricchire di doni spirituali.

[1] F Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Sorio-Racheli), a. 1342 (pis.), *Vita di S. Girolamo*: Costui fu vergine purissimo com'io, e così fu **illustrato** di spirito profetico com'io. Il Sorio-Racheli, Cavalca. *Vite*, p. 523.

[2] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 198.2: et fo **illustrato** de molta sapientia, delle cui virtute in fine de questa opera alcuna cosa diremo.

## 2.2 Fig. Infondere nell'animo idee, sentimenti, inclinazioni virtuose; ispirare, rendere edotto (anche pron.).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 4.125, vol. 3, pag. 64: se 'l ver non lo **illustra** / di fuor dal qual nessun vero si spazia.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 220.24: Tu, dea, tu **illustra** il poeta.

[3] Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tos.), son. 8.9, pag. 30: E tal potentia salla / qual più s'**illustra** senza dirne reo...

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 19-24, pag. 671.13: questo dice per satisfare a coloro che dicono che lo ingegno nostro adopera, secondo che è **illustrato** di sopra dalle influenze delle stelle...

## 3 Rendere celebre, onorare.

[1] F Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Sorio-Racheli), a. 1342 (pis.), *Vita di S. Eufragia*: E imperocchè detto monasterio di tante sante donne era **illustrato**, aoperava Iddio per loro infiniti miracoli. Il Sorio-Racheli, Cavalca. *Vite*, p. 319.

[2] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Famae* II.35, pag. 251: A tutti fu crudelmente interdetta / La patria sepoltura; e l' altrui vitio / **Illustra** lor, chè nulla meglio scopre / Contrari due com' piccolo interstitio.

## ILLUSTRATAMENTE avv.

**0.1** *illustratamente*.

**0.2** Da *illustrato*.

**0.3** Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In modo chiaro, nitido, completo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** In modo chiaro, nitido, completo.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 5, pag. 47r.11: La prima ragione che Christo vidde sì **illustratamente** tutte le ragioni per le quali e peccatori si dannavano...

## ILLUSTRATO agg.

**0.1** *illustrata, illustrati, illustrato*.

**0.2** V. *illustrare*.

**0.3** Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.): **1**.

**0.4** Att. solo in Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.).

**0.7 1** Pieno di luce, illuminato (sempre in senso fig., con rif. alla luce divina, e quindi in partic.: ispirato).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pieno di luce, illuminato (sempre in senso fig., con rif. alla luce divina, e quindi in partic.: ispirato).

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 6, pag. 50v.21: Lo intellecto è tracto a questo stato per divina potentia a uno spirituale exercitio a vedere e conoscere per una profonda revelatione la somma e investigabile bontà di Dio: la quale appare concreta nello spirituale radio **illustrato** che llo **illumina**.

[2] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 12, cap. 4, pag. 81v.16: Onde tutte le virtudi stupiscono e si maravigliano udendo la prudentia inconsiderabile della sua **illustrata** doctrina.

## ILLUSTRAZIONE s.f.

**0.1** *illustratione, illustrationi*.

**0.2** Lat. *illustratio, illustrationem* (DEI s.v. *illustrare*).

**0.3** Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.): **1**.

**0.4** Att. solo in Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.).

**0.7 1** Illuminazione spirituale, rivelazione divina.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Illuminazione spirituale, rivelazione divina.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 5, pag. 48v.4: Et lasciolo a correggiere a coloro che sono delle profonde virtù e della sancta scriptura copiosamente vestiti e per **divina illustratione illustrati**.

[2] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 12, cap. 5, pag. 82v.3: la perfecta virtù e la profonda **illustratione** la quale l' huomo per sostenere patientemente le persecuzioni ha acquistata.

## ILLUSTRE agg.

**0.1** *illustr', illustre, illustri, illustrissima, illustrissimi, illustrissimo, illustro, illustre, illustri, inlustre, inlustro, 'llustri, 'lustrò*.

**0.2** Lat. *illustris* (DELI 2 s.v. *illustrare*).

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); Niccolò de' Scacchi, p. 1369 (ver.); **a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venz.); *Doc. padov.*, 1379; **a** *Stat. bellun.*, 1387.

In testi mediani e merid.: *Lett. napol.*, 1356; **a** *Stat. viterb.*, 1384; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Che è degno e gode di grande fama; insigne, eccelso, eccezionale.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è degno e gode di grande fama; insigne, eccelso, eccezionale. Il Nell'es. dantesco [3], dato il contesto paradisiaco, potrebbe avere il valore più lett. di 'che emana luce, chiaro, luminoso', non facilmente scindibile tuttavia da quello

indicato, come dimostrano le glosse di Jacopo della Lana [4] e Francesco da Buti [7].

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 37.2: e dice «**illustre**», cioè laudato intra li strani...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 5 rubr., vol. 1, pag. 46.19: Chi incominciano li capitoli de le constitutioni contra li pattarini, fatte per esso medesimo Frederigo, **illustre** uomo, imperadore de li Romani, sempre acrescitore, re di Gerusalem et di Cicilia.

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 22.20, vol. 3, pag. 359: Ma rivolgiti omai inverso altrui; / ch'assai **illustri** spiriti vedrai, / se com'io dico l'aspetto redui».

[4] GI Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 22, 1-21, pag. 487, col. 1.22: **Illustri**, çoè de grande excellentia.

[5] *a Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.), 39, pag. 60.23: Misier sen Jeronimo in lo libro deli **illustri** homeni dixè che da XXV anni dala passion del Signor...

[6] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 5, vol. 2, pag. 78.7: Iesu fu bonu homu et li soi apostoli foru **illustri** boni homini...

[7] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 88-99, pag. 479.6: io Cacciaguida viddi li sopra nominati, **illustri cittadini**; cioè chiari e famosi cittadini sappi che dovevano essere quando erano in stato, che allora che calavano anco erano illustri cittadini.

[8] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 1-21, pag. 608.27: **illustri spiriti**; cioè chiari spiriti...

[9] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 161.10: «Nicola severo e pietoso, de libertate, de pace e de iustizia tribuno, anche della santa romana repubblica liberatore **illustre**».

[10] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 152.20: In questa etate se hedificò la città [di] Samo et fo la Sibilla Eriptia, la quale fo **illustrissima** et grande profetessa.

– [Come titolo onorifico].

[11] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 40, pag. 141.20: Allo magnifico, **inlustro** e benigno, onorevole, grazioso re Artus, e somma potenza, magna nobilità e onore.

[12] *Lett. napol.*, 1356, 4, pag. 128.1: Scrivimo, a lu **illustre** Imp(er)ator(e) de Costa(n)tinopoli, fratre n(ost)ro, in chista for(m)a: Illustris pri(n)ceps et carissime frat(er).

[13] Niccolò de' Scacchi, p. 1369 (ver.), 19, pag. 572: Ciò dico sol per l' excelso e **illustre** / Re de Jerusalem degno e verace, / Pietro di Cypro, regno che mo' langue, / Ch' è morto, a ciò che 'l mundo non allustre...

[14] *Doc. padov.*, 1379 (3), pag. 62.23: Nicolò di Becari havea tractado d(e) tuor Ferrara d(e) man d(e)lo **illustre** (e) magnifico Signore suo mes(e)r Nicolò marchese d(e) Hest(e).

[15] *a Stat. viterb.*, 1384, cap. agg., pag. 213.26: da applicarsi per un terzo alli **Illustrissimi** Signori Conservatori della città...

[16] *a Stat. bellun.*, 1387, pag. 50.9: Per parte de lo **illustre** et excelso signor nostro misier Francesco da Carrara signore de Pava...

ILLÜSTRICO agg.

**0.1** *ilustrica*.

**0.2** Da *illustre*.

**0.3** Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che *illustre*.

**0.8** Paolo Squillacioti 06.07.2005.

**1** Lo stesso che *illustre*.

[1] Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tosc.), canz. 14.42, pag. 54: così dall'eccellenza si digrada, / et co' suo pie' trascorre alla magione / dove picciol garzone / si fa con suo parlar men che nodrito, / nel tempo che-ssi de' mostrar fornito / dell'**ilustrica** spera che l'uom guarda, / ché non torni bugiarda / la magine che Dio li fece esente...

ILVATI s.m.pl.

**0.1 f:** *ilvati*.

**0.2** Lat. *Ilvates*.

**0.3 F** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Popolazione italica originaria dell'Isola d'Elba, poi stanziatasi nell'Appennino.

**0.8** Giulio Vaccaro 09.07.2009.

**1** Popolazione italica originaria dell'Isola d'Elba, poi stanziatasi nell'Appennino.

[1] **F** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (tosc.), L. 2 cap. 29: E ancora gli si diete tutto Cispado, fuori solamente che i galli Boii e gl'**ilvati**. Il Pizzorno, *Deche di T. Livio*, p. 152.

IMAGE s.f./s.m.

**0.1** *image, inmage, mage, magi, magij*.

**0.2** Fr. *image*.

**0.3** *Contempl. morte*, 1265 (crem.>sen.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.).

In testi sett.: *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.); Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.5** Si registrano qui anche le forme aferetiche (*mage, magi*).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** L'apparenza esteriore di qsa o qno (in quanto percepibile dalla vista, in quanto frutto di una rappresentazione mentale). **1.1** L'apparenza di qno o qsa in partic. quando si produca per riflessione. **1.2** [In contesto relig., con rif. al rapporto di affinità che lega a Dio le sue creature]. **1.3** Ciò che è percepibile, esperibile o rappresentabile (di un concetto astratto, di una qualità). **2** Figura artificialmente creata su un supporto fisico (tipicamente scolpita o dipinta). Specif. Icona. **2.1** Fig. Figura simbolica.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** L'apparenza esteriore di qsa o qno (in quanto percepibile dalla vista, in quanto frutto di una rappresentazione mentale).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 13.2, vol. 3, pag. 205: Imagini, chi bene intender cupe / quel ch'i' or vidi - e ritegna l'**image**, / mentre ch'io dico, come ferma rupe...

[2] Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tosc.), son. 15.7, pag. 56: Donna dell'amicitia néd ancella / esser non vuole a tucto suo podere, / sì che tuo **mage** mecte al non-calere / come la nebbia scura chiara stella.

[3] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 1-21, pag. 388.2: *e ritenga*; cioè lo lettore, l'**image**;

cioè l'immaginazione, ch'elli arà fatto ne la sua fantasia al modo ch'io l'insegnerò...

**1.1** L'apparenza di qno o qsa in partic. quando si produca per riflessione.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 25.26, vol. 2, pag. 427: se pensassi come, al vostro guizzo, / guizza dentro a lo specchio vostra **image**. / ciò che par duro ti parrebbe vizzo.

**1.2** [In contesto relig., con rif. al rapporto di affinità che lega a Dio le sue creature].

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De amare Dio*, vol. 1, pag. 130.33: E quando no à inter ello [[*scil.* lo Spirito Sancto]] e Deo so no una volu(n)tae mesma, e lantor à yllo lo soa somegiança e **inimage**.

**1.3** Ciò che è percepibile, esperibile o rappresentabile (di un concetto astratto, di una qualità).

[1] ? Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 213.14, pag. 274: Gratie ch'a pochi il ciel largo destina: / rara virtù, non già d'umana gente, / sotto biondi capei canuta mente, / e 'n humil donna alta beltà divina; / leggiadria singulare et pellegrina, / e 'l cantar che ne l'anima si sente, / l'andar celeste, e 'l vago spirito ardente, / ch'ogni dur rompe et ogni altezza inchina; / et que' belli occhi che i cor' fanno smalti, / possenti a rischiarar abisso et notti, / et tôre l'alme a' corpi, et darle altrui; / col dir pien d'intellecti dolci et alti, / coi sospiri soave-mente rotti: / da questi **magi** trasformato fui. || Cfr. *contra* Ponchiroli: «incantatori»; Santagata: «maghi incantatori».

**2** Figura artificialmente creata su un supporto fisico (tipicamente scolpita o dipinta). Specif. Icona.

[1] *Contempl. morte*, 1265 (crem.>sen.), 484, pag. 88: Ov'ài <tu> le torri et <l>i gran palaci / E ll'oro he li ricchi **magij**. / Belli vase<ll>i d'oro e d'ariento...

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 223.9, pag. 448: In su' pilastri una **image** avea asisa; / D'argento fin sembiava, si lucea...

[3] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 12, par. 38, comp. 70a.2, pag. 170: Io vidi già donne de' Thesaloni, / caste, prudente e simile agli **magi** [[ed.: *Magi*]] / nele lor viste, e sciender da propagi / ne l'alto poste. || Che si tratti di *mage* s.m. (o, se si scioglie «ag'imagi», di *image* s.m.) è garantito dal prosieguo del dettato, par. 41: «Quivi se pone la forma delo sopraditto soneto, remanendo sdrucolo duodenario: Io vidi già donne de Thesalonica, / caste, prudente e simile ale imagine / nele lor viste; e sciender da propagine / ne l'alto poste».

**2.1** Fig. Figura simbolica.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosc.-ven.), son. 206.2, pag. 136: Si come de Treviso el nome porta, / cusì fu edificato cum tri **magi**, / çoè Amor [[...]] e Pietà, [[...]] po' Cortesia... || L'ed. non commenta. Cfr. *contra* Brugnolo, *N. de' Rossi*, p. 296, che s.v. *magi* glossa «numi tutelari»: Si intende qui che l'*interpretatio nominis* di "Treviso" coinvolga entrambi i membri, vale a dire "tre" e "viso", rimandando a tre immagini o figure simboliche.

IMAGO s.f.

**0.1** *imago, immago, ymago.*

**0.2** Lat. *imago*.

**0.3** Onesto da Bologna, XIII sm. (tosc.): 2 [3].

**0.4** In testi tosc.: Onesto da Bologna, XIII sm. (tosc.); Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.); Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.).

**0.6** N Per plur. del tipo *imagi* v. *image* s.f./s.m.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** L'apparenza esteriore di qsa o qno (in quanto percepibile dalla vista, in quanto frutto di una rappresentazione mentale). **1.1** Un corpo in quanto si manifesta o è visibile; apparenza esteriore, fattezze. **2** Figura artificialmente creata su un supporto fisico. [In partic.:] figura dotata di valore simbolico. **3** [Ret.] Figura retorica che consiste nel rappresentare un concetto mediante un'immagine.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** L'apparenza esteriore di qsa o qno (in quanto percepibile dalla vista, in quanto frutto di una rappresentazione mentale).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosc.-ven.), son. 287.6, pag. 187: Alor smaritte e voltossi da canto, / dove l'**ymago** di sua donna splende, / avolutata cum un verde manto, / e sconosuta ver' caschun si ostende.

[2] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tosc.-ven.), 75.5, pag. 143: dovresti la sua [[*scil.* della tua donna]] bella **ymago**, / che tiene in sé la tua morte nascosa, / fugir sí come obscura e tenebrosa / e non di sua beltà chiamarti pago...

[3] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosc.-ven.), c. 18.146, pag. 124: Magior testimoniança di me apare / che di Çuane, perché il Padre mio / per testimón di me l'ebbe a mandare; / né mai udisti, sì come intendo io, / la voce sua, né vedesti l'**ymago**, / né il suo parlar, qual fosse buono o rio...

[4] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 197.108, pag. 223: Dopo costui regnò Ermeide mago / col fratel per inganno un anno forse; / poi venne Dario a la reale **imago** / figlio d'Itaspi...

[5] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 2, ott. 138.7, pag. 439: e ciaschedun s' accorge, / ch'elli è 'l Signor: ciaschun la lingua fisse, / ma ciascun si specchiava nell'**imago** / del dolce lor Signor maestro e vago.

**1.1** Un corpo in quanto si manifesta o è visibile; fattezze (di una persona).

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 23.157, pag. 31: ella [[...]] l'acqua nel viso co le man' mi sparse. / Vero dirò (forse e' parrà menzogna) / ch'i' sentì' trarmi de la propria **imago**, / et in un cervo solitario et vago / di selva in selva ratto mi trasformo...

**2** Figura artificialmente creata su un supporto fisico. [In partic.:] figura dotata di valore simbolico.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 243.7, pag. 100: Midea ne 'nnamorò ed e' [[*scil.* Giassòn]] le giura / i' ssu l'**imago** Giuppiter e Marti / d'amarla s'ella l'insegnasse l'arti, / unguenti e 'ncantagion per lui sicura. || Cfr. Berisso, p. 490, n. ai vv. 6-9: «Il giuramento [...] è nel romanzo latino [*scil.* la *Historia descruccionis Troiae*] pronunciato sulla sola *imago* Giuppiter, e lo stesso accade in *RdT* [*scil.* *Roman de Troie*]».

[2] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosc.-ven.), c. 28.26, pag. 191: Et quegli allora il dinaro gli mostra. /

Et lexù disse: "De cui è questa **ymago**? / Et la scriptura qual nome dimostra?". / "Di Cesar!". disse.

– [Con rif. specif. all'ambito politico].

[3] Onesto da Bologna, XIII sm. (tos.), 12c.11, pag. 63: 'l populo ha converso / de guelfo in ghibellino [...] ma tosto torneranno, e per tal verso / che bianco devirà il negro vallo. / Siché, per quel ch'i' odo, io non mi smago / perch'ogni gentil core in ciò s'aforza / de far tornar de nigra bianca **imago**...

– [Con rif. a riti magici].

[4] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 20.123, vol. 1, pag. 343: Vedi le triste che lasciaron l'ago, / la spuola e 'l fuso, e fecersi 'ndivine; / fecer malie con erbe e con **imago**.

[5] GI Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 20, 115-123, pag. 533.35: *Fecer malie*; queste femine, *con erbe e con imago*; cioè con immagini di cera e di terra.

**3** [Ret.] Figura retorica che consiste nel rappresentare un concetto mediante un'immagine. Il Si tratta prob., a rigore, del nominativo lat.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 37-48, pag. 20.9: *Aquila sì non si li affisse unquanco*; cioè non mai si fermò per sì fatto modo l'aquila co gli occhi suoi, che sono potenti di ricevere lo splendore del Sole, come si fermò Beatrice al Sole; et è qui quello colore che si chiama **imago**.

IMANTÒPODI s.m.pl.

**0.1** *imantopodi*.

**0.2** Lat. *himantopodes*.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Popolazione mitica priva di piedi, o con i piedi a forma di nastro.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Popolazione mitica priva di piedi, o con i piedi a forma di nastro.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 28.80, pag. 417: Poi trovammo, passati boschi e sterpi, / gli **Imantopodi** e questi, quando vanno, / portan le gambe e corron come serpi. Il Cfr. Solino, 32: «Himantopodes fluxis nisibus crurum repunt potius, quam incedunt, et pergendi usum lapsu magis destinant, quam ingressu».

IMBAGNAMENTO s.m.

**0.1** *imbagnamenti, imbagnamento*.

**0.2** Da *imbagnare*.

**0.3** Simintendi, a. 1333 (prat.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Simintendi, a. 1333 (prat.); a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Azione e risultato del bagnare, bagnatura.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Azione e risultato del bagnare, bagnatura.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 110.3: Già cuminciava il sangue a uscire del nero palato, e avea tinte le verdi erbe con **imbagnamento**: ma era leggieri fedita...

[2] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 10, vol. 2, pag. 248.9: A cacciare il feto morto, cuocasi bene in vino e olio la radice sua, e facciasi **imbagnamento** nelle parti del pettignone.

– [Come atto rituale].

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 177, *Consacraz. chiesa*, vol. 3, pag. 1611.16: Nel terzo luogo questo tempio spirituale de' essere **imbagnato** d'acqua dentro e di fuori tre volte. Questi tre **imbagnamenti** sono tre spandimento di lagrime dentro, o talora di fuori.

IMBAGNARE v.

**0.1** *imbagna, imbagnai, imbagnando, imbagnandole, imbagnandoli, imbagnano, imbagnare, imbagnasti, imbagnata, imbagnate, imbagnatelo, imbagnato, imbagnavano, imbagnerai, imbagni, imbagnino, imbagninsi, imbagnò, imbagnoe, 'mbagni; f: imbagnati*.

**0.2** Da *bagnare*.

**0.3** Simintendi, a. 1333 (prat.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Simintendi, a. 1333 (prat.); Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Cospargere d'acqua (o di altro liquido), inumidire; innaffiare, spruzzare. **1.1** [Detto di un mare, di un lago, di un corso d'acqua]: toccare, lambire la costa di un paese, di una regione. **1.2** Rendere pulito il corpo o una sua parte, lavarsi (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Cospargere d'acqua (o di altro liquido), inumidire; innaffiare, spruzzare.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 69.18: Stette sopra luogo; e **imbagnoe** di lagrime lo nome letto nel marmo, e notricolle co l'aperto petto.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 10, cap. 3, pag. 237.20: E chi immolla di quella l'aratolo, col quale ara seminando, e **imbagna** i solchi.

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 61, *S. Pietro martire*, vol. 2, pag. 568.3: elli avea una volta udito predicare una femmina che ponendo de la terra **imbagnata** del sangue di santo Pietro martire in su la rossura nel granchio ne divenne libera...

– Fig.

[4] **GI f** Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg.: Essendo loro **imbagnati**, ovvero innaffiati dalla grazia di Dio. Il Crusca (5) s.v. *imbagnare*.

**1.1** [Detto di un mare, di un lago, di un corso d'acqua]: toccare, lambire la costa di un paese, di una regione.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 115-129, pag. 382.39: Adice è uno fiume che **imbagna** la Marca Trivigiana...

**1.2** Rendere pulito il corpo o una sua parte, lavarsi (anche pron.).

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 141.26: Da ogni parte danno i salti; e con molto spargimento d'acqua **imbagnano** i loro corpi; e anche escono fuor dell'acque, e da capo rientrano sotto l'acque...

[2] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 117.9: e piovendo una grande acqua mentre che la gente era ragunata, s' **imbagnò** tutte le gambe.

IMBAGNATO agg.

**0.1** *imbagnate*; **f**: *imbagnato*.

**0.2** V. *imbagnare*.

**0.3 f** *Cicerone* volg., XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **f** *Cicerone* volg., XIV pm. (tos.); **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Cosperso o impregnato di acqua (o di altri liquidi); umido. **2** Immerso nell'acqua (o in altri liquidi).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Cosperso o impregnato di acqua (o di altri liquidi); umido.

[1] **f** *Cicerone* volg., XIV pm. (tos.): Colui per certo non è forte, el quale giace nel letto, per le lagrime **imbagnato** ed **umido**. Il GDLI s.v. *imbagnato*.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 102, vol. 3, pag. 163.23: ma con dolce liquore l'api **imbagnate** e rinchiuse terremo, postovi il cibo del mele, lasciandovi alcuni spiragli strettissimi nella cella...

**1.1** Immerso nell'acqua (o in altri liquidi).

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 117, S. *Sinforiano*, vol. 3, pag. 1026.1: Racconta Gregorio Turonese che di quello luogo dove il sangue suo fu sparto, uno cristiano ne tolse tre petruzze, ch'erano **imbagnate** nel sangue suo, e ripuosele in una cassa d'argento innasserata di fuori di legname.

IMBALCONATO agg.

**0.1** *imbalconata*.

**0.2** Da *balco* 'violacciocca', non att. nel corpus, di etimo incerto (DEI s.v. *imbalconato*).

**0.3** *Fiorio e Biancifiore*, 1343 (ven.>tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *rosa imbalconata* **1**.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** *Rosa imbalconata*: rosa incarnata, che ha il colore tra il bianco e il rosso (come epiteto della donna amata).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** *Rosa imbalconata*: rosa incarnata, che ha il colore tra il bianco e il rosso (come epiteto della donna amata).

[1] *Fiorio e Biancifiore*, 1343 (ven.>tos.), st. 110.5, pag. 106: E quella dis[s]e: - **Rosa imbalconata**, / or vieni co- mmeco, ch'io te lo voglio mostrare.

[2] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 123, pag. 478.22: E rivenendo in sè, faceva lo maggiore lamento del mondo, dicendo nel suo pianto: - O **rosa imbalconata**, come t'ò io perduta? Ohi oh me dolente, chi mi t'è tolta?

[3] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 27.15, pag. 830: Deh, **rosa imbalconata**, / ditemi donde vien tal crudeltade...

IMBALDANZIRE v.

**0.1** *imbaldanzisce*, *imbaldanzita*, *imbaldanziti*, *imbaldanzisco*.

**0.2** Da *baldanza*.

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Diventare sicuro di sé, ardito, fiero; prendere coraggio. **2** Rendere sicuro di sé, ardito, fiero; incoraggiare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Diventare sicuro di sé, ardito, fiero; prendere coraggio.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 87, vol. 2, pag. 246.9: i folli borgesesi **imbaldanziti** per quelli disarmati che avieno uccisi dentro uscirono fuori...

[2] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 30, pag. 109.22: mo io so misaro e vorrei pace, puoi temo e spesso invilisco e spesso **imbaldanzisco**.

**2** Rendere sicuro di sé, ardito, fiero; incoraggiare.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 238.22: Mentre che Turno **imbaldanzisce** i Rutoli delli animi franchi e arditi, Aletto se desta nei Trojani co le dannose ali.

IMBALDIRE v.

**0.1** *imboldisce*, *imboldiss*; **f**: *imboldisco*.

**0.2** Da *baldo*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.7 1** Diventare sicuro di sé, ardito, fiero; prendere coraggio. **2** Rendere sicuro di sé, ardito, fiero; incoraggiare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Diventare sicuro di sé, ardito, fiero; prendere coraggio.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 418, pag. 17: Ki trop sofriss al mato, al mal fá consentisce, / Intra mateza adesso a fá pez **imboldisce**.

[2] **f** Jacopone, XIII ui.di: Del mio grande amore sì **imboldisco**, Che caggio in terra, e d'amor tramortisco. Il Crusca (4) s.v. *imbaldire*.

**2** Rendere sicuro di sé, ardito, fiero; incoraggiare.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De vanitatibus*, 31, pag. 188: Quest grand segnor a caza se 'n va incontinente / E ha mostrao la levore al so livré corrente, / E k'el prenda la levore molt **imboldiss** grandmente...

IMBALORDIRE v.

**0.1** *imbalordisco*.

**0.2** Da *balordo*.

**0.3** Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Diventare balordo; smarrirsi (in contesto fig.).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Diventare balordo; smarrirsi (in contesto fig.).

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 78, pag. 193.6: chè vedi che neuno può credere che si possa vivere, non fidandosi di Cristo e a lui dandosi, perchè pure di noi **imbalordiscono** le genti.

IMBALSAMARE v.

**0.1** *imbalsamari, imbalsamaronlo, imbalsamato, imbalsamatu, imbalsemare, imbalsemata, imbal-simar, imbalsimare, imbalsimaro, imbalsimato, imbalsamari, imbalsamatu, imbalsemato, imbalsimaro, imbalsimato, imbalsimò, malzamato, 'mbalsimati.*

**0.2** Da *balsamo*.

**0.3** *Cronica fior.*, XIII ex.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Cronica fior.*, XIII ex.; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Ridolfo, *Tenz. con Manfredino*, a. 1328 (perug.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.7 1** Sottoporre il cadavere o un organo di un uomo o di un animale a un trattamento a base di sostanze chimiche che ne impedisca la decomposizione organica e ne mantenga intatta la forma esteriore. **2** Cospargere con balsamo, impregnare di profumo (anche in senso fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Sottoporre il cadavere o un organo di un uomo o di un animale a un trattamento a base di sostanze chimiche che ne impedisca la decomposizione organica e ne mantenga intatta la forma esteriore.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 106.23: Giunto lo 'nperadore in Ermenia, al passare d'un picciolo fiumicello, elli foghò dentro; ma il suo filgluolo, il qual era allora co llui, sì llo **imbalsimò** e recollo infino a tTiro, e quivi si soppellio.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 3, cap. 4, pag. 110.14: e là fu **imbalsimato** suo corpo, e non fu sotterrato ine a grande tempo e rimase sopra terra, e non si seppellio infino a la venuta che Antigono fece d'oltre mare, sì come voi potrete intendare.

[3] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 12, 115-126, pag. 348, col. 2.6: Or fo tolto 'l core da alcuni soi parenti del ditto miser Henrigo e messo in una bussola **imbalsemato** e mandato in la soa terra ch'è appellata Londra...

[4] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 11, pag. 189.14: Et fichilu **imbalsamari** et musculiyari per modu ki non pirdissi lu culuri nin lu oduri...

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 115-126, pag. 340.21: Onde li suoi presono il cuor suo et **imbalsamaronlo** e portaronlo in Inghilterra a una città che si chiama Londra...

**2** Cospargere con balsamo, impregnare di profumo (anche in senso fig.).

[1] Ridolfo, *Tenz. con Manfredino*, a. 1328 (perug.), 2.10.8, pag. 175: ché noi sevamo entrati fra gli sterpe, / dov'era l'asto che la pace ronca, / or siam redduti a l'amor[os]a conca, / **imbalsemata** come † narre inperpe †.

IMBALSAMATO agg.

**0.1** *imbalsamato, imbalsimato, imbalsimato, malzamato.*

**0.2** V. *imbalsamare*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.).

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.).

**0.7 1** Sottoposto a un trattamento a base di sostanze chimiche (un cadavere, un organo), in modo da non andare incontro alla decomposizione organica e mantenere intatta la forma esteriore. **2** Cosparsa con balsamo, impregnato di profumo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Sottoposto a un trattamento a base di sostanze chimiche (un cadavere, un organo), in modo da non andare incontro alla decomposizione organica e mantenere intatta la forma esteriore.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 501, pag. 521.20: In quello cuoio misero lo corpo de la reina tutto **imbalsimato**, che per state né per caldo no ne poteva 'scire nulla mala puzza.

[2] Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.), pag. 12.15: D'oro e d'ariento fino erano laborate le figure che luy representavano suso in questa sedia et lo sancto corpo **malzamato** sede a tucto repleno de le cose per quello sancto corpo conservare se potesse da omne potredimento.

**2** Cosparsa con balsamo, impregnato di profumo.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 209.2, pag. 86: Quivi avea fini nardi fioritissimi, / di cennami forniti e '**mbalsimati**, / ed eranv' i mangiar' diliticissimi.

IMBAMBACOLLATO agg.

**0.1 f:** *imbambacollate*.

**0.2** Cfr. lat. *bardocucullus* (DEI s.v. *imbambacollato*).

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (ms. Salviati), a. 1311: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Coperto con panni (nel capo).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Coperto con panni (nel capo).

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (ms. Salviati), a. 1311: Le femmine, che vanno per la terra, per le piazze, per le rughe affetate, e **imbambacollate**. Il Crusca (1) s.v. *imbambacollato*.

IMBAMBAGELLARE v.

**0.1 a:** *imbabagellata*.

**0.2** Da *bambagello*.

**0.3 a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Imbellettare il viso col bambagello.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.



**1** Imbellettare il viso col bambagello.

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. X [*Phars.*, X, 136-154], pag. 192.27: Quivi gli re entràro a tavola, e Cesare, maggiore potentia, e Cleopatra, **imbabagellata** oltra misura la nocente faccia [[...]] porta le riccheçe in sul collo e ne' capelli, e col lisciare s'affatica...

IMBAMBAGELLATO agg.

**0.1 f:** *imbambagellata*.

**0.2 V.** *imbambagellare*.

**0.3 f** *Quintiliano* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Molle, delicato a guisa di bambagia (detto della carne).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Molle, delicato a guisa di bambagia (detto della carne).

[1] **f** *Quintiliano* volg., XIV: La qual certissima è nel disiderio della carne **imbabagellata**. Il Crusca (1) s.v. *imbabagellato*.

IMBAMBOLARE v.

**0.1 f:** *'mbambolare*.

**0.2** Da *bambola*.

**0.3 f** *Novellino*, XIII u.v.: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.5** Att. solo sost.

**0.7 1** Sost. Il riempirsi di lacrime (con rif. agli occhi).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Sost. Il riempirsi di lacrime (con rif. agli occhi).

[1] **f** *Novellino*, XIII u.v.: In nessun modo poterono celare lo **'mbambolare** degli occhi. Il GDLI s.v. *imbambolare*.

IMBANCARE v.

**0.1** *imbamcha*.

**0.2** Da *banco*.

**0.3** *Rime Mem. bologn.*, 1301-24, [1301]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pron. Mettersi a sedere su un banco (pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pron. Mettersi a sedere su un banco

[1] *Rime Mem. bologn.*, 1301-24, [1301] 44.4, pag. 76: Chusì di gl' ocli soi foss' ella mancha / quella crudelle e nova baxillisca, / che çaschum homo volge e invischa, / qual vol se passi ' sedendo s' **imbamcha**.

IMBANDIGIONE s.f.

**0.1** *embandigioni*, *embandison*, *enbandison*, *enbandisone*, *imbandigione*, *imbandigioni*, *imbandisgioni*, *imbandison*, *imbandisone*, *inbandigione*, *inbandisiuni*, *inbandison*, *inbandixone*, *inbandixum*, *'mbandigione*, *'mbandigioni*; **a:** *inbandisuni*.

**0.2** Da *imbandire*.

**0.3** Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Stat. sen.*, 1305; Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.).

In testi sett.: Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Ell Dio d'amore*, 1310/30 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi sic.: **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.7 1** Portata o vivanda preparata e disposta in tavola per un pasto, per lo più sontuoso, o, anche, l'insieme di tali vivande. Estens. Il banchetto stesso o, anche, cibo in senso gen.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Portata o vivanda preparata e disposta in tavola per un pasto, per lo più sontuoso, o, anche, l'insieme di tali vivande. Estens. Il banchetto stesso o, anche, cibo in senso gen.

[1] Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 688, pag. 624: Quili çirà en la mortal preson / entro l'inferno en tribulacion; / là trovarà Apolin e Macon / e Trivigian, Dives e Faraon, / q'ili non à de bona **embandison**...

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 164, pag. 8: E' sont lo mes dra pasca dra resurrection, / La qual conforta li homini con grand refectiion, / Perzò ke la stramudha li quaresmai bocon: / E' torno in desc le carne e 'l drue **imbandison**.

[3] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 15, pag. 33.11: E avegna che fosse lieve la cena e di poche **imbandigioni**, ma del rilievo si consolarono tanti poveri, che non avrei creduto che nel mondo n'avesse cotanti.

[4] *Stat. sen.*, 1305, cap. 57, pag. 82.3: el Rettore del detto Spedale sia tenuto e debbia servire a li pòvari e infermi e gittati sì maschi come femmine, e pónare innanzi da chelli e da chelle le **imbandisgioni** da mangiare, sempre sei volte ne l'anno, e in chesti sei dì, da mattina, nella ora del mangiare...

[5] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 17, pag. 140.19: lo peccatore si vuole satiare di nulla, ché queste cose sono voci dei peccatori, delle voci delli altri peccatori si vuole satiare, et del vedere, et di queste cotali **imbandigioni** mangiano li peccatori.

[6] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 115-123, pag. 507, col. 1.12: le tramesse de quel de Cecilia, lo pane d'un logo, el vino d'un altro; confeti e frute donde li piaxea, e queste **inbandisiuni** deva alla soa brigada...

[7] *Ell Dio d'amore*, 1310/30 (venez.), 189, pag. 117: E a l' altra çente vene **i(n)bandixone** / e como permixe e faxani e pavoni / e como è de carne e de diverse vinexone / e oltre cosse.

[8] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 14, pag. 70.19: che hi fossan passui de quelle **inbandison** e çentil **viande** le quae lu usava per la bocha soa, e da la soa tavola ogne di havessan parte e prevenda.

[9] **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 57, pag. 65.28: quistu non est solamenti per liconia di la gula, anzi est spissu per bubança ki illi cercanu sì cari vidandi et multiplicanu tantu **inbandisuni** ki li aveni multi mali.

[10] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 1, pag. 76.8: lo paire fé un convivo a so' vexim, a lo qual s' apareià de monte **inbandixum** de carne.

IMBANDIMENTO s.m.

**0.1 inbandimento.**

**0.2** Da *bando*.

**0.3** *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Messa al bando, condanna.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Messa al bando, condanna.

[1] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 1, pag. 222.6: Poa che lo primo paire de la umanna generatium, per lo merito de la sua culpa, fu caçà de l'alegreça de lo paireiso, vene in le miseria de questo **inbandimento** e de questa cegitae la qua sostegnamo... || Cfr. Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, pag. 216.4: «venne nella miseria di questo **sbandimento**».

IMBANDIR v.

**0.1** *embandidi, enbandir, enbandita, imbandia, a: inbandì.*

**0.2** Da *bandire*.

**0.3** *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Doc. bellun.*, XIV m.; **a** *Stat. ver.*, 1380.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Chiamare a raccolta, convocare con un annuncio pubblico. **1.1** Ordinare che sia preparata una manifestazione di pubblico interesse e di una certa solennità (una festa); indire, organizzare. **1.2** Predisporre in maniera sontuosa (una mensa, un prato), adatta a un banchetto, a una festa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chiamare a raccolta, convocare con un annuncio pubblico.

[1] *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.), 37, pag. 106: Dell'a[ll]tro di s[ic]h[is]i à **enbandir** la çente, / ké tuto 'l mundu alò serà presente.

**1.1** Ordinare che sia preparata una manifestazione di pubblico interesse e di una certa solennità (una festa); indire, organizzare.

[1] *Doc. bellun.*, XIV m., pag. 165.22: Queste è le feste e y di **embandidi** p(er) iy statuti dela scola de S[...] Martin de iy calegari...

**1.2** Predisporre in maniera sontuosa (una mensa, un prato), adatta a un banchetto, a una festa.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 378, pag. 16: E' g'apareg li porci e' 'g met le carne in sal, / Dond fi molt **imbandia** la soa mensa regal...

[2] **a** *Stat. ver.*, 1380, pag. 402.28: Item che da meço el meso d'avriilo ena(n)çi tuti i prè del destreto veronexo sia **inbandi** enfin ala festa de sa(n) Michelo del meso de sept(em)bro...

IMBANDIRE v. > IMBANDIR v.

IMBARBATO agg.

**0.1** *inbarbata.*

**0.2** Da *barba 1*.

**0.3** *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto di una freccia:] munito di penne (*barba*) nella parte posteriore (per stabilizzarne la traiettoria).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** [Detto di una freccia:] munito di penne (*barba*) nella parte posteriore (per stabilizzarne la traiettoria).

[1] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 18, pag. 153.3: Cerano è una petra fata cum' una sagitta **inbarbata**.

IMBARBOTTATO agg. > IMBORBOTTATO agg.

IMBARCARE (1) v.

**0.1** *imbarcate, imbarche, imbarca, imbarco.*

**0.2** Da *barca 1*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

**0.6 N** Non si può escludere che l'«imbarche» dantesco sia in realtà da riferire a *imbarcare 2*, anche perché la spiegazione di Francesco da Buti può essere paraetimologica.

L'es. in Francesco da Buti è cit. dantesca.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Caricare sull'imbarcazione. **1.1** Raccogliere, mettere da parte e accumulare (qsa). **2** Fig. Lo stesso che *mettersi in avventura*.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 15.02.2012.

**1** Caricare sull'imbarcazione.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 11, pag. 267.2: e piace loro s[ic] di stare al governo ed al timone delle pericolanti navi, per potere levare e lasciare chi loro piace, per potere delle **imbarcate** merci, [e] s[ic] del navilio, come della compensazione del getto in mare quando più fortuneggia, alleggiare la barca...

**1.1** Raccogliere, mettere da parte e accumulare (qsa).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 26.75, vol. 2, pag. 449: «Beato te, che de le nostre marche», / ricominciò colei che pria m'inchiese, / «per morir meglio, esperienza **imbarche**!

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 67-75, pag. 548, col. 2.8: **Imbarche**, çoè 'prindi esperienza e vista'.

[3] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 67-75, pag. 626.1: **imbarche**: cioè mette nel tuo animo: come si mette quil che si vuole portare ne la barca; così quello che l'omo vuole tenere a mente mette nell'animo...

[4] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 35.15, pag. 237: cossì fia l'avento / del Figliolo de l'uom, che 'l ben **inbarca**.

**2** Fig. Lo stesso che *mettersi in avventura*.

[1] *Poes. music.*, XIV (tosco., ven.), [GheFir] madr. 8.6, pag. 66: Sotto verdi frascetti [e] molti augelli / tra valli chiuse con dolci versetti, / que', che bramato avie, mi die' diletti. / Senza nessun pensiero andava a spasso; / subito Amore s[ic] m'aperse l'arco: / tirommi a sé, s[ic] che subito **imbarco**.

IMBARCARE (2) v.

**0.1** *'mbarchi*.

**0.2** Da *barca* 2.

**0.3** Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pron. Farsi carico (di qsa) e preoccuparsene.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 15.02.2012.

**1** Pron. Farsi carico (di qsa) e preoccuparsene.

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.), 20a.2, pag. 484: [O] caro padre meo, de vostra laude / non bisogna ch'alcun omo se **'mbarchi**, / ché 'n vostra mente intrar vizio non aude, / che for de sé vostro saver non l'archi.

IMBARCONATO agg.

**0.1 a:** *inbarchonati*.

**0.2** Etimo incerto: da *barcon* 'finestra fatta ad arco' (Isella, *Santa Maria Egiziaca*, p. 163) o da *imbarcare* 1?

**0.3 a** *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che inarcato.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Lo stesso che inarcato.

[1] *a Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 282, pag. 10: et li so' cegli son avenanti / **inbarchonati**, nigri et lucenti, / la fronte soa de bella guissa / bianca et rosseta e un pocho çissa...

IMBARDARE v.

**0.1** *enbarda, enbardi, imbarda, imbardato, imbardì, imbardò, inbardò, inbardò, 'mbarda, 'mbardo*.

**0.2** Da *barda*?

**0.3** Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); Cavalca, *Rime* (ed. Fiacchi), a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.).

**0.7 1** Fare quanto è necessario per compiere un'azione; accingersi a fare (anche pron.). **2**

Essere attratto da qno, invaghirsi, innamorarsi (anche pron.). **3** Attirare con lusinghe; blandire, sedurre.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Fare quanto è necessario per compiere un'azione; accingersi a fare (anche pron.).

[1] Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tos.), son. 2.12, pag. 14: et io vedendo te più che bugiardo, / lo mie pensier per te fuggir si sprezza, / sì ch'esser contro a tte sempre m'**imbardo**: / ed a voler contar ben tua grandezza, / tu sse' vie men che tra lle rose il cardo, / o che tra' savi traditor linguardo.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 21, terz. 77, vol. 1, pag. 243: E lo Re Carlo allora niente tarda, / subitamente gio al Padre Santo, / ed innarrogli ciò, che quì s' **imbarda**.

**2** Essere attratto da qno, invaghirsi, innamorarsi (anche pron.).

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), disc. 2.58, pag. 70: S'eo la sguardo, / 'ncendo ed ardo, / tanto temo no le spiaccia; / sì ne **'mbardo** / ca tuto ardo, / par che tuto mi disfaccia.

[2] *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.), 145, pag. 105: Femena vana de ogn' omo s' **enbarda**, / no l' amare senpre te varda, / lasalla andare che 'l mal fogo l' arda / lo rustigano.

[3] Cavalca, *Rime* (ed. Fiacchi), a. 1342 (pis.), *Poichè non fuggi*, 7, pag. 82: O lasso tapinel, di cui t' **imbardi** / Ben mostri che fondasti nella rena.

[4] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 5, pag. 607.28: Ella, che avveduta s'era del guatar di costui, per uccellarlo, alcuna volta guardava lui, alcun sospiretto gittando; per la qual cosa Calandrino subitamente di lei s'**imbardò**...

**3** Attirare con lusinghe; blandire, sedurre.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2876, pag. 274: Vedi che non è gioco / di cadere in peccato: / e però da buon lato / consiglio che ti guardi / che 'l mondo non t'**imbardi**.

IMBARRARE v.

**0.1** *imbarrare, imbarro, imbarata, imbarate, imbarato, inbarranu*.

**0.2** Da *barra*.

**0.3** Angelo di Capua, 1316/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.7 1** Lo stesso che barrare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che barrare.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 2, pag. 35.5: Et li Grechi signuriyanu la chitati; alcuni di loro asseianu li secreti viy, zo ki li **inbarranu**, et alcuni loki eranu culmi et plini di homini armati cum loru splendenti spati.

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 86, vol. 2, pag. 623.12: ma con grandissima sollecitudine e studio personalmente intendea a fare **imbarrare** con alberi tagliati e fossi e steccati intorno a la sua oste, e spezialmente verso la parte ove avisava che l'oste de' Fiorentini si dovea porre.

IMBARRATO agg.

**0.1** *imbarrata, imbarrate, imbarrato*.

**0.2** V. *imbarrare*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.7 1** Chiuso con materiali vari accatastati; barricato. **2** Fig. Che è in uno stato di disordine; intricato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chiuso con materiali vari accatastati; barricato.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 43, vol. 2, pag. 243.28: E coronato lo 'mperadore Arrigo, pochi giorni appresso se n'andò a

Tiboli a soggiornare, e lasciò Roma **imbarata** e in male stato, e ciascuna parte tenea le sue contrade afforzate e guernite.

**2** Fig. Che è in uno stato di disordine; intricato.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 21, vol. 2, pag. 159.17: Dibattuta lungamente la guerra tra' signori di Milano e li altri Lombardi collegati, e le cose molto **imbarate** da ogni parte, nonostante che i molte cose la fortuna avesse prosperato li allegati, e vergognata l'altra parte...

IMBASATO s.m.

**0.1** 'mbasato.

**0.2** Da *imbasare* non att. nel corpus.

**0.3** *Doc. fior.*, 1362-75, [1367]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Arch.] Lo stesso che basamento.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Arch.] Lo stesso che basamento.

[1] *Doc. fior.*, 1362-75, [1367] 178, pag. 194.17: In prima, che le cholonne nelle quali finisce i' lungho della chiesa e chominciasi la croce overo tribuna, s'intendano essere lunghe br. xij sopra lo **'mbasato**, o in quello torno; e per l'altro verso, braccia viij o in quello torno.

IMBASCIATA s.f. > AMBASCIATA s.f.

IMBASCIATA s.f. > AMBASCIATA s.f.

IMBASCIATORE s.m. > AMBASCIATORE s.m.

IMBASTARDIRE v.

**0.1** *embastardio*, *imbastardilli*, *imbastardire*, *imbastardisce*, *imbastardiscono*, *imbastardita*, *imbastardite*, *imbastarditi*, *imbastardita*, *'mbarstarditi*, *'mbastardito*.

**0.2** Da *bastardo*.

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.7 1** Perdere le caratteristiche peculiari della propria specie, stirpe o natura; degenerare, tralignare, corrompersi. **2** Alterare le caratteristiche peculiari di una specie, stirpe o natura; far degenerare, contaminare, corrompere (anche in senso fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Perdere le caratteristiche peculiari della propria specie, stirpe o natura; degenerare, tralignare, corrompersi.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.), 369, pag. 539: Amor è **'mbastardito**, qe li omini afola...

[2] **GI** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 14, 91-102, pag. 272, col. 2.3: Qui esclama contra tutti soçungendo ch'èno **imbastarditi**, quasi a dire extranaturati dai vostri antecessuri, larghi e curtisi.

[3] *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 250.13: Qui esemplifica, e sgrida contra tutti li Romagnuoli, dicendo, che sono così **imbastarditi** dalli loro antecessori...

[4] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 14, 91-102, pag. 333.9: le schiate dei gentili omini erano sì **imbastardite** che, per ammonirli o insegnarli non si emenderebbero...

**2** Alterare le caratteristiche peculiari di una specie, stirpe o natura; far degenerare, contaminare, corrompere (anche in senso fig.).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 2.64, pag. 8: L' umilitate sua - **embastardio** la tua, / c'onn'altra me par frua, - senno la sua sguardata.

[2] *Lett. fior.*, 1364, pag. 69.2: secondo il mio parere principalmente debbiare guardare di no **imbastardilli**, et che l' uno vi mecta chi 'l nepote, chi 'l figliuolo, et chi 'l fratello...

[3] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 7, vol. 1, pag. 258.16: e se sono seminate troppo avaccio, fanno erbe diverse, le quali **imbastardiscono** il grano e annegano.

IMBASTARE v.

**0.1** *imbasta*, *imbastare*.

**0.2** Da *basto*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Mettere il basto a una bestia da soma. **1.1** Pron. Estens. Diventare pieno; riempirsi, caricarsi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mettere il basto a una bestia da soma.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 158, vol. 2, pag. 300.29: statuimo et ordiniamo che neuno bastiere debba battere borra [...] nè **imbastare** o vero imbastare fare alcuno mulo ne le vie publiche de la città di Siena.

**1.1** Pron. Estens. Diventare pieno; riempirsi, caricarsi.

[1] Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tosc.), son. 23.6, pag. 78: questa di fuori addorna il drappo verde, / et dent'al cor d'acerbità s'**imbasta**, / et per la mie salute non si sbasta / a farmi 'l senso star di passo in verde.

IMBASTIGIONE s.f.

**0.1** *imbastigione*; f: *'mbastigioni*.

**0.2** Da *imbastire*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che imbandigione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che imbandigione.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 41, pag. 212.19: ma non a quel modo de' farisei, i quali si lavavano le mani ad ogni **imbastigione**, onde era talvolta che lle si lavavano dieci e venti volte.

[2] F Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.): Allora quelli monaci, udendo così contiare la casa e le **'mbastigioni** de' cibi e [1] numero de' bicchieri del vino, riconoscendo la loro colpa con grande tremore se li gittârò ai piei rendendoseli in colpa. || Segre, *Volgarizzamenti*, p. 261. L'ed. inclusa nel corpus legge «imbandigioni»: cfr. Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 14, pag. 85.1.

IMBASTIRE v.

**0.1** *imbastite, imbastito.*

**0.2** Da *bastire*.

**0.3** Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Attaccare alla corda dell'arco (un dardo). **2** Predisporre in maniera sontuosa (una tavola), adatta a un banchetto, a una festa; imbandire.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Attaccare alla corda dell'arco (un dardo).

[1] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), 127.6, pag. 730: Io, c'ho provato po' come disdice, / quando vede **imbastito** lo suo dardo, / ciò che promette, a morte mi do tardo, / ch'i' non potrò contraffar la fenice.

**2** Predisporre in maniera sontuosa (una tavola), adatta a un banchetto, a una festa; imbandire.

[1] *Ultime imprese di Tristano*, a. 1375 (tos.), st. 37.1, pag. 37: Intanto furon le tavole **imbastite** / e data l'acqua per andare a cena.

IMBASTITO agg.

**0.1** *imbastite.*

**0.2** V. *imbastire*.

**0.3** Jacopo Passavanti, *Tratt. vanagl.*, c. 1355 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Jacopo Passavanti, *Tratt. vanagl.*, c. 1355 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Predisposto in maniera sontuosa (una tavola), adatta a un banchetto, a una festa; imbandito.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Predisposto in maniera sontuosa (una tavola), adatta a un banchetto, a una festa; imbandito.

[1] Jacopo Passavanti, *Tratt. vanagl.*, c. 1355 (fior.), cap. 4, pag. 270.23: spesso fare conviti e mettere tavole bene **imbastite** di ricchi vaselli e di molte vivande...

[2] *Bel Gherardino*, a. 1375 (tos.), I, st. 21.3, pag. 116: e tavole **imbastite** furono messe, / fornite bene di molti belli arnesi, / e le lumiere v'erano molte spesse; / e que' baroni per le mani furono presi.

IMBATTAGLIATO agg. > EMBATAIADO agg.

IMBÀTTERE v.

**0.1** *embatesse, embatù, enbate, enbatesse, enbatrove, enbatudo, imbatte, imbatteo,*

*imbattonero, imbatuto, inbatte, inbattonsi, inbatuto, inbatuto.*

**0.2** Da *battere*.

**0.3** Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.); *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.); *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.).

In testi sett.: Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.); Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7 1** Incontrare all'improvviso, trovare inaspettatamente davanti a sè; venirsi a trovare casualmente in un luogo o in una situazione (anche pron.). **2** Far urtare violentemente qsa contro qsa altro.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Incontrare all'improvviso, trovare inaspettatamente davanti a sè; venirsi a trovare casualmente in un luogo o in una situazione (anche pron.).

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 259, pag. 570: O' qe sia la guerra o tençon o remore, / l'omo mato ie va e si ne dà favore; / ma 'l savì om l'esciva, e s'el se n'**embatesse**, / alò se part de lì, paura' a qe ·ig nosesse.

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 30, pag. 122.10: Si ke l'omo sguardando al lupo, **inbattonsi** li occhi de l'omo con quelli del lupo ke sono humidissimi...

[3] Giacomino da Verona, *Babilonia*, XIII sm. (ver.), 242, pag. 648: O miser mi cativo, dolento e malastrù, / en cum' crudel ministri e' me sunt **embatù!**

[4] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 6, pag. 493.11: Verso la casa se n'andoe gridando, e ciò che trovava si metteva a male: tanto ch'ella s'**imbatteo** ne la chiesa e andoe rompendo lampane e croci.

[5] *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.), pag. 203.20: egli si era **inbatuto** in uno istretto, donde il convenne ch'egli uscisse tutto a piedi, ché non v'avea punto di chaminò né a charri né a charette, tanto ierano istretti i sentieri.

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 14, pag. 145.6: Et illo mantene con tutti li suoy montao da capo a ccavallo e desiderando de devenyare la morte de li vassalli suoy, foriosamente se **inbatteo** a la vattaglia contra li Troyani co la spata nuda e multi Troyani occideva e multi nde abatteva feruti.

[7] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 32.15: Miser Lancilloto, chi era sovra **enbatudo** in le parole, parlò encontra miser Guereito e lli disse...

**2** Far urtare violentemente qsa contro qsa altro.

[1] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 98.14: lo colpo descende sovra la testa del cavalo de miser Lanciloto, si ch'el li **enbate** lo brando fina alle çervelle...

IMBAVAGLIARE v.

**0.1** *imbadaglarono, imbavagliarono, imbavagliato.*

**0.2** Da *bavaglio*.

**0.3** *Doc. volt.*, 1326: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. volt.*, 1326; Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva. || Si completa con *imbavagliato*.

**0.7 1** Mettere un bavaglio in bocca (a qno, per impedirgli di parlare).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Mettere un bavaglio in bocca (a qno, per impedirgli di parlare).

[1] *Doc. volt.*, 1326, 10, pag. 25.13: Subitamente e Finuccio e Massa mi rimisero nela cella e diermi L fiorini, e poscia mi **imbadagliarono** e legaromi le mani per mostrare che io mi fusse voluto difendere...

[2] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 155.13: ch'andando su per la via dal Mugnone verso Faenza, subito uscirono tre d'uno campo, e insieme con questo cotale, colle coltella ignude, mi presono e **imbavagliarono**...

IMBAVAGLIATO agg.

**0.1** *imbavagliato*.

**0.2 V.** *imbavagliare*.

**0.3** Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Col bavaglio alla bocca; costretto a tacere (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Col bavaglio alla bocca; costretto a tacere (fig.).

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 208.13, pag. 248: Quanti tapini hai tratti d'aspra guerra! / Chi con la gonghia e chi **imbavagliato** / non potean dire o far ben di sua terra.

IMBAVATO agg. > EMBAVÒ agg.

IMBECCARE v.

**0.1** *imbeccando, imbeccano, imbeccato, imbecchi, imbeccha*.

**0.2** Da *becco 1*.

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.).

**0.5** Locuz. e fras. *imbeccare per gli orecchi 1.2*.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Introdurre il cibo nel becco (di un piccolo di uccello che non è ancora in grado di nutrirsi da solo). **1.1** [In contesto fig., rif. a persone]. **1.2** Fras. *Imbeccare per gli orecchi*: convincere qno a credere a ciò che gli viene detto.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Introdurre il cibo nel becco (di un piccolo di uccello che non è ancora in grado di nutrirsi da solo).

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 21, pag. 114.10: E amano [[*scil.* le cornacchie]] tanto li loro figliuoli, che poi che sono grandi usciti del nido, sì li vanno molto seguitando, e **imbeccando** siccome fossero piccoli.

[2] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 24, pag. 46.6: L'altra natura ch'ella [[rondina]] ae si è ch'ella non beccha né non bee né non **imbeccha** li suoy filioli se non volando, e non teme di nullo uccello feridore.

**1.1** [In contesto fig., rif. a persone].

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 83.13, pag. 201: Muovi, nuovo sonetto, e vanne a Cecco, / a quel che giù dimora a la Badia: / digli che Fortarrigo è mezzo secco, / che non si dia nulla maninconia; / ma di tal cibo **imbecchi** lo suo becco, / ch'e' viverà più ch'Enoch ed Elia.

– [Con ambiguità nel contesto, come metafora sessuale].

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, introduzione, pag. 264.5: Deh! se vi cal di me, fate che noi ce ne meniamo una colà sù di queste papere, e io le darò beccare.» Disse il padre: «Io non voglio; tu non sai donde elle s'**imbeccano!**»...

**1.2** Fras. *Imbeccare per gli orecchi*: convincere qno a credere a ciò che gli viene detto.

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 553, pag. 194.9: Il popolazzo ed ancora i mezzani, che non vivono con niun ordine, e perocchè sono troppi a ragunarsi, o ad intendersi, s'**imbeccano per gli orecchi**, o per esser loro toccato la spalla, e col presente lusingamento senza nullo provvedimento di futuro da loro, o d'altronde non è chi loro lo mostri, s'accordano a chi loro parla, credenti sono...

IMBECCATA s.f.

**0.1 f.** *'imbeccata*.

**0.2** Da *imbeccare*.

**0.3 F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Sorio-Racheli), a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Cibo introdotto nel becco di un uccello che non è ancora in grado di nutrirsi da solo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Cibo introdotto nel becco di un uccello che non è ancora in grado di nutrirsi da solo.

[1] F Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Sorio-Racheli), a. 1342 (pis.): e gli uccelli battevano l'alia e aprivano il becco, quasi come fosse il padre che recasse la **'imbeccata** loro. || Sorio-Racheli, *Cavalca.Vite*, p. 413.

IMBECCATO agg.

**0.1** *imbeccato*.

**0.2 V.** *imbeccare*.

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Fras. *Stare in imbeccato pestello*: avere un'intensa attività sessuale.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Fras. *Stare in imbeccato pestello*: avere un'intensa attività sessuale.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 10, pag. 171.16: e se io ora sto in peccato mortaio, io **starò** quando che sia **in imbeccato pestello**: non ne siate più tenero di me.

IMBECILLE agg.

**0.1** *imbecille, imbecilli; a: imbicille*.

**0.2** Lat. *imbecillis* (DELI 2 s.v. *imbecille*).

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. lucch.*, XIV pm.; a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Privo di forze; debole, malato. **1.1** Limitato nella capacità di compiere un'azione; menomato, scarso, inadeguato. **2** Moralmente incerto, fragile; incline al peccato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Privo di forze; debole, malato.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 2, cap. 3.961, pag. 185: Il grosso collo di fortezza è segno; / Sottile e lungo fa timido l'uomo, / Ed **imbecille** come sottile legno.

[2] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 73.3: Et non mangino li frati se non due volte lo die, et la quarta feria e -1 di del sabbato et della septuagesima infino ad Pasqua non mangino carne salvo li 'nfermi et debili et **imbecilli**.

**1.1** Limitato nella capacità di compiere un'azione; menomato, scarso, inadeguato.

[1] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 7, pag. 54.14: Dichiaro che intendi per le diverse moltitudine, perché la **imbicille** pupilla de lo intelletto mio picciulo non lo vede.

**2** Moralmente incerto, fragile; incline al peccato.

[1] **F** *Forma di onesta vita* volg., XIII ex. (fior.): le frodi e l'inganni dimostrano l'uomo essere **imbecille** e di poco animo. Il Gamba, *Forma di onesta vita*, p. 38.

[2] **F** *Saltero di Maria* volg., XIV (tosc.): Il parlare tuo sustenta l'anima **imbecille**, e le tue labbra reficeno l'animo esuriente. Il Zambrini, *Salterio*, p. 62.

IMBECILLITÀ s.f.

**0.1** *imbecillità, imbecillitate, inbecillità.*

**0.2** Lat. *imbecillitas, imbecillitatem* (DELI 2 s.v. *imbecille*).

**0.3** Dante, *Convivio*, 1304-7: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7.

**0.7 1** Mancanza di forze; debolezza, fragilità. **1.1** Condizione propria di chi è limitato nella capacità di compiere un'azione o di comprendere; inadeguatezza. **2** Condizione esistenziale di precarietà e di imperfezione; fragilità morale.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mancanza di forze; debolezza, fragilità.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 24, pag. 417.9: sì come vedemo che dà alla vite le foglie per difensione del frutto, e li vignuoli colli quali difende e lega la sua **imbecillitate** sì che sostiene lo peso del suo frutto.

**1.1** Condizione propria di chi è limitato nella capacità di compiere un'azione o di comprendere; inadeguatezza.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 19, pag. 434.16: *Non potè* (cioè non fece, considerata la parte della nostra **imbecillità insufficiente** a più ricevere) - *suo valor si fare impresso...*

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 17, par. 7, pag. 319.9: per l'**inbecillità** di quella moltitudine nel quanto e il quale; ch'ellino erano

**ruddi** al cominciamento in molte provincie, ciertanamente fuori Giudea, e l'legiermente **disscievabile**... Il Cfr. *Defensor pacis*, II, 17, 7: «propter multitudinis illius **imbecillitatem** [...] **rudes** enim erant [...] et facile **seductibiles**».

**2** Condizione esistenziale di precarietà e di imperfezione; fragilità morale.

[1] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 1, conclusione, pag. 242.16: quale sia lo stato in che ci ritroviamo e quanto sia la nostra **imbecillitate** e **miseria**, venuti nel mondo.

IMBELLARE v.

**0.1** *inbella*.

**0.2** Forma metaplastica di *imbellire*.

**0.3** Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), [1388-89]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pron. Diventare più bello.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pron. Diventare più bello.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), [1388-89] 1.177: l'una t'ò detto e l'altra ora t'invito, / dimostrandoti a dito / zìò che comprende l'alba tortorella, / la qual con Humeltà tanto s'**inbella** / a Purità conzonta e Castitate / che, se con lui legate / seràn queste tre donne, / ferme colonne - fieno a mantenere / al tuo signor magnanimo volere.

IMBELLE agg.

**0.1** *imbelle*.

**0.2** Lat. *imbellis* (DEI s.v. *imbelle*).

**0.3** *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Inadatto alla guerra. Estens. Che non sa difendersi, debole. **1.1** Che non ha voglia di combattere, pacifico.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Inadatto alla guerra. Estens. Che non sa difendersi, debole.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 23, pag. 325.8: Ma più sozza era l'altra uccisione, che nella città si faceva; concio fosse cosa che la turba delle femmine e de' fanciulli **imbelle** e disarmati i suoi cittadini medesimi uccidessero...

**1.1** Che non ha voglia di combattere, pacifico.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 3, pag. 384.23: A coloro essere stata la romana plebe, a coloro la gioventudine di Lazio sempre avere data maggiore e più frequente per tanti uccisi eserciti: ma la sua plebe invilire, e **imbelle** essere ne' campi...

IMBELLICO s.m. > OMBELICO s.m.

IMBELLIRE v.

**0.1** *imbellese, imbeliu, imbelliri, imbellirlo, imbellisce, imbelliscono, imbellita, imbellisse,*

*inbeliva, inbellire, inbellisse, inbellita, inbellito, inbelluti, 'nbelliscie.*

**0.2** Da *bello*. || Il signif. **3**, att. solo in *Tristano Veneto*, XIV, lascia presupporre un influsso del fr. ant. *embelir*.

**0.3** F Giamboni, *Della miseria dell'uomo*, a. 1292 (fior.): **2**; a *Lucidario pis.*, XIII ex.: **1.1**; Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: F Giamboni, *Della miseria dell'uomo*, a. 1292 (fior.); a *Lucidario pis.*, XIII ex.; Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.); *Lucidario ver.*, XIV.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Rendere più bello, più puro, più sano. **1.1** Ornare con con prodotti della natura oppure opere d'arte. **2** Diventare più bello, più puro; migliorarsi (anche pron.). **3** Riuscire gradito, corrispondere ai gusti di qno.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere più bello, più puro, più sano.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 70, pag. 343.13: Nulla cosa di questo mondo è nostra, né le cose temporali, né 'l corpo, né l'anima: tu non ne puoi fare a tuo senno, né crescerlo, né menomarlo, né **imbellirlo**, né ravere sanità quando la vuoi, e se sse' legato non puoi andare.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2 rubr., pag. 122.28: sì come l'uomo dee guardare ciascuno membro del corpo per sé in sanitate, e speciale mente di quelli che lla vita del corpo mantengono, e d'altri che sono fatti per lo corpo **inbellire**, che l'legier mente possono chadere i malatie.

[3] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De le cative parole qua(n)to male fano in audirle*, vol. 1, pag. 208.11: monto è **bella** cossa virginitae cu(m) humilitae, e monto forteme(n)ti piaxe a Deo, che virginitae **inbellisse** humilitae e si ve' so bem dir...

[4] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 50, col. 2.4: quando l'amore soavissimo del creatore il quale **inbellisce** l'anima con la sua **bellezza** adornandola con alta dignitate, si commuta e convertesi nell'amore della creatura, il quale insozza la **bella** faccia dell'anima...

[5] *Lucidario ver.*, XIV, L. 3, *quaest.* 78.1, pag. 243.14: la terra che tocò lo Nostro Segnoro e che feci li fruti unde el mangò tanto quanto el steto in questo mondo e che se ge sparse lo sangue so precioso e anco quello deli marteri soy, si serà **inbellita** sì como eo t'ò dito.

**1.1** Ornare con prodotti della natura oppure opere d'arte.

[1] a *Lucidario pis.*, XIII ex., L. 3, *quaest.* 78, pag. 121.11: et però che la terra fue infusa del sangue dei martiri si serae **inbellita** di molte mainiere di **fiori** di gilli, di roçe et di viole...

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 16, vol. 2, pag. 189.31: a Gorgia di Lentinu [...] tucta Grecia li fici una **statua** in lu templu di lu deu Apollo massizza di auru di gran pondu ad **imbelliri** lu altari...

**2** Diventare più bello, più puro; migliorarsi (anche pron.).

[1] F Giamboni, *Della miseria dell'uomo*, a. 1292 (fior.): La religione in umiltà si fonda, e colla povertà si conserva, e colla mondzia s'**inbellisce**. || Tassi, Giamboni, p. 218.

[2] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 338, pag. 302.4: et Tristan **inbeliva** et **meiorava** da çorno in zorno.

[3] F Abate Isaac volg., XIV (tos.): E però nell'orazione l'uomo si riempie di fede, e lo cuor suo **inbellisce** per confidenza...

**3** Riuscire gradito, corrispondere ai gusti di qno.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 241, pag. 209.16: quando la raina vete queste chosse, molto li **plasete** et molto l' **inbellisse** et disse che molto volentiera vederave Isota la Blonda, puo' qu'ella era si bela, et Tristan, puo' qu'ello era si bon chavalier.

IMBELLITO agg.

**0.1** f. *inbellita*.

**0.2** V. *inbellire*.

**0.3** F Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Divenuto più bello.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Divenuto più bello.

[1] F Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): Onde dicono, che a lor diletto rimarrà la creatura corporale **inbellita** e **migliorata**, della quale avranno grande diletto... || Narducci, p. 225.

IMBENDARE v.

**0.1** *enbindàme, imbendano, imbendava, imbindae, inbinday, 'nbindava; f: enbindà.*

**0.2** Da *benda*.

**0.3** *Scritti spirituali ven.*, XIII: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Milione*, XIV in. (tos.); A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Scritti spirituali ven.*, XIII; F *Passione veronese*, XIV pm.

**0.7 1** Coprire con una benda (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Coprire con una benda (anche pron.).

[1] *Scritti spirituali ven.*, XIII, pag. 151.3: Eli me menà a chà d' Ana et a chà de Cayfas, e ligàme le mane et **enbindàme** li ogli, e sì me setà sovra una tola de marmore e batème tuta la note e davame goltade.

[2] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 97, pag. 159.1: Se egli sono ij, egli si muovono del luogo ov'egli sono su due buoni cavagli, freschi e correnti; egli s'**imbendano** la testa e 'l c[or]po, e ssi si mettono a la grande corsa...

[3] F *Passione veronese*, XIV pm.: E ar quanti fo che començà a spuarge en la faça e si ge l'**enbindà** e sì'l feriva de gran galtae... || Pellegrini, *Passione*, p. 30. Cfr. *Mc* 14.65: «Et coeperunt quidam conspuere eum et **velare faciem eius**...».

[4] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 63.5: e quando cavalcano per bisogno s'**imbendano** il capo e mutano cavagli a ogni quindici miglia...

[5] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 15, 112-126, pag. 455.1: e venire a lo **specchio**; cioè a vedere se ben s'**imbendava**...



IMBENDATO agg.

**0.1** *imbindae, inbinday; a: imbendata.*

**0.2** V. *imbendare.*

**0.3 a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.): **1**; *Passione genovese*, c. 1353: **1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

In testi sett.: *Passione genovese*, c. 1353.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Coperto con una benda.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Coperto con una benda (in partic. con rif. agli occhi).

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. I [*Phars.*, I, 584-638], pag. 15.32: La turba minore séguita alçata a modo de' Gabi, e la badessa **imbendata** mena la compagnia della dea Vesta...

[2] *Passione genovese*, c. 1353, pag. 35.8: Cossi stava lo nostro Segnor ligao alla colonna e avevva li soy ogi fassay e **inbinday** cum una **binda**, e daxeam gue delli bastoy su per la testa...

[3] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 18, pag. 73.22: Et el i ave trovà cum le facie **imbindae** e stare in çenochion, e lo becaro, abiando la spada in mano per degolarli.

IMBERBE agg.

**0.1** *imberbe.*

**0.2** Lat. *imberbis* (DEI s.v. *imberbe*).

**0.3** Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.).

**0.7 1** Che non ha ancora la barba; adolescente.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che non ha ancora la barba; adolescente.

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 201.22, pag. 226: e 'l giovine Ramondo Berlinghieri, / **imberbe**, bello, venne a l'ultima ora; / e la reina di Raona bianca / tre e quarant'anni visse...

IMBERCIARE v.

**0.1** *imberciate, 'mberci, 'mberciare.*

**0.2** Fr. ant. *berser* incrociato con *imbrocciare* (DEI s.v. *imberciare*).

**0.3** A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Tirare frecce. **1.1** Colpire nel segno (un bersaglio).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Tirare frecce.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 6, terz. 60, vol. 1, pag. 69: la gente de' Cristian, se 'l dir non era, / mancando quasi lor del giorno il lume, / l'acqua era cupa, e non potien passare, / nè di leggier voltare il gran volume, / e li Cristian cominciaro a '**mberciare**, / e perch'egli avien caro d'armadura, / a cento a cento si vedien cascare...

**1.1** Colpire nel segno (un bersaglio).

[1] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), III, ott. 22.4, pag. 217: Lasciate fare a noi co' Cavalieri, / agli Ungher disse, intendete a' prigionii, / che fuggiranno siccome levrieri, / sì gl'**imberciate** spesso, compagni. / Appresso ammaestrò li balestrieri...

[2] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 159.214, pag. 157: Saetta e fa' che tu lo '**mberci**, / o e' son tutti lerci / gualerci / su pel dosso?

IMBERCIATO agg.

**0.1 f:** *imberciato.*

**0.2** V. *imberciare.*

**0.3 F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1309 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Colpito (da una freccia).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Colpito (da una freccia).

[1] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1309 (pis.>fior.): Come Si dice del cerbio quando si sente **imberciato**, cioè, di saetta avvelenata, incontanente corre a una erba, ovvero alla fonte. Il Moreni, vol. II, p. 104.

IMBERE v. > IMBÉVERE v.

IMBERRETTATO agg.

**0.1** *imberrettate.*

**0.2** Da *berretto*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Pare discutibile la scelta editoriale della virgola dopo *imberrettate*.

**0.7 1** Coperto da un berretto.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Coperto da un berretto.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 178, pag. 445.14: Che è a vedere le giovenette che soleano andare con tanta onestà, avere tanto levata la foggia al cappuccio che n'hanno fatto berretta, e **imberrettate**, come le mondane vanno...

IMBERTESCARE v.

**0.1** *imbertescare, imbertescarono, imbertescata, imbertescate, imbertescato, imbertescò, inberdescate, inverdescate, 'mbertescata, 'mbertescato.*

**0.2** Da *bertesca*.

**0.3** *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Milit.] Fortificare con bertesche.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** [Milit.] Fortificare con bertesche.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 5, cap. 19, vol. 2, pag. 28.12: Poi menò la sua oste a Veio, e **imbertescò** le tende più spessamente...

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 15, pag. 121.16: subito fece affossare e stecare e **imbertescare** e richiusesi dentro colla sua gente.

[3] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 240, pag. 90.13: per Firenze s'**imbertescarono** torri, e di e notte si combattea.

[4] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 48, terz. 94, vol. 3, pag. 43: fu la Città steccata, e '**imbertescata**...

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 11, pag. 123.34: Intre questo li Grieci appero facte le lloro castellame alte de tabule e de trabi ben gruossi da duy parte, e da duy altre parte le scale **inverdescate** con gente armata e davanole assalti durissimi da onnen canto.

[u.r. 08.10.2014]

**IMBERTESCATO** agg.

**0.1** *imbertescata, imbertescate, imbertescato, inberdescate, mbertescato.*

**0.2** V. *imbertescare.*

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

**0.7** **1** [Milit.] Fortificato con bertesche.

**0.8** Giulio Vaccaro 13.09.2012.

**1** [Milit.] Fortificato con bertesche.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 28.10, pag. 58: E si vi fece far quat[t]ro portali / Con gran tor[r]i di sopra **imbertescate**...

[2] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 35, pag. 59.18: Turno sapiendo che Enea era partito dal navilio e dal suo campo, lo quale era affossato, e steccato, e **imbertescato**, con moltitudine di cavalieri cavalcò inverso li Troiani...

[3] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 14, pag. 141.10: Apriesso faceano gire altre cento nave, e poy tutte le altre schyarate per lo mare co le vele alzate e cossi ben guarnute de castellame et **inberdescate** commo alle prime cento nave...

[u.r. 08.10.2014]

**IMBESTIALIRE** v.

**0.1** f. *imbestialirone.*

**0.2** Da *bestiale.*

**0.3** f. Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (4) s.v. *feralissimamente*, passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7** **1** Farsi simile ad una bestia.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Farsi simile ad una bestia.

[1] f. Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Quei popoli feralissimamente **imbestialirone** in questa credenza. Il Crusca (4) s.v. *feralissimamente*.

**IMBESTIARE** v.

**0.1** *imbestiano, imbestiate, imbestiò, 'mbestiate.*

**0.2** Da *bestia.*

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

N L'att. di Francesco da Buti è cit. dantesca.

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Att. solo in Dante e nei commentatori.

Doc. esaustiva. Il Si completa con *imbestiato*.

**0.7** **1** Pron. Rendersi simile ad una bestia.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Pron. Rendersi simile ad una bestia.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 26.87, vol. 2, pag. 451: ma perché non servammo umana legge, / seguendo come bestie l'appetito, / in obbrobrio di noi, per noi si legge, / quando partinci, il nome di colei / che s'**imbestiò** ne le 'mbestiate schegge.

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 29, premio, pag. 630.2: alcuni sono abituati alle sensitive dellettazioni, e questi sè si **imbestiano**, secondo che vuole Aristotile nel secondo della Politica...

[3] GI Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 76-87, pag. 628.36: *Che*; cioè la quale Pasife, s'**imbestiò**; cioè si fe simile a la bestia, cioè a la vacca de la quale era innamorato lo toro, del quale ella era innamorata...

**IMBESTIATO** agg.

**0.1** *imbestiate, 'mbestiate.*

**0.2** V. *imbestiare.*

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

N Le att. di Jacopo della Lana e di Francesco da Buti sono cit. dantesche.

**0.6** N Att. solo in Dante e nei commentatori.

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Fatto a forma di bestia.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Fatto a forma di bestia.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 26.87, vol. 2, pag. 451: ma perché non servammo umana legge, / seguendo come bestie l'appetito, / in obbrobrio di noi, per noi si legge, / quando partinci, il nome di colei / che s'**imbestiò** ne le '**imbestiate** schegge.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 76-87, pag. 549, col. 2.25: **Imbestiate** scheggie fo quello istrumento ligneo, nel quale ella entrò, cuerto della scorça della vidella, sí com'è dicto in lo XII. Cap. del'Inf..

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 218.20: questi [[Dedalo]] fece scorticare una vacca, che 'l toro quivi amava, e fece una vacca di legno, e copersela di quello cuoio, e missevi dentro Pasife boccone, sì che in questo ingano menato il tauro dalla lussuria, amontò questa inchiusa nelle **imbestiate** scheggie...

[4] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 76-87, pag. 628.38: *ne le imbestiate schegge*; cioè ne la vacca fatta da Dedalo di legname e coperta col cuoio di quella vacca, de la quale lo toro era innamorato.

IMBEVERARE v.

**0.1** *inbevera, inbeverando; f: imbeverai.*

**0.2** Da *abbeverare*, forse su fr. ant. *embevrer*.

**0.3** Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Bagnare completamente qsa, tuffandolo in un liquido; inzuppare. **1.1** Far assimilare i principi di una dottrina, formare spiritualmente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Bagnare completamente qsa, tuffandolo in un liquido; inzuppare.

[1] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 21, col. 1.20: trita in mortaio e **inbevera** con acqua rosata mestando e tritando come fussi unghuento cieruso, poi fa' seccare e ritrita e inbeverando con sugo di granate acetose come facesti colla acqua rosa...

**2** Fig. Far assimilare i principi di una dottrina, formare spiritualmente.

[1] **f** *De le questioim de Boecio*, XIV sm. (gen.), L. I, cap. 4, pag. 56.9: [Ma] per toa dottrinna e costumi, de che noi semo **imbeverai**... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

IMBÉVERE v.

**0.1** *imbeve, inbivilo.*

**0.2** Lat. *imbibere* (DEI s.v. *imbibire*).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Bagnare completamente qsa, immergendolo in un liquido; inzuppare (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Bagnare completamente qsa, immergendolo in un liquido; inzuppare (anche pron.).

[1] **GI** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 196, pag. 205.1: Fato questo tuo' lo aloes e si lo tria la segunda fià e **inbivilo**, çoè infundilo cum quella méxima aqua, e lasalo seccare. E fa' questo tante fiè che lo abia sorbio tuta questa [*aqua*].

[2] **GI** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 21, pag. 426.7: E quando el se **inbeve** over se infonde in la chiara de l'ovo lana e metese sovra la scotaùra del fuoco o de l'acqua bogente, ge çoa molto.

IMBIACCARE v.

**0.1** *imbiacca, imbiaccata, imbiaccati, inblaçate; x: imbiachata.*

**0.2** Da *biacca*.

**0.3** *Poes. an. tosc.*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *imbiaccato*.

**0.6 N** GDLI s.v. *imbiaccare* registra anche il signif. «coprire con biacca o con una sostanza simile (una superficie)», riportando un esempio da *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 1, cap. 7, di cui non c'è però traccia nell'ed. cit., che riporta invece poco più avanti lo stesso contesto con un altro verbo: «E nel terzo luogo poi imbiuta con

marmo polverizzato con calcina insieme a bellezza di bianco»: cfr. *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 1, cap. 13 pag. 23.15.

**0.7 1** Pron. Cospargersi il volto o altre parti del corpo con sostanze cosmetiche, imbellettarsi (pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pron. Cospargersi il volto o altre parti del corpo con sostanze cosmetiche, imbellettarsi.

[1] *Poes. an. tosc.*, XIV, pag. 53.12: Femmina che troppo s'**imbiacca** e uomo che troppo spende, accatta e non rende, non i piace.

IMBIACCATO agg./s.m.

**0.1** *imbiaccata, imbiaccati, inblaçate; x: imbiachata.*

**0.2** V. *imbiaccare*.

**0.3 x** *Doc. fior.*, 1318-22: **1**; *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: **x** *Doc. fior.*, 1318-22.

In testi sett.: *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Tinto con la biacca. **1.1** Cosperso con sostanze cosmetiche o terapeutiche, imbellettato.

**1.2** Fig. Che non corrisponde al vero, che non è autentico pur apparendo tale. **2** Sost. Chi è cosperso con sostanze cosmetiche.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Tinto con la biacca.

[1] **x** *Doc. fior.*, 1318-22, pag. 326: per tiratura d'una saia lingia **imbiachata** che facemo tirare a' tiratori ischoperti...

**1.1** Cosperso con sostanze cosmetiche o terapeutiche, imbellettato.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 79, pag. 210.16: A poche cose si pone la faccia, ch' è di fuori **imbiaccata**.

[2] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 33.85, pag. 64: «Queste mie braçe, de cue me domandi, / menavele spesso a fare molti danni; / **inblaçate** son l'ossa, consumata è la carne / finita è la vita, provat'ò morte scura».

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 158, *Commemoraz. morti*, vol. 3, pag. 1385.2: e di là dal ponte erano le pratora dilettevoli, adornati d'odoriferi fiori e d'erbe, ne' quali pareva che avesse raunanze d'uomini **imbiaccati**, de i quali fiori la maravigliosa soavezza saziava.

**1.2** Fig. Che non corrisponde al vero, che non è autentico pur apparendo tale.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 80, pag. 212.15: La beatitudine di tutti costoro è fitizia, **imbiaccata**, e non vera.

**2** Sost. Chi è cosperso con sostanze cosmetiche. || Cfr. **1.1** [3].

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 138, *Ss. Cosma e Damiano*, vol. 3, pag. 1209.2: Incontante v'apparirono con moltitudine d'**imbiaccati** e liberarla, e 'l diavolo sparve [in]contante...

## IMBIADATO agg.

**0.1** *imbiadata, imbiadato.*

**0.2** Da *biada* non att. nel corpus.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **2.**

**0.4** In testi tosc.: Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Seminato a biada (un terreno). Estens. Che produce frutti in abbondanza. **2** Fig. Lo stesso che ampolloso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Seminato a biada (un terreno). Estens. Che produce frutti in abbondanza.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 26, pag. 444.22: il villano [...] vede lucciole giù per la valle del suo campo; e [...] talora il vede nell'altrui, e talora il vede in luogo non vignato, non **imbiadato**...

**2** Fig. Lo stesso che ampolloso.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 2.11, pag. 14: Lingua ch'è di parlar molto **imbiadata** / perde semenza e genera malizza; / sovente grana loglio in sua ricolta...

## IMBIANCAMENTO s.m.

**0.1** f: *imbiancamento.*

**0.2** Da *imbiancare.*

**0.3** F Zanobi da Strada, *Moralia* (ed. Porta), a. 1361 (tosc.): **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Il farsi e il mostrarsi bianco, candido. Fig. Atteggiamento ingannatore; ipocrisia (con rif. al diavolo).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Il farsi e il mostrarsi bianco, candido. Fig. Atteggiamento ingannatore; ipocrisia (con rif. al diavolo).

[1] **GI** F Zanobi da Strada, *Moralia* (ed. Porta), a. 1361 (tosc.): Laban è interpretato «biancamento», e il diavolo degnamente è detto **imbiancamento**; perocché essendo scuro per merito, si trasfigura in angelo di luce. [...] e leggiamo come Iacob tolse per moglie la figliuola di Laban, cioè del diavolo e del mondo... || Porta, Zanobi, p. 1202.

## IMBIANCARE v.

**0.1** *embianchati, embianca, embiancase, embiancare, imbianca, imbiancai, imbiancalo, imbiancano, imbiancare, imbiancarsi, imbiancata, imbiancate, imbiancati, imbiancato, imbiancava, imbiancavano, imbiancha, imbianchare, imbianchi, imbianchino, imbiancòe, inbianca, inbiancare, inbiancasse, inbiancati, inbiancato, inbiancha, inbianchare, inbiancharli, inbianchi, 'mbianca, 'nbianca.*

**0.2** Da *bianco.*

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1.1.**

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.);

Simintendi, a. 1333 (prat.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); *Doc. perug.*, 1322-38; Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.).

In testi sic.: **a** *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.).

**0.7 1** Ricoprire di bianco di calce, tinteggiare (con rif. alla pittura di muri e pareti). Ricoprire di sostanze cosmetiche, truccare; rendere più chiaro, tingere (con rif. alla pelle, ai capelli o ai denti). Anche pron. **1.2** Ricoprire di brina o di neve, ghiacciare. **2** Rendere pulito e netto, lavare. Fig. Rendere puro. **3** Diventare o rendere pallido a causa della paura, di una malattia o della vecchiaia (in quest'ultimo caso, con rif. ai capelli, anche: incanutire o far incanutire). **4** Diventare o rendere più chiaro, limpido, sereno; rischiarare, illuminare (anche pron. e fig.). **5** Raggiungere lo stato di maturazione o di fioritura (con rif. a piante o frutti). **5.1** Andare oltre lo stato di maturazione o di fioritura; appassire, avvizzire (con rif. a piante o frutti).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ricoprire di bianco di calce, tinteggiare (con rif. alla pittura di muri e pareti).

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 41, pag. 216.12: E però Cristo di questa mundizia si fece schernie, e vitiperogli, e assimigliogli a sepolcri **imbiancati** e **dipinti**...

[2] *Doc. perug.*, 1322-38, pag. 132.8: De(m)mo a Cola p(er) j soma de calcina illo p(er) **enbia(n)care**, s. viij d. vj.

[3] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 1, cap. 14, pag. 23.19: Per la calcina buona s'**imbianca** bene il muro; la qual farai lungo tempo macerare.

**1.1** Ricoprire di sostanze cosmetiche, truccare; rendere più chiaro, tingere (con rif. alla pelle, ai capelli o ai denti). Anche pron..

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 9.33, pag. 92: Se è femmena paleda secondo sua natura, / arroschiate la misera, non so con che tentura; / si è bruna, **embiancase** con far sua lavatura: / mostranno sua pentura, - molt' aneme ha dannate.

[2] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, [cap. 1], pag. 124.30: Se voi li volete **imbiancare** togliete isterco di rondine, seme di raffano e un poco di zolfo, e spolverezate, e stenperate in acieto con fiele di vacha, e ungnietene i chapelli...

[3] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, cap. 4, pag. 129.1: Ancora, per le giengie confortare e i denti **inbianchare**, tolli marmo bianco, corallo biancho, osso di seppia, incienso, masticha, tanto dell'uno quanto dell'altro...

[4] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosc.), pt. 16, cap. 30, par. 2, pag. 394.12: La sorella, ch' era nera di natura, tuttodi si lavava con queste cose, credendo **inbiancare**.

**1.2** Ricoprire di brina o di neve, ghiacciare.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. II, pag. 273.8: Non ti agravi il tempo, né la indovinatrice stella Canicula, né la via **imbiancata** per la caduta neve.

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 1-15, pag. 572, col. 2.10: Quando in su la terra asempra de soa sorella **biancha**, zoè, quando la **brina imbiancha** la superficie della terra tutto a simile cum fa la **neve**...

**2** Rendere pulito e netto, lavare. Fig. Rendere puro.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 11, pag. 56.9: i peccati sanguinenti saranno **imbiancati**, quegli de' quali l'uomo n'avrà fatta degna penitenza in questo mondo.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 10, pag. 84.5: Unde, acciò che tu abbi lo dilecto divino, si tti conviene transfigurare in Cristo et **imbianchare** le vestimenta dell'anima tua, et avere la faccia dell'anima splendente volvendola ad Cristo...

[3] a *Libru di li viti et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 146, pag. 203.27: comu la bugata **imbianca** li panni, cusì la confessioni **imbianca** l'anima di l'omu.

**3** Diventare o rendere pallido a causa della paura, di una malattia o della vecchiaia (in quest'ultimo caso, con rif. ai capelli, anche: incanutire o far incanutire).

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 58.4, pag. 80: La guancia che fu già piangendo stanca / riposata su l'un, signor mio caro, / et siate ormai di voi stesso più avaro / a quel crudel che' suoi seguaci **imbiancha**.

[2] F Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-pad.), 5.101: Non senti tu mancar ogni tuo nerbo? / Non ve' tu già vecchiezza che te **'mbianca**, / la qual abbassa ogni forte e superbo? || Bellucci, *Ant. da Ferrara*, p. 48.

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 9, pag. 24.7: Disse il maestro Giovanni quasi mezzo **imbiancato**: - Io non voglio né l' uno né l' altro...

**4** Diventare o rendere più chiaro, limpido, sereno; rischiarare, illuminare (anche pron. e fig.).

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 37, cap. 3, par. 7, pag. 527.24: Non indolcia la ventura senza 'l fiele suo, né **imbianca** senza nerezza, siccome non è monte senza valle.

[2] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosco.), pt. 20, cap. 4.136, pag. 438: Rivolgi te con questa pietra in ma[n]o / [Inv]er la parte d' onde il sole **imbianca**, / E lleva gl[i] [occhi] al Fattor della pietra, / E riconosci prima lui per [sire]...

[3] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 7.81, vol. 3, pag. 109: Solo il peccato è quel che la disfranca / e falla dissimile al sommo bene, / per che del lume suo poco s'**imbianca**; / e in sua dignità mai non rivene, / se non riempie, dove colpa vòta, / contra mal diletta con giuste pene.

[4] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 450.9: Si si meraviglia della colonna del collo di mostrare colore **bianco**, [del]lo quale la grossezza della sua grassezza mostrava una fulgore **bianchissima**, che pareva che ogni cosa **inbiancasse**, quando la gola sua **bianchissima** si dipinge d' amore.

[5] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 26, pag. 757.16: E intra queste parole dette e la seguente canzone trapassò forse tanto di tempo quanto dalla già **imbiancata** aurora penano l' altezze delle montagne a mostrare i raggi d' Apollo.

[6] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 3.6, pag. 548: S' el te delecta saver dir per rima / ballatelle, canzone o ver sonette, / egli è bisogno che tutto somette / l' alma col core e la mente tua, en prima, / a quel signore Amor, che con sua lima / **schiarisse**,

**embianca**, aguzza gli entellette / col gran desio che dentro esso ve mette / lo qual è de vertù principal cima.

**5** Raggiungere lo stato di maturazione o di fioritura (con rif. a piante o frutti).

[1] A. Pucci, *Dè gloriosa*, 1342 (fior.), 87, pag. 11: E non s' indugi sì, che 'l grano **inbianchi** / A questa volta.

**5.1** Andare oltre lo stato di maturazione o di fioritura; appassire, avvizzire (con rif. a piante o frutti).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 12.87, vol. 3, pag. 197: tal che si mise a circiùr la vigna / che tosto **imbianca**, se 'l vignaio è reo.

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 62.25: Le pasture **imbiancano**: l'arbore ee arso colle foglie...

IMBIANCATO agg./s.m.

**0.1** *embianchati, imbiancate, imbiancati, imbiancati; f: imbiancata, imbiancato.*

**0.2** V. *imbiancare*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.).

**0.7 1** Ricoperto di bianco di calce, tinteggiato (con rif. alla pittura di muri e pareti). **1.1** Ricoperto di sostanze cosmetiche, truccato. **1.2** Ricoperto di brina, ghiacciato. **2** [Con rif. a una pianta:] che ha assunto un colore chiaro in quanto prossimo alla maturazione. **3** Che emette radiazioni luminose di colore bianco per la sua alta temperatura; incandescente. **4** Sost. Il colore bianco.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ricoperto di bianco di calce, tinteggiato (con rif. alla pittura di muri e pareti).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 7, cap. 35, pag. 493.2: e per la freschezza delle mura, che di nuovo erano di **calcina imbiancate**...

[2] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 5, cap. 6, pag. 152.14: Guai a voi che lavate quello di fuori, rimanendo brutto quello ch' è dentro: voi siete simili a' sepolcri **imbiancati** di fuori, e dentro sono pieni di puzzolenti carnamì.

**1.1** Ricoperto di sostanze cosmetiche, truccato.

[1] F S. *Agostino* volg., XIV (tosco.), L. 7, cap. 26: delli uomini molli [...] con li capelli lunghi, e con la faccia **imbiancata**, con le membra e con l'andare femminile per le piazze... || Gigli, *Della città di Dio*, vol. III, p. 131.

**1.2** Ricoperto di brina, ghiacciato.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, prologo, pag. 193.4: e per la grande **brinata** della mattina, gli sia avviso che siano l' erbe **imbiancate**...

**2** [Con rif. a una pianta:] che ha assunto un colore chiaro in quanto prossimo alla maturazione.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 44, pag. 230.4: E venuta la gente de la città a Cristo, sì disse egli a' discepoli: «Levate il capo, e vedete già le biade **imbiancate**». Assimigliò qui Cristo quella gente alle biade già **imbiancate**, e però disse...

**3** Che emette radiazioni luminose di colore bianco per la sua alta temperatura; incandescente.

[1] F Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.), *Vita di S. Francesco*: e fatta l'orazione predetta, fece il segno della Croce sopra il ferro, che era già **imbiancato** e rosso per lo calore del fuoco. || Cavalca, *Vite* (Manni), vol. IV, p. 181.

**4** Sost. Il colore bianco.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Lv* 13, vol. 1, pag. 509.4: E se nella pelle vedrà **imbiancato**, e lo pelo mutato, e quella carne apparirà viva... || Cfr. *Lv* 13.10: «Cumque color albus in cute fuerit».

IMBIANCATOIO s.m.

**0.1** f: *imbiancatoio*.

**0.2** Da *imbiancare*.

**0.3** F *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *imbiancatoio della salute*: **1**.

**0.7 1** Luogo o recipiente adibito al lavaggio. Fig. Luogo di purificazione morale. Locuz. nom. *Imbiancatoio della salute*: il collegio dei frati.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Luogo o recipiente adibito al lavaggio. Fig. Luogo di purificazione morale. Locuz. nom. *Imbiancatoio della salute*: il collegio dei frati.

[1] **GI F** *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tos.): questi uscendo della sua libertà, vada et entri nello **imbiancatoio della salute**, cioè nel collegio de' frati, di quelli massimamente che sieno austeri e duri... || Ceruti, *Scala*, p. 192.

IMBIANCATORIA s.f.

**0.1** *imbianchatoria*.

**0.2** Da *imbiancare*.

**0.3** *Doc. sen.*, 1277-82: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Nell'att. unica il suffisso *-oria* ha funzione di sostantivo verbale: cfr. Rohlfs § 1117.

**0.7 1** Trattamento sbiancante, lavaggio.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Trattamento sbiancante, lavaggio.

[1] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 450.38: Ancho VIII sol. nel dì ad Achorso tengnitore che i demmo per **imbianchatoria** la saia biancha da Lui che chomprò da noi Biasi di domino Talomeo.

IMBIANCATURA s.f.

**0.1** *imbianchatura*.

**0.2** Da *imbiancare*.

**0.3** *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.).

In testi mediani e merid.: *Doc. orviet.*, 1339-68, [1348].

**0.6 N** *Doc. esaustiva*.

**0.7 1** Applicazione di una tinta di colore bianco sui muri e sulle pareti degli edifici.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Applicazione di una tinta di colore bianco sui muri e sulle pareti degli edifici.

[1] *Libro Gallerani di Londra*, 1305-1308 (sen.), pag. 79.13: per fare mangiatoie da cavalli e cierti muri e chiudende per la casa e **imbianchatura** e per altre spese che vi fecie fare a nostra richiesta.

[2] *Doc. orviet.*, 1339-68, [1348], pag. 125.19: Anq(ue) Cola di Bussa **if[n]bia[n]chatura** q(ue)lla chasa, VIII s..

IMBIANCHIRE v.

**0.1** *imbianchirse, imbianchisse, imbianchiti; f: imbianchiscono*.

**0.2** Da *bianco*.

**0.3** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6 N** *Doc. esaustiva*.

**0.7 1** Diventare chiaro, farsi pallido (anche pron.).

**1.1** Pron. Fig. Diventare puro. **2** Rendere bianco.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Diventare chiaro, farsi pallido (anche pron.).

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 16, 136-145, pag. 326, col. 1.6: e perché ello se convegnia purgarsi in lo fummo, non potea andare in quello logo, dove començava ad **imbianchirse** l'aiere.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 18, 52-69, pag. 410, col. 1.12: e disse, sí como in poco tempo, çoè in instanti, lo color della *donna*, arrossida per alcuna *vergogna*, **imbianchisse**, quasi dicat che 'poco tempo femmena retene vergogna nel so segno esteriore'...

**1.1** Pron. Fig. Diventare puro

[1] **F** *Saltero di Maria* volg., XIV (tos.): Per lei [[*scil.* la Vergine Maria]] gli peccati si purgano, e per il suo frutto le anime s'**imbianchiscono**. || Zambrini, *Salterio*, p. 80.

**2** Rendere bianco.

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.), *Sal* 67, vol. 5, pag. 329.1: [15] Quando il celestiale conosce gli re sopra quella, saranno **imbianchiti** più che neve in Selmon...

IMBIBERE v.

**0.1** *imbibe, inbiba*.

**0.2** Lat. *imbibere* (DEI s.v. *imbibire*).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** *Doc. esaustiva*.

**0.7 1** Lo stesso che imbevare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che imbevare.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. [5.1], pag. 7.10: e che questo ulio se spanda e dilatese molto, benché 'l no se **inbiba**, çoè che 'l no entre dentro -, sapi che questo è bon ulio.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 28, pag. 31.23: E quando l'è collà, sì ge **imbibe** le

mexine in lo morrarò overe mete questa decocion cum queste mexine al sole caldo, perfina che l'è facta perfecta *infuxion* e che le abia la virtù de la séa.

IMBIECARE v.

**0.1** *imbieca*, *'mbiecare*.

**0.2** Da *bieco*.

**0.3** Rustico Filippi, XIII sm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Rustico Filippi, XIII sm. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Piegare ad arco. **1.1** Fig. Piegare (al gioco).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Piegare ad arco.

[1] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 18.10, pag. 57: E dicemi che fuoco anche nol cosse; / e' par figliuol di Bonella impiombato: / ché tutto il giorno sol seco si siede, / onde *'mbiecare* ha ffatte molte panche, / se non ch'a manicare in casa riede.

**1.1** Fig. Piegare (al gioco).

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 15, terz. 64, vol. 1, pag. 176: Secondochè lo scritto innanzi reca, / con tre buon giocatori a tre scacchieri / giucò, e vinse i due, e l terzo *imbieca*... Il Corrisponde, con soluzione forse occasionale, a *fare tavola* 'fare patta (a scacchi)' di Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 12, vol. 1, pag. 429.20.

IMBIEGIRE v.

**0.1** *inbiegisci*.

**0.2** Da *biegio*.

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Comportarsi da mentecatto.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Comportarsi da mentecatto.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 21: Panfilo disse: no(n) si coviene a savio h(om)o dolere graveme(n)te, co(n) ciò sia cosa che no(n) se ne guadagni. [9] Et in altra parte disse: o stolto, perché *inbiegisci*? p(er)ché ti duoli vaname(n)te?

IMBIONDIRE v.

**0.1** *imbiondire*, *imbiondirono*, *imblundianu*, *imbiondire*.

**0.2** Da *biondo*.

**0.3** Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7** **1** Far diventare biondo (con rif. ai capelli). **2** Ricoprirsi di peluria bionda.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Far diventare biondo (con rif. ai capelli).

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, [cap. 1], pag. 124.16: Se voi volete i chapelli *imbiondire* e farli belli e gialli, sì prendete fiori di ginestre e fiori di glais taballine, e li bolite i rano e colate, e poi vi ne lavate il chapo.

[2] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosc.), pt. 16, cap. 23, par. 4, pag. 382.9: e perch' ella avea un neo nel capo che tenea una buona parte di capelli chanuti, anco disse che non volea reina canuta. Sicché la madre fe' ffare un'acqua per *imbiondire*, ed un' altra per ochultare i canuti...

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 53.31: Et a chò que lur belliza fussi plù semelianti a lu cisnu, illi se *imblundianu* li capelli cun lissia factata di ciniri acunza a fari chò.

**2** Ricoprirsi di peluria bionda.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 6, vol. 2, pag. 60.1: e le gote cominciarono a *imbiondire*.

IMBIONDITO agg.

**0.1** f: *imbiondita*.

**0.2** V. *imbiondire*.

**0.3** f *Libro delle segrete cose delle donne*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** **1** Diventato biondo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Diventato biondo.

[1] f *Libro delle segrete cose delle donne*: Allora godano della *imbiondita* capellatura delle figliuole. Il Crusca (4) s.v. *imbiondito*.

IMBISOGNATO agg.

**0.1** *imbisognati*, *imbisognato*.

**0.2** Fr. ant. *embesoignié* (DEI s.v. *imbisognato*).

**0.3** <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.):> **1**.

**0.4** In testi tosc.: <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.):>.

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Impegnato in un'attività che distoglie da altro.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impegnato in un'attività che distoglie da altro.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.):>, pag. 29.32:: Elli non è unque men solo che quand'elli è solo, nè più *imbisognato* che quand'elli è ozioso, che elli è allora con esso suoi due migliori amici, cioè con seco e con Dio.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 4, cap. 8, vol. 1, pag. 375.11: e i consoli non poteano a quella *bisogna* intendere, però che troppo erano *imbisognati* di guerre, le quali da tutte parti si levavano.

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 45, vol. 2, pag. 435.26: e però li Etrurii si ribellavano, perchè vedeano il popolo di Roma *imbisognato* di quella guerra.

IMBITUMATO agg.

**0.1** *imbitumato*.

**0.2** Da *bitume*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Spalmato o sigillato col bitume.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Spalmato o sigillato col bitume.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 2, *Sant'Andrea apostolo*, vol. 1, pag. 32.27: Allora il giudice adirato comandò che 'l giovane fosse messo in uno sacco impeciato e **imbitumato**, e fosse gittato così nel fiume... || Cfr. *Leggenda aurea*, II, 70: «Iratu itaque iudex iussit puerum in saccum linitum pice et bitumine mitti et in flumine proici...».

IMBIUTARE v.

**0.1** *imbiuta, imbiutan, imbiutando, imbiutano, imbiutar, imbiutare, imbiutate, imbiutati, imbiutato, imbiuti, imbiutino, imbiutinsi, imbiutivisi, inbiutate.*

**0.2** Da *biuta*.

**0.3** Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Impiastrare, spalmare, turare con biuta o con altra materia grassa e untuosa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impiastrare, spalmare, turare con biuta o con altra materia grassa e untuosa.

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 3, cap. 5, pag. 162.12: cogliete la zucha e la radete e **inbiutate** di *pasta* molle, e poi apresso la cociete in uno forno sopra una teghia...

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 11, cap. 12, pag. 258.21: e lega bene, e **imbiuta** le fessure di fuori con *letame*, e anche la riciditura di sopra: e ivi ad un anno le fessure hanno fatto callo.

[3] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 56, pag. 184.4: ma poi, non potendolo più occultare, fatto un picciolo vasello di giunchi e quello **imbiutato** di *bitume*, sì che passarvi l'acqua dentro non poteva, il mise nel fiume...

[4] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 2, vol. 1, pag. 252.16: Ma fatti i granai, siccome dice Palladio, si debbono **imbiutare** di *terra* e *morchia*, e sopra il grano gettar foglie d'ulivastro ovvero d'ulivo in luogo di paglia, le quali, quando saranno secche, si levino.

IMBIZZARRIMENTO s.m.

**0.1** f: *imbizzarrimenti*.

**0.2** Da *imbizzarrire*.

**0.3** f *Libro di prediche*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es. del *Libro di prediche*, cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 92-93.

**0.7 1** Improvviso attacco di collera, di stizza violenta.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Improvviso attacco di collera, di stizza violenta.

[1] f *Libro di prediche*: Davano tra loro soventemente in crudelissimi **imbizzarrimenti**. || Crusca (4) s.v. *imbizzarrimento*.

IMBIZZARRIRE v.

**0.1** *embizzarriti, imbizzarrita, imbizzarriti, imbizzarrito.*

**0.2** Da *bizzarro*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

**0.7 1** Montare in collera, stizzirsi con violenza, adirarsi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Montare in collera, stizzirsi con violenza, adirarsi.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 85, vol. 2, pag. 620.13: Onde i Fiorentini **ingrecati** e **imbizzarriti** per lo detto *isdegno*, s'acrebbe grossamente danno sopra danno e pericolo sopra vergogna...

– [Con valore reciproco].

[2] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tos.-padano), 37b.9, pag. 310: Se tra lor sonno tanto **embizzarriti** / chi per lor danno ognun metta la testa, / trovi fortuna en lor più bei partiti!

IMBIZZARRITO agg.

**0.1** *imbizzarrito.*

**0.2** V. *imbizzarrire*.

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Preso dalla collera, dalla stizza violenta; adirato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Preso dalla collera, dalla stizza violenta; adirato.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 58-66, pag. 233.22: *E il Fiorentino spirito bizzaro In sé medesimo*, cioè il detto spirito **imbizzarrito**, e **cruciato** contro sé medesimo, *si volgea coi denti*.

IMBOCCARE v.

**0.1** *enboccar, imbocca, imboccare, imboccati, imbocche, imbocchi, 'mbocche, 'mbochiate; a: 'nboccha; f: imbocasse.*

**0.2** Da *bocca*.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **2.1**.

**0.4** In testi tosc.: Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.); a *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** Mettere il cibo nella bocca di qno che non è in grado di farlo da sè (un bambino, un prigioniero, un malato), alimentare. **1.1** Fig. Istruire qno con dovizia di particolari, suggerendogli ciò che deve dire e fare. **2** Afferrare con la bocca, inghiottire avidamente.

**2.1** Fig. Afferrare con la mente, ricevere nell'animo, intendere, fare proprio un concetto, un ideale. **3** Incominciare un'azione, avviarsi in una direzione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.



**1** Mettere il cibo nella bocca di qno che non è in grado di farlo da sè (un bambino, un prigioniero, un malato), alimentare.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 97, vol. 2, pag. 425.23: e nella sua propria camera in un fondo che v'era lo 'ncarcerarono, e sotto buona e fidata guardia il tenieno, e tanto per più giorni lo tennono legato faccendolo **imboccare** e fare li altri servigi, che feciono fare una stanga di ferro...

– [Prov.] *Chi per tempo si leva grillo gli imbocca*: chi si leva per tempo, mangia per tempo.

[2] a *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 111.2: Chi per tempo si leva grillo gli '**nboccha**'; chi tardi si leva nè grillo nè moscha.

**1.1** Fig. Istruire qno con dovizia di particolari, suggerendogli ciò che deve dire e fare.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 26, terz. 24, vol. 2, pag. 25: E lo Re Pier alzando all'alba gli occhi / vide i nemici, e disse: La speranza / da ora innanzi non vo', che m' **imbocchi**.

[2] F S. *Agostino* volg., XIV (tosca.), L. 22, cap. 6: acciò che la città [...] dalla sua potenza come da uno alto luogo **imbocasse** di questa sua opinione l'altre genti che signoreggiava... Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. IX, p. 137.

**2** Afferrare con la bocca, inghiottire avidamente.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosca-ven.), 148.299: I compagnon è mutti - e zascun gode; / ivi non s'ode / se nno chi rode - e chi mena masselle, / voltar de marelle, / **enboccar** de frittelle / come a cenghial mastino; / el fumo del vino / ge va su per le tempie...

– [In part.:] afferrare con la bocca il freno, il morso. Fig. Desistere da un proposito.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 45, terz. 43, vol. 3, pag. 5: E 'l Papa appresso tutti i loro beni / largi alla magion dello Spedale, / mad **imboccati** già n' erano i **freni** / da' Signori, e Comun per modo tale, / che li ricomperò pecunia tanta, / che più che prima, poscia stette male.

**2.1** Fig. Afferrare con la mente, ricevere nell'animo, intendere, fare proprio un concetto, un ideale.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 24.18, pag. 89: Si come 'l pesce a 'nganno / prende a l'amo se stesso, / così il mio core **imboc[c]a** / ciò ch'amore li dà: / credene aver, no 'nd'ha...

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VII (i), par. 57, pag. 393.30: *Or vo' che tu mia sentenza ne 'mbocche*, cioè che tu ne **senta** quello che ne sento io; e dice «ne '**mbocche**», cioè **riceva**, **non con la bocca corporale**, la quale quello che riceve manda allo stomaco, **ma con la bocca dello 'ntelletto**, il quale, rugumando ed essaminando seco quello che per li sensi esteriori e poi per gli interiori concepe, quel sugo fruttuoso ne trae spesse volte che per umano ingegno si puote.

[3] GI Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 7, 70-96, pag. 212.17: or voglio, *che tu*; cioè Dante, *mia sentenza ne 'mbocche*; cioè voglio che riceva la mia sentenza, come riceve lo fanciullo il cibo quando è imboccato.

**3** Incominciare un'azione, avviarsi in una direzione.

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, 15.4, pag. 49: Sonar bracchetti, e cacciatori aizzare, / lepri levare, ed isgridar le genti, / e di guinzagli uscir veltri correnti, / per belle piagge volgere e **imboccare** / assai credo che deggia dilettere / libero core e van d'intendimenti.

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 82, terz. 3, vol. 4, pag. 78: Onde 'l Sanese, che la guerra **imbocca**, / poich'ebbe molti Cavalieri avuti, / in quella parte per soccorso fiocca...

IMBOCCATA s.f.

**0.1** *inbuchata*.

**0.2** Da *bocca*.

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che boccata.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che boccata.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 30, pag. 67.29: Tornandu sanctu Benedictu, e videndu killu soy monacu cussì afflictu da lu demoniu, dèdilli una **inbuchata**, e mantinente lu demoniu se partiu da ipsu, in tal ki lu demoniu non ausau tornare plu a killu monacu. Il Cfr. Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 34, pag. 110.8: Al quale lo santissimo Benedetto diede solamente una guanciata...

IMBOCCATO agg.

**0.1** *imboccato*.

**0.2** V. *imboccare*.

**0.3** Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374.

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Afferrato con la bocca (il freno, il morso). Fig. Preso per sè (con rif. a un proposito). **2** Steso, abbattuto a terra.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Afferrato con la bocca (il freno, il morso). Fig. Preso per sè (con rif. a un proposito).

[1] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 193.5, pag. 244: Pria Benaco anderebbe al monte Armeno, / Che tu lasciassi l'**imboccato freno** / Preso per gran durezza e per destino...

**2** Steso, abbattuto a terra.

[1] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 23, pag. 218.30: Non fu allocato, anco fu iettato sì che cadde in bocconi, e così **imboccato** remase.

IMBOCCATOIO s.m.

**0.1** *emboccatio, inbocchatio*.

**0.2** Da *bocca*. Il Cfr. Sella, *Gloss. lat. it. s.v. imboccatorium* DEI s.v. *imboccare* che registra il lat. mediev. *imboccatorium* 'bocca del canale del mulino', att. nel XVI sec. a Osimo.

**0.3** Doc. sen., 1294-1375, [1372]: **1**.

**0.4** Att. solo in Doc. sen., 1294-1375 [1372].

**0.7 1** Punto di sbocco, d'uscita di un corso d'acqua o di una conduttura.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Punto di sbocco, d'uscita di un corso d'acqua o di una conduttura. || Le due att. occorrono nella «ragione di Masso di Meo Capaccini, operaio sopra le fonti e aque de la città»: cfr. *Doc. sen.*, 1294-1375, [1372], pag. 264.17.

[1] *Doc. sen.*, 1294-1375, [1372], pag. 264.17: e altro legname per chiudende de la fonte a Pescaia e fonte Nuova e per uscia agl'**imbocchatoi** e calcina e mattoni e per huopere de' maestri...

IMBOCCONARE v. > IMBOCONAR v.

IMBOCONAR v.

**0.1** *imbocona*.

**0.2** Da *boccone*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Mettere il cibo in bocca, mangiare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mettere il cibo in bocca, mangiare.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De quinquaginta curialitatibus ad mensam*, 190, pag. 322: se 'l to amig è tego, / Tanfin k'el mangia al desco, sempre **imbocona** sego.

IMBOGÀO agg.

**0.1** *imbogao*.

**0.2** Da *boga*. || *Imbogare* non att. nel corpus, anche se att. a Parma nel 1255 secondo DEI s.v. *imbogare* (senza indicazione della fonte); cfr. anche Marri s.v. *bog*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Legato con catene, imprigionato; privo della libertà.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Legato con catene, imprigionato; privo della libertà.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 579, pag. 120: S'eo stess un pizen tempo in carcer tenebroso / Destreg e **imbogao**, trop serev gramezoso.

IMBOGATO agg. > IMBOGÀO agg.

IMBOGLIENTARE v.

**0.1** *imboglientato*.

**0.2** Da *bollente*.

**0.3** *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ardere intensamente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ardere intensamente.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Ecli* 51, vol. 6, pag. 372.17: E liberasti me della pressura della fiamma

che mi circondoe; in mezzo del fuoco non sono **imboglientato**... || Cfr. *Ecli*, 51.6: «non sum aestuatus».

IMBOGLIENTATO agg.

**0.1 f:** *imboglientata*.

**0.2 V:** *imboglientare*.

**0.3 F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Levati), a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che è in ebollizione, che ha raggiunto la temperatura dell'ebollizione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è in ebollizione, che ha raggiunto la temperatura dell'ebollizione.

[1] **F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Levati), a. 1342 (pis.), *Vita di S. Margherita*: il prefetto comandò che fusse recato un gran vasello d'acqua, e fosse bene **imboglientata** e fussonle legate le mani e' piedi, e gittata in quest'acqua, acciocchè ivi entro morisse così bollendo... || Levati, Cavalca. *Vite*, vol. IV, p. 179.

IMBOGNORÌO agg.

**0.1 a:** *imbognoria*.

**0.2** Lat. volg. *\*bunia*; cfr. fr. ant. *embugner* 'colpire alla testa' (Isella, *Santa Maria Egiziaca*, p. 163).

**0.3 a** *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Stordito, confuso.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Stordito, confuso.

[1] **a** *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 1109, pag. 31: Cuçi s'è resspoxe Maria / et s'è fo s'è **imbognoria** / ch'ela no poeva favelar, / et s'è començò de lagremar.

IMBOLARE v. > INVOLARE v.

IMBOLATO agg. > INVOLATO agg.

IMBOLATRICE s.f. > INVOLATRICE s.f./agg.

IMBOLDÌO agg.

**0.1** *inboldio*.

**0.2** Da *baldo*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Sicuro di sé, senza timore, ardito, fiero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Sicuro di sé, senza timore, ardito, fiero.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 466, pag. 117: No serav hom al mondo de tanta segurezza. / Ke tant foss **inboldio** in quella spagureza, / Ke no cazess zos morto d'angoxa e de grameza...

IMBOLDIRE v. > IMBALDIRE v.

IMBOLESIMO s.m. > IMBOLISMO s.m.

## IMBOLISMO s.m.

**0.1** *cembolismo, cimbolisma, cimbolismi, cimbolismo, inbolesimo.*

**0.2** Lat. tardo *embolismus* (DEI s.v. *embolismo*), con il tramite del fr. *imbolisme*.

**0.3** <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1.**

**0.4** In testi tosc.: <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>.

**0.5** Anche s.f. (*cimbolisma*).

Locuz. e fras. *luna cimbolisma 1; luna di cimbolisma 1; luna d'imbolismo 1; lunare d'imbolismo 1.*

**0.6 N** Le forme con *c-* iniziale dipendono dalla scelta editoriale di Gaiter: in Segre-Martì, *La prosa*, pp. 338-39 si trovano nei luoghi corrispondenti le forme *imbolisme* e *imbolismo*. Anche le forme dell'orig. fr. sono prive di *c-* iniziale: cfr. B. Latini, *Tresor*, I, 118, 4, 9-10, 14.

Si accoglie anche la forma *inbolesimo*, forse originata da diversa suffissazione.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Astr.] Anno solare durante il quale si verificano tredici lune nuove; mese lunare eccedente rispetto ai mesi solari di un determinato periodo di tempo.

**0.8** Maria Clotilde Camboni; Luca Morlino 30.06.2002.

**1** [Astr.] Anno solare durante il quale si verificano tredici lune nuove; mese lunare eccedente rispetto ai mesi solari di un determinato periodo di tempo.

[1] **GI** <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 48, vol. 1, pag. 368.18: li dodici mesi della Luna sono trecentocinquantaquattro dì. E così è l'anno del Sole maggiore che quello della Luna, undici dì interi. E per questi undici dì di rimanente, addiviene lo **cembolismo**, cioè a dire l'anno che ha tredici lunari.

– *Luna cimbolisma, luna di cimbolisma, luna d'imbolismo, lunare d'imbolismo.*

[2] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 48, vol. 1, pag. 370.19: Ma per ciò ch'egli ha una cimbolisma, cioè una lunare, tu ne dei cavare li trenta dì; per ciò che tutte Lune di cimbolisma hanno trenta dì...

[3] <Tesoro volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 48, vol. 1, pag. 371.9: Allora tu dei prendere quel dì, e gli undici del rimanente, e giungere sopra a' diciotto, e son trenta, cioè una Luna cimbolisma, che dee esser messa nell'anno dicianovesimo...

[4] Paolo Gherardi, *Corso luna e sole*, XIV po.q. (fior.), pag. 79.7: Ed àj che lla Luna dov'ebbe il primo anno die X, il sechondo anno averà die XXII, e chosì ongni anno tu dej la patta chreschiere XJ, il quarto anno averaj XXXIIIJ; tu dej lasciare i trenta e ritenere i tre: ed è fatto uno lunaro d'inbolesimo, acciò che ongnj lunaro d'inbolesimo si averà sempre XXX die.

[5] Paolo Gherardi, *Corso luna e sole*, XIV po.q. (fior.), pag. 79.11: E dovete intendere che 'n XVIIIJ annj sono fatte VJ lune d'inbolesimo e sono avançati die XVIIIJ, in XVIIIJ annj saranno die XVIIIJ che cci avançaro e XJ dej chreschiere la patta...

[u.r. 10.01.2014]

## IMBOLLICAMENTO s.m.

**0.1 f:** *imbollicamento.*

**0.2** Da *imbollicare*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Med.] Eruzione di bolle cutanee.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Med.] Eruzione di bolle cutanee.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Se lo **imbollicamento** sparisce, e rientra dentro, mala cosa ee. || Crusca (3) s.v. *imbollicamento*.

## IMBOLLICARE v.

**0.1 f:** *imbollicare.*

**0.2** Da *bollicare* non att. nel corpus.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Med.] Assol. Coprirsi di bolle cutanee.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Med.] Assol. Coprirsi di bolle cutanee.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Sogliono le carni **imbollicare**, e se le bolle son rosse, elle son molto meno pericolose. || Crusca (3) s.v. *imbollicare*.

## IMBOLO s.m. &gt; INVOLLO s.m.

## IMBOLSIMENTO s.m.

**0.1 f:** *imbolsimento.*

**0.2** Da *imbolsire*.

**0.3 f** *Trattato delle mascalcie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 93-94.

**0.7 1** [Vet.] [Masc.] Atto dell'imbolsire (con rif. ad un cavallo).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** [Vet.] [Masc.] Atto dell'imbolsire (con rif. ad un cavallo).

[1] **f** *Trattato delle mascalcie*: Lo **imbolsimento** ne' cavalli vecchi non può avere guarigione. || Crusca (3) s.v. *imbolsimento*.

## IMBOLSIRE v.

**0.1 a:** *imbolsiscono.*

**0.2** Da *bolso*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Vet.] [Masc.] Accusare insufficienza respiratoria (rif. ad un cavallo colpito dalla malattia del bulsino o pulsino).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** [Vet.] [Masc.] Accusare insufficienza respiratoria (rif. ad un cavallo colpito dalla malattia del bulsino o pulsino).

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 65, vol. 3, pag. 109.24: Ancora s'oppila loro ed ingrossa la milza, della qual malattia non guariscono, ma lungamente si stanno così infermi, e cognosconsi in ciò che **imbolsiscono** ovvero tossonno, e massimamente allora, che costretti son di trottare.

IMBOLSITO agg.

**0.1** f: *imbolsiti*.

**0.2** V. *imbolsire*.

**0.3** f *Trattato delle mascalcie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** [Vet.] [Masc.] Colpito dalla malattia del bulsino o pulsino, che causa insufficienza respiratoria (detto di un cavallo).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** [Vet.] [Masc.] Colpito dalla malattia del bulsino o pulsino, che causa insufficienza respiratoria (detto di un cavallo).

[1] f *Trattato delle mascalcie*: Il fien greco più d'ogni altra cosa, giova a' cavalli **imbolsiti**. || Crusca (3) s.v. *imbolsito*.

IMBORBOTTATO agg.

**0.1** *imborbottate, inborbottate*.

**0.2** Da *barbotta*. || Cfr. LEI s.v. *barba*, 4, 1226.30.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Mar.] [Detto di un'imbarcazione:] munito di una coperta di cuoio, a guisa di barbotta.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Mar.] [Detto di un'imbarcazione:] munito di una coperta di cuoio, a guisa di barbotta.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 331, vol. 2, pag. 501.16: a dì XXVIII di dicembre si combatterono coll'armata del re d'Araona nel golfo di Calleri, ch'erano XXXI galea, e XL barche **imborbottate**, e VII cocche.

[2] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 59, vol. 7, pag. 146.33: A dì 16 di Maggio 1346 ordinarono di dare alla terra una grande battaglia per mare con quattro navi grosse incastellate, e con ponti da gittare in sulle mura, e con venti piatte **imborbottate**, e con dificii...

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 6, cap. 30, vol. 1, pag. 746.12: In questi medesimi tempi i Turchi avendo LXX legni armati, e molte barche **imborbottate**, valicarono i Romania...

IMBORGARE v.

**0.1** *enburga, imborga*.

**0.2** Da *borgo*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Pron. *Imborgarsi di*: comprendere come borghi, città. **1.1** Pron. Essere come un borgo (per fraintendimento del commentatore di Dante). **2** Pron. Venire a stare (in un luogo). **2.1** Pron. Fig.

**0.8** Pietro G. Beltrami 27.09.2011.

**1** Pron. *Imborgarsi di*: comprendere come borghi, città.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 8.61, vol. 3, pag. 126: Quella sinistra riva che si lava / di Rodano poi ch'è misto con Sorga, / per suo signore a tempo m'aspettava, / e quel corno d'Ausonia che s'**imborga** / di Bari e di Gaeta e di Catona, / da ove Tronto e Verde in mare sgorga.

[2] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 8, 58-75, pag. 262.20: *E quel corno d'Ausonia*; cioè d'Italia: Ausonia fu chiamata Italia, che s'**imborga**; cioè s'incittadineschi et àe per borgi, cioè per cittadini, le infrascritte città...

**1.1** Pron. Essere come un borgo (per fraintendimento del commentatore di Dante).

[1] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 8, pag. 202.5: 61. *E quel corno d'Ausonia ec.* Ancora dice, che [lo] aspettava per signore quel corno d'Ausonia, cioè d'Italia, che s'**imborga**, cioè che sta a modo d'uno borgo, che dalla parte del mare Mediterraneo hae Gaeta, e dal mare d'Adriano hae [Bari] e San-Vito...

**2** Pron. Venire a stare (in un luogo).

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tos.-ven.), c. 42.126, pag. 294: Ecco che in Gallilea con voi s'**enburga**, / ivi ve aparerà sua divina ombra...

**2.1** Pron. Fig.

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tos.-ven.), c. 38.16, pag. 258: Già sete mundi, perché in voi s'**enburga** / la parola che ò ditte, et in me state, / et eo in vòi conven ch'eo resurga.

IMBORRARE v.

**0.1** *inborrai*.

**0.2** Da *borra*.

**0.3** Doc. *fior.*, 1277-96: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Riempire di borra (?).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Riempire di borra (?).

[1] *Doc. fior.*, 1277-96, pag. 390.15: Ànne dato s. X quando **inborrai** lo [...].

IMBORSAGIONE s.f. > IMBORSAZIONE s.f.

IMBORSAMENTO s.m.

**0.1** *imborsamento, imborsamenti*.

**0.2** Da *imborsare*.

**0.3** *Stat. fior.*, 1355: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. fior.*, 1355.

**0.7** **1** [Dir.] Operazione preliminare all'estrazione a sorte dei cittadini deputati a svolgere incarichi pubblici, consistente nel mettere in una borsa o in

un contenitore le cedole su cui sono scritti i nomi dei candidati (con rif. meton. ai candidati stessi). Estens. Estrazione, elezione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Dir.] Operazione preliminare all'estrazione a sorte dei cittadini deputati a svolgere incarichi pubblici, consistente nel mettere in una borsa o in un contenitore le cedole su cui sono scritti i nomi dei candidati (con rif. meton. ai candidati stessi). Estens. Estrazione, elezione. || Cfr. *bossolo* **1.1**.

[1] *Stat. fior.*, 1355, pag. 563.42: Ordinamenti, del detto Comune fatti nell' anno Domini mille trecento quarantotto, del mese d' agosto, che dispongono intorno a lo *scrutinio* e *imborsamento*, overo *imbossolamento*, che si debba fare di cittadini di Firenze agli uffici detti dinanzi.

IMBORSARE v.

**0.1** *imborsa*, *imborsai*, *imborsano*, *imborsar*, *imborsaranno*, *imborsare*, *imborsasse*, *imborsassero*, *imborsate*, *imborsati*, *imborsato*, *imborsi*, *imborsino*, *imbursa*, *imborsare*, *imborsate*, *imborsati*, *imborsato*, *'mborsa*, *'mborsare*, *'mborsati*, *'mborsaronsi*, *'mborso*; **a**: *emborsè*.

**0.2** Da *borsa*.

**0.3** Ubertino del Bianco d'Arezzo, a. 1269 (tos.): **1.3**.

**0.4** In testi tosc.: Ubertino del Bianco d'Arezzo, a. 1269 (tos.); Dante, *Commedia*, a. 1321; *Stat. fior.*, *Riforme* 1341-53, [1353]; **a** *Stat. lucch.*, 1376; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: **a** *Stat. ver.*, 1380.

**0.7 1** Mettere nella borsa (in part. con rif. al denaro). Estens. Mettere da parte, accumulare, arricchirsi. Anche pron. **1.1** Estens. Sostenere con mezzi finanziari un soggetto giuridico per il compimento di un'opera. **1.2** Estens. Appropriarsi di ciò che appartiene ad altri, rubare. **1.3** Fig. Accogliere in sè, ricevere. **2** [Dir.] Mettere in una borsa o in un contenitore le cedole su cui sono scritti i nomi dei candidati da estrarre a sorte per l'elezione e il conferimento di incarichi pubblici (anche, più spesso, con rif. meton. ai candidati stessi). Estens. Estrarre, eleggere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mettere nella borsa (in part. con rif. al denaro). Estens. Mettere da parte, accumulare, arricchirsi. Anche pron..

[1] *Poes. an. tosc.*, XIV pm., 15.1, pag. 317: Se mai vien tempo che danari *imborsi*, / non ne potrei haver tanta carestitia / che non vi facci bona massericia / pensando ai temporal' che mi son scorsi.

[2] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 19, pag. 317.8: l'aver me *imborsai sù*, *idest* nel mondo, e *qui*, *idest* in questo loco, se *imborsa* me, *idest* me se mete in *borsa*.

[3] **a** *Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 12, pag. 35.8: Et li dicti fiorini così pesati *imborsati* et sugellati si debbano ogni sei mesi una volta almeno rivedere et fare rivedere a peso et a bontà con lo originale peso del fiorino...

[4] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 19, 67-87, pag. 501.38: *Che su l'aver*; cioè nel mondo

*m'imborsai*, e *qui mi misi in borsa*; cioè in questo foro tondo ove sto per degna giustizia, come in una borsa.

**1.1** Estens. Sostenere con mezzi finanziari un soggetto giuridico per il compimento di un'opera.

[1] *Doc. tosc.*, 1366, pag. 903.13: all'Abate del monistero di Chamaldoli, e al Capitolo e convento di quello, sia licito e possa [...] edificare la cappella del detto monistero di Firenze [...] sì veramente che queste chose si facciano senza ispesa della detta Compagnia, e che nella *borsa* dove sono *imborsate* le *chiese* dove si dee fare il rinovale per Santa Lucia, s'*imborsi* il detto *monistero* e *chiesa* di Chamaldoli.

**1.2** Estens. Appropriarsi di ciò che appartiene ad altri, rubare.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 13, par. 28, pag. 261.5: Certo Giuda avea le cose comuni *imborsate*. || Cfr. *Defensor pacis*, II, 13, 28: «*Judas quidem communia in loculis habebat*».

[2] **a** *Stat. ver.*, 1380, pag. 402.14: Item faça fare ogni meso le raxon di massari e di borseri dele dite ville e che li dinari no fio *emborsè*.

– Sost. L'atto di appropriarsi di ciò che appartiene ad altri, di rubare.

[2] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 3, cap. 20, pag. 277.7: i vecchi talora [...] comettono i micidii, li 'ncendii, le ruberie e le violenzie; continuano il ghiottoneggiare, il lussuriare, lo *'mborsare* per qualunque modo...

– Estens. Trarre in inganno.

[3] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-padano), 70.43, pag. 347: entro li borselli / c[h]e se porta per i omini, / per certi visdomini / che se gl'*imbursa*...

**1.3** Fig. Accogliere in sè, ricevere.

[1] Ubertino del Bianco d'Arezzo, a. 1269 (tos.), 7.8, pag. 389: che del vostro e del meo coruciamiento / nom senta ben se danno o pro' ne *'mborso*.

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 11.54, vol. 1, pag. 182: La frode, ond' ogne coscienza è morsa, / può l'omo usare in colui che 'n lui fida / e in quel che fidanza non *imborsa*.

– Pensare nel proprio intimo.

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 70, terz. 18, vol. 3, pag. 278: di Prete Iacopo nato in Caorsa, / il qual si fa chiamar Papa Giovanni, / traggasi innanzi a dir ciò, ch'e' ne *'mborsa*.

**2** [Dir.]. Mettere in una borsa o in un contenitore le cedole su cui sono scritti i nomi dei candidati da estrarre a sorte per l'elezione e il conferimento di incarichi pubblici (anche, più spesso, con rif. meton. ai candidati stessi). Estens. Estrarre, eleggere.

[1] *Stat. fior.*, *Riforme* 1341-53, [1353], pag. 405.21: che i consiglieri del detto Consiglio generale e spetiale, da quinci innanzi ogni anno del mese di gennaio s' *insacchino*, overo *imborsino*, e facciasene segreto scriptinio per li Consoli e consiglieri del detto Consiglio generale dell' Arte...

[2] *Stat. fior.*, 1355, pag. 558.3: in alcune *borse*, ne le quali *imborsate* fuorono e messe le cedole, che *contengono i nomi di quelli, che debbano essere assunti a' tre Uffici infrascritti*, cioè a l' Ufficio di signori Priori dell' Arti e Gonfaloniere di giustizia del Popolo e del Comune di Firenze, l' Ufficio di Gonfalonieri de le

compagnie del Popolo e l' Ufficio di dodici Buoni Huomini del Comune predetto...

IMBORSATO s.m.

**0.1** *imborsati, 'mborsati.*

**0.2** V. *imborsare.*

**0.3** *Stat. fior., 1355: 1.*

**0.4** In testi tosc.: *Stat. fior., 1355.*

N Att. solo fior.

**0.7 1** [Dir.] Candidato a svolgere incarichi pubblici, da eleggere mediante estrazione a sorte.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Dir.] Candidato a svolgere incarichi pubblici, da eleggere mediante estrazione a sorte. || Cfr. *imborsare 2.*

[1] *Stat. fior., 1355, pag. 563.33:* ne la quale sieno l' altre borse, che contengano le cedole, ne le quali sieno scritti i nomi degl[i] **'mborsati** agli Uffici sopradetti...

IMBORSAZIONE s.f.

**0.1** *imborsazione, imborsagioni, imborsazioni, imborsagione, imborsagioni, 'mborsagioni.*

**0.2** Da *imborsare.*

**0.3** *Stat. fior., 1355: 1.*

**0.4** In testi tosc.: *Stat. fior., 1355; Stat. fior., 1356/57 (Lancia, Ordinamenti).*

N Att. solo fior.

**0.7 1** [Dir.] Lo stesso che imborsamento.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Dir.] Lo stesso che imborsamento.

[1] *Stat. fior., 1355, pag. 564.39:* quando vorranno, fra il detto tempo, procedere a l' **imborsazione** di notari cittadini, fiorentini e guelfi, quali vorranno, e soffi[ci]enti, e idonei, ripresenteranno a l' Ufficio del Notariato di signori Priori dell' Arti e Gonfaloniere di giustizia del detto Popolo e Comune.

[2] *Stat. fior., 1356/57 (Lancia, Ordinamenti), cap. 50, pag. 252.3:* circa la **imborsazione** e scrutinio e tratta, divieti e vacatione delli oficiali predetti e altre cose apogiate a quelle e congiunte...

IMBOSCAMENTO s.m.

**0.1** *imboscamenti, imboscamento, imboscamento, imboschamento, imbuscamentu, imbuscamiento, imbuschyamento, imbuscamentu, 'mboscamento.*

**0.2** Da *imboscare.*

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1.1.**

**0.4** In testi tosc.: Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); *Deca prima di Tito Livio, XIV pm. (fior.).*

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya, XIV (napol.).*

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** [Milit.] Assalto di sorpresa (tipicamente in un bosco, o da altro riparo). **1.1** Estens. Luogo riparato dalla vegetazione da cui si tende un agguato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Milit.] Assalto di sorpresa (tipicamente in un bosco, o da altro riparo).

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 11, pag. 197.3: eu mi mictirò a lu **imbuscamentu** in una valli di lu boscu et vui andiriti et miskiriti la baptagla.

[2] *Deca prima di Tito Livio, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 50, vol. 1, pag. 202.9:* Allora si consigliarono intra loro di occupare i Fabii per ingegno d'agguato e d'**imboscamento**; e molto furono lieti del grande ardimento che i Fabii aveano preso degli avventurati avvenimenti che spesso aveano avuti.

[3] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 7, pag. 28.12: et ordinau cum quistu Serloni chi si mittissi in lu **imbuscamentu**, et si li Missinisi si mittianu in fuga, chi illu ississi et fussi addossu di illi.

[4] *Destr. de Troya, XIV (napol.), L. 4, pag. 71.8:* e fece le suoy battaglie ordenatamente e, non sapendo de lo **imboscamento** de li suoy nemice, montao a cavallo illo e tutta la gente soa securamente...

**1.1** Estens. Luogo riparato dalla vegetazione da cui si tende un agguato.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 566, pag. 582.6: E quando Castus li vidde 'scire fuore de lo **imboscamento**, elli ne fu duramente spaventato e si dolse tanto...

IMBOSCARE v.

**0.1** *imboscare, imboscarono, imboscassero, imboscata, imboscati, imboscato, imboschare, imboschati, imboschato, imbosco, imboscò, imboscosi, imbuscanose, imboscadha, imboscar, imboscharemo, imboscharo, 'mboscaro, imboscati, imboscato, imbuscatu, imbuschato, 'mboschyrrimone.*

**0.2** Da *bosco.*

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); *Deca prima di Tito Livio, XIV pm. (fior.).*

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); .

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica, XIV; Destr. de Troya, XIV (napol.).*

**0.7 1** Addentrarsi in un bosco per nascondersi o rifugiarsi (anche pron.). **2** Nascondere un gruppo di persone in un bosco per tendere un agguato. **3** Nascondere qsa alla vista altrui, occultare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Addentrarsi in un bosco per nascondersi o rifugiarsi (anche pron.).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De vanitatibus*, 50, pag. 188: E quand lo can fo stangio, intant a tuta fiadha / La levor fo al **bosco fuzidha e imboscadha...**

[2] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 36, pag. 111.20: Li vergieri e li boschieri erano allora fioriti e fogliati, sì come al tempo di state, e perciò si potero bene **imboschare** e rionare, che non furo veduti da nullo.

[3] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-padano), 33.48, pag. 298: Al finimento di mie trista guerra / sol per seguirti più ve' ch'io m'**imbosco!**

[4] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 13, pag. 106.11: **Imbuscanose**, fiero de subito furiosamente, fugo voitannose.

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 4, pag. 71.1: montaro a li loro cavalli e, guarnuti de arme fidate, inde lo silencio de la nocte si se '**imboscario** a li luochi apti e plu vicini de Troya.

**2** Nascondere un gruppo di persone in un bosco o dietro altro riparo per tendere un agguato.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 10, cap. 4, vol. 2, pag. 375.27: Li nemici ancora si volsero in quella parte; ed avvegnachè molto si fidassero nella loro forza, nondimeno elli **imboscarono** uno agguato di gente, s'elli potessero rinchiudere i Romani, però che n'era loro bene avvenuto.

**3** Estens. Nascondere qsa alla vista altrui, occultare.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 15, cap. 2, par. 7.7, pag. 333: Non vender lo pan rotto. / Se se' d' altrui mandata, / Non **imboscar** li danar che ricevi. / Non bestemiar chi non ti dà del pane.

IMBOSCATA s.f.

**0.1** *imboscata*.

**0.2** Da *imboscare*.

**0.3** *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Luogo riparato dalla vegetazione da cui si tende un agguato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Luogo riparato dalla vegetazione da cui si tende un agguato.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 2, cap. 50, vol. 1, pag. 202.26: allora si levarono subitamente i Veienti dell'**imboscata**, e corsero loro addosso da tutte parti con grandi grida.

IMBOSCATO agg.

**0.1** *imboscato, imboscati, imboscato, inbuscatu, inbuschato*.

**0.2** V. *imboscare*.

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Nascosto o rifugiato in un bosco o dietro altro riparo, in part. per tendere un agguato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Nascosto o rifugiato in un bosco o dietro altro riparo, in part. per tendere un agguato.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 34, pag. 110.25: voi gli terrete a battaglia bellamente, senza chacciarli e senza rimutarli, e noi, che **imboscati** saremo, quando noi vedremo la città così votia, cavalharemo tantosto verso la città...

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 11, pag. 204.21: Ma Turnu, lu quali era **inbuscatu** intru li boski,

videndu zo abandunau lu locu duvi era, et vinendu in mezu lu campu si vay ad acscuntrari cu Eneas.

[3] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 26, pag. 119.12: illi si convinniru chi lu Conti si mittissi in unu certu locu **inbuscatu** et, come Chamutu passassi, chi lu prindissi, a zo chi non parissi tradituri.

[4] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 134, pag. 26: Illo stava **inbuschato** et non con troppo gente; / No sapea li inimici dove staggese niente...

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 13, pag. 133.13: Allora quillo re Theutran, signore de quella provincia, lo quale era stato **imboscato** con tutta la gente soa bene armata in uno luoco remuoto...

IMBOSSOLAMENTO s.m.

**0.1** *imbossolamento*.

**0.2** Da *imbossolare*.

**0.3** *Stat. fior.*, 1355: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Att. solo fior.

**0.7 1** [Dir.] Sistema di votazione con i bossoli (nell'elezione di una carica); lo stesso che imbossolazione.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Dir.] Sistema di votazione con i bossoli (nell'elezione di una carica); lo stesso che imbossolazione.

[1] *Stat. fior.*, 1355, pag. 563.42: provisioni, overo Ordinamenti, del detto Comune fatti nell'anno Domini mille trecento quarantotto, del mese d'agosto, che dispongono intorno a lo scrutinio e imborsamento, overo **imbossolamento**, che si debba fare di cittadini di Firenze agli uffici detti dinanzi.

[2] a *Stat. fior.*, 1394, cap. 1, pag. 270.5: Chonsoli e Rettori di questa Arte e Compagnia siano quattro, de' quali, in caso non sia fatto di loro **imbossolamento** o vero elezione secondo la forma data dal Comune di Firenze circa la elezione de' Consoli dell'Arti della città di Firenze...

[3] a *Stat. fior.*, 1394, cap. 1, pag. 270.27: Ma in caso che per lo Comune di Firenze **imbossolamento** si facesse di detti Consoli, o vero per lo Comune si provedesse d'altro modo de' Consoli di detta Arte e dell'altre di Firenze, allora sia osservato, nella elezione de' detti Consoli, el modo dato per lo Comune di Firenze.

IMBOSSOLARE v.

**0.1** *imbosolati*.

**0.2** Da *bossolo*.

**0.3** *Doc. fior.>moden.*, 1357 (2): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Dir.] Mettere in votazione col sistema dei bossoli.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** [Dir.] Mettere in votazione col sistema dei bossoli.

[1] *Doc. fior.>moden.*, 1357 (2), pag. 150.35: In prima che sieno due de' decti colegati maestri de la Scharsela e quali si catino a bosolo dove sieno **imbosolati** tuti i sopradecti cholegati e debano durare per due mesi...

## IMBOSSOLAZIONE s.f.

**0.1** *imbossolazione, imbossolazioni.*

**0.2** Da *imbossolare*.

**0.3** Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85: **1**.

**0.4** Att. solo in Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Dir.] Sistema di votazione con i bossoli (nell'elezione di una carica).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Dir.] Sistema di votazione con i bossoli (nell'elezione di una carica).

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 377, pag. 138.2: e temendo che non fosse l'elezione ed **imbossolazione** dello ufficio del priorato a loro modo, si pensarono onestamente d'assicurarsi coll'ufficio di 12 Buoni Uomini, ch'erano segreti consiglieri con i quali la Signoria si consigliava...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 377, pag. 138.5: Di che feciono che li Priori potessero insieme con gli 12 Buoni Uomini riformare e correggere le **imbossolazioni** fatte per innanzi per quattro anni e mezzo, come dicemmo, rubr. 366.

## IMBOTTARE v.

**0.1** *imboteremo, imbotta, imbottare, imbottarono, imbottato, imbotterà, imbotterae, imbotteranno, inboctare, inbota, inbotare, inbotato, inbotavi, inbotta, imbottare, imbottato, inbotteranno, inbotti, inbottò.*

**0.2** Da *botte*.

**0.3** *Libro segreto di Arnoldo*, 1308-12 (fior.), [1311]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro segreto di Arnoldo*, 1308-12 (fior.), [1311]; *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.); *Doc. prat.*, 1373.

**0.7** **1** Versare e chiudere un liquido, in partic. il vino, in una o più botti. **1.1** Riempire, colmare l'animo di un sentimento intenso. **1.2** [Con signif. prob. osceno].

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Versare e chiudere un liquido, in partic. il vino, in una o più botti.

[1] *Libro segreto di Arnoldo*, 1308-12 (fior.), [1311], pag. 412.1: e per vino ke s'**inbottò** a Baroncielli e perdési, il qual'era ragionato e comperosene lbr. 200.

[2] *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.), pag. 7.3: si cholghono l'uve la sera, e colte, si pigiano e trasene fuori il vino, e poi si rigitta susso (è tale che none si rigita, ançi, così pigiato, sança rigitare s'**inbota**) e la matina si si imbotta sança altro bolire.

[3] *Doc. prat.*, 1373, pag. 72.13: Qui su questo libro iscriveremo tutto il vino che noi **imboteremo** nella sopra detta ciella e tutti i denari che noi ispenderemo p. questo anno.

**1.1** Fig. Riempire, colmare l'animo di un sentimento intenso.

[1] F Bianco da Siena (ed. Ageno), XIV ex. (tosco.): «Dammi bere / Di quello amor, che fere / Maggior saette, poscia ch'è trincato. Di spess'è già tornato – ad **imbottare**». ll Ageno, Bianco da Siena, p. 60, v. 138.

**1.2** [Con signif. prob. osceno].

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, V, conclusione, pag. 399.35: dirò io *Monna Simona imbotta imbotta, E' non è del mese d'ottobre*.

## IMBOTTATOIA s.f.

**0.1** *imbotatoia.*

**0.2** Da *imbottare*.

**0.3** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Lo stesso che imbuto 1.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che imbuto 1.

[1] *GI Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 118.10: Hoc colum et hec clesdra id est la '**mbotatoia**.

## IMBOTTATURA s.f.

**0.1** x: *imbottatura.*

**0.2** Da *imbottare*.

**0.3** x *Doc. fior.*, 1318-22: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** L'operazione mediante la quale si versa il vino, o più raramente altri liquidi, in una o più botti.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** L'operazione mediante la quale si versa il vino, o più raramente altri liquidi, in una o più botti.

[1] x *Doc. fior.*, 1318-22, pag. 363: Demo a Materozolo e a Boccha Istalla portatori, i quali aconciarono le 4 botti del grecho che venero insomma da Pisa per lavatura le botti, e **imbottatura** e governare...

## IMBOTTITO agg.

**0.1** *imbottito.*

**0.2** Da *imbottire* non att. nel corpus; prob. parallelo di *imbottare* (DELI 2 s.v. *imbottire*; sp. ant. *embutir* – DELI 2, con DEI – va scartato perché att. dal 1406-1412: DELI 2, da DCECH s.v. *embutir*).

**0.3** *Doc. tosc.*, a. 1362-65: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Dotato di un rivestimento ornamentale, ricoperto?

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Dotato di un rivestimento ornamentale, ricoperto?

[1] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 251.36: I angnusdeo tutto smaltato, fior. due. fior. II. I angnusdeo non si buono, fior. uno. fior. I. I angnusdeo **imbottito**, biancho, fior. mezzo. fior. -, sol. XII. I pettorale con crocie di cristallo dentro et con I aghata, fior. tre. fior. III.

## IMBOTTONARE v.

**0.1** *inbuctunare.*

**0.2** Da *bottone*.

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Lo stesso che abbottonare.



**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che abbottonare.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 139r, pag. 75.10: Infibulo as... fibulis innectere, *imbuctunare*.

IMBOZZAMARITO s.f.

**0.1** *imbozamarito*.

**0.2** Da *imbozzare* non att. nel corpus e *marito*. || Cfr. *bozza* (2).

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Come ingiuria:] colei che tradisce il marito.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Come ingiuria:] colei che tradisce il marito.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 280, vol. 2, pag. 351.18: Et se alcuna de le dette femene dicesse ad altra femena, **imbozamarito**, o vero chiamasse alcuno senese *boza*, sia punita in C soldi di denari...

IMBOZZIMARE v.

**0.1** *imbozimasse, inbosimare*.

**0.2** Da *bozzima*.

**0.3** *Stat. pis.*, 1304: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1304; *Stat. sen.*, 1308-67.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Tess.] Trattare un tessuto con la bozzima per renderlo liscio e flessibile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Tess.] Trattare un tessuto con la bozzima per renderlo liscio e flessibile.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 66, pag. 704.14: Et siano tenuti li testori none **inbosimare** fare alcuna *tela* di panno di stame tinto, senza la volontade di cului di cui fusse quella *tela*...

[2] *Stat. sen.*, 1308-67, cap. 45, pag. 184.23: ch' e' textetori possano tenere senza pena e bando più d' una *tela* per volta, *tela* di pannicegli e buiata che s' **imbozimasse**, e non alcuna altra, senza parola de' rettori, a pena che si contiene nel capitolo sopradetto.

IMBOZZIMATO s.m.

**0.1** a: *imbosimato*.

**0.2** V. *imbozzimare*.

**0.3** a *Stat. lucch.*, 1376: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Tess.] Tessuto trattato con la bozzima.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Tess.] Tessuto trattato con la bozzima.

[1] a *Stat. lucch.*, 1376, L. IV, cap. 37, pag. 149.30: Et chi contrafarà in mectere altra aqua o *bosima* in delle sendada larghe che dicto sia di sopra si condampnato in fiorino uno per ogni libra di sendado così d'altro **imbosimato** che di farina di miglio.

IMBOZZIRE V. > EMBOZZIRE v.

IMBRACARE v.

**0.1** *imbrache*.

**0.2** Da *braca* con il signif. 'imbracatura' non att. nel corpus?

**0.3** *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pron. Legarsi, impegnarsi sentimentalmente. (fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pron. Legarsi, impegnarsi sentimentalmente. (fig.).

[1] *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.), 324, pag. 503: Povertà è su'ancella: / Quella convien t'apanni / E che tti trag[gl]a ' panni / E le tue buone calze, / Che giamai nolle calze, / E la camiscia e *brache*. / Se ttu co' lle' t'**imbrache**.

IMBRACCIAMENTO s.m.

**0.1** *inbracciamento*.

**0.2** Etimo incerto: da *imbracciare* oppure più prob. fr. *embrassement*?

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Atto dell'abbracciare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Atto dell'abbracciare.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 24, par. 17, pag. 403.17: Ché di questa imagine i membri per di sopra la testa, il petto e lle *braccia*, che sson altre cose in riguardo e inn *effezzione* e inn **inbracciamento**, che oro e argento, e ll'opere delle mani d'uomini? || Cfr. *Defensor pacis*, II, 24, 17: «in affectu et in *amplexu*».

IMBRACCIARE v.

**0.1** *embraccio, imbraccia, imbracciantisi, imbracciar, imbracciata, imbracciati, imbracciato, imbracciò, imbraza, imbrazau, imbraça, inbracci, inbraccia, inbracciando, inbracciarono, inbracciò, inbracció, inbraccioe, inbraccioe*.

**0.2** Da *braccio*.

**0.3** *Poes. an. tosc.*, a. 1294 (2): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Poes. an. tosc.*, a. 1294 (2); Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.); Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

In testi sett.: *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Infilare, adattare al braccio (con rif. allo scudo o a un'altra arma di difesa); avvolgere al braccio (con rif. a un vestito o a una sua parte). Anche pron. **2** Prendere e tenere forte, afferrare con il braccio. Fig. Assoggettare al proprio dominio. **3** [Detto di persone:] stringere tra le braccia in segno di affetto. **4** Stare saldamente legato a qsa. Fig. Fare proprio, comprendere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Infilare, adattare al braccio (con rif. allo scudo o a un'altra arma di difesa); avvolgere al braccio (con rif. a un vestito o a una sua parte). Anche pron..

[1] *Poes. an. tosc.*, a. 1294 (2), 5, pag. 250: En breve pensi d'**imbracciar** lo schermo, / lo qual non falsa per ferir de stocchi, / ché tanto è sodo, che non teme guer mo.

[2] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 156, pag. 275.30: E quando fue a llui, ed anbo due sì miserono mano ale spade e **imbracciarono** li scudi e andaronsi a ffeedire e incominciarono lo primo assalto...

[3] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 161, pag. 221.15: Elli **imbraccia** suo scudo e ristregne sua gente intorno lui e si fiere ne la meslea, che molto era fiera e pessima e dolorosa.

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 2, vol. 1, pag. 107.23: Supra chò, e a la perfini, issu se **imbrazau** la manu manca cu la falda di la toga e, alzata la man dritta...

[5] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 138, pag. 528.18: Ond' egli recatasi la forte lancia in mano, e chiusa la visiera dell' elmo, e **imbracciato** il buono scudo, ardendo tutto di rabbiosa ira, fra sé dice...

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 199.27: Questo considerato Ianni Colonna subito se **imbraccia** lo pavesotto con una lancia alla cossa, speronao lo sio destriero.

**2** Prendere e tenere forte, afferrare con il braccio. Fig. Assoggettare al proprio dominio.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), vol. 1, pag. 83.14: cusì como l'osso à la força en li pe' e in le brasse e le ma(m), si en tem forteme(n)ti ço ch'ello **afferra**: così fa lo diavo, che zo che ello **i(n)braça**, may no lassa a so poeyr...

**3** [Detto di persone:] stringere tra le braccia in segno di affetto.

[1] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 28, pag. 315.7: Quando ebbe finita sua oratione, lo santissimo vecchio **imbracciò** Iosaphas e **baciolo**, e segnó sei del segno dela croce, e passó in pace.

– Pron. [Con valore reciproco].

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 43-54, pag. 190.35: li Numantini messo fuoco nella città per non arrendersi, **imbracciantisi** prima tutti perittono et arsono...

**4** Fig. Fare proprio, comprendere.

[1] *GI Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 10, par. 6, pag. 222.11: E' conviene il vescovo essere **imbracciando** (cioè a ddire comprendendo e ritenendo le parole) quelle che ssecondo dottrina e ffeedele parola, acciò che del milglore sia esortire in dottrina santa, e quelli che contradicono arghuire. Il Cfr. *Defensor pacis*, II, 10, 6: «*Oportet episcopum esse amplectantem eum, qui secundum doctrinam est*».

IMBRACCIATO agg.

**0.1** *imbracciato*.

**0.2** V. *imbracciare*.

**0.3** *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Infilato, adattato al braccio (con rif. allo scudo).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Infilato, adattato al braccio (con rif. allo scudo).

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 8, cap. 8, vol. 2, pag. 234.12: Li triarii si stavano sotto le bandiere, tenendo la gamba manca stesa, lo scudo **imbracciato**, le lanciae fitte in terra, li ferri rizzati in alto a modo d'un palo.

IMBRACIARE v.

**0.1** *imbraccia, imbraciata, imbrascada, imbrascia, imbrasciato, imbraxar, 'imbraciata*.

**0.2** Da *brace* o *bragia*. Il Cfr. **0.6 N**.

**0.3** Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.): **3**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.).

In testi sett.: Paolino Minorita, 1313/15 (venez.).

**0.6 N** Nelle forme *imbrascia* di Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.) e *imbrasciato* del *Fiore*, XIII u.q. (fior.) è prob. un influsso del fr. *embraser*.

**0.7 1** Portare in stato di combustione, accendere (con rif. al fuoco). **2** Distruggere o danneggiare con le fiamme. **3** Produrre o provare un forte fervore sentimentale; esaltare, eccitare (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Portare in stato di combustione, accendere (con rif. al fuoco).

[1] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 44, pag. 59.15: li dannadi per li so peccadi trapassa dal fredo de le neve per li guadi del **fogo**, en li qual tanto plu li peccadori demorerà quanto elli averà plu peccadi, perchè li pecadi serà en logo de lengne ad **imbraxar** quel **fogo**...

[2] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Pr* 26, vol. 5, pag. 744.16: E anco come il carbone **imbracia** il fuoco, e le buone legne il fanno ardere, tutto così l' uomo che è troppo adiroso sì muove molte genti, che starebbono in pace s' e' non vi fusse.

**2** Distruggere o danneggiare con le fiamme.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 226.1, pag. 454: Quando 'l castello fu così **imbrasciato** / E che lle guardie fur fugl[gi]te via, / Alor sì v'entrò entro Cortesia / Per la figl[i]uola trar di quello stato...

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 88.9: i Romani con meno forza e con meno fatica passaro il fosso e lo steccato, ch'elli non passarono la chiusa ch'era dal fuoco **imbraciata**.

**3** Fig. Produrre o provare un forte fervore sentimentale; esaltare, eccitare (anche pron.).

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2666, pag. 268: E certo, chi ben mira, / d'invidia nasce l'ira: / ché, quando tu non puoi / diservire a colui / né metterlo al disotto, / lo cor s'**imbrascia** tutto / d'ira e di maltalento...

IMBRACIATO agg.

**0.1** *imbraxà*.

**0.2** V. *imbracciare*.

**0.3** *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Che arde; incandescente.  
**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che arde; incandescente.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De quatro penser*, vol. 1, pag. 155.23: Ap(re)sso qua(n)do ello pe(n)sa che ello e' ve' lo mondo chi no è cha um des(er)to piem de bestie salvage e una foresta pie(n)na de layrom e de laci e um mar pim de te(n)pesta e una fornaxe **imbraxà**, um ca(n)po pim de batagie...

IMBRAGACCIATO agg.

**0.1** *imbragacciato*.  
**0.2** Da *bragaccio* (att. nel corpus solo fig.).  
**0.3** Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Cosperso di sostanze appiccicose, imbrattato.  
**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Cosperso di sostanze appiccicose, imbrattato.  
 [1] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 8, ott. 87.5, pag. 525: Il sangue quivi de' corpi versato / e de' cavalli ancor similmente / aveva tutto quel campo inaffiato, / onde attutata s' era veramente / e la polvere e 'l fummo, e **imbragacciato** / di sangue era ciascun destrier corrente, / o qualunque omo vi fosse caduto, / ben che a caval poi fosse rivenuto. Il L'autore chiosa «intriso»: cfr. Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 8, 87.5, pag. 525.1.

IMBRAGIARE v. > IMBRACIARE v.

IMBRAGIATO agg. > IMBRACIATO agg.

IMBRAMARE v.

**0.1** *imbrama*.  
**0.2** Da *brama*.  
**0.3** Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Desiderare ardentemente. **1.1** Pron. Ardere di desiderio, provare un sentimento intenso.  
**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Desiderare ardentemente.

[1] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), D. 168.23, pag. 882: Nel mondo no è diletto / maggior che 'l suon de la verace fama, / che rende l'uomo di glorioso aspetto: / però chi non la **imbrama** / sta come in bel giardin la secca rama.

**1.1** Pron. Ardere di desiderio, provare un sentimento intenso.

[1] F Cino da Pistoia (ed. Zaccagnini), a. 1336 (tos.), *S'io ismagato*, 57: chiascheduno amoroso, / va per veder quella donna che ama; / e ciò vedendo, l'alma mia s'**imbrama** / tanto ch'ella non puote star in pace... Il Zaccagnini, *Cino da Pistoia*, p. 199; l'ed. inclusa nel corpus legge (da altro ms.) «s'inflama»: cfr. Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), 90.57.

IMBRASCIARE v. > IMBRAGIARE v.

IMBRASCIATO agg. > IMBRAGIATO agg.

IMBRATTAMENTO s.m.

**0.1** *imbrattamento*.  
**0.2** Da *imbrattare*.  
**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** L'essere insudiciato. Estens. Materia sudicia, insieme di cose sozze, sporcizia.  
**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** L'essere insudiciato. Estens. Materia sudicia, insieme di cose sozze, sporcizia.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 367, pag. 15: Ki a re signor se prende, no pò aver rezeamento; / Da rëa signoria se trax gran detrimento. / Ki pò, sí se partisca e s'g'v l'**imbrattamento**; / Ki serv a re signor, aspeg re pagamento.

IMBRATTARE v.

**0.1** *imbrattando, imbrattao, imbrattar, imbrattare, imbrattarsi, imbrattata, imbrattate, imbrattati, imbrattato, imbratti, imbrattò, inbratado, inbratta, inbrattato, 'mbratarsi, 'mbratta; f: imbrattava*.  
**0.2** Da *bratta* non att. nel corpus (Nocentini s.v. *imbrattare*).  
**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1**.  
**0.4** In testi tosc.: Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); <Cavalca, *Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.)>. In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.  
**0.7 1** Insudiciare, lordare con sostanze appiccicose e repellenti (anche pron.). Estens. Rendere sporco. **1.1** Estens. Cospargere, spalmare, bagnare con sostanze liquide o viscoso. **1.2** Fig. Macchiare moralmente, guastare spritualmente. **1.3** Fig. Macchiare l'onore, infamare.  
**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Insudiciare, lordare con sostanze appiccicose e repellenti (anche pron.). Estens. Rendere sporco.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 498, pag. 517.30: lo dio Appollo è irato co- lloro, per suo tempio che fu sì vilmente **inbrattato** e **inpuzolito** e disprezzato quando Accilles vi fu morto...

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 8, proemio, pag. 133.23: E perchè questi vizj sono sì congiunti, e legati insieme, che chi è **sozzo** dell'uno, sì è **imbrattato** de l'altro...

[3] <Cavalca, *Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 16, pag. 227.19: Chi toccherà la pece, bisogno è, che si **inquini**, e **imbratti**.

[4] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 10, pag. 67.5: **Imbrattao** la porta, fece soa croce, sio miserere, e abbe assoluto de quello che non intenneva.

**1.1** Estens. Cospargere, spalmare, bagnare con sostanze liquide o viscoso.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 23, vol. 1, pag. 206.25: Allora con loto

si debbe sopr'essa ugnere e **imbrattare**, lasciando la gemma tutta libera e aperta.

[2] F S. *Agostino* volg., XIV (tos.), L. 1, cap. 2: Or non vide Enea che Priamo **imbrattava** di sangue quelli alatri del templo li quali esso fuoco del sacrificio avea consecrati? Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. I, p. 13.

**1.2** Fig. Macchiare moralmente, guastare spritualmente.

[1] F Cavalca, *Dialogo s. Greg.* (ed. Silvestri), a. 1342 (pis.): E in mezzo del popolo, che ha le labbra imbrattate io abito; che molto è impossibile, che la lingua, de' secolari non **imbratti** la mente di colui che l'ode. Il Silvestri, Cavalca. *Dial. S. Greg.*, p. 204.

[2] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 4, cap. 3, pag. 85.6: Molto ci dee inducere a dispiacere e a dolore del peccato, considerare che l'anima lavata e purificata nel sangue di Iesu Cristo, altri l'abbia **imbrattata** e lorda nella bruttura de' peccati.

**1.3** Fig. Macchiare l'onore, infamare.

[1] F S. *Agostino* volg., XIV (tos.), L. 6, cap. 6: Hai trovati li iddii favolosi, nelli quali liberamente tu vomichi fuori quello che tu senti, donde o vogli tu o non vogli **imbratti** questi iddii civili. Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. III, p. 32.

IMBRATTATO agg.

**0.1** *imbrattato, inbratado; f: imbrattata.*

**0.2** V. *imbrattare.*

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

In testi sett.: *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.).

**0.7 1** Insudiciato, lordato con sostanze appiccicose e repellenti. Estens. Sporco. **1.1** Estens. Cosperso, spalmato, bagnato con sostanze liquide o viscoso. **1.2** Fig. Macchiato moralmente, guasto spritualmente. **1.3** Coinvolto (in faccende). **0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Insudiciato, lordato con sostanze appiccicose e repellenti. Estens. Sporco.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 1, pag. 535.25: Però che si arbitro che Piso avea già ricevuto assai gravi pene da' compagni di Roma poi ch' era menato infino a questa necessitate, che constretto fosse di gittarsi sì inchinevolmente, e di levarsi suso così **imbrattato**.

[2] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 123.36: «Miser» ciò dixè Garieto «per Dio, non lo crediti a Tristan, non chura chi sia **inbratado** pur ch'el sia fuora de l'enbrato...

**1.1** Estens. Cosperso, spalmato, bagnato con sostanze liquide o viscoso.

[1] x *Arte del vetro*, XIV ex. (fior.), pag. 59: poi toglì cuoio di cerbio concio in soatto e legavi dentro la detta lima che sia bene **imbrattata**.

**1.2** Fig. Macchiato moralmente, guasto spritualmente.

[1] F Cavalca, *Mondizia del cuore*, a. 1342 (pis.): ma la immagine di Dio, senza la quale tu non debbi essere, è sì annerita, e **imbrattata** di peccati, che ella pare che sia mutata nell'immagine del diavolo. Il O. Gigli, *Mondizia del cuore*, p. 18.

**1.3** Coinvolto (in faccende).

[1] F Filippo degli Agazzari, *Assemprì*, 1397 (sen.), 45.8: Egli è vero che io mi sentivo tanto affanno de la 'nfermità e vedevomi tanto intriga<to> e **imbrattato** in molte cose che non sapevo da-cche lato rivollarmi. Il Varanini-Baldassarri, vol. III, p. 429.

IMBRATTATORE s.m.

**0.1** *imbrattatore.*

**0.2** Da *imbrattare.*

**0.3** Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85: **1.**

**0.4** Att. solo in Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Chi dipinge muri e pareti degli edifici.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi dipinge muri e pareti degli edifici.

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 799, pag. 327.36: dell' una parte Luigi, e dall'altra il dipintore, ovvero **imbrattatore** di calcina...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 801, pag. 329.35: dov'erano messer Iacopo Sacchetti e Luigi di Poltrone Cavalcanti col dipintore, o **imbrattatore** di bianco...

IMBRATTATURA s.f.

**0.1** *imbrattatura.*

**0.2** Da *imbrattare.*

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Disegno di pessima fattura.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Disegno di pessima fattura.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 161, pag. 397.9: E dopo alcuni dì, compiuta la dipintura e levati i ponti, fu tratta di prigione; la quale più di vi tornò, per vedere se potesse fare la simile **imbrattatura**; e veggendo che 'l ponte e 'l salitoio più non v' era, convenne che attendesse ad altro.

IMBRATTO s.m.

**0.1** *enbrato, imbratti, imbratto.*

**0.2** Da *imbrattare.*

**0.3** Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.): **4.**

**0.4** In testi tosc.: Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.); x *Lett. prat.*, 1330.

In testi sett.: *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Materia sudicia, insieme di cose sozze, sporcizia. **2** Impasto di farina, acqua e sale, nell'antichità spalmato sugli animali o dato loro da mangiare in occasione dei sacrifici o degli auguri. **3** Abbozzo di disegno; schizzo. **4** Azione ingannevole finalizzata a ostacolare o ad agevolare la riuscita di un'impresa; faccenda confusa, intricata; raggiro. **4.1** Cosa superflua. **4.2** [Milit.] Sorta di ostacolo militare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Materia sudicia, insieme di cose sozze, sporcizia.

[1] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 123.37: «Miser» ciò dixè Garieto «per Dio, non lo crediti a Tristan, non chura chi sia inbratado pur ch'el sia fuora de l'**enbrato**...

**2** Impasto di farina, acqua e sale, nell'antichità spalmato sugli animali o dato loro da mangiare in occasione dei sacrifici o degli auguri.

[1] *Valerio Massimo, Libro II* volg. B, a. 1326 (fior.), par. 57, gl. f, pag. 35.28: «Mola» era un **imbratto** che si faceva di farina e d'acqua e di sale e spargevasi tra le corna degli animali quando si faceano li sacrifici e davasi beccare a' polli, quando si prendeano gl'agurii dal canto de' polli; e cotale cibo spesso usavano quelli semplici Romani.

**3** Abbozzo di disegno; schizzo.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 63, pag. 138.10: Venuto il palvese, e quel gentiluomo per procuratore il comincia a guardare, e dice a Giotto: - O che **imbratto** è questo, che tu m' hai dipinto? - Disse Giotto: - E' ti parrà ben imbratto al pagare. || Cfr. **4** per l'occ. sottolineata.

**4** Azione ingannevole finalizzata a ostacolare o ad agevolare la riuscita di un'impresa; faccenda confusa, intricata; raggio.

[1] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 60.28: et il detto Duca per quel comandamento la tolse, et fecero insieme un cotale **imbratto** di Pace.

[2] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 96.18: Per le sue cortesie e' suoi viluppi e **imbratti**, essendo obbligato a Bartolo di Cione del Cane, preso a sua petizione, essendo d' età di XXX anni o più, morì per la mortalità del 1348 in pregione...

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 63, pag. 138.10: Venuto il palvese, e quel gentiluomo per procuratore il comincia a guardare, e dice a Giotto: - O che imbratto è questo, che tu m' hai dipinto? - Disse Giotto: - E' ti parrà ben **imbratto** al pagare. || Cfr. **3** per l'occ. sottolineata.

**4.1** Cosa superflua.

[1] **GI x** *Let. prat.*, 1330, pag. 39: Io rasegniai stamane gli marraiuoli, quando ser Lando maleschalco del chapitano gli volse et mandolli a fare non so che **imbratto**, chosa da nulla.

**4.2** [Milit.] Sorta di ostacolo militare.

[1] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), V, ott. 32.3, pag. 239: E poichè i battifolli ebber disfatti, / tutta la roba in Barga ne mandaro, / manganelle, e bombarde, ed altri **imbratti**, / che già niente di fuor vi lasciaro.

IMBRE s.m.

**0.1** *imbre*.

**0.2** Lat. *imber, imbrem*.

**0.3** *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pioggia. Fig. Pianto.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pioggia. Fig. Pianto.

[1] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 495.19: ella chiamà lo crudel Teseo ale sorde unde, lo

non degno **imbre** bagnando le tenere galte... || Cfr. *Ov., Ars am.*, I, 532: «Indigno teneras imbre rigante genas».

IMBRECCIARE v.

**0.1** *embrecceno, embrecciare, embrecciata*.

**0.2** Da *breccia*.

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Stat. perug.*, 1342.

**0.7 1** Ricoprire con uno strato compatto di ghiaia o pietrisco (con rif. a una strada, per favorirne la percorribilità).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ricoprire con uno strato di ghiaia o pietrisco (con rif. a una strada, per favorirne la percorribilità).

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 69, par. 5, vol. 2, pag. 424.11: Anco sia tenuto e degga el dicto iudece [...] fare raconciare, **embrecciare** e migliorare tucte le vie del contado de Peroscia...

IMBRECCIATO agg.

**0.1** *embrecciata*.

**0.2** Da *imbrecciare*.

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ricoperto con uno strato compatto di ghiaia o pietrisco (con rif. a una strada, per favorirne la percorribilità).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ricoperto con uno strato di ghiaia o pietrisco (con rif. a una strada, per favorirne la percorribilità).

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 105, par. 3, vol. 2, pag. 466.6: statuimo e ordenamo che la ditta via se degga aconciare e embrecciare e aconcia e **embrecciata** mantenere sempre en buono stato per gl'uomene de la villa de santa Lucia preditta.

IMBREVIARE v.

**0.1** *enbreviola, imbreviano, imbreviare, imbreviata, imbreviati, imbrevisi, imbrevare, imbrevata, imbreviar, imbreviata, imbreviate, imbreviato, imbreviò, imbreviolla, imbreviosi, imbreviossi, imbreviò, imbrevoe, imbrevosi, imbrevossi, inbreviata, 'nbrevosi*.

**0.2** Lat. mediev. *imbreviare*.

**0.3** *Libro Guelfo*, 1276-79 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro Guelfo*, 1276-79 (fior.); *Stat. sen.*, 1305.

**0.7 1** Scrivere o trascrivere un atto notarile o un altro tipo di documento in forma abbreviata.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Scrivere o trascrivere un atto notarile o un altro tipo di documento in forma abbreviata.

[1] *Libro Guelfo*, 1276-79 (fior.), pag. 170.10: avène fine p(er) mano di s(er) Rugieri Berova(r)di; **imbrevisi** questo die.

[2] *Stat. sen.*, 1305, cap. 51, pag. 69.19: E tutte le carte le quali farà per lo detto Spedale, e le quali apertengono al detto Spedale, sia tenuto de **imbreviare**

in uno libro dispartitamente da le altre imbreviature e scrivere al più tosto ch' esso potrà...

IMBREVIAIO agg.

**0.1** *imbreviati*.

**0.2** V. *imbreviare*.

**0.3** *Stat. sen.*, c. 1318: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. sen.*, c. 1318.

**0.7 1** Scritto o trascritto in forma abbreviata (un atto notarile o un altro tipo di documento).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Scritto o trascritto in forma abbreviata (un atto notarile o un altro tipo di documento).

[1] *Stat. sen.*, c. 1318, cap. 127 rubr., pag. 117.19: De li instrumenti **imbreviati**, li quali deggano essere piubeccati.

IMBREVIAIURA s.f.

**0.1** *imbreviatura, imbreviatura, imbreviature, imbreviatura, imbreviature, imbreviadura, imbreviatura, imbreviature, imbreviatura, imbreviatura, imbreviature, imbreviatura, imbreviatura, imbreviature, imbreviatura, imbreviatura, imbreviature, imbreviatura*.

**0.2** Lat. mediev. *imbreviatura*.

**0.3** *Doc. prat.*, 1275: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. prat.*, 1275; *Doc. sen.*, 1277-82; *Doc. fior.*, 1285.

In testi sett.: *Doc. venez.*, 1316.

**0.7 1** Singolo atto o registro di più atti notarili o documenti di altro tipo stesi in forma abbreviata.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Singolo atto o registro di più atti notarili o documenti di altro tipo stesi in forma abbreviata e provvisoria.

[1] *Doc. prat.*, 1275, pag. 501.18: Ser Guicardo j quaderno di pechora p(er) le '(n)**brevature**.

[2] *Doc. sen.*, 1277-82, pag. 461.11: Ancho II sol. nel di a ssere Ristoro del Seta chancellatura d' una **imbreviatura** dei denari che dovavamo dare ai figliuoli di domino Petro.

[3] *Doc. fior.*, 1285, pag. 818.17: Iacopo Grifoni XXVIIIJ s. V d. ne le i(n)**brevature** di ser Benvenuto.

[4] *Doc. venez.*, 1316 (3), pag. 146.6: de mia man scrissi questa **imbreviatura** de questo mio testamento delo qual eo pregè far complir e dar, dapò la mia fim, ser pre Donado Alberto da sen Luca...

IMBRIACA s.f.

**0.1** *imbriaca*.

**0.2** Lat. *ebriacus* (DEI s.v. *ombracolo*). Il DEI registra le forme calabr. *mbriaca*, sic. *mbriacula*, abruzz. *umbriachella*.

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. solo in Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Bot.] Lo stesso che corbezzolo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Bot.] Lo stesso che corbezzolo.

[1] GI Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 22v, pag. 75.4: Arbuta orum... nomen est arboris, cuius fructus est rubeus, qui vulgariter dicitur *imbriaca*.

[2] GI Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 259r, pag. 75.6: Sanguinus ni... quedam arbor parva et rubra, que vocatur *imbriaca*.

IMBRIACAMENTO s.m.

**0.1** f: *'mbriacamento*.

**0.2** Da *imbriacare*.

**0.3** f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es. di Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi), cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; ubriacatura, sbornia.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; ubriacatura, sbornia.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Nel bollire del vino, e nel fervore dello **'mbriacamento**, nascono le risse. Il Crusca (3) s.v. *imbriacamento*.

IMBRIACARE v.

**0.1** *embriacanu, imbreacamy, imbriacai, imbriacano, imbriacaru, imbriacasti, imbriacata, imbriacati, imbriacàussi, imbriacava, imbriaca, imbriacavanusi, imbriagar*.

**0.2** Da *ubriacare*.

**0.3** Armannino, *Fiorita* (14), p. 1325 (abruzz.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.).

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (14), p. 1325 (abruzz.); *Stat. cass.*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Bere vino o altre bevande alcoliche fino a raggiungere uno stato di alterazione mentale (anche pron.). **2** Colmare di pensieri o sentimenti molto intensi fino a perdere il senno della ragione (anche pron.). **3** [Mar.] [Dell'ago della bussola:] rendere magnetico strofinando con una calamita.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Bere vino o altre bevande alcoliche fino a raggiungere uno stato di alterazione mentale (anche pron.).

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 33, pag. 156.35: tornandu a la casa, kistu curtisanu poy di lu diuniu de lu sabbatu sanctu **imbriacàussi** multu, et ordinau ki la nocti vinendu dormiu cum killa figloza et peccau cum sicu.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 6, vol. 1, pag. 51.1: E maximanenti per qui issa la natura volsi que Calcedonia pussidissi et avissi una aqua e lu Campu Calenu una altra li quali ambiduy avenu proprietati di vinu et di li quali li hommini s'**embriacanu**?

[3] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 1, 1, pag. 7.5: La qual emperarise maletiosa lo fe' ben **imbriagar** e, dormando ello sovra un banco, la borsa in la qual era la letra si pendevo zoso.

[4] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 12, pag. 55.19: ch'ì soy inimichi, vulendusi difendiri di lu fridu, **bivianu vinu forti**, **imbriacavanusi** et non potianu viglari et, a ffari li guardii loru, sinchi adormisianu.

[5] *Stat. cass.*, XIV, pag. 90.33: a li monachi no(n) se pò p(er)suaderi <che> quiste cose, che no **bibene vino**, s(et) solamente quisto co(n)senciamu, che **no(n) bibamo usque ad sacietatem**, czò che noy no(n) **i(m)brecamy**, s(et) **te(m)peratam(en)te bibamo**, imp(er)czò che "lu **vino** fa **eciam** apostetare li sapiy".

**2** Colmare di pensieri o sentimenti molto intensi fino a perdere il senno della ragione (anche pron..)

[1] Armannino, *Fiorita* (14), p. 1325 (abruzz.), pag. 392, col. 3.9: Catalina se **imbriaca** de sticza, in fra li nimici se mette como lopo affamato, facendovene grande maravelgia.

[2] **F Specchio dei peccatori**, XIV (tos.): quegli che cercano le scienze mondane, si ne **imbriacano**, ch'esonno fuori di loro... Il Amico, *Specchio*, p. 16.

[3] *Destr. de Troja*, XIV (napol.), L. 3, pag. 62.18: Forze, perzò cha fo **imbriacata** de amore, a li suoy facti propre fo cecata?

**3** [Mar.] [Dell'ago della bussola:] rendere magnetico strofinando con una calamita.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 22-36, pag. 363.29: Anno li naviganti uno bussulo che nel mezzo è impernato una rotella di carta leggieri, la quale gira in sul detto perno, e la detta rotella àe molte punte et ad una di quelle, che v'è dipinto una stella, è fitta una punta d'ago; la quale punta li naviganti, quando vogliono vedere dove sia la tramontana, **imbriacano** colla calamita toccandola molto con quella, e poi girano intorno al bussolo la detta calamita, e l'ago seguita la calamita, e quando àno fatto pigliare lo moto di girare intorno, rimovono e cessano la calamita, e stanno a vedere quando si posa lo moto della detta rotella, la quale sempre ferma quine dove è la tramontana...

IMBRIACATO s.m.

**0.1** *imbriacati*.

**0.2** V. *imbriacare*.

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi è frequentemente in uno stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; chi ha il vizio del bere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi è frequentemente in uno stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; chi ha il vizio del bere.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 10, vol. 2, pag. 193.24: a li **imbriacati** et li infulluti, li sirianu perdonati tucti li loru peccata...

IMBRIACHEZZA s.f.

**0.1** *imbrakiza*, *imbreachecze*, *imbriakicza*, *imbriakiza*, *inbriachicza*, *inbriaghizza*, *inbriakiza*; **f**: *imbriachezza*.

**0.2** Da *imbriacare*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **f** *Plutarco* volg., XIV ex.

In testi mediani e merid.: *Stat. cass.*, XIV.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; ubriacatura, sbornia.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; ubriacatura, sbornia.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 100.10: ma eciandeu se assitau per tal que issu sturbassi lu clarissimu parlamentu di Xenocrati et li sachissimi soy cumandamenti con li lascivij di la sua **imbrakiza**.

[2] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 87r, pag. 75.8: Ebrietas tis vel Ebriositas tis, idest **imbriachicza**.

[3] *Stat. cass.*, XIV, pag. 90.21: considerando i(n) tutti li cose, ne la sacietate voy la **i(m)breachecze** pilgia lu monacho, p(er) bene che legamo che lu vino no(n) dege ess(er) de li monachi.

[4] **f** *Plutarco* volg., XIV ex.: Non fu niuno degli amci di Dionisio, che non lo dispregiasse, per l'**imbriachezza**, per li dadi, e per le femmine... Il Crusca (1) s.v. *imbriachezza*.

IMBRIACO agg./s.m.

**0.1** *enbriacho*, *imbriachi*, *imbriaco*, *imbriacu*, *imbriago*, *inbriacu*, *inbriago*, *mbriaco*.

**0.2** Da *imbriacare*.

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **F** *Trattati di Albertano* volg., c. 1300 (fiorent.).

In testi sett.: *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.).

In testi mediani e merid.: **a** Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che è in uno stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; ubriaco. **1.1** Sost. Chi è frequentemente in uno stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; chi ha il vizio del bere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è in uno stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; ubriaco.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosc./ascol.), L. 3, cap. 18.3242, pag. 318: Mostrasi violetto l'ametisto / Qual da noi toglie il falso cogitare: / Sollecito fa l'uom, sì come ho visto. / Vale a intelletto, ed all'uomo **imbriago**.

[2] *Amaistramenti de Sallamon*, 1310/30 (venez.), 162, pag. 105: E chi volle se 'n fa derixione / e fi clamato **i(n)briago** e gllotone; / cossì mal sa dire sua raxione / e favellando.

[3] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 943, pag. 217: Missere Satullio **mbriaco** loro vi mandone / Che recò la moneta et loro la donone.

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 17, vol. 1, pag. 132.29: Vui dichiti ki unu previti **imbriacu** et unu malvasu previti sacra et transmuta kistu, et transustancia kistu pani in corpu di Cristu...

**1.1** Sost. Chi è frequentemente in uno stato di alterazione mentale dovuto all'intemperanza nel bere vino o altre bevande alcoliche; chi ha il vizio del bere.

[1] **F** *Trattati di Albertano* volg., c. 1300 (fior.): Similmente è da schifare lo consiglio degl'**imbriachi**, imperocchè lo segreto consiglio celar non puonno. || Albertano (Giunti 1610), p. 154. L'ed. inclusa nel corpus legge «'briosi»: cfr. *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 21.

[2] **a** Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), III, 19.4, pag. 354: cha dissera(n)no chelli poy da chi fusti auditu / cha tu si' uno **i(m)briacu**, se(m)plici e male nutritu.

[3] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 344.6, pag. 215: e dal vitio de la gula lunçarsi, / ché l'**enbriacho** è quasi uno insensato...

[4] *Bibbia* (10), XIV-XV (tosco.), *I Cor* 6, vol. 10, pag. 101.12: nè li molli, nè li sodomiti, nè li furì, nè li avari, nè l' **imbriachi**, nè li maledicenti, nè i rapitori non possederanno il regno di Dio.

IMBRÌFERO agg.

**0.1 a:** *imbrifera*.

**0.2** Lat. *imbrifer* (DEI s.v. *imbrifero*).

**0.3 a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che porta pioggia.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che porta pioggia.

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VIII [*Phars.*, VIII, 827-872], pag. 161.16: Però che, o Pompeio, chi andrà all'arsa Syene per lo caldo Cancro, e quale rguardatore del Nilo andrà alla seccha Teba per la **imbrifera** Pliaide...

IMBRIGLIARE v.

**0.1** *imbrigliare*.

**0.2** Da *briglia*.

**0.3** A. Pucci, *Gismirante*, a. 1388 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Masc.] Mettere le briglie.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Masc.] Mettere le briglie.

[1] A. Pucci, *Gismirante*, a. 1388 (fior.), II, ott. 30.7, pag. 190: Il cavallo diede una tale iscosa, / perché non era usato a quelle istrida, / che tutta ruppe la catena grossa; / e Gismirante verso lui si fida, / e diedegli col pugno tal percossa, / che 'nginocchione in terra si rannida, / e lasciossi **imbrigliare** e por la sella, / e menar fuor com' una pecorella.

IMBRIGLIATURA s.f.

**0.1 f:** *imbrigliatura*.

**0.2** Da *imbrigliare*.

**0.3 f** *Trattato delle mascalcie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 93-94.

**0.7 1** [Masc.] Operazione del mettere le briglie al cavallo.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Masc.] Operazione del mettere le briglie al cavallo.

[1] **f** *Trattato delle mascalcie*: Quando lo puledro è arrivato al tempo della **imbrigliatura**. || Crusca (3) s.v. *imbrigliatura*.

IMBRILLATO agg.

**0.1 f:** *imbrillati*.

**0.2** Sul fr. ant. *embroilli* «sale» (cfr. Godefroy s.v. *embroillir*; cfr. anche GDLI s.v. *imbrillato*, che congettura la derivazione dal fr. ant. *brai* 'fango').

**0.3 F** *Cenne de la Chitarra* (ed. Vitale), XIII ex.-a. 1336 (aret.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'ed. inclusa nel corpus legge «debrilati»: cfr. *Cenne de la Chitarra*, XIII ex.-a. 1336 (aret.), 13.9, pag. 434: v. *debrilato*.

**0.7 1** Infangato.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Infangato.

[1] **F** *Cenne de la Chitarra* (ed. Vitale), XIII ex.-a. 1336 (aret.), 13.9: Panni rotti vi do ed **imbrillati**. || Vitale, *Rimatori*, vol. II, p. 194.

IMBROCCARE v.

**0.1** *imbrocça, imbrocçata, imbrocçare, imbrocki, imbrocça, imbrocçate, imbrocçato, 'mbrocçare*.

**0.2** Da *brocco 1*. || Cfr. **0.6 N**.

**0.3** *Stat. pis.*, 1304: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1304; *Stat. sen.*, *Addizioni* 1298-1309; x *Doc. fior.*, 1318-22; Paolino Pieri, *Merlino* (ed. Cursiotti), p. 1310-a. 1330 (fior.).

In testi sic.: *Poes. an. sic.*, 1354 (?).

**0.6 N** Si comprendono qui anche le forme riconducibili a *brocca 2* (rinviato a *brocco 1*).

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Fissare a una struttura per mezzo di un oggetto appuntito. **1.1** Fig. Riuscire a risolvere, sistemare. **2** Pron. Fig. Darsi pena, tormentarsi. **3** [Derivante da un errore di tradizione].

**0.8** Luca Morlino 03.09.2013.

**1** Fissare a una struttura per mezzo di un oggetto appuntito.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 69, pag. 716.21: Et catuno conciatore sia tenuto, di tutte le santarelle, et tutti li panni, tutta la lana a '**mbrocçare**, dinanti et dirieto, con rastello.

[2] *Stat. pis.*, 1304, cap. 69, pag. 716.29: de le santarelle faccia stare **imbrocçato** dirieto a la colompa a volontà di cului cui est, et pongna lo rastello a volontà



di cui cui est lo panno da **'mbroccare**, et di ponere lo rastello.

[3] *Stat. sen., Addizioni* 1298-1309, Aggiunta marg. 47, pag. 360.14: Anco sieno tenuti quelli che tirano e' decti panni, d'**'mbroccare** e' panni che tirano a' tiratoi, tutto el panno affacto, ad ogni chiavellino, senza interposizione; a la pena che di sopra si contiene.

[4] x *Doc. fior.*, 1318-22, pag. 336: Demo a' sopradetti tiratoi per ritiratura e sebrocare [[sic]] e **imbrochare** quattro de' detti panni grandi, s. 6 pic. A fior. lbr. s. 2 d. 10.

**1.1** Fig. Riuscire a risolvere, sistemare.

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 16.15, pag. 106: Et a cotal guarir no aprì la bocca / Iexù, ma tutti cui il toccò fue sani, / come a lue piaque, ch'ogni cosa **imbocca**.

**2** Pron. Fig. Darsi pena, tormentarsi.

[1] *Poes. an. sic.*, 1354 (?), 168, pag. 29: intra mi dissi: non toki - plui di la Viritati, / nin vol ki tu ti **imbrocki**, - ki è for di humanitati.

**3** [Per errore di trad.].

[1] Paolino Pieri, *Merlino* (ed. Cursietti), p. 1310-a. 1330 (fior.), 20, pag. 20.38: Allora quello uomo **imbocca** sua cera e guarda in terra. Il Cfr. Cursietti, Pieri. *Merlino*, p. 80: «L'espressione traduce il francese *embroncha son chief* ['chinò il capo'] (o *la chiere* di altri manoscritti)».

IMBROCCATA s.f.

**0.1** *imbroccata*.

**0.2** Da *imbroccare*.

**0.3** *Destr. de Troya*, XIV (napol.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Colpo inferto di punta con la spada o con un'altra arma.

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Colpo inferto di punta con la spada o con un'altra arma.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 17, pag. 175.4: E ben se avea adastato lo re Menelao de fare contra de Paris cutale **imbroccata** credendolo legeremente occidere...

IMBROCCATO agg.

**0.1** *imbroccata, imbroccate, imbroccato*.

**0.2** V. *imbroccare*.

**0.3** *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Conficcato in una punta. **1.1** Fissato a una struttura per mezzo di un oggetto appuntito.

**0.8** Luca Morlino 03.09.2013.

**1** Conficcato in una punta.

[1] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 25, pag. 47.11: e quand'elli [[*scil.* il riccio]] entra in alcuna vinga per mangiare dell'uve, sì ne mangia quante vole, e possa isgranella dell'uva e voltase suso e porta nella thana **imbroccata** in queste soe spine.

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 81, pag. 339.27: et in tale maniera se ne porta l'uve **imbroccate** nele sue spine ala sua tana.

**1.1** Fissato a una struttura per mezzo di un oggetto appuntito.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 69, pag. 716.27: Ch' a cului che questo non facessero, li consuli siano tenuti di tollerli soldi V di denari per onga volta, et più, a loro volontà del più, infino soldi X di denari: tracto, de le santarelle faccia stare **imbroccato** dirieto a la colompna a volontà di cului cui est, et pongna lo rastello a volontà di cului cui est lo panno da **'mbroccare**, et di ponere lo rastello.

IMBROCCATOIO s.m.

**0.1** *imbrocchatoio, 'mbrocatio*.

**0.2** Da *imbroccare*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1286-90, [1289]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1286-90, [1289]; *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Arnese appuntito usato dai calzolai per fissare la tomaia alla suola.

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Arnese appuntito usato dai calzolai per fissare la tomaia alla suola.

[1] *Doc. fior.*, 1286-90, [1289], pag. 274.25: It. in uno coltello da **calzari** e in bolle e in spago, questo di, s. iij e d. vj. p. It. a frate Bernardo per uno **imbrocchatoio**, d. vij.

[2] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 305.9: hoc imbrocatorium, rij, lo **'mbrocatio**.

IMBROCCIARE v.

**0.1** *imbroccia, imbrocciare, imbrocciai, 'nbrocci*.

**0.2** Fr. ant. *embrochier* (DEI s.v. *imbrocciare*).

**0.3** *Poes. an. tosc. or.*, XIV: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Colpire al centro (in partic. dello scudo).

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Colpire di punta.

[1] *Poes. an. tosc. or.*, XIV, [65].75, pag. 64: «Si **'nbrocci** 'l mi' **paese** / porra' su penetrare».

[2] *Poes. an. tosc. or.*, XIV, [65].112, pag. 65: A me ciascun vidente / a saiettar l'un prese / et io incontinente / **imbrocciai** 'l **pavese**, / l'altro non fo cortese / mi saietto di valglia / mancommi la scimalglia / non la poddi scampare.

[3] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 198.7, pag. 224: aparecchia la branca e 'l tuo cimiere, / che Blandifer acquistò sul sabbione, / la roccia **imbroccia**, e 'ncontro a Bacchilone / scontra le roi e Ciarlon imperiere. Il Puccini, *Sacchetti. Rime*, p. 325 è incerto tra questo signif. e quello di 'inforcare il cavallo' (la rozza).

IMBRODARE v.

**0.1** *imbroda, imbrodi, 'mbrodi*.

**0.2** Da *brodo*.

**0.3** Ristoro Canigiani, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ristoro Canigiani, 1363 (fior.).

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Pron. Lasciarsi coinvolgere in una situazione negativa (fig.). **1.1** [Prov.] *Chi si loda, si s'imbroda*: la vanteria si ritorce in biasimo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Pron. Lasciarsi coinvolgere in una situazione negativa (fig.).

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 19.28, pag. 50: E l'aver poco senno similmente / Si può chiamar mattezza in quattro modi, / De' qua' ciascun per sè fa l'uom dolente. / Guarda, lettor, che 'n questo non t'**imbrodì**: / Chè ti faranno matto nominare, / Se con alcun di loro il pe' t' annodi.

[2] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 33.9, pag. 81: Questa consiste, lettor, se ben odi, / In tutte le suo voglie seguitare: / Onde per lor convien che se ne '**mbrodì**. / E a costor si lascia governare, / Non avendo rispetto a che o come...

**1.1** [Prov.] *Chi si loda, si s'imbroda*: la vanteria si ritorce in biasimo.

[1] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tosca.), cap. 215, pag. 138.5: Chi si loda si s'imbroda.

IMBRODOLATO agg.

**0.1** *imbrodolati, imbrodulati*.

**0.2** Da *brodo*.

**0.3** Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.. Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.); Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Imbrattato (nel fango).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Imbrattato (nel fango).

[1] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 6.2, pag. 22: In un palude so' messi i bizzari / di bructo fango tucti **imbrodulati**, / st[r]acciandosi co' denti, denudati, / coi piedi et co' le mani ad occhi sbarri.

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VII (ii), par. 136, pag. 440.36: Per lo loto, nel quale sono **imbrodolati** e brutti tutti, possiamo intendere la soza e fetida macula, la quale l'ira mette nelle menti di qualunque ad essa vincere si lascia...

IMBRONCARE v.

**0.1** *enbronca, inbronchi*.

**0.2** Da *bronco*.

**0.3** Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.): **1**.

**0.4** Att. solo in testi di provenienza non univoca.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Pron. Mettere il piede in fallo, rimanere impigliato in un arbusto o in qualche altro ostacolo, barcollare. **2** Rendere immobile, bloccare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pron. Mettere il piede in fallo, rimanere impigliato in un arbusto o in qualche altro ostacolo, barcollare.

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 24.138, pag. 167: Conven se speçça et tro(n)ca / con

la sua força aprir la stretta porta, / perché multi d'entra(r) demtro s'**enbronca**, / gli qual in essa non puote ave(r) [la] scorta, / sì come il padre fae de la famiglia, / ch'entrato ne la caxa, l'usso scorta.

**2** Rendere immobile, bloccare.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosca.-ven.), 35.6: o legni tronchi / che contendete al vento e a le mosche, / quant'anime zentil galliche e tosche / degne di fama son che lingua **inbronchi**, / deritte più ca immacolati gionchi, / che 'l vostro milantar or rende fosche!

IMBRONDIR v.

**0.1** a: *imbrondissca*.

**0.2** Germ. \**brund*. || Cfr. FEW I, p. 565b.

**0.3** a *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Rimproverare in modo brusco, sgridare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rimproverare in modo brusco, sgridare.

[1] a *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 108, pag. 5: Li prende una albergaria, / molto stava securamente / perçoch'ela no g'à cognossente, / chi l'**imbrondissca** nì la menaçà / d'alcum peccao ch'ela faça.

IMBROSO agg.

**0.1** a: *imbroso*.

**0.2** Etimo incerto: lat. mediev. *imbrosus* o da errore di lettura? || Cfr. **0.6** N.

**0.3** a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N In corrispondenza dell'att. unica, *Cresc., Liber rur.*, IV, *De aere qui uitib(us) competit (et) de situatione uinearum* riporta: «esse debet siccu(m) poti(us) q(ua)m nimis u(m)brosum»; cfr. il commento nelle *Annotazioni sul Decameron del 1573*, p. 34, secondo cui il volgarizzatore «o non intese o dubitò se la parola diceva *umbrosum*, o pur *imbrosum* et, per non errare, interpretò l'una e l'altra; cosa che non cade nel proprio autore, che troppo harebbe saputo dichiararsi et, come maestro principale, dire appunto quel che egli intendeva».

**0.7** **1** Caratterizzato da nebbia o da pioggia.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Caratterizzato da nebbia o da pioggia.

[1] **GI** a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 5, pag. 351.17: Il cielo di mezana qualità, caldo anzi che freddo essere dee, secco più tosto che **imbroso**, cioè è nebioso, ovvero aquazoso.

IMBRUMATO agg. > EMBRUMÀO agg.

IMBRUNARE v.

**0.1** *imbruna, inbruna*.

**0.2** Da *bruno*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1** [5].

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.).

**N** L'att. in Francesco da Buti è una cit. dantesca.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Diventare scuro; incupirsi. Fig. Diventare di cattivo umore, corrucciarsi (anche pron.). **2** Rendere meno luminoso, offuscare. Fig. Privare di una qualità, far scadere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Diventare scuro; incupirsi. Fig. Diventare di cattivo umore, corrucciarsi (anche pron.).

[1] **a** Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 36.2, pag. 226: L'oscurar della luna / è perché ella s'**imbruna**, / quando la nocturna ombra / talor lassù la 'ngombra...

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 223.2, pag. 285: Quando 'l sol bagna in mar l'aurato carro, / et l'aere nostro et la mia mente **imbruna**, / col cielo et co le stelle et co la luna / un'angosciosa et dura notte innarro.

[3] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-padano), 29.48, pag. 285: Deh, fallace pinzier, deh, sciocca mente, / deh insensata over tradita speme! / Per lo ritroso caso de fortuna, / quanto dezuna - el gran desio sovente, / quanto † sengrada † quanto stride e geme / de' ciel' verso di cui tuttor s'**imbruna**!

[4] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 15.8, pag. 39: de giorno in giorno cade la natura; / la pelle increspa et perde soa figura / e[t] i capil biondi **inbruna** et poi vien bianchi.

– Diventare maturo, annerire (con rif. all'uva).

[5] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 4.21, vol. 2, pag. 55: Maggiore aperta molte volte impruna / con una forcatella di sue spine / l'uom de la villa quando l'uva **imbruna**...

[6] *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 51.9: Qui per essemplio mostra l'arduo glu]ado del luogo, e dice: al tempo che l'uva si **imbruna**, li vilani vanno imprunando la loro siepe colle spine...

[7] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 4, 19-30, pag. 82.11: *L'uom de la villa*; cioè lo villano, quando l'uva **imbruna**; cioè **annerisce** che è matura, e però chiude lo callare de la vigna perchè nolli sia mangiata l'uva...

**2** Rendere meno luminoso, offuscare. Fig. Privare di una qualità, far scadere.

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosco.occ.), 32.41, pag. 72: e temprà le dolcesse co le pene, / sì che questa Fortuna / nostra bianchessa **imbruna**, / et rompe e fiaccha in noi ogni processo / fuor di virtù commesso...

IMBRUNIRE v.

**0.1** *embruniti*, *imbrunio*, *imbrunir*, *imbrunire*, *imbrunisca*, *inbrunita*, *inbruniti*, *inbrunuta*, *'nbrunir*.

**0.2** Da *bruno*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

In testi sic.: *Stat. catan.*, c. 1344.

**0.7 1** Diventare scuro; incupirsi. **2** Rendere meno luminoso, offuscare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Diventare scuro; incupirsi.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 41, pag. 73.2: si offuscoe un poco, e cominciò a **imbrunire** e a cambiare, e sono sozzissime armi divenute.

[2] *Stat. catan.*, c. 1344, cap. 8, pag. 38.25: et Cumplita soni in lu vernu tardi, **inbrunuta** la hura, pony lecta la licciuni.

**2** Rendere meno luminoso, offuscare.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura rubra*, 414, pag. 148: Illora 'l sol s'oscura e l'airo fo **imbrunio**, / Lo terremot apresso sí grand e sí compio / Ke 'l vel del templo grande in doe part fo spartio.

[2] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 316.3: Che sarà se io v'amestro che la vostra pigrezza non **imbrunisca** i denti, e che il viso sia la mattina e la bocca lavata con l'acqua?

[3] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 28, pag. 313.5: la sua bella gioventudine e la sua faccia avea lo sole **inbrunita**...

– Fig. Privare di una qualità, far scadere.

[4] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 1, cap. 1, pag. 16.16: I suoi vestimenti erano di sottilissimi fili, [...] i quali [...] con le sue mani avea tessuti; la bellezza de' quali, sì come le fumose immagini suole **imbrunire** alcuna oscuritate di vecchiezza in negligenza avuta oscurata avea.

IMBRUNITO agg.

**0.1** *inbruniti*.

**0.2** V. *imbrunire*.

**0.3** *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.).

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che brunito. **1.1** Di colore scuro, tendente al nero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che brunito.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 5, pag. 91.1: e fano parere questa via luminosa e piena de lume quasi continua da l'uno polo a l'altro d'uno pezzo, en modo che fosse una schiera de gente stretta, armata d'elmi di 'ciaro **embruniti**...

**1.1** Di colore scuro, tendente al nero.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 25, pag. 573.23: Li caballi de rame narati foro xxij et li **inbruniti** foro lxxxiiij.

IMBRUSTOLARE v.

**0.1** *imbrustularlo*.

**0.2** Da *brustolare*.

**0.3** *Ricetta in koinè sett.*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che abbrustire.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che abbrostire.

[1] *Ricetta in koinè sett.*, XIV, pag. 78.25: Per la discorencia. Tuo' del orço e failo **imbrustularlo**; quando questo è fato, tuo' e failo bulir chom el plantagn.

IMBRUTTARE v.

**0.1** *imbrutta, imbruttano, imbruttarono, imbruttarsi, imbruttassino, imbruttati, imbrutterebbe, imbrutta, imbruttando.*

**0.2** Da *brutto*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.7 1** Rendere brutto; deturpare, macchiare (anche in senso fig.). **2** Pron. Diventare brutto; deturparsi, macchiarsi (anche in senso fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere brutto; deturpare, macchiare (anche in senso fig.).

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 36, cap. 3, par. 4, pag. 503.27: Da guardare è che niuna parola sozza esca dalla bocca nostra, perocché questa gravemente **imbrutta** l'uomo.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 16, 115-129, pag. 322, col. 2.16: lo spirituale infangano in quanto lo meschiano cum lo temporale, e 'l temporale **imbruttano**, imperçò che no èno tai returi che 'l sapiano, né che a loro se convegna tale regemento ...

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 10-15, pag. 352.11: Enea con li Troiani venne in Italia, navicando per la Grecia pervenne alle isole Strofade e riposatosi in esse e preso del bestiame, posesi co' suoi Troiani a mangiare, onde vennono l' Arpie, et **imbruttarono** tutte le mense con lo sterco loro e tolsono la preda che aveano cotta i Troiani...

**2** Pron. Diventare brutto; deturparsi, macchiarsi (anche in senso fig.).

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 13-18, pag. 670.26: imperò che il peccato l'accecherebbe sì, che s'**imbrutterebbe** in esso.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 24, pag. 57.13: E io credo ch' ella fosse molto accetta a Dio, e che in quello viaggio non facesse cosa tanto meritoria, che quelli increduli dolorosi s' **imbruttassino** in quelle reliquie che allora meritavano.

IMBRUTTATO agg.

**0.1 f:** *imbruttato, 'mbrutato.*

**0.2 V.** *imbruttare.*

**0.3 f** *Eneide* compil. (II, L. VII-XII), XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Insudiciato, lordato con sostanze appiccicose e repellenti. Fig. Macchiato moralmente, guasto spritualmente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Insudiciato, lordato con sostanze appiccicose e repellenti. Fig. Macchiato moralmente, guasto spritualmente.

[1] **f** *Eneide* compil. (II, L. VII-XII), XIV pm. (fior.), L. VII, pag. 94.24: Tutti li morti si riportano nella città di Laurentia e 'l giovane Almone e 'l viso dello '**mbrutato** Galeso. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[2] **f S.** *Bonaventura* volg., XIV: E così **imbruttato** e insozzato vole da capo abbracciare Dio. Il Crusca (5) s.v. *imbruttato*.

IMBRUTTIRE v.

**0.1** *imbrutisce, imbruttisce, imbruttiti, imbruttiva, inbrutido, inbruti-sse, inbrutiva.*

**0.2** Da *brutto*. Il Cfr. **0.6 N**.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ristoro Canigiani, 1363 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Tristano Veneto*, XIV.

**0.6 N** Nei due ess. cit. di Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.) non si può escludere del tutto l'ipotesi di un'interferenza semantica di *bruto*, dal quale GDLI s.v. *imbrutire* fa anzi derivare direttamente il secondo; non vale invece lo stesso discorso per le forme del *Tristano Veneto*, XIV, soggette allo scempiamento tipicamente sett. delle consonanti doppie.

**0.7 1** Rendere brutto; deturpare, macchiare (anche in senso fig.). **2** Diventare brutto; deturparsi, macchiarsi (anche in senso fig.). Anche pron.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere brutto; deturpare, macchiare (anche in senso fig.).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 420, pag. 17: Ancora, ki 's fa pegora, lo lov lo perseguisce; / Ki honora 'l vilan, no 'g basta, anz **imbrutisce**.

[2] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 39.91, pag. 97: Questa **imbruttisce**, consuma e delude / I corpi nostri, e le ricchezze annulla, / E ogni forza, da chi l' ha, ischiude. / Quest' è colei, che l' anima fa grulla / D' ogni virtù, e affogala e dannà, / E la virginità de' corpi sfrulla.

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 1-18, pag. 546.5: Sono similmente nella nerezza et oscurità, quanto alla coscienza che non è chiara, e quanto alla fama; sono inveschati in quanto sono **imbruttiti** d'uno peccato medesimo di fraude, con che l'uno inveschia l'altro et inganna...

**2** Diventare brutto; deturparsi, macchiarsi (anche in senso fig.). Anche pron.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Laudes de Virgine Maria*, 303, pag. 222: Ella demanda i omini, i atanta e li imboldisce, / Mult fa peccar conseo, molt arme pervertisce, / Peccunia no demanda, tuta ard, tuta **imbrutisce**; / Ella no 's vé mai satia ni dal peccao 's partisce.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 28, 103-111, pag. 729.25: *Sì che il sangue facea la faccia sozza*; cioè per sì fatto modo, che fregandolesi al volto s'**imbruttiva** il viso di sangue, oltre alle altre ferite ch'avea del naso e dell'orecchie...

[3] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 79, pag. 99.5: Et ello amagrì et **inbruti-sse** tropo per la gran angustia,

qu'ello sente la soa plaga [era] inflada et puçava sì forte che nìgun non poteva demorar intro lui, forssi solamentre Governal.

IMBRUXINAMENTU s.m.

**0.1** *imbruschinamentu, inbruschinamentu.*

**0.2** Da *imbruxinari*.

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. solo in Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Per la grafia *x* in entrata v. *imbruxinari*.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Condizione di degenerazione morale e spirituale (fig.).

**0.8** Diego Dotto 12.10.2012.

**1** Condizione di degenerazione morale e spirituale (fig.).

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 15, pag. 97.2: Pirkì l'avìa inbruschinata, dichia Ysaya midemi ki illu 'habitava in menczu de genti ki avianu layda et inbruschinata bucha'. «Kistu **inbruschinamentu** non se intende si non de **imbruschinamentu** de parole ociuse e malvase: ki illa è cosa multu rada - diche sanctu Gregoriu - ki l'omu pocza habitare intra genti seculari, li quali cuntinuatamente stauanu in parole ociuse et alcune fiati in parole disuneste...

IMBRUXINARI v.

**0.1** *imbrosinassi, imbruschinanu, imbrusinata, imbruscinatu, imbrussinarli, imbrussinarsi, imbrussinarssi, imbrussinassiru, imbrussinata, imbrussinati, imbrussinatu, imbrussinau, imbrussinaulti, inbruschinata, inbrussinata, inbrussinatu, inbruxinasti, inbruxinata, inbruxinati, inbruxinatu, inbruxinava.*

**0.2** Etimo non accertato. || Cfr. Ambrosini, *Stratigrafia*, p. 38.

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1.1** [3].

**0.4** In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

N Att. solo mess. || Ma cfr. **0.5**.

**0.5** Si sceglie in entrata la grafia *x* alternante con *s*, *ss*, *sch* per indicare la sibilante palatale del sic.: cfr. Rinaldi, *Testi d'archivio*, pp. 354 e 388-389.

Per la diffusione merid. e sarda cfr. DES s.v. *imbrosinare*.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Imbrattare con sostanze ritenute sudicie; lordare, sporcare. **1.1** Fig. Corrompere o guastare spiritualmente o moralmente (con atti o parole contrari al codice religioso o etico). [In partic.:] privare dell'onore e della dignità.

**0.8** Diego Dotto 12.10.2012.

**1** Imbrattare con sostanze ritenute sudicie; lordare, sporcare.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 2, pag. 40.1: tu, Pirru, fachisti vidiri la morti di meo figlu, et cum lu sanguì so **inbruxinasti** la fachi di lu patri».

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 58.4: Li quali essendu mandati messagi da lu senatu a Tarantu et avendu riciputi locu

grandissimi iniurij et essendu l'unu **imbrussinatu** di urina, foru introdutti a lu palazu...

– Pron.

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 2, pag. 38.22: Et lu re Priamu similimenti girandusi si **inbruxinava** di lu sanguì lu quali era atornu li autari...

**1.1** Fig. Corrompere o guastare spiritualmente o moralmente (con atti o parole contrari al codice religioso o etico). [In partic.:] privare dell'onore e della dignità.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 2, pag. 33.10: Et intandu eu videndulu cum grandi plantu li parlai et dissi: «[...] O Ecthor, da qual parti tu veni, ki si tanctu aspictatu? Do, ki suza cosa **inbruxinatu** lu to visu sì sirenu, lu quali non esti dignu essiri suzatu!».

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 3, vol. 1, pag. 169.22: Phyrria per sua belizza da nulla parti **imbrussinatu** la sua constantissima abstinencia.

– Pron.

[3] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 15, pag. 96.24: ca li sirvitori de Deu non se **imbruschinanu** de parole ociuse, pir la bona simplicitate ki è in loru...

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 1, vol. 1, pag. 100.14: O manu digna qui non se **imbrosinassi** di publicu parricidiu!

IMBRUXINATU agg.

**0.1** *imbrusinata, imbrussinata, inbruschinata, inbrussinata, inbrussinatu inbruxinata, inbruxinati.*

**0.2** V. *imbruxinari*.

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1.1**.

**0.4** In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

N Att. solo mess.

**0.5** Per la grafia *x* in entrata v. *imbruxinari*.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Imbrattato con sostanze ritenute sudicie. **1.1** Fig. Corrotto spiritualmente o moralmente.

**0.8** Diego Dotto 12.10.2012.

**1** Imbrattato con sostanze ritenute sudicie.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 2, pag. 43.16: Et intandu eu prigai a meu patri ki livassi li dei di lu locu loru, però ki eu non li vulia tucçari per li manu ki eranu **inbruxinati** di lu sanguì friscu...

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 5, vol. 1, pag. 125.14: purtau la blanca toga in lu campu cussi **imbrussinata** di maculi di suzzura...

**1.1** Fig. Corrotto spiritualmente o moralmente.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 15, pag. 96.32: 'Oy tristu mi! ki eu victi a Deu, et aiu la buccha **inbruschinata**'. || Cfr. *Is.*, 6.4: «vir pollutus labiis ego sum».

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 96.8: 7. Ma Luciu Silla fin a la electiuni di la sua questura menau et fici vita **imbrussinata** di vinu, di luxuria, di amuri di iuculari...

IMBUCATARE v.

**0.1** *imbochatò, imbucato, imbuchatò.*

**0.2** Da *bucato* 1.

**0.3** *Doc. prat.*, 1296-1305: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. prat.*, 1296-1305; Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.).

**0.6** *N* *Doc.* esaustiva.

**0.7** **1** Lavare col bucato. Pron. Fig. Purificarsi (confessando i propri peccati).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Lavare col bucato.

[1] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 410.23: It(em) d(e)mo ala lavatriccie che **i(m)buchatò** li pa(n)ni d(e)l Cieppo s. II.

[2] *Doc. prat.*, 1293-1306, pag. 178.34: Anche demo a una fe(m)mina che llavò (e) **i(m)bochatò** li pa(n)ni, che ssi po(n)gnono sul pane qua(n)do si fa, d. III.

**1.1** Pron. Fig. Purificarsi (confessando i propri peccati).

[1] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 5, cap. 3, pag. 109.16: Ben ne venga l'amico mio; certo molto ti se' bene lavato e **imbucato**: - e con queste parole gli cominciò a dire villania, e rimproverargli molti suoi peccati, de' quali l'uomo ebbe grande vergogna e confusione.

IMBUGLIO s.m.

**0.1** *imbuglio.*

**0.2** Da *buglio* 1.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.7** **1** Quantità di materia da pesare; mole.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Quantità di materia da pesare; mole.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 23.4: se già non avesse alquante balle di tele molto sottilissime che tengono piccolo **imbuglio** e non vogliono più di spesa che vogliono altre tele più grosse.

[2] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 131.23: E l'oro si puote campare assai di non pagare diritto a metterlo nascosamente, perch'è di picciolo vilume, ma l'argento no, perch'è di maggiore **imbuglio** che non è l'oro.

IMBULLETTATO agg.

**0.1** *imbuletati.*

**0.2** Da *bolletta* 2 (*imbuletare* non è att. nel corpus).

**0.3** *Doc. sen.*, 1325: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Ornato con borchie.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ornato con borchie.

[1] *Doc. sen.*, 1325, pag. 75.15: Anco, due salteri grossi **imbuletati**.

IMBURLACHU s.m.

**0.1** *imburlachu; f: imburlachu.*

**0.2** Etimo non accertato.

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** La grafia *chu* vale prob. /kiu/.

**0.6** *N* Cfr. le trecentesche *Consuetudini di Catania*, p. 8 (cap. 15): «lectum cum meliori apparatu suo, videlicet cortina, **imburlachio**, cohopertorio...».

**0.7** **1** Tetto dell'alcova, cielo del letto.

**0.8** Elena Artale 31.12.2013.

**1** Tetto dell'alcova, cielo del letto. || (Rinaldi, *Testi d'archivio*, p. 542).

[1] *GI* Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 213r, pag. 75.15: Peripatasma tis... superior pars in cortinis vel in tentoriis vel in lectis, que depicta est, ut pulcrum videatur circumquaque tentorium vel lectus; et est quod vulgariter vocatur **imburlachu** super lectum.

[2] *F* *Doc. cat.*, 1381: *item* cortina di cendatu zalniu et russia cum lu sou **imburlachu** facta grandi ad usu di Val di Mazara j<sup>a</sup>... || Rinaldi, *Testi d'archivio*, p. 248.

IMBUSTO s.m.

**0.1** *imbusti, imbusto, imbustu, inbusto, 'mbusto, 'nbusto, ombusti, ombusto.*

**0.2** Da *busto*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.); *a* *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7** **1** Parte compresa tra la testa e i fianchi del corpo umano, tronco. **1.1** Estens. L'intero corpo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Parte compresa tra la testa e i fianchi del corpo umano, tronco.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 5, pag. 76.5: Quando Marco Valerio dittatore, stimolato il popolo per molte iniurie, n' andò in sul monte Aventino, che più dura cosa potte avvenire, che sceverare il capo dallo **'mbusto**?

[2] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 158.19: Ma ccìò non montò guarì, che Erchules gli venne allo 'ncontro, e diegli sì grande cholpo della spada, che dallo **'nbusto** gli partì la testa.

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 2, cap. 15, pag. 103.15: le teste delli uomini andavano a gallo per lo mare; li scudi, li bracci e li **ombusti**, chi d'uni e chi d'altri.

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 7, vol. 1, pag. 186.11: basandu disiyusamenti la manu dritta di Lucullu, pilyau la capu qui l'era stata talyata et aiustaula a lu **imbustu** et, a la perfini, abassau lu collu per farssi talyari la testa a lu vinchituri.

[5] *a* *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. II [*Phars.*, II, 139-206], pag. 23.16: E io mi raccordo d'avere alluminato tutt'i corpi morti della pace di Silla, e ch'io cercai per tutti gl'**imbusti** con qual collo si convenisse lo capo tagliato del mio fratello...

– [Con rif. al corpo di un essere non umano].

[6] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 6.38, pag. 61: Questo monstro che faccia humana tene /

et di serpente tutto l'altro **'mbusto** / et che post'è sovra l'octave pene...

**1.1** Estens. L'intero corpo.

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 203.43, pag. 234: Imperadore essendo, regnò questo / cinqu'anni in Francia assai uom santo e giusto, / ma ne la fine fu disposto presto; / perché infermo di mente e d'**imbusto** / divenne...

IMBUTO (1) s.m.

**0.1** *imbutu, inbutu; a: imbuto.*

**0.2** Lat. tardo *imbutus* (DELI 2 s.v. *imbuto*).

**0.3 a** *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.): **1** [5].

**0.4** In testi tosc.: **a** *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.); **F** *Libro delle segrete cose delle donne*, XIV pi.di. (fior.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.6 N** Si escludono dalla doc. le forme lat. *imbutus* e *inbutus* di Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

Già att. come topon. in doc. lat. tosc. dell'XI e XII sec.: cfr. GDT, p. 352.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Strumento di costituito da una larga imboccatura a forma conica e da uno stretto cannello, usato per filtrare o per travasare liquidi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Strumento di costituito da una larga imboccatura a forma conica e da uno stretto cannello, usato per filtrare o per travasare liquidi.

[1] **F** *Libro delle segrete cose delle donne*, XIV pi.di. (fior.): E di queste cose siane fatto uno fumigio, e sia ricevuto lo fummo per uno **imbuto**. || Manuzzi, *Segrete cose*, p. 19.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 6, cap. 100, vol. 2, pag. 322.24: Contra tenasmon per cagion fredda, si prenda la ruta e si cuoca in vino, e sene faccia (?) o si prenda di buon vino e si scaldi e si getti sopra la ruta, e lo infermo riceva il fummo per **imbuto**.

[3] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 47rv, pag. 75.17: Clepsedra dre (lu **imbutu**) ... corripit penultimam, idest decillis colum vel *imbutus*, quo colatur vinum...

[4] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 150, pag. 79.1: Pigla simenti di squiani et mictili supra li carbuni di lu focu et piglandi lu fummu per lu pirtusu di lu **inbutu** in la sircha et serrà sanu.

– [Prov.].

[5] **a** *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 113.19: Dipo vendemia pens' a lo **'mbuto**.

IMBUTO (2) v.

**0.1** *imbuta, imbuta, inbuti.*

**0.2** Lat. *imbuere* (GDLI s.v. *imbuto* 2).

**0.3** Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ristoro Canigiani, 1363 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che imbevvere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che imbevvere.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 386.7, pag. 236: Socrates crette del bene radice / ydèe separate et absolute, / en onni menbro et atto e senso **imbute**, / nì verun stoyco di questo desdice.

[2] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 43.84, pag. 123: Ma ciascuna di loro sia adempiuta / Prefettamente dall' anima mia, / La quale opto da te essere **imbuta**.

[3] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), 62.14: non gallici, todeschi né latini, / ma de giudaica setta son cernuti; / tal sono i grandi, quali i piccolini, / de tristo sangue e de mal flemma **inbuti**...

IMERENSE s.m.

**0.1 f:** *imerensi.*

**0.2** Da *Himera* topon.

**0.3 F** *Giustino* volg., XIV (tosco.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

L'unica att. è una congettura editoriale, assente nei testimoni più antichi dell'opera.

**0.7 1** Abitante della colonia calcidese di Imera, in Sicilia (attuale Termini Imerese).

**0.8** Giulio Vaccaro 27.04.2011.

**1** Abitante della colonia calcidese di Imera, in Sicilia (attuale Termini Imerese).

[1] **F** *Giustino* volg., XIV (tosco.), L. 4, *Rubricario*: III. *Come quelli di Reggio fossero oppressati dalli Imerensi*... || Calori, *Giustino*, p. 78.

[u.r. 08.10.2014]

IMERI agg./s.i. > AMERI agg./s.i.

IMETTIO agg.

**0.1** *imettie.*

**0.2** Lat. *Hymettius*.

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Proveniente dal monte Imetto (in Attica); Estens. Di marmo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Proveniente dal monte Imetto (in Attica). Estens. Di marmo.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 9, cap. 1, pag. 609.17: Gneo Domizio si mise incontro a Lucio Crasso suo compagno nell'ufficio, nata tra loro contenzione, chè Crasso avea nel portico della casa colonne **Imettie**.

IMMACOLARE v. > IMMACULARE v.

IMMACOLATO agg./s.m.

**0.1** *emmacolata, emmacolato, enmacolato, imacolato, imacolata, imacolato, immacolata, immacolati, immacolato, immacolato, immacolati, immacolati, immacolato, immacolatu, immacolati, immacolati, immacolata, immacolati, immacolato, 'mmacolata.*

**0.2** Lat. *immaculatus* (DELI 2 s.v. *immacolato*).

**0.3** Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Conv. papa Clemente*, 1308 (?) (fior.); *San Brendano pis.*, XIII/XIV; S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1372/73].

In testi sett.: Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6 N** Si escludono le forme *immaculata* di *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 48, col. 1.5 e *immaculati* di *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 211.34, poiché occorrono in contesto lat.

**0.7 1** Di una bianchezza senza macchia. **1.1** Estens. Che splende intensamente, senza essere offuscato. **1.2** Estens. Che non è stato toccato, intatto. **1.3** Estens. [Con rif. alle carni degli animali offerti in sacrificio o per meton. all'offerta stessa:] liberato da impurità e difetti. **2** Fig. Senza macchia morale; privo di colpe o peccati; innocente, onesto. **2.1** Sost. Fig. Non colpevole; giusto, innocente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Di una bianchezza senza macchia.

[1] *Conv. papa Clemente*, 1308 (?) (fior.), pag. 8.6: Fuvì suso un foderò d'ermelino candidissimo, quanto mai si vide vergine neve **immacolata**.

**1.1** Estens. Che splende intensamente, senza essere offuscato.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 2, cap. 1.718, pag. 171: In forma di desio innamorati / Movendo, così il mondo si governa / Per questi eccelsi lumi **immacolati**.

**1.2** Estens. Che non è stato toccato, intatto.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 7, pag. 317.35: S'ancora quella volerebbe per l'alte cime della **'mmacolata** biada, e col corso non avrebbe **maculate** le tenere reste; e quella, leggiere levata, correrebbe per mezzo il mare. || Cfr. *Aen.* VII, 808: «illa vel **intactae** segetis per summa volaret».

– Incolume, illeso.

[2] *Bibbia* (08), XIV-XV (toscol.), 2 *Mc* 10, vol. 8, pag. 615.16: Dei quali due, avendo Maccabeo in mezzo di sè, lo conservavano **salvo** e **immacolato**, fornito con le sue armi... || Cfr. 2 *Mc* 10.30: «incolumem conservabant».

**1.3** Estens. [Con rif. alle carni degli animali offerti in sacrificio o per meton. all'offerta stessa:] liberato da impurità e difetti.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (toscol.), *Lv* 10, vol. 1, pag. 497.14: E questo fue, perchè abbiate scienza di conoscere lo savio dallo stolto, e il buono dallo rio, e la oblazione **immacolata** dalla macolata...

[2] *Bibbia* (02), XIV-XV (toscol.), *Nm* 6, vol. 2, pag. 35.4: E offerirà questa oblazione a Dio, cioè uno agnello d' uno anno senza macula in sacrificio, e una pecora d' uno anno senza macula per lo peccato, e uno montone **immacolato** per oblazione pacifica a Dio.

**2** Fig. Senza macchia morale; privo di colpe o peccati; innocente, onesto.

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 22 (83), pag. 246.11: Unde lo mu(n)do lo quale tu ày bruto p(er) peccati volando pu(r)gare dignam(en)te p(er) vita mu(n)da (e) **i(n)maculata**, p(er) deçono (e) oratione (e) beneficio de carità...

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 44.6, pag. 172: La prima orazione, che a Deo l'om dega fare, / che lo nome suo ch'è santo 'n nui dega santificare: / cristiani ne fe' vocare, 'n Cristo simo battizzati, / che siamo purificati - co la vita **emmaculata**.

[3] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), 22.1, pag. 685: O voi ch'**emmacolato** per la via / d'Amore andate, per divina legge, / da parte de Colui che tutto regge, / sia ver' di me la vostra mente pia.

[4] *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.), 36.3, pag. 24: Se tu non ài d'amor vera radize, / e 'l cor tien simulato dal disio, / fingendo **immacolato** el spirito rio, / pensa ch'anc'altri sa quel che non dize...

– [Con rif. a Gesù Cristo, detto anche *Agnello immacolato*].

[5] *San Brendano pis.*, XIII/XIV, pag. 48.19: Disse sancto Blandano ai frati: «Facciamo qui opra divina et sacrificiamo qui l' **agnello immacolato**, che oggi è la cena di Dio».

[6] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 22, pag. 105.19: La soa carne santa e **immacolata** è stachia pertuxaa da quella iusta spaa de l'ira de De'.

[7] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 19, par. 2, vol. 2, pag. 53.8: et ki Cristu per tri volti temptatu semper stecti firmu et **immaculatu**.

[8] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1372/73] lett. 5, pag. 26.18: così fu di bisogno che Dio usasse uno modo contrario a questo, e però mandò questo **agnello immacolato**, con una larga ineffabile carità, non cercando sé, ma solo l' onore del Padre e la salute nostra.

– [Con rif. alla Vergine e al suo concepimento di Gesù Cristo immune dal peccato originale].

[9] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 2.11, pag. 5: Nul peccato mortale - en tuo voler non sale, / e da lo veniale - tu sola **emmaculata**.

**2.1** Sost. Fig. Non colpevole; giusto, innocente.

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (toscol.), *Sal* 36, vol. 5, pag. 242.19: Conosciuto ha il Signore li giorni delli **immaculati**; e la loro eredità sarà in eterno.

[2] *Bibbia* (05), XIV-XV (toscol.), *Sal* 63, vol. 5, pag. 317.11: Perchè aguzzorono loro lingue, come coltello; tesero l' arco, come cosa amara, [5] per che da nascosto sagittassero l' **immacolato**.

IMMÀCOLO agg.

**0.1 f:** *immacoli*.

**0.2** Da *immacolato*.

**0.3 f** Antonio da Ferrara (ed. Bellucci), XIV s. e t.q. (toscol.-pad.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Senza macchia morale; privo di colpe o peccati; innocente, onesto (fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.



**1** Senza macchia morale; privo di colpe o peccati; innocente, onesto (fig.).

[1] **f** Antonio da Ferrara (ed. Bellucci), XIV s. e t.q. (tosco.-pad.), 19.9: *Qui es in caelis* con tre tabernacoli: / e 'l primo è Cristo, che è nostro aiutorio, / Maria e Giovanni, ognuno **immacoli**. || LirIO; non att. nel corpus da altre ed.

IMMACULARE v.

**0.1** *immaculari, immacularu, immaculatu; a: immacula; f: immacolata, immacolata.*

**0.2** Da *maculare*.

**0.3 a** *Lucidario pis.*, XIII ex.: **1**; Angelo di Capua, 1316/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Recare danno all'integrità o alla qualità di qsa. **1.1** Rendere diverso, sfigurare. **1.2** Fig. Macchiare moralmente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Recare danno all'integrità o alla qualità di qsa.

[1] **a** *Lucidario pis.*, XIII ex., L. 1, quaest. 126a, pag. 56.34: Sì come lo raio del sole entra per la finestra del vetro dentro da la glesia, sì non **immacula** lo vetro né non lo rompe anti lo lassa cusì intero com'elli lo trova...

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 12, pag. 219.17: Rumaniti adunca da lu 'n tuctu di prigari ormay per Turnu, ka non si cunveni ki lu divinu corpu si diya **immaculari** di mortali feriti».

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 11, pag. 203.16: Ma killu lu quali havi **immaculatu** lu tou corpu di firita, plangirà la pena murendu crudilimenti».

**1.1** Rendere diverso, sfigurare.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 2, pag. 30.1: Ma poi ki Ulixes et Diomedes taglaru li aguaiti di la rocca et ràppiru lu Palladiu et **immacularu** la santa statua...

**1.2** Fig. Macchiare moralmente.

[1] **f** Cavalca, *Medicina del cuore*, a. 1342: E così ogni virtù può essere **immacolata** e falsificata per la indisperata usanza o di troppo o di poco. || TB s.v. *immacolare*.

[2] **f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (umbr.-tosco.), L. I, allegoria D, pag. 111.9: E percuote con l'avorio, el quale è bianco, cioè se duole della purità **immacolata** dalli vizii che l'hanno sozzata ed infetta peccando. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

IMMAGE s.f. > IMAGE s.f./s.m.

IMMAGO s.f. > IMAGO s.f./s.m.

IMMAGRIRE v.

**0.1** *enmagria, immagrir, inmagrido; a: immagrire.*

**0.2** Da *magro*.

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**N** Si completa con *inmagrito*.

**0.7 1** Perdere massa corporea.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Perdere massa corporea.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 53.172, pag. 312: «Manja e bé, / che De' perzò le cosse fé; / fa, tu chi è fresco e lenjer, / zo che la carne te requer, / goi de toa zoventu[r]a / de fin che possanza dura; / passite ben o no **immagrir**, / che tu porresti incativir...

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 95.8: l'acqua salsa fa diseccare ed **immagrire**...

IMMAGRITO agg.

**0.1** *enmagria, inmagrido.*

**0.2** V. *immagrire*.

**0.3** *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in.: **1**.

**0.4** In testi sett.: *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che emaciato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che emaciato.

[1] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 1078, pag. 292: çascun credea k' ella fosse smortia / e k' ella fosse soça e tuta **enmagria** / k' ella ave tante pene, torment e passione / e stete dodexe die deçuna en la prexone...

[2] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 589, pag. 543.9: Tristan ciaseva sì navrado et **inmagrido** de tute cosse che apena lo puote lo re cognoser...

IMMALINCONIRE v.

**0.1** *imaninconire, immalinconire, immalenchonir.*

**0.2** DELI 2 s.v. *immalinconire* (da un derivato di *malinconia*).

**0.3** *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.); A. Pucci, *Noie*, a. 1388 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Diventare malinconico, rattristarsi. **2** Piombare nella noia.

**0.8** Elena Artale 31.12.2005.

**1** Diventare malinconico, rattristarsi.

[1] *Libro dei Sette Savi*, XIII ex. (tosco.), Explicit, pag. 101.1: La 'nperadricie fu cruciata perchè il giovane fu rispitato della morte, e cominciò a **imaninconire** e a mormorare fino alla notte...

[2] *Miracoli di Caterina di Iacopo*, c. 1374 (fior./sen.), cap. 27, pag. 22.24: Di che di presente cominciò **immalinconire** e pigliare tristizia e dolore, e cominciò a chiamare la gloriosa Vergine Maria...

**2** Piombare nella noia.

[1] A. Pucci, *Noie*, a. 1388 (fior.), 75, pag. 6: A noia m'è ciaschun simelemente / chi fuor d'ogni misura parla ttanto / ch'el fa **immalenchonir** chi gli è presente.

[u.r. 18.04.2007]

IMMALSANIRE v.

**0.1** *emmalsanire, immansanire.*

**0.2** Da *malsano* (DEI s.v. *immalsanire*).

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ammalare di malsania. Fig. Corrompere.

**1.1** Pron. Cadere in malsania, ammalarsi.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Ammalare di malsania. Fig. Corrompere.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 3.37, pag. 72: Guardate dai mal pensiero, / che la mente fo firire, / la tua alma **emmalansire**...

**1.1** Pron. Cadere in malsania, ammalarsi.

[1] *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.), cap. 7, pag. 43.21: ello scripse in una tavola de marmora una sconcuratione, in la quale se contegna che, se alcuno re o tiranno o barone, ovvero altro quale vollesse, fesse male né ardisse de desfare la città de Bologna, ch'el possese **immalsanire** e cadere morto.

IMMALSANITO agg.

**0.1 f:** *immalsanite*.

**0.2 V.** *immalsanire*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, optrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Ammalato di malsania.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Ammalato di malsania.

[1] *f Libro della cura delle malattie*: Gli trovano le viscere **immalsanite**. || Crusca (4) s.v. *immalsanito*.

IMMANENTE agg.

**0.1** *immanent*, *inmanenti*, *ymanenti*.

**0.2** Lat. *immanens* (DELI 2 s.v. *immanente*).

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **1.**

**0.4** Att. solo in *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** [Relig.] Che partecipa interamente della sostanza divina.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Relig.] Che partecipa interamente della sostanza divina.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 2, vol. 1, pag. 15.19: per ki cunveni et sequitur de novitate ki la divina substancia beata et eterna operi et aia operacioni coeterna, intima, **inmanenti** et perfecta.

IMMANESTANTE avv.

**0.1** *enmanestante*.

**0.2** Da *istante*, sul modello di *immanentente*.

**0.3** *Bestiario moralizz.*, XIII (tosca./aret.-castell.):

**1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Nello stesso momento; in un istante.

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Nello stesso momento; in un istante.

[1] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosca./aret.-castell.), 33.8, pag. 806: Vera[ce]mente facto è lo grifone / de bestia e d'ucello semiliante: [[...]] enganna l'omo vivo a tradisg[i]one, / aucidelo e devora **enmanestante**.

IMMANICATO agg. > EMMANEGADO agg.

IMMANIFESTO agg.

**0.1** *immanifesti*.

**0.2** Lat. tardo *immanifestus* (DEI s.v. *immanifesto*).

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Incomprensibile, misterioso.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Incomprensibile, misterioso.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 6, pag. 186.10: Enea abbassando li occhi, co la faccia trista comincia a mettersi in via, lassando la spelunca; e rivolle seco nell'animo li avvenimenti suoi **immanifesti** e dubbiosi.

IMMANSUETÙDINE s.f.

**0.1 f:** *immansuetudine*.

**0.2** Da *immansueto* non att. nel corpus.

**0.3 F** *Abate Isaac* volg., XIV (tosca.): **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Sentimento di asprezza d'animo e di contenziosità nei confronti degli altri.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Sentimento di asprezza d'animo e di contenziosità nei confronti degli altri.

[1] *f Abate Isaac* volg., XIV: Non volere essere vinto dal male, ma vinci nel bene il male; la qual parola certissimamente non può essere adempiuta da coloro che mandano fuori parole di **immansuetudine** e di vilitate. || GDLI s.v. *immansuetudine*.

IMMANSUIRE v.

**0.1** *immansuire*, *inmansuisse*; **f:** *immansuiscono*.

**0.2** Lat. *mansuescere* (DEI s.v. *immansuire*).

**0.3** *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosca.): **1.**

**0.4** Att. nel corpus solo in *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosca.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rendere mite. **2** Diventare favorevole.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Rendere mite.

[1] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosca.), II, cap. 4, pag. 40.18: Ecco la potenza dell'amistade generare spregio di morte e spegnere la dolcezza del vivere et **immansuire** la crudeltade, convertire l'odio in amore e compensare la pena col beneficio.

**2** Diventare mite; diventare favorevole.

[1] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosca.), II, cap. 1, pag. 14.9: e per che tu fai quello medesimo con molte navi se' detto Imperadore; ma se la ventura **inmansuisse** verso di me io sarei migliore.

[2] **F** *Cassiano* volg., XIV (tos.), collaz. 16, cap. 2; e per questa cotal comunanza **immansuiscono** tra loro i cuori crudeli in tal modo che quelli che stanno nelle selve e ne' monti a rubare e a spandere il sangue umano si diletano di stare insieme... || Bini, *Cassiano*, p. 192.

IMMANTELLATO agg.

**0.1** *'nmantelladi*.

**0.2** Da *mantello*.

**0.3** Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), [1380]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Coperto da un mantello.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Coperto da un mantello.

[1] Francesco di Vanno, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), [1380] 60.214: Vu avé a rasonar / ch'el iera ben 'na alegrezza vardar / cotanta bella zente / vegnude li presente co' ie 'nghe vitti, / e puo' quel Marco Gritti e Pier Grioni, / Ugo da ca' Garzoni, vezadi / e **'nmantelladi** per intrar en danza, / si co' sé usanza de la cittade.

IMMARCESCIBILE agg.

**0.1** *immarcessibile, inmarcessibile; f: inmarcescibile*.

**0.2** Lat. *immarcescibilis* (DEI s.v. *immarcescibile*).

**0.3** *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Non soggetto alla corruzione morale (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Non soggetto alla corruzione morale (fig.).

[1] *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.), *Inf.* c. 1, pag. 346.8: l'auctore pentuto e contrito delli vitij et peccati commessi nella valle della miseria e ridotto a congnitione di veritate, chiedea misericordia e perdonanza a quella ragione, la quale cercando avea trovata; ovvero alla divina virtude, orando quella **[im]marcessibile** sapienza, che in lui la sua grazia infondesse...

[2] *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.), *Inf.* c. 1, pag. 350.30: Nel primo modo questo veltro si puote dire la divina e **immarcessibile** sapienza, della quale è scripto: ecce agnus dei qui tollis peccata mundi...

[3] **F** *Corona de' monaci*, XIV (tos.): Su, carissimi frategli! desideriamo, amiamo, cerchiamo di pervenire a questo regno **immarcessibile**, e si galudioso. || Stolfi, *Corona de' monaci*, p. 204.

[4] **F** *Vite dei Santi Padri*, XIV (tos.), *S. Girolamo*: Avvenga ch'elle [[Melania e Paula]] stieno pòvare e molto disprezzate, e ' corpi loro vilmente cuoprono, questo è però che aspettano la gloriosa vesta **immarcessibile** de la resurrezione. || De Luca, *Prosatori*, p. 496.

IMMARCIRE v.

**0.1** *immarcisce, inmarcire, inmarcisce, inmarciscia, inmarciscie*.

**0.2** Da *marcire*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.): **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Diventare marcio. **1.1** [Rif. ad una persona:] subire un decadimento fisico e mentale. **1.2** Fig. Corrompersi moralmente.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Diventare marcio.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 282, pag. 301.37: Etia(n)dio nota che chi mete de la peverela in la late, la no laga coagulare la late. E chi forbe cum ella el formaio, ella no el laga **inmarcire**.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 316, pag. 350.6: Le foie de lo elleboro bianco someia a quelle de la bia over a le foie de una pianta, la qualle se chiama bia salvèga, se no che elle si è più curte e trà i(n) rosseça. E fa un fusto longo quatro dij, rugoso, el qualle, quando ello se comença seccire, el se scorça e tosto se **inmarcisce**.

**1.1** [Rif. ad una persona:] subire un decadimento fisico e mentale.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 25, pag. 116.20: ma el vechio ène frigido (et) humido, non è acto in natura di potere paidire la humidità non solo accidentale ma la naturale, (et) inperò incanutiscie [e **inmarciscie**].

**1.2** Fig. Corrompersi moralmente.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 4, cap. 7, pag. 307.6: non essere sempre in attual fatica, ma dà riposo tal fiata all'animo tuo, et quel riposo sia pieno di studio, di savere e di pensier buoni; però che 'l senno non si lascia mai **inmarcire** per estare indarno, ma à, tal fiata, l'animo minore...

[2] *Arrighetto* (ed. Battaglia), XIV (tos.), L. 3, pag. 242.5: Mancando questa vita, verremo allo sterco, ed in cotale etade pute ogni uomo. Ecco, non vedi tu con quante sozzure **inmarcisce** questo mondo?

IMMARGINARE v.

**0.1** *immarginato, immargini*.

**0.2** Da *marginare*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Palladio* volg., XIV pm. (tos.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Bot.] Incorporare o incorporarsi nel taglio dell'innesto (anche pron.).

**0.8** Martino Rabaioli 11.11.2013.

**1** [Bot.] Incorporare o incorporarsi nel taglio dell'innesto (anche pron.).

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 3, cap. 17, pag. 102.25: restringendosi el tronco, si convegnono insieme le materie in tal modo, che la corteccia del ramuscello egualmente s'**immargini** colla corteccia che va d'intorno del tronco.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 3, cap. 17, pag. 104.2: compiuto l'anno, quando sarà il pesco bene **immarginato** colla midolla del salce, vuolsi tagliare la pianta del pesco di sotto....

IMMÀRGINE s.m.

**0.1** *immargini*.

**0.2** Da *marginē*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Bot.] Imperfezione del taglio eseguito in preparazione dell'innesto.

**0.8** Martino Rabaioli 11.11.2013.

**1** [Bot.] Imperfezione del taglio eseguito in preparazione dell'innesto.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 3, cap. 17, pag. 101.20: Vuolsi colla sega ricidere prima dove vuogli innestare, e in tal modo segare, che non si magagni la corteccia, segandolo ancora in luogo netto, e senza **immargini**...

IMMASCIATA s.f. > AMBASCIATA s.f.

IMMASTRICIARE v.

**0.1** *immastriciando*.

**0.2** Da *mastrice*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Impiastrare con una sostanza appiccicosa.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Impiastrare con una sostanza appiccicosa.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 9, cap. 11, pag. 230.21: La più salutevole, e utile arte a menarla è per gambiere di terra grosse due dita, e strette più da bocca, sicchè una entri nell'altra per spazio d'un palmo, **immastriciando** le giunture con calcina viva mischiata con olio...

IMMATERIALE agg.

**0.1** *immateriali*; **f:** *immateriale, immateriali*.

**0.2** Lat. *immaterialis* (DEI s.v. *immateriale*).

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non ha materia.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che non ha materia.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.), L. I, pt. 2, cap. 5, pag. 41.11: E questa cosa a dimostrare è assai legiera, [chi lla] vole sotilmente vedere, sì per la immaterialitate, ké elli [[*scil.* gli angeli]] non àno materia, sì per la incorporalitate, ké non àno corpo con ciò sia cosa ch'ei sieno **immateriali**...

[2] **F** *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tosca.): Non è cosa meravigliosa di combattere quegli che è **immateriale**, colla cosa materiale... || Ceruti, *Scala*, p. 254.

[3] **F** *Detti del beato Egidio*, XIV (tosca.): sarai difeso dalli maligni e sottili assalimenti delli tuoi nemici materiali e **immateriali**. || Davico Bonino, *Fioretti*, p. 262.

IMMATERIALITÀ s.f.

**0.1** *immaterialitate*.

**0.2** Lat. *immaterialitas* (DEI s.v. *immateriale*).

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Condizione di ciò che non è formato da materia.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Condizione di ciò che non è formato da materia.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.), L. I, pt. 2, cap. 5, pag. 41.9: E questa cosa a dimostrare è assai legiera, [chi lla] vole sotilmente vedere, sì per la **immaterialitate**, ké elli [[*scil.* gli angeli]] non àno materia, sì per la incorporalitate, ké non àno corpo con ciò sia cosa ch'ei sieno immateriali...

IMMATTIRE v.

**0.1** *enmatise, immattire, immattisce, immatio, immatir, immatire, immatixano*.

**0.2** Da *matto*.

**0.3** Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

In testi sett.: Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.); *Elucidario*, XIV in. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Cocito).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Uscire di senno, perdere la ragione, diventare matto. **1.1** Perdere la pazienza, manifestare insofferenza e nervosismo nei confronti di qno; agire in modo sconsiderato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Uscire di senno, perdere la ragione, diventare matto.

[1] Patecchio, *Splanamento*, XIII pi.di. (crem.), 580, pag. 583: pensar cotidian auçi l'om: o el pena / o almen **enmatise**; fol è cui lo demena.

[2] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 2, *quaest.* 60, pag. 165.24: Vonde **immatire** è sì com morire: tal com el fi troado e tal fi zudigade.

[3] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 53.314, pag. 317: Ma nixum è sì **immatio** / chi ben no cerne esto partio: / ognomo incerne quar è ben, / ma pochi o nixum lo tem.

**1.1** Perdere la pazienza, manifestare insofferenza e nervosismo nei confronti di qno; agire in modo sconsiderato.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 61, *S. Pietro martire*, vol. 2, pag. 543.13: e perché il servo, pasciuto delicatamente **immattisce** contra il signore, la carne sua ristinse per continovo temperamento di mangiare e di bere.

IMMATTONARE v.

**0.1 a:** *immattonare*.

**0.2** Da *mattonē*.

**0.3 a** Paolo Gherardi, *Liber habaci*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che mattonare.

**0.8** Elisa Guadagnini 03.06.2011.

**1** Lo stesso che mattonare.

[1] **a** Paolo Gherardi, *Liber habaci*, XIV pm. (fior.), [16], pag. 141.22: Uno palcho ch'è llungo braccia x ed è ampio braccia viiiij, volgo **immattonare** questo palcho di mattoni che ssono lunghi un meço braccio e ssono ampi un quarto di braccio...

IMMATURATO agg.

**0.1 f:** *immaturato*.

**0.2** Da *maturato*.

**0.3 F** Felice da Massa Marittima, *Fanciullezza di Gesù*, a. 1386 (sen.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che immaturo (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Lo stesso che immaturo (fig.).

[1] **F** Felice da Massa Marittima, *Fanciullezza di Gesù*, a. 1386 (sen.): O alma Virgo, questo mondo acerbo, / **immaturato**, giace sottomesso / sotto le branche del leon superbo / insieme a morte dannato con esso. // Varanini, *Cantari*, p. 216.

IMMATURO agg.

**0.1** *immatura, immatura, immaturi*.

**0.2** Lat. *immaturus* (DELI 2 s.v. *immaturo*).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Bot.] [Detto di una pianta:] non ancora maturo. **1.1** Fig. Non arrivato alla sua pienezza.

**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** [Bot.] [Detto di una pianta:] non ancora maturo.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 120, pag. 124.23: La vertù de la mora **immatura** è exicativa fortementre.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 203, pag. 216.13: E chi mescea cum li figi **immaturi** foye de pavavaro, elli tira fuora le osse rotte.

**1.1** Fig. Non arrivato alla sua pienezza.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.), *Is* 18, vol. 6, pag. 447.2: [5] E fiori tutto inanzi alla ricolta, e germinerà **immatura** perfezione...

IMMEDICABILE agg.

**0.1** *immedicabile*.

**0.2** Lat. *immedicabilis* (DEI s.v. *immedicabile*).

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Con rif. ad un'arma:] che procura una ferita non guaribile, mortifero.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Con rif. ad un'arma:] che procura una ferita non guaribile, mortifero.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 12, pag. 427.21: Quella vola, e apporta a terra con tempestosa rattezza, non altrimenti che la saetta pinta per l'aere dall'arco, la quale è armata di pessimo veneno, lancia **immedicabile**...

IMMEGLIARE v.

**0.1** *immegli, immelli*.

**0.2** Da *miglio*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**N** Le att. in Jacopo della Lana e Francesco da Buti sono cit. dantesche.

**0.7 1** Diventare migliore.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Diventare migliore.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 30.87, vol. 3, pag. 502: Non è fantin che si subito rua / col volto verso il latte, se si svegli / molto tardato da l'usanza sua, / come fec' io, per far migliori spegli / ancor de li occhi, chinandomi a l'onda / che si deriva perché vi s'**immegli**...

[2] **GI** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 30, 82-96, pag. 675, col. 1.6: *S'immegli*, è verbo informativo, e tanto è a dire quanto 'meiorare'.

[3] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 30, 82-96, pag. 795.1: *perchè vi s'immelli*; cioè acciò che vi si diventi milliore...

IMMELATO agg.

**0.1 f:** *immelata, immelato*.

**0.2** Da *miele*.

**0.3 F** Pietro da Tossignano, *Sermoni di S. Bernardo* volg., XIV-XV (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. delle *Rime antiche*, cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 78-81.

**0.7 1** Unto di miele (in contesto fig.). **2** Dolce come il miele, gradevole.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Unto di miele (in contesto fig.).

[1] **F** Pietro da Tossignano, *Sermoni di S. Bernardo* volg., XIV-XV (tosc.): Guarda com'è Iosef tutto unto e **immelato** di questo mele. // Anselmo da S. Luigi Gonzaga, p. 122.

**2** Dolce come il miele, gradevole.

[1] **f** *Rime antiche* (Redi): Quella dolce **immelata** sua bocina. // Crusca (4) s.v. *immelato*.

IMMELATURA s.f.

**0.1 f:** *immelatura*.

**0.2** Da *immelare* non att. nel corpus.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Addolcimento con il miele.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Addolcimento con il miele.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Possono bere l'acqua fatta dolce con moderata **immelatura**. // Crusca (4) s.v. *immelatura*.

IMMELMARE v.

**0.1** *immelma*.

**0.2** Da *melma*.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pron. Entrare nella melma.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Pron. Entrare nella melma.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 5, cap. 30.103, pag. 424: Allor mi ragionò del coccodrilo / la forma, la sua vita e come, mentre / che dorme, in bocca li entra lo strofilo. / Vero è che 'n prima s'**immelma** che v'entre; / lusingando lo va, per fin ch'è giunto / dove gli rode ciò ch'egli ha nel ventre.

IMMEMORIARE v.

**0.1 a:** *immemoria*.

**0.2** Da *memoria*.

**0.3 a** Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Richiamare alla mente, far ricordare.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Richiamare alla mente, far ricordare.

[1] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 45.37, pag. 261: Et se altro rescrisse / che mio dir non seguisse, / veramente si creda / che a gran virtù succeda / in ciò la Deytade / nella sua Trinitade. / Con questo c'**immemoria** / della sua eterna gloria...

IMMENSITÀ s.f.

**0.1** *emmesetate, immensità*.

**0.2** Lat. *immensitas* (DELI 2 s.v. *immensità*).

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Distanza molto vasta, enorme, apparentemente priva di confini. **2** Fig. Qualità di ciò che è infinito (con rif. a Dio).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Distanza molto vasta, enorme, apparentemente priva di confini.

[1] F. S. *Agostino* volg., XIV (tos.), L. 11, cap. 5: costoro diranno che questi mondi sieno fatti per operazione di Dio, se nol vorranno vacare per interminabile **immensità** di luoghi sì grandi da ogni parte fuori del mondo... Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. IV, p. 199.

**2** Fig. Qualità di ciò che è infinito (con rif. a Dio).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 74.52, pag. 313: Tu ci offende qui la fede de gir tanto speculanno, / de la sua **emmesetate** de girila sì abbrevianno...

[2] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 27, pag. 122.10: Il settimo è timore di reverenza, per lo

quale li Santi in cielo, conoscendo la magnificenza grande di Dio, e la **immensità**, l'hanno in riverenza...

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 29, 1-12, pag. 760.38: Iddio è eterno, e così in lui non è tempo che contraria a l'eternità, et è immenso, e così in lui non è luogo che contraria a la **immensità**.

IMMENSO agg./s.m.

**0.1** *imensa, imenso, immensa, immense, immensi, immenso, immensa, inmenso, 'mmensa, 'mmenso*.

**0.2** Lat. *immensus* (DELI 2 s.v. *immenso*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.); Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.).

In testi sett.: Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

In testi mediani e merid.: *Stat. assis.*, 1329; Dom. Scolari, c. 1360 (perug.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.7 1** Che ha dimensioni o proporzioni molto vaste, enormi, apparentemente sterminate e non misurabili. **1.1** Abbondante per numero o per quantità, tanto da essere incalcolabile, considerevole, ingente. **1.2** Estens. [Con rif. a un suono:] molto forte, al punto da essere superiore alla capacità acustica dell'orecchio umano. **1.3** Fig. Molto intenso e profondo, al punto da apparire senza limiti, eccezionale (con rif. a sensazioni fisiche o a sentimenti, qualità o disposizioni dell'animo). **2** Che non ha principio né fine (con rif. a Dio e ai suoi attributi). **2.1** Sost. L'essenza suprema, Dio.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che ha dimensioni o proporzioni molto vaste, enormi, apparentemente sterminate e non misurabili.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 27.70, vol. 2, pag. 468: E pria che 'n tutte le sue parti **immense** / fosse orizzonte fatto d'uno aspetto, / e notte avesse tutte sue dispense, / ciascun di noi d'un grado fece letto...

[2] GI Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 27, 64-75, pag. 652.29: in tutte le suo' parti **immense**; cioè grandi e smisurate...

**1.1** Abbondante per numero o per quantità, tanto da essere incalcolabile, considerevole, ingente.

[1] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 208.5, pag. 361: O prezzo **immenso** di tal compra paga!

[2] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), 2 *Mc* 3, vol. 8, pag. 559.5: E nunciolli, lo erario di Ierusalem esser pieno di una innumerabile quantità di denari, e una **immensa quantità** e **copia** di comuni cose, la quale non s'appartiene alla ragione de' sacrificii...

**1.2** Estens. [Con rif. a un suono:] molto forte, al punto da essere superiore alla capacità acustica dell'orecchio umano.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 2, 112-126, pag. 66.30: così sono certi suoni che trascendono la nostra virtù dello auditore, e pone lo esemplo de la caduta del Nilo in quello luogo dell'Etiopia dove cade d'altissimi monti giù in uno grande fondo che si chiama Catadupla; lo quale suono è

tanto **immenso**, che per li auditori non s'ode come se non fusse; e così non s'odeno li suoni dei detti cieli da noi, perchè la virtù dell'audito è determinata in noi sì, che non può più stendersi che sia ordinato dalla natura.

**1.3** Fig. Molto intenso e profondo, al punto da apparire senza limiti, eccezionale (con rif. a sensazioni fisiche o a sentimenti, qualità o disposizioni dell'animo).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 24.7, vol. 3, pag. 391: ponete mente a l'affezione **immensa** / e roratelo alquanto...

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 143, pag. 533.10: Odonno Ascalion e i suoi compagni la voce della graziosa giovane, e riconfortati con **immenso** vigore aspettano francamente qualunque novità...

[3] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 107, comp. 17a.5, pag. 85: **Immensa** - volontate schiara oscuro.

[4] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 146.13: Nel cui tempo lo prefato Hercules essendo gravato da un'infirmità per lo cui **immenso** dolore nelle fiamme dello foco lui stesso se gectò.

**2** Fig. Che non ha principio né fine (con rif. a Dio e ai suoi attributi).

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 84, pag. 405.13: L'altro intendimento, che dice che [[Dio]] gli amò in fine, sì è che mostrò l'amore **immenso** e sommo ch'egli ebbe loro, e però disse che gli amò in fine, cioè d'amore immenso, che non gli potea amare più.

[2] *Stat. assis.*, 1329, pag. 162.5: Avengha Dio dilectissimi che la **immensa** e la infinita bontà de Dio a tucte agia sé donato abondevemente, emperciò che vole che tucte gl'omini sieno salvi; non empertanto la gratia de Dio tucte ogualmente onno ricevuta.

[3] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 12, pag. 53.2: sopportando molte altre miserie, le quali alla sua divinità non erano convenienti, solo per lo **immenso** amore quale verso di noi ha portato...

[4] Dom. Scolari, c. 1360 (perug.), 13, pag. 11: O **immensa** vertù cellistiale, / tu vedi bem ch'a sì factò lavoro / volar non posso senza le tuoi ale.

**2.1** Sost. L'essenza suprema, Dio.

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 1.51, pag. 5: Çacaria [...] emtroe con fronte reverenda / nel templo a far de l'uffitio il dispenso, / e 'l popolo de fora orava tutto / ne l'ora che incensar se dé a gl'**immenso**.

IMMENSURÀBILE agg.

**0.1** *immensurabile, immensurabile, 'nmensurabile.*

**0.2** Lat. *immensurabilis* (DELI 2 s.v. *immensurabile*).

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.): 2.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.); Dante, *Convivio*, 1304-7; Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che ha dimensioni tali (grandi o piccole) da non poter essere misurato. **1.1** Abbondante per numero o per quantità, tanto da essere incalcolabile, considerevole, ingente. **2** Privo di limiti (con rif. a Dio e ai suoi attributi).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che ha dimensioni tali (grandi o piccole) da non poter essere misurato.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 13, pag. 129.1: lo punto per la sua indivisibilitade è **immensurabile**, e lo cerchio per lo suo arco è impossibile a quadrare perfettamente, e però è impossibile a misurare a punto.

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 30, 130-138, pag. 801.6: *nostra Città*; cioè la celeste Ierusalem, che significa visione di pace, *quant'ella gira*; cioè quant'ella è grande! Quasi dica: Vedi ch'ella è **immensurabile**!

**1.1** Abbondante per numero o per quantità, tanto da essere incalcolabile, considerevole, ingente.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco.occ.), I, cap. 2, pag. 3r.17: La virtù è pura forma nell' anima: la cui quantità virtuosa è **immensurabile** e è la volontà della creatura facta una cosa con la volontà di Dio se la virtù è perfecta.

**2** Privo di limiti (con rif. a Dio e ai suoi attributi).

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. I, pt. 1, cap. 1, pag. 7.6: Dio è potentia **i(n)mensurabile** (et) sapi(enti)a i(n)nenarrabile (et) è lume incircumscribibile, (id est) incomprehensibile.

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 5, pag. 282.4: Volendo la '**immensurabile** bontà divina l'umana creatura a sé riconformare...

IMMENZIONARE v.

**0.1** *immençonar.*

**0.2** Da *menzionare*.

**0.3** *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Pronunciare il nome, far menzione di qno o qsa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pronunciare il nome, far menzione di qno o qsa.

[1] *Tristano Cors.*, XIV ex. (ven.), pag. 65.5: Meser Tristan, quando el oldo **immençonar** le arme, el non può cognoser che ciò sia el bon Palamides, che de tale arme non aveve oldù parlar...

IMMENZONAR v. > IMMENZIONARE v.

IMMERITEVOLMENTE avv.

**0.1** *immeritevelmente.*

**0.2** Da *immeritevole* non att. nel corpus.

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Senza dignità o merito.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Senza dignità o merito.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. VI, cap. 22, pag. 716.8: Cum ciò sia cosa che, tra lle altre precise giogie de la superiorità, sia non **immeritevelmente** alto l'officio dell'appellazione, per lo quale lo superiore possa correggere, cum devuta emendacione, le iniusticie d'alquanti minori judici...

IMMÈRITO (1) agg.

**0.1** *emmerite, innerito.*

**0.2** Lat. *immeritus*.

**0.3** Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.).

N Att. solo bologn.

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che non è meritevole, degno (di qsa).

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** Che non è meritevole, degno.

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 8 (29), pag. 236.20: Eo, avegna che scia i(n)digno (e) **i(n)merito**...

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 3, 13-21, pag. 86, col. 2.14: si punisse le annime le quai sono stade cative e triste al mondo e da nessun vallore, e **emmerite** di nominanza...

[u.r. 08.10.2014]

IMMÈRITO (2) avv.

**0.1** *immerito*.

**0.2** Lat. *immerito*.

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38.

N Att. solo in Boccaccio.

**0.6** N Voce redatta nell'ambito del progetto DiVo.

Doc. esaustiva.

**0.7** **1** A torto, immeritadamente.

**0.8** Giulio Vaccaro 17.04.2012.

**1** A torto, immeritadamente.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 8, pag. 558.6: Nella fruttifera Italia siede una picciola parte di quella la quale gli antichi, e non **immerito**, chiamarono Tuscia...

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), *Dedica*, pag. 245.21: parendomi essere ne' primi tempi, li quali io non **immerito** ora conosco essere stati felici, sento consolazione!

[3] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 12, pag. 707.2: Egli rimira la prima, la quale, e non **immerito**, pensava Diana nel suo avvento...

[u.r. 08.10.2014]

IMMERSO agg.

**0.1** f: *immerso*.

**0.2** V. *immergere*.

**0.3** f *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es. del *Libro della cura delle malattie*, cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7** **1** Intinto in un liquido in modo da essere imbevuto; tenuto a mollo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Intinto in un liquido in modo da essere imbevuto; tenuto a mollo.

[1] f *Libro della cura delle malattie*: Tienvelo **immerso** quattro ore. Il Crusca (3) s.v. *immerso*.

IMMESCOLARE v.

**0.1** *immescolano*.

**0.2** Da *mescolare*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Immettere una sostanza in un'altra.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Immettere una sostanza in un'altra.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 44.24: questi sono li serpenti e' quali paiono che niscostamente sottentrino, et sotto dolceza di mele el toscu vuomere, et cibo di vita apparecchiare s'infengano, et con la coda fegono, et bevaragio di morte, secondo che crudelissimo veneno **immescolano**.

IMMETTITORE s.m.

**0.1** *enmettatore*.

**0.2** Da *immettere*.

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Chi colloca qsa in un luogo.

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Chi colloca qsa in un luogo.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 119, par. 17, vol. 2, pag. 482.30: a vedere mettere en lo laco del comuno de Peroscia l'anguille che se metteronno en lo ditto laco del comun de Peroscia per gle comparatore degl frutte de l'acqua del laco [...] E coluie degl ditte frate, el quale a le preditte cose per lo ditto ministro sirà aletto, per la podestà e capetanio sia costretto e compulso realmente e personalmente el ditto ofitio ricevere e adoperare acioché gle **enmettatore** de le ditte anguille maiure commodità aggiano del ditto frate...

IMMIARE v. > INMIARE v.

IMMIATO s.m.

**0.1** *imbiati, immiate, immiati, inniati*.

**0.2** Da *meato*.

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.7** **1** Piccolo canale attraverso il quale la cavità di un organo comunica con l'esterno.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Piccolo canale attraverso il quale la cavità di un organo comunica con l'esterno.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 62, pag. 178.8: Sono gualdole chiamati bivole, ch(e) viva lu capo et lu collo iace delu cavallu, le quale alcuna volta cresce tantu p(er) advengneçça de sup(er)flui humuri et de ruma, ch(e) li **i(m)miate** di la gola stringe in tal modu ch(e) appena lu cavallu ch(e) la i(n)guctire, manecare nè beve(re), nè appena flatare...

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 71, pag. 188.16: Item ad idem: vale oropingme(n)to et solpho i(n)seme pisto et posto i(n) lo carbone et f(ac)to



fumo i(n) lu naso delu c., ch(e) dessolga li humuri conlegati i(n) lo cerbello et escanu p(er) lli **i(m)biati** dello coerbellu.

IMMILLARE v. > INMILLARE v.

IMMINENTE agg.

**0.1** *imminente, imminenti*; **f:** *imminente*.

**0.2** Lat. *imminens* (DELI 2 s.v. *imminente*).

**0.3** Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44: **1.2**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44.

N Att. nel corpus solo fior.

**0.7 1** Che si erge al di sopra di qno. **1.1** Che è a breve distanza, molto vicino. **1.2** Che è in procinto di accadere, di verificarsi.

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Che si erge al di sopra di qno.

[1] **f** Sinibaldo da Perugia, *Fedra* volg., a. 1384 (umbr.-tosc.), Cap. 18.29, pag. 202: Ed ella, *sopra* a tutte che li vanno / dinanze e intorno, apar molto **imminente** / e regalmente copre el grande affanno / che per la figlia sua perduta sente... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**1.1** Che è a breve distanza, molto vicino.

[1] **f** Sinibaldo da Perugia, *Fedra* volg., a. 1384 (umbr.-tosc.), Cap. 25.63, pag. 257: Or, puoi che Ceres, Teseo e 'l fervente / amador li fuor gionti, el gran signore / n'andò a seder nel suo regno **imminente** / ed a lato de sé, se molto onore, / fece star Proserpina, onde a smarire / Periteo cominciava del dolore. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**1.2** Che è in procinto di accadere, di verificarsi.

[1] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 8, par. 16, pag. 249.13: E se a lui erano **imminenti** li mortali pericoli, egli li andava cercando: e chi si può ramaricare, se egli trova quello che cerca?

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 3, cap. 10, vol. 1, pag. 257.6: Ma alcuni dicevano, che ciò era fatto per istorpiare la legge del tribuno, ed era **imminente** grande tencione.

IMMINUIRE v.

**0.1** *imminuite*.

**0.2** Lat. *imminuere*.

**0.3** *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Con rif. all'acqua del mare:] abbassarsi di livello; calare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Con rif. all'acqua del mare:] abbassarsi di livello; calare.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Gen* 8, vol. 1, pag. 53.15: Adunque lo secentesimo primo anno, e lo primo mese, il primo di del mese **imminuite** sono l' acque sopra la terra... || Cfr. *Gen* 8.13: «prima die mensis imminutae sunt aquae super terram...».

IMMIRRATO agg.

**0.1 f:** *immirrata*.

**0.2** Da *mirra*.

**0.3 f** *Palladio* volg., XIV pm.: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'ed. usata per il corpus legge *mirrata*: cfr. *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 12, cap. 1, pag. 272.4.

**0.7 1** Lo stesso che mirrato.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Lo stesso che mirrato.

[1] **f** *Palladio* volg., XIV pm.: Imbagnandole con acqua **immirrata**, diventano di buona cucina. || GDLI s.v. *immirrato*.

IMMISCHIARE v.

**0.1** *immeschia, immeschiarà, immeschiati, immeschierà, immeschij, immischiali*.

**0.2** Da *mischiare*.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Agr.] Praticare un innesto. **2** Pron. Intromettersi indebitamente in questioni che non rientrano nelle proprie competenze. **2.1** Pron. Interessarsi o prendere parte ad affari o attività disdicevoli per la propria persona o funzione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Agr.] Praticare un innesto.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 2, cap. 15, pag. 68.7: E se 'l sorbo comincia a meno fruttificare, **immischiali** alle barbe ... ovvero dintorno all'ultima parte delle barbe, fattavi una fossa, si riempia di cenere, e ragguagli.

**2** Pron. Intromettersi indebitamente in questioni che non rientrano nelle proprie competenze.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 5, pag. 544.38: e studij de fare l'officio a lui commettuto e che 'l no se **immeschij** in l' altrui officio, nì se n' intrometta sença cagione ragionevele...

**2.1** Pron. Interessarsi o prendere parte ad affari o attività disdicevoli per la propria persona o funzione.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. III, cap. 10 rubr., pag. 611.5: De li clerici chi no vadano sença la tonsura e sença l'abito e ch'igli non se **immeschierà** in li acti seculari et inhonesti.

IMMISCHIATO agg.

**0.1** *immeschiati*.

**0.2** V. *immischiare*.

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che è in uno stato di disordine; intricato, complicato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è in uno stato di disordine; intricato, complicato.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 7, pag. 629.14: Acciò che per li **immeschiati** facti no se turbano li officij de le cose, statuimo e fermamo che nessuno ardisca o presumisca impregonare alcuno o mettere in pregione per alcuno modo o alcuno quesito colore...

IMMISERÀBILE agg.

**0.1** *immiserabil*.

**0.2** Da *miserabile*.

**0.3** Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non prova pietà.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che non prova pietà.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 91.6: a te zo dico, despiatata morte, / **immiserabil** più d'ogni altra e vile, / sfacciata, trista, con cor femminile, / che 'n te non son se nno le fusa storte!

IMMISERAZIONE s.f.

**0.1** *immiseratione*.

**0.2** Da *miserazione*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che immisericordia.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Lo stesso che immisericordia.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. V, pt. 6, pag. 157.11: Questo peccato de l'avaritia è grande per tre rascioni: primo per cascione de renovatione, secondo per perversa reclinatione, terço per cascione de **immiseratione**.

IMMISERICORDIA s.f.

**0.1** *immisericordia*.

**0.2** Da *misericordia*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Mancanza di misericordia verso il prossimo. Estens. Spietatezza.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Mancanza di misericordia verso il prossimo. Estens. Spietatezza.

[1] **G** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 13, pag. 104.8: Unde in questo vangelio ci vuole ammonire lo Signore che noi principalmente ci guardiano da quattro vitij, cioè dal vitio della superbia, dal vitio della **immisericordia** cioè crudeltade, dal vitio della fraudolentia et dalla crudelità.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 13, pag. 104.12: «*Omnes vos fratres estis*». Onde se noi siamo fratelli, nulla superbia de' avere alcuno, né **immisericordia**, né fraudatione, né crudeltà.

IMMISSIBILITÀ s.f.

**0.1** *immissibilita*.

**0.2** Lat. mediev. *immissibilitas*. || Cfr. **0.6 N**.

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** L'etimo indicato, att. nello stesso Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), è un prob. errore in

luogo di *inadmissibilitas* da *inadmissibilis*, che è l'unica forma registrata da Du Cange.

**0.7 1** Mancanza di ammissibilità.

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Mancanza di ammissibilità.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 18, pag. 145.26: Or ingannati sono, et sono da riprendere per tre ragioni, cioè: *ratione impossibilitatis*, *ratione vanitatis* et *ratione immissibilitatis*. [[...]] Quine ove dice: «*ut precipitarent eum*», si ssi mostra la **immissibilità** che 'l vogliono gittare. Unde somma stoltitia è quella di questi peccatori.

IMMISTIONE s.f.

**0.1** *immistioni*.

**0.2** Lat. tardo *inmixtio* (DELI 2 s.v. *immistione*).

**0.3** <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Intromissione indebita; ingerenza (fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Intromissione indebita; ingerenza (fig.).

[1] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 25, pag. 196.2: così le demonia, quando veggiono, che altri scuopre le loro suggestioni, e male **immistioni**, si confondono, e perdono l' audacia contra que' cotali, che le confessano.

IMMISURÀBILE agg.

**0.1 f**: *immisurabile*.

**0.2** Da *misurabile*.

**0.3 f** Dante, *Convivio*, 1304-7: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che ha dimensioni tali da non poter essere misurato. **1.1** Abbondante per numero o per quantità, tanto da essere incalcolabile, considerevole, ingente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che ha dimensioni tali da non poter essere misurato.

[1] **f** Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 13: Che 'l punto per la sua indivisibilità è **immisurabile**, e il cerchio per lo suo arco è impossibile a quadrare perfettamente. || Crusca (4) s.v. *immisurabile*. L'ed. inclusa nel corpus legge «immisurabile» e riporta in apparato la lez. «immisurabile» di altri mss. Cfr. Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 13, pag. 129.1.

**1.1** Abbondante per numero o per quantità, tanto da essere incalcolabile, considerevole, ingente.

[1] **f** Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco.occ.) 1, cap. 2: La virtù è pura forma nell' anima, la cui quantità virtuosa è **immisurabile**. || Crusca (5) s.v. *immisurabile*. Cfr. Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco.occ.), 1, cap. 2, pag. 3r.17: «la cui quantità virtuosa è immisurabile».

IMMISURATO agg.

**0.1** *immisurato*.

**0.2** Da *misurato*.

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che ha dimensioni tali da non poter essere misurato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che ha dimensioni tali da non poter essere misurato.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 24, vol. 1, pag. 185.14: il suo nome è incomprendibile, ed ineffabile, ch'è conciossacosachè egli sia infinito, ed **immisurato**, non si può diffinire per nullo modo...

IMMO avv.

**0.1** *immo, ymmo*.

**0.2** Lat. *immo* (DEI s.v. *immo*).

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (08), XIV-XV (tosc.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Con valore avversativo:] all'opposto, al contrario, ma invece. **1.1** [Con valore correttivo:] per meglio dire, ossia.

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** [Con valore avversativo:] all'opposto, al contrario, ma invece.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), Prologo, cap. 8, vol. 1, pag. 25.30: si la natura ordina li auchelli a vulari, non ordina di levarli li ali, **ymmo** li duna li ali et renova li pinni mirabilmenti, comu mutanu li falconi et li aquili et li altri auchelli.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 6, par. 4, vol. 1, pag. 89.7: Non sequitur, ka non essiri in si non esti meglu, **ymmo** peiu, comu avimu mustratu, nè ad autru esti migluri ka a nullu, et in nullu esti; et ideo non sequitur conclusio ex premissis.

**1.1** [Con valore correttivo:] per meglio dire, ossia.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 20, par. 1, vol. 2, pag. 64.14: Si li evangelisti foru falsi laudaturi di Iesu Cristu, grandissima meraviglia esti, comu falsi laudaturi poviri piscaturi, senza lictiri, senza argomenti di filosofia, senza forcia di armi (**ymmo** tucti morti per spata senza forcia di genti)...

[2] *Bibbia* (08), XIV-XV (tosc.), *Prol. Dan*, vol. 8, pag. 8.29: Quello che di questo profeta, **immo** contra questo profeta, Profirio eretico oppone, testimonii sono Metodio, Eusebio e Apollinario...

IMMÒBILE agg./s.m.

**0.1** *emmobeglie, emmobebe, enmovele, imbobile, immòbebe, innobelle, innobie, immobil, immobile, immobili, imobile, imobille, inmobebe, innobelli, innobile, innobili, innobilli, innobole, innoboli, 'nmobeglie; a: imobelli*.

**0.2** Lat. *immobilis* (DELI 2 s.v. *immobile*).

**0.3** *Doc. fior.*, 1279: **3**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1279; *Stat. sen.*, 1280-97; Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); **a** *Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: *Doc. bologn.*, 1287-1330, [1305]; *Doc. venez.*, 1319; *Doc. moden.*, 1326;

*Doc. padov.*, c. 1375; *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.); **a** *Doc. ver.*, 1387.

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342; Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); *Doc. orviet.*, 1339-68, [1368]; **a** *Stat. viterb.*, 1384.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Che non si muove; che rimane nella stessa posizione, in uno stato di quiete e fissità. **1.1** Che non si lascia mutare o condizionare; saldo, risoluto (un proposito, una decisione), impassibile, inflessibile (una persona). **2** Che non può subire alcun tipo di cambiamento in quanto perfetto, assoluto, eterno (con rif. a Dio o a concetti astratti e ai relativi attributi). **3** [Dir.] Non separabile dalla sua collocazione fisica (un bene, una proprietà, un edificio). **3.1** [Dir.] Sost. Bene non separabile dalla sua collocazione fisica, lo stesso che 'bene immobile'. **4** Sost. [Secondo la filosofia aristotelica:] causa incausata, principio primo di tutte le cose, fonte originaria del movimento priva di movimento.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non si muove; che rimane nella stessa posizione, in uno stato di quiete e fissità.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 26, pag. 133.24: i filosofi [[...]] dicono ch'è mistieri che ogne movimento sia da cosa **immobile**, che non si muti.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 12, pag. 100.23: lo cielo è incorruptibile, è sottile, è mobile, è **immobile**.

[3] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 22, pag. 106.28: si tostu ki lu larrune accustau alla sepultura de kistu previte, stecte cussì firmu et **immobile**, ki in nulla maynera se putia partire.

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 28.28: Et intandu, a la perfini, se potti sfikari da terra lu capu di lu ydulu qui era statu **immobili**.

[5] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VIII [*Phars.*, VIII, 610-636], pag. 155.29: Ma poi che lo mortale Acchilas con la spada gli ebbe forato il lato, sança alcuno pianto consente alle percosse e raguardo il male, e serva il corpo **immobile**, e moriendo pruova sé, e questo volge nel petto...

[6] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 11, pag. 126.21: Ma così stava soda e **immobile** como s' el' avese ficà da reixe in terra...

**1.1** Che non si lascia mutare o condizionare; saldo, risoluto (un proposito, una decisione), impassibile, inflessibile (una persona).

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 6, 25-33, pag. 98, col. 2.3: Qui tocca ... la dubitazione che conçosiacosaché Virg. scriva *che decreto del celo*, çoè sentenza de Deo ... sia **immobelle** e ferma...

[2] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 12, pag. 127.20: Ma come dice David: «Chi si confida in Dio istà **immobile** e forte ad ogni impeto di tentazione»...

[3] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 6, pag. 174.22: La qual cosa, essendo saputa, come se per lo suo partimento tutta la contrada dovesse perire, ragunaroni più che diece milia tra uomini e femmine e fanciulli per lui ritenere, ai preghi de' quali quelli stando **immobile** e inflessibile...

[4] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 24, pag. 583.18: Tu, dura e **immobile** a' miei voleri, in

durissima marmore mutera'ti, e questa grotta nella quale tu siedi ti fia eterna casa»...

**2** Che non può subire alcun tipo di cambiamento in quanto perfetto, assoluto, eterno (con rif. a Dio o a concetti astratti e ai relativi attributi).

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 26, pag. 133.22: E però l'io **immobile** tutte le cose muove...

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 31, 118-126, pag. 679, col. 2.12: ed ell'è puro fermo, **immobelle** ed eterno unico Figliolo de Deo.

[3] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 55.14, pag. 600: Perfetto e puro amor tal voler pose / ne l'alma; e ben che siano ei penser mòbele, / questo sirà col suo podere **immòbele**.

[4] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 63.20: e la cristiana religione, nata di questa pietra, divenire una cosa **immobile** e perpetua sì come gli monti veggiamo.

[5] Petrarca, *T.Ae.* (Vat.Lat. 3196), 1374, 21, pag. 273: Questo pensava, e mentre più s' interna / La mente mia, veder mi parve un mondo / Novo, in etate **immobile** ed eterna...

**3** [Dir.] Non separabile dalla sua collocazione fisica (un bene, una proprietà, un edificio).

[1] *Doc. fior.*, 1279, pag. 241.11: In tutti gli altri miei **beni** mobili e **immobili**, ke si pertengono a me per ragione d'ereditate o per compera o per qualunque altra ragione...

[2] *Stat. sen.*, 1280-97, par. 34, pag. 12.2: statuimo che qualunque del detto Comune traesse alcuno di tenuta d' alcuna **cosa immobile** senza parola del camarleno, sia punito per ciascuna volta in X soldi di denari...

[3] *Doc. bologn.*, 1287-1330, [1305] 10, pag. 71.3: tutti li mei beni e tu' le mie **cose** mobe et **imobele**, le quai e' òe o per enaço poesse avere in Ravenna et in Bologna...

[4] *Doc. venez.*, 1319 (2), pag. 165.28: tutti li altri mey **beni** mobilli et **immobelli** lasso at Andriol et Piero Baxadona mey barbani.

[5] *Doc. moden.*, 1326, pag. 13.22: E per osservare fermamente le sovra scripte cose tute si obligoe lo dito fra' Petro et eio Nicholò soe fiolo de soa voluntae consentimento e chommandamento e chadauno de nue in tuto a lo dito Ghydino tuta fate gie nostre **bene** mobie et **immobie**.

[6] *Stat. perug.*, 1342, L. 2, cap. 73 rubr., vol. 1, pag. 476.25: Deglie **biene emmobeglie** da non transferire per alcuno titolo enn alcuno non acatastrato.

[7] *Doc. orviet.*, 1339-68, [1368], pag. 153.40: D'o(r)dine del detto miss(e)r Giova(n)ni andaro III ba(n)ni p(er) la te(r)ra p(er) più fiate, che qualunque p(er)sona avesse d. o **posessione** bobile o **i(m)bobile** o scritture o testame(n)ti...

[8] *Doc. padov.*, c. 1375, pag. 44.5: E p(er) q(ue)sti dinari ol dito Zuane s' fa donaxon ala dita Ana de tuti li so **ben** mobe(e) (e) **i(n)mobe(e)** ch'el à o che p(er) algun te(n)po averà...

[9] *a Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 5, pag. 22.8: Et sia tenuto et debia lo dicto notaio substituito in uno quaderno memoriale di per sè ordinato et legato in della fine del libro del notaio in cui luogo fi substituito, scrivere tutti et ciascheduni **beni** mobili et **immobili** et ogni altre cose spectanti alla dicta corte...

[10] *a Stat. viterb.*, 1384, cap. 39, pag. 192.14: Anque statuimo che se alcuno del comandamento del decti rectori, ovvero uno di loro, sia investito d'alcuna **posessione** ovvero **cosa**, si ène cosa mobile, tengala per .xv. dìne; si ène **immobile**, tengala per uno mese.

[11] *a Doc. ver.*, 1387 (3), pag. 446.4: a quello modo e ordeno e co(n) quelle segureçe e fremeçe che se vendo i **beni immobili** di ditori del comu(n) de Verona...

**3.1** [Dir.] Sost. Bene non separabile dalla sua collocazione fisica, lo stesso che 'bene immobile'.

[1] *Stat. fior.*, 1330, pag. 55.21: Item, sia tenuto e debbia il detto Camerlingo iscrivere in sul libro del detto Camerlingato ogni entrata del detto Spedale, che saranno o perverranno al detto Spedale al tempo del suo officio, mobili et **immobili** per qualunque modo.

**4** Sost. [Secondo la filosofia aristotelica:] causa incausata, principio primo di tutte le cose, fonte originaria del movimento priva di movimento.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 13, pag. 120.17: La prima similitudine si è la revoluzione dell'uno e dell'altro intorno a uno suo **immobile**.

IMMOBILITÀ s.f.

**0.1** *immobilità, immobilitade, imobilità.*

**0.2** Lat. tardo *immobilitas, immobilitatem* (DELI 2 s.v. *immobile*).

**0.3** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Condizione propria di chi o di ciò che non si muove e rimane nella stessa posizione, in uno stato di quiete e fissità. **2** Durata infinita che caratterizza l'anima umana dopo la glorificazione. **3** Impossibilità di subire alcun tipo di cambiamento che caratterizza Dio in quanto perfetto, assoluto, eterno.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione propria di chi o di ciò che non si muove e rimane nella stessa posizione, in uno stato di quiete e fissità.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 305, pag. 245.20: E, secondo che alcuni vogliono, esso fu il primo che conobbe la **imobilità**, o brevissimo circuito di moto...

**2** Durata infinita che caratterizza l'anima umana dopo la glorificazione.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 33, 103-114, pag. 733, col. 2.17: Li quai due fiumi hanno per allegoria ... a significar la **immobilitade** de la volutà delle **anime salve**.

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 96.16: Qui tocca, come è detto di sopra, la **immobilità** de l' **anima umana**, ch'è poscia ch'è partita dal corpo...

**3** Impossibilità di subire alcun tipo di cambiamento che caratterizza Dio in quanto perfetto, assoluto, eterno.

[1] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 5, cap. 6, pag. 204.1: Imperciò che quello infinito movimento delle cose temporalì seguita per somiglianza questo stato di vita **immobile**; e con ciò sia che quello figurare e agguagliare non possa, per la **immobilitade**

discorre in movimento, e per la semplicità della presenza cresce in quantità infinita di futuro e di preterito.

IMMOBILMENTE avv.

**0.1** *immobilmemente, immobilmente. immolevelmente.*

**0.2** Da *immobile*.

**0.3** *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

**0.5** La forma *immolevelmente* di *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.) deriva prob. da una metatesi tra *-l-* e *-v-* (la labiodentale andrà considerata l'esito della *-b-* originaria, risultato linguisticamente plausibile in questo testo, nel quale tuttavia l'agg. corrispondente occorre sempre nella forma *immobile*), a meno che non si tratti di uno scorcio di penna.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Senza muoversi, in posizione ferma. **1.1** Senza lasciarsi muovere; con fermezza, ostinazione, entusiasmo. **1.2** In modo costante. **1.3** In modo definitivo, senza variazioni, per l'eternità (con rif. a Dio).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Senza muoversi, in posizione ferma.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 1, pag. 38, col. 2.11: E sì come il raggio del sole insta immobile alla finestra e non si parte punto [...] così il vero sole della giustizia della città di sopra [...] niun' altra cosa aspetta stando **immobilmente** alla porta ovvero finestra...

[2] Giovanni da San Miniato, *Moralia S. Greg.* volg., XIV/XV (tos.), *Libro XXXI*, cap. 12, pag. 1250.8: Ma la mente del santo uomo, la quale **immobilmente** è fitta in Dio, dispregia le saette delle tentazioni e non teme ogni ombra di terrore...

**1.1** Senza lasciarsi muovere; con fermezza, ostinazione, entusiasmo.

[1] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 42, col. 2.16: s'accostano continuamente sospirando per te, e legati nell'amistà del soavissimo amore fermamente e **immobilmente** in te si diletano.

**1.2** In modo costante.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 15, pag. 564.13: godere et usare volemo e decernemo de tutti i privilegij, immunitate et expectione a loro facti per ciascun Rectore e Legato o per altri officiali de la Sancta Romana Ghiesia, le quali tutti facti per certa scientia confirmemo et etiamdeo renovammo, ordenando et comandando quelli in perpetuo et **immolevelmente** fire observadi.

**1.3** In modo definitivo, senza variazioni, per l'eternità (con rif. a Dio).

[1] **GI F S. Agostino** volg., XIV (tos.), L. 5, cap. 9: Certo che quello che è scritto, *una volta ha parlato Iddio*, s'intende **immobilmente**, cioè, incommutabilmente ha parlato, come incommutabilmente conosce tutte le cose, che sono future, e che esso farà. || Gigli, *Della città di Dio*, vol. II, p. 228.

IMMOLARE v.

**0.1** *immolabant, immolando, immolarci, immolare, immolarli, immolarono, immolassimo, immolata, immolate, immolati, immolato, immolava, immolavano, immoliamo, immollati, immolò, imolarlo, imolatu, immolao, inmolar, inmolata, ymmolatu, ymmolavanu.*

**0.2** Lat. *immolare* (DEI s.v. *immolare*).

**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *immolare la Pasqua 1*.

**0.7 1** Offrire in sacrificio alla divinità una vittima animale o umana. **1.1** Estens. [Rif. a Cristo]. **1.2** Consacrare, offrire (a Dio).

**0.8** Zeno Verlato 02.09.2013.

**1** Offrire in sacrificio alla divinità una vittima animale o umana.

[1] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 27, pag. 150.11: Ma quanto è de' Pagani che si convertono, sai che noi abbiamo già iscritto e determinato, che si astengano da mangiare carni **immolate** agl' Idoli...

[2] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tos.), cap. 121, vol. 1, pag. 258.9: ivi Abraam [...] per lo comandamento di Dio si volle **immolare** Isaac suo figliuolo...

[3] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 42, pag. 73.16: Enea [...] percorse nella gente di Turno; e [...] vennergli alle mani alquanti nobili cavalieri giovani, li quali non uccise, ma servolli per **immolarli** vivi vivi...

[4] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 16, pag. 45.1: E Moise disse; non possiamo andare senza lo bestiame, conciossiacosachè noi non sappiamo ancora quello, che noi dobbiamo **immolare**.

[5] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 6, cap. 6.42, pag. 443: qui su già fece Abraam sacrificio, / quando dovea Isaac **immolare**.

[6] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 4, par. 1, vol. 1, pag. 77.1: lu XIIIILmu iornu di lu misi a vesperi si **immolava** l' agnellu pascali.

[7] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 63, pag. 185.33: Abraam [...] essendo per uccidere il figliuolo, per **imolarlo** secondo il comandamento d'Idio, gli fu preso il braccio...

[8] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 3, cap. 27, pag. 198.27: quaranta vilain, preisi da li Longibardi, eram constreiti de maniar carne **inmolata** a li demoni.

– *Immolare la Pasqua*: celebrare la Pasqua (sacrificando un agnello).

[9] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 4, par. 1, vol. 1, pag. 77.4: Et imperzò dissì Matheu: «In lu primu iornu di l' azima», id est a lu XIIIILmu di lu misi, quando a lu vesperi **ymmolavanu** la Pasca.

**1.1** Estens. [Rif. a Cristo].

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 281.3: E questo [...] dice la Chiesa nella fine della messa, dove si priega quello Agnelo, che fue **imm[o]lato** in sulla croce, ch'abbia misericordia di noi...

**1.2** Consacrare, offrire (a Dio).

[1] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, cap. 54, pag. 313.6: Ma aciò che questo sacramento ci giovi, bisogno è che noi medesimi per contrizione di cuore ci **immoliamo** a Dio...

IMMOLATO agg.

**0.1 f:** *immolato*.

**0.2 V:** *immolare*.

**0.3 f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (umbr.-tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Ucciso per essere offerto in sacrificio alla divinità.

**0.8** Zeno Verlato 12.09.2013.

**1** Ucciso per essere offerto in sacrificio alla divinità.

[1] **f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (umbr.-tosc.), L. VIII, cap. 40, pag. 409.7: della tagliatura cominciò ad uscire el sangue come se fosse uno vitello **immolato**. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

IMMOLAZIONE s.f.

**0.1** *immolazione, immolazioni, immolatum*.

**0.2** Lat. *immolatio immolationem* (DEI s.v. *immolare*).

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Uccisione e offerta in sacrificio alla divinità di una vittima animale o umana. **1.1** Estens. [Nel culto cristiano]: atto liturgico di offerta in sacrificio a Dio (rif. in partic. alla cerimonia dell'Eucarestia).

**0.8** Zeno Verlato 02.09.2013.

**1** Uccisione e offerta in sacrificio alla divinità di una vittima animale o umana.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 43, vol. 3, pag. 135.4: E però si fanno [...] le **immolazioni** di vittime [...], acciò che di queste cose nasca compagnia ed amore intra li prossimi, dalla qual cosa procede onore ed esaltamento a messer Domenedio.

[2] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 18, pag. 33.11: Pirro [...] rapìo la detta Polissena [...], e in sul sepolcro di Achille la fece **immolare**. Nella quale **immolazione** [...], ebbe tanta cura della sua onestade, che [...] si acconciò li panni tra le gambe, acciò che, cadendo o battendo li piedi, non mostrasse ignude le parti di sotto.

**1.1** Estens. [Nel culto cristiano]: atto liturgico di offerta in sacrificio a Dio (rif. in partic. alla cerimonia dell'Eucarestia).

[1] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, cap. 54, pag. 312.29: E qual fedele dubitar deve, che all' ora dell' **immolazione**, alla voce del sacerdote quando

proferisce le parole sacramentali, lo cielo non s' apra [...]]?

[2] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 60, pag. 287.26: E quar fider de' dubitar che in l' ora de la **immolatum**, a la voxe de lo sacerdote quando proferise la parola sagramentar, lo cel s' avre [...]]?

IMMOLLAMENTO s.m.

**0.1 a:** *immollamento*.

**0.2** Da *immollare*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Atto o processo con cui si inumidisce o si imbeve di liquido qsa.

**0.8** Zeno Verlato 02.09.2013.

**1** Atto o processo con cui si inumidisce o si imbeve di liquido qsa.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 13, pag. 161.17: e noi ancora vedemo seccar molte piante [...], se non s'ajutano e provvegono di molto umido aqueo per continuazione d'**immollamento**...

IMMOLLARE v.

**0.1** *immolato, immolla, immollare, immollarsi, immollasse, immollata, immollate, immollato, immolle, immolleraila, immollinli, immollò, immollollo, imolato, imolla, imolli, immolla, immollatelo, immollono*.

**0.2** Da *molle*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.); *Albertano* volg., 1275 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Stat. sen., Addizioni* 1298-1309; Simintendi, a. 1333 (prat.); <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>.

**0.7 1** Rendere umido, bagnato; imbibire qsa in un liquido. **1.1** [In contesto fig.]. **2** Rendere morbido, tenero ciò che è duro (anche in contesto fig.).

**0.8** Zeno Verlato 02.09.2013.

**1** Rendere umido, bagnato; imbibire qsa in un liquido.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 7, pag. 95.17: sogliono i cavalieri fare grande fascio di canne secche, e pongonvi suso l' arme, acciocchè **immollare** non si possano, ed i cavalieri che sanno notare, passato il fiume, questo fascio colle funi traggono...

[2] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 3, cap. 5, pag. 44.19: Se tu vogli provare se la terra è grassa, tu piglierai una manata di terra e **immolleraila** bene d'acqua dolce...

[3] *Stat. sen., Addizioni* 1298-1309, dist. 2, 6, pag. 225.17: neuno sottoposto dell' Arte de la Lana de la città di Siena, possa o vero debia méctare ne le piscine de la decta Arte ad **immollare** alcuno cuoio d'asino...

[4] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 222.15: cupiditate [...] ci sprona nel mondo, dove poco si vive, e inn- Inferno, dove la vita è eterna. **Immolla** e pasce di sangue i tiranni...

[5] *Palladio* volg., XIV pm. (tosc.), L. 1, cap. 4, pag. 8.14: Ma coloro che vogliono provare, quale acqua

è più grave, o più lieve, tolgano panni lini lievi [...] ed **immollinli** di diverse acque...

[6] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. I (i), par. 20, pag. 23.26: per manifestare la leggerezza della Camilla, dice che ella sarebbe corsa sopra l'onde del mare turbato e non s'arebbe **immollate** le piante de' piedi.

[7] GI Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 46-66, pag. 328.6: *E nell' eterna; cioè vita, poi si mal c'immolle;* cioè ci bagni! Imperò che dopo questa vita, eternalmente lo peccato della violenza è punito poi nell'altra vita [...] nella fossa del sangue bogliente.

[8] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 103, pag. 165.17: si tagli il fiale con sottil coltello, **immollato** spesso in acqua, acciocchè la cera al coltello non s'appicchi...

[9] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 130, *Esaltazione Croce*, vol. 3, pag. 1150.12: Incontanente n'uscì il sangue e **immollò** il capo e la faccia del giudeo.

### 1.1 [In contesto fig.]

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 12.51, vol. 1, pag. 197: Oh cieca cupidigia e ira folle, / che sì ci sproni ne la vita corta, / e ne l'eterna poi sì mal c'**immolle!**

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), *Suppl.* L. 4, vol. 4, pag. 3.19: Allora quegli [...] vae qua e di quinci colà, e nelle dilettevoli acque **immolla** l'estremitadi de' piedi insino a' talloni.

### 2 Rendere morbido, tenero ciò che è duro (anche in contesto fig.).

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 4, cap. 7, pag. 307.9: Et affretta le cose tardi, et le lunghe sbriga, et le **dure imolla**, et l'alte e malagevole aguaglia...

[2] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. III, cap. 36, pag. 205.1: Ke lo saviomo no(n) i(n)marcisce u(n)que i(n) otio [...]. [26] Affretta le cose tarde, *le perplesse sbriga*, le **dure i(n)molla**, l'alte raguallia...

[3] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 5, pag. 44.23: Pensino questi cotali, che come un sole medesimo alcuna cosa **indura**, e alcuna cosa **immolla**...

– [Rif. al cuore, all'animo:] rendere pietoso, sensibile.

[4] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 52, pag. 280.23: Pompeio [...] non voleva che suo cuore ne **immollasse** per la gran fidanza di loro nimici...

[5] *Pianto della Vergine*, XIV pm. (tos.), cap. 4, pag. 59.11: or vi piaccia di non **indurare** il cur vostro; ma **immollatelo** di lagrime di pianto e di compassione...

### IMMOLLATO agg.

**0.1** *immollata, immollate.*

**0.2** V. *immollare.*

**0.3** *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.): **1.1.**

**0.4** In testi tosc.: *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.).

**0.7 1** Imbevuto di un liquido, inzuppato (in contesto fig.). **1.1** Reso morbido, duttile (per immersione in un liquido).

**0.8** Zeno Verlatò 02.09.2013.

**1** Imbevuto di un liquido, inzuppato (in contesto fig.).

[1] *Bibbia* (07), XIV-XV (tos.), *Ez* 22, vol. 7, pag. 467.17: [23] E disse Iddio a me: [24] O figliuolo d'uomo, die a lei: tu se' terra immonda, e non **immollata**

nel dì del furore. Il Cfr. *Ez.* 22, 23-24: «Et factum est verbum Domini ad me, dicens: Fili hominis, dic ei: Tu es terra immunda, et non compluta in die furoris».

**1.1** Reso morbido, duttile (per immersione in un liquido).

[1] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 82, pag. 93.24: De le suoie corna veramente **immollate** e dirissate diversi vaselli e uzati se ne fanno: ciò sono ancora, lucerne, pettini.

### IMMOLLIRE v.

**0.1** *immollire.*

**0.2** Da *molle.*

**0.3** Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Divenire morbido, perdere durezza e rigidità.

**0.8** Zeno Verlatò 02.09.2013.

**1** Divenire morbido, perdere durezza e rigidità.

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 1, cap. 12, pag. 99.19: chi vuole il corpo purghare, sì -l conviene inprima **ammollire** [...]; e sì lloro conviene prendere la matina e la sera isciroppo acietoso con aqua calda, e questo si conviene far tanto che lla matra sia matura; e di ciò si puote acorgiere, che il ventre sì comincia a **imollire** e l'orina a ispessare.

### IMMOLLO agg.

**0.1** f: *immolli.*

**0.2** Da *immollare.*

**0.3** F *Libro della cocina*, XIV (tos.): **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Imbevuto in un liquido.

**0.8** Zeno Verlatò 02.09.2013.

**1** Imbevuto in un liquido.

[1] F *Libro della cocina*, XIV (tos.): Togli ceci bianchi, ben **immolli** in l'acqua; lessali bene... Il Faccioli, *Arte della cucina*, vol. I, p. 35.

### IMMONDAMENTE avv.

**0.1** *immondamente.*

**0.2** Da *immondo.*

**0.3** S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.): **1.**

**0.4** Att. solo in S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.).

**0.7 1** In modo immondo, con la macchia dal peccato.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** In modo immondo, con la macchia del peccato.

[1] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 32, pag. 62.3: - Tanto sonno diversi e' frutti di questo arbore che danno morte, quanto sonno diversi e' peccati. Alcuni ne vedi che sonno cibo da bestie, e questi sonno quegli che **immondamente** vivono, facendo del corpo e della mente loro come il porco che s'involle nel loto...

[2] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 123, pag. 255.18: cosí questi dimòni incarnati, del bene della Chiesa adornano la diavola sua, con la quale egli sta iniquamente e **immondamente.**

## IMMONDITÀ s.f.

**0.1** *immondità*.

**0.2** Da *immondo*.

**0.3** Ristoro Canigiani, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Ristoro Canigiani, 1363 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Sozzura morale, impurità. [In contesto relig.:] peccato.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Sozzura morale, impurità. [In contesto relig.:] peccato.

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 43.93, pag. 123: O Padre eterno, immenso e benedetto, / Dammi la via ch'a te mi meni tuto / Da ogni **immondità** pulito e netto.

[2] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 43.156, pag. 126: Allumina, Signor, nostre figure / Colla tua ineffabile potenza, / Ch'è quella ch'ogni **immondità** combure.

## IMMORBIDARE v.

**0.1 f:** *imorbidava*.

**0.2** Da *morbido*.

**0.3 f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (castell./tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Rendere più morbido, molle.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Rendere più morbido, molle.

[1] **f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (castell./tosc.), Libro VIII, cap. XVI, pag. 391.19: Allora fece due paia d'ale, uno per sé e l'altro per lo figliuolo; le penne grosse legò con li fili e le minute appiccìo con la cera. Icaro l'aitava e porgeali le penne ed **imorbidava** la cera, non perciò sapea perché 'l padre facesse quello... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

## IMMORBIDIRE v.

**0.1** *imorbidire, imorbidisce*.

**0.2** Da *morbido*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rendere più mite, disporre alla benevolenza. **2** Diventare più mite; affinarsi.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Rendere più mite, disporre alla benevolenza.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 5, cap. 1, pag. 342.5: Dunque la dolcezza della umanitate passa l'ingegni crudelissimi e fieri de' barbari, e **imorbidisce** li orbi e crudeli occhi de' nimici, e piega li spiriti superbissimi di vittoria.

**2** Diventare più mite (rif. a persone); affinarsi (detto dell'ingegno).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 15, pag. 311.19: Ma i Tedeschi e' Cimbri, essendo intera la loro gente, passate l' Alpi vennero in Italia. La detta gente aspra, poscia che cominciaro ad

**imorbidire**, standoci certo tempo, per l' aria più temperata, e per li vini e delicati cibi...

[2] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. III, pag. 334.9: Lo 'ngegno nostro si **imorbidisce** con piacevole arte, e li costumi nostri convenevolmente vanno collo studio.

## IMMORTÀBILE s.m.

**0.1 f:** *immortabile*.

**0.2** Da *immortale*.

**0.3** F S. *Greg. Magno* volg., XIV (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Chi non è soggetto alla morte.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Chi non è soggetto alla morte.

[1] F S. *Greg. Magno* volg., XIV (tosc.): e perdè gli uomini mortali, i quali ragionevolmente teneva; perché presume di desiderare la morte dello **immortabile**, nel quale non ebbe alcuna ragione. || Barchi, *Omelie di s. Greg.*, vol. II, p. 124.

## IMMORTALITÀ s.f.

**0.1** *immortalità, immortalitade, immortalitati, immortalità, immortalitade, immortalitae, jmmortalitate*.

**0.2** Lat. *immortalitas* (DELI 2 s.v. *immortale*).

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.); *Fiori di filosofa*, 1271/75 (fior.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.).

In testi sett.: *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.); *Elucidario*, XIV in. (mil.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *immortalità dell'anima 1; immortalità dello spirito 1*.

**0.7 1** Condizione di chi o di ciò che non è soggetto alla morte. **2** Permanenza eterna nella memoria collettiva.

**0.8** Demetrio S. Yocum 22.08.2014.

**1** Condizione di chi o di ciò che non è soggetto alla morte.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 3, cap. 16, pag. 239.3: Et l'amico fedele è medicamento de la vita e de la **immortalità**; et quelli che teme Dio el truoverà.

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosc. sud-or.), L. I, pt. 3, cap. 5, pag. 47.2: La prima dota del corpo glorificato ène la impassibilità (et) incorruptione (et) **immortalità**...

[3] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 21, pag. 278.2: Corona ora avua de l'atenencia, zo est vita perpetual e **immortalità** del corp.

[4] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 6, pag. 66.18: Sì che vedi che la **immortalità** di quello primo omo non istava solamente in sé, però che stava anco in quello frutto...

[5] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaest. 155, pag. 125.7: Vonde El merità a l'omo impassibilità per la Soa passione, **immortalità** per la Soa morte, vita eterna per lo So peregrinagio.



[6] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 57, pag. 125.24: E però si è bene addomandare, se può essere non mortale, perocché certa cosa è, che se vive dopo la morte del corpo, ch'è non può in neun modo morire, per la cagione di colui, per lo quale e' non perisce, perocché neuna **immortalità** è con eccezione, e neuna cosa può nuocere alla cosa perpetuale.

[7] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 73, gl. q, pag. 43.4: L'uomo si dee dolere dell'amico suo, ma non passare li termini della ragione come s'elli desiderasse che **immortalitate** regnasse negl'uomini.

[8] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 25, pag. 556.8: «Molti di noi dubitano s'ella fu levata insieme col corpo in Cielo, o s'ella morì, lasciato il corpo; avvegnachè molti credano ch'ella risuscitasse, e ch'ella sia vestita con Cristo di beata **immortalitate**.

[9] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 1, pag. 142.9: Imperò che nulla è meglio a dolore umano per mitigare; altrimenti parrebbe che fusse fatto a invidia della deitate, a ciò che non *volle* la sua **immortalitate** con noi dividere.

[10] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 1, cap. 16, vol. 1, pag. 32.15: Grande meraviglia fu della fede, che fu data alle parole di Procolo; e [come] il grande desiderio che il popolo avea del suo re, fu disgravato per la credenza della **immortalità** che di lui fu avuta!

[11] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), 20, pag. 316.32: a te egli fu inobediente, a me fu obediante; da te egli ricevette la stola della **immortalità**, e da me egli ha auta questa obscura tonica de' vizii con ch'egli è vestito...

#### – Immortalità dell'anima.

[12] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 125.3: Platone fece più libri, tra i quali ne fece uno de la **immortalità dell'anima**...

[13] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 8, pag. 102.18: Ma però che della **immortalità dell'anima** è qui toccato, farò una digressione ragionando di quella...

[14] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 38, pag. 128.20: «Eu ti pregu, pir ki eu viiu multi Cristianj, li quali su de lu gremiu de la Sancta ecclesia, ki dubitanu de la **immortalitati de l'anima**...

[15] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 4, 130-144, pag. 138.23: O uomo innocente! Alla quale elli, pigliando lo beveraggio volentieri, perché in quel tempo stando in prigione avea disputato della **immortalità dell'anima**...

#### – Immortalità dello spirito.

[16] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, pag. 219.2: L' uomo dunque, come egli è creato infra gli angeli e le bestie, così alcuna cosa ha commune con gli angeli, cioè la **immortalità dello spirito**...

[17] *Sam Gregorio in vorgia*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 2, pag. 224.1: L' omo dunqua, como ello è creato in meço tra l' angelo e la bestia, così alcuna cos' à comuna cum l' angelo, çòè la **immortalitae de lo spirito**...

#### 2 Permanenza eterna nella memoria collettiva.

[1] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 2, cap. 7, pag. 73.8: Sarà dunque della discorsa gloria ciascun contento, e infra' termini d' una gente quella chiarissima **immortalità** di fama fia costretta?

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 5, vol. 1, pag. 32.14: Donca que altra cosa pensamu nuy ca que chò fu fattu per lu putiri divinu que la capu, destinata ià ad **immortalitati**, non sentissi la violencia di la fortuna non digna di celestiali spiritu?

#### IMMOVIBILE agg.

**0.1** *immovibili*.

**0.2** Da *movibile*.

**0.3** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non si può muovere.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Che non si può muovere.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 4, 76-87, pag. 90.24: *il mezzo cerchio*; cioè l'equinoziale lo quale chiama mezzo, o perchè dall'uno e dall'altro emisferio non si vede se non mezzo, o perchè veramente sta in mezzo tra du' poli; cioè artico et antartico, li quali dicono li Astrologi essere fissi et **immovibili**...

#### IMMUFFARE v.

**0.1** *inmuffi*.

**0.2** Da *muffa*.

**0.3** *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Rimane il dubbio che si tratti di *immuffire*.

**0.7 1** Fare la muffa.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Fare la muffa.

[1] *Pratica del vino*, 1342/48 (fior.), pag. 10.6: E se tu no puoi chavàla [[*scil.* la bote]] fuori de la ciela, e tu la forbi dentro ogni mese una volta, che la none **inmuffi**; ma meglio sarebe a lasciarvi dentro un poco di vino e none isfondàla, se l' vino fosse buono che tu vi lasciassi.

#### IMMUNE agg.

**0.1** *immune, immuni, immun*.

**0.2** Lat. *immunis* (DELI 2 s.v. *immune*).

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.).

In testi sett.: *San Brendano ven.*, XIV.

**0.7 1** Non toccato, non colpito (da un danno, una limitazione, una tentazione ecc.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Non toccato, non colpito (da un danno, una limitazione, una tentazione ecc.).

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 4, cap. 8, pag. 324.13: «Il senato et il popolo di Roma, e T. Quinto Flaminio imperadore comanda, che tutte le cittadi di Grecia, che furono sotto la signoria di Filippo re di Macedonia, sieno libere et **immuni**».

[2] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 94.34: Vero è che (de) la vechiezza e la debelitate ele nostre nembre si è **immun**.

[3] **F** Laude pseudoiacoconica trecentesca *Iesu nostro amatore*, 71: Che l' Anima s'imbriga / Salire per virtù ne, / Glie par molta gran briga / Di non esser **immune** / Dal guardar più in giù ne. || Tresatti, p. 683.

#### IMMUNITÀ s.f.

**0.1** *emunitadi, enmunetade, immunetade, immunità, immunitade, immunitadi, immunitate, immunità, imunità, imunitadi, immunità, immunitade, immunitate, munità, 'munitade.*

**0.2** Lat. *immunitas, immunitatem* (DELI 2 s.v. *immunità*).

**0.3** *Stat. pis.*, 1304: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1304; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. fior.*, c. 1324; *Doc. aret.*, 1337; *Stat. lucch.*, 1362.

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.7 1** [Dir.] Prerogativa concessa, in deroga alla disciplina consuetudinaria, da un'autorità a un soggetto, a una categoria di soggetti o a un'istituzione, consistente nell'esenzione da un obbligo o da un onere, in partic. di natura fiscale.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Dir.] Prerogativa concessa, in deroga alla disciplina consuetudinaria, da un'autorità a un soggetto, a una categoria di soggetti o a un'istituzione, consistente nell'esenzione da un obbligo o da un onere, in partic. di natura fiscale.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 66, pag. 703.26: Et se cusi non facesse, che no' li sia tenuto quinde ragione, non tollendo al dicto maestro la **'munitade** de li XX di a lui conceduta per lo soprascripto capitulo.

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 10 rubr., vol. 1, pag. 55.1: Di non servare **immunità** ad alcune persone, o vero luoghi pietosi, se non secondo che di sotto si contiene.

[3] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 92, pag. 118.33: e sopra ciascuno e di ciascuno piato non diffinito possano e debbiano procedere secondo la forma delli Statuti di questa Arte, qualunque ora ne fosserono richiesti, non obstante nelle predette cose alcuno privilegio overo **immunità** di Priorato o di Gonfaloniere, overo loro Notaio, e non obstanti alcuni capitoli, statuti, ordinamenti, provisioni overo reformagioni de' consigli che contradicessono a queste cose.

[4] *Doc. aret.*, 1337, 771, pag. 657.18: A l' undecimo chapitolo dell' **emunitadi** siamo contenti, e che sia perpetuo se così ci danno il domino d' Arezo e se a termine lo ci danno per quello termine siamo contenti che siano **esenti**.

[5] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 24, par. 24, vol. 1, pag. 124.30: né possano dare overo concedere alcuna executione overo **enmunetade** ad alcuno castello overo villa del contado overo destrecto de Peroscia, né ad alcuna persona.

[6] *Stat. lucch.*, 1362, cap. 65, pag. 116.32: Salvo che di tutte quelle condannagioni le quali si facessero per lo dicto messer Podestà per le dicte cagioni, contra alcuna o d' alcuna persona forestiera o di chi si volesse difendere per vigore d' alcuno privilegio o **immunità**...

IMMUTÀBILE agg.

**0.1** *immutabelle, immutabile, immutabili.*

**0.2** Lat. *immutabilis* (DELI 2 s.v. *immutabile*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi sic.: Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Che non è soggetto a cambiamenti di alcun tipo; che mantiene intatta la propria forma e la propria sostanza. **2** Che non può subire alcun tipo di cambiamento in quanto perfetto, assoluto, eterno (con rif. a Dio).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non è soggetto a cambiamenti di alcun tipo; che mantiene intatta la propria forma e la propria sostanza.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 26, pag. 131.15: Il purgatorio è per quelli che muoiono in istato di grazia, i quali non pòttero compiere la penitenza qui, compiolla in purgatorio, ma usciti quindi saranno **immutabili**.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 65, pag. 143.21: Egli è pieno di queste figure, che Platone chiama idee, immortali, e **immutabili**, continue, e perdurabili.

[3] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 1, pag. 58, col. 1.25: Imperciò che esso Angiolo è sustanzia intellettuale, assoluta al postutto da ogni corporale gravezza ingiottito dalla **immutabile** clarità de' gaudii della eterna luce.

– [Con rif. a uno stato d'animo, a un'intenzione, a un sentimento].

[4] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 71, pag. 173.17: Ma prima, che questo bene sovrano sia perfetto, e pieno in lei, il pensiero si volge, e non è certo, né fermo; ma poi ch'egli è perfetto, quella fermezza è **immutabile**.

[5] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 40-51, pag. 115, col. 2.9: la volontà de l'anima po' ch'è partida dal corpo si è **immutabelle**, tal s'ell'è im bono quale s'ell'è in male...

[6] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 109, vol. 3, pag. 537.13: e l'amore nostro e degli altri della casa reale devoti crescerà e sarà **immutabile**.

**2** Che non può subire alcun tipo di cambiamento in quanto perfetto, assoluto, eterno (con rif. a Dio).

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 15, pag. 121.21: Non è Dio **immutabile**?

[2] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 15, pag. 70.15: Et lu nostru Deu è **immutabili**.

IMMUTABILITÀ s.f.

**0.1** *immutabilità, immutabilitade.*

**0.2** Lat. *immutabilitas, immutabilitatem* (DELI 2 s.v. *immutare*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Condizione propria di chi o di ciò che non è soggetto a cambiamenti di alcun tipo e che mantiene intatta la propria forma e la propria sostanza.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione propria di chi o di ciò che non è soggetto a cambiamenti di alcun tipo e che

mantiene intatta la propria forma e la propria sostanza.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 14, pag. 118.2: Unde, per la **immutabilitate**, la infermità della carne, cioè che l'omo sostegna et non faccia, fa l'omo andare alla somma et vera altessa.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 16, 1-09, pag. 358, col. 1.8: imperçò ch'eo me gloriai, udendo lo meo antecessore esser stado sí nobele, suso nel celo, lo qual è logo dove appetito non se torce», sí com'è ditto della **immutabilità** in che romane le anime beate.

[3] **F Cassiano** volg., XIV (tos.), coll. 23, cap. 3: tutte le creature a ciò che abbiano la beatitudine della eternità, o della **immutabilità**, non acquistano ciò per loro natura, ma per grazia... || Bini, *Cassiano*, p. 286.

**IMMUTABILMENTE** avv.

**0.1 f:** *immutabilmente*.

**0.2** Da *immutabile*.

**0.3 F** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** In modo stabile, senza variazioni. **1.1** In modo costante, per l'eternità (con rif. a Dio).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** In modo stabile, senza variazioni.

[1] **F** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.), L. 3: la virtù di questa pietra senza dubbio è cotale, che contraposta dinanzi a gl'occhi di ciascuno animale serpente velenoso, o di suo simigliante, o vero di quello, il quale volgarmente buforona in Ciglia si chiama, nel suo aspetto con alcuno fusto, o penna **immutabilmente** s'opponga, non potrae per lunga hora sostenere il velenoso animale... || *Storia della guerra di Troia*, p. 38.

**1.1** In modo costante, per l'eternità (con rif. a Dio).

[1] **F S. Agostino** volg., XIV (tos.), L. 22, cap. 9: ovvero che adoperi tutte queste cose per li angeli, alli quali [[Dio]] imperia invisibilmente, **immutabilmente**, ed incorporalmente... || Gigli, *Della città di Dio*, vol. IX, p. 172.

**IMMUTARE** v.

**0.1** *enmutata, immuta, immutare, immutata, immutate, immutato, immuterai, immutò, immuta, 'nmutata*.

**0.2** Lat. *immutare* (DEI s.v. *immutare*).

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.7 1** Rendere diverso nella forma o nella sostanza. **2** Pron. Diventare diverso, passare da uno stato a un altro.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere diverso nella forma o nella sostanza.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 456, vol. 1, pag. 298.31: Et se averrà che in alcuno tempo el detto officio de li Nove dispensasse o vero alcuna cosa fermasse in pregiudicio o vero in fraude di questo ordinamento, o vero consèllo et stantiamento,

per lo quale questo consèllo et stantiamento tollere si possa, o vero vitiare, in tutto o vero in parte, o vero **immutare**...

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 142-154, pag. 512, col. 2.6: e dixè che a l'odore foe tut'a simele a quella *aura* che vene *de maço*, la quale anzunia la verdura, e aduxe cussì odore de fresche foglie e *fiuri*, lo quale evapor'e **immuta** l'aere della virtù dell'anima vegetativa, ch'è in so lavorero e adoveramento.

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 50, par. 47, vol. 1, pag. 209.18: E dua troveronno essere suta alcuna cosa **enmutata** per fraude quilla siano tenute a la vertede redure e correggere co' troveronno da correggere.

[4] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 169, pag. 173.33: El fen griego **immuta** lo odore de lo anelito, fa puçare l'orina e meiora el fetore de le feççe.

**2** Pron. Diventare diverso, passare da uno stato a un altro.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 17b, pag. 106.7: (et) inperò se la humidità salivare ène infecta d'amaritudine di colera el gusto iudica la cosa dolce amara, però ke se **immuta** el vapore saporito et adunase cum la saliva, come ène manifesto in lo infermo.

[2] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), *Dan* 7, vol. 8, pag. 67.15: Io Daniel molto mi conturbava nelli miei pensieri, e la mia faccia s' **immutò** in me; ma lo parlare suo conservai nel mio cuore.

**IMMUTATO** (1) agg.

**0.1** *enmutate, immutate, immutato, 'nmutata*.

**0.2** Lat. *immutatus* (DELI 2 s.v. *immutato*).

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che non subisce o non ha subito cambiamenti nella forma o nella sostanza.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non subisce o non ha subito cambiamenti nella forma o nella sostanza.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 54.32: Fue mirabile per castidade, e per iustizia, e per l'altre virtudi, delle quali virtudi e [**n**]mutata gravitate narra A. Gellio...

[2] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, vol. 1, pag. 13.17: che valglano e che se osserveno da calende d'aprile prossemo che verrà ennante en perpetuo e 'nfinatantoché seronno **enmutate**, sciactate ei capitogle èlgle quagle certo di è aposto de sua fermeçça...

[3] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Sap* 2, vol. 6, pag. 88.11: Egli è grave a noi eziandio a vederlo, però che la sua vita si è dissomigliante all' altre, e le sue vie sono **immutate**.

**IMMUTATO** (2) agg.

**0.1** *immutata*.

**0.2** V. *immutare*.

**0.3** Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che ha subito un cambiamento nella forma o nella sostanza.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che ha subito un cambiamento nella forma o nella sostanza.

[1] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 304.1: e tutta la parte sensitiva dentro e di fuori è soggetta alla scienza e alla forza sua, la quale, **immutata** e alterata, ha a provocare e incitare la parte intellettuale, cioè la volontà e la ragione.

IMMUTATORE s.m.

**0.1** *inmutatore*.

**0.2** Lat. *inmutator* (DEI s.v. *immutare*).

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Da testo corrotto o da riformulazione dell'originale:] chi non modifica un det. stato di cose.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Da testo corrotto o da riformulazione dell'originale:] chi non modifica un det. stato di cose.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 28, par. 24, pag. 487.23: E così non è **immutatore** della dingnità il servo, s'elli non vuole essere maggiore di colui che ssé manda o 'l figliuolo, s'elli non trapassa i termini i quali nocquero al suo padre? || Cfr. *Defensor pacis*, II, 28, 24: «Itane imminutor est dignitatis servus».

IMMUTAZIONE s.f.

**0.1** *immutazione, inmutatione, inmutazioni; f: inmutazione*.

**0.2** Lat. *inmutatio, inmutationem* (DEI s.v. *immutare*).

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.); *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

**0.7 1** Passaggio da uno stato a un altro; trasformazione. **1.1** Conversione spirituale o religiosa.

**1.2** Elevazione allo stato di grazia o alla gloria eterna.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Passaggio da uno stato a un altro; trasformazione.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 17d, pag. 108.13: l'odorato apartene al quinto elemento, cioè al vapore, ké avengna ke l'odore per **inmutazione** de l'aere se possa prendare sença dissolutione (et) venire a l'odorato secondo ke 'l colore al viso, ma per tanto più spesse fiade se resolve.

– [Con rif. a un ordinamento politico].

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 18, par. 1, pag. 112.8: Detto è dda noi nel procedente che lle correzzioni o ddi tutti punti **inmutazioni** delle principazioni appartengono all'instituere e portatore della leggie, siccome fanno l'instituzioni di quelle. || Cfr. *Defensor pacis*, I, 18, 1: «mutaciones principatum».

[3] **F Romuleo** volg., XIV ex. (tos.), L. 7, cap. 3: Tutti gli altri uomini e tutti gli uomini anno sentito la **immutazione** in migliore stato della repubblica... || Guatteri, *Romuleo*, vol. II, p. 110.

**1.1** Conversione spirituale o religiosa.

[1] **F S. Agostino** volg., XIV (tos.), L. 2, cap. 28: Ove se vengono alcuni schernitori di questi santi comandamenti, ogni loro dionestade ovvero per subita **immutazione** casca, ovvero per timore e vergogna si reprime. || Gigli, *Della città di Dio*, vol. I, p. 204.

**1.2** Elevazione allo stato di grazia o alla gloria eterna.

[1] **Gi f Zanobi** da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361 (tos.), L. XII, pag. 497.13: tutti li giorni nelli quali io sono ora in continua milizia, io aspetto tanto che venga la mia **immutazione**, cioè il tempo nel quale io non senta alcuna mutazione. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[2] **f Pistole di S. Girolamo** volg., XIV: Non v'infiamma l'ardore della libidinosa carne; ma la **immutazione** angelica è in diletto da voi. || TB s.v. *immutazione*, con glossa: «forse a voi».

IMMUTÉVOLE agg.

**0.1 f:** *immutevole*.

**0.2** Lat. *immutabilis* (DEI s.v. *immutevole*).

**0.3 f** *Tratt. virt.*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che immutabile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che immutabile.

[1] **f** *Tratt. virt.*: L'anima non è parte di Dio. E questo pruova la mutabilità nella quale ella incorre; imperò che Dio è **immutevole**. || Crusca (5) s.v. *immutevole*.

IMMUTEVOLMENTE avv.

**0.1 f:** *immutevolmente*.

**0.2** Da *immutevole*.

**0.3 f** *Tratt. virt.*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Senza cambiamento, in modo inalterabile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Senza cambiamento, in modo inalterabile.

[1] **f** *Tratt. virt.*: Tutto il corpo dell'universo mondo non puote essere se non procedendo da colui, il quale è **immutevolmente** e semplicemente. || Crusca (5) s.v. *immutevolmente*.

IMOLESE s.m.

**0.1** *imolese, imolesi*.

**0.2** Da *Imola*.

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Decameron*, c. 1370.

**0.6 T** *Doc. imol.*, 1362: Imolexe de Frasa.

N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Abitante o originario della città di Imola.

**1.1** [Geogr.] Il territorio circostante la città di Imola.

**0.8** Giulio Vaccaro 27.04.2011.

**1** Abitante o originario della città di Imola.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 2, pag. 277.14: Fu adunque, valorose donne, in Imola uno uomo di scelerata vita e di corrotta, il quale fu chiamato Berto della Massa, le cui vituperose opere molto dagl'**imolesi** conosciute a tanto il recarono, che, non che la bugia ma la verità non era in Imola chi gli credesse...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 86, pag. 194.25: Passati sono circa a trent'anni, che fu uno **Imolese**, chiamato Fra Michele Porcello...

**1.1** [Geogr.] Il territorio circostante la città di Imola.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 7, pag. 617.11: Io non so se voi vi conosceste Talano d'**Imolese**, uomo assai onorevole.

IMPACCARE v.

**0.1 x:** *impacchare*.

**0.2** Fr. ant. *empaquer*. || Cfr. FEW XVI 615a.

**0.3 x** *Doc. fior.*, 1336-39: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Avvolgere o mettere qsa in un pacco.

**0.8** Luca Morlino 09.07.2013.

**1** Avvolgere o mettere qsa in un pacco.

[1] x *Doc. fior.*, 1336-39, pag. 390: per **impacchare** 8 scarp. e costuma al Damo e per 5 schure...

IMPACCIA s.f. > IMPACCIO s.m.

IMPACCIAMENTO s.m.

**0.1** *impaçamento, impacciamento, impaciamento, impaçamento, impacciamenti, impacciamento; f: impaiamenti*.

**0.2** Da *impacciare*.

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>.

In testi sett.: *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.); **f** *De le questioim de Boecio*, XIV sm. (gen.).

**0.5** Locuz. e fras. *dare impacciamento 1; fare impacciamento 1*.

**0.7 1** Azione o causa concreta che ostacola lo svolgimento di un'altra azione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Azione o causa concreta che ostacola lo svolgimento di un'altra azione.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 2, cap. 35, vol. 1, pag. 315.11: È ancora un'altra ragione, perchè la terra è tonda; chè se non avesse in sulla faccia della terra niuno **impacciamento**, sicchè un uomo potesse andare per tutto, certo egli andrebbe dirittamente intorno alla terra, tanto che tornerebbe al luogo medesimo ond'egli fu partito.

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 4, 39, pag. 68.1: ma pur ogno di saludava nostra Dona de paradiso ni per algun fato ni **impaçamento** no dementegava la oration de la dita Dona.

[3] **f** *De le questioim de Boecio*, XIV sm. (gen.), L. V, cap. 3b, pag. 94.27: Metuo la apparencia cum lo deffecto de nostro intellecto, e feita inquixiciom, per la

quar par che l'anima nostra abia semenssa e rayxe de cognosser sotillmenti, quamvisdee che no possa per monti **impaiamenti**, in questa parte mete la veritate secondo soa opiniom, la quar è de Platom, reproaa per Aristotille e per zexia. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

– *Dare, fare impacciamento*: ostacolare lo svolgimento di un'azione (anche con rif. diretto a chi compie l'azione).

[4] *Lett. sen.>fior.*, 1314, pag. 18.11: E 'l sergente se ne venne, e non andò più inanzi; sì che credo e so certo che le dette LVIII balle sono ora passate fuori, e che passeranno quanto potranno, se altro **impaciamento** non è dato loro.

[5] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 95.6: La seconda per che è molto grave, per la qual cosa fae molto grande **impacciamento**.

[6] <*Doc. ven.*, 1364 (5)>, pag. 23.44: Et se elli ni volesse dare alguno **impaçamento** de parole o de fatto, et vui lor debiè dire: "Signori de Catharo, nui semo vegnudi..."

IMPACCIATORE s.m.

**0.1** *impacciatore, impacciatori*.

**0.2** Da *impacciare*.

**0.3** S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376]; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** L'es. di Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi), cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Chi ostacola lo svolgimento di un'azione (anche con rif. diretto a chi compie l'azione). **1.1** Chi crea difficoltà al prossimo allo scopo di ingannarlo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi ostacola lo svolgimento di un'azione (anche con rif. diretto a chi compie l'azione).

[1] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376] lett. 78, pag. 319.14: Io vi prego che non stiate più così, operatore di tanto male e **impacciatore** di tanto bene, quanto è la ricuperatione della Terra santa...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 1-18, pag. 545.29: e come sono stati **impacciatori** l'uno dell'altro nelli ofici, così siano inveschati nella spessa pegola...

**1.1** Chi crea difficoltà al prossimo allo scopo di ingannarlo.

[1] **f** *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: Io vituperoso, io **fraudolente impacciatore**, io bugiardo e **ingannatore** con l'arti di Satanas. || TB s.v. *impacciatore*.

[2] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Sì era un fastidiosissimo **impacciatore** di tutti coloro, che lo conversavano. || Crusca (4) s.v. *impacciatore*.

IMPACCIO s.m.

**0.1** *empacci, empaccio, enpaçço, enpaço, impacci, impaccio, impaçço, impachu, impacio*,

*impazo, impacza, impagi, impazo, inpacci, inpaccio, inpaço, inpachu, inpacio, inpaçio, inpaço, inpazo, inpazzo, 'mpaccio, 'mpazzo; a: empaço.*

**0.2** Da *impacciare*.

**0.3** Guittone (?), *Epistola bella*, a. 1294 (tosco.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone (?), *Epistola bella*, a. 1294 (tosco.); *Stat. sen.*, 1295; *Fiore*, XIII u.q. (fior.); *Lett. lucch.*, 1301; *Lett. pis.*, 1319; *Lett. pist.*, 1320-22; Simintendi, a. 1333 (prat.); *Lett. volt.*, 1348-53.

In testi sett.: Armannino, *Fiorita* (07), p. 1325 (ven.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.); **a** *Doc. ver.*, 1378; *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Stat. cass.*, XIV.

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Anche s.f. (*impaccia*).

Locuz. e fras. *avere impaccio 1; dare impaccio 1; darsi impaccio 1; entrare in impaccio 1; fare impaccio 1; levare l'impaccio 1; mettere impaccio 1; ricevere impaccio 1; senza impaccio 1.1; stare fuori d'impaccio 1; trarre d'impaccio 1; uscire d'impaccio 1.*

**0.7 1** Causa o situazione concreta che ostacola lo svolgimento di un'azione. **1.1** Locuz. avv. *Senza impaccio*: in modo agevole, senza difficoltà. **2** [In contesto poetico o comunque in testi della tradizione cortese:] relazione amorosa, legame sentimentale. **3** [Astr.] [Trad. in volgare di *eclisse*]. **3.1** [Ret.] [Trad. in volgare di *eclisse* nel senso di *ellissi*].

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Causa o situazione concreta che ostacola lo svolgimento di un'azione.

[1] Guittone (?), *Epistola bella*, a. 1294 (tosco.), 13, pag. 461: E voi, ch'avete fine intenzione, / pregho salviate se vedete **impaccio**, / per pocho chonoscienza, in mia quistione.

[2] *Stat. sen.*, 1295, cap. 44, pag. 34.12: Anco, perchè la detta limosina più agevolmente e con meno **impaccio** in perpetuo si faccia...

[3] *Lett. lucch.*, 1301 (3), pag. 127.22: ma semo ce(r)ti che pocho arae luogo, ta(n)to (e) co(n) gra(n)di **inpacci** àe menati (e) ordinati li suoi fatti...

[4] *Lett. pist.*, 1320-22, 1, pag. 35.10: ma tue saii che pogha fede si puote avere per li grandi **inpacci** che occorrono tueta ora in corte.

[5] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 10, pag. 175.20: Et benki cum fatiga li navi accustassiru <in terra> a la ripa et li homini ancora cum grandi affannu xindissiru in terra, *tamen* non si scautritamenti si pocti fari ki non chi fussi alunu **inpachu**, zoè ki la navi di unu ki avia nomu Trocheu, non savendu lu rivaiu et havendu prescha di viniri in terra, urtau a dicta ripa, per modu ki si ruppi...

[6] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 206.26: Rispondemo con deliberatione che per lo nostro noi non volavamo fare pacti nè promessioni, massimamente avendo ricevuto per lo decto errore di Nastoccio tanto di dampno e **impaccio** indebitamente...

[7] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), *Prologo*, pag. 71.24: Ma aora per caxum de la cura

pastoral à bisogno che e' sostegna li **impagi** de le questium e de li fati de li omi segolari...

– Locuz. verb. *Dare, fare, mettere impaccio*: creare disturbo, ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito (con partic. riferimento a chi compie l'azione).

[8] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 186.5, pag. 374: E nella gioia c[h]à, gli **metta impaccio**, / Sì ch'egli ab[b]jia paura e disconforto...

[9] *Lett. pis.*, 1319, 1, pag. 384.6: Quanto di qua, del facto di mo(n)na Andrea no(n) ci à avuto novità nulla fin a qui; se di chostà ella vi dà **i(n)paccio** nullo, no(n) so.

[10] Enselmino da Montebelluna, XIV pm. (trevis.), 1236, pag. 80: Chossi tenendo stretto el dolce brazo, / le done via me tolse chon soa forza, / perchè **fazea** a Nichodemo **impazo**.

[11] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 199, pag. 208.10: questa medexina laxa, çoè me(n)a fuora del corpo la collera e el flemma, e maximamente in li corpi de li ydropisi, sença **fare impaco** al stomego.

[12] *Stat. cass.*, XIV, pag. 111.32: co(m)plitu lu divino officio no(n) sia p(er)missu stare voy manere i(n)nella eclesia, così como hè dictu, ne sia **data i(m)pacza** a quello che sta i(n) oracione.

– Locuz. verb. *Darsi impaccio*: assumersi un incarico gravoso, manifestare sollecitudine.

[13] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 138.17: Dittis, del quale alcuno non era più presto a salire nelle somme antenne, nè di correre a dietro per la presa sagola, disse: non ti **dare impaccio** di pregare per noi.

[14] Fazio degli Uberti, *Rime pol.*, c. 1335-p. 1355 (tosco.), [1335] 5.66, pag. 32: Ahi stirpe rimasa / diversa al buon tuo avo, perchè **darti** / volesti questo **impaccio** a incoronarti, / togliendo in ciò forse la volta a tale, / ch'aria ben fatto dove tu fai male?

– Fras. *Uscire d'impaccio*: liberarsi da una situazione difficile.

[15] *Poes. an. tosc. or.*, XIV, [56].88, pag. 61: Per **uscir d'ogni 'mpaccio** / tosto mo me ce lego / a portar du' vorrai.

– Fras. *Stare fuori d'impaccio*: essere libero.

[16] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 67.10: da fida zente tua terra guardata / e, con' più **stai** in pace e **fuor d'impazo**, / de tuo persona fa' miglior derrata; / coi camarier', domestic solazzo...

– Fras. *Trarre d'impaccio*: liberare qno da una situazione difficile.

[17] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 134.8, pag. 186: et non m'ancide Amore, et non mi sferra, / né mi vuol vivo, né mi **trae d'impaccio**.

– *Avere, ricevere impaccio*: essere ostacolato nello svolgimento di un'azione.

[18] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), cap. 63, pag. 305.40: Et avegna che e' sia de piçolo inçingno, s'eo no **avese abiu'** alcun **impaco** in lo meo studio, lo quale è sta' de vostro consentimento e volere, façandome dare meço e spacio in lo studio, avrave moe sença dubio, cum l'ayturio de Deo, parte de lo meo intendimento.

[19] Armannino, *Fiorita* (07), p. 1325 (ven.), pag. 107.27: Polinige sora tuti li altri se lementa del gran mal ch'el vede e più li agrieva cha de l'**impaco** ch'elo à.

[20] *Libro fiesolano*, 1290/1342 (tosca.), pag. 61.28: Però che 'l decto luogo non era sufficiente a ricevare **impaccio**, si ne feceno un altro presso a quello ove quelle cose si pesavano...

[21] *a Doc. ver.*, 1378 (5), 54a, pag. 384.3: en tal modo che 'l ditto Zuano né i soy rexi no n'**abia** may briga né **empaco** alguno o ch'el fio casso dala ditta vost(r)a massa(r)ia...

– *Entrare in impaccio*: venire a trovarsi in una situazione difficile.

[22] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 941, pag. 421.8: Di che veduto quegli, a cui piaceva di lega col re Carlo, non poterla avere, vidono modo di fare che avesse intrato in **impaccio**...

– *Levare l'impaccio*: rimuovere un disturbo.

[23] *Bernardo medico*, 1386-a. 1397 (fior.), [a. 1397] 279b.15, pag. 332: Colui che regge il superno palazzo / non lascia quel ch' è per virtù pulito / di bruttura sentire alcuno sprazzo; / a levarvi lo **'mpazzo** / de la rognà verò, ma cura fina / non ho a l' altro mal, che vi tapina.

**1.1** Locuz. avv. *Senza impaccio*: in modo agevole, senza difficoltà.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 90, pag. 260.25: Il savio pensava di poca cosa, e così fa egli al presente, perché desidera d'essere senza **impaccio**.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 10, 121-129, pag. 188, col. 2.9: Dixe metaforicando 'nui semmo vermi' e semmo nadi per formare l'angelica farfalla la qual vola a la iusticia senca **impaco**...

[3] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), 20.2, pag. 682: Se v'han sì assidiato le cienciale, / che la partenza non sia senza **impaccio**, / io verò là collo soccorso vaccio / de grosse formicon, de quei con l'ale.

[4] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 3, pag. 15.20: Là se tenne senza alcuno **impaccio** conestavilito.

**2** [In contesto poetico o comunque in testi della tradizione cortese:] relazione amorosa, legame sentimentale.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 16, pag. 59.31: In neuna manera io riceverei vostro parentado, solo perch'io sono giovane, e non sono usato ancora in fatti d'arme; sicchè non farebbe ancora per me **impaccio** di dama, nè d'altra sollecitudine che mi constringesse fuori dell'uso che conduce altrui a cavalleria -.

[2] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 87.12, pag. 168: Com' più mi sento lagrimoso e stanco, / Più benedico Amore, i passi e i lacci / Dove sì dolcemente preso fui; / Gli affanni, le paure e i dolci **impacci**, / E benedico il giorno e 'l mio cor franco / Ch'ebbe ardimento di servire a lui.

**3** [Astr.] [Trad. in volgare di *eclisse*]. Il Att. solo nel Maramauro.

[1] **GI** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 9, pag. 202.10: E quanto a la i.a parte, D. uxa una figura, *sive* color retorico chiamato «*eclipsi*», e sona in lengua greca **'impacio'**; e questo è generale tanto in astrologia quanto in retorica. In astrologia el sole e la luna patino *eclipsi*, *idest impacio*, per alcune oppositione le quale li se fano, e mancano de la sua chiarezza.

**3.1** [Ret.] [Trad. in volgare di *eclisse* nel senso di *ellissi*]. Il Att. solo nel Maramauro; cfr. Pisoni-Bellomo, *Maramauro. Esposizione*, p. 202, nota: «Il termine retorico equivale a 'ellissi'; la traduzione di Maramauro, quanto meno impropria, è suggerita dall'accezione astronomica».

[1] **GI** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 9, pag. 202.17: E in retorica *eclipsi* è **impacio** nel parlare, quando l'omo fa un sermone e iungili cossa turbativa per la qual conven lassar la cossa incominciata...

IMPACCIOSO agg.

**0.1** *impaciosa, impacioso*.

**0.2** Da *impaccio*.

**0.3** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.): **1**.

**0.4** Att. solo in Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.).

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che occupa lo spazio e ostacola il cammino.

**1.1** Fig. Che coinvolge moralmente nel vizio e nel peccato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che occupa lo spazio e ostacola il cammino.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 1, pag. 86.30: Ma D. intende de questa selva quella che è repleta d'ogni pianta spinosa, e d'ogni arbore **impacioso** e de ogni foglia o ramo che non lassa discernere via, semita, né varco.

**1.1** Fig. Che coinvolge moralmente nel vizio e nel peccato.

[1] **GI** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 1, pag. 88.26: Questa è la seconda parte de questo capitolo, ne la quale D. dice che, fatigandosi de trovare la via de uscire de questa tenebrosa e **impaciosa** selva, cioè vita piena de vitii, esso gionse al piè d'un colle...

IMPADIGLIONATO agg.

**0.1** *f: impadiglionata*.

**0.2** Da *impadigliare* non att. nel corpus.

**0.3** **F** *Tesoro* volg., XIV s.q. (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** **N** Errore di trad. nel contesto di una resa non letterale: cfr. B. Latini, *Tresor*, I, 128, 1: «une cisterne qui ait plus de lonc que de lé, et soit bien pavee en haut» in cui *pavee* vale 'pavimentata'.

**0.7** **1** Fornito di una copertura simile a un padiglione.

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Fornito di una copertura simile a un padiglione.

[1] **F** *Tesoro* volg., XIV s.q. (pis.>fior.): A fare citerna, si farai chavare sechondo che la vuoi grande e falla ben murata e bene **impadiglionata** e più lungha che llargha. Il Laur. Pl. XLII.20, c. 99r.

IMPADRONIRE v.

**0.1** *impadronirsi*.

**0.2** Da *padrone* 1.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Att. solo pron.

**0.7 1** Pron. Arrivare ad esercitare un dominio politico e militare (su un territorio).

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Pron. Arrivare ad esercitare un dominio politico e militare (su un territorio).

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Sal.* L. 2, cap. 7 rubr., pag. 51.6: Come gli Elvezî non lasciarono per la morte di Vergetorige il disegno d'**impadronirsi** di Francia...

IMPAGARE v. > EMPAGAR v.

IMPAGGIOLATA s.f. > IMPAGLIOLATA s.f./agg.

IMPAGLIOLATA s.f./agg.

**0.1** *impaglolata, impaglolate*.

**0.2** Da *paglia*.

**0.3** *Doc. prat.*, 1296-1305: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. prat.*, 1296-1305.

N Att. solo prat.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Donna che ha appena partorito, puerpera.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Donna che ha appena partorito, puerpera.

[1] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 338.23: Ma(n)damo a molino p(er) dare la farina al'i(n)fermi (e) al'i(m)**paglolate** mogia di grano JJ.

– Agg..

[2] *Doc. prat.*, 1293-1306, pag. 174.26: Simigla(n)te me(n)te dovessi[mo] dare del grano a certe fe(m)mine **i(m)paglolate** (e) ad altre famigle povere vergo(n)gnose.

IMPAGURIRE v. > IMPAURIRE v.

IMPALIZZARE v.

**0.1** *impalazzatu, impalizzato, inpalizau, inpalizau*.

**0.2** Da *palizzo*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. solo in Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Chiudere con una palizzata. **1.1** Fig. Proteggere.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Chiudere con una palizzata.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 2, vol. 1, pag. 75.16: Et mutau lu locu uvi issi erannu attendati et attendaussu in altra parti. Et infussatiau et **inpalizau** li soy tendi cussî commu si Jugurta fussi statu locu.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 6, vol. 2, pag. 134.13: fici unu munsellu di corpi di homini morti amassati insemba et ficilu tant'altu commu issu avia misteri per combatiri la terra; et però ca li mancavanu pali di ruvulu, facendu et insignanduli

la necessitati qui esti nuvella magistra di sforzu, jssu lu **inpalizau** di dardi et di zavalotti.

**1.1** Fig. Proteggere.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 56.11: Fidatu era et profundu lu cori di la republica in la curti et era furtilizatu et **impalazzatu** inturnu di savissimu silenciu... || Cfr. Val. Max., II, 2, 1: «Fidum erat et altum rei publicae pectus curia silentique salubritate munitum et vallatum undique...».

IMPALIZZATO agg.

**0.1** *impalizzato*.

**0.2** V. *impalizzare*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chiuso da una palizzata, recintato.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Chiuso da una palizzata, recintato.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 116, vol. 2, pag. 320.7: veggendo i Ciciliani e gli usciti di Genova che da la parte del porto non poteano prendere la città, però che 'l porto era tutto **impalizzato** e incatenato...

IMPALMAMENTO s.m.

**0.1** f: *impalmamento*.

**0.2** Da *impalmare*.

**0.3** f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDL, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Promessa (matrimoniale).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Promessa (matrimoniale).

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Quante, e quanti son morti, e son morte nel giorno del loro sposereccio **impalmamento**. || Crusca (3) s.v. *impalmamento*.

IMPALMARE v.

**0.1** *impalmasti, impalmata, impalmato, impalmò*.

**0.2** Da *palma 2*.

**0.3** Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.7 1** Unire la palma (della mano propria con quella dell'altrui), con valore di impegno o promessa. **1.1** Promettere qsa, impegnarsi a qsa stringendo la mano.

**0.8** Pietro G. Beltrami 27.09.2011.

**1** Unire la palma (della mano propria con quella dell'altrui), con valore di impegno o promessa.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Medea*, pag. 113.15: Certo non che tutte queste cose, ma la minore parte di loro era sofficiente a muovere l'animo della pura fanciulla, non che tu ancora **impalmasti** la mia dritta mano colla tua.



**1.1** Promettere qsa, impegnarsi a qsa stringendo la mano.

[1] a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 170.12: il sopradetto messer Nofrio fu richiesto, se il re facesse questa andata, di fargli compagnia, perciocché, oltr' all'essere sofficiente maestro in teologia, egli era sovrano e gran predicatore. Ed egli il promise e **impalmò**.

[2] A. Pucci, *Rime* (ed. Corsi), a. 1388 (fior.), 33.13, pag. 835: Ma per suo amore ti manda pregando, / e io impromesso e **impalmato** gliel'ho, / che tu non te ne andrai mai millantando.

[3] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 223, pag. 579.19: - Tu attenderai bene ciò che tu hai promesso? - Colui di nuovo gl' **impalmò** e promise.

IMPALPÀBILE agg.

**0.1** *impalpabile, impalpabili*.

**0.2** Lat. *impalpabilis* (DELI 2 s.v. *impalpabile*).

**0.3** *Sposiz. Pass. s. Matteo*, a. 1373 (sic.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/1395 (pis.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, a. 1373.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che sfugge alla percezione del tatto; incorporeo.

**0.8** Pietro Bocchia 11.11.2013.

**1** Che sfugge alla percezione del tatto; incorporeo.

[1] *Sposiz. Pass. S. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 6, vol. 1, pag. 115.27: L'angilu Raphaeli poti essiri hiczà spiritualmenti comu spiritu invisibili et **impalpabili**; item poti essiri in kistu midesmi locu corporalmenti, visibili et palpabili.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 32, 97-105, pag. 817.28: e nel canto XXI della detta seconda cantica dice: *Già s'inchinava ad abbracciar li piedi Al mio Dottor; ma elli disse: Frate, Non far, che tu se' ombra, et ombra vedi*; ecco che qui dimostra che siano **impalpabili**.

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 130-136, pag. 513.31: *et ombra vedi*: imperò che io anco sono ombra, e l'ombre sono **impalpabili** se non a sostenere pena, come di sopra è stato dichiarato.

IMPANNOCCHIARE v.

**0.1** *impannocchi*.

**0.2** Da *pannocchia*.

**0.3** Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Produrre frutti. Fig. Realizzarsi.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Produrre frutti. Fig. Realizzarsi.

[1] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), D. 178.8, pag. 906: Or dunque s'ella incontra om che l'adocchi, / ben li dé il cor passar, poi non s'arretra; / onde 'l conven morir, ché mai no impetra / mercé che 'l suo desir sol s'**impannocchi**.

IMPANTANARE v.

**0.1** *impantana, impantanadha, impantanava, impantanavano, inpantavano*.

**0.2** Da *pantano 1*.

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Trasformare in un pantano, impaludare. **1.1** Pron. Trasformarsi in un pantano.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Trasformare in un pantano, impaludare.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 270.20: E nela regione de Eypto erano acque, le quale acque **impantanavano** tucte le contrade...

**1.1** Pron. Trasformarsi in un pantano.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 6, cap. 4.36, pag. 437: Tre mesi sta [[*scil.* una fontana]] che tal color non perde / e tre polvere par che s'**impantana**, / e altrettanti si com'erba verde...

IMPANTANATO agg.

**0.1** *impantanadha*.

**0.2** V. *impantanare*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. solo in Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Sprofondato nel pantano (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Sprofondato nel pantano (fig.).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 224, pag. 96: Tu ve' sovra omia puza, no 't guard da ess sozadha; / Lo puzolent peccao ten l'arma **impantanadha**.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De die iudicii*, 192, pag. 202: Sí fortemet il mondo del to amor curava / Dr' amor dr'Omnipoënte ke tut m'abiscurava. / Per to amor eo ardo entra preson fondadha, / Mat è ki per fiol ten l'arma **impantanadha**».

IMPARADISARE v.

**0.1** *imparadisa, imparadisare, 'mparadisa*.

**0.2** Da *paradiso 1*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Portare nella gloria e nel gaudio del paradiso. **2** Pron. Entrare in paradiso; estasiarsi (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Portare nella gloria e nel gaudio del paradiso.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 28.3, vol. 3, pag. 459: Poscia che 'ncontro a la vita presente / d'i miseri mortali aperse 'l vero / quella che '**mparadisa** la mia mente...

[2] **GI Ottimo**, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 28, pag. 608.6: E dice l'Autore, che poi che Beatrice, la quale per

sua virtù l'animo **imparadisa** dell'Autore, cioè li fa contemplare le celestiali cose...

[3] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 28, 1-12, pag. 735.7: *Quella che 'mparadisa*; cioè Beatrice, che mette e leva in paradiso, *la mia mente*...

[4] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 28, 1-12, pag. 735.9: **imparadisare** è mettere in paradiso; questo è verbo formato dall'autore allegoricamente, che la santa Scrittura è quella che mette in paradiso la sua mente, e di ciascuno che quella studia con divoto cuore...

**2** Pron. Entrare in paradiso; estasiarsi (fig.).

[1] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 59.2, pag. 312: Di cielo in ciel ci avisa / come s'**imparadisa**, / chi con virtù comprende / quel che da lor discende...

[2] a Jacopo Alighieri, *Dottrinale*, a. 1349 (fior.), cap. 38.10, pag. 233: Provide il gran Motore, / per tòrre via errore, / che nelle humane menti / chapessero argomenti / di certissima fede / in quel che non si vede, / Cioè di quella gloria, / dove nostra memoria / sopra le stelle advisa / che Iddio s'**imparadisa**, / dove è l'intelligenza / di tutta la potenza.

IMPAREGGIABILE agg.

**0.1 f** *impareggiabile*.

**0.2** Da *pareggiabile*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Che non si può eguagliare; sublime.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che non si può eguagliare; sublime.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Fioriva per **impareggiabile** umiltà. ll Crusca (3) s.v. *impareggiabile*.

IMPAREGGIARE v.

**0.1** *impareggia*.

**0.2** Da *pareggiare*.

**0.3** Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *vincerla o pareggiarla* **1**.

**0.7 1** Fras. *Vincerla o pareggiarla*: non risultare perdente.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Fras. *Vincerla o pareggiarla*: non risultare perdente.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 65.8: Vero che llo aspectar molto daneggia, / sì che per duol talor l'uom si soterra; / non so se poi per la superna cerra / colui che muor la vince o l'impareggia.

IMPARTORIRE v.

**0.1** *enpartoriscon*, *enparturia*, *enparturirà*, *inparturì*, *inparturì*, *inparturiandoti*, *inparturida*, *inparturiette*, *inparturio*, *inparturire*, *inparturise*, *inparturisse*.

**0.2** Da *partorire*.

**0.3 a** *Vang. venez.*, XIV pm.: **1**; *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.): **1**.

**0.4** In testi sett.: **a** *Vang. venez.*, XIV pm.; *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.).

**0.7 1** Lo stesso che partorire, dare alla luce (anche in contesto fig.).

**0.8** Demetrio S. Yocum 02.04.2014.

**1** Lo stesso che partorire, dare alla luce (anche in contesto fig.).

[1] **a** *Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 1, pag. 188.12: «No ebis paura, o Çacharia, inperçò che la toa oracione è aldida, et Helisabet toa mogler **enparturirà** un fijo, e lo so nome serà apelado Çoane.

[2] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 34, pag. 158.9: E tolle via ogni dolore de corpo e fasse viazamente **inparturire**.

[3] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco.-ven.), incipit, pag. 19.2: La toa mare nome Archistrates figlia de Archistrate Re, la quale **inparturiandoti** adesso moriette.

[4] *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 40, pag. 56.1: E dixè alcuni che quando la dona vuole **inparturire**, se ela odora la fiore de questa herba secca, i(n)parturise più tosto.

[5] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco.-ven.), cap. 8, pag. 29.22: *Luca* (2, 22). Cap. VIII. Compluti li di del parto de la Dona Nostra, secondo la lege dy Moysè *lo quale era .xl. die en la dona che parturia mascolo, et quella ch'enparturia femena*...

[6] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco.-ven.), 78.10: Tutte l'humane cose per natura / **enpartoriscon** fiore o qualche frutto, / partendo 'l tempo con giusta misura...

IMPASSIBILE agg.

**0.1** *impassibile*, *impassibili*, *inpassibili*; **a**: *impassibile*.

**0.2** Lat. tardo *impassibilis* (DELI 2 s.v. *impassibile*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.); S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.).

In testi sett.: **a** *Vang. venez.*, XIV pm.

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Immune e libero da ogni sofferenza fisica, necessità materiale o passione mondana (in partic. con rif. a Dio o all'uomo, prima del peccato originale o dopo la glorificazione).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Immune e libero da ogni sofferenza fisica, necessità materiale o passione mondana (in partic. con rif. a Dio o all'uomo, prima del peccato originale o dopo la glorificazione).

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 54, pag. 278.29: Avemo a combattere con nemici suttilissimi: i corpi suttili sono più **impassibili** e più nocivi, e non si ne può l'uomo difendere.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), App. 1, pag. 178.20: Cristo è nel Sacramento dell'ostia **impassibile** e neuna pena puote sostenere, ché dipo la passione della croce Cristo ebbe Corpo glorioso e impassibile, lo quale non puote sostenere alcuna pena.

[3] a *Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 22, pag. 292.3: Ma mo' sé 'la **impassibile** et mortale, però ch'ela xé **glorificada**, così com' disse lo apostolo sen Polo...

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 3, vol. 2, pag. 152.1: Item, si Cristu avissi cunsentutu ki l' anima beata di Cristu mandassi li doti soi in lu corpu di Cristu, lu corpu di Cristu sirria statu **impassibili** et immortali.

[5] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 110, pag. 221.26: El quale colore diventò lucido, quando fu **impassibile** in virtù della deità, natura divina.

IMPASSIBILITÀ s.f.

**0.1** *empasibilità, empasibilitate, impasibilità, impassibilità, impassibilitate, impassibilitati, impassibilità.*

**0.2** Da *impassibile*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Elucidario*, XIV in. (mil.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Condizione di immunità e di liberazione da ogni sofferenza fisica e necessità materiale, propria di Dio e, prima del peccato originale o dopo la glorificazione, anche dell'uomo. **1.1** Condizione di tranquillità dell'animo, propria degli uomini saggi e virtuosi, capaci di dominare le passioni e di non farsi turbare dagli eventi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione di immunità e di liberazione da ogni sofferenza fisica e necessità materiale, propria di Dio e, prima del peccato originale o dopo la glorificazione, anche dell'uomo.

[1] **GI** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. I, pt. 3, cap. 5, pag. 47.1: La prima dota del corpo glorificato ène la **impassibilità** (et) incorruptione (et) immortalità: mai non sostiene nulla passione né corruptione né morte.

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 60.39, pag. 240: Puoi le vizia so morte, - le vertute so resorte / confortate da la corte - d'onne **empasibilitate**.

[3] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 91, pag. 429.4: A dire **impassibilità** non sapete bene quante cose ci si comprendono, e così de la chiarezza e de l'altre: sono materie altissime e di grande comprensione!

[4] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 37, pag. 234.8: L'omo, per la **impassibilità** ch'elli avea, si nne seguitava grande honore et gloria, però ch'elli era immortale. Unde, però ch'elli peccoe, si ebbe **passibilitade** et ebbe pena di vergogna.

[5] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, *quaest.* 155, pag. 125.6: Vonde El meritò a l'omo **impassibilità** per la Soa **passione**, immortalità per la Soa morte, vita eterna per lo So peregrinaggio.

[6] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 7, vol. 2, pag. 169.23: Atende, lector, ki Cristu avi kisti

quattu doti (claritati, subtilitati, agilitati, **impassibilitati**) per gracia di l' anima gluriusa.

[7] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 106-111, pag. 192.35: le quattro dote che danno la **glorificazione al corpo**; cioè agilità, sottilità, clarità, et **impassibilità**...

**1.1** Condizione di tranquillità dell'animo, propria degli uomini saggi e virtuosi, capaci di dominare le passioni e di non farsi turbare dagli eventi.

[1] **GI F S. Agostino** volg., XIV (tosco.), L. 14, cap. 9: quella che si chiama *apathia* in greco, che se si potesse dire in latino si chiamerebbe **impassibilità**, se si dee intendere così, (certo si piglia nell'animo non nel corpo,) sicchè si viva senza queste affezioni, le quali avvengono e turbano la mente contro la ragione... || Gigli, *Della città di Dio*, vol. V, p. 203.

IMPASSIONE s.f.

**0.1** *impassione*.

**0.2** Da *passione*.

**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Commoso dolore per le sofferenze altrui; pietà.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Commoso dolore per le sofferenze altrui; pietà.

[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 67, pag. 246.31: E lo re mirandola e 'maginando quelle sue bellezze, duramente lagrimava e sospirava e tremava, e avea grande **impassione** di quello visaggio sì angelico.

IMPASTARE v.

**0.1** *empastase, empasti, impasta, impastala, impastali, impastalo, impastar, impastare, impastari, impastata, impastate, impastato, impastatu, impastava, impasti, inpasta, inpastaa, inpastare, inpastase, inpastata, inpastati, inpastatu.*

**0.2** Da *pasta*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); Valerio Massimo, prima red., a. 1338 (fior.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.; S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.).

In testi sett.: *Paraf. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Amalgamare una o più sostanze, in modo da formare una pasta omogenea. **2** Pron. Attaccarsi in modo aderente, appiccicarsi. **2.1** Pron. Rimanere invischiato in sostanze appiccicose (con rif. a persone). **3** Fig. Mescolare più elementi, fondendoli in un tutto armonico; plasmare, dare forma (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Amalgamare una o più sostanze, in modo da formare una pasta omogenea.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 35, pag. 224.20: conviene ch'elli lo faccia macinare et poi

**impastare** et cuocere, innanti ch'elli si possa mangiare...

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 1, pag. 137.13: le interiora delli animali del sacrificio sono di sopra **impastate** di farre...

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 59.5: no havan bexogno usar mulin, né mola, né fo necessitae **impastar**, né meter cressente, né coxe' pan a forno...

[4] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 224v, pag. 118.15: Pistrio stris strivi... panem facere, pastam deducere, **schianare** vel **impastare**.

[5] **GI Gloss. lat.-aret.**, XIV m., pag. 307.25: pinso, sis, per **impastare** et per confectare.

[6] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 28, pag. 130.12: chi non divissiru consecrari la hostia et lu corpu di Cristu in azimu, ma in formentatu, secundu li costuma di li Grechi, zo esti a diri in hostia **impastata** cum lu livatu...

[7] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 29, pag. 32.4: E quando el se mastega e po **empastase**, coa a la morsegaùra del cam rabioso.

**2** Pron. Attaccarsi in modo aderente, appiccicarsi (con rif. a sostanze collose).

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 18, 52-66, pag. 480.31: E descrive quella bolgia, dicendo che le ripe sue erano gromate d'una muffa per l'alito che venia di giù che s'**impastava** quivi...

**2.1** Pron. Estens. Rimanere invischiato in sostanze appiccicose (con rif. a persone).

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 40.111, pag. 103: E non bisognerà, ch' acqua di Reno, / Per istudiar, s' aspetti in tuo cucina, / Nè che t' **impasti** nel padovan ceno...

**3** Fig. Mescolare più elementi, fondendoli in un tutto armonico; plasmare, dare forma (anche pron.).

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 16, pag. 79.34: Et perché la soa sapiencia [[*scil.* di Dio]] si è quella maistra ch'**impasta** e mete in forma e spartisse e distingue le diverse membre e mete-le e ordena-le in diversi loghi secondo hi so' offitij e forma ogne figura che nasce de mare...

[2] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 75, pag. 144.17: e nel battesimo generale (dato a' cristiani e a chiunque il vuole ricèvere) dell' acqua unita col Sangue e col fuoco, dove l' anima s' **impasta** nel sangue mio.

IMPASTATO agg.

**0.1** *impastata, impastato.*

**0.2** V. *impastare.*

**0.3** *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.); S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.).

In testi mediani e merid.: *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.).

**0.7** **1** Amalgamato in modo da formare una pasta omogenea. **2** Estens. Imbrattato da sostanze appiccicose. **3** Fig. Mescolato, fuso in un tutto armonico, plasmato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Amalgamato in modo da formare una pasta omogenea.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 329, pag. 572: se lo capone è multo **impastato**, / fastidio dona...

**2** Estens. Imbrattato da sostanze appiccicose.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 2, pag. 546.12: Questa è quella Fannia, la quale poscia ajutò quanto potè Mario, giudicato nimico del senato, e del fango del padule, del quale s' era tratto, **impastato**, e già menato a guardare nella sua casa in *Minturna*...

**3** Fig. Mescolato, fuso in un tutto armonico, plasmato.

[1] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 75, pag. 142.11: l' anima trovò la grazia nel santo battesimo, disposto el vasello dell' anima a ricevere la grazia unita e **impastata** nel Sangue.

IMPASTOIARE v.

**0.1** *empastoia, empastoiato, empastorato, impastoianosene, impastora, impastura; f: impastojato, impastorare, impasturati.*

**0.2** Da *pastoia*.

**0.3** Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.): **1.1.**

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.6** **N** Si considerano qui anche le forme *impastorare* e *impasturati* di **F** *Mascalcia Mosè da Palermo* volg., XIV (tosc.), non potendo stabilire con certezza se si tratti di cultismi o di mere varianti grafico-fonetiche.

**0.7** **1** Legare i piedi un animale con le pastoie (anche pron.). **2** Fig. Tenere avvinto qno, intralciandone l'azione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Legare i piedi di un animale con le pastoie anche (pron.).

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 92, pag. 209.3: Se lu c. ène ap(er)to denanti, cusì lu cura: inp(r)imam(en)te lu **i(m)pastora** de ambo li pedi d(e)nanti et sangnialo d(e) ambo le vene d(e) pecto, et poi se lasse stare **empastorato** usq(ue) ad nove di...

[2] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 27, pag. 593.7: Et alcuni fiati aveni quando lu pedi darretu si **impastura** cun li retini cun killi dinanti...

[3] **F** *Mascalcia Mosè da Palermo* volg., XIV (tosc.): La cura è: **impastorare** li piedi, e solasciare le vene... || Delprato-Barbieri, *Mascalcia*, p. 219.

[4] **F** *Mascalcia Mosè da Palermo* volg., XIV (tosc.): poi monda l' unghie delli piedi del cavallo e fallo stare nel luogo arso, poi che tu lo avrai mondo dalli carboni, e avrai **impasturati** li piedi dinanzi, finchè li pie' saranno riscaldati. || Delprato-Barbieri, *Mascalcia*, p. 278.

**1.1** Estens. Legare con corde o cinghie (con rif. a una persona, anche pron.).

[1] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 27, pag. 148.12: si prese la sua coreggia, cioè di Paolo, e

legandosene, e **impastoiosene** i piedi e le mani, si disse.

**2** Fig. Tenere avvinto qno, intralciandone l'azione.

[1] F Cavalca, *Frutti della lingua*, a. 1342 (pis.): Ed il Salmista dice: Le funi delli peccati m'hanno legato, ed **impastojato**. || Bottari, *Frutti della lingua*, p. 162.

IMPASTOIATO agg.

**0.1** *impastoiato, impastorato*.

**0.2** V. *impastoiare*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Legato con le pastoie (con rif. a un animale).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Legato con le pastoie (con rif. a un animale).

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 4, cap. 3, pag. 126.21: (et) disse al cavaliere ke perke el donçello troveo el destrieri **impastoiato** si 'l volea ucidare, si ch'elli recovareo innella camora (et) a peina l'avia potuto defendare.

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 92, pag. 209.4: Se lu c. ène ap(er)to denanti, cusì lu cura: inp(r)imam(en)te lu i(m)pastora de ambo li pedi d(e)nanti et sangnialo d(e) ambo le vene d(e) pecto, et poi se lasse stare **impastorato** usq(ue) ad nove di...

IMPASTORARE v. > IMPASTOIARE v.

IMPASTORATO agg. > IMPASTOIATO agg.

IMPASTRICCIATO agg.

**0.1** *impastricciato*.

**0.2** Da *impastricciare* non att. nel corpus. || Cfr. GDLI s.v. *impastricciare*: «probabile incrocio di *impastciare* e *impiastrare*».

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Secondo Branca si tratta di «storpiamento popolare per *impastricciato*» (Boccaccio, *Tutte le opere*, vol. IV, p. 1367, n. 2).

**0.7 1** Cosparso di sostanze appiccicose, imbrattato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Cosparso di sostanze appiccicose, imbrattato.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 2, pag. 453.38: mi pare che voi ci abbiate tenuta entro feccia, ché egli è tutto **impastricciato** di non so che cosa si secca, che io non ne posso levar con l'unghie...

IMPASTRULIÀO agg.

**0.1** *imprastruliae*; f: *impastruliae*.

**0.2** V. *impastruliar*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Imbrattato di sostanze viscosose e appiccicose; sudicio, sporco.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Imbrattato di sostanze viscosose e appiccicose; sudicio, sporco.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De quinquaginta curialitatibus ad mensam*, 143, pag. 320: Quel hom ke 's caza in boca le die **imprastruliae**, / Le die no en plu nete, anz en plu brutezae. || L'ed. riporta in apparato la variante *impastruliae*.

IMPASTRULIAR v.

**0.1** *imprastruia, imprastruliae*; f: *impastruliae*.

**0.2** Etimo incerto: Marri s.v. *impastruliar* propone di risalire a un onom. \**patta*, «eventualmente attraverso incroci» con il lat. *emplastrum*, il lat. tardo *pasta*, il lat. volg. \**impastoriare* o il lat. volg. \**pastucolare*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *impastruliao*.

**0.7 1** Imbrattare con sostanze viscosose e appiccicose. Fig. Macchiare moralmente, immergere nei vizi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Imbrattare con sostanze viscosose e appiccicose. Fig. Macchiare moralmente, immergere nei vizi.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De vanitibus*, 17, pag. 187: Quel hom ke 'l cor so mato in quest coss **imprastruia**, / L'aver so tornarà in men d'una freguia...

IMPASTURA s.f.

**0.1** a: *impastura*.

**0.2** Lat. tardo *impastura*.

**0.3** a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Parte del piede del cavallo in cui si legano le pastoie.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Parte del piede del cavallo in cui si legano le pastoie.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 49, vol. 3, pag. 91.4: Fassi ancora una infermità al cavallo, che si chiama volgarmente formella, intra la giuntura del piè e 'l piè di sopra alla corona presso alla **impastura**, la quale avviene per percuotere in qualche luogo duro...

IMPASTURARE v. > IMPASTOIARE v.

IMPAURANTE agg./s.m.

**0.1** f: *impaurante*.

**0.2** V. *impaurare*.

**0.3** F S. *Agostino* volg., XIV (tosco.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che provoca spavento; che incute timore.

**1.1** Sost.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che provoca spavento; che incute timore.

[1] F. S. *Agostino* volg., XIV (tosca.), L. 14, cap. 15: chi potrebbe mai assai esplicare, quanto sia male, non obbedire in cosa sì agevole, e per imperio di tanta podestà, e per tanto tormento **impaurante**? || Gigli, *Della città di Dio*, vol. V, p. 225.

### 1.1 Sost.

[1] F. S. *Agostino* volg., XIV (tosca.), L. 10, cap. 10: non trovò alcuno superiore iddio, che facesse maggiore paura, e che costringesse l'**impaurati** iddii a dare il beneficio, ovvero che cacciasse da loro lo **impaurante**, acciò che liberamente facessero il beneficio... || Gigli, *Della città di Dio*, vol. IV, p. 102.

### IMPAURARE v.

**0.1** *empagurata, empagurato, empaurato, empaurali, empauràllo, empaurare, empauraro, empaurato, impagurare, impagurati, impaurante, impaurata, impaurati, impaurato, impaurava, impauravano, impaurò, impaurano, impaurata, 'mpaurao, 'npagurata.*

**0.2** Da paura.

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.).

**0.7 1** Provocare spavento, incutere timore a qno; minacciare. **2** Provare spavento, essere preso dal timore (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Provocare spavento, incutere timore a qno; minacciare.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 2, pag. 73.26: e deali per rascione **empaurare** de pene e predicare pace, che la gente s'apacifici, che non s'ocidano e non se faciano male, perché la gente non possa perire e possa durare e llo regno.

[2] *Poes. an. urbin.*, XIII, 11.50, pag. 561: Regina pietosa, / lo to fillolo m'à sì **impaurato**, / ke nno Li sacco plu merçé clamare.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 21.53, pag. 73: pregote, Deo beato, - che m'aiuti al passaiio, / ché m'ha sì **empaurato**, - menacciato del viaio, / sì è scuro suo visaiio, - che me fa sì angostiare».

[4] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 11, pag. 5: Li presciuni foro fatty tucti martoriare, / Per essere informati, et ad peczi li talliare, / Et poy dalle fenestre nelle strade gettare, / Acciò che tucti li altri facesse **impagurare**.

**2** Provare spavento, essere preso dal timore (anche pron.).

[1] *Legg. G. di Procida*, 1282-99 (tosca.), pag. 60.1: Quando i Missenesi videro questo fuorono molto **impaurati** come uomini che doveano ricevere morte, che ben l'aveano servita.

[2] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 1922, pag. 89: Quando le donne lui guard[aro] / fortemente **empauraro**...

[3] *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 35, pag. 309.9: Per la quale cosa molto se '**mpaurao** Ulixè e perzò fece ipso piglyare Telemaco suo figlyolo e metterlo in perpetua presonia, et ipso se scelze uno luoco dov'esso potesse securamente stare con fedelissima compagnia de li suoy secreti amici.

### IMPAURATO agg.

**0.1** *empagurata, empagurato, empaurato, impagurati, impaurata, impaurati, 'npagurata.*

**0.2** V. *impaurare*.

**0.3** *Poes. an. urbin.*, XIII: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); x Mino Diet., *Chiose*, XIV m. (aret.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Preso dal timore.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Preso dal timore.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 18.39, pag. 579: Amore, Tu mme lassi sì nuda e dderobata, / Amore, e '**npagurata** / ke mme vo consumando.

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 24.88, pag. 87: Si l'avea fatta, giamene armato, / **empaurato** - del doppio aravire; / stavame en casa emprescionato / e paventato - nel gire e venire.

[3] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 37.27: La notte vegnente i Sanesi **impaurati** per quella boce se ne voleano andare.

[4] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 16, pag. 142.15: foru tucti confortati pir la grandi uduri, ià sia zo ki fussiru tucti sturduti et **impagurati** pir la luchi.

[5] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 45.3: Allora tutta la nuova paura si fa manifesta e chiara agli cuori **impaurati** de' Trojani...

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 12, pag. 399.10: Ma la reina, **impaurata** per la nuova sorte della battaglia, piangeva e teneva l'ardente genero disponendo ella di morire...

[7] x Mino Diet., *Chiose*, XIV m. (aret.): Questa question fa Dante in su l'entrata / Al suo Maestro, come qui procede / L'anima sua tenendo **impaurata**.

### IMPAURIRE v.

**0.1** *empaurire, enpaurati, enspauri, enspaurino, impagorio, impaguria, impagurire, impaguriri, impaguristi, impaoriti, impauri, impauri, impaurio, impauriransi, impaurire, impaurirgli, impaurirli, impaurirlo, impauriro, impaurirono, impaurisca, impaurisce, impaurisco, impauriscono, impaurisse, impaurita, impaurite, impauriti, impaurito, impauritte, impauriva, impaurivano, impagorenno, impaurendo, impaurero, impauri, impaurim, impaurisce, impaurita, impaurito, 'mpauriò, 'mpaurito.*

**0.2** Da paura.

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.); *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Provocare spavento, incutere timore a qno; minacciare. **2** Provare spavento, essere preso dal timore (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Provocare spavento, incutere timore a qno; minacciare.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 168.18: Allora li romani **enpaurati** fuoro sì de Anibal ke incontra no li volea homo gire e nullo non volea gire in Yspangia.

[2] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 177.24: «Elli che ssi fida in me della vita, dubita per la mia biltade; ma cui assicura prodezza non dovrebbe **impaurire** l' altrui bellezza».

[3] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 926, pag. 386, col. 1: La vergene à parlatu: / 'Maxentio, como èi errato! / Cridime **empaurire** / con quesso vostro dire; / ja no me par forte...

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 8, vol. 1, pag. 141.15: Tu fussi constricta di stari firma in quillu locu uvi sulia turbari et **impaguriri** la fronti di li principi di la nostra citati...

[5] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 3, cap. 36, pag. 204.22: Ma Dio onnipotente, lo quale le loro menti mirabilmente spaventò ed **impauri**, la loro vita più mirabilmente servò...

**2** Provare spavento, essere preso dal timore (anche pron.).

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 2.6, pag. 541: Eo veio, mamma, ke ssi' in core afflicta / e desconficta - de lo mio murire, / e ssi' remassa sola e derelicta, / ke, ki t' afficta, - te fa **impagurire**; / véiote la mia pena in core scripta / tucta diricta - como dé venire...

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 62.28, pag. 253: Lo Nemico s'atremiò, - vedenno lui se **'mpaurio**: / parveglie Cristo de Dio, - che en croce avea spogliato.

[3] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 173, pag. 25: Nostra ventura rea! / Mo se conven de plangere plu che no sole[a] / et devemo tucti **impaurire**, / perché le nostre anime no deiano perire.

[4] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 9, pag. 43.11: Dicie qui l' auctore, come per le parole di queglii dimoni forte **impauri**; e mostra che Virgilio si studiò di confortarlo a rimuovere lo 'ndizio che preso avea di suo isdegno per lo vietamento dell' entrata...

[5] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 52, pag. 280.14: Per la quar cosa monto **impaurim** e tornàm in letto; e como fu fatto iorno, elli avrì lo sepulcro, in lo qua Valentin era stao soterao, e no lo trovàm...

IMPAURITO agg./s.m.

**0.1** *impaoriti, impauriti, impaurito, impaurito, 'mpaurito.*

**0.2** V. *impaurire.*

**0.3** Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.); Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.); Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7 1** Preso dal timore. **1.1** Sost.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Preso dal timore.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 1, cap. 18, pag. 145.30: Cominciorono i cittadini accusare l' un l' altro, e a condannarli, e a metterli in esilio; per modo che gli amici di Giano erano **impauriti**, e stavano soggetti.

[2] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1441, pag. 392, col. 2: Quando quilli l'odero, / niente respondero; / stavano admarmoriti / et multu **impauriti**.

[3] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 14, pag. 78.1: Lo quale Angiolo Cornelio mirandolo, e udendosi così chiamare, molto **impaurito** rispose e disse: Messere chi se' tu?

[4] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 8, pag. 32.21: e così il dimonio **impaurito** e isconfitto per la vostra santa pazienza, fuggiranne via e temerà il ritorno.

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 32, pag. 279.17: Unde l'altry vecini loro de le ville e castella de torno audendo questo como era advenuto a quelli ch'erano andati contra li Troyani multi **impaoriti** cessarose oninamente de pyù vessare e molestare li Troyani.

**1.1** Sost.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. I (i), par. 49, pag. 29.24: *Miserere di me, gridai a lui*, sì come molte volte gl' **impauriti** e sbigottiti usano, per essere del loro avenuto caso soccorsi, gridare...

IMPAUSÀBILE agg.

**0.1** *impausabile.*

**0.2** Lat. tardo *impausabilis* (DEI s.v. *impausabile*).

**0.3** Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che non cessa mai.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che non cessa mai.

[1] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 9, pag. 120.6: per le cui interpretazioni chiaramente s'intendono le tre qualità da cui generalmente ciascun male si muove, cioè mal pensiero, dischiesto parlare e malvagia e furibunda operazione: delle quali Aletto **'[im]pauabile'**, cioè mal pensiero interpretato s'intende...

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 156.33: Altri sono, che queste tre Furie atribuiscono ad ira, e a cupidità, e a lussuria; cioè all'ira [Aletto], ch'è **impauabile**...

IMPAZIENTE agg./s.m.

**0.1** *impacient, impaciente, impacientissimo, impatiente, impatienti, impaziente, impazienti, impazientissimo, impaciente, impacienti, impatiente, impatiente, impaziente, 'mpaziente.*

**0.2** Lat. *impatiens* (DELI 2 s.v. *impaziente*).

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Incapace di sopportazione. **1.1** Sost. **1.2** Ribelle, insofferente. **2** Incapace di sopportare l'attesa.

**0.8** Demetrio S. Yocum 21.08.2014.

**1** Incapace di sopportazione.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 13: Et Salamòn in dei *P(ro)verbi* dice: sì come quelli che pilglia lo cane p(er) li orecchi è quelli che anda(n)do p(er) la via (et) essendo **impatiente** sì meschia in del'altrui brighe.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 188.28: Questo fo deli costumi del pare più aspero, de luxuria **impacientissimo**, in tanto che soa maregna Iulia ello tolse per moier.

[3] **GI** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 3, cap. 4, par. 12, pag. 81.11: Però si seguita che colui, a cui le cose divengono altrimenti ch' e' s' avesse posto in cuore, diventa **impaziente** degli uomini e delle cose, e per levissime cagioni s' adira, ora contra la persona, ora contra 'l fatto, ora contra 'l luogo, or contra sé medesimo.

[4] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 361.17: L' animo, **impaziente** e ancora non trattabile per arte, rifiuta e hae in odio le parole di colui che l' amonisce.

[5] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 2, vol. 2, pag. 64.15: Ca issu, rimpruzandu a lu Senatu pigriza, dissi que issu aviria misteri di altru Senatu; e tantu eciandeu fu **impacienti** que issu cumandau que fussi pilfiatu Luciu Grassu...

[6] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (toscc.), 11, pag. 74r.12: In alcuna grande mentale elevatione con consolatione mirabile quasi continua: e ne' necessarii virtuosi acti la truovo debilissima e **impatiente**.

[7] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 382.32: Per lo qual colpo il cavallo si rizza alto furiosamente, e **impaziente** della ferita, levando il petto, gitta in alto le gambe.

[8] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 12, vol. 2, pag. 237.14: Onde si legge nella Vita de' santi Padri, che udendo s. Antonio lodare un monaco di molte virtù, fecelo tentare, se potesse sostenere le ingiurie. E trovando, che egli ne era **impaziente**...

[9] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1136.19: E, se di costui, il quale era ed è luce che illumina ciascuno omo che nel mondo vive, tanti conviciatori si truovano, non si dee alcuno uomo, quantunque giustamente e santamente viva, maravigliare, né **impaziente** portare se truova chi la sua fama e le sue opere con ignominioso soprannome s'ingegna di violare o di macchiare.

[10] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 111, pag. 254.14: solo siate **impazienti** del peccato, e spzialmente del vostro...

[11] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376] lett. 70, pag. 291.22: Della impatientia s' acquista la patientia: ché l' anima che sente el vizio della impatientia diventa patiente della ingiuria ricevuta, et è **impatiente** verso el vizio della impatientia, e più si duole che ella si duole, che di neuna altra cosa.

**1.1** Sost.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 33, pag. 214.11: Li tribuli sono l'adversità, le quali altre sostieni in non patire le ingiurie in pace. [...] Anco sono li tribuli, li quali danno adversitate, danno tribulatione allo **impatiente**. Unde lo remedio è di lassare questi dilecti et queste impatientie, in quanto si puote.

**1.2** Ribelle, insofferente.

[1] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 172.15: E Gregoriy dis: Rinoceron è bestia crudel, indomita, et è de tanta forteza, che benché la fia presa, alcun no la pò tegnir, ma tant è **impacient** bestia, che dance la è presa, ella mor viaz.

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 28.21: quella rifiutò coloro che la domandavano: **impaziente**, e senza avere provato uomo, andava per li boschi...

[3] *Fioretti S. Francesco*, 1370/90 (toscc.), cap. 25, pag. 133.17: era uno lebbroso sì **impaziente** sì importabile e protervo, che ognuno credea di certo, e così era, ch'egli fosse invasato dal dimonio, imperò ch'egli svillaneggiava di parole e di battiture sì sconciamente chunque lo serviva...

[4] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 23, pag. 207.7: commo ad homo **impaciente** gittaose abandonatamente sopra lo liecto tempestando e revoltandosse ad onnora...

**2** Incapace di sopportare l'attesa.

[1] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 3, ott. 23.3, pag. 88: laonde esso assai **impaziente** / la notte attese, la qual gli pareo / che si fuggisse; e poi tacitamente / con Pandar solo il suo cammin predea / in ver là dove Criseida stava, / che sola e paurosa l'aspettava.

[2] *Storia distr. Troia* (ed. Gorra), XIV pm. (toscc.), cap. 11, pag. 466.18: Onde per lo lungo aspettare, sì come **impaziente** andava or qua, or là per la camera non trovando luogo...

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 28, 61-75, pag. 679.22: Ma essendo una volta fortuna in mare, non potendo notare, lamentavasi del tempo et avea odio al mare; ma pure a la fine, **impaziente** de l'amore, si misse a notare non ostante lo turbamento del mare, et affogòvi.

IMPAZIENTEMENTE avv.

**0.1** *impazientemente.*

**0.2** Da *impaziente*.

**0.3** Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.):> **1.**

**0.4** In testi tosc.: <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.):>; Boccaccio, *Trattatello* (Chig.), 1359/62.

**0.7 1** Senza pazienza o tolleranza; con insofferenza.

**0.8** Demetrio S. Yocum 15.07.2014.



**1** Senza pazienza o tolleranza; con insofferenza.

[1] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 17, pag. 136.25: acciocchè i beni non si desiderino disordinatamente, i quali sono posseduti da i rei; e quei mali non s' avessono a fuggire **impazientemente**, da i quali veggiamo, che essi buoni sono afflitti.

[2] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tos.), II, cap. 5, pag. 59.27: narra Valerio, della pazienza di Julio Cesare, [...] una volta che uno Cavaliere gli disse: più leggiere cosa è che tu, Cesare, non sia calvo, che non è ch'io abbia fatto o debbia fare alcuna cosa paurosamente a lode de' Romani, non sostenne questo detto **impazientemente**.

[3] Boccaccio, *Trattatello* (Chig.), 1359/62, pag. 115.22: La partita della quale tanto **impazientemente** sostenne il nostro Dante, che, oltre a' sospiri e a' pianti continui, assai de' suoi amici lui quel senza morte non dover finire estimarono.

IMPAZZAMENTO s.m.

**0.1 f:** *impazzamento*.

**0.2** Da *impazzare*.

**0.3 F** *Laude pseudoiacoponica trecentesca*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. del *Libro delle mascalcie*, cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 93-94.

**0.7 1** Condizione di chi è uscito di senno e ha perso la ragione. Estens. [Con rif. a una passione, in partic. amorosa:] stato di esaltazione. **1.1** Improvviso attacco di stizza violenta; imbizzarrimento. **1.2** Atto di follia che comporta una deviazione da una norma morale o religiosa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione di chi è uscito di senno e ha perso la ragione. Estens. [Con rif. a una passione, in partic. amorosa:] stato di esaltazione.

[1] **F** *Laude pseudoiacoponica trecentesca*: La scala per salire / sì è per umiltate abassamento; / volendo Dio vedere, / sì è d'ogni voler annegamento; / *grandissimo sapere / sì è l'innamorato impazzamento*; / poi l'inebriamento / sì gli è apparecchiato, / da nullo lato – può far mai cessanza. || Bettarini, p. 440.

**1.1** Improvviso attacco di stizza violenta; imbizzarrimento.

[1] **f** *Libro delle mascalcie*, XIV: Anche i cavalli **impazzano**, ed il loro **impazzamento**, come quello degli huomini, ee di differenti maniere. || Crusca (3) s.v. *impazzamento*.

**1.2** Atto di follia che comporta una deviazione da una norma morale o religiosa.

[1] **f** *Bibbia* volg., XIV, *Job*. 30: Ora non è la perdizione nel malvagio, ed **impazzamento** in coloro che commettono iniquitate? || TB s.v. *impazzamento*.

IMPAZZANTE agg./s.m.

**0.1 a:** *impaçante, impaçanti, 'mpaçante*.

**0.2 V.** *impazzare*.

**0.3 a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Con rif. a una persona:] fuori di sè, fortemente adirato, furibondo. **1.1** Sost. **2** [Con

ref. a un fenomeno naturale:] che ha grande impeto; particolarmente intenso o violento.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Con rif. a una persona:] fuori di sè, fortemente adirato, furibondo.

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. I [*Phars.*, I, 87-120], pag. 4.14: Ma se tu fossi più stata al mondo, tu sola da quella parte potei ritenere lo marito **impaçante**, e da quest'altra parte potei ritenere il padre, e congiungere l'armate mani con lo scosso ferro, sì come le Sabine meçane congiunsono i generi a' soceri.

**1.1** Sost..

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. I [*Phars.*, I, 236-261], pag. 7.30: L'alta pace e 'l tranquillo riposo èe per tutt'i popoli; noi siamo la prima preda delgl'**impaçanti**, e convienci essere gli primi armati.

**2** [Con rif. a un fenomeno naturale:] che ha grande impeto; particolarmente intenso o violento.

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. V [*Phars.*, V, 577-653], pag. 91.13: Dispregia le minacce del mare, e dàe la nave allo **impaçante** vento.

IMPAZZARE v.

**0.1** *empazare, empazzato, impaççato, impaççe, impaççò, impaza, impazare, impazata, impazò, impazza, impazzando, impazzano, impazzante, impazzanti, impazzare, impazzarne, impazzasse, impazzassi, impazzaste, impazzata, impazzate, impazzati, impazzato, impazzava, impazzeranno, impazzi, impazzino, impazzoe, impazzòe, impaçando, impaçato, impaççando, impaczato, impassato, impazzare, impazzò, 'mpazao, 'mpazza, 'mpazzano, 'mpazzare, 'mpazzata, 'mpazzato, 'mpazze, 'mpazzò*.

**0.2** Da *pazzo*.

**0.3** Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); *Albertano* volg., 1275 (fior.); *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.); *Contr. Cristo e Satana*, c. 1300 (pis.); Simintendi, a. 1333 (prat.); Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.).

In testi sett.: *Rime Mem. bologn.*, 1301-24, [1320].

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

**0.5** Locuz. e fras. *essere per impazzare 1; essere sull'impazzare 1*.

**0.6 N** I lessici riportano anche il signif. 'rendere pazzo', 'rendere vano', 'confondere', sulla base di un es. di *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 28, pag. 491.14 che va ricondotto piuttosto a *impacciare*: «io ti prego, Signore Idio, che tu impazzi il consiglio d'Antitofel».

**0.7 1** Uscire di senno, perdere la ragione, diventare matto. Estens. Essere fuori di sè, fortemente adirato, furibondo. **1.1** Agire in maniera sconsiderata, senza freni inibitorii. **1.2** [Con rif. ad animali:] erompere in un improvviso e violento moto di stizza, imbizzarrirsi. **1.3** [Con rif. a un sentimento:] sorgere in maniera

improvvisa e irrefrenabile. **1.4** Estens. [Con rif. a una passione, in partic. amorosa, anche in senso mistico:] esaltarsi spiritualmente, infervorarsi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Uscire di senno, perdere la ragione, diventare matto. Estens. Essere fuori di sè, fortemente adirato, furibondo.

[1] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. IV, cap. 60, pag. 295.21: «Stolto, p(er)ké i(m)paççe? Ke dolore à' tu? (E)lo pianto tuo no(n) ti fa nesso(n) prode. Forbiti le lagrime, (e) vedi quello ke tu fai».

[2] *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.), 9, pag. 58.15: Molto si riprese entra se medesimo; et inmantenente che l' altro giorno fue venuto, come uomo che fusse **empazzato**, incominciò a corrare verso una abadia [di] [mon]aci bianchi ch' era ine presso...

[3] *Contr. Cristo e Satana*, c. 1300 (pis.), pag. 43.17: Io provo che tu se' **inpazzato**, ch' eri Dio et se' diventato homo et lassastiti ucidere come macto et eri isgridato come ladro.

[4] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 109.26: Lo figliuolo d'Agenore si trasse uno poco addietro, e collo scudo coperto della pelle del leone sostenne li assalimenti, e ritarda colla distesa punta la contastante bocca. Quegli **impazza**, e dae vane fedite al duro ferro, e ficca i denti nel taglio.

[5] Pietro dei Faintinelli, XIV pm. (lucch.), 15.4, pag. 435: Onde mi dée venir giuochi e sollazzi? / onde mi dée venir motti con risa? / onde, se non tormenti d'ogni guisa? / onde mi dée venir, se non ch'eo **impazzi?**

– Locuz. verb. *Essere per impazzare*: essere sul punto di uscire di senno.

[6] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 10, pag. 322.33: e oltre a questo del pericolo nel quale Ruggieri era la donna sentiva sì fatto dolore, che quasi n'era per impazzare.

– Sost. Fras. *Essere sull'impazzare*: essere sul punto di uscire di senno.

[7] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 4, pag. 525.17: il che gli era sì gran noia, che egli ne fu quasi in su lo 'mpazzare.

**1.1** Agire in maniera sconsiderata, senza freni inibitorii.

[1] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 2215, pag. 252: l'un fugge e l'altro caccia, / chi sta e chi procaccia, / l'un gode e l'altro '**mpazza**, / chi piange e chi sollazza: / così da ogni canto / veda gioco e pianto.

[2] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 25, cap. 8, par. 3, pag. 405.7: Il giovane lussurioso pecca, ma il vecchio lussurioso **impazza**.

[3] *Rime Mem. bologn.*, 1301-24, [1320] 79.23, pag. 107: Die et notè tuta ora / per vuy vo tormentando, / per lo mondo **inpaçando** / logo no posso trovare.

**1.2** [Con rif. ad animali:] erompere in un improvviso e violento moto di stizza, imbizzarrirsi.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 4, cap. 27, pag. 170.13: E se la cavalla scalcheggiasse, e **impazzasse**, affatichisi un poco colle morse, e starà cheta.

**1.3** [Con rif. a un sentimento:] sorgere in maniera improvvisa e irrefrenabile.

[1] Simintendi, a. 1333 (tosca.), L. 8, vol. 2, pag. 168.8: Ma poi che lo riposo del sonno fu cacciato, la

rabbia del manicare **impazza**; e regna per le disiderose mascelle, e nelle budella senza misura.

**1.4** Estens. [Con rif. a una passione, in partic. amorosa, anche in senso mistico:] esaltarsi spiritualmente, infervorarsi.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 4.7, pag. 73: Chi pro Cristo va **empazzato**, / pare afflitto e tribulato, / ma è maestro conventato / en natura e 'n teologia.

[2] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Ilarione*, cap. 5 rubr., pag. 166.27: Come liberò una giovane, che era ammaliata e **impazzava** d'amore, e d'altri indemoniati che liberò, e come visitava i frati una volta l'anno.

– [Con rif. a chi suscita tale passione].

[3] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 17, pag. 69.30: Sappiate che una donna di quelle di Montalcino à il marito e quattro figliuoli, e a gran pena la ritenni, che pure si voleva partire da loro, et andare **impazzando** per Cristo...

IMPAZZATO agg./s.m.

**0.1** *empazato, enpasato, impazato, impazzata, impazzato, inpaçato, inpaçato, 'npaççata; f: impazzati.*

**0.2** V. *impazzare*.

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.); Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.); Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.).

In testi sett.: *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (ver.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.); Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.7** **1** Che è uscito di senno, che è diventato matto. **1.1** [Con rif. a una passione, in partic. amorosa, anche in senso mistico:] esaltato nell'animo, pieno di fervore. **2** Sost. Chi è preso dall'ira furente; indemoniato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è uscito di senno, che è diventato matto.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 176.16: A la fine vicque Scipio e Anibal quasi **inpaçato** fugio solo con .iiij. cavalieri.

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Degianira*, pag. 86.35: Imeneo, vituperevolmente congiungerà per maritaggio li disonesti corpi della Euritida Giole e dello **impazzato** Ercole.

[3] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 17, pag. 82.10: Onde s. Marco dice, che avendo Cristo fatto certo miracolo, e predicando con gran fervore cose molto alte, alquanti suoi parenti si mossero per legarlo, e diceano che egli era **impazzato**.

[4] *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (ver.), pag. 29.17: Eo provo che tu è' **enpasato**, che tu ere Deo e si diventasi homo, e lasasite alcire como mato et ere iscriato como laro.

– [Come ingiuria:] rimbambito.

[5] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 5, pag. 612.12: Vecchio **impazzato**, che maladetto sia il bene che io t'ho voluto...

**1.1** [Con rif. a una passione, in partic. amorosa, anche in senso mistico:] esaltato nell'animo, pieno di fervore.

[1] Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.), 73.15, pag. 305: Puoi che lo saper de Dio - è **empazato** de l'amore, / che farai, oi saper mio? - Non vol gir po' l tuo Signore? / Non pòi aver maiur onore - che 'n sua pazia conventare.

[2] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 73, pag. 267.25: ma a me pare che tu se' **impazzato** quando d'amore t'impacci.

[3] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 2, ott. 169.3, pag. 447: O anima, deh! pensa di partirti / dal corpo, il qual è di vermini sterco: per Iesù **impazzato**, fà di girti / cercandol com' argento cerca 'l guerco...

**2** Sost. Chi è preso dall'ira furente; indemoniato.

[1] F Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-pad.), I, 141: e 'l bon san Ziminian, che la milizia / d'i nostri re' avversari fora cazza / del corpo a l'**impazzati** dove ospizia. || Bellucci, Ant. da Ferrara, p. 12.

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 105, S. *Pietro in Vincoli*, vol. 2, pag. 883.18: Ma essendoli posto un'altra catena al collo di quello **impazzato**, e non uscendo di quella veruno bene di sanamento, come quella che non avea in sé virtù veruna, a la perfine fu tratta fuori la vera catena e posta al collo de lo **ndemoniato**. || Cfr. *Leggenda aurea*, CVI, 85: «sed dum quedam alia catena **furentis** collo fuisset imposita [...] tandem uera Petri catena producitur et **furentis** collo imponitur».

IMPAZZIRE v.

**0.1** *empazire, empazita, empazito, empazzir, empazzire, impachiu, impachuta, impascissaria, impazzi, impazzia, impazziate, impazzire, impazzisca, impazzisce, impazziscono, impazzita, impazzito, impazzivi, 'mpascire, 'mpazire, 'mpazzito; f: impazzino.*

**0.2** Da pazzo.

**0.3** *Poes. an. urbin.*, XIII: **1.3**.

**0.4** In testi tosc.: Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Nota l'infisso incoativale nella forma *impascissaria* di *Poes. an. urbin.*, XIII.

**0.7** **1** Uscire di senno, perdere la ragione, diventare matto. **1.1** Perdere la pazienza, manifestare insofferenza e nervosismo nei confronti di qno; agire in modo sconsiderato. **1.2** [Con rif. ad animali:] erompere in un improvviso e violento moto di stizza, imbizarrirsi. **1.3** Estens. [Con rif. all'amore mistico, a una passione, in partic. amorosa:] esaltarsi spiritualmente, infervorarsi. **2** Fare uscire di senno, fare perdere la ragione. **2.1** [Con rif. ad animali:] fare imbizarrire.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Uscire di senno, perdere la ragione, diventare matto.

[1] Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.), 7.30, pag. 23: Lo diavolo ce parla e insegna: «Questa posta / tu la pòi fare occulta, d'onne gente nascosta; / passata questa iosta, - nullo pensar facciamo; / si più lo enduciamo, - tosto porrie '**impascire**'».

[2] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, cap. 2, pag. 142.1: E io: «Niuno, se non chi **impazzisca**'».

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 2, vol. 1, pag. 18.27: Ca se dici que, da poy que issu fici chò, illu **impachiu** e, per grandi melanculia c'appi, muriu...

[4] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 50, col. 1.28: per le importune insidie de' nemici, i quali tanto secondo che è loro permesso correndo creato alla sposa **impazziscono** quanto soggetta al Creatore si dilunga dalla loro signoria...

[5] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 8.7, pag. 25: Al no par esser demonst[r]acìone, / che asai se penten ch'el giocho procazzia, / et de la libertà perde et **impazzia** / si stesso l'huom per quela cagione.

**1.1** Perdere la pazienza, manifestare insofferenza e nervosismo nei confronti di qno; agire in modo sconsiderato.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), *Is* 37, vol. 6, pag. 519.1: Quando tu **impazzivi** contro a me, la tua superbia ascese nelle mie orecchie...

**1.2** [Con rif. ad animali:] erompere in un improvviso e violento moto di stizza, imbizarrirsi.

[1] f Dini, *Mascalca*, 1352-59 (fior.): Quando il cavallo ha gran dolore di testa, è pericolo che **impazzisca**, il che si conosce a questi segnali... || TB s.v. *impazzire*. Il passo non è reperibile nell'ed. Boano-Bertoldi-Vitale Brovarone.

**1.3** Estens. [Con rif. all'amore mistico, a una passione, in partic. amorosa:] esaltarsi spiritualmente, infervorarsi.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 13.22, pag. 567: Alta regina vestita de sole, / de te nacque quel gillo ke tanto ole: / l'anema mia, ke tanto se dole, / si tte non avesse, **impascissaria**.

[2] Jacopone (ed. Ageo), XIII ui.di. (tod.), 65.133, pag. 270: Questo famme **empazire**, - amor, c' hai en bailia: / che lo tuo cor me dia, - qual demando tutt'ore.

**2** Fare uscire di senno, fare perdere la ragione.

[1] f *Compendio dell'Antico Testamento*, XIV: Salomone amò molte donne che non erano della sua gente, né della sua legge [...] ed essendo già vecchie gl'**impazzino** il suo cuore. || TB s.v. *impazzire*.

**2.1** [Con rif. ad animali:] fare imbizarrire.

[1] f Dini, *Mascalca*, 1352-59 (fior.): Imperocchè la fumosità del calore del vino sale al cervello [[del cavallo]], e subito lo **impazzisce**. || TB s.v. *impazzire*. Il passo non è reperibile nell'ed. Boano-Bertoldi-Vitale Brovarone.

IMPAZZITO agg./s.m.

**0.1** *empazito, impachuta, impazzita, impazzito, 'mpazzito.*

**0.2** V. *impazzire*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che è uscito di senno, che è diventato matto. **1.1** Sost. **2** [Con rif. a uno stato dell'animo:] proprio di chi ha perso il senno.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è uscito di senno, che è diventato matto.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 65.103, pag. 269: Iesù, pare **empazito**: / l'amor s' l'ha ferito, - pena parli dolzore.

[2] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 2.28, pag. 70: Chi non ha costumanza / te reputa '**mpazzito**, / vedendo esvalianza / com' om ch' è desvanito; / dentr' ha lo cor ferito, / non se sente da fore.

[3] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 38, pag. 74.23: intravinne ki una fimina **impachuta**, in tantu ki avia pirdutu lu sensu, ki andava pir munti e pir valli e pir campi e pir sillvi, de nocte e de iornu, comu **pacha**, et in nulla parte se repusava si non duve la stankitate la iungia...

**1.1** Sost..

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), 2 *Mc* 15, vol. 8, pag. 653.3: Comandò egli etiam, essere tagliata la lingua dell' empio Nicanore, e a parte essere data alli uccelli; e la mano dell' **impazzito** essere appiccata dincontra al tempio. || *Cfr.* 2 *Mc* 15, 34: «manus [...] dementis».

**2** [Con rif. a uno stato dell'animo:] proprio di chi ha perso il senno.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 112, *S. Lorenzo*, vol. 2, pag. 960.4: Il primo fuoco fu quello del ninferno, il secondo fu il fuoco materiale de la fiamma, il terzo fu fuoco de la concupiscenza de la carne, il quarto fuoco fu quello dell'avarizia ardentissimo, il quinto fuoco fu quello de l'ira **impazzita**. || *Cfr.* *Leggenda aurea*, CXIII, 262: «quintus **furētis** insaniae».

IMPECCÀBILE agg.

**0.1** *impeccabili*, *impeccabile*.

**0.2** Lat. tardo *impeccabilis* (DELI 2 s.v. *impeccabile*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che non conosce peccato, purissimo.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che non conosce peccato, purissimo.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 45, vol. 2, pag. 81.20: perchè non fece Dio l'Angelo, e l'uomo **impeccabili**; la più bella risposta, che sia, si è: perchè non gli piacque...

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 28, par. 5, pag. 461.7: E ttale non potebb'essere il fondamento della chiesa, ma colui solo fu Giesù Cristo, siccom'elli appare 1 .A a Corinth. 3,

che errare non puote, però che dell'istante di sua conciezione elli era **impeccabile** (costui non possa peccare) confermò.

IMPECIARE v.

**0.1** *impecia*, *impeciandosi*, *impeciar*, *impeciare*, *impeciata*, *impeciate*, *impeciati*, *impeciato*, '*mpeciato*.

**0.2** Da *pece*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.).

**0.7 1** Impiastrare di pece o di sostanze affini, in partic. calafatare. **1.1** Turare, sigillare con pece o sostanze affini (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impiastrare di pece o di sostanze affini, in partic. calafatare.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 92, pag. 432.14: La terza cosa si è la pintura, ché fu unta e **impeciata** dentro e di fuori, non di *pece*, ma di *bitume*, ch'è più forte che nulla còlla che sia.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 16.35: Et però veggiamo che vi si mecte lo catrame et che ss'**impecia** et tutta si tura perché non v'entri l'acqua...

**1.1** Turare, sigillare con pece o sostanze affini (anche pron.).

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 29, pag. 204.27: Ulixè, navicando in parte dove dimoravano le serene, perché la sua gente non perisse per li dolci lor canti, fece a' suoi **impeciare** gl'orecchi e sé fece legare al timone dela nave.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 3, cap. 30, pag. 121.26: E altri sono, che mettono i vasi pieni di mele, e ben chiusi e **impeciati** a serbar ne' pozzi, o citerne.

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 19, 16-33, pag. 446.24: Ulisse, come savio campò da loro, **impeciandosi** li orecchi, e legandosi all'albaro de la nave...

IMPECIATO agg.

**0.1** *impeciate*, *impeciato*, '*mpeciato*.

**0.2** V. *impeciare*.

**0.3** *Milione*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Milione*, XIV in. (tos.); Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.).

**0.7 1** Impiastrato, imbrattato di pece o di sostanze affini, in partic. calafatato. **1.1** Turato, sigillato con pece o sostanze affini. **1.2** Preparato con pece a scopo combustibile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impiastrato, imbrattato di pece o di sostanze affini, in partic. calafatato.

[1] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 36, pag. 52.3: Le navi non sono **impeciate**, ma sono unte d'uno olio di pesce.

**1.1** Turato, sigillato con pece o sostanze affini.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 3, cap. 27, pag. 118.2: e scelte diligentemente tra quelle che

caggiono, intere, appresso dure, e alcuna cosa verdi si richiudano in vaso ricente, e **impeciato**, il quale con coperchio si cuopra, e colla bocca di sotto si sotterri in luogo ove corra acqua perpetuale.

## 1.2 Preparato con pece a scopo combustibile.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 9, pag. 502.21: Pigliaro i fuochi, e Turno porta lo **'impeciato** fuoco con fumaticanti facelline, e 'l fuoco porta alle stelle le mescolate faville.

IMPEDICAMENTO s.m.

**0.1** *impedicamentu, impedicamiento, impiedicamento, impedicamento.*

**0.2** Da *impedicare*.

**0.3** <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>: **1**.

**0.4** In testi tosc.: <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>.

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Stat. catan.*, c. 1344.

**0.5** Locuz. e fras. *dare impedicamento 1; essere impedicamento 1; fare impedicamento 1; impedicamento di mare 1*.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Azione o causa concreta, materiale o immateriale, che ostacola lo svolgimento di un'altra azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Azione o causa concreta, materiale o immateriale, che ostacola lo svolgimento di un'altra azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 90.41: se 'l boto è semplice, cioè a dire, s'elli è fatto privatamente senza solennità, già sia ciò che quelli peccati mortalmente chi appresso tal boto si marita, già possa elli dimorare in suo matrimonio, se altro **impedicamento** non v'hae.

[2] *Stat. catan.*, c. 1344, cap. 6, pag. 34.15: e tostamenti si apariki ki in lu sicundu signu poça essiri senza alunu **impedicamentu**, si comu conveni a li veri obedienti, pinsandu ki lu Signuri lu clama.

– Locuz. verb. *Dare impedicamento* ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito.

[3] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 21, pag. 105.20: kista iuvini avia grande desideriu de servire Deu in habitu de religioni, ma lu patre sì nche dava **impedicamentu**...

– *Essere, fare impedicamento*.

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 4, vol. 2, pag. 79.6: Et fici zò que lu periculu in que issu stava non [**fussi**] **impedicamentu** di sua gravitati, ma certu sperimenti.

[5] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 14, pag. 148.3: E con gran patimme li Grieci fecero tutte queste cose, cà per li Troyani nullo **impedicamento** foy a lloro **facto** quella nocte...

– *Impedicamento di mare*: difficoltà nella navigazione, eventualmente connessa a un conflitto marittimo.

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 5, pag. 85.12: incontinente fece dare le vele a lo viento e, navegando derictamente senza **impedicamento de mare**, pervenne sano e salvo ad una citate de Grecia, che se clamava Pilon.

IMPEDICARE v.

**0.1** *impedecao, impedecare, impedecasse, impedecato, impedita, impeditandu, impeditano, impeditare, impeditari, impeditarlu, impeditassi, impeditassj, impeditata, impeditate, impeditatu, impeditau, impeditava, impediticari, impediticassiro, impidichirria, impidicano, impidicare, impidicata, impidicati, impidicato, impidicava, impidico, impidichirria, jmpediticassi, 'mpedita, mpeditava, 'mpetecando; a: impeditasse; f: impeditate.*

**0.2** Lat. tardo *impedicare* (DEI s.v. *impedicare*).

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>; **a** *Savasorra* (ed. Feola), XIV pm. (pis.).

In testi mediani e merid.: *Stat. casert.*, XIV pm.; *Lett. napol.*, 1356; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7** **1** Ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito; impastoiare, bloccare. **1.1** Stornare qno dallo svolgimento di un'attività. **2** Rimanere impastoiato in qsa a causa di un comportamento sbagliato, incorrere in un errore. **3** Interessarsi o prendere fattivamente parte a un'attività che non è propria; intromettersi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito; impastoiare, bloccare.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.118, pag. 896: Geometria et arismetica, / rethorica saccio e non m'**impedita**, / gramatica e musica no m'aretica...

[2] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 54.9: Or avete voi udito come l'uomo si dee confessare, sì dovete sapere che cinque cose spiritualmente **impeditano**, e occupano la verace confessione.

[3] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 40, pag. 167.9: Standu li monachi e prigandu Deu pir issu, illu accuminzau cum grandi vuchi ad **impeditari** li orationj loru, et dichia Theodoru a li monachi...

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 1, vol. 1, pag. 14.9: Nì la grandissima auctoritati di Marcellu nì l'acrissementu di li spisi non potti **impeditari** que non se facissi chò que commandaru li Pontifici.

[5] **a** *Savasorra* (ed. Feola), XIV pm. (pis.), pag. 64.2: se -l campo fusse pieno d'arbori u di viti u d'altre cose che **impeditasse** la sup(er)ficie del campo che no(n) potessi menare la lensa u la fune p(er) trovare...

[6] *Let. napol.*, 1356, 2, pag. 124.36: a tolliri tutti li ostaculi li quali **impicassiro** la exaccione de la d(i)cta taxa...

[7] *Destr. de Troia*, XIV (napol.), L. 3, pag. 66.26: Aduncha se nde andao a lluy multo allegramente e non ce trovao persona né altro chi le lo **impedecasse**...

– [Con rif. a un oggetto in movimento, in part. una comunicazione scritta:] bloccare e venire in possesso di qsa, intercettare.

[8] f Alberto della Piagentina, 1322/32: Dicevano ch'esso avea **impedicate** le lettere, le quali uno delatore portava a re Teodorico. || TB s.v. *impedicare*.

**1.1** Stornare qno dallo svolgimento di un'attività.

[1] f *Fioretti S. Francesco*, 1370/90: Io non lo voglio **impedicare** dell'orazione; dilli che mi mandi frate Elia. || TB s.v. *impedicare*.

**2** Rimanere impastoiato in qsa a causa di un comportamento sbagliato, incorrere in un errore.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 84, terz. 66, vol. 4, pag. 106: Francesco, disse in predica, / ched ogni altro giudicio avea divieto, / salvochè quello, che mai non **impedica**; / cioè, il volere di Dio, che dà, e tolle / al suo piacer, così ferisce, e medica...

**3** Pron. Interessarsi o prendere fattivamente parte a un'attività che non è propria; intramettersi.

[1] *Stat. casert.*, XIV pm., pag. 61.1: Nullo (con)frate se degia **i(m)pedecare** de chello chi fanno li mastri, (et) si li mastri non facesse le cose debite ip(s)o li arrecorde chi se amendeno (et) dicale lo fallire...

IMPEDICATO agg.

**0.1** *impedecato, impedicato*.

**0.2** V. *impedicare*.

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): 2.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troia*, XIV (napol.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Ostacolato nello svolgimento di un'azione; impastoiato, bloccato. **2** Che è in uno stato di disordine; intricato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ostacolato nello svolgimento di un'azione; impastoiato, bloccato.

[1] *Destr. de Troia*, XIV (napol.), L. 26, pag. 225.12: e mettere tutto lo lloio intendemiento de recludere Troylo in miezo de lloio, in tale maynera che no le poza scampare, e cossì recluso no lo occigano, ma tanto lo tengano **impedecato** scombattendolo a ppoco a ppoco mentre che Achilles pervenga a lloio...

**2** Che è in uno stato di disordine; intricato.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. III, cap. 7: et auvaccia le cose tarde, e le **impedicate** isbriga, (et) le dure a(m)molla, et l'alte raguigla...

IMPÈDICO s.m.

**0.1** *impiedeco, impiedico; f: impiedico*.

**0.2** Da *impedicare*.

**0.3** *Destr. de Troia*, XIV (napol.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Destr. de Troia*, XIV (napol.).

**0.5** Locuz. e fras. *senza impiedico* **1**.

**0.7** **1** Azione o causa concreta, materiale o immateriale, che ostacola lo svolgimento di un'altra azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito. Locuz. avv. *Senza impiedico*: liberamente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Azione o causa concreta, materiale o immateriale, che ostacola lo svolgimento di un'altra azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito. Locuz. avv. *Senza impiedico*: liberamente.

[1] *Destr. de Troia*, XIV (napol.), L. 7, pag. 98.27: per la gran patimme che se vedeno avere senza impiedico scorreno a plu bructo e orrebele acto.

[2] f *St. guerra di Troia*, XIV (tos.): Senza impiedico scorrono a più brutto ed orribile atto. || TB s.v. *impiedico*, che non trae questo né gli altri ess. cit. da f *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.), che in corrispondenza di questo passo legge «per le quali cose leggiermente si muovono gl'animi loro con ciechi inganni»: cfr. *Storia della guerra di Troia*, p. 93.

IMPEDIMENTARE v.

**0.1** *empedementa, impedementato, impiedimentera*; f: *empiedimentare, impiedimentò*.

**0.2** Da *impiedimento*.

**0.3** F Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: F Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.6** N Doc. esaustiva. || Si completa con *impiedimentato*.

**0.7** **1** Ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito; bloccare. **1.1** Affliggere spritualmente, tormentare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito; bloccare.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 74.30, pag. 311: l' Affetto vive en tormento, - de lo 'ntenner se lamenta, / che 'l tempo glie **empiedementa** - de corrotto che vol fare.

[2] f *Tavola ritonda* (cod. Magl.), XIV pm.: Si parò innanzi, e **impiedimentò** il colpo, che non giunse fermo. || Crusca (1) s.v. *impiedimentare*. L'ed. inclusa nel corpus legge «empiedimenti»: cfr. *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 137, pag. 522.9.

[3] *Mascalchia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 122, pag. 250.16: tagliando tanto l'ongnia ch(e) lu spatiu int(ra) l'ung(n)a et la lesion(e) reman(a) ch(e) l'ong(n)a n(on) p(re)ma na lisione, nè ce sse app(ro)sseme, ca **impiedim(en)te(r)à** la cu(n)sulidat(i)o(n)e d(e) la ca(r)ne et la renuvat(i)o(n)e d(e) l'ongnia.

**1.1** Affliggere spritualmente, tormentare.

[1] F Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 21: queste cose hano ad **empedimentare** l'anima, che vole cercare e sapere la scienza, e l'artificio, e l'operazione de questo mondo. || Segre-Marti, *La prosa*, p. 1005. L'ed. inclusa nel corpus legge «empedimentire»: cfr. Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 21, pag. 36.9.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 58, pag. 129.41: lo non mi liberò della 'nfertà per morte, s'ella sarà curabile, o non **impedimenterà** l'animo, e lo 'ntendimento.

IMPEDIMENTATO agg.

**0.1** *impedementato*.

**0.2** V. *impedimentare*.

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Che è ostacolato nello svolgimento di un'azione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è ostacolato nello svolgimento di un'azione.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 91, pag. 208.19: lu pectu de lu c. se g(ra)va tanto ch(e) li c. pare **impedem(en)tato** de l'andar(e), la quale cosa advè per l' habundantia d(e) sup(er)fluitate d(e) sanguie...

IMPEDIMENTENTE s.m.

**0.1** *empedementente*.

**0.2** V. *impedimentire*.

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. perug.*, 1342.

**0.7** **1** Chi pone un ostacolo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi pone un ostacolo.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 18, par. 1, vol. 2, pag. 359.17: siano tenute e deggano tucte le vie de la città e deglie borghie de Peroscia e piubeche e vicinale e etiandio del contado tucto, dua necessario sirà, dagli uomene e le persone de la contrada fare riparare e acconciare dua fussero guaste sença malitia, e occupate e empedite fare exoccupare ed espedire da l'occupante ovvero **empedementente** cusì supra terra co' sopoto terra...

IMPEDIMENTIRE v.

**0.1** *empedementeano, empedementendo, empedementente, empedementesca, empedementesce, empedementescono, empedementire, empedementita, empedementito, empedementarea, empedementire, empedementirea, empedementireano, empedementisca, empedementita, empedementito, empedementendo, empedementente, empedemententerà, empedementesca, empedementire, empedementisse, empedementite, empedementito, empedimentesscie, empedimentesce, empedimentisse, empedimentire, empedimentendo, empedimentesce, empedimentì, empedimentierolo, empedimentirà, empedimentire, empedimentirebbe, empedimentirebbero, empedimentisca, empedimentiscano, empedimentisce, empedimentischi,*

*impedimentiscie, impedimentiscono, impedimentisse, impedimentissero, impedimentissesi, impedimentissi, impedimentisso, impedimentita, impedimentite, impedimentiti, impedimentito, impedimentivano, impedementissca, impedimentente, impedimentesca, impedimentesce, impedimentire, impedimentiscie, impedimentiscono, impedimentissa, impedimentiti, impedimentito, 'mpedimentirà, 'mpedimentiscano, 'mpedimentisce, 'mpedimentiscelo.*

**0.2** Da *impedimento*.

**0.3** *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>.

In testi sett.: Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); F *Libro de li exempli*, XIII/XIV (venez.).

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Stat. tod.*, 1305 (?); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Stat. perug.*, 1342; a *Stat. viterb.*, 1384; *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.7** **1** Ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito (anche con rif. diretto a chi compie l'azione); bloccare. **1.1** Procurare un danno fisico o morale; affliggere, tormentare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito (anche con rif. diretto a chi compie l'azione); bloccare.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 110.19: Colui che dovea avere domandava la pena, l' altro confessava bene ch' avea fallito del termine, ma non per sua colpa, se non che 'l caso era advenuto ch' avea **impedimentito** la sua venuta, e però dicea che lla pena non dovea pagare...

[2] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. I, cap. 15, pag. 23.14: E l'oscurazione de la luna è segno che entra lo corpo del sole e 'l corpo de la luna sia un altro corpo ottuso, lo quale non lasci passare la luce del sole, lo quale **empedementesca** lo sole e stéli denanti, da non potere aguardalli e aluminare la luna.

[3] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 1, pt. 2, cap. 1, pag. 25.9: Ma per vivere, né per crescere, né per vedere, né per sentire, *nessuno* principalmente die essere né biasmato né lodato, se non paresse che, per troppo bere e per troppo mangiare, elli avesse acquistato *malizia*, unde cotali virtù fussero **impedimentite**.

[4] *Stat. tod.*, 1305 (?), pag. 281.40: 'l ioco della çara ène arte dyabolica e fo ordenata et facta dal nemico de Dio, el quale ène sempre sollicito ad **empedementire** omne cosa che sia nostra salvatione...

[5] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 369, pag. 379, col. 2: Damiscella, / taci mo toa favella; / non c'**impedementire** / questo nostro offerire; / lu sacrificiu factu, / responderocte ractu / a ccìo que proponisti, / poy che qui venisti.

[6] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 10, pag. 626.17: Il quinto dice non uccidere né per volontà, né per consentimento, né per parole, né per tacere, dove potessi **impedimentire**.

[7] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 1, par. 28, vol. 2, pag. 338.9: se alcune troverà avere peccato enn

occupare ovvero sopraprendendo ovvero **impedementendo** ovvero lavorando ovvero novetade fecendo en lo dicto luoco e viaggio del dicto aqueducto...

[8] a *Stat. viterb.*, 1384, cap. 38, pag. 192.5: Anque volemo et ordinamo che nullo di nostra compagnia **impedimentescha** ovvero pegno tolli di mano del castaldo ovvero numptio del rectori dela decta arte, alla pena di .x. soldi...

[9] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 139, pag. 272.25: In quillo die et i(n) de la nocte no(n) ma(n)duch(e) né beva, ch(e) p(er) accasione d(e) lo cibo voi d(e) lo beve(re) no(n) **impedim(en)tisca** la utilità d(e) la potione.

**1.1** Procurare un danno fisico o morale; affliggere, tormentare.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 31, pag. 575.16: Et molte fiatae li cristiani erano **impedimentiti** da le demonia.

[2] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 61, pag. 170.7: In ben servar iustitia, non esser avaro, non guardar odio né amore, fugir luxuria, servar temperancia, non amar superclo, da si descaçar ira, la quale **impedimentisse** l'animo spessa fiata...

[3] *F Libro de li exempli*, XIII/XIV (venez.): Questo si è lo peccado de la ira, che **impedimentesse** l'anemo. Il Ulrich, *Trattati*, p. 12.

[4] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosca.), IV, cap. 3, pag. 127.31: Questo fanno li Tartari, et avegna Dio che l'usino l'arco, più possono **impedimentire** i nemici che se gli abbattessono per virtù del corpo.

IMPEDIMENTITO s.m.

**0.1** *impedimentiti*.

**0.2** V. *impedimentire*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Persona affetta da una malattia, parzialmente o totalmente priva di una facoltà fisica.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Persona affetta da una malattia, parzialmente o totalmente priva di una facoltà fisica.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 22, pag. 114.10: Il sole non si participa così universalmente, però che cci ha molti ciechi e **impedimentiti** degli occhi; altresì di notte non allumina, quegli che fuoro non allumina, gli uomini che verranno non allumina altresì...

IMPEDIMENTO s.m.

**0.1** *empedimento, empedimento, empendente, empendimento, enpedimento, enpedementa, enpedimento, enpedimento, enpendimento, impedimento, impedimenti, impedimento, impedimentu, inpedementu, inpedimento, 'mpedimento, 'mpedimenti, 'mpedimento, 'mpedimento, 'npedementu*.

**0.2** Lat. *impedimentum* (DELI 2 s.v. *impedire*).

**0.3** *Doc. fabr.*, 1186: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Doc. pis.*, 1264; Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Stat. fior.*, a. 1284; <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; *Stat. sen.*,

1298; *Stat. pist.*, 1313; Simintendi, a. 1333 (prat.); *Stat. volt.*, 1348; *Lett. volt.*, 1348-53; *Stat. lucch.*, XIV m.

In testi sett.: Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Doc. venez.*, 1311; *Stat. vicent.*, 1348; a *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.); *Lucidario ver.*, XIV; *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Doc. fabr.*, 1186; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Stat. perug.*, 1342; *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Stat. cass.*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.5** Locuz. e fras. *avere impedimento 1; dare, impedimento 1; essere impedimento 1; essere d'impedimento 1; fare impedimento 1; imporre impedimento 1; importare impedimento 1; impedimento di mare 1.1; levare impedimento 1; porgere impedimento 1; porre impedimento 1; prestare impedimento 1; ricevere impedimento 1; rimuovere impedimento 1; togliere impedimento 1*.

**0.7 1** Azione o causa concreta, materiale o immateriale, che ostacola lo svolgimento di un'altra azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito. [In contesti giuridici o relig., talora preceduto dall'agg. *giusto*:] divieto imposto dalla legge secolare o divina. **1.1** [Milit.] *Impedimento di mare*: azione di guerra marittima. **2** Dolore o difetto fisico. **3** Insieme degli oggetti personali. **3.1** Ciò che viene trasportato al seguito di un esercito in marcia; bagaglio, salmeria.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Azione o causa concreta, materiale o immateriale, che ostacola lo svolgimento di un'altra azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito. [In contesti giuridici o relig., talora preceduto dall'agg. *giusto*:] divieto imposto dalla legge secolare o divina.

[1] *Doc. fabr.*, 1186, pag. 191.19: et demo ad sa(n)te Marie de agustu l' atverimo tuttu c(on)plitu se(n)za **inpedem(en)tu**; et set ce fosse **inpedem(en)tu** varca(n)te, lu '(n)pedem(en)tu sia c(on)plitu...

[2] *GI Brunetto Latini, Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 110.9: La seconda maniera è caso, cioè **impedimento** ch' adiviene, sì che non si puote fare quello che ssi dee fare.

[3] *Stat. sen.*, 1298, dist. 2, cap. 16, pag. 212.28: o vero che per alcuno iusto **impedimento** fusse stato **empedito** enfra 'l detto termine...

[4] *Doc. venez.*, 1311 (6), pag. 72.24: Et li paroni si me è tegnudi de darne la galia apariada secondo cho' dise su questo noliço infina di de domenega XVIIJ intranto çenero, salvo **i(n)pedimento** de Dio, acò che eo possa scomençar recoier suso la galia.

[5] *Stat. pist.*, 1313, cap. 30, pag. 193.19: e per ciaskeduna hora alla quale no(n) fossero, s(oldi) j, salvo se no fossero **inpediti** p(er) legittima casgione, della quale cagione, ovvero **impedimento**, sia in p(ro)vedimento de' ditti operari.



[6] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 18.20: Aprite le vostre case, e senza **impedimento** allargate le redine a' vostri fiumi.

[7] *Stat. volt.*, 1348, cap. 13, pag. 27.11: E l' priore faccia o fare faccia sempre, quando grande **impedimento** none intervenisse, l'offitio con disciplina al modo [?] usato...

[8] *Stat. vicent.*, 1348, pag. 22.19: s' el non resterà per **impedimento** de infirmità o per altro iusto **impedimento**, el qual **impedimento** sia in provision de li Gastaldi e consiglieri de la ditta frataglia.

[9] *Stat. lucch.*, XIV m., pag. 211.3: Item comandiamo ke, cessante **iusto impedimento**, ciascuna debbia essere all'oficio e a tucte l'ore celebrare nella ecclesia...

[10] *Let. volt.*, 1348-53, pag. 201.24: **Impediti** da più altri **impedimenti**, sopra e ragionamenti avuti del cassero di Montieri non avemo potuto, poi che quello vedemmo, più tosto con deliberatione rispondere, sì come a voi e a Arigo dicemo.

[11] *Lucidario ver.*, XIV, L. 2, quaest. 11, pag. 117.5: ale staxone pecano li boni homini per li multi **impedimenti** ch'elli àno, unde la povertà e le malitie e altri contrarij sì sono loro per purgamento, e po' receive grande corona per la sua patientia.

[12] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 35, pag. 288.16: E navigando per multi iorni, imprimo applicay sano e salvo in uno porto chiamato per nome comunemente Mirrina, ube co li mei compagni descisci in terra per causa de recreacione, e cqua stecti per alcuni iorni senza **impedimento** e molestacione alcuna.

–*Dare, essere, fare, imporre, importare, porgere, porre, prestare impedimento o essere d'impedimento*: ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito.

[13] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 99.4: o se lungamente soprastessimo in ciò, paia che noi **facessimo** dimoro et **impedimento** agli altri insegnamenti.

[14] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 1, cap. 1, pag. 49.23: E questa grandissima suttilità e grandissima conoscenza no 'nde **dà impedimento** a lo 'ntelletto, anti l'aiuta a fare questo libro...

[15] *Stat. fior.*, a. 1284, II, par. 26, pag. 51.27: Anche ordiniamo e fermiamo che se alcuno, o alcuni, cacciati di questa Compagnia, offendesse o facesse offendere, o **desse impedimento** o facesse dare, in detto o in fatto, ala Compagnia, o ad alcuno o ad alcuni di questa Compagnia...

[16] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 3, cap. 18, pag. 214.18: e acciò ch'ellino non **dièno** altro **impedimento** a quellino che mangiano, sì ch'ellino ne perdano il mangiare.

[17] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 5, pag. 12.5: Or non vedi tu che **son** tutte le dette cose contrarie, e **impedimento** molto grande di venire al detto fine?

[19] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 60.21, pag. 239: 'L primo ciel è 'l fermamento, - d'onno onore spogliamento: / granne **porge impedimento** - a envenir securitate.

[20] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 1, pag. 4.10: Ma per quello k'avenne alcuna fiata ke la p[ro]longasone del tempo **inpone impedimento** e tardeça [a] le cose provedute, alcuna fiata le visende ke no è amantè s'enduciano contra le voluntate de quilli ke l'ano a fare.

[21] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), cap. 2, pag. 238.18: E perçò sì como de

propria utilità considrando che alcuna fiata la prolongaxone del tempo **importa impedimento** a la cosa incomençata e preveduta...

[22] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 59, pag. 295.9: Per Marta s'intende qui la carne, la quale è **impedimento** sommo a la tua resurrezione: ella è serocchia de l'anima e compagna.

[23] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 2, pag. 610.14: Oh, quanti vili animali ci **fanno impedimento!** vili mosche, vili vermini, serpenti e bestie, e tutte le temiamo.

[24] *Stat. perug.*, 1342, L. 2, cap. 34, par. 3, vol. 1, pag. 401.25: E acioché per la perlungatione de la dilatione overo degl' termene overo per lo daiamento degl' giudece a consaglare en le questione, le quale cose forsa da la legge overo da lo statuto e ordenamento se rechiedano, **impedimento se preste** a difinire le dicte questione enfra 'l termene sopredicto degl' cinque mese...

[25] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 18, pag. 146.15: l' allegrezza mondana spesse volte torna in gran danno d' anima, e di corpo, o almeno è sempre d' **impedimento** a molti beni spirituali...

[26] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 607, pag. 56: Et ben savete certamente, / k'eo era cutidunamente / *in illo templo* amaiastrando, / et infra voi dimostrando, / né non me **feste enpedimento** / né alcuno detenimento».

[27] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 150, pag. 31: Queste rocche de intorno **fao grande impedimento**.

[28] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 11, pag. 74.22: Questo io dallo lato della montagna a **ponere li impedimenti** e occupare li passi e lle selle, le entrate e lle descese, perché Saracini per la montagna non avessino valore né ridotto né fuga.

[29] *Stat. cass.*, XIV, pag. 111.24: Complitu lu officiu divino, tutti se excanu co(n) summo silenzio et facta r(e)verencia a Dio, che lu fratre lu quale p(er) ventura volesse <orare voy fare oracione> specialemente orare, no(n) li **sia facto i(m)pedimento** da la paczia de alcuno altro.

[30] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 139, pag. 271.28: Et abene ligeram(en)te, et maiur(e)m(en)te ad lu c. grasso et repleno d(e) multa et subita fatiga, multa dissolente humiditate adp(re)ssu lu polmone voi sco(r)re a li ca(n)illi soi et atturantili, p(er)ch(é) lu c. respira(n)do è **i(n)pedim(en)to**...

–*Avere, ricevere impedimento*: essere ostacolati nello svolgimento di un'azione, reso impossibile o comunque più difficile e meno spedito.

[31] *Doc. pis.*, 1264 (3), pag. 387.14: Et se alchuna nave ut legno loro in alchuna parte de le t(er)re de Affrichia v(e)l di Buggea che dicte sono rompesse ut andasse ad t(er)ra ut **impedim(en)to** avesse...

[32] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 1, cap. 6, pag. 61.25: e li altri planeti abian tutti epiciclo, per lo quale elli retrogradano e **recevono impedimento**, e elli solo stia d'ogne tempo diretto, e non abia lo **mpedimento** de la retrogradazione...

[33] *a Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 321, pag. 11: E' creio ben, / se **impedimento** no g'aven, / che y dixam che y volam andar / in Yerusalem doltra la mar...

[34] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 2, pag. 78.22: «Creo che per la iniuria che avemo fatto a questo servo de De', levandoge lo cavallo, **recevamo** aora questo **impedimento**».

– *Levare, rimuovere, togliere impedimento*: eliminare o scansare ciò che ostacola lo svol-

gimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito.

[35] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 92, pag. 274.2: Il riposo in alcun modo si può sofferire, perocché, benché non faccia all'animo punto d'utile, almeno gli toglie gl'impedimenti.

[36] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (toscc.), 3, L. 1, pag. 33v.11: Se alcuna creatura volessi e sentimenti acquistare e possedere, rimuova da sé perfettamente tutti e soprascripti impedimenti: e sé ne' loro contrarii continuamente exerciti con fervore.

[37] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 33, vol. 1, pag. 309.35: In prima che ci togliono ogni impedimento.

[38] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 104, par. 3, vol. 2, pag. 463.21: e a l'altra parte la quale aggia a fare da l'altra parte de la ditta forma enfina l'altra meità de la ditta forma, degga remonire e mettere e lo empedimento levare...

**1.1** [Milit.] *Impedimento di mare*: azione di guerra marittima.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 63, vol. 2, pag. 211.20: I Pisani avendo provato e riprovato per molte riprese che né per loro armate, né per impedimenti di mare, né per lega che tacitamente avessono col doge di Genova, né per qualunque altri loro argomenti o sagacità, usando larghe promesse di nuove franchigie e più utole a' Fiorentini, non avieno potuto rimuovere il Comune di Firenze dal suo fermo proponimento del non tornare di fare porto a Pisa...

**2** Dolore o difetto fisico.

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 82, pag. 399.19: avegna ch'egli non prendesse in sua persona i mali accidentali, come febri e cotali cose, ma pene naturali, come fame e sete e cotali altre [...] né di fuori non potea avere impedimento di tagliatura o di percosse se non quelle che volle, ch'egli era Idio...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 5, cap. 21, vol. 1, pag. 201.21: Gulfo la moglie carnalmente non potea conoscere né altra femmina per frigidità naturale, o per altro impedimento perpetuo impedito...

– [Con rif. ad animali].

[3] *Malattie de' falconi*, XIV (toscc.>lomb.), pag. 16.15: De le nature, usi, nutrimenti, gentilitade, costumi, medicine e remedii ed altre più e diverse cose de malitie, infirmitade ed impedimenti de li falconi, astori e sparveri, como di sotto per ordine se contiene.

**3** Insieme degli oggetti personali.

[1] *GI Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 87, pag. 247.7: E perciò io mi tacerò, e non parlerò più di questi arnesi, i quali, senza dubbio colui, che prima gli nomò impedimenti, indovinò dirittamente chente doveano essere, perocché quello, ch'al presente si chiama arnese, anticamente fu chiamato impedimento. || Cfr. Sen., *Ep.*, XIII, 87, 11: «Hic itaque coticiscam, quantum ad ista quae sine dubio talia divinavit futura qualia nunc sunt qui primus appellavit 'impedimenta'».

**3.1** Ciò che viene trasportato al seguito di un esercito in marcia; bagaglio, salmeria.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 54, vol. 2, pag. 657.11: e mentre che lla gente che rimasa era alla retaguardia, mandati dinanzi a ssé l'impedimenti da Rignone e dal Borgo delle Campanie si partia, gente da ppiè e da cavallo di Pisani vi sopragiunse...

IMPEGADO agg.

**0.1 a:** *impegada*.

**0.2 V:** *impegare*.

**0.3 a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Imbrattato, lordato da liquidi o sostanze appiccicose.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Imbrattato, lordato da liquidi o sostanze appiccicose.

[1] *a Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.), 28, pag. 55.27: In quella fiada li miedexi li dè una bevanda che li fexe vegnir vomito, in tal muodo ch'el gità per la bocha una rana teribele da veder, impegada de humori e de sangue.

IMPEGARE v.

**0.1** *enpega, impega, impegà, impegano, inpegare, inpegava; a: impegada*.

**0.2** Lat. *impicare* (REW 4308). || Cfr. *pegar*.

**0.3** Paolino Minorita, 1313/15 (venez.): **1.1**.

**0.4** In testi sett.: Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *F Bibbia istoriata padov.*, XIV ex.

**0.7 1** Impiastrare di pece o di sostanze affini, in partic. calafatare. **1.1** Pron. Estens. Imbrattarsi, lordarsi con liquidi o sostanze appiccicose. **1.2** Fig. Macchiare moralmente, immergere nei vizi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impiastrare di pece o di sostanze affini, in partic. calafatare.

[1] *Stat. venez.*, 1338, cap. 35, pag. 446.2: Item, che nesun olse incredare, inpegare nè unçere cun creda nè con morcla algun vaxello novo se in prima ello no sarà provado ad aqua a veder s' elo tene o no...

**1.1** Pron. Estens. Imbrattarsi, lordarsi con liquidi o sostanze appiccicose.

[1] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 59, pag. 85.10: Alcuni mette li dedhi entro lo brudo e par k'elli voja peschare o ensemble ad una volta lavarse le man e emplirse lo ventre. Algun sì co bestie s' enpega le vestimente.

**1.2** Fig. Macchiare moralmente, immergere nei vizi.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 13-24, pag. 542, col. 2.6: Questo che parla a l'A. fo meser Guido Guinicello da Bologna, fino disidore in rima, e fo impegà in lo vizio di [contra natura] in la prima vitta...

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 13, 34-48, pag. 299, col. 2.6: Çoè Adam della cui costa fo formata Eva, per lo quale peccato tutta l'umana generazione n'è stata impegà.

[3] *F Bibbia istoriata padov.*, XIV ex: Se altro homo cha to mario no abia dormio cum ti e che tu non si' impegà lassando e abandonando el leto de to ma(rio)...

IMPEGGIORARE v.

**0.1** *impeçorando, impeggiorando, imepyurari, impiurandu, inpeiuravano; f: impeçoreno.*

**0.2** Da *peggiore*.

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.): **1**.

**0.4** In testi sett.: **a** *Doc. ven.*, 1371 (12).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); *Lett. catan.* (?), 1370/79.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rendere peggiore, ridurre in una condizione qualitativamente inferiore. **2** Diventare peggiore, venirsi a trovare in una condizione materiale o morale qualitativamente inferiore.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere peggiore, ridurre in una condizione qualitativamente inferiore.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (toscol./ascol.), L. 2, cap. 2.803, pag. 176: **Impeggiorando**, dico, le lor carte, / Sono superbi della mala squadra.

[2] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 1, cap. 10, pag. 29.14: Videndu li parenti ky chilli magari non chj juvavono nienti, ma **inpeiuravano** lu factu de chilli dompna, canuscero ca illj aviano mal factu, de chircari aiutu et liberationi de li magari...

**2** Diventare peggiore, venirsi a trovare in una condizione materiale o morale qualitativamente inferiore.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 8, vol. 2, pag. 217.30: et, cosa qui non pò **imepyurari**, que ad issu, essendu duca et volendu accusarli, li fu denegata la accusa da li cavalieri.

[2] **a** *Doc. ven.*, 1371 (12), pag. 326.11: Et la co(n)dicion dela ditta t(er)ra de Ragusa mo p(er) lo ditto Nicola sta troppo male (et) va de co(n)tinuo **impeçora(n)do**.

[3] *Lett. catan.* (?), 1370/79 (2), pag. 160.1: et chakidunu iornu **impiurandu** li noveli, eu pirditi la spiran[ca] di po[tiri] tornari a lu venerabili monasteriu.

[4] **f** Bonaventura di Demena, *Cons. filos.*, XIV (ven.), Cap. 25, pag. 135.7: mo l'omo che è in dignitate s[ic] ha a reçere e governar assai çente, le quale **impeçoreno** tutti del so mal fare. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

IMPEGOLARE v.

**0.1** *impegola, impegolarono, impegolata, impegolate, impegolati, impegolato, impegolo, impegolada, impegolano, impegolossi, 'mpegola, impegollato, 'mpegolate.*

**0.2** Da *pegola*.

**0.3** *Doc. venez.*, 1311 (6): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.); Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.).

In testi sett.: *Doc. venez.*, 1311 (6); *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.).

**0.7 1** Impiastrare di pece, in partic. calafatare. **1.1** Pron. Immergersi nella pece [con rif. all'episodio dantesco della bolgia dei barattieri, nei canti XXI e XII dell'*Inferno*]. **1.2** Estens. Imbrattare in partic. la carta, scribacchiare. **1.3** Pron. Fig. Tapparsi (con rif. alle orecchie), non voler

sentire. **1.4** Pron. Fig. Macchiarsi moralmente, immergersi nei vizi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impiastrare di pece, in partic. calafatare.

[1] *Doc. venez.*, 1311 (6), pag. 71.15: La qual galia s[ic] de' esser tuta calchada et **i(n)pegolada** da novo e de' aver tuta sartia de arboro formido secondo che se coven a galia armada...

[2] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 2, pag. 20.8: ma, non potendolo celare, prese una nassa e, **impegolata** che l'ebbe, missevi dentro lo figliuolo e messolo nel fiume lungo la riva...

[3] *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.), 1, pag. 503.25: Ancora ve digo che illi no **impegolano** le soe navi, ma s[ic] le ungeni cum olio de pesse.

**1.1** Pron. Immergersi nella pece [con rif. all'episodio dantesco della bolgia dei barattieri, nei canti XXI e XII dell'*Inferno*].

[1] Boccaccio, *Rubriche*, 1366/72 (?), pag. 261.37: l' autor discrive come i dimòni presero con gli uncini un navarrese, il quale, alcune cose raccontate, subito si gittò nella *pegola*; per lo qual ripigliare i demòni, volando sopra la pece, s' **impegolarono**.

**1.2** Estens. Imbrattare in partic. la carta, scribacchiare.

[1] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 29, terz. 84, vol. 2, pag. 64: E nota ben, Lettor, ciò, ch'io t' **impegolo**, / ch'e' guastar tutto il Castel di Caprona, / e Val di Buti, e di questo non begolo...

**1.3** Pron. Fig. Tapparsi (con rif. alle orecchie), non voler sentire.

[1] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 449, pag. 783.11: Chi non sa questa ystoria è più che non nato nel ventre de la ignoranzia: **impegolossi** gli orecchi.

**1.4** Pron. Fig. Macchiarsi moralmente, immergersi nei vizi.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (toscol.), L. 4, cap. 10.82, pag. 283: Una gente non lungi a lor s'**impegola**, / gli Esidoni, sì piena d'ogni vizio, / ch'a riveder quanto la morte negola.

IMPEGOLATO agg.

**0.1** *impegolata, impegolate, impegolati, impegollato, 'mpegolate.*

**0.2** V. *impegolare*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (toscol.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (toscol.); Dante, *Commedia*, a. 1321; Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.).

**0.7 1** Impiastrato, imbrattato di pece o di una sostanza affine, in partic. calafatato. **1.1** Estens. Ricoperto di fango, melmoso, sporco. **1.2** Fig. Immerso, invischiato nei vizi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impiastrato, imbrattato di pece o di una sostanza affine, in partic. calafatato.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (toscol.), pt. 7, 9.262, vol. 3, pag. 145: una cassa serrata / ben ferma e **impegolata** / fara'le apparecchiare / e lei dentro acconciare / con oro e con argento...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 22.35, vol. 1, pag. 367: e Graffiacan, che li era più di contra, / li arruncigliò le 'mpegoilate chiome / e trassel sù, che mi parve una lontra.

[3] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 22, pag. 346.29: lo me tengo al vocabulo napolitano, lo qual chiama «lontra» una barcheta facta de trago cavato, lungo e sutile, ed è **impegolato**.

**1.1** Estens. Ricoperto di fango, melmoso, sporco.

[1] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 74, pag. 168.27: Ma si àe questa vertute, ch'ella no lassa malle arivare gli nouclieri in porto. E volle-sse tenere in luoco **inpegollato**.

– Fig. Insozzato, macchiato moralmente.

[2] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 7.41, pag. 66: Costor puniti stanno in quella vece, / ché, per rubar, le mani **impegoilate** / lor 'n esto mondo l'avaritia fece.

**1.2** Fig. Immerso, invischiato nei vizi.

[1] Ant. da Tempo, Rime (ed. Grion), 1332 (tosco.-padov.), 25.4, pag. 112: Chi si nutrica con uomo cattivo, / Convien che con lui cada; / E a cui la peçe agrada, / Dentro si trova **impegolato** vivo.

IMPELAGAMENTO s.m.

**0.1** *impelagamento*.

**0.2** Da *impelagare*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Invasione d'acqua, inondazione.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 11.11.2013.

**1** Invasione d'acqua, inondazione.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 208 rubr., vol. 2, pag. 93.1: Di fare fosse ne le terre, le quali per **impelagamento** de l'aque diventano sterili.

IMPELAGARE v.

**0.1** *impelagato*.

**0.2** Da *pelago*.

**0.3** Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tosco.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Mettere (qno) nei guai (fig.).

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 11.11.2013.

**1** Mettere (qno) nei guai (fig.).

[1] Pier della Vigna (ed. Contini), a. 1249 (tosco.), 2.40, pag. 124: Veg[gliom' i[n] strana contrata / e son lontano da li miei paesi. / Amor m'ha **impelagato**, / furtuna m'è curuc[c]iata, / da poi che 'n questi tormenti mi misi.

IMPELAGATO agg.

**0.1** f. *impelagata*.

**0.2** V. *impelagare*.

**0.3** F *Laude pseudoiacoponica trecentesca*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** [In contesto fig.:] disperso nelle profondità del mare; smarrito.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 11.11.2013.

**1** [In contesto fig.:] disperso nelle profondità del mare; smarrito.

[1] F *Laude pseudoiacoponica trecentesca*, L. II, c. 31, *Di alcune virtù morali*: entrasti entro l'abisso, / entrasti in tal profondo, / non gli trovasti fondo. / Anima **impelagata**, ben par, che se' negata. || Tresatti, p. 244.

IMPELARE v.

**0.1** *impeli*.

**0.2** Da *pelo*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N L'att. di Francesco da Buti è cit. dantesca.

**0.5** Locuz. e fras. *impelare le guance 1*.

**0.7 1** Ricoprire di peluria. Fras. *Impelare le guance*: essere nella pubertà.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Ricoprire di peluria. Fras. *Impelare le guance*: essere nella pubertà.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 23.110, vol. 2, pag. 401: ché, se l'antiveder qui non m'inganna, / prima fien triste che le guance impeli / colui che mo si consola con nanna.

[2] GI Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 97-114, pag. 562.36: *Prima fier triste che le guance impeli*; cioè che diventi barbute le guance...

IMPELLICCIARE v.

**0.1** *impillicciare, impillicciasse*.

**0.2** Da *pelliccia*.

**0.3** *Stat. lucch.*, 1362: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. lucch.*, 1362.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rivestire di pelliccia.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Rivestire di pelliccia.

[1] *Stat. lucch.*, 1362, cap. 15, pag. 94.42: E in simile pena e in ciascun caso sia condannato ciascun pillicciaio o pillicciaia, lo quale o la quale **impillicciasse** o impillicciare facesse di vaio o di niffi di vaio alcun vestimento contra la dicta forma...

IMPENDENTE agg.

**0.1** *impendente, inpendente*.

**0.2** V. *impendere 1*.

**0.3** *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.).

In testi sett.: *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Rif. a una persona:] fissato a qsa, in modo da rimanervi sospeso. **2** In situazione provvisoria.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** [Rif. a una persona:] fissato a qsa, in modo da rimanervi sospeso.

[1] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 20, pag. 98.12: E Cristo romase **impendente**, sì che le doe mane sostenivan lo peso de tuto 'l corpo...

**2** In situazione provvisoria.

[1] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 18, pag. 159.25: A questo che mi dite per ragione di fisica, si lascio a voi così **impendente**, ch'io non vi rispondo in alcuna cosa, perciò ch'altri non domanda medicina, se nno quando à male.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 99, pag. 321.12: Le cose passate, e quelle, che sono avvenire, ci diletano, queste per isperanza, e quelle per memoria. Ma l'una cosa può essere, che non sarà, ed è **impendente**, l'altra non può essere, ch'ella non sia stata.

## IMPÈNDERE (1) v.

**0.1** *enpendere, enpeso, impenda, impendano, impendendo, impendere, impenderli, impenderlo, impendete, impendila, impendiri, impennere, impes', impesa, impesero, impesi, impeso, impesono, impindiri, impisi, impisiru, impisisi, impisu, impendere, impendirisi, impennere, impeso, impisi, impisisi, jmpendirisi, jnpiserullj, 'mpendere, 'mpendo.*

**0.2** Da *pendere*.

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); **a** *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.); *Ingiurie recan.*, 1351-96, [1384]; *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Locuz. e fras. *impendere per i piedi 1; impendere per la gola 1*.

**0.7 1** Uccidere una persona sospendendola per la gola a una corda (o sim.) attaccata a un sostegno; impiccare (anche pron.). **1.1** Fig. **1.2** Appendere qsa a un sostegno. **2** Dare opera e attenzione (a qsa).

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Uccidere una persona sospendendola per la gola a una corda (o sim.) attaccata a un sostegno; impiccare. (anche pron.).

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 3.47, pag. 904: Ed io dissi: «Per Deo, non dite! / lo faccio ciò ke voi volete; / pegno né ricolta da me prendete; / s'i' 'l fo mai, si m'**impendete**».

[2] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 9.14: Lo predicto Cyro vicque Cresum rege de Lidia, et prese esso e lo filio suo Creso, e fece **impennere** lo patre...

[3] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 62.23: «Il ladro è da **'mpendere**, perché commette furto».

[4] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 15, pag. 311.15: E le cose domandate non essendo loro concedute, morti in prima i figliuoli co' sassi, tutte quante di ferro si uccisero, o s' **impesero**.

[5] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 59, pag. 251.1: Federigo imperadore fece **impendere** uno giorno un uomo di gran lignaggio per certo misfatto...

[6] **a** *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 1, pag. 91.31: Una stagione ch'elli i(n)volava, fu p(re)so et fu giudicato ad **i(n)pende(re)**, (et) fu **i(n)peso**.

[7] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 22, pag. 146.12: E standu kistu Valenciu in killu munasteriu, vinniru li Longobardi cum grandi ira, e prisiru duy monachi di killu munasteriu et **jnpiserullj** a duy ramj de àrburi, e killu jornu midemj kisti monachi foru morti.

[8] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 1259, pag. 297: Sopra li malantrini lo di et la notte vellia. / Tanti ne fece **impennere** che fo una maravellia...

[9] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 6, par. 2, vol. 1, pag. 86.13: imperzò ki illu fu causa a la morti di Cristu, illu si **impisi**.

[10] *Ingiurie recan.*, 1351-96, [1384], pag. 486.15: Sozzo, tradetore, che volisti tradire Tolentino e serrì stato **enpeso**, se non fosse io che te campai [...].

[11] *Destr. de Troya* (ms. Parigi), XIV (napol.), L. 32., pag. 279.12: et all' ultimo li inturniao cossi atorno che ipsi non pottero scampare delle mano soy, onde ipso tutti li fece **impendere**, et con diviersi tormenti li afflisce a muodo de larroni.

– *Impendere per la gola*.

[12] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.), L. 1, cap. 5, pag. 28.4: Et Seneca disse: fugge lo sozzo guadagno, come **d'essere impeso per la gola**.

[13] Garzo, *Proverbi*, XIII sm. (fior.), 238, pag. 304: Ladro che 'mbola / **impes' è per la gola**.

[14] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 100.24: Displacimi di tukari la adhulescencia di Themistocles, oy se eu considero so patri qui lu cachau da si, oy la matri la quali per suzzura di so fily fu constricta di **impendirisi per la gula**...

[15] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 12, pag. 56.9: Et lu Conti lu fichi **impendirì per la gula**, ad exemplu di li altri.

– *Impendere per i piedi*.

[16] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 17, vol. 3, pag. 338.19: E ser Arrigo Fei, ch'era sopra le gabelle, fuggendosi da' Servi vestito come frate, conosciuto da San Gallo fu morto, e poi da' fanciulli trano ignudo per tutta la città, e poi in sulla piazza de' priori **impeso per li piedi**, e sparato e sbarrato come porco...

**1.1** Fig.

[1] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tosco.), D. 173.6, pag. 894: Elli ha spogliato lo dolente core / e 'nnanzi agli occhi m'ha la vita **impesa**...

**1.2** Appendere qsa a un sostegno.

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 30, pag. 41.13: Item prindi la meucza di la crapa, ligala supra la meucza ki si doli [a] lu infirmu e fachila stari novi iorni e poi ki la leva, **impendila** a lu sulì oy a lu fumù; quantu sikirà quilla, tantu mankirà la meucza di lu infirmu.

**2** Dare opera e attenzione (a qsa).

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 23, pag. 585.21: a quelli chi se lamentarano di loro sopra le predictate cose respondano e d'esse **impendano** e dagano satisfacione.

## IMPÈNDERE (2) v.

**0.1 f:** *impendere*.

**0.2** Lat. *impendere* (DEI s.v. *impendere* 2).

**0.3 f** *Sermoni di S. Bernardo* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Devolvere, elargire (dei beni).

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Devolvere, elargire (dei beni).

[1] **f** *Sermoni di S. Bernardo* volg., XIV: Nelle opere della misericordia non dovemo a tutti gli uomini egualmente **impendere** e distribuire. Il TB s.v. *impendere*.

IMPENDIMENTO s.m.

**0.1** *impedimento*.

**0.2** Da *impendere* 1.

**0.3** *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** L'atto di impiccare o di impiccarsi.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** L'atto di impiccare o di impiccarsi.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 9, pag. 466.1: E' m' increse di toccare la giovinezza di Temistocle, s' io guarderò il padre imponendoli infamia di rifiutarlo per figliuolo, o la madre constretta di finire per **impedimento** la vita per la sozzura e vituperio del figliuolo...

IMPENDIO s.m.

**0.1** *impedio*.

**0.2** Lat. *impedium*.

**0.3** *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (toscc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Grave danno, scapito.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Grave danno, scapito.

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (toscc.), 21.7, pag. 46: Recevi per **impedio** / questo ver che da te me diversifica: / regnâr<o> li 'mperi per voglia deifica, / fin che 'l nuovo peccato, per l'antique / lor colpe, come lique, / renduto à lor despetto per nequitia, / e confusione, in cambio de granditia.

IMPENDUTO agg.

**0.1** *impenduto*.

**0.2** V. *impendere* 1.

**0.3** *Novellino*, XIII u.v. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *impenduto per la gola* **1**.

**0.7 1** [Rif. a una persona:] fissato a qsa, in modo da rimanervi sospeso (per la gola a una corda); impiccato. *Impenduto per la gola*.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** [Rif. a una persona:] fissato a qsa, in modo da rimanervi sospeso (per la gola a una corda); impiccato. *Impenduto per la gola*.

[1] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 59, pag. 252.16: io per comandamento del mio signore guardava un cavaliere **impenduto per la gola**...

IMPENITENTE agg./s.m.

**0.1** *impenitenti, inpenitente, inpenitenti; f: impenitente*.

**0.2** Lat. tardo *impaenitens, impaenitentem* (DELI 2 s.v. *impenitente*).

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [In ambito relig., rif. ad una persona:] che non si pente dei propri peccati. **1.1** [Detto del cuore]. **2** Sost. Chi non si pente dei propri peccati.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [In ambito relig., rif. ad una persona:] che non si pente dei propri peccati.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 26, par. 17, pag. 443.10: Chi accosì non attendono, siccome nell'altre comandamenti di Giesù Cristo, che in pertinacie e **impenitente** è (questo non ripentente) perseque e bestenmia gli altri uomini che molti stracchiari, e ffedaltà e di costanza settatori, a colui già detto prenze di Roma.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 10, vol. 2, pag. 195.32: Et aspectu Iesu Cristu, lu quali divi viniri a iudicari morti et vivi, et aspectu ki li iusti mictirà in vita eterna, et killi ki muriranu cuntrarrii a la fidi di Cristu et **impenitenti** di loro peccati mictirà a pena eterna...

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 46-57, pag. 108.24: *Noi fummo tutti già per forza morti*; ecco che manifesta la loro condizione, mostrando che erano stati **impenitenti** in fine a la fine de la vita, la quale era finita per morte accidentale...

**1.1** [Detto del cuore].

[1] **F S. Greg. Magno** volg., XIV (toscc.): Ma tu, secondo la tua durizia e core **impenitente**, t'accresci l'ira nel di dell'ira e della rivelazione del giusto giudizio di Dio. Il Barchi, *Omelie di s. Greg.*, vol. IV, p. 230.

[2] **F S. Agostino** volg., XIV (toscc.), L. 21, cap. 24: Ma se alcuni avranno il cuore **impenitente** infino alla morte, e non si convertiranno di nimici in figliuoli, ora orerà la Chiesa per loro, cioè, per li spiriti di tali morti? Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. IX, p. 84.

**2** Sost. Chi non si pente dei propri peccati.

[1] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 2, cap. 24, pag. 147.17: Questi sono gli apostati, l'infedeli, gli eretici, gli biastimatori dello Spirito Santo; li quali seguitano li disperati, li presuntuosi, l'**impenitenti**, li ostinati...

IMPENITENZA s.f.

**0.1** *impenitenzia*.

**0.2** Lat. tardo *impaenitentia* (DEI s.v. *impenitenza*).

**0.3** Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Locuz. e fras. *finale impenitenza* **1**.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Mancanza di pentimento. *Finale impenitenza*: persistenza ostinata nello stato di colpa fino alla morte.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Mancanza di pentimento. *Finale impenitenza*: persistenza ostinata nello stato di colpa fino alla morte.

[1] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 9, pag. 67.13: Anche s. Paolo a questo cotale peccatore dice: Or non sa' tu, che la benignità di Dio t'induce a penitenzia? Or sappi, che secondo la durizia, e la **impenitenza** del cuor tuo, ti tesaurizzi ira nel di dell'ira, e del giusto giudicio di Dio.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 22, 91-105, pag. 578.9: però che senza l'ostinazione non può essere il peccator dannato; la quale ostinazione è significata per Rubicante, che significa la finale impenitenza...

IMPENITÙDINE s.f.

**0.1** *impenitudine*.

**0.2** Lat. *paenitudo* (DEI s.v. *impenitudine*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Cavalca.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Lo stesso che impenitenza.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Lo stesso che impenitenza.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 37, vol. 2, pag. 8.27: Or sappi, che secondo la durezza, e la **impenitudine** del cuor tuo, tu ti tesaurizzi ira, la qual ti mostrerà nel di del giudicio.

[2] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 23, pag. 182.10: Sii certo, che secondo la durezza, e **impenitudine** del tuo cuore, tu tesaurizzi ira, la quale ti mostrerà il giusto giudice nel di del giudicio.

IMPENSAGIONE s.f. > EMPENSASONE s.f.

IMPENSAMENTO s.m.

**0.1** *empensamento*.

**0.2** Da *impensare*.

**0.3** *Disticha Catonis venez.*, XIII: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7** **1** Opinione, idea.

**0.8** Rossella Mosti 07.01.2013.

**1** Opinione, idea.

[1] *Disticha Catonis venez.*, XIII, Prologo, pag. 39.9: Cum ço è causa k'eu Cato - k'eu - vardase, eu viti le plusor omini grevementre raegar in via de li costumi. Eu empensai esser da socorere a lo **empensam(en)to** de lor, ke grandemente e gloriosame[n]tre vivese e contignise onore. || Cfr. Cato, *Dist.*, prologo: «succurrendum opinioni eorum et consulendum famae existimavi».

IMPENSARE v.

**0.1** *empensa, empensar, empensasse, empensato, empensava, empense, empensa, empensade, empensai, empensaràs, empensare, empensò, empensare, impens, impensa, impensà, impensado, impensar, impensavi, impensò, impensò, impenzando, impensa, impensado, impensando, impensandome, impensar, impensare, impensava, impensavano, impense, impensè, impensé, impensiè, impensoe, impensà, impensado, impensar, impensé, impensiss, impensso, 'npensato*.

**0.2** Da *pensare*.

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Caducità*, XIII (ver.); Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.); *Doc. venez.*, 1306.

**0.5** Locuz. e fras. *impensare male* **1.1**.

**0.6** N Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7** **1** Applicare con insistenza la facoltà del pensiero a un soggetto o alla risoluzione di un problema (anche pron.). **1.1** Giudicare, considerare. **2** Fare attenzione, avere cura, darsi pensiero; preoccuparsi.

**0.8** Marco Paciucci 13.09.2012.

**1** Applicare con insistenza la facoltà del pensiero a un soggetto o alla risoluzione di un problema (anche pron.).

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 434, pag. 541: Altresì fai le femene di e note tutavia, / qe tutora s' **empensa** engano e triçaria.

[2] Matteo dei Libri, XIII sm. (bologn.), 30, pag. 92.8: Unde miser N. nostra potestate deliberatamente cum li savii homini de nostro communo àno veduto e **'npensato** de quello ke noi avemo commandamento de dire.

[3] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 84, pag. 114.14: ello no solamente despresia i altri, ma si **empensa** com' ello possa tor la segnoria de la citade.

[4] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), Prologo, pag. 143.20: E queste pere si sè tale che, sença queste, li omini non potrebe ben vivere longamente se no cum tropo grande fatiga, chi **empensa** bene la veritate.

[5] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco.-venez.), incipit, pag. 2.1: La quale çovençella **impensando** ço ch' ella deveva fare, la soa baila subitamente venne a quella in quella chammera.

**1.1** Giudicare, considerare.

[1] *Pamphilus volg.*, c. 1250 (venez.), [Venus], pag. 35.35: E la femena si **empensa** q'elo sea plui bela causa perdere la verginitade per força.

[2] *Caducità*, XIII (ver.), 36, pag. 655: Mo qual sia la rais e la somença / là o' la toa miseria se comença, / eo te l'ò dir, né no miga en creença: / s'el serà ver, enl cor tu te l'**empensa**.

[3] *Doc. venez.*, 1314 (2), pag. 111.18: eo M[a]rco Michel dito Tataro [...], in mia sanitate **i(n)pensandome** li perigoli che porta molte persone et, in caso de infirmitade, eciamdio de morte, e in quella si vol far so testamento et ordenar li so fati.

– Locuz. verb. *Impensare male*: avere una cattiva opinione di una persona o dello svolgimento di un fatto, diffidare.

[4] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco.-venz.), incipit, pag. 13.13: Non **impensar mal** de mi, conçò sia chosa che to pare mi ha mandato qua da ti che io ti debbia dare queste III çetole.

[5] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 378, pag. 344.4: et se vui li faré maor forço, tosto porave altra mata zente **mal impenssar**.

**2** Fare attenzione, avere cura, darsi pensiero; preoccuparsi.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de elymosinis*, 1035, pag. 276: S'eo no **impens** de l'anima, sont condagnao a morte.

[2] *Rainaldo e Lesengr. di Udine*, XIII (ven.), 22, pag. 156, col. 2: chi vol dir ma' del so visin, / inprima **impense** pur de si / e soa rason si dé cercar, / e postra diga de altri mal.

[3] *Doc. venez.*, 1306, pag. 45.21: mio soserò me dise che elo fo a ca' de miser Michel Bon che stava in casa e recordàli che elo li plaseve **i(n)pensar** delo fato de Çanin.

IMPENSATAMENTE avv.

**0.1 f.** *impensatamente*.

**0.2** Da *impensato*.

**0.3 F St.** *guerra di Troia* (ed. Dello Russo), XIV (tosco.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** La forma *impensatamente* di **F** *Deca terza di Tito Livio*, L. 3, cap. 18: «e tanto più impensatamente quanto eglino, per non essere usati alle delicatezze, s'erano in quelle avviluppati» (cit. in GDLI s.v. *impensatamente*) è prob. frutto della revisione editoriale delle stampe antiche, su Liv. III, 18, 12: «et eo impensius quo avidius ex insolentia in eas se merserant», da cui dipende Pizzorno, *Deche di T. Livio*, p. 228.

Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Senza riflettere e senza ponderare le proprie azioni.

**0.8** Rossella Mosti 15.04.2013.

**1** Senza riflettere e senza ponderare le proprie azioni.

[1] **F St.** *guerra di Troia* (ed. Dello Russo), XIV (tosco.), L. 15, cap. 1: perciò tu di te sie reggitore, e con somma guardia conserva il tuo corpo, e raffrenati dalle disutili gagliardie, e non t'abbandonare tutto alla tua prodezza **impensatamente**, ma sì saviamente ti porta... || Dello Russo, *Guerra di Troia*, p. 283.

IMPENSATO agg.

**0.1 f.** *impensati*.

**0.2 V.** *impensare*.

**0.3 f** *Vita di S. Antonio*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 100-101.

Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

**0.7 1** Non previsto. Estens. Improvviso.

**0.8** Rossella Mosti 04.01.2013.

**1** Non previsto. Estens. Improvviso.

[1] **f** *Vita di S. Antonio*: Sono poi afflitti da **impensati** disastri. || Crusca (3) s.v. *impensato*.

IMPENSIER s.m.

**0.1** *impensier, impensieri, impensier*.

**0.2** Da *pensiero*.

**0.3** Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venz.): **1.1**.

**0.4** In testi sett.: Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venz.).

**0.5** Locuz. e fras. *avere impensier 2.1*; *rio impensier 1.1*.

**0.6 N** Voce redatta per il progetto «L'affettività lirica romanza» (Prin 2008, LirIO).

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Insieme delle facoltà mentali umane, attraverso cui è possibile percepire, comprendere e valutare le cose (in opposizione a cuore, come sede dei sentimenti). **1.1** Specifico contenuto mentale, idea, ragionamento. **2** Stato d'animo caratterizzato da inquietudine (per le sorti di qno o per un det. problema), preoccupazione, angoscia. **2.1** Fras. *Avere impensier*: rivolgere la mente a qno con inquietudine, preoccuparsi.

**0.8** Rossella Mosti 15.04.2013.

**1** Insieme delle facoltà mentali umane, attraverso cui è possibile percepire, comprendere e valutare le cose (in opposizione a cuore, come sede dei sentimenti).

[1] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 46.20: e là li parlà cusì digando: "O vui mie' compagni de penetenzia, li qual nui ieremo, io sì ve priego che vui me consiè, inperchè lo cuor mio e li mie' **impensieri** si è tuti asunadi in una volontade.

**1.1** Specifico contenuto mentale, idea, ragionamento.

[1] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venz.), 2776, pag. 122: Quando questo **impensier** ave fato, / Allò che plu non à demorato: / In via se messe, a l'oste venne, / E dentro dal pavion s'artenne / D'Eustadio, lo signor so.

[2] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 168.2: mo fime questo **impensier**: elo saverà ben scanpar per la soa gran sapienzia e per la soa vertude ch'elo à in lui.

– *Rio impensier*: pensiero malvagio, peccaminoso.

[3] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 166.26: e così me vene in cuor de falsar la compagnia e de tradir lo mio signor e darlo per XXX dinari, e così fi e regovriè da lui lo diesemo ch'io aveva perdudo. E non impensìè suso ch'io fisi **rio impensier**, mo io non criti che le cose dovese andar sì malamente...

**2** Stato d'animo caratterizzato da inquietudine (per le sorti di qno o per un det. problema), preoccupazione, angoscia.

[1] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venz.), 3288, pag. 135: E stete ben quatordece anny e plu / Portando dollor et **impensier** / Delly fijolly e della muier.

[2] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 44.4: sapiè ch'el è qua da pruovo quela isola preziosa, che vien apelada



tera de promision de li santi [...] Là non se à mai fame nì sede nì doia de cavo nì grameza nì **impensieri** de alguna cosa, tanto è l'alegreza e la consolazion...

**2.1** Fras. *Avere impensier*: rivolgere la mente a qno con inquietudine, preoccuparsi.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 160, pag. 150.22: «Ora, maistro, non te smarir, inperciò che se mio barba me vol ora mal, io farò tanto per le mie bontade qu'ello me vorà ben, né çia lo so cuor non serà sì felon che io non lo vadagna, se io porè. Et dela damisela non aver impensier, perqué io farò tanto, se a Dio plaxe, qu'ello l'averà».

IMPENSIERITO agg.

**0.1** *impenserito, impensierito*.

**0.2** Da *pensiero*.

**0.3** Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che si trova in uno stato di apprensione per qsa.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che si trova in uno stato di apprensione per qsa.

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 31, pag. 112.12: Io sono assai **impensierito**, però che io venni qua e tornai con frate Pavolo, e stetti ine non però a mangiare, e stettici alquanti di con tanto tedio, e ciessato da ogni lume e da ogni vedere...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 121-132, pag. 293.15: Virgilio a me Dante: *Perché se' tu sì smarrito?* Questo domanda, perché Dante era **impensierito** di quel tristo annuncio.

IMPENTIMENTO s.m.

**0.1** *enpentimento, impentimento*.

**0.2** Da *impentire*.

**0.3** *Lucidario ver.*, XIV: **1**.

**0.4** In testi sett.: *Lucidario ver.*, XIV.

N Att. solo ver.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che pentimento.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Lo stesso che pentimento.

[1] *Lucidario ver.*, XIV, L. 3, quaest. 47, pag. 226.11: E li altri stimolati che tu ài dito, se elli se trovarà che abia fato lo comandamento de Deo, çoè che abia sofrto in pace la pena che ge dà la natura, e che dal peccato sia guardai, o se illi àno fati che abia abuto bono **impentimento**, tuti quanti resusitarà belli e sani intregamente...

[2] *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (ver.), pag. 30.23: E plu li ày aiati k'el no foso el so **enpentimento**, e plu li ài fato, aitantoli, che non li fece strapiandolo.

IMPENTIRE v.

**0.1** *empentir, empentiri, empentrò, enpentio, enpento, enpentudo, enpêtito, impentido, impentire, impentida, impentirà, inpento*.

**0.2** Da *pentire*.

**0.3** Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Ell Dio d'amore*, 1310/30 (venez.); *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (ver.).

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.).

**0.5** Solo pron.

**0.6 N** *L'empentrò* in Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), sarà corruzione di una forma del tipo *empentio*.

Doc. cit. tutti i testi.

**0.7 1** Pron. Riconoscere e dispiacersi di avere fatto qsa che non si doveva, lo stesso che pentirsi.

**1.1** Sost.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Pron. Riconoscere e dispiacersi di avere fatto qsa che non si doveva, lo stesso che pentirsi.

[1] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 537.24: Come el ducha de Sassonia LXII anni dopo la morte de Christo volendose batiçare s'**empentrò** essendo nella fonte e grande miracolo che n'avenne.

[2] *Ell Dio d'amore*, 1310/30 (venez.), 140, pag. 116: Ella disse: «Pur mo' me nde challe. / Or me **i(n)pento** / Ch' eo sum quella che 'namoramento / desti a mi sença meritamento, / e nexuna ora a ti mostrai bon talento / ni bona çera».

[3] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. I, pag. 498.11: Licità cosa è a prender l'animo cum lusenghe furtivamente, sì como la riva pendente fi sottoentrada da liquida acqua: non te **empentir** de laldar la faça né li cavelli soi e de laldar li dedi rodondi e lo so pè piçinin...

[4] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco-ven.), cap. 104, pag. 95.42: El se mostra en sta parabola che Dio [...] rezeve l'omo d'ogni tempo zoè en la fanzia, en la zoventude, en la vecchieza, et eciamdio la hora de la morte, pur che l'omo se voia **empentiri** di mali soi...

[5] *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (ver.), pag. 30.4: No te meraveiar se salvo l'omo e no ti, ke l'omo per ch'el peco, el s'**enpento** domandando a mi misericordia, penitendose e colpandose, la quala consa no volisi fa tu né voli.

[6] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 69, pag. 94.13: Certo io credo qu'ello se **impentirà** de questa bataglia: ello fo anchò cavalier novelo, e doman li convignierà sentir morte novella.

**1.1** Sost.

[1] *Esopo ven.*, XIV, cap. 21, pag. 22.3: E in quella fiada li oxeli se penti fortemente chiamandossi elli folli e mati perché elli non avea crezudo al consio della rondana: ma lo **impentire** fo tardi a soa bexogna.

[u.r. 07.10.2013]

IMPENTITO agg.

**0.1** *enpentio, enpentudo, enpêtito, impentido, impentida*.

**0.2** V. *impentire*.

**0.3** Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.): **1**.

**0.4** In testi sett.: Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.); *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.); *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (ver.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che riconosce e si dispiace di avere fatto qsa che non si doveva, lo stesso che pentito.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Che riconosce e si dispiace di avere fatto qsa che non si doveva, lo stesso che pentito.

[1] Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1211, pag. 67: Mai quand elo fo percevuo / De Laçaro q'el vete nuo, / Q'era co<n> <l>i santi aconpagnato, / Et el fi tuto ars e brusato, / Ben creço q'el fos **enpentudo** / Q'el no l'avèa sovegnudo, / Mai quel pentir no val niente.

[2] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 236.14, pag. 151: Ma per sua gratia mi envitò suave, / ch'essa volea venir tra gli absolti / spiriti mey, se gli dessen la clave. / E quigli, ch'eran d'altro amor envolti, / ley non cognobbe, sì ch'ella spario: / und'eo remasi tristo et **enpentio**.

[3] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 3, 34, pag. 59.12: la biada Vergene aveva impetrada gloria sempiterna a questo scoler, perchè quella note elo era **impentido** de li soy peccadi e aveva observado castitade per soa reverentia.

[4] *Contr. Cristo e diavolo*, XIV (ver.), pag. 29.2: Elo feso lo malo a sì miesemo e fo so volere, e d'**enpétito** cum desplaxere a soa vita el fé penetencia ben anni C et [en] inferno ben anni V milia.

[5] *Esopo ven.*, XIV, cap. 32, pag. 31.4: ma se tu e' **impentido** delo male che tu me hai fato, io te remeto e si te perdono ogni offensione...

[6] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 60, pag. 85.30: Pare, io son **impentida** dela mia presa, perché io ho mal preso...

IMPEPATO agg.

**0.1** *impepato*.

**0.2** Da *pepe*.

**0.3** F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Conditto, aromatizzato con pepe (un cibo).

**1.1** Fig. Reso più piacevole.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Conditto, aromatizzato con pepe (un cibo).

[1] F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): il gallo [...] scosse l'alie, e cantò, e per lo scuotere dell'ali sparse sopra coloro di quella peverada, ovvero brodo **impepato**.

**1.1** Fig. Reso più piacevole.

[1] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 18, pag. 73.11: E se avviene che esso mi soccorra con ponto della sua grazia, per non lassarmi in tutto disperare, ecco che mel dà **impepato** con tanto amore delle criature, che tutto mi fa morire d'amore; e se più soffiasse potremmo fare impazzare.

IMPERADERO s.m. > IMPERATORE s.m.

IMPERANTE s.m.

**0.1** f. *imperante*.

**0.2** V. *imperare*.

**0.3** F S. Agostino volg., XIV (tosco.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Chi comanda, chi esercita un potere, un'autorità.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi comanda, chi esercita un potere, un'autorità.

[1] F S. Agostino volg., XIV (tosco.), L. 16, cap. 4: Però che la signoria dello **imperante** è nella lingua, ivi fu condannata la superbia, sicchè non fosse inteso il comandante all'uomo, il quale non volle intendere per ubbidire al comandante Iddio. Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. VI, p. 135.

IMPERARE v.

**0.1** *empera, emperi, emperiare, enpera, imparà, impera, imperà, imperando, imperante, imperanti, imperao, imperare, imperari, imperaro, imperarono, imperato, imperava, imperi, imperia, imperiâr, imperiati, imperiò, imperò, imperoe, inpera, imperando, imperia, inperiare, inperiaavan, inperò, 'mpera, 'mperar, 'mperiare, 'mperiare, 'npera, 'nperiare*.

**0.2** Lat. *imperare* (DELI 2 s.v. *imperare*).

**0.3** Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.); *Albertano* volg., 1275 (fior.); Panuccio del Bagno, XIII sm. (pis.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosco.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6** N GDLI registra anche *imperare* (2) v. 'imparare', interpretandolo come «alterazione di *imparare*», sulla base della forma *imperando* di Misciattelli, *Lettere S. Caterina*, vol. III, p. 308; l'ed. inclusa nel corpus legge «imparando»: cfr. S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376] lett. 69, pag. 289.4.

**0.7 1** Imporre la propria volontà, dare un ordine, comandare che si faccia qsa. **1.1** Esercitare l'autorità militare, giuridica o politica su un gruppo di persone, un territorio o uno stato; regnare in modo incontrastato, dominare. **1.2** Essere a capo e detenere il supremo potere dell'Impero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Imporre la propria volontà, dare un ordine, comandare che si faccia qsa.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), ball. 5.54, pag. 78: Chi ben vuole piacere / serva e no aspetti ristauro / se non da l'onore, / per lo cui amore / fatt'è servidore / di ciascun che lo **impera**.

[2] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fior.), 314, pag. 187: mostrami, come suole, / quello che vuol ch'i' faccia / e che vol ch'io disfaccia, / ond'io son Sua ovrera / di ciò ch'Esso m'**impera**.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 14, vol. 2, pag. 232.30: zò è non puttiri **imperari** a la libidini, nin a la pagura, in tempu di lu quali issa medemma fu causa et fini.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 58.4: O miserissimo marito, qual così crudele intenzione a te **imperò** d'armarti di queste armi?

**1.1** Esercitare l'autorità militare, giuridica o politica su un gruppo di persone, un territorio o uno stato; regnare in modo incontrastato, dominare.

[1] *Albertano* volg., 1275 (fiorentino), L. II, cap. 17, pag. 121.13: E male **i(n)perando** lo fermo **i(n)perio** si p(er)de.

[2] Panuccio del Bagno, XIII sm. (pisano), 17.1, pag. 102: Se quei che regna e 'n signoria **empera** / avesse vera - in suo stato fermessa, / serea già questo, al mio vizo, mainera / d'avere spera...

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 32, pag. 152.29: né havevan peccunia né pegno né denar né oro né ariento con que hi poessan amulexinar né adolcir la ferocitate e la forte dureçça de quí so' signor chi **imperiavan** e triunfavan tuto l'universo...

[4] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzzese), pag. 172.17: Alexandro de Macedonia **imperao** anni V.

– Fig. [Con rif. all'ambito morale o al regno dei cieli].

[5] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (toscano), canz. 26.34, pag. 62: loco u' la virtù de l'alma **empera**, / non è nocente spera, / né tema, né dolor, ned allegraggio.

[6] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 1.127, vol. 1, pag. 19: ché quello **imperator** che là sù regna, / perch' i' fu' ribellante a la sua legge, / non vuol che 'n sua città per me si vegna. / In tutte parti **impera** e quivi **regge**; / quivi è la sua città e l'alto seggio...

**1.2** Essere a capo e detenere il supremo potere dell'Impero.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (romano>toscano), pag. 308.26: Didimus Iulianus, nato de Milana, **imperao** mesi .vij., fo novile homo, ma traditore e dessiderao de **regnare** in suo tempo.

[2] *Cronica deli imperadori*, 1301 (veneziano), pag. 180.9: Driedo la Passion del Signor, el dito imperador Tyberio **imparà** anni V...

IMPERARIATO s.m.

**0.1** *imperariato*.

**0.2** Etimo non accertato. || Cfr. **0.6 N**.

**0.3** *Libro fiesolano*, 1290/1342 (toscano): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Prob. errore di trad., dovuto verosimilmente allo scioglimento in due diverse fasi di un compendio per il nesso di vocale e vibrante, in luogo di *imperiato*, che è la lez. di un altro ms.: cfr. Chellini, *Chronica*, p. 12.

**0.7 1** Lo stesso che imperiato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che imperiato.

[1] *Libro fiesolano*, 1290/1342 (toscano), pag. 48.6: Dopo qual tempo nacque xpo nel XLII anni dello **imperariato** d' Attaviano **inperadore**.

IMPERATIVO agg./s.m.

**0.1** *imperativi, imperativo*.

**0.2** Lat. *imperativus* (DELI 2 s.v. *imperare*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pisano): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pisano).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bolognese).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Gramm.] Che esprime un comando o eventualmente un'esortazione (con rif. a uno dei modi verbali). **1.1** Sost. [Gramm.] Il modo verbale che esprime un comando o eventualmente un'esortazione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Gramm.] Che esprime un comando o eventualmente un'esortazione (con rif. a uno dei modi verbali).

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pisano), 33, pag. 242.19: Unde dicono che *amo amas* è verbo, et di questo verbo descendono li altri verbi che non sono verbi ma modi: unde è modo indicativo, **modo imperativo**, modo optativo, modo subiunctivo et lo quinto è modo infinitivo.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bolognese), c. 18, 82-93, pag. 413, col. 2.17: 'Diligite' si è *verbo*, e **modi imperativi**...

**1.1** [Gramm.] Sost. Il modo verbale che esprime un comando o eventualmente un'esortazione.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pisano), 33, pag. 242.28: Lo verbo di Dio è perfecto et uno, cioè Cristo, ma àe questo verbo quattro modi et è significato per quattro **modi**, cioè per indicativo, per **imperativo**, per optativo et per subiunctivo.

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pisano), c. 24, 124-141, pag. 663.30: in Grammatica si dice e scrive *est*, et *este* è de lo **imperativo** in numero plurali nel tempo presente.

IMPERATO (1) agg.

**0.1** *imperato*.

**0.2** V. *imperare*.

**0.3** Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fiorentino): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Proprio di chi è a capo e detiene il supremo potere dell'Impero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Proprio di chi è a capo e detiene il supremo potere dell'Impero.

[1] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fiorentino), canto 13, pag. 138.11: Piero delle Vigne [...] nella corte dello **imperadore** Federigo in sí grazioso stato si vide, che solamente in lui ogni segreto del signor si volgea, tenendo a suo volere le due chiavi del cuore, cioè il sí e 'l no del suo **imperato** dover... || L'ed. chiosa «autorità imperiale» e aggiunge: «se non è corruzione di *imperatorio* – vuol forse ricalcare il gerundio latino *imperandi*».

IMPERATO (2) s.m. > IMPERIATO s.m.

IMPERATORE s.m./agg.

**0.1** *emparaor, emperador, emperadore, emperadori, emparaor, emparaore, emperator, emperatore, emparaori, enperador, enperadore, enparaor, enparaore, enperator, enperatore, enperatori, imparador, imparadore, imperad.e,*

*imperadori, imperador, imperadore, imperadori, imperadur, imperaduri, imperaò, imperaor, imperaore, imperaori, imperaoro, imperator, imperatore, imperatori, imperatur, imperature, imperaturi, imperdore, imperò, impetraduri, impiratori, impradore, inparaò, inperador, inperadore, inperadori, inperaduri, inperaor, inperaore, inperatore, inperatori, inperaturi, jmperadur, jmperaduri, jmperatore, jmperaturi, 'mperador, 'mperadol, 'mperador, 'mperadore, 'mperadori, 'mperaor, 'mperator, 'mperatore, 'nperador, 'nperadore, 'nperadori, 'nperatore, peradore, 'peratore.*

**0.2** Lat. *imperator, imperatorem* (DELI 2 s.v. *imperare*).

**0.3** Ritmo S. Alessio, XII sm. (march.): 2.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Lett. sen.*, 1262; Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); *Trattati di Albertano volg.*, a. 1287-88 (pis.); *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV; **a** Lucano volg., 1330/1340 (prat.); *Lett. volt.*, 1348-53.

In testi sett.: Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.); Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Poes. an. bergam.*, 1293; *Caducità*, XIII (ver.); *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); *Pregghiera a s. Marco*, XIV in. (venez.); Anonimo Genovese (ed. Cocito); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Stat. mant.*, 1369; *Doc. padov.*, 1379.

In testi mediani e merid.: Ritmo S. Alessio, XII sm. (march.); *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosca.); *Poes. an. urbin.*, XIII; Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.); Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.); Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.); *Lett. napol.*, 1356; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.6 N** In quanto estranea alla cultura medievale, la distinzione tra gli imperatori dell'antica Roma e quelli del Sacro Romano Impero non è qui tenuta in considerazione.

La voce *imperadero* di Reasco si fonda su un'unica occ. che risulta «nperatore» nell'ed. inclusa nel corpus: cfr. *Lett. sen.*, 1262, pag. 288.2.

**0.7 1** Chi esercita la massima autorità militare, giuridica o politica su un gruppo di persone, un territorio o uno stato; comandante. **1.1** [In partic.:] chi è a capo e detiene il supremo potere dell'Impero, l'istituzione politica e la forma di governo dello stato instaurata nell'antica Roma dopo la fine della Repubblica e dei successivi sovrani dell'impero bizantino, dell'impero carolingio e del Sacro Romano Impero. **2** Agg.

Che è proprio o relativo alla nobiltà; degno della massima considerazione; superiore.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi esercita la massima autorità militare, giuridica o politica su un gruppo di persone, un territorio o uno stato; comandante.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio mensium*, 115, pag. 7: Quand Numa **imperator** questo mes av trovaò, / Denanz entre nu oltri no fiva nominao.

[2] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 18, pag. 84.30: Et chi no terrave ch'el fosse gran matecça se un **imperaor** chi h[a]vesse tuto 'l mondo in man s'innamorasse d'una misera fante o d'una schiava negra como una cornagia e reaça da stalla?

[3] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 8, pag. 109.22: lo re Agamenone, homo de grande cavallaria e discrieto in onnen consiglyo, scelcero per loro **imperatore** e caporale de tutto lo exiercito...

– Estens. [Con rif. a Dio].

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 88.128, pag. 355: Lo terzo ramo mustrame ed assega / nome de vertute per dottore: / chi quisto ramo prende, bene aregna, / albergalo co l'alto **emperadore**, / e de vivere prenne una convegna, / che sempre va crescenno per fervore.

– Estens. [Con rif. al diavolo].

[5] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 34.28, vol. 1, pag. 586: Lo '**mperador** del doloroso regno / da mezzo 'l petto uscia fuor de la ghiaccia...

**1.1** [In partic.:] chi è a capo e detiene il supremo potere dell'Impero, l'istituzione politica e la forma di governo dello stato instaurata nell'antica Roma dopo la fine della Repubblica, e dei successivi sovrani dell'impero bizantino, dell'impero carolingio e del Sacro Romano Impero.

[1] Guido Faba, *Parl.*, c. 1243 (bologn.), 21 (82), pag. 245.1: d(e) dire e de fare quelle cose le quae d(e)biano piacere a lui (e) al n(ost)ro signore **imp(er)atore** (e) che p(er)tegnano ad statu (e) a gra(n)deça de questo (Com)muno (e) ad acrescem(en)to d(e) gl(ori)a e d'onore de tuti quilli c'amano q(ue)sta citade.

[2] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.), 5.33, pag. 107: Lo '**mperadore** con pace / tut[t]o l[o] mondo mantene / ed a me[ve] guerra face, / ché m'à tolta la mia spene.

[3] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosca.), 2, pag. 563.6: Et quella acqua per conutto gia fi ad la gulia, ad lo banio de Nero **imperatore**.

[4] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 5.25: sì come fue maestro Piero dalle Vigne, il quale perciò fue agozetto di Federigo secondo **imperadore** di Roma e tutto sire di lui e dello 'mperio.

[5] *Lett. sen.*, 1262, pag. 288.2: i Gienovesi ci sarano achomiatati p(er) lo fato di Ghostantinopoli, (e) falo fare lo '**nperatore** del deto luogho.

[6] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 7, cap. 4, pag. 189.13: lo grande Cesaro Ottaviano Augusto, **emperadore** de la grande Roma...

[7] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 50: et Costantino **imp(er)adore** dice: di tucti (et) di séi rafferma ess(er)e verace singnore chi séi vero servo di pietà mossa.

[8] *Poes. an. bergam.*, 1293, 8, pag. 7: questo dici ognia signor:/ «à guastar kavalaria,/ la leze de l'imperator»...

[9] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venz.), pag. 232.9: ma l'imperator non fo ala eleccion, e uno de Spagna, el qual avea nome Bordino, a quello sovra ordenà...

[10] *Cronichetta lucchese (1164-1260)*, XIII/XIV, pag. 243.8: Lo imperadore Federigo assediòe Anchona e li Anchonesi si rendèono a lui e per presi et per morti...

[11] *Preghiera a s. Marco*, XIV in. (venz.), pag. 75.9: questo à meso lo i(m)perador: lo beatissimo mes(er) san Marcho lo quale sie benedeto glorificato i(n) s(e)c(u)la s(e)c(u)lo(rum) ame(n)...

[12] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 12.46, pag. 126: Li messi s'è partiti lantor / per consolar l'imperaor / e dir como era ben compio / ço che 'li aveam perseguiu.

[13] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 534.17: El re è sopra tucti doppio l'imperadore, e chiamase proprio Re quelgli ch'a ragione regge suo Reame, che proprio questo nome Re descende dal ben reggiare.

[14] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 565, pag. 381, col. 2: Poi che foro in palazo, / lu imperadore ractu / ad tucti fece honore...

[15] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 6, pag. 677.11: Lo stato secolaresco intra loro l'uno bisogna all'altro, come allo imperadore e al principe e al conte bisogna lo lavoratore, e bisogno hanno del sarto e di simili cose...

[16] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 212.14: el duca de Baviera, el quale se cliamava Ludevico imperadore...

[17] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 2, pag. 80.3: Kistu Iohanni, standu papa a lu tempu de li Gothi, se partiu de Ruma et andau a lu imperature, lu quale avia nome Iustinianu...

[18] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 1, vol. 1, pag. 12.21: Ancora li nostri imperaduri putirusi di gran victorij spissi fiati facianu vuti e arindianuli a la Dea matri di li dei.

[19] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. I [*Phars.*, I, 33-66], pag. 2.12: Loda l'autore le battallie cittadine, per contrario, se per quelle si dee avere Nerone per imperadore.

[20] Bosone da Gubbio, *Spir. Santo*, p. 1345 (eugub.), 80, pag. 117: poi n'è l'Imperador de Trepezonda / che sscalla a quil che vol passar de li.

[21] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 84.7, pag. 629: luglio è quel mese che lo imperadore / volse del suo fin nome esser perfetto.

[22] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 211.15: per novissimi privilegii a noi conceduti per lo nostro signore messer Karlo imperatore.

[23] *Lett. napol.*, 1356, 4, pag. 128.1: Scrivimo, a lu illustre Imp(er)ator(e) de Costa(n)tinopoli, fratre n(ost)ro, in chista for(m)a...

[24] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 3, pag. 8.14: et dissili comu lu vicariu di lu Imperaturi si lu requersi di genti, promittenduli darili grandi premiu et remuneracioni.

[25] *Stat. mant.*, 1369, pag. 213.5: l' è fata e fermada bona e veraxe paxe tra lo santissimo padre e signor nostro meser lo papa e la santa roma[na] glesia, e lo serenissimo princepe, e signor nostro meser lo Imperador...

[26] *Doc. padov.*, 1379 (3), pag. 62.2: seando el dito Nicolò di Becari in le parte d(e) Boemia ay s(er)visii (e) p(ro)visione d(e)quaindrio del s(er)enissimo e invictissimo P(ri)ncipo e Signore

mes(er) Karlo Imp(er)ador d(e) Romani (e) Re de Boemia...

[27] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 21, pag. 150.1: tame(n) dicesse ch(e) lo (im)peratore Frederico iammai no(n) faccia domare lu cavallo p(er) sua p(er)sona...

– Estens. [In senso generico].

[28] Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 164, pag. 606: Mai ben devria la çente aver molt grand paura / de la morte crudhel, negra, pessima e scura, / qe re ni imperador encontra lei no dura, / né principio ni dus qe sia d'alta natura.

[29] *Caducità*, XIII (ver.), 201, pag. 661: Né ge varà papa né 'imperaor / né dux né re né cont<o> né vavasor: / tuto l'à tòr, dal piçol al menor, / sì ben lo iusto qual lo peccar.

[30] *Poes. an. urbin.*, XIII, 3.24, pag. 543: Amore sopr'onne amore, / plu ke rege e imperatore, / àTe ucciso el peccatore / e tTu l'èi cusi trasacto.

– [Prov.] *Re e imperatori sono gran signori.*

[31] a *Proverbi e modi prov.*, XIII/XIV (sen.), pag. 125.3: Re e imperadori sono gran signori.

**2** Agg. Che è proprio o relativo alla nobiltà; degno della massima considerazione; superiore.

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 104, pag. 21: et ad quillu gillu, novo flore, / pemsavali dare lu patre honore / d'estu mundu traditore: / feceli fermare uxore / ket de genere era 'imperatore. || Cfr. Contini, *PD*, vol. I, p. 21, che riporta il passo corrispondente della *Vita* lat. «ex genere imperiali» e interpreta la forma come «un raffazzonamento per la rima» anziché come «un resto genitivale (Monaci)».

IMPERATORIO agg.

**0.1** *imperatoria*; **f**: *imperatorii*.

**0.2** Lat. *imperatorius*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): 1.

**0.4** In testi tosc.: *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosccocc.); **f** *Consolazione a Marcia* volg., XIV (fior.), XIV.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che è proprio o relativo all'imperatore o ad altri che esercita un potere supremo. **2** Che risalta, che impone riverenza e timore; superiore, maestoso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è proprio o relativo all'imperatore o ad altri che esercita un potere supremo.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 1, vol. 2, pag. 104.4: la volubili fortuna [[...]] dunauli [[scil. a Metello]] lu hunuri di lu consulu, la **imperatoria** **putestati** et una bellissima triunfu.

[2] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosccocc.), 20 [Fazio?], 1, pag. 44: Vienne la **maiestate** **imperatoria**, / in primavera, senç'alcun suspensio, / forte e col ma' dispendio, / con turba di baron' grande e mirifica...

[3] **f** *Consolazione a Marcia* volg., XIV (fior.), XIV, pag. 76.28: benché esso Cesare diventasse grande per la Repubblica, nientedimeno fra il terzo di si rimise agli esercizi **imperatorii**... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**2 Estens.** Che risalta, che impone riverenza e timore; superiore, maestoso.

[1] *F Romuleo* volg., XIV ex. (tosc.): Pertinace fu vecchio venerabile, con la barba lunga e con li capelli avvolti e ripiegati, grasso del corpo, con istatura **imperatoria**, e d'eloquenza temperata... || Guatteri, *Romuleo*, vol. II, p. 413.

IMPERATRICE s.f./agg.

**0.1** *emperaris, emperarise, emperarixe, emperatrice, enperadricie, enperaris, enperatrice, imperadice, imperadrice, imperadrici, imperadrise, imperarise, imperarisse, imperarixe, imperatrice, imperatrice, imperatrichi, imperatrix, inperadricie, inperadricie, imperadricie, inperadricie, inperadrix, inperarixe, inperatrice, inperatrichi, 'mperadice, 'mperadrice, 'mperatrice, 'nperadricie, 'nperarixe.*

**0.2** Lat. *imperatrix, imperatricem* (DEI s.v. *imperatrice*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fiorent.); *Cronica fior.*, XIII ex.; *Poes. an. pis.*, XIII ex. (3); *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362.

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); *Poes. ann. bologn.*, 1294-1339, [1294]; *Amore di Gesù*, XIV in. (ver.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?).

In testi mediani e merid.: *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.); *Poes. an. urbin.*, XIII; Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.); Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.).

In testi sic.: Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.6 A** Già att. come antrop. in un doc. lat. di Pistoia del 1166: «Barile fil(ius) qd. Vethosi (et) Inp(er)adricie uxor ei(us)»: cfr. GDT, p. 354.

**0.7 1** Moglie dell'imperatore. **1.1 Estens.** [Generic.:] donna di alto lignaggio, nobildonna. **2** Fig. Colei che detiene un potere ideale o morale, primeggiando per qualità. **3** Agg. Che comanda.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Moglie dell'imperatore.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 205, pag. 531: E de la **emperatrice** questo ensteso ve dico, / ke se fe' un cavalier borgoignon per amico / e poi fuçi com elo: questo vero ve dico, / q' ela plantà le corne a l' emperer Ferico.

[2] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 16, pag. 570.17: Et ne l'alteze de lo palazzo era la sede de lo imperatore et de la **imperatrice**, donne se vedeano lo ioco.

[3] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 120.34: Federigo secondo, nato della Mangna, del gentile lignaggio della casa di Soave, filgluolo dello nperadore Arrigo quinto e della **nperad[r]ice** Gostanzia...

[4] *Poes. an. pis.*, XIII ex. (3), 254, pag. 1355: «Questa donna a l'aspetto / simiglia nostra bella **imperadrice**».

[5] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 23, pag. 28.9: la qual cosa audando Mauricio scampà co la **imperadrice** e .V. fijoli en una ysola...

[6] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 539.11: El dicto Federigo fuor de le rasgioni de lo imperio ebbe più signorie: prima fu re de Sicilia e de Puglia per lo retaggio de la **imperadrice** Costantia sua madre...

[7] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 1310, pag. 390, col. 2: La **emperatrice** odio / costoto che sse ordio / e sappe delle rote...

[8] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 31, pag. 149.17: Et di quisti duy, zo è lu imperaturi Henrigo et di quista **imperatrichi** Custanza, chi fu monaca, sindi fu natu Fidiricu primu, Re di Sicilia, et a li XXV anni illu fu elettu di lu sou regnu Imperaturi di Ruma.

[9] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 91.20: E in questo andare la **nperadrice** amalò e di questa infermità si morì nel mese di dicenbre, e fülle fatto grande onore dalla comunità di Gienova, come s'aparteneva a una inperadrice...

**1.1 Estens.** [Generic.:] donna di alto lignaggio, nobildonna.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 53.77, pag. 307: Le done chi ge son vegnue / tute son cosse cernue, / e parem pù, como se dixè, / contese o grande **emperarixe**.

**2** Fig. Colei che detiene un potere ideale o morale, primeggiando per qualità.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fiorent.), son. 32.10, pag. 250: E l'altre donne fan di lei bandiera, / **imperadrice** d'ogni costumanza, / perch'è di tutte quante la lumera...

[2] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padov.?), 1.66, pag. 147: Debitamente gloriar ti puoi / che se' di tutte belle **imperadrice** / e io son ben felice / quando de l'amor tuo degno mi fai.

– [Con rif. alla Vergine Maria].

[3] *Poes. ann. bologn.*, 1294-1339, [1294] 2.11, pag. 51: Zo fo la regina genitrix, / che giè misse en la drita via, / altissemma regina **imperadrix**: / tota la Scrittura lo ver diç / che la fo la Verxine Maria, / matre e fiya de Deo e notrix.

[4] *Poes. an. urbin.*, XIII, 13.43, pag. 568: Alta regina **imperatrice**, / tu ssi', Madonna, la nostra adiuatrice...

[5] *Amore di Gesù*, XIV in. (ver.), 141, pag. 50: façando molto dolçe melodie / davanço la toa glorios persona, / ke sovra l' altri repote corona, / e davanço quel' alta pulçella, / ke de le altre done è la plui bella, / ço è Santa Maria **emperaris**, / rosa e viola e flor del parais.

– [Con rif. a una virtù o a una città personificata].

[6] Brunetto Latini, *Tesoretto*, a. 1274 (fiorent.), 1237, pag. 219: ma sopra tutti stare / vidi una **imperadrice** / di cui la gente dice / che ha nome Vertute, ed è capo e salute / di tutta costumanza...

[7] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fiorent.), canz. 25.28, pag. 92: fior de l'altre, Fiorenza, [...] diletto d'ogni bene ed abondosa, / gentile ed amorosa, / **imperadrice** d'ogni cortesia.

**3** Agg. Che comanda.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (toscc.), 7, pag. LXII.21: La charitade si è virtù universale in quanto è forma di tutte virtudi in salute meritorie. Et è virtù particolare e **imperatrice**: la quale comanda a

ogni virtù ciò ch' ella vuole e ciò che li piace che l' adoperi.

IMPERAZIONE s.f.

**0.1** *imperatione.*

**0.2** Lat. tardo *imperatio, imperationem.*

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Regola di comportamento, precetto.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Regola di comportamento, precetto.

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 33, pag. 243.8: Lo verbo di Dio si mostra nella doctrina del verbo, cioè di Cristo, anco in della legge o vero comandamenti di Dio, anco in vocatione, anco in promissione. [...] Unde tutti questi verbi, cioè doctrina et **imperatione** et vocatione et comminatione, sono modi di significare uno verbo.

IMPERCIRCA prep.

**0.1** *impercercha.*

**0.2** Da *in*, *per* e *circa*.

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Con riguardo a, in relazione a.

**0.8** Zeno Verlato 26.07.2011.

**1** Con riguardo a, in relazione a.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 30, pag. 597.1: considerando ch'ello è grave cose sença grande cagione ad alcuno interdire la patria e che de questo [...] porrave in le terre nascere divisione e grandi scandali, **impercercha** quello volendo, per lo bono stato de la provincia, apponere debito moderamento, ordenemo che nessuno giudice [...] possa imponere confine...

IMPERFETTAMENTE avv.

**0.1** *imperfettamente.*

**0.2** Da *imperfetto*.

**0.3** Dante, *Convivio*, 1304-7: **1.**

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7; *Metaura* volg., XIV m. (fior.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.7 1** In modo incompleto, inadeguato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** In modo incompleto, inadeguato.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 20, pag. 387.8: se l'anima è **imperfettamente** posta, non è disposta a ricevere questa benedetta e divina infusione: si come se una pietra margarita è male disposta o vero imperfetta, la virtù celestiale ricevere non può...

[2] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 23, ch., pag. 274.16: E l'acqua gira e avirona la terra **imperfettamente**, e ll'aierie perfettamente gira l'acqua...

[3] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 49, col. 2.35: la qual cosa ora usa **imperfettamente**, ma dopo la morte pienamente e beatamente il possederà ed averà...

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 29, 109-120, pag. 751.15: per mostrare la perfezione della

Divina Giustizia alla quale s'appartiene; e la mondana punisce **imperfettamente** per la cupidità dell'avere.

IMPERFETTO agg./s.m.

**0.1** *emperfecto, imperfecta, imperfecte, imperfecti, imperfecto, imperfett', imperfecta, imperfette, imperfetti, imperfettissima, imperfettissime, imperfettissimo, imperfetto, imperfecte, imperfecti, imperfecto, imperfetti, imperfecta, imperfette, imperfetti, imperfetto.*

**0.2** Lat. *imperfectus* (DELI 2 s.v. *imperfetto*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); *Doc. pist.*, 1337-42.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.); *San Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Dom. Scolari, c. 1360 (perug.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Che manca di qualche qualità necessaria alla perfezione, sia in assoluto che in rapporto al proprio genere. **1.1** Che non è stato portato a termine, incompiuto, o che è stato eseguito o lavorato male, con scarsa perizia. **1.2** Di basso valore, materiale o morale; vile, spregevole. **1.3** Non sufficiente, inadeguato, limitato. **1.4** Proprio di un'epoca storica primitiva; non conforme alla civiltà. **2** Sost. Condizione di chi o di ciò che manca di qualche qualità necessaria alla perfezione, sia in assoluto che in rapporto al proprio genere. La stessa cosa che manca di qualche qualità necessaria alla perfezione. **2.1** Sost. Persona vile, spregevole. **2.2** Sost. Chi è nell'età dell'adolescenza, chi non è ancora adulto. **0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che manca di qualche qualità necessaria alla perfezione, sia in assoluto che in rapporto al proprio genere.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 4, cap. 3, pag. 112.23: E se a quello cielo fosse mestieri aiutorio de retardare lo suo movimento, quello cielo avarea menemanza e sarea **imperfetto**; ma lo cielo è tutto sì perfetto, che nullo suo membro ha menemanza...

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 54, vol. 3, pag. 171.10: non si conviene alla felicitade avere niuna cosa **imperfetta**...

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 5, pag. 59.17: Unde lo nuovo è cosa **imperfetta**, imperò ch'elli da sé non puote essere...

[4] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 2, 43-57, pag. 60, col. 2.21: De quello che questa allegoria hae a significare si è questo che vezendose D. in sí **imperfetto** stato, propoxe de volerne insire, e de prendere Teologia ...

[5] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 8, pag. 271.22: E la folgore era formata per le mani di costoro, parte già polita; le quali folgori el Padre omnipotente molte ne manda in terra da tutto il cielo; parte era **imperfetta**.

[6] Dom. Scolari, c. 1360 (perug.), 196, pag. 15: Tutte le cose nascono **imperfecte** / e puoi perfettamente vegetando / a lor perfectione son puoi electe.

[7] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 42, pag. 154.27: Ma perçò che da li **imperfecti** omi e de poca fe' se pò dubità' se li santi omi sum presenti...

– [Con rif. all'età:] non maturo, giovane.

[8] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 60, vol. 3, pag. 102.10: Onde colui che vuol comperar greggia da' mercatanti, de' principalmente osservare, che le vacche da far figliuoli, sieno innanzi di perfetta che d'**imperfetta** età...

– [Con rif. a un frutto o a un altro prodotto della terra:] che non ha raggiunto lo stato di maturazione; acerbo.

[9] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 18, vol. 2, pag. 161.11: Le [[noci]] verdi sono men calde che le secche, ed hanno alquanto d'umiditate, per la **imperfetta** maturitate, onde poco sono secche e poco ocive allo stomaco...

– [Con rif. ad animali:] poco o scarsamente evoluto, in partic. invertebrato.

[10] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 73, pag. 356.10: Ben sono certi animali che ssi chiamano animali **imperfecti**, come sono vermi e certi sórri e certi pesci...

**1.1** Che non è stato portato a termine, incompiuto, o che è stato eseguito o lavorato male, con scarsa perizia.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 20, pag. 387.10: sì come se una pietra margarita è male disposta o vero **imperfetta**, la virtù celestiale ricevere non può...

[2] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IV [*Phars.*, IV, 48-82], pag. 58.6: Da questa parte l'arco abbraccia l'aria con i[m]perfecto giro, a pena habbiente svariato lo colore d'alcuna luce...

[3] *Doc. pist.*, 1337-42, pag. 123.32: Una somma d'Açço, Uno specchio; in carte di pecora: sono **imperfecti**.

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 93, vol. 1, pag. 173.18: e disse come grande vergogna era a llui e a lloro essere stati tanto tempo intorno a quella terra, abandonata di soccorso e **imperfetta** di mura, e non averla potuta prendere...

– [Con rif. a un discorso:] privo di realtà e fondamento o male articolato.

[5] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 49.8, pag. 66: ché quando più 'l tuo aiuto mi bisogna / per dimandar mercede, allor ti stai / sempre più fredda, et se parole fai, / son **imperfecte**, et quasi d'uom che sogna.

**1.2** Di basso valore, materiale o morale; vile, spregevole.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 11, pag. 328.1: E però, se le divizie sono **imperfette**, manifesto è che siano vili.

**1.3** Non sufficiente, inadeguato, limitato.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 12, pag. 339.10: E perché la sua conoscenza prima è **imperfetta** per non essere esperta né dottrinata, piccioli beni le paiono grandi, e però da quelli comincia prima a desiderare.

**1.4** Proprio di un'epoca storica primitiva; non conforme alla civiltà.

[1] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 24, par. 1, vol. 2, pag. 105.11: La ligi divi cessari, poi ki vinni lu prenunciatu in la ligi; divi cessari la ligi **imperfecta**, poi ki vinni killu lu quali dunau la ligi perfecta; divi cessari lu templu di lu sacrificiu di li bruti animali, poi ki fu datu a Deu lu sacrificiu di Iesu Cristu...

**2** Sost. Condizione di chi o di ciò che manca di qualche qualità necessaria alla perfezione, sia in assoluto che in rapporto al proprio genere. La stessa cosa che manca di qualche qualità necessaria alla perfezione.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 13, pag. 347.11: lo perfetto collo **imperfetto** non si può congiungere: onde vedemo che la torta linea colla diritta non si congiunge mai, e se alcuno congiungimento v'è, non è da linea a linea ma da punto a punto.

[2] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosca.), *Sal* 138, vol. 5, pag. 571.4: Gli occhi tuoi videro il mio **imperfetto**; e nel libro tuo tutti saranno scritti...

**2.1** Sost. Persona vile, spregevole.

[1] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 5, pag. 383.8: E lasciando l' esempio di molti **imperfecti**, seguita con fervore, e amore il tuo sposo Gesù Cristo.

[2] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 4, prol., pag. 61.4: la Vergene gloriosa è illuminarix de li erranti e de li **imperfecti** ad illuminar e traçer quili a via de salvation.

**2.2** Sost. Chi è nell'età dell'adolescenza, chi non è ancora adulto.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 19, pag. 384.10: Onde buono e ottimo segno di nobilitade è, nelli pargoli e **imperfecti** d'etade, quando dopo lo fallo nel viso loro vergogna si dipinge, che è allora frutto di vera nobilitade.

IMPERFEZIONCELLA s.f.

**0.1 f:** *imperfezioncella*.

**0.2** Da *imperfezione*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. di Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi), cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Colpa o manchevolezza morale non particolarmente grave.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Colpa o manchevolezza morale non particolarmente grave.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): D'ogni menoma **imperfezioncella** osservata prendono sdegno. ll Crusca (4) s.v. *imperfezioncella*.

IMPERFEZIONE s.f.

**0.1** *imperfezione, imperfectione, imperfetione, imperfazione, imperfessione, imperfecium, imperfectione, imperfazione, imperfessione*.

**0.2** Lat. tardo *imperfectio, imperfectionem* (DELI 2 s.v. *imperfezione*).



**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.); Dante, *Convivio*, 1304-7; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376].

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.).

**0.7 1** Condizione di chi o di ciò che manca di qualche qualità necessaria alla perfezione, sia in assoluto che in rapporto al proprio genere. **1.1** Colpa o manchevolezza morale, peccato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione di chi o di ciò che manca di qualche qualità necessaria alla perfezione, sia in assoluto che in rapporto al proprio genere.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 4, cap. 5, pag. 127.18: R(espondo) ke, secondo k'è decto de sopra inmediate, la femena per la **imperfectione** ène molto convertibile...

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 15, pag. 246.12: ché, desiderando la sua perfezione, desiderrebbe la sua **imperfezione**...

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 30, pag. 198.17: Unde colui de' procurare d'avere ciascuno, però che elli è perfecto et fae te perfecto et è uno; li altri sono imperfecti et però danno **imperfezione**.

[4] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 17, 64-75, pag. 447, col. 2.1: E perzò lo chiaman spesso, perché in l'Inf. ogne **imperfezione** si sè perfezione e compimento...

[5] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 5, pag. 619.24: e conoscerai la tua miseria, ché non solamente ti troverai **imperfezione**, ma le tue perfezioni non s'appressano alle loro infermitadi e debolezze...

**1.1** Colpa o manchevolezza morale, peccato.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco.occ.), 3, L. 1, pag. 31v.12: La prima si è per la privatione che si seguita per li peccati mortali. La seconda per la **imperfectione** degli habiti e degli acti delle virtù mentali.

[2] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376] lett. 70, pag. 293.7: E perdonate a me, cagione e strumento d' ogni vostra pena e **imperfezione**, ché, se io fussi strumento di virtù, sentireste, voi e gli altri, odore di virtù.

[3] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 15, pag. 237.24: Ma perché spese volte quelli, chi apè de li omi parem perfecti, ancora àn alcuna **imperfecium** apè de Dee chi vei meglio...

IMPERGOLARE v.

**0.1** *impergolate*.

**0.2** Da *pergola*.

**0.3** Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Disporre a mò di pergola.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Disporre a mò di pergola.

[1] Folgóre, *Mesi*, c. 1309 (sang.), 7.11, pag. 411: Aranci e cedri, dattili e lumie / e tutte l'altre frutte savorose / **impergolate** sien su per le vie...

IMPERIALE (2) s.m.

**0.1** *imper.*, *imperiali*, *imperiale*, *imperiali*, *imperialli*; **x**: *'imperiali*.

**0.2** V. *imperiale 1*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1211: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. fior.*, 1211; *Lett. sen.*, 1262; **a** *Libro di ragioni*, XIV po.q. (pis.); **x** *Doc. prat.*, 1367; **a** *Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: *Lett. mant.*, 1282-83 (?); *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.).

**0.7 1** [Numism.] Moneta d'oro o d'argento emessa dagli imperatori del Sacro Romano Impero. Estens. Moneta di peso e valore equivalente di altre zecche.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Numism.] Moneta d'oro o d'argento emessa dagli imperatori del Sacro Romano Impero. Estens. Moneta di peso e valore equivalente di altre zecche.

[1] *Doc. fior.*, 1211, pag. 23.5: Aldobra(n)dino Petri (e) Buonessegna Falkoni no dio(no) dare katuno i(n) tuto lib. lii p(er) livre diciotto d' **i(m)p(er)iali** mezzani, a rrascio(ne) di tre(n)ta (e) ci(n)que m(eno) terza...

[2] *Lett. sen.*, 1262, pag. 286.18: chostava vj.c.lxj l. (e) vj s. d' **imperiali** sença otanta (e) due l. tor. q(ue) chostò puoi (chon)ducitura in q(ue)sta fiera chole dispese q(ue) fecie Sandro...

[3] *Lett. mant.*, 1282-83 (?), 4, pag. 17.24: El è vegnù multi mercadenti per blava in Ferrara, et à comparà lo ster del formento XX **imper.** et XXI...

[4] **a** *Libro di ragioni*, XIV po.q. (pis.), pag. 26.30: Lo soldo deli **imperiali** per pisaneschi 31 e 1/2 ciò viene a ddire che lo s., est 12 **imperiali**, per dr. 31 e 1/2 pisaneschi; che vienno le li. 5 e s. 6 e dr. 4 d'**imperiali**?

[5] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 72.11: A Millan si è la soa moneda **i(n)periali** e contasse a pagamento cum veneçiani gss.i: a dreto cambio è X lbr. de **i(n)periali** s. XX de gss.i complidi li qual val lbr. XXVJ dr.

[6] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 291.28: *Leghe di monete piccole Imperiali* di Chermona e di Milano a once 2, denari 20. Gienovini a once 3, denari 16.

[7] **x** *Doc. prat.*, 1367, pag. 394: per s.2 de **[m]periali** i' braccio, lb.55 s.16...

[8] **a** *Stat. lucch.*, 1376, L. IV, cap. 83, pag. 196.9: Item ogni **imperiale** d'oro o d'ariento fino o di Cologna o di Lucha di libre quattro once X o più la pessa di braccia septe et mezo sia bollata con la bolla soprascripta...

IMPERIALMENTE avv.

**0.1** **x**: *imperialmente*.

**0.2** Da *imperiale 1*.

**0.3** **x** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Nella maniera e con l'autorità proprie di un imperatore.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Nella maniera e con l'autorità proprie di un imperatore.

[1] x Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.): Enea [...] in prima la Repubblica de' Romani, quasi come Imperial Signoria, **imperialmente** gouernoe. Il *Storia della guerra di Troia*, p. 146.

IMPERIARE v. > IMPERARE v.

IMPERIÀTICO s.m.

**0.1 f:** *imperiatico*.

**0.2** Da *imperiale 1*.

**0.3 F** Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che imperiato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che imperiato.

[1] F Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 55: In questa città di Lavinio tenne Enea la sedia d'Italia tre anni, secondo il maestro delle Storie, e compiuto il suo **imperiatico**, rimanendo Lavinia gravida di lui, annegò in uno fiume... Il Gamba, *I fatti di Enea*, p. 173; l'ed. inclusa nel corpus legge «imperato»: cfr. Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 61, pag. 118.4.

IMPERIATO s.m.

**0.1** *imperiato, imperiati, imperiato, imperiatu, imperiato, 'mperiato, 'mperiato, 'nperiato; f: imperato*.

**0.2** Da *imperio*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Cronica fior.*, XIII ex.; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.); Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.).

**0.5** Locuz. e fras. *imperiato del mondo 1*.

**0.6 N** In quanto estranea alla cultura medievale, la distinzione tra l'antico Impero Romano e il Sacro Romano Impero non è qui tenuta in considerazione.

**0.7 1** Esercizio della massima autorità militare, giuridica o politica su un gruppo di persone, un territorio o uno stato; comando, dominio. **1.1** L'istituzione politica e la forma di governo dello stato instaurata nell'antica Roma dopo la fine della Repubblica e dei successivi sovrani dell'impero bizantino, dell'impero carolingio e del Sacro Romano Impero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Esercizio della massima autorità militare, giuridica o politica su un gruppo di persone, un territorio o uno stato; comando, dominio.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 18, pag. 57.2: Questa fue la fine dello **imperiato** di quelli di Media.

– *Imperiato del mondo*: comando universale.

[2] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 93, pag. 186.5: E dicese come lo detto palladio per lo detto Diomede ed Ulisse fu appresentato dinanzi dalli greci nel campo sotto lo paviglione del re Agamennone e tutto incominciò a sudare, come li venisse angustia e fatica di dare l'**imperiato del mondo** a' greci.

[3] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 4, pag. 30.16: Enea si parti di Troia la grande, quando da' greci fu distrutta e venesene in Italia e uccise il re Turno ed ebbe per moglie Lavina, figliuola del re Latino, del quale e della quale disciese lo '**mperiato del mondo**.

– Fig. [Con rif. al regno dei cieli].

[4] *Laude tosc.*, XIII ex., 1.100, pag. 46: li angeli vederanno in delectança, / di melodie cantando in iubilança, / e l'altra corte tutta in iocundança / in quel glorioso **imperiato**.

**1.1** L'istituzione politica e la forma di governo dello stato instaurata nell'antica Roma dopo la fine della Repubblica e dei successivi sovrani dell'impero bizantino, dell'impero carolingio e del Sacro Romano Impero.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 1, cap. 1, pag. 6.2: E da Abraam infino ad Ottaviano **imperadore**, cioè infino alla natività di Cristo, che fue ne' quarantadue anni del suo **imperiato**, quando fatta la pace con quelli di Partia si chiusono le porte del tempio di Giano...

[2] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 103.4: Questo **Imperadore**, ricordandosi per adietro del primo anno del suo **imperiato**, fece disfare la città di Spuleto, perché lli fu facto noia quando passava a corte.

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 58, pag. 292.9: e lassare Roma in mano de' suoi amici, a procurare o vero a fare di Troia o vero d'Alessandria la sedia dell'**imperiato**...

[4] Folgóre, *Semana*, c. 1309 (sang.), 15.7, pag. 374: E or di nõvo ho trovato un donzello / saggio, cortes'e ben ammaestrato, / che gli starebbe me' l'**emperiato**, / che non istà la gemma ne l'anello...

[5] Buccio di Ranallo, *S. Caterina*, 1330 (aquil.), 38, pag. 375, col. 1: Trenta sei anni **regnatu** / avea lu **imperiatu** / quando ipso divise / et questo commandone / per tucto sou pajese...

[6] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 61, pag. 118.4: In questa città di Lavinio tenne Enea la sedia reale d'Italia tre anni, secondo il Maestro delle storie, e compiuto lo suo **imperiato**, rimanendo Lavinia gravida di lui, annegò in uno fiume...

[7] F Guido da Pisa, *Fatti di Enea* (ed. Muzzi), XIV pm. (pis.), cap. 184: In questa città di Lavino tenne Enea la sedia di Italia tre anni secondo lo maestro delle istorie; e compiuto lo suo **imperato**, remanendo Lavina gravida di lui, s'annegò in uno fiume... Il Muzzi, Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, p. 382.

IMPERICOLOSIRE v.

**0.1 f:** *impericolosiscono*.

**0.2** Da *pericoloso*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1*.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Gli ess., cit. a partire da Crusca (4), passati a TB e GDLI, potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Correre il pericolo. **2** Mettere in pericolo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Correre il pericolo.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: Per cagione di tanti disagi e disordini facilmente **impericolosiscono** d'entrare in nuove malattie... || Crusca (4) s.v. *impericolosire*.

**2** Mettere in pericolo.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie*: e queste [[*scil.*: malattie]] **impericolosiscono** la vita. || Crusca (4) s.v. *impericolosire*.

IMPERICOLOSITO agg.

**0.1 f**: *impericolosita*.

**0.2 V**: *impericolosire*.

**0.3 f** *Libro delle segrete cose delle donne*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** In pericolo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** In pericolo.

[1] **f** *Libro delle segrete cose delle donne*: Quando la madre vede **impericolosita** la figliuola, se ne dispera. || Crusca (4) s.v. *impericolosito*.

IMPERIERA s.f.

**0.1** *emperera*.

**0.2** Da *imperiere*.

**0.3** *Poes. an. tosc.>ven.*, 1267: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 A** *Doc. prat.*, 1296-1305: Do(n)na Imperiera. N Già att. come antrop. in un doc. lat. di Ugnano, nei pressi di Firenze, del 1172: «I(m)periera iugal(is) Mozi»: cfr. GDT, p. 354.

**0.7 1** Lo stesso che imperatrice (fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che imperatrice (fig.).

[1] *Poes. an. tosc.>ven.*, 1267, 40, pag. 198: Donna 'n Toscana s'apella / quella ch'è dritt' **emperera**; / e stat'è sempre frontera / en mare et en terra proata.

IMPERIERE s.m./agg.

**0.1** *emperer, emperero, enperer, imperer, imperier, imperiera, imperiere, inperer, inperero, inperier*.

**0.2** Fr. ant. *emperere* (DEI s.v. *imperiere*).

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Federigo Gualterotti, XIII sm. (fior.); **x** Mino Diet., *La tua ostination*, 1355 (aret.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.).

**0.7 1** Chi è a capo e detiene il supremo potere dell'Impero; lo stesso che imperatore. **2** Relativo all'Impero, proprio di chi è a capo e detiene il supremo potere dell'Impero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi è a capo e detiene il supremo potere dell'Impero; lo stesso che imperatore.

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venz.), 208, pag. 531: E de la emperatrice questo ensteso ve dico, / ke se fe' un cavalier borgoignon per amico / e poi fuçi com elo: questo vero ve dico, / q' ela plantà le corne a l' **emperer** Ferico.

[2] *Poes. an. tosc.>ven.*, 1267, 29, pag. 198: Nostro signore **emperero** / lo re Corado possente, / quale se tira plu altero / faralo stare obediante...

[3] *Rainaldo e Lesengr.* di Udine, XIII (ven.), 209, pag. 163, col. 1: Or semo apresso de la cort, / grant paura ai de la mort: / in corte semo de lo Lion, / che sé **imperier** e grant baron».

[4] **x** Mino Diet., *La tua ostination*, 1355 (aret.), 9, pag. 403: ché dici mal del magnifico mile, / yusto Carlo **imperier**, degnio adarlo / ciaschun prudente d'animo virile.

**2** Agg. Relativo all'Impero, proprio di chi è a capo e detiene il supremo potere dell'Impero.

[1] Federigo Gualterotti, XIII sm. (fior.), 97.4.3, pag. 249: Chi di cercare sengnore si sag[g]ia, / co lo gilgliato contastea non s'ag[g]ia / de la maestà **imperiera**, s'ag[g]ia; / come di graz[i]e e di valore e' s'ag[g]ia!

IMPERIO s.m. > IMPERO (1) s.m.

IMPERIOSO agg.

**0.1** *imperiosa, imperiosa, imperioso, imperiusissimi, imperiusu, imperioso*.

**0.2** Lat. *imperiosus*. (DELI 2 s.v. *imperare*).

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 A** *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.): L. Manlio Imperioso.

N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che comanda in modo perentorio, che fa valere la propria autorità, che impone la propria volontà. Estens. Che ha grande forza e potere; superbo, arrogante. **2** Relativo all'Impero.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che comanda in modo perentorio, che fa valere la propria autorità, che impone la propria volontà. Estens. Che ha grande forza e potere; superbo, arrogante.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 5, cap. 6, vol. 2, pag. 50.22: Ca issu se avia vistu sediri in quillu palazu in lu quali era stata misa quilla ymagini, bellissima per severitati, di quillu **imperiusu** Turquatu...

[2] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 261-70, pag. 84.18: io non t' ho detto quanto questa perversa moltitudine sia golosa, ritrosa, ambiziosa, invidiosa, accidiosa e delira, né quanto ella nel farsi servire sia **imperiosa**, noiosa, vezzosa, stomacosa e importuna...

[3] Arrighetto (ed. Bonaventura), XIV (tos.), pag. 180.12: Dove fuggirò? ovvero che fare? la morte **imperiosa** mi rachiude tutte le vie perchè io non fugga?

**2** Relativo all'Impero.

[1] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. II [*Dubie*], 39.2, pag. 210: O fior d'ogni città, donna del mondo, / o degna **imperiosa** monarchia, / o quale in tua balia / Asia

tenesti, Africa ed Europa, / come di sì alta se' tornata al fondo?

IMPERITO agg.

**0.1** *imperita, imperiti, imperiti.*

**0.2** Lat. *imperitus* (DELI 2 s.v. *imperito*).

**0.3** Jacopone, *Laud. Urbinatè*, XIII ui.di. (tod.): **1** [3].

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Jacopone, *Laud. Urbinatè*, XIII ui.di. (tod.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che non ha la conoscenza necessaria (per qsa).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Che non ha la conoscenza necessaria (per qsa).

[1] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 4, cap. 9, pag. 238.14: Ma perchè spesse volte quelli che appo gli uomini pajono perfetti, anco hanno alcuna imperfezione appo Dio che vede meglio; come addivene spesse volte che noi uomini **imperiti** ed indotti vediamo alcuni sigilli che non sono anco perfettamente scolpiti, e sì li laudiamo come se fossero compiuti e pajonci molto belli...

[2] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 15, pag. 237.25: Ma perché spese volte quelli, chi apè de li omi parem perfecti, ancora àn alcuna imperfecium apè de Dee chi vei meglio, como adevem spese vote che noi, omi **imperiti** e indocti, vegamo alcun sugeli, chi non sun ancor perfetamenti seellai, e sì li loamo como se fusen cumpi e parem monte belli...

– [In contesto fig.].

[3] Jacopone, *Laud. Urbinatè*, XIII ui.di. (tod.), 11.7, pag. 525: Siccomo desperati / menamo nostra vita, / e la nave **imperita** / curre verso lo scolglo.

IMPERIZIA s.f.

**0.1** *impericia, inperitia.*

**0.2** Lat. *imperitia* (DELI 2 s.v. *imperito*).

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosccocc.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Mancanza di pratica o di abilità (nel fare qsa).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Mancanza di pratica o di abilità (nel fare qsa).

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. III, cap. 24, pag. 620.11: desiderando d'extirpare e desiderando quelli chi son aspersi e tinti de la soçcura de cusì abhominevele peccato [[*scil.* l'eresia]] per diligente inquisitione e per debita punitione extirpare sì de meçço di fideli che, per malicie d'essi inquisitori o per **impericia**...

[2] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosccocc.), 29.18, pag. 65: Destossi in prima la nostra **inperitia** / per una voce che venne eccitando / l'otio nostro nefando / da' corni de l'altar che d'oro tene, / con dolce oratione...

IMPERLARE v.

**0.1** *imperli, mperla.*

**0.2** Da *perla*.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosccocc.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosccocc.); Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ornare con perle (nell'es. con metaf. per i denti). Anche fig. **2** Pron. Fig. Penetrare nella mente (come il filo nella perla).

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Ornare con perle (nell'es. con metaf. per i denti). Anche fig. Il Cfr. Santagata, p. 841.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 192.5, pag. 248: vedi ben quanta in lei dolcezza piove, / vedi lume che 'l cielo in terra mostra, / vedi quant'arte dora e '**mperla** e 'nostra / l'abito electo...

**2** Pron. Fig. Penetrare nella mente (come il filo nella perla). Il Diversamente Crusca (5), TB, GDLI 'abbellirsi, ornarsi', pur con lez. in parte differente nei primi due, rispettivamente: «Or per te ogni mio dir s'imperli» e «Acciò per te ogni mio dir s'imperli».

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosccocc.), L. 2, cap. 23.58, pag. 155: Or perché in te ogni mio dir s'**imperli**, / qui t'ammaestro che non pigli briga / con uom ch'abbia più alto di te i merli.

IMPERMUTÀBILE agg.

**0.1** *impermutabile.*

**0.2** Lat. *impermutabilis* (DEI s.v. *impermutabile*).

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Decameron*, c. 1370; Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Non soggetto a mutamento. **1.1** Che non può essere scambiato con qsa altro.

**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.

**1** Non soggetto a mutamento.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, I, 1, pag. 26.9: la nostra speranza in Lui, sì come in cosa **impermutabile**, si fermi e sempre sia da noi il suo nome lodato.

**1.1** Che non può essere scambiato con qsa altro.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 85-99, pag. 145.12: e procedendo oltra nella dichiaragione finge che Beatrice dichiaari solamente della permutazione, che si può fare di certi voti che àno materia **impermutabile**, perchè non si trouva equivalente...

IMPERMUTABILITÀ s.f.

**0.1 f:** *impermutabilità.*

**0.2** Da *impermutabile*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** L'essere impermutabile.

**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.

**1** L'essere impermutabile.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Potrete godere la **impermutabilità** de' beni del Paradiso. || Crusca (3) s.v. *impermutabilità*.

IMPERNATO agg.

**0.1** *impernato*.

**0.2** Da *perno*.

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Fissato su un perno.

**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.

**1** Fissato su un perno.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 12, 22-36, pag. 363.25: Anno li naviganti uno bussolo che nel mezzo è **impernato** una rotella di carta leggieri, la quale gira in sul detto perno...

IMPERNIATO agg. > IMPERNATO agg.

IMPERPETUARE v.

**0.1** *imperpetua*.

**0.2** Da *perpetuo*.

**0.3** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pron. Durare in eterno.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Pron. Durare in eterno.

[1] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 133-148, pag. 327.29: *Se non colà*; cioè in quel luogo, *dove 'l gioir*; cioè nel quale lo godere e lo dilettersi, *s'insempre*; cioè **s'imperpetua**: imperò che la beatitudine dei beati mai non debbe venire meno.

IMPERSCRUTÀBILE agg.

**0.1** *imperscrutabile*.

**0.2** Lat. tardo *imperscrutabilis* (DEI s.v. *imperscrutabile*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non può essere indagato dalla ragione umana, impenetrabile (con rif. a Dio, anche in contesto fig.).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che non può essere indagato dalla ragione umana, impenetrabile (con rif. a Dio, anche in contesto fig.).

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 26, vol. 1, pag. 214.19: Dio vivo, e vero, onnipotente, e immortale, invisibile, e ismisurato, incirconscribibile, e interminabile, eterno, ed inaccessibile, incomprendibile, e **imperscrutabile**, immutabile, ed infinito...

[2] **F** *Soliloqui di S. Agostino* volg., XIV (tos.): Tu se', Signore Dio [...] meraviglioso eziandio agli occhi

degli angioli, inenarrabile, **imperscrutabile** e innominabile... || Zanotti, *Soliloqui*, p. 110.

[3] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 2, cap. 28, pag. 175.20: MON. O **imperscrutabile** relucente abisso, sasiante tutte le 'nte[le]tuale voluntariose potensie che ti veggiano...

IMPERSEGUITARE v.

**0.1** *imperseguiti*.

**0.2** Da *perseguitare*.

**0.3** *Arrighetto* (ed. Bonaventura), XIV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Accanirsi a perseguitare.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Accanirsi a perseguitare.

[1] *Arrighetto* (ed. Bonaventura), XIV (tos.), pag. 179.42: Quello ch'è troppo irato è fuori di modo superbo, che offende lo inociente, lo peccato dandoli luogo. Perchè **imperseguiti**, piccola vittoria, noi? Misera cosa è offendere co molti mali. Lasciami stare: non è maraviglia se Acchille vincie Davo, e se Ettore gitta Terside di cavallo.

IMPERSEVERAMENTO s.m.

**0.1** *imperseveramento*.

**0.2** Da *imperseverare*.

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Atto del perseverare, ostinazione.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Atto del perseverare, ostinazione.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 29.13: nelle quali controversie adusandosi gli uomini spessamente a stare fermi nella bugia incontra la verità, **imperseveramento** di parlare nutricò arditanza.

IMPERSEVERANZA s.f.

**0.1** *imperseveranza, imperseveranzia*.

**0.2** Da *imperseverare*.

**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.); <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>; **F** S. Caterina, *Epist.*, a. 1380 (sen.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Il non essere costante, volubilità.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Il non essere costante, volubilità.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 18, pag. 323.16: D'accidia vegnono tepiditate, mollezza e sonolenzza, oziositate, indugio, tardezza, negligenzia, imperfezione, o vero **imperseveranza**, cattivezza, disoluzione...

[2] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 15, pag. 116.14: Lo decimo vizio, lo quale tocca s. Paolo, e riprende nelle predette parole, si è l' accidia, secondo che da essa procedono tre difetti; **imperseveranza** nel bene, ozio, e perdimento di tempo, indugiando.

[3] **F** S. Caterina, *Epist.*, a. 1380 (sen.): Voglio adunque, carissimo fratello e figliuolo, che vi leviate dalla **imperseveranzia**, e incominciate a entrar dentro

da voi... Il Misciattelli, *Lettere S. Caterina*, vol. III, p. 206.

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 7, 115-126, pag. 219.8: Ora è da notare che le specie dell'accidia sono XVI; cioè tepidità, mollezza, oziosità, sonnolenza, indugio, tardità, negligenza, **imperseveranza**, remissione, dissoluzione...

IMPERSEVERARE v.

**0.1** *impersevera*.

**0.2** Da *perseverare*.

**0.3** Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Persistere in qsa senza cedimenti.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Persistere in qsa senza cedimenti.

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 9.58, pag. 59: Ma cui **impersevera** serràe mei amici; / *usque in finem*, quel si farò salvo, / et tutti gli altri rimaràe mendici. Il Cfr. *Mc*, 24, 13: «Qui autem permanserit usque in finem, hic salvus erit».

IMPERSONATO agg.

**0.1** *impersonato*.

**0.2** Da *persona*.

**0.3** Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Di buona e robusta costituzione fisica; ben formato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Di buona e robusta costituzione fisica; ben formato.

[1] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 127.19: Francesco di Bindo predetto fu ed è grande, e **impersonato**, e **bene complesso**; e bene intendente, e subito, assai adatto alla mercatantia.

IMPERSONITO agg.

**0.1** *impersonita*.

**0.2** Da *persona*.

**0.3** Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che impersonato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che impersonato.

[1] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 137.4: La quale fu grande e **impersonita** donna, molta larga e cortese...

[2] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 308.18: E dopo la morte della prima donna, tolse per moglie monna Caterina di Lorenzo Villanuzzi, che fu delle belle fanciulle, e oggi donne, di Firenze, grande, **impersonita**, e di bella maniera...

IMPERTINENTE agg.

**0.1** *impertinente*, *impertinenti*, *impertinenti*.

**0.2** Lat. *impertinens*, *impertinentem* (DELI 2 s.v. *impertinente*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Che non ha alcuna relazione logica con gli argomenti trattati in un ragionamento ed è quindi privo di una qualsiasi validità all'interno di esso.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non ha alcuna relazione logica con gli argomenti trattati in un ragionamento ed è quindi privo di una qualsiasi validità all'interno di esso.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 18, vol. 1, pag. 133.26: acciocchè si conosca la sua falsità [[*scil.* del manicheismo]], in prima gli sottraggiamo le autorità, e le ragioni, alle quali si appoggia, o dalle quali procede, mostrando come le dette autorità sono **impertinenti**, e male intese, e le ragioni sono inferme, ed insufficienti.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 28, par. 1, vol. 2, pag. 137.30: Ma Marcu, breviandu li particolaritati **impertinenti** voy li particolaritati accidenti a la sustancia di la resurrecciuni, dichì tantu...

IMPERTURBÀBILE agg.

**0.1** *imperturbabile*.

**0.2** Lat. tardo *mperturbabilis* (DELI 2 s.v. *imperturbabile*).

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non si lascia turbare.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Che non si lascia turbare.

[1] **GI** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosco.), L. 2, cap. 9, pag. 63.22: Unde disse Seneca ne l'epistola: che quelli ch'è prudente è temperato, e quelli ch'è temperato è savio et fermo, et quelli ch'è fermo è **imperturbabile**, cioè non corruceville...

[2] **f** Giovanni da San Miniato, *Moralia S. Greg.* volg., XIV/XV (tosco.), L. XXII, cap. 19, pag. 890.36: pure mentre ch'egli è posto in questa presente vita e agravato della infermità della carne dalla parte di fuori, alcuna volta gli interverrà che egli si conturberà di fuori, e dentro starà **imperturbabile**... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

IMPERVERSARE v.

**0.1** *imperversare*, *imperversata*, *imperversati*, *imperversato*, *imperversòe*, *'mperversato*, *'mperversòe*.

**0.2** Da *perverso*.

**0.3** Boccaccio, *Decameron*, c. 1370: **3**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Decameron*, c. 1370.

N Att. nel corpus solo fior.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Corrompere moralmente qno pervadendone l'anima e il corpo, distogliere dal bene, tormentare, vessare (con rif. al diavolo). **2** Muovere con violenza, scuotere. **3** Muoversi in modo irrequieto, diventare furioso, fare strepito.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Corrompere moralmente qno pervadendone l'anima e il corpo, distogliere dal bene, tormentare, vessare (con rif. al diavolo).

[1] **F Cassiano** volg., XIV (tos.): E in tal modo fu **imperversato** da quello maligno spirito gravemente e lungamente... Il Bini, Cassiano, p. 235.

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 79, *S. Marina*, vol. 2, pag. 685.20: e quella femmina che avea infamato la servigiale di Dio fu **imperversata** dal demonio e confessando il peccato suo venne al sepolcro de la vergine Marina e fue liberata.

**2** Muovere con violenza, scuotere.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 80, *S. Gervasio e Protasio*, vol. 2, pag. 689.14: uno giovane lavava un cavallo in uno fiume sì che il cavallo lo **'mperversòe**, e gittollo nel fiume come per morto.

**3** Muoversi in modo irrequieto, diventare furioso, fare strepito.

[1] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 9, pag. 570.27: Buffalmacco [...] cominciò a ringhiar forte e a saltare e a **imperversare** e a andarsene lungo Santa Maria della Scala verso il prato d'Ogni santi...

IMPERVERSATO agg./s.m.

**0.1** *imperversati, imperversato, 'mperversato.*

**0.2** V. *imperversare.*

**0.3** *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.): **2.**

**0.4** In testi tosc.: *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.7 1** Che è incline a compiere il male; spietato, crudele. **2** Sost. Chi è pervaso nell'anima e nel corpo dal diavolo; indemoniato. **3** Che è preso da furore; che è fuori di sé.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è incline a compiere il male; spietato, crudele.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 39, vol. 2, pag. 340.13: avendo [...] fatti morire per diversi modi quasi tutti quelli ch'erano di suo lignaggio o per paura che no· lli togliessero la signoria, o per altro animo **imperversato** e tirannesco, ultimamente caduto i· llieve malatia, affrettato fu di morire d'aprile MCCCLVIII.

**2** Sost. Chi è pervaso nell'anima e nel corpo dal diavolo; indemoniato.

[1] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 22, pag. 30.11: E io mi trasi preso de lo **'mperversato**, sì gli misi i· libretto a la bocca: tantosto se ne uscìo il diavolo per di sotto facendo sì grande tempesta che mi fue aviso che divelesero tuto il bosco.

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 108, *S. Domenico*, vol. 2, pag. 913.25: E le demonia cominciarono incontanente ad essere tormentati nel corpo de lo **imperversato**, e gridavano...

**3** Che è preso da furore; che è fuori di sé.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 87, pag. 246.10: L'uomo dovrebbe gridare ad alta boce contr' all'opinione di tutta l'umana generazione, e dire: vo' sete **imperversati**, e fuori del senno; voi errate, e uscite fuor di voi per le cose soperchievoli...

IMPERVERSIRE v.

**0.1** *imperversita.*

**0.2** Da *perverso.*

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Corrompere moralmente qno pervadendone l'anima e il corpo, distogliere dal bene, tormentare, vessare (con rif. al diavolo).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Corrompere moralmente qno pervadendone l'anima e il corpo, distogliere dal bene, tormentare, vessare (con rif. al diavolo).

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 61, *S. Pietro martire*, vol. 2, pag. 559.25: Una donna, che avea nome Girola e moglie di Jacopo da Vallesana, essendo **imperversita** da dimoni per [quattordici] anni, venne a uno prete e disse così: "Io sono indemoniata, e lo spirito maligno mi dà briga".

IMPERVERSITA s.f.

**0.1** *'mperversita.*

**0.2** Da *imperversire.*

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Colei che è pervasa nell'anima e nel corpo dal diavolo, indemoniata.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Colei che è pervasa nell'anima e nel corpo dal diavolo, indemoniata.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 92, *S. Apollinare*, vol. 2, pag. 809.10: compié i segnali apostolici ne la virtù del nome di Jesù Cristo, risucitando la donzella morta, rendendo chiaro vedere a' ciechi e 'l parlare al mutolo, liberando la **'mperversita** [[ed.: *'mperversità*]] dal demonio...

IMPERVERSO agg.

**0.1** f: *imperversi.*

**0.2** Da *perverso.*

**0.3** **F** *Libro di sentenze*, XIV (tos.): **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che tende al male; corrotto moralmente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che tende al male; corrotto moralmente.

[1] **F** *Libro di sentenze*, XIV (tos.): Gl'**imperversi** pensieri dividono l'uomo da Dio. Il Manuzzi, *Libro di sentenze*, p. 52.

IMPESAR v.

**0.1** *impesà.*

**0.2** Da *pesare*. Il Per Donadello, *Tristano Veneto*, p. 601 si tratta di una trasposizione di «ne li en poise» dell'originale fr.

**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Risultare spiacevole, pesare.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Risultare spiacevole, pesare.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 385, pag. 349.37: Quando Tristan vete qu'elo sè ala çostra vignudo, elo non fo cià granmentre smarido: et plui li era sì bello qu'elo non li **impesà**, et si se apariquìa dela çostra.

## IMPESCHIATA s.f.

**0.1** *impeschiate*.**0.2** Da *peschio*.**0.3** *Doc. sen.*, 1340: **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Apertura chiusa da una graticola.**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.**1** Apertura chiusa da una graticola.

[1] *Doc. sen.*, 1340, pag. 236.14: E ancho, farano e detti maestri uscia, finestre e **impeschiate** in detto palazo, tante quante a noi piacerà...

## IMPESO agg.

**0.1** *impesa, impeso, impisi, inpeso, inpisi*.**0.2** V. *impendere 1*.**0.3** *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.): **1**.**0.4** In testi tosc.: Pietro Morovelli (ed. Contini), XIII sm. (fior.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *impeso in croce 1; impeso per la gola 2.1*.

**0.7 1** [Rif. al corpo (umano o animale):] fissato a qsa, in modo da rimanervi sospeso per la gola; impiccato. **1.1** [Detto di qsa che pende]. **1.2** Fig. **2** Fissato stabilmente a un supporto. **2.1** *Impeso in croce*: crocifisso. **3** [Per errore di trad. o fraintendimento dell'originale].

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** [Rif. al corpo (umano o animale):] fissato a qsa, in modo da rimanervi sospeso per la gola; impiccato.

[1] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 9.16: lo filio, vedendo lo patre **impeso**, prese ad dicere con granne pagura: «O Cyro siate a mente la humana ventura, ka tu si homo, pregote ke perdoni la vita».

[2] Pietro Morovelli (ed. Contini), XIII sm. (fior.), 29, pag. 378: como l'astore / ch'è 'n perca miso / e mal guardato; / a quando a quando / lo va' vedere, / e par tenere, / lo suo signore: / trovalo **impeso** / e disfilato.

– *Impeso per la gola*.

[3] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 43, pag. 302.13: Ma io vi dico che chi prendesse lo legame d'uno omo **impeso per la gola** et ponessene dinançi li pertusi dei colombi, sappiate davvero che veruno colombo non si partirebbe giamai volontieri per suo grado...

[4] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 136, S. *Maurizio*, vol. 3, pag. 1195.9: Ma volendo Massimiano regnare a modo di tiranno, fu perseguitato da Costanzio, [suo genero], e finì la vita sua **impeso per la gola**.

**1.1** [Detto di qsa che pende].

[1] *Thes. pauper*. volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 5, pag. 10.3: Item lu pilu di lu cani biancu ki non arà niuna nigricza, portali **impisi** a lu collu et sana.

**1.2** Fig.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 37, pag. 162.28: In killj peni illu vidia alcuni grandi homini di kistu mundu li quali eranu stati morti, et vidiali **impisi** in killi peni.

**2** Fissato stabilmente a un supporto.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 6, cap. 9, pag. 467.20: *Samo* alquanto da lui premuto con amara crudeltade vide con lieti e liberi occhi li membri di colui dirittamente putridi, e li membri discorrenti di caldo sangue, e quella diritta mano per lo stare **impesa**, fracida...

**2.1** *Impeso in croce*: crocifisso.

[5] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 11, pag. 49.2: il figliuolo di Dio perverrà in terra, e morrà **impeso in croce**, per questa disubbidienza che Adamo fece verso lo suo criatore.

**3** [Per errore di trad. o fraintendimento dell'originale].

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 312, pag. 337.1: egli è **impeso** di paura del suo reame perdere, e della sua ricchezza, e non puote andare ove vuole, se non à grande compagnia con seco. Il Cfr. il testo fr. cit. dal Bartoli, p. 337: «mais il est plus sovent en paour et en dote d'estre enpoisonne ou abeure por son royaume perdre» (ms. Ricc. 2758).

## IMPESTIFERO agg.

**0.1** *impetifera*.**0.2** Da *pestifero*.**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Che diffonde la peste.**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.**1** Che diffonde la peste.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 2, vol. 1, pag. 11.21: Avenne, perché pareo che questa **impetifera** infezione s'appiccasse per la veduta e per lo toccamento...

## IMPETO s.m.

**0.1** *impet, impeti, impeto, impetto, impetu, impiti, impito, inpeto, inpetu, inpito*.**0.2** DELI 2 s.v. *impeto* (lat. *impetus*, per derivazione colta, rispetto all'allotropo *èmpito*).**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Stat. sen.*, 1298; Simintendi, a. 1333 (prat.).

In testi sett.: Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).



In testi mediani e merid.: *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.); Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Locuz. e fras. *fare impeto* **3**.

**0.7 1** [Rif. a un fenomeno fisico, a un agente atmosferico:] forza violenta e dinamica, movimento rapido. **1.1** [Rif. a un fiume:] movimento e portata delle acque, corrente. **1.2** [Rif. alla voce umana o ad altro suono:] forte volume di emissione. **2** Forza derivante da slancio. **2.1** Forza che determina pressione o tensione (anche in contesto fig.). **3** [Rif. a un combattente o a un esercito:] forza che sostiene un assalto. Sinedd. L'assalto stesso. **3.1** Fig. Forza irresistibile, assalto. **4** [Rif. alla volontà, ai sentimenti, ai sensi:] slancio violento e incontrollabile; entusiasmo disordinato; passione irrazionale. **4.1** Moto concentrato e deciso dell'animo. **4.2** Impulso reattivo e violento, ardore.

**0.8** Zeno Verlatto 03.10.2006.

**1** [Rif. a un fenomeno fisico, a un agente atmosferico:] forza violenta e dinamica, movimento rapido.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 111.5: Convenne che per **impeto** di tempo per forza di venti, contra' quali non si poteano parare, pervennero nel porto e fue presa la nave e le cose per lo segno.

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 28, pag. 445.7: O miseri e vili che colle vele alte correte a questo porto, e là ove dovereste riposare, per lo **impeto** del vento rompete, e perdetevi voi medesimi là dove tanto camminato avete!

[3] Belcalzer (ed. Ghinassi), 1299/1309 (mant.), pag. 168.21: quand el furor del grandixem vent viazament se caza intre le nuvolie [...], e col so sforzoso **impet** squarza e fend le nuvolie, e in cotal adovrament fa quel terribel son chi ven a le orecle nostre.

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 22.31: l' **impeto** del fiume non si conosce, se non quando trova ostacolo...

[5] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 2, cap. 7, ch., pag. 229.13: E perché il freddo del nuvolo è risoluto e cacciato dal caldo, perciò l'acqua discende con **impetu**.

– Resistenza opposta da un flusso d'aria in movimento.

[6] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 16, pag. 84.6: non altrimenti [...] che fa la piombosa pietra, la quale uscendo della risonante rombola vola, e volando imbianca per l' **impeti** che davanti truova alla sua foga...

**1.1** [Rif. a un fiume:] movimento e portata delle acque, corrente.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 34.15: poscia vennero altri fiumi, i quali da quella parte che l'**impeto** gli porta menano con errori l'affaticate acque nel mare.

[2] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 304.8: si è Montone, il quale come discende della montagna si chiama *Acquacheta*, perchè va co[n] poco **impeto**...

[3] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 497, pag. 174.3: per modo che fu sì grande l'**impito** che allagò quasi le tre parti della città di Firenze e grande spavento misse ad ogni persona.

[4] *Fioretti S. Francesco*, 1370/90 (tosca.), cap. 36, pag. 166.8: i quali tutti, per l'**impeto** del fiume e per i pesi che portavano addosso, finalmente cadevano e anegavano.

**1.2** [Rif. alla voce umana o ad altro suono:] forte volume di emissione.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.), L. II, pt. 3, cap. 1, pag. 67.9: Innella prima parte diremo unde procedono le tronora, sì orribili (et) paurosa cosa a udire ke li ucelli a le loro fogliore e le bestie a le tane e li ho(min)i a le case ritornano: unde ène tanto **impeto** di sono?

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 14, pag. 255.28: Era[n] iti via quelli **impiti** delle voci.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 3, vol. 2, pag. 208.1: per troppu grandi scumovimentu di animu et per smisurato **impetu** di vuci strazandusi lu pectu vomicau lu spiritu missitatu di sangu et di menazi.

[4] *GI Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 27, pag. 433.9: E butage sovra de l'aqua da alto cum grande **impeto**. *coè remore*. açò che la faça spuma, po muove questa soçura fortemente e arecogì questa spuma.

**2** Forza derivante da slancio.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 1, vol. 1, pag. 99.5: di la quali batalya la etati sua [[di Lepido]] appena endi suffria la vista ca li contrariusi armi, et li spati standu in mani di li inimici, et li scurimenti di li dardi, et lu rumuri di li cavalli, et lu **impetu** di li exerciti quandu se iunginu insembra, eciandeu a li juvini mitti alcuna cosa di pagura.

[2] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 7, par. 2, pag. 218.6: uno giovine d' una barca saltato [...] disavvedutamente portato dall' **impeto** del suo salto me urtò gravemente...

**2.1** Forza che determina pressione o tensione (anche in contesto fig.).

[1] *Libro fiesolano*, 1290/1342 (fior.), pag. 61.12: Volendo la città di Roma tributo da tutto 'l mondo, mutossi la corte dell' imperio in Francia e ne la Magnia, però che non potieno sostenere l' **impeto** de le diverse gente che vi venieno.

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 110, pag. 232.15: un(de) p(er) **impeto** d(e) sforçam(en)to li nervi se stende ult(ra) m(od)o, et cusì q(ue)sta passion(e) se g(e)n(er)a...

**3** [Rif. a un combattente o a un esercito:] forza che sostiene un assalto. Sinedd. L'assalto stesso.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 20, pag. 128.6: Il terzo combattimento è simigliante al secondo, ma in questo è peggiore, perchè col corno tuo sinistro cominci a combattere col diritto suo corno, perchè quasi è manco l' **impeto**, e l' assalimento de' tuoi...

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 5, cap. 21, pag. 49.31: Adunque nè il rumore, nè il loro primo **impeto** sostennero i Romani.

– Locuz. verb. *Fare impeto* (in, contro): portare un attacco, un assalto.

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 64, pag. 298.9: Cassio lo ferì d'uno stile, e feceli una piccola piaga ne la gola, e li altri li **fecero impeto** d'intorno subitamente.

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 5, cap. 4, vol. 2, pag. 37.4: Ca issi, zò esti quilli di Sithia,

dandu locu et fuyendu a pocu a pocu a Dariu facendu subitu impetu in li lur paysi con tuctu so perforzu, a lu ultimu di la lur sullicitudini vinniru in Asya.

[5] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 5, cap. 21, pag. 49.25: e in qualunque parte il nimico facesse impeto li romperebbe...

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 7, pag. 102.15: si farrimo lo nuostro impeto contra de lo tiemplo e de quilli chi nci ademorano e poterrimolli per la nostra forza conquistare...

### 3.1 Fig. Forza irresistibile, assalto.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 4, cap. 25, pag. 352.11: E difiniscesi la sofferenza in questo modo: la sofferenza è virtù che porta igualmente gl'impeti de le ingiurie, ed ognie adversità...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Libber cons.*, cap. 25: pió agevole cosa è lo inconi(n)ciamme(n)to deli visii constri(n)gere (et) vietare che lo loro impeto regere...

[3] *Giostra virtù e vizi*, XIII ex. (march.), 134, pag. 328: Loco stay la Avaritia cum omne Iniquitate / et Impetu de male, / Ira, Dolu e Discordia e ficta Caritate / et lu Vitu carnale...

[4] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 12, pag. 127.20: Ma come dice David: «Chi si confida in Dio istà immobile e forte ad ogni impeto di tentazione»...

[5] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 28, proemio, pag. 605.13: tutte le cose examina e giudica per lo impito della virtù, alla quale nulla puote resistere.

[6] Boccaccio, *Epist.*, 1361, pag. 1113.7: Quantunque voi e forte e savio siate, in sì grande impeto della Fortuna, come quello è che quasi in un momento vi giunse adosso, odo che fieramente e doluto e turbato vi sète.

#### 3.1.1 Ostacolo posto dagli eventi, contrarietà.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 85, *S. Paolo*, vol. 2, pag. 761.12: né pericoli, ovvero impeto, potero impedire il suo andamento. Il Cfr. *Leggenda aurea*, LXXXV, 297: «nec pericula aut impetus processum eius impedire poterunt».

4 [Rif. alla volontà, ai sentimenti, ai sensi:] slancio violento e incontrollabile; entusiasmo disordinato; passione irrazionale.

[1] *Stat. sen.*, 1298, dist. 8, cap. 4, pag. 262.22: Salvo che se alcuno sopra impetu o furore giurasse di non fare quello ch'el signore comandasse...

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca.), L. V, pt. 17, pag. 188.2: lo quale vitio prociede da impito d'animo per gloria acquistare a ssé e ad altri depriemere.

[3] Dante, *Convivio*, 1304-7, III, cap. 8, pag. 202.12: E però è più laudabile l'uomo che dirizza sé e regge sé mal naturato contra l'impeto della natura...

[4] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 356.18: quello che è qui ragione, era imprima impeto, disordinato assalimento.

[5] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 16, 28-45, pag. 422, col. 2.13: dixé ch'ave una sí diversa e maliziosa moglie che per quello impeto odiò ongne femena e tornossene ai maschi.

[6] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tosca.), pag. 201.36: la virtù extimativa e giudicativa la quale è ordinata dalla natura a giudicare di ciascuna cosa secondo come apertiene a la salute dell'uomo, soperchiata e distorta da la sua rectitudine da l'impeto de l'amore...

[7] *Comm. Rim. Am.* (A), XIV pm. (pis.), ch. 36, pag. 616.17: Ora dice l'auttor, provandolo per esempli di sotto iscritti, che, finché l'amante è in impeto e furore di Venus inver la sua donna, non ha luogo lo amonirlo.

[8] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), III, ott. 31.1, pag. 46: Ma tu, che segui l' impeto carnale, / usando nuove e dolorose leggi, / se piangi per angoscia o senti male, / ramàrcati di te...

– [Di un animale].

[9] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 25, cap. 3, par. 5, pag. 395.15: Le bestie a niun' altra cosa attendono se non alla corporale dilettaçione, e in quella sono traportate con ogni loro impeto...

### 4.1 Moto concentrato e deciso dell'animo.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosca.), L. 4, cap. 24, pag. 350.4: La sobrietà è costringere l' soperchio con impeto.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 11, vol. 2, pag. 224.21: Adonca eu su tiratu con ogni impetu di menti et con ogni forzi di curruzzo a confundirilu et a strazarlu plù per piatusu ca per piturusu affectu.

#### 4.1.1 Esaltazione interiore, entusiasmo.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 7, cap. 104, vol. 2, pag. 132.26: Avendo il doge di Genova coll'armata di XX galee raquistato al Comune Ventimiglia e Monaco [...], coll'impito di quella vittoria le mandò di subito in Sardigna, acciò che per forza vincessero la Loiera.

### 4.2 Impulso reattivo e violento, ardore, furia.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosca./ascol.), L. 3, cap. 1.1957, pag. 248: Del suo creare fu lo Marte cinto / Che all'ira triste e agli impeti dispone...

[2] Simintendi, a. 1333 (tosca.), L. 10, vol. 2, pag. 235.23: li biondi leoni hanno impeto e grand' ira...

[3] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 10, pag. 573.20: Però che lo calore del suo dire e l' impeto de la azione non lo lasciavano essere attento stimatore di questo temperamento.

[4] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 5, par. 10, pag. 116.6: Le prime sollicitudini erano fuggite; io avea nel primo impeto della mia ira gittate via le pietre...

[5] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 3, pag. 10.12: Guillelmu [...] fu fortamenti indignatu et cavalcu adosso cum grandi impetu contra quistu Archadiu et dedili unu colpu cum la sua lanza et gettaulu in terra et auchisilu.

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 4, pag. 71.16: e, poy che foro affrontati insembla, l'uno correva inver dell'altro con grande impeto e ferevano multo aspramente l'uno l'altro de spate...

#### 4.2.1 Sentimento di forte ostilità, collera.

[1] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 10, pag. 60.14: La qual parola li Giudei udendo, riputando biastemia, sì gridarono contro a lui, e turoronsi gli orecchi, e ad impeto gli corsono adosso colle pietre, e cacciandolo fuori della città, sì lo allapidavano...

[2] *Considerazioni stimate*, XIV ex. (tosca.), 1, pag. 228.5: Allora i demoni con grandissimo impeto e furia sì lo presono e incominciarono a strascinare per la chiesa e a fargli troppo maggiore molestia e noia che prima.

[u.r. 10.06.2010]

IMPETROGNATO agg.

0.1 f: *inpetrognato*.

0.2 Da *petrone*.

**0.3 F** *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Nota la variante *inttirizzato* (Fi BNC, II II 48, c. 57v).

**0.7 1** Privo di mobilità come una pietra; rigido.

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** Privo di mobilità come una pietra; rigido.

[1] *F Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): [[il lupo]] Sì à sì ricto e **inpetrognato** lo collo che no- lo puote volvere se elli non si volve tucto insieme. || Laur. Pl. XC inf. 46, c. 72r.

IMPIALLACCIARE v.

**0.1** *'npiallacciare*.

**0.2** Da *piallaccio* non att.

**0.3** *Doc. fior.*, 1348-50: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rivestire un legname con fogli sottili di legno pregiato.

**0.8** Rossella Mosti 20.10.2005.

**1** Rivestire un legname con fogli sottili di legno pregiato.

[1] *Doc. fior.*, 1348-50, pag. 170.46: per bullette da chiavare i regholi, lbr. II s. X, per rizzatura aguti vecchi, lbr. I s. X, per libbre XXXVI d'aguti da **'npiallacciare** [[ed.: *d'npiallacciare*]], per s. V [la] libbra, lbr. VI s. X...

IMPIANTARE v.

**0.1** *emplantado, impianta, implantame, implantede, implanta, implantà, implantallo, 'mpianto*.

**0.2** Lat. tardo *implantare* (DELI 2 s.v. *impiantare*).

**0.3** *Poes. an. ven.*, XIII: **1** [2].

**0.4** In testi tosc.: Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.).

In testi sett.: *Poes. an. ven.*; *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.).

**0.6 N** *Doc.* esaustiva. || Si completa con *impiantato*.

**0.7 1** Conficcare nel terreno una pianta o una sua parte per farla germogliare e crescere. **1.1** Far sorgere, creare. **1.2** Pron. Estens. Prendere posto, insediarsi stabilmente. **2** Fig. Infondere nell'animo, trasmettere (con rif. a un sentimento, a uno stato o a una disposizione d'animo).

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Conficcare nel terreno una pianta o una sua parte per farla germogliare e crescere.

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venz.), pag. 96.14: Item tuo' lo rosmarin et **i(n)plantallo** in cavo de la vigna *enfra tera e faràlla* meo cha de prima.

– [In contesto fig.].

[2] *Poes. an. ven.*, XIII, 7, pag. 136: O alboro in florido d' ognà parte, / Meti in lo cor mio quelle cinque plage / Et **implantame** quella viva radixe / Che l' à spaventà tuti li mie inimixi.

[3] *Orazione ven.*, XIII, pag. 125.22: O albor in florido d' ognà parte, mete in lo meo core quele

cinque plage e **implantede** qu[e]lle vive radise, ke l' à spaventà tuti li mei inimisi.

**1.1** Estens. Far sorgere, creare.

[1] *San Brendano ven.*, XIV, pag. 258.25: Or avé vezudo in vostra vita per gran grazia da Dio lo che sé in la tera de promision de li santi e in quello Paradiso prezioso in tera che Dio **implantà** in lo comenzamento de lo mondo, quando elo se mese a increar le cose...

**1.2** Pron. Estens. Prendere posto, insediarsi stabilmente.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), [1388-89] 1.223: se vòì sentire un'alta meraviglia / qual si contene in la divisa magna, / che nel rore si bagna / di nostra fede santa, / dove s'**impianta** - come rosa o giglio / l'eterno Padre, el Spirto Santo e l' Figlio.

**2** Fig. Infondere nell'animo, trasmettere (con rif. a un sentimento, a uno stato o a una disposizione d'animo).

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 61.3, pag. 205: A San Giovanni, a Monte, mia canzone, / t'invia inmantenente e non far resto: / di' ch'io gli **'mpianto** e 'nesto / al suo stato conforto in mio sermone, / s'è 'n udienza e d'intendere è desto.

[2] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 7.57, pag. 45: Et eo ve dico qual la moglie schianta / da sé, se il n'è cagion del fornicare, / da lue procede il mal che quella **implanta**...

IMPIANTATO agg.

**0.1** *emplantado*.

**0.2** V. *impiantare*.

**0.3** *Orazione ven.*, XIII: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Conficcato saldamente nel terreno.

**0.8** Luca Morlino 18.06.2013.

**1** Conficcato saldamente nel terreno.

[1] *Orazione ven.*, XIII, pag. 130.15: Mo l' alboro de la croxe se sì forte, là ch' elo s' apia elo combate sì forte, ke li *scampa* l' anema da morte, ki li nimisi no s' olsa aprosimar, lo che liva [sic] quel alboro **emplantado**.

IMPIARE v. > IMPIGLIARE v.

IMPIASTRAGIONE s.f. > IMPIASTRAZIONE s.f.

IMPIASTRARE v.

**0.1** *empiastra, empiastrà, empiastrase, empiastrè, empiastrò, emplastata, emplastati, emplaste, emplastese, emplastrata, enprasta, impiastra, impiastrala, impiastrandò, impiastrandosi, impiastrandovi, impiastrano, impiastrar, impiastrare, impiastrarono, impiastrata, impiastrate, impiastrato, impiastrè, impiastrerannovisi, impiastri, impiastrinsi, impiastrisi, impiastrò, implanstata, implasta, implastalu, implastane, implastari, implastata, implastati, implastatu, implastra, inpiastata, inpiastati, inplastare, inplastata, inplastato,*

*inplastra*, 'mpiastra, 'mpiastrare; **f**: *impiastransene*, *impiastrassesene*.

**0.2** Lat. *emplastrare* (DELI 2 s.v. *impiastrare*).

**0.3** Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.6 N** Il signif. «avviluppare, legare» registrato da GDLI s.v. *impiastrare*, § 7 si basa su una lezione del Cavalca che non sembra attendibile: l'ed. inclusa nel corpus legge «impastoandosene» e l'ed. chiosa in nota: «Qui il Bonsi ha letto male il cod. R I, ch'era la sua guida, o forse ha consultato il Capp. ove era scritto *impiastoandosene*, ma v'era stata espunta la prima *i*, e trasportata dopo la sillaba successiva sopra l'*o*; ond'egli ritenendo la prima *i*, e dell'*o* facendo un'*r* ha, contro ogni buona critica, letto *impiastrandosene*. Del resto e tutti i codici, e il Vocabolario alla voce *impastoiare*, sulla fede del C. Del Nero, e finalmente la ragione stessa rigettando la lezione del Bonsi, autorizzano l'altra, che ho adottato»: cfr. Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 27, pag. 148.12.

**0.7 1** [Med.] Spalmare di impiastri una parte del corpo malata o ferita, allo scopo di rilassare i tessuti, diminuendone l'infiammazione. **1.1** Estens. Spalmare, imbrattare di sostanze viscoso e appiccicose (anche pron.). **2** [Agr.] Innestare a gemma.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Med.] Spalmare di impiastri una parte del corpo malata o ferita, allo scopo di rilassare i tessuti, diminuendone l'infiammazione.

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), *Pt.* 3, cap. 6, pag. 170.28: Contro a dolore di denti, la ruta cotta nel vino sia **impiastrata** sopra luogho dogliente...

[2] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), *Di lu mali...*, pag. 578.23: E poi, livatundi lu sangui ku kisti sansuchi quantu ixiri di poti, **inplastra** tutti li gambi cun achitu e cun blanketu miscatu insenbli...

[3] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. [35.3], pag. 45.28: Ancora çoa a la gotta, quando [*la*] se **empiastra** cu(m) una goma che ven chiamà oppoponago.

[4] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 141, pag. 279.8: Et dein(de) tratto lu sangue co le sang(u)esuch(e) q(uan)to ne pò uscire, tutta la gamba se **emplaste** d(e) t(er)ra bianca et d(e) aceto mestecate e(n)semura...

**1.1** Estens. Spalmare, imbrattare di sostanze viscoso e appiccicose (anche pron.).

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (ms. Salviati), a. 1311: Si comandò, che si togliesse il sangue dell'agnello, e **impiastrassesene** l'uscio dinanzi. Il Crusca (1) s.v. *impiastrare*.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 147 rubr., pag. 336.3: essendo detto a' gabellieri, quando passa il fanno sedere, e tutte l' uova rompe, **impiastrandosi** tutto di sotto...

– Rivestire una superficie muraria di intonaco o di calcina.

[3] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1304-1305 (pis.>fior.): In molte luogora del loto si ne murano le case, e **impiastransene** i muri e le pareti. Il Manni, p. 113.

[4] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 1, cap. 40, pag. 49.20: Togli pece dura, e cera bianca, tanto l'una quanto l'altra a peso, stoppa di pece liquida mezzo a peso che tutto quel di prima, e togli fiore di calcina, e mischia insieme, e ficca per le giunture, e crepature del bagno. Ancora tolli armoniaco, stoppa, e pece, e pesta, e metti nelle fessure, e giunture, ed **impiastra**: o vuogli armoniaco, e solfo...

**2** [Agr.] Innestare a gemma.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 5, cap. 8, pag. 183.7: Ed aguale intorno a calende di maggio s'inocola il pesco in quel modo **impiastrando** che detto è del fico, quando parlavamo del suo innestare.

– Sost..

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 8, cap. 3, pag. 217.3: Di questo mese si fa lo **impiastrare** com'ho detto dinanzi, cioè di giugno...

IMPIASTRAZIONE s.f.

**0.1** 'mpiastragione; **f**: impiastrazioni.

**0.2** Da impiastrare.

**0.3** *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.): **2**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** L'es. del *Libro delle segrete cose delle donne*, cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Applicazione di un impiastro su una parte del corpo malata o ferita. **2** [Agr.] Pratica dell'innesto a gemma.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Med.] Applicazione di un impiastro su una parte del corpo malata o ferita.

[1] **f** Bencivenni, *Mesue* volg., XIV pm.: e lieva le infiammazioni, ed a' dolori fatti da esse, e propriamente le **impiastrazioni** sue. Il GDLI s.v. *impiastrazione*.

[2] **f** *Libro delle segrete cose delle donne*: Quali sono le **impiastrazioni** fatte colla malva cotta nel vino bianco dolce. Il Crusca (4) s.v. *impiastrazione*.

**2** [Agr.] Pratica dell'innesto a gemma.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 7, cap. 5, pag. 206.15: Di questo mese, e di luglio si fa la '**mpiastragione**, cioè innestar tra buccia e stipite.

IMPIASTRICCIATO agg. > IMPASTRICCIATO agg.

IMPIASTRO s.m.

**0.1** *empiasto*, *empiastri*, *empiastro*, *emplasto*, *emplastri*, *emplastro*, *emplastru*, *emplastu*, *empyastro*, *enpiastro*, *enplasto*, *impiastri*, *impiastro*, *implasti*, *implasto*, *implastri*, *implastro*, *implastru*, *implastu*, *implausto*, *implaustru*, *implaustu*, *inpiastri*, *inpiastro*, *inplasti*, *inplasto*, *inplastri*, *inplastro*, *inplastru*,

*inplastu*, *'mpiasto*, *'mpiastro*, *'mplastri*, *'mplastro*, *'nplastro*.

**0.2** Lat. *emplastrum* (DELI 2 s.v. *impiastro*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>; <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.); *Stat. sen.*, 1356 (2).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.); *Ricette bologn.*, XIV pm.; *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *fare impiastro* 2.

**0.7 1** [Med.] Preparato farmaceutico a base di varie sostanze medicamentose che si applica, spalmato su una tela sottile, su una parte del corpo malata o ferita. **1.1** Miscuglio di vari alimenti di aspetto e sapore poco invitante e sgradevole. **1.2** Alleviamento di sofferenze morali. **2** [Agr.] Anello di corteccia portante la gemma che viene innestato su un ramo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Med.] Preparato farmaceutico a base di varie sostanze medicamentose che si applica, spalmato su una tela sottile, su una parte del corpo malata o ferita.

[1] <*Egidio Romano* volg., 1288 (sen.)>, L. 2, pt. 2, cap. 16, pag. 180.37: là 'vellino veggono la maggior malattia, ine pónare il migliore **impiastro**, e quando dolce e quando amaro, secondo che si conviene a la 'nfermità.

[2] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 9, cap. 30, vol. 4, pag. 377.10: Sopra li malefici, dee egli seguire la maniera del medico, che al picciolo male pone picciolo **impiastro**, e alli maggiori più forti, e alli molto grandi mette il fuoco e 'l ferro.

[3] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 1, cap. 13, pag. 104.30: E per lo vomire istangiare si dee isforzare di dormire, e leghare le bracia e le ghanbe, e confortare lo stomaco d'**impiastri**...

[4] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 97.16: e queste cosse meti in fersora cum ollio challo e fa' nde pollvere e **i(n)plastro** e meti su lo corpo e varirà de li faoni.

[5] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 37, pag. 169.29: Ancora perchè ad alcune infermitadi si sogliono ponere unguenti ed **impiastri**, volle Cristo essere sputacchiato e sozzato di sputi puzzolenti degli Giudei, quasi come unto e lordo di unguenti ed **impiastri** puzzolenti.

[6] *Ricette bologn.*, XIV pm., pag. 263.7: **Empiastro** bono del sugo della piantagene lo quale e' vidi proare in pìue persone.

[7] *Stat. sen.*, 1356 (2), *Rubricario*, pag. 8.16: che ciascheuno spetiale chi bottiga di spetiaria tenesse, debbano fare bone medicine et dricte confectioni, siropi, unguenti, **empiastri** et ongne cosa per necessità d' infermo bisongna...

[8] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 26, pag. 592.38: e li supra dicti **emplastri** soldanu li rini, e constringinu li homuri e li nervi mitiganu...

[9] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 110, pag. 116.5: E per questa caxom se aministra in gi **empiastri** che devea el corso de li humore ai membri.

[10] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 75, pag. 194.19:b falli quisto **emplasto** ad sto(m)midir(e) la coteca, stante sença ructura...

**1.1** Estens. Miscuglio di vari alimenti di aspetto e sapore poco invitante e sgradevole.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De quinquaginta curialitatibus ad mensam*, 187, pag. 322: Quellú ki fa **emplastro** entro mangial da fogo, / El pó fastidiar a quii ke 'g mangia aprovo.

**1.2** Fig. Alleviamento di sofferenze morali.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 14.43, pag. 115: Uno **empiasto** m' è insegnato e ditto m' è che pò iovare: / quel che l' ha èmmè da lungo, no li posso ademandare.

[2] Dante, *Rime*, a. 1321, 16.5, pag. 52: Poi, quando fie stagion, coi dolci **impiastri** / farà stornarvi ogni tormento agresto, / ché 'l mal d'Amor non è pesante il sesto / ver' ch'è dolce lo ben.

**2** [Agr.] Anello di corteccia portante la gemma che viene innestato su un ramo.

[1] *Palladio* volg., XIV pm. (tosca.), L. 3, cap. 17, pag. 101.16: Le tre generazioni d'innestare sono queste: o di mettere il ramuscello tra la corteccia e 'l legno: o di mettere nel tronco, e nella corteccia insieme: o di fare lo innesto con **impiastro**.

– Locuz. verb. *fare impiastro*: praticare un innesto a gemma.

[2] **GI a Piero de' Crescenzi** volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 12, cap. 7, vol. 3, pag. 310.13: Anche si può in questo tempo **fare impiastro**, cioè il nesto così appellato, e innestare il pero e 'l melo negli umidi luoghi.

IMPICCAGIONE s.f.

**0.1 f:** *impiccagione*.

**0.2** Da *impiccare*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Forma di esecuzione capitale praticata sospendendo il condannato per la gola a un capestro.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Forma di esecuzione capitale praticata sospendendo il condannato per la gola a un capestro.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Avvicinandosi il tempo della **impiccagione** di quel miserabile. Il Crusca (4) s.v. *impiccagione*.

IMPICCARE v.

**0.1** *empicado*, *empicca*, *empiccar*, *empiccato*, *enpicado*, *impecao*, *impecare*, *impeccato*, *impeccato*, *impicadi*, *impicali*, *impicar*, *impicare*, *impicato*, *impicausi*, *impicca*, *impiccali*, *impiccando*, *impiccandosi*, *impiccano*, *impiccar*,

*impiccare, impiccarli, impiccarlo, impiccarne, impiccaro, impiccaron, impiccarongli, impiccarono, impiccaronsi, impiccaronvi, impiccarsi, impiccasse, impiccata, impiccatasi, impiccate, impiccatelo, impiccatemi, impiccati, impiccavano, impicchavano, impicchare, impicchato, impiccheratti, impiccheresti, impiccherete, impiccherò, impiccheròe, impicchi, impicchiallo, impicchiamolo, impicchò, impicco, impiccò, impiccoe, impiccòe, impiccogli, impicconne, impiccossi, impichato, impichò, impicò, inpeccato, inpicato, inpiccare, inpiccarne, inpiccarono, inpiccàtelo, inpiccati, inpiccato, inpiccavano, inpicchai, inpicchare, inpicchati, inpicchato, inpiccheranno, inpiccherebbe, inpicchi, inpicchò, inpiccò, inpiccoe, inpicchar, inpicchare, inpiccharo, inpiccharollo, inpicchata, inpicchati, inpicchato, inpicchò, inpiccoe, inpicòsse, 'mpicca, 'mpiccalo, 'mpiccare, 'mpiccaro, 'mpiccarono, 'mpiccarti, 'mpiccharsi, 'mpiccato, 'mpicchis', 'mpiccò, 'npicato, 'npiccati, 'npiccato, 'npiccherebbe, 'npicchiamo.*

**0.2** Da *piccare*.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fiorentino): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fiorentino); Cecco Angiolieri, XIII ex. (senese); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pisano); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fiorentino); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.; *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 201 [1365].

In testi sett.: *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padovano?).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perugino); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquilano); *Destr. de Troya*, XIV (napolitano).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (messinese).

**0.7 1** Uccidere qno suspendendolo per la gola a un capestro. **1.1** Estens. Uccidere qno appendendolo a una croce. **1.2** Fig. Mandare in rovina. **2** Pron. Darsi la morte suspendendosi per la gola a un capestro.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Uccidere qno suspendendolo per la gola a un capestro.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fiorentino), L. 7, cap. 39, pag. 505.14: ed acciò che si pensasse che per sua volontade fatto il s' avesse, con uno lacciuolo fue **impiccato**.

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 400, vol. 2, pag. 402.9: Le quali forche debiano essere bene alte et con catene et oncini di ferro, sì che chi **impiccato** ine sarà, inde non si possa levare o vero muovere se non se per sè medesimo cada; et che a quella parte el malefatore sia mandato ad impiccare verso la quale parte, commise el maleficio.

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pisano), 21, pag. 167.13: Unde elli è morto, sì come si dice di colui ch'è menato ad **impiccare**, da poi ch'è data la sentensia, ché nel menare, si dicerebbe, quelli è morto.

[4] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 2, cap. 15, pag. 94.54: Et se facesse furto in alcuna strada, sia **impeccato** in del simili modo, se al Capitano ovvero Rectori parrà.

[5] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fiorentino), pag. 339.13: Poi ne furono presi e **impiccati** tre, che li fece **impiccare** il giustiziere de' rre, forse non de' peggiori.

[6] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 312.14: suspendo, dis, per **impiccare**.

[7] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquilano), quart. 679, pag. 155: Tucti li **impiccavano** quanti ne foro giti.

[8] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 201 [1365], pag. 59.15: Tu se' un traditore e assassino, e ritieni li traditori i(n) casa: e' conviene ch'io ti faccia **impiccare** p(er) la gola...

– Sost.

[9] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 22, pag. 109.12: La superbia de Pylato e le soe menace, lo pian parlar del dolce maestre, la mala consciencia de Iuda mal pentio, lo tornar indré l'angustioso guagno, lo responde' d'i prevei, lo refuar del presio del sangue santo e iusto, l'**inpicchar** del traitoro e lo schiatar per meço: ogne cosa me cria che ama Yesu Cristo.

**1.1** Estens. Uccidere qno appendendolo a una croce.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 41.56, pag. 146: O ennibrato ardore, - ov' hai Cristo **empiccato**?».

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (toscano), Gen 41, vol. 1, pag. 209.3: In verità ridotto sono io all' officio mio, e egli fue **impiccato** nella croce.

**1.2** Fig. Mandare in rovina.

[1] Matteo Corr. (ed. Corsi), XIV pm. (padovano?), 4.14, pag. 152: Or maladetto il punto che nassesti / e maladetta tu che regni sola, / che qual piú t'ama **impicchi** per la gola.

**2** Pron. Darsi la morte suspendendosi per la gola a un capestro.

[1] Cecco Angiolieri, XIII ex. (senese), 63.2, pag. 181: Or odite, signor, s' i' ho ragione / ben di dovermi **empiccar** per la gola...

[2] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perugino), pt. I, cap. 14, pag. 641.13: La letizia delle cose temporali e corporali e de' diletti è simile a coloro che si vanno ad **impiccare** o ad ardere o ad attanagliare o a tagliare il capo o altro membro con suono di tromba, ovvero di stormenti; è simile alla letizia de' farnetici che ridendo muiono.

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (messinese), L. 5, cap. 6, vol. 2, pag. 50.13: E Salanu, sturdutu di cussi trista sentencia di so patri, non potti suffriri di viviri plù et **impicausi** per la gola la seguenti nocti.

[4] *Destr. de Troya*, XIV (napolitano), L. 33, pag. 287.1: Audendo Erigona, fegliola che fo de la regina Clitemestra et de Egisto suscepta de vile adulterio, che Orreste suo fratello era fermato ne lo ryamo, se **impecao** se stessa per la gola per gran dolore.

IMPICCATO agg./s.m.

**0.1** *empiccato, enpicado, impiccati, impiccato, impicchato, inpiccato, inpicchati, 'mpiccato, 'npiccato; f: inpicchato; a: impiccata.*

**0.2** Da *impiccare*.

**0.3** *Albertano* volg., 1275 (fiorentino): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Albertano* volg., 1275 (fiorentino); Restoro d'Arezzo, 1282 (aretino); *Fatti di Cesare*,

XIII ex. (sen.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

**0.7 1** Sospeso per la gola a un capestro; ucciso mediante impiccagione. **1.1** Estens. Sospeso in alto. **1.2** Estens. Impossibilitato a muoversi; bloccato. **2** Sost. Chi è stato ucciso mediante impiccagione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Sospeso per la gola a un capestro; ucciso mediante impiccagione.

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 2, cap. 8, pag. 100.5: quale è poco savio e de poco intelletto, che tale dice che li vede uno omo **empiccato**, e tale dice che li vede doi òmini che se tengono per li capelli...

[2] *Rim. Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), pag. 357.7: Perché alcuno amadore, anodandosi il collo col laccio, rimase **impiccato**, essendo tristo incarico de l' altra trave?

[3] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 2, 19, pag. 41.11: Siando elo **enpicado** e pendando in aere, la santa mare de Cristo, vignando in so aiutorio, duy di cum le soe sante mane, sicomo li pareva, lo sostiene, sì che 'l no morì, nè perì.

[4] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VI [*Phars.*, VI, 507-569], pag. 111.17: E con la sua bocca ruppe il lacciuolo e ' nocenti nodi, e arrappoe gl'**impiccati** corpi...

– [Con rif. ad animali].

[5] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 31, vol. 3, pag. 239.1: Ma questo si fa in due modi, l'uno che il lacciuolo sia annodato ad alcuna pertica piegata sì forte, che la fiera presa per lo collo, si lievi da terra e rimanga **impiccata**.

**1.1** Estens. Sospeso in alto.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 16.135, pag. 124: Che moga figlio e mate / d' una morte afferrate: / trovarse abbraccate / mate e figlio **impiccato**.

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 38, vol. 2, pag. 25.2: Ma per giusto giudizio di Dio rimase **impiccato** ad una quercia, e quivi fu ucciso con tre lance.

– Appeso (per un piede).

[3] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 3, pag. 18.16: e così rimase **impiccato** col capo di sotto infino che l' ortolano venne.

**1.2** Estens. Impossibilitato a muoversi; bloccato.

[1] **F** *Trattato dell'arte della seta*, XIV (tosc.): Giugni alla caviglia e rècati a sedere in su la panca, e fà che la panca sia tanto alta che le braccia tue signoreggino la caviglia, e non la caviglia te. E non facendo così, aresti a stare **impiccato** con le braccia, e non faresti cosa che bene istesse. Il Gargioli, *Arte della seta*, p. 8.

**2** Sost. Chi è stato ucciso mediante impiccagione.

[1] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. II, cap. 16, pag. 113.9: Onde uno filosofo disse: «se tu vedi alcuno uomo di male op(er)e gravato, no(n) te ne tramettere,

perké colui ke **i(n)p[i]ccato** disciollie, sopra lui *sarae* ruina».

[2] *Novellino*, XIII u.v. (fior.), 59, pag. 251.5: e, per fare più rilucere la giustizia, sì 'l faceva guardare ad un gran cavaliere con comandamento grande di gran pena che no llo lasciasse spiccare, sì che, non guardando bene questo cavaliere, lo '**mpiccato** fu portato via...

[3] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 6, cap. 16, pag. 187.10: Molte corde d'**impiccati** tagliò coi suoi denti, e traeva loro le merolla de l'ossa.

[4] **F** *Storia di Stefano*, XIV (ven.), c. 12, ott. 7, v. 1: Tuto lo zorno e fina a meza note / guardò lo chavalier quello **inpichato**. Il Rajna, *Storia di Stefano*, p. 123.

IMPICCATORE s.m.

**0.1** *impiccatore*.

**0.2** Da *impiccare*.

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi esegue le condanne a morte per impiccagione; boia, giustiziere. Estens. Responsabile della morte di molte persone.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi esegue le condanne a morte per impiccagione; boia, giustiziere. Estens. Responsabile della morte di molte persone.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 39, vol. 2, pag. 27.18: questi cotali, come dice s. Agostino, singolarmente vituperano Dio in ciò, che il vogliono fare **impiccatore**, e guastatore di uomini.

IMPICCATURA s.f.

**0.1 f** *impiccatura*.

**0.2** Da *impiccare*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Lo stesso che impiccagione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che impiccagione.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Sollecitava la **impiccatura**, e se ne mostrava ansiosissimo per l'odio, che a lui portava. Il Crusca (4) s.v. *impiccatura*.

IMPIDOCCHIARE v.

**0.1 f** *impidocchia*.

**0.2** Da *pidocchio*.

**0.3 f** *Trattato delle mascalcie dei cavalli*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 93-94.

**0.7 1** Assol. Riempirsi di pidocchi.

**0.8** Elisa Guadagnini 05.11.2007.

**1** Assol. Riempirsi di pidocchi.

[1] **f** *Trattato delle mascalcie dei cavalli*: Afferma Teonnesto, che se il cavallo **impidocchia**, si fregghi tutto con pan porcino. Il Crusca (3) s.v. *impidocchire*.

IMPIDOCCHITO agg.

**0.1 f:** *impidocchite, impidocchító.*

**0.2** Da *pidocchio*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Gli ess., cit. a partire da Crusca (3) e passati a TB e GDLI, potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76 e 93-94.

**0.7 1** Infestato da pidocchi.

**0.8** Elisa Guadagnini 06.11.2007.

**1** Infestato da pidocchi.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie:* Come adivienne nelle erbe, e nelli fiori, quando sono **impidocchite**, che ee difficile smorbarle da' pidocchj. || Crusca (3) s.v. *impidocchire*.

[2] **f** *Trattato delle mascalcie dei cavalli:* Leva il peláme **impidocchító**, con bollitúra di turtumaglio. || Crusca (3) s.v. *impidocchito*.

IMPIEGARE v.

**0.1** *empiegasti, enpiega, enpiegato, impiegà, impiegar, impiegare, impiegata, impiegate, impiegato, implegar, inpiega, inpiegar, inpiegata, inpiegate, inpiegato, inpiegha, inpieghati, inpieghato, inpieghi, 'mpiega.*

**0.2** Lat. *implicare* (DELI 2 s.v. *impiegare*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano volg.*, a. 1287-88 (pis.); Carmino Ghiberti, XIII sm. (fior.); *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311.

**0.7 1** Fare uso, servirsi di qsa; mettere in opera, rivolgere a un fine. **1.1** [Con rif. al tempo della vita:] assegnare a un'attività, impegnare, occupare. **1.2** Pron. Essere dedito a un'attività, impegnarsi, occuparsi.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Fare uso, servirsi di qsa; mettere in opera, rivolgere a un fine.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de elymosinis*, 204, pag. 244: Oi De, quam grand lemosina á l'hom k'el possa far, / Li soi visin infirmi k'en povri visitar, / Servir e mantener, monir e confortar: / Quest' è lemosna drigia, ki vol ben **implegar**.

[2] *Trattati di Albertano volg.*, a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 36: Dico che in del mondo nessuna cosa si fa se(n)sa cagione, né 'l mo(n)do dele fortunevile si **inpiega**, sì come dice Cassiodoro.

[3] Carmino Ghiberti, XIII sm. (fior.), 4.43, pag. 76: In vano si ritruova / chi guardia non si prende / di quello che dispende, / in cui lo mette, se bene lo ['m]piega; / ca, fin c'om non s'apruova, / non sa chi grado rende...

[4] *Conti morali* (ed. Zambrini), XIII ex. (sen.), 10, pag. 82.3: io ti comando, che tue lo mandi a Bisenzone al tuo compagno Felice, che si dimena come folle, ma elli **enpiega** bene la sua pena, che elli ène folle al mondo e savio a Dio...

[5] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 5.6, pag. 108: Madona santa Lucia, / de gran meriti condia, / monto nobel per natura / dolçe e umel creatura, / chi gran richeze a voi laxae / **empiegasti** in porvetae, / a mendigui sovegnando, / semper a De' proximando...

**1.1** [Con rif. al tempo della vita:] assegnare a un'attività, impegnare, occupare.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 84.23: Chi vuole dunque guardare le feste siccome dee, elli si dee guardare di far cosa che dispiaccia a Dio, e a' santi, e bene **impiegare** il tempo in Dio...

[2] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 17, pag. 141.5: Per la qual cosa dovemo in questo vero bene porre tutto lo studio nostro, e **impiegare** e spendere tutta la vita...

**1.2** Pron. Essere dedito a un'attività, impegnarsi, occuparsi.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 28, par. 24, pag. 487.11: 'Niuno chavalere stante a ddo s'**inpiegha** ne' neghozi' (cioè lle bisongne) 'sequalari'.

IMPIEGATO agg.

**0.1** *impiegate.*

**0.2** V. *impiegare*.

**0.3** Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44: **2.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Messo in opera, rivolto a un fine, adoperato.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Messo in opera, rivolto a un fine, adoperato.

[1] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 8, par. 15, pag. 248.22: A me non è niuna cosa che le mie lagrime bene **impiegate** faccia contente, però che se questo fosse, là dove io più che alcuna mi chiamo dogliosa, e sono, forse al contrario affermare m' accosterei.

ÌMPIERE v. > EMPIRE v.

IMPIETÀ s.f. > EMPIETÀ s.f.

IMPIETANZA s.f.

**0.1** *'mpietanza.*

**0.2** Da *pietanza 2.*

**0.3** Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N I** due mss. leggono *gra mpietanza* (V, cfr. CLPIO, V 151 GuAr.26: «gram [s]pietanza») e *grā pietansa* (L, cfr. CLPIO, L 030 GuAr.25: «gran [s]pietansa»).

**0.7 1** Comportamento impietoso, lo stesso che spietanza.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Comportamento impietoso, lo stesso che spietanza.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosco.), canz. 6.26, pag. 13: Se quei che 'l nostro amor voglion storbare / vedesser ben com'elli è gra' **'mpietanza**, / non serea in ciò già mai, amor, lor cura; / ma, poi no 'l sanno, si convene trare / a noi tant'angosciosa doloranza, / non se i porrebbe mai poner misura.

IMPIETOSO agg.

**0.1** *impietosa, impietosa, impietosa.*

**0.2** Da *pietos.*



**0.3** *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosca.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosca.); *Poes. an. fior.*, XIV m. (3).

**0.7 1** Privo di pietà (in contesto fig.).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Privo di pietà (in contesto fig.).

[1] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosca.), 15.21, pag. 185: O Croce **impietosa** e repente, / perché m'ài oggi levata di terra? / Ben aggio donde pianger, me dolente, / quando un legno vile mi fa guerra!

[2] *Poes. an. fior.*, XIV m. (3), 32, pag. 288: Dirada in te le maligne radici, / de' figliuol' tuoi **impietosa**, / che fanno star tuo fior succiso e vano...

IMPIGLIARE v.

**0.1** *empiglia*, *empiya*, *enpiglia*, *enpillio*, *impia*, *impía*, *impia*, *impiar*, *impiarle*, *impigia*, *impiglia*, *impigliano*, *impigliar*, *impigliare*, *impigliasse*, *impigliasti*, *impigliata*, *impigliate*, *impigliati*, *impigliavansi*, *impiglierei*, *impiglio*, *impiase*, *impijà*, *impigliò*, *impillia*, *impiya*, *inpialle*, *inpiando*, *inpiào*, *inpiar*, *inpiarà*, *inpiarlo*, *inpiare*, *inpiare*, *inpiasse*, *inpiia*, *inpiace*, *inpiya*, *inpiyage*, 'mpiglia, 'mpigliasseno, 'mpigliata. cfr. (**0.6 N**) *impigliis*.

**0.2** Da pigliare.

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.): **2.1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Inghilfredi, XIII sm. (lucch.); *Palamedés pis.*, c. 1300.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.); *Stat. trent.*, c. 1340; *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

**0.6 N** Si ritiene di non separare in voce a sé le forme settentrionali che hanno il significato di 'accendere'. Cfr. DEI s.v. *impigliare* e GDLI s.v. *impiare* e *impicciare* (2).

Si esclude dalla doc. l'att. di *impigliis* di *Esercizi cividal.*, XIV sm., 21, pag. 103.4.

**0.7 1** Ostacolare qno nello svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito; bloccare, trattenere.

**1.1** Trattenere involontariamente un'estremità del proprio corpo in un ostacolo. **1.2** Pron. Rimanere ostacolato nello svolgimento di un'azione. **2** Prendere a compiere qsa. **2.1** Pron. Impegnarsi in un'attività difficile e gravosa; darsi da fare, preoccuparsi. **3** Provocare una combustione; accendere (una candela, il fuoco). **3.1** Pron. Essere acceso, ardere. **3.2** Fig. Far rifulgere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Ostacolare qno nello svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito; bloccare, trattenere.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De falsis excusationibus*, 250, pag. 185: Alchun sí è de quii k'entri peccai dormia / Perzò ke la usura, ke malament

l'**impia**, / A rend lo mal tollegio trop g'av ess grev sentilla, / Dond el dai soi peccai zamai no se despia.

[2] Neri de' Visdomini (ed. Panvini), XIII sm. (fior.), *Dubbia* 23.67, pag. 450: S'io vivo disperato / non è già meraviglia, / c'Amor mi pur **impiglia** / in dar tormento mai non rifinando...

[3] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tosca.), pt. 7, 18.6, vol. 3, pag. 232: e minuta famiglia / s' è buona, non t' **impiglia**.

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 30, 100-108, pag. 653, col. 1.4: çoè 'a vui immortai no **impiglia** accidente de tempo né corso'.

**1.1** Trattenere involontariamente un'estremità del proprio corpo in un ostacolo.

[1] *Bestiario moralizz.*, XIII (tosca./aret.-castell.), 11.7, pag. 760: Poi se ne va iocando a la foresta / ove la trova più ['n]tricata e scura, / **inpiace** le corna, e si s'arresta, / ogni omo li dà poi morte dura.

**1.2** Pron. Rimanere ostacolato nello svolgimento di un'azione.

[1] Pallamidesse Bellindote (ed. Monaci), a. 1280 (fior.), 19, pag. 292: e come 'l cierbio facie, / ch'escie de la mandra, / va a morire a grido loco, / similmente m'**impiglio**...

[2] Inghilfredi, XIII sm. (lucch.), 4.38, pag. 108: Vana promessa messo m'ha in errore, / e folle sicurezza / mi fa del parpaglion risovenire, / che per clartà di foco va a morire: / così m'**impiglio** credendo avanzare, / ca molti doglion per troppo affidare...

**2** Prendere a compiere qsa.

[1] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 20, pag. 67.22: Elli aveano i' lloro d'und'elli potiano fare sì grande cavallaria, com'elli la '**mpigliasseno**, ch'elli erano sì strainamente forti, che la loro forza no potrebbe essere leggeremente messa al di sotto per null'altra forza.

[2] *Doc. fior.*, 1353-58, [1355], pag. 83.1: Comandarono a Franciescho et a me Filippo, che qua entro non si **impigliasse** cosa niuna di nuovo, senza farlo loro sentire.

**2.1** Pron. Impegnarsi in un'attività difficile e gravosa; darsi da fare, preoccuparsi.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 32.6: e questi non si trametteano delle cose pubbliche, cioè delle signorie e delli officii e delle grandi cose del comune, ma **impigliavansi** a trattare le picciole cose delle private persone, cioè delli speciali uomini.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 6, cap. 12.55, pag. 461: Né qui di farti chiaro non m'**impiglio** / come Ansalon fu morto e chi l'uccise...

**3** Provocare una combustione; accendere (una candela, il fuoco).

[1] *Zibaldone da Canal*, 1310/30 (venez.), pag. 93.3: Tuo' una erba che à nome fumestera et un'altra erba che à nome caserga e sachà nde e fa' nde pollvere e tuo' chandelle et i(n)pialle e meti de questa pollvere per susso quando tu le as studade e puo' metille un passo lonçi l'un da l'alltro e puo' **impia** nde J e metilla çosso et ella i(n)piarà tute le oltre.

[2] *Stat. trent.*, c. 1340, cap. 31, pag. 30.33: Posa sì se de' tuti vestir de la capa de la disciplina e sì se de' tor le nostre candeles grosse e **impiare**, et aver con nu' duy prevedi che vadan segnando et incensando li cymiteri là o' çaso li nostri morti per tute le glesie de Trento...

[3] *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. [35.6], pag. 48.20: Alcuni la mete in un vasello nuovo

de terra, e po **inpiia** el fugo sotto a questo vasello fortementre e lassalo stare, infina che el se **inpiia**.

**3.1** Pron. Essere acceso, ardere.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 7, pag. 12.5: Ma el meiore è quello che se **impigia** al fugo e quando el se asmorça fa spuma.

[2] **G1** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 16, pag. 22.11: E incendese, çoè **impiase** el fuogo in questa, e cauteriça fortissimamente.

**3.2** Fig. Far rifulgere.

[1] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 5, pag. 228.26: Ché como le omnipotente Dee, aspirando e **impiando** la creatura rational, e vivifica e move le cose invisiber...

IMPIGLIATO agg.

**0.1** *impigliata, impigliate, impigliati.*

**0.2** V. *impigliare.*

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.):

**1.1.**

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Impegnato in un'attività o in una situazione difficile e gravosa. **2** Avviluppato insieme, intricato. **2.1** Che non è espresso o lo è in modo confuso o oscuro; difficile da intendere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impegnato in un'attività o in una situazione difficile e gravosa.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 7, 10.69, vol. 3, pag. 186: poi comincian a dire: / «Noi siam molto **impigliati**», / s' a briga son chiamati.

**2** Avviluppato insieme, intricato.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 164.18: Oscuro è quello nel quale l' uditore è tardo, o per avventura la causa è **impigliata** di convenienti troppo malagevoli a conoscere.

**2.1** Che non è espresso o lo è in modo confuso o oscuro; difficile da intendere.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 55.14: Et intendo che quistione è una diceria nella quale àe molte parole sie **impigliate** che ssine puote sostenere l' una parte e l' altra, cioè provare sì e no per atrebuti, cioè per proprietadi del fatto o della persona.

IMPIGLIATORE s.m.

**0.1** *impigliatore.*

**0.2** Da *impigliare.*

**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Persona abile negli affari che non si fa scrupolo di raggirare il prossimo per ricavare un vantaggio.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Persona abile negli affari che non si fa scrupolo di raggirare il prossimo per ricavare un vantaggio.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 6, cap. 67, vol. 1, pag. 792.7: Questo re d'Ungheria [...]

molto si fa temere a' suoi baroni, e vuole avere prestì i loro servigi debiti; è grande **impigliatore** senza debita provedenza...

IMPIGNERE v > IMPINGERE (1) v.

IMPIGNIMENTO s.m.

**0.1** f: *impignimento.*

**0.2** Da *impingere* 1.

**0.3** f *Bibbia* volg., XIV: **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Spinta, stimolo a fare qsa (fig.). **2** Fig. Problema fastidioso.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Spinta, stimolo a fare qsa (fig.).

[1] f *Bibbia* volg., XIV: Adunque gli scrittori del santo parlare, per ciò ch'elli sono mossi per lo **impignimento** del Santo Spirito, in cotal guisa proferano testimonianza di loro, come se ellino parlassero d'altrui.

**2** Fig. Problema fastidioso.

[1] f *Bibbia* volg., XIV: Conciofosse cosa ch'io tempestassi per lo non cessevole **impignimento** de' piati secolari.

IMPIGRARE v.

**0.1** *impigra.*

**0.2** Da *pigro.*

**0.3** Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tos.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Privare del vigore fisico, rendere debole.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Privare del vigore fisico, rendere debole.

[1] Gregorio d'Arezzo (?), *Fiori di med.*, 1340/60 (tos.), pag. 34.13: l'altre ore del die non si conviene dormire, ovvero dormire pocho; perciò k'allora genera infermitadi humide, reuma, onde gli occhi enfiano, et corrompe el calore, genera oppilatione di milça, **impigra**, debilita l'appetito, genera piççicore, aposteme, et spessamente febri et ciò fa maggiormente a' corpi grassi.

IMPILARE v.

**0.1** *'npilare.*

**0.2** Da *pila* 2.

**0.3** *Passione lombarda*, XIII sm.: **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Legare ad una colonna.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Legare ad una colonna.

[1] *Passione lombarda*, XIII sm., 99, pag. 113: Alore Pilato lo fé **'npilare**, / tota soa zente fé asemblare, / davanze se lavò le mane, / ché alzìr no lo volea.

IMPINGERE (1) v.

**0.1** *empegnendo, empenga, empenta, impenge, impense, impignendogli, impignendola,*

*impignerci, impignesi, impigni, impinga, impinge, impingelo, impingendoli, impingenti, impingnete, impingono, impinta, impinte, impinti, impinge, impinto; x: impignendo.*

**0.2** Lat. *impingere* (DEI s.v. *impignere, impingere*).

**0.3** Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.); Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

**0.7 1** Spostare qsa in una det. direzione esercitando su di essa una forza; lo stesso che spingere (anche pron.). **1.1** Assalire, attaccare con impeto. **1.2** Fig. Incitare, indurre a una det. azione. **2** Far entrare in qno (anche fig.).

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Spostare qsa in una det. direzione esercitando su di essa una forza; lo stesso che spingere (anche pron.).

[1] Restoro d'Arezzo, 1282 (aret.), L. II, dist. 4, cap. 3, pag. 111.27: E la rascione se dole e lamentase de loro, e dice che questo non è altro a dire che e-llo cielo sia una forza e una violenza che **empenga** e patassi l'uno cielo l'altro...

[2] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 46, pag. 190.7: la foga del combattere perdono quelle navi che alla terra sono **impinte** e ristrette.

[3] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 1, pag. 1.4: ciascuna cosa, da providenza di prima natura **impinta**, è inclinabile alla sua propria perfezione...

[4] x Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.), pag. 200: Menelao nell'aringo **impignendo** la lancia contra Paris, il fedio...

[5] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 13, pag. 243.23: Qui esemplifica l'Autore quello tronco, e nota che fa uno stizo verde ardendo, sicchè l'umido del legno per lo calore del fuoco si rarifica, e diviene aere; il quale aere volendosi tornare al naturale luogo, **impignesi** per uscire fuori...

– Allontanare.

[6] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 12.22, pag. 26: Tant'aggio en amar la voglia penta, / e tanto sua piagenza in cor m'è penta, / che mai de servir lei non credo penta, / né sia de me la sua figura **empenta**.

**1.1** Assalire, attaccare con impeto.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 3, cap. 26, pag. 144.23: e con fini cavalieri, e provati pedoni quella assalisci, e quivi la battaglia incomincia **impignendogli**, e sopra correndogli, tanto che vegni al dosso de' nemici.

[2] *Deca quarta di Tito Livio*, XIV (fior.), L. VII, cap. 42, vol. 6, pag. 160.19: Né non solamente dalla fronte ostava alli nimici, ma ancora circondato il corno loro dalla parte del fiume, già loro **impigneva** dallato. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**1.2** Fig. Incitare, indurre a una det. azione.

[1] *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.), *Inf.* c. 2, pag. 440.16: così venne a lui come a colui che vuole impigliare alcuno grandissimo fatto, la belleça del quale sança deliberazione [l]o **impinge** al cominciare...

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 37.10: E se li fati de li dei e se la mente non fusse essuta sinistra, Lacon ci aveva **impinti** di squarciare col ferro li luoghi aguattati de' Greci...

– [Con rif. a un animale:] aizzare.

[3] Boccaccio, *Caccia di Diana*, c. 1334, c. 14.4, pag. 36: Salvossi questa alquanto in alto loco, / sonando un corno, raccogliendo i cani, / ch'erano avanti, qual molto e qual poco, / **impingendoli** al toro con le mani...

**2** Far entrare in qno (anche fig.).

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 2, cap. 2.849, pag. 179: Quando concepe, la madre si strenghe / Ch'entrarvi non poria 'na punta d'ago: / Così Saturno sua virtù le **impenge**.

[2] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), Sommario, pag. 221.28: A presso consideremo le faticose angosce che in noi **impingono** le varie impressioni dell' aria, talora per natura stessa dell' aria contingenti e talora dalle variazioni delle stagione de' tempi.

IMPINGERE (2) v.

**0.1** *empinçè, enpente, impenta, impento, impinta, impensela, inpente, impento*.

**0.2** Da *pingere*. 'dipingere'.

**0.3** *San Brendano* ven., XIV: **1**.

**0.4** In testi sett.: *San Brendano* ven., XIV.

**0.6** N Doc. esaustiva. Il Si completa con *impinto*.

**0.7 1** Lo stesso che dipingere.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Lo stesso che dipingere.

[1] *San Brendano* ven., XIV, pag. 50.15: e siando conplida questa coca e ben savornada, si la coverse de fuora tuta de cuoro de bo e **impensela** de roso e fermà ben le zenture de lo ligname...

[2] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 16, pag. 57.33: el fe fare ancora una processione cerca lo tempio de la resurecione, e fe portare una ymagine de la verçene Maria, la qual **empinçè** Luca evangelista...

IMPINGUARE v.

**0.1** *enpingue, impinga, impinghua, impingua, impinguati, impinguato, impinguava, impingue, impinguerà, impingue; a: impinguata*.

**0.2** Lat. eccl. *impinguare* (DELI 2 s.v. *impinguare*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **2.1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. perug.*, c. 1350.

N Gli ess. in Jacopo della Lana e Francesco da Buti sono cit. dantesche.

**0.7 1** Far diventare grasso (anche pron.). **1.1** Pron. Inridersi. **1.2** Arricchire d'acqua (fig.). **2** Fig. Crescere, aumentare. **2.1** Fig. Rendere Rendere ricco, prospero (anche pron.) **3** Pron. Provare piacere, soddisfazione.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Far diventare grasso (anche pron.).

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 2, cap. 17.1823, pag. 238: Non puo' con gli altri vizii

far contesa / Chi la sua ghiotta gola non raffrena, / Ché con la gola la lussuria è accesa [...] / Debilata lo spirito e la lingua / E toglie l'intelletto dello Bene / E subito soffoca, tanto **impingua**...

[2] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 44.169, pag. 308: Et cotesti serràe tutti gli segni: / caçiar dimoni et parlar nove lingue, / adoprando il meo nome et mei contegni; / gli serpi a morder questi no(n) se **impingue**, / et beberanno il venen sença noglia, / et a gl'infirmi il mal con man gli estingue.

[3] *Contemptu mundi* (III), XIV sm. (tosco.), cap. 2, pag. 197.26: L' uomo vivo ha ingenerato e' pidocchi e' bachi; morto genererà vermini e mosche; lui vivo ha **imp[ingu]ato** l' uomo solo; morto **imp[ingulerà]** più vermini.

### 1.1 Pron. Intridgesi.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 7, vol. 1, pag. 481.21: un'acqua minuta e cheta che tutta s'**impinguava** nella terra...

[2] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Famae* III.57, pag. 260: Tucidide vid' io, che ben distingue / I tempi e' luoghi e l' opere leggiadre / E di che sangue qual campo s' **impingue**.

### 1.2 Arricchire d'acqua (fig.).

[1] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 11, pag. 77.8: E di quine, quazi non avendotene, sarai tirata in su la perfetta contemplatione, dove l'affaticata anima fi' recreata, l'affamata pasciuta, l'arida fi' **impinguata**...

### 2 Fig. Crescere, aumentare.

[1] *Poes. an. perug.*, c. 1350, 220, pag. 21: So' bei colore lor dicte distingue, / senpre arengando per metaforisma / così nelglie diote 'l male **enpingue**.

### 2.1 Fig. Rendere ricco, prospero (anche pron.).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 10.96, vol. 3, pag. 165: Io fui de li agni de la santa greggia / che Domenico mena per cammino / u' ben s'**impingua** se non si vaneggia.

[2] GI Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 10, 91-102, pag. 242, col. 1.8: çoè io fui fra' predicatore dell'ordene de san Domenego; nel quale ordene, se 'l non s'antende a vanità, **ben s'impinga**, çoè ben s'ingrassa.

[3] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 10, 91-102, pag. 322.19: U'; cioè nel qual cammino, **ben s'impingua**; cioè ben s'ingrassa, cioè ne le virtù, *se non si vaneggia*...

[4] *Poes. music.*, XIV (tosco., ven.), [JacBol] madr. 18.4, pag. 44: Per ben fare e per ben dire s'**impingua** / ed è la mente de colui felice, / chi a rason sa tacer...

### 3 Pron. Provare piacere, soddisfazione.

[1] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 157.7, pag. 348: Di farli e dirli ingiuria ognun s'**impingua**: / lesù sta come non avesse lingua.

[u.r. 28.03.2014]

IMPINTA s.f.

**0.1** *impinta*; **f**: *impinta*.

**0.2** Da *impingere*.

**0.3** *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.).

**0.7 1** Attacco violento, assalto.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Attacco violento, assalto.

[1] *Fatti dei Romani*, 1313 (fior.), pag. 206.20: a Rimine doveva ricievere la primiera **impinta** dela bataglia.

[2] **f** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324: Achille giostrò contro a Eufamius e si lo uccise, onde molto ne pesò ai Trojani...; e a quella **impinta** molto vi perderono i Trojani. || TB s.v. *impinta*.

IMPINTIDOR s.m.

**0.1** *impintidor*, *inpentidor*, *inpintidor*.

**0.2** Da *impintir*.

**0.3** *Doc. udin.*, 1349: **1**.

**0.4** In testi sett.: *Doc. udin.*, 1349.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Chi dipinge, pittore.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Chi dipinge, pittore.

[1] *Doc. udin.*, 1349, pag. 188.22: R. den. 12. da Chumina la madrigna cu fo di Zanda **inpentidor** per las messas d'un ano.

[2] *Doc. friul./ven.*, 1350-51, pag. 90.12: R. di Nicolò **inpentidor** per le case chi elo sta dn. xl.

[3] *Doc. friul.*, 1360-74, [1373], pag. 191.24: Spendei gli quai dey a Zuanut **inpintidor** per la so fadio per lavar e per cumedar li figuris e lis ymaginis del crucifixo den. 40.

[4] *Doc. friul.*, 1360-74, [1374], pag. 191.31: Spendei ch'io dey a mestri Michul **inpintidor** per la tavola che l'impintif devant l'altar de Sant Jacu, libr. 7.

IMPINTIR v.

**0.1** *impintí*, *inpintir*.

**0.2** Da *impinto*.

**0.3** *Doc. friul.*, 1360-74, [1367]: **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. friul.*, 1360-74.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che dipingere.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Lo stesso che dipingere.

[1] *Doc. friul.*, 1360-74, [1367], pag. 191.15: Fo spendut per dar a Mestri Michul inpintidor per **inpintir** lu zil, el drapi di denant e far figuris in lu mur per gongoglio de Ser Menaat, per la so fadiga marche 6 di soldi.

[2] *Doc. friul.*, 1360-74, [1374], pag. 191.31: Spendei ch'io dey a mestri Michul inpintidor per la tavola che l'**impintif** devant l'altar de Sant Jacu, libr. 7.

IMPINTO agg.

**0.1** *enpente*, *impenta*, *impento*, *impinta*, *impente*, *impento*; **a**: *inpincta*.

**0.2** V. *impingere* 2.

**0.3** *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.): **2**.

**0.4** In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.); Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Doc. venez.*, 1314; **a** *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.); *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

**0.7 1** Dalla superficie ornata di figure e colori, o coperta di colori. **2** Rappresentato in immagine su una superficie mediante segni e colori.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Dalla superficie ornata di figure e colori, o coperta di colori.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 87.6, pag. 421: Santa Vergen chi tenei / sempre Jeso Criste in brazo, / con lo quar voi sempre sei / en perpetuà solazo, / e cossì ve trovo star / en tute zeixie **enpente**, / voi dejai a noi mostrar / de far pur lo semejente...

[2] *Doc. venez.*, 1314 (2), pag. 115.11: Eciamdio sì (con)pra un cesendel co- un(o) coverclo de legno **i(n)pento** ala mia arma cum lo so pariamiento e costa lo men gss. XVIII a so spensaria...

[3] *a Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 481, pag. 15: Or guarda quella inver man dricta / et veçe li **inpincta** et scripta / una ymagine bella scolpia / de madona sancta Maria...

**2** Rappresentato in immagine su una superficie mediante segni e colori.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 193.33: In lo tempo de la qual consegraxon, la ymagine del Salvador, non per ovra de homo ma per ovra divina, in quella fiada in prima a tut'el puovol de Roma aparse **impenta** in un muro, la qual apar in fina anchoi...

[2] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 167, pag. 157.26: in quello scudo era **inpento** una dona e uno cavalier fati per arte molto artificiosamente...

[3] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 1, pag. 213.35: E çaschauna fiaa che la ymagine de la Madre de Deo **impinta** i guardarae, ella cum tuta la devocione del core saluti...

IMPINTURA s.f.

**0.1** *enpentura, inpenture, jmpentur.*

**0.2** Da *impingere* 2.

**0.3** *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in.; Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Decorazione con pittura. **1.1** Immagine prodotta su una superficie mediante segni e colori. **2** Apparenza esterna di un corpo; immagine.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Decorazione con pittura.

[1] *Legg. S. Margherita*, XIII ex. (piac.>ver.), 58, pag. 3: Anci orava una figura / Facta de prea e d' **enpentura**...

**1.1** Immagine prodotta su una superficie mediante segni e colori.

[1] *Legg. S. Caterina ver.*, XIV in., 108, pag. 260: [E]ntro sta capella sì è una **pentura**, / çamae no se vide una cotal figura, / sì bella né sì fata né sì ben lavorata, / a Madona santa Maria ella figurava, / entro le soe braçe teniva un garçono, / sì bella **enpentura** no vide unkamay hon...

[2] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 3432, pag. 139: Mo quando ello vete le **inpenture**, / Ch'elley aveva in lle armadure, / Dello lovo e dello lion, / Che portava quey do garçon, / Adoncha non se pote retegnir, / Ch'el non gitasse gran sospir.

**2** Apparenza esterna di un corpo; immagine.

[1] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De li sete scalim de le virtude*, vol. 1, pag. 171.17: Lo spégio si receve tute le **jmpentur** de presente, tay como elle se ge mostram; e cossì fa lo spirito de l'omo, sea dorma(n)do sea vegiando.

IMPIO agg./s.m. > EMPPIO agg./s.m.

IMPIOMBARE v.

**0.1** *impiombate, impiombato, 'mpiombata, 'mpiomò.*

**0.2** Da *piombo*.

**0.3** *Doc. orviet.*, 1339-68, [1339]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Carpent.] Fissare, saldare con il piombo.

**0.8** Giulio Vaccaro 11.01.2008.

**1** [Carpent.] Fissare, saldare con il piombo.

[1] *Doc. orviet.*, 1339-68, [1339], pag. 124.12: III s. diedi al maestro che la **'mpiomò** la detta finestra.

IMPIOMBATO agg.

**0.1** *impiombate, impiombato, 'mpiombata.*

**0.2** V. *impiombare*.

**0.3** Rustico Filippi, XIII sm. (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Rustico Filippi, XIII sm. (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *ferro impiombato* **1.2**.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Di piombo. **1.1** Che è stato lavorato con lastra di piombo in modo da divenire specchio.

**1.2** [Min.] Locuz. nom. *Ferro impiombato*: quello rivestito o intelaiato col piombo. **1.3** Munito di piombi. **2** Caratterizzato dalla pesantezza.

**0.8** Giulio Vaccaro 11.01.2008.

**1** Di piombo.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 206.11, pag. 262: S'i' 'l' dissì, Amor l'aurate sue quadrella / spenda in me tutte, et l'**'impiombate** in lei...

[2] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. II [Dubbie], 36.116, pag. 201: io dire' che cavasse / del suo turcasso una saetta d'oro, / e 'l cuor della mia donna trapassasse, / per veder che difesa saprie' fare; / e dovesse lanciare / a me con la **'mpiombata** per ristoro...

**1.1** Che è stato lavorato con lastra di piombo in modo da divenire specchio.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 23, pag. 356.20: Qui responde V. a D. dicendo che, se esso fosse de piombato vetro, cioè uno specchio, el qual è vetro **impiombato** da un de' lati...

**1.2** [Min.] Locuz. nom. *Ferro impiombato*: quello rivestito o intelaiato col piombo.

[1] Paolino Pieri, *Merlino* (ed. Cursietti), p. 1310-a. 1330 (fior.), 33, pag. 35.5: Noi vogliamo la terza volta provare di rimurare e mettere tale calcina che tenga come mastice; e commetteremo tutti i canti a **ferro impiombato**.

**1.3** Munito di piombi.

[1] *F. Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.), L. 10, cap. 36: Anche si pigliano [[i pesci]] con giacchio, il

quale è rete sottile e fitta, ed ha forma tonda: intorno alla circonferenza **impiombato**, e raccolto hae nel comignolo una lunga fune... || Sorio, *Tratt. Agr.*, vol. 3, p. 245.

**2** Caratterizzato dalla pesantezza.

[1] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 18.8, pag. 57: e' par figliuol di Bonella **impiombato**: / ché tutto il giorno sol seco si siede, / onde 'mbiecare ha ffatte molte panche, / se non ch'a manicare in casa riede.

IMPIRAR (1) v.

**0.1** *impirà*.

**0.2** LEI s.v. *\*bir-/\*pir-* (5, 1672.33).

**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus. || Secondo LEI 5, 1672.33 la prima att. occorrerebbe in *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), ma di ciò non si trova conferma nel testo né in Ascoli, *Cronica*.

**0.7 1** Passare da parte a parte, trafiggere con un oggetto lungo e sottile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Passare da parte a parte, trafiggere con un oggetto lungo e sottile.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 332, pag. 297.15: Et alo salto che lui fese suso lo valetto li dè d'una **freza** venenosa per men lo braço senestro, et sì li **impirà** l'oso, ma non miga tropo. Et quando Tristan se vete cusì ferido, elo messe la man in la spada et corsse sovra alo valetto.

IMPIRAR (2) v.

**0.1** *impiradi, impirado*.

**0.2** Fr. ant. *empirer*.

**0.3** *Tristano Veneto*, XIV: **1**.

**0.4** Att. solo in *Tristano Veneto*, XIV.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Cadere in una cattiva condizione di salute. **2** Ridurre qno in cattive condizioni con percosse, malmenare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Cadere in una cattiva condizione di salute.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 586, pag. 541.36: Et ala fin, quando li homini li have contado como Tristan muriva anguososamentre et como ello era del tuto **incanbiadho** che nigon non l'averave posudo cognoser, tanto era duramentre **impirado** et **peiorado**, elo ge n'ave tropo gran pietade in suo cuor...

**2** Ridurre qno in cattive condizioni con percosse, malmenare.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 468, pag. 428.14: Et tanto fese lo bon Tristan con la haida deli soi compagni che quelli del paese scanpava como quelli li qual tuti fo **smaridi** et **impiradi** de **colpi** qu'eli reçeveva.

IMPIRNATURA s.f.

**0.1** *impirnaturi*.

**0.2** Da *impirnari* non att. nel corpus, da *perna 2*.

**0.3** *Poes. an. sic.*, 1354 (?): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Tess.] Tessuto ornato con perle.

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** [Tess.] Tessuto ornato con perle.

[1] *Poes. an. sic.*, 1354 (?), 73, pag. 26: Li samiti sun pirduti - et li strangi **impirnaturi**, / li guanti di camuti, - gran panni di culuri, / li nobili villuti, - riali caniaculuri: / tutti simu vistuti - di lana di muntuni.

IMPURTUSARI v.

**0.1** *inpirtusari*.

**0.2** Da *portugio*.

**0.3** Angelo di Capua, 1316/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Mettersi al riparo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Mettersi al riparo.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 11, pag. 199.18: E intandu li Truyani similimenti da capu li fichiru dari li spalli et misiruli in fuga, siki in tal modu li Latini turnaru III fiati a la bactaglia et III fiati li Truyani li scunfissiru in killu iornu et fichiruli **inpirtusari**.

IMPISARE v.

**0.1** *impisiti*.

**0.2** Da *Pisa*.

**0.3** *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosco.occ.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo pron.

**0.7 1** Pron. Entrare in Pisa (in contesto fig.).

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Pron. Entrare in Pisa (in contesto fig.).

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosco.occ.), 21.80, pag. 47: Voglio, canson, che di bei fiori alisiti / et, così facta, **impisiti**, / non con figura ferma o come carcere, / perch'inde voi' te scarcere / doppio tuo dire...

IMPISCIARE v.

**0.1** *impisciare*.

**0.2** Da *pisciare*.

**0.3** *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 298 [1375]: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Bagnare, insozzare con l'urina.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Bagnare, insozzare con l'urina.

[1] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 298 [1375], pag. 80.16: Poiché q(ue)sta casa è di Ioh(ann)i Fram(m)i e io ne llo voglio **i(m)pisciare**.

IMPIUTAMENTE avv. > EMPIUTAMENTE avv.

IMPLACÀBILE agg.

**0.1** *implacabile, implacabili*.

**0.2** Lat. *implacabilis* (DELI 2 s.v. *implacabile*).

**0.3** Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6 N** Lemma dotto, att. solo in volgarizzamenti, prob. poco comune (infatti glossato in **1** [1]).

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che non si può o non si vuole placare o mitigare; inflessibile, intransigente; duro (con connotazione neg.).

**0.8** Leonardo Francalanci 11.11.2013.

**1** Che non si può o non si vuole placare o mitigare; inflessibile, intransigente; duro (con connotazione neg.).

[1] **GI** Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 12, pag. 753.3: Poi che Turno vide i Latini molto rotti nella contraria battaglia essere venuti meno, **implacabile** (che non si puote umiliare) per propria voluntade, arde. || Cfr. *Aen.*, XII, 1-4: «Turnus ut infractus adverso Marte Latinos / defecisse videt, sua nunc promissa repositi, / se signari oculis, ultra implacabilis ardet / atollitque animos».

[2] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 12, pag. 206.6: Poy adunca ki Turnu vidi li Latini essiri multu rupti et ki in la contraria baptaglia vinniru mancu, et ipsu da l' altra parti era si **implacabili** et superbiu ki in nullu modu si putia humiliari per propria voluntati; ma unflava et ardia...

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 12, pag. 426.9: io giuro per l'**implacabile** capo di Stige (la quale è una religione data dalli Dei superni), che io ora mi parto, e abbandono le battaglie...

[4] *Epist. a Quinto* volg., XIV (tosca.), Prosa, pag. 29.13: Perocché, se l'iracundia è **implacabile** e che tosto non si mitiga, questa è somma acerbità e durezza, e se la iracundia è esorabile, questa è somma levità, la quale nondimeno intra le cose ree e viziose è minor male che quella acerbità e durezza.

[5] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 29, pag. 145.1: Essi circuivano il senato con vestimenti sordidi affermant, sè non solamente ciascuno la sua patria, ma tutta Sicilia abbandonare, se Marcello un'altra volta con imperio tornasse, sappiendo quello ch' egli farebbe. Conciò fosse cosa che avanti niuno loro merito era verso loro **implacabile**, ora adirato, avendo veduto i Siciliani venuti a Roma a dolersi di lui.

IMPLETTARI v.

**0.1** *implecta*.

**0.2** Lat. *implectare*.

**0.3** *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Legare o applicare strettamente.

**0.8** Demetrio S. Yocum 09.04.2014.

**1** Legare o applicare strettamente.

[1] *Thes. pauper.* volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.): *Implastu ad ossu ruptu di testa*. [1] Pigla radicata di erba bosa et bertine idest trimintina, bugluta cum bonu vinu, tere et micci di supra là undi esti la ruptura oy la radicata di lu sucu lu †salinovire† supra fractura, implasta et infaxa beni et poi di nocti per iorni octu **implecta** et rfrisca.

IMPLICARE v.

**0.1** *implica, implicandi, implicare, implicaru, implicassi, implicata, implicati, implicato, implicatu, impliciti, implicono; a: implicari; f: implicano, implicarsi, implicare.*

**0.2** Lat. *implicare* (DELI 2 s.v. *implicare*).

**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.).

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** La forma *impliciti* di *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.) corrisponde a quella lat. dell'originale. Locuz. e fras. *implicarsi in matrimonio* **1.2**.

**0.7 1** Avvolgere interamente in un groviglio. Fig. Coinvolgere in una situazione complessa, dannosa o moralmente riprovevole; impacciare, impegolare (anche pron.). **1.1** [Con rif. al tempo della vita:] assegnare a un'attività, impegnare, occupare. **1.2** Locuz. verb. *Implicarsi in matrimonio*: contrarre matrimonio, sposarsi. **1.3** Cingere intorno, circondare. **2**. Contenere in sè. Estens. Comportare come conseguenza logica, sottintendere (con rif. alle parti non espresse o espresse in maniera confusa, inadeguata o oscura di un ragionamento).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Avvolgere interamente in un groviglio. Fig. Coinvolgere in una situazione complessa, dannosa o moralmente riprovevole; impacciare, impegolare (anche pron.).

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9, cap. 1, vol. 2, pag. 196.18: Quisti vicij miseru et **implicaru** la citati di li Volsi in gravusi et virgugnusi pestilencij.

[2] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. II, pag. 520.9: Quelli **impliciti** en li laçi l'uno e l'altro çase... || Cfr. *Ov., Ars am.*, II, 580: «impliciti laqueis nudus uterque iacent».

[3] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 7, pag. 188.8: Qui intendo per colloro che se **implicono** a le cosse mundane in acquistar, che [se] sottoponeno al iudicio de la fortuna.

**1.1** [Con rif. al tempo della vita:] assegnare a un'attività, impegnare, occupare.

[1] *a Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 53, pag. 53.27: Lu quintu est perdiri lu **tempu**, lu quali homu divi **implicari** in boni operi, si lu mitti in quistu et in multi altri peccati, ki longa cosa sarria a diri.

**1.2** Locuz. verb. *Implicarsi in matrimonio*: contrarre matrimonio, sposarsi.

[1] **F** Ser Giovanni (ed. Poggiali), a. 1385 (fior.): e non potendola pigliar per moglie, perchè n'avea un'altra, e più nelle leggi che per loro erano state fatte, era scritto che niun patrizio potesse **implicarsi in matrimonio** con alcuna plebea... || Poggiali, *Pecorone*, vol. II, p. 109.

**1.3** Cingere intorno, circondare.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 139.7, pag. 194: Il cor che mal suo grado a torno mando, / è con voi

sempre in quella valle aprica, / ove 'l mar nostro più la terra **implica**...

**2** Contenere in sè. Estens. Comportare come conseguenza logica, sottintendere (con rif. alle parti non espresse o espresse in maniera confusa, inadeguata o oscura di un ragionamento).

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 33, pag. 586.29: E Stazio nel *Thebaidos*, [lib. I], tocca di questo Spinge, che fue uno mostro, e dicea sue ambage, ed **implica** [difficili] parole, tra lle quali diceva, che alcuna cosa era, che prima andava in IIIJ, [appresso in] IIIJ, poi in due; tornava in tre, ed ultimo in IIIJ...

[2] *F S. Agostino* volg., XIV (tos.), L. 7, cap. 17: E come queste, che io ho commemorate per grazia di esempio, così non esplicano, ma intricano ed **implicano** l'altre cose... Il Gigli, *Della città di Dio*, vol., III, p. 109.

IMPLICATO agg.

**0.1** *implicate, implicato; f: implicata, implicati.*

**0.2** *V. implicare.*

**0.3** *F* Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **f** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** *N* Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Avvolto interamente in un groviglio. Fig. Coinvolto in una situazione complessa, dannosa o moralmente riprovevole; impacciato, impegnato.  
**2** Che non è espresso o lo è in maniera confusa, inadeguata o oscura.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Avvolto interamente in un groviglio. Fig. Coinvolto in una situazione complessa, dannosa o moralmente riprovevole; impacciato, impegnato.

[1] *F* Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1306 (pis.>fior.): questi sono quegli che sono senza peccato mortale, ma sono secolari e **implicati** nell'impacci del mondo, che hanno molta paglia e poco grano...

[2] *Leggenda s. Galgano*, XIV (tos.), pag. 101.12: Lo quale Galgano fu huomo feroce e lascivo a mmodo che sono e' giovani, **implicato** nelle cose mondane e terrene.

[3] **f** *Cicerone* volg., XIV (tos.): Io temo [[...]] che la natura [[...]] non abbia dato gli animi convenienti a' dolori de' corpi, ed **implicati** separatamente co' loro angori e colle loro molestie. Il GDLI s.v. *implicato*.

**2** Che non è espresso o lo è in maniera confusa, inadeguata o oscura.

[1] **f** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (fior.), L. VI, cap. 5, vol. 6, pag. 15.15: A questa così **implicata** legazione, perocché assai non era in pronto che cosa si rispondesse, disse di mandare loro legati... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed. Cfr. Livio, *Ab urbe condita*, XXXVI, 5, 8: «Huic tam perplexae legationi...».

[2] **f** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (fior.), L. VI, cap. 12, vol. 6, pag. 28.20: e data alli legati una risposta **implicata**, dissero di non ricevere niuna nuova amista, se non con autorità de' Romani imperadori... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed. Cfr. Livio, *Ab urbe condita*, XXXVI, 12, 8: «dato enim haud perplexo responso».

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 17, 1-18, pag. 449.34: ma allegoricamente significa le

simulazioni che sono nell'astuzia, che sempre sono **implicate** e colorate...

IMPLICATORE s.m.

**0.1** *implicatore, implicatore.*

**0.2** *Da implicare.*

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** *N* Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Chi rende intricato, complicato, difficile qsa, in modo da ostacolarlo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi rende intricato, complicato, difficile qsa, in modo da ostacolarlo.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 21, 118-126, pag. 558.19: Il sesto è lo impedimento dell'affezione, che è significato per Draghignazzo che è drago **implicatore** et avvelenatore dell'affezione, come apparirà di sotto, però s'interpreta implicatore.

IMPLICAZIONE s.f.

**0.1** *enprichazioni, implicazione, implicazioni.*

**0.2** *Lat. implicatio, implicationem (DEI s.v. implicare).*

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** *N* Doc. : cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Condizione di ciò che è intricato, complicato e l'insieme delle difficoltà che ne conseguono; intreccio confuso, impedimento.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione di ciò che è intricato, complicato e l'insieme delle difficoltà che ne conseguono; intreccio confuso, impedimento.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 1, par. 1, pag. 125.20: questi preti per loro sermoni e antiche scritture sentenze divine e umane [...] àno involupato per diverse **implicazioni** ch'è a dispogliare molto penabile... Il Cfr. *Defensor pacis*, II, 1, 1: «involuerunt implicacione varia et explicari laboriosa quam multum».

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 9, 115-129, pag. 215.6: [[i peccati]] sono sì implicati e meschiati l'uno coll'altro, che ben vi vuole essere artificio a disfare la loro **implicazione**...

IMPLICITÀ s.f.

**0.1** *implicitade.*

**0.2** *Da implicato.*

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Condizione di ciò che non è espresso o lo è in maniera confusa, oscura.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.



**1** Condizione di ciò che non è espresso o lo è maniera confusa, oscura.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 475, vol. 2, pag. 454.18: legere queste cotali poste et interrogazioni, et a ciascuna d'esse opponere di incompetencia, **implicitate**, **oscuritate** et altre exceptioni opponere concedute, secondo la forma de la ragione.

**IMPLICITAMENTE** avv.

**0.1** *implicitamente*.

**0.2** Da *implicito*.

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** **N** Att. solo nei commentatori della *Commedia*.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** In maniera confusa, oscura. **2** [Relig.] Senza fondamenti empirici o razionali.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** In maniera confusa, oscura.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 16, 106-123, pag. 439.28: la volontà tirata della sensualità non bene chiaramente e distintamente vede; ma **implicitamente** et oscuramente, però finge che glielie porgesse raccolta et avvoluta...

**2** [Relig.] Senza fondamenti empirici o razionali.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 19, pag. 438.32: nullo che non creda esplicitamente in Cristo, poichè fu venuto, o **implicitamente**, anzichè prendesse carne umana, non sarà salvo.

**IMPLICITO** agg.

**0.1** *enplicita, implicita, implicite, impliciti, implicito, implicitu*.

**0.2** Lat. *implicitus* (DELI 2 s.v. *implicito*).

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6** **N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Avvolto interamente. Fig. Coinvolto moralmente in una colpa, dedito ai vizi. **1.1** Che attende a qsa, impegnato. **2** Che non è palese; nascosto, inopportuno. **2.1** Che non è espresso o lo è in maniera confusa, inadeguata o oscura. **3** [Relig.] Privo di fondamenti empirici o razionali.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Avvolto interamente. Fig. Coinvolto moralmente in una colpa, dedito ai vizi.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 1, pag. 87.16: l'omo, stando **implicito** ne li vizi e cognoscendolo, e' non se ne pote retraere...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 2, 94-114, pag. 72.7: Dante era **implicito** nelli vizi, e peccati com'elli à detto di sopra di sé...

**1.1** Che attende a qsa, impegnato.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 5, vol. 1, pag. 126.19: eu medemmi me nde retrahirò nin per aventura, se eu perseverassi a ricuntari li altri naufragij di semelyanti maynera, que eu non sia **implicitu** in alunu cuntari inutili.

**2** Che non è palese; nascosto, inopportuno.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 47, par. 1, vol. 1, pag. 163.22: A schifare e remuovere la **enplicita** e inecta forma e numero de molte e de diverse conselge ei quagle erano usate de eleggerse èlla citade de Peroscia...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 24, 79-96, pag. 627.5: il furo indistintamente nel principio, mezzo e fine usa inganno **implicito**, l'uno con l'altro...

**2.1** Che non è espresso o lo è in maniera confusa, inadeguata o oscura.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 17, 31-45, pag. 498.29: li dimoni davano risposta ne l'iduli e ne le statue, inanti che lo figliuolo di Dio prendesse carne umana, oscure et **implicitate** che non si potevano bene intendere, e tutte avevano contrari intendimenti...

**3** [Relig.] Privo di fondamenti empirici o razionali.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 5, vol. 1, pag. 26.23: ed avere almeno una Fede **implicita** delle cose necessarie ed umilemente.

[2] **GI** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 11, vol. 1, pag. 79.34: Fede **implicita** si è Fede piegata; e questa basta per li semplici [...] È detta dunque **implicita**, cioè piegata, perchè si ha da molti, come cose piegate ed involte in un panno, che si hanno, ma non si veggono per singolo, e al tutto.

**IMPOGIONARE** v.

**0.1** *impogionate, impogionati*.

**0.2** Da *pogione*.

**0.3** *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.).

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Avvelenare con una pozione.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Avvelenare con una pozione.

[1] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 8, cap. 18, vol. 2, pag. 250.17: Questo vorrei io ben sapere, nè tutti gli autori già ne parlano, che quelli, la cui morte diffamò quello anno di pistolenza, furo **impogionati**, sì come falsamente fu ritratto.

[2] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 8, cap. 18, vol. 2, pag. 251.12: per comune concordia bebbero la pogione, e bevutala tutte furo **impogionate**, e per la loro medesima tradigione si moriro.

**IMPOLLUZIONE** s.f.

**0.1** *impullizioni*.

**0.2** Da *polluzione*.

**0.3** *Formula di confessione sic.*, XIII: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Atto contaminante (prob. rif. alla secrezione seminale).

**0.8** Zeno Verlato 02.09.2013.

**1** Atto contaminante (prob. rif. alla secrezione seminale).

[1] *Formula di confessione sic.*, XIII, pag. 301.9: innanti pensu a li kosi disunesti e mundanii, e di tzokka modu nchi fussa affisu in villu ed in ssonnu, fant(a)sii, libbidini ed **impullitzioni**...

IMPOLMINATO agg.

**0.1** *impolminato*.

**0.2** Da *polmone 1*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Affetto da una malattia polmonare.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Affetto da una malattia polmonare.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 163, pag. 400.24: ed era uno uomo grande e grosso di sua persona e molto giallo, quasi **impolminato** e mal fatto, sì come fosse stato dirozzato col piccone...

IMPOLTRONITO agg.

**0.1** *impoltronito*.

**0.2** Da *poltrone*.

**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Caduto in ozio.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Caduto in ozio.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 1, cap. 59, vol. 1, pag. 112.8: Ma avedendosi il Comune che 'l minuto popolo era ingrassato e **impoltronito** dopo la mortalità, e non volea servire alli usati mestieri, e volieno per loro vita le più care e lle più delicate cose che li altri antichi cittadini...

IMPOLVERARE v.

**0.1** *impolverarono, impolverarsi, impolveri, impolveri, jnpulvvirati; f: impolvera, 'mpolverinsi*.

**0.2** Da *polvere*.

**0.3** *Stat. fior.*, 1294: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. fior.*, 1294; Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva. || Si completa con *impolverato*.

**0.7 1** Cospargere o sporcare con polvere o con una sostanza in polvere. **1.1** Pron. Coprirsi di polvere. **1.2** Pron. [Rif. ad una persona:] cospargersi di cenere (il capo, in segno di lutto o di culto). **1.3** Fig. Contaminare. [Anche pron.:] contaminarsi.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Cospargere o sporcare con polvere o con una sostanza in polvere.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 63, vol. 3, pag. 105.26: E la piaga della castratura s'**impolveri** con cenere di sermento e schiuma d'argento.

**1.1** Pron. Coprirsi di polvere.

[1] *Stat. fior.*, 1294, pag. 661.20: Anche ord[i]niamo e fermiamo che cu(m) ciò sia cosa che per cagione del mercato del grano e per altre cose che si fanno ne la detta piaçça sotto la loggia, la tavola di meser Santo Michele s'**impolveri** e si guasti, li capitani siano tenuti di farla stare coperta a ciò che si conservi ne la sua belleçça e non si guasti.

[2] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 11, cap. 11, pag. 255.13: Spesso [[la senape]] si vuol sarchiare, sicchè s'**impolveri**, della qual cosa si nutrica; e ancor non meno si rallegra dell'omore.

**1.2** Pron. [Rif. ad una persona:] cospargersi di cenere (il capo, in segno di lutto o di culto).

[1] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 55, pag. 128.23: Le piaghe aveano mutato lo volto di Iob, e perciò li amici suoi pianseno gridando e le veste si squarciarono e 'l capo s'**impolverarono**...

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosco.), L. 5, cap. 12.45, pag. 371: De l'anno un mese intier fan tal digiuno / ne le meschite lor; senza lavarsi / o **impolverarsi**, orar non de' niuno.

**1.3** Fig. Contaminare. [Anche pron.:] contaminarsi.

[1] F Giordano da Pisa, *Prediche*, 1304-1305 (pis.>fior.): Ma questo peccato [[scil. il peccato veniale]] non sozza l'anima, ma un poco la **impolvera**. || Manni, p. 9.

[2] F Giordano da Pisa, *Prediche*, 1304-1305 (pis.>fior.): e '**mpolverinsi** baldamente l'anime nostre più quel cotanto. || Manni, p. 9.

IMPOLVERATO agg.

**0.1** *jnpulvvirati*.

**0.2** V. *impolverare*.

**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ricoperto di polvere.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Ricoperto di polvere.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 6, pag. 135.9: ca li pirsunj vivj vaynu a visitari li corpura morti et **jnpulvvirati** di li màrtiri, et v àynunchi malati e tornanu sanj...

IMPOLVERENTARE v.

**0.1 f: impolverentati**.

**0.2** Da *polverente*.

**0.3 f** Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Sporcare di polvere.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Sporcare di polvere.

[1] f Zanobi da Strada, *Moralia S. Greg.* volg., a. 1361: Quasi come se avessono sozzati ovvero **impolverentati** li loro piedi per alcuno cammino. || TB s.v. *impolverentare*.

IMPOMATO agg.

**0.1** *impomata; a: impomati*.

**0.2** Da *pomo*.

**0.3** *Doc. fior.*, 1338: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Att. solo *fior.*

**0.7 1** Piantato ad alberi da frutto.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Piantato ad alberi da frutto.

[1] *Doc. fior.*, 1338, pag. 115.34: Una grancia a Gangalandi col palagio canali vigna et terra lavoratoia **impomata** e inalberata è st. cl grano Mog. iii st. viiii vino cogna cxvii.

– [Con specificazione del tipo].

[2] **a** Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (*fior.*), pag. 187.29: Dal Cairo insino appresso alla Materia sono grandissima quantità di giardini tutti **impomati** di datteri, di cedri e di limoni e aranci e muse, che alcuno le chiama pome di paradiso...

[3] **a** Simone Sigoli, *Viaggio*, 1390 (*fior.*), pag. 234.30: e uscimmo fuori della terra trovando grandissima quantità di nobili giardini **impomati** di gran quantità di datteri e di melarance e limoni e altri frutti assai...

IMPOMICIATO agg.

**0.1** *impomiciate*.

**0.2** Da *pomice*.

**0.3** Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Levigato con la pomice.

**0.8** Sara Ravani 30.12.2013.

**1** Levigato con la pomice.

[1] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 9, pag. 254.3: queste cose non si convengono a' gravi pianti li quali tu porti; lascia e queste e li larghi spazii e li lieti inchiostri e l' **impomiciate** carte a' libri felici...

IMPOPOLARE v.

**0.1** *impopolare, impopolata*.

**0.2** Da *popolare 2*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

Altra doc. in *impopolato*.

**0.7 1** Rendere abitato (un luogo); lo stesso che *popolare 2*.

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Rendere abitato (un luogo); lo stesso che *popolare 2*.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), [Svet.] L. 7, cap. 41, pag. 258.10: Appresso mandò et inviò quattrocento giurati tra uomini e femmine oltre mare per **impopolare** le regioni, unde le genti erano morte e menate in servizio, per ciò che elli ebbe le città dipopolate di genti.

IMPOPOLATO agg.

**0.1** *impopolata*.

**0.2** V. *impopolare*.

**0.3** A. Pucci, *Libro*, 1362 (*fior.*): **2**.

**0.4** Att. nel corpus solo in A. Pucci, *Libro*, 1362 (*fior.*).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Usato come dimora (da un gruppo umano).

**2** Densamente abitato.

**0.8** Diego Dotto 11.11.2013.

**1** Usato come dimora (da un gruppo umano).

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (*fior.*), cap. 43, pag. 300.13: Sutri fu ancora fatta da' romani - di poco tempo era **impopolata** Roma - ver'è che alcuno dice ch'ella fu edificata da Saturno...

**2** Densamente abitato.

[1] A. Pucci, *Libro*, 1362 (*fior.*), cap. 18, pag. 146.25: E così si governò e resse dugento sessantatré anni, ed era allora molto **impopolata** e piena di gentili uomini.

IMPORPORARE v.

**0.1** *inporpora, inporporata, inporporati, inporporato*.

**0.2** Da *porpora*.

**0.3** *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosco.occ.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *inporporato*.

**0.7 1** Indossare vesti di porpora in segno di nobiltà o ricchezza (in contesto fig.).

**0.8** Zeno Verlatto 02.09.2013.

**1** Indossare vesti di porpora in segno di nobiltà o ricchezza (in contesto fig.).

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosco.occ.), 23 [Ciano del Borgo a San Sepolcro].97, pag. 51: s'adrappa, fregiasi et **inporpora** / el servo, quando col signor s'incorpora.

IMPORPORATO agg.

**0.1** *inporporata, inporporati, inporporato*.

**0.2** V. *inporporare*.

**0.3** *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosco.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosco.); *Leggenda Aurea*, XIV sm. (*fior.*).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che indossa vesti di porpora, in segno di nobiltà o ricchezza (anche in contesto fig.).

**0.8** Zeno Verlatto 02.09.2013.

**1** Che indossa vesti di porpora, in segno di nobiltà o ricchezza (anche in contesto fig.).

[1] *Libro Jacopo da Cessole*, XIV m. (tosco.), I, cap. 2, pag. 4.8: Teodoro Cireneo [...], stando impeso al tormento, disse al Re: A' tuoi Consiglieri **inporporati** possa venire questa pena della quale egli hanno paura...

[2] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (*fior.*), cap. 57, S. Marco, vol. 2, pag. 520.1: Beata se' città d'Alessandra **inporporata** del vittorioso sangue di costui, e bene avventurata se' di costui, Italia, fatta ricca del tesoro del corpo suo!".

IMPORRATO agg.

**0.1** a: *imporrato*.

**0.2** Fr. ant. *empourrir* (DEI s.v. *imporrire*).

**0.3** a *Stat. fior.*, 1394: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Marcito (detto del legno).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Marcito (detto del legno).

[1] **a** *Stat. fior.*, 1394, cap. 20, pag. 288.14: Se alchuno di quest'Arte o Compagnia venderà ad alchuni qualche legno o legname **imporrato** o in tal modo maghagnato che manifestamente dal conperatore vedere non si può o vero di qual maghagnia non arebbe certificato el conpratore, e Consoli che per lo tempo saranno, tal venditore di fatto sforzino a ricevere tal legno e a sue spese riportarlo a sua bottegha...

IMPORTÀBILE agg.

**0.1** *emportabili, importabile, importabili, importavile, impurtabili, inportabile, inportabile, inportaboli, 'mportabile.*

**0.2** Lat. tardo *imporabilem*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.):

**1.1.**

**0.4** In testi tosc.: *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.); **x** *Doc. lucch.*, 1375.

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Che a causa del suo peso non può essere portato, se non con grande fatica (un carico). **1.1** Fig. Che non può essere sopportato, insostenibile economicamente (una tassa, un pagamento), insoffribile fisicamente (un dolore, un clima), inaccettabile moralmente (un'azione, un'offesa).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che a causa del suo peso non può essere portato, se non con grande fatica (un carico).

[1] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 10, pag. 81.6: Ma vuolsi ogni cosa considerare, per non essere nel numero di coloro, che, come disse Cristo, pongono addosso altrui pesi gravi, e **importabili**...

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VI (ii), par. 24, pag. 371.7: Lascio stare gli intramessi, il numero delle vivande, i savori, di sapore e di color diversissimi, e le **importabili** some de' taglieri carichi di vivande tra poche persone messi, le quali son tante e tali, che non dico i servidori che le portano, ma le mense, sopra le quali poste sono, sotto di fatica vi sudano...

[3] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 1, vol. 2, pag. 113.2: si dee da esso arbore ogni superchio e **importabile** peso levare...

**1.1** Fig. Che non può essere sopportato, insostenibile economicamente (una tassa, un pagamento), insoffribile fisicamente (un dolore, un clima), inaccettabile moralmente (un'azione, un'offesa).

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 4, cap. 5, par. 16, pag. 119.14: Prima ti parràe alcuna cosa **importabile**: dopo alquanto tempo, se vi t' ausi giudicherà la non tanto grave, indi a poco sentirà la leggere, indi a poco nolla sentirai, indi a poco molto ti diletterà.

[2] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 23, cap. 4, par. 5, pag. 373.18: nello 'nferno sarà freddo **importabile**, fuoco che non si spegnerà...

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 76, pag. 195.14: S' alcun' altra cosa, ch'onestade, è buona, e' ne seguita cupidigia di vita, e delle cose appartenenti alla vita, la qual cosa è **importabile**, e infinita, e disordinata.

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 1, vol. 2, pag. 147.6: Ancora Luciu Piso, acusatù da Luciu lu bellu que issu fici gravusi et **impurtabili** iniurij a li cumpagnuni, issu scansau la pagura di certa ruyna per ayutu di la fortuna.

[5] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 2, vol. 2, pag. 146.29: anzi veggiamo, e proviamo, ch' eglino comandano cose gravi, ingiuste, e **importabili**, come di uccidere uomini, mettere fuoco, stare in assedio...

[6] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 51, col. 1.11: Anche è disonore **importabile** che l'anima che piosamente ha sentito che cosa è questa giocondità, chinare gli orecchi a' parlamenti degli amici temporali...

[7] **x** *Doc. lucch.*, 1375, pag. 32: per confortare alquanto li suoi Lucchesi quasi disperati che convegnendoci jungere a spese grandissime et **importabili** più che l'usato...

[8] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 27, pag. 244.6: «Granne ora me aio penzato sopra la opera la quale intienni. Granne e **importavile** peso ène quello che vòl fornire. Nello animo mio bene non cape che te venga fatto.

IMPORTABILMENTE avv.

**0.1 f.** *importabilemente.*

**0.2** Da *importabile*.

**0.3 f** *Leggende di santi*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Prob. voce fantasma. L'unico es. non trova riscontro nel testo cit. da GDLI s.v. *importabilmente* («*Leggende di santi*, I-104»), che in altro luogo legge «incomportabilmente la piangevano il dì, e la notte»: cfr. Cavalca, *Vite* (Manni), vol. IV, p. 379 (cit. s.v. *incomportabilmente*): errore di tradizione o di schedatura del GDLI?

**0.7 1** In modo insopportabile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** In modo insopportabile.

[1] **f** *Leggende di santi*: La sua madre Claudia e' suoi frategli Avito e Sergio nulla consolazione ricevere potevano per nulla ragione; ma **importabilemente** la piangevano il dì e la notte. Il GDLI s.v. *importabilmente*.

IMPORTANTE agg.

**0.1 a:** *importanti.*

**0.2 V.** *importare.*

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che ha particolare rilievo e utilità, che deve quindi essere tenuto nella dovuta considerazione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che ha particolare rilievo e utilità, che deve quindi essere tenuto nella dovuta considerazione.

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 11, cap. 40, vol. 3, pag. 287.28: Ne' verzieri non dee alcuno superfluamente dilettarsi, se non quando alle necessarie cose, e **importanti** avrai soddisfatto. || Cfr. Cresc., *Liber rur.*, L. XI [c. 190a]: «In viridariis no(n) debet quis sup(er)flue delectari, sed tunc precipue cum seriis necessariis(ue) satisfecerit rebus».

IMPORTANZA s.f.

**0.1** *importanza, importanzia; a: inportansa.*

**0.2** Da *importare*.

**0.3** Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.); Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.); a *Stat. lucch.*, 1376.

**0.7 1** Qualità caratteristica di ciò che, per la sua natura o per gli effetti che ne possono derivare, ha particolare rilievo e utilità, e deve quindi essere tenuto nella dovuta considerazione.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Qualità caratteristica di ciò che, per la sua natura o per gli effetti che ne possono derivare, ha particolare rilievo e utilità, e deve quindi essere tenuto nella dovuta considerazione.

[1] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 45, pag. 211.18: Perocchè di maggiore **importanza** sono gli comandamenti di Dio, che le usanze degli uomini.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 10, cap. 83, vol. 2, pag. 558.24: e questi in diversi luoghi e tempi tolsono certe tenutelle del distretto del Comune di Firenze di poca **importanza**...

[3] a *Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 9, pag. 30.1: et perchè l'officio de dicti è grande et di grande **importansa**, volemo che alla electione di quelli siano nominati et di quelli pigliare de buoni et sofficianti homini da Lucha tenuti della dicta corte...

IMPORTARE v.

**0.1** *enporta, enportano, import', importa, importando, importano, importante, importar, importare, importassero, importata, importava, importe, importenno, importerebbe, importi, importino, importò, importoe, inporta, inportade, inportando, inportava, 'mporta, 'nportare, 'nporto; f: importasse.*

**0.2** Lat. *importare*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.); Dante, *Convivio*, 1304-7; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.); Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.).

In testi mediani e merid.: Bosone da Gubbio, *Capit.*, c. 1328 (eugub.); *Doc. orviet.*, 1334; *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.); Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

**0.6 N** GDLI s.v. *importare* fa risalire a Guido da Pisa la prima att. del signif. «Portare; far venire»,

ma il rel. es., tratto da TB e ivi siglato «*Aquil.*», appartiene in realtà alla quattrocentesca *Aquila volante*: cfr. Ragazzi, *Aggiunte*, pp. 300-301.

**0.7 1** Richiedere come conseguenza, avere per effetto, recare con sé, implicare. **1.1** Richiedere con fermezza, imporre. **1.2** Appartenere all'essenza di qsa; essere inerente a qsa. **2** Essere indizio di qsa, esprimere un concetto, significare. **3** Portare via, sottrarre furtivamente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Richiedere come conseguenza, avere per effetto, recare con sé, implicare.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 1, cap. 7, rubr., pag. 35.17: Quando la parola **importa** tempo.

[2] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, canz. 3.90, pag. 257: Dico che nobiltate in sua ragione / **importa** sempre ben del suo subietto, / come viltate importa sempre male; / e vertute cotale / dà sempre altrui di sé buono intelletto...

[3] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.), 21, pag. 166.33: Unde considerate che **importa** uno peccato, per ciò che, per uno, viene la morte di tutti, come voi avete udito, e di leggieri peccato. Or vedete che importano li spergiuri e l'altre male concupiscenze.

[4] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 21, 121-136, pag. 442, col. 2.6: Et è da notare ch'i signi che possano **importar** dubio e trarse in mala parte sí sono da schivare.

[5] Bosone da Gubbio, *Capit.*, c. 1328 (eugub.), 137, pag. 382: Poi lí da lato della selva viva, / sol con quel acto che l' effecto **importa**, / vede allegra seder la vita activa.

[6] *Doc. orviet.*, 1334, docum. 24 agosto, pag. 176.6: Anche che, si le predette cose **importassero** più di graveza a' detti conti e baroni che non sonno tenuti al comuno d' Orvieto per li pacti fra' detti conti e baroni e 'l comuno...

– Rendere necessario.

[7] F Donato degli Albanzani, *De viris illustribus* volg., XIV sm. (tosc.): e perciò aveva posto l'animo a fare un ponte, benchè il correre del fiume e la profondità e l'ampiezza **importasse** grandissima fatica a farlo. || Razzolini, *Vite*, vol. II, p. 173.

**1.1** Richiedere con fermezza, imporre.

[1] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), cap. 4, pag. 240.25: perçò che nu' no posemo a loro rispondere secondo nostro e loro volere, **importando** a loro che la nostra bona volontà è parata per merito de loro perfecto volere a quello chi sia honore de nue, tranquillità, utilità e bene de loro.

[2] *Passione cod. V.E. 477*, XIV m. (castell.), 1249, pag. 72: Semelante e li ladroni, / K'erano a Ihesù compagni, / **enportano** a Ihesù: / «De la croce descendi giù! / Sene filiolo de Deo tu sène, / salva noi e salva tene».

**1.2** Appartenere all'essenza di qsa; essere inerente a qsa.

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 572, pag. 129: Et aveva altri consilli che diceano: «Missore, Tu ben congnessci et senti quanto **import'** a signore; / Se remitti li sciti, serray troppo minore, / Et re te averà in odio, dirratte traditore».

**2** Essere indizio di qsa, esprimere un concetto, significare, simboleggiare.

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 18, pag. 377.1: Nel precedente capitolo è determinato come ogni virtù morale viene da uno principio, cioè buona e abituale elezione; e ciò **importa** lo testo presente...

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 26, vol. 1, pag. 221.27: Padre è nome di antico, a lui si attribuisce la potenza, sicchè non paia per antichità debile; e così, perchè Figliuolo **importa** età giovanile, a lui si attribuisce la sapienza, sicchè per gioventù non paia di poco senno...

[3] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 42, col. 1.18: E tutte queste cose **importa** questo vocabolo *Pater* occultate in lui figuratamente in quanto egli è fontale principio di tutta la vita.

[4] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 14.9, pag. 37: Amor et fede et purità **importa** / con pia clemencia la tortora bianca, / il chiaro ciel leticia con salute...

**3** Portare via, sottrarre furtivamente.

[1] *Poes. an. sic.-tosc.>mant.*, XIII ex., 22, pag. 48: voi ked amare sapete, / vedete s'eo n'aio torto, / k'amai lo flore; / la mia vita non sapete, / lo meo cor qu'el à **'nporto** / infra lo so core.

IMPORTÉVOLE agg.

**0.1** *importevole, inportevole, inportevoli.*

**0.2** Da *importare*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Che non si può sopportare, insostenibile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non si può sopportare, insostenibile.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 2, cap. 6, par. 11, pag. 59.17: Non potere dimorare in sua terra pare a te che sia **importevole** cosa.

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 1, par. 3, pag. 11.33: in tutti punti è ssì dammagiosa a tutte civilitadi e pacie, che ss'ella nonn è inpacciata, ella loro ingienererà alla perfine grave danno e nnocimento **importevole**.

IMPORTO s.m.

**0.1** *inporto.*

**0.2** Da *importare*.

**0.3** *Lett. pis.*, 1319: **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Condizione richiesta in un accordo; ordine inteso a regolare una condotta o a far eseguire qsa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Condizione richiesta in un accordo; ordine inteso a regolare una condotta o a far eseguire qsa.

[1] *Lett. pis.*, 1319, 2, pag. 385.5: Sappiate che mo(n)na Andrea è venuta a pPisa p(er) chagione di dimandare la meità di queste chase, che voi ciò è l'ordine possede: sì che voi mi lassaste p(er) **inporto**, s'ella ci vennisse, ch'io vel facesse a dise(n)tire.

IMPORTUNAMENTE avv.

**0.1** *importunamente, inportunamente, inportunamenti.*

**0.2** Da *importuno*.

**0.3** Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.); **f** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (fior.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7** **1** In modo insistente, molesto o sconveniente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** In modo insistente, molesto o sconveniente.

[1] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 2, pag. 99.28: Ed era sì forte questa battaglia, mettendo lo nimico **importunamente** questi pensieri e imaginazioni e fantasie, e Antonio isforzandosi di cacciarli orando e piangendo e gridando a Dio...

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 12, pag. 406.6: Perciò che l'uccello di Jove volando nell'aere, turbava gli uccelli della riviera, e turbava sonante la schiera alata; quando subbitamente giungendo all'onde, rapisce co piedi uncicchiati, eccellente cigno **importunamente**.

[3] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 2, pag. 64.16: e una avicola piccola e negra, che comunemente si chiama merla, gl' incominciò volare intorno alla faccia, e sì **importunamente** gli veniva appresso al volto, che con mano l' avrebbe potuta prendere se avesse voluto.

[4] **f** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (fior.), L. IV, cap. 15, vol. 5, pag. 259.7: gli animi crebbero a gli altri che combattevano, ed i nemici più **importunamente** a lato agli loro steccati combatteano. ll DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[5] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 316.19: certi uomini, pospognendo e dimenticando la propria salute, in pregiudicio e pericolo delle loro anime, vanno loro dietro, e vogliono la loro amistade, e richeggiono il loro consiglio e aiuto; anzi **importunamente** gli molestano.

[6] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 30, pag. 259.23: li Greci ademandaro da quillo Calcas piscopo traditore quale era l'accaysune de questa tempestate e che colpa era stata commesa per loro o per altruy che tanto **importunamente** durava.

[7] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 4, cap. 40, pag. 266.22: E vegandose così da lor **importunamente** aspresar e desperando de non poi' scampà', començà cum gram voxe a crià'...

IMPORTUNANZA s.f.

**0.1** **f**: *importunanza.*

**0.2** Da *importuno*.

**0.3** **F** *S. Agostino* volg., XIV (tosc.): **1.**

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Comportamento o sentimento molesto e offensivo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Comportamento o sentimento molesto e offensivo.

[1] **F** *S. Agostino* volg., XIV (tosca.), L. 2, cap. 20: Non sia menato nè accusato niuno alli giudici, se non chi nuoce alla cosa, o alla casa, o alla salute altrui, o chi fa forza, o **importunanza** contro alla volontade altrui... || Gigli, *Della città di Dio*, vol. I, p. 171.

[2] **F** *S. Agostino* volg., XIV (tosca.), L. 4, cap. 14: Or forse dispiace alli buoni di combattere con **importunanza** iniquissima, e per dilatare il regno provocare spontaneamente a guerra li vicini quieti, li quali niuna ingiuria fanno? || Gigli, *Della città di Dio*, vol. II, p. 144.

IMPORTUNARE v.

**0.1 f:** *importunato*.

**0.2** Da *importuno*.

**0.3 F** *Libro delle segrete cose delle donne: 1*.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. del *Libro delle segrete cose delle donne*, cit. a partire da Crusca (4) s.v. *addomandagioncella* e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Arrecare disturbo in modo fastidioso, molesto o sconveniente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Arrecare disturbo in modo fastidioso, molesto o sconveniente.

[1] **F** *Libro delle segrete cose delle donne*: Il medico si è da esse **importunato** con noiose addomandagioncelle di nuovi, e continuati medicamenti. || Crusca (4) s.v. *addomandagioncella*.

IMPORTUNATAMENTE avv.

**0.1 a:** *importunatamente*.

**0.2** Da *importunato* non att. nel corpus.

**0.3 F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Levati), a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che importunamente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che importunamente.

[1] **F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Levati), a. 1342 (pis.), *Vita di S. Francesco*: Una volta addimandò un povero limosina **importunatamente** a uno de' frati, e 'l frate gli rispuose aspramente. || Levati, Cavalca. *Vite*, vol. VI, p. 97.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 68, vol. 3, pag. 115.2: acciocchè [[le pecore]] possano ricoverare all'ombra, e i pastori non le lascino **importunatamente** ragunare e strignere nel tempo del caldo, ma sempre le sparpagliano temperatamente e dividano...

IMPORTUNEZZA s.f.

**0.1 f:** *importunezza*.

**0.2** Da *importuno*.

**0.3 f** *De amicitia* volg., XIV (tosca.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che importunanza.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che importunanza.

[1] **f** *De amicitia* volg., XIV (tosca.), pag. 146.21: Avvegna Iddio ch' io mi maraviglio se in quella superbia, e **importunezza** elli poteva avere amico. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

IMPORTUNITÀ s.f.

**0.1** *empornità, enportunitade, importunità, importunitá, importunitade, importunitadi, importunitate, inportunetate, inportunità, inportunitade, inportunitae, 'nportunità*.

**0.2** Lat. *importunitatem* (DELI 2 s.v. *importunare*).

**0.3** *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.); *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*); *Cronaca sen.* (1202-1362), c. 1362.

In testi sett.: **a** *Vang. venez.*, XIV pm.; *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

**0.7 1** Insistenza fastidiosa, petulanza. **1.1** Comportamento o sentimento molesto o sconveniente. **1.2** Mancanza di pietà; crudeltà, ferocia. **2** Moto violento e improvviso (con rif. a un fenomeno atmosferico).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Insistenza fastidiosa, perseveranza molesta, petulanza.

[1] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 18, pag. 177.1: Perciò che quelli lascia tutta la sua speranza nella mia fede e non mi fa **importunità** di domandare, ma crede venire a suo intendimento solo per mia grazia...

[2] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 9, pag. 44.1: Ed ecco subitamente alquanti poveri vennero dinante al vescovo, e con molta **importunitade** dimandavano che dovesse sovvenire alla loro miseria.

[3] **a** *Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 11, pag. 243.14: se ello no li darà et no se levarà perçò che ello xé so amigo, no per questo meno perçò che ello l'averà pregado, per la soa **inportunitade** ello se levarà e li darà de ço che li averà mestier.

[4] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 27, pag. 205.33: spesse volte a li consiglieri per la **inportunitade** lungo rincrescimento si genera...

[5] *Cronaca sen.* (1202-1362), c. 1362, pag. 150.25: e lo 'nperadore e volesse egli o non, sì gli faceva per la **inportunità** della giente che 'l preghava...

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 10, pag. 65.28: Per la **importunitate** delli petitori se abivacciato la reina e convenneli partire.

[7] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 28, pag. 142.16: e quello per nixum modo consencian[d]o pregandolo inportunamenti che lo lasase partir, un iorno seando san Beneto monto atediano per la **importunità** soa, irao comendà ch' elo se partise.

**1.1** Comportamento o sentimento molesto o sconveniente.

[1] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 7, cap. 5, pag. 511.14: Però che quella infamia l' acceso desiderio del sommo onore portò più ardente alle elezioni de li officii, a ciò ch' elli vincessero per **importunidade** il popolo, il quale non avea potuto muovere per isplendore di gentilezza nè per virtù d' animo.

[2] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 23, pag. 206.33: plu perzò se l' accresceva 'ncendore e squarzavalesse lo core con **importunetate** de habundante luxuria.

**1.2** Mancanza di pietà; crudeltà, ferocia.

[1] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 16, pag. 646.25: Ancora per la grande **importunidade** delle demonia, le quali, però che fanno a modo di mosche che quanto più sono scacciate, più ritornano...

**2** Moto violento e improvviso (con rif. a un fenomeno atmosferico).

[1] *F Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tosc.): Secondo che *le ventora alcuna* fiata conturbano la parte di sopra del mare per lo tranquillo soffiare, ed alcuna fiata conturbano il profondo per la forte **importunidade**... Il Ceruti, *Scala*, p. 415.

IMPORTUNO agg./s.m.

**0.1** *empertuna, enportuna, enportuno, importun, importuna, importune, importuni, importunissimi, importunissimo, importuno, importuna, importuni, importunissime, importuno.*

**0.2** Lat. *importunus*.

**0.3** Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.): 1.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *f Brunetto Latini, Prima catilinaria* volg. (ediz. Z-L), a. 1294 (fior.); *IV Catilinaria* volg., 1313 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.); Paolino Minorita, 1313/15 (venez.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6** N Già att. come antrop. in un doc. lat. di Firenze del 1158: «Guidi Piote (et) Inportuni fil(ii) Iacobi»: cfr. GDT, p. 354.

**0.7** **1** Che arreca disturbo in modo fastidioso, molesto o sconveniente; insistente, petulante. Estens. Spiacevole, dannoso, pericoloso, ostile.

**1.1** Privo di pietà; crudele, feroce. **2** Sost. Condizione scomoda che non si può evitare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che arreca disturbo in modo fastidioso, molesto o sconveniente; insistente, petulante. Estens. Spiacevole, dannoso, pericoloso, ostile.

[1] Pseudo-Uguccione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 978, pag. 61: Se 'l corpo à ben quel qe li plaça, / No <l>i cal de l'anema com ela faça, / Mai ella no<n> à força niguna / Contra la gola q'è **enportuna**.

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 12: te(m)peransa è singnoria di ragione (con)tra la libidine (et) li altri movime(n)ti **importuni**...

[3] *f Brunetto Latini, Prima Catilinaria* volg. (ediz. Z-L), a. 1294 (fior.), pag. 452.16: Ma se tu non mi vuoi fare anzi tal servizio, ch'io n'abbia lode e gloria, si te ne va' con l'**importuna** tua compagnia degli scellerati... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[4] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 7.9, pag. 22: Audita la novella, la carne fa sembiaglia / e contra la rascione si dà granne battaglia, / e suo voler non smaglia - co la voglia **empertuna**: / si trova l'alma sciuna, - fallase consentire.

[5] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 13, pag. 57.20: però che quello ch'altri distorrà di sapere, si è molto **importuno** di domandare e di saverlo volentieri».

[6] *IV Catilinaria* volg., 1313 (fior.), pag. 57.16: sia ornato l'altro Africhano chon ampissime laude, il quale due cittadi **importunissime** a questo imperio, cioè Chartagine e Numanzia, distrusse...

[7] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 40, pag. 53.1: e perchè ello era tropo **importun** a clamar li demoni eli fe' vegnir fogo en l' [a]jero e sil bruxà.

[8] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 77.9: E tu ne sosterrai pena: torrotti la figura, per la quale tu, **importuna**, piaci a te e al nostro marito.

[9] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 11, pag. 193.9: eu voglu ki vui sachati ki nui fachimu **importuna** baptagla cum la genti di li dey et cum homini non may vinchuti ni scumficti, a li quali nulli baptagli fatiganu ni non si ponu vinchiri cum ferru.

[10] Marino Ceccoli, XIV pm. (perug.), 20.6, pag. 682: E forse che mò fan defesa tale, / che voi campate de l'**importun** laccio / de quelle, che trån gli occhie, com'io sacco...

[11] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 50, col. 1.26: L'altra ragione perchè la dimanda d'essere liberata si è per le **importune** insidie de' nemici...

**1.1** Privo di pietà; crudele, feroce.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 9, pag. 287.17: gli agnelli securi sotto le madri danno le voci loro; quegli aspro e **importuno** incrudelisce d'ira contra gli assenti agnelli, e la rabbia di mangiare per longo tempo raccolta l'accende, e la strozza secca del sangue la stimola e infiamma.

[2] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 11, pag. 89.5: che abbiamo guerra con nimici **crudeli**, i quali non ci vogliono torre meno che l' anima: e si **importuni**, che mai non restano di tentare [...] e si astuti, ed esperti, e potenti...

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 17, pag. 407.29: tutte quelle cose tutte, quelle scelleratezze che i crudelissimi e **importunissimi** tiranni fanno nei cittadini, Pleminio in noi e nei nostri figliuoli e nelle mogliere ha fatte».

**2** Sost. Condizione scomoda che non si può evitare.

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. I, pag. 257.11: Molte amarono quello che si cansa e odiarono lo **importuno**... Il Cfr. Ov., *Ars am.*, I, v. 717: «odere quod instat».

IMPORTUNOSAMENTE avv.

**0.1** *f: importunosamente.*

**0.2** Da *importunoso* non att. nel corpus.



**0.3 F** Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che importunamente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lo stesso che importunamente.

[1] **F** Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.), *Vita di S. Elpidio*: [[Contro a costui un leone]] **importunosamente** [[andò per divorarlo]]... || Cavalca, *Vite (Manni)*, vol. I, p. 252 (lez. in apparato; l'ed. legge «empituosamente»).

IMPORTUOSO agg.

**0.1 f:** *importuosa*.

**0.2** Lat. *importuosus* (DEI s.v. *importuoso*).

**0.3 F** *Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che è privo di un porto.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che è privo di un porto.

[1] **F** *Giuseppe Flavio* volg., XIV (fior.): essendo tutta quella regione marittima [...] in tal modo **importuosa** e tempestosa che tutti quelli che navigavano di Fenicia nello Egitto, erano costretti ondeggiare e stare a pericolo di annegare... || Calori, *Guerre giudaiche*, vol. I, p. 111.

IMPOSANTE s.m.

**0.1** *inposanti*.

**0.2** V. *imposare*.

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi dà, assegna, attribuisce (un nome).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi dà, assegna, attribuisce (un nome).

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 2, par. 3, pag. 131.20: veraciamente secondo la primiera inposizione, e propriamente secondo l'entenzione di quello nome de' primai **inposanti**, giassia che non micha si rinnomemente o ssecondo l'usaggio d'ora...

IMPOSARE v.

**0.1** *inposa, inposanti, inposare, inposarono, inposata, inposate, inposato, inposé, inposò*.

**0.2** Fr. ant. *imposer*.

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

**0.7 1** Mettere qsa sopra qsa altro (con rif. alle mani che un chierico pone sul capo di un fedele o di un novizio in segno di benedizione o di consacrazione). **2** Assegnare, attribuire (un nome, un titolo, un'autorità) a qno.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mettere qsa sopra qsa altro (con rif. alle mani che un chierico pone sul capo di un fedele o di un

novizio in segno di benedizione o di consacrazione).

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 22, par. 4, pag. 369.19: Perch'elli nonn è differenza ad alquono sacramento, se ppiù perfetto o men perfetto prete **inposa** le mani, ma cche abbia l'autorità, ché ddo solo dà l'effetto del sacramento.

**2** Assegnare, attribuire (un nome, un titolo, un'autorità) a qno.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 15, par. 5, pag. 293.9: Ché prete dell'aggio il nome è **inposato**, come 'l più vecchio; e 'l vescovo di dingnità o cchura sulli altri, come soprintendente.

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 26, par. 4, pag. 425.8: E di quella o ssimigliante maniera, per la solennità della sua intronoazione e ssengnio e ppiù grande grazia da dio ottenere **imposare** a llui per lo vescovo di Roma feciono. || Il signif. deriva dalla mancata trad. del compl. ogg., in base al quale nell'orig. il verbo ha il signif. **1**; cfr. *Defensor pacis*, II, 26, 4: «imperatores diadema regium imponi sibi fecerunt per Romanos pontifices».

IMPOSITARE v.

**0.1 f:** *impositato*.

**0.2** Lat. *impositus* (DEI s.v. *impositare*).

**0.3 f** *Doc. lucch.*, 1362: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Dir.] Sottoporre qno al pagamento di una tassa, di un tributo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Dir.] Sottoporre qno al pagamento di una tassa, di un tributo.

[1] **f** *Doc. lucch.*, 1362: Joanni, pupillo di Ser Matteo Giordani, fu della presente imposta **impositato** fiorino uno, e poi fu ramunerato quarto uno di fiorino. || Rezasco s.v. *impositare*.

IMPOSITORE s.m.

**0.1** *enposetore, inpositore*.

**0.2** Lat. *impositor, impositorem* (DEI s.v. *impositare*).

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Dir.] Chi riscuote una tassa, un tributo. **2** Chi spiega, commenta, interpreta un testo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Dir.] Chi riscuote una tassa, un tributo.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 66, par. 4, vol. 1, pag. 263.29: el quale bandemento ei priore de l'arte e gl'altre quegnunche ofitiagle e **enposetore** de cotale colta overo d'enposetione fare e scrivere fare siano tenute en piubeca forma...

**2** Chi spiega, commenta, interpreta un testo.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 1, par. 1, pag. 126.20: però tuttavia che di questa veracie sentenza per sé altro esprichatore e **inpositore** uomo di sicuro intendimento o llui

mededesimo didotto d'invidia dettrazione clandestinato desiderante...

IMPOSITURO agg.

**0.1** *imposituro*.

**0.2** Lat. *impositurus* (DEI s.v. *impositare*).

**0.3** Boccaccio, *Ameto*, 1341-42: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che deve essere dato, assegnato, attribuito (con rif. a un nome).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che deve essere dato, assegnato, attribuito (con rif. a un nome).

[1] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 38, pag. 813.26: Questi sei solamente ne dice la reverenda antichità che furono chiamati al detto ufficio, li quali ancora che pieni fossero di ragione, niuna concordia dello **imposituro nome** fra loro avere si potea.

IMPOSIZIONE s.f.

**0.1** *enposetione, enpositione, impositione, impositioni, imposizione, imposizioni, impozissione, impozissioni, impozisione, impozizioni, 'npozisione, 'npozizioni*.

**0.2** Lat. *impositio, impositionem* (DEI s.v. *imposizione*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.): **2.2**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.); *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.5** Locuz. e fras. *imposizione della mano 1; imposizione delle mani 1*.

**0.6 N L'es.** di Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi), cit. a partire da Crusca (5) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Atto con cui si mette qsa sopra qsa altro. [Eccles.] Locuz. nom. *Imposizione della mano (delle mani)*: gesto liturgico di benedizione o di consacrazione che consiste nel mettere una o entrambe le mani sul capo di un fedele o di un novizio. **2** Atto con cui si assegna qsa a qno; attribuzione (con rif. a un nome). **2.1** Atto con cui si esige l'osservanza di qsa. **2.2** [Dir.] Comunicazione pubblica e applicazione (con rif. a una pena, a una sanzione). **2.3** Richiesta obbligatoria (con rif. a una tassa, a un tributo da pagare). Estens. Tassa, tributo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Atto con cui si mette qsa sopra qsa altro. [Eccles.] Locuz. nom. *Imposizione della mano (delle mani)*: gesto liturgico di benedizione o di consacrazione che consiste nel mettere una o entrambe le mani sul capo di un fedele o di un novizio.

[1] Cavalca, *Atti Apostoli*, a. 1342 (pis.), cap. 11, pag. 65.5: E ciò vedendo Simone Mago, cioè che per la **imposizione della mano** degli Apostoli si ricevea da molti lo Spirito Santo, proferse loro molta pecunia...

[2] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 5, cap. 4, pag. 134.7: imperò che questo sagramento non richiede **imposizione di mano**, come alcun altro.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 15, par. 3, pag. 292.6: «Non volgate punto lasciare per negligenza la grazia ch'è in te, che donata è a te per profezia e per l'**imposizione delle mani** de' preti».

**2** Atto con cui si assegna qsa a qno; attribuzione (con rif. a un nome, un titolo, un'autorità).

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 2, par. 3, pag. 131.19: Ancora, secondo altra significazione è chiamata questo **nome** chiese, e di tutto veraciamente secondo la primiera **imposizione**, e propriamente secondo l'entenzione di quello nome de' primai **imposanti**... || Cfr. *Defensor pacis*, II, 2, 3: «secundum primam **imposicionem** huius nominis...».

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 26, par. 4, pag. 425.9: La quale certo **imposizione** al vescovo di Roma più d'autorità dovere su' preni di Roma, che all'arcivescovo di Senso su i preni di Francia, chi 'l dicesse? || Cfr. *Defensor pacis*, II, 26, 4: «Quam siquidem **imposicionem** pontifici Romano plus auctoritatis tribuere...».

[3] F. S. *Agostino* volg., XIV (tosc.), L. 16, cap. 39: e così la **imposizione** di questo **nome** fu benedizione. || Gigli, *Della città di Dio*, vol. VI, p. 230.

**2.1** Atto con cui si esige l'osservanza di qsa. || Il signif. deriva da un errore di trad., poiché nell'originale occorre lo stesso sintagma del signif. **1**; cfr. *Defensor pacis*, II, 15, 10: «ut manum **imposicione** atque verborum pronunziacione...».

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 15, par. 10, pag. 298.10: e delli altri ordini, ch'ellino chiamano santi, però che di dio o di Giesù Cristo senza moiano, come che davanti apparecchiando alquano umano ministero, siccome **imposizione** di costumi e pronunziacione di parole, quanto a ciò per aventura non fano niente, ma così sono dinanzi messi d'alquano convenente o ordinanza divina.

**2.1.1** Ordine impartito.

[1] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 142-154, pag. 549, col. 2.13: Unde tale inordenatione d'anemo de morderori constrense l'A. a ligarse cun lo Christianesimo cun sí chiari [ligami] e firmi che no pono esser rutti e franti da frivole o ver da **imposizioni** vitiosamente fate.

**2.2** [Dir.] Comunicazione pubblica e applicazione (con rif. a una pena, a una sanzione).

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 23, pag. 164.10: Et, innanti ch'elli venisse alla **imposizione** della **pena**, fece Dio inquisitione contra l'omo et contra la femina...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 3, vol. 1, pag. 36.29: Le quali cose de la destructione de le case et de l'accostate, et publicatione de' beni et **imposizione** di **pena** fare a li signori d'esse case, come sono dette di sopra, volemo che sieno osservate...

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 21, par. 26, vol. 1, pag. 108.16: e quille cose le quagle se contengono èlgl'altre statute e ordenamente de la citade de Peroscia overo intorno a la **enposicione** de la pena overo intorno a l'altre cose...

**2.3** [Dir.] Richiesta obbligatoria (con rif. a una tassa, a un tributo da pagare). Estens. Tassa, tributo.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 66, par. 3, vol. 1, pag. 263.21: E che da mò ennante niuna colta ovvero prestança ovvero **enposetione** de **pecunia** se ponā ai citadine ovvero contadine peroscine se non per livra e catastro.

[2] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 35, pag. 226.31: et colui o coloro alle cui mani cotale pecunia perverrae non possa quella o di quella spendere o convertire per alcuno modo in altra o in altre cagioni che in quella o in quelle cagioni nelle quali si dee convertire secondo la forma della sopradetta **imposetione**...

[3] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): A tutto quel popolo era onerosa molto la **imposizione**. || *Crusca* (4) s.v. *oneroso*.

IMPOSTEMIRE v.

**0.1** *impostemì, impostomita, impostimire.*

**0.2** Da *postema*.

**0.3** Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Andare in suppurazione (una ferita); diventare infetto (il sangue).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Andare in suppurazione (una ferita); diventare infetto (il sangue).

[1] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 421-30, pag. 116.12: un sì fatto dolore e afflizione nascosa mi misero nel cuore, che il sangue, d'intorno a quello più che il convenevole da focoso cruccio riscaldato, **impostemì**...

[2] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 473, pag. 475.15: E chi fosse fedito, e egli la portasse sopra sé, quella fedita non puote **impostimire** né infracidare né avere niuno pericolo.

[3] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 42, pag. 189.8: E il dolore di quello piè rafrena la sua leggierezza di tutto il corpo e a pena lo lascia andare: e manifestasi la ferita essere **impostomita**.

IMPOSTORE s.m.

**0.1** *impostore.*

**0.2** Lat. tardo *impostor, impostorem* (DELI 2 s.v. *impostore*).

**0.3** Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi, per interesse o vantaggio, finge di essere un'altra persona o agisce comunque in modo falso e ingannevole.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi, per interesse o vantaggio, finge di essere un'altra persona o agisce comunque in modo falso e ingannevole.

[1] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 3, cap. 14, pag. 149.9: E cominciò a dirgli villania e chiamarlo ipocrita ed **impostore**, che per ipocrisia e per esser lodato dagli uomini era stato tre dì e tre notti in orazione...

IMPOSTURA s.f.

**0.1** *imposture, impostura.*

**0.2** Lat. tardo *impostura* (DELI 2 s.v. *impostore*).

**0.3** Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Azione ingannevole compiuta per interesse o vantaggio, consistente in partic. nell'apparire diversamente da come si è nella realtà o nel raccontare menzogne.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Azione ingannevole compiuta per interesse o vantaggio, consistente in partic. nell'apparire diversamente da come si è nella realtà o nel raccontare menzogne.

[1] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 62.3, pag. 352: Dona alcuna no me piaxe / chi so viso disfigura / per mete faza **impostura**, / chi a De' monto despiaxe.

[2] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 3, pag. 27.3: e si commettono molti peccati colla lingua, come sono detrazioni, e infamie, ed **imposture** molte, e falsi giudicj.

IMPOZZARE v.

**0.1 f:** *impozza.*

**0.2** Da *pozzo*.

**0.3 f** Monaldo da Orvieto (?), XIV (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Far precipitare in profondità. Fig. Mandare in rovina.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Far precipitare in profondità. Fig. Mandare in rovina.

[1] **f** Monaldo da Orvieto (?), XIV (tos.), 20: Così la lingua de la strozza / tratta di dietro e mozza / gli fosse stata per vendetta farne, / ch'egli [[*scil.* Amore]] è vero demonio e tutto ardore / ch'ognuno nel suo errore tira e **impozza**... || LirIO; non att. nel corpus da altre ed.

IMPOZZATOIA s.f.

**0.1** *empoçatoia, 'npoçatoia.*

**0.2** Da *impozzare* (att. solo in senso fig.).

**0.3** *Doc. perug.*, 1322-38: **1**.

**0.4** In testi mediani e merid.: *Doc. perug.*, 1322-38.

N Att. solo perug.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Secchio usato per tirare su l'acqua dal pozzo.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Secchio usato per tirare su l'acqua dal pozzo.

[1] *Doc. perug.*, 1322-38, pag. 105.33: Ancho de(m)mo p(er) raco(n)ciatura la '**npoçatoia** p(er) trare l'acqua illo ditto di, d. v.

[2] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 1, par. 10, vol. 2, pag. 334.27: E niuno huomo ardisca ovvero presuma

trare acqua d'essa fonte con alcuna **empoçatoia**, ma tanto con la mano sença empoçatoia.

IMPRATICHITO agg.

**0.1 f:** *impraticchito*.

**0.2** Da *pratica*.

**0.3 f** *Trattato delle mascalcie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 93-94.

**0.7 1** Esperto (in un'attività).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Esperto (in un'attività).

[1] **f** *Trattato delle mascalcie*: L'**impraticchito** cavallerizzo si è ovviatore di questi disordinati accidenti. || Crusca (4) s.v. *impraticchito*.

IMPRECARE v.

**0.1** *impreca*; **f:** *imprecando*.

**0.2** Lat. *imprecari* (DELI 2 s.v. *imprecare*).

**0.3** Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.): **1.1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Inveire contro qno, esprimendo il desiderio che sia colpito da un male, da una disgrazia. **1.1** Proferire offese o ingiurie ad alta voce o in maniera scomposta.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Inveire contro qno, esprimendo il desiderio che sia colpito da un male, da una disgrazia.

[1] **F** Cavalca, *Frutti della lingua*, a. 1342 (pis.): E così Cristo, li Farisei, e Sacerdoti, perché erano ostinati nelli mali, ed erano ingannatori delle genti, sempre riprendeva con molta austerità, minacciandogli e maledicendogli, ed **imprecando** a essi pur guai. || Bottari, *Frutti della lingua*, p. 277.

**1.1** Proferire offese o ingiurie ad alta voce o in maniera scomposta.

[1] Guido da Pisa, *Declaratio*, a. 1328 (pis.), c. 5.69, pag. 59: La terza contra 'l su' factor s' ingreca, / de la qual nasce Sodoma et Caorsa / et la lingua che la blasphemìa **impreca**.

IMPRECEDENTE agg.

**0.1** *imprecedente*.

**0.2** Da *precedente*.

**0.3** Paolo dell'Abbaco, *Trattato*, a. 1374 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che viene prima (nello spazio).

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Che viene prima (nello spazio).

[1] Paolo dell'Abbaco, *Trattato*, a. 1374 (fior.), 56, pag. 55.13: Chome puoj avere intexo nella **imprecedente** ragione raggiunvj amendua le multjprichazionj delle faccie, la quale diciamo che ongnj faccia multjprichata fae 98 e però raggiunvj 98 e 98, fae 196 e poj pigla la radicie sua ch'è 14.

IMPREDÀBILE agg.

**0.1 f:** *impredabile*.

**0.2** Da *predare*.

**0.3 F** *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tosca.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che non si può sottrarre.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Che non si può sottrarre.

[1] **F** *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tosca.): Li segni e le prove di quelli, li quali ragionevolmente seguitano ed operano lo stato della quiete, sono questi, cioè [...] avere l'orazione incessabile e la custodia di sé **impredabile**. || Ceruti, *Scala*, p. 441.

IMPREGARE v. > EMPREGAR v.

IMPREGO s.m. > EMPREGO s.m.

IMPROFONDARE v.

**0.1 f:** *improfonda*.

**0.2** Da *profondare*.

**0.3 f** *Eneide* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Far precipitare.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** Far precipitare.

[1] **f** *Eneide* volg., XIV: Non volere sapere qual pena egli aspettano, e qual forma di martidio quaggiù **improfonda**. || Crusca (5) s.v. *improfondare*.

IMPROPERATO agg.

**0.1** *improperate*.

**0.2** V. *improperare*.

**0.3** Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.): **1**.

**0.4** Att. solo in Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che esprime un biasimo forte e severo (una parola, un discorso).

**0.8** Luca Morlino 04.09.2012.

**1** Che esprime un biasimo forte e severo (una parola, un discorso).

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 17.33, pag. 113: vedendo alquanti le man no(n) lavate / de gli dodece soi, che il pan magnava, / con gran minaççe et con **improperate** / parole assai s' il vituperava...

[2] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.), c. 20.247, pag. 143: Se il pecca in te il tuo frate, / coregil dove non sia gente alcuna, / ma tra lue et te sia le **improperate** / riprensione.

IMPROPERAZIONE s.f.

**0.1** *improperazione*.

**0.2** Da *improperare*.

**0.3** Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.): **1**.

**0.4** Att. solo in Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosca.-ven.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che improprio.  
**0.8** Luca Morlino 04.09.2012.

**1** Lo stesso che improprio.

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 12 rubr., pag. 79.7: Et apresso come Çuanne Batista mandoe a lue due de' soi, a gli quagli lexù molti miracoli mostroe, et a le turbe il disse cui esso era, et anco de lue stesso il dice le **inproperatione** che loro gli oponevano.

[2] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 33 rubr., pag. 224.7: et poi come nel templo lexù parla contra di loro, blaxemando le sue maniere, cativitate et vicii, recomandandogli la humilitate, reprovandogli la oppinione che essi avevano del sacrame(n)to over giuro, et anco inproperandoli le sue ydolatrie, yprocrisie, simigliando quelle et simile cose a gli sepulcri de' morti, pur inducendo a sua **inproperatione** la morte de Abèl et de Çaca(r)ia.

IMPROPEROSAMENTE avv.

**0.1** improverosamente.

**0.2** Da *improperoso* non att. nel corpus.

**0.3** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Con tono di biasimo forte e severo, in modo accusatorio e polemico.

**0.8** Luca Morlino 04.09.2012.

**1** Con tono di biasimo forte e severo, in modo accusatorio e polemico.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 19, pag. 319.1: **Improverosamente** qui parla D. al dicto papa e dice: «Quanto tesoro volle Cristo d[a] [s]an Pietro quando li dede le chiave?».

IMPRÒVERO s.m.

**0.1** *improvero*.

**0.2** Da *improverare*.

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Biasimo forte e severo.

**0.8** Luca Morlino 04.09.2012.

**1** Biasimo forte e severo.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. I, cap. 2: Et Y(es)ù Siràc dice: l'omo uzato in paraule d'**improvero** no(n) fi amaistrato in dela vita sua. || Cfr. Albertano, *De amore*, I, 2: «Et Ihesus filius Syrac dixit, "Homo assuetus in verbis impropertii in omnibus diebus suis non erudietur"».

IMPRUDENTE agg./s.m.

**0.1** *imprudente, imprudenti, imprudente*.

**0.2** Lat. *imprudens* (DELI 2 s.v. *imprudente*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.).

**0.7 1** Privo di prudenza; che è o agisce senza prudenza. Privo di prudenza; che è o agisce senza prudenza. **2** Sost. Chi agisce senza prudenza.

**0.8** Paolo Pellecchia 11.11.2013.

**1** Privo di prudenza; che è o agisce senza prudenza.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 8, vol. 2, pag. 193.23: Non siate, dice, **imprudenti**, ma investigate in che stia la volontà di Dio.

[2] *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.), 13.9, pag. 18: Giocho **imprudente** non ofende sazio, / né dia stolto tentar prudente racio.

[3] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosco.), *Pr* 26, vol. 5, pag. 742.6: [12] E un' altra volta riprende l' uomo che crede essere più savio, che tutti coloro dintorno ove elli abita per folle natura; e meglio vale di lui quello uomo che si tiene **imprudente**.

**2** Sost. Chi agisce senza prudenza.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosco.), *Ecli* 31, vol. 6, pag. 292.1: [40] La animosità della ebrietà, dello **imprudente** e dello sciocco è offensione, scemante la forza, e che fa ferite.

[u.r. 04.12.2013]

IMPRUDENTEMENTE avv.

**0.1** *imprudentemente; a: imprudente*.

**0.2** Da *imprudente*.

**0.3** S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.); **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Senza discernimento. **1.1** Senza valutare le conseguenze, avventatamente.

**0.8** Demetrio S. Yocum 08.04.2014.

**1** Senza discernimento.

[1] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 151, pag. 354.4: Èvi la longa perseveranzia con la prudenzia, che non va né governa la città sua **imprudentemente**, ma con molta prudenzia e sollicita guardia.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 17, pag. 383.21: avengna che alchuni, così maschi chome femmine, non sappienti la natura e le 'ngenerazioni delle gragniuole, **imprudente** e fallacemente affermano [contra] alla grandine e alle folgori alchuna cosa fare si possa.

**1.1** Senza valutare le conseguenze, avventatamente.

[1] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tosco.), cap. 27, pag. 71.21: La gratia ch' egli non ha potuto acquistare senza costo, si sforza s' aquistarla per via lecita e non lecita e non si resta ancora, ma persevera e volentieri cerca l' onore e **imprudentemente** piglia la degnità con aiuto degli amici...

IMPRUDENZA s.f.

**0.1** *imprudentia, imprudenza, imprudenzia, imprudenzia, imprudenzia*.

**0.2** Da *imprudente*.

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.):

**1.**

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.).

**0.7 1** Assenza o difetto di prudenza.

**0.8** Paolo Pellicchia 11.11.2013.

**1** Assenza o difetto di prudenza.

[1] **GI** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 109.13: Dice Tulio che quella maniera di concedere la quale è per purgazione sì è et avviene quando l' accusato confessa, ma lievasi la colpa e dice che quel fatto non fue sua colpa; e questo potete fare in tre maniere, delle quali è prima **imprudenzia**, cioè non sapere.

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 4, cap. 14, pag. 323.20: Eziandio l'animo acconcio per far periculo, se elli fa per sua cupidità e non per comune utilità, à più avaccio nome d'**[im]prudenzia** che di fortezza.

[3] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. IV, cap. 44, pag. 252.3: L'animo acco(n)cio p(er) fare pericoli [=pericolo], s'elli lo fa p(er) sua cupiditate (e) no(n) p(er) comune utilitate, à più avaccio nome d'**[im]prudenzia** ke di fortezza».

[4] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 1, cap. 4, pag. 28.10: Ma la **imprudenzia**, sempre a sè bugiarda, i meriti delle cose non può mutare...

[5] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 8, vol. 2, pag. 196.7: **Imprudenzia** mostrò esso Cristo nel Vangelo, quando disse, che le vergini stolte non misero dell' olio nelle lampade, ma le prudenti si apparecchiaron, ed aspettarono questo sposo con le lampade accese, e fornite di olio.

[6] [6] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), Prologo, pag. 3.18: Ma l' uomo, o per negligenzia, o per ignoranza, o per vaghezza di vana diletanza, o per sensuale e viziosa concupiscenzia, o per presunziosa speranza, o per **imprudenzia**, o per tracotanza, ovvero per poca providenza, il lascia nell' alto mare tanto trascorrere, abbandonando gli argomenti del savio e accorto reggimento.

[7] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 159, pag. 380.31: La ingiustizia non si conforma con la giustizia, né la **imprudenzia** con la prudenzia.

[8] *Epist. a Quinto* volg., XIV (tos.), Prosa, pag. 4.19: La qualcosa, volendo io provvedere alla salute de' nostri compagni e volendo resistere alla **imprudenzia** d'alcuni mercatanti, desiderando che la nostra gloria per la tua virtù accrescesse, feci.

[u.r. 04.12.2013]

**IMPRUNARE** v.

**0.1** *empruna, impruna, imprunando, imprunarlo, imprunata, imprunato, inpruna, 'mpruna.*

**0.2** Da *pruno*.

**0.3** *Novellino*, p. 1315 (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Novellino*, p. 1315 (fior.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.7 1** Recintare (un albero, un campo) con rovi e piante spinose. **1.1** Chiudere con pruni (un passaggio). **2** Pron. Radicarsi, mettere radici. **2.1** Fig. Radicare in terra.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Recintare (un albero, un campo) con rovi e piante spinose.

[1] *Novellino*, p. 1315 (fior.) (fior.), 84, pag. 322.9: «Mandate a sapere se ciò può essere: perciò che l' ciriegio è finemente **imprunato**».

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 4, 19-30, pag. 60, col. 2.3: 'sì come al tempo che l'uva s'invara li vilani vanno **imprunando** le lor ... sevi cum spine, azò che soa vigna sia più salva...

**1.1** Chiudere con pruni (un passaggio).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 4.19, vol. 2, pag. 55: Maggiore aperta molte volte **impruna** / con una forcatella di sue spine / l'uom de la villa quando l'uva imbruna...

[2] **GI** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 4, 19-30, pag. 82.9: *molte volte impruna*; cioè chiude coi pruni...

**2** Pron. Radicarsi, mettere radici.

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tos.occ.), 14 [Fazio?].75, pag. 34: Non posso più, né non vorrei potere / mio cor dal suo volere / partir giamai per cosa veruna: / così la malaspina in me s'**impruna**.

**2.1** Fig. Radicare in terra.

[1] A. Pucci, *Guerra*, a. 1388 (fior.), V, ott. 29.4, pag. 238: Non si confidi alcun di questo mondo, / perchè talor gli grida la fortuna, / ch'ella promette col viso giocondo / lasciar salir la rota, e poi la '**impruna**...

[2] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), 74.6: nostra prudentia in te stultitia **empruna**...

**IMPRUNATO** agg.

**0.1** *imprunata.*

**0.2** V. *imprunare.*

**0.3** S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376]: **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ricoperto di spine.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Ricoperto di spine.

[1] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376] lett. 65, pag. 274.18: per divellere le spine della sposa mia, che è tutta **imprunata**...

**IMPUDENTE** agg.

**0.1** *impudente, impudenti.*

**0.2** Lat. *impudens* (DELI 2 s.v. *impudente*).

**0.3** Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.); *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che non sente vergogna; degno di riprovazione.

**0.8** Leonardo Francalanci 11.11.2013.

**1** Che non sente vergogna; degno di riprovazione.

[1] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 4, pag. 377.13: Vedraime alquante vedove, ma in verità non ebbono mai marito, che ricoprono la loro lorda, e infelice coscienza con vestimenti religiosi, e onesti; le quali sono sì sfrontate, e **impudenti**, che in fin che l' ventre grosso, e lo vagire, e l' piangere del loro misero parto non le reca in aperto, vanno baldanzose, e a capo levato come fossero innocenti.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 22, pag. 131.28: E tutti con aspettazione eretti quello che egli dovesse addomandare, la infermità degli occhi scusò, dicendo: «**Impudente** imperadore e governatore essere colui, a cui cogli occhi altrui ogni cosa convenga fare...

IMPUDENTEMENTE avv.

**0.1** *impudentemente*.

**0.2** Da *impudente*.

**0.3** Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto di azione compiuta:] senza pudore o vergogna, in modo sfrontato.

**0.8** Leonardo Francalanci 11.11.2013.

**1** Senza pudore o vergogna, in modo sfrontato.

[1] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 8, pag. 407.9: Altre sfacciate vestendosi vestimenti maschili, pare, che si vergognino d'esser femmine: tondonsi alla maschile, e **impudentemente** lavano la faccia.

IMPUDENZA s.f.

**0.1** *impudenza*.

**0.2** Lat. *impudentia* (DELI 2 s.v. *impudenza*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Mancanza di vergogna, di ritegno, di pudore.

**0.8** Leonardo Francalanci 31.12.2013.

**1** Mancanza di vergogna, di ritegno, di pudore.

[1] **GI** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 1, vol. 2, pag. 145.12: come dice s. Bernardo, intollerabile **impudenza**, cioè svergognamento si è, che, ove la divina maestà si esinanitte, e avvili, insuperbisca, e invanisca l'uomo...

IMPUDICAMENTE avv.

**0.1** *impudica, impudicamente*.

**0.2** Da *impudico*.

**0.3** Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (07), XIV-XV (tosc.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Senza freno di vergogna o pudore.

**0.8** Leonardo Francalanci 31.12.2013.

**1** Senza freno di vergogna o pudore.

[1] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Paolo*, cap. 1, pag. 86.20: [[il tiranno]] facendo partire ogni gente, fece venire una bellissima meretrice, la quale **impudicamente** lui [[scil. un giovane]] abbracciando, e le sue membra contretando, acciocché il corpo del giovane s'incitasse...

[2] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di s. Maria Egiziaca*, cap. 2, pag. 202.13: Diciassette anni fui meretrice pubblica, e sì disonesta e libidinosa, che non m'inducea a ciò cupidità o necessità di guadagno, come suole addivenire a molte, ma sola cupidità di quella misera dilettaazione, intanto ch'io m'andava proferendo **impudicamente**...

[3] *Bibbia* (07), XIV-XV (tosc.), *Lam* 5, vol. 7, pag. 320.15: [13] Hanno **impudica** e disonestamente usato con li giovencoli...

IMPUDICIZIA s.f.

**0.1** *impudicizia, impudicizie*.

**0.2** Lat. *impudicitia* (DELI 2 s.v. *impudicizia*).

**0.3** Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.).

**0.7 1** Vizio, comportamento o azione di chi non ha pudore o vergogna (particolarmente riguardo alla sfera sessuale).

**0.8** Leonardo Francalanci 31.12.2013.

**1** Vizio, comportamento o azione di chi non ha pudore o vergogna (particolarmente riguardo alla sfera sessuale).

[1] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 4, pag. 377.27: Altre [[donne]] sono, che pure amando la **impudicizia**, ma non volendosi appalesare trovano modo di peccare in modi da non dire, per li quali non possono concepire...

[2] *Bibbia* (10), XIV-XV (tosc.), *Gal* 5, vol. 10, pag. 216.15: [19] L' opere della carne son manifeste, le quali son queste, cioè: fornicazione, adulterio, immondizia, **impudicizia** e lussuria [[...]], e tutti gli altri peccati simiglianti a questi...

IMPUDICO agg./s.m.

**0.1** *impudica, impudicha, impudiche, impudichi, impudici, impudico, 'mpudiche*.

**0.2** Lat. *impudicus* (DELI 2 s.v. *impudico*).

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.).

In testi sett.: *Gid. da Sommacamp.*, *Tratt.*, XIV sm. (ver.).

**0.7 1** Privo di pudore o vergogna. **2** Sost.

**0.8** Paolo Pellecchia 31.12.2013.

**1** Privo di pudore o vergogna.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 15, vol. 2, pag. 264.3: Ed anco dice, che l' occhio **impudico** è segno di cuore impudico, e disonesto.

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. superb.*, c. 1355 (fior.), cap. 2, pag. 190.27: Dove non ligittimi figliuoli ma figliuole inlegittime ingenerate, la madre insieme con loro per tutto il mondo, [[...]], traggono ogni uomo, di qualunque condizione e stato sia, che trarre si lasci, quali cogli' **impudichi** sguardi, quali con disonesti sembianti, quali con disideroso diletto e quali colle promesse larghe.

[3] Boccaccio, *Argomenti*, 1353/72 (?), *Purg.* 169, pag. 248: In quel loco / piú anime conobbe, che **'mpudiche** / furon vivendo.

[4] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 17, 46-57, pag. 500.12: Elli la lasciò, non volendo cosa che fusse toccata dalle sue mani **impudiche** e fuggì della cambera.

[5] *Gid. da Sommacamp.*, *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 2, par. 102, comp. 40.9, pag. 113: Deh, come è gran fatica / nela façça **impudicha** / non palesar la commessa diffetta!

**2** Sost.

[1] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 7, pag. 397.10: Perchè gl' **impudichi** non sanno mirare la bellezza dell' anima, ma pur quella degli corpi.

[2] *Bibbia* (10), XIV-XV (tos.), *Ap* 22, vol. 10, pag. 564.9: [15] Di fuori li cani e venefici, e li **impudici** e li omicidiarii...

IMPURAMENTE avv.

**0.1** *impuramente*.

**0.2** Da *impuro*.

**0.3** Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** In modo sconcio.

**0.8** Pietro Bocchia 18.06.2014.

**1** In modo sconcio.

[1] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. II, cap. 3, pag. 661.13: L'altre buone opere corporali si sono [...] silenzio di parole non utili, né edificative da fare ridere altri, e di non contare cosa vana, né udire parlare **impuramente**...

IMPURITÀ s.f.

**0.1** *impurità, impuritate*.

**0.2** Lat. *impuritas* (DELI 2 s.v. *impuro*).

**0.3** Dante, *Convivio*, 1304-7: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7; Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Condizione di ciò che non è puro (in senso spirituale, fisico e naturale).

**0.8** Pietro Bocchia 11.11.2013.

**1** Condizione di ciò che non è puro (in senso spirituale, fisico e naturale).

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, I, cap. 4, pag. 18.6: La terza si è l'umana **impuritate**, la quale si prende dalla parte di colui che è giudicato e non è senza familiaritate e conversazione alcuna. Ad evidenzia di questa, è da sapere che l'uomo è da più parti maculato e, come dice Agostino, nullo è senza macula.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 20, pag. 157.6: Et della **impurità**, la quale li homini peccatori anno in cuore, si lli riprende Dio et ripresene li phariçei et riprende tutti li peccatori.

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 20, vol. 1, pag. 156.33: La decima cosa, che ci dee ritraere dalla voluttà del ventre, si è la sua **impurità**.

[4] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 1, cap. 6, ch., pag. 166.12: E infra' corpi celestiali n'è alcuno più puro e più sincero che non è l'altro: non si intende che in alcuno di loro sia alcuna **impuritate**.

[5] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 83, col. 1.33: Et è da sapere che in questo levamento dell'amore, quanto lo intelletto si mescola, tanto è quello levamento men puro, e tanto v'ha della **impurità**.

[6] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 79-93, pag. 311.8: *Se tosto grazia risolve le schiume Di vostra coscienza*; come la schiuma significa la **impurità** dell'acqua, così la pone qui per la **impurità** della coscienza.

[7] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 3, vol. 1, pag. 136.2: Usano le piante il nutrimento, ovvero il sugano a sè, specialmente puro e

convenevole, e simigliante a loro, il quale è tutto convertibile in sostanza de' membri, e però non hanno ventri nè vene, ma solamente pori: e la terra è a loro in luogo di ventre, nella quale lasciano l'una e l'altra **impurità**, cioè l'umida e la secca.

IMPURO agg.

**0.1** *impura, impurissima, impuro*.

**0.2** Lat. *impurus* (DELI 2 s.v. *impuro*).

**0.3** Arrigo di Castiglia, a. 1267/68 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Arrigo di Castiglia, 1267/68 (tos.); Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Non puro, contaminato da vizi o difetti (moralì o spirituali).

**0.8** Pietro Bocchia 11.11.2013.

**1** Non puro, contaminato da vizi o difetti (moralì o spirituali).

[1] Arrigo di Castiglia, 1267/68 (tos.), 19, pag. 208: Sia rimembranza de la pena oscura / la laida morte di piano nascoso, / la fallanza che fè la slealtà **impura** / e crudele a guisa d'amaroso.

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 16, pag. 83.25: Ne l'altra parte il peccato fa ne l'anima che lla fa tenebrosa, oscura, laida, **impura** e maculate.

[3] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 41, pag. 214.26: e diremo de la mundizia de la carne, e mosterremo come non è mundizia vera, ma falsa; e questo potremo vedere per quattro ragioni: *ratione vanitatis, ratione impuritatis, propter occupationem, propter imitationem*. Prima in ciò ch'è vana, e non è da nulla; apresso ch'è questa purità fa lordura, ch'è nne diventa l'anima **impure**.

[4] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 12, pag. 430.12: Che, siccome disse quello **impurissimo**, e pessimo Manicheo, lo diavolo è fattore, e creatore delli loro corpi, e di tutte le cose visibili.

[5] *Legge di Maometto*, XIV m. (tos.), pag. 8.15: Poi venne ch' egli cominciò avere il male maestro, e spesso cadeva di questo male; onde questa donna Candidan cominciò molto a contristare, imperò che vedeva costui **impuro** uomo et avere el male maestro.

[6] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 94, col. 1.39: E se ancora per maggiore illuminazione da Dio donata, il mescolio fantastico si parta dallo intelletto, sempre quantunque sia illuminato dal Cielo, ancora comprende Iddio con modo finito e limitato, il quale è nondimeno senza misura e infinito. E perciò ogni pensiero intellettuale è **impuro** e immondo.

INABBASSARE v.

**0.1** *'nabassi*.

**0.2** Da *abbassare*.

**0.3** Giac. Pugliese, *Rime* (ed. Panvini), XIII pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Pron. Precipitare verso il basso (fig.).

**0.8** Giulio Vaccaro 03.06.2011.

**1** Pron. Precipitare verso il basso (fig.).

[1] Giac. Pugliese, *Rime* (ed. Panvini), XIII pm. (tos.), 2.39, pag. 182: Donna, se 'nver me falzassi, / - ben lo saccio tanto fino - / che 'l vostro amor si **'nabassi**, / di voi diria Giacomino / che vostra usanza



sia spessamente / che ti 'nfiga d'amare, / poi par[e] - a noi trezeria parvente.

INABBONDANTE (1) agg.

**0.1 f:** *inabbondante*.

**0.2** Da *abbondante*.

**0.3 F** *Deca prima di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Di un terreno:] arido, scarso di prodotti naturali.

**0.8** Giulio Vaccaro 03.06.2011.

**1** [Di un terreno:] arido, scarso di prodotti naturali.

[1] **F** *Deca prima di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 38: Parvi cosa giusta che i renduti a noi debbano usare tanta felicità e amenità, e che noi stanchi e lassi per le battaglie dobbiamo stare a Roma nella pestilenza e nell'**inabbondante** e arida terra romana... Il Pizzorno, *Deche di T. Livio*, vol. II, p. 225.

INABBONDANTE (2) agg.

**0.1** *inabbondante*.

**0.2** Da *abbondante*.

**0.3** Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che sovrabbondante.

**0.8** Pär Larson 07.07.1998.

**1** Lo stesso che sovrabbondante.

[1] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 4. 26.4, pag. 52: del paradiso, di cotanto bene, / cacciati fuòr allor que' gattivelli; / in questo mondo, di sì grievè pene / **inabbondante**, poi sì li miss'elli; / spogliato fu Adàm di ciò che tenne, / d'ogni virtù e di costumi belli / e di cognoscimento e sapienza, / allegrezza, fortezza e la potenza.

[u.r. 01.06.2011]

INÀBILE agg.

**0.1** *inabile, inhabile, inhabili, innabil*.

**0.2** Da *abile*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.); *Stat. fior.*, 1355 (3).

In testi sic.: *Stat. mess.* (?), 1320.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Non idoneo a, non capace di (fare) qsa.

**0.8** Pär Larson 23.03.1999.

**1** Non idoneo a, non capace di (fare) qsa.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 16, cap. 1.37, pag. 338: Io vi prometto di continovare, / Ed averete assai miglior servizio: / Ch'i' son sì stanco di questi trattati / Che vanno un poco dinanzi da voi, / E ò la mente e la man sì 'ngrosata, / Ch'i' sono a queste cose **innabil** fatto.

[2] *Stat. mess.* (?), 1320, pag. 29.11: si vulissi quissa mircadantia caricari in altru lignu, pagi lu dirictu di kisti tri pir chintinaru, exceptu si l'avissi di nicissitati a ricarricari in altru lignu, pirzò ki lu lignu in ki la mircatantia avissi purtata fussi factu **inhabili** a navigari.

[3] *Stat. fior.*, 1355 (3), pag. 569.14: il quale [...]] morisse, ovvero fosse isbandito, ovvero si sbandisse, per

maleficio, de la Città di Firençe, ovvero per altro modo fosse renduto **inhabile** a tale officio, sicondo la forma degli Statuti, ovvero degli Ordinamenti del Comune di Firençe, debba essere tratto, ovvero eletto, a quello medesimo officio, per quel medesimo tempo che dovea durare in esso officio esso **inhabile**, l'altro **habile e idoneo**, sicondo gli Ordinamenti predetti, e, come se esso, doppo essa tratta, fosse fatto **inhabile**, ovvero morto, a tale officio...

[4] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 24, pag. 655.5: incorrano eo ipso in la sententia de l'excommunicatione, et a recevoir le dicte potestarie, rectorie o ciaschuni altri officij in le predictè terre et altre et ad ogni acti legitimi siano reputati **inhabili** et indigni, e da quelle e da ogni privilegij, immunità e libertà, boni et honori, li quali egli obtenesseno da la Romana Ghiesia o da li altre ghiesie, per cusì facta transgressione in perpetua siano privati.

[5] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. V, cap. 8, pag. 688.13: salvo che quello chi oppone non provasse incontentente cotale essere stato privato d'auctorità o **inhabile** o s'ello no paresse al çudese, lo quale cognosce della questione, quello cotale instrumento non essere digno de fede...

[6] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), Prol. par. 2, vol. 1, pag. 104.13: dispose a ridurre in nota volgarmente i gesti, e' fatti della Città degna di fama; non perchè se non conoscesse **inabile, e insufficiente** a tanta e tale opera, ma per apparecchiare materia agl'ingegni sottili, e alti con men fatica d'inquisizione a dare luce alle dette memorabili cose.

[7] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 16, pag. 121.20: Appresso piacque, che ella fosse solamente abitata e frequentata sì come città: niuno corpo esservi di città, nè senato, nè consiglio di plebe, nè maestro. Senza consiglio pubblico, o imperio, la moltitudine, di niuna cosa intra sè compagna al consentimento **inabile** essere.

[u.r. 01.03.2007]

INABISSARE v.

**0.1** *annabissare, enabissato, enabissolla, ennabissòse, inabissare, inabissati, 'nabissare, 'nabissò, nabissando, nabissar, nabissare, 'nabissare, 'nabissaro, nabissarsi, nabissata, 'nabissata, nabissati, nabissato, 'nabissato, nabissava, nabissò, nabissorono*.

**0.2** Da *abisso*.

**0.3** Meo Abbracc., *Lett. in prosa*, a. 1294 (pist.>pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.); Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.).

**0.5** Si registra qui anche l'occ. della forma *annabissare* di Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), che parrebbe derivare da un incrocio tra i prefissi *in* e *ad*.

**0.7 1** Far precipitare in una profondità immensa. Fig. Mandare in rovina. **2** Precipitare in una profondità immensa. Fig. Andare in rovina (anche pron.). **2.1** Estens. Fare un grande strepito, infuriare (anche pron.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Far precipitare in una profondità immensa. Fig. Mandare in rovina.

[1] Meo Abbracc., *Lett. in prosa*, a. 1294 (pist.>pis.), 33, pag. 383.18: Ai, carnal desiderio quanti nobili e grandi à **inabissati**!

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 10.2, pag. 32: Non consider, peccatore, ch'eo te posso **annabissare**?/ Ed hai fatto tal fallore ch'eo sì l'ho cascion de fare...

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 2, pag. 6.28: Dicesette di della Luna **'nabissaro** Soddoma e Gomorra.

**2** Precipitare in una profondità immensa. Fig. Andare in rovina (anche pron.).

[1] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 287, pag. 202.3: ed egli ascolta, sì udì ch'un grande busso venia del mare diritto a la rocca, sì grande che g'era aviso che l'onde dovesero montare a monte verso il cielo e che la terra dovese **'nabisare**.

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 25-42, pag. 544, col. 1.26: 'Quel vizio in che vui fusti polludi fe' quelle città **'nabissare**'...

[3] *Annali e Cron. di Perugia*, c. 1327-36 (perug.), pag. 221.15: **Ennabisòse** Norscie e molte altre castelgle e molte montangne...

[4] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 2, pag. 367.11: Bene era il meglio, ch'ella fosse entrata in matrimonio, e fosse ita per la via piana, che attentare di salire in sul monte, e poi lasciarsi **inabissare** in profondo.

**2.1** Estens. Fare un grande strepito, infuriare (anche pron.).

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 64, pag. 140.15: e così essendo lacerato ad ogni passo e percorso, giunse alla Porta del Prato, ed entrò dentro, correndo e **nabissando**, che fece smemorare e gabellieri...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 66, pag. 145.11: E così si **nabissava**, come se la fante in quell' ora l' avesse voluto cacciare di casa sua.

– Sost.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 9, pag. 570.4: così cominciò a saltabellare e a fare un **nabissare** grandissimo su per la piazza e a sufolare e a urlare e a stridire in guisa che se imperversato fosse.

[4] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), c. 74, terz. 83, vol. 3, pag. 328: Torri, e palagi, l' un sopra l' altro scarca, / e per quel **nabissar** del tempo reo / cinquecento persone morte carca, / e tutto quanto il Castel dell' Ipreeo...

INABISSATO agg./s.m.

**0.1** *nabissati, nabissato, 'nabissato*.

**0.2** V. *inabissare*.

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Caduto a fondo, in disgrazia; naufragato. **2** Sost. Vittima di un naufragio o di un'altra sventura.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Caduto a fondo, in disgrazia; naufragato.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 25.54, pag. 150: En mezzo d' esto mare / senno sì **'nabissato**, / ià non ce trova lato / donne ne possa uscire.

[2] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), *Prologo*, pag. 4.7: anzi rimane l' uomo così **nabissato**, abbandonato e 'ngnudo nel mezzo del tempestoso mare, senza speranza di gnuno buono soccorso.

**2** Sost. Vittima di un naufragio o di un'altra sventura.

[1] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 47, pag. 50.10: Per amore di dDio, e per onore della tua persona, e per amore di qualunque cosa ami più in questo mondo, abbia misericordia di noi, non uccidere i **nabissati** che sono disfatti e distrutti...

INABITÀBILE agg.

**0.1** *inabitabile, inabitabili, innabitabile*.

**0.2** Da *abitabile*.

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); *Metaura* volg., XIV m. (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Privo delle condizioni necessarie per la vita dell'uomo.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Privo delle condizioni necessarie per la vita dell'uomo.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 4, pag. 109.8: da questa parte è la regione **inabitabile** e deserta per la sete, ed i Barcei ferocissimi.

[2] *Metaura* volg., XIV m. (fior.), L. 3, cap. 9, pag. 313.18: la terra ha due regioni: l'una è abitabile e l'altra non abitabile. E quella ch'è **inabitabile** è inabitabile per due cagioni: o per grandissimo caldo, per la proximità la quale hae col sole, come la parte di merizo, o per grandissimo freddo, perch'è dilungi dal sole, come la parte di septemtrione.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 16, par. 14, pag. 309.7: sse rRoma fosse fatta **innabitabile**, non per quello potrebbe dipartire la succiessione di san Piero.

[4] **GI** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 26, pag. 399.9: *idest* la terra, *del mondo senza gente*, *idest* non abitato, el qual sona a dire 'terra **inabitabile**'.

[5] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 24, 1-15, pag. 616.18: dicono che sotto si fa la terra **inabitabile** per lo troppo caldo...

[6] **GI** *Bibbia* (07), XIV-XV (tosc.), *Ger* 2, vol. 7, pag. 14.3: [6] E non dissono: ov' è lo Signore Iddio, lo quale ci menò per lo diserto, per terra **inabitabile** (cioè che non s' abita) e senza via, per terra di sete, e nella imagine della morte, per terra nella quale non abitò e non andò mai uomo?

INABITANTE s.m.

**0.1** *inhabitanti*.

**0.2** V. *inabitare*.

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Chi vive in luogo; lo stesso che abitante.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Chi vive in luogo; lo stesso che abitante.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 4, pag. 541.18: Ezzo Rectore et li suoi officiali e i loro famigli non costrengano [...] de farsiglie vendere grano, vino o victualia ni altre cose, [...] salvo che no se trovasseno, per exercitio di loro officio, in lo luogo in lo quale, per la malicia o per ineptitudine de li **inhabitanti**, victualia, hospicij et lecti e le altre cose neccessarie a loro no se trovasseno da vendere.

INABITARE v.

**0.1** *ennabitata, inabita, inabitare, inabitata, inhabitanti; f: inabitoe.*

**0.2** Lat. *inhabitare* (DEI s.v. *inabitare*).

**0.3 F** Ceffi, *St. guerra di Troia* (ed. Dello Russo), 1324 (fior.): **1**; Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Avere dimora, gen. stabile (in un luogo o con qno). **1.1** [Di soggetti astratti o immateriali:] risiedere, avere luogo, essere collocato, trovarsi.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Avere dimora, gen. stabile (in un luogo o con qno).

[1] **F** Ceffi, *St. guerra di Troia* (ed. Dello Russo), 1324 (fior.), L. 2, cap. 1: e la città di Venezia **inabitoe** quello Troiano Antenore. || Dello Russo, *Guerra di Troia*, p. 25.

[2] *Stat. perug.*, 1342, L. 4, cap. 40, par. 6, vol. 2, pag. 380.17: quinnunque à overo averà alcuno privaggio overo forame overo fenestra en lo muro de la casa sua overo da esso posseduta overo **ennabitata** en la città overo en glie borghe de Peroscia...

[3] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosc.), *Sal* 67, vol. 5, pag. 327.16: [7] Iddio che fa **inabitare** insieme in casa, nella fortezza ha menati fuori gli legati, similmente quelli che si crucciano, abitanti ne' sepulcri.

**1.1** [Di soggetti astratti o immateriali:] risiedere, avere luogo, essere collocato, trovarsi.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 21, vol. 1, pag. 168.26: Anco dice: Indegnamente **inabita** corpo umano lo spirito bruto, e bestiale.

[u.r. 29.11.2012]

INABITATO (1) agg.

**0.1** *inabitata.*

**0.2** V. *inabitare*.

**0.3** *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Usato come dimora; popolato.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Usato come dimora; popolato.

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.), *Is* 62, vol. 6, pag. 616.9: [4] E non sarai chiamata più Abbandonata, e la tua terra non si chiamerà più Desolata; ma tu sarai chiamata Volontà mia in essa, e la tua terra sarà **Inabitata**, però che piacque a Dio in te.

INABITATO (2) agg.

**0.1** *inabitata, inabitato, inhabitata.*

**0.2** Da *abitato*.

**0.3** Angelo di Capua, 1316/37 (mess.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44.

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che è privo di abitanti; disabitato.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che è privo di abitanti; disabitato.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 2, pag. 26.3: et da l' altra parti si finsiru ricoglrirsi a li navi et mustraru andarisindi per li facti soi et misirussi in una isulecta, sula, deserta et **inhabitata**, la quali era forsi a XXX migla arrassu Troya.

[2] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 4, par. 2, pag. 94.21: Or chi puote ancora sapere se esso, da fortuna sospinto ad alcuno **inabitato** scoglio, quivi la morte fuggendo dell' acqua, quella della fame o delle rapaci bestie ha acquistata?

[3] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.), *Es* 23, vol. 1, pag. 371.5: [29] Non iscacerò loro dalla faccia tua in un anno, acciò che la terra non torni **inabitata**, e creschino contra te le bestie del campo.

INABITATORE s.m.

**0.1 f:** *inabitatore.*

**0.2** Da *inabitare*.

**0.3 F** *Specchio dei venticinque gradi* volg., XIV (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Chi abita, dimora in un luogo.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Chi abita, dimora in un luogo.

[1] **F** *Specchio dei venticinque gradi* volg., 1356-1367 (sen.): quello sommo **inabitatore** celestiale, e dolce albergatore delle fedeli anime, le delicatezze del quale sono essere co' figliuoli degli uomini, degni abitar teo per grazia. || Sorio, *Teologia mistica*, p.166.

INABITAZIONE s.f.

**0.1** *inabitatione, inabitazione, innabitatione.*

**0.2** Da *inabitare*.

**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Luogo in cui si dimora; abitazione. **1.1** [Relig.] Presenza dello Spirito Santo nell'anima del battezzato.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che è privo di abitanti; disabitato.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 20, pag. 329.18: Toca V. qui alcune cosse le quale furon cagione de **inabitatione** de Mantoa.

**1.1** [Relig.] Presenza dello Spirito Santo nell'anima del battezzato.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 46, vol. 2, pag. 88.12: in cinque modi è detto, che Dio sia nelle cose, cioè per natura, per grazia, per gloria, per unione, e per determinazione di luogo. [...] Per grazia anco in tre modi, cioè per **inabitazione**, come nelli Santi: per efficacia, come nelli Sacramenti: per misterio, come diciamo, che fu nella colomba, la quale vide Giovanni Batista sopra Cristo.

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 22, par. 15, pag. 379.17: ssino alla fine del secolo non sono punto a dineghare nel mondo, che di divina mansione e **innabitazione** son dengni...

INABITÉVOLE agg.

**0.1 f** *inabitevole*.

**0.2** Da *abitevole*.

**0.3 f** Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che inabitabile.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Lo stesso che inabitabile.

[1] **f** Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44: Da fortuna sospinto in alcuno **inabitevole** scoglio. || Crusca (1) s.v. *inabitevole*. Lez. tratta dall'ed. Giunti del 1587. L'ed. inclusa nel corpus legge «da fortuna sospinto ad alcuno inabitato scoglio», cfr. Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 4, par. 2, pag. 94.21.

INACCENNATO agg.

**0.1** *inaccennate*.

**0.2** Da *accennato* non att. nel corpus.

**0.3** Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Non detto (nemmeno in modo indiretto o allusivo), taciuto.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Non detto (nemmeno in modo indiretto o allusivo), taciuto.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 18, 139-145, pag. 434.39: *più altri*; cioè pensieri, *nacquero*; da quello che ditto è, e *diversi*; ancora da quello. E nota che *altri* importa diversità **inaccennate** e *diversi*, in substanzia; e però puose l'autore l'uno e l'altro.

INACCESSIBILE agg.

**0.1** *inaccessibile, inaccessibili, inacesibile*.

**0.2** Da *accessibile*.

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>; *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che è difficilmente raggiungibile. **2** Che non può essere compreso con l'intelletto.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che è difficilmente raggiungibile.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 85-96, pag. 561.13: [[Sardigna]] àe monti **inaccessibili** se non d'alcuno lato con grande fatica; ne' quali monti à molto popolo, molto ferì et inculti, viventi a modo di barbari...

[2] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 1, pag. 113.25: Ché da la cella de Romam a la spelunca de Beneito non era via, però che una gram riva **inacesibile** li partia...

**2** Che non può essere compreso con l'intelletto.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 115.19: per la quale **inaccessibile** sapienza in questi celestiali circuli fue la luce igualmente distribuita, cioè per diritta aguaglianza, secondo che a ciascuno si conviene...

[2] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 17, pag. 143.18: E quando l'anima ha Dio in se, il quale è luce **inaccessibile**; e pace, che eccede ogni intendimento; è necessario eziandio, che abbia l'amore ordinato...

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 26, vol. 1, pag. 214.18: Dio vivo, e vero, onnipotente, e immortale, invisibile, e ismisurato, incirconscribibile, e interminabile, eterno, ed **inaccessibile**, incomprendibile, e imperscrutabile, immutabile...

[4] *Gl Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 86, col. 1.20: così la Divina scrittura è il lume **inaccessibile**, cioè al quale non si può andare, nella quale tenebra e oscurità si dice che abita Iddio, il quale è invisibile per la eccellente chiarezza.

INACCIAIATO agg.

**0.1** *inacciaiate, inacciaiatì*.

**0.2** Da *acciaio*.

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1**.

**0.4** Att. solo in Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.).

**0.7 1** [Di un'arma da lancio:] con la punta d'acciaio.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** [Di un'arma da lancio:] con la punta d'acciaio.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 138, pag. 198.20: Ellino non portavano lancia, ma portavano archi maravigliosi e saette taglienti **inacciaiate**.

INACCOSTUMATO agg.

**0.1** *inacostumate*.

**0.2** Da *accostumato*.

**0.3** *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che è insolito; che non avviene abitualmente.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che è insolito; che non avviene abitualmente.

[1] *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tosc.), cap. 16, pag. 52.1: Poi vennero cose **inacostumate**, perchè omo vi trova prode e ragione.

INACERBARE v.

**0.1** *innacerba*.

**0.2** Da *acerbo*.

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto della voce:] divenire aspro, roco.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** [Detto della voce:] divenire aspro, roco.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 9: nulla cosa è così mortifera in nela hum[an]a natura come è la luxuria che distrugge lo corpo, le ricchezze torna a neiente, l'anima ucide, la forsa tolle, lo vizo acieca, la voce **innacerba**.

INACERBIRE v.

**0.1** *inacerbire, inacerbirone, inacerbisce, inacerbita, inacerbito, inacervisce, innacerbisce, innacerbiti*.

**0.2** Da *acerbo*.

**0.3 F** *Trattati di Albertano* volg., c. 1300 (fior.): **2**; Zuccherò, *Fisionomia*, 1310 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: **F** *Trattati di Albertano* volg., c. 1300 (fior.); Zuccherò, *Fisionomia*, 1310 (fior.).

**0.7 1** Essere preso dalla rabbia, dalla collera. **2** [Detto della voce:] divenire aspro, roco.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Essere preso dalla rabbia, dalla collera.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 1, cap. 12, pag. 141.17: Onde alcuni, che gli udirono, rapportorono a' popolani; i quali cominciorono a **inacerbire**...

**2** [Detto della voce:] divenire aspro, roco.

[1] **F** *Trattati di Albertano* volg., c. 1300 (fior.), *De amore*: la lussuria distrugge il corpo, le ricchezze conduce à niente, l'anima uccide, la forza toglie, lo viso acieca, la voce **inacerbisce**. || *Albertano* (Giunti 1610), p. 36.

[2] Zuccherò, *Fisionomia*, 1310 (fior.), pag. 7.12: niuna cosa è così mortifera nell'umana natura, come la luxuria; perciò ch'ella distrugge il corpo, le ricchezze conduce al niente, l'anima uccide, il viso acieca e la boce **inacerbisce**.

[3] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 36, pag. 255.20: Lussuria, secondo il filosofo, distrugge il corpo, le ricchezze annulla, l'anima uccide, la forza toglie, il viso acieca e la boce **innacerbisce**.

INACERBITO agg.

**0.1** *inacerbito, innacerbiti*.

**0.2** V. *inacerbire*.

**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che è in preda alla rabbia, alla collera.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che è in preda alla rabbia, alla collera.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 51, vol. 1, pag. 283.7: Le parole del cavaliere furono raportate all'arcivescovo; il tiranno **inacerbito**, non considerando la fede dell'antico cavaliere, seguitando suo impetuoso furore dell' animo, mandò per lui.

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 8, pag. 555.12: estimo che convenevole sia con alcuna cosa più dilettevole ramorbidare gl'**innacerbiti** spiriti...

INACETIRE v.

**0.1** *inacetire; a: inacetirà, inacetisce*.

**0.2** Da *aceto*.

**0.3** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Diventare aceto, inacidire.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Diventare aceto, inacidire.

[1] **GI** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 301.13: **aceo**, ces, per **inacetire** vel per incerconire.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 45, vol. 2, pag. 418.5: [7] prendi il vaso chente vuogli, ed enpilo di buon vino, e ottimamente il tura, e nella caldaia piena d'acqua fa' il vaso per grande spazio bollire; e incontanente **inacetirà**.

[3] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 20, vol. 2, pag. 171.20: e questo cotale [[*scil.* vino di pere]] dura nel Verno, ma nel primo caldo **inacetisce**.

INACETITO agg.

**0.1 f:** *inacetito*.

**0.2** V. *inacetire*.

**0.3 F** *Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Divenuto aceto.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Divenuto aceto.

[1] **F** *Piero de' Crescenzi* volg., XIV (fior.), L. 4, cap. 44: In che modo si provvede, che 'l vino non inacetisca, e come **inacetito** si guarisca. || Sorio, *Tratt. Agr.*, vol. II, p. 70.

INACHIO agg./s.m.

**0.1** *inachii, inachio*.

**0.2** Lat. *Inachus*.

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

**N** Att. solo sen.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che appartiene ai discendenti di Inaco. **1.1** Sost. Chi appartiene ai discendenti di Inaco.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che appartiene ai discendenti di Inaco.

[1] Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.), 3.428, pag. 63: Vidi la madre dir esser fantino / lo parto suo, per **inachio** precetto...

**1.1** Sost. Chi appartiene ai discendenti di Inaco.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 231.1: Ma ecco la grande e alta moglie di Giove si tramandava e veniva dai greci **Inachii**, tenendo per l'aere...

INACQUAMENTO s.m. > INNACQUAMENTO s.m.

INACQUARE v. > INNACQUARE v.

INACQUATO agg. > INNACQUATO agg.

INADDIETRO avv. > ADDIETRO avv./prep.

INAGGUAGLIANZA s.f.

**0.1 f:** *inagguaglianza*.

**0.2** Da *agguaglianza*.

**0.3 f** *Pistole di Seneca*, a. 1325?: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Mancanza di misura nel comportamento e in materia morale.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Mancanza di misura nel comportamento e in materia morale.

[1] **f** *Pistole di Seneca*, a. 1325?: Sappi che **inagguaglianza** è ne' detti, intra i quali... Il Crusca (1) s.v. *inagguaglianza*. Il L'ed. inclusa nel corpus legge: «Sappi, ch'egli ha disagguaglianza ne' detti», cfr. *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 33, pag. 74.5.

INAGIARE v.

**0.1** *inagiade, inaxiada, 'nagiolo*.

**0.2** Da *agiare*.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva. Il Si completa con *inagiato*.

**0.7 1** Fornire di agio, comodità; lo stesso che *agiare*.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Fornire di agio, comodità; lo stesso che *agiare*.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 52.2, pag. 270: Ancor mi piace chi suo padre inora / e '**nagiolo** di ciò che gli è piagente, / e se 'n sua ubidenza ben dimora / e mostrasi di lui servir vogliente...

[2] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco.-venez.), incipit, pag. 16.11: Allora Appollonio clamando lo maranghon et lo calaffado della nave, chomandoe che le tole fossero aparichiade et **inagiade**, et che si fesse una chassa larghissima, et che le sfendedure de quella fossero ben stroppade et serrade con plombo.

[u.r. 05.12.2012]

INAGIATO agg.

**0.1** *inaxiada*.

**0.2** V. *inagiare*.

**0.3** *Disputatio roxe et viole*, XIII (lomb.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ben provvisto, ricco, fornito di qsa.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Ben provvisto, ricco, fornito di qsa.

[1] *Disputatio roxe et viole*, XIII (lomb.), 195, pag. 108: lo tempo in lo qua tu pari nesuno fruito no dona, / lo tempo in lo qua eo payro sì è pien como stazona / che è molte **inaxiada** de omicha spetia bona...

INAGRARE v.

**0.1** *inagrerà*.

**0.2** Da *agro*.

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** Data la storia editoriale del testo, non si può escludere del tutto che si tratti di una forma tosc. occid. di *inagrare* (v.); per *er* > *ir* nei futuri dei verbi di 4<sup>a</sup> classe v. Castellani, *Gramm. stor.*, pp. 329-30.

**0.7 1** Diventare acido, rancido.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Diventare acido, rancido.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 23, vol. 3, pag. 297.11: Se 'l vasello non è netto, ciò che tu vi metterai **inagrerà**.

INAGRESTIRE v.

**0.1** *innagrestire*.

**0.2** Da *agresto*.

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Diventare acido, aspro (come l'uva acerba).

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Diventare acido, aspro (come l'uva acerba).

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 30, cap. 6, par. 7, pag. 455.22: Corte, avvocherie e giudicj dobbiamo fuggire, e tutte cose che peggiorano il nostro vizio, e guardarci dalla fatica corporale, perocché consuma ciò che in noi è mansueto e piacevole, e commuove ad **innagrestire**.

INAGRIRE v.

**0.1 a:** *inagriscono*.

**0.2** Da *agro*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Diventare acido, rancido.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Diventare acido, rancido.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. S. Eugenia), XIV (fior.), L. 4, cap. 39, pag. 406.8: [16] L'allume scagliuolo fa i vini stitici e quegli che aguzano o **inagriscono** cessa.

INAGURARE v. > INAUGURARE v.

INALBARE v.

**0.1** *inalba; f: inalbare*.

**0.2** Da *alba*.

**0.3** Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6 N** L'es. giordaniano, cit. a partire da Crusca (4) e passato poi a TB e GDLL, potrebbe essere un

falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Far diventare chiaro, luminoso. **1.1** Diventare chiaro, luminoso.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Far diventare chiaro, luminoso.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 223.12, pag. 285: Vieni poi l'aurora, et l'aura fosca **inalba**, / me no...

**1.1** Diventare chiaro, luminoso.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Come sul vicino tramontar della notte l'aria comincia ad **inalbare**. Il Crusca (3) s.v. *inalbare*.

INALBERARE v.

**0.1** *inalberare, inalberata, inalborata, inarborate, inarborati, inarboro*; **a:** *inarborare*.

**0.2** Da *albero 1*.

**0.3** Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), [1379]: **3**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.); Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva. Il Si completa con *inalberato*.

**0.7 1** Ricoprire con alberi. **2** Pron. Alzarsi, levarsi in piedi. **3** Pron. Andare in collera.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Ricoprire con alberi.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 21, vol. 1, pag. 192.4: Ancora se la necessità costringe, che della salsa terra alcuna cosa ci sperì, sarà da seminare e piantare, ovvero **inarborare** dopo l'Autunno, acciocchè la sua malizia si lavi e purghi per le piove del Verno.

**2** Pron. Alzarsi, levarsi in piedi.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 161, pag. 396.23: subito la bertuccia si cominciò a **inalberare** e fatto loro paura, pignendo il muso innanzi, cominciò a fuggire e andossi con Dio.

**3** Pron. Andare in collera.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosc.-ven.), [1379] 79.324: Pur mo' i' m'**inarboro** - e a parlar mi metto / per quel altro concepto / di sier Bellecto - con Pier Gradenico, / l'un e l'altro nemico - de rasone...

INALBERATO agg.

**0.1** *inalberata, inalborata, inarborate, inarborati*; **a:** *inarborato*.

**0.2** V. *inalberare*.

**0.3** *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che è ricoperto di alberi.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che è ricoperto di alberi.

[1] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 38, pag. 140.7: Rigogolo è uno uccello della grandezza del pappagallo, e volentieri usa ne' giardini e ne' luoghi freschi e **inarborati**.

[2] *Doc. fior.*, 1338, pag. 118.17: Uno peço di terra che fue di Frate Lapo furone posta a San Colombano tutta **inalborata** è staiora v.

[3] Niccolò da Poggibonsi, p. 1345 (tosc.), cap. 108, vol. 1, pag. 235.13: tutte le contrade di Bethelem sono colli e valli, e tutti **inarborati** come la corte di Poggibonizi...

[4] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 15, vol. 1, pag. 172.23: gli antichi uomini d'Egitto primieramente distinsono il campo con misure di geometrie, dissono, che quattro generazioni erano ne' campi ne' quali le piante per coltivamento si dimesticano, cioè il sativo .i. acconcio a seme: il consito, cioè **inarborato**: il compascuo ed il novale.

[5] *Bibbia* (02), XIV-XV (tosc.), Nm 24, vol. 2, pag. 132.1: [6] Come sono le valli **inarborate**, e gli orti che sono presso ai fiumi, inacquati, e come i tabernacoli che puose Iddio, come i cedri che sono presso all'acqua!

INALBORATO agg. > INALBERATO agg.

INALDITO agg. > INAUDITO agg.

INALE s.m. > IPNALE s.m.

INALIDATO agg. > INARIDATO agg.

INALIENARE v.

**0.1** *inalienar*.

**0.2** Da *alienare*.

**0.3** *Doc. venez.*, 1311 (5): **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. venez.*, 1311 (5).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Dir.] Trasferire la proprietà di un bene; lo stesso che alienare.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** [Dir.] Trasferire la proprietà di un bene; lo stesso che alienare.

[1] *Doc. venez.*, 1311 (5), pag. 74.18: item voio et ordeno che le mei chase et le mei posesione che eo ài en la contrada de miser sancto Thomado si le laso cum questa cundicion, cha ile no se posa mai vendre ni enpegnar né **inalienar** en altrui per nisun modo ni per algun ençegno...

[2] *Doc. venez.*, 1311 (5), pag. 75.29: item voio et ordeno che li mei enprestedì no se posa vendre né inpignar né **inalienar** en altrui per nisun modo ni per nisun ençegno...

INALLORA avv. > ALLORA avv./cong.

INALTARE v. > INNALTARE v.

INALTURATA s.f.

**0.1** *inalturate*.

**0.2** Da *altura*.

**0.3** Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Colei che è posta in alto, celebrata, nobilitata.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Colei che è posta in alto, celebrata, nobilitata.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), son. 10.9, pag. 84: Altèra sovra l'altre **inalturate**, / lo meo volere vòl ciò che volete; / così vostra volenza a sé mi trai.

INAMANTE antrop.

**0.1** *Inamante*.

**0.2** Da *amare*.

**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.).

**0.4** Att. solo in *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.).

**0.6 A** Att. solo in antrop.: *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): gliel donò messer Inamante della Valle Bruna.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.02.2012.

INAMARE v.

**0.1** *enamata, enamato, ennama, inama, inamano, innama, 'nnami*.

**0.2** Da *amo*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **2.2**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.); *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.).

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.6 N** L'accezione **2** è giocata sull'equivoco *amolamare*, tanto che per le singole occorrenze si può dubitare che siano da *amare* piuttosto che da *amo*.

Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Prendere con l'amo. **1.1** Pron. Fig. Farsi prendere (all'amo). **2** Fig. Far innamorare. **2.1** Pron. Essere preso dall'amore, innamorarsi. **2.2** [Nel rapporto della divinità con l'uomo:] desiderare il bene, la salvezza; amare.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.02.2012.

**1** Prendere con l'amo.

[1] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tos.), canz. 42.37, pag. 112: Valore è quel che core ad amar chiama, / prende, laccia e **innama**, / e di quanto valore val, più piace...

[2] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 15.17, pag. 116: Segno è si m' ami / che tu me ce '**nnami** / co' pesce che non pò scampare.

[3] Dante da Maiano, XIII ex. (fior.), 21.10, pag. 63: Ché novo canto vòl lo gran valore / de l' amorosa gioia che mi **inama** / de l' amo dolze che move d' Amore.

**1.1** Pron. Fig. Farsi prendere (all'amo).

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 1.18, pag. 67: *Ergo* l' avere è amato, / ca io so' ennodiato: / però è 'n folle stato / chi 'n tal pensier s' **ennama**.

**2** Fig. Far innamorare.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 34.36, pag. 122: amore trasformato è de tanto valore, / che dàse en possessore a quello c' ha **enamato**...

**2.1** Pron. Essere preso dall'amore, innamorarsi.

[1] *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.), 50, pag. 488: Amor nessun non vaglia, / Ma ciascun vuole ed ama, /

Chi di lui ben s'**inama**, / E di colu' fa forza / Che [n] compiacer fa forza / E nonn à, i- nulla, parte.

**2.2** [Nel rapporto della divinità con l'uomo:] desiderare il bene, la salvezza; amare.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Vulgare de elymosinis*, 79, pag. 240: La premerana cossa me par ke questa sia, / K'i se tornan sovenzo a la Vergen Maria, / Intregament l'**inamano** sor tut le coss ke sia, / Pregand devotamente quella Vergen compia.

INAMARIRE v.

**0.1** '*nnamarita*; **f**: *inamarisca, inamarisco*.

**0.2** Da *amarire*.

**0.3 F** *Della miseria umana* volg., XIV (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

N Altra doc. in *inamarito*.

**0.7 1** Riempirsi di amarezza, di dolore.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Riempirsi di amarezza, di dolore.

[1] **F** *Della miseria umana* volg., XIV (tos.): **Inamarisca** in te il cuor tuo amarissimamente, che agevolmente, volontariamente e con diletto hai offeso il sommo padre... || Manuzzi, *Della miseria*, p. 11.

[2] **f** *Laude pseudoiacoponica*, XIV: S'io 'l lasciassi a cui girei, Pur pensando **inamarisco**. || Crusca (1) s.v. *inamarire, e innamarire*.

INAMARITO agg.

**0.1** '*nnamarita*; **f**: *inamarita, inamarito*.

**0.2** V. *inamarire*.

**0.3** *Poes. an. urbin.*, XIII: **2**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Reso amaro, aspro. **2** Riempito di amarezza, di dolore.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Reso amaro, aspro.

[1] **f** *Libro di prediche*, XIV: La faccia imbrattata, ed enfiata di percosse, di guanciate, la bocca **inamarita**. || Crusca (1) s.v. *inamarito*.

**2** Riempito di amarezza, di dolore.

[1] *Poes. an. urbin.*, XIII, 20.27, pag. 581: Amore, la mia vita, / Amore, è '**nnamarita**, / Amore, k'aio odita, / Amore, la partita / ke dda me digi fare.

[2] **F** *Esopo Laur.*, XIV (tos.), 12: In questa dolcizza di mèle istà nascoso amaro veneno, sicchè io non penso dolce bene essere quello che è **inamarito** di urribile e mortale paura... || Targioni Tozzetti-Gargani, *Favole*, p. 35.

INAMENO agg.

**0.1 f**: *inamena*.

**0.2** Da *ameno*.

**0.3 F** Nadal, *Leandreride*, a. 1382-1383 (tos.-ven.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Di luogo:] brutto, squallido e non confortevole.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.



**1** [Di luogo:] brutto, squallido e non confortevole.

[1] F Nadal, *Leandreride*, a. 1382-1383 (tosco-ven.), L. IV, c. 12, v. 24: [[Cinthia]] se 'n venne a la nera pallude, / tenebrosa, mortale et **inamena**. || Lippi, *Leandreride*, p. 141.

INAMICARE v.

**0.1** *inamica, inamicare, inamicarono, inamichi, inamicossi, inamigò, inamigòe, innamicò, innamicossi.*

**0.2** Da *amicare*.

**0.3** Guittone, *Manuale* (ed. Avalle), a. 1294 (tosco.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guittone, *Manuale* (ed. Avalle), a. 1294 (tosco.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Divenire amico (di qno; anche pron.). **1.1** Stringere un'alleanza, un accordo (anche pron.). **2** Divenire amante, innamorato (di qno; anche pron.).

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Divenire amico (di qno; anche pron.).

[1] Guittone, *Manuale* (ed. Avalle), a. 1294 (tosco.), 19 [V 424].1, pag. 182: Anche si può la donna **inamicare** / di donna ed uommo che suo conto sia, / e tanto di piacere déali fare, / che volentieri in servire lui si dia...

[2] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 19, pag. 157.13: veggendo Bonifazio, che allora avea nome Benedetto, l'essere, condizione e modi di papa Cilestrino, **inamicossi** chon esso lui e fegli rifiutare il papato e tornò a romitorio.

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 131, S. *Giovanni Crisostomo*, vol. 3, pag. 1164.2: mandò dicendo a' vescovi di ciascuna città ched e' volea dannare i libri d'Origene; e mandollo a dire ad Epifanio vescovo di Cipri, [uomo] santissimo, e **inamicossi** colui...

**1.1** Stringere un'alleanza, un accordo (anche pron.).

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 509, vol. 2, pag. 474.6: [[li mali huomini]] in diversi modi, et di notte et di di si sforzano di **inamicare** con le famèllie de le podestadi et de le Corti...

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 2, cap. 27, vol. 1, pag. 239.21: I Pisani essendo in pace co' Genovesi, avegna che poco s'amassono, per promesse o patto che offerto fosse loro non si vollono muovere contro a' Genovesi, ma alquanto più che 'l consueto s'**inamicarono** co' loro, ricevendo grazie da' Genovesi per la fede mantenuta a quel punto.

**2** Divenire amante, innamorato (di qno; anche pron.).

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 97-123, pag. 416, col. 1.3: Questo Pigmalion si fo de Troia, e foe fradello de Didone, mugliere de Sicheo e po', doppo la morte de Sicheo sí se **inamigò** cum Eneas...

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 30, pag. 219.11: [[Giudit]] non dottò il furore del re Oloferne ch'aveva assediato il suo popolo cogli assirii, anzi si

mise a dubbio di morte per salute de' suoi e **innamicossi** in vista co' llui...

[3] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 9, 97-108, pag. 293.17: Se l'uomo piglia dopo la prima donna un'altra che non sia di tanto onore quanto la prima, o che non indugi a pigliarla uno pezzo o che s'**inamichi** con una femmina, dice lo mondo ch'elli fa poco onore a la prima e così la noia...

[4] *Bibbia* (05), XIV-XV (tosco.), *Pr* 18, vol. 5, pag. 687.12: [22] [[...]] colui che s'**inamica** con altra femina, e attiens a lei, è folle apertamente e malvagio.

[u.r. 04.11.2013]

INAMISTARE v.

**0.1** *inamistare, inamistò, inamistosse, inamistossi.*

**0.2** Da *amistà*.

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.); Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).

**0.5** Solo pron.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Pron. Iniziare un rapporto amoroso. **1.1** Pron. Essere in rapporti intimi.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Pron. Iniziare un rapporto amoroso.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 543, pag. 559.31: Elli fece tanto e tanto procacciò che s'**inamistò** co' llei...

[2] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 28, 43-60, pag. 591, col. 2.22: E [[Proserpina]] **inamistosse** cum Plutone perché 'l glie dè a mançar VII garnelle de pomo.

**1.1** Pron. Essere in rapporti intimi.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 9, pag. 299.11: Eurialo prende belli ornamenti di cavalli di Ragnete, e nobili e ricche cigniture d'oro, i quali doni il potentissimo Cedico aveva mandati per tempo passato a Romulo di Tiburto, quando egli assente si voleva **inamistare** co' lui...

[2] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 81.13: Giucava tuttodi a la palla co' llo; e in quello tempo si cominciò di qua a giucare a *tenes*, avvegnadio ch' al tempo del Duca di Calavra si rafferma e fortificasse; e **inamistossi** con alquanti di loro.

INAMMENDÀBILE agg.

**0.1 f:** *inamendabile*. **cf.** (**0.6 N**) *inammendabile*.

**0.2** Da *ammendabile*.

**0.3 f** *Cassiano* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** A partire da Crusca (2) la forma viene stampata come *inammendabile*. L'ed. a stampa (che si fonda, però, su un ms. differente) legge *inemendabile* (v.).

**0.7 1** Che non si può correggere, recuperare.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che non si può correggere, recuperare.

[1] **f** *Cassiano* volg., XIV: Della **inamendabile** malizia delle spirituali nequizie. || Crusca (1) s.v. *inammendabile*.

INANCORARE v.

**0.1** *inancoraro*.

**0.2** Da *ancora* 1.

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1**.

**0.4** Att. solo in Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.).

**0.5** Solo pron.

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Pron. Gettare l'ancora, ormeggiare.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Pron. Gettare l'ancora, ormeggiare.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 103, pag. 167.7: Poi appresso se n'andaro a Thenedon senza dimorare, e ine s'**inancoraro**.

[2] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 505, pag. 525.21: Egli àno tanto corso a piene vele, che so ad Athenedon venuti; ine s'**inancoraro** a basso vesparo. Egli erano molto lieti e molto gioiosi...

INANE agg.

**0.1** *inane, innani*.

**0.2** Lat. *inanis* (DEI s.v. *inane*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.):

**1**.

**0.4** In testi tosc.: Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Privo di spirito vitale, di valore, di consistenza.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Privo di spirito vitale, di valore, di consistenza.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi* 2, 1308 (pis.), 15, pag. 128.3: E non sarebbono nati **innani** né con alcuno difetto, come possono nascere ora.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 8, 139-148, pag. 202, col. 1.12: omne vostro intento virave a perfetione, e punto de bono serave vano né **inane**.

[3] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 11, 1-12, pag. 251, col. 1.19: Altri èno che brevemente non fanno alcuna cosa né operatione intelletuale, né sensuale, sí che è in oçio e **inane** soa vita.

INANELLANTE agg.

**0.1** *'nanellanti*.

**0.2** V. *inanellare*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Incoronato.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Incoronato. || (Berisso).

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 205.6, pag. 85: D'amor sovente li lanciava un dardo: / i cavei sori crespi e **'nanellanti** / di pietre preziose del

Mar Rosso, / con rilevate rose un vestir rosso / con cerchio d'oro a la gola davanti...

INANELLARE v.

**0.1** *inanelate, inanellate, inanellati, inanellato, innanellata, innanellati, 'nanellanti, 'nmanellata, 'nmanellato*.

**0.2** Da *anello*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.).

**N** L'att. in Francesco da Buti è cit. dantesca.

**0.5** Att. solo come part.

**0.6** **N** Doc. esaustiva. || Si completa con *inanellato* e *inanellante*.

**0.7** **1** Mettere l'anello, sposare.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Mettere l'anello, sposare.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 5.135, vol. 2, pag. 85: «ricorditi di me, che son la Pia; / Siena mi fé, disfecemi Maremma: / salsi colui che **'nmanellata** pria / disponando m'avea con la sua gemma».

[2] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 21, pag. 83.8: dulcissime spose di Jesù Cristo, da lui isposate, da lui elette, da lui **inanelate** e dotate, oimè destatevi...

[3] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 130-136, pag. 116.27: *colui che innanellata pria, Disposando, m'avea co la sua gemma*; cioè lo detto messer Nello mio marito, lo quale m'avea desposata.

INANELLATO agg.

**0.1** *inanelate, inanellati, inanellato, innanellati, 'nmanellato*.

**0.2** V. *inanellare*.

**0.3** *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.); Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.).

**0.6** **N** Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Ornato di anelli. **2** [Dei capelli:] che è avvolto su di sé, come un anello; riccio. **2.1** [Del capo, o della capigliatura:] coi capelli riccioluti.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Ornato di anelli.

[1] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tos.-padano), 57.10, pag. 325: Po' volgo carta e torno a lor moglie: / con quatro aneli vano **inanelate**, / che bastere' se foston cavaliere.

**2** [Dei capelli:] che è avvolto su di sé, come un anello; riccio.

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tos.), 27.6, pag. 13: Quella di cui laudar mai non m'allasso, / co' li bronidi cavelli **inanellati**, / lo tien ne la corona per bellezza, / poi che di sue virtù non ci ha contezza...

[2] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 1, pag. 170.3: il cui rosato collo rispreno, e li **innanellati** capelli gittaro olore divino, e li vestimenti riscorsero a' piedi, e vera iddea nell'andare si mostrò.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 6, pag. 662.22: entrarono due giovinette d'età forse di quindici anni l'una, bionde come fila d'oro e co' capelli tutti **inanellati**...

[4] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 270.62, pag. 343: Dal laccio d'òr non sia mai chi me scioglia, / negletto ad arte, e 'nnanellato et hirto...

**2.1** [Del capo, o della capigliatura:] coi capelli riccioluti.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.), L. 5, cap. 11.60, pag. 369: Ciascuno [[angelo]] [[...]] era bello, **inanellato** e biondo.

INANGUSTIARE v.

**0.1** *inangustia*.

**0.2** Da *angustiare*.

**0.3** *Diatessaron veneto*, XIV (tosca.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che angustiare.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Lo stesso che angustiare.

[1] *Diatessaron veneto*, XIV (tosca.-ven.), cap. 128, pag. 108.25: Contra questo comandamento fa tuti li rei fioli e lle ree fiole che **inangustia** e fa male a pare e ssi a mare.

INANIMARE v.

**0.1** *inanima, inanimalo, inanimando, inanimandoli, inanimano, inanimao, inanimar, inanimare, inanimarono, inanimasse, inanimata, inanimati, inanimato, inanimatolo, inanimerà, inanimiate, inanimò, inanimolli, inanimossi, innanimando, innanimare, innanimarlo, innanimarsi, innanimati, innanimato, innanimerassi, innanimò, 'nanimarci, 'nanemato*.

**0.2** Lat. tardo *inanimare* (DEI s.v. *inanimare*).

**0.3** Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.):

**1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375].

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.7 1** Dare, infondere coraggio; spingere (qno) a compiere un'azione, a seguire un'inclinazione.

**1.1** Pron. Acquistare coraggio, darsi animo. **2** Provocare odio, sdegno, irritazione. **2.1** Pron. Provare sdegno, odio, irritazione. **3** Pron. Divenire una sola anima.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Dare, infondere coraggio; spingere (qno) a compiere un'azione, a seguire un'inclinazione.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 1, pag. 39.5: sono fatto ardito quando penso d'essere tenuto più ardito, s' i' avessi negato di fare quelle cose alle quali il vostro comandamento m' ha **inanimato**...

[2] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 19, pag. 200.7: Messer Corso avea molto **inanimati** i Lucchesi, mostrando le rie opere de' suoi adversarii...

[3] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 119.1: tosto ch'elli fu illuminato della veritate, piacque a Dio d' **innanimarlo** alla correzione e compilazione delle leggi...

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 5, vol. 2, pag. 174.35: eziandio elli stessi **inanimano** con parole, e con esempi pessimi ad amar, e servir lo mondo, e abbandonare Dio...

[5] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 36, pag. 150.25: tanto quanto noi riguardaremo el dolce sangue, tanto più sarà **inanimata** l' anima a fare più grossa guerra, vedendo che per lo peccato el padre è rimasto morto.

[6] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 3, pag. 15.8: Lo buono capitano parlao e disse ca venuti erano per entrare in Roma, per mozzare le zinne delli pietti delle donne de Roma. Moito **inanimao** la iente. Poi partio la iente in doi parte.

**1.1** Pron. Acquistare coraggio, darsi animo.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 39, pag. 70.7: E **inanimarsi** si le Virtù e le lor genti a combattere co li Vizi, che neuna ne disiderava altro che battaglia...

**2** Provocare odio, sdegno, irritazione.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 1, cap. 20, pag. 148.28: Per che, tornato a Firenze e sentendolo, **inanimò** molti giovani contro a lui, i quali li promisono esser in suo aiuto.

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 731, pag. 281.40: E quello udito **inanimò** la brigata contro all'uno e all'altro.

**2.1** Pron. Provare sdegno, odio, irritazione.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 13, vol. 2, pag. 539.1: i Pisani maggiormente s'**inanimarono** contra Castruccio.

**3** Pron. Divenire una sola anima.

[1] *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.), 386, pag. 507: Amor vuol questi doni: / Corpo e avere e anima; / E con colui s'**inanima**, / Chi gliel dà certamente...

INANIMATO (1) agg.

**0.1** *inanimata, inanimati, inanimato, 'nanemato*.

**0.2** V. *inanimare*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Simintendi, a. 1333 (prat.); Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?); Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.); S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1374].

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.7 1** Che ha preso o riacquistato coraggio; che ha l'animo per compiere un'azione. **2** Che prova odio, sdegno, irritazione. **3** Che ha ricevuto, preso l'anima.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che ha preso o riacquistato coraggio; che ha l'animo per compiere un'azione.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 42.23, pag. 148: «Qual è 'l vestire che aio, el qual me fa puteghiosa? / ché eo lo voglio iettare per esser a Deo graziosa, / e como deventi formosa, lo core n' ho '**nanemato**».

[2] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 1, ott. 76.5, pag. 277: e tutti in sé di ciò riconfortati, / contra color ferivan volentieri; / e esse, lor vedendo **inanimati** / più ch' al principio non erano e fieri, / temendo

cominciarono a voltare, / e 'l campo a' Greci del tutto lasciaro.

[3] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 6, cap. 18, vol. 2, pag. 109.12: Ed essendo l'una parte e l'altra alquanto più fiera e più **inanimata**, la zuffa era prossimano...

[4] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1374] lett. 21, pag. 88.17: Vuoi tu essere **inanimato** all' onore di me e alla salute delle creature, essere forte a sostenere ogni tribolazione con patientia?

– [Di animale].

[5] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 31, pag. 145.25: mostravano a' leofanti il sangue delli morti, il quale sangue accende ed infiamma i leofanti; e per questo modo combattevano valentemente, perchè erano tutti **inanimati**.

**2** Che prova odio, sdegno, irritazione.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 92.7: Come la dea Pallas **inanimata** contra Aglauros, come ella andoe alla casa della Invidia.

[2] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XII (i), par. 121, pag. 587.30: Per la qual cosa Attila, tornato nel regno, **inanimato** più che prima contro al romano imperio, restaurato nuovo essercito, passò di qua la seconda volta...

**3** Che ha ricevuto, preso l'anima.

[1] F Zanobi da Strada, *Somnium Scipionis* volg., a. 1361 (tos.): le quali [[*scil.*: stelle]] grosse e tonde, **inanimate** delle divine menti, compiono suoi cerchi e rotondità con velocità meravigliosa. || Zambrini-Lanzoni, *Opuscoli*, p. 229.

INANIMATO (2) agg.

**0.1** *inanemato, inanimata, inanimate, inanimati, inanimato.*

**0.2** Lat. tardo *inanimatus* (DEI s.v. *inanimato*).

**0.3** Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93; Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.7 1** Privo di anima sensibile, di funzioni vitali e movimento.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Privo di anima sensibile, di funzioni vitali e movimento.

[1] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 25 parr. 1-10, pag. 115.2: Per Lucano parla la cosa animata a la cosa **inanimata**...

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 17, vol. 1, pag. 132.30: impossibile cosa è, che sia deità in cosa **inanimata**, e senza intelletto.

[3] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 3, pag. 127.15: D. in questa i.a parte usa una figura gramaticale chiamata «prosopopeia», in lingua greca como areducere una cossa **inanimata** a parlare.

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 11, par. 6, vol. 2, pag. 16.16: ka alcuna volta parla persuna per figuram prosopoyam, comu alcuna volta si dichi: 'Ego, Roma, domina mundi sum': ka l' argumentu non aviria culuri di dubitacioni si si parlassi per figura cosa **inanimata**.

[5] Dondi dall'Orologio, *Rime*, XIV (padov.), 18.11, pag. 45: Et però che de la notizia galdo, / qual ò di te, avegna che confusa, / ché per **inanimato** mezo i' t'aldo, / son desiòso che mi sia reclusa / quela alta tua virtù, chi[a]ro smeraldo, / che fa contento chi la prova et usa.

**2** Che ha perso coraggio, ardore, animo.

[1] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 38, pag. 68.21: Morto questo Numano, crebbe l'ardire alli Troiani, e aperta una delle porti diedero la via a' Rutuli ch'entrassero dentro a combattere; li Rutuli **inanimati** per la morte di Numano si metteano a morire.

INANIMATORE s.m.

**0.1** *inanimatore.*

**0.2** Da *inanimare*.

**0.3** *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi infonde coraggio, esorta, sprona.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Chi infonde coraggio, esorta, sprona.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 114, pag. 379.1: quando la 'nfertà ha pienamente indebolite le forze, e' diletti son passati infin'a' nerbi, e alle midolle, non potendogli egli più usare per esserne smisuratamente pasciuto, e sazio, sì gli ragguarda egli volentieri, diletlandosi in ragguardando gli altri, che gli usano, ed essendone testimone, e **inanimatore**.

INANIMIRE v.

**0.1** *inanimita, inanimiti; f: inanimirono, inanimirvi.*

**0.2** Da *animo*.

**0.3** F S. Caterina, *Epist.*, a. 1380 (sen.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

N Altra doc. in *inanimito*.

**0.7 1** Provocare odio, sdegno, irritazione.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Provocare odio, sdegno, irritazione.

[1] F S. Caterina, *Epist.*, a. 1380 (sen.): mirate quanti inconvenienti ne possano venire, a fare vista di non vedere la necessità del padre, e non **inanimirvi** con dispiacimento verso gl'inimici suoi, i quali sono vostri. || Misciattelli, *Lettere S. Caterina*, vol. V, p. 6.

[2] f *Storie pistoresi*, a. 1396: Per la detta cagione gli animi de' Fiorentini, e dell'altra gente che reggea, molto **inanimirono** di mala volontà contro a lui. || Crusca (3) s.v. *inanimire*. L'ed. di riferimento legge *inanimarono* (cfr. S.A. Barbi, *Storie pistoresi*, p. 186).

INANIMITO agg.

**0.1** *inanimita, inanimiti.*

**0.2** V. *inanimire*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Che ha preso o riacquistato coraggio; che ha l'animo per compiere un'azione. **2** Che prova odio, sdegno, irritazione. **3** Che ha ricevuto, preso l'anima.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che ha la voglia, la forza, l'animo.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 7, cap. 9, pag. 209.13: Elli furono intalentati inanzi di morire che d'essere vinti, e furono tutti **inanimiti** di ben fare.

[2] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 58, vol. 3, pag. 98.15: I Fiamminghi [...] s'affrontarono incontro all'oste del re, gridando di e notte, *battaglia battaglia*, e **inanimiti** di combattere...

**2** Che prova odio, sdegno, irritazione.

[1] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 54.32: era la gigante molto **inanimita** in contra a parte ghuelfa...

INANIRE v.

**0.1 f:** *inani*.

**0.2** Lat. *inanire* (DEI s.v. *inanire*).

**0.3 f** *Compendio Antico Testamento*, XIV sm.: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Per l'identificazione e la datazione del testo, assente nella tavola delle abbreviature del TB, cfr. Ragazzi, *Aggiunte*, § 25.

**0.7 1** Far divenire confuso, debole, inefficace.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Far divenire confuso, debole, inefficace.

[1] **f** *Compendio Antico Testamento*, XIV sm.: Unde compito Job il suo dire, questi [[amici]] **inani** l'uno da po' l'altro con multa aspragione e repressione. Il TB s.v. *inanire*.

INANIZIONE s.f.

**0.1** *inanizione*.

**0.2** Lat. tardo *inanitio* (DEI s.v. *inanizione*).

**0.3** Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Perdita della forza, indebolimento.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Perdita della forza, indebolimento.

[1] Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 19, l. 1-15, pag. 373, col. 2.25: Pò essere li membri umani mossi da tre casune: l'una da volontà [...]; l'altra da volontà mossa da alcuna passione, come per troppo cibo, per troppo vino, per troppo resolutione d'omuri o per troppo **inanizione** de spirti vitalli...

INANTIRE v.

**0.1** *enmantîr, inantîr, inantire, inantisca, inanto, 'nantîr, 'nantire*.

**0.2** DEI s.v. *inantire* (prov. *enantîr*). Il DEI s.v. *inantire* individua una forma pis. e lucch. derivata da *in(n)anti* e quindi distinta dal provenzalismo: acclarata l'inconsistenza dell'opposizione fra nasale protonica scempia e doppia, all'ipotesi della formazione indigena non sembra confarsi la natura esclusivamente lirica delle att.

**0.3** Jacopo Mostacci (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.): **1** [2] (integrazione congetturale); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.): **1.1.1**.

**0.4** In testi tosc. e toscanzati: Jacopo Mostacci (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.); Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.).

**0.6 N** Cfr. Bezzola, *Galicismi*, pp. 235-36.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Procedere verso qsa o qno, farsi avanti. **1.1** Avanzare, salire (in potenza, in stato sociale e politico, in perfezione morale), progredire (anche pron.).

**0.8** Roberta Cella 26.02.2002 [prec. red.: Gian Paolo Codebò].

**1** Procedere verso qsa o qno, farsi avanti.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 34.16, pag. 125: dico a voi che membrate / che non par inantire / lo civaliere che **'nantîr** non vole / a lo torneio, volgiendo cavalcare / ad un'or due civalli...

– Fig. Intendere, rivolgere (l'attenzione, il desiderio).

[2] Jacopo Mostacci (ed. Panvini), XIII pm. (tosc.), 3.21, pag. 151: *Però se da lei parto e in altra inanto* / no le par grave né sape d'oltraggio, / tant'è di vano affare; / Il La lezione è congetturale e indotta dalla necessità della rima con *tanto* al v. 24; si veda l'argomentazione a favore del mantenimento della lezione *intendo* dei mss. (P 009.21 e V 045 GiMo, dist. 21) in CLPIO, p. 247a.

**1.1** Avanzare, salire (in potenza, in stato sociale e politico, in perfezione morale), progredire (anche pron.).

[1] Guittone, *Rime* (ed. Contini), a. 1294 (tosc.), Canz. 4.40, pag. 207: E ciò li ha fatto chi? Quelli che sono / de la schiatta gentil sua stratti e nati, / che fun per lui cresciuti e avanzati / sovra tutti altri, e collocati a bono; / e per la grande altezza ove li mise / **enmantîr** sì, che 'l piagâr quasi a morte; / Il 'salire' Contini. Non si esclude una connotazione negativa, 'insuperbire'.

[2] *Poes. an.* (ed. Panvini), XIII (tosc.), 113.5, pag. 622: Poi sono innamorato, vo' servire / ed ubidire in tale guisa Amore, / che ciascun bono amante possa dire / c'ogn'altro avanzi in aquistare onore, / per vostro presio crescere e **'nantire**, / senza ripresa d'alcun falso errore...

[3] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 34.15, pag. 125: dico a voi che membrate / che non par **inantire** / lo civaliere che **'nantîr** non vole / a lo torneio, volgiendo cavalcare / ad un'or due civalli... Il 'procedere', Menichetti (Gloss.).

[4] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 31.57, pag. 116: Amore per Amore s'**inantisca**...

[5] *Poes. an. fior.*, XIII sm. (3), 1.13, pag. 436: e so che molto mi poria **'nantire** / avere contia del vostro seignorag[gi]o.

**1.1.1** Trans. Superare in perfezione, sopravanzare.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Contini), XIII m. (lucch.), son. 11-5.4, pag. 281: Naturalmente falla lo pensiero / quando contra rason lo corpo opprima, / como fa l'arte, quand'è di mistero: / vole **inantîr** Natura, si part' ima. Il Contini glossa: «promuovere, far salire».

[u.r. 04.04.2011]

INANZO avv./prep. > INNANZI  
avv./prep./cong./s.m./agg.

INAPPELLAZIONE s.f.

**0.1** *inappellatione*.

**0.2** Lat. mediev. *inappellatio*.

**0.3** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Impossibilità di presentare appello (contro un giudizio).

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Impossibilità di presentare appello (contro un giudizio).

[1] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 5, pag. 45.26: Sarà da temere [[la condempnatione di questo giudice]] per due ragioni: in prima per la discretione, adpresso per la **inappellatione**.

[2] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 5, pag. 46.20: In del secondo modo dico che sarà terribile quanto al giudicio per la **inappellatione**. Qui in questo mondo, avegna che tu sij dannato, ancora ài alcuna speranza...

INAPPETENZA s.f.

**0.1** f: *inappetenza*.

**0.2** Da *appetenza*.

**0.3** f *Libro della cura delle malattie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N Gli ess., cit. a partire da Crusca (4) e passati a TB e GDLI, potrebbero essere falsi del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** Mancanza di appetito.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Mancanza di appetito.

[1] f *Libro della cura delle malattie*: In quell'aria sopravviene facilmente l'**inappetenza**. Il Crusca (4) s.v. *inappetenza*.

[2] f *Libro delle segrete cose delle donne*: Per rimedio della **inappetenza** volentieri usano gli acidi. Il Crusca (4) s.v. *inappetenza*.

INARBORARE v. > INALBERARE v.

INARBORATO agg. > INALBERATO agg.

INARCARE v.

**0.1** *inarca, inarcati, inarcati, 'nmarca*.

**0.2** Da *arco*.

**0.3** Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi. Il Si completa con *inarcato*.

**0.7 1** Piegare a forma di arco (anche pron.). **1.1** Pron. Piegarsi in avanti con la schiena. **2** Preparare.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Piegare a forma di arco (anche pron.).

[1] Guido Cavalcanti (ed. Contini), 1270-1300 (fior.), 45.7, pag. 554: dimmi se 'l frutto che la terra mena / nasce di secco, di caldo o di molle; / e qual è 'l vento che la **'nmarca** e tolle; / e di che nebbia la tempesta è piena... Il Rif. ai terremoti, che si credevano originati da venti interni alla Terra.

[2] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 4, cap. 5.37, pag. 268: Così su per la ripa, che s'**inarca**, / andavam ragionando, in fin che noi / giungemmo ov'era a la spiaggia una barca.

[3] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 44.33, pag. 305: Posta la rete, quella colma et carca / del pess'è, che trar non la pò de l'aqua, / tamanta multituden quella **inarca**.

**1.1** Pron. Piegarsi in avanti con la schiena.

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tosco-ven.), c. 42.148, pag. 295: Inclinato ch'el fue, a guardar se **inarca** / lie demtro et altro che lincol no(n) vede, / ben che d'emtrar nel buco non se incarca.

**2** Preparare. Il (Pagnotta).

[1] Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tosco.), canz. 18.19, pag. 65: Di tale intenza vo' che tu ti marchi, / e poi con maggior passi / varca 'l segnal che sta sotto tuo piei, / per che lo seme accidial ch'**innarchi** / ch'a più podere incassi, / diventi privo a darte vizî rei.

INARCATO agg.

**0.1** *inarcati*.

**0.2** V. *inarcare*.

**0.3** Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco-padano): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** A forma di arco.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** A forma di arco.

[1] Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco-padano), 26.81, pag. 280: la bionda testa e 'l profilato viso, / gli ochi lucenti e l'**inarcati** ciglia, / nelle guance vermiglia, / e 'l naso stretto commo se convene, / la piccioletta boca che di bene / sempre ragiona col parlare onesto...

INARCOCCHIATO agg.

**0.1** *inarcocchiata, inarcocchiati*.

**0.2** Da *inarcato*.

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. solo in Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ripiegato su di sé.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Ripiegato su di sé.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 34, 10-15, pag. 850.40: questi stanno **inarcocchiati** col capo, e coi piedi parimente in giù nella ghiaccia...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 34, 10-15, pag. 851.10: stanno **inarcocchiati** col capo pari a' piedi, perché mostrano odio e crudeltà, e più e meno abbotminevole.

[3] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 34, 10-15, pag. 851.25: *Altra, com'arco, il collo ai piedi*

*invertè*; e così stava **inarrocchiata** e tenea parimente in giù il capo et i piedi.

INARDIRE v.

**0.1** *ennardi, inardì, inardicxi, inardir, inardire, inardixi.*

**0.2** Fr. *enhardir.*

**0.3** Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.).

In testi sett.: *Esopo ven.*, XIV.

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Dare il coraggio, l'ardire, la presunzione.

**1.1** Acquisire il coraggio, l'ardire, la presunzione.

**2** Avere il coraggio, l'ardire, la presunzione: lo stesso che ardire.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Dare il coraggio, l'ardire, la presunzione.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), son. D.2, pag. 90: Nel tempo averso om dé' prender conforto / e con franchezza **inardir** lo su' core, / che vilitate no gli dia isconforto...

[2] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 7.48, pag. 83: Amor, che sempre arde / e i tuoi corai **ennardi**, / fa' le lor lingue darde / che passa onne corato.

– Pron..

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 10, pag. 185.4: «O miskinu iuvini murituru, undi curri tu et perkì ti **inardixi** tu fari così maiuri ki la tua forza non voli?».

**1.1** Acquisire il coraggio, l'ardire, la presunzione.

[1] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 8, pag. 145.7: la iuvintuti si incrudilixi et **inardixi** congregandu aiutu da omni parti.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 7, vol. 2, pag. 88.19: comu lu cavaleri oy lu imperaturi Cesaru oy Sypiuni cumbacti, et firutu non sbiguctitxsi, et firutu **inardicxi**, et firutu lu cor crixi, cussi a Cristu tuctu dulia et tuctu gaudia.

**2** Avere il coraggio, l'ardire, la presunzione: lo stesso che ardire (anche pron.).

[1] *Esopo ven.*, XIV, cap. 18, pag. 19.15: In questa parte l'auctore amaestra che l'omo non se de **inardire** de fare quele cosse le quale la natura li niega.

[2] *Esopo ven.*, XIV, cap. 35, pag. 33.28: in tal maniera la volpe sen tornò dezuna, e quella che se **inardi** de inganare si romaxe inganata.

INARENARE v.

**0.1** *'narenato.*

**0.2** Da *arena.*

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo pron.

**0.7 1** Pron. Incagliarsi su un banco di sabbia, rimanere in secco.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Pron. Incagliarsi su un banco di sabbia, rimanere in secco.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 39.67, pag. 140: nel pelago ch'eo veio, non ce so notatura, / farò sommergetura de l'om ch'è annegato: / somece **'narenato** 'n onor d'esmesuranza, / vento da l'abundanza de lo dolce mio sire.

INARGENTARE v.

**0.1** *ennargentate, inargentata, inargentate, inargentati, inarientata, inarientate, inarientato, innargentar, innargintata, 'nargenti.*

**0.2** Da *argento.*

**0.3** Dino Compagni, *Rime*, XIII ui.di. (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Dino Compagni, *Rime*, XIII ui.di. (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva. || Si completa con *inargentato.*

**0.7 1** Ricoprire con uno strato d'argento.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Ricoprire con uno strato d'argento.

[1] Dino Compagni, *Rime*, XIII ui.di. (fior.), 6.151, pag. 390: Su' pregio è in pulito lavorare / A quella forma e lega convenienti; / Nè per falsia non rame auri o **'nargenti...**

[2] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 39, pag. 282.31: Argentati o **innargentar** vedere, tribulazioni grandi.

[3] x *Arte del vetro*, XIV ex. (fior.), cap. 58, pag. 44: Se vuoi **inargentare**, togli tanto arieto solimato e macina e 'ncorpora bene ogni cosa insieme...

INARGENTATO agg.

**0.1** *ennargentate, inargentata, inargentate, inargentati, inarientata, inarientate, inarientato, innargintata.*

**0.2** V. *inargentare.*

**0.3** Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: **inarientato**: Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.); *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*). **Inargentato**: Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.); Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.).

In testi mediani e merid.: **inarientato**: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV. **Inargentato**: *Stat. perug.*, 1342.

In testi sic.: **inargentato**: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che è ricoperto, decorato con uno strato d'argento. **2** Del colore dell'argento.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che è ricoperto, decorato con uno strato d'argento.

[1] Bono Giamboni, *Vegezio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 17, pag. 59.22: i centurioni aveano le catafratte, e gli scudi, ed elmi di ferro, ed aveano altra vesta, e creste **inarientate** per essere tosto conosciuti da' suoi.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesis 2*, 1308 (pis.), 5, pag. 59.30: L'albore della palma si è bello, però che àe belle frondi che paiono quasi **inorientate**.

[3] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 17.3, pag. 603: Amor, eo chero mia donna in domìno, / l' Arno balsamo fino, / le mura di Firenze **inargentate**, / le rughe di cristallo lastricate...

[4] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 5, pag. 87.23: a tucti darrò dui lanzi di ferru luchenti et una magnara **innargentata**.

[5] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 233, par. 1, vol. 2, pag. 312.8: Nulla femmena ardisca overo presuma portare [...] enn alcuna parte del corpo alcuno ornamento, sciactate le pectorelle e botone d'auero overo d'argento e fregie aurate overo **ennargentate**...

[6] Pietro dei Faitinelli, XIV pm. (lucch.), 13.2, pag. 433: Voi gite molto arditì a far la mostra / con elmi e con cimiere **inargentate**, / e par che lo leon prender vogliate / per Firenze entro, quando fate giostra.

[7] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 22, pag. 183.27: la quale ghirlanda o cerchiello possa essere d'oro o d'ariento o di perle o indorata o **inorientata** e contrafatta e con ismalti, ma non con pietre pretiose o nacchere...

– [Con valore sost.:] soldato dell'esercito romano che indossa un elmo di argento. || Cfr. **1** [1].

[8] *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.), L. 9, cap. 40, vol. 2, pag. 350.9: Quelli ch'erano dipinti ad oro aveano cotte di diverso colore: gl'**inargentati** le aveano tutte bianche.

## 2 Del colore dell'argento.

[1] Garzo, S. *Chiara*, XIII sm. (fior.>pis.), 18, pag. 18: Muove ogni crèatura, / fa sbaudire in sua natura, / tucta l'aire rende pura, / sì che pare **inargentata**.

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 8, pag. 561.9: cominciò a dire i nuovi mutamenti e gl' inopinabili corsi della **inargentata** luna...

[3] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 5, 30.3, pag. 391.21: la luna, la quale è chiamata **inargentata** sì perché li suoi raggi paiono d'ariento a petto a quegli del sole, li quali paiono d'oro...

[4] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 161.21: Li currieri, li quali portavano le soie lettere, portavano in mano vastoncelle de leno pente **inorientate**.

INARGOGLIRE v. > INORGOGLIRE v.

INARIDARE v.

**0.1** *inaridata*; **f:** *inarida*.

**0.2** Da *arido*.

**0.3** **F** *Trattati di Albertano* volg., c. 1300 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

N Altra doc. in *inaridato*.

**0.7** **1** Rendere privo, secco, sterile.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Rendere privo, secco, sterile.

[1] **F** *Trattati di Albertano* volg., c. 1300 (fior.), *Liber am.*, cap. 50: E sappi, che a buono mantenimento dello studio non dovemo solamente leggere, ne solamente scrivere, perciocchè l'uno costringe, e **inarida** le forze, e l'altro le dissolve, e le sguaglia. || Albertano (Giunti 1610), p. 108.

INARIDATO agg.

**0.1** *inaridata*.

**0.2** V. *inaridare*.

**0.3** Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Privo di acqua, secco, disidratato.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Privo di acqua, secco, disidratato.

[1] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 5, pag. 385.21: **Inaridata**, e vizza aggio la carne, come l' otre diventa per l' acqua fredda.

INARIDIRE v.

**0.1** *inarida*, *inaridendo*, *inaridì*, *inaridir*, *inaridiscata*, *inaridiscano*, *inaridisce*, *inaridita*, *inaridivansi*, *inarridire*; **f:** *inaridire*, *inariditte*.

**0.2** Da *arido*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.); *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

**0.7** **1** Rendere arido, secco, sterile. **1.1** Divenire arido, secco (anche pron.). **1.2** Pron. [Di parte del corpo:] divenire priva di vita; paralizzarsi. **2** Far venire meno, rendere privo (di sentimenti). **2.1** Deperire, consumare.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Rendere arido, secco, sterile.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 4, cap. 19, pag. 339.4: sappi, che ad buono mantenimento de lo studio non dovemo solamente leggere nè solamente scrivere; però che l'uomo constringie e **inarida** le forze, e l'altro le dissolve e le sguaglia.

[2] *Ottimo* (sec. red.), a. 1340 (fior.), *Inf.* c. 3, pag. 462.27: Questo tempo è frigido e secco, e però fae la terra sterile, e fae **inarridire** le folge degli àlbori e disseccandole le fa cadere.

**1.1** Divenire arido, secco (anche pron.).

[1] *Arte Am. Ovid.* (B), a. 1313 (fior.), L. II, pag. 267.2: la rosa tolta dalla spina si **inaridisce**...

[2] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 3, pag. 223.7: Allora Sirio ardea li sterili campi, **inaridivansi** l'erbe, e la inferma biada non ci nutricava.

[3] *Palladio* volg., XIV pm. (tos.), L. 3, cap. 9, pag. 90.1: i magliuoli non **inaridiscano** per sole, nè per vento.

**1.2** [Di parte del corpo:] divenire priva di vita; paralizzarsi (anche pron.).

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 21, vol. 1, pag. 168.1: La terza infermità si è, che fa **inaridir** la mano, che non pare, che il misero avaro la possa estendere al povero, nè pur alla bocca sua istessa.

[2] **F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Delcorno), a. 1342 (tos.occ.), p. II, cap. 26, S. *Elpidio*: lla mano diritta, la quale avea levata col coltello per ferillo, si lli **inariditte** e seccoe..... || Delcorno, *Cavalca. Vite*, p. 1423.



**2** Far venire meno, rendere privo (di sentimenti).

[1] **F** *Abate Isaac* volg., XIV (tos.), coll. 4, cap. 2: non solamente sentissimo **inaridire** questi cotali sentimenti, che (ma) eziandio la cella ci fosse in orrore e la lezione in tedio... || Sorio, *Isaac*, p. 44.

**2.1** Deperire, consumare.

[1] **F** *Pregchiere s. Anselmo* volg., XIV ex. (tos.), 2: per sì dolce fervore del nostro amore s'accenda l'anima mia e **inaridisca** la carne mia... || Sorio, *Isaac*, p. 44.

[2] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Ecli* 14, vol. 6, pag. 217.10: [9] L'occhio dello avaro sì è insaziabile in parte d' iniquitate; non si sazierae infino ch' elli consumi la ingiustizia **inaridendo** l'anima sua.

INARIDITO agg.

**0.1** *inaridita*.

**0.2** V. *inaridire*.

**0.3** Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Privo di acqua, secco, disidratato.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Privo di acqua, secco, disidratato.

[1] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 1, 1.29, pag. 14: E la cascante e vizza in molte parti / **inaridita** pelle trista triema / Nel corpo vòto di calore e d' arti.

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 33, pag. 569.1: non sentia il freddo, lo quale ora fedia il suo viso, se non come si sente alcuna passione per lo callo; lo quale per durezza della buccia e per lo concorimento della **inaridita** carne, non sente l'asalto della passione.

INARIENTATO agg. > INARGENTATO agg.

INARMARE v.

**0.1** *inarma*.

**0.2** Da *arma*.

**0.3** *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo pron.

**0.7** **1** Pron. Prendere le armi; armarsi.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Pron. Prendere le armi; armarsi.

[1] *Andrea Cappellano* volg. (ed. Ruffini), XIV in. (fior.), L. I, cap. 20, pag. 201.5: Diremo che ' loro amore è da fuggire come pestilenza dell'anima, perché Dio di ciò n' à grandissima ira † e da ragione piuvica s'**inarma** fortemente ed en altri portar morte †, e anche la buona fama ch'altr'à della gente si muore per la ira che cresce.

INARMATO agg./s.m. > INSARMATO agg./s.m.

INARNIA s.f.

**0.1** *inarnie*.

**0.2** V *arnia*.

**0.3** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Prob. voce fantasma: prob. errore per *arnia*, dovuto a concrezione di una precedente prep. *in*.

**0.7** **1** Lo stesso che *arnia*.

**0.8** Pär Larson 04.06.2004.

**1** Lo stesso che *arnia*.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 16, pag. 279.14: Nargnie è una città de Patrimonio per la qual passa da lato el Tevere per strettissimo passo e fa un gran risono per altissime ripe ne la concavità ove cade, e non solo in una parte, ma in più lochi del dicto fiume che fanno un gran *rombo*, cioè le cadute fano un gran tumulto. E parla qui impropriamente, intendendo la significatione del tumulto de le ape al tumulto de l'aqua. Altri dicono che quel vasselli ove se meteno le ape se chiamano «**inarnie**»: e questa me par assai consona al testo.

[u.r. 18.04.2007]

INARPARE v.

**0.1** *inarpa*.

**0.2** Cfr. *arpa* 2.

**0.3** Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo pron.

**0.7** **1** Pron. Grattarsi.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Pron. Grattarsi.

[1] Francesco di Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tos.-ven.), 24.8: àssene il danno e vien tenuto matto, / e la fin sua con la striglia s'**inarpa**.

INARRAMENTO s.m. > INNARRAMENTO s.m.

INARRARE v.

**0.1** *enarrata*, *inarrata*, *inarrato*, *innarra*, *innarrata*, *innarravano*, *innarro*, *narrato*.

**0.2** Da *arra*.

**0.3** Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.); *Fiore*, XIII u.q. (fior.); *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Econ./comm.] Assicurarsi un bene attraverso una caparra. **1.1** Fig. [Nel lessico amoroso:] assicurarsi (l'amore della donna) con un impegno, con una promessa. **2** Promettere in matrimonio. **3** Estens. Dare (qsa di negativo) come acconto, come promessa; cominciare a compiere un'azione (contro qno).

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** [Econ./comm.] Assicurarsi un bene attraverso una caparra.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 73, vol. 3, pag. 471.20: Per questo subito calare del grano i fornai e chi faceva pane a vendere

**innarravano** il grano a gara, e subitamente il feciono rimontare in presso a soldi XXX lo staoi...

**1.1** Fig. [Nel lessico amoroso:] assicurarsi (l'amore della donna) con un impegno, con una promessa.

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tosca.), 2.89, pag. 456: D'ora 'n avanti parto lo cantare / da me, ma non l'amare, / e stia ormai in vostra canoscenza / lo don di benvoglienza, / ch'i' credo aver per voi tanto **'narrato**: / se ben si paga, molto è l'acquistato.

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 55.3, pag. 112: Ma sse d'un bascio l'avessi **innarrato**, / Saresti poi certan del rimanente.

**2** Promettere in matrimonio.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 24, *S. Agnese*, vol. 1, pag. 224.24: Il quale [[*scil.*: il Signore]] m'ha **innarrata** con l'anello de la fede sua la mia mano diritta, e l' collo mio ha cinto da pietre preziose...

**3** Estens. Dare (qsa di negativo) come acconto, come promessa, come pegno; cominciare a compiere un'azione (contro qno).

[1] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 173.29: è cominciato il pericoloso assalto, **innarrata** è la mortale distruzione...

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 223.4, pag. 285: Quando 'l sol bagna in mar l'aurato carro, / et l'aere nostro et la mia mente imbruna, / col cielo et co le stelle et co la luna / un'angosciosa et dura notte **innarro**.

INARRATO agg.

**0.1** enarrata, inarrato.

**0.2** V. inarrare.

**0.3** Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che è stato dato in pegno, promesso (fig.). **2** Promesso in matrimonio.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che è stato dato in pegno, promesso (fig.).

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 82.13, pag. 303: guardiate de li mai parlieri, / che sovent'ore d'amore **innarrato** / procac[c]iansi di dar tormenti ferì.

[2] *F. Cassiano* volg., XIV (tosca.), coll. 7, cap. 6: ad una cosa intendendo, non solamente tutte l'opere sue, ma eziandio i pensieri, a ciò che nella presente vita già tegna **innarrato** quello che è detto della beata conversazione de' Santi nel tempo che dee venire... || Bini, *Cassiano*, p. 83.

**2** Promesso in matrimonio.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 17.45, pag. 126: Alma che stai **enarrata** / de lo Sposo diletto, / sèrvate ben lavata / e 'l tuo volto stia netto, / che non si' renunzata / e fattote disonore.

INARRICCIATO agg.

**0.1** f: inarricciati.

**0.2** Da arricciato.

**0.3** f *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Che ha i capelli lisci, non ricci.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che ha i capelli lisci, non ricci.

[1] f *Pistole di S. Girolamo* volg., XIV: E la Morte sia detta Parca, perchè non perdona; e le Furie, Eumenidi; e nel vulgo gli Etiopi sono chiamati **inarricciati**. || TB s.v. *inarricciato*, che commenta «parla di parecchi nomi contrarii alla propria loro significanza».

INARSICCIARE v.

**0.1** inarsicciata, inarsicciati, inarsicciato, inarsicciate; a: inarsiccia.

**0.2** Da arsiccio.

**0.3** a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

N Altra doc. in *inarsicciato*.

**0.7** **1** Rendere arso, bruciato, secco.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.02.2012.

**1** Rendere arso, bruciato, secco.

[1] a Lionardo Frescobaldi, *Viaggio*, p. 1385 (fior.), pag. 190.33: come il sole **inarsiccia** la pietra, il vento la porta via, e altra rena non è in quello paese perchè non vi piove mai.

INARSICCIATO agg./s.m.

**0.1** inarsicciata, inarsicciati, inarsicciato, inarsicciate.

**0.2** V. inarsicciare.

**0.3** Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Che ha subito una combustione; arso, bruciato. **2** Sost. Insieme dei segni di un incendio.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.02.2012.

**1** Che ha subito una combustione; arso, bruciato.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 7, pag. 240.18: dalla parte loro non si combatte con tronconi duri secondo che fanno li uomini agresti, e con pertiche **inarsicciate**...

[2] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 9.53, pag. 51: Seguivali Cornelio ancor mostrando / l'**inarsicciata** man ch'uccise altrui...

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VIII, 7, pag. 553.4: vedendo la donna sua non corpo umano ma più tosto un cepperello **inarsicciato** parere, tutta vinta, tutta spunta, e giacere in terra ignuda...

[4] *GI* Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XIV (i), par. 52, pag. 646.30: e guarda che non metti Ancor li piedi nell'arena arsiccia, cioè **inarsicciata** per la continova piova delle fiamme, che veniva di sopra...

[5] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 2, *Sant'Andrea apostolo*, vol. 1, pag. 33.6: la femmina percossa de la saetta folgore e, **inarsicciata**, cadde morta, sì che tutti gli altri pregarono l'apostolo che non perissono.

**2** Sost. Insieme dei segni di un incendio.

[1] Filippo Villani, *Cronica*, p. 1363 (fior.), cap. 80, pag. 700.1: tonò smisurato più volte, e caddono in Firenze più saette, fra lle quali una ne percosse nel campanile de' frati predicatori, e quello in più parti sdrucì, e più segni fé per la cappella maggiore d'**inarsicciati**.

INASCOSAMENTE avv.

**0.1** *inascosament*.

**0.2** Da *inascoso*.

**0.3** Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Di nascosto.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Di nascosto.

[1] Pietro da Bescapè, 1274 (lomb.), 490, pag. 42: S'f ge vene in so talent, / Da le' partise **inascosament**.

INASCOSO agg.

**0.1** *inascose, inascoze*.

**0.2** Da *ascoso*.

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

**0.7 1** Celato alla vista, alla conoscenza altrui; nascosto (anche fig.).

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Celato alla vista, alla conoscenza altrui; nascosto (anche fig.).

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. IV, cap. 5: p(er)ò che si suol dire che due cose sono in nel mo(n)do che nullo pro' fa(n)no stando **inascoze**, cioè l'avere socterato (et) lo se(n)no rinchiuso (et) nascozo.

[2] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 44, pag. 52.10: Ed egli disse ched e' no 'l credea sed ela no gline dicese veraci insegne ched e' conoscea **inascose** illei.

INASPARE v.

**0.1** *inaspra, inasprano, inasprasi, inasspra, innaspra, innasprano, innasprava, innaspri, innasprono, 'naspro*.

**0.2** Da *aspro*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.): **3**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rendere (una superficie) non levigata, ruvida al tatto. **1.1** Pron. Divenire meno sensibile.

**2** Rendere più acuto, più pungente, più vivo. **2.1** [Del mare:] rendere più agitato. **3** Muovere all'ira, far indignare. **4** Far divenire più penoso, più doloroso.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Rendere (una superficie) non levigata, ruvida al tatto.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 16, cap. 28, par. 1, pag. 393.17: La madre le disse, che **innasprava** la pelle; più tosto se ne rimase, che non averia fatto per Dio.

**1.1** Pron. Divenire meno sensibile.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 70.29, pag. 94: onde, come nel cor m'induro e '**naspro**, / così nel mio parlar voglio esser aspro.

**2** Rendere più acuto, più pungente, più vivo.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 30, cap. 1, par. 12, pag. 445.3: Non vedi tu come tutti gli animali, sì tosto che a nuocere si levano, traccorrono, e in tutto 'l corpo escono di loro usato e posato abito, e **inasprano** la fierrezza loro?

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 1, pag. 7.18: E come uno popolo grande spesse volte quando alcuna discordia nasce e **inasprasi** nell'i animi il popolo folle; e già volano il foco e li sassi...

**2.1** [Del mare:] rendere più agitato.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 3, pag. 85.2: il sole si volle intorno per uno grande anno, e verno di ghiaccio **inaspra** l'onde con acqueloni.

**3** Muovere all'ira, far indignare.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 3, cap. 20, pag. 260.3: Giovanni Sirac disse, come sarà in nominanza cului che abandoni el padre, è maladetto da Dio colui che **innaspra** la madre.

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 14: [13] et Yh(es)ù Sirac dice: di mala fama è quelli che abba(n)donà lo padre, (et) est maladecto da Dio chi **inasspra** la madre.

– Pron.

[3] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 206.30, pag. 263: s'i' 'l dissi, il dir s'**innaspri**, che s'udia / sì dolce allor che vinto mi rendei...

**4** Far divenire più penoso, più doloroso.

[1] *Arrighetto* (ed. Bonaventura), XIV (tos.), pag. 183.47: Con quanti morsi l'umana natura **inaspra** li miei fatti, e disfà lo mio lavorio e divelle co' denti.

INASPARE v.

**0.1** *inaspri, inasprio, inasprire, inasprirle, inaspriro, inasprirono, inasprisce, inaspriscono, inasprissero, inasprite, inaspriti, inasprito, innasprirono, innasprisce, 'nasperio*.

**0.2** Da *aspro*.

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **3**.

**0.4** In testi tosc.: <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>; Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.); Simintendi, a. 1333 (prat.).

**0.7 1** Rendere (una superficie) non levigata, ruvida al tatto. **1.1** Divenire ruvido al tatto. **1.2** Causare irritazione, infiammazione (in una parte del corpo). **1.3** Rendere (uno specchio d'acqua) non liscio, pericoloso. **2** Rendere più pungente, più vivo. **3** Muovere all'ira, far indignare. **4** Far

divenire avverso, ostile. **4.1** [Del mare o di fenomeni atmosferici:] divenire più agitato.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Rendere (una superficie) non levigata, ruvida al tatto.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 1, pag. 550.7: I pianti hanno **inasprite** le guance, e il dolore ha congiunta la dolente pelle con l' ossa...

**1.1** Divenire ruvido al tatto.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Adriana*, pag. 98.26: Il corpo mio **inasprisce**, siccome le biade percosse da' venti d' Aquilone...

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 77.13: le braccia cuminciaro a **inasprire** per neri velli...

**1.2** Causare irritazione, infiammazione (in una parte del corpo).

[1] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 3, cap. 13, vol. 1, pag. 269.20: Ventosità e enfiagione e costipazione fanno, e però allo stomaco è più nociva che tutte altre granella, e al polmone e al diafragmate, cioè al pannicolo, il quale cuopre le costole, e alle pellicole del celabro, e a tutti altri nervi delle pellicole, e massimamente a quelle degli occhi, imperocchè l'umore loro disicca, **inasprisce** e impedisce i sani occhi...

**1.3** Rendere (uno specchio d'acqua) non liscio, pericoloso.

[1] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VIII [*Phars.*, VIII, 171-201], pag. 145.30: piegò la nave verso il lato mancho, e per fendere l'acque, le quali **inaspriscono** gli scogli dell'Asina e Chion...

**2** Rendere più pungente, più vivo.

[1] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 1, par. 15, pag. 35.15: o la morte o il giovine disiato resta per sola fine alle mie pene; alle quali tu, piuttosto, se così se' savia come io ti tengo, porgi consiglio e aiuto, il quale minori le faccia, io te ne priego, o tu ti rimani di **inasprirle** biasimando quello a che l' anima mia, non potendo altro, con tutte le sue forze è disposta.

**3** Muovere all'ira, far indignare.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 7, cap. 41, vol. 3, pag. 375.8: L'infermo non ubbidiente fa **inasprire** lo medico suo...

[2] *Andrea Cappellano* volg., a. 1372 (fior.), L. 1, pag. 45.5: Ma se le mie parole in alcuna cosa **inasprissero** la tua persona, e se tu contendi di volerti difendere contra di me in aspro sermone, acrescimento sarà delle mie pene.

**4** Far divenire avverso, ostile.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 30, cap. 6, par. 8, pag. 455.24: Fame e sete per quella medesima cagione si dee schifare, perocché **inasprisce** e incende gli animi.

[2] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, cap. 6, pag. 167.3: forse la natura d' alcuno è sì strabocchevole e importuna, che la povertà piuttosto lo possa **inasprire** alle scelleratezze...

**4.1** [Del mare o di fenomeni atmosferici:] divenire più agitato.

[1] Zuccherò, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 1, cap. 15, pag. 108.5: crescono i freddi, **inaspriscono** i venti, chagiono le foglie degli albori...

[2] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 5, vol. 1, pag. 195.11: la crudele rabbia de' venti **inasprisce** con le mosse onde.

INASSARE v.

**0.1** *inassata, inassatta.*

**0.2** Da *asse 1.*

**0.3** *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.): **1.**

**0.4** Att. nel corpus solo in *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.).

N Att. solo sen.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Con rif. ad una lettera:] inserire all'interno di un fascicolo protetto da assi di legno.

**0.8** Rossella Mosti 11.11.2013.

**1** [Con rif. ad una lettera:] inserire all'interno di un fascicolo protetto da assi di legno.

[1] *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 177.11: e comincia la prima paga ala Sa- Martino tre C quattro, lettera off. **inassata** [[ed.: in assata]] d'una di Castelletto d'otto lb. cinque s. par...

[2] *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 180.22: lettera off. **inassata** in altre vecchie lettere.

[3] *Libro Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 192.13: E fecene detto Gullo, Adelina, sa famma, e Colin di Brabante, valletto al detto Gullo, una lettera nuova di Castelletto **inassatta** nela lettera vecchia.

[4] a *Quad. Gallerani di Parigi*, 1306-1308 (sen.), pag. 252.23: Ite(m) ij s. iij d. par. nel di pagati p(er) scrittura (e) suggellatura una lett(ar)a d'off(ici)ale che Gia(n)ni Astivello ne fece **i(n)assata** i(n) una di Cast(elletto).

INASSERARE v. > NASSERARE v.

INASSERATO agg.

**0.1** *inmasserata.*

**0.2** Da *asserò.*

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rinchiuso in un contenitore fatto di assicelle (di legno).

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Rinchiuso in un contenitore fatto di assicelle (di legno).

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 117, S. *Sinfioriano*, vol. 3, pag. 1026.2: di quello luogo dove il sangue suo fù sparto, uno cristiano ne tolse tre petruzze, ch'erano imbagnate nel sangue suo, e ripuosele in una cassa d'argento **innasserata** di fuori di legname.

INASTATO agg.

**0.1** *inastadi.*

**0.2** Da *asta.*

**0.3** *Doc. venez.*, 1311 (6): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Collocato all'estremità di un'asta.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Collocato all'estremità di un'asta.

[1] *Doc. venez.*, 1311 (6), pag. 71.26: La qual galia si de' esser tuta calchada et i(n)pegolada da novo e de' aver tuta sarta de arboro fornido segondo che se coven a galia armada et conventada ch' ela à [...] X lançe longe et X lançe longe che à rampegoni **inastadi** et XII remi.

INATTAMENTE avv.

**0.1 f:** *inattamente*.

**0.2** Da *inatto*.

**0.3 f** *Arte am. Ovid.*, XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Per l'identificazione e la datazione del testo, assente nella tavola delle abbreviature del TB, cfr. Ragazzi, *Aggiunte*, §§ VII-VIII.

**0.7 1** Stoltamente, sbadatamente.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Stoltamente, sbadatamente.

[1] **f** *Arte am. Ovid.*, XIV: Ed ella maliziosa giuochi non **inattamente** la battaglia de' ladroni. Il TB s.v. *inattamente*.

INATTO agg.

**0.1** *inatto*.

**0.2** Da *atto 1*.

**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non ha alcuna capacità, attitudine, disposizione, inclinazione.

**0.8** Giulio Vaccaro 24.01.2012.

**1** Che non ha alcuna capacità, attitudine, disposizione, inclinazione.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 144, S. Francesco, vol. 3, pag. 1267.5: comandava ad alcuno de' frati che ne le sue orecchie lasciasse uscire parole che l'aviliassono e, dicendoli quello frate, avvegna che non volonteroso, che Francesco era un villano marcenajo, **inatto** e disutile...

INAUDITO agg.

**0.1** *enaudito*, *inaudita*, *inaudite*, *inauditi*, *inaudito*, *innaudite*, *'naudito*.

**0.2** Lat. *inauditus* (DELI 2 s.v. *inaudito*).

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.7 1** Che non si è mai udito prima, fuori dall'ordinario e quindi nuovo, sorprendente, eccezionale, mirabile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che non si è mai udito prima, fuori dall'ordinario e quindi nuovo, sorprendente, eccezionale, mirabile.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 191.13: «Tanta mansuetudine e così **inaudita** e non usata pietade e così incredibile e quasi divina sapienza in nessuno modo mi posso io tacere né sofferire ch' io non dica».

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 2.42, pag. 7: O parto **enaudito**, - lo figliol parturito, / entro del ventre escito - de mate segellata!

[3] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 69, pag. 155.24: Dice Iustino che li c'era carri d'oro con rote d'oro e cavalli d'oro ed altri doni **inauditi**.

[4] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 2, 2, pag. 51, col. 2.11: Imperciò quando la mente si raccoglie in se medesima diventa pigra, imperciocchè tagliata non sente colui dal quale esce tutta la giocondità e letizia **inaudita** il circonda e singulare gaudio l'accompagna.

[5] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 15, pag. 135.13: Tornemo in Italia, tornemo alle magnifiche e **inaudite** novitate le quali per noviello haco tutta Italia cercata.

INAUGURARE v.

**0.1** *inaugurare*, *inaugurato*.

**0.2** Lat. *inaugurare* (DELI 2 s.v. *inaugurare*).

**0.3 f** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (fior.): **1**; *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

**0.6 N** Att. solo in volg. di Livio.

**0.7 1** Nell'antichità romana, consacrare qno in una carica religiosa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Nell'antichità romana, consacrare qno in una carica religiosa.

[1] **f** *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (fior.), L. VII, cap. 47, vol. 6, pag. 169.8: Q. Fabio Pittore, e Q. Fabio Labeone, il quale quirinale sacerdote quello anno era stato **inaugurato**. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 8, pag. 205.18: La cagione d' **inaugurare** il creato flamine volentieri avrei taciuta, se non l' avesse di mala fama convertita in buona...

INAVANZARE v.

**0.1** *enavanza*, *inavanza*, *inavanzare*, *inavanzau*, *innavanza*, *innavanzi*, *'navanza*, *'navanzar*, *'navanzare*.

**0.2** Da *avanzare*.

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.): **2**.

**0.4** In testi tosc. e toscanzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosc.); Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Rinuccino, *Rime*, XIII sm. (fior.).

In testi sic.: Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.); Angelo di Capua, 1316/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Acquisire maggiore forza o importanza; aumentare, crescere, rafforzarsi. **2** Acquistare maggior pregio o valore, migliorare. **2.1** Fare progressi, progredire; [con ogg. dir.:] far progredire. **3** Lo stesso che superare, sopravanzare.

**0.8** Gian Paolo Codebò 30.12.2001.

**1** Acquisire maggiore forza o importanza; aumentare, crescere, rafforzarsi.

[1] Rinaldo d'Aquino (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.), [canz.] 8.13, pag. 114: Fortemente mi 'navanza / e cresce tuttavia / lo meo 'namoramento, / sì ch'io ne vivo in erranza...

[2] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), disc. 1.12, pag. 67: una grande allegranza / non si pò bene covrire, / se cotanto s'innavanza!

[3] Stefano Protonotaro, XIII m. (sic.), 36, pag. 131: Cusi m'è dolci mia donna vidiri: / ca 'n lei guardandu met[t]u in ublianza / tutta altra mia intindanza, / sì chi istanti mi ferì sou amuri / d'un colpu chi inavanza tutisuri.

[4] Guittone (ed. Leonardi), a. 1294 (tosca.), son. 6.13, pag. 18: E tutto ciò non cangia in lei talento, / ma senpre s'inavanza il fero orgoglio...

[5] Rinuccino, *Rime*, XIII sm. (fior.), 6b.3, pag. 55: Veracemente Amore à simiglianza / di luce che risplende e dà lumera, / ca, sì tosto ch'è apresa, s'inavanza / e spande per natura la sua spera...

[6] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), son. 108 bis (V 776).12, pag. 336: così sale l'amore e s'inavanza / ed io piglio quello che più mi pare...

**2** Acquistare maggior pregio o valore, migliorare.

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tosca.), 15.41, pag. 193: Vivente donna non creò che partire / potesse lo mio cor di sua possanza, / non fosse sì avenente, / perch'io lasciar volesse d'ubidire / quella che pregio e bellezze inavanza...

[2] Oddo delle Colonne (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.), 40, pag. 92: Ed io com'auo in bilanza / vi son leale, / sovrana / fiore d'ogni cristiana, / per cui lo cor si 'navanza.

[3] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), canz. 7.10, pag. 59: E non è alcun paragio, / che a l'ubidir si possa asimigliare, / però che fa l'om fin preso acquistare / e 'navanzare, e nascende onoranza / e ricca nominanza.

**2.1** Fare progressi, progredire; [con ogg. dir.:] far progredire.

[1] Guido delle Colonne, XIII pm. (tosca.), 1.23, pag. 98: quella che lo meo core dstringia, / ed ora in gioi d'amore m'inavanza.

[2] Guittone, *Rime* (ed. Egidi), a. 1294 (tosca.), canz. 5.23, pag. 12: Neente s'enavanza / omo ch'acquista l'altrui con follore, / ma perta fa, secondo el meo parere...

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 12, pag. 213.11: «O iuvinì, pensa di acquistari virtuti et forzi; et azò ki tu semprì innavanzi da virtuti in virtuti, et la mia manu diricta difindenduti ti minirà a la baptagla...

**3** Lo stesso che superare, sopravanzare.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 9 cap. 11, vol. 2, pag. 223.1: Quista crudilitati a la quali non pari que nienti se nci possa aiungiri, Gayu Turaniu per crudilitati di parricidui la inavanza.

[u.r. 01.03.2007]

INAVVENTUROSO agg.

**0.1** *inadventuroso*.

**0.2** Da *avventuroso*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Abbandonato dalla fortuna.

**0.8** Pietro G. Beltrami 10.03.1998.

**1** Abbandonato dalla fortuna.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), L. *Luc.* 7, cap. 3, pag. 200.6: Dio! prima che io morisse, a tale che li altri scampassero; chè io sarò certo che oggi sarò senza la grazia di tutti li popoli: io sarò **inadventuroso**: almeo non posso io fallire.

[u.r. 01.03.2007]

INAVVERTENZA s.f.

**0.1** *inavvertenza, inavvertenza*.

**0.2** Da *avvertenza*.

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Mancanza d'attenzione o di considerazione (per qsa).

**0.8** Pietro Bocchia 31.12.2013.

**1** Mancanza d'attenzione o di considerazione (per qsa).

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 26, par. 18, pag. 444.8: non dovutamente àno procieduto e apreso ciò o di questo, quanto per lo lungore del tempo, l'ingnoranza delli uomini e ll'inavvertenza sieno dichaduti de' loro riguardi o memoria, e della vita di costui...

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 30, 130-141, pag. 777.18: tacendo mostrava che riconoscesse lo suo errore e che n'avesse vergogna, la quale è segno che l'uomo non vorrebbe avere fatta la cosa, e questo è scusarsi: imperò che mostra essere caduto in errore per **inavvertenza**, e non si credea per questo modo scusare...

INCA s.f.

**0.1** *inca, incha*.

**0.2** Fr. ant. *enque* (VES s.v. *ínga*).

**0.3** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.): **1**.

**0.4** In testi sic.: Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.).

**0.7 1** Lo stesso che inchiostro.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 31.12.2013.

**1** Lo stesso che inchiostro.

[1] **GI** Senisio, *Declarus*, 1348 (sic.), 29r, pag. 76.8: Atramen, nis... liquida nigredo, qua scribitur, que dicitur **incha**.

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 7, par. 6, vol. 1, pag. 117.5: L'acqua curri et aiachia, fassi cristallu; l'auru esti soldu et squaglassi et fassindi **inca** di scriviri, et scrivimu di auru comu scrivimu di inclostru.

INCACARE v.

**0.1** *incaco, 'ncacato*.

**0.2** Da *cacare*, ma l'uso del *Fiore* risale al fr. ant. *conchier*, 'insozzare' e 'ingannare' (cfr. Godefroy s.v. *conchier*).

- 0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1.1**.  
**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); *Ingiurie lucch.*, 1330-84 [1355].  
**0.6** N Doc. esaustiva.  
**0.7 1** Coprire di escrementi. **1.1** Fig. Ingannare.  
**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Coprire di escrementi.

[1] *Ingiurie lucch.*, 1330-84, 136 [1355], pag. 45.6: - Traito(r)e (e) assessino ch(e) tu se', ch(e) io te ne i(n)**caco** i(n) della gola...

**1.1** Fig. Ingannare.

[2] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 182.1, pag. 366: «Quando 'l cattivo ch'è ssarà '**ncacato**, / La cui pensèa non serà verace...

INCAFFERAMENTO s.m.

- 0.1** *incafferamento*.  
**0.2** Da *caffera*.  
**0.3** *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Dignità del Romano Pontefice e suo primato (sulla chiesa d'Antiochia).  
**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Dignità del Romano Pontefice e suo primato (sulla chiesa d'Antiochia).

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 44, *Cattedra S. Pietro*, vol. 1, pag. 358.20: ordinarono che quello di medesimo che cotali cose si facevano, si facesse la festa di caffera san Piero, sì di quello **incafferamento** che fu a Roma, come di quello che fu ad Antiochia... || Cfr. *Leggenda Aurea*, XLIV, 75: «Quod sancti patre attendentes et penitus hoc extirpare volentes, festum de incathedratione beati Petri, tum de illa que fuit Rome, tum de illa que fuit Antiochie»

INCAGNARE v.

- 0.1** *incagnare, incagnarisi*.  
**0.2** Da *cagna*.  
**0.3** Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.): **1**.  
**0.4** In testi mediani e merid.: Boccaccio, *Lett. napol.*, 1339.  
 In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).  
**0.5** Solo pron.  
**0.6** N Doc. esaustiva.  
**0.7 1** Pron. Andare in collera, irritarsi.  
**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Pron. Andare in collera, irritarsi.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 36, pag. 160.35: Lu malatu, videndu ki lu sou infanti non andava illà uvy illu lu mandava, acuminzau ad **incagnarisi**...

[2] Boccaccio, *Lett. napol.*, 1339, pag. 183.4: Aggiolille ditto chiù fiate e sòmmene boluto **incagnare** con isso buono buono.

INCAGNATAMENTI avv.

- 0.1** *incagnatamenti*.  
**0.2** Da *incagnato* non att. nel corpus.  
**0.3** *Stat. catan.*, c. 1344: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

- 0.7 1** Con ira e violenza, rabbiosamente.  
**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Con ira e violenza, rabbiosamente.

[1] *Stat. catan.*, c. 1344, cap. 5, pag. 33.4: Et la simili penitencia faça cui aminaçassi di firiri ad altrui **incagnatamenti**...

INCAGNIRE v.

- 0.1** *incagnire*.  
**0.2** Da *cagna*.  
**0.3** Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Pron. Lo stesso che incagnare.  
**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Pron. Lo stesso che incagnare.

[1] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 29, vol. 1, pag. 253.25: Anzi sommamente si suole l' uomo indignare, e quasi **incagnire** quando è offeso, da cui egli già perdonò.

INCALCATURA s.f.

- 0.1 f:** *incalcatura*.  
**0.2** Da *incalcare*.  
**0.3 F** Maestro Bartolomeo, *Chirurgia di Ruggero da Parma* volg., XIV (tos.): **1**.  
**0.4** Non att. nel corpus.  
**0.7 1** [Med.] Lo stesso che contusione (?).  
**0.8** Elena Artale 14.12.2011.

**1** [Med.] Lo stesso che contusione (?). || Signif. proposto in base alla contrapposizione con *rottura*.

[1] **F** Maestro Bartolomeo, *Chirurgia di Ruggero da Parma* volg., XIV (tos.): Avviene alcuna volta che-l crano se divide in modo di fessura, sì che no(n) si vede se è rottura o **incalcatura** et no(n) si cognosce se la detta rottura va p(er) insine di sotto. || Artale-Panichella, p. 239. Ma cfr. Ruggero Frugardo, I, 6, p. 161: «Contingit autem craneum in modum rimule findi, ita scilicet ut neque elevatior neque depressior altera pars videatur».

INCALVARE v.

- 0.1** *incalvare*.  
**0.2** Da *calvo*.  
**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Diventare calvo.  
**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Diventare calvo.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 6, pag. 94.13: sì ke in processo de tempo è cascioni per l'apertione dei pori (et) de l'arçente caldo de deradare (et) cadere ei capelli (et) **incalvare** el capo.

INCALVÈSCERE v.

- 0.1** *incalvescie*.  
**0.2** Da *calvo*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.):

**1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.6** N Dato che nel testo mancano forme dell'inf. in *-escere*, rimane il dubbio che la forma *incalvescìe* debba ricondursi a *\*incalvire*.

**0.7** **1** Diventare calvo.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Diventare calvo.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 3, pag. 87.10: Decto de sopra de la terra ora seguita de dire d'alcune nature e conpo(n)itione de l'omo e de la femena comune; de li quali xxviiiij interrogationi se fanno: [...]] sexta, perké l'omo **incalvescìe** denaçe...

INCAMBRARE v. > INCAMERARE v.

INCAMERARE v.

**0.1** *incambra, incamerato*.

**0.2** Da *camera*.

**0.3** Inghilfredi, XIII sm. (lucch.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Inghilfredi, XIII sm. (lucch.); Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Rinchiudere in prigione. **1.1** Fig. [Nella lirica amorosa:] piegare al proprio volere, sottomettere.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rinchiudere in prigione.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 5, cap. 66, vol. 1, pag. 690.17: messer Francesco con suoi compagni armati copertamente venne al palagio [...] e andato suso, trovò il zio che cenava, e accogliendo il nipote senza alcun sospetto, fu da llui preso, e **incamerato** e messo in buona guardia, senza essere per lui alcuna resistenza fatta nel palagio.

**1.1** Fig. [Nella lirica amorosa:] piegare al proprio volere, sottomettere.

[1] Inghilfredi, XIII sm. (lucch.), 3.38, pag. 98: S'eo tegno il dritto a inverso / e da lei il cor m'**incambra**, / tal la sento; non meraviglia parmi / tant'ao nascoso in verso / del mio core la cambra, che nullo amante di ciò non è par mi...

INCAMERELLATO agg.

**0.1** *incamerellato*.

**0.2** Da *camerella*.

**0.3** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** A riquadri.

**0.8** Pietro Bocchia 31.12.2013.

**1** A riquadri.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IX (i), par. 89, pag. 490.29: *Fanno i sepolcri*, li quali in quel luogo sono, *tutto 'l loco varo*, cioè **incamerellato**, come veggiamo sono le fodere de' vai, il bianco delle quali, quasi in quadro, è attorniato dal vaio grigio, il quale vi si lascia acciò che altra fodera che di vaio creduta non fosse da chi la vedesse.

INCAMMINARE v.

**0.1** *incaminaro, incamminarsi*.

**0.2** Da *cammino*.

**0.3** Filippo da Santa Croce, *Deca prima di Tito Livio*, 1323 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Filippo da Santa Croce, *Deca prima di Tito Livio*, 1323 (fior.); <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>.

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Pron. Mettersi in cammino (anche in contesto fig.).

**0.8** Lorenzo Dell'Oso 17.03.2014.

**1** Pron. Mettersi in cammino (anche in contesto fig.).

[1] Filippo da Santa Croce, *Deca prima di Tito Livio*, 1323 (fior.) L. 4, cap. 36, vol. 1, pag. 412.22: Li tribuni di cavalieri s'**incaminaro** e lasciaro a prefetto della città Appio Claudio...

[2] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 24, pag. 187.16: così è simigliantemente stolta cosa indugiare a **incamminarsi** nella via di Dio, essendo cotale cammino difficoltoso, e il tempo breve.

INCAMORIR v.

**0.1** *incamorisca*.

**0.2** Da *camola*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Essere danneggiato dalle tarme.

**0.8** Demetrio S. Yocum 04.09.2014.

**1** Essere danneggiato dalle tarme.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura aurea*, 578, pag. 170: Illó no è drap alcuno ke mai dessormentisca, / Ni anc ge intra cuse dond el **incamorisca**, / Ni ke mai 's possa rompe, ni vesta k'invedrisca, / Ni ke reeresca al iusto per ke ke l'insozisca.

INCAMORIRE v. > INCAMORIR v.

INCAMUTATO agg.

**0.1** *incamutata, incamutate*.

**0.2** Da *camuto*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Giovanni Villani.

**0.6** N Se l'interpretazione è corretta, la lezione di Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 9, cap. 35, vol. 2, pag. 56.13: «piccole scaglie incamutate», è meno accettabile (*incamutate* 'usate per rivestimento come camuto'?).

**0.7** **1** Rivestito o imbottito con camuto.

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** Rivestito o imbottito con camuto.

[1] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 35, vol. 3, pag. 50.22: sono con sottili briglie senza freno, e povera sella d'una bardella con piccole scaglie **incamutate**.



## INCANCELLARE v.

- 0.1** *incancellati, incancellato.*  
**0.2** Da *cancellato*.  
**0.3** *Destr. de Troya*, XIV (napol.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
 N Altra doc. in *incancellato*.  
**0.7 1** Chiudere con cancelli.  
**0.8** Lorenzo Dell'Oso 17.03.2014.

**1** Chiudere con cancelli.

[1] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 23, pag. 205.38: E quillo tabernaculo ove era lo sepulcro de Hector era apierto da onnen parte ben che fosse stato **incancellato**, chi se potea bene apertamente vedere da tutti quilli chi lo voleano sguardare.

## INCANCELLATO agg.

- 0.1** *incancellati.*  
**0.2** V *incancellare*.  
**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Intrecciato, incrociato.  
**0.8** Lorenzo Dell'Oso 12.05.2014.

**1** Intrecciato, incrociato.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), Dedicata, vol. 1, pag. 7.27: Ca, commu dici Aristotili a lu libru di lu Sentimentu et di lu Sensibili, si homu se mitti una petrulla oy una cicera a la manu manca et metta **incancellati** li duy digita di ritta supra la petra, tucandula cu ambiduy, quantu a lu tactu una petrulla parirà que syanu duy et inganarasi l'omu per lu tattu...

## INCANCRIRE v.

- 0.1** *incancrere.*  
**0.2** Da *canacro*.  
**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** [Med.] Andare in cancrena.  
**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** [Med.] Andare in cancrena.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 165, pag. 301.15: Et nota ch(e) se tu lavi qualunca plaga collo vinu, en nello q(ua)le sia cotto lo tassobarbasso, mai n(on) pò enfiustulare né **incancrir(e)**, ma se cura(rà) più tosto.

## INCANDIDIRE v.

- 0.1 f:** *incandidisce.*  
**0.2** Da *candido*.  
**0.3 F** *S. Agostino* volg., XIV (tos.): **1**.  
**0.4** Non att. nel corpus.  
**0.7 1** Diventare candido.  
**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Diventare candido.

[1] *F. S. Agostino* volg., XIV (tos.), L. 21, cap. 4: Sguardiamo ancora il miracolo della calcina [...] che s'**incandidisce** nel fuoco, ove l'altre cose s'annerano... ll Gigli, *Della città di Dio*, vol. IX, p. 18.

## INCANIRE (1) v.

- 0.1** *incanisce.*  
**0.2** Lat. *incanescere*.  
**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Diventare canuto.  
**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Diventare canuto.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 2, pag. 23.2: 36. tutto simile al pelo umano, il quale in puerizia è poco e biondo, poi cresce in quantità e in colore, poi si tramuta e **incanisce**, e diventa poco, infine tutto si dissolve e diventa nulla...

## INCANIRE (2) v.

- 0.1** *incanirone.*  
**0.2** Da *cane 1*.  
**0.3** Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85: **1**.  
**0.4** Att. unica nel corpus.  
**0.7 1** Infuriarsi come una bestia.  
**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Infuriarsi come una bestia.

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 851, pag. 369.15: Il conte Averardo di Lando era stato mandato in Val d'Elsa per riparo del paese, tolse loro alcuno ronzino; di ch'egli no **incanirone**.

## INCANNARE v.

- 0.1** *encanna, incanna, incannata, incannate, inchanato, inchanato; a: incannare.*  
**0.2** Da *canna*.  
**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **2**.  
**0.4** In testi tosc.: *Stat. lucch.*, 1376; Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).  
 In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Poes. an. perug.*, c. 1350.  
**0.7 1** [Tess.] Avvolgere il filo di una matassa su un rocchetto. **1.1** Fig. Fasciare strettamente. **2** Ingoiare con avidità, divorare.  
**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** [Tess.] Avvolgere il filo di una matassa su un rocchetto.

[1] *a Stat. lucch.*, 1376, L. IV, cap. 42, pag. 152.6: ordiniamo che neuna persona possa nè debia portare fuori della città di Lucha alcuna seta cotta nè tinta per **incannare** in del contado...

**1.1** Fig. Fasciare strettamente.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 178, pag. 445.35: Fece le gambe a gangheri; e molti co' lacci se l' hanno sì **incannate** che appena si possono porre a sedere...

**2** Ingoiare con avidità, divorare.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 78.21, pag. 322: Lo Cor manuca e pur **encanna** / ed èi sì forte tal magnare.

[2] *Poes. an. perug.*, c. 1350, 75, pag. 17: O cittadini qual vitio v'aphanna / che non temete de divin giuditio / ma l'avaritia vostra tutto **incanna**?

INCANNATO agg.

**0.1** *incannata, inchanato, inchanato.*

**0.2** V. *incannare.*

**0.3** *Doc. lucch.*, 1332-36: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Doc. lucch.*, 1332-36; Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.).

**0.6** N *Doc.*: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Tess.] Avvolto intorno un supporto cilindrico. **1.1** Fig. Fasciato, compresso.

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** [Tess.] Avvolto intorno un supporto cilindrico.

[1] *Doc. lucch.*, 1332-36, pag. 106.22: It. de avere ditto die per canoni dugento otto di testoio chotto **inchanato** di tutte ragioni...

**1.1** Fig. Fasciato, compresso.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 178, pag. 443.18: Noi ci abbiamo questa nostra usanza di queste gorgiere, o doccioni da cesso che vogliamo dire; ne' quali tegnamo la gola sì **incannata** che noi non ci possiamo tenere mente a' piedi...

INCANOVACCIATO agg.

**0.1** *incanovacciata.*

**0.2** Da *canovaccio.*

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Avvolto in una tela di canapa.

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Avvolto in una tela di canapa.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 364.39: E lo lato del coperchio si conosce quando la cassa è **incanovacciata** in questo modo, che sempre la costura del canovaccio della cassa, cioè di che la cassa è isca[r]-piagliata, viene sopra al coperchio...

INCANTAGIONE s.f. > INCANTAZIONE (1) s.f.

INCANTAMENTO s.m.

**0.1** *encantamenti, encantamento, incantamenti, incantamento, incantamentu, incantaminti, incatamenti, inchantamenti, inchantamento, 'ncantamenti, 'ncantamento, 'nchantamenti, ynchantamenti.*

**0.2** Da *incantare* I.

**0.3** Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.): **1** [18].

**0.4** In testi tosc.: *Fiore*, XIII u.q. (fior.); *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.); **a** *Lucidario pis.*, XIII ex.; *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.); Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.).

In testi sett.: Ugucione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.); *Elucidario*, XIV in. (mil.); *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.); *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.); **a** *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.); *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.); *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *arte di incantamento* **1**.

**0.7** **1** Pratica volta a ottenere un det. effetto mediante l'uso di poteri soprannaturali. L'effetto stesso di tale pratica: evento straordinario, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabile razionalmente, ottenuto partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache). **1.1** [In contesto med., anche fig.] pratica magica che si utilizza specif. a fini curativi. **2** Estens. Oggetto o fenomeno illusorio, derivante da una percezione o una rappresentazione ingannevole e fallace della realtà.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Pratica volta a ottenere un det. effetto mediante l'uso di poteri soprannaturali. L'effetto stesso di tale pratica: evento straordinario, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabile razionalmente, ottenuto partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache).

[1] Pseudo-Ugucione, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1296, pag. 70: En Besaida e en Coroçain [...] De' mantegnir so çuçamento / De fals' ovra e d'**encantamento**.

[2] *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.), 206, pag. 111: l'Antechristo [...] pur cun **incantamenti** farà sua arte magica.

[3] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 161.7, pag. 324: Or che fece Gesono de Medea, / Che, per gl'**incantamenti** che sapea, / El[...]**a** 'l sep[p]e di morte guarentire, / E po' sì la lasciò, quel disleale?

[4] *Distr. Troia*, XIII ex. (fior.), pag. 156.29: Tanto fece Giason con sue erbe e ssorti e con l'armi, che li tori domò e ongni **incantamento** vinse...

[5] **a** *Lucidario pis.*, XIII ex., pag. 112.1: Anticristo [...] farà intrare diauli in dei corpi d'omini dannati et parlerano apertamente come se fusseno vivi, et ciò farae per arte et per **incantamento**.

[6] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc. L. 6*, cap. 15, pag. 185.16: In piosor guise erano augurie et **incantamenti**, per che li antichi adomandavano le cose che adovenire doveva.

[7] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 386, pag. 32: Adammo facisti imprimamente, / lu paradiso déstili in primero. / Et poy sappe lu diabolù tantu **incantamento**, / de paradiso tràsseli con sou conducimento, / dove fo lu seculo in pena e in tormento.

[8] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 3, quaestio 34, pag. 195.4: lo demonio per malefitii e **incantaminti** intrarà in lo corpo d'alchuno condempnato in inferno e con quello vegnierà e parlarà sì com el fosse vivo...

[9] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 17, pag. 94.36: io so tanta di nigromanzia e d'**incantamenti** e di tutto ciò che a cciò fare appartiene, che leggermente potrai lo vello avere...

[10] Mazz. Bell., *Storia* (ed. Gorra), 1333 (pist.), pag. 521.13: Questo grandissimo tesoro [...] molti grandi e potenti lo volsero provare d' avere, ma per gli forti **incantamenti** in luogo di tesauri riceveano morte finale.

[11] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 6, pag. 126.17: navigandu per li ripi di Circes auferu multi planti et ululari liuni, ursi et lupi [...], li quali la crudili Circes cu herbi et **incantamenti** havia di homini cunvirtuti in besti.

[12] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VI [*Phars.*, VI, 776-830], pag. 118.6: lo corpo raddomanda la morte, e acciò ch'elgli caggia, abbisogna d'**incantamenti** magichi e d'erbe...

[13] *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.), 11, pag. 510.15: La gente dela provincia adorano le idole et è gente bruna; e sano molto de **incantamenti** e de arte de demonio.

[14] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De la malignità*, vol. 1, pag. 102.16: In questo peccao [[scil. qua(n)do l'omo de' renegar Deo]] ap(er)tem quilli chi apellam ly demonij e fam l'**incantame(n)ti** e fam guardare in aygua, o in fogo, o in inspegio...

[15] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 74.8: gli negromanti amano molto la detta prieta [[scil. quirin]]; però che chon esa fano molti malifisci e **inchantamenti** di domonì.

[16] a *Legg. s. Maria Egiz.*, 1384 (pav.), 886, pag. 25: el par esser un corpo tuto nuo, / ma e' no sò qued el sia, / s'el no fosse fantaxia / o altro soço **incantamento**?

[17] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 1, pag. 50.4: chisto pecoro vestuto de auro fosse stato sotto la diligente guardia de Dyo Marte et erano deputati a guardarelo per **incantamento** duy buovi superbi che gittavano flamme de fuoco incidiente per le boche...

#### – Arte di incantamento.

[18] Uguccione da Lodi, *Libro*, XIII in. (crem.), 172, pag. 606: una encontra la morte non è defendimento: / no ie val strolomia ni art d'incantamento...

[19] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 85, pag. 321.2: per certo questi è uno pro' cavaliere. Senza avere arte d'incantamento, lo cavaliere à veramente in sè buona e diritta forza...

**1.1** [In contesto med., anche fig.:] pratica magica che si utilizza specif. a fini curativi.

[1] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 20, pag. 183.25: a la invidia si truovano poche medicine, e ancora meno **incantamenti**, ch'ella si può apropiare al badalischio, ché tutti gli altri serpenti si possono incantare salvo che 'l badalischio, contra il quale veleno alcuna incantazione non vale.

**2** Estens. Oggetto o fenomeno illusorio, derivante da una percezione o una rappresentazione ingannevole e fallace della realtà.

[1] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 2, pag. 258.38: io mi considerai che questo mondo non era se non **incantamento** e vanitate...

INCANTANTE s.m.

**0.1** *incantante*.

**0.2** V. *incantare* 1.

**0.3** <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Chi si presenta in modo gradevole e compiacente per lusingare, ingannare, pervertire.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Chi si presenta in modo gradevole e compiacente per lusingare, ingannare, pervertire.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 41.16: troppo è forte cosa [...] sapere distinguere intra' pensieri, che 'l cuore infanta, e quelli, che 'l nimico pianta, quand'elli viene come compagno e come amico, e come **incantante**, e mostra i peccati come elli sono piacenti...

INCANTARE (1) v.

**0.1** *'cantarave, encanta, encantà, encantare, encanti, incanta, incantadi, incantado, incantano, incantante, incantao, incantar, incantare, incantarla, incantarla, incantasse, incantava, incantata, incantate, incantati, incantato, incantem, incanterò, incanti, incantò, inchantado, inchantare, inchantata, 'ncanta, 'ncantar, 'ncantare, 'ncantarò, 'ncantata, 'ncantate, 'ncantava, 'ncantavano, 'ncantiamo; a: incantanti, incantanu.*

**0.2** Lat. *incantare* (DELI 2 s.v. *incantare*).

**0.3** Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.); *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.).

In testi sett.: Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311; *Tristano Veneto*, XIV.

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.).

**0.7** **1** Sottoporre a incantesimo qsa. **1.1** [Rif. ai demoni o ai diavoli:] evocare e sottoporre alla propria volontà. **1.2** [In contesto med.:] curare mediante pratiche magiche. **2** [Rif. a un serpente:] rendere mansueto (con una melodia ipnotica). **3** Fig. Privare (qno) della volontà, del discernimento, della ragione (inducendolo al male), mediante la lusinga, l'adulazione o l'inganno.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Sottoporre a incantesimo qsa.

[1] Ruggieri Apugliese (ed. Contini), XIII m. (sen.), 2.105, pag. 895: so i maconi **incantare** / e la tempesta.

[2] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.), cap. 199, pag. 345.17: Ma la damisciella, la quale m'avea cosie **incantato**, vedend' ella com'io iera diliverato di quello anello, incantante si fecie montare a ccavallo IIII cavalieri...

[3] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, 3.11, pag. 147: L' adorna Circe [...] beveraggi mescolati d' erba, / E **incantati** da sua sapienza / Con escorcismi di magiche verba, / Soavi al gusto e chiari in apparenza, / Dona da bere all' oste ricevuta...

[4] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VI [*Phars.*, VI, 413-506], pag. 109.2: Ancora la terra di Tessalia ingenera ne' suoi scogli herbe nocenti e sassi che sentono i magi **incantanti** segreto male.

[5] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 124, pag. 481.18: Tristano dovea morire di quello ferro; e acciò che non potesse scampare, si lo **incantò** e avvelenò per tal modo, che dove avesse ferito, non si poteva medicare.

[6] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 520, rubr., pag. 499.5: Lo re domanda erba per **incantare** i suoi nimici.

[7] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 326, pag. 292.33: ela havea lo luogo **incantado**; et ancora ela parlava spese fiade a quelli et sì non la podeva quelli veder.

[8] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 35, pag. 291.12: li venti me applicaro ne la terra de la regina Caliphe, la quale semelemente me **incantao** per tale modo co l'arte soa che me detenne insyeme con tucti li mei compagni per pyù de tempo che yo no voleva.

[9] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 64.187, pag. 59: Chi ha buona mano / **incanti** la tempesta...

– Sost.

[10] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 3, pag. 455.7: Piacevoli donne, lo **ncantar** della fantasima d'Emilia m'ha fatto tornare alla memoria una novella...

– Assol. Praticare le arti magiche.

[11] Anonimo Genovese (ed. Cocito), a. 1311, 143.168, pag. 605: Se devinar o **incantar**, / aguri o [di]viniae trar, / o faocimele far faesti / o se far le consentisti, / qualche arte diabolica / contra la santa fe catoli[c]a, / ché tuti quelli chi zo fam / son re' e faozii cristian...

**1.1** [Rif. ai demoni o ai diavoli:] evocare e sottoporre alla propria volontà.

[1] *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.), 62, pag. 107: cum arte magica farà sua voluntate, / tuti li demonii [avrà] a **encantare**, / el verà a li morti, su li farà levare, / e lli demonii dentro l'inferno parlare.

[2] a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 1, pag. 93.17: Lo giudeo **i(nc)cantó** li diauli, et li diauli ve(n)eno.

[3] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 3, cap. 4, pag. 68.7: facendo sua arte di negromanzia, per la quale era usato d' **incantare** i demonii, venne uno demonio, e disse quello ch' egli addomandava.

[4] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 129, pag. 280.17: essi hanno imparato a fare malie e **incantare** le dimonia...

**1.2** [In contesto med.:] curare mediante pratiche magiche.

[1] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 31, pag. 52.10: Umbro [...] era molto grande incantatore di serpenti, e sapeva eziandio **incantare** i loro morsi; ma la ferita, ch'egli ebbe poi in battaglia da' Troiani, non seppa **ncantare**...

[2] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 318.1: Altri dicono che sanno **incantare** il male degli occhi e l' duolo de' denti, la magrana, le senici...

[3] *Ricette di Ruberto Bernardi*, 1364 (fior.), pag. 44.1: Orazione buone a **[in]chantare** le fedite e perchose cho' lana sucida e chon olio d'uliva.

[4] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, VII, 3, pag. 455.2: truovalo il marito in camera con lei, e fannogli credere che egli **incantava** vermini al figlioccio.

**1.2.1** Fig. Guarire o preservare (dal male morale, dal peccato)?

[1] ? Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 2, pag. 432.22: Preguti, Signur, in lu meu fini mi da' sintiri firma spiranza <dil toi dolci amuri> ki in ti sia passanti azò k'eu passi senza xiguluni ad ti, Signuri, et da lu fallenti amur sì li **s'incanti** ki eu ti viya usa cum <dulchiza> alligriza <e 'n ti m'intriza> la tua dulchiza, lu qual sì gauyu di tucti toi santi.

**2** [Rif. a un serpente:] rendere mansueto (con una melodia ipnotica).

[1] *Bestiario moralizz.*, XIII (tos./aret.-castell.), 64.3, pag. 868: Audito aggio ke 'l tiro è guardiano / de l'albore onde lo balsamo vene; / alcuno savio lo **[n]canta** sì piano, / ke l'adormisce de gran guisa bene.

[2] *Mare amoroso*, XIII ui.di. (fior.), 251, pag. 496: sì vi contere i miei martiri / sì dolcemente, stando ginocchione, / se voi non mi sdegnaste d' ascoltare, / a guisa del dragon c' ha nome iaspis, / che d' udir si disdegna chi lo **'ncanta**.

[3] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 48, pag. 67.11: l'incantatori vegnano alla grotta dove è lo serpente per **incantar**lo, e allora lo serpente [...] pone lo capo in terra et una orecchie mette in terra, e l'altra si thura colla coda sua, e cusì non ode la voce de lo 'ncantatore.

[4] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De lo discreto odire*, vol. 1, pag. 216.18: Um exemplo n'è mo(n)to bello in lo s(er)pe(n)te che ell'è una natura de incantaori chi **incantem** sì bem, che qua(n)do elli se odem se elly s'adormem como inurij, e q(ue)lli s(er)pe(n)ti chi som maystri, como elly l'odem elli se metem la coa int(er) l'oregia, e l'atra si possam in t(er)ra...

[5] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 239.29, pag. 303: Nulla al mondo è che non possano i versi: / et li aspidi **incantar** sanno in lor note, / nonché 'l gielo adornar di novi fiori.

– [In contesto fig.].

[6] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 27, pag. 186.31: lo demonio **s'incanta** et prèndesi come lo serpente corporale. Or, con che **s'incanta**? Certo coll'oratione: ché, facta l'oratione, lo demonio è preso et non puote nuocere, et poi l'omo lo puote schiacciare.

**3** Fig. Privare (qno) della volontà, del discernimento, della ragione (inducendolo al male), mediante la lusinga, l'adulazione o l'inganno.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 173.7, pag. 348: Gran festa gli farai e grand'onore, / E di come gli ti se' tutta data, / Ma non per cosa ch'e' t'ag[g]ia donata, / Se non per fino e per leal amore; / Che ttu à' rifiutato gran signore, / Che riccamente t'avreb[b]e dotata: / 'Ma credo che m'avete **incantata**, / Per ched i' son entrata in quest'errore'.

[2] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 111.1: noi non ascoltiamo niente l'incantatori, cioè i bugiardi e menzionieri che **incantano** sovente li ricchi uomini...

[3] Brizio Visconti, a. 1357 (tos.), 3.25, pag. 188: Onde per questo non mi maraviglio / s'ella attese al consiglio / di quel serpente che **incantò** l'omo: / ché Adamo sol per lei mangiò del pomo.

[4] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 62, pag. 71.17: Lu terçu peccatu est quando illi fanu intendiri a lu homu oi a la fimina ki illu havi in ipsu multi beni et multi gracia di li quali illu non havi nisuna, et però li appella la Scriptura incantaturi ki illi **incantanu** tantu l'omu ki illu cridi plui ki di si midesmu, et ço ki illu audi et ço ki illu vidi et ço ki dichi di illu cridi veramenti.

[5] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 19, 16-33, pag. 446.32: chi mira la felicità mondana, defettuosa et ingannevole, sicchè ne pilli piacere, ella **l'incanta**; cioè la fama di lei suona come ella è ingannevole come la sirena...

[u.r. 07.05.2012]

INCANTARE (2) v.

**0.1** *encanta, encantà, encantade, encantado, encantar, encanterà, incanta, incantade, incantado, incantando, incantano, incantar, incantare, incantarè, incantarle, incantasse, incantata, incantate, incantati, incantato, incantava, incantavano, incanterà, incanterè, incanterò, 'ncantano; a: incantaro.*

**0.2** Da *incanto* 2.**0.3** *Doc. savon.*, 1178-82: 1.**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1298; *Stat. pis.*, a. 1327; *Doc. lucch.*, 1337.In testi sett.: *Doc. savon.*, 1178-82; *Stat. venez.*, c. 1330; **a** *Stat. ver.*, 1380.**0.6 N** Il verbo *incantare* è att. nell'accezz. qui presente in uno statuto lat. di Pisa del 1162: v. GDT p. 355.**0.7 1** [Econ./comm.] Vendere pubblicamente det. beni o diritti aggiudicandoli a chi fa l'offerta più alta.**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.**1** [Econ./comm.] Vendere pubblicamente det. beni o diritti aggiudicandoli a chi fa l'offerta più alta.[1] *Doc. savon.*, 1178-82, pag. 173.32: (Et) ei Paxia dedit ad viro m(e)o loh(ann)es libr. .v. (et) cop(er)tor .j. novo, q(ui) fo **encantado** sol. .xx., (et) unu(m) sacho(n)...[2] *Stat. sen.*, 1298, dist. 8, cap. 24, pag. 275.20: *Item* statuimo et ordinamo, che le pelli che si comprano non si debbiano **incantare** più d'una volta: et quelli che vi fusse, debbia avere quella parte che colui ch'è a lo l'n]canto, e non più.[3] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 1, cap. 44, pag. 61.41: Et che lo decto bandiere possa **incantare** tucte cose mobile, sì come arnese, panni, arme, guscierno di fosse, et tucte altre cose che s' **incantano** in della piassa della suprascripta Villa di Chiesa...[4] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 118, pag. 553.21: et quello passaggio [[della scafa del ponte ad Era]] farò **incantare** et vendere per lo Comune di Pisa, sì che la pecunia divegna in cammera del Comune di Pisa.[5] *Stat. venez.*, c. 1330, cap. 49, pag. 49.28: quando quelli che **encanta** over **encanterà** da mo annanti algun dacio del Comun e no pagerà alo termene ordenado, debali enfra tre di dar p(er) caçudi ali Cataver del Comun.[6] *Stat. venez.*, c. 1330, cap. 15, pag. 38.32: E no comprare ni farè comprar e no **incantarè** ni farè **encantar** alguna cosa de quelle delo nostro Comu(n) a mia utilitate...[7] *Doc. lucch.*, 1337, pag. 289.13: Questi sono li Capitoli li quali domanda a voi, Gullielmo di Canaccio, ser Pino di Valdisieve per lo Provento della baractaria, in del quale elli ae **incantato** a vostra speranza et promessione, in libre ottocento di buona moneta.[8] *Stat. pis.*, 1360, pag. 363.4: Et che lo dicto operario sia tenuto di fare **incantare** lo diricto de le tine et delli monti che si fanno fuore delli portichi...[9] *Stat. venez.*, 1366, cap. 65, pag. 32.28: li Çudesi de petition possa fare **incantare** in Riolto le cose deli fugidi quando ch'elli vorà...[10] **a** *Stat. ver.*, 1380, pag. 397.32: 8. Item che i diti capotanii no possa (con)danaro alguna p(er)sona che no(n) vegnisso a vesine(n)ça [[...]], salvo che se ladita vesine(n)ça fieso fata p(er) **inca(n)taro** dexime o altri fati di signori...

– Sost.

[11] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 65, pag. 168.27: Et lo messo che facesse incanto, et commettesse fraude in de lo **incantare**, o non incantasse continuamente, come decto è di sopra, paghi di pena libbre X...[12] *Stat. venez.*, c. 1330, pag. 35.5: Capitolo LXXV. Dela utilidade che Bortolamio de' aver al 'ficio deli Camarlengi de l'**incantar**.

INCANTATO (1) agg./s.m.

**0.1** *incantadi, incantado, incantata, incantate, incantati, incantato, inchantado, inchantata, 'ncantata, 'ncantate.***0.2** V. *incantare* 1.**0.3** Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.): 2.**0.4** In testi tosc.: Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.); *Rim. Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.); *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).In testi sett.: Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.); Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.).**0.7 1** Dotato per magia di particolari poteri o virtù. **2** [Rif. ad un serpente (anche in contesto fig.):] mansueto, sotto l'effetto ipnotico di una melodia continuamente ripetuta. **3** [Detto di una persona:] privo di volontà, di discernimento, di ragione, per effetto di un incantesimo. **3.1** Estens. In stato di confusione, smarrito. **4** Sost. Lo stesso che incantesimo.**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.**1** Dotato per magia di particolari poteri o virtù.[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.), cap. 2, pag. 4.6: la damigiella lo prende per mano e menollo nela camera, la quale è **incantata**. E quando lo ree Meliadus vi fue dentro, non si ricorda dela reina Eliabelle nè di suo reame nè di suoi baroni, se nnoe dela damigiella che gli era davanti da ssè.[2] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, 3.40, pag. 148: O Circe, la tua man così '**ncantata** / È troppo lieve, che le membra umane / Solo di mutare è potenziata![3] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 87, pag. 325.25: io vi doneròe armadure **incantate** in tale e sì fatta maniera, che in niuna guisa elle non si potranno affalsare...[4] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 305.2: nelle terre di Roma furono due albergatrici, che dando agli uomini certo cacio **incantato** gli facevano diventare somieri.[5] *Cronaca sen.* (1202-1362), c. 1362, pag. 103.27: E per molti si disse che questa tenpesta era stata chosa **inchantata**, che tanto fu disordinata e schura...[6] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), Prologo, pag. 15.18: messere, questa terra è **incantata**, e niuna forteza vi si potrà fare, se gli incantamenti non si disfanno...– [Prob. per fraintendimento o guasto testuale (*tempora per pectora?*)].[7] *Rim. Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), pag. 149.3: Nulli tempi **incantati** porran giò le cure... || Cfr. Ov., *Rem. am.*, 259: «Nulla **recantatas** deponent pectora curas... ».

**2** [Rif. ad un serpente (anche in contesto fig.):] mansueto, sotto l'effetto ipnotico di una melodia continuamente ripetuta.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), ball. 5.29, pag. 77: O signori onorati, / poderosi e caunoscenti, / non siate adirati / ad esempro di serpenti: / quanto son più **incantati**, / allora stan più proventi / a la lor natura.

**3** [Detto di una persona:] privo di volontà, di discernimento, di ragione, per effetto di un incantesimo.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosca.), cap. 165, pag. 292.15: lo ree Arturi, lo quale iera perduto e andava tutto giorno per lo deserto, facciendo sue cavallerie e abattendo tutti li suoi cavalieri; ned egli non potea parlare a neuno cavaliere, sì fforte mente iera **incantato**...

[2] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 25, pag. 204.26: e quando fu apresso a lui, gittò in terra la bacchetta, e smontò ad terra, e baciogli il piè; e come uomo **incantato**, seguitò il contrario del suo volere.

[3] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 13, pag. 64.12: Et sapié qu'ello era sì forte **incantado** qu'ello non se recordà dela raina ni de alguna cossa terena...

– Sost.

[4] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 82, pag. 341.12: se iscriverai in esso cuoio et porra'lo sopra ad alcuno demoniaco ovvero **incantato**, saræ curato incontanente.

**3.1** Estens. In stato di confusione, smarrito.

[1] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 4112, pag. 157: Mo çerto mal conseio avesti, / Quando batexemo recevesti. / Or ve, se tu es ben **inchantado** / Per toa mateça e radegado...

[2] GI Jacopo della Lana, *Purg.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 130-141, pag. 511, col. 2.2: *Che andate pensando. Sî li disse l'Angello, quasi rendendolli solliciti al so viaço. Coltre, çoè incantadi.* Il Commenta Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 24.133: «Che andate pensando sî voi sol tre?».

**4** Sost. Lo stesso che incantesimo.

[1] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 484, pag. 447.13: non haveva membro che non se dogia, et sì haveva dubio qu'elo sia per **incantado**.

INCANTATO (2) agg.

**0.1** *incantata, incantate, incantati, incantato.*

**0.2** V. *incantare 2.*

**0.3** *Stat. pis.*, 1304: **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Stat. pis.*, 1304.

Att. solo pis.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** [Econ./comm.] [Rif. ad un bene o un diritto:] soggetto ad una vendita all'incanto.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** [Econ./comm.] [Rif. ad un bene o un diritto:] soggetto ad una vendita all'incanto.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 17, pag. 666.21: Lo quale messo abbia del soprascripto incanto, per sua mercede, dal camarlingo della dicta arte, d' onna livra denari

due: salvo che se la cosa **incantata** fusse di minore valuta di soldi X, abbia da ciascuna parte denari I tanto.

[2] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 3, cap. 46, pag. 153.13: al Capitano ovvero alli Rectori et ovvero al Judice publicamente sia manifesto per carta o per altra legitima prova, che li denari **incantati** siano apo colui che è debitore di colui contra lo quale è facto lo incanto...

[3] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 71, pag. 528.18: Et iuro, che d'ogna incanto lo quale farò d'alcuna nave u legno, prenderò et prender debia, di tutte et ciascuna lire cento di denari pisani della dicta nave u vero legno **incantato** u vero incantata, per diricto della dicta corte, soldi quattro di denari dal compratore u ver compratori...

INCANTATORE s.m./agg.

**0.1** *encantador, encantadori, encantaor, encantator, encantatore, encantatori, enkantatori, incantador, incantadore, incantaduri, incantaò', incantaoi, incantaor, incantaori, incantatore, incantatori, incantaturi, incantoi, incantor, inchantador, jncantaor, 'ncantator, 'ncantatore, 'ncantatori.*

**0.2** Da *incantare 1.*

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **2.**

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.); *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.); Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.); **a** *Vang. venez.*, XIV pm.; *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Si considerano *incantor* e *incantoi* esiti sincopati di *incantatore* e non forme di un lemma distinto, data la compresenza, nei testi gen., di forme del tipo *incantaor, incantaori*.

Locuz. e fras. *incantatore di demoni 1; incantatore di diavoli 1; incantatore di serpenti 2.*

**0.7** **1** Persona capace di produrre, mediante speciali formule e rituali (gen. di natura esoterica), effetti straordinari, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabili razionalmente; persona in grado di esercitare particolari poteri partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache). **1.1** [Come appellativo del personaggio evangelico comunemente noto come Simon mago]. **1.2** [Per prob. fraintendimento del lat. *magi* 'regnanti persiani']. Anche agg. **2** Chi rende mansueti i serpenti (con una melodia ipnotica). **3** Fig. Chi adopera la lusinga, l'adulazione o l'inganno (per indurre qno al male). **4** Signif. non accertato.

**0.8** Elisa Guadagnini 23.12.2011.

**1** Persona capace di produrre, mediante speciali formule e rituali (gen. di natura esoterica), effetti

straordinari, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabili razionalmente; persona in grado di esercitare particolari poteri partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache).

[1] Pseudo-Uguccone, *Istoria*, XIII pm. (lomb.), 1297, pag. 70: Con lui [[*scil.* Antecristo]] serà **encantadori**, / Felon e falsi enganadori.

[2] *Parafr. Decalogo*, XIII m. (?) (bergam.), 28, pag. 420: In idolatri cre i miser peccadore, / ay cre ay indevè et ay **incantadore**.

[3] *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.), 343, pag. 114: Antechristo [...] face mirabilie con fosse **encantatore**...

[4] *Sermoni subalpini*, XIII (franco-piem.), 14, pag. 263.12: Lo premer maistre d'aquisti larun simoniay si fo un **encantaor** qui avea num Symon Magus.

[5] *a Lucidario pis.*, XIII ex., pag. 111.15: Anticristo [...] serà notricato in Corrosan da **incantatori**...

[6] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 6, cap. 14, pag. 184.13: Teba è in quella pianura e Farfallie: là dentro v'è pratarie e boscora assai, et avevavi uno piano dove avea molti **incantatori** e sortieri.

[7] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 20, 1-6, pag. 490, col. 1.3: In questo XX Cap. intende l'A. tritare della pena de qui' peccaduri che fono al mondo induvinaduri, **incantaduri**, erbarii, augurii, e de simel prestigii e superstizioni...

[8] *Barlaam e Isafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 21, pag. 296.20: Ando(no)sine a uno **incantatore** che molto sapea di male arte...

[9] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 1, cap. 6, pag. 76.15: Per la qual cosa li maghi indovinatori et **incantatori** consigliarono et ammonirono, ch' elli si sostenesse dal suo cominciato proponimento.

[10] *a Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VI [*Phars.*, VI, 719-776], pag. 116.35: Io allogherò gli tuoi membri in tale avello [...] che l'anima incantata non potrà udire alcuno **incantatore**...

[11] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), cap. 43, pag. 160.17: Iencia [...] dona spirito di sapere profetizare ciò ke dé essere com' ave Merlino. [...] Unde li latroni et **incantaturi** la solleno multo demandar.

[12] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De simonia*, vol. 1, pag. 101.17: La sexta branca d'avaricia si è sismonia, chi è appellà così p(er) un **incantor** chi avé nome Symon...

[13] Mino Diet., *Sonn. Inferno*, XIV m. (aret.), 13.1, pag. 25: **Incantatori** co' visi travolti / vanno indiriato co' tristi indovini / piangendo nudi, miseri, tapini...

[14] *a Libro di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 30, pag. 23.13: Ma specialmenti est homu appellatu renigatu [...] et falsu cristianu [...] perzò ki illu cridi plui ki non divi, comu fanu li indivini et li sortituri et **incantaturi** et quilli li quali operanu per arte diabolica.

[15] *Lucidario ver.*, XIV, III, pag. 193.13: [18]. *D.* Chi è quelli che sono apelai membri di diavoli? *M.* Li regoiiosi e li invidiosi, [...] e li **incantaori**, e li blastemaori contra Deo e la soa matre e li soi santi, quelli che tradiso li soi compagni...

[16] *GI Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 14, *Epifania*, vol. 1, pag. 176.14: Mago ancora è detto **incantatore**, onde gl'indovini di Faraone furono detti magi...

[17] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 4, pag. 84.9: Lo qua **incantaor** dise che pu vote

avea per arte magica sospesa la cella de Equicio in aire...

– *Incantatore di demoni, di diavoli.*

[18] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 26, pag. 116.11: Ed ancora tutto il mondo era pieno d' idoli, e di malefizii, e di magici, ed **incantatori di demoni**, li quali per la virtù della Croce sono scacciati, ed hanno perduto ogni valore.

[19] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 7, pag. 35.8: E fece chiamare li suoi malefici, cioè **incantatori di dimonii**, li quali si chiamano magi...

[20] *Framm. Milione*, XIV pm. (emil.), 12, pag. 510.23: Chesumur è una provincia che àe lengua per sie. Illi èno idolatri et èno grandi **incantaduri de diavoli**: e fano per incantamento favelare le ydole e fano per incantamento cambiare lo tempo...

[21] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 141, *S. Girolamo*, vol. 3, pag. 1246.10: io son degno che 'l mondo m'abbia avuto in odio, che mi chiamano **incantatore di demoni**...

[22] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 10, 18.2, pag. 128: Un savio allora si levò ritto, / che di demonia incantatore egli era...

[23] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 1, cap. 4, pag. 83.7: in quello tempo [...] li maleficij, cioè **incantaor de demoni**...

– *Agg.*

[24] *Milione*, XIV in. (tos.), cap. 170, pag. 254.24: E' mercatanti [...] donano a colui che incanta i pesci, che non facciano male agli uomini che vanno sott'acqua per [trovare] le perle [...] E questi sono abrinamani **incantatori**.

**1.1** [Come appellativo del personaggio evangelico comunemente noto come Simon mago]. || Cfr. *mago*.

[1] Bono Giamboni, *Vizi e Virtudi*, a. 1292 (fior.), cap. 29, pag. 52.23: è detta Simonia da Simone **incantatore**, il qual volle comperare dalli Apostoli lo Spirito Santo ad intendimento di guadagnare.

[2] *a Vang. venez.*, XIV pm., *Luc.*, cap. 5, pag. 215.7: Symon Mago **encantador** [...] disputà contra sen Polo...

**1.2** [Per prob. fraintendimento del lat. *magi* 'regnanti persiani']. Anche agg.

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 2, cap. 8, pag. 83.18: E dipo' costui [[*scil.* Cambise]], uomeni **incantatori**, sotto il nome del re, ch' avieno morto, arditi di pigliare la signoria, incontanente che fue saputo, fuoro morti. Ma Dario, uno di coloro che l' audacia degli **incantatori** per ferro vendicò, per consentimento di tutti fue fatto signore. || Cfr. *Orosio, Hist.*, II, 8, 3: «post hunc etiam magi sub nomine quem occiderant regis regno obreperè ausi...».

**2** Chi rende mansueti i serpenti (con una melodia ipnotica).

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 21, pag. 524: L'**encantator** è savio qe lo dracone doma...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *De amore*, L. II, cap. 3: serpente c'è nome *aspis* [...] si fa sordo turando li orecchi suoi p(er) no(n) udire la voce delo **inca(n)tatore**...

[3] *Tesoro* volg., XIII ex. (fior.), L. 5, cap. 2, pag. 80.5: l'aspido porta in capo una pietra preziosa, che ha nome carboncalo, e quando l'**incantatore** vuole quella pietra, dice sue parole, e quando l'aspido se ne avvede,

incontanente ficca l'una orecchia in terra, e l'altra si tura con la coda, sì che non ode le parole dello incantatore.

[4] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 48, pag. 67.10: Lo serpente [...] ae natura [...] che l'incantatori vegnano alla grotta dove è lo serpente per incantarlo, e allora lo serpente, quando li incantatori che lo vogliono chavare de la sua grotta ode, sì pone lo capo in terra et una orecchie mette in terra, e l'altra si thura colla coda sua, e cusì non ode la voce de lo ncantatore.

[5] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 22, pag. 161.13: Se alcuno si ponesse ad parlare col serpente, come fanno l'incantatori, se lo serpente lo mordesse, di cui sarebbe la colpa?

[6] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 261-70, pag. 84.15: e se pure alcuno predicando se ne fatica, così alle sue parole gli orecchi chiudono come l'aspido al suono dello 'ncantatore.

– *Incantatore di serpenti*.

[7] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 7, pag. 142.20: Illocu vinni unu ki avia nomu Ayder, lu quali era bonu chiraulu et saviu incantaturi di serpenti et sanava li loru punturi; ma non li poctiru valiri li soy incantaciuni contra li armi truyani, ananti lu plansiru mortu.

[8] Guido da Pisa, *Fatti di Enea*, XIV pm. (pis.), cap. 31, pag. 52.9: Umbro [...] era molto grande incantatore di serpenti, e sapeva eziandio incantare i loro morsi...

– [In contesto fig.].

[9] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 194, pag. 301.13: Quistu serpenti [*scil.* aspis] ni insigna grandi sennu, ço est ki noi non ascoltamu lu incantaturi, ço cui obturassi l'una di li soi aurichi cum la terra et l'altra est lu mençonaru ki incanta sovenci li homini ricki.

**3 Fig.** Chi adopera la lusinga, l'adulazione o l'inganno (per indurre qno al male).

[1] Ugo di Perso, XIII pi.di. (crem.), 2.11, pag. 589: Ben me noia veglo encantador...

[2] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), *De lingua cativa*, vol. 1, pag. 112.25: Questo peccao se divisa in V partie: [...] lo t(er)cio si è, dixam a l'omo e a la femena: tu e' bella e graciosa e si no lo serà, e quista appella la Scritura jncantaor, che lo cativo cree più quisti tay che si mesmo.

[3] a *Libru di li vitii et di li virtuti*, p. 1347/52-a. 1384/88 (sic.), cap. 62, pag. 71.17: Lu terçu peccatu est quando illi fanu intendiri a lu homu oi a la fimina ki illu havi in ipsu multi beni et multi gracii di li quali illu non havi nisuna, et perçò li appella la Scriptura incantaturi ki illi incantanu tantu l'omu ki illu cridi plui ki di si midesmu, et ço ki illu audi et ço ki illu vidi et ço ki dichì di illu cridi veramenti.

**4 Signif. non accertato.**

[1] Jacopone, *Laud. Urbinata*, XIII ui.di. (tod.), 7.98, pag. 511: Fabricato fui de luto / ne la perfecta minera: / si ccon Deo torno 'n eskera, / têngome bon oratore». / «Frate, sirai rampungnato / ke pper vil cor lo facisti: / 'Mal te si' resimillato / a la gente unde nascisti! / Tu ssi' ricko et adasato: / a cke fare te mictisti? / Si de nocte impaguristi, / campa per incantatore!».

INCANTATRICE s.f.

**0.1** *incantatrice, incantadrice, incantatrice, incantatrici, incantatrici, inchantadrice, inchantatrice, inchantatrici, ncantatrice.*

**0.2** Da *incantare* 1.

**0.3** *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.): 1.

**0.4** In testi tosc.: *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Tristano Veneto*, XIV.

**0.5** Locuz. e fras. *incantatrice di demoni* 1.

**0.7** 1 Donna che pratica arti magiche e divinatorie.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Donna che pratica arti magiche e divinatorie.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tosc.), cap. 61, pag. 108.4: ppassarono per la terra der ree de' ciento cavalieri, sotto ad uno castello che ssi chiamava lo castello dele Incantatrice...

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 6, cap. 17, pag. 188.7: Sesto [...] misesi con sua compagnia a cercare per questa incantatrice la quale aveva nome Ericon...

[3] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 26, 85-111, pag. 632, col. 1.5: Questa Zirze fo una incantadrice e femena de fatture...

[4] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 26, pag. 452.16: Circe [...] fue una magica incantatrice, e amaliatrice...

[5] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 12, vol. 1, pag. 91.36: una incantatrice fece suscitare ed apparire Samuele al re Saule...

[6] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.), *Is* 29, vol. 6, pag. 482.13: [4] Tu sarai adumiliata, e parlerai della terra, e della terra s' udirà lo tuo parlare; e la tua voce della terra sarà come voce d' incantatrice, e lo tuo parlare uscirà della terra. || Cfr. *Is*. 29.4: «et erit quasi pythonis de terra vox tua...».

– *Incantatrice di demoni*.

[7] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 30, pag. 217.9: Ericon cruda fu una femina incantatrice di domoni.

INCANTATURA s.f.

**0.1 f:** *incantature*.

**0.2** Da *incantare*.

**0.3 f** *Vita S. Girolamo*, XIV: 1.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Per l'identificazione e la datazione del testo, assente nella tavola delle abbreviature del TB, cfr. *Ragazzi, Aggiunte*, § XVI.

**0.7** 1 Lo stesso che incantesimo.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Lo stesso che incantesimo.

[1] **f** *Vita S. Girolamo*, XIV: Non sapendo l'occasione donde procedea, ma pensandosi che queste fossero incantature di demonii... || TB s.v. *incantatura*.

INCANTAZIONE (1) s.f.

**0.1** *encantatione, encantazioni, incantacione, incantaciuni, incantagione, incantagioni, incantatione, incantatiune, incantaxon, incantazion,*



*incantazione, incantazioni, 'ncantagion, 'ncantagione, 'ncantagioni, 'nchantagione; a: incantacion.*

**0.2** Da *incantare 1*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.); *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.).

In testi sett.: *Elucidario*, XIV in. (mil.); **a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Stat. perug.*, 1342; *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *arte delle incantazioni 1; arte di incantazioni diaboliche 1*.

**0.7 1** Pratica volta a ottenere un det. effetto mediante l'uso di poteri soprannaturali. L'effetto stesso di tale pratica: evento straordinario, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabile razionalmente, ottenuto partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache).

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Pratica volta a ottenere un det. effetto mediante l'uso di poteri soprannaturali. L'effetto stesso di tale pratica: evento straordinario, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabile razionalmente, ottenuto partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache).

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc.* L. 6, cap. 20, pag. 192.3: Poi cominciò a dire sue **incantazioni** e sue diavolarie, et a costreggere quelli d'inferno, e gorgogliando diceva d'ogni linguaggio.

[2] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 3, quaestio 33, pag. 194.19: Antecriste [...] serà nudrigado de malefitti e de **incantatione** in la città de Coroaïm.

[3] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Isifile*, pag. 56.4: Ma io pure avrei ripieno il mio volto del sangue della tua meritrice; imperò che ella colle sue **incantagioni** da te m' ha divisa. A Medea io sarei un' altra Medea.

[4] Simintendi, a. 1333 (tosco.), L. 7, vol. 2, pag. 80.11: colla **incantagione** fo stare fermi gli turbati mari, e quelli che sono fermi fo muovere...

[5] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 10, pag. 627.18: non si dee credere né avere fede in fatture, né in malie, né in **incantazioni**, né in indovini, né in sortilegii, né in osservanza di di, né in simili cose...

[6] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 7, pag. 142.21: Illocu vinni unu ki avia nomu Ayder, lu quali era bonu chiraulu et saviu incantaturi di serpenti et sanava li loru punturi; ma non li poctiru valiri li soy **incantaciuni** contra li armi truyani, ananti lu plansiru mortu.

[7] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VI [*Phars.*, VI, 719-776], pag. 117.4: Priegoti che tu non perdoni, dà nomi alle cose, dà luoghi, dà la voce, che parlino meco le morti.» E agiunse **incantagione** per la quale si fae ogne cosa di che l'ombra è domandata.

[8] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 10, pag. 80.13: Or questo sia detto del peccato d'

avere fede, e speranza nelle **incantagioni**, e ne' sogni, e ne' maleficj, e ne' falsi rimedj.

[9] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 102, par. 1, vol. 2, pag. 155.11: La podestà e 'l capetanio e glie loro e de ciascuno de loro offitiagle [...] enquiriscano contra tucte e ciascuna persone le quale facciono le fatture overo venefitie overo **encantatione** d'emmunde spirite a nuocere.

[10] *Ricette* di Ruberto Bernardi, 1364 (fior.), pag. 44.2: Quest'è la **nchantagione** a le fedite ed alle perchose: in prima dire tre paternostri e tre avemarie...

[11] **a** *Legg. ss. Piero e Polo*, c. 1370 (venez.), 17, pag. 50.14: Simon in quella volta se messe soura quel corpo e començà a far le suo **incantacion** per tal che quelli che iera là, vete ch'el morto moveva el cavo...

[12] *Legg. sacre Mgl.IV.56*, 1373 (fior.), *Legg. di S. Piero*, pag. 11.8: Simone [...] accostossi al letto dov'era il morto, e cominciò a fare sue **incantagioni** diaboliche: e 'l morto incominciò a menare il capo, come fosse vivo...

[13] *Laud. Battuti Modena*, a. 1377 (emil.), 56.45, pag. 133: vy deliberarà da penna e da tribulation, / da morte subitana, da rea **incantaxon**, / da falso testimonio e da rea tentacion.

[14] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 126, pag. 264.21: E' sonno alcuni che tanto sonno dimòni, che, [...] faranno con **incantagioni** di dimonia e col sacramento che v' è dato in cibo di vita, faranno malie per volere compire i loro miserabili e disonesti pensieri e volontà loro mandarle in effetto.

[15] Luigi Marsili, *Formula Conf.*, 1387 (fior.), pag. 560.4: ho ricordato il nome di Dio invano, facendo **incantagioni** e giuri...

[16] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 35, pag. 291.1: Circe, innamorata de me, colle soe **incantacione**, me decepio per tale modo che per un anno no me pocti partire da ley.

– *Arte delle incantazioni, di incantazioni diaboliche.*

[17] **GI** *Storia distr. Troia* (ed. Gorra), XIV pm. (tosco.), cap. 7, pag. 458.17: Ma nella principale iscienza ch' ella piue era amaestrata e ch' ella piue sapeva, si era quella arte mantamatica che ssi contiene nell' **arte [d'] incantagione** diaboliche, la quale **negromanzia** è chiamata.

[18] **GI** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 19, 1-9, pag. 495.12: **magia** [...] è l'**arte delle incantazioni**...

INCANTAZIONE (2) s.f.

**0.1** *incantation.*

**0.2** Da *incantare 2*.

**0.3** *Stat. venez.*, 1366: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Econ./comm.] Vendita all'incanto.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** [Econ./comm.] Vendita all'incanto.

[1] *Stat. venez.*, 1366, cap. 105, pag. 48.19: Preso fo parte in Conseio de XL che in la plaça delo Riolto Grando no possa fir vendudo, per algun ni per alguna, alguna victualia, calçamenta, né alguna altra cosa de nisuna condition, né **incantation** no possa fir fatte se no quelle che fidesse facte per li officiali de Comun e per lo Comun.

INCANTERESSA s.f.

**0.1** 'canteressa, 'chanteresse, incantaressa, inchantaressa.

**0.2** Fr. *enchanteresse*.

**0.3** *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Tristano Veneto*, XIV.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Donna che pratica arti magiche.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Donna che pratica arti magiche.

[1] *Lapidario estense*, XIV pm. (trevis./friul.), Prologo, pag. 142.15: alquanto indeviene **incantaressa** false blastema e priega male alle mallate che gle viene alle mane...

[2] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 221, pag. 195.32: ell[o] [v]ene in uno castello dele 'Chanteresse, et per questo era quello chussi apelado, inperço che cià in quello era stado dama una 'canteressa...

INCANTÉSIMO s.m.

**0.1** *incantesimi, incantesimo, inchantesimo, 'ncantesimi, 'ncantesimo*.

**0.2** Da *incantare* 1.

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Pratica volta a ottenere un det. effetto mediante l'uso di poteri soprannaturali. L'effetto stesso di tale pratica: evento straordinario, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabile razionalmente, ottenuto partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache).

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Pratica volta a ottenere un det. effetto mediante l'uso di poteri soprannaturali. L'effetto stesso di tale pratica: evento straordinario, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabile razionalmente, ottenuto partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache).

[1] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 4, cap. 14, pag. 235.3: Ma questo legame per **incantesimo** fatto, in contrario continuamente tornò... Il Cfr. *Orosio, Hist.*, IV, 13, 4: «sed obligamentum hoc **magicum** in contrarium continuo verum est...».

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 6, cap. 20 rubr., pag. 191.4: Come Erittona fece i suoi **incantesimi** sul cadavere che avea trovato; e come pregò tutti i principi d'inferno perchè l'anima ch'era uscita di quel corpo, vi tornasse con potenza di parlare...

[3] *Milione*, XIV in. (tosc.), cap. 170, pag. 254.25: E' mercatanti [...] ne donano a colui che incanta i pesci, che non facciano male agli uomini che vanno sott'acqua per [trovare] le perle [...] E questi sono abrinamani incantatori. E questo **incantesimo** non vale se no 'l die, sì che di notte neuno non pesca...

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 8, cap. 31, vol. 1, pag. 464.8: bene s'adempìe la profezia e rivelazione che gli avea fatta il diavolo per via d'**incantesimo**...

[5] *Comm. Rim. Am. (C)*, XIV pm. (tosc.occ.>fior.), ch. 178, pag. 979.8: Cioè [[Apollo]] dimostra che quelli **incantesimi**, quelle malie sono nulla, ma sono buffe per guadagneria. Il *Glossa Rim. Am. Ovid. (C)*, XIV pm.

(tosc.occ.>fior.): «quella terra [[*scil.* Ermonia]] è vecchia via di **malie**».

[6] Jacopo Passavanti, *Tratt. sogni*, c. 1355 (fior.), pag. 347.6: [[il cristiano]] s' obligò, e altri per lui, a rinunziare al diavolo e a tutte le sue vane e false pompe: del novero delle quali son tutti gli '**ncantesimi**, le malie, l' osservanzie superstiziose...

[7] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 8, pag. 51.4: Chesimum è una provincia dove ha gente che fanno tanto d'**incantesimo** che fanno mutare il tempo e altre cose, e impossibili a credere, fanno assai.

[8] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IX, 10, pag. 628.1: Donno Gianni a istanzia di compar Pietro fa lo '**ncantesimo** per far diventar la moglie una cavalla...

[9] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 9, pag. 71.19: Eritón [...] lo [[*scil.* Virgilio]] [strinse] per **inchantesimo** d'andare dentro a questo inferno...

[10] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 84, S. *Pietro ap.*, vol. 2, pag. 722.18: Facendo adunque Simone li suoi **incantesimi** sopra il morto, parve a coloro ch'erano d'intorno, che il morto menasse il capo.

INCANTÉVOLE agg.

**0.1** *incantevole*.

**0.2** Da *incantare* 1.

**0.3** Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.).

**0.7** **1** Relativo o attinente alla magia: che ne deriva, che ne applica o ne possiede le virtù.

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Relativo o attinente alla magia: che ne deriva, che ne applica o ne possiede le virtù.

[1] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Isifile*, pag. 54.22: Certo ella non piace nè per merito, nè per faccia; ma per lo suo **incantevole** verso t' ha preso...

[2] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Isifile*, pag. 54.38: E già si dice nella tua provincia che la tua prodezza fue gloriosa per la **incantevole** arte di Medea.

INCANTO (1) s.m.

**0.1** *encanto, incanti, incanto, incanty, inganto, 'ncanto*.

**0.2** Da *incantare* 1.

**0.3** *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.); *Cronica fior.*, XIII ex.; Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.).

In testi sett.: *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.); Dom. Scolari (ed. Grion), 1355 (perug.).

**0.5** Locuz. e fras. d'*incanto* **1**.

**0.7** **1** Pratica volta a ottenere un det. effetto mediante l'uso di poteri soprannaturali. L'effetto stesso di tale pratica: evento straordinario, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabile razionalmente, ottenuto partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache). **1.1** Locuz. agg. *D'incanto*: magico. **1.2** Pratica

magica o scongiuro che si utilizza specif. a fini curativi. [In partic.:] esorcismo. **2** Pratica che permette di rendere mansueti i serpenti (con una melodia ipnotica).

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** Pratica volta a ottenere un det. effetto mediante l'uso di poteri soprannaturali. L'effetto stesso di tale pratica: evento straordinario, apparentemente in contrasto con le leggi naturali e non giustificabile razionalmente, ottenuto partecipando delle forze occulte immanenti alla natura (segnatamente le forze demoniache).

[1] *Proverbia que dicuntur*, XII u.q. (venez.), 679, pag. 551: né onguento de medico ni **'ncanto** de 'ndevina / lo cor de la rea femena no meiora n' afina.

[2] *Lib. Antichr.*, XIII t.q. (ven.eug.>umbr.-march.), 67, pag. 107: cum arte magica farà sua voluntate, / tuti li demonii [avrà] a encantare, / el verà a li morti, su li farà levare, / e li demonii dentro l'inferno parlare. [...] Questi **incanti** farà lo fel per noi engan[are]...

[3] *Detto d'Amore*, XIII u.q. (fior.), 240, pag. 499: Il su' danzar e l' canto / Val vie più ad **incanto** / Che di nulla serena, / Ché ll'aria fa serena...

[4] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 9, pag. 99.3: quella promessa che fae lo demonio acciò che l'omo acconsenta alla tentatione, si fae Dio acciò che l'omo resista. Unde pare alcuno **incanto** che ssi faccia, et così è.

[5] Immanuel Romano, XIII/XIV (tos.), 1.10, pag. 317: Amor non lassò mai, per paternostri / né per **incanti**, suo gentil orgoglio, / né per téma digiunt'è...

[6] Armannino, *Fiorita* (13), p. 1325 (abruzz.), pag. 22.15: tucty era verace demonia de inferno a li quali **incanty** questey facea, quilly spiriti tucty respondendo.

[7] Dom. Scolari (ed. Giron), 1355 (perug.), II.38, pag. 341: Natanabò propose suo sermone. / Alla raina facea suo escanto, / che romase alla guarda del gerone / mostravagli una tavola col suo **incanto**. / Olimpiade reina fu vinta / tosto che fu da cotal frode cinta.

[8] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 129, pag. 280.17: essi hanno imparato a fare malie e incantare le dimonia, facendosi venire per **incanto** di demonio, di mezza notte, quelle creature che miseramente amano.

**1.1** Locuz. agg. *D'incanto*: magico.

[1] *Cronica fior.*, XIII ex., pag. 142.13: rinchiodevasi la notte nella camera del Papa, ed avea una tronba lunga, e parlava nella tronba sopra il letto del Papa, e dicea: - Io sono l'angelo che tti sono mandato a parlare, e comandoti dalla parte di Dio grorioso, che ttue imstante debi rinunciare al papato, e ritorna ad essere romito. - E così fece III notti continue; tanto ch'elli crette alla boce **d'inganto**, e rinunciò il papatico...

**1.2** Pratica magica o scongiuro che si utilizza specif. a fini curativi. [In partic.:] esorcismo.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 50.37, pag. 200: l'omo che è enfrenetecato, / al quale non pò om dar medecina, / li medeci si l'hanno desperato, / ché non ce iova **encanto** né dottrina...

[2] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (fig.), L. 1, cap. 10, pag. 100.29: la menàm a li maleficij incantaò' de demoni per guari-la de lo corpo e ocier l' anima. E de consiglio de li diti incantoi fu menà a un flume, e lie façando soi **incanti** procuravam che lo demonio li insise d' adoso.

**2** Pratica che permette di rendere mansueti i serpenti (con una melodia ipnotica).

[1] *Bestiario moralizz.*, XIII (tos./aret.-castell.), 63.4, pag. 866: l'aspido serpente [...] bene de lontano vede e sente / lo savio ke 'l costrengere per **encanto**...

[2] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 23, pag. 88.26: gli aspidi [...] non teme gl'**incanti**, co' quali amutoliscono e si perdono tutti e serpenti, però che mettono l'una orecchia in terra, e l'altra si tura colla coda, per non udire la parola della verità e a quella non volere acclinare.

INCANTO (2) s.m.

**0.1** *encanti, encanto, incante, incanti, incanto, inchanto, 'ncanto; a: enchanto.*

**0.2** Lat. mediev. *inquantum* (DELI 2 s.v. *incanto* 2).

**0.3** Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.): .

**0.4** In testi tosc.: Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.); *Stat. sen.*, 1298; *Stat. pis.*, 1304; *Stat. pist.*, 1313; **a** *Stat. lucch.*, 1376.

In testi sett.: *Doc. venez.*, 1313 (2); **a** *Stat. ver.*, 1378.

**0.5** Locuz. e fras. *comprare all'incanto 1; fare incanto 1; mettere a incanto 1; mettere all'incanto 1; pubblico incanto 1; vendere a incanto 1; vendere all'incanto 1; vendere per incanti 1.*

**0.7 1** [Econ./comm.] Vendita pubblica (di det. beni o diritti), aggiudicati a chi fa l'offerta più alta. *Pubblico incanto.*

**0.8** Elisa Guadagnini 14.12.2011.

**1** [Econ./comm.] Vendita pubblica (di det. beni o diritti), aggiudicati a chi fa l'offerta più alta. *Pubblico incanto.*

[1] *Stat. sen.*, 1298, dist. 8, cap. 24, pag. 275.21: *Item* statuimo et ordinamo, che le pelli che si comprano non si debbiano incantare più d'una volta: et quelli che vi fusse, debbia avere quella parte che colui ch'è a lo [**n**]canto, e non più. Salvo che quelli che non fusse a la compra, non possa addomandare **incanto** d'alcuno avere, se non tiene bottiga sopra sè.

[2] *Stat. pis.*, 1304, cap. 17, pag. 666.14: Et che tutto l' avere del comuno della soprascripta arte lo quale si vende a peso, si si debbia vendere in della dicta corte in **publico incanto**; et sieno richiesti delli maestri della soprascripta arte, che debbiano essere a quello **incanto**, si che almeno vi n' abbia XII...

[3] *Stat. venez.*, 1366, cap. 170, pag. 86.12: plusor persone fexeno e fanno comunitade e compagnia de conspatione in **incanti** dele possessione e tavole de San Marco...

– Fras. *Comprare all'incanto.*

[4] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 45.22: E se **comperi** in Pera **allo 'ncanto** alcuno gioiello o pietra o vasello d'oro o d'ariento, paga ciascuna delle parte carati 1 per perpero...

– Fras. *Fare incanto.*

[5] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 1, cap. 44, pag. 61.47: Et se alcuno messo **facesse incanto** de li suprascripti cosi, debbia avere lo suprascripto bandiere dal decto messo, lo quale **incanto facesse**, avere la quarta parte di tucto e ciò che lo decto messo di quello **incanto** guadagnato avesse, et non più.

– Fras. *Mettere a, all'incanto.*

[6] *Stat. pis.*, a. 1340, pag. 706.5: Et se avvenisse che ne facessero sepellire alcuno lo quale morisse senza rede, li dicti capitani siano tenuti di pigliare ogni sua cosa che trovasseno in della casa ove stava, et le dicte cose mettano allo 'ncanto tra loro; et quelli denari che se ne pigliano, si convertano in fare aiuto alle spese della fraternita.

[7] *Apollonio di Tiro*, XIV m. (tosco.-venez.), incipit, pag. 21.34: elli misero Tharsia in terra per metterla ad inchanto et per venderla.

[8] *a Stat. ver.*, 1378, pag. 380.1: It(em) che sse chaxo avegnisso ch'el se chovegnisso andaro in servixio del chomu(n) d(e) V(er)ona e della signoria en hosto ossia en alguna chavalchà [...] che tutti q(ui)gli de l'arto e mestero p(re)d(i)c(t)o sia e esro debia en San Tomà p(er) far chapitollo e metro la d(i)c(t)a grevezza a l'encha(n)to e darla a zaschauno el quallo volesso faro la d(i)c(t)a grevezza p(er) me(n).

– Fras. *Vendere a, all'incanto, per incanti.*

[9] Bono Giamboni, *Orosio*, a. 1292 (fior.), L. 5, cap. 18, pag. 324.9: E Pompeo intrato in Ascoli, [...] i servi e tutta l'altra preda fece vendere allo 'ncanto...

[10] *Stat. pist.*, 1313, cap. 43, pag. 200.7: E ke -l ditto sugello si debia vendere ad incanto p(er) li ditti operari ad una p(er)sona ke sia d'etade di tre(n)ta anni...

[11] *Doc. venez.*, 1313 (2), pag. 100.12: voio ca tute me' marcadentie sia vendute a l'incanto et tute me' arnese...

[12] *Stat. pis.*, 1330 (2), cap. 148, pag. 617.25: siano tenuti etiandio li camarlinghi in Sardigna per lo Comune di Pisa, di vendere per incanti, come dicto è, tutti li fornimenti et massarisie delle castella del Comune di Pisa...

[13] *Stat. venez.*, c. 1330, pag. 34.14: Co li Camarlengi del Comun no de' vender alguna marcadantia a l'incanto, sì co' seda, banbaso, pevere, lana e simele a queste.

[14] **GI** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 87.21: e di vasellamenta d'argento e di mercatantia che si vendonno a gridaggio, cioè allo 'ncanto, in Cipri si paga il comperatore al gridatore 1/4 di carato per ciascheduno bisante...

[15] *a Stat. lucch.*, 1376, L. I, cap. 12, pag. 35.6: Et sia licito al dicto maggior consolo et alli altri consoli ove a lloro parrà per utilità della dicta corte la dicta pesatura vendere a incanto, et chi più ne drà premissi bandimenti o grida infra li mercadanti et tenuti del dicto collegio, come a lloro consoli piacerà.

– [In contesto fig.]

[16] *Comm. Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), ch. 346, pag. 751.2: Ma io dico che ' danari non danno fedele amore, il quale amore allo incanto si vende.

[u.r. 05.12.2012]

INCANUTIMENTO s.m.

**0.1 f:** *incanutimento.*

**0.2** Da *incanutire.*

**0.3 f** *Libro di prediche: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 92-93.

**0.7 1** Atto dell'incanutirsi (detto dei capelli).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Atto dell'incanutirsi (detto dei capelli).

[1] **f** *Libro di prediche:* Alloraquando comincia lo incanutimento de' capelli della testa. Il Crsca (4) s.v. *incanutimento.*

INCANUTIRE v.

**0.1** *incanunita, incanutire, incanutiscie, incanunita, 'ncanutire.*

**0.2** Da *canuto.*

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.); *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.

**0.7 1** Diventare canuto. **1.1** Sost. Bianchezza dei capelli, canizie. **1.2** Diventare grigio (con rif. al pelo di un animale).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Diventare canuto.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 25, pag. 116.20: ma el vecchio ène frigidò (et) humido, non è acto in natura di potere paidire la humidità non solo accidentale ma la naturale, (et) inperò incanutiscie [e inmarciscie].

[2] **GI** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 285.9: caneo, nes, p(er) incanutire.

**1.1** Sost. Bianchezza dei capelli, canizie.

[1] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosco.), pag. 94, col. 2.24: Et questo cotale medicamento adopera e fa letiçia et allegreçça et fa bello colore et fa bello smaltire et ritarda lo 'ncanutire e lla vecchieçça.

**1.2** Diventare grigio (con rif. al pelo di un animale).

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 30, pag. 122.4: R(espondo): infra li altri a(n)i(m)ali ke sieno innei quali habundi humidità in lo lupo habunda più, (et) però vedete ke veruno a(n)i(m)ale incanutiscie se non el lupo, avengna ke non sia ben propria canuteçça...

INCANUTITO agg.

**0.1** *incanunita, incanutita.*

**0.2** V. *incanutire.*

**0.3** *Esopo tosc.*, p. 1388: **1.1.**

**0.4** In testi tosc.: *Esopo tosc.*, p. 1388; *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che ha i capelli bianchi (detto di una persona). **1.1** [Con rif. alle piume di un uccello].

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Che ha i capelli bianchi (detto di una persona).

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 170, *S. Pastore*, vol. 3, pag. 1512.4: Or non son io la madre vostra che vi lattai, e già sono tutta incanunita?"

**1.1** [Con rif. alle piume di un uccello].

[1] *Esopo tosc.*, p. 1388, cap. 23, pag. 135.8: Del quale [[nibbio]] vivevano [[scil. le colombe]] in continova paura; e erano sì male confinate che non si ardivano d'andare a torsi la incanutita barba in piazza, ma facievansi venire il barbiere a casa, sforzandosi nella loro povertà.

INCAPACE agg.

**0.1** *'ncapace*.

**0.2** Lat. tardo *incapax* (DELI 2 s.v. *incapace*).

**0.3** Ristoro Canigiani, 1363 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Signif. incerto: che non è in grado di svolgere una funzione o che non contiene a sufficienza?

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Signif. incerto: che non è in grado di svolgere una funzione o che non contiene a sufficienza?

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 44.2, pag. 128: Avvegnachè la mia insofficiente / E *'ncapace* e debole memoria / Non sie da sè nella virtù possente...

INCAPARRARE v.

**0.1** *incaparrari*; **a:** *incaparrare*.

**0.2** Da *caparra*.

**0.3 a** *Doc. ven./tosc.*, 1374: **1**; Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Econ./comm.] Impegnarsi all'acquisto di un bene col versamento di una caparra.

**0.8** Diego Dotto 04.10.2012.

**1** [Econ./comm.] Impegnarsi all'acquisto di un bene col versamento di una caparra.

[1] **a** *Doc. ven./tosc.*, 1374, pag. 337.33: Et se no(n) po(r)ray trovar(e) i(n) credença, (et) tu debi **i(n)capa(r)rare** i(n)fino ala detta su(m)ma de cinquemilia ducati de frume(n)to...

[2] Senisio, *Caternu*, 1371-81 (sic.), vol. 1, pag. 158.9: Et aiuli dati primo marcii per **incaparrari** la lana unc. v et tr. xv.

INCAPPUCCIARE v.

**0.1** *incappucciato*, *incappuzzati*, *incapuciati*, *incapuzato*, *yncapucciati*.

**0.2** Da *cappuccio*.

**0.3** Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

N Altra doc. in *incappucciato*.

**0.7 1** Pron. Coprirsi la testa con un cappuccio.

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** Pron. Coprirsi la testa con un cappuccio.

[1] Neri Moscoli, *Rime*, XIV pm. (castell.), 97.2, pag. 642: Quello affamato, ensaziabel lupo, / che s' è, non è gran tempo, **incappucciato**, / sotto la vista del qual monacato / preda non lassa in loco alto né cupo...

INCAPPUCCIATO agg./s.m.

**0.1** *incappuzzati*, *incapuciati*, *incapuzato*, *yncapucciati*.

**0.2** V. *incappucciare*.

**0.3** Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: *Poes. an. bergam.*, p. 1340.

In testi mediani e merid.: Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che indossa un abito dotato di cappuccio. **2** Sost. Chi indossa un abito dotato di cappuccio.

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** Che indossa un abito dotato di cappuccio.

[1] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 23, pag. 176.10: così fatta gente in questa bolgia, cioè qualità, con gravissimi **incapucciati** amanti di piombo sopra dorati, lamentando si movea...

[2] *Poes. an. bergam.*, p. 1340, 21, pag. 22: Lo zeloso a la fanestra strettament **incapuzato**, / Ch'el no tenia ol volto ad essa, domandò li so peccato.

[3] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1363/68?] 23, pag. 337.14: nel mondo si comincia a llevare il sole della giustizia iscurato e a scoprire la verità della vita cristiana già spenta per secolari e, che pegio è, per i miei pari **incapuciati**.

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 23, 82-93, pag. 599.31: *Ristetti*; io Dante, secondo lo comandamento di Virgilio, e vidi due; di quelli **incappuzzati**, *mostrar gran fretta Dell'animo, col viso*; che altrimenti non la poteano mostrare...

**2** Sost. Chi indossa un abito dotato di cappuccio.

[1] Armannino, *Fiorita* (08), p. 1325 (tosc.), pag. 511.36: Quy ancora stanno li falsi **yncapucciati** li quali ricoprirono le loro falsitadi sotto li loro mantelley e vestimenti...

[2] Armannino, *Fiorita* (12), p. 1325 (abruzz.), pag. 511.9: Ancho qui stanno li falsi **incapuciati**, li quali loro falsità compiono co lloro mantellgli e co lloro paro[le] fanno el falso...

[3] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 108, S. Domenico, vol. 2, pag. 907.5: "Oggimai non ci posso più stare da che l'**incapucciati** si levano". E così a l'orazione di san Domenico fu costretto d'uscirne.

INCARNAGIONE s.f. > INCARNAZIONE s.f.

INCARNALMENTE avv.

**0.1 f:** *incarnalmente*.

**0.2** Da *carnalmente* avvicinato a *incarnare*.

**0.3 F** *Leggende di Santi*, XIV (tosc.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Con intensità e affetto.

**0.8** Veronica Ricotta 14.04.2014.

**1** Con intensità e affetto.

[1] **F** *Leggende di Santi*, XIV (tosc.), *Leggenda di santa Orsola*: E direte da la mia parte al mio signore. Messere lo re d'oltre mare, ch'io gli domando tre grazie: e pregatelo molto **incarnalmente** da la mia parte, che me le faccia e me le conceda. || Zambrini, *Leggende*, vol. I, p. 187.

INCARNAMENTO s.m.

**0.1** *incarnamento*.

**0.2** Da *incarnare*.

**0.3** Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Intimità stretta e intensa.

**0.8** Veronica Ricotta 14.04.2014.

**1** Intimità stretta e intensa.

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 155.16: Né non dico che tutta fiata convenga salutare, ma o per desiderio d' amore, o per solazzo, talora si mandano altre parole che portano più **incarnamento** e giuoco che non fa a dire pur salute.

INCARNANTE agg.

**0.1 f:** *incarnanti*.

**0.2 V.** *incarnare*.

**0.3 f** *Libro della cura delle malattie: 1.*

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 73-76.

**0.7 1** [Med.] Che coadiuva la cicatrizzazione.

**0.8** Veronica Ricotta 14.04.2014.

**1** [Med.] Che coadiuva la cicatrizzazione.

[1] **f** *Libro della cura delle malattie:* Dopo di questo usa i medicamenti **incarnanti** e la polvera della tuzia. Il Crusca (3) s.v. *incarnante*.

INCARNARE v.

**0.1** *incarnai, incarnare, incarnata, incarnati, incarnato, incarnò, incarna, incarnado, incarnale, incarnalli, incarnando, incarnao, incarnar, incarnare, incarnarj, incarnaro, incarnarse, incarnarsi, incarnarti, incarnasse, incarnassi, incarnaste, incarnasti, incarnat', incarnata, incarnate, incarnati, incarnato, incarnatu, incarnau, incarnava, incarnerà, incarni, incarno, incarnò, incarnoe, incarnòe, incharnare, incharnasse, incharnati, incharnò, 'ncarnare, 'ncarnata, 'ncarnate, 'ncarnati, 'ncarnato, 'ncharnare; a incarnarssi.*

**0.2** Lat. eccl. *incarnare* (DELI 2 s.v. *incarnare*).

**0.3** Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.): **1.2.**

**0.4** In testi tosc.: Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.); *Poes. an. pis.*, XIII ex.; *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.).

In testi sett.: *Scritti spirituali ven.*, XIII; *Elucidario*, XIV in. (mil.); Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.); *Poes. an. lig.*, XIV; *Lucidario ver.*, XIV.

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Stat. perug.*, 1342.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.6 N** Cfr. Cennini, cap. 39: «questo colore [...] è perfettissimo a incharnare, over fare incharnazioni di figure in muro». (Thompson, *Cennino Cennini*, p. 23) che att. il signif. di 'rendere il colore dell'incarnato nella rappresentazione di figure umane'.

**0.7 1** [Relig.] [Rif. all'Incarnazione di Cristo:] assumere il corpo e la natura umana (anche pron.). **1.1** Fig. Immedesimarsi. **2** Rendere

robusto (un uccello da preda). **3** [Med.] Cicatrizzare (una piaga). **4** Unire saldamente due parti. **4.1** Fig. Stringere rapporti con qno. **5** [In contesti fig.:] rappresentare concretamente, raffigurare.

**0.8** Veronica Ricotta 16.04.2014.

**1** [Relig.] [Rif. all'Incarnazione di Cristo:] assumere il corpo e la natura umana (anche pron.).

[1] *Scritti spirituali ven.*, XIII, pag. 150.7: grande fo l' amor ke me fe' vegrin ad **incarnar**. Per quello grande amor, sofrì io passion e morte.

[2] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 85.13, pag. 344: «El como te mustrai - quanno me **incarnai**, / per te pelegrinai, - en croce consumato...

[3] *Poes. an. pis.*, XIII ex. (4), 1.14, pag. 25: Stella se' sovra la luna / più rispndiente che ciascuna, / in te Cristo senza cruna / **incarnando**, Dio vive[nte].

[4] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaest. 119, pag. 116.18: Se lo Padre on lo Spirito Sancto fosse incarnao, nuy poravem cuntari duy Fioli in la Trinitate: l'uno serave Fiollo de la Vergen ke serave **incarnado**, e l'altro Filiolo de Deo.

[5] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 24, 34-45, pag. 534, col. 1.3: Ch'ei portò, çoè quel Cristo 'portò' de celo in terra quando venne ad **incarnarse**.

[6] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 4, pag. 615.32: Considera la provvidenzia di Dio Padre, che volendo mandare il suo Figliuolo ad **incarnare**, in prima elesse una Vergine infra tutte quelle del mondo, la quale volle prima santificare nel ventre materno, ch'ella nascesse, acciò ch'ella non si trovasse in peccato originale.

[7] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 4, cap. 1, pag. 129.26: Et a llivari kista dubitaciunj lu Figliolu di Deu si si volci **incarnarj** et a nnuy arricactari...

[8] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 62, par. 1, vol. 2, pag. 102.9: poco menoké non remase d'**incarnare** en la beata vergene Maria, testimonante el beato Agustino...

[9] *Lucidario ver.*, XIV, L. 3, quaest. 13, pag. 190.1: sì vide per lo Spirito Santo come lo Nostro Signore se devea **incarnaro** in femena e deveniro homo...

[9] *Poes. an. lig.*, XIV, 3.28, pag. 33: De' paire omnipossente sempre sea laudato / cum lo so beneito figlo, chi ancoi è **incarnato**.

**1.1** Fig. Immedesimarsi.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), disc. 2.45, pag. 70: Cotanto amo, / che pur bramo / d'**incarnare** infra l'amore: / sto ne' ramo / più ch'Adamo / per lo pome de l'errore.

**2** Rendere robusto (un uccello da preda).

[1] *Trattato de' falconi*, XIV in. (tosco.), cap. 7, pag. 18.8: Dapoi ch' avemo detto delle generazioni degli sparvieri e delle loro nature, diremo de' modi da **incarnalli**: che si fa in molti modi.

**3** [Med.] Cicatrizzare (una piaga).

[1] *Serapiom volg.*, p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 16, pag. 22.23: E **incarna** le ulceracion antige, qua(n)do la se mete sovra cum la miele cota.

**4** Unire stabilmente due parti.

[1] *x Arte del vetro*, XIV ex. (fior.), cap. 23, pag. 17: caricale [[*scil.* le foglie dell'oro]] con un ferro per modo ch'elle **incarnino** e appicchinsi insieme.

**4.1** Fig. Stringere rapporti con qno.

[1] **a** *Consigli mercatura*, XIV (tos.), pag. 118.26: [[i sensali]] co' quali mai non si vuole ronpere, ma usarli secondo loro qualità, e col migliore **incarnarssi**.

**5** [In contesti fig.:] rappresentare concretamente, raffigurare.

[1] Chiaro Davanzati, XIII sm. (fior.), canz. 24.4, pag. 89: Sovente il mio cor pingo / ad amore, ché là / penson' avere avento: / credo **incarnare**, eo pingo; / nonn ho vigor ch'ell'ha: / così son di gio' avento.

[2] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 308.8, pag. 382: Da poi più volte ò riprovato indarno / al secol che verrà l'alte belleze / pingger cantando, a ciò che l'ame et preze: / né col mio stile il suo bel viso **incarno**.

## INCARNATA s.f.

**0.1** *incarnate*.**0.2** V. *incarnare*.**0.3** Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Parente, consanguinea.**0.8** Veronica Ricotta 15.04.2014.**1** Parente, consanguinea.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.), pt. 1, cap. 13.6, pag. 42: E quando può colle sue **incarnate**, / E viepiù colle donne, si ritragga.

## INCARNATAMENTE avv.

**0.1** *incarnatamente, incarnatamente*.**0.2** Da *incarnato*.**0.3** Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.):**1**.**0.4** Att. solo in Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.).**0.7 1** Con pieno coinvolgimento.**0.8** Veronica Ricotta 14.04.2014.**1** Con pieno coinvolgimento.

[1] Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.), tenz. 57.2, pag. 188: Né fu, né è, né fia omo vivente / **incarnatamente** - in altrui balia / sì come eo, lasso; è chi mi -l consente?

- [Rif. a una parte del corpo].

[2] Monte Andrea (ed. Minetti), XIII sm. (fior.), tenz. 85.4, pag. 237: la lingua dirlo apertamente / al passo ov'è condotto lo mio core / e ciascun membro **incarnatamente**, / eo sacc[i]o che pietà n'avrebbe Amore.

## INCARNATIVO agg.

**0.1** *incarnativa, incarnative, incarnativi*.**0.2** Lat. mediev. *incarnativus*.**0.3** Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.): **1**.**0.4** In testi tosc.: Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.**0.7 1** [Med.] Che favorisce la rimarginazione di una piaga.**0.8** Veronica Ricotta 14.04.2014.**1** [Med.] Che favorisce la rimarginazione di una piaga.

[1] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 62, col. 2.7: radi l'osso e lla carne untosa e poi la cura colle polveri **incarnative**.

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 97, pag. 103.21: E sì è **incarnativa** de le ulceratiom fresche, e maximamente quando la se mette atorno la piaga.

## INCARNATO agg.

**0.1** *encarnata, encarnati, encarnato, incarnata, incarnate, incarnati, incarnatissimo, incarnato, incarnatu, 'ncarnato*.**0.2** V. *incarnare*.**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.): **2** [3].**0.4** In testi tosc. e toscannizzati: Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.); Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.); Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.); Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.); S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1374].

In testi sett.: *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1286).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *angelo incarnato 1; demonio incarnato 1; femmina incarnata 2*.

**0.7 1** [Relig.] Che ha assunto il corpo e la natura umana (rif. gen. a Cristo). **2** Fatto di carne e ossa, reale. **2.1** [Con rif. all'anima della Vergine nell'Assunzione in cielo:] unito al corpo. **2.2** Fig. Rappresentato in modo concreto; diventato fisicamente percepibile. **3** Profondamente connesso. **3.1** Legato affettivamente da vincoli di amicizia, di benevolenza o di parentela. **3.2** Fig. Avvertito in profondità. **4** Che ha il colore della carne o della carnagione.

**0.8** Veronica Ricotta 15.04.2014.**1** [Relig.] Che ha assunto il corpo e la natura umana (rif. gen. a Cristo).

[1] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 46, pag. 235.17: Questo non poté essere in Cristo, però ch'egli era la sapienza divina **incarnata**, che ogni cosa e tutte le cose veda e conoscea perfettamente...

[2] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 23, par. 1, vol. 2, pag. 98.3: Tucti li elementi insensibili mustranu cumpassioni a la morti sicundu la carni di lu creaturi: plui sunu unu Iesu figliu di Maria cum lu Verbu **incarnatu**, cum la sicunda persuna di la Trinitati santa di Deu...

[3] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1374] lett. 23, pag. 95.16: In su questo arbolo si volse innestare questo verbo **incarnato**, e non l' à tenuto né chiovi né croce, ma l' amore, però che non erano sufficienti a tenere Dio e Uomo.

[4] *Fioretti S. Francesco*, 1370/90 (tos.), cap. 53, pag. 217.11: e di subito la forma del pane isvani, e

nell'ostia apparve Gesù Cristo benedetto **incarnato** e glorificato...

– *Angelo incarnato.*

[5] *Poes. an. fior.*, p. 1315, 35, pag. 962: ché 'l sol dovea celar lo suo splendore / lo dí che tal signore / pervenne a morte far cotanto oscura; / pianger le pietre e ogni creatura / dovrebbe di quell' **agnolo incarnato**; / piacesse a Dio ch' e' non fusse mai nato!

[6] *Legg. sacre Mgl.II.IV.56*, 1373 (fior.), *Legg. di S. Ilario*, pag. 54.14: inperò che la faccia sua è quasi già fatta faccia d'**angiolo incarnato**...

– *Demonio incarnato.*

[7] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 22.11, pag. 75: 'O vecchio desensato, **demonio incarnato**, / non te pòi mai morire, ch'eo te possa carire?'

[8] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 4, pag. 59.3: Sono li homini, che non àno alcuno timore di Dio, li peccatori, che sono in dei peccati mortali, li quali veramente sono **demoni incarnati**!

[9] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tos.-ven.), son. 215.14, pag. 140: però che gl'omini nel mondo nati / le plu parte son **demoni incarnati**».

[10] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1376] lett. 64, pag. 270.30: sentendo il puzzo della vita de' mali rettori, e' quali sapete che sono **demoni incarnati**...

**2 Fatto di carne e ossa, reale.**

[1] *Sonn. ann. Vat.Lat. 3793*, XIII/XIV (tos.), 47.6, pag. 130: pensando che 'nfra l'acqua foss'asiso / ed **incarnato** ciò ch'alor mirao.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 84, pag. 188.28: Quando il crocifisso **incarnato** lo sente ivi, pensi ciascuno come gli pareva stare; e gli convenia stare come gli altri che erano di legno...

– *Femmina incarnata.*

[3] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 37.5, pag. 366: Non mi parete **femina incarnata**, / ma fatta - per gli fori di belezze / in cui tutta vertudie è divisata, / e data - voi tut[t]'è avenantezze.

[4] *Sonn. ann. Vat.Lat. 3793*, XIII/XIV (tos.), 12.11, pag. 56: Ond'io credente sono, ogni fiata / ch'io bene aviso vostra claritate, / che voi non s[i]ate **femina incarnata**, / ma penso che divina maestate / a semiglianza d'angelo formata / ag[g]ia per certo la vostra bieltate.

**2.1** [Con rif. all'anima della Vergine nell'Assunzione in cielo:] unito al corpo.

[1] *Legg. Transito della Madonna*, XIV in. (abruzz.), 614, pag. 39: Deo represe l' anima e àbela **incarnata**, / lu corpu della Vergene, como era in primo stata...

**2.2** Fig. Rappresentato in modo concreto; diventato fisicamente percepibile.

[1] Bonagiunta Orb. (ed. Parducci), XIII m. (lucch.), son. 11.14, pag. 84: Ma ben sarebe cortesia d'amore / se 'l gran calore, - ond'io sono alumato, / fosse **incarnato** - sì com'è 'n figura.

[2] Re Enzo, *S'eo trovasse*, a. 1272 (tos.), 2, pag. 157: S'eo trovasse Pietanza / d'**incarnata** figura, / merzè li chereria, / c'a lo meo male desse alleggiamento...

[3] *Memoriali bologn.*, 1279-1300, (1286) 12.1, pag. 27: S'eo trovasse **incarnata** la Pietanza, / degno siria de le' morte dare / como a guerrier<o> mortale / ché gli ho clamato mercede a pesanza / che de le mie pene me deza alegiare; / ma niente me vale.

[4] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 1, cap. 5, pag. 8v.24: Nel quarto pare colorato e **incarnato**. Nel quinto pare **incarnato** e rilevato: tanto ha la mentale virtù activa di perfectione...

[5] Cino da Pistoia (ed. Marti), a. 1336 (tos.), 20.1, pag. 469: Moviti, Pietate, e va **incarnata**, / e de la veste tua mena vestiti / questi miei messi, che paian nodriti / e pien'de la virtù che Dio t'ha data...

**3 Profondamente connesso.**

[1] Brunetto Latini, *Rettorica*, c. 1260-61 (fior.), pag. 161.14: Et s' alcuno m' aponesse che Tullio dice contra ciò che esso medesimo avea detto in adietro, cioè che le generazioni e le qualitadi sono tre, deliberativo, dimostrativo e iudiciale, et or dice che sono cinque, cioè onesto, mirabile, vile, dubitoso et oscuro, io risponderèi che lle primiere tre sono qualitadi substanziali sìe **incarnate** alla causa che non si possono variare.

**3.1** Legato affettivamente da vincoli di amicizia, di benevolenza o di parentela.

[1] Paolino Pieri, *Cronica*, 1305 c. (fior.), pag. 48.16: et che l'ossa mai non si trasportassero nè in Francia nè altrove, acciocchè a perpetuale memoria lo ritenessero, et avessero li Napoletani, et fossero a' Figliuoli et a' Nepoti più benivoli, et più **incarnati** con loro, et di maggior voglia.

[2] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 125, pag. 866.8: Cioè abbi sempre uno **incarnatissimo** compagno che teco ragioni e che ti conforti, sì com'èbe Horestes...

[3] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 26, pag. 228.22: Era **incarnato** con Forlivesi, amato caramente.

**3.2** Fig. Avvertito in profondità.

[1] Neri de' Visdomini (ed. Panvini), XIII sm. (fior.), 1.41, pag. 244: Deo, in che forte punto mi feristi! / ché non potrò guerire, / da poi che sta celata / la mia doglia **incarnata** - nel mio core / e non si può vedere...

[2] Dante da Maiano, XIII ex. (fior.), 20.2, pag. 59: Lo meo gravoso affanno e lo dolore / non par di fore - sì com' è **incarnato**; / onde sacciate ch' à più greve ardore / quello malore - ch' è dentro celato...

**4** Che ha il colore della carne o della carnagione.

[1] x *Arte del vetro*, XIV ex. (fior.), cap. 1, pag. 2: mettivi su più vena di ferro in polvere di rame, e avrai colore rosso **incarnato**.

INCARNAZIONE s.f.

**0.1** *encarnaciun, encarnatione, encarnatione, encarnatiun, encarnazione, incarnaciom, incarnacion, incarnacione, incarnacione, incarnacioni, incarnaciuni, incarnacione, incarnasione, incarnatiom, incarnation, incarnatione, incarnations, incarnazione, incharnacion, incharnatione, incharnatione, 'mcharnacione, 'ncarnation, 'ncarnatione, 'ncarnatione, 'ncarnazione, 'ncarnazione, 'ncarnazione.*

**0.2** Lat. crist. *incarnatio* (DEI s.v. *incarnazione*).

**0.3** *Iscr. rimin.*, 1281 **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. fior.*, a. 1284; a *Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.); *Stat. pis.*, 1334; *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.); *Stat. prat.*, 1347; *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.).

In testi sett.: *Iscr. rimin.*, 1281; *Doc. venez.*, 1316 (3); *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m.



(gen.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.); *Mascalcia* L. Rusio volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Stat. palerm.*, 1343; Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.5** Per anno dall'*Incarrazione* > anno; anno dell'*Incarrazione* > anno.

**0.6 N** Per **3.1** cfr. Cennini, cap. 39: «ed è perfettissimo a incarnare, over fare incarnazioni di figure in muro» (Thompson, *Cennino Cennini*, p. 23).

**0.7 1** [Relig.] [Con rif. a Cristo:] assunzione del corpo e della natura umana. **1.1** [L'Incarrazione di Cristo, presa come inizio dell'anno in uno stile di datazione]. **1.2** [Relig.] Festa coincidente con quella dell'Annunciazione (25 marzo). **2** [Med.] Cicatrizzazione di una piaga. **3** Lo stesso che carnagione. **3.1** Resa dell'incarnato nella raffigurazione di soggetti umani.

**0.8** Veronica Ricotta 22.04.2014.

**1** [Relig.] [Con rif. a Cristo:] assunzione del corpo e della natura umana.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 51.23, pag. 203: L'alta Vita de Cristo co la **Encarnazione** / fango clamor sì alto sopra onne clamagione...

[2] *a Leggenda Aurea*, XIII ex. (pis.), 2, pag. 97.8: la santifica(s)io(n)e di (santa) Maria, la salutassio(n)e d(e)ll'angelo, l'avenim(en)to delo Spirito (santo), la **'ncarnassione** del Filliuolo di Dio.

[3] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 3, pag. 612.13: Immagina e pensa bene, anima, la vita di Cristo, incominciando dalla **incarnazione**; e non ci lasciare uno piccolino atto di quello che ti possono ricordare...

[4] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 21, pag. 107.15: Noi prendiamo egli anni domini da la **incarnatione** di Christo, e Christo visse sicondo el dire di molti trenta e tre anni e tre mesi, e altri dicono: trenta e tre anni e sei mesi...

[5] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 12, pag. 230.18: i quali femo memoria de la sanctissima et individoa Termità, de l'anunciazione, de la **incarnatione**, de la nativitate, de la circuncixione, de la purificazione, de la apparicione, de la passione...

[6] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 50, *Annunciazione*, vol. 2, pag. 426.17: L'annunciazione del Signore sì è detta imperò che in cotale die fue annunziato l'avvenimento del figliuolo di Dio in carne da l'Angelo. Convonevole cosa fue che l'annunziamento de l'angelo andasse innanzi a la **incarnazione** del figliuolo di Dio per tre ragioni.

**1.1** [L'Incarrazione di Cristo, presa come inizio dell'anno in uno stile di datazione].

[1] *Iscr. rimin.*, 1281, 4, pag. 173: I nome de l'onepotente / core a(no) m cu(m) cc, / la nona indictione, / lxxxii la **inca[r]nazione**.

[2] *Doc. venez.*, 1316 (3), pag. 145.23: Al nome dela santissima et indivisa Trinitade, corando li anni dela **incarnacion** del Nostro Signor Iesus Christo mille III.C XVJ die XX de março indicion XIIIJ...

[3] *Stat. pis.*, 1334, cap. 49, pag. 1049.19: Feltrano dal Monte de la Casa, onorevile Podestà dei Pisani;

corrente anni Domini, da la **incarnatione**, MCCCXXXV, die XIII di novembre.

[4] *Stat. palerm.*, 1343, Esordio, pag. 5.18: di la sancta Pasca epiphania a li VI di ginnaru, currenti l'annu di la **incarnacioni** di lu nostru singnuri Ihesu Christu a li MCCCXLIII di la XI Indicioni...

[5] *Stat. prat.*, 1347, Esordio, pag. 9.18: arte, cioè per ciascuno quarthieri, electi a fare lo decto Brieve; sotto li anni della **'ncarnatione** del nostro Signore Yesu Cristo MCCCXLVII, nella inditione XV, del mese di maggio...

[6] *Tratao peccai mortali*, XIII ex.-XIV m. (gen.), Chi fe' questo libro, vol. 1, pag. 219.6: E lo rey chi lo fey tra(n)slatar si aveva nome lo re Filipo, chi regnava l'ano de l'**inca(r)nacioni** de lo nostro Segnor Y(e)h(s)u Chr(ist)e in MCCLXXVIIIJ.

[7] *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.), pag. 179.20: per li Fiorentini. La santa grocie di Luca fue condotta in Lucha l'anno dela **incarnasione** di Christo DCCXLII in nel tempo di Carlo di Pipino re di Francia.

[8] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 7, pag. 21.11: Annu di la **Incarnacioni** di Cristu MLX Robertu Biscardu, primugenitu di la secunda mugleri di Tranchida normandu...

[9] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 113.13: nel predicte VI etati, lo quale tempo fo dalla creatione de Adam per fi' alla **incarnatione** de nostro Signore Iesu Cristo, cinque millia CLXXXXV anni...

[10] *Mascalcia* L. Rusio volg., XIV ex. (sab.), cap. 163, pag. 298.27: E la d(ic)ta enfe(r)metà è epidamiale, et d(e) questa enfe(r)metà ne foro morti più ch(e) mille c. in Roma i(n) unu a(n)no q(u)a(n) curria li a(n)ni d(e) la **i(n)ca(r)nat(i)o(n)e** d(e) deiu trece(n)to unu.

**1.2** [Relig.] Festa coincidente con quella dell'Annunciazione (25 marzo).

[1] *Stat. sen.*, 1343 (2), L. 1, pag. 83.5: la bottigha; eccetti e' sabbati ne' quali venisse la festa et la solennità de la **encarnatione** del nostro Signore Giesù Cristo et de la sua natività ovvero alcuna de le feste...

**2** [Med.] Cicatrizzazione di una piaga.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 68, pag. 74.35: cura le apostematiom calde e brute de li ogi e tira fuora le macole che è romaxe in l'ogio p(er) **incarnatiom** de alguna ulceratiom.

**3** Lo stesso che carnagione.

[1] *Novelle Panciatich.*, XIV m. (fior.), 138, pag. 135.15: Ora venne nel detto tempo due femine, et dimoravano insieme in una casa et in uno letto, et ciaschuna avea uno figliuolo maschio quasi d'una età et d'una **incarnazione** et capelli, sì che pocho divisamento avea da l'uno a l'altro.

**3.1** Resa dell'incarnato nella raffigurazione di soggetti umani.

[1] *x Arte del vetro*, XIV ex. (fior.), cap. 1, pag. 1: Queste sono molte ricette da fare colori di musaico; e prima a fare vetro rosso d'**incarnazione**.

INCASSARE v.

**0.1** *incassano, incassare, incassasi, incassi.*

**0.2** Da *cassa*.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Mettere in una cassa. **2** Accogliere in sè.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mettere in una cassa.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 364.31: E vuolsi avere a mente che sempre i pani si mettono nella cassa quando s'**incassano** colle punte inverso il fondo e il piano del pane di sopra verso il coperchio...

**2** Accogliere in sè.

[1] Tommaso di Giunta, *Conc. Am.*, XIV pm. (tosca.), canz. 18.20, pag. 65: Di tale intenza vo' che tu ti marchi. / e poi con maggior passi / varca 'l signal che sta sotto tuo piei, / per che lo seme accidia' ch'innarchi / ch'a più podere **incassi**, / diventi privo a darte vizî rei.

INCASSERARE v.

**0.1** *incassera*.

**0.2** Da *cassero*.

**0.3** *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosca.occ.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Pron. Mettersi nel cassero o più gen. in una posizione elevata.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pron. Mettersi nel cassero o più gen. in una posizione elevata.

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosca.occ.), 23 [Ciano del Borgo a San Sepolcro], 28, pag. 50: ma dia la voglia e l'occhio sempre volgere, / come volante passera, / dove 'l signor s'**incassera**, / e li, devoto, tutto si contemperi, / sì che non si distemperi...

INCASTAGNARE v.

**0.1** *incastagna, incastagnando*.

**0.2** Da *castagna*.

**0.3** *Comm. Arte Am. (B)*, XIV pm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Comm. Arte Am. (B)*, XIV pm. (fior.).

N Att. solo fior.

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Pron. Mettersi da sé in confusione, in difficoltà, imbrogliarsi.

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Pron. Mettersi da sé in confusione, in difficoltà, imbrogliarsi.

[1] *Comm. Arte Am. (B)*, XIV pm. (fior.), ch. 346, pag. 750.23: Ora s' **incastagna** il poeta, mostrando cui egli amaestra, però che i denari fanno tutto.

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 38, pag. 93.2: Altri poco sperti e pratici nella maestria dell'arme si sarebbero andati **incastagnando** di parole...

INCASTELLAMENTO s.m.

**0.1** *incastellamenti*.

**0.2** Da *incastellare*.

**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Impalcatura sviluppata in verticale ottenuta per sovrapposizione di elementi.

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** Impalcatura sviluppata in verticale ottenuta per sovrapposizione di elementi.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 8, cap. 47, vol. 2, pag. 196.20: intorno alla piazza erano levati **incastellamenti** di legname con panche da sedere, coperti di ricchi drappi a oro, e forniti di dietro di ricche spalliere, dove i re e le reine e altre nobili dame stavano a vedere...

INCASTELLARE v.

**0.1** *incastellao, incastellare, incastellaro, incastellarono, incastellarsi, incastellata, incastellate, incastellato, incastelloe, incastillatu, 'ncastellare, 'ncastellate, 'ncastellati, 'ncastello*.

**0.2** Da *castello*.

**0.3** *Ritmo cass.*, XIII in.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: A. Pucci, *Due rime*, p. 1343 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Ritmo cass.*, XIII in.

In testi sic.: Simone da Lentini, 1358 (sirac.).

**0.7 1** Munire di fortificazioni o di elementi di difesa. **2** Pron. Ritirarsi in un edificio o in un'area fortificata.

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** Munire di fortificazioni o di strutture di difesa.

[1] A. Pucci, *Due rime*, p. 1343 (fior.), 2.13, pag. 58: Ed el, come tiranno, / La prese a vita, contr'a lieltade. / E cominciossi forte a **'ncastellare**, / Com'uom che mai lassar non si credea; / E molte case altrui si fe' disfare...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 4, cap. 3, vol. 1, pag. 151.23: con tutto che lla sua forza e signoria si stendesse poco di fuori della città, però che 'l contado era tutto **incastellato** e occupato da nobili e possenti che non obbedieno la città...

[3] Simone da Lentini, 1358 (sirac.), cap. 29, pag. 135.2: lu Conti cum tutta quista agenti andaru et assiyaru lu castello dundi era **incastillatu** quistu Mayneri, et danduchi terribili assaltu...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 96, vol. 1, pag. 445.18: la quale via muove dal castello di Prato fatto anticamente per lo 'mperadore, e viene fino alla porta del castello di Prato; ove si fece crescere e **incastellare** la torre della porta a modo d'una rocca...

**2** Pron. Ritirarsi in un edificio o in un'area fortificata.

[1] *Ritmo cass.*, XIII in., 5, pag. 9: Poi ke 'nn altu me **'ncastello**, / ad altri bia renubello / e mmebe [n]cendo [e] flagello.

[2] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 116.26: E tucti romani pilgiaio, se non una gente che sse chiamava. Vegos, ke erano quasi .m., ke sse **incastellaro** con essi in Campitoglio.

[3] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosca.), pag. 264.13: Et poi venne fi ad Peroscia et kello se **incastellao** incontra de Octabiano e Octabiano vannio l' osto in Roma sopra ad Peroscia e assidiaola...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 90, vol. 1, pag. 439.14: E perché elli stavano i luogo stretto ove si batte la muneta del Comune, ne furono tratti, e dato loro larghezza di case, e di cortili, e di condotti nelle case che 'l duca d'Atena avea fatte disfare per **incastellarsi**, che furono de' Manieri, dietro al palagio del capitano...

INCASTELLATO agg./s.m.

**0.1** *incastellata, incastellate, 'ncastellate, 'ncastellati.*

**0.2** V. *incastellare.*

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **2.**

**0.4** In testi tosc.: *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.5** Locuz. e fras. *cocca incastellata 1; nave incastellata 1.*

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Mar.] Munito di strutture di difesa. *Nave, cocca incastellata. 1.1* Strutturato a livelli sovrapposti. **2** Sost. Chi è chiuso in un castello (sotto assedio).

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** [Mar.] Munito di strutture di difesa. *Nave, cocca incastellata.*

[1] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 258.6, pag. 106: Pollibità n'ha vij rasegnate, / e con cinquanta il re di Cipr' Innucco / (quelle fuor navi a vela incastellate)...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 59, vol. 3, pag. 435.14: Al dì XVI di maggio MCCCXLVI [[i Viniziani]] ordinario di dare alla terra una grande battaglia per mare con IIII navi grosse incastellate, e con ponti da gittare in sulle mura...

[3] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 79, vol. 1, pag. 421.3: I Catalani avendo armate XXX galee tra grosse e sottili e uscieri, e XX galee alle spese di Viniziani, con L galee e tre gran cocche incastellate, e armate di CCCC combattitori per cocca...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 32, vol. 1, pag. 518.5: essendo messer Paganino Doria ammiraglio di XXXIII galee genovesi, e messer Niccolò de cca' Pisani ammiraglio di XXXV galee di Viniziani, e tre panfani e un legno armati, e XX tra saettie e barche, e cinque navi di carico tutte armate e incastellate...

**1.1** Strutturato a livelli sovrapposti.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 3, cap. 2.46, pag. 187: Ne' suoi legumi un animal ripara / ch'è bestia e pesce, il qual bivaro ha nome, / la cui forma a vedere ancor m'è cara. / La casa fa incastellata, come / a lei bisogna e la testa e le branche / tien sopra l'acqua e 'l più vive di pome.

**2** Sost. Chi è chiuso in un castello (sotto assedio).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 9.32, pag. 30: «Or pensa glie 'ncastellate, - co so ententi a lo veghiare, / che da fore so assediate - da color che vol pigliare: / tutta notte sto a guardare - che 'l castel non sia robbato».

[2] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 1, cap. 5, pag. 122.16: in quello assalto trentadue per novero furono morti dei Cristiani, e molti fediti, mentrech'è eglino studiavano di pigliare il castello e d'uccidere gli 'ncastellati.

INCASTELLATURA s.f.

**0.1** *incastellature.*

**0.2** Da *incastellare.*

**0.3** *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Arch.] Struttura di sostegno di un edificio.

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** [Arch.] Struttura di sostegno di un edificio.

[1] *Miracole de Roma*, XIII m. (rom.>tosc.), 42, pag. 581.6: Le mura de la citate de Roma ao ccc.lxxij torri, et le incastellature de li torri sonno xlvij per una, et le defese de li torri sonno vj.m.dccc...

INCASTIRE v.

**0.1** *incastire.*

**0.2** Da *incasto.*

**0.3** *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.): **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rendere impuro.

**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.

**1** Rendere impuro.

[1] *Barlaam e Iosafas* (S. Genev.), XIV pi.di. (pis.), cap. 22, pag. 299.30: Verità è che io desidero la salute dela tua anima, ma che mmi convegna lo mio corpo corronpere né incastire non può essere».

INCASTITÀ s.f.

**0.1** *incastitade.*

**0.2** Da *incasto.*

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1.**

**0.4** Att. nel corpus solo in <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>.

**0.7 1** Mancanza di misura nei piaceri materiali.

**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.

**1** Mancanza di misura nei piaceri materiali.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 31, vol. 3, pag. 107.10: La incastitade è in molti modi, ed in molte maniere, però ch'ella può essere in mangiare ed in bere, ed in altre sozze cose.

[2] f *Quintiliano* volg., XIV: Quegli medesimi vizzj il menarono ad alcuna fine: alla perfine nel peccato della incastitade. || Crusca (3) s.v. *incastità*.

INCASTO agg.

**0.1** *incasto.*

**0.2** Lat. tardo *incastus* (DEI s.v. *incasto*).

**0.3** <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>: **1.**

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non ha misura nei piaceri materiali.

**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.

**1** Che non ha misura nei piaceri materiali.

[1] <*Tesoro* volg. (ed. Gaiter), XIII ex. (fior.)>, L. 6, cap. 39, vol. 3, pag. 127.1: Dunque non è reo in tutto, ma è mezzo reo, e puotesi correggere se la virtù e la sperienza si sorreggono insieme; ma l'uomo incasto non si puote già mai correggere, chè la virtù non ha potenza nella malizia troppo usata...

INCASTONARE v.

**0.1** *inchastonati; f: incastona.*

**0.2** Da *castone*.

**0.3 f** *Trattato d'astrologia*, XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

N Altra doc. in *incastonato*.

**0.7 1** Incassare una pietra preziosa nel castone.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Incassare una pietra preziosa nel castone.

[1] **f** *Trattato d'astrologia*, XIV: Poni il polo Settentrionale nella tagliatura dell'Orizzonte, che è in suo opposto, oue è scritto mezzo die, e **incastona** altresì l'armilla nel taglio, che è in mezzo del regolo, che è nel fondo della sedia. || Crusca (1) s.v. *incastonare*.

INCASTONATO agg.

**0.1** *inchastonati*.

**0.2** V. *incastonare*.

**0.3** *Doc. tosc.*, a. 1362-65: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Incassato nel castone.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Incassato nel castone.

[1] *Doc. tosc.*, a. 1362-65, pag. 248.31: I orlichiere grande con doppietti **inchastonati** in sul cristallo, all'arme di mosser, et anche il coperchio di cristallo, di mar.

INCASTONATURA s.f.

**0.1 f**: *incastonatura*.

**0.2** Da *incastonare*.

**0.3 f** *Trattato d'astrologia*, XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Incassatura della gemma nel castone.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Incassatura della gemma nel castone.

[1] **f** *Trattato d'astrologia*, XIV: E guarda, che non s'accostino molto al fuoco li luoghi saldati, che se tu non le guardassi, guasterebboni le parti, che sono appreso delli luoghi della saldatura, e disfarrebesi la **incastonatura**, con che affermastì que' luoghi. || Crusca (1) s.v. *incastonatura*.

INCASTRARE v.

**0.1** *incastrano*, *incastrata*, *incastrava*, *incastrati*; **a**: *incastrate*; **f**: *incastrati*.

**0.2** Lat. volg. *incastrare* (DELI 2 s.v. *incastrare*).

**0.3** Dante, *Rime*, a. 1321: **3**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Rime*, a. 1321; *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Far penetrare, inserire un oggetto sporgente in uno incavato in modo che essi formino un tutto unico. **2** Estens. Comporre ordinatamente, rendere coerente. **2.1** Pron. Estens. Adattarsi, corrispondere perfettamente. **3** Fig. Imprimere nella mente.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Far penetrare, inserire un oggetto sporgente in uno incavato in modo che essi formino un tutto unico.

[1] **f** *Palladio* volg., XIV pm. (tos.): Le mura [...] vogliono esser fatte [...] con corone di fuora, e tegoli **incastrati** di sopra. || TB s.v. *incastrato*.

[2] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 2, pag. 69, col. 2.29: acciocchè la si congiunga e unisca a Dio più veramente che non fa corpo a corpo legato con ligame materiale, ovvero niuna cosa che sia **incastrata** con l'altra per umano artificio.

[3] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 10, cap. 35, vol. 3, pag. 244.1: prendasi due assi ben piane d'un braccio lunghe e larghe un somnesso, e quelle congiugni, e sieno distanti quattro dita o poco meno nella parte infima, con due piccole assicelle **incastrate** da ciascun capo una, sì che di sotto a loro sia pari...

**2** Estens. Comporre ordinatamente, rendere coerente.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 165, pag. 408.10: e quando trovava da potere dire male di loro, adornava e **incastrava** il suo dire per sì fatta forma, che udendolo colui, a cui toccava, se ne ridea.

**2.1** Pron. Estens. Adattarsi, corrispondere perfettamente.

[1] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 22, pag. 186.25: quando si pigliano le cose a fare per essa, le buone s'**incastrano** con lei, e fassi perfetta...

**3** Fig. Imprimere nella mente.

[1] Dante, *Rime*, a. 1321, 16.4, pag. 52: Com più vi fere Amor co' suoi vincastri, / più li vi fate in ubidirlo presto, / ch'altro consiglio, ben lo vi protesto, / non vi si può già dar: chi vuol, l'**incastrati**.

INCASTRATURA s.f.

**0.1** *incastrature*, *'ncastratura*.

**0.2** Da *incastrare*.

**0.3** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.).

In testi mediani e merid.: *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Punto nel quale due parti, l'una sporgente e l'altra incavata, si compenetrano.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Punto nel quale due parti, l'una sporgente e l'altra incavata, si compenetrano.

[1] **Gl** *Gloss. lat.-eugub.*, XIV sm., pag. 102.25: Hec comisura, re id est la **'ncastratura**.

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), Es 26, vol. 1, pag. 382.20: [17] Dalli lati della tavola due **incastrature** si facciano, colle quali l' una tavola coll' altra tavola si congiunga...

INCASTRO s.m.

**0.1** *incastro*, *'ncastro*.

**0.2** Da *incastrare*.

**0.3** Manfredino, a. 1328 (perug.): **2**.

**0.4** In testi mediani e merid.: Manfredino, a. 1328 (perug.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Apertura lunga e sottile in una superficie solida, fessura, fenditura. **2** [Vet.] Strumento di acciaio tagliente simile a uno scalpello, usato per pareggiare le unghie alle bestie.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Apertura lunga e sottile in una superficie solida, fessura, fenditura.

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 11.63, pag. 73: "Il non bisogna emplastro / - disse et rispuoxe - a cui se vede sani, / né saldo legno in mar no(n) vole **incaastro**, / ma quegli che àno intendimenti vani / et che èno infermi...

**2** [Vet.] Strumento di acciaio tagliente simile a uno scalpello, usato dai maniscalchi per pareggiare le unghie alle bestie.

[1] Manfredino, a. 1328 (perug.), 2.6.14, pag. 172: l'opera lode il mastro - fa' che palpe, / poi ti confesso miglior di me mastro; / ma pur bisogno te face lo **'incaastro**.

INCATENACCIARE v.

**0.1** *incatenaccia*.

**0.2** Da *catenaccio*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chiudere con il catenaccio.

**0.8** Giovanni Ferroni 30.12.2013.

**1** Chiudere con il catenaccio.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 200, pag. 513.32: quando noi abbiamo cenato, conduciamo quest' orsa a Santa Maria in Campo, dove il vescovo di Fiesole tien ragione (ché sapete, che non vi s' **incatenaccia** mai la porta) e legghianli le zampe dinanzi...

INCATENATURA s.f.

**0.1** *incatenatura*.

**0.2** Da *incatenare*.

**0.3** *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.).

**0.7 1** Zona del corpo legata con una catena (in una illustrazione astr.).

**0.8** Giovanni Ferroni 30.12.2013.

**1** Zona del corpo legata con una catena (in una illustrazione astr.).

[1] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 94.38: è cinta con una catena che à il capo spenzolone ben come correa, e à un' altra catena sopra le ginocchia. [...] E più di tutto questo à più maravilliosa cosa, come in tenere due pesci attraversati. E l' uno è nel petto, sopra la **incatenatura** della cinta. E l' altro ne' piedi, sotto la incatenatura delle ginocchia.

INCAVALCARE v.

**0.1** *encavalca*.

**0.2** Da *cavalcare*.

**0.3** Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo pron.

**0.7 1** Pron. Montare sopra qsa.

**0.8** Sara Ravani 11.09.2013.

**1** Pron. Montare sopra qsa.

[1] Gradenigo, *Quattro Evangelii*, 1399 (tosco.-ven.), c. 10.190, pag. 70: Dir del mal suo con la penna non basto, / ma quegli che il portava si se aforça / de intrar lie da colue che era si casto, / ma, non trovando via che i lloro scorça / da porlo a' piedi de lue per la calca / de la gran turba che ognior più rinforça, / sopra de' tecti questi s'**encavalca**...

INCAVALLARE v.

**0.1** *incavalari, incavallare, incavallaro*.

**0.2** Da *cavallo*.

**0.3** Rustico Filippi, XIII sm. (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Rustico Filippi, XIII sm. (fior.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Comportarsi come un cavallo. **2** Dotare di cavalcatura. **2.1** Pron. Provvedersi di cavalli.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Comportarsi come un cavallo.

[1] Rustico Filippi, XIII sm. (fior.), son. 28.9, pag. 77: Chi vedesse ser Pepo **incavallare** / ed anitir, quando sua donna vede, / che si morde le labbra e vuol razzare, / quelli, che dippo par non si ricrede...

**2** Dotare di cavalcatura.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 7, cap. 3, vol. 2, pag. 116.16: Ca issu vulendu andari da Sycilia in Affrica, con zò sia cosa che issu vulissi **incavalari** CCC di li soy furtissimi peduni Rumani, nèn lu puttia fari cussi tostu commu vulia...

**2.1** Pron. Provvedersi di cavalli.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 86, vol. 1, pag. 394.3: e tutti s'**incavallaro**, sicché in poco tempo, standosi in Reggio e in Modona, furono più di CCCC a cavallo di buona gente d'arme bene montati...

INCAVICCHIARE v. > INCAVIGLIARE v.

INCAVIGLIARE v.

**0.1** *incavigla, incavigli*.

**0.2** Da *cavigliare*.

**0.3** Auliver, XIV c. s.d. (trevis.): **1**.

**0.4** In testi sett.: *Auliver*, XIV c. s.d. (trevis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Inchiodare, costringere (fig.). [Anche pron.:] inchiodarsi, aderire.

**0.8** Rossella Mosti 19.12.2001.

**1** Inchiodare, costringere (fig.). [Anche pron.:] inchiodarsi, aderire.

[1] Auliver, XIV c. s.d. (trevis.), 48, pag. 511: no i val agur de corf né de cornigla; / quelui ha 'l mal, che trop se n'**incavigla**.

[2] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 186.8, pag. 125: E tu, miser, çascun di t'asotigli /

trovar novo modo e vïa tale / che quella libertà che tuto vale, / en podere d'altruy la v'**incavigli**...

[u.r. 18.04.2007]

INCERCAMENTO s.m.

**0.1 f.** *incercamento*.

**0.2** Da *incercare*.

**0.3 F** *Tesoro* volg. (ed. De Visiani), XIII ex. (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Attività intellettuale volta a una accurata ricerca su un argomento.

**0.8** Giulio Vaccaro 26.07.2011.

**1** Attività intellettuale volta a una accurata ricerca su un argomento.

[1] *F Tesoro* volg. (ed. De Visiani), XIII ex. (fior.), L. 1, cap. 1: Filosofia è verace **incercamento** delle cose naturale e delle divine e dell'omane, tanto quanto omo [è] possente de intendere. || De Visiani, *Tesoro*, p. 41.

INCERCARE v.

**0.1** *encirkatu, incercare, incercavannu, incercu, incerka, incirca, incircandu, incircari, incircata, incircatu, incircau, incircava, incircavanu, incirka, incirkandu, incirkari, incirkassi, incirkassiru, incirkati, incirkatu, incirkau, incirkava, incirkavanu, incirkimu, incirku*.

**0.2** Da *cercare*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **2**.

**0.4** In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *incercare parole* **2.1**.

**0.7 1** Perlrustare un luogo per trovarvi qsa. **1.1** Adoperarsi per trovare qsa che è nascosto o non immediatamente reperibile. **1.2** Fig. Investigare accuratamente un argomento con i mezzi dell'intelletto. **2** Adoperarsi per conoscere, per sapere qsa. **2.1** Fras. *Incercare parole*: pensare al modo più acconcio per esprimere un pensiero. **2.2** Adoperarsi per raggiungere un fine, uno scopo.

**0.8** Zeno Verlatto 26.07.2011.

**1** Perlrustare un luogo per trovarvi qsa.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 5, cap. 1, vol. 2, pag. 15.23: Per certu Hannibal fici **incircari** lu corpu di Luciu Paulu, qui era statu aucisu a la batalya di Canna...

**1.1** Adoperarsi per trovare qsa che è nascosto o non immediatamente reperibile.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 123, pag. 251.27: et p(er) **i(n)c(er)care** la i(n)chiuvatura [[scil. il chiodo o la scheggia penetrata nella zampa del cavallo]] fazase una pultre d(e) brenna et d(e) sevo...

**1.2** Fig. Investigare accuratamente un argomento con i mezzi dell'intelletto.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 52.8: [D]apoy que eu aiu **encirkatu**

lu riku e lu putirusu regnu di la natura, eu incumenzarò a diri di li ordinaciuni antiqui digni da aricurdari di la nostra citati...

**2** Adoperarsi per conoscere, per sapere qsa.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 31.12: Ma a Mida [[...]] li formiki li congregaru cochi di granu in buca e li parenti soy **incirkandu** que signali era quistu, li aguriri li rispuseru que: «Illu serà lu pluy riku homu di lu mundu».

**2.1** Fras. *Incercare parole*: pensare al modo più acconcio per esprimere un pensiero.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 7, vol. 1, pag. 189.10: Da poy issa, apercependussi que issa avia erratu, **incircava paroli** commu issa se putissi escusari.

**2.2** Adoperarsi per raggiungere un fine, uno scopo.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 8, vol. 2, pag. 94.15: Però ca issu dicia cosi verisimili, data fu fidi a la sua parola; per la qual cosa adivinni que Anciu consecutau via et modu d'**incircari** sua saluti.

INCERCHIARE v.

**0.1** *incerchiò, 'ncerchia, 'ncerchiava, 'ncerchiò*.

**0.2** Da *cerchio* o da *accerchiare*.

**0.3** Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Rif. a un sentimento, a un'emozione:] cingere tutt'attorno, circondare; stringere.

**0.8** Zeno Verlatto 26.07.2011.

**1** [Rif. a un sentimento, a un'emozione:] cingere tutt'attorno, circondare; stringere.

[1] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 39 parr. 8-10.8, pag. 155: [[gli occhi]] spesse volte piangon sì, ch' Amore / li '**ncerchia** di corona di martiri.

[2] Giov. di Senno d. Ubaldini, XIII ex. (tosco.>ven.), 9, pag. 224: Eo la pur miro là dov' eo la vidi, / e vezove co llei / el bel saluto che me fece allore; / che sbegottì allor sì gli ochi mei, / che l' **incerchiò** de stride / l' anema mia che li pengia de fore.

[3] Gianni Alfani, XIII/XIV (fior.), 1.9, pag. 606: Io la pur miro là dov' io la vidi, / e veggiovi con lei / il bel saluto che mi fece allore; / lo quale sbigottì sì gli occhi miei, / che li '**ncerchiò** di stridi / l' anima mia che li pingea di fòre...

[4] Lapo Gianni, XIII ex./1328 (fior.), 3.10, pag. 575: I' fu' sì tosto servente di voi, / como d' un raggio gentile amoroso / d' i vostri occhi mi venne uno splendore, / lo qual d' amor sì mi comprese poi, / ch' avante voi sempre fui pauroso, / sì mi '**ncerchiava** la temenza il core...

INCERCHIO prep.

**0.1** *incerchio*.

**0.2** Da *cerchio* o da *incerchiare*.

**0.3** Guinzelli (ed. Contini), a. 1276 (tosco.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Locuz. e fras. *d'incerchio* **1**.

**0.7 1** Locuz. prep. *D'incerchio*: intorno a, tutt'intorno a.

**0.8** Zeno Verlatò 26.07.2011.

**1** Locuz. prep. *D'incerchio*: intorno a, tutt'intorno a.

[1] Guinizzelli (ed. Contini), a. 1276 (tos.), 1.34, pag. 451: Ben è eletta gioia da vedere / quand'apare 'nfra l'altre più adorna, / ché tutta la rivera fa lucere / e ciò che l'è d'**incerchio** allegro torna...

INCERCO prep./avv.

**0.1** *incerc, incercho, incerco*.

**0.2** Cfr. *incerchio*.

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **3.1**.

**0.4** In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342.

**0.5** Locuz. e fras. *d'incerco* **3.1**; *d'incerco incerco* **3.2**; *incerco a 2*; *portare incerco* **3.1**.

**0.7 1** Intorno a, tutt'intorno a. **2** Locuz. prep. *Incerco a*: con riguardo a, in relazione a. **3** Avv. [Rif. al moto di un oggetto:] in modo da formare una circonferenza; in tondo. **3.1** Locuz. avv. *D'incerco*: all'intorno. **3.2** Locuz. avv. *D'incerco incerco*: all'intorno, tutt'intorno (con idea di continuità e assiduità). **3.3** Locuz. verb. *Portare incerco*: condurre qua e là, senza una meta precisa. **3.4** [Rif. a una veste:] sulla persona, addosso.

**0.8** Zeno Verlatò 26.07.2011.

**1** Intorno a, tutt'intorno a.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Laudes de Virgine Maria*, 515, pag. 230: Con grand devotïon la planta fi cavadha. / Cercan la soa radix, dond ella pò ess nadha. / **Incerc** lo cor del monego trovan k'ella è invoidha...

[2] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 61.6: Et poxo gli prevei e chierei parai vegniva adré lo povol meschiçço [...], e in questo moho fèn una girivolta **incercho** Yherico...

**2** Locuz. prep. *Incerco a*: con riguardo a, in relazione a.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 58.8: Quanta cura ha habuo la divina providencia **incercho** al povol d'i Zue'?

**3** Avv. [Rif. al moto di un oggetto:] in modo da formare una circonferenza; in tondo.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 6, pag. 29.7: No gli poss'-e' ben doncha çuiar e tegnir pù mati cha hi fantin brosci chi han sì metuo 'l chor al çogo d'i picenin [...], che per nessuna caxon hi se pòn partir né tirar via [...] da quí porteghi onde se çogha soto a la roçça o al curlè, lo qual se bate e frusta co' la scurriaa per tegnir-lo in pé e far-lo andar **incercho** e dormir la pixarola?

**3.1** Locuz. avv. *D'incerco*: all'intorno.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De scriptura nigra*, 586, pag. 121: Con quii martei pesanti assai ge stan de torno, / Ke squataran li miseri **d'incerco** in grand contorno...

**3.2** Locuz. avv. *D'incerco incerco*: all'intorno, tutt'intorno (con idea di continuità e assiduità).

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *Disputatio musce cum formica*, 7, pag. 87: Voland **d'incerco incerco**

molt fortment la beffava, / Digand: «Oi guaia ti, formiga marturiadha.

**3.3** Locuz. verb. *Portare incerco*: condurre qua e là, senza una meta precisa.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 8, pag. 38.5: Ma quí chi demenan la soa vita in luxurie e spendan tuto 'l so' tempo in le delitie e piaxter carnal de gola e de ventre e çò che ven aposo, portan gli corpi **incercho** con lagno e pin de lassitae...

**3.4** [Rif. a una veste:] sulla persona, addosso.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 4, pag. 16.24: quel santo homo, deschaçao de la soa citae [...], per soe vestimente ten **incercho** lo ruo e 'l leame.

INCERCONIRE v.

**0.1** *incerconire*.

**0.2** Da *cercone*.

**0.3** *Gloss. lat.-aret.*, XIV m.: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Diventare acido (detto del vino).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Diventare acido (detto del vino).

[1] *GI Gloss. lat.-aret.*, XIV m., pag. 301.13: aceo, ces, per inacetire vel per **incerconire**.

INCERRARE v.

**0.1** *incerransi, incerrati, incerrato*.

**0.2** Spagn. *encerrar*.

**0.3** *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Racchiudere, contenere (anche pron.). **2** Ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito; avviluppare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Racchiudere, contenere (anche pron.).

[1] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 1, pag. 98.32: E à in lei [[scil. la figura del triangolo]] sì gran virtude come che à d'essere per força due e uno. E in questo modo sono tre, e **incerransi** tutte in conto d' uno.

[2] *Libri astron. Alfonso X*, c. 1341 (fior.), *Libro delle stelle fisse*, L. 2, pag. 137.17: Grande virtude e gran força ae in questa figura di Sagittario, e grandi segreti d' opere sono **incerrati** in lei.

**2** Ostacolare lo svolgimento di un'azione, rendendolo impossibile o comunque più difficile e meno spedito; avviluppare.

[1] *Diretano bando*, XIV (tos.), cap. 11, pag. 9.11: Ma poi, quan[d]elli è **incerrato** d'amare che non ne sa uscire, elli si cuopre e non osa dire di suo' pensieri, ançi teme tucto ora che homo no- llo possa riprendere. || Cfr. *Best. d'amours*, 19, 1: «quant il aime, il est si envolopés k'il ne s'en set issir...».

INCERTAMENTE avv.

**0.1** *incertamente*.

**0.2** Da *incerto*.

**0.3** *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In modo casuale.

**0.8** Giovanni Ferroni 30.12.2013.

**1** In modo casuale.

[1] *Bibbia* (04), XIV-XV (tos.), 2 *Par* 18, vol. 4, pag. 224.13: E intervenne che uno del popolo gittò una saetta **incertamente**, e ferì il re d'Israel tra il collo e le spalle...

INCERTITÙDINE s.f.

**0.1** *incertitudine*, *'ncertitudine*.

**0.2** Lat. tardo *incertitudo* (DELI 2 s.v. *incerto*).

**0.3** Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.); Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.); Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.).

**0.7 1** Mancanza di conoscenza dovuta all'impossibilità di valutare e prevedere qsa con certezza. **2** [Detto delle cose umane:] instabilità e vanità.

**0.8** Giovanni Ferroni 30.12.2013.

**1** Mancanza di conoscenza dovuta all'impossibilità di valutare e prevedere qsa con certezza.

[1] Cavalca, *Specchio de' peccati*, c. 1340 (pis.), cap. 11, pag. 86.27: L' una si è per la **incertitudine** della morte: onde dice s. Agostino, che stolta cosa è vivere in quello stato, nel quale l' uomo non volesse morire.

[2] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 5, pag. 42.25: L' altra cagione si è per la **incertitudine** del nostro stato, che tale pare rio, che è buono, o tale par buono, che è rio.

[3] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 21, pag. 167.8: Oh stolto! stanotte ti sia tolta l' anima; e queste cose, le quali tu hai apparecchiate, di cui saranno? Per questa **incertitudine** similmente si dice nell' Ecclesiastico: Non sa l' uomo lo fine suo...

[4] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 4, cap. 4, pag. 86.11: compiendo la penitenza ingiunta e presa, si per lo comandamento della Chiesa e si per la **incertitudine**; chè non è l' uomo certo di sè nè d' altrui, ch' egli abbia tanta nè tale contrizione, che sia sofficiente a tór via tutto il reato della pena...

[5] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 3, cap. 22, pag. 285.2: vedremo la seconda distinzione di questa ultima parte, la quale è quanto sia la nostra miseria per la **incertitudine** dell' ora della morte.

[6] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 47, pag. 142.19: potendo e dovendo isperare la sua salute per la misericordia di Dio e per la sua contrizione, la quale non che a lui mo a persone ispirituai è in tanta **incertitudine** e in tanto pericolo...

[7] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VII (ii), par. 18, pag. 413.19: l'essere il detto carro sopra tre ruote tirato nulla altra cosa credo significhi se non la fatica, il pericolo e la **incertitudine** delle cose future, nelle quali coloro, che vanno datorno, continuamente sono.

**2** [Detto delle cose umane:] instabilità e vanità.

[1] *Contemptu mundi* (II), XIV sm. (tos.), cap. 12 rubr., pag. 67.1: Della **incertitudine** delle ricchezze.

[2] *Contemptu mundi* (III), XIV sm. (tos.), cap. 2, pag. 197.1: Oh quante cose pensono e' mortali della **[in]certitudine** della mondana provisione! Ma sotto el subito articulo della morte tutte le cose subitamente diventono vane, le quale eglino avevono pensate...

INCERTO agg./s.m.

**0.1** *incerto*, *incerta*, *incerte*, *incerti*, *incertissimo*, *incertissimu*, *incerto*, *incierta*, *incierte*, *incierti*, *incierito*, *'ncerto*, *incertto*.

**0.2** Lat. *incertus* (DELI 2 s.v. *incerto*).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tos.): **8**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Doc. sen.*, 1289; **f** Brunetto Latini, *Pro Marcello*, a. 1294 (fior.); *Doc. prat.*, 1296-1305; *Doc. fior.*, 1295-1332; *Doc. amiat.*, 1359.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.); *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.); **a** *Doc. ravenn.*, 1361 (2); *Doc. bologn.*, 1366; *Doc. padov.*, c. 1375; *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.); **f** *De le questioim de Boecio*, XIV sm. (gen.).

In testi mediani e merid.: *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tos.); **a** Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.); Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); *Destr. de Troia*, XIV (napol.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Locuz. e fras. *abbandonare il certo per l'incerto 2.1*; *avere le cose incerte per certe 2.1*; *di padre incerto 6.1*; *fare incerto 4.1*; *incerta cosa è 1.1.1*; *incerto è 1.1.1*; *in incerto 4.2*; *lasciare il certo per l'incerto 2.1*; *perdere il certo per l'incerto 2.1*; *pigliare il certo e lasciare l'incerto 2.1*; *rendere incerto 4.1*; *tenersi al certo e lasciare l'incerto 2.1*.

**0.7 1** Non determinabile nel suo svolgersi e accadere. **1.1** Di esito non prevedibile (e prob. negativo). **2** Esposto all'errore e al dubbio. **2.1** *Abbandonare*, *lasciare*, *perdere il certo per l'incerto*. **3** Noto o conoscibile in modo impreciso e confuso. **3.1** Sost. Plur. Questioni di ardua comprensione. **4** In dubbio su una cognizione o su un'azione da compiere. **4.1** *Fare*, *rendere incerto* qno o qsa. **4.2** Locuz.avv. *In incerto*: in una direzione indeterminata. **4.3** Che rivela esitazione e insicurezza. **5** Soggetto a mutare in modo imprevedibile (perché soggetto al variare del tempo o delle circostanze). **5.1** Scarsamente costante o intenso. **5.2** Sost. Mutevolezza meteorologica. **6** Di origine, destinazione o quantità non accertabile. **6.1** *Di padre incerto*. **7** Sost. Somma di denaro di origine non accertabile. **8** [Di un tributo o una tassa:] di ammontare non predeterminato.

**0.8** Giovanni Ferroni 18.07.2013.

**1** Non determinabile nel suo svolgersi e accadere.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 12, cap. 1, par. 2, pag. 243.24: Prudente, cioè



savio, vuole dire [...] ch' egli è sì avveduto ch' e' provvede gl' **incerti** avvenimenti.

[2] Giordano da Pisa, *Pred. Genesi*, 1309 (pis.), 28, pag. 189.30: l'omo ignora et non sa l'ora della morte, però ch'ella è **incerta**, ma lo demonio sta apparecchiato. Et, avegna ch'ella li sia **incerta** la morte dell'omo, pur ella è più certa a llui che ad noi...

[3] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 9, pag. 502.30: ora dimandi che le navi fatte con mortal mano abbiano alcuna cosa licita immortale, e 'l certo Enea allumini l'**incerti** pericoli?

[4] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 81, pag. 213.21: l'uom dee spesso provare la cosa, l'avvenimento della quale è **incerto**, acciocché l'uom possa alcuna volta pervenire al suo intendimento.

[5] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tos.), pag. 207.14: se 'l volere fosse finito e terminato, spetialmente si finiria da le parte del tempo [...] Ma questo non è, ché 'l tempo del volere è **incerto** et indeterminato...

[6] *Ottimo. Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 24, pag. 455.15: lle cose future sono apo noi **incerte** ed oscure: solo Idio le sa chiare ed aperte.

[7] <Cavalca, *Disc. Spir.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 21, pag. 169.15: Poichè dunque il tempo, e l' ora della morte è **incerta**, e Dio è così giusto, e terribile, non è da indugiare a convertirsi.

[8] *Stat. sen.*, 1341/48, cap. 9, pag. 144.4: neuna cosa è più **incerta** che 'l di et l' ora che dovemo morire...

[9] *Stat. pis.*, XIV pm., pag. 4.15: E a sigurtà dell' anima, per la **incerta** e subita ora della morte, ogne nostro compagno in testamento ordinato e fermato debbia vivere.

[10] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 2, pag. 65, col. 1.20: Nel secondo luoco vediamo che mercadanti non temono gl'**incerti** casi del mare [...] quando attendono al guadagno...

[11] Petrarca, *Trionfi*, 1351(?) - 74, *T. Cupidinis* III.153, pag. 221: Dentro confusion turbida e mischia / Di certe doglie e d' allegreççe **incerte**.

[12] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1392] 10, pag. 282.17: lla morte è **incerta** quando verrà, ma bene siamo certissimi ch'ella verrà.

[13] **a** *Consigli mercatura*, XIV (tos.), pag. 119.47: però che il merito o il prove[de]rlli senpre è certo, e il ghuadagno è **incerto**.

[14] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 5, pag. 222.12: Cum çò sia cosa ch'el debito de la morte çascuno el pagi, e nessuna cosa sia più certa de la morte e nessuna cosa più **incerta** de l'ora de la morte...

[15] **f** *De le questioim de Boecio*, XIV sm. (gen.), L. V, cap. 4, pag. 96.10: Aora mua e inforssa le questioim, demandando se de le cosse **incerte**, che vor lo libero arbitrio, pò esser pressencia... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

### 1.1 Di esito non prevedibile (e prob. negativo).

[1] **f** Brunetto Latini, *Pro Marcello*, a. 1294 (fior.), pag. 4.37: allora era la fine della battaglia **incerta** e l'avventura dubbiosa. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 71, pag. 173.21: E perciò colui, che vae alla somma coltivando la virtù, benché s'appressi a quella somma del bene, non essendo giunto a lei, in quel mezzo egli rammollirà in alcuna cosa contr' alla ntenzione del suo proponimento, perché non ha in quel tanto passate le cose **incerte**, e vae sdruciolando.

[3] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 8, pag. 622.6: E però non dovremo vivere in quello

stato nel quale dubitiamo di morire, però ch'è così **incerto**.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 368.23: qual fortuna sollicita voi quieti, e persuade di provocare **incerte** guerre?

[5] Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, XIV pm. (pis.), cap. 68, pag. 153.17: perchè la vittoria, che si va cercando per le battaglie, è cosa molto **incerta**.

[6] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 8, cap. 22, pag. 323.29: Appresso di questo comandarono a cinquanta giovani armati, che mentre lo avvenimento della battaglia fosse **incerto**...

– Sost. L'imprevedibilità dell'esito di un fatto.

[7] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 11, cap. 50, vol. 2, pag. 653.15: per spazio di due ore e mezzo si combatterono pertinacemente sotto lo **incerto** della vittoria.

### 1.1.1 Incerto è, incerta cosa è.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 2, cap. 47, pag. 151.15: ne le battaglie ogn' uomo de'si spettare la morte, und' è **incerto** in qual luogo la morte t' aspetti; ma tu in ognie luogo puoi aspettare lei...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 45: **incerta cosa è** in che luogo la mo(r)te t'aspetti.

[3] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 13, cap. 2, par. 8, pag. 255.9: **Incerta cosa è** in che luogo la morte t' aspetti...

[4] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. IX [*Phars.*, IX, 83-108], pag. 164.15: **Incerta cosa è** o ch'io sostenga innanzi le pene della vivace anima, o quelle cose , o quelle cose che mi sono date per la lunga morte.

[5] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 12, pag. 408.12: **incerto è** della qual mano sia pinta, e da qual potenza sia mandata...

### 2 Esposto all'errore e al dubbio.

[1] **a** Catenacci, *Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), I, 12.1, pag. 157: A dire novella **incerta** no esser(e) lu p(r)imeru / et no te delectar(e) de esser(e) novelleru...

[2] Giordano da Pisa, *Quar. fior.*, 1306 (pis.>fior.), 17, pag. 89.6: la dottrina di Iesù Cristo passa tutte, imperò ch'egli è il sommo maestro e 'l perfetto in ogne sapienzia e virtude sopra gli angeli: quegli occulto e **incerto**, Cristo la sua dottrina aperta e palese...

[3] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 95, pag. 308.5: La cagione, e la forza di questo tempestare, si è il non vedere, e 'l non giudicare neuna cosa chiaramente, perché sono retti, e governati dalla nominanza, il governo della quale è **incerto**.

[4] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 94.26: que gran pachia esti condannarsi sempri di perpetua miseria et nutricandu dricamenti la speranza eciandeu **incerta** alcuni fiati convertiri la certa in desperaciuni?

[5] Jacopo Passavanti, *Tratt. vanagl.*, c. 1355 (fior.), cap. 1, pag. 263.8: il cui giudicio è **incerto** e il più delle volte falso, e però è vano...

[6] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 57.2, pag. 79: Mie venture al venir son tarde et pigre, / la speme **incerta**, e 'l desir monta et cresce, / onde e 'l lassare et l'aspectar m'incresce...

[7] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 3, pag. 62.21: E queste so' chelle cose **incerte**, le quale certamente gabano quilli che so' volenterusi a credere la fallacia de queste arte nigromantiche e maligne, inde le quale nullo effectu verace se trova de le cose che so' a venire...

[8] *f De le questioim de Boecio*, XIV sm. (gen.), L. V, cap. 3, pag. 92.13: Che se pò esser aotramenti, no serea ferma pressienca de quella cossa chi avem in lo tempo che venirà, ma ser[e]a opiniom **incerta**... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

## 2.1 *Abbandonare, lasciare, perdere il certo per l'incerto.*

[1] *Esopo ven.*, XIV, cap. 6, pag. 9.26: E lo cane [[...]] desiderando quella più che qualla ch'elo avea in bocca, averse la bocca e la carne li cadé de boca in l'aqua, e perse la certa per la incerta.

[2] *Esopo ven.*, XIV, cap. 6, pag. 10.3: In questa materia amaestra l'auctore ciascaduno ch'eli non debbia amare né desiderare più la cossa incerta che la certa, né abbandonare le soe cosse certe per le incerte...

[3] *Comm. Favole Walterius*, XIV ex. (ven.), 7.10, pag. 17: né com'el can lassò, lassar to certo / per vanetà ch'al to da ssen **incerto**.

– *Pigliare, tenersi il / al certo e lasciare l'incerto.*

[4] Jacopo Passavanti, *Specchio*, c. 1355 (fior.), dist. 2, cap. 3, pag. 20.16: Ora, tra 'l dubbio e 'l possibile, è da seguire il sano consiglio di santo Agostino, il quale [[...]] conchiude: Piglia el certo, e lascia lo 'ncerto.

[5] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 158, *Commemoraz. morti*, vol. 3, pag. 1377.13: adunque tienti al certo e lascia lo 'ncerto".

– *Avere le cose incerte per certe.*

[6] *f Della vecchiezza* volg., XIV (tos.), pag. 83.28: Né saviamente spera: perciocché niuna cosa è più stolta, che avere le cose incerte per certe, e le false per vere.

– *Fare certe le cose incerte, fare incerte le cose certe.*

[7] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 126, pag. 281.7: Adunque questo valente cavaliere, essendo trafitto dal papa delle cose incerte, se le fece certe; e molti matti, come di sopra ho detto, le certe faranno incerte, e con loro vergogna, e con loro vituperio.

## 3 Noto o conoscibile in modo impreciso e confuso.

[1] *a Catenacci, Disticha Catonis*, XIII/XIV (anagn.), II, 4.1, pag. 250: Se de la cosa **incerta** ày ira o mala[n]conia, / no i(n)te[n]zar(e) allora, na[n]ci lo certo spia...

[2] *Sette arti liberali di Seneca* volg., a. 1325? (fior.), pag. XXVI.33: Alcuna volta il [[*scil.* Omero]] fanno Accademico, che dice, tutte le cose essere **incerte**.

[3] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 26, pag. 449.24: Salustio dice: la città di Roma edificarono Troiani, li quali essendo lor duca Enea, per **incerti** e non stanziali luoghi vagabundarono.

[4] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 43, vol. 2, pag. 69.2: Il numero loro è a noi **incerto**, e innumerabile...

[5] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 47.26: Sermona niuna altra cosa pianse lungamente, se non che l' isola di Ponto tenga in **incerto** luogo il suo Ovidio...

## 3.1 Sost. Plur. Questioni di ardua comprensione.

[1] *Bibbia* (05), XIV-XV (tos.), *Sal* 50, vol. 5, pag. 284.2: Ecco, certo che hai amato la verità; mi hai manifestato li **incerti** e secreti della tua sapienza.

## 4 In dubbio su una cognizione o su un'azione da compiere.

[1] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 3, pag. 221.4: per li augurii delli dii siamo menati: **incerti** dove i fati ci portino e in qual terra sia conceduto di fermare...

[2] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 10.19, vol. 2, pag. 157: iò stancato e amendue **incerti** / di nostra via, restammo in su un piano / solingo più che strade per disertì.

[3] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tos.), 19 (S).47, pag. 278: null'omo ne sie **incerto**, / di ciò non dubitiamo: / Iesù in carne humano / in Ternità unischo.

[4] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 15, 112-126, pag. 352, col. 1.13: qual va verso ponente, qual verso antrion, sí ch'èno **incerte** dove debbiano far soa vita, e simelmente dove dibbino murire.

[5] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 93, pag. 53.21: essendo la nostra cittade **incerta** d'usare imprima l'oficio di ralegrare che di consolare.

[6] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 3, cap. 14.2817, pag. 296: Di sé facendo g'linimici **incerti** / Ché, dubitando, in lor paura sia...

[7] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 1, cap. 1, pag. III.12: nullo huomo può per nulla humana sufficientia né in sé né in altrui conoscere se è in gratia di superna gloria degno. Et però ciascheduno rimane degli habiti delle virtù infusi **incerto**.

[8] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 2, pag. 7.27: Sospesi sono coloro, che non àno perfectione, e stanno fra el sì e 'l no **incerti** d' ognuno, sì come sono quelli del limbo, che non àno nè pena nè gloria...

[9] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 3, cap. 2, vol. 1, pag. 104.26: la nocti spartendu la batalya, se parteru **incerti** si issi eranu vincituri oy vinchuti.

[10] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 119, pag. 507.12: spendiamo il tempo più dilettevolmente, però che **incerti** siamo quanto conceduto ce ne fia...

[11] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 2, pag. 152.3: con doppio viso, **incerta** quale officio prima facesse, o quello dello allegrarsi o quello del dolersi...

[12] Cavalca, *Ep. Eustochio*, a. 1342 (pis.), cap. 5, pag. 380.15: Oh sciagurata ed infelice condizione dell' umano stato, e **incerta** di quello che può intervenire!

– [Anche rif. a sogg. inanimati trattati come personificati].

[13] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 8, vol. 2, pag. 149.9: come la nave, la quale piglia lo vento, e lo sbogliamento contradio al vento, sente la forza di due, e **incerta** si lascia menare a due...

[14] *a Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. V [*Phars.*, V, 560-576], pag. 90.36: la minaccievole onda si commuove per molti rivolgimenti con lungo tratto; **incerta** del vento che dee venire testimonia i venti che àno conceputo lo turbato mare.

## 4.1 *Fare, rendere incerto qno o qsa.*

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 158.4: E poi ch'ella cognobbe il luogo, e la forma volta nell'arbore, (così la fae **incerta** lo colore del pomo) dubita se questa sia essa.

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 8, cap. 7, pag. 565.24: rendendo **incerto** quale tu fosti più da laudare, o discepolo o maestro.

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 10, cap. 26, pag. 488.10: Le comizie di questo anno fanno gli autori **incerto** chi le si tenesse...

**4.2** Locuz. avv. *In incerto*: in una direzione indeterminata.

[1] <Cavalca, *Trenta stolt.*, a. 1342 (pis.)>, cap. 18, pag. 231.8: Onde dice s. Paolo di se: lo corro, ma non **in incerto**: io pugno, ma non come chi percuote l'aire; volendoci in ciò mostrare, che in ogni nostra opera dobbiamo intendere a certo, e determinato fine, utile, e possibile...

[2] *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.), 3 *Re* 22, vol. 3, pag. 446.4: E uno, tendendo l' arco, trasse una saetta e mandolla **in incerto**, e percosse per caso il re d' Israel tra il polmone e lo stomaco.

**4.3** Che rivela esitazione e insicurezza.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 3, vol. 1, pag. 115.1. mentre che Diana si lava quivi con l'usata acqua, ecco lo nepote di Cadmo [...] errante per lo non conosciuto bosco, con **incerti** passi venne nel bosco...

**5** Soggetto a mutare in modo imprevedibile (perché soggetto al variare del tempo o delle circostanze).

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 164.7: E non dirò come di qui a drieto lo **incerto** Siton alcuna volta era uomo e alcuna volta era femina, rinnovata la ragione della natura.

[2] Boccaccio, *Filostrato*, 1335-36 (?), pt. 9, ott. 3.4, pag. 226: con zefiro e con turbo navigando, / andati siam, seguendo per lo '**ncerto** / pelago l'alta luce e l' venerando / segno di quella stella...

[3] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 102.13: in nulla persuna issi non avenu firmi radicati, ma, demenati zà et là per **incertissimu** flatu di fortuna...

[4] a *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. VII [*Phars.*, VII, 460-491], pag. 131.9: Lo caso arrappa tutte le cose, e la Fortuna **incerta** fae nocenti quegli ch'ella vuole.

[5] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 547.32: l'amor **ncerto** revolçe li petti tuoi.

[6] Boccaccio, *Trattatello* (Toled.), 1351/55, pag. 42.11: Le tue ricchezze, cosa mobile e **incerta**, le tue bellezze, cosa fragile e caduca...

[7] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1. cap. 15, pag. 101.20: Pensa come è fallace, come **incerto**, come innistabile [...] ciò che ci alletta o parci bello in nel mondo.

[8] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 6, pag. 87.12: Volcese sottomettere a la fortuna **incerta** e dovetosa...

**5.1** Scarsamente costante o intenso.

[1] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 2, vol. 1, pag. 95.8: e miserissima si disfà con lento veleno, sì come la ghiaccia fedita dallo **incerto** sole.

[2] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 8, pag. 108.28: Le ghiaje daranno vene mezzane e **incerte**, ma di grandissima soavità...

[3] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 6, cap. 39, pag. 161.31: Delle onerarie, le quali colla vittovaglia seguivano, pochissime ne vennero in podestà de' nemici: l' altre, ad **incerti** venti quinci e quindi le vele oblique portanti, in alto portate ne furono.

**5.2** Sost. Mutevolezza meteorologica.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 33, pag. 407.25: sappiendo ch' egli di Tesaglia infino in Ispagna venne, mettendosi per li dubbiosi cammini e **incerti** dell' aere...

**6** Di origine, destinazione o quantità non accertabile.

[1] *Doc. sen.*, 1289, pag. 48.23: Et compenso l' usura **incerta** da dumilia cinquecento lib. di senesi...

[2] *Doc. prat.*, 1296-1305, pag. 287.15: Ite(m) avemo da Tuccio p(er) cose **incerti**, non sappie(n)do a cui re(n)dere aco(n)ciòsine co(n) noi, s. II.

[3] *Doc. fior.*, 1363, pag. 904.33: deliberarono e dissono, la detta quantità di pecunia ed altre chose le quali il detto Neri avesse avute nella terra di Napoli o in quelle parti, essere **incerte**...

[4] *Doc. fior.*, 1363, pag. 903.40: e dicendo loro [...] ch'e' libri i quali il detto Neri avea fatto a Napoli, e ne' quali erano scripte le quantità de' denari ed altre chose le quali il detto Neri avea avuto d'usura in grossa e grande quantità erano istracciati e perduti, per la qual cagione [...] non avea luogo mandare nè andare a Napoli per fare la detta restitutione; ma per isgravare l'anima del detto Neri [...] tratterebbe di fare compositione [...] come di beni in quantità **incerti**.

**6.1** Di padre incerto.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 372.3: a costui nobilità materna dava superbo lignaggio, **incerto di padre** portava...

[2] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 35, pag. 790.21: **di padre incerto** figliuola, due ne tenni per padri...

**7** Sost. Somma di denaro di origine non accertabile.

[1] *Doc. fior.*, 1295-1332, pag. 110.27: Memoria ke nel mille CCCIII, adì xxv di dicembre, al priorato di frate Adimari, avemmo lib. xij, s. xvij e denari iij, i quali fuo[ro] d'**incerti** per Ristoro rigatiere del popolo di San Michele Visdomini...

[2] *Doc. sen.*, 1302-60, [1344], pag. 183.22: Maestro Simone Martini ebe per quatro letere che paghò per noi in Chorte di Papa, cioè: la nostra chonsarvatoria et la letera de lo '**ncerto** et la letera di chi tenesse di quello de l'aspedale et una letera di perdonanza per la Chappella di Sa' Iachomo.

[3] *Libro segreto sesto*, 1335-43 (fior.), [1336], pag. 350.7: e le lbr. 47 s. 5 a fior. per lo lascio d'**incerto** che fece Giotto loro padre...

[3] *Iscr. fior.*, 1352, pag. 370.25: Questo tecto, dal chanto del chanpanile infino a la porta di rinpecto a la via de la Stufa, à facto fare Angnolo di Vano dal Chanto de' danari ch' à a sodisfare d'**incerto**.

[4] *Doc. amiat.*, 1359, pag. 84.22: Ancho lassa a Rosa di massaritia p(er) **incerti** XX s.

[5] a *Doc. ravenn.*, 1361 (2), 26, pag. 450.4: It(em) lassa p(er) maltolitti **inc(er)ti** xx s.

[6] *Doc. bologn.*, 1366, pag. 86.18: Anche per mal toliti **incerti** sol. vinti.

[7] *Doc. padov.*, c. 1375, pag. 44.30: Anchora lassa soldi vinti d(e) piçoli p(er) maltolitti **incerti**...

[8] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1372/73] lett. 4, pag. 25.5: Stievi a mente quella fanciulla che vi fu raccomandata di quello testamento, e anco la mia santa Agnesa, se vi venisse **incerto** o altro per dare.

[9] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tos.), cap. 129, pag. 108.6: mai non si può sodisfare né uscire del peccato de la mala fama, se none come del maltolletto e '**ncerto**: e però te ne guarda quanto puoi il più, ché lo '**ncerto** non sai a cui rendere né puoi.

[10] Paolo da Certaldo, XIV sm. (tos.), cap. 250, pag. 149.1: Meglio è che tu gli dia a tua vita a cui tu vuoi; e se non ài danari, fa carta d'uno pezzo di terra a colui o a colei a cu' tu gli voli dare anzi che muoi, cioè che monti tanto quanto gl'**incerti**.

**8** [Di un tributo o una tassa:] di ammontare non predeterminato.

[1] *St. de Troia e de Roma* Laur., 1252/58 (rom.>tosc.), pag. 244.18: Et poi Pompeius gio sopra ad Brites, rege de Albania e vicquelo e tulzeli **incerto** incenso pro Roma et fece pace con esso. || Cfr. lat. «Deinde Pompeus contra Britem regem perxit et cum uicisset tulit ab eo census et pacem composuit»; e l'espressione lat. mediev. *incertus census*; per *incenso* 'censo' cfr. *incenso* 2.

INCESPARE v.

**0.1** *encespo, incespa, incespi, 'ncespe.*

**0.2** Da *cespo*.

**0.3** Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosc.-ven.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: Cino da Pistoia (ed. Contini), a. 1336 (tosc.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Pron. Innestarsi sul cespo, crescere rigogliosamente. Fig. Coprire uno spazio più ampio, espandersi. **2** Mettere il piede in fallo, rimanere impigliato in un cespo o in qualche altro ostacolo, barcollare (anche fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pron. Innestarsi sul cespo, crescere rigogliosamente. Fig. Coprire uno spazio più ampio, espandersi.

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosc.), L. 2, cap. 23.67, pag. 155: E voglio che ne l'animo ti capa / che allora Ugo Ciapetta si fe' vespa / e, per prendere il mele, uccise l'apa. / Qui puoi vedere che così s'**incespa** / qua giù la gente, come in pianta fronda: / surge la nova e cade la più crespa.

**2** Mettere il piede in fallo, rimanere impigliato in un cespo o in qualche altro ostacolo, barcollare (anche fig.).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosc.-ven.), son. 392.5, pag. 239: Poy, s'eo vi **encespo**, non par ch'el ti enrescha, / cusì ramango solo nel parecço; / und'eo temo di mal cader en peço / e 'l nuovo planto onni duol mi refrescha.

[2] Cino da Pistoia (ed. Contini), a. 1336 (tosc.), 31.2, pag. 669: Disio pur di vederla, e s' eo m' apresso, / [i]sbigottito conver[r]à ch' eo **incespi**: / così mi fere la sua luce adesso / e 'l bel color de' biondi capei crespi.

– [Con rif. a un animale].

[3] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 227.8, pag. 289: et vacillando cerco il mio thesoro / come animal che spesso adombre e '**ncespe**...

INCESPICARE v.

**0.1** *incespicando, incespicar, incespicare, incespicasse, incespicò, incispicasse, 'ncespicato.*

**0.2** Da *cespicare*.

**0.3** <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>; Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

**0.7** **1** Mettere il piede in fallo, rimanere impigliato in un cespo o in qualche altro ostacolo,

barcollare. **1.1** Fig. Avere dubbi, non essere sicuro di qsa, incontrare difficoltà nel fare qsa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mettere il piede in fallo, rimanere impigliato in un cespo o in qualche altro ostacolo, barcollare.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 4, cap. 62, pag. 443.5: Molti già, le loro donne guardando, perderono le naturali forze e rimasero vinti, e molti non potendo muoversi si fissero; e alcuni **incespicando** e avvolgendo le gambe caddero...

[2] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 229, pag. 593.25: e con questa soma ne va a uno uschetto, dal quale scendea una scaletta in una stalla; e quando fu a mezza scala, facendo vista d' **incespicare**, getta il prete a terra della scala nella stalla...

– [Con rif. a un animale].

[3] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 29, pag. 207.33: Messer Tbaldo, volendo soccorrere, andò là; e, per giustizia di Dio, il cavallo **incespicò** e cadde: e fu preso, e menato allo Imperadore, della cui presura molto si rallegrò.

[4] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 384.2: Poi abbatti Liri e Pagaso: l'uno de' quali si volge a terra **incespicando** il cavallo, mentre che elli il vuole ritenere, l'altro mentre che 'l vuole substenare, e distende la destra in vano al cadente, insieme traboccano.

**1.1** Fig. Avere dubbi, non essere sicuro di qsa, incontrare difficoltà nel fare qsa.

[1] <Zuccherò, *Esp. Pater*, XIV in. (fior.)>, pag. 102.4: l'uomo conosce suo criatore, e ciò ch'appartiene a salute d'anima, senza dottare e senza **incespicare**, e senza piegare nella fede di Iesù Cristo...

INCESPICATO s.m.

**0.1** '*ncespicato*.

**0.2** V. *incespicare*.

**0.3** Filippo di ser Albizzo, *Rime*, a. 1365 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Chi ha messo il piede in fallo ed è caduto.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Chi ha messo il piede in fallo ed è caduto.

[1] Filippo di ser Albizzo, *Rime*, a. 1365 (fior.), 74a.7, pag. 74: rizzarsi bene ogn'uom se ne fa liè, / e di viltà mai non contaminò / lo '**ncespicato**, che surto ben riè / chi d'ingegno o di forza il trassinò...

INCHIEDITURA s.f.

**0.1** *inchieditura*.

**0.2** Da *inchiedere*.

**0.3** *Doc. fior.*, XIII ex.: **1**.

**0.4** Att. solo in *Doc. fior.*, XIII ex..

**0.7** **1** [Dir.] Chiamata in giudizio.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 17.04.2013.

**1** [Dir.] Chiamata in giudizio.

[1] *Doc. fior.*, XIII ex., pag. 699.14: It. per **inchieditura** che fecie il messo a ser Dino procuratore di Durello...

[2] *Doc. fior.*, XIII ex., pag. 702.4: It. al messo per **inchieditura** Durello e Ceffino e Bocchaccino che venisero a dare ed aleghare le loro ragioni s. VIII.

INCIAMBERLATO agg.

**0.1** *inciamberlat'*, *inciamberlata*, *inciamberlato*.

**0.2** Da *ciamberlato*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ornato con rivestimenti preziosi (detto di pareti, stanze, elementi architettonici in genere).

**0.8** Roberta Cella 07.03.2002.

**1** Ornato con rivestimenti preziosi (detto di pareti, stanze, elementi architettonici in genere).

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), *Luc. L. 7*, cap. 31, pag. 239.19: quello palazzo meraviglioso, lo quale era tutto a piastre d'oro et **inciamberlato** di gemme...

[2] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 62.4, pag. 27: Lo terzo loco è lo salutorio, / e quel luoch'è la grande camminata, / di gran larghezza, ov'è 'l gran parlatorio: / la grada è d'alcipresso **inciamberlata** / e lo sagreto luoco è concestorio.

[3] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 204.5, pag. 84: Quel palazz' era **inciamberlato** e sdoto / con molte gemme di gran valimento...

[4] *Intelligenza* (ed. Berisso), XIII/XIV (tosc.), 305.4, pag. 124: E ll'ossa son le mura che vedete, / che sovr' a llor fermat' è la possanza, / e i nervi son le nobili parete / di che **inciamberlat'** ha la su' stanza...

[u.r. 18.03.2007]

INCIAMPARE v.

**0.1** *inciampa*, *inciamparà*, *inciampavano*, *inciampavavi*, *inciampe*, *inciampi*, *inzanpa*, *'nciampa*.

**0.2** Da *ciampa*, var. di *zampa*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.): **3.1**.

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.); Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.).

In testi mediani e merid.: Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.7 1** Mettere il piede in fallo durante il cammino o la corsa. **2** Imbattersi in qno o qsa. **2.1** Venire a trovarsi senza volerlo. **3** Incorrere in una difficoltà o in un errore; sbagliare. **3.1** [Con rif. alla lingua:] pronunciare le parole stentatamente; balbettare.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Mettere il piede in fallo durante il cammino o la corsa.

[1] F Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Sorio-Racheli), a. 1342 (pis.), *Vita di s. Paolo primo eremita*: E movendosi con più disiderio per andare tosto, **inciampò** in una pietra e fece alcuno strepito... Il Sorio-Racheli, Cavalca, *Vite*, p. 15.

[2] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 41, pag. 600.30: quando lu cavallu in lu so andari **inzanpa** cun lu pedi oi in lu curriiri...

– [Con rif. ai piedi stessi].

[3] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 23, pag. 102.20: Poi fu preso, e menato legato, e, come si crede, con la catena o fune al collo, in tal fretta, che, come dice san Bernardo, i piedi **inciampavano** per la via nelle pietre.

– [Con rif. a un animale].

[4] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 212.177, pag. 268: Tenga mano a la briglia / Chi ha ronzin che **inciampi**.

**2** Imbattersi in qno o qsa.

[1] Buccio di Ranallo, *Cronaca*, c. 1362 (aquil.), quart. 723, pag. 165: L'altra briga remasene de qua da Monteriale; / Eravi un capetano valeroso et liale; / Et l'altra da Andredoco et Civita Ducale: / Quale de nui **inciampavavi** feceali male capitale.

**2.1** Pron. Venire a trovarsi senza volerlo.

[1] F Antonio da Ferrara (ed. Bellucci), XIV s. e t.q. (tosc.-pad.), 5.126: benché l'om pò lassar sù fatta stampa / de sua virtù che dietro al morir vive / in vita dove mai più non se **inzampa**... Il LirIO; non att. nel corpus da altre ed.

**3** Incorrere in una difficoltà o in un errore; sbagliare.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 4, cap. 4.3693, pag. 344: «Perché d'estate son maggior le vampe, / La notte assai più che lo giorno, dico? / O tu che scrivi, la tua man no **inciampe!**»

**3.1** [Con rif. alla lingua:] pronunciare le parole stentatamente; balbettare.

[1] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 1, 5.10, vol. 1, pag. 62: parlar con molto ardire, / e proferendo temença aver troppa, / e chi sua lingua agroppla / per lo corrente parlar et **inciampa**, / e più colui ch'avampa / tutti auditori col lungo suo prohemio.

INCIAPPARE v.

**0.1** *inciappa*.

**0.2** Etimo incerto: «variante di *inciappare* dovuta a ragioni di rima» (Puccini, *Sacchetti. Rime*, p. 130) oppure più prob. denominale da *ciappa* 2? Il Cfr. *ciappa* 2, **1.1**.

**0.3** Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Venire a trovarsi in una situazione difficile (fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Venire a trovarsi in una situazione difficile (fig.).

[1] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 64.178, pag. 59: Chi incappa / ben **inciappa**, / se non iscappa...

INCIECARE v.

**0.1** *encecò*.

**0.2** Da *cieco*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ottenebrare la mente, accecare (fig.).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Ottenebrare la mente, accecare (fig.).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 52.17, pag. 206: Levòse l'idolàtria col suo pessimo errore: / puse en arte mageca li signi del Signore, / **encecò** gli populi; rege, emperatore / occisero a dolore - onne messo mannato.

INCIELARE v.

**0.1** *incella, inciela.*

**0.2** Da *cielo*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

N L'att. di Francesco da Buti è cit. dantesca.

**0.6** N Att. solo in Dante e nei commentatori.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Collocare nel cielo (con signif. fig. di 'innalzare ad un più alto grado di beatitudine'); lo stesso che imparadisare.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Collocare nel cielo (con signif. fig. di 'innalzare ad un più alto grado di beatitudine'); lo stesso che imparadisare.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 3.97, vol. 3, pag. 47: «Perfetta vita e alto merto **inciela** / donna più sù», mi disse, «a la cui norma / nel vostro mondo giù si veste e vela...

[2] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 97-108, pag. 91.39: *et alto merto*; cioè merito eccessivo, **inciela**; cioè in cielo alluoga, *Donna*...

– [Diversamente glossato].

[3] **GI** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 3, 97-108, pag. 78, col. 2.2: **Incella**, Si è verbo activo e vale tanto come 'lo celo informa'...

INCIGULIRE v.

**0.1** f: *incigulire.*

**0.2** Da *cigolo*.

**0.3** F *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Rendere meno efficace; abbassare, sminuire.

**0.8** Diego Dotto 23.08.2013.

**1** Rendere meno efficace; abbassare, sminuire.

[1] F *Tesoro* volg., XIV pm. (pis.): Et quando elli à dicto la ragione per che elli fece ciò, lo suo avversario dice li suoi argomenti per affrailire la ragione che l'altro li à mostrata, e per minussare e **incigulire** la sua difesa. || Laur. Pl. XC inf. 46, c. 159v.

INCILLARE v.

**0.1** *incillasti.*

**0.2** Lat. *ancilla*.

**0.3** *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ridurre a una posizione subalterna.

**0.8** Paolo Squillacioti 01.08.2006.

**1** Ridurre a una posizione subalterna.

[1] *Laude cortonesi*, XIII sm. (tos.), 8.32, vol. 1, pag. 120: Humiliasti la summa potença / quando **incillasti** la tua sapientia; / signorigiasti cum grande excellença / sì c'ài licença di far perdonança. || Cfr. CLPIO *Altissima luce* C 9.63: *ancillasti*.

[u.r. 01.03.2007]

INCINQUARE v.

**0.1** *incinqua, incinqueràe.*

**0.2** Da *cinque*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

N L'att. di Francesco da Buti è cit. dantesca.

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Att. solo in Dante e nei commentatori.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** Pron. [Con valore iperbolico:] moltiplicarsi per cinque, ripetersi cinque volte (*sogg.*: un anno).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Pron. [Con valore iperbolico:] moltiplicarsi per cinque, ripetersi cinque volte (*sogg.*: un anno).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 9.40, vol. 3, pag. 141: Di questa luculenta e cara gioia / del nostro cielo che più m'è propinqua, / grande fama rimase; e pria che moia, / questo centesimo anno ancor s'**incinqua**...

[2] **GI** Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 9, 37-51, pag. 210, col. 1.6: innançi che la ditta fama s'ammorti el passarà cinquecento anni, sí che omne anno, ch'è 'l *centesimo* (çoè quel segue ch'è al nonantanove) sí se **incinqueràe**, çoè virràe cinque fià. E però altro non vol dire se non che tal fama durarà cinquecento anni...

[3] **GI** Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 9, 37-51, pag. 286.25: *Questo centesimo anno*; cioè questo anno che è ultimo di cento, *ancor s'incinqua*; cioè tornerà ancora cinque volte...

– [Con rif. fig.].

[4] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 9, pag. 224.14: E dice, che prima ch'egli muoia, cioè passi quello centesimo dell'anno 1300, che comincia[va] allora, s'**incinqua** la sua fama e la sua laude per le operazioni ch'egli fece, fatto ch'egli fue Vescovo di Marsilia. Vuole l'Autore dire, che in quello centesimo si palesarono per opera di santità di lui, sì che la fama molto y moltiplicava...

INCIRCA (1) avv./prep.

**0.1** *in cerca, incercha, in circa.*

**0.2** Da *circa*.

**0.3** *Lett. fior.*, 1375 (7): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Lett. fior.*, 1375 (7).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.7 1** [Rif. a una quantità, a una misura:] in modo approssimato, a un di presso, su per giù. **1.1** [Per indicare la vaghezza di un'asserzione]. **2** Prep. Intorno a, tutt'intorno a.

**0.8** Zeno Verlato 26.07.2011.

**1** [Rif. a una quantità, a una misura:] in modo approssimato, a un di presso, su per giù.

[1] *Lett. fior.*, 1375 (7), pag. 37.9: Era nella sala una fontana di diametro di braccia tre, et alta la sponda con gli scaglioni e con la basa braccia due **in circa**...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 844, pag. 364.38: messer Agabito della Colonna venne in Firenze [...], al quale fu fatto grande onore di palio, di drappi e cavalli, **in circa** di spesa di fiorini 700 d'oro...

**1.1** [Per indicare la vaghezza di un'asserzione].

[1] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 8, pag. 4.16: Dardano figliuolo di Attalante re di Fiesole si partì e andò in Frigia [...], la quale oggi si chiama Turchia, ed è delle parti d'Asia **in circa**...

**2** Prep. Intorno a, tutt'intorno a.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 271, pag. 287.7: **incercha** la somença [[del comino]] si è granelli piccoli, como è quelli del figo.

[2] *Legg. sacre Mgl. XXXVIII.110*, XIV sm. (sett.), 8, pag. 24.23: Stagando quelle chi la guardavan **in cerca** ella, in la meça note el venne un vento e amorça tute le lucerne ch' eran iviloga...

INCIRCA (2) s.f.

**0.1** *incirca*.

**0.2** Da *incircari*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Raccolta e accertamento di dati e notizie intorno a qno o a qsa.

**0.8** Zeno Verlatò 26.07.2011.

**1** Raccolta e accertamento di dati e notizie intorno a qno o a qsa.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 6, vol. 2, pag. 160.9: Quintu Variu [...] fici una ligi incontra la intercessiuni di li tribuni soy cumpagnuni, la quali cummandava que se facissi **incirca** di quilli per dolu malu di li quali li cumpagnuni foru constricti d'andari ad armi.

INCIRCARI v. > INCERCARE v.

INCIRCATU agg.

**0.1** *incirkata, incirkati*.

**0.2** V. *incircari*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1**.

**0.4** Att. solo in Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Rif. a un argomento:] che è in discussione, di cui è questione.

**0.8** Zeno Verlatò 26.07.2011.

**1** [Rif. a un argomento:] che è in discussione, di cui è questione.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 8, cap. 7, vol. 2, pag. 165.18: E di quali studiu cridimu nuy que fu Anaxagora, lu quali ritornandu a la casa [...] trovandu li soy pussessiuni deserti: «Eu non fora - dis' issu - salvu, se quissi non fussiru peruti»? Vuci convinivili a la **incirkata** sapiencia...

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 4, cap. 6, vol. 1, pag. 180.32: lu amuri di li stranieri iusti non divinu essiri cuverti di oscuritati di ignorancia [...]. La regina Arsenisia, regina di la genti Caria, quantu issa aya amatu sou maritu Mausoleu [...], ligeramenti se pò argumentari poy di la magnificencia di li **incirkati** hunuri di ogni maynera...

INCISCHIARE v.

**0.1** *incischi*.

**0.2** Lat. \**incisulare* (GDLI s.v. *incischiare*).

**0.3** Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Ferire.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Ferire.

[1] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 83.7, pag. 116: Non temo già che più mi strazi o scempie, / né mi ritenga perch'anchor m'invischi, / né m'apra il cor perché di fuor l'**incischi** / con sue saette velenose et empie.

INCISIONE s.f.

**0.1** *incisione, incisioni, incisiuni, inmcisione*.

**0.2** Lat. *incisio, incisionem* (DELI 2 s.v. *incisione*).

**0.3** Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Taglio netto di una superficie. **1.1** Asportazione di un arto; mutilazione. **2** Fig. Taglio netto di una superficie.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lesione di una parte del corpo praticata mediante un taglio; ferita.

[1] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), Tavola gen., pag. 569.29: Capitulu XXXVI. Di la **incisiuni** et attintu...

[2] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 117, pag. 245.20: et p(er)ciò gl'abene ca lu c. ène lisiò(n)e i(n) nilla pustu(r)a de li pede d(e) la p(ar)te d(e) ret(r)o, et fase loco una lisiò(n)e vo' **inmcisio(n)e**, la q(ua)le vane us(que) a li ne(r)vi...

**1.1** Asportazione di un arto; mutilazione.

[1] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 28, pag. 195.18: La cui essenza formando, così si figura che per loro diverse **incisioni** e macole per le carni diversamente si sostengono, a dimostrare i simiglianti mali prodotti da loro operazioni...

**2** Fig. Interruzione, rottura, violazione di un vincolo, di un legame, di un accordo.

[1] Jacopo Alighieri, *Inf.* (ed. Bellomo), 1321-22 (fior.), 32, pag. 212.12: E perché dell'uomo è meno colpa della fidanza la naturale che la volontaria **incisione**, però prima, secondo l'ordine della gravezza

usato, qui nella men grave di lei a dimostrar si procede...

INCISIVO agg.

**0.1** *incisciva, incisiva, incisive, incissiva, incixiva, incixivo*; **f.** *incisivo*.

**0.2** Lat. mediev. *incisivus* (DEI s.v. *incisivo* 1).

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.).

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.7 1** [Med.] Che ha la capacità di sciogliere gli umori.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** [Med.] Che ha la capacità di sciogliere gli umori.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 31, pag. 36.34: E dapò che p(er) la bevanda de questa mexina el se resolvé la apostemacion e avrisse la opilacion, perché la mexina è **incisiva** e abstersiva, diventò sane queste femene levrose.

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 8, vol. 2, pag. 134.26: Ma l'acetosa è fredda e secca nel secondo grado, e ha virtù **incisiva** e sottigliativa e refrigerativa...

[3] **f** *Regime du corps* volg., XIV: È composto [[eupatorio]] con sustanzia calda, sottile; onde è sottigliativo, **incisivo**, astersivo... || Crusca (5) s.v. *incisivo*.

INCISURA s.f.

**0.1** *incisura*.

**0.2** Lat. *incisura* (DEI s.v. *inciso*).

**0.3** *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lesione di una parte del corpo praticata mediante un taglio; ferita.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Lesione di una parte del corpo praticata mediante un taglio; ferita.

[1] *Bibbia* (01), XIV-XV (tosc.), *Lv* 21, vol. 1, pag. 553.5: Non si radino lo capo nè la barba, nè in le loro carni faccino **incisura**.

INCOCCARE v.

**0.1** *encocho, incoccha, incocchata, incocchate*.

**0.2** Da *cocca*.

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Adattare la cocca della freccia alla corda dell'arco. **2** Pron. Arrestarsi, non riuscire ad andare avanti (anche in contesto fig.).

**0.8** Lorenzo Dell'Oso 10.04.2014.

**1** Adattare la cocca della freccia alla corda dell'arco.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 449, pag. 469.19: Elli **incoccha** una saetta avenenata, aguta e tagliente, e tira suo arco e lassa la saetta

andare: sì lo ferì molto dritto per mezzo la schena tal colpo che li diparti l'osso.

**2** Pron. Arrestarsi, non riuscire ad andare avanti (in contesto fig.).

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco.-ven.), son. 282.2, pag. 184: Quando el peccato lo collo tanto erçe, / che denanti Dio il soper glo s'**encocho**, / plu volte occorre che fulgore schocha / e dove percuothe onni creato sperçe.

INCOCCATO agg.

**0.1** *incocchate*.

**0.2** V. *incoccare*.

**0.3** Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Adattato alla corda dell'arco.

**0.8** Lorenzo Dell'Oso 12.05.2014.

**1** Adattato alla corda dell'arco.

[1] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 126, pag. 190.9: Lo re Perseus era molto valente chavalere di suo corpo e molto era da sua gente amato. Ellino vennero a la battaglia co' lloro archi tesi e lor saette **incocchate**, a picciol passo, e ferito infra loro nemici...

INCODARDARE v.

**0.1 f.** *incodarda*.

**0.2** Da *codardo*.

**0.3 F** Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-pad.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Privare delle forze.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Privare delle forze.

[1] F Antonio da Ferrara, XIV s. e t.q. (tosco.-pad.), 72: Sì che se 'l soccorso ver mi tarda / a relevarme de questa fatica, / la quale a poco a poco m'**incodarda**, / sento 'l pontor de l'inferral ortica... || Bellucci, *Ant. da Ferrara*, p. 7.

INCOGITÀBILE agg.

**0.1** *encogetabele*; **f.** *incogitabile, incogitabili*.

**0.2** Da *cogitabile*.

**0.3** Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non può essere immaginato né compreso; impensabile.

**0.8** Sara Ravani 11.09.2013.

**1** Che non può essere immaginato né compreso; impensabile.

[1] Jacopone (ed. Contini), XIII ui.di. (tod.), 7.21, pag. 82: O amore amabele, / amore delectabele, / amore **encogetabele** / sopr' onne cogitato!

[2] F *Scala dei claustrali*, XIII ex. (fior.): Egli [[scil. Dio]] è ineffabile, **incogitabile** e incomprendibile. || Tassi, *Giamboni*, p. 429.

[3] F Filippo degli Agazzari, *Asempri*, 1397 (sen.): sarai ripieno di quattro cose singolari, cioè d'ogni pessima e mala volontà, e d'odio pessimo e **incogitabile** contra Dio... || Varanini-Baldassarri, vol. III, p. 435.



[4] **F** *Stimolo d'amore* volg., XIV (tos.): questo veramente è quasi **incogitabile**: che esso libere da morte coloro che li danno la morte... *Il Stimolo d'amore*, p. 18.

[5] **f** *Espos. Vangeli* volg., XIV sm.: Passeranno dall'acqua, e dalla neve, al grande incendio, e a' calori di quegli **incogitabili** mali. *Il Crusca* (1) s.v. *incogitabile*.

INCOIARE v.

**0.1** *inchoiata, incoiare, incoiata, incoiato, incoria, incoriare, incuria, incurialo, 'ncoiato; a: enchorà, encoraro.*

**0.2** Da cuoio.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); **a** *Stat. fior.*, 1394.

In testi sett.: *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); **a** *Stat. ver.*, 1378.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Ricoprire con il cuoio. **1.1** Estens. Rivestire.

**2** [Med.] Rendere coriaceo e resistente (specif. lo stomaco).

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Ricoprire con il cuoio.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 363, vol. 2, pag. 386.28: a ciascuno sia licito li tavolacci, targe et pavesi **incoiare**...

[2] **a** *Stat. ver.*, 1378, pag. 376.13: E che alguna p(erson)a del d(i)c(t)o mestero no onsa né debia encoraro né faro **encoraro** alguna sella nova...

[3] **a** *Stat. fior.*, 1394, cap. 31, pag. 299.21: qualunque farà o farà fare alchuno cofano, forziere o forzerino, sia tenuto, 'nanzi che li fornisca o mandi a dipignere, li faccia **incoiare** o inpannare dal canto di fuori di buccie o di panno e ne' fondi almeno siano tutti **incoiati** di buccie o panno.

**1.1** Estens. Rivestire.

[1] **a** *Stat. ver.*, 1378, pag. 376.14: se sotto sella no è allò **enchorà** de cha(n)devaci osia de pa(n)no de lino...

**2** [Med.] Rendere coriaceo e resistente (specif. lo stomaco).

[1] **GI** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 103, pag. 107.11: La proprietè dei citrini, secondo li dotore, è a purgare la colera e **incoriare** over increspare el stomego.

[2] **GI** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 187, pag. 195.5: E entra in gi unguenti che scalda, çoa alle çençive, fa acrisimento in gi sintiminti e **incoria** el stomego, çoè el fortifica...

INCOIATIVO agg. > INCORIIATIVO agg.

INCOIATO agg./s.m.

**0.1** *inchoiata, incoiata, incoiato, 'ncoiato.*

**0.2** V. *incoiare*.

**0.3** *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Quad. F. de' Cavalcanti*, 1290-1324 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Ricoperto di cuoio. **1.1** Estens. Rivestito. **2** Fig. Duro come il cuoio.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Ricoperto di cuoio.

[1] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 3, cap. 13, pag. 124.29: Li Romani si misero co li scudi davanti si presso al muro, che li manganelli e le balestra trapassavano, et avevano uno gatto **incoiato**, et urtavano lo muro...

– [Rif. alla legatura di un libro].

[2] *Quad. F. de' Cavalcanti*, 1290-1324 (fior.), [1297], pag. 40.27: mi racchoma(n)dò Neri Be(r)ra tre libri di questi di sop(ra), (e) rimasegli l'uno, ch'è una decretali **i(n)choiata** di verde...

[3] *Libro segreto di Giotto*, 1308-30 (fior.), [1308], pag. 443.7: u[n] libro che si chiama i[ ] libro del piarlargo con coverte d'ase **incoiato**...

**1.1** Estens. Rivestito.

[1] **a** *Stat. fior.*, 1394, cap. 31, pag. 299.26: né faccia alchuno forzieri **incoiato** di buccie o tengha a vendere che paia **incoiato** d'asino e sia di buccie.

**2** Fig. Duro come il cuoio.

[1] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 3, cap. 20, pag. 277.4: i vecchi talora, nella loro **incoiata** vecchiezza fidandosi, come se mai non dovessero potere morire...

– Sost.

[2] Cecco Angiolieri, XIII ex. (sen.), 80.8, pag. 198: e 'l partito ch'i' ti do si è cotale: / che tu uccidi me, o lo **'ncoiato**.

INCOLLARE v.

**0.1** *encola, incola, incolarlo, incolava, incolla, incollata, incollate; a: incolli.*

**0.2** Da colla 1.

**0.3** *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342: **1** [3].

**0.4** In testi tosc.: *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.).

In testi sett.: *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Attaccare mediante l'uso di sostanze adesive. **2** Favorisce la cicatrizzazione.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Attaccare mediante l'uso di sostanze adesive.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 425, pag. 425.13: E la carta che sarà **incollata** in su la tavola sarà segnata e partita per VII compassi...

[2] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 9, vol. 1, pag. 112.3: vi si dee metter favilla mista, che con alcun liquor vi discorra, acciocchè saldi e **incolli** i doccioni...

– Fig.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 20, pag. 95.12: la soa boca e le lavre morbie chi eran stachie del mondo le donava a Cristo e con le carne sante volonter gl'**incolava** de cola d'amor casto.

**2** [Med.] Favorire la cicatrizzazione.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 124, pag. 128.7: E strençe le çençive, conglutina, çoè **incolla** e aduna insembre le piage fresche...

[2] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 28, pag. 438.4: rimuove la erisipilla per la soa calliditè e **incolla** le apostematium rote.

INCOLLATO agg.

**0.1** *incollata, incollate.*

**0.2** V. *incollare.*

**0.3** *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Tenuto insieme con qsa mediante l'uso di una sostanza adesiva. **2** Rivestito con uno strato di liquido colloso.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Tenuto insieme con qsa mediante l'uso di una sostanza adesiva.

[1] *Libro di Sidrach*, a. 1383 (fior.), cap. 425, pag. 426.2: e ch'ella sia fatta di due carte **incollate** l'una in sull'altra...

**2** Rivestito con uno strato di liquido colloso.

[1] *Cronaca volg. isidoriana*, XIV ex. (abruzz.), pag. 141.16: La matre del ditto Moises [...] da poi lu mise in una cassa **incollata** de pece et de bonissima colla...

INCOLORARE v.

**0.1** *fossetta, fossette, fusseta.*

**0.2** Da *fossa*.

**0.3** *Iscr. fior.*, 1310-27, [1310]: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Iscr. fior.*, 1310-27, [1310]; *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Piccola fossa scavata nel terreno; canale. **2** Cavità di piccole dimensioni.

**0.8** Andrea Felici 25.06.2013.

**1** Piccola fossa scavata nel terreno; canale.

[1] *Iscr. fior.*, 1310-27, [1310] **1**, pag. 368.26: la via di fuori sulle fosse braccia XIII (e) meçço e le **fossette** dala via ale campora braccia II (e) meçço...

– [Realizzata per l'inumazione di un cadavere].

[2] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 14, 23.3, pag. 181: Ristato Giosafa un pocolino / di pianger, fece dentro a quella cella / una **fossetta**, du' quel corpo fino, / tutto sgomento, misse poi in quella...

**2** Cavità di piccole dimensioni.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 372.32: Abbi 2 carboni roventi, e nell'uno carbone abbi prima fatto una **fossetta**, e mettivi dentro il detto azzurro impastato e cuopri lo coll'altro carbone...

[2] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 57, pag. 311.11: Et voglio che voi sappiate che le starne forniscono loro nidora di spine im piccioline **fossette** et poi cuoprono loro uova di polvere, et vanno et rivengono di notte celatamente.

– [Rif. a una ferita].

[3] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 123, pag. 251.21: Dellenne tucte q(ue)ste cose d(ie)te

micti i(n) ni la (in)chiuvatu(r)a, sì cch(e) tucta q(ue)lla **fusseta** sia plena.

INCOLORATO agg.

**0.1** *incolorato.*

**0.2** Da *incolore*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Privo di colore, trasparente.

**0.8** Andrea Felici 26.06.2013.

**1** Privo di colore, trasparente.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. IV, pt. 3, cap. 10, pag. 101.17: Et devete notare ke se noi prendemo lo spirito visivo per la vertute visiva, la quale è in quello homore cristallino **incolorato**, potemo veramente respondare k'è accidente...

INCOLORE agg.

**0.1** *incolore.*

**0.2** Lat. *incolor* (DELI 2 s.v. *incolore*).

**0.3** Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Privo di colore proprio.

**0.8** Andrea Felici 03.07.2013.

**1** Privo di colore proprio.

[1] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tosco./ascol.), L. 3, cap. 18.3256, pag. 319: È calcedonio pallido e **incolore**; / Di gioventute conserva le mete / Con virtù, vince briga e dà valore.

INCOLORITO agg.

**0.1** *encoloria, incolorita; f: incholorito.*

**0.2** Da *colore*.

**0.3** *Poes. an. mant.*, XIII/XIV: **1**.

**0.4** In testi sett.: *Poes. an. mant.*, XIII/XIV; *Lodi Vergine*, XIV in. (ver.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Colorato, variopinto.

**0.8** Andrea Felici 26.06.2013.

**1** Colorato, variopinto.

[1] *Poes. an. mant.*, XIII/XIV, 5.14, pag. 232: Chi ben ama in cortesia / presiy e 'nor dé mantener; / ben poco se trovaria / che l'amor faça servir, / [...] rosa **incolorita** / che d'amar son desiros.

[2] *Lodi Vergine*, XIV in. (ver.), 9, pag. 79: Oi rosa **encoloria** del parais, / aolente plu ke n' è consa nesuna, / la scriptura de vu parla e dis, / ke vui si' plu [lucent] ke sol nè luna.

[3] *F Storia di Stefano*, XIV (tosco.-ven.), c. 19, ott. 18.6: Lo marito per andar in piazza se despolia; / poi se mise un manto **incholorito**. Il Rajna, *Storia di Stefano*, p. 203.

INCOLUMITÀ s.f.

**0.1** f: *incolumità.*

**0.2** Lat. *incolumitas* (DELI 2 s.v. *incolume*).

**0.3** f *Mesue* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** L'essere esente da pericoli o danni.

**0.8** Sara Ravani 11.09.2013.

**1** L'essere esente da pericoli o danni.

[1] **f** *Mesue* volg., XIV: Il nero [elleboro] è migliore ed è più sicuro che il bianco: anco il bianco fa accidenti terribili; ma il nero acquista giovinezza e **incolumità**. || *Crusca* (5) s.v. *incolumità*.

INCOMBENZA s.f. > INCUMBENZA s.f.

INCOMPARÀBILE agg.

**0.1** *incomparabile, incomparabili, incomperabile.*

**0.2** Lat. *incomparabilis* (DELI 2 s.v. *incomparabile*).

**0.3** Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.): **1.1** [7].

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.); *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.); a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Diverso al punto di non poter essere neppure confrontato. **1.1** Privo di termini di paragone, senza eguali, che raggiunge il grado massimo.

**0.8** Giovanni Ferroni 30.12.2013.

**1** Diverso al punto di non poter essere neppure confrontato.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 23, pag. 400.23: E dice, che [[le cappe]] sono sì gravi, che quelle che Federigo imperadore faceva mettere a certi mali fatti [...] eran di paglia, a rispetto di quelle ch'aveano l'ipocriti: e bene dice, però che lla pena temporale alla ispirituale è **incomperabile**.

**1.1** Privo di termini di paragone, senza eguali, che raggiunge il grado massimo.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 215.16: l'arsura di quella smisurata cittade, la preda **incomparabile**, lo servaggio e cattivitate delli miseri Troiani...

[2] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 46, pag. 607.7: quelli che dalla destra della bella donna sedea, le pareva che fosse antico, e negli atti suoi modesto molto, similmente come la donna incoronato di corona significante **incomparabile** dignità...

[3] **x** *Ottimo* (sec. red., ed. Torri), a. 1340 (fior.), t. III, pag. 671: nella quarta dimostra la natura di quello luogo [[*scil.* il Paradiso]] per **incomparabile** lume...

[4] Boccaccio, *Fiammetta*, 1343-44, cap. 6, par. 15, pag. 192.9: Amore, ancora che potentissimo signore sia, e **incomparabili** le sue forze...

[5] **f** *Chiose a Arte Am.* (B), XIV pm. (fior.), chiosa 394, pag. 766.22: Ne la quale Ovidio mostra quanto la femmina, provocata ad ira e furore del marito, curi di fare ogni fellonia in vendicarsi, il cui furore per li essempli di sopra pone **incomparabile**. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[6] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 17, pag. 111.11: Considera lo 'nferno, e vedrai ch'è [...] pieno d'ardore **incomperabile**, di fetore intollerabile, d'infinito dolore.

– [Rif. a sensazioni ed emozioni].

[7] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 10, 3.40, vol. 3, pag. 332: Ahi, thesoro che compran non ti

puoi / e che fai grandi i tuoi, / ricchezza inextimabile, / dolceça **incomparabile**...

[8] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 51-60, pag. 45.16: non potendo la dolcezza de' passati ragionamenti dimenticare, grandissima parte di quella notte, non senza **incomparabile** piacere tutti meco ripetendoli, trapassai...

[9] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, X, 4, pag. 653.35: con allegrezza **incomparabile** i suoi forestieri mise a tavola e quegli fece di più vivande magnificamente servire.

[10] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 3, cap. 19, pag. 276.13: questi pochi di prestatu concedere al servizio, onore e piacere di colui che sé per la nostra salute concedette a morte, acciò che' suoi eterni, pieni di stabilità e di gioia **incomparabile**, ed ogni bene meritissimo d' acquistare!

[11] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VII (ii), par. 100, pag. 432.13: La quale assidua ricordazione si dee credere esser loro afflizion continua e **incomparabile** dolore...

INCOMPARABILMENTE avv.

**0.1** *incomparabilmente, incomparabilmente.*

**0.2** Da *incomparabile*.

**0.3** *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Ottimo*, a. 1334 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Senza possibilità di confronto, al massimo grado.

**0.8** Giovanni Ferroni 30.12.2013.

**1** Senza possibilità di confronto, al massimo grado.

[1] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 28, pag. 481.26: Maumetto, il quale con la sua scisma hae più danno dato alla Chiesa di Dio, e alla fede cristiana, che nullo, o tra tutti gli altri **incomparabilmente**.

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 168.33: qui si tratta **incomparabilmente** maggiore cosa, in ciò che con la forza del detto segno è preso, e crocifisso e morto Idio in carne umana.

[3] **F S. Agostino** volg., XIV (tos.), L. II, cap. 29: **Incomparabilmente** la città superna è più chiara e più nobile, che Roma... || Gigli, *Della città di Dio*, vol. I, p. 207.

INCOMPASSIONE s.f.

**0.1 f:** *incompassione.*

**0.2** Da *compassione*.

**0.3 f** *Espos. Vangeli* volg., XIV sm.: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Mancanza di cura; lo stesso che mortificazione.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Mancanza di cura; lo stesso che mortificazione.

[1] **f** *Espos. Vangeli* volg., XIV sm.: E 'l digiuno si è una **incompassione** de' corpi, quando son loro sottratti, e negati, per alcun tempo, li cibi. Il digiuno è rifenamento, o vero ristignimento del ventre. || *Crusca* (1) s.v. *digiuno*.

INCOMPETENTE agg.

**0.1** *encompetente, incompetenti.*

**0.2** Lat. tardo *incompetens* (DELI 2 s.v. *incompetente*).

**0.3** *Stat. perug.*, 1342: **2**.

**0.4** In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Dir.] Non legittimato a decidere, privo di facoltà giuridica (su una det. materia). **2** Non adeguato a det. compiti.

**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** [Dir.] Non legittimato a decidere, privo di facoltà giuridica (su una det. materia).

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 21, pag. 583.22: Addendo chi processi chi se fesseno e le sentencie chi se desseno per cusì facte persone on sianni facti da qui indietro e ciaschune altre chi se fesseno, al più tuto non siano d'alcuno momento, come facti per iudici **incompetenti**.

**2** Non adeguato a det. compiti.

[1] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 87, par. 13, vol. 1, pag. 307.21: E se alcuno ofitiale troverono enuficiente ovvero **encompetente** a quillo ofitio adoperare êllo quale fosse electo, quillo ofitiale la podestade e l' capetanio deggano de l'ofitio rimuovere...

INCOMPETENZA s.f.

**0.1** *incompetentia, incompetenzia, incompetentia*.

**0.2** Da *incompetente*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. fior.*, 1334; *Stat. pis.*, 1322-51.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Dir.] Mancanza di legittimità giuridica a prendere decisioni.

**0.8** Pietro Bocchia 18.06.2014.

**1** [Dir.] Mancanza di legittimità giuridica a prendere decisioni.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 459, vol. 2, pag. 439.26: exceptione alcuna declinatoria de la Corte o vero del giudice opponerà, o vero de la **incompetentia** de li detti officiali...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 475, vol. 2, pag. 454.18: vero fatto, legere queste cotali poste et interrogazioni, et a ciascuna d'esse opponere di **incompetentia**, implicitade, oscuritade et altre exceptioni opponere concedute...

[3] *Stat. fior.*, 1334, L. I, cap. 42, pag. 228.23: Arte predetta, non si possa appellare nè opponere di nullità, o d' iniquità, o d' **incompetenzia** di giudice o alcuna altra cosa...

[4] *Stat. pis.*, 1322-51, cap. 12, pag. 484.24: d'alora inansi in nullo modo declinare si possa, di nullità, o vero **incompetentia** di iudicante opponere...

INCOMPORTÀBILE agg.

**0.1** *incomportabil, incomportabile, incomportabili, incomportabile, 'ncomportabili*.

**0.2** Da *comportabile*.

**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.); S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375].

**0.7** **1** Che non si può sopportare.

**0.8** Paolo Pellicchia 31.12.2013.

**1** Che non si può sopportare.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 10, pag. 167.23: Vogliono mostrare, che alcuno sostenga in sulla sua testa alcuna trave, o simile incarico, che l' fanno quasi avesse sopra sè **incomportabile** peso...

[2] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 7, cap. 39, vol. 1, pag. 326.23: I Ghibellini che signoreggiavano la terra gravavano il popolo d'**incomportabili** gravezze, libbre e imposte...

[3] Boccaccio, *Corbaccio*, 1354-55, parr. 71-80, pag. 49.15: Prima che io m'accorgessi dov' io m'andassi, m'ebbe menato, là dove in amaritudine **incomportabile** e senza speranza alcuna, da poi che io mi ci vidi, che è sempre stato di notte, dimorato sono.

[4] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 41.59, pag. 108: I, che vedie la mia città confusa / Per quella **incomportabile** fortuna, / Ch' altra volta la fe' di figliuol' usa.

[5] Torini, *Brieve collezione*, 1363-74 (fior.), pt. 2, cap. 11, pag. 245.16: Discendono adunque dell' arie, risolvendosi in acqua, i nuvoli con piove grandissime, e **incomportabili** se molto durassono.

[6] S. Caterina, *Epist.*, 1367-77 (sen.), [1375] lett. 49, pag. 188.17: È contento e gode di ciò che Dio permette, o per infermità o per paura o ingiuria o villania, o obedientia **incomportabile** e indiscreta...

[7] *Contemptu mundi* (I), XIV sm. (tos.), cap. 26, pag. 102.19: Dirò io esser tollerabile la intolleranza delle infermità, o **incomportabile** cosa el poterle comportare?

INCOMPORTABILMENTE avv.

**0.1** *incomportabilmente, incomportabilmente*.

**0.2** Da *incomportabile*.

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.); F Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** In modo non tollerabile. **2** In modo non comparabile.

**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** In modo non tollerabile.

[1] F Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.), *Vita di S. Eugenia*: La sua madre Claudia, e i suoi fratelli Avito, e Sergio nulla consolazione ricevere potevano per nulla ragione; ma **incomportabilmente** la piangevano il dì, e la notte... || Cavalca, *Vite* (Manni), vol. IV, p. 379.

[2] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 42, pag. 116.14: Priega il Padre celestiale, ch' è una medesima sustanzia con teco, per noi peccatori **incomportabilmente** dalla morte perseguitati...

**2** In modo non comparabile.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 16, pag. 369.17: Usa esclamando il testo queste parole: e dice, per utile della cittade **incomportabilmente** sarebbe stato il meglio che quelli, che vennero de' predetti tre luoghi, si fossero rimasi a' confini al Galluzzo...

[u.r. 05.03.2014]

INCOMPRESIBILE agg.

**0.1** *incomprehensibile, incomprehibele, incompresibil, incompresibile, incompresibili*,

*incomprehensibile, incomprehensibilj.*

**0.2** Lat. *incomprehensibilis* (DELI 2 s.v. *incomprehensibile*).

**0.3** *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.); Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.).

In testi sett.: *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.7 1** Che non è (né può essere) capito. **1.1** Che non si capisce. **1.2** Che non si può capire perché inquantificabile.

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** Che non è (né può essere) capito.

[1] *Fiori di filosafi*, 1271/75 (fior.), pag. 215.7: «Dio è mente immortale, altezza senza disdegno, forma **incomprehensibile**, occhio senza sonno, luce e bene che contiene tutte le cose».

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosco. sud-or.), L. I, pt. 3, cap. 1, pag. 43.11: decto fue ke Dio era **incomprehensibile** (et) infinito, la cosa k'è **incomprehensibile** non se può comprendere secondo tutto el suo essere...

[3] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 5, pag. 284.8: Oh ineffabile e **incomprehensibile** sapienza di Dio, che a una ora, per la tua venuta, in Siria suso e qua in Italia tanto dinanzi ti preparasti!

[4] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosco.), pt. 16, cap. 2.145, pag. 347: Ai! Iddio eterno, **incomprehensibil** Dio, / Che maraviglie son quelle che fai!

[5] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tosco.-ven.), 55.9, pag. 91: di Dio figliol unigenito e nato / del Padre inanzi gli seculi tuti, / immenso, **incomprehensibile**, inreato...

[6] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 56, pag. 629.9: Crediamo lui **incomprehensibile** e ineffabile Padre, Figliuolo e Santo Spirito, tre persone in una essenza...

[7] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 34 - pag. 237.5: Ed elli: «Che è Iddio?». Rispuose: «Iddio è mente immortale senza disdegno, forma **incomprehensibile**, occhio senza sonno, luce e bene che tiene tutte cose».

[8] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 83, pag. 203.15: Iddio à fatte di noi cose molto **incomprehensibili** in confusione del mondo...

[9] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 79-87, pag. 400.23: non dice de la deità, che è cosa perfettissima et **incomprehensibile**.

[10] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 14, pag. 99.5: O **incomprehensibile** magnificensia e immenso potente Iddio, so quando vuoi iscacci e atteri la superbia...

– *Giudizi incomprehensibili*.

[11] Dante, *Convivio*, 1304-7, IV, cap. 21, pag. 392.2: «O altezza delle divizie della sapienza e della scienza di Dio, come sono **incomprehensibili** li suoi **giudicij** e investigabili le sue vie!».

[12] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 16, pag. 57.26: li ricchiczi de la sapientia et de la scientia de Deu! et 'su **incomprehensibilj** li **judicij** de Deu, et li vij de Deu non se potino investigarj nì sapirj?'

[13] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 19, pag. 92.1: O altezza delle ricchezze della sapienza e scienza di Dio! Come sono **incomprehensibili** li suoi **giudizii**, ed investigabili le sue vie!

[14] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 19, pag. 133.32: le secrete cose de Dee perfetamento non intendem, dixem che li soi **judicij** sum **incomprehensibili**...

**1.1** Che non si capisce.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 94, pag. 284.38: I decreti di filosofia fanno l'uno, e l'altro; dunque cotal maniera di comandamenti vale neente, conciossiacosaché se noi diamo comandamenti di ciascuna cosa per se, questo sarà opera **incomprehensibile**, perocch'altri comandamenti dobbiam dare all'usuriere; altri al lavoratore di terra...

**1.2** Che non si può capire perché inquantificabile.

[1] Boccaccio, *Rime*, a. 1375, pt. II [Dubbie], 41.92, pag. 223: Tu se' splendor di superna chiarezza, / diletto **incomprehensibil** di quel trono, / che canta *Osanna* nell'eterna altezza.

[2] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 28, 88-96, pag. 747.1: ecco a quanto grande numero crescerebbe lo numero delli scacchi. Et ancora dice che maggiore era quello delli Angeli, e per questo vuole denotare che era numero **incomprehensibile**.

INCOMPRENSIBILITÀ s.f.

**0.1** *incomprehensibilitade*.

**0.2** Da *incomprehensibile*.

**0.3** *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.); *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.).

**0.5** Locuz. e fras. *divina incomprehensibilità 1*.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Qualità di ciò che non può essere capito, compreso. *Divina incomprehensibilità*: Dio stesso in quanto non attingibile dalla comprensione umana.

**0.8** Anna Rinaldin 30.12.2013.

**1** Qualità di ciò che non può essere capito, compreso. *Divina incomprehensibilità*: Dio stesso in quanto non attingibile dalla comprensione umana.

[1] *Ottimo*, *Par.*, a. 1334 (fior.), c. 23, pag. 510.20: Qui pone l'Autore la **incomprehensibilitade** della grandezza della gloria di Dio...

[2] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 85, col. 1.32: monda da ogni affezione strania è menata su agevolmente alla chiarezza della **divina incomprehensibilitade**, già levati gli ostacoli e isciolta dalli inganni.

[3] *Teologia Mistica*, 1356/67 (sen.), cap. 3, 4, pag. 86, col. 1.16: allora si rizza a razzo delle tenebre Divine cioè della **Divina incomprehensibilitade**, la quale è quivi in quel libro di santo Dionisio chiamata *tenebra*...

INCOMUNARE v.

**0.1** *incumunare*.

**0.2** Da *comunare*.

**0.3** *Stat. volt.*, 1336: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Mettere in comune.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Mettere in comune.

[1] *Stat. volt.*, 1336, cap. 15 rubr., pag. 19.1: D' **incumunare** tra loro quelli dell' arte le mercatantie quando le volesseno comperare.

## INCONCUSSAMENTE avv.

**0.1** *inconcuosamente.*

**0.2** Da *inconcusso* non att. nel corpus.

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Dir] Irremovibilmente.

**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** [Dir.] Irremovibilmente.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 17, pag. 641.22: La quale cosa desiderando **inconcuosamente** per li perpetui tempi fire observato et no essere agitata da nessuna undose procelle o da turbini di superbi vecchij...

## INCONGRUO agg.

**0.1** *incongrue, incongrui.*

**0.2** Lat. tardo *incongruus* (DELI 2 s.v. *incongruente*).

**0.3** *Stat. assis.*, 1329: **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.).

In testi mediani e merid.: *Stat. assis.*, 1329.

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che non è opportuno o adatto.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Che non è opportuno o adatto.

[1] *Stat. assis.*, 1329, cap. 12, pag. 177.35: non emperciò consentano ne le cose no lecite, **incongrue**, e inhoneste.

[2] *Bibbia* (01), XIV-XV (tos.), *Prol.* cap. 6, vol. 1, pag. 9.6: Nè etiam si degnano di sapere quello che li profeti e gli apostoli abbiano sentito, ma al sentimento suo adoprano li **incongrui** testimonii...

## INCONOCCHIARE v.

**0.1** *inconocchia.*

**0.2** Da *conocchia*.

**0.3** Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Tess.] Assicurare il penneccchio alla rocca (anche fig.).

**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** [Tess.] Assicurare il penneccchio alla rocca (anche fig.).

[1] Boccaccio, *Chiose Teseida*, 1339/75, L. 10, 32.2, pag. 578.1: Così l'una di queste tre fate, la quale è nominata Cloto, **inconocchia** la rocca, cioè compone la creatura nel ventre della madre...

## INCONOSCIBILE agg.

**0.1 f:** *inconoscibili.*

**0.2** Da *conoscibile*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Tratt.*, XIV in.: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che non è (né può essere) compreso (intellettualmente).

**0.8** Elisa Guadagnini 27.04.2009.

**1** Che non è (né può essere) compreso (intellettualmente).

[1] **f** Giordano da Pisa, *Tratt.*, XIV in.: Se in queste cose ultime e più vili ha tanto profondo più che non è quello del mare, che deono essere, e come deono essere **inconoscibili** l'altre sue opere grandi? || TB s.v. *inconoscibile*.

## INCONOSCIBILITÀ s.f.

**0.1 f:** *incognoscibilità.*

**0.2** Da *inconoscibile*.

**0.3 F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1309 (pis.>fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Qualità di ciò che non è (né può essere) compreso (intellettualmente).

**0.8** Elisa Guadagnini 27.04.2009.

**1** Qualità di ciò che non è (né può essere) compreso (intellettualmente).

[1] **F** Giordano da Pisa, *Prediche*, 1303-1309 (pis.>fior.): Ecco che avemo detta [[...]] la **incognoscibilità** della maestà per l'abisso e altura della sua [[*scil.* di Dio]] gloria. || Moreni, vol. II, p. 293.

## INCONOSCIBILMENTE avv.

**0.1 f:** *incognoscibilmente.*

**0.2** Da *inconoscibile*.

**0.3 F** *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** In modo da non poter essere compreso (intellettualmente).

**0.8** Elisa Guadagnini 27.04.2009.

**1** In modo da non poter essere compreso (intellettualmente).

[1] **F** *Scala del Paradiso* volg., XIV m. (tos.): La illuminazione è una segreta operazione **incognoscibilmente** cognosciuta ed invisibilmente veduta. || Ceruti, *Scala*, p. 178.

## INCONOSCIMENTO s.m.

**0.1** *inconoscimento.*

**0.2** Da *conoscimento*.

**0.3** Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Presa di coscienza, consapevolezza.

**0.8** Elisa Guadagnini 19.12.2008.

**1** Presa di coscienza, consapevolezza.

[1] Bosone da Gubbio, *Avv. Cic.*, a. 1333 (eugub.>fior.), L. 2, cap. 14, pag. 236.3: Ma tutto mi piace pure che questa miseria sia pur mia, e sia partita da ogni pericolo del Re. Nè che tu ti muovi per **inconoscimento** de' tuoi vizj, che tu temi pena di leggie che dia luogo al tempo del Re. Non è da domandare perciò che tu non se' uomo, cui alcuna vergogna abbia rivotato da misfatto, o paura, da pericolo, o ragione, da furore.

INCONSIGLIARE v.

**0.1** *'nconsiglia.*

**0.2** Da *consigliare.*

**0.3** Deo Boni, *Rime*, XIV pm. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che consigliare.

**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** Lo stesso che consigliare.

[1] Deo Boni, *Rime*, XIV pm. (tos.), 6a.12, pag. 160: Chi d'altro rimedio ti **'nconsiglia** / non sente come tu quelle faville / ch'ardono il cor quando di lor s'appiglia...

INCONSOLÀBILE agg.

**0.1** *inconsolabile.*

**0.2** Lat. *inconsolabilis* (DELI 2 s.v. *inconsolabile*).

**0.3** *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.): **1.1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *St. de Troia e de Roma*.

**0.7 1** Che non trova consolazione. **1.1** [Con valore avv.:] senza poter trovare consolazione.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Che non trova consolazione.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche*, a. 1311: Considerate quella anima afflitta, e **inconsolabile**. || Crusca (3) s.v. *inconsolabile*.

**1.1** [Con valore avv.:] senza poter trovare consolazione.

[1] *St. de Troia e de Roma* Amb., 1252/58 (rom.>tos.), pag. 202.12: E li parenti e li amici de Gratto ke erano nobili homini e superbissimi, uno die guardaro Scipione e occiserolo, de lo quale se dole **inconsolabile** Lelius, sì como troviamo in Tulio de Amicitia.

INCONSUETO agg.

**0.1** *inconsueto; a: inconsueta.*

**0.2** Lat. *inconsuetus* (DELI 2 s.v. *inconsueto*).

**0.3 a** *Tariffa pesi e misure*, p. 1345 (venez.): **1**; Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non rientra nella consuetudine.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Che non rientra nella consuetudine.

[1] a *Tariffa pesi e misure*, p. 1345 (venez.), pag. 47.13: E nota che li aspri è de bona moneda, zoè de 120 a sumo, salvo se tu non fesi pato aspri contanti, la qual cosa è **inconsueta**.

[2] Petrarca, *Disperse e attribuite*, a. 1374, 145.7, pag. 205: Vinse il crudele Diomedès col telo / Che, dispregiando la natura e deò, / L'umana carne **inconsueto** e reo / Fe' cibo a' bruti, a cavallo e camelo.

INCONSULTAMENTE avv.

**0.1** f: *inconsultamente.*

**0.2** Da *inconsulto*.

**0.3** F Donato degli Albanzani, *De viris illustribus* volg., XIV sm. (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** In modo imprudente, temerario.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** In modo imprudente, temerario.

[1] F Donato degli Albanzani, *De viris illustribus* volg., XIV sm. (tos.): trasse fuori le schiere acciò che non combattesse **inconsultamente**. || Razzolini, *Vite*, vol. I, p. 403.

INCONSULTO agg.

**0.1** *inconsulta.*

**0.2** Lat. *inconsultus*.

**0.3 x** Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.): **1**; Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Non soggetto a controllo; frutto di sconsideratezza, di imprudenza.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Non soggetto a controllo; frutto di sconsideratezza, di imprudenza.

[1] x Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.), L. VII, pag. 93: promosse l'animo di Elena con **inconsulta** fiamma di tosto venire a vedere le solenni allegrezze della festa predetta, per riguardare il Duce della Frigia nazione.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 5, cap. 37, vol. 1, pag. 658.5: lo 'mperadore [...] volendo giustificare la sua **inconsulta** impresa, essendo dal cominciamento della loro presura catuno racchiuso di per sé senza sapere l'uno dell' altro, li fece disaminare a uno giudice d'Arezzo...

INCONSUMÀBILE agg.

**0.1** *inconsumabile, inconsummabile.*

**0.2** Lat. *inconsumabilis* (DEI s.v. *inconsumabile*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

**0.5** Locuz. e fras. *opera inconsumabile 1*.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Che non si può portare a termine (detto di un'opera architettonica di eccessiva grandezza). *Opera inconsumabile. 2* Che non si può esaurire.

**0.8** Marco Maggiore 30.12.2013.

**1** Che non si può portare a termine (detto di un'opera architettonica di eccessiva grandezza). *Opera inconsumabile.* || Sempre rif. alla Torre di Babele.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 26.125, vol. 3, pag. 439: La lingua ch'io parlai fu tutta spenta / innanzi che a l'ovra **inconsumabile** / fosse la gente di Nembròt attenta...

[2] f *Deca quarta di Tito Livio*, a. 1346 (fior.), Proemio del volgarizzatore, vol. 5, pag. 5.6: [[Nembrot]] a sé quasi tutti i discesi del loro unico avolo Noè trasse, [e la] **inconsumabile** torre compose con folle mente... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[3] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), Prologo, par. 3, vol. 1, pag. 111.26: Nebrot Gigante del seme di Cam, uon pessimo, [...] nel campo di Sennaar raunò, e

incominciò la **inconsumabile** opera della Città, e Torre di Babel.

[4] GI Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 115-132, pag. 701.38: *all'opra **inconsumabile***; cioè al lavoro della detta torre, che non si poteva recare a fine...

**2** Che non si può esaurire.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 1, 130-136, pag. 30.31: Questo sarebbe meraviglioso che, cavato lo giunco, subitamente rinascesse l'altro; ma non secondo l'allegoria: imperò che la virtù è **inconsumabile** et è comunicabile ad ogni uno che la vuole...

INCONSUTILE agg.

**0.1** *inconsutile, incunsutili, 'nconsutile.*

**0.2** Lat. *inconsutilis* (DEI s.v. *inconsutile*).

**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38; F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.); Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Detto di una veste, con partic. rif. a quella di Gesù:] privo di cuciture, tessuto in un unico pezzo.

**0.8** Sara Ravani 11.09.2013.

**1** [Detto di una veste, con partic. rif. a quella di Gesù:] privo di cuciture, tessuto in un unico pezzo.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 5, cap. 77, pag. 652.20: E dopo quella, la quale Florio con divozione riguardò, la **inconsutile** tunica fu loro mostrata...

[2] GI F Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): In segno anche che egli ami l'unitate, non permise che la sua tunica **inconsutile**, cioè non fatta ad ago, la quale significa la carità, si dividesse al tempo della sua passione. Il Bottari, *Pungilingua*, p. 194.

[3] Cicerchia, *Passione*, 1364 (sen.), ott. 170.6, pag. 351: Partir le vestimenta suo ' Giudei; / la **'nconsutile** vesta, ch'era rossa, / divider non si può, ma fuor acorte: / in essa veste gittaron le sorte.

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 4, vol. 2, pag. 74.27: Kista santa ecclesia non si divi mai divideri, comu kista tunica **incunsutili** non fu divisa.

[5] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1. cap. 15, pag. 100.21: Contra a questa unità peccano li cismatici, vollendo dividere la tunica di Cristo **inconsutile**, cioè la fede, la quale è una...

INCONTAMINÀBILE agg.

**0.1** f: *incontaminabili.*

**0.2** Da *contaminabile*.

**0.3** F S. Agostino volg., XIV (tosca.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Inattaccabile da un influsso negativo esterno.

**0.8** Giulio Vaccaro 09.07.2009.

**1** Inattaccabile da un influsso negativo esterno.

[1] F S. Agostino volg., XIV (tosca.), L. 9, cap. 16: dicono li demoni **incontaminabili**, e li dii esser contaminabili. Il Gigli, *Della città di Dio*, vol. IV, p. 51.

INCONTAMINATO agg.

**0.1** *incontaminata, incontaminato.*

**0.2** Lat. *incontaminatum* (DELI 2 s.v. *incontaminabile*).

**0.3** *Bibbia* (08), XIV-XV (tosca.): **1**.

**0.4** Att. solo nella *Bibbia* volg.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Puro fisicamente o moralmente.

**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** Puro fisicamente o moralmente.

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tosca.), 2 Mc 15, vol. 8, pag. 653.7: [34] Tutti adunque benedicerterò il Signore del cielo, dicendo: sia egli benedetto, il quale ha servato il luogo suo **incontaminato**.

[2] *Bibbia* (10), XIV-XV (tosca.), *Prol. Epp. Paolo*, vol. 10, pag. 8.7: Similmente corrisponde in due epistole i Tessalonicensi con ogni laude; imperò che non solamente salvorono la **incontaminata** fede della verità, ma etiam trovati nella persecuzione de' cittadini, furono constanti.

INCOPIRE v.

**0.1** *incupriri, 'ncoperse.*

**0.2** Da *coprire*.

**0.3** Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.): **1.1**.

**0.4** In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Sovrapporre una coperta. **1.1** Fig. Cancellare, annullare (un'empietà).

**0.8** Sara Ravani 11.09.2013.

**1** Sovrapporre una coperta.

[1] *Fiorio e Biancifiore*, 1343 (ven.>tosca.), st. 114.4, pag. 107: E poi si pente ne lo suo corag[g]io / e no- li vole uc[c]idere né disidare; / si come cavaliere prode e sag[g]io / li **'ncoperse** e las[s]jlli istare.

**1.1** Fig. Cancellare, annullare (un'empietà).

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 5, cap. 3, vol. 2, pag. 23.9: Ruzu fu, et di chò non esti maravilya, et crudili quillu seculu, lu quali fu maculatu cussì laydamenti di lu sangui di lu so facituri Romulu, nìn summa pietati esti di quilli qui vinniru apressu vulirlu **incupriri** per dissimulaciuni. Il Cfr. Val. Max., V, 3, 1: «Rude nimirum illud et ferox saeculum, quod conditoris sui cruore foede maculatum ne summa quidem posteritatis dissimulare pietas potest».

INCORDARE v.

**0.1** *incordato; f: incordano.*

**0.2** Da *corda*.

**0.3** Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tosca.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Med.] Diventare rigido (detto di nervi e muscoli).

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.



**1** [Med.] Diventare rigido (detto di nervi e muscoli).

[1] Fazio degli Uberti, *Dittamondo*, c. 1345-67 (tos.), L. 4, cap. 25.48, pag. 326: ferito a 'nganno fu da un suo servo / d'una saetta e quivi cadde in terra / la carne fredda e **incordato** ogni nervo.

[2] **F** *Mesue volg.*, XIV (tos.): molta materia [[...]] alcuna volta chorre a i nervi e i muschuli, e riempieli, e distendeli loro villi piccoli, [[...]] onde le membra **incordano** e ragrinzano per lo movimento faticoso... Il *Mesue, Opera*, c. 25 v.

INCORDATO agg.

**0.1** *incordato*.

**0.2** V. *incordare*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Vet.] [Masc.] Che ha i muscoli e i tendini irrigiditi per un'alterazione patologica.

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** [Vet.] [Masc.] Che ha i muscoli e i tendini irrigiditi per un'alterazione patologica.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 159, pag. 382.8: Non era però da maravigliare se 'l detto cavallo era **incordato**, però che gli dava spesso a rodere sermenti per paglia e ghiande per biada.

INCORDATURA s.f.

**0.1 f:** *'ncordatura*.

**0.2** Da *corda*.

**0.3 f** *Trattato delle mascalcie*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. a partire da Crusca (3), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 93-94.

**0.7 1** [Vet.] [Masc.] Contrattura muscolare causata da un'alterazione patologica.

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** [Vet.] [Masc.] Contrattura muscolare causata da un'alterazione patologica.

[1] **f** *Trattato delle mascalcie*: Quando al cavallo viene la **'ncordatura** nel collo, usa l'unzione. Il Crusca (3) s.v. *incordatura*.

INCORRIARE v. > INCOIARE v.

INCORIATIVO agg.

**0.1** *incoriativa, incoriativo*.

**0.2** Da *incoriare*.

**0.3** *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.): **1**.

**0.4** Att. solo in *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

**0.7 1** [Med.] Che ha la proprietà di irrobustire e proteggere.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** [Med.] Che ha la proprietà di irrobustire e proteggere.

[1] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 110, pag. 116.1: El salvègo è più stiptico e più exiccativo e più **incoriativo**.

INCORNEGGIARE v.

**0.1** *incornegià*.

**0.2** Da *corneggiare* (o da *corno 1*).

**0.3** Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Dare cornate.

**0.8** Pietro G. Beltrami 25.06.2004.

**1** Dare cornate.

[1] Gid. da Sommacamp., *Tratt.*, XIV sm. (ver.), cap. 1, par. 143, comp. 23.6, pag. 94: Nela tela d'Aragna pinto fu / come Neptuno, che 'l caval formà, / d'amor acieso se trasmutò già / in un iuveno de magna virtù; / e per Bisalpa ancora saltò sù / in forma de montone **incornegià**, / e per Medusa de subito fa / de sé la forma d'un ucel membrù.

[u.r. 19.01.2007]

INCORONAZIONE s.f.

**0.1** *inchoronatione, incoronacion, incoronazione, 'ncoronazione*.

**0.2** Da *incoronare*.

**0.3** *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.); *Ranieri Sardo*, 1354-99 (pis.).

In testi sett.: *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.).

**0.7 1** Cerimonia solenne di imposizione della corona imperiale o del triregno papale, che sancisce simbolicamente il conferimento della rispettiva dignità.

**0.8** Luca Morlino 16.04.2013.

**1** Cerimonia solenne di imposizione della corona reale o imperiale o del triregno papale, che sancisce simbolicamente il conferimento della rispettiva dignità.

[1] *Cronica deli imperadori*, 1301 (venez.), pag. 233.5: e da quel medesimo Innocencio, Lothario fo **incoronado** per **imperador**. [[...]] Questo eciamdio, driedo la soa **incoronacion**, aceso de l'amor de Dio e dela Chiesa...

[2] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 52, vol. 7, pag. 131.18: Della detta morte scellerata e crudele del giovane **re** Andreasso fu molto parlato e biasimato per gli cristiani, e per tutti coloro che l'udirono. E venuta la novella in corte, molto se ne turbò il papa e tutto il collegio de' cardinali, dogliendosi il papa in piuvico concistoro, ch'eglino erano cagione della sua morte per avere tanto indugiata la sua **incoronazione**...

[3] *Ranieri Sardo*, 1354-99 (pis.), pag. 228.25: Di Pisa si andarono per inbasciadori al **sancto padre**, a di 13 di maggio 1379, in sulla ghalea del chomune di Pisa, l'infrascripti huomeni [[...]] rallegrandosi della sua **inch[oro]natione**, et rachomandasi a' piè della sua santità.

INCORPORÀBILE (1) agg.

**0.1 a:** *incorporabile*.

**0.2** Da *incorporare*.

**0.3 a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Che si può fondere con la struttura fisica di un altro elemento.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 05.07.2013.

**1** Che si può fondere con la struttura fisica di un altro elemento.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 2, cap. 6, pag. 146.3: Ma il sottile che passa e si converte in fiore, non è così **incorporabile** alla pianta, e allora perisce il frutto e non il fiore.

INCORPORÀBILE (2) agg.

**0.1 f:** *incorporabile*.

**0.2** Lat. tardo *incorporabilis*.

**0.3 F** *Legg. Umiliana de' Cerchi*, XIV in. (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** Forma del ms. corretta dall'ed. in *incorporale*; v. già Manuzzi s.v. *incorporabile* e GDLI s.v. *incorporabile* 3 che citano dall'ed. del 1827 curata da Domenico Moreni (p. 54), attribuendole il titolo erroneo di *Leggenda della beata Umiltà faentina*.

**0.7 1** Lo stesso che incorporato.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 24.07.2013.

**1** Lo stesso che incorporato. || Cfr. **0.6 N**.

[1] **F** *Legg. Umiliana de' Cerchi*, XIV in. (tos.), cap. XVII: Passati alquanto di, ecco Setanasso; e menò seco uno grande serpente non **incorporabile** [[così il ms; ed.: *incorporale*]] come era egli, né composto d'immagine, ma veracemente corporale, terribile, e spaventevole... || De Luca, *Prosatori*, p. 739.

INCORPORALITÀ s.f.

**0.1** *incorporalitate*; **f:** *incorporalità*.

**0.2** Lat. tardo *incorporalitas*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.): **1**.

**0.4** Att. nel corpus solo in *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Filos] Natura immateriale.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 05.07.2013.

**1** [Filos] Natura immateriale.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. I, pt. 2, cap. 2, pag. 37.9: R(espond)o ke l'angelo non è composto di materia e forma, e questo si puote provare sì per la intellectualitate sì per la **incorporalitate**: nullo intellectuale e incorporale è materiale...

[2] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tos. sud-or.), L. I, pt. 2, cap. 5, pag. 41.10: sì per la **incorporalitate**, ké non ànno corpo con ciò sia cosa ch'ei sieno immateriali...

[3] **f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.), L. X, cap. 11, vol. 4, pag. 102.14: posto che per lo corpo e per la **incorporalità** li iddii sieno distinti dalli demoni,

INCORPORALMENTE avv.

**0.1 f:** *incorporalmente*.

**0.2** *Da incorporale*.

**0.3 f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Indicando un modo di agire:] secondo principi spirituali.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 05.07.2013.

**1** [Indicando un modo di agire:] secondo principi spirituali.

[1] **f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.), L. XXII, cap. 9, vol. 9, pag. 170.16: ovvero che adoperi tutte queste cose per li angioli, alli quali imperia invisibilmente, immutabilmente, ed **incorporalmente**...

INCORPORAMENTO s.m.

**0.1 f:** *incorporamento*.

**0.2** *Da incorporare*.

**0.3 F** *Meditaz. sopra l'Albero della Croce* (ed. Sorio), XIV sm. (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** [Relig.] Unione confessionale (richiamata dal simbolismo del rito).

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 08.07.2013.

**1** [Relig.] Unione confessionale (richiamata dal simbolismo del rito).

[1] **F** *Meditaz. sopra l'Albero della Croce* (ed. Sorio), XIV sm. (tos.), *Il quarto frutto*: che quando si dice che Cristo è nell'Altare sacramentalmente, è a dicere, ch'egli è ivi veracemente [...] imperciò che significa perfetta conversione di noi in sè, e perfetta unione, e **incorporamento** de' membri della Chiesa, cioè de' suoi fedeli... || Sorio, *Meditazione*, p. 122.

INCORPORARE v.

**0.1** *encorporado, encorpore, encorporotte, inchorporate, inchorporisi, incorpora, incorporà, incorporà, incorporado, incorporagli, incorporala, incorporali, incorporallo, incorporalo, incorporalu, incorporando, incorporandose, incorporandosi, incorporano, incorporansi, incorporantisi, incorporare, incorporari, incorporarimi, incorporarlesi, incorporaro, incorporarono, incorporarsi, incorporasi, incorporaseno, incorporata, incorporate, incorporati, incorporato, incorporavano, incorpore, incorporeiala, incorporerà, incorporeranno, incorporese, incorpori, incorporin, incorporino, incorporò, incorporino, incorporali, incurpura, 'ncorporao*.

**0.2** Lat. tardo *incorporare* (DELI 2 s.v. *incorporare*).

**0.3** *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.); *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.); *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.); **F** Filippo degli Agazzari, *Assempri*, 1397 (sen.); Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.).

In testi sett.: *Elucidario*, XIV in. (mil.); Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.); *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.).

**0.5** Locuz. e fras. *incorporare insieme* **3.4**; *incorporarsi con Cristo* **3.1**; *incorporarsi con Iddio* **3.1**.

**0.7 1** Accogliere, far proprio nel corpo (anche fig). **1.1** Estens. [Spec. rif. ad un oggetto astratto o spirituale:] acquisire stabilmente; attrarre e inglobare. **1.2** Assimilare e far propria (una convinzione). **1.3** Fig. Pron. Diventare parte di qno o qsa. **2** Far aderire al corpo. Estens. Far penetrare. **2.1** *Incorporare* qno: inculcare un convincimento. **3** Unire ad un insieme composito o ad una struttura più ampia (anche pron.). **3.1** [Relig.] Pron. [Rif. all'unità spirituale tra la divinità e i credenti]. *Incorporarsi (a, con)* qno o qsa (la comunità ecclesiastica). Fras. *Incorporarsi con Cristo, Iddio*. **3.2** [Rif. ad entità spirituali:] unirsi al corpo e acquisirne ed acquisirne le caratteristiche, incarnarsi. **3.3** [Dir.] Incamerare alla proprietà pubblica, confiscare. **3.4** [Gastr.] Mescolare formando un unico impasto. Locuz. verb. *Incorporare insieme*.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 05.07.2013.

**1** Accogliere, far proprio nel corpo (anche fig.).

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 61.39, pag. 247: **Encorporotte** stimate, lato, pede e mano; / duro fora a credere, si nol contam de piano...

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 106, pag. 349.2: e allarganci la faccia, e fannoci arrossare, come credi tu dunque, che si manifesti segni sieno **incorporati**, se non dal corpo.

[3] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), ep. *Filis*, pag. 12.8: La tua bella forma sempre si rappresenta dinanzi dalli miei occhi, li quali, poichè ti partisti colle tue navi del nostro porto, mai non ti dimenticaro: tanto nel tuo partire del tuo bello piacere **incorporaro**.

**1.1** Estens. [Spec. rif. ad un oggetto astratto o spirituale:] acquisire stabilmente; attrarre e inglobare.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 61.72, pag. 249: L'amor divino altissimo - con Cristo l'abbracciaio: / l'affetto suo ardentissimo - sì lo ce **'incorporao** / lo cor li temperao - como cera a segello...

[2] *Bestiario toscano*, XIII ex. (pis.), cap. 26, pag. 48.6: sì se poe similare ad alquante spirituale persone di questo mondo che àno dentro da loro cuore **incorporato** lo verace Dio e homo che fu crucifixo per recomperare l'umana generatione...

[3] *Vita di S. Petronio*, 1287-1330 (bologn.), cap. 6, pag. 33.9: Certo no, che se io fosse da l'uno cò del mundo e vui, padre mio, fussi da l'altro, sempre seria lo mio amore **incorporado** entro el vostro, né mai se porave partire...

[4] Cavalca, *Vite eremiti*, 1321-30 (pis.>fior.), *Vita di Antonio*, cap. 1, pag. 98.33: tutte le virtudi, ch'avea in altrui singularmente vedute, si riducea a memoria, e quasi per santa considerazione masticandole e ruminandole brigava d'**incorporarlesi** amando e seguitando.

[5] f Giovanni da San Miniato, *Moralia S. Greg.* volg., XIV/XV (tosc.), L. XXX, cap. 11, pag. 1178.3:

Ma perché questa santa Chiesa essendo repulsa dalla infedeltà de' Giudei, si mise a pigliare del popolo Gentile e a **incorporare** nel suo grembo non con sua forza, ma con quella di Dio.. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**1.2** Assimilare e far propria (una convinzione).

[1] Giovanni da Vignano, XIII/XIV (bologn.>ven.), Intr. cap. 6, pag. 235.14: E però, quando elo avrà bem **incorpora'** quello ch'el vorà dire, sì se levarà et andarà a la renguera...

[2] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 713, pag. 271.5: e più volte scrisse lettere a Firenze, che questa era brigata da vincerla. **Incorporarono** i Fiorentini di sconfiggere questa brigata, e scrissero lettere che dovesse andare a combattere.

[3] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 6, pag. 52.5: osserva i comandamenti, tiene la 'mpromessa del battismo, serve la fede del matrimonio, ché se' spoza di Cristo, **incorpora** le parole de' santi: e se queste cose nella mente terrai, ciò è la fede di Cristo.

**1.3** Fig. Pron. Diventare parte di qno o qsa.

[1] Fazio degli Uberti, *Rime d'amore*, a. 1367 (tosc.), 5.31, pag. 14: Quanto più penso in lei e più s' **incorpora** / la sua vaghezza ne la mia memoria / e più la sua vittoria / di sopra a la mia vita sento crescere.

**2** Far penetrare nel corpo o far aderire ad esso (anche fig.).

[1] *Fiore di rett.*, red. beta, a. 1292 (fior.), cap. 71, pag. 80.9: e farà molte divisioni e molte ristate, sì che nel suo proferere paia che **incorpori** la parola sua nell'animo dell'uditore.

[2] Neri Pagliaresi, XIV sm. (sen.), pt. 5, 20.4, pag. 64: In sul monte Calvario sì 'l menaro, / [o]ve spogliar[g]li la sanguina porpora; / tutto di sangue da capo 'l bagnaro / po' che adosso tutta si gl'**incorpora**, / sì che spogliandol tutto lo straziaro...

**2.1** *Incorporare* qno: inculcare un convincimento.

[1] Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.), 1191, pag. 80: Eustadio humile e plan / Respoxe e disse allo villan, / Sicomo Dio **l'incorporà**, / Che chon lu el demorerà...

**3** Unire ad un insieme composito o ad una struttura più ampia (anche pron.).

[1] *Cronica di Lucca*, c. 1357 (lucch.), pag. 191.9: e da quel di innansi fu **incorporata** in Lucha la parte Ghibelina.

[2] *Diatessaron veneto*, XIV (tosc.-ven.), pag. 139.6: Sì como lo ramo no po' far frutto da ssi medesimo s'elo no è **encorporado** en la vide, cossì voi no porì fructificare se voi no permagnerè en me.

**3.1** [Relig.] Pron. [Rif. all'unità spirituale tra la divinità e i credenti]. *Incorporarsi (a, con)* qno o qsa (la comunità ecclesiastica). Fras. *Incorporarsi con Cristo, Iddio*.

[1] *Elucidario*, XIV in. (mil.), L. 1, quaest. 195, pag. 135.5: li cristiani, ke son sença peccado mortal propriamente e ke son bon membri de Criste recevano lo corpo de Criste in tal guixa ke illi se **incorporano con Criste** [e Criste] perman con lor.

[2] *Off. Flagell. S. M. di Pom.*, a. 1329 (tosc. occ.), pag. 220.12: choncedimi gr(ati)a in tal modo ricevere el corpo e 'l sangue dello unigenito tuo n(ost)ro Signore (Iesu) (Christo) il quale trasse dalla virgine Maria ch' io

meriti essere al suo corpo mischino **incorporato** e infra e suoi membri connumerato.

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 50, vol. 2, pag. 122.2: perocchè l'acqua significa lo popolo, lo quale per virtù del detto Sacramento **si incorporava**, e unisce a Cristo.

[4] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 7, vol. 2, pag. 88.26: Et la parti di l' anima superiuri, la parti di la raxuni, dissi: - Oy, quanta siti eu aiu a biviri di acqua! Ma maiuri è la siti la quali eu aiu ad **incorporarimi** la genti cristiana. Aiu siti di biviri: maiur siti aiu di mi **incorporari** et di tirari a mi li fidili.

[5] a Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), Libr. 1, cap. 13, pag. 86.29: farà che, pensando l'anima della divinità, alterrà se medesima, e ingegn[er]asi di simigliarsi e **incorporare con Iddio**.

- [Per antifrasi:] **incorporarsi con le demonia**.

[6] F Filippo degli Agazzari, *Assempri*, 1397 (sen.), n. 46: che pro ti faranno e' tuoi figlioli se-ttu sarai collocato nello 'inferno et **incorporato co-le dimonia** in tagli e tante pene? Il Varanini-Baldassarri, vol. III, p. 436.

**3.2** [Rif. ad entità spirituali:] unirsi ad un corpo ed acquisirne le caratteristiche, incarnarsi.

[1] *Chiose falso Boccaccio, Inf.*, 1375 (fior.), c. 13, pag. 110.10: ivi si rimane e surgie **incorporandosi** in una di queste vermenè o poloncielli o giermogli e in questo modo l'anima si legha e 'nchatena, e l'arpie paschono quelle vermenè. {qui è concretamente 'entrare [sc. l'anima] nel corpo di qn'}

[2] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 26, 103-114, pag. 631.21: del quale bevendo, l'anime dimenticano cioe ch'anno fatto, veduto e saputo in questa vita; e questo fingeano quelli che teneano che l'anime **s'incorporasseno**, per dare colore a la loro finzione; cioè che l'anime **s'incorporavano**, non s'arricordavano d'esserci state altra volta, perchè aveano bevuto Lete che è fiume di dimenticagione <mettere il punto fermo o i tre

[3] f *Omelle di San Gregorio* volg., XIV: Per nessun modo si può investigare, come il verbo è **incorporato**, cioè ha preso corpo. Il Crusca (1) s.v. **incorporare**.

**3.2.1** Rendere identico nella figura.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 61.72, pag. 249: L'amor divino altissimo - con Cristo l'abbraccio: / l'affetto suo ardentissimo - sì lo ce '**ncorporao** / lo cor li stemperao - como cera a segello: / empremettece quello - ov'era trasformato.

**3.3** [Dir.] Incamerare alla proprietà pubblica, confiscare.

[1] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), Tavola delle rubriche, pag. 127.11: Che li ufficiali de' beni de' rubelli facciano **incorporare** li beni de' rubelli condanati, isbanditi e cessanti, e posanti vendere e alienare.

[2] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 14, pag. 145.10: d'alcuni de' beni confiscati o incorporati, o che per inanzi si confischeranno o **incorporeranno** al Comune o nel Comune di Firenze...

[3] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 12, pag. 560.21: E se lo executore fi mandato per la camera, a rescotere condempnacioni peccuniarie on per **incorporare** o alogare i beni confiscati...

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 9, cap. 107, vol. 2, pag. 449.16: con ferro e ffuoco oltre a

X.m Giudei spensono, e alla camera del loro re tutti li loro beni furono **incorporati**.

**3.4** [Gastr.] Mescolare formando un unico impasto. Locuz. verb. **Incorporare insieme**.

[1] a *Antidotarium Nicolai* volg., XIII ex. (fior.), 121, pag. 43.33: metti anco i lb. di çuchero siché ogni lb. di rose abbia iii lb. di çuchero e sia allora colle mani molto mesto e **incorporato insieme**.

[2] Zucchero, *Santà*, 1310 (fior.), Pt. 2, [cap. 1], pag. 125.3: togliete quatro parti di chalcina viva e due parti d'orpimento, e **incorporate insieme** sottilmente...

[3] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 170, pag. 873.8: In questo capitolo è uno impiastro che, chi 'l potrà sofferire, usa di trare spina e legno altrui delle carni. Trita la radice della canna e **incorporala** col mele...

[4] *Palladio* volg., XIV pm. (tosco.), L. 11, cap. 14, pag. 264.3: sicchè le spezie sopraddette **s'incorporin** bene col vino.

[5] Bonafé, *Tesoro*, 1360 (emil.), 225, pag. 112: E mitelo al foco e fallo disfare / Tutto **insieme** bene **incorporare**...

[6] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tosco.), pag. 4, col. 2.19: e ttu allora si v'agiugni faufel e sandoli rossi an. per tutto I, et **incorpora** con acqua rosata et di curiandoli et d'indivia...

[7] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Bestiario*, cap. 5, pag. 412.12: e po fi triada, infina che l'è ben **incorporà** e inspesà a muodo de miele...

[8] a *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 1, cap. 4, pag. 91.15: E quando l'umido dell'acqua e 'l secco della terra si temperano, ed **incorporano insieme**, dall'umido acquirerà il secco

[9] *Thes. pauper*. volg. (ed. Rapisarda), XIV (sic.), cap. 192, pag. 98.11: et **incorporali insembla** ad modu di ungentu...

[10] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 103, pag. 218.18: et **i(n)corpora** om(n)e cosa **i(n)semi** et fa(n)ne unu emplasto liquido...

INCORPORATO agg.

**0.1** *incorporata, incorporati, incorporato*.

**0.2** V. *incorporare*.

**0.3** Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.); *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*); Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** [Rif. all'anima o ad altra entità astratta e concettuale:] unito al corpo, impresso nel corpo, incarnato. **1.1** Estens. Strettamente unito, mescolato e connesso (con un altro elemento di struttura simile o con un elemento di supporto). **2** [Dir.] Confluito tra i beni dell'autorità pubblica.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 24.07.2013.

**1** [Rif. all'anima o ad altra entità astratta e concettuale:] unito al corpo, impresso nel corpo, incarnato.

[1] Francesco da Buti, *Purg.*, 1385/95 (pis.), c. 3, 22-33, pag. 61.19: *colà, dov' è sepolto Lo corpo*; cioè mio, *dentro al quale io faceva ombra*; cioè dentro al qual corpo la mia anima **incorporata** faceva ombra, come fai ora tu, Dante...

[2] F *Cassiano* volg., XIV (tosco.): Questa battaglia troviamo noi anche **incorporata** nelle nostre membra utilmente, come dice l'Apostolo. Il Crusca (4) s.v. **incorporato**.

**1.1** Estens. Strettamente unito, mescolato e connesso (con un altro elemento di struttura simile o con un elemento di supporto).

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 359.2: ma lo ariente e lo rame ch'è **incorporato** coll'oro non se ne può trarre se none a raffinarlo al fuoco col cemento...

[2] **F** *Specchio dei venticinque gradi* volg., 1356-1367 (sen.): servando in te medesimo la mondizia della sua purità con ogni virtù, colla mente, e col corpo **incorporata**, con tutta la possanza ti sforzi di seguire le vestigie della sua umiltà e mansuetudine. Il Sorio, *Teologia mistica*, p. 164.

**1.1.1** Caratterizzato dalla mescolanza di elementi diversi.

[1] **f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (umbr.-tosc.), Esordio, cap. 2, pag. 32.19: affermaro questa essere materia turbida, cioè **incorporata** d'acqua e de fogo, nel quale le anime dannate patono pena in questo Flegetonte. Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**2** [Dir] Confluito tra i beni dell'autorità pubblica.

[1] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 5, pag. 138.4: sia licito, una volta e più e quante volte, trattare di vendere e d'alienare o di cedere [...] tutti e ciascuno beni immobili nel detto Comune, confiscati o che si confischeranno, o **incorporati** o che s'incorporeranno, e quelli e di quegli vendere, alienare o concedere a chiunque ne vorrae ricevere...

INCORPORAZIONE s.f.

**0.1** *incorporatione*.

**0.2** Da *incorporare*.

**0.3** *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Dir.] Acquisizione forzata alla proprietà pubblica dei beni di privati.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 05.07.2013.

**1** [Dir.] Acquisizione forzata alla proprietà pubblica dei beni di privati.

[1] *Stat. fior.*, 1356/57 (Lancia, *Ordinamenti*), cap. 19, pag. 176.24: non obstante alcuna condannazione o bando d'essi o d'alcuno di loro fatta o che si facesse, o confiscatione o **incorporatione** di quelli beni, tassatione o condotta...

INCORREGGIARE v.

**0.1** *incorreggiare*.

**0.2** Da *correggia 1*.

**0.3** *Stat. prat.*, 1347: **1**.

**0.4** Att. solo in *Stat. prat.*, 1347.

**0.7 1** Fornire una calzatura di strisce di cuoio.

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Fornire una calzatura di strisce di cuoio.

[1] *Stat. prat.*, 1347, cap. 25, pag. 23.29: Ma sia licito a ciascuno compagno dell' arte preducta, nelle decte hore, di talliare corregghuoli per **incorreggiare** calzamenti...

INCORREGGIBILE agg./s.m.

**0.1** *incorrigibile*, *incorreggibili*, *incorrigibili*, *incorrigibile*, *incorrigibili*, *incorrigibilj*.

**0.2** Lat. tardo *incorrigibilis* (DELI 2 s.v. *incorreggibile*).

**0.3** Paolino Minorita, 1313/15 (venez.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Paolino Minorita, 1313/15 (venez.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.).

In testi mediani e merid.: *Stat. castell.*, XIV pm.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.).

**0.7 1** Che non si può correggere (nell'atteggiamento, nei comportamenti, nel modo di essere).

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Che non si può correggere (nell'atteggiamento, nei comportamenti, nel modo di essere).

[1] Paolino Minorita, 1313/15 (venez.), cap. 54, pag. 77.14: Ke bon remedio po l'omo aver quanto elo à **incorrigib[e]le** e pestilente mujer.

[2] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 4, pag. 55.18: Si come dice A. Gellio, libro II, ebbe moglie puttiniara, figliuoli bordellieri, servo **incorrigibile**.

[3] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 3, pag. 42.22: et tandu a si averia abandonatu, et chillj monachi **incorrigibilj** non averia guadagnatu.

[4] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 3, pag. 71.5: lasciando quelli **incorreggibili** e indotti monaci, molti in altri lochi suscitò della morte eterna.

[5] *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 214.30: Et si alcuno starà **incorrigibili** et ke non se corregiarà puoi k' amonito sirà tre fiade per li ministri...

[6] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 3, pag. 118.30: lasando quei **incorrigibili** e indoti monexi, monti in atri logi suscità da la morte de l' anima.

– Sost.

[7] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. VIII (i), par. 63, pag. 461.14: e questa vaghezza par che sia generale in ciascuno virtuoso uomo, di vedere gli **incorrigibili** punire...

INCORREGGIBILITÀ s.f.

**0.1 f:** *incorrigibilità*.

**0.2** Da *incorreggibile*.

**0.3 F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Qualità di chi non si può correggere (nell'atteggiamento, nei comportamenti, nel modo di essere).

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Qualità di chi non si può correggere (nell'atteggiamento, nei comportamenti, nel modo di essere).

[1] **F** Cavalca, *Pungilingua*, a. 1342 (pis.), cap. XXVII: E per questo s'intende la loro **incorrigibilità** in ciò, che nessuna repressione, o minaccia temono, ed hanno per arme l'ostinazione... Il Bottari, *Pungilingua*, p. 267.

[2] **f** *Plutarco* volg., XIV ex.: O Glauria, Glauria, gran grazia ti faccio, che io ho pazienza della **incorrigibilità** del tuo figliuolo. Il Crusca (1) s.v. *incorrigibilita*.

## INCÓRRERE v.

**0.1** *ancorerà, emcorrarà, encore, encoresse, encorra, encorrano, encórrare, encorse, encurga, encurgano, encurra, encurrano, encurrerono, encurresse, encurrissero, encurse, inchora, inchorre, inchorrono, inchorsi, inchuresti, incora, incore, incoer, incoeranno, incoerave, incoerere, incorra, incorrano, incorre, incorre', incorrea, incorremo, incorrendo, incorrene, incorreno, incorrer, incorrerà, incorrae, incorrerano, incorre, incorrebbe, incorrebbono, incorrerlo, incorress', incorresse, incorresseno, incorressero, incorressino, incorreste, incorrevano, incorri, incorriamo, incorrino, incorrissi, incorrono, incorsa, incorse, incorsero, incorsi, incorso, incorsono, incorsse, incurra, incurrano, incurranu, incurrendu, incurrere, incurreva, incurri, incurria, incurrirai, incurrirì, incurrissi, incurseno, incursi, incurso, incurto, inscorserlo, jncurrissi, 'ncorre, 'ncorso.*

**0.2** Lat. *incurrere* (DELI 2 s.v. *incurrere*).

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.); *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Doc. sen.*, 1300; *Stat. sen.*, *Addizioni* 1298-1309; *Quattro partite del corpo*, 1310 (fior.); *Stat. fior.*, 1310/13; *Stat. collig.*, 1345; *Stat. lucch.*, XIV pm.; *Lett. volt.*, 1348-53.

In testi sett.: Paolino Minorita, 1313/15 (venz.); *Stat. bergam.*, XIV pm. (lomb.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.); *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.); *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.).

In testi mediani e merid.: *Stat. assis.*, 1329; *Stat. perug.*, 1342; *Stat. castell.*, XIV pm.; Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Destr. de Troya*, XIV (napol.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); *Stat. palerm.*, 1343.

**0.5** Nota le forme *encurga, incurto, incurrire* che evidenziano fenomeni di variazione morfologica di matrice analogica.

Locuz. e fras. *incurrere alle pene 1.1; incorrere in pena 1.1; incorrere in una infermità 1; incorrere in una pena 1.1; incorrere nell'infermità 1.*

**0.7 1** *Incurrere a*, in qsa: venire a trovarsi in una condizione disagiata, disdicevole, invalidante o pericolosa; esporsi o essere soggetto ad una circostanza negativa; rischiare qsa. *Incurrere in una / nell'infermità. 1.1* [Dir.] Essere colpito da una condanna. Fras. *Incurrere in (una) pena, alle pene* (con un determinante o un complemento che specifica l'entità o la natura della pena). **1.2** *Incurrere in* qno: lo stesso che imbattersi. **2** [Rif. ad un improvviso evento neg.:] aver luogo, accadere. **3** *Incurrere in* qsa (un luogo o gli elementi che lo contraddistinguono): attraversare

in corsa; fare incursioni. **3.1** *Incurrere* qno: lo stesso che rincorrere.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 07.05.2013.

**1** *Incurrere a*, in qsa: venire a trovarsi in una condizione disagiata, disdicevole, invalidante o pericolosa; esporsi o essere soggetto ad una circostanza negativa; rischiare qsa.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tosc.), L. 4, cap. 6, pag. 303.2: Et [se è] pigro e lussuri[o]so e lento a tutte le cose **incorrene** l'uomo poco meno in tutti ma' vizii...

[2] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), 2 *Liber cons.*, cap. 42: così p(er)endo le ricch[ess]e (et) le divitie **incorriamo** a povertà (et) indige(n)tia et siamo (con)strecti di sosten(er)e tucti mali.

[3] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosc.), L. I, pt. 1, cap. 9b, pag. 19.16: inperò che 'l podere non fu dato a lloro ma al padre, il quale pecchando giustamente i figliuoli di ciò **inchorrono** in danno di perdere il podere.

[4] *Doc. sen.*, 1300, pag. 132.27: ne la scomunicazione et ne la indignatione de lo onnipotente Dio et de' beati Petro et Paolo apostoli suoi se cognoscha essere **incorso**.

[5] *Stat. sen.*, *Addizioni* 1298-1309, dist. 8, 8, pag. 307.22: E cunciosiacosachè li omini e le persone dell'Arte de la Lana de la città di Siena siano **encorse** et encorra en grandissime espese...

[6] *Quattro partite del corpo*, 1310 (fior.), pag. 246.2: e conviens astenere durante le soprascritte medicine di soperchio bere e mangiare acciò che no **incorra** nel pericoloso male dela pietra...

[7] Paolino Minorita, 1313/15 (venz.), cap. 75, pag. 107.2: La quarta si è: che llo zudexe, s'el procede contra algun per libero arbitrio, ello **encore** en mazoro odio de colu' che receve desplaser...

[8] Giovanni Quirini, XIV s.-t.d. (tosc.-ven.), 37.8, pag. 61: Noi vedèn tuti quasi in parlasi / **incorer** questi o gli occhi sgargagliarsi...

[9] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 14, proemio, pag. 260.31: l'altro modo è per li od è costretto per divina legge di non **incurrere** ad alcuno diletto...

[10] *Stat. lucch.*, XIV pm., pag. 75.3: Et se alcuno questo presummerà di fare, congnocha ch'elli **incorre** nella indignatione dello onnipotente Dio...

[11] *Stat. bergam.*, XIV pm. (lomb.), cap. 14, pag. 262.28: tuto questo se fa perchè la dita congregatione non possa **incorer** in cativa fama ni scandalo ni in alcuna heresia.

[12] *Stat. castell.*, XIV pm., pag. 215.6: Ke qualumque homo questo se scutigiasse de fare esso **emcorrarà** et perverrà e-lla emdignatione de lo onnipotente deo et de li beati apostoli suoi Petro et Paulo.

[13] *Bestiario Tesoro* volg., XIV pm. (sen.), cap. 69, pag. 325.25: Ancora le pecore sono calde et umide secundo che dice lo Filosofo, perciò più tosto **incorrono** in corruptione di pulmone...

[14] *Lett. volt.*, 1348-53, pag. 184.4: impacciandosi per directo o indirecto di cose che porti preiudicio di morte o di membro d'alcuna persona incontente **incorre** in irregolarità di non potere essere mai buono cherico...

[15] *Codice dei Servi*, XIV sm. (ferr.), 1, pag. 218.10: per çòe ello **incorerave** in la offexa de Deo onipotente e de la sanctissima soa Mare...

– *Incurrere in una / nell'infermità.*

[16] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 3, cap. 33, pag. 117.19: fachendosi taglari in li membri privati,

a tantu *dolore* vinne, ki **incursi in una infirmitate** la quale li Grechi chamanu sincopi...

[17] *Sam Gregorio in vorgà*, XIV sm. (lig.), L. 2, cap. 29, pag. 143.3: Lo qua me dise che un so fraelo piçem **incorse in la infirmitate** de lo morbo elanfatico...

[18] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 176, pag. 310.6: ca p(er) m(ul)ta fatiga li c. sole **i(n)core(re) i(n) queste d(ic)te i(n)fermitate**...

– [Con l’ogg. diretto:] **incorrere** qsa.

[19] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 273, vol. 2, pag. 349.12: concio sia cosa che essi maestri da li gignori o vero lavorenti loro molte volte de le predette cose danno ricevano et **incorran**.

[20] Giordano da Pisa, *Prediche*, 1309 (pis.), 2, pag. 23.26: Dico che in della nave, per li periculi che puote **incorrere** et sono apparecchiati, è bisogno la guardia.

[21] *Doc. fior.*, 1311-50, 115 [1350], pag. 695.34: riducendoli a memoria i pericoli et sinistri che potrebbe **incorrere**, se ciò non facesse egli et la Città di Pistoia, et le parti circostanti...

[22] *Stat. lucch.*, XIV m., pag. 212.1: altramente potrà **incorrere** gravissime pene, come carcere, o de essere disposta et a nostro arbitrio più punita.

[23] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), Di la guardia..., pag. 572.6: e si lu cavallu nun fussi beni cupruto in kistu tempu aviria a rifridari et **incurriri** infirmitati.

[24] *Sposiz. Pass. s. Matteo*, 1373 (sic.), cap. 21, par. 5, vol. 2, pag. 76.29: putianu fugiri da killu imperiu et andari in altru paisi; per ki non avirianu **incursu** la morti.

[25] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 316, pag. 353.3: E si è da temere che quellù che l’receve questo biancho no **incora** spasmo.

[26] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 31, pag. 264.27: tutti quilli Troyani chi erano rommasi a Troya e chi non aveano **incurto** periculo de morte a la destructione de Troya...

**1.1 [Dir.] Essere colpito da una condanna. Fras. Incorrere in (una) pena, alle pene** (con un determinante o un complemento che specifica l’entità o la natura della pena).

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 3, vol. 1, pag. 31.7: la pena de la podestà, el quale non servasse queste constitutioni, è, che **incorra in pena** di CC marche...

[2] *Stat. fior.*, 1310/13, cap. 68, pag. 50.21: quella condannagione col quarto più ricolgano e ricogliere siano tenuti e debiano con effetto. E sia tenuto che sia **incorso** nel quarto più, senza alcuna chiosa di suspitione...

[3] *Stat. venez.*, c. 1318, F, pag. 91.11: Et tuti q(ue)lli che **ancorerà en q(ue)lle pene** che p(er) nui fosse metude...

[4] *Stat. assis.*, 1329, cap. 7, pag. 171.9: **encorran** **em pena** de v s. per ciascuno de loro, e tale receptione no valga e per ricevuto no se deglia avere.

[5] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 50, par. 33, vol. 1, pag. 204.21: che se nol faronno, soggiacciano e **encurran a le pene** de sopra dicte.

[6] *Stat. palerm.*, 1343, cap. 14, pag. 25.19: Et si li dicti ricturi prosumissiru di tiniri lu officiu, e no lu lassassiru per spaciù di octu iorni, **incurranu** in killa midemmi pena ià dicta.

[7] *Stat. collig.*, 1345, cap. 8, pag. 11.3: E il rectore negligente nele predecete cose **in pena** di soldi diece di den. **incorra**.

[8] *Stat. venez.*, 1366, cap. 102, pag. 48.2: E se oltra elli tegnisse lume in quelle staçon in l’ora vedada,

**incora in pena** de soldi C, secondo la forma de l’altro conseio.

[9] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 27, pag. 239.30: Scusavase ca non era patarino, né **incurreva** la sentenza dello cardinale de Ombruno.

**1.2 Incorrere in qno**: lo stesso che imbattersi.

[1] *f Pistole di San Girolamo* volg., XIV: E mentre che io ti cerco, **incorro** nelle gregge altrui. || TB s.v. **incorrere**.

**2 [Rif. ad un improvviso evento neg.]: aver luogo, accadere.**

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 2, cap. 7, pag. 160.14: e assai scandoli potrebbero **incorrere**, i quali, con la malizia de’ rei cittadini, potrebbero turbare la città...

[2] Lancia, *Eneide* volg., 1316 (fior.), L. 2, pag. 179.9: e, se la vostra mano avesse corrotto li doni di Minerva, grande pericolo v’**incorrea**...

[3] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 3, pag. 54.8: Et cussi, **incurrendu** fortuna et tempestati di mari, ni apparsi la biscusa et malvasa isula di Çacintu...

[4] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 2, pag. 8.8: E inlor veraxamente parrà donde e per qual moho **incorre** dagno a l’omo, cognosuo in questa la bontae de l’omo...

[5] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 7, cap. 38, vol. 2, pag. 57.16: così intendeno di fare quando il bisogno **incorresse**, di che Iddio li guardasse.

[6] *Stat. venez.*, *Addizioni* 1384-1407, [1397] cap. 96, pag. 405.24: Per bem et utilitate del mestier di vari e per schivar ogni schandallo, error e froldo che perço podesse **incorer**...

[7] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 22 rubr., pag. 150.21: ca p(er) lla iuve(n)tute della fatiga della nno acustuma’ domantione, alcuna lesione ligeramente gli poterà **i(n)currere** alle gamme.

**3 Incorrere in qsa** (un luogo o gli elementi che lo contraddistinguono): attraversare in corsa; fare incursioni.

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 53.16: e come dovesse morire si gittò in mezzo la schiera. Noi tutti li seguiamo, e **incorriamo** in molte armi... || Cfr. *Aen.* II, 409: «consequimur cuncti et densis incurrimus armis».

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 5, pag. 386.32: incontanente l’ uno e l’ altro esercito **incorrerà** nemichevolutamente ne’ loro campi.

**3.1 Incorrere qno**: lo stesso che rincorrere.

[1] *Conti morali* (ed. Segre), XIII ex. (sen.), 3, pag. 491.19: E battendolo sì lo condussero a la signoria de la terra; e puoi lo giudicaro che fusse allapidato, e preserlo e **incorserlo** battendolo grande pezzo fuore de la porta.

[2] *Trattato de’ falconi*, XIV in. (tosc.), cap. 4, pag. 12.8: Se verrà alle mani d’ alcuno alcuno astore Schiavo, non vi vuole tanta forza di sottilitate quanta negli altri ad **incorrerlo**...

[3] *Laudario S.M. d. Scala*, XIII ex./XIV po.q. (tosc.), 18.20, pag. 261: lo tuo Nimicho e l’ mio mi ci à **incorso**...

INCORRETTO agg.

**0.1 incorrecta, incorretti.**

**0.2** Lat. *incorrectus* (DELI 2 s.v. *incorretto*).

**0.3** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Detto di uno scritto:] che non è stato emendato.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** [Detto di uno scritto:] che non è stato emendato.

[1] Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad.-ven.), cap. 1, pag. 98.21: Altri exponeno questo «tardi» a l'esser factò poeta, e altri a l'opera de la *Eneida*, la quale esso tardò tanto a compire che, quando esso morì, la lassò **incorecta**...

[2] A. Pucci, *Centiloquio*, a. 1388 (fior.), son. finale, terz. 3, vol. 4, pag. 187: dissi, come Pilato a' maladetti: / *Quod scripsi, scripsi*, lasciando **incorretti** / i versi miei...

INCORREZIONE s.f.

**0.1 f:** *incorrezione*.

**0.2** Da *incorretto*.

**0.3 F** *Corona de' monaci*, XIV (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Mancata riprensione e punizione (di un vizio, un peccato).

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Mancata riprensione e punizione (di un vizio, un peccato).

[1] **F** *Corona de' monaci*, XIV (tos.): La **incorrezione**, secondo alcuno savio, è troppo nociva; dice che è figliuola della negligenza, madre di contumacia, radice di peccato... || Solfi, *Corona de' monaci*, p. 105.

INCORRIMENTO s.m.

**0.1** *incorrimento*.

**0.2** Da *incórrere*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.).

**0.7 1** Lo stesso che assalto (anche fig.).

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 22.04.2013.

**1** Lo stesso che assalto (anche fig.).

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 43.36: et le persone loro conserviate senza danno da **incorrimento** de li eretici, e' quali loro insidiassero...

[2] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 20, pag. 367.18: poco teme lo impeto del fiume di Tulio, cioè della eloquenzia; poco teme lo **incorrimento** della folgore d'Ettore, cioè l'ardire de' cavalieri...

[3] **F** *Cassiano* volg., XIV (tos.), collaz. XI, cap. 6: Anche la speranza caccia fuori lo **incorrimento** di tutti i vizi. || Bini, *Cassiano*, p. 139.

[4] **f** S. Tommaso d'Aquino, *De rege et regno* volg., XIV: Per **incorrimento** dei nemici la pace è disciolta. || Crusca (5) s.v. *incorrimento*.

INCORSAMENTO s.m.

**0.1 f:** *incorsamenti*.

**0.2** Da *incorsare*.

**0.3 f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che assalto.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 23.04.2013.

**1** Lo stesso che assalto.

[1] **f** Agostino da Scarperia (?), *Città di Dio*, a. 1390 (tos.), L. XXII, cap. 22, vol. 9, pag. 212.20: Ora contra alli milleformi **incorsamenti** delli demoni, ora chi si confida della sua innocenzia?

INCORSARE v.

**0.1** *encorsata, incorsa*.

**0.2** Da *corsa*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** In testi mediani e merid.: Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.).

**0.7 1** Mettersi in corsa. **1.1** Pron. [Seguito da un'infinitiva:] affrettarsi a far qsa.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 23.04.2013.

**1** Mettersi in corsa.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 50.23, pag. 199: la luce è tornata en tenebria; / la universitate clericata / è **encorsata** e pres' ha mala via.

**1.1** Pron. [Seguito da un'infinitiva:] affrettarsi a far qsa. || Forse forma di *incorare* modificata per esigenze di rima.

[1] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tos.-ven.), c. 32.70, pag. 220: Apresso si se **incorsa** / gli electi insieme a dire: "Perché è perso / cotanto unguento? Gran patia n'è occorsa".

INCORTARE v.

**0.1 f:** *incortati*.

**0.2** Da *corto*.

**0.3 f** *Meditazioni sulla passione di Cristo*, XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** Accorciarsi.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Accorciarsi.

[1] **f** *Meditazioni sulla passione di Cristo*, XIV: E credendosi ponere la mano su lo pertuso fatto alla croce, non ci giunge, perocché per lo grave dolore li nervi sono ritratti ed **incortati**. || TB s.v. *incortare*.

INCORTESIRE v.

**0.1** *incortesito*.

**0.2** Da *cortese*.

**0.3** *Fiore*, XIII u.q. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Rendere cortese.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Rendere cortese.

[1] *Fiore*, XIII u.q. (fior.), 24.14, pag. 50: Ch[ed] egli à 'n ben guard troppo fallito, / Ch'e' si dé es[s]er a ciascuno strano, / E 'l diavol si ll'à ora **incortesito**.

INCORTINATO agg.



**0.1** *incortinata, incortinato.*

**0.2** Da *cortina* 2.

**0.3** *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.): 1.

**0.4** In testi tosc.: *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Ornato di cortine.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Ornato di cortine.

[1] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 282, pag. 196.21: Molto dimorò i- re in quello pensiero, tanto ch'egli isguarda a sinistra partita verso galerna, sì vidde venire una nave molto riccamente **incortinata** e di molto ricco attorno e di molto bello...

[2] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, II, 5, pag. 100.12: Ella appresso, per la man preso, suso nella sua sala il menò e di quella, senza alcuna altra cosa parlare, con lui nella sua camera se n'entrò, la quale di rose, di fiori d'aranci e d'altri odori tutta oliva, là dove egli un bellissimo letto **incortinato**...

INCOSTANTE agg./s.m.

**0.1** *inconstante, inconstanti, incostante, inconstanti.*

**0.2** Lat. *inconstans, inconstantem* (DELI 2 s.v. *incostante*).

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): 2.

**0.4** In testi tosc.: *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: **f** Bonaventura di Demena, *Cons. filos.*, XIV (ven.).

In testi sic.: Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.7 1** Che è soggetto a variazioni nel tempo; che non si svolge in modo regolare. **1.1** [Rif. alla fortuna o alle sue operazioni]. **2** Che non è fermo, perseverante negli intenti e nelle azioni; che muta con facilità pensieri, atteggiamenti, sentimenti. **2.1** Sost. **3** Che si sposta in continuazione da un luogo all'altro.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

**1** Che è soggetto a variazioni nel tempo; che non si svolge in modo regolare.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 47, pag. 101.16: i buon costumi son di tal natura, che sempre perseverano, diletlandosi in far bene. Ma la malizia è **incostante**, e spesso si cambia, non in meglio, ma in altro.

[2] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 6, cap. 9, vol. 2, pag. 99.15: Que cosa fu unca may plù **inconstanti** oy plù maravilyusa di la condiciuni di quistu homu?

[3] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 1, cap. 21, vol. 1, pag. 167.16: Per la rondine vaga, e inquieta, e di varie penne si significa la prosperità mondana, la quale par bene dipinta, ed è molto **inconstante**.

[4] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 3, cap. 20, vol. 1, pag. 353.4: il duca d'Attena conte di Brenna, il quale altra volta per la sua **incostante** tirannia meritò a ffuore essere cacciato della signoria di Firenze...

[5] Petrarca, *T.C. (Vat.Lat. 3196)*, 1357-74, 163, pag. 253: Insomma so com' è **inconstante** e vaga, /

Timida arditata vita degli amanti; / Con poco dolce molto amaro appaga.

**1.1** [Rif. alla fortuna o alle sue operazioni].

[1] Arrighetto (ed. Battaglia), XIV (tos.), L. 2, pag. 228.17: Sempre se' **incostante**, vaga, mobile, aspra, cieca, non istabile, levissima, perfida, sorda, crudele».

[2] Boccaccio, *Amorosa Visione*, c. 1342, c. 31.26, pag. 139: Horribile negli atti mi pareo, / e quasi sorda a niun priego fatto / da nullo lo 'ntelletto vi porgea; / e legge non avea nè fermo patto / negli atti suoi volubili e **incostanti**, / ma come posto, talor l'avea fratto...

**2** Che non è fermo, perseverante negli intenti e nelle azioni; che muta con facilità pensieri, atteggiamenti, sentimenti.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 32, cap. 1, par. 9, pag. 475.21: Lo **incostante** animo, l' occhio che vanamente si svara, e l' piede non istabile sono segni d' uomo, del quale non si dee avere niuna buona speranza.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 85, pag. 235.16: egli è **inconstante**, ma non troppo follemente...

[3] Cecco d'Ascoli, *Acerba*, a. 1327 (tos./ascol.), L. 2, cap. 8.1194, pag. 200: O Ascolani, uomini **incostanti**, / Tornate ne li belli atti lucenti, / Prendendo note delli primi canti, / Ché da li cieli siete ben disposti / Ma non seguite il bene naturale / Del sito bello dove foste posti.

[4] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Isifile*, pag. 55.6: O **incostante** Giansone, più leggiere che 'l vento di primavera, perchè sono vane le tue parole nella promessa fede?

[5] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 4, pag. 129.4: Ma la infelice della mente Fenissa, non metiga i pensieri suoi, e mai non si scioglie ne' sonni, nè cogli occhi nè col cuore prende la notte; raddoppiansi co lei i pensieri: e anco li amori surgono, cresce in furia, ed **incostante** si trae qua e là per grande ardore d'ira.

[6] Gradenigo, *Quatro Evangelii*, 1399 (tos.-ven.), c. 21.220, pag. 150: Il popolo, vedendo quei perversi, / se gloriavan de cose tamante / che feva lexù per modi diversi / fra tanta ingrata gente et **inconstante**.

[7] *Contemptu mundi* (III), XIV sm. (tos.), cap. 1, pag. 196.18: Questo mondo è ripieno di tali e molto peggiori: [...] furiosi, bizzarri, impazienti, **inconstanti**, incantatori drieto augurii, ispergiuri, maladetti, presuntuosi, arroganti, incredoli, disperati, dipoi ripieni di tutti e' vizii.

[8] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 25-45, pag. 157.31: chi è stato nel mondo **incostante**, sia nell'inferno menato dal vento...

[9] **f** Bonaventura di Demena, *Cons. filos.*, XIV (ven.), Cap. 50, pag. 172.7: e quelli che sonno **inconstanti**, i quali non hanno constançia in bene, per la loro mutabele e variabele inconstançia, si sonno assimia di a li uxelli... Il DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[10] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 8, pag. 63.4: mutarsi ispeso d'uno pensieri in un altro è segno d'animo **incostante** né fermato in Dio, ma in nelle cose pestifere sdruciuente.

– Che afferma cose contraddittorie, incoerente.

[11] *Comm. Arte Am.* (A), XIV pm. (pis.), ch. 301, pag. 589.2: Avendo l'autor ditto di sopra che l'amante non abbia concubina sappiente la donna sua, ora vuole dire che l'abbia, iscusando sé che non sia avuto per **incostante**, perché pare contrario al ditto suo.

## 2.1 Sost.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 32, cap. 2, par. 6, pag. 477.20: Il lieve e **incostante**, che gli studj tramuta, niuna differenza ha dagli uccelli.

## 3 Che si sposta in continuazione da un luogo all'altro.

[1] **f** Bonsignori, *Metam. Ovid.*, 1375-77 (castell./tosc.), Libro VIII, allegoria A, pag. 386.12: la donna fuggì veloce sì come ucello fuora della città, e dicono li poeti ch'ella fu convertita in lodula perché è ucello vagabundo ed **incostante**. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

INCOSTANZA s.f.

**0.1** *enconstancia, inconstantia, inconstanz', inconstanza, inconstanzia, incostanza, incostanze, incostanzia, 'ncostanza; a: 'ncostansia; f: inconstancia.*

**0.2** Lat. *inconstantia* (DELI 2 s.v. *incostante*).

**0.3** Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.): 2.

**0.4** In testi tosc.: *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.); **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi sett.: **f** Bonaventura di Demena, *Cons. filos.*, XIV (ven.).

**0.7 1** Tendenza al mutamento (con connotazione neg.), assenza di stabilità. **1.1** Mancanza di fermezza negli intenti e nelle azioni; tendenza a mutare con facilità pensieri, atteggiamenti, sentimenti.

**0.8** Maria Fortunato 31.12.2013.

## 1 Tendenza al mutamento (con connotazione neg.), assenza di stabilità.

[1] **a** *Lucano* volg., 1330/1340 (prat.), L. V [*Phars.*, V, 374-423], pag. 87.6: Gli venti d'ibernia, quando anno preso lo cielo e 'l mare, gli tengono più fortemente che quelgli gli quali la crudele **inconstantia** della nuvilosa primavera non lascia essere certi.

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 24, par. 17, pag. 404.15: E i fondamenti de' piedi e lli diti di terra fragile e però fracilez \*, che altra cosa rapresentano, che **incostanza** della corte di Roma?

[3] Petrarca, *Canzoniere*, a. 1374, 199.13, pag. 255: O **inconstantia** de l'umane cose!

[4] **f** *Consolazione a Marcia* volg., XIV (fior.), XXI, pag. 92.21: E però la morte è da essere desiderata da' felicissimi, perché in sì grande **inconstanza** e confusione di cose niuna cosa è certa o stabile, se non quello che è già passato. || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[5] *Bibbia* (06), XIV-XV (tosc.), *Sap* 14, vol. 6, pag. 137.1: E tutte le cose sono mescolate, sangue, omicidio, furto, [...] non ricordarsi di Dio, maculamento delle anime, della nativitate mutamento, delle nozze **incostanza**, disordinamento d' adulterio e impudicizia.

**1.1** Mancanza di fermezza negli intenti e nelle azioni; tendenza a mutare con facilità pensieri, atteggiamenti, sentimenti.

[1] Bart. da San Concordio, 1302/08 (pis.>fior.), dist. 32, cap. 2, par. 1, pag. 475.26: La **incostanzia** della mente con grande cura si dee rafferma.

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 32, pag. 73.11: le cose, che rattengono, nocciono molto, e maggiormente in tanta brevità di vita, la quale noi facciam più breve per la nostra **incostanza**, facendo oggi un cominciamento, e domani un altro.

[3] Simintendi, a. 1333 (tosc.), L. 7, vol. 2, pag. 71.21: Se può far questo, e amare un' altra più di me; egli, sconoscente, muoia: ma sì fatto volto non è in lui, sì fatta **incostanza** no è nel suo animo, sì fatta grazia non è alla sua bellezza, ch' debba temere inganno e 'l dimenticamento del mio merito.

[4] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 13, cap. 19, vol. 3, pag. 349.2: E 'l nostro poeta Dante Allighieri scamando contra al vizio della **incostanza** de' Fiorentini nella sua Commedia...

[5] A. Pucci, *Libro*, 1362 (fior.), cap. 13, pag. 111.28: **Inconstanza**, secondo Prisciano, è a non avere alcuna stabilità in sé.

[6] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 5, 25-45, pag. 157.37: E perché vento non può essere senza aere, però finge che i lussuriosi sieno puniti dal vento nell'aere; dal vento, per mostrare la loro **incostanzia** e volubilità; nell'aere, per mostrare la loro debolezza, e fragilità...

[7] **f** Bonaventura di Demena, *Cons. filos.*, XIV (ven.), Cap. 50, pag. 172.9: e quelli che sonno inconstanti, i quali non hanno constanzia in bene, per la loro mutabele e variabele **inconstancia**, si sonno assimiadi a li uxelli... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

[8] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 8, pag. 63.3: Lo vigezimo-primo è la '**ncostansia**: mutarsi ispezzo d'uno pensieri in un altro è segno d'animo incostante né fermato in Dio, ma in nelle cose pestifere sdruciuente.

– [Come personificazione].

[9] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosc.-ven.), son. 437.2, pag. 262: Monna Furia e monna Violenza / monna **Inconstantia** e monna Socheza / cum sua çente cavalcavano a freça / ver' la cytà voyta [de] providenza...

INCOSTRICCIATO agg.

**0.1** *incostricciato*.

**0.2** Da *incroscicato*.

**0.3** Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che incroscicato.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Lo stesso che incroscicato.

[1] Sacchetti, *Trecentonovelle*, XIV sm. (fior.), 185, pag. 459.6: e a un tratto giugnendo il puzzo al naso e agli occhi il capo della gatta, **incostricciato** e digrignante che pareva un teschio...

INCOTICATO agg.

**0.1** *encotecato*.

**0.2** Da *cotica*.

**0.3** Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Penetrato nella cute.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Penetrato nella cute.

[1] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 22.60, pag. 78: ròina secca serrata, - che pare **encotecata**: / como lo can c' ha l' raspo, - le man mena co naspo...

## INCOTONARE v.

**0.1** *incotonare*.

**0.2** Da *cotone*.

**0.3** *Stat. pis.*, 1304: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che cotonare.

**0.8** Pär Larson 11.07.2003.

**1** Lo stesso che cotonare.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 69, pag. 715.29: Et siano tenuti li conciatori di non tenere lavoranti per conciare panni, se non a giornata; salvo che **incotonare**: pena di soldi X denari, per onna panno.

## INCOTTO agg.

**0.1** *incotto*.

**0.2** Lat. *incoctus* (DELI 2 s.v. *incotto*).

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Detto del volto:] consumato dal fuoco, riarso.

**0.8** Sara Ravani 11.09.2013.

**1** [Detto del volto:] consumato dal fuoco, riarso.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 15, pag. 402.6: Et allora dice Dante che, fitto lo suo viso per lo volto **incotto** per l'arsura di quell'anima, lo riconobbe benché fosse abbruciato, e chinando la sua faccia a quella di quell'anima disse: O ser Brunetto, siete voi qui?

## INCOZZARE v.

**0.1** *incozzi*.

**0.2** Da *cozzare*.

**0.3** Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Andare a colpire con forza (in contesto fig.).

**0.8** Leonardo Francalanci 31.12.2013.

**1** Andare a colpire con forza (in contesto fig.).

[1] Giacomo da Lentini, c. 1230/50 (tos.), 11.66, pag. 150: e morto mi vedete / se no m'avrete - a l[o] vostro riparo: / a lo conforto di pietanza / che **incozzi** a l[o] core, / e li occhi fore - piangano d'amanza / e d'allegrezza: / con abondanza - de lo dolce pianto / lo bel visaggio bagni tutto quanto.

## INCREPATORIO agg.

**0.1** *inreporie*.

**0.2** Lat. *inreporius*.

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Diretto ad ammonire.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Diretto ad ammonire.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 30, par. 6, pag. 515.25: E a quelle, che per maniera di guistioni è l'istanza proposata, che ssi è spediente il principante secondo l'auttorità umana correggere, quand'e' fallano nella divina o delli uomini leggie può essere conretta e dé convenevolmente per lo ministro della chiesa, vescovo o prete per sermone exortatorie o **inreporie**, misuré tuttavia giusta la dottrina dell'appostolo, 2 a Thimoth. 2 et 4... || Cfr. *Defensor pacis*, II, 30, 6: «per sermonem exortatorium aut *inreporium*».

## INCREPAZIONCELLA s.f.

**0.1 f**: *inrepaZIONcelle*.

**0.2** Da *inrepaZIONe*.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es., cit. da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Rimprovero bonario.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Rimprovero bonario.

[1] f Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Si fermano nelle piacevoli **inrepaZIONcelle** al popolo. || Crusca (4) s.v. *inrepaZIONcella*.

## INCREPAZIONE s.f.

**0.1** *inrepaZIONe*, *inrepaZIONi*; **a**: *inrepaSSIONe*.

**0.2** Lat. mediev. *inrepatio*, *inrepaTIONem* (DEI s.v. *inrepare*).

**0.3** *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.); Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Aspro rimprovero.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Aspro rimprovero.

[1] *Ottimo*, *Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 24, pag. 457.9: 121. *Ricordivi, dicea ec.* Questa **inrepaZIONe**, la quale insieme con la divietazione allo Autore si fa, è per purgare lui della seconda qualitate del vizio della gola...

[2] Cavalca, *Dialogo S. Greg.*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 32, pag. 108.27: e poi, adunati tutti li frati, riprese e corresse lo monaco inobediente dinante da tutti. E dipoi quella **inrepaZIONe**, con tutti li suoi monaci si pose in orazione.

[3] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 20, par. 3, pag. 345.28: gli errori contrari rinprocciare, e ddi quelle sue esortazioni, arghuzioni e **inrepaZIONi** gli uomini rappellare.

[4] **a** Simone da Cascina, XIV ex. (pis.), L. 1, cap. 6, pag. 52.12: Resta che ci pognamo guardie, le quale facciamo buona custodia nella torre: la prima sia la **inrepaSSIONe**, per raffrenare le dissoluzione e leggeresse...

## INCREPORE s.m.

**0.1** *inreporie*.

**0.2** Da *inrepare*.

**0.3** Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Sentimento di astio (verso qno).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Sentimento di astio (verso qno).

[1] Giovanni Villani (ed. Moutier) a. 1348 (fior.), L. 11, cap. 95, vol. 6, pag. 189.13: Avvenne che certi gentili uomini rimasi in Verona avendo **incredore** e invidia del signore tiranno messer Mastino, essendo di vile condizione e nascimento, e per forza di tirannia fatto loro signore, feciono loro congiura d'ucciderlo...

INCRETARE v.

**0.1** *incredadi, incredar, incredare, incretare.*

**0.2** Da *creta*.

**0.3** *Stat. venez.*, 1338: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.).

In testi sett.: *Stat. venez.*, 1338.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Impiastrare con la creta o con sostanze affini, in partic. calafatare. **1.1** Turare, sigillare con la creta o con sostanze affini.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Impiastrare con la creta o con sostanze affini, in partic. calafatare.

[1] *Stat. venez.*, 1338, cap. 35, pag. 446.1: De no olsar **incredar** algun vaxelo cum **creda** nè morcla. Item, che nesun olse **incredare**, inpegare nè ungere cun **creda** nè con morcla algun vaxello novo se in prima ello no sarà provado ad aqua a veder s' elo tene o no...

**1.1** Turare, sigillare con la creta o con sostanze affini.

[1] Pegolotti, *Pratica*, XIV pm. (fior.), pag. 190.12: Per salci e legature e strignere e **incretare** le botti, da grani 12 per botte.

INCRIMINARE v.

**0.1** *incriminao, incriminato.*

**0.2** Lat. tardo *incriminare* (DELI 2 s.v. *incriminare*).

**0.3** Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1298.

In testi sett.: Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Accusare qno di un crimine o di una colpa.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Accusare qno di un crimine o di una colpa.

[1] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De Sathana cum Virgine*, 390, pag. 43: De patre omnipoente / Porrav fi trop represso e **incriminao** grevmente, / S'el no te havess creao.

[2] Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.), *De anima cum corpore*, 322, pag. 67: Donca quand nu no hamo la colpa del peccao, / Lo cor solengamente devrav fi **incriminao**, / Perk'el fa tut lo pezo de quant fi adovrao: / Se 'l cor no pensa mal, nu no farem peccao.

[3] *Stat. sen.*, 1298, dist. 2, cap. 26, pag. 218.1: *Item* statuimo e ordeniamo, ch'e' signori, da inde a otto di poscia che avaranno pegno o vero ricolta da alcuno de la detta Arte, el quale fusse **incriminato** o vero **incolpato** d'alcuna cosa...

INCRISTARE v.

**0.1** *incristi.*

**0.2** Da *Cristo*.

**0.3** *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosccocc.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Incarnare la figura di Cristo (con rif. all'autorità papale).

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Incarnare la figura di Cristo (con rif. all'autorità papale).

[1] *Canzoniere del sec. XIV*, a. 1369 (tosccocc.), 24.90, pag. 53: Noi venimmo credendo / e ferma fede avendo / che tu potessi assolver del mal facto / del tempo retroacto, / e, non vedendo in te quel che 'l pò fare, / torniamo a casa piggior che di prima!», / e dicono che la cima / del pensier lor l'inchina in farli errare. / Così si tornan tucti a casa tristi, / poi ch'a Roma non trovan chi l'**incristi**.

INCROCICCHIARE v.

**0.1** *inchrocichia, incrocicchia, incrocicchiata, incrocicchiate, incrocicchiati, incrocicchiava, incrocicchiate, incrocicchiò.*

**0.2** Da *incrociare*.

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.); Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.).

In testi mediani e merid.: Anonimo Rom., *Cronica*, XIV.

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Disporre (le braccia o le mani) in modo da formare la figura di una croce (anche pron.). **1.1** Pron. Formare un incrocio; intersecarsi. **2** Fig. Divenire intricato, complicato.

**0.8** Maria Fortunato 11.11.2013.

**1** Disporre (le braccia o le mani) in modo da formare la figura di una croce (anche pron.).

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 5, pag. 71.7: Cioè, quando sentio ch' elli moria, elli s'**incrocicchiò** le braccia...

[2] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 13, pag. 108.8: Onneuno **incrocicchiava** le mano allo pietto e inchinavano, como fecessino reverenzia...

[3] Cicerchia, *Risurrez.*, XIV sm. (sen.), cant. 1, ott. 44.1, pag. 394: Issacàr alte le braccia **incrocicchia** / con tal fervor, che par che si dilynqua / in estasi...

– Accavallare (le gambe).

[4] A. Pucci, *Noie*, a. 1388 (fior.), 148, pag. 11: A noia m' è chi le ghanbe **inchrocicchia**, / istando a mensa, o ttanto le disttende / che gli suo' piè sovra gli altrui moncchia.

**1.1** Pron. Formare un incrocio; intersecarsi.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Inf.* 18.101, vol. 1, pag. 307: Già eravam là 've lo stretto calle / con l'argine secondo s'**incrocicchia**, / e fa di quello ad un altr' arco spalle.

[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 18, 52-66, pag. 480.26: Aggiugne che egli erano venuti già al dissenso del ponte, ove quello scoglio

s'**incrocicchiava** con l'argine secondo, e faceva spalle a un'altro che andava sopra la seconda bolgia...

**2** Fig. Divenire intricato, complicato.

[1] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 258.16: e ricusando i primi [[ambasciatori]] d' andare, e **incrocicchiata** la cosa, se n' elessono due altri...

INCROCICCHIATO agg.

**0.1** *incrocicchiate, incrocicchiati, incrocichiate*; **f:** *incrocicchiato*.

**0.2** V. *incrocicchiare*.

**0.3** Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Disposto in modo da formare la figura di una croce, lo stesso che incrociato.

**0.8** Maria Fortunato 11.11.2013.

**1** Disposto in modo da formare la figura di una croce, lo stesso che incrociato.

[1] Dino Compagni, *Cronica*, 1310-12 (fior.), L. 3, cap. 25, pag. 204.8: per loro arme portavan una torre nella metà dello scudo dal lato ritto, e dall' altro lato due griffi **incrocicchiati**...

[2] Boccaccio, *Ameto*, 1341-42, cap. 12, pag. 709.2: ampassime trecce composte vede sopra l' estremità del collo ricadere; e quindi, l' una verso la destra parte e l' altra verso la sinistra **incrocicchiate**, risalire al colmo del biondo capo...

[3] Sacchetti, *La battaglia*, 1353 (fior.), III, ott. 40.7, pag. 49: ed ecco giugner con pulito viso / Itta vezzosa, d' ogni virtù rama, / sovr' un destrier coverto d' un aliso / velluto incatenato per suo' fama / d' **incrocicchiare** catene d' argento / con tante perle che mi fe' pavento.

– A forma di croce.

[4] **F** *Leggenda di s. Guglielmo d'Orange* volg., XIV (fior.): si mise uno ciliccio in su la detta panziera per ricoprirsì le carni; e poi si mise uno cerchio di ferro in capo, **incrocicchiato**, per memoria della passione di Cristo... || De Luca, *Prosatori*, p. 1178.

[u.r. 28.03.2014]

INCROSTARE v.

**0.1** *encrosta, incrostate*.

**0.2** Lat. *incrustare* (DELI 2 s.v. *incrostare*).

**0.3** Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Ricoprire qsa con croste.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Ricoprire qsa con croste.

[1] Nicolò de' Rossi, *Rime*, XIV pi.di. (tosco-ven.), son. 385.2, pag. 236: Cuy Deo vuol bene, per fenestra el vene, / e quando el dàe l'anguilla, no la **encrosta**...

INCROSTATO agg.

**0.1** *incrostate*.

**0.2** V. *incrostare*.

**0.3** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7** **1** Ricoperto da un deposito di materia che ha la consistenza di una crosta.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Ricoperto da un deposito di materia che ha la consistenza di una crosta.

[1] **G1** Maramauro, *Exp. Inf.*, 1369-73 (napol.>pad-ven.), cap. 18, pag. 308.3: Qui dice D. che *Le ripe eran gromate etc.*, idest **incrostate** como bote de dentro...

INCROSTICATO agg.

**0.1** *incrostate, incrostatici*.

**0.2** Da *crosta*.

**0.3** Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.).

N Att. solo fior.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Che ha preso la consistenza di una crosta.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Che ha preso la consistenza di una crosta.

[1] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 5, cap. 80, vol. 1, pag. 703.11: metteno i grilli ne' forni, e cotti alquanto **incrostatici** li mangiavano i Saracini...

[2] Sacchetti, *Treentonovelle*, XIV sm. (fior.), 147, pag. 340.32: tanto erano le torla, con li albumi e con li gusci, **incrostate** e appiccate nel sedere.

INCRUCOLAR v.

**0.1** *incrùcola*.

**0.2** Dal ven. *crucolo* 'rilievo tondeggiante'. || Cfr. Prati, *Etimologie venete* s.v. *crucolo*.

**0.3** Auliver, XIV c. s.d. (trevis.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.5** Solo pron.

**0.7** **1** Pron. Tentare azioni difficili, rischiose o impossibili, darsi pena (fig.).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Pron. Tentare azioni difficili, rischiose o impossibili, darsi pena (fig.).

[1] Auliver, XIV c. s.d. (trevis.), 46, pag. 511: perch'eu crediva / lo d'iamant speçar com'una cùcola; / e ben è ver quel ch[e] [l'] om me desiva: / a nient ven quel ch'in amor s'**incrùcola**; / no i val agur de corf né de cornigla; / quelui ha 'l mal, che trop se n'incavigla.

INCRUDELENTE agg.

**0.1** *f: incrudelente*.

**0.2** V. *incrudelire*.

**0.3** **f** *Bibbia* volg., XIV: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7** **1** Che incute paura; privo di pietà.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Che incute paura; privo di pietà.

[1] **f** *Bibbia* volg., XIV, *Ez.* 17.12: E disse Iddio a me: Di' alla casa **incrudelente**: non sapete voi che significano queste cose? || TB s.v. *incrudelente*.

[2] **f Pistole di S. Girolamo** volg., XIV, Ep. 82: E trattando la comedia, e percuotendo l'altare dello **incrudelente** signore, shcernisci la Chiesa... || TB s.v. *incrudelente*.

[3] **f Pistole di S. Girolamo** volg., XIV, Ep. 83: Dopo lo **incrudelente** spirito, dopo il movimento della mia terra... || TB s.v. *incrudelente*.

INCRUDELIMENTO s.m.

**0.1 f:** *incrudelimento*.

**0.2 Da** *incrudelire*.

**0.3 f Libro di prediche: 1.**

**0.4 Non att.** nel corpus.

**0.6 N L'es.** del *Libro di prediche*, cit. a partire da Crusca (4) e passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 92-93.

**0.7 1** Manifestazione di crudeltà e ferocia.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Manifestazione di crudeltà e ferocia.

[1] **f Libro di prediche:** Ricordano il lungo, e perverso **incrudelimento** di Nerone. || Crusca (4) s.v. *incrudelimento*.

INCRUDELIRE v.

**0.1** *incrodelluto, incrudelendo, incrudelendosi, incrudeli, incrudelia, incrudelia, incrudeliamo, incrudelie, incrudelio, incrudelio, incrudelir, incrudelirà, incrudelire, incrudelirebbe, incrudelirone, incrudelirse, incrudelirsi, incrudelisca, incrudeliscano, incrudelisce, incrudelisci, incrudeliscie, incrudeliskon, incrudeliscono, incrudelisse, incrudelissero, incrudelisti, incrudelita, incrudelite, incrudeliti, incrudelito, incrudeliva, incrudelivano, incrudelivi, incrudiliri, incrudilixi, 'ncrudelire*.

**0.2 Da** *crudele*.

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.): **1.**

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.); *Albertano* volg., 1275 (fior.); *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); Simintendi, a. 1333 (prat.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

In testi mediani e merid.: *Destr. de Troya*, XIV (napol.).

In testi sic.: Angelo di Capua, 1316/37 (mess.).

**0.7 1** Diventare insensibile alla sofferenza altrui e più incline a procurarla (anche pron.); agire in modo feroce e spietato. **1.1** Sost. **2** Rendere insensibile alla sofferenza altrui e più incline a procurarla. **3** Perdere elasticità e morbidezza (con rif. a una fibra tessile). **4** Scatenarsi in modo violento, imperversare, infuriare (con rif. a fenomeni atmosferici, a un conflitto militare). Anche pron. **4.1** Diventare più intenso e doloroso (uno stato di sofferenza, di malattia e ciò che l'ha provocato, una piaga, una ferita).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Diventare insensibile alla sofferenza altrui e più incline a procurarla (anche pron.); agire in modo feroce e spietato.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 3, cap. 24, pag. 279.11: Non però che tu debbi **incrudelire** contra loro, anzi temperatamente gastigare...

[2] *Albertano* volg., 1275 (fior.), L. II, cap. 24, pag. 160.15: Ma no(n) perciò dei **i(n)crudelire** co(n)tra loro, ma te(m)peratam(en)te gastigarli...

[3] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 1, cap. 4, vol. 1, pag. 44.39: Più **crudelmente** ancora **incrudeliscono** contra sè medesmi, quando dipo 'l perdimento de l'anime, a la fine invollono le corpora con rie delectationi di **crudele** morte...

[4] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 1, vol. 1, pag. 14.6: come fecioro i romani quando la non pietosa mano **incrudelio** contra 'l sangue di Cesare per ispegnere lo nome romano, l'umana generazione temeo, e tutto il mondo si spavento.

[5] Angelo di Capua, 1316/37 (mess.), L. 8, pag. 145.7: per modu ki la iuvintuti si **incrudilixi** et inardixi congregandu aiutu da omni parti.

[6] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 9, pag. 287.17: quegli aspro e importuno **incrudelisce** d'ira contra gli assenti agnelli...

[7] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 13, 55-78, pag. 358.30: *Ingiusto fece me contra me giusto*; cioè fece me, ch'era giusto et innocente, **incrudelire** contra me medesimo...

[8] *Destr. de Troya*, XIV (napol.), L. 13, pag. 134.5: Allora Thelepho, compagno de Achilles, lo quale combattea da priesso ad Achilles, sentendo che lo re Theutran era a ssi malo partito e che Achilles l' era cossi forte **incrodelluto** aduosso che le volea mozare la testa...

– [Con rif. ad animali].

[9] Simintendi, a. 1333 (prat.), L. 4, vol. 1, pag. 184.27: La fiera **incrudelio** contra la veduta ombra.

– [Con rif. a un concetto astratto].

[10] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, cap. 4, pag. 149.6: Ma a coloro, la mente de' quali crudele e scellerata con morte de' buoni **incrudelisce**, questo esser licito non vorrei».

**1.1** Sost.

[1] *Leggenda Aurea*, XIV sm. (fior.), cap. 23, S. *Sebastiano*, vol. 1, pag. 216.11: Questa vita ammonisce il ladro de lo 'mbolare, l'iracondo de lo '**ncrudelire**, il giudice de lo 'ngannare.

**2** Rendere insensibile alla sofferenza altrui e più incline a procurarla.

[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 17, pag. 86.29: Dunque solamente aspettare la lor pietà, misericordia chiamando, è il migliore, acciò che fuggendo noi non **incrudeliamo** più gli animi...

**3** Perdere elasticità e morbidezza (con rif. a una fibra tessile).

[1] **F Trattato dell'arte della seta**, XIV (tos.): E così farebbe se la [[*scil.* la seta]] ponessi a rasciugare al sole, però che 'l sole è caldo e darebbe addosso e farebela **incrudelire** nel primo modo: e per questa cagione si tende al rezzo e torcesi poco. || Gargioli, *Arte della seta*, p. 11.

**4** Scatenarsi in modo violento, imperversare, infuriare (con rif. a fenomeni atmosferici, a un conflitto militare). Anche pron.

[1] x Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.), pag. 132: Per la qual cosa essendo incredibili li venti, fecero **inrudelire** li mari, & ergere in montuose tempeste... Il codice di base dell'ediz. cit. sembra sanare alla bell'e meglio l'errore di ripetizione di altri codici: «essendo inrudeliti li venti, fecero inrudelire li mari...»; altri codici leggono invece più correttamente: «essendo inrudeliti li venti, fecero enfiare li mari...»: cfr. Lorenzi, *Primi sondaggi*, p. 84.

[2] x Ceffi, *St. guerra di Troia*, 1324 (fior.), pag. 208: e graue battaglia tra loro **inrudelisce**.

[3] Ceffi, *Epistole eroiche*, 1320/30 (fior.), *ep. Leandro*, pag. 170.31: Allora tra me stesso dissi: O Borea, vento tempestoso, tu **inrudelisci** contra me, e non contra 'l mare.

[4] Simintendi, a. 1333 (tos.), L. 13, vol. 3, pag. 128.10: Lo verno **inrudelisce**, e gitta gli uomini riceuti da' non fidati porti degli Scrofadi...

[5] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 7, pag. 121.14: Or non è licito a l'anno d'adornare il volto della terra ora con fiori, ora con biade, ora confondere quel viso con piogge e con freddi, [e con] baleni la r[e]gione del mare; e ora lusingare con abonacciare acque, ora **inrudelirsi** con marosi e tempeste?

**4.1** Diventare più intenso e doloroso (uno stato di sofferenza, di malattia e ciò che l'ha provocato, una piaga, una ferita).

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 66, vol. 3, pag. 148.26: Per la qual cosa l'acqua gli entrò per la piaga, e quella **inrudelita** per lo molto sangue perduto, il valentre e vertudioso duca spasimò...

INCRUDELITO agg.

**0.1** *inchrudelita, inrudelita, inrudulita, 'nchrudelita.*

**0.2** V. *inrudelire.*

**0.3** *Poes. an. urbin.*, XIII: **1** [3].

**0.4** In testi tosc.: Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.); *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.).

In testi mediani e merid.: *Poes. an. urbin.*, XIII.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7** **1** Insensibile alla sofferenza altrui, incline a procurarla, privo di pietà. **1.1** Che si oppone in modo violento; avverso, ostile.

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Insensibile alla sofferenza altrui, incline a procurarla, privo di pietà.

[1] Boccaccio, *Ninfale*, 1344/48 (?), st. 421.6, pag. 335: Quando Diana tai parole intende, / come Mensola era stata tradita, / alquanto, del suo mal, pietá le prende, / perché molto l' amò quand' era in vita; / ma perché l' altre da cota' faccende / si guardasson, si mostrò **'nchrudelita**, / e disse a Sinidecchia che facesse, / di quel fantin, quel che me' le paresse.

[2] *Arte Am. Ovid.* (A), XIV pm. (pis.), L. II, pag. 95.21: Quand'ella fi bene **inrudelita** e giudicherasi ben nimica, allor dimanda d'esser con lei e per patto ella ti fi umile...

– [Con rif. a un concetto astratto].

[3] *Poes. an. urbin.*, XIII, 6.89, pag. 549: Le plage e la frita / ke abbe el fillo mio / ne [la] carne polita, /

tucte in core l'agg'io; / l'alma mia **inrudulita**, / ke ppate tanto rio / ke ppò llassar lo fio / del mondo tradetore!

**1.1** Che si oppone in modo violento; avverso, ostile.

[1] Dom. Benzi, *Specchio umano*, a. 1347 (fior.), pag. 351.9: Per anticho suolesi dire che venuta la **inchrudelita** Siena alla tua morte e ruina, benignamente essere da' Fiorentini in tanto soccorsa che a sconfitta cacciò i tuoi nimici chon grande uccisione di quelli...

INCRUDIRE v.

**0.1** *inrudisce, inrudiscono, 'nchrudisca, 'nchrudiscono; a: inruda.*

**0.2** Da *crudo*.

**0.3** x Mazz. Bell., *Storia* (ed. Zaccagnini) 1333 (pist.): **2**.

**0.4** In testi tosc.: x Mazz. Bell., *Storia* (ed. Zaccagnini) 1333 (pist.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.); Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.).

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7** **1** Rendere debole, privare del vigore. **1.1** Rendere rozzo. **2** Logorarsi l'animo provando sofferenza e rancore. **2.1** Pron. Rimanere ostinatamente fermo in un proposito; essere intransigente. **2.2** Crescere di intensità, diventare più violento (uno scontro militare).

**0.8** Luca Morlino 30.12.2013.

**1** Rendere debole, privare del vigore.

[1] Filippo di ser Albizzo, *Rime*, a. 1365 (fior.), 70a.13, pag. 71: Detto lo t'haio, e chiosa non iscura / testo di mie parole, che **'nchrudisca** / gli orecchi se lo sdegno non le tura.

**1.1** Rendere rozzo.

[1] Jacopo Passavanti, *Tratt. scienza*, c. 1355 (fior.), pag. 288.8: Senza ch' egli avviliscono la Scrittura [...] quali collo scuro linguaggio l' offuscano, come i Tedeschi, Ungheri e Inghilesi; quali col volgare bazzesco e croio la **'nchrudiscono**, come sono i Lombardi...

**2** Logorarsi l'animo provando sofferenza e rancore.

[1] x Mazz. Bell., *Storia* (ed. Zaccagnini) 1333 (pist.), pag. 134: Poi che Iaxon ebbe intesa la forma della anbascata, in ira et in dolore del cuore **inrudisce** dentro.

**2.1** Pron. Rimanere ostinatamente fermo in un proposito; essere intransigente.

[1] a *Lett. ven./tos.*, 1374 (2), pag. 340.39: over che li Veneciani no(n) s'**inruda** overo i(n)tenda i(n) questo ordine...

**2.2** Crescere di intensità, diventare più violento (uno scontro militare).

[1] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 11, pag. 390.4: Ma allora ismisurato grido levandosi fiere l'auree stelle; e la battaglia **inrudisce** quando fu abbattuta Camilla; tutti si ricolgono insieme, ogni copia di Trojani, e i capitani tirreni e la gente d'Evandro.

## INCRUNARE v.

**0.1** *incruna, incruna.*

**0.2** Da *cruna*.

**0.3** Tommaso di Giunta, *Rime di corrispondenza*, XIV pm. (tos.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Tommaso di Giunta, *Rime di corrispondenza*, XIV pm. (tos.); Ristoro Canigiani, 1363 (fior.).

**0.6 N** Doc. esaustiva.

**0.7 1** Attraversare con il filo (la cruna dell'ago).

**1.1** Pron. Fig. Penetrare con l'intelletto.

**0.8** Pietro Bocchia 12.06.2014.

**1** Attraversare con il filo (la cruna dell'ago).

[1] Ristoro Canigiani, 1363 (fior.), cap. 19.36, pag. 50: Il secondo ha provendenza nessuna / In quel che fa, che ne possa seguire / Non cogitando, ma pur l' ago **incruna**.

**1.1** Pron. Fig. Penetrare con l'intelletto.

[1] Tommaso di Giunta, *Rime di corrispondenza*, XIV pm. (tos.), 2.12, pag. 146: per che vedrai, se nel mio dir t'**incruna**, / ch'avrebbon men d'onranza gli tuo figli, / che t'al battè la lana all'altrui spizio.

## INCULCAZIONE s.f.

**0.1** *inculcazione.*

**0.2** Lat. tardo *inculcatio*.

**0.3** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74: **1**.

**0.4** Att. solo in Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74.

**0.7 1** [Ret.] Ripetizione di parole con lo stesso significato per persuadere o asseverare.

**0.8** Leonardo Francalanci 31.12.2013.

**1** [Ret.] Ripetizione di parole con lo stesso significato per persuadere o asseverare.

[1] **GI** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. II (i), par. 8, pag. 95.34: Par che qui sia un vizio, il quale si chiama «*inculcatio*», cioè porre parole sopra parole che una medesima cosa significchino, come qui sono; [...] ma questo si scusa per lo lungo e continuo uso del parlare, il quale pare aver prescritto questo modo di parlare, contro al vizio della **inculcazione**...

## INCUMBENZA s.f.

**0.1 f:** *incumbenza.*

**0.2** Lat. *incumbentia* (DELI 2 s.v. *incombere*).

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6 N** L'es. cit. a partire da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Incarico dato o ricevuto.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** Incarico dato o ricevuto.

[1] **f** Giordano da Pisa, *Prediche* (Redi): Il Vescovo dette l'**incumbenza** dell'opera al suo Vicario, il quale volentieri accettò quella faticosa incumbenza. || Crusca (4) s.v. *incumbenza*.

## INCUÒCERE v.

**0.1** *incosse, incossesi, incuoce, incuocere, incuoci; a: 'ncuocere, incuocono; f: incotta.*

**0.2** Lat. *incoquere* (DEI s.v. *incuocere*).

**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.); **F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Levati), a. 1342 (pis.); S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Sottoporre all'azione del calore, bruciare, ustionare (anche pron.). **1.1** [Med.] Lo stesso che cauterizzare. **2** [Detto di un frutto:] immergere in un liquido bollente.

**0.8** Sara Ravani 11.09.2013.

**1** Sottoporre all'azione del calore, bruciare, ustionare (anche pron.).

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 22, proemio, pag. 403.11: L' uomo iracundo è sì come legno acceso, il quale **incuoce** colui che 'l tocca, ed è sì come legno spinoso, che pugne colui che llo abbraccia.

[2] **F** Cavalca, *Vite SS. Padri* (ed. Levati), a. 1342 (pis.): Sapete e vedete come Eufragia è piena della grazia di Dio, conciossiacosachè cadendo di tanta altezza non è contristata, né in niuna cosa danneggiata, e dall'acqua bollente non fu **incotta** la faccia sua. || Levati, *Cavalca. Vite*, vol. III, p. 247.

[3] Velluti, *Cronica*, 1367-70 (fior.), pag. 74.8: nella quale stufa s' **incosse** il piede...

– [In contesto fig., con rif. al mito del Sole che incendiò il cielo].

[4] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 17, 94-114, pag. 462.14: *Per che il Ciel, come pare ancor, si cosse*; cioè arse et **incossesi** per lo caldo del sole, sicché ora non si può abitare sotto la torrida zona...

**1.1** [Med.] Lo stesso che cauterizzare.

[1] Piero Ubertino da Brescia, p. 1361 (tos.), pag. 91, col. 2.30: Et se ttu ardi et **incuoci** il luogo dal cominciamento sì tosto chome è morso, sì fa giovamento.

[2] S. Caterina, *Libro div. dottr.*, 1378 (sen.), cap. 119, pag. 242.10: se 'l gattivo medico vi pone subbitamente l' unguento solamente e non **incuoce** la piaga, tutto il corpo imputridisce e corrompe.

[3] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 9, cap. 45, pag. 88.1: Ed imperciò i detti crepacci nelle sue estremitadi si deono **incuocere** con ferro ritondo da capo infino alle radici...

– Sost.

[4] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 11, cap. 48, pag. 292.13: In molte infermità de' cavalli è ultimo rimedio lo '**ncuocere**: ma debbesi molto diligentemente guardare, che esso la cottura non possa mordere, nè ad alcuna cosa fregare...

**2** [Detto di un frutto:] immergere in un liquido bollente.

[1] **a** *Piero de' Crescenzi* volg. (ed. Sorio), XIV (fior.), L. 5, cap. 7, pag. 130.34: E anche si posson conservare, se mettendole fra due tegoli, si chiudano da ogni parte con loto, ovvero se s'**incucono** in defruto o vino passo.

## INCUOIARE v. &gt; INCOIARE v.



## INCURÀBILE agg.

**0.1** *incurabel, incurabele, incurabelle, incurabile, incurabili, incuravile.*

**0.2** Lat. tardo *incurabilis* (DELI 2 s.v. *incurabile*).

**0.3** *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.): 1.

**0.4** In testi tosc.: *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.); *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.); *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.); *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342; *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.); *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.).

In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.); Anonimo Rom., *Cronica*, XIV; *Discorso sulla Passione*, XIV sm. (castell.); *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

In testi sic.: *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.).

**0.7 1** Che non può essere curato.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Che non può essere curato.

[1] *Trattati di Albertano* volg., a. 1287-88 (pis.), *Liber cons.*, cap. 8: così lo mal medico le curabile infermità fa **incurabile** p(er) lo suo pogo sapere...

[2] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 94, pag. 286.35: E certo la medicina non vale quando la 'nfertà è **incurabile**.

[3] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 13, pag. 63.15: e le lor ferie eran **incurabel** e le mortal plaghe non eran da poer receiver sanitaee...

[4] *Cinquanta miracoli*, XIV pm. (ven.), pt. 1, 11, pag. 24.25: In processo de tempo la dita vedoa avea in lo pecto un morbo **incurabele**...

[5] *Cronaca sen. (1202-1362)*, c. 1362, pag. 99.39: e infermando d'una malattia grande e **incurabile** per modo tale, che di quella Idio el volse chiamare a sé...

[6] *Mascalcia G. Ruffo* volg., a. 1368 (sic.), cap. 15, pag. 586.32: Pirzò kista infirmitati in tutti li plui guisi esti **incurabili**.

[7] *Serapiom* volg., p. 1390 (padov.), *Erbario*, cap. 339, pag. 374.36: E comuove la levra e una macula de la faça quaxi o **incurabelle**, la quale se chiama baras.

[8] Anonimo Rom., *Cronica*, XIV, cap. 18, pag. 163.5: Cadde in pessima infirmitate e **incurabile**.

[9] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 97, pag. 211.18: Et la ructura della pellicola, la q(u)ale se chiama siphac, i(n) multi se iudica **i(n)curabile**.

– Fig.

[10] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 32, 124-132, pag. 765, col. 1.4: e molto stava sollicito per desbramarse l'ira **incurabelle**.

[11] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 16, pag. 648.28: ed è difetto in ella, non quando ha in sé alcuna ignoranza, invisibile ed **incurabile** e in qualunque modo...

[12] *Discorso sulla Passione*, XIV sm. (castell.), pag. 160.20: E esso benignio Signore t' avaria p(er)donato el tuo male proponime(n)to, ma la tua [malitia] fo **incurabili**...

## INCURARE v.

**0.1** *incurava, incuru.*

**0.2** Da *curare*.

**0.3** *Laudi Battuti di Udine*, XIV m. (tosco.-ven.): 1.

**0.4** In testi sett.: *Tristano Veneto*, XIV.

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Pron. Dare importanza a, curarsi di qno o qsa.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Pron. Dare importanza a, curarsi di qno o qsa.

[1] *Laudi Battuti di Udine*, XIV m. (tosco.-ven.), 28.42, pag. 73: Cristo no gl'**incurava**, inchinava 'l chavo e transiva.

[2] *Tristano Veneto*, XIV, cap. 597, pag. 549.24: «Oramai non me **incuru** quando io moro, puo' che io ho la mia dama apresso de mi».

## INCURIA s.f.

**0.1** *incuria*.

**0.2** Lat. *incuria* (DELI 2 s.v. *incuria*).

**0.3** Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Mancanza di interesse e di attenzioni per qno o qsa.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Mancanza di interesse e di attenzioni per qno o qsa.

[1] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 7, 115-126, pag. 219.9: Ora è da notare che le specie dell'accidia sono XVI; cioè tepidità, mollezza, [...] **incuria**, ignavia, indevozione, tristizia, tedio di vita, e disperazione.

## INCURSIONE s.f.

**0.1** *incorsioni*.

**0.2** Lat. *incursio, incursionem* (DELI 2 s.v. *incursione*).

**0.3** *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.): 1.

**0.4** Att. solo in *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Rapida irruzione e assalto in territorio nemico. Locuz. verb. *Fare incursioni*.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 24.02.2012.

**1** Rapida irruzione e assalto in territorio nemico.

[1] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 7, cap. 48, pag. 274.27: li quali concio fosse cosa che la stanca schiera andassero d' ogni parte mordendo e facendo **incorsioni**, e già lasciato stare il camminare, il quale era simile a fuga... || Cfr. Liv., XXVII, 8, 48: «qui cum fessum agmen carperent ab omni parte **incursarentque**».

[2] *Deca terza di Tito Livio*, XIV (fior.), L. 9, cap. 4, pag. 385.9: Facendo essi già queste cose, venne un messo essere colui Lelio, e non Scipione, e tante copie avere trasportate, quante alle **incorsioni** de' campi sieno assai; la gravezza della somma guerra ancora essere in Sicilia.

## INCURVANTE s.m.

**0.1** *incurvante*.

**0.2** V. *incurvare*.

**0.3** *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi o ciò che devia (dalla retta via).

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Chi o ciò che devia (dalla retta via).

[1] *Bibbia* (06), XIV-XV (tos.), *Is* 9, vol. 6, pag. 417.14: [14] E Iddio disperderà d' Israel il capo e la coda, e lo **incurvante** (quello che è giusto) e lo depravante (la legge) in uno di.

INCURVARE v.

**0.1** *incorvare, incorvato, incurvante, incurvare, incurvaron, incurvaregli, incurvasti, incurvate, incurvato, incurvossi, 'ncurvaron*.

**0.2** Lat. *incurvare* (DELI 2 s.v. *incurvare*).

**0.3** Dante, *Commedia*, a. 1321: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Commedia*, a. 1321; Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.).

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.).

In testi mediani e merid.: *Stat. cass.*, XIV; *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.7 1** Piegare ad arco (anche pron.). **1.1** Fig. Sottomettere.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Piegare ad arco (anche pron.).

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Par.* 25.39, vol. 3, pag. 413: ond' io leväi li occhi a' monti / che li **'ncurvaron** pria col troppo pondo.

[2] Jacopo della Lana, *Par.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 28-39, pag. 555, col. 2.22: *Che gl'incurvaron*, çòè li soi *ochi*, per la soperchia luxè.

[3] Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 39, pag. 180.24: E per questo distendersi ed **incurvaregli** addosso, lo scaldò...

[4] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 105, pag. 222.14: sì p(er) la tene(r)itate d(e) la etate, sì p(er) la graveçça d(e) lu i(n)ca(r)co lu ne(r)vi è costricto ad **inco(r)vare**...

**1.1** Fig. Sottomettere.

[1] *Stat. cass.*, XIV, pag. 31.22: *et item cum propheta: "Incurvatus sum et humiliatus sum usquequaque"*. et de capo con lu p(ro)ph(et)a: "Yo so **incurvato** <sonè> et hu(m)iliato i(n) onne parte".

[2] *Bibbia* (03), XIV-XV (tos.), 2 *Re* 22, vol. 3, pag. 285.17: 40] Tu mi cignesti di fortezza a combattere; e **incurvasti** sotto di me gli miei avversarii.

INCURVATO agg.

**0.1** *incorvato, incurvate*.

**0.2** V. *incurvare*.

**0.3** *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.).

In testi mediani e merid.: *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Lo stesso che curvo. **1.1** Fig. Uscito dalla retta via.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Lo stesso che curvo.

[1] *Mascalcia L. Rusio* volg., XIV ex. (sab.), cap. 34, pag. 161.6: Ca q(u)an porta lu capo inclinato, assai app(re)ssu allu pecto, e llu collo convenevemente **incorvato**...

**1.1** Fig. Uscito dalla retta via.

[1] *Bibbia* (08), XIV-XV (tos.), *III Prol. Am*, vol. 8, pag. 183.9: Però che parlò delle cose e de' fatti delle X tribù, le quali erano **incurvate**, cioè inclinate e rimosse dello amore di Dio, dallo reame di David per cagione delle idolatrie.

INDAGAZIONE s.f.

**0.1** *indagazione; f: indagazione*.

**0.2** Lat. *indagatio*.

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): **1.1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Domanda (di chiarimento). **1.1** [Dir.] Attività e procedura di un organo della giustizia ecclesiastica volta ad accertare e a punire una det. colpa.

**0.8** Rossella Mosti 02.02.2013.

**1** Domanda (di chiarimento).

[1] **F** *Ottimo*, *Par.* (ms. Laur. XL, 2), a. 1334 (fior.), c. 28: *è fatto sodo*, per non esser sonato e tentato di sonare; cioè, tanto è stata questa domanda e **indagazione** tacita: ma ascolta, e assottiglia lo intelletto. || Torri, *Ottimo*, vol. III, p. 620.

**1.1** [Dir.] Attività e procedura di un organo della giustizia ecclesiastica volta ad accertare e a punire una det. colpa.

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. III, cap. 24, pag. 620.18: statuemo et ordenemo che lli inquisitori dell'eretica pravità [[...]] sì diligentemente e fedelmente in la inquisitione della heretica pravità e quello officio faciano e contra li suspecti e diffamati d'eresia postponedo odio, amore, prego, precio o favore e proceda l'officio per tal modo che sè de la cognitione, **indagazione**, pronunciasone o qualunque altro processo de qualunque altri peccati per nessuno modo s'entrometta ne li altri peccati...

INDÀGINE s.f.

**0.1** *indagine*.

**0.2** Lat. *indago, indaginem* (DELI 2 s.v. *indagare*).

**0.3** Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Disposizione (data da un superiore), ordine (di fare qsa).

**0.8** Rossella Mosti 15.04.2013.

**1** Disposizione (data da un superiore), ordine (di fare qsa).

[1] Dom. da Monticchiello, *Rime*, 1358 (sen.), 3.189, pag. 47: O falsa Venus piena di contagine, / ch'abbandonar facesti la tua Dido / dando ad Enea di partire **indagine!**

INDAMAGGIARE v.

**0.1** *indammagiata*.

**0.2** Fr. *endommager*» (cfr. FEW, III, 11, s.v. *damnum*); cfr. fr. ant. *damagier*».

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Arrecare un danno.

**0.8** Rossella Mosti 15.04.2013.

**1** Arrecare un danno.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 14, par. 6, pag. 79.11: «La bontà morale cioè virtù è specialmente più neciessaria al principante che l'altre giustizie, però che ss'elli è perverso in costumi la policia n'è molto **indammagiata** per lui come grandemente ch'ella sia formata per legge. || Cfr. *Defensor pacis*, I, 14, 6: «Nam si perversus fuerit secundum morem, multum **leditur** ex eo policia quantumcumque formata legibus».

INDAMMAGIARE v. > INDAMAGGIARE v.

INDAVANTI avv. > DAVANTI avv./prep./agg.

INDEBILITARE v.

**0.1** *indebilità, indebilitata, indebolitare.*

**0.2** Da *debilitare*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tos.): 1.

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosc.).

In testi sett.: *Esopo ven.*, XIV.

**0.5** Solo pron.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Pron. Perdere la forza, indebolirsi.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Pron. Perdere la forza, indebolirsi.

[1] Fr. da Barberino, *Regg.*, 1318-20 (tosc.), pt. 13, cap. 1.323, pag. 317: Se ttu senti / Lo latte mancare o tte **indebolitare**...

[2] *Esopo ven.*, XIV, cap. 57, pag. 55.9: Onde lo calor naturale si se afredi e se **indebilità** in lo fondo del stomego...

INDEBILITATO agg.

**0.1** *indebilitata.*

**0.2** V. *indebilitare*.

**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Lo stesso che debilitato.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Lo stesso che debilitato.

[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 207.14: tu vieni qua, povera di senno, ed **indebilitata** per la lunga vecchiezza...

INDECCIO s.m.

**0.1** *indeccio.*

**0.2** Lat. *indicium* || Prob. esito popolare.

**0.3** *Arte Am. Ovid. (A)*, XIV pm. (pis.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Segnale esterno, manifestazione.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 30.12.2013.

**1** Segnale esterno, manifestazione.

[1] *Arte Am. Ovid. (A)*, XIV pm. (pis.), L. II, pag. 95.5: E però fa' che tema di te, e riscaldali la tiepida mente e ella diventi ismorta per **indeccio** del tuo peccato.

INDECENTEMENTE avv.

**0.1** *indecentemente.*

**0.2** Da *decentemente*.

**0.3** Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74: 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In modo tale da offendere il decoro.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** In modo tale da offendere il decoro.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. XV, par. 61, pag. 677.31: [*quando Fu fatto 'l nido di malizia tanta*]: e chiama qui Fiorenza il nido di malizia tanta, e questo non **indecentemente**, avendo riguardo a' vizi de' quali ne mostra esser maculati.

INDECLINÀBILE agg.

**0.1** *indeclinabili; f: indeclinabile.*

**0.2** Lat. *indeclinabilis* (DELI 2 s.v. *indeclinabile*).

**0.3** *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** [Gramm.] [Con rif. alle componenti invariabili del discorso:] non variabile morfologicamente. **1.1** [In contesto fig.:] che non può essere piegato, deviato.

**0.8** Rossella Mosti 30.12.2013.

**1** [Gramm.] [Con rif. alle componenti invariabili del discorso:] non variabile morfologicamente.

[1] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 12, pag. 306.26: *e quel Donato ec.* Questo, sì come dice il testo, scrisse il Donatello, il quale è la prima porta alli rozzi a gramatica: *lanua sum rudibus etc.*; e però che in esso sono [le] declinazioni delle parti declinabili della orazione, e tratavisi delle parti **indeclinabili**.

**1.1** [In contesto fig.:] che non può essere piegato, deviato.

[1] **F** *Abate Isaac* volg., XIV (tosc.): Simigliantemente non ti fece **indeclinabile**, né immobile, acciocché tu non diventassi simile alle bestie. || Sorio, *Isaac*, vol. 2, p. 132.

[2] **F S.** *Agostino* volg., XIV (tosc.), L. 22, cap. 30: Però che più sarà libero, dalla dilettazone di peccare liberato infino alla **indeclinabile** dilettazone del non peccare. || Gigli, *Della città di Dio*, vol. IX, p. 261.

INDEFICIENZA s.f.

**0.1** *indeficienza.*

**0.2** Lat. ecclesiastico *indeficientia* (GDLI s.v. *indeficienza*).

**0.3** Giordano da Pisa, *Pred. Genesi 2*, 1308 (pis.): 1.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Qualità di ciò che non si esaurisce nel tempo.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Qualità di ciò che non si esaurisce nel tempo.

[1] Giordano da Pisa, *Pred. Genesis* 2, 1308 (pis.), 9, pag. 90.24: Lo Spirito Santo è in prima fiume per abbondanza, secondo è fiume per **inefficienza**, ché non viene meno...

INDEFINITAMENTE avv.

**0.1** *indifinitamente*.

**0.2** Da *indefinito*.

**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In senso indefinito.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** In senso indefinito.

[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 2, cap. 30, par. 1, pag. 508.20: parrebbe le già dette proposizioni **indifinitamente** prese essere otriate, però che univrsalmente prese senpre l'instanza s'offerebbe in molte di maniere.

INDEFINITIVO agg.

**0.1** *indefinitivo*.

**0.2** Da *definitivo*.

**0.3** *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tos.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Che non definisce in modo preciso.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Che non definisce in modo preciso.

[1] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tos.), pag. 207.15: [67] Ma questo non è, ché 'l tempo del volere è incerto et indeterminato, onde perciò il nomina per modo indeterminato et **indefinitivo**, dicendo: *l'essere quando*.

INDETERMINATAMENTE avv.

**0.1** *indeterminatamente*.

**0.2** Da *indefinito*.

**0.3** Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.):

**1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In modo indeterminato.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** In modo indeterminato.

[1] Sacchetti, *Sposizioni Vangeli*, 1378-81 (fior.), Sp. 29, pag. 210.26: ma fu promesso **indeterminatamente** che serebbe stato tosto e tardi, come fosse piaciuto a Dio.

INDETERMINATO agg.

**0.1** *indeterminata, indeterminato, inditerminati*.

**0.2** Lat. tardo *indeterminatus* (DELI 2 s.v. *indeterminato*).

**0.3** *F Declamazioni di Seneca* volg., XIII (tos.): **2**; *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *F Declamazioni di Seneca* volg., XIII (tos.); *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.); Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.);

**0.7 1** Che non è individuato e specificato con esattezza. **1.1** [Mat.] [Detto dei numeri:] che non indica una quantità precisa. **2** [Detto di una questione o di una decisione:] dubbio, incerto.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Che non è individuato e specificato con esattezza.

[1] *Comm. Rim. Am.* (B), a. 1313 (fior.), ch. 189, pag. 877.22: Questo capitulo puote avere nome infinito e **indeterminato** e però il testo il dirà...

[2] *Esp. Pseudo-Egidio*, XIV pi.di. (tos.), pag. 207.16: Anche è **indeterminato** da parte del tempo, perciò che 'l volere non prende posa né ditermino da neuna parte di tempo...

**1.1** [Mat.] [Detto dei numeri:] che non indica una quantità precisa.

[1] Francesco da Buti, *Par.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 127-142, pag. 218.23: o vogliamo ponere lo numero determinato per lo **indeterminato**...

**2** [Detto di una questione o di una decisione:] dubbio, incerto.

[1] *F Declamazioni di Seneca* volg., XIII (tos.), L. 3, decl. VII: senza ragione m'accusi, e rimane la quistione accesa e **indeterminata**. || Becchi, *Declamazioni di Seneca*, p. 68.

[2] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 41, vol. 1, pag. 534.19: stavano in consigli se dovessono ubidire o contraddiare: essendone tutta la città in vari e **inditerminati** consigli, presono di fare XII ufficiali...

INDETERMINATORE s.m.

**0.1 f:** *indeterminatore*.

**0.2** Da *determinatore* non att. nel corpus.

**0.3 f** Guittone, *Lettere*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 81-88.

**0.7 1** Chi decide ed è responsabile di qsa.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Chi decide ed è responsabile di qsa.

[1] *f* Guittone, *Lettere*: Si ée pigro **indeterminatore** delle sue azioni. || Crusca (4) s.v. *indeterminatore*.

INDETERMINATRICE s.f.

**0.1 f:** *indeterminatrice*.

**0.2** Da *determinatrice* non att. nel corpus.

**0.3 f** Giordano da Pisa, *Prediche*: **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.6** N L'es., cit. da Crusca (4), passato a TB e GDLI, potrebbe essere un falso del Redi: cfr. Volpi, *Le falsificazioni*, pp. 88-90.

**0.7 1** Colei che decide ed è responsabile di qsa.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Colei che decide ed è responsabile di qsa.

[1] *f* Giordano da Pisa, *Prediche*: La repubblica medesima si era **indeterminatrice** del fatto. || Crusca (4) s.v. *indeterminatore*.

INDETTA s.f.

**0.1** *indetta*.**0.2** Da *indettare*. || Quaglio, *Parole del Boccaccio*, vol. III, p. 45 propone una possibile influenza del fr. ant. *enditer, enditier*.**0.3** Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38: **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Prova, indizio.**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.**1** Prova, indizio.[1] Boccaccio, *Filocolo*, 1336-38, L. 1, cap. 19, pag. 87.25: costoro, forse indigenti delle mondane ricchezze, veggendo il nostro arnese molto, o forse avendone manifesta *indetta*, si mossero e vengono per volercene del tutto private.

INDETTAMENTO s.m.

**0.1** *indettamenti*.**0.2** Da *indettare*.**0.3** *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.):**1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Precetto, insegnamento.**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.**1** Precetto, insegnamento.[1] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 19, par. 4, pag. 118.1: volle elli Giesù Cristo la legge del guangnelo essere iscritta e per l'*indettamenti* ordinanze e detto di quella scritto e siccome per un orghano...

INDETTARE v.

**0.1** *indetta, indettame, indettato*.**0.2** Da *dettare*.**0.3** *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.): **1**.**0.4** In testi tosc.: *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.).**0.6 N** Doc. esaustiva.**0.7 1** Far sapere qsa a qno. **2** Convincere, persuadere.**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.**1** Far sapere qsa a qno.[1] *Tavola ritonda*, XIV pm. (fior.), cap. 49, pag. 181.4: e Brandina accorgendosi di loro venuta, andòssene, e chiama Lancialotto, e sì lo *indetta* di tale bisogna.[2] Francesco da Vannozzo, *Rime*, XIV sm. (tosco-ven.), [1388-89] 1.92: 'Ora m'aita / e de prudenza *indettame* la strata'...**2** Convincere, persuadere.[1] Torini, *Brieve meditazione*, 1374/94 (fior.), pag. 339.21: Quelli maggiori aveano *indettato* la turba che chiedessero Barraba e dicessono che Cristo fosse morto.

INDEVOTAMENTE avv.

**0.1** *indevotamente*.**0.2** Da *indevoto*.**0.3** Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco-occ.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Senza devozione.**0.8** Leonardo Francalanci 31.12.2013.**1** Senza devozione.[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco-occ.), 2, pag. XXVIII.2: Ancora dico che e sacramenti e quali si commendano d'esser stati più volte frequentati, come la penitencia e la comunione, frequentargli *indevotamente* è vituperabile: e frequentargli devotamente è molto laudabile.

INDEVOTO agg.

**0.1** *indevota*.**0.2** Lat. *indevotus*.**0.3** *Diatessaron veneto*, XIV (tosco-ven.): **1**.**0.4** Att. unica nel corpus.**0.7 1** Privo di devozione.**0.8** Leonardo Francalanci 31.12.2013.**1** Privo di devozione.[1] *Diatessaron veneto*, XIV (tosco-ven.), cap. 33, pag. 43.25: *e non displaxe miga lui* [[scil. a Dio]] *se nui façemo lunge oratione, ma dà ad intendere che plu li plaçe corta oratione cum devotione de core, cha lunga et indevota, et non tenendovi lo cuore.*

INDEVOZIONE s.f.

**0.1** *indevozione, indivozione*.**0.2** Lat. *indevotio*.**0.3** *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.): **1**.**0.4** In testi tosc.: *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.); Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.).**0.6 N** Att. solo in commenti danteschi.

Doc. esaustiva.

**0.7 1** [Relig.] Assenza o rifiuto di devozione.**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.**1** [Relig.] Assenza o rifiuto di devozione.[1] *Ottimo, Purg.*, a. 1334 (fior.), c. 18, pag. 324.1: D'accidia vegnono tepiditate, mollezza e sonolenza, oziositate, indugio, tardezza, negligenza, imperfezione, o vero imperseveranza, cattivezza, dissoluzione, [tra]scuragione, pigrizia, *indivozione*, tristizia, fastidio di vivere, disperazione.[2] Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 7, 115-126, pag. 219.9: Ora è da notare che le specie dell'accidia sono XVI; cioè tepidità, mollezza, oziosità, sonnolenza, indugio, tardità, negligenza, imperseveranza, remissione, dissoluzione, incuria, ignavia, *indevozione*, tristizia, tedio di vita, e disperazione.

INDICIBILE agg.

**0.1** *indicibili, indicibile, indicibili*.**0.2** Lat. tardo *indicibilis* (DELI 2 s.v. *indicibile*).**0.3** Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco-occ.):**1.1**.**0.4** In testi tosc.: Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco-occ.); Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.); Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.); Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.).In testi mediani e merid.: Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.).

**0.7 1** Che non si può dire. **1.1** [Filos.] [Relig.] Che non si può spiegare in quanto inaccessibile o incomprensibile all'intelletto umano.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** Che non si può dire.

[1] Simone Fidati, *Ordine*, c. 1333 (perug.), pt. I, cap. 12, pag. 636.16: Però che in queste cose stanno nascosti mali **indicibili**, cioè inganni di demonio...

[2] Cavalca, *Esp. simbolo*, a. 1342 (pis.), L. 2, cap. 14, vol. 2, pag. 254.28: avea corrotta la sua via, cioè avea trovati nuovi modi, e **indicibili** a peccare, ed a corrompersi...

**1.1** [Filos.] [Relig.] Che non si può spiegare in quanto inaccessibile o incomprensibile all'intelletto umano.

[1] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tosco.occ.), 11, pag. 74v.20: Et per uno **indicibile** e inconsiderabile acto d' amore, spirituale matrimonio con Christo si consuma...

[2] Giovanni Colombini, a. 1367 (sen.), 83, pag. 204.10: però che è fatto con Dio uno spirito et una volontà, nella quale trova **indicibile** e incomprensibile bene e giocondità.

[3] Giovanni dalle Celle, *Lettere*, 1347/94 (fior.), [1379] 29, pag. 375.6: l'offizio de' quali è, oltre a tutti gli altri, di contemplare la **indicibile** signoria di Cristo...

INDICIBILMENTE avv.

**0.1 f.** *indicibilmente*.

**0.2** Da *indicibile*.

**0.3 F** Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.): **1**.

**0.4** Non att. nel corpus.

**0.7 1** In modo tale da non potersi dire.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** In modo tale da non potersi dire.

[1] F Cavalca, *Vite SS. Padri*, a. 1342 (pis.), *Vita di S. Giovambatista*: E San Giovanni udendo queste parole si rallegrò, e confortò **indicibilmente**... || Cavalca, *Vite (Manni)*, vol. III, p. 234.

[2] F *Cassiano* volg., XIV (tosco.), coll. IX, cap. 15: e dilatasi sì **indicibilmente** nel pregare, che questo non si potrebbe narrare con lingua... || Bini, *Cassiano*, p. 115.

INDIFENSIBILMENTE avv.

**0.1** *indifensibilmente*.

**0.2** Da *difensibile*.

**0.3** Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** In un modo che non lascia possibilità di difesa.

**0.8** Giulia De Dominicis 30.12.2013.

**1** In un modo che non lascia possibilità di difesa.

[1] Dante, *Vita nuova*, c. 1292-93, cap. 13 parr. 1-7, pag. 52.10: mi cominciaro molti e diversi pensamenti a combattere e a tentare, ciascuno quasi **indifensibilmente**...

INDIFFERENTE agg.

**0.1** *indiferente, indifferente, indifferenti*.

**0.2** Lat. *indifferens* (DELI 2 s.v. *indifferente*).

**0.3** *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.); Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.).

**0.7 1** [Filos.] Che non è né buono né cattivo, privo di rilevanza morale. **2** Che non indica una preferenza (tra due parti contendenti).

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** [Filos.] Che non è né buono né cattivo, privo di rilevanza morale.

[1] *Pistole di Seneca*, a. 1325? (fior.), 82, pag. 223.7: perocché la morte non è sì mezzana tra 'l bene, e 'l male, né sì **indifferente** per rispetto del bene, e del male, com'egli è, se l'uomo ha i capelli uguali, o nò.

[2] GI Cavalca, *Specchio di croce*, a. 1342 (pis.), cap. 43, pag. 204.14: È un altro pianto **indifferente**, cioè, che non è buono, e non è rio, cioè quando l'uomo per una tenerezza naturale piange alcuna sua pena o d' altrui...

**2** Che non indica una preferenza (tra due parti contendenti).

[1] GI Francesco da Buti, *Inf.*, 1385/95 (pis.), c. 6, 64-76, pag. 188.24: ora si sta di mezzo et **indifferente**; cioè non dà vista d'essere da l' una parte, né dall' altra...

INDIFFERENTEMENTE avv.

**0.1** *indifferentemente, indifferentemente*.

**0.2** Da *indifferente*.

**0.3** *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.).

In testi mediani e merid.: *Doc. perug.*, 1351-60, [1359].

**0.7 1** Senza alcuna differenza.

**0.8** Giulia De Dominicis 18.06.2013.

**1** Senza alcuna differenza.

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 3, cap. 193, vol. 2, pag. 88.23: Et quelli cotali portatori non sieno constretti nè debiano essere costretti giurare ad alcuna altra arte, salvo che se quello cotale non faccia altra arte d'asinari, **indifferentemente** come li altri asinari...

[2] *Ottimo, Par.*, a. 1334 (fior.), c. 6, pag. 173.2: quelli che hanno nella prima vita aquisato il sito di questa stella, sono molto differenti l'uno a l'altro; e non pare convenevole, che **indifferentemente** sieno qui sortiti...

[3] *Doc. perug.*, 1351-60, [1359], pag. 14.10: la quale piubbecho e palese a onne persona **indifferentemente** cometesse el corpo suo per quisto guadagno fare e receive...

INDIMAGRIRE v.

**0.1** *indemacresce*.

**0.2** Da *dimagrire*.

**0.3** *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Perdere massa corporea.

**0.8** Luca Morlino 09.07.2013.

**1** Perdere massa corporea.

[1] *Regimen Sanitatis*, XIII (napol.), 651, pag. 582: Poi de lo sonno dissimo, chesto da mene adisse: / le soperche vigilie lo corpo adevlesce, / infredando

seccalo, lo homo **indemacresce**, / homo che llo continua paulatim se peresce...

INDIRETTAMENTE avv.

**0.1** *endirectamente, nderittamente, indirectamente, indirettamente, indirittamente.*

**0.2** Da *direttamente*.

**0.3** Dante, *Convivio*, 1304-7: **1**.

**0.4** In testi tosc.: Dante, *Convivio*, 1304-7; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. fior.*, c. 1324.

In testi mediani e merid.: *Stat. perug.*, 1342.

**0.7 1** In modo mediato o circonvoluto, senza rendere palese (l'azione o la sua intenzione). **1.1** [In contesti giuridici:] *dirittamente o indirettamente* (con rif. ad un'azione condotta palesemente o occultamente).

**0.8** Elisa Guadagnini 22.03.2006.

**1** In modo mediato o circonvoluto, senza rendere palese (l'azione o la sua intenzione).

[1] Dante, *Convivio*, 1304-7, II, cap. 11, pag. 116.4: Ma però che molte fiato aviene che l'amonire pare presuntuoso, per certe condizioni suole lo rettorico **indirettamente** parlare altrui, dirizzando le sue parole non a quello per cui dice, ma verso un altro.

**1.1** [In contesti giuridici:] *dirittamente o indirettamente* (con rif. ad un'azione condotta palesemente o occultamente).

[1] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 6a, cap. 63, vol. 2, pag. 521.30: et lo quale cotale o vero cotali o vero che li signori Nove o vero altri li elegano o vero mandino **direttamente o vero indirettamente** contra la forma predetta, sia condannato al comune di Siena in X libre per ciascuno di loro et ciascuna volta.

[2] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 91, pag. 115.4: Ancora, che alcuno forestiero [...] non possa nè debbia [...] essere rifermato, eletto, ovvero essere in quello officio o in alcuno altro officio del detto Comune o Popolo, per sè ovvero con altrui, nè in quello medesimo officio ovvero alcuno altro del detto Comune o Popolo, infra 'l detto tempo, in alcuno modo fare per sè ovvero per altrui, **dirittamente ovvero nderittamente**...

[3] *Stat. perug.*, 1342, L. 3, cap. 229, par. 2, vol. 2, pag. 304.24: ke glie priore de l'arte ovvero lo comuno de Peroscia, **directamente ovvero endirectamente**, per sé ovvero altre, alcuno aquistato colore, non possano, né deggano dare, concedere, né donare de l'avere e de la pecunia e biene del comuno de Peroscia...

[4] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. IV, cap. 51, pag. 677.28: E le comunità, le quale facessone contra la presente constitutione **directamente o indirectamente**, oltra la pena dello interdico a la quale vogliemo che sottogiacciano ipso facto, siano private eo ipso de potere elegere potestà in perpetua.

[u.r. 24.05.2010]

INDIRETTO agg.

**0.1** *indirecta, indirecte, indirecto, indiretta, indirette, indiretti, indiretto.*

**0.2** Da *diretto*.

**0.3** Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.): **2** [2].

**0.4** In testi tosc.: Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.); *Stat. fior.*, c. 1324; *Stat. volt.*, 1348;

*Stat. pis.*, 1322-51; *Stat. volt.*, 1348; *Lett. volt.*, 1348-53; *Stat. lucch.*, XIV m.

In testi sett.: Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.).

**0.5** Locuz. e fras. *per indirette vie 2; per indiretto 2; per indiretto modo 2; per via indiretta 2.*

**0.7 1** Che non procede in linea retta ma si svolge in modo tortuoso (anche fig., con valore moralmente neg.). **2** Che non palesa la propria natura o la propria intenzione, mediato o circonvoluto. **2.1** [Spec. in contesti giuridici:] *dirittamente o per indiretto* (e sim., con rif. ad azione condotta palesemente o occultamente).

**0.8** Elisa Guadagnini 22.03.2006.

**1** Che non procede in linea retta ma si svolge in modo tortuoso (anche fig., con valore moralmente neg.).

[1] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 25, 25-33, pag. 601, col. 1.6: [[opere]] *Biece*, zoè: **indirecte et viziose** ...

[2] Jacopo della Lana, *Inf.*, 1324-28 (bologn.), c. 7, 37-48, pag. 211, col. 1.4: domandò si sono chirixi. Risponde Virg. che fuòr *guerci*, zoè **indiretti** in la soa mente ne la prima vita, zoè al mondo...

**2** Che non palesa la propria natura o la propria intenzione, mediato o circonvoluto.

[1] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 12, cap. 74, vol. 3, pag. 162.23: ma per tema di peggio i Pisani ne furono più cortesi contro a' Fiorentini, che prima tutto di cercavano gavillazioni in Pisa contro a' nostri mercatanti per abbattere la nostra franchigia per **indirette** soffisme.

– Locuz. avv. *Per indiretto, per indiretto modo, per via indiretta, per indirette vie*: indirettamente.

[2] Fr. da Barberino, *Doc. Am.*, 1314 (tos.), pt. 1, 24.72, vol. 1, pag. 309: E vo' che sia pregato / di tener sempre quanto puoi le scripture / oppinion' deritte, / e le non chiare, se salvar le puoi; / se no, li pareri tuoi / porai **per indirecto** acconciamente / dir e cortesemente.

[3] *Ottimo*, *Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 19, proemio, pag. 342.2: [[lacuna nel ms.]] Idio, e le cose sacre, **per indirecto modo**, si è appellato per li Teologichi vizio contro religiositate...

[4] Jacopo Passavanti, *Tratt. vanagl.*, c. 1355 (fior.), cap. 2, pag. 265.20: Quanto alla carità del prossimo, la vanagloria propriamente, e secondo ch'ell'è considerata, non è contraria, se non fosse già di **rimbalzo** o **per indirecto**: come potrebbe essere ch'altri, per acquistare gloria e onore e loda e fama, facesse ingiuria o oltraggio al prossimo...

[5] Matteo Villani, *Cronica*, 1348-63 (fior.), L. 4, cap. 48, vol. 1, pag. 543.6: con belle e reverenti parole dissono ch'avieno proveduto, per levare li scandali della città di Pisa e del suo contado e distretto, dalli la signoria; lo 'mperadore che **per via indirecta** cercava questo, si mostrò molto contento...

[6] Sacchetti, *Rime*, XIV sm. (fior.), 216.7, pag. 254: ciascuno abbaia e non è chi gli li vieti, / volendo autenticare il dir busgie, / **per indirette vie** / mostrando l'avenire su per li canti, / come avuto l'avesson da' santi.

**2.1** [Spec. in contesti giuridici:] *dirittamente o per indiretto* (e sim., con rif. ad azione condotta palesemente o occultamente).

[1] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 92, pag. 117.30: E che i signori Priori dell'Arti [...] le soprascritte tutte cose siano tenuti e debbiano osservare e mandare ad esecuzione e fare mandare, e contra non fare ovvero venire ovvero fare venire, per sè o per altrui, ovvero per altri tacitamente ovvero espressamente, dirittamente ovvero per indiretto...

[2] *Stat. fior.*, 1334, L. I, cap. 5, pag. 185.18: Se niuna petizione o proposta o altro fatto che si ponesse a Consiglio dell'Arte una volta, o vinta o perduta che fosse, si possa ponere più al Consiglio dell'Arte, a tutto il tempo di quello consolato per diretto o per indiretto modo, a pena di soldi cento per ciascuna volta per ciascuno Consolo che contra ciò facesse.

[3] *Stat. pis.*, 1322-51, [1343] Agg., cap. 5, pag. 607.32: Che niuna persona unde si sia fuor de la città di Pisa [...] possa o presuma, directe o indirecte, [...] l'arte o lo misteri de la sensaria [...] fare o esercitare...

[4] *Stat. volt.*, 1348, cap. 15, pag. 30.11: Tenga ciascuno de' frategli de la compagnia e secreti e fatti de la compagnia, e non gli manifesti ad alcuna persona per alcuno modo diretto o indiretto...

[5] *Let. volt.*, 1348-53, pag. 184.3: ogni cherico e maximamente nostro pari impacciandosi per diretto o indirecto di cose che porti preiudicio di morte o di membro d'alcuna persona incontinentemente incorre in irregolarità di non potere essere mai buono cherico...

[6] *Stat. lucch.*, XIV m., pag. 217.35: Veramente se in delle predicte cose al predito modo alcuna delle monache facesse contra, operando o consentendo per sé o per altrui, directo o indirecto, che 'l predicto stato ci sia celato o a noi o a nostro visitatore, sententiamo infine hora k'ella si sia incarcerata e rinserrata.

[7] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. VI, cap. 9, pag. 702.12: per nessuno modo possa per alcuno ufficiale, comunità o università fire facto Statuto o ordinamento, ni facto fire servato, per lo quale fia vetato o tolto alcuna appellatione [...], tacitamente o espressamente, ni per alcuna via directa o indirecta, persona o persone ch'abiano questione...

[8] Marchionne, *Cronaca fior.*, 1378-85, Rubr. 965, pag. 431.14: Allora rispuose lo Sire di Cuscì che non volea questo termine, ma in tempo di sua vita promettea non essere contra, salvo se gli Fiorentini non fossero collo re Carlo con gente, o con danari, per retto, nè per indiretto, mentre fosse in guerra collo Duca d'Angiò o collo re di Francia.

[u.r. 01.03.2007]

INDIRITTO avv.

**0.1** *indiritto, in dritto*.

**0.2** Fr. ant. *endroit*.

**0.3** *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.); *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.); *Palamedés pis.*, c. 1300; *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.).

**0.5** Locuz. e fras. *qui indiritto 1*.

**0.6** N Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** [Per rafforzare il valore puntuale di un'affermazione:] proprio in questo momento.

**0.8** Elisa Guadagnini 22.02.2006.

**1** [Per rafforzare il valore puntuale di un'affermazione:] proprio in questo momento.

[1] *Tristano Ricc.*, XIII ex. (tos.), App., pag. 406.4: E io **indiritto** ne ringrazio molto lo Re. ciò ch'elli loda lo mio libro, di ciò ch'elli li dona.

[2] *Fatti di Cesare*, XIII ex. (sen.), Luc. L. 4, cap. 8, pag. 143.2: Io, **in dritto**, sono tutto apparecchiato di morire.

[3] *Palamedés pis.*, c. 1300, pt. 2, cap. 49, pag. 105.10: Io **indiritto** me n'andrei ora indritto a lui, ma i' de paura e dotansa ch'elli non mi facesse prendere e mettere a morte...

[4] Bind. d. Scelto (ed. Gozzi), a. 1322 (sen.), cap. 24, pag. 101.25: Io **in dritto** non ti deggio ritenere, perchè che oltraggio mi parrebbe fare: voi sete signore dell'andare e de lo stare».

– Locuz. avv. *Qui indiritto*: precisamente in questo punto. Il Calco del fr. ant. *ici endroit*.

[5] *Storia San Gradale*, XIV po.q. (fior.), cap. 264, pag. 181.3: **Qui indiritto** vi racconta la storia che 're Mordrians fue portato lungi di suo regno bene XVII giornate.

INDISCIPLINATO agg.

**0.1** *indisciplinate, indisciplinati*.

**0.2** Lat. crist. *indisciplinatus* (DELI 2 s.v. *indisciplina*).

**0.3** Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.).

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Privo di disciplina, disordinato.

**0.8** Martino Rabaioli 31.12.2013.

**1** Privo di disciplina, disordinato.

[1] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 3, cap. 2, pag. 180.4: Et Giovan Sirac disse: se tu ài buon senno ponti la mano a la bocca, ad ciò che tu non sia ripreso di parole **indisciplinate**, e sia confuso.

[2] Ugo Panziera, *Trattati*, a. 1330 (tos.occ.), 3, L. 3, pag. 37v.21: El primo si è che la mente rimane fredda. Secondo pigra. Tertio scura. Quarto e sentimenti corporali negli acti virtuosi in pena. Quinto e sentimenti corporali o tutti o parte **indisciplinati**.

INDISCUSSO agg.

**0.1** *indischussa, indiscussa; f: indiscusso*.

**0.2** Lat. eccl. *indiscussus* (DELI 2 s.v. *indiscusso*).

**0.3** *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.): **1.1**.

**0.4** In testi tosc.: Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74.

**0.6** N Doc. esaustiva.

**0.7 1** Non esaminato. **1.1** [Dir.] Senza ulteriore giudizio (con rif. a una sentenza).

**0.8** Andrea Felici 26.06.2013.

**1** Non esaminato.

[1] Boccaccio, *Esposizioni*, 1373-74, c. IV (i), par. 251, pag. 232.37: Similmente intorno agli atti morali ciò che vedere se ne puote per uomo scrisse in tre volumi, Etica, Politica ed Iconomica; né delle cose naturali alcuna ne lasciò **indiscussa**, sì come in molti suoi libri apare...



[2] f Giovanni da San Miniato, *Moralia S. Greg.* volg., XIV/XV (tosca.), L. XXV, cap. 5, pag. 976.9: Questo verso ha bisogno di tanto maggiore disputazione, quanto più aspramente dorrebbe quello che egli dice se fusse lasciato **indiscusso**... || DiVo; non att. nel corpus da altre ed.

**1.1** [Dir.] Senza ulteriore giudizio (con rif. a una sentenza).

[1] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. VI, cap. 12, pag. 707.22: Et imperciò, per paura de maiore o più greve salario da fir reschotere, l'appellante lasse la questione dell'appellatione **indischussa**, da li quali e come e quando se debia retrare più humile salario riservemo all'arbitrio del Rectore e di suoi judici.

INDIVIDUALE agg.

**0.1** *individuale*.

**0.2** Da *individuo*.

**0.3** *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.); *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Proprio di un individuo.

**0.8** Sara Ravani 11.09.2013.

**1** Proprio di un individuo.

[1] *Questioni filosofiche*, p. 1298 (tosca. sud-or.), L. I, pt. 2, cap. 5, pag. 41.2: Voleste anco la vostra mente exercitare a magiur sotilitade volendo sapere se l'uno angelo è diviso da l'altro secondo **individuale** s(u)b(stanti)a...

[2] *Libro del difenditore della pace*, 1363 (fior.), diz. 1, cap. 5, par. 2, pag. 25.25: E da chapo tutte queste due maniere di prendere questo motto vivere sendo proprie, ché l'uomo le puote intendere inn essere singhulari e **individuale** o in somilglanti e in ispezia comunale...

INDIVINA s.f. > INDOVINA s.f.

INDIVINAGLIA s.f. > INDOVINAGLIA s.f.

INDIVINAMENTO s.m. > INDOVINAMENTO s.m.

INDIVINANZA s.f.

**0.1** *indivinanza, indivinanze*.

**0.2** Da *indivinare*.

**0.3** Giac. Pugliese, *Rime* (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.): **2**.

**0.4** In testi tosc. e toscanizzati: Giac. Pugliese, *Rime* (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.); Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.).

**0.6 N** Doc.: cit. tutti i testi.

**0.7 1** Previsione di un evento.

**0.8** Maria Fortunato 23.08.2013.

**1** Previsione di un evento.

[1] Giac. Pugliese, *Rime* (ed. Panvini), XIII pm. (tosca.), 2.25, pag. 182: Oi bella dolzetta mia, / non far sì gran fallimento / di creder la gente ria / de lor falso parlamento. / Le lor parole sono viva lanza, / che li cor van pungendo / e dicendo - per mala **indivinanza**.

[2] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 5, pag. 139.9: i duri dolori, poi che 'l grande amore fu laido da Enea, e quello che possa fare il furore della femina conosciuto, menano i cuori de' Troiani per trista **indivinanza**, e credono che la Reina si sia veramente morta.

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 9, pag. 298.1: egli medesimo era re, e molto grazioso indivinatoro al re Turno: ma non potee ischifare la morte per sue **indivinanze**.

INDIVINARE v. > INDOVINARE v.

INDIVINATORE s.m. > INDOVINATORE s.m./agg.

INDIVINATRICE s.f. > INDOVINATRICE s.f./agg.

INDIVINAZIONE s.f. > INDOVINAZIONE s.f.

INDIVINERA s.f.

**0.1** *indivinere*.

**0.2** Da *indivinare*.

**0.3** *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342: **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Colei che esercita l'arte di prevedere il futuro e altre pratiche magiche.

**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.

**1** Colei che esercita l'arte di prevedere il futuro e altre pratiche magiche.

[1] *Parafr. pav. del Neminem laedi*, 1342, cap. 31, pag. 151.11: [15] Et anchor se trova per ovra del dyavol chi cree e da fé a indivin e a **indivinere**, a malefichi e a malvegghere, a pregantaor e a pregantere e van adré a sogni e a molte arlie...

INDIVINERO s.m.

**0.1** *indivinero*.

**0.2** Da *indivinare*.

**0.3** Gonella Antelminelli, XIII sm. (lucch.): **1**.

**0.4** Att. unica nel corpus.

**0.7 1** Chi scioglie enigmi.

**0.8** Sara Ravani 23.08.2013.

**1** Chi scioglie enigmi.

[1] Gonella Antelminelli, XIII sm. (lucch.), XI.4.1, pag. 280: Pensavati non fare **indivinero**, / sì com' tu fa' me, che vò che si sprima / per aventura, e non per maestero, / lo tuo risposo...

INDIVINO s.m./agg. > INDOVINO s.m./agg.

INDIZIA s.f. > INDIZIO (1) s.m.

INDIZIO (1) s.m.

**0.1** *enditie, enditio, enditiu, endizio, indiçi, indicia, indicie, indicii, indiçii, indicij, indicio, indiciu, indictio, indisii, inditia, inditie, inditii, inditio, indizi, indizia, indizii, indizio, indizj, jndicij, 'nditiu, 'ndizia, 'ndizio*.

**0.2** Lat. *indicium* (DELI 2 s.v. *indizio*).

**0.3** *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.): **1**.

**0.4** In testi tosc.: Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.); *Stat. pis.*, 1304; *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi); *Stat. fior.*, c. 1324.

In testi sett.: *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.).

In testi mediani e merid.: *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.); Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.); *Stat. perug.*, 1342.

In testi sic.: Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.); Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.).

**0.5** Anche s.f. (*indizia*).

In *etnìcia* <-tn-> è grafia per -nn-.

Nota il plur. -a o -e di alcune occ. tosc. e mediane.

**0.7 1** Segnale di una di una realtà non direttamente conoscibile e verificabile; sintomo.

**1.1** Indicazione con valore esemplificativo o introduttivo; dimostrazione, esempio. **1.2** Femm. *Indizia* (*etnìcia*): esempio e guida. **2 2** Elemento a sostegno di un'accusa. **2.1** Testimonianza (per lo più accusatoria) relativa ad un accaduto. **3** Informazione che rende noto un evento; notizia. **3.1** Femm. *Indizia*.

**0.8** Mariafrancesca Giuliani 02.01.2014.

**1** Segnale di una di una realtà non direttamente conoscibile e verificabile; sintomo.

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 90, pag. 21: Lu patre, poi ket li [è] saputu / como et qual è conuscutu, / lauda Deu ka bonu fo lo **enditiu** / ket le fece Deu tantu de propitiu.

[2] Andrea da Grosseto (ed. Selmi), 1268 (tos.), L. 3, cap. 2, pag. 180.7: [e la lingua] piena de parole è [**indizio**] di malizia.

[3] Jacopone (ed. Ageno), XIII ui.di. (tod.), 43.95, pag. 156: So demorata teco ab initio, / ià maie non sentie confusione: / del mio dolor veder ne pòi lo '**ndizio**, / quanto eo so amaricata, ed ho cascione».

[4] Alberto della Piagentina, 1322/32 (fior.), L. 4, cap. 2, pag. 139.23: Ed ella: «Dirittamente procedi; ed è questo, sì come sogliono i medici sperare, **indizio** di dirizzata natura e alla infermità contrastante.

[5] *Ottimo, Inf.*, a. 1334 (fior.), c. 33, pag. 564.6: nella quale torre dice ch'avea un picciolo pertugio, per lo quale elli avea più volte veduto lume anzi ch'elli sognasse quelle cose, che furono **indizio** e testimonio della sua fattura miseria...

[6] *Chiose Selmiane*, 1321/37 (sen.), cap. 9, pag. 43.12: e mostra che Virgilio si studiò di confortarlo a rimuovare lo '**ndizio** che preso avea di suo isdegno per lo vietamento dell' entrata...

[7] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 56.18: Ca intra li altri **indicij** di lur gravitati etiamdeu quistu guardavannu cun grandi diligenza: ca nunca respundiannu a li Greci se non in lingua latina...

[8] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 5, pag. 180.25: Quanto onore donaro quelli ambasciatori a Paolo? Per lo quale non temero, che li **indicii** de le pestilenze de la sua gente fossero portati per le bocche del popolo.

[9] Giovanni Villani (ed. Porta), a. 1348 (fior.), L. 10, cap. 219, vol. 2, pag. 403.22: Sentendosi la sera a tardi loro venuta, non per certo, ma per alcuno **indizio**, la città fue ad arme e in grande tremore...

[10] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. II, pag. 516.10: Fa' ch'ella tema de ti e rescalda la tepida mente e ch'ella doventa smortida per **inditio** del to peccado.

[11] Arrighetto (ed. Bonaventura), XIV (tos.), pag. 181.23: Io, digiuno di prosperità in tutti li tenpi, piango più aspre cose minacciandomi la morte. La primavera dà lo '**ndizio**, la mala istate dié la febre, autunno la nutrica e 'l freddo verno la pascie...

**1.1** Indicazione con valore esemplificativo o introduttivo; dimostrazione, esempio.

[1] Dante, *Commedia*, a. 1321, *Purg.* 7.37, vol. 2, pag. 109: Ma se tu sai e puoi, alcuno **indizio** / dà noi per che venir possiam più tosto / là dove purgatorio ha dritto inizio».

[2] *Valerio Massimo*, Libro II volg. B, a. 1326 (fior.), par. 10, pag. 7.14: Narra adunque Valerio e dice: certo, acciò ch'io manifesti per picciolo **indizio** la grandissima forza della decta vergogna, dico che per grande tempo passato il padre non si lavava col suo giovane figliuolo, né 'l suocero col genero.

[3] Boccaccio, *Decameron*, c. 1370, IV, 10, pag. 318.15: senza andar più dietro a così dolorosa materia, da alquanto più lieta e migliore incomincerò, forse buono **indizio** dando a ciò che nella seguente giornata si dee raccontare.

**1.2** Femm. *Indizia* (*etnìcia*): esempio e guida. || Cfr. PD, I, p. 26, n. 206 e Formentin, *Poesia italiana*, p. 132, n. 205.

[1] *Ritmo S. Alessio*, XII sm. (march.), 206, pag. 26: nave li apprestao, ove sallio / et grande pellagu transio; / et Cristu li foe guida et bona **etnìcia**, / ke lu condusse em portu de Lauditia.

**2** Elemento a sostegno di un'accusa.

[1] *Stat. pis.*, 1304, cap. 23, pag. 670.15: sopra tutti et catuni furti, vel quasi, fatti et che si faranno in dell'arte, u d' alcuno dell' arte, d' alcuna cosa che pertengna ad arte di lana, pieno et libero et mero arbitrio punire et condempnare, per presumptione et **indicii** et prove...

[2] *Stat. sen.*, 1309-10 (Gangalandi), dist. 5, cap. 5, vol. 2, pag. 232.32: et sia per legittima difensione se allotta avesse el cappello, quando fusse trovato, ma per tanto che per altre **inditie** o vero presuntioni appaia che chi à el cappello andava o vero tornava di fuore da la città di buona fede...

[3] *Stat. pis.*, 1321, cap. 99, pag. 283.32: tenendo sempre in credentia quello cotale denuntiante, sì che neuno possa quinde del dicto cotale denuntiatore copia u **inditio** avere.

[4] *Stat. fior.*, c. 1324, cap. 86, pag. 109.21: per loro si possa alcuna cosa pagare dell' avere del Comune, per la quale, per fama piuovica ovvero per alcuno **indizio** ovvero alcune simiglianze o presunzione si potesse assimigliare...

[5] *Stat. pis.*, a. 1327, L. 1, cap. 33, pag. 52.44: Et se li decti Modulatori troviranno per **indicia** ovvero per puplica fama alcuno ufficiale chiamato per lo Consiglio di Villa di Chiesa, che lo suo officio non avesse facto bene et lealmente, [[...]] et lo Capitano sia tenuto et possa farli martoriari, et monstrare la **indicia** alli Modulatori...

[6] *Cost. Egid.*, 1357 (umbro-romagn.), L. II, cap. 29, pag. 596.23: cum la depositione d'uno testimonio, e cum la publica fama chi sia provata per idonei testimonij o cum altri verisimili **indicij** li quali **indicij** laxaremo in arbitrio del iudicante...

[7] *F. Giustino* volg., XIV (tos.), L. XXXII, cap. 2: E finalmente finse che ello li apparecchiava tradimento, e a provarlo produceva li **indizii** e contaminò testimoni... || Calori, *Giustino*, p. 423.

## 2.1 Testimonianza (per lo più accusatoria) relativa ad un accaduto.

[1] Accurso di Cremona, 1321/37 (mess.), L. 2, cap. 1, vol. 1, pag. 66.19: li quali cun chò sia cosa que issi aucidissiru lur mariti insidiusamenti per veninu amuchatu, citati que foru a la curti per **indiciu** di una sclava qui li manifestau, gran parti di lur dannati per sentencia capitali foru, in cuntù di centu et settanta.

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 2, cap. 1, pag. 135.23: *Le quali* con ciò fosse cosa che li loro mariti uccidessero con veleno con nascosti aguati, scoperte e tratte a iudicio per **indizio** e dimostramento d'una serva, una parte di loro condannate a morte...

[3] Ciampolo di Meo Ugurgieri, a. 1340 (sen.), L. 2, pag. 38.18: il quale li Greci senza colpa uccisero con **indizio** da non dire sotto falso tradimento...

[4] *Stat. perug.*, 1342, L. 1, cap. 20, par. 16, vol. 1, pag. 92.7: e per fama piubeca de quactro testimonie de fede dengne overo **enditie** ennante andante overo uno testimonio de veduto possa e tenuto sia a le quistione procedere e la confessione trare...

[5] *Arte Am. Ovid.* (D), XIV pm. (ven.), L. III, pag. 546.16: Io insano, ove fio portado? Perché fio mandado encontra l'inimigo cum averto petto? Io fio contradido per lo mio **inditio**.

## 3 Informazione che rende noto un evento; notizia.

[1] Giovanni Campulu, 1302/37 (mess.), L. 2, cap. 12, pag. 53.18: Audendu lj monachi ky sanctu Benedictu li dichia tucti lj **indicij**, zo è la casa ubi erano stati, et li vidandj ky aviano manciati, et quanti fiati bivutu, canuseru loru culpa, et aginucharusj in terra anti sanctu Benedictu...

[2] *Valerio Massimo*, prima red., a. 1338 (fior.), L. 3, cap. 3, pag. 218.20: si infiammò li nobilissimi gioveni di quella città del desiderio di liberare la patria da servitudine. De la quale cosa conciosia che **indicio** pervenisse al tiranno, convocato il popolo ne la corte, comincioe a *martoriare* Zenone con diverse generazioni di tormenti.

[3] Boccaccio, *Teseida*, 1339-41 (?), L. 2, ott. 14.4, pag. 301: Onde le donne argoliche, le quali / venien dolenti a far lo stremo ofizio / con somma maestà di tutti i mali, / anzi giungesser quivi, ebbero **indizio** / dello editto crudele...

### 3.1 Femm. *Indizia*.

[1] *Poes. an. perug.*, c. 1350, 124, pag. 19: Tiranegiata sono con malitia / da tal che non se sa suo nascimento / di sua progenie niuna se sa **inditia**.

[u.r. 12.12.2014]